HOCH- UND NIEDER-DEUTSCHES WÖRTERBUCH DER MITTLEREN UND...

Lorenz Diefenbach, Ernst Wülcker

Digitized by Google

8231.5 Bd. June, 1887

Harvard College Library

FROM THE FUND OF

CHARLES MINOT

(Class of 1828).

Received 10 May, 1875-
13 April, 1887.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

HOCH- UND NIEDER-DEUTSCHES

WÖRTERBUCH

DER MITTLEREN UND NEUEREN ZEIT.

ZUR ERGÄNZUNG DER VORHANDENEN WÖRTERBÜCHER
INSBESONDERE DES DER BRÜDER GRIMM.

VON

LORENZ DIEFENBACH UND ERNST WÜLCKER.

BASEL

BENNO SCHWABE, VERLAGSBUCHHANDLUNG

1885.

Digitized by Google

82 1.5
3

1875, May 10 - 1887, April 13.
Minot fund.

Digitized by Google

INHALT.

	Spalte
Vorbericht	I—VI
Quellen	VII—XII
A—E	1—472
Nachträge zu A—E	473—536
F—Z	537—920
Ausführliches Quellenverzeichniss	921—928
Nachwort	929—930
Einige Berichtigungen	931—932

Digitized by Google

Digitized by Google

1875. Nov. 10.
(1, 2e Lief.)

VORBERICHT.

Ein vollständiges Wörterbuch seiner Sprache könnte nur ein ganzes Volk schaffen, und zwar viele Jahrhunderte hindurch, in allen seinen Zweigen, Gesellschaftsschichten, Bildungsstufen, Lebensaltern des Ganzen wie des Einzelnen vom Greise bis zum Kinde. Und während der Lexikographe sein Werk verfaszt, bewegt sich der Boden unter seinen Füszen, verhallen viele Wörter und andre werden neugeboren, eingeschlossen die leider nicht immer ephemeren Missgeburten.

Ein Ergänzungswörterbuch vollends darf sich nicht vermessen, Mehr zu geben, als verhältnismäszig wenige Beiträge. Die Einrichtung und die dehnbaren Grenzen des unseren werden aus dem Folgenden erhellen. Für die beiden ersten Buchstaben ist der Unterzeichnete verantwortlich mit Ausnahme der „(W.)" gezeichneten Beiträge Ernst Wülckers, der von D an die Redactien übernehmen wird.

Obwohl an das deutsche Wörterbuch der Gebrüder Grimm angelehnt, überschreitet das vorliegende Werk doch dessen Aufgabe, sofern es verschiedene Zweige und Zeitalter der deutschen (germanischen) Sprache mehr gleichberechtigt zuzieht. Im Vordergrunde indessen bleibt, auch in der technischen Einrichtung, die hochdeutsche Sprache der Gegenwart und der ihr vorausgehenden fünf Jahrhunderte, insbesondere des fünfzehenten.

Im Range folgen in ähnlichen Zeitgrenzen die niederdeutsche und demnächst die niederländische Sprache, mehr nur gelegentlich die übrigen Mundarten und Zeitalter. Jedoch umfaszt der Name der hochdeutschen Sprache in reichem Masze die von ihr zur niederdeutschen und niederländischen neigenden oder mit diesen gemischten (fränkischen) Mundarten der Rheinlande, deren Lautverschiebung groszentheils von jeher unvollendet blieb und sich nur stufenweise der hochdeutschen nähert. Diesz gilt auch von den Grenznachbarn des Rheingebietes, wie u. a. dem Westerwalde, dem Siegener Lande, den Gebieten der Mosel, Eifel, Saar, Wetterau, des unteren Mainlandes, in welchem Frankfurt noch im 14—15. Jahrhundert eine mehr zu den rheinischen Mundarten neigende sprach und schrieb, die sich in anfangs ziemlich raschem Uebergange allmählich mehr mit der hochdeutschen mischte. Ueber sie und die mittel- oder binnen-deutschen Mundarten überhaupt wird E. Wülcker an anderer Stelle Ausführlicheres berichten.

Hauptquellen (vgl. u. das Verzeichnis) dieses Buches sind noch gar nicht oder noch nicht hinreichend ausgebeutete Handschriften und Druckschriften, voran Archivalien und Wörterbücher. Zur Ergänzung des mittelhochdeutschen Wörterbuches spenden viele Beiträge namentlich die (gegenwärtig von Kriegk und Wülcker gehüteten) Schätze des Frankfurter Archivs; sodann einige Handschriften der Frankfurter Stadtbibliothek, besonders Domb. 96; endlich meine, auch die halbhochdeutschen und die sächsischen Mundarten früherer Zeit umfassenden, 1857 und 1867 veröffentlichten lateinisch-deutschen Glossarien, soweit sie das Grimmsche Wörterbuch (Band I erschien 1854, II 1860, III 1862) noch nicht kannte und später nur mangelhaft auszog. Mehrere in diesem nicht, unzureichend, oder nur allmählich benutzte und nicht allgemein zugängliche gedruckte Wörterbücher früherer Zeit gehören den neuhochdeutschen Zeiträumen an. Sie sind gleichermaszen wichtig für das späte Vorkommen alter wie für das erste neuer Wörter. Ausführliche Ausschrift neuerer den Germanisten und Sprachvergleichern zur Hand liegender Werke wurde, wo es angieng, vermieden und durch genaue Ortsangabe ersetzt.

Der Umfang unserer einzelnen Buchstaben wird für den hochdeutschen Bestand in gleichem Masze abnehmen, in welchem die Benutzung unserer erwähnten Quellen im Grimmschen Wörterbuche zunimmt; sodann auch, soweit die Ueberfülle der Formen und der absichtlich aufgenommene blosz graphischen Eigenheiten in unsern ersten Lieferungen hinreichen wird, um bei dem Inhalte der folgenden auf gleiche Erscheinungen schlieszen zu lassen. Wer sich damit nicht begnügen mag, würde auf die citierten Quellen, namentlich meine beiden Glossarien, zurückgehen müssen.

Digitized by Google

Diesz wird auch für eine grosze Zahl von Zusammensetzungen und mehr noch von Ableitungen gelten, deren Vorkommen in allen Buchstaben aus den zahlreichen Beispielen in den ersten erschlossen werden kann. Die älteren Wörterbücher bezeugen das damals noch weit lebendigere und thätigere Bildungsvermögen der Sprache, auch wo etwa ein lateinisches Wort Geburtshelfer des deutschen war. In den verhältnismäszig neuen Wörterbüchern von Pomey, Stör, Nierenberger u. A. sind die zahlreichen Ableitungen auf *-er* und *-ung* fast nie künstliche Schöpfungen, sondern noch heute der lebendigen Sprache eigen, darunter viele wenigstens den ersten Bänden des Grimmschen Wörterbuches fehlende. Ihre Ausschrift aber für unsere späteren Buchstaben ist um so weniger nöthig, weil sie sich leicht der Analogie nach ergänzen lassen und weil die Fortsetzungen des Grimmschen Werkes Nierenberger schon vom zweiten Bande an benutzen. Fortwährend nehmen wir auch die geläufigen neuhochdeutschen Wörter auf, wo sie jenes Werk nicht oder ungenügend belegt, namentlich wo wir Belege aus älterer Zeit beibringen können.

Unsere künftige Raumbeschränkung darf indessen nicht auf Kosten des Gehaltes bewerkstelligt werden. Hervorstechende Bildungen, Formen und Bedeutungen, dazu auch die nicht hochdeutschen Wörter meiner Glossarien und merkwürdigere mundartliche Wörter und Formen der Gegenwart sollen immer Raum finden.

Wichtig für die Bedeutungen sind: der aus desshalb ausgedehnteren Excerpten rein deutscher Texte hervorgehende Zusammenhang, ferner die lateinischen Glossierungen der älteren Quellen. Freilich sind die Bedeutungen der letzteren oft zweifelhaft oder weniger bekannt. In vielen Fällen, wo eine Erläuterung schwierig ist oder allzu weitläufig würde, müssen wir die Leser auf Ducange und auf die Glossarien verweisen. Die grosze Zahl der wörtlich ausgeschriebenen lateinischen Glossen gilt theils der örtlich und zeitlich wechselnden Bedeutung der deutschen wie auch der lateinischen Wörter, theils der Contrôle der mitgetheilten mit den lateinischen Stichwörtern meiner Glossarien und ihren dort vorkommenden Synonymen.

Für die heutigen Mundarten erheischt die Grösze des Gebietes sparsamste Auswahl, besonders für den bereits in Druckschriften niedergelegten Stoff. Reichlicher schöpfe ich aus nur handschriftlichen und mündlichen Ueberlieferungen, namentlich für die mir geläufige wetterauer Mundart, deren Wörterbuch Weigand vorlängst versprochen hat. Wegen der unbestrittenen sprachlichen und ethnologischen Wichtigkeit der Mundarten lege ich groszen Werth auf die Denkmäler aus älterer Zeit, wie sie z. B. die alten handschriftlichen Vocabularien im Einzelnen und die gedruckten in ihren verschiedenen Redactionen und Ausgaben darbieten.

Dennoch sollen sich die meisten der anfangs ausführlich und buchstäblich aus meinen Glossarien und andern Quellen abgeschriebenen zunächst für die *Lautlehre* sowie für die Geschichte der *Rechtschreibung* wichtigen Varianten in der Folge so selten als möglich wiederholen. Die Lauteigenheiten der in einigen streng-, in vielen halb-hochdeutschen Vocabularien vertretenen Mundarten kehren immer wieder. Am leichtesten ersetzt sich ihre raumverzehrende Wiederholung durch den Rückblick auf die ersten Lieferungen bei den Zusammensetzungen mit Präfixen, wie z. B. die Variationen des Zeitworts *führen* unter *ab-, an-, auf-, aus-* auch für das Simplex und die Präfixe *be-, ein-, ver-, zu-* u. s. w. vorauszusetzen sind. Für unsere Berücksichtigung der Mundarten gibt auch das unten folgende Quellenverzeichnis einige Auskunft.

Wir haben uns möglichst diplomatisch genaue Schreibung nach den Quellen zur Pflicht gemacht, und desswegen auch die Citate im Grimmschen Wörterbuche wie noch mehr in dem mittelhochdeutschen in vielen Fällen berichtigt, in welchen diesz nothwendig schien. Wo in jenen Citaten die restauratio in integrum die authentische Form völlig ersetzen soll, verwirrt und trübt sie den Einblick in den Wechsel der Zeit und der Mundart, ist auch nicht selten eine an sich irrige, wofür wir nicht selten Belege geben werden.

Die Aufnahme sichtbarer Umdeutungen, Fehler und Missverständnisse der Glossographen rechtfertigt sich durch die Voraussetzung: dasz ihre (irrige) deutsche Glosse ein wirkliches Wert ihrer Mnndart und Zeit sei, sowie durch die gleich beachtungswerthe: dasz dem irrenden Abschreiber und Bearbeiter älterer Vorlagen das dort gegebene Wort aus zeitlichen und örtlichen Gründen unverständlich war.

Die vielleicht im 18. Jahrhundert am massenhaftesten auftretenden *Fremdwörter* haben wir, am liebsten aus der Gerichtssprache älterer Zeit, kaum häufiger und folgerichtiger aufgenommen, als das Grimmsche Wörterbuch thut. Die gelegentliche Aufnahme von *Namen* der Menschen, Orte, Flüsse, Berge u. s. w. wird keiner Rechtfertigung bedürfen. Hier wie überall sind wir verantwortlich nur für Das was wir geben, nicht für Das was wir nicht geben.

Die mehr äuszerlichen Einrichtungen bedürfen hoffentlich nur noch der folgenden Vorbemerkungen und Verzeichnisse.

Die Quellen verschmelzen oft, zumal im 15. Jahrhundert, zwei Wörter in eines, wie die Präpositionen *in* und besonders *zu* mit Infinitiv und Gerundium), auch Adjective mit den zubehörigen Substantiven, trennen aber weit häufiger die Zusammensetzungen ohne Verbindungsstrich, wodurch bisweilen ihr Unterschied von bloszen Zusammenstellungen ungewiss wird, wenn sie kein Artikel kennzeichnet. Wo keine praktischen Gründe im Wege stehn, geben wir die ursprüngliche Zeichnung wieder. Ebenso bei den Umlautzeichen *ä ö ü* und *á ó ú*, durch welche wir sonst Länge und Kürze unterscheiden, wo sie unsere Quellen ohne diese Geltung geben. Die Handschriften gebrauchen mannigfaltige diakritische über und öfters in der Höhe neben den Vokalen, die nicht immer den Umlaut bedeuten. Wo dieser sicher und wo das Zeichen

Digitized by Google

nicht eines besonderen Typengusses werth erscheint, ersetzen wir letzteres durch die obigen. *e̊* oder *ë* bedeutet den geschlossenen Laut des *e*, *n̂* den Halblaut des *n* in lebender Sprache. Der gewöhnlich *m* oder *n* bedeutende gerade Strich über Vokalen, hat nicht immer diese Geltung; unser Druck pflegt ihn auch für einen kleinen Halbbogen (⌒) der Handschriften zu geben. Das gewöhnlich *er* bedeutende Zeichen in der Höhe nach *v* u. s. w. ähnelt dem Apostrophen; wir geben es, wo seine Bedeutung nicht ganz sicher ist.

Einige absichtliche Abweichungen von streng alphabetischer Ordnung verantworten sich selbst. Letztere ist die der neuhochdeutschen Recht- und Schlecht-schreibung, wesshalb auch *s* vor Liquiden unter seiner Entartung zu *sch* zu suchen ist. Durchgeführt ist die alphabetische Stellung der Zusammensetzungen unter ihre ersten Bestandtheile und die der nächsten Ableitungen unter ihre Stammwörter. Verweisungen an der alphabetischen Stelle erleichtern die Benutzung; nur sind die präfigierten Wörter immer in ihrer secundären Alphabetsfolge unter ihren Präfixen zu suchen.

Im allgemeinen gilt je eine Präfixform vor einer Reihe von Zusammensetzungen auch für ihre Varianten, wie z. B. *vz-* auch für *vsz-*, *aus-* u. s. w.; jedoch sind letztere oft speziell angegeben. Die Wörter und Formen ohne Bezeichnung der einzelnen Quellen sind in der Regel die in grösserer Zahl vorkommenden. Lateinische Glossen ohne anderartige Quellenbezeichnung sind immer meinen Glossarien entnommen, wo nicht (wie z. B. bei „G. voc.") eine Nachlese aus Quellen der letzteren stattfand.

Wo keine andere Mundart vorbezeichnet ist, ist die hochdeutsche gemeint. Jedes Stichwort zu Anfange eines Artikels, das einen Punkt ohne Quellenangabe nach sich hat, gibt die im Grimmschen Wörterbuche stehende Hauptform, wo aber der vorgesetzte Stern (*) letzteres ausschliesst, die den übrigen Formen (thatsächliche oder hypothetische) neuhochdeutsche Form. Steht ein Komma nach dem Stichworte, so kommt dieses auch in den älteren Quellen in gleicher Form vor. Die der (fetten) Schrift des Stichwortes gleiche im Inneren eines Artikels bezeichnet die Selbstständigkeit einer Wortbildung oder eines Worttheiles, bei den Citaten aus unserem Buche selbst das citierte Stichwort, auch als Vertreter einer ganzen Reihe, vor welcher es sich durch die Majuskel des Anlautes auszeichnet. Die Minuskel des letzteren bedeutet somit eine Unterordnung, auch die sämmtlicher Zusammensetzungen mit einem Präfixe unter dasselbe.

Frankfurt a. m. im März 1873.

LORENZ DIEFENBACH.

Digitized by Google

QUELLEN

UND IHRE ZEICHEN, SOWEIT IHRE VORBEMERKUNG NÖTHIG ERSCHEINT.

A.: handschriftliche Archivalien aus Frankfurt a. M. 14. Jh.ff. (Frnkf., Frkf.); Bingenheim (Bing.); aus dem Archive des Hauses Hessen-Katzenellenbogen im Schlosse zu Bingenheim in der Wetterau 16. Jh.ff.; Überlingen am Bodensee 1523—1599 (Überl., Üb.). Die von mir hauptsächlich benutzten Frnkf. A. sind: Insatzbücher 1528—77; Rechenbücher 1548—78, 1451, 1550; Eidbücher 15—16. Jh.; Baumeisterbücher 1450—51, 1523.

Agr., Agricola: Dessen Buch de re metallica Bas. 1556.

Anz.: Anzeiger her. von Mone Karlsruhe 1832 ff.; Nürnb. Anz.: der des deutschen Museums zu Nürnberg.

Arm.: Armaganskenzug von E. Wülcker Frankfurt 1873.

Art. 1616: Artickull drer Passmentirerr Handwercks 1616; Art. 1634: Der Gesellen Artickelbuch 1634; beide Hss. der Frnkf. Stadtbibliothek.

Bauer: Dessen Hessisches Urkundenbuch (V Darmstadt 1873).

Bing. A.: s. A.

BM.: Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Benecke und Genossen Leipzig 1854 ff.

Böhmer: Dessen Codex diplomaticus Moenofrancofurtanus Frnkf. 1836.

Br. Wb.: Versuch e. bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs. Bremen 1768 ff.

Brsl.: Breslauer (hs. Diplom 1737; Hausbuch 15. Jh. im Nürnb. Anz.; Hs. s. Voc. Vrat.).

Catholicon; bei Hanka s. u. Mater verborum.

Cock.: Cockayne, ays. Glossen, vgl. Einl. m. NGl.

Cöln. Stadtrecht, Hs. von 1432 ff.

Das.: Dasypodii dictionarium Argentorati 1537.

Diez, Dz.: Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen von Fr. Diez 3. A. Bonn 1869 ff.

Dmnk.: Dominikanerbibliothek (in der Stadtbibliothek) zu Frankfurt a. M.; A 476: Hs. Winterlail des Passionals a. 1431; A 233: Hs. Buch von den all vettern 15. Jh.

Domb.: Frnkf. Dombibliothek (in der Stadtb.), Hss. des 15. Jh.: 38: ein deutsch passion; 96 (oefters auch „Frkf. Hs. 15. Jh.“): meist juristischer Mischband; 99: Gedicht von Conrad v. Zabern u. s. w.; 147: Dye Künste .. wye der mentze solle wol und sicher sterben; 148: Namen auf dem Deckel des Bandes vom J. 1310; 154: Bibelbücher (Lückenbüszer in e. Brevisrium).

Erf. Gl. und Marb. Gl.: Erfurter und Marburger Glossen in Haupt Z. II 204 ff. III 146 ff.

Fdüsch (deutsche Wörter), Aus dem nordwestlichen Böhmen Prag 1869.

Fr.: Teutsch-lateinisches Wörterbuch von L. Frisch. Berlin 1742.

Frns.: Dictionarium latinogermanicum per P. Cholinum et J. Frisium Figuri 1541.

Frmm. D. M.: Frommanns Deutsche Mundarten 1855 ff. Vgl. u. Smllr.

Frnkf. Frkf.: Frankfurt u. dgl.

Gemmen: niederländische und nach dieser gebildete niederrheinische und hochdeutsche Wörterbuchgattung; vgl. die Einleitungen zu meinen Glossarien; unten Nr. 68. 110. 132. G. voc.: nl. Gemme Deventer 1500, mit laulichen Eigenthümlichkeiten.

Gll.: meine Glossaria latino-germanica Frankf. Gl.: das von 1857, NGl. das von 1867; das von 1846 ist durch 4 bezeichnet.

Got. Wb.: mein vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache Frnkf. 1851 ff.

Gr. Gr., Gr. Myth.: J. Grimms Grammatik, Mythologie u. s. w.

Grff: Graffs althochdeutscher Sprachschatz Berlin 1834 ff.

GrW.: Deutsches Wörterbuch von J. Grimm und W. Grimm Leipzig 1854 ff.

H. Ph.: Hildegardis Physica Paris 1855; H. l. i.: Deren lingua ignota. Vgl. Einl. zu m. NGl.

H. S.: Heinrici Summarium, nach den Redactionen mit D., M., Fr., Vind. bezeichnet; vgl. Einl. zu m. NGl.

Hen., Henisch: Dessen Thesaurus etc. Vind. 1616.

Ho.: Holtzmanns Abd. Glossare in Pf. Germ. XI 1.

Hoffmanns Horae Belgicae s. Nrr. 106—9.

Hs. s. a.: handschr. Partikelnbüchlein vermuthlich des 15. Jh.

Hs. Synn.: handschr. Synonymenwörterbuch aus dem 16. Jh. in der Frankf. Stadtbibliothek L. Lat. 188.

Janssen, J. Reichse.: Frankfurts Reichscorrespondenz Freiburg 1863 ff.

K. V.: Vocabularius rerum ex officina J. Keller in Augusta 1518. Vgl. Einl. zu m. NGl.

Kehrein: Dessen Nassauische Volkssprache u. s. w. Weilburg 1860; Sammlung u. s. w. 1863.

Ki.: Kirschii Cornucopiae; Ki.2: dessen 3. Ausgabe Nürnberg 1725.

Kil.: Etymologicon teutonicae linguae etc. studio C. Kiliani Dufflari, curante G. Hasselto Traj. Bat. 1777 ff.

Koseg arten: Dessen Niederdeutsches Wörterbuch Greifswalde 1856 ff.

Laurent: Dessen Aachener Stadtrechnungen a. d. 14. Jahrhundert Aachen 1866.

Lexer, Lxr: Dessen Mittelhochdeutsches Handwörterbuch Leipzig 1872 ff.

Marb. Gl. s. Erf. Gl.

Mater verb.: Mater verborum (mit ahd. Glossen a. 1402) in Hanka Vet. Voce. Latino-Bohemica Prag 1828.

Mey.: K. v. Megenbergs Buch der Natur her. von Pfeiffer Stuttgart 1861; Redactionen Frankf. 1540 und handschriftliche des 15. Jh.; vgl. Nrr. 28. 42. 50. und Einl. m. NGl. darüber.

Meyiser: Dessen Thesaurus Polyglottus Francf. 1508.

Meissn. Urk.: Urkundenbuch der Stadt Meissen Leipzig 1875.

Mieck: Dessen Wörter aus dem Mosellände in Herrigs Archiv Bd. 47.

Mikl.: Miklosich; Magy.: Dessen Slavische Elemente im Magyarischen Wien 1871.

Mir. Maaler: Dessen Teütsch spraach Tigori 1561.

Mnd. Wb.: Mittelniederdeutsches Wörterbuch von Schiller und Lübben Bremen 1872 ff.

Mnl. Wb.: Middelnederlandsch Woordenboek van De Vries s'Grav. 1864 ff.

NGl. s. Gll.

Nier.: Nierenbergers deutsch-lateinisches Wörterbuch (dritter Theil von Drümelii Lexicon germanico-latinum) Wien 1781.

Nmnch, Nemnich: Dessen Polyglottenwörterbuch der Naturgeschichte Hamburg 1795 ff.

O. san.: Ortus sanitatis Menc 1484.

Oe. V.: Vocabularius IV linguarum etc. Augspurg, getruckt durch Erhart ögiin 1516. Vgl. Einl. m. NGl.

Olaus.: Antons Verzeichnis mehrerer in der Oberlausitz üblicher Wörter u. s. w. Görlitz 1825 ff.

Or. Eur.: meine Origines europeae Frnkf. 1861.

Paltheu.: M. Z. Paltheni Fridbergensis Sylva quinquelingvis etc. Frnef. 1595.

Peters: Dessen Beiträge u. a. Schriften, besonders für deutsche Mundarten Böhmens.

Digitized by Google

Pomey: Dessen Grosses königliches Wörterbuch Frnkf. Bencard 1715; Indiculus universalis Nürnb., Endter 1720.

Popowitsch: Dessen Versuch zur Vereinigung der Mundarten von Teutschland Wien 1780.

Putt: Dessen Etymologische Forschungen 2. A. Detmold 1859 ff.

Regel: Dessen Schriften (Mnd. Psalmen Gotha 1864, Ruhlaer Mundart Weimar 1868, Mnd. Arzneibuch Gotha 1872).

Reichsachen: grosse hs. Sammlung des Frankfurter Archivs.

Sachse Voc.: Dessen Glossar 15. Jh. Berlin 1870 ff. (Seitenstück zu unserer Nr. 1).

Saurius: Dessen Nomenclatura rerum etc. Francf. 1604.

Schambach, Schmidt: Dessen Niederdeutsches Wörterbuch Hann. 1858.

Schiller: Dessen Schriften (vgl. o. Mnd. Wb.) Zum Thier- und Kräuterbuche u. s. w. Schwerin 1861 ff.; Beiträge zu e. mnd. Glossar ebds. 1867.

Schmidt. Westerwäldisches Idiotikon Hodamar 1800.

Schütz: Dessen Siegerländer Sprachidiom Siegen 1845. 1848.

Schwalb: Dessen Wörter an der Ober- und Mittel-Saar Saarbr. 1853. 1848.

Sedul: Glossen zu Sedulii Carmen paschale; St. Sed.: die von Steinmeyer herausgegebenen; in Haupt Z. V ff.

Smlr.: Schmellers Bayerisches Wörterbuch Stuttgart 1827; Frmm.-Smlr.: dessen 2. A. von Frommann München 1869 ff.

Stdr, Stalder: Dessen Schweizerisches Idiotikon Aarau 1806 ff.

Stor: Dessen Novum germanico-gallico-latinum Dictionarium Genevæ 1611.

Str. V.: Strassburger Vocabular 15. Jh., vgl. Einl. m. NGl.

Strassb. N.: Strassburger Gassen- und Häuser-Namen im Mittelalter Strassburg 1871.

Stür.: Stürenbergs Ostfriesisches Wörterbuch Aurich 1857.

Sum.: Hoffmanns Sumerlaten Wien 1854.

Swz. Rf.: Archiv für die schweizerische Reformationsgeschichte Freiburg 1869. 1872.

Symb.: Suhm-Nyerup Symbolæ. Vgl. Einl. m. NGl.

Ub. A. s. A.

V. a. 1420: Schröers Vocabularium Presburg 1859. Vgl. a. a. O.

V. tril.: Vocabularium tribingue Prag 1723.

V. vrul. s. o. Brsl. und Einl. m. NGl.

Veuh, Deutsches Bergwörterbuch Breslau 1870.

Vilmar: Dessen Kurhessisches Idiotikon Marburg 1868.

Vogel: Dessen Ephemerides totius Latinitatis Lips., Gros 1669.

(W.): E. Wilckers hs. Beiträge (und nur in A und B noch besonders bezeichnet).

Wehrmann: Dessen Werk: Die älteren Lübeckischen Zunftrollen Lübeck 1872.

Weigand, Wgnd: Dessen Deutsches Wörterbuch Giessen 1857 ff. 2. A. 1872 ff.

Wenz: Weinzäckers Reichsacten München 1867 ff.

Z. V.: Zeiners Vocabularius, vgl. Einl. m. NGl.

Zehner: Dessen Nomenclator latino-germanicus Frnkf. 1628.

Zimmerische Chronik her. von Barak Sttg. 1868 ff.

ZIFFERN

als Quellenbezeichnung, stehende (Antiqua) für die Handschriften, liegende (Cursive) für die Druckschriften. Beigesetzte kleine Buchstaben bedeuten bei jenen die, oft nur zufällig beigebundenen, Bestandtheile eines Bandes, bei Druckschriften die verschiedenen Redactionen und Ausgaben.

1—54 und 1—153 sind die Quellen meiner Glossarien, in deren Einleitungen Ausführlicheres zur Ergänzung des Folgenden nachzusehen ist.

55: *Handschrift (Vocabular) a. d. Anfange des 14. Jh. 16°.*

Hochdeutsch und mitteldeutsch (rheinländisch eingeschlossen) *sind die gröstentheils dem 15. Jh. entstammenden Nrr. 1—10. 12.; 13 (mit auffallenden Formen und Schreibungen) und 14 mehr halbniederdeutsch; 15. 17—21. 23—34. 40—54 (15 altmitteldeutsch, aus Domb. 1539). 1—46. 48—77 (64 Bracht, 65 Voc. praedicantum, 75 Zeuingers deutsch-latein. Wörterbuch Nürnb. 1482, 75 Voc. teutonicum ante latinum). 80. 84. 86 und 87 (ahd.), 88 (Altenstaigs Voc. 1516). 91. 93 (Voc. optimus). 95 (15. Jh.). 100 (zum Nd. neigend). 102—4 (ahd.). 105. 110 (Gemme). 114—116. 117 (Gl. Flor.). 119 (ahd.). 120 (Prager Gl.). 121 (Admonter Gl.). 123—8 (125 Trochus a. 1517, 127 Schiedst. Gl.). 130—1 (ahd.). 133—5. 137—8. 140. 141 (Salemonis Glosse s. l. et a.). 143—6. 148—153. 154 (Prager Gl. zu Prudentius). 155 (12. Jh. ff.*

Niederdeutsch: *11. 16. 22—4. 35—8. 47. 78. 85. 96 (halbnd.). 109. 118 (altsächs. aus Diuliska).*

Angelsächsisch: *94 (aus Anz.). 136 (von Oehler). 145 (von Deyks). Seltene Abkürzungen bedeuten die von Cockayne (Goek.) gesammelten Glossen, vgl. Einl. zu NGl.*

Niederrheinisch: *79. 81. 85. 92. 97. 98. 132 (Gemme).*

Clevisch: *147 (Theodonis Lugd. Bat. 1804).*

Niederländisch: *82. 89. 90. 99 und 106—8 (Hoffm. Horae Belg.).*

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

auszer den bereits erläuterten und den hoffentlich keiner Erläuterung bedürfenden.

Mathematische Zeichen: der Gleichung =, der Mischung oder Verwechselung ×, der Beziehung : (Kolon), des Mehr +. Das antike i. (auch i. e. id est) bedeutet Gleichung, namentlich Synonymen.

Das umgekehrte (spanische) Fragezeichen ¿ steht vor den fraglichen Wörtern und Sätzen.

• *zeichnet die im Grimmschen Wörterbuche fehlenden Wörter u. s. w., auch die (dort nicht zu erwartenden) nicht hochdeutschen.*

Bekannte und unzweideutige Abkürzungen bezeichnen die grammatischen Kategorien, sowie die Sprachen und Mundarten; z. B. bedeuten hd., md., nd., oberd., nrh., nl., clev., alts., ags., altn., nurd., mlt., engv. in resp. Folge: hoch-, mittel-, nieder-, ober-deutsch, nieder-rheinisch, -ländisch, clevisch (s. o. 147), alt-, angel-sächsisch, alt-, neu-nordisch, mittel-lateinisch, griechisch; a-, m-, u- alt-, mittel-, neu.

Zu bemerken ist, dasz wir mit hd., nd., nl. ohne nähere Zeitbezeichnung die durch die Archivalien und Vocabularien vertretenen älteren Zeiträume bis zur Gegenwart meinen, mit nrh. und nl. ohne Quellenangabe die Voce. 132 und G. vor., ebenso mit hd. und nd. die in meinen Glossarien enthaltenen; sodann mit sachs. die gleichlautenden nd., nl., nrh., clev. Wörter und Formen.

Ferner bedeutet afrs., nfrs., ofrs., wfrs.: alt-, nord-, ost-, westfriesisch; swb.: schwäbisch; swz.: schweizerisch; swd.: schwedisch; west.: westerwäldisch; wetl.: wetterauisch; nass.: nassauisch; ohess., kurh.: ober-, kur-hessisch.

o.: oder; sim.: und Ähnliches; l. c.: loco citato, v. c.: voce citata (pl. ll. c., vv. c.); q. cf., q. v.: quod confer, quod vide; hs.: handschriftlich; unq.: ungedeutet; unb.: unbelegt; Bd. f.: diese Bedeutung fehlt; Zss., Zsst.: Zusammen-setzung, -stellung.

Digitized by Google

Digitized by Google

A.

• **-a** *Femininsuffix erhielt sich gleichsam als archaisiches Wörtzeichen bis ins 15. Jh. in einigen Wörtern, wie* frouwa, gevattera, ana. *Vgl. GrW. v.* Alta, *wo indessen das folgende* à *in Frage kommt.*

• **-à** *interjectionales Suffix, besonders des Imperativs, steht noch (von dem zubehörigen Worte getrennttes* à*) in einem hs. Frankfurter Mysterium vom 15—16. Jh.; auch in* siha (sieh!), hora (höre!) *Dmnk. A 176.*

• **A-** (*Präfix* à) *erhält sich in den Formen* a-, an-, aw-, o-, ai, à- *bis in Mundarten der Gegenwart. Unter den folgenden Beispielen geben wir auch einige zweifelhafte und nur scheinbare.*

• **abegenlich** *primordialis* 18, *vrm. st.* anbegenlich.

• **abrech,** *stll. nur aus* abbrech *q. v., doch vgl. Lexer h. v.*

• **ábrich** *m. BM., Lex Abfall beim Dreschen; i. q. swz.* aprich, abruch *m., Dem.* aperli *volle Spindel.* approch *verteilrum quod pendet in fuso 74. à- kommt bei mehreren Ausdrücken für Abfall vor. Vgl. u.* abbruch, *GrW. v.* Apper.

• *mhd.* **ábuige** *ahd.* abulgi *nl.* abolghe *Horae Belg., Kil.,* abolge *Mnl. Wb., oubolghe Kil. vracundia.*

• *ahd.* **adanc** (auch adaht) *steht neben* urdank, uurdanca *H.S.D. argument-um, -atio.*

• *altn.* **ádogen** (*neben* ádrogen *Got. Wb. D 40*) *i. q. nl.* ghedoghen *tollerare.*

• **awfeyhel** *limatura 74* (*vgl.* abgefigelt) *limatus* 10.

• **áfrtin** *arrestare* 8, *neben* anwerten id., *vgl. u.* anferten.

• **awgang,** *alveus fluvii, nach Frisch I 39* zu* ane, *nach BM. I 475 zu* abe *gehörig; nd.* âgang *hd.* ongank (*Wassergang*) *Mnd. Wb. vgl. ebds.* âgrunt *Flussbett. Für die Beziehung zu* abe, ane (*obwohl* au-, aw- *bisweilen sicher aus* à) *vgl. u.* aminze, *stll.* ataube, *die Ortsnamen* Acroftel (*um Mainz,* Okropffel *1522, jetzt* Okriftel) *unfern von* Cruftel (*später* Kriftel; *auch* Cruftelbach *Baur 1335*) *Frankf. A. 15. Jahrh.;* Akarben (*mit Sauerbrunnen, jetzt* Okarben, *neben* Karben), *wie auch Ortsnamen durch* wasser- *unterschieden werden. Andere Bedeutung hat der Wechsel in ahd.* agaunis *und* augiuuis. *Formell gehört zu* agang *der ahd. Plural* agenggun *Lamas Graff I 132, bei welchem J. Grimm Myth. 1044 an das* Umgehn *der Hexen und Gespenster erinnert; die Variante* agengunt *klingt kaum an den Plagegeist* Agemund *Gr. Myth. 578.*

• **aleibe** (*ahd.* âleiba), *mhd. neben* ableibe *f. Lexer;* oleibe *relapsio 62; häufig in Frnkf. A. 14—16. Jahrh., gew. f., auch (einmal?) n., z. B.* das aleibe von *obs (15. Jh.); eynen stompe oder* aleybe *wynes (16. Jh.);* aleleyben (*verschrieben?*) *pl.; gew.* oleybe: die o. von *koln; eyn o. saltzes; vm eyn vas o. dar in zu lassen 15. Jahrh.; von der o. zu graben de der lange geber lys lygen du he enweg zuch 1548. (anders hennebergisch* öleibig *hager).*

a-, an-, au-macht *s.* **obnmacht. amat.**

• **amechtunge** 19 *scolomia, syncopis.*

• **amachtsblohm** *paeonia officinalis Nemnich; zu* amat?

• **amat,** amad (âmât) *Graff, BM. I* 21, *Lexer I* 47, *II. S. D. cremium, gremium, crenium;* omat 40. 75. 88, *cremium, cordum, surgum;* amache 74 amath, amacht *crenium Gl.;* omut *surgum 75 Var.;* obmat, eind *cordum Fris.;* altwelt. omet *sg., haw und* omaden *Bing. A. 1571. Mannigfache Formen in den Idioticen.*

• **amintze** 26 *nd.* amynte 85 *metastum* (*mentastrum*); *vrm. aus* ah-, *vgl.* bachminze.

• *mhd.* **âname.** *der ist gehözzen zu* anamen *Greuse Baur 1536 (W.).* oname 48, onaun *der ein von geschäft — ab eventu — wirt* 40 *agnomen, well.* ûñnôme(n). *Vgl. GrW. v.* Anname.

• **aneme** *s.* **annehm.**

• **anemigs** (*verm. aus* annemigs) *und gehorsambs gefallen Frnkf. A. (Nürnberg) 1543 (W.).*

• **árain** ? *s.* **anrain.**

• **asaga** *turisperatus Gl. Marienfeld. nicht hierher, wenn = afries.* asega, *ahd.* êsago *(Graff VI 107) mhd.* êsage *jurdicus Sum.*

• **ásanc,** ausang, osange *BM., Lexer,* awsang *arbusta 74, vgl. Oberlin 82.*

• **aschafa** *subsinea Sum., scidula Graff VI 455. Vgl. mlat.* Succinea *Gl.; vielleicht auch* ein schafft, *jedoch neben* safft (: succus) *succineus ib.*

• *ahd.* **âscrota** (à-) *assumentum, sarmentum, sarcolamina, sceda, vgl. Gl. h. vr. und die deutschen Glossen ebds. vr. Sarcimen, Scedula. mhd.* âschröt. *Darneben hd.* abschröt (*u. h. v.*) 4. 67. 76., a. von *tuch 74* (schrode 10, ein schroten 3 *i. q.* absnit *sim.*) *sarta; Lexer. Ebenso ahd.* asnita, a- *und* ab-sneitaha *u. s. w. Gl. vr. Sarmentum, Sarta.*

• *ahd.* **a-, u-spunna** *Graff VI 545;* ngspunne *stupeum colobium 121,* usspon *tomentum 93; wrtz.* unspunnen *m. (vgl. Ähnliches bei* ânume *und* aswinga). *Vgl. BM. II 2 S. 510.*

• **aswinga,** aswing, aswinge 40 *neben* abswing, abschwing 7. 74. *napta, stuppa. well.* ôñ-, ôñ, ûr-schwinge(n) *pl. Abfall beim* Schwingen *des Flachses. Vgl. österr.* **Akampen** *pl. id.*

• *den* **atheil** *korngulde, die vallen von einre halben hube landes Böhmer 1332; wohl aus* antheil (*W.*).

awasel *s. u. h. v.*

• *nl.* **a-, on-weghe** *neben hd.* abwege *sim. (q. v.) auia Gl.; ahd.* auuigon *neben hd.* abwegen 33, ab weg gen *deviare Gl.; mhd.* awegec; awech *deuium Symb. D.;* aweg- (*stll. verschliffen, s.* **hinweg**) *in* aweg-fieren, -forn *neben* abweg-, hinweg- 20. 21. *abducere, deuchere Gl. Nur ein Fehler scheint nd. dorch weiker zake* anegene 22 *neben* weghen 23.

• **awegen** (*wehendlicieh* a.) *amolior P. V., nebst agx.* awegen zu wegen; *vgl. nd. behendecliken* bewegen *ammoliri Gl. Vgl. u.* abwegen.

• **Áweise** *und* **áwiz** *stellen wir hier, wie unten* abweis *und* abwitz, *neben einander, weil in den Glossen beide mit ihren Abteilungen oft synonym sind, auch öfters die Schreiber s und z verwechseln. Vgl. Graff I 1104 ff., BM. III 756. 794., Lexer I 106 ff. hd.* **awise,** awesse 74, awis, aweis, obysse, aúwise awwise, awisz, awyesz, aweisz *nd.* awys *cler.* awijse *nl.* awise (*Gl. vr.*) *insolentia, insolescere, mania, mansare, abusio, bachania, discolia, iocus, inania* (*v. Insanus NGl.*). *adj. hd.* awise *dissonus, insolens; nnd.* awls (*s. m. Alberner*). *hd.* **awysig,** awisick, aúwisig, awysch, aewisig, awiseligen (*eig. Adv.*), abitzig, obitzig, owisig *hd. nd.* awisich *nd.* awisech (*Gll. vr.*) *distortus, dissonus, maniacus, abusivus, insolens, insolescere; nnd.* à-, âr-wisig *albern hd.* **aywislich** *sim. maniacus; hd.* **awyschekelt** *insolentia nd.* awisicheit *dissonantia; hd.* **awysen,**

Digitized by Google

aewysen *Zw. inolescere. Entschneden zu witz gehören hd.* daz
awiezen *mania, amentia;* **awitzig** *amens,* awitzig *exanimis, awizzik vesanus,* a-, o-bitzig (s. *a.*). *Darneben stehn die Zss.* abweis *sim. q. v.;* selen unwys; anweyse, anweysz, anwisig (*maniacus*); anwitzig *exanimis; klangähnlich* elwisch *u. Abll.* (s. **Alb**) *mania, maniacus; etwa auch* eyslich *u. dergl. distor-tus Gl.*

• **awendig.** *an deme heyne a. des dorfes Baur 1556 (W.); gew.* abwendig; *vgl. oberhess. ênâ für* hinab.

• *ahd.* **awirhi** *sim. hd.* awerck 74, âwerk *K. V.,* âwerk 31, auwirck 32, awurk *93 stuppa, tumetum. Adj.* âwurkin lock (*aus* rock) *stupeum collodium* 6. *Darneben* stehn abwerck *sim. und* werk *nebst Abll. ve. cü. vgl. u. h. vv.*

• **Aachen** *Orisn.,* hd. ach, ache, achen, ayche, arche (*sic*), aich, auch, och, oech *nd.* aken, acken *Aquisgranum Gll.*

• **achfart** *i.* betefart gen Ach *Fr. 1 6, häufig besonders in arheim. Idiotikon, selbst aus Ungarn.*

• ein **alcher** *Düring;* ein halben aicher *saum Frnkf. A. 15—16. Jahrh.*

hd. Aal, ale, all, aul, ole, ol, ôl *hd. nd.* al, ael *anguilla, allopida, allasa, spirena, gongrus.* Die Glossen mischen klang-ähnliche Fischnamen. *spisz da man die ele* (*plur.*) *an bredet Frnkf. A. 1451. Exster. Vgll. s. u. a. bei Miklosich Magyar. S. 18.*

• **naleysen** *nd.* ahlysern *Chytr. fuscina Fr. 1 4.*

aalfang *excipulus 112* (a. *1605*).

• (**aalfisch**). *cinchen* a-, o-lefische *acc. sg. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **aelflöte** (*Aalfangwerkzeug*) *Fr. 1 4.*

• **aalgans** *Fr. aus Gesner.*

• **(aalkar).** *hd.* aylkare 19 *gurgustium nl.* aelkarre *nassa Kil. nnd.* âlkare *Aalkasten Stür.*

• *hd.* **aalkasten** *Fr., Stür. nnd.* **âlkiste** *f.*

• **(aalkorb).** ayl korp (vel kare) 19 *nd.* alencaerf 11 *gurgustium nl.* alecorf *nassa.*

• **aalmutz** *barbocha Fr. nl.* almuecn *borbeta* (*vgl. lat. bar-batul-us, -a, barbata Nmn., frz. engl. burbot*), neben „*scambr.*"

aelmule *Kil.*

• *hd. nl.* **Aliquappe** *mustela Fr. aus Albertus, borbeta Gl., borbocha Kil.*

• **aalqväste** (*Aalfangsart 1574*) *Fr.*

aalraupe *hd.* alroppe, alruppe, ôlruppe *nd.* aelrupen *Chytr. allopida, alluda. Auch hier spielen Anklänge deutscher und lateinischer Fischnamen. Für* -raupe *u. s. w. s. vv. cd. und u. vv.* Rupp, Grupp *u. s. M., namentlich die umge-kehrte Zss.* rupoel, raubaal *alluta Gl., minder hd.* rufolke *sim. allosa Gll.*

• **aalreff,** aalrepp *excipulus Fr.*

• **aalstachel, aalstecher** *furca anguillaria Fr.*

• **aalenteich** *piscina anguillaria Fr.*

• **Aalbeere** (*nach GrW. aus* alantbeere) *nd.* aalbesing *Fr. nl.* aelbesie *116, Kil. nnl.* aalbezie *nnd.* allbee *Stür. acinus ribes. vua ursina 116.*

• **Aal-, ahl-kirsche** *frangula, schliessich nach Fr.*

hd. **Aar,** aro (*noch in Zss. Hildeg.*), arh, ar, are, aer, or, arhn, arent *hd. nd.* aren, arn *hd.* aern *nl.* ârent *aquila, milvus, mollnaga 74. Vgl. u.* Adler. Stockar.

• **aarn-, arend-vogel** *Fr. aquila.*

• **aar-, har-weih** *GrW.,* arwei, arenweihe *115* (*16. Jh.*) *milvus, mollnaga.*

• *ahd.* **arangrioz,** erin-griosz, -griesz, eren-griez, -griz, heringriesz (eciogriz, epingez) *alietus Gll.*

• **aernstein** *echites* (*aus aetites*) 19. Arnsteio *Ortsname.*

Aas *und* **Aasz** *stellen wir wiederum, wie o.* aweise *und* awiz, *neben einander, zur Ergänzung auf Gol. Wb. 1 105. 244. II 734 verweisend, sowie auf GrW.* v. Awasel. hd. az *wie nd. nl. swed.* âs *ags.* âs *n. sweez.* nôs *n.* (*prothel. n*) *bedeuten cada-ver und esca; dän.* aas *n. nur esca, aber* aadsel *n. swed.* åtel *id. und cadaver. — ags.* âte *m. cibus, unterscb. von* ata (*engl.* oats) *avena* atae, ate, atte *lolium. nl.* aet, ate *neben* aes *edu-lium Gl. Tree., esca, cibus* (aesen, esen *nhd.* âsen *escam in-gerere*). *nd. hd.* aes *nd.* ays *cadaver. nd.* aas *nrh.* aes *hd.* ays, aysz, eysz, osze *tabes* (*Fäulnis u. dgl., versch. von* eisz *ulcus*). *hd.* asz (*häufig 15. Jahrh.*), aysz, aesz, âsz, âess, asze, ascze, asse, aysse, osz, az (*1429*), aus (*75*) *cadaver* azz, oz, as, aus, *os morticin-us, -ius, -ium. hd.* atzt (*quod datur porcis ad impingendum*) *farrago* aysz, saussz *silqua* hund-az, -asz, -as, -aus, -osz *cantabrum q. v.* atz *f. esca Ner.* êst, atz *m. Fuller, Sprüse. den fischen ire* ayssze *geben Frnkf. A. 15. Jh. Abll. von* atz *s. u.*

aaszfressig *carnivorus Stür,* aasfressig *GrW.,* aaszfräszig *Pomey quod cadavere pascitur.*

• *nl.* **aaszaeck,** aessack, aesac *cler.* aissack *hd.* (*Gemmen*) eszsack *escale, cassidile, sacellus, manica. Das vll. hierher gehörige synonyme Wort* **aser** *s. u.*

æsig *Dan.,* âssig *Fris. vescus, esig esculentus Zchner.*

• **aassen** *i. q.* aasz *legen inescare Pomey.*

• **Ab,** abe *s.* **Ob.** *Zwischen* ab == ob *nl. of und* aber *q. v. stehn in Frankf. A.: mit bodin abe mit briefin* (Nassau) *1356; hallobâchs. van unsen erunden ab van yemane 1357 (W.). hd.* ab, abe (*Gl. vv.*) *si, siquanda, nuncubi, utrum, rebibere stehn neben* aber *und ob; nur Schreibefehler? Für* ob (*wenn*) *in Meissn. Urk.* ab *1449, ap 1580. 1481.; in Arm.* abe.

Ab, *als Präfix häufig* abe-, *bisw.* abbe-, app-, ap-, (*halbhd.*) aff- *nl.* af-, *in einigen Quellen* of-, off- *nd.* af, aff, aue (ave), *in Gll. bisw.* afe-, affi- 20, ab- de. stolez abe *elatus* 12 (*hierher?*). ab (*neben* von) *dem brode sniden decrustare 76.* abe- *hunab- bisw. s. u.; so auch rünnen das wasser abe Dmnk. A 253.* ab von, *aus häufig in Dmnk. A 176; öfters in Bing. A. 16—18. Jh. z. B.* ab *dem allem befinden wir 1577,* ab *dero schreiben ersehen 1681,* ab *einem handschreiben ersehen 1755; auch in Ueberlieg. A. z. B.* ab *dem wingarten* (*Abgaben leisten*). *Vgl.* darab *nd.* daraff == darvan, abeinanderen *hauwen findere Mr.* ab den *bürgen* (*Burgen*) *Dmnk. A 253.*

• **abacht.** *in beszerer a. gehalten Bing. A. 1633. Vrm. versehr. statt des damals und heute üblichen nd.* obacht.

• **abaischen** *detestari* (*aus descascitari*) *P. V. Vgl.* abheischen.

• **abarbeit-er** *lævigator, addictus;* **-ung** *lævigatio, defati-gatio Ner.*

• **abartig** *degener Nier.*

abätzen. *grdaerey so ihr mit eurem vihe* abgeätzet *Bing. A. 1645.*

• **abbadung** *ablutio Nier.*

• **abbeyssen,** durchs Bäys *herzulocken inescare Stür.* ab-baissen, *durch die* Baysz *h. Pomey.*

• **abbalgung** *despoliatio pellis, affictio Ner.*

• **abballren** *depolire Nier.*

• **abbarbiren, abballbiren** *demere barbam Nier.*

• **abbazen** *s.* **abputzen.**

• **abbeerung** *evulno baccarum Nier.*

abbeizen *macerare sale, aliquem Nier.*

abbengeln, *mit e.* Bengel *abschmieren fustuare Stür, Nier., Pomey. die Früchten von den* Bäumen a. *Pomey.*

abbeten *derogare* 27.

• **abbettelung** *mendicatio Nier. (Zw. GrW.).*

abbinden *laxare Stür; derogare* 7 (× abbitten).

• **abbindung** *solutio Nier.*

• **abbisz** *GrW., morsus Pomey,* abbis, abpisz *75,* **ab-, an-biszkraut** *145,* teufels abbisz, düfels abisz 25, taufels pisz *nd.* duuels bete *valeriana 75, morsus diabuli.*

ab-bitten, -pitten, -biten *nd.* afbidden *ab-, ar-, de-rogare.*

• **abbittsweisz** *per modum deprecationis Pomey.*

• **abbitter** *deprecator Ner.*

• **abbittung.** *mir a. leiste Bing. A. 1661.*

• **abbizeln** *debuccellare Nier.*

abblaten *pampinare vitem Stür, Ner.*

• **abblat-er** *frondat-or* **-ung** *-io Ner.*

abblättern. *„hierher* abplettern *ap-, de-plectere 74; scheint sich an das Lat. Wort anzulehnen; mit. deplectere bedeutet strafen.*

• *nd.* **afbogen** *declinare Gl.*

• **abborgung** *mutuatio Stür, Nier., Pomey.*

• **abbrauen** *coctionem cerevisiae absolvere Ner.*

ab-, abe-brechen *nd.* af-breken, -bracken *legere* (*als plumen 74*), *ebenso decerpere und demere; defalcare* (× -rechen, -reehnen), *abrumpere, parcere.* abprechen *die silben syncopare 75.* liechtabrechen *obliinare 74.* liecht abbrechen *mungere 110. eyn clufft da man ein licht mit abe bricht emunctorium 17. ein clein ding das man ab bricht als von einem liecht putamen 110. spangen* ab prechen *effibulare 52. nl. eenen tack metten vruchten* afgebroken *termes 116. spise* ab breeben *carena 17. hd. last, bplost, der lost, der wollust, mit vernunft etwas* abbrechen *abstinere-re, -nia. alluuoo wazzer brothe, sed debumum wan daz* abe bricht 12. brach im *selber* vil *unser wolturft* abe *Dmnk. A 253. das* inen *vast wol* abbrechen (*Abbruch, Schaden zu thun*) *wer Arm. 1444. VIII tagelone knechten* abezubrechen *Frnkf. A. 1451. Prtc.* abbrochen *Maaler.* abebrecben, *Prtc.* ab-gebrochen (*Raub den „Schindern"*) *wieder abnehmen Frnkf. Hs. 15. Jh.*

Digitized by Google

• *kryn* **abbrech** *geschee Mexsn. U. 1499.* **ab-breche,** abe-, ab-, a-brech (vgl. abbrechen) *munctor, emunctorium, forceps; vel* brunnenback *talleno 110.*

• **abbrecher** *in Zss.:* lust abprechen *abstinens* speis a. *parcimonicus.*

abbrechung, abprechung, abebrechung *nl.* ofbreckinge *80 auxilio, inedia; a. der spise, spisen, carena, parcimonia, a. der wollust castimonia.* lust a., a. *in der gemeinen rede abstinentia.*

abbruch, abpruch *defectus, abstinentia;* a. vel beschneidung *der silbaen 75,* a. *einsz puchstaben oder silbein am ende eins wortz 74 apocopa.* a. *desz wollusts frugalitas 426.* approch *(vertiebrun) s. o.* **ábrich.** abbruch thun *Bing. A. 1681, Überl. A. etc. zu* abebruch *oder schaden Frnkf. A. 45. Jh. ane* a. *(Abzug von e Zahlung) Mexsn. U. 1479. one allen* a. *vszgericht vnde gegeben ib. 1506. ane* abbruch *ib. 1504.*

abbrüchig *parcus 126 (Bed. f. GrW.; vgl. die obigen Glossen). damnosus Pomey; einem* a. *vorgreiffen abeiui nocere ib.*

abbrennen. abgebrant *mit fewer,* a. *holtz arbusta.* abbrunnen *drustus Mlr* (von abbrinnen). *eine hoffreite von Croaten* abgebrandt *worden ann. Bing. A. 47. Jh.; die Gegenschrift von bäurischer Hand behandtet ib.; ist ob ge dachte hopf Reit nicht* ab gebrendt.

• **abbrennung** act. pass. *incensio, deflagratio Ner.*

abbringen. *dasz korn hat wegen vnsicherheit (im 30j. Kriege) nicht* ab noch ein bracht *werden können Bing. A. 1634.*

abbruch *mit Abl. s.* **abbrechen.**

• **abbrühung** *excaldatio Ner.*

• **abbuhlen** *rflx. s. q.* abcourtesieren *nimium in amoribus esse Ner.*

• **abbürd-en** *onere levare* **-ung** *levatio Ner.*

• **abbussen** *perbasiari Ner.*

• **abbüssung** *expiatio Ner.*

• **abbutzen,** abbuzen *s.* **abputzen.**

abdauen. ab-dauwen, *Var.* -theuwen *ruminare 65,* -deyen *concoquere cibos 88,* -deuwen *vel* keuen *remandere 88* abgedauwet *digestus 65.*

abdauung *digestio 65.*

hd. nd. **ab-, af-decken** *retegere, nudare. ein Dach* a. *s. u.*

amtsbau.

abdingen *abemere, abstradere (i. abstinere 6). er habe sich nicht* abgedingt *zu reden (vgl.* andingen *verpflichten) Domb. 96. seine dem Meistern* abgedingte *vnd versprochene Zeit Frnkf. A. 1616.*

• **abdingung** *pretii diminutio Ner.*

abdräuen. abtrönen *interminari Mlr.*

• **abdrehung** *avulsio (detornando) Ner.*

• **abdreschung** *tritura Ner.*

ab-dringen, -dringhen 5, -drincken 21, -tringen *Mlr nd.* abdrengen 23 (afdraghen 22) *abstrudere i. abscondere, includere.* abtringin (*neben* abtwingin 17 *nd.* ut-dringen, -dwingen *u. s. w.*) *extorquere s.* 9. abdringen *vel* schupffen *reicere 74* (*gew.* ab-, wider-werfen). abtrangen *extortus Mlr.*

• **abdrungen.** *Conj. prs. (dasz er)* abedrunge *vnde vorhinder Mexsn. U. 1482.*

• **abdringer** *extortor Ner., apostata V. a. 1477* i. q. abdrunger (✕ abtrünniger) *153.*

• **abdringung** *extorsio Ner., Pomey.*

• **abdrosseln** *strangulare Ner.*

abdrücken. abtrucken *decerpere 76.*

• **abdrückung** *expressio Ner.*

abdruck *m. obitus (Bed. f. GrW.) Pomey.* abdruck (*Druckexemplar*) *Bing. A. 1657.*

• **abdrunge-n, -r** *s.* **abdringe-n, -r.**

• **abeckern** (✕ abe kern) *dimetere 152.*

• **abentwältigen.** *es ist einer slozzs Hoenberg* abentweldiget *Frkf. A. (Hessen) 1468 (W.).*

• **aberbung** *successio in bona Ner.*

• **aberfurdern** *(„anspruch vnd furderunge" stellen) Frnkf. Hs. 45. Jh.*

aberkennen. aberkannt *vnd* aufgeheit *Bing. A. (Regenusburg) 46. Jh.*

abernten. abernden *demetere Ner.*

• **abernndung** *demessio Ner.*

• **abertz** *s.* **abwärts.**

abessen. *sie* assen *das krut* abe *Dmnk. A 253. das volk hatt die trübel als genot* abgessen *ib.*

abfahren. abfaren *vel* absteigen *degradar-e, -i 74.*

• **abfahrung** *abitus Pomey.*

hd. sächs. **ab-, abe-, af-fallen,** -vallen *hd.* -faln (-foln *s. h. v.*) *a-, de-, di-, re-labi, dreadere, decidere, deficere (bello 125), abruere 17. 75., inde abruptus* abgefallen *vel* vngefellig 17. *ouuz dem vrheuffe* abfallen (*Einkünfte*) *Mexsn. U. 1474.* abgefalin *diruius 17. nl.* affalt *deuezus.* abfallen *von dem rechten wege 65. do viel er her wyder* abe (*herab*). *Domb. A. 476.*

abfall (i. q. *nhd.* Verfall:) *den wemgarthenn in keinen* a. *gerathenn lassen Bing. A. 1594.* das schlosz ist in a. *vnd verwüstung kommen Frkf. A. 1559.*

• **abfallung** *i.* revolution *defectio Stür, Pomey.* abfollunge *s. h. v.*

abfällig *deciduus, transfuga Pomey.* abeuallych *vel* abehaldych *proclivis* 19 (*Bed. f. GrW.*).

abfangen. *alle die . . . die sie mynen herren . . .* abegefangen *hant (Hd. f. GrW.) Arm. 1459.*

abfassen *i. q.* ablernen *addiscere, i. q.* abmessen *metri Pomey (Brd. f. GrW.).* a. *die notturft vff beykommende schrifft Bing. A. 1651; das* abgefaste *Endt Vrtheil ib. 1687.*

• **abfasser** *i. q.* verlasser *auctor Ner.*

abfaulen (*unbelegt GrW.*). abegefult (*Nase u. s. w. des Aussätzigen*) *Dmnk. A 255. der Thorstützel in der Erden* abgefaulet *geweszen Bing. A. 1734.*

• **abfeg-er** *expurgat-or* **-ung** *-io Ner.*

abfellen. abegefigelt *limatus* 10.

• **abfelleten** *f.* (abfeilicht *GrW.* abgefeiltes *Vogel*) *perpiscula, scobs Mlr, Stür, Pomey.*

abfeymen *despumare* 27, abfäumen *id. Pomey.*

• **abfeim,** „*besser*" abfeim *faex Ner.*

• **abfeim-eten** *scoria* **-ling** *aequam Mlr.*

• *nd.* **afvelten** (vgl. afvleten) *derinare* 23. *Nebenformen?*

abfertigen *absolvere, nit lang auffhalten Mlr; häufig in Bing. und Frnkf. A. abordnen, expedieren, zufriedenstellen.* abferken (*versehen*) *Zimmer. Chr.* abfergken *vnd bezalen den kriegszleüten stipendium persolurre Mlr.*

abfertigung (*in gutem Sinne, Bescheid, Befriedigung*) *Mexsn. U. 1540. (an einen Ort) Bing. A. 1662. i. q. absendung abelegatio Pomey.*

• **abficken** *virgis caedere Ner. interpolare frnz. defriper Stür, Pomey.*

• **abflizen** (*gew. hd.* ausflizen) *corrupere Ner., perfundere Stür, abjurgare Pomey.*

• **abflizung** *reprehensio Stür.*

abfindung. *gütliche* a. *Bing. A. 1684.*

abfliegen *auolare 75, Pomey.*

abflug *abuolatio 75.*

• **ab-flehen,** -flehen, -fliechen *76 nd.* afvlen *defugere.* aff vlen *fugere 5.*

ab-fleszen, -fliessen, -fliszen 5, -flissen 9, -flessen *76,* -flüssen *Ner. nrh.* afflissen *off* floissen *nd.* af-vlieten, -vleten *derinare, ab-, de-, preter-fluere.* abe flosz (*aus e. Wunde*) *Dmnk. A 253. Vgl. das heltige blut* flose das spere abe (*dem Spere hinab*) *Domb. 58.*

• **abflüssung** *defluxio Ner.*

abflützen *manare 64* (*vil. alterth. Form von* abfleszen).

abflug *s.* **abfliegen.**

abfolgen (*nhd. ver-n.*) *zu lassen Bing. A. 1668.*

• **abfolge.** *who aber vnsere geehrten hern gleichwohl die a. (des geldes) in bedencken ziehen würdten Frkf. A. 1692 (W.).*

• **abfolgung** (*Auslieferung*) *seiner person Frkf. A. 1642 (W.).*

• **abfoln** (abfaln *delabi*) 17, abvollen 8 *deuoluere (neben* hinab-wahlen, -wallen, abweltzen, anefallen *id.*).

• **abfollunge** 17 (*neben* anvol, anwal, anwalt, abweltzung *u. s. w.*) *deuolutio.*

abforderen *deuocare 110.* abfodern *auocare Ner. das er sine diener, die geladenn weidenn vff das landgericht zu Franckenn,* abefordern *möge Domb. 96* (vgl. abheiszen). *(haben sie ihr) keinen pfenig* abgefordert *u. s. w. Bing. A. 47. Jh.* abgefodert *ib. 1665. wan der almehtige Gott mich von dieszer welt zu sich* abforderen *wirdt ib. 1647.*

abforderung (*dieser gelder*) *Bing. A. 1634.* abfoderung *der monatlichen victualien ib. 1635.* a. *efflagitatio Ner.* abeforderunge *Frkf. Hs. 45. Jh.*

• **abforderungesbrieff** *Frkf. Hs. 45. Jh.*

• **abfoderer** *auocator Ner.*

• **abforsche-n** *explora-re* **-r** *-tor Ner.*

abfressen *tondere 126.* hat *durch seinen bock und geist (noch jetzt weit — Gauz) einen zehnenhauffen* a. *lasen; ein acker von vie* abgefressen *Bing. A. 1735.*

Digitized by Google

•abfressung *dejussio Nier.*

abfrieren *zweib. aufhauen* (*der Fenster; Bed. f. GrW.*).

ab-führen, -führen *gew.* -furen, -voren, -vorn 17 *nd.* af voren *deuchere, ab-, de- ducere. Prtc.* abge-führt *eductus, fraudulentus Stör,* -furt, -fiert *110',* -virt 3 *abductus, abalienatus. anrichten zu arbeiten rnd* abe zu furen *Frnkf. A. 15. Jh. eine pension* abführen (*abtragen, entrichten*) *Bing. A. 1669.*

abführung *einiger Contribution, etlicher archiv sachen sim. Bing. A. 17, Jh.* abfurunge *abductio* 8.

•abführer *deportator Nier.*

abgang *s.* **abgehen.**

abgeben *abdere* 17.

•abgedringen *s.* **abgeteidigen.** *Vgl.* abdringen *und viele Zsw. der Frnkf. A. mit dem noch neuwerk. Präfixe* ge- *nur im Infinitive, wo es der heutigen Schriftsprache fehlt.*

• *nd.* (*weit.*) **abgefüll** *n. Abfälle* (*pl.*)

ab-gehen, *früher* -gen, -geen, -gan, -gayn, abe-gen 17, -gan 7 *nd.* afgan *abire, abs-, ex-, re-cedere, adsero 7, descendere 75, de-, di-gredi, desistere 12, remigrare, abolere, delere* 33. abgehen *c. dat. prs. s. Brief u. v.* **ausschlagen.** *von todes wegen* abgen (*sterben*) *Baur 1539; von todts w.* abgangen *ist Memsa U. 1465; dasz er i. halben* abegingе *ib. 1476;* a. (*stürbe*) *ib. 1503 u. s. f. daz die messe* a. (*aufhörte, wegfiele*) *ib. 1440: ap dy vrumesse a. ib. 1580. nd.* abgehn *beim Stuhlgange; impers. nhr. von Stallen gehn, fördern, auch ohne Verneinung häufig, z. B. die arbeit* geht ihm ab, *qui ab. ohne* abgan (*verm. st.* abgang *d. i. Minderung*) *Bing. A. 1751.* ich abgang *abcedo 29.* abe-geit, -geid *rnd vze blibet* (*an e. Zahlung*) *Frnkf. A. 1536.* abgende *abiens* 17. abgeunde (*daraus* angebunde), abgeunde *feucht felus Gll. Pric. prt.* abe-gegangen, -gangen *Frnkf. A. 15. Jh.* abgangen (*noch md. weit.*) *Bing. A. 16—18 Jh., z. B. der see ist dieszjahr* a. (*abgeflossen, abgelassen*) *1695; theil* (*Dielen*) *seindt* a. (*verbraucht*) *1596; mit tod* a. *1757. das fein gebriebene silber geht* ab, *ist* abgegangen *auf dem brobheerd o. auf der capelle* (*Bd. f. GrW.*) *Erofnetes Geheimnusz der practischen Münzwissenschaft Nürnberg 1762* (*W.*).

•abgenellich *ding primordialis* 18, *umged.* aus anbeginlich.

abgang *weitere Formen im Falg.*) *declivus (75, häufig in Vocc. exquo, Bed. f. GrW.*), *descensus* (*unter der Erden*) *Stör, tenarus* (abganck *zu der helle*) *74, abies, abitio, defectus 75, decrementum* (*an der narung*) *75, penuria 75, inedya* (abganckch) 27 *Marg., status 110, scoria* (*von metall, Bed. f. GrW.*) *110.* in apgang *sein* (*fehlen*) *Bing. A. 1577.* ohne abgang *und schaden ib. 1681, ohne* wenigen a. (*ohne den geringsten Abzug o. Unterlassung*) *ib. 1650.* a. (*Minderung*) *an vorheuer ib. 1751. die schuldtyeit in a. und schmähterung geruthen wolte* (*Gegensatz: wider in* Gang *bringung*) *ib. 1662. tödlichen* a. (*Tod*) *ib. 1628. der* ab und zugang (*der Güld*) *ib. 1734. na sime* abegange *Frnkf. A. 15. Jh.* abegangs *halber mit tait; mit dem* abeganck *weilent konig laszla u. s. M.; damit des nit* a. *gefunden sonder dem erbieten* nachgegangen *werde sim.;* a. *oder mynnerunge Domb. 96.* a. *abgängiges, ausgefallenes Getreide, z. B. under und* a. *Bing. A. 17. Jh. pasm. dasz der wein* a. *sege maszen die landerey schlecht gedünget würde ib. 1697.*

abglingig *vendibilis* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey.* ist *der Wasserbau rasserti rnd* a. *worden Bing. A. 1666.*

•abglinglein *n. pl. ramenta Pomey.*

•abgebieten (!). *das sein vogt gedachten Müller ab rnnd von solchem gut* (*das er usurpierte*) gepotten *hab Überl. A. 1523.*

•abegedringen *s.* **abgeteidigen.**

•abgeylen *exorare Stör,* abgylen *expalpare Mtr.*

•abe gekouffen (*abkaufen*) *Frnkf. A. 1536.*

•abgelesen. *do er den win* abgelaz *Dmnk. A* 233.

•abgelppen *exorare Stör. Vgl.* abgeilen *und* **gelpen** (gilpen).

•abgenifter bletz von der haut *Intertrigo Fris. Vgl.* niften *Stalder.*

•abgerieht (*s., neben* lest gericht *Gl.*) *als mit öpffel oder pseren bellarium* 33.

•abgescheiden *Inf.?* *mit willen* a. *tranigere* 10. *nd.* afgescheden *abgrego* 37, (abgeschieden *s.* **abscheiden**).

•abgeschrifft *copia, transcriptum,* abegeschrifft *Arm. 1459.*

•abgesein. *nnd* vmbgesen noch abegesin *Domb. 96.*

•abgessen *absonus Voce. a. 1419. 1445. Smlr. II 74.*

•abgessig *erraticus* 1. 3.

•abgestalt-en *effingere* **-ung** *effigies Mtr.*

•(abgeteidigen). *vnd ensullen die selben stede das halbteyl Cunen nümmer* abgededingen abgedringen *oder genemen Mainz 1375* (*Weizsäcker W.*).

•abgewicht *n. libramen Mtr.*

•abgewicht *adj. astutus Stör, Pomey.*

abgewinnen. abgwünneu *decerpere* (*flores*), abgwunnen *decerptus Mtr. Bed. f. GrW.;* vgl. **winnen.**

abgewöhnen. abgeweuen *ablactare* 3. *Vgl.* **abwenen.**

•abgezogen *deriuare* 5 (*rrm.* ✕ *-atus*).

abglätt-er *lævigat-or* **-ung** *-io Nier.*

abgleiten. *nd.* afgliden *dilabi.*

•abglinden *dilabi* 17. *hd. st. Zw.* **glinden** *labi Mainzer Hss., dilabi* 19 *nebst Zss. ist in Gll. häufig, anderwärts aber nur noch nicht vorgekommen. Lezer hat es auch nur aus jenen und bezieht es zum Adj.* linde; *ich stelle es lieber zu* gleiten. *Vgl. noch in Gll.* glinnen *labere, labescere 45. 55.,* nider-glinden 17. 18., -glienden 21 *delabi,* uber rack glinden *decurrere* 19, zusammen glinnen *collabi 45,* geglunden *lapsus 6.*

•abgnagen (*vgl.* abknagen) *abrodere 9, Mtr.* abgnaget *derosus Mtr.*

abgönnen *s.* **anhang.**

abgott (*vgl. Got. Wb. G* 38). ab-, ap-, abt-, apt-got, -god, *selten* -gott, aptgoyd 19 *nd.* af-, aff-god, -got *sing.; plur.* abgotter-, -götter, -gothe, -got, -gott, -goet *110,* ap-got 40, -göt ter a. *idolatre, elliptisch?*) 41, abt-gote *und* -goter *Dmnk. A 176,* -gode, -gotten *dat.,* apt-gotter, -götter, -gotten, -gotte *Dmnk. A 253,* -godde, -gode, -got, -god *nrh. nd.* afgode *clev.* afgaede (*Gll. vr.*) *idolum, simulacrum, sculptile* (gegrabin werg rel aptgot, -ia steynen afgode 37). *delubrum s. a.* (*daraus vrm. die beiden folg. Glossen*) *deluss* (*eyn* afgod 37, *declivus* 19, *lucus* (i. *idolum* apgot 40), *penates, fanaticus, teraphin, moloch V. a. 1420, machamet 76, anfulsus NGl., astrod Gl.* (*wir nennen diese Glossen wegen ihrer mythologischen Bedeutung). Nither bezeichnet:* Apollo ein abgot der kunst *65. Bachus clev.* en afgod des wijns. *Fauni clev.* afgaede der walde.

abgötter m. abt-, apt-gotter *idolatra.* (aptgotter *idolum* 9.)

abgötterisch *Fisf. Druckbll. 46. Jh.*

abgöttern (*Inf. als Subst.?*) *idolatrium* 30.

abgötterei. abgotterey *e idolatria 75.*

•(abgöttlich). abgodlichn *idolatrix Haupt Z. V 202*

abgöttin. abgotynne *V. a. 1420, dea fortune* 37 *Nanea ain* abtgottin *Dmnk. A 176. nl.* een afgodinne van den stride *Bellona.*

• *nrh.* **afgodye.** *fanaticus i. sacerdos* der afgodyen *132.*

•aptgotteranbetter 9. aptgodeanbeder 8 *idolatra.*

•aptgotteroppfer *idolatrium* 9.

•abgott-, abgott-, aptgodis- 5 **-dienst** *idolatr-ia, -a.*

•abgothus *141,* abtgothus *l. a. 1420,* **abgotshausze** *74,* appelgoczhus 40 *idolium, fanum.* ein *zerstörtes* abgottes hus *Dmnk. A 253.*

•abgotstuol *idolum 141.*

abgott-, abgotz-, apgode-, aptgote-**tempel,** aptgodetempil 8, eyn aptgodes tempyl *nd.* en afgodes tempel *delubrum, fanum.*

• *nd.* **afgode spise** (*Zss.?*) *neben* spise der afgode 37, ein eszen oder eyn (*sic, aus der*) aptgodden 45 *ambrosia.*

abgraben *i. q.* abgrüblen (*q. v.*) *Stör. verhegte* abgegrabene (*durch Gräben geschützte*) *landtwiesen Frnkf. A. 1570* (*W.*).

•abgrempeln (*neben* abbrechen; *vgl.* abkrämpeln *GrW.?*) *detrahere Stör.*

•abgrübien *expiscari, frnz. tirer les vers du nez Stör.*

abgrund, *gew.* abgrunt, abegründe *48,* daz abgründe *Dmnk. A 253,* apgrunt *der hellen 8 nrh.* affgronde *97 nd.* afgront *abissus.* abgrunge *chaos 100.*

abgünstig. *nd.* afgunstich *infaustabilis.*

abgürten *GrW., Mtr,* abegürten 3, abgurten *75,* afgurten 3, afgurden 14 *discingere.*

•abgürtung *soluto cingulo Nier.*

•abgutzlen *depalpare* (gutzlen *erogilare*) *Mtr,* vgl. *Stldr I 505.*

abhacken *amputare 4.*

• *nl.* **afhalt** *clivus 99.*

abhaldig. abehaldych 19, affheldich 20 *procliuis.* abheldiger felsz *rupes 88.*

•affheldicheit *procliuitas 20.*

abhalten. abehalten 19 *nd.* afhaelden 11 *nl.* offhailden 89 *abstinere.* ab stossen rel halden *abstruudere* 18. abgehal-ten, -den *nd.* afgheholden *detentus.*

•abhalter *repressor Mtr.*

Digitized by Google

abhindig. *er hat sich* abbendig *gemacht vnd ist nicht erschienen Frnkf. A. 1566.* abchendig *brengen bei Seite schaffen Schröter Apollonius u. s. w. (15. Jh.)*

abhandlung (*Erhandlung, Abkauf; Bed. f. GrW.*) *an solcher armer leuthe n. Frnkf. A. 1644. (W.).*

abhangen. *eyn kapp die hinten* abhangt *retropendum 110.*

abhang. *clev.* afbanck *ergent an gelymmeri nl.* afhangh *aen den tramer Kil.* (*hd.* angehengnisse *sim.*) *appendix.*

• **abhäng-ung** *Kr.*' *i. q.* **-igkeit** *Kr.*', *Pomey de-, proclinatus.*

• *nl.* **afhat** (*aus* afhäe?) *declivus 99.*

• *md.* (*wetl.*) **abhatzen** *abheizen, ermüden. Vgl.* hatz = hast.

• **abhäubeln** *einen Falcken Pomey i. q.* abhauben *GrW.*

ab-hauen, -hawen, -houwen *hd. nd.* ab-, af-hauwen, -howen, affhauwen 13 *elev.* afhouwen *u. a. ab-, de-, re-secare, truncare, demetare, prepuiare Gl., reprimere Gl., decollare (den hals), exossare (eyn voesz of been 132, ein bein 110), narare. (die nase 147). abgehaut 52, abgeheft (formell vgl. geheft. detentus 65) V. a. 1420 desecatus. so auner dem andern holtz* abhawt, abhout, abgebowen *vnnd hinweg fürt, geführt Überl. A. 1525.*

• **abhawung** *amputatio Pulthen., dirutio Stör, Pomey.*

abheben *elevare* 19.

• **abheicheln** *Pomey i. q.* abheucheln *GrW.*

abhelfen *sanare, consanari Ner.* abheylen *desalvare* 45.

• **abheilung** *curatio Ner.*

abheischen *st. Zw.* abezuheischen *nach der stede friheit Frnkf. A. 15. Jh. ob hette ich straff* abgeheischen *Bing. A. 1651. sie haben uns billichen angeruffen und sie bei Euch Schultheisz vnd Scheffenn . . .* abzuheischen *Frnkf. A. 1565.*

• **abeheischung** *Frnkf. A. 1502*; ein **abhaischungsbrief** *ib. 1565 (W.).*

• **abeheiszen** *abrogare* 18. *den die schutzen a. faren einen Baum Frnkf. A. 15. Jh. myn Herre zu Wirtzpurg* (*macht geltend, dasz er*) *ubir sin vnderthanen u. s. w. zu richten habe . . . wann man ime aber die geladen hat uff das lantgericht des Burggrafthums vnd er die* abgeheiszen *hat, hat man ime die* abgewyset *biss uff ietzt ein zyt Frkf. Hs. 15. Jh.* (*vgl.* abfordern).

• **abehelfer** *medens Ner.*

abehelffung *der sachen Bing.*' *A. 1651. vmb. u. suppliciren ib. 1660.*

• **abehülflich.** *es ist vns abzubefohlen dieser sachen ihre* abhülfliche *maasz zu geben Frkf. A. 1613; die sache wird die* abhilfliche *maasz erlangt haben ib. 1631 (W.).*

• **abehellig** *absonus 68. 110.*

abeheneken *depenedere* 74.

abher *infra 75. Vgl.* ausher; ¿. -er *in well. ër-,* ën- (*her-, hin-*) -ábber, -auszer, -offer; nacher, dernöcbert. *Sudann öst.* auszer *heraus* auszi *hinaus.*

• **(abherwärts). hiraberwartz** *Meissn. U. 1494.*

• **abhetzung** *cessatio a venatu Ner.*

abhin *deorsum Mlr. an der Elbe* abhyn . . . *Meissn. U. 1446.*

• **abhin-fallen** *vel* **•schlipffen** *delabi 126 Mlr.; bei Mauler:* **-beröffen** *vel* **-beschicken** *denuocare;* **-bürtzlen** *derivere;* **-fliegen** *devolare;* **-fliessen** *defluere;* **-füren** *vel* **-ziehen** *deducere;* **-gon** *descendere;* **-hangen** *dependere;* **-kommen** *devenire;* **-lassen** *demittere;* **-lauffen** *decurrere;* **-lügen** *despicere;* **-rägnen** *deplaere;* **-rinnen** *demanare;* **-sähen** *despicere;* **-springen** *desilire;* **-steygen** *descendere;* **-stürtzen** *praecipitem agere;* **-trolen, -walen, -weltzen** *interuoluere;* **-tropffen** *s. u. aspergines;* **-wärts** *deorsum versus.*

• **abhobi-er** *deruncinat-or* **-ung** *-io Nier.*

abholen *nd.* afhalen *auferre. nrh.* affghehaelt *ablatus.*

• **abholung** *deductio Ner. u. der gefelle Bing. A. 1650.*

abhören. *zeugen u. Bing. A. 1658. Prtc.* abgehordt (*e. Rechnung*) *ib. 1608. dasz seine rechnungen* abgehört *werden ib. 1662.*

• **abhörung** *examinatio Ner., Bing. A. 1751.*

• **abhülflich** *s. o. unter* **abhelfer.**

• **abhungerung** *inedia Ner.* (*Zw. GrW.*)

• **abyschen** *s.* **abwischen.**

abjammern *vel* **abwimmern** *reflt. Ner.*

abkaufen. abkeuffen *abemere* 17, *Frnkf. A. 15. Jh. Prtc.* abekaufte *pl. ib. 1458,* abkauft *Bing. A. 1599, ält. wett.* abkäft. *die her mir* abe kouft *haut Baur 1543 ff.*

• **abekauff** *Baur 1378.*

• **abkauff-er** *emitor* **-ung** *emtio Ner.*

• **abkefeln** (*vgl.* keifen) *abgarrulo* 17.

• **abkehler** *jugulator Ner. (Zw. GrW.).*

abkehren *GrW. Nr. 1.* abkeren *depurgare 75.*

• **abkehrer** *expurgator Ner.*

abkehren *GrW. Nr. 2. hd. nd.* ab-, af-keren, -kern, afkernt 13 (*dort gew. Infinitivendung, sonst nur in der Flexion*) *nd.* afkieren 11 *a-, di-vertere, removere, vespere, declinare, abigere 17, apostatare 9, arcere 110, auellere 8. 110.* abgekorte *diuersus* 18 *nd.* abekarder *proselitus.*

• **abekerer** *apostata 17.*

abe-, ab-kerung 19. 69., abkorung 18, affkerunge 20 *diuersi-o, -tas. recidiuatio.*

• **abkelterung** *pressura Ner.*

• **abkennen** (*nhd.* aberkennen) *Gr. Weisth. bei Lexer. verjehen haben dasz minen herrn antiwurtters gutter zu Tewdersdorff* abkennt *gewesen seyend Überl. A. 1525.*

• **abekerben** 19 *nd.* afkarven 11 *abdicare* (kerbe *dica*). *nrh. nl.* afkeruen *defalcare* (afrekenen *etc. id.*).

• **abkerber** *nrh. nl.* afkeruer *abdicator.*

• **abkipper** *decacuminator Ner. (Zw. sb., GrW.).*

abklage. *von der* abeclage *warnen; den weysere vff die u. zu schriben Frnkf. A. 1453 (W.).*

• **abklärung** *serenitas coeli Ner.*

abklauben. abeluben *abrumpere 75.*

• **abklauber** *arrusor Ner.*

• **abkleidung** *vestium detractio Ner.*

• *nrh.* **affeiymmen** *descendere.*

• *well. nass.* (*vulgär*) **abklöppeln,** abkluppeln? (ábklëbheln) *weggehn, abreisen, sterben. well. Synon.* **abknüppeln** (ábknëbeln).

• *nrh.* **affknagen** *abrodere.*

• **abknappen** *md. (wetl.) mit dumpfem Laute geschlossen werden u. dgl. (Schloss der Thür, der Flinte; vgl. GrW. v. c. und* v. abknapsen): *facilius* **abknäppen.**

• **abknüpffung** *solutio Ner. (Zw. GrW.).*

• **abknüppeln** *s.* **abklöppeln.**

abkochen *decoquere 65.*

abkommen *sächs.* afkomen *derivare, provenire, desinere. Bisz die Frucht* abekommet (*von Bäumen, Acker*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **abkommung** *macies Ner. nd.* afcominge *derivatio* 11.

abconterfeien. abcontrafehen *effingere Mlr.*

• **abconterfeyung** *diagraphice Vogel, effictio Ner.* abcontrafehung *id. Mlr.*

• **abcopey** *von dem attestat Frkf. A. 1620.*

• **abcop-ieren** *GrW., Ner.,* **-elen** *Ner., Pomey,* **-yen** *Mlr describere.*

• **abcopirung** *descriptio Ner.*

• **(abcopeilich).** *beygefügte* apkopeyliche *baueszgebrechen Bing. A. 1644.*

• **abcopist** *transcriptor Stör, Pomey.*

abkoppeln. abkopffeln, *vom* Kopffel abmachen *distungere Stör.*

• **abkoren** *Zimmersche Chronik.*

• **abkorung** *u. s. M. s.* **abkehren.**

• **(abkosten).** abgekostet *delibatus Ner.*

abkramen *emere, mercari Stör, Pomey (Bed. f. GrW.).*

abkratzen *abradere Pulthen.,* abkraczin *defricare* 9, *defricare* 9.

• **abkratzung** *rasura Ner.*

• **abkrauen** *defricare Ner.*

• **abkriechen** *serpere Pomey.*

• **abkühler** *frigefactor Ner.*

ab-künden, -kunden, -kynden *abdicare, renunciare. ich bin viende junghern Ulrichs zu Hanauwe und* kunden *uch abe waz ir teyls o. gemeynss mit yme habt daz ir daz mit ime teilet Frkf. A. 1580 (W.).*

• **abkündung** *abdicatio Mlr.*

• **abkündungsschreiben** *pl. Frnkf. A. (Schwäb. Hall) 1650 (W.).*

• **abekundesbrieff.** *als dü Bertram uns eynen a. gesand hast Frkf. A 1387 (W.).*

• **abkündiger** *praeco Ner. (Zw. GrW.).*

abkupplen die hund *adimere uincula canibus Mlr.* (*vgl.* abkoppeln).

• **abcourtesiren** *in amoris rota versari Ner.*'

abkürtzen *abbreviare, sincopare 110. Prtc.* apgekurtzt *Bing. A. 1577,* abkürtzt *Mlr. welches ihnen am frohnzeit* abgekurtzt *werden soll Bing. A. 1621.*

• **abkürzer** *epitomator Ner.*

• **ablacken** *s.* **ablecken.**

Digitized by Google

abeladen, *Prtc.* abgeladen *Frkf. A. 1523.*

abläder (*unb. GrW.*). abeleder pl. *ebds.*

•**abladung** *depositio oneris Pomey.*

ablangen *depromere Fr. i. q. nhd. abholen Bing. A. 1670 ff. ist Überbringer dieses abgefertigt . . . Lehengefelle gegen gebührliche quittung abzulangen ib. 1673. das solches (jährlichen belagte Lehen) abgelangt werden könne ib. 1668.*

•**ablappen** *delinire Stör, Pomey.*

ab-lassen, -laszen s', -laszen, -laeszen *vel* -lossen 4, -loszin 8. 9., -lauszen *vel* -laussen 76, ablaiszen 10 *sächs. af-lnd. bisw.* aue- *nrh.* -laissen, -laessen *cler.* -laiten *nd. nl.* -laten *de-, di-, inter-, re-mittere, demnere, desidiare, donare, postergare, indulgere, dispensare, relaxare (die sunde 65), respere* (abelaszen 21 *vgl.* daruon lassen *respiscere 65; u. v.* **ablösen**), *desistere (68, von dem werck 75; nl. noede* aflaten), *torpere, demirari (nrh. wunderens* aflaiten). *nrh. noet* aflaissen *desolatio. Befehle, Schreiben u. dgl.* ablassen (*nhd.* erlassen) *häufig in Bing. A. 17., Ih., z. B. dieses* abgelassenes *schreiben 1681. auf* und ab lassen s. **auf-.** *bd. eyn liderin sack, ledern socke do man wyn mit* ab-leszl, -laszl, -let; *eyn sluch da man mit* abelist 17 *ster.* abgelassen *detensus Mir.* ablaszin *remissus (inf.* ablosziń) s. abgelassner weyn *Mir.* abgelassen wyn von heffen 65 *virnus defecatum.* lal *zorn bald* abe., *auch* let *zorn balde (sc. schwinden) Domb. 96. das er sinen zorn* abeliez *Dmnk. A 233. wan er sin gebet (acc.)* a. *ib.*

ab-lasz, -laz 5. 9., -las, -laisz 7, -losz, abe-laz 5, -laisze 10, abelasz 5', ap-laysz 9, -lässz 29, app-lasz 6. 20., -les 21, -los 46, ablosz *Dmnk. A 176 nrh.* aflaes *nd.* aflat, *oft* ablasz der sunde *sim. incile (aeque 91 nhd. eines gewässers z. B. bei Steub), indulgentia, remissio, venia, numen.* ablasz *vel* ablauff *des Weins transfusio frz. frelatement Stör,* abelaisz *id. Frnkf. A. 15. Ih.* ablasz *vinum defecatum Pomey.* karen ablasz *140 nrh.* kareen aflaitz *nd.* karyn aflates *carena.*

•**ab-lassung** *68, Nier., Palthen.*, -laszung, -lasung *67*, lauszung *76*, -lesunge (*s. u. h. r.*) *30 remissio, -nis, indulgentia, cessatio Palthen., acceptatio (der schuld).*

•**ablassig** *redimibile 65*, ablessig *discontinuus (vgl. nhd.* unablässig) *75, tepidus 75.* a. sunde *peccatum venale* a. werden *tepescere 65. Vgl.* **hinlässig.**

•**ablessiglich** (*neben* la-, le-sslglich *75*) *discontinue und tepide 75.*

•**ablässigkait** *discontinuitas* 52, ab-, hin-lassigkait (*nhd.* lassigkeit) *segnities 65.*

•**ablaszlich** *Das.*, ablesziich *65 remissivus, ter. zehen gulden* one a. *Frnkf. A. 15. Ih.* (*ohne Abzug, vll. Verzug, vgl. formell nhd.* unablässig).

•**ablasz-handel** *mundinatio* **-krämer** *-or indulgentiarum Nier.* (*vgl.* -kram *GrW.*).

ab-lauffen, -louffen, -laiffen 19 *nd.* aflopen *decurrere. S.* **auflaufen.** (*hant*) ein stettel . . . abegeloufften *und gewonnen Arm. 1459.*

•**ablauff** *fuga vel transfusio (vgl. o.* ablasz) *Stör. nach* a. *dreier 3 jahre sim. Bing. A. 17. Ih. nd.* aflop (*neben* vplop *sim.*) *tumultus.*

•**ablauffenlich.** nit a. *indesinenter* 41.

•**ablauffung** *decursus Nier. nach* a. (*eines Termins*) *Bing. A. 1628.*

ablausen *expalpare Mir.*

ablåutern. ablautern *defoecari Pomey.*

•**ablåuterung** *percolatio Nier.*

•**ablawtig** 2, ablilig 29 *absonus.*

ableben. *im monat Octobri jungst* abgelebten *1641 jahres Frkf. A. (Bremen) 1642* (*W.*). abgelebt (*gestorben*) *Bing. A. 1757.*

•**ableblich** *vitae brevis Stör, Pomey.*

ablecken *delingere, untersch. von* **ablacken** *lambere Stör.*

•**ableckung** *lambitus Nier.*

abledigen. *das vom vffer* abgeledigte *schiff (Bed. f. GrW.) Frnkf. A. 1584 (W.).*

ablegen *abrumpere 75, defcere 9 Anh., deponere* (abelegen 9), *demere, removere 410, sedare 65. i. q. nhd. niederlegen, z. B. die homey* (s. **hameide**) *im forwerck* abzulegen *1666; abschaffen, weigern Bing. A. 17. Ih.; nach billigem Werth* a. o. *bezahlen ib. 1594.* a. *unszere schuldigkeit;* a. die mawer *ebds. ob iemand gewald an die lude wulde legen daz sal eines koneges ammetman rehlerlegen und* abelegen *Böhmer 1305* (*W.*). *sulchs* 1Stockfisch) *wir etlichen den weren unsern vihandin* (Feinden) *nit* abezulegen *vergonnet haben; daz ich zwey stucke stuckfische zu Berckheym Synor gnaden fryheyden* abegelegt *sulle han Frkf. A.* (*Cassel*) *1469* (*W.*). *sofern . . . gelder nicht alsobald* abgelegt *würden ib. 1665. er solle den von Liechtenberg wenn schaden und kosten bekeren* (*q. v.*) *und* ablegen *Domb. 96.* **abegelagt** s. **absetzen.**

•**ablegig** (*vgl. Smllr II 449*), *Var.* **ablieg** *remissus 65, ignavus* (ablegiger) *Var. a. 1420.* ablegig *ef dem wege fessus;* ablegick werden *deficere 65 ,cherher* ablegit (-it aus -ilt?) *lacrescens (vgl. Ndl. h. v., daselbst auch aus lassescere Gl.); dazu ást.* ablechtig *remattet (Lorüza).*

•**ablegigkeit,** *Var.* **ablegkeit** *inertia* (*neben* lachi-, lahig-, lohig-keit *id. Varr.*) *65.*

•**ableglich.** *nimmermehr* ablegliche *schulden Frnkf. A. 1650* (*W.*).

ablegung *abolitio 65.* a. *dero capatalia, capeitahen u. s. w.*, ablegunge *der rechnungen Bing. A. 1650. 1665. 1695.*

•**(ablegnis).** *sie und mit* ablegnus *und forhaltnus etlicher fasz weyn beygegnet Frnkf. A. 1534* (*W.*).

ablehnen. ableinen *con-, re-futare, declinare Mir, Stör, Nier., Pomey.*

•**ablehnung** *mutuatio Stör.*

•**ablehnung** *Nier.*, ableinung *declinatio GrW., Nier., refutatio Stör, Pomey, derivatio Mir. zu usschlus vnnd* ablainung *des gegentails Überl. A. 1523.*

ableib-en *macescere* **-ig** *macilentus Nier.*

ableiten. ablayten *abduci* 41 (*deducere GrW.*).

ablernen (*Bed. f. GrW.*). *kunst* ableren *dediscere* 12 (*neben* ver-, ent-leren, -lernen, die kunst vergessen *id.*).

ableschen. abgeleschter Kohl *carbo Zehner.*

•**ablöschung** *restinctio Nier.*

ablesen *abrumpere i. decerpere 75, legere (als plumen) vel deligere 74, soluere* (✕ ablösen?) *65. ime herbst 65, win 75, winberren* 17 a. *vindemiare; eyner der winbere* abe lest *vindemiator 17. wir haben empfangen und* ablesend *erschen (ein Schreiben und daraus vernommen); öffentlich verkündigt* und abgelesen (*nhd.* verlesen) *Bing. A. 17. Ih. passim.*

•**ableser** *Nier.*, ablåser *Mir legulus.*

•**ablesung** *recitatio Nier., Pomey.* ablesunge (✕ ablassung?) *remissus* 30. a. *desz wins vindemia 65. bey* ablesszung *des eingelauffenen briefles Frkf. A. 1741* (*W.*).

•**ableuchten** (*nhd.* heimleuchten) *deerbissime tractare Nier.*

•**ableucken** *divertere, frz. deverlir, détourner Pomey.*

•**ableugen** (ableugnen *GrW.*) *Bing. A. 1650.*

•**ablindern** *unum aqua miscere Stör. hd. nrh.* **ab-, af-locken** *delicere (Gemmen).*

•**ablöffeln.** abgelöffelt *fululus Nier.*

•**ablohnung** *solutio Nier. (Zw. GrW.)*

ablösen. *hd. nd.* ab-, af-losen, -losin 8, *V. a. 1420*, -lossen 9 *relaxare, respiscere, abstinere* (aber ablosziń *remittere*) s. 9.

ablösig. ablösige *Gülten o. Renten Pomey.* ablosig *guli vel zins redemptorius 65.*

ablösung. abelosunge *getun Baur 1560.* a. *vrer sunde Messin, U. 1418.*

ablägen *mentiendo extorquere Pomey.*

ablugsen (*vgl.* belugsen) *bedeutet wenigstens in der Wetterau nicht „claim auferre" (GrW.), sondern (Einem u. s. w. Etwas) durch List, Bitten u. dergl. abschwatzen, abschwindeln.*

•**ablüszlen** *eim betruglich sein gält circumuertere argento Mir.* Zu ablausen?

abmachen *s.* **abkoppeln;** *nd. Obst vom Baume (nicht Getreide); äpffel a. Bing. A. 1657.* a. vel ab-magen, *Varr.* -megen, -mehen *demetere (vgl. demetere Gl.)* i. *detruncare fruges 75* (✕ abmähen).

•**abmachung** *effectio Mir., separatio und condutio (cibi) Nier.*

abmähen, ab-mäyen *Mir.*, -mehen, -megen, -meygen 6 *demetere (s.* **abmachen**), *defalcare 6. welt.* åbmêwe(n), *Prtc.* åbgemêbt: abmewen. *Prtc.* abgemeht *Bing. A. 1574.*

•**abemeden** *defalcare 27.*

•**abmahner** *dissuasor Stör, Pomey, Nier.* abmaner *depressor Mir.*

•**abmahnung** *Nier., Pomey*, abmanung *Mir dissuasio.*

abmalen *410* (*neben* an-, ent-malen) *depingere. nd.* afmalet (*vll. aus darm af* maket) 22' *v. Vitrum Gl.*

•**abmahlung** *deformatio Nier.*

•**abmangel.** *da der a. beyder Rescripten zur Sach nichts thut Bing. A. 1758.*

abmarkten. abmarcken *mercari Stör, precio adimere Pomey.*

Digitized by Google

• **abmaszen** (*Gegentheil von* anmaszen) *refl. ist mir unbewust gewessenn dasz ich durch solchen* übertrieb *einige straff helte verwrecken soleun, wolte mich sonst* dessen abgemast *haben Frkf. A. (Zeringenberg a. d. R.) 1605 (W.).*

• **abmennen,** *vgl.* mennen). abmänen *fatigare tumenta Mlr.*

abmergeln *tenere serum ut bestiam 65.*

• **abmergelung** *debilitatio Nier.*

• **abmerkung** *odoratio vel praesagitio Nier. (Zw. GrW.).*

• **(abmerren** vgl. anmerren; *Gol. Wb. M 54;* Kehren und *Lexer v.* merren). *do die marckschiffer die pferdt abnehren wollen Frnkf. A. 1599. (die marckschiffe sind)* vom landt abgemehrt *ib. 1578 (W.).*

abmessen *nd.* afmeten *derogare.*

• **abmesser** *mensor Nier.*

• *nhd. nnd.* **ab-, af-mucken** *töten, (Menschen) abschlachen; nnd. auch durchprügeln; weit. Einem Etwas abmerken, verstohlen ablernen. Ähnlich (bes. Scherzw. für töten) dial.* abnutscben (*vgl.* abmutzen *GrW.2*), hd. murken, murksen *Got. Wb. M 29 nnd.* afmurksen (*vgl. nhd.* abmurzen *sim. GrW., Got. Wb. M 50).*

• **abmürpffen** *tondere 126, (dumeta dicuntur inuenci) Fris., carpere herbam Mlr., Vgl. Stalder v.* mürpfen.

• **abmüszigung** *dilatio Nier.*

abmutzen *mutilare 128, Nier. Vgl. Got. Wb. B 280°.*

• **abmutzung** *mutilatio Nier.*

• **ab-, eben-nachtiek** *equinoctialis 3.*

abnagen, abnegen 17. *abrodere, abedere.*

• **abnag-er** *arrus-or* **-ung** *-io Nier.*

hd. nd. **ab-, af-nemen** *hd.* ab-nemmen, -nyemen 18. *76.,* -neymen *67 Marg. abemere, demere, adimere, auferre, remouere 76, abdicare, defcere, faliscere, contabere, exquamare 125, tepescere 65. das kint von den brusten a. ablactiare; an den krefften a. decrepitare vel decrescere; das getreid am lennen a. vannare 75.* abenemen *dye snupen mungere 17.* afnemen *de bosen daat absoluere 38. das wir dan dysen lantfriden mogen kurtzen adir zu male* abenemen (*aufheben*) *ib. 1554; wir sulln und wollin raub, mort, brand wernn und a. Weiss. a. 1577; wir mügen die die ainunge widerrüffen und* abnehmen *wenne wir wollen ib.* (W.). *das yr dawil anzuigt haben wöll den gralt dabey abzunemen Ob sis fur sich selbs oder an gnad das . . thun ti. s. w. Überl. A. 1525.* abge-nomen, -nummen *ablat-us, -ium. also das wir nicht einwollen das fürbaz niendirt noch an keiner stad mer phalburger sin sullent vnd sullen auch sie alle abe* genommen (*aufgehoben, des Rechts entsetzt; Bed. f. GrW.*) *werden hy zuschent vnd sant Jacobstag Böhmer 1344 (W.).*

abnemen *s. n. decrementum 8, ethica (die sucht also genant) 74, tisis.*

abnemmer *ablativus.* abniemer *abezactor 41.*

abnemig *remissus.*

abnemung *nd.* afneminge *decrementum* (abemeynung 21, afmeygghe 22 *id.*), *remissus 5°, tabescentia 65.* a. *des mons Jericho 65. die sachen in der bonitelt wie es bey der* abnehmung (*Beschlagnahme*) *gewesen zu liefern Frkf. A. (Darmstadt) 1635 (W.). zeu* abenemunge *vnde* abelosunge *iren sunde Meissn. U. 1418.*

• **abnahm** *m. den einfall vndt gewaltbädigen a.* (*bewaffneter Ernteräuber; dagegen: denselben* abgenommener *Früchte*); *wegen des einfalss vnd* abnahm *der unsrigen viel fuder frucht; den gewaldsamen einfall und a. Bing. A. 1667. 1668. 1681. solch einfall vnd a. dasz solche nicht verursachte (unberechtigte) feindtseligo a., auszweisz solcher specificationum, allerdings restituirt werde Frkf. A. (Darmstadt) 1635 (W.). ihm zu wiedererstattung* des abnahms *anhalten ib. (Bultzbach) 1569 (W.).*

abneigen. *hd. nd.* ab-, af-negen *declinare 18 Marg. 22°.*

• **abnicken** *renuere Mlr.*

abniessen, abnyssen *derogare.*

abnöthigen, diese abgenöthigte *gegenpfendung Bing. A. 1670.*

• **abnöthigung** *adactio Nier, mit ferner buss* abnötigung *mit beschweren Frkf. A. 1591.* (W.).

• **abnutz-en** *Zw.,* **-ung** *der grseerey* (Weide) *Bing. A 1645.*

• **abnutz** *m. prouentus Stör, Pomey.*

abnutzung (*Nutzbrauch*) *der grseerey Bing. A. 1645.*

• **abpacht-er** *conduct-or,* **-ung** *-io Nier.*

abpfänden (*Getreide, ein Pferd*) *Bing. A. 17— 18. Ih. wirt mir ein pferdt* abgepfandett *ib. 17. Ih.* abgepfände *früchte ib. 1668.*

abpfetzen. (*md.*) abpetzen *premere Stör.*

• **abpfitzung** *carptura Mlr.*

• **abpflöckung** (*Zw. GrW.*), ab-, aus-steinung *Synonymen für Grenzregulierung Frkf. A. 1786 (W.).*

abpflücken. ab-plucken, -flucken, -flugken, -plocken 18, -pligken 13 *nrh. nd.* afplucken *de-, dis-cerpere.*

• **abpflück-er** *legulus* **-ung** *decerptio Nier.*

• *nd.* **abpitschen** *schwaches trennbares mhr. Zw. losbrennen (des Pulvers von der Zündpfanne).*

• **abplettern** *s.* **abblättern.**

• **abprocesziren** *libros extorquere Nier.*

abprügeln. abbriegeln *Stör,* abbrügeln *Pomey fustigare.*

• **ab-prügelung** *vel* -brügelung *Nier.,* -briegelung *Stör fustuarium.*

abputzen. *liccht* abbutzen *mungere 75.* abbutzen, **ab-bazen** *inguiare dicto Nier.*

• **abpuz-er** *expurgat-or* **-ung** *-io Nier.*

• *nnd.* **afraeken** *refl. (wessif., anders Br. W. II 424) i. q. nhd.* abrackern *refl.*

• **abradiren** *abradere Nier.*

abraiten. (*die zal o. die schuld*) *75,* abraytten 1 *defalcare.*

abraitung. *die a. mit euch zu schliessen Frkf. A 1657* (W.).

• **abraspen** (*anders GrW.*), *mit der* raspen *abfeylen interradere Mlr; vgl.* abraspeln *GrW.*

abrathen. *nd.* afraden *abhortari.*

abrauben. *das yen das* (*Heusthier*) *ane vehede* abgerannt *vnd entwedigot sij Donib. 96.* abgeraubet s. **ansetzen.**

• **abrauchung** *evaporatio Nier.* (*Zw. GrW.*).

abräumen *md.* abraumen. *hecken, einen baum* aberumen, rumen *Frnkf. A. 15. Ih. welche das gehölz* abgeraumptt *Bing. A. 1594. das solliche irrunge* abegerumet *vnd abegestellet werden Donib. 96.*

abraum *m. (boh.* rum *Voc. tril.) rudera.* aberüm *Lexer.*

• **aberumig.** *sie ist bynnen nachts entzogen vnd* a. *worden Frnkf. A.* (Katzenelnbogen) *1471 (W.).*

• **abraumung** *excisio (lignorum) Nier.*

• **abraumkorb** *discus Nier.*

• **abraumschlüszel** *discus Kirsch.*

• **abrechen** s. **abbrechen. abrechnen.**

abrechen (*neben* abbrechen) *nd.* afreken *demere, decerpere.*

abrechen, abrechen, abreggen 13 (*bisw.* abbrechen, *oft* rechnen) *nrh.* affrechenen (*nd.* rekenen) *defalcare. Prkt.* abgerechen-nt, -t *Frnkf. A. 15. Ih. Die Formen* abrech-en, -ung, *f. GrW. Lexer hat* abrechen.

• **abrechnung** *GrW. (unbelegt) vf* **abrechung** *meinen zinsen Bing. A. 1650, meiner gefälle ib. 1652.*

abreden (*verb. aus* abdreden) *demere 21.*

abrede. *nie in a. gewesen Bing. A. 1654. des alles nit a. gewesenn ist; nit in* abreden *sin Frnkf. Hs. 15. Ih. das wir desselbigen vertrags nit in a. sein Frnkf. A. 1589 (inf. s. ntr. nach W.).*

abredig. abseredig *affirm., häufiger neg. in Frnkf. Hs. und A. 15. Ih.*

• **abregen.** *ausz* abgeregtem *(Gesagtem) Bing. A. 1697.*

abreiben *interpolare Stör.*

• **abreibung** *frictio Nier., defrigmentum Mlr, fricatio Pomey.*

abreichen. *ob das Holz* abgereicht (*nhd.* ver-a.) *worden Bing. A. 1749.*

• **abreifen** (*zu GrW. h. v. Nr. 2? vgl.* ûzreifen *BM. II 1 S. 658. Ihr verwandten Glassen in Gll. geben keine Anknüpfung).* abreyfen *V. a. 1402,* abreyffen 8, abreysen 9 *abglomerare.*

• **abreisen** (*vgl* **anreisen**) *abmahnen Stalder.*

abreysen *decidere.* aberisen *Lex.*

abreisen. *nacher Darmbstatt* abzureisen *Bing. A. 1687.*

• **abreisen** *etc. s.* **abreifen.**

• **abreisig** *abmahnend Stalder.*

• **abreisung** *des geschmeids minera 2.* abrisunge *gesmides o. erczes mina 40.*

abreiszen. ab-reissen, -rissen, -risen *de-, dis-cerpere, abrumpere.*

abreiszer (*ein Werkzeug*) *GrW.* abreyser *gunbor Mlr.* abreiser, *Var.* abriser *abruptor 75.*

abreiten. *zu und* abreitten *Frnkf. A. 1550. daz he* abe reid *gein Fridebery Frnkf. A. 14. Ih.* (W.), *vll. = nhd.* hinab (*gen Süden, die Ebenei* rütt. abgerittenes *Pferd equus labore exhaustus Pomey.*

hd. nd. **ab-, af-richten** *ab-, di-iudicare, i. q. nhd. entrichten Bing. A. 1669, 1754. 1750. dem zochtiger alse he fünffe* aberichte *eynen hingk vnde vier ardrenghe Frnkf. A. 1538. XII gulden die iz yme stünt, vnd die Arnold yme geyben bezalt vnd en da myde* abe gericht *hat ib. 1567. sullen* abe richtin *vnd vorlenen* (vorlonen?) *da von* (von *ihrem Gutsbesitzthum*) *alle wechter u. s. w. in unser burg Baur 14. Ih.*

Digitized by Google

• **abrichter** *doctor Nier.*

• **abrichtung** *institutio (nhd. nur der Thiere). a. (nhd. Entrichtung) der schuldigkeit Bing. A. 1658. 1668.*

abriesen. abryesen (rysen 13) *derinare* 12. aberlsen *Lxr. hd. nd.* **abe-, af-rinden** *decrustare.*

abrinnen. abrünnen *defluere Mlr. nd. laff dar mede de melk* aff rinnet *coagulum.*

abrücken. abrukchen (oberruch *gliten* 27) *decurrere 33 nd.* afrukken *movere vel recedere de loco* 22*. 38.

abrufen. *nrh.* afroeffen *nl.* af ropen *denocare.*

abrühren. *mortel* abruren *cementare 75.*

abrupfen. abropffen *decerpere* 6.

• **absagen** *nd.* afzaghen, affseghen *abdie-are, -ere, re-, de-dicere, abre-nunciare. ein fride* a. *treugas emittere 64.* absegsgter *find perduellis 88.*

absage. absage (*Fehdeankündigung*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **absage-r** *abdicat-or* **-rin** *-io* (*Marg.*) *68.*

• **absagung** *abrenunciatio 75, denuntiatio Mlr, diaricatio Nier.*

• **absagebote** *Nier.*, absagebotten *pl. Mlr fecialis.*

• **absagsbrieff** *pronocatio Stör, Pomey.* absagebrief *Nier., GrW.*

absägen. absegen (*von einander* segen 27, sagen 7, fügen) *abiungere* 4.

absalben *irrigare plagis Nier.*

absat-tein, -eln, -iln *desternere.*

• **absattelung** *detractio ephipii Nier.*

• **absättigen** *saturare Stör.*

• **abschaar** *f. messis Stör. Vgl.* abschur *GrW. Vgl.* abscheren.

abschaben *nrh.* affschaeuen *nl.* afschauen *ab-, e-radere, derodere* (*sic 76*).

abschab *eines syglichen dings* (*was* abgeschabt *wirt von eim syglichen dinge 75*) *ramentum 74.*

• **abschabung** *detrigmentum Mlr, rasura Nier.*

• **abschaff-er** *abrogat-or* **-ung** (*allg. nhd.*) *-io Nier.; demissio Pomey.*

abschälen (*vgl.* abschellen *GrW., das wol nicht zu* zerschellen *gehört; nhd.* abeschelen; *schellen sim. s. v.* **Schale**). *hd. nd.* ab-, af-schellen *hd.* abe-, ab-scheln, -schelen *auellare. -ere, decorticare.*

• **abscharbmesser** *rulla Zehner. Vgl.* **Scharben.**

abschatten. abgeschattet *vmbraliter Kirsch.*

• **abschattirung** *adumbratio Nier.*

• **abscheen** *detrahere* 5, neben abziehen, *doch vgl. mhd.* abeschihl *Mangel.*

hd. nd. **ab-, af-, afe-scheiden** *ex-, dis-cedere, c-, remouere, abiugare, separare.* abschaiden *secernere 65, seiungere 76.* abe scheiden *amaricare (amaritare: a mario?)* 17. affscheiden *auellere* 18. aff scheiden *segregare* 20. abscheiden *von wysen abiungere 110. mit willen* a. *transigere* 12. *von der cristenheit* a. *excommunicare* 7. abgescheyden *semotus* 17, *separatim* 6, *phariseus, abstractum*; nd. afgescheiden *disceptus* und *discitus* (*unterscheiden von* afgescheden *segrego s. o.* **abgescheiden**) 37. abgeschinder *emotus* abgescheidener *diptorus* 74. ein a., a. geist *pharisaeus.* ein abgeschaydner von der *kristenheit scismaticus* 52. abgeschiden *leben sloges 65.*

abscheiden *s. u. diuortium.* nd. afscheyden (*umgedeutet*) *also an den husen edder an den kerken absis. Johannes im* abscheyden (*beim Abscheide?*) *zu der log Frnkf. A. 1523. ir* abescheiden (*Sterben*) *Meisen. U. 1448.*

• **abscheyde** *adj. astutus* 70 (*gew.* bescheide *sim.*).

abscheid, abschied. ab-scheid, -scheit, -schide, -schied *diuortium.* abscheyd *abito 125.* abschaid *im gerichtlichen handel neuen pssm.; innhalt des jungsten* abschaids *Überl. A.* abescheit *m. Domb. 96, Frkf. A. 15. Jh.*

• **abscheidnehmung** *f. ultimum vale Pomey.*

• **abscheytsbrieff** *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **abscheids-audienz** *postremum alloquium* **-carmen** *propemptcon* **-rede** *oratio valedictionis* **-schmausz** *coena rialica Nier.*

abscheider. *nd.* affscheyder *scismaticus* (*nicht so hd. GrW.*).

• **abscheydelinge** *pharizei V. a. 1420.*

• **abscheide-lich, -nlich** *74 nrh.* afscheidlich *nd.* afschedelick *separatim, dyaseolice.*

abscheidung, abescheidunge (*Gll., Baur 1378*), abschidung *nd.* affschedinghe *nrh. nl.* afscheydinghe *diuortium, discessum, scisma.* a. *vom glauben hereticia 74. nl. een* a. *van een ander wech* (*entstellt nrh. 132*) *diuerticulum. bitten uns, üch* abscheydunge (*Entscheidung sim.*) *desselben tags . . . wyssen zu lassen Arm. S. 55.*

• **abscheinen.** vom *11. t.* abgeschienenen *Monats junij Bing. A. 1670.*

abschellen *s.* **abschälen.**

• **abscherdung** *abeis* 33, *eher aus* abscheidung, *als zu nl.* scherden *ingredi Kil.*

hd. nd. **ab, af-scheren,** -schern *ab-, de-radere, auellere, tondere. har* a. *pilare 4. nd.* afghescaren *abrasus* 11.

• **abscher-er** *tonsor* **-ung** *tonsio Nier.*

• **abscheuen** (*vermuthet bei GrW.*). abe schwen *horrere 5*° (*neben* schwen, schewen *sim. id.*). *s. u.* ein abscheuhen *haben abhorrere Mlr. ir* abschewens *haben* (*von wegen deren diser zeyt sich ersaigenden sterbenden lauffs*) *Frnkf. 1561.*

abschen *m. one* sondern abscheuw *Frnkf. 1561.*

abscheue *f.* abscheue *abominatio Pomey.*

abscheulichlich *detestabilis Mlr.* (*formell zu* scheuchen). •

• **abschewung,** abscheühung *Mlr, abominatio, detestatio Mlr, Pomey, Pallhen, Stor* (*nhd.* verabscheuung).

abschicken. ab zu schicken *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **abschickung** *legatio Nier.*

• **abschiessung** *explosio und fuga coloris Nier.*

abschusz *m. proclivium Kirsch.*

• **abschoszfrei** *Dresden 1785 (W.) d. i. frei von* abschosz *GrW.*

abschinden *refl.* (*nd.*) *abarbeiten refl.* abgeschundner *decoriatus.* abgeschunden hut, abgeschunden haut *tergus.*

abbseyne *s.* **abseite.**

• **abschippen** *i. q.* abstoszen *Nier.* (*vgl.* abschüpfen *GrW.*).

• **abschlachtung** *iugulatio Nier.*

ab-schlagen, -slagen, -schlahen, -schlahen 29. 34. *hd. nd.* ab-, af-slan, -slaen *defalcare, dequatere, abdicare, abnuere, recusare, amouere, abrumpere, recidere, detundere. har* a. *tondere 29.* abschlahen *das volck depopulare 75. nd.* affslan *in dem cope* (*vgl.* kaufschlag *sim.*) *depalmitare 38. haupt* a. *truncare 63.* abslagen, abeszlagen *abrechnen, von der Rechnung abziehen* (*vgl. defalcare Gll. Bed. f. GrW.*); *greechent* und abegeslogen; *schuldig wz bliben und itzund* abeslag *Frnkf. A. 1451. den gesuch* abe slan *ib. 1562. Prtc.* abegeslagn *ib. 1518. 400 phunt heller die er uns an unnir schuld* abeslan *zu Böhmer (Prag) 1351 (W.).* er *habe es* abschlagen *Frkf. A. 1602 (W.).* abgeslagen *recisus 19. was alle gutlichkeit* abschlagen *vnd wederinn richtunge noch anstall der sache gene wolte Domb. 96.*

• **abschlagen** (*einer Bitte*) *s. u. Bing. A. 1664.*

abschlag (*mehrere Bedd. f. GrW.*) *fomes i. lignum aridum, fungus, ysca 64. 123. eyn dyrrer* a. *des baumes vel zundel id. 64. pistillus* (*i. q. schmidtstock, neben* hamerslag, *wie auch v. fomes; 38 glossiert pistillus stabel, dar de smed dat ysern mede twey slan*). abschlag *an einem büchel recessus collis Mlr.* vff a. *eines düngzettels, seiner Schreinerarbeit; vf* a. *meines angewiesene bestallungsholtz wolgeliffert hatt;* an a. *derjenigen summ; vf* a. *der fuhrgelder* (*einstweilen bezahlen*): an abschlagk *Bing. A. 17. Jh. hat in* abschlag *eines hauszins* (*Geld*) *geben Frnkf. A. 1550. obe sich yemants an dez wigers* abeszlag (*Abzug*) *nit besitzen lasszen wurde ebds. 45. Jh.*

• **abslag** *asolnum 7, umgcd. aus* aschlauch *sim., vgl. die folg. Zss.*

• **abschlag-, abschla-grün** (*neben* lauch-, gras-grün) *prasius 111, Das., prasinus Sarrius.*

abschlagung (*mehrere Bedd. f. GrW.*) *repulsa 65. a. desz Schlosses* (*am Scheuerthorel Bing. A. 1617.* a. (*nhd.* abschlag *des Preises sim.*) *der früchte ib. 1695.* a. *aller billkrit Frnkf. A. (Pfalz) 1503; nechst* a. *der deshalben anerboten conferenz ib. 1711. (W.).*

abschleichen. sich abschleicken (*Form f. GrW.*) *subtrahere se Mlr.*

abschleifen *GrW. Nr. 1. rost* a. *eruginare 64.*

abschleifen *GrW. Nr. 2.* abschliffen *abigentur* 11.

abschleiszen. abschleitzen *disturbare.*

• **abschmeichler** *expalponides Nier. (Zw. GrW.)*

abschmieren *baturre Vogel, percutere Stör.*

• **abschmierung** (*Prügelung*) *Frkf. A. 16. Jh.; die mit allerhand stumpfierungen (well.* stumpieren *beeintrachtigen, schlecht behandeln) begegnete verwundliche* a. *ib. 1602 (W.).*

abschnappen (*md.*) *abfahren, abgewiesen werden mit einer Zumuthung.*

• **abschnappung** *relaxatio (serae), abruptio (sermonis) Stör.*

Digitized by Google

ab-schneiden, -sneyden 3, -schnyden, abesnijden *Frkf. A. 15. Jh. hd. nd.* ab-, abe-, af-snijden (af- *auch 20*) *nrh.* afsnijden *nl.* afsnyden *u. a. a-, abs-, de-cidere, amputare, mutilare, occare, plumbare* 18. *presculere 5* nd. de lehjen a. abramescere hd. eer a. detrahere etc. mit sichlen a. falcare.* leck (*st. lock*) *a. pilare 67.* zipffel *a. prepultare 75. a. die winreb o. die zwyg von den baumen putare 75. die silben a. 75, a. als in worten 74 sincopare. die adern (nam. den rossen), sennen nrh. zenen nl. zenen a. subneruare. Prtc.* abge-schnitten, -schniten, -schnyden *152*, -schneyden 67, -gesnieden *Frnkf. A. 15. Jh. hd. sächs.* abe-, ab-, af-gesneden *ab-, pre-scissus, mutilus. clev. den schoemekers a. lappen sueeinea. hd.* abgeschnitten *teyl des libes presygmen 75. rebholz dz a. ist sarmentum* 40. *ein acker mit korn a. (shd. geschnitten) Bing. A. 1657. in allen rechten aller überfluss a. rund nil zugelassen werden; sy ain ganzer überfluss das die recht* abschniden; *das man all v.* abschneiden *söll Überl. A. 1523.*

• **abschnider** *abcisor 75. Vgl.* ehrabschneider *GrW.*

• **ab-schneidung,** -schnidung, -sneidung 1, -snidunge 20, abe-snydunge s*, -schnidunge 18, affsnidunge 20 *nd.* afsnidinge *ab-, pre-cisio, amputatio* s*, *secatio Stör, sectio 74, resectio, abortus* 1, *mutilatio* 20, *preputium* 23, *quisquilia 65. 74., sustinentia 76, sesima* 18, *rasura* 20, *a. desz harsz 74 id. a. eins puchstaben a. silben in mittel eins worts sincopa 74. zu* abschnydunge *der gantzen sache Frnkf. A. 16. Jh.*

• **abschneidt** *von reysern a. pirckpawm vibex 74.* abschnayt *74,* absneyte *(fem.?)* 40. *95.,* abschnaidt, abschnaid *ramentum, quisquilia. sarmentum.*

• **absneitaha** *Grff,* abschneitich *K. V. sarmentum.*

abschnit, absnit, abschnid *sarta, surculus, quisquilia, substitium* (*v. subscinum Gl.*). abschnit *der baum sarmentum 75. a. der wynreb o. stocks putatio 75.* abschnyd von reben *vitulamen 110. a. der schnyder sarta 75. Vil. mitunter* 1 = ei.

• **absnytt** *s8,* absnetta *2* fem.? obstula.*

abschnittling, abschnidling *subcesiva Zehner.* abschnettling *segmina Pomey.*

• **abschneit-eln** *Nier.,* -len *Mlr averruncare, destringere.*

abschnitz *s. unter abschleissung.*

abschnitzel *segmen Pallhen., Pomey.*

abschnitzling *segmen Mlr.*

• **abschnippfelten** *subcesiva 112.*

abschnitt *u. s. w. s.* **abschneiden.**

• **abschoden** *auellere* 17 (neben abscheiden, *schwerlich vgl. u.* entscheiden : entschuden; *vll. von schote, wenn nicht verschr. st.* abschroden).

• *nrh.* **affschoren** *discerpere. Vgl.* schoren.

• **abschoszfrei** *s. a. nach* **abschiessung.**

• **abschreckung** *terror Stör, Pomey.* (*Zw. GrW.*).

ab-schreiben, -schriben, -scriben *nd.* afscriuen *describere, copiare. buoch, geschrift, exempel da o. das man* abschreibt, abschrift *protocollum, exempl-ar, -um.* abeschriben (*von e. Schuld*) *Frnkf. A. 15. Jh. eyn halb iar zen fuer den kouf* abeschreyben *Messm. U. 1505. einen angesetzten tag hab* abgeschriben (*schriftlich abbestellt nhd. häufiger c. dat. pers.*) *Überl. A. 1523. einem ab- und dem andern* zugeschrieben *würde Bing. A. 1734.*

• **abschreiben** *s. n. darzu imen (den Leihenden) wir jerlichs 100 gulden vff eyn* abschriben *gereicht vnd gegeben haben; mit behelfnusz (s. u. h. v.)* des abschribens (*Abziehens einer Rückzahlung von gelichener Summe*) *Frkf. A.* (*Marburg*) *1476.* (*W.*). *sin* abeschriben *des schurms* (*Abnagen des Schutzes*) *Domb. 96.* ist im abschreiben *versehen Bing. A. 1599 ff.*

• **abschreibung** *descriptio Ner.*

abschrift *copia, transscription, antigraphus.* (ab-, in-, ausgeschrift *s. s. ll.*)

• **abschriftlich.** *vermög der* abschrieflichen *beylage Bing. A. 1687.*

• **abschreitung** *dimensio Ner.* (*Zw. GrW.*).

abschroten *tondere 126, demutilare Pris.*

• **abschrot** *pictacium* (*von pergamen 74*). abschroyt *secta V. a. 1420. Weiteres s. o. v.* **ascrota.**

abschuppen. abschüppen *desquamare Mlr.*

abschür-fen *GrW..* **-pfen** *distringere Mlr.*

• **abschürpflung** *der kripffzänen brochitas Mlr.*

abschusz *s. unter* **abschieszung.**

abschütten. *das er* (*dem Nachbarn*) *die biren* abgeschutt (*nhd.* abgeschüttelt) *Bing. A. 1611.*

• **abschwärz-er** *denigrat-or* **-ung** *-io Ner.*

• **abschwemmung** *ablutio Ner.*

abswimmen *abnatare* 17.

• **abswing** *s. o.* **aswinga.**

abschwören. *hd. nrh.* ab-, af-sweren *abiurare.*

abschen. *ob nun ein landfridbuch inscribiret werden könne, kan ich so weinig a. alsz u. s. w. Bing. A. 1670.*

abschen *s. n. des Geschützes* (*Visier*), *la mire d'un canon Pomey.*

absicht *s. u. h. v.*

absiehen. absygen *transfundere Mlr,* absiegen *percolare Ner., Pomey.*

• **absiegung** *percolatio Ner.,* absygung *transfusio Mlr.*

• **absellen.** *wann die marckscheffe* abgesailt *o. vom landt abgenehmi rnd abgedruckt werden Frnkf. A. 1578* (*W.*). *Vgl. mit starcken seilen anmehren sh. 1756.*

absein, *absin abesse, deesse.* absey *submegare Mlr,* abesin *desum* 19. absein *impers., z. B. nhd.* (*md.*) *es* ist ab *zwischen Menschen* (*sc. Freundschaft, Verkehr*); *damit* (*mit nun aufgegebenen Dingen*) *u. s. w. daz ir vnd die vwern* abe sin (*in Fehde sein*) *wollent Frnkf. A. 1381; so mochten wir nit wol* abe sin (*konnten nicht umhin zu . .*) *wer mussten vns des beclagen ib. 1387* (*W.*). abesin *von einem Besitze; esz ist der baum* ab *vndt steht der stumpff noch Bing. A. 1599 ff.* (*auch jetzt weit.*). *welche* (*Leyhe*) *todt vnd ab sein soll ib. 1663. vorderunge erloschen, hin* (*passim*), *tode vnd* abgewesent *sient Domb. 96* (*Rinsfelden*). *Vgl. u.* **abwesen.**

absetze, abe-, ab-sijte, ab-site, -sijt, -sit, -seyten. -sait, -side, -syd, appseit 33, abeysseyte 9 *nd.* affsyde, afside *abus.* abseyte *diuersorium 74.* abside *cenobium 100.* absite 40 *ahd.* absiti *exedra. clev.* afsijde, *eyn heymlike stede des husses abditum i. absida* (*Bed. f. GrW.*). affsyde *also anden kercken absidia* 38. abbscyne *absis* 29.

• **absetzung** *adustio Ner.*

• *nd.* (*weit.*) **absterben** *ungeschickt, mit stumpfem Messer abschneiden, nam. Brod* (*ersch. von abschälen id. GrW., Schmidt West. Id.; vgl.* serbeln).

absetz-en, -in, affsecen 13 *nl.* afsetten *deponere, degradare, deordinare, defungi, abrogare, decernere* (*neben* auf-, in-, vor-setzen) 9. (*Beantet*) absetzen *Bornheimer Weistum 1421* (*Frnkf. Hs. Domb. 96*). *Prtc.* abgesetzte *Leyh wiederumb auffs neuw auszgefertigt Bing. A. 1670.* abge-setzt, -setz *110*, -satzt, -sast *Frnkf. A. 15. Jh. ff. nd.* afghesad 37 *degradatus, destitutus. er hat XVIII stucke fisch* (*bei einer Fehde*) *geraubt*) abgesasst, abgelagt *vnd furbehalten Frkf. A. 1472* (*W.*). *dorumb daz wir vwern burger sin gut* abgesatzt (*zurückbehalten*) *haben Frkf. A.* (*Cassel*) *1469* (*W.*).

• **absetzen** (*Zurückbe-, Fest-haltung*) *s. n. des guts* absetzin *Frkf. A. 1469* (*W.*).

• **absetzer** *degradator 75, deposit-or, -arius* (*der spisz von dem Wert 76*).

absetzunge *ablactatio* 17 (*Red. f. GrW.*).

absicht (*nicht vor 18. Jh. GrW.*). *in a.* (*nhd.* hinsicht) *vff besser vnd wohlfeiler zeiten Bing. A. 1695, auf beszere und wohlfeiler zeit ib. 1694. ich sende Ihnen ein gering Brätchen, dieses aber ohne a., nur bitte ich den Koch baldigst anzuhalten ib. 1808.*

absieden, absyden *ebullire.*

• **absiedung** *decoctura Nier.*

absitzen. *sie hiesz ir frauen a.* (*von den rossen*) *Dmnk. A 176.*

absetzen *u. s. w. s. h. v.*

ab-sondern, -sundern, -sondirn *V. a. 1420,* -synderen *64 Var. secernere, secretare, separare, auellere.* abgesundert *separatus, abstractus. a. stat solidudo 65.*

absund-erig, -ig 84 *abstractus.*

absonderlich. *ein iedes a. Bing. A. 1650. a. i. q. nhd. besonders ib. 1695. Adj. einen* absonderlichen (*nhd.* besonderen) *schein ib. 1671.*

absunderunge *65 secretum, resolutio.*

• **absplatting** *fissio Ner.* (*Zw. GrW.*).

hd. nd. **ab-, af-spannen** (*GrW. Nr. 2*), abspan *detendere, auferre 65.* abgespant *detentus 76. S. das folgende.*

abspenen × *weit.* abspannen (abspann) *Jemanden ab- und uns zu-wenden;* abspennig *machen, werden.*

abspinnen *absolucre pensum* Pallhen. *disene, dat me* af spynnet *pensum* 38.

absprechen *dedicere 74, abiudicare Pallhen.*

hd. nd. **ab-, aff-** 20, **af-springen** *ab-, de-, re-silire.* affspringende *resultans* 20. *do sprang er her wyder abe* (*herab*) *Dmnk. A 176.*

Digitized by Google

• **abspring-er** *desultor* **-ung** *abruptio Mlr.*

abstand *s.* **abstehen.**

abstatten *Schuldigkeiten dahin, nacher Melbach; Hafer zu bestimbter Zeit nicht a.; anlagsgelder, shr antheil* abgestattet *Bing. A. 17. Jh.* abgestadtet *i. q. nhd.* wiedererstattet *ib. 1577.*

abstat gon *succedere Mlr.*

abstattung *der unkosten Frkf. A. 1634. a. der Contributionen, Zinszen, einiger Besserung (des Feldes); ohne a.* (nhd. Erstattung); *grosse hochnöthige* abstattungen *obligen Bing. A. 17. Jh.*

abstäuben. *md.* abstauben *Pomey.*

• **abstäubern** (*anders GrW.*) *i. q.* abscheuchen *efferare frz. effaroucher Pomey.*

abstehen. stechent *sie yn die kelen vnd die kelse abe Arm. 1459.*

abstehung *der gurglen ingulatio Mlr* (*Brd. f. GrW.*).

abstecken *defigere s.*

• **absteck-er** *metal-or* **-ung** *-tio Nier.*

• **absteg** *o. furchrain limes* 52. *Vgl. hd.* richt-steg, -steig, -rain *vel* -steyg *sim. id. Gl.*

abstehen. *hd. nd.* ab-, af-stan *hd.* ab-, abe-sten, -stant 13, -stene 10, -stanen 21 (*unterscb. von voneynander-steyn ib., wie* -stan 5 *von* absten *ib.*) *dissistere, descuscere, abstare, distare.* ich abeston, abstan *abstraho.* abstät, abesteet *nd.* afsteyt *extat. (rinum) languidum der* abstehet *125. soll er darron (vom Besitze e. Bauplatzes) wiederumb* abstehen *Bing. A. 1652.*

• der **abstcher** (*-r aus -t?*) *vinum languidum 112.*

abesteynge *apostasia* 5.

abstand *defectio* (*nhd.* aufstand, *Brd. f. GrW., vgl.* abfall) *Stör.*

• **abstehlung** *i. q. dubstäck furtum Pomey* (*Zw. GrW.*)

abstelgen *declinare, condescendere, degradare.*

• **absteigung** *descensus Mlr, Pelikan ..*

• **absteinung** (*Zw. GrW.*) *s.* **abpflöckung.**

• **absteinigung.** *innerhalb solcher a. hat niemandt anders ... gerichtszwang Frkf. A. 1570.* (*W.*).

abstellen *reprobare und sedare 65, (den zorn a.) 88. die blinden thorhuter vnd nachtwechter* abestellen (*absetzen*) *Frnkf. A. 1458; solchin* befang (*Arrest, s. h. v.*) abe zcustellen *ib. 1460* (*W.*). *Ptic.* abegestalt (*abgestellt; abgezogen z. B. 2 von 14 als Minderung einer Abgabe*) *ib. 15. Jh. nrh.* afgestelt *assolatus.*

abstellung *abrogatio Mlr. a. der gravamina u. s. w. Bing. A. 1748. 1755. a. der Mess s.* **abthuung.**

• **(abstemmen).** abstämmen, *mit dem* stemeysen *dannen schroten resecare Mlr.*

absterben. *wan ir eins von todes wegen abegangen ist so ist die gulde halb* abgestorben *Frnkf. A. 15. Jh.*

absterben *s. n. nach a. meines geliebten Ehejungkern Bing. A. 1670. um. 1577. auf a. vorigen anwalds ib. 1744.*

absteuern. abstewren *impedire Stör* (*Brd. f. GrW.*)

• **abstiffln** *abscindere* 19 (*scheint irgendwie verschrieben*).

• *nd.* **afstorrich** *distortus 37. Vgl. u. a. Got. Wb. S 455.*

abstoszen. abstossen *nrh.* afstoten *88 nrh.* off stoessen *abs-, de-trudere, ablactare Mlr.* abgestossen *assolatus 110. a. von der milch ablactatus 65.*

• **abstraffung** *Bing. A. 1664; punitio Pomey* (abstrafen *GrW.*).

abströllen *Mlr.* abstrehlen *Nier. depectere.*

• **abstrapazieren** *(allg. nhd.) conficere (labore) Nier.*

abstrecken (*GrW. aus Froschm.*). *ich woldt seinem gnedigen herren seine habende gerechtigkeydt auff dieser strassen* abstrecken *Frkf. A. 1609* (*W.*), *vll. verschr. für* abstecken.

abstreichen *auf Versteigerungen, vgl.* abstreich *GrW. Nr. 2;* streichen *dieselben ein die andern* herab *Bing. A. 17. Jh. So nhd. (md.)* herab-, herunter-streichen, -bieten. abgestrichen *delitus 74.*

• **abstreichung** *externus Nier.*

abstrich *auf Versteigerungen Bing. A. 17. Jh.* (*Bed. f. GrW.; s. q.* abstreich *u. ib.*)

• **abstreyffung** *detrimentum Mlr, frondatio Nier.*

abstrich *s.* **abstreichen.**

abstüm-meln *GrW.,* -len, *decacuminare 126, Mlr,* abstumlen *distruncare Mlr.*

• **abstümlung** *decacuminatio Mlr,* abstümmelung *mutilatio Pomey.*

• **abstumpen** *detruncare etc. Fries und Maaler unterscheiden davon obiges* abstumlen, *ebenso* stumpf *s. m. truncus; mutilatus dens* stumpen *mutilare von* stumpff *hebes. md.* abstumpen (*absstompen*) *bedeutet absloszen, hänfiger* stumpen *stoszen u. s. w. Weiteres v.* **Stumpf.**

• **abstumpung** *detruncatio nhd.*

• **abstümplen** *ad-, de-mutilare Frss. Mlr. Auch in md. Mundarten* ab-, ver-stümpeln *id.*

abstumpfen *nl. abstumpen Kil. mutilare; hebetare.*

• **abstumpfung** *hebetatio Nier.*

absühnen. absesunen *Fehde beilegen pasm in Reichss. 14. Jh., z. B. und wolte sie darumb nit veh a.; ist mir kein antwort worden ob ir sy* (*die in meinen Dienst getretenen Ritter*) *abe* gesünet *wollet nemen o. nit* (*Cronenberg*) *1380* (*W.*).

• **abtheydigen** *componere frz. appoincter Stör, Pomey.* abtädingen *transigere Mlr.*

abthellen. abgeteilt *semotus 110.* abgedeylter *seismaticus* 18.

• **abeteyl** *seisma V. a. 1420.*

• *hd. nd.* **ab-, af-deller** *hd.* abteiler *seismaticus.*

abtellunge *seisma.*

ab-thun, -tün 6, -tuen 52, -tün 23, -ton, -thon, -dun, -dune *66. 151.*, -don, -done *152 nd.* afdon *nd. nl.* afdoen *elev.* afdoin *demere, adimere, allere, delere, abdelere, obliterare, re-, se-movere, abrogare 110.* abethun *verrare 19.* abetun *eradere 9, demactare 8. 9.* abdun daz fie *mactare 77. elev.* schoeben afdoin *exguamare.* afdon *dearrestare; vel* smacken, entsetzen *excertare* 14 (*vgl. excertus, exertus i. nudatus?*). arrest abthun *140, wiederum neben* entsetzen *nl.* ontsetten, *dearrestare. wir dun kunt daz wir den burglichen bw abe wollin dun Böhmer a. 1332* (*W., Bed. f. GrW.*). *des nit* abezutun *sundern genczlich ane alles* abetun *in die bussen zu werffen; zuhauff halden das das nit* abgetan o. *grmynnert werde; weren vnd* abetun (*abstellen*) *Frnkf. A. 15. Jh. die fyentschaft* abe tnon (*die Fehde einstellen*) *passim; daz er dye f. abedu* ib. 1380* (*W.*). *daz globe ich ... abezudunde der frauwen vnd ... die die ecker kaufft hant Bnur 14. Jh. des* anhaltens *und trebens die Mess* abetün *Frkf. Druckbll. 16. Jh. das er sich des rawbs abtet Dunk. a. 1726.* thun abe vel dun ab *solle 65.* abge-tan, -dan, -thun, -ton, -thun 3 *abolitus, deletus.* afgedan *remotus 20.*

abthuung *abolitio 110.* a. und abstellung *der Mess Frkf. Druckbll. 16. Jh.* abthüyung *des gesatzes legis dissolutio Mlr.*

ab-tilgen, -tylgen, -tilgken, -dilgen, -diligen 45. *67. nd.* afdeleghen *delere, abolere, obliterare, dilnere.*

abtilkunge (*neben* abteilung) *scisma 65.*

• **(abtönung?)** abdenung *absonus* 30, *neben* misztenung *dissonus* mitdenung *consonus* 30, ablutig, misztut, mitlut *h. v.* 29.

abtragen *hd. sächs.* ab-, af-dragen *abstruere, auferre, ab-, de-portare, degerere. spisz nl. spyse a. decibare. den zorn a. reconciliare. die vögel* (*Falken*) *a.* (*nhd* wegtragen) *Bing. A. 1667.* abgetragen *nd.* afghedragen *ab-, de-latus. da dem Rate das wege yelt durch lutigs furnemen a. vnd enlpfremht wird; mysselat ist a. Frkf. A. und Hs. 15. Jh.*

abtrag (*im 46—47. Jh. oft auch Entschädigung, Strafgeld bed.*). *ensz wegen ihrer landfriedtbrüchigen gewalthat a. thun sollen u. s. w. Bing. A. 1665, sim. 1681. a. wegen der ebelen Tractirung; a. vndt abstattung der schnldigen Contributiones; gebuhrenden a. thun, anbefehlen ib. 17. Jh.* mit a. vnnd vorbehalt aller nothurfft dess Rechten (*das Gericht anrufen*); (*passim*) mit a. costens vnd schadens Ubert. A. *1523. 20 fl.* vor a. (*Vergütung sim.*) *ihres schümpffs Bing. A. 1661. einen zum a. fordern, anweisen Frkf. A. 1615; sie begeren mich zum a. zu stellen ib.; dero ime abgeforderten buss* und abtrags *ib. 1585.* (*W.*).

• **abtragung** *demolitio Nier., apostasia* (*gew.* abtretung, abtrennung *u. s. w.*) 6.

• *sächs.* **affreecken** *abs-, de-trahere, derogare, auellere. elev. slang die oer huyt* afftreet *scila.*

abtreiben. abtriben, abdriben *abigere, repellere.* gewelticlichen abetriben *Domb. 96.* abgetrieben (*vom Pachtgute entfernt*) *werden Bing. A. 1697. Stoffel Lauff ist von 3 viertheyl baumgetriesch a. worden Frkf. A. 1610* (*W.*).

abtreyb-er *depulsor* **-ung** *repulsus Mlr.*

abtrib *repulsus Mlr.*

abtrennen *u. s. w. s.* **abtrinnen.**

ab-treten, -tretten, -dreden (*demere, verb. in* abreden) 21 *declinare* 52, (*gew. von guten dingen, werken*) *apostа-re, -tatare. nd.* afghetreden *apostatieus. jüngst* abgetrettener *zeit Frkf. A. 1613* (*W., Bd. f. GrW.*).

• **ab-treter,** -tretter, -dreder 5, abetreder 5 *nd.* afred-er, -der *apostata sim. a. von einem orden 4, sim stät* 29, *dem guten ding* 21, *guten dingen* 74. 76., *golin d.* 5 *nd. van guden d., hilglen d. id.* (schuchabtreter 74, schüche abtretter 40 *scarus*)

Digitized by Google

abtretung (*mehr nur transitive GrW.*), abdreding *nd.* aftredinghe (*oft usz, von dem orden nd. van eneme o., enes o.; von gutem 68, von guten dingen 74*) *apostasia. nach* abtrettunge *desz grabens (an Andere) Bing. A. 1662.*

abtritt, *freier zugang*k *und* abdritt *Bing. A. 1594. 1606.*

abtreugen *hd. nd.* ab- 13. 22., af-drogen *abstergere.*

abtrieb (*GrW.*) *s.* **abtreiben.**

• **abtrynnen** (*f. BM. v.* Trinne *und Lexer*) *apostatare 74, dagegen* abtrunig *74 s. nachher; wir stellen hier die Formen mit* i, e, u *zu bequemerer Vergleichung und Scheidung zusammen.*

• **abtrynnung** *apostasia 74, fehlt den mhd. Wbb.; GrW. hat* abtrünnung *nur aus Luther.*

abtrinnig *s.* **abtrünnig.**

• **abtrinnikelt** *apostasia.*

abtrennen *abrumpere 65, apostatare (Bd. f. Wbb.)* 6.

• **abtrennigkeit.** *yr flucht vnd a. im garten (der Jünger Jesu) Domb. 58.*

• **abtrennung** *scisma 65.*

abtrünnig. abtrunnig *sin o. werden auertere 75.* abtrung *transfuga v. fugiens a domino suo* 40 (*vgl. Grff V 533*). ein ab-trunniger, -druniger *65. 74.*, -trynniger *154*, -drunger *155*, -dringer (*vgl. o. h. r.*) *V. a. 1477* (monich 7, münch o. nunnen 6, *oft: von guten werckeu apostata, (vom glouben) adulterinus in fide 65.*

• **abtrüllen** (*sich von einem ding*) *detractare Mlr. Vgl. BM. III 122.*

• **abtrüllig** *apposteta* 32. *a. machen retorquere Mlr.*

abtritt *s.* **abtreten.**

ab-trocknen, -truckuen, -trücknen *75 Var.*, -trdchen *P. V.*, -trucken, -drncken, -drocken 17 *abs-, at-tergere, altersere, defricare 74. Die den Wbb. fehlenden Formen ohne n sind darum nicht zu trenge zu stellen.*

abtrocknung. abdruckunge *altersio* 17.

• **abtropffung** *distillatio Mlr.*

abtrünnig *u. s. w. s.* **abtrynnen.**

abverdienen. *dem Rade ir gelt getruwelich* abeverdienen *Frnkf. A. 45. Jh.*

• **ab-wachsen,** -wachszen, -waschen, -waszsen 21, -wayssen 19, -wasen *hd. nd.* ab-, af-wassen (*das in den Vocc. häufige Wort f. den nhd. mhd. Wbb.*) *decrescere, decrepitare.*

• **(abwachssung).** abewayssung 19 *nd.* afwassinge *decrementum, decrepitudo.*

• **abwig-er** *librat-or* **-ung** *-ura Nier.*

abwalzen *Palthen.*, abweltzen *devolvere* (*beide zu* abwälzen *GrW.*).

• **abwälzung** *devolutio Nier.*

• **abwandung** *versura Zehner* (*vgl.* anwand *u. s. w.?*).

• **abwärtsneigung** *deuergentia Nier.*

• **abertz wallen** *silabi* 52.

• **abwaschen** *s.* **abwachsen.**

hd. nd. **ab-, af-waschen** *hd.* abe-, ab-waschin 5*, -woszin 8, -weschen, -wessen, -weszen, abaschen (*aus* abbaschen? *vgl.* abyschen *v.* abwischen) *Sachs Voc.*, abweysen (*vgl. u. h. r.*) 3 *nd.* ofwascen *89 ab-, af-, de-, di-lutere, delere, linere, abs-, detergere.* abgewäschen *ablutus Mlr nd.* afghewaschen *dilutus* 37.

abwaschung *74*, abweschunge *nd.* afwaschynghe *ab-, di-lutio.* a. *der ensawberkeit lamentum 74.*

abweg (*adv.*) vel usz dem weg irr gen *deuiare 110.* abweg füren *abducere 5.* a. thon (neben wegthun *sim.*) *remouere 68*, abwig thün *amouere* a. gon *decedere Mlr* (*ergänzen GrW. v. c.*).

abweg *s. auia, inuia.*

• **abwägle** *n. diuerticula Mlr.*

• **abweg** *adj.* (aus abwegig?) *auius.* eyn abeweg *vel* irrigk *erraticus* (*scheint adjectivisches Substantiv*) 21.

abwegig (vel irrig; neben ebenweck 18, erwegicg 17 *nd.* errwegich), abwegig 27 *nd.* afwegich 23 *erraticus, auius 110.*

• **(abwegicht?).** *nd.* afwegel *erraticus* 22.

• **abwegen** *Zw. deuiare* 33.

• **abwegen** (*häufigin Gll., f. Wbb., vgl. o.* awegen) *remouere.*

• **abwehnen** *s.* **abwenen.**

abwetchen *GrW. Nr. 1.* ab-wychen, -wichen *nd.* afwyken *secedere, declinare, apostare.* vor abgewichenem (*nhd.* verwichenem) *Osterfest Bing. A. 17. Jh.* im a. *Monath ib. 1736.* des *neckar* abgewichenen *1667 Jahrs ib. 1668.*

• **(abwelchig! abwichig?).** *wann Eyner esserhalb unserer Statt Francfurt verbant o. usz anderen vrsachen* abewichig *worden vñ Frkf. A. 46. Jh.*

abweiden *depascere Palthen.*

abweis *und* **abwitz** *stellen wir wiederum zusammen wie o.* äweise *und* äwitz. **abweis** *s.*, ab-weysen 33, -weise, -weisz, -wysz, -heysz 34, abe-wisze 21, -wisz 17, abewise 5* *sim. insolentia, mansa, a. treyben, triben, driben insolescere, manisare.*

abweislig. abwisig *insolens* abwiszig *absonus a. Inden absonare* 17. abewisigig 21, abewysich 5. 7. *maniacus.*

• **ab-weyssichalt** 27, -wysikeit 7, -wiszekeit 5 *absonantia.*

abwitzig *insolens* 31, *absonus Smllr.*

• **abwiczikait** *absonantia* 27.

ab-weisen, -wysen, -beysen *(amouere* 27) *nd.* afwisen *(einige Bedd. f. GrW.) tollere, seponere, ab-, dis-iungere* (t. von wysen *abscheyden abi. 110*), *abducere, amouere, Bauholz zeichnen Smllr IV 481.* das wasser abwisen *Frnkf. 1501 i W.*); *nhd. (md.) das w. von Geländen* abweisen. *ez sal dieselbe Clare (Eig.)* abe *sin* gewiset *aller dinge von allen slime gute Böhmer 1323 (W.). Pric.* abgewiset *Frkf. Hs. 15. Jh. pssm. (vgl. o. bei* **abheiszen**). *Wir sondern folgende Zww. bis auf Weiteres.*

• **abweysen** t., abeisen (aus abheisen) *Sachs Voc. dismulare;* zu abweise?

• **abweisen** *Scheermesser abziehen Smllr IV 481.*

• **abweysen** *rel* erkrigen 9, abwysin *vel* irkriegin 8 *colligere.*

• **abweysen** *absterzere* 3. zu abwaschen? abwischen? ane **abewisunge** *Fckf. Hs. 15. Jh. (vgl. Zw.).*

• **abewisznng** *probra* 21, neben *nd.* s'wisinge *hd.* verwisznge, -wisunge, -bissung ti. *abhominacio*), vorwéisung (*oder missetat*) *4 probra*, vorweisung *probria* 52 *nd.* s'witen *hd.* s'wiszen, s'wisen *sim., oft: vel eym sin laster vorwerfen nd. ene syn l. vorwerpen probrare nd.* s'wit *hd.* virwysz *sim. improperium u. s. M.*

• **abweissung** *dealbatio Nier.*

abwenden *declinare, auertere, auellere, ammoliri. gegen demselben* abzuwenden *vnnd zu straffen Uberl. A. 1523.*

abwendig machen *auertere 75.*

• **abwendigmachung** *abalienatio Nier.*

• **abwenen,** abwehnen *Pomey desuefacere nd.* afwenen. *Pric.* afghewent *ablacta-re, -tus* 37.

abwerffen *nd.* afwerpen *ab-, de-, e-, re-icere, abdere, abdico, ab-, pro-, re-, se-monere. vff das haupt vel den hals a. precipitare.* werffen *ir joch* abe *Dmnk. A 255.* abgeworffen *re-, se-matus. ranz das einen vber ab* wurfft *sternax 88.*

• **abwerfelich** *semolim* 17.

• **abwerffig** *Boas Palthen.*, abwirfig *pferd Nier. equus sternax* (*anders* abwürfig *GrW.*).

• **abwerffung** *nd.* afwerpinghe *obiectio, abicio; deiectio Nier.*

abwurff, *wenn ein statt sich* vnbwirfft von *irem herrn deiectio Mlr* (*Bed. f. GrW.; vgl. nhd. sich mit J. überwerfen?*).

ab-werk, -werch, -werg *stuppa Gl. Vgl. o.* **awirehi.**

abwerchin *stupeus Mlr.*

abwercken (*sich gantz vnd gar*) *laboribus frangere se Mlr. hd. nd.* **ab-, af-wesen** *abesse, absentare 37, desum. Pric.* abwesend, *bisw.* abwesen *absens. sich a. machen absentare.*

abwesen *s. n.*, abewesen *Frnkf. A. 15. Jh. nd.* afwesent *n. absentia. in n. Uberl. A. in meinem n. sim. Bing. A. 17. Jh. einer in des andern a. 75 v. abstrahere Gl.* **abwesens** *absentia 75 Var.; so häufig nom. acc. des substantivischen Infinitivs in Frnkf. A. 15. Jh. ff.*

abwesig. abewesig *Arm.*

• *nd.* **afwessel** *s.* **Awasel.**

abwilligen *abnuere Stör. Pomey* (*Bed. f. GrW.*).

• **abwimmern** *refl. s.* **abjammern.**

• **abwincken** *abnuere* (kopfschütteln *id.*) *Stör.*

• **abwirren** *rubiginem detergere Stör.*

ab-wischen, -yschen *P. V.*, -wuschen 17, -wüschen *Mlr*, -woschen *und* -wossen 19, -wessen *sim.* (*delere, vgl.* **ab-waschen**) *abs-, de-tergere, euellere* 9. *da mit* wuschte *er sin trehen abe Dmnk. A 255. weil. Einem eine* abwischen *eine Ohrfeige geben* (*Bed. f. GrW.; vgl.* auswischen). *nd.* afghewischt *abstersus. hd.* abewischet *s.* **abewisch.**

• **abwischung,** abwüschung *Mlr, deletio Mlr, Nier., litura* 52, *abstersio Pomey.*

• **abewisch** *interclusa* 8; *vgl.* kehrwisch *sim.; doch hat der verwandte Voc. 9 pric.* abewischet *interlictus* (*aus interlitus*).

abwitzig *u. s. w. s.* **abweis.**

• **abwoschen** *sim. s.* **abwischen.**

abwurf *s.* **abwerfen.**

abwuschen *s.* **abwischen.**

• **abzahlung** *solutio Nier.*

abzählen. abczuzelen (*in den Kellern*) *Frkf. A. 45. Jh.*

• **abzehlung** *dinumeratio Nier.*

Digitized by Google

• **abzapfung** *detractio Ner.*
• **abzaubern** *incantare Stör, Pomey.*
• **abzäumung** *frenorum demtio Ner.* (*Zw. GrW.*).
• **abzeichen** *obtinere 49* (*rrm. Form* von abziehen).
• **(abzeilsen).** abczaysen *decerpere* 33.
• **abzentzlen** *expalpare* (zentzlen *adhibere blanditias*) *Mlr.*
abzerren *abtrunctare 65. wart yme das hellige fleysch* abgezerret *Domb. 58.*
• **abzerrer** *detractor 38.*
ab-ziehen, -zyehen, -zyhen, -czyeen 18, -zyechen, -zeichen (q. v.), -czigen 18, -czehen 5'. 21., -scheen (? *q. v.*) 5., apziehen *Bing. A. 1577*, abeczieben (*Raub den Räubern*) *Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* affeyn *abs-, de-, sub-trahere, de-, ob-trectare, auocare Stör, abdicare, abducere, deriuare, derogare.* abziehen sich *von der gegenwurtigkeit absentare 75.* a. *65*, a. *der lust* 17 *abstinere, spinz* a. *decibare* 17. *dy haut* a. *glubere* 18'. er a. *detrahere 75. gůt* a. *abalienare, schuch* a. *discalciare 75.* do zugen *siz* (*sie sie*) *nackent* ab; *do hiesz zy der richter nackent* abeziehen *Dmnk. A 176. schuhe* a. *Dmnk. A 255. dem stifft sine diener* abeziehen (*entziehen*) *Domb. 96.* zu *und* a. *Frkf. A. 15. Jh. Prdt.* abzieht, abzeiucht *75* v. *fallacra Gl. Prtz.* abge-zogen, -zogen *69 Marp.*; abezogen (*subreptus*) 18; ist *dadannen* (*aus e. Dorfe*) abgezogen *Bing. A. 1588*; *sich heiten* a. (*ausgezogen, ausgeleidet*) *Dmnk. A. 255.* a. *in sinem wesen 65*, a. *von der vornunft 4 abstractus*; a. *von der vernunft der sinnigkeit maniacus 75*; abgechogen *von der vornuft* 3 *id.*; abczogen *manticulatus* i. *furatus* 52; abgezog-ni *95* -en *75* hut, abzogen haut *91 tergus, pellis*; abge-tzogen wyhn *125*, -zogner weyn *Mlr*, abzogen wein *91 vinum defecatum, diffusum.*
• **abziehstub** *Zehner*, abziech-stube *74*, -stub *91*, -stuben *111. 116. apodyterium, spolia-rium, -tatorium.*
• **abzieher** *lapsarius 111, susurrus* (i. *detractor* 9) *8.* (schuch-abzieher *discalciator 75*)
• **abziehung** *decrementum 7, rapacitas 65, abscessus Stör, detractio Ner., abstractio.* abtziehunge *leyplicher luste asoma 74.*
abzug *receptus* (widerkeer id.), *auocatio*; a. *von eines erbs wegen intributio*; a. *frömbden gůts detractio Mlr.*
• **abzugsgelder** *pl. vectigal Ner.* **abzuggeld** *n.* (*des Abziehenden, Auswanderers an die alte Obrigkeit*) *detractio Pomey.*
• **abzogelich** *subtractiuus* 20.
• **abgezeugt** *von der milch ablactatus 65.*
• **abzins** *f.* (*Zw. GrW.*) . . . . *tausennt guldenn hinterstendiger velliger* abzinns*z darvonn Frnkf. A.* (*Gotha*) *1566.*
• **abzirkelung** *circinatio Ner.* (*Zw. GrW.*).
• **abzollen** *vectigal soluere Ner., Pomey.*
• **abzüchtigen** *castigare Stör, Pomey.*
• **abzucken** *decerpere 74, auocare Stör, Pomey;* zucke die hände ab *apage hinc manus ib.*
abzug *u. s. w. s.* **abziehen.**
• **abzupfung** *euulsio Ner.*
• **abzuseln,** *mit* zuseln *abbringen quatere Stör. wett.* abzusseln, *bes. Obst; vgl.* abzausen *GrW.*
• **abzwackung** *expilatio Ner.* (*Zw. GrW.*).
abzwicken, abschreyben *exscribere Mlr* (*Bed. f. GrW.*).
• **abzwickung** *carptura Mlr.*
abzwingen *Mlr*, abtwiug-in 17, -en 9 *extorquere, exurgere* (*: urgere*) 9. abzwungen *extorius Mlr.*
• **abzwingung** *exactio Pomey.* abetwingunge *extorsio 9.*
• **abig** *dem dorff Bing. A. 1599, vll. verschrieben für das dort häufige, noch heutige wett.* obig *über, oben an* (wie zöschig *zwischen u. s. M.*)
• **Abars** *s.* **Awasel.**
• *west. sieg.* **Abbe** *Grosvater u. dergl. M. s. Heinzerling Siegerl. Mundart* (*Marburg 1874*) *73*; *Gol. Wb. A 4.*
• **Abbet** *libitina 20, undeutsch?* ab-bet?
• **Abe** *s.* **Ab.**
• **Abé'** *m. Abtrill* (*Anstandswort der Hausmädchen zu Frankfurt a. M.*).
Abecé', ABC *GrW., in Gll. ein* a.b.c., abc, abece 7, abeze *56*, abce 21, abetzete *74*, abcet 5 *nd.* abecete 38, abacete 22' *hd.* abcete *abecedarium, alphabetum.*
abecebuch *md. oft* abèbuch, ein a b boech *152*, a. b. c.-buoch *110*, -bök *109 abecedarium.*
• **abeceschóler** *Fr.*, **abeschültz** *Fr., Vogel, GrW. abecedarius.*
• **Abechtig** *serotinus Das., vespertinus Pallhen., occidentalis Stör wirft ein neues Licht auf* abend, *gleichwie engl.* ève: evening, *hd.* aben *Abend werden, auch nnd.* awelink *heute Abend* (*vgl. Got. Wb. A 109 §*). *Alle diese Wörter, deren h nicht ganz gesichert scheint, deuten auf die Partikel* ab *zurück.*
• **Abey** *s.* **Epheu.**
• *nl. nrh.* **Abel** *nd.* abele *85' habilis, subtilis, cernuus, citrosus. nrh.* abel *om tzo swemmen natabilis.*
Abele (*vgl.* Alber). *engl.* abeeltree *populus. nl.* abeelboom *107* (*daraus umgcd. nrh.* appelboem *85*), alboem, albeel *108 abies* (*durch Anklang verwechselt*).
• **Aben** *Ofen* (*s. h. v.*) *Frnkf. A. 1545.*
• **Aben** *oben Frnkf. A. 1455.* (*W.*), *Arm. passim. als* abingeschrebin *stehit Meissn. U. 1425.*
Abend, abent, abint 5', aubent 32. *68. 76.*, habent *100*, obent (*swz. well. nnd.* ôbet, ôwed) *sächs.* auent *nd.* auont 11, afent 23, *usedom.* âbening (*engl.* evening) *clev.* neerend *vesper m. Abll., serus, sero, occasus.* der *heylige* abent 19, *hillich* auent 11, *vor dem heyligen* abent *sim., der* a. *vor dem hochzilichen tag 65 profestus. nd. hilgen* auende pl. *legitime ferie* 37. (den jars abent *Frnkf. A. 15. Jh. passim Sylvesterabend*, palm abind *Abend vor Palmsonntage Frnkf. A. 1404 W.*). *nrh. die tzijt* tot den auent *ghaende vesper. gestern* zu abende *hesterna die* 5'. *dinstags* zu abend *Bing. A.* (*Giessen*) *1649. nnd.* van avent *sins, heute Abend* (van dage *heute übh.*). *nachts* am abende *vespere 65.* zu abent *essen nrh.* des auentz *essen nd. eten* des auendes *cenare. stella* des abendes 5, desz abentis 21 *vesperus.* zu dem abent *neygen vergere 75.* czu dem obent *neygende rel kerende vergens* 9. des abundes *Meissn. U. 1410*, des abindis *ib. 1413.*
abent werden, zuwerden (*Zss.?*) 21, sin, machen, aubent nahen *68 nrh.* ten auent naeken *vespera-re, -scere, aduesperare sind zwar nicht Zss., wohl aber pric.* abentwerden *vesperascens* 20.
abentbrot *93*, abetbrot *K. V. merenda.* abentprot essen *obsonare 74.*
• **abentessen** *Zw. nd.* aueuteten *cenare.*
abentessen *sim. nd.* auent-etten 22, -etent 37. 38. *cena, serotina, vesperlina.*
• **abendgastmahl** *concoenatio Ner.*
• **abendgegend** *cardo occidua Ner.*
abentgespreche *collatio 75.*
• **abendhafft** *vespertinus Pomey.*
• **obunthusz** 8, obenthaws 9 *scabo.*
obintlicht *vesperus* 9.
abentmal *88. 110. nrh. nl.* auentmael *nd.* auensmael 11 *clev.* aventmail *cena, centamen, semisomium. nrh.* nae auentmael essen *obsonare.*
• **abendmusik** *musica vespertina Ner.*
abentopffer *iuge 74.*
abendroth *adj. die* (*sunne*) *dzu was* abent rot *Leipz. Hs. 15. Jh. (W.)*
• **abentsame** *Frnkf. Hs. s. a. nd.* afentsam *serotine.*
• **abentsch-en** *155*, -in *67 serotine*; aus abentsam? *adv.* von abendisch?
aubensunn *phebus* (morgensunn *ephebus*) 32.
abendstern. abent-, abint-, aben-, aubent-, obint-, obentstern, -sterne, abenstirn (*sic?*) 17, abent-sterren 1, -sterre 5'. 8. 8'. *sächs.* auondsterne *99*, auent-sterne 23. *152.*, -steerne 11, *G. roc.*, -sturne *79 hesperus etc.*
abentstünde *diluculum* 13.
• **abentdrank** *collatio* 12 (abendtrunk *GrW.*).
• **abendwärts** *occidentalis Ner.* (-wärtig *GrW.*).
• **abentwerden** *pric. s. o.*
abentwint *fauonius 75, sim. Palthen.*
abendzech *f. merenda Pomey.*
abendzeit. *gegen spate* a. *Bing. A. 1751.* zu abentzijt *deuespere* 21.
• **abent-zeltig** 1, -czeytiger 34, -zittig 30, abintczydick 5' *serotinus.*
abenden 7. 27., aubenden *75 aduesperare.*
• **abendig** *serotinus* 29.
abentlich *aduesperatinus 8'.*
Abent-eur, -ure, -dure s', -yr *110'*, abenth-uwer *110'*, -eur *110'*, -yer *68*, (abenturer *sic* 8), obent-eure *110'*, -ure 8, übentduer 21, ebent-ure, -uer *rel* -duer *rel* -tduer 17, -ewre 9, -ewr 1. 9., ebendore 18, ebettyre 13, affentier 33, ofentür 6 *nd.* a-, e-uenture, euentur *nrh.* euentu-re, -er *nrh. clev.* auentuer (*engl.* aunters *neben* adventure a. s. w.; *für Ursprung und Verbreitung des Wortes s. Diez R. Wb., Pott Et. F. II 1 S. 234 ff.*) *sors, luchus, euentus, aucupium* (u. a. goede euenture *152*), *augurium, casualitas, audacia, facera 147, fatum, fatale, fortuna*

Digitized by Google

by auent-uren *106, G. voc.*, -yren *68*, euenturen *132 forsitan. geld* uff ire angst *und* abenthewer *(auf ihre Gefahr) herzu senden Frnkf. A. 1522; daby lassen* vff ir abenture *ib. 1429 (W.). will der keuffer isen* off abenture *vngeweygen nemen; wo der wirt vber acht tage borget, sal er syn* ebenthüer *gegen dem knecht (der den Wein holte) besteen ebds. 45. Jh. unser burger hant sich mit koste vnd* ebenthure *gen Cassel gefugt (nhd.* verfügt) *ib. 1372 (W.). waz grosser sorge und* abenture *daroff stet. waun . . . Arm. Frkf.*

abentheuren *74*, a-, o-benturen, ebentuer(n) *nd.* auenturen *euentu-are, -rare, sortiri.*

abentheurer *Kl.*, Abenturer *(Eig.) Frnkf. A. 15. Jh.*, afenthuenrer *126 mimus, emansor.*

• eyn **eben dore** *faustus* 18.

• **abenthewrisch** *circulatorius Stör, Pomey.*

abentewrlich, aben-, auben- *68*, oben 7, 8., offen- 6, *nd. nrh.* euen-turlich, eben-turlich, -thurlich 5*, -thuerlich, -tdnerlichc 17. -dorlich 18, ewentew-erlich 3, -fleich 2, obentürlich *49*, o- vel o-bentdueerlich 21, (gentewrleich *sic* 1), auenturlych *68 sächs.* auentur-lich 22, -lik 23, 38, -leke 99, euenturlik 23, auentuyrlic *G. voc. contingen-s, -ter, euentual-is, -e, accidentale, fatale, faust-us, -im, fortu-itus, -neus, tuchdides, dissolutus, sbst.* eyn event dürlicher 21, en euenturliker 23 *faustus.* **adv.* eben 1hur lichen *fatale* 27.

abentewrlicheit *faustitudo* 74.

Aber *(GrW. Nr. 1)*, abber 7, abir, aiber 6, afer *(aus 5, verb. in* ader), awer *P. V.*, obir vel ober 9 *hd.* (18) *nd.* auer *nd. nrh.* (*1517 W.*) ouer 22*. 23. *nd.* efre (an 22, *wenn nicht verschr. statt* elle) 11. *a. an* 1. 22., *vero, item, iterum, aut, autem, quidem, e-, si-quidem, ceterum* (aber *68*, ob ir das 9), *nuncubi 76, pape* (obir *V. a. 1402, ähnlich interj. md.* awwer), *quan-imo, -quidem, quuppe, quoque* (neben abe, ab, ob) *si und etrum.* aber (nhd. abermals) *Dmnk. A 233 pssm.* aber *eins drincken rebuere* 14. aber, vnd aber 21 *sedenim.* aber vnd aber *sprechen replicare 65.* aiber vnd *quoque* 6. aber alle *vque* 21 *steht* neben ober, vber nd. ouer (s. **über**). ist aber daz *sim.*, ist ez aber 18, yst iz aber daz 17, wann aber 88, oder das 6 *nd.* is aber dat 23. is ouer dat 22 *nn.* aber das vel ob aber *75* (ob nicht 9 *Anh.*) *sinautem.* aber wo *vbi autem 65.* abir hät (hant?) abir swag *desublimitas 17 (dunkle Glosse). Andere Zusammen-stellungen und -setzungen mögen alphabetisch folgen. Der (md. well. allgemeine) Wechsel zwischen aber und* oder *ist auch in den Gll. nicht selten, z. ll. c. und vv. vel, sive, abacus Gl., apostolicus Gl.; so Breslau 1522, welt. (Gr. Weisth. V 268), Hessen 1521, Zerbst 1702 (W.); vgl. GrW. v. Aber Nr. 2; Frommann D. M. II 235; Regel in Haupt Z. III 80; vgl. lat. aut : autem.*

aberacht *(neben* oberacht) *f. und* **aberachter** *m. Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **(aberähne)** abereni *Urgrossvater Fr. 1 4*.

• **aber(beiten)** peiten *reexpectare 74.*

• **aber betrigen** *refellere 9.*

• **aberdar** *iterum 74.*

• **aber- nd. auer-doch** *attamen, neben* so aber doch *67*, doch so aber 7, oder doch 76, doch also aber doch 17, aber doch *verruntamen 76.*

• *nd.* **averecht,** ouer echt 22*, echte-, echt-aver *iterum, iterate.*

• **aber einsz** rel aber eynst vel aber ein male *iterum 65.*

• **aber (führen)** vueren 11, ober füren 19 *reuehere.*

• **abergloub** *(gew.* vngelaube *sim.) superstitio 65.*

• **abergloubiger** *superstitiosus 65.*

• **abergläublich** *superstitiose Stör.*

• **abergraben** *refodere* 9.

• **aberhagken** *ahd.* auarhacho *(vgl.* Wiederhaken) *gurgustium Smllr 1 164, Grff. IV 765, Keinz Ahd. Gl.*

• **auer heischen** *recitare* 14.

• **(aberkauen).** abertkuwen *ruminare* 13.

• **aberkönig** *Fr. 1 5.*

• **aber liep haben** *redamare 74.*

• **aber-mahlen, -mahl, -mal** *(auch GrW.) Bing. A. 17. 18. Jh.*

• **aber-mer,** -mee *quinimo, (neben* aber oder mer, mer, meer; aber vnd mer) *item.*

• **aber smeren** *relinire* 9.

• **aber sichen** *relanguere* 9.

• **aber singen** *recinere* 14.

• **aber spielen** *reludere 20.*

• **aberthat** *vita dissoluta Fr. 1 4.*

• **aberwitz** *(masc. GrW.). der da got in die a. senez 65.*

• **aberwitzig** *hebes 75, verbessert in* vberwitzig *Bing. A. 1619.*

abern *Zw.* abaretemo *repetito* 48. *Vgl.* Kehrein v. *Abern*; lfern; *Grff. I 480. BM I 75.*

• *welt.* **äber** *arbeitsam, thätig; aus* auber (*nhd.* au = *welt.* ä)? zu ouber (über) *Smllr 1 45?*

• **Aberbaum** *s.* **Alber.**

• **Aberknoblauch** *porrum grande Alberus (Fr. 1 2), Nier.*

aberlauch, abrauch, ackerknoblauch *dän.* agerlög *allium scorodoprasum Nemnich.*

• **Aberraute,** abraute, abrote, arut, alb-, alp-rausch *GrW. Aus* abrotanum *bildeten sich noch viele lateinische und deutsche Formen und Anlehnungen, s. Gll. mit Add. v. c., Ndl. XVII v. Abratum;* abrauten, auer-rute, -rude, -roede *152*, -icze, -ed, -abriza *141*, ebireice *Münch. Gl.*, ebreyze, eber-eize, -eisz, -ich, -wurz, euer-ute, -itte, -ik, euritte, iuerüet 11, affrusch, äbri, breezwurz, alp-raute, -rute *welt.* eberitze (eawerëtze) *f. nd.* averrude, everitte, auerone *(vgl. a.* **Andorn)** *u. s. m. Regel Mnd. Arzneibuch 8. 9. eaffres,* aubrût, *Ebenso slav.* abrotica *magy.* abruta *cech.* brotan *und wohl auch* brozy dzyevo *4, angelehnt an poln.* brozy drzewka, *früher* bose dreuno *s. q. hd.* berrgotthölzel *q. v. Vgl. Münch. Stz. 1867 II 4 S. 160. Miklosich Magy. 18.*

Abersel *m.(?) servus squalidus GrW., arulla 75, abortivus* 52 *gehört zu dem Simplex* **abars,** aborse *eadaver Smllr IV 172 und zu andern Formen s. u. und GrW. v.* **Awasel;** ewitz, ebitz *um. arulla scheinen aus anderem Grunde entsprossen. Der leider unbezeichnete Accent der Formen liegt vermuthlich auf der Präfixen* ä-, ab-.

• **Aberthon** *s.* **Abthon.**

• **Abest-on, -eln** 50 (Asbest × Stein) *nebst mlt. Formen s. Gll. vv. Abeston. Abestan.*

• **Abezz** *palpa, s.* **Obst.**

• **Abhen** *s.* **Ephen.**

Abich *GrW. md.* ähig (äwich, welt. eawich, eawicht) *verkehrt, linkisch, albern; welt.* ähig *daran sein fehlgegangen sein; böhm. (oberd.)* abich *abgeschabt (Klein). Vgl. Kehrein und Vilmar v.* äwich; *Regel Ruhl. 458; u. v.* **Äbsch;** *für Beides s. Got. Wb. 1 3* (v. *Ibuhs*).

• **Abrahamsbaum** *vitex Mir.*

• **abrahamisch** *(hebräische)* sprach *Dmnk. A 176. abba,* ein abrahamssz *wort zu dusche vater* s. haber hemisch *hebraycus* 40. *Vll. umged.* aberhämsch *bei Stalder, abrahmschen bei Kehrein.*

Abraute *sim. s.* **Aberaute.**

• *ags.* **Abre** *bei Leo Gl. ist das mlt.* abra *gr. ἄβρατ Dienerin.*

• *welt. kurhess.* **Äbsch** (epsch) *nnd. nass.* **ebbig** *empfindlich, leicht erlernd, verm.* = äbsch *GrW. vv.* Awich, Eppig, Eppisch (*aus Weinhold*). *Auch Vilmar 93 stellt* äbsch, eppsch zu äbich, *wogegen aber das Zw. nnd. nass.* **ebben** *eitern, bei Vilmar* eppen *physisch und geistig schmerzen u. dgl. spricht. ahd.* eipar (*acerbus*) *steht ferner, als das gleichbed.* äffig *nebst* afel, äfeln, *s. u. a. GrW. h. vv., Kehrein v.* Äbben. *Frnkf.* äbsch *verkehrt. Die Scheidung von* äbsch *u. s. w. nach zweien Hauptbedeutungen bleibt noch unsicher. Vgl. u. a. noch Wenhold Schles. Wb. v.* Aebich, *Heinzerling Siegerl. Mundart 69.*

• **Abschlaggrün** *u. s. w. s. o. unter* **Ab.**

• **Absconse** 17, *Mnl. Wb. elev.* abscons (*afrz.* esconse) *absconsa (Gl., Ducange), Blendlaterne.*

• **Absenz** *absentia (canonici);* **absentgeld** *absentia salarium Fr. 1 4.*

• **Absolviren** *Bing. A 1670.* (*kirchliche*) **absolution** *ib. 1659.* der **absolueion brieff** *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• *elev.* **Abstinenci** *bria.*

Abt, abbt, apt, apti, appti, appt, appet nd. abbet *abbas, prior.*

• **abtkrone** *tiara.*

• **äbtlin** *abellane V. a. 1442.*

• **Äbtisch** *Pomey, Fr.*, aptisch *Fr.* = äbtlich *more abbatum Pomey.*

• **äptin** 27, eptyn 67, epti 9 *abbatissa.*

Äbtissin, abbis-, ab-, äp-, ep-tissin, abt-, apt-, apd-, eptissen, aptischin, eptesin 3, epticben *16*, eppetisse *nrh. nd.* abdisse *nd.* ebe-, eb-dische *abbatissa,* eptisch-ynne, -en *Meissn. C. 1384.*

abtei. abtye, abdy, (abbye 18 *gelöscht*), aptye. apty, aptey, apttyge, abbetige, eptye, eptei, eptige, äptyg, äptij, äbtiy, äptin, eptin, aptin, apten, aptney *nrh. nd.* abdie *132.* tt. *nd.* aptig 11, abedige, ebedie, ebbedie *abbatia.*

Digitized by Google

Abthon, abtkan (*im Register*) *443 polytrichum, trachomanes; vll. aus* adiantou, *ἀδίαντον ungedeutet, dann weiter entwickelt in* aber-, wider-thon, wider-thot, -stoss.

Ach, ache, nach *P. V. hd. nrh. nd.* och *heu, proch, eia.* ach *in 75,* ach *wie P. V. eia.* ach daz, ach das, (ab daz 21), ach wolte got, (ob goyd 19) *utinam.* ach o we, ach leider; ach des leidens, leides. smerczen, schmertzen; acht des leydes *4 proch dolor.* ach der lede *prochpudor* 9. ach der *nd.* achter (*daraus missverst. hd.* after- 5, eio after- *453*) schande *sim.,* schao 6, scham 7, standen (*sic* 33); hafftterschand (*sic*) 27 *ahd.* ah lasters *proch-pudor, -dulor, -tolor.* ach lieber *410 nrh.* och lieff *nl.* och lieue *sodes.* mit ach und krach *schreibt Schmidt West. Id. . . .* gerach.

• **achen** *s. n. (Zw. GrW.) ach Sagen Schröter Apollonius u. s. w. (15. Jh.)*

• **achung** (zer-a., brachung) *gemitus Pomey* (*Zw. ib., GrW.*).

• **Achant** *achantis 40, K. V., Megenberg. A. d. Lat.*

Achel *s.* **Agele.**

Achein (*hebr.*) *essen; wett. auch bei Christen, doch meist mit tadelnder Bedeutung. Ein herrnhuther Abendmahlslied dagegen singt poetisch „Wer nicht* achelt *von seinem Gott" u. s. w.*

• *wett. nrh.* **Achen** *phaselus.* *s.* **Nachen.**

• **Acherram** *s.* **Ackeran.** *

• **Achs** *s.* **Achse. Axt. Esche.**

Achse (*an dem wagen 4*), achsz (*in einem w. 410*), ahse *vel* achse 9, ahsse 12, ächs, echs, ehsse 6, asze, aysse s*, aysz, ayssz (*in eyme wagen rayd* 19), (wagenesse 40), asche *s. 45. nrh.* aesch *hd.* axse *Frnkf. A. 1451, (wett.?)* axt *ib. 1620 (W.),* agst *76 hd. nd.* asse *axis, medivlus. die frucht* vff der axt *gehen Frankfurth zu fahren a. a. O. gut* auff der axt *selbst bisz gehn Butzbach zu stellen ib. (Hessen) 1636 (W.).*

• **achsen-blech, -elsen, -stosz** (*pl. -stösse*) *lamina in axe,* **-holtz, -nagel, -riegel, -ring, -einschnitt, -geld, achs-baum, -schenckel** *Fr. 1 7.*

Achsel (*syl.* uchsel), achsil *V. a. 1420,* ahsel, acheszel *P. V.,* achelsz *49,* aschel 5. 8. 45., asel 18, asela 21, asszelu 17 *ibd.* (23. 77.) *nd.* assel, asselse *nd.* assle, asle *nrh.* acsell *ascella, axranus 77, humerus, homoplata. ein schenzlin in* achselen *palmes foeaneus 146.*

• **achsen** „*vulgariter*" (neben uxen, uchsel) *ascella 75.*

• **achsbein.** *an seinen* achse beynen *Domb. 58.*

achselbeln, aschelbein 45 *ahd.* ahsalpein *homoplata, spatula. humerale, ephod.*

• **achselgestanek** *alarum vitium Fr.*

• **achselhaar** *pili subalares Nier.*

• **achselkleid** *humerale Mlr.*

• **achselküssen** *culcitra subalaris Fr., Nier.*

Acht *hd. nd.* achte, achtae, achtae 38, echtuwe 40 (*mhd.* ehtewe *sm.*), hatouni *Haupt Z. III 464. 466.,* echt 7, eycht 17, aicht *Ring. A. 1350, in Frnkf. A. 14 Jh.ff.:* achte, nichte, echte, eicht *octo m. Abll. und Zus. Gll., quaternus.* zu aichte vren (*ahd.* um acht uhr) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• *nhd.* die **acht,** achte *Achtzahl; achte (-e auch bei andern Zahlen) in Redensarten wie a. reichen nicht hin; es waren ihrer a.*

• **achteckt-gt** *Nier.,* -cht *Pomey* (*-g GrW.*) *octagonus.*

• **achtenzwentiger** *quadruplator 125.*

achtfalt. *nd.* achtevolt *octoplex* 37.

acht-feltig, -feldig, -fallig 6 *nd.* achte-, *nl.* acht-voldich, aechtwoldig *97 clev.* achtfeldich *octuplex.*

• **achtgroschenstück** *tremissis Nier.*

• (*nd.*) **achthalb** (17½), aichthalb *Bing. A. 1394; flektiert: von, vor* aichtenhalben *goldin verdingt ib. 1350. 1352.* **achthalbhundert** *Frnkf. A. 1348.* ahtehalbeo vnd drizeg *morgen Baur 1354.*

achtlerig *octonais 65.*

acht-mall 7, -möl 27, zu acht maulen *76,* z acht mal 6 *octies.*

achtmalig *octuplex 68.*

• **achtmasz.** ein a. (*8 Masz*) *Frnkf. A. 15. Jh.,* eychtmasz *ib., octuale* 17. ein echtmasz (*auch GrW.*), *pl.* echtmaisz *Domb. 96 (Beerg).* aechtmasz *hemina minor Pomey.*

• **achtmaszkanne.** *zwo* echte mas kanoen *Frnkf. A. 1362.*

• **achtmondig** *octo mensium Pomey.*

• **acht-sündlicht, -seitig** *octagonos Nier.*

• **achtspännig** *octo jugis Nier.*

• **och stundt** *occiens 53.*

• **achtetage** (*Zss.*), achtage *Frnkf. A. 1348ff.* achte dage *ebdomada* 5*. *in solichen* achttagen *Domb. 96.*

acht teyl *der vntz dragma 64.* drij achteil *korns Frnkf. A. 1345.* achteyle 8, achtel 9 *octale. ein a. (sonst Getreidemasz) Olj Bing. A. 1371. clev.* echtel *menghinum.*

• **acht-werbe,** -werff 20, -werp 21, echt werbe 17 *nd.* achte werue 23, warue 11 *octies.*

• **achtzale,** der achte zal 5 *nd.* achtetal *octenarius.*

hd. nd. (der, de) **achte** *hd.* acht 7, achteod, attead 6, achteste, achtest, eycht 17 *nd.* achtede *octavus.* den achtenden *Artickel (passim); vff das Sibend vnd* Achtend *Uberl. A.*

• **der achtes** *octavus* 21. (*aus* achtest?)

• *md.* **achter** *m. die Ziffer 8.*

echter-lein *GrW., -lin quartarius 91.*

achtzehen. achzehen *Bing. A. 1350. nd.* achteyae 22*. 34. *octodecim.*

• **achzehe-ndthalb, -sthalb** *rueden Bing. A. 1350. 1394.*

achtzig, achtig 5*. 6., achtig 18, hahtozo (feoriu *84 Haupt Z. l. c. vgl. o,* hatouni *ib.*) *nrh.* echtzich *nd.* achteteich 38, achtentich 23 *nl.* tachtentich *octog-inta, -enarius, octenus* (*auch* der achtz s. o.)

• **achtzig-larig** *68,* -iericer *410 octogenarius.*

• **achtzig-mal,** -mail *132,* -malen *vel* -mol *67,* achtig male *133 octuagenes.*

• **achtzig werbe** *nd.* achtentich werue *octuagenies.*

• **achtzigzal** *nd.* achtentichtal, de achtege tål 37 *octogenarius.*

achtziger *octigenus 76.*

der **achtzig-ste,** -ziste *67,* -iste *132,* -ist *134,* achtzegest 7, achzygest *151,* achtig-st 33, -ast 6 *nd.* de achtentigeste *octuagesimus.*

achthundert, eychthundert 17, *Frnkf. A. 1348 nd.* achtehundert, -hondert *octingenta.*

• **ocht hundert vert** *octingenties* 33.

• **achthundert-mal,** -mail *76 octingentesies.*

• **achthundert-werbe,** -worbe 18 *octingentenses.*

• **(achtzighundert.)** achighundert *octingenta;* **a. worbe** *octingentesies* 18.

Acht *f. (GrW. Nr. 2) hd. nd.* achte, echt 29., echt 1, *Dmnk. A 476,* neben aicht *und* auclet *(Rotwil) Frnkf. Hs. 15. Jh.,* oucht *68. 69.,* auclte 74, auch 7. 80. 76., auch *vel* aa *Mir proscriptio, censatio* (*vgl. acht GrW. Nr. 4*). in die acht tůn *sim. nd.* in de achte don *proscribere. ainer der* in der auch ist *proscripto* (*sic*) 30. in die acht getan vnd verschrehen *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **acht-brieff, -buch, -klage, -knecht** (*apparitor*)**, -noth, -rechten** *s. nom.,* **-schilling, -schwur, -spruch, -wllrdig** *Fr. 19.* aucht-buch, -brieff *Frnkf. Hs. (Rotwil) 15. Jh.*

• **achts-erklärer** *proscriptor Nier.,* **-process, -urthell** *Fr.*

ächten. echten 9, achen 13 *proscribere.* er eht (*verfidge*) *die ersten ser Dmnk. A 476.* geacht, geächt 34 (*neben* vor-, ver-achtet *sim.*) *proscriptus.*

ächter, echter, achter (*neben* verächter, durchecher 32, durrechter 29. 30.) *proscriptus, relegatus, exmlus, persecutor. ein vffen verschrehen* achter *Frnkf. Hs. 15. Jh. ein* zuflucht, zuflücht 8 *der* achter 3, echter 8. 9. *asilum.*

• eyn **echtiger** *exulus 5*. 23.*

• **achtunge** (*neben* vor-a.) *proscriptio. eynen* in die achtunge tůn *proscribere 4.*

Acht (*GrW. Nr. 4*) *clev.* achte *aporia.* achte *déliberatio etc. Fr. 1 8. aus* (*uhd. aus der*) acht *lassen Ring. A. 17. Jh. sonderliche* achte *vnd* offschunge zu haben *Frnkf. A. 15. Jh. geistlicher* achte *zu eren vnde zu fromen Meissn. A. 1455. wir haben uz allen* echten (*pl., nhd. aus aller* acht) *gelozzen . . . die burgermeister Weiss. a. 1377 (W.).*

achthaben *observare Mlr.*

• **achthab-er** *inspector etc. Mlr, Pomey* **-ung** *observatio Mlr.*

achtnemen *das damit redelich umbgangen werde; der sache wol a. Frnkf. A. 15. Jh.* achtnemmen *conspicari Mlr.*

• *wett. nass.* **achtpassen** *achtgeben, aufpassen; bes. imper. wett. hass* ênoł Ächt!

achtsleute *arbitri Fr.*

hd. nd. **achten,** aichten *vel* ahten 6, aethen 13 *nd.* echten *perpendere, pesare, compensare, conjicere, censere, con-, im-, re-, sup-putare, ex-, ex-, exis-timare, laxare* (*hd. u. nd. a. ein ding na siner gonde* 38), *obtinere* 52, *liceari* 74, *veri* 20. *zu vrrecht nemen vel* achteo *vendicare* 5. *man* achtsi *presumitur 65. hd. nd.* ich *nd.* ick achte, achten 21, acht 45, echte 23 *conicio.* acht (*ich achte*) *es werde sich erfinden;* achten (*nhd.* erachten, meinen); *wollen sie nit* a. *von neten sein; darumb och*

Digitized by Google

der Zwg (zûg, Zeuge) nit noch ansehen soll, welhe parthey in gestelt habe; das er der burgermeister nit hat achten wollen vnd gesaget er wölle ihnen eff die meuler hoffiren Überl. A. geacht *reputatus. vff 600 fl.* geachtet *vndt geschetzet Bing. A. 1621.*

• **-achten. klein-,** kleine-, chlain- t, *nrh.* **niet- snode-,** snöde 6, schned- 30, **gering-, lichte-** 13, **wenich-** 20, **zierlich-** 74, *flocci-, fluti-* 74, *nauci-, parui-, vili-pendere, susqueferre* 88. wenig geachtet *paruspensus* 20. **kleinachtunge** *vilipendium* 74, *parupensio* 20. 65.

• **achtnen** *compensare* 76.

acht-bar, -ber, -pahr *Bing. A. 17. Jh.*, achpar *Frkf. A. (Vach) 1582* (*W.*), achber, achper 1 *egregius, famosus. nd.* achtbar, achar (atbar?) *maken autenticare.*

• **achtbarzeit** *Zss.? dy ezijd der fasten vnde* achtperczijten, *wachen vnde octauen n. s. w. Mouss. U. 1418* (*trotz der „octauen" und der „sibben zijt" BM. III 941 nicht zum Zahlwerte*).

• **achtbarlich** *aestimabilis Mir.*

• **achtenlichts** *neoligens Nier.*

• **achtlich (unachtlich)** *Fr. 1 9.*

• **achtsamlich** *sollicite Pomey, Fr.*

• **achter** *taxator 110, metaxarius 147.*

• **achtersleute** *arbitri Fr.*

achtiger *dihgens 74.*

hd. nd. (23) **achtunge** *estimatio, taxatio* (*ein s. wie gut ein ding sye vgl. o.* achten *taxare*), *taxus, re-, sup-pulatio,* achtung *vnd laumbd sim.*; a., *haltung vnd vermutung wie er . . . zû, begrundung der warhait gûti sein* achten *mag Überl. A. sächs.* **Achter** *s.* **After.**

• **Achung** *s. o. unter* **Ach.**

Achzen, achczen *gemere* 21.

Ackelei *s.* **Aglei.**

• **Acker** *truteya* 45. *75., s.* **Erker.**

hd. nd. **Acker,** agker *Bing. A. 17. Jh. pasm, so und häufiger* agkir *Mouss. U. 15–16. Jh. nd.* aker 23 *ager, agellus* (*gew. clein a.*), *labrusca* 27, *rus* 20, *arrua, fundus, vallum* (*i. ager* 37, ✕ *asger*). *eigen a.* 20, *zwischer a.* 64 *predium. eren a. arare* 19. *a. landes, a. land, margen a.* 1, *morgen* ackers *iuger. pl. ecker zigmentia* 65; *vf den ackern Bing. A. 1589. proch. vnlg.* acker-n, -ern *gleba 75 Varr.*

• **ackerarbeit** *agricultura Fr.* **ackersarbayt** *cultura* 64. **ackerbacillen** *falcaria* 145.

acker-bau *GrW.*, -buwe *sim. agricultura. were sich* ackerbaues *Überl. A.*

acker-bauen *GrW.*, -buwin 8, -huwen, -buen (*o. gewynnen*) 17 *excolere.* (*clev.* acker ongebuwet *agrispennis*).

acker-beet *GrW.*, -bett *area, porca Pallhen., lira, jugerum Pomey.*

• **acker-blumme** 7, -blûm 67. 76., -plum 26 (*umgcd. aus*) *agrimonia.* „*in welcher Brd.: nach dem loufte der flusnde wassir vnde der* ackerblûmyn *Mouss. U. 1589.*

• **acker-(bolz),** -polz *tribula 74.*

• **ackerbrachen** *Zw. proscindere Ner. s. n. proscissio terrae Mir.*

• **ackerbrechung** *agricultura Mir.*

• **ackerbuch** *Flurbuch (Hauptitel) Bing. A. 1550. 1594.* ackerbücher *pl. georgica Nier.*

• **ackerchondrill** *chondrilla altera Fr.*

• **ackererbe** 10 *nd.* acker arue 11 *predatorium* (✕ *predium*), *i. prouincia* 11.

• **ackerfrau** *rustica Nier.*

• **ackergang** *agricultura 110* (*nl.* lantwinninghe *id. G. voc.*). achargange *rusticulus Smllr, vgl. Grff IV 105, BM. 1475, Lexer v.* ackergange. *Vgl. zû* acker gen 30, zagker gen 8 (*md.* zackern) *arare, glebare.*

• **ackergût** *allodium* 13.

• **ackerhollunder** *ebulus Fr.*

• **ackerkamill** *chamomilla Fr.*

• **ackerkletten** *brion 145.*

• **ackerknoblauch** *scorodoprasum Fr.*

• **ackerkûl** *ergysmon vel irio 145.*

acker-kraut, -krut, acherkrut 21 (*umgrd. aus lat. Wrr.*) *agrestis, agrimonia, flagaula* 26.

• **ackerlattich** *lactuca agnina Fr.*

• **ackerleihe** *Bing. A. 1757.*

ackerleuthe *Bing. A. 1670. 1757.*

ackerlon *agrarium 75.*

ackermâhr *f. equus agrestis Pomey.*

hd. sächs. **ackerman,** aggerman 6 *agr-arius, -estis, -icola, rusticola, inrola* (*auch fremder a.* 9, *fremde a.* 8), *arator, glebo, gillo 147.*

ackerman (*umgcd. aus*) *acurus cunctatus Fr.*

acker-meuchen *125 nd.* -muenneken *nnd.* -muntje (*Stucenb.*) *caudatrennula, matacilla. Vgl. Valmar 7.*

• **acker-meunig,** -mung *agrimonia; nmgcd., vgl. u.* **Agrimonie.**

• **ackermesser** *Fr. 1 10.*

• **acker-(minze),** -münize *calaminthe agrestis Fr.*

• **ackermis-t** *m.*, **-ten** *Zw. (Dung, düngen) Pomey.*

• **ackermorgen** *iugerum Fr.*

• **aggermuscha** *passer agri H. S. Fr.*

• **ackernuss** *tribellus frz. un truffe, saligot Pomey, lathyrus tuberosus Nmnch.*

• **ackerpeterlein** *brion 145.*

• **acker-pferd** *GrW.* -pferi *vel* **ackert-pfert** *74 erpicarius.*

ackerpflügung *GrW. vgl.* **ackerplughe** *carnadae* (*vgl. Ducange v. Corcata, Diez R. Wb. II 3 v. Corvée*) *Grff III 360.*

• **ackerpfrimmen** *ferula 75.*

• **ackerraute** *fumaria Fr.*

• **ackerregiester** *Bing. A. 1658.*

• **ackerreihin** *intermissio 64.* (reyen *lira Pomey*)

• **ackerrosz** *runcinus 75.*

• **ackersarbayt** *s.* **ackerarbeit.**

• **acker-(-saat)** -sôt *saltum 25.*

• grosser **ackerschafftenhew** *corsanda 145.*

• **ackerspar** *passer agri* 40; *vgl. o.* aggermuscha; *alter* ßhasparo *H. S. Tr. id.*

• **ackertheil** *Erbkuz Fr. 1 40.*

ackertrapp *olis 116.*

• **ackertropf** (*vgl.* -trappe, -trolle *GrW.*) *aucones 76.* —

• **acker-(weib)** -wyb *110 nrh. nl.* -wijf *runcola.*

hd. nl. **acker-werck,** -wergk 10, -werg 8 *rusticatio, agricultura.*

• **ackerwinde** *convolvulus Fr.*

• **ackerwurm** *tyrus 74* (driukel wrn *93; umgcd., vgl. NGl. v. c.*).

• **ackerwurtz** (*umgcd. aus*) *acorus verus Fr., cannacorus 145.*

• **ackerzwiefel** *bulbus silvestris Fr.*

ackerer *arator, fundanus, glebo, baneus.*

ä-, e-ckerlein, ackerlin 45, klein ackerli 40 *agellus.*

ackern, ackeren, achkern 1, eckern 45. 74. *arare u. s. w. Hiezu gehören einige obiger Zss.*

• **ackerhafft** (*o.* ackerbar) *arabilis Pomey.*

• **ackerung** *agricultura 19 prosccissio 64. 71.* ackerug (*Var. von* ackerreihen *s. o.*) *intermissio 64.*

Ackeran *GrW. Got. Wb. v. Akran.* acher ram *aqnileya* (*vgl.* **Aglei**) *P. V. Vgl. hd.* (12) *nd.* ekern, ekerne 37, eckeren 22?, eckern *sg.* 12. 38. *pl. 47,* ekerne pl. 24 *glans; vgl. n.*

ecker. *Formen und Citate s. Frommann D. M. V 178*[44].

• **Ackers** *s.* **Eecherode.**

Ackes *sim. s.* **Axt.**

• **Acclas** *tiriaca 21.* (*aus* driackels *sim.*)

• **Adam** *Eig.* adamen *acc. Bing. A. 1641. welt. ârem, vgl. den Vornamen* ârm *Überl. A. 1490?*

• **adams-apfel** *Fr. GrW.*, **-feige** *Fr.*, **-blsz** *vel* **-krûbs** *laryns Nier.*, **-holz** *Nemnich.*

Adamburgk *s.* **Al.**

• *hd. nd.* **adama-s** *hd.* -st, -nt, -t 1, adomant 29 (*neben hd.* dya-, dye-, de-mant) *adamas.*

• **Adder** *s.* **Ader** *Nr. 4.*

• (*nhd.*) **Addressiren** *Bing. A. 1664.*

Adê, adjês *clev.* addee *apoge; nd. Kinderspr.* âddâ, *nd.* adjês.

Adebâr *GrW. Ältere Formen aus Gll.:* adeber *vel* edefare 13, ebiger *110* „*sax.* eheber, *zu Rostock* adebar, odehoer, *in Flandern* houare" *140*, odebero *H. Ph.*, odebere 7 *nl.* odenare, oedeuer, odebaer *Kil. clev.* oedber, oedver *nd.* edebar, edebere, edebeer, heilebate 37. *109. nl.* heilauer *G. voc. ciconia, ophiomachus, ibis. Dazu Formen aus verschiednen Zeiten und Quellen:* ô-, u-debero, adebarn *pl. Grff III 455.* odebor-o, -e, olivaro *nl.* bodevare *Gr. Myth. 658. hd.* offer, otterwehr (*umgcd.*), heilbott (*ebenso*) *nl.* heiluiver, eiber *GrW.* (*wohl*) aiber, elbiger *Nmnch. nnd.* âtjebâr, âbâr, aderbar, odebarr, edeber, âbâr, ebere, eber, ârerborer (*Frmm. D. M. VI 250*), ânbart, olifâr, ôlevâr (*umgcd., wie* oudevaer *Kil.*), alebar, hâtebar, hadbar, heilebar, heilebart, ajebaje, hannolter, hennotter *nnd. nfries.* adebar *nfries.* arebad *nl.* ouijevaar, ôwâr

Digitized by Google

auch. ojevajer. *nd. Formen und Zss. s. noch bes Kosegarten Wb. v. Adebar; Schiller, Zum Thier- und Kräuterbuche I.*

Wir beqnügen uns hier mit den Zss. und **adebârs-, ebersblôme, -brôd** *iris pallustris Br. Wb., Schiller l. c.* **adebarskarsbêre** *ribes nigrum. nl.* **oyevaersbeek** *(hd.* storckenschnabel) *acus muscata 416.*

Urform und Heimat des nicht allen deutschen Stämmen gemeinsamen Wortes lässt sich aus den vielfach umgestellten und umgedeuteten Formen schwer erschliessen. Seine Bedeutung wurzelt in sehr altem Volksglauben, wie die noch einiger andern Storchsnamen (vgl. u. a. Gll. vv. c.). Für die Etymologie vgl. u. a. J. Grimm Gramm. II 587; Myth. 2. A. 638; Wb. v. Adem. Der in mehreren Formen der ältesten und heutigen Zeit erscheinende Anlaut o kann immerhin schon eine Trübung aus a sein, wie der häufige e neben dem seltenen aber alten ô, u, abgesehen von dem qualitativem Anschen des a. Somit sein Erinnerungen gestattet an krim. got. ada *Er (vgl. z. B. die Benennung brutstorch); auch an den nd. Märchennamen des Frosches* aderjân *und an* adder *(Otter), obwohl freilich die in ihrem ersten oder zweiten Theile hieran klingenden Formen zu den jüngeren gehören. Von denselben scheiden sich auch folgende Wörter, deren Erwähnung bei dieser Gelegenheit kaum einer Entschuldigung bedarf: ags.* attorcoppa *m. engl.* atter-cop, -cob, addir-, ader- *nnd.* adder- dân. edder- *kymr.* adar-, adyr-cop *Spinne niederschott.* ettercap *id., Wespe, böser Mensch. Die erste Hälfte der Zss. ist, wenigstens bei den Formen mit tt, ags.* attor *pus, venenum; sicher aber der Schlangenname in nnl.* adderkopje *hd.* otterköpfchen *raphidia ophiopsis, Schlangenfliege Nmnch. engl.* attercops *bedeutet auch Spinnwebe. Beide Bedeutungen zeigt der zweite Theil der Zss.: nnd. (westf.)* kobse *nnl.* spinnekop *kymr.* copyn, pryf- *(Wurm)* -coppyn, cyffl-, cyff- *bret.* keff-, kéô-, kiô-, kaiù-niden *f. Spinne; nl.* kopwebbe, koppeghespin *nnd. (westf.)* kobswebse *engl.* cobweb *swed.* spinnekâfva *brit.* kanivet *u. s. w. Spinnwebe. Vgl. Pott IV 332 ff.*

• **Adechsz** *s.* **Eldechse.**

Adel (*vgl.* **Edel**), edel (× *adj.*?) 1 *nobilitas, generositas, dulcia, r. Synderisis Gl.*

• **adelbrief** (adels- *GrW.*) *diploma nobilitatis Nier.*

• **adelhait** *Überl. A.*, alheide *Frankf. A. 14. Jh., Meissn. U. 1365*, alhaid *74 nd.* alheyt, aleke *Eig. Adel-, Al-heidis. nnd.* âlke *auch Schnatteryaes der Thierfabel, Schwätzerin, Dohle s. u. h. v.*

• **adelkeit** *nobilitas Mlr, Palthen., Fr.*

• **adelmann** *Familienname.*

• *mhd.* **adelsun,** addelsaun *heros 400.*

adelschaft *proceritas* 16.

adelich, adellich 31, *s.* ein adelicher *65 nobili-s, -ter, -tare* (a. *baren, leben, thuen*) *75, subtilis, insignitus* (gezeichnet a. u. *s. w.*)

adelsch vbertrefflichkait *prestantia 65.*

adeln. adlen, edeln (*vgl. u. h. v.*) *insignire.* geadelt *insignitus* 17. geedelt *clarissimus 95.*

hd. nnd. auch clev. fries. **Adel** *m. GrW.* 2 (wo *ostrum.* udnl *lotium verglichen wird, das aber das lat.* udum ist) *cenum 147,* atel *luto 75, Fr.*, otel *Fr.* nd. adele *nnd.* âl, eddel, iddel *nfrs., helgol.* edel, wangeroog. idel *nordfries.* adel, aedel, addel, âl *sim.* (*Outzen*) *dân.* addel, ajel *Fyâtze, Mistjauche, mitunter Harn ibd.* kûhatel *Fr. swed.* coadel *Kuhharn).*

• **adellache** *f. Mistlache Smllr.*

• *nd.* **adelpôl** (*Mnk. Wb.*) *nnd.* âlpaul, âpaul (*Schmbch*) *Mistpfuhl.*

• *nnd.* **âlpump** *Mistpfuhl Br. Wb. Schmbch.*

• **adeltruhe** *f. Jauchenwagen Smllr.*

hd. nd. **âdeln** *mit Jauche besudeln (Schmbch), düngen (Smllr I 26) swed.* adla, ala *barnen.*

hd. nd. **Adel** (*an henden*) *nnd.* âl *m. myrmecium (Vogel), pavardium; auch nnd.* âk; *Einheit mit dem vorigen adel ungewiss.*

• **Adelfelken** *albula caerulea Henisch. Zu* Adel *Nr. 1? Vgl. das folgende.*

Adelisch, edle albulen *lauaretus 140.*

• *swexz.* **Âden,** ada *sm. immer, aus* ald-, *nicht aus churwälsch* adina *(irrig Got. Wb. A 30; s. q.* aduna), *vgl. Diez R. Gr. 2. A. 1 145.*

• **Ader** *s.* **Âher.**

hd. nd. **Ader,** adir *Sum.*, ayder 19. *153.*, aydder *153 hd.* oder, odir 8. 9., odder *123*, auder 40. *46. 76. nd.* adere *nl.* adre *99 vena, arteria, fleba, emorrois, iliu, fibra, neruus m. Abll., vocalis. gheste van* aderen *flagella* 37.

• **adergunten** *pl. tori venarum Mlr.*

aderlasz *flebotomia 75.*

• **aderlaszzeichen** (*im Kalender*) *Fr.*

ader-lassen, -lossen 6. 9., zu ader laussen *88*, zu der a. l. *68.* zu der a. lassen, blut l. zu der adern, l. vff der a., die a. l. *mrh.* die aderen laissen, tzer a l. *nd.* de a. laten, l. blout ut den adern 38 (*gew. blosz* lassen *sim.*, laten) *flebotomare etc.* vsz der aderen lasen *minutus* 14.

ader-lässer (*GrW. einmal belegt*). -lasser, -lausser (*mrh.*) -laisser *152*, -leiszer 10, -later 13, oderlasser 6, aderuleszir 17, ayder-leszern 17, -layszer *153 nd.* aderuläter (lasser vff der ader *75, oft blosz* lasser, leszer *sim.*) *minutor, flebotomator.*

• **ader-lassung** *Ner.*, -laiszung 7 (*gew.* laszunge; loszung zu der adern 21, ziit zu der a. laszen 17) *flebotomia.*

• **aderling** *venenum* (× *vena?*) *Meyenberg.*

• **aderlosz** *enervatus Mlr.*

• **adern-** *hd. nd.* (*GrW.*) **ader-puls** (*puls, der* auder *bewegnusz 76, is die bewegnohe der adern* 38) *pulsus.*

• **adernrore** ?, oderror (× odem?) *vocalis, v. arteria. Vgl.* **athemrohr.**

adersehlag *pulsus 75.*

• **adersehlagen** *venam solvere Pomey.*

adersprengen *extrahere sanguinem Pomey.*

• **ader-ig** *GrW.*, adrig 52, *GrW.*, adrick 7, edrig *74*, **e-, o-dericht, adrechtig** 17, âderig vel ader-achtig, -âchtig *Mlr hd.* (20) *nd.* aderich *neruosus, neruuleus, varicosus, lacertosus Mlr.* (grosszâderig *venosus Das.*)

• **edrin** *nerviceus Fr.*

• **a-, o-derlich** *neruosus.*

adern, ederen, oedern *68 artheriare, fibrare, neruare, dimembrare.* (adern *seczen ader legen neruare* 17. a. *verhawen, abschnyden sim. subneruare*)

• **aderken** *arteriae* s.

Die alte Wissenschaft kannte viele Adern; wir geben einstweilen folgende belegte Zusammensetzungen.

• **achsel-ader** *Fr., GrW.*, **-palsader** *Fr.*

• **after-, aftern-adern** (*syn* ader *an dem hynderen venstere* 4) *emoroides.*

• **athemader** *Das.*, atem- 74, aten- *95*, atten- 40 (*lässt gew.* -ader *weg*) -ader *arteria, trachea.*

aug-, augen-ader *viena 75, opticus 74. o. sc. neruus cyn* ader *an eym* auge 17.

bantader. pantâdern *pl. Meg.*, bantaudern *pl. 77 neruus. nd.* bandadern *ligamenta Chytr.*

bluotader *vena 95*, blütader *arterio* 25.

brunader *73 scalebra. mhd. auch* burnader *ahd.* brunadara.

• **diehodir** *varica V. a. 1420. Vgl.* **Diech.**

• **dunstader** *arteria Meg.* -dunst *vel* tunst-adern *vene* 50.

erd-ader, -oder (*da man goldt silber o. metall grebt*) *minera (Gemmen).*

ertzader *minerale* 52.

farzader. varczodir 9, warczoder 8 *podex.*

flechsader *nl.* vlasader *nervus. (Fr., GrW.).*

• **flechsader** *nervus 111. flechsader Fr. I 42.*

frauenader *vena sephaena Pomey.*

• **gaist-âdern** *pl. Meg.*, -audern *77 arteria.*

• **goldadern** *Fr. I 42.*

hals-ader, -ayder *153*, -odir, -oder, der halz- 5, halez- 18, halsz-, (hal- 93) -ader, a. am hals *110 nd.* hals-ader, -adere *arteria, cephalica, cervix, fibra, torus.*

• ein harter **halsz ederiger** *pertinax 65.*

hd. nd. **hant-ader,** -aider 7, -oder 4 *salvatella.*

• **hartzadern** *Fr.*

hauptader *74*, haubt-, houbt-, houpt-, haub- 1, haup- 27, heupt- *nd.* honet-ader, houptauder *76*, houbt-odir, -oder, houtodir *V. a. 1420 nd.* houedadere *cephalica, capilla, salvatella.*

• **hertz-, hertzen-ader** *portalac-tis*, -i 25, *mediana, caroticae.* **herezgâder** (*vgl.* **geâder**) 32 hartinnethere *Erf. Gl.* (*vgl.* **inader**) *viscera.*

kelenader 19 *nd.* keelader 19 *epyglotum.*

• **kienadern** *Fr. I 42.*

knindere *100*, knyodir 8. 9. *nd.* kneader *varex.* **kindader** (*umgedr.?*) *bufragines* 32 *NGl. v. Suffrago.*

mhd. **kraftadern.**

krampfader *Fr.*

• **langoder** *s.* **lungenader.**

• **leber-ader,** -ayder. -oder *nd.* leueradere, **leuernader** *mrh.* leuerader *epatica, bilis, kilis, rilis.* ader *aus dem magen zu der* lebern *mistriatica* 9.

Digitized by Google

• **lufftader** *Fr. 1 627'*, loft- (*sc.* -ader) *s'*, -odern *125 Marg. arteria.*

• *hd. nd.* **lungen-** *hd.* **lung-**, long- *s'*, **lungl-** *i* **-ader,** dy lunge oder *4*, lung-oder, -adder *3*, longander *76*, langoder *27 minsta, pulmatica* (longenauger *pullinatica sic ?*).

• **median-ader, -kopfader** *mediana Fr. 1 653'.*

• **miltz-ader,** -adern *17 splen-etica 74, -ius 17, salvatella Fr. Ki.*

• **mittel-ader,** -oder *4*, mittlader *1 nd.* middelader (*syn* ader mitten an dem arm *17*) *mediana.*

• **pfarrader** (*Ochsenziemer*) *Oberlin* (*BM.*).

• **pulszader** *pulsus 74.*

• **rosenader** *vena saphaena Pomey.*

• **ruckader, ruckenader** *32.* rucke-, rugge- *46*, rug- *6* -ader, ruckoder *17*, rogkadern *21 varex, kilis 32, salvatella 17.*

• **runs-** *77.* **runst-** *Meg.* **-adern** *vena.*

• **schulderader** *spatula 33.*

• **schwabader** *s.* **werkader.**

• **senader,** *seen-*, sene-ader *ahd.* senoadra (*sim. Smllr III 252*) *arteria, varex, nervus.*

• **silberadern** *Fr.*

• **spaltadern** *Fr.*

• **spann-** *Fr.*, **span-ader** *varex, nervus.*

• **sparr-** *111*, **spar-** *52. 125. Auenl.* -ader, -oddern *125 varex.*

• **splsader,** spiszader *meri, isophagus.*

• **werkader.** *vene ezeunt ab eppale i. iecure* . . . . **schwab-ader** *artere aut* (*ut. arterie autem*) *a corde* werk ader *6.*

windader. uuinth-, uint-athren *pl. arteria Erf. Gl. hd. nd.* **Ader,** adir *Frkf. A. 1536, biuw.* adder *seu etc. passim in Gl. s.* **Oder.**

hd. nd. **Ader-kouwen** *12*, -kowen *23 ruminare.*

• **Ader-menuig, -monie** *s.* **Agrimonie.**

• **Adfallen** *canalis 21. Umged. aus aqualitium sim.?*

• **Adherieren, adhesie** *s. f. gerichtliche Ausdrücke Frnkf. Ils. 15. Jh.*

• **Adich** *lacuna 1 aus aqueductus, wie folgende Umformungen und Umdeutungen:* **aduche** *f.*, **aduch** *n. Frkf. A.* (*s. das Folgende*); **aduet** *meatus 20.* von der *a. lat. ab Aqueductu Patriziergeschlecht zu Köln (W.). Kehrein (Sammlung 1864) gibt aus dem 14. Jh.* adduch, aeduche, **anduche;** *Veith Bergw. sneg.* aedich, **aelich** *westf.* **nack** *f.*, **adit** *f. Stollen. Beispiele aus den Frnkf. A. 14—16. Jh.: fur einen eichin dele zu der* aduchin; *von* einer aduchen *1396; die a. zu besehen 1432; an die adreche 1450; effe der* atüchen *1367;* adehuc *1442; das wasser sal durch das aduch synen gang han (Böhmer 1326 W.); aqueductum qui dicitur* aeduche *ib. 1504 (W.)* **agduch** *(GrW.) cloaca 109.* agedocht *cuniculus Symb. D.*, **aytezuch** *sentina V. a. 1420. V. Vrat.*, **aytersuecht** *(umged.) id. 9.* aytzucht *forica 9, locher wie aizuchten oscula Agric.*, **anzuecht** *cloaca, latrina 114. 126. Vogel, GrW. westerw.* (*bei Schmidt*) **abtág** (*halbhd.* abteich) *m.*, **aderich** *m* (*vgl. Kehrein Wb. h. v.*), *hess.* (*wett.*) antauch (*sb.*) *Kellerhaual. Vol. Mnd. Wb. v.* Aducht. *Vilmar* vb. Aduch, **Erdoecke.** *Zu der Umdeutung* an- *gehören noch: hd.* antauch-en *f. 44, -e f. Zehner* (*md.*) *complanium; wett.* **andauke** *f., schon 1666* die antaucken *Bing. A.* (*gedeckter enger Kanal in Felde, Hofe u. s. w.*); *rheinl.* **andau** *f.* (*Kehrein*); **andacht** *canalis 74. Vgl.* wasser-duche, -duch *aquagium, aqueductus.*

• *ahd.* **Adildorn** *rannum Grff*, adildor *rannum Flor. Gl.*, *zu* Adel. *vgl. indessen* agaldorn *v.* **Aglei.**

• **Adju-nkt, -tant, -vant** (*beim Kirchengesange*) *Fr. 142.*

• **Ad lallen** *sugere 18.* Verschrieben?

Adler, adeler, adelar *8'. 12. Dmnk. A 176,* addelar *21*, adlar *3 Marg.*, addaler *10 aquila. Vgl.* **Aar.**

• **adler-holtz, -orden, adlers-beere, -nase** *Fr. 142.*

• **adlerschnabel** *m. nasus aquilinus Pomey.*

adler-stein, -stern (*sic Vogel*) *actites* (*Pallhen., Pomey. Vogel*), *gagates* (*vgl. u.* Agat) *Vogel.*

• **adleri-n** *Mir.* **-sch** *Nucr.*, **-scher** *74. 112. aquilinus.*

• **admirál** *Diez R. Wb. I. v. Almirante. nl.* ammirael *prefectus classis 116. Abll. und Zus. Fr. 1 42.*

• **Adomant** *s.* **Adamant.**

• **Adoniszröszlein** *adonium, flammula 135.*

• **Adra grals** *pes pulli 87, aus wil.* adraginis *sim.* (*Gl. v. Adragas*).

• *hd. nd.* **Adrétt** *zierlich. anstellig. Aus dem Romanischen.*

• **Adnecht** *sim. s.* **Adich.**

• **Advent** *Mesun. U. 1455, adventus s'. Zus. Fr. 1 42.*

• **Advocat** *advocatus 77. Uberl. A.* (aduocaten *d. sg.*) *Frnkf. A. 15. Jh. Zus. Fr. 1 42.*

• **Ae** *quasso Mir* (*anders a GrW.*).

• **Aessack** *s.* **Aas.**

• **Afdisse** *s.* **Eldechse.**

• **Afen** (*Frnkf. A. 1450, vgl. o.* aben) *s.* **Ofen.**

Afern (*vgl.* abern), affren *Fr.*, aefern, aeferen *Pomey repetere*, wider effern *replicare 74, red e. vnnd repetiren; r. vnd* efern *Uberl. A. 1525.*

• **Afferung,** effernng *iteratio Stor, Pomey. Fr.*

• **avara** *arc. pl. pyramides Germ. 1 17, Grff 1 181.*

Affa (*GrW. vgl. Vilmar*) *u. a. in* Aschaff *mit Abll.*; Dauphe, *Fluss und Dorf im hess. Hinterlande, beim Volke* Dauroff, *früher* Dudafa, Doduffe *sim.*; Lasphe, *Stadt ebds.*; *weiterau.* Horlof *f. Fluss* (*aber m.? nh. Asyl bei Kinderspielen s. q. frankf.* holerhop *m. hanau.* herlöp *m.*), *früher* Hurnafa, Hornipha *sim.*, Ulfa, Ulf, *Flüsse in Hessen, Dorf in der Wetterau*; Uphe *Dorf ebds. Ober- und Nidera-Asphe* (*Ampt Wetter*) *Bing. A. 1590.*

• **Affalre** *f. Bing. A. 1756. was der pfarrer vor* affallen *gehabt sb. 1758.*

Affe, aff *nd.* ape *simia.*

• *nd.* (*holst.*) **apkatt** *f. dân.* abekat *Affe.*

• **affwolf** *bellua Vogel.*

• **affengefris** *clarinum pecus Nier.*

• **affengeschlecht** *spinz 91.*

• **affen-nase** *simus Pomey, nasus simus Nier.*, -naas *silo Zehner.*

• *md.* **affenschande** *wett.* affeschân *f.* (*es ist die, eine a.!*) *arge Schande. Vgl.* löwenschande *id.*

• **affenthier** (*vgl. Lexer*), *umgedeutet o. v.* **Abenteuer.**

affenwerek *affectatio Nier., cacozelia Vogel, Pomey.*

• **affen-markt** *1444* (*W., jetzt nicht mehr*), **-porte** (*jetzt* **-thor**), **-stein** (*noch jetzt*) *Örtlichkeiten in Frankfurt a. M. seit 15. Jh.*

• **affle** *similus Mir.*

affin, affin *46*, effin *f. simia.*

• *md.* **affig** *i. q.* affisch *GrW.*

• **affen** (affen *GrW.*) *vexare 75.*

• **affung** *illusio Nier., Pomey.*

• *nhd.* **Affékt** *m.*, **affektvoll** *u. s. M. one einige* affecten (*Leidenschaftlichkeit*) *Bing. A. 1650.*

• **Affel** (*embolicus*) *s.* **Nabel.**

• **Afferderriem** *anicla, corriga selle 49; wohl aus* afterriem (*postela*).

• **Affelcren.** *mit beschwerung* afficiret *sind Bing. A. 1694.*

• **Affigiren** *den Nahmen mit groser Fracturschrifft ahn die Schewer Bing. A. 1617. Wappen an dem Pfarrhoff* affigiret *ib. 1753.*

• **Affirmieren** (*behaupten*) *Bing. A. 1681.*

• **Affodill** *sim.*, **aphrodillen** (*Henisch*) *affodillus.* weisz *u. alburnum Mir. nd.* affrodill *Regel Mnd. Arz. 8.*

Afflter *GrW., Vilmar h. v.* (*wo* faltergarten *eher, wie wett. das* falterhaus *zwischen Schotten und Laubach, aus* fallthor) *viscum 73* (*als lat.?*), vel afloltern, *Var.* afaltern *75*, affaldra *Hdd. Phys.*, affeldre *malus*, affoltern *malinum Symb. D.* affelter *mauusm m.* aft- vel masz-holder *opulus 126. Kirsch.* (maszholter *malus 7, sonst acer, s. u. h. v. Vgl. u.* **hiefholder,** eiffaltra *u. s. w. tribulus). Noch heute oberd.* affalter *c. malus Frmm. D. M. VI 23. nnd.* eipeltère, eppeltere *acer campestre Schambach; vgl. Mnd. Wb. v.* Apeldern; *Untersuchungen von Oberdieck im Breslauer Gymnasialprogramm 1866 S. 20ff. In den hier gesammelten Wörtern mischen sich* affalter *und* afholder *nebst* asphodelus (*vgl.* affodill).

• *Zus.* **affalterpawm** *pomus 74.* **afholder-baum** *opulus*, **-wurz** *asphodelus Fr. 143, Nmnch. ags.* **milscapuldr** *melarium 94*, **surmelst** apuldr *malus matranus Sonner* (melst appla *nicolai 95*). *Ortsnamen:* **Affolterberg** *Uberl. A. wett.* **Effholderbach** *Bing. A. 1654*, Effelerbach *sb. 1752, jetzt im Volke* Effterbach, *hd.* Effelderbach.

• *nl.* **Affrike** *Affrica 99. nd.* **affereuland** *Libia* (*i. Affrica Gl.*) *37 hd. einer vaz* africa *sim. Afer sim. Getulus i. afertanus* gotshusz *45. affertanus i. negotiator vel subiugator afferire regionis wulg. eyn werber des landes* affernie *45. Vgl. die Glossen vv. African-us -a Gll.*

• **Aft, aften** *got.* afta *u. s. M. Smllr I 34. Gol. Wb. A 108. oberd.* aft *entspricht auch dem nhd. so des Nachsatzes* (*Steiger*).

Digitized by Google

• *sächs.* **Afte** (*neben* efte, ofte) *oder Gll. vv. Ant, Abhominare etc.*

After *sächs. (bisw. hd.)* achter *cleer.* echter *post, pone, retro.* affter *19,* athter *20 nrh. nl.* van achter *nd.* a. by tt *pone.* achtern retro 22'. *nrh.* a- *cleer.* e-chterste *superl. vv. apostela Gl., longale, sitevologia. böhm.-d.* ächter *zeit (Födisch). In Frnkf. A.* after (*meist zwillich*) *passim z. B.* affter *x oren 1457* (*W.*). affrir *der zyd 1531, a. achte daye* nach *sunt mertins laye ib., a. dyan phinst heilgen dagen sim. 1560,* affter *V jaren 1451.* (daraffter *ib. 15. Jh.*). after *dem selben daye Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **afteradern** *s.* **Ader.**

• **afterämter** *subsoficia Fr. 1 15.*

afteranwal-t, -d *Fr. 1 13'. 14'.*

• **afterviffschlahen** *110 nrh.* **achtervyszlaen** *calcitrare, quadrupedare. nl.* die achter vytslaet *calcitro.*

• **achterbellen** *Br. Wb.,* agterbillen *99 nales.*

• **afterbergen** *racemari Fr. 1 13'.*

• **afterbergung** *racematio 88.*

• **afterbliben** *retromanere* 20.

afterdarm *colus* 6. *Fr.*

• **afterdechant** *prodecanus Fr.*

aftererbo, afdererbo, afdirherbo, ahtererue *H. S. proheres NGl.*

• *nd.* **achtervellich** *recidinus.*

• **achter-ganck** *s.* **-gehen.**

• **affergeben** (⨯ -gehen) *secedere 67.*

• **aftergefälle** *receptacula retrimentorum* (*vom* after *n. GrW.*) *Fr.*

• **after-gehen,** -gen, -gene 19, -gan, -gain 18, afftheregehen *153 nd. nrh.* achtergaen *secedere.*

• **achterganck** *secessus* 20.

• **affirgekose** *surrum* s'.

• **after-** *sächs.* **achter-gereyde** *n. (nrh. van den perden nl. van den (perde), cleer.* echtergereyde *(der perde) hd.* afftergereid, *Var.* -gereit (*an einem pferd*) *110,* achtergerede 19 *postela sim.*

• **aftergeschirr** *postilena 75, Fr.*

• **aftergetreid** *grana leviora Fr.*

• **aftergraben** *s. m.* (*von* after *n.*) *Fr. 1 13'.*

• **aftergreue** *vicecomes Symb. D.*

• **aftergurtel** *subtela 110.*

• **afterhaußen** (*von* after *n.*) *Fr.*

• **afterheubt** *occipucium* 20. *hd.* achterheupt *occiput Palthen.*

• **afterherr** *dominus secundarius Fr.*

• **afterholz** *Fr. 1 13'.*

• **achterhoren** *obedire* 11.

• afterkal *retrocaluus 74.* (auurchalauer *recalcaster Grff zu* auarl.

afterkind *posthumus Fr.*

• achter-klaffen *152.,* -klappen *G. voc., (nd.) Schiller Beitrr. detrahere,* • **klaffer** *152,* -klapper *G. voc. detractor,* -clepper *Schiller l. c.*

afterklauen *Fr. 1 13'.*

• **achterknecht** *pedisequus Fr.*

• **afterkohl** *carbonum puleis Fr.*

after-kosen, -koszen 17 *obloqui, obtectare. sbst. senecia* 8 *nd.* achterkosen *obtrectatio* 37, *Schiller l. c.*

• **after-kose** 74, -koze 9 *obloculio, senecia.* (affirgekose *s. o.*)

• **after-koser,** -koser, affirkoser 9 *filodorus* 17, *obtrectator, senecionus. nd.* achterkozer *Schiller l. c.*

• **afterkosnnge** *obtrectatio* 9, *seneca* 17.

• *nl.* **achtercroppiere** *croppera, postilena 116.* (-ier) *Kil.*

• **after-lassen** *Fr.,* -laszen *vel* -laiszin 9, -laeszen 20, achter-laeszen 20 *nrh.* -laissen *nd.* -laten *relinquere, o-, obmittere. Prtc.* afftergе-laszen 20, -layszen 19 *nd.* achterlaten tt *de-, re-lictus, redinitus.*

• **achterlassunge** *omissio* 20.

• **afterläuffer** *fossor etc.* (*von* after *n.*) *Fr.*

affterlieder *calcedo 74.*

• **after-lehner, -lehnsmann** *subrassallus,* **-lehnherr** *Fr. 1 13'. 14'.*

• **afterling** *Afterdarmwurst ahd.* aphtarlinga *extales Smltr 1 33 vgl. Grff 1 190.*

• *Aus* **aftermehl** (*GrW*) *bereitet man in der Wetterau die Gebäcke* **after-platz** *m.,* **-zettel,** -zetten *m.,* **-kist** *m.* (kest *nhd.* kies, *daher auch* kistkuchen), *in der Oberlausitz* **afterkuchen.**

affermontag *dies Martis.*

• **affirnel** (*nell K. V.*) *occipuum Grff.*

• **afterpabst** *antipapa Fr.*

afterrede, *auch* = *gerichtliche Gegenrede, neben dem gltd. schlenern W.* nachrede. (*Zw.* verafftereden) *Frnkf. Hs. 15. Jh.,* affirrede *detractio* 9.

• **afterrede-n** *obtrecta-re* **-r** *-tor Palthen.*

• **afterreding** *obtrectatio Palthen.*

• **afterraide** (-reide) *postela 74.*

after-reif, -raif *Sum.,* -reffe 9, affir-rail *104, Grff,* -reuff 8 (ostirreyf *sic V. a. 1420*) *postela, subtela.*

• **affterriem** *91,* achtereme 20 *postela.*

• **aftar ruekie** *postiergum Grff.* achter-ruck 18. 23., -rugge 22. *152. deorsum, atergo, tergotenus. nrh.* **-rugge claffen** *nl.* -rugghe clappen *obliqui; nl.* **-r. sprake** *obloquium; nrh. nl.* **-r. stellen** *postlergare; nd.* **-rughe dau** *retroactus* 23, **-ruggewart** *retrogradus* 23.

• **afftersabbat** *Luc. VI 1 Fr.*

• ein **afterschande** *probrador 153 (s.* **Ach**), *ist nicht identisch, aber gleichartig mit* affenschande *gebildet, resp. hingedeutet.*

• **afftersehirm-herr** *Fr.* (-vogt *GrW.*)

• **afterschlacken** *scoriae bis purgatae Fr.*

afterschlag *m. unbrauchbare Theile beim* Beschlagen *des Zimmerholzes;* afftersclege *pl. Nachwehen der Wunden, Sünden Fr. 1 14'. (Bedd. f. GrW. und mhd. Wbb.).*

• *nl.* **afterschwarm** *m. der dem Hauptschwarm häufig folgende zweite der Bienen.*

• *sächs.* **achterzuster-kynt** tt, -kinder *89,* **-soen** *85.*

• **achterzich** *retrorsum* 23.

• **after-siedlin, -sitzlein** *pl. Lehentheilchen Fr.*

after-sil *sidile 76,* -syl *74,* -silen *75 nd.* achterzele *postela.* sil *vel* affirsyl *epiphya (v. Epiphysium Gl.) 76.* affter-seil, *Var.* -seile *subtela 110.*

• *nd.* **achterzitten** *residere.*

• **after-sitzlein** *s.* **-siedlin.**

• *nd.* **afterspreken** *obloqui.*

afftersprache 20 *nd.* achtersprack *obloquium.*

• *nd.* **achtersteven** *phaleus Chytr.*

• **affter-theil** *Fr.,* -deil *19 sächs.* achter-deyl *152. 147.,* -deel tt. *89. G. voc. arrueginn, posterora, preundicium. nrh. nl.* a. doen *preundiciare.*

• **aftertheilung** *subdivisio Pomey.*

• **afterthür** *74, Fr.,* achter-dore *152. G. voc.,* -deure *kil.,* echterstche duer 11 *postica.*

afertra-h *GrW., -ch Vilmar (q. v.).*

• **afftervndern.** *zu morgen oder a. kommen; m. oder* **a. brot** *Frnkf. A. 16. Jh.* **a. eszen** *antecena* 7.

• **achtewarn** (*vgl.* achte-reme 20) *remanire* 20.

• **afterwart** 12, achter-wart 11, -wert 23, **-warts** *152. G. voc. se-, retr-orsum,* -wartz ouer *152* (hachuart 33) *resupinus;* -wart **wassen** *decrescere G. voc.;* -wort 23, -wert 22, **gan** *demeare;* -wert **werpen** *semonere* 23.

• **achterwescher** *detractor* 37.

• **afftherwichen** 19, achter-wichen 20, -wicken tt *secedere.*

afterwelt *noch 1836 in dem Liede e. dänischen Holsteiners auf die Schlacht von Schesstedt in Dagbladet 1861 S. März Nr. 54.*

• **after-zuhtingun** *Münch. Gl. Germ. XV, sim. Grff,* **-zittigun** *119 depositfatines.*

• **affterl** *adv. Tschudi bei Fr. 1 14'.*

• **Ag** *perca 95. Gsff 1 105., clamo H. S. D.,* ac *clama Grff.* hecche *cluma 104* (*hierher?*) *Wir reihen an: die Fischnamen* egle, eggeling *sim.* (*s. GrW., Grff*), akpouz perca *Gl.,* agapuz, appeiss(en), anpasz, älepute *Smltr-Frommann. Auch mehrere Benennungen der perca fluviatilis aus deutschen u. a. Sprachen bei Nemnich schliessen sich an obige Formen.*

Agalaster, elster, atzel *sim. GrW.,* agilstra *84, Fl. Gl.,* agelstr-a *141, Oberlin,* -in 32. agiaster, agluster, aglester, anglester (*secundum sweuum*) 7, agerlaster *111,* agleister 40. 50., agel-eister *vel* -ester *vel* -stur *Oberlin,* -sturr 34., -ster, -stren *154,* -eie *BM.,* algeister *105,* aluster 9. 4., *hd. sächs.* alester 8. 20. *109.,* alstra *H. S. D.,* aelster *147 hd.* alster, aster 5. 77., elster *sächs.* egelster 23. 78., heister *109.* egestre *99,* eghester 37, eester *G. voc.,* ester 11. *109. 152. 147. hd.* aigelstr-ow *vel* -ay 77, agaza *Fl. Gl., Grff,* agerst 6, âgerst *Das.,* egerst 29, âgerste *Fr.* agrest *64',* alczel 49, atzele 8', atzel, arstel 67, adzel 13. azel 16, ackzel 19 (*hierher*) hätzel *Fr.,* hatz 75, hetz *64'. 68. 110. pica, pales, monedula, garrulus, v. garrire,* eester (*147 a. d. D.*); *wett.* atzern *o.* atziln *d. böhm.* ocheluster *Födisch,* o-, hen-laster, **scholoster** *Petters*

Digitized by Google

And. 58. Weitere Formen aus deutschen u. a. Sprachen s. bei Nemnich und bei Diez R. W. I v. Garza. md. an der atzel (Perücke, i. q. am Kopfe) kriegen.

a-, ä-gerstenaug *urh.* echsteroug, atzel- o. elster-auge *Kehrem clauus, gemursa, vesica (auch hünerang Stör). Vgl. Kehrem vv. c., Stalder I 92.*

• **atzelbergen** *draptinda (Indus) 412.*

• **Agaldorn** *s.* **Aglei. Adildorn.**

• **Agaleizi** *Graff I 454.* egeleizinno gange *frequenti gressu 48.*

• **Agat** (achat *GrW.*) *nebst* **ag-, elt-stein** *GrW. zeigen viele Varianten, Umdeutungen und Mischungen: hd. sächs. agat- 22*. 74., agaten- 147. agel- 13. 23., ageten- 23, aghetен- o. aghet- 37, agi- Fr., Ki. hd. ait-, eit-, aid-, eid-, ayte- o. ayten- 12, ayter- 27, aden- 5*, eydes- 17, ach- 62. 64., agi-Graff, age- 125 nd. aghe- 37 hd. agg- 144. ag- 25. 29. Das., aug-, a- 12, au- 153, an- 16. art- 42 (edel-, ydel-, nadel-) -stein sächs. -sten agates, accates, gagates, magnes* (agnet 1), *bernix, carabe, cacabre, cuncabor, cadmea NGl., succanum. (golt, perlin, silber)* aczstein *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **agsteinner** tropff *succina gutta Mlr.*

• **(Agathe).** *nd.* Aghete, *eyn vrauween name Agata 38.*

• **Agel** *sanguinaga s.* **Egel.**

Agele, achel, egel, agen, ahne, amm *GrW. cler.* aghe *nl. eige 109 hd. ach (spica, vgl.* Aher) *H. S. D.*, aglan 29, agel *Fr.*, agelen (*von flachs o. von hanff*) *110.* agena *H. S. D.*, agna *93.*, agini *104.* agene *Som.*, agen, egnen *88.* (*md.*) ane (*von flasz* ts), anen 5, an 31 (*ostl. kn sg. pl.*), anyne, ayn (*von flachs* 83) eyne 5*, **aglest** *s. Fr. I 14 urk.* angeln: *till. zu trennen:* **am** 1. 2. *75. P. V. BM. (darin das korn ist theca, folchula 75) mhd.* ome *ôst. om (Spreu) sim. nud.* eimen (*pl. Ährenstacheln*) *acus, arista, festuca, folliculus, faluppa 147, miyna* (ahana *Graff*). *napta, paleа, spica, stuppa. ahd.* agana *peripsema* **aganahi** *quisquiliae i. q. ags.* aehnian. aegrihan *Gl. h. v., Germ. XV. nnd.* ègel, aile *f. uhd.* achel, hachel (*Granne, Ährenspitze*) *Schambach. anderhalb sack gereeden* (*gemäht*) *ann Frnkf. A. 1523. Weiteres s. GrW. vv. c., Gol. Wb. v. Ahana, Vilmar 10, Lexer vv. Amse, Ansal.*

• **agenstumpff** (*Zss.? neben* agen, stapff) *festuca 34.*

amsteig *locus ubi palee in horteo repounntur 75. nd.* amesteich *Mnd. Wb. Vgl.* steig *paleare; Got. Wb. S. 458.*

eglein *Dem. Fr.*

agnig (*vulg.* schiuere) *stuposus 75.*

• **Agen** (*paluras*) *s.* **Hagen.**

• **Agepilnge** (*vel bad*) *thermа 86.*

Agerast *m. Zss.* **Agalaster.**

Ägerten *f. (glabretum Fr. I 45) s.* **Egert.**

Agetucht *sim. s.* **Adieh.**

• *nd.* **Agede** *teda 99. Aphärierl?*

• **Aglar** (Aglei *BM.*) *Stodtn. Aquileia Mlr., Pallhen.*

Aglei, acklei, *wohl mit GrW. v.* Egel *Nr. 5 deutschen, sondern romanischen Ursprungs (vgl. Lexer v. Agelee), in allen deutschen und romanischen Sprachen verbreitet, wie auch slavische Namen dieser Pflanze von orel Adler abgeleitet sind; für die Grundbedeutung s. u. a. die Wbb. von Freund, Ducange.* aquile-ye 10. 26., -ij *149.*, -y 1. 18. 76., akelege 22., akeley 83. *152. 147.*, ackaley *110*. 125.*, akaleye *85. 96.*, acculey *97 hd. nd.* ackeley, acceley 5*. acleye 22*. 47., agaleia *Graff.* agelia *120*, agelei 7. *124.*, agelegen vel aquerley 77, ackerley (*sued.* ăkerleja *norw.* ackerlei) *Nmuch.*, agleya *H. Ph.*, agleye 40, *Sum.*, aglei *44. 110*.*, aghley 25, achkelen (*aquileya agrestis, vgl.* wilt acceley 5*, wylt acley 23) 1, ackeleehen *Nmuch aquilegia, agercula (vgl.* o. ackerley *sim.), eglops, calcatruppa, flupendula, paliurus, rhamnus, petroschinum, papilium, pulicaria. Vgl. Regel Mnd. Arzn. 7.* ahd. agal- nebst aehen adil-dorn *rhamnus lehnt sich an, vgl. auch* agen *paliurus* neben hagen, hagedorn.

• **agglеysomen** *petroselinum 49;* **akeleysate** *psilum 13.*

• **(Agnes).** Angnete, *eyn vrauwen name Agnes 38.* **agneten ordin** 5*, sand agnesszen orden 1 *ordo sancte agnetis. Ein Flurname zu Michelnau (Wetterau) Bang. A. 1599 ff. wird geschrieben:* (vfm zeppen, vff Zeeppen) agnesen-, agneszen-, angneszen-, angeszen-, angesten-, agerszen-bergk. *md.* Angnes *Agnes.*

• **Agnet** *magnes s.* **Agat.**

Agraz, agrest *agresta.*

• **Agrim-onien** *vel* -inien *145*, -oi *146*, -et 1. agram-öni *93*, -in 32, -oi *87*, agerm-eny 26, -eng *145*. -inge *125*, ackermen-nig, -g *sim. (s. o.* **Acker**), adermon-ie *85*. -i *91*, ader-, oder-mennig, -menge, -meng, -meyng *ags.* adrumint *agrimonia, marmurella. Nemnich gibt noch die Umdeutungen* otter-, adler-mennig *und die verwandten Namen aus anderen deutschen und den romanischen Sprachen. Vgl. Regel Mnd. Arzn. 8.*

Agsteln *s.* **Agat.**

• **Agunn** *agunus, gaïsis 112. welsche* agunen *140.*

Ahn *rach 126.*

gol. **Ahaks** *J. Grimm in Berl. Ak. 1864 5/VIII vgl. Schott ib. 25 M (Berichte 1864—2); GrW. vv. Ahatze, Feder; Got. Wb. v. e. q.; Leo Meyer (unerklärt) 26. 356. 599; Graff I 128.*

Aher, ähre *GrW.* aher (*do das korn usz wrist* 211, eher (*ostl.: do das korn vff wechset*), eer (*da das korn in wrat 5*), ehir *104*, eri 29, ere 5*. 16., ăeher 32, echer 52 *nl.* ayr *hd. nd.* aer *nd. nl.* aar (*rige des ares 109, vgl. o.* **Agele**) *nd.* ar (*buw. dat dal karn yune wassel, wessel*) *hd.* eger 13. 45. *nl.* adere *Kil. nrh.* ader *nd.* oder *Fremm. D. M. V 441 arista, spica, pollis (frugidemum Zss. s.* **Korn**). zeytiger eher *m. 74*, *in den Gemmen* eyn riff aher *110*, rijpe ader *132*, een rype ayr *G. voc. flama. nd. supent van* egeren *sorbicum* 38 (*hierher?*). heeren *straen* 27. *are strowen 23 despicare.*

• **ehergewechsz** *frumentum* ein gewechsz on eher *fruges 64.*

• **ährelesen.** *habeu* ährgelesen (*bis*) *Bing. A. 1731.*

• **ährspitze** *Fr.*, **ehrspitzlin** *nm.*, ahrspieszlein *Pallhen.*, aehrenspitzlin (*das spitzlin an dem* ähre) *Das.*, aehre-*Pomey*, ähren- *Nrr.* -spitzlein *arista.*

• **ährtraud** *frumentum 111.*

• **ährensieb** *Fr. I 45.*

• **(ährchen).** *eyn ergen an eym korn halm arista 7.*

ähern *154*, ahern *67. 110.*, ehern, egern 45, eren, echeren *neben* eeheren (*sic?*) *68.* aeren *132*, **eher lesen** *68*, aren 1. *152*, aher *vff dem acker* 1. *110 aristari, calamizare, frugulemiare.* aheren von *nrh.* aren von karn lesen *despicare.* geehert 9. *geerbt* 8 *spicatus.*

• **aherer** 6, eherer. echerer *68.* echerer 52. ăchrerer 32

aher- *110.* aher 9, eer- 8, aere- 17, aren *152*, aren- *G. voc.*

-leser *spicarius, congerra.* **eherensamler** *congella Fr.*

• die **eherdt** *spicilegium 112.*

• (**ährig** *nur in Zss. nach GrW.*). eherig 75, ehrig 52 (*vul* aar 37) *aristatus.*

• **erisch** 9, yerisch 8 *spicum (hierher?).*

Ahl *s.* **Al.**

Ahle, ale, al, all, ael *152.* ole 8. 4., ol 7, alsen *126 sächs.* alsne (*under*) *99*, elsene *106*, elsen *152*, elzen *G. voc.*, eelsen 11, elssen *147*, elsne 99, nael *152 bair.* nal *alesna, subula, panca. mit der al, alsen neuen 110;* wutter elzen *neben G. voc. subulare.*

• *mhd.* **Ahlès** *interj. entspricht, obschon zu mhd.* lewes *stumpfsinnig, dem stal. ahi lasso fez. hélas u. s. w. vgl. Diez R. W. II v. Hé. Gramm. II 387. (auch span. he me u. s. w.).*

Ahm, ohm *GrW.* am, *vulgo* ome *75*, ame 17. 37. *Symb. D. ama, modius.*

Ahmer *s.* **Amer.**

Ahn, ahne, ene, eni *GrW.* ano *H. S. D.*, ani *104*, aeni *88.* eni 32. *93.*, ane *48*, *wne 91. 115.*, enyn 40, enn *P. V. anus.* ana *64*. 95.*, ane 40. *64*, an 32. 40. *68. ana.*

anefrawe 16, anfraw 3 *Marg. ana.* anefrawe *Frnkf. Ms. 1478 (Ehevertrag).*

• **anefreuwelliche** *narunge Frnkf. Ms. l. c.*

anherr, anherre *auus, abauus.*

• **aniche,** anche m. *Fr.*, eneich *48 auus.*

• *gol.* **Anila** *m. Eig. Got. min. 392.* **índel** *ana* 33. endlin *Fr. I 45.* urenlin *110*,* urendel *75 *proauus* urandel *proauus 75.*

• **ælen** *auus* vræle *abauus 115.*

• **o;beiln** *ana* 40 (*hierher?*).

Ilier einstweilen einiges Zubehör und Obiges ergänzende Formen: **anhern vatir** 8, meins anherren vater vater 53, myns anhern vatter 45 *attauus (attanus). hd.* mynes vater, vaters anherre *sim. prouaus.* **myns anhern mutter** 45, meiner anfrawn müeter müter 33 *attana,* myner mutter anfraw 7, miner muoter muoter an *76 prouna.* **mûter anen eni** *abauus vel abaua* 40. myns ayns anne 7, mines anen eyne, *Varr.* eni, eney 28, mines enis euin *10 abauus, vel abana 10.* **der vierdt ene** *attauus* die vierdt an *ataua 91.* **ilterahn** *GrW.* aldrano *H. S.*, alter auo, alt ano *Grff.* alter ane *121*, alter ene *Lexer*, alder ane *100 proauus.* **grosz-ene** *abauus* -an *abauia 91.* **der pfuch-ane** *116.* -âne *Hem. altauus.* **voran** *proauus* 32, vorân *proauna* 6. **vr-en** 20, -enn 27, -hene, -enlyn *68*, -anher, unerano *H. S. D., Symb. D*

Digitized by Google

abauus; vrane *allauus 104;* vrone *proauus* vrene *proauus 40;* vr-ein 6, -eni *93*, -ene *91*, -ane *48*, -enin *110*, -anher *proauus;* vr-an *93*, -any *110*, -anyn *110*, -anfraw *75. 111. proaua.*

Ahndung. *derhalben ich auf meiner gnädigen Herschaft* andung (*Genugthuung sim.*) *vorbehallte Bing. A. 1670.*

Ahne *s.* **Agele. Ahn. Ane.**

Ahnen. *prs. 3. pers. sg.* anet, *Varr.* ant, anth *eynn 65 v. presagiens Gl.*

Ähnlich (*vel.* **Einlich. Endlich**). enlich 42 *v. Meraca NGl.* enlich, *Varr.* einlich, entlich (*vnd., vel* glich) machen, leiten *similare, referre, characterisare* en-, *Var.* ein-lichst *similima 65.*

einlichkait *similitudo. v. similolica 65.*

• *hd. nd.* **Ahorn** (*GrW.*) *hd.* au-, o-, ab- 77 *hd. nrh.* an-*152*, *Das.* -horn, **-hornbaum** *sim.*, achor *Anz. VIII 406*, achorn, aycharen (*puscis, sic!*) 34, aich hairn 32, acharenpawm 33: ahornen-baum *65 Var.*, -bom 23; ahörne 3. 37. *hd.* ahoren 8*, ahar'en 6, ahern 20, aorn *Giff 1 135, Germ. XV* (*Gl. Vergil.*, neben ahorna *sentes* hor *ornus ib.*, *vgl.* horna *platani Giff*). aern 17, aern-, ohern- 7, ohrren- 4 -baum, ahörni 40, ahara pawm *K. V. Marg.*, ohirn *Sr. V.*, **ahirnibôm** 30, ohern (*sel?*) horn (*vgl. o.*) 27, **arn holez** 5* *arnus (angelehnt), acer* (*urverw.*), *platanus, blatanus, sambucus* (*nd.* ahorn *Sum.*). arn *ferus* 19. ahoern 11, ahern baum 19 *ermus, welt.* örn *m. nnd.* âhören.

ahornen *75, Fr., Ki., GrW.*, ahornin *Mlr*, ahörnin *Lxr*, ohornen *75*, ahornn (*placamius*) 8 *welt.* örn *nnd.* âhören *plataneus, acernus.*

• *Bedeutungen und Formen kreuzen sich mit folgenden, die sich u. a. auch mit* **elmen** (*q. v.*) *almus mischen: nd.* **alhor-n,** -en 22*, -ne *riscus* 23. 37., *phalanus* 22*, *blatianus* 22. 23., *sambucus* 37. 38., *ebulus* 22*. 38. (*ags.* ellenyrt); elhorn 12. 37. 38. *147.*, elhoren 22* *nnd.* alhören. alhören, elhorn, elhörn, elthören, elhorn *ags.* ellam, ellaer, ellae, ellen (*hd.* velare *105*) *engl.* elder *mhd.* alâre *Lxr sambucus.* elhorn vel elrenboim *alnus* 22. *S. Regel Mnd. Arz. 44.*

• *vnd.* **ahören** *sambucus Schmbch.*

Nemnich gibt vr. Acer sep. noch die Benennungen: hd. amhorn *nl.* aenhorn *hd.* anbaum, anerle, agerl, erle (*vgl. ob. Glossen und Formen*), aplern, appeld-ören, -orell, tappeldorn, rappelthain, weinzepern, (binbaum), angerbinbaum, wasseralbern (*nl.* effen-, esch-doorn) *dän.* navr *swed.* nafver, *in deutschen Mundarten* arle, urle, ehren-baum, -holz, ahre, ohre. *Mehrere dieser Formen grenzen an ags.* mapul *u. s. w., die nordischen an slavische (s. u.), bei welchen* j *aus* nj *entstanden sein könnte. Unter Sambucus gibt Nemnich u. a. noch hd.* ahlshorn, ellorn. *Obiges* velare *schliesst sich an* uelarin *sive* uelarn *wuinns Giff III 518*, velver *sinceus Anz. VIII 598, BM. III 297 u. s. m. Es fragt sich, wann und woher der* Ahorn *in die deutschen Länder kam. Auf Entlehnung des Namens deutet vielleicht seine grosse Zersplitterung und Berührung mit andern Pflanzennamen. Gegen die Entlehnung aus lat.* acernus *spricht namentlich der Vocalismus; n zeigt sich sonst nur in dem vermuthlich entlehnten lit.* aornas, *nicht aber in litau.* jovsras (*a. d. Slav.?*) *slav.* javorĭ, *woraus magy.* járor, juhar, ihar, *noch auch in vestn.* wahher *nom.* wahtra *gen.* finn. wahtera. *Der lett. Name* klawa *gehört zu einem andern Stamme, ostroman.* arçeariu *nebst mlt.* acerabulus *aprov.* iserabilo *frz.* érable *u. s. w. zu lat.* acer, *das sich den Formen ohne n anschliesst.*

• dy **Ahr** *Arar, fl. Gallie, hodie Sagona 125.*

Ähre *u. s. w. s.* **Aher. Eren.**

Ai- *aft s.* **El-.**

• **Aichela** (*hystrix*) *s.* **Igel.**

• *clev.* **Aifft** *s.* **Obst.**

• **Aigen** (*agiare*) *s.* **Jagen.**

• *got.* **Aihvatundi** *v. Orbia Gl.*

• **Aijuin** *sim. s.* **Oinjun.**

• **Ail** *s. Al.*

• **Aynnt** *malta* 33 (*aus* mat *sim.?*).

• **Ainsetz** *alsina 105* (einsetz?).

• **Aisch** (*indispositus*) *u. s. w. s.* **Eisch.**

• **Aisen** *Zw. m. Abll. s.* **Eisen.**

• *nl.* **Aisteren.** geaisirt *copiosus 99.* (*a. d. Frz.*).

Aisz *s.* **Elsz.**

Aiszweg. *acker ahm crommen a. Flurname zu Borsszdorff Bing. A 1629.*

• **Ayter.** *in rot sinder a. rubilinium* 33. *Verschr.?* vgl. -rot eiter *id.* 23.

Aitstein *s.* **Agat.**

• **Aizucht** *s.* **Adich.**

• *welt.* **Âjai** *interj. beim Wangenstreichen der Kinder; Dem.* âjaichen *n., Zw.* **Âjaien.** *Nur durch âj unterschieden von vielen Sprösslingen der Wz.* ei: *vgl. u. a. ey m. Abll. Schmidt West. Id. 55*, eiei *m. Abll. GrW. Vgl. Stalder I 82, Vilmar 6 (mit Citaten), Smlr I 4. nnd. Zw.* eien, eijeien, eiken *u. s. M.*

• **Aeelse** (*Steuer*) *Weigand Wb.* **aeelser** (*welt.* azlser) *m. Ortsvorsteher.*

• **Aker** (*propugnaculum*) *s.* **Erker.**

• **Âkers** *BM. Stadtn.* Ackers *Accaron i. q. Tulomaidra* (*Ptolemaeda*) 40.

• **Acenrat** *accuratus Nier. welt.* ackrât.

• **(Akolythe.)** accolit *accolitus. hd. nd.* acoliten, accoli-t, -ten, -tus, -tum *hd. machen, wihen sim. nd. wygen, vighen* 22 *accolitae.*

• **Akpouz** *s.* **Ag.**

• **Akt** *u. s. w. Weigand Wb.* **actus** (*Amtshandlung*) *Bing. A. 1754. klag vnd* **action** *ob. 1668. ausser* **activität** *ib. 1714.*

• **Acten** *u. s. w. s.* **Attich.**

Al *GrW., ahl Wynd Wb. m. westerw.* âle *m. hess. vogelsberg.* âl *m. n. welt.* aln (*fast* ârn, *in lautend*) *m. f., örtlich* âlm (ârm, âm), aln *Alberus*, ayl *anqulus Frankf.* almei (almâi) *f.* (*s. u. h. v. und v.* **Alimende**), *bedeutet heute gewöhnlich Winkel, Gang, Gäszchen zwischen zweien Häusern, worinn Abtritte münden oder deren Zweck verfolgt wird. Citate, Formen und Bedeutungen ausser den vorstehenden und folgenden s. bei Vilmar 7, Kehrein v. Âlch. in gassen und* alhen *Faust. Limb. Chr. Fr. 1 147. In der Eifel* alen. olen, elen *Winkel, Ecke Frmm. D. M. VI 12. In Frankfurt a. M. werden früher Örtlichkeiten bezeichnet (Haus u. dgl.) in der ale f., in den alen. Folgende welt. Flurnamen Bing. A. 16—17. Jh. gelten vorzüglich Walde und Felde, wie denn nass.* âlch *schmaler Fuszweg ist; im Sawern* Ailn; *(namentlich in Michelnau 1599—1645:)* in heusers, heuszers ailn, ailn *in welden*, aihln *in welttten*, ahln *in welttenn, oben am endt zwischen dem waldt vff beiden seitenn (in heuszers wieszen in welten, stost vff beide wëldt); im haufeldt, im hayn vor der* Ailn, Ahln-burgk, aulnburg *1655. 1645.*, ailnhrugk *(einmal) 1645, oft verbessert aus* Adamburgk; *(ein appelbaum, pl. eppelbeum) im Huszelches* Ailn *am Endt, in der Waldt Ecken; im hieszelgels* aihln, *im hieszelges* ahlen; *im hisselches* aile, *in hirschels* Ailn, *in hiszelgen* ahlen, *vff der heils (hierher?). Die allgemeinere und ältere, vielleicht aber nicht die älteste Bedeutung ist Winkel, Ecke; die Beziehung zu* adel (*Jauche*) erscheint *wenyger stallhaft, als die zu gol.* ahls, *zu welchem formell a.* alhen, âlch *stimmen, und dessen Grundbedeutung noch nicht gewis ist (vgl. Gol. Wb. h. v.); es steckt auch in dem weiterau. Ortsnamen* Alahstat, *jetzt umged.* Altenstadt.

Alabaster 29. *74.*, alhabastar 32, albaster *64*, *Pomey, alabastrum sim., splendidion.*

• **alabasterkrug** *alabastrum 65.*

alabasterstain *nicomar Meg.* albasterstein *alabastrites Pomey.*

• **Alada** *francice elleborus Flor. Gl. Haupt Z. XV.*

• **Alaera** *merqulus Giff I 257, vielleicht ein vereinzeltes Fremdwort, sonderbar anklingend an das ferne burjätische* alakschin *id.*

• **Alant** *s.* **Alann.**

Alant (*Fisch, spät* **nlat.** allota *sim.*), *hd. nd.* alland 32. 37., allani *64*, (*sax.*) alund *Symb. II*, alint *104*, alnt *Anz. VIII 98, II. S. D.*, alend *o.* alat *Fr.*, aleh *Vogel.* alet *137, Fr., Ki., GrW.*, alte *Fr.*, alt *Nmnch*, elte *Fr. allota, calina, capito, dentex, monachus, squallus.*

hd. nd. **Alant** (*Pflanze, Vgl. Regel Mnd. Arz. 8*), alland 37, olant 40, alent *85*, alune (*emula*) 40, elne *47* (*mlt.* elna *26, Sum.*), alar *105 ennla, elodium, ercula, olua, campana, flinz Add., laturicnum.* Aus elenion *sim. stammen die verwandten Formen der mlt., deutschen, keltischen, lettischen, finnischen Sprachen.*

alantbere *s.* **Aalbeere.**

alantblier *cereusia enulata Fr. 1 16.*

• **alant-blumenzucker, -safft** *conserva radicus enulae Fr.*

alant-wein, -win, alatwcyn *Mlr*, olantwyn 19 *enula, vinum elnatum* (*sic*) *helenites Fr., nectarites Mlr, Ki.*

• **alant-wurz** (*GrW.*), **-wurzel,** alent- *vel* olent-worcel 18, olantwurez 4, alatwurtz *Mlr*, lantwurz (*umged.*) *105 nl.* a-, galantwortel *115* (*vgl.* galgan *elenenoh Sum.*), oltwurz (*enula helenium*) *Nmnch enula. campana, terminalium.*

• **Alat** *s.* **Alant. Alaun.**

• **Alater** spiesz. alat-, al-, el-, aln-spiesz *Smlr I 41. Aus lat.* alata *hasta? Nach Lexer verm. zu* Aal.

Digitized by Google

Alaun, alum *95*, alm 6, alune, alaun *hd. nd.* allune 12, allun 8. 22., alluen *85. 125.*, alant 7. *76. Oe. V.*, alat *m. Mir*, alet *Stalder alumen.*

• **allaunsack** *m. Frnkf. A. 15. Jh.*

• **alaun-** *Ner.*, **alat-** *Mir* **-wasser** (*der Buchbinder*) *aqua aluminata.*

alaunen. *nd.* álenen *Mnd. Wb. nl.* aluynen *Kil. intingere in alumen* geal-unet, -unt, -lunt *Frnkf. A. 15. Jh.*, -ent 74 leder *alutum.*

• **alaunicht** *aluminosus Ner.*

Alb *Hen., V. bril.*, alpe 17. *404.*, alp (*der mann-e 8, -en 9*), *vel* alph *75 well.* alpch *nd.* alf *hd.* elb *52*, halh 13 *nl.* half *108, plur.* elbe *153*, elben 9 *Amb. vit.*, pro-, suc-cubus, *adrasius, pilosus, malannus, lamia, faunos Add.*, *idola pl. nnd.* alf (✕ **Alf** *Adolf Br. Wb.*) *m. Alberner, Dummgeberdiger.* alb *in der beermulter mola Nmnch.* elff *truo i. onocratulus 125* (*herher.*) *kymr.* elff *m. Dämon ist vielleicht (ags.) Lehnwort, die echt kymrischen* ellyllon *pl.*, ellyll *m.*, ellylles *f. Gespenst, Geist nicht verwandt. Schafarik* (*slaw. Alt. üb. von Wuttke I 508*) *zieht auch den Volksnamen* Lappen, Loparen *hierher.*

• **alpmahr** *incubus Pomey.*

• **alpmännlein** *dusius Ner.*

nl. **alfpape** *bryonia Kil.*

alp- *nl.* **alf-raneke** *circea Kil.*

• **alprute** *Fr. s. q.* alpschosz *GrW.*

alb-, alp-schosz *belemnites.*

• **alp-schoszstein,** -**stein** *Fr.* (schosz-, scho-stein *Gl.*) *belemnites.*

elbentrütsch *sim. GrW., Gr. Myth. 442. well.* ilmentrütschen (ilmedrettsche) *f. sg. pl. nasn.* elmedritschel. *Vgl. Kehrein 127, Smile I 48 v.* Alberdrütsch, *Schmid Sub. Wb. 162.*

elbin, elfinne *nd. nl.* alvinne *Fr., Kil. ags.* aelfinne *f. naides* (*maides*). *Vgl. Gr. Myth. 441.*

elbischer *fantasta 74.* ein elbischew wetriegnuss *P. V.*, elbisch *betrugnisse sim. 9 Amh., 155 phantasia.* elwisch *mania 66. 70. 151. nnd.* alwsch (*Reuter*), elwesch (*Schmbch*) *albern. quos Cenopos dicimus hos Galli eluesce vehte vocant Gl. Jun.*

• **elwischlich** *maniacus 66. 154.*

• *oberd.* **alben** *Frmm. D. M. V 472, Pelters Beitrag und Weinhold Schles. Wb. 6 nl.* alben *insanire, iocari, nl. auch laruam agere* (*vgl. Kil. v. Aluerije*) *scheidet sich von* albeln, *albern delirare GrW.*

Alb, alp, alm *GrW., Orig. Eur. Nr. 16. Diesen Namen fanden die Deutschen bereits bei ihren Vorgängern in Europa; ob sie auch urverwandte Formen mitbrachten, lässt die Seltenheit des des Wortes geraden in den älteren Sprachdenkmalen bezweifeln. Die Gl. bieten aus dem 45–46. Jh.:* die alben 40. 52., *de lampyree gebirge* 40; alben *vulg. das hoch geyerg, neben* alm*en in dem* geping *75*; albe, teuschberge *zwischen walhen vnd teutschen 74*; alpen *sc. dar lampartsche gebirge 48*; die alpen *Mir Alpes.* alb *u. pr. regionis Alba 66. 67.* einer von der alb *Alpinus 74.*

• **alpgebürg** *n. alpes Pomey.*

• **alpkachlen** *pl.*, **alb-rapp,** -raff *Hen.*, alprapp *m.* (*wilde tul*) *Mir*, alprab *Fr. pyrrhocoraz.*

alb- *oberd.* **alm-rausch** *Alpenrose.*

• **alpsanikel** *coriusa 143.*

alpvich *Fr.*, alpuych *n. montana armenta Mir.*

alpenhorn *Das.*, **alphorn** *Fr. tuba lignea.*

• **alpen-, alp-kraut** *amantilla, salvia agrestis, eupatorium u. s. w. 75. 74. Fr. I 20.*

albner *cisalpinus i. homo habitans in alpibus 75.* (pirgman 52). *Nemnich gibt viele hierher gehörige Thier- und Pflanzen-namen; Frisch folgende bei GrW. fehlende Worter:* **alp-gebirg, -hof, -lindter** *pl.*, **-mausz** (-maus *arctomys marmota Nmn.*), **-mayer** (s. *q.* -meister *GrW.*), **-raute** (s. **Aberraute;** *auch s. q.* alprauch *fumaria Nmnch.*), **-rosen** (alpenrose *GrW.*), **-schnee** (alpen- *GrW.*); **alpengeld** *alpagium*; **alpisch** *alpinus.*

• **Albach** *im Bürenzeckertahli Ortsn. Bing. A. 1590* (noch *heute*). *ahn* der Albach, *in* der Al Pach *Flurname zu Uiffa* (*Wetterau*) *vb. 1629. Wol zu* **Aal.**

Albe, alb (*der priester 75*), alban 75*, alba *Gl. Ker.*, alen t *nd. nl.* alue (*eyn mistrant 38*) *nd. en* alven, alua *H. S. D. alba. ephot, poderis.*

• **Albe, albel** *GrW.* (*Fisch*). alben *vel* **alffen** *albumus,* **albulen** *pl. Fr. I 20, sg. lauaretus 140*; **allbock** *albula Hen.*, alböck *bezola 140. Vogelname* albuck *Hennsch, Peucer*, alenböck *Mir, Stalder garra alba, larus cinereus. Vgl. Stalder vr.* Albe *f., Albock m.*

Albe, alber *GrW.* (*vgl. o.* **Abele**). albare *121, Grff*, alber *74. 95. BM.*, **arbar** *Grff* (*vgl. lat. arbor* wih *121*) *populus* (*populus 121*). alber *ulmus 6, vgl.* **ylbenbaum** *populus 75. 455. O. san.*

• **alberbaum,** *vel* **aberbaum** *74 Var. populus.*

• **alberprosz** *populum 74.*

‖ **alber-en** *GrW.*, -ein (*ding*) *74 ahd.* albarin *sim. populeus.*

• **alberisch** *populeus 74.*

Albert (*auch welt.*) *74. 77. 116. nd.* alwer 22*, aluerr 38, *stat. m. ein alter alber o. aarr 116 senecio, simplex. ¿Hierher* **olbert** *s. Kehrein h. s.* (*auch md. bisw. ängel. Eigg.* Albert, Albertine *mit vielen Analogien*); *Frankf.* **olwel** *s. m. fatuus* (*vgl.* albeln *Zw. GrW.*); **ilieballkll** *Vilmar*; *ell. auch* **ábel** *u. s. w. Regel Ruhl. 158 siegen.* obel *Schütz h. v., versch.* von abel *aus abilis* (*s. o.*)

• das **albern thorn** (o. taubetenhauss *nl.* dulhnys) *gyrgathus 116. Vgl. md.* narrenthurm *m. id.*

hd. nnd. **albern** *inepire GrW., necken Vilmar, nd. sich albern benehmen; kindisch spielen;* albern *delirare 3.*

alberei *nnd.* alwerle *nl.* aluerije *Kil. ineptiae sim.*

• **alberer** *Necker Vilmar.*

Albiz *s.* **Elbiz.**

• **Albrecht.** *einmal* Albracht *Eig. Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* Alebrecht, *ein mannes name Albertus* 38.

• **Albuck** *s.* **Abe.**

• **Alch** (*iberz*) *s.* **Elch.**

• **Alchamy** *alchamia 75.* alchimey *alchimia Pomey.*

• **alchamist** *75*, alchimist *91. 110. Pomey alchimusta sim.*

• **alchymistisch** *Fr. I 47.*

• **alchimisterey** *treiben chimice operam dare Pomey.*

Ald *oder paasim in Gll., Uberl. A., Frnkf. Hs. 15. Jh.*, alde *56* (*v. Mulsa Gl.*), allde (*und*) *Strassb. Lied. 1592.* ein *figure* aldie *figure* 5*, *hierher? fehlt ein Wort?*

• **alder** *oder* 40 (*v. Abortivus NGl.*) 41 (*v. Sal ib.*), *Fr. I 17*, aldir (*neben* ander 8, edo *Grff*) 9 (*v. Satum Gl.*)

• *ags.* **Aldaht** *corbis Somner*, aldot *alueolus 94. 156.*

Alenbock *s.* **Albe.**

• eyn **Alenkrug** *fiber* 21, *wohl zu* olkrug *sim.*, olennasz (*lecythus, oluagemen*).

• **Aler** (*olnus*) *s.* **Erle.**

• *nhd. nnd.* **Alért** *munter* (*a. d. Frz., urspr. lat.*). *überall im Volke üblich; daraus* **alertigkeit** (*Reuter*), **alértheit.**

Alet *s.* **Alant. Alaun.**

• (**Alexander** *Eig.*). *nd.* allexanders *perd bucephalus 75.*

alexand-er, -rin. Allexand-er, -ri, -ren *Alexandra sim. v. Pharus Gl. nd.* **allexandre** *Regel Mnd. Arz. 8, apffel von* alexandrin *74, der* **alexandrische** *kürbsz Mey. coloquintida.*

eyn **Alfaney** *calabota* 33 *Marg.*, alefantz *vaframentum Mir.* alfantz slahen o. prechen *legere 74.*

• *nnd.* **alfanzern** *alefanzen Schmbch.*

• **alefentzisch** *Mir*, **alfi-, alpfa-nzerisch** *Fr. I 47 vafer.*

• **Alfe** *s.* **Elf.**

• **Alfhof** *Fr. I 47.*

• **Alfolter** *sim. s.* **Affolter.**

ein **Álger** *Zahn dens stupidus Zehner. S.* **Ellig.**

• **Algorismus** *BM., Lex 3 mit. Formen v. Algorithmus Gl.*

• **Alhe** *s. Al.*

• **Alhorn** *s.* **Ahorn.**

• **Aliment-iren** (*ds kindt*), **-ation** *Bing. A. 1661.*

• **Alisler** (*frz.*) *lotus Mir. S.* **Els.**

• *nd. nnd.* **Álke,** aleke *Dohls s. o.* Adelheid; *auch hd.* helcke *monedula Mir. Vgl. Mnd. Wb. v. Aleke, Lexer v. Alkar.*

Alle *hd. nd.* all, alle *omnis, cunctus, vniuersus.* al, *vel* zu male *nd. to mal omni-s, -modo, -no* (*vgl. u.* allzumal). alles das *quidquid nd.* al dat (*to nerynge horet*) *penus.* eneller *an* allen *titel plebeus. durch* al *gluder, al kreffien 63 v. Vitscrulis.* allergottertenpel *pantheon 74.* all vnd jeder *besonnder*, jede *insonnderhaiit Uberl. A. weingarten in Nidda ist nicht* all, aller *im Stock Bing. A. 1656. ich han gefochten das ich* aller (*nhd. ganz*) *swicz Dmnk. A 176. md.* all, *Kindersprr.* álláll *zu Ende, geleert; so alle essen, trinken u. s. w. alle sein nihil reliquum esse alle machen confecere Ner.* alle gut recte (*engl.* all well) *ib. Vorstehendes ergänzt sich aus dem Folgenden, dessen alphabetische Ordnung sich nicht wohl genau durchführen lässt.*

• *got.* **alakjo** *ahd.* alluka *nebst* alang *u. s. w. s. u. a. Gol. Wb. A 52, Lexer v.* Alanc. *Wir stellen hier mehrere Wörter-*

Digitized by Google

reihen, die sich nach Laut und Abstammung durchkreuzen. Zuerst nach De Vries Mnl. Wb.: ahd. alanc *nl.* alinc, *später* alling *adj. ganz; nl.* alinclike (*doch vgl. Lexer v.* allecliche), allenkine, allenskens, *später* allengs, allengskens *paulatim; sodann:* all-einkel (*vgl. got.* ainakls *Got. Wb. A 25*), -eenkel *adj.*; alleens-kine (*dem.*), -ken, allinskene *singulatim*; allinskelinge *paulatim* allintselingen (*Dint. II 213*) *nunutatim; ferner:* allintleke, alenlikе *gänzlich* (*vgl.* allent-halven *um.*). *Aus unsern Gll. u. a. Wbb.:* clev. alyack *topicus, integer; die herl* alynge *wuchi slocarpamen*; alleynckede (*neben* alleutzen *s.* nachher allenzeln) *intercalatim, nl.* allinghe *prorsus Kil.*; allengskens *nd. nl.* allengskens *nl.* alleenskens *u. s. M. Kil.*, allenskeu *G. voc. nrh.* allenschen *nnd. (ofries.)* allênkens *paulatim, sensim, gradatim. Neben* langsamlich *46*, lantsem 23 *steht das hierher geh.* allanxsame *successive* 13, *wie anderseits Kilian obige* allangskens *auch durch prorsus lente glossiert; von ihnen verschieden ist nd.* allangs, allanx *ganz* längs *Mnd. Wb., und weiterhin nd.* allinges *adv: frisch, neu, so eben vb., doch wohl zu ob. nl.* alling *u. s. w. — nl.* allins-linghe *gradatim 106*, -elinghen, -kens *sm. id. Kil.*; *obcrd.* allenklich, elleklich, elligliich *gänzlich Fr. 148*". *Wenigstens formell gehören zusammen* (*vgl. etwa* alleinzig *GrW.*, *zunächst aber auch obige Reihen bei De Vries u. s. w. und Mnd. Wb. bei* allentelen): *hd. in Frnkf. A. 1545 ff.* alleintzel-n, -ingen (*verkreuzen 45. Jh.*), alentzeln (*a. a. um a. arbeid 1557 W., adj.?*), alentzel *im Einzelnen, gesondert; in den Gll.: clev.* allentzen *intercalatim neben clev. nd.* allentelen, allencelen *85*" *hd.* all eintzlingen *62 id. 47, assidue, continue, paulatim, s. Climatorium Add.*; alleinzel-en 20, -ing 19, alleinzeln 9, elleynzilng 8, (zeinzing *75*) *successive*; alentzeln rel (*sic*) ausraufen 9 (allein vaterergetsalt) 8, zeinzingen *v. 75*) *vellicare; nd.* allentliken *allmählich; fertig, vollständig Mnd. Wb.*

allbereit *Frkf. A. 46. Jh.* **all-, al-bereits** *Bing. A. 17 Jh. passm.*

• **alrelte** (*schon*) *Messn. U. 1425, Lexer* (*aus Jeroschin*).

• *mhd.* **albetalle.** *nd. nl.* albedalle *106, Mnd. Wb. hd.* albital *und* albedal 20 *nd.* allebedille, vlbed-ille, -nille *penitus*, (bedalle *99*) *omnino, prorsus, funditus, totaliter. nl.* albedille *ordelio Kil.*

alda *thi* 52, *Bing. A. 1681*, aldo *impresentiarum* 74.

• **alldasiegen** *Pfarrhauses Bing. A. 1707* (*vgl.* allhiesig).

alldar. aldar *Bing. A. 1650.*

• *nd. nnd.* **aldeger** *Br.* Wb., *Mnd. Wb.*, aldegher 22" *clev.* all *degor* (degor al 38). **allerdegst** *Br. Wb. omnis, omnimode.*

alldiewell *Bang. A. 1651*, aldwile, aldwil, alle dwile *Frnkf. Hs. 45. Jh. nd.* aldewyle *nl.* aldiwile *interim, interea.* (aldmale *interea 77, verschrieben?*)

aldort *Bing. A. 1650.* alldorten *ib. 1687 passm.*

• *nl. nnl. ofries.* **aldus** *sic prorsus Kil.* (*nnl. solchergestalt*) *nl.* aldus *itaque 99.*

hd. nl. **alle beide** *hd.* n. beid, a. die bede *65 nrh. al* beyde *vierque ambo. westl. moriert* alle bid (bède) *m.* bód *und* bód *f.* bêéd (beide) *n.*

• **all eehte** soen *falbor.*

• *westl.* **allefill** *auf alle Fälle. Vgl.* allenfall *sim.*; auf a. *Bing. A. 17—18. Jh.* (*gew. nhd. sing.* auf jeden Fall, *pl. auf* alle Fälle).

allenfals (*jedenfalls*) *Bing. A. 1695.*

allenfallsig. den allenfallsigen *Anstand Bing. A. 1821.*

alluart. *Gudeln unser elichen frauwen und Runolden irre bruder son den sie u. hant Baur 1539* (*W.*).

• **allee** 10, **allees** *110* **-eglich,** alez gelych *68*, alsglige 13 *nl.* **alleens** (*vel?*) gluelijk *G. voc. indifferens. nl.* allick, allicken *prorsus, nd.* alyke *solummodo* 22", al like wol *nl.* allijckewel *Kil. dennoch. nl.* allike vele *totidem 85*". alligelich *s. u. h. v.*

hd. nd. **all-ein,** -eyne *nl.* -een *nd.* -een, -ene, aleyne *hd.* eyleyn *und* eylene 8, ein lein 6, eyn leyne *adv.* 5, ein len *adv.* 19 *solus, solitarius adj., solum, nisi, tamen, quamvis adv. u. s. M.* nitall-ein *152*, -en *68*, niet alleen *li. voc. nedum. wie bekennen und tun uffinliche mit dysem briffe allen . . .* alleine *das sache sii das u. s. w. Bchmer 1554* (*W.*).

• **alleyn selber** 17, **selbes eyne** 5 *metrans*, selbes eyner, selbs-, selb-, selber-allein *nrh.* selffs aleen *metuans*, selbainer *metenus 1.*

• **alleyne geen** *solungari*, allein gin 17 *solimeare; prtcc.* alleyne gene, **-irrender** 9, alleen- *nrh. nl.* **-dwalen** *nd.* **-loper** 5, 11 *solivagus.*

allein *oder sunderlich* **lesen** *selegere 74.*

alleinherr *monarcha 416.*

• *nd.* **llensprake** (alleine sprechinde 20; *nl.* alleen spreken *Zw.*) *soliloquium* 11, *apháïrei wie engl.* lonely? *dagegen* alleen *solus* 11. *Vgl. nnl.* allènspràk *f. Selbstgespräch.*

alleynig *solum, solitarius; adv. adj. Bing. A. 18. Jh. passm., z. B. dem presbyterio a.* (*adv.*) *zukähme*; als alleinigen *episcopo 1755.*

• **alleyns** 12, allenes, *Marg.* aleines 13 *indifferens.*

allemal *westl.* állemôl *md. ja gewiss, ja doch! In der Bed. jedesmal synonym mit westl.* **alle ritt** (rêd), **alle(n) schlag.**

nnd. nnl. **alleman** (*ofries. Jan und a. alle Welt; Voltsn. s. GrW., Got. Wb. I 42. II 727.*), *ofries.* (*sylt.*) alliman *Jedermann* (*vgl. Got. Wb. A 52*).

• **allmannisch** *GrW., hd.* allmännisch *nnd.* almensch *id., auch männertoll Schambach.*

• **allirmenchis.** *das er farn und ziehin mochte, wo hine er wolte ungehindert sin und a. von sinen wegen Frkf. A. 1386* (*W.*).

• **allermen-lich, -glich** *Frnkf. A. und Hs. 15. Jh. nd.* allermanlik *i. q.* allermänniglich *GrW., flektiert* allermennichlichs *gen. Meissn. U. 1453; gewi* allermennichlichen *Domb. 96.* vor aller menlicheme *Böhmer 1345* (*W.*).

• **all-, aller- GrW. -mannshure** *prostibulum Pomey.*

• **allermannswurz** *nd.* **allemannwortele** *Regel Mnd. Arz. 8.*

alle mit einander *lautet westl.* állminnâs(d), *verstärkt durch* einzig *westl. nass.* allminninzenanner *sim. Vgl. u. v.* **alles.**

• **al enden** (*westl.* allênn) *hd. nd.* allen e. *hd. an, in u. e. vbique etc.*

allenthalb-en, -in 8. 9., allen- 14, alt- 21 -halben, allenthalb *76*, -alben 5, alb 6 *nd.* halnen, aluen *vbique etc.*

aller- *nd. halbad.* alder- *hd.* (*Baur*) *nrh. clev. nl.* alre- *vor Superlativen häufig in Gll. z. B.*: aller-baldest *quandocitius*; -beste *potissime*; ein allerpitters *kraut sardona 74*; aller-erst *110*, -veerst *68 nrh. nl.* alre veerst *remotissime*; aller-forderlichst, -negst *sim. Bing. A. 17*; alder-inders, *Marg.* -inwendigest *intimus* 13; aller-wenigste, -wingst (*auch westl.*) *Hs. s. a.*, alle weynigest *20 minime; wir dar gelt* alrelibist *nemen wollen Banr 1362*; der allerwegst (*allerbeste*) *Dmnk. A 476*; allirbist *Meissn. U. 1536.*

• *nnd.* **allêr** *ehemals.*

allererst *GrW. Nr. 2.* alrest *max* (*de preterito*) *425. mhd. schmalk.* (*Vilmar*) alrêst *nnd.* allerêst (*Schambach*).

allerding *penitus 125, prorsus Vogel.*

• **aller gar** *totus* 29 . .; — *mhd. nnd.* (*westf.*) allegar *insgesammt, wohl aus* aller- alle-gader *s. u.*

allerhant *vniuersum 65. hd. nd.* **allenhant** *intantum, interea* 22". *77. nnd.* **allenhand** *nachgerade Br. Wb. I 42.*

alle heiligen, allhâilgen *seniores in celo 65. aus g. pl.* allerheiligen *der Ortsn.* **Árheilgen** *bei Darmstadt.*

• *clev.* **alreheyligenmaint** *november.*

aller-lei *nd.* -leye *nd.* alder- *clev.* alre-leie *Gll. u. a. vv. omnigenium, qwerra, terribolum.*

• **allermann-** *sim. s.* **alleman.**

aller-maszen, -maasen *adv. und conj Bing. A. 1681. 1695.*, -m. *dan Euch der augenschein zeige ih. 1738. Vgl. u.* allmäszig; in allir masse *Meissn. U. 1401.*

aller-seiten *GrW.*, **-seits** *ib., Bing. A. 17. Jh., z. B. vnserem* allerseitsz *gnedigen Fürsten 1653.* in allen syten *68 nrh. nl.* syden *vbrobique.*

• **an aller stat** *vbrobiet 75.*

• **allertheils** (*vgl.* allerseits *sim.*). *wir haben sie diesmall* allertheils *zu nichts weiter anzuhalten Frkf. A. (Cassel) 1566 W.*).

• **aller wellers** *ich schicken wollen Bing. A. 1698.*

alrewlisz *omnifarie 20.*

alles *totum* alsmiteinander *totum simul 75. die bezalunge ist ym aber alles verzogen Frkf. A. 1457* (*W.*). *Vgl. GrW. als Nr. 1. s. Wynd. Wb. v. Alls. md.* (*westl.*) **als** *oft, öfters sim.*; álsnoch *immer noch* (a. nicht *u. s. M.*); álseinmal (álsemôl) *bisweilen*; álsfort, *emphatisch* álsfört *immerfort*; als fört (*mit der Waare u. s. M.*) *interj. nur immer fort, weg!*

allesambt *Bing. A. 1694.* allissamit *Frnkf. A. 1556.*

• **allsamen** *pl. universi Mlr.*

• **allesamenthafft** (*Zss.?*). *ob er wole die* (*Vorgemeldeten, nhd. sie*) alle samenthafft *nit gemeldet habe Frnkf. Hs. 15. Jh. nd.* (*westl.*) **alleweil** *nnd.* allewile *jetzt Bing. A. 1744; Frnkf.* álleweil *ahd. jetzt merkst du es sim.*

alle-wélt! *interj. ber. der Verwunderung.*

Digitized by Google

allezeit *jetzt seltener nhd., als weit. allzeit. In Gll.* al-czijt, alzit *nd.* alletyd *sächs.*, altijt *semper, continue, assidue.*

• *mhd.* **algater** *Lxr. nl.* algader *totalis 99. nnd.* algăr *nl.*

altegader *simul omnes.* **allergader** *prorsus* 20. *Vgl. o.* aller gar.

• **allgemach** *Bing. A. 1677. GrW.* **allgemachist** *paulatim Mlr.*

allgemein. *weit.* das *a. das gemeine Volk.* alle gemeyne *vniuersus* 17.

• **allgemeinklich** *rel* in der gemein *generaliter Mlr.*

allgereit. algereide *Arm. S. 58.*

• **all gericht** t. **allricht** 34 *condimentum.*

• *nch. nl.* **alheel** *integre.*

alheit *totalitas* 20.

• *nd* **alheyt, alheydis** *solummodo.*

all-her, -hier, -hie. bisz alher *vsque, hactenus.* bisz alhie *vsquehuc* 17. alher, allher *seyn Franckfurt Frnkf. A. 16. Jh.* alhar *Arm. 1444.*

• **alhero** *(hierher) Bing. A. 1653.*

• **alhieig.** *der jungst a. reichsz abschid Frkf. A.* (*Nürnberg*) *1543.* (*W.*).

• **alhiero** *(allhier) abgelanget*, a. *verhern Bing. A. 1668.* a. *hinderlassen wb.*

allhiesig *Bing. A. 17. Jh.*

• *hd. nl.* **al lst** (*Gemmen*) nl. al ist dat *Kil. nd.* al is dat *Br. Wb. 1 40 ff. tametsi, quamuis.*

• **alligelich** (= alljelich? alleglich? *s. o.*) *versamelt; damit sie baidersaitz gullich oder rechtlich a. ennlschaiden u. s. w. Überl. A. 1523.*

• **all jar** *Frnkf. A. 1375*, alle iar *nrh. nl.* alle iaer (*Gemmen*) *quotannis.*

• **alljahrlich** *adv. Bing. A. 1757.* (alljährlich *GrW. unbelegt*).

• *nd.* **allewelick** *unusquisque.*

• **allangs, allanxame** *sim. s.* **alakjo.**

allmacht *fehlt in Gll., nicht aber die Ableitungen.*

hd. nd. **almechtig** *omni-, cuncti-potens.* allmechtiger *sadon 74.* almichtig got *pantocrator* 17.

almechti-gkeit *65*, -keit *65. 76. nrh. nl.* -cheit, almachtigkeit *65 Var. omnipotentia, potentia dei, v. latria.*

• **almecht-iglich** *nrh.* **-lich** *nl.* -elick *omnipotenter* allmächtiglich *potentiâ infinitâ Pomey.*

• **al-, all-meszig** *nd.* -metich *omnimodus.*

allmende *s. u. h. v.*

• **all menge** *vniuersias* (*die ganez menge der welt vniuersum*) *65.*

• **allmägenheit** *omnipotentia Nier. nnl.* almogendheid.

• **almon-et,** -t (*allmonatlich*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• **allmorgen** *calamane 74.*

• *nhd.* **allmorgendlich** *adv.* (*Houwald*).

• **allneamig** *omnimonus 62.*

• **alnoch** *Bing. A. 1735.*

also *s. u. s. O.*

• *mhd.* **alsolich** *sim.* (*Lxr*). also lich (✕ also, *vgl.* wielich *id. Das.*) 20 *talis, qualis. nrh.* alsulch *nl.* alsulck, alsolck *id.* (*omnino talis Kil.*). alsolicher 7. *110.*, alzolicher 5ᵇ (*neben* solicher *sim.*) ley; als (*ac*) solicherley ding 17; alsolicherley wyse *153 nrh.* alsulcherley w. *nl.* alsulckerleywijs *nd.* alsulker 22, alzelker 23 leye *humomodi. nd.* alsulkes 23, al solckes 22 *v. Talio Gl.*

allstets *Bing. A. 1744.*

• *hd.* (*Dmnk. A 233*) *nd.* **alsus** *hd.* alsust 9 *sic, siccine.* alsust winczig 9 *nd.* alsus luttig *sim. tantillum.*

• *nd.* **alswart** *maurus Symb. H.*

• **alltag** *Gll. Dmnk. A 176 passm.* altag, alle tage, alle tag, *hd. nd.*, alle dage *cotidie.* **allen tag** *Frkf. A. 15. Jh.* **alltags** *GrW. nnd.* des alldages (*md.* werktags) *an Wochentagen.*

• *nd.* **althen** *omnitempore* 22ᵃ. nl. al-, allen-thenen *vbique Kil.*

• **allum** *GrW.* al vm, al vmb, al vmbe, **als vmb** *nd.* al vmme *vr. Obnubilare, Oppugnare Gl.* alumbe *circa* **alumbech** *circiter 99.* **alumbvnd-vmb,** -um *omniquaque, v. Obnubilare Gl.* al vmb *53*, alymme 13 geben *nd.* al vmme geuen *impartire.* alle vmme geen (vmme gen 8) *peruagari.* ich allum 5, alumme- 23 -neme *circumcapio.*

• **allwart** (? *vgl.* allwärts *GrW.*). *gut . . . daz wir* aluart *haben o. immermer gewunnen Baur 1539.*

• *hd. nd.* **alweldig** *omnipotens* 20. 22ᵃ.

allweg, alle-wege, -wegen 20, allwegen *Überl. A. hd. nd.* alwege, alleweghe 22ᵃ, alweigen *65*, albege *Domb. 96*, albig *Hs. a. 1451*, alder wegen 22ᵇ. 38., altre-wegen *und* -wogen (*sic?*) 11 *ofries.* allerwegs nl. alle-, aller-wege *Kil., omnimodo, semper, continue, assidue, vsquequo, vndique, vbique, vr. Circumcello, Prester, Praterna Gl.* (*mehrere Quellen haben bei diesen verschiedenen Glossen auch verschiedene Formen, wohl nur zufällig*). in allwege *Bing. A. 1665.* alwegweren (*pric.*) ding *cunn 74.*

allwend. ober alle wente 5, vber all w. 18 *nd.* ouer all w. *vsque.*

allwo *Bing A. 1650. 1695. ofries.* obschon *bedeutend.*

• **allwochen** *110*, alle wochen *68* (*nl.* by weken) *ebdomatim.*

• **allwöchentlich** *GrW.* **alle wuchelich** *Frnkf. A. 15. Jh.* alle wochlich *Mexsn. U. 1404.*

• *nhd.* **alzoges.** nl. altoes o. altos *99*, altoos *Kil. ofries.* altös *semper, jugiter, assidue, continuus. nd.* altoost *wenigstens Br. Wb.*

altzuhand *max (de futuro) 125*, alczuhaut *quantocitius* 13 *nd. clev.* al tohant *cito, tober nd.* altohant *interea* 38 *nl.* alte hands *continuo Kil.*

all-, al-zumal, alzu-, altzu-, alzo- *nd.* al to-, alto-male. *hd.* alle zunnail und altzu mail 7, al ze mal 6, alsuntal *68 nrh.* altzo mail *nl.* altemael *omni-mode, -modus, -no, totaliter, tolus, penitus, fundilus, fundatus* (*sonst von grund auf sim.*), *potissime, prorsus.*

• **alzusam-enheit** 9 *Anh.*, **-kelt** *74 simultas.*

• **Allegarden** *crocodilus Henisch. Aus rom.* lagar-to, -da (lacerta) *anders nnl.* **allegaartje** *Mischspeise, Potpourri* (*zu* allegãr. algader).

• **Allegiren** *anführen Bing. A. 1751.* **allegacion** *Frnkf. A. 16. Jh.*

Allein *s.* **All.**

• **Allenbaur** *carcensis* 32. (*swäb. bu aus à?*).

• **Allendorf** *Ortsn. in den Ämtern Battenberg, Biedenkopf, Waldeckersdorff Bing. A. 1590.* Alendorff *vff der Lumb* (*an der Lumda*) *ib. 1588.* Allendörfer *Eg. ib. 1669.* **Allen**spach *Ortsn. Überl. A.*

• **Allevieren.** *kein actus exerciret noch* alleviret *Bing. A. 1754.*

Allmen-de *GrW.* -t *pascua 126. uf* der almende *vor den husern Frkf. A. 1454* (*W.*). *fur* das almend *an seinem hausz ib. 1550. Vgl. u.* almei.

• **allmender** *pecorarius 126.*

• **Allna** (*im Reuzberge*) *Ortsn. Bing. A. 1590. Erinnert an* nd. Altona, Altena.

Allo! *age Nier.*

• **Allonen** *o. Boldavid., in Rollen und Stucken Frnkf. A.* (*Hess. Lacretenlaise W.*) *1647. i. q. nhd.* galunen (frz.)?

• *nd.* **Alloue** *cepturinum 47*, aloich *porrocastri ib.*, ällök *Mnd. Wb. S. dort; vgl.* als-, bol-, un-lauch.

• **Alm** *m.*, alme, ulme *f. Begrenzungsfläche des Stollens Veith Berg.*

• **Alm,** alme *s.* **Albe.**

• **Almanach** *Frnkf. A. 1530* (*pl.*). *Keine sichere Ableitung liegt vor; vgl. Diez R. Wb. v. Almanacco; eine Abl. aus μέτριος — mlt.* menisacus mit dem lat. Artikel *Magazin f. d. L. d. A. 1845 Nr. 40.*

• **allmanachschreiber** *astrologus etc. Pomey.*

• **Almatin** (*gemma*) *almanus* 32, *vgl. NGl. v. Almandina*, alamanden *pl. Lxr*, almätin *BM.*, almandin *Nmnch*, amandin *Fr. carbunculus.*

• **Almei** *s.* **Almer.**

• **Almei** (almäi) *bedeutet, abgesehen von der Umformung o. Umdeutung v. Almer, heute in Frankfurt a. M. i. q. o.* al, *ebenso früher* **alomenter** *und sogar* gemeinde *Frnkf. A. 1654, wie ähnlich o.* almende *f. und* almend *n. ib. 15—16. Jh. Dagegen* almei *f. Bornheimer Weisthum* (*Frnkf. Hs.*) *1421*, welt. almäte, almei *f.* (*neben* almände) *Gemeindefeldgut. Vollständiger ist die Form* almeide *silva publica, bei Lexer* (*der sie fur verschrieben hält*), *nd. bei Koseqarten*; *nl.* almeye *claithrus* (*Gehege?*) *vergleicht Kilaen mit* hamey-de, *-e id.*

• **Almeys** (*vel* lichawff) *almasium 9 ist mit dem mlt. Worte identisch*; *vgl. Gl. h. v., Ducange v. Amasagium.*

Almer, armar-ie 5ᵇ, -er 1, -ey 3, armärg *93 Marg.*, armergen, -ien *75*, almar-ie 5ᵇ, -ey 1, almar 33, *Arentin*, almer-ein, *Varr.* -ien, -g *75*, almey *74*, *Oberlin*, allmey *74 armari-um*, -a, *cista, cancellus, increpta, promptuarium, spinternm, forulus, larnasios.*

Digitized by Google

• **armergeli** *n. armariolum Mir.*

Almosen, almüsen, almus-en. -e, das almusen *n. Dmnk. A 176*, di almuse *fem. Bunr. 1514*, eine almose *fem. Bing. A. 1660, Meisn. U. 1405*, almeszin *n. ib. 1447*. almüse *s.*, almuz 9, aylmosen 19 *nd.* almose, almese, almeze, almusse, alemisse, almisse 22° *nrh. almysse elev. nl.* almisse *elemosyna, alimonia (angelehnt), roga, parcimonia. ahd.* elimosina *agapas Domb. 64.* heylig almuz 9, helig almusen 8 *piaculum.* almusen des prots *eppania 74. Das griechische Wort wurde in vielen Sprachen umgestaltet.*

• **almosengeber** *Nicr.*, almusengeber *68 nrh.* **almysgeuer** *nl.* almisgheuer, (vszgeber des almusen *65*) *elemosynarius.* almusen geben *erogare* 52.

• **almosenherr** *qui distribuit stipem Nicr.*

• **almusenkorb** *68 nd.* eyn almezen korf, almesen korff *cophinus, corbis.* eyn gaue der almezen *corban* 37.

• **almusenschriber** *Frnkf. A. 46. Jh.*

• **almusenirer** *Nicr.*, **almusner** *110, Dmnk. A 176* *elemosynarius.*

• **almuserin.** *Elspet* (*die h. Elisabeth*) *sah „ir a.“* (*eine Arme*) im „*chorb*“ (*Schmutze*) *sitzen Dmnk. A 176.*

• **Almuez** 29 *nd.* amisse 36 (mötze 37, mnthe 38 *sim.*) *mitra. nl.* almutse, amutse, almuys *almucium. Vgl. die mlt. Formen Lexer v.* Almuz, *Mnd. Wb. v.* Almutisch.

• **Aln** *s.* **Elle.**

• **Aloe** (*nhr. 4*), alowe 26 allweide (× wede *Holz?*) *125*, *nl. nrh.* alwede *aloe.* **aloeshoitz** *agallochum Pomey.*

• **Aloich** *s.* **Alloue.**

• **Alpant** (*elephas*) *s.* **Elefant.**

Alpe *u. s. w. s.* **Albe.**

• **Alpfisch** (*flagendula* 18) *s.* **Halbfisch.**

Alphabet *alphabetum 110. Alles nach dem* Alphabed (*der Vornamen der Besitzer, wie damals häufig*) *Bing. A.* (*Flurbuch von Michelnau*) *1599.*

Alraun *hd. nd.* alrune, alrun, alruen *97*, alron *und* ailron *6*, alrum 32. *71.*, alran *110 Varr. 123.*, alrany 26, alrung *Hem.*, eyn ald ran (*umged.?*) 21, olrawne *4*, (akune *sic* 9), (imlalrin (*im gelsicht*) 1, aelrunn 11 *mandragora, anthropomos, bullaquium, aliota.*

• (*nhd.* **alrünchen** *n.*), alreunnigen *Vogel*, alreinichen *Hen. mandragora*; *nnd.* alrüneken, *halbhd.* alrüntchen *i. q. nhd.* alraun *ein Geist; zauberhaft Reichgewordener (Schambach); ofries.* alrünlije *Wünschelrute.*

• **alrunde** *cortex mandragore Sum. V.* (alrünrinde *Lxr.*).

• *ost.* **alraunen** *Zw. in den* Raun- *o. Geister-nächten winmern* (*Lorizza*).

• *nd.* **Alrede** *area publica Fr. II 108° Burg-, Dorf-platz Kosrg. Vgl. mlt.* alreta *Gl. Zu hd.* -reite?

Als *s.* **alles.**

Als (*GrW. Nr. 3*) *und* **Also,** *ursprünglich identisch, wechseln in Gll., Kl. u. s. w. häufig in allen Mundarten. Die Form* also *ist weit häufiger, als heutzutage, und wird im Nd. meistentheils vorgezogen. mehr als im Nl. Bisweilen* (*z. B. in 76*) *stehn* also *und* als *neben einander als Synonyme. Besonders häufig werden alle Formen in Gll. bei Angaben des speziellen Gebrauches mehrdeutiger Wörter verwendet. Hier nur eine Auswahl der lat. Glossen aus Gll., G. voc. u. s. w. Formen und Schreibungen: hd. nd.* also, als, als so 9 *nd. nrh. nl.* alsoe *nd. hd.* alzoe, alzo, alazo 5° *nd.* alse, alze, alz (22 *v. Sulcus*) *hd.* alsz *110*, as (*s. h. v.*) *ita, vi, prout, velut, uti, vipote, ceu, sic, siccine, omnino, presertim, puta, taliter, tam, tamque, sci-, vide-licet. Jene Erklärung durch* also (*nhd. wie*) *u. v. a. in: gilbus vál* alzo *eyn perd* 37; *apprechendere begripen* also *mit den henden* 38; *coagulare gerinnen* alzo *milch* 3; *altilis nd. ein tam voghel* alse *eyn hoyn, als en hon hd. eyn zam fogel* als *eyn hun.* mit namen *of* als *G. voc., daraus misv.* mit neme als *132 scilicet. Sodann* (*nhd.* als ob, als wenn *sim.*) *v. Letargia: . . . mit czugetan augen* also ab (*ob*) *er slafe; den tobensuchtigen dy do di augen czu tun* alsi (*als ne*) *slaffen. — mit richtigen Urkunden,* alsz *ohne welche kein post in auszgab passirt werden soll Bing. A. 1695 u. s. w.*

• **also anderswo** *sicubi* 5. 27.

alsobald *quantocitius 110*, alsbalde *subito Hs. s. a.*, alszpald *Ubert. A.*, also balli *Bing. A. 1620.* als-, alsz-bald *ib. 17. Jh. hinfiort als heute.*

• **alsobeldest** *quantocitius 134.*

• **als belde** *tam* 5°.

• **also bewant** (*nhd.* sóbewandt) *Bing. A. 1651.*

• **also danne** *sim. s.* **alsogetan.**

• **alsz darffs** (*so dasz es bedarf*) *Bing. A. 1650.*

• *hd. nd.* **also-, als-dicke,** -decke 13 *hd.* -dig *nd.* -digk *u. a. totiens, quotiescunque, Frnkf. A. 16. Jh.*

also-, als-f... s. v....

• **(alsogenannt).** des alszogenantsen *Weistershausser Zehendens Bing. A. 1680.*

• *nl.* **alsoe gheringhe** *quantocitius G. voc.*

• **also-getan** 1, -gedan 20, -gedaen 11, **-dan** 18, -danne 5. 22. *Br. Wb.*, (-dauer *sic* 23) *talis*; -dan *110 nrh. nl.* **-danich** *tam.*

(alsogleich). also-gleich, *Var.* -gelich *110 nl.* -gheliic *tam*; -lich *talis* 20 (*s. unter* **All**).

• *hd. nl.* **also-** *hd. nd.* **als-** *hd.* **-grosz,** -groz, -grosse, -grusz 17, -gruysse 13 *nd.* -grot *nl.* -groet *tantus, tam.*

• **also la** *itaque 75.*

• *hd. nd.* **also-** *hd.* **als-lange** *nd.* -lanck *tamdiu, tam longus, tantusper, quantocitius*; als lang *dum 65, interdactim 74, huc-usque 52.* alszlang bisz *usque 65.*

• **als lanckheit** van hl. tyden *nrh.* tzijden *suscapio.*

• *nd.* **als man** *s. Sulcus, entildsuch* alsowe *vn. Restaurare NGl., Recurniare Gl.*, alsom *v. Extirpare NGl.*

• **also-manig** *tot* 20, *hd. nd.* -menig *hd.* -mancher. **-manigister** 1, **-manigfalt,** -menigfalt *68*, **-manigfaltig,** ais-mancher, -manichfeldig *u. s. M.* (*s.* **Manig**) *tot-us, -idus, -idem, -iplex etc.*

• *nd.* **alsomêr** *s.* **ausemêr.**

• **alsmirgothelff, alsmichgotbehalt** *ita 74.*

• **also nit** *68*, ist iz als so, ist dz also *65*, ist es nit also, ist also niet *68*, also als der 17 *siccine. nrh. nl.* ist also *quanque.*

• **also-schier,** -schere 21, -scher 5, **-schierest** 76, alzoschir 18 *nd.* -schere *quantocitius.*

• **also-vast** *adeo* -fest *tam 65.*

• **als-ver** *donec 6*, -ferr *inquantum 65*, -verr, -ferr *Frnkf. A. 45. Jh. psam.*

• **also-vil** *hd. nd.* -vele, -vell 22, -voel 11 *hd.* alzofel 5°, als-, alsz-vil *adeo, tot, totidem, intantum, tantus.* also viel, *hd.* glich-, gleich- *nd.* ghelich-also *quemadmodum.*

• **alzo vil jarick** *lottennis* 5°.

• **alsuor** (*wie bevor gesagt*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

alszofort (*nhd.* sofort) *Bing. A. 1637. 1687. versch. von* alsfort *o. unter* **All**).

• **also wan,** als wan 5, **icht alzo** *18 quandoquidem.*

• **also wenelich** *vtpote Hs. s. a.*

• **also wenig** *tantillum.*

• **also wider** *(dagegen) Bing. A. 1650.*

• **alswyte** (*vgl.* alsver *nhd.* soweit) *inquanium 65.*

• **also zijl** *tamdiu* 20. *Zu hd.* ziel?

• **alsz zuschr** (*aus* allzuschr?). *hat sich mit brandenwein* alsz zusehr *übernommen Bing. A. 1695.*

Alse *GrW. Nr. 1.* alsen, elsen *114*, *GrW.*, else 19, *GrW.*, **alsenschaid** *115*, schad *vel* die alsam, alsem, eltz *112* (*nd. nl.* elft) *alosa, culpea* (*clupea alosa*).

Alse *f. Vilmar, GrW. Nr. 2*, alsem *ib.*, else *ib. Nr. 3.* elsen, eltz *116 sicbs.* alsem, alsen *absinthium, centonica.*

Alse *GrW. Nr. 3 s.* **Ahle.**

Alsenach *GrW.* alsnack *Fr., Nier*, alsnich 24, alsnic *und* alsnit *und* alsinc 47, alsinch *85*, alsli . . *119*, alsnoch *85. 143. GrW.*, olsnich *vel* olsnith *74*, olsnic *Sum.*, olsing *9 olsenichium i. meum palustre, Συσταχιον 113, baldemonia, herba thuris, mentastrum nd.* alsnick *u. s. w. Mnd. Wb. h. v. Nemnich v. Selinum palustre gibt noch mlt.* alsnicum, olsnitium *hd.* oelsnich, oelserich, oelnitz, oelswintz, alnacken, eisnach. *Auf* else *alnus deuten die Vokale nicht, obgleich die Pflanze auch cuminum alnorum heisst.*

• **Alsluch** (*vgl. alsluch*) *s.* **Aschlauch.**

• **Alsne** *sudes 99.* × *subula?*

Also *s.* **Als.**

• **Alst** *vortex 75. Aus* ast.

• **Alstrak** (*paumentum*) *s.* **Estrich.**

• **Alswort** *s.* **Aschlauch.**

hd. elev. **Alt,** alte 8°, alt 19 *nd. nl.* olt *bisw. nd.* aelt *antiquus etc. hd.* gar alt, vast alt *persenilis etc. nl.* seer olt *veteranus. Gleiche Familiennamen in je einer Gemeinde werden in Bing. A. 17. Jh.* unterschieden durch der alt, der jung (*nhd. gew. Comparative*). *Häufiger Eig.* Alt, seltener Alter. alter *exosatus 74*; ein alder 3, alt *48 nd.* old *van jaren adultus.* alter 32. *74. 93.*,

Digitized by Google

der alte *im schachzabel 64*, der alt *an dem schafftzagel pret 52 aifcus.* eyns tages alt *monoydes* 17, man eyns tages alt *monayday* 8. alter herczwelt *imoderator 64.* alter fynt *simulans 75.* alt gesprochen (*rel* wol beweret) *auctoritas* 12. vszleger der alten *gesetz, historien sim. antiquarn.* alt krauckheit *110*, alte suche *V. a. 1420.* alt sucht 8 *nrh.* alde *nl* olde syecte (*Gemmen*) *veterinum.* der alten maisz (*Masz*), *elliptisus* alter *gen. Frnkf. A. 15. Jh. Bei den folgenden Beispielen für den Gebrauch des Wortes und seiner Zusammensetzungen und Ableitungen vermögen wir die alphabetische Anordnung nicht durchzuführen.*

die **alten** *senatores* die alten priester *seniores 65. hd. nd.* eyn **alt man** *sim.*, etwas alts *75 vetulus.* altman, ein alter schalck *110 veterator.* alter man *senex* 1. *hd. nd.* ein alder man, elderman 13 *veteranus*, ein alter man *procurator fabrice 123.* alt man *von dem rat senator 110.* swer alt man *granatellus sm.* **Altmanszhoffen** *Ortsn. Überl. A.*

ein **alt wyp** *sim. nd.* alde wiff *vetula.* ein alt fraw *matrona* 52.

• **alterleute.** *ratmannen vnd altirleuthen d. Meissn. U. 1457*; altirluthen (*einer kirche*) *ib. 1456. nd.* olderlude *curatores templorum Fr.*

• **altmänner-, altweiber-spital, altarmen-, altleuthaus** *gerontocomium Fr. spuital do man* allt leute *enuert gerotochonium 74.*

• **altweiber-possen** *anicularum delramenta; nhd.* -geschn 32 *sim.*

• **altweyberisch** *anilter Mr.* altweibisch *GrW. nhd.* altweiberhaft.

• **altherre** *patriarcha Anz. VIII 449* (*andre Bed. GrW.*). wis alt herro *Symb. D.*, alt wise man 8, alt weis man 9, alt und wisze 17 *senpect-us, -a, senpecca.* (Weismann, Wiseman *Eig.*). alt wise geweldig 17, alter rat *65*, alt wise man oder sammenung der alden 8, alt zese vel samenunge der weysen alden 9, sampnung der alten oder weysen *74 senatus.*

alt ochs 9, alt osche 8 oder mensche *nd.* eyn alt ouse *serus.*

comp. **ilter** 52 *nd.* older *antiquior 22. parens Br. Wb. II 265. nd.* elder 37 (*hd.* edeler 9) *progenitor. Dagegen post.* der alte, mein alter, die alte, pl. die alten *u. s. w. bes. in der nhd. Studentensprache für die Eltern.* alter *Rentmeister alther sim. Bung. A. 1632*, *wie schweiz.* alt-Bürgermeister *v. dgl.*

• *weit.* **eller** *f. Gross-, Wehe-mutter.*

eltern *hd. nd.* eldern, eindern 8. 19., oldern 22 *hd. nrh.* aldern 13. 21. *132. nl.* die olderen *G. roc., sg.* elder 20, aelder 11, alder *45 nd.* older *Br. Wb.* (z. 9.) *parens*; eldren *parentes* 9. *von den ersten* eltern, alteren *110*, alderen 20, aldern *133*; *von den yrsten* elndern (*vgl.* o.) 19 *sächs. von den irsten* aelder 11, *irsten* aldereu *152*, *erstен* olders *G. roc. primeuus.*

superl. dy **eltistin** 5*, die eltisten *des volcks* 1 *seniores* der eltist *an dem geschlecht generacrha* 52. altisten *adj. sbst. Bing. A. 17. Jh. 1751.* (*hhd.* kirchenältester); altisten *Sohn sb. 1687.* eldiste 8 (edilster 9 *rgl.* o., alt 19. 20.) *primeuus. unnen* aldesten *erben Bunr 1368.* älste (*so nd.*) *adj. Frnkf. A. 1616.*

• **alt-, ilter-vater** *GrW.* altvatter (*auch Eig.*) *proauus 76. 110.* der altfader spruche *collatio patrum* 12. der alt vatter, ein alter v., dem alten v., *pl* die alt vetter, *buch von* den alt vettern *Dmnk. A 253.* der altveitter leben *Domb. 96. hd. nd.* elder, alder *89*, aelder 11 vader *sim.*, eyn eldir vadir 5* *auus. mynes sim.* alters vatter vatter 7, m. elder vatter vader 5, miners elders vater watter 21, ouer elder vader 37, en oueralder v. *99*, nueralder v. 11 *attauus*, meinez alt *69 Mrg.*, mynesz alten *110 sim.* vatters vatter *oder* vrhene; almatter vrenlyn (*Marg her*) *68*, ein alt elder vater *16 nl.* mijns olde vaders vater *abauus. nrh. clev.* mynes *clev.* uwes vader v.; aelder v. 11 *hd.* alder v. *sim.*, elder vater 19, e. e. fater 8, e. fader faders vader 17; vatter *68* mynes v. 18; meines vatters *110* altvatter; desz elders vader v. 5* nl. mijns vader olde v. *proauus.* der erst alt grosz fatter (der irst grosz vater 17, de erste grote vader 23) *priauus.* drittelter- *74*, der drit elder-, ein dritte elter-, der tritte alter-3, der dritte alter-, der funffte alter- 19 -vater, tritt elter ân (*vgl. o.* Ahne) 6, der eltest ene *91 nd.* eyn drit grote-, die hijste aelder- 11 -vader *tritauus.*

• **alt-, ilter-mutter** *GrW.* elder-muter *nd.* -moder, ore elder muder 17, eldir mudir 8 *aua. clev.* alder moeder *v. Maintnus.* eldir mudir m. 5*, *in den Gemmen* myner mutter altmuter *nrh.* mijnre moeder alde m. *nl.* mijns moder olde m. *proauus.* die elter müter 6, ein dritte e. m. *sim. (nd.* eyn drit grote muder), die eltestun *91 tritaua. nl.* mijns olde moeder m. *nrh.* mynes alde moeders moeder *abauus.*

• **alt vatters bruder** *68 clev.* alder vaders broeder *nrh.* myn **alde oem** *appatruus. nl.* ouderm *patruus magnus Kil.*

• **eyns alt-, elder- 5 -vaters,** eynsz **eldern** 3 *smester nrh.* eyn alde- *nl.* een olde-vaders suster *abamita.*

• **eller** *s. o.* (*weil. vogelsb.*) *oberbess.* eller-vadder, **-knenn** *Grossvater* -mudder *Grossmutter* (*örtlich* herrchen und frauchen = herrche, früche *Gross-vater, -mutter*).

• **altbürgermeister** *ceconsul u. dgl. M.* (*alemannisch*).

altbäszer *GrW.* alt-buesser *75.* -püsser 3, -busser 9, -biesser *76*, -butzer, -bützer *Mr.* -bouszre 5, -pulser (*sic*) 8 *pictaciarius, veteramentarius, renouator.*

alt-flicker *126*, -flecker *91 nd.* öldflicker *Br. Wb. veteramentarius.*

altgewän-ter *Sartus*, -dter *Pomey*, altgewender *135*, *Frnkf. A. 1367 vetrramentarius, interpolator Pomey.*

altlapper *GrW. nd.* oltlepper *Chytr., ofnes.* oldlapper *sutor veteramentarius.*

altmacher *sutrihallus Kirsch.*

altreise *GrW.* alt-reis *Smllr*, -reisz, -reïs 3, -rewse *74*, -reusz, -rewssz 52, -ruse *125 nd.* oldrüse *Adelung cerdo, renouator, pictaciarius, veteramentarius. Vgl. einstweilen* ruszen *und* schulepper *pl. Frnkf. A. 15. Jh. und das folg. Wort, Weiteres unter* **R.**

• *nd.* **oltschomeker** rel rute 23*, rel rutze 38 rewsze *der* (*sd. oder*) **altenschuhmacher** *74 sutor* (*calceorum antiquorum*).

alterfahren *GrW.* altervaren mann *veterator Hanka Catholicon.*

• **altförmig** *rudiora tempora redolens Fr.*

altfränkisch *GrW.* altfrensch, altfrenisch *antiquus Mlr.*

• **altgeschaffen** werden *accipere ætatem Mlr.*

• **altherkomen** *u. Zus. zu eynem rechten a. gehoret u. s. w. Frnkf. Hs 15. Jh.*

• **altlöblich** *pulcrum et antiquum Nier.*

• die **Altmarck** *Marchia ceius Brandenburgica Fr.*

• **altermeister** *neben* ältenburgermeister *dot. id. Arm. 1444.*

• **altreffer** *pl. Betreiber eines so benannten unehrlichen Handwerks Fr.*

altvater (*nhd. Eig.*) *s. o.*

• **altrogt** *exprarfectus Fr.*

altvorderen, altforder-in. -en. altfurderen *pl. Baur 14. Jh.*

• **altwelker** 9, **altwärcker 2** *fallo. Anders* altwerkäre *Lxr.*

• *mhd.* **altsezze** *lang Angesessener. wenne wir von vnsern altsessen vnde lieben getruwen . . . wol vndirrichit und Meissn. U. 1367. In andrer Bed. nd.* olt saten *maiores natu* 37.

• **altseiergener** *velernosus i. antiquus decepior H. S. Tr. vgl. Grff I 496.*

• die **Altenburg,** *auch* **der alte berg,** *Berg- und Flurnamen z. B. in der Wetterau, auch ohne Geschichte und Sage von einer alten Burg. In Bing. A. u. a. vor der* Aldenburgk *zu Duernheim (Dauernheim) 1534; acker vf der* Alten-, Altenburgk. *zu Ulfa und zu Kodden 1652.*

• **altwee** *Lxr. In Bing. A. 16—17. Jh. beim* **Altenwegk** *als Zus., selten bei* dem alten wege.

älte *f. GrW.* aelte *126*, alte *Pallhen*, elte *88*, eltin *76 weil.* ell, ill *nl.* oude, oudde *Kil. vetustas, longaevitas, putlago.*

alter *n.*, altar 32, aldir *nd.* aelder, aldir, aelder 11 *nd.* older *senectus, anterius, etas, euum, seculum etc.* grosz alders *grandevitas 75.* zu spat, zu ser, zu gar, zu so gar, ein ze alt alter *sera etas 65. vollkommen, vollkommliche 74 alter, aldir* 8 *endelechia.* folnkomen alder 8 *sim.*, vol komen ân dem alder 9 *prouect-us, -a etas.* alter lebendiges dings *74*, von a. wol geboren *K. V. geruria.* suntlich (süttlich) alder, uberalder (*vgl. h. u.*) 8 *giraultas.* ein vergangen alter *nrh.* verleden alder *nl.* voerleden. olt. *priscus* (*Gemmen*). czu dem alder desz ersten bercz *sim. pubetenus* naturlich alder *nd.* naturlic older *perigenius.* glich alder *sincronon V. a. 1420.* glich-, gelich-, gleich-alter, -alt, gliches alder 9, glich aldirs 8 *nd.* gbelik older; **eben-alter** 40, -alte 15, -alt *nd.* even-olt 23, -alt *99*, -aelt 11 (*adj. und alter s. gemischt*) *coeuus.* glich alder 17, altheit 18. *76. coeuitas.* yn glich alter 31, in geleichem alter *64 equeuus.* krum von alter *decrepitudo 110.*

• **von alters her** *sm.*, **von a. wegen her** 4, von alter her *Frnkf. A. 15. Jh.*, **von altersz, alter** *sim.*, **aldesz** 19 *nrh.* van aldes *nl.* van olden hd. **vor alter** 27. 76., von

altem *Bing. A. 1577*, vor a. *vb. 1684, hier vor* alten *ziten* 6 *antiquitus. als* von alter *gewest ist Frnkf. A. 15. Jh. passim.* vor alten *Bing. A. 1734.* vor alden *jaren Meissn. U. 1436.*

• **alterli** *actatula Mlr. Formell vgl.* älterle *GrW.*

• **alterheit** *longevitas 19, Fr.*

alterthum *GrW. In Gll. nur nl.* olderdům *nrh.* alderdom *senilitudo sim.*

• **aldrich** *senilis* 18.

altheit, altheyt 18 *nl.* oltheit, oeltheit *senectus, senilis etc., grandevitas nl.* ouer groete oltheit *decrepitudo.*

• **altkeit** *senilis* 5*, altekeit 5., aldekeit, altikait *76 nd.* oldicheit *vetustas, longevitas, antiquitas.*

alten (alt *werden vel sin* 20) *hd. nd.* alden *nd.* aelden *nd.* olden *senescere etc.*

• **ältzen** *faulen* (*Zw. Eser*) *Fr. 1 22*.*

• **altig** *140*, aldig, aldych 19 *nrh.* althich *452 (nicht zu* altiche *Lxr)* *nd.* oldich *senilis, longevus.* **geleichaltig** *coaequevus* 1.

• *ahd.* **altichn** *anicula 441, Grff. Lexer* v. altiche.

• **altächt** *vetulus Mlr.* **altechtig** *senilis Das.*

ältlich *GrW.* eltlich, altlich (*seltener*), altleich *hd. nd.* aldelich 20. 23. *Symb. D.*, eldelich 21, oldelich 22 *senilis.* eltlich *senilitier* 20. (a'ichlich *sedilis* 341.

• **altlächt** *senilis.* **altlächtigkliche** *senilitter Mlr.* ein **altlechtiger** *senator Das.*

• **aldunge** *senilitas* 20.

• *nd.* **olding-es,** -s *Fr. 1 22*.* *vel* holdinghes 38 *nnd.* ölinges (*Schmbch*), van oldings *Br. Wb. antiquitus, olim. oberlaus.* vor ölings (✕ olims) zeiten.

• **altnig** (*für* alting?) *antiquitus* 33.

• **Alt** *m. tiefe Stimme*); **alt-flöthe, -geige, -stimme** *Fr.*, **-viole.**

• **altist** *m. ab alta* (voce) *425, Fr.*

• *sächs.* **Ält** *s.* **Elt.**

• **Altan** *flur. Tanais 414.*

Altän *m.*, bisw' altäne *f.* die altaun, die althaun *Bing. A. 1643. 1693.*

Altär. *hd. nd.* altar, altare 6. 7., altaer 5, alter, altir 8, altre *97*, elter 5. 21. die e. *pl. Dmnk. A 476. 235. nl.* ontâr *Regel Mnl. Psalmen 17.* altare, *ara, tripos, missellus. eyn vur pann bi* deme altare *rep. in exodo* 27. *neben dem* Altar *Cunis, Virgins Flurnamen Bing. A. 1594.*

• altarblume *verbena Kirsch.*

altardecke *palla* 19.

alter dyener 8, alder (*umged.?*) d. 9 *levita.*

• **altar-, altars-gelend** (*unser lieben frawen*), des frohen altars gelend, *offr* frohe **altars lant** *Bing. A. (Duernheim) 1530.*

• altargestifft *ad altare legata Fr.*

• **alter her** (*einer der von dem a. lebet 68*) *altarista.*

• **alterhus** *sacrarium.*

• **altarkentlin** *64. 75.*, **alter wesselin** *vel* kennelin 40 *ampulla.*

• **altarkleid** *palla.*

• **altarknecht** *herodulus Vogel.*

• *nd.* **alterlaken** *palla, vedeme an dem a.* 37) *filacterie.*

altar-steyn 19, -stain *76*, altir steyn 8. 9. *sächs.* altersten 89, -stien 11 *altarium, vialtcum.*

altar-tuch, -duch, alter-tuoch *95*, -tüch 6, -tuch, -duch, -doch, altir duch 8, elter-duche, -doch 12 *nd.* alter-dok, -dock, -doch (*ein* worhang *an eim* altare 5', nyderhang 27, nidderganc 45 *des* altars *nd. ein* vor-, nider-hang des altars *sim. nrh. nl. die* nedre hant des altaers) *dextrale, benedicia, loga, epicodium, palla, papilla, h. V.*

• **altartüchlein** (*Kinntuch beim Abendmahle*) *Fr. 1 23*.*

• **altervele** *palla* 20.

• ein **alter tzwehen** (zwehel 75) 52 *nd.* **altaer duueel** *palla.*

altarlein *GrW.* altârlein *arula Fr.*

altarist *altarista* 29.

• **Alte** *s.* **Alant.**

• **Altee** *dialicia, malache, omnimorbia.*

• **Altels** (*putorius*) *s.* **Iltis.**

Alten-, alt-wachs *GrW.* altawachsz (*neben* walt-, harwachs) *nervus* 32.

• **Alter** *in* drey a. *tiriaca* (✕ dreyacker *sim.*).

• **Alt^m** (*wohl* malt *bed.*) *atriplex 405*.*

• **Altmul** (*nhd.* Altmûhl) *Lemanus* vel Altmona, *ein wasser abnegnant 74.*

• **Altville** *neptunus NGl.*

• **Alz** *m.* (*von* dem alzen) *alco Meg.*)

Am *s.* **Agele.**

• **Amada** *adagoria 141. Deutsch?*

• **Amallenhûsen** *nhd. Ortsn. im hess. Hinterlande, nhd.* Ammelhausen, *im Volke die* Amel^se.

• **Amana** *vel* mans *propugnacula pl. 86.*

• **Amandeln** *Frankf. 17. Jh. s.* **Mandel.**

• **Amandin** *s.* **Almatin.**

• **Amant** *amasius* **amantin** *amica Nier.*

• **Amarant** *amarantus Fr.*

• **Amar-elle** *GrW.* -ellen, -eln 18, -el 5', -ill 32, amerellen, -erl 4, ambrell 74, ammer *Nier.*, âmri 29, aemery *vel* aemly *Mlr*, âmli 29, emli *V. St. G.* 909, emly 32, amels 40, **amarellenkirschen** *67*, **ammerbere** *vel* korse 7, amelber, -per 74, ammellher *K. V. cerasum NGl., c. duracinum Nier., aproniauum Mlr, amarellu-m, -s.* ammeren *cerasa Hispanica Pumey. Der Baum in Gll.:* amarellen, amerelu-, ambrellen-*64. 74.*, ammelher-*sim.*, amer-*95*, ammer *Nier.*, ammerellenkors- 7, âmer- 29, emel- *V. St. G.* -baum, -bom *sim. Vielleicht nicht hierher* morling, morich *amarillus Smllr II 608, 609.*

• **Amazonisch** *amazonicus Nier.*

Ambacht, amt *GrW., beide nnd. auch Innung bed., vgl. das Folgende.*

Für got. andbahts *und gallisch-lat.* ambactus *darf ich u. a. auf meine ausführlichere Besprechung in Kuhn und Schleicher Beitrr. 1 476 verweisen, wo übrigens Manches zuzusetzen, wie ags.* oubibt *minister nnd.* amte *m. Beamter (Schambach) sächs. nrh. ofrs.* ambacht, ambagt *99*, ambecht 38 *hd. nd.* ammecht 5', 22. 37., amecht 9, ammet 20. 11. 23. *hd.* ampt, ambt (in *Bing. A. 17. Jh. gew. Amtsbezirk*), amp *munium, officium, artificium, mechania, pedagogium, functio, pontificatus.* ampte pl.? *74 v. Municipium. in unsern* ambtern *pl. Bing. A. (Mertan) 1667. ausserhalb* ambts *verheyraten vb. 1648.* desz babst ambt *papatus* 17. *offenbar* amecht *functio* 9. *mercklich ampt titulus 65.* ampt des notarius *scepteria 147.* daz amecht *der vespere Meissn. U. 1389; gesangis vnde* ammechtis (*in der Kirche*) *vb. 1557; dieselbe messe czu bestellen mit sulchen* amechtin *vnde burden als hirnach geschrebin stehet Meissn. U. 1403.*

-ampt *in vielen Zss. u. s. O. und besonders in Frnkf. A. 15. Jh.ff. Hier nur* dat nl. linnen nrh. lynen werck *of* ambacht *cler.* lynen ampt *linificium.*

• *cler.* **amptbedrijver** *of* **oeffener** *muniacus.*

• *ein* **amecht enphoer** *municeps* 9.

• (*geistliche*) **amptfrawen** *pl. Frnkf. Hs. 15. Jh.*

• *der* **ampts-, ampt-garten** *Bing. A. 1654.*

amptgeldt *salarium Stür,*

amthaus *GrW.* amacht 9, ampt-, amp- *6 nd.* ambacht-, ammet-hus *officina.*

• **ampthoff** *allodium 75.*

• **amptkûffer** *publicanus Mlr.*

• **amtknechte** *pl. sodales opificii Fr.*

• **amtlehen** *n. beneficium quod senatus civi indulget Fr.*

amtleute *Fr. ofries.* ambachtslhe *Handwerker. membra collegii Fr.* den amplvtten *pl. Überl. A. nrh. alle vnser* amptlude (*Beamte*) *Frnkf. A. 1562. 1451.* die würdigen amptlût *magnates 65.* amptlute *Domb. 96.* ampetlute *Meissn. U. 1367.*

amtmann. ampt-, amp- 6, amacht- 9 *nrh.* **ambachszcler.** ambochts- *nd.* ambacht-, ambecht-, ammet-man *prouncialis, villicus, vasallus, officialis, mechanicus, potestas, prefectus. (bd.) nl. rnd. (Schmbch)* **amman** *ammannus s. consul Kil., apparitor 99; Eng., wie* Aman *Ueberl. A. (hd. pl.* ammen *Frkf. A. (Ulm) 1583. (W.). nd. eyn* ammechtman *des keysers palatinus* 38: *neuer* ampitman *nonnius 75.*

amptmeister *officialis 75.* **ammaysster** *consul 113.* ammeister *Arm. S. 54.*

• **amtschaden** *m. collecta municipalis Fr.*

amthschreiber *Bing. A. 1681.*

• *allg. nd.* **amtschultheisz.** ambtschult-heisz, -hris, -hisz, -es *Bing. A. 1656. 1671.* der Amts Schultz *vb. 1757.*

• **amtschuster** (*zunftmässiger*) *Fr.*

• **amtsteuer** *municipalis collectio Fr.*

• **ampt-verlierer** *75*, -uerliesse 19 *nd.* ammetverlnus 11 *officiperdi.*

• **amptwerckhuesz** *officiperdi* 20. *Der Schreiber hatte vielleicht* -verluesz *vor sich (vgl. das Vorherg.), jedoch immerhin ein wirkliches anderes Wort vor Augen, das Zunftlhaus bedeuten kann, vgl. u. a. o. (lynen)* werck *neben* ambacht, ampt, *etwa auch die Synonymen* ampt, antwerck (*q. v.*), hantwerck *artificium Gll.*

Digitized by Google

• **amtsacker.** am, uf dem, uf des Ampts acker *Bing. A. 16—17. Jh.*

• der **ambts adjunctus** *Bing. A. 1655.*

amtsanbefohlene *s. pl.*, sein Amtes anbefohlener *mit Vnderthon, bey* euero Ambts anbefohlenen *vnderthanen; neben:* seines Ampts anbefohlene *und* selnes anbefohlenen Ampts *mit Vnderthonen Hausz Bing. A. 1649 ff.*

• **amtsangehörige** *pl. Bing. A. 17. Jh. passim.*

• **amtsbau.** am Ampts bau *Bing. A. 1666.* vor das amptshaw, *nemelich das kornhusz ab vnd wider new zu degken Meissn. U. 1476.*

amtsbericht *Bing. A. 1651. 1681.*

amtsbescheidt *Bing. A. (Nidda) 1651.*

• **amtsbriefe** *pl. (der Handwerksleute) Fr.*

• **amtsbuch** *protocollum praefecturae Fr.*

amtspflüttel *Bing. A. 1659.*

amtsdiener *Bing. A. 1755, vor Jahren ein gefürchteter Mann, daher der wett. Volkswitz:* „Wer n.! ist der antmann zu Hausz?"

• **amtsdocument.** *mit hiesigen* ambtsz documenten *Bing. A. 1687.*

amtsehre. *an seiner s. andusten Bing. A. 1651.*

• **amtsehrenstand.** *in seinem s. dadeln Bing. A. 1651.*

• **ambtsersuchung.** *ohne einige vorhergehende* a. *Frkf. A. 1607 (W.).*

• **amtsfälle** *pl. reditus praefecturae Fr.*

• **amtsfreundschafft** *necessitudo Nier.*

amtsfuhr *Bing. A. (Marpurgk) 1579.*

amtsgebühr. *die s. entrichten Bing. A. 1657.*

• **amtsgehorszam** *(active und passive dem Beamten „gebührlicher") Bing. A. 1651.*

• **amtsgerechtigkeit** *ius collegii Fr.*

• **amtsgeselle** *collega Fr.* **amtgesell** *id. Pomey.*

• **amtsgesessen?** *sathane im beymer feldt beqehlderte und hiesigen (gen. sg.?)* Ambts geseszene *Vnderthanen Bing. A. 1695.*

amtsgesinnen. *mein nachbauerlichs a. Frnkf. A. (Eppstein) 1616 (W.).*

• **amtshaltkorn** *n. Abgabe der Zünfte und der Meisterwerdenden Fr.*

• **amtshülff.** *die oberkeitliche a. erweisen Bing. A. 1661. thune mach tröstlicher* amptshülff *oltmüdig verbasszen ib. (Echzell) 1629.*

• **amtskammer** *curia rationum Fr.*

nhd. (19. Jh.) **amtskeller** (*Amt*). ambtskeller *m. Bing. A. 17. Jh. passm. der a. Meyer ib. 1735. (anch* keller *m. ib. 1687 u. s. m.).*

• **amptsz kellner** *(i. q. Amtskeller) Bing. A. 1687 passm.*

• **amtskirche** *ecclesia praefecturae Fr.*

• **amtspersohn** *f. Fr.*

• **amtspfanne** *Fr. s.* **amtssoile.**

• **amtspflicht** *f. Fr. (allg. nhd.)*

• **amtsprotokoll.** *in dem* Ambts Prodocoll *Bing. A. 1733.*

• **amtsrath** *consiliarius praefecturae Fr. (nhd. Ehrentitel).*

• **amtsrechnung** *Bing. A. 1579, in reiszung (Reise) zur* Ambts rechnung *ib. 1605. 1662.* **amptrehenung** *Frankf. A. 1651.*

• **amtsregister** *Bing. A. 1651.*

• **amtsrollen** *pl. opificum privilegia et iura Fr.*

• **amtssache** *f. Fr. (allg. nhd.)*

• **amtssaszen** *pl. praefecturae subiecti Nier.* (amtsasse *GrW.*).

• **amtsschildlein** *n. rationale indicii Luther, Frisch.*

• **amtsschösser** *quaestor praefecturae Fr.*

• **amtssiegel** *n. sigillum collegii Fr. (allg. nhd.).*

• **amts-sole** *(Besoldungstheil), dazu* **-pfanne** *Fr.*

• **amtstag** *Fr. (allg. nhd.)*

• **amtstitel** *Fr.*

• **amtsvnder-gebene, -thanen** *pll. Bing. A. 17. Jh.*

• **ambtsverrichtung** *Bing. A. 1697.*

• **amptsverwaltung** *Bing. A. 1660.* amts-v. *officii administratio Pomey.*

amtsverwe-ser, -szer, -sner *(1755) Bing. A. 17—18. Jh.*

• **ambtszwang.** *vf angelegten* a. *einpannen müssen Bing. A. 1651.*

• **ämtchen** *GrW.* **ampt schin** *offebula* 8 *(vgl.* werkchin 9, werg schin 8 *opella).*

• *nd.* **ammet achtech** *officiuus* 22.

• **amechten** (beammechten 9, beamten 8, ampt *erfallen eyni dem andern* 6, a. *hervoln einer dem andern, ein* ampt *erfoln vel foln bringen eynr eyn ander* 18, *ein* ampt *erfollen, volbrungen, bedienen, be-, vber-kummen sim. nd.* ammet *verrullen, a. erveullen eneme andern) officiari* 5*. geamecht (beamptet 8, *mit einem* ampt *beladen 75 u. s. M.) officiatus* 9.

• **Ambacht** *gausape Wärzb. Gl. 8. Jh. (Haupt Z. XIV, Sum.),* **ampaht-** *Grff. ambet- 120, sim. Grff H 457,* **ambe-** *H. S. D.* **-lachen** *nl.* ammelaecken, amelaken *(mappa Kil., vgl. Mnl. Wb.) gausape, gennale. facitergium. Würde zu unserem* anbacht *Nr. 4 gehören nach Diez,* ampahtlahhan *gennale Wiener Gl. als Dienstluch erklärt; vgl. frz. serviette.*

• **Ambasiat** *i. q.* sachfürer, machtbot *u. s. w. Ils. Synon. 16. Jh.*, ambasziat *Fr. 1 25* *nl.* ambaciaet *Mnl. Wb.*, ambassade-t, -d *Kil. legatus . . ¿hierher* ambesaten, amissaten *pl.*, ammissate *sg. Fr. 1 25*. —* **ambasiatoren** *end sendebotten Domb. 96.*

Amber, ammer *ambra.*

• **ambragrisz** *ambarum Pomey.*

• **amberkraut** *marum Fr.*

nd. **Amberg** *s.* **anberg.**

• **Ambern** *s.* **antworten.**

• **Amblitz** *(muscia) s.* **Antiblaze.**

• **Amborstlich** *(asthmaticus) s.* **engbrüstig.**

Ambosz, anebos *Frnkf. A. 1345 ff.,* anipoz *104,* (unnz-) anposz *74,* anebosz 8, anbosz, anbos, anboysz, anpazz 2, anpasz 33, anpas 1, anbasz, anbusz, ainbusz 19, anefüs 6, ane füs *(umged.?)* 40, anfusz 49, anfüsse 67, anfusse *152,* amboz 9, ambusz, ambosz, ambas, ambeisz und ambisz 18, amposz, ampos, aneualz *Symb. D. nd.* eyn ane bod 37, anebot 22. 38., anebolt 23, anebolte 22*, aenbeelt 11 *nl.* aenbelt *G. voc.*, aenbulte *108 clev.* anbylt *arh.* ambelt *aach.* afilts *nnd.* ambolt *ags.* anfilt *engl.*-anvil *ruhl.* ümbst, ümest *(Regel) mass.* anwesz, onwesz *(Kehrein) incus, pistillum. (Vgl. u. a.* anbuszen, *GrW. v. Balz, Grimm Gr. 1 3 S. 273, Gol. Wb. F 34, Grff III 519).* clev. anbylt *der munter trapeta.*

• **ambuszmecher** *Frnkf. A. 1373 (W.).*

• **Ambrosienkraut** *ambrosia Fr.*

• **Ambrosi-er** 5** 22., -er munch 76, -aner 1 *ambrosianus; ¿es sant* ambrosie *ist 41.*

Ameise (ameisze). amaiz 2, amaze *127,* amaysz 1. 71., aumaisz *K. V.*, ameysz, ainmaisz 32, amasz 53, amesze, amesz, amysze 5*, ambaysz *64, (nhd.* anbeize), ambeisz 30, *Mlr.* ambeis *95.* ombeysz rel omes 29, onmeysz *und* ommeisz *68,* omnaisz, ommeis *110,* omeisz, omisz 16, omezse 4, omesz 7, eymesse 3, emeize 96, emeysse 40, emeysz 6. 64., emesz, emes 13, amys *111,* emisz 27, ymmaisz 6, *wett.* lineze, limese *sächs.* emeze 23. 37. 38., empte 78, eempte tt. *152. 177.*, aemt *152,* eemte *G. voc.*, ameten pl. *85,* aymsche *117 formica, mirmica, vermiculum. Viele Formen s. Fromm. D. M. vv. Mieve, Kramanze V 457 ff. VI 144. 226.*

• **ameiszeyer** *ova formicarum Pomey* (ameisenei *GrW.*).

ameyszhauf *myrmecium Vogel,* ameysse huffe *formicarium* 40. **ameiszhauffen** *m. formicarum agmen Pomey.*

• **ameiszhügel** *formicetum Fr.*

• **ämaizleb** *(nhd.* ameiszenlöwe) *formicaleon Meg.*

• **ameiszengeruch** *odor formicarus Fr.*

• *nhd.* **ameiszenkönig.** ameissen könig rel fliegen (*prlc.*) ameis *K. V.*, **ameysse künig** 40, amayszkunig *73 fo., mirmicaleon.*

• *nhd.* **ameiszen-spiritus, -geist** *GrW. spiritus formicarum Fr.*

• **ameisztich** *m. formicae percussus Pomey.*

• **ameisi-cht** *GrW.*, **-g** *Fr.*, **ambeiszin** *Mlr clev.* **aymseh,** eemptesch *formic-eus, -inus, -osus. nnd.* ämlzich *winzig (Kind) Schmbch.*

• **Ame, amegeld** *s.* **Ohm.**

• *ofries.* **Amel** *Engerling.*

• **Amel** *morphea* 32, *eig. i. q. ahd.* **amar** *gall.* amarum *Nöl.*, amari *aliqa H. S. D.*, amer *halica* 73 *nl. m. triticum* amyleum *Mnl. Wb.*, emer *halica 93,* emmer *sreale 125.*

amel- *143,* **hamel-** *144 hd. nd.* ammel- *Pomey, Chyte.* **-korn, emerkern** *91 auerra, halicastrum, tragu-s, -m, far candidum.*

• **amelung** *(wrsch. von dem- Eig.) GrW. (als Kraut gedeutet).* amlung *114. 155. Stör.* **amedüng** *38,* amedung 40 *nl.* **amel-bloeme, -donck, -meel, -stijfsel** *Kil. nnd.* **amedäm** *amidum, amelum sim.*

Amen, nummer dummer amen *rel* hilff maria 7, **anumberdumbname** *74 pape.*

Digitized by Google

• **Amer** *s.* **Ammer. Elmer.**

• **Ametist,** amatist *64 amethystus.*

• **Amle** *BM.,* amyhe 20, amyge *Fr. clev.* amy *pellex, focaria.*

• **Amigderebom** (*amigdolus* 30) *s.* **Mandel.**

• **Amlet** (*mlt.* amictus) *147. Kil.,* amicte 11, amit 19, *H. S. D. nd.* amitte *f. humerale, rechaiatorium, subtile, subdiaconale.*

Amm *s.* **Agele.**

Amman *u. s. w. s. unter* **Ambacht.**

hd. nd. **Amme** *hd.* am *ales, nutrix, obstetrix. Wenigstens dynamisch verw. Amme und Mutter bed. Wörter in vielen Sprachen.*

• **ammengerâthe** *supellex obstetricis Fr.*

• **ammen kint** *oder* leckerinne 9, amme kinde köserÿ 8 *gecula.*

• **ammenmagd** *ancilla obstetricis Fr.*

• **Ammunsun** *Eig. Überl. A. 1590;* **Ammenhausen** *Ortsn. Bing. A. 1590 hierher?*

• **aemleln** *Vogel,* kind-ämmerlein *Kirsch aliphanus.*

ammen (bewaren C. voc.) *obstetricare 110, nutrire GrW.*

Ammey *ammi, cyminella 145.*

• **ammeypeterlein** *ammi 145.*

Ammeister *s. unter* **Ambacht.**

Ammer *GrW. Nr. 4; Formen Got. Wb. A 69 §°. hd.* sächs. amere 20, 22°., ameren *147,* amern 19, en amer 11, *Chytr.* emeren 22°. 38°., eymeren *74,* eymer 10 *fasilla, pirea, pruma, citor.* ämeren o. *holtzkohlen Frnkf. A. (Hess. Licentenliste) 1647. nnd. ww.* pl. emeren, elmeren *f.*

• **emritz,** *Var.* anritz *faxilla 64.*

• (*hd.* sächs.) **Ammer** (vgl. **Elmer**) 37. *76. (auch nnd.)* amer 32. 52. (*ein kupffern s.*) *Frkf. Ä. 1634 (W.),* eyn water ammer 37 *nd. nnd.* nl. emmer *hd.* emer *75 (ost.) Hoefer,* **ampri** (*neben* einpar) *Gl. Cassel. ags.* amber (*u. s. M. GrW. v. Eimer*) *oberd.* amper (*amphora, bei Hoefer Ost. Id. unterschieden von* emer *Eimer*) *amphora, balus, cadus.*

Ammer, ämare *104,* hamere *102 hd. ags.* aîner *Meg., Symb. H. ags.* omer *Cockayne,* amere, emaer, emaer, emer *94. 156. amarellus sim., frandula, fardiola, scorellus, strix. Weitere Formen s. u.* **goldammer.** *Die mlt. Wörter und Formen dieses Artikels schliessen sich eher an die deutschen an, als umgekehrt, indessen widersein mehrere der Folgenden noch nähere Untersuchung.*

• **amervogel** *amarellus, ongu* 50.

amerinch *102,* aimring 52. *77.,* ämering *und* ämring *Meg., emering P. V.,* -gk 50 *Gll. rv. c.*

e-, em-, hem-merling, emerlyn *123 Gll. rv. c.* ai-vel em- *Hen., hem- 113. 128.* -merling *gálbula. Eigg.* Emmerling, *schwerlich* Hammerling *sim. hierher.*

• **merling, merliche** *77,* merlikin *Oberlin,* merligen 5 *amarellus sim., vgl.* morling *o. r.* **Amarellen;** amari, merle, merl *merula.*

• *hd. nd.* **smerli-ngh** 37, -nck 22. 23., **-eken** 20, smörlig 33 *amarellus sim. Eig.* Schmerling. *Vgl.* smerlickin (*„flos“*) *merula* 11; smerle, schmyrle, smirlin *mlt.* merillus, smerillus *v. Alatus Gl.*

emer-za *87,* -cze *und* -icze 40, -itz *76,* emerze *95,* (enivicze *45 aus* emricze), emmeritze *140,* emricz 32. *95.,* embritz *Hensch emberiza und vv. s. c.*

• **Amonlakbaum** *am-, ar-moniacum Kirsch.*

• **Amon** *Ortsn. v. Ammoniac NGl.*

• **Amöneburg** *hess. Ortsn.* die Ameneburg *Bing. A. 1653. aus abd.* Amanaburc. *Vgl. vll.* **Amenaw** *hess. Ortsn. (Ampt Wetter) Bing. A. 1590.*

• **Amor roszen** *flos amoris* 1. *Auch* floramor, morgen-, mergen-, marien-rose *id., wol sämtlich aus* amaranthus *umgedeutet.*

Ampel, ampull *sg.* ampuln pl. *125.* ampille *104,* ampell *68 nl.* ampulle *G. voc.,* ampul, **pul** *116 (vgl. u.* **Pulle, Bulle**) *ags.* ampulla *94° ampulla, pulum, lecythus, lepista, cartilago* (ampel 10, *verm. durch Missverstand der Form* krusel). das wiest in der ampleu (*nl.* dat noesscken in der lampen) *mixus 110.* henckel in der ampel (hengel 52) *mergulus 75.*

• **ampelröhrlein** *n. myxus Pomey.*

Ampeln *(gestire sim.) in den mosisch heutigen hd. nd. Mundarten, und. auch* anampeln *conari Richey.*

• **Amper** *s.* **antpâra.**

Ampfer, ampffer *74,* ampfre *104,* **ampf** *Fr.,* -ampfe *Gll. hd. nl.* amper *ags.* ompre *sigillum Salomonis, etula, fasticus Add., radinape.* wilder ampfer *paratella Kirsch.* -ampfer *sim. vv. c. und Gll. vv. trifolium, allelua, cuculopanis, oxygalla, rumex, auch Nemnich h. v.*

• **ampferkraut** *Nmnch,* ampfferkrut *oxigilla 73.*

• **Amphel** *vel* czimbel *cimbalum* 27.

hd. nd. **Amsel** *hd.* amissilla *84,* amessel 5, ammugsel *Wien. Voc. 399 II (ähnlich jetzt östl.),* amsla *II. Ph.,* amszel, amssele *104,* amselle 17, ambsel 2, ampsel, ampssel 6, amhstel 1, hamsel *102,* amelsz 17, ammels 8 *nd.* amelse 22 *westl.* umilsche *und* omschiln *add.* ansla *Paris. Gl. ags.* oslne *94. 156. engl.* ousel *ruhl* unsbel *(Regel) merula, turdus, turdela.* rote amsel *rubecula saxatilis Fr.*

• **Amsig** (*sedulus*) *s.* **Emsig.**

Amsteig *s. unter* **Agele.**

Amt *u. s. w. s.* **Ambacht.**

• **Amulete** *pl. pentacula Kirsch.*

hd. nd. **Ane** *sine;* (ahne *GrW. Nr. 3; vgl. u.* **ohne, un**) *hd.* anne *400* (*v. Peremptorius*), *an sine und passim Gll., ayn Frkf. A. 1497* (*W.*).

• **an-,** *bisw.* ane- *neben* **on-** *später* ohn-, un-, *selten* a-. *Die folgenden Beispiele für Zss. und Zs. stellung entnehmen wir besonders dem Gl.*

• **ane-** 5°, *Symb. D hd.* an-, on-, vn **bart,** an barthe *152 inberbis, impuber, inuetis.*

• **an bedirbe** 17. unvordeblich (*sic*) 9 adel, vnvirderplich 8 *synderisis.*

anblat *crocodilla i. ane-, an-blatum 145.*

• **an-** 45, **vn-dechtig** *immemor.*

• **anendekeit,** vnendigkeit 6. *65.,* ânendecheit *Lexer nd.* ane endicheit *infinitas,* anÿ, ayn *155,* on, vn *67 nd.* ane ende *infinitus.* **ânendelich** *erbärmlich Lexer.*

• *nd.* **an-** *hd.* **vn-eren** *scandalizare.*

• **an-f... s. an-v...**

• **angebarn** tochter *vnigenita* 6. *nd.* angebaren *hd.* vngeborn 9 *incarnatus.*

• **angehorde** *vel* **aenludende** (*neben* vnbehort *sim.*), **an laut** (*vel* misludunge) *73 abusivus.*

• **an gelart** (*nhd.* ungelehrt) *persuasus i. indoctus* 17.

• **an-** 17. **vn-getruwe** *perfidus.*

• **angedruwen,** vngetrauen *infiziari.*

• *nl.* **anhoefsch** (*vll. Druckfehler*) *G. voc.:* onsoet of a. ran *woerden nrh.* onsoesz *vel* onhoesch *ein worden hd.* vnsuesz *illepidus.*

• **anlaut** *u. s. w. s.* **angehorde.**

• **anmacht** *s.* **ohnmacht.**

• **an-** 8, vn- 17 **-mechtig** *impotens.*

• **an-, on-, vn-** 7 **-mittel** *nd.* ane middel *immediat-us, -e.*

• eyn **ane nutz** rede *vaniloquium* 17. eyner der ane nutz redet 17, ein vnnutz sprecher *sim. vaniloquus.*

• **ane-** 17, **vn-nutzlich,** on noczelich 21 *nd.* vnnutlick (*sic*) 23 *vane.*

• **an-** 17, **vn-,** nicht-**ordelich** czu czihen *vendicare.*

• **an pin** 8, **vnpeyn** 9 *impunis.*

• **anpracht** *immunis* 9. *Vgl.* unbraht *BM. I 252?*

• **an-** 17, **vn-recht** *s. vsucapio.* zueignen an recht *vsurpare 75.*

• **anrecthe** *s.* **anruchtig.**

• **an-** 17, **vn-** 9 **-reynen** *scandalizare;* **an-, vn-reynigen** *sordidare.*

• **an-, on-, vnge-ruchtig,** unrichtig 27., anrecthe 13, vnrechtig 18 (vnrecht *infamia* 17) *nd.* anruchtlich, anrochtich (berücht 30, berufft *110 urh. die boesz* gerucht *hait nl. die quai* gheruclit *heeft*) *infamis. Vll. gemischt mit* anrüchig.

• **anscheydelich** 21, *vnschedelich,* an schade *sim. indemnis.*

• **anv'draszen** 21, vnv'droszen *nd.* vnv'droten *indefessus.*

• **an-** 21, **vn-versert** *illesus.*

• **an-** 20. **vn-from** *nd.* vnvrome *reprobus.*

• **anfromheit** 20, vnfromekeit *nd.* vnvromicheyt *reprobatio.*

• **anfûs** adj ? *lorpes 93. Vgl. o. v.* **Amboss.**

• **anvusig** *absonus 6, wohl aus* anwisig, *vgl. nd.* awisich *hd.* vnwiczig *id.*

• **ane wege** 5, vnwege 18 (*jedoch auch* ane, an weg *sim.*) *inuium.*

• **an willung** 7, vnwill, vnwillen *abhominatio.*

• **anzellich** 8, vnczelich *sim. nrh.* ontzellich *hd. nd.* ane, an *hd.* on, vn-zal *nd.* tal *nl.* sonder ghetal *innumerus.*

• **ânig,** enig 1. 29. *mhd.* ânec *nnd.* anig *expers, carens. Vgl. Smlr I 62 Giff I 286. BM. I 41. Lexer I 66.*

Digitized by Google

hd. nd. **An** *hd.* ane *u. a. Bing. A. 1350, häufiger* ane-, ayn *6.* 19. *453. Bing. A. 16. Jh.,* ayn *46, ahn Bing. A. 16—17. Jh. sächs.* aan, aen *weit. öfi (nhd. im Norden* an, *im Süden* ân) *ad, u. a. vr. dextrocinari. Habena, Penultime, Quantitas Gll.* an dem *ts. u. alphab.),* an deme *zugz.* amme *nebenstn maindage sim. Bmr 1340.* **am** *Gll. passiv.; neben* ame *Bing. A. 16. Jh., z. B.* ame *lepusch,* ame *wege wssen 1350 ff., aber* an *zune* (am *Zaune*) *ib.* (*bis*); am *schmallm padt, neben* ain dem *Daubers borne 1352, weit.* **aner** *aus* an *einer* (so miter *nm., vgl. nom. ē unbest. Art. gen. omnis*) *schon in Bing. A. 1656:* ist aner *wustung,* an *neben in ein selber Gl. v. Quantitas, dem fusz nd. dem vote v. Talus Gl.;* an *neben* auf *v. Struma Gl.;* an (*nhd.* auf) *abschlag Bing. A. 1651 ff.* pasm. an, von 8^, (*bes. sächs.*) by der *see sim. vr. Martim-us, -a Gl. als ich eine halbe Scheuer* ähn mich erkeuß *Bing. A. 1644. wir* bekennen an dieseme *briefe Böhmer a. 1321 (W.). wir* b. *offenlichen* an *disem brife sim. Meissn. U. 14. Jh.* an der stat o. an dem ende *hiccine 75. md.* an *Einem sein* (*mit Gewaltthat, Muhandlung*); *impers.* an *Etwas sein* (*es ist Etwas, Nichts* an *dem Gerüchte, der Sache; vgl. GrW. I 286. 285.*). *in welchem jar der herr zu Darmstadt* an *das fraylin zu Trandenburg* bayradt *Frnkf. A. 1596 (W.); vgl. nhd.* an *J.* verheiraten. an (*nhd.* in) *c. Buche s.* **Antiffen.** *sesne* an *mich gesuchte Verschmähung Bing. A. 17. Jh. Hombergk* an der *höhe* (*jetzt Homburg vor der Höhe*) *ib. 1648.* ahn sich erkauft *1688. er ist* an *50 guldin vnd* an *zwene barchen geschetzet Frkf. A. 1382* (*W.*).

anantrer *s.* **Andern.**

anathmen. anettemen *flare 65.*

anätzen *inescare Pomey, identisch mit* andätzen (*GrW.*)? *vgl. ahd.* anazan, *ags.* onettan *festinare, altn.* etja *incitare? Jedenfalls zu* ätzen, *wie* **anayssen** *ködern* (*den Wolf*), **anätz, anätzig,** anäszig *begierig vgl. Schmeller h. vv.*

anbauen. *über die verwüstigte Morgen Zahl ein mehreres an Kraut u. s. a. a. Bing. A. 1719. der* (*die beschädigte Mühle*) *wieder* anbawete *ib. 1653.*

•anbauung *flachsz u. s. w.* (*e. acc.*) *Bing. A. 1742. 1719. 1745.*

•anbaufftzen *buccas iterum inflare gall.* rebouffer *Stör, Pomey.*

•anbefanglich *primordialis* 6.

anbefehlen *Bing. A. 17. Jh. passim. des euch* anbefohlenen *ambts* (*Amtsbezirkes*) *Bing. A. 1662.*

•anbefohlener massen *adv. Bing. A. 1667.*

•anbefehl-er *qui iubet* **-ung** *iussus Nier.*

•anbefehlungsschreiben *litterae commendatitiae Pomey.*

anbegeren *impetere.*

•an begen (*rel?*) meren *aggerere* 8. *Vgl.* anfbeigen *Smllr I 158.*

hd. nd. **anbe-gin,** -ginne 17, -ginde s^, -ghin 37, -ghinn 22^ *nrh.* -gijn (*nl.* beghin) *principium, primordium etc. cyn gesammelt* anbegyn *genus 9 Anh.*

hd. nd. **an-, ane-** 17 **•beginnen** *principiare, incipere etc.*

•anbegin-lich *nd.* -lic, an- 21, a- 18 -begenlich, ain beginleirh 33 *primordialis.*

• *nd.* **anbehern** *spectare 22. Vgl.* anbehör *s. GrW.*

anbeiszen. an-peiszen *74,* -bijszen *76. 432.,* -biten 11 (*nl.* gnthyten) *gentari, iactari.* angebeissen *admorsus Mlr.*

•anpeiszer *genitor 74.*

an-bisz *110.* -pysz 74. -pis *2 nrh.* aenbisz (*nl. een* ontbyten) *nd. nnd.* anbit. anbet *Mnd. Wb. gentaculum, esca.*

• ich **anbekenne** *infiteor 21.*

anbellen. angebollen *latratus Mlr.*

•anbell-er *obtrectator* **-ung** *maledicentia, illatratio Pomey, Stör, Nier.*

anberaumen. *ofries.* anberämen.

•anberaumung *praefinitio Nier.*

•anberegt *dictus Nier.*

•anbereit *sey euch unser dienst Frnkf. A. 1544* (*W.*).

hd. nd. **anberg,** anberch *Mnd. Wb.,* amberch *so nit ser hoch ist clivus Chytr.*

an-beten, -betten, -beyten 3, -bieden 18 *hd. nd.* anbeden *ad-, ex-orare. Schöpfers* anbeten *sim. latria. u. creaturlich-e, Var. -er heyligkeit 9 Anh., creaturen* anbetthen 15 *dulia.*

anbeter. anapetari *ariolus Ho. 35.*

anbetunge *creaturlich heyleheit dulia* 8. *schoppers* a. 15, anbetung *gottliche almechtikrit 76, a. der g. a. 65 latria.*

anbiegen. angebogene *pro memor: Bing. A. 1752.*

•anbietheun *s. n. Bing. A. 1594.*

•anbiet-er *offerens* **-ung** *pollicitatio Pomey.*

anbilden *imaginare.*

anbinden *affibulare, adnectere.* anpindet *prs. 74 v. Pronesia.* anbunden *delegatus Mlr.*

•anbindgeselenke *natalitium Nier.*

•anbindesell *Nier.,* anbindtseyl *Stör rudens.*

•anbind-er *alligat-or* **-ung** *-ura Nier., Mlr.*

•anbund *m. alligatura Mlr.*

anbisz *s.* **anbeiszen.**

an-bitten 6, -pitten 1, -byten 9 *implorare, adorare, venerari 9.*

anblasen. *die wechter solen die zurydenden Lude a. Frnkf. A. 15. Jh.* anblaszt *prs. 65 v. Ventus.*

•anblasung *affatus 65, Nier.,* anblaasung *aspiratio Mlr.*

anblatten *weit.* önbloare *Holzstücke ansetzen. Siehe unten* **Blatt.**

anblick. *er het weyles har vnd ainen engelischen* anplick *vnd ain wirtzigs gesicht u. s. w. Dmnk. A. 476.*

•anblickung *invitus Nier.*

•anbochen *s.* **anpochen.**

•anbohrer *terebrator Nier.* (*Zw. GrW.*).

anbonszen *und* -poszen *GrW.,* -possen *75 impulsare.*

anbosz *s. o. a. o.*

•*nl.* **anbredels** *pensum 109. nnl.* anbreijen *anstricken sim. nl.* breiden *nhd.* brlden *u. s. w. flectere, stricken, vgl. u. a. Got. Wb. B. 22.*

anbrennen, anbernen *125 succendere, amburere, crustare.* angebrant *strigilis* 8. das angebrânt *preustum Mlr.*

•anbrennung *accensus Nier.*

anbryngen 9 *hd. nd.* anbrengen 11. 17., an- 23, ayn- 19 -brenghen *inducere, infere, immittere. ob nicht semand* anzubringen, *der solche Mühll in Bestand nehme Bing. A. 1655.* angebracht *illatus* tt. 19. a. *hat, wird Semand* (*denunciirt, verklagt*) *Bing. A. 1659. 1664., neben* anbracht *ib. 1651, Frkf. A. 16. Jh.* tebenso aus-, ein-, fur-bracht *Bing. A. 1647*). anbachter *massen ib. 1644. wann das Achtel höher nicht alsz umb vier Gulden* angebracht *werden kann ib. 1695.*

anbringen *s. n.* (*Antrag*) *Domb. 96. ir wollet ime in solchem* anbrengen (*Mittheilung*) *rf dizzmal gloich vns selbst glauben geben Frnkf. A.* (*Cassel*) *1512* (*W.*) *fleyslich vnd gutlich* anbrengin *ern Heynrich Osterburgs Meissn. U. 1478. sein* anbringens (*nhd.* vorbringen) *Bing. A. 1698.* (*weit. und frankf. Infinitivenetra schon im 16—17. Jh. oft auf* -ns *endend*).

anbringer *110 nl.* aenbrengher *delator.* der a. (*Ankläger*) *Bing. A. 1684.*

anbringun-g *110, -ge Domb. 96,* anebrengunge *Frnkf. A. 1442* (*W.*) *delatura. dasz wir durch fälschliche* anbringung *Naumans sind angeklagt worden Bing. A. 1668.*

•anbund *s.* **anbinden.**

•*swz.* **anebären** *hinanheben. Vgl.* anbüren.

•anbützen *assuere Mlr.*

andacht *u. s. w. s.* **andenken. Adieh.**

md. nnd. **andêm** (*oft negativ es ist nicht* a.) *so, wirklich. es ist* an dehme *dasz u. s. w. Bing. A. 1650.* an dem (*seyn*) *imo Nier. md. nnd.* ândêm, *emphatisch* andêm *beinahe ist.* andiem *bisweilen. Vgl. GrW. I 285 ff.*

hd. nd. **an-,** ayn- *153 nrh.* nl. aen-**deenken,** -dyncken 13 *tendere, inten-dere, -lare, impulare, vocare, inniglare.* andenkende *memor 17. dessen werden dieselben* andenckent *sich grosz-gönstig erinnern Frkf. A. 1655* (*W.*)

andenken *s. n. in unentfallenem u. Bing. A. 1748. hochseeligen* andenckensz *ib. 1688. christmelden u. ib 1687.*

andenk (*nhd.* eingedenk). *wir bidden urre gnade dasz ir uch dyt* andencke *laydt* (*lasst*) *sin Reichss.* (*Cronenberg*) *1380* (*W.*).

•andenkunge *attentio* 12. *nrh.* andenckinge *nl.* aendenckinghe *vocatio.*

hd. nd. **andacht** *und* andadht 20, andaht 6, ain-daycht *und* -daythe 19, aendacht 11 *at-, in-tentio, devotio, memoria,* andacht (*in e. Briefe*) *s. v.* **ausschlagen.** nützige a. *vita contemplativa* 9. a. *die da kumpt vel ist vsz innerlichen gedärmen des herczens vsz innerlicher liebe viscerosa devotio 65. a.* haben *attendere.* bitten, pitten *und a. orare, supplicare;* gebet vsz a. *supplicatio 75. offenbar* a. *tumged. aus* anecht 9) *functio* 17. *es ist myn herre iczund in der a. vnd ist nit zu sprechin dann nach diser heilgen zyt Reichsszachen 1380* (*W.*). *do kam er in ein a.* (*Verzückung*) *Dmnk. A 253. seyne gute meynunge unde a. die er czu vnszerm closter hat Meissn. U. 1463.*

•andach spigil *vis rationalis 9.*

Digitized by Google

an-dächtig *134*, -dachtig 1, -dechtig, -dathtig 20, -dettig *49 nd.* andechtich *attentus, memor, studiosus, votuus, devotus; Anredeformel in Frnkf. A. und Hs. 15. Jh.* inwen andaechtig *votiuus 46.* ein andechti-g *68*, -ger *110 mensch devotarius.* andechtigs gebet *supplicatio 75. flissege* andehtege *bede tun Baur 1548.*

• **andechti-elich** *Dmnk. A 253*, **-glich** *devote, suppliciter 75*, andächtiglich *religiose Mir, Pomey.*

• **andechti-elichen** *Dmnk. A 176. 253.*, -glichin *Meissn. U. 1476* -glichen bitten *supplicare 75.*

• **andechti-gkeit** *74*, -keit, andächtikeit *134 devotio, canalis imiuersi. aus* andacht 5. o. **anduch**) *74.*

• **anduch** *votiuus* 17. *Verständnisvolle Glosse?*

• **andepfunge** *s.* **antappen.**

andeuten *bezeichnen, amtlich mitteilen Bing. A. 17. Jh.*

• **andeuten** *s. u. zueem* 3. nach *Bing. A. 1645.* seinem ahndeuten *nach ib. 1644.*

• **andentungsschrifft** *programma Nier.*

andichten. *gestalten dann rasz sehr rngültlichen* angedichtet *wird Bing. A. 1667.*

andienen. *ofrues.* andienen *anbieten, refl.* anmelden.

andingen *pacisci.* sich a. (*vgl.* abdingen) *sich verpflichten; er habe sich* angedingt *den anlasz zuuollenfuren, a. steen Domb. 96. sy seien mit so vil* angedingten ... *gepeuen verhaft Frnkf. A. 1357* (*W.*).

• sin andingenn *s. u. Frkf. Hs. 15. Jh.*

• anding (*vgl.* beding). von des andinges *wegen Frkf. Hs. 15. Jh.*

andingung *condutio (Vorbehalt)* vel *pactum Pomey.*

• **andosten.** *der Leib (des milzbrandkranken Rindviehs) ist* angedostet *Lion, Abriss der Veterinärsanitätspolizei (Iserlohn 1862).*

andrähen. *mit der* angetrauten *pfandung inhalten Bing. A. 1629.*

andreen *infuare 64.*

andrücken. angetruckt *clarus Stör. onder* angetrucktem *hochf. Pettschafft Bing. A. 1670.*

• **andruckung** *impressio Nier.*

• **anduch** *s. unter* **andenken.**

anduroh. *will ich a. bitten Bing. A. 1808.*

clev. **an cyn** voigen *conserere, untugare.*

an einande-r, -ren *Mir s.* **einander.**

• **aneuthelzse** (*f. GrW. und Lexer*; *vgl.* antheiz). *das wir von gebodde und* heizse ... *s. sin wurden und a. werden Böhmer 1349* (*W.*).

anerben (*prtc.*) sucht *contagio 75.*

anerbieten. *prtc.* anerbotten; *zu geben sich a. Bing. A. 1695 1697 wegen seiner frohnbahren Güter* anerbottener *Haffer ib. 1695. sun. 1694. in solchen* anerbottenen *Tausch einzuwilligen Bing. A. 1687.*

• anerbietlig (*nhd.* erbötig) *offerens Pomey. vnd vns hiemit* anerbiettig *gemacht haben Frkf. A.* (*Witgenstein*) *1638* (*W.*)

anerboren (*nhd.* angeboren) *gentilicium Mir.*

anersterben. *zufallende* anersterbende *gude; soll dem Hospital* anerstorben *vnd heimgefallen sein Frkf. A. 1663.* a. *vnd verfallen; von a. vnd eroberten guttern Domb. 96.* (*vgl. ebds. hinder sich, von eynem vffs andere* sterben).

anfacheln (*Einen*) *ventulum facere* (*alicui*) *und incendere Nier.*

anfahen *s.* **anfangen.**

anfahren (*heftig*) *die Leute Bing. A. 1697*, anfaren *88*, anfarn *incessere, abiectare. dasz sie Fritzen mit ehrenrichtigen worten* angefahren *Bing. A. 1650. mit schäd vnd harten trauworten* anzufahren *ib. 1658.*

• **anfar** *nauela, litus. Die Voce. 66. 70. 74. 151. geben die Belege zu nhd.* anevar *bei Ziemann.*

anfahrung (*an e. Felsen*) *collisus Pomey*; anfarung *apotheyma 88.*

an-, ane-fallen *incidere, devolvere, debachari.* mit schellworten anfallen *Bing. A. 1652.* angenallen *68. 132. nl.* aengehenallen *devolvitum.* an vahi gut *emolimentum* 5. *400 phunt ... die die obgenanten frouwen* angefallen *sint Böhmer (Frkf.) 1333* (*W.*). Beschwerden und Laster fallen an *z. B. begunde in ein trackeyt* an vallen. *ein hoffart* ane uallen *u. dgl. m. Dmnk. A 253.*

• *sbst.* das **anfallen** *aggressio Mir*; s. des weszens *accidens* 17. *hd. s.* **an-val,** -fal 13, -vall 6, -fall 29, -falle 12, -falu 21, -vol 27, -wall (*umged.?*) 8, ane-fall (*von anerstorbenem gut*) *Frkf. Hs. 15. Jh.*, -falle 10, vail *5 devoluitio, academs, portio, incursus. wegen eines ischiadischen* Anfalls *Bing. A. 1751.* anfalle *ane grunt vel fülmant accidens* 12. *nd. anvall id. Schiller l. c.*

anfällige seuche *contagium* a. landkrankheit *epidemia Vogel.*

an-fahen, -vahen, -vohen 6, -phahen 17, -fan 31 *nd.* an van 23 *hd. nd.* anvangen, anfangen *principiari sim., ad-, exordiri, aggredi und abiectari* (neben anvechten), *suscipere etc.; häufig bei Inchoativen z. B.* anfahen dorren *arescere 110*, a. zu fulen *putrescere 110*; anfan essigen 31, anfahen ze essichen *64 acescere*, ich anfach zu lernen *resipisco* 33. facht an *coepit Mir.* anenangeet *arrestat Str. V. eles.* anuehet *prs. v. Mennas.* anfahen-d, -de *formelhaft beim Befragen des' Zeugen Überl. A. neuer* anfangender (*neugegründeter*) *Baumgarten sim. Bing. A. 1614. da erboten, raitslagt und* angefagt ist *Domb. 96* (*hierher?*)

anfaher. ein anfoher *inchoatiuus* 6.

anfänger (*Streites, Processes*) *Bing. A. 1681.* so der des anfenger *gegen mir ist Frkf. Hs. 15. Jh.*

anfang, anfanck. ain fang *und* anevang 6, anne wang 40, eyn fanck *Mainzer Hss. nd.* en ane vank, *ex-, prim-ordium, principium, introitus, seminarium etc.* anauánch *vestitura* anefang *administratio 141.* anfeng *pl. primicie 65. ein* anfang *eines anderen dz im glich wirt sementis 65. a. der sunnen oreses 64.* wint von a. der sonnen *subsolanus 75. da* anfangs gedachte *piece u. s. w. Bing. A. 1752.*

anfängen. *inn dieser* angefengten *rechtuertigung Überl. A. 1525.*

anfen-glich, -ngklich, -cklich *primordialis, principalis.* anfenglicherlig *eins krancken cretiens 74.*

• **anfeng-lichen** *110*, **-klichs** *und* anfencklichen *Überl. A. prigordialiter.*

• **anfartzen** (*Einen*) *oppedere* (*alicui*) *Nier.*

• **anfassung** *prehensio Nier.*

hd. sächs. **an-vechten,** -feihten 20, -feichtin 8, ain feuchten *49. (nur im Gl.)* im-, *ap-pugnare, impertunare, tribulare, grassari, exacerbare, suggerere, abiectare* (fechten abiceret) *etc. was sie gethan vnd* angefachten (*hierher?*) *Domb. 58.*

• die **anevehte** (*einmal belegt bei Lexer*) *Leipz. Hs. 15. Jh.* (*W.*).

anfechter *infestator* 8. 9., *importunus* 29.

anfichtig (o. begirig) *studiosus, procax Mir.*

• **anfichtigkeit** *procacitas Mir.*

anfechtunge *sim. infestatio, vexatio, temptatio, persecutio, tristitia, cornu, flustrum.* vol anfechtung *stimulosus 110.* a. *dess anwaltz Überl. A.*

anfengen *s.* **anfängen. anpfengen.**

anferten *GrW. v. Anfertigen.* an werten 9, afirtin 8 *arrestare;* anverten 8. 9. *nl.* an-, ane-verden *ag-, con-gredi nrh.* anverden *impetere; im Mnl. Wb.* (*von* vaerti aen-vârden, -vêrden *angehen, anfallen sim.* anafarton *Grff III 598. Vgl. amhd.* anevart *impetus*; anagefarinan *u. h. v.*

• **anvertunge** *impetus 155. nd.* anverdinge *id. Schiller l. c.*

an-fertigen, -vertegen 9, -verdegen 13, -firtigen 17, ainfürtigen 19 *nd.* anverdi-gen, -ngben 22, neuverdighen *nl.* aenvêrdigen *sim. (s. q.* anvârden *Mnl. Wb.) arcersire, arrestare, congredi, impetere, exacerbare, pronocare. Belege bei Schiller l. c. daz die leut bei zeite* angevertigt (*abgeschickt*) *und understanden werden Arm. 1444.*

• **anfesselung** *in vincula conjectio Nier., Pomey.*

• **anfeuchtung** *irrigatio Nier.*

anfeuern. anfueren *instigare* 2.

• **anflrunge** *cornu* 9, *hierher? s. u.* **anführung.**

• **anflehung** *supplicatio Nier.*

• **anflen-nen** *Nier., GrW.,* **-sehen** *Nier. irridere.*

anflusz *alluvio;* an- und abflusz *des meeres aestus maris (Bd. f. GrW.) Pomey.*

anfordern *impetere 110*, neben vordern 5*, anverd-en, -ighen *sim. id. vgl.* vordern 30, anfueren (*s. o.*) 2 *instigare. sie haben 50 fl. zur straffe* angefordert; *dasz mir so grosze summe a. wurdt Frkf. A. 1585* (*W.*).

• **anforder-er** *petii-or* **-in** *-rix Mir.*

anhunderung *Bing. A. 1666.*

• *mit* **anfragung** des Rentschreibers *Bing. A. 1753.*

anfrischen. angefrischelt (*angefeuert, angeregt*) *Bing. A. 1697.*

• **anfrischerin** *refrigeratrix Nier.*

anfügen (*in amtlichen Anordnungen hinzufügen*) *Bing. A. 17—18. Jahrhundert passim. das ihr ihme solches* anfueget *ib. 1624.*

anführen. anfuren *inducere* 9.

anfurer *eruditor* 52.

Digitized by Google

anführung *derer Attentaten (im Berichte) Bing. A. 1755.* anvürunge (*s. o. bei* **anfeuern**) *cornu 9, weicht ab von anfuren inducere 9, ist synonym mit* spicze in dem streite 9, spitz in dem strite 8, spitz in ey strite rel anfechtunge 17, *die* hinderspitz *(exercitus) 64 cornu*

- **anfurt** *portus Vogel*, anfurth *id. Pomey.*

angang *s.* **angehen.**

- **angautzen** *allatrare Stör, Pomey.*
- **angebören** *„begeynet nirgends' GrW.* angeboren *ingenerare Falthen,*

prtc. **angeborn** *nd.* angeboren *ag-, cog-, in-natus, ingenitus, suynen natürlichen* angeboren *herren Frkf. A. (Hessen) 1494. 1565. (W.)* angeporn sund *peccatum originale 52.* angepornetugend *demotica 74.*

- **angeberd** (*vel* art, natur) *ingenium 88, stimmt mehr zu angeborn ingenitus, als zu* angebärde *gestus GrW.*

angeben, *prtc. (auch neuwerk.), und s. n. dem s. nach Bing. A. 1697.* angebunde (*sic neben* abgennde 1) *frucht fetus 74. Frankf. halbhd.* es gibt mich nichts an (*statt* es geht, *weil.* es git).

angeber *quadruplator 114.*

angebung. *denen falschen* angebungen *Bing. A. 1697. dieweil wir es dafur achten es sey in* angebung *dieses vorhabenden zeugnuss Hans Reutter der elter gemeint Frkf. A. 1559 (W.).* angäbung *delatio etc. Mir.*

angeboren *s.* **angebören.**

- **ange-bören** 29, -purn 1 *pertinere, nd.* angeboren (es gebirt *110*) *refert* 23. *Vgl. Smllr 1 495.* angebürn *Lexer 1 59. unser zal lude die uns* angeboret *Frkf. A. 1387.*
- *hd. nd.* **ange-dencken,** -dincken 18 *Zw. tendere, inniigilare.*
- **angedenckig** *memor* 29.
- **angedenckung** *vocatio 68.*

angedin-g, *Var.* **-gt** *pacta 65.*

- **angefälle** *pl. GrW.* angeval *devolutio* 5*.

- **angefarinan** *peruasum* 48. anagiuaran *peruadere Grff III 565.*
- **angegen s. entgegen.**
- *nrh.* **aengehalden** (*nl.* anholden) *inniti.*

- **(angehängnis).** angehengnisze *appendicium* 8*.

angehen (*vgl.* **ausgehen**). an-geen, -gen, -gane *132*, -gone *67*, -gayn *133 hd. nd.* -gan, -ghaen 11, -gaen 8* *adoriri, aggredi, invadere, audere.* williche stad not angeit *Böhmer 1340 (W.). er wart bewert, und do in die bewerde* ane gieng *Dmnk. A 233. es will mir kein Vorschlag* angehen, *den ich hiesigen Ackerleuthen thue, Sagen nuer, Sie wollen nichts mit zu Thun haben Bing. A. 1670.* angend zit *instans 68. newer* angehender (*vgl. o.* anfangender) *Baumgarten Bing. A. 1599. 1644. inname vnd vszgabe . . .* angangen zu *Pfingsten 1512 ib. die zeitl ist a. auff S. Petters tag Frkf. A. 1620.*

angang *introitus* (im *Cultus*) 5*, anegenge *rudimentum 100. von a. der welt Dmnk. A. 233. der messe* an- *vnd* usz-gang; *zu* angange *iglicher Messen Frkf. A. 15. Jh*

angänglich. *inname vnd vszgabe* anganglich *zu Pfingsten Bing. A. 1512.*

angehoren *altinere* 17.

- **(angelagung).** angelogunge *insidiari (sic;* logung 33, wegelogunge 5*. 32. *u. s. w. insidie)* 33.
- **(angelauf). angeleiff** (*neben* vfflauf *sim.*) *seditio 88.*

angelegentlich *zu Werck richten Bing. A. 1690.*

- **angelilzun** sich *indulsere (sibi)* 48. *gilie indulsit Grff.*

angeloben *Bing. A. 17. Jh. psam, z. B. inmaszen er mir mit handgebender trew* angelobt *1594. 1600.*

- **angenamen,** angenehm *u. s. w. s.* **annehmen.**
- **angennend.** *ich als der recht a. erbe Frkf. A. (Pfalz) 1503 (W.)*
- **(angeschicht).** angesicht (*sic, neben* geschicht, eyn zugeschicht) *eines wesens schin accidens 65* (*vgl. Add. h. v.*).
- **ange-, ang-schirren** *ordinare Mlr.*
- **angeschriben** *inf. Frkf. A. 15. Jh.*
- **angeseh-n, -ns** *s.* **ansehen.**
- **angesehen** *inf. ich enmag nit a. die zerstörunge Dmnk. A 233. da es* (*das kindelin*) an gesahe *die samer disser welt Domb. 58.*

ange-sicht, -sich 5, -siecht 8 *hd. nd.* -sichte, anegesicht 17, -schte 10. 18., an- *und* ain-gesechte 19 *nd.* angheschte, aenghesicht 11 *nl.* aengesicht *vultus, facies, physionomia, tulus, intuitus, obiectus, con-, re-spectus.* angesicht in a. *obtutus 65. rot vffzügy* a. *gulta rosacea* 43. a. *der stirn frontispicium 74. grosz vnd schones* a. *grauigena 75. ins* a. *bewiesen Bing. A. 1661. leugnet er mirs ins* a. *ib. 1661. eyn* a. *das ein yglichen ansicht ekana (die. deus) 65.* valsch wan oder angezichte *lipus 9.* valsch von der (*sic*) angesiecht *lipias 8.*

- **angeslehts** (*sogleich*) *verfügen Bing. A. 1650.*
- **angesleht kunst** *physionomia* 33.
- **angeslehtle** *n. vulliculus Mlr.*
- **angeslnde** *aulicus* 8.

angeslnnen. *Vgl. arbeit* an *Jemanden* gesinnen, *prtc.* gesinnet *Frnkf. A. 15. Jh.; vgl. u.* **ansinnen.**

- **angeslalt.** *ital.* angstalt *Anstalt, Einrichtung* (Steiper).
- **angesteecke** *s.* **ansteecken.**
- **angethun.** *den tod* angedhun *Domb. 58.*

angewandte *freunden; a. undt freunde Frnkf. A. 1567. 1600 (W.). Vgl. auch GrW. v. Anwenden 4.*

angewinnen. *sie mochten im nit a. Dmnk. A 233. bisz er dem andern sine busz* angewynnet *Domb. 96 (Bornheimer Weistum) 1421. dem andern ickt* angewonnen (*abgewonnen, erobert*) *ib. 15. Jh. were auch dz unser eincher under uns unsen harnesch u. s. w. mit eren verlore oder . . . zerbreche oder im* angewonnen *werde Frnkf. A. 15. Jh. lib und gut* anzugewinnen *Arm. 1444.*

angieszen *madefacere Stör. hat mich die verleumbderische rotte* angegozsen; *von denen enbefugten verleümbderischen Baurn angefochten und* angegozsen *Bing. A. 1697.*

- **anagiez** *infundibulum 127, Würzb. Gl. i. q. mhd.* anguz *m.*

angieszer *delator Stieler,* angiesser *quadruplator 114.*

angieszlich *calumniose Stieler.*

- **angiessung** *affusio und calumnia Nier.*
- **anginen** *incipere* 13.

anglänzen. anglantzen *affulgere Mlr.*

- **anglimmung** *conceptio ignis Nier. (Zw. GrW.).*

angreifen. angriffen, aingriffen 19 *nd. clev.* angripen *accipere, anticipare, adoriri, damare, arripere, tractare. das qud (gerichtlich)* ane gryffen *vnd virkauffen (vgl. mogen sie an die bezerunge* griffen) *Frkf. A. 1536. prtc. haben* angriffen *Bing. A. 1681. dasz er Adamen mit schanparen worffen* angriffen *ib. 1611.*

- **angreyffung** *contactus Mlr, altrectatio Nier.* angriffung *Domb. 96.*
- **angrenzung** *confinium Nier.*
- **angürtung** *incinctus Nier.*
- **anhab** *s.* **anheben.**

anhaben. *der boesz* cleider an hat *pannucius 110. dwile er die stat* angehabt (*wwe gehabt, eher als angegriffen; Bed. f. GrW. und Lexer*) *Frnkf. Hs. 15. Jh.*

anhäbig. anhebig *nauus 128.*

anhaften *impetere* 6.

anhäkeln. anhäckeln *inhamare Nier. (Bed. f. GrW.).*

- **anahaldet** *acciuus 144.*

anhalsen *i. q. nhd.* aufhalsen (*vgl. indessen GrW. v. e.*) *Frnkf. A. 16. Jh. (W.).*

anhalten *nl.* anholden *inniti* (*Gemmen*). *czweierleuw* (*d. i.* zweierlei) anhalden *disputare* 13; *vgl. u. a. nd. van eneme dinge* twierleyge wan holden *id. s.* **absicht.** *dieselbige* ihrer *schuldigkeit ernstlich* anhalten *zu lassen Bing. A. 1695. aidlich* angehalten *werden, ob er nicht wisse u. s. w. ib. 1697. wegen lange Zeit* angehaltener *Kälte ib. 1670.*

anhalten *s. n. auff enners widderthails a. Frkf. Druckbll. 16. Jh. s.* **abthun.**

- **anhalt-er** *solicital-or Mlr* **-ung** *-io Mrz etc. Nier.*
- **anhand** *oblter 114. Vgl.* anhanden *GrW.*

hd. nd. **anhangen,** aynhangen 19. *135. (vgl. die folg. Artikel) herere, ad-, co-, in-herere, frui, dimittere, indulgere, adhäere, imminere, insistere, insudare 5, incubare, pendere, ap-, de-, im-pendere, refl.* (sich) *vacare 65.* gobe anhangen *impendere 9. die nideren gericht und waz den selben* annhangt *Überl. A. 1523.* anhangender *cohercinus 74.* 'ein anhange-nde *110*, -n *68 nl.* aenhanghende *append-ix i. -ens.* ein anhange-u *68*, -nd, -nt *110 Varr.* ding, ein anhangende *132*, aenhanghende *G. voc. camer appendicium.* anhangende sucht, a. seucht *nrh.* a. sueg, anhangen suchte 21 *nl.* aenhanghende *siecte,* ein anhanget gesicht *67,* ein anhangender siechtumb 27 *contagio sim.* ein anehangen siech 18, anhangender suhtiger 6 *contagiosus.* ane- 8*, an-gehangen *innixus, appensum. Vgl.* (s. **Hangen**) *des zu urkunde ist unser ingesygel an dysem bryf* gehangen *Böhmer (Ellvel) 1351 (W.).*

Digitized by Google

hd. nd. **anhengen** *pendere, impendere, incumbere, imminere, prlc.* angehenget *innixus.*

anhenck-en, -in s (*vgl.* **anhangen,** anhengen) *pendere, op-, im-pendere, affigere, dimittere, imminere, incumbere.* gabe anhencken *impendere* s. anhengk *prs. 5 ps. 74 e. Restaurum.* angehenckt *innixus.* a. ding *appendiculum,* vel zierlichkeit *apparatus 65.* *der sele an geheengkte ding. *zufellige* ding *die* anhangen *accidentia 65.* (*vgl.* **anhang**). angehenckter tisch *glascra 75.* angehenckten *Bäuchens oder Erkers Bing. A. 1623. diszen Artickel* angehenckt; *mit* angehengkten *messigungen vnd offsätzen Uebers. A. s. u.* **anhefften.**

• **anhenckmittel** *amuletum Pomey.*

anhang adhærentia *75.* a. *des weszens accidens* 17. *nl.* een aenhangh *appendix 108.* *einfach, on alien anhang; *allein durch das wort Ich glaubs oder globs nit, vff ir artickel geanntwurten; *nit einfach, mit vil geblemeten (?verblümten sim.)* anhengen *Uberl. A. das er ainen (sic) erb. rath keinen* anhang (*betrougen u. dgl.*) *machen wolle Frkf. A. 1566; ich han deshalb mein herren kein* anhang *wollen machen ib. 1509 (W.). bisz solich* a. *vnd vhede zu ende queme ib. (Marburg) 1481 (W.). es mag . . . . unsern* abgonnern *mergklichen* anhang *geberen ib. 1499 (W.). dann es ewigem o. brechte (Folge einer Parteinahme des einem „Zeug" gegen die Türken) Frkf. A. 15. Jh.*

• die **anehange** (*f. sg.*) *und die nachfulge Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhen-gle, -ckle** *n. appendicula Mlr.*

• **anhenck** (ancker 64°) *antenna 64.* **anheneke** *f. (an ein hausz) appendix Mlr. (well.* brot-henke, -hänge *f. hangendes Brotgestell, bei Fr. 1 141'* brodhange, im *GrW. irrig als ntr. citiert.*

• **anhanghern** (-e'n) *contagiosus* 37. **anhenger** *zuke id.* 23. • **anhangig.** *in camera* a. *gewesen Bing. A. 1748.*

anhängig. *in ander wey diszem handel* anhengig *ich wich dienstlichs wollens vleyssen wölle Uberl. A. 1523. gehellig vnd a. raitlich,* bystendig *vnd* anehengig *an Domb. 96. der paisierey noch* anhengig *Messn. U. 1554. nd.* anhengich suke *contagiosus* 23.

anhengisech *factiosus Mlr.*

• **anhängiich** *GrW.* anheng-lich *consequenter 65,* -elich, *Vorr.* -**eclich, -ecklich** *contagiose 75.*

• **anhan-gunge** 19. *110.,* -hinge und -ginge 11, -ghynge *89 vacatio 110, appendiculum, inhærentia* (-hinge) 11. *ein* anhangung *sichtum (sic) contagiosus 4.*

• *ynszer beder* **anhangunge sigil** *Meissn. U. 1482, vll.* verschr. *für pte.* anhangunde.

• **anhärten** *s.* **anherten.**

• **anhau** *GrW., versch. von* anhow *sictrum* (*s. truncus super quem secatur* 37, houwel block 38, *eyn* huwel bloch 23, *vgl.* hackeblock *secatriolum* 38) 9; *vgl.* anehou *Amboss Lexer, BM. I 722.*

anhauchen. *da* huchte er sie an *Domb. 58.*

• **anhauchen** *s. n. halitus Pomey.*

• **anhauchung** *afflatus Nier.*

anheben *nrh. nd.* anheuen *inchoare sim., aggredi* 17, *anticipare, hortari* (✕ anherten) 45, *intonare; in Gll. brs. bra Inchoativen (vgl.* anfahen) *z. B.* a. *zu biczen fernesere* 17, anhebin *swarczin nygrescere, der da* anhebt *zufallen vel verzwifeln nutans 75,* ich heben an *hiep zu han amasco* 45. hebt sich *die helling mecz hude also an Domb. 58.* angehebt *inchoatus Mlr.* an hat gehabin (*hat angehoben Meissn. U. 1592.*

anheben *s. n. exordium* 5, *inchoatio* 9.

anheber *inchoativus* 3.

• **anhebig** (*anders o. v.* **anhäbig**) 17. *4. nd.* anheuich *inchoativus.*

• **anhebellich** *inchoativus.*

• **anhebunge** *exordium, initium, inceptio, principium, inchoatio sim.*

anhab *exordium 68:* der a. *des slayens Frkf. A. 1443 (W.)* a. *machen capere primordia gall. faire l'entrée Stör. sie mogen furbasser griffen vnd an wem der anhabe sij anfahen Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhaup** *m.* (✕ -haupt?) *initium; das da hat* eynen anhaup *vnd legn ende perpetuum principium sine fine 8.*

• der **anhub** *des handels Frnkf. A. 1443 (W.).* an weme *im der* a. *sij* (*vgl.* anhab) *Frkf. Hs. 15 Jh.* der anhup *ib.*

anhefften *nd.* anhechten 22 *af-, infigere, affibulare. prs.* anhetfet 74 *v. Pronesa vnd sollen die dry dorffe nu furter mee on den andern dorffen . . . abgeschieden vnd in ken wise mee* angehenket *noch* angehefft *sin Frkf. A. 1481 (W.). ist vollich gerechtigkeit (Recht)* den (*sic*) *fürstenthumbe Tyrol also* angehefftet *das niemand das entlehnen mag; der twang (Gerichtskreisz) sal dem ertrich, das er begrifft, so hart* angehefft *sin, das er nit wyter gezogen werde; wie der stifft zu wirtzpurg an sich geheefft hat das hirtzogthum zu Franchen vnd das die beide nu als ein gliz sin Frkf. Hs. 15. Jh.*

• **anhefftter** *alligator Nier.*

anhelm. anheimb *kommen, stellen, gestellt, gewesen (der obrigkeit) Bing. A. 17. Jh.*

• **anhelm-o, -stellen.** stelle *ich ein solches E. grosz.* anheimo *Bing. A. 1644.*

anheim-isch *Pomey,* -sch *Mlr domi vel domesticus.* a. *kommen Frnkf. A. 15. Jh.*

• **anheyschnnge** (*Zw. GrW.*). (*dasz er*) *vff* a. *ende stipulation desselbigen probirt* hantheyssig (*s. u.* antheiz) *worden ist Meissn. U. 1479.*

• **anheiszen** *innocare.*

anhenken *u. s. w. s.* **anhangen.**

• **anheran.** *vonn Marpurgk* anheran *geschigk worden Bing. A. 1600.*

• **anherig** *s.* **anhörig.**

an-, ahn-hero *Bing. A. 17. Jh., z. B.* a. *kommen 1668,* a. *ebermachen 1650.*

• die **anhero kunft** *Bing. A. 1751.* (anher- *GrW.*).

• **anherten** (anhärten *verschr. bei Frisch aus 74 und als Lehnwort aus lat.* hortari *erklärt*), *vorz. sächs.* anherden *sim. (auch* -harden, -horden *sim. s. u.) schliesst sich wenigstens formell an* hart an, *vgl. indessen auch* harren, *findet sich aber in den mhd. nhd. Wbb. ebensowenig wie* anhärten, *und scheint vorzüglich dem 15. Jh. anzugehören. Wir stellen die uns zugänglichen Zss. und Abll. hier auf:* **anhert-en, -igen** 18 *hd. nd.* anherden 13. 14. 23. *Mnd. Wb.,* **erherten** 49, **anhoren** 7, entherden 15, an-, to-horden 27. 38. *nl.* toehardeu *G. voc. hortari. nd.* toherden **22. 33. 37. hd.** zuherten 18, zuhirtin 21 *ab-, ad , ex-hortari.* anherden *solicitare und accendere i. hortari* 13. tzoherden *instigare 152,* **überin.** **be-herten** 20, -hirten 45, -harten 5, *nd.* -harden *hd.* -hörten 67, **(-harren),** *wol vel* **usz-herten** 19, **volharden** *G. voc.,* **v'harten** 18, **verhirsten** 33, **(verharren** 68, virharn 8, **harren)** *persecuerare, prtc.* volhardende *109,* wolhertende (behartender *sim.*) *persenerans. sein furnemen zu* volherten *Arm. 1444. Firneres u. Br. Wb. vr.* an-, to-, voll-harden, tohardinge.

• **an-** 18, **czu-** 27 **-herter** *nd.* an-, to- 23 -herder (*des kaues* 37), **zu gehorer** (*umgel.*) 45 *hortator, agonisca* 37.

• **anhertunge** *improbitas i. perseuerantia.* an herthung *hortatio* 27. *nd.* anherdinge *Mnd. Wb.*

• **tohardinge** *Br. Wb.*

• **wolherdunge** *perseuerantia* 20 (wol- *überall aus* vol-), *neben* harrunge. be-, ver-h. *id.*

• **anhetz-erin** *instigatr-ix* **-ung** *-io Nier., irritamentum Stör.*

anheute *Bing. A. 1757.* an heutke *ib. 1697.*

• **anhier** *Bing. A. 1636.*

• **anhoren** *hortari s.* **anherten.**

hd. nd. **anhoren** *ad-, per-hnere, interesse, attendere* 18.

• **anhörer** *auditor Nier.*

anhörig. *nd.* anhorich *attentus* 11. anherig *affabilis V. a. 1618 (hierher?)*

anhutschen *proserpere GrW.*

• **anhutschen** *stimulare Kirsch. Vgl.* hutschen *incitare Smlr II 259,* hutzschen *hortari 125.*

anjetzo *Bing. A. 17—18. Jh. passm.*

• **anjucken** *Zw. s. u. affric-are, -ans Mlr.*

• **ankarten** *die sach procedere negotio Pomey.*

• **ankauch-en** *adhalare* **-ung** *asperatio Mlr.*

• **ankegeln** *primum ludere truncelis Stör, Pomey.*

ankehren. *hd. nd.* ankeren *aduertere. flusz* a. (*nhd.* anwenden) *indulgere 88.*

• **ankehrung** *impensa Pomey.*

ankerben. *dem taslner so die firtel wein* angekerbt *hat; sollen sprechen das sie recht a. haben, vr* kerben *mydebrengen Frnkf. A. 15—16. Jh.*

• **ankennen.** *Vroni hatte das erwartet, dem Vater schon* angekannt *Schirmer (der Waldmensch 1873 II 199).*

anketteln *alligare Nier.*

anclagen *accusare.* der anklagt *delatus.*

anklager *K. V.,* ankleger *110,* a. *im rechten 75 actor.*

• **anklägig,** schuldbar *noxius; reus agendus Pomey.*

• **anclagung** *allegata, reconuentio* 52. *65., accusatio Nier.*

Digitized by Google

• **anclamer** *anxius Symb. D. mnd.* **anklam** *m. Aufdringlicher (Schmbch). Vgl.* klemmen *angere u. s. w.*

• **anklammerung** *fibulatio Pomey (Zw. GrW.).*

an-cleben *nd.* -cleven *hd.* **-clelben** *S. 75.*, **-kleuben** 10 *affigere, herere. nd.* ankleven, ankliven *anfangen Schiller l. c.*

• *nd.* **ancliuich** *contagiosus. Vgl.* anklebende *Krankheit GrW.*

• **ankilitschen** *allidere Nier.*

ancloppfen *impulsare 75.*

• **anklopfung** *pulsatio Nier.*

anknecht *appartior, accensus Pomey.*

• **anknechtstube** *camera appartioris frz. châtelet Pomey.*

an-knöpfen, -knüpfen *GrW.* -knuppfen, -knupfen, -knuffen 8, -knophen 7, -knoppen 5, -knoppin s. 19. *hd. nd.* -knuppen *adnectere, affigere.*

• **anknüpfung** (*hnd.*) *annexus Nier.*

ankommen (*nnd. auch von Esswaren: anbrüchig werden*) *nl. nrh.* aenconien *incumbere* (*Gemmen, angrelehnt?*). *gericht die wizut sin o. furbasser* ankommen *o.* vfersteen *mochten Frnkf. Hs. 43. Jh.*

• **ankommen** *s. n. ein erte a. der virnuft apprehensio* 15.

• **ankoppelung** *conjugatio Pomey (Zw. GrW.).*

ankörnen. ankornen *inescare Pomey.*

• **ankunde.** ein a. *der vernunft apprehensio 31.*

• **ankunftsschmausz** *coena adventatoria Nier.*

• **ankunftzeichen** *nota genitiva i. q.* geburtszeichen *Pomey.*

ankoppfeln *coniugare Stör.*

• **ankoppelung** *junctura Nier.*

ankrallen. *Häufiger refl. sich an E. a.*

ankratzen *affricare Mlr, Pomey.*

• **ankreutzen** *als die vogel alare 74.*

• **ankunde, ankunft** (*fehlt Gll.*) *s.* **ankommen.**

• **ankünder** *praeco Pomey (Zw. GrW.).*

• **ankünten** (*vgl.* **künten,** könnte o. zuntn *incendere* 1). an cünden *accendere* 3. angecunt 3, an künt 1 *accensus.*

• **ankuntung** *incendium* 1.

anlachen *arridere, suszlich a. alludere 65.* lacht *daz kint den alt an Dnmk. A 176.*

• **anlacher** *arrisor Mlr.*

• **anläch-ein** *arridere Nier. GrW.* **-lnng** *arrisio Nier.*

hd. nd. **anlage,** anlaghe 37. *Mnd. Wb. tendicul-a, -um, insidiae; a. i. q. nhd.* auflage *Frnkf. A. 1376.* eine a. (*in die Gesellenkasse*) *erlegen; die zu sammen künfft vnd* anlagen *monatlich ansagen vb. 1634. solch cuth mit a., diensten und andern onerbus beschwehren Bmg. A. 1712. 1745. a. vnd gelder vffzulegen ib. 1667. unser antheil in allerhand a.* (*nhd.* auslagen) *vnd fuhrgelder ib. 1651.* anlag *f. Studium gall. employte Stör.*

• **anlag-kiste, -truhe** (*Geldkiste*) *des rheinischen kreis Frkf. A. 1542 (W.).*

• **anlagsgelder** *geliefert vnd abgestallet Bmg. A. 1695.*

anlangen (*vel* rieren) *lambere 88, appodiare* (•anlehnen) *89.* aue langin *interpellare V. a. 1420. wurde ein herre angelangt von sins knechts tat; wer sie aber ze anzulangen meynste Domb. 96. dieweil er vns darumb vnderthenig* angelangt *Bmg. A. 1621.* (*hat*) mich angelanget (*angegangen sim.*), *dasz u. s. w. ib. 1632. hat er vns mit beth* angelangt *ime zu gestatten u. s. w. Meissn. U. 1521. dasz es nicht viel* anlangen (*bedeuten*) *thnet ib. 1681. nnd. a. hinreichen* (*nhd.* langen *nhd.* auslangen) *Schmbch. a. mit worten inuasare 75. a.* (*vgl.* belangen) *betreffen, angehn Domb. 96. pssm z. B.* lange in *dheyns weyesz* an; *das alles* laugt mich an; an ine nit gelangt wurdenn, *vnd were die an ine g. u. s. w. den leinkauff* anhlangendt *Bmg. A. 1588. vns ist* angelangt (*berichtet, an uns gelangt*) *Domb. 96.*

anlangen *s. n. vff ihr beyder a. Meissn. U. 1542.*

• **anlangung** *adventus Nier., petitio Mlr.*

anlassen *die molen Frkf. A. 15. Jh. hat sich* angelassen (*gestellt*) *als wann er u. s. w. Bmg. A. 1667. nd. vromelsken sik wol* anlaten *prodesse 58.*

anlasz (*Compromiss Lexer*) anlaysz *Frkf. Hs. 15. Jh. Häufig in Frnkf. Hs. 15. Jh. und Überl. A. z. B. anfang, erstreckung* des anlasz, anluszes, anlaszs, anlayszs; *nach lute eins bewegelen a., des anlaszs dem er billich nach get; hat mit widerlichem ingang des hohen verschrieben a. sich verpflichtet; sij ein sache in eime* anlaysz veranlayszt *worden* (*ein* veranlaszte *sache*). *Bei Baur 1362:* des anlazzes *wegen den sie an vns getan hant. In Domb. 96:* nach verleyung des anlasz, nach *vermug* des a., nach vermög des a., *u. v. vnd* vszwisung des a., a. *zugt u. s. w.*, den a. *muntlich beschiesen*, was inen der a. *zugbt*, dem a. *vngemesz*, der a. *zwuschen den parthegen vffgerecht*, den a. *fur angen nemen*, dem a. *truwlich leben Überl. A.*

• **anläsz-ly** *occasiuncula* **-lich** *illecebrosus Mlr.*

anlaster *vitium Mlr.*

anlauffen *nd.* anlopen *nrh.* anloepen *nl.* aenlopen *adorsi, aggredi, inuadere, insultare. a. vnder augen 134., a. v. die augen 68. 69. nrh. a. um 12ª techten nl. a. om te v. inuadere. grimlich* anlouffen *seure 65. dasz der lohn ziemlich hoch* ahnlaufet *Bmg. A. 17. Jh.*

anlaufen *s. n. wir wehren des verdrieszlichen* anlauffens (*nhd. überlaufens, beim Gericht*) *gebrigt* (*nhd. überhoben*) *worden Frkf. A. 1620 (W.).*

anlauff, anelauff s° *insult-us, -atio, incursus.* anlouff *siner vigende Arm.*

• **anläuffer** *impetum faciens Stor,* anlauffer *id. Pomey.*

anlauffung *insultatio 65.*

• **anlecken** *madefatere Stör, Pomey. Vgl. well.* lecken *die Bleichwäsche besprengen.*

anlegen, anlegyen 21 *indurre, indusiare, imminere* (*vgl. anlegung*). *accumbere* (*Var.* aulenen) *110. die cleider a. amicire 75. brucb a. bracare 64. hosen a. calligare 75. wappen a. accingere 27. panzer a. loricare 134. waffen* ane legen *Dmnk. A 253. name er sein kleyder widder vnd* lagt *sie an Domb. 58. sal ym keynreleye gedrengnisse anlegen* (*nhd. anthun*) *Meissn. U. 1415. priv.* angelegt *mit vil schnodem gewant pannosus 75.* angelegte-r *ambtszwang, arrest, befelch, -s gebolt Bmg. A. 1649. 1651. 1687.* angelacht *Frkf. A. 15—16. Jh. passim.*

• **anlegete** *pensum Fr.*

• **anlegnnge** *amictus 75.* anlegung *applicatio etc. Nier. (insidae GrW. vgl. o.* anlage). *a. eines dings additio 75. nhd. a. von Geldern, Kapitalien.*

anlage *u. s. w. s. o.*

anlehen *femulum Sum.*

anlehnen. an-lechnen *64,* -lenen, -leynen, -laynen *und* ain lain 52 *nrh.* aen lenen *nl.* aen leuneu *appodiare, in-, subsidi, conquinisci, reclinare, accumbere.* sich anleinen *innixi SK.* analenidi *insidet* (*gressibus*) 48. *prtc.* ange-lent 12, -lend 13, leynt *ouff eynander 27. Murg. innixus.*

• **anlenung** *110.* anleynung *68 appodiamen.*

anlelhen. *sie haben gelt* angeliehen *vnd vffgeborgt Frkf. A. 1572 (W.).*

anleimen. anlimen *adglutino 68,* anlymen *110 nl.* aenlymen *ferruminare.*

• **anlelmung** *agglutinatio Nier.*

anlelten *daruff* (*vff sin gutter*)*e, er ist* (*gerichtlich*) geanleyt *wurden Domb. 96* (*Ratwil 15. Jh.*).

anlelt-e *f., -i nom.* -in *acc. sg. Frkf. Hs.* (*Ratwil*) *15. Jh.*, anleide *Frkf. A. 15. Jh.ff. passim. das yem* anleyti *vff sin guttere erteylt, darvff u. s. w.* (*s. vorhin bei* anleiten). *sie mit der* anleide *zu richten Frkf. A. 1454 (W.). Beispiele ebds. 15—16. Jh.: gesworen vez der stat muwet zu a. oder steyne zu setzen; XII heller zu a. geben vnd welchem dan die a. empfelht der sal die a. bezalen; so die fursprechen zcu a. gebruchi vnd vor den scheffen reden wurden . . . wu sie aber vszwendig der a. brieff vnd andre* (*andrer?*) *gerechtigkrit zubeschilgen erfordertt werden; so die scheffen mit a. geen; a. gepietten; gericht wirt mit a. durch die scheffen begangen. eyn a. laiszen begeen Domb. 96* (*Bornh. Weistum 15. Jh.*).

• **anlait brlefl** (*Zss. vgl. o. der* anleide *brieff;* anleitsbrief *GrW.*) *Frkf. Hs.* (*Ratwil*) *15. Jh.*

• daz **anlait zedel** *ebds.*

anleitung (*ungenügend in GrW.*). a. *zu mehrerem Nachsinnen erlangen Bmg. A. 1734. dasz Dr. Schwebelin* (*dat.*) *er zu verkleinerlichen reden vnd seinem excess*) *keine* anlaitung (*Anregung*) *geqeben, sondern er davon . . . abgemahnet Frnkf. A.* (*Cassel*) *1629; vf. sein nachfragen vnd* anlaittung *ib.* (*Frnkf.*) *1652 (W.).*

• ain **anlaitung besitznngsbrieff** *ebds.*

• der **anlaiter** *ebds.*

anlelchten *affulgere Mlr.*

anleugen *insidiari* 33. *Vgl.* anliegen *sim.*

an- *o.* **ein-liebien** *gratiam aucupari Pomey.*

anliegen, anligen (*vgl.* **anlage**) *insistere 65, imminere 7, insidiari 67. 76. wecherlich* anligen *inuigilare 65. hietzigkich hart a. supplicare 65. was uns darumb anligt; dann uns das nidldorfienlichen* anliget *Arm. 1444. alsz wollest dir a.* (*sc. lassen?*) *dasz u. s. w. Frnkf. A. 1637 (W.). mit* angelegenem *fleisz Bmg. A. 1665.*

Digitized by Google

anligen *s. n. Frkf. A. 15. Jh. verkunden wir unser anligende Arm. 1444.*

• **anligendigkait** *sedulitas 65.*

anlieger, *wett. öślier, auch öślöjer d. i.* **anleger** *m. Feldnachbar.*

• **anlisten** *illicere ad dolos Pomey.*

• **anlobung** *sponsio Pomey (Zw. GrW.).*

• **anlochen, anlöchern** *perforare Pomey.*

anlocken *allicere 85.*

• **anlock-er** *allector* **-ung** *illecebra Nier.*

• **anlötung** *ferruminatio Nier., plumbatura Pomey.*

anligen *aspicere Mlr.*

• **anliger** *inspector 41.*

• **anligung** *conspectus Mlr.*

anmachin (vel machin *picturam etc.*) *impingere* 19. (*die „sweret" sind verpflichtet*) *off die nyderlage zu warten und an zumachen nachdem es befohlen ist; das man yne (den fassen) pleyet zu lassen off das engelt anzumachen sim. Frkf. A. 15. Jh.*

• **anmaehgelt** (*eine Ausgabenrubrik*) *Frkf. A. 14—15. Jh.*

• **(anmächtigen).** *unsers Sinns halben des wir vnns hiemit anmechtigen Bing. A. (Regennspurg, zweimal) 15—16. Jh.; schwerlich verzichten bed. (dann zu* an- *o. Nr. 4).*

annahl *Pomey hd. nd. annal 109. 126. 128. 135. Mlr, annal und* annahel *sg.* annähler *pl. 126,* annaal *Fris., Das.,* annaal *sg.* annäler *pl. Mlr cicatrix, nevus. macula.*

• **annmäll** *n. cicatricula Mlr.*

• **ani-, gana-mailt** *stigmarii Grff.*

annahlen *hd. nd.* annalen, annnaylen *153, de-, impingere.*

annahnen. ahnmahnen (*amtlich*) *Bing. A. 1652. ihn zur Zahlung* angemahnet *ib. 1657. dasz die Vor-Mundschafft angemahnt würde ib. 1735.*

• **annahnen** *s. n. off unterschiedliches ersuchen und* ahnmahnen *Bing. A. 1634.*

• **annahner** *adhortator Nier., Pomey.*

• **annanlich.** *was E. gn. a. nachbarlich schreiben Frkf. A. 1587 (W.).*

annanunge *exhortatio* 17. annahnung *thun,* a. *beschehen ist Bing. A. 1651.*

• **annannen** *excitare frz. encourager Pomey.*

• **annarecken** *conterminum esse Stör, Pomey.*

annaszen. *dasz ich mir vnd den meinigen vns alles* a. *darffen vnd vns nichts für endlhalden werden Bing. A. 1628. wegen eines* angemasten *eintrags in dortigen zehendten ib. 1707. einer Jurisdiction sich* angemaszet *ib. 1758.*

annasser *aemulus, simia Mlr.*

annaszliche *handlung Bing. A. 1714.*

annelden *s. n. (Zw. GrW.) auf sein vnd der seinigen a. Bing. A. 1662. off vielfaltigesz erinnern (so noch md. Ausspraehe) vnd a. ib. 1687.*

• **annemick** *u. s. w. s.* **annehmen.**

annerken *attendere 89.*

• **annercklich** *observatu dignum Pomey.*

(an- *vgl.* **ab-merren).** (*Eis*) *im iszgange uszhauen vnd* anneren *Frkf. A. 15. Jh. (die Brücke mit Seilen)* anmehren *ib. 1756. prtc.* angemehrt (*ist das vor Anker liegende Schiff*) *ib. 16. Jh. passim. Vgl. nass.* mehren, anmehren *bei Kehrein.*

• **anmyne** *s.* **annehmen.**

anmisehen. *treg* a. *pastare 75.*

an-, ane-muten, anmuden 18 *hd. nd.* anmoden 13. 23. 38., anmouden 38, on mpden 21, (an nuten 27, an onueten 33; *auch* muten, monden) *insinuare,* anmüten *annuere 29. es sullen auch die fürsten . . . keyner (gen., f. GrW.) schürhend, burgeschafft adir glübede* anmuten *dar um das . . . Böhmer. 1341 (W.). einer der ein* anmut *einsz dings von im zu erfarn etwas repulsior 65. Vgl.* an J. muten (*Jemanden zumuthen*) *z. B. das er* an *die von Lichtenberg* gemutet *hat Domb.*

• **anmuter** (*Begehrender*). *wer auch ein lehen auffnemen wolt so sol (der berckmeyster) das dem* anmuter *ongeweigert leyhen Frkf. A. (Bergwerksfreiheit, Heidelberg) 1507 (W.).*

annageln. anneg-elen 5*, -len 6 *af-, in-figere.* angeneilt *infixus 11.*

annahen. *disen* annahenten *Sommer Bing. A. 1666.*

anndhen. *nl.* ane naien *insurre 99.*

annehmen. annemen, anneymen 3 *acceptare,* (vel begynden 19) *intromittere, advertere, jenglich* anniemen *(sprfangen nehmen) Überl. A. 1523.* annemen *mit gefencknusse mancipare 75. eines andern nit* annemen *insimulare 65. vurethe a. vsurpare 20. das wir vns der czinse vnd renthe nummer wollen* a. *noch furdern nach* (sic) anthedingen *Meissn. U. 1440.* ich nim mich an *schmeicheln simulo 65.* anagenamun *inposnere* 48. *prtc.* angnomen *Frkf. A. 15. Jh.* angenomen *respectus 20. ein a. frunlschaft cognatio 65.* sich annimpt *s. u. bei* **annehmer.**

annehm. *hd. nd.* anneme, aneme, anmyne (*vgl. u.* anm-; ✕ minne?) 8 *gratus.* anname maken *gratificare* 23. anneme *dinst Meissn. U. 1398.*

hd. nd. **an-, ane-** 12. 22. **-geneme,** -genem *110,* -genehmer *65 (nl.* ghenaem) *accept-us, -atus, -abilis, gratiosus, eucharis.* angeneme machen *gratificare.* angenem got *gratiutum 65. nd.* angheneme recht *pregula.*

• **annehmig.** *frunlichs vnd* annemigs *wolgefallen Meissn. U. 1536.* **annemick** *gratus* 18. anemigs *s. o. à-.*

• **angenehmig.** *dester* angenemiger (*Arbeid fordern und an Jemanden gesinnen*) *Frkf. A. 15. Jh.*

annehmlich. *nicht* a., annehmblich (*nhd. gew.* annehmbar) *Bing. A. 1621. 1681.*

annehmer. annemmer vel lober *probator Mlr. ein* falscher annemer *dissimulator* (*scher durch die finger das er sich nit* annimpt *simulator*) *65.*

• **annehmerin** *acceptrix Nier.*

annemung *65 acceptio, simulatio, ein* a. *der sach Überl. A. 1523.* annhemunge *Meissn. U. 1342.*

angenehmheit *jucunditas Pomey.*

angenomenheit *adoptio 25.*

• **annemekelt,** annemikeit 18 *gratitudo* 5*. 18., *adoptio* 5. 21.

annoch *Bing. A. 17—18. Jh. passm.* anoch *ib. 1757.*

• **anordner** *ordinator Nier.*

anordenung *Bing. A. 1577.* die anordtnung *thun ib. 1634.*

• **(anpfengen).** *nass.* anpengen *Kehrein wetl.* pennen, **anpennen** (Oüpénn) *rheinl.* anfengen *schw. brennbaren Zw. anzünden (Licht u. s. w.) Vgl. kurh.* empengen *id., Vilmar v.* empfengen, *Lexer v.* enphengen, *GrW.,* empfängen, anpinken *vgl. nnd.* pinken *bei Vilmar;* ent-pengen, -phengen, -lengen, -phagen *45 incendere,* vnphengen *id.* 8*; eyn pengung 21 nd.* ent-, vnt-fenginge *incendium; hd.* entpenger, fenger 18, enthpenger 45 *nd.* onfeenger 11 *incensor nd.* entfenger *incendium* 23.

• **anpfuyen** *conspuere Nier.*

anpochen. anbochen *pulsare ostium Pomey.*

• *urh.* **aenporten** *s.* **anpurren.**

anpossen *s.* **anboszen.**

hd. nd. **anpurren** *GrW., Br. Wb. u. s. w. nl.* aenporren, *daraus vrm. urh.* aenporten (*Gemmen*) *instigare* (*sächs.* purren, porren *id.*).

anplitschen *a-, il-lidere.* anbütschen (*an ein schweren*) *offendere (ad stipitem) Mlr.*

• **anplitsch** *m. illisio Mlr.*

• **(anralu).** *nnd.* anrein, örein, -ürain (*aus* ürain?) *m. Rain (Schmbolz).*

anralnen *Zw. GrW.*

• **anrath** *m. consilium Pomey.*

• **(anrauschung).** anruschunge (*vgl. Lexer h. v.*) *impetus 155.*

anreden *convenire* 8.

• **anredung** *allocutio Nier.*

anregen (*gerichtlich*) *Überl. A.* a. (*einmahnen*) *belonunge Frkf. A. 15. Jh. nach klarer Maasgab* angeregten (*des angeführten sim.*) *Osnabrückischen Frieden Schlusses Bing. A. 1735. die estimanten* angeregt (*die eben erwähnt wurden*) *ib. 1624. u. s. w.*

• **anreyb-en** *infricare Mlr, GrW.* **-ung** *afflictus Mlr.*

anreichen. *urh.* anreken *nl.* aenrecken (zu recken?) *contingere.*

• **anreichig.** *dasz die frohnfreyheit, in absicht off besser vnd wohlfeiler zeiten, nicht wohl* anreichig *seye Bing. A. 1695. so nun der anerbottene Haffer in Absicht auf beszere vnd wohlfeilere Zeiten nicht* a. *ist ib. 1695.*

• **anreisen** (*anrichten*) *adornare, instruere* (*vgl. o.* **abreisen** *u. s. w.*; reisen, *leiten deducere, dirigere*), *muschi sich mit* reiszen *um* reizen. *Vgl. Parallelen aus Maaler: den kunig auff kriegen* anreisen *vnd sfweysen auertere regem in cogitationem belli, vgl.* aufweysen *mit den Synonymen* anrichten *submittere etc., einem ein laster* aufweysen *vnnd* anreitzen *scelere obligare aliquem, ein krieg* anreisen *conciture bellum, hader a. contentionem injicere. Noch jetzt bei Stalder II 269 vgl. Smlle III 428* anreisen *animahnen; anordnen; Jemanden Etwas* anereisen *J. Schädliches thun o. ihn thun lassen. Die Abll. stellen wir unter* **anreizen**

Digitized by Google

zusammen; beider Artikel Formen und Bedd. bedürfen noch weiterer Ergänzung und Untersuchung; wir werden unter **R** *darauf zurückkommen.*

• **(anreiten,** *vgl.* bereiten). *nd.* anreden *Mnd. Wb. und.* anreien *zurüsten, Speisen anrichten Schmbch.*

an-reitzen *Mr,* -reisszen *125,* -reyszin 5, raisen 2 *stimulare, provocare, hortari. Vgl. o.* anreisen.

• **anreitz-er** *stimulat-or Mr, Nier.,* **-erin** *-rix Nier.* **an-reiss-er** *concitat-or* • **-erin** *-rix Mr.* **anreiser** *Annahner Stalder.*

• **anreisig** *anmahnend Stalder.*

• **anreitzlich** *allecebrose Mr.*

• **anreisung** *Anmahnung Stalder.* **(anreitzung** *allecebra etc. Mr).*

anrennen. *mit verbengtem zom angerendt Überl. A.*

• **anrennung** *assultus Nier.*

• **anreuten** *hortari 27.*

hd. nd. **anrichten** *dirigere, dapare, dapinare (die spise* a. id. *75), nur nd. expedire (neben* be-, vsz-, ut-richten *id.). die knechte vnd gesinde* a., *die lude* a., anzurichten *zu arbeiden vnd abe zu furen vnd zu lun das zutunde ist Frkf. A. 15. Jh.* (*vgl.* abrichten). *einen newen stall, den wasserbaw* abnzurichten *Bing. A. 1666.* angericht 5. 33. *nd.* an-, anghe-richtet *directus.* ein *schlechter garte konnte* angerichtet (*vgl.* ein-) *vndt zu nutz gemacht werden Bing. A. 1662.* da *mit der widderstant dester stetlicher* angericht *magk werden Domb. 96.*

• **anrechten** *directus* 21, *sl. prtc.? inf.?* (✕ *dirigere*).

• *nd.* **anrecht** *directus* 37. *Vgl.* aufrecht, *nl.* opregt (*aufrichtig*).

anrichte (*westf. f. Küchenschrank*) *Mr,* anricht (*so md. f.*) *nd.* anrrechte *Kd. abacus 73 Marg., vasarium 126. vor zwey gehenck an die* anrichten *Frkf. A. 1451.*

anricht-bank *abacus Vogel, Sarrius, pl.* -benck *Bing. A. 1641. Vgl. nd.* richtbank *cubarium.*

anrichtisch *abacus Nier., cupcopanum Kirsch.*

hd. nd. **anrichter** *comicus Vogel, designator eib. Mr, labina* 37.

an-richtig, -rechtig 45 *nd.* richtig 22°. 23. 38., -rechtich 22. 22°. *direct-us, -ius, expeditius* 21, *agilis* (anrichtich) 22°.

• **anrichtlich** *directe 74.*

anrichtung (*GrW. aus Hahn*) *constitutio Mr, institutio Nier. 70 β. zu* anrichtunge *der gebeuden Meissn. U. 1343.*

• **anriechung** *olfactus Nier.* (*Zw. GrW.*).

anrinnen. anrünnen *allucre Mr.*

• **anrocken.** *ich . . . nimer gepruchen will bey den* angerockten *Bing. A.* (*Riegenspatg*) *46. Jh.*

• **anroden** *allg. nhd.*

• **Anrode** (*brode* Annerod) *Dorf im Hüttenberge Bing. A. 1590.*

• **(anrodung** *allg. nhd.*) *neue* anrothungen *Bing. A. 1735.*

• **anruchtig** *s. unter* **an** *Nr. 1.*

• **anruckung** *accessus Nier.*

anruffen *nd.* anropen, anroepen 11 *nl.* aenropen *acclamare, vocare, invocare, implorare.* wir *flehen bidden vnd* anruffen *noch Frkf. A. 1443 (W.).* ruften *sie got an Dmnk. A. 176. prtc.* angerüfft *Überl. A.,* angerufft *Arm. 1444, Domb. 96., invocatus, citatus 110.*

anrufen *s. u. als sie haben schrifftlich* anruffen *gethann Domb. 96. vff Werdenbergs vogts* anrüffen (*Klage*) *Überl. A. 1523.*

anruf. *bewerung vnd* anruffes *g. sg. Bing. A. 16. Jh.*

anrufer. *clev.* anroeper *paracletus.*

an-ruffung, -rüffung 6, -rüffung *Überl. A. nl.* aenropenghe *invocatio.*

anrühmen. *unter den* angerühmten *Connexionen Bing. A. 1735, sim. 1748.*

anrühren. anruren, anroren 7. 17. *tangere, al-, per-tingere.*

anrühren *s. u. der sin des* anrurensz *tactus 65. (Bed. f, GrW.).*

anrührung *tactus Nier.,* anrürung *contactus Mr. rudigk* anrurung *contagio 65.*

• **anründen** *rotundare Pomey.*

ansacken *sarcinam imponere Pomey; md.* a. **ansäckeln** *anlocken (Bedd. f. GrW.). Vgl. Kehren v. Ansackeln.*

• **ansäen** *conserere Zw. connio s. u. Nier.*

ansagen *die zusammenkünfft (der Gesellen) Frkf. A. 1634. sie hat mich angesagt vnd berichtet („gewagte Fügung" GrW. 1 453) Frkf. A. (Nidda) 1518 (W.). wan der her des todes hat an geseget dem tode Domb. 58.*

• **ansagebrieff** *Domb. 96.*

• **ansagung** *professio nominis vel i. q.* foderung *indicto Nier.*

• **ansalb-en** *(GrW.)* *illinire* **-ung** *illitus Mr.*

ansatz *s.* **ansetzen.**

• **(ansäumen).** an somen *incunctari 9.*

anschäfften. von *sieben norschen* anzuscheffien *Frnkf. A. 1417 (W.).*

• **ansehalten** *vel* schalten *oram soluere Mr.*

ansehauwen 7, anschawen 4 *aspicere, intueri.*

anschawung *intuitus 110.*

anscheynen *affulgere Mr nd.* anschinen *illucere* tt. *bey* anscheinender *guter hofnung Bing. A. 1695.*

• **anschelszen** (*vgl.* be-) *nnd.* anschelten *betrügen* (*vgl. Kehrein v. c.*); *hd. Studentenspr. im Duelle verwunden.*

• **anschisz** (*Stud.*) *m. Duellwunde.*

• **anschicklich** *vel* meysterlich *regulis 74.*

aus **anschickung** (*nhd.* schickung) gottes *diuinitus Mr.*

anschieszen *frz. tirer le premier Pomey* (*Bd. f. GrW.*).

• **anschisz** *s.* **anschelszen.**

an-schlagen 13, -slahen 3. 74., -schlahen 75 *nd.* -slaen 11 *affigere, applicare.* a. *mit pochen impulsare 75. steft* a. *plumare 74. der die guter* anschlecht *metazarius 110.* angeschlagen *von ewigkeit dispositum ab eterno 65. die hulffe werde vff selt* angeschlagen und gesetzt *Jansen R. corr. 1487 (W.).*

anschlag *laxatio Zehner. ein* a. *furnemens verbum in diurnis, bisz* a. *machinamentum 65. vff vnsers herren des kunigs nachgenden* anschlag *Arm. S. 58. dem* auslage, *zu Nurenberg gescheen, nachzugeen off disen . . . Arm. S. 53.* anslag *thun yres vermogen vnd antzall (zum herezuge); in dem* auslagk *zu Franckfort bescheen ist; pl. den* aneslegen *Domb. 96 der furgenomen* auslag *Frkf. A. 15. Jh. deme ich einen* anschlag (*nhd. Vorschlag, oder* Voranschlag, *sc. der Kosten*) *auff eine neue brücken zugestellt Bing. A. 1625. neunjährigen* a. (*des zehenden*) *ib. 1662. nd.* (*westf.* ünschlö) anschläge *pl. phantastische Pläne; wer sie hat, sollte „einen Hund halten, der ihm die* a. *frusz!"*

• **anschleger** *oeconomus Mr.*

• **anschlagung** *Nier. impactio, aestimatio, auctio, proscriptio.*

• *nd.* **an-** oder **aus-schlappen** *Schuhe* (*gleich als Schlappen q. v.*) *nachlässig an- oder aus-ziehen.*

anschlusz (*angeschlossenes Schreiben*) *m. Bing. A. 1695 1734.*

• **anschlässung** *Mr adhaesio, catenarum injectio.*

anschmieren. anschmirwen *allinere Mr.*

anschmitzen. anschmützen *allidere Mr.*

• **anschmitz** (*Stud.*) *leichter Anschusz.*

• **anschmitzung** *maculae adsperso Nier.*

anschmollen *arridere Mr.*

anschneiden. *ein alt* azt angeschnitten (*geschärft, Bed. f. GrW.*) *Frkf. A. 1525.*

• **anschneidung** *incisio Nier.*

anschneilen (*Einen rauch* a.) *genuiter in al. diuere Mr.*

• **anschotz** *s.* **anschusz.**

anschreien. anschryen *impetere* 21. *ihre Obrigkeit vnd Hülff* angeschrieen *Bing. A. 1668.*

• **anschreiung** *imploratio Nier.*

anschreiben. anschriben *ascribere* 17.

anschuldigung (*GrW. aus Wieland*) *Bing. A. 1784.*

hd. nnd. **anschünden** *nnd.* anschünnen *hd. nd.* anschunden *instigare 125. Schiller l. c.*

• *nnd.* **anschünner** *m. Aufhetzer.*

• **anschund-ung** *edictum* 1, -inge *instinctus Fr. 1 333°, sim. Schiller l. c.*

• ochszen **anschürgen** *Bing. A. 1645.*

• **(anschusz** *GrW.*). **anschotz** *germen* 9 (*vgl.* ausschosz) *nnd.* anschöte *pl. Congestionen.* **anschutz** *an ein hausz appendix Mr.*

anschütten (*wasser*) *aspergere (aquam) Mr.*

• **(anschwadenen).** anzwadenen *vaporare* 3.

• **anschweisser** *ferruminator Nier.*

• **ansee** *maritimus* **Anseestadt** (*umged.!*) *urbs maritima Nier.*

ansehen *hd. sächs.* an-sen 18. 22., -zen 23, -seen, -sien 11, -syen *152,* aen-sien *G. voc.*, -zien 11, -sijn *89 a-, in-, respicere, aspirare 23, intendere etc. (für -nemen, -niemen und) ansehen (im Verhöre); nit achten (s. h. v.) noch a. Überl. A.* auff betrug a. *nhd.* absehen (*ausgehn*) *Bing. A. 1735.* auff b. angesehen (*nhd.* abgesehen) *worden ib. 1730. niemandts deszwegen* annsehen (*sich dabei an Niemand kehren*) *ib. 1648.* anzutragen, *dasz er darüber* (*über Rohheiten*) angesehen *werden*

Digitized by Google

möchte ib. 1744. des habe wir a. anneme dinst, dy vns er Ramfold getan hat Mrssn. U. 1598, sim. ff. (ansehen, berücksichtigen). *wieroll* (*wiewol*) *ich nit hore, das ymand gelt zu geben geneigt, so silket mich die sache doch dermassen* ane (*erscheint mir so, sehe ich so an*) *: . . die hulffe werde uff gelt angeslagen und gesetzt Janssen Reichscorr. a. 1487* (*W.*). iber ruck ansehen *seermere 76. ansicht* (*so wett., nhd.* ansieht) *65 v. Ekana. praet.* ansache, ansahe *Dmnk. A. 255.* aingesehen 19. angesiehen 20. aengesien 11 *initus.* *dar wir* angesehen (*berücksichtigt, untersucht*) *han Baur 1345. ists* (*eine mit Unrecht angeklagte Handlung*) *vorgut a. worden Bing. A. 1664.*

ansehen *s. n. ausserlichem a. nach Bing. A. 1664. ein Pfarrer hat in K. seines Amtes und Lebens hieberor unter dem ruralcapitel gestanden Bing. A. 1757. prtc. als praepos. und conj.*

angesehen *häufig in Bing. A. 17—18. Jh. und Frkf. A. und Hs. 15. Jh. z. B. a. dz man mit brennenden schouben die sonne nit lichter gemachen kann Dombb. 96.* angesechen (*Regensb.*) *Bing. A.*

• **angesehens** *id. Bing. A. 1628.*

ansehelich. ansielich *tutibilis* 20. ansechlich *authentieus Mlr.*

ansehen *75, ansecher 41 inspector.*

• **ansecherin** *spectatrix Ner.*

ansehung (*der person eine vor die ander 65*) *acceptio, respectus;* ains-ehunge und -eunge *inspectio vel tutius 19. buch der rechten erkantnisz o.* ansehung *topica 65.* in a. *solches rechtensz Bing. A. 17. Jh. in a. dasz u. s. w. ib. 1712, sim. Meissn. U. 1516.*

clev. **ansicht** *cunnchia i. facies nl. aensicht respectus.*

ansichtig *intuitus* 1.

• *nd.* **ansichticheyt** *intuitus* 38.

• **(an seite).** *nl.* aen syde *scorsum.*

• **ansestadt** *f. i. q. nhd.* Hanssestadt *Pomey.*

ansetzen (*Termine*) *Überl. A. kopff im bade a. scarificare 75. prtc.* angesast *Frkf. A. 15. Jh.,* angesatzt *ib. 16. Jh. nach dem dieselbe uber alle zuversicht in höchster end schnelister furi* darauff angesetzet (*vgl. GrW. v. c. S. 460*). abgeraubet, aufgehauwen, *preisz gemacht Frkf. A. 1641* (*W.*).

ansäz *pl., überflüssiger unrath recrementum Mlr.*

ânsieh, *offers vorsichtig in Gll., wechselt mit ûfseren* an im, *auch an mit andern Präpositionen. Dagegen: wiewohl* an sich *bekand ist Bing. A. 1681.*

• **ansich-binden** *alligare 65. 68.;* **-bringen** *conciliare* (*sibi*)*;* **-haiden** *abstinere* 17; **-kauffen** *redimere,* **-nemen,** -nemmen *Mlr assumere, increscere,* (*sc.* mensch*eit* 9. *nhd.* annehmen) *humanare;* **-ziehen** *illicere, corrapere 67, 110., retrahere Mlr* (*das an sich zeucht o.* lickert *illex 68*)*;* **-zueken** *arripere Mlr;* **widerchern** an sich (*nd.* wederkern in zik *zuluen etc.*) *reciprocare* 1.

• vnrecht an **sich nemunge** *usurpatio 65.*

ansicht *u. s. w. s.* **ansehen.**

nd. **ansinnen** *insinuare (angelehnt?)* 22°. 38. *so man das* an sie gesynnet *praet.* (*nhd. ihnen* angesonnen) *Frkf. A. 15. Jh. schrirn* (*Schulz*) *den sie an ine hant* gesonnen *Dombb. 96.*

• **ansinnen** *s. n. mein a. bestens recommendirel Bing. A. 1754.*

• **ansinnung** *appellatio Ner. bildlich a.* (*bildlich* vsszynnunge 8) *idea* 9.

• **ansinnungszettel** *litterae supplices Ner.*

ansitzen. *ze oberst a. fastigium tenere Mlr.*

• **(ansonst** *GrW.*). **ansonsten** *Bing. A. 1754.*

• **(ansplängeln).** anspengeln *asfibulare* 8°. *Vgl.* anspangen *GrW.*

• **anspecken** *concionari* (speckere *concionatar*) *100. Vgl. Smlr III 353. Got. Wb. I 325.*

anspelen. ainspihen *aspuere* 19.

• **anspelung.** anespigunge *Dmnk. A. 255.*

• **anspeutzen** *inspuere* Sör. **anspeytzen** *id. Pomey.*

anspinnen. *in seiner eigenen* angesponnenen *sache Bing. A. 1686.*

anspin 1. *74. 75 Flor. Gl. Sum.,* ain- *75,* ein- 34. *74. 75.,* ân- 33, en- 52. *74. 76. 110 Var.,* ren- *110 Var.,* -spin, -spynne *74* (*an einer spindel* 52), ein spinn (*umged.?*) *75 Var.,* spin *110 Var.,* ânspa *111,* enspe *91. Palthen.,* espe *Fr.,* en-spindel *88 gerodium, bombus, pastrum, girgillus, glomellus, gurius, alicea, epicubium, verpa, vert-chra, -cillus, -ticulum, aderantra* (*sonst Krautname, s. Gl. v. Aden*) *Flor. Gl.*

anspranche *s.* **ansprechen.**

ansprank *lentigo Steiler, neben* sprenckel *sim. id. Vgl.* anspring, ansprung *GrW.*

ansprechen, anspregen 13 *nd.* an- *nrh. nl.* aen-spreken *impetere, interpellare, contumeliari* 27. 33. a. *das vehe carminare* (*nhd.* besprechen) *74.* (*gerichtlich*) a. *vmb . . . Domb. 96. bitten vnd a. Bing. A. 1657. bei mir* (*unterweg*) anzusprechen *ib. 1753. zum ersten* sprechin *sie an* (*erheben Ansprüche*) *. . . anderwerbe* sprechin *ich in zu Frkf. A. 1587; des* sprach *er sie mit gerichte an ib. 1582* (*W.*). anesprechin *c. acc. von erbiz wegen Baur 1331.* angesprochen *affatus* 8°. *ein zehend wird a.* (*beanspruchi*) *Bing. A. 1700 alsz ich* (*den Besitzer meines Bauplackens*) abngesprochen *ib. 17. Jh.*

• **ansprecher** (cleger *vnd* gezoger) *Domb. 96 psum.* ansprächer *petitor Mlr.* des ansprechers *vnd des der da* angesprochen *wurdt Domb. 96.*

• **ansprecherin** *fascinea* 52 (*vgl. o.* ansprechen *carminare*). anspräcberin *petitrix Mlr.*

• **anspreehlig** *machen* (*Forderung an Etwas erheben*) *Frnkf. A. 1501* (*W.*). ansprächig *m. reus Mlr.*

• **anesprechtlig.** *ich han das ouf a. gemacht Frnkf. A.* (*Hessen*) *15. Jh., vgl. Gr. Weisth. V 259* (*W.*).

ansprechung-g *allocutio Ner.,* -ge *impetitio* 8. (*nur affabilitas GrW.*). ansprächung *affatus Mlr.*

an-sprache, -spruch, -sprooche 9 *impetitio, affatus, actio. und.* anspräke *f. Ansprache, Anspruch, Anliegen, Besuch* (*vgl.* an-, zu-sprechen *bei J.*) *Schmbch. one alle* ansprache; a. *die sie zu dem huse* (*nhd.* ansprueh *auf, an E.*) *hatte Frkf. A. 1556; keine a. noch forderunge ib. 1550; alle rechte,* ansprooche (*schwerl. pl., zu* anspruch)*, gebrechin vnd hindernisse die sie gewynnen odir hetlin ib. 1556; tebenso.*) *daz wir keyne a. dor an gehabin sullin Meissn. U. 1395. an hinderniez vnde a.* (*nhd. Einspruch, Einrede*) *der andern ib. 1422. hoemutig vel hoch* anspraeh *contumelia* (*vgl.* ansprechen *contumeliari*) 27. *der Cupdaney a.* (*nhd.* anspruch) *Bing. A. 1753. sin* (*des* ansprechers) a. *kunlich machen Domb. 96.* anespraehe *suchin o. han Baur 1331.*

• **anspraehunge** (neben anspraehe) *dar an Meissn. U. 1371.* (*nhd.* anspruch).

• **anspruchbrief** (sprachbrief *64*) *libellus 93, K. V.*

• **ein anspruchebrief** (sprachbrief *64 Var.*) *in rechten libellus 73.*

• **anspruchspruch.** des wir kainerley a. *noch vordrung haben Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

anspriichig *Fürstenthum principatus controversus Pomey. hd. nd.* **ansprignen** 8°. 11. 19., ainspringen 19 *assilire, insultare in bisem a.* (*in passem* aufspringen 1 *sim.*) *insultare.*

• **ansprignung** *insultatio 65.*

anspring *acbores* 43.

ansprung *acor Add.*

ansprung *insultatio* 8. 9., *assultus Mlr.*

• **ansprizung** *Ner.,* ansprützung *Mlr aspersio.*

• **ansproche, anspruch-** *s.* **ansprechen.**

ansprung *s.* **ansprignen.**

anstall *s.* **anstellen,**

anstalt *(fem. GrW.) mse. fem.* den a. *machen* (*passim*) *dasz .., den a. verfugen psum., z. B. dasz ihr den fordertichen gewissen a. verfüget* (*vgl. nhd.* veranstaltung); die *leidlichste a. verfugen Bing. A. 1649. 1650. 1697.* was wegen einesz anstaltsz *mit hier brauen u. s. w. in verschlagk kommen ib. 1665.*

• **anstaltmacher** *instructor Ner.*

anstand *u. s. w. s,* **anstehen.**

anstat *c. gen. 75 v. Massarius.*

anstechen *affigere.* das anstächends neüw *intermestris luna Mlr.*

• **an-** *152,* **ayn-** 19 **-stechen** *ac-, suc-cendere. (nrh.* on-stechen *incensus 152).* *Die sächs. Formen s. bei* **ansteeken.**

ansteeken (*vgl.* **anstechen, anstieken**). *nd.* anstecken 11. ansteken 22 *nl.* aensteken *ac-, suc-cendere.* angesteckt *accensus* 5, anstecken (*nl.* ontsteken) *incensus 68.* angestecket *mit fure o. mit reysach* 45, ein gesteckt *mit fewr* 52, ein angestegk *ding mit fure* 21 *nd. eyn* angestecken *bom mit wre sim. arbusta.*

• eyn **angestecke** mit *fure* (*s. n.? aus prtc. sc. baum sim., vgl. u.* anstoszen. *im 15. Jh. oft prtc. -ck st. -ckt*) *arbusta* (*i. incensus*) 5.

ansteckung (*Bd. f. GrW.*). *ein* **anstegunge** *mit fewr arbusta* 3

an-stehen *4°* -sten, -ston *hd. nd.* -stan, ain-stain *und* -stene 19, -staine *153 nrh. nl.* aenstaen *instare, incumbere, inspendere, vacare. (in Rechnung)* anstehen (*nhd. stehn*) *bleiben*

Digitized by Google

Bing. A. 1665. dasz Ihr Sie zu abstattung der Schuldigkeit anweiszet, o. worauf es anstehe anxeigt vh. 1695. prtc. anstend *nrh.* anstaende *zu nl.* aenstaende *tijt instans. Vgl. wie schicken uch eynen brieff* steende *an den vorgen. grafen* (s. **stehen**) *Frkf. A. 15. Jh. (W.); ir recht sol* sten *an unsern gnaden Böhmer 1344 (W.).*

anstand desz gerichts *iustitium* kriegs a. *inducie* 44, *ebenso* a. *des gerichtes, krieges Palthen.* anstant (*Aufschub*) *geben; von gemeyns friddes vnd* anestenda *wegen Domb. 96. den schuldigen abtrag ohn längern* anstand *(Verzug) abzustatten Bing. A. 1681.*

anstendlkeit *nrh. nl.* an-, aen-staendicheit (*Gemmen*) *instantia.*

anstellen *md. den Teig zum Gähren.* (*einen Unfug*) *a. Bing. A. 1659. dasz sie bey der Brucken deglich vffwarten, a. vnd mit arbeiten helffen ib. 1608.* (*ein Termin*) *wa esz leng* angestellt *werden sölle Überl. A.* (*vgl. nhd.* ansetzen)*; ebenso: beim* angestellten (*neben* angesetzten) *Krigs salz tach Bing. A. 1654. ob die* (*kirliche*) *Messe* vffgeschoben *o.* angstelt *werden sol Frkf. Druckbll. 46. Jh.* angestelt *langestillet, ein von Mehreren ausgeübter Unfug) Bing. A. 1659.*

anstellung *des bronnens Bing. A. 1605.*

anstall *s.* **abschlagen.**

ansterben *ofrz.* anstarven. angestorben veil erbling *cadax 74. Vgl.* anersterben.

ansteuren *unnütz 88. Pomey.*

• **ansticken** (*anders GrW.; neben hd. nd.* sticken) *affigere, affibulare.*

• **ansticken** *vel* **anstecken** *venenum miscere Stör, veneno infacere Pomey.*

• **anstiecken** *incendere* 17. *nd.* anghesticket *accensus* 22.

anstieg. *aqs.* anstig-a, -an *termopylas.*

• **anstift-erin** *conciatrix Mlr* **-ung** *machinatio etc. Nier.*

• **anstimm-er** *praecent-or Mlr, Nrr.* **-erin** *-trix* **-ung** *-io Nier.*

• **anstochern** (*anders GrW.*)*. nhd.* (*md.*) angestochert *kommen nnd.* angestökert *komen langbeinig und unzierlich um. herankommen.*

• **anstocken** *s.* **anstucken.**

anstoszen *mit der zungen titubare Das.* anstossen *110*, a. zu brennen 110* succendere, eyn ayn* gestoszen (*sc. baum*) *mit fuer* (*ein* gestossen baum 33) *arbusta. nd.* anstnd (*das wasserwat, prs., wenn nicht aus* anthud) 38 *v. Induere. were auch das in noit* anstiesze *Böhmer 44. Jh. (W.).*

anstosz (*an ein hausz*) *appendix pl.* anstösz *confinia Mlr.*

anstösser *Mlr,* anstosser *Stör,* anstoszere *pl. Frkf. A. 45. Jh. conterminus.*

anstöszig *confinis Pomey, Stör* (*Bed. f. GrW.*)*.* anstossig *mit der zungen titubatim Das.*

• **anstossung** *impulsus Nier.*

• **anstraufen.** *haben dieselben schrodern in iren swartzen cleidern vnd mit swartzen* angestrauffen *swartzen zypffashten kogeln . . . die sele messe* usgewartet *Reichsc. 1495 (W.).*

anstreichen. *md.* blan a. *prägeln.* kresem a. *chrismare 4. die worte und meynunge des instruments mit* angestrichener farbe *vnabgen Domb. 96.*

anstreichung *illitus Nier.* (*Bed. f. GrW.*)*.*

anstrich *stibium 91, (der weyber) rubiceta Mlr. vter a. purpurissus weisser a.* (*rultus*) *cerusa 91.*

• (**anstreitung** *Zw. GrW.*)*. nl.* aenstridinghe *insultus G. voc.*

anstrengen (*beyären*) *procare, solicitare* (*Facidie*) *Mlr.*

• **anstrenger** *solicitator Mlr.*

anstrich *s.* **anstreichen.**

anstrieken *illaqueare* 52, *irretire* 7.

• **anstucken** (*vgl.* anstieken *sim.*) *amburere* 17. **angestocket** *accensus* 7. *Vgl. auch* stocken *incitare?*

anstürmen. *ane* sturmen *insultare V. a. 1420.*

• **ansturmunge** *nrh.* anstormynge *insultus* (*Gemmen*)*.*

anstürzen. angestürtzt *nixus Mlr.*

anstützen, Stütz o. Stützel *anselzen fulcire Pomey* (*Bed. f. GrW.*)*.*

• **anstützig** *clivus* 29.

ansuchen *petere Ner. haben sie ein annemung der sachen* angesucht *vnnd gepetten Überl. A. 1525. das wir von dem hern Monich a.* (*nhd.* ersucht) *seyn Meissn. U. 1517. supplication wegen* angesuchtes *felds Bing. A. 1654.*

ansuchen *s. a. wie der anwalt diss a. thue Überl. A. 1525. in ihrem billig mäszigen a. Frkf. Druckblatt 1780.*

• **ansucher** *petitor Nier.*

• **antag** (*gew. nhd.* an den tag)*. a. zu bringen Bing. A. 1755. das die warhaitt a. komme sim. Überl. A. 1525 passm.*

antappen *nd.* (*wrtl.*) andappen *berühren, bes. mit den Fingern, oft auch täppisch.*

• **andepfung.** *eine mit vnzimblichen groben* andepfungen *und unwarhafften imputationen angefüllte anzeig Frkf. A. 1676* (*W.*) *hd clev.* **antasten** *nrh. nl.* aentasten *hd.* andasten *Bing. A. 17. Jh. attingere, impetere, instare, damare, ingruere. in seiner amtsehre sim. a. Bing. A. mit nehrlichen worten* abngetastet *ib. 1641. helte sie die dochter wieder* angedast *mit diesen worten ib. 1661.*

• **antastung** *tactus Pomey.*

• **antauche** *sim. s.* **Adich.**

• **anthedingen** *s.* **annemen.**

antheil *n. Bing. A.* (vnser, ihr a. *acc.*) *1651. 1668.*

an-thun, -tün, -tüne 67, -dun, -thon, -done *152.*, aintün 6, aindune *153 nd.* andoyn 22, andoen 38 *nrh. nl.* aen doen *induere, vestire etc. u. a.* kleyder anthun *vestire 68 nd.* andoen die ◇ *vestire indurere,* hosen anthun *caligare,* tendener andun *lumbare* 17, ein pancer a. *loricare,* ein heltz a. *pelliciare, hd. nd.* wappen a. *sim.,* woffen antün 6 *armare, accingere;* stifel a., styefeln ain dune *153,* lersen andon 5, lerschen a. 17 *nrh. nl.* leersen aendoen *ocreare;* anthun rock *tunicare* 5*. *nd. eyn de dat* cleyd (*clauus*) *an* thüd *clavatus* 37. angethon (*unbeschoren klaidt u. s. w.*) *braccati 88. dem Keller* befelch annzuthun *Bing. A. 1644.*

• **anthuung** *indutus etc. Nier.*

antragen 52 *ordiri, procare, apportare Stieler.* treyt *gerne wisz gewant* an *Domb. 96.* an getragen *gestus* 9. antragne *sach conditio Mlr.*

• **antrager** *procus* 52, *rogator Nier.,* andreger *dapifer* 7.

antragung *conditio Mlr, heimliche anklag, delatio* (*Bed. f. GrW.*)*. und pollicitatio Pomey.*

• (**antraufe**)*.* antröuffe *f. stillicidium Mlr.*

• *sächs.* **an-, aen-trecken** (*nrh.* kleider) *vestire, induere,* (*nrh.* hoesen *nl.* hasen) *caligare,* (*nrh. clev. den* pels) *pelliciare u. s. w.*

• *clev.* **antrecklick** *virtus.*

antreffen *65 referri, respicere.* (*i. q. nhd.* betreffen, *angehn*) *Frkf. A. 44. Jh.ff. passim;* so anträffen *pertinere das* trifft dich an *allingit le Mlr; so dll. ofries.* andrapen; *vns* andryflit *Frkf. A. 1348. er habe vertzert das sich* treffe an *100 gulden wayner* 1/2 *g. ib. 1424* (*W.. vgl.* **Treffen**)*. da nun Dieselben zu hausz* antreffen *ich die ehre nicht hatte Bing. A. 1734. würde nicht Viel a.* (*betragen, werth sein*) *ib. 1681. es treffe die fr. llerschaft ahn ib. prtc.* antreffendt (*nhd. betreffend*) *ib. 1662.* antroffen *ib. 1668. 1687.*

antreiben. *die Schmelz bey Zeiten* angetrieben (*in Gang und Betrieb gebracht, was jährlich geschieht*) *werden soll Bing. A. 1754.*

• **antreib-erin** *impul-trix* **-ung** *-sus Nier.* stet antreibung *continuatio* 52.

• (**antritt** *vgl.* wege-tritt *Nmn.,* -trete *sim. Gll. id.*)*.* anatret *134,* anetcet (*sic*) *agramen,* anetret (*verlesen* duetreht *Greff IV 382*) *centonodia Wzb Gl.*

antritt *m. radix montis 126, Mlr (Bed. f. GrW.). prothyrum* (*vor der Thür i. q. Vorhoff Zehner vgl. Frnm. D. M. III 351. staffel des* antrits *vor der thure prepugillum 75.*

• **antrittsschmausz** *coena adventilia Pomey.*

antupfen, andupfen *GrW. md.* anduppen *antippen.*

• *ofries.* **andobb** (andopp?) *erster Anlasz.*

anuattern *patrizare 75.*

anverlangen. (*Geld*) *von Ihm Pfarrer* anverlanget *prtc. Bing. A. 1748.*

• **anvertrauung** *commissio Pomey.*

• **anvest** *Sachs Voc.,* anuest 1. 34., **-müst** 2 *intuitus. Dunkle Glossen aus Einer Quelle.*

sich **anvettern** *subblandiri Ner.*

anwachsen, *zuerst wachsen primas agere ezcubias Pomey* (*Bed. f. GrW.*)*.*

anwachsen. *prtc.* angewachsen *concretum 65.* anagewassion *concreta* (*lex*) 48.

• **anwachs.** *bei dem neuen* anwachsz *derer Vaderthanen Bing. A. 1755.*

• **anwachsung** *augmen Ner.*

anwalt *satrapa 110.* anwal-t, -d *Bing. A. 48. Jh. Überl. A., gen. sg.* dess anwaltz; *n. pl.* anwälti, anwelt *Überl. A.,* anwel-te, -de *Frnkf. A. 16. Jh. tirol.* anwald *m. Dorfvorsteher* (*vgl.* gewalt *it. podestà*)*.*

Digitized by Google

anwand *n. s. w. s.* **anwenden.**

• **an wappen** *armare* 9. *do* woffent er sich *pald an Dmnk. A 476.*

anweben. anwåhen *altezere Mlr.*

• **anwegen** *movere i. q. bewegen, rütteln; i. q. anreizen irritare Pomey,*

anwehen. anwâyen *Zw. afflare s. n. aspiratio Mlr.*

• **anwehung** *Nier.,* anwâyung *Mlr. afflatus.*

an-weisen, -wiszen *(bnere)* und -wisszen *(affiere)* 17 *hd. nd.* -wisen *bnere, imbuere, instruere, informare, erudire, perire.* ich anweisse *die sequestratoren zu u. s. w. Messn. U. 1540. prtc.* angewissen *(Holz) Bnng. A. 1650.*

• **anweisegeld** *pecunia data designanti arbores Nier. (nhd. Waldbäume* anweisen *durch ein Zeichen).*

anwiser *informator sim.* S. 29. *krer,* anwiszer *vnd warner Domb. 96.*

• **anwesyere** *f. dictatrix Mlr.*

anwysung *ssagoga 75.* anweisung *vff vnsern wochenlon Meissn. U. 1480.*

anwenden *conferre Mlr. Verzeichnus'Baucostens, so vff die Newe Steinern Brucken tzue Nidda* angewendett (*nhd.* verwendet) *worden Bnng. A. 1608. sambt dero* angewandten beschreibung *ib. 17. Jh.*

anwende *f. westerw.* (*obere und untere* ôńwĕnd, ôńwĕd *f. Ackerende wo das Zugvieh wendet.*

• **(anwendfurche).** *westerw.* ônwdfûr *f.*

• **(anwende** *n.*). *stozsint vff das selbe* anewende *Frkf. A. 1567. Andrer Bed. scheint: alle malstele vnde* anewenten *des obgnanten gerichts Meissn. U. 1446.*

anwand *f. GrW., Vilmar,* anwandt *f. Bnng. A. 1594. 1629. das er vber die alle* ahnwand *halt gezaekert ib. 1611.* anauuanta *Hil.* anevnante *Mater verb., errnara (vgl. Graff I 762).* anwanten, *den limes 75. an der Horgebrmer* anewanden *Bnur 1565.*

anwander *GrW. pl.* anwânder *contermini Stör.*

anwander *limes 75.*

anwander (*welt.* ôńwenner) *m. GrW., Vilmar. auf dem Glocken* a. (*im Felde*) *Bnng. A. 1668. ein halber a. im kurzen* gewenndt *ib. 1572. ef Wrighens a. ib. 1550. ein acker ist ein* ahnwender *ib. 1594. 1629,* ohnwender *ib. 1572. anderhalben morgen ackers* anewenders *Bnur 1577. Jetzt welt. 1) Grenze zwischen der schmalen Seite der Äcker und der breiten eines Ackers 2) letzterer selbst 3) jedes Ackers schmales Ende.*

• **anwendersteln.** *steyn setzen, es sun* anwender o. scheide steyne *Bnng. A. 15. Jh.*

• **anwandell** *f. Bnng. A.* (*Beerstedter Termeney neben* anwender *id.) 1572 passm, z. B. stozsen vff die a. Vgl.* anwendell *GrW.*

• **anwandung** *Bnng. A. 1599, Vilmar.* (*i. q.* anwender; *rientas, von* Wand, *in GrW.*). *stozsit vff die* ahnwandung; *neben die a. Bnng. A. 1629.*

• **anwendig.** *1 viertell acker a. der bachwiesen Bnng. A. 1629.*

• *nl.* **anwennen** *assuefacere.*

• **anwerten** *s.* **anferten.**

anwesen *n. mansio 75. er hat sein heuszlich a. allhie gezeuhrt (ist von hier weggezogen) Frkf. A. 1559 (W.). i. q. nhd.* anwesenheit (*vgl.* abwesen) *Bnng. A. 16. Jh.ff. passm, z. B. hiesigem* anweszenn *1625.*

anwesenheit (*GrW. anbeleyt*). *bey meiner* ahnwesenheit *Bnng. A. 1665. in seiner* anwesenheitt *ib. 1644.*

• **anwychlen** *adhunnire Mlr., Ner. Vgl.* anwiehern *GrW.*

anwünschen. (*Jemanden Etwas*) anwünzschen *Frnkf. A. 1699 (W.).*

anwünschung *neben* ahn wuntschung *eines gluckselgen neuren jahrs Bnng. A. 1645.*

anwurff (*an ein hansz*) *appendix oder* (*zug mit dem garn*) *bolus Mlr. pl.* anwurffe *fibule Agricola.*

anwurzeln. *nd.* anwôwertelse *ruchtscheit humor radicalis.*

• **anzählen** (*vgl.* abzählen). *teigelich in die kellere zu geen vnd* anzuteln *vnd zu beschriben; welcher riserer* antzelet *der sal auch* abezelen *Frkf. A. 15. Jh.*

anzahl *f.* an-zal, -tzal, -zall 6, -tzel 77 *nl.* -tal, -taal *porta-o, -uncula* (klein *nd.* clene a.), *devolutio. im jahr der christlichen* anzahl *1666 (W.); nach* anczal *von XV wochen; ye vier in dz C (Hundert) nach* anczale *abgerechent, offzuhaben Frkf. A. 15—16. Jh.*

anzahl *m. welcher sins* anzals *vnd geburnisse nit also vszrichte Domb. 96. (Bornh. Weistum 1421).*

• **anzal teil** (*ell. Komma vergessen*) *portio* 29.

anzäpfen. anzepfen (*Beamte mit injuriis*) *Bnng. A. 1654 passm.*

• **anzapfung** *apertio (dolii) und obtrectatio Nier. er ist in gegenwart besagten Juden ... vndt vff dessen* **anzepfung** ... *apprehendiret worden Frkf. A. 1669. (W.).*

anzeichnen *annotare Mlr, Pallhen. a. in eyn buch o. dofel Frkf. A. 15. Jh.*

anzeichnung *annotatio Mlr, Pomey.*

anzeigen. annzaigen, *prs.* zaigt an, *ptc.* anzaigt *z. B. so das luter* anzaigt *werd woll er verer 'anntwort geben Überl. A. 1525. Verschieden scheint ebds.: die vermaint* angezaigt *enluter clag (vgl. u.* anzögen, anzog). anzuezügen, angezügt *ihre güeter, was sie vor gueter haben Bnng. A. 1658. In gleicher Bed. mit* angezogen (*s. u.*): *des* angetzeigten (*oben erwähnten*) *closters Meissn. U. 1540.*

• **anzaigel** *occasio 75.*

• **anzaigt.** *das solichs alles in gemein vnd sonnder a. mit meinem willen vnnd wissen beschehen ist Bnng. A.* (*Regensb.*) *17. Jh.*

anzeigung. *wie dann ihme a. geschehen müsse Bnng. A. 1754.*

anzelhen *accusare Pomey. nsh.* antzyen (anzlehen *410 nd. nl.* betien) *impntare zu* anzeigehener *mitzhandlung Frkf. A. 1565.* (*W.*).

anzettlen *telam exordiri etc. Mlr.*

anzlek *s. u. h. v.*

an-zlehen, -zehen, -cigen 13, ayn ziechen *153 nd.* an-teyn 38, -teen, -ten *indncre* (*impntare s.*) **bezelhen).** anzlehen *vnd ersuchen zu erschynen Domb. 96. a. weder eyn allegare 65.* a. (*als Belege anführen*) *Ueberl. A.* angezogen (*erwähnt*) *ib. und Bnng. A. 17. Jh. passm, z. B. wie gantz ebell a.* (*berichtet*) *worden Bnng. A. 1668; die* angezogenen *leyhebriefe* (*bei e. Verhandlung*) *ib. 1696.* angezogen werden *videre 62. N. Manch ist 1707 als Pfarrer zu Melbach von Beyenheim a. Bnng. A. 1757. das wer wardskeit* anezucht, angezogen hat *Domb. 96.* anziehend *stipticus Pomey* (*vgl.* anzick). *In „wer den orden an sich zut" Leipz. Hs. 15. Jh.* sich *wohl acc., also zu* ziehen.

• **anzieher** *112, Pomey, GrW.,* **anzöger** *Zehner inductorium crepadarum, calcipes fez. chausse-pié Pomey.*

anzlegel *Nier.,* anzigl *V. a. 1618 Smltr IV 237* (schuhanzügel *Frts.*) *inductorium* (*calcei*).

anzlehung rel ansehung der person *acceptio personarum 65.* an cyunge *indumentum* 5.

• **anzögen** *sw. Zw. in den* angezögten *hendelen Ueberl. A.*

anzögen *s. o.* **anzeigen.**

anzug *illecebra und commemoratio Mlr. nach den hohen* anzugen (*Citationen?*) *zu bedencken Domb. 96. werden sie befinden alle ding luter vnd diser* anzug (*die „angezaigt clag" s. o.*) *wol erspart sein Ueberl. A. 1525.*

• **anzugsrede** *concio inauguralis Nier., Pomey.*

anzöglich (*wie nhd.*) *Bnng. A. 1651.*

an-zünden 6, -zunden, -zynden *410,* -ziuden *76 ac-, in-, suc-cendere.* ange-zundt 6, -zunt, -zund *154,* -zint *accensus. eyn an czuncz ding mit fewr arbusta* 27.

anzünder 6, anzunder *75 incensor, inflammator.*

• (*allg. nhd.*) **anzündung** *incensio Mlr, incendium 6, accensus* 33, anzundunge *inflammatio 75. ein* anzundung *mit dem fewr 74,* anecindung *mit fuer 18 arbusta.*

hd. nnd. **annen** *c. acc. angehn, kümmern Schmbch.*

• **anung** *s. u. h. v.*

• **Anbana** *abdomen 154; pl.* anpanta *sim. Prud. St.*

• **Anchove** *f. apua, trachia (piscis) Pomey.*

• **Anchzen** (*vgl. Lexer h. v.*) *suspirare* anchtzen *Var.* anthtzen *crassari 74.*

And, ahnd, ant *GrW. cimbr. hinan* ante *wehthun. d. böhm.* ant *tun Heimweh haben (Vodisch). Vgl. noch Got. Wb. A 40.*

anden *requirere* (*an ding vnd a. vnd klagen o. wider wünschen, sich etwas reuwen lassen*) *Maaler. Vgl.* mich andet *mich schmerzt bei Lexer.*

andig. antiger *intractabilis 74.*

Andätzen *s.* **anätzen.**

Andelagen *Frkf. A. 14. Jh.ff.* (*häufig*), andelen *Alberus.* handelogen (× handdienen *sim.*) *ministrare 62. Vgl. Vilmar 40ff. Einige Beispiele aus Frkf. A. 15. Jh.: genczlich vnd getrurelich a. vnd antworten; VIII tagelone knechten abezubrechen im zu a. (s. pl.?) vnd gezug; den luden linwat zu a. vnd zu messen; hat* geandelagt *vnd gelibert; den wegemechern g. han; die bussen (Büchse) die yn von der stede wegen g. ist; han*

Digitized by Google

geandelaget *von l. gulden geltis lippebinges; in der bichte* g.: *als sie den stycke hawreg* g. *han; dem knaben der (dem steindecker) im* g. *(geholfen, Handreichung gethan) hat;* gehandelagit *1451; (an gelde wider* verandelaget; *empfang dz geld vnd* verandelagite *den brieff).*

•andelage *f. Frkf. A. 15. Jh. passim, z. B.:* a. *tun;* a. *vnd helffe tun; den wegemechern mit furewerg* a. *tun; den w. gude vnverzogene* a. *tun; wasser vnd brot zu geben, gude wartunge vnd* a. *zu tun; die lower sollen gedencken das sie den luden damit gute* a. *tun vnd das nihl deste durer geben.*

•andelager. *daz der zuhtiger ein* a. *vnd diener sij Frkf. A. 15. Jh. Cunz Crafften sambt zweyen* andlagern *Bing. A. 1388.*

•Andels-hoffen *Ortsn.,* **-pach** *Familienn. (für sin erben Hensen* Andelspachen) *Ueberl. A. 1480; von e. Eig.* Andilo? Andolt?

hd. nd. **Ander** *Gll. passm, z. B.* a., der a., ein a. *alius, alter, secundus, reliquus; weit. und schon Bing. A. 1350* anner. *Häufig in Gll., wo nhd. eher Etwas, Jemand, Derglechen* stm. *gesetzt wird z. B.: die mit stocken* ein anderen *stuet fustigarius 152;* an ein anders *henchen miscere 63; wider neheten vor* andern *reciprocare 17; geerose vom kalbe o.* anders *actuinum 75.* vnder ander 22, en offi a. tt u. *s. M. alterei-er, rum.* eyns vmb das a. *sim, reciproce Gl., vicissitud-o, -inarius Gl.* einer nach dem andern *vicissim 110. an die a.,* ander 9 *stad seezen secundare.* yn eyn andern *respective* 15. einander *s. s. O. dat een horen eñ* dat ander *verstaen subaudire G. voc., sim. 152.* a. *rede,* ein a. 2., eins a. 2., eins andern 2. *sim, allegori-a, -cus,* zum a. *(zweitens) Bing. A. 1647.* ein ander *bewisunge simulatio* 8. 17. die a. *geburt O. san.,* die andere 9. 9 *secund-a, -ina.* andir *mul secunda* 9. a. *brut* (uurbruth *H. S. D.) pronuba V. a. 1420.* ander *wichy subdyaconus* 32. anderer *gestalt vnd* anderst *Ueberl. A. rok vnd mantel* an andir *(rog vnd m.* an eyn andir s) *rasa. Fernere Zusttellungen im Folgenden.*

•weit. *(örtlich)* der, die, das **andig** (annich) *andere.*

•ander *adv. alter* 7. vorbaz vnd a. (on a. *154) Voce. exquo, nrh.* vort a. (und anderseh *110) etcetera (eig. adj. n.?).*

• der **andirste** *secundarius* s⁵.

nrh. nl. ofries. der, de, die **anderde** *secundus.* (*vgl. u.* andert-halb, -werbe).

•andergesehyt *altrinsecus 155.*

andergeschwisterkinder *pl. Lersner Chron. I 60, md., doch nicht mehr in Frankfurt.*

•andergestalt *alias Nier.*

•anderhalb *anderseits, im Gegensatze zu* ainhalb *Ueberl. A. 1490. Vgl.* anderhalp *Lxr.*

anderhalb *Gll., Frnkf. A., Bing. A.,* anderthalb *Bing. A. 16. Jh.* anderhalb ort *tridrachmum 111.* a. *lot o. gewicht sexcuns 88.* a. *morgen Bing. A. 1572.* andert-, drit-halben *morgen ib. 1594.* anderhalben m. *Baur 1577.* anderhalbs *fusz lanck cubitus* 17. *nl.* anderhalven *voet groet nrh.* a. *voetz groesz sesquipedalis.* ander-, vierde-halben *eymer acc. sg. Frkf. A. 15. Jh.* anderhalb hündert *ib. 1538.* a. teile *(sg., neben* das halbteil) *ib. 15. Jh. von* anderhalbem fuder *sim. ib. passm. In Meissn. U.* andir-, *spiter* andirt-, andert-halbe *14–15. Jh.*

•anderheit *vicissitudo* 20.

•anderlinge. ander leng *adeerbial gegenüber dem subst. o. adj.:* lang *Bing. A. 1687 passm.*

anderley *altrinsecus* 9.

•anderlinge *V. a. 1420,* ein a. s⁵. *altrinsecus.*

ander mal *alia vice 75. hd.* zu dem, zum *nd.* to dem anderen male, zu dem ander male *154. 152.,* zum a. mal 76, zů dem andern mol 6 *denuo, secundario, preterea, item, (repetere 76).*

•andernmahlsz *hat u. s. w. Bing. A. 1628.*

anderorts *(GrW. aus Rücken). der a. beramble verhörtag Frkf. A. (Hessen) 1652 (W.).*

•anderseit *(Ein Wort?) synweleu seite vnd a. flach semestrus 74.* **ander-side,** -seyt, *adv. Baur 1563. 1576.*

ander-seits *GrW.* -seyts *Bing. A. 1530.* anner-seits *ib. 1572.*

•andersmassz *alomodo* s⁵. (andermaszen *GrW.*).

•ander-, anders-theils *Bing. A. 1596.*

anderwärts *s. u.*

•anderwege *GrW.* in ander weg *Überl. A. psam. oder* in andere wege *veränszern Bing. A. 1751.*

ander-weit und -werbe *stehn in den Gll. neben andern in GrW. nicht aufgeführten Formen und Zss., fast nur in 9 auch präfixartig für und neben* wider- (*lat. re-*) *u. dgl. vor vielen Wörtern, von welchen wir Beispiele geben.*

ander-weit *und* -wayt 9, -wayd, -waidt 34, andir-weyd 9 *nd.* ander weyde 22⁵ *denuo, iteratim, secundario.*

•anderweit *adj.* anderweite *satisfaction zu leisten Bing. A. 1669.*

•anderweyt-denken *recolere 4.* **-brechen** *refringere* **-geboren werden** *renasci* **-grunen** *refluere* **-handeln** *retractare* **-kewen** *ruminare* **-melden** *remulgere (verderbte Glosse)* **-sprechen** *rediscre* **-wart werden** *rebullire 9.*

•anderwaydtleich *iteratim* 34.

•ander-weyten 4, -weyden 8. 9., -wayden 1 *iterare, re-sumere. Vgl. u.* vor-, ver-anderweiten *sim.;* wider anderweyten 9, -den 8 *resumere).*

•ander-weyder 8, **-wyder** 9 *retractator.*

anderweitig *Bing. A. 1651.*

•ander-weytunge *transactio 68. 110.,* -wedunge *iteratim* (sic) 17. *buch der ander wirtunge parabpomenon* 5.

ander-werbe, -werb, -werp und -werpf 21, -web *66. 151.,* -warbe *Baur 1560,* -worbe 7. s⁵., -worb 7, andir-wirb 8, -worbe *Baur 1545 sächs.* ander-werue 23. *99.,* -werff 22. 23. *152. 17. G. voc.,* -warue 11, -worue 22⁵, -werff 23 *denuo, item.*

•ander-werbe *iterat-e* **-werblich** *Ll. s. a.* -worbe machen *alternare* 45.

Präfixartig, wie ander-weit, -wert, -wertz (-wärts), *u. a. Gl. re. Palicius, Palmodocus;* **ander-werbe** 5. 7., -werpf 21, -worbe 13, -werff 22. -worff 23 **denken,** dincken 13, **gedenken** 7; -werp **done** *21 iterare;* -werbe 5. 17., -werb, -worb 7, -worff 23 **lesen** *repetere, o.* **nemen** *resumere;* -werff **kuwen** *ruminare* **•warn** *remunire* 20, **beliiden** *repteri 147;* -werb **geborn** *renasci 8,* **ezihen** *retractare* 17; -werbe **melcken** *remulgere* 17.

•ander-werben 17, -wernen 23 *iterare;* -gewerbet 21, wernet 23 *iteratus.*

•anderwerbunge *retractio* 20.

•anderweb *s.* **anderwerbe.** *Vgl. u.* anderwet.

•anderwert *adj. ein* anderwerter *terminus Frkf. A. 1651. (W.)*

•ander-wert *adv.* 17. 29. *68.,* -werd *69. 70.,* -wirt 29, **-wirten** *17 iterum, iteratim.*

•anderwert-sprechen *vel* **-bitten** *repetere 68.* **-lip-haben** *redamare* 17. **anderwertz machen** *diffingere Mlr. Vgl. o.* ander-weit, -werbe.

anderwertig (i. q. anderweitig) *Bing. A. 1651. 1669.* anderwertige *verordnung ib. 1658. 1695.*

anderwertlich *adj. adv. Frkf. A. 1654 adj. (W.). iteratim* 29. *Bing. A. 1651.* a. (anders) gestalt *ib. 1649.* anderwerthlich *ib. 1628.* anderwertliche *Satisfaction geben Bing. A. 1688.*

•anderwertlichen *adv. Bing. A. 1628.*

•anderwerts (*anders* anderwärts *GrW.*) *ferner,* wiederum (*vgl.* anderwert) *Bing. A. 1577.*

•ander-wett (*vgl.* -wert, -weit) *iteratus* 33; **-wet lesen** *repetere 6.*

•ander-s, •st *GrW., Gll.,* -sz, **-sch, -ns** 7, -ist *Fr. I 27,* **-ster** (*noch jetzt weil.*) *Bing. A. 1651. 1670.* -s an das 17 *alius, aliusquin, aliunde, altrinsecus,* anders (*nhd. sonst*) s. aus-**weinen.** a. bedencken *rel* begon *receltare 76.* a. bewyssen *simulare* 9. a. figuriren *transfiguare* 33., a. versteen *subaudire 110.*

•anders-wo *GrW., Gll.* -wa *Gll., Ueberl. A. 1525,* anderswo 17, anderschwo 67, *hd. nd.* anders-**war** *Gll., Frkf. A. 15. Jh.,* -wur *125,* -wore 28 *nl.* **•waert** 28 *alibi etc.* also 5, alzo 27 anderswo *uicubi.*

•anderwo *aliunde.*

•anderszwodurch *alibi Mlr.*

•anders-woher, -wohär *Mlr,* anderstwoher *154 aliunde.*

•anders-wohin *GrW. 75, Domb. 96. nl.* **•waerhen** *aliunde.*

lndern. andern *iterare, alter-are,* -nare 5. 8. *prtc.* geendert *iteratus* 7, geentert *Ueberl. A. 1525.*

lnderung. enderunge *Meissn. U. 1540. ein buch der* anderung *deuteronomium 6.*

•endrig in **vnder e.** *mutuus* 1.

•andirgen *(zwei Wörter?) secundare V. a. 1420.*

•Ande riehen *vel* **recken** *tendere 18. Vgl.* handreichen *sim., wie* handelogen *aus* andelogen?

Andern *GrW. Nr. 2.* ananterer *der die ding* andert, *Var.* andet *scenicus 75. Dagegen nd. und.* antern, andern *Mnd. Wb. v.* andërden, *aus* antworten, antwören *id.*

anterer *imitator Mlr.* antrer *der leute 74, der leut K. V., der luiten 93 scenicus, mimus,*

Digitized by Google

• **antner** *scenicus* 32.
• **anterung** *imitatio Mir.*
• **Anderwillen** (*aus* an der wilden?) wage *maritimus* 12.
• **Andorn,** andoren 4, andorn 19, autorn *105*, *Sum. VI.* anthorn *Sum.*, andron, anthdron 26, antron *105*, andor *85. 100. 101. Grff,* anorn (anrorn?) 7, andren (*rel?*) hulse 11, doreu (*macauro*, andron *mataura*, *prasium*, *messida*) 40, andron (*camelopedrum*) 40, adorn *Kirsch' ev. c., marrubium, balloté.*
• **wisser andron** *prasium* 40.
• **anderbrune** *marrubium nigrum Sum.* **brunader** *85*, brimander *47*, **greander** 24 *marrubium.*
• **andornkraut** *philochares Fr.*
• **Andreas** *Eig.*, Anders *Bing. A. 1667*, Enders *ib. 1596*, *jetzt Famil.*, *welt.* Andrês. *vff sant* Endreas, Endris *tag. Frkf. A. 15. Jh.*
• **Andromant** *andro-manda, -dromna Meg. vyl. Gll. v. Andra.*
• **Anemonerőszlein** *pergolium 115.*
• *welt.* **Ánen** (êne) *entgegnen. Vgl.* enden *bei Vilmar?*
• *welt.* **Ánftern,** enfteru (âñ-, ên-) *klagen, bes. quenlieren, beständig klagen und bitten.*
Ange *S'.* 17. *120. Kehrein, Frkf. A. 1401* (*W.*), ango *95*, *cyn* ang *da dyr dore in* get 21 *cardo*, *cardo celi* (himel ang 29). angen *vertibola 153.* *acc. sy.* den a. (*des Thores*) *Bing. A. 1571—2.*
• **angenstein** *m. rmb XV ortstein end einen a., vyl. einen* stein *zu em* angen, *Frkf. A. 1401.* (*W.*); *vff dem* **angel weyden stein** *gesetzt* (*gesetzt*) *vnd mit dorn verbanden ib. 1525?*
hd. nd. **angel** *cardo, glubibulum* 33, *hamus* (hangele 9 *q. v.*), *duyus*, *verti-bula*, *-bulum*, *-cule*, *-nellum*, *fucina*, *fuscina*, *stuga*, *stimulus*, *v. Tubanus Gl.* aengel (*der ymmen*) *pl. spicula Mrl. nl.* anghel (*van de aeren*) *arista Kil. Neben hd. nd.* fusz-, votangel *auch* -anger 5, **-angen** *22 pediqale.*
• **angelfisch** *hamus 74*, *hamio 95*, *pastinaca Fr.*, *i. q. Stachelroche Nemnich*; handelvisch *amia 75*, hannel visch *hannio K. V.*
• **angellâch** *piscis hamio* 40.
angelloch (rigelloch *75*) *vertinella* 32. *74.*
• **angelköder** *esca Fr.*
• **angelkreisz** *circulus polaris Nier.*
• **angelpfanne** (*vrm. in der Thüringel*) *Frkf. A. 1458* (*W.*).
angel-rût, -rut, -roete *89 arundo*, *areta*, *hamaria*, *antemna.*
angeltugend *cardinalis virtus.*
angelwynde *pl. cardinales 62.*
• **aengele** *n. aculeolus Mlr.*
angeln *hd. sächs.* angelen, anglen, engeln 7 *hamiare*, *stigare. welt. körperlich, mit den Händen* nach E. angeln *wiederholt greifen, E. zu fassen suchen; vgl. indessen Kehrein h. v., Vilmar v.* angen, *Heinzerling Sieg. M. 93—4.*
Angel *GrW. Nr. 2 s. Anker.*
• **Angel** (*aus lat.* angulus?). *der dril a. triangulus* 33.
• **angel ort** (*neben* recht ort) *orthoganus* (× *ort?*) 76.
• **Angel** *atrium vel locus amenus* 17. *Vgl.* anger.
• **Angel** *s. Anker.*
••**Angel** *Br. Wb. auch in welt.* fildangel (*hallhd.* flôhdaniel) *s. q. nnd.* flâtangel.
• **Angeli-e,** -ca *1426*, *Fr.*, -ke *Fr. I 28ª angelica*, *archangelica.* **angelliken-balsam, -extract, -oel, -safft, -wasser, -wurzel, garten-, wasser-angellike** *Fr.*
• **Angelotte** *Engelländer*; *eine Münze Fr.* (*vgl.* engelotte).
• **Angen** *m.*, **angel** (*auch GrW.*) *m.*, *neben* rangen *q. v. porrigo* (*Schweinekrankheit*); *schwerlich aus lat.* angina.
hd. nd. **Anger** *mediamnis*, *pratum*, *tempe* 10, *theatrum* 10. *ein placn a.* (*nd. ein* plan 37) *equor 125. ein a. zwischen den wasseren mediamnis 110. ein grasser a. viridarium* 33. *Auf die Abstammung geht GrW. nicht ein; Weigand erinnert an nord. eng*, engi *Wiese; vgl. Got. Wb. V 2, wo mit*, angra *vallis zuzusetzen.*
• **angerblümlein** *bellis minor Fr.* angerblume u. *s. M. Neumich.*
• **angerrecht** *Fr.*
• *nd.* **angerwort** *sazifraga* 37.
• **Anger** *brucus*, *curculio*, *cortulis*, *s.* **Enger.**
• *nd.* **Anger,** angher (*nur in 37 für messerartige Werkzeuge und Waffen*) *abidus*, *calabrum*, *ciclas*, *citima*, *coa*, *dolo.*
Angst, angist *S'.* 8. 9., angyst *S'* *hd. nd.* angest *hd. sächs.* angt *nl.* encst *99 anxietas*, *metus*, *torpor*, *pernicies*, *tira*, *periculum*, *fluctuatio*, *agaritudo*, *luxor*, *sisaz etc. gebogen von* bitterlichem angst *Domb. 58. welt. Fläche, ursp. Krankheitsnamen;* kri (kriege) die angst! die schwere angst (*wie noth!*) schwerängst! vol angst *68. 110'.*, anxtes *G. voc.*, anxts *152*, angstes *110' panorosus.* angest hebben *anxiare* 22. in engsten sin *anxiari 65.* vor angeste ruophen *concrepare* 19. vff ire angst *senden s.* **Abenteuer;** *die schrodere die vff ire* angst *zu heben vnd zu schroden schuldig sin Frkf. A. 15. Jh. Zss. s.* vr. herzens-, lummel-, see-, todes-angst.
angst *adj. anxius* 34. angst werden *angustare 76.*
• **angstbarlich** *ade. Domb. 58 pssm.*
• *elev.* **anxifeldich** *formidulus.*
angsthafftig *anxius*, *zelotypus 65. 88. Mlr, Vogel.*
• **angsthafftigkeit** *anxietas Pomey, Fr., solicitudo Mlr.*
• **angsthafftiglich** *anxie Mlr.*
• **angstkränckelich** *morrore arger Pomey.*
• **angstwertig** (wirdig *einer martes*) *excruciabilis Mlr.*
• **angstheit** *augor 110.*
angstig 29, engstig 1. 7. *Palthen. anxius.*
• **engstigkeit** *anxietas.*
ängstlich *adj. adv.* angst-, angist- 8, engeste 19, enxt- 8' -lich *sächs.* anxte-lic *79. 89.*, -lich 23, enstelich 11 *anxiosus*, *formidosus*, *pernicionus*, *obnixe.*
• **angstlichen** *nd.* eustelicke 11 *adv. anxiose.* struchen engslichen *cadere* 12.
• *welt.* **ängsterlich** *ängstlich.*
• **angstsam** *Domnk. A 176.*
ängsten. angisten 8, angsten, engistin *V. a. 1420*, engsten *hd. nd.* a-, e-ngesten *nrh. nl.* anxten *ang-ire*, *-ustare*, *-ariare*, *anxiare*, angsten *angi Mlr.* geangst *anxiatus 75.*
• **angstung** *agaritudo 74.*
Angster, aengster *Stör. hd. nl.* engster *angustarius*, *angustrum* (*auch: kopf der eng ist als ein* angster), *amphora*, *ampulla*, *fiala*, *bombylius.*
• *öst.* **engstel** *pl. Getränkmasze a. 1559 Hocfer Id.*
• **Angurlen** *pl. anguriæ*, *citrulli Nier.*
hd. nd. **Anis** 11. 18., anys *m.* 4, annis (*eyn soute crut*) 38 *Regel Mud. Arz.*, annys *S'*, annijs 23, arnis 22 *hd.* aniz 5, anisze 17, anisz 3. *S'. 75.*, anysz 4, anesz 8, annesz *125*, anes 1. *75.*, aenis *95*, eniis *68*, enys *7'* enis, enysz, aneys 27, aneis 26, *Meg.*, ânes 52 *anisum.* anijs *85*, aulz *87*, (anif *117*) *canapus.*
• **anis chraut** *anisum* 33.
Anke (*GrW. Nr. 1*) *74. 93. ahd.* ancho (*vel cincho albugo*), bancho *119*, anco *m.*, anco *f. sylr.* auccho, anck 29, ancken *73 absomagarus 74*, *bytyrum*, *eyer* (*in* ancken (*gew. im* smaltz) *offaptum 69. Vgl. sskr.* ang; *angna collyrium*; *ostrom.* untu *Butter vrm, aus lat.* unctum.
• **ongvelstikeit** *bulbator 25*, *hierher?*
• **ankpine** *butirum i. serum 104.*
• **anksmer** *104*, *Lexer*, anckshmere *Smllr. IV 234*, augsmere (*sic*) *H. Ph.*, anesmero *Grff bulyrum*, *vtra.*
• **ankenbüchsen** *Butterbüchse Fr.*
• **ankenmilch** *oxygala*, *Buttermilch Mlr*, *Stalder*, *Frisch.*
• **ancken** *Zw.* geancket *milch oxigallum* 29.
hd. nd. **Ancke** *f.* (*GrW. Nr. 3*) 19, *Zehner*, *Schambach*, ang 17 *occipium*, *cervix*; *welt. auch die Hochkrümmung über der* nuke (*dem Nacken*) *des Zugviehes.*
• **Anckel** *s.* **Anker. Enkel.**
hd. nd. nnd. **Anken,** ancken *gemere* 23. 38. 77.
hd. nd. **Aneker** *hd.* anckir, enchur *95*, encher *K. V.*, eucker, einiger *25*, ancket 17. 4., ankchel 2, enchel *nnd* enckel *49*, angel 7. 52., vnkel 1 *anchora*, *antemne*, *bolis*, *die mâel mit etzlichen* anckern *noch zu fursten Bing. A.* (*Zimmermannsrechnung*) *1666.*
• **ankerbll** *64. 93.*, enker bli 40, enkerli (*sic*) *80*, encker bley *K. V. catapurates.*
• **ankerhaken** *dens vel uncus ancoræ Fr.*
• **ankerkugel** *globus ignitius etc. Fr.*
• **ankerring** *annulus ancoræ Fr.*
• **ankerschiff** *anchiromachus Mlr.*
• **ankervlot** *suber ancoræ Fr.*
• **ankerzoll** *vectigal navale Fr.*
hd. nd. **ancker**n, enckeren *113 anchorare.*
Ankom *Stadtn. Ancona Palthen.*
• **Ankrâtel** *onocratulus Meg., a. d. Lat.*; *vyl.* krettel *id. 50.*
• **Aneweiz** *Sum.* (*vgl. Grff 1362*), auch weiz (*sic*) *Sumb. D App. vgl. ags.* angseta *pustula ahd.* angeszon *papula Pariser Gl.*, ango (angp) *vicus ib.*
• **Annat** *pl.*(*?*) *Lexer nhd.* (*häufig*) annaten *pl. geistlicher Lehenzins Fr.*

Digitized by Google

•**Anne,** *ein vrauren name Anna* 38. *nnd.* **Anneke** *med der lichten lrrischt Schmbch.*

•**Annalieren** *Bing. A. 1669.*

•**Anöpe** *Egipius* **127.** *Vgl. Gl. vv. Canop-eia, -us.*

•**Anpaz** *s.* **Akpouz.**

•**Anpogi,** anpog *capulum* **131.** **141.**, *mnsterii. Glosse.*

•**Anser** *cscarius s.* **Aser.**

•**Ansibèn** *amphisibena Meg.*

•*nd.* **Anslök** *s.* **Aschlauch.**

Ant *s.* **And.**

Ant-, *auch hd.* antz- (*vgl.* **Ent-**) *in folg. Beispielen:*

•*ahd.* **ahtapara,** antpara *signum Grff III 150 mhd.* antbâre, ambâre *sim. Epitheiium ein wort der eygenschafft vel* **ampperkelt,** ampper *eins dings sicut dicimus dz ding vel der mensch hat die amper oder art an ime* **65.** *swz.* amper *n. Getone (vgl.* ampern) *herther?* **amberlaur** *f. frz. le tic Smlr I 58.*

•*abd.* **antpläze,** ampläza, ampleza *Grff I 265,* ambleza *Zwtl. Gl. mucia. oberd.* amblâtz, ampletz *Frmm. D. M. IV 62, Salder 100. mlt.* ambiacium *Frommann vgl. auch* emet (*Smlr*), emez (*fem. im Odenwalde*), emez *GrW. lorum.*

•**antheiz** (*vgl. Lexer h. v.; v.* anentheizse). *si smt . . . der bt und stnr . . .* a. *worden Bohmer 1341 (W.).*

•*akd.* **ant-, at-heizerl** *sponsor Grff IV 1088, Pfeifer Germ, VIII 295.* entheisser *stipulator V. a. 1420. Vgl. Lexer vv.* antheig *ff.*

•**antheizee** *Lexer* hantheyssig *Meissn. U. 1479 o. v.* **anheysehunge,** *vgl.* a-, ha-ndelagen *u. s. M.*

•*ahd.* **anthepida** *144, Grff IV 755 (hd.* enthaltung *Gll.*) *sustenlaculum.*

andelagen *s. h. v.*

antlasz *m. Ablasz GrW., noch jetzt österreichisch.*

ant-litz, -litze, -lit 6 *u. s. w.* -lüt 32, **65.**, -leez 9, -lutz **74, 95.**, -lötz **134**, -leit 6, antz-litze 27, **133.**, -litz. -lit, -let 16, -elt *und* -elit *und* -les 21, -elyd 19, ancalat 14 *nd.* antlat, antlad 37, anlat, (antlitz 23) **clev.** antlaits *facies, eunuchia, vultus, phisonomia. verkern* das antlitz *versiculari 75. feronicen* ancales *Veronica* 21. antlitz *eyns diers facies* 7. *ein gemacht a. facsilis* **65.** *widersz und hineingebogen a. depressa facies* **65.** *aner mit dem* antzlit *hindersich vff die erden gebogen supinus* **65.** *ein gluszende* antzlitz 8, *glnster* antlecz 9 *cornuta facies. ein rot mal vnder dem* antzlit *orrigo* **25.** *swartz male vnder augen am* antlitz *lentigo malig, Var. mang, vndern augen des a. lentigmosus* **75.** *frówen salb an dem* antlit *fucus* 30. *grobheit des* antlutz *crepudia* **74.** *krenghrit des* antlitz 23, *runtzelunge des a.* 5, *r. des* antlntz **74** *nd. krokinge des* antlates 22 *sanna von angesicht zu* anlit *Arm. Weitere Belege der Formen sm:*

•**tüfel-** 29, **butzen-** **88** **-antlit,** butzen- *vel* **böcken-** antzlit **126**, ein **larner** antlütz **134**, **laruen-,** larffen-antlitz, larfen- antalitz **135.**, -antzlit **67. 152.** *larua.* bocken antlüt *anlegen laruare* **65.**

antlitztuch *facietgnum* **75.**

•**antlitzwandlung** (wandelunge 27°) *vultus K. V.*

•**antlicz-liche** *Hs. o. a.*, -leich 34, antlilich 29 (*mit dem* antlitz *sim.*) *facetenus.*

•**antprest** *conictor i. interpres* (*daraus umgebildet*) **86**; *dazu* **antfrist** *u. s. w. Grff. III 856 ff. Lxr.*

•**antwant** (*neben* gewant *sim.*) *stadium* **16.** *Vgl.* anwand.

•**antweder** *vel s.* **Entweder.** *Vgl. weit.* âmber *id.*

antwerck (*neben* hantwerck) *artificium* **56.** *vasa bells* **74,** a. *vel h. damit man wurfft* **74,** antherich *Fr. I 411 machina. hd. nl.* **antwort** *hd.* ant-wurt, -wart 21, -werte 20, -wirt **68. 76.**, anczwert **77,** entwert 5° *hd. nd.* antwerde *nd.* antworde *nl.* antwoerde *respons-io, -um, rescriptum, prosicum;* antiourti *curinnam Gl. Ker. s. Ngl. v. Corlina.* antwurt *versagen zu verkure lassere* **65.** *nd.* antw'de *bestnden stadnere* **22.** *gewess-ender froge* ant wort 8, *-ende frid* antwurt (*sic*) **15**, *ein vngherechgbet* antworde 23, *ein van ghemaket* (*sic*) antwerde 22 *antiphora. ein hofflich, erber* antwurt **110**, *eerber* antwoerde **G**, *voc. antiamus. red der froge vnd* antwurt *didascolus* **75.** (*nhd.* frag- und antwort-spiel). *ein schnel* antwurt **110**, *baest* antwort **132**, *G. voc., heszlich* (*sic*) antwirt **68** *enthymema. ein gotlich* **88. 110.**, gotlicke *G. voc.* antwort *oraculum.* in a. (*nhd.* zur a.) *vermelden Bing. A. 1670. weil ihm hierauf keine* andtwortt *wiederfahren ib. 1667.*

antwortschreiben (*GrW. unbelegt*). *sothanes a. Bing. A. 1670.*

hd. nd. **ant-worten,** -werden 21. 22. *hd.* -wurten, -werten, -wirten **76** *nd. nl.* -worden *hd.* anwerten 18, anwurten **65** *Var.* entworten 5°, entwerten 21. **65.**, intwurten 20 *respondere, sistere. resignare, presentare, representare, pulare. In Frnkf. A. 1345 ff.* antworten *i. q. nhd.* überantworten, *vgl. Lexer v.* antwerten. *sie suln sich* (*als Gefangene*) entwurten *gein Meinze in die stat Frkf. A. 1381 (W.). praes. hd. nd.* ant-wort *nd.* -wordet *hd.* -wurt (*respondet*) *v. Responsorium Gl.* entwurstn *Domb. 58. praeter.* antwürt, entwurt, entwort *Dmnk. A 233. prtc.* geantwert (*überantwortet*) *Meissn. U. 1435*, geentwert id. **16. 1593**; geant-wortet, -würtet, -geentw't *so ist uns geenin't an schulde die wir vorhanden hatten, III lb. phande* antworten *Frkf. A. 15. Jh.*

•*weit.* **âmbern,** *seltener* embern *antworten eher hierher, als aus* antbern; *unterschieden sind* sich embern *s. u. v.* **aupern;** sich verembern *sich verantworten.* auch (*noch*) übgeämbert *euer Wort in Ehren. Vgl. o.* âmber *v.* **antweder;** *Vilmar vv.* amber, ambern; *Kehrein v.* empern; *Reyel Ruhl. v.* âmber *Zw.*, wozu âmbert *f. aus dem glfd.* antwort.

•**antwörtlen** *responsare Mir.*

antworter *respondens* **75.** a. *im rechten reus* **75.** antwurtter *Angeklagter Frkf. und Überl. A. 16. Jh. passm.*

antwortung. antwendung 18 *nd.* antwordinge 23 *responsio.*

•**antwurtlich** **68. 110.**, anwirtlich 18 *respons-alis, -ivus.* antwortlichen *Berichtschreiben Bing. A. 1680.*

•**antwortzacht-ich** *G. voc.,* **-lich** **152** *responsivus.*

•**Antagonist** *adversarius Nier.,* (-en pl.) *Bing. A. 1697.*

•**Antauche** *s.* **(antauche) Adich.**

•**Anterich** *sim. s.* **Ente.**

•**Antern** *s.* **Andern.**

•**Antichrist** *Fr.*, ante- 5°. 75., ende-, ent- 17. 76.. end- **110** -christ, endercrist *Domb. A. 253 nd.* ente- *nl.* ende-kerst *antichristus.*

•**antichristlich** *more Antichristi Fr.*

•**Antiffen** 5. 7. 21., antiphin 5°, antefene **99** *antiphona. do fing man an zu singen* den antiffen *Veni sancte spiritus Janssen Reichscorr. II 40 (W.). du hast an* den antiphen *gelesen Dmnk. A 176*

•**anti-phonar** **64**°, -phonir, -ffoner 5°, -fner *Fr. antiphonarium.*

•**Antig** *s.* **And.**

•**Antklau** *s.* **Enkel.**

•**Antoniusfeuer** (*GrW.*), **s. antoni raach** (*GrW.*), s. Anthonis raach o. feüwr o. die brennend raach *Mir.* sant anthoni-en raach 32, -en für 40, -en füre 25, -s feür *K. V.*, sanctant onien fuer **75**, sant **antoni plag** 74, sant Antonius plage **125**, s. A. feuer *Ki. symis sacer, pnsula, erysipelas (grnspole).*

•**antonikraut** *prunella Fr., Nmnch.*

•**anthoni-er** 5°. -ger 4, **antoniaster** 14° *anthoniensis, antonius.* **anthonien ordeu** *ordo s. Antonie* 5°.

•**Antorff** *cev. Antwerpen* **125.**

•**Antroff** *excepulus* **142.** Zu antreffen *deprehendere, erwischen (Fr.)?*

•**Anumberdumbundname** *s.* **Amen.**

•**Anung** (*Bed. mir dunkel*). die sol (*ihrem Bruder*) **20** *ff auff die scheuren geben, vnd ihrer Mutter gleichfalss* a. thun *Bing. A. 1695* (*von e. Bauern geschrieben, jedoch deutlich; dennoch verschr. st. gnung?*)

Anzlck *adj. s. GrW. i. q. öst.* anzikad *adj.* (*Castelli*), anziehend *prtc. stipticus* (s. o.). anzicker (*neben* seiger, saur) *win sapa 75.*

•**Anzucht** *s.* **Adich.**

•**Anzwel** (*v. Dsfferre*) *s.* **Entzwel.**

•**Ap** (*ob*) *s. o.* **Ab** *Nr. 4.*

•*nd.* **Apen.** *eyn yser vor* apen *riem babala* tt.

Apfel, appfel 9. 75., appbil *V. a. 1420*, apphel 1, âpffel 32, opffel 30- 75., öpfel 29. **95.** (*pl. Bing. A. 1652*) *hd. md. sächs.* appel (Appell *Eig. Bing. A. 1596 in Eschenrod u. s. m.*). *nd. dat. sg.* appele, appelle n. *pl.* de appele (v. *Electus NGl.*), vorlesen appel *electa mala* 22°. *Wir geben nachher ernstweilen auch Zss. mit* -apfel; *Ergänzungen u. a. Artennamen s. u. a. bei Frisch 130°, Gll. vv. Goder-, Sibil-dingum; weitgehende Untersuchungen bei Oberdieck a. a. O. (v. v.* **Affolter**).

apfel-baum, -bauem 20, -pawm 74, opffelbaum 75, affilbaum **102** *hd. nd.* appelbom *sim. pomus, malus. Weitere Formen s. u. bei* **granatapfel.**

•**apfelboumgart** **68,** appel-bomgart **152,** -boemgart *G. voc. pometum, pomerium.*

Digitized by Google

• **apffelbewmen** *pomaceus* 9.
affolter *s. o. s. O.*
• **apfel-birn** *Ner.*, -byren *Pomey*, -bieren *nl.* appelpeeren *116 melapi-um*, *-a Gl.*, *pyrimala pl. Pomey.*
• **äpfelblott?** *wett.* eppelblootch *m. Äpfelwein.*
• **apfelblume.** apfelbluem 34, apfelplaim 52, apffel-, apphel- 3. oppffel- *75 hd. nd.* appel-blome *rubiola sim.*
• **apfel-blôte** *GrW.*, -bluwet, -blûwet *134*, -blnet *75*, -blut, -blinde 18 *rubiola.*
• **(apfelflasz).** opffelfas *dorinne man* opffel *treyt 74 elcr.* appelvat *apophoretum.*
• **apfelgaden** 40, oppfelgaden *74 pomarium.*
apfel-garten 33, -gart *74*, appel-garthe 20, -gart, epfel-, eppel-garten *Bing. A. 1587 pometum*, (*malum granatum* × -granat).
• **apfelgetranck** *sicera 69. 70.*
• **apfel gewachs** *pomelum* 40.
• **appelgranat** *sim. s. u.* **granatapfel.**
apfel-grau 6, -graw, -graw, -grog *49*, -graw rosz (*spadix*) *64*, -grau ros (*glaucus*) 40, opffelgrawe *als die pferd 75*, apphel grabe 7 *ags.* appilgræ *Symb. H badius, glaucus, gulvus, spadix, scutulat-us, -a.*
• **apfelgriebs.** appelgrubsz *malum granatum* 21.
apffelgrun *melinus 116.*
• **apfll hawpt** *prepitium pomorum* 9.
• **apfelhaus.** appel-huus 11, -huesz 20 *pometum. ags.* aeppelhus *cucumerarius Gl. Aelfr.*
• **äpfelhocke.** von den öpfelbocken *Frkf. A. 1550.*
• *nd.* **appelkamer** *pomarium* 23.
• *elcr.* **appels coeren** *van granaten cicerum. Vgl. u.* kor-appel.
• **appelkraut** *ballote 73*, öpffelkraut *camomilla 126.*
• **apfelkûchlein** *melolagana Fr.*, (schnitz) *mala frixa Ner.* aepfelkûchlein *lagana Pomey.*
• **apffellon** (aus -blom?) *rubiola* 6.
• *nhd.* **äpfelmark** *n.* (wie birn-, quitten-mark *n.*) *ein Zuckerpräparat aus Äpfeln.* appelmark 8, opffelmark *75* (× -markt) *pometum.*
• **appelmarkt,** opffelmarkt *74 pometum.*
apffelmost, epffel-, opfel-, appel-most, most von eppeln 21 *nd.* appel must 37 *pomacium, pomatrum, accasia sim.*
apfelmus. appfil mus 9, aphel mus 3, apphel- 16, apfel-, appil- 8, appel-, opffel-musz, opffelmuesz 52, appfel maus 9 *hd. nd. nl.* appel-moes *G. voc.*, -moesz 20. *152.*, -möys 37, *pomacium, pomicium, pomarium, pamarium, accasia* (× -most).
• *nod.* **appelpeerschenbôm** *Pfirsichbaum (Mahl).*
• **apfelrind** *perspema 23.*
apfelroth *adj. GrW., vll. abst. in den Gemmen* apffel- *nrh. nl.* appel-rot *68*, -rodt *110*, -roet *rubiolum.*
opffelsaft *accasia 75.*
• **apfelsalbe** *unguentum pomorum Fr.*
apfel-schal 52. 4., -schel *110*, -schall 34, apphel-schal 1, -schall 33, aphelschal 3, opffelschel *75*, appel-schele, -schille 21 *sachs*, -schelle 22. *152. G. voc. testa, perispema sim.* aepfel-schäle *putamen Pomey.*
• **apfelschеelet** *perispema 68.*
• **apfel-** 27. 74., öpffel- 30 **-scheiff** *perispema sim.*
• **apfel-scheltze,** -scheltz, -schöltz 67, -schelsz 7, appel schulcz 45 *perispema sim.*
• **apfelschеltzet** *perispema 69.*
• **apfelscholtzer** *perispema 154.*
• **apfel-schnitze** *f. Fr., alld. nd.* **-schnitz** *m. GrW.*
• **opffelschussel,** *Var.* opffelschyssel *64*, *daz gescher do man* appel *in treyt* 45 *apophoretum.*
apfel-tranck, -trang, apfel trankch 27, opfel tranck, ephiltrauc *130*, *Gff.*, epildrauc *H. S. D.*, appel-tranck, -drang 5 *hd. nl.* -dranck *pomacium, accasia, idromel, cidra, sicera, lieus.*
• ein **apffel verkauffer** *110*, appel-vercoper *G. voc.*, -verkoeper *147 pomilio.*
• *elcr.* **appelverwaerre** *pomilio.*
nd. **appel wyn** *lieus* 37.
augustapfel *Fr., GrW.*, augstappel *125 malum augustum.*
erdappffel *malum terre 74*, erdopffel *melo 75.*
• **fichepfille** *nicolai 127 ags.* fic öppla *Feigen.*
• *hd. nd.* **granatappel,** granet- *85 nl.* granaet- *hd.* granas-32, granach- 29 (*bis*), **grane-** *hd. nd.* gran-, kran- 5 -appel *sim.*, grün opffel 30, granczapfel 45, **malogranat-** *vel* **malagran-**opffel *vel* **margram** opffel *75*, malgranat öpfel *pl. Meg.*, margra apfel 33, ein magranopfel 52, **margranat** *74*, margran *Oberlin hd. nd.* **appel-granat** 8°. 22. 23., -granet *malum granatum*, *m. punicum* 45. ein **apffelbaum von granaten** *nl.* appelboem van garnaten *hd. nd.* **granappel-bom** *sim. hd.* granaphel bavm 3, granopfelbawm 4, **malgranat paum** *Meg.*, **granatapfelbaum,** g'nat apfel bom 6, graneth appelbaum 7, **margramaphelpawm** 33 *nd.* granet appelbom, (granaspel pawm t), grüneter apffelbom *K. V. pomus und malus granatus.*
• **grünacher öpffien** *melapa 126.*
hagen apfel *74*, -apel 40, **heckenöpffel** *Das. spinellus.*
hagöpfelbaum *Mir*, **hagapfel, h.-baum** *Ki. arbutu-m, -s (Baum).*
• **hartzapffel** *pomum pineum Pomey.*
holzapfel, holcz-, halcz- 6, hol- 8° *nd. nl.* holt-appel *sim.* (holting 38) *macianum sim., sorbus* (*pl. sorba*), *arbutum.*
h.-baum *arbutus.*
• *nl.* sinte **Jans appel** (*vel* cruyelinck) *malum muscum 116.*
• *nl.* **kerlappel** *malum sceptianum 116.*
• **kynappfel** *pinea* 9.
• **könig-(königs-)-apfel.** chunig apphel *t*, kunaphel *54*, eyns konigisz appel 5° *pomum regale.*
• **korapel** *H. S. D.*, **korn-** *vel* **kern-apfil** *Grff malum punicum.*
• **maltz-apffel** 6, -appel 7, malzöpfil *95*, malceplili *Grff.*, **melzich apel** *H. S. D.* (malceho *101*, malzich 6, mail eiche 7) *macianum sim., mandragora.*
• **melantzenapffel** *malum insanum 143.*
• *nhd.* **paradiesapfel.** paradise-, paradis-, paradiss- *vel* **paradissle** *116*, parys- 8. 9., päris- 2 *hd. nd.* **padis-** 22, padys- 12, **bers-** 76 -appel *sim. pomum und malum granatum, m. musteum.*
• **pinappfel** *pinea* 6, *nrh.* pijn *nl.* pyn-appel *pinum.*
• **pomeranezigen appel** *pomorancius* 17.
• *nl.* **potappels** *mala pulmonea 116.*
• ein **punikеn- 17, malnpunikеn- 5 -appel** *hd. nd.* **mala-** 23, **male-** 22. 27. **-puniken,** malpuni-ken 33, -ck 34, -ge 74, **malken punicke** 5° *malum punicum.* ein **mala punikken** pawm t, mal punickbam 5° *malus punicus.*
• **(quittenapffel,** apfelquitte). *nl.* queappel *malum cydonium* (queepeere *malum strutheum*) *116.*
• **roter aphol** *sim Grff*, ein roter, rot, roit appel *malum punicum, maiorana* **rot apffel pawm** *rubiola 74.*
• *nhd.* **sauerapfel.** sawr apffel *malum amarum* 52.
• **stichöpffel** *melapa 126.*
• *nhd.* süszapfel. ein suesz- *110*, susz- *74* -apffel, suzepfili *Grff*, süsze apfel 9 *nrh.* soesz appel *mellum* 9, *malomellum.*
(*nhd.*) **tanapffel** 9, tanne apfel 40, danappel 8 *pinea.*
• **thanapffel** *roscidum Pomey.*
• ein **wild-** *nd.* **wilt-appel** *macianum, sorbus.*
• **zitrin epfel** *poma citrini* 51. **ceder pawm apphel** 1 (pomceder *pl. Symb. D*) *pomum cedrinum.*
• **Apieh** *s.* **Epheu.**
• vom **Apostasirten** *R. catholisch gelebten Von Carben Bing. A. 1757.*
hd. nd. **Apostel,** appostal 5°, apostele *der twelf boden* 38 *apostolus.*
• **apostel-kammer** *aerarium pontificis Ner.*; **-kopf** (*kraniol. Benennung von C. Vogt*); **-tage** *dies apostolum Fr.*, **-theilung** *festum divisionis apostolorum Fr. nnd.* **-dräger** *Klätscher* (*Schambach*).
• **apostolisch** *apostolicus Fr.* (*nhd.*).
• **Apostem** *n. 4, Mlr nl. nrh.* aposteme *afries.* apstônjes *apostema. elcr.* des aposteems berstynge *sirez.*
• **apostemkraut** *Fr.*, apostemenkrut 25, pestemenkrut *73 scabiosa.*
• **apostemröhrlein** *dens leonis* **apostemenröslein** *taraxacon Fr.*
Apostützler *Mlr*, postützler *Fr. superstitiosus; vielleicht wirkte dieses lat. Wort mit zur Umbildung des stal.* appositiccio, posticcio (*frz.* postiche).
apostützlerey *126*, apostützlerey *Mlr*, **pockstelzley** (*nmged.*) *Fr. 1 54° superstitio.*
apostützlerisch *126*, apostützlerisch *Mlr superstitiosus.*
Apote-ke, -k. -ck, appo-theke 5°, -teck, appeteke 17, apetick 5°, apteke 18, apteke (*so auch nd.*), abdig 17 *hd. sachs.* abteke 23. 77., abeteka 22°, abeteke 38, abetek 22, abteec 89, apoteeck *G. voc. apotheca, pandoz, miropolium, pigmentaria.*

Digitized by Google

apo-theker, -tecker, -teccer *95*, appo-tegario *63 Marg.*, -tecker *74*, ape- *4 hd. nrh.* apo-, ap- *hd. nd.* abe- 37, ab-teker, appen-teker *vel* -tecker 7, aptecker 21, abtecker *77 md.* (scherzhaft) abecedēker *apothecarius, pharmacopola, mirocopus, stationarius.*

• **apotheker-geselle** *sodalis pharmacopolæ Fr., hhd.* **-gewichte** *pl.* (*Gramme u. dgl.*). **-jung** *puer pharmacopolæ Fr.*, **-küchlein** *pastillus Fris.*, **-kunst** *pharmaceutice Fr., Ner.*, **-pfund** *libra pharmacopoli Fr.*, -taxe *Fr.*, **-zeltlein** *trochiscus Ner.*, **-büx** *capsula*, **-tranck** *potio medica Pomey.*

• **apoteckerey** *pigmentum 91.*

• **appotekerin** *pigmentaria 74.*

• **App** *hess. Famil.* **Appenrode** *hess. Ortsn.* (*im Amt Homburgk an der Ohme*) *Bing. A. 1590.*

Appeis *sm perca, s.* **Akpouz.**

• *nhd.* **Appell** *m. Gehorsam des Jagdhundes auf den Ruf, bes. im „Aermen n." haben.*

appell-leren *nl.* -eren *68. 140, Mlr., Arch. u. Hss. 15. Jh. ff. G. voc. appellare.* geappelliert *Domb. 96.*

• **appella-tion** *Überl. A. u. s. w.*, **-acle** *f. Domb. 96*, **-atz** *f. ib., Mlr.*

• **appellation-brieff** *dimissoriæ litteræ Mlr.*; **-zittel** *Domb. 96.*

• **appell-lerung** *68. 91. 110. nl.* -eringhe *appellatio.*

• **Apperstog** *gazetum* 5 *s.* **Opferstock.**

• **Appertinentz** *n. ein ohndrsputerliches a.* (*Frühstück*) *Bing. A. 1695.*

• **Apponieren.** *darein sich anwalt zeucht vnnd also* apponiert *haben wil Überl. A. u. 1523.*

• **Apprehendiren** *s.* **anzapfung.**

• **Approbiren** *Bing. A. 1669.*

• **Aprikose** *vom.* albercocco *sim. Dies h. v., auch ital.* pericoccolo, beri coccolo *u. s. w. ngr. βερίκοκκον. S. Nemnich v. Prunus armeniaca.*

hd. nd. **April,** aprill 1, apprille *Mz. a. 1460*, appril, apprill *74*, apprelle 17, aprell *Mlr.*; apprel 30, abrelle 6. 40., abrell *76*, aberell 32 *aprilis, sanctus, sar.*

• **aprellen blömen** *batrachium Mlr.* aprillblume *anemone nemorosa Nmnch.*

• **april-monat** *140*, -maent *152*, aprel monet *68 sandicus.*

• **aprilnarr** *Fr.*, aprillsnarr *GrW.* (*dazu well. Kinderspruch „die katz schnappt"*).

• in dem **apprile wedel** *das ist an dem funffzehesten tag des nuwen mones des* apprillen *Domb. 96* (*Kalendarium*).

• *nhd.* **april-** *Fr.*, **aprilien-** *GrW.* **-wetter.**

• ame **aptspusche** (*Flurn. zu* Abt-?) *Bing. A. 1532.*

• **Apullen-,** appulien-, apuleyen-, appolien-, appollen-, apulen-, apoleen-, pullen- *nd.* appullen-**lant,** -land, **polanisches** *land* (× *Polonia*) *K. V.*, bülle 40, pellen (*sic*) *G. voc. Apulia.*

• **Aphrodillen** *s.* **Affodill.**

• **Aquiley** *sm. s.* **Aglei.**

• **Ar-** *s.* **Er-**; *vc. Excolare, Repudiare, NGl. Rugire, Suffocare, Suffuiere, Suggillare, Vestilare Gl.*

• **Ar,** ār holt! *well. Zuruf an die Zugthiere, nam. rechts!*

• **Ar** *s.* **Ohr.**

• **Arab-len,** -in 74., -i *Meg.*, -y 29, -ar 34 *hd. nd.* **-lenlant** *Arabia, Saba, vv. Gümmi, Storax.*

• **arabier** *arabialis* 5*.

• **arabischer** *zaher gummi arabicum; frühl des* arabischen *murr murra arabie Meg.*

• **Aragonien.** arrog-onien 5*, -an 1, argon 32 *Arrogania sm.* aragun *Arm.*

• **Arantschlange** *vipera 114.*

• **Arbaswurm** *scarabeus Gl. s.* **Erbse.**

• **Arbe** *stigma Gl. s.* **Narbe.**

Arben *nucleus pinens 114.*

Arbeisz *s.* **Erbse.**

hd. nd. **Arbeit** (n.?) *m. f., hd.* arbait, aribait *f. P. V.*, arbeyte 7, arbai *Domk. A 176*, arbeid *und* arbed *Frkf. A. 1345*, erbeit, arbeyd , erbei 21 (*well.* erwēi, erwēt? *nnd. itter.* arwēid, *vgl. u. bes* arbeiten) *labor, nixus, sim., conatus, aporia, distrahia* arbeyte *oder himel actinus 7. swiczende* arbeyt *abortare* (× *aporiare*) 9. *sw.* erbeyd *bezeichen appodiare* (× *aporiare*) 17. *mit grozer* arbait *magnopere* (*nach dem tat. W.*) 52. *ausswendige* erbeyt 9. *buckende* arbeit 8 *nixus. inwendig u. sim., innige* (*innerige?*) arbait 1, innerarbeit 29, *mogunge* (*vel?*) arbait 34, *begir vel willen* der arbeit *75 nixus. jung* arbait *insus* (*sic*) 30. *in* arbeit *pynen 68, G. voc., in u. vel p. syn 110. 152. niti, van p. in u. sitzen 152, sitten G. voc. cruti.* penlich *vff dy u. flocopus 125. vol* arbey-t *140*, -is *152*, -des *G. voc., vul* arbeydes 37 *laboriosus. nd. ouer dem arbeyde* 38 *v. Erpensa. eyn geschier zu der arbeit astrolabium P. V. hab ich dich mit grossen* arbeiten (*Mühen, vgl. Zw.*) *gesucht; wart der* (*Exorcisierte*) *erlediget von allen sinen n.*; *mit müde vnd* arbeite *u. s. m. Dumk. A 233. grosse* arbait *leyden u. s. m. ib. 176. christus hat in der werud vil* arbeit *vnd mancherley pein gelitten Domb. 58.*

• **arbeitsleute** *GrW.* (*md. bes. Feldarbeiter*). die arbeitszeute (*bei e. Baue*) *Bing. A. 1635.* **arbeld luden, erbeidlns** l.. arbeidens lüden, den **a. knechten** *d. pl. Frkf. A. 1345 ff. Anders prtc. s. u.*

• **arbeitslohn** *GrW., Bing. A. 1666.* **erbeyt lon** *s.* (arbeyt *vel* lon 9) *premium.*

arbeitseliger *negocious 65*, arbeitseilig *vel* erberseilig *argumentosus 65.*

arbeitseilkeit *erumna 88.*

• **arbeittier** *iumentum* 29.

arb-eyten, -aiten, -aitten, -atten 6, erb-eyten, -eyden 17. 19., -itten 18., -tyen *69*, -eten, -ettten 6, -eden, -enden 21, -unden 17 *hd. sächs,* arbeyden, erben 21, erbern 3 *wett.* erwern *und, itter.* arwern *laborare, conari, machinari, niti, in-, re-niti, desudare, operari, parere.* sich arbeiten *nasure Mlr.*, sich arben *sim. id. s. Stalder h. v.* (*vgl. o.* arbeit). *er sult* arbeiden *ob daz verhalden und versprewet werden mocht Frkf. A. 15. Jh.* (*W.*). arbeistu also *nach vergenclicher spise Dumk. A 233. prs. sg. 3. p.* arbeyt, erbeyt *v. Jumentum.* acker *den man nit mer* arbaytet *squalidus ager 64. prtc. prs. s. u.*; prt. geerbeit *inuzus*, (*inf.zus*) 17. 18. *inuynnig* erbet *id.* 21, gearbit, *später* gearbet *Frkf. A. 15. Jh.* gearbeit *154 hd. nd.* gearbeidet *nisus, nixus well.* geerwert (*Weteres v.* **ausarbeiten**). *in wendig* arbeytin 8, *eyn wenig* erbeiden *in der sele 17 energare. behend* arbeiten *68*, (*behendich schadelich*) arbeyden *am quasi laben G. voc.*, (*b. schedelich*) *a. am quasi lzo doen 152 machia-ari, -aous* (*prtc.?*). *swarlich* arbeiten *75*, a. *swerlich 5, sw.* erbitten 18, arbeyden *mit swer* 23, a. *mit swarheyt 32. swerlichen* erbeiden 17, *swerlich* erbern 3. *welich* erben 21, *wailechen* arbeytten 33, *obil* erbeyten *V. a. 1420 molliri, swar zu* erbetten, *swer zu* erbyten *difficilis 75. weyslich* arbeyten 9, *synnelich* erbeyten 8 *salagere, flyzzig zu* arbeyten *laboriosus 7. seer a. nl. seer* arbeyden *niti. swiczin* (*prtc.*) arbeyten *74*, *sw.* erbeyten 8 *clee. swestlick* arbeyden *aporiare. prtc.* ein arbaytteuder *76*, eyn arbeytende mynsche 23; eyn arbende 5, erbenden 21, arbiden 18 *mensche;* ein arbenis 33, erben 27 *mensch laboriosus.* arbeidende fyhe 12. a. *ve* 22. a. *vey* 23, arbeyndendes *viche 74*; arbeyden 5, erbende 21, erbede 18 *fehe;* eyn eybyddende *dyr* 5*, ein *veglich* arbeyten *vich o. thyer 110*, eyn arbeyten *vehe* 7, erbeitende *wihe* 6, erbende *sein* (*sic*) 33 *iumentum.* den arbeiten luden *d. pl. Domb. 96 wohl prtc., vgl. o. bei* **arbeitsleute.**

arbeiter, arbaiter 52, arbeter 17, erbeyter 8, erbeter 17, arbeder 5, erbender 18, erbeder 5*. 18 *hd. nd.* arbeyder *laborator, practicus etc.* eyn arbeyter, erbeiter *135 einz tage*, eyn erbeder *dez dages* 18 *nd.* en arbeyder *enes dages mercenarius.*

• **arbeytig** 7, arbaytig 33, erbitig 27, erbedig 21. 45., erbendig *Voce. ex quo hd. nd.* arbeydi-g 5, -ck 23, -ch 11 *laboriosus, operosus, obnixus.*

• **erbenedykafft** *obnixus* 5*, *aus* erbenedig, *gls.* arbeitighaft.

• **(arbeitiglich).** arbaicklich *erumpnose* 41.

• **arbeitlich** *offensiosus* 20. erbeitlich *das* er beittet *vel das* er erbeiten *wird* (*Varr.* erbitlich *dz* er baitet *vel das* er erbittet *wird, das* er bittet *u. s. M.*) *prestabilis 65.*

arbeytsam, arbait-, erbeit-, erbet-sam, erbetsem *laboriosus, operosus etc.* arbeitsamleute *murmidones 74.* eyn arbeytsam *fich 64, vich o. thier 75 iumentum.*

• **arbeitsamlich** *laboriose Mlr.*

• **arbeitseliglich** *misere Pomey.*

• **Arbona** *cuulas* 40, Arborna (*lat.*) *s. NGl. h. v.*, Arben *Arbor Felix Mlr.*

• **Arch- s. Archi-, Arg.**

Arche, archen 21, arch, arck *64*, arg *133 hd. nd.* arke *archa, capsula, larnasos.* ein *vorste vel meker* der arken *archarius* 37. der die arche *machet Noe 5*. *dy toffel vff* der arch *25, gulden tofel ober* der arcken 8, *g. tawfel ober* der archen 9 *propitiatorium.*

Digitized by Google

arche *GrW. h. v.* ärch. *pl.* arhe *plaga u. s. m. Smllr-Frm., Smllr I 105, Fr. I 32*, Hoefer Id. v. Arche, Valmar v. Arke, hd. nd.* arke *nnd.* agge *Mnd. Wb. Stürenb., Fr. hd.* aerach, aerrach, errach *swäb.* erich, erk *Fischerflechtwerk Birlinger in Kuhn Z. XX.* aeren pl. *plagae Mlr.* von den holzarken *ans Main Frkf. A. 1350.* (*die holczmenger zu besenden*) mit den h. *am meyne wh. 1355.* (*W.*).

• **arkengeld** *telonium navigantium per* arcam *1425 Fr. l. c.*

• **arkenrecht** *Fr.*

• **Archer** *Eig. Bing. A. 1599. Von ob.* arche?

• **Archibas-ler, -ler** *Zw. Fr.*

• **Archi-diacon** *nd.* -dyaken. archdiacon 5 *archidiaconus.*

• **archidiaconat** *n. Domb. 96.*

• **archschalck** *cathedralibus* (*niedrer Kirchendiener, s. Kirsch h. v.*) *125.*

• *nhd.* **Archiv** (*in Gll. nur lat.* archiuum) *mit Abll. und Zss. Fr.*

• **archivsachen** *pl. Bing. A. 1649. 1654.*

• **Are** *s.* **Narbe.**

• **Arechten** *exacerbare 67, aus* anuechten *id. 76.*

• **Aren** *s.* **Egge.**

Ären *s.* **Eren.** (*st. pl.* gearen *Frkf. A. 1385.*)

• **Aressel** *s.* **Arles.**

• **Arewurz** *cirsircla Sum. Gl. v. Cicercula.*

• **Arfstelie** *s.* **Herbst.**

Arg, ark, org 21, arig 33 *sächs. serch prauus, malus, malignus. baur.* arg *unbrauchbar. sweiz.* arig, *schlau, sinnreich. Wie ags.* earg, earh *altn.* argr *auch finn.* arka *estn.* arg *paridus. S. Poll III 706 ff. Ein armen. Stammwort* ark (arg) *bedeutet Unheil. Für roman. Abll. s. Diez R. Wb. II 6 v.* Arragan. — *comp. hd. nrh.* arger nl. argher *G. roc., arge 99 hd. nd.* erger, ergerer (*rel* wirserer *74, neben* erger, wirser) *74 peior, perperus, deterior, recadiuus. hd, nd.* erger´sam, machen, maken *prauare etc., e. werden recidiuare. superl. hd. der aller-argeste 152,* -argst 7, -ergst *hd. aller- nd. alder-ergest,* -ergerst, *der* argst *68 nrh. nl. die* archste *pessimus. Zusetlungen s. im Folgenden.*

arg *s. n. ane* arg, *ane allis arg Messn. U. 1395.*

• **arg denken** 8. 17., ark d. 8, **arg gedencken** 9. 52. *machinari, moliri.* **arg gedenchk** *haben 33,* orgen gedanck *han* 21 *suspicari.*

• **argdenck-er,** -ir 8. 9., arkdencker 18 *emulator.*

arg gedenklicher *suspicionis* 9.

argdenklichkeit *cauuachen man vnd weyp zelotypia* 9.

• **arg-gedenklichkeit** *4,* **-gedanck** (*syl. o. v.* **arg denken**) 8, **-denckunge** 17, arges d. 9, *motiuo i. mali meditatio.*

• **argdeutend** *qui sinistre omnia interpretatur Pomey.*

• **arg liegen** *talio 8.*

hd. nd. **arglist,** arge-, arck- 8*, arig- 33 *-list* (*auch Zssl.*) *versutia, argutia, astus, astutia, fellimonia, calliditas, captio. voll* arger list *captiosus* 17.

• **arglist,** argelist, arlist 33 *adj. versutus, versupellis, dolosus.*

arglistig, arge-, argk-, arck-listig, argelistic 8*, arclistic *100 sächs.* arch- *109,* arghe-listich *versutus, captiosus, capax, suspecius, fellax, pellax etc. bos* arglistig *gedanck machinationes 75.*

• **arklistlicht** *subdolus* 3.

• **arglistig-klich** *vafre Mlr,* -lich *dolose Pomey.*

arglistigkeit *74,* arglistikeit, argelistekeit 21 *sächs.* arghelistlicheit *versutia, astutia, fellemonia, sutela.*

• **argenlis-t** *astutia* **-tigkalt** *calliditas* 27; **-tig** *astutus,* -ik *astruna* 21; -tikeit *astus 110.*

• **arge- 65. arge-** 30 **-llutung** *machinamentum, suspicio.*

• **argllistig** *versutus 134.* a. rel bös chündichait *calliditas* 33. *Vgl. mit* lust *vorstan callere 65,* lusti-g *astui-us* -gheit *-ia 10.*

• **arg schlekin** *moliri* 8, ark schicken 8, **arg zuschicken** 9 *machinari.*

argwille *GrW. (unbelegt). als ich nu sinen* argwillen *sach Frkf. A. 1445 (W.). a. gegen dem stifft* gewynnen *Domb. 96.*

argwillig *anxius* (*sic*) 45. a. *machen (aufheizen) Domb. 96.* arckwillig *suspiciosus* 8, argwillich *maliuolus* 20.

• **argwillicheit** *maliuolentia* 20.

argwohn. arg-wan 6. 29., -waen 20, -won *75., 110.,* archwan 12, arckwon *65. 67., boeser a. 110 suspicio, suspectus, scrupulus, selus.* ein arckwan *der buolschafft zelotypia 65.* argen wan, argwan 6, arg won, archen von (*sic*) *27 haben nd.* arghen wann 22, errghen wan 23 *hebben suspicari.*

argwöhnig. arg-wänig 29, -wanich 13, -wonig, -woniger (*den man in* argwon *helt o. hat*) *65,* -wenig, -weniger, arkwanic *100,* -wenig *und* -weniger *110,* -wonig *67,* ein arkwenich *mensch 46 suspiciosus, suspecius, zelotypus.* ein argwoniger (*pssm*) *o. verdechtlicher richter Domb. 96.*

• **argwönlich** *Mlr,* **arkwonglichen** *110 suspiciose.*

argwöhnisch. argweinscher *duffalus 74.*

argwöhnen. argwanen *zelotypare 74,* argwenen *moliri* 9, arckwonen *hs. Synon. 46. Jh.*

argwöhnigkeit. argwonigkait *suspic-io n. haben -ari 65.*

• **argwanunge** *suspicio* 20, argwenung *zelotypia 74.*

• **irrglich.** in erglichem *unrechtfertigen wesen vnd glauben Domb. 96.*

hd. nd. **ergern,** ergeren 20. *100.,* hergeren 79, arger-n 11, -en *68. 110. nl.* argheren, argren *99 prauare, peiorare, deteriorare, vilefacere, vilere, scand-ire, -alizare, temerare: in Frkf. A. 14. Jh. ff. schädigen, krank machen als Gegensatz von* beszern, *von Dingen und Wesen, besonders Pferden (vgl.* Ärger-nis, -ung) *z. B. von eyne perde daz sich in der stede dunde* geerger-t. *-d halte 1348; frauwe Byele is vf eyner haferevde* geergerit *1356 (W.); das gut* beszirn *vnd nicht* ergirn *1336; obe die* brucke sich ergerte *15. Jh.* — geergert *werden recidiuare* 12. *das sich effrem* sein (*nhd. über ihn*) g. *bei Dmnk. A 176.*

ein **ergerlicher** *mensch scandalosus 65.*

von **ergernuzse** (*Schadigung*) *wegen aner* hengiste *Frkf. A. 1348.*

argerunge *peioratio* 20, ergerunge *scandalum*; e. *eynes* pferdes *Frkf. A. 1348.*

• **Argerl** *s.* **Orgel.**

• **Argemonerölein** *argemone vel concordia 143.*

• **Argu-lren** 29. *64.,* -irn *75,* -eren 5* *arguere, argumentare, altricari.*

• **argumentiren** *Bing. A. 1650.*

• **Ar-, -or-halben, -halm** *emigraneus 75, s.* **Ohr.**

• **Arych.** by dem **arych steyn** (*Eig.?*) *an der syngel Frkf. A. 1450.*

• **Arckeleymeister** *tormentiorum praefectus Pomey.*

• **Arker** *fala, tristeya, s.* **Erker.**

• **Arleder** *Eig. Bing. A. 1632.* ¿*aus* armleder *q. v.*

• **Arleger** *guerra s.* **Urlaug.**

Arles-baum, -beere, herlitze *u. s. m. GrW.* arlitz- *84. 100. Sum. IV, Grff,* erlitz- *II. S. D.,* erlitz- *H. Ph.,* -erlis- *95,* -erlisch- 7, harlz- *102* -boum *sim. acernus, ornus* (auch erle *89*),* cornus, optus. *Zahlreiches Zubehör s. bei Nemnich vc. Cornus mascula* (*mit h anl., wogegen dirlitz sim. slavischen Ursprungs zu sein scheint*), *Crataegus aria. Mannigfache nach grotzentheils unerklärte Berührungen mit andern Formenreihen* (z. B. *else frz.* alise) *werden wir s. l. besprechen; vgl. einstweilen Nemnich vv. e., Sorbus aucuparia* (*darz frz. messin.* harlissier), *Prunus padus.*

arlesbeer *sorbum 126.*

• **aressel** *o.* **elstlein baum** *sorbus sylvestris 135, hierher? Vgl. u.* aschelbaum; *Nemnich vv. Sorbus aucuparia, Crataegus aria, torminaria.*

hd. sächs. **Arm** (*an dem linc* 38) *brachium, armus, lacertus, armus; arme elna 65, manica 10, vgl. Fr. v. Arm. cleyt mit zweyfachten* armen (*d. i. Ärmeln*) *manicleata 8. Ebenso: es ensal auch unsir keyner dickeinen andirn arm dragen dan alse der rock ist Böhmer (Frankfurt) 1332 (W.).* arm des *cruces 9.* ɥ.. arin *der cruces 8 cornu. eynen* isern arme, a. *vnd claben (acc. sg.) Frkf. A. 1451.* uers arm *medidarmum* 32. *zwuschen den armen inrinis* 41. *die stat vnder den a. treus 17. helszen mit den a. brachiare 17. dye arme ausstrecken exulare 74.* unter *die arm greyffen (unterstützen, wie nhd.) Bing. A. 1634. nd. en cledinge des armes brachiale* 23. *einer der da* in bede arm (*pl.*) *gefangen ist perplexus 65.*

• **arm** *manica, Ärmel s. die vorigen Artikel.*

armband *percarpium Ki.*

• **armbindlin** *Frix.,* armbenlin *Mlr armilla.*

armbinde *fasciola.*

• **arm-boue** *brachiale Grff,* -bŏga *II. S. D.,* -bug 7 *dextrale,* -bogus *s. Ngl. h. v.,* -bogin 8*, -bonge (*sic*) *100,* -borg (*sic*) *86.* -armboge *99 armill-a -um.*

armeysen (*GrW. unbelegt*) *64*, K. V.,* aram *76,* arme 16, arm- 32. *76.* -ysen *brachiale, armilla, manica, dextrocherium, lacertus* 16.

• **armgerede** *perichelides 75.*

• **armgezierd** *f. armilla Fris., Stör. n. spinter Mlr.*

• *hd. nd.* **armgolt** *armilla 9, supara 23.*

Digitized by Google

• **armhulse** *(hierher? sonst* winhulse*)* *cinacium* 6.
• *nd.* **armlope** *dextrale* 23.
• **armlang** *supparus* 8. *Vgl. ein* lang, langer ermel *id.*
• **armleder** *dextrale, manicula, manuncula; eine Wehre Frkf. A. 45. Jh.*
armring 40. 52. *95.*, armrinch 12 *armilla, manica, periclielis.*
• **armrohr** *n.?* **(armröhre** *f. GrW.*). armror *lacertus 91.*
• **(armscheibe).** *nd. ein* arme schiue *bracteola* 37. *(Blech, Platte).*
arm-schlene *GrW.* -schin *88. 91. 111. brachiale*, -schin 9, -schein 8 *nl.* -schene *99 lacertus (dz deile an dem arm von dem ilnbogen biss vff dye hant* 17, hinder-arm *K. V.*, -arn *95 id.*, vgl. *GrW. v. c.*).
armschilt *sara 155.*
• **armschosz** *sagitta* 32. *Dagegen* und. armschott *Unruhe Br. W.*
• **armschulder** *(2 Ww.?) lacertus* 19.
armspang *armilla* 3.
armstark *lacertuosus V. a. 1420.* starck von armen *id. Gemmen (Bed. f. GrW.).*
armvoll. armfol *manipulus 65. weli. moell. d. böhm.* arwel *(Födisch, Micck), dem. weli.* **arwelche(n)** *n.*
• *hd. nd.* **arm-wapen,** -wopen 4. 74., -woppen *49*, armewappen 27, -wapen und arem woppen 5^b *nl.* armwapenen *G. voc. armilla, ecuvale, dextr-ale, -ocherimm.*
• **armwelle.** *fur ein* armweln *und eyn hauwen gebessert Frkf. A. (Handwerkerrechnung) 1451.*
armzeug. armzug *brachionister i. armilla 88.*
• **armzie-r** *88*, **-rde** *Fr.*, -rd *f. Mir brachiale;* **-rang** 6, arm-zerunge, -czirung 4, -czerung 5^b, armbzirung *49 nd.* armtiringe, armsiringe *perschillelides, dextr-ale, -ocherum.*
ermel, vel ermil 8, ermelle 7, oermel *68*, ermelen 12 *brachiale, manileca, manica, grabatum* (× *arm adj.*) 8 irmel *Domb. 58 psam*, armilon *86 v. Dextrale. gestuckter* ermel *brachiale 88. ein lang e, langer e., lang* oermel *68*, hangermel 74 (armlang s. o.) *suparus. machi eym ein teding vff ein* ermel *procacier 65. als könten wir in einem moment 20 Rthlr ausz einem e. schülten (nhd. schälteln) Bing. A. 1651.*
• **ermelrock** *chiridota Gl. 46. Jh.*
• **ermel spannel** *perichelis* 1.
• **ermelzierde** *armilla Vogel.*
• **ärmeln** *Zw. Nur prte.* geerm-elt 8, -ilt 9, (gestepp) erbeit 52 *manicatus.*
• **armseln** *s. u. s. O.*
hd. nd. **Arm,** arme, armen 6, arbem 33 *pauper, miser, egenus, leger. degens, elechus etc. nd.* eyn arme *s. egestuosus* 37. armer schüper *(md. und bei Pomey a.* stümper*) inops* 29. dy arm sele *(im Fegefeuer) Dmnk. A 476. md. hat nun die* arme Seele *(arm sêl) Ruhe? Frage bei Gewährung anhaltender Bitte. hd. nd. nn. een* arm man, wyb, wiif *paupercul-us, -a. arm und nit rich*, armer *der verlassen ist miser 75.* arm *der ganiz nit hat 88*, armer *der nichts eigt o. nichts hat 75 inops*, husz *der* armen *vel* armer lut *husz mappale 75. herbergung der* armen *hospitalitas 65. ausszgeben a.* luten *erogare 75.* armer lude lon 22, a. l. lön 37, arm lüt län 32, ermer lude leen *97 agape.* armer lude 19. a. lut *75* kleit, a. lute wat 8, a. lewte gewete 9 *scrutum.* amer (*sic*) lüte bore *scandabulum* 40. *In Frkf. A. 45—46. Jh. Häufig* arm *als demüthige Formel z. B. wir armen undersaszen, winkwerk sim.; vnser arme beger*, armer *willuer deenst.* arm sin *eyere* 27. arm machen *vel* werden *nl.* arm maken *nd.* armaken (*sic*) *vel* warden 11 *pauperare. Für obige u. a. Zusttellungen s. das Folgende. Vgl. Got. Wb. A 89.*
• ein **arm hus** *casa V. a. 1420. nl.* armhnis *hd.* **armenhaus** *GrW.* **arme-** *vel* armes-hansze *phales i. domus pauperis 74. Zusz. s. o.*
• **armschpette** 9, armer lude bette *75 grabatum.*
• **armeskleide** *(2 Ww.?)* eins armen *strulum* eins armenkleide *penula 74. Zusz. s. o.*
• **arm man** *s. o.* **armmannshausze** *proseuca 74*, armans hus *casa 34. das* **arme männlein** *(der Müller) Fr. 1 53^b. ;hierher* **Armenszdorff** *Ortsn. Überl. A.*
• **armmenschenpeutel** *mosicium 74.*
arme ritter *pl. (nhd. md., auch cech. chudý rytíře) 126, V. trl., Fr., Nier.*, armer riter *sg. 29 frixum, arto-creas, -laganus.*
• **armen - casse** *(md. allg.) vel* **-seckel** *fiscus pauperum Fr.*
• **armenpfleger** *(nhd.) curator pauperum Fr., Nier.*
ermlich *pauperule* 20, ermelich 17 *oporie, enermiter nd.* armelic *adj. miserabilis* 11. ermelich *leben nd.* armelic *leuen* 11 *degere.*
armielich *pauperrime* a. *leben degere 75.*
• **ermenclich** *adv. Dmnk. A 476.*
hd. nd. **armen** *pauperare. nnd.* (*westf.*) ärmen *arm machen.* garmeter *altenuatus 117.*
• **armekeit** *miseria* 21.
arm-ut, -üt, -uot, -uut *154*, -ûd 19, -mut *sim.*, -et 18, 21^b (*weli. f. n. id., n. arme Leute*), -ute 9, -nde, -ode *II. S. D. hd. sächs.* -ot 22. 23. *110^a.*, -mot 22, -mode *132. 147. G. voc.*, -nede 11, -oude 38, -od *und* -oyd 37, -at 11 *hd.* aremmuet 33. 34., arnut *Mainz Hss.*, ermüt 5^b, ermud 17 *paupertas, miseria, erumna, bebues, tenuitas etc.* das *grosse* armuht *der underthanen Bing. A. 1653. in solch* grosses armuth *gerathen ib. 1650.* das armut *(inopia) pasm.*; des armuts das *ich leyd Domb. 58.* wo aber armute *were (will Rücksicht genommen werden); molter die ir eigen gelt verdrincken, dadürch sie zu armut bracht werden Frkf. A. 45—46. Jh. vel* armut *nrh. ar*moitz *nd.* armoden *egestuosus.* armut *lyden (am gut und an gesuntheit 75) nd.* armod *liden egere, degere. in armut leben vel mori degere* 5. 7. *verss von der a. gemacht elogus 74.*
armutel *GrW. weli.* armedäi *f. Massenarmut, Suffix nicht aus ahd. -l, eher aus mhd. -le.*
• **ermut dorfftig** *egestas* 5, *2 Ww.? kaum* vgl. nothdürftig.
• **armütsäligklich** *misere Mir.*
• **Armarei** *sim. s.* **Almer.**
Arm-brust, -brost, -prost 74, -brest (*bis*) 29, -st 27, *Fr. (Tschudi),* arnprost *91*, arenbrust 8. 9., arebrost 40, arbrost *93 hd. nd.* arem- 22^a, arm-borst *nl.* armborste (*mit* dem armbrost *Überl. A.*) *balista, lacerium, scorpio. ein grosz* arnprost *catapulta 91. senne an* einem arebrost 40, *sene an* einem armbrust *48. senn an* einem armbrost *88 amentum sim. Winde* zum armprost *torda 74.*
• **armbrustmecher** 8, armbrostmecher 5^b, arenbrust macher 9 *balistarius.*
• **armbrost nussz** 32, armprostnusz *74 verlibulum.*
• **arnbrustscheid** *coryius 49.*
armbrostschütz *91, Arm.* armborstschutze *125 balistarius, scorpionarius.*
• *nd.* eyn **ambors zene** 22. 23., eyn **amborstes** zene 37 *a-, iu-mentum. Zzs. s. o.*
armbrustwinde 9, armprost- *74*, armbrost-winde *scroba. Zzs. s. o.*
arm-brüster 6, -bruster, -broster *balistarius, palistes.*
• *nrh.* **armborstyrer** *nd.* arembornsterer *balistarius, scorpionarius.*
Armee *stratus* 133 *Marg. (17. Jh.?)*
• **Armenien** 1, a.-lant, ormeleinland *P. V.* (*vgl.* ormalereiz *BM. II 453*) *Armenia.*
Armer *sim. s.* **Almer.**
• **Armorial** (*a. d. Frnz.*) *Geburts- und Todes-buch der Adeligen Fr. 1 54.*
• **Armseln** *sich mit Etwas Fr. 134 aus Schles, Kern-Chron. sich (körperlich) mühen; wohl zunächst mit dem* Arme, *doch vgl. u. v.* **Arsen.**
Arn *s.* **Aar.**
Arne, arner (*vv. Metere, Messis, Messor, Frugidem-, Saxrura, Calamizare, Aventare Gl.*) *s.* **Ern.**
• **Arnnen** *ordinare NGl. s.* **ordnen.**
• **Arnold** *Eig. die* arnolts-, arnorts-, arnorth-, arnots-, arntz-**wieszen,** -wiszen *Binq. A. 1644. Vll. dazu acker uffm* **Arnst-, Arnsz-rain** *zu Vilfa ib. 1629. wenn nicht zu* Arnd *sim.; ebenso der Flurname* (arndswiese?) *bei der* **Arntz wiszen** *Bing. A. 1644.*
• **Arnst, arnsthafft** *serius-m. -us Gl. s.* **Ernst.**
• **Arôm,** *pl.* aromaten *a. 1483 Fr. 1 56^c.* **aromatisch** *u. s. M.*
• **Aron,** aaron *aron, barba aaron, pes viuli, tarus sim*arone *aaron* aurone *tarus* 40. klein aron *arisarum 143.*
• **Arp** *m.* (von dem arpen) *arpia* (*Harpye*) *Meg.*
• **Arpant** *archangelica s.* **ortband.**
• **Arr** (*arrha*) *Mirthgeld n. Fr. 1 54^a, Smllr 1 90.*
• **Arras** *m. alexia Mir*, arreez, ein **arras saum** *Frkf. A. 45. Jh. Weiteres s.* **Rasch.**
• **Arrest** *m. vel* verhaftung *arestum Nier., Bing. A. 1754.* a. *abthun dearrestare 110.*

Digitized by Google

• **arestieren** *vel* verbieten *hs. Synon 16. Jh.*; arrest-iren *innicere manum Ner., Stör, Bing. A.* **-irung** *Ner., Bing. A. 1754.* (*nhd.* arretieren).

Arsch 6, ars, arsz, ärs *111 nd.* ers *nl.* eers *culus, anus, podex, pedex, indolis. grenicz vor* dem ars *podicus* 9. *schrunden* im arsz *fissum* **426.**

arschbacke, *glutos Ki.*, ars-backe, -back, -packh t, -pachk 34, -bagg 29, -bag 6. *153.*, -backen 20, arsz-back 30, -bngg 32, ärszpackenn pl. *111 nates, clunis.* grosz ars bag *pyga* 8.

• **arszblicklin** *u. clunicilus Mlr.*

• **arszbeher** *m. frz. fote-cul ludimagister Pomey.*

• **arschbell** *f. GrW. hd. nd.* ars- *hd.* arsz-balle 17. 4., -ball 6. 25., -bal *vel* -pal *vel* **-ballde** 3, -bol 12, -belle, -bell *93*, -pelle *93*, *Sum.*, *Grff*, -pel 4, *P. V.*, -peld *P. V.*, **-belleg** 9, -pelleg pl. *425 hd. nd.* urh. ers-bille, -billen 37, -pille 36, -belle 23 *nd. nl.* eers-bille 11 *G.* roc., -billen pl. 11 *clunis, nates, nasculus, pyga, culus.* gros ars bellg *pyga* 9.

arszbossen *tundere clunes Mlr.*

• **arszbürtzel** *m. crepida Mlr.*

arsdarm, arsdarme, ars-, arsz- *nd.* ers-darm, -tarm 29, -darn *93*, (darszarm *64*) *podex*, *podiscus*, spodar, *pudella*, *colus*, *rectus*, *longio*. *lien*, *ezlalis*.

• **arsdermli-n** 25. 40., -i *93 podelius, podillus.*

• ars **drengen** *glisterizo 42.*

arszfusz *vel* teucherlein *mergus Stör, Pomey.*

• **arsgat** *anulator nd.* eersgat (*peritonium sim.* 11 (*Mittel zwischen fud vnd* ars 74).

• eyn **ars hol** *podex V. a. 1420.*

arszkerbe und arszkerb *74*, arschkarbe *4 podicus, tirsa.*

arszkratzer *m. alipilus* (*d. i. Bader, Bed. f. GrW.*) *Mlr.*

• *frankf.* **arschkrieger** *m. niedriger Schmeichler; Zw. Jemanden* in den arsch kriechen.

• **arscruczel** *carpenus* 3, **arszkutzel** *cornum 74 wett.* arschkrützeln *f. (hess. hinterl.* krützelchen *n.) Frucht der rosa canina i. q.* arsch-kitzel, -kratzel *GrW. Vgl.* **kitzeln.**

• **arszcruczelpaym** *arbustus* 3 *Marg.*

• **arscrinne** 3. 9., arsz-crinne *4*, -krynne *74*, ars-, arszkrin *75. 76. clunis, pyga, podicus, tirsa.*

• **ars lecker** *cunilingus i. lambens alicuius nates 64 Marg.*

arsloch 8, arszloch *74 podicus, anusterium.*

• **arswang** *nates P. V.*

arschwisch *110 hd. nd.* ars- *hd.* arsz- *nd.* ers- *sächs.* eers-wisch, -wische 17, -wysche *und* -wyesch 8, -wisg *99*, -wusche *152*, -wusch 6, -wusche *V. a. 1420*, -wüsch 6, -wust 7, ayrswoysse und erswsosche *49*, erschwisch 17, arszwijsz und erwijsz und erwysz 20 *culisterium, anitergium, anitas, nepus, nipus, podiscus, micus.*

arszwolff *parasitissima, infertrigo Mlr, Das.*

• **arswor m** *nipus* 8 *nd.* **aerswormkens** *pl. ascarides 118 nl.* aarsworm *nhd.* **arschmade** *vermis ascaris Nemnich.*

• **arszzäpflle** *pl. pessarii Mlr.*

• **arszling** *subus* (*piscis*) 75.

arschling *retrogradus* 52.

• *wett.* **Arsen** (ärsche) *ärgern, erzürnen. Dagegen in andern Mundarten* arschen *äffen; schles.* ärschen *sich anstrengen* (kaum ärmseln).

• **Arsoffe** *cinilas Azota vel Azotum* 17.

• **Art** *s.* **Ort.**

hd. nd. **Art** (*GrW. Nr. 1*) *nd.* ard *indoles* (arg 21, ars 18), *ingenium, natura, sensualitas.* gůt art 13, *gude* arte 10, *edel* von art 29 *indoles, naturliche* art 9, *der naturen* art 7 *v. Ratio naturalis, ein gantzlich* art *individuum. eyn* art *der aycht gutta 110 u. s. M. nicht* siner art, *n. vsz s.* art 21, *n. nach s.* art 1. *4, folgen, nicht s.* art *nachfolgen nd. n. s.* ard *volgben, n. nach s.* art *flygen* 18, *nicht nach s.* art *leben* 17 *u. s. M. degenerare, nid. ei, Etwas in der* art (*= Gewohnheit*) *haben; es ist Eines* art (ebenso); *eine* (*so schlechte*) art *menschen*; art *haben* (*oft negativ* keine art *h.*) passend, geordnet, verständlich *sim. sem.*

• **artneygunge** (*in andern Vocc. 2 Ww.*) *sensualitas 74.*

arten, erten *76 nd.* eren, erden, arten *referre Stör, naturari, compleionari.*

artlich *politus Paltben., argutus Mlr wett. sonderbar; nair.*

• **artlichen** *artificose Mlr.*

eyn Art (*GrW. Nr. 2*) *agriculatura* 17. *vmb daz Hegegauwe* in der art; in der art (*dem* artlande? *W.*) *ligen 9000 Walchen Strassb. Arm. 1444. als wir den edeln ludin by vns in vnser* art (*Gegend*) *schriben wollen Frkf. A.* (*Mainz*) *1381* (*W.*).

artacker. *dri morgen* artackers *Böhmer a. 1332* (*W.*).

arthaft. *24 morgen* arthafftis *ackers Böhmer a. 1362* (*W.*). *wurde auch um* archaft (*sic*) *qud ein zweiunge ib. 1340* (*W.*).

• **arthaft-tigs,** -igs *lant Bing. A. 1530. 1695.*

• **artpfenni-nge** *1598* pssm., -ge *1422* (*ein Ackerzins*) *Meissn. Ü.*

• **artrain?** *acker zwischen Fritz Lentzen vnd einem groszen* Airth rain *o. Steinmaurn Bing. A. 1645* (*vgl. den Eig.* Arth, Airth?).

• *nl.* **ertwynninge** *agricultura 99.*

• *nl.* **artwinneman** *colonus 406.*

• **Arth,** *acc.* arthen, airthen, airthen, aibrten *Eig. Bing. A. 1599. 1650.*

artland *vaginarium 75. a. an einem laden Frkf. A. 1450. S.* **ortband.**

¶ • *am* **Artgesz** *stuck Flurn.* (*wie* Strudtges *sim.*) *Bing. A. 17. Jh.*

• **Artel** *pertica* 33.

• **Artenhewe** *agnus castus Sum. V vgl. BM. I 725. Siehe* **hartheu.**

• **Artere** *vena* 6. *nhd. arterie.*

• *nl.* **Artye** *G.* roc., artijcke *Kil. gutta* (*aus* arthritica).

• *hd. nd.* **Artikel** 38, *grw.* artickel *Überl. A. und Frkf. A. passm, z. B. mit allen* pünten *und* artickeln *u. s. w. Frkf. A. 1361. article pl. ib. 13. Jh.* artickull *pl. ib. 1646.*

• **artikel-buch** *Fr.*, (*der Gesellen*) *Frkf. A. 1634*; **-weise** *adv.*, **artikelsbrief** *Fr.*

• **artikulieren** (*Artikel abfassen*) *Überl. A., Fr.*

Artillerie (*GrW. v. Arkeli*) *md. wett.* artollerie *Fr.*

• **artillerie-bedienter, -oberst, -pferde, -wagen** *Fr. nhd.* **artillerist.**

• **Artischo-ke** *144*, Ki., *-ze 145*, arteschocken *Vogel articactus, cinara, cynarus, cynala. rom.* articiocco *Dez h. v., uprov.* artichou.

• **Artist** *artificiosus Mlr.*

• **Artstein** *s.* **Agat.**

• eyn **Arueh** *attacus* 45. *Vgl. Vogelnamen Gll. v. Bubo?* aus attacus?

• **Arwassin** *ervillas 141*, zu Erbsze?

• **Arws** *bubo* (*pestis*) 9. *vll.* ✕ *Vogelnamen h. v. Gll.*

• **Arz** (*vv. Mine etc., Erarius Gl.*) *s.* **Erz.**

• **Artzepffen** *pl. nuces pineae 144, Mlr.*

• *wett.* **Arzésse(n)** *f. Narzisse q. v., mit aphäresiertem n wie z. B.* ache(n) *Nachen, Apôleon Napoleon* (*ohne Anlehnung an* Apollyon).

Artzt, arzat 40. *95.*, artz-at 6. 74., -it 5 *hd. sächs.* -et, -eder *117*, -e 19. *153.*, arceter *85*, arsetter 11, ersetre *99*, arste 23. 38., erste 38 *hd.* artz *schon in Leipz. Hs. 13. Jh.* (*W.*); *in Gll. medicus, archigenes, phisicus* (*der die Wunden heilet* 38), *quianus, empiricus sim.* des artze g. sq., die artzet *pl. Dsmk. A. 253. erfarner* artzt 74, *landt farender* artzet *64 empiricus. oberster* artzet (wundartzt 74) *archigenes 64, auch eyn boze* erste 37, *en boze* arste 23, *en base* arcete *22* (*hd. eyn* wundenarzet sim., wundtartzt 74, wndarzat *95*, wnde arczat 40, wndartzet *147*), *aliptes.* ersetre van wonden *99*, *eyn* erste der wnnden 37 (*hd.* wund-, wunt-, wond-, wonde- 7, wonden-, wonden-, leib- *64*, lyb- *65*, -artzet *sim.*, wondenartzen 77 *hd. nd.* wunden-arczt 9, -arcz 5. *65.*, -arcze 10, -arste 23. 38., wnndend arcze 13. wund arczat 32) *chirurgus. sim.*

Artzin. *Birte dy* artzeden (*als Titel?*) *Hans des* arczedes *husfrauwe Frkf. A. 1495* (*W.*).

arztbuch, artzpuch *von siechtagen vnd leyden passionarium 74.*

• **artzet pflaster** (artzt 7) *emplastrum K. V.*

• **arzatwurz** *mandragora Grff, vgl. Nemnich v. Atropa mandragora.*

Artztlich. *erczlich spyse abnomim 8.*

• **arzen, arznen, arzten** *GrW.* artzen 20, erzten 1. 52., artznen *126. Mlr*, erczenen 9 *hd. nd.* **artzedien,** arczdihen 8, **artzendigen** 77, ertzdien 8, **artzneyen** *67. 134. 152.*, ertzeneyen *66. 151.*, ertzynyen 75, ertznigen 6, erczengen 23, **erczenen** *99 hd.* artzetien, arz-thyen *110*, -enien 7, -ennien *65*, -nyen, -neyen, **arzigen** 6, erczedien *nd.* arsedien *medevi medicari, remediari, curare, aceruare.* geerczneyt *prtc. Dsmk. A 176.*

• **artznen** *s. n. medicatio Mlr.*

• **arzenei, arztei** *GrW. hd. nd.* artze-die, -dey *152*, -dyge 12, -dyhe 8, -tie 5, -tij *und* -ty 17, **-ndige** *vel* **-nye** *77*, -nye 7, -ny 18, **-dyunge** 20 *hd.* ariz-tie 5, -tye 8, -tige 4, -tey 74, -tihe und -dye 21, -dye *135*, -nie, -ney, -ij *Dmnk.*

Digitized by Google

A 253, erzeltdie *V. a. 1420*, **ertz-ye** *s.*, -ency 9, -nig 6, -ney t. 9. *151.*, -ny *76*, **-ner** 1, **artyney** *154 nd.* artzdey 23, arsedie, arcedege *85 nl.* **ersetrie** *99 medela etc., remedium, cura, curagia, fomentum, fotesimata, malagna, sarmantica, placulum, piamen.* artzney *die in ein ful gehort pessarium 74.*

- **arzneiberelter** *medicamentarius Ner., pharmacopola Pomey.*
- **arzneybuch** *liber medicinalis Fr.*
- **arzneybüchse** *Fr.*, arztneybüchs *f. Mr nartherium.*
- **arzneibusze** artzneypusz (*2 Ww.?*) *remedium 74.*
- **arzney-geruch, -geschmack** *odor vel sapor medicalus Fr.*
- **arznei-gott** *Aesculapius* **-göttin** *Hygaea Ner.*
- **arzneykräuter** *herbae medicinales Fr. nd. mater herbarum* ein **artzedie crut** 39.
- **arzneykunst** (*nhd.*) *medicina Fr.*
- **artzneylerer** *hs. Synon. 16. Jh.*
- **artzneymacher** *medicamentarius Mir.* **arezdiemachen** (*sic*) *rugumentarius* 29.
- **artzneypfuscher** *medicaster Pomey.*
- **arzneysaft** *succus medicabilis Ner.*
- **arzneyschachtel** *nartheeum Fr., Vogel, Ner.*
- **artzend-** *Mir.*, -artzent- *Frus.* **-schäl** *f. medicinae*; *zu* artz-?
- **arzneytranck** *potio* (*medica*) *Mir, Fr., Pomey.*
- **ertzneytuch.** *swed ein e. end gehort zu den wunden emplastrum 74.*

arzneien *sm. s. o.* **arzen.**

- **artzneyung** *medicatio Mir.*
- *nd.* **As** *tero* tt. *s.* **Ochse.**
- **As** *Br. Wb., Schambach v. Alse. Vgl.* **Als . dasz.** *Lezer v. Also. nid. bes. bei den Juden* = als, *das; wett.* as, eas *id. sez.* as *als bei Stalder unterschieden von* asz *dasz; ebenso* ass und asz *Frmmn D. M. VI Reg.; asz bis ub. 250 erinnert an* unz *as als, wo Frkf. A. 1450 (emmal, verschr.?) nrh. as es geschach 98, neben hd. als ez geschenhen ist, also geschehen ist sim., v. Historia Gl.* asmuszin *vel* asbortsich *oportet* 13, *cher zu es q. v.*

As (*lat. 75*). *es an dem wurffel 75, esz auf einem w. 74, esz 64. K. V.*, essz 32, oesz *76*, esso *93 mhd. esse vnio.*

Asch, asche, aschs 1 *hd. nd.* esch 17. *85.*, esche, eesch 11, eisch 6, ehsse 12, **eschern** *Fr.*, estken (escken?) 10 eschin 30 *ags.* esc *vel* aaste *156*, aesc *94* (*cech.* yessen, jessen 4) *hd.* asche- 8⁵, asch- *K. V., hd. nd.* eschen-, esschen- 19, eschen- 5⁵. 21., esch- *75*, essen- 18. 21. 4., eszen- 18, eszsen- 21 **-baum** *sim., nd.* -bom *nl.* esschenboem *G. v. hd.* **eschelter** pawm (*pleon.*) 52 *fraxin-us, -eus, faxinus* (*Gll., Fr.*), *cinus.* asch 74, asche 45, esche 17 *edera.* asch *laureolum* 8. 9. asche, esch *esculus s. u.* **Aschelbaum,** *das wir nebst Zubehor nur vorläufig von diesem Artikel trennen.*

eschenholtz 6, essche-, *Marg.* esschen-holtz 13 *fraxinus, -eus.*

- *ags.* **æsc-throthe** *the big fennel Bosworth*, -throtae *94*, -throte *94*, -drotae *136 ferula*, -throtu *vermenaca Hb. engl.* ashthroat.
- **äschwurtz** *145*, aesch- *vel* asch- *nel* **ascher-** *Fr.*, escher-*Stieler, Fr., GrW.* -wurtz *fraxinella 145, dictamnus alba. ags.* æcswert *Mo., easwyrt Bun.* verben-a, *-aca.*
- **äschach** *fraxinus* (× *fraxinetum*) 32.
- **eschelter** *s. o.*

hd. nd. **eschen,** asschin 19. 75., essen 18 *fraxinus.*

Asch 8, *Fr., GrW., Lexer,* aschs *V. a. 1402 discus, catinus Fr. ferculum.* aschun *pl. sandali* (*vgl. NGl. h. v.*) *II. S. D. nnd.* ask, ask, nask, ascher *Schachtel.*

- **Asc** *vel* zugi-, zug-garn *verriculum II. S. Tr. D. Zss. mit* hamo cassa (*Grff, vgl. Gl. h. lp.*) **asc hamo** *vel zugegarn traga 130; als lat. aufgefasst* ascamo 10, ascanio 74 zuggarn.

Asch (*pascus*), aschu *II. Ph.*, asco *Grff*, asc *121*, askh *104*, asche 75. *137.*, esche 40. *137.*, esez *87*, aech 32, esch *93*, **escher** *140.* **iser** *137. 140. thymallus, embra, congrus, trongrus, -eus.*

esching *q. v. thymallus*, versch. v. eseling (*st.* heseling *q. v.*) *congrus.*

hd. nd. **Asche,** aschen *sticks.* assche, asge *99 hd.* asch, esche, esschen 19, esch, esse 12, essen 21 *cinis, faulla.* (*span. port.* ascua *s. Diez h. v.*). esch *von de funcken* 29, *hd.* beysze *nd.* heit, glöjich asche *faulla. zu* eschen *machen, zu* aschen *werden 9 incinerare. under der* eschen *gelocht., kocht sim. subcinericius.*

- **aschbirne** *Ner.*, **aschenbirn** *Nmoch pirum cinerum.*
- **aschen-brödel, -puttel** *GrW. wett.* -puddel *f. w., dem.* -puddelche(n) *u. hd.* **asscher-legelein** *74, Fr.* (*GrW.*), **-ledel** rel **-brechtel** *75*, -prudel 74, *Fr.* (*GrW.*) *nnd.* -höel, -höel, **-pilster** *olaus.* **aschewedel** (*mgr. στακτοκοπέλη*) *focarius Gl.*
- **aschenbrot** *75, GrW.*, eschenbrot *64*, **ascherbrot** 6, ein äscher brott 52, **eschrein** prot 33, aschreinprat 27 *hd. nd.* ascheri-n 79. -g 74, -ch 23, **-cht** 5, echserich 27, eszerecht 21 *brot*, escherich borit (*sic*) 18, ein recht esz (*aus* eszrecht!) broit 45 *subcinericus, panis s.*
- **aschfahl** *GrW. ein rindi o. kalben* (*acc. sg.*) **eschfahl** *mit einem weisen kopff Frkf. A. 1655* (*W.*).

aschen-farb *111*, **-färbig** *Ner. cinereus.* äschenfarb myrobalanen *emblica 143.*

- **äschfarb.** *1 pfar* eschfarben *hosen mit krauen schnüren Frkf. A. 1655* (*W.*).

aschenfasz *n. cinerarium Pomey.*

- **aschgrau** *GrW.*, **aschengrau** *Fr. cinereaceus.*
- *nd.* eyn **ascher grope** *trulla* 37.
- **aschenhafen** *bachullus 75.*
- **aschenhaufe** *GrW.* **asch-hawff** 9, hauffen 3, huffen aschen 75 *augeius.*
- **äschehütten** *f. cinerarium Fr.*
- **aschenkammer** *cinerarium Fr.*
- **aschen-, ascher-kuchen** *GrW.* aschenkuch 74, eschenkuch 8, ascherkuch 4. 74., escher-kuoch 74. 76., **achs** kuche 9 *nd.* eyn ascherkoke 37 *cinericius, sub-c., incarpias, polenta.*
- **aschenküchlein** *placenta Pomey.*, -kuchlin *subcinericius* 65.
- **aschenlauge** *lixivium Fr.*
- **aschenloch** *GrW.*, **ascherloch** *Fr.*, **esche** *o.* rauch loch 40 *epicaulerium NGl.*
- **aschen-macher, -verkauffer** *cinifo Pomey.*
- **aschmelse** *GrW.*, **aeschmaiszlein** *parus cinereus Fr.*
- **aschen-schauffel, -schüpffe** *pala ad eximendas cineres Fr.*
- **aschensiebe** *cribrum etc. Fr.*
- **aschtonnen** *pl. dolia etc. Fr.*
- **aschentopf** (*allg. nhd.*) *Fr.*, **asche topf** *s. nhd.* **aschenurne** *urna, trulla s.*
- *eff den* **aschirtagk** (*Aschermittwoch*) *Mezsn. A. 1455*
- **aschenwasser** *lix. Vogel.*
- **ascherwurm** *cantarides 74.*
- **äschenzelt** *cinericius* 32.
- **(äschen).** *eszen cinericius* 18.
- **ascheran** *cinis elatus Fr. aus Colerus.*

hd. nd. **asheri-ch** 22, *-g sbst. 74.* **-cht** *sbst. Fr. nid.* (*wett.*) äscherich *m. luxurium, polenta 74, cinericius* 22. *Weiteres s. v.* **aschenbrot.**

- **aschericht** *sim. adj. s. o. v.* **aschenbrot.**
- **ascherin** *cinericius 75. Weiteres o. v.* **aschenbrot.** *an dem* **ascherin** *mittwochen Fr. aus Scr. Sax.*

äschern *s. u. z. O.*

- **aschechtig** *128, Stor, Pomey*, aschächtig *126 faullaceus, cinerosus.*
- **aschlicht** *faullaceus Fr., Ner.*

äschig *GrW.*, aschig *68 hd. nrl. nl.* eschig 41. *110. 152.*, escich 6. asschich *G. voc., cuer-eus, -icus* 6, *supercinericus.*

- **Aschelbaum** *esculus lehnt sich an dieses ursp. Eiche bed. bal. Wort nebst dem folgenden Zubehör, schliesst sich aber auch an* aschelbaum *fraxinus GrW. aus Serranus*, eschelter *u. s. w.* o. **Asch.** aschel-bamm 75, -bom *K. V.*, **asche,** esch, **eschel-oseln,** *Var.* öseln 75, äschlösslin *Bas.*, eschlösell 54, eschrose (*Frucht*) *und* **e.-bo=m** 40, äschröszlein *126*, eschröselbamm *155*, **äschpel** *K. V., esculu-m, -s, sorbu-m, -s* (*-m Frucht, -s Baum*). äschpel *recht sich formell wiederum an andre Namenreihen*; eschpel = mispel, nespel, *sodann* espel *u. v.*
- **Aspe,** *wie andre Formen an* aressel *u. s. w. sorbus, syl. o. v.*
- **Aries-.** *Zu diesen und obigen Formen gehören u. a folgende bei Nemnich:* aesch-, arsch-röslein, eschroslein, arösslein *crataegus torminalis;* rother eisen *norw. asal cr. aria;* arsch, esch-rössel, eschrüssel, aressel, -esche *sorbus aucuparia;* asch, esche-ritzen, -s, ae.schritzen *s. domestica.*

Äschern *u. s. w. cinere macerare etc. GrW. wischt sich vielleicht mit einem von asche ganz zu trennenden Worte, vgl. u. a. Petters Beitrag 11 v.* Eschern; *wett.* öschern *eifrig und geräuschvoll arbeiten gehört vielleicht nicht dazu, s. u. h. v.*

Aschlauch (*Umdeutung aus* ascalonium) *hd. stchs.* asschen⁵, eszsche- 87, esch- 8. 73., **ast-** 54 -lauch, asc-louch 96, -lok 37, -loeck 85, eschlo=ch 40. 46., astloe 21, **alslouch** *II. Ph.*, aschlach 75, aschlag *111. 141.*, **abslag** (*vgl. e. h. v.*) 7

Digitized by Google

nd. **anslök** *u. s. m. Regel Mnd. Arzn. 8 ff. nnd.* astlåk *n. Schmbch ascalonium sim. (aldonium, abstronum, astromum 54 etc.), atramen 96, lingula, porrum, porrocasti, porculata, men* 37. **aloleh** *porrocastri 47 o v.* **Allouc** *gehört zu e. andern Reihe;* **alswort** *asconium 85 steht bis jetzt allein.*

• **aslochessamo** *fraxini semen (umged.) Sum. VI.*

• *hd. nd.* **Åse** *f. Ofengestell, Rauchfang (Teise) u. s. w. habe ich zwar Gol. Wb. A 64 (wo mehreres Material) zu gut. uns gestellt, später aber in Kuhn Z. VIII 237, 388. (wo nachzusehen) X 75 davon getrennt. Vgl. noch:* aze *suspensiua Str. V.,* asze *siccatium* 27. *Stalder I 114 v.* Asni. *Lexer v.* Ase *Smlr. I 415 ff. vv.* As, Aseg. *Vilmar v.* Ase. *Frmm. D. M. IV 64. VI 360.* Kehren **297** *v.* Oas *f. Schmbachen schreibt nnd.* Åsze *f., pl.* åszen *Ofengestell, Echterling lipp.* ösze *f. Rauchkammer (D. M. VI 360);* Schöpf *(ib. IV 64)* unterscheidet tirol. asz *f., pl.* aszn — *i. q. üst.* ose, öse *f. Hoefer, Lorizza),* osn *f. (Castelli) — Futterraum in der Schenne wrtl.* viertel *u.) von* åsen *pl. Rauchfangstangen. Bis dahin trenne ich das Wort von* eise — teise *q. v.* (esen = desen *Frmm. D. M. II 340).*

• **Ase kerieh** *spelta i. semen vl ordeum* 3.

• **Asem** *etc. s.* **Asm.**

• **Aser** 1. 30. 3. *Mlr, GrW.,* asar **75**, auser **76**, asser 31, eeser *Voc. Vrat.,* eser, elser, eszer (vogeleszer 74) 19, **neser**, nehser **75**, nezer 13, neszer **125**, **enser**, anser 52, aunser *Fulda Id.,* unser (und waidonser) *Zimmer. Chr.,* **weszer** (✕ weischger *sim.?*) 16 *wrtl.* **öscher** *m. (weitere Formen Frmm. D. M. VI 149) esc., hist-arius, cassidilis, loculus, pera, cucupha, lunens fiscus Mlr.*

Asig *s.* **Aas.**

• **Asp,** aspe *s.* **Aspid.**

Aspe, aspa *93. 141. Grff, H. Ph., Mater vrb.,* aspen 1. 10., asp 2. 29. 32. *hd. nd.* espe, eespe 11, espen *140*, esspen 13, esphe 8, **espel** 33. *49.*, **ast** 34. 23., **eppe** (*vgl. dagegen* espe *apium, selinum Gemmen*) 20 *ags.* æspe *94. 136. tremulus, fr-, f-axinus* (*vgl.* asche *etc.*), *mana.* aspen *pl. facula i. ligna arida Gl. Heist.*

• **aspenbaum** 7. 19. *Pomey,* espenbanm *153,* espin hoem 40 *Gll. ll. c.*

• **aspenfleck** *populetum Nier.*

• **aspen-holtz** *lignum populneum* **-laub** *folia populnea* **-wald** *populetum Fr.*

• **aspunrinda** *scortia 131.*

• **aspenwald** *Pomey.*

• **aspach** (espich *GrW.*) *populetum? Flurn.* wingarten im a. gelegen *Uberl. A.*

espin *Zehner,* haspin *Nier. populeus.*

• *nhd.* **Asper** *türkische Münze Nier. Vgl. ngr. τὰ ἄσπρα Geld* (*ἄσπρος* weisz).

• Aspid *Grff I 491. aspe* 40, asp *m. Meq. aspis.*

• Asphält *m. ags.* spaldr *94*, spaldur *136 etc.*, spalor *Pf. Germ. VIII 399.*

Assel *91, Kl.*, atzel *125, Kl.*, azel *114*, esel 73. *116.*, ossel *vel* nossel *114*, nassel *114, Vogel, Kl.*, **asselwurm** *111, Fr.*, eysselwurm 73 (oratzel *135*, meernassel *Kl.*', *md.* keller-, tunck- *91, duck- Kl.* -esel) *oniscus, multipes, centipeda, scolopendra.*

• ein **Asseln** *faulla* 21, *s.* **Ussel.**

• **Assen** *ferculum* 4, *vgl. o.* asch *id.* 8, *doch auch* essen *id.* 75.

• **Assenczung** *s.* **ochsenzunge.**

• **Assign-ieren, -ation, -ate.** *Quartier, einen Ort* assignieren; *ich hab meine* assignation *in die Grafschaft Nida bekommen Bing. A. 1556. 1664.*

• *nhd.* **Assise.** assyse *68, Kil.* (neben zise *sim. s.* **Zins**) assis-a. -um.

• **Assistenz** *(Beistand) Bing. A. 1753; u. s. m. nhd.*

hd. nd. cler. **Ast,** aist 6 *cler.* oyst *ramus, ramex, centrum, frons, frondes. thyrsus, vortex, tuber.*

• ein **ast lob** *frondes* 33.

• **estlauber** *frondator i. qui colligit frondes 75.*

• **estenspitz** *zuma 95.*

ästchen. estichen *pl. ramuscula Il. S. D.*

• **astel** *ramunculus 75.*

astlein 74, estlin 76 *ramusculus, vitula, tirsula.* estlyn *(pl.) von den baumen traduces 110.*

esten *frondere* 19.

astig *134*, astick 4, asticke 10, estig 6. 7. *75.*, estich 5, östig *67*, nestig 7 *ramosus, frondosus, tortilis.* östigen *hirschhörner Pomey.*

• **ästicht** *Pallhen.*, astecht 45 *ramosus.*

• **astichtig** *tortilis* 10.

• **astliher** *ramosus 141.*

• **estelecht** *tortilis* 21. astalathi *frondosus Grff.*

• **Asta** *archa* 11 (: caste *id.* 5*?).

• *nl.* **Asterl-inck** *Kl.*, -ling *panis 116.*

• **estlm-iren** *Zw.* (*wrtl.* eschdêmürn), **-anten** (*Schötzer*) *m. pl. Bing. A. 1621.* ich *verharre mit* estim *ib. 1748.*

Astren-tz *126. 145.*, -za *Sum., Grff*, -tia *105 etc.*, -cia *H. Ph.*, **-ne** 40, **astri-za** *Grff*, -cia *H. S. D.*, ostriz *Sum. VII*, **astentz** *Mlr.*, **osterluzel** *sim. s. u. h. v. astracum sim.* (s. *Gll.*), *aristolochia, petrosellum Mlr, -num.*

• **Astrik** *s.* **Estrich.**

• **Astringiren** (*gerichtlich anhalten*) *Bing. A. 1694.*

• **Astro-loge, -nome** *u. s. w. fehlen in Gll., wo nur* **astronom-ie** 5, -ei *74 v. Astrolabium.*

Astula *peonis 105.*

Asz *GrW. Nr. 2 s.* **Aas.**

• **Asze** *s.* **Ase. Esse.**

• **At-** in **athaiden** *sustinere* 13 (verschr. *nl.* ar- (er-); *doch vgl. vorarib.* at- — ent- *Frmm. D. M. V 480.*

Ataube *GrW. vgl. o. v.* **awgang** (*unter* **å-**); *Frmm D. M. IV 348.*

• **Aten** *cepica s.* **Egge.**

• **Atheis-t, -tisch, -terey** *Fr.*

Athem, atham, adem, odem *GrW. Wir stellen due auf* ab- *denkenden Formen voran; vgl. noch Gol. Wb. A 10. hd. nd.* achtam 16, achtum 45, *mitteldtsch.* ochtem (*Oberlin, Sailer*), ohtem 75, athme (schme?) 36, athum 15. *110.*, autem 32, autem 40, autten *65*, atheu, atem, othum *110*, atme 22, atmen *acc.*, 22'. 75., atman 29, atten und otten 40, oten 6, outen 74, adam 13. 21., (dam 18), adûm s', ademe 5 *hd. sächs.* adem *nl.* aedem *hd. adyen 133*, odem 8. 9. 4., odim und edym *a. 1420 spiritus sim., afflus, flamen, vapor etc. geisten mit dem adem spirare 75.* den atham *in ziehen asparare* 45.

athemader *s. o. bei* **Ader.**

• **athemblatt.** atemplat 74, autemplat *K. V.*, antumblatt 32, atem *64*, aten- *95*, otten- 40 *blat epiglot-is, -um, vua, vuula.*

• **athembruch.** odymbroch *sincopis V. o. 1420.*

• **atemdroze** *gurgilio Sum.*

• **athemgang** *spiraculum Nier.*

• **ademhol** 9. odemhol 8 *spiramen sim.*, daz odim hol *arteria V. a. 1420.*

• **athemioch** *Mlr, Pomey*, atem- 7. *110.*, otten 40, outen-74 -loch *spira-culum, -mentum Mlr.*

• **athem-rohr, röhre,** -röhr *f. pugulum Pomey.* autem- *76*, auten- *46*, adem- 1 -ror, adamrore 21, adimrore s', eyn odem roer 27, atmen roren *in dem halss 73 nd.* ademrock (*sic*) 23 *vocalis, v. arteria.*

atemzug *trachea 74 (Bed. f. GrW.).*

nrh. **atemtocht** *nl.* ademtocht *respiratio, vv. Spira-culum, -tor.*

• *nrh.* eyn **adem tzogher** *spirator.*

athemzüngllein *columella Vogel, uvula Pomey.*

athmen, athemen, autmen *46. 76.*, outmen 74, autmun 41, atmen 32 *hd. nd.* atemen, atmen, atmen *64. 65.*, ottimen *49*, atnan 30, ademen, odemen 19 *hd.* edemen, edym (odim *sbst.*) *V. a. 1420*, odêmen s, **edemnen** 8. 9., ettemen *65 Var.*, etmen 12 *hd. nl.* ethmen *99. 110 Var. nrh. nl.* aedemen *nl.* asemen *108 hd.* athem *vel* atmen haben 75 *nd. a.* halen *nl.* aedem h. *hd.* athum holen, atem h. *68*, adem h. 3, athenholen (sic) 77 *afflare, exhalare, exulare, spirare etc., sopire, oscitare, singultare.* autempt *respirat* 41.

athmezen *GrW.* atmitzen 52, admiczen 1, *V. a. 1420*, odmiczen *P. V. spirare, aspirare.* atumazzit, atmizzit *exhalat Grff.*

• **atmenatzen** *respirare 75.*

• **atemer** *spirator 110.*

atmung 34, ate- *68*, -ad- 4 -edy- 5' -munge *sächs.* ademinghe 23, ethminge *99*, aseminghe *108*, eseminge *106 afflus, spiramentum, inspiratio.*

• **Atlas** *u. s. w. GrW.).* **attlaschnüre** *pl. Frkf. A. 1616.*

• *hd. nd.* **Atrament,** attra-, athra- 11, atri-, attri- *89*, atru- 22', ater- *93*, at- 22 -ment, atermint 47, atraminsa *Grff is swart sleyn darme blac aff makel* 38, *ys swart erde darme black van makel* 22', *dauon man dinten seul 74 atramentum, chalcanthum, malmus.*

• **atramentsteln** *Fr.*

Digitized by Google

• **Attentaten** *pl.* (*in e. Berichte*) *Bing. A. 1753* (*nhd.*).

• **Attention** *Bing. A. 1754.*

Atter (*vgl.* **Adebär. Otter. Natter**) 18, *H. Sachs.* atther 27, adter 6 (*s. q.* otter *danna s. lustrus* 6) *hd. sächs.* ater 7. *152*, adder, ader 23. *152. G.* voc., adere (*Natter und Fischotter*) 23 *vipera, echidna, nepa, scorpio, chilindrum* (*chelydros*), *dama, luter, fiber.*

• **autergift** *s. u. h. v.*

• **adercop** *etc. s.* **Adebär.**

• **atterstein** *geodes Zehner.*

• *nd.* **aderwort** *colubrina* 22, adewort *serpentaria* 23.

• *nrh. nl.* **aderich** (*van slanghen*) *vipereus sim.*

• **(Ätsch** *GrW.*). *wett.* **ätschen** (ausätschen) *ätsch machen verspotten.*

• *wett.* **Ätschen** *beginnen zu eitern.*

• **Attich** *GrW. Gll.*, **acten** (*chamaeacte*) *Kl.*, ackten *Mlr*, attah *141*, atach *vel* atche *Sum. II*, atich, attuh 40. adche 40. 95., addich 3. 75., adich 74. *96.*, **adrech** 77, (retich 10), **hatich** *H. Ph.*; sck 32, acke *95 hd. nd.* adik 13. 23. *47. 85.*, adek 22, adeck 74, adeke 38, etich *83* (*nd. Formen bei Regel Mnd. Arzn.* 7) *ebulus, lapacium.*

(attichbaum). *nl.* badikboom *ebulus Fr. 1 59'.*

• **attichbere** ackterbeer *ebulus Fr. 1 40.*

• **(attichholz).** *nnd.* åkholt *Attich Schubch.*

• **attich-krut** *68*, -kruyt *132 nl.* attickruyt *ebulus.*

• **athechessaf** *anoglozena Sum.*

• **ach-, ack-tenstaud** *ebulus Fr. 1 40. 39'.*

• **attichwein** *Fr.*

• **Ättich** *GrW.* attich *V. S. Galli 909*, eticken *o.* **etkumm** *135*, etkum *74 hectica, ethica.*

Ätz *s.* **Aas.** *az f. esca Nier.*

ätzen *Ki.*, azen *Nier.*, atzen *75 wett.* ẽze(n), ẽse(n) (ẽszen?) *escare, papare 75.* genatzt, *neben* auszgeetzt, *abgeweidet Bing. A. 1611. 1654*, (*das er ihm sein grummat g. 1611*). *Vgl. wiszwachs ist* veratzt, zertreten worden *ib. 1622.*

• **ätzen** *s. n.*(?) *nicht mehr als* ä. *verstehet* (*ein Falkenträger*) *Bing. A. 1667.*

atzung *f. jus albergariae Pomey.* die atzunge *die das pherd druf tut Frkf. A. 1336. wett.* atzing *f. Weide, Thiernahrung.* von atzungen, *herbergen u. s. w. Baur 1358 ff.*

• **Atz** *Eig. deckt verm. u. a. in* Atzebain (*Dorf im gericht Nidern Ohmenn*) *Bing. A. 1590*; Atzenhoffer *Eig. Übert. A.*

Atzel *s.* **Agalaster. Assel.**

• **Atzelbergen** *s.* **Agalaster.**

Atzeln *GrW., Vilmar*, azeln (*nach E.*) *Nier. avere.*

• **Atzen, atzeln** *raufen, streiten Kehrein.*

• *md.* **Atzi!** *interj.* (*Kinderspr.*) *beim Niesen. Vgl. Kehrein v.* Atz.

• **Atzlichen** *plerumque Gl. s.* **etzlich.**

Au *interj., zsgn.* **auweh,** *mischt sich mit* oweh. auwe 1. 3. 17. *3. hd. nd.* owe, aue, *oue. sächs.* owy (und eye) 38, owee *G. voc. owe, ve. Vgl.* **auch.**

• **Aubull** *noctua Wien. Hs. V. 399 vgl.* auül 45, anfel, awphel *u. vv.* **Auf. Eule.**

• **Auch** (*vel* ach wie vel ey) *interj. eia P. V.*

Auch, ouch *65*, *Übert. A.* öch 6, oech 20, och 6 *Übert. A.* ioch (*vgl. u.* **Joch**) 62, (ioche 22. aich 5' *nd.* ok, uck *sächs.* oeck 11. *G. voc. etiam, quinetiam, quoque, denique.*

• **(auchen** auchen *ahd.* auhôn). *sächs.* oken 22**. *85*. *99.*, öken 37 *augere, prospere cedere 85*.

• **encker** (*si.* eucker) s' *nd.* oker 22 *auctor.*

• **Auchmatigi** *extasis s.* **ohnmacht.**

• **Audechse** *s.* **Eldechse.**

• **Auderputz** *s.* **Auterputz.**

Audienz *s. v.* **ausschlagen** (*Brief*).

• **audienzzimmer** *cubile salutatorium Nier.*

Aue *GrW. Nr. 1.* (*vgl. mlt.* augea, augia *Gl.*) *hd. nd.* auwe, ouwe *110'*, owe 23, ow 29, awe *hd.* aw, au 1. 8., auhe *Bing. A. 16. lh. insula, mediamnis, resqua, tempe, amenus, ciclades NGl.* mere das awe *hat mediterraneum 74.*

• **aureeht** *ius pascendi etc. Fr.*

Aue *GrW. Nr. 2.* awe s' *nl.* ou *99 agna.*

• **orvistal** *caula vel mandra 104.*

• **Auel** *sim. ngcts-coraz, -mene s.* **Eule.**

Auer *GrW. Nr. 3.*

auerhan 3, awerhan *66. 70.*, aurhan *134*, arhan *75*, vrhan, orhan 34, orhanb 32, orhand *vel* urhaim 6 *nd.* vrhane *ornix sim., faisanus, oriygometra, curlegius. hd. nd.* vrhane (*en derken* 38, *neben* wurworm *aus* vurworm) *noticula.*

• **auerhahnen-balz, -falz** *Fr.*

auerhenne. orhen *ornix 61.*

• **aurhun** 9, vrhün 34. *100. Grff*, vrhun 5. 7., uwerhün 18, uwerhune 17, **wierhun** 8, **horrehun** *102*, horhun *Flor. Gl.*, **orichhön** (✕ *lat.* orix?) *83 sächs.* vrhon 23, urhön 38, vrhoen *147*, werhune *G. voc. ornix, ortygometra.*

• **vrhase** (*bis, vel* awrochs) *vrus 74.*

• **aurhuw** *s. u. h. v.*

• **vr-katter, -kempe, -swyn** *Fr. 1 40'.*

awrochs 74, vrochs-e, -eu *pl.* 40, -sen *pl.* 6 *hd. nd.* vrosse 22. *100. vrus, bubalus, v. Reliquie.*

• **aurrint** *Meg.*, aurind 28, urrint 30, vrind *93*, urrind *Fr.*, vûrim (*sic*) *102 bubalus.*

• **Auer-docken, -tacken** (*Erzgebürg.*) *die Tangeln vom Nadelholz Fr. 1 40', Nmnch. Zum Vorigen?*

• **Auern** *laut beten* (*der Juden, von Vilmar h. v. nicht erkannt*); *wett. fig. in ähnlichen Lauten klagen u. dgl.* (*s.* geauer *n.*); *aus lat.* orare, wie henschen *aus* benedicere.

• **Auff** 34. *75. Smlir 131*, auf *Meg.*, auffe 74, wff 77, offe (*s. vppe*) 17 *ahd. ags.* uuf, (steinauff *112*), **auffel** *45*, awphel *P. V.*, eyffel 1 (*vgl. o.* aubull) *bubo, noctua. strix.*

Auf. auff *75*, vff, auf-, vff-, vf-, vl-, off-, of-, offe-, ob- *110'* (*vgl.* **Ob**) *nd.* vp, opp 23, vp-, op-, ob- *und* off- 23 *super, supra Gll., wett. und in Frkf. A. 14. lh. ff.* vff, off; *wohl nicht ursprünglich identisch* (*vgl.* **aus**) *sind die Formen* **auffe**, vffe, offe *nd.* vppe *nl.* oppe. *Bei den u. folg. Zss. gelten häufig einzelne obiger Formen für alle. Eine Abl. sächs.* upper, opper *s. u., versch. von* opper *aus* op der, *wie von* aufer *aus* auffer *s. u. Zu den folgenden Beispielen für den Gebrauch des Vorwortes gesellen sich einige für Zzsichungen. nd. Huzaria cyn stat* vp der *weser* (*nhd.* an *frz.* sur) 22', *ebenso hd. Alendorf* uff der *Lumb* (*nhd. Allendorf an der Lumda*) *Bing. A. 1571.* vff (an) der *bach ib. 1599 pssm.* auf der *Harloff* (*Fluszn.*) *gefischet ib. 1695. unserm bonde* vff dem *Ryne* (*dem rheinischen Südtelbunde*) *Frkf. A. 1586* (*W.*). *nhd. u. a.* auf der burg, dem hofe, dem rathhause, dem markte, dem dorfe (*nicht der stadt, auch nicht* auf *c. dat. vor* Ortsnamen), auf die burg, das schloss, den markt *u. s. w. md.* auf Frankfurt *sim. gehn. gesellschaft* vff einre stube *sodalitas* 40. *nhd.* auf der Zeil *u. a. Strassen, aber* in der Schnurgasse, dem Biergrund *u. s. w.* uff stehen dorf-fern *o. anders war* uff *Frkf. A. 15. lh.* off der stad *ib. 1451. der schlag* auff Bomös *dat.* (*Dorf*) *ib. 1566* (*W.*). *off unsir* hus (*Burg*) *senden ib. 1356* (*W.*). vff eim schloss *65 v. Predo. schaffner* vff dem dorff *villicus 75.* vff Gieszen *schicken.* auffm *Westerwalt*, vfm *Hanekam*, vffm *Arnstrain* (*Flurn.*) *u. s. m. Bing. A. 16—17. lh.* kauffen vff (*neben hd. nl. in*) einem iarmarckt *nundinari 68.* vffe der stüchen *Frkf. A. 1367.* uf den badestuhen *ib. 1356*, *aber* in der badtstuben *Bing. A. 1611. lud in auf sein palast Dmnk. A. 176. Vgl. zw seiner purge* do er auf *was ib.* — vff *den marstal s.* **bräunlein.** vff vor *vielen Örtlichkeiten Bing. A. 1550. das gelend* vffen *hoff vor dem slos ib.* auff der lauthen (*neben an der luten*) *P. V. v. Plectrum. eyner der* vff dem seil *get*, vff eyner lynen *kain ghene 19 nrh. eyn der* vp dem seyl *off* corden *speelt nl.* een die opten *c. speelt hd. eyner der* vff den seyten *spilet 68. nd. eyn de* opper (*aus* opter *zsgz.*) lieren *spoelt funambulus 11. weit.* uff der kärten spiln (*Karten spielen*). *ein schrieben* meltend uff *hhd. berichtend* über) geschichte *als in kriegeshendeln verlaufen ein ime erubt* (*nhd. verübt*) *sal sin Frkf. A.* (*Hessen*) *1473* (*W.*). uff masz (*welchermaszen*) *nachgeschrieben steet Dumb. 96. harren* vff (*nhd. in*) *zweiffel percunctari 75.* offem (*auf dem*) ruck *getragen appodiare 10. nrh.* vp die schoes (*hd. in den nhd.* auf den schosz) *setzen nl.* opten (*aus* op den) schoet *setten gremiare. nd.* opter (aus op der) burst 11 *v. Struma. nhd.* (*nd.*) es auf der brust haben *Brustbeschwerden, Katarrh haben; Etwas* (*Sorgen u. dgl.*) auf dem halse *haben*, auf mich er wachsen end (*nhd.* auf mir) sitzen lassen *Bing. A. 1651. ist von den vnterdanen* auff betrug an gesehen (*nhd.* abgesehen) *worden ib. 1733. von einem* vff den *andern nachfragen ib. 1649.* vff das erste (*aufs erste*) *Übert. A. ein Compassbrieff* vff dz kürtzest *begriffen ib. 1623.* auffszkürtzest, *Var.* vffskurtzest *comatice 110. bis* vffs *sanctus*; vffm *predigstull Meissn. U. 1521.* vf erdrich (*nhd.* auf Erden) *pssm; zu dissen dingen die disz* vff dich he-zeugent *Domb. 38.* auff altteütterisch, altfränkisch (*nhd. vor Sprachnamen*) *more antiquo Pomey. der datum stet* vff *fritag Frkf. A. 1476* (*W.*). vff *N. N.* gethan (*vgl.* auffhun) *s. bei* **ausgiesen.** *schrift nd.* opten graue 11 *hd.* vff eyme grabe 19 *piroma. gar end ganz* vff ein ding geben *vacare 65. nhd. nichts, nicht*

Digitized by Google

viel auf **E.** *geben* (*geringschätzen*) *u. s. m.* vff dem weg *nrh.* vp *nl.* op den wech *v. Vuticum.* vff dem fusze *eustigo* **123.** vff byt, *Var.* off bit nemen *swocare* **110.** vff der stede (*nhd.* auf der stelle) *statim* **125.** vff solt dynem (*sic*) *stipendia facere* **125.** *nhd.* auf avancement dienen, auf wartegeld stellen *u. s. m. wer ez das yeman vff unsere stelde . . . dienen o. sie schedigen wollent; se sollint bekoffin sin vff alle die die vff sie gyhent o. schedigen wollent; das ir ens off alle dye die in husent . . . und off alle ire lube und gilde geraten und beholffen wollent sin; wer (wir) han unser eidgnossin vff ech gemanet Frkf. A. 1385 (W.). vff beliefen Gottes ub. 1663.* vff mein brinnige sel' *sc vnuam! 88.* begriffen uff der stede schaden (*ergreifen bei Schädigung der Stadt, vgl. nhd. auf der That*) *Frkf. A. 45. Jh.* Zuwhungen mit dem bestimmten Artikel *s. o.; nd., well. mit dem unbest. A. s. R.:* aufen, uffen (*acc.*) *baum*, uffe *hans*, uffe *acc.* uffer *dat. wiese; so auch bei andern Vorwörtern.* in Gll., *bei Baur u. s. w.* uffe (*der aüfchen*) *s. o.*, uffe *nd.* uppe *zs. z. B.: lowen u.* (neben von, van, aus) *woker federare* (× *fenerare*) 23. u. (= *daran*(?) *slal* 22' *v. Pistillus.* u. stunt etc. 37 *v. Colossus.* en vel n. *oghen epyphora.* ein slange de u. deme sterte *ghryt parco* 23. u. den *spoulen winden flia ad pennulam voluere* 37. *mos also u. den bomen wessel vimus* 38. *syringhe u. zulen epistilium* 37. *hd. ein sleyn* offe (neben in) eym bret spele *pyrgus* 17. **vff** = *an s.*

ausgabkorn.

• *nd.* **upper** *nl.* opper *superior* (*Kil.*). (*vgl.* auszer, *versch. von dem gthd.* over = *hd.* über) *bes. in Zss. z. B. nl.* **opperbroeck** *sim. subligar* **146**, *Kil.*; *dazu s.* opper *van hoy meta foeni Zw.* opperen *het hoy foenum exstruere superl.* opperst *supremus Kil. Vgl. u. v.* **aufer.**

• **aufantworten** (*nhd.* aus-, über-a., *übergeben*). *prtc.* uffgeantwortet *Frnkf. A. 45. Jh.*, uff geantwurt und *gelibert ib. 1451.*

vffbasz *superus* (*venire*) **125.** offbasz *gein . . . Arm. 1459.*

aufbau-en *GrW.*, -wen *Mir construere.*

aufbau-er *GrW.*, -wer *Mir structor.*

• **aufbau-ung** *exstructio Nier.*, -wung *structura Mir.*

aufbäumen. sich aufbeumen *animum efferre Palhen.* sich vffbeymen *gegen eim insultare 63.*

• **aufbeigen** *aggerere Smlr, Constanz* (*freie Stimmen*) **1875,** aufbygen *congerere ligna Mir.*

• **aufbeken** *s.* **aufbiken.**

• **aufberen?** ofgebert *respirans V. a.* **1420.**

• **aufbeschlieszen.** *das sie die fat porten vff vnd zu beslozen Frkf. A.* **1345.**

aufbiegen. aufgepogenschiffe *caudea* **74.**

vffbieten s, vffbieden 17, aufbyten 9 *hastilare.* vff biutet *hasletal Sr. V. die farnhabe* vffpietten *an des Richs gericht Domb.* **96.**

vffbietunge *sacrum* s. (*gerichtliche*) v. *Domb.* **96.**

aufbot. *die houdtmanschafft vnd* vffbot *widder mich abgestalt sin*; in offbotten *pl. w. mich Domb.* **96.**

• **auf-biken** *Pomey*, -biken, • **-becken** *Nier.* (picken *GrW.*) *rostro findere.*

hd. nd. **vf-, vp-binden,** auf- 9, uff- 8 -bindin. auffpinden 52. **74.** *deligare, lazare, reiazare, absolvere.* bonden *yme die hende widder* vf *Domb.* **58.** vff- 17. auff-gebunden *accinctus* 17, *peiulans Sitzr*, aufbunden *solutus Mir.* hat *einen halben acker mit gersten* auffgebunden *und nicht gebunden Ring. A. 1733.*

• **aufbindung** *laxatio* (*cinculi*) *Nier.*, vffbendunge *relaxatio* 8.

• **aufbunden,** *prtc.* auffgebundet (neben *auffgebunden id. sl. prtc. von* aufbinden) *aufhalsen, falschlich mit E. belasten u. dgl. Bing. A.* **1630** (*nicht versehr. fur* aufbürden).

aufblähen. aufblâyen *tumefacere Mir*, aufbleen *tumere* **64.** **aufblâyung** *tumor Mir.* uff blaunge *inflatus* 19, auffpleung *des hungs sternuton mellis* 74.

hd. nd. **vff-, vp-blasen,** -blausen 67, -plausen **74**, -blaysen **153** *tumere, tumult-are, -uare, turgere. wang* 52. *horn* **64** auf plasen *buccare. der lichtlich* vffbloszt, *Var.* vffbloszt *tumax* **110.** vff-, vp- *clere.* op-geblasen *nrh.* offgeblaysen *tumidus, ampullosus.*

• eyn **off blosz** *tumultus* offblaszen *pl.? tubana* **21.**

• **aufblasung** *inflatio Nier.*, vff-blasunge, -blausung **76.** -blosunge, -bluzung **4**, -blaysunge **153** *nd.* vp-, opp-blasinge *tumor, tubana. tubera.*

• *well.* **aufblotzen,** aufplotzen *impers. c. dat.* (offblotze, *vgl.* blotzen) *rülpsen* (es blotzt ihm auf).

• **aufblühung** *explicatio floris Nier.* (**Zw.** *GrW.*).

• *nd.* **vpbogen.** vpgheboghet *proclivus* 37.

aufbogen. *so wir bey andern* vffgeborget *Bing. A* **1635.** *sie haben gelt* vffgeborgt *Frkf. A.* **1372.**

aufbot *s.* **aufbieten.**

vffbrechen *nd.* vpbreken *erumpere, movere castra. dy ezen* auf prechen *edentare* 27. *da brach erser lieber her sein augen vf die yene zugebucken waren Domb. 58. sin herze er* uf zu gote brach *Leipz. Hs. 43. Jh.* (*W.*). *wohl zu* brechen (*vgl. nhd.* auf zu Got!) *sint von Strasburg* off gebrochen *Arm.* **1459.**

• **aufbrecher.** offbreger *Frkf. A.* (*Aidtbuch*) *45. Jh.* (*Mundart der Hs.* 13).

• **aufbrechung** *der altar Frkf. Druckbll.* **46.** *Jh.*

aufbruch *im volk seditio 75* (*Bd. f. GrW.*).

aufbrechen. aufgebrauchet *prosecusus Mir.*

aufbreisen, *heut. elsäsz. und im Strasch. Lied.* **1592** aufpreysen.

vffbringen *incessere 88.*

mhd. **ûfbrinnen,** aufbrennen *GrW. Nr. 1*, aufbrünnen *ardescere Mir.*

• **aufbrotzen** *s.* **aufprotzen.**

aufbruch *s.* **aufbrechen.**

• sich **aufbrüsten** *inflare se Nier.*

• **aufbunden** *s.* **aufbinden.**

aufbürden. *das ich einen eyd . . . schwer* (*sic*) *wolle, ist mir hochst* auffgebürdet (*mit Unrecht*) *Bing. A. 17. Jh. neue Gerechtigkeiten ihnen* aufgebürdet *plc. ub. 1748.*

aufbürdung. *ist mir ein beschwerliche a. ebds.*

• **aufburen** 20 *nd.* vp- *nd. nl.* op-boren (*neben* ov voren 11 × führen *nl.* opheuren *Kil. elev.* opboeren *nd.* **vpborden** 38 *levare, re-, sub-levare, tollere, attollere Kil., v. Subgremiare. swz.* uffebüren *hinaufheben offries.* upbören *aufheben*; *ermuntern* (Stür.).

• **aufbutzen** *u. s. m. s.* **aufputzen.**

aufdasz. vff daz et **65.** vff das *nrh.* vp dat *nl.* op dat *qualenus Gemmen.*

• **aufdauen** *vel* **auffdauen** *s. aufdauen.*

hd. nd. **vff-, vp-decken,** ob-, *Marg.* of-decken 13 *de-, retegere, discooperire.* auffdeckter *nudatus 74.*

aufdingen. *befohlen* (*eine Weinfuhr*) vfzudingen *Bing. A.* (*Frankfurt*) **1651.** *als es grafe Rudolf . . . der herschafte behube vnd* vfgedingt *hat Aschbach, Werthheimer Urk. a. 1369* (*W.*).

• der **offdinger** o. bestedet *Frkf. A. 45—46. Jh.*

• **aufdingung** *traditio in disciplinam Nier.*

aufdrängen *s.* **aufdringen.**

aufdrehen *nd.* vpdreghen *de-, das-torquere* 23.

• **off driden** *detorquere* 21.

• **vffdrijg** *redlich und rechtlich Domb. 96* (*Rinneldeu*).

vff dryngen *innasci* 19.

• **aufdringung** *obtrusio Nier.*

aufdrängen. vffrengen *mit gewalt sim. Domb. 96.*

• **vff dronsen** (*hd. sachs. drintеu sim.*) *tumere* 12.

auff- *75*, **vff-** 7 **-drucken** *vel* -trucken 7 *imprimere, distorquere.* auffgedruckt *impressus 75.* urkundlich aufgetruckten *Insegels Bing. A. 1719.*

• **vff ein-sitzen,** *Var.* **-setzen** *insidere 75.*

vffenthalten, aufenthalden *sim. tenere, detinere, sustentare, releuare, fulcire, panegyrisare, expectare. zu weren vnd* uff zu enthaltenn (*pssm*) *Herlzog Fridrich gewalligem furnemens;* vffenthalten *gewalls Domb. 96. v. prtc. pedatus 88.* was die freude der obersten (*pssm, nhd. obersten*) *krefte also gar v.* (*mitgetheilt*) den niddersten *krefften Domb. 58.* sich und die sinen v. *mit groszem kosten Arm.*

auffenthalt *74, Bing. A.*, vffenthald **62** *sustenta-culum, -tio* (*Bulle*) *uns der pfandung halber einen a.* (*Aufschub*) *machen Bing. A. 1634.* ohne lengeren vffenthalt *sim. ub. 1668.* vertzig (*nhd.* verzicht) vf *halfe und droste* vnd offenthalt *Domb. 58.*

vffenthalter *sustentator 40.* v. der rouber als vff eim schlosz *vel hinder den man den roub leyt predo 65.*

• **auffenthalterin** *fortrix 126. Mir.*

• **vffent-** *vel* **be-haltnus** *hs. Synom. 46. Jh.*

vffenthaltung *refectio, tolleranlia, sustentaculum, columna. in* v. *haben Arm. S. 54.*

vffer-, *bisw.* **vffher-** *sim. Vgl.* **Er-.**

• **auferbieten** (*vol.* auer-). *als sie sich des vormals* vff erbotten *haben Domb. 96.*

• **aufferheben** *eruere Stor, extollere Mir.* sint uff herhept *alleuarent* 41. **vff erhaben** *extollere* 6. auferhabne *brust arrectum pectus Mir.*

Digitized by Google

• **vfferhebunge** *subleratio 65.*
• **aufferlegung** *mandatum Stür, Pomey, impositio Nier.* (*Zw GrW.*).

auferquicken. offherquicken *von dem dode susciare* 17.

auferstehen *s.* **ankommen.** *zuenfte do misselhellunge in* vferstunden *Baur 1562. zu kriegen und nöten die in* vferstent *Weizs.* (*W.*). *obe grosse kelte und gefräste* vferstünde *Arm.*

auf ersteung *anastasis 4.* off-e., vferstenunge *Domb. 58.*

• **vfferstenunge** *resurrectio* 20.

• **auferstände** *f. an die ware* vferstend *yres lieben kindes Domb. 58.*

• **vffer-standung,** -stendunge 5. **76.,** vffirstentunge 21 *anastasis.*

auferstendnusz *f. Mir,* vferstentenisze 20, off erstentenisz 18 *resurrectio, anastasis.*

aufersterben. vfirstorben (*als Erbe zugefallen*) *c. d. Frkf. A. 1373. ist ihme von seiner hausz frawen ellernn* vferstorben (*vererbt*) *Bing. A. 1587. Vgl. daz vorgenante gut ist* vff mich erstorben (*s.* **ersterben**) *Böhmer* (*W.*).

vfferwecken 19. **65.,** vfherwecken 7. 19. (*aus dem tode sim., von dem slaff* 19) *suscitare, re-s., exspire* 19.

• **auferweckung** (*allg. nhd.*) *ex-, re-suscitatio Nier., Pomey.*

• **auferziehe-r** *educat-or Mir. Nier.,* **-rin** *-rix Nier.*

• **vff eren** *exarare* 6.

vff eszen *accubare* 19. vffgessen *obesus* 20, aufgeässen *peresus Mir.*

auffahren. vffuaren *pustulare 75.* es ist mir vffgefarn *abscessit mihi 123.*

vffart *assentio* (*aus ascensio*) 32, *Überl. A. 1523. von seiner erstend vnd von s. auffart Dmnk. A. 176.* offart *Domb. 58.*

vff *den* **vffarts tag** *Domb. 96.*

auffalten. auf valden 9. vff faldin 8 *deplicare.*

• **auffaltung** *replicatio Mir.*

• **auffänger** *exceptor etc. Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **auffangung** *exceptio Nier.*

• **auffart,** auffert *s.* **aufwart.**

auffiecken *suggillare Stor, Pomey, perfricare Mir.*

auffiechten. aufflächten *displicare Mir,* auf viechten 9, uff flechtin 8 *extricare, extractare.*

• **auffoderer** *evocator Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **auffüden** (*vgl.* füden *nhd.* vnoJen). *nrh.* vpgeuoet *exoletus.*

aufführen. auf-, vf-furen, vfwieren *400 pre-, sub-uehere.* in (*ohn*) vf-, auf-fören *gen den hiemel Dmnk A. 255.* vfgevort *subarctus* 19.

• **auffürer** *vrdificator Mir.*

auffürung (*specherliche Einführung der Beamten*) *Bing. A. 1652. 1656.* vff- 67, off- 133 -lorunge *productio.* in vffurung der handlung *openscheinlich beeren Überl. A.*

• **vffuhrungs zehrung** (*der Beamten*) *Bing. A. 1652.*

auffüllen. vff fullen *subfarcare* 20.

• **auffüllung** *expletio Pomey.*

aufgabe *s.* **aufgeben.**

aufgähren *s.* **aufgienen.**

aufgang *u. s. w. s.* **aufgehen.**

vff geben, off geyben 13 *nd.* vpgheuen *relaxare, resignare, abrenunciare. hd. nd.* geist, den gest 45 vff-, off-geben, vffgebin 8 *nd.* vp gheuen *a-, re-spirare,* uffgeben *prte. expirans* 8. sel auffgeben *expirare* 1. retterisch auffgeben *64.* rettrisch uffgeben 31 *enumalizare, i. q. nhd.* übergeben, *hani gesasz vnd* of gegebin *in sine hand Frkf. A. 1556. daz wir* (*dem Convent zu Engelstal*) pflgegeben *han eyn hube landes; han die eckere den frauwen* vf gegeben; *wir haben . . . an gerehte* uf gegehebin (*sehen* geghebin) *dem vorg. Closter Baur 1527 ff. hat vns wider* uffgegebin *in vnser hende* (*bisherigen Lehenyut sim. zurückgegeben*) *Mess. U. 1401 ff.; ebenso;* offgegebin *ib. 1422* (*u. v.* **auflassen**).

vffgebung *dedilio* (*castri*) *64.* mit v. (*Ertheilung*) *einer pension Arm.*

aufgabe. der vffgabe (*auferlegte Pflicht?*) *halben moderation vorzuschlagen Bing. A. 17. Jh.*

aufgift. *vszzehung o.* vffgift thun; vffgift *vnd* vsserunge, *das zwen o. dren person seyn eyner person sich* vssern o. vffgeben *wollen;* mit den vsserungen *vnd* vffgiften *pl. Domb. 96.* der vffgift *vnd* vsserunge *Frkf. A. 16. Jh. von* der keuffe *vnd* vffgift *weyen ib. 1453,* von der v. *weyen besenden ib. 1458,* die v. *nemen ib. 1457* (*W.*).

• **aufgegeben** *inf.* (*nhd.* übergeben, *vgl.* aufgeben) *redelich ze gebin vnd* vffgegebin *Frkf. A. 1561. biz min dohter Else die vorg. gut* vfgegibt *vor gerehte Baur 1535.*

• **aufgehänge.** offgeheng 45, ein vffgehende (*sic*) 27 *expansorium.*

aufgehen. vff-gen, -geen, -gene 19, -gon *nd.* vp gan *nd. nrh.* op gaen *vl.* opghaen *scandere, ascendere, oriri, oborior, gradare.* aufgon, aufgon lassen *verspolten Mir* (*Bed. f. GrW.*). aufgan *vrsprunglich oriri a. das wasser im prunnen scalere 73. dy tur wolt nit* aufgen *Dmnk. A 176. ohn kosten, so sonst alle jahr pflegen* für: *vnd uf zu gehen Bing. A. 1662. prte.* vffgeend, ein uffgender *110,* off- 20 *nrh.* vp-gaende *nl.* opghaende *oriens. vil* auffgender *dit virgultum K. V. geben sent vff* vffgend *phingstmorhen Überl. A. 1599. eine ausszheilung vber die* vffgehende *kosten Bing. A. 1655. 3 fl. ann Bier Wein vnd Trisoney* vffgangen *A. 1606.* (*nhd.* draufgegangen) *ib. bey dem begrebnus* v. *ib. 1628. ahn haffer u. s. w. v. ib. 1636. haffern in fürstenlegern ib. 1571 u. s. w.*

aufgang. *hd. nd.* vff-, offe- 5, vp-gang, -ganck *nl.* opganck *orlens, ortus, origo, ascensus.* offgang *oriri* 6. off ganck, ein uff gang 7 (off gehe 5. ge off 20 ✕ jäh) *acclivus.* auffgang *clivus.* offganck *occidens* (*sic*) 18 *nd.* vpgang *der sunnen oriens* 38. *sinneller uff gang coelea* 40. auffganck *in einer kirchen als ein sneck testudo 74.* das *puech* des auffgangs *der kinder von israel exodus* 34. *mir ist das heilig evangelium ain* aufganck *zu gut Dmnk. A 176.*

• **aufgängel** *m.* (*tann, ze latin so vil sam a.*) *abies Mog., dageyen vst. Elritze* (*die aus der Donau in die Traun* hinaufgeht).

• *hd. nd.* **vff-, vp-genclich,** offganclich 18 *nd.* vpganclic, vpgengelic *orientalis, originalis.*

• **offgengelichen** *orientalis* 45.

• *nrh.* **vpgeheneken** *suspendere.*

aufgeläufe. auffgeleuff *tumultus 91.*

auffgelt *collybus Vogel.*

• **vffge-racht, -rechtlich** *sim. s.* **aufrichten.**

• **offgeschieszen** (*porten*) *Arm. Frkf.* (*mit Geschützen* aufschieszen).

• **aufgeschlagen.** *gezelt* vff geslagen *castrametari* 10.

• **aufgeschliessen.** *sie sollen nummer* vffgeslossen *Frkf. A. 15. Jh.*

• **aufgeschrift** *s.* **aufschreibung.**

• **aufgestechen** *inf.* auf gesten *Dmnk. A 371.*

• **aufgestürtzt** *cinctus Mir; kein Druckfehler,* vgl. Sturz, Schürze.

vffgewinnen *sortiri Gl. do* gewann im (*dem Kinde*) *dy muter das henlein auf vnd nam im das pruefen Dmnk. A 176.*

• **off gewoln** *tumidus* 17, *s.* **aufwellen.**

• **auf-gienen, -gähnen, -gänen** *GrW.* auff-gyenen *64,* -gayneu *75.* -ginnen *73.* vff-ginen *76.* -gein *und* **-gihen** 19 *nd.* vpinen 22*, apienen 38 *hiare, ringere.* auffgeynen *oscitationes trahere* auffginen *hiare Mir.* **auffkeinen** *crepare 74. wyl* **vff geuwen** *exoscidare 65. Vgl. u. die Stammzeitwörter.*

• **auffgynunge** *oscitatio 64.*

• **auffgiessung** *affusio Nier.* (*Zw. GrW.*).

aufgift *s.* **aufgeben.**

• **aufgrenzen** *confinem esse Stür.*

auffgumpen *als die ross quadruepedare 75.*

aufgürten. auff-, vff-, off gurten, of-gurten 7, -gurden 13 *Mang.*, -gurden 14 *nd.* vpgorden *dis-, suc-cingere.*

• **aufgürtung** *cinctura.*

• **aufhab, aufhaben** *s.* **aufheben.**

• **aufhackung** *pastinatio Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **aufhahen** *s.* **aufhangen.**

aufhalten *hd. nd.* auf-, vff-, offe- 13, vp-halden *nd.* vp holden *nl.* off halden *89 ab-, de-tinere, sustenare, sublevare, suppoldere, panegyriare, enutrire, con-, re-fouere, confrere, immorare.* auff halden *sufferre* 1. ofhalden *differre* 12. offhalden *susciare* 17. *kummern oder* uffhalden *mit gerichte oder an g. Baur 1360. die porten und siege* offhalden (*offen halden*) *Arm. Frkf.* aufhalten *mit worten sustentare, mit der narunge enutrire, mit funcknysz detinere, mit wonung poorisare 75.* ich uf halden *abstineo 29.* aufgehalten *sublevatus a. mit rue submixus 75.* vff-, off-gehalden *nd.* vpghehelden *detentus.*

aufhalt. *kein a. vergehen möge Bing. A. 1695. darz kein mangel o.* vfhalt (*mora*) *vergehen möge sim. ib. 1651. 1687. ohne lengern v. ib. 1654. kein stund lenger* vfhaltes *ib. 1655.* vfhalt *zu thunde Dmnk. 96. ane* ofhalt (*unverzüglich*) *Messn. U. 1495.*

aufhalter *falor* 52, *morator Nier.* (*Bed. f. GrW.*).

• **aufhaltig** *retardans Pomey.*

Digitized by Google

auffhaltung *sustentaculum, sublevamen 75*, vf-, off-haldunge *fultura* 8. 9. 17. *nd.* vpholdinge *fulcra* 37. *pegreiffen mit* vffhaltung *defendere geruet mit v. subnixus 75.*

vff-hangen, -hengen, -hencken, auf hahen 1 *nrh.* vphangen *nl.* ophanghen *nd.* vp han *als enen deyf 22 pendere, sup-, sus-pendere, affuncillare.* auffgehencket *fleisch succidium 64, müsle es vor der gemeinde* vff gehenckt *(zur Verpachtung ausgeboten) werden Bing. A. 1650.*

• **vff-heneker** *suspensor 410.*

• **vff-hangunge, -hengunge** 21, **-henckunge** *75. 410.*, auffhenkung *Pomey, Nicr. nd.* ophangінge 11, vphengінge 23 *suspendium, expansorium.*

• **offhanck** *expansorium* 5.

auffhauen, *md. Einem (sc. Schläge) nd. nrh.* vphauwen *interpolare, v. Surium. die gewelle und welde* uffhauwen *Arm. S. 56. die ensern han solichen stockfisch* vffgehauwen *(weggenommen W.) Frkf. A. (Hessen) 1468 (W.).* aufgehauwen s. **ansetzen.**

auffhäufen. auffhauffen *Mr,* auff hawffen 34, vffhuffen *410,* (auff heffen 33, vffhehen *68*) *nrh.* ophouffen *nl.* ophopen *coacervare, tumulare.* aufgehufft *cumulatus Mr, eyn* vffge-, *Var.* vff-huffter *copiosus 65.* auff gehäufft *mos mensura coagitata 65 Marg. eyn schussel von* uffgehuffter *spyse nrh. eyn schotel vol* vpgehouffte *spijsz nl. een schuttel vol op gehoepte spyse satura Gemmen.*

auffhäufeln. auff hewffeln *tumultare* 1. uffhuffeln (× heffeln) *effibulare* 8.

• **auffhauffer** *accumulator Nicr.*

• *(inhd.)* **auffhäuffung** *coacervatio etc. Pomey,* auffhauffung *Mr, Nicr.,* vffhuffung *410* (vffhebung *68*) *nrh.* ophoupinge *exaggeratio, acervatio Nicr.*

auffhaus *s.* **aushaus.**

aufheben, auffhaben. auffhaben *erigere, antiquare, vel* aufheben *inproperare (alicui aliquid)* aufgehabter *gerichtshandel actio recessoria* auffhehen *i. q. deuten existimare, interpretari Pomey* (**Bed. f. GrW.**); *leuare etc.* aufgehebt *sublatus Mr.* vffhehen, -hehin *und* -hiehin 8, -höhen 6, -hahen (*bis*) *410 nd. nrh.* vp *nd.* op-heuen, vphauen 22 *nl.* opheffen *tollere, leuare etc., surgere, sufferre, supportare, erigere, surgere, exaggerare* (*s.* **auffhäufen**), *intonare, imputare, improperare, imprecari. meinen lezten willen zu wiederruffen vnd* vfzuheben *Bing. A. 1647 sim. 1628. cassirt vnd* vfgehoben *ib. 1628.* uffhehen *(fangen) und* ertöten *Arm. 1444. In Frkf. A. und Meissn. U. 14. Jh.ff. gew. Geld sim.* vffheben (*nhd.* erheben) *z. B.; die* uff gehabene *czinse Meissn. U. 1598; in Frkf. A.: das he die schare vnd nueze von alle den gülden alle jar wolde v. vnd innemen 1373; als er gelt zu martrecht* uffgehaben *habe 1434; die die bede* vffgehabin *hatten 1348; 2 str. Cleczchin des buwes knechte an einem neser zu sture als er den opperknechten an samstag iren lon* uffhube *1417 (W.). Ebenso: Capitalien* aufgehoben *habe,* aufgehobene *C. Bing. 1661. wen ihr gefälle* vfgehoben *ib. 1658.* (neben erhoben *ib.*), *in den peinen do* huben *mir dy posen gayst* auff *alle dy versumnusz dy ich in dem orden getün han, darumb ward ich gestagen u. s. w. Dmnk. A. 476.* hehe dich vf *vnd werf dich yn das mere Domb. 58. körperlicher:* han o. ein schoszporten *Frkf. A. 1450; wer dem andern sine Frucht die abgesnieden ist* offhebet *vnd von dem felde traget 15. Jh.* — *lesterlichen* vffheben *exprobare schenlich v. exasperare 65. prtc.* auffgehaben *frz. ancanti Stör.;* aufgeheht *Bing. A. (Regennspurg) 15—16. Jh. flax* vffgehaben *vom felde ib. 1574;* v. *neben* vffgehebt *Domb. 96.*

aufheben *s. n. sublatio.* in dem vfheben (*eines Körpers*) *Domb. 58.*

• **aufhebel** 9, vffhebel *76,* offhebil 8, **offhobel** 16 *obstetaculum. Vgl.* öffhebe *BM. 1645 nd.* houel *obstaiculus* 23 (*s.* **Hobel**).

• **auff hebler** *panificrinare* 7.

auffheber *imputator Mr, in Magazinen Bing. A. 1681. i. q. nhd.* Erheber (*von Abgaben*) *ib. 1650* (*Bed. f. GrW.*).

• **auffhebig** *probrosus Mir.*

vffhebun-g *65. 410.*, -ge und uff heunge 26 *nrh.* upheuinghe *nl.* opheffinghe *leuamen, leuatio, sub-l., extollentia, exaggeratio* (*s.* **vffhuffung**). vffhehnng *der laster vel schandlich v. exprobratio 65.* auffhebung *des gemuts zu vel in got suspendium 75. feyerlichst protestiret, und sich mit* auffhehung *dreyer erdschollen so er in die höhe geworffen, sich dergestalt vernehmen lassen weil er niemands ef seiner seiten bey sich hette, der ihm wegen dieser gewalthat zeugnis geben könte so sollen solche drey hand voll erden seine zeugen sein Bing. A. 1667.*

• **aufhab** *dez gälts coactio argentaria Mir.*

aufhefteln. aufhäftlen *refibulare Mir.*

vffhelffen (× *nl.* heffen) *sufferre 68. als in got* vffgeholffen (*vom Krankenlager, so md.*) *Frkf. A. (Marburg) 1513 (W.).*

aufhenken *s.* **aufhangen.**

aufher. vfher *o.* vher *sursum 6* (*zu ob.* upper *superior?*) vffhar *Arm. 1444. well. ër-, ën-offer aus* her-, hin-uffer. *Ein anderes* vfher = vfer *s. o.*

• **aufhezerin** *conciliatrix Nicr.* (aufhetzer *GrW.*).

• **aufhetzig.** *wett. Einem* offhetzig (*aufsätzig*) *sein.*

auffin. vfhen *Domb. 96, Frkf. A. 1358* (*s. u.* **aufen**). vffen (neben vzhien) *bisz an die pfarre ib. 15. Jh. sweiz.* aufen *z. Stalder h. v.* vffhyn an *die pforte,* in *den stafgraben sim. Meissn. U. 1456.*

• **aufhin-füren** *subuchere* **-helffen** (*Eim*) *vernare (aliquem)*

• **kommen** *venire ad cacumen* **-lupffen** *extollere* **-steygen** *ascensu superare fastigia* **-wertz** *sursum uersus* **-ziehen** *subducere Maaler.*

offhocken *appodiare* 13.

aufholen. *sin erbe zu dem vorgenanten zinse* vffholen; *welches jares Clenchin sinre gulde nit enwurde so mag er-Wiglen hus . . . darfurr* v.; *do holten die clegere ir hus vf mit vrleil an gerichte Frkf. A. 14. Jh.* (**W.**). vffhalen *ende da midde gehoren* (*nhd. gebahren, pasm*) *ib. 1370. das vnderphand dafur* v. *ib. 15. Jh. dz irschenen geld* vff *mogen halen ib. 1375. von den* offgeholten *hoffstaden* (*Abgabe nehmen*) *ib. 1451.* ofholen *pasm Baur 14. Jh., z. B. die vnderpender o. 1341; sie* (*die huben*) ofzeholene *vnd zu besitzen 1340.*

aufhören. *hd. nd.* vff-, vp-horen, -horn 37, *seltener hd.* -hören, -heren 13. *76.*, -hern 8, off horn 17 *attendere, cessare, pausare, abstinere.*

aufhörlich. off herlich *cessabilis* 18. *nd.* nicht vphorlek *insodabilis* 37.

aufhörung. vffhörung (*cessatio*) *der sachen Arm.*

vffhorchen *auscultare 65.*

• **auffhülsen** *eximere e siliquis Pomey.*

vffhupffen *mit schritten vor freuden auscultare 65.*

• **aufhüpfung** *exsultatio Nicr.*

• **auf ihm** (*nhd.* auf sich). vff jm tragen *supportare 65.*

• **vff inbilden** (*aus* -bidden) *ascire* 21.

• **aufjucken** *auss dem schlauff corripere corpus e somno Mir, nicht das gleichil. Wort in GrW. Vgl. Stalder v.* Juck.

• **aufkauf-er** *coemt-or* **-ung** *-io Nicr.* (aufkäufer *GrW.*).

aufkehren. *das dengerohr u. s. w. ist* vffgekert *vnd an Edder gworffen worden Bing. A. 1387. 1619.*

aufkehren (*GrW. Nr. 2; folg. Bed. f.*). *dasz mainzische kuchenschuff (ist) schuldig alhie ann staden* auffzukehren, *die patenten auff zu weisen Frkf. A. 1614 (W.).*

aufkeim *s.* **auskeim.**

auffkeinen *s.* **aufgienen.**

• **aufkirche?** *sin zwen wingerten bend vnder* vffkilch (*Orten.?*) *gelegen Uberl. A. 1480.*

aufklauben. auf cluben *findere* 17.

aufkleeken *faliscere 126, Mir.*

aufklettern. aufklätteren *die maur murum succedere Mir. hd. nl.* **uff-, op-climmen** *scandere* 20, *G. voc. hd.* vffnrh. op-clymmen *ascendere 89. 410.*

• **aufklimmung** *nl.* opclimm-inghe, -enghe *G. voc.* op-clembinge *99 nrh.* op clymminge *scansio, ascensio.*

• **vff klingel** (*inf.? sc.* winden?) *conglomerare S.*

• **auf-kneufeln, -knöpfen, -knöpfeln, -knüpfen** *GrW.*

vff-knauffen 18, -kneuffen, -ken kneuffen (*sic*) 5, offkneuffen 5, auff-knoffen 27, -knoppen 19, -knewffen 1, -knypffen *64,* -knopfeln 9 *e-. de-nodare offbulare.*

• **aufknüpffung** *exolusio Mir, exodatio etc. Nicr.*

auf-kommen, -komen, -kummen 3 *in-, con-ualere, emergere.*

aufkunft *Genesung, auch bei Nicr., Pomey.*

vffkratzen (× *nl.* kaetsen) *pilare 410.* (wider-v. *refricare 65.*). *nrd.* sich aufkratzen *sich putzen* (*gew. im praeteritum*).

• **aufkundung** *vnd aufkoppung vnd streit der sachen Gr. Weisth. V 284 (W.).* (aufkünden *Zw. GrW.*).

aufkunft *s.* **aufkommen.**

aufkupplen (*die hund*) *adimere vincula Mir.*

aufladen. *das ir denselbigen zeugen den gewonlichen zeugenaidt* vfladett *vnd gestallet Frkf. A. 1559 (W.). hat einen acker mit habhern auff gelahten* (*d. i. den Haber auf den Wagen geladen*) *Bing. A. 1735.*

auflage *s.* **auflegen.**

Digitized by Google

• **aufflappen** *lambere Pomey.*
• **vflassen** *s.* **auflösen.**
auf lassen 9, vff layszen 19 *resignare*, vfflaszen *dinaricare* 7, vflassen (× -lösen) *extricare* 67, auflassen (neben -lösen *sim.*) *lazare 75**., relazare 76.* (*geist auf* lossen *respirare* 9, *vgl.* lossen = lösen *resoluere* 9). lauzz vff *laza 44.* vfgelazin *prtc.* (*ahd.* erlassen) *bei Bauz 14. Jh., z. B. ich hain mime Herrn . . .* v. *mines gudes ll* mark geldis *die her mir abe kouft hat; der zwier m. g. hast min Moter . . . vortzehin genzlichen* und v. *ledig vnd ler. gegeben vnd* vfgelassen (*ahd.* überlassen) *ib. 1361. das forwerg das der* (*Besitzer*) *in vnsere hende ledichlichen* uffgelassin *had Meissn. U. 1453;* (*ihr bisheriges Lehengut*) *in v. h. willigliehen* vfgelazsen *habin ib. 1394; sal synen garten vorkouffen adir deme clostere* vflazen *ib. 1405; frygheiten vnd zcugehorungen alze sy Otto von vns gehabet had . . .* vns ufgegebin *vnd* ufgelaszen *had in vnsir hende ib. 1422; czinse vnde rente* ufgelassen (*nicht erhoben*) *ib. 1401.*
auflaszbrief (*GrW. unbelegt*). *seines vorzichts vnde* vflasbrieues *Meissn. U. 1340.*
• **auflauchen** (*vgl.* auslauchen) *Frmm. D. M. II 28. 249. V 369. nl.* opluken *aperire 89. 99. Regel Mnl. Psalmen 26 elev.* opluyken *v. Reduiuuus.*
• *nrh.* **uplukinge** *nl.* oplukenghe (luche *Sum.*) *apertura.*
vfflauffen, ufloffen 29 *nd.* uplopen, op loppen 23 *tumultare sim.* aufgeloffen *excundans Mlr. an broichen vnd an werrin die vnder vns vnd ieme* vf gelaufen *warin Böhmer 1303; Kalbisceygen 3 Pfd. vff vnd* abe zu louffen *in die veyse gein Elteril Frkf. A. 1348—9 (W.). weil. ich* laufe auf! (lâf off!) *Ausruf der Verwunderung.*
vff-lauff, -louff, -loff 6. 76., -leuff *pl. 110 nd.* vplop (*der laufe 38*) *nl.* oploep (*ander dat volck*) *nrh.* vploeff (*ebenso*) *insultus, seditio, tumultus etc. nhd.* (*md.*) auflauf *nnd.* **uplöper** *m. Pudding sim. rumore s.* vfflauff *pl. Frkf. A. 15. Jh.* vol vfflouf 68, vol uffläuffs *110 tumultuosus.*
• **auflaurung** *insidiatia Ner.* (*Zw. GrW.*).
• nidern-, obern-**Vfleden** (*Ampt Homburgk an der Ohme*) *Ortsn. Bing. A. 1590 nhd.* Offeiden.
auflegen *und* **auflegunge** *kreuzen sich in Gll.* auf legen 9. 75., uffligen, ufligin 8 *imponere.* vfflegen 10, ofligen 12, offelegen 13 *incubare*, ofligen *appodiare* 12, vfligen 10, offegen 13 *podiare. md.* sich mit J. auflegen (*welt.* offlêe) *sich vernuennigen*; es liegt mir auf! (*welt.* es lait mêr off!) *iron. es* liegt *mir nichts* daran! *laster* vfflegen *infamare 65. ein pflaster* vfflegen, vfleygen 21 *nd. eyn plaster* vp leggen 37 *cataplasmare.* auflegen *mit schatzung eines dings lecilari 74.* auflegen (*prte.*) *vel* vfligentz *gut allodium pfand von* vfligende *quie ipotheca 75. ein pfost sa man wurtszarteun u. s. w.* auflegt *antes 61'.* vf gelegit *fatum V. a. 1420.* vfgelegt *repositus v. arbit curuus baccalauri 65. straff* v., vffzulegen *Uberl. A. 1525. anlagen so ihnen von ihrer obrigkeit* vfgeleget *werden mögten Bing. A. 1667.*
• **aufleggeld.** (*hat ein passementirergeselle*) *sein* vfleggeld *geraicht Frkf. A. 1663.*
auflieger *impositor 75, editor libri Nier.* (*Bd. f. GrW.*).
auflegung *impositio 75.*
• **auflage** (*anders GrW.*). *welt.* (offlâ) *f. ein Pflugtheil.*
vflaeg (*neben* lage, lag) *tendiculum 125.*
• **aufflehnen** *mutuari Pomey.*
aufiehnen. vff-, off-lenen, auflainen *75'*, uffleinen *75*, olleynen *V. a. 1420 appodiare, conquinuscere, incumbere NGl.* sich vfflenen *gegen ein insultare 65. morgen sparn im bruckhoff* vflzulenen *Frkf. A. 1523* (vff *die ellenbogen* lenen *appodiare 110.*) vfgelenet *resupinus* 8.
• **auf leychten** *alleviare* 9.
• **offlesen** *s.* **auflösen.**
auflesen (*fehlt in Gll.*). *hat die öpffel* vfgelesen (*furtive*) *Bing. A. 1652.*
auffliefern. vff leveren *presentare* 20. *prtc.* offgelibert (*nhd.* abgeliefert) *Frkf. A. 15. Jh.*
aufflegen *s.* **auflegen.**
auflosen *auscultare Mlr.*
• **auflos-en** *s. n. vel* **-ung** *auscultat-io* **-er** *-or Mlr.*
auflöszlen *subauscultare Mlr.*
• **auflöszler** *subauscultator Mlr.*
auf-lösen 3. 43.*, -lösen 9, -lössen *154.* -lozen *und* lozsen 4, -loszen *75 hd. nd.* vff-, vp-losen, -losin 8. 17., -loesen *110*, -loysen *152 hd.* offloszen 17, offlesen 18, vff-lesen *69. 76.*, -loszen, -lossen, -lassen *67. 75**., nrh.* vploesen *nl.* oplossen *soluere etc., laxare etc., c-, dif-fibulare, extricare, debibere, liberare, abiugare. nd.* vplosen (× -blosen) *lumere* 23, *ebenso* vflloszt (*neben* vfbloszt) *von hochfart tumax 110 Var. geist* auflossen *respirare* 9. *auflosszen die gesatzteu recht dispensare 75. imperat.* lose vf *die sunde deines volcks, als vf sulten sie sprechen, lose vf die gefangen Domb. 58. widerum vff- nrh. wederom* up-losende *nl. w.* oplossende *relaxatiuum Gemmen.* auffgelost *elisus 75*, vfgelo-st, -szt, offgeloste s³ *laxus, debibitus* (*nd.*) offgelost *solutus* 23, vfgelost 17, offgeloste 18 *dissolutus.*
auflöslich *GrW.* offloselich *laxabilis* 8* *nd.* vploselik, vploselik *extic-, explix-abilis.*
auf-lösung *154.* -losung, -lozung 4, vff-, off-losunge *sächs.* vploesinge 22. 37., vploesinge *152*, oplossinghe *G.* roc., oblosung 23 *solutio etc., laxatio etc., lusis.* auflesung, *Var.* entloszung *littera 64.*
auffüfften (*in der Bed. von* auffuplen *GrW., wie nhd.* lüften *q. v.*). vffluft-en, -in 8 *allevare, allensare.*
• **uffläger** *observator 62.* (auflugen *Zw. Gr.*).
• **aufluplen** *GrW.* **aufflüpffen** *sublevare Pomey.*
off machin *instaurare V. a. 1420.*
aufmauern. *wieder* auffen *Mauerstein, w.* vfgemauert (*abgebrochene Pfeiler*) *Bing. A. 1608.*
• das **aufmauern** (*eines Brunnens*) *Bing. A. 1666.*
• **aufmelden.** *Nur ptc. die* vfgemelten *burger Meissn. U. 1389. auf* = oben, vgl. u. aufnennen.
vffmerken *attendere, aduertere, considerare.*
vffmerken *s. n. Meissn. U. 1506 s. u.* **vffsehen.** *soll er eben vnd gütt v. haben Uberl. A. 1523.*
aufmerker *attentus 64, coryceus Vogel,* vffmercker *episcopus* v. *der stunde horoscopus 65.*
vffmercklich *signanter 65.*
auff-, vff-merckung *aduertentia, animaduersio, considcratio, respectus. v. haben (han, hon) 65 obseruare, considerare, superattendere.*
aufmessen (*Schuld beimessen GrW.*). *sunder werde ime dasselb neben der warhait von seinen misszgönstigen* zu unschulden vfgemesszen; *nun magk genants Lenclings husfrawe gedachtem vnderthann* vfgemessen *hebben, das dan emm* (*ihm*) *ere vnud gelimb andrifft vnd dem armen swere zu gedulten* (*dulden, ertragen*) *ist Frkf. A. 1565 (W.).*
• *weit.* **aufmültern** (offmêldern) *Muller, feine Unreinigkeit in Getränken aufschütteln.*
aufmunterer *concitator Ner.* (*Zw. GrW.*).
• **aufnägeln** (aufnageln *GrW.*). *bis er daran* (*an dem creutz*) vf genegelt *wart Domb. 58.*
hd. nd. **vff-, op-nemen** *ac-, sus-cipere, admere, tolliere. den tisch* aufnemmen *mensam aufferre Frix. das recht verslayen vnd nit* vfnemen *Domb. 96. das wir wolden v. (stiften) ein ewigk sargedechtnisse Meissn. U. 1476. sulchs ich von yn nit sunderlicher dangsagunge* uffgenomen *habe vnde* uffneme (*annehme*) *ib. 1474; prister* (*zur Abhaltung einer Messe*) ufnemen *ib. 1412*; aufgenomen *acceptus 4. aus gnad u. deditius Frix.* vfgenommen 20, *berufft vnd* vfgenummen *65 vocatus, dieselbe schrifft vnd fredin hetten . . . die herren* vfgenommen (*nhd.* an-); *wir sollen den selben fredin auch* vfgenommen *han sim. Weist. Reichst. a. 1381; wir han mit yn eine sune v. ib. 1377; wir han eyn buntnisse vnd eyne getruwe geselleschafft* v., *globet vnd zu den heiligen geswarn Frkf. A. 1385 (W.). s. u.* **aufrücken.**
vfnemer *susceptor 65.*
• **aufnehmerin** *receptrix Nier.*
• **aufnehmlich** *receptibilis Ki.*
aufnehmung *in hospital Frkf. A. 1663.* vfnemung *65 acceptio, susceptibilitas.*
aufnennen. *Nur ptc.* (*vgl.* aufmelden) *ich* vfgnanter (*neben* gnanter, ob-gn.) *Heinrich Meissn. U. 1441; dez* vfgenantin *purcgrafen, closter ib. 1389.*
aufnesteln (*binden, schuhe*) *Bing. A. 1668.*
• **aufopferer** *immolator Nier.* (*Zw. GrW.*).
aufpiumpen *welt.* (offblombe) *auch impers. c. dat.* (*i. q.* aufplotzen, aufblotzen *q. v.*) *rüipsen.*
aufprotzen. aufbrotzen *suffrendere Nier.*
aufputzen. (*einen garten*) *bauwen vnd* vfbutzen (*Bed. f. GrW.*) *Bing. A. 1662.*
• **(aufputzer). aufbuzer** *ezornator Nier.*
aufpntzerin. aufbntzerin *ornatrix 116.*
vffquellen *scatere. Bes. md. i. q. aufschwellen, sich krankhaft ausdehnen (lebende und leblose Körper); sa auch* quellen.
• **aufquellung** *scaturigo 74.*

Digitized by Google

auffquall *desz waszers scatebra 74.*
nhd. und. **auff-, up-rappeln** *refl. hastig aufstehn, sich auf-raffen.*

aufräumen. (*md.*) aufraumen *Pomey. hat die kendell vffgeraumbt (gepulzt) Bing. A. 1605.*
• **aufraumen** *s. n. zum vfraumen Bing. A. 1657.*

aufrechnen. *pric.* offgerechent *Frkf. A. 15. Jh. z. B. o. end abgeslagen 1451.*

aufrecht *s.* **aufrichten.**
hd. nd. **vff-, vp-recken** *ar-, e-rigere, retendere.* reckt *ir hend auf zu got Dmnk. A. 476.* aufgereckt *supinus 4. mit vffgeregten fingern swern Frkf. A. 15. Jh. mit vffgerackten finger klatz 1578.*

aufreiben. (wider uffriben *refricare 75*).
• **aufreisen** *s.* **aufreubzen.**
• **aufreysen** (usz reuffen 17) *depectere 9, zu* aufreiszen?
aufreiszen. *auf reyssen conscindere 9.* off riszen *findere 18.*
• **aufreiten** (*Zw. GrW. s. n. im* vff: *und ab reitten* (*nicht* aufundab = *hinundher, sondern* hinauf *und* hinab, *je nach der Oertlage häufig*) *Bing. A. 1574.*
• **aufreubzen** *nebst verw. und anklingenden Synonymen, vgl. unter* **aus-** *und* **R.** *Die Gll. haben bei ructare, eructare sim. fidy. deutsche Glossen:*
• **vff rübezen** 6, ofreybzen 12, **raubezen** *V. a. 1420,* raubsen *Fr.,* rouhsen *Kaysersberg,* reubzen *75,* reupzen 20, reupsen *Das. u. A.,* rüpczen 9, **reubeten** *und* **ruppin** *und* roppen 8, ropczen 19, *oft mit dem munde, cum collo; nl.* ruipsen, ripsen, **rupsemen** *Kil.*
• **auff rüspen** 33 *nl.* oprispen, ruyspen, ruspen, rispen, respen, ruspelen, ruysperen *Kil. Vgl. u.* **rüspern.**
• **ofrocen** *und of* reuczen 13, **ruczen** 17, rotzen *76,* rothzen *74.*
• **vff rüsten** 6,. **rosten** 18 *nd.* vprosten 22.
• **of-** 21 *nd.* **up-rostern.**
• **auffrueffen** *mit dem mund* 33, **ruffen** 10 *nd.* up rofen 23.
• *clev.* **opreysen** *upt der kelen.*
• *clev.* **opreyser** *ructuosus.*
hd. sächs. **vff-, vp-, op-richten** *hd.* vffriethen *und* vffryechten 19 (wider-) vffrithten 20, auffriechten *75,* vffrechten *attollere, al-, e-leuare, e-, di-rigere, supinare, refundere, restaurare. sie sullen da zume leysten als gude burgen als lange bis das der stad der bruch* vfgericht wird *(restaurator, Bd. f. GrW.) Böhmer 1340 (W.). do er sin oren (nhd.* augen) off richte *(aufrichtete) Dmnk. A 253. der anlasz zwuschen den partheyen* vfgericht *(pric.) Uberl. A. 1525. meinen* vfgerichten *lezten willen Bing. A. 1647. urkundlich send dieszer Tauschbrief zwey* gleich lautend vfgericht *ib. 1688. ist der Vertragsbrief* aufgerichtet *worden ib. 1735. sal auch solichen schaden nymand dem andern pflichtig sein* uffczurichten *(Bed. f. GrW.), wiederkeren o. zu gelten Wetzs. (Praq) a. 1378 (W.). dieszes testament* vffrichten *Bing. A, 1628.* auffrichten *einen dingzettel (für Brunnenbau) ib. 1666. eine verschreibung* vfgericht *Frkf. A. 1476 (W.). Wir sondern die übrigen Particiformen wegen ihres Zusammenhanges mit verwandten Wörtern.*
hd. nd. **vf-, off-, op-gericht,** opgherichtet 11, opp gerichtet 23, uff gerechtit 19, vff gerichet 21, off gerecht 5 *di-, e-, zur-rectus, supinus, resupinus.* aufgericht *der nasen aquilinus 52.*
• **vff geracht** *resupinus 18 Marg.*
aufricht. offricht, *recht und bestentlich Frkf. A. 15—16. Jh. glich und* vffricht *halten (ein Gesetz, Versprechen) Domb. 96.*
• **vffrecht** *resupinus 76. 152., inleger 88 (nl.* oprecht *nhd.* aufrichtig).
auff-, vff-richtig *directus, resupinus. ein* aufrichtiger *argumentatus 52.* offrichtig *und recht Frkf. A. 15—16. Jh. ein* uffrichtig *wissen; das die gesuntheit des houbts die glidder u. machet Domb. 96. schornstein u. zu machen Frkf. A. 1435 (W.).* vffrichtige *bekanntliche vnlaugbare schulden ib. (Cassel) 1566 (W.). stondt da* vfrichtig *(nhd.* aufrecht*) Domb. 58.* aufrichtige *rechnung thun Bing. A. 1693 u. s. w. (Kanzleistil).*
offrechtig *directus 45. Vgl.* anrechtig *sim.*
• **aufgerichtig.** vffgenchtig (*sic*) *supinus 45. Vgl.* aufgericht *GrW.*
• **auffrichtliche** *slang die* auffrichtlich *gret pharias 74.* vffrichtlich *clar und luter Domb. 96. zeu* vffrichtlicher *enthaltunge Frkf. A. (Marburg) 1481 (W.).*
• **auffrichtiglich** *sincere Pomey,* offrichtichlich *Frkf. A. 15—16. Jh.*
• **vffgerechtlich** (*aufrichtig*) *mit J. vmbgen Domb. 96.*

auffriechtung *applicatio i. erectio 75.* aufrichtung *zu got anatheosis 52. u. einiges Zimmer Ding Zeitelez Bing. A. 1666. in* aufrichtunge *einer newen scheurn ib. 1661. zeu* uffrichtunge *vnde besserunghe einer library Meissn. U. 1504.*
aufrin-keln *GrW.,* -gkeln *Stör,* -geln *Pom.,* -glen *Mir refabulare.*
aufrichten (*GrW. h. v. 7*). *etliche hant eynen under zich, einen widerpabste* uffgerucket *und* uffgenomen *Weizs. 1429 (W.).*
aufrufen *s.* **aufreubzen.**
aufrufen. vfrüffen (*als Verlobte*) *s.* **ausheisehen.**
• *md.* **aufrufschein.** *deren (kirchliche)* aufruff Scheine *pl. Bing. A. 1753.*
aufruhr *m. f. Pomey. ist ein grozzer A. zwischen Obrigkeit und Unterthanen alhier entstanden Bing. A. 1735. auff* ruor *turba 91. aufruer (under den burgern o. frauwen) seditio. u. machen o. werden tumultuari 75.*
aufrüsten. *wellet euch mit der obgenanten czal volckches zu rossen und zu fussen z. Frkf. A. 1444 (W.).*
• **aufrüsterin** *ornatrix Mir.*
aufrüttein. aufriteln *succulare Nier.*
aufsagen. of segen *44 nd.* up zegen *recitare, resignare, renunciare. solich gulkich sten und eynunge . . . die sagen wir veh vf rad vz Reichss. (Mainz) 1380 (W.).* off sagen (*eine Miethe aufsagen*) *Meissn. U. 1462.*
• **aufsag** *f. ciuratio Mir.*
aufsammeln. vffgesamelt *prosetilus 65.*
aufsatz *u. s. w. s.* **aufsitzen.**
• **aufsauffen** *exantlare vinum Pomey.*
• **aufschantzung** *exaggeratio Mir (Zw. GrW.).*
aufscharren *die erd prosubigere terram Mir.*
aufschieben *ein nach o. ein handel suspendere 75.*
• **aufschiebung** *transactio 52, mora Stör, Pomey.*
vffschüb (*dilatio*) *Uberl. A.,* uffschob *Domb. 96.*
• **aufschierung** (*vgl.* **Schier**). *nd.* vpschiringe *na dem regen sundem 37.*
• **aufschiffen** *ascendere nauem Stör, Pomey.*
vffschlagen *65,* vfslachen 29, offslan *als eyn dieb 5 suspendere (Bd. f. GrW.).* auffschlahen (*und verharren w. s. w.*) *procrastinare 75. mit den fuessen auf slahen repedare 52 nd.* vpslan *NGl. v. Sursum. nrh.* opslaen *polliceri 81 (Bd. f. GrW., vgl. die Bed. verschieben?). perden iren* offzuslagen *Frkf. A. 1451. han das porthusz* vfgeslagen *(errichtet, so nhd. e. Holzbau* aufschlagen) *ib. 15. Jh. pssm. und wart v. (aufgeschoben) bis nach mittags Domb. 96. dasz er II. Schweitzern seine husszthür mit steinen* vfgeschlagen *Bing. A. 1648.*
• **aufschlag** *tendicula Kr.,* vfslag *aucibula vel decipula 17, (vel stippe) lacinia 125. als der probst von der burger garten zehende einen v. geben hat Frkf. A. 1455 (W.).* ein v. *des rechten bisz vff den andern tag; der sachen v. zuuerfolgen bisz vff hute; der v. vnd schub soll ine gegeben vnd nit abgelagen werden Domb. 96. die kalke budde sal halden 7 sommern u. s. w. fur eyn* offslag *vnd dry geufferszen (Handroll) Frkf. A. 15. Jh. wo sich Cläger vnd Antwortter* Eins vfschlags *o. dilacion mit Ein vertragen ib. 46. Jh.*
• **aufschlagbuch** *lexicon Nier.*
aufschlieszen, vff-slieszen, -slyesszen, -schlieszen, -sliessen 20, -sliszin 8, -sliszen, -slissen, -sliiszen 19, -sleszen 5, -slesen, -slusen 13, auffsliessen 52, auffslissen 9 *nd.* vpsluten *nl.* opsluyten *dis-, re-, se-cludere, de-, re-serare, pandere, adaperire, elere (inde claus), depensulare.* vffschluszt *praes. 410 v. Palens. han die Rechenmeister verezeret als sie* offslossen (*nhd.* abschlossen?) *Frkf. A. 1451 pssm. nrh.* opgeslossen *nl.* opgheslote *reclusus.*
• **auf schlisser** *reserator 4.*
• **aufschliessung** *75,* auf schlissung *4,* vffsliesszunge 20 *adaperio, reclusio, reseratio.*
aufschlitzen. *er hate einen graen* vffgeslicztenn *hut Frkf. A. 15. Jh. (W.).*
• **aufschlossen** *regelare Pomey, egeliidare Stör. Vgl.* **schlozen.**
• *well.* **aufschnitzen;** *bes. pte.* aufgeschnätzt *aufgepulzt.*
S. **Schnatz.**
aufschneiden. vfsniden 10, vfschnyden *63 incindere, excidere.*
• **aufschneidung** *dissectio Mir, Stör, Nier., Pomey.*
• **aufschnitzen** *magne (mit Kreide sim. zeichnen) Pomey.*
• **aufschönen** *formam conciliare Pomey.*
aufschözling *adolescens Zehner.*
• **aufschreibung** *con-, per-scriptio, notatio Mir, Pomey, Stör, Palthen., Nier.* vffschrybunge *Frkf. A. 16. Jh.*

Digitized by Google

aufscrift *rescriptum* 9.

• die **vff-** *und* **vnder-geschrifft** *Domb. 96.*

• **aufschreyer** *clamator Mlr (Zw. GrW.).*

vfschrunden *hiscere et sicca terra 154 Marg.*

• **auffschrunden** *s. n. pernio Pomey.*

aufschürzen. auff-, vff-schurtzen *nd.* op scurten 11 *cler. nl.* opschorten *succingere, subfarci-re, -nare. nrh. ul.* den nase ob scortsen *subsannare 108, lippen* vpschortzen *152, l.* opschorten *G. voc. valgiare. (Bd. f. GrW.)* vffgeschurczt *68. 110.,* vff- 17, vp- *132* -geschorczt *nl.* vpgheschort *a-, su-ccinctus.*

• *urh.* **vpschortinge** *mit der nasen nl.* opschortinghe *mit-ler nesen sanna.*

aufschütten *offundere Mlr,* off-, vff-schuden *Frkf. A. 15. Jh. ff. psam. ein* vffgeschut, *Var.* aufgeschitte *were o. erdtrich vallum 64.*

• **aufschüttung** *extructio Mlr.*

• *md.* **aufschutt** (*wett.* offschod) *m.* aufgeschüttete *Zugabe im Getreidemasze.*

aufschütt-eln *GrW.,* -len *succultare Mlr.*

• **aufschüttlung** *succussura Mlr.*

hd. nd. **vff-, op-swellen,** *rel* op zweellen tt *tumere, contumere, turgere.* vfgeschwollen *nrh.* upge- *nl.* opghe-swollen *turgidus Gemmen. von vielen jahren* vfgeschwollenen *pensionen Bing. A. 1629. die hoch* aufgeschwollene *onera publica ib. 1714.*

vffswellunge 19 *nd.* opzweellinge 11 *tumor.*

aufschwimmen. off swymmen *emergere* 18, vff swimmen *evulare 65 Marg.*

aufschwemmen. auffschwämmen *fermeniare Stör, Pomey.*

vffsehen *nd.* vp seyn 22, op sen 23 *re-, su-spicere, prospeciare.*

vffsehen *s. n. Frkf. A. 15. Jh. das sie ein vleissigk v. vnde wunderlich* vffmercken *sullen haben Meisan. U. 1506. eyn* vfsehens *haben dasz . . . Frkf. U. 15. Jh.*

aufseher *custos Vogel,* vfseher *superintendens 65.*

auf- 75, vff- 65 -sehung *respectus. v. der dotten 65 v. Nigromantia. achte und* offsehunge *haben Frkf. A. 15. Jh. wie der stifft in eyndrechtikeit und gemeyner* vffsehunge *und gewerlikeit bliebe by vns Domb. 96.*

aufsicht. *harte* vffsicht *gebenn Frkf. A. 1616.*

• **auf seite** (*hhd. gew.* beiseit). vff seite setzen (*unbesprochen lassen*) *Bing. A. 1653.*

aufsetzen *s.* **aufsitzen.**

• **aufseufzen** *GrW.* **vff sufftzgen** *suspirare* 6.

auf sich (*syl.* auf ihm). *wider* vff sich-**bringen** *recuperare 65,* auf sich-laden *ungunst colligere inuidiam* **-nemmen** *suscipere Mlr.*

aufsicht *s. bei* **aufsehen.**

• **aufsledung** (*Zw. GrW.*). *nl.* opsedinghe *nrh.* opsieninghe *scatebra.*

aufsitzen 9, of sicczen *V. a. 1420 insidere, incubare.*

aufsetzen *sim. md* (*wett.*) *durch Ränke plugen; insidere, in-, pro-stituere, proponere; bei Pomey u. a. i.* ordnen *constituere; erörtern urritare (ergänzen die Bedd. GrW.). nrh. eyn ander den geck* vpsetzen *in spotterye (nl. een ander die ghespe setten) valgiare i. labia retorquere (nl. lippen opschorten).* aufsetzen die *pen o. busz der tat halben iniungere i. imponere 75. ein hut* offe seczen *pelygere* 17. *huben* vffsetzen, off seczin *vulture. den offen (Ofen)* setzen (so *md.*), vffsetzen *Bing. A. 1644. ein bestendig registerlein halten vndt* vf setzen *ib. 1652. die rechnung* vfsetzen *ib. 1658. prtc. in Frkf. A. 15. Jh.* offgesast (*so auch* gesast), *seltener* offgesatzt; *z. B. sinen rechten* offgesasten *lone. die bei vorigem kriegswesen* ufgesetzten *vnd erhöhten imposten vnd licenten Frkf. A. (Nürnberg) 1650 (W.). siner v. (auferlogten, Bd. f. GrW.) busze mynnerung Frkf. A. (Hessen) 1503 (W.). Vgl. (s.* **Setzen**) *wer dan nicht enkwmt asse* vff in gesast (*ihm auferlegt*) *ist der virlüst u. s. w. Bökmer 1552 (W.). nachdeme alles (im Testamente)* vfgesetzet *gewessen Bing. A. 1628.* auffgesaczte (*auferlegte, angeordnete*) *masse lesen Meisan. A. 1482. nachdem als in von uns . . . hilf* ufgeseczt *wirt Weisz. (Bd. f. GrW.; W.).*

• **aufsetznadel** *i. haar-band, -nadel acus major, redimiculum Pomey, acus crinalis Nier.,* aus aufsatz *Kopfputz? aus dem Zw.?*

• **aufsetzung** *s.* **aufsätzung.**

auffsatz *insidie Mlr, Das.,* vfsatz *exactio 125 nl.* upsate *dolus 109 nrh. nl.* opsat (opset *Kil.*) *ofries.* upsat *propositum. cler.* opsate *van quader lere secta. (Klage gegen e. gerichtliche*) *antwurt mit angehengkten messigungen (rgl. nhd.* ermäszigung?) *vnd* vffsätzen *Überl. A. 1523.* offsecze *pl. vnd verrederij Frkf. A. 15. Jh. psam. das nu vnderkeuffere mit* vffsacze *virczichen, mit* offsatze *vertzichen sim.; mit keyme o. noch gewerde v.; mit* vffsatze *o. gewerlichkeit; grosse schedeliche* vffsecze *pl. ermacht mochten werden (durch Unordnung der Einfuhren am Thore u. s. w.); zu* vfsacze *o. zu bescheidyen Frkf. A. 15—16. Jh.* den *v. acc. sg. (Unfug, Ungesetzlichkeit) Domb. 96.* ofsatz *gehebt, das sie gerne zuschen die stat und ire lute wern gewesen Arm. 1444.*

• *nl.* **upsaten** *dolose agere 109.*

aufsetziger *insidiator Mlr,* vffsetziger *astutus* nit vff seczig *simplex 65.*

vffsetzigkeit *astutia 65.*

• **auffsetziglich** *dolose Pomey.*

aufsätzlich, aufsetzlich *GrW.* vff-, off-setzlich *und gewerlich zugern Frkf. A. 15—16. Jh. psam. solcher gruber* vffsetzlicher *materiall ib. 1603 (W.).*

auffsatzung *decretum Palthen,* vff saczung *constitutio 65.*

• **auffsätzung!** (*anders* aufsetzung *GrW.*). vffseczung 65 *traditio, titulus. schuldige* aufsetzung *gnadia 74. mit dem monczmeister zu enden nach der* offseczunge *Frkf. A. 15. Jh.* (W.).

vffspannen *amentare 65,* uffspan *effibulare* 17 *nd.* upspannen *retendere.*

• **ufspannen** *s. n.:* das *stark und krefftig* v. *vnd das wikeren mit seinem gemude Domb. 58,*

• **auffsperrung** *des Mauls extensio oris Palthen.* (*Zw. GrW.*).

• **off spyneln** *fulcire* 12, *vrm. schmücken bed.*

auff-, uff-sprechen *palmitare* 17, *persuadere und exigere pecuniam Stör.*

vffspringen *nd.* vpspringhen *assilire, scatere, trapidiare. in posen* (pose) auffspringen *insultare i.* vffspringend *wasser scatebra 110.* vffspringende *freud 65 v. Exultare.* auffspringender *wein emum crepitans Pomey.*

• **vffspringlich,** *Var.* **vffsprunclich** *freud 65 v. Exultare.*

• **aufstand** *s. v.,* **offstanz** *s.* **aufstehen.**

aufsteecken *offentlich ein Guth* (*s.* ausz*bieten*), *Bd. f. GrW.) Bing. A. 1694. 1697. 1706. 1750. wer lieht* vffzusteecken *Meisan. U. 1596. sim. ff.*

aufstehen. vff-stan, -staen tt⁵. 20., -stain 19, -ston, -steen, -sten, off-stayne *133 nd.* vp-stan, ofstan 23 *nrh.* vpstaen *nd. nl.* opstaen *surgere, con-, ex-, re-surgere, germinare i. surgere, egerminare, emergere.* ich uff stan *absisto 29. (ein brieff* stat *uf einen (ist adressiert an E.) Frkf. A. 16. Jh.* (W.). *in posen auff* sten *insultare* 34 (*syl.* aufspringen in p.). *von dem lod* vfsten *sim., vom dode off* stan *sim. resurgere. nd. van doden laten vp stan suscitare; stund ausz dem grab auf Ilmnk. A 476. vor tag* aufston *64 cler. op* staen *vur daghe antelucare. prtc.* vfstandendi *sim. v. Consistorium Ngl.* ofstene (*schwerlich s. n.*) *oriens* 10. *ein frue* vfstender *matutinus 110.*

• **aufstehung** *consurrectio Nier.*

aufstand *o.* aufstands *m. Überbleibsel, bes. der Mahlzeit Kehrein.* vfstände pl. (*Auflehnung*) *gegen dero Bedienten Bing. A. 1651.* uffstende *neben* vmbstende *i. q. nhd.* umstände *pl. Domb. 96.*

• **aufständer** (*vil. Eig.*). *Her Philips* vfstender *des flats hat aus beuelch . . .* credeuczen *kauft Frkf. A. 1550.*

• **offstanz** *übrig Zimmer. Chronik, vgl. o.* aufstands.

aufsteigen *hd. sächs.* vff-, vp-, op-stigen *scandere, a-, conscendere, emergere. sole, das ist so die speyse* aufsteigt *aus dem magen in den mundt eructatio i. singultus 74. wäre eine* aufsteigende (*steigende, gesteigerte*) *busz Bing. A. 1734.*

nd. **upstighen** *s. borma* 37.

• **vfstyger** *ascensor 62.*

vffstigunge, aufsteyung *4 ud.* vpstighinghe 23 *scansio, ascensus. sode, is* vp stighinghe *ul dem maghen in den munt eructatio i. singultus* 38.

aufstellen. vfgestelt (× abgestelt) *assolatus 68.*

aufsterben. *Vgl. dy gulde ist vff Heilmannen seligen* gestorben *Frkf. A. (Mainz) 1378 (W.).*

• **aufsteuben** (*syl.* aufsteubern, aufstöbern *GrW.*). aufstöuben *das gweid concitare feras Mlr.*

• **aufstich** *delator, curiosus Nier. Vgl.* aufstecher *GrW.*

• **uf stichig** *actuus* 29.

• **aufstichlich** 3, aufstichklig 1 *actinus.*

• **aufstölpen** *s.* **aufstülpen.**

auffstossen *confinem esse Stör,* vfstozsen *tumultare* 5. *es* hat *vns eine fraue* vfgestossen *Frkf. A. 1556 (W.).*

• *md.* **aufstöszer** (*wett.* offsdiszer) *m. der mit der schmalen Seite auf den „Anwender" (q. v.)* stoszende *Acker.* vffstös-cre, -sere *pl. Angrenzer Bing. A. (Melbach) 1654.*

Digitized by Google

aufstösig. aufstoasig *seditiosus* 52. *dem ozen so vff stosig worden ist* Bing. A. *1572*.

aufstoszung *seditio V. a. 1477* (*Bd. f. GrW.*).

aufstreichen *illinere Mlr, ein Mehrgebol schlagen Smllr III 679, i. q.* uff strichin 8, auf stricken (*sic*) 9 *palmidare.* (*vgl.* streichen *u. s. m.*). *habe ich den zehenden verliehen, vnd wo nicht der gebüer hall* vffgestrichen *werden wollen, habe ich zum einsamlen auszgesetzet* Bing. A. *1658.*

• **aufstreichung** *Versteigerung* Smllr I. c.

• **aufstreuung** *conspersio Nier.* (*Zw. GrW.*).

vff stricken *extringere 440.*

aufstülpen. aufstölpen *succingere* Pomey.

• **vff stunt** *Domb. 96.* zu stondt vf stondt *Domb. 58. vnd.* uppe stund *sim. zur Stunde.*

• **aufsuchung** *investigatio Nier.* (*Zw. GrW.*). *die a. hierzuer gerechtsame* Bing. A. *1735.*

aufthauen. auf-gauen, **-däuen** *regelare* Pomey. *nd.* opdowen *dissolvere* 23.

• **aufthauung** *regelatio Nier.*

• **aufthelligen?** oftetylig *increpescere V. a. 1420.*

aufthun, vff-tün 6, -dur, -dune 17, -doen 20, auff tün 23 *nd.* vpdon, vpdön 38 *aperire, ad-a., reserare, promere, reuelare 65. explere, hyare. hand* auff ton *displodere 64.* sich gan auff thon *faciscere* (*sic*) *64.* *die kern* vff thon *nrh.* vpdoen *nl.* op doen *enucleare Gemmen* (*so häufig sächs. i. q. nhd.* aufmachen; *vgl.* austhun). *den knopff* (*nhd. knoten*) *des zwifels* vff thun (*aufmachen, lösen*) *enodare 65. die luchelin seines leibs* daten sich widder vf *Domb. 58 prtc.* aufthon *patefactus Mlr.* (*ennütze wort* vff *J.* gethan *s.* **vszgiessen**). *er hat das recht ann denen orten, da vnsere schuldner gesessen,* vfgethaun *Frkf. A. 1338* (*W.*).

• **aufthuung** *patefactio Nier.*, auftuung *hiatio 75*, vffdounge *vel* vffdobunge *porisma* 20.

• **aufthürmung** *exaggeratio Nier.* (*Zw. GrW.*).

vfftragen *9 nd.* opdragen 11 *supportare. die fruchte* v. (*hinauftragen*) *Frkf. A. 15. Jh. das Christus die entphae . . . vnd* vffdrage *mit seiner edeln menscheit u. s. w. Domb. 58. ein hof der dem Cammermeister zu Lehen* vfgetragen *worden Bing. A. 1629. befelich* vff tragen ib. *1652. wie euch Commission* aufgetragen ib. *1666. dasz das Hrn Schultheiszen* vfgetragene *schreiben mir eingeliefferl ib. 1667.*

auftreibung *nrh.* vpdriuinghe *nl.* opdryuinghe *tumor.*

vff-trennen, drennen 8, -drenn 17 *desuere, resolucre.*

• **aufftrossen** *nancisci Stör, Pomey i. erschnappen sim., z. B. wo hast du den knecht* auffgetrosst? *Pomey.*

• **aufftrumpen** *i. zu willen sein beneficio complecti Stör, Pomey nhd.* auftrumpfen *GrW. hat ganz andere Bedeutung.*

auf und ab, auf und nieder *in Zss.: 2 krappen do die frucht mit* vff vnd ab gelassen *werth Bing. A. 1572. im* vff vnd abreitten ib. *1588. auch sprachen sie das artikele* vff vnd abe *worden* getan *Frkf. A. 1381* (*W.*). *das geutschen* auff vnd nidere *oscillum 442. het er* vf- o. nidder-**geruckt;** *nit mocht sich* vf- o. n.-**geregen** *Domb. 58.*

auffwachen (*mit Ansprüchen sim.*) *Bing. A. 1634.* vffwachen *incubare 440 nd.* vp wakende *exsomnis.*

auffwach-sen, -szen *hd. tächs.* vff-, vp-, op-wassen *exolere, oboriri sim.* vffge-waszen 20, -wayssein 19 *obortus.*

• **aufwachsen** *s. n. sine scheden dringen ine mit deylichem* vffwaszen *Frkf. A. 1373* (*W.*).

• **aufwachsung** *incrementum 65, Mlr, Nier.* a. *der iugend indoles 74.*

• **aufwägen** *ein thür o. vnderston aufzebrechen fores moliri* aufgewägen (*mit* wecken *gespalten*) *discuneatus Mlr.*

auffwallen *bullire,* hufwallen *oriri 100.*

auffwall *des waszers scatebra 74.*

auffwallung *des waszers bullio 74.* vffwallung *scaturigo* 32.

• **aufwart, aufwärt,** vff-warte 67. *152.*, -art (*resupinus*) *76*, -wert, aufwert vel auffert *74 nrh. nd. nl.* opwart 11. *435. G. roc. nd.* vpwart, opwert *resupinus, resupinatus, sursum.* vffwert geleyt 17 *resupinus*, aufwert geleynt id. 9. a. **kemmen** *repectere* 9.

aufwärts. auff-warts *66. 454.*, -wartz *70*, -wertz *4. 434.*, vffwartz *68. 69. 140. nd.* vpwartz *resupinus, sursum. nrh. mit dem buke* vpwarts *nl. mitten buke* opwarts *resupinus.*

aufwarten. *bey der brucken deglich* vffwarteo, *anstellen vnd mitt arbeiten heiffen Bing. A. 1608.*

• **aufwartung** *GrW. mittelsz beschehener* **auffwertung** (*Besuchs*) *Bing. A. 1670.*

aufwaschen. *nl.* (*nrh.?* of- stall af-) ofwascen *abstergere 89.*

• **aufwaschgelte** *f. labrum Nier., Pomey.*

aufwecken 9, *tolin o.* vffweckin 8 *phitare.* off- 17, (wider uff- *75*) *nd.* vp-, op-wecken, van dem *dode op weecken 11 suscitare, re-s.* vffwecken den schlefferigen *expergefacere 65.*

• **aufweckerin** *der toten philonissa* 9; ⨯ wickerynne *sim. id.*

aufweysen *i. anreitzen instigare Pomey* (*Bd. f. GrW., doch vgl.* aufweiser); *im-, sub-mittere, subornare prtc.* aufgeweysen *appositus, subornatus Mlr.*

aufweiser *instinctor* (*hortator GrW.*) *und monstrator* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey.*

• **aufweysung** *impulsus Mlr, Pomey.*

aufwellen *volutare, prtc.* aufgewollen *GrW.* offgewolln *tumidus* 17.

• **aufwendung** *impensa Nier.* (*Zw. GrW.*).

aufwerfen. auff gewarffen *semotus* 33 (⨯ aus-? *vgl.* abgeworfen *id.* 17).

• **aufwerffen** *s. n. für einen heiligen apostelhos Mlr.*

• **aufwerfung** *aggeratio etc. Nier.*

aufwurf (*Bd. f. GrW.*). der vffwurff (*eines Zehnlens*) *Bing. A.* (*Lesperg*) *1577.*

aufwieklerisch *rebellis Pomey; Frkf. A. 1560* (*W.*).

• (*altg. nhd.*) **aufwiegelung** *Nier.*, aufwiglung *Mlr concitatio.*

aufwinden *infusare 64.*

• **aufwind-er** *glomerat-or* **-ung** *-io Nier.*

aufwölben. aufgewelbet *convexus Vogel.*

aufwurf *s.* **aufwerfen.**

• **aufzahlung** *dinumeratio Nier.; nhd. i. q.* anzahlung, *wie auch Zw.* **aufzahlen** (*einen Theil des Kaufpreises als Pfandzeichen*).

• **aufzählmen** *mischt sich mit* aufzämuen (*so auch* aus-) *s. Gl. rv. Effrena-re, -lus. nd.* uptemen *effrenare* 22.

aufzäumen. vff- 17, auff- *75* -zeumen, vffzeymen 21. *65. nd.* uptomen 23 (uptemen 22) *af-, ef-, in-frenare.*

• **aufzehr-er** *consumt-or* **-ung** *-io Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **aufzeichner** *annotator Mlr, Nier.*, (*Zw. GrW.*).

• **aufzeichnis,** rgl. verzeichnis. vffzeichnus *Frkf. A. 15. Jh. s.* **auszug**; der vffzeichnus *gerecht funden ist ib.*

aufzeichnung *annotatio Mlr,* (von *Landstücken*) *Bing. A. 1670.*

vffziehen *dispendere, percrastinare.* seine *sieh vnd gewicht* v. (*schwerer machen*) *Frkf. A. 1373* (*W.*). offzehen *suspensare 5. gefangen lude zu versuchen,* offzuziehen (*Tortur?*), *zu fragen Frkf. A. 15. Jh.* offczihen *protelare 17 nd.* vpteyn *sursum trahere 38. praes.* vffczeut (*die wergstuck*) *Meissn. U. 1477*; auffzeucht, off-zucht, -zuhet, -zugt *Gl. v. Plectrum, in grosser hitziger* vfzigender *lieb Domb. 58.* vffgezogen *suspensus 20. 65.*, aufzogen *dilatus Mlr. Vgl. ich* ziehe (*bezieht*) *mich dessen vf Daniel Hessen* (*s.* **Ziehen**) *Frkf. A 1363* (*W.*). *wie die kunige . . . do selbs auffgebrochen . . .* und das lant uffgezogen (*hinauf gezogen*) *sollen sin Arm. S. 56.*

• **aufzieh-** *GrW., Nier.*, **aufzug-brücke** *pons ducabilis Nier. bei der grossen* aufzug-brück *Bing. A. 1666. ain* **vffziehende bruck** *preia 76. diele zu* offziehenden brucken *Frkf. A. 15. Jh. der* vffcziehen bruck *g. sg. ib. 1450. mit eym* offziehenden slage *Arm. Frkf.*

• *III* **vffziehenn Bruckenn Diele** (*Zss.*) *Frkf. A. 1525.*

• **auffzieher** *m. i. spaltul zum pflaster spaltula Stör, Pomey cunctator Mlr.* **aufzüher** *dilatior* (aufziehen *differre*) *Mlr. nd.* **vptogher** *sursum tractor* 38.

aufzichung *i.* trug *frustratio Mlr,* vffziehung *suspensio v. des zwyfels pendulum dubietatis 65.*

aufzug *procrastinatio vel dilatio etc. Mlr u. A. (viele Bedd. bei Maaler und Pomey); a. vel winden trochlea Pomey, ergata Mlr. (Bd. f. GrW.) i. q.* vffzug *troclea* 32. v. dilatio 17 (*nhd.* verzug, *i. q.* vffschüb *Überl. A.*); *anc allin v. Meissn. U. 1403; ebenso: v. sg.*, vffzuge *pl. Ueberl. A.*, ufzogk *Frkf. A. (Marburg) 1457* (*W.*), vffczog (*der Besatlung*) *geteidingen ib. 46. Jh.* den vfczug zu der *schnelwogen ib. 1550.*

• **aufzugbrücke** *s.* **aufziehbrücke.**

• **aufzugig,** *weitleufftig und vordechtig in werendem rechtsproces Frkf. A. (Dresden) 1568* (*W.*). *Anders* aufzügig *GrW.*

• **aufzüglich.** *deren von Francfort der gestalt vermercket* vfzugliche *antwort Frkf. A. 1534* (*W.*).

• **aufzieren** (*Zw. comere, wie GrW.*) *s. u. comptus Mlr.*

• **aufzierung** *illustramentum Mlr.*

aufzug *u. s. w. s.* **aufziehen.**

aufzünden *inflammari, incendi ira* (*ntr., f. GrW.*) *Mlr.*

aufzwacken *gemeine wort arripere verba Mlr.*

aufzwicken *wort aucupari verba Mir* (*Bed. f. GrW.*).

Digitized by Google

aufen *GrW.* (*versch. von* aufnen *und* öffnen). *Dazu wenigstens formell: grabin zuo* vfin *die velweicler strasze* vffhen *Domb. 96, so sal der cleger solichen kummer vnd clage* vffen (eröffnen, *erheben?*) *ib.*

•aufer[1] *s.* **vpper** *o. nach* **Auf.**

aufnen *trennen wir von* **öffnen**, *eröffnen Domb. 96* (*vgl.* vffen *u. s. w. u. v.* **offen** *u. s. w.*). *a.* (*scheint Druckfehler für* aufnemment *den tisch auferre a. den gemeinen nutz* (*rempublicam*) *augere an eeren geauffnet honoribus auctus* (*Grundbd. aufheben. erhöhen*) *Mlr.*

•aufnner *constitutor Mlr.*

•aufnung *incrementum, constitutio Mlr.*

•Aufenblatt *nur Pflanzenname GrW.* auffenblat *laurus alexandrina Fr., (neben* bauck-, bocken-blat *u. a. vom Körpertheile hergenommenen hd. nl. Namen 116. 143.*) *ovularia i. bonifacio. bislingua etc. 143. aufenplat, a. off der zungen, vulg.* **vfel** *75 ovula. ovularia. Vgl. norweg.* uvin *neben* ulven *id. Nmnch. it.* uvola, ugola *frz.* nvule. *Auch die germ. Wa. eher a. d. Lat., als aus e. urdeutschen* auf, *versch. von* hauk *sim. (lett.* ûka) *q. v.*

Aufnen *u. s. w. s. o. unter* **Auf.**

Auge, aug *64*, oug und og 6, oge 8[5], auwe 18. 45. *sächs.* oghe, oge, aghe (*vgl. well.* âge) 22 *oculus etc., auia (Abulae) 125, aug der rebe nodus K. V.* auge *eff dem wurffel* 17, *wurffel 8 as, vgl. vr. Senio, Trivia. mehiste augen nd. meest oogen plistobolinda 116.* ôugen (*seltener* augen) *pl. Dmnk, A. 253.* ougan *conas Erf. Marb. Gll. s. NGl. h. v. waltzend* orgen (glar-, glur-augen) *petus. mitten in dem* auge (× eige?) *medullium* 9. *winckel in dem augen nirgin* 5 (*vgl. u.* augenwinkel). *winckes mit den augen*, auwen 45 *nl.* wencken mitten ogben *nd. w. vel wegen de* 23 *clev.* ogen *maken vel geven oculare etc.* vor augen *sin nl.* voer ogben *syn comparere.* vnder den augen (= *im Gesichte*) *passim Gll. s. s. O. nicht* vnder augen *geladen (prtc.) end vor den konnig beschcidcn Domb. 96.* v. a. *ganzen snd Bing. A. 1629. ainer dem die augen sind vaz gestochen orbus 76. gespennst* in ougen *machen u. s. m. prestringere 65. vaser hertzen augen Dmnk. A. 253 passm.*

•augenachat *oculus belli Nmnch.*

aug-, augen-ader *s.* **Ader.**

•augapfel (*GrW.*), augaphel 3, ôgapfel 40, augopfel 4, augöpfel 33, augespfil 8, **augen-apfel** *65*, -appel *Domb. 58*, aug-, auge-, augen-, (eych- 18) *nd.* och- 36, oge-, oghe-, ogen-, oghen-appel *ocellus, pupula, pupilla, vuea, orbis, acies. hal dar in* der aug apfel *ist soletatica (sclerotis)* 75.

•augartzt *75*, auchartzt *153*, ougartzeit 29, ogartzet 6, **augelartzt** *75*[4], augen-artzt (*GrW.*), -artzil, -artz, -artzte 12, ogenartzet *76 nd.* ogen arste *ocultista.*

•augenartsnei *Mlr, Das., Nier.*, oug erczdtye *V. a. 1420 collyrium.*

•augbarn *s.* **augbraue.**

augen blenden *nrh.* oughen *nl.* ogben verdonckeren *prestigiari.*

augenblender *incantator Pomey, Stör.* (ein betrieger der ougen *nrh.* bedrieger der ougen *nl. b. der ogben prestigiator Gemmen*).

•augen-blendunge 8. 9. **-blindunge** 17 *prestigium.*

•augeblick 21, **eugeblick** 7, **augen-blick** (*GrW.*), -plickt, -plick 3. -plik 3. -blig 21, -bleg 13, ougensplick *65*, ayenblig 5[3]. ogenblick *und* ogenplick 8, ogben-blig 17 *nrh.* -blich *97 nd. nl.* -blick, (-bic 23) *momentum, immoment-o, -aneum. minutum, instans, punctum.* in eŷ augen-blicke 5', -plick *75 in ictu oculi.* schier augen plickk 33, eŷ augeblick 21, by eŷ augenblick 7 *nl.* een ogbenblick *nrh.* in eyn ogenblick *immomento.*

augenblicken *minutare* 18.

augenblicklich *momentarius 110.*

augen-brane, -brawe *69*, -brau, -braw, **•brawen** *91. 110.*, **•brade** 5. -bra, -braen 10, -broe 18. -liro 9, **•brum** 5', ougen-bran 3, -brage 6, -broge 25, ange-brabe 8, -braben *153, 152.*, -braen 12, aug-brawe *110*, -braw, -brag 27, -brai *88*, -pra 1, -proe 9, **•bräme** *Ki.*[*], -brauen, -praen *125*, -bran 12, ogenbra 6, oug-brouwen *pl. 68*, -brau *66*, -broug *49*, -brag *65*, -braen *67*, auch prach 33, agenprä 52, **agenbrolt** 45, au-brau 13, -brauw *68*, -prabe *und* -praben 17, -pren 19, -pron 7, -brauwen *76*, die **augern** (*superciliosus*) 45, den augbarn d. pl. (*s. u.*) *Saxrius nd.* ogben-brœn, -braen 11, -bran 38, -brane *und* -branen 37, -bram 22[5]. ogbe branen, ochbrane 36, ogebran *83*[5] *urh.* oghbrawe, oichbrawen *clev.* ogenbraid, ombraid *nl.* ogbenbrae, oghe braen *cilium, supercilium, palpebra, intranum, gena, riuscilum, sinus 137.* dye oberst augen brahe 18, *eyn o.* oughrae an dem auge *sim. Voce. ex quo*, die obern augbraen *65* (ober-brau, -aughrau *sim.*) *supercilium.* die obersten oughrowen, *Varr.* aughrowen, augbraen *arcualia 65. arosz* von augbrawen (*nl. groet van wijsbrauwen*) *superciliosus 110. gersten zwischen* den untern augbrannen *Fr., bühele* vnder den augbraen (*wel* werricke, werleit) *Sawius crithe. Weiteres s. u. Gol. Wb. B 52 u. vv.* **Braue, ober-, unter-, zwischen-, wind-braue.**

augenbutter *gramia Ki. u. A.* (butteraugen *oculi gramiosi Zehner*).

•augen-butz *lippitudo gall. chassie Pomey, Stör,* **-butzen** *Das., Zehner.* -putzen *111 lema, gramia.*

•aug- *Mlr,* **augen-** *GrW.* **-deckel** *gena.*

augendienen *captare Mlr, servire oculis etc. Pomey.*

augendiener *oculista 75 cler.* ogendyenne *bilandius.*

•augeldiener *geta, oculista 74. 75*[4].

augendinst *ocellus* 17.

•augenelter *gramia Popowitsch.*

•oucfanun *orarium 154, vgl. Grff III 520 ff.*

augenfel *4. K. V.*, augenfäl *Mlr*, fel in einem aug *88*, ein fell *65*, fel 52 *ob* den augen *nl.* een vloes opi ogbe *nd.* eyn vel uppe ogben 37 *glaucoma, albugo, epiphora, velum, tunica oculorum Mlr.*

•augenfäle *n. dem. tunicula Mlr.*

•augenflitziger *lippus 74.*

•augenfinstrin *74*, **ougen vinster** 40 *scoto-mia, -nia. scotosis das ist dar abe der man mit schonen* augen *nicht gesichl* 1.

•augenfisch *blennius superciliaris Nmnch.*

augenflecke 19 *nd.* ogenvlecke 11 *glaucoma;* ein *fleck* in einem aug *nrh. vp dat oghe id. Gemmen;* ôoflecco *plectorinus Sum. VI.*

•das **augenfleszen** *lippitudo Fr.* **ougen flessen** *Zw. lippire 76.*

•(augenfliesz). *nd.* ogben vled *lippitudo* 37.

•augenflieszig *lippus Fr.*

augenflusz *K. V., Mlr, Pomey. Stör, Fr.*, ougen flussz 32 *lippitudo, optalmica* 32. (flux ôgin *lippus 93*).

•augenflusziykeit *lippidita 74.*

•augengeschwör *n. argemon Fr.*

•ongen gesichte *acies 48.* gesicht der augen *visus 75.*

augenglantz *radius Mlr. Pomey.*

•eyn **aug glaz** *V. a. 1420*, **augen-glas** *GrW.*, -glass 27 *berillus.*

augenglast *flagrantia oculorum Mlr.*

•ogglid *76*, auggelyd *65*, **augen-glied** *GrW.*, -glid, -glit 5'. 18., -gliet 7, eyn auwen glijt 45 *palpebra. Vgl.* augenlied.

augen grüb *K. V.*, -grub *75 orbis.*

•augenhäutlein *tunicula Nier.*

•augenholz *in Bergwerken Fr.; agallochum Fr,, Nmnch.*

augenkäse *gramio Fr.*

•augknöpflin (*an den bäumen*) *ocellus Das.*

• *nd.* eyn **oghkolk** 23, **oghenkolk** *rubocular, vgl. Gl. h. v. frankf.* **augen-korn** *n., pl.* **-körner** *Schnellzugclart.*

• ain **auckkotter** *monoculus* 33, *vil. aus* ainnugoter *sim., vgl.* blen augkitter *nictator 75.*

•augenkotz *gramia Das.*

•augen kriekig *lippidus* 34. *Vgl.* greck *lippa Gl.*

•augenlaster *gegichtma 74*

•(auglid). *nd.* ochlecbt 36 *hd.* **augen-lied** *GrW.*, -lijt 9 *nd.* ogben-led 37, -let 23, -lit 22 *palpebra, cilium, cilicinus.*

•augmal 8, augmel 9, ouckimala (*stibio*) *Grff,* **augenmal** *GrW.*, das ougen mol 25 *nd.* eyn ogben mal 37 *albugo, glaucoma.* das **augenmasz**, *und die wahre Vernunft gezeigt haben Bing. A. 17. Jh.*

•augen-matz *GrW.*, **-mazer** *Popowitsch* (*well.* matzer *m.*) *gramia. Vgl.* matzeraugebt *lippus* 12, matzigte augen *oculi gramiosi Zehner.*

•augenmeister *nl.* een ogben meester *oculista Gemmen.*

augennicht *nihil vel nil album 146, Ki.* (*herba*).

•augen-nick *s.* -blick, -winck *nictus oculi Stör. Pomey.*

•augenplaster *75.* pflaster zů den ougen *67. 76. collyrium.*

•augenraupen *larvae ophthalmicae Nmnch.*

•aug-ring *K. V.*, **augen-ring** *GrW.*, -rinck *75 orbis.* (ringi *orbes oculorum* 48).

Digitized by Google

• **augeurinn-en** *lippitudo* **-ig** *lippus Fr.*

• **augenritzig** t. *3. Smllr III 278* (ruczeugich 20) *lippidus, lippus.*

• **augenrot** *46*, ögen rot 6, ogen rotter *76* (hagel roten 6) *lippidus.*

augenröthe *GrW.* ougen roti 32, ogen roettin *76 lippitudo.*

• **augen-roetig,** -rötig *134.* -röttig *67*, -rotig, rottig 27, -roytig *133. 152.*, -rodig, -rodick *lippus, lippidus.*

• **augerodekelt** *lippaditas* 18.

• **(augenröthung,** *vgl. o. v.* **augenrot).** hagel rotuug *lippido* 7.

• **ougbal, honulsal** *Grff*, ho wisel *144 albugo. Vgl. u.* **augenweisz.** ougstal.

augeusalbe (*ahd.* oucsalba, ougkiselbi) *nd.* oghenzalue *collyrium, stibium, rosaceum.*

• **augensalbunge** *collyrium* 17.

augen schalk *loculus* 9 *nd.* en oghen schalc *orator* 22.

augenschelu (*planta, Bd. f. GrW.*) *euphragia Vogel.* den a. *begehren Bing. A. 1681.*

auchenscheinlich *zeigen Bing. A. 1700.*

• **augeuscheiffen** *pl. tunicae oculorum Mlr.*

• **augeuschlange** *coluber aurora Nmnch.*

• **augschwer** *75*, ögswere *121*, öcswer-e *Sum.*, -o *Grff*, augswer *II. Ph.*, ougswer 25 *ophthalmia sim., liuor oculorum.*

augen-schwer, -swer, -schwär *nd.* eyn ogben swere 37 *othalmia, argema, epillopa, eglota.*

• ougen swerde *obtalmia* 40.

• **(augenschr)** *nd.* ogben zer *geninea* 37; *vgl. gegichima* augenlaster *s. o.*; *i. vicium oculorum* 52, *s. das folgende.*

• **aug-, augen-seur** *berberis 74*, *wol zu* seur *siro als* augenwurm *sim.* ✕ surauch, saurach *berberis*, *vgl.* sauruck *gegichuna* 52.

augensichtlich (*GrW. aus Frank*). *offenbar vnde* awgensichtlich *Meissn. U. 1351.*

• *clev.* **ogensiippng** *lippitudo* (sijpogich *lippus*).

augenspiegel *conspici-a* 91. *-lum* (Brill) *Palthen., perspicillum Pomey* nnd. ögen-spēgel, -speigel m. *Vorbild, (häufiger boses als gutes) Beispiel.*

• **augeustaar** *m. oculi unguis Pomey.*

augstal *albugo GrW., vgl. o.* ougisal. ouestal (*nicht Schafstall, sondern aus* oucstal) *vel* cipliha *quod gallinae in lingua crescit hirquus; zweierlei Glossen zu dem lat. Worte, vgl. u.* **augenwiukel.**

augstern *pupula Pathen., Ki. clev.* ogen stern *ocellus hd.* der stern in den augen *pupilla* 52.

• **augenstrom** *radius Mlr.*

• **augeutüfig** *lipidus* 33.

• **augen-trähern** *134*, -trehern *69. 70.*, -dreher 17, **-thräne** *GrW.*, -tran 5, -tren *66*, -drene 18. *135.*, **-drahe** 17 *nd.* oghen tran *lacryma.*

• **augen-trieffen** *s. n. Mlr, Pomey, Stör, Nier. lippitudo*, -driffen *lacryma* 21.

• **augentriffender** *lippus 110.*

• **augentrieffer** *lippus 69. 134.*

augentrieffig *lippus, lippidus 69. 134.*

• **augentrieffung** *lippitudo Stör, Pomey.*

augen-tropffen *pl.*, -droppe *152*, ein ougen dropf *67 urh.* ogendrup *nl.* een ogben drop *threna.*

• **augentropffig** *68 urh.* **oech-, oich-droppich** *nl.* oghedrupich *lippus, lippidus.*

• *nd.* **ogben dropinge** *epiola* 37.

augen-trost, -drost 25, -droist *O. san. nl.* ogentroost *116 island.* **augna-fró, -gras** *euphrasia, oculatia 116.* brauner augentrost *crista galli 145.*

• **augentrostzucker** *canserva euphrapiae Fr.*

• **augentuch.** augen-duch 17, -duech 20, tuch vor den augen *75 velamen, sudarium.*

• **augen-verkleyber** 8, -verkleyuer 9, -verkliyber 17 *prestigiator.*

• *nd.* **ogben wakinge** *nicticatio* 37.

• **augwasser** 32, **augen-wasser** *Dmnk. A 253, Pomey, Mlr, GrW.*, -waszer 19 *lema vel lippitudo Mlr, collyrium; lachryme pl. Pomey.*

• *nd.* **'en oge weerde** *epillopium* 11 *vgl. welt. wêr u. s. m. id. (wohl nicht aus* swerde).

augen-wehe *n. glaucoma Pomey*; **-we** *opthalmia sim.*; *aorasia, epiphora.*

• **augenwehetag** *ophthalmia 144.*

augel-weide *dorcium 74*, -waid, *Var.* **augenwald** *viscuncula 75.*

• **auge-weissiu** *K. V.*, **-wisz** o. **gel** 8, ougwis *93*, **augen-weisz** *n. Pomey, GrW.*, -wisz *5**, ougenwysz 25, (wisza *in oculo II. Ph.*, witouga *Symb. D*), dz weysz in den augen *sim.* (in dem oug 76), das wis in den ögen 6 *albugo*, *vel affodillum vgl.* clar im aug (✕ eyg) *albumen* 29. *ofries.* ögwitt *das Weisze im Auge.*

• **augen-wimmern** *pl. palpebrae Fr.*, **-wimper** *sg. GrW.*, **-wimpel** *Pomey.*

• **oug winken** *V. a. 1420*, wincken mit den augen *connivere clev.* **ogenwyncken** *nictare.*

• *clev.* **ogenwynckynge** *nictus.*

• **augen-winck** *hircellus* **-winckin** *hircus* 9, **-winckel** (*auch GrW.*) *hirquus sim., hircellus, ir.*

• **augen-wolcken** *Fr.*, **-wölkchen** *GrW. oculorum nubeculae.*

• **augenwurzel** *GrW.* sbende feuchtnisse *vel* **auge worczil** *humiduru radicale* 9 *Anh., scheint umgedeutet, vgl.* gewurtzelt flüchtigkeit *id. 65 nd.* anghewortelte ruchticheit *humor radicalis.*

• **augen-zieger** *Das.*, -ziger *Mlr*, ziger in augen *126 lema, gramia.*

• *ahd.* **augu-,** auc-, aaue-, au-**zorath** *NGl. v. Euidens. Vgl.* zoranauga *acc. pl. sectomaticos Grff.*

• **augel** *vel* eugel *75*, **augelein** 9 (*ähnlich GrW.*) *ocellus*, ogelin (rebeuglin *64*) *gemma Sum.*

ăugeler *s.* **ăugeln.**

• **ougeling** (*ist ein weysz wesseriger apffel*) *orgelingum 74. Hierher?*

• *nd.* **ogheline** (en en-o. 23) *monoculus 109.*

ăugeln *GrW.* geangelt *oculatus* 8. 9.

ăugeler. nd. ögeler *109*, oegler *Chyir. adulator.* oeigler *in bergwerken Fv.*

• **(augen** *Zw.*). *ofrs.* ögen (up . . .) *blicken, zielen. prtc.* geaugel, geeuget 19, geeugt *134. 151. hd. nd.* geuget 6. 23, *oculatus. Vgl. o.* auchkotter u. *s. w.*

ăugen. eugen, *Var.* eigen *ostendere 65. globen . . . die gesworen zu brengen vnd zu* eügen *Frkf. A. 15. Jh.*

ăugleht. augiehte *Schosse surculi densis oculis Pomey.*

• **ăugig** *nur in Zss. GrW.* **augig** *opialmus* 5, *löcherig, hohl Fulda Id. nd.* ogich *oculatus* 11.

• **Augeckdisz** *stellio Gl. s.* **Eldechse.**

• **Augergeel** *ocra Gl. s.* **Oeker.**

lat. **Augustus** *erzeugte die folgenden Wörter und Namen; die Bed. Ernte ist dem Mittellatein u. s. w. geläufig, die Verbreitung in den german. Sprachen immerhin merkwürdig.*

• **Augs-borg** *civ.* 12, -purg 32, -purch 3, augus-burk *127*, -porg 5*, a'gestburg 6, aus-burg, -spurg, -per 17 *hd. sächs.* -borch, oseborch 22 *Augusta, Ratispona G. voc. Findelica 52.*

• **auspureker** 3 *Marg.*, **augstburgerin** 6 *augustinensis.*

August. august maned 1, augest *hs. Kal. 1460*, augst 34. *75.*, augst-man 1, -monde 3, -mon *74*, ovgste *93*, ougst 41, ougstmont 6, ogst 32, aust 7, austmant 5*, austemant 5, der andere auste man 4 *nd.* owest *85*, ost 38, oogst- *vel* oostmaent 11, ost man *clev.* oist *augustus, sebastus.* der erste auste *iulius* 4. der o'gsten *september* 40. ander augst 34 *id.* von der angst *alpropositio 39, hierher?*

augst. *hd. sächs.* aust 5*. *109.*, ogest *99 messis.*

augustapfel. augstappel *augustum (malum) 123.*

• **ostknecht, ostmagd** *Fr.*

• **ohstleute** *messores Fr.*

• **augstschwamm** *fungus rubens Zehner.* (august- *Nmnch*).

• **ohstwetter** (*Erntewetter*) *Fr.*

• **ohstzeit** *messis tempus Fr.*

• *nl.* **ogsten** *metere 89.* (*nl.* augustare *u. s. m.*).

• *nd.* **Augustin** 38, austyn 22* *Augustinus u. pr. hd. nd.* **augustiner, a. monnicke** 38, austyner *22* augustinensis.* der **augustener orden** *ordo s. Augustini* 5*.

Auke *fem. GrW.*, ouk *BM.*, uchu **Symb. F**, **oketa** *127*, *hess. (hinterl.)* oikch m. (*auch Scheltwort*) *ags.* yce (*nd.* vocke, boke *Nmnch*) *bufo. Vgl.* **Utze.**

Aul *Fr., GrW.*, ula *Grff I 234*, vle *Symb. D olla.*

• der **euln-ofen,** -offen *Örtlichkeit zu Michelnau in Oberhessen (vrm. nach einem Töpferofen benannt) Bing. A. 1599.*

• **üllergasse** (*Töpfergasse*) *in Lauterbach (Oberhessen).*

• **Euler** *häufiger nhd. Familienname.*

vlner *figulus* 5. 21. 27. 45.

Digitized by Google

•Aul *f. Bezirksname; in Zwingenberg a. d. B. ein alter Stadtthorthurm.*

•Aul (*vgl. Vilmar v.* Auweil) *s.* **Eule.**

•thür., hennéb., hess. sich **Aupern** (*Vilmar, Reinwald*) *ruhl.* sich äuben (*Regel 161*) *siegen.* sich äubern, äppern *sim.* (*Schütz*) *sich regen, bemerklich machen, nam. in widerspenstiger, eigenwilliger Weise, sich mucksen, simmt wenig zu* äbern (*ahd. apar apricus*) *sim.; das identische westerw.* sich abern (*vrm. a aus au*) *ist von Schmidt mit verschiedenen andrerartigen Wörtern gemischt. Dagegen beachte man das glbd. md.* sich üben (*westl.* sich öiwe), *vgl. Vilmar v.* üeben, *woran ich üppig übermüthig, muthwillig der md. Studentensprache zu reihen scheint. Aber auch westl. west.* sich embern (*vgl. o. bei* **antworten**) *ist mit ob. Zuw. gleichbedeutend.*

•got. **Aurahl** *πυράκα. Zu Got. Wb. A 77 (nebst Nirr.) vgl. noch die Wörter Miklosich Magyar S. 51 Nr. 251.*

•am Aurbergk *Flurname in Engelsarkisen (jetzt Eichelsachsen) Bing. A. 1605.*

•Aurhuw *bubo 112, scherint zogs, mit* hnw; *vgl. o.* **Auer;** arws 9. hurub *rel* pubnw *114, auch nhd.* schuhu *sim. id.*

Aurine, aurin 12, aurinkraut 75, (*auren- GrW.*), auria *143 nd.* aurinie *47 aurina, centaurea (sic!), fel terre.* wild aurin *gratia 143. Viele nd. und. Formen bei Schiller l. c. III, Regel Mnd. Arzn. 9.*

•Auripigment *sim. s.* **Operment.**

•Aurisch *s.* **Eurisch.**

Aus, ausz, ausz-, vz, vsz, ns, aws, uss, üsz- *nd.* vt, ut, üt- *nrh.* vysz, vys *clev. nl. nd.* (11) uyt *nl.* wt *ex, extra* (*und Präfix oft hier Eine Form für mehrere*). *In Bing. A. wird vsz des 16—17. Jh. früher zu* ausz. als vff zu auff; *heut. wett. nur* ausz *neben* uff, off, **ausze** *GrW. adv.; in Gll. und Hss. auch prps. und prfx.* vze- *Frkf. A. 1536,* vzse- *ib. 1561,* vsze *Domb. 96,* usse, ausse- *nd.* nte- *nl.* ute- *Gll.* (*vgl.* **Auf**), *z. B. vsze der stat gen Domb. 96. Endlisen:* (aus dem:) auszem *martiall,* ausm *keller,* auszm (*pssm*) *ermel schütteln Bing. A. 17. Jh. nd.* vtem 11 *nl.* wten (aus wt den) *nd.* vter (ut der) 11 ausz *rel sit dem mal 75,* ausz *welchem ex quo.* vsz *grosser markt fortüret 65.* vsz *hoffenunge expes 8.* aus (neben von) *wucher wucher nemen fenerari 1.* vsz land *u. s. w. s. u.* **ausland.** *etwas mit schlegen* ausz *einem pringen excudere 64.* vsz *der, Var. dem, wagenleyysz kummen exorbitare 65.* vsz *deme brode dun 19 nd.* vtem *brode doen 11 emancipare.* ausz *geluck komen euenire 65.* vz, vz *der nd. ut der schuld komen* (*in schulde k. 7*), vsz *der schole* (*umged.*) *kommen 45 emendare.* aus *echt lassen Bing. A. 1669. gutter sim. vnbellich* ausz banden *gezogen* (*neben: zu sich g.*) *ib. 17. Jh. nl. goet vercreghen wt besittinghe nrh. goet verkreyen, vercrijghen vysz besitzinge proscribere.* vsz *demmern, zwynen losen Frkf. A. 15. Jh.* vsz *der hand geben. nrh.* vys *nl.* wt *der hant gheuen effestucare Gemmen.* ausz *der schar gesetzt egregius 75.* ausz *der wurtz ziehen eradicare 64.* vsz (neben von) *der scheyden ziehen sim. nd.* ut *der scheden ten enaminare.* vz *dem roste fegen eruginare 8*.* aus *dem gewelz exlex 75.* vssz *gefenghnusz lassen Überl. A. 1523.* vsz *dem husz nrh.* vysz *dem dorpel stossen eliminare Gemmen.* wecken us *dem sloff excitare 6.* vz, usser 6 (von 19. *68.*) *dem slaff wecken nd.* ut *deme slape entwaken u. s. w. expergisci.* nl. wten *dwange doen extringere.* vsz *der gewonheyt kommen exolere 45.* aus *der asche 9* ausz *der esche 8 ziehen excaciare.* *dienstbarkeit* vsz *gutem willen unverpflicht obsequium 75.* *ein ietzweder* vsz (neben vnder, *nhd.* von) *den zweien vierque 75.* *forcht* vsz *lieb reuerentiolis timor.* vsz *kuntlicher lieb forchten reuereri 65.* *mit ime* aus *der sachen reden Frkf. A. 1565* (*W.*). *die zogen die schlege* vsz *yrers hertzen krafft* (*nhd. aus, mit aller kraft*) *Domb. 58.*

ausachten *increpare GrW. eyn ding recht* vszachten *rel* vszecken *examinare 65* (*Bed. f. GrW.*).

auszackern *exarare;* vz ackirn *excolere V. a. 1420.*

ausidern. vszedern *eneruare 65.* ausszgeadert *75* (vsz dem andern *sic 45*) *enervatus, emembratus.*

•ausantwortung *traditio Mir.* (*Zw. GrW.*).

vzarbeiten *sim. hd. sächs.* vsz-, ut-, wt-arbeyden, -erbeiden 19, -erbenden 21 *elaborare, emoliri, exuti, exasperare 65.* vszgearbeytet 6, -arbeyt, -erbeyt, -erbeit 18. 21. *nd.* utghearbeyd-et, **-iget** *exiras.* vszgearbeitter man *veteranus 65.*

•ausarbeiter *effector Mir., perfector Pomey.*

ausz-atmen *110,* -attemen *68,* -ebtmen 6 *nrh.* vysz- *nl.* wt-ädemen *exalare, exaporare.*

auszatmung *110,* auszattemung *98 exalatio.*

ausäzen. ausszetzen *depascere Mir, Pomey* (*Bd. f. GrW.*). *dass er ime seine wiesszen mit vier ochsen* auszgeetzt *Bing. A.* (*Liessberg*) *1634.*

•ausätzung. ausötzung *Fr. 1 44*.*

•ausbahnen *den weg viam complanare Pomey.*

ausballieren. auszballieren *rel* auszpolieren *polire Palthen. hd. nrh. nl.* **vsz-, vysz-, wt-bannen** *ebannire, eliminare;* vsz-, vysz-, wt-gebant *ebannitus Gemmen.*

•ausbann-er *exorcis-ta* **-ung** *-mus Mir.*

ausbauen. vszbuwen *110,* vszbnen 17 *extruere.*

ausbehalten. *da sie weiter nichts als 1 morgen auf jegliche hub zu flachs u. s. w. a.* (*nhd.* vorbehalten) *Bing. A. 1738.*

•mit ausbehalt (*Vorbehalt, Ausnahme*) *obds.*

vz beinen *exossare 8*.*

ausbeiszen. vsz gebissen *nl.* wt ghebeten *exesus Gemmen.*

•ausbe-knagen, -nagen. vszbenag-en *110,* -t *68 nrh.* vyszbeknaegt *nl.* wt bekaecelt *exesus Gemmen.*

•ausbereiten *s.* **ausbreiten.**

ausbereiten. *dry gewappente* vszbereyden, *zwene mit huben u. s. m. Arm. S. 35 pssm.* auszbereiteter *flachs linum factum Zehner.*

•vszbereiter *scalparum 125. Anders* ausbereiter *GrW.*

•*nd.* ewich **ntberinge** *productio* 23. Zu beren *ferre; vgl. indessen u. bei* ausbringung.

aus- ***GrW. clev.* **nyt-bersten *scatere.* (*nl.* water- *nrh.* wasser-berstinghe *scaturigo*).

•*nrh.* **vyszberstinge** *van eyn zweir nl.* wtbarstinghe *van een swer swrez.*

•vzbeslleszen *nd.* utbesluten *excludere.*

ausbesserung (*von Bauten*) *Bing. A. 1634.*

auszbeten *precibus consequi* (*Bd. f. GrW.*) *und preces finire Pomey.*

•ausbetteln *emendicare und eessare a mendicando Nier.*

ausbeute. auszbeuthe (*des Bergbaus*) *Frkf. A.* (*Freiberg*) *1699* (*W.*).

ausbenteln. ausszbütlen *excernere Mir.*

•das **auszgebütlet** *excrium Mir.*

ausbieten. aus-pietten 1 *hd. nd.* vz-, ut-beden, -heyden 22 *exhibere. öffentlich* ausszbieten *Bing. A. 1706. das sehendt hew ist* ausgebotten *ib. 1596. dem a. ist prouocatius Mir.*

•ausbietung *venditatio Nier. öffentliche a. der hoffgueter Bing. A. 1694.* vspitunge (uffbietunge *95*) *staurum 9.*

ausbot *m. GrW. bei geschehener* ausszbott (*fem.*) *Bing. A. 1708.* auszbott *prouocatio 126, i. q. das Ausszbin reitzen* (*Bd. f. GrW.*) *Mir.*

ausbilden. *glich* vszbilden (*vgl.* abbilden, **Bed. *f. GrW.***) *transfiguare 17.*

ausbitten *exorare Stör. wann mir* ausbitte, *neben: zu welchem Ende ich a.* (*jetzt:* erbitte) *Bing. A. 1734* (*Kanzleistil*).

auszbit-tern, -ern *134 exacerbare.*

aus-blasen, -plasen t, -blosen 9. *65,,* usz blasin 8 *ef-, in-frare, extinguere.*

•ausblas-er *debuccinator* **-ung** *efflatus Nier.*

aus bleyben 1, vz bliben 5. vsz beliben 29 *absentare. sie* blieben *hie* vsz *(auszerhalb des Hauses) Domb. 58.* vze blibet (*an Zahlung*) *Frkf. A. 1536. prtc.* ausszbliben ist *Bing. A. 1657.* ausszbliehen ist *ib. 1638. wegen lang* ausszbliebener *Regen ib. 1670.* den vszblibenden *steden* (*bei einem Kriegszuge*) *Frkf. A. 15. Jh.*

•ir vszbliben *s. -n. Frkf. A. 15. Jh.*

ausblühen. vsz bluen *effrorere* 17.

ausbot *s.* **ausbieten.**

•ausbraten *s.* **ausbrüten.**

•vszbraten *s.* **ausbroden.** *Anders* ausbraten *GrW.*

ausbrauchen. auszgebrauchter pflüg *emeritum aratrum Mir.*

usz brechen, vz brechin *V. a. 1420 nd.* ut breeken *nl.* wt breken *e-, pro-rumpere, eruere, eruncare, effrangere, exstruere. explere 45.* ausszbrechen *rel* kräuseln *gall. frauser* (*Bd. f. GrW.*) *fragare Pomey, Stör; neutral:* vszbrechen (*Gefangene aus dem Thurme*) *Frkf. A. 15. Jh.; dass die mauern gefahrlichen reissen wundt* ausbrechen *Bing. A. 1623. zene* vszbrechen *nd. de tenne* vt breken *edentare.* ausbrechende *synighcit iubilatio* 9 *Anh., sim.* 15. vzgebrochen (× vzgesprochen) *explicatus 68.*

•ausbrechen *s. n. des lichts* aus- 9 *Anh.,* vz- *155* -brechen *radius. Vgl.* ausbreben.

vsz breeher, ausprecher 9 *effractor.*

•ausbrechung *eruptio Nier.* vszbrechunge *des liebes morphea* 51. *eyn* ussbrechung *des liechtz radius 62. vor einbrechende diebstahn, beraubungen* end ausszbrechungen *Frkf. A. 1612.*

Digitized by Google

auszbruch *pernio Stör.* auszpruch *der zwige pullula 75.*

• **ausbrechtigen** *promulgare* 29 *nd.* **utvrechtigen** *percrepare* 23. *Vgl. mhd.* brehten.

• **ausbrehen** (*vgl. nhd.* brehen). *des lichtis* ausprehen (*s. n., neben* ausbrechen *s. o.*) *radius 74.*

vsz-breiten, -breytin 8. 9., -breyden, auspraiten 52, aws prayten 33 *dilatare, ex-, op-pandere, propagare, percrepare.* vszbereyten 7, ausszlanden *und* breiten *64 dilatare.* auszbreiten *mancherlei, in m. diuenilare 75.* ✕ ausbrüten *q. v.* vszbreit-en *pullulare 110.* -ten *incubare 76.*

• **auszpraytlich** *74 dispersim, nactatorie.*

vszpreitung *des gewechs 75 v. Propago.*

ausbrennen. *durch mortborner* vsz gebrand *Meisan. U. 1447. hd. nd.* **vsz-, ut-bringen** *hd.* vsz brengen *explere.* vszbringen (*ziehen*) *educere 65. die tufel* vs bringen *Dmnk. A 253. die bereits aufgesetzte Supplication fort zusenden* vnd process ausszubringen *Bing. A. 1688 sim. 1670. das der lantgraf swar viel* ausbrächte *(fertig-, zusammen-brächte; Bd. f. GrW.) u. s. w. Frkf. A. (Hessen) 1651 (W.).* hat ausz-bracht, -gebracht (*nhd.* vorgebracht); *der morgen kondte vor 12 messen* ausbracht (*verpachtet*) *werden 1650.* ausszbracht *Frkf. Druckbll. 16. Jh.* ausbracht *prtc. Frkf. A. 15. Jh.* ausszgebracht *geschrey dispersa fama Mlr.*

vszbringung, vszbreyngung 21, vszbringü **76,** vzbreyngung 5 *nd.* ut bringinge (*des bokes libri*) 23 *expletio. ewig* vszbringunge *productio 62, syl. o.* utberinge.

• **vzbringen** *exprimere* s', *zu* ausringen *q. v.; halbnd.* bringen *aus* wringen.

• **ausbroden** *Nier.,* (ausbrodemen *GrW.*) *nd.* utbroden 23 *exalare,* vszbraten *evaporare 75.*

• **ausbrodung** *Nier.,* auszbrödnng *vel* **auszbrodemung** *Fr. nd.* utbrodinge 23 *exalatio.*

• **(ausbroszen, ausbrieszen,** *verw. mit* sprieszen, *vgl. Gol. Wb. B 54).* vszpruszen 20 *nrh.* vyszbruten (*nl.* witspruyten) *pullulare.*

• **ausbrosz.** usproszen *pl. arboris H. Ph. nrh.* vyszbruyt (*hd.* broyst 19, uzspruz *sim. nl.* witspruyt) *pullula, surculus.*

ausbruch *s.* **ausbrechen.**

ausbrüten. vszbruen *excubare* 5.

ausbrüten. vsz-bruten, -bruden 17, -brueden *133. 152.,* -brüden *die eyer* 7, -prenten *75',* -brieten, -bryten, -prieten *75,* -bryeden 18, -braiten (*vl gallina*) *134,* -breiten *o. h. v.,* -breitten *76 nd.* utbruden 11 *ex-, in-cubare.*

usbrüteln *excludere 6.*

auszbund *nodulus 126.*

auszbündig (*genügend, vollständig, Bd. f. GrW.*). *dasz ia eubere sache u. versehen ist Bing. A. 1651.* vszbuntig *apprime 88.*

ausbürgen. ausburgen *eximere* 8. 9. *auch helten sie gerne ir frunde* vzgeborget *vmb eyn zytlich geld nach vermugede zu eime dage Frkf. A 1383; vgl. gefangen* vszgeben *off* burgen *ib.*

• **auszbusze** (*Zw. GrW.*). *von 1 morgen* vff ausbus *bis man die besserung erlegt Bing. A. 1595.*

ausbuttern. *pulterschreib domit man* ausszputtert *cyma 74.*

• **ausdämmen.** vszdemmen *exalare 75. Aus* damm = dampf.

ausdämpfen. vszdempffen *76. 110.,* vszdempen 18 *exalare, evaporare.*

• **ausdampfung** *evaporatio Nier.*

• vzdargen *s.* **austragen.**

• (**Ausdäumen,** *vgl. u.* **Daum).** *nl.* utdomen *exalare 99. 106.*

• **auszdünig** *digestio Pomey.*

• *nl.* **utdomenisse** *exalatio 99.*

ausdehnen. auszdennen *dispandere Mlr,* ausszthenen *relaxare 126.*

• **auszdenck-bar, -lich** *cogitatu facilis Pomey.*

• **ausdenkung** *excogitatio Nier.*

• **ausdentzlen** (*vel* **dentzlen,** *versch. von* dentzen, tänzeln *s.* **Tanzen**) *calumniari Henisch,* ausszdentzeln *vel verleumdden criminari Stör, Pomey.*

• **ausder-** *s.* **auser-.**

• **ausdeut-er** *interpre-s* **-ung** *-tatio Nier. (Zw. GrW.).*

ausdingen. dingete sich vz *mit . . . Frkf. A. 1536. mit rechten* vszgedingeten *furworlten Domb. 96.*

vszdorren *emarcere 110,* auszdorren *65,* ausszderren *75 exuccare.* ein *krankheit do einer ganiz* vszdorret *tuscus 110.* auszgedeeret *torridus Mlr.*

• **ausdorrung** *aridudo Nier.; tabes Pomey.*

• **ausdörrung** *Nier.,* auszderrung *75 exuccatio.*

• **uszdragung** *s.* **austreugung.**

• **ausdrüen** (*vgl.* ausdrohen *GrW.*). aus drewen 9, vsz drawin 8 *eminare.*

ausdrehen. ausztrâyen *detornare Mlr.*

• **vszdreuffen** *s.* **austriefen.**

ausdreschen. auströschen *Mlr.* austreschen *Bing. A. 47 —48. ib. ptc.* auszgetroschen *ib. 1712.*

• **ausdreschen** *s. n.* im trascheun. aus-tr. *Bing. A. 1571.* das ausztreschen *der früchten ib. 1718.*

• **ausdreschung** *Bing. A. 1665,* vsztreschung *discussio 65.*

• **vszdriben** *s.* **austreiben. austriefen.**

austreiben *orirt* 27, vztringen 3. 5. *nd.* utdringen *de-, ex-torquere, exprimere.* vsztringen *exalare* 30, ûsz tringen *vaporare, nebulare* 29. 30. *das yme das bludi zu den negeln* vsz drangk (*nhd.* herausdrang) *Domb. 58.* ausdringende *ynnigkeit tubilatio 9 Anh. sim. 15.* ausz .gedrungen *expressus* 27, vszgetrungne *extortus 65.*

• **vzdringlich** *s. n. des lichtis radius 155. sim. 15.*

• **auszdringlich** *scriptim 74. Vgl. nhd.* ausdrücklich.

ausdrucken, ausdrücken. *hd. sächs.* vz-, ut-, uyt-, wtdrucken, *hd.* -trucken, -drocken 17, -dricken 13. 18., -drichen *49,* -ustruken *und* ustrüken 6 *de-, dis-, ex-torquere, exalare, emungere, orisare. das korn* ausztrucken *triulare Das.* vzge--druckt, -truckt, -trücket 6, aus gedrückcbt 33 *nd.* ut ghedrucht *expressus, extortus, displosus. mit* vstruckten *worten Überl. A. 1525.*

ausdruck (*Bedd. f. GrW.*). ausztruck *culus 91; extuberatio und expressio Mlr, p. von gesoltnen kernen cremor ib.*

• **ausdrucht** (*formell zu* truht *BM. III 121*). gotlicher (*nom. m.? gen. f.?*) aus- 9, vz- *155* -trucht *v. Fontana.*

ausdrücklich. ausztruchlich *Bing. A. 1651,* austrücklich *ib. 1661. 1719*

• **ausztru-cklichen,** -gklichen *adv. Bing. A. 1577. 1647.*

• **ausztruckenlich** *adv. diserte etc. Mlr.*

vzdruckunge *sim.,* vsztruckung *expressio.* ausdruckung *des sigills apospharagisma Ki.*

vszdufftunge *exalatio* 17.

ausdul-den *GrW., -ten Nier. perpeti.*

ausdünsten *GrW., md.* ausdunsten. vzdunsten (*von erd 76*). austunsten *75 exuaparare, exalare.*

auseeken. *eyn ding recht* vszecken *examinare 65.* auszgeecket *exquisitus Mlr.*

• **auschren.** vsernn *exhonorare 6.*

• **vezeylyth** 13, fuszgelet 8 *castr-atus, -unus. Vgl.* **ausgellen. Heilen.**

auseinander *s.* **einander.** *Viele Zss. bei Nierenberger.*

• *hd. nd.* **vz-, ut-enden** *de-, ex-terminare, exliminare und exactionare* 1.

• **vszendunge** *nd.* utendinge *exterminium;* eyn vszendung *di/finitio* 7.

• **vzendigen** *determinare* 5.

• **aus entsprissen** *germinare* 9.

auszer *s. u. h. v.;* **ausher.**

auserben. *nd.* uterunen *exhereditare* 11.

• *hd. nd.* **usz-, ut-eren,** vz ern *V. a. 1420,* auseren *mit dem phluog P. V.,* vsz eren *mit eym pluge* 45 *exarare.* vszgeeret *exesus* 45, *hierher?*

auserfolgen. *nach rehtir* vnd vzirvolgeter *klage Baur 1343.*

vs erkiesen *allegare* 6. auszerkiesen *praelegere 75,* ausz erkisen *adoptare* 3. auszerkoren *electio* (*st.-tus*) *76, egregius.* ein aus erkuren *arbiter 4. nrh. eyn* vsszerkoren *Soen hd. ein* auszerkoren *kint* 3 *adoptivus. sonderlich 17, sunderlich, sunderlichen* vzir- 8, vszher-, vszer-korn *se-, se-lectus.*

• **vs erkiesen** *s. n. adoptio 76.*

• ein **ausderchurer** *arbiter P. V.*

• **auszerkiesung** *selectio etc. Mlr,* vsz erkyesung 7, vz erkesunge 5, vsz erkysunge 21 *adoptio.*

• **auserlassen.** *verordnet dasz sie* desz *gefängniss* ausz erlassen *Bing. A. 1659.*

auszerlesen *praeligere 75.*

• **vszerlesllich** *adv. eleganter 65.*

• **auszerlesung** *selectio und adoptio etc. Mlr.*

• **auserschellen** (auserschallen *GrW.*). *do sin heiliger name* vz erschal; *do das mere* userschal *Dmnk. A 233.*

auserwählen. vszerwel-n, -en e-, de-, pree-ligere, elicere, allegare. er erwelie viertzig münche vsz *Dmnk. A. 253.* vszerwel-l, -et *electus, egregius, adoptatus.* auserwelt (*adv.*) schöner *elegans 9.*

Digitized by Google

• **userwelung** 6, auszerwelunge *der kunst halben 75, die auserwelung der ritter sim. e-, pree-lecio, delectus sim.*

• **auserweichen** *emollire 4.*

• **auszerwunschen** *adoptare 75.* auserwünscht *exoptatus Nier.*

ausesseen. *prtc.* vsz-geessen, -geszen, -goszen (*umged. ?*) 76 *nd.* utgheten rel utgot (*vgl. 76*) 22 *exesus. daz er vmb Seckingen und Loufflemberg lige vnd vaste vszgessen habe Frkf. A. (Elsasz) 1444 (W.).*

• **ausfien** (vßen 1. 3., feben' vel faen 75, fen *P. V. (vgl. Smlr 1 506, Grff III 727,* gewäwet *BM. III 280).* vz vyen *exulare V. a. 1320.*

• **ausfficheln** *excetilare Mer.*

ausfahren. vzfaren *educere,* vszfarn *prorumpere 65,* vzfarn (*in die Verbannung auszwandern*) *s.* **ausfahrt.** *wan die gemeinde stat von Frankenvord uz sal* faren (*in den Krieg*), *so sulu sie den von Solzpach zusprechen vmme helfe Bohmer a. 1321 (W.). wanne man uz sal* farin (*in den Kampf*) und die uzfart *virkundit wirt mit der sturmglocken; wanne man von der stede wegin uz* ferit *ib. 1352 (W.)* gebot *Anthonius dem tufel das er us muste* varen *Dmnk. A 233. Ele (Esg.) vff der slegen zu vz-, in-farndem zinse Frkf. A. 1401. 1415. (W.);* vsz- und in-farende *zins ib. 14—15. Jh.*

ausfahrt. *niederhess.* ausfart *f. (vgl. Vilmar v.* Auswärts) *siegen.* usbert *n. (aus* uswert?) *Frühling. nl.* wtuaert (*ouer die doden G. voc.*) *inferie 116, G. voc. were auch iemau der dirre vorgeschriebenen buze eine solde tun mid* vzfart *disen vriden zu haldene vnd e der zil her wider in dise stat adir in den fridc ginge . . . der sal von nuwemne* vzfarn *Frkf. A. 14. Jh. (W.). quemi auch das man von dyses lantfriden wegen uz wurde zogiende und daz sich die* vzfard *gedyge Bohmer 1334. (W.). S.* **ausfahren.**

ausfallen. *hd. nd.* vz-, ut-vallen *excidere, elabi, obruere* s⁵; *diuellere 21. ain vingerlein* velt ausz (*vom Finger*) *Dmnk. A 176. ein* auszgefallen *stück (Mauer, s.* **aufmauern**) *Bing. A. 1666.*

• **ausfallen** *s. n.* (das hare vszfallen *alopicia O. san.*).

• **ausfall.** *ein favorabler a. Bing. A. 1794.*

• *nd.* vt **vallinge** *dar har* (die hare vszfallung *alopicia O. san.*) *alopana 37.*

• **ausfüllen.** vszfellen, vszfeln 18 (*aber* vntvillen s⁵) *diuellere.*

• ein **vz geuelle** *excidium V. a. 1420.*

vsz-falten, -falden (*nl.* wt die volden stellen) *explicare, prtc.* vszgefal-ten *hd. nrh.* -den, -tet 68, vszfalten 70. *151. nl.* wtgheuolden *explicatus.*

• **ausfilten.** usuelden *explicare* 29.

• **ausseltigen** *Sachs Voc.,* ausfeltig *t explicare.*

• **auszfpeln** *extricare crines, filamenta* (*steht zwischen* ausfallen *und* ausstalen) *Pomey.*

• *nd.* (*wctl.*) **ausfäseln** (*anders GrW.; vgl.* **Fasel**) *ausarten; bes. prtc.* ausgefäselt.

ausfassen. *das moller helffen* vszfassen *Frkf. A. 15. Jh.*

• **ausfittelen** *expolire Mir, verdruckt st.* ausfältelen? *steht vor* ausfallen.

auszfaulen *putrefieri Stör, Pomey.*

• **auszfaulen,** *mäd vnnd verdrüssig machen vincere Stör, Pomey.*

ausfechten *infestare 52 hd. nd.* vz-, ut-vechten *expugnare.*

auszfegen *elimare Voce. ez quo* vszflegen *s. u.*

• **auszfegeten** *peruisema Das.*

• **ausfeg-er** *expurgal-or* **-ung** *-io Nier.*

• **vszflegen** *eruduare* 18, *cher zu* ausfegen, *denn als Stammwort zu* fägeln *und als Gegenbeweis gegen dessen Zerdehnung;* 18 *gibt* vszfeln *elimare.*

ausfelen, *hd. nd.* uz-, ut-filen *hd. -filn,* vszfigeln 6, vszfeln 18. *75. (mit der* fiel *75, als schlüssel 76) eruduare, elimare.*

ausfertigen (*aussenden; Bd. f. GrW.*), *er ist ütze in vnsern geschefften* vszgefertigtt *geweyst Frkf. A. 1506. (W.).* (*ein Testament ist*) ausgefirtiget *vnd fur verbindig erkennt Bing. A. 1628.*

• **ausfertiger** *effector Nier.* (**Zw.** *GrW.*).

ausfertigung. *dass du unss' (das Concept) solches zur ratification vnd s. zufertigest Bing. A. 1687.*

• **ausfilz-er** *obiurgal-or* **-ung** *-io Nier.* (**Zw.** *GrW.*).

• **ausfindung** *excogitatio Nier.* (**Zw.** *GrW.*).
wieder uns **ausszfindig** *gemacht Bing. A. 1651.*

• **ausfiltzen** *GrW.* auszgefitzet *astutus Mir (f. GrW.).*

• **vszflecht** *transit gelsucht in herbam sc. cinch H. Pis., vll. hes* vszslecht.

ausflechten. *hd. nd.* vz-, ut-vlechten *extricare.*

• **ausflicker** *sarcior Nier.* (**Zw.** *GrW.*).
hd. nd. **vz-, ut-fliegen,** -fligen 9. 41., -flegen *nl.* wt vlieghen *evolare.*

vszflichen, vszfleben 21 *effugere* 7, *evolare* (✕ ausfliegen).

ausflucht *m. (fem. GrW.) in: ein gefehrlicher gesuchter u. vnd behelff Frkf. A. (Hessen) 1576 (W.).* vsz- *141,* auszflucht *stropha Vogel, effugium. damit gerichts vsflucht vorderpicke hoste vnd schaden wurden vermeden Frkf. A. (Alsfeld) 1515. (W.). eine kahle* ausflucht *Bing. A. 1755. nichtige* ausflüchte *suchen ib. 1657.*

ausflüchtig *detrectator Mir. wyl ich daselbst rechtens nit* vzflüchtig *werden (will an kein fremdes Gericht gehn) Frkf. A. (Alsfeld) 1545. (W.).*

vzfleszen, vszfliszen 13, vsz fliszen 9, usfliessen 6 *nd.* ut vleten 23 *nd.* (11.) *nl.* wt vlieten de-, *ef-fluere, de-, diriuare, emanare, elabi, exstillare,* prtc. vszfleszene *bach riuus 65.* vzgeflozen *93* auszgeflossen 74 *blut cruor.*

• natürlich **vszfleszen** *s. n. emanatio* 15.

• **auszflessig-er** *silogistic-us* **-lich** *-e 74.*

• **uszfleszuuge** *emanatio 65,* ausflüssung *effluvium Nier. nd.* ut flittung *der burne staturicio (Gl. v. Exscalturisare)* 23, *aus scaturigo.*

ausfluchl *u. s. w. s.* **ausfliehen.**

ausflus *des ingeweids hernia 74.*

• **vszflussig** *werden dissolui 65.*

• *nd.* **utflittung** *s.* **vszfleszunge.**

• *nd.* **wt vloyen** *exuberare* (*s. superfluere Gemmen*) 11. *Vgl. nl.* vloejen *fluere Kil.*

ausfluss *u. s. w. s.* **ausfleszen.**

ausfolgen. vszvolgen *exequi 7.*

vszfolgung *der doten inferie 110. (Bd. f. GrW.).*

vszforschen 65, vszforschin 8. 9. *exquirere, inuestigare.*

• **ausforsch-er** *percontat-or* **-ung** *-io Nier.*

ausfragen. *hd. nd.* vsz-, ut-vragen, vz fregin, (*wctl.*) ausz fregen 27 *in-, per-quirere, percrepare, scrutari.*

• *nd.* **ut vrechtigen** *percrepare* 23 *lehnt sich zwar an* auszfregen *id., doch näher an* uszbrechtigen *s. o.*

• **ausfreien** (*aus seinem Stande*) *emheben Nier.*

ausfressen. *prtc.* vszfressen 17 *nd.* utgheureten 23 *exesus.*

ausfüren. vsz-furen, -füren 67, -füren 3. 6., -fieren, -fyru *und* -furn 18, -foren, usfüren 6 *hd. sächs.* vz-, ut-, wtvoren *nrh.* vys voeren, vyszvoren *educere, euehere, emancipare.* auszgefurt *eductus 75.*

auszfurer *eductor 75. (Bd. f. GrW.).*

ausfurlich *ductilis* 52, auszfubrlich *diuertilis 75. (Bed. f. GrW.).*

ausführung *der früchten ausserhalb unsers Landes Bing. A. 1695.* auszfurung 27. 75., vzforunge 5 *nd. (ewich)* utvoringe 22 *e-, pro-ductio.*

• **ausfuhren.** ausz füren (*neben* vnder-furen, -fudern) *subducere 3.*

• **vszfürung** *educatio* (*als Auffütterung, doch vll.* ✕ *eductio*) 76.

ausfündig *s. o. nach* **ausfindung.**

ausgabe *s.* **ausgeben.**

ausgang *u. s. w. s.* **ausgehen.**

ausgäten *s.* **ausjeten.**

vszgeben, vz-gebin 19, *Frkf. A. 1348,* -ieben 18, -gewin 21 *nd.* ut gheuen *dis-, ex-, im-pendere, elargiri, distribuere, exponere, emancipare, erogare, porrigere 65, decernere und fulminare* 17. auszgeben *der gefenchnusz halben o. verbundens dienst emancipare. a. armen luten erogare 75. gefangen* vszgeben (*heraus-, frei-lassen*) *Frkf. A. 1585. der presentz (eccles)* vszgibt *a. presentiis 125. der wellen vmb gelt* vszgibet *Frnkf. A. 15. Jh. prtc.* vszgeben *ib.,* ausgeben *ib. 1550 (so wctl.). zu messen vnd zu vbirslahin das* vzgegebin *lant uszwendig Sassinhusen ib. 1401. (W.).*

• **ausgeben** *s. n. die summe* vzgebens *vnd ynnemens Frkf. A. 1348.*

auszgeber *dispensator, eburator, prepositarius* 17. *vnnutzer a. prodigus 74. die fünffhundert phunden haller . . . heizzen wir uch . . . ze gebenne . . . unserm* usgeber *Frkf. (Kaiserbr.) 1336 (W.).*

vzgebunge *nrh.* vyszgeninge *nl.* wtgheuinghe *expensa, procuratio 65.*

vzgabe 18, vszgab *110 dis-, ex-pensa.* vszgabe *Bing. A. 1512.*

• **auszgab geldt** *Bing. A. 1633,* ausgab gelld *ib. 1639 1660.*

• **ausgab hafern** (*verkaufte u. dgl.*) *Bing. A. 1660.*

• **ausgabkorn** *vff die Arbeitsame Leuth Bing. A.* (*Schotten*) *1670. 1660.*

Digitized by Google

• **uszglifft** (*Ausgabe*) *Frkf. A. 1455.*
• **ausgefälle** *s.* **ausfallen.**
• **ausgehänge.** vszgehenq *expansorium.*
• **ausge-hans, -hänse.** ausszg-lns (*von steinen*) 2, -heusze (*von holtz gemacht*) 74, -hewse, us gehüse 40 *appendix, menianum* (2), *prosectum* (74).

auszgehen 3, vsz-geen, -gen 17, -gene 19, vz geyn (*indagare*) *V. a. 1420 hd.* nd. vz-, ut-gan, wt gaen tt *exire, prodire, egredi, emigrare, secedere, exspurere.* vsz- end an-gcen (*der twang d. i. der Gerichtsbann*) *Domb. 96. prtc.* vszgegangen, usgangen 6, vz gegan 5 *nd.* utgegan vel utgan 23 *egressus, processus.* zu vzgainde *friderberger merkete Frkf. A. 1546.* in der vzgender nliwen *fasten messe; al: frankinforter alde messe* uzget *ib. 1561. obe fure* vszglnge (*nhd.* anginge) *ib. 15. Jh.* zu vszgeendem *jare ib. ze* geni vns vz *alles rechten* und *bescheidenheid Frkf. A.* (*Worms*) *1521*, *went sie dez bontbrieff sage enbliichen* vzgant *ihr uns Wege gehn, Bed. f. GrW* ib. (*Ulm*) *1585* (*W.*). *we sijent ir verschribunge* usszgangen und *engehorsam wordenn ; dha die verschribunge* usszgange und *beschen* und *den von Rinwelden* abgetrengt ist *mit gewali Domb. 96. ein brieff* von euch vszgangen ist *von behendiget worden; ein Schreiben* an *E. f. w.* anszgangenn (*vgl. nhd.* ergangen) *Frkf. A. 1501. 1521.* (*W.*). ginget ir vns dez vz *so duchte vns das die sune an uns zwerlichen verfaren wurde; als ir vns auch geschriben hat wie dasz wir vch* rechts vsz *sullin* sin gangen, *des wuszent* (*imper., häufig*) *dasz wir vch* rechts *noch nit* vsz sin gangen ; *waz er uns von . . . reihtes wegen dun solde des er vns bisz*her vszgegangen ist; *meynen das er vns des gar vnbillich* vszge (*Gegensatz : das er dem also nachge*); ginge er vns des *aber* vsz *vnd behilde vns daruber die vnszern ; daz ir dez wlaszin weret dez ir vns* vszegangen syt; ged ir vns dez *aber* vz *so dunchet uns daz die sune vbirfaren sy Frkf. A.* (*Reichssachen*) *1381–2, so wollen wer vch gelegener gullicher tage nit* usszen *ib. 1387.* (*W.*). *Vgl.: brede frunde* gieugen lant vud lute *vz Domb. A. 255. domit* ging ir *ze sel* ausz *ib. 476. do* ging ein *rede vsz ender den brudern Domb. 58. frey* und leer ausz-gehen *Bing. A. 1714. czu der messe sal der priester* (*nach der prime*) ausgeyn *Meissn. U. 1408. sim.ff.*

• **vzgevnge,** (ausszenge 70, vszgenüge 67), **usgangung** 6 *nd.* viganginge *processio.* nach vszgeuuge *der funff tar Meissn. U. 1453.*

hd. nd. **vz-, ut-ganck,** -gangk 23, -gangh 37, -gancke 19 *hd.* vszgang *process-so, -us, exitus, prodito, elesmod, egressio, productio 65, cluus 67, dysenteria* (*Gll., Vogel*), *diarrhoea etc. nd. de rode* utgauc *dussenteria 85.* usgang ein *böch* 36, *eyn buch* des vszgangesz 7, *das puch des* au-gangs *der chunder von israel exodus.* nd. vtgangh *des blodes appopiexus* 37. vszgang *an einem gewexr strexx 110.* bosen v. 21, bose vel vz gang 5 *nd.* lose vel utganck 23 *secessus.* uss gang in *kirchen testudo 40. ein wasser sprung do daz w. von ernst* (*st. erst*) *un* usszgang *nympe scalebra* 20. nach ausgang (*neben* ablauf) *dieser drey jahre Bing. A. 1665. 1670.* zu usgang jars *Frkf. A. 16. Jh.*

vszganges *praep. c. gen. Domb. 96.*

• **auszgängel** *abides* (*als mertier*) *Meg.*, vszengel *abides* 50.
vszgenger *dispensator 49.*
• **ausgen-gig** 52, **-ig** *75 ducitis* (*ut ferrum 75*).
• *mosell.* **ausgellen** *ausspotten Mieck.*
• **auszgeisten** *exalare 75.*
• **vzgeiegenn** *inf.* (*austegen*) *Domb. 96.*
• **vzgellen** (*gew.* gellen) *cuiscerare* 5. *Vgl.* fuszgelet *castratus* 8 *o. v.* **vezeylyth.**
• **vzgelten,** vszgelden *exumere.*
• **ausgemein-en, -samen.** *prtc.* uegemeinter 29, vszgemeinsamter *110* (aus, von der gemain geseczt 1 *sim.*) *excommunicatus.*
• **ausgemalnung** 1, usgemeinung 29 *excommunicatio.*
• **ausgenig** *sim.*, **vszgenüge** (*processio 67, umged.*) *s.* **ausgehen.**
• **auszgerecht** *s* **ausrachten. ausrecken. ausrichten.**
• **vzgerahsineu** *s.* **ausreichsen.**
• **ausgerichten.** *dar zeu wir uch dieszer zeyt nicht* vszgerichten (*nhd.* öszrihten *nhd.* entrichten) *mogen Frkf. A.* (*Mainz*) *1457.* (*W.*). v.; *mochten die Burgermeister* yne (*ihnen*) des *nit v. ib. 15. Jh.*
• **auszgeruchtlich** *extacitus 74.*
• **auszgeschirren** *interiungere opus Mir.*
• **ausgeschrifft** *s.* **ausschreiben.**
• **auszgesicht** *s.* **aussehen.**
• **ausgespräch** *s.* **aussprechen.**
• **auszgestalten** *performare Mir.*

ausgewinnen (*einmal belegt GrW.*). *woli im nut lusten die worheit* vz gewinnen *das u. s. w. Dmnk. A 253.*

• **ausgeziehen.** *wenne er getorste sich selben nit* usz geziehen (*ausbleiben*) *Dmnk. A. 233.*

vsz-gieszen, -giszen 21, -giszin 8, vz giszen 5, vs giesz-hen 6, ausz giszen, aus giszen 9 *nrh.* vysz giessen *sächs.* ut gheten 23, wt ghieten 11, *G. voc. ef-, pro-, procul-fundere, effulire* (*vgl. fulis*), *exhaurire 21, emanare 7. prtc.* (*vgl. v.* **aussessen**) vszge-, vsz goszen, auszgossen *Mir ef-, pro-furus. hat vnnützze engebrüchliche wort* auszgegossen (*und vff N. N.* gethan) *Bing. A. 1595. 1652.*

• **vszgieszer** *profusor 68. 110.*
• **vszgieszig** *ding dz sich selbs* guszt in *ein andersz transfusium 65*

vszgieszunge *effusio.*
auszgusz *aquarium Sarrus.*
• **vszgussig, vszgnszlich,** auszguslich *65 diffusivum.*
• **ausgift** *s.* **ausgeben.**
ausglätten. vszgletten *expolire 75.* vsz gletet *expolitus 75*.
ausgleichen. vsz glichin *transfigurare* 8. 9.
ausgleiten. *hd. nd.* vz-, ut-gliden, vszgliten 21, ausz gleyten *t elabi.*
• **ausgliedeu.** auszgelidden, *Var.* auszglidden *emembrare 75.*
• **ausglinden.** vsglenden (entglinden 19) *elabi* 13. *Vgl.* glinden *st. Zw.*
• **auszgötzen** *exurare* Stör.

auszgrabeu, vz grabin 5, us grafen 13 *sächs. nrh.* vysz-, ut-, wt-grauen *effodere, vellere, euellere, erudere, eradicare, cauillare, excumulare, sculpere, sarculare, detorquere 3 etc.* vszgegraben *celatus 64.* ein *form* v. *nrh.* vyszgegrafft *nl.* wtghegrauet *celatura Gemmen.*
• **auszgraben** *s. u. des brunnens Bing. A. 1666.*
• **auszgrabkunst** *sculptura Pomey.*
• **vszgraber** *anaglipharius 68. 110 Var.*
• **vszgrablich** *nrh.* vyszgrauelich *nl.* wtgrauelick *sculptim Gemmen.*
• **ausgrabung** *(allg. nhd.) effussio Nier.*, vszgrabunge *sculptura.*

ausgrä-ten *GrW.*, -den *exossare pisces Nier.*
• **ausgrädeln** *exdorsnare Ki.*
• **ausgräbelung** *pervestigatio Nier.* (*Zw. GrW.*).
• **ausgründung** *perscrutatio Nier.* (*Zw. GrW.*).
• **ausgürten.** *sächs.* wl gorden *discingere* tt. *99.* wtghegort *discinctus* tt.

ausgusz *u. s. w. s.* **ausgieszen.**
• *md. (well.)* **aushahlen** *hahl* (*q. v.*) *werden, erlechen, austrocknen.*

aushalten. *das sie* vsz *da* (*am Ufer*) halden *Frkf. A. 15. Jh.*
aushändigen. *eine Quittung ohnschwehr daruber* auszuhändigen *Bing. A. 1736.*
• **aushändigung** *traditio Nier.*
• **auszhang** *conspicillum i. locus ad conspiciendum optus 75 ;* vszhang, vszheng *expansorium 68. 70.* Anders aushang *GrW.*
• **aushärtung** *eduratio Nier.* (*Zw. GrW.*).

aushauen. vsz-houwen, -howen, -hauwen, -hawen *excadere, excindere, eradicare.* (*Eis*) vszhauwen im *wzgange Frkf. A. 15. Jh.* hoden auszhawen *denticulare 64.* (*den Baumgartlen*) auszhauen, *weill die baum nicht wachsen wollen Bing. A. 1599.*
aushauung *excisio* und *sculptura Nier.*, vszhauwung *excidium 65.*
aushleb (*Student., Bd. f. GrW.*) *erster Heb im Duelle.*
• **vszhauffen** *excumulare 75.*
• **aushaus.** ushuse *anarata* 40. *Vgl.* ausgehäuse, aufhaus.
vszhecken *excubare 17. 49.*
• **ausheckuug** *exclusio pullorum Nier.*
• **aushelien** (*anders GrW.*; *nd.* heilen *castrare*) *s.o.* **vezeylith.**
• **vszheimeln** nach *Vilmi Frkf. A. 15. Jh.*
aushelmisch. *nnd.* ûthêmsk *eler. nl.* uyt-, wt-heymsch *barganus 147. extraneus Kil.*

ausheischen. usz heuschen *expostulare* 17. *do sy noch nit uffgeruffen noch* usz geheischen *sy* (*als Verlobte*) *Frnkf. A. 1471.* (*W.*).
• **vszheiszen** vel vszladen *excitare* 17.
vsz heucken *elicere 45.*
• **auszher rüffen** *evocare Mir. uber die mauren* **uszergefallen** *Arm. 1444.*

• **ausherrisch.** *er hat es den Newkürchern vnd andern* auszherrischen *verkauft Frkf. A. 1640.* (W.).
• **vszherten** *s.* **anherten.** *Anders* aushärten *GrW.*
aushieb *s.* **aushauen.**
• **auszhiepen** *censura notare, gall. bafouer Stör.*
auszhin *extra Mlr., foras* 126. (*vgl.* vszin). *zu der affenport* vszhin *furen; vor dem kranch* vszhien *die kreme Frkf. A. 15. Jh. ob unser stat* uszhin *Arm. 1444.*
• **uszhin-schieben, -walen, -weltzen** *evolvere 88. Maaler gibt:* **auszhin-berőffen,** *prtc.* -berőfft, *vel* • **beschieken** *evocare* • **blaasen** *effare* • **bladeren** *vel* • **klapperen** *vel* • **schwätzen** *effutire* • **bortzen** *extuberare* • **fhelten** *eluctari* • **fallen** *erumpere* • **faren** (*zur thür u. s. w.*) *vel sich* • **machen** *arripere sese foras etc.* • **fliegen** *auf den feind prouolare* • **forderen** *exposcere* • **fören** *euehere etc.* • **geben** *dedere* • **gebuekt** *repandus* • **gon** *egredi* • **hönsehen** *expoxcere* • **jagen** *exturbare* • **jucken** *s. sich zů der thüren auszmachen* • **kriechen** *vel* • **schleyehen** *crepere* • **laden** *pronocare* • **legen** *exponere* • **locken** *elicere* • **nemmen** *expromere* • **pfisen** *exhilare* • **reden** *effari* • **rumplen** *mit e. dung vel* • **stöuben** *exturbare* • **rünnen** *emanare* • **sagen** *prelopui* • **schauflen** *extrudere* • **sehnlitzen** *emungere* • **schwitzen** *vel* • **tropffen** *exudare* • **springen** *prosilire* • **stossen** *proturbare* • **thůn** *exponere* • **tragen** *effere* • **tringen** *eluctari* • **trueken** *extrudere* • **werffen** *ejicere* • **wunszlen** *scatere* • **wütschen** *effluere* • **zebringen vnderston** *elicere* • **ziehen** *educere* • **zöcken** *elucere.*
• **ausz hirnen** *88. vz hiren V. a. 1420 excerebrare.*
• **vsz hoben** *lere 29. Vgl.* aushoheln *GrW.*
aushoelen. vszholn *sim. explorare, exquirere, scisciturl.*
aushölen. ausz-hoelen, *Var.* -hülen *64,* vszholen *68 nrh.* vszhoelen *nl.* wtholen *cauare, excauare.* vszgeholet *cauus 17.*
aushölern. auszholern *cauillare 74.*
• **auszhohlhimpeln** *verbis lacessere Pomey, i. q.* aushol-hippe-ln. *in GrW.*
aushüngeren *inferre famem ciuibus Mlr.*
aushungerung *(uhd. einer Festung u. dgl.) fames Nier.*
• **vsz in-bringen, -werffen** *deicere 64.*
• **vszjechen** (× vszzyechen *66 sim.*) *exuere 76.*
ausjeten . ausz-getten, -gedden *152,* -jetten *67,* -ietten *68,* -geten, -geden *vellere, euellere, abstirpare, sarculare.*
• **ausjätung** *sarritio Nier.*
auskasteien. ausz kestigen *exhaurire (umged.)* 17.
• **auszkanchen** *exhalare Mlr.*
auskaufen. vszkeuffen, us köffen 6 nd. utkopen *eximere, exmanire.*
auskehren *GrW. Nr. 1.* vszkeren, vszkerne *153 expurgare.*
• **auskehr-er** *everriator* **-ung** *expurgatio Nier.*
• **auszkereten** *quisquilia, peripsema 126, Mlr, Das.*
auskehrich × **hawszkerach** *rudea, sunt purgamenta domus 52.*
auskehricht *Ki°,* auszkerecht *74 scobs, quisquilia.*
auszkeersel *quisquiliae Palthen.*
auskehren *GrW. Nr. 2.* a. (*uhd.* heraus-kehren, -stellen) *und faden; Bing. A. 1651,* auskern *transuertere* 9. vs keren *euertere* 6.
• **auszkehren** *s. n. (uhd. Ausweg, Gelegenheit): dasz sich wyrad ein a. finden würde, meines priual nutzleinss wegen . . . zu vnterdrucken sim. pasm. Bing. A. 1651.*
• **auskehrung** *scopatio Pomey.*
• **auskelm** (*Zw. GrW.*). **vszr., vff-kymen** *vel augen der kymen bolrio 65, cher pl. msc., als sg. n.*
• *uhd.* sich **auskennen** *in e. sache, an e. orte.*
vsz-kernen, -kern, -keren 1, -kirnen *nd.* utkernen *enucleare.*
vsz-kiesen, -kisen 14, -keisen 21, -kaisen 30, -keszen, -kyssen (*eiidere*) 21 *hd. nd.* vz-, ut-kesen *e-, de-ligere, elicere, allegare, aliare, eximere* 21. *prtc. hd. nd.* vz-, ut-gekorn, -ghocorn 23, -ghecarn 11 *e-, se-lectus, adoptiuus. nd.* ein vth ghe korn *der schare egregius* 37. usgecohrt *substrictum 100* (*kuerher?*).
• **auszkysige** *kraft* ris *concupiscibilis 74.*
• **vsz-kyesung,** -kesunge, **-korung** 18 *nd.* ut kesinge *electio, adoptatio.*
auskyffeln *exbriqare 74.*
auskleiden. *dy* auszgecleitten (*aus dem Orden getretenen Nonnen*) *Mezsu. U. 1559.*
auscleidung (*der Nonnen, Bed. f. GrW.*) *Mezsu. U. 1542.*
• *nd.* **auskluiern** i. q. ausklugen (*GrW. v. Klugen*), ausklögeln *nnd.* ůtkloiken.
• **ausknagen.** *nrh.* vszknaegt (*nl.* beknacht) *exesus.*
ausknelfen *nnd.* ůtknipeu *sich davon machen, entwischen.*
• **auszknopfen, ausknüpfen** *GrW.* **vz kneuffen** 5, **vszknoeffeln** *153. 152.,* -kneifeln 21, -knipffen, -knyphen 6, **-knopffeln,** -knepfeln (ausz chünpffen 33) *sächs. nrh.* vysz-, ut-, wt-knopen *enodare.*
auskoehen. vszgekocht *elixus 4.*
auskőken. auskocken *ecomere Nier.*
auskommen. *hd. sächs.* vsz-, vysz-, ut-, wt-komen, vs kumen 6 *euenire, scatere Gemmen, sweane die 11 jar* auz chumen *Böhmer 1321. (W.). einer* ausgekommenen *feuerbrunst Bing. A. 1748.*
auskommen-n *nnd.* -ns *s. n.* vszkommens, *Var.* vszkummens *competentia 65.*
• **vszkomung** *competentia 65.*
auskunft *v. Emanatio* aus kumpft *v. Generatio* 9 *Anh.*
• **auskräftigen.** *hd. nd.* vsz-, ut-kreftigen, (-krestigen 5, -kestigen *o. v.* **auskastelen**) *exhaurire;* -gekrefliget *exhaustus.*
• **auskränken.** vszgekrencket (gekrencket 17) *exsuus 8.*
auskryegen *extorquere 74,* vszkrigen *extorquere* 17.
• **auskümmern.** *nd.* wt kommeren (*nrh. nl.* ont-k. *152,* -kuumeren *G.* roc.) *expedire* 11.
auskünden. auszkinden *dilatare 64. ain genaun newer frid ist* auszgekhündt *Frkf. Druckbll. 16. Jh.*
• **auszkünde-r** *praeco* **-rin** *enuntiatrix Mlr.*
• **auszkundig** *gepell (umged.) edictum* 34. **auszkündig** *i. kundbar manifestus Pomey.*
• **auszkündung** *pronuntiatio Mlr,* vszkundunge, uskündung (*vel gebott*) 29. usz kunning 21 *nd.* vtkundinge *edictum.*
auszkündigen *praedicare Palthen., proclamare* (*Bd. f. GrW.*) *und percontari Pomey.*
ausz kundigung 27, uszkundigunge *edictum.*
auskunft *s.* **auskommen.**
• (*uhd.*) **auscurieren** *percurare Nier.*
• **vszkurtzisch** (uffskurtscht *410°*) *comatice 110°.*
• **auslach-en** *s. n. GrW.* -ens werth *deridiculus* **-er** *derisor* **-ung** *irrisus Nier.*
ausladen. *holtz* vszladen *Frkf. A. 15. Jh.* ein **ausz|aden|g** *podium 91.*
• *uhd.* **ausladen** (einladen in Gesellschaft *ausser dem House*), *hs. prtc.* ausgeladen, uszladen *excitare* 17.
• *nl.* **utlaeghen** *Kil. elev.* uytgelacht *exsultus.*
• **auslund** *s. n. GrW. Vgl. die Zssl.:* vsz land (*uhd.* aus dem lande) *geen exorbitare.* vsz (*nrh.* buyssen *uhd.* auszer) lands *exterris 110.*
auslänen. auszlenden *descensiones facere Mlr.,* vszlenden *propendere* 21.
auslänner. *hd. nd.* vz-, ut-lender *nl.* wtlander *aduena, extraneus.*
auslündig. vz lendik *exterris V. a. 1420.* ause lendiger *extraneus 67,* vszlendig *geboren indigena* (sic) *110 elec.* uytlendich *barginus.* vszlendig *vnd entlegen Domb. 96. er ist burger o. v.; burgera o.* vszlendigen *s. m. Frkf. A. 15. Jh.* v. *luden d. pl. Domb. 96. sein* auslendig *furnemen* (Rechtsstreit *vor fremdem Gerichte*) *Frkf. A. (Marburg) 1512 (W.).*
ausländisch. vszlensche 17 *nl.* wtlandtsch *Kil. extraneus,* vzlandich *statua via 155,* auslendischer *proselitus* 9, ain vszlenscher *porselitus* 32, auslandische, auslendische *pl. (aus andrem Bezirke o. Dorfe) Bing. A. 16—17. Jh. pasm.*
auslassen. vsz-lassen 5, -laszen 12. 17., -lasen 13, -lauszen *und* -laussen *76,* -losin 8, aus-loszen *und* -losen 9 *nd.* ut-laten *dissolnere, euinculare, exolare, germinare, obmittere, radicare. ersten bart* auslosen *pubere* 9. *nl. rochtheit* ute laten *vaporare 108.* vsz *vnd* yune lassen *Bing. A. 16. Jh. in eine Leyhe* ein- *vnd daraus* aus-lassen *ib. 1694.* auszgelassene (*verdauzerte*) *worte ib. 1651. die von ime a. enveranwortliche reden Frkf. A. (Hessen) 1651. (W.).* vszzulassen (*aus der Pforte*) *Frkf A. 15. Jh. des hat Johan Heinrichen* vz gelazeu *mit den vnderteehnin als er noch stet geschrebin ib. 1536.*
auslasz. eyn vsz lasz 8, us loz *60 absis. (Bed. f. GrW.).*
• **auslästern** *cavillari Pomey.*
auslastschen *evaguri* auslastschen *ragam venerem exercere Nier.*
• **auslauchen** (*vgl.* auflauchen). *nnd. ofries.* ůtlôken *westf.* ůtlauken *st. Zw., praet.* ůtlauk *evellere.*
• **auslänfeln** (*md. Nässe* läufeln, s. **Länfel**). ausz-leuffeln, -leuflein, -leyffeln, -leyffen *153 excuriare.*
vszlauffen 17. *65. exeurrere, inuestigare. nirgen* usz *botschaft* (*q. v.*) zulauffen (usz *gehört nicht zu nirgen; vgl. neufrankf. Schriftsp.* aus *nähen* geben *sim.*) *Frkf. A. 15. Jh.* liffen *alle gemeynlich* vsz (*hinaus*) *Domb. 58. daz im etlich sin herren*

Digitized by Google

vnd wünch entrunnen vnd enphlohen sint vnd vszgeloffen *Frkf. A.* (*Kaiserbr. München*) *1536.* (*W.*).

vszlauffen *s. n. diarrhoea 140.*

ausslauff *exsursus 75, procursatio Mlr., lyenteria Saevius, diarrhoea Vogel* (*berüchtigen vll. GrW. h. v. 6*), vrlosz *abusz V. a. 1430* (*vgl.* auslasz) *syn.* utlepa, utleipa *excapium.* ein- vnd aus-lauff (*der Schwenne*) *durch die Thür Bing. A. 1657.*

• **auslauffung** *decursus etc. Nier.*

• **auszlaustern** *auscultare Stör, Pomey.*

ausslecken. *nl.* wtlecken *distillare.*

auslänten. *nach* auszgeleutteten *Nachtglucken Frkf. A. 1634. md. st. prtc.* ausgelütten (*Dial.*).

ausleeren. vsz leren, aus lären 52. *134 evacuare, haurire.*

vszlerung *exinanitio 65.*

anslegen *nd.* utlegghen 38 *interpretari* (*auch: die sprache 75*), *glosare* (*auch: die geschrifft 110*), *brisare, declarare, diffinire, enodare, explanare, exponere, repandere, commentari, edisserere, elucidare. hubslich* auslegen *edisserere* 52. *dasz er nicht zu viel* (*für vneinträchliches Gut*) anslege *Bing. A. 1663. Reutherstever für die auszlandusche auslegen ib. 1711.* vszgelegt *venale expositur 65. nrh. nl.* vysz-, wt-gelecht *expansus.*

• **vzlegelich** *sim. interpretativus.*

auszleger *interpres, comment-or, -ator, etymologus, glosator, exclusus, translator.* ein post ausleger *paraphrastes* 52.

• **auslegun-g** (*GrW., Gll.*), **-de** 9, vz-leguige, **-legum** 76, -leygunge, usz- 14 *nd.* ut-legginge *interpretatio, comment-um, -atorium, diffusio, declaratio, glosa, etymologia, metaphrasis, metaphorica, sensus, syntagma, producto* 3, *postilla. expensa. eyn genczlich* vsz leygunge *etymologia* 8*. eyn meyster der vszlegunge commentator* 8.

• **vszlehen** (*vrm. verschr.*) *elicere* 7.

auslehnen (*allg. md.*) *Bing. A. 1669. gelt* auszgelehnet *ib. 1629. 1647.*

• **vzleht** *s.* **vzsleht.**

• **auszleyff-en, -ten** *s.* **auslänfeln.**

auslelhen. vsz lihen (leynen 77) *exponere* 12, *gut* vsz lyhen *fenerari* 12. *ptc.* vsz gelichen (*das holtz*) *Überl. A.*

• **auszleiher** *GrW.* auszleyh-er *creditor Mlr* **-erin** *creditrix ib., foeneratrix Nier.* **-ung** *locatio Mlr, Stör, Pomey.*

auszleyten *nrh. nl.* vysz-, wt-leyden *educere Gemmen.*

• **vszleyder** (✕ vszlender) *extraneus* 18.

• **auszleitung** *explicatus eorum Mlr,* vszleitung *producto* 6.

• **anszlenckere** *seaurus 74.* (*Zw. GrW.*).

auslernen. *ein geselle so* auszgelernet *hat Frkf. A. 1617.*

vszlesen (*vrm.* ✕ vszlösen) *lazare* 6.

• **ausleser** *elector Nier.*

• **vszleslich** *elegauter 65.*

ausz leuchten, us lühten 6 *hd. nd.* vz-, ut-luchten *emicare, resplendere.*

auslente (*vgl.* ausmann). *burgern o.* vszluden *Frkf. A. und Hs. 15. Jh. pasm.*

vszlichten *emicare* 18. *76.* (vll. i aus ü).

• **anslichten** (*neben* lichten *q. v.*) *castrare* 9.

• **anslieferer** *traditor, proditor Nier.* (*Zw. GrW.*).

ausliegen. *unser erste bete ist* vszgelegen *wol ahl jare Frkf. A. 1536.* (*W.*).

hd. nd. **vz-, nt-locken** *elicere.* utgheloecket *elicitus* 11.

auslöschen. *hd. nd.* vsz-, ut-leschen (*en lecht* 23) *hd.* -lessen, -leszen *nd.* wtleeschen 11 *extinguere, suffocare. prtc.* vsglescht *Überl. A. 1523.*

• **auslescher** *exstinctor Nier.*

• **ausleschung** *exstinctio Nier.* auslöschung *ihrer enderschribener nahmen Bing. A. 1628.*

auslösen. *hd.* (6) *nd.* vsz-, ut-losen *relaxare, resolvere. Vgl.* **auslesen. auslassen.** *die hauptverschreibung* auszzulösen *Bing. A. 17. Jh. das gute von bosen* uzlosen (*vorher aber: der das beste* uzlas, von uzlesen) *Leipz. Hs. 13. Jh.* (*W.*).

• **auszlöszlich** *quod redimi potest Pomey.*

anszlösung *eliusio* 52, *n. der Leyhe Bing. A. 1756,* vszlosunge *soluto 76, nd.* eyn ut losinge *analesis* 37.

• **auszlupffen** *emouere Mlr.*

• **vszluszen** (vzlassen 5 *nd.* utlaten) *radicare* 21.

auszmachen *elaborare 73, censura nolare Stör.* sich a. (*nhd.* sich hinausmachen) *zu der thüren Mlr. hundert wagen rusten vnd* vszmachen *Frkf. A.* (*Cassel*) *1528.* (*W.*). *die trepp* auszzumachen *Bing. A. 1666.*

mit **auszmachung** *guter kundschafft Frkf. A. 1536.* (*W.*).

• **auszmagern** *GrW.* **auszgemegeret** *tenuatus Mlr.*

ausmahlen. vszmalen *emolere.*

ausmahnen. *hd. nd.* vz-, ut-manen 19. 11. *emouere, extorquere.*

• **vszmannnge** *emonitio* 19.

ausmann. vszman *Frkf. A. und Hs. 15. Jh. pasm.*

ausmürcker (*aus anderer Mark, Dorfschaft*) *Bing. A. 1634. 1669.* ein vszmercker (*als Forstfreeler*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• das **ausszmanern** *s. n. eines Brunnens* (*Zw. GrW.*) *Bing. A. 1666.*

• **ausszmaulen** *auffören zu maulen Pomey.*

• **ausz-, durch-meistern** *tazure vel sugillare frz. critiquer etc, Pomey.*

• **auszmelden** *dicere Stör, Pomey.*

ausmelken. ausszmälken *emulgere* auszgemulchen (*das eter*) (*ether*) *exhaustum Mlr.*

vszmergeln *65 enervare, tenere seruum et bestiam, grauare s. labore. gantz* von marck (*reil?*) vszgeuergelt (*nl. ghanselick te grunde totten mergelt*) *medullitus Gemmen.*

• **auszmereki-g** *leprosus* **-keit** *lepra 75.*

• **ausmessung** *dimensio Nier.,* vszmessunge *der bekreyssunge Domb. 96.* (*Zw. GrW.*).

• **auszmetzen** *seligere, separare frz. choisir,* separer ausgemeitzte Schaafe *oves selectae frz. brebis choisies et separées Pomey, scheint in gutem Sinne was in schlimmem* ausmerzen *GrW.; das Wort steht zwischen* ausmeistern *und* ausmessen.

• (*uhd.*) **ausmeubliren** *suppellectile instruere Nier.*

ausmontieren. ausmundirt, ausmondirt *instructus Nier.*

• **ausmusterung** *exauctoratio Nier.* (*Zw. GrW.*).

ausnagen. vszgenagt 17, vsznagt *68 exesus.*

ausnehmen. *hd. sächs.* vz-, ut-nemen, ausz neymen 3 *excipere, excerpere, eximere, eripere. demeré, transsumere, accernere, exenterare.* wsich (✕ vsich? *vgl. cucius als Witch*) vsznemen *excuciare* 8. vsich 9, *geweide, gewaid* 33 usznemen, *gebal* vszneymen 21 *nd. eynem vsche dal ingheweyde* vt nemen 38 *exenterare. junckfrawen ausz einer kameren ausz* (*heraus*) nemen *Dmnk. A. 176.* nam *man sand Blasius her wider* ausz (*dem Gefängnisse*) ab.

ausgenommen *prtc., Partikel.* ausze-nomen, *Var.* -numen *75,* vszgenoun-en 8*.* 19., -nien 17. *110. exceptus, ereptus, demptus, -io, nisi, preter, preterquam. das wir yn mit* uzgenomen (*ausdrücklichen, Bed. f. GrW.*) *worten mit achtzehin gleveu . . . dienen und behölffen sin Weisz. a. 1577.*

• *hd. sächs.* **vz-, ut-, wt-nemer** (*bisw.* vszmemer) *exceptorius Gll.,* ausznehmer *exemtor Nier.,* ausznemmer pl. o. *commissari conquisitores Mlr.*

• **vsznemig** *nl.* wtnemich *exceptorius.*

• **ausznehmlich** *excellens Pomey.*

ausnehmung *exemtio etc. Nier.,* vsznemung *nl.* wtneminge *exceptio. transsumptio. sient vil* vsznemunge *und vnderscheids Domb. 96.*

• **vsznemenung** *exceptio* 19.

ausösen. auszösen *exinanire* 74. *Vgl. ds waszer* usz (*daraus*) zu osen (*q. v.*) *Frkf. A. 1451.*

• **auszosung** *exinanitio 74.*

• **auspeinen.** vszpinen *emoliri.*

• **auspeinigen.** *hd. nd.* vz-, ut-piuigen, -pineghen 23, (-linigen 76) *de-, ex-torquere.* vszgepin-iget, -get *enizus.*

• **auspeitschung** *fustuarium Nier.* (*Zw. GrW.*).

auspflülen (*GrW. unbelegt*). (*die theile des gutes*) *jeden besonders* auszupflählen, *die theile mit holzernen* pflälen zu *unterscheiden Frkf. A. 1777.* (*W.*).

• **(auspflauen?).** vszpluwen *vellificare* dick v. *vellitare 68. Cf. 89.*

auspflücken. *hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wt-plucken *dis-, ex-cerpere, vellere, vellificare, extirpare, radicare. eradicare. nd.* wtgheplocket *discerptus* 11.

auspflügen. *hd. nd.* vsz-, ut-plugen, vz plugen 5 *exarare. nrh. ein acker* vszgeploegt *nl. een a.* wt gheploghet *uscultus.*

• **anspfrengen.** aus pringen 4 *deloquen. Nicht aus* -wringen, *vgl.* pfrengen *torquere* 62. (vz tringen *deforquere* 5 *s.* **ausdringen).**

anspfützen. *hd, nrh.* vsz-, vysz-putzen *sächs.* ut-, wt-putten *nnd.* ötpütten *exanclare, exhaurire,* vsz-, vysz-gepulzet *nl.* wtghepit *exhaustus.*

• **ausplauderer** *vulgator Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **ausplünder-er** *dirept-or* **-ung** *-io Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **vszplnwen** *s.* **auspflauen.**

auspolieren. vszbolieren *expolire 410*, ausballieren *polire Palthen.* auszballieret *werckstuck toreuma Das.*

• **auspolirer** *politor Ner.*

auspoltern *detornare ira Ner. (Bd. f. GrW.).*

vszpressen *urh.* vszpersen *nd.* utparsen tt *nl.* wtpersen *extorquere, detorculari, brisare.* vszge-pressel, -preszt, -prest, -preszin 9 *nd. nl.* wtgheparst *extortus.*

• **auspuelen** *s.* **ausspülen.**

auspurgieren. vszgepurgiert *urh.* vszgepurgijrt *nl.* wtghepurgheert *elimatus (Bd. f. GrW.) Gemmen.*

• **vszputzen** *s.* **auspfützen.**

ausputzer, ausbuizer *mango Das.*

vz-quellen, -quein *emanare, scatere.*

• **ausrachten** *(vgl. ausrichten, mhd.* rahten) *in Frkf. A. 15. Jh.* gerecht, rachtunge). vszgerachlt *expeditus 15. 452.* han *wir v. vnd bezalt; die nidderlage von ighichem fasz wirt eff der stede rentkisten v. Frkf. A. 15. Jh. (das ein sach an gericht* on-vszgeraeht *were Domb. 96).*

• **auszrachtung.** *wewole ober myr keyn execucion o. n. von me bescheen ist Frkf. A. (Elteil) 1503. (W.).*

• **ausraden** *u. s. w. s.* **ausreuten.**

• **ausräden** *u. s. w. s.* **ausreden.**

• **ausraffen** *s.* **ausraufen.**

• **ausraffzen** *s.* **ausräuspern.**

• **ausrayden** *s.* **ausreuten.**

• **ausrämen** *expiare 34, aus* ausrainen?

• **ausrathen.** *Her* Rath *Girmer(?) hat beim Fürsten zu Nassau schon* ausz gerathen *vnd wohnt zu Welzlar Bing. A. 1734.*

• **ausratten** *s.* **ausreuten.**

• **ausrauch-en** *(anders GrW.) exhalare vaporem* **-ern** *suffire* **-erung** *suffitio Ner.*

• **ausräuchen,** aus reuchen 9, ausz-reuchen *(sic), Varr.* -reichen, -riechen *75 effum-are, -igare.*

• **ausraufen, ausraupfen** *GrW. (wstl.* auszräfe, ausz*roppe).* vsz-raufen, -ruffin 17, -roffen *68,* -rufen 18, -raffen *151,* -reffin 8, **-reffen** *(har depilare) 76. 152.*, -reuffen, -reufen *68,* -reiffin 8, -reiffen *(hare depilare* 1) 1. 21. *(euellere Palthen.),* -reyffen, -reifen 21, auszrupffen, us- 6, ausz- *Pomey* -ropffen *nd.* utropen *nl.* wtroopen *Kil. vellere, di-, e-, re-uellere, velli-care, depectere, depilare, extirpare.* mit wurtzel vszrauffen *exher-bare 88. die w. sim.* auszraufen, auszrupffen *euellere etc. dasz er einen marostein* ausgerauifft *Bing. A. 1641.*

• **ausrauff-er** *runcal-or Ner.*, **-ung** *-io Ner.*, *auulsio Stör, Pomey.*

• **ausrupfung** *eruulsio Ner.*

ausräumen (vgl. **aufräumen**). *(md.)* ausraumen *euacuare 75, Ner.*

ausrauschen *cum streputu damnare Palthen.*

ausräuspern *GrW. Die folg. Synonymen sind mehr und minder lautverwandt; vgl. o. Zss. mit* auf- *und u. Simplicia unter* **R.**

• **auszrüspen** *P. V., (excerdere) Mir urh. nl.* **vysz-, wt-rispen, vsz-reuspern,** -ruspern, -rüszperen *144,* -risperen, **-reyspeln** *74,* **-rusteren,** -rustern 17, -rustiren *152.* -ristern 18, **-ruffen** 4, -roffen 10, vz **robezen** *V. a. 1420.* ausz ropczen 27, **vsz rupszseren** *45 eructare sim., screare, excreare.*

• der **auszrüspig** *excreabilis Mir.*

• **ausreusperung** *excretio Ner.*

• **ausrauten** *s.* **ausreuten.**

• **vszreechen** *s.* **ausrecken.**

ausrechnen *ratiocinari Mir. Palthen., Nier.*

• **ausrechner** *computator Ner.*

ausrechnung *computatio Mir, ratiocinatio Palthen.*

• **vszrechten** *s.* **ausrichten.**

ausrecken. *hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wt-recken, -reken *76,* -rechen *49,* (-recken 8 *s.* **ausrücken**) *pandere, ex-, op-, a-pandere, ex-, pro-pendere, de-, ex-, re-tendere, porrigere, alare, erreeare, nd. praes.* vtrecket 37 *v. Striglis. arm* aws recken *alare* 52. *dye arme* auszrecken *exalare 74. strick a. irretire 74. urh. wert* vysszrecken (*nl.* wttrecken) *euaginare. prtc. hd. nd.* vsz-, ut-gerecket, (-gerscht *s.* **ausrichten. ausrachten**) -geracht (*wider* aus-g. obpansus) 9, -gerack (*neben* gerscht) 8 *circ.* uytgereckt *expansus, propensus, extentus.*

• **ausrzeckung** *extensio Palthen.*, vszreckunge nd. wtreeckinge *und* wtreckinge tt *distentio, tensura.*

• **ausreden.** *wstl.* (ausszreare) *zwz.* ausräden *excenere Mir. Vgl. BM. v.* Ride, u. reden, raden, melreder *sim.; mit* gereddener *eichen Domb. 98. wstl.* gerädigte (gereraigte) *voll u. s. M. prtc.* ausgeredues *salz Matthes bei Fr. II 82*, *wstl.* ausgeräden *(ausgereare); s. n.* das ausgerädet *excretum Mir.*

• **ausrädelin** *excernere Fr. l. c.*

• **vszreden** *s.* **ausreuten.**

ausreden, vszredden *eloqui, effari, exprimere, excusare, placitare.* auszreden *mit entschuldigung excusare 75. hat mein vatter auff seinem dott bet* auszgeredt *Bing. A. 1750.*

• **ausreffen** *s.* **ausraufen.**

ausregnen. vszreynen 19 *nd.* wt regenen tt *expluere.*

ausreiben. vsz riben *nd.* ut writuen *extricare.*

• **ausreichen** *s.* **ausriuchen.**

ausreichen *74 v. Brachiensa,* vszreygen (reygen 13 = reichen) *porrigere* 21. *als wir vnd vaser knecht das weygeld* ausgereicht *(Bd. f. GrW.) haben Frkf. A. 1655. (W.). nd.* ütreiken *mit* ütreken *und* ütrecken *besprochen von Reyel Mnl. Psalmen 9.*

• *ayter* **ausreichsen,** *qalie* **vzgerahsinen** *v. Empyema. Vgl. Gryff II 585, BM. II 1 S. 547*; reihen, reechsin, plutrech-szung, aiterrechsung *vv. Emoptoea, Empyema Gl.*

• **ausreiden** *s.* **ausreuten.**

• **ausreifen** *sim. s.* **ausraufen.**

ausreifen. ausszreyffen *permaturescere Mir.*

• **ausreigen** *s.* **ausreichen.**

ausreinigen. vsz reynigen, aus rainigen 1, us renigen 29 *nd.* wt reynichen tt *emundare, expur-are, -gare, allucre, expiare.*

• **vszreysen** *s.* **ausreisen.**

• **vszreyspeln** *s.* **ausräuspern.**

• **auszreysung** *emigratio Palthen. (Zw. GrW.).*

ausreiszen. vsz-riszen *depilare, untersch. von* -reysen *vellere* 17. -ryszen *erumpere 410.*

ausreiten. in *end* vsz gerijtten *haben Domb. 96.*

ausreiter. eyn vszryter *ab equis 125 nd.* wt rider *stipen-diarius* 37.

ausreitern. auszreiteren *elidere Mir, Fris.*, auszryteren *excernere Mir*, vszrytern *excolare 68.* auszgereytert *elimis s. n.* das a. *excretum Mir*, das auszgereytert id. *Fris.*

• **auszreuttere** *von den bonen fabaqo 135.*

• **vsz-reitung,** *Var.* -ritung *410*, **-reiterung** *88 von kurn peripsema.*

• **ausreitten** *s.* **ausreuten.**

• **vszresende** *sache causa finalis 65. Vgl. nd.* thorisende *orsake causa formalis* 23.

aus-reuten, -rotten, -roden *GrW. Zur Vergleichung und Scheidung stellen wir folg. Synonymen zusammen, deren Formen sich öfters kreuzen, vgl. die Simplicia unter* **R.**

• **ausrauten** *sarrire vel extirpare Ner.*, ausz rawten *exarare* 52, ausz rewten 52. 4., vsz-reuten *75. 410.*, **-ruoten** 7, -ruten *65. 410.*, -rutten *65 Var. 75. 410.*, -rütten *49.* 65., -ritten 6, -riten 30. *410 Var.*, -ryten *68. 140*, -reitten *65. 410.*, vs rüten 6. 29. *vellere, a-, di-, e-, re-uellere, vellicare, abs-, ex-tirpare, radicare, eradicare.* vszrutten mit der wurtz *eradicare 75.* aus rewten *dy wurtzen euellere 4.* auszrenten vsz dem *geschlecht extirpare 75.* aus gereutt *Hs. a. 1451*, vszgerutet *410 dinulsus. das noch Wüste* **ausrotten** *Bing. A. 1757.* **szz-roten** 7. 4., **-ratten** *410 Var.*, -raten 4, -rodden 7 *hd. sächs.* vsz-, vysz-, (vyz- 67), ut-, wt-roden, *nl.* wt-rooden *vel* -roeyen *und* **-raeden** *saz.* -raden *Kil. hd. urh.* vsz-, vyszraden 3. 21. 26. *132.*, -rayden *133*, -reiden 67, **ausreden** *vellere, a-, e-ueller, auellare, vellicare, abs-, ex-tirpare, eradicare.* ns roden *eradere* 13. vszroden *mit den wortzeln* 17 *nd.* utroden *die wortelen eradicare.* vszgerod-et, -det 21 *nd.* utgherodet *exenus.* **vsz ruden** *abstirpare* 18. vsz **ryttern** *auellare 67.*

• **ausreuttere** *s.* **ausreitern.**

hd. sächs. **vsz-, ut-, wt-richten, -rechten** 13. *155. expedire, explicare, erigere, expolire, disponere 6, inexsere 88.* vszrichten (*nhd.* entrichten) *und bezalen Frkf. A. und Hs. 15 Jh. gdnse* ausrichten *= geben und bezahlen Bing. A. 1594. ihre gebührende gildt* auszurichten *und zu vergleichen sh. 1657.* (*vgl. o. vv.* **anzahl. ausrachten**). *wir verkauffen o. v. lassen Frkf. A. 15. Jh. einander vbel v. altercari 88.* sach auszrichten (*Zss.?*) *ambasiari 74. domit die hinderlich in quder eynkert vr houltmanschafft* vszrijchten *Domb. 96. praes.* vszricht 75 *v. Ambasiator*, us richtet 40 *v. Executor.* richt (*richtete*) *dem pschof der kirchen gut gar weisslich* ausz *Dmnk. A 476. euangelio die er* vszricht *Domb. 58. prtc. hd. nd.* vsz-, ut-gerichtet *hd.* vszgeracht, -rechte *153*, (-racht 48. *152. s.* **ausrachten**) *nnd. (Mekl.)* utrackt *urh.* vszgereckt *nl.* wt gherect (*vel* wtgheuolden, -sproken; *vgl.* ausrecken) *explicatus. dieselbigen* (*reiter*) *werden die thalen* ausgericht *haben Frkf. A. (Butzbach) 1569. (W.).*

Digitized by Google

ausrichter *74*, ausz- *75*, uss- 40 -richter *expeditor, executor*, vs rihter *dispensator* 6.

vszrichtig, usrichtiger, vsz- *135 urh.* vysz-**rechtig** *nl.* wtrichtich *expedi-us, -ius.*

• **ausrichtikeit** *expeditio* 74.

• **ausrichtigkich** *expeditive* 75.

ausrichtsam. usritsam *49*, vnrichtsam (*sic*) 30 *expedit-us, -ius* 30.

ausrichtung *der armen pocheum* 74. vszrichtung, vsz- *und* vs-rihtung 6 *dispensatio, apothegma.* daz usrichtung (*n.!*) *der vernunfft iudicium rationis* 63. *sune vnd* ozrichtunge *unsers cryges Böhmer 1522. (W.).*

• **ausriechen** *o. v.* **ausräuchen** *schreint nicht identisch mit dem folgenden.*

vszriechen *exalare* 75.

ausriechung. vsz- 75, us- 32 -riechung *exalatio.*

ausringen. vzbringen s° *nd.* utwringhen *exprimere.*

ausrinnen *Pathen.*, auszrünnen *Mlr effluere.*

• **ausrünnung** *effluentia Mlr.*

• der **auszrunsch** *effusio Mlr. mhd.* ûzrunsch m.

• **vszrysen** (*vgl.* ausräspern *u. s. w.*) *emoyeleya ist ein sücht so eyn eyter* vszryset 25.

• **vsz-, wt-frispen, -risperen, -ristern** *s.* **ausräuspern.**

• **auszryteren** *s.* **ausreittern.**

• vzrubczen *s.* **ausräuspern.**

• vszrocken *s.* **ausrücken.**

ausroden *s.* **ausreuten.**

• **vszroffen** *s.* **ausrauffen. ausräuspern.**

ausrollen. auszrulen *evoluere vnde explicare Mlr.*

• auszropezen *s.* **ausräuspern.**

ausrotten *s.* **ausreuten.**

• auszrottiren *excludere, gall. forclore de la divine Stör, Pomey.*

ausrücken. *md.* aus- *hd.* vsz- *nl.* wt-rucken 9, -rocken 17, -reckin *8 dr-, e-uellere ll. c., Kil.*

• **vszruden** *s.* **ausreuten.**

ausrufen. vszruffen, auszrüffen *Mlr*, vszrieffen *68. 110. nrh.* vyszroeffen *sächs.* wt ropen *euocare, edicere, excire.* auszgerieffi bot *edictum 110.*

vszrueffer *preco 125.*

• **ausrufflich** *prophanetice i. exclamatorie 74.*

aus-, vsz-ruffung *edictum 75, proclamatio frz. cri public Pomey (Bd. f. GrW.).*

• **vszuffen** *s.* **ausruspern;** *gehört verm.* zu ausrufeu, *vgl. u.* aussingen, aussprechen.

ausrühren *excutere GrW.* vsgerüret *excessus* 6 (*v. Exesus; ⨯ excusus?*).

• **ausruhung** *laxamentum Nier.* (*Zw. GrW.*).

• **auszrünnen** *u. s. w. s.* **ausrinnen.**

ausrupfen *u. s. w. s.* **ausraufen.**

• aus-rupszeren, **-rüspen, -rüspig, -ruspern** *sim., -rustern sim. s.* **ausräuspern.**

• **vszruten** *sim. s.* **ausreuten.**

• **aussäckler** (*Zw. GrW.*). vszseckler *eburator 64°.*

aussäen. ausszâyen *proseminare Mlr.*

aussagen *recitare; s.* **aufsagen.**

aussage *f. nach* ausszag *der Centhgrafen Bing. A. 1754. bei vorger* ausszage *verbleiben ib. 1670.*

• *hd. nd.* **vsz-, ut-sammen** *excummulare.*

• **vszsammlung,** vszsamelu *excumulare, cauillare.*

• **ausszürwen** *s.* **ausserben.**

aussatz *u. s. w. s.* **aussitzen.**

ausssübern. aussuubern *purgare Nier.*, auszseüberen *expurgare Mlr.*

• **aussauberung** *purgatio Nier.*. auszseüberung *expurgatio Mlr.*

• **aussaufen** *GrW.* auszsauffen, vzsuffen, vzsupffen, usz soppen 45 *hd.* 14 *nrh.* vsz-, vysz-suppen *sächs.* ut-, wt-supen, -zupen 22 *ab-, ex-, ob-sorbere. genczlich* ausszsauffen *absorbere.*

auszsaugen *exsiccare 65. Ländercy a. Bing. A. 1742.*

• **aussaug-er** *qui exsugit* **-ung** *suctus Nier.* auszsuger *hirudo aerarii Mlr.*

vz **schaben** *nd.* ut schaven 23 *eradere. id. prtc.* auszgeschaben *eraasus Mlr.*

ausschaffen *GrW. Nr. 2.* auszgeschaft (*werde Unreinigkeit des Grabens, nhd.* herausgeschafft) *Bing. A. 1640. aus dem closter* ausgeschaft *werden Meissn. U. 1357.*

• **ausz-, ver-schalen** (schaal *werden*) *evanescere frz. évaporer Pomey.*

ausschälen. aus-, vsz-schelen *nrh. nl. nnd.* vysz-, wt-, ût-**schellen** *nnd.* ûtschillen *excoriare, exquamare, enucleare.*

ausschallen *mhd.* ûzschellen. es schilt vsz, *ist* vszgeschollen *fama volat 65. den steden zu schriben von der rede wegen als v. nn Frkf. A. 1429. (W.).*

• **ausschänd-er, -irer** *convict-ator* **-ung** *-um Nier. (Zw. GrW.).*

ausschärfen. auszscherpfen *exacuere 75.*

• **vszscherpffunge** *exacuio 75.*

ausschäumen. ausschaumen *exaestuare Nier.*, auszschaumen, auszschaymen 74, vsz schimen 18 *hd. nd.* vz-, utschumen *despumare, exscumare* 5, *emergere* 7.

• **ausschaumung** *exaestuatio Nier.*

vszscheiden *dis-, se-gregare, excludere. prtc.* vsz- *45. Jh.*, ausz- *1665* -gescheiden (*nhd. ausgenommen*) *dasz . . . Frkf. A. pasm. das in dem briefe v. vnd verbalten ist Domb. 96.* v. 8, ausgescheiden 9 *exsors.* (vszgescheyt *s.* **ausschütten**).

• *nhd.* **ausscheidung.** vszscheidunge *von der gemeyn excommunicatio 5°.*

ausscheinen. *hd. nd.* vsz-, ut-schinen *nl.* wt schynen *effulgere, elucere, emicare, exzandere, eradere* (⨯ *eradisere*) *emergere.*

• *hd. nd.* **uz-, ut-schellen** *s.* **ausschälen. ausschallen.**

• *md.* **ausscheller** *m. Gemeindeausrufer mit der Schelle. (Zw. GrW.).*

ausscheuken. *hal* auszgeschanckt *banwein Bing. A. 1572.*

vszscheren *eradere.*

ausscheren *GrW. Nr. 2.* vzgescheri *egreyius V. a. 1420. Vgl.* ausschieren.

ausschicken. *prtc.* vzgeschickt *Frkf. A. 15. Jh.*

• **ausschickung** *dimissio Nier.*

• **ausschieren** *segregare Nier. Vgl.* ausscheren.

• *nhd. (md.)* **ausschierig** *auszer sich, ausgelassen sim.*

ausschleszen. vz schiɔzen *excludere* 17, us schiessen *elicere* 52. vzgeschossun löbe *deambulacrum 95.* vmloufanden türnen o. vssgeschossen lovbe *hedcta* 40. ein aus geschossen lumpf o. vmlauf an thürnen 74 *hecthcea, exedra.* auszgeschossenfenster *lucanar* 74.

ausschosz, ausschusz *GrW.* vszschosz, vszschosze 8° *nl.* utscot *99 germen, nrh.* uysschoet *nl.* wtschot *frutex*, uz schoz *palles* 8°, auszschusz *dewchu gemmae Mlr*, vsz schosz *absus* 17, auschosz *Bing. A. s.* **ausschlag.** *das bludt gewan do ein sturmigen flosz vnd vsz schosze zu der wonden vnd flose sturmiglich herusz Domb. 58.*

• **ausszschuszling** *palmes 74.*

ausschindling. ussz- *28°*, vs- 40 -schindeling, **uszschindelinger** 40 *abortivus. Vgl. Smlr III 371. Got.Wb. 1950.*

• **ausschippen** *pala ejicere Nier.*

ausschlafen. *nicht* usschleffen *insapire* (*st. insopire*) *76.*

ausschlagen. auszschlagen, auszschlahen 52. 75., vz-, vsz-, aus-slahen, -slaen *hd. nd.* vz-, ut-slan *excudere, expellere, suspendere, recusare, renuere, pulsare. czend* ausz slachen *edentare* 33. *ein dingk das usz sleget vel somer lade iursus* 18. *was kauffmanschafft von ballen man vszsleihet vnd infaret Frnkf. A. 15. Jh. nd. eyn de dat wif* vtsleyt *repudium* 37. *prtc. nd.* vt geslaghen *explosus* vth ghe slaghen *emancipatus* 37. *hd.* ausgeschlagen *in dem Briefe eines munteren Pfarrherrn an den* „Ambtsverweser *Gambsen zu Nidda" Bing. A. 1677, den wir reichlicher exerpieren, um auch bei andern Wortern darauf zu verweisen:* „*dasz ein Zehend soll uf 10 achtel hafer* ausgeschlagen (*sein*) *und ich etwan zusetzen solle u. s. w. P. S. umb S. Marie willen (will diesmhl nit höher bitten)* wird er *nur ein gut stündgen* audients *ertheilen, vera proferam, falsa diluam: ich wünsch ihm alles guts! aber dies Übel* (och! *ignosce!*) *dasz er nur ein woch meins trouble etc. erfahren sollte! ach! ignosce!* Im Himmel sehn wir sich (*heutiges weil. Reflexiv*). *Eya wehr wir da!* (*aus e. Kirchenbede*). *Mein Herr verzeihe doch vmb gotsw. esz war ein* Andacht! *Vale. P. S. in erbauung unszers Schulhauszes wird mir Hr. Ambtsverw. mir nicht abgehen, er habe mich denn mündlich gehöret. Fido tibi ex curtn non Mihi Tuo Toti id in literis.*"

ausszschlag *statera linguae (Zünglein auff der Wage) Pulthen. grosszen o. cleinen* vszslag *geben (beim Wiegen) Frkf. A. 15. Jh. Bei Verhandelungen über einen Einfall Bewaffneter in eine Nachbargemarkungen Bing. A. 1667* „*ist Henrich Philippn* den Auschlag *zu vernehmen auff Johs Kannes Kemmerers Acker gangen . . ., nimbt Ihn . . . mit sich mitten vnder den* ausschosz *in sich gebeith; . . . so sey der* Auschosz *in vnszer Feldt gesprungen; . . . als sie ihn vnder den* Auschusz *gefangen bringen wollen;*

Digitized by Google

... der Ausschosz *hat ihn ebenfals* (*wie der Schultheisz*) *mit Rohr gestoszen.*"

• **ausschlagung** *excussio vel expulsio 75, calcitratus etc. Nier.*

die **ausschleicht** *des kines mentagra Mir.* uz-, usz-, urslebt, uzleht *sg.* uzlehte *pl. genus lepre H. Ph. Vgl.* **ur-schlichten.**

• **ausschlappen** (*anders GrW.; well.* ausschlapche) *s.* **anschlappen.**

• **ausschlecken** *linguendo absumere Pomey.*

ausschleifen *GrW. Nr. 2. dennen holczer furen vnd* vszschleiffen *Frkf. A. 1523. von einem nachen* ausznschliiffen *ib. 1550.*

ausschleppen (*GrW. unbel.*). *die beste documenten von Frankfurth* ausszuschleppen *Frkf. A. 1691. (W.).*

ausschlichten. *hd. nd.* vsz-, ut-slichten, -slechten *explanare, expolire.*

• vz **slickin** *vellere V. a. 1420.*

ausschliefen *und* **ausschlüpfen** *GrW.* ausschlupffen *Pomey.* ausz-schlöuffen, -schlüffen, -schlipffeu *elabi* -geschlipft *elapsus die vasz* schleüfft ausz *dehiscit rosa das* ausszchlieffend *rähaug deiectus gemmae Mir. die rose* schlieffet aus *Pomey.*

vsz-schlieszen, -slieszen, -sliesziu 5 *nd.* ut slnten *dis-, ex-, se-cludere.* ausszlieszender *silogisticus 74.* ausgeschlossen *sim.,* vz geslossen 20 *semotus, dis-, se-clusus. gefryhet vnd* vszgeslossen *von allyn dinsten u. s. w. Meissn. U. 1447.*

ausszschlieszlich *exclusive 75,* ausszlieszlich *silogistice 74.*

ausschlieszung. vsz sliesznnge *seclusio* 20.

ausschlusz. vsschlus *des gegentails Überl. A. 1525.*

• **ausschlummern** *somnum delergere Pomey.*

ausschlüpfen *s.* **ausschliefen.**

ausschlürfen. ausschlurfen *exsorbere Nier.*

ausschlusz *s.* **ausschlieszen.**

• *nd.* **vtsmademen** *s.* **ausschwademen.**

ausschmelzen. ausszgeschmeltze *feixte eisquamen Mir.*

• **ausschminken** *infucare sim. Nier., Pomey.*

• (*hhd.*) **ausschmückung** *exornatio Nier., Pomey.*

• **ausschnaupen** *emungere Nier. Vgl.* aus-schnauben, -schnieben, -schnaufen, -schnupfen, -schnupperu, -schnüffeln, -schnaubern, -schnobern *GrW.*

ausschneiden. vsz snyden *excidere, excindere, spadonare* (*die geylen sim.*), *castrare* (*die hoden, gelczen*), *elinguare* (*die zunge*). ausgesnitten t, n. rosz 33, n. *phard* t, ausgesnyten *pferde 74,* usgesnitten *pferi* 29, ausgesniten *pfärd* 53, vzgesneden *pert* 5, *eyn pert dem vsz* gesnydden *ist nd.* en vtgheszneden pert *eunuchus, spado, bugenus, buyens, buggens. eyn dem dy hoden* vz geschniden *castronus* 10, *dem die hoden sint* vszgeschniten *110, der* ans geschuiten ist *4 eunuchus sim.* usgesnitten *kynt abortivus 5°,* vszgeschnitten *brieff vel schrifft nl. een* vtghesneden *brieff ungrapha Gemmen.*

• **ausschneidmesser** *scalprum Nier., novacula Pomey.*

• *nd.* **vt snidigen** (*sic?* snidinge 23) *excidium.*

• **ausschneidung** *exsectio Nier.,* aus sneidung t, vsznidunge, usschndung *sim. excidium, abortus.*

ausschneuzen. vsz snutzen *nd.* ut snuten *emungere.*

• **ausschneuzung** *emunctio Nier.*

auszschnitzen *excidere 75.*

• **ausschniz-er** *sculpt-or* **-ung** *-ura Nier.*

• **vszsnutzen** *s.* **ausschneuzen.**

ausschopfen. vsz-schöpffen 6, -schopffen, -schepfen, (*well.*) -scheppen *nrh.* vyszschuppen *nl.* vtschepppen *exhaurire, anclare. schaff do man mit* vsz schopffet, *Var. schapff do man wasser mit* ausschepffet *64 hausorium, alueolus.* vszge-schepft, -scepft *68,* -schopffet, -scheppe (*sic*) *18 nrh.* vyszschnpt *nl.* wtgeschept *exhaustus.*

• **vszschepffung** *vel vszlerung exinanitio 65.*

• *nrh. nl.* **vysz-, wt-schoren** *erumpere.*

• **vszschosen** (*aus* vszsthosen?) *eliminare* 21.

ausschosz *s.* **ausschieszen.**

• **ausschrau-fen** *Nier.,* **-ben** *Nier., GrW. cochleam retorquere.*

ausschreiben. vsz-schreyben, -schriben, -scriben, -scrifen 13 *nd.* ut scriuen, wt schriuen 11 *de-, ex-, trans-scribere, copiare. pres.* vz schribet, ans schreibt 4 *nd.* vt serift *v. Protocollum.*

aufschreiben *s. n. Frkf. Druckbll. 16. Jh., Bing. A. 1665. Copien* ausschreibens g. *sg. Frkf. A. 1550.*

• *hd. nl.* **aus-** *Pomey.* **vsz-, wt-schrifft** *hd.* vszschrif nd. wtscrift *hd.* **vszgeschrifft** *110,* aus geschrif 9 *copia, antigraphi-us, -ia, re-, trans-scriptum.*

ausschreyen 52 *eructare, propalare, dem gemeynen man* vszschrien *divulgare 65.* ausgeschrüwen *indictiuus Mir.*

• **ausschrift** *s.* **ausschreiben.**

ausschuhen. aus schuehen 52, vszschuen *dis-, ex-calceare.*

• *nrh.* **vszschuppen** *s.* **ausschöpfen.**

ausschusz *s.* **ausschieszen.**

ausschütteln. *das grosse usz dem gemulle* vsz schudeln *o. werffen Frkf. A. 15. Jh.*

ausschütten. vszschutten *nrh. nl.* vysz-, wt-schudden *dispodere, enumere. pic.* vszgeschut *nl.* wtgeschudt *diuplosus, exhaustus* 21. nszgeschott *Arm. 1459.*

• **ausschüttung** *effusio Nier., Pomey.*

• **ausschwadmen** *GrW. hd. sächs.* vz-, vysz-, ut-, wtswademen *hd.* ausz schwademen, **vszswameden** *und* vszswemeden 21. **auszswedern** 27, **vszswaden** 13, (vnswaden 33), **uszwaden** *s. n. v. nd.* ut **smademen** 22 *exolare, vaporare, evaporare.*

ausschwären. vszschweren *nl.* wtsweren *suppu-rare, -lare Gemmen.*

ausschwätzer. ausschwazer *vulgator Nier.*

• **ausschwätzigt** *plenus rimarum Pomey.*

• **auszswedern** *s.* **ausschwadmen.**

vszschweiffen *exagari68,* auszgeswyfft *enges venster exedra74.*

• **ausschweifer** *vagator Nier.*

ausschweifig. vszschwaiffiger *vagus ein rusteler* vsschweiffiger *nutans 65.*

• **vszschweiffikait** *pervagatio 65.*

• **vszswemeden** *s.* **ausschwadmen.**

• **ausschwemmung** *s.* **ausschwimmen.**

auszschwencken *eluere Mir, eventilare Nier.*

• **auszschwenckung** *von den rächten farben delicatio Mir.*

ausschwimmen. vz-swimmen, -swymmen, -swymen *155,* -schwymen *134,* -schwimen 76, -zwemmen *100 sachs.* vysz-, ut-, wt-swemmen *enare, emergere, exsurgere 100.*

• **ausschwemmung** *eluvio (irrarium) Nier.*

ausschwingen. ausswingen (✕ ausswimmen) *emergere* 52.

vszschwitzen *exsudare.*

• **auszschwitzung** *exsudatio 75.*

ausschwören. vsz sweren *eiurare* 17.

auszschen *respicere fora 75. in einen altzuweit* auszschenden *streit einlassen Bing. A. 1650. er habe* vsz gesehen, *wisse aber nit wer die sindt Überl. A.*

• **auszgesicht** *f. prospectus Mir.* (*nhd.* aussicht *f.*).

ausseichen. *hd. nrh.* vsz-, vysz-seychen *emingere Gemmen.*

auszseyhen, auszsyhen (*als milch 110*) *nl.* wtsien *excolare.*

auszsigen *vel* **auszsiechen** *percolare Pomey.*

aussein. vsz sin *abdico* i. *absentare* 17, *wan sie tag vnd nacht* vsz sin, vsz weren *Frkf. A. 15. Jh. (GrW. v. c. 3). wanne die tzwei jar* vszsin *Meissn. U. 1455. von dem vergangen jare dze zu sant Walpurgen dag nestvergangen* vszwas *sim.* (*nhd. das jahr ist aus sim.*) *ib. pasm. die eine nacht* vszwaren *ib. 1451. pric.* vszgewest (*sd.*) *ib. 15. Jh.*

vsz senden *nd.* wt seynden 11, ut zenden 22 *emittere, exprometere, delegare, exterminare* (✕ vszenden) 18. *134. despumare* 22. nd. ut-, vth-ghesand *und* vth ge sand 37 *egestus, eruptus, eliciatus.*

• **ausserben.** ausszärwen *elanguere Mir.*

aussetzen *u. s. w. s.* **aussitzen.**

aussieben. vszsiben *excolare 69. 134.*

• **auszsieben** *s.* **ausselhen.**

auszsieden, auszsyden *ebullire, elixare.* vszgesotten *elixus 68.*

• **aussiedung** *decoctus Nier.*

aus singen (*hd. nd.* singen) *eructare* 33.

• **aussinnung** (*Zw. GrW.*). *bilttich* vsz synnunge (*neben* an-) *idea* 8.

aussitzen *in der*[1] *Kutschen insidere subici Pomey* (*cf. sq.*). vsz siczen 12 *nd.* ut zitten *ut pulli* 23 *excubare.* ausgesessener *i. q.* ausmärcker *q. v. Bing. A. 1654. 1669. Vgl. nhd.* eingesessen *sen.*

• **auszsitz** *milten in der Gutschen, Kutschen subex rhedarius Pomey, Stör;* aussiz *exedra Stör.*

aussetzen. vsz setzen, vszecen 13 *exponere, elocare, prostituere. pric.* auszgesetzt 75, aus gesatzt 52 *elocatus.* usszgesatzt; *der obern hant* vszgesetzt *und vorbehebt* (*nhd.* vorbehalten) *Domb. 96.* ausszetzen (*vermachen*) *Bing. A. 1647.* ausgesetzte (*nhd.* aufgesetzte) *schrieft ib. 1628. dasz ich mich von itzgemelten* (*ausgetauschtem*) *Wieszwachsz* auszsetzen (*ihn aufzuhen*) *thue ib. 1687.* usgesaczt (*wird den Priestern Mesgeld*) *Meissn. U. 1512.*

Digitized by Google

aussetzung *elocatio 75.*

aussatzung. *nach ordnung vnd s. der heil. chr. Kirche Frkf. A. 1737.* uszsatzunge *der drissig gulden (zum Erbe); in craffi der u. (dessen was er „den innen nsz gesatzt hait") Domb. 96.*

aussatz *elephantia 126.*

aussätzel. auszsetzel *leprosus 74.*

• **vszsetzelhusz** *hierocomium 88.*

• **vssetzel** (g. pl.?) **schlatterlin** *o. ir* klaffel, *Var.* klapffel, o. klepperlin *fusum 75.*

• **vszsetzleht** *leprosus* 17.

aussätzig. vszsetzig, vszsetziger *Dmnk. A 233* nd. vt settich, vt setsich 33 *leprosus, exiex. ein* vszetzige *sucht nd. en* vt zettich *zuke lepra.*

aussätzigkeit. aussetzigkeit, aus- und aucz- 9, vszseczikeit *albor, lepra, leprositas, morbus regius. von der* vszsecz-ikeit *wegen besehen Frkf. A. 1451.* wisz aussetzekeit 8, weyse ausseczikeit 9 *albor.*

aussältzisch. nd. vt settesch *leprosus, allopicia (sic). en* vt zettesch *zuke lepra.*

• **auszsolden** *persoluere stipendia Stör, Pomey.*

vszsondern 7, vszsundern, aus sunderen 34, auszsünderen *Mlr,* us sündern 29, vsz sindren 30 *elicere.*

• *(nhd.)* **aussonderung** *Nier.,* auszsünderung *Mlr selectio;* vszsunderunge *der lude accepto* 12.

aussorgen *(transitive; anders GrW.). so ist vnser gutlich beyern ir wullet* ine vszsorgenn *(versorgen? ihm die Sorge benehmen?) end vne leyene vngnaden gewarten Frkf. A. 16. Jh. (W.)*

ausspähen. ausspehen *explorare 9. 75.*

• **ausspähschiff** *navigium exploratorium Nier.*

ausspäher. ausszpeher *explorator 75.*

• **auszspähung** *s. ein heimliche hinderhält subsessa Mlr, speculatius occultus Nier., exploratio Pomey,* auszspehung *75.*

• **auszspalten** *findere Stör, Pomey.*

auszspannen nd. ut spunnen *(neben* upspannen) 23 *expandere, ex-, re-tendere. weres das eyner eyn pheri* vszspiene *Frkf. A. 15. Jh.* spann. auszgespanue-n *75, Mlr, -t Mlr expansus, tensus. nl.* en wtghespannen *vinstre exedra 108.*

auszspannung *expansio 75.* .

• **auszspazirung** *deambulatio Nier.*

ausspeien, ausspeuwen *110', Mlr,* vsz-spien,-spyen,-spihen, -speihen, -spywen *110,* -spuwen, -spuen 12 nd. ut spigen 23 *nrh.* vysspien *nl.* wt spuen *de-, ex-spuere, exspulare, screare, excreare, vomere, enomere, exenterare 132. nd.* vt ghespiget *exlatius* 37.

• **ausspeier** *screator Nier.*

• **ausspeiung** *Nier.,* auszspeüwung *Mlr exspuitio.*

• *(nhd.)* **auszspeuzen** *Stör, Pomey,* auszspützen *Mlr expuere.* (ausspeizen *GrW.*).

• **auszspützeten** *screatus Mlr.*

ausspitzen. vszspuczen *exspuere* 21.

auszspeisen *distribuere Pomey, Stör (Bed. f. GrW.).*

ausspeculieren. *das er ein sachen* avspeculiret *Bing. A. 17. Jh.*

ausspintisieren. ausspindisiren *machinari Nier., Pomey.*

auszspitzen *exacuere 75.*

• **auszspitzung** *exacutio 75, Mlr.*

• **usspon** vel awurk *tomentum 93. ahd.* uspunna *s.* **ßspunna.**

• **ausspottung** *ludificatio Nier. (Zw. GrW.).*

• **auszspützen** *u. s. w. s.* **ausspeien.**

vszsprechen, vszsprogen 13 *sächs.* ut-, wt-spreken *nd.* wisprecken *eloqui (neben* offenbar *nd.* openbar sprechen, spreken), *effari, exprimere, explicare, explorare (neben* versprechen 6, ✕ -spechen, *-spihen), erumpere (✕* -brechen) *eructare, exhuurre 133, proferre, referre 52, pronunciare 55, enarrare, perorare 75, famare und allogo* 17, *placitare 74, vesilare und cryere* 23. vszsprechen *was ein ding von syner natur sey definire 110. eyns das* auszspricht *was ein ding ist an seiner eignen natur distinitio 4. als er die sache saste vnd endete vnd* vszsprach *(amtlich) Frkf. A. 1451.* vzsprechende *craft potentia interpretativa* 5. *hd. nrh.* vysz-, vysz-gesprochen *nl.* wighesproken *expilcatus, expressus. als die dryge gemeine manne . . zuschen uns* ugzesprochen *(entschieden) hant Frkf. A. 1383. (W.).; ebenso: auch ist* beteidinget *vnde* vszgesprochen *emme die Lerchmol, das sy u. s. w. Mevssn. U. 1443.*

vszsprechlich *adj. adv. effabili-s, -ter. v., mit solichen worten (nhd.* ausgesprochenermaszen) *Domb. 96.* aus sprechleich 33 nd. wt sprekelich 11 *eloquens.*

• **aussprechenlichkeit** *vesis 74.*

• **auszsprechung,** vszsprechunge *eloqu-entia, -tium, diffinitio, pronunciatio Stör., Nier., Pomey, potentia interpretativa, natura (st. affatus) 40.*

ausszsprache nrh. vyssprueche, vyszspraich *sächs.* ut-, wt-sprake *eloquium, relatio.*

• **ausgespröch!** das vsz gesprech *eloquium 62.*

ausz-spruch, -sproch 18, -spruche (zu -sprache??) *152,* ausprich *4 eloquium. genügsamer* vszsprunch *daz in begriffen wirt die materie vnd forma diffinitio 65. ein billichmessigen* ausspruch *dinn Bing. A. 1634.*

• **ausspruchlich** *explicite 65.*

• **auszsprächlichkeit** *elocutio Mlr.*

• **auszspreissen** *s.* **ausspriezen.**

auszspreiten *propagare Das.,* vszspreitten *67,* vszspreyden *8* expandere.* anszuspreiten *Frkf. A. 1568.* ausgespreiten *tet ib., -t diffusus Mlr.*

• **auszspreitung** *proiectio Mlr.*

ausspreizen. *nrh.* vysspreitzen *exlorquere* vyszgespreitzet *exlorius.*

aussprengen. *sie habe* auszgesprengt *(sc. ein Gerücht) Bing. A. 1661.*

vsz-sprieszen, -spriessen, -spriszen *und* -sprissen *47,* -spryssen *69. 134,* **-spreissen** *67. 152.,* (-spritzen *68 s. h. v.*), wzsprizen *100* nd. wispruten *nl.* wispruyten *germinare, fruticor, pullulare, radicare.*

auszsprosz, auszsprossse, **vzsprwz** *155* nd. nl. vysz-, wt-spruyt *pullula, frutex, vitulamen, surcu-s, -lus.* **vszspraszen** *an baumen adulterine plantationes* 17.

aussprossen. vzsprozsen *radicare Gll.,* **auszsprüssen** *pullulare Vocgl.*

aussprözling *Nier.,* **aussprützling** *Vogel stolo.*

• **auszsprossung** *pullulatio Pomey.* a. *der stauden fruticatio Mlr,* usz **sprueszunge** *pullulatio* 21.

ausspringen. hd. sächs. vz-, vysz-, ut-, wt-springen *ex-, pro-silire, scatere, scatsurire, pullulare, germinare, oriri* 5. vszspringende *vszerlich freude exultatio 65.*

• ein **vsz spring** *vel* sprosz *beta* 19.

• **vz springunge** *prosilitio* 20. ausz spriünge *(neben* vszbringung, ausspruncb) *expletio* 3.

auszspring *origo* 27, ein ausspruncb *expletio* 52 *nrh. nl.* vysz-, wt-spronck *scatebra.*

vszspritzen *exhaurire (s. Gl. h. v.) 134, germinare (etymol.:* vsz-spriesszen) *68. vszgespritzt exhaustus 134.*

• **ausspro**sz *u. s. w. s.* **ausspriezen.**

ausspruch *u. s. w. s.* **aussprechen.**

aussprung *s.* **aussspringen.**

ausspülen. anspuelen *scatere* 34, *hierher?*

• **auszspületen** *f.prolumes Mlr;* **auszspühletes.** *n.colluvies Pomey.*

• *nd.* **utspunnen** *s.* **ausspannen.**

auszspären 3. 4., auszspuren 75. vsz spern 18 *explorare, inuestigare.*

• **ausspührer** *indagator Nier.,* auszspurer *explorator 75.*

• **ausspührung** *indagatio Nier.,* auszspurung *exploratio 75.*

auszspurzen *exhaurire (s. Gl. h. v.).* auszgespurtzet *exhaustus.*

• **ausspürezeln** *excreare P. V.*

ausspützen *s.* **ausspeien.**

ausstand *u. s. w. s.* **ausstehen.**

ausstäuben. *nd.* ausstauben *pulverem excutere Nier.*

ausstäubern *fugare Stör (Bed. f. GrW.).* **ausstäupern** *id. s. q.* auszscheuchen *Pomey.*

ausstechen. ausstächen *caelare Mlr.*

• **auszstächen** *s. u. caelamen Mlr.*

• **ausstechwerkzeug** *caelum Nier.*

• **ausstecher** *Pomey, Zehner, Nier.,* auszstächer *Mlr caelator.*

• in **auszstechung** *20 fuder weinsz Bing. A. 1599.*

ausstehen. vszstet, ausz steet *exlat.* das geld *daz noch danne* vzse stet, *noch vnbezalt vnd* vzse stet *Frkf. A. 1561, als im noch vnbezalt* vszstund *ib. 15. Jh. pssm. hat seine Zeit unter der Land Batallon* ausgestanden *Bing. A. 1668. 1748. (Zehnlbetrag der)* uns noch austehet *ib. 1735. welcher gesellt die versprochen zeit (in dem geding)* nicht ausszstehen *würde, nicht* auszgestanden *Frkf. A. 1616 ff.*

ausstand. *alts* ausstands *g. sg. Frkf. A. 1550. mit den* ausständen *zu vergleichen Bing. A. 1559.*

auszständig *seyn restare Pomey.* ausständig *Bing. A. 1559.* ausständige *Contributionen; sambt* auszstendigen *Contributionen*

Digitized by Google

vb. **1668.** *da mir daselbst etlich leer fesser* ausszstendig *(auswärts stehn gebleiben W., Bred. f. GrW., doch vll. auch hier creditus) gewesszen Frkf. A. 1560.*

ausszteigen. vszstigen *extendere* (✕ *exscendere?*) 17, vszstiegen *explere* 45.

• **ausszsteigung** *exscensio Nier.*

• **ausszsteinen.** *gelende* vszszteynen; *gelend ist gemessen vnd* vszgesteynt *(mit Markszteinen) Bing. A. 1550. pssm.*

• **ausszsteinung** *s.* **abpflöckung.**

ausszstellen. *ein viertel eines morgen* auszgestalt *Bing. A. 1661.*

ausszstellung *(des Saalfeldes; Bd. f. GrW.); Bing. A. 1665.*

• **ausszstocken** *GrW.,* **ausstöcken** *Nier. exstirpare. das holtz ingeschlagen vnd* vsz gestocket *(auf Stöcke gesetzt?) Überl. A. 1525.*

• **ausszstockung** *exstirpatio Pomey.*

• **ausszstopf-er** *fartor* **-ung** *fartus Ner.*

vsz-stoszen, -stoszen 4, -stossen, -stoiszen, -schosen *(sic)* 21 *nd.* ut stoten *extrudere, elimare, eliminare, exterminare. nd.* vth ghe stod *vi dem huse edicomatus* 37. *dasz er ehrvergessene reden vff ihn* ausgestossen *sim. Bing. A. 1697* pssm.

• **ausszstosser** *expulsor Nier.*

• **ausszstossung** *riectio Mir, Nier., expulsio Pomey;* **ausstössung** *accensus 33.*

• **vszstrecken** *s.* **vztrecken.**

vszstrecken *dilatare, ex-, pro-, re-tendere. flygel* vszstrecken *(ni. die vloghel* wt recken) *dare* 68. **110.** v. von *jm die eest (Aste) profundere 65. weiter* vszgestreckt *propensius.*

• **ausszstrecklich.** *dilatanter 73.*

ausszstreckunge *dilatatio vel obtentus 65. 75.*

ausszstreichen *aufsugere etc. Pomey. dan mochte vns des von yn nit gedyen (nhd. angedeihen) vnd wulden sie vns ye lenger* vszstreichen *(auswreichen, evagari sim. GrW.) vnd nit halden, so... Frkf. A. 1445. (W.).*

• **ausszstreicher** *exornator und interpolator Mir.*

• **ausszstreychung** *interpolatio Mir,* ausszstreichung *obliteratio und preconium (nhd.* Heraus-*) Nier.*

• **ausszstreiffung** *excursio Nier. (Zw. GrW.).*

ausszstreyten *75, vs* striten 6, vz striden *expugnare.*

• **ausszstreitlich** *expugnabilis 75.*

• **ausszstreu-er** *seminator* **-ung** *sparsio Nier. (Zw. GrW.).*

vszstricken *irretire 76. (Bd. f. GrW.).*

ausszstürtzen *die bücher craterras vertere Mir.*

• *nrh.* **vyszstortzer** *(nl.* verstorter) *profusor. Vgl. nrh.* stortzen *nl.* storten *profundere.*

• **vszsupffen** *s.* **aussaufen.**

• **aussürfeln** *GrW. aus Mir, vielmehr* auszsür-ffien *Mir.*

-pffien *126 obsorbere.*

austauschen. *gegen einander* ausgetauscht *werden Bing. A. 1657.*

• **austheildigen.** *dy* taidingt *sy (gefangen lewt)* ausz *vnd salbt inen ir wunden Dmnk. A. 176.*

austheilen. vsztelen *dispertiri 65, dispergere 110.*

austheilung *o.* repartition *(nrh.* zutheilung*) und i. q. Lieferung Bing. A. 17. Jh. eine s. in die Ämbter (Amtsbezirke) machen vnd einem jeden Ambt eine gewisse anzahl Geschirre (Fahren) beyschreiben sb. 1649. 1654.*

austhun. vsz-thuen **110,** -thun, -dun 7, -don 18, ausz thon 27 *sächs.* wt doen *exuere, delere, promere* 27, *explere und eximere* 17, *extinguere* 18, *heraus, fertig machen in e. alten welt. kinderreime bei Verfertigung der Weidenschalepfeifchen: „ist mein pfeifchen* ausgethan (auszgedôn)*."* *dahero es (e. schwerzige Berechnung) mit morgen Zahl schwerlich* auszuthun *ist Bing. A. 1617. die güter vffs hohste o., die intredin (Intraden, Einkünfte) verbessern sb. 1662.* gerten, wesszen *u. s. w. unter die leute* ausgethan *(ausgetheilt, verpachtet) sb. 1665. weil man sein Weib nit ausz dem Protocoll* ausszthede *vnd ausszstriche sb. 1659.* tünt sich *auch* usz : *sü wellent ye nit unbestritten usz dem lande kommen Arm. S. 57. die derm vs* tun *nrh. die dermen* vysz doen *nl. die darmen wt* doen *euiscerare.* vszge-than, -dan, -thon *nrh.* vytgedaen *83 abolitus.*

vsz-tilgen *65,* -tilcken *69, Mir,* -dilgen 18. 19., -dylgen 19, ausz tulgken *134 nd.* vt delghen 37, wt delegen 11 *delere, abigo* 37, *elidere, explanare* 18, *circumscribere.* vszgedylget *delitus* 19.

• **austilger** *Nier.,* ausztilcker *Mir deletor.*

• **austilgung** *Nier., Pomey,* ausztilckung *Mir deletio.*

• wein **ausztorcken** *(wyn* ûsz trücken 31*) brisare 64.*

vztragen *hd. nd.* vz-, ut-dragen, -dargen 8*, -dreghen 23 *(nd.* dreghen *poriare) extraportare, e-, di-fferre, egerere* 23. *vul mist (umged. aus nl. vuylnisse)* o. *dreck* vsztragen *nrh. dreck* vysz dragen *nl. vuylnisse* wt draghen *eruderare Gemmen.* schad vsz tragen *differre* 45. *eine sache (Rechtssache)* ausztragen *Bing. A. 1661. dan wolle ich es mit ihme* ausgetragen *haben ib. 17. Jh. es ist* vzgetragen *(beschlossen); auch is for den eingrefen* vz gedragen *vnd gedeilit; auch ist me gein den forgenanten frieden* vz getragen *wanne... Frkf. A. 1503. (W.).*

austrag. vsztrag *(Ausgleichung) im Frkf. A. pssm. z. B.* v. *fordern 1457; schrifft zu machen vff* den v. *1435. (W.);* zu uztrage *kommen 15. Jh.*

• **austragel** *antarticus (vgl. Gl. h. v.) Sum.*

austräger *(unbelegt und unerklärt GrW.). sollen das gelt von den die an die* vsztreger *stossen* uffbeben *; von der v. wegen lassen bleben Frkf. A. 1457. (W.).*

austragung. ûsz tragunge 30, vsztragung 18 *exulatio (Bd. f. GrW.).*

• *hd.* (20) *sächs.* **vz-, vysz-, vyst-, ut-, wt-trecken,** *umged.* vsztrecken *68 eximere, excerpere, e-, re-hicere, e-, re-uellere, extendere etc.*

ausztreiben, vztriben, vzdriben *nd.* ut driuen *ex-, repellere, eliminare, exterminare, fugare, eiidere, abdico* 17, *insolescere (aus insolescere)* 30. *bôsz luft aus* treiben *euaporare* 33. *das korn* ausztreiben *tritulare Das.* ausz- vel ausze-triben *Mir,* vsz getreben 19 *nd.* wt gedreuen 11 *expulsus.*

• **ausztreibe-r** *expul-sor Mir. Nier.,* **-rin** *-trix Nier.*

ausztreibung *expulso Mir, Nier. die craft der natürlichen vnd ordentlichen* vsztribung *virtus expulsiua* 25.

• **ausztrieb** *GrW. (anders).* vztrith *H. S. D., Grff,* usdrib *100,* usdrip *v. eber 40 singularis.*

austreten. vz treyten *suppeditare V. a. 1620.*

• **austretung** *Nier. exoneratio, fuga, diuvio.*

austritt *(fuga und delictum (Bd. f. GrW., vgl.* übertretung*) Pomey.*

austreugen *s.* **austrocknen.**

austrieb *s.* **austreiben.**

• **austrieffen** *GrW.* ausstrieffen *P. V.,* aus trifen 9. *75..* vsz-tryeffen, -dryeffen, -dryffen, **-dryben** 18, **-dreyffen** 19

vsz tropffen *distillare.*

• **auströpffelung** *exstillatio Nier.*

austrinken. vszdrincken *abbibere* 17.

• *nd.* **austripschen** *(vgl.* tripschen*) durch vielfache Gänge und Umfragen erkunden, ausfindig machen.*

austritt *s.* **austreten.**

• **austrock-en, -nen, austrueknen, austreugen** *Pom., GrW.,* ausz-tröcknen *Mir (auch weit.),* -trucknen *74,* -trukneu *vel* -troknen *Ner.,* vsz-trucken, -drucken, **-drogen** 13 *nd.* ut droghen *arere, exsiccare Ner., exalare.*

• **vsztruckung, austroknung** *Nier.,* vzdruckunge, **vsz-dragung** 18, ûsz tragunge 30 *nd.* ut droghinge 22 *exalatio, siccatio Ner.*

• **austrollen** *abscedere Stör, Pomey;* trolle dich ausz *(nhd.* hinaus*) apage Stör.*

austropfen *u. s. w. s.* **austrieffen.**

austrotzen *extorquere (Bcd. f. GrW., nhd. grw.* ab-, er-*) Pomey.*

• **aus truben** *proturbare 9.*

• **vztrnehl** *s.* **ausdrucken.**

• **austurniren** *Ner. debachari, desinere ludis equestribus.*

ausüben. ausszyhen *cauillare V. a. 1477.*

• **ausüber** *patrator Ner., practicus Pomey.*

• **(ausverhausen).** *nrh.* vyszverhusen *nl.* wt verhuysen *emigrare.*

• **vzvirkorn** *electus* 19 *nl.* wt verkoren *egregius.*

• **ausz verkündung** *edictum* 33.

ausverschämt. *nnd.* ûtver-schämt, -scheint *(unverschämt).*

ausvwachen. *sine tzijt getruwelich* usszuwachen *Frnkf. A. 15. Jh. pssm.*

• **auswacht.** die vszwacht *tun nachtwechter* vszwendig der stat *Frkf. A. 15. Jh.*

auswachsen. vz wassin *excrescere* s' *nd.* ut wassen *pullulare.*

• **auzwâhsel** *excedra Meg.*

• **auszwachsung** *(vgl.* auf-*) der tugent indoles 74.*

• **auswacht** *s.* **auswachen.**

• **vszwaden** *euaporare* 13, *euapurare* 45. *Nach den Sonderbarkeiten beider Hss. vrm. aus* vszswaden *s.* **ausschwadmen;** *jedoch vgl.* utwasemen, *ja auch nhd.* wâzan, *sodann* vwade-n *execra-re* -nisse *-tio* 8*.

Digitized by Google

• **vszwaden** *s.* **auswaten.**

auswägen. vszwegen *perpendere 65.*

auswählen. vszwelen *elimare* 7, × *eligere?* vszveilen?

• **vszwelunge** *delectus* 9.

auswähren *i.* wâhrhâftig *sein; das hauss* wâhret mich ausz *Pomey.*

auswallen. uz- *Grff,* vsz- *76,* ausz- *Mir* -wallen *scatere, exundare Mir.*

• **auszwallung** *exundatio Mir.*

• **vszwellen** *scaturigo 69.*

auswälzen *und formell* **auswalzen** *GrW.* uz welzen *euellere Grff.* uszweiczel *emergit (caro circa oculos) H. Ph.* uss walczen *eiidere* 41.

• **auszwaltung** *euolutio Mir.*

• **vsz weltzeren** *euoluere* 19.

• **vz wandeln** 7, vszwandlen *76 emigrare.*

vzwandern *emigrare.*

auszwandernng *emigrantia 74.*

auszwannen *euannare Mir.*

auszwart *m. auch steierm.* (ôst. hinaus m.) *gottschee.* ausshart *Frühling. S. Vilmar v.* Auswärts *m., Peters Andreut. 18.*

• **auswart** (vgl. vfwart). *hd. nrh. nl.* vsz-, vysz-, wt-wart *erlaussecus Gemmen.* **uswert,** v. geleit *resupinus* 17.

• **auswirter** *compar.?* was vszwerter *der termenij gelegen ist Frkf. A. 15. Jh.*

auswirts. uss- *und* herheym-werts *Bing. A. 1550.*

auswarten. *des gerichts* vszwarten; *ine were nit gelegen den dingen* vsz zu warten *Domb. 96. S.* **anstrauffen.** *das armer lute nach baden rechte sal* vszgewartet *werden Meusn. U. 1441.*

• **auszwartnug.** *zu guter vorbereitung und z. dieses vorhandlungsdags Frkf. A. 1557.* (*W.*).

vszwaschen *68 hd. nrh.* **vszweschen** *nl.* wt wassehen *eluere Gemmen. flax* aussgewaschen *Bing. A. 1574.*

• **auszwäsch** *quisquilie Kil. Vgl.* auswüscheten *id. 126.*

• *sächs.* **ut-, wt-wasemen** *exalare, exaporare* 23. *99. G. voc. Vgl.* wasemen *id. G. voc., Kil.* wasem *vapor* 22. *G. voc., Kil.* wasemich *vaporabilis G. voc.*

• **utwasminge** *exalatio* 23.

auswaten. vszwaden *enigrare* (× *emergere?*) 18.

• **vszwatung** *enatatio 62.*

auswechseln. *Tauschbriefe werden* auszgewechselt *Bing. A. 1687.*

• **wechslerin** (*der Kinder*) *suppotrix Nier.* (*Zw, GrW.*).

auswcichen. auszgewichen *lant Bing. A. 1530. des bey ihnen* ausgewichenen (*entrichenen; Bd. f. GrW.*) *frantzösischen predigers Frkf. A. 1646.* (*W.*).

auszweiden (*f, GrW.*). *hd. nd.* vz-, ut-weyden *exenterare, euiscerare, eutrare* 45.

auszweiden (*2, GrW.*). *nrh. nl.* vysz-, wt-weyden *depascere Gemmen.*

aus weynen *effiere* 9. *sie helt anders yr hirn* vsz geweynet *Domb. 58.*

auszweisen *terminare Stör. sw. praet. wie solch mandatum* ausweisszete *Frkf. A. 1615.* (*W.*).

• **auszweisz** *ellipt. praep. Frkf. A. 1635* (*bis, W.*). ausweis *s. m. GrW.*

auszweysung *armenias 74. nach vermüg* vnd vszwisung *dess anlasz Überl. A. 1523. geld gesant nach* vszwisunge (*nhd.* Ausweis) *der rechte Domb. 96. des messrüders Frkf. A. 15. Jh. durch* v. *menguerliger gestzte Domb. 96. nach* vzwisunge *der briefe Meusn. U. 1403 sm. ff. nach* uszwisung *solcher briefen Arm. 1445.*

• **vz weblin** (*h aus* h?) *extabere V. a. 1420.*

• **vszwellen** *s.* **auswallen.**

auswenden *well. beim Ackern vor der schmalen Ackerspitze* (*vgl.* anwender; *Bd. f. GrW.*).

auswendig. vsz-, usse- 6 -wendig, vsz-wendick *und* -windick 19, -windig 21, -wenig, -wennig 17. 45., -winnig 17. 18., aus wenikch 27, ausbenick 3, vsvyng *Frkf. A. 1450. nd.* ut wendich *extra, exter-ius, -num, foras, afforis, mentetenus, antisdoium* (*s. Gl. h. v.*). vszwendig *superficies 75. 76.* das vszwendick *extremitas* 19. vsz vendig *krig externum* 8. vszwendig *der ordentichen zyt extraordinarie 65.* v. *gon forire 68.* v. *wort verbotenus* 6. von v. *sinn. afforis.* v., *Var.* vszwendigs *des wegs secus 65.* auswenig *tor foras* 9. *praep.* (*vgl.* in-, nyde-, ohe-, ob-wendig *c. gen. und vor* an, vff) *selten in Gl., häufig in Frkf. A. und Hss. 15. Jh. und bei Baur 14. Jh. z. B.* uze-, us-wendig *der messe* (*der Zeit nach*) *1529.* (*W.*); uszwendig *den messen, messe frikeiden 15. Jh.;* v. *dez clostirt Meusn. U. 1420.* v. *des rechten Domb. 96;* v. dorffs *ib.* (*Bornheimer Weisthum 1421*); vzwendig *der stad,* der *porten sim. Frkf. A. 1345 ff.* v. *der stat;* v. *Hern Rudegers widen Baur 1325.* der uszwengest *sup. extremus* 45.

• **vszwendig-s** *praep. c. gen. 63 s. o.,* -es *des rechten Domb. 96.*

• **vszwen-dikeit** *sim.,* -ikeit 13 *superficies.* auszwendigkeit *eins iglichen plats eins pucks pagella 74.*

• **auszwendiglichen** *superficialiter 75.*

• *nd.* **utwentelen** *euoluere* 11. *Vgl. nl.* wentelen volwere *Kil.*

vszwerffen *nd.* utwerpen *de-, e-, tra-icere, ejecere, eruere, eruciare, ex-, e-creare, euellere* 18. auszwerfen *extragen, retinieren Bing. A. 17. Jh. V Pfd. den nuwen graben* uz zu werffne *Frkf. A. 1348.* (*W.*). *nd.* vt werpen deme ve 38, fit w. den vee 22° *castrare. equus* dem vsgeworfen *ist spado 93.* vszgeworffen *eruptus, edicomatus.* v. *hüffe aggei 48.*

• **uzwerflinga** *iactura* 48. *Ill karn vol* vszwerffeling (-lung?) *Frkf. A. 1525.*

• **auswerfung** *Nier. e-, re-jectio, exercitio.* vszwerffunge *eructatio* 8. v. *des trecks egestio des drecks sterceoriatio* 75.

auswurf. *weil* (*ein Converti von seinen Verwandten*) *zu einen a. geachtet worden Bing. A. 1757.*

• **auswurf** *GrW.* (*anders*). *ein krieg vi habetur in bolisio* vel auswoff *tendicula 4.*

auswürflig *rejectaneus frz. rejettable Pomey* (*ejiceus GrW.*).

• **auswürflich** *Nier. abjectus, rejiculus.*

auswürfling *onus rejicula etc. Pomey. a. eines Vulkans Natur* (*Zeitschrift*) *1870.* auszwurfling *arulla 75.*

• **auswerken** *s.* **auswirken.**

auswetten. auszwätten *deungare Mir.*

auswinden. vszgewonden 19 *nd.* wtghewonnen 11 *extortus.*

• **auswinterung** *hiematio Nier.* (*Zw. GrW.*).

auswirken. auszwurcken *excolere 75.* auszwercken *perfabricare neben* auszwürcken *das broit Mir. aufrufflscheine von der herschafft* auswürcken *Bing. A. 1753. die* auswirkende *Ursach causa efficiens* (*vgl. Gl. h. v.*) *Pomey.*

• **vszwirken** *s. n. ein v. han* (*nach auszen hin*) *Domb. 58. so solle ouch uffhören das* uszwürcken (*Zw.?*), *darumb sin den Dalphin erroarderi und gepetten hobent Arm. S. 51.*

auszwirckung *effectus Mir. dise dinge sint inn* vszwirckung *Arm. S. 52.*

vsz wischen *delere,* vsz wyschen *abrogare 68 nrh. nl.* vysz-, wt-wisschen *abolere Gemmen,* auszwüschen *Mir depurgare, clepere,* vszgewuscht *effusus 65. nl.* wtghewischt *abrogatus G. voc.*

• **auswischer** *GrW.* (*anders*). auszwüscher *i. hauszkarch scoparius Mir.*

• **auszwüscheten** *126, Mir nauci, quisquilia, peripsema.*

• **auswischung.** *nrh.* vyszwyschyoge *83. 152. nl.* een wtwissinghe *abolitio.*

• **vszwiszen** *vel* vszsprechen *alloqo* 17. Zu -weisen? -wischen??

• **auswohner.** *burgern* vnd vszwonern *d. pl. Domb. 96 passm.* (*Zw. GrW.*).

auswölben. auswelben *arcuare Pomey.*

• **auswölbung** *concameratio Nier.*

sich **auswölken** *disserenare Nier.*

auswühlen. vszwülen *diuellere* 7.

auswurf *n. s. w. s.* **auswerfen.**

auswürken *sim. s.* **auswirken.**

• **auszwurtzen** *Mir,* vszwurczen *4. 75. 76.,* vszworczen? *nd.* ut worten 22 *eradicare, diuellere, differre* 22. auszgewurtzet *reuulsus Mir.*

• **auszwurtzung** *exturpatio Mir.*

auszwurzeln. vsz-wurczeln,-wrtzlen,-wortzelen,-wortzeln, vz wurczeln *V. a. 1420,* aussburczel *Sachs Voc. sächs.* ut-, wt-wortelen *radicare, e-r., e-, di-uellere, extirpare.*

• **auszwüschen** *u. s. w. s.* **auswischen.**

• **auszabbeln** *s.* **auszappeln.**

• **auszahler** *diribitor Nier.* (*Zw. GrW.*).

auszählen. ausz-zehlen, -zelen (*einen acker Zehends wegen*) *Bing. A. 1700. 1733.,* -zellen *pernumerare Mir.*

• **auszählen** *s. n. hat ohne* auszehlen *korn heim geführt Bing. A. 1700.*

auszehlung (*Kornes*) *Bing. A. 1700.*

• **auszählmen.** auszamen *154,* auszemen *151. 152.,* vszzemen 7. *68. 110.* (*nd.* uptemen 22) *effrenare. Formen und Bedeutung grenzen an* auszmenen, auszählumen. *Vgl.* aufzählmen.

Digitized by Google

auszäpfen (s. auszapfen *GrW.*). *Fische verkeuffen o.* vszzepffen; *prtc.* vszgezepfft (*Bd. f. GrW.*) *Frkf. A. 15. Jh.* vz cepphen *100*, vsz cepfen 68 *erhaurne.*

auszappeln. auszzabbeln *cuadere Stör.* (*Bd. f. GrW.*).

auszäumen. auszeumen *effrenare 75.*

• **us zeen** *incubare* 14.

• **auszehnt.** *des vorg.* zehinde *vnd* vzzehinde *g. sg. Baur 1555.*

auszehnten. ausz-zehenden *Bing. A. 1700*, -zehn, -zen *ib. 1735.* den ausgezehnden *acker ib. 1808, prtc.* ausgezehend *ib. 1681.*

• **auszeichn-er** *excerpt-or* **-ung** (*ally, nhd.*) *-io Nier.*

• **auszeisen,** *vgl. GrW. v.* auszausen. ausz zaisen *excerpere* 2.

• **vz zepphen** *sim. s.* **auszäpfen.**

vsz zerren *diuellere 110.*

ausszichen, vsz-czyehen, -ziehin 18, -zyechen 6, (jechen 76), -czihen, -cigen *und* -czeen 13, -czygen *152*, -ziegin 8, -zin 12, -zehen, -czehen s', *nd.* wi tien tt, ut teyn 38 (*s. u.*) *extriuere, abs-, ex-trahere, eximere, exuere, vellere, a-, e-, per-uellere, stirpare, euaginare, reducare* s', *allegare* 8, *al-, e-, re-hierre etc*, ausztzihen *excerpere* aus czziehen *protelare* 52, vsz tzygen *eructare 70. 151. 152. nd.* ut tzigen *ructare* 23 *nd.* teyn ut *ende* an *exuere* 38. *swert sim.* vszziehn *68*, vsz ziehin 8, aus czihen 9 *euaginare.* vszziehen das ‡*enkrut sim. vellere. v. eberfell peregrinari 65. den wulde man heissen* ausziehen (*aus der Stadt*) *Janssen Reichsc. II. 10.* (*W.*). *zende v. edentare 8.* vsztzihn na *holtze lignari* vsztzyhn na *fuller frumentari 125. beyn* ausziehen *exosare 64. schand* aus ziehen *manuare* 52. vss zöh *exemit* 41. *nd. eyn stede dar me de cleder* vt töh *oppolitorium* 37. *oh eyner degen o. messer* vber eynen vsztzoge *Frkf. A. 15. Jh.* vsz gezogen 19 *nd.* vt gheiogben 37, ut getagen tt *exutus*, vsz gezogen *extortus* 3. 17. (*Einkünfte* bezogen) *Meiss. U. 1389;* ausszzogen *extractus Mlr. ich bin von meiner stieftochter fast in der nahrung* ausgezogen *worden Frkf. A.* (*Darmstadt*) *1618.* (*W.*). vsgezogen *harnisch sim. nrh.* vsszgetzogen *harnes sim. nl.* wighetogen *harns sim. exuuie Gemen.* usz zoginde (*in den Krieg*) *s.* **ausfahrt.**

ausziehstube *Ner.*, ausszziehestub-e *Vogel*, -en *114 apodyterium.*

• **auszieszzuber** (*e. Brunnens*) *Bing. A. 1666.*

ausztziehung *der wasser eluies 74.* ausszziehung (*nhd. er-, aul-ziehung*) *educatio Mlr.* vszziehung o. *vffgyft thun Domb. 96.*

ausszug *extratio 75.* der vszzug *aij im rechten krefftig vnd beständich*; v. *mit wort, nit mit brieffen u. s. w., thun*; *vnser v. vnd redelich ersuch habt ir nit wollen vffnemen*; *inredde vnd* vszügc. *vff v.*; *vollige sache vnd v. haben wir furbracht u. s. w. Domb. 96.* wo der antworter widder solche briefve etliche treffelich vszzcoge o. Exceptiones *hette zur beschribunge vnd vfzzeichnus Frkf. A. 16. Jh. mit vil* vnnotturfftigen vszzugen *Überl. A. 1523. will er nach* ausszngk *10 jahr 4½ fl. geben*) *für die erbliche Überlassung e. Gartens*) *Bing. A. 1662. habe ich von euch einen* ausszzug, was *Ihr von meinen gefellen eingenommen ib. 1649.*

• **ausszug** *o.* **werck messer** *scalprum 91.*

ausszielen (*Bedd. f. GrW.*) *definire Palthen., o. Marckstein auffrichten* (*vgl.* aussteinen) *terminare Stör*; ausszilen *metari Mlr.*

• **ausszil-er** *metat-or* **-ung** *-io Mlr.*

• **vz zyemen** *effrenare* 18. *Vgl. o.* **auszähmen.**

• **auszierer** *exornator Ner.* (*Zw. GrW.*).

auszimmern. ausszimberen *perfabricare Mlr.*

• **auszischung** *exsibilatio Ner.* (*Zw. GrW.*).

• **auszucken** (ausszücken *GrW.*). vsz zucken *vibrare* (*gladium*) *65*, ausszucken *erpere und euaginare Palthen., Ner.* ausszgezuckt *districtus* (*ensis*) *Mlr.*

auszug *s.* **ausziehen.**

vsz zupfen *excerpere 7.*

ɔuszwingen, vztwingen *sim. nd.* ut dwingen *extorquere.* vzgetwungen *extortus.*

auszen *u. a. Bing. A. 1652*, vszen, vssen *u. a. Bing. A. 1550*, vsszin *Frkf. A. 15. Jh.*, vszin 19 *foris. nrh.* dair vyssen *deforis.* von vssen *sim. foris, forinsecus, externus. fremd* von v. (*nl. vreemt* van buten) *extrinsecus 110.* von v. *sich frömen exulare* 6 (*Zss.* bauszen, drauszen, dauszen, her-, hin-auszen *u. s. w. s. s. O.*).

auszenbleiben. *er ist* auszen plieben *Bing. A. 1652, Frkf. A. (Marburg) 1512.* (*W.*), *wo es an fremdem Gerichte bedeutet, nach „unangesehen dasz sine nye rechts o. pillicheit gewegert.“*

• **ussen faren** (*aus der Stadt, aus* ausshin?) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **vszen gene** *forire* 19. fur sich ussen geen *prodire 65. heyssent* (*imp. die linde andere gassen* vssen (*aus* ausshin?) gehn *Frkf. A. 15. Jh.*

• **auszen** (*nhd.* auswendig) **kunnen** *o.* **wissen** *memoriter i. mentelenus 75.*

auszen sein. *dasz du* aussen (*abwesend, auszer dem Hause, nhd.* aus-) pist gewesen *Dmnk. A. 176.*

• **auszenstehn** (*nhd.* ausstehn). aussenstehend *geld Ner.*

• **auszenwärts** (*nhd.* auswärts) *Ner.*, aussenwerts *Pomey extrinsecus.*

aussenwerker *pl. munimenta Ner.*

• **auszenzeichen** *nota exterior Pomey.*

auszer (*s. Dem, so noch nhd.*) *was u. s. w. Frkf. A. 15. Jh.* uszer *lande ib.* a. *land 74 v. Proculus.* vsser dem *sleff wecken exspergisci* 6. *gertlin die* v. der *wurtzen wachsen 75 v. Virgullum.* an v., innen Mentzer porten *sim. Frkf. A. 15. Jh. Zss.* (*wie* an v. porten)? *kaum statt* vsserer, innerer. *clev. bloyt dat* uter den *boemen sijpt floratura. Ebenso i. q.* aus : *namen sie die alten* vszer den *buschen : begunde der tufel v. yme schallen Dmnk. 233.*

• vun **vsseren** *extrinsecus 110.*

ɔuszerst, ɔuszerste. der vssrist 29 *nl.* die wterste *extremus.* zů de ussresten *ad extremum* 41 *nl.* te utterst *denique 99.* das vsserst *am hymel nl.* dat wterste van den hemel *polus Gemmen. nl.* dat w. van eenighen *dingen circumferentia.* das usserst an *eim kreisz circumferentiale 6. nl. nrh.* vsterste *plan superficies.*

• **ausserenzig** *unicus Nier.*

ausserhalb *c. gen. K. V. v. Cruor*, (des *herrn*) *75 v. Peculium*; a. dich (*nhd. dich ausgenommen*) *praeter te Stör, Pomey.* usszerhalb *gericht vnd recht, auch* usserhalp *c. gen. Domb. 96.* vsszerhalb *rechtensz Überl. A. 1523.*

• **usszerhalber** *gerichte vnd nit in g. Domb. 96.*

• **vszer hirn 27', vsser-hirnefel** 40, -hirnuel *95*, auszer hirn fol (*sic?*) *Z. V.*, **-hiruschal** *64, K. V.*, die **vssern-hyernschale** *64 Var. dura mater.*

• **vszer kireh** *restibulum 65.*

• **ɔusser rind** (*Zss.?*) *K. V.*, usser rinde *95 cortex.*

• **vsser- ɔd vss-spruchlich** *explicite 65.*

• das **aussertail,** vsserteil, ewser teil (*Zss.?*) *4*, eyn vsir deyl s' *superficies.* vsser-teil, *Var.* **-teilt,** aussertail *extremum primum 110.* das vsser theil *eins dings circumferentia 110.* vsser teyl *an eim spahdeil spanda 64.*

• **usserteilig** *superficialis* 34.

• die **ausser were,** *Var.* die **vsser gewer** *cohors 64.*

• **vszer keit** *superficies* 17.

ɔuszerlich. vszerlich *65 nl.* wterlick *Kil. extrinsecus.* vsserlich *65 v. Physionomia. v. fur sich gang processio. frend bewisen v. exultare 65 u. s. m. uns hat* ausserlich (*von auszen her, Bd. f. GrW.*) *angelangt Frkf. A. 1558.* (*W.*). *dieweil ich* euszerlich *bericht worden bin ib. 1635.* (*W.*). *wie wir von solcher lehenschafft* ausserlich *berichtet* (*und*) *Bing. A. 1634.* nach vsserlicher *gedalt specietenus 65. es geet eine* ausserliche *sage es sollen etliche reuter . . . nach Cleen zugereyst sein Frkf. A.* (*Buzbach*) *1569.* (*W.*).

ɔuszern (*nl.* **wten** *Kil.*). vszern *alienare 65.* sich des v. (*nhd.* entäuszern) *und entslagen sim. Frkf. A. und Hs. 15. Jh. were ez abir daz sie . . . sich der selbin zvier morgin* vzirthin; *wir han vns der hube* geussert *Baur 14. Jh.* wir ůszern vns *des selbin huses Meissn. U. 1447*; *haben wir vns des selbins geschoz* geussirt *ib. 1525, sim.* geüssirt *ib. 1502. s. o.* **aufgift.** *nd.* uteren *tazare* 22'.

ɔuszerung, *pillechew* ausserung *idea* 33. der *vffgyft vnd* vsserunge (*nhd.* entäuszerung) *wegen*; v. *thun* (*neben* entëusser-n, -unge) *Frkf. A. 16. Jh., Domb. 96.* (*Bd. f. GrW.*).

• *hess.* **Ausemër** (*Vilmar*) *lautet nass.* ebesemär (*Kehrein*) *wett.* ebensomär (eawesomir, *dagegen* miñ mehr) *d. i. ebensogut, vollends sim., zu nhd.* also mâre *BM. 1 69, wohin auch wett. es ist nicht* der mâre (der mir), *d. i. nicht der Rede werth, gehört mnd.* alsomër (*im Mnd. Wtb. lieber zu* mehr *gestellt.*) *Vgl. Regel Ruhl. 160 mit vielen Formen, Got. Wb. II 13, Frmm. D. M. I 144. III 311.*

• **Aust** *s.* **August. Ost.**

• **Auster.** ostrie *91*, ostreen *155*, östren *114*, oster *Meg.*, oester *110 nrh. nl.* ouster *ostrea. Formen in anderen Sprachen, auch mit gutturaler Suffixerweiterung, s. Miklosich Magy. 43*[10].

• **Auster-** *s.* **Ost.**

Digitized by Google

• **Austerbutz** *s.* **Auterbutz.**

Auter *s.* **Euter.**

Auterbutz. awderputtz *v.* eudrischer (*s.* **Euterisch**) *duripucus* (*s. Gl. h. v.*) *75.* **austerbutz** *i.* mußmaff *m. austerus homo Pomey* (*steht zwischen* auszwingen *und* au weh).

• **Auter gifft** *virus K. V. Vgl.* eytergifft *id. 93, doch auch* atter *vepera.*

• *nhd.* **Autorität.** *sonder einig* autoritet *apocriphum 68.*

Auwe *interj. aue* (*angelehnt?*) *t. 17.* auwe mir *attat 75.*

• **Aux** *n.* (*eines Planeten*) *Smllr-Frommann gehört nicht zu* achse, *sondern id mlt., vgl. Gll. h. v.*

• *nd.* eine **Aux** *carnus 109.*

• *nd.* **Auel** *salumbra* (*herba*) 23. *S.* **Epheu.**

• **Aventure** *u. s. w. s.* **Abenteuer.**

• **Auer**-?) **heischen** *vreclare* 11, *mhd.* aver (afar)? *nd.* aver (*v.* **Über**)?

• **Auicenne** *bucher libri auicenne* (*Eig.*) 5'.

• **Avignon** (*Stadt*). *nd.* auion, *eyn staat des pawcses in vrancken* 38 *hd. nd.* avion, abion 5', auyan, abyan t, avien 22 *Auinenna sum., v. Gallia.*

• **Auisiren** (*benachrichtigen, wie nhd.*) *Ring. A. 1650.*

• *mhd.* **Âvoi** *BM. Dazu Diez R. Wb. II s. h. v.*

• **Aw-** *s.* **Â.**

Awasel. *Hier fehlt bei GrW. und Lexer die merkwürdige mnd. Form* awessel *m. (cadaver), welche das Mnd. Wb. aus dem Sachsenspiegel gibt, und die zunächst zu der hd. Form* âwehsel (*neben* abwehsel, âwesel) *stimmt. Vgl. o. über den Wechsel von â- und ab.*

• **Awe** (*vgl.* auwe, owe) *interj. oue, heu* 3. *4. Stör, Dmnk. A 176 passim* (*u. u.* awe mir *armen*).

• *oberrhein.* **Âwól** (ah wol?), **âwô', îwô'** *ostpreusz.* i wo nein.

• **Axt** *s.* **Achse.**

Axt, axxt 7, axst, ackst 27, achst 33, agst, ax, ackis 5', achs 1, achsze *125*, axe exe *Frkf. A. 15. Ih. passim nd.* al. exse *nd.* exe *nrh.* aex, ax *ags.* aecsa *143 ascia, securis. Mehrere Formen s. in Zss.* -axt.

• **axhauwer** *pl.* (*vgl. Lexer*) *Frkf. A. 1596.* (*W.*).

axthelm *GrW., so md.* (*weil.*); **achszhalm** *securis manubrium Mtr. olaus.* axthalm *m., Dem.* **axthîmel** *n. Weiteres s. Got. Wb. II 19, GrW. ve.* Halm, Helm, *Gll. v. Manubrium.*

• *ahd.* **Az.** azlazzost *demum 127.*

• *ahd.* **Aziger** *Sum.* (*vgl. Lexer h. v.*), azger *117. 121. ags.* aetgaru *94*, aetgurn *156 acinacis, framea.* (aetger *sparu Symb. D*).

• **Aze** *suspensiua Str. V s.* **Ase. Esse.**

• *well.* **Azinde(n)** *f. Hyacinthe* (*q. v.*).

• **Aczstein** *s.* **Agat.**

• *ahd.* **Azzasi** *Grff.* (*altsächs.?*) atusi *v. Suppellex NGl., Grff, Pfeifer Germ. VIII 392.*

Digitized by Google

B.

In diesen Buchstaben ist eine Anzahl ursprünglich mit P anlautender Wörter aufgenommen worden, besonders wo bei Lehnwörtern die Wandelung der Tenuis in die Media einen Fortschritt der Germanisierung anzeigt. Seltener wurden solche aus Mundarten aufgenommen, in welchen diese Wandelung ging und gäbe ist. Selbstverständlich werden wir unter **P** *bei diesen Wörtern hierher verweisen, nach Umständen auch weiter auf sie zurückkommen. Weit sparsamer, als bei A. habe ich Druckschriften, namentlich Wörterbücher der verschiedenen germanischen Sprachen und Mundarten, ausgeschrieben, und lasse immerhin eine werthvolle Nachlese auch in den benutzten übrig. Indessen ist in der That GrW. selbst in seinen Excerpten unfolgerecht verfahren. In vielen Fällen gebe ich statt der Ausschriften nur Citate, besonders in Beziehung auf sprachwissenschaftliche Werke, und wo ich die allgemeinere Zugänglichkeit der citierten Werke voraussetzen darf. Die Benutzung dieser Citate ergänze die Beleuchtung der Etymologien u. s. w., die nach den hier gezogenen Schranken nicht weit verfolgt werden durfte. Unter den älteren deutschen Wörterbüchern habe ich bis dahin in GrW. nicht benutzte, wie z. B. Pomey, Stör, Savrius etwas mehr berücksichtigt, als u. a. die unerschöpflichen von Frisch, Schmeller, Kilian. Technische Bedeutungen und Zusammensetzungen, deren ich nur wenige aufgenommen habe, finden sich reichlich u. a. in dem Encyclopädischen Wörterbuche, Webers Oekonomischem Lexikon, Veiths Bergwörterbuche; in beiden ersteren bedürfen die aus verschiedenen Quellen und Mundarten stammenden Wörter oft näherer Prüfung. — Für die wetterauischen Wörter bemerke ich nachträglich: dass ich sie theils in dem südlichen Gebiete dieser Mundart sammelte, theils in dem nördlichen an der Grenze anderer Mundarten, wo ich namentlich Herrn Conrector Schaad zu Solms-Laubach zahlreiche Beiträge verdanke.* L. D.

Neu hinzugekommene Quellen sind im Texte genügend bezeichnet, mit Ausnahme etwa der folgenden:

Dumk. (*Frankf. Dominikanerbibliothek*) *3500 =* Papierhs. *des 15. Jh., Eckhart und Gulden Regel enth.*

Domb. 147.—460. = Hs. *14. Jh., Aderlassbüchlein. — 496 =* Hs. *14. Jh., Eckehart enth.*

Enc. Wb.: Encyclopädisches Wörterbuch, bearbeitet von einer Gesellschaft Gelehrten. *6. Bände. 8°. Zeitz 1798 ff.*

Regel Tenn. = Hs. Tenneberger Amtsrechnungen *16. Jh., mitgetheilt von C. Regel.*

Walther = F. L. Walthers Teutsch-Lateinisches landwirthschaftliches Handwörterbuch *Hadamar 1822.*

Weber Oek. Lex.: Allgemeines deutsches terminologisches ökonomisches Lexicon u. s. w. von Fr. B. Weber. n. A. Leipzig 1838 ff.

E. Wülcker benutzte für diese und die vorhergehende Lieferung vorzugsweise folgende Hss. des Frankf. Archives: Reichssachen *bis zum J. 1390;* Copialbücher: *Buch des Bundes 1381; Städtbündnüsz der stätt in Schwaben, Franken und am Rhein 1376—88; Städtbund der stätt ebds. 1384—9;* Rechenbücher *1348—58, 1400—6;* Bürgermeisterbücher (*Rathsprotokolle*) *1428—38, 1440—2, 1470—4.*

---

b *kommt oft als nur lautlicher Zuwachs des* m *vor, z. B. in* zumb *andern Frkf. A. 1349* (*W.*), richtumb (*sonderbar auch* -umb *für* -ung).

Bâ (*balatus*) *GrW.*

• *md.* **bâlamm** *nnd.* bâlamm *n.* (*agnus balans*), *bes. lammherziger Mensch sim.; Dem. md.* bâlämmchen *siebenb.* bâlammchen *n.*

• **Baal, balhenen** *bezola* (*der savoyische Name dieses Fisches nach Nemnich*) *i. alba cerulea 140. Vgl. roman.* (*Genf*) pala *id., auch anklingende Namen wildfremder Sprachen für Salmarten bei Nemnich. Vgl. GrW. v.* Belche *Nr. 2.*

• (*nhd.*) **Baalspfaff** *sacerdos Baalis Pomey.*

Baar. *blosz o.* bare *flammeus* 17. bar *promptus 23 nd.* bar *evaginatus.* bor *glabrinus* 37.

barbeinig *discalceatus 123 nnd.* **bârbênt** *id. Vgl. Vilmar v. Buszbeinig.*

barfrost *m.* (*GrW. unb.*) barfrost *f. Pomey.*

barfusz. barfuesz *75.* bayrfüysz *19 nd.* barvoet *11 elev. die* barvoits *hd.* barfuszer *65,* parfusz (*discalcia-tus p. gan -re 75*), *ein p. 52.* parfuszer *74 nudipes. sie gingen alle* barfusze *Domb. 58. wtl.* barwes *nnd.* barft.

• **barfusz** *s. m. pedarius, pedanus.* par fusz *franciscinus* t. *nd.* barnote *frater minor* 38. *by* den barfuszen (*Orden und Kloster*) *Frnkf. A. 15—16. Jh. vor, an den* bar-, bor-fesen *ib. 1450. closter* der barfuszen *Meisn. U. 1453.* (*nd.*) barvothen *zu Meissenn* (*wohl nach den Stiftern benannt*) *ib. 1541. elev.* barvoeten (*Orden*) *barvoti.* barfuos *sg.,* barfuoser *sg. pl. Swz. Bf.* der barfuszin *arden ordo minorum fratrum* 5⁵.

• **barfuszen-bruder, -kloster, -orden.** der *armen* barfuszen brudere *Meissn. U. 1401, sim. ff.* des b.-closters *ib. 1456,* -ordens *ib. 1453. reglerinn* parfusser-ordens *minorissa 74.*

barfuszer. parfuszer *minor 74.*

• das **barfusser closter** *Meissn. U. 1540,*

• **barfüsen schüch** *paticus* 32.

• **parfusin** *minorissa 74.*

barschafft *Domb. 96, Arm., depositum* 30, *facultas* 29, *mancer* (*umged.*) 40. *.. das sine keiserliche gnade mit sinem bruder ir vetterliche erben geteilet haben und syne die sines eine mirgliche grosze summe* barschafft *geben Janss. Reichsc.* (*Nürnberg*) *1461* (*W.*).

• **barschincke** *adj.* (*bei Lexer einmal belegt; vgl.* barschenkel *GrW., Lxr sim.*). *auch sal keyn metzler b. o. in blutigen cleydern in eynche kirchen Frkf. A. 1377* (*W.*).

• **baruber** *in gutem wichtigem gelt, reinisch, b. zu gutem dange auszgericht Frkf. A. 1546, er hat mir gutlich gelichen und b. dargezelet ib.* (*in 2 Urkunden*) *1566* (*W.*). *60 fl. unserm closter b. vberantwort Meissn. U. 1521.*

• die **Baar** *o.* der Randen *Abnoba 155.* der R. *mit sampt dem gebirg in* der Bar *id. Pas.* Jetzt die Baar *Gegend in Württemberg* (*um Tuttlingen, auch e. frühere Landgrafschaft in Baden, auch ein Flecken im Canton Zug;* der Randen (*woher* Randegg *Orten.*) *Gebirge vom Canton Schaffhausen bis nach Baden, auch e. Abtei in Schlesien.*

• *nl.* **Babbyn** *s.* **Bobbijn.**

• **Babe** *bohem.* babka *brachium vitis* ! *duramen Voc. tril. Verm. mit dem deutsch-slavischen* babe *vetula* (*Smllr 1441, GrW.,*

Digitized by Google

Lexer) *identisch, das in vielen Redewungen und Sprachen wuchert* (*vgl. u. a. Mikl. Magy. Nr. 7*).

• **Bäben** *delitere* 13 *s. Gl. h. v.*

• **Bubenberg** *civ. bamberga vel monspauonis 74.*

• **Babilo-n** t, **-ngen** 5° *nd.* -nie 38 *Babilo-n, -nia, gew. als zerstörte Stadt o. Land bezeichnet.*

• **Babuln** *o.* **paulon** *nd.* bauiaen *Kil. papio;* babian *belbus Vogel. Vgl. Diez v. Babbuino, Scheler v. Babouin.*

• **Babusche** *orientalischer Pantoffel: heute noch in ganz Sachsen gebräuchlicher Ausdruck, dem Worte:* pantoffel *d. i. Holzschuh entgegengesetzt* (*Wl.*). *Similr v. Pilpotschen, Diez II e. v. Babouches, Pott IV 261; Lett. II 33.*

Bach, *biwe, pach,* bache, 1 beche 19, baac 14 *nd. nl.* beke *nd.* becke, bicke *Gl. Marienf. riuus, rapa, amnis, gurges, fundum* (*i. ima pars aquei. nd. wrtl.* bach *obersächs. dlaus.* bache *nnd.* beke (bek *m.*) *fem. Baur 44. Jh. pssm, Bing. A. 16. Jh. pssm.* die eschenburner bach *Frnkf. A. 1362; dagegen:* an den bach *Uberl. A. 1590. md. Kinderspr.* bach *machen sim., pissen. ost.* bacherln id. (*vgl. GrW. von Bächeln*). Bach *Etg. hierher? s. u.* **Bache.** *Zu GrW. v. c. 5;* in bach gehn *vgl. md.* ins wasser gehn *sich missbrauchen lassen* (*Dirnen*).

• *nd.* (*hybrid*) **bekenbach** *torrens* 22°.

• **bachbohne** *sim. s. das folgende Wort.*

bachbunge (*vgl.* Bunge), 1 bekebunge *149* (*sonst hd. Voc.*), beckpunnen *Nmnch anagallis, nd.* bekebum *pulegium* 11, bachpungen o. -bonen **75**, -bum **72** *sion,* beren-, bede-bunge *betula. Formen bei Nmnch v. Veronica beccabunga.*

bachkatze *nass. im Bache abgeschliffener Stein* (*Kehrein*); *well. res nbuls; nasz wie eine b.*

bachmintze *kalamentum* 42, pachmintz 33. **74.**, bachmuntz, -muntz, -münza **87**, -myntza *II. Ph.*, -müntz, -muntze **65**, -muntz **125** *nd.* -minthe 24. **47.**, bathimente (*sic?*) **85** *sentia consalis, berula, balsamita sim., mentastrum, nepeta. nymphaeum aquaticum.*

• **bachmolner** (*zu* Hüsen u. *s. m.*) *Frkf. A. 15. Jh.*

bachsteltz-e, -en, bachsteltz, pachsteltze, pachsteltz, (palchsteltz **49**) *nd.* bekestelte *idrox, albicula, spicedula, cicendula. lactuca, lucida sim., lucuna, serra, ripiuaga, motacilla.*

• **bachstertze,** bacsterez 20 *hd. nrh.* bachstertz *lucilia sim., lucuna, fecdula, molacilla, idrax. Vgl.* beg-, bein-, bytstelz, -sterz.

bachwasser (*md. kalt wie b., rein gebochten Getränken u. dgl.*). *ahd.* pahuuazzar *balastrum* (*i. balneum Gl. man.*) *Graff.*

• **bachwässerung** *rigatio rivulis Walther.*

• **bachwiese.** *eff* der Bach wiszen *Bing. A. 1590.*

bächlein. bechelin *ruinlus* 18. **76.**, bechlin *ripula 110.*

• **pachel,** *Var.* pechel *riuulus 75. md.* (*wrtl. Kind. wie o.*)

bächelchen *n. dem.*

• **Bach** *s.* **Bech.**

Bach *GrW. v. Bache s. u. h. v.*

• **Bäch** *u. s. w. s.* **Bagen.**

• **Bach,** bache *s.* **Backe.**

Bach tbrach, 2 *gelöscht*) *bramus,* a bachin *grece* 6 *d. i. Gal Bacchus vgl. Gl. v. Bramus. Daran schliesst sich ahd.* bacha, bachi *Graff III 29. Gl. v. Bassaris.*

bachant 6. 33. *Pomey,* bacchant *125 hd. nd.* bachante 5°. 23., 1 wachant 33 *bachans* (*vgl. Gll. h. v.*), *beanus.*

• **bachanterey** *f. rudulas Pomey.*

• **Bachad** *bachadis Meg., vgl. Lexer: NGl. v. Berneca.*

Bache *GrW. Nrr. 1. 2.* bacho *117*, bache, bach, (*auch baur. wetz. msc.*) bachen, pach 1, pachen, *swinnin* bache (*Zss.*) 10, (swini- 40, suin- *Twinger* -bache) *nd. clev.* bake (*i. twe syden spekes an eynem stucke sim., clev. van en verke*), baeck 11 *perna, berna, pertina, nl.* de bake (schwein-bach *Das.*, -pach 111) *suecidia.* Voc. 10 *hat* bark *perna,* barcke *petaso,* ✕ barch? (speckback *petasunculus Sum.*). Bach *Etg. vll. eig. Eber bed. vgl.* bach *m. GrW. v. c.*

• **pachenflasch** *caroperna* (*vgl. Gl. h. v.*) **75.** *nl.* baeck-, baecke-, baecken-vleesch *caro porcina Kil.*

backer (*GrW. aus Schütz*) *m. aper bimus Pomey.*

bach *dorsum* (*GrW. v. Bache*) *ahd.* pah *sim. Greff III 29 alts. ags.* bac *ags.* bāc *nnd. e.* back *afries.* bek *altn. swed.* bak *dän.* bag *id.* (*sächs. auch cuspis summitas*) *nd.* bake (1 darm) *podex* 23 *nl.* baeck *truncus corporis Kil. Vgl. u. a. Frmm. D. M. VI 288, Encycl. Wb.* (back *im Schiffe*).

bakbord *nl.* backboord (*nicht* baeck-) *Kil.*

• **bachdarm** 20 *nd.* backdarm *Chyir. hd.* pagdarm 12. 19. *nd.* pacdar-m, -me 37 (*nd. ofrs.* packdarm (*auch Nemnich*) *ags.* bǽchtearm *Bosw.*, beare thearm *Lor. exilis, indulis, lun, pedex, pudellus.*

Zusammenhang und Urverwandtschaften dieser Wörter (*vgl. GrW., Pott 1222 u. A.*) *sind noch nicht entschieden. Latinisierte Formen sind mll.* bacco, bacho *Gll.*, bacones *i. porcos saginatos Wachter* (*baffo* pachen *ital.-hd. Voc. a. 1477*); *daher afrz. engl.* bacon *Schinken* (*in Dauphiné das ganze Schwein, s. Diez II e. h. v.*) *prov.* bacō *id. kymr.* baccwn *gaudel.* bogan *Speck; in franz. Patois Frankreichs und der Schweiz* pat *Speck.* (*Isere*) *Schwein, hierher?*

Bachen *s.* **Backen.**

• **Bacher** *s.* **Becher.**

• **Bachlich** *s. unter* **Blegen.**

• **Bacht** *s.* **Bocht.**

• **Bachtheubtig** *tmulatus 125* (*i. q.* barhäuptig *GrW.*).

• **Baccalaureus** (*s. Weigand h. v.*). baccal-ari 74, -erer 5° *baccalarius,* bacularien pl. *Domb. 96 engl.* bachelor *u. s. w. s. Diez I v. Baccalare, Lexer v. Betschelier. Formell schliessen sich die folgenden Namensformen des Lorbeers an, die wir desshalb unmittelbar anreihen. Nach Schirmer in Herrigs Archiv ist* baccalarius *ursprr. Bauernguisbesitzer, weil zu jung zum Rannerherrn.*

• *nl.* **Baeckelaer** *Kil.*, bekelere *99 hd. sächs.* bekeler 11. 19. *85. nnl.* bakelâr *daphne, bacca lauri, woraus diese deutsche Benennung, doch vgl. auch* bacali-s, -a *laun genus Plin.; sodann* baca 1 una hegelari *121, woraus* wahegelari *bacha 117;* lar *neben* lor *auch in* larber **75.**, layrbere 13 *lauribacca mll.* laribate *pl. 24; auch nd.* weckeldoornbom *laurus* 11, *das an ob.* wahegelari *nur zufällig anklingt, scheint aus obigen Formen mit* wakeldoornenbom *iuniperus* 11 *gemischt.*

• *nl.* **bakeler eruyt** *baccar G. voc. hd. nd.* **Backe** *hd.* backen, baccen 13, back, packen 1, packe **74**, pack 52, bache 9, bach 8. 21., bag 6 *bucca* (*i. maxilla* 21), *mazilla, mala;* ein bakke *alapa* 9. bucke *u. s. w. s. u. h. v. Vgl. zunächst kymr.* boch *f. corn.* boh *briton* böch *f.*, bougen *f. Backe.*

• **backapffel** (*in GrW. Zss. mit Zw.* backen) 1 die backen *gena* **65.**

• **packenholin** *fauz 74.*

backen-schlag *nd.* -slach, baken- 13, baccen- 3, packen- 1, haggen 29 -*slag sim. alapa, cervica.*

• **backen-schlagen** 64°, -slan 21 (-slege *geben* 17) *alapare.*

• **backenschlang** *parca 140.*

• **backenschrantz** *scloptus 116, Mlr., Nier.*

• **backen-streich,** -strich *alapa;* -straich *schlahen alapare 76.*

• *nd.* **backfeige** *f. Backenstreich* (*umgedeutet*).

backenzan, backzan, bagzane, banckenzan (*sic*) 20 *nd.* backentban 23 *fauz, mandibula, maxillaris, uola, molaris, molosus,* baccezaut *uasilla* (*sic*) *i. molares H. S. D.*

• **packat** *granigena* 52.

bäcklein. becklin *mala* **64.**

• **Backehlygen** *cyathus 125 Marg. gehört zu den aus* majolica *gebildeten Formen.*

• **Backeln** *sim. s.* **Baken.**

hd. sächs. **Backen** *hd.* bacben, pacben 1. **75.** *clev.* baicken *frigere* (*auch b. in der pfannen sim.*), *pinsere, pistare, panificare.* bachet 6, pecbt **74.**, 75., bekt 4 *hd. nd.* becket 5. 21. 23., backet 22. *5. sg. prs. vv. Calamistrum, Pinstor Gl. Pric. gebacken 64. v. Clibanicus Gl., 126 tostus;* gebachens *pistellus i. artocrea 75;* ein g. *streublin,* neben *küchlin scribilo Das.;* gebacken *zu fronbrodt,* neben *58 leub* (*Birotes*) zu packenn *Bing. A. 1587.* backene *sterne lateres coctiles Pomey,* gebacken *steyne Frkf. A. 1548. In Norddeutschland käse* backen. *md. Einem Etwas* b. (*abschlagen, nicht gewähren*); es backt, bäckt (*gefriert*). *Zu den exoterischen Vergleichungen in GrW. noch, ausser dem bekannten phryg. βέκκος: skip.* πάĸε backen, kuchen πάĸε *braten* bukē *Brat; estn.* paggar *Bäcker* (*Lehnwort*). *S. Pott Nr. 1222.*

• **backeisen** *artopta Zehner,* bachisen *cerealia II. S. D.*

backgast *unbeständiger Kunde Encycl. Wb.* (*GrW. entgegenges. Bed.*).

• **pachgeschirre** *cerealium 130.* **bachschirre** *cerralia* 40.

back-hausz, -bausze, bach-hausz, -hus, husz, baghusze *hd. nd.* bachhns, bachus, bakhus 37 *nrh.* bachuys *nl.* backbuys *pisternum, pistorium sim., cerealium, nd.* bachuus *thiomus* 11.

backmulde. backmuolt *pistrum 110.*

back-ofen, -offen, -oben *hd.* (**95**) *nrh. nl.* -ouen *hd. eyn* backe-ofen 5, -offe 1 -oue 17, bach-ofen, -offen, -of, -owe 1 -owen 40, bagoffen, bagkoff 21 *nd.* bac ouen 23 (*vak auen* 22)

Digitized by Google

hd. pachof-en 1, -fen 52, bachboff (*sic*) *110*ᶜ *clev.* back aven *pyropus, panificium, furnus, fornax, clibanus sim.*

• **bachofschissel** *pascendrum 76.*

• **backtopff** *testus Vogel.*

backtrog, pachtrogk *alueus 74,* backtro-ch, -ck *mactra, magis.*

• **backzuber** *mactra Pomey.*

beck, peck, peche *Domb. 167 nd.* beke 11 *pistor, artocupus* 11, *furnarius, panifex etc.*

beckenbrot (*im Gegensatze zur Oblate*) *Swz. Rf.*

• **becken handtwerek** *panificium Das.*

• **beckenhaus.** peckenhusz *pistorium 75.*

• **beckenheuslin** *pistrilla 64.*

beckenwerk (*GrW. aus H. Sachs*). bäckenwerk *panificium Kl.*

• **beki** *panifex* 6 (pecchi *id. Grff*).

beckin, peckin *74 pistrix.*

hd. nd. clev. **becker** *nl.* backer *hd.* böcker *67,* beccer *100 pistor sim., panetu sim.*

• *hd. nl.* **becker ampt** *panificina.*

• **beckerbusze.** an becker -buessen *geltfert Frkf. A. 1550.*

beckerhandwerk (*GrW. unbel.*). das Becker bantwergk *Frkf. A. 15—46. Ih.*

beckerhausz (*GrW. unbel.*) *officina pistoris Pomey. well. Kinderreim: Storch storch steinel — mit dem lange(n) beinel — flueg übers b. — bringmer ein weck heraus.*

• **becker-schlippe** *o.* **-schauffel** *pala Pomey.*

• **beckertisch** (*o.* brotballe) *Frkf. 1316 (W.).*

• **beckerwerek** *pistura Pomey.*

• **beckerwisch** *scopæ farinariæ ib.*

beckerei. peckerey *74 hd. nrh.* beckerye *nl.* backerye *cerrolium, panific-ina, -a.*

beckerin *pistrix, panicida.*

• **becker-sin,** -sen 7, **-sch** 5, becherse *Symb. D App. well. nd. nrh.* -schn *pistrix, panifica, panicida.*

• *nl.* **backster** *pistrix.*

• *siegen.* **bückel** *n. Name verschiedener Gebäcke Heinzerling 101 ff.* **Beckel** *Eig. Berg. A. 1550, hierher?*

hd. nd. (37) **Bad** (*md.* bâd) *hd. sächs.* bat *hd.* badt, bath 67, batte 18, baid 7, bait 5, bade 40, pade *74 balneum, therma, lauacrum, sabanum. natürlich, wild, warm* bad *sim. therma. mit andern* badeu pl. *d. Meissn. U. 1453.*

• **badebehältnisz** *n. solium Walther.*

• **badebruch.** *nd.* eyn bade brok *cinctorium* 37, *i. q. nhd.* (*md.*) **badhose** *f.*

• *nhd.* **badbütte.** badebudde *dolieca 8ᵃ.*

badehre. badehr *Das.,* badeer *Mir f. castula* 1 *perizonium swz.* badeere *f. Sldr.*

• **badfenster** (*i. q.* blindfenster) *riscus 75.*

• **badefleck** (*anders GrW.*). padtfleck *castula 111.*

badegeld *GrW. (unbel.). Vilmar a. 1479,* badegelt *Meissn. U. 1477 passm.,* badgeld *pretium balnei Pomey.*

• **badgeltlin.** *kindes* b. *labrum 64.*

bade gewant (-d *GrW. aus J. Paul*) *mutatorium* 40.

badehaube (*GrW. unbel.*). padhub *dolieca* (*cf. Gll. h. v.*) *75.*

badehaus. *ags.* baethhus *thermarium Gl. Aelft.*

• **badheitzer** *calefactor Pomey.*

badehemd, badhem-et, -met, padhembd *sabatium, toga.*

• **badhose** *s.* **badebruch.**

badehut *dolieca* 17, badhût *id.* 32, *delotegium* 30, badhut *pileus balnearius Pomey.*

• **(badehütlein** *GrW.*). *ein* **pad huetel** *dolieca* 33.

badekappe (*GrW. unb.*). badkapp *stergilis* 32.

bade-kittel *GrW.,* -kettel *castula 125.*

• **badeneleidung** (*vol.* badekleid *GrW.*). *in rüstung vnd bindung, als wär es b. Swz. Rf.*

badeknecht *GrW. (unb.).* padtknecht *mediastinus 111.*

• **badkopf** *o.* padkopf *75 angistrum vel scara, ventosa.*

• **badkibel** *vrna 91,* badkübel *alveolus Pomey.*

• **badelachen,** badlachen, badlach, padlach *nd.* badelaken *sabanum, sabasindo, sindo, stratorium, emictorium, mutatorium, balneamen sim., strigilis.*

• **badeliliach.** badeliloch *balneamen* 18.

• **padelkart** *senecion 26.*

bademagd. bademat s *obstetrix, hierher, o. zu nd.* medde i. q. bademubme?

bademuhme. *nd.* bademome *obstetrix* 22, *nnd.* bademôme.

bade-mutter *GrW.,* -muder *sim.,* padmuter, (lademuter *V. a. 1420*) *obstetrix, innuba* 19.

• **badesnot.** *durch kirchgang,* b. *adir andir erlich geschefte vorseumen Meissn. U. 1504.*

• **badofen** *propnigeon 91.*

• **badpfail** *Z V. Marg.,* padpfaitzen *75 sabatium. hd. (GrW.)* nd. **badequast** 37 *hd.* badquest, *Var.* badkost (kost = queste *häufig*) *64,* padquesten, *rlg.* badkosten *75 perizoma sim.*

• **badriber** *88, Swz. Rf.,* padriber *75, eyn* **badriberin** 5. *88. Swz. Rf. (GrW.) ambubaya, mediastinus* (-er).

badeschaf. padschaff *baccbar 75,* badschaff *labrum K. V.*

badeschil-d *GrW.,* -t *dolotega* 8 (✕ puticbschilt *id.* 52). bayd schylt *transtrum* 19.

• **badschurtz** *castula etc. Pomey* (badeschürze *f. GrW.*).

badeschwamm (*GrW. unbel.*). badwame 40, patswam, padswam *penaculum, spongia.*

• **badestein** *Vogel,* badtstein *Zehner pumex (zum Reiben im Bade, anders* badstein *GrW.).*

bade-stube *48 v. Ambubaga Gl.,* -stobe *Meissn. U. 1425,* -stoben *125,* badstub *piropus, hypocaustum, balneum,* badstube *pirale* 40, padestube *Sum.,* badstuob *93,* (radstub *74*) *stuba sim.* in der badtstuben *Bing. A. 1611.* vff der bade-stuben, -stoben, batstuben *Dmnk. 3500, Frkf. A. 1536. 1548. clev.* badstoeve *estuarium.* nd. badstove (*Wehrmann*), badstave *Br. Wb.*

• *nnd.* **badstâver** *sim. nl.* badstouer *balneator Kil.*

• *clev.* **badstoeverscbe** *ambularia sim. nl.* **badstofster** *f. balneatrix Kil.*

• **badetuch** 3, padtuch *75,* pad tuecb 52 *balneamen,* badtûch *91. 111. Das.,* badetucher (*pl.?*) *125 castula, i. cesicium 125. perizonium.*

• **badewadel** *ahd.* unadol. padwadel *perisoma sim.* 1. 33. *3. Sachse V.*

badewanne (*GrW. unb.*) badwann *piscina 111,* badwanne *labrum Pomey.*

badewasser (*GrW. aus Fels.*). bat waszer *lauacrum* 8.

badzuber *alueolus 75, solium 91.*

• **badzuberlin.** *kindes* b. *labrum 64.*

• *nd. eyn* **badelstede** *balterium 37.*

baden, *bed. wetl. würzb. auch* waten, *welches die Mundart nicht kennt.* paden *balneari 4, lauare 111. will ich lieber in dorn vnndt distelu baden, alsz mit falschen zungen sin beladen (Reimspruch) Bing. A. 1698. Starke Beugung in nhd. (Zingerle) wetl.* gebâden *ptc., well.* bûd *prt.*

hd. nl. **bader** *hd. nd.* beder, bedder 5ᵃ, beyder 21 *balneator, mediastinus, stubinator. das ynnemen von den unwen bedern .., von den alden b. in der oberstad Frkf. A. 1576 (W.), vil. Plural von bad.*

• **baderhût** (-hütlein *GrW.*) *dolotega* 40.

badermag-d *GrW., -t ambubaya 110.*

• **baderschencki.** *die absagung dermaas annamend, als wär ein b. inen zugeschickt Swz. Rf.*

• **pader scher** *forpex* 52.

baderin *balneatrix Pomey.*

Badmen (o. zulegen) *grassère 74.*

• **Bâdowe** *BM.,* badow 29. *77, hd. nd.* padauwe, padawe *hd.* padaue, padaw, padau, padow, padu, paddow, padaw *hd. nrh.* padue *nd.* padowe *clev.* padouw *nl.* padwe *Padua, eyn stat in wallande in lumbar die* 38, *in lamparten 74. Dagegen der Flussname* Padus *immer mit* p, *pf aulautend* (s. u.)

• *nl.* **Baeyaerd,** beyaerd *badius Kil. ist das prov.* bayart (*s. Diez v. Bajo*) *mit.* bajardus (*frz. Eig.* Bayard); *rusch. von nl.* beyaerd *Geldinget* (*von nnl.* beijeren *hd.* beiern); *nnl.* bajert, beijert *m. Knëpe, verworrener Klumpen; nrh.* bayart, beyart *m., das Laurent als Steinbahre deutet.*

• *nd.* **Baemedse** *s. unter* **Bann.**

Baf *wetl.* bâf *interj. bei Knalle, Fulle u. dgl.* bâf dich! (*wie* bauz dich! *sim.*). *eig. Zw. 1. sing.? Vgl. paff!*

• *wetl. hess.* **bâfeu** *stark, schallend schlagen o. trinken. Vgl.* paffen, bäffen *GrW.*

• *wetl.* **bâfer** *m. Wassersäufer.*

Bafese. ein pauesen 52. *75.,* pafesze *Marg. zu* profesze *125 clypeus, scutum, parma. Vgl. u. a. Smllr I 278. Diez I v. Pavese. briton.* pavéz *m. id., wogegen das zu ital.* palvese *stimmende kymr.* pallais *Schulterblatt bedeutet.*

hd. clev. nnl. **Baffen** *latrare,* baffare *147.* bäffen *gannire, nictere Maaler,* beffen *id. 126. Vgl. Diez I v. Beffa.*

Digitized by Google

• *swez.* **baffeln** *verworren durcheinander plaudern, engl.* baffle *frz.* beffler *spotten Dz. l. c.*

bäffen. beffizen *latrare Hen.; b. wie ein Fuchs gannire 126.* pefftzen *Ki.*, pfetzen *Ki.*; *wie die hasen vagire.* (widerbeffizung *rebellio 126*).

• das **bäfftzen** *gannitus Mlr.*

• **Bagage** *fem.* (*statt m.*) *Bing. A. 1744. wett.* bagáschi *n.* paggasche *surcana* 44. *Vgl. Diez I v. Baga, Gol. Wb. F 2.*

• *hd. nd.* **Bagen** (*mhd, tirol, mit Einem zanken*) *elev.* baigen *nl.* behagen *99 iactare sim., pompizare, presumere. mit dir will ich nicht pagen* (*zanken*) *15. Jh. Fichard Arch.* (*W.*). *Vgl. GrW. v. Bägern, Gll. v. Pompa, Pol. Nr. 1225. nordböhm., schles.* pâken *laut schreien* (*Födisch*) *ist auch schweiz. z. Stalder I 124 ff. und gehört e., andern Stamme an; dazu bair. olaus.* bâgen *Smllr I 157 ff., Anton.*

• **bache** *bannasia* 12, baach 13 *nd.* bach (pâck *71*) *pompa, neben elev.* boch *s. u. h. v.*; verbag-er *iacta-tor* -yng *-ncia etc. neben* verboch *id. Vgl.* bâc *Lexer.*

• **Bagen** *Zw.*, **bagunge** *s.* **bogen** (*v.* **Biegen**).

• **Bagengestelle** *sm. s.* **boggestell** *unter* **Biegen.**

• **Baghart, bagine** *sim. s.* **Beghart** *sqq.*

Bähen. beyen *torrere 88,* peen *id.* protpeen *vitulare 74. pte.* gepât 52, gebäet *126 tostus. md.* Stöcke bähen *i. q. nnd.* **bäkern.** *Grimm Gesch. d. d. Spr. 651 stellt dazu alts.* gibâd-a, *-i fo-, lem-mentum* underbâdôn *consternere, aus der Behaglichkeit bringen. S. Pol Nr. 57.*

• **bähsecklein** *succulus fomentitius Pomey.*

Bahn. pan 52 *hd. nd.* bane, banne 13 *planties nnd. auch* bâe *f.* (*Schambach*). ein bane (*ubi curritur*) *catadromus 125.* ein bane (*in glacie*) *aliaca* 8°. pan *alieta 75. (Vgl. o.* Alrede, *mlt.* alreta *Gl.*). *dz sie eyrer und hasz* auff die bahn bracht *haben Bing. A. 1651. nachdem disses vnd anders . . .* auf die pan braeht *wird Frkf. A. 1545.* (*W.*).

• **Bähner** *qualus exceptorius Pomey, aus* panarium.

Bahre *hd. sächs.* bare *hd. nd. nrh.* bore *hd.* -par 1, -pare *und* por 74, baher *125* (*v. Prefix NGl.*), bore *und* bôre 40, bar, bor, baur 41. 76., (*aur sic* 32), baire 7, baar, beere 75, here 5 *nd.* berwe *99 nrh.* bair *hd. nrh. nl.* baere, bôrren *f. Mlr, in Zss. hd.* -ber, -bern, -here, -berre, -per *feretrum, ferula, libitina, liburnus, loculus, gerula, bacapnius sim., funebrium, sandapila sim., tremiale, capsula* (*vgl. cupa, chaise*) *ahd.* para *gestatorium. ¿Dazu nass.* **bahr** *f. Nachtlopf Kehrein, hess.* bare *f. Milchtopf, aber* milcheborn *m. 15. Jh. Vilmar.*

• **barbette** 7, borbette 40, borbet *76 lectica, sponda.*

• **barlelchnam** (*kulafalk? hierher?*). (*eine Lampe*) *vor dem heyligen* b.; *von dem* bareleychnam *Christi Meissn. U. 1505. thür.* bennch. barliche-n, -n *n. Frohnleichnamsfest, Handwerkertag* (*Kirnwald*).

Bal, beie *vgl. ev.* beige, beigen *GrW.* beien *fenestra 126 baur.* boy (*Gesimse*) *swz.* baie, beie *f. afrz.* bée *f. Fenster, vll. versch. von swz.* beien *m. Holzband o. Stange vor dem Fenster. Vgl. Smllr-Frmm. v. Baie, Diez I v. Baja.*

• **beyel** *fenestella Fr.*

• **Bal** *nhd. Zeugname s.* **Bol.**

• **Bayer,** beyer, beyher 5, payer 4, peyer, peir 75 *nd.* beyger, begher *Bauarus sim.* peiger *aenus 141.*

• *hd. nl.* **beyerlant,** beyern-, bair-, peyer-, peir-, payer- *nd.* beygeren-, beyger-, beghern-, peyger- 22° -lant, -land *Bauaria sim. ahd.* peigiro lant *armoricus* (*aus armorica* × *noricum*) *Gff II 253.*

• **Baisse** *s.* **beize.**

• **Baiszel** *o.* peyszel 74, **paissel-bere** *155,* -beer *116,* &c., peisselbeer *145.* beselbeere *Pomey berberis, crispanus; spina appendix; prisel BM., bei Nemnich v. Berberis vulgaris u. a. auch* reisselbeere, *unterschieden von der* preissel-, preussel-, prausbeere *russ.* brusnica *vaccinium vitis idaea u. s. m. Vgl. GrW. v. Berberis.*

• *nd. judend.* **Bâjes** *n. Haus a. d. Hebr.*

• *nhd.* **Bajonnett** *n.* (*aus frz.* baïonnette *f.*, von Baïonne (*Stadt*); *wett. tirol.* bangenet *n.*

• **Bake** *s.* **Brache. Bache.**

• *nd.* **Bake,** *en cruus trabula 11, wohl i. q.* bak (*gefäss*) *Br. Wb., vgl. Diez II c v. Bac.*

• **Bakelereruyt** *s. o.* **Baeckelner.**

• **Baken** *decurrere 6, syn. mit* gliden (*gleiten*); *vgl. vll.* backeln *taumeln Smllr I 149.*

• *ahd.* **Bal** *s.* **Balle.**

• **Balas** (*Edelstein*) *s.* **Ballasch.**

• **Balast** *sm. s.* **Palast.**

Balbier *u. s. w. s.* **Barbier.**

• *ahd.* **Balbizôn** *Gff III 105. pte.* balpzonte *balbutiens 119. Vgl. auszer dem lat. Verwandten, gaidel.* balbh *brit.* balbouza *balbutire.*

• **Balchere** *vulgus H. S. D. und Vind.*

Bald *adj.,* balde 5°. 17. 75., balt *100,* pald 1 *nd. eyn* balder 23 *celer, velox, promus V. a. 1420, repentinus, citus, procax, impudens. Vgl. Schiller Beitrr. 3, Diez I v. Baldo.*

bald *adv., hd. nd.* balde, pald 33 *nd.* bolde, balde 38 (*wett.* bâli) *cito, illico, immomentis, inconinenti, cursore, festanter,* wye balde *sim.,* wey• bal 21 *quamcito nd.* balde *velim* (*pte.*) *inscidus i. qui cito cadit 37.* balt (*beinahe*) *Bing. A. 1656 psam.* so **balten** (*sobald*) *ib. 1681 psam., soll so* balden *bestellet werden ib. 1648.* in baldem *Frkf. A. 1762.* bälder *citius* aufs bâldiste *quamprimum Pomey.* also beldest *154,* aller baldest 20 *quantocitius.* -bold *s. u. h. v.*

• **bald auff** (*Zss.?*) *podagrus* (*canis*) *116.*

baldgreisz (*GrW. unb.*) *ergeron 145.*

• *nl.* **baldelike** (*mhd.* baltliche *sim.*) *procaciter* boudelike *impudenter 106.* beldelich *velociter* 20.

• **balden** *Zw.* (*Lexer*) *properare 20.*

• *hd. nl.* **baldheit** *presumptio, impudentia, procacia.* balbelt *velocitas* 20, balcheit *impudicitia* 8°.

baldig (*GrW. 18. Jh.*) *preceps V. a. 1420.*

• *md.* in **baldigkeit** = in bälde.

• *engl.* **Bald** *kühl entspricht dem rom.* baldo *Diez I h. v., kymr.* bal; *vgl. auch vll. ceslu,* paljas *kahl, nackt und griech. φαλακρός.*

• **Baldachin** *Wgnd h. v., Fr. I 51 ff., Br. Wb. v. Boldeck. Diez I v. Baldacchino, Lexer v. Baldekin.* baldeckin (*ein seidintuch mit golde*) und bulledeck, pulgendeck (*s. u.* bulge) 74 *hd. nd.* baldiken 13, baldeken *109,* baldeke (*ys zyden waui*) 22°, boldeke (*ebenso*) 38, baldeken 23 *hd. nd. elev.* boldeken *hd.* baldeck 32 (bad valt ecke 5°, *neben* gebildet tuch *sim.,* gevoldet dock) *trabea nrh.* baldich *bissus 95. sie sullen zeu den sargeczten seczezen eyn lipzeichen und dar uff legen eyn* baldikem den *en (ihnen) er Huqolt hat geczeugit und geqeben Meissn. U. 1440. ein* bellekin (*Baldachin*) *Frkf. A. 1348, 15. Jh., die fanen die obir unserm herren dem konige bi dem h. gedragen worden ib. 1379.* (*W.*). bellekin *s.* **balde kewfel** (**2 Wr.?**) *9 purpura. 11* belkyn *pfol Brest. Stadtbuch vgl. Frisch I 80°. ein balle* Belkirs (*r si. n?*) *Frkf. A. 15. Jh. Wehrmann hat nd.* buldeke, **boldt,** bolt *Sargdecke.*

• *eyn* **Balder** *epicaustertum 21, vrm. aus* blaster.

• **Balderich** *Graff, Lexer,* palderich *Gff,* baldirih *palterum 104,* beldrich *balteus Symb. D., aus dem Lat., wie* bale *q. v.*

Baldrian, balderian 64°, paldrian 3, baltrian (*baldrd.*) *96 hd. nd.* valeria-ne, -n *nd.* boldrian *47 hd. nd.* valdrian, valdrion, faldrian 12, paldrian 3, baldran 8, baldrum *76,* valdran *75 valeriana sim., amantilla sim., fil, maluceila sim., potentilla sim. und. Formen s. Schiller Kräut. I 46.*

• **Balester** *s.* **Ballester.**

• **Balet** *s.* **Balett.**

Balg (*wett.* ball) *116, 141.*, palch *104,* palg 74. *126,* balck *88 Zehner (andre Formen u. v.* **Blasbalg**) *follis, tusus, pallace* (*i kebsweib, schnur*) *146,* pellex (*i pfaffenkellerin*) *126.* Pl. balchen *o. hülsen der achren gluma Pomey; wett.* balken *Orgelblasbälge. die* belg *testiculi Oe. V. nd.* balch *venter. ahd.* balgun *sim. flatibus Prud. St.* palga *palea 141.* balck theen 8. 9

balgstertzel *vectis Agr.*

pelligel *pellicula* 33, *scheint an das lat. angelehnt.*

• **bälgel.** *des kindes* pälgel *secundina Meg.* pelgel *theca 75.*

• **bälgle** *n. secundae Pomey,* balgle *chorion Stor.*

bilgiein. pelglin (*am getreid*) *theca 75* (kornpelglein *id. 74*).

Balge (*mlt.* baleola *s. Gl. h. v.*) obla 9 (× bulge obba); bal *nd.* (*Chytr.*) *nrh.* ballye *nl.* balie *trua, orca. Vgl. Diez IIc v. Bac.*

• **Balgen** *rixari etc. Pomey; swz. act. und n.* gebalgete (*nrh.* geballte) *faust pugnus Vogel.*

• **Balhenen** *s.* **Baal.**

• **Bäli** *crepido 120, verschr. für* hâli.

• *nd.* **Ballen** *balena* 38.

• **Baller,** ballier, balierer *a. 1582 tirol.* palier *Schöpf 483 m. (vulgo* polier, *Aufseher in Bauhandwerken). In Frkf. A. 1451 ff.* pa-, po-, por-, bor-, par-, per-lerer, pa-, po-, par-lierer, porler; parlirer *Meissn. U. 1477. Vgl. Smllr I 279, Schmid*

Digitized by Google

Swb. Wb. 39, Sartorius, Würzb. M. S. 18; Birl. Augsb. Wb. 46. Zu ballei?

Balieren *(als edel gesteyn) 110*, ballieren *Pomey*, bolieren *76*, polieren 20, polieren 31 *nd.* polern *pohre, limare.* polierte *holtz interrasilis 74.* gebalieret *tornatilis Das.*

• **ballierer** *lithoglyphus 91, polistor Pomey, Stör.* polirer, polierer, polerer *polistor, anaglipharius, hermoglyphus, marmorarius.*

• **ballierung** *politura Pomey.*

hd. nd. **Balke,** *gew. hd. sächs.* balk *hd.* balko *H. l. ign.,* balcken *trabs, laquear, tignum. pl.* balkun *H. S. Tr.,* bolchin *H. S. D. (Gl. v. Agnasia). Vgl. Diez I v. Balco.*

balckenband *fibula Pomey (allgemeiner als GrW.).*

balkenkopf *(GrW. unb.).* die balcken köpffe *procures Das.*

• **balken-leyter** 19 *hd. nd.* -leder 11. 20. *por-, pos-tenta-cula* (falkenleder *portentum* 19).

• **balkzappe** s, balkezapft 9 *troces.*

• **balckig** *nl. nrh.* balckich *trabilis.*

Ball *m.,* **balle** *m. GrW., Lexer. hd, sächs.* bal *hd. nrh.* ball *hd.* balle, baal *68*, pal, pale (! *schibe*) *77*, bayl *V. a. 1420 ahd.* balla *120. 121. Grff*, palla *und* pallo *Grff pila, populus, truncellus, discus,* balle *pilum* 18, bole *globus* 8, *clvyn* bol *globulus ib.,* bolen *machen* ! *spielen mit* den b. *conglobare* 45. ballen *stahen populare 49. Die Formen mit o sind vll. zu trennen; auch* bulen *stahen globisare* 17, *versch. von* balle *conglobatus shst. ib.* ballen *acc. sg. Pomey.*

Zunächst zu balle *m., gew.* balle ... bm. b., baln *m. Frkf. A. 15. Jh. (Packe);* balle (! *bosze*) 17, pall t, palle (! *saum, alterluch,* × *lat. palla*) *75*, ball 29, bal 30, paly *(fem.?)* 34 *colligatura;* balle *stabula i. offa* 40, balla *120*, balle *Sum. stelaba i. offa,* pallo *Grff offa,* pallun, ballun *offas Prud. St.,* balla *offebula Grff, offam Prud. St.;* ball *100*, ballo *H. S. D. vola (vgl. Gl. v. Cieffal, GrW. v. Balle 1). hd. sächs.* bal *(vnder dem vote sim.) nrh.* die bell *callus, talus, weti.* ball *m. stumpfer Punkt an einer Klinge; pl.* balln, ball *(calli) unter den Zehen,* pallen *prosthetas (pedis) 111.*

• **balle** *f. (s. GrW.) ahd.* balla *sim. s. o. nnl.* baal *f. (Balen). hd. eyn yglich* balle *sie sij cleyn o. groz; ein* b. *Belkirs Frkf. A. 15. Jh.* von einir ballin die *man tragin maq ...; furt man sie durch die stat so gibt sie . . . Böhmer a. 1529 (W.).*

ballenbinder *dorsuarius 155.*

ballenhaus *(GrW. aus Logau) sphæristerium Pomey.*

ballenkraut *(GrW. unb.) plantago 126.*

• **ballenmeister** *magister sphæristerii Pomey.*

• **ballenplatz** *sphæristerium Stör.*

• **ball schlagen** *rejicere pilam (untersch. von* den ballen s. *pila ludere) Pomey.* **ballen slahen** *v. s. w. s. o.*

ballspiel. palspil *pilitudium 74 nd.* balspul *ludipilus* 11.

ballen-spil *sphæristerium 155, Kr.,* -spiel *lusus pilæ Pomey.*

ballspieler. palspiller *cler.* balspeelre *pilitudus sim., ludipilus.*

• **ballen** *o.* **ballon** *(GrW.) pila major Pomey.*

ballen. baln *conglobare, ptc.* gebalt 17.

• **paller** *pallitudus 74.*

• **belen** *globare* 10. 77.

• **beler** *globa 77. Aus* böler? *vgl. das Zw.*

Ball *GrW. Nr. 3 trennen wir nur unter Vorbehalte von obigen Wörtern; vgl. Diez I v. Ballare.*

ballmeister *(GrW. aus Schuppius).* dem vice-b. *Andreæ de Gall Binq. A. 1651.*

• **ballen** *ballare (i. huc et illuc inclinare Gemmen) 68, hierher?*

• **Ballasch** *(gemma) ballasius* ! *pallacius Hemsch. Vgl. Diez I v. Balascio. Lexer v. Balas. ältherer Fridericius dictus* Baleis *Bour (Worms) a. 1292 (W.).*

hd. nrh. nl. **Ballast** *(GrW. unb., Wgnd),* balast *68*, balast *110* (beladen schiff 8. 9.) *saburna sim.* *S. Got. Wb. II 59.*

ballasten *saburrare Pomey.*

• *westl. nass.* **Ballätschen** *unverständlich o. dumm schwatzen. Vgl.* ballatschen *sim. GrW. v. Kaudenreich; sweiz.* **balnalen** *Stalder II 392; fränk.* **bobelatschen** *Fr. d. M. II 245, V 375 ff., das wohl nicht zu* boblatsche *(s. u.) gehört; an verarb.* **barlotscha** *id. l. c. III 300 reihen sich wiederum Wörter anderer Mundarten.*

• **Balle** *palus 7, umged. aus* pal *sim.* (pfahl)?

• *nhd.* **Ballei** *(Wgnd).* baly *preceptoria* 32. *Vgl. Diez v. Balio.*

• **Ballester** ! *schneepperlein anisocyclum, pl.-a Vitrur. Springfedern u. dgl.) Ki.*;* balester *m. Kugelarmbrust Fr., Smlr, Adelung; it.* balestra *f. mlt.* balestrum *sim. Gl. h. v. (aus balista) ahd.* balastar *Grff III 102 ff. ags.* balester *94* plaster *156* (palistas *battering rams Bosw.); hd.* balster *Grff*, blaster *45 falarica; nhd.* palester *Flintenkugel (Oppermann 19. Jh.).*

• **Balller** *s.* **Balier.**

Balling *s.* **Bann.**

Balm *GrW. Nr. 2 nhd.* balme *Lxr,* balve *Ziemann. Ausführliches in m. Or. Eur. Nr. 44, Diez IIc v. Balme; bair. tirol.* balfen *m. f. s. Smlr und Schöpf h. v.*

• **Balm** *GrW. Nr. 1 und der Baum* **palme** *mischen sich in den folg. Glossen; dort und in GrW. kommt der Anlaut* b *selten vor.*

• *hd. nd.* **palme** *palma, palmus, carica. nrh. cler. nl.* palm *(der Hand, des Fusses) palmula, vola. nd. eyn tol* des palmen *m. elate.* p. pl. id. 8. ₀

• **palm-baum,** -pawm 1, **palmen-**baum, -pawm 91, -baym 5*, balm-hom 32, -horn *95 elate, palma, palmus nd.* palme boom *balanum (angelehnt)* 37. *der* balme boum, palmboum *Dumk. A 255.* balmen bömes *ast o. flop spatula* 40.

• **balmbominholtz** *palmicum* 6.

• **palmaplat** *Grff cler.* palmblat *spatula.*

• **palmprosz** *(Var.* alm-) *spatula 74.*

• **palmenholtz** *palmicum* 7.

• **palmfrucht** *carica 74 hd. cler.* palmvrucht *palmula, spatula.*

• **palmketzel** *spatula 75.*

• *nl.* **palmmaet** *palmus Kil.*

• *cler.* **palmrijs** *spatula.*

• *vff den* **palmen tag** *Frkf. A. 1348.*

• **palmezweyg** 9, palmczwig 8 *spatula.*

• *mhd.* **palmât.** palmayt (*pannus*) *palmacium;* palmaid *Schmid Swb. Wb. 39.*

• *nd.* **palmaetworm** *bombyx* 11.

• **palmator-y** *110 nl.* -ie *cler.* -ium *palmatorium i. ferula. Formell schliesst sich an nl.* **palmdoerken** *papilio.*

• *cler.* **palmsch** *palmalis.*

• **Baln** *s.* **Bohle.**

hd. nd. **Balsam,** balsame 17. 23. *hd.* balsum (*s. Zs.*), balsem, walsam 33. *75. nd.* balseme *balsamum sim., aroma.* (balsam 76 × bylsam *Voce. ex quo inspiamur*) balsomen (balseme *Sum.*) *balsemita 74, vll.* × -samen.

balsamapffel *(GrW. unb.) momordica 145.*

• *hd. nd.* **balsam-baum** *nd.* -bom *hd.* -pawm, -bom 6, -baym 5* *nd.* **balsemenbom** *balsamus sim.*

• *cler.* **balsams garde** *engadii.* **b. vrncht** *of saji salsum.*

balsam-geruch *GrW.,* -geroch *balsamaticus i. odor balsami.*

• **balsamengeruch** *id.* 17.

• **balsam-, balsamen - holtz,** balsemholtz, balsamen hulez 17 *nd.* balsemen-, balsmen-holt *xilo-, carpo-, barbobalsamum.*

hd. nd. **balsam-kraut** *145,* -krut, balsumkrut 21, balsemchrawtt 1 *balsami-ta, -na.*

• *hd. nd.* **balsamenkrut** *balsamita.*

• **balsam-ole** *nrh.* -oly *nl.* balsem oly *opobalsamum Gemmen.*

• *hd.* **balsam-, balsamen- nd. balsemen-rinde** *sim. carpobalsamum.*

• **balsamruch** *(vgl. o.* -geruch) *mischt sich mit* **-rauch: balsomenroch** *(neben* selbinroch × salbei, *vgl.* salben-, selbin-smeckig, salemsmekich *id. mlt.* salmaticus) 5*, **balsamrach** 21, balsam- 45, balsal- 7 -rauch *balsamaticus (odor).*

• *nd.* **balsam-, balsamen-rockich** *balsamaticus.*

• *nd.* **balsamensaet** *balsamum* 22.

• **balsam-safft** *(GrW. aus Göthe),* -saift 6, **-en soffe** 17, balsem saf *93 nd.* bals-, balse-mensap *opobalsamum.*

• **balsamsmag** *balsamaticus (odor) 4.*

• **balsamsmekehig** 2, walsamsmekig 34 *balsamaticus;* **salben-** 3, **selbin-** 29 **-smeckig, salemsmekig** 34 *salmaticus.*

balsamen *Zw. cler.* gebalsamde *dode lijchamen mummia.*

• **balsamig** *balsamiticus* 29.

• **balsamine** *impatiens Nunch.*

• *hd. nd.* **balsamite** *85. 149.,* balsemite *96 nd.* balsamyte *47. 85. balsamita sim. sisymbrium.*

• **Balster** *93,* palster 32. 40. *75. K. V. (am sattel 75) panellus (equi. i. saccus in sella, pilis repletus; vgl.* sattel-palster 31, satelpolster 64 *id.),* balster (satelpulst 16) *stramentium 76,* palster *pelta (equi) Sum.,* palstir *putastrum 104. Nicht identisch mit* bolster *sim.*

• **palsterkusz** *salma 74.*

Digitized by Google

• **Balz** *baltsa Greff. s. Gl. h. v.*

• **Balz** *balteus Greff, malteum 121,* palz *baen Greff ¿Dazu nd.* belte *23, en* tombelte *22 lorum, kaum* lt *aus* tt. *Vgl. Or. Eur. Nr. 45.*

• **Baltzucker.** vfm b., *aach vf* der **beltzen** *welt. Flurnamen Bing. A. (Eichelsdorff 1666 ff.) 17. Jh.*

• **Baltzer** *(GrW.)* 6. 32. 40., **baltzan** *93 cursus, coma, cesaries;* waltzer 1 **paltra** *cesaries 74.*

• **Bam** *s.* **Bann.**

• **Bamalen.** *(Wägen)* schon *gemacht vnd gesmert mit* b. *Frkf. A. 1450 in e. Handwerkerrechnung, wohl aus* baumöl.

• **Bambas** 34, bammais *Meg.,* bombeis, bamaz, bombais *bombacium nim.* × *Wamms q. v. Vgl. u. a.* bamsen i. q. wamsen *GrW.*

• **bambasin** *o.* bombasin *zylnum Pomey.*

Bambele, bammele, pampele *(mlt.)* bambela 1, *phozynus Henisch. Nemnich gibt noch* bachbambele. *Vgl. das folg. Zw.*

• *hd. nd.* **Bammeln, bimmeln, bummeln** *nm. Zu den Formen in GrW. A. ee. kommt noch welt.* **bambern** *neben dem gew.* bambeln (bamp-) *baumeln, schlottern (Glieder, Kinder u. s. w.* bambeln lassen); *körperlich hin und her schwanken; zögern;* verbambern *(Besitzthum) vernachlässigen;* gebambel *n. in ob. Bedd.; auch gröberes „*gebimbel" *d. i. Glockengebimmel;* haune-, heine-bambel *m. Nachlässiger und Dummer. Vgl. u. a. Stalder I 128, Br. Wb. vv. Bammeln, Bumbam (hd. bimbam); für entsprechende roman. Wörter Diez I v. Bambo.*

• *welt.* **bambelich** *nnd.* bammelig *schlotterig, zu weit (Kleidung); unordentlich in Kleidung usw.*

• **Bameth** *Symb. D. nl.* baumpt *99,* beemt *elev.* bend *pratum, ulcea.*

• **Bamsten** *subcellum s. stramentum 75;* **bams,** bâns, boms *Satzlehnt Fr. 154 aus Corp. Jur. Sax.,* pambst *tomentum 125,* **bambaster** *pl.? Vilmar a. 1175, ost.* bams *n. s. Hofer h. v. Vgl. Vilmar v. Bomben.*

Band *u. s. w. s.* **Binden. Bann.**

• **Bänер** *neben* wener *conector 27. s.* **Wahn.**

Bang. bange *anzius* 8. 13. b. *machen (neben* eng *m.) anguslare, co-o.*

• *nhd. nd.* **bange** *s. f. (bes. b. haben, hebben) nd.* banghe, banggbe *angustia, mestcia.* von pang *prae metu* Wolkenstener *bei GrW. v. Bang.*

bangenkraut *abiolus, cicuta 126. Ki. etc. conium maculatum Nmnch), wohl hierher, vgl. die Synonymen* tollkraut *u. s. w.*

bangigkeit. bangekeit *aporra 8 nl.* bangicheit *angor.*

Bangart *s.* **baumgarte.**

Bank *m., fem. md. welt., in Meissn. U. 1352* (von der banck); *herald. Bed. s. u.* **Brücke.** *hd. sachs.* banck, bang 38., hangk 21 *hd.* panck, panchk 34 *baucus, scamnum, scabellum, penadius, salcum, carpent-a, -um. nd. eyn grot* bang *sedile* 38. *mlt. Formen s. Gl. v. Bancus, romanische m. f. Diez I v. Banco. kymr.* banc *m. table (vgl. brit.* menk *gaidel.* binnse?). *estn.* pink *Bank. wurfft man (im Gerichshandel) stel (Stühle) vnd benck ein Ubert. A. 1525. vff den langen bank (md. auf die l. b.) zwo spälen Sucz. Rf.* banck *st. f. dycken bret aus einem Bloche geschnitten z. B.: ausz blocherun geschnitten X* benche, *vff die brucken gebraucht; von X groszen* benckenn *zu schnidenn, zw* bolnn *vff die brucken gebraucht Regel Tenn. 1523.*

• **banck-kleid** *nrh.* -cleit *nl.* -cleet *scampnale Gemmen.*

• **panckkisz** *scamnule* 52, panckusz *togal 74. sancs.* bankküssi *n. dem.*

• **banck-lachen** 8. 19. *hd.* (20) *sächs.* -laken *ahd.* -lachin, panchlachan *Greff,* panklachin *404,* banglagen 13, panch lachen 33 *Marg.,* **banclach** 9, panclach *74. 75. scampnale, bancale, aulea, stragulum, tapetum, thoral.*

• **panckmesszer** *macerra* 52. *Vgl.* fleischbank *macellum?*

bank-pfulwe, -pfühl. banck-pfulw *pulfinus* 32, pfullin *pulvinar 64,* -pful *nd. Pomey, scampnale 4.* einen bangpulwen *acc. m. Frkf. A. 1368. zwen bose* bankpulben; *zween all* bankpulbe *Janssen Reichsc. a. 1465 (W.).*

• **bankholster** *pulvinar h. V.,* pancpolster *scampnale 75.*

bankschabe *(GrW. aus Fastn.)* pancksch-a-b *o. -be scabrum vel traha vel asperona 74, d. i. Hobel, Schabe. Gll. v. Asperula* (schabbanck *scabra* 30).

• **bankstichl** *pelagnus vel procubus 9, Voc. vrat.*

• **banck-tuch,** -duch, -dâch, -doich 18, panecktuech 34, banchtuch *66,* bangduch 17 *bancale, scampnale, tapetum,* bancke durch *aulia* 17. *in dem sall sees gezelt und ein* bank duch *Janssen Reichsc. a. 1465 (W.).*

• **benckewerff** *struma* 20.

• *hd. nrh. nl.* **banckwerck** *struma*

• **bluk-ei, -lein.** benkelen *scamnellum U. S. Ur.*

bankerot. banquaro-t *fori cessio -ter decoctor Stör.*

banket *(GrW. aus Fischart).* er *sagt, der er durch etliche jüden inn schaden gefurt, derwegen er bedacht sich ahn etlichen zu rechen, vnd inen dagegen ein* panckbelt *zu schenken Frkf. A. 1571 (W.).*

bank-hart, -art, -ert. banck-hart, -art *Oe. V.,* -ard *414 hd. sächs. -ert hd.* panckhart, banghart 6, pankehhartt 33, pankchart *P. V. bastardus, spurius. swz.* bankert *m. Puppe Sildr I 451.*

• *swz.* **bankertheiden** *pl. selbstgesätes Heidekorn.*

• **banckertin** *spurio Oe. V.*

• **blänkner** *Schöppe, Assessor Enc. Wb.*

Bann *hd. nl.* ban, banne, pann 1, pan 52. *(Gebiet) 74. territorium Das., bannus, interdictum, orma, anathema nd. de* bam, bamus 1 *censura* 22. *der welltich* ban *proscriptio 75. pl.* benne *Kumm. 96 pasm.* tzolbenne *Frkf. A. Augsburg 1516. W.).* inn bann tun *anathemisare 65, hd. sächs.* in den ban *dun sinn.,* in ban *dun* 5, in den bande *dun* 17, in den b. *thun* 7, zů banne tiin 6 *excommuncare, proscribere. Vgl. Got. Wb. B 35. Diez I v. Bando; II c. v. Banlieue.*

banbrieff *littera excom-, exa-* (ue) *-minationis 64, K. V.*

• **banentschlagbrieff** *K. V.,* **banent-schlahen, -loszung** *o* **bannauflesung** *64 littera absolutionis.*

banherr *baro Pomey.*

bannmelle. bannile *spatium miliaris Böhmer a. 1288. die wzbeckr, die in dern* bannlyle *sassen 1355 Frkf. Böhmer (W.).*

• **banmorgen** *in viesse tres dies jus preponii est premelere segetes et in tercia die quisque metat jurnalem unum quod dicitur vulgariter b. Baur (Wormsa) a. 1441 (W.).*

bauwart *speculator 40. 74. swz.* bammert *nm.*

• **bannwarthütte** *specula vel cavamen 40,* banwart but *lugurium vb. Vgl. Nöl. h. v.*

banwein *Frkf. A. 1550, Bing. A. 1572,* bahnwein *ib. 1588.*

• **banweinschanck** *Bing. A. 1572.*

hd. sächs. **bannen,** pannen 1. 64., banden 7 *excommunicare, exsulare, execrare, anathemisare. czu* bannen *vnd czu losen 8. lassen 9 in utroque penso. eyner dar der do bant banerius 18.* ich bannun *prouoco (ad cesarum solum) 48. wie dar ich die synen czu Marpurg* gebannet *habe vnd noch* banne *(wegen Bezahlung) Frkf. A. 1440* (W.). geban-net, -ter *excommunicatus; nl.* ghebannen *worden hd. nrh.* gebannen *werden exulare Gemmen.*

• *nhd.* **bandit** *m. (zu gol.* bandjan *vgl. Gol. Wb. h. v., Diez v. Bando). die armen verwysenen* pandyten; *entwychen,* bannysten, panditen *werden Sucz. Rf.*

blänig. bennige, b. *lude vszriben Frkf. A. 15. Jh.*

• **blännisch** *(GrW. aus Schurz!). die selbigen, so myneithalben bennisch gehalten vnd zu schadenn komen, schadlosz halten will Frkf. A. 1512* (W.).

banning. *nrh.* balling, **ballict** *81 elev.* ballyng *nl.* ballinck *exul. nl. eyn vryhuys of plaris voer die* ballinghe, *nrh.* verbande b. *asylum.*

hd. nrh. **bannung** *(GrW. aus Herder) nl.* banninghe *proscriptio, excommunicatio.* bannungen pl. *Sucz. Rf.*

hd. nd. **Banner,** banier *hd.* bannir, baner, banere, banir, **bander** 13 *nl.* baunier *banerium, vexillum. des rieks bander uff czu werffen Janssen R. C. (Nürnberg) a. 1444 (W.).*

• *hd. nd.* **banner-vorer,** -vórer 37 *hd.* banner-, baner-, banir-, panner-, paner-, panir-furer, -fürer 6, -fierer *76,* baner-fuerer, -forer, beyner-furer o. -fuerer 17, panerfuerer o. panirfurer *im her 75 signarius, ante-s., antelarius, primpulus sim., vexillifer sim., dracon-onus vel -abus (vgl. kymr.* pendragon *Heerführer, eig. Drachenhaupt?)* 37.

bannerherr *primpulus* 13, *eyn* banyr herre *vexill-ifer 5,* panerherr *-arius 126 hd. nd.* baenerhere, **banderhere** 18 *nl.* banderheer *hil. hd.* baner-herre, -herr, -her *elev. nl.* -heer *(hil.) baro.*

• *ein* **baner macher** *nl. een* banneer maker *vexillifex.*

• **panermeister** *vexillarius 126.*

• **banerriszer** *primpulus* 20, banrizzer *Lex nrh.* baiuritz *Laurent nd.* baenredse *(verlesen* baemedse*)* 11 *elev.* banritz *nl. (hil.)* **ban-, bander-rotse, banrotsheer** *baro.*

• *elev.* **banritzieh** *baronicus, elentius.*

• *nhd.* **bannerträger.** baner-, paner-, banier-, bannyerträger, baner- *nd.* bannert-dreger *nl.* bannier-, banneer-dragher *antengnarius sim., primpulus, vexillifer.*

• **benerchin** *dem. Frkf. A. 1348.*

• **Bannes** *s.* **Barnes.**

Bansch. banse *Vogel*, pantz *o.* bantsch *Pomey*, pantsch *Frs. pantices nd.* (*Br. Wb.*) *nl.* (*Kil.*) pansse *nl.* pensse *Kil. panticz, pancia.*

Banschen *md.* (*wett.*) *potare, stark, gierig trinken, (örtlich) essen, rauchen. Für diese u. a. Bedeutungen vgl. u. a. GrW. v. Banschen, Klein Provinzialwb. II 43 ff., Fromm. D. M. u. a. IV 215 v. Pantschen, Stalder I 152 ff.; engl.* (*somerset.*) benge *to drink deeply.* banschen *turgor 75, wohl aus* bauschen.

• **Banstas** *pl. cośnos Pf. Germ. VIII 407. Vgl. GrW. v. Banse, Got. Wb. B 47, Or. Ew. Nr. 58, Schröer Nfr. v. Pansn. Koch in Z. f. D. Phil. IV 140 ff. zieht sskr.* bhâsa *Kuhstall herzu, das nur zufällig mit e. abgeleiteten Bedeutung des deutschen Wortstammes zusammentrifft.* **banse** *f. ist auch nnd., vgl. Fromm. D. M. VI 50 nebst Citaten. Für nd. bôs s. ll. c.; westf.* **bôsen** *m. hölzerne Deise* (*Wesme, Rauchfang*).

• **Bantel** *gallicismus, vrm. aus* brantel, *vgl. u.* brendel.

• **Bantoffel** *s.* **Pantoffel.**

• **Banzer** *nhd.* panzer, *vgl. Wegand h. v., Stalder I 455 ff., Diez v. Pancia.* bantzer, banser *97,* panzer, pancir, pantzir, pantzier *hd. nd.* pantzer *nd. nrh.* panser *pancerium, panciscum 55, thorax, bilix, egis, lorica, squamata.*

• **pantzermacher** *loricifex 75.*

• **bantzerring,** bancer-, panczer-, panczir-ring, -rinck *lix, hamus, squama, lorica.*

• **paneerringlein** *lorum 74.*

• **pantzern** *lorica-re* gepanczirt *-tus.*

Bapp, bäpp *GrW.* bap *110** (*wett.* bapch *m.*), bappe 40, *Pomey*, papp *o.* pepp *74*, peppe 9, päppe *Vogel*, peppen (*o.* kindsmusz) *126 sächs.* pappe *99, 109. Kil. nrh. nl.* pap *pappa etc., polenta, puls, pultum, gluten (Pomey); nl.* pape *conspersio 99.*

• *wett.* **bappsack** *m. Schimpfwort, versch. von böhm.* papsôk *alberner Schwätzer (Pelzer).*

• (*md.*) **bappen** *deglutinare Pomey hd nl. (Kil.)* pappen, papen *geben s. papare (puerorum), glutinare Kil.*

• **bappung** *conglutinatio Pomey, Palthen.*

Bappel (*schon ahd., in GrW. und Wd. ganz von dem folg. geschieden, obgleich z. B. hybiscus populneus an die Ähnlichkeit mit dem Baume erinnert*), babela *II. Ph.*, bapilla *935*, papula *Gff*, pappel, (*wenge d. i. kleine*) babele *Sum.*, baippel 6, poppel 30, poppelen 10, papeln 26, pappelen *96 nd.* poppele 38. 86., poppole 47, pappele *85*, pope 22*, pippole 24 *hd. nrh.* popel *malua, bellago, fructicale, diadema sim.*, bappeln *lapatium* 10, papeln *malache Ki.* weizpapel *Meg.*, wilde bappeln 10, w. papell 26, grosz- l weysz-pappel *74 bismalua, altea sim., hibiscus.*

• **bapilnblumen** *Sum.*, pappelblumen *96* weyszpappelblum *74 nd.* palleablôm *85. hd.* bappelblum *76*, papel blûm *87. 146. ros l flos syriacus sim., flegratus 96, rubiola 76.*

• **bapelbluet** (*Var.* balpel-) *rubiola 75.*

• **bappelkraut,** bappeln-, pappel-, papel- *nd.* poplen-, pippelen-crut *nl.* pappel cruyt *malua, maluiscus.*

• **papel musz** *malleuus* 16.

• *md.* **bappel** *nhd.* pappel *f.* (*populus*) *ist in den deutschen Sprachen sünger, aber in Sss. etwas weiter verbreitet (auch nordisch* popel-, poppel-), *als obiger Name, dessen ursprüngliche Identität noch offene Frage bleibt. Meine Gll. haben nur Sss. Ob aslav.* topoly *f. u. s. w. dissimiliert sei, fragt sich; a. d. Slav. kam der Name ins Magyarische und Skipische* (tuplin).

• **papelboum** *H. S. D.*, papel-, pappeln-, popl- *402*, popeln-, poppeln-, bappeln-, puppil s -baum *sim.*, pappelbaume t9 *nd. nl.* peppel- nd. peppelen-boom, **popelionenbom** 22* *populus, sapulus*, pappelbawm 26, popelpawm *74 nd.* papplenbom 24, poppelbom *47. 85. lentus*

• **papilbawmen** *populnus* 9.

• **papelbonnig** *68 nl. nrh.* peppelboemich *populeus.*

• **bappel-salbe,** salb, bapel-, papel-, pappeln-, popelsalbe *nd.* papeleu-, poppelen- *nl. nrh.* **populioen-**salve *populeum sim., sibium 37.*

• *elev.* **popel wyllighe** *populus* (*vgl. nhd.* pappelweide).

• **bappelnezwig** *spatula 17.*

• **popelich** *populatiuus* 20 nd. peppelich *populeus* 11.

• **popolien,** *Var.* populien, *ein salbe populeum 110.*

Bappeln, (*auch böhm.*) bappern *nhd.* pappeln *sächs. wett.* (*md.*) babbeln *engl.* babble (*schwalzen*) *hängt mit vielen mlt. und roman. Wörtern zusammen (nam. frz.* babiller), *vll. nur dynamisch als Schallwort; scheidet sich indessen von swetz.* baffeln *durch einander plaudern engl.* baffle, *vgl.* baffen.

• *md.* **babbel** *f.*, dem **babbelchen** *n.*, **babbel-maul** *n.*, **-tasche** *f. Schwätzerchen sim.*; *nhd.* **papperlapapp** *nnd.* pappelapapp *wett.* babberlebabb (*auch* babbelebabb) *Interj. gegen leeres Geschwätz.*

• **Bappier** (*wett.* babbaier), bappir, bapier, bapir *Var.* bapeir *64*, babyer *152 hd. nd.* papier, papir *hd.* pappir, papeir *Frs., K. V.*, papeyer *112 papyrus sim., carta.*

• die **bappierballen** *f.* (*darnach sie grosz ist*) *Frkf. A. 15—16. Jh.*

• **papierblume** *iacea Fr.*

• **papierhäuszlein** *cucullus Frs., Pomey.*

• **papiermacher** *sim. cartarius, paparista sim.*

• **papier-mann, -er** (*händler*) *cartarius Gl., Stör*, papirer *Frkf. A. 1450.*

• **papirecht** *s. papireo 8.*

• **papierer** *s.* **papiermann.**

hd. nrh. **papirich** *papyreus 68. 152.*

• **papirin** *papyrius 75.*

• **papyerlich** *papyreus 110*.*

Bapst, babist, babest, babst. bobist 9, bobst *Arm.*, papest 18, papst 66, pabst *154*, puapst 64. pobst 20 *sächs. pass nd.* pawes, paues, pauus 11 *nrh.* paes *elev.* pauwes 1 paiss *papa, matricularius sim., pontifex.* desz babst *ampt papatus* 17.

• **babistbriff** *bulla 8.*

• **bobistbauem** *stolo i. truncus* 20.

• **babistsstuf** *cathedra* 17.

• (**papstei**). babistie, bobistie, bobstie *nd.* panestige *papatus.*

• **bapstheit** *67*, **babescheit** *153 nl.* pansheit *nrh.* pausszheit *papatus.*

• **bibstler** *m. Swz. Rf.*

• *nhd.* **papstlich.** *of den bebistlichen stul Meissn. U 1389.* **papstthum** (*GrW. unbel.*). bapsthum, bapstum, babstum, pabstum *154*, babestume *153*, babestum *152*, **babstes thum** *68 nl.* pausdom *nrh.* paeszdom *elev.* paisdom *papatus.*

• **Bar** (*ein bar tafel messer Baur a. 1380 W.*) *s.* **Paar.**

Bar- *s.* **Baar.**

Bär *GrW. Nr. 1. hd. nd.* bere, beer *hd.* ber, beyr 13, per *75 ursus.*

• **berinbunge** *Sum.*, berenbunge *96 berula.*

bie **bärendräck!** *Spatruf der Berner Swz Rf. I 365.*

berenfleisch *caro ursina 64.*

• **baerholln** *Bing. A. 1572, c. Örthchkeit, Flurname.*

• **bärenhund** *canis ursarius Pomey.*

• **bären-** *GrW.*, **bär-klaue,** beeren-klaw, -clauwen, beren-, bern-, bärn- *144*, berne-, bere-, ber-clawe, -clae *nd.* barenclawe *85*, berenda (*sic*) *47 branca ursina, acanthus, erclea, herba rutinalis etc.*

bärenklee (*GrW. unbel.*) *sertula Ki.*, perenklee *74 berula, baldemnia, baldemara, branca ursina.*

bärenkraut (*verbascum thapsus GrW. unbel.*). *nd.* berencrût *procedanum 85, gehört eher zu* Bär *Nr. 2, weil andre deutsche und lat. Namen des peucedanum auf das Schwein deuten. hd. salbe von nd. zalue van beren crude dialtea sim.* 19. 11.

bärlapp (*GrW. unb.*). berlapp *soldana 73.*

bärenschmalz (*GrW. unbel.*). berensmalz *adeps ursini Sum.* bernsmalz *Lxr.*

bärentapen *144*, berntap *75*, beerentappen *acanthus, branca ursina.*

bärentatze. perntatze *berula 74.*

bärwolf. berwolff *papso* (*Affe*) *140.*

bärenwurz (*heracleum sphondylium GrW. unbel.*). *Wir stellen hier einige verschiedenartige Zss. zur Vergleichung und Scheidung neben einander:*

• **ber-, beren-wurtz** *nd.* berwort, barenwort (*neben* berwortz, brunwurtz) *vrsina, baldemonia sim., peucedanum sim.*, ber-, beer-wurtz *nd.* berwort (*neben* pergwurtz 31) *accedula sim., vrsina*: berwurtz *senebion 95.* ber- *o.* per-wurtz *mers, perusinca, rupadrum, salumbra.* bernwurtz *cheidonia minor Sum. cardus benedictus 91 cardo-b. 25* neben bornwurtz *gehört entweder zu* brennen, *oder gleich andern mit cardo- anl. Namen zu* Bär *Nr. 2*, bernwortze *incensaria 51* neben prennewurtz *125 id. sicher zu letzterem.* bär-, *Var.* beer-wurz *sphondylium ki.*

beerwurtzel *meon Vogel.*

• **bärenzunge.** beren-, bern-, pern-zunge, -tzung *berula* (*Sum., 3. 26. 74*).

Digitized by Google

bärin (*GrW. aus Ben.*). berynne 9, beryn 16. 4., beerin *88 ursa.*

hd. nnd. **Bär** *GrW. Nr.* 2. ber, per *hd. nd.* here (*under den swinen i. ferres* 38) *hd. nrh. clev.* beer, pere *74 nd.* beere 37 *aper, verres, cicuris. agr.* haar *caper i. pocus dimisus 456*. *445.* her *berus Meg. hierher? vgl.* **berslauge** *id.* 50 (*Meg. Hs.*)

• **berencrût** *s. o.* **bärenkraut.**

• **berheckel** (heckser, hacksch *Nmnch*) *verres K. V.*

• **beerschwein** *Fr.*, bêrswîn *Lrr*, *ein* per swein 27, *heimlichs* berschwein *K. V. aper, verres.*

• **bernsweln** 19 *clev.* beerswel *nd.* bersloil (*sic*) 11 *aprinia.*

• **berswert** 52, *Lexer* (*Hattzl.*), perswert *74. 75. diminulus.*

• **berwurtz** *pencedanum 74. ahd.* bereswurz *cardopana Grff.*

• **berenwrz,** bernwrtz, birnwrz *II. S. D. pinastellum sim.* (*vgl. Synn. Gll.*).

• **berchln** *apercelus* 17. (*dageyen* bärchen *ursulus GrW.*).

• **Barecke** (*Wyndt*) *s. Diez I v. Baracca.*

• *nhd.* **Baranke** *Lammfell s. Gr. Ew. Nr.* 47.

• **Barat** s⁵, barayd 19, barayt 100 *sächs*, barat *99. 406.*, berael 11 *cauallatio v. egloga* 11 (*vgl. Synn. h. v. Gll.*). *Vgl. Diez I v. Raratto, BM. v. Pirät. nass.* herat *betrogen, beschmutzt* (*Kehren*) *ptc.*

Barbe, barme. barbo *87. 421. Grff, II. Ph.*, baruo *II. S. D.*, barbe, barben, barb, parba, *Var.* parbe *75 nd.* barue, bärbe 37 *hd. nd.* **barme** 37. *425. hd.* barm, barmen *414 parus, subtellus, barbus, clama, cluma, silur-nus, -us, allectus, astulus, mullus sim., trucca, taracus.*

• **barmenfisch** *barbo Vogel.*

barbelkraut (*nur nach GrW. hierher*) *barbarea* I *herba s. Barbara* (*angelehnt*) *445.* barbel-, barben-kraut *nl.* st. barberskruid *nebst entsprechenden auszerdeutschen Namen erysimum barbarea Nmnch.*

hd. nrh. **Barbierer,** parbirer 52, **balbirer** *nl.* barbier *89*, barbierer *rasor, tonsor, barbitonsor. Nickel* barbirer *von den Coltten* (*vom. pr?*) *Nürnb. 1538* (*Wr.*).

• **balbierbecken** *labrum Pomey.*

• **balbierhaus** *officina tonsoria Pomey.*

• **barbierschere** (*nrh.* barbiers schere *nl. een* barbeers baerschere) *forpex 410*, **balbierscheere** *id. Vogel, Pomey.*

balbierstube *tonstrina Pomey.*

• **balbiertuch** *mappa tonsoria Pomey.*

barbieren *barbitondere 75.*

• *nrh.* **barbirersche** *tonstrix.*

Barch, barg, borg. barch *Sum., II. S. D.*, parch 55. *121., Sum.*, barik *127.* barc 120, parck *74.* barg, parg *111.* purge pl. *104*, burg *114*, borg *Bing. A. 1649. Ki.*, berch *110 verres, porcus, porcellus, magalis, magilis* 55, *micatellus, kyrius vel nefredus 74.* barck *perna sim. s.* **Bache.**

• *nrh.* **berch-** *nd.* (*109*) *nl.* **borgel-vereken** *micatellus.*

• **burgschwein** *verres 414*, borgswin *sim. magalis.*

• **burgel** 17, bergel *Pomey magalis; nd.* **borchelen** *inas i. porcus castratus* 37.

• **Barchune** *75*, barhuue (*so?*) *K. V. millefolium.*

Barch-ant, -art, -at, -ent, -et *GrW., mhd. auch* barkân, barragânt; *vgl. Diez I v. Baracane, Or. Eur. Nr. 47, mlt. Formen v. Parchanus Gll.*

parchant, prachant 33, parchan 7, parchent 4. *74.*, pargen *4.* barch-ent, -at, -et, -au, -en, **barch,** barck, *ein* birchan (*umged.?!*) 27, parchand *P. V.*, bargen 5⁵, bargein (bargein?) 17 *hd. nd.* parchen *nl.* berchaen *407 nd.* **parcham,** perchan *parchanus, bombicin-a, -us, linistema sim., lembasius fustanum, fastanum sim. soll man ir iglichem eyn halben* barchan, *Var.* barchen, *vnd duch zu eyner kogeln geben Frkf. A. 15. Jh. er ist an 1 gulden und an zwene* barchen *gescheczet. Frkf. A. 1382*; barchet *kittel aus b. in c. Verse 15. Jh. Fichard Frkf. Arch. III 284* (*W.*).

• *von* **barchenbnesgelt** *Frkf. A. 1550.*

• **barchetfasz.** *von zweien* barchet fassen *Frkf. A. 15— 16. Jh.*

• *6* **barchen kueszen,** keuszen *Bing. A. 1641.*

• *von* **der barchen Siglung** *Frkf. A. 1550.*

barchentuch (*GrW. unbel.*). parchanttuech *parchanus, bombycinus* 3. *5.*

barchen-weber (*GrW. aus Schuppius*), -woher *Frankf. 1555 pasm.*, -woeber *Frkf. A. 1536*, -wöber *ib. 1550.*

• **Barchl** *parochia Das. s.* **Parochl.**

Bardauz, *auch nhd.* **pardauz** *interj., und* padauz.

• **Bardewurzel** *sim. nd.* **bordane** (*bardana*) *Regel Mnd. A.*

• **Bardo** *II. S. D.*, bard *II. S. Tr.*, parde 5⁵. *102. hd. nd.* pard, wart *V. a. 1420 pardus.*

• **bardin** *parda* 29. 45.

• *wett. u. s. w.* **Bardû** (*Etwas wollen u. s. m.*) *durchaus, aus frz.* partout.

• **Barduyr** *sim. s.* **Bord.**

• **Bardune** *sim. s.* **Burdune.**

Bâre, beere, ber, berre *m. GrW.*, here *Sum.*, bern, *Var.* beer *65*, berren *Das.*, bâr *o.* bârre *Pomey barga* (*vgl. barsa Gl.*), bâre *Sez. Rf. 1525. per da mi man vuchl* (vischber, visper) *glutinabulum 75, tragula.*

Baren (*GrW. h. v. Nr. 2, Kehrein h. v.*), barren, baeren *Kil. clamare*, barrire *sim. S. Or. Eur, Nr. 51. Vgl. Schmidt west. Id. v. Bären. Das Br. Wb.* gibt baren *und* bâren (*clamare*), *Stürenburg* (*ofries.*) baren *obs. als älteren gerichtlichen Ausdruck; Richthofen nimmt bei afries.* baria *e. andre Grundbed. an.*

hd. nd. **Baren** *apparere* (*neben* ghe-, open-b.) 22⁵. 38. *sik b. Br. Wb. 151* (*dort irrig aufgefaszt*) *hd. sich b. gestire 426. esclachen b. aninire grohlich b., grassare adelich b. nobilitare 75.*

Bären *nd. nl.* baren *nrh.* beren, beeren (*parere*) *generare, gignere, v. Abortire; nd.* beren *exparere* 22. *nd. wat bârst du? hörte ich in Oberhessen* (*Witzenhausen*) *als Frage an e. Schuhkärcher. eyn* born *knecht vernaschen sim.* 8. 9.

(bârblut), *weibes* ber blût *menstruum K. V. nd.* bâr bloet *fundus enagmatus* 22⁵.

berboll-e 40, -en *95* (*GrW. v. Bolle*) *gemma, nodus.*

• **berbrûm** (brum *426*) *gemma 95.*

• **berprosz** *gemma 74*, berprosz *nodus ib.*

berknopff *gemma K. V.*

bärmutter *115*, ber-, per-mueter *sim.*, **bernmuter** *76 matrix, colica.*

• **berschosz** *surculus* 32, berschosz (*sic*) *64 id.*

• **bersprosz** *gemma K. V.*

bârhaft. berhaft (*o. fruchtber*) *hs. Syn., fertilis* 41. b. schûszlin *Oberlin.*, zwy o. schüczelin 40, schutzling 40, schützling *95*, perhaft zweyg o. schosz *74*, barhaft schosz 6 *palmes, surculus, -lus.* perhaffter *fetus 74.*

• **berhaftiger** *fertilis Sum.* b. schuczeling 40, berhafftig schüszling o. geschosz *K. V. palmes, surculus, -lus*, b. *knopff vel auz nodus ib.*

• **berhaftikeit** 9 *Anh.*, 40., perhafftigkeit *74 emanatio*, berhaftekeit *455*, verhaftickeit 9 *Anh.* 2 *id. vc. Fontana, Generatio.*

• **beren, berden, bürde** *u. s. w. s. u. h. vv.*

burt *f. nativitas Pomey.* die burt *dol geberen abortire 410. hd.* (13) *nd.* bort, bord 22 *natio, partus, vierus 85⁵, Geburt Wehrmann.*

• *nd.* **bortbref** *Geburtsschein Wehrmann.*

bürtig 9. purtig *75*, bortig 8 *oriundus. von Rom* purtig *Dmnk. A 476.*

Baret. barethe *sim.*, pareth *Pomey u. A.*, parrete 7, birrete 17, biret, birret, byriet *410*, beret *97*, barte *455*, pirret *75 hd. nd.* bireth 23. *70.*, bireit (*eyn cleine hondeken der presteren vppe platten*) 38, byreyt 37, bereit I birrêt *109 hd.* **pîretel** 52, *eyn* **berigen** (*das hudigen das man vnder der kappe seczeut*) 5⁵, paret *126*, *Fris. biretum, galerus, pileolum sim. Vgl. Diez v. Berretta, Or. Eur. Nr. 65. hess.* prête *f. Mütze* (*Vilmar*), *vgl.* brettel *Petters And. 50.*

• **pîretnagel** *clavus in pariete 111, pazillus Savrius.*

Barg *s.* **Barch.**

swciz. (*bündn.*) **Barge, bargaun,** bargûne *churw.* bargia *f.* bargun *o.* margun, maraugun *n. Heuschoppen. Dazu nnd.* barg *BrW. vgl. Lexer v. Barc; litau.* bárgas *slav.* brog *id. vgl. Got. Wb. B 8; wohl auch westfries.* hurge *Scheune.*

• **Bargschaft** *s.* **bürgschaft.**

Barll (*GrW. aus Frank*) *vgl. Diez I v. Barra.* barill *K. V.*, **barillin** 40, parill *95*, parill (*ein legelein darauss man trincket*) *74 barillus, parillus.* barel *Sir. Namen S. 190. Dazu swz.* bartlli *n. hölzernes Weingefäsz? churw.* barigl, brill *f. Lägel.*

• **bareler** *m. (Barelmacher) a. 1514 Sir. Namen 190.*

• **Barillen** *f. malum armeniacum; b.-baum Pomey,* **berillele** *n. dem. u. s. w. Maaler; vgl. Stalder I 156.*

• **Barisz** *parisius* 6, 8. **Paris.**

• *got.* **Barizelns.** *Anszer den Got. Wb. h. v. geobenen Geteidenamen vgl. noch den slav. f. Hirse u. s. m.* hirû, bar, bor. ber *Mikl. Magy.* 22⁷¹. *Vgl. GrW. v. Barn Nr. 2.*

Barke. *hd. sächs.* barcke 5⁵. 23. *116.*, **bar** 22 *barca, paro. Vgl. Diez I v. Barca. nnd.* **barse** *nl.* barsie *paro, pristis 116, Kil., aus afrz.* barge. *armen.* varkhay *Barke, zu* varél *to carry? aus gr. βαρίς?*

Digitized by Google

• **barketlein** *faselus Vogel.*
• *ein* **berklein** *parcula* 3.
• *siehs.* **Barke** *s.* **Borke.**
• *elev.* **Barlen** *s.* **Berlen.**
• **Barlieret.** *palibulum galg sc. capellum jovis* b. 6.
• **Barlin** *s.* **Berle.**
• **Barlis** *n.* 42, parlis *n.* 42. 77*., swz.* parlisch *m. Stldr, perlis K. V., parali 93,* **barlis müter** 32, *daz* paradisz *(sic) o. troppf* 52 *(Lehnwort) paralisis, baralisis* 32. *eins lides* barili *spasmus 95.*
• **barlesüchtig** *Oberlin,* pralisichtiger 25 *paraliticus.*
Barm. *Vgl. Got. Wb. B 25 (und A 89), wo namentlich das finn. Zubehör zu beachten ist; für* barm *cumulus ebds. vgl. u.* barn *und GrW. v. Barme, Schröer Beitrag v. Barn; siebenb.* barren *m. Schuller 5.*
barmhertzig *siehs.* barmhertig *misericors, pius.*
barmhertz-leheit, -ikeit, -keit (-ig 8) *nd.* barmherticheit *misericordia, philantropia, pius, propitiatio.*
• **barmherez-elich** (-iglich *GrW.*) *misericorditer* 20. *75.;* -lich *wurcklichkait propitiatio 65.*
• *nd.* **barmlaken** *peripetasma* (neben omlaken) 11.
bermelich *miserabilis* 20.
• **bermlicheit** *miserabilitas* 26.
• **Barm** *flix, neben* farm, *felix* (zu farn *filix*) *Sum. V.*
• **Barm,** *ein stat in lamparten parma 74.*
• *nl.* **Barm** *s.* **Berme.**
Barme, barm *s.* **Barbe.**
hd. nd. **Barme** *(GrW. Nr. 2),* berme, breme 23, bome *(sic?) 109 fex, calcon.*
Barn *(GrW. Nr. 2),* barnen *f. Pomey,* baaren *Ki.*, barre, barren *m.*, parn, paren (parñ) *alueus, presepe,* barten *m.* (*im Stalle*) *luster V. trl. syn* bare *cletula* (*cleta i. q. crates, hierher?*) 45, bären (seig-h. *Das,* kasztbar 6) *qualus 126. weil.* **bärn** *f.* (*ng.* bär?) *Raufe, Krippe; Scheere am Wagen; Bahre* (*nam.* dürebärn *f. Totenbahre*), *vgl. Weigand v. Bahre.* bahrn *pl. und raufen Bing. A. 1372, 4* banbren *und r. ib. 1619,* basrn *und* raiffen *ib. 1599, im pferdtstall* born *und raffen ib. 1596.* babrn *f. loculus Walther.* bair. barn, barm *m. Krippe, Scheunenviertel (Banse) swciz.* bären, bärnen, bärmen, barre *m.*, barne *f. (Müller) Krippe sim. Vgl. Got. Wb. B 25, Schröer Beitrag v. Barn; eifel.* bär *m. Banse.* Zu *swit.* bärn *f.*, von *welchem sich vll. örtlich richtig* bärn *m.* (*Raufe*) *scheidet, stellt sich wohl* bern *m. f. in den Frkf. A.: erhaben sloz zu dem bern passim, oder* den bern *vnder der brocken (Haudwerckerrechnung) 1450; dagegen in älteren und schriftmässigeren Urkunden: von* einer bern zu *machin, zu buddemen 1596; vm* bern *vm buden vnd um holtz 1554; X sz. Ches chun des bowes knechte V lage in dem bruckhofe* bern *zu machen 1417 (W.). Vgl. Lexer v.* Bâre *Nr. 3* (*wes* bern *mit zwein redern*) *und o. weil. Bedd.;* bere nagel *u. a. v.*
• *weil.* **bärnbetsaig** *bisag, krippenbisag* (barn-beiszer *s. m. GrW.*, -grolzer, -kopper, -steiger *Nmach*).
• **parnlaiter** 74, *Sachse Voc.*, pawrenlaitter (*umged.*) 1, paren- 34, parĕm- *P. V.* -laiter *clathrus. Vgl. die Synonymen Gll. vv. Clatru-m, -s; die Raufe gleicht einer umgelegten Leiter.*
• *swèb.* **bahrnen** *foenum non fermentatum conculcare Wallher.*
• **Barne** *s.* **Barbe.**
• *naus.* **Barnes,** *weil.* **bannes** (*pl.* bannese) *m. angeschener, reicher Mann, aus* barnes, parnes *Judensvorsteher? Vgl. Smllr I 294. Kehrein und Schmidt v. c.*
• **Barock** *adj.* (*nhd., kaum mehr* barockisch *GrW.*), *aus frz.* baroque (*vgl. Scheller h. v.*), barroque (*s. Diez II 2 v. Barrueco, versch. von ib.* barocco *ib. I v. Baro*).
Baron. *In Gll. nur nrh.* b. *nl.* baroen *baro*; barune *magnates 99. Vgl. Or. Eur. Nr. 52.*
Barpeln *pl.* (*GrW. unlel*) *64,* barpel *1* berpel *74,* purpelen (*o. die kinds plateren*) *Das. u. A.*, porbel 68, *swz.* börpelen *pl. variola. Vgl. frz.* pourpre *m. t.* purples *Scharlachfieber; GrW. v. Berpel führt noch* purpuln, purpeln *an.*
Barre (*GrW. Nrr. 2, 3, Lexer*), **barlaufen** *GrW.* barrlaufen *o.* ritterspiel) *ostracinda 112. Bei den Turnern in Giessen 1820 ff. hiesz* **bär-lauf, -spiel** *eine Art Kriegsspieles, dessen Schranke* bär *f. Gegen die Stellung hierher Smllr I 292* parlaufen *cursu certare Voc. a. 1618, wozu Frommann:* lauffen *und* paren *auf dem anger hin und her München Hs.*
• **barlouffung** *spectaculum 65.*
Bars, bärsich, bersch *u. v. a. Formen GrW. h. v. perca,* und **brachsen,** brasme *sim. GrW. cyprinus, Wynd vv.* Barsch, Brassen. *mlt., roman. u. a. Formen s. Nemnich vv. Perca fluviatilis, Cyprinus brama; Diez II c v. Brême, Gll. s. nachher. Wir stellen jene Benennungen neben einander, weil sie sich in den Glossen häufig kreuzen. Bars sim., wenn Lehnwort, stammt nicht unmittelbar, sondern durch roman. Vermittelung, aus* perca, *womit dagegen die Weiterbildung* brachs, brachsme *sim. urverwandt sein kann.*
• *hd. nrh. (98) nd.* **bars,** barsz 1 parsz *114 nd. nl. ags.* baers *nrh.* baersz *hd.* berse, bersch 10, bersche 19, birse, bersz 18, berszen *123*, byrsz, birsz, birsch, byrsche, bersch, persche, perske, pirs, pyrsz, pertzsch 53, **vars** 8*, baisn (barsn?) 40. **baysch visch** 5*, **bersig,** bersich, bersick, berseck, persig, persich, barsich, pirszig, **persing,** pyrsing *114 perca, berca, parca, porca, perdix, perdica, persica, brasmus, bersumius, lupus, orena, rubellio, scorpio;* pirsich *icinus 74. Zu, s. o. frankf.* kaulbérsch, steinbérsch, staebelbérsch *acerina cernua L. (W.).*
• **brachs** *berca i. brasmus 75,* prachse *Sum., Grff,* breehs *brasmus 134,* prechs *perca* 55, brecbsz 1 presze *perdix* 1 *porca i. iulius 74,* **brahs-oma** *o.* **-ina** *Grff,* brachsam, brachsum, brechsam, prechsam, brechbssem, brachsen, brechbssen, prexen, bresum, breseme, breszeme, bresem, bressem, brĕsme 40, brasum, brasem, brassem, brasm, brasmen, brasznen, praseni, brosen 6, brozsem 4, prasm, brassen, prasinen, bresen, bressen, bressin, presemen *pl. Frkf. A. 15. Jh. hd. nd.* bresseino *Symb. D.*, brasme *nl.* braessem, brasem *116 nd.* braseme 38, bresem *109*, breseme 11 *nrh.* breyssem *brasmus, brasma, prasemus, prasmus, brasum-eus, -ius, bersumius, brassura, prassinus, prasnus, prazina, bresmia, prisma f., prissa, perdia* 40. *75., perca, iullipo, foca, pictilius, pictencus, anica, salmo, salea, sazatilis, allosa* (bressem *97*); bressem s* *nl.* **bresser** *89 amia;* prechsz, prebsz, brăsze, prexe *cirtis* (× bricke). (zanbrachsmen *140*, meerbrechsen *Ki. dentex*). prossen *cyprinus Pomey. frankf.* bresem *abramis brama L. (W.)*
• **brosz hay** *saxatilis* 7.
• **Barsamhayt** *efficacia* 34, *vgl.* warsam *efficax ib. u. s. m Gll. h. vv.*
nd. **Barsch** (o. tangber) *vigorous* 38. *Vgl. u. a. Br. Wb. v. Bask.*
hds. nd. **Bart,** barth s*, part *75 nd. nl.* baert *barba. oberd.* baseht (*GrW.*) *hat* s aus* r, *nicht aus got. z. Vgl. Got. Wb. B 64, Pott IV 806. erstmeerpart iulus 74.* iunger part (*vgl.* jungbart *u. h. v.*) *pubes 53. erste* bart *pubes* 8. 9. *czu dem alder desz ersten* barcz *pubelenus* 17. *der erst* part 74, *ein jung* bart *sim., niuer* bart *93 u. s. M. lanugo.*
• **baartbanns** *longibarbus Pomey.*
• **barthauw** *perforata Das.*, × barthauw.
• *ein* **parthengst** *conuersus* 52, bartheust *barbigera. Vgl. nachher Seelen- und Ordens-namen.*
• **bartlaus** *cimex* 55.
bartlos (*GrW. unb.*). bartlosz *glabellus* 8. 17., bartloser *glabrio 76*, partlos *glabrus* 9.
bartmann *m. weil. Mennonite* (*Bed. f. GrW.*).
• *nd.* **bartschere** *antipyrgum* 23, bardschere *antifrigum* 37. *hd. nd. nrh.* **bartscherer** (*GrW. nur aus Platen*), bartscherer 22 *nl.* baertscherer *hd.* partscherer, (pad- *75*) *nd.* baert- *elev.* bart-scherre *barbitonsor, antipyrgum, antipurgus, rasor.*
• **bartwachsen** 9, bartwaschin 5 *pubere.*
bartecht. berteeht *pubes V. a. 1420.*
• **partel** *barbacella 75; formell dazu hd. henneb.* **bartel** *mitella* (*Pelzmütze*) *Nier., Reinwald, hess. Frack Vilmar, vgl.* bärtel-n, -tuch *GrW.; hierher? so ost.* bartz-l, -rl *n. Geiferluch s. Höfer h. v. Versch. scheint swz.* **barte** /., *bei Maaler* barteli *dem. Werg; daraus gemacht* bärtig *Stldr I 138. Smllr I 203 ormatbet* bartel *aus* baretlein. *Für* barte *Werg vgl. bair.* abirt, birtwerch *u. s. w. Smllr I 203.*
barten *pubescere 126.* gebartet *88*, wol-g. *ib.*, -gebart *140 nl.* wel gbebaerdet *nrh.* wal gebaert *barbatus.* (vngebartet *140 nl.* ongbebaerdet *pubes hd.* vngebaretet (*sic*) 40, unbarter *74 glabrius*).
barticht *barbatus 4.*
bartig 9, partig *75 barbatus.*
• **berting** 1 *zol bruder barbigera 76,* perting *barbigena 74,* peirtine t, bertding 32 *conuersus.*
bertling *conuersus laicus Oberlin,* bartling *beghardus 75.*
Barte, barta *119,* parta *21,* barten 21, barthen *pl. Frkf. A. 1511,* part 45, parte, parten, pharte *133,* phart *152,* bart,

Digitized by Google

barda *H. S. D. sächs.* barde *ascia*, (vrate *asciola* 9), *dextralis*, *bibellis*, *bipennis*, *dolabrum* (*Erläuterungen und Zss. s. Gll. vv. c.*). *bohem.* bradatyecze *ascia* 4. *Vgl. Mikl. Magy.* 21[48].

• **barthobel.** ain porthobel *dolabrum* 76.

• **Barte!** an dir bartin *Baur* (*Mainz*) *a.* 1291, *gartin* an der h. (*Arnsburg*) 1348 (*W.*).

• **Barthe** *sim. s.* **Borte. Bord.**

• **Bartel** *s.* **Bart.**

• **Bartenberg,** partunperg *Grff*, **bartelbürg** 113 *Apeninne* (*t. alpes* Bardonia *Warn.*). *Vgl. Smllr I* 203 *ff.*

• **Barthengel** *s.* **Batenle.**

Barucke, *auch frankf.* barück *f. s.* **Perücke.**

• **Bartz** (berz. birz *GrW.*), warcz to, berischen ł burtschen 73, portz 116, **porst** 141 *merica* (*oft auch* birke), *tamariscus*; bartz *capparis* 93 *vgl. Ngl. h. v. Verschieden scheint* borse *s. h. v.*

• **birtzenbertz** *tamariz* 116, *Nmnch.*

barzenkraut *cicuta virosa Nmnch.*

• **batzwurtz** *thamaristus* 74.

Bas *GrW.* (*unb.*).

bassist (*GrW. unb.*) *succentor* 88, *Ki.*, bassiste *grauicen* 125.

• **Basament** *n. basis* 112, *stereobata Mlr u. A. nd.* basement. bâszment *id. Wehrmann.*

• **Basament** *n. sericeus limbus frz.* passement *Pomey*, *Stör. Vgl. Dies v. Passamano*, *Lexer v. Pasment.*

• **Basbord** *diploma* 114, *aus frz.* passe-port; pasz-bord, -port. **-wort, -brieff** *libellus Stör.*

Base, basa 93, basse 152, basze, basz, pasi 104, basen 46, pasen 73, paz ł, pas 52 *Sachse V. hd. nd. clev.* wase, waze 9, 23. *md.* (*westl.*) was, *hds hd.* wasze, wasz *germana*, *amita*, *amica* (*u. carnalis* 75), *matertera*, *matruelis* (*clev. von der moeder wepen*); wase *amasia* 45. *Das Wort gilt, wie seine Synonymen* bůle, můme, *für Verwandtschafts- und Geschlechtsverhältnisse. amita ist soror patris mei sim.*; base *aua und atatpha v. mater aue* 3. *Auffallend klingt an skip.* besé *Nichte.*

• *nl. nnd. nfries. westerw.* **bâs** *m.* baes *amicus*, *herus*, *paterfamilias*, *Meister*; dem. **baesken** *amiculus*; **baesinne** *amica*, *hera*, *matersfamiliaz*, dem. **baesinneken** *amicula Kil. stellen wir bis auf Weiteres hierher. Daru ofrs.* bâsig *meisterlich.*

• *ain* **baszen kint** 6, passen kint 33, wasenkint 17, *myner* basen *kint* 76, *miner* wasen *kint mairuelis*, pasenkind *amicarius* 73.

• **basensun,** wasinson, wazen-sun 100, -zon 9, pasensun 52. 55. *amita-nus*, *-rius*, *amicinus.*

• **basendochter** *amitanus sim.*, *eyn* wassen dochter *amitana* 17.

• **basentuch** *cenlo* 6 (*vgl. die Synom. Gll.*).

• **besszy** *matertera* 31, *dem. wie well.* wâsi *Bäschen.*

bâszly *amica* 113, **beszlin** *matertera* 64.

• **Basel** *hd. sächs. Stadtname Basilea.*

• **baseler,** basseler *adj. Frkf. A.* 1450.

• *zhierher* **basler** (*Waffe*) *Smllr-Fr. aus e. Münch. Hs., ein* b. meszer *pugio* 74 *mnl.* baselare *afrs.* baesler *clev.* **baseler** *nd.* bezeler 37 *accinatus* 37. 147., *clunabulum* ł *ac-cl.* (*ein swert*), *diminulum*, *hd.* beszeler ł besseler *pugio* ł *versatilis* (*sc. gladius*) 19, *mlt.* basa-, base-, bassi-lardus. *Richthofen v. Baslere erinnert zweifelnd an isl.* basingr *gladius. Frommann zu Smllr v.* paßlár *gibt noch* paslár *pugio Voc. a.* 1419, ein paslar *venez.* un baxelar *Voc. a.* 1460.

• *hd. nnd.* **Baselman** *Br. Wb. I* 59, *ceremoniæ frz. baisemains Pomey*; *vgl. Stalder I* 140.

Basen *GrW.*, *Br. Wb.*, „*saz. fris.*" baesen *delirare*, *errare*, *oberrare*, *vagari Kil. Vll. vrw. mit* bisen *vagari*, *lascivire*, *i. q. tirol.* bäsln.

• *nnd.* **bâseln** *verwirrt sein, nebst Abll. und Zss. s. Schambach, Vilmar v. Basrdig. Anders ösl.* baseln *s.* **Bosseln.**

• *hd. nd.* **Basille,** baseliz 85, **basie** 47 *hd. wrh.* basilige *nl.* basiligne *hd.* basil-ia 105, -ien, -ium, -ee s', -ick 75, -ig, -ge, -gen, -g. **-con** 93, **-iconie** 40, **-grim** 133, basalick *K. V.*, wasilig ł *basilia sim.*, *baccar*, **basill-sca** 40. 131., -ca 87 *musica*, *ocimus*, *perforata.*

basilgen-peterlein *o.* **-pfeffer** *sison etc.* 145.

• **basillumsame** *nd.*, basiliensam *pozimium* 8.

• **Basill-sk** *nd.* -ske *hd.* -schk, -sch, -chg *hd. nl.* -scus 116, -st s' (*wz. baselist*) *nd.* -stike 22, baseliske 23 *ahd.* bladeleschi *Grff III* 254 *basiliscus sim.*, *regulus* 116.

• *westl.* **Bässeledang** *m. Kurzweil, öst.* baslertan *augsb.* basseltang *u. s. M.* (passer *le temps*).

• *nl. clev.* **Bassen** *baffare*, *latrare Kil.*

• *nl.* **bas** *latratus Kil. clev.* **bassyng** *id.*; **baslick** *blaffabilis.*

Bass *s.* **Bast. Pass.**

Bast *limbus i. ora vestimenti* 64, *fimbria* 33. (*am rock*) 75. *hd. sächs.* bast *hd.* past, baist 6, bast 68 (mittelbast 30) *suber*, *tiber*, *cortex*; *zweiz. nl. kymr.* bast *clitellae Kil. agp.* bęst *tilio. hd. eyn* baust 68 *wrh. nl.* bast *tortilum. loc von* basten (*o. rinden*) *pl. gesoten frunium* 74. *Vgl. Dies I vv. Basto*, *Bastardo*; *Or. Eur. Nr.* 55.

• **bastbaum** *nl.* bastboem *suberies Gemmen.*

• *hd.* (*GrW.*) *clev.* **besten** *hd. nd.* **basten** 65, *Wehrmann*, basxten 33 *nectere*, *suere*, *fimbriare* 33. 65.

basten (*zwey b. seyl*) *Bing. A.* 1695, bastin 6, pastin 74, bestin, bestyn, besten *subrimus.*

• **bestern** *strenge Regel Tenn.* 1542.

• **bestig** *suberinus* 76.

hd. nd. **Bastart** *hd.* bast-hart, -hard, -har 40, -ard, -ert, pasthart 74, waskart 34 *hd. nl.* baster *nothus*, *filius naturalis*, *bastardus sim.* (*waschardus* ł *basilirdus* 34), *spurius*, *degener*, *hibrida. daz keiner . . keynen* baschard *unser handwerk sullen leren* 1355. *Frankf. Böhmer* (*W.*). *hd. nl.* bastaert *vinum passum* 116. *Vgl. Dies I v. Bastardo.*

• **bastartart** *GrW. Anders: nach hebreischer ungerechtigkeit und* **bastartsart** *Frkf. A.* (*Hessen*) 1565 (*W.*).

• *hd. eyn* **bastart dochter** *nl.* bastert-d. *spuria Gemmen.*

• **Bastel** *Das.*, bastye 73, pastey 73. 135., pasteyh 3, pasteyn 111 *ante-*, *pro-murale*, *vallicula*, *propugnaculum.* basty *dar in man seul seizt peyma* 58. *Vgl. Dies I v. Basto.*

Basternat, *ahd.* pastinaga *sim.*, bestina *Sum. Vl hd. sächs.* pasterna-cke 22. 135., -kch *P. V.*, -ck 68, -ke 83, -g 74, -kel *G. voc.*, palsternack 23, pansternake 85, postirnacke 38 *hd.* bas-, pas-, pa-ternack, pasten-ach, -ei, -ein, -eier, bast-en-ack, -ei, bestena-cken, -g, -w, pastnei *o.* pestnachen *Kl.*, wasternach 9, **postern-ackwurtzel** 110 *wrh.* -eckwortzel, pestinach 40 *pastinaca sim.*, *bawcia*, *daucus*, *braccoa*, *cerascomium*, *flium*, *philtrum.*

Bastete (*GrW. aus Uhland*). bastede, bastet, pasteet, pastet, pasteten 116, pasteyd, pastede 13 *hd. nl.* pastey *clev. nd.* posteyde *hd. sächs.* pasteide *nl.* pasteye 116, *Kil. nrh.* basteye, **pasteybe** (*hd.* bastart 45) *arto-copus*, *-crea*, *-pta*, *placenta vmbilicala*, *panis dulciarius*, *pastenda sim. Vgl.* **Pastill.**

• *hd. nrh.* **bastedenbecker** *hd.* pasteten-, pastey-bacher, posten- 18 *hd. sächs.* pasteyden-, posteyden- 37, -becker *nl.* -backer *pastillarius sim.*

Basz *GrW. Nr.* 2. *Aus rom.* pass- *md.* (*westl.*) bass, nnbasz. bassen *st. gew. nhd.* pass *vbrl*, *wol zu* pasz *Stör.*

• **bäszlichkeit** *recta valetudo Pomey.*

Basz, bas *nd.* bet, bed *clev.* beth *melior*, *melius.* basz *migen geroulere* 76. basz *häufig in Frkf. A. und Hss. 15. Jh.*, *z. B. ist* ist basz *geclered*; paz *Domnk. A.* 176. dester basz *melior* 65, desto basz *Frkf. A.* 16. *Jh.*, destabas, deste-basz, -pasz *Domb.* 96. debasz *Arm. pasm. u. s. M. Vgl. Pott Nr.* 1758.

besser, besserer (*polior*) 76, pesser 9 *nd.* beter, better *melior*, *polior*, *prestantior*, *plus*, (*Bd. f. GrW., in:*) *das er eime iren burger beszir denne funffzehin hunderi guldin wert genomen habe Frkf. A.* 1386. (*W.*). furbasser comp. (*nhd.* fürbasz) *Domb.* 96. *Abll. z. u.*

nd. **beste** *hd.* **besserster** 74 *optimus*; die besten *von der stat nl.* die beste *van der stadt optimates Gemmen.* allirbist *Meissn. U.* 1356. zu dē besten *halden corrigere* 12. der pest *singer mittalus etc.* 74. *nd.* die bijste *adder vader tritauus* 11, *hierher?*

• **besthaupt** *GrW. ein* bestheubt *von gelendis wegen Frkf. A.* 1451. bestheübtern *d. pl. Bing. A.* 1589. **bestenhäupter** *verdeutlicht*; *von* bestenhaubter *verteidigung ib.* 1572.

• **bestekorn** *ador Vogel.*

• **besserheit** 20 *clev.* **beterichelt** *melioritas.*

besserlich *corrigibilis Pomey* (*nhd.* verb., *gew. neg.* unverb., *Bd. f. GrW.*).

besserunge, bez-, besz-erunge *nd. clev.* beteringe *emendatio*, *-a* (*auch i. q. boule*), *melioratio*, *correctio*, *edificatio*, *emphyteosis. sie verkaufte die* b. *an zweyn fleysscharen Böhmer a.* 1327 (*W.*). b. *des ackers Bing. A.* 1530. *bis man die* besserung (*des a.*) *erlegt ib.* 1595. b. *edificatio* 65. *die* beszerunge *irs husis Frkf. A.* 1356. die beszerunge *des broidisschen ib.* 1365. *westl.* bessering *f. Dung, das Düngen.*

beszern, pessern, peszsern, besern 13 *nd.* beteren, bettern *meliorare*, *emendare*, *corrigere*, *remediari*, *prosperare*, beszirn *instaurare* 19; *Ptc.* gebessert *melioratus* 20, gebeszert 19 *nd.*

Digitized by Google

gehebotert 11 *correctus*. beszern *i. q. nhd.* unsbessern *Bing. A. 46—47. Jh. passm.* länderey beszsern *ib. 1742. hat ihm die handt* gebessert *ib. 1641. das er seine handt gegen N. N.* gebessert *1605.*

besserniss (*GrW. aus Luther*). *nnd.* beternisse *Besserung Genesung*).

• **Basz,** bas, basse *int. heus* (*neben* waz *u. s. w.*).

• **Baten** *Abrahams Domb. 96 (Judeneid). aus hebr.* בטן.

Bateni-e, -ekel *GrW. hd. nd.* betoni-e *hd.* -a *105,* -en, -ge 5, -ck *94,* **-enkraut** 7, betonie 6, batonie, bathenie, batenie, patenie *146,* pathonienkraut 74, battnnia *Sum. VI,* battynge 8, petanigencrut 52, patönig *f. Meg.*, wetbonies 4, ba- I we-thonig 26 *betonica sum., pandonia;* **barthengel** *Ki.*, **bathengel** *146, Ki.* *quercula; trixago sim., klein chamærops 143.* betonien 1 *brown* bathengen *cestron 73* (*daraus* bestron *betonica 87*), betonienkraut *serratula 143,* batenienerust *serreta* 40, bathomenkraut *serriata 74, hess.* partunnikrant *stachys alpina Vilmar (irrig erklärt),* badekraut *u. s. w. id. Nemnich. Vgl. Or. Eur. Nr. 545, Regel Mnd. Arz. 9.*

• **Bäting** *contignatio navis ex qua rudentes cum anchora dependent Ner. nass.* bidung, *nach Kehrein aus nnl.* puttings *pl. f. Vgl. Enc. Wb. v. c.*

Batschen *md., wie* batsche *f. Hand,* batschnasz *u. s. w.*

s. **Patsche.**

• *md.* **Batte,** *wett.* badde, desebebadde *gew. pl. Taschenklappen am Rocke Palthen.*

Batten *nd. nl. nrh.* baten *commodare, prodesse. sornen darumb wolde nyt* baden (*neben* batten) *Fichard Frkf. Archiv a. 1529 (W.). Vgl. Pott Nr. 1738.*

batte (*f.*) 20, bath 19 *nl. nrh.* baet *nd.* (11, *Wehrmann, Br. Wb.*) *elev.* bate *commod-itas, -um, profectus. hess.* bâde *f. (Vilmar) nnd.* bâte *f. vgl. Frmm. D. M. VI 54 nebst Citaten.*

• **battlich** *utilis* \ *fructuosus Pomey, Stör.*

• *swz.* **Bätz** *m. fistuca Fr. I 74*, Sildr I 144 ff.*

• **bitzhund** *fistuca 128.*

Batze. *ein* batzen *vrsinus* (*a figura vrsi*) *135, bazius 115, Fr.,* batz *Hen. id., patz Frkf. A. 1542. (W.);* batz *m. sg.,* batzen *pl. Spitzname der Soldaten in Giessen 1820, angeblich vom Solde; doch s. GrW. v. Batze Nr. 2.*

• die **betzer** *pl. Berner Swz. Bf.*

• *frkf.* **batzenbier** *n. um 4 Batzen per Glas aufgeschlagenes Bier, seit dem Bierkrawall 22. April 1873 (W.).*

• *frkf.* **batzengaul** *m. Schockelpferd mit batzengrossen Flecken (W.).*

• *frkf.* **batzenmajor** *m. früher der Quartiervorsieher, der von jedem Quartierbewohner monatlich 4 Batzen erhielt (W.).*

Bätze. betz *canicula Ki. wett.* bèze *f. id., gew. unzüchtiges Weib; eine b. anhängen Böses nachsagen.*

hd. mosell. **Batzig,** *wett. örtlich* auch betzig, *nnd.* patzig (*neben* pratzig) *vgl. GrW. h. v. öst.* batzert *körperlich o. geistig aufgeblüht; teutsch. Vgl. Diez II a. v. Pazzo.*

• **Batzwurtz** *s.* **Barz.**

Bau *GrW. u. v. Nr. 1 7,* baw *letamen Fris., fimus vel stercus 126,* vgl. vorhin besserung id., *auch die bekannte Formel* bau und besserung. *Die örtliche Beschränkung auf alemannisches Gebiet und auf die Bed. Dung widerräth uns die Sonderung des Wortes von Bau Einfriedung und seine Stellung zu kymr.* baw *m. Schlamm, frz.* boue *f. u. s. w.*

bawen *stercorare 126.*

Bauen *und* **bau** (*in den übrigen Bedd.*) *stellen wir beide vor die Zus., weil diese theils vom Zw. theils vom Nennworte ausgehn.*

bauen. *hd. nd. elev.* buwen *hd.* buen, buhen, bûen 13, bawen, pawen, pawn 33, puwen *68 nd.* bauwen 11 *colere, condere, edificare, struere, construere, machinari, arare, fundare etc., öfters genauer* huser, acker, felt buwen *sim.* (veltpawen *agriculture 74). Praes. nd.* bwet 23 *v. Agrestia. Pte. st.* gebouwen *Böhmer a. 1332 (W.),* gebuwen *68. 110., sw.* gebuwet *nl.* ghebouwet *cultus, v. Isealdus Gl. durch der stet und burger willen, die di strazz* bawend *(befahren) 1336 Frkf. Böhmer (vgl. GrW. I 1472 d und Lexer); alle kauffluede die dan die strassen durch die lande gen Franckfurt . . . pleyin zů buwen Frkf. A. 1425; daz der Kauffman und sin habe den Rinestraum sicher* buwen und wandern mochten *Janss. Reichscor. 1460 (W.). dieser acker ist nicht zu* bawen *Bing. A. 1643.* buwen *in mente imaginari* 10.

bau *hd. nd.* bawe *hd.* baw, paw 33 (*häufiger hd. nd. gebuwe u. s. w.*) *edificium, structura,* bauw *fabrica 64;* bauw *K. V.,* pau *75 rus i. terra arabilis. Pt. die bewe Bing. A. 17. Jh.,* bäue *ib. 1749. beschädigung etzlicher* beuen *ib. 1605. in gutem wesentlichen* baw (*einen wein garthenn*) *erhalten ib. 1594. in g. w.* baw *vnd besserung halten sim. ib. 16—17. Jh. passim.* der bew, pew *vnd besserunge halbenn Regel Tenn. 16. Jh.* pau *des gebues structura 75.* puwe *pl. Frkf. A. 15. Jh.*

• *nd.* **bow** 11 *nrh.* der *nl.* die bouwe *nnl.* bouw *m. messis, nl. nnl. auch Bau übh., gehört zum* **bauen.**

• *nhd.* **baubank** (*Geldgesellschaft für Bauwesen*) *19. Jh.*

• **bawebecker** *Frkf. A. 15—16. Jh. Vgl. Lexer v. Bubecke und Pfeifers Germ. 17. Jahrg. S. 452.*

• *neqel* zur **bawens notzurfft** *Bing. A. 1605.*

• **baudeputation** *Frankf. Stadtsachen 1873.*

• **bawdiener** (*Amt*) *Frkf. A. 1667 (W.).*

• **bawending,** buding *vrm. i. q. judicium de hereditatibus in Cöln, vgl. bû hereditas, praedium rusticum,* buteil *Erbtheil (Hallaus h. v., Grimm RA. 564). Vgl. noch Kriegk in Zacher Z. 4672, Heusler Urspr. der d. Stadtverfassung 153 (W.).*

• **baufüllig.** bufellig *ruinosus,* ein b. *huszlin casula* (× *casus!*) *65.* bawfellig *Bing. A. 17. Jh. passm. die statt werde ode und die husere bleiben fur die zeinss lygen* und bawefellig *Janssen Reichsc. 1507 Frkf. (W.).*

baufülligkeit (*GrW. unbel.*). bawfelligkeit *Bing. A. 1644 ff., pl.* -ten. *gebrechen vnd mängel ib. 1666.*

• **bawfeld** *(16. Jh.) ager, aruum.*

• **baufest.** *ein haus* b. *erhalten Pomey.*

• **baufröhnen** *pl. frz. courvées Pomey.*

• **bawgebrechen** *pl. Bing. A. 1644.*

• **baugeding** *GrW. der beunden hoff gipt jarlichs ein* **bawgedings** *Bing. A. 1572. gibt jarlich einem* h. *ib. 1596.*

baugeld (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1633,* bangelld *sim. Frkf. A. 1660 ff.,* buwegeld *ib. 1451,* pawgelt *ib. 1550.*

• **buw gutter** *pl. predualis res 65*

• **pflhewsel** *appendix 3 Marg.* (× by-?).

bauhirr. buehero *pl. agoranomi i. aediles 135.*

bauholtz (*allg. nhd., GrW. aus J. Paul*) (baw holcz) *strues* 27 (*Zus.?*). *Bing. A. 1749,* bawenholz *Frkf. A. 15. Jh.*

pawknecht *Frkf. A. 15—16. Jh.,* bweknech *ib. 1523. Vgl.* des buwes knecht *ib. 1447 (W.).*

• **baukosten** *pl. Bing. A. 1666 passm.; sing. g.* **baucostens** *ib. 1608.*

bauland (*GrW. unbel.*). bauwe-, bau-, bue-, bu-landt *Bing. A. 1530; vgl.* des buwes *l. ib., des baws l. ib. 1572.*

• **bûleibe** *Lexer.* buleyp *Örtlichkeit zu Frankfurt a. M. 1346 (W.).*

bauleute. bolute *coloni 25.*

baulustig (*GrW. unbel.*). *worbei wir jedweden* baulustigen *gewerchen . . . reichen überschuss vnd auszbeuthe hersgründlichen anwünzschen Frkf. A. (Freiberg) 1699 (W.).*

• **baumengel** *pl. Bing. A. 1644.*

bauman (*nhd. Eig.*), pawman, baûman (*der dye fromde ecker syebet accola*) 21, buoman *95,* bûman (*agrestis*) *ib. hd. nd.* buman, bûauman 11 *agricola, agrarius, agrestis, colonus, arator, accola, baurus, emphyteota, fundanus, rusticola, vinitor.*

• **baumännin.** bumâni *colona 32.*

baumeister, banwe-, bauw-, bo-, bû-, bube-, bueh- 18, pau- *hd. nd.* buwe-meister, bwhe- 20, bou- 11 -meynster *patricius, lignarius, architectus, magister fabrice, prefectus fabrorum, editis. edificator, agoranomus,* bawmeister *als Titel eines hohen Adellichen Bing. A. 17. Jh.* bougmeister *statuarius* 3, *hierher?*

• **buwemeisterbuche,** bumeisterbueh *Frkf. A. 1450.*

• den **bawplacken** (*acc. sg.*), *darauff solche hoffreidt gestandten Bing. A. 17. Jh.*

bawplatz (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1652.*

• **bürad** *m.* (*Zubehör des Baues, vgl.* bausrat; bûrât *Lexer; aber nhd.* baurath *aedilis GrW.*) *Frkf. A. 1542.*

• *nrh.* **bowredinghe** (*o. stakettinge*) *loramentum i. concatenatio lignorum in fundamentis* edificiorum, *i. q. hd.* gruntuest von holtz geschlagen *id. 73, wohl hierher.*

• **bausatz.** *satzungen, so in b. gehörig Bing. A. 1633.*

• **bauschisszen** *certare trabe 125.*

bauschreiber (*GrW. unbel.*). buwe-, bawe-schriber *Frkf. A. 1525.*

• **baustube** (*der Innung*). *yn die buwestoben acc. sg. Frkf. A. 1454.*

bauverständig (*GrW. aus Goethe*). bawverst-endig *adj. Frkf. A. 1551 (W.),* -andige, -endige *s. pl. Bing. A. 1623.*

Digitized by Google

• **bauvoranschlagssumme** *Frkf. Stadtsachen 1873.*

• **bauwald** (*darin man gar nichts darff abhawen*) *sylva incedua Virgil 1603* (*W.*).

bauwerk. buwerg (*Gebäude*) *Frkf. A. 1450.*

bauwesen (*GrW. aus Schiller*). *könnet jhr mit dem b. fort fahren Bing. A. 1666.* buwesczen *ib. 1660.*

• **bäuchen,** bewchen *n. dem. Bing. A. z. B. angehenckten* bäuchens *o. erkers 1623.*

• *nhd.* **bauerei.** *nl.* bouwerige, *daraus hd.* bubery *68, cultura.*

bauer, bawer, baur *134,* pawer, pawr, puwer *nd.* buwer, bur, bûr *agrarius. agricola, accola, rusticus, villanus, villicus,* puer *aborigenis 68; 74 hat* bauer *o.* buer *grobianus,* paur *calcitro.* pawer *baneus,* pawr *fundanus,* (*o. stiffter*) *molitor.*

• **baurepff** *114,* baurelf *Ki. lanacetum,* buren epffe 25, buern eppich *O. san. apium rusticum,* bauernneppich (*GrW. unb., -*ppich *Nmnch*) *apium graveolens.*

md. **bauersfrau** *ruhl.* buirschfrau (*Regel 82*) *Bäuerin.*

• **baurengesaug** *musa silvestris Pomey,* purengesong 32 *nd* **burghesank** *22 comedia.*

• **baurengeschlecht** *gens rustica Pomey.*

bauergrosch *hemidrachmium Zehner.*

• **bawershauss** *ultegae Vogel,* ‚*ein* bawraz hauss *villa 91.*

• **bauerhof** (*GrW. aus Musaeus*). *ein* baur hoff *prædium 110,*

bawrnehoff *villa Palthen.*

• **baurenhund** *canis villaticus Pomey,* pau- *o.* pu-renhunt *molossus 75.*

bauerhütte (*GrW. aus Wieland*). bawerhütten *tuguria Vogel.*

bauerkerl. *nd. eyn* bur kerel *calcitro* 37.

• **baurenkleit** *reciderina 75.*

• **buerskneht.** *dasz alle lantzknecht und* bwerszknecht . . *heinweg geweyssen werden sollen* (*Schlettstadt*) *1502 Janssen Reichsc.* (*W.*).

• **baureulled** *cantilena rustica Pomey.*

• **buwermann** *Frkf. A. 15. Jh.,* burmann *agrestis* 5*.

bauersmann. pawersman *66. 70.,* buersmane *133 accola. und weyn der gantez buhersman soll ennen* (*d. i. ihnen, den „buntschuern“*) *zufallen* (*Schlettstadt*) *1502 Janss. Reichsc.* (*W.*).

• **bauernnahrung** *mansus Walther.*

• **pawernrosz** (geburen ross 40) *tabellus 74.*

• **baurenscheid** *m. portio pagana, item sententia rustica Pomey.*

• **baurenschertz** *iocus inconcinnus Pomey.*

• **baueruschuh** (*GrW. aus Mathesius*). buer-, pawr-, buren-, pawren- (geburen- 40) -schuoch *nd.* burensche *Chytr. pero.*

bawreuseuff *draba i. thlaspi 143.*

baureusprach *idioma rusticum Pomey.*

bauersprache. *nd.* bûrsprake *burgi-, civi-loquium Br. Wb.*

• **bawerstieffel** *pero Zehner nd.* burenstevelen *perones Chytr.*

• **buer tesch** *pero* (✕ *pera*) 7.

buersvolk. *dasz vornemens halben, so dasz gemeyn* bulherszvolck *zu uhrung halt* (*Schlettstadt*) *1502 Janss. Reichsc.* (*W.*).

• **paurenwagen** *plaustrum 91.*

• **baureuwerck** *rusticatio Pomey.*

• **bauernwetzel** *parotitis feiina.*

• **bawerheit,** buwer-, puwr-, pauer-, paur-heit *rusticitas 64. 110.*

bäuriu (*GrW. unb.*). *eyn* byrin *rustica 76.*

bäurisch. buwrisch, *Varr.* burisch, buwer-isch, -sch, bewerisch, bawersch, buwrs *65,* pawrisch *P. V. degener 65, rudis.* pâwrischen (*adv.?*) *incurius* 52. *ein* pürische *offruor Swz. Rf. eyn grob* burisch *man aborigenis 110.* paurisch *red apologus 75.* p. *gesang ib.,* beurisch *gedicht K. V. comedia.* ain burister (*sic*) *76,* pawrischer *getal dichter 74,* beurischer *gedet lichter* (i. *villanorum mores describens*) *K. V. comedus, comicus.* peürisch *deck teges Das. nach der* hewrischen *emborung* (*Bauernkrieg*) *Frkf. A. 1541* (*W.*).

bäurischkeit. beürischeit *rusticitas Das.,* pawrischeait *inerudilio* 52 *nd.* buerscheit *vicinitas* 11.

bäuerlich. bewerlich, *Var.* burlich *rustice 65.* beuerlich (*Gegensatz zu* adlich) *guth Bing. A. 1687,* hewerliche *güetter ib. 1694.*

• **buwerszlich** *rustice 65.*

bauerschaft. burschafft *nd.* burscap, burschop, bürschup *cohors* 5. 32., *vicinia* 10, *rusticia, conterminium* (vorschop *id.* 22), *nd.* burschap *ius civium Brem. U. a. 1296.*

baulich (*GrW. aus 18—19. Jh.*). *obe ieman uf der bach kein ding hette gemacht* buwelich *Böhmer a. 1325* (*W.*).

• **buwellne** *colonus H. S. Vind.*

baute. *nd.* buete *edificium* 22 (t *stimmt nicht*).

bauung. buwunge, buunge *structura. das landt mit dung und b. halten Bing. A. 1706.* in guter baw *end besserung ib. 1665.* buwunge *cultura* 40, buwung, puwung *nrh. sächs.* bouwinge *rusticatio, agricultura, nl.* boughinghe *incolatus 108, hd.* pawung 33, buunge 5. 8. *edificium, editio, sintastica* 8.

Bauch, pauch, buchge 13, buech *hd. nd.* buch *nd.* bock, buk, bûk, buke, bouck *hd. nrh.* buych *nl. elev.* buyck *venter, uterus, vter, lacuna, tuxus.* buc *valua 100; nd.* buch *vter (unterscheid. von uterus)* 23.

bauchbinde (*GrW. unbel.*). ein hanchpinde 9, buchbinde 8 *ventrale.*

• **buchbrudere** *fratres uterini H. S. D. sim. Mon., Vind.*

bauchflusz *pantices 126, lienteria Pomey.*

bauchflüssig *foriosus Pomey.*

bauchfülle. buchwlle *castrimargia Sum.*

• **pauchfüller** *gulosus 75.*

bauchgeschwulst (*GrW. unb.*). buchgeschwulst *molucrum 140.*

• **brauchgroltz** (*sic*) *gorgorismus Pomey.*

• **pauchgrub** *lacuna i. fossa ventris 75.*

• *nl.* **buycheffluge** *molutrum 107.*

der **bauchlauff** *lienteria 128, pantices 126.*

• **bauchlaus.** *elev.* buycklyuss *amicium.*

• **bauchleutteren** *pantices 126.*

bauchriem (*GrW. unbel.*) *lepadna Ki. nl.* buyckryem *ventrale Gemmen.*

• **buchslagunge** *singultus 125. vgl.* bauchschlechtig *GrW.*

• *nrh.* **buych- nl. buye-swellinge** *molucrum.*

bauchsich *nd.* bukseck (*obst.?*) *colica* 37 buk zeyk *clabetus ib.*

• **pauch-suchtig** 34, *Sachse Voc.* -sichtig 1 *turgidus.* (buchstuch *torgitus* 40).

bauchtuch *perizonium Pomey.*

• **buch dore** *vulua* 8.

• **bauchübel.** *nd.* buucouel 11, *het rode* buckevel *85 nrh.* buchouel *diaria, dissenteria. roet nl.* buyckouel *nrh.* buchouell *lienteria.*

bauchwassersueht *ascites Ki.*

bauchwee, buchwee, buchwe, buechweue 20, buochwee *dissenteria. lienteria.*

• **bauchwehtum.** buchweten *lienteria* 19. *der rote* buch wethun *dissinteria O. san.*

bauchwurm (*GrW. unbel.*). pauch-wurm, -burem *34 hd. nrh.* buchworm *sim. nl.* buykworm *lumbricus*

• **bouchwurz** *pipinella Lxr,* bôchwrze *herba graminis 105.*

bauchzwaug *tenesmus Pomey.*

• **bauchafftig,** buch- *nrh.* buych- *nl.* buyck-achtig *ventralis Gemmen.*

• **bauchicht** *GrW.* bauchech-t 9, **-echtig** *Das. ventricosus. ain vierschultziger* (*nhd. vierschrötiger*) *starker knecht mit ainem* pauchichten (✕ pausch-?) *bart Frkf. A. 1551* (*W.*).

bauchig. beuchig *ventrosus Pomey.*

bäuchlein. bauchelin *venterculus* 9.

• **bucheltur** *ventriculus* 32 (*de herbis, umged. o. entstellt aus* buchel?).

• **bauchlichen** *nrh.* buychelich *nl.* buyckelich *ventricose Gemmen.*

Bauche *nnd.* bûke *f. Zw.* bauchen *hess.* büchen *sim. nnd.* büken *Vilmar 58 ff., Br. Wb. u. A., versch. von nl. nnd.* böken *nl.* beuken *batuere* (*Kil.*), *bes. den Flachs.*

Bauchen *GrW. vv. Bake, Bauke. ahd.* pouchen *mhd.* bouchen *alts.* bôcan *ags.* beâken (*signum sim.*). *nl.* bokene (*vetus*) *phantasma vel spectrum Kil., boken misterium 99. 106., omen 99.*

• *nl.* **bokenisse** *omen 106.*

Bauer *GrW. Nr. 3. s. o.* **Bauen.**

Bauer *GrW. Nr. 1.* buwer, buer, baver 3 *nd.* bur *cauea, domicilium, lanea.*

Bauer *GrW. Nr. 2. md.* (*Giessen*) die *kalten* bauern *pl. Onanie.*

• **Baufftzen** *s.* **Anbaufftzen;** *Regel Ruhl. v. Räuf.*

• **(Baug)** *nhd.* bouc (boug) *mischt sich mit* bug *und steht neben den Formen e. Lehnworts Lexer v. Boije, Dies I v. Boja, Gil. vv. Boia, Buculus etc.* : boug *Grff nebst Zus. neben* beie *93* boia, baga (*aus lat. bacca, verschmolz aber früh mit* boja, vgl. *Dies II v. Bague*). pouga *dextra-viola Grff,* pumbôga -lia armbug 7 *-le u. s. m. NGll. h. v.* (*s. o.* **arm-**); huog *141,* pouch *104,*

Digitized by Google

hovg *Moter verb. nebst Zss. armilla Gl. nl.* hoye *compes 107.* poy *74 poya, pedona, pedanum. (nl.* voethoye, *daraus nrh.* vroeszhode *hd.* fuoszbot *110, fuszhoye 68 peduz Genimen). Vgl. Smlr 1 165 ff., dessen* hoy *f. Gesimse aber zu* hai (*s. o.*) *gehört.*

Bauke *nach GrW. urdeutsch, nach Weigand v. Pauke Lehnwort aus* buccina, *durch welches es jedoch, wenigstens in Gll., nicht glossiert wird.* baucke, bauck, beuck, böuckken *Fris.,* beügke *Var.* becke *64*, böck, bök, bouch *49.* bucke, buck (*1 daz gethon mit schellen*) *65,* buch (*1 drompel*) 21, bûg 1 pôig 29, pück 27, pawck-e *4, -en* 1, pauchken 34, pauck, peicke *75.* puck 27, pneke *V. a. 1420,* pawgk *74,* puk *74 nl.* boughe *82 timpanum,* pncken *bombulum 125, sambuca.* buge, bug *tibia eher hierher als zu* bunge.

• **bauckenmacher,** buckenmecher 133 *timpanator.*

• **baucken-schlager,** -schläger *Pomey,* bouckenschlaher, böckenschlacher *67,* pawgkenschlaher *74,* paucken-slager 1, -schlaher *Sachse Voc.,* buckenslaher *133,* bukensleyger 21 *timpan-ator, -ista, -istria, sambustia.*

• **buckel** *timpanum* 12, b. *Sache V.,* puchila *Grff,* bukel 2, puckel 1 *pistrum, sambuca.*

• **bukeler** *timpanator.*

paucken *timpanare* 9.

baucker, beucker, paucker 19. *74., Sachse Voc.,* pauchker 33, pawgker *74,* (peucker *Eig.*), peicker *75,* bucker *o.* bugker 21, bogger 6, pucker 27 *timpanator sim., tibicen, sambustia. ¿Hierher nl.* beucker *mateola 116.*

• **beuckerin** *timpanistria 110.*

• **beckiin** *tympanella 64* (becke *timpanum 64*).

Baulaustian, *Fremdwort s. Gll. v. Balaustium; vgl. Diez I v. Balaustro; daher auch nhd.* balaustrade *f.*

Baum, bôm 6, baym 5*, pawm, -baume *155*, -bam 8, -beym 7 *hd. südd.* bom, bôm 37, boem 11. *89. G.* voc., boum *99 arbor etc. pl.* baum, beoume *Bing. A. 1599,* baum, pawn 1, bâm 8 (*weil.* bâm *sg.,* bâm *pl.*) *nd.* bome *Gll. v. Arbustum etc. sg.* bom *nl.* böm *Überl. A. 1525;* banme, boume, beume *Reyel Tenn.* dem grünen baûme *Frkf. A. 1564.* an dem grûne boyme *ib. 1562.* benme *rumen (putzen) ib. 1453 (W.). nd.* bôme 37 *v. Saltus.*

• **baumast** (*GrW. unbel.*). **pawmesast** *surcus 74.*

baumblüte (*GrW. unbel.*). pawmplued *bissus 74.*

baumbruch (*GrW. unbel.*). pawmpruche *confragum 74.*

• **bomdickecht** 9 (dick bâm 's) *densetum.*

• **baumeisen** *falx arboraria Zehner.*

baumfarn (*GrW. unb.*). baumfar 75 *nd.* bem uoren 11 *nl.* boomvaren *116 polypodium,* baumfahren *dryopteris Vogel.*

• *nd. en* **bom vinke** (bok- 37 *u. s. w.*) *pinsula* 23.

baumfrucht (*GrW. unbel.*). *Vgl.* wilde bom fruht 40, wilder bôm früchi *K. V.,* w. pawm fruecht *74,* w. baum f. 7, w. bomen fruht *93,* wildes baum frucht *76,* der sewen bam frocht *arbutum, arbustum 74, arbitrus* 7.

baumgans *Fr., Nmnch nl.* boemgans *89 berneca, bernicla.*

baum-garte, -gart, -garten *sim.,* poingarti *104,* boomgarte *Sum.,* bovngarte *93,* bungarte 5, bamgarte 12. *65.,* bangarde 20, banggart 21, bangart 5*, bomgart *nd.* bomgard-e, -en, *eyn* bôm garde 37, bongert 11 *pomerium sim., viridarium, vireta, arboretum, arbutus, nucus; swz.* bongert. bommert *u. s. m.; nl. frz.* bongard *ortus 99.* boumgart *Frkf. 1129 (Ried.)* baumgarten, -gahrten *Bing. A. 1599. ein stuck gartens der baingarten uff der weide genant; ein zinsgarten uff der weide der h.; vndiy* dem b. *ib. 1608. stost uff* die banngart *ib. 1550.* bangarten *Frkf. A. 15. Jh.* der bangerten *Forsthaus bei Giessen.*

• *cyn* **bom gertelin** *areola V. a. 1420.*

• **baumgetriesch** *Frkf. A. 1610 (W.).* *Vgl. u.* **Driesch.**

• **bovngetröife** *gummi 93.*

• **baumgewächs.** bôm gewechsz *K. V.,* bom gewechste 46, pawmgewechst *74,* baum gewesche 7, bovngewechsze *95 arbustum, arbutus,* (wilder bôm gewechsz *K. V.,* w. bovmen gewechse *93 arbutus*).

baumhäckel (*certhia familiaris Nmnch, vgl. dort Synonymen*) *Meg.,* pämhachkel 27, bâum-, paum-, poum-, bôm-heckel *calidris, merops. meroz, picus.*

• **paumhäckelkraut** *anetum vel herba meropis Meg.*

• **baumhaeker** *picus Pomey.*

baumharez *gummi* 5.

• **baumhätzel** *glandaria 140,* baumhetzel *palumbes Pomey.*

• **baumkitt** *lutum insertorium Walther.*

• **baumkletter** *cetthius Pomey.*

baumkletterlein *calidris 155.*

• **baumkrachen** *sim.?* hawn cerichin *fragor V. a. 1420.*

baumkresse. *nd.* bomkerse (*aus* born-?) *sinoeion 47 vrsch.* von **baumkirsche** *lonicera, xylosteum Nmnch.*

• **baumleuffer** *sitta Henisch.*

• **paummel** *cantharis, Var.* paunwärm *id. Meg.*

• **baummürtel** *caementum pomicolarium Walther.*

baumnuss *iuglans 83.*

baumöl (*mit.* bauməleum *H. Ph.*), *elev.* boem oly *oleum olivarum.*

• **pawmpelle** *pampinus 74.*

baumpicker *sitta Henisch.*

• **baumrauch.** *nd.* bôm roke *cania vel crassia* 37.

• **baumrauper** *frondator 155.*

• **baumritterchen** *arboraria (auis) 125. Vgl.* baum-reuter, -rutter *certhia familiaris Nmnch,* -reiter, -rutscher *GrW.*

• **pawm rusch** 9, bâm rusche 8 (rüschouge *sim.*) *fragor.*

baumsäge. baumsage *serra arboraria 125.*

• **baumsäuber-n** *putare -er putator Pomey, Stör.*

• **poumscaba** *Grff,* paumschab 1. 40., poumschab *75 plana,* boumscabo *planatorium 141.*

• **baumsluder** *tellenon 125.*

• **baumschneider** (*vgl.* -schnitt *GrW.*) *putator Virgil 1603 (W.), p. arborum Walther,* baum-, bom-schnider *nrh. nl.* boemsnyder *frondator Gemmen.*

• **bawmschneitler** *frondator Virgil. 1603 (W.).*

baumschwam *panus Vogel nd. eyn* bôm swam (*o. tunder*) *fomes* 37.

• **paum seczen** (*Zss.?* × bauen) *condere* 27.

baumselde (*GrW. unb.*). *nd.* bomsyde, bomsyn (× bombasin?) *Zeuggattung, zunächst aus Baumwolle Wehrmann.*

baumstamm (*GrW. unb.*). pawmestam *surcus 74 nd.* boemstam *stolo* 11.

bomstarck *machen roborare 65.*

• **bome strumpf** *surcus* 40: *vgl. NGl. h. v., v.* **Strumpf.**

• **baumstrunk** *stipes Walther.*

baumstlieker (*GrW. unb.*) *Mtr, Kl.,* baumstucker (*der die* bewm stücket) *Virgil. 1603 (W.) putator.*

baumstumpf (*GrW. 19. Jh.*). *elev.* **boems stump** *stolon.*

• **boyntroffa** *electrum 93,* boûm trouf *resina* 40. *Vgl. Sildt I 158*

• **baumwachs** (*anders GrW.; vgl.* baumgewächs, wieswachs). poumwachs *arboretum 75.*

baumwart (*GrW. unb.*). bûnwart *veredus 35, vgl. Gl. h. v.*

• **baumwerker** *Holzhacker Lsr, vgl.* poumnuerah *abietarius Grff.*

baumwinde 8. *145.,* paumwinde 9, paumbinden 3 *edera, convolvulus 143.* mynner pawn winden *consolida minor* 26.

• **baumwingert** *arbustum Walther.*

baum-wolle, -woln 17, pawm-, poum-, beum- 2, bom-, hoym- 5* (*aber* baym *arbor*), bau- 7, bov- *95,* pou- *75 Var.* -wolle-, -woll, baûwole 10, paumbol 1, banwol *15. Jh., Fichard W.*), bonwol *91,* baûwol (*genus panni*) 7, bömwoll 25 *hd. (125) nd.* bonwolle *nd.* bomwille *nrh.* boemnoel *97 nl.* boemwolle *bombyz sim. (bomb- s. Gll.), arbilana, senacion.*

baumwollen. *b. kleyd bombicina 64 (Zss.?).* ponm-wollin *Var.* -bollen *bombicinus 75.*

• **baumwollenkern** (*GrW. v. Kern*). boimwollen- *Sum.,* -bounwollen- *49, nd.* bouwellen- *47* -kern *nd.* bowowenkere (*sic*) *83 bombe-z, -r, -en.*

• **baumwollen krut** *bombala 96.*

• **baumwollenrock** *Zss.?* bowelenroch *bombicina tunica H. S. D.*

• **baumwollenwurzel.** *salbe von* baum wollen worczeln 19 *nd. zalue van* bonwollen wortelen 11 *dialtea sim.*

• *ein* **baumwollern** *schürtz Bing. A. 1750.*

• **bawmwolsafft** *bombix* 26.

• **bomwol täch** *bombicina* 6.

• **baumwunden** *plagae arborum Walther.*

• **baumwurm** *s. o.* **paummel.**

• *elev.* **boems wortel** *stolon.*

• **paumzaher** *m. onycha Meg.*

bäumchen. *nrh.* boemchen *nl* boemken *arbuscula.*

• **bäumächtig** *in modum arboris vel arboribus plenus Pomey.*

bäumen *adj. nd.* bômen 37 *arbori-us, -nus.*

• **baumicht** (*s. n.*) poumig *arbustum 75* (*schwerlich adj.*).

bäumlein. beumlin *Var.* beimlin *arbuscula 110,* pawmlein *stipula 74.*

Digitized by Google

• **Bäumelgen** *pl. Halsgehänge, Frauenzimmerlex.; vgl.* baumel *GrW.*

• *nhd. Eig.* **Baumer,** *zu* bäumen *Zw.? Anna* Beumern *Bing. A. 1572.* Bomer (bom *Baum*) *Überl. A. 1525.* **Baumling** *Eig. Frkf. A. 15. Jh.*

• **Baumerantz** *s.* **Bomerantz.**

Bausen, bauschen. (*wett.* pauschen, *wie* pusch, *obschon sonst anl. Media in der Mundart vorwiegt*). bnsen, buszen, hutzen t., buschen 6, banszen, bauschen 75, pussen t, pawsen ł pawszen 74, pusszen *P. V.*, p. zusamen 75. pnessen 33, hoszen 27 *hd. nd.* bussen *turgere. ptcc.* puessunde 33, (peüsung 27 *s. u.*), pawszender ł butzender (*nach GrW. 1594 aus* hurtzender) 74, buszenden 21, pusende 5, busende 17, gepawscht *P. V. nd.* hussende *turgidus* gepauschte *garben semitrila frumenta Zehner.*

• **pauschen** *sbst. turgor sim.* 75.

• **butzendig** *turgidus* t.

bausbacke. pauszback *Ki.*, pfauszback *Das. buceo.*

• **pawsenfasz** *turgiolum i. vas interius turgidum 74, vgl. NGl. h. v.*

baus, bausch (*wett.* pausch). bansch (*swäb.* bauscht *Frkf.* kringen *wett.* kützel *schon bei Alberus msc.*) *cesticillus 91, splenium 116. nl.* rucken peusch, pbeusch, an roecken peuschen *Bing. A. 1571. 1593.* bausch *Hen., ein (breiter dolder o.)* buschen (*zu* busch?) *153 vmbella.*

bauschchtig *buceo Das.*

peuschel *malleus (metall.)* Zehner.

die **büschlein** *an den ermeln analectides Zehner.*

bauschung *GrW.* peüsung *s. o. Ptcc.*

Bauszen *nrh.* buyssen *nl. nd.* buten, *adv.* ein boten 22, en b. *foras sim., antidotum (s. Gl. h. v.); nd. nl. nrh.* van buten *nl.* van buyten *nrh.* van buyssen *deforis, forinsecus u. s. m. extra*, do ł von buszen 125, on- ł ent-buszen 19 *nrh.* dar buyssen *nd.* onbuten tt *nl.* daer buten *foris, foras, extra. nrh.* buyssen *nd. nl.* buten *gaen forire i. merdare.* enbuten *deforis* 13 *Mrg. u. s. m. nrh. in geschrichte off* buyssen *g. Cöln St. (W.), Sup. clev.* butenste. *Vgl. Kehrein v. Baussent.*

• *nl. een* **buten strate** *pagus.*

• *nd.* **buten weghe** (*Zss.?*) *devium* 37.

• *nd.* **butenwendich** *extraneus sim.* 37.

• **buwint** (*hd.* vszwinnig *sim.*) *deforis* 13.

• *nd.* de **buterste** *externus* 23.

Baute *s.* **Bau, Bude, Beute.**

hd. nnd. **Bauz,** *wett.* bauz dich, bautsch dich (*so* dich *nach dhnl. Interjj.*) *Ausruf beim Fallen. Zw. md. nnd.* bauzen *hinfallen.*

• *wett.* **bauzen,** binbauzen *hinstürzen.*

• **Baulon** *sim. s.* **Babuln.**

• *nhd.* **Bazăr,** *auch frz., ngr. τὸ μπαζάρι s. Weigand v. c. it.* bazarro *Tausch.*

• **Bdellium** in garten-b. *crethinus sativa* meer-b. *crithmus 145.*

• **Bdellius** *m. Lxr Mlt. Formen s. Gl. v. Bdellium. hd. nd.* bedeli-e, -ge 3*, bedil-ie 17, -lige 18. bedeligbe 22, bedel 21, bidel *Meg.*, widel *Smlr IV 32,* **bedelstecke** 8* *bdellium.*

Be- *s. GrW., Grimm G. d. d. S. II 655, bisw.* bo- *(15. Jh.), wie cymbr. ungr.* po-. *Weigand, Heinzerling 67;* vgl. Rei.

• **beachzen,** *auch über ein ding schreyen gemere Pomey.*

• **beamten** (*in GrW. nur vorausgesetzt*) 8, beammechten 9 (amechten 8*) *officiari,* beampten *conferre munus Pomey, ptc.* beamptet 8 (geamecht 9) *officiatus. Vgl. o.* **amten.**

beamte *s. m. die* beambten *pl. Bing. A. 1681.*

beängsten. *ptc.* beengst *nl. nrh.* beanxt *anxius Gemmen.*

beantworten. mich *vf meine schreiben zu b.; darin ich* euch *vf euer s. wegen etlichen posten meine gedancken vndt erklerung* beantwortet; *weil er* mich daruff *noch nicht* b.; *weil* ich *vf deren keines b. worden u. s. m. Bing. A. 1644 ff.* hetten *euch darauf b. Frkf. A. 1570 (W.).*

• **beantwortschreiben** (*nhd.* antw.). *das ohnlängst an sie abgelassene b. Frkf. A.* (*Lübeck*) *1642 (W.).*

bearbeiten. *was ich auch furter in den dingen zu gute b. mucht, wer ich nach gebur willig Frkf. A.* (*Cassel*) *1473 (W.).*

• **beartigen** (*ptc.* hearten *GrW.*). *den acker begeilen und b. laetificare agrum Pomey.*

• **beartung** *methodus agricolandi Walther.*

• **bebaken** *mit Baken versehen Enc. Wb.*

• **bebarden** *asciare* 5*.

bebarten. *Prtc.* bebarte *proselitus* 5*, *vgl. Gl. h. v.*

(• **bebastunge** *s.* **betastung).**

bebauen. *biss der scheurenplatz wieder* bebauwet *werde Bing. A. 1652.*

• **bebellen** (*GrW. aus Knillel*) *oblatrare V. a. 1420.*

• **bebesemen** (*virgis caedere?*). *mit Sipen' konig zu reden wie man yn b. mochte Frkf. A. 1455.*

• **bebessert** (*ausgebessert*) *ptc. Frkf. A.* (*Handw. R.*) *1480.*

• **bebloken** *vallare* 6.

beblömen. beblumen *floribus ornare Pomey.*

beblutet *nl.* bebloet *cruentatus Gemmen.*

• **(bebohlen).** *nd.* bebalen *mit Bohlen belegen Wehrmann, i. q. nhd.* boblen.

• **(beboten).** *nd.* beboden *vorladen Wehrmann, i. q.* verbaden *Br. Wb.*

• **bebrechen** *circumcirca defringere Pomey.*

• **bebrunzen.** *Prs.* bepruntzt 74 *v. Nols me tangere Gl.*

bebürden (*GrW. aus Lohenstein*). beburden 17 pepurden 3 *fascinare.*

bedacht *u. s. w. s.* **bedenken.**

• **bedämmerung** (*Zw. GrW. aus Bürger*). bedemerung *vesperum* 5*.

bedämpfen. bedempffen (*den Wein*) *Frkf. A. 15. Jh. Ptc. wett.* bedempt *athembeklämmt, vgl.* bedumpfen.

• **bedarben** *GrW.* **bederben** 5 *nd. clev.* bedernen *indigere, wogegen* bederfen 13, *sicherer* bederffen (*ains dings*) 76 *id. zu* bedürfen *gehören mögen.*

• *nd.* **bederfnisse** *indigentia* 23.

• **bedatumen** (*nhd.* datieren). *Euer schreiben dienstags den 10 dieses* bedatumbt *Frkf. A. 1590 (W.).*

bedauern. das beduret den *vatter sim.* (*nhd.* dauert) *Sax. Rf. du wöttest dich ainer klainen zeit nit* betauern *lassen (nicht gereuen l., sie dir nicht leid sein l.) Nürnb. Briefbuch 1550. Vgl.* betbeuern.

bedauern *s. n.* (*GrW. aus Schiller*). *gross* beduren *hätlend Swf. Rf.*

• **bedauern.** *nd.* beduren *substare* 23, *i. q.* dören *100. hd. sächs.* **bedecken,** bedeecken 11, pedekchen 27 *tegere, pro-, re-tegere, fulcrare* (*nhd. das bett* decken), *recondere, operire, obducere, obnub-ere, -ilare, palliare etc. Ptc.* bedacht *hd. nd.* bedecket *obrutus, opertus;* bedackte *Dmnk. A 235,* bedagk *Messn. U. 1493.* ein bedechter, bedeckter *nl. een* bedeckte *wagen arcera Gemmen, pilentum, vehiculum cameratum.*

• **bedeckenisse** *sim. obnubilamen* 20, *operculum sim.*

• *nl.* **bedecsel** *prelextus.*

hd. nd. **bedeck-unge,** -inge, bedeeckinge 11 *operculum sim., adumbratio, obnubilamen, prelextus, velamen.* bedeckunge *des houps tegmen vel tegimen 76. ein* bedeckung, bedechiung *von erden zwischen zwei furchen crebro Gemmen, umged. aus sächs.* beddeken (*s.* **Bett**).

• **bedemeien** *obstupefacere Pomey.*

hd. sächs. **bedenck-en,** -in 8. 9., -chen 33, pedencken 75. bedincken 13. 45., bedynckeu 13, bedingken *Frkf. A. 1471 (W.) u. a. cogitare, imaginari, mediari, pre-m., deliberare, decernere, fantasiari, animadvertere, auisare, astimare, recordari, recolere, exquirere, fingere, perpendere* (*sifter* × bedencken in *Gll.*), *solicitare, gein uch gnediglichen* bedencken (*im Gedächtnisse behalten*) *Frkf. A. 1460; das soll du recht b. dich Fichard Frkf. Arch. 15. Jh. (W.). Ptcc. hd. nrh. nl. seer* bedenckende *imaginativus Gemmen.* bedacht, bedocht 17. *4. premeditatus, recolitus, recollectus.* das bedoht *helt Arm. vff das* bedacht (*nhd.* obgedachte) *hoffgericht zu Rotwil Domb. 96.* mit bedachtem mûte *Meissn. U. 1353,* mit bedachtin mûte *ib. 1357,* met wol hedochtem mute *ib. 1398 sim.* (*mit* vorbedachtem *mude Böhmer a. 1324 W.*). *der* bedachten *hilf halben Frkf. A. 1487 (W.). s.* **banket.**

bedencken *s. n. dass man sich darauff ein h. und besprechen neme Janssen RC. (Nürnb.) a. 1461 (W.). ewren bericht und b. erstallet Bing. A. 1743. haben wir* bedenckens *getragen (Etwas zu thun, negativ) ib. 1628.*

• **bedencker** *imaginarius* 74, pedencker *premeditator 75.*

bedenklich. *ist ens fast* bedennckllich *das wir . . . sollen geursacht haben, aus welchem grunde aber kunnen wir bey uns nicht erachten Frkf. A. (Helmst.) 1545 (W.).*

• *hd. nrh.* **bedenck-nisse** *sim.*, -enes 21 *nl.* -enisse *fantasia Gemmen, imaginatio* 21, *professio (umged.)* 67. b. der *doden exequie* 21.

hd. nd. **bedenck-unge,** -inge *imaginatio, fantasia* 67, *tentio* 5, *commentatorium 45.* b. von *des wildes mutes bekumernisse cogitatio* 9. *sprach der* bedenckung *conspiratio 75. dasz hat die kon. maj. ir* b. *genomen Janssen RC. (Cöln) a. 1505 (W.).*

Digitized by Google

bedacht *s. nl.* bedagte *99 diligentia, in b. nemen (s.* **berath***) Frkf. U. 1565; die churfursten haben gebeten yn eynen gnedigen b. (Bedenkzeit) zo ghieben Janssen RC. (Cöln) a. 1565; nf vrn gerawmen b. (ebenso) ib. (Nürnberg) a. 1487; inen den b. gegeben ib.;* auf *sollichs die gesandten . . ain b. genomen ib. (Augsb.) a. 1500;* bedachts darauf *begert ib. 1487 (W.).*

bedächtig. bedechtlich *zuhorende nl.* bedachtig *loe horende altenius Gemmen (Bed. f. GrW.).*

bedächtigkeit *(GrW. andrer Bed., unb.).* bedecbtekeit *memoria 155.*

bedächtiglich. *das man deste eynmüdecblicher, lobelicher und bedechticlicher usz der protestacion komen (Frankf.) 1445 Janss. Reichsc. (W.).*

bedächtlich. pedechtlich *premeditative 75,* bedatblich *memoriter sim.* 20. bedacblach *(hierher?) s.* **bewegung.** *(den breeff hait sine gnade zewgrnet wol* bedechtlich *uberlesen Janss. Reichsc. a. 1461 (W.).*

• *hd. nd.* **bedecht-nisse,** -enis 5, -enisz 45, -nissz 6, -nysze o. pedechtnisz *75,* bedachtnusz *76 cogitatio, imaginatio, recordatio, reminiscentia, memoria, premeditatio, suspicio, registrum* (45, ✕ berechtnisse); bedichtenisz *premeditatio* 17. *durch Ludwigen selig redlicher und erbarer* bedechtnisz *Frkf. A. 1504 (W.). Vgl. nach vollkomenen* wolbedechtnisse *Meiss. U. 1444.*

• **bedachtsamlich** *perite Stör.*

• **bederben** *(anders GrW.) s.* **bedarben.**

• **bederlich** *versatus* 18, *vrm. st.* bekerlicb.

bedeuten, bedewtten, pedeuten, bedeuden *152,* beditten *63,* bedyden 13, beduten, betuten, betütten, betüden, betuden *hd. nd.* beduden *mrh.* bedurden *nl.* bediden *99 u. a. significare, de-, pre-signare, denotare, exponere, indicare, insinuare, interpretari, portendere, precunare, prefigurare.* trawm bedeuten 9, drumbe beduden 17 *conicturare. nordböhm.* sich bedeuten *sich sammeln Peiters Aud. 40. dürst ich die sach* betuten *Fichard Frkf. Archiv (W.). Ptcc.* beudende *significativus* 30. bedut *mrh.* beduyt *nl.* bedudet *glosatus.*

bedeuter, beduter, bedyder 18, betnter 68, betuhter 41, betäwtter 43, betütter 6 *hd. sächs.* beduder *mrh.* beduyder *interpres, commen-tator, -dator, logiteca, significator.* bedeuter *poszer ding elogium 74.*

bedewtlich *interpretabilis* 52, beduetlich *misticus* bedutlich *misterialis* beudlich *significative* 20, bedutlich *prefigurative 75,* **bedeutlichen** *110 mrh.* bedudelich *nl.* bedudelick *tipice Gemm.*

bedeutnisz, bedeutinisse *152,* bedut-nusze, -nisz, -enisz, -tenisse 19, bedeutenisz, pedeutnisz, beditnusz *68,* betutenisz *hd. nd.* bedutnisse *hd. sächs.* bedudenisse *significantia, prenignatio, expositio, etymologia, omelia, appotinus, provnerbium, glosa, contemplatio.*

bedeutung *(oft* -unge *u. s. f.),* bedeijtung *76,* beteutung 70, bedotunge, bedütung, *Varr.* betutung, betidung, beditung *63,* bedudunge, betytung 18, bedytung *Var.* bedydung *110 nl.* bedudingbe *commenta-rium, -torium, signum, significantia, imago, etymologia, prefiguratio, typus. heimlich* 1 *verborgen* bedutung *instinctio 63. heymliche* beteutung *misticus 73.*

• *nhd.* **bedadeuselt** *betrunken, Scherzwort aus* beduselt ✕ bedadeut *(Platen).*

• **bedichten.** *das ich solich geschicht* b. *wil Fichard Frnkf. Archiv a. 1429 (W.).*

• *nl.* **bedychter** *(nd.* dichter, *neben* beduder *sim.) commentator.*

bedienen *hd. nl. ein, een amyt b. officiari, welches wir in dergleichen begebenheiten zu* bedienen *erbietig seind Frnkf. A. 1672; womit keinem theil* bedienet *(nhd.* gedient) *sein kann ib. 1707 (W.).*

bediente *m. an die Echtzisler vndt Göttenawer gemeinen, auch dabey gewezene* bedienten; *mit viel hundert mann undt b. Bing. A. 1681.*

bedingen *s.* **beschulden.** *so* bedingen *wir gen gotte und der gannizen welt, das der gepruch . . an uns nit erwendet (Nürnb.) 1461. Janss. Reichsc. (W.). Ptc.* bedingt *Bing. A. 1681.*

beding *(vgl.* anding) *conditio Palthen. sij nit not eniches bedinges Domb. 96.*

• **bedingtlich.** *behalten sie inen b. vor Überl. A. 1523.*

• **bedineken** *s.* **bedenken.**

• **bedoln** *(vgl. mhd.* doln). *vnd* bedolte *mit seinem klegbchem angesucht u. s. w. Domb. 58.*

bedrängen *u. s. w. s.* **bedringen.**

bedrüuen, bedrohen *fehlen in Gll.*

betrohentlich. *gegen thne* b. *herfürbrechen Frkf. A. 1650 (W.).*

• **(bedrüulich).** betraulich *Bing. A. 1659.*

bedrecken *den Meiler mit Erde bedecken (Bd. f. GrW.) Weber Oek. Lex.*

• **bedreinen** *maculare* 45, *entstellt? vgl.* intreynen *id.* 20.

• *nrh.* **bedrijssen** *nl.* bedrijten *Kil. stercorare.*

• *mhd.* **bedringen.**

• **bedringunge** *angor* 17.

bedrang. *mit unrechtem* betrang; *ine (ihnen) geschach gewaltiger b.; solicher nottwrft vnd* bedrangs *wegen; weresz b. des fremden folgks halp Domb. 96. den fursten . . von solichem betrange zu frijen 1461 (Nürnb.) Janss. Reichsc. (W.).*

• **bedrangt** *m. mergklichen b. und schaden Domb. 58.*

bedrängen. *Ptc. s.* die beträngnüszen *pl. Bing. A. 1755. mit uffsezzungen* bedrangt *Janssen l. c.*

bedrünglich. *widderwertiglich vnd* bedrenglich *Domb. 96. swer vnd b. Frkf. A. 13. Jh.; der kung von Franckrich ist in fürnemen . . alle stend in Italia . . . in sinen* betrengklichen *gwalt . . ze* tringen *(Constanz) 1507 Janss. Reichsc. (W.).*

bedrängnis. *keyner* bedrengnisse *noch gewalls Domb. 96. armüt und unvermogen oder ander* bedrancknusz *(Augsb.) 1500 Janss. Reichsc. (W.).* die beträngnüszen *(active Bedrückungen) anklagen Bing. A. 1755.*

bedrücken. bedrucken *deprimere* 17. bidrucho *promo 141 (vgl. Grff V 254).*

• **betruckenisz** (l beduchtenisz) *appedizus* 47 *clev.* bedrucknisse *catesma (cachexia).*

• **beducht** *u. s. w.* (beducht *GrW.*) *s.* **bedünken.**

• **beduchtenisz** *appedizus (apodixis)* 17, *s. vorhin* **betruckenisz,** *vtl. zu md.* beducht *nnd. nl.* beducht *anxius Kil., Br. Wb., ofrz.* beduicht *id.; vgl. Weigand und GrW. v. Betuchen, Vilmar und Kehrein v. Betücht; Fromm d. M. VI 211. Ein deutsches Wort mischt sich mit einem hebräischen; zu letzterem das (nicht slavische!) würzb.* bedug *id. (Sartorius).*

• *md. (well.)* **bedüft** *bair. öst.* bedufft, bedüft *siebenb.* bedäfft *niedergeschlagen, still, zurückgezogen i. q.* **bedücht.** *Vgl. Schmidt west. Id. v. Bedüft, Sumb. Id. 1358, Br. Wb. 1 266.*

• **bedumpfen.** *Ptc. sw. GrW., well. st.* bedumpfen (bedombe) *dumpf, dunkel und feucht gelegen (i. q. nnl.* bedompt); *brusibeschwert, dumpfstimmig (vgl.* bedämpft). *Vgl. Kehrein und Schmidt v. Bedompe.*

• **bedumpheit** *asma (althma)* 19, *vgl. nnl.* bedomptheit *Dumpfheit, Finsternis.*

• *nass.* **bedümpsch** *engbrüstig (Kehrein).*

bedüngen. *Ptc.* betungit *irriguus V. a. 1420.*

bedunkeln. bitunkilt *scimo obtunsa acies 127.*

bedünken. beduncken *autumare 76, fantasiari. sich* b. *lassen viders 125. da sie des not* beduncket; *als den Rat* beduchte *(pssm.) das der broch gross o. eleyn were; obe sie* b. *(st. -en?) vnd gewar wurden Frkf. A. 15. Jh.* ine *hat auch mye* beducht *vnd* beduncket *Domb. 96.*

bedünken *s. n. wir han ein* beduncken, *das . . (Frankf.) 1440 Janss. Reichsc. (W.). unserm* beduncken *nach Bing. A. 1651. eynen zu schicken, der* irresz bedongken . . . *anzunemen sij Augsb. 1500 Janss.; wie uns, deines* beduncknbens . . *angetzaigt werde (Schwäb. Werd) 1502 ib. (W.). meines* beduncknens *Bing. A. 1645.*

• **bedunckenheit** *fantasma 68. 134.*

• **beduncknisse** *sim.,* (beducnisse 8*?) *dufels* bedungnis 5 *fantasma.* beduncknbüsz *der toten exequie P. V.* (*vgl.* bedenckenes).

• **bedünckung** *apparentia* 3. 4., beduncknge *fantasia.*

• *nl. nrh.* **beduyren** *nrh. eyn costel* beduyrt *gardijn auleum. nl. een mantel costelick* beduyrt *cyclas.*

• *nrh.* **beduerwercker** *nl.* beduyrwercker *polymitarius.*

bedürfen. bedürffen, bederffen (*s.* **bedarben**) *hd. nd. clev.* beduriffen *hd. nrh.* bedorffen *nd.* bedoruen *egere, indigere,* so bedurffen *sie nit antwurt geben Überl. A. 1523.* sie bedorffen *kein wegelt (sic) geben;* bedarff *kein gelt geben;* bedorffte *dan das besehegelt nit geben Frkf. A. 15. Jh. daz er der herren . . nit fiente* bedurffe *(müsse) werden ib. 1429 (W.). das vberlingen nit* bederfft *sagen; daz er* bedörffte *ain hasen u. s. w. schiessen;* so bedarffestu *es nit bergen, wags offenlich Überl. A. 1523. Die Perfectform nimt Praesensendung mitunter an: zů begeren VI m. man . . als lang ir maj. ir* bedarfft *Constanz. 1507 Janss. RC. (W.).*

• **bedurfflicheit** *egestas 110.*

bedürftis. bedurfnisse, bedorfnisse *sim. nd.* bedrofnisse (✕ *beträbnis*) 22, *indigentia* bederffnisse *s.* **bedarben.**

bedurftig, bedyrftich 13 (*aber* bederfen *s.* **bedarben**) *indigens.*

Digitized by Google

• **bedurfung,** bedorfung *indigentia.*
• **bedlstern.** bedurster *interpolare* 13.
• **beebenen** *complanare Pomey.*
beeekt *angulatus (Wapenk.) Pomey.*
beeifern *indignius ferre Pomey.*
• **beeiferer** *invidiosus.*
beeinträchtigen (*GrW. aus Wieland*) *Bing. A. 1748.*
beerben *heredare* 12.
• **befahen** *s.* **befangen.**
befahren *GrW. Nr. 2. die gefahr eines einfalss zu b. Bing. A. 1623. wir wir muthmassen und billig b. ib. 1651.*
• **befahrlich.** *Vgl. czu* vnbefarlichem *glauben Meissn. U. 1521. nd. nl.* **beuallen** *placere* 37, *Kil.*
• *nl.* **bevallick** *gratus Kil. nrh.* bevellich *id. Laurent.*
befallen. *nd.* bevallen *inf., ptc.,* vme-b. *inf. obruere, collapsus;* beuallener *ala in einer kule obrutus 74.*
befällen (*GrW. aus Luther*). befellin (t *bestedegen*) 8. *Die Bed. stimmt zu der von GrW. aufgestellten; die Parallelgl*osse lautet behelfen † *bestetigen* 9.
befangen *hd. nd.* befahen 19, bevaen 11. 20. *perplecti.* biuaho *vestro 141. Ptc.* biuanganer *obsidus 141,* pifangan *irretitus i. colligatus 127,* befangen *nrh.* bevan 79 *circumspectus* (✕ *-septus*) 63, *obnaxius* 12, *perplexus. nd.* beuangen *mit kinde impregnata, ein de* bevangen *ist demoniatus, ein b. mynsche, mit dem dufele* be fangen *a-, er-repticius.*
befang, befäng, *Lezer v. binanc.* pifang *porca* 52. biuange (*Petrus in ecclesiae surrexit*) *corpore (principes)* 48 (*vgl. Greff III 443*). bifang *ambitus Trad. Fuld. wir bitten een solichin* befang (*Arrest, vgl. Lezer v. c.*) *von dem eren abe zeustellen ane vertzog lassin gewolgen Frkf. A. 1460* (*W.*). *mit. illum* bifangum *juxta Swarsaha in loco qui vocatur Foroenbibilos Frkf. A.* (*Lorsch*) *789; confirmamus in Basinsheimer marcha unum* bivangum *vel haftunga ib. 774* (*W.*). *nd.* beuanc *preiudicium* 11 *nl.* biuanc (bij-. be-vangh *Kil. hd.* einfang *113*) *septum.* pifang *tellus 75.*
• **befangnusz** *angor* 68. (befängnis *carcer GrW.*).
• *nrh.* **beuanghynghe** *nl.* beuanginghe *angor.*
befechten. *hd. nrh. nl.* beuechten *expugnare; nl. mit haesten aen ween* b. *degrassari Gemmen.*
befehlen. befellen, befeln, bephelhen, befelhen *hd. sächs.* bevelen *commendare, re-c., legare, deponere, committere.* befehle *ich der beschirmunge des höchsten Bing. A. 1668,* b. *ich denselben in Gottes schutz ib. Praeter.* befalche, bepfahl, befahle *sich Dmnk. A. 176. 235. Prtcc. wir seind der* befehlenden *meinung ihr hettet* den anstalt *zu machen u. s. w. Frkf. A. 1687* (*W.*). befollen, befolben, befalin (*anbefohlen*) *Frkf. A. 1360 hd. sächs.* bevolen, bevalen 11 *commissus,* beuolen *dinc depositum 100. wir haben in geqünnet erlaubt und* bevolihen *Böhmer a. 1346; daz yme die banyr* befolhen *wurden* (*Nürnb.*) *1461 Janssen Reichsc.; unde ist dy appelacie nuwe gemacht und ist dy sache* befollen *myme hern von Wirczburg 1444 ib.* (*W.*).
• **befehlen** *s. n. von* befelbins (*auf Befehl*) *des Rades Frkf. A. 1451.*
befehl. befelch *Bing. A. 17. Jh.,* beuelch *nl.* beuel *commissum Gemmen,* bepfelh *Frkf. A. 1512* (*W.*), bephеel *Janss. Reichsc.* (*W.*), befehlich, befelligh, befelich *Bing. A. 17. Jh.,* befehel *Frkf. A. 15. Jh.,* beuehell *Meissn. U. 1540. Ulm mit* bevelh (*Auftrag, Vollmacht*) *Lutkirch und Alen, Gaslar mit b. etlicher anderer stet Janss. Reichsc. a. 1487* (*W.*). *Vgl.* lip bevilh *ezequie* 6. *einen* (*schriftlichen*) bevhel *tragen, furen* (*gein . . .*), *furhalten, schicken, schaffen* (*an gehorige ende d. i. Orte*), *anhoren; b. geschach Regel Tenn.*
befehlhabere *pl. canzeley räthe vndt b. Bing. A. 17. Jh.;* befelchhabere *pl. ib. 1667, Swz. Rf.*
• **bevelchslüttt** *pl. Swz. Rf. I 720 ff. pssm.*
• **befehlschreiben** *Bing. A. 1666 pssm.; aus hiebenor abgelassenem sim.* befelchschreiben *ib. 1633. 1651.*
• **beuelchschrieft** *erdeilen Bing. A. 1628.*
befelchen. *dass ihr sie dahin* befelchet; *sw. ptc.* befelcht (*befohlen*) *sein Bing. A. 1651.*
befehlichen. *ptc.* (*vgl.* befelchen). *ob sie* bevelicht *gewesen sin Frkf. A.* (*Darmstadt*) *1620* (*W.*). *einen schein zu geben einen schein zu geben* befehlicht *ist Bing. A. 674. vnd heissen si und* bevelihen *Böhmer a. 1346* (*W.*).
• **befeldener** *commendator* 19.
befehler (*unüblich GrW.*). beuelher *nl.* beueler *cammendator Gemmen.*
befelchnis (*GrW. aus Keisersb.*). beuehelnisz, beuelnisze *Donub. 96 pssm.,* von befelchnis *des Rades Frkf. A. 15. Jh.,* beuelnisz *recommissio 75. gelaublich* beuelbnysz *fideicommissum 64. den wir unser* befelchnis *zu erkennen geben mogen* (*Nürnb.*) *1447 J. Reichsc.; in uwer wyrsheyd* befelnisz (*Wien*) *1464 ib.* (*W.*).
• **beuelhenisz briefte** *acc. sg. Domb. 96.*
befelhung (*GrW. aus Luther*). befelbunge *Frkf. A. 15. Jh. wider lobung o.* befelchung *recommendatio 76. vornemlich* befelchunge (befulunge 8) *relatio 9. von sime gehrisz vnd ernstlicher* beveluunge *Frkf. A. 1423* (*W.*). *von solicher* beuelhunge *wegen, willen u. s. w. ib. 15. Jh. nebst Göttlichen gnaden schutzes* befelhung *Bing. A. 1670. glaublich* befelhung *fideicommissum 64 Var.*
• **beferhen** (*Bed. und Herleitung?*). (*Geld*) *zu* beferhene *Frkf. A. 1348.*
hd. nd. **befesten** *sim., consolidare, firmare, certare* (✕ *certus*), *approbare, asserere, fulcire.*
hd. nd. **bevest-unge,** -inge *munimen affirmatio 6, fulcimen.*
hd. nd. **bevest-igen,** -gen 22 *nl.* beuestigben *approbare, fulcire, consolidare, affirmare, assentire* 13. *den krieg rechtens* befestigen (kriegsbefestigung); *wann der krieg* (*Streit*) beuestiget *ist* (*schwören die Parteien*) *Frkf. A. 15—16. Jh. . das er sein Menez citirt vnd der krieg* bevestiget *b. ib.* (*Nidda*) *1502; der anvalt hat bekant . . . dasz der rechtlich krieg nie* befestigt *worden ib. 1532* (*Bed. f. Wbb. W.*).
beuestigunge *munimen sim., fulcimen.*
befestnen *64 solidare, instaurare.* befestenen *Domb. 96 pssm., premunire vel approbare 110. Ptc.* beuestent *vnde bestetigt Meissn. U. 1393. bestat und* bevestend *Frankf. A. 1505.*
befestenenge (*GrW. unbel.*) *fulcimen* 17. b. *der porten Arm.*
befinden. *nöthig* b.; *wir es anderst nicht* b. *dann wie vermeldet Bing. A. 1654. daz wir merunge vnsers lones* b. *mochten; wo sie* befonden (*fanden, dasz . .*) *Frkf. A. 15. Jh.* befandt (*fand, erkannte*) *Domb. 58 pssm.* biundun *probant* 48. *Ptc.* pifundan *affata Gl. Ker.* ein befunden *warheit auienticum. truwe und dienste, die wir* befunden *haben und och gen uns . . hat 1364* (*Prag*) *Böhmer* (*W.*). *wegen eines in einem Posten* (*Pfosten*) befundenen (*vgl. u.* befindlich) *Wappens Bing. A. 1734. sw. ptc.* (*GrW. v. c. 7*): *es heitte* befindeten *falls gar wohl können remedirt werden Frkf. A. 18. Jh.* (*W.*).
befinden *s. n. nach* b. (*Guldünken*) *Bing. A. 1757.*
befindlich. *wegen eines an dem Pfarrhofthor* b. *gewesenen Wappens Bing. A. 1734.* befintlich i. q. nhd. empfindlich (*Bd. f. GrW.*); befintlicher und *schmertzlicher weyse Domb. 58,* befintlich, *Var.* befinlich *sensibiliter 110.*
befindlichkeit (*GrW. aus Maaler*) *sensus etc. Pomey.* befint-, *Var.* befin-licheit *sensibilitas 110.*
befindung *sim. experientia.* nach b. (*Gutfinden, wie o.* befinden) *Bing. A. 1681, Frkf. A. 1616.* will *ich off* b. *hinterbringen lassen Bing. A. 1667. nach* b. *bescheids erwartten sim. ib. 1651.*
befingern 5*, bevingeren 29 *subarrare.*
befinstern. *allenthalb* befynstern *obnubilare 68.*
befischen (*GrW. aus Lob.*) *expiscari vel exquirere* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey, Scir.*
• **beflechtunge** *perplexitas* 9 (*Zw. GrW.*).
hd. sächs. **bevleeken,** befliken 62 *maculare, contaminare, luere, pollucre, deformare. Ptc.* befleck-ter, *sentus 74.* -et, -it l -yth 19, -t *pollutus etc. nd.* be vleckt *eines* 37. befleckte *krankheit nrh.* befleckde *krenckde nl.* beuleete *suycte contagio Gemmen.*
• *nd.* **bevleeker** *contaminator, maculator.*
• **befleckig** *nrh.* befleckich *nl.* beuleckiek *infectiuus Gemmen.*
• **befleehkleich** *sucht contagium* 34.
• **befleeten** *labefico* 17.
befleckunge, beflechung 21. 33., beflickung 1, beflegung 21 *sächs.* bevleckinge *macul-a, -atio, contagio, contaminatio, pollutio, labes, liuio.*
befleiszen. *das sich ain jede zwy* (*Zeuge*) *hüllen vnd* bevleyszen *soll Uberl. A. 1523.*
• *durch die* **beflissendliche** *ufflagen vnd etwann* beschuldigte *lasten Frkf. A. 1684* (*W.*).
• **befliessiger** *silogisticus 74.*
• **befliesziich** *adv. silogistice 74.*
befliegen. beflogen *heisst wohlgedeihender Waldschlag* (*Bd. f. GrW.*) *Enc. Wb.*
• **beflössen** *inundare Pomey.*
• **befluchen.** *Ptc.* befluocht *blasphemus* 19.
• **beflügte** *alatus Pomey.* **beflügelt** *geflügelreich* (*Wald*) *Enc. Wb.* (*Bd. f. GrW.*).
• **beforderunge** (*vgl. Zw. GrW.*). aus b. (*Erforderung*) *der nottwrft Frkf. A.* (*Wien*) *1539* (*W.*).

Digitized by Google

• **befördern** *fehlt Gll.*

beförderliche *handt bietten Bing. A. 1666.*

beförderlichen *(GrW. aus Kirchhof). allen* beförderlichen *willen erweisen; ihr wurdet uff ihr gebürliches ersuchen auch hirinn gegen sie* beförderlichen *erzeugt haben Frkf. A. 1683. 1622 (W.).*

• **beförst-en** *den Forst verwalten, sbst.* **-ung** *Enc. Wb.*

befragen *(fehlt Gll.). mit wehe (peinlich) b. Frkf. A. 15. Jh. pssm.; ein bosen buben, der mit peinlicher dall belumont, der doch nit* befragt *ist, des halben an eych unser frunliche bitt ir ewern nachrichter uns lyhen ib. (Cassel) 1495 (W.).*

befragung *(GrW. unbel.). b. soll geschehen Bing. A. 1565.*

befreien *(fehlt Gll.). b. von Abyaben, z. B. ein Pferd Bing. A. 1694. es ist von römischen kayszern privilegirt und* befreyet *(vgl. GrW. v. c. 6,), dasz wir auch anderer herrschaft unterthanen geldt leyhen mögen Frkf. A. 1610 (W.).*

befreien *refl. Zw., welche in der ehe seindt, pflegen sich oft zu scheiden und mit andern zu b. 1590 Fich. Fr. Arch. (W.).*

befreiung. *ich habe mich zu dem . . . compthorn des teutschen haus alhier in b. gethan (gew. vf die freiheit, i. e. Asyl, begeben) Frkf. A. 1565 (W.).*

• **befreyungsschein** *Bing. A. 1669.*

befremden *(fehlt Gll.).* befrömbdet uns *solich ir schreiben und fürnemen nicht unpillich (Graz) 1461 Janss. Reichsc. (W.). das sich ab der anfechtung des anwaltz billig zů* befremdden *sy Überl. A. 1523.*

befremden *s. n. das ab demselben billich* befrömbden *genommen wurde (Augsb.) 1500 Janss. Reichsc. (W.). daraben haben (sie) wenig* befremdden *Üb. A. 1525.*

• **befremdsam** *(nhd. befremdlich) Frkf. A. (Hessen) 1643 (W.).*

• **befremdsamlichen** *(zu meinem Befremden) adv. Bing. A. 1643.*

• **befreunde** *fem. (msc. GrW.). bei* ihrer befreunden *(Freundin, Verwandte; -en st. -in GrW.??) Bing. A. 1664.*

befriden *delinire 126. die stat . . sal die lude* befreden *(= üben) und beschirmen 1505 (Frankf.) Böhmer (W.).*

• **befriedunge** *(anders GrW.; i. q.* befriedigung *ib., Umfriedigung) Frkf. A. 15. Jh. zu beschutzung und zu* befriedung *gemeynen vatterlandts ib. 1553.*

befridigen *bezahlen (pacare) Frkf. A. 16. Jh. passim.*

befrieren. *nl. nrh.* bevriesen *infrigidare.*

befrohnen. *nd.* bevronen *verklagen Wehrmann.*

befrüchtigen *(GrW. aus Hedio).* befruchtigen *conserere Pomey.*

befugen *(fehlt Gll.). ptc. nicht* befueget *sein Bing. A. 1650. woher er sich zu diesem Zehenden (sbst.)* befugt *achte ib. 1700. unsere* befugte *(actore) Pfändung ib. 1667. der jacht nicht* befuget *Frkf. A. 1545 (W.).*

befugnusz *(zu e. Zehenden) Bing. A. 1700. es hat sich dieses capitels b. noch erstreckt auf . . . ib. 1667.*

• **befugsam.** *seine* befugsame *action (Amtsthätigkeit) nicht prosequiret hat Bing. A. 1667.*

• **befühlung** *(Zw. fehlt Gll.).* befulunge *relatio 8, steht neben* mitvulgunge *und* befelchunge *(s. Gl. v. c.), zeugt aber immerhin für das Dasein des Wortes.*

• *verl.* **begabeln** *(vgl. GrW. h. v. Nr. 4) i. q.* bekrappeln *q. v., bes. bei Frage und Verneinung.*

begaben *(vgl.* begeben*),* begabin 5, begaiben 7, begoben, beiaben 18 *sächs.,* begauen, begehauen *donare, dotare, munerare, re-m., deserere, deliberare 76, perpendere 9, sponsare. in (ihn)* begoben *Dmnk. A. 176 pssm.* begaben sie . . mit sechs hundert *kleinen guldein 1360 (Mainz) Böhmer (W.). Ptc.* begabet, begabt *nl.* beghauet *prebitus, donatus. nil* begabter *vmb sein arbeit officiaperdi 74. dasz gantze land Pommern ist mit viel herrlichen fischieuchen begabt 1590 Fichard Fr. Arch.; mit wälden* begabt *ib. (W.).*

begaber *(GrW. aus Weckherlin) remunerator 65.*

begabunge *remuneratio vel participatio 65.*

• **begaffen** *(anders GrW.). want die worte in dem instrumente b. also lutende Domb. 96.*

• *nnd.* **begîng** *adj. gäng und gäbe.*

begängnus *s.* **begehen.**

begasten. begästen *convivio excipere Pomey.*

begatten *stercorare (agrum, Bd. f. GrW.) Walther.* begaden *procurare 20 nd. nrh. (Laurent., fortschaffen)* begbaden *disponere (auch mhd. Bd., f. GrW.). zubereiten, sortieren Wehrmann; s.* **betwengnisz.** *nnd.* begaden *begatten; den Acker zur Saat bereiten.*

• **begatlich.** *wenn uns das b. (annehmbar, passend) dunkel Meisen. U. 1408.*

begaukeln. begöklen 83, begeuckeln 9 *nd.* begokelu 22 *nl.* becogelen *99 mrh.* bekolen *79 ariolari, fascinare.*

• *nl.* **becokelere** *ariolus.*

begeben *nd.* begheuen *deserere, reddere 4, contingere 65, perpendere 8. bewilligen* vnd b. *das sich Isenwanger in die ortey* b. vnd *verwilligt haben solle Domb. 96. wol hat sein gnad nit wöllen erwarten, ains grösern schaden sich müssen* b.; *wa sich vff dem See frawel hendl* b.; *sunst nicht anders handlen noch sich* b. *wöllen; wölle sich der pen vnd straff (seiner Gegner) nit* b. *Überl. A. 1523. die jenige zehenden, so nicht bereits auf gewisse jahrlang* b. *seind Bing. A. 1665. die ding werden sich in langen verczug* begeben *Janss. Reichsc. (Regensburg) 1471 (W.).* b. (neben ge-, er-geben) *man 20 nd.* beghenen (*sic, vll.* × begînen) *man 37 religiosus. die geistliche* begebene *jungfraw Meissn. U. 1405. got hat sie mit solcher genade* begebin *ib. 1423. er hat sich in gespräch mit ihnen* begeben *Frkf. A. 1555 (W.).*

begebenheit. *ein geistlich* b. *religio 4 (Bed. f. GrW.; vgl. ptc. o. und Lexer).* s. **bedienen.**

begebung *eventus 65. mit* b. *aller Exceptionen Bing. A. 1688.*

begeegnen, begegenen 20, begegen, begenen 77 *occurrere, obviare, contingere.* (*nd.*) begegenten *prtr. pl. 26 v. Plantago. wie und wyt was mitleln den selben swern erschrockenlichen wegen* zu begegen *und zu widerstern sey (Nürnb.) 1444 Janss. Reichsc.; er ist uns* mit, in antwort begegent (*vgl. GrW. v. c. 2, 4) Frkf. A. 1502. 1520. 1521. (W.). dho sie nicht mit* antwurth begegenlet *Regel Tenn. 1542. vor seiner gnaden* begegneten *merckliehen beschwerden Überl. A. 1523.*

• **begegnig** *obvius 29.*

begegnung, begeynunge *V. a. 1420 nd.* begehinge 38 *obviare (sic) 38, ipopanti (lat. dies* der b. *65).*

begehen, begayn 1 begane 19 *hd.* (20) *nd.* (14) begaen, began *hd.* begenen 21 *exequi, patrare, peragere; nd.* beghan, *also me de doden* begheyt *exequias peragere 38; anders* begon *recolere 76. sunden* begen 8, *sunde* b. 9 *admittere. dasz ampt* b.; *der bischof* beging *dasz ampt Dmnk. A. 176. dasz man . . . güter ordentlich* begehe *(Ackergüter besichtige) Bing. A. 1631. als man in zeiten eine landtleidung zusehenn denn herschaftenn zu Budingenn und Ottenberg zu* begennd *uberkumen ist, die angehabenn unnd ein teils* begangenn *hat inn* beweisen *des obgenannten Frkf. A. 15. Jh. (W.). wir begen das jar nach der sonnen Domb. 96. ein eygnunge (buszfällige Handlung) die ein gerlener adir sin wijp* begent *Böhmer a. 1335 (W.). sie* begingen *mutwillen Domb. 58. sie griffend die . . an und* begiengend . . *eren genûg 1444 (Basel) Janss. Reichsc. (W.). Ptc.* begangen *obnoxius 10, patratus. wy esz b. wart (verlief) biz dar Fichard Frkf. Archiv a. 1429 (W.).* begangen *handlung; das graff Cristoff frawel henndt vff dem See* b., *gebüst vnd gestraft hab Üb. A. 1525.*

begängnis. begengnisz *peractio 65;* begenck- *hd. nd.* begencke-, begeng-, begheng- 38, begenc- o. begent- 23, beghen- 11. 13. -nisse *sum. (der doden 22. 23.),* begencknisz *der doten 5,* begengknusz *der todten 74 nl.* begancknisse *exequie, professo 22. 23., lemines, obitus, oblatus. nd. egn* beghencnisse *funera 37.* begenkenisz *vnde iargezite; das erste . . ., das andere* b. *vnd gedechtenisz sal sin alle iar Meissn. U. 1441.*

begehren *hd. nd.* begeren, begern. begerne 19, begerent 13, begerren 20, begeyren 3, begern (× wegern?) 33, wegeren 34 *nd. nl.* begheren *desiderare, cupere, vouere, exquirere, appetere, ferre, optare, patrare, capessere, adipisci, affecere, affectare, renisare (i verleugen)* 33, *gestire etc. ich* begern *amatario* 45. *Ptcc.* begerende *affectiuus* 8*. b. unweisenheit 76 affectata ignorantia.* begerndo (*ptc. pssm*) *liebe affectus* 8. begerunde (*vgl. u. h. v.*) *chrafft affectiua (sc. virtus) 16. das der romische keiser an uns* begert, *daz . . . 1461 (Frankf.) Janss. Reichsc. (W.). dasz ich an ihn* begehret, *dasz . . . Bing. A. 1658.* ich beger *queso.*

begehren *s. n. ein unverschämt* b. *Bing. A. 1659 u. s. m. mein vorges* b. *ib. 1645. vff* begerren *des herrn ib. 1650.*

• **begerunde** *affectio 8, untersch. von ptc.* begernde 8; *öfters* -unde *neben* -ung. *Vgl. u. a.* begrehende, betugunt.

begehr. *im well. Kinderkartenspiele: „was ist euer* b.?" begeer *desiderium 19,* beger *affectus 5*. mit bitt vnd* beger *fem. (m. n. GrW.) Überl. A. 1523 pssm.* begär *(Forderung) Swz. Bf. pl., neben* begerden *sim.)* ruoffen *accersire 110.*

• *ein* **begerwort,** *als pyl u. s. m. Domb. 96.*

• (*mhd.*) **begerde** (*mischt sich sächs. mit* begêrte *und* begierde, *die wir absichtlich hier anreihen*) *affectalio 17. nrh. mit* begerden *ropen 83, sim. 132. ewer fürstlichen gnaden schrifftlich* begerde (*Verlangen, Ansinnen*) *Frkf. A. 1501.*

Digitized by Google

• *nl. ren* **begheer-te,** -t *nrh.* begerte *concupiscentia, volum, voluptas, desiderium, glicerium, affectus. nrh. mit* begherten *zogaen accessere, mit* b. *tzo geropen accersitus.*

begierde. begirde, begird *concupiscentia, desiderium, affectus, preces, glicerium, appetitus etc. bekentliche* begird 40, *erkantliche* begirde *K. V. appetitus.* mit begirden (begriden *110*, 69 Mrg.*) gern *accessere* mit b. *berufft sim. accersitus 110. nach wwer* begirde (*auf ewer Verlangen*) *Domb. 96. nach* begirde und *gevollen . . des babstes 1461 Janss. Reichsc. Nürnb. . . uff solich* begirde *und bede, unser gnad* begird *ib. (Frankfurt) 1446 (W.).*

begehrig. begeri-g, -c 19 *hd. sächs.* -cb *cupidus, desiderarius, affectuosus, effeax.*

• **begerekeit** (*auch*) begerrekeit 21, *nd.* begericheyt *cupiditas, desiderium, incentiua, incesitus. Vgl.* begierichkeit.

begehrlich. *hd. nd.* (11) *nrh.* begerlich *sim. nl.* begheerlick *cupidus, concupiscens, desiderarius, affectuosus, gestiosus, voluntus, -e etc. Vgl.* begierlich.

• *adv.* **begerli-ch** 8*, -chen *Dmnk. A. 176 nd.* begherlike *nl.* begerleke *99 concupiscenter, affectuose.*

• **begerlichkeit** *volum 74.*

• **begehrung** (*GrW. nur in Zss., vgl. aber Lexer*). *hd. nd.* beger-unge. -yng 13, -inge *sim.*, begerrunge 10 *affect-us, -io, -atio, cupido, concupiscentia, desiderium, appetitus, voluntas, spatiosum, oseulum, glicerium etc.* begerunge *Meissn. U. 1332. so ist enser* begerung *ib. 1453. von siner . . bede und* begerunge *willen Frkf. 1442 Janssenn Reichsc.; uff sollich* begerung *unsers gnedigen herren ib. 1444; von irer aller* begerunge *wegen ib. 1445 (W.).*

begewaltigen. begwaltigen *Sax. Rf.*

begewaltigung (*GrW. aus Garg.*). begwaldigung (*nhd. verg.*) *Sax. Rf.*

begier. *bös* b. o. *pöz* beger 82, *poz* pegir *75 incentiua, voluptas. fleischlich* begir *libido 75..*

• *eyn* **begir begriffen** *effectus* 8.

begierde *s. o.*

• **begirdig** *arpius 68.*

• **begirdikeit** *desiderium* 7, begirdekeyt *affectuositas* 8*.

• **begirdlich** *amabilis 68.*

• **begirheit** *cupido* 29.

begierig. begirig, begyrich *efficax, cupidus, appeto s. 88.*

• **begiri-keit** *glicerium* 9, -gkeit *votum 74*, begierigkeit *cupiditas Pomey.*

begierlich, begirlich *adj., adv. affectiuus, concupiscibilis, efficax, libens, cupidus, lichnos, desiderabili-s, -ter, affatim* 41, *voliu-us, -e. b. krafft virtus. affectiua 65. sächs. Ww. s.* begehrlich.

begirlichkeit *sim.*, begyrlickeit *sim. cupiditas, desiderium, affectio sim., votum,* begirligkeit *stopa 74.*

• **begirung** *affectus* 52, *fleischlich* begierung *libido* 1.

begellen *laetificare (agrum) Pomey. nnd.* begllen *id. und i. q. nl.* beghijlen *decipere Kil.*

• **begewissen** (*nhd.* vergewissern). *die unsern des grunds aller handlung zu* begwyssen *Sax. Rf.*

begier *u. s. w. s.* **begehren.**

begieszen, begiessen, begiiszin 19, begiszen, begissen *nd.* begieten *per-, con-fundere, rigare, irrigare* 13. *Ptc.* begoszen, begoesen 13 *suffusus,* begosner *temelentus 74*, begossen *respersus. mit blut b. Domb. 38. mit oley* 17, ol 9 b. *in/usus.* begosszen *sächs* begoten *id., perfusus.* begossen (gegossen *K. V.*) *brot uffa 93. b. ding 4,* pegossen *dinkch* 27, begussen *dieng* 45 *conflatile.*

• **begiszer** *profusor* 18.

begieszunge *sim.*, begiessunge, begiszunge, begeisunge 8 *nd.* begietinge *nl.* beghietinghe *perfusio, rigatio sim., irrigatio, temelentia.*

hd. sächs. **beginnen** *sim.*, beqijnnen *68 hd.* begin, beginden 17. 18., begunnen o. begunden 7 *ordiri, exordiri, encenaire, inchoare, aggredi, intromittere* 17 *etc. Prtr.* begunde, begünde, begonde *Dmnk. A. 253*, begonden pl. *Sax. Rf.*

hd. nd. nrh. **begin,** begyn-ne, -de 15 *nd.* begyn *sächs.* begbin *principium, ex-, prim ordium, initium, genus, origo, prohemium. nrh.* van beghyn *primordialiter.*

• *nd.* **beginnick** *prohemialis* 11.

• *hd. nrh.* **beginlich** *nrh.* beginenlich *nd. nl.* beghinlic *primordialis, prohemialis, originalis.*

• **begynn-isse** *o.* -esse 9, begin-nisse *o.* -tnisz 8 *ex-, prim-ordium. initium.*

• *nl.* **beginsel** *exordium vel origo 99.*

• *hd.* **beginnunge** 9. 19., *Frkf. A. 1645* (*W.*) *nd.* beginninge 11 *inceptio.*

beglauben. *Ptc. mit 4* beglaubten *man Bing. A. 1628.* beglaubte *ackerreyester ib. 1658. b. nachricht Frkf. A. 1681* (*W.*). *ein* beglaubtes *Attestat ib. 1692.* in beglaubter *abschrift ib. 1788 (W.).*

beglaubigung (*nur neuere Belege in GrW.*) *Bing. A. 1652.*

• *alte* **begleicheit** *id sterben Domb. 167.*

begleissend *splendens Pomey.*

begleiten (*f. Gll.*) *s. bestelzt.*

begilmpfen (*GrW. aus Hippel*). *sich selbs zu b., schönen und lieben Sax. Rf.*

hd. nd. **begnaden** *remiare* 23; b. *sie domitte Meissn. U. 1447. dem gefangen seins lebens zu b. Frkf. A. 1508* (*W.*). begenaden *valedicere* 30.

• **begnadungsbrief.** *nach inhalt eines* begnadungsbriefes (*sic*) *Frkf. A.* (*Wurzb.*) *1360* (*W.*).

begnadigen *aggratiare Duenge. mit der vorhin genoszenen freyheit* b. *Bing. A. 1748.*

• *nd.* **begnaghen** *adrodere* 22. *ptc.* begneyt *obesus* 17, begnagen *roscidum 100. Vgl.* beknagen; *schon ahd.* bignagan *st. Zw.*

begnügen. begnugen *contentari 70. damide sal auch wn beidersil* begnugen *beide deme clagere und deme, der die beszrunge tun sal 1318 (Frankf.) Böhmer (W.).*

begraben *sächs.* begrauen *inf., ptc. pastinare* (*nd.*-grauen), *tumulare, humare, confodere, sepelire, celare etc.* bigraben *u. s. w. s.* **bei-.** *Ptc.* begrab-en, -ter 74 *humatus nd.* begrauen *tumulatus.*

• **bigrabari** *humator H. S. Tr.*

begreb *sepultura 6.*

• **begrebde** (*GrW. aus Kriesersberg*) 40. *133. 151., Ulm. Urk., Frkf. A. 15. Jh.* (zu b. tragen), begrebd *K. V.*, **begrebte** 67. *134. 152.*, begrebt 29 *exequie, sepultura.*

• **begrebende.** *wan derselbe Cunrad sin* b. *bi vnserme stifte erwelt hat Baur a. 1351* (*W.*).

begreb-nisse, -nisz, -nus *n. Bing. A. 1628*, -nust 32 *depositio, exequie, sepultura.*

• **begräbnisz-recht** *jus sepulturae* **-rede** *sermo funebris Pomey.*

• **begrebte** *s.* **begrebde.**

begrabunge *sächs.* begraunge *sepultura, inferie.*

begrasen *graminare* 9. sich b. *dilescere Pomey.*

begreifen. begreiffen, begriffen (i?), begriffin, begrifen 17, begryfen 76, begriffen *16*, begreiffen *75 nd.* begripen *nl.* begrypen *capere, adipisci, prendere, ap-, com-, de-, re-prehendere, perpendere, continere, carpere, tangere, allingere, aucupare, incorporare etc.* erwischen *und* begriffen *prs. Böhmer a. 1333* (*W.*). *Ptc.* begriffen *captus, adeptus etc. er ward* b. (*nhd.* ergriffen) *Dmnk. A. 176 inf.* b. i. q. *nhd. ergreifen pssm.; die sloaz zn* b. *das sie wol beslossen sin; die slosse zu* b. *zu brechen ob sie wol beslossen sin; obe ymants nachts* b. *uff der stede schaden u. s. w. Frkf. A. 15. Jh. nachdem . . . ein krieg verfaszung* b. *und in abschidi bracht Frkf. A. 1538; ist der lantfride* begryffen (*in Worte gefaszt, vgl. Grw. v. c. 6.*) *emb roub, mord u. s. w. Böhmer a. 1334; wir han eynen buwe* begriffen (*nhd. in* Angriff *genommen?*) *Frkf. A. 1536* (*W.*). *mit der hant* b. *sim. manceps, als in andern unsern briewen . . vollenclicher ist* b. *Frkf. 1360 Böhmer; das sie auch ir frunde schicken wollen und solichen analog hiefften zculiegriffen Janss. Reichsc. 1444; in massen solichs die antwurt* begriffen *hat ib. 1445; der keyser und der konnig von Behemen haben zuschen yne eynunge* begriffen *ib. 1445; den fride lassen* begreifen *und verpenen 1467 ib.; aufzeichnung* b. *1487 ib.* (*W.*). begreiff (*nhd.* ergriff) *er ein wolffen; in der zijt do in der tod* b. *Dmnk. A. 253. ein Compasbrieff uff dz kürtzest* begriffen *Überl. A. 1523. wyeder got* b. (l bekern) 5, *widder gut* b. 18, *w. gût* b. 45 *nd. weder got* (*god, yrol*) begripen *resipere* (*vgl. Synonn. h. v. Gll.*), *resipiscere. uns damit* (= *durch Beihülfe zum Türkenkriege*) zu begriffen *und zubewysen als fromme crysten (Frankf.) 1471 Janss. Reichsc.* (*W.*). begriffen, b. mit straffen *75 nrh.* begreffen *nl.* begrepen *reprehensus, raptus.* pegreiffen *das zil o. die zeil altingere 75. nd.* begripen *also mit den henden allingere 38. in der Oberstad . . . als die* begriffen ist (*soweit sie reicht*) *Janss. Reichsc. Frkf. 1442; in der Oberstad, als die* begriffen hat *ib.* (*W.*). begriffende *richt kua apprehensio 41. b. vernunft intellectus practicus 15. waz der tot* begreiffet *das chan im nieman benemen Domb. 167.*

Digitized by Google

• *eyn* **begriffen** *s. apprehensio.*

• **begreiff** *o.* **begrieff** *argumentum Pelthen.*

begriff. *kurcz* b. *summa 65. den von Solczbach ein (ast acc. m.)* b. *zu machen Frkf. A. 1453. ich hette der obgemellen* begrieff *(etlicher schrieft vom uzschusse) uch abeschrieff geschigh Janss. Reichse. 1500; .. ist ein* begrif *einer constitucion verlesen worden 1487 (W.). hd. nrh. acer wyl von, van b. nl. seer wijd van* **begrijp** *spatiosus Gemmen. Ez sol ouch die selbe wisse stat und der nuwe begriffe ein ding sin (d. i. die Neustadt und der Bezirk der projectirten Stadterweiterung) 1355 Frankf. Böhmer Cod.; wenne si dann den nuwen begrif der stat volbowet habent ib. (W.). in dem gebäcke und* begriffe *(Bereiche) des gebusch (Holz hauen) ib. 15. Jh. ein* begriff *zwischen 68 nrh. tusschen zweien dingen nl. een* begrijp *i. tween dinghen intercapedo.*

• **begriffsstützi-g** *(schwer begreifend),* **-gkeit** *ungr. Roman 1873.*

• **begriffenung** *capax (sic)* 45.

• **begriffer** (l *straffer*) *reprehensor 65, b. alicuius rei, gois l der selbigkeit 65, des ewigen richs 15 comprehensor.*

ain **begriffiger** *capax 76.* begreiflig *id. GrW.,* begriffig *efficax* 45.

• **begriffilich** (l *straffbarlich*) *reprehensibilis 65,* begrifili-ĕh, -che, **-chen** 21. -cher 7, **begreiflich,** begrijflich 17, begriffe-lich 17, **-nlieh** 6. *68., Swz. Rf. 1536;* nd. begrip-lich 23, -elick 22, begrypelck 37 *capax, efficax, perceptibilis, suscincte. die* begreif-liche, -lenliche *74 kraft vis apprehensiua.* begrifflich *wranuft intellectius practicus* 17. begrifflich, begrieflich *werden,* sich b., vn-b. *machen c. gen.;* in begrifflichen *(handgreiflichen, wie Haus und Hof u. s. w.)* o. vn-b. *dingen Domb. 96.* begreyflichst *74 v. Sincer.*

• **begrifflichen** *succincte 110.*

begriffelich-keit, -eit *capacitas, capesio, captus.*

begriffunge *re-, com-prehensio, tentio; eyn* b. ni. *ren* begrypenghe *Gemmen, ein* b. *der virnufft* 8, *ein unvolkummen* begriffung *31 apprehensio. ein* b. *zwischen zween dingen 110* nd. begripinge 11 *intercapedo.* begreiffung *symphlegma 88. uberwenchche, -treffende* begriffunge *excessus mentalis.* b. *der buchstaben syllaba 65.*

begrenzen. begrenicz *(pric.) limitat-a* 8 (gegrenizt -us 9).

• *nl.* **begrisen** *108,* begrijsen *Kil. subsunare; vgl.* **Grisen;** *nnd.* **begrismulen** *beschwindeln.*

begrüszen *f. Gll vns* begrützen *mit bericht Swz. Rf.*

• **begrusz.** *ohne* b. *unnd erlaubnus unsers Schultheissen Frkf. A. (Oberrad) 1621 (W.).*

begrüszung *(GrW. uns Schelhorn). besprechung vndt* b. *meiner thun Bing. A. 1644. neehst ehrenfreundlicher* b. *ib. 1670. ohn einige* b. *ob vndt was er vor zuspruch an den acker zu haben vermeinet ib. 1657 vgl. Einen um Etwas* begrüszen).

begürten. begurten *nd.* begurden *ni.* begorden *ac., precingere. prir. er* begurte *sich Dmnb. A. 233.*

• **begurdeln** *lumbare Zw.* 8*.

begüten *placare Pomey. Plc.* beguetet, begüetet, begütet *(nhd. irgendwo begütert, Gut besitzend) Bing. A. 1599. 1645. 1654.*

begütern. *Plc.* begüterte *Echtzsler Bing. A. 1681. in unserm territorio* b. *herrn ib. 1658, sim. pasm. mit denen im heymer feldt* begüterten *shst. ib. 1695. ein armer taglöhner der in Meelbach mit* begütert *gewesen ib. 1667.*

behaben *subducere* 17. *wand her wolte die gerechtigkeit* b. *(Var.* behalden) *Lenz. Hs. 13. Jh.; das ir .. uweern willen* behaben *sullet 1447 (Nürnb.) Janss. Reichse; lant uch mit abetreuen* behabentz *mit der hut 15. Jh. Frkf. Frankf. Arch. (W.).* do behabten *(hielten zurück) in sin münche etwie mangen tag uber unsern willen Dmnk. A. 233.* behabin *mit gutem trost Dmnk. A. 176. wollen sie* behabt *und erlangt haben Frkf. A. 1510.* b. *i. q. erclagt, erobert hs. Syn. 16. Jh. mein* behobte *und erlannte Recht Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

behacken *(GrW. unb.)* 17 *nd.* behagben 22. 23. *postinare.*

• **behaften** *vb. ntr. GrW. act. ducere in custodiam (nhd.* verh.) *und intricare Pomey; nl.* behagten *obligare 99.*

behaft *s.* **beheften.**

• **behaftung.** *(ist er)* in b. *(Haft) in ain thurn gefürt worden Frkf. A. 15. Jh. (W.).*

hd. nd. **behagen** *sächs.* behaghen *hd. imp.* behaget, *mich* behaget *libere, permulcere, perpendere, placere.* (mit behaugen 27 *nd.* mede beghagen, *sic* 23 *complacere).* des *konigis vorneymen* behagit *nyt yderman welle (Nürnberg) 1444 Janss. Reichse. (W.). nl.* behagen *iactare 99* (× bagen ?). b. *machen placare* 19. behagende *placens* 20.

behaglich, behäglich. beheglich, beheylich 13. beheleich 2, behelich 45, begelich 20 *hd. nd.* behegelich, behegelic 11, beheghelek 37 *hd. nrh.* behagelich *ni.* behaghlelck *labilum, placabilis, placenter* 20 (behegelich *placide* 20) *sucincte, placibus, achatus.* behegelich *sin* 5, beheyelich *sin* 21 *acceptare. hd. nd.* behegelich, behelich 45, wehagleich 33 *nd.* beheghelic *machen, maken complacere.* **behagenlich** (l *sachen, aus sach machen*) *placare* 21.

• **beheugelichen** *placitus* 21.

behe-, behä-giclichkeit. behage-, behege-, behegi- *nd.* beheghe-licheit *sim. votum, libitum, placentia, complacentia, placitum. nd.* behegelicheit *godes placitum* 23. beheugelichkeit *placidi* 21. *dienst und* behegelichkeit *erzeigen Nürnberg 1358; dinst und* b. *bewijsen Frankf. A. 1444; womyde wirern furstlichen gn. wir dinst und* behegelichkeit *getun und bewysen mogen Frkf. A. 1460 (W.).* beheigelichkeit *Domb. 147.*

• **behalpe** *preter 135.*

behalben *68 sächs.* behalnen *ni, nisi, preter, preterea, ausgenommen Wehrmann, Br. Wb.*

• **behalber** *nd.* behaluer *ni, nisi, absque* 35.

behalten *hd. nd.* behalden, behaldin *V. a. 1420 nd.* beheleh 11, behaulden 22, beholden *condere, abs-, re-c., servare. ob-, re-servare, defendere; adipisci, ob-, re-tinere, celare, occulere, abdere, saluare etc. 3. ps. prs.* behalt, behelt *v. Futile Gl. Plc.* behalden *nd.* behaelden 11, beholden *perplexus, obtentus, conditus, s.* **beschulden.** *(Gefangene)* behalden *(festhalten) und gehalten Frkf. A. 15. Jh. weil sie sich bey ihren eigenen geschwistern nicht halt b. (aufhalten) konnen Bing. A. 1628. wir b. uns auch die macht (nhd. b. uns vor), das (dasz) .. Böhmer a. 1354; und haben die sache zu uns genomen und uns* behaldin *ib. 1367; daz wir yn* behaldeu *wullen bei solicher gnoden 1363 (Breslau) ib.; da sullen si iren gewerden boten darzu* behalden *(= anhalten), der auf den ayd darumb sagen sol (Frankf.) 1536 ib. so hette vnser herre der konig uns eine stat* behaldin, *wanne wir wollen, so wollte er uns dar zu enphahin Frkf. A. 1581; und alle by sulcher freyheit .. schürest,* behaldest *und schirmest Nürnb. 1360 ib.; ist unsern graden, rechten .. lassen,* behalten *und bestetigen (Frankf.) 1442 Janss. Reichse.; uns geschrieben todtschlege vnd was der zu thut straffen wurde, als herren des gerichts, die sie ine* behalten *(nhd.* vorh.) *han ib. 1526 (W.). das das heilghe reich by Dutscher nation* behalden *werde Coln 1505 ib. (W.). damit ich ju kein schwehres Gewissen auf mir behalte Bing. A. 1744. sie sullen in vnser gemeyne gefengnisz gefurt vnd* behalten *werden (GrW. v. c. 2,) Frkf. A. (Marburg) 1484; dal sich die zu den selben ampten und gafflelen zu denn sy verbundenn synt* behaldenn *(Bed. f. Wbb.) sullen Coln. Verbundbr. 1369; wir huldenn unsme hern hoult zu synn .. behalden uns unsenn kynderen unser stat vann Colne guede gewoendenn u. s. w. Coln Stdr. 1457; so wanne sie zeu heiligenn* behaldeut *(erhalten), dat u. s. w. ebds. (W.).* behaltende *craffl memoria* 15. *gerethe in der kammer* bhaldin *(aufbewahren) Meissn. U. 1476.* behalden *huld obtenius* s. 52. behalt *(imp.) uns osanna 65. 74.*

• **behaltfasz** *reservatorium 74.*

behalt. *ein hültzin b. armarium 93.* phalt *promptuarium 75. in yre sichere* behald *(fem.? m. GrW.) Weizs. a. 1374; die stede slasse o.* behalte *(Schlupfwinkel, vgl. Lexer; Bd. f. GrW.) solich beschedigter Frkf. A. (Marburg) 1484; man soll ihnen das um bessern* behalts *(nach W. Beibehaltung; vgl. o.* **abschreiben***) willen schrifflich zustellen Frkf. A. 1604 (W.).*

• *nl.* **behaldenieke** *argute 99.*

• **behalter** *reservator 73, salvator 32. krieg güles* b. *auf recht sequester K. V.*

• **behalter** *m. (nhd.* behälter) *ova vel reservatorium 74, armarium Pomey, Kl., spintrum 68, sitarcia vel retinaculum* 52. phalter *zu den viechen gurgustium 75.* phalter o. palter *promptuarium sb.*

behälter *m. vivarium Pomey.*

• **behelter** (*anders* behälter *GrW.*). *one widderreydt oder indrayt* b. *(Inhaber, vll. der erhielt) dys briefs Frkf. A. 1497 (W.).*

beheltig *tenax 65.*

• **beheltlich** (behaltlich *GrW. unbel.*). die *zettel sollen* b. *von yue (ihnen) verwart und* behalten *werden Frkf. A. (Marburg) 1484 (W.).*

behaltnis, behältnis. behaltnisz, behaltnisz *75,* behelte-nisz, behelttnisse *sim.,* behelttni-s *67, -sz 152,* behelnis 13. *77. nl.* behaltenisse *serinium, reservatorium, receptaculum, promptuarium, reposilum, tenor, tenaculum, mosina, mosicium,*

Digitized by Google

retinaculum, obtentus, capsa. des fewres beheltnisse 9 *Anh., des vogirs* beheltnysse *Conradi caminus, das gelt zu* beheltnisz *(in Sicherheit, vgl. Lexer I 151) tun Frkf. A. 1504 (W.).* mit beheltenis *(Vorbehalte) Frkf. Urk. 1450 und A. 15. Jh. psam.* mit b. *der stede frihent ib.* mit beheltenisse, vorbehaltnisse; beheltenisze *dar tun*; beheltenisse *in siner after Rede (psam. als Überschrift); mit b. ine sine nachreden; h. ob ich nuwes . . . furgewant werde Domb. 96.* mit beheltnusz *des abschribens Frkf. A. (Marburg) 1476.* mit beheltnuzz uns (= *des Kaisers*) *dem heiligen romischen riche und ydermanne unsirs und yres rechten 1360 (Prag.) Böhmer;* mit behaltnuzz uns, *dem hiligen romischen riche . . ib. (W.).* nrh. beheltenis *einschliesslich Köln St. (W.).*

behaltsam *(GrW. aus Esch.) docilis Pomey.*

behaltunge, behaldunge *nd.* behaldinge *reservatio, tentio, detentio, observatio, -nia. ein heymlich* behaltung *archium 110. die craffi der* b. (*ahd. enthaltung*) *virtus retentiua* 25. *zu* behalttung *bey dem haybgen reyche 1500 Augsb.; der heiligen cristeshait zu b. und gutem (Erhaltung) 1502 Innsbruk Janss. Reichse ; Teutscher nacion, der ire* behallung, *ere und wolfart an solchem gelegen ist (Nürnb.) 1504 ib. (W.).*

behammlen *sordidare Pomey.*

• *nl.* **behant** *tam 99. Vgl.* beihanden *GrW.*

behändigen *tradere Pomey,* behendigen *dare Palthen. ein brieff ist ens* behendiget *worden sim. Frkf. A. 1501. 1504 (W.). gegen empfelnde quittung* behandigen *Bing. A. 1687.*

• **behender.** *E. st. wölle 6000 guldin* beheenndern *diser Schrifft zustellen (Ulm) 1537 (W.).*

• **behandreichen.** *die widerantwort ist wohl vnd zu recht mit* behandreicht *worden Frkf. A. (Hanau) 1444 (W.).*

behangen. *sie* behingen *yne als ein affen Domb. 58.*

behängen. behangel *wagen carpentum 125; ein* behang-en o. -ner *4,* -e o. -ner 3, pehanger *75 w. gamba, ferrala carpenta. er hat sich mit einem weibe* behengket *Frkf. A. (Würzburg) 1694.*

beharren *persecurare, persistere, das . . der keyser uff dem anslage . . rawet und* beharret *1472 (Frankf.) J. Reichsc. (W.). Pic* beharrender *perseverans* 9.

beharrig *110,* beherrig *65 perseverans.*

beharrunge *perseverantia.*

• **beharten,** beherten, behirten *nd.* beharden *obrigere, cauterizare, indurare* 1 -escere 38, *perdurare. Prtcc. nrh. mit* beherdendir *lieffdenn Köln. Stadtr. 1437 (W.). transitive: mainen villeicht schulden ire natürlichen zu* beherten (= *erzwingen*) *(Wien) 1445 Janss. Reichsc. (W.).* bebartet *induratus* 33. *Für die Bed. perseverare, persistere (hd. nd.* beherten) *s.* **anherten.**

• **behertung** *obstinatio Maaler nrh.* beherdonge. *die ouch wachunge und dienstliche h. mit getruwer vlysziicher meinongenn . . . ruscheynende gewest synt Köln. Stdrchl 1537 (W.).*

behauen s. behawen, behauwen, pehawen 1 *hd. nd.* behowen *dolare, asciare, amputare, pastinare* 5, *prepuliare.*

behaupten *(f. Gll.).* behaupten *Bing. A. 17. Jh. psam. er hat sich den Nahmen eines ehrlichen Mannes* behauptet *ib. 1751.*

behausen. behausz *und herberrigen Bing. A. 1667.* behuset (1 *besetzt, besatzet*) *unusu* 21.

behausung *Frkf. und Bing. A. 16—17. Jh. psam., z. B. Gellenaar hat 80* behausungen (*gew.* hausgeses) *Bing. A. 1588.* behusung *Frkf. A. 1504 (W.), Überl. A. 1523, domicilium 65. 110.* behauszunge (*Haus und Zubehör*) *Regel Tenn.*

beheben *servare* 6. *77., tenere 88, (behalten) Domb. 96., indigere 77 (Bed. f. GrW., vgl. u.* behuben). *laufende pferd b. equos incitatos sustinere Mlr. mit fryem gwalt* bhuoben *die allgloubigen Glarner die secler daheim Sws. Bf. I 336.*

nass. west. **behëb, behëbt** (*sw. ptc.*) *schwer gehen (Thüre, Kurbel u. s. w.); brustbeklommen, asthmatisch.* beheb *arctatus Pomey.*

• **behebe** *tenacitas* (*neben* hâbigkeit *id.*) *Das.*

• *ein* **beheber** *continens 64.*

behebig *retinens Mlr.*

• **beheblich** *haltend continere 65.*

beheften *irretire 100.*

Pic. **behaft,** hebeft. behaftet *Sum.,* beheftet *95,* behaft *V. a. 1420,* behefft ? *arreptitius.* behaft *i. q. plod, weehafftig u. s. w. hs. Syn.* behafft *mit dem täfel sim. Dmnk. A. 253. das recht ist b. fur . . . Frkf. A. 1336. und ist doch das recht des hoirs Johanne Wallenstade b. ib. 1337 (W.). den luden b. und gut sin fur . . . ib. 13. Jh.* behaftet *und siecher lüte; ein* behefftter *(bresseuer) mensche Dmnk. A. 253. die burgen sind* behaft *(vgl.* verhaftet, hafthar) *darfur das der cappuel und stift den brieff sullen besigeln Böhmer a. 1544; die burgen sollint* behaft *sin . . vor rechte werschaf 1333 Frankf. ib.; als wir . . virsant han . . und* behaft *sint ib. 1365; sin sün sey durch die Frieszlender* behafft *und . . umbgeben Janss. Reichsc. (Augsburg) 1500 (W.).*

• **beheftunge** *(Verbindlichkeit). und sollen darauff kommer vnd b. wie vnd wo die von beiden teilen gescheen sin genslich abe sin Frkf. A. 1433 (W.).*

• *nd.* **behelinge** *celamen* 11.

behelfen *asistputare* 9. sich daruff b. *ib.* (*Hessen*) *1543; die ensulden* sich *mit uns adir mit deme hâse nichtis* behelfin *1535 Böhmer (= sie sollen weder bei uns noch in dem Schlosse Hülfe finden); hetten die unszn zweunge o. vfflouffe vnder eyn, da in sal sich vnsz keyner . . .* widder *den ander nicht* behelffen (*Fügung f. GrW.*) *Frkf. A. (Halzstein) 1378;* dar widder b. *ib. 1389 psam. wissel, das sich nymand mit unserme ingesigel . .* behelffen *sal 1355 (Frankf.) Böhmer (W.).* sich *selber nit wert (wehrte)* noch behalff *Domb. 58.* behilfft sich seiner *täglichen narung Überl. A. 1523. Prtc.* behoiffen *sien (unsern burgern an . .) Böhmer a. 1546; b. sin (Gebühren) zu heben; darczu sal yme yon oberster Richter* behoffen (*sic*) *sin vnd yn hantlhaben Frankf. A. 15. Jh.* behoffin *sin vmb ir clage ib. 1386 (W.).*

behelff. *heymlichkeit vnd b., so der fursprech von den partheyen vermerckt, offenbaren Frkf. A. 15. Jh. des eynen* behelffe *(Zw.?) zu suchen Domb. 96. all iv* behelff *(nhr.?) rechtens, gerechtigkeit u. s. w. in vier schrifften vergreiffen vnd stellen sollen Überl. A. 1523.* behelffe *pl. s.* **beschutnisse.**

• **behelfig** *syn darczu sim. Frkf. A. (Battenberg) 1388-9 (W.).*

behilflich *sein auxiliari 64,* behulfflich *sin subsidere* 18 *nrh. dem* behulplich *syem Köln. St. (W.).*

• **behulfflichin,** *forderliche vnd beständiglichin (adv.) Frkf. A. 1490 (W.).*

behellen (*GrW. aus Logau*). *Bern (ist) mit . . . costen verlegt (nhd. belegt)* und behellt *1340 Janss. Reichsc. (W.).*

behelligen (*f Gll.*). *damit Wir* hierin *nicht ferner* behelliget *werden Bing. A. 1695.*

behemmen. *ine vnde solich gut b. vnde angriffen Frkf. A. 1484 (W.).* Pic. behempt *detentus 65.*

behend, behent, behenne 10. 17., heben 21, pehen 27, behynde o. behinne o. behyne 13 *hd. nd.* bebende, beheynde 14 *adj., adv. caulus, cautelosus, subtilis, pronus, promptus, industrius, michanicus, vafer, argutus, astutus, agilis, habilis, faber adj., festin-anter, -us, vafre, repente etc.* bebende *sinnichkeit* 9, sinnekeit 8 *acrimonia. b. gemarcht fabrefactus 67 Marg.* beheder *comp. festinalior 75.*

hd. (20) *nl. nrh.* **behend-ich** *nl.* -eg *99,* behindich (*dolosus*) *108 cautelosus, industrious, astutus, machinosus, pernicax sim., vafer, v. Colacarisia Gl.*

hd. sächs. **behend-icheit,** -ecbeyt, -ekeit *hd.* -ikeit, behennikeit 7, behenkeit 21 *industria, agilitas, abilitas, michana, pernicatio, subtilitas, argulies, ingenium, cautela, intellectus practicus. nd.* bebendicheit *des sinnes acrimonia* 37. *dar inne keine sunder furteil o.* behendikeit (*Bed. f. GrW., vgl. i. q. Ausflucht-Lsr?*) *zu suchen Frkf. A. 15. Jh. lieben Herren die* bhendigkeit *hant ib. 16. Jh. mit eynicher argeliste off* behendicheit; *dat geynch burger vor eynichem gerichte syn erve in achterdeil synre schulden off mit eyncher b. in eynche ander hant stellen . . . all Köln. Stdrchl 1369 (W.).*

behendiglich *zusamen fugen articulare* 17. behendeclich *sim. agitanter, caute. hd. nd.* **behendeeli-chen,** -ken *bewegen ammoliri.* wenekenbcbleich *awegen amolior P. V.* behendiglich *gen pernicari* 52.

• **behend-lich,** -elich, behentlich *adj. adv. cautus, cautelosus, industrious, agiliter, subtiliter.* behendelich 9, behentlich 8 *zusamen fugen articulare.*

behends *Var.* behents *agiliter 65.*

behertzender *animosus 74.*

• **behertzenheit** *animositas 74.*

• **behertzenlich** *cordaciter 75.*

behilflich *u. s. w. s.* **behelfen.**

• **behin.** *nd.* beben *vicis, s.* by bin *unter* **Bei.**

behinderung (*GrW. unbel.*). *vnsz ist leid dasz dergleichen* behinderungen *sich erâugen Frkf. A. 1651.*

behobeln, bebublen 4, beboflen 21 *nd.* behouelen *asciare, dolare.*

Digitized by Google

• *nd.* **behoueren** *asciare* 22,
• **behohen** *sublimare* 33.
• **behöhen** *infamia notare Pomey: ahd.* bihnohôn, *wenn nicht verdruckt statt* behöhnen *id. Stör.*
• **behöltzen.** *die Frankfurter haben sich allein zu h. (vgl.* behoIzen *Lxr., anders GrW.) Frkf. A. 1387 (W.). Ebenso: das sie sich wollen* **beholtzen** *mit feuerholtz ib. (Henneberg) 1494 (W.).* beholtzen *ligna comparare Pomey.*
beholtzung *lignum Pomey. fur die* b. *und holtzfahrten Bing. A. 1388 (wir kamen) von dannen durch grosse b. und über den see Katisbew 1390 Fich. Frkf. A. (W.).*
• **beholczigen.** *sie haben sich . . . darausz (aus dem Walde)* b. *lassen Frkf. A. 1365 (W.).*
behören. *nrh. nl. het* behoert *refert nrh.* (nd.) *de to dem wreden* behoret *Böhmer (Buchara ch) a. 1317;* behörend (*nhd.* gehörig, *gebührend*) *Frkf. A. 1695. 1718 (W.).*
behörig *adj. adv. nachdem er sein soltzreichen* b. *gelöset Frkf. A. 1768;* behörigen *orths zu referiren ib. 1705 (W.).* behöriger masze *Bing. A 1697.* behorig *ib. 1754.* b. *sollenisirten General gewalts ib. 1714.* b. *on obedire.*
behörlich (*GrW. aus Olearius*). *nrh.* behorlich *fas. nrh. nl.* behoerli-ch, -ck *v. Viennlis, willen sy sich alleseit als die verwanten des heiligen reichs daerinne* behoerlich *erzoigen (Cöln) 1505 Janss. Reichsc. (W.).*
• **behorsam** *don professio* 18.
behörung *examen Mir. Anders: nd.* behoringe *appendicium* 23.
• **behörnert** *cornibus armatus (Wapenk.) Pomey.*
behuben, behufen. (*vgl.* behebeni. behuben 14, bobofen 13 *nrh. clev.* behoeuen *nd. nl.* behouen *nd.* behouuen 38, behueuen 11 *nl.* behouen *egere indigere, darezu . . . der konig . . unsers hern von Menez forderlich* behofet *Janss. Reichsc. (Nürnberg) 1474; als es grafe Rudolf der herschafte* behube (*wenn prael. conj., zu* beheben) *und ufgedingt hat Aschbach Werth. Urk. a. 1369; eyn jeder kouf man, der . . . eyner kameren* behoifft *u. s. w. Cöln. Fischordnung (W.).*
behuf. *zu* behuef, behuff *unsers fursten sim. Bing. A. 1633. nothurfft zu fürstenlagern und andern* behuef *ib. 1712. nd.* behof *indigentia* 22*. nl.* behoef *egestas.*
behuffig. *nd. nrh.* behonich *nl.* behoeuich *indigens.*
• *nl.* **behufnisse** *indigentia* 99.
• *nrh.* **behoeffte** *egestas.*
• *nl nrh* **behouinghe** *nd.* **behueneninge** 11 *indigentia.*
behüllen. behullen *obuelare* 8. 9.
behunden *canibus urgere Pomey.*
behüten, behuten, behuetten, behutten, behüden 18, budin *Anz. Viii 98 hd. nd.* behuden, behoden 21 *nl. nrh.* behoeden *cauere, custodire, saluare, abs-, re-condere, reseruare, prolegere, gubernare. eyn reyne iungfrauwe die sich vor falsch* behut *gelich ich der werden rosen blut 15. Jh. Fich. Frkf. Arch. Pic.* behuet 1 behut 20, behût 19 *abs-, re-condilus. ich wil dir nu mit stede* behut (= *treu bleiben*) *Fich. Frkf. A. 15. Jh. (W.).*
• *nd. eyn* **behud-schot** *dolones* **-sterne** (scrinet) *dolona* 37.
behüter (*GrW. aus Voss*). behutir *erarius* 8.
• **behuderin** *custrix* 7.
• *nd.* **behuedig** *cautelosus* 11. *Vgl. mhd.* unbehüetec *BM. and.* **behoeudicheit** *cautela* 11.
• **behutnusze** *reseruatorium 68,* behutnis *65,* behelznusz *76 custodia.*
• **behütsame** *f. continentia Mlr.*
• **behutung** *custodia 110,* behütunge *id. vel pus* 40 *nd.* behudynge *occultatio* 1 *celamen sim.* 37.
bejagen. *nd.* beyagen *procurare* 11.
• **bejahen** (*GrW.*). beiahen *Bing. A. 1681.* **bejarte** (*bejahte, bekanntete*) *Domb. 96.*
• **bejachzen** *consenire Pomey, Stör, vgl.* bejazen *Oberlin, rheinl.* bejôkzen *Ehrein.*
• **belehen** (*GrW. v. Bejahen*) 20. *110. nl.* begien *99 (nd.* gien 11 *hd.* verjehen, vergehen *64) fateri, profiteri.* bejehen *(bekennen, zugeben) Bing. A. 1650. gibet he sin fronefasten geld, so* bejehet *man* ime der gesellenschaft. (*Gegensatz: so virluset he die g.) Böhmer (Frnkf.) 1355 (W.).*
bejatten *sarculare Pomey.*
bejochen (*GrW. aus Stolberg*). nd. berocken (*sic*) *subiugare* 23.
• **bekalmen.** *ein Schiff windlos festlegen* (rom. calmare *sim.*) *Enc. Wb.*
bekannt *u. s. w. s.* **bekennen.**
• *nrh.* **bekarmen** *deplorare* (*nl.* karmen *lamentari u. s. M. s. u.*).
• **bekauffig** *expeditiuus 74.*
• **bekauffigkeit** *expeditio 74.*
bekehren. *hd. sächs.* bekeren *hd. nd.* bekern, bekieren 11, bekirn 17 *conuertere, reuspere,* bekeren (*auch* keren) *vnd ablegen in mogelicher zyt iren schaden vnd kosten; dann k. noch scharen zu* bekerenn *pflichtig sin solle Domb. 96. Pic.* bekeret, bekerter 74 *hd. nd.* bekart *nrh.* bekeirt *nl.* bekeert *conuersus, proselitus,* bokert *versus 77. Vgl. ich byn also von dannen vngeendert vnd* vnbekart (i. *ane wandel vnde kârunge*) *des mynen geschieden Frkf. A. 1469 (W.).*
• (*mhd.*) **bekerde** 25, bekerd *93,* becherde *Sum.,* **bekert** *K. V. crinis (morbi).*
• *hd. nd.* **bekerli-ch,** -c *versatus, volubilis.*
nhd. **bekehrung** (*GrW. unbel.*). bekerung 19, b. *zu got 110 nl.* een bekeringhe *tot gode,* bekorunge 8 *conuersio.* bekerunge *conuersatio* 17. bekerung *des siechlagen 2,* becherung *des siechtumbs* 52 *crisis.* bekörung *cresis* 33. *clev.* becairynge *die sichlich of larelich is ressa. darumb (um gestohlenes Gut)* bekerung (i. q. karunge) *zu thunde Frkf. A. 1469 (W.).* bekerunge *wegen kosten vnd schaden (vgl. o. Zw.) Domb. 96.* bekerung *gustus 93 (vgl.* bekorunge), *versatilis (sic)* 13.
• **bechêrunge** *verriculum Sum.*
bekelen *illurire 74 i. q. besmiren sim. S. GrW. v. Kelsen.*
hd. sächs. **bekennen** *hd.* bekenen, bekende 1 bekeen 17, bechennen *Domb. 67 nrh.* bekynnen *97 nosceré, ag-, cog-, dinoscere, notificare, personare, affirmare,* asserere, *fateri, pro-, con-fiteri etc. nl.* beken *imaginari 106. nichten* bekennen (*nhd.* erkennen, *GrW. v. c. 10,*) *in vnkuscheit nl. nrh. in onkuyschest incestari. von Jemand b. (ihn nennen, angeben, Bd. f. GrW.) Strasb. Lied. 1592. mit wiln b. confiteri* 17. *nl. nrh. doon b. notificare.* bechante, bechand (*nhd.* kannte) *prtr.; cristus was als ofthalb do er chant was das er nicht* bechant *wer sin vater o. sin muter was Domb. 167.*
Pic., adj. hd. nd. **bekant** *nl.* bekent *notus, dinotus, cognitus, fassus.* bekendt *Bing. A. 1675.*
• **bekenner** (*GrW. aus Göthe und Klinger*) *professor 110. Vgl. nd. en edel sten b. perrarius* 23. *hd.* bechenner *Domb. 167.*
bekantlich. *was sie vernamen vnd nit b. sein wöllen Üb. A. 1523.*
• **bekenntlich** *GrW.* bekentlich 19, **bekenlich** 20 *notabilis.* bekentliche *begird* (erkantliche *begirde K. V.*) *appetitus* 40. *daz sie des nit* bekentlich *sin Domb. 96.*
• **bekentlichkeit** *notitia 4.*
• **bekanntnis, bekenntnis** *GrW.* bekent-enis 5, -eniz, -nisse, -nis, -nisz, -nüsse 9, -nusz 1 bechenntnnsz, bekenntnisz 1, bekendenisse 18, bekenntenissze 3*, pekennuss *Sachse V. nl.* bekentenisse *hd. nd.* bekantnisse. bechantnu-sz 34, -ss 28 *u. Domb. 167,* bekanthnusz *Übers. A. 1525 notitia, cognitio (Bed. f. GrW.), axipulatio, confessio, logica, dialectica. w'nunft o.* **bekennisse** *intelligentia* 9. *die kunst vnd* bekentynisze *woll vnd sicher zu sterben Domb. 147. lasszett euch ein* bekendtnusz (*Quittung*) *von dem herren pfarherren geben, das er die gelitter von euch empfangen hatt Frkf. A. (Höchst) 1625; wer gnaden in* bekenntnis *unsers rechten herren (= indem wir E. gn. als r. Herren anerkennen) Frkf. A. 1442 (W.). der Eigenbeldheber hat erhoben laut beyliggenden* bekant-nus, nos *Bing. A. 1588. als Ohmann durch rechtlich* bekanntnusz (*Erkenntnis*) *zu gelaussen Übers. A. 1525. selbsteigener schrifftlichen* bekanntnüszen *Bing. A. 1695. ir wollet uns gelt ef gnugsam vnnser* bekenntnis *vnnd versicherung liben vnd furstrecken Frkf. A. (Giessen) 1522 (W.). des zwey lieg zulung ende* bekentnisz *Meissn. U. 1443 sim.ff.*
• **bekenntnusbriefle** *apoca 74.*
• *hd. sächs.* **bekenn-unge,** -inge, -inghe, bekendung 21, bechennung 52 *nota, notio, agnitio, fassio, confessio.*
• **bekenpfs** *accessus 141* Zu **bekommen!**
• **bekyken** *lustrare 20.*
• *sächs.* **bekladden.** *nd. nrh. nl.* bekladdet *squalidus. Vgl. u.* beklettern.
• *hd. nrh.* **beclaffen** *incusare Pomey, obtrectare, diffama-re nrh.* beclafft *-tus Gemmen. Vgl.* beclappen.
• **beclaffer** *hd. nrh.* beclefler *delator, obtrectator Gemmen.*
• **beklaffern** *incusare Stör.*
hd. nd. **beklagen** *causari, accusare Üb. A. (nhd.* verklagen). *Pic, Sbst. die* beklagte (*verkl.*) *Gemeinde Bing. A. 1654. ein* Beclagter *s. m. ib. 1671.* b. *75,* (becachter 7), **beclegter** 32 *reus.*

Digitized by Google

• **becleger** *delator* 110. beclager *actor* 95, *reus* 7. *falscher* b. *nl. een vatsch* beclagher *reus Gemmen.*

hd. nd. **beclag-unge,** -ynge 37 *delatura, conquestus, lamentum.*

• **beclayn** *conuenire V. a.* 1420.

• *nl.* **beclapp-en** *obtrectare, diffama-re* -t *-tus. Vgl.* beclaffen.

• **beclapperer** *obtrectator* 68.

beklauben (*GrW. aus Waldis*) *glubere Pomey,* bekluben (cluuen *Symb. D. App.*) *vellicare* 126, beklüben *Mir id.*

bekleben. *von der gulde da mytet ez* beclept *was Baur* 1557. *sim. pssm.*

bekleccken *linere* 9. beckleckel *oblitus* 9.

bekleiben (*GrW. Nr. 1*). bekliben *manere* 12, beclíuen *inolere* 125. *nd.* beclyuen *also eyn bôm conualerc* 22*.

bekleiben (*GrW. Nr. 2*) *oblinire Pomey.* becleibet *fedatus* 75*. (kleyben *fedare* 75).

hd. nrh. nl. **beclelden** *protezere, vestire.* bekleidet *fedatus* 75**, *wohl nur aus dem vorigen entstellt, nicht etwa: nnd.* bekladdern. *die zung ist* beclaidet *mit bitterkait Dmnk.* 3500.

bekleidunge *indumentum, inuestura.* bekleydung *effectio* 40.

• **bekleisterung** (*Zw. GrW.*). *sich weniger dann mit recht vndernehmen vnd zu* bekleusterunge *furgeben wollen Bing. A.* 1650, *sim. pssm.*

beklemm *difficulter obvius Pomey.*

beklenen *nass.* beklinen, bekleinen (*Kehrein, Schmidt*). bechlen *defedare* 52 (*vrsch.* von bekelen). *ahd.* bichlenan *oblita Prud. St.*

• **beklettern** *i. beflecken confundere Stör,* b. *o.* **beklittern** *commaculare Pomey, turpare Stör.*

• **beklippen** *excepere incaulum Pomey.*

• **beknagen** *rodere Pomey nl.* beknaghen *nrh.* beknagen 83. 132. *abedere. Ptc. nl.* beknaghet *nrh.* beknaget *obesus. Vgl.* begnagen.

beknüpfen. beknopt *perplexus V. a.* 1420.

bekommen *inolere* 125, bekomen *competere* 3, becbömen (*umg.*) *proficere* 33, bekammen *cooperare* 65, *ein ampt* b. *offeiari* 110, pechmen (*sic*) *congruere.* pechomen *congruus P. V. dasz er von s. Ellern*) *ehelich und erlich gebohren* end bekommen *vor Breszlauer Gesellenbrief* 1737. bechumet *prs. Dmnk.* 467. bekumpt im (*wiederfährt, trifft ein*) 65 *v. Presagiens Gl.*

bekommenlich (*GrW. aus Frank*). becbomenlichist *vnd nutzlichist Böhmer a.* 1238 (*W.*).

• **pechomenhait** *competentia* 27.

• **bechömheit** *conuenientia* 3. *Vgl. u.* bequemheit.

• **bekomunge** (*Erlangung*) *einer schuld Frkf. A.* (*Marburg*) 1503 (*W.*).

hd. nd. **bequem,** bequeme, bekneme 38, beqweyme 1 bequeym 3 *nrh.* bequeem, bekan 45 *nl.* bequaem, bequame 89 *aptus, habilis, idoneus, conuenions, competens, congruus, gracilis. hd. sächs.* bequeme *sim. machen, maken aptare, b. sin expedire, competere, congruere, decere.* bequeme *zit opportunium V. a.* 1420. *nrh.* bequeem *tzo hilligen nupialis.* bequem zeit *temperies.*

bequem *adv. congrue.*

bequemen *hd. nd.* bequemet *imp. decet, licet.*

hd. nd. nrh. **bequem-heit,** -keit 17, bekemheit 29, bechömheit (*s. o.*) 3 *nrh.* bequeemheit *nl.* bequaemheit *aptitudo, idoneitas, conuenientia, gracilitas, habilitas, temperies.*

• **bequem-igkeit** *l.* -egheit *conuenientia* 10.

bequem-igkeit *GrW.,* -ekeit, -ekeyd 19, -keit *nd.* -icheit, -echeit *hd.* bequenikait 1, bekemikait 30 *opportunitas, aptitudo, conuenientia, commodum, habilitas.*

bequem-lich, -leich 2 *hd. nd.* -elich *nl.* bequaemlick *adj., adv. habilis, opportunus, tempestive, aptus, congruus, conuenions, competen-s, -ter, commode, graciliter.* bequemlich *Frkf. A.* 15. *Jh., Domb.* 96. beqweemlich *sin congruere* 17. b. *machen sim. aptare, coaptare.* b. *ist licet* 17.

• **bequemlichen** *competenter.* bekemelichen *congruus* 9. *manber* bequemlichen *nuptialis* 68; b. *opportune* 65.

• **bequemlichheyt** *conuenientia* 5*.

bequem-lichkeit, -elicheit *aptitudo, opportunitas, competentia, commoditas. habilitas.*

hd. (S') *sächs.* **bekoren** *tentare sim., attemptare, perpendere. Vgl. Revel Mnl. Ps. 19.*

• **bekorunge** *gustus* (*vgl.* bekehrung). *bose* b. (1 *anuechtunge*) *Dmnk. A.* 233. bekarunge *ib.,* (*versuchunge aber* b.) *Domb.* 147. bekorung (*Versuchung*) *Dmnk.* 3500 *pssm.*

bekoseln. *Ptc.* bekoselt *verdidus Henisch.*

bekösligen *sumptum facere vel afferre* (*Bdd. f. GrW.*) *Stör.*

bekothligen (*GrW. aus Abr.*). bekaatiget *illitus limo Mir. sich* **bekotzen** (*GrW. aus Kris.*) *vomere* 42.

bekräftigen *gerichtlich bestätigen Bing. A.* 17. *Jh. pssm. hab ich diesen Brieff mit meinem Ringk Pitschafft* becreffliget *ib.* 1594.

bekräftigung *gerichtliche Bestätigung Bing. A.* 1663.

bekränken *Hätzl.* 104 26, *Strassb. Lied* 1592, bekrencken *Swz. Bf., dolere Mir. . . und bin bekrenket in lieb alle stund.* 15. *Jh. Fichard Frkf. Arch.* (*W.*).

• **bekrappeln** (begr-?) *nd. scherzhaft für* begreifen.

bekreisen *f. Gll.*

bekreyszunge. *exzgemessen* b.; *das romisch riche mit siner* b. *sim. pssm. Domb.* 96.

• **bekrippen** *mit e. Krippe* (*Zaun*) *versehen Enc. Wb.*

• **bekrönungsgeisme** *coronis Walther.*

bekruten (*GrW. v. Bekrüten, Lexer v. Bekroten*) . . *die selben bede lande auch mit solchem zuge swerlich* bekrudet *und verderbet wurden* 1444 *Janss. Reichsc.; und darumb solte man sich die ridde nit* bekrudden *laiszen, sunder . . . zu des richs banyr zuezichen* 1461 (*Närnb.*) *ib.* (*W.*).

• **bekulunge** *cretica V. a.* 1420. *Vgl. Gll. h. v.*

bekümmern *Bing. A.* 1748, bekümmern 3, bekumer-en, -n, wekumern 52, bekümern 33, bekymmern, bekimern 76, bekomern *hd. nd.* bekommern, bekumbern, bekomm-ern *hd. sächs.* -eren, -iren *V. a.* 1420, bekomber-n *Domb.* 96, -en 19 *nl.* bekomeren 89 *occupare, pre-o., obligare, solicitare, perplexi, prepedire, vexare, granare, arrestare, intricare.* **bekummern,** *als pfenden* 110*.* bekymernt *mit gerechte* 13 *nd.* bekumeren *mit den richte* 22* *arrestare. nrh. want . . . luyde varende hatte . . up ruymige luyde* bekummereot *Cöln St.* (*W.*). *Ptc.* becbumert 52, bekümmert, bekomert, bekummeret, bekymmeret 68 *nl. nrh.* becommert *occupatus, perplexus, tribulatus. den Pfarrers Magd arrestiren und ihren Lohn* b. *lassen Bing. A. l. c. dheins weges* bekumbert *noch genotiget werden Domb.* 96.

bekümmerlich (*GrW. aus Schweinichen*). *da es uns als* bekumerlich *lage in unszm kriege Baur a.* 1380 (*W.*).

bekümmer-nisse *propedies* 8*, -nusz *agaritudo Ki.* bekummern-isse *imaginatio* 9, -isz *tribulatio* 65, -es *Domb.* 96, bekumminrisse *occupatio V. a.* 1420. bekumernisse *des mules* 9, bekumernisz *des sindes* 17, *stete* bekommirnisz 8 *meditatio.*

• **bekömmerung** 3, bekymerung 68, bekummerung 110 *nl.* becommeringhe *occupatio,* bekomerunge *Domb.* 147.

• *nd.* **bekuntnisse.** beschower *der warheit vel der* b. *logicus* 22*. *Vgl. o.* bekanntnis.

• **bekundschaften.** *das ir was vor euch gehandelt vnd* bekundschafft *wirt eigentlich beschreiben lasset Frkf. A.* (*Hanau*) 1559; *sie haben auch sollich alter nit, das sie ein undencklich zeit* bekondtschaften *mochten* (*die Zeugen sind zu jung zur Bekundung*) *ib.* 16. *Jh.; wasz durch o. vor wasz hierin verhandelt vnd* bekundtschafft *württ ib.* 1659; *haben ausgesagt vnd* bekhundtschafft *ib.* 1582 (*W.*).

• **bekundung** *precoratio* 52.

• **bekürnen** (*betrinken?*) *in e. Liede* 15. *Jh.* (*Fichard Frkf. Arch. III 259 W.*): *herr wirt, ir haltens mit, ir solt dar umb nit zürnen ob wir* unsz b. *nach bollemschen zeit* (*polnischer Sitte?*)

bekürtzen 6, bekurtzen *accurtare, abbreuiare, corripere, occupare V. a.* 1420, *sincopare.*

hd. nd. **belacher** *cachinator, nudificator.*

• *nd. nd.* **belach-unge,** -inge, belaichung (\ laichen *fallere*) 33, blachung 45 *cachinatio* 37, *ostentus, supillatio* 37.

• **belacken** *munire* 7, *vrm. entstellt vgl. Gll. h. v.*

hd. nd. **beladen** *inf. onustare, onerare, occupare; ptc. onustus, -alus, occupatus,* beladin *refertus V. a.* 1420. *s.* **baden.** *mit einem ampt* beladen *officiatus* 75. *da wurden wir* b. *mit grossen sorgen* (*Frankf.*) 1555 *Böhmer; sin heilige kirche, das richs und unser nacion, die sost faste leider* b. *ist* 1446 (*Frkf.*) *Janss. Reichsc., mit so trefflichen feheden* b. 1450 *ib.* (*W.*). b. *mit geschefften occupare. guth mit oneribus* b. *Bing. A.* 1712. *Ptc. mit der wasserzucht* b. *ib.* 1628. *Inf. in Frankf. A.:* von vnuerschulter *dingen* b. 15. *Jhrh.; ir wullet vch der dinge* b. 1482; b. (*verpflichten*) dasz . . . 15—16. *Jh. nachdem er sich als obman der sach* b. *hat Üb. A.* 1525. *mit teutlicher krancheyt* beladen *ptc.* (*Cöln*) 1503 (*W.*). *die ori . . . so sich der disputacion* beludend *u. s. m. Swz. Bf.*

Digitized by Google

• **beladnus.** *Freyheit aller* b. *Swz. Rf. 1523. in heriten* beladnussen *ib. 1534.*

• **beladunge** *oneratio* 20, *occupatio 75.*

belägeren (vmbbleger*n 88*) *obsidere 126*, belegern *munire 74.*

• **beleger** *municium 74.*

belagerung. Einnahmkorn vor b. des' Pförchs (*Bd. f. GrW.*) *Bing. A. 1670.*

belangen *munire* 33 (*umged.? vgl. Synn. h. v. Gll.*). *würde kaum* ½ *garben* b. (*ausmachen, werth sin*) *Bing. A. 1681. nach dem knechi* b. (*verlangen, rufen*) *Dmnk. A 233 i. q. im Zumm. Chr. mich* blanget *nach E. verlangt.* belanget *perpexus* 21. *umb sachen willen, so dieselben zwei fursten* belanget *hat 1505* (*Cöln*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *Pic.* (*praep.*) belangentt *den kustali sim. Bing. A. 17. Jh. einen brieff die flurenn* belangennde *Regel Tenn. 1533. Vgl. Birlinger Augsb. Wb. 64.*

belangung *desiderium* 88 (*Bd. f. GrW., vgl. Zw.*).

belappen. belappt (*Hund*) *mit hangenden Oberlefzen Weber Ök. Lex.; hierher? Bd. f. GrW.*

hd. nl. **belasten** *onustare Gemmen, onerare.*

• *nrh.* **belasteren** *onustare.*

bellstern *s.* **Blestern.**

• **belesterung** *i. q. beschuldigung hs. Syn. 16. Jh.*

belauffen *muescere* (*Bd. f. GrW., vgl. nhd.* anlaufen) *Stör. nrh.* beloffen *nl.* belopen *occupare* (*Bd. f. GrW.*).

• **belaueken** (*l scheiden*) *denudare* 21, *nl. sl.* belauchen, *vgl. nl.* belucken *claudere; vgl. indessen die Synn. v. c. Gl.*

• **belüutern.** belütren (erleutern 52) *elucidare 62.*

• **belecken** (*l intreynen*) *maculare* 20 (*aus* beflecken?), *irrurare Stör, vgl. westl.* lecken *die Bleschwäche leicht beyeszen, bespritzen.*

belege, blege, bleige, belegen *s.* **belliegen.**

belehnen. belehen-en, -den, beleen *hd. nd.* beleuen *feodare, wir han* belehenut *vnd* beleheu *Frkf. A. 1441.* beleent *man o. wippe,* belehet *man* 13, beleheut *man o. wip* 10. 12. *feodarius sim., vasallus.*

• **belenman** *feodalis* 5.

belehnung. belenung *collatio* 3.

beleiben *s.* **Bleiben.**

• **beleibung** *corporatio Nier.*

• **beleichten.** *sich selber* b. **76**, *sich selbes* belichten 7 (*l beschawren*) *actus reflexus.* Zu Licht?

• **beleiden** (*anders GrW.*). *das die lute . . . ir gemeinde* (*g.-wese*) *mit der kuntschafl* b. *wollent, da sal der rihtere bisin . . das in seman kein unrehte gewalt an ir gemeinde leye Böhmer a. 1305 (W.); zu* beleiten? *mal. nrh.* belyden *nl.* belijden *Kil.*, belyen (*nd.* lyen 11) *afrs.* beliia *fateri, profiteri. Vgl. Richth. v. Ilise, Got. Wb. L 24, Reyel Mnl. Ps. 19. mhd.* leiden *accusare.*

• *clev.* **belijder** *nl.* belyer *nrh.* belier *professor.*

• **beläidung** *stiga 74* (*Zw. GrW.*).

beleidigen *offendere, apostare Kil.*, beläidigen *derogare 74.*

beleidigunge, beläidigung *76 offen-diculum, -sio.*

• **beleydigungswehr** *arma offensiva Pomey.*

beleihen. belyhen *feodare* 7.

• **beleilsten** *frz. mettre des lunettes Pomey.*

beleiten, beläiten 52, beleyden ? *con-, de-ducere, Bing. A. 1605. Dmnk. A 233* (*i. q. nhd.* geleiten). beleytet *mi usz dem here 1461* (*Nürnb.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *wir waren uff die ratheuser . .* beleittet *Fisch. Fr. Arch. 1590* (*W.*).

• **beleyten** *s. conductus.*

beleit (*anders GrW., Lexr*). *der acker . . hait syn* beleide *an zwe allenthalben nit in die summe gemessen Bing. A. 1530. so wer der scheffenn des hoengerichtz zu bescheide off* b. *behoyrende* (*s.* behulen) *wirt der sall eyme yeklichenn scheffen die yem narwonligt zwenne schillinge gewenn Cöln. Stärcht 1457* (*W.*).

• **beleitgelt** *pensus 75* (geleitgelt *id. 4*).

• **beleiter.** pleiter *campidoctor 75.*

• **beleyterin** *der braut pronuba Pomey u. A.*

beleytung (*GrW. aus Forer*) *conductus 46*, beläitung *comitatus* 52.

belemmeln *sordidare Pomey, Stör.*

• **belettern** *i. q. beflecken confundere Stör.*

• *hd. nrh.* **beletzen** (*Lexer*) *nrh. nl.* beletten *instare, praeoccupare Gemmen. Pic.* beletzet, bletzet 67 (vnbeletzet *151*) *illaesus.*

beleumden. belume-ten 21, -den 18 *infamare.*

• **beloemen** *contrebasser* 7, *hierher?*

• **belimen** (*sl. pte.?*) *infamis 49.*

• **belumut** *infamia* 21.

• **belichten** *s.* **beleichten.**

belieben *c. dat Bing. A. 17. Jh. Pic. Deszelben* beliibtes *Schreiben sim. habe erhalten ib. 1670. unsern* beliebten *herrn vorfarn Frkf. A. 1371* (*W.*). *nrh. wir bestedigen*, believenn, *verstäuen unnd eann nuwes* verlieuenn (u × n?) *Cöln. St.* (*W.*).

beliebeu *s. n. nach seinem besten* b. *Bing. A. 1628. vff* b. *Gottes Frkf. A. 1663. mit willen vnd* b. *des herrn ib. 1691* (*W.*).

beliebig. (*ihm*) *gnädigst gefallen vnd* b. *gewesen Frkf. A. 1691* (*W.*). *so nun* (*ihm*) *annoch zu solchem Tausch* b.; beliebiger *masen; sein* beliebiges *in wiederandiwordt erfolgen lassen wolle Bing. A. 1687.*

beliebung. *dasz er lust vnd* b. *truge Frkf. A. 1447* (*W.*). *nrh. diese unse* bestedonge, beleevonge *unnd* vernuwonge, verlenonge *und confirmeronge Cöln. St.* (*W.*).

beliebern (*GrW. aus Aimon*) *gelidare* 17, beliberen *153*, **belichberen** *66. 70. 151.*, belippern *152*, belebern *sim. Got. Wb. II 152 coagulare.*

belliegen, belegen. *Wir stellen beide nach Form und Bedeutung sich in den Glossen kreuzende Wörter neben einander.*

belliegen *affiduciare und adjacere* 9, beligen, beliegin *de-, circum-, ob-, pre-vallare sim.* 8 *nd.* beliggen 11 *hd.* beligen *obsidere, ein burg* b. *obsederi* 17, b. *als man ein schloss* beliget *obsidiari.* beligen *also mit gelt paginare 77. st. Pic. hd. sächs.* belegen, beleghen *obsedatus, obsessus*; b. von *finden nl. nrh.* b. *van vyanden obsessus Gemmen*; *nd.* b. *lude castellam etc. (Besatzung) 57. hd. nd.* beligen *secubare. hd.* b., belien 62 *vallare.*

belegen *secubare sim., vallare, de-, ob-, pre-, circum-vallare* 9. 17. b. *ein burg obsedare* 8. 9. *ihres verordnete Bottladen . . .* von *keinem andern* b. *Frkf. A. 1665.* b. *nl. nrh.* (*81*) beleggheu *obsidere.* b. *als ein schloss* beligt *wird 68*, b. *als man ein burg* beleit *110 nrh.* beleggen *als men eyn borch* beleyt *obsidiare.* beleit *belagert Swz. Rf. manger hande* belegît 8, *mancher h.* beleg 9 *litostratum sim.*

belegern *u. s. w. s. o.* **belagern.**

• **beligunge** *nd.* belickinge (*inf.* beliggen *s. o.*) 11 *obsessio.*

• **belegenge** *obsidium.*

• **belegenkelt** (gel. *68*) *circumstantia. Vgl.* belegenheit *GrW.*

belegen *GrW. h. v. 2, nl.* beleggheu *praelexere* ? *instila cingere Kil. nnl.* beleggen. *Pic.* beleget (*l verwölstet*) *114*, beleit (*l verbrämt*) *126 fimbriatus*, (*l* verwülschlet) *id. Mir.*

belege *128 Pomey*, bläge (*l wulst*) *126* (vmbleg *111*) *etc. fimbria*, (*bort*) blege *nl.* belegh *Kil. instita 116, fimbria Palthen. u. A., die* belege (*o. leisten*) *lacinia 126*, beleg, bleg, vmblege *limbus Henisch.*

• **beleg-, blegen-macher** *limbularius Hen., Ki.*

• **blegenschneider** *limbolarius Palthen.*

beleg-, blege-sticker *limbularius Mir, Henisch.*

• *nl.* **beleghsel** *instila Kil. nnl.* belegsel *Stickerei, Beschlag u. s. w.*

• **belindern** *lenire Pomey.*

• **belinckt** *ad læram situs* (*Wapenk.*) *Pomey.*

• **belistigen.** *er hat vil lewthe . . . vmb das ire* belistiget *vnd betrogenn Frkf. A.* (*Breslau*) *1522* (*W.*).

belobeu. sich des belabens *Dumb. 96.*

• **beloben** (verluben) *68 nl. nrh.* belouen *nrh.* beloeuen *spondere, despondere, sponsare, stipulari.*

• *nrh. nl.* **belouer** *stipulator.*

• *nl.* **beloefft** beloffl *votum, pl.* beloften *sponsalia; nl. b doen profiteri.*

• **belogen** (*l inlofen*) *incurrere* 8'.

belohnen. *hd. nd.* beloneu *depretiari, remunerare.* belonet *prematus* 20.

belohner (*GrW. unbel.*). *der grosz* belöner *Dumb. 58.*

belonung *premium perdulorum vel remuneratio 65. b. eines dinsts operepreium 74.*

• **beluden.** *swz. alle die sich dero* beludend (*vrschr. st.* beladend?). *annemend u. s. w. 1536.*

belusten *delectari* 29.

• *nd.* **belustig** *libidinosus* 23.

• **belüstigung** (belustigung *GrW.*) *delectatio Zehner.*

bemächtigen. *befugt* bemächtiget (*Bd. f. GrW.; vgl. nhd.* bevollmächtigt) *und berechtiget Frkf. A. 1653; solche uhren nachzumachen* b. *Müller culturh. Z.* (*Cöln*) *a. 1662* (*W.*).

bemahlen *i. q. beschmeissen* (*Jägerwort, Bd. f. GrW.*) *Enc. Wb. Pic. menigerles wyss* bemaalet *vermiculatus 68. nrh. nl.* bemaelt *cleyt nl. cleet lacula.*

bemakeln. *Pic.* bemackelt *Bing. A. 1697.*

Digitized by Google

• **bemärcken** *limitare Pomey.*

• **bemarckung** (*nhd.* gem.) *Gellenawer u. s. m.* b. *Bing. A. 1687 pssm, 1695.*

bemasen *110 polluere, contaminare, labefacere.* bemaset *werden labefieri ib.*

bemasigen. *Pic. nil* bemasiget *inviolatus 110.*

bemelden. *Ptc.* bemelte (*neben* ermelte) *fuhr sim. Bing. A. 17. Jh.,* bemelde *sache sim. ib. 1714.* erst bemelte *gelder Frkf. A. 1665.*

• **bemindern** *minuere Stör.*

bemisten *stercorare 126, Mir.*

• **bemuffen** *allatrare Stör.*

bemühen. *wölle er doch das (ungemässe Vorbringen) nit fechten, vnnd obmann vnnd zusätz nit* bemüen *Ubert. A. 1525.* bemyet *vexatus 68.*

benachbaren. *Ptc. ein* benachbart *Bedienter Bing. A. 1657, in denen* benachtbarten *Ämbtern ib. 1666. sbst. (sie vndt ander vnd)* benach-barte, -parte *ib. 1634.*

benachrichtigen (*GrW. unbel.*) *Bing. A. 1668.*

hd. sächs. **benachten,** beneychten 19 (*nhd.* übern.) *nocturnare 147. pernoctare, vesperascere Pomey, Dmnk. A 235.*

benagen *abedere, corrodere. Ptc. nv.* benag-et, -it 8, *st.* -en 9 *obesus, balh* benage-t, *Var. -n semesus 110 (ahd. st. ptc.).*

benähen (*GrW. aus Hippel*). benahen 52, benehen 9, benehin 8 *persuere.*

benamen. *einen Posten u. dgl. zeigen vnd* benahmen (*nennen, angeben*) *Bing. A. 1649. 1652. Ptc.* benambt, benahmbt *ib. 1651. 1694. verlehen vmb einen* benamten *pfocht ib. 1596.*

• benahme (benahm, benehm?)? *nd.* de be nomeste *sup. principalis 1. famosior* 37.

• **benemde** *persona Sum. Vgl. Lexer h. v.*

benamlich (*notus GrW. aus Hamann*). benahmblich (*namentlich*) *Frkf. A. 1710* (W.).

benamung (*GrW. aus Goethe*). *ohne* benahmung *der stücke Bing. A. 1652.*

• **benëmung** *titulus* 29.

• **benämen.** benemm *vnd setz ich euch ainen verhörtag; hab ich a. v.* benempt; *hieuor* benempten *geschriften u. s. m. Ub. A. 1523.* benempt (*benamt*) *Domb. 96.*

benamsung (*GrW. aus Goethe*). *durch* b. *derer mörder Frkf. A. 1710* (W.).

• **benasset** *perhaitur 141. Vgl.* benässen *GrW.* (*aus Lohenstein*).

benauen. *nl. nrh.* benauwen *angere. west.* benaut *engbrüstig.*

• *nrh. clev.* **benauw-eng** *132,* **-lehelt** *147 agaritudo.*

benebelen *obnubilare 62.*

beneben *praep. Bing. A. 17. Jh. pssm. nd.* beneuen, benouen 23 *penes, prope.*

benebst. benebest *Bing. A. 1663.*

benehmen. *hd. nd.* benemen *sub-, sur-ripere, auferre, di-, pre-ripere, (nhd.* nehmen) *Dom. 147. new b. ein gewande 9, awre b. einer wende 8 enceniare. gesundhaiß b. orbare s. mailtum 9, junferlichkeyt sim. nd. iuncrroverlicheyt nl. maghedom b. deſturare. wirt mir mein keusch vber mein willen b. Dmnk. A 176. lantrecht* b. (o. nemen) *Frkf. A. 15. Jh. moge er nit verneynen noch* sich b. *odir nit b. vnd entschuldigen; er sij nit verbunden geweest iren widdersachen iren willen zu b. Domb. 96.* sich eines *dinges* b. (*daron reinigen; Bd. f. GrW. Vgl. Lexer*) *Frkf. A. 1504;* benymet *er sich des, als recht ist, so ist daz abe Frkf. A. 1383* (W.). *der obrigkeit nichts* beneme (*ihr nicht vorgreife*) *Bing. A. 1666. das du mir mynen frorer* benymest *Dmnk. A. 233. daz iz ime* beneme *ehafte not 1333 Böhmer* (W.). *is were denne das gros heilig tag drier messen eyne wandele vnde* beneme *Messn. U. 1403.* benummen *orbatus* 52, benomen *subreptus 20. elliche lanherren hetten iez yn dise kriege vnd leuffe nit* b. *Janss. Reichsc. (Wien) 1447* (W.). b. s. **betreten.**

• **benehmscheere** *der Münzer, zum* benehmen (*Bd. f. GrW.*) i. e. *abschneiden der Schrötlinge Enc. Wb.*

• **benehm** *s. vff* sin beneme *im rechten sitzen; ime* keinen benemen *noch entschuldigung dar zu geben; von* dem b. *dasz er u. s. w. Domb. 96.*

benehmung (*GrW. aus Schweinichen und Lessing*). benemunge *jungfräulicher ere* 17, *iunfräulicheit* b. 5 *defloratio.*

benennen *prefigere* 17. *des blats zahl zu* b. *Bing. A. 1693. daz man einen andern gutlichen tag* benente *Frkf. A. 1411; den tag den steten verkunden und* benennen *1471 (Frkf.) Janss. Reichsc.; elliche besatzer* b. (= *ernennen*) *1487 ib.* (W.). *Ptc.* benenter *vocatus 65,* benant *preſinitus* 17, benantes *tön meritum 65.* benante (*erwähnte*) *Bestänber, Wieszen u. s. m. Bing. A. 1687. 1718 ff. er habe hierin* benant *berurt vnd begriffen Domb. 96.*

benantlich (*namentlich*) *Frnkf. A. 1710; Zalungen* b. *der 80000 Kronen Swz. Rf. vm ein* benantliche *summe als 10000 guldenn ib. 1555* (W.).

benetzen *arrigare* 8.

benetzen *GrW. Nr. 2. Ptc.* binazter *irriciius Grff II 1116. 1117.,* binatzer *irreciius 86* (*irreitus*).

benleden, benfȳdern 12, beneden 13 *citra. nl. nrh. ionck* beneden *XIIII iaren impuber. nd. kint, eyn mensche* be neden *seuen iarn infans* 38.

benlesen. bnisen *pérpendere* 17.

• **benömen** (*vgl.* benamen *sim.*). *Ptc. nd. eyn* benömet *mester autor 37. vnd solen . . . tosamende riden an ene* benomede *stad 1347 (Bacherach) Böhmer* (W.).

benöthen *c. gen. Bing. A. 1650. Ptc. wa sy nit durch vorchi* benött *vnd* bezwengkt *Üb. A. 1525.*

benöthigen. benottigen *Domb. 96. obe ir* benodiget *wurdet, daz wir u. s. w. Arm.*

benügen *contentari 67. sal ich mir* benugen *laiszen Frkf. A. 15. Jh. daz der von Wirtenberg* keinis *mutwillin an uns* b. *nit ib. 1376; wollte got, daz sie sich damit hetten lassen* benügen *Basel 1444 Frkf. A.* (W.). *Ptc.* beniegt *contentatus 68. wer das yme an recht wol* benuget *helte 1467 Nürnb. Frkf. A.* (W.). benugen (b. *erstattet, abgetragen*) *Hs. Syn. 46. Jh.*

benügen *s. n.* benugen (*Genüge*) *Frkf. A. 15. Jh.* ein b. *gehabt hat Domb. 96. zu volligem* benuegen *Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

benügig 29, beniegig 30. *68. 76. contentus. er ist sobicher (hoher Summe) nit* benugig (*Nürnb.*) *1487 Janss. Reichsc.* (W.). dess b. *sin Frankf. A. 15. Jh. daran sie* benügig *sein sölten Üb. A. 1525.*

• **benüglichait** *Dmnk. 3500,* benüglichkeit *contentus animus Pomey.*

• **penugsam** *contentus 75.*

• **benumen** (benüomen *Lxr*) *depulare* 9. *Ptc.* benumpt *ding depositum* 9. *ebene berurt vnde* benumith (*vgl.* benamen) *Meissn. U. 1440. hat denselben wynberg* beschey din *vnde* benumet *czu eyme ewigen lychte ib. 1412.*

• **benumer** *depositor* 8.

• **benunften** *Zeitergeschrei bei Verurtheilungen rufen Enc. Wb., vgl. Lexer v. Benunft.*

• **benutzigung** *usufructus Pomey.*

beobachten (*f. Gll.*). *als wolle er dieszes darbey* b. (*beachten*), *dasz er . . .; meine sachen in richtigkeit gebrachi vndt be-*obachtet *werde Bing. A. 1663.*

• **beobachtsam** *solers Pomey.*

• **beölligen.** *nd.* beolegen *inungere* 22.

beordern (*GrW. aus Goethe, Schiller*). (*ein Beamter ist*) beordert *worden Bing. A. 1687.*

bepfählen. bepfelen 27, bepeln 5" *clev.* bepailen *palare, vallare.*

bepflücken (*GrW. aus Schönborn*). bepflucken 9, bepluckin 8 *exulat-isare, -rizare (exsaturizare).*

nd. **bepyssen** *permingere* 23.

hd. nd. **beplancken,** beblancken *munire, vallare.*

• *md.* **beplatzen** *refl. Platz nehmen (höfliche Einladung).*

beprüfen (*GrW. aus Stollberg*). nd. beprouen *examinare* 11.

• *nl.* **beproeflick** *probabili-s, -ter.*

bequem *u. s. w. s.* **bekommen.**

• *nd.* **bequinen** (bequem 5, quinen 23) *complexionari* 22. 38. (*also eyn bom* bequinet 38), *naturari* 22, *prosperare ib.*

• **berachten** *contemplari* 45 (*verderbter Voc.; aus mhd.* rachten ✕ betrachten?).

beralten *u. s. w. s.* **bereiten.**

beramen. *Ptc. darzu ein stunde* berampt *werde 1487* (*Nürnb.*) *Janss. Reichsc.; der anderorts* berambte *verhörtag Frkf. A.* (*Hessen*) *1652* (W.).

berämen *GrW. f. Gll.*

• **beremunge** *delatura Voce. ez quo. Hierher? vgl. Anschwärzung; doch vll.* ✕ berumen *sim. delatare.*

berappen *crustare Fr. vom schlosthorme zu* b.; *kornshauss* berapt *Regel Tenn.*

berappunge (*GrW. aus Goethe*). *kalg zu* b. *Regel Tenn. 1536.*

• **berasseln** *lima polire Nier., Pomey.*

Digitized by Google

beraten *hd. sächs.* beraden, beroden 77 *auisare, prelare, predestinare, desponsare, dotare, deliberare.* *was sie got beraden wolle Arm.* mich zu berahten *wie es vmb meine gefälle beschaffen seye Bing. A. 1647. Pic.* *wol* beraten *nl. wel* beraden *consultus.* *mit gesamter hant, mit* berademe *rate, mit vorbedachtem mude und mit rade unser frunde Böhmer a. 1325;* *wir han virkauffi recht und redeliche mit b. mude, gesunden libes und mit gesamter hant 2 marg geldes ib. (vgl. sana mente et suspites in corpore pario vobis et unamini voluntate ib. a. 1332);* *methig an libe und bi guden sinnen einnüdecliche unde* beradens *mude ib.;* *der liebe gott hat mich mit zweyn kinderlin* berathen *Frkf. A. 1588 (W.).*

berath. berayd 19 *nd.* beraet 11 *deliberatio (nd.* beraet *eqloya (vgl. die Synn. h. v. Gll.) s. a. bri* barat). *die sache in* berad *vnd bedacht nehmen Frkf. A. 1565; den b. (Bedenkzeit für e. angebotenen Hauskauf) sal die stad haben 14 tage Böhmer a. 1345 (W.).*

• **beret** (verlesen?). *daz wir gekauft han mit* berete, *gunste und willen unsir freunde Aschbach Werth, U. a. 1336 (W.).*

berathfragen. *Pic. bedacht* beratfragt *vnd erfaren des (gen.) . . . Domb. 96. hab ich mich bei hrn. Ambtman* beradtfraget *Bing. A. 1628.*

• **beratig.** *wir mochten wol leiden das sie zu dem newen schlusspaw mit nutzen b. sein konten Frkf. A. (Cassel) 1557 (W.).*

• **beretig.** *hulflich vnde b. Meissn. U. 1441. vns gebetin habin yn des b. zcusyne ib. 1423. derwegen wir inen* berätig *zu sein wol genaigt und schuldig weren (Cassel) 1536 (W.). Vgl. a.* beret?

beratung *nl.* beradinghe *pensum Gemmen.*

beraubeu, beraubin, beroubeu, berôben, berauwen 5, beruben 8*, bereuben 21, *hd. nd.* (23) berohen *sächs.* beroueu, berofen 38, *nrh.* berouuen *violare, predari, arripere, depredari, spoliare, expoliare, orbare, priuare, vidnare.* beraubeu der *iungfrauschafft u. s. w. defiorare.* gesicht berouben 29, b. von *kinderen orbare 68 nrh.* nl. berouen von *k. id. Pic.* beraubit *sim.,* beraupt *nd.* berouet *nrh.* berouifft, berooefft *nd. nl.* berooft *priuatus, orbatus;* beraubit *des maltums deflorata* 8. nd brouet *expiatus i. spoliatus* 37. *der frucht* so sie vnsz (*dat.?*) beraubet *Bing. A. 1668.*

beraubeu (*GrW. aus Maaler*) *der iungfrauschafft defloratur 75.*

beraubnus (*GrW. aus Paracelsus*). beraubnisz *orbamen* 20. *b. des guts preda 75.* beraupnysz *des guts spolium 75. b. der iungfrauschafft defloratio 75.* beroubnusz *der kinder orbitas 68.*

beraubunge *stuprum,* berobung, berôbung 63, berauwung tb, *priuatio, orbatio, raptus, piratica;* beraubunge, berobunge 8. *der ere, des ymagethumes u. s. w. defloratio.* beraubung *der kinder nrh. nl.* berouinge *der kinderen orbitas Gemmen.*

berüchen. beraeuchen, bereuchen *110,* berouchen *63,* bereichen, berüechen 52 *nd. nl.* beroken *nrh.* berochen, beroechen *nl.* beroecken *elev.* beroicken *fumidare sim., fumere, adolere* 12. *suffire, subfumigare sim., thurare.*

berecher-n *fumigare* -t (*nhd.* ge-) *fleisch caro infumata* **-ung** *fumigatio Palthen.*

• **berauffen, berupfen** *GrW.,* **bereuffin** 17, berupffen *64, fogel* berauffin *s deplumare, f.* beraueffen *66, f.* bereuffen *134 aucupare;* berupffen *peruellere 126.*

• **bereffer** in Zss. *ain vogel o. hun b. deplumator 73.*

berechnen. *der Judde hette sich noch mit ermellem Baumgarten zu b. Frkf. A. (Hessen) 1566 (W.).* *Pic.* berechent, brechent *Frkf. A. 1454,* berech-end, -nit, -nid, bereichnid *ib. 1548.*

• **berechen.** *sullen . . dem probst . . b., waz . . diselben empfangen . . haben 1360 (Mainz) Böhmer; es muchte sich dan Thys mit sim son daruf b. vnd vertragen Frkf. A. (Cassel) 1481 (W.).* *Pic.* berecht (zu berechten) *schuld zu* berechen *Frkf. A. 15. Jh.*

• *nd.* **bereckinghe** *computus 22. Formell vgl. hd.* berechunge *antiphora 13 s. u.* berechtung.

• **berechnisse** *registrum 74 (vgl. u.* bereytnis *u. a. Synn. Gll. h. v.).* berechenisz *computcio (computus und berewenisz?)* 45.

berechenunge *computus* 17. 21.

berechten *(vgl. u.* berichten) *communeare b.*. *ire gut selbst* b. *(berichten, angehen, Bd. f. GrW.) Frkf. A. 15. Jh. sollen* b. *solichen wine nit zu vermengen ib. sal solichen lydlonn nyemanches anders b. dann eyns gebrot gesunde; das er dazu* berecht *vnd* behalt *als recht ist eynen guten vnuerserten glauben Domb. 96.* berecht *schult Frkf. A. 15. Jh.* berächten *iudicio persequi Mir.*

berechtsame (*GrW. a. 1657*). *seine kundbahre* b., *undisputirliche* b. *Frkf. A. 1714; vnszer herbrachte* b. *ib. 1627; vnszer hergebrachte* berechtsamb *ib. 1649 (W.).*

berechtsamkeit (*GrW. aus Lohenstein*). berechtsambkeit (*Gerechtsame*) *Bing. A. 1694.*

• **berechtunge** (*Bericht*) *Frkf. A. 15. Jh. psm; b. thun (Bericht abstatten) ib. gesweiginder frage ant wort o.* **berechtunge** s. *gesweigende frid (sic) antwort,* **berechung** *15 antiphora sim. (i. tacite questionis responsio).*

bereden. Pic. desz (*gen.*) *ist* berett (*besprochen*) *Frnkf. A. 15. Jh. gullich* beret *Domb. 96. im anlasz clarlich b. sin Überl. A. 1525.*

• **beredtnusz** *f. persuasio Mir.*

beredung *persuasia vel deliberatio Pomey. bei dieser* beredunge *vnd gedinge Frkf. A. 1407. nd.* bereding*he sensatio i. deliberatio* 38.

beregen (*GrW. aus Opitz*) *f. Gll.*

• *nrh.* **bereegnisse** *misterium 79, hiecher?*

• **beregunge** *cenatio 77.*

beregnen *hd. nd.* beregenen, berenen 5. *133.*, bereynen *132,* beronen 21 *com-, de-, im-pluere.*

bereiben. *Pic.* beriben, bereben *nd.* bereuen *tritus.*

• **bereiben** *s.* bereiben *attritio* 12.

• **bereichen** *s.* **beräuchen.**

bereichen. *die von Collen synd nyt an geslagen, man meynt sy mogen den tag ny* bereichen *1444 Janss. Reichs. (W.).*

• **bereit** *u. s. w. s.* **Breit** *u. s. w. (nur Umdeutung?).*

bereiten, beraiten *nd.* bereden *hd. nrh. nl.* bereiden *parare, ap-, pre-parare, expedire, disponere, precingere, popinare, pagare, promptificare, sternere,* bereuden *dolare i. preparare* 13. *Pic.* bereit *mit worezen condilus* 17; *misscht sich mit* bereit *adj. hd. nd.* **bereyt** *adj.* bereyd, berailt 1, breyt 18. 22. *nd.* bereyde, bereide, beret *expeditus, cremius, paratus, pronus, prestabilis, presto, procinctus, prompt-us, -e, consummatus. mit beyden henden sim. hd. glich* bereit *nd. like* breyde 22, *allike* bereyde 23 *ambidexter. bezalin mit* bereyten *pfennigin Meissn. U. 1403.* breite *groschin ib. 1352.* breitis *geldis ib. 1357.* (an gereitem *gelde ib. 1401).* *ein* bereiter *tisch escaria 134.*

• **bereytigkeit** 9, bereitekeit 8, berethekeit 5* *procinctus, promptitudo.*

• **bereitlich,** berithlich *152,* peraytleich 34, praitlich 30 *nd.* beredelic, berethlic *adv. prompte.*

bereitschafft *apparatus 110. stritles* b. *procinctus* 40. *in b. bringen Bing. A. 1650. b. K. V.,* beraitschafft 74, braitschafft 22 (gereytschaf 19 *nd.* reischap 11) *instrumentum* (*vrsch. von* gereit, gerede *id.*).

• *elev.* **bereydsel** *preparamentum.*

bereytung *dispositio 9 Anh.,* bereytunge *preparatio sim., paratura V. a. 1420,* beraitung *preparamentum, paraside i. preparacio. vernunfft* bereidunge *argumentum* 17. bereytung *zu striten nrh.* bereydinghe *om tz strijden nl. b. om te stryden. nd. eyn* beredinge *to dem stride expeditio, procinctus. ob sich miller zeil diser* beraitung (*d. i. Mobilisirung des Heeres*) *ein uberfall zutragen würde (1537) Frkf. A. (W.).*

bereiten *GrW. Nr. 2.*

• **bereytbuch** (raytbuch 74) *registrum* 18.

• **bereytnisz,** beraytnisz *sim. nd.* bereitnisse 23 *registrum.*

bereiten *GrW. Nr. 3. equirea est locus do man die ross uff* bereitett 6.

bereiter (*Kunstreiter GrW., hier und noch nhd. ein Amt*) *Frkf. A. 1550, der* beryder *ib. 1564. 1451.*

• **bereyunge** (*1 czewunge*) *controuersia* 9, *zu* bereuung, *etwa* × *contritio?*

• **beremunge** *s.* **berämen.**

berennen. berenden *properare 152.*

• **berepsen** *s.* **berispen.**

• **beret** *u. s. w. s.* **berathen.**

• **berettung** (*vgl.* beretten *Lexer*). *zu b. cristenlichen glauben Gratz 1455 Janssen Reichsc. (W.).*

bereuen. bereuen, bertiuuen 46, bereûen *131,* beruen 17, berewen 13, berithen 21 *hd. nd.* beruwen *nl. nrh.* berouwen *compungere, penitere imp. nl.* berouwet *nrh. ydt b. penitet. Pic. sw. nd.* beruwet si. *hd.* beruwen *contritus.* **berepsen** *s.* **berispen.**

• *nl.* **berou** *contritio, penitentia sim.*

• *hd. nd.* **beruwenisse** *sim.,* beruen-isse 23, -es 21, berunisz 20, berüwnüst *46,* berevnisz *und* perauhnüzz 27 *compunctio, peni-entia, -udo.*

• *hd. nd.* **beru-,** beruw-unge, -inge *compunctio etc.* bereyunge *s. o. s. O.*

Digitized by Google

hd. nd. **berichten** (*vgl.* berechten) berichtin *o.* berichtin 8 *climare, explanare, procurare, expedire, regere, informare 75, extricare, extractare, communicare, als wollet mich b. Bing. A. 1645.* b. *die krieg arbitrare 75, krieg* b. (*l versunen*) *adtuello 17. sachen* b. 9, *nach* berichtlin 8 *componere. Ptc.* bericht *compositus 17, peritus 126.*

berichtschreiben *s. n. (GrW. unb.) Bing. A. 1680 ff., Frkf. A. 1650 (W.).*

bericht *peritia 126.* b. *thun Bing. A. 1653 ff. ein schmidt welcher nut solchem werck gutten* b. (*nhd. Bescheid*) *wisse Frkf. A.* (Cassel) *1590; solichs wultenn wir euch zu* einer b. (*f.*) *der sachen nicht verhaltenn ib.* (*Königstein*) *1513 (W.).*

• **berichtig** *expeditinus.*

• **berichtlich** *adj. es ist uns die* berichtliche *anzeige geschehen Frkf. A. (Carlsruhe) 1802 (W.).*

berichtlich *adv. (GrW. aus Goethe). was die* b. *überschrieben Frkf. A. 1637; es ist uns* b. *vorgekommen ib. 1622 (W.).*

• **berichtlichen** (*adv.*) *angetzeigt Frkf. A. 1571 (W.).*

• **berichtnisse** (richtinisse 8) *registrum 9.*

hd. nd. **bericht-unge,** -inge *regimen, registrum, diffinitio* 12. berichtunge *antijudo 8 s. o.* **berechtunge.** *eyns kriegs* berichtunge (*eyn kriegis* riechunge 8) *transacto* 9, *hat ym . . uzbehalten in der* berichtung *zwey slosz 1458 Neustadt Janssen Reichsc. (W.). Vgl. o. Zw., Gl. v. Transigere.*

berichen *pertubare (umged.) 110.*

• **berieffen** *s.* **berufen.**

beringen *annulis ornare und suppeditare frz. pourvoir Pomey, Stor. auch in dieser Bed. von* ring?

• **berinnen** 5, *Pomey, Stör,* berynden 17 *coagulare (neben* gerinnen; *anders GrW.).*

• *sachs.* **berispen** *hd.* berespen (*Lxr*) 20 *redarguere, reprehendere, confutare, carinare, carpere. nrh.* nydeli-ch *kl.* -ck berispen *unuhere. saarl. nass. mosell.* berepsen *berruen hierher? vgl. Schwalb h. v. Ptc.* berespet *redargutus* 20. *Vgl. Regel Mnl. Ps. 20.*

• *nrh.* **berispelen** *carpare.* berispeln *Lexer* (*nrh. 14. Jh.*).

• *nrh. nl.* **berispell-ch,** -ck *reprehensibilis.*

• *nl. nrh.* **berisper** *satyricus;* b. *von quaeden seden censor.*

• *nrh. nl.* **berispinghe** *confutatio, satira; een nydighe end quaede* b. *nrh. boesz* b. *invectiva, hd.* berespunge *redargutio* 20.

berlichten. *hd. nl. nrh.* beruchten *dif-, in-famare.*

• *ptc., adj.* **berlicht** 30 *nl. nrh.* berucht *infamis* 30, *suspectus, diffamatus, ignominiosus (oft neben hd.* berufft *sim.*).

• **beruchte** 5, berucht 7 *infamia.*

berüchtigen. *hd. sächs.* beruchtigen, bericht-igen 10, -egen 45, berethigen 13 *nd.* berochtigen *famare, dif-, in-famare. eine frauwe noch gemeyner sage* beruchtiget *mit der kranckheit der armen sichen Frkf. A. 15. Jh. (W.). nd.* wol berochtigen *famare* 22.

berufen. beruffen, berüfen s', berofen 13, berieffen *nl.* beropen *Gemmen vocare, appellare, invehere, concitare. . . . unnd* beroiffenn *mich darumb* vann *dem urdele, dat yr scheffen myr yewyst hat,* vur *mynen gnedigen hern Cölner Stdtrcht a. 1453 (W.). Ptc. sw., adj.* beruft *Dmnk. A 176,* berüfft *Üb. A. 1525,* berufft, berieifft; *sl. nl.* beroepen *nrh.* beropen *infamis, ignominosus, vocatus, appellatus, accitus.* ein berufter *famulus 65. mit beyarden* berufft *Var.* berieff *accersitus 110. so* beruffen *sie des rades frunde Janss. Reichsc. a. 1440; der sproche (Spruch) wirt in allen stellen unsers bunds verkundet und offenlichen beruffet (ebd. ausgerufen, Bd. f. GrW.) Frkf. A. (Wetzlar) 1385 (W.).*

beruflich (*GrW. unbel.*), *Var.* berieflich *nrh.* beroepelich *nl.* beropelick *appellatinus Gemmen.*

berufung. beruffunge *nl.* beropenghe *appellatio, vocatio.* beröffunge *Domb. 96.*

berügen (*GrW. aus Öttinger*) 21, peruegen 27 *accusare. die einunge* (= *d. festgesetzte Strafe*) *ist ein yhund phen., die beruget werden von eyme gesworn schultzen sim. Böhmer a. 1355 psm. (W.).*

beruhen. daby (*by den beneficien*) beruwet *bliben Janss. Reichsc. 1446 (W.).*

berühiglichen (*GrW. aus Ayrer*). *daz sie ewiclichen fri . . sullen sin und* beruwiclichen *sitzen Böhmer (Strasburgen) a. 1340 (W.).*

berühmen. berümen, berümen 33, beriemen, bereumen *67. 152.*, beremen *68*, berymen *110*, berumen *hd. sächs.* beromen *nd.* beroumen *nl.* beroemen *iactare, gloriari, ostentare, presumere, arrogar-e, -i. rfl. sich* berumen, beriemen, berymen *iactare. Ptc. ein* berumpter, berümpter *famatus 65. so sich der konig . .* berumpt *hette, der handelung . . wissen zu haben 1487 (Nürnb.) Janss. Reichsc.; solich* berumpte (*erwähnte*) *verschriebung Frkf. A. (Darmstadt) 1508 u. s. M. (W.).*

• **berühmen** *s. n. meinem* berühmen *nach Bing. A. 1629.*

• *nd. eyn* **beroym** 22, beroiu 23 *arrogantia.*

berümer (*GrW. aus Keiserb.*). berumer, beryemer, beremer *68 nd. nrh.* beroumer *nrh. nl.* beroemer *iactator, crotica, philocopus, ostentator.*

• **berumelich** *glorianter* 8. 9.

• **berumet** (*s. f.?*) *iactantia* 8.

• **berumik** *sim. magniloquus.*

• **berum-nus,** -niz *sim.*, -enisz, beromen-isz 27, -es 21 *nd.* beromnisse *iactantia, filocopus.*

• **berumunge,** beryemung, beremunge *68 nrh.* beromínge *nl.* beroeminghe *praesumptio, ostentatio, iactantia sim., flotëcus. lieb der* berumunge *sim. filocopus.* mit berwmung *eins alten herkomens Frkf. A. 1538 (W.).*

berühren. berureu, beruern, beryeren *nd.* berueren 11 *nrh.* berueren *hd. nrh. nl.* beroren *movere, pertingere. Ptc.* beriert *tactus 110,* berürt (*erwähnt*) *Bing. A. 17. Jh. passim,* beriert *nrh.* beroret *nl* beruert *motus Gemmen. vnd solich handel myn ere vnd glympff mit vnwarer schuldigung* berürt *Frkf. A. 1482 (W.).* berhürt mit (*nhd.* geruhrt von) *dem schlag apoplecticus Palthen.*

• **berürde** *tactus* 40.

• **berurich** 8' *nl.* berureg *99* (gerurig *75 nd.* rührig) *agilis nnd.* berörig *id.*

• *nl.* **berurnisse** *commotio 99.* berhürnisz *des Gottes gewalt apoplexia Palthen.*

berührung. berurunge, berorunge 19 *nd.* berueringe 11 *per-, at-tingentia* 8', *compunctio* 9. 52. (✕ beruwung, *vgl.* geroren *compungere* 7), beriurung *tactus 110, motus 68.*

berupfen *s.* **beraufen.**

• **berutenes** *etymologia* 21, *aus* bedutenes.

• **besachen** (*vgl.* besagen, sache; *anders GrW.*) *causar-e, -i* (*neben* sachen u. *s. w.*), *reprehendere 75.*

• *nrh.* **besacht** *infessus i. non fassus, zu* besagen?

• **besachten** *placare Pomey.*

besäen. besehen *obserere* 8. 9., besâyen *conserere Palthen. der den fremden acker* beset *sim. accola. Ptc. s.* **bestreuen.**

besagen, pesagen 27 *accusare vel prodere Pomey, deferre,* besagin *insimulare* 8. 9. *falsch* besagen *calumniari. werden* besagt, beseyt *causari. ein rachtunge vor gericht* besagen *Frkf. A. 15. Jh.* besagt (*erwähnt*) *Bing. A. 1664.*

• **besag** *m.* (*n.??*). *nach vmbstandlicherm b. jetzt erwehnter Sentenz Frkf. A. 1712 (W.).*

besage. *mir einen befehl zugehen lassen b. dasz ich mich verantworten solle Bing. A. 1753.* besag des *capitels matricul u. s. m. ib. 1757. b. producirter copia Frkf. A. 1768 (W.).*

• **besagenen.** *die scheffin* besagenten *vff den eyd Baur a. 1357.*

• **besager** *delator nd.* besegger *dilator* 37. *hd. nd. falsche* besager 76, beseger 5. 23. *calumniator; beseger testamentaior* 20.

• **besagunge** *delatura, sors* 17, *falsch* besagung *calumnia* 7. *nach b. der kouffbrife Meissn. U. 1479.*

• *nd.* **besalen** *s. unter* **besälen.**

besalben *illurire ptc.* besalbter *illurus 74.*

• **besälben.** besellben *fedare* 9.

besamen *ptc. da eben diese feld* besamet *gewesen Bing. A. 1658.* besamt *s.* **bestengeln.**

• **besamnungsschlag** *caesura semelans Walther.*

besammen *Zw.* besamet-e, -er *ptc., -en sich die bruder Dmnk. A 233.*

• **besammen** *adv.* (*nhd.* bei-). *die gutter* b. *behallenn Meissn. U. 1540.*

• **besamentlichen.** *das sie unsern burgern an disen stucken besunderlichen und* b. *behollfen sien und si noch ir gut sunderlich o.* samentlich (*Beides allit.*) *darumb nicht hindern Böhmer a. 1346 (W.).*

• **besammt,** *eig. ptc.,* wie gesammt. *alle* besamt *vnd besunder Frkf. A. 1362,* besampt *o. b. Domb. 96.* b. *o.* besundern *Frkf. A. 1460;* besament und besundern *Böhmer a. 1355 (W.).*

• **besamptlichen** *adv. wir geloben, wir yn allen* b. *und besundern (darneben lat. in solidum et divisim) und sie uns herwider Weizs. Reichsc. I 150.*

• **besamunge.** *euch vnd gemainer* b. *des reichs Janss. Reichsc. 1497 (W.).*

• **besammeln.** *hat sich* besamelt *mit den luten Domb. 96*

Digitized by Google

besammlung (*a. 1501 GrW.*). *curfursten vnd fursten vnd gemeinde* besamlung *des negst gehaltenen tages Frkf. A. (Wien) 1482; in gemainer b. des babstlichen legaten, der churfursten u. s. w. Janss. Reichsc. a. 1474 (W.).*

• **besamenunge** (*Versammlung*) *Domb. 96.*

• **besangung** *s.* **besengen.**

besättigen (*16. Jh. GrW.*). *wir begerent uch diesen brief zu behendigen, wurden ir euch der massen halten, das wir* besetti*get sien Frkf. A. 1517 (W.).* besetigen (*befriedigen*) *ib. 13. Jh. s.* **abschlag.**

besatz *u. s. w. s.* **besitzen.**

beschaben *68,* beschauen *s dolare. Pte.* beschaben (*Kleid*) *bonus 110.*

beschaden (*GrW. aus Lanz*) *damnificare* 19.

• (**beschadung** *GrW.*). **beschedunge** *depravatio 75 nd.* bescheydung (*neben* schade *sim.*) *calumnia* 37.

• **beschederungs puncten** *des zehntens worinnen ihre Durchleucht fehrlich in schaden komt Bing. A. 1753.*

beschedigen, bescheydigen 17. 21. *nd.* beschę-, bescheydeghen *dampn-ari, -izare, -ificare, mulctare etc. b. am gut de-prauare 75. dem rade zu vffsatcze o. zu b. zugegangen sy Frkf. A. 15. Jh. wan die kaufflude* beschediget (*beraubt*) *werden ib. 1423 (W.). So ist Syffrits pherd in dem yse wond und* beschediget *1464 (Greffngen) Janss. Reichsc.; term. techn. für Zufügung von Kriegsschaden; wie die (= daz fremde folck) des riche stelle* beschedigen *1444 Frkf. Arch.; wie die lande am Ryne . .* beschediget *weren worden 1464 (Nürnberg) Janss. Reichsc.; die Turcken* beschedigen *die hailigen cristenhait . . an landen und leuten ib. (Augsb.) 1500 (W.).*

• **beschediger** *praualor 75; (Räuber sim.) Frkf. A. (Marburg) 1481 (W.), Meissn. U. 1418.*

beschedigung *depravatio 75 (Verwüstung durch Krieg:) solich b., smech und verderbniss (Nürnb.) 1444; Frankf. A.; die Turcker lassen innen an iren landen merckhich b. zufuegen 1500 (Augsb.) Janss. Reichsc. (W.).*

beschaffen *creare, plasmare. Pte. b. fatalus 2 (vgl. Smlr II 332). er hat nach vielen Schmeichworten also h.: die Hessen seyen alle schelmen Frkf. A. 1630 (W.). wie es vmb meine gutter b. Bing. A. 1649, sim. 1657.*

beschaffenheit, *in Bing. A. 17. Jh. oft Sachlage sim., in weiterer Bed. als heute. mit dieser Ländlerey hat es eine solche b. (Beschaffnis) das (dasz) . . . ib. 1647.*

beschaffer *creator 75.*

• **beschaffung,** *Var.* beschoffung *plasma vel creat-io l -ura 75. nd.* beschaffunghe *negotium 109.*

• **bescheffnig** *expeditious 76.*

• *hd. nd.* **beschefft-ig,** -ch *industricus, agilis, expeditiuus.*

• **bescheftekeit** *nd.* bescheftichcit *expeditio.*

beschäler (*GrW. unbel.*). bescheler *equiferi 74.*

(beschalken), bescheleken *debacchari 126, Mir.*

• **beschelelich** *reprehensibiliter* 20.

beschämen. beschemen, bescheymen 3, **beschamen** *nl.* beschaemen *Gemmen confundere, dif-, in-famare.* wir beschemend (*nhd.* schämen) vns dero *nit Sanz. Bf. Wulde man sie nu also* beschemen . . *1440 Frkf. A. (W.). Pte.* beschem-et, -pt, beschem-pt, -t *nrh.* beschaempt *nl.* beschaemt *confusus, puderatus Gemmen.* beschempter *mit geschrey clematus 74.*

• **beschemiger** *infamis 4.*

beschemunge *infamia* 17. 4.

beschänden. beschenden *dif-, in-famare. Pte.* beschenter *mit geschrey clematus 74.*

beschatten, beschäten, peschaiten 27, beschadehen *nrh. nl.* besaden *99,* beschouwen (*wett.* schauwen *m. Schatten, aus* schaduwe) *hd.* peschauwen 33 *mhd.* beschatewen *hd. nd.* beschaden *ad-, in-, ob-umbrare. nd.* beschauwen *palleare* 38, *hierher? cf. NGl. h. v.*

• **beschet-tewen** *Oberlin, -*wen *133, -*ten, *-*en 7, **beschedtmen** (*m aus w?*) *66. 151.,* **beschednen** *70,* **beschęyden** 18. 21. *hd. nd.* beschęden *ad-, in-, ob-umbrare.*

beschattung. beschadunge *obumbratio* 20.

• **beschet-tunge** *134, -*unge *obumbratio.*

beschat-tigen *76,* Palthen., -igen 3 *ad-, ob-umbrare.*

beschet-tigen, -igen, beschedtigen, beschedigen 5, beschcydigen 18. 20. *embrare, ad-, in-, ob-umbrare.* beschedigit *embratus* 20.

• **beschettigung** *ad-, ob-umbratio.*

beschatzen, peschatzen *75,* beschaczin 9, **beschetzen,** beschätzen *134 nrh.* bescatten *81 sächs.* beschatten *angariare, depecuniare, exactionare, tallıare, obpignorare,* besacazen *consternere V. a. 1420. Pte. nrh.* bescheizet *nl.* beschattet *mulctatus.*

• **beschatzer, beschätzer** *134,* beschetzer *nd.* beschatter *exactor.*

beschatzunge (*GrW. unbel.*), beschetzunge, peschatzung *75 sächs.* beschattinghe *depactatio* 37 *taxa, questa, exacti-o, -onatio, liberamen 74.* beschatzung (*umg.*) *patrocinium 75 Var.*

beschau-en, -win, beschawen *hd. sächs.* beschauwen, weschawen 34 *hd. nd.* beschouwen, bescowen *100,* beschöuwen und beschowen 6 *de-, dis-cernere, spectare, speculari, pro-, conspicere, perlustrare, tcarare, contemplari, visiare, visere, inuisere.* (beschauwen *infamare* 45). *nl.* beschuilen *inuisilare* 45. beschauende *leben vita contemplatiua* 8. beschauende *vernunfft intellectus speculatiuus 74. inwendig* beschöwen 29, *zu liecht* beschawen 1 *speculari nd.* beschowen *parcere 22 entstand durch nrh.* schoen (schon 17) = schonen.

beschauen *s. vn. sich selbes, selbs, selber* beschawen, beschauwen (*neben andern Infinitivalen*) *actus reflexus.*

beschau *f. noch wett.*

• **beschowenlich** *contemplatiuus 68.*

• **beschowenstat** *conspicillum 74.*

beschauer (*GrW. unbel.*). *hd. nd.* beschauwer, beschower *speculator, visitator.* warbait weschawr (*Zss.?*) *dialectus* 1. *nd.* beschower *der warheit logicus* 22*.

beschaulich *adj.,* beschouwelich 21 *hd. sächs.* beschauweli-ch, -ck *hd. nd.* beschowęli-ch, -ck *contemplatiuus, uoricus, speculatiuus. inwendig,* ynnen beschau-lich, -leich *id. hd. nd.* beschaulich, beschauwelich *hd.* beschawlich, beschowelich *leben, leuen vita contemplatiua, apotheosis.*

• **beschaullich** *adv. contemplative.*

• **beschewelichen** *(adv.)* 18, *inwendig* **beschewlich** t *contemplatiuus.* bescheulich *leben* 9. 21., bescheylich *l.* 17 *vita contemplatiua.*

beschaulichkeit (*GrW. aus Luther*). *gotliche* beschawlichkeit *apotheosis 74.*

• *hd. sächs.* **beschauwenisse,** beschawnysz 67, beschouhnusz *68,* weschawnusz 1, beschounnsz 6, beschaũnecz 21, beschaunesz 3, beschonusz *76 nd.* beschowenisse *contemplatio, spectaculum.*

• **beschowenung.** *ein sittlich b. habitus* 40.

beschaunung. beschawung, beschauwunge, beschounng *76 hd. ein innige, inwendig, andechtig* beschawung *u. s. w. nd.* beschowinghe *contemplatio, visitatio, visio, theoria, ramathum; gotliche* beschawunge *apotheosis* 3. b. *scobs 9 (schwerlich* ⨯ beschalung). b. *nd.* beschauwing *spectaculum. tag der* beschouwung *visitatio marie 63.*

beschauren *defendere* 77, beschuern *protegere, predominare* 17, *preeminere* 18., .

• **beschurunge** (*Lzz einmal bel.*) *vnd schermunge Domb. 96. in unsern schirme* und b. *nemin Böhmer a. 1349 (W.). schurm vnd* beschuwerung *Domb. 96.*

beschehen *Mufig in Frkf. A. und Hss. 15—16. Jh., Bing. A. 16—17. Jh. da schreyben so dem kunig b. soll J. Reichsc. (Augsb.) a. 1500 (W.). Prs. ind.* beschiet, beschicht *ll. c.; darann b. unser meynung Meissn. U. 1540; conj.* beschech *Üb. A.,* beschee *Frkf. A. 16. Jh. vff* beschehenes *bitten Bing. A. 1665. nach* beschener *leihe ib. 1572. nach b. arbeit Regel Tenn. 1542.*

hd. nd. **beschelden,** pescheiden *75 nd.* bescheden *u. a. deputare, designare, determinare, dirimere, secernere, ratiocinari, fateri, prefigere, legare;* bescheuden *legare* 13. trawm 9, drumm 8, drumbe 17 bescheyden *coniecturare. nu will ich den kalender* b. (*Ueberschrift eines Kalendariums*) *Domb. 96. lon b. pretazare.* b., *i. q. nhd.* entscheiden, *bestimmen Meissn. U. 1504. der magk sie gebn oder* bescheidin *wohyn ader weme sie wolle ib. 1476. kennen uch nit liefer und ferrer* b., *als wir gern leten, wir wir ferrer und tiefer darumb verstanden hetten Janss. Reichsc. (Algesheim) a. 1440; so* bescheiden *sy mir . . . ein gelegelichin dag Frkf. A. 1408 (W.). Pte. hd. nd.* bescheid-en, -in *Meissn. U. 1412 nd.* bescheden *legatarius, discretus, compositum, u. v.* besatz, *NGl. v. Placitum. er sy von . . . hern Ludwigen* bescheiden *zu riden u. s. w. Arm. S. 58. andere tage so yn (ihnen)* b. *wurdet Frnkf. A. 15. Jh. nd.* b. (*ell. adj.? s. u.*) *maken determinare. (md. adj.)* bescheiden *teil nd.* bescheyden (*bis, sz. deel*) *pars* 38; *vgl.* bescheydintil (*zeil*) *huzcins pensa V. a. 1420.*

• **bescheidleute,** *als raitlude und* beschailtlude *han wir* bescheiden *Baur (Starkenburg) a. 1512 (W.). Dagegen:* den bescheiden luden *Frkf. U. 1540 zum Adj., s. u., als Ehrentitel?*

Digitized by Google

bescheid *s. m.* b. *thun nnd.* bescheden *doon Br. Wb. an* (*ohne*) *des herren geheisse,* bescheide (*i. q. fem. Lxr?*) *odir bewethe zugangenn were Donib. 96.* bescheit (*adj.?*) *machen determinare* 19. *nd. by* dem bescheide *unter der Bedingung Wehrmann.*

• **bescheid** *adj.* (*mhd.* beschlde, *nhd.* gescheid), bescheide, beschüjde, beschide, beschyd *astutus, industrieus;* bescheider, *Var.* beschyder *gnauus 75;* beschyde *expeditiuus vel officiosus* 12. *hd. sächs.* **bescheiden** 10. *409.*, beschaiden 52, bescheden 23 *astutus, doloosus, iutus, habilis, solers, prudens, nauus, modestus.* bescheyden (*ptc.?*) speel 19 *nd.* spul 11 *seria.* der bescheidin *man Böhmer a. 1339* (*W.*), *vgl. o.* den bescheiden *luden.*

hd. nl. **bescheidenheit** *nrh.* beschendenheit (*sic, modestia*) *nd.* beschedenheyt *industria, discretio, expeditio* 18, *modestia. hd. ein b. der vernunfft intellectus practicus* 15. *vnse gewonheit vnd vnse b. Böhmer a. 1355; wollen sy me da* (*vor Gericht*) *b. iün vb. 1337* (*W.*). *sal er recht vnd b. geben vnd nemen vor des Reichs gerichte Frkf. A. 15. Jh. wir musten unsern steten vmb in clage behoffin sin, daz yn wynne o.* bescheidinheit *o. ein recht widerfare vb.* (*Ulm*) *1386; sie haben dir vormals b. davon geboden vb. 1408* (*W.*).

• **bescheidenkeit** *discretio* 18. 21.

bescheydenli-ch *Frkf. A. 1616,* **-chen** *s.* **bezelen;** beschneidinli-ch *Baur a. 1327,* -che *Frnkf. A. 1364. dû sulden dich* bescheidenlich *lassen erfinden vb. 1408* (*W.*). *nd.* **beschedentlich** *nämlich Wehrmann.*

• **bescheidig** 30 *nl.* hescheydich *discret-us, -or, industrius.*

• **bescheidikalt** *industria* 1, *sagatia* 52, beschijdkeit *arguties* 17 *nrh. nl.* bescheydicheyt *discretio.*

bescheidlich *GrW.* bescheydelich *genug Donib. 96. vff mynen schaden vnd vff der stede Franckenfurt* b. *koste Frkf. A. 1464* (*W.*).

• **bescheidelichen** *argute* 17.

• **bescheidnisse** *sim. nl.* bescheydenisse *ratio-natio, -cinatio.*

bescheidung. bescheydunge *legatum* 8. 9., *sors* 17. *Vgl.* craw (*st.* traun-)b. *conuentura u. s. w. s.* **Traum.**

beschie-d *m.* (*GrW.*); -dt *st. m., st. n. i. q.* amtsbescheidt (*Besoldung*) *Regel Tenn. pasm. sal der Rad im die XXV gl. oder weme er die soste o.* beschiede (*fem.?*) *reichen sin vnd siner dochter leptage Frkf. A. 1454.*

• **beschiedtsbrief** (*Besoldungsurkunde*) *Regel Tenn. pasm.*

• **beschei-den,** -igen *u. s. w. s.* **beschädigen. beschatten** *u. s. w.*

bescheinen. beschinen 45, beschynen *76,* **beschynen** *adumbrare* 9, bescheyn 7 *preeminere.* beschynen *excandescere 68. alles mit vrkunden zu* bescheinen *Bing. A. 1693. ohne dasz sie die freyheit* beschinen (*pract. ptc.*) *noch* bescheinen *können vb. 1714. dasz ausz einem alten verzichnusz* beschienen *vnd genugsam dargethan worden vb. 1630.*

beschelnung (*GrW. aus Schweinichen*). *probation vnd* b. *Frkf. A. 1539.*

beschesszen. be-, pe-scheissen, bescheisen *und* beschysen 21, beschissen (21 *u. s. w.*), beschiszen, beschiszin 8* *nl.* beschyten *stercorare, permerdare, defedare, maculare, coinquinare, collinere, defraudare, decipere. Ptc.* beschissen *defetatus,* b. *hur futa 75.* beschiszsen *abolitus* 21, beschiszen *oblitus* 10.

beschelsser *defraudator 75,* pescheisser *permerdator vb.,* bescheisszer *prestigiator 125.*

beschisz *126,* beschysz *88 fraus.*

• *md.* **beschlsser** *salva reverentia vnd betrieger Bing. A. 1649. swz.* beschyysser *a. 1536. Vgl.* landtheschisser *id. Frnkf. A. (Hessen) 1565* (*W.*).

• **beschysserey** *deceptio 75,* peschisserei *permerdatio vb., versch. von* beschesisser *vb.; vgl.* bescheiszerei *GrW.*

• **beschellt** *tentunnabulo succinctus* (*Wapenk.*) *Pomey.*

beschelten. *hd. nd.* bescheiden *contumeliari, reprehendere. das du sie* beschiltest (*praes.*) *Dmnk. A 253. Vgl. Reyel. Mnl. Ps. 20.*

• **beschelteunge** *Dmnk. A 253.*

• *nd.* **beschen** *accusare* 22, *entstellt? vgl. Gl. h. v.*

• **beschendiger** *adultus* 33, *aus* bestendiger.

bescheren *GrW. Nr. 1, tondere, at-t., pilare, sarcire. scherhause dorinne man schafe* beschirt *tonsterna 74. Ptc. hd. nd.* beschoren *detonsus* 11. 19.

beschernng *tonsio 74.*

hd. nd. clev. **bescheren** (*GrW. Nr. 2*). *hd. nd.* beschern *predestinare, preeminere, concedere, fatare. Ptc. hd. nd.* beschert, bescheret, bescheyrt *152 fatalum.*

• **beschcrde** *fatum* 40.

• **beseeerre** *fatidicus 100.*

• **beschernix** *auspicium 100.*

• *md.* **beschërsel** *n. Bescherung* (*pejor.*) *Plunder. hd. nd.* **bescher-unge,** -inge, (beschirmunge *49 nd.* beschringe 22) *predestinatio.*

• *nd. eyn* **beseerner** *in der ec acommentarijs* 37. *Vgl. NGl. v. Acomentator.*

• **beschleht** *fatum 40. zu* bescheben? beschicken?

hd. nrh. nl. **beschleken** *instituere.* b. (*GrW. h. v. 4.*) *heisset gold vnd silber . . . versetzen und verleyren Eröffnetes Gehemmusz der pract. Münzwissenschaft Nürnb. 1762* (*W.*). *warumb er da sage* beschickt *worden* (*als Zeuge*) *Vb. A. 1525.*

• *hd. nrh. nl.* **beschicker** *als ein bischo-f, -p o. richter ordnarius Gemmem.*

• *nl.* **beschickheit** *nrh.* beschicheit *habitudo; nrh.* vol beschickeit *nl.* vol beschichteit *negocious Gemmen.*

• **beschicknis** *expeditio 49.* (schickunge 10 *sd.*).

hd. nl. **beschick-unge,** -ingle *negoci-um, -atio.*

beschied *s.* **bescheiden.**

• *nrh.* **beschyemen** *hd.* beschymmen 9 *ad-, ob-umbrare.*

• **beschyemer** *petus 74.*

beschimmern. beschimern *nd. nrh.* beschemern *nd.* beschemmern (*nl. schemeren*) *in-, ob-umbrare.*

• **beschyenen** *s.* **bescheinen.**

hd. nrh. **beschiessen** *nl.* beschieten *und* **beschoeten** *mit planchen o. mit hd. brutteren, bretteren nrh. nl. breden coassare, contabulare Gemmen.* beschys-sen 33, -en 27 *limsnare* (*neut super tanuam*). *zu der grozen bussen geandelaget als man sie* beschusze (*GrW. v. c. 4.*) *Frkf. A. 1450. die ercker sindt mit thuein* beschoszen *Bing. A. 1611.*

• **beschisze** *fatum* 10, *vgl. GrW. v. Beschiessen 6,; hängt vll. mit der ob. Glosse* beschicht *zusammen.*

• **beschutz** *Var.* beschtz *nrh.* beschotz *nl.* beschot *coarsatio, contabulatio;* beschot *nrh. nl. van brederen tabulatum, clev. van planeken loramentum;* nd. beschot (*of stal*) *armentarium* 11. *hd.* **beschusz** *paries medianus GrW. aus Henisch, i. das zimmermen profectus Mlr.*

beschimmeln *mucescere Stör,* beschymmeln *ut panis corruptus* 12 *nd.* beschemelen *mucorare* 22*.

beschimpfen. beschympen 19 *nd.* beschimpen 22 *cachinari, blasphemare. Ptc.* beschympet *blasphemus* 19.

• **beschimpfer** *nd.* bescumper 22, beschomper 11 *blasphemus* 11, *ostentator.*

beschinden 4 *nd.* beschinnen *expoliare* (*vgl. Synn. Gl. h. v.*).

• **beschirbin** (*b aus m?*) *protegere* 17.

beschirmen, peschirmen 27, beschiermen 33 *hd. sächs.* beschermen, bescermen 38, bescharmen 11 *tueri, in-, ob-tuor, tutari sim., perdominare, preeminere, munire, de-, of-fendere, patrocinari, obseruare, gubernare, adumbrare etc.* (beschirmen *frugalis* 40). *Ptc.* beschirmt (*an gerihte 40 v. Chens*) *nl.* beschermt *nd. -et obtutus, fultus.*

beschirmen *s. n.* (*GrW. aus Tieck*) *tuitus* 20.

• **beschirmbau** *antipolicercetice Pomey.*

beschirmherr (*GrW. aus Parac.*). *stiffter vnd* beschirmherre *dez closters Frkf. A. 1508* (*W.*).

• **beschirman** (*sic*) *gubernator* 8.

beschirmer *Domb. 58, felechus, feleti, tutor, protector, patrocinator, -nus etc.* b. *der kirchenguiere castaldus 74, ein b. im rechten o. vor dem v. clientulus K. V.* beschyrmer *defensor* 19 *sächs.* beschermer *fultitus* 37, *tutor, tutelarius etc.*

beschirmerin (*GrW. aus Schiller*) *patrona 68.*

• **beschyrmlich** *defensorius* 19, beschirmelich *tuibilis* 20.

• *hd. nrh.* (*Schulz Laurent*) **beschirmnisse** *tutamen* 8, *patrocinium vel gubernaculum* 8. 9. *milde* beschyrmnisse *manus* 9. besternennisse *tuicom* (*sic*) *100.* bescherm- *nl.* -enisse *nrh.* -nisse *rarandia.*

• *nl. nrh.* **beschermster** *patrona.*

hd. nl. nrh. **beschirm-nnge,** -inge *hd. sächs.* beschermunge, -inge *persidium, obseruatio, defendicium, tutela, protectio etc. befelde ich den hrn. schultheisz der* beschirmunge *dez höchsten Bing. A. 1668. gottes gnädiger* beschirmung *entfehlend vb. 1697.* (beschervng *gubernaculum* 13).

• **beschirmungsschrift** *Bing. A. 1651.*

• **beschlsser** *u. s. w. s.* **beschelszen.**

• **beschisze** *s.* **beschieszen.**

beschlafen (*vgl.* bei-), beslaf-en, -fen, beslofen, beslofin *concumbere, secubare. heymmelich, heimlich* beslaffen *sim. curt.*

Digitized by Google

• **beschlaffung** *concubitus* 65.

beschlagen *hd. nd.* beslan *hd. sächs.* beslaen *hd.* besloen 4, beslahen, beschlahen, beschlachen 76 *sufferrare*, beschlahen *percutere* 6; beschlagen *erlappen Wehrm.*; b. *Geschirre, Gefässe u. dgl. Bing. A. 16. Jh.ff. pssm. Holtzwerck* b. *Meissn. U. 1477* (z. u. **büchsenhaus**). *ein distillirgefäss mit luto o. leymen* b. *Eröffn. Geh.* (zu *GrW. v. c. 11, W.*); *die gütter mit arrest zu* b. (vgl. *GrW. v. c. 17,*) *Frkf. A.* (*Hessen*) *1645* (*W.*). *LXIX binden kalges zu* beslagen (vgl. kalg-, holtz-beslager) *Frkf. A. 1450. ein* besleyn *bette ib. 1368. pferde* beschlahen *babatare 74*; beslahen, *pferd* b. *ferrare*; *nrh. nl. mit syer* beslaen id., *aber Pric.* beslaghen (*mit syer*) *hd.* beschlagen *ruberatus*, *ferratus Gemmen*; b. o. beschlecht *vnden mit syen soleatus 88*; beslagen *mucidus* 12; b. 16, beschlagner 75, beschlag-en o. -ner 74 *gartel balteus*, *mursa*. beslagen *napf Baur a. 1380* (*W.*). b., beslahen, ein beslagner, beschlagner (*mit syen 75*) *wagen falcatus currus*, *ferrata carpenta sim. so hat der rat in besten nit den luten, do im dann* beslagen *wart ire frunde tun reden das ne sich gutlich willigen, die lude uffzunemen Janss. Reichsc. a. 1442* (*W.*).

• **beschlag geldt** *Bing. A. 1388.*

• **beschlaghamer** *martellus 75.*

beschlag. *sächs.* beslach *vas yserren nl. syer ferramentum.* beschleg *an einem gurtel renda 110.*

• *hd. nd.* **besleger** *ferrarius* 11. 19.

• **beschlahung** *von ysen ferramentum 110.*

• **peslaczen** *suffercare P. V.*

• **beschleckern** *s.* **beschlickern.**

• **beschleifung.** *ytz* beslifunge *noch vermügenunge zu betrachten Domb. 96.*

• **beschlickern** *sordidare Pomey*, **beschleckern** *turpare Stor. nnd.* beslickern, beslieckern id.

beschlieszen, beslieszen, besliszen, beslissen, beschlis-sen, -szen, beslissin, beslisszin, beslüszin 19, beslesyssen 18, beslusszen 10 *nd.* beslüten *claudere sim., serare, obserare, clatrare, cancellare, circumscribere, abstrudere.* beschlissen (vgl. beschiessen) *liminare* (*ianuam*) 5. beschliessen *mit teferen sim. 110** (*neben* beschliessen) *coassare. herusz* beslissze (*nhd.* erschliesze) *end zehen* (*ziehe*) *teh Conrad v. Zubern Gedicht in Domb. 96. das ander stück* beslusszet (*enthält*) *Domb. 147 15. Jh. zu lone von der Meixler porten zů* beslyszen *Frkf. A. 1348.* beslosz *sich selber in ein grap Domk. A 233. Pric.* beslieszender 74, beschliessender *K. V. syllogisticus*; *hd. nrh.* beslossen *hd.* beslossen, beslassen 9, beschlossen *nl* beslöten *operiri, com-, in-, re-clusus, seratus, obseratus, ab-, ob-strusus, circumseptus.* ein beschluzzen (vgl. entschlossen) *mensche contentuosus* 27. *was der sarch* beslossen *Domk. A 176. so syn in den worten nit begriffen noch* b. *Domb. 96.* vsz beschlossenem *grabe Domb. 58. schanck mit einer eisern* beschlossener *thur Bing. A. 1597, eyssen* b. *thür ib. 1595*; *schranck mit* b. *vmb die wend seulen ib.* ein beschlossen *zoll ledlein ib. 1611.*

beschlieszred *argumentum Zehner.*

beschliesz *custodia Pomey.* den *burermeistern für die ablasszkisten fur slos und* beszlez . . *zu machen 1502 Frankf. Janss. Reichsc.* (*W.*). der beslyesz *der Commission Domb. 96.* bis zu beschlis (*Bed. f. GrW.*) *seines lebens Meissn; U. 1540. das alles haben wir euch auf unsern heslies nicht verhalten wollen Janss. Reichsc. a. 1487* (*W.*).

beschlieszer *pl. inclusaris 75.*

beslieszlich, beslisziich, beslislich *syllogistic-us, -e. halten es nun* beschlieszlich *darfur dasz . . . Frkf. A.* (*Worms*) *1535* (*W.*). *es ist nichts* beschlieszlichs *davon gehanndelt worden Frkf. A. 1538*; *so ist noch zur zit nicht* beslieszlichs *gehandelt 1487 ib.* (*W.*). beslieszlich *zu orteyl und recht geurtzt haben Domb. 96.*

beschlieszung *coassatio Fr.* (*vgl. o. Zw.*); b., beslisszung 18, beslesunge 5* *clausu-ra, -la Zehner*, beslieszunge *rechtsio* 1 *obseratio* 20, b. *sim. nd.* beslutinghe *conclusio*; beslisinge *epilogus V. a. 1420.* beslisznge, beslisunge *der rede*, beschlissung *der wort o. der zeit syllogismus.* beslis-sunge 8, -unge 9 *sophisma.*

beschlusz. *den* b. *thun Ub. A. 1523.* im beschluss (*am Schlusse*) *des buechs Swz. Rf.*

• **beschlus-slich,** -lich *adv.* (*schlüszlich*) *Swz. Rf.*

• *nd.* **beslinden** (*scheint in v- verbessert*) *obligurire* 11.

beschlirpen *oblimare 126, Mir.* *Pic.* beschlirpet *oblitus ib.*

• **beschmälern** *minuere Pomey.*

beschmelszen. *nd.* besmeden *maculare 109* (*stimmt lautlich nicht ganz*).

beschmitzen. *nrh.* besmytzen, besmetzen *nl.* besmitten *alluminare, polluere, labefacere. Pic. nrh.* besmyt *nl.* besmit, *infectus*, b. *werden labefieri*; *nrh.* besmytzt *nl.* besmet *pollutus, funestus*; *nrh. niet* besmitzt *inviolatus. nrh.* besmette *krenckde nl.* besmitte *zuke contagium.*

• *nrh.* **besmitlich** *nl.* besmittelick *contagiosus.*

beschmiltzung. *nrh.* besmitzinge *nl.* besmittinghe *pestilentie, pollutio.*

beschmieden *oculum piscis in annulo* besmyde (*imper.*) *H. Ph. Ngl. v. Coppras. Prtr.* besmitt *sye mit grossen ketten Dmnk. A 176. Pric.* besmyddet 12, besmeyt 13 *nd.* besmedede *wagen falcatus currus.*

beschmyeren, beschmyren, besmiren, besmyren, besmirbeu 52 *hd. nd.* besmer-en, -in 8 *linire, co-, i-lluvire, deliuere, inungere, pic.* besmert, beschmieret *oblitus, delibutus.*

beschmitzen *s.* **beschmelszen.**

beschnarch-en *o.* -cken *obloqui Stör.*

beschneiden, besneyden, besnyden, beschnyden, besnien 13 *hd. nd.* besnyden *pre-, re-scindere, resecare, preputiare, putare, pre-, am-putare, sarrire, sincopare, precidere.* beschnyden *als die iuden thun circumcideire 75.* b. 5, besnyden 7 *expoliare.* wir besnidden *amputare* 17. *Pric.* beschnytten, besnydden *hd. nd.* besneden, besniden 10 *resectus, cesus, pre-, pres-cisus, preputiatus.* beschnitten *iuden circumcisus 75*, beschnytener *recuticus 74.*

• **beschneiden** *s. n.* beschnyden *der iuden circumcisio 75.*

• **peschnete** *secamen 70.*

beschneider (*GrW. unb.*). beschnider *der winrebe* (*wine besnider sim.*) *putator 74.*

besnidunge, beschnidung *preputium, syncopis.* beschneidung *der silluben sincopa vel apocopa 75.*

beschneitein *GrW.* beschneidelen *putare Vogel.*

• *nd.* **besnidelinghe** *syncopa* 23.

• **beschnitzung** *obloquium* 32.

• **beschnupffer** (schnupffer 67) *ostentator.*

beschnuppern. besnoppern *ligurire* 19.

• **beschonung** *exactio* 27 (✕ beschossung?).

beschönen *purgare v. verantworten Pulthen., excusare 65*; b., *Var.* beschonen *colorare vel illinire vb.*; beschon *probrare* (✕ *probare*) 17.

beschönung, *Var.* beschonung *coloratio 65. zu ihrer* b. (*nhd.* beschönigung) *Bing. A. 1645.*

beschoppen (*GrW. unbel.*) 7, *Mr.* beschophen 7 *opilare vel obturare 7, offercare Mir*; *vsch.* von beschoppen s. **beschupfen.**

• **beschoppunge** *opilatio* 7.

• **beschossen** (schosz *nemen* 5 *nd.* scholen 38) *exactionare.*

• **beschottern** (*e. Strasze*; *vgl.* schotter *Smllr III 417*); *daher* **basaltbeschotterung** *Frkf. Stadts. 1875.*

• *hd. nd.* **beschranken** *cancellare* 23, *clathrare Pomey.*

beschrencken *limitare Pomey.*

• *nd.* **beserancke1en** (serancke1en 11) *cancellare* 22.

beschreiben, beschrib-en, -in *nd.* beschriuen *intabulare, inscribere, digrrere. das gefelle in ein besonder buch* beschriben *Frkf. A. 15. Jh.* beschreibt *und beteidigitten ir den der . . 1444* (*Nürnb.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*). *versamlung, gespräch* beschriben (*neben* ver-, us-schriben) *Swz. Rf. den farrer nacher Friedberg* beschreiben (*schrifftlich vorfordern*) *Ring. A. 1734. dann die natürliche rechten es genugsam* b. *ib. 1628. Pric.* beschreben *von worten zů w. Frkf. A. 1360.* beschrebin *ib. 1348. ein tag . . darczu der stede auch etliche* beschriben *weren 1445* (*Frankf.*) *Janss. Reichsc.*; *die stet seyen* b. *und vertagt ib. 1487*; *unser unversagt* b. *antwurt Frkf. A. 1482* (*W.*). beschrieben *orteyl o. recht sun. premium indebebile. wider gemeine* beschriebene *Rechten Bing. A. 1628. wie es* beschrieben (*schrifftlich angegrben*) *ib. 1647. so oft er von uns erfordert wund zu dursst* beschrieben *würdet Frkf. A.* (*Wurzb.*) *1532*; *nrh. hat syne schoult gemare* beschreven *brengenn Cöln. St.* (*W.*).

• **beschreibe.** *dasz er vff unser* b. *erscheinen solle Frkf. A. 1560* (*W.*).

• **beschribens** *adv.* (*Lxr.*) *begernde uch . . . b. wissen zu lassen Janss. Reichsc. a. 1459* (*W.*).

beschreiber, beschreiner *syngraphus.*

beschreibung *syngraphia*; *s.* **auszug.** beschribun-ge *Domb. 96*, -g *descripto 65*, beschribunge *inscripto vel instrumentum* 9. beschreybunge *der werlde mappa mundi* 8. 9.

beschr-eien. *nd.* bescreyen *deflere* 11 *nd.* beschryen *deplo-*

Digitized by Google

rare. Pic. beschrien *defamatus Ki.* beschryen *vor der pharre by dem isen (den Mörder, auch den Taten; vgl.* geschrihet *sij vmb den mort u. s. w.) Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Regel Mnl. Ps. 20.*

• **beschreien** *s. n. nrh.* vel beschreyens *nl.* vol beschryens *trenosus.*

• **beschrepffen** *abradere Pomey.*

beschroten *sarcire* 19, *mutilare* (*monetam*) *Pomey*, (*inf. und ptc.*) *Palthen.*

• **beschrotung** *mutilatio Palthen., de-m. Pomey.*

• **beschrumpfen** *inf. und st. ptc. contractus Stör.*

beschuohen *calceare Das.*

beschuhung (*GrW. aus Arndt*). beschûchung *calciamentum 67.*

beschulden. *sein keys. maj. wolle das .. gegen ir ydem bekennen und h. und zu gut nit vergessen Janss. Reichsc.* (*Nürnb.*) *a. 1487 (W.).* gegen *yren herren b. Domb. 96. statt* vnnsz umb *ainen yeden insonnders zu b.; frunlich, -chs willens* vmb *euch zu h.; wir* behalten *vnd* bedingen *vns alles das fursunemen das wollen wir frunlich* beschülden *vnd willichch verdienen u. s. w. Ubert. A. ein solches* beschulde (*bin schuldig, verpflichtet*) vmb *den herrn Bing. A. 1650, sim. 1619.*

• *nd.* **beschuldelich** excusabilis 11.

• *nd.* **beschuldinge** *incusatio* 37.

hd. nd. **beschul-digen,** -ligen 21, -gen 18 *inculpare, ac-, in-cusare, increpare, reprehendere, commiltere, circumscribere.* Pic. beschildiget (*inf.* schuldigen) 18 *nd.* beschuldi-ghet, -cht *commissus, circumscriptus; -gte lasten s.* **beflissendlich.**

hd. nd. **beschuldiger** (*GrW. unb.*), peschuldiger 27 *actor, reus.*

• **beschupfen?** bescoppen *hebere i. obtundere* 17; *vgl. obtusus = hebes.*

beschütten *obruere vel perfundere Palthen.* beschutten *unterstützen, vertheidigen, entsetzen Strasszb. Chronik; nrh. sächs.* beschudden (*neben* beschutten) *protegere. Die den Wbb. fehlende Redeutung* (kaum : *retrahere GrW.; vgl.* entschütten) *be-, entscheiden, bestimmen findet sich vielfach in den Frankf. A. und Hss. des 15—16. Jhrh.; wir stellen die sinnlichere Bed. voran:* beschuden *mit korn, wicken, da hill das masz zwey sommern (Sommern); als die herren hatten das weytmasz zu b. den rechenmeistern beuolhen; zu wissen sij das man ein nuwe weitmasz vff hude* beschudet *hat gein einem alden; sind zwo boden (Kalkbutten) gemesszen vnd* beschudt *worden; (synne dasz masisz* geschudt); *die (maisz) mit der jchern (Aicher, Aiche)* beschuden *lassen; die ung maisz* beschudt *mit des Rats ichere; vnd hait der Rat befolhen esz nach dieser verlseichnisz zu halden vnd zu* beschuden; *also ist isz* beschott (*passim*) *ernuwet vnd gerecht erfonden worden. das eyn herkommen eynen in eyner sache nit* beschudden *moge Domb. 96. nrh. zu helpen zu* beschuydden *und lyff und guet by ein andern zu lassenn Coln.* St. (*W.*).

• **beschutnisse** *praesidium Lrr vmb hulfe vnd b. Frkf. A.* (*Cronsperg*) *1536; wir verzihen vff alle* behelffe, *schirme vnd* beschutnissz *geistlichs vnd werntlichs rechtes vb. 1379* (*W.*). beschutnusz *110 nrh.* beschudenisse (*nl.* beschutsel *s. v.*) *pretextus nl.* beschuddenisse *varandia.*

beschüttung *retractus GrW.* die beschudung *und schung Frkf. A. 1523.* beschüttunge *Entsatz Strasszb. Chronik.*

beschützen. beschutzen *nd.* beschutten *patrocinari, protegere, defendere. nd. to* beschuttende *uns und de unsen* (*Lübeck*) *1472 Janss. Reichsc.*

• *nl.* **beschutsel** *protexlus, hierher?*

beschutzer *hyspapices* 9, *protector vel patrocinator 75, tutelarius.*

beschützung (*GrW. aus Weckh.*) *protectio 75**, beschutzung *patrocinium 75, tutela 110. Frkf. A. (Osterode) 1533* (*W.*).

• *nd.* **beswîghen** *s.* **beswögen.**

• **beswaren** *sim. s.* **besweren.**

beschweimen. *nd.* beswymen *amens fieri* 22*.

• *nd.* **beswyment** *syncopis Chytr,*

beschweimeln (*GrW. aus Stieler*). *nd.* be swymelen *sincopare* 1 *amens fieri* 38.

beschweren, beschwehren *Frkf. und Bing. A. 17. Jhrh.,* beswer-n, -ln 9, -ren 21, bswerin, beschwären *1531,* beschueren 6, beschwar-en, -n *hd. nd.* beswaren *hd. sächs.* beswaren *pregnare, grauare, granidare, ingrau-are, -escere, aggra-uare, -tiare* 8*, *angariare, onerare, onustare, occupare, scrupulari* 20, *exaggerare, molestare, vastare, afflcere, deprimere;* beswaren *exactionare* 17. b. *mit rechten exaggerare* 52. sich dessen beschweren (*sich dessen, darüber beschweren, beklagen*) *Frkf. A. 1663. hart* beschwaren *inuestare* (× *infestare*) *65.* bisuere *obruat* 48. *das sie nieman dorin hindere, irre noch* beswere *1533* (*Frkf.*) *Böhmer* (*W.*). *Pic.* beswer-t *pregravatus* 9, *allentus* 4, *-ter desidiosus 74 hd. nd. -et,* beswart 37, besward 1, beschwart *65 preoccupatus, onust-us, -atus, fatatus* (*umged.?*) 4. *bei diesen sehr* beschwehrten *Zeiten; welche in unszer Jurisdiction* beschwehrte *Güetter haben Bing. A. 1694. (ir wollet dasselbig exemplar verlesen vnd* beswaren *vnbeschwert sein Frkf. A. 16. Jh. W.).*

• **besweren** *s. n. ... das ir aller gnaeden daran gheyn b. draegen willen 1505* (*Coln*) *Janss. Reichsc.* (*W.*).

beschwer *munia* (b. frönung) *88. in* beswer *vnd trüpnisse der kristenmenschen Domb. 96.*

beswerde 5*, beschward *Sachse V. onustas. das er* beswerd *hab ab ohman zusetzen Ubert. A. 1525.*

• **beswerer** *perduellio 74,* b. o. beschwerer *der armen oppressor vel exactor 75.*

• **beschwerheit.** beswereit *grauedo* 5*.

• **beswerl-g** 5*, **-ng** 7 *nd.* -ch 23 *onustus,* beschwarig *Sachse V. id.*

• **beschwerigung** *difficultas 65.*

beschwerliche *kellen vnd banden Frkf. A. 1681; er soll kegen euch etwas* beschwerlich *angegeben sein vb.* (*Wittenberg*) *1545* (*W.*).

beschwerlichkeit. *weder gefängliche b. noch einiger gewalt Frkf. A. 1681 (W.).*

• **beswerre** (aus beswerde?). *die* beswerre *. . sie anders standen auch 1500* (*Augsb.*) *Janss. Reichsc.; man hait* beswerre *ib.* (*W.*).

beswernisz (*Belastung*) *Domb. 96.* b. *der sunde* 8, beswernusse *der sunden* 9 (*daz die dinge* beswert *o. lichtet* 15) *circumstantia.* beswernisse *molestia* 20. beschwärnuss, beschwernuss *Swz. Rf.*

beswerunge *nd.* beswaringe *oneratio* 20, *exactio* 17, *exaggeratio; Domb. 96* pssm, *Frnkf. A. 15. Jh. diese b. sij nicht* besatzt *darumb das man sie so* rauhe *o. alle den Commissarien* vorheben *solle sunder mit fuglichen worten ane* beweghnisse *des kuniqs Domb. 96.* beschwerun-g *difficultas 65,* pl. -gen (*Beschwerden, Klagen*) *Bing. A. 1733. ein pur freyes gut von welchem weil über menschen gedencken her nicht die geringste* beschwerung (*onus, Auflage*) *gegeben worden ib. 17. Jh.*

• **beschwehrungsweisz.** *ich frag nicht vnbillig b. nach meinem anklägen Frkf. A. 1681 (W.).*

• **beschwerweisz** *anecdotal Frkf. A. 1731.*

beswindeln *amens fieri* 77 *nd.* **beswinelen** *maniare* 11.

• **beswyndeling** *scutonia* 19.

• **beschwinden** (*s. vb. n. GrW. aus Stieler*) *sw. vb. a.* (*vgl. nhd.* beschwindeln). *wann er nicht von den landbeschisser u. s. w. wer bedrenget, uberseleit vnd* beschwindett (*wenn nicht verschr. aus -lt*) *worden Frkf. A. (Hessen) 1565* (*W.*).

• **beschwippen.** *nd.* beschwippt *leicht betrunken.*

hd. (12) *nd.* **beswögen** *nd.* beswâghen 22*, beswoghen, **bezwiegen** 11 *clev.* beswygen *amens fieri, sincopare. fit.* beswoget *interarditius* 38. *se* beswegeț *deficiunt 85. Dazu u. a. nnd.* beswögen, **beswugten** *ohnmächtig werden; vrsch. von nnl.* bezwijken *st. Zw. id. nl.* besweken *languescens Kil.; Weiteres s.* **swögen.**

• *nd.* **bezwuginge** *scutonia* 11; **beswolunge** 38, **beswieginge** 11 *clev.* beswygynge *sincopis sim.*

beschwören. *hd. nd.* beswer-en, -n, bezweren 11, besueren 19, beschweren 67 *nl.* beswerren *99 ad-, con-, periurare, ai-, con-testari, incantare.*

beschwörer. beschwerer *Swz. Rf. hd. nd.* beswerer, beswearre 11 *exorcista, fascinator.*

• *nd.* **beswererrsche** (*hd.* selbeswererin *sim.*) *fitonissa. hd. nd.* **beswer-unge,** -linge, beschwerung *65 coniuratio, obtestatio, exorcismus. nd.* beswerynge *der ere fascinu-m o. -s 37.*

besebeln. *md. bes. refl.* (*weil. sich* besëweln) *sich beschmutzen* (*des. Kinder*); *sich betrinken. Weigand leitet* besäbeln *von hebr.* sebel *Schmutz; doch vgl. nnd.* besabbeln, besauweln *i. q.* beseibern *q. v.*

• **beseben** (*Lexer;* entzehin 8) *sentire* 20.

• **beseger** *sim. s.* **besager.**

besegnung. besegung *71, Sachse V.,* besengung 1 *nd.* bezegheninge, bescheninge (*so* 22) *exorcismus.*

besehen, besechen 29. 67., besegen 13, besiehen 8*, beseyen 21 *hd. nd.* beseyn 13. 22., bezeen *o.* besene 23 *nd.* beseen, besen *nrh. nl.* besien *79. 99. visere, -, a-, in-, pro-spicere, lustrare, cernere, de-, dis-c., perpendere;* besehen (*neben* besagen)

Digitized by Google

déferre 17. *wollest* besehen, *ob du mochste wberkommen sim. Arn. Prz. nd.* besûdt 37 *clev.* besuydt *vv. Abestis, Vrinale; der die wachte* besehit, *der die bewachte* besehet *Frankf. A. 1348. Prtr. wurde darubir* besehen *der gewappnt were Böhmer a. 1537 (W.).*

• **besehegelt** *Frkf. A. 45. Jh. pssm.; s.* **bedürfen.**

• *cyn* **besehe glas** *hialum* 17.

• **beseher** *Lineal der Schriftgiesser Enc. Wb.; (Amt, neben zöller, zollschreiber) Frnkf. A. (Augsburg) 1516. nrh.* besieme, besinre *Laurent.*

besehung (*GrW. aus Frls.*). beseunge *lustrum* 8. 9.

besichten. *haben sie die bewe* besichtit *Bing. A. 1580.*

besichtigen. *woll er die gestellten antwurt* b. *sim. Ub. A. 1523 pssm.*

besichtigung *thun Frnkf. A. 1501.* b. *des spans (Untersuchung des Streites) Ub. A.* besichtig- *vnd erkundigung Bing. A. 1666.*

• *md.* **beseibern,** beseifern *weil.* besdêwern) *vb. a. rfl. und.* beseiwern, besdwern *begeifern (bes. Kinder); vgl.* besahbern *sim. GrW. S. u.* **Seifer.**

beseichin *permingere* s. *46. Prz.* besajcht 74 *v. Noli me tangere Gl. Ptc.* beseicht *minctus* 19.

• **besaichung** *minctura* 1.

• **beseit,** ▪**beseite** *GrW.* **beside-, besit-,** besiyit-, beseet-, besiit-, besiet-**ruffen** *o.* **-heischen** *sim. seuocare;* **besilt vlychen** *seudare* 19.

• **besiltlauff** *discursus* 17.

• *wbd.* **besiten** (*GrW. v. Beseile*). *nrh. nl.* besyden *v. Laterna. hd. sächs.* **b.,** beseyten- 9 **-ruoffen** *sim. nd. nrh.* -ropen, -ruppen 23, -ruepen 11 *nl.* -roepen *hd.* **-heysehen,** -aischen *nrh. nl.* **-eyschen** *seuocare, nd.* **-vliegen** *seudare* 11.

• **besytliche** *seorsum Hs. s. a.,* beseylich *id.* 31.

beseits *seorsum 114,* beseitz *oblique (Bd. f. GrW.) 126; vgl.* seitling *obliquus ib.*

• **beseligen** *s. unter* **besülen.**

beseligen. beselicht *triumphalis* 21, *vgl.* keselicht *id.* geseln *triumph-are* gesegelung *-us* segelhafftig *victoriosus* 27. *S.* **Sieg.**

besenden *Frkf. A. 15. Jh.*

besengen *vidulare 74, Pomey.* bezengit *holcz torris V. a. 1420.*

• **besangung** *cauma* 32; bisengunga *incendium* i, *cinis (agni) H. S. Tr.*

• **besengung** *s.* **besegnung.**

• **besetigen** *sim. s.* **besättigen.**

• **besetzen, besesse** *u. s. w. s.* **besitzen.**

• **beseuffzerlich** *lugendus Pomey.*

besichten *u. s. w. s.* **besehen.**

besiegelen, besig-eln, -lien, besegeln *hd. nd.* besiggeln 21. 23.. be-, bes-siglen *Ubert. A. sigillare.* besigilte *prtr. Frkf. A. 1376. cyns* besigelten (*versigelten*) *briefs ib. 1450.*

• **besegelonge** *syllogismus* 27.

besingen *expromere* 8. 9. *eine vicarie* b. (*singen*) *Baur a. 1361. den kresem u. s. w.* b. (*zauberisch, wie* besprechen) *Hss. 1451.*

• **besingknusz** *und* besincknusz *exequie* vel *inferie 88,* besingnûsse *id. Birlinger* (*Lxr*).

hd. nd. **besinnen,** besynnen, besennen 21, besunnen 5, besunen 7 *contemplari, perpendere, cogitare* (*neben nd.* besunderen 23 *hd.* besniden 18 *aus* besinden) *diudicare,* besin *pensare* 21. *solichs zu bedingken und weislich . . zu* besynnen *Frkf. A.* (*Nürnberg*) *1444; die dinge zu* b. *Janss. Reichsc. 1444;* sich *off die bede und werbunge meynt zu* b. *und eynen bescheid zu tun ib. 1463 (W.). Ptc. wol* besun-en 34, -ner (*besonnener*) 75, besint *134 sensatus;* besynneter *reder dissertus* 29; *das wir nil* daruff besonnen *sin und vns zu dirre zyt nit gefuglich ist in den verbunt zu kommen (Gegensatz: ob wir uns nit dar vff entsonnen dar in zu kommen) Frnkf. A. 1382; Prtr.* besunnen sich *eynmudeliche und* (um *Böhmer a. 1353*) *des hantwerkes nucz und ere ib. 1355 (W.).*

besinnen *s. n. (GrW. aus den Klassikern). mit* besynnen *der vernunft betrachten perpendere 75.*

• **besonnen** *adv. angesehen und* b. *dasz . . . Janss. Reichsc. 1472 (W.).*

• **besynnig** 2. 29., wesynnig 34, **besunig** 1, *wol* besinnig *ib.,* wolpesinnig *Sachse Voc. sensatus,* besynick *sensitus* 5*.

besynlich (*GrW. einmal bel.*) *sensatus 110.*

• *wol* **besunlich** *sensate 75.*

besitzen, besitzsen 12 *sächs.* besitten *nd.* bezitten *ob-, pos-, sub-sidere, obsedere, occupare, constituere, denudare. den letzten willen* besitzen *testamentare, gericht* b. *presidere 17. die sullen den rat und den scheffensiul* b. *Böhmer (Breslau) 1359; das gericht* b. *Janss. Reichsc. (Augsb.) 1500 (W.). Gregorius* besasz dem (*st.* den?) *stul zu Röm Dumk. A 176. Ptc.* beseszen *hd. nrh.* besessen, besawsen (*dial.*) 6 *nd.* bezetten, besitten 38 *sächs.* beseten, *namentlich* besessen *vor finden nrh. nl* beseten *van eyanden nd.* besoten *van den duuel* 11 *ob-, pos-sessus, demoniacus, (auch mit dem teufel* besassen 6, wesessen *mensch* 1) *arreptitius sim.,* besesner 74, besessen *nd.* bezeten, b. mit *dem teuffel, myt vnsen duuel energuminus, nd.* b. *lude obsessi. daz unser gerichte und der scheffenstul . . . vollomlich* besezzen *und gehalten werde Böhmer (Breslau) a. 1359; nd. alz wy hire am ende dudesscher lande sin* beseten *(angesessen) J. Reichsc. (Lübeck) 1472 (W.).* besessen *scher-heit* 17, *-lich* 18 (*sic,* besyczuge *syecherheyd* 19) *nd.* besitten *sicherheit* 23 *tenlio.*

• **beslez** *municium 74.*

• **besitze** *sw. msc.?* die besiczen *incubus* 8*; vgl. Zw. GrW. 1,.*

• **besitzer** *nd.* besitter *residens 75, possessor, genitivus; ain* b. *obsidio 76;* besitzere *pl. Meissn. U. 1422.*

• **besitzlich** *adj. nd.* besittelick *possessivus.*

• **besitzlich** *adv. possidenter vel, possessive* 20.

• **besitzung** *sim. nrh.* besitzinge *sächs.* besittinge *emcapium, residentia, sessio, possessio, -um, occupatio, muticum, obardium, testamentum (Bd. f. GrW.), vv. Prescribere spp. Gl. das wir der* selbigenn in besitzung, *bruch und uebung gewessen Ueb. A. 1523.*

• **besitzungsbrieff** *Domb. 96.*

• **besesse** *m. f. Besitz Domb. 96 pssm, z. B. den gûdes* b. *vnd gewere; vgl.* besesz *GrW.*

• **(besezlich** *adj. GrW. aus Oberlin*), besezliche *adv. das burgrecht ist von seiner gnaden allern seligen bisz an sein gnade* b. *herbracht Frkf. A. 16. Jh. (W.).*

besetzen, peseczen, beseczzin *V. a. 1420 sächs.* besetten, bezetten, besezetten 11 *arrestare (eyns gud* 38), *obpugnare, (obpingware* 22), *exactionare* 21, *sedare, ob-, sub-sidere, occupare, legare, testamentare, artare. deuallare, liminare, flebotoniare* 45. *citerunge* besetzen *Domb. 96. hd. nd. den lesten willen sim.* b. (seczen 29), *dat testament* b. *testamentare.* Bohrlöcher b. *i. e. mit Pulver füllen (Bd. f. GrW.) Enc. Wb. nrh. so wer eynich synn erve . . in testametsen (nc) off vermechenisse vergevin off* besetzonn *will; were ouch sache, dat yemandtz eynich vermechenusse . . .* besette *off vergeve Cöln. Stadtrecht 1437 (W.). Ptc. dat eynige erve in eynichem testamente* bewist *off* besatt *off ouch gegewenn off upgedragenn wurde ebds. (W.). gulter ingehappt,* besessen, besetzt, genutzt *und* genossen (*allit.*) *haben Ueb. A. seiner schlagmüln welche ihm mit dieser zinsz* besetzt *worden Bing. A. 1619. in einem schilde kann ein ehrenstück und eine andre figur zugleich erscheinen; man nennet alsdann dieselbigen* besetzt, begleitet o. besetlet *frnz. chargé, accompagné, accolé (Ausdrücke dort näher unterschieden) Encl. zur Heraldic 1729 (W.). ain new* besetzte *stat 91, ain newe* b. *gewenung 64 colonia.* besatzt *s.* **besehwerung.** besszcet *inuitus* 21. ein b. *estrich licostratum* 17. *dem* besast (*vermacht*) *ist Frkf. A. 16. Jh. (W.). Sant Jorgen fenlin* (*ward ufgetan*), das beseczt *was mit Swaben vnd Francken Janss. Reichsc. a. 1452 (W.).*

• **besätzstössel** (-schläge) *GrW.) fistuca 126.*

• **besetz** *st. m. Besitzer. nach tode des* besetzes *Domb. 96.*

• **besetz** *m. n., beses m. n. Lxr,* besesz (*m. GrW.*) *obsidium 20. 75. nrh.* zû deme besesse *Laurent. qweme es darzu das man* eynen besez (*Belagerung*) *tede; die weyne sullen alle* vor dem besezce (*belagerten Orte*) *bliben die wile das* besez (*Belagerung*) *werit; die fürsten* -die vor dem besezse *lygent; were auch das man vor* eyme besezze *dorffte katzen Böhmer a. 1354 (W.).*

• **besetze** *n. (f. Adelung).* besecz *trames* 32.

• **beseczer** (*anders GrW.*) 21, beseczär 33 *exactor.*

besetzung (*GrW. aus Schiller*) *testamentum (Bd. f. GrW.), exactio (ebenso)* 33, *patrocinium* 18, beszczezunge id. *ib.* (*vgl.* bescheczung), **besezecnunge** id. 21, besetzunge *nl.* besettingle *legatio.* besetzcunge *geistliehs addir werthichs gerichtes Meissn. U. 1446.*

• **besatz** *m.* (*anders GrW.*) *Domb. 96 pssm, z. B. hat sie in* den b. *nichtes zu reden; nach inhalt des* besatzs; *frauwe Elsen von Holczshusen* besacze *zu besehen. von des* besaczes *wegen, als der pherrer fordert zu ratslagen Frkf. A. 1453. hat seynen* besatz *vnd lesten willen gemacht sim. ib. 1458; sie suchen enns weiher des* besatzs *halbenn, welcher wem cloister durch weilanni*

Digitized by Google

Dorotheen ... ann irem letsten abscheidt ... bescheidenn *vnd verschaft ist; dweil nun* angezeigter besatze *auch darzu gebraucht werdenn soll ib. (Niederrhein) 1518 (W.).*

• **besatzteich** *piscina principalis Walther.*

• *nrh.* **besaessen** *nl.* besaten *temperare.*

besatzunge. *mit sampt der Testamentarii obberurter b. (Bd. f. GrW.) in gesloszener Schrift Frnkf. A. 1518. Vgl.* besitzen, besetzen *u. s. w.*; saczung, *die lest s.*, sele-s. *65 testamentum.*

• *in* **besatzungsdiensten** *Swz. Rf.*

• **besaczenunge** *s.* **besetzung.**

bes- vor l, m, n *s.* **besch-.**

• **besodeln** *s.* **besudeln.**

• **besodern** (*o.* besolen) *luminare* (✕ *limus?*) *9. gehört der Synonyme nach zu* besodeln *s. nachher* **besolen,** *könnte aber auch statt* besoldern *stehn (vgl. conlabulare = luminare bei* beschiessen), *kaum für* besondern.

• **besodung** *Belegung der Deichböschung mit* Soden (*Rasen*) *Enc. Wb.*

besolden *f. Gll.*, besölden *Maaler.*

• **besoldner** *stipendiarius Palthen.*

besoldung. besolldung *Bing. A. 1650 passm. Einige Zss. aus mehreren:*

• **besoldungsgelder** *pl. Bing. A. 1748.*

• **besoldungsholz** *allg. im Gh. Hessen, i. q.* **besoldungsbrennholz** *GrW. (aus J. Paul); vgl. u.* bestallungsholz.

hd. nl. **besolderen** *conlabulare Hen., Kil.*

• **besolen** *luminare* 9, schwerlich *: limen* sule (*Schwelle*); *vgl. o.* besodern.

besolen *s.* besülen, **besodern.**

besonder *adj. partic.* (*nhd.* sondern) *Frankf. A.* (*Hessen*) *1566 (W.). jeder b. sim. Üb. A. nl. b. i. q. hd. ein* besunderer *110 precipuus, und i. q. hd. nd.* besunder *singularis, particularis, nisi, preter, preserim, priuatim. vest* wesunder *war preserim 33. doch ist b. zu mercken Frkf. A. 15. Jh. sampt vnd* b. (*nhd.* sonders) *ib. 1561.* verwisen b. abdicere. b. (*nhd.* sondern) *Janss. Reichsc. a. 1458 (W.). ygliches* besundir *Frkf. A. 1360.* besundern, b. *frunden d. pl. (ehrendes Prädikat) Arm. ist iz o. das* dan besonder, besunder, besunner *mit.* besundirn *eygyn* 5', -er *eygen gelt* 21 *hd. nd.* -ern *eygelcit* 5, *egen* 17. 23., *ehen gud* 22, wesunder *aigen gut 1 peculium.*

• **besunden** doch *saltem Hs. s. a.*

• **besonderin.** *wanne hat die tugenthaft unnser liebe b. Agnes Gobelin . . . bericht Frkf. A. (Königstein) 1567 (W.).*

(*hd.*) *nrh.* **besonderlich** *adv. (GrW. aus Thurneisser) nl.* besonderlick *precipue, hd. nd.* besunderlich, besunderlich *Swz. Rf. singulariter, sigillatim.* besunderlich *den vreyen steden Böhmer a. 1536 (W.). adj. b. gewonheit precepta nd.* besunderlik *specialis.*

• **besunderlichen** *sigillatim* 5, (gesondert, *im Einzelnen*) *Böhmer a. 1346 (W.).*

• *nd.* **besunderlicheyt** *specialitas* 37.

besondern 7 *hd. nd.* besunder-en, -rn 17 *dirimere, abdicere.*

besondern *adv. (GrW.) hd. nd.* besundern *nisi vel ni* 17; *verwisen* b. *abdicere 23; ist den dat* b. *nisi* 22; *ander mal* b. *secundarius* 21.

besunders *seorsum Das.*

besonnen *s.* **besinnen.**

besorgen *procurare, fitzlich* b. *accurare* 17. *nrh. nl.* besorghen *procurare, dispensare 81. (ein Preister sagt:)*

ich bringe die sele usz vamers wee
ich muss die werlt b. *Fich. Frkf. Arch. 15. Jh. wir* besorgen *des landes not . . von des fleysches wegen (Frnkf.) 1535 Böhmer; wir sullen auch* b. *ob Conrad* besorget *wer in der vorgeschr. stelle einer, daz wir danne in der verschriben stete einer von ime neme sullen wernnge und bezahlung Aschbach Werth. U. a. 1536; ich* besorgen, *das er (der hengst) mich nit ertragen möge (Greffingen) 1464 Janss. Reichsc.; dan der anslag darinne also nit gestalt sij, daz ir uch darinne b. dorffet ib. (Wien) 1447 (W.).*

besorg. wegen b. (*aus Besorgnis*) *Bing. A. 1697.*

hd. nl. **besorger** *(GrW. unb.) procurator.*

• *nrh.* **besorgersche** *procuratrix.*

besorglich *adj. und adv. Frnkf. A. 17. Jh. dem* besorglichen *Unterschleiff Bing. A. 1718. zu verhüetung* b. *verdachts Frkf. A. 1641 (W.).*

besorgnis. *XLIIII achtel meles als der Rad in* b. *hatte Frkf. A. 1451.*

besorgsam *(GrW. a. Lessing) Sachse V.,* besargsam 34 *cautus.*

besorgunge *nl.* besorghinghe *procuratio;* besurgung *cautela* 18.

• **bespangen.** *clev.* bespanght *pic. v. Stromatium Gl.*

bespannen. *do einer o. der ander noch ein pferdt hat, doch sehr schlecht* bespant *ist Bing. A. 1650.*

bespeien. bespihen, bespeygen 3 *hd. nd.* bespyen, bespigen 22, bespnwen *68 nrh. nl.* bespuen *99. 132. nl.* bespeghen *conspuere. Ptc.* bespuwet *nrh. nl.* bespyet *nrh.* bespegen *spuitus, conspuitus Gemmen.*

• **besperngen** *s.* **besprengen.**

besperren. besperet *sequestrum 100.*

besperrung. *den iren an . . . zuspörigen gutern zinsen vnd gulten eintrag vnd* b. *thun Frkf. A. (Cassel) 1534 (W.).*

bespicheln *cachinare 74,* bespieln *deludere* 5'.

• **bespilung,** bespylung, bespelunge *ludibrium, ironia.*

• **bespornen** *GrW. Dazu* **bisprenida,** pe- *Grff,* hi- (*nic*) *151* -spurnida *offendiculum, offensio.* **besporen** *Spänchen zum Halte der Tünche ins Holz hauen Enc. Wb.*

hd. sächs. **bespotten** *truſare, ir-, sub-ridere, cachinare, de-, il-ludere, ludificare, cauillare,* (*b. de hilghen* 37) *blasphemare, insultare, sannare, subsannare, narire. Ptc. nd.* bespottende *irrisorius* 11. bespottet *cachinus, obrisus.*

• *nd.* **bespotten** *s. n.? ludarium* 37.

• **bespotte** *hd. nd.* bespot *s. m.? n.? ironia, cachinus, obrisus.* tzu bespot *ridiculo 125.*

• *hd. nd. nrh.* **bespotter** *hd.* besputter *subsannator, irrisor, nudificator, cachinus, blasphemus, delusor, ludarius, saltricus.*

• **bespotlich,** bespolick 8' *nd.* bespotlick *ironicus. adv. nd.* bespoliken *ironice* 22.

• *hd. nrh. sächs.* **bespott-unge,** -inge, besputtung 18 *nrh.* **bespotzonge** *saltra, subsannatio, obrisus, blasphemia, obprobrium, opilatio* (*umged.*) *68, ludibrium.*

besprechen *interloqui* 9. wer besprochen (*übel beleumdet*) *ist vnd sin ere nicht bewart hat Böhmer a. 1355; vgl. da eyn* unbesprochin *komet zu uns ib. sie können vor keinem fremden gericht* b. *werden Frkf. A. (Hachenburg) 1619 (W.).*

besprechen *st. n. das man . . ein bedencken vnd* b. *neme 1461 (Nürnb.) Janss. Reichsc. (W.).*

besprecher (*neben* bei-) *musicalor 74. (incantator GrW. unbel.).*

besprechung *s.* **begrüszung.** *nd.* besprekinghe *sensatio i. deliberatio* 38.

besprachen. *dasz sie ihre sach den Hrn. Amptman nie besprachtt Bing. A. 1628. er habe sich mit zweien beisitzern* besprach*t (Cassel) 1537 (W.).*

• **besprehen** *s.* **bespreuen.**

besprengen, bespergen 3 *nl.* bespringhen *a-, re-spergere, salere sim.*

• **besprengwadel** *aspersorium 68.*

besprengunge *(GrW. unbel.) respersio* 8. 20.

• **bespringen.** *mit salez* b. *sallere* 45.

• *nl.* **besprinken** *conspergere 99.*

• *ul.* **besprenckenghe** *aspergo.*

besprenzen *intingere, spergere, a-, re-spergere. mit salez* b. *sallire* 45. besprentzi *respersus 65.*

• **besprenczeln** *aspergere* 6, *vgl. Fr. II 308', Smllr III 392.*

• **besprintzen** *st. Zw.? respergere* 7.

• **(bespreuen** *GrW.).* besprewen, besprehen, bespreen *a-, re-spergere, intingere.*

bestallen *f. Gll. Ptc.* bestalt *s.* **bestellen.**

bestallunge *Arm. p. 35. 45. 48.* bestallung *salarium und exercitus i. q. kriegsrüstung (Bd. f. GrW.) Pomey. so lange diese* b. (*einer Geldanleihe*) *unaufgeschrieben bleibt Frnkf. A. (Wurzb.) 1560 (W.).*

• **bestallungsbrief** *(Dekret) Frkf. A. (Würzb.) 1557.*

• **bestallungshaffern** *(act. sg. den* b.*) Bing. A. 1631.*

• **bestallungsholtz** *Bing. A. 1650 ff. psam, z. B. vf abschlag meines inss Ambt Nidda angewiesene* b.

bestand *u. s. w. s.* **bestehen, bestwengnissz.**

bestärken. *nöthig, mit originalien zu* b. (*bestätigen, belegen*) *Frnkf. A. 1740 (W.).* besterckenn *confortare 4. 75. senftlich* best'ken *perstringere* 9.

• **besterckung** *confortatio 75.*

• **bestäten, bestatten** *GrW. (s. u. h. v.),* **bestetten** *um.* bestaten *75 confirmare, autenticare;* bestatten, *Var.* besteten, *mit vndersetzen fukire ib.; bestetten affirmare 1;* besteten *configere 9; die warheit* b. *73 Gl. v. Allegare; b. vff vel vor einander*

Digitized by Google

instituere 75. daz bestäten *wir in diesem brieff Böhmer (Nürnb.) a. 1337; nicht* bestaden *(nhd.* gestatten*) daz sie ... gehindert werden ebds. (Karlstein) a. 1357; sy konde mich wol* besteden *(= festhalten) mit kunst und mit behendekeit Fich, Frnkf. Arch. 45. Jh. (W.). nrh.* bestaden *an-, fort-schaffen Laurent. Ptc. geweslt vnde* bestetet *Messin. U. 1357.* besteter *lufpriester incuratus 93.*

• **bestettzinse** *von kungen vnd fursten municipalia 74.*

bestäter. besteder *(Ant) Frkf. A. 15. Jh., z. B. der offdinger o. b. nrh. nl.* besteeder *Spediteur sim. Laurent.*

• **bestätig.** bestedig *sin perseucrare 45. Comp.* besteliger *animequior 4.*

bestätigen *154,* bestetigen, besteytigen 3, bestettigen, bestetegin 8. 9., bestegin 8 *nd.* bested-igen, -egben *23 firmare, af-, con-f., configere, con-, in-stituere, asserere, suncire, stabili-re, -tare;* bestatigen *fulcire* 31. bestetigen *off ein pfrün investigare (× inuestire)* 6. *freuntschaft* b. 9., *fruntschafft* bestedigin 8 *pignorar-e, -i. Ptc.* bestediget *firmus, confirmatus, nd.* bestedeghet *fixus, dispositus.*

• **bestätigen** *sbst. affirmatio 76.*

• **bestetikeit** *aletudo 15, constantia 65.*

• **bestetiglich** *assertive 75.*

bestätigung, beste-tigung, -digung, -gung *46 firmatio, con-f., fulcimen.*

• **(bestätlich).** bestedelich *stabilis* 18.

• **bestetunge,** bestettung *67,* bestedung 5, besteydung 21 *nrh.* bestedonge *(s.* **beliebung***) nd.* bestedinghe *sanctio, stipulatio, confirmatio, inuestitura, fulcimen.* bestetunge *der liebe pignus* 9.

bestatten. *zur erde b. tumulare Ki. sich ehelichen* b.; *gehn (gen) Echtzel* b. *ahn des ... tochter Bing. A. 1588. dass fridde vnd eynikeit* bestattet *werde Domb. 96. nl. nrh. ter eerden* bestaden *sepelire.*

• **bestättigen.** *zur erde b. tumulare Ki.*

• **bestetigung** *exequie Vogel.*

besteehen *stipare i. ornare* 12. *alle wagen o. karren zu* b. *(Bed.? f. GrW., Lxr u. s. w.) vnd zu* besuchen *da sie des not bedunckel Frkf. A. 15. Jh.*

besteeken *stipare, cum floribus constipare.*

bestehen. besteen, bestene 12, besten, bestan, bestain 19, bestin 17 *nd.* bestaen 11 *impetere, assentire, conducere, arendare, tubstare, sub-, per-sistere.* zu bestene *Domb. 96. etlicher bew halben beschtigung zu thun vnd sollich bew zu* besteen *(vgl. GrW. v. c. 7,) Frkf. A. (Cassel) 1501 (W.). ebenthuer b. sim. ib. 45. Jh. sacrosanctus* bestat *in der haitkeit 75. vnd* bestet *der siech tage die lütte aller meist in dem hornung u. s. w.* 25 *Gl. Add. v. Cucubuch. nrh. (nd.?) den vrede to* bestane *vnd to richtene Böhmer (Bacharach) a. 1347; wir antworten, das das unz schold nit gewest wer, das sie uns selber* bestanden *hant Frkf. A. (Mainz) 1384; es sal eyner dem andern getruwelichen* besteen *(bestahn) Janss. Reichsc. 1445; Suwenne denne die eingreffen hant* bestanden *(s. GrW. z. h. v. Nr. 7) des urteil sal furgang habin 1503 Frnkf. Böhmer (W.). wan sie die zehenden vf sechs jahrlang* bestünden *Bing. A. 1662. die z. so nicht auf gewisse jahr* bestanden *sind ib. 1666. verluwen vnd to (ptc.) Frkf. A. 15. Jh.* ist *er doch vf seiner meinung* b. *Bing. A. 1661. auf vorherige in jahr vnd tag* bestehendte *aufkündigung ib. 1652.* pestant *prestantior 74, hierher?*

• **bestehung.** *als die schäfer bei euch umb* b. *(Pacht) der nachweide angesucht Frkf. A. 1605 (W.).* besteung *conducio 65.*

• **bestenun-ge,** -g *65 conductio 65 Var. munitio 20.*

• **bestenner** *conductor 65 Var.*

bestand. *hd. nrh. nl.* bestant *treuga, inducie Gemmen (krieys* anstand *id.; vgl. u.* beistand*; GrW. v. c. 9,). b. vnd fridden bereden vnd machen Domb. 96. das heilghe reich in gutten* bestandt *vnd wesen gestalt 1505 (Cöln) Janss. Reichsc. (W.). wan er* mit Bestand *(beständig) von sich was behawpten wolle Bing. A. 1757. beim B. eines Zehendes promittirte Bedingunge ib. 1733. wenn B. (Pachtvertrag) ib. 1706. in B. nehmen ib. 1653. 1718. das ein* Bestande *zwischen Innen gemacht an sölle Swz. Rf.*

• **bestandgelt** *(Pachtzins) Bing. A. 1733.*

bestandhafticheit *Swz. Rf.*

• *nrh.* **bestant-macher** *nl.* -maker *treugarius.*

bestänber *des Zehendes Bing. A. 1663. 1733.,* bestender *des rothzehendens, einer Mühle, e. Weingartens ib. 1594 ff.,* bestander *sg. pl. ib. 1734 ff., Pl.* beständere *ib. 1663. 1719. (denen Zehend Beständern ib. 1681).* pestander, *vig. an dem alter vnd gewachs adultus 75, i. q. nd.* bestender *pellex* 23. [illegible]

beständig, bestendig, bestentig 1, *ein* bestendiger, pesten-diger 27, -tiger 34, bestennick 21, bestan-tig 1, -dig *75 Var. nd.* bestend-ich, -egher *adultus, fixus, perseuerans.* beständiger *pfocht Bing. A. 1663. desto besser vnd b. die relation erstallen ib. 1653. wenn er (Kläger) nichts* bestendiges *ennzuwenden hat ib. 17. Jhrh. das men angeben* bestendig *vnd vff einen grundt gesetzt Frkf. A. 1570 (W.).* b. *i. q.* beistandig *s. dort. Gegensatz: die* vnbestendig *(nhd. unhaltbar) zusammengeflickt antwurt Frkf. A. 1512 (W.).*

beständigkeit *(GrW. aus Ayrer). hd. nd.* bestendi-cheit *sim. hd. -gkeit,* bestennigkeit 21 *perseuerantia, stabilitas.* bestendekeit *des glaube-n, -ns Domb. 147.*

beständiglich *adj. adv.* bestandiglich *perseueranter 75, stabiliter.* bestendicli-ch, *Comp. -cher (vester vnde b.) Meissn. U. 1403. damit* bestendiglich *vnd wol darinne gehandelt wurde Janss. Reichsc. (Nürnb.) 1487 (W.).*

• **bestendiglichen** *adv. s.* **behülflichen.**

beständlich. bestantlich *110*,* bestentlich *(nl. ghestantlick) stabiliter. (recht vnd) b. (rechtlich bestehend) Frkf. A. und Hs. 15. Jh. b. sin (Restand haben, besitzen können) Domb. 96. eyn antwort, die b. vnd nit zu verwerffen sy Janss. Reichsc. a. 1470; den frieden vnd recht ... gnedenclich vnd b. aufzurichten ib. (Cöln) 1505; wie sie* bestentlichste *aufzurichten seyn ib.; nit gesiegelt vnd in keyner rechten vnd* bestentlicher *forme; ime den gerichts handel in eyner* bestentlichen *crefftigen form zuzuschicken Frkf. A. 1505 (W.).*

• **bestentlicheit** *i. q. redlicheit, wesenlicheit hs. Synon. 46. Jh. zu ewiger* bestentlicheit *Bing. A. (Regensb.) 15. Jh.*

• **bestandner** *(vig. ptc.)* 29, pestandner 34 (gestandner 32) *adultus.*

beständner *Bing. A.,* bestandner *conductor 65.*

beständnusz *conductio* Zehner, bestentnisz *locatio 65.*

• **beständung.** *ein erblich* besten-dung, *Var.* -nung *empyteosis 65.*

hd. nd. **bestellen** *constituere 75, scribere* 20, *disponere. die Pfarr (als Patron) b. (nhd. besetzen) Bing. A. 1734. an daz landgericht b. Frkf. A. 1570 (W.). er begert mit den vnsern zu* b. *(anzuordnen; jüngere Relege GrW. h. v. 7,) daz sy die dorffer vmbryden ib. 1424. irme burggreuen ... den myn herren vorter dar* b. *werden ib. 1416 (W.).* bestellin *(besorgen, alles Nöthige* b.*) Meissn. U. 1476. Ptc.* bestellt *hd. nd.* bestalt *recollectus. testament* b. *vnde gemachi Meissn. U. 1435; bestelt constitulus 75. zum Pfarrer* bestellet *Bing. A. 1757.*

bestellbrief *(Dekret; GrW. aus Schertlin) Frkf. A. (Würzb.) 1560 (W.).*

besteller. *nl. nrh. b. van den huysgheseinde sim. economus.*

bestellung *constitutio. b. thun (anrichten) Bing. A. 1680.* b. *(nhd.* ausstellung*) des wechsels Frkf. A. 16. Jh. (W.). den beskern fur ir gehulze ofen vnd ander* bestellunge *(Bd. f. GrW.) ib. 15. Jh. b. vnd vorsorgunge der stat Arm. ordenunge vnd b. des inryden eins Rom. Konigs in Franckenfurt Janss. Reichsc. a. 1442; mit sweren buwen* bestellungen *(Vorrichtungen) und provisien ... gen die leuffle und uffseeze (Aufläufe sim.) ib. a. 1463 (W.).*

• **bestellungsholtz** *(gew.* bestallungsholtz *s. o.) Bing. A. pasm 1651 ff.*

bestallen *u. s. w. s. o. h. v.*

• **bestassen** *s.* **bestoszen.**

• **bestenen** *munire* 20. *Vgl.* bistenen *precellere* 21 *(s. u.* bei-)? *vrm. weder zu* bestehen, *noch zu* besteinen *oder auch zu nl.* steunen *fulcire.*

• **bestenunge** *munitio* 20.

bestengeln *(statuuninare GrW.). die blumen in den wapen stehen bisweilen an den stengeln, das heisst man* bestengelt, bestielt *frz. tigé; bisweilen zeigen sie in der mitte den saamen, da sagt man* besaamt, mit pulsen *Einl. in die Heraldic 1729 (W.).*

• **bestere** *tenus 100, aus* besbere (bisher)?

• **besterken s. bestärken, bestreichen.**

besticken. *Ptc. hd. nrh.* bestick-t *nl. -et vs. Aulcum, Ciclas.*

• **besticken** *stipare i. fulcire* 10; *(nhd.* bestecken*) Domb. 58 s.* **bezünden.** *Pric. nrh. nl.* bestickt *cleyt 152, cleet G. voc. frigium.*

• *hd.* (13) *nl.* **besticker** *polymitarius.*

bestielen. bestielt *s.* **bestengeln.**

bestillen *compescere* 29.

bestopfen *hd. sächs.* bestop-pen, -en 6, bestuppen 20 *opilare, obturare, obstruere, constipare. Ptc.* bestoppit *obstructus* 20.

Digitized by Google

• **bestopfung** *hd. nl. nrh.* bestopp-unge, -inghe, pestupfung 33 *obturatio, opilatio.*

bestoszen. bestassen *deuallare P. V.*

bestrafen 19 *nd.* bestraffen 11 *circumscribere.*

bestreichen, bestrichen, bestrychen *nd. nl.* (*108*) bestriken *delibuere, linere, linire.* pestreichen *vnder dem angesicht fucare 75. Prtr.* bestraich *Dmnk. A 176. Ptc.* bestrychen, b. *mit fuchtigkeit o. ole 75,* besterken 8* *nd.* bestreichen *delibutus. mollter mitnamen (nämlich)* einen bestrichen (*nhd.* gestrichenen) *sechter nemen Frkf. A. 15. Jh.*

• **bestreich-len** *blandiri Pomey,* -elu *commulcere Nier.*

bestreiten. bestreyytten *delibuere 64. diesen ghetter nicht mughchen,* bestreiten (*ausführen*) *können Bing. A. 1694: bay der hohen obrigkeit* bestreiden *ib. 1647. Prs.* bestreit (*bestreitet*) *Üb. A. 1523.*

• **bestritilgen.** *die possession des verglaitens an den* bestrittigten *orthen ist zweifelich Frkf. A.* (*Speier*) *1571* (*W.*).

bestreitung (*GrW. unb.*). bestritunge *sylloginus 100.*

• *md.* (*west.*) **bestremmen** *die Brust, den Athem beklemmen; ptc.* bestremmt.

md. **bestremmung** (*der brust*) *Asthma, Beklemmung.*

• **bestrengen** *stringere Stör.*

bestreuen. *ein von blumen eingenommenes* wappen*feld* heisst bestreuet o. besäet *frz. semé Einl. in die Heraldic* (*W.*).

hd. sächs. **bestricken,** bestrichen 21 *retiare sim., irretire, illaqueare, illorare, compedire. netz* b. *retiare 75.* best'ckin *irritare* (*sic*) *8. Ptc. hd. sächs.* bestricket *illaqueatus.*

hd. nl. nrh. **bestrick-ung,** -inghe *illaqueatio.*

• **bestrittigen** *s.* **bestreiten.**

• *nd.* **bestuden.** (staden 23), *ante'de* b. *statuere* 22.

bestümmeln. bestum-eln 9. -meln 8. 17., bestömeln 9, bestimlen *144*, bestümplen *426 truncare, ab-, ob-truncare, mutilare.* bestymmelt *mutilatus* 8.

• **bestuppen** *s.* **bestopfen.**

bestürmen. bestirmen *nl. nrh.* bestormen *insultare Gemmen.*

bestürzen. *dhet sein zelle* bestürzen *mit rechten gutten wurtzen Dumb. 58.*

• **bisturzida** *cuersio 141.*

• **bestützen** *fulcire Pomey.*

besuchen (*i. q. nhd.* untersuchen *s.* **bestechen**), besuchin besüchen 21, (*west.* besiche), besichgen 13 *nrh.* besoechen *nl.* besoecken *nd.* besoken, besuken *visere, visitare, inuis-ere, -itare, inquirere 75. scrutari* 9. deckebesuen (*dicke besuchen*) *visere 100. vmb solcher 100 fl.* zu besuchen (*nhd. ersuchen*) *Bing. A. 17. Jh. Ptc.* besucht *inuisus* 20. b. (*neben* ir-, ver-, vnuer-sucht) *Frkf. A. 1542. sie hant* besücht (*Gut für Geld*) *ib. da die V ort si* (*die Zürcher bei Cappel*) besuochtend, *angriffend vnd schluogend Swz. Rf. den Sal . . und was dorczu gehort . .* besucht *und* unbesucht (*= bewohnt*) *1560* (*Nürnb.*) *Böhmer pass.* (*W.*).

besucher *nd.* besuker *visitator, inquisitor 75.*

besuchunge *inquisitio 75, scrutinium 9, visitatio.*

besudeln. besudlen 52, besüdelen 29, **besodeln** 5 *unl.* hezoedelen *fedare, defedare, oblimare, maculare. Ptc.* besudelt, besudlet *oblitus, abolitus.*

• *nl.* **besoetelen** *inquinare etc. Kil.*

besülen *md.* besullen *beschmutzen.* bisulida *ptc. grauati* (*ceno*) 48. *Wir stellen hier mehrere Wörter zu weiterer Vergleichung und Scheidung zusammen Vgl. GrW. vv. c. sqq., Weigand vv. Sudèln, Suhle, Gut. Wb. S. 26.*

• **besuiunge** *4,* besülunge 3 (sulunge 9) *volutatio.*

• *hd. nd.* **besolen,** bezolen 23, besölen 12, besöllen 17, (bestolen? 21) *fedare, defedare, maculare, oblituere, illurire, liminare* (✕ *limus*). *Ptc. nd.* besolet *abolitus sim. Vgl. flandr.* besoluwen, beseniuwen *commaculare Kil.*

besolgen *defedare* 3. *Ptc.* besolig *tabolutus P. V.* (gesolgt *id.* 27).

besülchen *inquinare Mlr. Ptc.* besülcht *oblitus* (*mit kaat ceno*) *126, Mlr.*

• **besulpern** *fedare, defedare,* besulpirn *squalere* 8. 9.

besulnern *illurire vel oblituere 74.*

• *nd.* **besalen** *defedare 109, gehört wohl zu ahd.* salawer?

• **beselgen** *defedare* 1.

besw- *s.* **beschw-.**

betäfeln. betafeln *coassare Pomey.*

betagen. *schuldener* b. *zu suchen, zu versuchen sich zu vertragen sim.; auch sollen alle gefangen innen eyns monats . . . engeuerlich* betagt *werden vnd engemant bliben Domb. 96 sim. pssm. glücke und heile sy dir* betdaget *freude musz dir din horn erschellen* (*= zu Tage gebracht*) *15. Jh. Fich. Frkf. Arch.* (*W.*). *sin die parthyen wider b. worden; fur mich b. vnd berüfft hab Üb. A. 1525. weil nuhn daszelbe* (*Lehen*) *jährlichen* betaget *ist, habe ich mich erkundigen wollen, wie balde solches nuhnmero einzubringen Bing. A. 1668. weil n. die geselle* betagt *gewesen, als ist überbringer dieses abgefertigt, die 12 rsz. abzulangen ib. 1671. wir han vns* (*Einigungsverwandte*) *anher gegen Eisenach einer person zusammen* betaget *vnd verfuget Frkf. A. 1556* (*W.*).

betagung (*GrW. aus Lohenstein*). *er hat em anderwerbliche b. gehetten Frkf. A. 1654* (*W.*).

betappe-n, -ln *md.* (*west.*) bedalbbe-n, -ln, bedebbeln *betasten, fig. begreifen.*

betasten. *wir bidden ech das ir ech mit einen widdersachen noch so ernstlichen vnd hertlichen* b. *wullit Frkf. A.* (*Zeugenhaus*) *1589* (*W.*).

• **betäuben** *exsurdare, vrsch. von* **betauben** *obstupefacere Pom.*

betauchen. nd. bedüken 38, **beduxen**(?) 22* *mergere.*

bethauen. betawen *madidare 4.*

betäuschen. *elev.* betuyschen *admaniculari.*

beten *s. s. w. s.* **bitten.**

betengeln *contaminare GrW., auch nordböhm. Petters And. 29.*

• *nd. elev.* **betenghen** *inchoare. Vgl. alts.* bitengi *commotus u. s. M. Grff V 433. 680.*

• *nd.* **beteghinghe** *inchoatio* 22*.

bethedingen *spp. nrh.* bededingen *Laurent. quuerliche vertregen sollen nit geschieen noch beteidingt werden Frkf. A. 15. Jh. han wir vnsz diener darumb* betedingt *ib. 1440* (*W.*). betädingen *mit rechten* (*Rotwil*); (*gullich und frundlich*) bereet *vnd* betedingt *pssm.; yne* betedingten *von vnsers voigtrechtes wegen;* (*vnbetedingt*) *ouch ist* beteidinget *vnde vszgesprochen Mesun. U. 1443.*

bethedigung. *vristen in* betedinunge *induciare 75.*

betheuern. *welches ich mit einem leiblichen eidt* bedeüren *kann Bing. A. 1658. hat uns ouch darinne komer, kosst noch erbeit nye* betüret *und nöch nit* betüren *sollte noch wollte Janss. Reichsc.* (*Basel*) *1444* (*W.*); *vgl.* bedauern.

• **betyrmen** *predestinare* 20. *mit willen der personen, den diese altare sint* bedirmet *1532* (*Frkf.*) *Böhm. Cod.* (*W.*). *Vgl.*

Tirmen; *Smlr I 456, Fr. II 369*.

• **betönen** *93 Marg. Gl. v. Prosodyacus, i. q.* betonen *GrW. hd. nd.* **betrachten** *hd.* bedrachten *spectare, contemplari, deliberare, meditari, pre-m., fantasiari, fingere, auisare. nd.* eyn betrachtet *rede deliberatiuus* 37. *vsz* betrachte *gemute cumulo 123.* betrachtende trachtunge *meditatio* 15. bedracht *lust moroso delectatio* 12 (✕ träge?).

• **betrachtbar** *in considerationem cadens Pomey.*

betrachter (*GrW. aus Schlegel*) *premeditator 75.*

betrachtlicher, betrahtlich 6 *contemplativus. nach gunstlicher verhorunge und* bedrechtlicher *underredunge 1471* (*Frkf.*) *Janss. Reichsc.* (*W.*).

• **betrehtnus** *Lexer* (*einmal bel.*). *mit gemeyneme* betrechtnusse *vnd gevolgnusse der gemeinde Böhmer a. 1552* (*W.*).

• **betrachtsa-m, -mlich** *meditabundus Pomey.*

betrachtunge (*des oberuten gutes sim.*) *contemplatio, (auch inwendig* h.) *imaginatio,* b., betrachunge 8 *idea,* betrachtung, bedrachunge 8 *premeditatio, cogitatio.* zu betrachtung, in b. (*nhd.* in betracht) *Bing. A. 1634. 1651.* dunckel b. *enigma 65. harrende* b. *meditatio. us blodskeit vnd vsz keuper freevelichen* b. (*Absicht, Bd. f. GrW., mhd. einmal belegt*) *Frkf. A. 1501* (*W.*).

betragen. *ein spane verrichten vnd* b. *Swz. Rf. er wolle* sich *in seinem eigenhaus* b. (*vgl. GrW. v. c. 2,a*) *Bing. A. 1580. sie sich bey deren* (*der Geschwister*) *keinem* b. (*aufhalten sim.*) *konnen ib. 1628. welche summe 12 kopffstück . . .* sich betregt (*nhd.* beträgt *vb. a.*) *ib. 1634.*

• **betragen** (*vgl. GrW. v. c. 1,; mischt sich mit* betriegen *q. v.*) *aggarrire i. deludere 66. 135.,* betragin *insidiari 8, felslych* betragen *153 nrh. velschlich* bedraghen *calumpniari, nl.* bedraghen *Kil. sanie contaminare; accusare, criminari, neufras.* bedragen *betrugen afrs.* bidraged *betrogen prtr., vgl. Rückhofen 695, Pott III 945.*

• *nl.* **bedraegh** *relatio; accusatio.*

• **betratnisse** *meror* 12 (✕ *betrübnis?* zu betreten?).

• **betraübeln.** betrüblet *racematus Mlr.*

betrauen *hd. nd.* betruwen 11. 19., betrowen 12, betruen *Mrg.*, bedruen 13, bedruwen *nl. nrh.* betrouwen *nubere, spensare, desponsare, affidare, confidere. nrh. nl.* betrouwende *fratus.*

• **betrunge** *desponsatio 19,* betruwung 68 *nl.* betrouwinghe *confidentia.*

Digitized by Google

• **beträulicher** *tag dies luctuosa Pomey.*

beträumen. *nd.* bedrommen *tristari* 23 (*umged.?*).

• **betrechen** (*Lxr*). betrochen *koln caneres sopitus 65. Vgl. Got. Wb. II 473. 637.*

betreffen. *aller stede scheden die sich nit kleyn b.* (*Bd. f. GrW.*) *Janss. Reichsc. II 650; vyl. wo die costen und scheden . . . wole uff die 20 male hundert tusend gulden* treffen *sollen ebds.* (*W.*).

• **betreiber** (*Zw. GrW.*). *nd.* en bedriuer *abigens* 11.

betreten. betriedet (*betrilt, erwischt*); *in dem walde* (*Forstfrevler*) betreden *han solliches der Rate* benommen (*nhd.* vernommen?) *vnd daby sich vnd die zu zyden in irr brode sin solichs wald verlobt vnd verswornen Frkf. A. 15. Jh. die büchsenschützen . . .* betratend *ein jetz, dann den andern, straftend sie u. s. w. Swz. Rf.*

betretungsfall (*GrW. unbel.*). *auf den* Betrettungs fall *in Unserm Ambt Bingenheim Bing. A. 1756.*

betrieg-en, -in, betrygen, betrigen, bedrigen, bedriggen 21, betregen, betriben 9, betrugen *75 hd. nd.* bedriegen, bedrigen, bedregen *nl.* bedrieghen *hd. clev.* bedrygen *manticulari sim., emoliri, fallere, deludere, imponere, cauillare, insidiare, sophisticare, seducere, fraudare u. Zss., fascinare, decipere, pellicere, ludificare, depellicari etc.* betriegen, bu6trien 6 *trufare. Ptc.* betrogen, bedrogen *nd.* bedroghen, bedraghen 11 *delusus, elusus, frustatus, fucatus, deceptus, circumventus etc.* betrogener *fellax* 8. betrogner *sophistitus 74.*

• **betriege(f).** betrügge *67*, bedrigk (zu betriegig?) 21 *pellicarius.*

• **bedrogen** (drugen, trugene *nd.* droghene) *152, heymlich* betrogen 8 *fraus.*

• **betrogener** *s. m.*(?) *fraudulentus s.*

• **betrugenhafft** *fraudulentus 154.*

• **betryegenhafftig** *fallax* 18, betrogenhaffig *pellarius* 27, betrugen-, betrogen-, bedrogen-, **bedriege-** 7 -haffig *fraudulentus.*

• **betryegenhafftikeit** *fallacia* 18.

betrogenheit *fraudulentia 68.*

betrogenlich (*GrW. aus Kns.*) *decipulosus 76.*

• **betrugenlich** *reden dilaminare*, betrugenliche *rede dilania*, betrugenlicher *reder dilaminator 74.*

betrieger, betrigér, betreger *hd. sächs.* bedrieger *nd.* bedregher *deyelliculator, pellax sim., factiosus, ludificator, sophista, impostor, defraudator, deceptor, petulator, adman-, manl-iculator, chz, obiectator etc.*

• (*nhd.*) **betriegerey** 52, betrigerei 3 *gesticulum*, bedrigerey *fraudulentia 67*, betriegerey *der ougen prestigium 110.*

nd. **betriegerie** *sophistria* 22.

• (*nhd.*) **betriegerin** *petulatrix 68.*

• **betriegicht.** bedregecht *pellarius* 5.

• **betriegi-g, -ek** 7 *nd.* bedregich *pellax, pellarius.*

• **betriegisch** *fallax Stör.*

betrüglich *64*, betrüglich *110'*, bedrugelich 7, bedreglich 21, betrieg-eliche *adv.* 17, -lich *74. 110'. nd.* bedreghelich 23 *urh.* bedryechlich, bedroeglich *clev. nl.* bedriechli-c *clev.* -ch *adj.* -ck *adv. fallax, pellax sim., admanicula-rius etc. adj.* -*im adv. 147, cayitiosus, dolosus, versutus, fraudulenter.*

betruglichen *adv. seductorie vel deceptive 65*, betrieglichen *Frkf. A. 15. Jh.*

betrüglichkeit, betruglichkeit, betrieglichkeit, betruchlichheit *clev.* bedriechlicheit *fallacia, astutia, circumventio, fraus, vanitas, versutia.*

betrugn-isse, -isz, -usz *sim.*, betrogniz 5, betroknisse 8. *V. u. 1420*, bedrugnes 21, bedrukenisz 17, betrugenisz, betrygenisz *sim.*, bedrignis *sim.*, bedriegni-s 1 -sse 18, bedriegenisse 8, betreugnussz 32, bedrickinisz *110'* *urh.* bedrugnisz *nl.* bedriechenisse *nd.* bedrecbnisse *nrh. nl.* bedriechnisse *fallacia, fellimonia, fraus id., fascemia, fantas-ia, -ma, decipula, elusio, sophisma.* bedrignes (× betrûhnis) *contratio* 18. *elbsech* betrugnisse *fantasia* 9 *Anh.* betrugnisz *des traums im schlaffe fantasma 75.*

betriegunge *sim.*, betrigunge *sim.*, bedriegunge, betrichunge 5, betregunge *nd.* bedregliinge *sim. nd nl. nrh.* bedrieghe *fallacia, fraus, fraudulentia, factio, cauillatio, insidie, dolositas, dolus, capsio, impostura, pellacia sim., pellicia, ludificatio, illusio, obiectatio etc. nd.* bedreghinge *der wort captacula* 37. *ein* bedrughinge *frustatura* 37 *hierher?*

• **bedrigunt** *dolus* 21 (drogende 8 *id.*). *Vgl. o.* begerunde.

betrug, bedrog *155 clev. nrh. nl.* bedroch *dolus, fraus, fraudulentia, trufa, captio Gemmen*, betrogk *Frnkf. A. 15. Jh. clev. in woirden* bedroch *captencula. vol* betrug, betrugs *nrh. nl.* bedrochs *dolosus, fraudulentus, prestigiosus.*

betrugnus. *vol* b. *prestigiosus 110.*

• **betritung** *gesticulum 4, wohl aus* betrigung.

betroddeln *nd. auch* betruddeln (*halbhd., vll. u aus o der Volksspr. nach falscher Analogie*) *beschmutzen, zunächst sich b. durch Schlammtrodden an den Kleidern* (*Bd. f. GrW.*). *Ein andres ist betroddeln GrW.*

• **betronet** *pic. imperans Pomey.*

betrönen *terrorem injicere Pomey.*

betrüpfeln *nd.* betrüpfelt (*well.* bedrébbelt) *pic.* (*scherzhaft*) *betrübt* (*nicht: betroffen*).

betrüben, betrieben, betryben, bedriben 13 (*häufiger*) betrub-en, -in, betruwen 17, bedruben, bedrühin 19, betroben, bedroben *und* bedrôhen 21, betreiben *110' sächs.* bedron-en. -nen 38, bedrufen 23 *nrh.* bedroeuen *nrh. nl.* bedruuen *79. 99. u. a. tribulare, con-l., turbare sim., con-, de-, per-, pro-t., desolare, tristare, fraudare* (× betrügen), *iugere, dolere, merere, molestare, ledere, officere, angustare. Ptc.* betrübt 6, betruebt 2, betriebt, betrupt 5, betrub-it, -et, -t, betrobet, bedrub-et, -t, bedruwet 20, bedrüebet 19, bedriept *67*, bedribet 13, bedrobet 21 *sächs.* bedron-et, -uet, -ed o. bedrôuet 37, bedrueuet 11 *nrh. nl.* bedroefft *u. a. angustus, anxius sim., mo-, sub-lestus, turbatus, turbulentus, contri-bulatus, -tus, eger, funestus, tristis, flebilis* 11. betrubt *sin sin. tristari, merere etc. sie in irm rechten vnd gerechtigkait* betrupt *vnd verlest heit Üb. A. 1525. als das schaf dem wolf das tranck* betrübelt *Swz. Rf.*

• **betrubenelich** *Dmnk. A 255.*

betruber, bedruber 20 *nd.* bedrouer *tristator, tribulus, desolatorius.*

• **betrubheit** *meror* (20) *nd.* bedrueffheit *mestitia* 11.

betrübig (*GrW. aus 74*). betruebyg, betrubig, bedrubig *nd.* bedrouich, betrouich *turbidus, turbulentus, tristis, sub-l.* betrubig *sim. nd.* bedrouich *sin nrh.* b. *wesen tristari, lamentari.*

• **betrubigkeit,** bedrub-ikeit, -ekeit, bedrübrekeit (*nic*) 19 *nd.* bedrouicheit *turbatio sim., turbulentia, angustia* 19, *meror, mestitia, maledictio.*

betrübisch (*GrW. nach 74*). betrubischer *turbulentus 74.*

betröblich *adj. adv.* (*GrW.*). betrueblich, betrublich, betrûplich *66*, bedrublich *nrh.* bedroiflich *flebilis, lugubris, subtristis, anxious.*

• **betrublichen** *sim. adv. anxiose.*

betrübnysz, betruhnisse *sim.*, betrup-enisze, -nisse, -nus *sim.*, bedrub-eniz, -nisse, bedrûp-nisse *67*, -enisse 19, bedrupnisse, -nisze 5, *Domb. 58*, -nis 5, -nes 21, -enisse, -enisz, -penisz 45, betropenisz 18, bedrohenes 21 *nd.* bedrof-nisse, -fnisse, betruffnisse 23, bedrouuenisse 38, bedrueffenisse 11 *urh.* bedroifnisse *nrh. clev.* bedroefnisse *nl.* bedrufnisse *99*, bedroeffenisse *angor, angaria sim., tribulatio, turb-atio, -or, -ulentia, meror, contutio, desolatio, dolor, cachexia, character 45, gemitus, misterium etc. grosse* betruehnusz, *Varr.* betruhnysz, **betrieptnysz** *calamitas 110.* nd. bedrofnisse *der borst pressio pectoris 85'.*

• **betrubsal** *sublestia* 9.

• das **betrubselig** *furnemen des vients Janssen Reichsc. a. 1456* (*W.*).

betrubunge, bedrubunge, betriebung, bedrybunge *nd.* bedrouinghe *nrh. nl.* bedroeuinghe *turbatio sim., per-t., anxietas, tribulatio, stiga, lues, fraudulentia* (× betrügung). *nd. b. des synus energia* 37.

• **betruckenisz** *s.* **bedrücken.**

betrug *u. s. w. s.* **betriegen.**

betuchen *s. o.* **beduchtenisz.**

• **betungwen** (*bis*) *s.* **bezwingen.**

betüpfen. betöppen *punctis notare Pomey.*

• **beüber** *s.* **Büber.**

• **beunmuszen.** *bit, uns nicht mehr zu b. Frkf. A. 1565.*

beunruhigen. *die* bevnrüewigten *alten ort Swz. Rf.*

beurkunden. bevrkunthenn *Bing. A. 1632.*

beurlauben (*nur neuere Belege GrW.*), *gew.* beorlauben *Frkf. A. 15—16. Jh. als vom commando* beuhrlaubten *Bing. A. 1748.*

bevettert *cognatus Pomey.*

• **bevielmahligen** *multiplicare Pomey.*

bevorab *presertim Kr., Bing. U. 1651*, bevorabe *Frkf. U. 15. Jh.*

bevoran. *das heilig Römisch reiche und b. Teutsche nacion* (*Nürnb.*) *1461 J. Reichsc.; armleutte* b. *wittiber und weisen ib.* (*W.*).

Digitized by Google

• **bevorbehalten** (*neben* vorh.). behallt im (*nhd.* behalte sich) *auch sunst verrer alle notturff* beuor *Üb. A. 1525.*

• **bevor sein** *presidere 9.*

bevorstehen. *soll auch* (*der Herrschaft*) frey vnd beuorstehen *diese Verleyh nach dero Belieben einem anders zu übergeben sinn. Bing. A. 1662. soll mir* frey vnd befohr stehen *ib. 1647.*

• **bevorstrecken** (*nhd.* vor-). *des* bevorgestreckten *geldts Frkf. A. 1634.*

bevorworten. *nd.* bevorworden *bestellen Wehrmann.*

bevorn (*GrW. v.* bevoran) *ante* 19.

bevwachung (*GrW. unbel.*) *Meissn. U. 1454.*

• **(bewähnen.)** *nd.* bewanen, **bewanhoden** *beargwöhnen Wehrmann.*

bewahren. bewarn *hd. sächs.* bewarenn, bewarrent 13 *seruare, observare, munire, ostendere, preuenire. hd. nd.* bewaren, b. *die frauwen in der geburt sim.*, beuaren 8° *obstetricare.* bewaren *aufbewahren, verwahren* (bewarete *daz fleisch*) *Frkf. A. 1348.* b. *in Fehden* (*vgl. Lexer I 255*), *z. B. umb daz sich die stede mit widdersagen gegen den b. mogen; wir manen uch daz ir den . . . widdersagent uff daz wanne wir uch unser diener manen daz ir uch dan vorhin* bewaret *habent; wir wollen wer find sin . . . dar umb wollen wir an uch der eren* bewart *han Frkf. A. 1381. das wir uns die bas* (= *desto besser*) bewarin *mochten 1355* (*Frankf.*) *Böhmer; das wir uns* bewareten *gein dem riche und gein dem rade ib.* (*W.*). wol bewart *nl.* wel bewaert *munitus Gemmen.*

• **bewarbrief.** *als sie widersaget hatten hern Walther von Cronenberg und ire* bewarbriefe *an daz slosz Cr. zu grifen wider hant genomen; widersagesbriefe an Uden von Delckelnheim und b. an alle gauerben zu Bommersheim Frkf. A. 1382* (*W.*).

• *elev.* **bewarerstede.** *der bloemen b. floretum.*

bewarer *panardus 68.*

bewahrsam. *hd. nd.* bewarsam, wehrsam 1, beßarsam 30, pehersam 27, bewarsum 45 (warsumme 17) *cautus, cautelosus.*

• **bewahrsamen.** *Pic.* bewarsamet *cautus* 29.

bewahrung. *gülicher b. empfehlendt Bing. A. 1628. hd. sächs.* bewar-unge, -inghe, pewarung 52, beharung 1 *cautio, cautela, munimen, seruatus, munitio sim., observantia etc. sie hant ire* bewarunge *getan an den ganerbin; hant Uden von Delckenheim „nit widersaget o. auch den . . . ganerbin nihit geschrieben umb die* b. (*vgl. o. Zw.*) *Frkf. A. 1382; und hetten uns auch zü dir nit versehen solliche b. vor vnbetedingeter sache an uns zü thun sim. pssm. ib. 1390* (*W.*). *In dieser Bed.* (*Fehdeansage, wie o.* bewarbrief) *auch* bewarung *als hafftleute tun so sy veynde werden 74 nd.* bewaringhe, *also howelude dönt an steden dar vigent to werdende* 38 *pre-, per-seuerantia* 38. *in der landtschafft* bewarung *hinderliegenn Meissn. U. 1540.*

• **bewahren** (wahr *machen sim., vgl.* bewähren *und die Synonymen in Gll.*). bewaren *propare* 6. 65., *allegare 4.; ding* b. 4, *mit* warheit o. *maisterleich* pewaren (*neben* war o. *m. machen* 33) *autenticare.* Pic. bewart (bewert 3. 6.) *attentus* 5.

bewarlich (*GrW. v. Bewährlich*). peharleich *probabilis* 33.

• **bewarlickeyt** *proba* 52.

• **bewarunge** *probatio* 6, peharung 34, *Sachse V. proba.*

bewähren. bewären *134*, bewern *hd. nd.* beweren, peweren *75*, pehären 27 *probare, approbare, examinare, af-, confirmare, autorisare, contestari, incertare.* bewern *ein sach oder krig enden* 17, b. *sache krig* t *streyt ende* 9, b. *kriegen enden* (*sic*) 8 *perorare. ein ding* beweren, *mit warheit* b. *autentieare. Pic. sw.* bewert st. beweren 18 *nd.* bewern 22 *confirmatus, attentus, altritus* (× beworren), *autenticatus,* bewärter *autenticus 134*; pewerter *lerer o.* bewerter *meister auctor 73*; wol bewret 12, pewerte *kunst* t *schrifte 73 auctoritas. ein* bewert *wort* (werwort *P. V.*, werhort 34, berhort *71*, webart 1) *prouerbium.*

• **bewerekeit** *probata* 18, peherigchayt *proba* 33.

bewährer (*GrW. unb.*). *Vgl.* holcz bewerer *forestarius* 12.

bewährlich. *hd. nd.* bewerli-ch, -e, pebarleich 33 (s. o.) *probabilis, verisimiliter 63.*

• **(bewellen).** *mhd.* bewllen *nd.* bewilen *Brem. Urk. a. 1395 bisweilen.*

• **bewirlich** *adv. probe* 17.

• **bewerlichen** *sim. adv. probabiliter.*

• **bewerlich-heit** 29, -keit 5°, bewirlichkeit 17 *hd. nd.* bewerlicheit *proba, probatio.*

bewährung. *hd. nd.* bewer-unge, -inge *sim. proba, probatio, approbatio, preexaminatio, ratio, apodixis, confirmatio. gewisse b. eines ewigen heiles Domb. 147.* bewerung *durch ein cleiners zü ein grössern locus a' minori ad maius 65.*

bewkltigen. beteldigen (*sic*) *subiugare* 9.

bewandirn *peragrare V. a. 1420.*

bewandt *u. s. w. s.* **bewenden.**

bewapnen. *Pic.* bewapnoter *armiger* 32. *warend darzue* (*zu e. Disputation*) *nit* bewaffnet *Sax. Rf.*

bewäschen *accusare Pomey.*

hd. sächs. **bewegen,** beweygen 21, bewechen 13 *mouere. per-m. Pic.* bewegend *permouens* 20; bewögende *Ursachen Bing. A. 1695. hd. sächs.* beweg-et, -it 29, -t *110 motus, permotus.*

bewegen *s. n.* nach allem b. *und gelegenheit der sachen ist der orent u. s. w. Domb. 96.*

• **bewegede** (*Lexer*). *dar umbe warl gar eyne grusze* bewegude *in der stad Janss. Reichsc.* (*Aachen*) *a. 1442* (*W.*).

hd. nd. **bewegeil-ch,** -c *hd.* beweglich, beweglich *154 mobilis sim., vehemens.* aller beweglist *sup. vehementissime 65.*

beweglichkeit *65 sensus, vegetalio, affectio; b. (active) zu der sund fomes ib. elev. der lucht* beweglichheit *excerales.*

bewegnis. beweghenisz s. **beschwerung.** *mutes* bewegnusz *affectio 76. usz der* bewegenisz *des gewissen komers; one* bewegnisz *des konigs redden Domb. 96. one* bewegnussen (*Beweggründe, Antrieb*) *Frkf. Druckblätter 16. lh.*

bewegunge, *mutes* b., b. *des gemuts affectio. enwirkende* bewegung *Catholicon; yruige* b., b. *in innersten geistes,* bewenge *des g. 8 contemplatio.* beweygung *vegetatio 21. wir haben alles* bedachtach *fur augen vnd* bewegunge (*nhd* erwägung) *genumen Domb. 96. von eygener* dangnemung b. *haben wir . . . angesehen vnd erkant Meissn. U. 1463.* b., *leipliche* b. *sim. sensualitas. synlich* b. *sensus. vmb ehhddelicher ursach und* b. *Janss. Reichsc. a. 1472* (*W.*).

bewehren. *Pic.* mit bewehrter *hand Bing. A. 1681. mit hundert* bewehrten *Männern eingefallen ib. 1668 ff. pssm.*

• **bewerrung** *septum* 21, *wohl hierher.*

• **beweihen** *consecrare Pomey.*

beweinen *deflere, plangere nl.* bewenen *eiulare 108.*

• **beweynunge** *trenus* 8. 9.

beweinen (*GrW. Nr. 2*, bewlnen *Lxr*) *vno se obruere Pomey. sie wurden den win an sich ziehen damit sich* bewinen *Frkf. A. 1468* (*W.*). *Pic.* beweint *vno obrutus Pomey.*

beweinkaufen. *nl.* bewinkopen *arrare 89.*

beweysen, bewisin 8 *hd. sächs.* bewysen *hd. nd.* bewisen, bewiszen 21, beheisen *Sachse V. imputare, pretendere, presentare, monstrare, osten-dere, -tare, exhibere, exercre* 8, *exere* 9, *arguere, increpare. frolich* beweysen *arridere* 9. *dinst sim.* bewisen (*nhd.* erweisen) *Frnkf. A. 1460* (*s.* **behaglichkeit**); *sie hoffen wr frunde sollen sich inn eyner solichen masze* bewiszen *gute czu lobe . . . daz u. s. w. Janssen Reichsc. a. 1444;* bewisete *die halbe mark vff hern Godefrides Pryntsackes hofe Frkf. A. 1358; ob die solich gemohnheid wol und rechtlich* beweiset *und zubracht haben Böhmer* (*Karlstein*) *a. 1356; wir han der stad zu Franckenfurt vor uns vnd vnser erben zwey achtel korngeltis* bewiset *vnd* bewisen *mit diesem briefe vff vnszr molen zu Nidern Erlebach gelegen Frkf. A. 1415* (*W.*). *Pic.* bewisende *monstrativus* 20; bewiset *ib. nrh.* bewist s. **besetzen.**

• **beweisen** *s. Frkf. A. 13. Jh.* (*W., s.* **begehen**). bewisen *ostentamen sim.* 6.

• **bewiser,** bewijser *nl.* bewyser *osten-sor, -tator.*

beweislich. *war vnd* b. *sein Uberl. A. 1523.* beweislich *monstrativus* 20, bewiszelich *indicativus* 17.

beweisthum *m.* den beweiszthum *acc. (bis)*; keinen andern b. *fuhren kann Bing. A. 1629. ver mög bey handen habender klarer* bewiesthumen *pl. ib. 1659.*

beweisnng. *vsz mangel der* b.; *von im* b. *der leibeigenschafft empfangen hat u. s. m. Ueb. A. 1525.* b., bewisung *hd. sächs.* bewys-unge, -inge *osten-tamen, -tatio, -sus, apodixis, argumentum.* bewysung *der erwirdigkeit in zeitlichen dingen observantia 73. ein ander b. similatio 8. ein falsch b. sim. fictio. liplich* b. *exhibitio.* bewisunge *tun umb ein alt hus Frkf. A. 1585* (*W.*). *hd. sächs.* bewys-unge, -inge *eynes enbekentli-chen, -hen, enbekanten hd. enkuntlichen dinges, nl. eens onkuntlijken dages theophania. nd.* be visinge *der breue sigillum* 38, *hierher?*

bewenden. *geneme diesz und wilfarung inn allem, so an mir allein* bewendet (*Bd. f. GrW.*), *zu erzaigen Frkf. A. 1567; 20000 fl. sind anderswohin* bewendt *worden ib. 1542* (*W.*). *Pic. in* sein *muz* bewent (*nhd.* verwendet) *hat Ueb. A. 1525.*

Digitized by Google

wie die sache bewant sein könne Bing. A. 1651. wie es darumb b. sei ib. 1629. wie es umb meine gefalle bewandt ib. 1645. bewandten Sachen und Umbständen nach ib. 1687 u. s. w.

bewandtnis. was es mit denen . . . vor eygentliche bewantnüs habe Bing. A. 1695.

• **bewantsameket.** des nit zu lassen vmb keine truwe fochte gabe gunst b. willen Frkf. A. 1460 (W.).

bewerben negociari s. wie er die Aidgenossen . . . bewegt und bewerben hab (Constanz) 1507 Frkf. A.; (anwerben): auch volckh zu bewerben 1537 (Koburg); das vnser herre zu Wiene sij und . . . bewerbe sich Frkf. A. 1446 (W.).

• **bewerbig** (l erber) idoneus 9.

bewerbunge idoneitas 8. 9. dasz vnszere widderwertigen ins bewerbung vns of den frühling zu vberziehen Frankf. A. (Ripen) 1545 (W.).

• **beweren** s. **bewähren, bewerren.**

bewerffen 19 nd. bewarpen 11 obruere. Pte. beworffen obrutus 20 nrh. nl. beworpen vermiculatus.

bewerren, bewirren. bewerrin imbrigare 155. nd. beweren intricare 37, involui 22, also me garn bewaret 37. Pte. beworren 27 hd. nd. beworen, bewörn, bewaren 33 perplexus, intricatus 37, prolixus, obnoxius 12. clev. beworren redé paralogismus. Vgl. verweren 19 neben verwerren intricare.

• **bewerrunge** perplexitas 8. 9.

• nd. **beweten** intricare i. involui 38, aus beweren.

bewidmen. . . . bitten, sein hawsfrau uf die nutzung solchs lehens zu b. Frkf. A. 16. Jh. (W.). nd. bewedemen bewidmen, belehnen Wehrmann. Pte. bewidempt dotatus Anz. VIII 405*.

bewilligen refl. sich b. pasm; sich bewilligt . . . zu betzalen Frkf. A. (Augsburg) 1538 (W.); sich b. vnd begeben helten von wem strilt vnd beger zusden Ueberl. A. 1525.

• **bewilligen** s. u. das inen ir gutlich b. nit nachteilig sin sollt; vsz bewilligen der partheyen Ueberl. A. 1525.

• nl. **bewimpellinghe** nrh. bewympelynge 85. 132. adumbratio (bewimpeln velare GrW.).

bewinden fasciare 7. Pte. bewunden kertze cereus 12.

• **bewirlich** u. s. w. s. **bewähren.**

bewirren s. **bewerren.**

• **bewiszelich** s. **beweislich.**

bewohnen. hd. sächs. bewonen nrh. bewoenen inhabitare, vndere. Pte. bewonend habitabilis 68.

bewohnlich GrW. (aus O. Müller) nl. bewoenlick habitabilis. Vgl. nrh. onbewonlich nl. onbewoenlick inhabitabilis.

• **bewonen** conversari 70. Vgl. beiwohnen.

• nd. **bewonnen** (hd. gewonen) assuere.

bewölken. bewolcken 5, bewnlcken 30 obnubilare. Pte. bewelket id. (s. Gl. h. v.) 21.

nd. **bewundern** mirari.

bewurzeln. bewürtzeln radices agere Pomey.

• **bewürtzeln** (-zen GrW.) aromatibus condire Pomey.

bewust m. one vnnsern bewust Frf. A. (Ziegenhain) 1546 (W.).

• **bewüsten** inquinare Pomey.

bezahlen. bezaln, bezalen nrh. betzalen nl. betalen luere, pagare, propagare, pendere, profiteri. da wir nach gottes willen die schuld der natur b. würden Frkf. A. 1601 (so nhd., GrW. aus Goethe); beczhaln ib. 1400 (W.). beczaln soluere. refl. sich bezahlen sich ary beschädigen (verwunden sim.). bezalin end vergeldin Frkf. A. 1360. Pte. bezalt nd. betalt nl. betaeli pensus, solutus, recollectus. die knaben wieder b. machen Bing. A. 1545. des gutes b. werden Frkf. A. 1649 (W.). bezalit end gewerit Frkf. A. 1356. daz he sines geldes b. werde ib. 1358.

• **bezelen** (noch im südl. Gh. Hessen i. q. bezahlen). wir setzen (N. N.) zu gysele also bescheidentlichen, wers sache, daz . . . wir die vorg. some geldis nicht ingeben noch bezcelten Frkf. A. 1389; daz sy mir myn hengst b. ib. 1408 (W.). da mydde ist he bezelit (neben bezalit) Frkf. A. 1345.

bezaler nd. betaler solutor.

• **bezahler.** burg vnd bezehler Bing. A. 17. Jh.

bezahlung Bing. A. 17. Jh. desz hinderstandes (nhd. rückstandes) bezahlunge geschehen möge ib. 1665. bezalunge resolutio 17, propagatio 9; Aschbach Werth. U. a. 1536 (W.). bezalung nrh. betzalinghe nl. betalinghe pensio, solutio, redemptio. b. des vbels elogium 74.

bezähmen. nnd. nl. betamen decere (vgl. beziemen). S. Regel Mnl. Ps. 20.

bezauber-n, -en, bezoberen 68, bezeubern 9 nrh. betzouern nd. nl. betoneren incantare, fascinare, prestigiari. vogel bezoberen aviolari 76.

bezäunen. man sol den wurtzgart bezunen vnd mit dornen besticken Domb. 58. nrh. betunen sepire 81.

• **pizivne** Sasm., pizwne, pizunna Gl. Vind. clausula. die bezune Ulm. U. Vgl. GrW. v. Bitze. Conradus dictus de Bitune Ulm. U. nd. hierher?

bezechen. hat sich bezechtt Bing. A. 1652.

bezeichen nd. beteyken significare, denotare, parare; swiczende erbeyd b. appodsare (aus aporiare) 17. bezeichen, beczeigen 17. 18., beczheggen 21, bescheichen 5 nd. beteken nuere, titulare, bezeichen interpretari 33, bezaichen insignire 1. hunffig ding ze beczaichen portendere 52. Prte. bezaicht praesignus 88. als in eym besundern zettel eygentlich bezeichet ist 1474 (Frkf.) Janss. Reichsc. (W.).

• **beczeichen** exemplar Sachse Voc., neben peyczeichen ostentum (s. u.).

• **bezeichlich** (gew. zeichelich sim.) adj. 17; bezeigelich 8, beczegelich 9, **bezeigenlich** adj. adv. 20 (✕ bezeigen) misticus, tipic-us, -e, indicativus; Adv. beczeichenlich 9, bezaichlich 6, bezeichlich, (beczlich 45) nrh. betekenlich 79 nd. betekelech 22, betekelik 23 nl. beteyckelick tipice. beccheligke signanter 100.

• **bezeichnusz,** Var. bezychnisz 110 nrh. bezeychnisse nl. beteyckenisse significantia. geistlich petzaichnusz 3, geistlesch beczaignusz Sachse V. misterium.

• **bezeychunge** nota vel significatio 20.

bezeich-nen, -enen nrh. betzeikenen, betzechenen nd. nl. beteyckenen significare, designare, innuere.

bezeichnung (GrW. aus Voss). bezeigenunge tipus 20.

bezeigen significare, designare; mischt sich mit bezeichen u. s. w.

bezeihen. beczychen (✕ beziehen) cum mulo 19 nrh. betzyen nd. betien 11 nl. beteyn G. voc., betiighen Kil. impulare.

• **bezieg** accusatio Pomey. Stör.

• **bezeite** GrW. **beczieden** riff precox 17. nd. betijden sepe 85*.

• **bezengen** s. besengen. Vgl. betengen.

bezeugen, bezug-en, -in 8, peczengen 4, beczigen 18. 21. (✕ bezeigen?) nd. betughen testari, pro-, ai-, con-testari, allegare, stipulare, perhibere etc. in der Bedeutung: ausrüsten (f. GrW., aber s. Lexer v. bezingen): sol der mit rossen, pferden und mit harnasch also bezeuget sein, daz . . . 1522 (Frkf. Urk. d. königs) Böhmer (W.).

bezeuger. peczewger 33, bezuger nd. betuger testificator, testamentator 20.

• **bezuglich** testimonialis, bezngelich tipice.

bezeugnis. beznginsse sim., bezuguiz 5, bezewgnussz 52, bezüknisse 9 testamentum, testificatio, testimonium, astipulatio, appensio (apensio i. testificatio 76).

• ein **bezeugnisz** testificator 27.

bezeugung 9. 4., bezugunge nl. betughinghe testamentum, testificatio, con-, pro-testatio.

• **bezieg** s. **beziehen.**

beziehen (vgl. o. **bezeihen**) o. beczihen sub- vel obducere 17. wir haben Wiesen dem calculo geometrico nach berechnet vnd bezogen (vgl. GrW. v. c. aus Krone) vndt thro Hf. Dt. in dieselbe immittiret Bing. A. 1687. bezogen 17 nd. betogen 37 (vbertzogen 75) v. Egis Gl.

beziehung. rechtlich b. vor dem nidren gricht Swz. Rf.

beziemen. ezt, isz beczemet licet, expedit 19, bezymmen nrh. betzemen nd. nl. betemen licere Gemmen; nd. b. laten gewähren lassen Wehrmann.

bezieren fulcare 110. dy so recht schön sy geformieret ir lieb mit clarheit ist bezieret Fich. Frkf. A. 15. Jh. (W.).

beziehtigen Bing. A. 1681. eine beznchtigte (indessen bereits zum zuckthause verurtheilte) weibsperson Frkf. A. 1782 (W.).

beziehtigung (GrW. aus Hippel) Bing. A. 1681. mit dieser b. der büchsen halber Frkf. A. 1590 (W.).

bezwagen. betwagen lauare 26.

bezwang u. s. w. s. **bezwingen.**

bezweifeln (GrW. unb.). bezwifeln 5 nd. betwinelen 22 sincopare sim. (umged.).

bezweiflung (GrW. aus Tieck). bezwifelung 5, weczeiflung 33 (czweyfel 34, zwifelunt 76) syncopis sim.

bezweigen (GrW. aus Goethe). bezweyen conserere Mlr.

bezwingen, beczweyngen 18. betwingen sächs. bedwinghen, bedwenghen (= hd. bezwängen?) 22 cogere, subigere, coercere, angere, angariare, refrenare, hortari, adhoriari, obstrepere, urgere, ob-, re-stringere; betwingen exactionare 12. Pte. bezwungen,

Digitized by Google

betwungan, betwongen 20, betungwen 8 *nd.* bedwongen 11 *anxius, coactus, retortus, restrictus, angustus* 8. bezwungen *dinste,* betwungen *dinst,* wetwungen *dienst P. V.,* betwongen *dienst* 45, (betungwen *dinst* 8) *angari-a, -atus, perangaria. er ist kein mann darnach, dasz er mehr mit dung als ein halbe hube* bezwingen *kann Bing. A. 1697. ich han diese orfehede gethan vnd thun vmb redeliche vnd rechtlicher sache willen, die mich da zu* betwungen *han vnd* twingen *mit vorbedachtem mude* vnbetwinglich *ane alle geuerde Frkf. A. (Hessen) 1401 (W.).*

• **bezwingenlich** *coercibilis 68.*

bezwinglich *110,* betwingelich 17 *coercibilis,* betwenlich *vrgidus* 17 (vnbetwinglich *s. o.*).

• **pidiuingnussida** *strictura 141.*

• **bezwingung** *coactio 75,* betwingunge *restrictio* 20.

bezwang *vnd bedrupnusz Domb. 58.* betwang *extorsio* s', *angor* 12, *angustia* 9, (*häufiger* twang, *Gerichtsbezirk*) *Domb. 96. nrh.* ryvsz bezwanck *doen extringere. Niclas ist in vnserm* betzwang *nit gewest Frkf. A. 1495 (W.).*

• **bezwancksbrieff.** *ich han ein verbois briefle vnd dan ein b. alle gerichts hendele gein Rome zu schigken erlangt Frkf. A. 1504 (W.).*

bezwingen *s.* benöten. *mhd.* betweneet *pte.* (*Zingerle*) *bezwungen. nd.* bedwenghen *s. o. bei* bezwingen.

• **bezwencklich** *adj., ade. 110 Var. nl.* bedwangbelick *adj.,* bedwancklick *adv. coercibilis, anxiose.*

betwengnissz. *und sollin uns darumb auch mit einchen suchen o. umb einche* b. *nit sunen, fridden, furworten odir in gutlich* bestand *tedingen lassen, dann* vbermiez *die vesten uns weder zu werden und zu* begaden *und so sie uns ouch dann also weder wirdil, so sollin wir mit der vesten den vorges. herren . . . vnbunden sin Frkf. A. 1379; ob die aus einer gerechtigkaitt o.* bezwengnus *gethan wordenn ib. 16. Jh. (W.).*

• **bezwungilich** *coacte 75,* betwongelich *restricte* 20. **betzwungenlichen** *vergehen fateri 64.*

• **bezwirnen** *lino neto obducere Pomey.*

• **Bean** *beanus 76;* bean pl. *vnd schuler Domb. 96.*

Beben, bebin, bibben, byebeu, byebin, byben *sächs.* beuen, bebben 23, bouen 23 *trepidare, tremere, con-, in-tremiscere, frendere, expauere, formidare, labare. nutare, palpare, stupefieri, stupere. zoodderi vnd* biebt *Domb. 58. Pte.* bibender *borbidus. nl. nrh. doen* beuen *tremefacere,* beuende *tremebundus, trepidus.*

beben *s. n.* byben *formido* 17.

• *nhd.* **bebesterz** *nnd.* bêwesterl *m. weisze Buchstelze Schambach.*

• *nrh.* **beuellch** *nl.* beuelick *trepide.*

• **bebendig** *tremidus 133. 152.*

• **bebicht** *tremulus vel perterritus Pomey.*

• **bebig,** bybick 18 *nd.* bibbig 23 *tremidus.*

• **bibininter** *horridulus H. S. D.*

bebunge (*neuere Bel. GrW.*). byebunge 5, bybunge 18, pibung 33 *sächs.* bibbing 23, beuinghe 11. *152. G. voc. tremor, formido. dye* bybunge *des heublis* (*Krankheit*) *Domb. 160.*

• **biblen** *stupefieri 134* (*l aus b?*).

• **Beben** *GrW.* bebo 40, bebenne 40. *95.,* bähenen *144,* pehenun *pl.* 6, *Grff,* phehen *sg. pl.,* pfähen, hefe *75,* **pedome** t, pedemmen, pedem, phedem 8, pfedeme, pfedde-m *m. sg.,* -men *pl.,* den pfedym *acc. sg.* 4, pfädem *pl. 77,* **pfeden,** phedden 8, pheden, **feddermen** 7 *hd. nd.* pedeme 20. 23., pademe 24, pfädame 6, pedeme 47. 85. *melo sim., pepo, pedo* t.

Bebenele. bibinella *87, Grff,* behenelle *sim.,* pibinelle, pibenelle, pibnelle 26, bibenele, bibnellen, bybinell, bybenell, bybnell, bebinell, pipenell, pippenell, pibnell, pimpenell, bympinell, **bibernel** 32. *64. 125.,* bibernal 6, behonillen *47,* beuenel 13, beuernel 16, **pidemmel** *Sachse V. nd.* beuenell-a, -e, beneuelle 22, beuenille *hd. nrh.* pympenelle *pipinella sim., sidrilis, eraclia sim., saxifrag-a, -us, staphys agria, armoracia sim., nd.* beuenel *consodalia* (✕ beinwel).

Beeh, beech *68,* bach 6, peich 3 *nrh.* pech *nd. nl.* pek *nd. nl. ags.* pic *pix, lectica,* peh *narto Sum. krychisch* pech 26, *kriesch* bech 25 *nd.* krikenspech *47,* crisbe-ch 1 -th *Sum. V, -t 83 colofonia sim.*

• **beehbaum,** pechbaum 20, biech- (*Var.* buoch-) -baum *110 nrh.* piech-, pech-boem *nd.* pichom 11 *nl.* pickboem *picea, pinus, pinaster sim.*

• **beehdroyd** (*nhd.* pechdraht) *licinium* 19.

• *das* **pechhartz** *bitumen Pomey.*

• **beehkertze** o. **beehkrantz** *fax picea Pomey.*

• **pechklee** *asphaltion Ki.*

• **beehlampe** *laterna ferren Pomey.*

• **pechmacher** *pinnoda 74.*

• **beehseil.** *uff dem kornhausz sahen wir viel tausendt last früchi und ohnmässig viel Saltz,* bechseil, *camel und kertzee 1590 Fich. Frkf. A. (W).*

• **pechin** *75,* bachin *ding* 6 *clev.* peecken *piceus,* bechin *picatus Pomey.*

bichen *picare* 20, pichen *Ki. clev.* pecken *picare. prs.* bicht, *Var.* becht *65 v. Viscosus.* gepicht *fasz* 8, *vas* 9 *persillum. nd.* gebicht *sein viel Wein sim. vertragen.*

• **beehete** *phiceus* 40 *nrh.* pekicht *picenus 79.*

• **beehecbe** s', bechik 19, bebeihe *100 nd.* pickich (bichig *GrW. aus Frank*) *piceus.*

• **pichung** *illinitio Stör.*

• **Beehela** *brucia Flor. Gl.* (*vas; vgl.* brocea *Dz.*); *bei Graff III 43, IV 384 irrig aufgefaszt; gehört wohl zu* becher.

Becher, bechari *127,* pechir *104,* pecher, bacher 6 *hd. (68) nd.* becker *nd.* beker *clev.* beecker *nl.* picker *pc-, bi-, pi-carium, pecharius, plecta, scyphus, patera, pacinum, bachum, crater nd. auch* **beke** (*Wehrmann*). *Rom. u. a. Formen s. Gl. vv. c., Diez I. Mhl. Magy. 45*[214]. *churio.* bacär.

becherfutter *abax calicum Pomey.*

• **bechermacher** *nd. eyn* beker meker *craterarius,* **bekemaker** (*Wehrmann, vgl. o.* beke).

• **bechersehranck** *frz. le buffet Pomey.*

• **becherer** *picuriator, craterarius, vascularius.*

• **Bechring** *malleolus militum 135.*

• **Bechsel** *mutuum* 33, s. **Wechseln.**

• **Bechsterz** s. **Begisterz.**

• **Bechtelin.** *spey er an die erde vnd machte ein* b. *Domh. A 255; wohl Dem.* von bahl, *s. u.* **Bocht.**

Beehten *Petters And. 27.*

hd.s ächs. **Beek** (*GrW. Nr. 1*) *rostrum; nl.* bec *becca aves 98. Vgl. Diez v. Becco, Gr. Eur. Nr. 56.*

Beek *GrW. Nr. 2 u. s. w. s.* **Backen.**

Beek *GrW. Nr. 3.* becke 9, beckk 6, peck *111, Sum.,* pechk (handbeck *sim.*) 33. 52., becki *93 hd. sächs.*

beeken *hd.* beckin, beckein 27, bekin 9, peckin *74,* beckken 8 *nd.* beecken 11 *lappas, pelius, bacinus, bacarium, bacterium, vaccinum, lanx, parapsis, patina, discus, artopta. eyn centener* Beckin *Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Or. Eur. Nrr. 40. 42.*

• **becket** *pelvis 134.*

• *nl.* **beckeneel** *galea 116, Kil. mit Zus. nd.* backenêl *Br. Wb.*

beckel-, böckel-, pickel-haube *sim.* begelhuben spa 40, pekhhaube t, poggelhaub *74 yla,* pekelhawbe *filza* 9, beckel-, pickel-haube *galea,* peckelhäwbe o. pockelhaub (o. pockeler *scutum*) *74,* beggelhub 32 *scutum; mitra ferrea. augsb.* ulm. bo-, bu-ckelhaube *Frauenwinterhaube Frauenzimmerlexikon.*

• **beckenhube** *ilia Voc. Turnger., fibra* 9, peckenhube *fidva 155.*

Becker *u. s. w. s.* **Backen.**

• **Becket** *s.* **Beck** *Nr. 3.*

• **Bekitzen** *s.* **Bekatzen.**

• *nd.* **Bedel** *herna* 11 (*ef. Gl. h. v.*).

Bede *u. s. w. s.* **Bitten.**

• **Bedela** *bractea* pedela *bratteatum Grff III 327,* pedele *bratea Symb. D,* petalun *brattea 154. Vgl. NGl. v. Bractea; mlt.* petallum *sim.,* petula *gr. πέτακον.*

• *hd. nd.* **Bedelli-e,** -ge s', bedilie 17, bedillige 18, bodellighe 22, bedel 21, bidel *Megenb.,* widel *Smllr IV 32 bdellium sim.*

• **bedelstecke** *baldusta* s'.

• *nd.* **Bedesuoghen** *flos campi 85, vrm. entstellt aus* vrede-.

Beere *nur in Zss. Gl. Vgl. Oberdreck Obstn. 29.*

• **beerblat** *lingua pagana 116.*

• *ein* **ber precher** *fragio* 33 (*vgl. NGl. h. v.*).

• **beerfarb** *sandix Virgil 1605 (W.).*

• **berekern** *ova* 20.

• **berkorn** *Esg. Frkf. A. 1589 (W.). seyn in* b. *anna 49.* birkorn *ova* 21.

• **berkorn win** *Frkf. A. 15 Jh.*

• **beerkraut** *GrW.* **berenkrut** *fraxinum 96,* bernkraut *fragula* 9. beherkraut *saxifraga 125.*

beerwein *V. a. 1618, protropium Pomey.*

beerwinde (*GrW. unb.*), *hierher?* bärwinde *smilax Pomey.*

beerwurz *sim. s. o. unter* **bärenwurz.**

beerchen. *nl.* beseken *acinus.*

• **beericht** *baccifer Pomey.*

Digitized by Google

Beeren *s.* **Beren. Bären.**
Beest *s.* **Bestie.**
Beet *s.* **Bett.**
Beete *s.* **Biese.**
Befehen *hd. nd. elev. nl.* beffe, beff *19 beffa (a. d. D.), bretum* 19, *tululus, almucium.*
• *nd.* **Befekla** *amaranthus 85, vrm. aus* berekla.
• **Begesterz** *s.* **Begisterz.**
hd. nd. **Beghar•t, -d** *110,* bechart, beccart 5*, 45., bechert 21, beckert 17, becarte (✕ bekehrt?) *153,* bickart 7, bekhart *und* peghart *und* pechart *75,* pechkart 34, pekart 4, baghard 23, bachard 22*, peckert 38, bacherd 37, weghard *P. V. hd.* begart *nrh.* baggert *nl.* bagghert *beghardus sim. der* beckarter *husz; der b. eydt nihil valet Frkf. A. 15. Jh. Vgl. Strszb. Namen S. 55 ff. über* biegger *u. dgl.*
• **beg'hartin** 1, pekhartin *P. V. begina.*
hd. nd. **beginе,** bagine 23 *nl.* beghyne *hd.* begin, beghin 68, beckin, beckyne 10, pegein *begina sim., sanctimonialis; des* peines *kint beginae a. 1504 Kehrein Sammlung.*
• **beginengut.** *von dem* beckynen gude (*zu Harcheim*) *Frkf. A. 1452.*
• *nd. eyn* **beghenen man** *religiosus* 37.
• **beginer** *beguardus* 30.
• **Begisterz** *Gl. Trev.,* begistarz *Greff VI 725,* bechsterz *H. S. B.,* bygesterz *und* wegesterz *Ilenisch,* **begsteitz** *Oberlin sepiedals sim., silbicula, tucura Ob. Vgl. die Formen Nennich v. Motzalla alba. Vgl.* bachstertze, beynstercze *sim.*
• *nrh.* **Behelic** (o. heerkeolic) *lipus 79, veririte Glosse.*
• **Behen** *myrobalanum Pomey.*
• **Beherkraut** *saxifraga 125, s.* beerkraut.
Bei, bii, bij *hd. sächs.* by *hd. nd.* bi *tenus, apud, coram, cus, citra, iuxta, para, per, pone. md.* bei *c. acc. (hhd. zu c. dat.) z. B.* bei mich, dich *kommen; so:* bei dich *sitzen tibi assidere Stör; gut geleyde by vns zu Frankf. gebin Frkf. A 1440 (W.).* by *dem see, dem mer nd. de ze nrh. nl. der zee, neben* an (*wie hhd.*), von, *vv. Marium-us, -a Gl.* bey *dem cis, bey vrn calhamane V. a. 1420. las es by dir bleiben (behalte es für dich, verralhe es nicht) Fichard Archiv a. 1526 (W.).* bey got *ecke* beyherñ erckelsbause *herckle 74. haben* beym (*hhd.* bei) *licht flahsz geschweygen Bing. A. 1652 (noch heute verboten). nd. liken* by den *rine* (neben ouer *rine*) *Aquisgranum. nrh. nl.* by orlof *licenter (hhd.* mit *urlaub). hd. nrh.* by *glichnisse nl.* by *ghelykenisse metaphorice Gemmen. nrh.* by (*hd.* mit) *willen nl.* by *wylen sponte. nd. wol* by sinne *sensatus (vgl. nhd.* bei sinnen). *nhd. (in Ostfriesland, E. v. Dincklage 1873) ich habe sie* bei den *Haaren gefunden, d. i. an den H. erkannt und gefunden (sächs.* by *durch sim.).*
• **beyanlage** (*Nebenkosten*) *Frkf. A. (Bibrach) 1538; irn anlaid der gedoppellen* beyanlagen *erlegen sollen ib. 1540 (W.).*
beybehaltung (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1734.*
• **beibeständig** (*vgl.* beiständig *GrW.*). bibeständig *pasm, z. B. b. vnd gewerlig,* bijbestendig *vnd gehorsam Frankf. A. 15. Jh. burgermeistern vnd rate g. vnd b. zu an ib. 1377, sim. 1416 (W.).*
• **peyplech** *an harnasch hamus 74.*
• *nrh. nl.* **by boerten** (*Zusl.*) *vicinim.*
beibote (*GrW. unb.*). des . . . *Cammergerichts geschwohrnen* beybott *Frkf. A. 1668 (W.).*
beibrieff (*GrW. a. 1500*). bybrieff *paragraphus 65.*
beibringen, by bringen *68 acciare, alleyare.* beypringen (*bezeugen*) *Bing. A. 1649. S.* **befestigen.** brenge by *impri. Frkf. A. 1502 (W.).* beibracht *pte. allatus Pomey.*
• das **bipringen** *Domb. 96.*
• **beibringer** *deceptor Nier.*
• **beybringung.** *zu desto grundlicher* b. *meiner vnschuld Bing. A. 1651. vrzzog vnd bybrengunge; zu b. vnd vrzbrag der sachen komen Frkf. A. 15. Jh. recht vnd b. thun vff dem rathuse Domb. 96.*
• **beidringen** *urgere Stör,* beitringen *premere Pomey.*
beidrücken. *nebenst meinem* bey getrucktem *pittschafft Bing. A. 1687.*
• **beein** (*zusammen, weil.* baiāñ). by eyn *Frkf. A. 15. Jh. pasm. han die Rechenmeister ein male* bij eyn *verczeret ib. 1451. nl.* by een *hd.* by eyn (*umged. aus* behend!) *machen applicare* 7.
beyeynander 4, by en ander 13. 18., by eyn a. 5 *sim. contiguus. weil.* **beieinand** (bainām). *Vgl.* **einander.**
beiessen (*GrW. aus J. Paul*). biessen *condimentum 65.*
• **bifalti** *vapidum 141.*
beifang *s.* **befang.**
beifflicken *addere Pomey.*
beifügen. *aus* beygefügter *supplicatum ersehen Bing. A. 1668.*
beifusz *s. b. v.*
• **beigebung** (*Zw. GrW.*) *der* bey *derley transportirungen herkomlicher requisitorialien Frkf. A. 1779.*
beygehen. *zu thun* sich b. *lassen Bing. A. 1751. wie ihr euch habt b. lasen . . . zu untersagen Frkf. A. 1770.* beygen *peragere* 18 (✕ begen; *vrm. umged., s.* **Biegen**).
• **beigenosz.** *ein wip . . . hat iren* by genoszen *ermort (Suchensinne bei Fichard Arch.) 15. Jh. (W.).*
beigericht. *eyn* bijgerichte *condimentum* 5*. 17.
beygerten (*GrW. aus Schiz*) *palmes focaneus 146.*
• **beygestendig** (*vgl.* beibeständig) *s.* **beillegen.** *hilfflich und* peygestenndig *sein Janss. Reichse. (Wien) a. 1443 (W.).*
• **beigestendikeit.** *der in b. derselben cardinalen uf dem pebstlichen stule gesessen und gewesen ist Weisz. Reichst. I 429 (W.).*
bijglaube 10, bijgelauben 13 *bifidus (angelehnt).*
• **bijgleubig** *bifidus* 12.
• **by grab** *V. a. 1420,* bigraben 13 *exequie.*
• **bigraft** (*vgl. Lexer*) *exequie* 12, by graft *exta (sic)* 8.
• **beygreff** *exequie 74.*
• **peygriffe** *exequie 3 Marg., s. Gl. v. Infeic.*
beigürtel. bey-, by-, pey-, pā-gurtel, bygortel 8*, beygirtel 21, bigürtel, pegürtel *P. V. hd.* (19) *nd.* bygurdel *sächs.* bygordel *forulus, follus, corulus, lumbale, messorium, mosicium, crumena, cassidilis, peplacitarius sim.*
beihaben. *ewig abgeschickte bediente sambt* beygehabten *soldaten Frkf. A. 1653 (W.).*
• **byhalb** *154,* **bey-, by-halber** *ni.*
beihanden *Bing. A. 1659 (s.* **beweisthum**). *mit b. habenden ärzten Fichard Frkf. A. a. 1590 (W.).*
• **beihin.** by hin o. bye hin *74 nd.* byhen 38 *vias (ital. via weg-); nd.* behen (o.) *eynweg vicis* 22*.
beihüflich (*GrW. unb.*). *ihm* beyhülfflichen *vorschub leisten Frkf. A. 1768 (W.).*
• **beijagt** *s. f. (Zwischenjagd,* beijagen *GrW.) Pomey.*
• **beykammer** *procuton Vogel.*
• **beikauf.** *nd.* bikop *ungenszelicher Kauf Wehrmann.*
• **beikeller.** bijkellere *pl. Frkf. A. 15. Jh.*
beikommen *decipere Pomey; nrh.* bykomen *vicinare Gemmen.* beykommende *schrifft Bing. A. 1651.* beykommend *hastu zwey Exemplaria zu empfangen ib. 1687.*
• **beiladen.** piladen (*neben* zuladen *sim.*) *incitare* 1.
beilage *u. s. w. s.* **beillegen.**
• **beilast** *Freigepäck des Schiffsbeamten Enc. Wb.*
beyleufftig *obiter Vogel,* bileuffig *probabilis 65.*
beyleufftig (*euch erkonnden*) *Frkf. A. 1535 (W.),* beyleuffiger *schwanck exodium Vogel.*
• **beilencken** *adfectare Pomey.*
beillegen. billigen *100 nd.* byligen 23 *secubare sim.* wellen ym beylligen (*Bd. f. GrW. und Lzr*), beygestendig *und* beholffen *sein Weizsäcker a. 1574 (W.).*
beillieger. *ein* bijliger *contboralis 64.*
• **beillegung.** bi ligunge *der E connubium* 40.
beilage. beylag *f. depositum Zehner, Bing. A. 1651 ff. pasm.*
• **beiläger** *vicinus (in re agraria) Pomey.*
beilegen. bilegen *secubare sim.* bylegen, *pte.* bygela-gt, -cht *Domb. 96.*
• **beilegung** (*nhd. z. B. e. Namens, e. Sache, e. Streites*) *mit b. ernanten extracts Bing. A. 1689.* bylegung *depositum 64. keine* bylegunge *handelunge schickunge u. s. w. Domb. 96. das sie an iren beneficien . . . von den eyenanten neutralitet o. b. derselben nummer mer sollen bedrubet werden Janss. Reichse. a. 1432 (W.). sein auch der trostlichen hoffnung ewr yeder werde dem gemelten von Wirtemberg hierynn kain b. (vgl.* beistand) *hilf o. fürdrung thun Frkf. A. (Ulm) 1519 (W.). Lexer hat nur* bilegunge (*Schlichtung*) *aus Gr. Weisth.*
• **beimachen** (*die thür*) *claudere Pomey, md. (weil.) halb zumachen.*
• **bie male** (wil nahe 20) *propemedium* 17, *gmtslich?*
beimesser. *Swz.* bymesser (*Wasse*) *a. 1536.*
beinahe. *hd. nd.* by na *hd.* (13) *nrh. sächs.* bynae *hd.* bynahe, beyna, biena 17, bynach, beynach, bynoch *65,* (**wi-nachet** *3*) *pene, penes, coram 23, paulominus, prope, tenus.*
• *nrh.* **bynaken** *incumbere.*
beiname. bynam *nd.* byname *agnomen.*
• *hd. nd.* **bynamen** *adv. nominatim* 11. 20.

Digitized by Google

beineben *Frkf. A. 16. Jh.* (*c. dat.*). *nd.* byneuen *apud* 22'.
• **beinötigen** *cogere Stör.*
beiordnen. *Pic. s. m. nhd.* beigeordneter *zweiter Bürgermeister sim.* (*z. B. in Hessen, f. GrW.*).
• **beiordnung.** *mit b. eines kieffers* (*Weinfuhr absenden*) *Bing. A. 1651.*
• **beippflichtig** *vnd* anhengig *c. dat. Frnkf. A. 1535* (*W.*).
• **beirecht** *epikeia 65.*
beirede (*GrW. aus Luther*). *mit den* byreden *umb radte willen, so der konig bederff Janss. Reichsc. a. 1451* (*W.*); *nicht wohl zu* beiratb.
beireiter (*GrW. aus Luther*). byrither *l encke a carpentis 125.*
• *ein* **bei ros,** *Var.* byrosz *palefredus 64.*
• **beirudern** *appellere Stör.*
• **beiskekel.** byseckel *crumena* 32.
• **beisatze.** *sie han een sicher gelcide gegeben, doch mit solicher* biesatze (*Zufügung*), *szo wir . . . Frkf. A.* (*Hessen*) *1457* (*W.*).
• **beischaft** (*Lxr*) *Dmnk. A 253 passim, z. B. b. an salomons lere bij dem ameissen.*
beisasz *vgl. u.* **beisitzen.**
• *nd.* **bischaren** *caterwatim* 11-
beischarren *i. q. getzen vndique colligere* (*Bd. f. GrW.*) *Stör.*
• **beischieben** *suggerere Pomey.*
• **beischiffen** *appellere Pomey.*
• **beyschifflein** *scapha Vogel* (beischif *GrW. unb.*).
beischlafen, beyschlafen, byschlafen 18, bysslaf-en, -fin 8, bysloff-en 6, -in 8 *sächs.* bysslapen *concumbere sim., coire, nubere. celeich* peyslaffen 1, *heimlich* beyschloffen *nl. heymelick* byslapen *coire.*
• **beischlafen** *s. n. ein* by- s', pey- 4 -slaffen. *nd.* byslupen 22 *connubium.*
beischlaf. *cyn* bisláf 12, byschlaff 10 *connubium.*
beischläfer (*GrW. unbel.*). byschlaffer, byschloffer *nl.* byslaper *concubi-nus, -tor Gemmen.*
beischläferin. bysleferin 16, bysleuern 14, beysleifferin 3 *nd.* byslaperinne *concubina.*
• *nd.* **bislepersche** *concuba* 37.
• **beischlafung.** bey-, pey-, bi-slaffunge, bij-, bi-schlafung, beyslofunge 6 *nd. nrh.* byslapinge *connubium, coniugium, concubitus.*
beischlagen (*GrW. einmal bel.*). beyslon *sufferare* 3.
beischlag (*nhd. Eig.*). peischlag *bastardus i. spurius;* p. *in der munte moneta falsa 75. nhd.* beischläge pl. *Anbau an einer Haustreppe* (*in Hamburg*). *nnd.* bislag *Steinbank vor dem Hause Richey; schlechte Münze Br. Wb. Weiteres s. Frmm. D. M. VI 145.*
• **pislaht** *dragma Ho. 41.*
• **beischleichen** *adrepere Pomey.*
• **beischleppen** *attrahere Pomey.*
• **beischlieszung** (*Zw. GrW. unbel.*). *mit b. des protocolls Bing. A. 1700.*
beischluss *m.* (*GrW. unbel.*). b. *eines extracts Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1620.* b. *Bing. A. 1701. aus dem b. habt Ihr zu*ersehen *ib. 1757.*
• **beischoss** (*GrW. unbel.*). *nl.* **bysheute** *palmes foo-, for-aneus 116, Kil.*
• **beischrappen** *corradere Pomey.*
beischreiben (*GrW. unbel., andrer Bed.*). *demnach dem Ambt Nidda ein gewisse anzahll fuhren* beygeschrieben *worden, welche sich aber nicht eingestelt, sondern vngehorsam ausblieben Bing. A. 1649.*
• **beisehen.** *Pic.* bysiende *iusciolus 116.*
• *nrh.* **bysienich** *petus. Vgl.* beisichtig *GrW., J. Müller Nrh. Prov.*
beisein (*vgl. u.* beiwesen). bysin *assistere* 6. 7.
beiseln *s. n.* in b. *coram Vogel,* in b. *feldverständiger leuthe Bing. A. 1685.* im b. *Ub. A. 1523.*
• **beiselt** (*neuere Belege GrW.*). **bysyt ruffen** *sewocare.*
• **beyselten** *s. pl. im schiff fori Vogel.*
• *nd.* **bisilden.** *rukken* b. *mouere de loco* 38.
beisitzen, *considere* 9.
beisitz. *vnnser* b. *den wir euch zů setzen werden Überl. A. 1523.*
beysitzer *Ueberl. A. 1528 passm.*
• **bisitzerin** *assestrix 88.*
• **beises** *obsidium 75.*
• **beisesze** (*vgl.* beisasz, *formel* beisesz *GrW.*). bijsesse *m. Domb. 99. burger o.* biszesze; bisessen *d. pl. Frkf. A. 13. Jh.*
beisetzen. bijseczen *destituere* 19. *prothocollirt, auch der augenthumlichen Wissenschafft* mit beigesetzt *Bing. A. 1681 enwil ich die stad zu Frank. oder die guden lude . . .* bisetzen (*uhd.* be-?) *oder das . . . vmb keynerley sache gearguwilligen Frkf. A. 1372* (*W.*).
• **bei sich** (*acc.*). **by sich ruffen** *o.* **beischen** *sim. sewocare.*
• *nd.* **bisonder** *nisi* 11. *z'wisen* bysundern *abdicere* 22 *hd.* b. *exgebin* (*pte.*) *Frkf. A. 1348 nnl.* bijzonder (*besonder*).
beispiel, beyspil, bispiel, beyspel 9 *nrh.* bispell, bespille 77 *hd.* byspele, byspeil 8. 18., peyspil, *eyn* bie spile 17 *hd. nd.* byspil, byspel, bispeel 37. 38., byspul 11 *nl.* byspeel *apologus sim., exempl-ar, -um, parabola, prouerbium, metaphora, problema, lipus, vocale. speispil geben innwere i. signum facere* 52. *domit hinfuro ander nicht* beyspil *der ungehorsam nemen 1500 Janss. Reichsc.* (*W.*). *nd.*(?) byspelltellen *aponare* (*s. Gl. h. v.*) *sb'. geistlich* byspil *misternum* 9.
• **byspielen** *apologare* 46, beispilen *problemalizare 74.*
beisprecher 74, bispreche*r* 40 *musicator, obtrectator.*
beisprache. beysprach 74, bysprach 68 *nrh.* bysprache *nd.* (*Wehrmann*) *nl.* bysprake *nd.* bysprocke 22' *prouerbium, preambulum.* bisproke *parabola* 37. *Formen mit* o *zu* beispruch?
• *nd.* **bysproke** *parabola* (*vrsch. von* bysprocke) 22'.
• **beispruch.** bysproch 1 sproch *prouerbium 77.*
beispringen. *nur in allen nöthen* beyzuspringen *Bing. A 1661. den beträngten* b. *ib. 1753.*
beisprung *auxilium Pomey. vmb . . . assistenz vnd* b. *ersuchen 1641 Senkenb. Riabsch. II 538* (*W.*).
• **beystall,** beystal, bystal *menianum, prosectum, postis, appendix. Vgl. Smllr III 636.*
• **beystel** *o.* beystell 74, bistel 40, bystel 32, bistel 6. 24 *postis, sublimenare; bistel pl. 77, die* peistal *der tür an dem tempel Meg. fulcia.*
beistehen. beysten, beysteen, by steen, bisteyn 21, bistain 19, peystaun 2 *hd. nd.* bysten *nd.* bystaen *persiare, assi-, con-sistere; beistaen 76, bistenen precellere* 21. *S.* **bestehen.**
beistand *aduocatus 91. den loblichen* beistenden *pl.; ob er* bistand *gethon u. s. m. Ueberl. A. 1525.* bijstant *thun;* bystant (*vgl.* bestand) *vnd fridden haben Domb. 96.*
• **peiständel** *abidel l astois Megenberg.*
beiständer. bistanderi *bellator* (*ecclesie Paulus*) 48. *szu* bistender *a. 1556.*
• **bistenderin** *assestrix 88,* beistenderin *fautrix 126.*
beiständig. bystendig *Domb. 96 s.* **anhängig.** *Vgl.: wulde sie darubir ymand drangen dar zu sulden wir . . in* bestendig *sin 1535* (*Frankf.*) *Bohmer; swuren sie . . . den sehen also* b. *zu sin, neben: sweren* bystendig *yn zu sin Fichard Frkf. Arch. a. 1429* (*W.*).
• **beistel** *s.* **beistall.**
• **beistreichen** *praeterrehi vel adeertere Pomey.*
• **biswine** *conuena Gl. Sal., hierher?*
• **beyturlen** *antica 74.*
beitreiben. bidriben *refutare* 20.
beiurtheil. von den by-, bey-urteln *so weben den sachen gangen vnd ingeflochten weren Frkf. A. 15—16. Jh.* bey urtell *gefallen* (*nhd. gefällt*) *ib. 46. Jh.*
beiweg *binn* (*angel.*) 41.
beyweib *154,* beyweyp *concubina.*
beiwellen. *hd. nd. nrh.* bywilen *quandoquidem, vices.*
beiwerffen *adjicere etc. vel conjugare* (*aues, Bed. f. GrW.*) *Pomey.*
• **beiwesen.** *hd. nd.* biwesen *assistere.*
beiwesen *s. n.* bywesen i *naheit contiguum* 15. *ane* b., *inne* b. (*eins Burgermeisters u. s. m.*) *Frkf. A. 15. Jh.* in beywessen *Ueberl. A. 1525.* in *aller* beywesze*n Bing. A. 1697.*
beywesenheit (*einmal bel. GrW.*). in b. *feldverständiger leute Bing. A. 1688.*
beiweser (*GrW. aus Rompler*). *unser, der konigsteinschen* byweser *meynung Frkf. A. 1547* (*W.*).
• *nrh.* **bywesinghe** *connubium.*
• *nd.* **bywinkel** *bisangularis* (*angel.*) 37.
beiwohnen. bey- *hd. nd.* by-wonen *accolere, conuersari* (*oft* b. *in bono*), *admorare,* biwonen *versare* 30.
bywoner *nl. een* bywonere *accola* (*vl a. maris*) *Gemmen. szw. schuilgesellen vnd'* bywonern *a. 1536.*
beiwohnung *Mary. zu accolere 69,* wynung *conuersatio 65.*

Digitized by Google

beiwort. bywort, biwor (*o.* sprecwor) 13 *nd.* biwort, bywart 22* *proverbium.*

• **beiwürtzle** *dem. fibra* **126.** (beiwurzel *GrW.*).

• **beizaun** *frænum Pomey.*

beizeichen (*GrW. aus Goethe, and. Bed.; vgl. mhd.* bîzeichen). peyczeichen *Sachse V.*, pey zaichen 1, bijzeichen 17, byzeigen 5*. 21., byzeugen o. biczeugen 13 *nd.* byteken *ea polis, exempl-ar, -um, stigma, ostentum. ein bilde und ein* beizeichen *Domb. 58. Sonst gleiche Wapen werden durch* brüche *o.* beyzeichen *frz. bruisure unterschieden Einl. zur Heraldic 1729 (W.).* bezeuchen *enigma* 5.

• **beizwingen** *cogere Pomey.*

Beichten *hd. nd.* bichten *fateri, confiteri. du* peichst (*beichtest*) *Dmnk. A 176. Pte.* gebeucht (*neben* beicht *s. f.*) *Bing. A. 1661.*

• die **bichttochter** *Dmnk 3500 passm.*

bichtuatter *Dmnk. 3500 passm.*

beichte. beicht *Bing. A. 1661*, bichte, bihte 6 *hd. nd.* bichte *nl.* bygte *99 confessio.*

beichtiger. *gotis* b. 9, bichtiger *65*, peichtiger *Dmnk. A 176 confessor.*

hd. sächs. **Beide,** paid 1, alle beyde *nrh.* al b. *hd.* alle beid, die bede 6. *65. uterque sim., ambo, duo. moviert:* pede m. paidew *f. Dmnk. A 176 wett.* alle-bêde m. -bôde *f.* beide n. (-bld, -bôd o. -bhd, -bhêd). in beeden *kellern Bing. A. 1599. zu* beidê *teil in vroque* 8. *jeder besonnder zu* baider *sydt gestellt Ueberl. A. 1525. zu* beiden *siden* 8*. *nl. in b. niden reyl 99 hd. nd.* mit b. *henden recht 76*, mit b. *h. glich r.* 7, czu b. *h. gerecht* 9, mit b. *glich bereit* b, *reth* an b. *h.* 19 *myt b. allike bereyde* 23, *mit b. h. like breyde* 22, *b. erboden (pte.?)* 21 *nl. recht* an beenden (sic?) *handen 89 ambidexter.*

• **beiden-, beident-halben** *GrW.*, **baiden halb** 6, **beiden halben,** beidenthalben, baiden thalben (*sic*) 52, pedenthalben 33 *nd.* **beide haluen** *utrobique, utrolibet, utrumque sim.*

• **peidenthalben** *pharisei Sachse Voc. Cf. sg.*

beidenthalbner (*GrW. aus Haltaus*). paydenthalbner *praevaricator Oberlin.* **paydent halber** *sg. pl.* 1. *34.* 2. *pharisæus.*

• **beiden-hänger** *GrW.*, -bender *ambidexter 75. ein* peidenbander *52,* **paidhander** *zwert 75 mucro.*

• **bederchaib** *m. sd. Swz. Rf. 1 738.*

beyderley *dochlin vnd wiln burellum* 18.

• **beideritsit** *adv. Böhmer a. 1330 (W.).*

beiderseit *adv.* beider-syte *Frkf. Urk. 1450*, -sijt *Frkf. A. 15. Jh.*, beydirsyt *ib. 1356.*

beidersyten *adv. Frkf. Urk. 1450.*

• **beiderseitig** *adv. (adj. GrW. aus 18. Jh.).* ein bederseitig *genssener burgmann i. q.* eines beder herrn *b. Guden. Cod. dpl. (Marburg) a. 1295 (W.).*

beiderseits *adv.* beydersites *Domb. 96*, baiderseitz *Ueberl. A. 1523.*

• **beydirzyt** (*z st. s?*). *den kofff vnde wechsil habin* b. *getan Messen. U. 1405.*

• **beyderwan** *equinoc-us* 12, **beidirwentlich** *-e 155.*

• **beiderwand,** bederwen (*aus Alberus*) *wett.* **beiderwell** *GrW. von gewaltdem* Beiderwand *Bing. A. 1652. nd.* beiderwant, bajerwand (*Br. Wb.*), beyerwand (*Wehrmann*) *burellum, linteamen.* **beidermain** *Bing. A. 1694. wett.* **bäderrom** *hd. (wett.)* **beider-wolle,** *adj.* -wollen, **-wöllen** *wett.* -wellu, würz. beedergemeng (*Sartorius*). *Viele Formen bei Kehrein und Schmidt west. Id. v. Baderem.*

• **bidermannkleid** *linostema Kr.*

• *ein* **bitter wans** *molzen*, b. wansz *Roch Bing. A. (Schneiderrechnung aus Feuerbach) 1791.*

• (*Zss.?*) *haben* **beidtheil,** baidtail *geschworn; vnnser* **baidertail** *gezwegen (Zeugen); vor der verhör (fem.)* b. *g. Urb. A. 1523.*

• **beidespiln** *alludere* 5, *gew.* mitspielen; *nicht etwa zu* bit *= mit, sondern zu* beide.

Bele *s.* **Bai, Baug, Biene, Beinwurz.** *¿Woher der wett. Ortsname* Beyenheim *Bing. A. 1571*, Beinheim *ib. 1572.*

Beifusz *15. Jh.ff.*, biboz, bibos, biboesz, byboz, pipoz, piboz *121.* peipoz, peypos, peypas, peypecz, beiposz, beipos, bibes, bibus, binoz, biutzz, peifos, byfusz, byfuysz, byfosz, byfasz, byfas, beyfus, beifuesz, byfûs, bey vas, wiposz, weibpas *nrh.* byvoes *sächs.* byvoet *nd.* bynot, (lichuot 22) bybot *artemisia sim., athanasia sim., tanles, mater herbarum, melo, valentina, ieramia, apyaca s. u.* **Biene.** *Vgl. Gr. Myth. 1161, Schiller Kraul. I 15, lett.* bibotes.

Beige. beig *pro Fr.*, beuge *orgya Walther*, big *strues* 32, *ital.* bica *s. Dies II 4 h. v. S. u. o. Grimm in Berl. Ak. Abhh. 1849 S. 220 ff.*

• **Beygel** *dica* 29, beile *talea GrW., Sldr*, beilen *crena Frts.*, beile *talea 113, Das. (hd.) nd.* pegel *emina 109.*

beigeln. baygeln *taxare 74*; **beylen** *dicare 29.* beylen *pl.? s. n.? machiend ein ordnung (für Bewirtung), darzuo si* b. *machtend, welchs si nit hieltend; truogend selbs vf (das Mahl) ane* b. *Swz. Rf. I 347. haltend etlich altglöubig Bernpiets gemacht clenne* b. (*Paternoster*), . . . *warend crönli darin geschnitten, daran sie dann beieten; . . vnd jede* b. *vm X pfund gestraft ward.*

• **Beigen** *s.* **Bai. Biegen.**

Beihel, beil. bigel 40, byhel, beybel, peihel, peubel *Sachse V.*, byel, bielen *H. S. D.*, byeln, beil, peyl *nrh. nl.* bijl *nd.* bile, bilen 23, (vil 22) *nl.* byl *ascia sim., bibellis, bipennis, securis.* (wurff-beihel, -bybel, -biel *nrh.* werphijl *nl.* dwershijl *ascia, bibellis*; steynbyel 19 *nd.* stiénhyl 11. steenhijl *89 nrh.* steynmetzerbijll *ascis*, hant-bihel, -biel *Frkf. A. 15. Jh. Vgl.* brille.

• **beiel spenn** *trona 75* Marg.*

Beile *u. s. w. s.* **beigel.**

• **Beilstein** *Eg. (zu Bingenheim) Bing. A. 17. Jh.*

• **Beimente,** byminze *s.* **Biene.**

hd. nd. elev. **Bein** *nd. nl. nrh.* been *nd.* ben, bien (*pl.* bliene) 11 *crus, bibia, os. sie haben ime die* bursz buchsen *genommen, dieselbig em den kopff geschlagen, dasz im dasz blut herab gegangen vnnd die stuck eczlicher* bein *von der buchsen gesprungen Frkf. A. 1536 (W.). nd. schene an* dem bene *crus tibia u. s. M.*

• **beinberge** *ocrea 104.*

• **beinbrech** *(osteocolla GrW.).* paynprech (*auis*) *ossifragus 74.*

beinbrecher *ossifrag-a Vogel, -us (auis).*

• **beinbrüchel** 32. *64.*, bayn prychell *64 Var.*, pain pruchil *106 ossifragus, ixan.*

• **bein brücher** *ossifragus K. V.*

• **baindecki** (*umged. aus* -dicke, -diech) *coxa* 32.

• **beindieki** *coxa 93, umged. aus* -diech (*GrW. aus Gerstdorf, doch vgl.* dickbein.

• **beindreher** *Ki.*, **baindrichsl** *V. a. 1618* (beindrechsler *GrW. unb.*) *ostotorrula.*

• **beinfügel** (*wie Mercurs*) *talaria Pomey.*

• **beingeschwel** *nrh.* beingeswel *nl.* beengheswel *crustumulus Gemmen. (elev. an den beyn geswelle crustinium).*

• **beingeschwer** *crustumulus 110.*

• **paingeswulst** *crusmulus 74.*

beingewan-d (*GrW. unbel.*), -t *ocrea, cruralia, caliga.* beyngewant (*harnesch*) *Arm., Frkf. A. 15—16. Jh.*

• **beingewerb** *n. cotylæ Pomey.*

• **peingiuneri** *imbo perscelidas Ho. 51.*

• **beingrat** *cruralia und* baingrat *perschilis neben* armgerede *id. 75.*

beinharn-isch, -asch *68*, -esch, -escbt *nl.* beenharnes *cruralia.*

beinhärte (*GrW. unb.*) 1 *das* grauelbein *ossilago Ki.*

beinhaus. beynhuesz *caluarium 125*, beynhusz, paynhaws *sim.* (todtenbeynhusz *75*) *nd.* beynhus *carnarium, crypta.*

beinholtz *ligustrum. Nebst den folgenden Wr. nach den Synon. vrm. zu* Biene.

• **beinhölzlein** *ligustrum* (-le *GrW.*).

• **beinhültzen** *153. V. tril. ligustrum.* (-hülse *GrW.*).

• *nd.* **benknoke** 1 knokeben os 22*.

• **beyn knorre** *vertibula* 8. 9.

• *ahd.* **peinrefta** *ags.* baan-rift, -ryft *tibialis, tibarii.*

• **beinstelez** *lucilia* 27. (*vgl. u. a.* fuesszstelcz id. 34).

beinsterz (*GrW. unb.*). beynsterez, peynsterez 33 *lucilia sim.*, beynstercza *molacilla flava H. Ph. Vgl. Regel Ruhl v. Beistärszen.*

• **beintuch.** beyn duch *cataplasma 8.*

• *hd. nd.* **beinwapen** *hd.* beynwappen, pein-, pain-wapen, (beywoppen 3), beynwoffen 6 *crural-e, -ia.*

• **beinwehe** *tibiarum dolor Pomey.*

beinwell *m.* beyn-welle, -wellen, -wel, -weil *145*, **-felle** 40, pein welle 26, (baumwolle *74*), beywahl *Nmnch nd.* **beywene** *85*, (beunel 47), bainelle (hamelle?) 26 *consolida, symphitum, simphicio, symphonisca 40, senecion 26. Vgl.* wallwurz? *mnd.* benwelle *Regel Mnl. Arz. 40.*

• **beinwurz** (*symphytum consolida major Nmnch*) *Grff.*, bein wurcze 40 *senecium*, peinwurtz *castorium 74. Vgl. u.* **Biene.**

Digitized by Google

ags. banvyrt *filia* (*fiola*) *NGl. cf. Bosworth, viola purpurea et aurosa* 94².

beinchen. benichin *ossiculum* 12.

• **beyne** *V. a. 1420 elev.* beyn (*ind* schene) *sarab-allum, -ellum* (*vgl.* pein-garauni, -refta *saraballa Grff*); beyne 10, beune 13 *spondile.*

beynechtig (*GrW. aus Uffenbach*). *fleisch . . . das nicht* b. *ist pulpa Vogel.*

• **beinen** *Zw.; nur ptc.* wol gebeint *nl.* wel ghebeent *cruralus Gemmen.*

beinig (*osseus, GrW. unb.*). bainig *Dmnk. 3500. nnd.* beinig *nnl.* bênig *auf den Beinen* (*sein*).

• **beynlych** *adj.* 20 *nd.* benelic 11 *tibiale. hd. nnd.* **beinling** (*GrW. unb.*). beynlynck *von eyner bruoche tibiale* 19.

• *nd. eyn* **Beyr loder** *eiturgus* 37, *wohl* bierlader (*nur zufällig an* beizluder *GrW. erinnernd*).

• **Beynhohe** (beȳ hôhe) *s.* **Betteler, Elbe.**

• **Beynstereze** *s.* **Begisterz.**

• **Beisch** *Kï.*, *Nmnch*, beusch *Kï. ruscus.*

Beiswind. bysa *eurus Anz. VIII 406. Vgl. Diez v. Bigio, Kehrein v. Brest.*

Beiszel (*GrW. aus Spec*). beissel *Hen.*, beisel 74, *fr. nrh.* beytzell, beyzell, beizel *sächs.* beitel *buscllus* (*a. d. Hd.*), *cuneus, celles, selles, celum, dentale. Synonym mit* meiszel, *aber auch mit* bisz *sim., gehört zu* beiszen, *vgl. indessen Weigand v. Beutel Nr. 1.*

• *nl. een* **beltelspeke** (klijfbeitel *Kil.*) *cuneus 108.*

Beiszen. biszen, bissen, beyssen 9 *nd.* biten *nl.* byten *mordere hd.* beysen *mordificare* 9. bizit *mordet* 4. peis *prtr.* 26 *v. Plantago. zenc uff ein ander* bissen (zenbiszin 8, zenebeysen 9) *frendere 75. Vgl. Got. Wb. B 31. Pott Nr. 1 740. Ptcc.* bisende *mordax* 20; *adv. hd. nrh.* byssende *nl.* bytende *morsicatim.* gebiszen, gebissen *nl.* ghebeten *morsus.*

beizen, beyszen *vnd jagen, mit fogeln* b., beyssen *Domb. 96.* baissen *incscare Stör*, paissen *inciare 1 irritare 4* (*vgl. Smllr I 206*). *hd. nrh.* beyssen *nl.* beyten *tannare o. tanare Gemmen. (nd. Form)* beytin *allectare* 8. 9., beyszen *frunire* 9. beizen (*als lauch in wino*) *temperare*; beysze (*agleam in melle*) *condiat H. Ph.*

• **beiszbar.** peyszpyer *morsilis 74.*

• *elev. nl.* **bijte** *lacua, apertura glaciei Kil.*

• *nl.* **bijtebauw,** bietebaun *spectrum, manducus, larua Kil.*, bijtebouwen *pl. lemures nocturni 116.*

• **biszmuntz** (o. luseckrut) *pedicularia 125,* biszmünt-ze *Kï.*, -z *Vogel*, bysznünte 25 *staphys agria, staphis.*

• **beizstein** *Sum.*, bisten *Flor. Gl.*, peizstein *131*, pâcistain *104 alumen, cassaltrum. Vgl. Grff VI 688.*

• **beisz.** *nl.* beet *morsus 99. Kil., buccellus G. voc.*

• **beisz** *n.* das bâys *esca Stör, Satr. S.* **bisz.**

beize, beisze *f.* piza *apazima Sum.*, beiza *stipteria 131*, die bâysse *esca Pomey. Satr.*, baisse *id. Stör, depilatorium 112. nd.* byte *sanguisuga 109, hierher?*

• **beyszen beysz** (*Zss.?*) *frunium* 9.

• **beiszel** *s. o. h. v.*

beizer, beiszer. beisser *indagator* 40.

beiszer. *nrh.* bijser *nl.* beyser *salisicus. nnd.* bîter *m.* (*ersler*) *Zahn.*

beiszicht *nl.* byticht (t *vll. statt Punktes*) *hd.* peisetz (*vll. st.* peisentz *ptc.*) *thier 75 mordax.*

beiszig, bissig. beyssi-g, -gck. -ck, beiszich 14, biszig, byssig *nd.* betich *mordax, morsatilis.* beissiger *han gallus pugnax Zehner.*

beiszigkeit. byszekeid 19 *nd.* beticheit 11 *mordacitas.*

• **beiszlisch**? *elev. nnd.* bêtsch *mordax.*

• *elev.* **beetscheit** *mordacitas.*

• **byszlich,** bislich *nrh.* bijslich *nl.* bijtlick *mordaciter Gemmen.* byszelich 19, bisclich 20 *morsatilis.*

• **beissung** *prurigo Das. Vgl.* wider bissung *nl.* weder bytinghe *remorsus.*

bisz *m. n.* (*GrW. Nrr. 1. 2.*), **bisse** *m.* bizze *stelabo Sum.* bitz *o.* bisz *126*, piz *104*, bisz, bis 40, bisse 9, bisch 5, besze 14 *nd.* belte 23, bete (è, zu beisz?) *morsus*, **bête** (*ebenso*) *vitellus* 37; bisz, bisse 9 *nd.* bete *bolus*; bisz, bisze, besze 14, bis 6, bische 5, pyssen 3 *nd.* bete *buccell-a, -us.* (leip pizzo *bucella Ho. 36*). *susze* bŷsz (*adj.?*) *delicatus* 12 pisse *gustus* 9. pis *morphea 2.*

bisz, bisze 10, piz 2, pizz 33, pysz *111*, pisz, pis 1 *lorum, camus, frenum, lupalum.*

• **piszmacher** *torifex 74.*

• die **bissz** *f. Mlr*, bisz *Das.. Fr., ein* **bissen** *m.* (*o. wecken*) *Ki.. Fris. cuneus.*

• *nd.* **bettel** (*altn.* beitil) *camus 109.*

• *nd.* **bytkens** *pl. dentes primores Chytr.* (*y lang?*).

eyn **biszchen** 17, **byssel** 4, **bisselein** 9, biszlin 8. *76. morsellus; ein* pissel *fleusch pertio* 52.

• *swz.* **bitz** *m. scharfer Geschmack Stalder I 176.*

bitzlen *pitisare 126.*

bitzlecht. bitzelecht *acidulus 135.*

• *md. (wett.)* **bitzelig,** bitzlig (bitzellich?) *i. q.* bitzelech *acidus Virgil 1605.*

• **bitzling** (o. meerbeisser) *smaris* (*piscis*) *140.*

Belszker. peysker *limbrius* 9.

Belszkehl *s.* **Biesze.**

• **Beyt** (? *neben* wet *in dem vrw. Voc. 47 und* watscurz *Grff*) *borith 149.*

Beiten, beytten, baiten *65*, peiten, biten *hd. sächs.* beydes. bedeu 22¹, *Pra. ich* pete 33, pit 27, bitten (*umged.*) 45 *nd. id* beyde 22, bede 23 *spectare, expectare, pausare, morari, remorari, pretendere, manere, inhyare, operiri, prestolari sim., inhio; hierher auch* baitten 6. beiten 29, byten *76*, beutten, peiten, verbeiten *Smllr I 218 f. multari.* einen tag beiten *110 nrh. eynen dach* beydeu *perendinare.* beiten *sie vff sant Remigijs tag so us in die gulde uff tar irschenen Frkf. A. 1350.* eine vnmase grue *volck halte sein da* gebeydt *Domb. 58. Vgl. Pott Nr. 1870, Dez v. Badare.*

• *nrh. nl. sonder* **beyden** (*s. u.*) *peremptorie* (*daraus vnder* beyd *id. 68 id.*) *Gemmen.*

beit. pit *mora* pyt *pausa* (gebeyt, gebeide *nd.* gebede *id.*) 74 (vff borgo). vff bit nemen *sewocare 110. Vgl. Kehrein v. Biel.*

• **beide stad** *spectaculum* 20.

beyter (*cunctator GrW. aus Stieler; nhd. Eig.* Baither *sim.*) *creditor* (*ein h. der bezalung die ym vsz steedt*) 65 (wolbeyder, wolbeder *longanimus*; fore gebedir *peremptorius* 21).

• **beidig** *longanim-us* **beidicheit** *-tas* 20. (gebede *100 nl.* gebeidech *99* -us); baittich *spectabilis* 6.

• **beytlich** *longanimus V. a. 1420 hd. nd.* beydelich *hd.* beitlich, **beyterlich** *110¹ nl.* beydelick (*neben* weidlich *sim., aber davon verschieden*) *spectabilis.*

beytung (*GrW. aus Aimon*), beydunge 20 *nrh. nl.* beydinghe *expectatio, prestulatio. er wirt sein ein* beitung (*Hoffnung*) *der volcker Domb. 58.*

• **Beyt** (*aus* beyr?) **merrung** *corupa* 5⁵.

• **Beiwurz** (*anders* beiwurzel *GrW.*). peywurtz *calopulis* (*καταπόδια*) *74; s. u.* **Biene.**

• **Beiza** *sim. s.* **Biesze.**

Beitzelschif *Gr. Weisth. II 232. nl.* **beytel** *prutis 116, Kil.*, beytelschep *Kil.*

Beizen (*GrW. v.* Bâfzen)- beytzen *126*, bâytzen *Mlr wie ein Fuchs gannire.*

Beizen *u. s. w. s.* **Belszen.**

• **Bekatzen** (heckatzen *75¹ vgl.* hechezen *sim. Smllr II 145*) *coazare 75¹; vgl.* becken, beckitzen *sim. Smllr I 150, tirol* pegkezen *winseln.*

• **pakatzer** *mugilus 75, gehört zunächst zu* **packen** *mugire i. boare* 27. *tirol.* pegkezer *m. Wimmerlaul.*

• **Bekeler** *s.* **Baeckelaer.**

• **Bekynen.** *ein pogen* 1 b.(?) *berena P. V.*

• *nl.* **Becude** *bibellis 106, aus* bisacuta *vgl. Gl. h. v.*

• *neue* **Belan** *eia 65 Var. von* nu wolan.

Belche *GrW. Nr. 1.* pelicha *Smllr I 170*, **pelleza** (*z aus h?*) *147*, belch *o.* belchine *o.* bôllhine *140*, belhine *126*, bellhenn *Virgil 1605 (W.), sim. Fr. I 80, BM. I 102* (nd. pelegrime, pelgrim *umged.?* horbollem *125*) *fulica sim.*

Belche *GrW. Nr. 2 s.* **Baal.**

• **Belchinge** *s.* **Bolken.**

• *nl.* **Belde** *odor 99; vgl. Gl. h. v.*

• **Beldersheim** *nd. Orts- und Familien-name. Fr. v. B.* stube in die hecke *Eig. Frkf. A. 15..* Jh. *pasm.* Bellerschum. *adj.* bellerschumer *weg Bing. A. 1571 nhd* Bellersheim *wett.* Bellerschem. *Von Eig.* Belder, *dem alten* Balder? *Vgl. auch oberhess. Ortsn.* Beltershausen *Bing. A. 1589.*

• **Belen** *u. s. w. s.* **Boll.**

Belfern *blaterare 114, nictere o.* belvern *blaterare Vogel.*

nl. **Belgen** (*hd. GrW. obsol.*) *irasci 106. nnd. sik* b. *vomere Br. Wb.*

Digitized by Google

• **Belken** *s.* **Bolken.**
• **Belkyn** *s.* **Baldachin.**
• **Bell** (*o. brum*) *gemma* **126.** *Vgl.* bolle.
Belle *f. nnd.* h., bellenbaum, bellen **126**, *Virgil* **1605** (*W.*), belde 40 *Str. Nomen S.* **465**; *bei Nemnich auch* balle, bollen, bolweide, bellbaum *populus. Dazu* bolle, bolde *f.*, bolden-baum, -brosse *GrW. mit hülfe eines daran stehenden* höllenbaumes *Frkf. A.* (*Hessen*) **1629** (*W.*).
• **beltzbaum** *Maaler, Nmnch.*, peltzbaum **126**, belizboum *Paris. Gl. 41. lb.* (*nd.?*) *bild Dint. II 274 populus* (*vgl. Steinmeyer in Haupt Z. XIV*), *scheint sich an* belle *anzuschliessen, gehört indessen — wie auch wohl* belle *selbst — nicht zu* abeel. *Dazu* **bellicine** *populeus Köln. Gl.*
• *sächs.* **Belle,** bel *nola, tintinnabulum. Vgl. GrW. v.* Belle.
• **Bellekin** *s.* **Baldachin.**
hd. sächs. **Bellen** (*als ein hund*) *hd.* beln **48**, pellen, beylen 4. billen *Hen. clev.* beln *latrare, baulare, baffare.* bellen *wie ein finck fringultire Kil.* bilt *latral* **40**. *saterl.* balle *sprechen hierher? (erinneri an preuss.* billit *lit.* bilóti id., *lett.* bildêt *anreden lit.* balsas *Stimme u. s. V.*), *sard.* beliai, abeliai **bellen** *sondert sich wenigstens von ankl. roman. Wörtern. Eher mag gaidel.* ballart *m. Geschrei, Lärm m. Abll. zu den Verwandten gehören.*
bellerlein *catulus Stör.*
• **bellich** *latrabilis* 8*.
• **bellugunge** (*verschr.?*) *latratus* 20.
• *hd. nd.* **bell-unge,** -inge *latratus.*
• **Bellen** *scatere* **49**, *vrm. aus* wellen.
• **Bellerische** myrobalanen *bellirici nm.* **145.**
Belletschier *Fr. I 80', GrW.* bellischier *grammaschi Hen. Vgl. Gl. h. v.*
• **Belne** *s.* **Bilse.**
• **Belnerwein** *nl.* beane *vinum belnense vel bibractense* **116** (*Wein von* Beaune).
• *nd.* **Belte** *s.* **Balz.**
Belz, beltze **153**, böltz **67**, bellix **127**, pelez *Symb. D nd.* pils, pelss *sächs. pels pellicium, melota.* belz *welt. Eig.* (*seit Bing. A. 17. Jh.*), *und s. m. Schimmel, feuchter Ueberzug von Holz u. dgl.*
• *wett.* **belzappel** *m. zäher Apfel.*
• **beltzbaum** *s.* **Belle.**
• **belzgaden** *pellicina* **93.**
• **pelzkappe.** *wett.* belzkabbe (*mit Prize besetzte a. gefütterte Mütze*); *mit der* b. *geschossen sein = verrückt sein.*
• **beltzmacher,** böltz- **67**, peltz-macher, -mecher *nl.* pelsmaker *pellifex.*
• **pellezschere** *forpex* 9.
• **beltzen,** peltzen *adj. calinus, pellicrus Pomey. ein* beltziner *mutz lacerna V. a.* **1618.**
• **belzen** *wett. vb. imp.* belzig (*s. u. h. v.*), *auch zähe* (*Obst*) *sein. nd.* gepeelzet *pellicatus* 11.
belzer (*pelzhändler GrW. unb.*), pelczer *nd.* peelscher 11, pilser (*pl. -rs*) *nrh.* pelszer *nl.* pelser *pellifex sim.* belzer *Eig. Bing. A.* (*vll. b. Nr.* **2**).
beltzern *pellicens Pomey.*
• **beltzgin** *pellicula* **68.**
• *wett.* **belzig** (-ch) *schimmlich; dumpfschmeckend.*
belzlein. beltzlin *calinus* **69**. **154.**
• *nrh.* **pellicen** *endromis muscrsi. aus lat.* pelliceum *i. endormis G. voc.*
• **Belze** *f. wett. Flurname.* *s.* **Balz.**
Belzen. peltzn *Grff,* peltzen *plantare, inserere. Ptc.* gepeltzt 52, gepeilczt 3 *consitus. Vgl. Smllr I* **282** *ff.*
• **peltzgart** (*nd.* crudegarde) *plantarium vel artoca* 74. (*sim. Smllr I. c.*).
• **peltzmaister** *hortulani Arentin Gr.*
belzreis (*GrW. mhd.*). peltz reis *surculus* 52. *Vgl.* in peltz iris (*sic*) *surculus* 1.
• **beltzstock** *Smllr I. c., planta* **75.**
• **peltzezwey** *planiacia* 52, beltzzweig *planta* **94**, peltz zweig *plantaria* **75.**
• **peltz** *planta* **75**, beltze *st. m. surculus insitivus Pomey, insitum Stör.*
beltzer *insitor* **112.**
• **pelzerschuel** (*Baumschule*) *Smllr I. c.*
beltzung **112**, **peltzung** 52 *con-, in-sitio,* peltzunge **75**, pheltzung 33 *plantatio.*
Beltzeszagel 40, *Twinger tebellus,* poltzeszagel *tebellus* 74, *eher zu* bolze *Kaler, als zu obigem* belz?
• *nl.* **bemol** *lacerta* **108.**
• das **bemundt** o. piemundt (*Land*) *pedemontium* **135.** *Vercellae ein stat in* Pedemont, *vlg.* Bamund *Das., Wertzel in* B. **114.**
• **Ben** (*poena*) *Böhmer a.* **1340** (*W.*) *s.* **Pên.**
• *elev.* **Bend** *s.* **Bameth.**
Bendel, bender *u. s. w. s.* **Binden.**
• **Benden** *versare* 34, *vrm. aus* wenden.
Benedeien. *hd. nd.* bened-yen, -igen 5*. **68.** (*hd. nl.* gebenedyen) *benedicere. Ptc. hd. nd.* gebenediet, benediget 22 *hd.* gebened-igt, -it 21, -eyel, gebenediet 5, gewenedeut 27 *nl.* ghebenedijt *benedictus.*
• **benschen** *beten* (*der Juden*). *Dazu wohl* benzen *GrW.*
benedjung *benedictio* **75.**
• **benedict** *Eig. benedictus* 18.
hd. nd. **benedi-cte** **85. 96.**, -clit 95, **-ctenwurtz, -ctenkraut,** bundicte **149** *benedicta, bundicta* **149**; *oculus leporis, filla, herba cortuna sim.*
• *hd. nd.* **benedict-iner,** -ner 1 *benedictin-us,* **-enerin** -a 1. **benedictiner orden** 5*, *sand* benedicten o. 1 *ordo s. benedicti.*
• **Bene meder** (*deutsch?*) *belica* (*morbus*) 30.
• **Benet** *s.* **Bonette.**
Bengel *fustis* **115**, *scipio* **126**, *sparus Das.*
• *md.* **bengelholz** *n. Brennholz in Bengeln* (*Gegensatz zu* scheitholz).
bengeln *den Hunden Knüttel* (*Hemmbengel*) *anhängen* (*Bd. f. GrW.*) *Fr., Enc. Wb.*
• **Bengelkraut** *s.* **Bingelkraut.**
• **Benyts** *s.* **Binetsch.**
Benne, binne. benn 32, *Das. benna, cauilla;* benne *sirpea Das., Alberus,* benn *scirpea Saxr. ein grosze* bine *aluens* 6. *Vgl. Or. Eur. Nr. 58.*
• **Benner** *s.* **Binden.**
• **Bennschen** *s.* **Benedeien.**
Bensel (*wett.* bensil), beinsel **75** *Var.*, pensel, bonsel 6, pamssel **2**, (*sgl.* bemstel), besel 7, pombse-l 2 (*vgl. hes* bims), -ll **76**, spynsyel **20** *hd. nd. nrh.* pinsel *nrh.* pynsel *nl.* pinceel und pinzeel (*verdr.*) *G. voc.*, pinseel *Kil. penicellum, pictaculum, pimpillum* (*mit Formen h. v. Gl.*), *pinsellus, piriellus, pinnum sim.*
Benzen *s.* **Benedeien.**
• **Ber** *perneca* (*volatile*) **93**, aus berneca *sim.?*
• **Ber** *Meg.*, **berslange** 50 *berus.*
• **Beramsam** *s.* **Borsame.**
Berberis *mnd.* beveritte *Regel Mnl. Arz.* **40.**
Berbolle *s.* **Bären.**
• **Berbort** *s.* **bewähren.**
• **(Beerbrecher),** her precher *s.* **Beere.**
• **Ber-brôm, -brosz** *s.* **Bären.**
• **Berbserbeer** (*s. d. Lat.*) *berberis* 1 *crispinus Ki.*
Berehtram **87**, berh-, perh-, perch-, brech- **75**, per- *hd. nd.* ber-tram, pertren 22* *hd.* bertraem, berdram, perthram, pertrem **145**, bertrum **153**, behtran 40, perichtrawm 1, berthra-m 26, -n **95**, brocht **76** *pyrethrum, baretrum sim., masitx sim. Vgl. Regel Mnl. Arz.* **40.**
• **bertram-krut** *nrh.* -kruyt *hd. nl.* bertan-krut, -cruyt *pyrethrum Gemmen.*
Berden (*gebärden*) *Hättlerin* **1818.11.**, *Strassb. Lied.* **1592.**
• **berdung** *gestus ridiculus Pomey.*
Bereen, -n bören *tundere* **126**, behren 1 er-b. *conspissare Ki.*, beeren (*GrW.*) *depere vel malazare* **126**, *Mlr* (*vgl. Smllr I* **187**).
• **berscheit** *cilindrum* 2, perscheit *scabr-q vel -um* **75.**
• **beert** (o. opfferkuch) *popanum* **115.**
• *nd.* **beren** *carere* 22*
• **berenagel** *Zss.?* *vor* **100** bere nagel *Frkf. A.* **1525.**
• **Beren-kraut, -wurz** *s.* **Bär.**
• **Beresboto** *zitania Grff III* **81**, uersbotde *zinga Hild. l. ignota.*
• *wett.* **Bêresi** *dem. n.*, **bêresmennche(n)** *n. kleines hageres Männchen. Vgl. Kehrein v. Bâres; sieg,* börres *m. dicker Junge.*
Berg, perg 1, berck, pergk 9, berke 17 *hd.* (13) *sächs.* berch, barch 11. *Pl. hd.* berge (*nhd. taubes Gestein, bei den Bergleuten*), berg *mons, garganus. dat. sg. nl.* berghe *v. Monticola d. pl. nrh.* berghen *v. Jugum. nd.* dudische bergbe, dudesche berge *hd.* dutsze burge 18 *u. s. m. alpes, montes alpye. die von Strasszburg haben . . .* uber bergk (*ultra montes*) *gedienet* (*d. h. den Römerzug mitgemacht*) *Frkf. A.* **1452** (*W.*). berg *in der hand carpus Vogel* (*GrW. v. c. 3.*). *Viele technische Zss. mit* berg *lassen wir aus.*

Digitized by Google

bergabe *declivus* **bergahne** *acclivus Pomey.*
• **bergamptmann** *prefectus metallorum Agr.*
• **bergbirn** *o.* **bergmottenbirn** (bergamotte) *pirum bergomium Pomey.*
bergblaw *lapis lazuli 146.*
• **bergbord.** *eyn* bergk bart *circumferentia i. paries et mons 17.*
• **bergbreit** *alisma Fr. Vgl.* wegbreit *id.*
• **bergbube** *fossarius* l *solifossor 125.*
bergdistel (*GrW. unb.*). weisze b. *spina alba Ki., Pomey.*
bergdohle (*GrW. unb.*). bergtule *pyrrhocorax Henisch.*
• **bergertz** *lapis metallicus Pomey,* × bergen?
bergflockenblumen (*GrW. unb.*) *herba muschata 143.*
• **bergflů** *33,* bergflůh 30, b. steyn 40 *rupes.*
bergfriede. berg-fride, -frid, -frede, -vryt o. -vret *V. a. 1420,* pereckfried 74, pergfridt 33, perigfrid *P. V.*, pergfrid *75*, **borgfrede** 45, burgfrid *49. 434.*, burckfrid *69*, berfryde 16, berfrid 5*, berfrit *95*, perfrid *P. V.*, perpferd 4, berfridden *pl. Fr. II 230**, berckfride, bergkfrid, werck breth 7 perfert 4 *nd.* berch-vrede 23, -frede 37, brech vrede frede (*eyn holten torne*) 37 *propugnaculum, fala, trisiega sim.*; berfrit *commonitorium* 40, *Twinger. Vgl.* friede berg *tristigium 43. Vgl. Diez v. Battifredo.*
berggebäude (*GrW. unb.*). *es werden sich etzliche finden welche sich in dergleichen* bergkgebeude *von neuem wieder einlassen Frkf. A. (Baireuth) 1611 (W.).*
berggelb (*GrW. unb.*).* berggeel *oera, sil.*
berggrün (*GrW. unb.; u. a. md.*) *chrysocolla 135.*
berghahn. berghan *orinx* 30, birgkhan *s.* **birkhahn.**
berghaws *propugnaculum* 9.
berghöhe (*GrW. aus Goethe*). berg hoe 8, perg höch *9 superficium.*
berghuhn. berghun (l birkhun) *grogallus Pop.* berchun *100 nd.* berchhon (berkhoyn *37*) *nl.* berchhoen *nrh.* berchoen *ornux*, berghuen *orix 125*, berghun *hostigometra 4. Vgl. u.* **birkhuhn,** *wo wir obige Formen wiederholen.*
bergkappe (*GrW. unb.*) *bardiacus Vogel.*
bergkicher (*GrW. unb.*) *64**, berkicher *64*. 125. Meg.*, perkischer (*sic*) *77*, perchkicher *m. Meg. staphys agria sim.*
bergkirch *basilica* 5*. 41.
• *nl.* **berkenkerker** *oribasius 116.*
• **bergknabe** (*vrach. von* bergknappe) *Swz. Rf. I 321.*
• **bergknappe** (*GrW. aus Petr.*). bergknapp *litargus 74.*
bergknecht (*GrW. unb.*). berckneeht *pulearius 125.* *eyn* **berg lant** *sethim V. a. 1420.*
• **bergleite.** berglei-bte, -de *clivus Walther.*
bergmann (*Bed. f. GrW.; nhd. Eig.*), *hd. nd.* bergman, berchman 37, pirgmann 52, pirckman *74 alpinas, cisalpinus, montanus. monticola* (*der vff den bergen wonet sim.*).
(*nhd.*) **bergmeister** (*GrW. unb.*). berckmeyster *Frnkf. A. 1507 (W.).*
bergminze (*GrW. unb.*). bergmüntz *143 origanum, scordonia, cunila.*
bergpeterlein (*GrW. unb.*) *montapium 143, oreoselinon Ki.*
bergrot (*GrW. s. n. unb.*) *sandix 128, sandaracha Zehner.*
bergsanikel (*GrW. unb.*) *cortusa 143.*
bergschlosz (*neuere Belege GrW.*) *arx 88. 91.*
bergspitze (*GrW. unb.*). berckspitze *iugum* 9.
• **bergsteiger** (*anders GrW.*) *orobasius 116.*
• **bergstritte** (*s aus l?*) *propugnaculum* 30.
• **bergteuffel** *damon metallicus Pomey.*
bergwachs (*GrW. unbel.*) *pissaphallus, jüdisch* b. *bitumen Vogel.*
• **bergwahre.** *ihr werdet vnsere gesambte* bergwahren *frey passuren Frkf. A. (Hannover) 1683 (W.).*
bergweide (*GrW. unb.*). bergweyd *siler Virgil 1603 (W.).*
bergwerk (*wett. örtlich* berchwerch n.). bergewerck *Domb. 96.*
• **bergwohner** *montigena Pomey, accola montis Zehner.*
bergwurz (*GrW. unb.*) *nepeta Ki., alisma* l *tormentilla Fr.*, birgwurcze *tormentilla* 42, pergwurtz (*auch* beerwurtz) *accedula* 34.
bergzinober (*GrW. unb.*) *sanguis draconis 116.*
• *nd.* **bergheken** *collis* 37.
• *md.* **bergelchen. bergelkyn** *monticulus* 20.
berglein. bergelin *agellus* 45, berglin, bergilj *sim. montellus, collis, tumulus.*
• **bergechtig, bergig, bergicht** *GrW.*, **bergecht** *montos-e* 20, *-us*, bergicht, bergith *49*, bergeechtig 17, bürgechtig *126*, bergig *nd.* bergich *montosus*, bergicht, bergachtig *68 nl.* berchachtich, bergeteg *99 nrh.* berchachtig *tugosus.*
birge (*Geburge, GrW. aus H. Sachs*). pirg *alpes i. montana 75.* pürg *alpes 2, lampertsch* pürg *alpes 2.*
• **bergoth** *cucumen* (*alphab. ca-*) 32. *Vgl.* pergot *Lexer I 190. nd. en de in deme* **berghete** *boren is alpinus 32.*
Bergen, bergin *V. a. 1420*, pergen 1 *sächs.* berghen *reponere, condere, re-c, abdere, occultare, velare. Ptc.* geborgen *reconditus. S.* **bedürfen.**
bergung *spatiosum 74*, bergunc 18 *nd.* berghinge, bergynge *repositum.*
• **borgenhafft** *ding* (*neben* verborgen *ding*) *reposium* 20.
• **Bergencand** *Eig. Frkf. A. 1361.*
• **Bergenrecht** *s.* **Bär.**
Berle 3, perla *Mater verb. hd. nrh.* perle, perel. perl *nl.* peerle, perla *bertilus, margarita, gagates sim. i. q.* **berlein** *piropus 74*, berlin, perlin, perleyn 9., 74., pferlin 10, barlin 6 *id. vnio, pl.* berlin *Baur a. 1380 (W.).*
• *ein* **perlin gereyde** *110 (nrh. eyn* peer lenge reyde) *aus nl.* peerden gereyde *stragulum.*
• **perlenkraut** *Nemnich. nl.* peerlencruyd *milium sols 145.*
• *ein* **perlein rock** (*Zss.? p. adj.?*) *aballa 59.*
• *hd. nrh.* **perlen-steyn** *nl.* -steen *hd.* perlin-, perlein-, parleyn-, berlin-, berli-, berlein-, birlin- 7, pilleern- *68*, perel- *75* -stein *gagates sim.*
• **Berlekin** *frankf. Örtlichkeit 1421. 1429. Batton* (*W.*), *zu* baldachin?
• *clev.* **Berlen,** barlen *pl. fauz*, der berlen (*of des rakes geweile*) *arigna (angina).*
• **Berlerehgurtel** *stromalium 74, zu* berle?
• *nhd.* **Berlocke,** *gew.* -en *pl. Uhrgehänge (mit Schlüssels, Petschaften sim.) Vgl. GrW. v.* Berlicke-berlocke; *Diez Ilc. v. Loque nebst Poll II 4 S. 357, Or. Eur. Nr. 67.*
• *nd.* **Berlunz** *ciclas 109.*
Berme *nl. uni.* barm m., *nl.* baerm, berm *agger Kil., Haufen; vgl. Diez IIc v. Berme.*
• **Berment,** bermend *95*, perment 74, börmend *67*, birment *GrW.*, birmet 40, permyt 9, pirment *75, K. V.*, permut 74, bermut 21 *hd. nd.* permet, permunt 38, pergamen *hd. nl.* pergament, perkement *99 clev.* pargament *hd.* pergimen *und* pergumene 17, bergamen *75*, pergemen 8 *membrana, pergamenum sim., carta, v. filacterium Gl.*
• **pirmithaut** *membrana 2.*
• **bermentmacher,** permentmacher, pergament-macher *nrh.* -mecher *nl.* -maker *pergamenista sim.*
• **permytmesser** *novacula* 8. 9.
• **bermentin** *adj. Swz. Bf.* **pergamentin** *ib.*
• **bermenter,** birmenter *Strszb. Namen*, hermiter 5, pirmeter 52, permen-ter *111*, -ner 18, pergamen-er, -ter, -twer 77 *hd.* (74) *nd.* permeter *nd.* permynter *pergamenista sim., membranarius sim.*, bormenter *s. h. v.*
• **Bern** *s.* **Barn.**
• **Bern,** *weisch* b. 29, *tutsch* b. 30, berne, beren, peren, *deutsch p. 74, teutsch.* pern 1, *teusch p. 3 nrh.* beerne o. veroen *hd.* veron *110. 114.*, *dieteri-chs* bern *111*, *-ch* b. *in Lambarten 126*, *-ch* von berns *munster* 32 *verona.*
• **Bernhard** *Eig.* bernart *125 v. Nomen Gl.*
• **Bern rek** 8, bernrig (*o. strawm*) 9 *gorges. Dunkle Gloss.*
Bernstein *s.* **Brennen.**
• **Bernswel** *s.* **Bär.**
• **Bernwurz** *s.* **Bär, Brennen.**
• **Berolt** *bolinus* 3, *stall* berolt, *kaum* × byrolt *q. v.*
Berpel *s.* **Barpel.**
Berre *s.* **Bäre.**
• **Bers** *pressura* 13, *s.* **Presse.**
Bersch *s.* **Bars.**
• *nd.* **Berschip** *ipodromium* 11, *zu* bären *q. v., wenn nicht verlesen für* verschip *vgl. v. Ipopabus Gl.*
• **Berschlange** *s.* **Ber.**
• **Berschosz** *s.* **Bären.**

Digitized by Google

•**Ber-, pyr-schwalbe** *hirundo major Fr. II 240*, berschwalm *apus minor Mlr; vgl. die Synonymen v. Iroleus Gll., v. Hirundo apus Nunnch.*

•**Bersich** *s.* **Bars.**

•**Bersich** *Kr.*, **persich** *Kr.*, versig *143 crispunus;* versick 25. versyg *n. O. san.*, versich *und* versiltz *73 berberis.*

•**Bersiha** *bursa H. L. i. s. NGl. h. v.*

•**Bersprosz** *s.* **Bären.**

Bersten *u. s. w. s.* **Bresten.**

•**Bert** *s.* **Bord.**

•*nd.* **Berte** *und* bete *bertradis, eyn vrouwen name* 38. *mit der* perchten *faren auff den brückelsperg Hs. a. 1451.*

•**Bertel** *s.* **Borte.**

Bertram *s.* **Berchtram.**

•der **Beruer** *anparius V. a. 1420, s. NGl. h. v.*

•*hd. nd.* **Berwinke,** berewink-e *Sum.*, -en 17, perwinckel 3 *Mrg. 74*, berwinckel 9. 12., bewinckel *V. a. 1420*, berwic (*sieht vor avancia, vgl.* berwicus 25) *Domb. 120 fol. 66*,* werbing 1 *vinca, pervinca, accedula, (accundula), punica, saliunca, salumbra, asonlea, verminalis, potentilla, siriphilius, siliualbus. Vgl. Mkl. Magy. 19.*

•**Berwurz** *s.* **Bär.**

Berz *u. s. w. s.* **Barz.**

•*well. nass. öst.* **Beschöres** *m. Nebengewinn u. dgl. (pejor.), richtiger* pschores *aus rabbin.* pschöre *Vergleich (Zw.* pischér*) nach Weigand in Friedb. Int. 1847 Nr. 70. Lennig gibt die Mainzer Form* botschores, *deren formelle Verww. s. u. v.* **Bitschlein.** *Vgl. Stalder II 348, Schmidt und Kehrein v. c., Smllr III 396.*

•**Beselbeeren** *i. q.* saurauch *Pomey, s.* **Baiszel.**

Besem, pesem, besam 18, besmo *Symb. H,* beseme (1 byrck *arbor* 19 *scoba*), beysum 21, beszbem 45, besen, bäse *Pomey,* besz 30 *hd. sächs.* bessem *nd.* beessem 11, besseme, besme *scoba, verriculum, cathomus. Vgl. Or. Eur. Nr. 61.*

beszenbinder *scoparius 125.*

besenkraut *(GrW. unb.).* besemkraut *thlaspi 114, Vogel.*

•**besemmacher** *scoparius Pomey.*

•**besenmalten** *artimesia 50*. Umged.? vgl.* bis-, byszmolte *id. 75.*

•*eyn* **beszem platz** *nl. nrh.* bessemplaets *scopetum Gemmen.*

•*clev.* **bessemstede** *scopetum.*

besemen *(GrW, aus Stieler). nd.* bessemen *scobare* 23.

•**pesmel** *scobula 75.*

•*clev.* **bessems** *scopeus.*

Besser *s.* **Basz.**

•**Bessilruck** *caldanolum* 9, *aus* kessilrink?

Best *u. s. w. s.* **Basz.**

Bestenoug *sim. s.* **Basternat.**

Bestie, beest. beyste *animal 153 nrh.* beyst *nl.* beest, *pl.* beesten *bestia, pecus. clev. linza gaedynne der* beesten.

•*nrh. nl. dat vel (nrh. fel) vor die* **beesten borst** *paleare.*

•**beesten-** *nl.* **-dief** *nrh.* dieff *132*, -deyf *83 abiges.*

•**beesten-** *nl.* **-heerde** *nrh.* -hijrde *bestiarius.*

•*nrh. clev.* **beestenstall** *stratorium.*

•*nl.* **beesti-ch** *pecualis-s,* **-cheit** *-tas.* beest-igkeit o. **-heit** *brutalitas Pomey.*

•*nrh.* **beestelich,** beestlich *nl.* beestlick *bestialis, ferinus, pecualis; adv. nrh.* beestelich *bestialiter.*

•*nrh.* **beystlicheit** *pecualitas.*

•**Bestron** *betanica 87.*

•**Bestval** *71*, bestval 1 *westualia sim., s.* **westfale.**

•**Bethe** *massigetha* 9.

•**Betel** *Wgnd, Pott IV 146.*

•**bethol nut** *luza 40 (cf. NGl. h. v.), hierher?*

Beten *u. s. w. s.* **Bitten.**

•**Bethhulder** *iuniperus b* s.* **Wacholder.**

•**Bethysen** *lipsa b*, vgl.* yserin blech *lipsa 40.*

•**Bethwiz** *agaone 149. Vgl. die Synonymen Gll. v. Aganoe.*

Betonie *sim. s.* **Batenie.**

•**Betsche** *f.* (Petschaft *md.* betschaft; *vgl. Weigand vv. Petsch-aft, -ier; Mkl. Magy. 45571*), *eyn zëtiel* verbietschet *mit eyner* betschen *Frnkf. A. (Marburg) 1481 (W.).* bitsche *Var.* **bitschet** *65 v. Breue*, pitschget *sigillum Sacr. geben vnder myneu* pytschyt *Frkf. A. 1476, mein angeporn* pitzschaft (*Ulm*) *1537 (W.).* **ptschier** *Kt. v. Apospharagsma.* pitzschehr *annulus signatorius 125.* pytsch (pytstis?) 8, **peczcholt** (*vgl. nhd. Eig.* petzhold) 9 *plumbarium.*

•*md.* **be-, bi-tschieren** *Zw.*

Bett, beet. bette, petti *104*, pette *74*, bett, bet, betb, hötte *67*, bött *134*, pett 1, pött *134 hd. sächs.* bedde, beedde 11, bede 22, bidde 20 *lectus, lectica, thorus, thoral, grabatum, cubicale, culcitrum, ferculum, loculus, mogamus, stratum, reclinatio, -orium (viele Formen auch in Zss. — bette s. O.) nd. to* bedde *gan cubitum* 37. *pette zu dem erut herbetum 75.* bette *120*, bete 8. *60.*, bette *119* (*clein* garten bedt *65*). *nd. eyn* bedde *in eynem garden* 37 *clev. b. van cruyde areola sim. ein* bethe 3, bete *4*, pett *laundes 74 porca.* auf, vff den betten *Flurn. Bing. A. 1396, 17. Ihrh.* (*pl.* gartenbette-r *n., -ru dat. ib. 1684*). (*ablasz a.*) bett (*aque*) *incile 91. nd. eyn* bedde *in dem schepe cantha* 37. (*cunius i. lectus in nauu 76*) *clev.* des beddens *gen. v. Ponda Gl. Plur. md.* better; *von* den beddern, nüwen bedern *Frkf. A. 1348.*

•**bettber** 27 *nd.* bedde-berre 22, -bure 37 (*vrsch. von ahd.* betabur *u. v.* **Bitten**) *tomentum sim. Vgl. u.* **Burre.**

•*nrh.* **beddeblancke** *nl.* bedde*p*lancke *sponda.*

•**bettebodym** *pluteus 153.*

bettebret 9, betbret 8. 76., pettibret *104, Grff*, bettebret *Sum.*, tbotten brot 9, *umg.*) *sponda, plutens (lecti).*

•**beddebrot** *reclinatorium 20. Wohl i. q.* bettebret *sim. GrW.*

bettdecke. bedtdeck *134*, bettdeckin *67*, bette-, bet-, betldecke *nd.* bedde-decke, -deken 37 *tomentum sim.*, pettdecke *lectega etc. 75.* sëtdichte betttdecke *amphitapedia 114.*

•**(betteilsen).** bethysen *lipsa* 8*.

bettfusz *(GrW. unb.).* betfusz *fultrum* 8.

bettgenosz. bette-genos *und* -genosse 9, bet genosz 8 *conthoralis, thalamaris.* betegenosz *pl. Aschbach Werth. U. a. 1369 (W.).*

•**bettgespan** *Bing. A. 1611. Vgl. u.* bettsponde.

bettgewand. bette-, pett-, pet- *nd.* bedde-gewant, petgwant 1, bethte gewant *zuween* 8* *lectisternium sim., lectica. stratorium;* betthegewandt *Meissn. U. 1540;* bettegewan-t, -d *Frkf. A. 15. Jh.*, -de *d. sg. ib. 1536.*

•**pettgezier-d** o. -de 74, bet- o. bette-gezierde 40, **bet zierd** *110*, **bette ezirunge** *fultrum* (gezirt bette 8. 9.), *vel reclinatorium 74, stratorum; vgl. hd. nrh. nl.* bette, bedde tzieren *sim. fultrare.*

•*nd. eyn* **bette hangh** *lectra* (vmbhang *lectica* 45) 37.

•**bedehusz** 20, bedehuisz 19 *nd.* beedhuus *reclinatorium i. e.* betthaus, bethaus??

•**betthöter** *castratus Pomey.*

bettkammer. beth-, bet- *nd.* bedde-, berde-kamer *cubatorium, cubiculum, thalamus.*

•**betticamerœri** *cubicularius 127.*

•**bedtkleid,** betkleid *sächs.* beedde-kleet 11, -cleyt *132 nl. een* bedde cleet *lectisternum, fultrum, lodix sim.*

•**betteknecht** *cubicularius V. a. 1420.*

•**bedtkleidung** *spondalia 68.*

•**bethlachen** *leno* 19 *hd. nrh. nl.* beddela-ken, -cken 20 *sternium, sabanum, spondalia. nhd.* bettla-chen, -ken, bettlach *Pomey.*

(*nhd. allg.*) **bettlade** *(GrW. aus J. Paul).* bedtlad, betblade *nrh.* bedlade *nl.* beddelade *sponda;* betlade *Bing. A. 1600.* bettladen *pl. s.* **belegen.**

•**bett ligel** *clunicus 32.*

•**bettlinnen** *ballilniae Walther.*

•**betmacher** *plumarius 110*, bettemecher 20 *nd.* bedde makers *pl. strator.* (bettmacherin *GrW.*).

bettmeister (*GrW. unbel.*). bedt-, bed-meister *Revisor von Vormundschaftsrechnungen Frkf. A. 1561.*

•**bettnoth.** *haben angesehen enser* bethe not *Meissn. U. 1453.*

bettpfanne (*GrW. aus Schuppius; bedeutet auch Gefasz für den Stuhlgang der Bettlägerigen*) *battillus 114.*

betrise. pettriso *Smllr III 132*, beterise *Sum.*, betterese *100*, petrisz *75*, betrisz 30, bett betrys *110*, bettrisz 29. 76., bedtriesz *65**, bettriesz *Ki.*, bedderiese *Symb. D*, pettris 2 *clinicus, parallicus, silicernus.*

•**pettryser** *clenitus 74.*

•**bettschrage** *Palthen. nd.* bedschragen *116 fulcrum.*

•**bettspan** *sponda Pomey (vgl. nhd.* **bettsponde,** *vgl. Wgnd v. Sponde*), bettispa-n *sg.*, -nen, -annen pl. *Bing. A. 1695. 3 gehimmelte* bett spann *ib. 1619. 1647.*

•**bedtstaffel** *91*, pettstaffel *75 fulcrum.* bette- 20 *nd.* bede stapel *sponda.*

bettstatt *Pomey*, betstat *sim.*, betbstayd 19 *nd.* beddestat *cubatorium, cubiculum, lectica, fultrum.*

•**bettstätte.** *nl.* bedstede *lectica*, beddestede *culcitra nd.* bedestede *sternium* 11.

Digitized by Google

• **beddestede-** *nrh.* -maecher *nl.* -maker *lecticarius.*

bedtstoll *126*, betstoll *116*, pettstol *74 fulcrum.*

bettstroh. betstro *nrh.* bedstroe *nl.* beddestroe *sim. Gemmen*, beth ströhe 16, bet strouw *76*, bette stro 8 *stramentum, stipas. vnser frawen* bethstro *perforata s. asceyron Das., v. f.* betstro *serpillum 75 u. s. w.*

• **bethstöle** (stoll 6, stollen *75*) *sponda*, bettstul (*vel* -stoll) *fulcrum Palthen.*

• **bethtrager** *lecticarius 116.*

bettuch. *vonff* bettetücher *Frkf. A. 1376.* bet dûch *lena Symb. D.* bottug *tomentum* 6.

• **bettewan** (st. -nd) *lectica* 8 *nd.* hedde want *lectisternium sim.*

• **pettwat** *74*, bettewot *o.* beddewad 40, petewete *Sum. lectist-rum, -ervium, -ernia, thoral.*

bettzeug. bettzeuch *Bing. A. 1647.*

bettzieche, bet-, pet-, pett-, bette-ziech, bette ziehe 40, bijt zich 18, pett-, bethe-zieche, betzegbe 20, betzciche, bethe-zciche, bethcziehen, pettziechen, beddeziecha *Symb. D. lecteca sim., culcitra, tomentum, cervical.*

• **bettenczieche** *lecteca* 9.

• **pettes zieche** *tomentum* 1. 2.

• **bet zierd, bette czirunge** *s.* **pettgezierd.**

• **bethzigel** *lectica* 16.

bettchen. bedebin 20 *nrh.* beddechen *lectulus. nl. een* beddeken *van eerden tusschen twee voren nrh. eyn* b. *u. s. w. tzwei foren* (*hd. umged.* bedechnung, bedeckung *zwischen zwey furchen*) *crebro Gemmen.*

• **betteln** (i. *q.* betten *c. d. prs. GrW., nicht etwa für J.* betteln *mendicare*). der (*bei ihr einbundenen*) frawn petelt *sy* (*die h. Elspet*) *vnd span tag vnd nacht Dmnk. A 1776.*

hd. nd. (23) **betten** *hd.* petten, bethen 18, beden 13, bietln (*umg.*) 8 *nd.* bedden *sternere, lectisternere.*

• **better** *strator V. a. 1420.*

bettleln. *cleyn* bettlin *lectulus Gemmen.* b. 7, betteli *95 areola.*

bettung (*GrW. unb. und andrer Bd.*) *nhd.* (*md.*) *Bettzeug, Bett im Ganzen; so Domb. 58.* bethunghe *lectisternium* 19.

• **Betteler** (*vel* bey *hohe, sic*) *und* phetteler 8, vedrer *93*, phydeler (*vel* ebene *hoe, sic, vgl.* Eibe) 9, phetarari *sim. Griff falarica, perraria sim. mhd.* phedelâre *sim.*, fedeler 8, fier 19 *nd. en* vier 11 *catapulta*, federari *balista 149 sim.*

Betteln *u. s. w. s.* **Bitten.**

Betze *s.* **Bätze.**

• **Betzel** *majalis Pomey, dem aus* bär? *vgl.* batz, bätze.

Betzel *weit.* (*verächtlich*) *auch Männermütze, preuss. Trauerhaube; nnd.* petzel *f., stl. versch. von nnl.* **pet** *m. Käppchen,*

Betzig *s.* **Batzig.**

• **Beuern** (*Smllr I 190*) *oberhess. Ortsn.*, Beüren *Bing. A. 1589. nd.* Büren. *Vgl.* bauer; *Smllr I 190 ff., Br. Wb. I 169.*

• **Beuge** *s.* **Belge.**

Beugel (*auch in Wien*). pewgel *P. V.*, peygel 33 *collirida, crustula.*

Beugen *u. s. w. s.* **Biegen.**

Beule. baule 33, bûle 40, bole 18 *hd. nd.* bule *liuor, pustula*, buel *paradiata 75*, bewel *pestilentie 126*, bile *stigma* 13, buel, byl *nrh.* buyl *nl.* buyle *eff, an der brust, op die borst struma;* böser **beul** *m. apostema Vogel.* bûl *bossa* 41, die peule *epidemia* 74, bule *glandula 64*, beil *glans*, peul *glanculum 75.*

• **bulisgleyle** (bulisleigle) *suppliciis* 48. *Vgl.* bûlslac *Lxr, Griff VI 775.*

• **buleeht,** bylecbt *pustulosus H. Ph., strumosus.*

beulen. bunlit *weirdo vabulo 141.*

• *nrh.* **buylich** *nl.* bulich *strumosus.*

• **Beuler** *Eig. Bing. A. 1660.*

Beunde (*nhd. md.*) *weit.* beune *f.* piunte *clausuras Smllr I 288*, punt *conclasura 75 terminos agrorum arabilium dictos* bunden *Baur* (*Worms*) *1279* (*W.*). bünde, buende *Strassburger Namen S. 50.* beuenden, buend, bunden, beunen *Bing. A. 1350; die* buend *vff die frune wiesen ziehend ib.; einnham von* beundenn *vnd theilhonen ib. 1571; eigen gewechsz von* beünden *vnd höuen ib. 1600; die ober-, mytlel-, neder-, vnder-*boynen, -beunen *ib. 1530, 1532*; buone, buoune *ib. 1350 psm., s. B. die gelteuauwer* buone; *die grawe* buonne *heldt sunder die graben X morgen vnd XIVII ruden* buelandt; *sex morgen . . . ziehen zum* bergeln *zu, lygen vsz der* buonen; die buone *vff den reynn u. s. V. die* bunden *die umme Frankinfort ligin (als zehendbares Land) Böhmer a. 1328;* bune *ib.; uf der steinecher* bunden *Buur a. 1278* (*W.*). *an angern, egerden,* bayndeu *u. s. M. Birlinger Augsb. Wb. 59.* peinte *f.* (o. krohne) *pratum jure hortorum gandens Walther. Vgl. noch Got. Wb. B 55 §*; Diez IIc v. Borne;* **bunre** *Symb. D hd. nächs.* bonder *lander 68. 109. G. voc. bonarium Kil.*, bunder *Kil.* (*neben morgen, hufe landes id.*) *iugerum Kil.*

• **beündenbestandt** *m.* (*Leihe*) *Bing. A. 1694.*

• **beundengrund.** *ihn dem* Beunden grunde *Bing. A. 1608.*

• **beundtenguth** *Bing. A. 1749; pl.* beundengüther *ib. passm. 1706—1745.*

• *das* **beundenhaus** *zu Echzell Bing. A. 1751.*

• *der* **beundenhoff** *Bing. A. 1572. 1617.*

• *dasz sie* **Beundter** (adj.) **Hoff Leuthe** *allem nach kommen wollen Bing. A. 1742.*

• **beundenland.** *das Geltenauer* b. *Bing. A. 1744. leyhfälligen* Beundten Lands *ib. 1718.*

• **beundenweg.** *stost vf* den beunnen wegk *Bing. A. 1572.*

• **beunezehenden.** *decimis que vulgo* b. *dicuntur Baur* (*Alsen*) *1292* (*W.*).

• **beundner,** beuntner *Bing. A. 17. Jh. passm, z. B. Hanss Tugenten als* Beuntners *dreyer Hube Landes 1665.*

• **Beune** *Rinde Schmidt West. Id. 16, Kehrein 64, Heinzelin 59.*

• **Beune** *s.* **Beute** *Nr* **2.**

• **Beusch** *s.* **Beisch.**

Beuse *pulex 115.*

• **Beuszen** (beusen *behauen Lxr*). *Ptc.* gebeuszt, gebeust, gebeusz, *d. sg.* gebeuszem, *g. pl.* gebeuster *dammesten Frkf. A. 1450 ff. Das von Lexer hierhergestellte man* bûste *vär an gehört zu* (*nhd.*) hûszen *s. u.*

boszen *u. s. w. s. u.*

Beute *GrW. Nr. 1. bute preda 125*, peuth *manubie Frs. obe der stede koch vm bute . . . kochte vnd darumb icht spanne vnd zweytracht gewonne Frkf. A. 15. Jh.*

• **beutegeld** *manubiæ Pomey.*

• **beuten.** *Pric. spländerl*, gbütt *u. s. w. Swz. Bf.*

Beute *GrW. Nr. 2* (*vgl. Wgnd h. v., Got. Wb. B 58**). beute *alueare 135., Wien. Voc.; oberhess.* beute, beud *sim. f. Backtrog, Backtisch ungar.* bait *f. Backbret.*

• **beunte** i. *q.* buite *Lexer, weit.* beune (beunne) *f. Backtrog; altnürnb.* pewnte *Beneinkorb* (*Wgnd*). *Vgl. ntl. latau.* bindus *Schüssel.*

• **Beute?** bute (o. budel) *loculus 100, Stammwort von* beutel?

beutel, butel, bütel, buttel, büttel, buetel *V. a. 1420.* bytel, bitel, bybel 18, **pawtel** 2. peutel, pewtl 1, peytel *P. V. hd. sächs* budel *weit.* beul *und* bûdel, bûel *bursa, pera, crumena, sacculus, fiscus, fiscilus, loculus, pedulus, cribrum, ezcussorium, setacium etc.*

• **beutelbrot** (*vgl.* beutellaib). *man sal daron ein maller rocken backen zu* butele brod *zu yglicher fronfasten a. 1380* (*W.*). *Vgl.* gebütelt brôt *u. s. m. Lexer v. Biuteln.*

• **(beuteldieb).** *nd. eyn* budel deff *fascida* 37.

beutelfasz (*Grw. unb.*). bütel-fasz, -uas, büttel-fassz 32, -uasz 75, bytelvas 76, buttelfuasz, peitelfuasz, peitelfuasz 75 *eracium, succinabatus, faricana, citula, taratantara, trilonistorium.*

• **beutelhube** (*vgl.* -lehen *GrW.*). *sal yme werden die* budel hube *lantes Frkf. A. 15. Jh.*

beutelkasten (*GrW. nach 74*). peitelkasten *citula 75*, pentelkast (*n st. u*) *farricaptio 74.*

• **beutelkiste.** *nd. eyn* budelkiste *eracium 37. hus zur b. Frkf. A. 1397; Johan B. ib. 1361* (*W.*). Goble zur Budilkisten *Eig. ib. 1537.*

• **beutellaib.** *was von blutrustig, dieb, diebin, heilergeschen. was hals vnd heupt antreffende was vnd ander buesze, auch alle jar* foithaben vnd budellaibe *ghein Ortenberg gegeben Frkf. A.* (*Ortenberg*) *1460* (*W.*); *nicht etwa als Abgabe zu* bûteil (*Beithaupt sim.*), *vgl. o.* beutelbrot.

beutelmacher (*GrW. aus 74*). pewtel-, beytel-, bydel-, *hd. nd.* budel-macher, -mecher, -maker *bursarius; nrh.* buydelmecher *Cöln. Verbundbrief 1369* (*W.*).

beutelsack (*GrW. aus Bienenk.*). peutelsach *sodacium* 55.

• **beutelschneiden** *s. n. so kan ich* seines Beuttel schneidens *nicht vergessen Bing. A. 17. Jh.*

pewtelschneider *bursicida* 4.

• **die budelsnydenssin** *zu richten Frkf. A. 1431* (*W.*).

• **beutelwehe** *argentangina Pomey.*

beutelen *sim.*, buteln, butiln, butlent 8, buitlen, buttelu, bütteln, bitteln, byttelen, bytlen, biteln, beyteln, budeln 12. bûdeln 13, pewteln, pewtlen (melbeitlen, melpudelen 74) *hd.*

Digitized by Google

sächs. budelen *nd.* budelen *allaminare, cribrare, setaciare, pollitridware sim., tritonisare, taratantarizare sim.* bütlot *tritonisat 95.*

beütelein (butlin *GrW. aus Luther*), *Var.* budelin *75*, bütelin *K. V.*, peutelein *74*, **butelli** *95 mosicium.*

•**(beutelig** *GrW. unb., andrer Bed.*). **budelich** *taratantarisabilis* 18

•**bevtelunge** 3. 4., bydelunge 18 (melpeutlung *74*) *taratantarisatio.*

beutler (*GrW. unb.*). peutler 1, *Domb. 58*, butler *95 hd. nd.* budeler *Gl., Frkf. A. 1364. 1451 bursarius*, (mel-beitler *75*, -bytler *76*, -putler *74*) *taratantarisator sim., tritonisator.*

Beuten *GrW. Nr. 1.* peuten *a.* buthen *74*, bueten *V. a. 1420 hd. nd.* buten, bûten *109 cambire*, (zubuten 8, zubyten 9) *vendicare.*

•**beutunge,** butunge, buttunge, byetunge *nd.* butinge (*verpetung* 33) *vendicatio.*

•**buttern** *permutare 77, umged.? vgl. Gl. h. v.*

Beuten *s.* **Beute.**

Beuten *GrW. Nr. 2 s.* **Büszen.**

•**Bezeler** *s.* **baseler.**

•**Bezelworts** *calthe 95.*

•**Bezoar** *s. Wrigand h. v.*

•*well.* **Bibbes** (bébbes) *m. i. q. nhd.* pips (*der Hühner*) *q. v.*

Bibel, bibell 33 *hd. nd.* biblie *hd. nl.* bybel *biblia, alphabetum* (✕ fibel)).

•*md.* **bibel** (bipel) *m. mentula, vgl. nnd. piphân id.?*

•*well.* **Biben** = *nhd.* piepen; *daher Kinderspr.* **bib** *n., dem.* **bibercher** *pl. Huhn;* **bibsen** (piepsen) *piepen; stets über Krankheit Magen, leicht erkranken; in diesen Bedd. adj.* **biberig.**

Bibenel *s.* **Bebenele.**

•**Bibenzelten** *liba 95, b aus l?*

Biber, piber, bibber 7, bibur *141*, bibar *o.* fibar *131. 141.*, bieber, bebir, beber, befer *hd. sächs.* beuer *ags.* bebir, bebor, befor *castor, beuer, fiber, wiber, dama, ponticus. mlt. Formen s. Gl. v. Beuer.*

•**biberaha** *ahd. Ortsn.*, bibrach (*hierher?*) *capistrolis civ.* 32 *nhd.* bibra. biber (*viele Dörfer dieses Namens, Zeugen alter Zeit*).

•**biberborn.** *by dem b. Frkf. A. 1525, by* Byber Bürne *ib. 1550.*

•**bibergalle** 6. 2t., pibergall 1 *castorium.*

bibergeil, byber giel 40, pibergail 1. 3., beber-, byefer- 12, befer 13 *hd. nd.* biuer- *nd.* bener-geil, -geyle 22. *96. castorum.*

•*nd.* **beuerghere** *castorium 85.*

biberhoden *pl. (GrW. unbel.).* biber-bod *76*, -hodin 5*, -hoden 7, byeberhode *18 castorium.* **biberhödlein** *farelago 143.*

biberklee (*GrW. unb.*) *limonium Vogel.*

biberkraut (✕ fieber-), biber-, biefer- *74*, beuer 17 -krut, -kraut *castorius* (bibercrut 17). *febrifuga, centaurea. Formen und Bedd. mischen sich mit* fieber *q. v.*, vgl. bifer *o.* biefer 42, bifersucht 12 *febris.*

•**biber-nier** *74*, -neber 17 *castorius-m, -s.*

•**bebirstuck** *Flurn.* an den (dem) bebirstucke *Baur* (*Oberhess.*) *a. 1540* (*W.*).

•**bybertier** *castor* 40.

biber-wurz, -worcze 17 *castorium*, byverwurtz *rustica H. Ph.* ein **biberin** (*GrW. Appell. unb.*) *fibrunis* 9, berynne (*sic*) *febrinus* 8.

•**bybern** *adj. fibrius* 17.

•**Biekart** *cuua* 8* *Bed.?*

•**Bichkelen** *vicia* 33, *s.* **Wicke.**

Bick. *nnd. nnl.* **bigge** *f. porcellus* (*Kil.*) nnd. begge *geschnittene Sau* (*Dähnert*).

hd. nd. **Biekars** (*GrW. aus 74*), bickarst *49 hd. nd. nrh. elev.* biekers *nl. die* bickeers *bubo, intertrigo. Vgl.* bicker, blickars, kippars.

hd. nd. **Bicke** *f.*, picke 3, pikcb *P. V. hd. sächs.* bick *bicca, celtes, vanga, celtrum, molacrum sim. Formen s.* **stein biek.** *Vgl. Biez v. Becco.*

biekel, pickel, pukchell 33, wikchel *P. V.*, wichkel 33 *bicca, ascia, molacrum sim., pila, palla, scalprum, vanga, celtes, selles*, pickel *celtrum 73. 16 D geben von einem* bickel *zu hauff geslossen Bing. A. 1572. nrh.* beckel *Laurenb.* bigkel *stimulus* 2t (*umged.?*).

bickel (*GrW. Nr. 2 vgl. Wgnd h. v.*) *ossiculu-s Stör, -m Pomey stellen wir nebst Zubehör bis auf Weiteres hierher.* pickel *(super glacie) cilta* (*i. ludus in glacie* 3); ain bikel *sordissa 76*, **bicklen** *dem. astragalus Mir; nl.* pickel, b- l -p-ickelen *pl. 146 talus. Vgl. Diez v. Biglia.*

•**bickelbei-n** *Pomey,* **-nlein** *Palthen talus.*

bickelfest. *well.* bęggelfest, *neben* **bügelfest** (bijelfest), *das auch ehrlich und Einem gewachsen bedeutet.*

bickelhart *i. q. hrnnch.* pockelhart.

•**bicklikolbe.** *3 heller fur ein b. Frkf. A. 1596* (*W.*).

•**bickelkoten** (*vgl. u.* Kote) *75*, pickilkote 9, pickel-kote 3, -kothe *125.* -kot *74*, -kutte *4 sordissa, sorpes, talus.*

•**bickelstahl.** *8 sol. h. von bodin schuffin vnd eymern zu bynden vmb hawwinhelb vnd* byckelstele *Frkf. A. 1384* (*W.*).

•**bickeln** (*GrW. unb.*) *talus 112.*

•**bickler** 40, **vickeler** *74 ludus cum quo* (*quibus* 40) *puelle solent ludere subtractis* (*substratis* 40) *pedibus; vgl. o.* pickel *cilta.*

bickeln, *well.* (bęggeln) *auch von Aztschlägen gebräuchlich; unterscb. von* **bigeln** (bikeln) *mit Gabel, Spaten u. dgl. stochern.*

bicken (picken, *well* bégge: *mehrere folg. Bdd f. GrW.*). o. picken *rostrare Pomey, incidere Palthen rlev.* bycken *lapicidare. ein silberner gebicketer* (*caelatus*) *becher Frkf. A.* (*Hessen*) *1621* (*W.*). *elsäss.* bicken (*futuere coire*) *s. Kriegk Bürg. II 381, Hüllmann IV 266*) *ein Beamter erhob den Zoll in e. Frauenhause und schrieb dabei in sein Rechenbuch: „hab a* gebickt, *thut 30 pfenning.“*

•*nd. eyn* **bickhus** *lapicidina* 37.

•**Bickel** *110 hd. nrh. nl.* pickel *nd. hd.* (*Pomey*) *elev.* peckel *nl.* peckel, peeckel *116 salmen, salmentum, salsa, salsum, salsugo, succidia.*

•**pi- o. pe-eckelfleisch** (*nhd.* pökel-) *caro salsa Pomey*, böckelfleisch *Frauenzimmerlexikon.*

bickelhäring. pickelhering *arenga muriatica 125; vgl. Wgnd h. v.*

bickelhaube *s.* **beckenhube.**

Bicken *s.* **Bicke.**

•*elev* **Bicker** *bubo, ein wogel (sic);* ✕ bickers (*s. o.*)?

Bicker-lin, -tin, -tle *mannus 126, Mir, Das.*, bückertle *Mir. Vgl. GrW. v.* bickertlein, *Stalder v. Bygger.*

•**Byckler,** *Var.* bieckler *truncanus 74, vgl. engl.* beggar, beg?

•**Biden** *stupescere* 27. *vnd wurden zittern vnd* piden (*ptcc.*) *Dmnk. A 176. zitternd vnd* bidende *Domb. 58.* Aus bidmeud? (pinden *contremiscere* 27.

bidmen, pidmen 33, bidman *76*, bidem (*und* erbydem) 9, bidemmen *65 stupescere, tremere, contremiscere, expauere, nutare. Plc.* bidmen-d, -der *tremidus, tremebundus; lichtlich* bydmen *tremulus 68.*

•*das* **pidemen** *tremor 4.*

•**bidmendig** *tremidus.* 33.

•**bidmig** *tremidus 134.*

•**pidemchait** *tremidas* 33.

•**bidmung** *tremor- vol* bydmung *tremorosus 68.*

•**Biede,** *neben* bütte, *cupa Stör, ell. zu* biel, heute *Backtrog u. s. w., vgl. Got. Wb. B 58*.

•**Biede** *f. Vilmar 55* (gebietb *n. id. a. 1568*) *mlt.* bedum *sim. afrz.* bied *u. s. w. Dies IIe h. v. Mühlen-, Flussbett. Vgl. Got. Wb. B 2, GrW. v. Bett 2, Das Wort setzt trotz der Formen* beth *f., pl.* beden *46. Ja. und der nhd. Assimilationen* mühlenbett *n., ein gol.* bindô *f. voraus.*

•**Biedenkopf** *hinterl. Stadt, im Volke* blrekapp; hidencapp *Bing. A. 1589 ff.*

Bieder, biederb. biederbe 20, bederbe *nd.* bederue, berve *Wehrmann*, birne *tt frugalis, agilis, probus. mit kuntschaft* bedirbir *läte Meissen. U. 1389. nnd.* berwe *zahm sim.*

biederleuth. *durch b. erkennen laissenn Bing. A.* (*Marpurgk*) *1677.* biderblût *Swz. Rf.*

biderman *vir frugalis et utilis 75.*

biederkeit (*GrW. unb.*). bederbeheit 5, bederffiicheit 20, biderb-keut (-kent?) 13, byderweweit 9, *eyn* biderbekeit 45, biderkeit *74 nd.* bederuicheit, biruicheit tt *elev.* bervicheit *probil-as, -udo, apodixia, agilitas, indoles* (*vgl. Gll. h. v.*).

•**bidderbelich** *probalis* 7.

bidderlich (*GrW. aus Luther*). bidderbelich 7 *nd.* bederuelie *probe.*

Biegen. *Die Mannigfaltigkeit des Vocalismus erschwert die Eintheilung; so kann hd. nd.* bugen, *das mit schwacher Flexion zu nhd.* beugen *gehört, auch zu* biugen, biegen *gehören, wo die Flexion, wie meistens in Gll., unsicher ist; ebenso* beigen, dessen ei *mundartlich für* eu, *aber auch für* ie, i *steht;* bougen *gew. unabhängig von* boge *s. Deshalb mögen im Folgenden die Formen nicht sowohl strenge geschieden, als deutlich unterschieden*

Digitized by Google

werden. Vgl. u. a. Zss. mit knie-. *Bei den u. folgg. Abll. und Zss. blicke man auf die Zww. zurück.*

biegen, piegen, bygen, higen *flectere, plectere, clinare, ac-, in-clinare, dimittere, appodiare, arcuare, tentare, procumbere etc. Pte.* gebogen (*zu der erden, von grosem wethum Domb. 58*), gebagen 17, gepogen *pandus, pronus, obliquus;* pogen (o. *gewelben*) *arcuatus* 52, *wohl abst. pl.;* gebogen *wiederumb reciprocus 65.*

beugen, bugen *65 nd. nl.* bugben *nrh. nl.* boegen *plectere-, flexispendere, vergere, vncare, retorquere 65, obliquare, pobilitare, incurvare, inclinare; nrh. nl. knyen* boegen *suffraginare;* egl. wider beugen *rechnare, reciprocari. Pte.* gebeugt *flexus* 17. 19. *nrh.* gebooget *nl.* ghebuycht *pronus.*

• **beygen,** beyien 18, beyen 45, peigen *75ª wett. rheinl.* bâje *flectere, flagere, plectere, vergere, procumbere, ac-, in-, re-clinare, geniculari. Pte.* gebeyget *retusus.*

• *nd. nrh* **bogen** (*anders GrW.*), boghen *hd.* bôgen 3, *Palthen. plectere, flectere, ac-, in-clinare, dimittere, incurvare, appodiare. Pte. nd.* gheboget *reflexus* vmme boghet *conuexum* 37. *Vgl. nd.* afbogen *declinare,* to bogben *hd. hoich* gebogen 10 *appodiare, hd.* wider bogen 10 *nd.* wedder boghen *incurvare, recurvare, reflectere, reciprocare. Pte.* **widergebouget** 19, widder boget 10 *nd.* weder geboghet 23 *reflexus, reciprocatus* 19; *Sbstt.* widerbog-en 15, -unge *100 reflexio.*

• **bagen,** *Mundarform von* bogen? *die knye* b. *pobilitare,* wider b. *reflectere* 17.

bücken. *hd. nd. clev.* bucken *flectere 68, inclinare* 38, *coare 137;* buckin *elere und occidere* 8. *Ptcc.* buckende *incurvus* 8. 9., buckinde 20, gebbucket *100 pronus.*

• **bucken** *sw. Zw. die hecken in den graben zu* b. *vnd zu flechten; geholtze, wyden u. s. w. in der lantweer* b. *Frankf. A. 15. Jh.* (*Lohn*) *von 25¹/₂ tagen zu* b. *in dem heyn vmb daz slosz ib. 1433; den hayn zu Bonemese zu* b. *vnd wyden darinn zu setzen ib. 1447; die da in dem grahen hecken* bucketen *ib. 1384; hant den* gebucketen *heyn ane gehaben zu hauwen ib. 1381* (*W.*). *Vgl.* **gebucke.**

• **boeken** (*vgl. Lzr h. v.*) *clinare* 18. bockende *er vor aller wart Leipz. Hs. 13. Jh.* (*W.*).

• **bieg(e)** *s. m.* im biegen *Flurname zu Vlfa Bing. A. 1629. Vgl.* bieg *u.-bei* bug.

biege *f.* biegy *88* (knybiege *88,* knyebigin *K. V.*) *suffrago.*

• **biegenlich** *flexibilis 76.*

biegig. piegig *flexibilis* 33.

• **pieglich** *flexibilis 75. das geng o.* bieglich *fuesz hat flexipes 88.*

• **bygglichkeit,** *Varr.* biig-, bog-lichkeit *flexibilitas 65.*

byegsam *flexibilis* 6.

biegung, piegung *sim. flex-ura, -atura, -ibilitas.*

• **beug.** *sant gefort bij den diergarten zu* beugen *Frnkf. A. 1451. Vgl. u.* bug.

• **bengig** *flexibilis Pomey.*

• **beugelich** *sim. s.* **beygelich** (*bis*).

beugunge (*junge' Belege GrW.*) *flexatura* 5 (widder-b. *reciprocatio* 20) *clev.* boegynge *flexura etc.*

• **beygelich** *adj.,* beykelich 18, **beugelich, bochlich** 27 *nd.* bochlic *clev.* boegelick (**gebeukelich** 19 *nd.* gebogelijch 11) *flexibilis. Vgl.* wider beuglich *reciproc-us, -e* 20 *nd.* weder boghelic *adj. id.* 11.

• **beigelich** *adv. in der stimme Hs. s. a.,* beygelich 1 *myt drechlich in der steym* 21, **beugelich** 1 *eyntrechtlich inder stymme* 17, **bogellchen** *stymmen* 18 *nd.* **bachlich** 1 *mede gheliken der sténe* 22 *concinne. nl.* bogelic *proclivis.*

• **beygunge** in weder-b. *repandum* 17.

hd. nd. **boge** *s. m. hd.* bog, bogen, pogen, **bage** *135,* ein pogen 27, bagen *Sachse Voc. hd. nl.* boghe, boghen 37 *clev.* baich (bajen *d. pl. v. βodromium Gl.*) *ozon, scorpina, arcus, arcubalista* 37, *arx, vncinus; hd. der* bogen, pogen *an, in dem himel sim. arcturus; ein* pogen I bekynen(?) *berena P. V. vgl. NGl. h. v.;* bogen *darinn man vogel facht* (*wett.* sprenkel m.) *pedica 91. nd. eyn* boghe (*de* boghe 23, *ähnliche Symn. v. Arx*) *aux* 22. *eyn* boge *in ecclesia* 19 *nrh. eyn* b. *ynt wolfsell ni. een* boghe *in wulfte volica nd. en* baghe *in e. volta* 11. *Zss. u. a.* (*vgl. u. s. O.*) *hd. nd.* elen-, ellen-boge, -bogen *hd.* elnbogen, eln-, ellen-bog, -pog, -bagen 16, -bôwen 6, elbpogen 1, elpog *und* elbogen 4. ylnbogen 17, illenbagen 21, elbochen 13 *nd.* elebughe 36 *nl.* ellenboghe *cubitus, lacertus;* elbogen- 1, elnbogin- 5ª -lanck *cubicularis sim.; wett.* blitz- *nd.* vlitz-bogen *arcus 109.* handbogen *id.* regen-bog, -pog, -bogen, -pogen *hd. nd.* -bioge. -baghe 11 *clev.* -baich *nd. nl.* regbenboghe *hd.* reginbonm *127,* reynboge, renboge 5ª *iris, arcturus* 17, *fornix;* **sattel-boge,** -bog, -boge 6, -pogen, -pug (pflüg, -plug, -baum *sim.,* -wegen, -wag), satil-poge *104,* -boge 8, satelbog *sim. hd. nd.* sadelboge *sim.,* sadilboge 5ª (sandelbogbe 22) *arces. artes.* schutzbogen *arcus* 10; swib-, swi-, swebe-, swe-, schwie-, schwij-bogen, sweboge *100,* schwinbog *88,* swinbog *74,* schwinbeg 33, swebeboge 10, schuibpogo *141,* swipogen, swingpogen 9, swybog 29, swibog 32 *hd. nd.* sweboge, swebege 5, swibe- 17, swig- 22, swy- 23 -boghe, swieboge 38 *fornix, arcus;* sigboge (sûigboge) *fornix triumphalis Symb. D. App.*

• **bogen-futter** *GrW.* -fuoter, **pogfueter** 55, pogiuoitir *104 corytus.*

• **boggestell** *GrW. aus Butschky;* bogkgestelle *vnde ruteholz; an* bockgestellen *vorbawet Meissn. U. 1477* (*vll. zu* Bock); **bogengestell.** *11 Pfd. kipspane* (*Eig.*) *die brucken zu machene vnd zu* bagengestelle *Frkf. A. 1538* (*W.*). *reiffe vff die* **bagestellen** *kommen ib. 1450.*

• *clev.* **baichhelder** *arcitenens.*

bogen-macher (*GrW. unb.*), -mecher 19 *hd.* -maker *architenens.*

• *nl.* **bochmaker** *architenens 89.*

• *clev.* **baichmechtich** *arcipotens.*

bogrebe (*GrW. aus Bronner*) *soreth* 7. *Vgl. Kehrein v. c.*

bogenrückig (*GrW. aus Keisersb.*). *ein* bogenruckig *aller decrepita etas 65.*

• **bogenruckter** *decrepitus 65.*

bogrucket *decrepitus V. 15. Jh.* (*Smlr.*).

• **bogrückig** *V. 15. Jh.,* **bugrückig** *64 decrepitus; ẽ* bogrückig. *Varr.* bogruckig, boghrickig *alter seneca sim. 65.*

bogrute (*GrW. aus Spangenberg*) *entstellt?* pogret *antela* 9. pigrot *ceptare* 9, bopgerot 8, pogerot 1 pogrot *V. erat. ceptale* (*aus sept-*). *ein* pogration *peruyla 125.* bugrate *Alpenhirtslage Bavaria II 2 S. 783.* pougrat *Breterboden über dem Ofen Fromm. D. M. H.* ipógrat *ein suchtsam Parzival). Vgl. Schöpf v. Bogrâte, Smlr. und Smlr-Fr. v. Gréd u. s. w. mit den Formen* bohgrad, bankrat, bograd; *die Stellung hierher bleibt unsicher, da g schon in grêd id. steckt.*

bo-, po-genschutz *arcitenens 110,* (p-) *arquirilis 74.*

• *clev.* **balgen verwaerre** *arcuarius.*

• *nd.* **boge,** boghe *flex-, flect-ibilis.*

bogechtig (*GrW. aus Henisch*) *nrh.* bogechtich *proclivis.*

• *nl.* **bogheken** *arculus.*

• **bogel** 45 *nrh. nd.* hoghel 38. *98. arcus, raculum.*

• **bogelich** *s. o.* **beigelich.**

• **bogen, bagen** *s. o.*

• *nd.* **böghehaftich** *flexus* 37.

• *nd.* **bocheyt** *flexuositas* 37.

bögig *flexilis Palthen.*

• **boegerig** *proclivis 110.*

• **boger** *scorina* 9 (*i. q.* bogen *scorpina* 8).

böglein. boglin *arculus 110.*

bogner (Bögner *nhd. Eig.*), bogener, pogner *balistarius, arcuarius, architenens.*

• **bagunge** *scorpina* 17.

• **bögung** *flexio Palthen.* (*vgl. o.* bögen, bögig).

bugen, boegen, **bogen** *s. o. nrh. nl. knyen* boegen *suffraginare.*

bug *m.* (*wett.*) *md. Biegung, Verbiegung, Falte; gekrümmter Balken; Pferdebug.* bug, buog, bueg, büg, buch 13, **bieg** 76. **boge** 10, booch 14 *nl.* boech *99 armus;* **pugin** *suffrago,* boge, bug *nrh.* boeghe *nl.* boghe *spatula Gemmen. Vgl.* knübügi *suffrago* 32. *fur VII* buge (*GrW. v. c. 3.*); *i. q.* bengi *vom braun Frkf. A. 1523.* (buge, bug *tibia s.* **Banke, Bunge**).

böge *f. propago V. tril.* buge, pugin *u. s. w. s.* **bug.**

• **bugel** *dem. armillus 75.* bügel *perna* (hinder-b. *petaso*) *Saerius.*

bügel *sim. s.* **Bühel.** *Vgl. auch Birlinger Augsb. Wb. 61.*

bügelfest *s. o.* **bickelfest.**

• *nhd.* (*md.*) **bügelhoch.** *es geht* (*bei Gasterein sim.*) b. *her.*

bügeln, *bei Pomey* bügeln, biegeln. *md. nicht* gebügelt *roh; nicht recht g. unehrlich.*

blicken, bucken *s. o.*

buck *m. flexus 126, b. nidersich pandatio ib.*

• **bucke** *s. u. h. v.*

• **buckachtig** *conuexus* 29.

buckel *u. s. w. s. u. h. v.*

Digitized by Google

Biene 10, bien, bine, binne 6, bin, byn, ben, byenen *pl.*, byneo *pl.*, bini *pl. Sum. VI*, bein 33, pein *sg.* peinen *o.* peinn *pi. Mey.*, pein *gen. pl.* 3, pin, pyne, pyn *hd. nd.* bene, ben 38, pigy 29 *clev.* by *sg.* byhen *pl. nl. nrh.* bye *apis v. Aculeus Gl.*, *melissa, pedulus sim. die* bene (*pl.*) *sterben sere Domb. 96. nd. appis (lat. i. e. apis!)* eyn god der benen 37. *swarm* bine 3 *nd.* beyne 23 *examen.*

• **byel** *apes* 31.

bien *m.* (*GrW. unb.*). *swz.* beyen *m. Bienenschwarm. wer dann* bine *hette der gibi* den zehenden bin *Gr. Weisth. III 397* (*W.*).

• **bynsz auge** *melilotum 125, umged. aus* bynsauge (*s. u.*).

• **benblum** *casia* 8, binibluome *Grff*, pinebluome *id.* **127**,

binenblümen 40, pynenplum *74 thymus, tinus* 40, pynblum *74*, pinplumen 26 *optimo 74*, beyn blume *epichimum* 9.

• *nl.* **biebock** *o.* biebuck *Kil.*, bibuc *99 alucar.*

• **biboz** *apyaca 96. Vgl.* beifusz, *das vll. hier seinen Ursprung findet.*

• **bienencier** *pl. ovula apum Walther.*

• *clev.* **byhen eter** (*eyn vogel*) *apiastra.*

• (*nd.* **bienfasz** *GrW. aus Alberus*). **binenvasz** *alucar 49.* paivas *alucaria Sum.* (*BM. unverstanden*).

• **bienenfrasz** *merops Vogel, apiaster Kl. Vgl.* bienenfresser *GrW.*

• **pingange** *tymus* 26.

• **bienengarten** (*GrW. aus J. Paul*). benengart 8, bingarte 3, bengarte 17 (impengarten 52) *apicio.*

• **byngsang** *melilotum 64', umged. aus* bynsaug *sim.*

• **bienhartz** *propolis Ka.* (bienenharz *GrW. unb.*).

• **bienhäublein** *favus Stör.*

• *nl.* **biehof** *alucar Kil.* (*vgl. engl.* beehive? *nd.* ymmenhue *id.* 11).

• **pynnenholtz** *acer* 19. (bienenbaum *id. Nmnch, GrW.*),

beinholz *u. s. w. s.* **Beln.**

• **binenkar** *48*, binkar 40 *clev.* byhen kare *nl.* biekarre *Kil. alucar*, peigar *apiarum* 55. *swz.* beicher, bycher *Sildr I 457.*

bienenkönig. binen-kunig, -künig 40 *nl.* biekoningh *Kil. clev.* byhen konyng *apiaster, costus, favillus.*

• **byien küng** *apiaster, vgl. a.* byel.

• **bienenkorb** *GrW.* binen-korb *110*, -korff *48*, **binkorb,** pinkorb 52 *nl. nrh.* byencorf *alucar, apiasterium sim., sirpea.*

• **bienkuchen** *farus Zehner.*

• **pinkürben** (binstock machen) *Zw. alucare 2.*

• **bienenkraut** (*GrW. unb.*) *Ki.*, **peyenkraut** *74*, behucrut (*sic 125*), binikrut *Grff*, **bynkraut** *75*, pinkraut *74 stropholaria, apiast-rum, -ellum, citrago, thymus. blumo* des binecrutes *epitimus Sum. VI.*

• **bienelschlein** *cella apis Pomey.*

• **bymeiss** *parzz minor 116*, **bienenmeise** *GrW.* (*unb.*).

• **bienmann** (bienenmann *GrW.*) *apiarius Zehner.*

• **bienenmeister** (*GrW. unb.*). *clev.* **byhenmeister** *apiarius, -ster.*

biminze *melissa 74*, bymintze *kalamentum* 4. *42.*, heimenten *balsamita 75*, bimince *Sum. nd.* bifmynte (*sic*) *85 sisymbrium, zimbrium, timentum.*

• **bienenmutter** (*GrW. aus Bettine*). benmüter 19 *nd.* **bie-***o.* bien-moder 11 *nl.* hij- *89*, bie- *Kil. clev.* byhen-moeder *apiaster, allacus agr. seo* beomoder *chosdrus 94'.*

• **bienensaug, biensauge** (*GrW.*). bienesauge *143*, binensaug 45, binisuga *Sum.*, binesuga *104. 127.*, pinesuga *105*, *Haupt V*, binesaug 40, bynsaug *74*, pinsaug 26. *74.*, binsug 6, pinsug *45*, binsuge, binsauge, binsaugen *125*, bynszauge 51, *O. san.*, benesuge 7. 17., bensuge. (bensuhe *Sum.*, binsige *sb.*, **pysauge** 26, pisaug *74*, bynseuge 25, **biensaub** *Ki.*, *nd.* beysuge *a.* beensuge *85*, besuge *a.* bysuge *o.* byesuge *a.* beynsuge *47*, **bensege** 24, benefuge (*sic*) *100 caltha, calca, apiago, appalum, a-, ce-piacum, sertula, cordu regia, barotus, baratus* (binsuge 40), *boratus, boracus, barochum, barrocum, baratrum, archangelica, amello a. humella 45, mellis-a, -ophyllum sim., melisphilla sim., mellitolum sim., gelissia o. galiopsis Ki., laminm, lime, thymu-s, -m, stropholaria, urtica mortua*, beinsaugen *cerinthe Vogel.*

bienenschwarm. binen swarm 40 *clev.* byhen- *nl.* bieswerm *examen.*

• *nd.* **benesgen sat** *probatella agrestis* 24.

• *clev.* **byhenstede** *apiari-a, -um.*

• **bistig** *humella* (× bisug). bienenstich *GrW.*

• **bienenstock** (*GrW. unb.*). binen- 6, bin-, byen-, beyne-, beyn-, bene- *hd. nd.* benen-, ben- *nl.* (*Kil.*) bie-stock, byenstocke 10, peinstockch 27, -stokch 27, -stokch *P. V.*, -stock 1, beinstockch 33 *alucar sim., apiastrum, apisterium.*

• **bynenstal** *ristus 74* (*GrW. v. Bienensaug*), *wohl i. q. bienenstock* (*Geflecht*).

• **pinweid** *75*, pynwaide *74 apicio, apisterium.*

bienenwolf *Ki. nl.* biewolf *Kil. apiaster.*

• **bienwrz** *131*, **biwrze** *sim.*, binwurz und pinuurz und pinuurz (*untersch. von* beinwrz *celidonia minor*) *Grff*, peywurtz *74 thymus, aco-, erca-nitilla, balsamita, melisphilla, calaptulia ags.* beovyrt *apiacum.* pinuuirz *limo Grff.*

• **beinwurz** *s.* **Bein.**

• **bienehen** (*GrW. unb.*). byenchin 8', byengin 5, byngen 21, **begin** 6 *nd.* beneken 11, bezeke 37 *nl.* byeken *apicula sim.*

• *nd.* **bezekenlud** *bombiratus 37. Vgl. lud der* bezeken *bombilo Zw. sb.; bonpilo sim. apum* brumlen, bumszung *als die* pynen *thun bombatius 74.*

• **bienlein** *GrW.* bynlin *Var.* bylin *apicula 110.*

bienlich. **Bier** *n.*, biere 7, byr 4, her 8. 22., beyr 37. *85. hd.* pier *cervisia sim., acsiatum. Vgl. Potters, Bestr., Or. Eur. Nr. 102. Diez v. Birra, Puli II 4 S. 349.* geioren hier 6, ain gerend pier *33*, warm pir 52, new bier *110 nd. ungeheri* ber 23 *braxinium.* hier *machen brazare 6, Bing. A. 1694.* bier *vnd prot eyn kost cervipa 74 u. s. m.* biere *vnd met* 8, byr *vnd mede nd. m. unl* beer *85, m. vnd* ber 24 *u. s. m. mulsa. Biergattungen u. a. mll.* hintzmannus, rastrum, sluntza *125*; *nd.* keute *109 nl.* kuyte *Kil. cervisia batavica, vgl. Br. Wb. II 765*; dickebier *c. crassa 125*; kofent *c. lora Ki., hd. nd.* couent, *das byer neckst bey dem pesten 74, dat beer negest deme besten* 38 *con-, co-uentus, cervisicula*; *nd.* gruyssinck *cervisia monasteriensis 109 nl.* gruysen-, gruss-bier *c. ex furfuribus* (gruss) *cocta Kil.*; schenk- *o.* schinke-bier *c. pincernarum 85*; scherpe-nt *114*, -n *Fr. II 175 c. secundaria*, scherber *a.* dunber *cervisiola 109 nd. meydeborges* ber *filla* 23, *medeburgis* beyr *filla* 37.

• *nrh.* **bierbole** *Biermasz i. q.* boie; *van den* bierboien *ze ychen Laurent.*

• **bierbrauen** *Zw.* bier-, *Var.* pier-prewen *prazare 74. ob solle der Müller in seinem Husz heimlich b.* (*als Zss. geschrieben*) *Bing. A. 1694*; *gebrennt* hier *brawen sim. brazare sim.*

bierprew (*GrW. aus H. Sachs*). pirprew (brew 76) *brazator 74*, pierprew *prazator sb., cerussarius 111.*

bierbrauer. bierbruer *110*, birbrawer *8' brazator.*

• die **bierbruder'** (-rer? -re? *Bierbrauer*) *pl. Frkf. A. 13. Jh.*

• **bierbrot** *30* (*vgl. u. a. eingedunckt in* bier *cerusppa 75*; hier *mit brot gesotten sim. Gl. v. Cerussanum sim.*) *clev.* bijrbroit *cervipa.* (*nrh.* bierenbroet *vl. gheweycket broet mit bier brodnum*).

bierelge, bierele *hiesz bis ins 19. Jh. jeder Erfurter Brauer (W.). Dazu nhd. Eigg.* Bierey *ell. auch* Bierau.

• **bierelchenexpectanz** *Anwartschaft auf Braugerechtigkeit Enc. Wb.*

bierfasz (*GrW. unb.*). biervasz *pitsanarium 68.*

• **(biergilst).** pieriest I *iest von pier 74* (*schum von byer 110*) *blictrum.*

biergelag (*GrW. unb.*). *ein* Bierglag *in Bingenheim gehalten Bing. A. 1659.*

bierhefe (*GrW. aus Schiller*). pirheff (*hefen von* bier 17) *fex 74.*

bierkanne (*GrW. unb.*). bir kan *vibez i. penosa* (× birken) 6.

• **bierkünstler** *sicerator Walther.*

• **(bierladerf).** *nd. eyn* beyr loder *citurgus* 37.

• **biermacher** *brazator* 6.

• **biermann** *factor cereviniae Strszb. Namen; nhd.* (*Frankfurt a. M.*) *Bierführer.*

biermasz (*GrW. unb.*) *74*, piermasse *74 nd. eyn* beer mat, hermate *clev.* bijrmate *gelta, metreta.*

• **(biermerrung,** vgl. merrung). beyt (*sic*) merrung *cerupa* 5'. *vgl.* **biermirte** *GrW., (aber obersächs.* biermerte *Pimpinelle Weber Oek. Lex.*

• **biersack** *nhd. Familienname. hus* zum b. *Frkf. 1341—1469. de domo dicta* zum biersagke *sb. 1350, heinricus* zum biersagk *sb. 1341 Battonn (W.).*

bierschenck (*GrW. aus Kirchhof*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **bierselhe.** biersybe *colatus 75.*

biersieder (*GrW. unb.*) 7, biersider *76 brazator.*

• *nd.* **bierstaet** *cerusinale* 11.

Digitized by Google

biersuppe. *dim.* bijrsop *cerusipa.*

•biertrager *phalangarius Pomey.*

hd. nl. nrh. **bierwisch** *cervisiale sim.*

•bierzapfer (*GrW. unb.*). **bierzeppher** *suppromus 125.*

pierzeichen *cervisiale, (ubi venditur cervisia) 75.*

•bierzeug *m. frischen b.* (*Wurzc?*) *Stuttg. Augsb. A. Z. 1875.*

•bierzins (bierziese *GrW.*). den byr cyns *Mosan. U. 1552.*

•bierhafft *o.* **biericht** *cervesiarius Pomey.*

•Bieren *gewaltes Leder reinigen Enc. Wb. vrm.* zu beren (*der Weissgerber u. s. w.*).

•Biesard *s.* **Bisert.**

Biese *s.* **Binse.**

Biesen, bieselen *mingere Henisch, zu dem mehr sächs.* pissen?

Biesen *s.* **Bisen.**

•Bieslauch (*zu* Biese *nach GrW. unb.; nd.* **brislauch** *mhd.* priselouch *BM.*) pryslauch 51, *sim. O. sam.*, prieszlauch 73 *ab-, a-stronum, astromum i. porrum casti*, pries- o. prisen-lauch *altripiez* (*vgl.* Binse) *H. Pk.*, biesloch *Gl. Jun. nl.* biesloc *nrh.* bieszlock *serpillum, nd.* **bieslöek** *cepulla 85. vgl.* biesn *allelnia etc. Sum.* (*neben* kukeszlauch *id.* 1 *panis cuculi sim.*). *Netzwich hat noch* **biesen-**, preiss-, **binsen-**, bris-, beest-lauch *nl.* bieslook *swed. (gothl.)* baislök *allium porrum, a. schoenoprasum, vgl. swed.* (*vadslen.*) st. Britas lök *a. vrsinum. nhd. dial.* **brissel** *weil.* brèssel *m. neben* brèssiäch.

hd. nd. **Biest,** beest 22 *nrh.* beest *97. 98. hd.* bist, pyst 8, piest, biester *Walther*, binst, biensi *93, Virgil 1603*, priest 74, riest 40 *ags.* beost, beoth *swz.* (*bern.*) bries *f. obestrum, obesta, colostrum, nudum: S. Got. Wb. B 30, Peters Beitrag.*

biestmilch (*GrW. unb.*). bistmilch *colostrum* 17.

Biester *ff.*, beistern *nd.* bisteren *errare* 22*, bister *erroneus* 38 *nnd.* verbhistert *sinnerweird sein. swz.* verbaustern *Stalder I 149 führt auf eigenthümliche Verkeltungen. Vgl. Br. Wb. v. Buster ff.*

•nd. Biestlöek *s.* **Bieslauch.**

Biesze, beisze (*GrW.*). beiza *bera Sum.*, bieza *peta 120*, beycze *id. vel petalum* 40, bioza *Sum.* (*vgl. Grff.III 233*), piesze *o.* biese 74, biesz 26, piessen 34, *50*., biessen *91 hd.* (*149*) *nd. ags.* bete *beta, brisanica* 26. *heilig* pet *brionia* 26 (*vgl. Symn. Gl. h. v.*). poleten *bleta 50** *schliesst sich an die lat. Form* (*vgl. blitus*). *frz.* bette, betterave (*beta rapa*). *Vgl. Or. Eur. Nr. 61.*

beiszkohl. beyz- o. peys- 4, beys- 8. bez- *96*, biisz- 17, bys- 5*. (weisz-, weiz-, ays-) -kole, -kol, beiszkoel *125*, paischel *K. V. beta, bleta;* beizcol *blitus Sum.*

•piezenkraut *Meg.* (weiszkraut *sim.*) *beta* 1 *blitus.*

Biet (*GrW.* 2,). *das bied pitulita Hen., grenzt in Form und Bed. an hd.* plitz *49*, pfittig *67 pituita, nl.* pit, pitte *Pflanzenmark und Zubehör, s.* **Pfitz.**

Biete. bieten *m. 126, Mir, Kr.*, biet *m. Das., Pomey*, (vorderbiet *93*) *prora.* (binderbiet *puppis 93*).

Bieten *Voll Nr. 1872. Vgl. Zss.* ge-, ent-, ver- *u. s. w.*; *mischt sich mit* beten, -bitten), bietten, pieten, byten, biden, bidden *hd. sächs.* bieden *hd. nd.* beden, beyden (*imprecari* 8, *intercedere* 5*. 18.) *prebere, mendare, presentare, offerre, precpere, exhibere, edicere, imperare, iubere.* bietin 8 (bidden 17, *versch. von beden offerre ib.*) *instipulare* (beten *id. und intercedere — wo sich* bitten *u. dgl. neben* vbieden *zeigt* — 9, *vrsch. von* byten *prebere ib.*). *nd.* beden *instituere* 11. bieten (*auch prebere ib.*) 7, byeden, byten 9 (vbieden 17) *interuenire* (*vgl. u.* bitten). bieten *porrigere 46, indigitare 74. welt. die zeii* bieten *gr&szen. er* budet *synen danst* (*nhd.* bietet an) *Frkf. A. 1502* (*W.*). *Pic. nd.* biedende *imperativus* 11. geboden 20, gebodden 19 *nd.* gebaden 11 *preceptus.* gebode bieden *Frkf. A. 1406* (*W.*). *se hant uff uch zu rechte* gebotten (*nicht so Wbb.*) *unde gewilkort; vgl.: wir han von beyden teyln uff uch zu recht verwilligt und sint uff uch kommen Frkf. A. 1473; so haben wir yen des da* usstrag geboten *uff den hochwirdigen fursten ib. 1456;* (*des Streites*) vsstrag bieden *ib. 1420;* recht vnd vsztrag geboden *haben ib. 1440; des koniges gebot der uch daz recht von yn* (*ym?*) geboden *habe ib. 1589* (*W.*). *dore mit* gebodden *croppen ib. 1451, herher?*

•bieten *s. n. sie soltens mit* dem b. *lassen gut seyn Bing. A. 1697.*

•bietel *s. u. v.* **bittel.**

•*nd.* **beyder** (gebeidere *Symb. D.; anders* bieter *GrW.*) *imperator*, beder *preceptor.*

•butig (*erbütig*). *zu bewissen, das sie als rede ires herren seiicherre dicke ernuwet hetten und aber b. weren Janss. RC. a. 1452* (*W.*).

•bietung *auctio Pomey.*

•bot (**anders** *GrW.*). ain pot *an ains landt* 33 *nd.* bode (*o.* ghebede) 38 *districtus; vgl.* gebot *76*, gebod 21 *in eyn lande* (*neben* gebyet *sim. nd.* gebeyde) *id.*

hd. (13) *nd.* **bot,** bott *u. Ub. A. nd.* bod 23. 37. *mandatum, imperium, precedium. nnd. welt. alle* bot (bott) *welt. alle* gebott *westf. alle* batt *jedesmal, vgl. Smllr I 225.* das pott *Sarz. Bf. alle gebotne* bot *pl. Dunk. 3500.* botte n. *indicatio* (*des Waarenpreises*) *Pomey.*

botmäszig. *das bayd gegen ainandren* bottmessig *gestanden uff dem see, in eynem scheff an ainander kommen vnd das selbig bott vbergangen . . . waist aber nit wie hoch daz bott gewesen ist Ubrt. A. 1523.* pottmäszig *Smllr.*

botmäszigkeit. *in Ihrer von Keyserlicher Mayestät zu lehen tragende* bottmässigkeit (*Gebiet, Bd. f. GrW.*) *eingefallen verca Bing. A. 1667.* der b. *des herrn Wezel unterworffen werden ib. 1757. in unserer Herschafft* bottmäszigkeit *arbeiteten ib. 1668.*

bote 9, bot, bott, botte, bod, bodde, boede 20, pot *o.* potte 75 *hd. sächs.* bode, bodde 22, bade 11 *nrh.* boede *elev.* baide *nuncius, annuncius, paranymphus, preco, emissarius, lator, legatus, acupedius. edler bot K. V., ein eddeler bode 7, eins fursten bot 68, eines groszen hern* botte *sim. nd. ens groten hera* bodde *sim. ambasiator. louffender bot emissarius 75. die he sine ader sinen erben adir syme* gütin botin *bezaln sal; ader wo erbin adir sin* gütir bote, (*al.*) *sin* sichir bote; *heninze syme* mugenden botin *der sine müsede vnd macht hat Frkf. A. 1530* (*d. i. Bevollmächtigter, vgl. GrW. v. c. 2, und Lexer*). walch bote *nuajoeuelus* 9. *nd.* bode *auch Handwerksgeselle* (*Wehrmann, vgl. GrW. v. c. 4*).

bottenbro-t (*auch Domb. 58*), -d *Obelin*, potenprot, pottenbrot. **pettenprot** 2, böttenprot *Smllr lelicopium, mercopolus. augsb.* bettenbrot (*Birlinger*). *gib mir pas* petten prot *Dunk. A 176.* bottenbrot (petinbrot *Grff*) *euangelium 115 nd.* bodenbrot *eucenium i. nuncium 38. Vgl. Stalder I 144.*

bottenbrotter. *da sprach der herizog zu dem b. Smllr I 225.*

bottenbüchse *spinther Pomey. in die* bottenbux-en, -sen, *geben; von ainer silbern* bottenbuchsen; *fur die* pöttenbuchsen *gehffert Frkf. A. 1550.*

•an **boden geit** *Frkf. A. 15. Jh.*

•*eyn* **bot hube** *calyptra* 9. *Vgl.* botenhut *GrW.*

botenlohn *m.* (*GrW.*), botten-lohn *d. Bing. A. 1608. 1646.* -lon, potenlon, pottenlon *brauium, vialicum.* vm botinlon *Frkf. A. 1345.*

(*nhd.*) **botenmeister** (*GrW. unb.*). bottenmeister *Bing. A. 1615*, pottenmeister *Frkf. A. 1550. der hessischen canczlei* bottmeister *1540 Frkf. A. (W.).*

•*ein* **bottfephert** *calator 125*, **bottenpferd** *emissarius* 30.

•botenstab *GrW.* (*aus Schiller*), *vgl. Smllr III 601.* **bothstab** 67, *V. a. 1477* (*aus* buchstab *sim. umqed.*) *affricana.* (*nd.* buetstap? 11 *s. u.* **büch schancke** *unter* **Buch**).

•den **bottenstellen** (*Amtern*) *eyn schilling Domb. 96.*

•botenwagen *spinther Vogel.*

•boten-zeichen *o.* **-wapen** *armilla Vogel.*

•bodechin *dem. kleiner Bote o. Diener Frkf. A. 15. Jh.*

botschafft, bodeschaff 19, boeschaff 20, bodeschafft, boddeschafft 18 *hd.* (20) *nrh.* boetschafft *nd.* bodescop, badescap *sim.* 11 *nd. nl.* boetscap 11. *89.*, botscap *G. voc. elev.* baitscap *preconatus, legatio, negocium, mandatum, nuncium annuncium. nd.* boze bodeschup *excemplatum* 37. botschafft, -ten 5 *werden, lauffen, entbieten, thun, driben 18. nd.* bodescop *werden nl.* botschapen *lopen of onlbeden nunciare, an-n.* botschafft *geschen sij; der stede boden sweren nirgen usz b.* zu lauffen *ane der burgermeistere laube Frkf. A. 15. Jh.*

•*ein* **botschafft furer** (*verbal c acc.*) *in fremde land Domb. 96.*

•botschafft brieff *epistola K. V.*

•botschaften, boetschaffien 20, bode- 19, böe- 20, boyt- 19 -schaffen *nd.* botscapen *o.* boetscappen 11 *nl.* botschappen *nunciare, an-, pro-nunciare, negociari.*

•boddenschafft *nuncium* 10.

•bodenschaffen *annunciare* 19.

büttel *s. u.*

Bletz. *schles.* pitz *m. (Weinhold).*

Bifang *s.* **Be-, Bei-fang.**

•*nd.* **bifmynte** *timentum vel sisymbrium 85, wohl aus* bie-, *nicht aus* bisz-.

•Bigen *s.* **Biegen.**

Digitized by Google

• *vett.* **Bijanô** *sachie adv. aus it.* piano.
• **Bicardy** *68*, pigardie *1 picardia sim.*
• **pickard,** *aner von* picardia *viz dem landt picardus 75.*
• **Biger** *pygrus sim. Grff, missv. aus lat. p. i. piger etc. Breuilloquus v. dyl.*
• *vett.* **Bikeln** *s.* **biekeln.**
Bilch. pilch, pilich, pilche *glis. Deutsche und fremde Formen s. Gll. v. Bilis; Mskl. Magy. 46[609]; Nmnch vv. Arctomys citellus, Myoxus glis; Diez II. v. Bele.*
bilchmaus (*GrW. unb.*). pilmusz *cismus 75.*
• **pilchin** *spirorum (pellionum) Sum.*
Bild, piladi *134. 141.*, bilidi *g. sg. 48*, pild, pille *17 hd. nd. mrh. elev.* bilde *nd.* belde, bielde *o.* beelt *11 nl.* beelde *imago, idea (vgl. Gl. h. v.), sculptile, balafium, balaeium, commissura, figura 18. phalan, phalagi, effigies, statua, similacrum, vorentwerffung gotlicher* pilder *g. pl. idea;* pilde *pl. zu gedechtnus der todten penates 74. gemilten* pilde *74, gemilten* bild *40, geschnitten* bilde *K. V., erhowen* bild *32, erhöwen o. ergraben* bild *93 statua, lepida.* pilde *der spile pompe 71.* bilde *machen effigiare 17. mir liebet dim wiplich bilde 45. Jh. Fichard Frnkf. Arch. (W.). Vgl. u. a.* manns-, weibs-, frauen-, jungfrauenbild (weibsbilder *pl. 1590 Fich. Frkf. A. du lobest die frawen vor allen* jungfrauwen bilde *ib. 45. Jh. W.*).
• **bildgestaltnisz** *29*, eyn bydde (sic) gestelteinisz *5[a] effigies.*
bild-gieszer (*GrW. unb.*), -giesser, -gyser *9 statuarius.*
bildgraber. bildgräber *sculptor Pomey.*
bildhauer (*GrW. aus Keis.*). ein bild-bower *54*, -bawer *110, Bing. A. 1608*, -bauwer *76 nd.* eyn belde bauwer *73 anaglipharius, antrophormita, imaginarius, exclusarius.*
bildhaus (*GrW. aus Henisch*). bildhüser *pl. Swz. Rf.*
• **bild-kirch, -tempel** *templum imaginibus ornatum Pomey.*
• **bildmacher** *GrW. (aus Luther und Henisch).* bilde-, bild-, **bilden-**mecher *nd.* belde- *elev.* bilden-mecker *imaginarius, anaglipharius, arapagator.*
• *elev.* **bildmakynge** *celatura, pictura etc.*
• **bildschnyder** *sculptor Gemmen.*
• **bildschnydinge** *nl. een* beeldesnydinghe *sculptura Gemmen.*
• **bildenschneider** *pl. antropomorphite 4 mrh.* bylden- *nl.* belden-snyder *sculptor.*
• **bildschnitzer** *GrW. (aus Petr. und Goethe).* pildschnitzer *52. 111.*, bilde-, pild-, **bilden-**sniczer *imaginarius, antropomorphite pl.*
bildschnitzsler *plastes 116.*
bildspiel (*GrW. aus Bien.*) *pegma Vogel.*
bildstock *colossus Vogel, statua Stör.*
bildersturm (*GrW. aus Schiller*) *Swz. Rf. 1524.*
bilderstürmer (*GrW. aus Klassikern*) *Swz. Rf. 1526.*
• **bildwürter** *custos imaginum (der Kirchenhaupfer vor dem Martelbilde im Frankfurter Dome) Ballonius (W.).*
• **bild-weber, -wereker** *textor Pomey.*
• *nd.* (*wctl.*) **bildzeug, bildgezeug** *n. gemuisterles Leinenzeug, s. g.* gebildet *luch sim. s. u.*
• **bildech-t, -tig** *gewöben polymita Das.*
• **bilder-hafft, -isch** (*auch GrW.*), **bildisch** *per imaginem exhibitus Pomey.*
hd. nd. **bilden,** bildin, belden *22*, beelden *11 imaginari, formare, figurare, effigiare, endere. das sich die von Vberlingen in hr gnad vnd gonst zubillden* (*vgl. Lexer v. c.*) *enderston, als ob . . .; Vberlingen vnnderstand sich in Obman vnd zusetz zebilden als ob . . . Uberl. A. 1525. Pic.* gebildet *insignitus. g.*, gebillet, gepildet, gepilcz *27 tuch, duch, duch nd.* gheboldet *doc*, gebeldet *doch ciclas, stragulum, tcabra. eyn* gebild *ding cichas 18 elev.* gebeelt *dein trabea. 2* gebilden *brodtlächer Frkf. A. 1653 (W.).* (*vgl. Lexer v. c.*). gepildet *vnd gemacht hat ib. 15. Jh. elev.* gebildt *anaglyphus.*
eyn **bilder** (nach b. *19*) *exemplar 6. 8. 9. Anh. (anders GrW.?).*
bilderin (*GrW. aus Keis.*). pilderin *camera imaginaria Mey.*
bildlich (*GrW. jüngere Belege*). b. *ansynnung 9*, billlich *ansynnunge 8 idea.* pilleichew (*umged.?*) *ausserung id. 33.*
bildener *imaginarius* s[a].
bildnerin (*GrW. aus Wieland*). bildenerin *camera imaginaria 42.*
byldnusz *effigies 68.* bildnusz *der elteren stemma 88.*
bildung *sim. idea, imaginatio, exemplar, loramentum 9, species 65. elev.* bildynge *celatura etc. vorentwurffen gotlicher* bildunge *idea 15, eingeworffen* pilldung *der verstentnusz ydea intellectualis 74.* bildungen *pl.* (*nhd.* einbildungen) *fantasmata 62. ertrachtet bedachte* bildunge *imaginatio 9 Ank.* bildungen *pl. (des Gewebes) Das.* bildung *der myntz numisma (figura elc.) 110. boss* b. (*vew. bose* bildc, *boesz* bild) *geben scandalizare 7.*
• **Bilde,' bleide.**
Bilern. pilorne *pl. H. S. D.*, piler *55*, biler, bilere *pl. Sum.*, bilder, bildere *Fris.*, die bilder-n, -en *Mir, pl. Voce. 46. Jh. ff.* (zahnbilger *K[a].*) *gingiua sim. (s. Gll. h. v.), mandibula, pilar lingu sim. 104*, piler *palafium* (× *palatum*, × bild?) *104. Vgl. Birlinger Augsb. Wb. 65*, wo pücheler, püler, bühler, bilger *u. s. m.*
• **bildergeschwär** *paradontis Maaler.*
• *Demm. (vgl. GrW., Smllr) md.* **bellchen,** *wctl.* **bellercher** *hd.* **bilderi-i** *Mlr.*, **-ein** *Oberlin gingiu-a. -ula.*
Bilger, bilgram (Bilger, Pilger, Pilgram *nhd. Eigg.*), bilgarin, bilgrin, bilger-un *6 hd. nd. -in hd. -im*, bilger, pilgerine, *-n, -me, -m*, pilgrimin *18*, pilger-en, *-n, -am, -em*, pilger *nd.* pelegri-n, *-me, -m*, pelegrū tt, pelgrine, pilgrem *nl.* pelgerim *elev.* pelgerym *peregrinus, xenos. Vgl. Diez v. Pellegrino.*
bilgerfart (*GrW. aus Keis.*), bilgerin-, bilgren-vart *passagium, viagium.*
• **bilgerinhausz** *64*, bilgerhausz *91. 111. xenodochium.*
• **bilgerhut, bilgershuot,** pilgram-, pilgramsz-, pilgrem-, bilgerin-, bilgrin-, pilgrein-, bilgerunsz-hut *sim.*, pilgerhote *18 nd.* pelegrimenhoyd *37 elev.* pelegrym hoit *galerus, tobernus.*
• **bilgramskield** *GrW. (aus Gryphius).* **pilgraym klayde** *74 nd.* **pelegrimen kled** *37 exoliea.*
• **bilgermantel** *penula scortea Pomey.*
• **bilgrisack, pylgereins sak,** pilgers sag, pilgreimsack, *eyn* bilgrins sack *pera, capsa, cassidilis, mala.*
• **pilgreimschuch** *alutum.*
• **bilgri-tesch,** -teche, bilgerin täsch, **bilgristesche,** bilgerins tes, pilgreimtasch, bilgrins desche *pera, capsa, cassidilis.*
• *eyn* **bilgrins duch** *cassidilis* (duchen *capsella*) *45*, aus tuch × truhen *umged.?*
• **bilgerschafft,** bilgerins-, pilgrein-schafft *peregrinatio, passagium.*
• **pilgerinwise,** in bilgerobs wise *17 peregre;* pilgreynweysz *geen 74*, bilgerin wyse *wandern 75 elev.* pelegrymaedse *wanderen peregrinari, exolin.*
• **Bilherd** (*f. Wbb.*) *focicollis i. eminentia foci Hen.*
Bill *s. nachher.*
Bille. *Vill* billen *Frkf. A. 15. Jh.* pill *molerum 74.*
• *nd.* **Bille** *s.* **Bilse.**
Bille *f. Ente. lett.* pile *id.*
• *nhd.* **Billet** (*frz.*), *spr.* biljétt. *seine* balett (*zum Losament*) *Bing. A. 1620.* bolleten *pl.* (*Bellette*) *ib. 1626.* bolet *Frkf. A. 15. Jh. pssm, z. B. zwene stempel zu* boleten (*Siegel, Petschafte?*) *zu graben 1451; fur* b. *geben* (*pte.*) *1450;* b. *vnd* bly zeichen *vmb wyne geloist gehabt haben. wien.* bolleten *f. Mauthzechen. augsb.* politen *id. (Birlinger) nass.* bolét *s. Kehrein h. v. Vgl. Smllr v. Pollten. Die Abll. von* bolla (*vgl. Diez h. v.*) *mischen sich mit* pólizza *sim. (Diez h. v.).*
Bill *m. fas Pomey.*
• **billheit.** *das sy sollichs, als die* billait *und erberkait kainsweges abschlugen o. wohgertend* (*weigerten*) *Janss. Reichsc. (Constanz) 1507 (W.).*
hd. nd. (*23*) **billich** *hd.* byliche *152*, bilche *151*, bilche *17*, bylche *o.* bylch *19*, bilch *17. 19.*, biliche *21*, pillich, pilleich *nd.* billicke, billick, villic *11 adj. adv. immo, quinimmo, merito, rationabilis, rotuus 23; Comp.* billicher, bilcher, bilchir *V. a. 1429.* (bicher *17*), **billicheker** *100*, pilleicher *1*, pillicher *9 nd.* billeker, bilker *quinimo sim., potius;* allerbillichste *sup. potissimus s[a]. daran sy die von Costenz* pullich *genuegen haben werden Janss. Reichsc. (Augsburg) a. 1500 (W.).*
billichmäszige *attention Bing. A. 1748*, billich-mässige *erstattung*, -messigen *ausspruch thun*, -meeszigen, -mäsigen *dingen d. pl. ib. 1634*, -meszige *hülff ib. 1662; in ihrem* billigmäszigen *Ansuchen Frkf. Druckblatt 1780.*
billichen *adv. 20. 65. Domb. 96*, pilleichen *1 nd.* bilken *elev.* billiken *merito, potius, rationabiliter.*
billigen *Zw. Prtc.* (*auszgelegt geld ist*) gebilligt *vnnd restituirt worden Frkf. A. 1628; 50 fl. ohnkösten denen werbern g. ib. 1705 (W.)*
billigkeit. billichait *Üb. A. 1523.*
• *hd. nrh.* **Billich** *nl.* billics *107*, byllics *forsan* (× villicht); *dagegen nd.* villic *quinimmo 11 (s. o.).*

Digitized by Google

hd. nd. clev. **Bilse**, bilsa *87. 151.*, bilisa *141, H. S. D., Grff, Sum. VI*, belisa *121*, pilise *104*, bylse, pilse, bulse *o.* bülse 40, pilsen *149 hd. sächs.* bilsen, bilza *87 hd. nd.* **bilre** 38. 74., **bilse** *85, ags.* **beolone,** belonae *hd. nd.* beline *Sum. VII*, **bille** *47*, **bissle** *o.* bysse *85 caniculata, herba canicula sim., h. camelarum, lupina, bellinuncium, insquiamus, altercum, agrimonia, cassilago, insana, miganus sim., miltimindrum sim., symphoniaca sim. Vgl. Schiefner über dak.* belina; *Mikl. Magy.* 30*. Or. Eur. Nr. 62.*

• **bilsenkorner** *insquiamus* 13.

bilsen-kraut (*GrW. unb.*), -krut *nd.* -crud 24 *nrh.* -cruyt *hd.* pilsenkrawt 26 *allercum, cassilago, insquiamus;* **boin krut** *jus quiarum* 7, bilsamkraut *hyoscyamus Vogel. mnd.* **billencrut** *Regel Mnl. Arz. 11.*

• **bilsensaat.** *nd.* billen zat *insquiamus* 22. 23. *Vgl. Regel l. c.*

bilsen-same (*GrW. unbel.*) *sim.*, -som *110 nrh.* -saem, pilsen-samen, -same, -sam, -somen, -sane 16, **bylsam,** (balsam *76*), bülsen same 40, pulsensome *K. V.*, bolsam som 32 *cassilago sim., insquiamus, stringus* 55 (*vgl. strychnus Gl.*); külsunsom *josquiamus 87. 146.*

• *mnd.* **billenwortele** *Regel l. c.*

Bilse *GrW. Nr.* 2. bilsen *prunum silvestre Alberus, prunus spinosa Nmnch*, pilsen (*engl.* bullace-*tree*) *prunus insitilia ib.*

• **Bilum** (*moneta*) *imperialis* 32.

• der **Bilwerter** *m. (Amt) Frkf. A. (Baumeisterbuch) 1523.*

Bilwisz. pilwitzen *d. pl. Hs. a. 1451 nl. clev.* belewltt-e *sg. Kil.*, -en *pl. 137 lamia, penates. Vgl. u. a. Vintar 295; Schröer Beitrag v. Pilwins, Nachtrag v. Bolweseh (vll. zu Got. Wb. B 15), Weinhold Schles. Wb. v. Bilwisse.*

• **bülwächsen** *hebetare Smltr IV 45.*

• **Bilzwurz** *u. s. w. mnd.* belswort *Regel Mnl. Arz. 9, anemone pulsatilla Nmnch.*

Bimbam. *weil. Kindersprach: es war emal e mann*, bimbàm *hiesz-e u. s. w., wie schles.* pumpan (*Weinhold*). *Vgl. Br. Wb. v. Bumbam.*

• *wetd.* **Bimbeln** (bimmeln *GrW.*; *vgl. o.* bammeln) *dünn, hell läuten u. dgl.; daher* gebimbel *n.* **Gebimmel.**

• **Biment** *151, Grff hd. nd.* pigmen-t, -e 33, **pigmer** 8*,* **pigraer** *79 pigmentum sim.*

Biminze *s.* **Bilene.**

• *welsche* **Bimpernüszlein** *pistalium Vogel, s.* **Pimpernusz.**

• **Bims** *GrW.*, bimsz, bimsze, bimbtz, bimps, bympsz, bins 6, bumbechs 75, bumsz, bombesz, bombse 17, pummesz, pummis, pumsz, pumbis, pumbst, puemz, pambst 34. 71., pimmesz, pimsze, pimsz, pimcze, pyms, púnitz 8*, pensz 1, pomeis 13, pommist, pommysyt, pomps, pombs *nd.* pomes, pômes, poymes, pemesse *nl. nrh.* peems *clev.* peemse *pumex, spumex, pubica;* pombst *pincellus* 2.

• **bimsenstein** *Pomey, Ki.*, **binsenstein** (✕ *bibius*) *Ki. bibulus, spongia.*

bimszstein *pumex 126.*

• **bimsen** (*GrW.*), bymszen, pimszen, pymmeszen, pümsen, pambsten *P. V.*, binissen, pinsen, pumszen *nd.* pyemsen *nl. clev.* peemsen *nrh.* pemsen *pemsare sim., spumilare.*

• **pumser** *pumicellus K. V.*

• **puemzern** 20, pumsaern 18 *pumicare.*

• *clev.* **peemsych** *pumiceus.*

• **pimszlein** *pumicellus.*

• **Bimu** *bogula 50. Vgl.* bungen *bolluga Sum.?*

Bin *u. s. w.* hisz *gedenck sim. memento 116.* bysz, pisz, du bist, pist *oegryszet sim. salve.*

hd. sächs. **Binden,** bynden 10 *ligare, vincire, vinculare, viere, fibulare, stringere, fasciare*, pinden *vinculare* 1, *Bing. A. (Regenb.) 45. Jh.* bint *nd.* bindet, bynt *bindet vr. calhaplasma, instila, capistrum. Pic.* gebunden *nl. nrh.* ghebonden *vinctus, vitatus, victus.* bynden *sungere i. sub iugo ponere* 19, wunden binden (*nhd. ver-*) *cataplasmare* 8. e b., zu der ee b. (*nd. to der ee v*)bynnen) *copulare. den blyden swengel zu* bydene *Frankf. A. 1538*; von zwein buden und einer schuffen zu binden *ib. 1447*; (*Lohn*) von den *vorgeschriben* wijnen zu lässen, zu binden, *etliche in andere fasse zu brechen Janss, Reichsc. Frkf. 1442, vgl. ebds.*: von den wijnen die *uberbliben sin* . . . abezulassen und zu verbinden; *sol der allest erbe* . . . *burgman sin vnd* gebunden sin vnszm vorg. hern . . . *vnd sollen vps* darzu binden *mit vnszn eyden* gen vnszm herren *Baur (Alsey) 1284*; *wir haben ihnen sunderlich in ire plliicht (vgl. nhd. aufs herz)* gepunden *ib. 1527*; *keines sundir* dinstes gebunden *sin (gew. g. sin zu dienste) Böhmer a. 1305 (W.). warzu er in* bind (*verpflichte*) *Uberl. A. 1523. die under stuben* gebunden *vnnd gewerst* (*nhd.* weiszgebunden) *dem Weiszbender 12 f. Bing. A. 1644. ein* gebunden *kertze funale* 5. *Vgl. Pott Nr. 1865.*

• **bindbalke** *architrabs Walther.*

bindfaden (*GrW. unb.*) *licium 64. 110.*

• **byntfarwe.** *auch sal nyman verwin mit* b. *Böhmer u. 1355 (W.).*

bindigarn (*GrW. unb.*). *fur* b. *vnd kordel ausgeben 1 pais 5 S. (briefer Frkf. A. 1542 (W.).*

bindhammer *noch nhd. Eig.* (*Laubach*). *miles dicius* Binthamer *Baur a. 1331* (*vgl. GrW. v. c.*).

• *nhd. (md.)* **bindkette.** *ein* bintkitten *Frkf. A. 1525.*

• **bindnagel** *76*, pintnagel *75 postes* (*Bindholz der Ernte-garben*).

bindrieme. bintryeme 19 *nd.* bintryem 11 *fasciolus sim.*, bintriemen *fasceptura Sum. Henrici* Bintrime *Eig. Baur* (*Worms*) *a. 1281 (W.). md. es geht an den* bindriemen *swz. 's göd an* buntrieme.

bindseil (*GrW. unb.; auch nhd. Eig.*). bintseile, bintseil *capistrum, lorum Vocc. 45. Jh. nd.* bintzel *Wehrmann.*

• **bindetuch,** binth-, pint-tuch, *ein* pint tuech 27, bindech 21 *colligrium, malagma.*

hd. nd. **binde,** bynt 22, benda *H. S. D.*, bende *100*, beet 38, pinte *104*, pinde *75 fasci-a, -ola, vitta, pendix, colligrium, ligamen, sarcina* 5, *sarroma* 17 *nd. clene* bende (*pl.?*) *lemerena* 37.

bindehen (*GrW. unb.*). *nd.* bendeken *tenis* 37, bedeken (*sic*) *id.* 23 *nrh.* bentchen *ligula.*

• *nd.* **bindelmouwen** *Schnürärmel Wehrmann.*

• **binder** (*anders GrW.; vgl.* bender), pinder, pinter *dolator, victor.*

• am **Bindes** *Flurn.* (*hierher?*) *Bing. A.* (*Kodden*) *1652.*

bindig (*GrW. aus Lessing*). bendech *ligabilis* 20 *eher zu* bändig *q. v.*

bindlich (*GrW. aus Logau*). bintlich *nexilis* 17, bindeli-ch *nl. -ck vincibilis Gemmen.*

• **bintlin** *ligula 110.*

• **pintnisz** *cognula 75.*

bindung, binding 19, byndunge, pintung 52 *sächs.* bindinge *ligatura, ligato, loramentum, nexio, ein* bindung *als an pflaster sim. nl. een* bindinghe *alsmen plaester leeht colligrum. gallich* byndunge *religio V. a. 1420. in rüstung vnd* bindung *Swz. Rf.*

band, pant, paant, pandt *hd. sächs.* bant *liga, ligamen, ligatura, zona, lorum, vestis, vincul-a, -um, lautumnum, offendix, copula (oft canum), instita, vitta, fascia, nexus etc.* gulden pant 27 *nl. nrh.* gulden pant (*versch. von ob. nl. nrh.* bant; *steht neben g. sim.* pfand *67. 110., jedoch auch hd. nd.* bant, band) *aureola.* pandt *an einem hausze* panerium *74*; pant *vincula carpentariorum* (*Querbalken*) 1. pand *der fenckniez, Var. gefenecknüsz vinculum 75.* bandt *planula 111, Ki. b. der nasslucher interfinium 116.*

Pl. hd. nd. **bande** *vinculum (pl.?)* 38. b. *vmb die reder; von alden* banden *Frkf. A. 1451. ein zustorunge aller* bande *Domb. 147.*

bandader *s.* **Ader.**

• **banthunt** *molossus 19.*

• **bandseil** *64. 93.*, bantsail *74, K. V. struppus, prosnecum sim.* (*naus*), banesail (*sic*) *pronesa 80.*

• **bandsnur** *hiqamen 74 (nd.* bent snour *id.* 37).

• **bandspähne** *assulae lemniscariorum Walther.*

• **bandstutzen** *pl. capreoli tignorum 125.*

bandweide. bantwide (zu wiede?) *iuncus* 13 *Marg.*

• **bandweisz** *gespalten o. gefaseht werden die schilde durch nach der breite gebreden parallelinien Eini. z. Heraldik 1729 (W.).*

bindehen (*GrW. unb.*). bendichin *nd.* bendeken (bedekin 23) *nastula, tenis.*

• **bindlein.** *kleine wilde* b. *siehe Virgil 1603 (W.).*

hd. nnd. **bindig.** pendig (*o. gezeunyt*) 75 *domatus, refrenatus, obnirsus etc.*, bendick 19 *nd.* bandich 23 *copulat-us, -ivus*, bendech *ligabilis* 20, bendich *nexilis sh.*, bendig *subiugalis V. a. 1420. Dazu nnd.* bänsk, bensk *karre, zahm.*

bendigen *Var.* pendigen 75 *domitare, refrenare.*

pendigung 75 *domatio, refrenatio.*

bendel (1 *selben*) *inicie* 12, *linicio 76, linbus* 1. *victa* 32, *tenia 137, Kr., fascia* 7, *fasciolus 100, nastula* 20, bendilen *pl. instile i. hastiles Symb. D.*, bendelen *tenee ib.*, bendil 9, bendele 12 *zulta.* pentil *ligista Sum.* (buben bendel *tenes* 32).

Digitized by Google

• **bendle** *dem.* (bendlein *GrW.*) *fasciola.*

bender (*vgl.* binder) *dolsator, Frkf. A. 15. Jh. ff., metator* s (*vll. als Ernter; doch s.* **Bude**), *Eig. Bing. A. 17. Jh.* (bursten bender *fascia nebst* burstbendla *H. S. D. id. zu* brust).

• **benderklüppel** *tudes dolsaris Zehner.*

• **benderknecht** *Frkf. A. 15. Jh. ff.*

• an der **bender wiszen, benders wissen** *Bing. A. 1647. 1653.*

benner (*auch nhd. Eig.*) *Bing. A. 1372. 1651. vf* dem b. *Flurn. Bing. A.* (*Eichels dorff*) *1666.*

• **bennergasse** (bendergasse) *in Frankfurt a. M.*

• an der **benners wiszen** (*i. q.* benders-) *Bing. A. 1599. 1647.*

bund *125*, punt 74, bond *Frnkf. A. 1385* (*s.* **berufen**) *hd. nd.* bunt *hga, hgatura, diadema, manipulus, fascis, merges.* ein bunt *nd. wilen vellus, hd. hew archonium 4.* ein bund *mit wrmbern testicula cuarum 125. Plur.* unser pündt *trühch ze halten sim.*; pündten *vnd allem harkumen Swz. Rf.*

buntbrieff *littera recognitionis K. V.* (kundbrieff *id. 64*). pundbrief *Swz. Rf.*

• **pundsbrief** *Swz. Rf.*

bundesbruch (*GrW. aus Logau*). pündsbrüch *pl. Swz. Rf.*

bundeseid (*GrW. aus Dahlmann*). pundseid *Swz. Rf.*

• **pundgenosz** *fedus 64.* puntgenosz *machen federare ib.*

bundgenosz *GrW. Pl.* bondgenoszen *Frkf. A. 1389 passm.* (*W.*), puntgenossen *Arm., punt- Überl. A.,* pund- *Swz. Rf.* -gnossen.

bundsgenoszisch (*GrW. unb.*). puntgenossische *trüwe Swz. Rf.*

• **bündhelschen.** *mit ermanen*, pündhöuschen *u. s. w. Swz. Rf.*

bund-, bot-schuch. buntschu-che, -ch, -o, -e, pund-, punt-, pundt-schuch, bontsch-uoch, -ucb, -u, -och 19, -oe 5 *nd.* buntscho *Chytr.* (gebunden schoe 11 *hd.* gebonden schuoch 19 *pro*), *eyn* butsch schuche 17, botscho 12, bot-, both-, bodt-schuch, botschw *o.* botschuoche 19, bosschuch *100 nd.* botscho *nd.* 11 *nrh.* butschoe *nl.* botschoe *hd.* botsch-usche *152*, -och 18, -oich 10, -butsch-uch, -ug 21, -uwe, -oge 13 *aluta sim., pero, scarpa, sotulae sim., cothurnus sim., obstrigillus, obstergilis, crepida. von eym phar* botschuwe *zu lappen, vmb eyn phare b. Frkf. A. 1451. Frankf. Hausnamen: domus zum* botschu *1341, zu dem* bottschuh *1497*, butschu-h, -he, *-e 14. Jh.*, buntschu-we *ib.*, -ch *1386 Batton* (*W.*).

• **buntschuohmacher** *sim. 140*, botschuchmacher *68 sotularius.*

• *von* **pündschwerens** *wegen Swz. Rf.*

bundschwur (*GrW. aus Bürger*). pundtschwur *Swz. Rf.*

• **puntseil** *pronesus 75.*

• *der* **pundtverwandten** *einer Janss. Reichse.* (*Augsburg*) *1510* (*W.*).

• **pundsverwandte** *pl. Swz. Rf.*

• *arb.* **buntchen** *nl.* bundeken *fasciculus.*

bündel. buntel *ciitella 88.*

bündelein. bundelin *fasciculus 7.*

• **bünden** (*Land*). pündten *rhætia Ki.*. *i. q.* der grawe pund *Swz. Rf.*

pünder *Mitglieder, Bürger des Bundes* (*in engerem Sinne*) *Swz. Rf.*

bündig. *Vgl. nichtig* vnbundig *vncreftig Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1516* (*W.*).

bündisch. den Büntischen *s. dat. pl. Überl. A. 1525.*

bündnis. buntnisse *Frkf. A. 1385. etlich* püntnus *o. eid zusamen ze tuond Swz. Rf.*

Binetsch, binesch 32, pinetsch *91*, pünsch *103**, pimiasie *o.* bemtz 12 *spinacium sim.*, binetz *spimachia 26, atriplex, crisolo*; pintz *spinaria* † *spinácia 74. Aus* spinacia × binsze?

• **Bing** *nhd. Eig., urspr. wohl ein Wort etwa ähnlicher Bed.* wie bing *acervus etc. Or. Eur. Nr. 58*, bînge (*Graben u. dgl.*), *das in Orts- und Familien-namen vorkommt, wie in* Bingen (*hellisch, oder erst vangionisch?*), Bingenheim (*die jetzige* bingenheimer *Mühle heisst urspr. die* Bilgesheimer *mülln Bing. A. 1372 ff. von einem nicht eben älteren Dorfe; der* moller *zu* Bilgesheimb *ib. 1295*), Bingel *Eig. ib. 1650*, Bingelbenne *Eig. Frkf. A. 15. Jh.*, Bingeshauszen *Bing. A.* (*Vilfa*) *1629.*

• **Binge** *s.* **Bunge.**

Bingelkraut (ringelkraut 74), *o.* bengelkraut *73 rheini.*

bingerkeil (*Kehrein*) *linozostis, mercurialis, mariaca* (*welsch* b.) *Voc. 16. 17. Jh. Vgl. nd.* binge = bunge??

(*hd.*) *nd.* **Binkeln** *vrinare 109*; *in md. Kindersprache* pinkeln (kaltpinkel *stranguria Vogel, V. a. 1500*).

• **Binken** *wie ein fink fringullire Ki.*

Binne *s.* **Benne.**

hd. sächs. **Binnen,** hynnen, hennen *99 infra, intra.* von hynden *ab intus Hs. s. a. dey* b. *ist internus* 13. binnen *in intra.* (*hd. sächs. von, van* b. *intra sim., ab-, de-intus.* b. *der stat*, b. *o. vszwendig*, b. *achtzgen Frkf. A. 15. Jh. nl. nrh. een, eyn die* b. *gheboren is intraneus. nd. en* b. *intimus* 23. dabynnen *Frkf. A. und Hss. 15. Jh.* bynnen *der czijt interea* 19. *snp. nl. nrh. clev.* binnenste *intimus.*

• *nl. nrh.* **binnenkeren** (*nl. dat buytenste nrh. verste*) *inuerlere.*

• **(binnenwendig).** bynnwynig *V. a. 1420 nd.* binnen wendich *37 intimus s. intranius.*

• **(binnerste** *adj. sup.*). *In Marburg heiszen zwei Siechenhäuser die* hingerste *und die* bûwerste *sieche, und zwei gleichnamige Leute in Ober- und Unter-stadt der* beilherschte *und der* hingerschte *Sachs* (*W.*).

• **Binse, biese** *GrW. Die folgenden Formen sind genetisch verschieden:* binuz *Grff*, bintze, bintz, pinz *104*, pintz, binszen *75*, beynce *s nl.* biendse *Kil. alts.* binet *nnd.* bente *o.* beente, *auch* piünte (*molinia Stür.*) *ags.* beonet *engl.* bent *hd. nd.* bunz *85*, bunx *47. 149.*, punsch † (pünsch *s.* **binetsch**), **bimaiszen** *Smllr I 175.* bimissen *o.* bünszen *o.* pimisz *75*, pimz 55, pimsen 52, pymssen 34, pimissen 3, pymissen (*grasz p. bibla*) *P. V. öst.* **pinnewisse** *o.* piwisse (*Höfer*), **prims** *sim. Smllr I 342* (; bimsz — primhszen *ebds.*; bims *pumex*), **beisse** 20, bisen *Sum. nd.* biese, bese, boyse 22, **bysem** (*umged.?*) *109 nrh. nl.* bies, byese *nrh.* biesz, besen *97* (*vgl. nhd.* besenkraut?), byse *nl.* bisse (und biffe) *99 carex, papyrus, bibulus, scirpus sim., alga, viua, canna, iuncus, cauda caballina, tibia, alleluia* (bisen *Sum.*), *porcaster. clev. achten als eyn* byese *iuncifolius. Vgl. u. a. Heinzerling 52; für slow.* biči *m. iuncus s. Mikl. Lex. palaeoslovenicum.*

• **binizbisen** *papirus H. S. D. enthält zwei Hauptformen, vll. durch Komma zu trennen.*

• **binsenbitsch** *Pomey,* **bintzenbusch** *Stür juncetum.*

• *ain* **bintzen vas** *papyrium 76.*

• **bintz-gaw** *112*, -gôw *113 juncetum.*

• **bintzhuot** *cyrus 76.*

• **binsenkorb** *scirpea Pomey.*

• **bieslanch** *s. o. h. v.*

• **bintzenschwertel** (*nl.* waterblombiese) *iuncus cyperinus 143.*

• **pynsenstat** *papirio V. a. 1420.*

• **binsenstein** *s.* **bimsstein.**

• **binizahe** *papirium 103, H. S. D., Grff.*

• **bintzin** *Stür*, binsen *Pomey juncosus.*

• *cler.* **byesich** *cirpeus.*

bintzigt *scirpeus Zehner.*

• **binzisch** *o.* **pintzisch** *scirpeus 74.*

• **Bipp** *clepsydra 2, vgl. Smllr I 291. swäb.* pippe *f. Hahn am Fasse* (*Schmid*).

Bippap *pirgus Alberus. Vgl. Schmid Swb. Wb. 65.*

• **Bipen** (biben), **bipsen** *s.* **Piepen.**

• **(Bipsz).** bibscz *catharrus* 18, bipsze 13, phipbiz *120. Grff.*, fiftiz *und* phepis *Grff*, phifics 40, phippf-is, -esz, phypsz, pippys, pippusz, pfiffes, pfiffizs *m. o.* pfiffze *n. Das.*, pibez *100*, pubeze 19, der pips *o. das* **pfeifen** (*umged.*) *der kennen Ki.*, der pfiff *116*, das pfiffe *Frs.* (pfitz *49 q. v.*, **pfittig** *67*), *pfifig m. 73 sächs.* (*die*) pip (*nl. van den honderen*) *G. voc., 107. ll. nrh. die* pyps *van den haneren nl.* pippe *116 pituita wett.* bébbes *m. Vgl. Wgnd v. Pps.*

• *nd. en* **pipen hon** *pitranita* 23, *s. Gl. v. Pituita, hierher?*

Bir, birne (*weit.* bîr *f.*). (*ahd.*) pira *v. Crustumium Gl.*, byr, bir, bier, *ein* biren 21, birre 5, berre 45, birne 9, pire 73, piren *pl.* 4, pirn *94 hd.* (17) *nd. clev.* bere *nd.* ber *clev.* nl. pere *99 parum, pira pl.* pieren, birn, byren *v. Bellarium. Got.* bairabagms *zeigt die frühe Einführung des wir in den germ. und roman. Sprachen fortlebenden Wortes. vor* biern *pl. Bing. A. 1654. einen baum mit* biren *geschnitelt ib. 1605. md. gebackene* birnen *pl. Geräthe, Besitzthum. (nd. ein vorste der* piren *archipirata, × pirum? 37). kernhulsz in einem apfel o.* pirn (*m.?*) *74. cheren hawz als in einem aphel o.* pierën (*m.?*) *vt P. V. arulla.*

birnbaum 5, bir-, bier-, biren-, piren-, bern- *123 hd. nd.* bere-, ber-, per- 11 -bom *sim. prus. von der* Birbammen *gelendt Bing. A. 1572, von der* Bierheumen *gelende ib. 1587.*

Digitized by Google

• **pirpawmschwam** *fungus 74.*
• *nhd.* **birnbaumen** *adj.* birren bewmen *pirale 4*, birbewmen *pirinus* 9, birbammmen *diele pl. Frkf. A. 1525.*
• **birenform** *pirameda* 29.
• **birenformig** 29, birn- 17, piren-formig, birnformick 5* *piram-edalis, -us.*
• **pirenformichait** 33, birnformigkeit 5 *nd.* her-, berenformicheit *pirum-us, -eda.*
birnmost (*GrW. unb.*). birnmuszt, berenmast 6, bernmost *125* (< beere?), pirenmost *accasa sim., pyracium, piretrum sim.*
• **birenrind** *periperma 25.*
• *ludus des* **byrenschöttelins** *u. s. w. 112 nl.* **bierkenspet** *ceten 155 chytrinda.*
• *nd.* **birnschnitze** *f.*, **birrenschnitzeln** *pl. Pomey pyra tosta.*
• **pirnstingel** *coclidium* 52.
• **birntranck**, pirntranck, bierntranck 7, birentrang 6 *nl.* peerdranck *Kil. piratum sim.*
• *clev.* **beren-**, peren-**vereoeper** *vendiperus.*
• **Birgeln** (*vff das, dem b.*) *Flurn. Bing. A. 1608. Zu* bergel, bürgel?
• **Bir gestell** *rivalis 9, dunkle Glosse, vgl. Gll. h. v.*
• **Birida** *cupida 141, st.* girida?
Bircke, bircha *104. 121. Mater verb.*, bircka *H. Ph.*, pircha 55, birche, birch, pircben, pirchben, pirch, birkch, birck, pirck, pirgk, pircken, birg o. berg 17, brechen *75*, bilch *V. St. Galli 355*, *sweiz.* bilacha, burck 33, *ein* prochen (*viber*) *P. V.*, birck 30 *nd.* bricke *109 hd.* (13. *100.*) *sächs.* berke *betula sim., vibex, viber, fibex, fiber, merica, fedula, verulus, penosa, striga, carpenta. Vgl. Or. Eur. Nr. 61, wo noch sskr.* bhûrga (*am Himâlaya*) *hinzuzufügen.* in Biercken *Flurn. Bing. A. 17. Jh.*
• **birkbaum** (*GrW.*). birck-, byrcke-, birke-, pirck-, **bircken-** *hd. sächs.* hercken-baum *sim.*, -bom, -boem *vibex sim., betula sim., penosa.*
• **birckengebüsch** *saltus betularium Pomey.*
• **byrckenhane** *faisanus* 77. **birkhahn** (*GrW. unb.*): **birckhan** *sim.*, birghayn 5*, berghan *ornix sim.*, pirckhan, byrch hayn *19 mullis, ortygometra sim. nd.* berhan *phasanus* 38 *erinnert an ags.* porhana (*neben* unorhana). *clev.* berckhaen *fasesanus.*
birckhuhn (*GrW. unbek.*), birchhön *82*, pirichhuen 1, pirchünn 27, birgk-, birck-huon, birghun 8, brickhun 3, burckhun *68*. burchun *102*, (buchhun *34*), brechhoyn 18, birchhon, birchon, birchhun, pirck-hone, -hune, -hun, berchun *100 nd.* berchon, berkhoyn 37 *nl.* berchhoen *nrh.* berchoen *ornix, altagen, grygallus*; bir hün *mullis* 40, pirhuon *ortogometra Wien. Voc. sgg. zuwerey in o. mit* pirckhun *ornimantia* 74.
• *nd. ein* **berkeman** *viber* 23.
• **birck-rinde, -ruthe** *Pomey i. q.* birken- *GrW.*
• **pirckrisz** (*von papir.*) *vibez 75* (*vgl. risz id. und abschneyd von reysern vber 74, zwiefach umged.*). birkenreis *GrW.*
birkwurz (*GrW. unb.*), birgewurcze 42, pirckwurtz, brickwortze 51 *ferula, tarmentilla*
bircken *adj.* (*GrW. aus Voss*), pirckin, pirckein *nd. clev.* berken *vibiceus sim.*
• ¿ zu birke: **Birker** *Eig. Ub. A. 1589.* **Birx** *Eig.* (*well.*) *schon Bing. A. 1608, Ortsn.*
• **Birling** (*GrW.*) *meta forni 126, Mir, Stalder, swz. auch* birlig *f. id. Dazu Eig.* **Birlinger.** *sieg.* birle *f.* (*Loh*) *Korb; kärnt.* pirl *f. Kornboden Frmm. D. M. IV 488.*
• *swb.* **bierlingen** *bierlinge* (*Heuschober*) *machen Weber Ök. Lex.*
Birne *u. s. w. s.* **Bir.**
hd. nd. **Byrolt** (*GrW. v. Bierholer*) *viro Chytr. hd.* (*1. 140. Hen.*) berholt, bierholt, berhold, **birschhold, bieroliff, geroliff, tyrolt** *oriolus, pitacus*; bruder piroit 50, pruoder piro *Meg. plumalis aus*, brüder piro *plumbasis* 77, berolft bruder *Weber Ök. Lex., bruder* birolss *o. br.* biltroff *tetrix sim.* 74, piroler *Ki., gerolf 126, Fris.*, gewolf *Ki. galbula. Vgl. Nmnch v. Oriolus galbula, Wd. v. Pirol.*
• **Byrre.** *bituria est reyo prope B. 19. Vgl. Gloss. man. 1702.*
• **Byrsch** *Kalze Fr. 1 100', stimmt sonderbar zu den folg. Wörtern, wie catus : catillare. GrW. hat nur* birsch, bürsch *venatio.*
Birsch, hürsch *Smllr 1 201.*
birschen. pirsen (o. vmb-p.) *catillare i. vagari 75*, hirsen (*Manesse*). Pirschen *end Schiessen mit der Püchsen in Landwere* (*i. q. Landgewehr ib.*) *Frkf. A. 1551. Viele Zss. s. Frisch 1 100. Smllr 1 201; wir geben nur wenige.*
birschbracke (*GrW. unb.*). pirschbrack *Hen.*, pirszprack *74 melampus.*
birsch-, bürsch-büchse. die bursz buchsen *acc. sg. Frkf A. 1556* (*W.*). pürschbüchse *Smllr 1 201.*
• **birschhold** *s.* **Byrolt.**
birschhund (*GrW. nhd. unbel.*). pirszhund *melampus 74*, büraihund *canis venaticus Pomey.*
• **birschjäger** *bersarius Walther.*
• **birschjungen** *tyrones venatorum Fr. 1 100'.*
• **birschkarren** *currus venatorius Fr.*
• **pirser** (o. vmb-p., -lauffer) *catillo i. vagus 75.* **pürschner** *Fr.* Pirscher *nhd. Eig.*
Birz (*vgl.* birke *merica*) *u. s. w. s.* **Barz.**
• **Birtzlich** *tasciuus 125.*
Bis (bisz), biesz *Bing. A. 1648*, bitz *und* bitze *Arm. nd.* bet o. byt *85*, bette *Wehrmann hd.* bisz off o. bis ane 17, bisz al her 8, *alzlang* bisz *65 usque*; bisz alhie 17, bis hyher, bisz hieher *sim. vsquehuc, hucusque.* pis da her 52, bis vorher 4, bis alher 8 *hactenus.* bisz ben uff 17, bisz da hyn, biez dar zů 6 *aduaque. Die Zstellungen verschmelzen zu Zsetzungen* (*s. nachher*). *alse wir biz frilag nehcste zu Franckinfurt sollen sin Frankf. A.* (*Cronberg*) *14. Jh.*; hit *frytag ib.* (*Eltvil*) *14. Jh.*; *einen tag beschiden bisz dinstag; den burggreven zu schriben bisz dornstag zu abent hseinne zu sin ib. 1451* (*W.*).
• **bisdan** 69, bisdann *134 aduaque.*
bisher. biesz here *aduaque* 45, biszhere *und* bishar *Arm.* (*hd.*) bither *Baur 1379*, bitz here *Domb. 96*, bisz here, biez har 6, pis her, biszher *sim.*, vntz b. *75 hucusque, hactenus. Vgl. die ob. Zstellungen.*
bisznero *Bing. A. 1651. 1679. 1712.*
bislang. birsolang *Bing. A. 1628.* bisz so lange *das* (*dasz*) *Domb. 96.*
• **bisznoch** *nd.* bittenoch 23 *adhuc. das aber b. nit beschen sy Frkf. A. 1480*; *der dieb ist b. zu myner verwalwung nit komen ib. 1587*; *sie haben sie dann b. inn schwerer verhafftung erhalten ib. 1567* (*W.*).
• **biz nu** 5, piz nw 27, bisznu, bisznů 21, **bis nůn** 33, bisz nunn *aduaque.* **bisznuher** *hactenus* 5*.
Bisam, bisem. bisam *Grff*, biseno *121*, *Grff*, bissem 54, bisam (*animal*) 29, bisum (*herba*) 32, bysum 25, bisem, pisem, pysszem *125*, pyszim *Var.* pyszm 64, pism 55, besum 12, besme 40, biesem *Vogel*, pysz (*an pawmen 1 herba*) 74. bisse 10 (*neben* sisomo *1* sisigomo *Grff, s. u. h. v.*; sesin *1* thesim 5*, tysem *Frisz.*, tesim *V. a. 1420*, tesym *155*, thiesem *114*, *Vogel*, deyschesim 10, chesin (*sic.?*) *Sachse V. hd. nd.* desem, desen *Br. W. 1201*, deysz *animal* 13, kesin 1) *muscus* (*herba, arbor, animal, odoramentum etc.*), *moschus Vogel, muscum*, (tysem *nebria i. muscus 4*); bisam *144* (disoma *86*), biesen (*1 busslin, zerirenut?*) 7, bysem 40 *olfactorium sim.* pysim *pisa* (*legumen, zu biesze?*) 5*, *vgl.* pisam *beta* 26.
bisemapfel. byssem- 65, bůsen- (*umged.*) *K. V.* -apffel *65*, bissemappfel 54 *olfactorium sim.*
• **bisen bůhs** *93*, bisam buschs 6 *olfactorium.*
• **bisimbůchsell** *olfactoriola 93*, bůsenbüchszlin *olefactorium K. V.*
• **pisinfaz** *Grff*, pisimuaz *104 olfactorium.*
• **pisemueslein** *olefactorium* 52.
• **bysenknopff** *bulla Vogel*, bisemknopff *moschatum Stör*; *vgl.* bisamknopfig *GrW.* (*aus Garg.*).
• **bisemkraut** *moschatella sim. 143, sisymbrium aquaticum Stör.*
• **pisemsack** *olfactorium 75.*
• **pisemtier** *musquelibet Meg.*
bisamen. gebys-ampt o. -empt *muscatus 65.*
• **Bisant** *s.* **Byzanz.**
• **Bisch** *ibiscus II. Ph.*, **bischwurz** *bismalva 73 s.* **Eibisch.**
Bischoff, bischuff 7, bischayff 19, pischoff, bissuff 7, bischoff 9, pischoff'nde byscup, bisschop *nl.* bisscop *nd. clev.* biscop *episcopus, antistes, presul, pontifex, preses. ein furste der* bischoffen *metropolitanus 64.*
• **bischof ambacht** 40, pischoff ampt *75 pontificium*;
bischoffsamt *GrW. (aus Luther).*
• *ein* **bischoff brieff** 6 *nd. ein* **biscopes bref** *23 bucolicon.*
• **bischoffsgezierde** *sandolia.*
• *eyn* **bischoffhaube** *frigium 74.*
• **bischoffes hosen** 19 *nd.* biscohs bosen 11 *sambage.*
• **bischoffs-hut** (*GrW. aus Schiller*), -hute, -hude, bischoiushut, **bisoffhut,** bischoffhut, pischoff hütt 27, pischoffhut,

Digitized by Google

pisoffhut *nd. eyn* bischupes hoyd 37 *nrh.* bischoffshoet *nl. ein* biscops-hoet *nd.* -huet 11 *clev.* bischopshoit *tiara, cidaris, infula, mitra, frigium, sandalia, vitta.*

• **pischoffinfel** 75, *infel des pischoffs tiara, vitta.*

• *ein* **bischoff-, bischoffs-crone** *sim.*, biszoff- 21, bischoffs- *nd. en* biscopes-, biscops-crone, pischoff krön 33 *tiara, cidaris sim., infula.*

• *nrh.* **bischoffsmiter** *cedaris.*

bischofsmütze (*GrW. aus Goethe*). *nd. eyn* biscuppes mutze 37.

• **bischoffschuch** *sim.*, bischof schue 8, pischof schuche 9, pischoff schuch 1, **bischoffs schuwe** 5, bischoffs-schuch *hd. nrh.* -schoe *nd.* bischopscho, bischopessco *nl. een* biscops schoe *s-, sc-andalia, cerdones.*

• *uhd.* **bischofsstab.** bischoffes-, biszoffs- 21, **bischoff-,** bissoff- 7, bischoff- 52, pischoff- 1. 27. -stab, -stap, pissoffstabl 3, boschoff stab 17, bischoffstaab 54 *nd. eyn* biscopes-, bischuppes- *clev.* bischops-staff *nd.* bischopstaf 11, biscoue stof *Symb. D. baculus pastoralis, cambuca, incurvatura, pedum.*

• *cyn* **bischofs stecke** *baculus pastoralis* 5*.

• (*nhd.*) *eyn* **bischofsstul, bischoffstol** 5, bisuffstul 7 *nd.* biscopesstol (eynes bischoffs stol 18) *calhedr-a, -um.*

• *ags.* **biscopuuyrt** *betonica, ibiscus* (*vgl.* Bischwurz).

• **bischoffin** *f. antista* 45.

• **pischoff-isch,** *Var.* **-lisch** *pontificale* 95.

bischofflich, bischoffslich 21 *nd.* biscoplic *preridialis.*

bischofthum, bischoff-tüm 32, -tum, -dom 68, bissoffum 6, pyschoffung 33, pischoffthum 52 *nd.* bycopdom, bischupdum, bisschop-dom, -dôm *episcopatus, matricula, presulatus, diocesis* (*dat land* des bischopes 38), *antistitium, pontificium.*

bisthum, bistum, bistom, bistumb, pistam *P. V.*, pistum 75, pysthum 4, bischtom 5*, bischtu-m, -mb 110, bischthum *Domb.* 96, peshu (*sic*) 45 *sächs.* bisdom *nrh.* byszdom *episcopatus, diocesis, antistitium sim., pontificium, presulatus.*

Bischotten *panis nauticus* 116, *biscot GrW.*

• **Bischwurtz** *s.* **Bisch. biscopuuyrt.**

• **Bisem** *s.* **Bisam.**

• **Bisen** *s.* **Binse.**

Bisen. *Ptc.* bisende *H. S. D.*, bizeende 100, bisendiu *und* **brisentia** *Grff conternans* (*cacca*).'

biswurm (*GrW. nach 74*). bisewurm 121. 130., bisz- o. pisz-wurm 74, bisiuurm *H. S. D.*, bisewrm 10 *ester.*

• **Biseline** *binio Symb. D, s.* **Byzanz.**

• *nl.* **Bisert** *bissertus* 99. *Vgl. Gl. h. v.*

• **Bislache** *Flurn. jugerum prati* an der Bis lache *Baur* (*Rheinh. W.*).

• **Bis-** *o.* **bysz molte** 75, **pesenmalten** (*s. o.* **Besem**) 50' *arimenia.*

Bismut. biszmuth *Ki'*, wiszmuth *Ki. nd.* wesemot *Chytr. plumbum cinereum.*

• **Bispelhar** *cinemnus* 27'. *Vgl. Synn. Gll. h. v.*

Bispeln (*GrW. aus Werder; weit. md.* pispeln, pispern, hispern, hispern *vgl.* wispern *u. s. w.*) *sibilare* 1. *s. n.* **piszpeln** *sibilus* 44. *Einstweilen zur Vergleichung einige anklingende Synonymen:*

pispern *murmurare* 10.

• *baar.* **blíseln** *flüstern.*

• **blispelen** 18 *sibilare.*

• *sweiz.* **bisme-n, -len** *flüstern, ebenso swäb.* **bisen,** bisemen *nnd.* bissen *u. s. w.*

wispeln (*in oren* 65), wyspiln, wyspiln, wispulen 6, wuispalon *Grff hd. sächs.* wispelen *sibilare* (*serpentum et hominum*).

• **wispyln** *s. n. sibilus* 5*. (slangen wispeln *sibila sim.*).

• *hd. nd.* **wispel** *sibilus.*

• **wispellich** *sibilus.*

• *hd. nd.* **wispel-unge,** -inge (*menschliche* w. 9, w. *in oren* 65) *sibilus sim.*

• **plisteren** *sibilare* 13 *vgl.* flisteren *sim. id.*

• **Bissa** *acies* 95.

• **Byssecht** (*o.* credo) *symbolum V. a.* 1420, *Zss.?*

• **Bissen** *conglobare* 29. *Vgl.* Bosze, bosz *globus?*

• **Bisses,** *Dorf in der Wetterau, Bing. A.* 1650, Bieses *ib.* 1588, Biesses *ib.* 1597, Büsses *ib.* 1660. *Aus* bisez?

• **Bisthum** *s.* **Bischof.**

• **Bisztüntze** *s. unter* **Beiszen.**

• *hd. nl.* **Bit** *prps.* 7. 45., *Domb.* 160 (15. *Jh.*) *passm.* bit *mir mecum* bit *ens nobiscum* 45. bit *namen Baur* 1563 *ff.* bit *eynander pariter* 18'. *nl.* bit *kinde grauida* 99. *Vgl. u. a. Lexer und Kehrein v. c., Heinzelmg* 82.

• *nl.* **bedalle** *omnino* 99.

• *nd.* **Byte** *s.* **Beize.**

• **Bitschart** *Getreidemasz Lexer. ¿Dazu: de domo actali dicta* **bittschar** *zu Frankfurt a. M. vor* 16. *Jh. Batton (W.).*

Bitsche *s.* **Butsche.**

• **Bitschine** 40, **bitschme** 74. *Nicea civ., i. q. Nicomedia* 40, *aus* bithyn-?

• **Bytstereze** *motacula* 19. *Vgl.* bach-, begi-sterz *sim.*

Bitten (*mischt sich mit* bieten *und* beten), biten, pitten, piten, byten 9, byddin 8, bidden 20 *hd. sächs.* bidden *hd. nd.* bydden *u. a. precari, im-p., poscere, de-p., petere, ex-p., -orare, -igere, rogare, prebere, postulare, hortari, iubere, querere, prestare, propitiare, procumbere, mendicare, instipulare, inter-cedere, -pellare, -uenire;* bitten (bieten 46) *porrigere* 6. *h. sim. heilig ding, vmb h. d., durch h. d. nd. vme hillich ding* bidden *nrh. by hilligen dingen* b. *nl. by heiligher dinghen* b. *obsecrare. ser* b. *imprecari* 17. *weinde* bitten 8, *midde weyn* bidden 17 *implorare. hd. sächs. brok, broyd* 19 *nl. broet* b. *mendicare.* pitten *williglichen vor einen andern intercedere* 75. bitten *prestulari* 18 *und* ich bitten 45, pit 27 *inhyo umged. aus* beiten. *hd. nd.* ich, ik biddie, ich bit 21 *queso, eyner der do* biddet *orator* 17 *clev. die bidt* (*prs.*) *peticius sim. Ptcc.* die bittenden *tag rogationes* 76. gepetten *Arm., Ub. A.* nit gepitten *wie* gebetten *Ub. A.* gebeddin *Frnkf. A.* 1348. *hd. nd.* gebeden *procubitus* 11, *intercessus* 8*. *gar sere* geheten *imprecatus* 8. 9. gehetten *qui nrh.* gebeden *qui nl.* ghebeden *geli precarium. er hat ihm* 20 *gulden offerirt ... hat er darfur* gebetten (es verheten) *und gesagt er bedörffe sein nit Frkf. A.* 1555; *ebenso:* ich bitt für *gewalt; dagegen ime Hans Wiel sein wehr mit der scheiden fürgehalten und* für g. gepeten *Frnkf. A.* 1582 (*W.*). *Vgl. Pott Nr. 1865, IV 158 ff.* 164.

• **bitten** *s. n. vff beschekenes* h. *Bing. A.* 1663. *vff ihr vleissiges* Pitten *ib.* 1580. *mein oft- und demütiges* pittenn *ib.* (*Eschell*) 1629.

bittfart, bîddefart *viagium, passagium.*

• **(bitthaus).** pithausz *basilica* 74.

bitte. *unsere* pitt *Bing. A. nd. ein* byt *oratio* 22 (*vgl. u.* bete).

• **bittel** *und* **büttel** (*zu* bieten, *zur Vergleichung hierher gestellt*) *GrW.*, **bledel** (*wen. formell auch zu* bieten) *sim.*, **betel, pedell** (*nhd. durch roman. Form aus* pedel; *vgl. Wand h. v.*). **bittel** *bedellus* (*vgl. Gl. h. v., Diez v. Bedello*), bitel *Grff, Sum., Lex*, pital *Grff*, pitel 1. 75. (*frier der do* bitt *vmb ein weip* 75) *procus.* bittel, pitel 134, bidel 18 *preco, stator.*

• *cyn* **byttel ampt** *préconatus* 110.

• **bedel** *preco*, pedel 7. 64., pendel (*sic*) 33, **pedell** 25. 68. *clev.* bedelle *bedellus sim., pedagogus* 25 *nl.* bedeel *lictor* 99.

• **byedel** *bedellus* 18.

büttel 112, bütel 46, butil *Grff*, butel, buttel, büttel 6, putel, pütel 3, pnetel 34, puttel, bottel 21, boetel *V. a.* 1420, budel, buddel *hd.* (18) *nd.* bodel, boddel 38 *hd.* böddel *Palthen.*, buddel 12. 17. *lictor, preco, apparitor, angar-dus, -iator, -ius, bedellus.* (*ein* pfaffen buddel *bedellus* 45). *In Gueszen* (*Student.*) pûdel *m.* (*umged.*) *Pedell. mlt.* bodellus *Gl., buddellus* 15. *Jh. Domk.* 1090 *Büttel.*

• **bottiln** *preconare V. a.* 1420. (*anders* bütteln *GrW.*).

bitter (*GrW. aus Stieler; auch nhd. Eig.*), pitter 75, biter 4 *nd. nrh.* bidder, bider 17 *preca-rius, -tor, inter-cessor, -uentor, rogator, hortator, questionarius, questuarius, petitor.* (*sächs.* broet-*nrh.* broyd-bidder *mendicus*). *gebogener o. demüthiger* bitter *supplex* 65.

• **bittryn** *intercuntrix* 8.

bittlich *adj., adv.* bitlich *adv.* 110, biddell-ch *adv. nl.* -ck *adj. nd. -e adj. nrh.* byddelich *adj. preca-rius, -torius, -rie, -tim, -bilis.* piethlich *anruffen Frkf. A.* 1565 (*W.*). pittlicher *prosenticus* 74. *Vgl.* vnbitlich, vnbytelich, vnbyddelich 19, **vnerbitlich** 110 *imprecabilis.*

• **bittlichen** *adv. Frkf. A.* 1565. pittlichen *ersuchen ib.* 1665.

• **bitschaft** *epistola* 41 (✕ bot-?).

bittung, bytiung, bitung 134, pittung 52 *hd. sächs.* biddunge, -inghe, -inge *nrh.* biddinghe *oramen, oratio, precatus, obsecratio, intercessio, obtentus, petitio, rogationes, hortatio, latria, piaculum, supplicatio.*

• **bieden,** bieten. *Folgende Wörter gehören formell zu* bieten *q. cf., der Glosse oder dem deutlichen Sinne nach zu* bitten, *mitunter vll. zu* beten: bieden *poscere* 13 (*neben* bitten *nd.* bydden *id.*), *querere, petere, obsecrare, interuenire, rogare, orare.*

Digitized by Google

brot b. *mendicare* 20. biden (*zu* bitten?) 17, bieten *exorare, petere, ex-p., precari, rogare, interucnire, querere.* bietin (*neben* bidden, beteu) *instipulare* 8, (*neben* bitten, beten, verbieden) *interpellare sb.* (*vgl.* verbieden 8ª. 17. *neben* vor-, fur-, vnderbitten *sim. inter-cedere, -uenire*). pieten (*neben* peten) *prosecari* 74. byden *expedere* 4. bietin *exposcere* 8. bieten *hortari* 68. *mit begrrungen* byten 9, bieden 8 *queso. fruntlich* bidende *Frkf. A. 1460.*

• **þſthusz** *oraculum* 5ª, *vgl.* bitt-, bet-haus.

• **byedel** *s.* **bittel.**

• **biedelich** *petibilis* 20.

• **byeder** *petitor* 5. *empaiger* pieter *petilius* 75.

• **beyden** *orare* 13, *intercedere* 5ª. 18., *imprecari* 8, *querere* 21. *Vgl.* beden (bei beten; bieten, beiten.

• **beydehus** *s.* **bethaus.**

• **beydunge** *intercessio* 18.

beten, beden. *Die folgenden Wörter stehn dem Vokale nach zusammen, gehören jedoch theilweise zu* bitten; *vgl. auch* bieten *u. s. w.*

beten 9 *precari, exposcere, querere, instipulare, inter-cedere, -pellare, -uenire, obsecrare.* betin *exorare* 8. bethin *querere* 18. *hd. nrh.* beten *hd.* betten, betden *152*, petten 75, beddin 8ª *hd. sächs.* beden *procumbere, prestare, orare, ex-, per-orare, expetere, intercedere.* bedden *intercedere* 21. peten *prosecari* 74. betten *procumbere* 67, (o. bitten) *mendicare* 18. *well.* beden (beare) *lesen* (*wrspr. im Gebetbuche, jetzt veraltend*). *heylg ding* beten 5ª, *heylig* betin *V. a. 1420, vmb helge dinge* beden *sim.* (*neben heilig ding* bitten *sim.*) *obsecrare. weynende* beden (*vgl. bei* bitten) *implorare* 9.

• **petabur** *Grff*, betebür *Lxr*, betebura *Prud. Steinm. sacellum. actum in illo* betabure (= *Kloster zu Fulda*) *Dronke Cod. a. 803* (*W.*).

bethuch, beth-, bett-, bedt-, bede-buch, bedebooh 18 *breuiarium sim. cler.* bedeboyk *orarium.*

• **bethüchlein** (*GrW. aus Luther*). betbuchlin *orarius 110.*

• *hd. nd.* **bedevaren** *peregrinari.*

betfahrt. beddevart *nd.* bedevort 23 *hd. nrh.* bedefart *nd. nl.* bedeuaert *viagium, passagium, peregrinatio.* bedde fart *leysten* 18, bedevart *thon, gain* 19, *gayne 133 nrh. gaen nd.* bedewart *gaen* 11 *peregrinari.*

• **bedeverten** *peregrinari* 20.

bethaus *sm.*, bethusz, betthus, bethause 74, betehaus, bettehuse, bethaws, petthaws, *sim.*, beddehüsz 19, beydehus *hd. nd.* bedehus *nd.* bedehuys *oraculum, oratorium, orarium, templum, sanctiora, sacellum, prosecuha, asilum* 5ª, *basilica, fanum, propitiatorium sim.* bethus *breuiamen (umged.)* 45. *nd.* bedehus *prostibulum* 23 (*ironisch? schwerlich zu* bett). *Vgl.* bitthaus.

• **betheuslin** *oraculum* 64.

• **beteclappir** 8, petteclappir 9 *fusum* (*vgl. Synonn. in Gl.*).

• **bedesammet** *ambo 48.*

• **betstat** *oratorium* 8. 9.

• **betstein** (*Altar?*). *mit tischen, ouch* betsteinen *vnd messgwendern Swz. Rf.*

betstunde (*GrW. unb.*). bettstunde *halten* (*im Hause*) *Bing. A. 1660.*

betwoche (*GrW. unb.*). betwoch *rogationes 76.*

hd. nd. **bet** (*nir. GrW.*) *prez, oratio, obtentus. mit* dinem bette (*Gebete*) *Dmnk. A 233. hat er uns mit* beth *angelangt Meissn. U. 1521. beth flagitium* 9 *u. s. m. cher fem., zum folgenden Worte.*

bete, bede. *hd. nd.* bede, pete 74. 75. (*neben* gebet *sim.*), *oratio, proseuca;* batt *obtentus* 6; bete 8, beth 9 *flagitium; hd. nd.* bede, bedde 21, beede 19 *preca-men vel -tio 20, imprecatio* 8ª, *inter-cessio, -uentio* 11, *obtentus; hd.* bede, bedt, bett, bete 74, bethe 9, bette *precari-a, -um* (gepet id. 1), *tributum*, bette 40, pet 74 *tallia.* pete (gebede 8) *vor grossen herren politronitudo* 9. *nd. eynes presters* bedde *pollicronitudo sim.* 37. *censum debitum petitiones que* beda *vulgariter appellatur Baur (Mainz) 1280* (*W.*). *ich pit dich das du mich* dieser pett *gewerst Dmnk. A 176.*

• **bete dinst** *obsequium* (*inter pares*) 4.

• **bet gelt** *precaria* 7. 24. bat galt *id.* 6 (*vgl. o.* batt). *nl.* bedegheld *oblatio etc. Kil.*

• **betehafft** (bedhaftig *GrW.*). *der* b. *gut kaufft helle, der ader die sollen dats* verbeten *Aschbach Werthh. U. a. 1369* (*W.*).

beter *interuentor* 9, betir *precator V. a. 1420 hd. nd.* beder *petitor* 17. *orator.*

beterin (*GrW. unb.*). beteryne *interuentrix* 9.

• *nrh.* **bedieheyt** *precaria 81.*

betlich *conueniens* 17 *nd.* bedelic *precatim adv. Vgl.* vnbetlich, vnbetelich *und* vn wedelich 27, **vnbeydelich** (*vgl. o.* beyden) 21, **vnbedenleich** 33 *nd.* vnbedelik *nl.* onbedelick *impreeabilis.*

betung (*GrW. aus Praetorius*). bethung 27, beltung *68. 76.*, bedunge 5, beddunge (*zu* bittung?) 21, bednige (*sic*) 5 *sächs.* bedinghe *sim. oramen, obsecratio, intercessio, obtentus, latria, piaculum.*

betteln, beteln, pettel-en o. -n *74*, beddeln *hd. nd. cler.* bedelen *mendicare, prosecari sim.*

der **bettel** *questio iniqua 65.*

• **bettelhaus** *xenodochium Pomey, eyn* bedelhusz *prosopca* 17.

betelleute *mrd.* (*well.* bealleu) *auch Abfall beim Flachsreffeln.*

bettelmann *als Speise nhd. i. q.* arme ritter *Nier. u. A.*

bettelmönch (*GrW. unb.*). *nd. de* bedel monike *fratres* 38.

bettelsack. betel sak 9 (wedil sag 8) *forulus.*

bettelstab. *eyn* betil stap *roga V. a. 1420. darmit ich rnd die weinigen dar 18 kr. nicht ganz* am bedelstab *gewisen werdenn Bing. A. 1629.*

• **bettelstettly** *Swz. Rf.*

• **betteltasche** (*Mieck*).

betteley *mendicitas* 8. (bettle' 6 *id.* = betley?).

• *clev.* **bedelick** *mendicabilis.*

bettelung (*GrW. aus Leibnisz*). bettelunge 8, betillunge 9 *nd.* bedelinge *mendic-atio, -tias.*

bettler, betteler, pettler 74, petler 2, betler, bedeller 17 *hd. nrh. sächs.* bedeler *nrh.* bethler *mendic-us, -ator, precarius, rogatorius, egestuosus, stipus, truncanus. ein* falscher betteler *sim.*, petler 74, (broit beddeler 7); *ein* falsz 18 *sächs.* valsch bedeler *alphanus sim.* (*ein* falz brot beteller *id.* 5). *der* petler 1, bedler 5ª *orden fratrum mendicantium ordo.*

• **betlersbette** *grabatum 93. Vgl.* bettlerbett *GrW.* (*aus Garg.*).

• **bettler hus** *gassa* (*casa*) 52, bettelerhusz 8, betlerhaws 9 *prosenta.*

bettlermantel *aulea 64.*

• **bettlerort** *prosecuha Kl.*

bettlerslüse *pl. lappa minor Pomey.*

bettlerei (*GrW. aus H. Sachs*). betlery, bedellery 17 *hd. cler.* bedelery *mendicitas.*

bettlerin (*GrW. unb.*). pettlerin *Dmnk. A 176.*

hd. sächs. **Bitter,** better *99*, bether o. beter 13, byeter *151* (binter 191, *hd.* pitter *amarus, acer sim., felleus, felicus sm. feindschaft* west bitter *alsz* der bitter tod *Frkf. A. 1681* (*W.*).

bitterkraut (*GrW. unb.*) *als Gattungsname Fichard Frkf. Archiv a. 1590* (*W.*).

bitter saiez (*GrW. unb.*) *salgemma* 40.

bitterwein (*GrW. unb.*) *mirrauin vinum Vocc. 15. Jh.*

bitterwurtz (*GrW. unb.*) *gentiana Vogel.*

• *hd. nd. clev.* **bitterheit** *hd. nl.* bitterheyd 19, *Kil.*

bitter-keit, -cheit 9, -kyt *V. a. 1420 salsugo, amaritudo, acrimonia etc.*

hd. nd. **bitter-lich,** -lic, -liche 19, pitterleich 27 *nl.* bet-terleke *99 amare sim., acriter.*

bittrigkeit (*GrW. einmal bel.*). bittrikait (*neben* bitterkait) *Dmnk. 3500.*

• **bitterlichen** *amare* 18.

bittern *exacerbare* 6.

• **bitter-nusz** *76 nl.* -nisse *Kil. amaritudo sim., nhd. 1875* -nisse *pl. traurige Erfahrungen.*

Bitter (*GrW. unb.*) *turdus iliacus Nmnch, cöln. þ. tylas vel illas 140.*

• **Bitteruge** *factio* 8ª *sic, vgl.* betrigunge *id.* 9.

• **Bitz** (*neben* ebitz *sim., cf.* butz?) *arulla* 6.

Bitze. *Vgl. Schmidt west. Id. v. Bötz, Kehrein v. Bitz, Vilmar v. c., vll. Schöpf tirol. Id. v. Bizent. Vrsch. ist nnd.* bütte *f. Gemeindeland in wechselnder* (bütender) *Benutzung.*

Bitzeln *u. s. w. s.* **Beiszen.**

• **Biverwurtz** *Sum.*, bieverwurz *Lxr*, fieber-, biber-wurz *sim. Nmnch* (von biever *Fieber*) *aristolochia; cech.* pywonka *id. 4 klingt kaum an.*

• **Biwurze** *s.* **Biene.**

• *nhd.* **Byzanz.** bysantz *68*, bysuntz *74*, pysantz *76 Bisanti-um, -a.*

• **pysant** (*nummus*) *9 nd. eyn* bisanta 37 *dragma*, besunder 9 *bisantius, binio.* bisclinc *binio Symb. D herher?*

• **bisanctstoc** (*vll. 2 Ww.*) *sips 86.*

Digitized by Google

• *zweiz.* **Bi-, pa-zockel** *pl. Mehlklöse, ital.* bizzoccoli (*anders* bizzocco *Diez IIa?*).

• **Blach** *s.* **Blahe.**

Blach *planus Pomey.*

• **Blach** *fuscus* 17; blach *werden squalere* 30. *Vgl. GrW. v. c.*, bleich *auch* blau; *zunächst schliesst sich an sächs. nord.* blakk; blach *sim. Dinte nebst Zss. sondern wir der Deutlichkeit wegen.*

• **blachuarn** *coerula Sedul.*

blachmal (*GrW.*), *wohl eher hierher, vgl. Lexer h. v. sqq.*

• **blachmalen** *Lexer nd.* blachmalen *nielleren Wehrmann. ein* blach-, *Var.* bleich-gemalter *silbern dolch Frkf. A.* (*Strassburg*) *1390* (*W.*).

blacha *f. 117. 120. Grff*, plagacha (*so?*) *127*, blâche *Sum.*, blach 27, blacke 17 *hd. nd.* black, blac *a-, ce-tramentum, tinta sm., incaustum; nd. eyn* blak *vte horne calamatus* 37. *Vgl.* blad *tincta* 18, patz *tinea i. incaustum* 34, plawe *dint tinea* 74, blan *tinte tinta* 33.

blackfisch (*GrW. unb.*), plackfisch *loligo nnd.* blakfisk *sepia Br. Wb.*

blackhorn. *nd.* blachorn 38 *nnd.* blakhoorn *clev.* blackhoern *incauterium.*

• *clev.* **blackynck** (*Zss. mit* ink?) *incaustum.*

nnd. **blakschiter** *bed. auch sepia Br. Wb.*

• **blacktinte** (*Zss.?*) *tinta* 6.

Blacke. *hd. nnd. nl.* placke *neuus, menda* 8°. *99. etc., clev. nl.* (*Kil.*) *auch e. Münze, mlt. span. placca, vgl. Ducange v. Placa.* (plechun *maculę Kemz Teg. Gl. 11. Jh. i.* phlechun, flechun *Grff III 757*) *md.* blacken (plecken *m. vgl. Wynd h. v.*) *Fleck, auch als Zeuglappen, Feldstück u. dgl.* (am placken *Örtlichkeit zu Berstadt in der Wetterau*); plachun *pl. Fr. II 60*', *hierher? Das meist md. und sächs. Wort lautet gewöhnlich mit der Tenuis an; doch auch nd. vnie don eyn* blaken *pastinare* 22. „*die juppen* blacken“ (*Fischart*) *ist hd. nnd.* placken *flicken* (wie flicken : fleck *u. s. M.*).

• **plackewerg** *Frnkf. A. 1490* (*Baumeisterb.*) *Ausbesserung? Bewurf?*

• *nrh.* **plackachtich** *glabor* (*clev.* plack *alopicia*).

• *md.* **plackig** *fleckig, besonders, wie clev.* plackich, *an Körpertheilen.*

• **blech** *crusta* 9, *vll. hierher, vgl. die folg. Wörter.*

• *nl.* **plecken** *argillare G. voc., maculare Kil.* placken *nnd. id. vnd i. q. hd. flecken* (*vgl. Wynd h. v.*), *die fenster zů p. Frkf. A. 1548, p. an dem kendel ib. 1451 u. s. m.* (*nam. den Bauten, Gerüsten u. dgl.*).

• *nl.* **placker** (leim-placker, -plecker) *argillator, erustarius 106. 116. Kil.*

• *oberd.* (*allemann.*) **Blöckeln** *alt, faulig riechen o. schmecken* (*vil. ganz vrsch. von* plegelen *auzy riechen : plag, pflag Aas*) *steht neben den glhd.* **blötteln, pleckeln** *Smlr I 276*, pflnöckeln *ib. 534. Anders nnd.* **blakerig** *Br. Wb.*

• **Blacken** *s.* **blöcken.**

• **Bladen, blader** *s.* **Blatt.**

Bladern *s.* **Blodern.**

• **Bläen** *s.* **Blähen.**

• das **Blaet** *das vor die kele schuest* angina *115 ist vrm. das* blat (athemblatt) *wea.*

• *hd. nnd. clev.* **Blaffen** *latrare, effutire 147; md.* (*weil.*) **bleffen** *kurz und hell bellen* (*auch i. q. nhd.* blüffen *q. v.*).

• *md.* **bleff** *m. einzelner Bellton; er that keinen bleff mehr* (*toter Hund o. Mensch*).

• *clev.* **blaffart** *improba loquens; nnd.* blaffert *sim. Biaffer* (*Hund*).

hd. mnd. **blaffer** *latrator md.* bleffer (*verächtlich*) *kleiner feiger Beller* (*Hund o. Mensch*).

• *clev.* **blaffyng** *nrh. nl.* blaffinghe *baffatio, latratus.*

Blaffert *nrh. Heller, mosell. Metallknopf* (*als Spielpreis*) *Mieck.* blapphart *ambrosianus* 6, plappart *plapardus 135, as Saer.*, plaphart *Sacz. Rf., grossus* 32. *Vgl. Fr. I 103 ff., Smlr I 337.*

Blage *klingt an dän.* plage *Füllen; briton.* plach *f. Mädchen, Magd.*

Blagen *Sacz. Rf. s.* **plagen.**

Blahe, *md.* blâhe, blê, *unsyed.* blô (*als frz.* bleue?); *churwälsch* blaha, blacha, blaicha *cech. zigeun.* plachta *aslav.* plašta. *Vgl. Wynd v. c., Tobler v. Blaha. ahd.* plahun *carposa Prud. Steinm.* blach *linteamen Zaners Voc., u. tela picrata Pomey, Stör.*

Blähen *GrW. Nr. 1*, blâyen *Mir*, plaen *Varr.* plegen, pflegen, *pic.* plaet, plat, plegt, pleut *infra-re, -tus 75.*

• **blemut** *tumor mentis 155.*

• **blehewurm** *buprestis Pomey*, bleewurm *id. Zehner.*

blähung. pleung *Var.* plegung *inflatio 75. menschliche* bleunge *tumor mentis* 8. *155.* bleunge *tumor* 9. pleung (*o. geswulst*) *des mundes stillopus sim. 74.*

Blähen *GrW. Nr. 2*, bleen *67*, bleen *152*, plhegen 27 *balare*, plegen *baellare* 45. *Ptc. ward er* plegen *als ein schoff Dmnk. A. 476. Vgl. sim.* bléiati *id.*

• **plegen** *s. balatus* 3.

• **bleunge** *balatus.* blaungen *balatibus Sedul.*

• **Bläyen.** *lag man* (*die Heere*) b. *gegen einandern Swz. Rf. I 319.*

• **Blaifögell** *s.* **blauvogel.**

• **Blaicken** *mugire Pomey.*

nl. **Blaken** *flammescere 99. Ptc. nl.* blakende *flammeus 106.*

• *nnd.* **blaker** *m. Leuchter, hierher?* blaakers *o. leuchter pl. Frkf. A. 1647.*

hd. sächs. **Blanck** *blancus, fulus, gersus, albidus, candidus* (*ut nix 425*). *hd. sächs. b. machen, maken fucare. Vgl. Diez v. Bianco.*

• *hd. nrh. nl.* **blancechtig** *fucosus Gemmen.*

blänken (*GrW. aus Bürger*). *nrh. nl.* blencken *gersare.*

• **blancket** *gersus 68 nrh.* blanket *81 nd.* blanckit 11 *stibium.*

• *nl.* **blancketten,** *md* **blanckette** *bestriken fucare 108, Kil.*

• *hd. nd.* **blaucheit** 11. 27., blanckeit 20, **blanckkeyd** 19 *tirium, fuscedo* 27.

hd. sächs. **Blancke** *Gll., Frkf. A. 15. Jh.*, plancke, planck, blanck 19, blanc 12. *74. hd.* plancken, planchk 34, plang *aspar, dilopostes, pluteus, solea, vall-um, -us, -icula, -amina.* an den, der plancken *dat. Frnkf. A. 1596 ff. u. s. M. hd. nrh. beschiessen nl. beschoeten mit* plancken *coassare, contabulare Gemmen.*

• **blancken** *4* (*vgl.* be-, vmbe-, vor-), plancken, planchken 33 *vallare, de-v., munire ptc. nd.* ghe plancket *valla i. villa* 37.

Blanzsche. plantschen *argentum pastillatum 155. eine* plansche *gold palacra Fris.*

Blaphart *s.* **Blaffert.**

Blapperen *blaterare Palthen u. A*

• **Blarren, blerren** *GrW.*, plärren *Wgnd nd.* blarren 23. *78.*, blaren 22 *hd.* blerren, bleren, plerren, pleren (*als die schoffe 74*) *balare; hierher Var.* bleren *75.* **blirren** *vt bos 10 mugire welt.* plärren (blearn) *schreien* (*Schafe, Kälber*), *laut wenen* (*Kinder*), *laut und schlecht sagen. engl.* blare (*Rindvieh*). *Vgl. u. a. Petters Anderungen 12.*

• **blär** *n. GrW.* (*nhd.* geplerr). *welt.* der **plirr** (blear) *schadet dem schaf einen Mundrot* (*en moffel*) *Sprüchwort.*

• *nd.* **blarrent** *ragitus Chytr.*

• **blerrunge,** blerunge, plerunge *nd.* blaringe *balatus.*

Blas, bles *m., blasse, blesse f. GrW.* (*vol. Br. Wb. vv. Blass, Blesse*). *ein* blas *Kl.*, blasz *Kr., V. a. 1618 badius.* blas ros *qui albam frontem habet H. S. Tr., calidi* (*aus pallidi*) *H. S. D.* plasse *f. sinciput Pomey.* ein plasz *equus maculosus Zehner. md.* (*welt.*) blesse (bles) *f. weisser Stirnfleck des Pferdes, Rindviehs* (*swed. blaes engl.* blaze); bles *m. Thier mit Blesse; „er hexzt* bles“ *huc nigrer est! Vgl. u. a. Stalder II 458 v. Blasz swz. churw.* blassa *Zeichen, Mullermal* (*Tobler*). *Merkw. Synonym nnl.* blaar (*hd.* blatter) *Blesse.*

• **blessig.** den roden blessigen *hengst Janss. RC. 1445* (*W.*).

• *hd.* (13, *Lxr*) *nd.* **blas,** blasch 22 *fax, facula. Vgl. Wynd v. Blasz. Schiller Beitrr. 2 ff., Diez v. Blasone* (*cf. Bragia*), *Got. Wb. B 55, hess.* blêse *f. Vilmar 41.*

• **blesz** *o.* **blessing** *140*, **blîshuhn** *GrW. fulica*, **blăszling** *o.* **blăszlein** *id. Zehner. nnd.* blesshôn *sim. id. Schiller Thuerb. I 10.*

blasz *adj. f. Gll.*

• **blăsen** *Brot durch Backfeuer färben Maaler, hierher?*

hd. sächs. **Blasen** *hd.* blosen, blausen 76, blaisen 7, blaszen 17, plasen *flare, con-, suf-flare, spirare, cornulare* (*auch* blasen *in das horn* 21, horn b. 8), *sibilare. Ptc.* geblasen *ding nl.* gheblasen *dinck conflatile Gemmen.*

• **blasbacke** 8° *nrh.* blaesbach (*umged.? verschr.?*) *af-, conflatorium.*

blasebalg, blasbal-g, -ck, blæss- *46*, blaisse- o. blais- 19, blasz-, plas-, blos-, blosze-, blosz-balg, blosbalck, blaspalg 5', plaszpalg, plas-, plasz-palk, bloszpalg 6, plaszbalck o. blassbalck *K. V. nd.* blas-, blase-, blaze-, blaesse- *nl. nrh.* blaesbalch *nd.* blasblasch (*sic?*) *22 follis, folliculus, flabrum, af-, con-, suf-flatorium sim., conflatoium, ventilabrum, focular sim., foroarium, forulus.*

Digitized by Google

• **blashütte** tzum *Glasblasen? Löthen?*). *holtz zu einer* blosz hutten tin *der Ruhl*) *Regel Tenn. 1533.*

• **blaszknecht** (l *schmaicher; neben* fleczknecht 8. 9. *V. vrat. vgl. BM. I 852*) *suffeta.*

• *hd. nd.* **blas** (*GrW.*). hd. blase, blasse, blos, blosz *well.* blûs *m. flatus, inflatus, flamen.*

hd. sächs. **blase** *hd.* bloze 19, plase 74, blasz, blaasz, blaese, blose, bloze, blosze, blosz *vesica sim., marisca.* blasnn *tubis Grff.* blassa *vasa pasloris* 6, plaszens *vesice g. sg. 74 v. Vitrides. Zastell. und Zsselz. s. Gll. v. Bulla.*

hd. (*GrW. aus Thümmel*) *nd.* **blasenstein** *contundus* 37. (*vgl. Gll. h. v.*).

blâschen (*GrW. unbel.*). *nl.* blaseken *nrh.* blaeseken *cler.* blaisken *vesicula.*

• **blassa.** *vasa pastoris* (*i. fistula*) *vlg. dicitur* h. 6. *Vgl.* blasen *tubis Grff.*

• **blesemmen** *sibilare* 8. *¿ Zu* blasphemare, *a. d. Rom. vgl. Diez v. Biasimo.*

• **blesemmer** *susurro* 8.

blöser. bleser, bloser *hd. nd.* blaser *suffeta, calamântarius, cernida.*

• **blaslich** *cler.* blaislick *flatilis etc. Vgl.* zusamen blaslich *nd.* blameo blaeselick *conflatilis Gemmen.*

blast, blost 25. 40. *flatus, ventositas, turbo Stir, tumultus Fr.,* blaast *flamen 126,* blaszt *flabrum* ib. *haltend dess glimpfung,* vlwysung vnd blast von *etlichen wyspaltigen Orten Swz. Rf.*

• *ein* **blastwintb** *flatus 70.*

blasunge (*GrW. aus Fels.*), blaszunge *68,* blessunge *40,* plasung 33 *sächs.* blasinghe *flatus, flatio, flamen, sufflat-us 40, sibilus;* blassunge *instinctus* 30.

• *cler.* **Blaslick** (*versch. von* blaislick *flatilis*) *blaffabilis* (*vgl.* blaffabilität *GrW.*).

• **Blaster** *s.* **Ballester.**

Blaster (*GrW. aus Lohenstein*), blaister 19, phlast-er, -ir *95,* pflaster, ploster *hd. nd.* plaster *nd. nrh. nl.* plaester, i plaester it *hd. nd. cler.* plaister *plastrum* (*hierher?*), *emplastrum, cataplasma, epilema sim., malagma sim., membrana, aposomus, v. epicausterium Gl.*

• **blasterduch** *collyrium.*

• **pflaster,** plaster, blaster *sächs.* plaester *plastrum* (*s. o.*); pflaster, blaster *hd. nd. nl.* plaester *cler.* plaister *cementum, paumentum, rudus.*

• **pflasterstein.** blasterstein *Frkf. A. 1450.*

• **pflastern** *licostrare 75.* pflasteren *68,* plastern 8° *nl.* plaesteren *linere.* geplasterte *stat licostratos 65;* pflastern *68,* plastern, plaestern 20 *plast-rare, -are.*

• **pflasterer** *licostrator sim. 75 nl.* plasteraer *crustarius 116.*

• **Blaswurz** (*BM., Lxr*)? ploswurtz *costrum 105, gew.* las-, lasz-wurtz *Gll.*

Blâszen. plazan *Grff III 259,* blâzen *Lxr* (*q. v.*), **bleiczin** 8, bletzen 3, pleczen 34, *P. V. nl.* bleten *99. 106. 107.,* blęten *Kil. balare.*

• **plazunga,** plezunga *Grff,* plâczung 33, **bleczende** 8 (-ende *neben* -unge *pasm*) *nl.* bletinge *99 balatus.*

Blateise (*vgl.* platteise *Wigad*). blateysz, blatiesen, blathyse, blattysz, platteis *Fr.,* plateysz, platys, plateisz *111,* plettysz 32. blattyssen *sm. pl. Frkf. A. 15. Jh. ff.* nl. pladijs, pladeise *99,* platdijs *Kil. afrz.* plais *122 platessa sim., passer, flagendula sim., pecten. Vgl. Pott IV 267 ff.*

• **platteiszke** *beta* (*piscis?* × *bleta?*) *74.*

• **blateiszlin** *94,* **plateiszle** *126,* plateiszlin, platiślio, platyszlin *passer, flagendula,* plateiszelen *pl. s.* **bletzen,** *ein rauch o. schüpp* blatteyszle *limanda 140.*

• **Blatera** (*lat.?*) *blatta i. species purpure 120.*

• **Blatich** *s.* **Bletecha.**

Blatt, blat, plat 76, plate 74, blait 7, blayd 19 *hd. sächs.* blat, blod 23, blad 38 *nl.* bletter *nd.* bleder 38 *cler.* bladen, bleden *nrh.* bladeren *nl.* bladeren (*vv. Frondosus Quinternus sim.*) *folium, frons, v. Palma* 38. blat *ardana* 40, *carta 88.* blat (weberblat 64) *pecten (textoris) K. V. nd. zalue van* den bladen *folia-tum* 1 *-balsamum* 37.

• **blatlauf** *64,* blatlouff 74 *semperviua (uma); cf. sg.*

blattlose. hd. nd. bladelose *crassula* 19, *tormentilla 85,* bladeloz *vernicularis* 17, platfloz *palpipedum* 34, blat losz 5°, pladlos 1 *polypodium,* blatlosz 27, pladlasz *P. V.,* plodlos 33, bladeloz 18, bladeloiz 5, bludelosz 21 *nd.* bladelos 23 *semperviua.*

• **blattschlosz** (*an e. Hausthür*) *Bing. A. 1660.*

blätterspiel (*anders GrW. unb.*) *md. Blättermenge,* plater-spyel *conche* (*instr. mus.*) *123,* blaturspil *chorus* (*instr. mus.*) *95; durch das oft kunstreiche Blasen der md. Bauern auf Blättern veranlasst? Vgl.* blatten 4, *GrW.*

• **blattsalat** *lactuca aperta Walther.*

blatten. *dasz sie* (*ihm*) *in seinem Kraut* gebladt *Bing. A. 1695. ¿hierher: wir sullen keine gerechtigkeit haben inne zu zypen vnd inne zu bladen o. in die muren kraykestein zu legen Frkf. A. 1487* (*W.*).

• **blader** (o. brieuer; *vgl.* blat, brieff *carta*) *cartularius* 5.

• **bletterechtig** *frondifer 126.*

blatt (*colli*) 77, blat *vua, vuula, epiglotis* (*st. ep-*), *sublinguium. vgl.* hauchblat *sim.,* atem-, aufen-plat *vua, vuula sim.,* wyspilblat *V. a. 1520,* vogelplat o. plat der vogler *sublinguium.* das blaet *das vor dy kele schuest angina 115.*

nd. **blatt** *n. Platte, bes. hölzerne, nam.* tisch-blatt *n. s. a. nhd.* -platte *f. Vgl.* sägen-, schulter-blatt *n.,* anblatten *o. h. v.; Weigand v. Platte.*

• **Plate** *i. q.* blatter *pustula Pomey, merkw. vereinzeltes Wort.*

Blatte, blate o. blayde 19, blatt, blat, blaten o. platen 75, platte, placte (*sic?*) 18 *hd. sächs.* plate *bilix, thorax, lama, lorica, squatris. nl.* plate (*hd.* goldblat, silberblatt) *bracteola. hd. nd.* platte *hd.* plat, blat, blatt, blatte *corona;* platt *vasura 74;* blatte, blat 13 *hd. nd.* plat, platten 1, platen *der priester 75 tonsura sim.; hat auff dem kopff eine anzeige zur* blatten *Frkf. A.* (*Steckbrief*) *1740* (*W.*). *nebe mit* blatten *ib. 1378* (*W.*). *eya breite* platt, *breit* plat *lanz. yuern* playt 19 *nd. yseren* plate 11 *remera.* platte (*Schiff*) *ponto Pomey,* plätten *f. Smlb.* blatta *93,* platt 32 *petra.* blatte, *Var.* platte *pyella* (*Schüssel sim.*) *Ki. ein* blat *patina Sarrius,* platta *platona 120, platina 127. Vgl. Pott IV 269 ff., Diez v. Piatto.*

• *md.* **plattenkopf** (*wett.* bladdekobb) *m. Kahlköpfger.*

• **plattenmacher** 1 *hd. nd.* platen-mecher *Frkf. A. 1526,* -mecker 12, -meker 22 *thorifex.*

• **blattenschieszen** *auf dem wasser* (*mit aufhöpfenden Steinplättchen*) *epostracismus Vogel.*

• **blattenschlager** *laminarius Pomey.*

• **blat smit** *malleator* 40.

• **blatstein** *64.* plattstein 74 *petra,* plaitstein *petrolla 74. Anders* blattstein *GrW., zu* Blatt.

• **blatziegel,** platziegel *Frkf. A. 1523.*

• **(blättchen).** *nrh.* pletken *tonsura.*

• *nrh. nl.* **plateel** *cler.* platteel (*hd.* plackele 20) *lanx, parapsis, trubillum.*

• **blayter** (o. dyssch) *trubillum* 19.

• *nd.* **platteren** *pl. anuglipha* (*aunt vasa*) 22.

blattner, blatner, plattner, pladtner, platner, plettener 17, plethener 5° *hd. nd.* platener *thorifex, thoracifex, laminarius.*

• **Blätteln** *s.* **Blöckeln.**

Blatter, blatera *120 sim.,* blater, blatir 8, blayter 19, blauter, blotir 9, bloter, blatter 4, blutter 17, (batter 5°, palter 33), plate-ra *119, -e 100, -r, -reu, -ern,* ploter 54, bladera *H. S. D. hd. sächs.* blader *nd.* bladde-re, -r *nl.* blaere *116 cler.* blaider *pusta, pustula, antrax, verruca, tubera, carbunculus, carbarsus, marisca, membrana, bocio, varia, papula, vesica, -ula, bulla o. ampulla in aqua* (*conflatio*); *in Gll. oft synonym mit* blase. plater im *wasser procella 74. harte* blater *condyloma Ki. gurt* blauter *zinwa* 32. *ubil* blatera *carbunculus Sum. Vl.* blater *des harns vesica 75.* **plate** *s. o. Zss.* (-blatter *sim.*) *s. Gll. vv. Pustula, Condyloma, Varioli sim., Vesica.*

blatterholz (*GrW. unb.*) *Nmnch,* blaterholz *144 ga., guaiacum. vol.* pochenholz *Nmnch id. nl.* pockhont *gaiatum Kil.*

• **blatternhaus,** bloterhus *a. 1495 Strassb. Namen 61, xenodochium Pomey.*

blatterkraut (*GrW. unb.*) *scrophularia minor 114.*

• **blatter lochlin** *64,* blaterlochlin *K. V. viridis.*

• **plater resel** (*Zss.?*) *impetigo* 1.

• **bladercheit** *pustulositas* 20.

blätterchen. *nl.* bladerken *papula.*

• **bloterecht** *papulentus* 8. 9., **bladericht** *pustulosus* 20

blatterig. blaterig *nd.* bladerich 11 *nl.* blaederich *pustulosus, tuberosus.*

blätterlein. blet-, ble-terlin, pletterlein 74 *papula, pustula. vesicula.* blaterlin *im wasser bulla 88.*

• **bletteri-i** *95,* **-n** *111 pustula.* blâterly *vff dem wasser bulla* 29. *beissende* bletterle *teredo V. a. 1618.*

blattern *Zsc.* blatern *nd.* bladern *pustulare.*

• *nd.* **bladderynge** *der leuern eleasis* 37; *vgl. eleasa et viceruiso stomachi vel epatis 76.*

Digitized by Google

• *nass.* **Blatter** *m., westerw. f. u. s, w. Schmidt 26, Kehrein 84, wett.* bladder (blâarrer) m., *sweiz.* plätter neben blotter, blûtter *q. v. Stalder I 178. 194., tirol.* **pläderling** *Kuhfladen; unterseh. von wett.* **blarger** (blâarjer) *hess.* **plärje** *m. Vilmar 303 id.*

Blatz, platz. *Die folgenden Wörter stellen wir zunächst als formell verwandte zusammen; für ihre, theilweise noch unentschiedene, Etymologie vgl. einstweilen GrW. und Weigand, auch Got. Wb. P 41.*

blatz *emporium 74,* platz *vicus, campus;* **bleez** 13, *ein wyl* platz *spatium;* plautze 77 *nd.* plus *planities, platea;* **placzen** (schawblatz *91*) *amphitheatrum 3. ein* platz *zu wanderen nl. een* plaets *om te w. deanbulatorium Gemmen. elev. dreckich* plaetz *allutes. nrh. tot enyghe* plaitzs *nl. tot eeniche* plaets *aliquorsum. nhd. die* plaatze *f. Bauernhof im Emslande (E. v. Dincklage 1875) i. q. ofries. nnl.* plaats *f.*

• **blazbelgir** (*nicht* : blasbalg) *Frkf. Eig. 1546 (W.).*

• **blatzbube,** platzbube *nrh.* platzboeff *histrio.*

• **platzfeldt** *locus campestris 125.*

• **platzhûter** *camparius Ki.*

• **blatzknechte** *pl. Frkf. A. 15. Jh.*

• **platzmeister** *praesultor Zchner; ein Eisenhüttenbeamter (Oberhessen) 19. Jh.*

plätzchen. *eyn* pleltzichin *wiesen Frkf. A. 1370.*

• *md.* **blatz** 8. 18., placz 18 *elev.* plass *pastenda, placenta, dünner spröder Kuchen,* zu blatzen *schallend zerspringen? wogegen* **bletz,** *Var.* pletze *ariocreas 75 durch das Synonym* flecken *auf obiges* blatz *deutet, vgl. auch nachher* bletz. *Dazu nhd.* zucker-platz, -plätzchen *wett.* zwiebelplatz *m. Vgl. Schmeller I 340.*

• **platz becher** *placentarius* 20.

• heydnisch **plätzlein** *popanum Zchner.*

• *eyn* **blacze** 17, plecze 8 *fleya, vll. = flagellum,* zu platzen.

bletz, blezze *Sum.,* blatz (a dial.) 6, plezze *sim. Grff VI 579,* plezzo o. bletzo *121,* pletz 7 *pecies, pictacium sim., sceda, assumentum, subunncula.* ein abgenifter bletz von der hant *intertrigo Fris. Synonym mit* fleck, wie bletzen mit flicken. *Vgl. Lexer v. Blez, Pott IV 270. Got. Wb. P 41.*

• **pleeze** 8. 9., **pletsche** *17 menda, fem.?*

• **bletz** *68,* pletz *Lexer nd.* nl. pletze *(f.?) hd.* **bletzer** *110 hd. nrh.* pletzer *hd.* **plaiez** *27 omasum, omentum (i. q.* wammenbletz o. wampenfleck *75) tripa.*

• **plezeo** (*aus* plezze?) *pilacium 100.*

bletzen, blezen 76, pletzen, blatzen (*dial.*) 6 *pictaciare, subunculare;* bletzen *uerum sarcio 76. Pic.* gepletzt, *Var.* gebletz *pictaciatus 110;* gebleczotes (o. gefleckot) *K. V.,* gebleczetes, gebleczot *95,* gebletz, gepletzt *cleti sim. pannucia sim. das der verruchi Hanns Duemar von seiner* bübischen *jugent auf mit feigen* o. plateisezelen erlesen o. *handschuch* gepletzt, *sondern . . . in* kriegsleffen *gedient Frkf. A. (Gmünd) 1544 (W.).*

bletzer *pictaciator 75, sarcinator 126. Vgl.* schuchbletzer *pictaciarius* kesselbletzer *cacabarius 10.*

blatzen, platzen (*vgl. Weigand h. v. Nrr. 1. 2.*) *zerspringen, schallend z.* (ntr.) o. (*nd.*) *schlagen, klatschen, auch flg. ausplaudern (ntr.), unbesonnen o. z. Jemandes Nachtheile schwatzen.* blatzen *crepare und garrire Pomey, lauare Henisch;* platzen *sonum edere Stür,* (o. einvellen) *urvere 75. mit den henten zu samen* placzen *complaudere* 27.

• **blatzregen,** platz-, platsch-, platzsch- *nnd.* plass-regen *m. imber, nimbus, catarrhacta, nubifragium, labratera.*

• *md.* **platzschnur** (b-) *f. das dünne (klatschende) platzende Ende der Peitschenschnur.*

• **platz** *m. sonus Stür; md.* (*nhd.*) *Tan des Platzens, Zerplatzens; schallender flacher Schlag;* plätzer (bletzer) pl., *auch mundr. sg., solche Schläge, bes. auf Kinderhintern. nd.* platz *(fem.?) discordia* 37. *ein scharff* blatz *(Schuss?* × boltz) *oxon* 27.

• **blatz** *f. lotrix Hen., garrula Pomey.*

• swig **blätzechin** *(schweige, Schwätzerchen!) Marg. 15. Jh. in Dmnk. 1490 fol. 73'.*

• *md.* **bletzen** (plätzen) *platzen machen, zersprengen. mit den henden* b. *complaudere; vgl.* hautpletz-en *plaudere, -er plausibilis.* -ung *plausus.*

• **blatzig** *Stür,* blâtzig *Pomey garrulus.* plätzig *hauen sparum caedere Walther.*

hd. sächs. **Blau,** blaeu *97,* blouwe *106 hd. nd. elev.* bla *hd. nrh.* blauw, blaw *hd.* blawe, blae, blow 54, (*wett.*) blo 6, bloe 27, plawe, plaw, play, plab, plaû *blaueus sim., flauus etc., glaucus, liuidus, lazurium, iacintus etc.;* blaûg *fulua* 19. *dasz er ihn blo vnd schwartz mit einem knüttel geschmissen Bing. A. 1611. Vgl. Diez v. Biavo.*

blauauge (*GrW. unb.*). blabaug *nl.* blaew ooghe *suggillatio 116.*

• *nhd.* **blauäugig** *adj',*

• **plaublumen,** *Var.* **plowblumel** *75,* **plaw blômlein** *K. V. iacintus.*

• **blaualwer** *cianeus Sum.*

blaufarb (*GrW. unb.*). blâfaro *Grff,* blâvar *Lxr,* blauarwer *H. S. M.,* plauarwer *141 nd.* blawuar *iacintinus, ceruleus, cianeus.* blauare *duch ceruleus pannus Symb. D. Vil. Zusteltungen:* blauarwe *93.* blawlasur *u. s. m. lazurium sim.*

blaufelche. blaw-felchen *140, -felcken 140, Hen. bezola, albula caerulea.*

• **blofeld** (*wett.* blôwêld) *oberhess. Dorf, in Bing. A. 1530 gew.* blofelt, bloffellt; *zu* blouelden *ib. 1580.*

blaufusz. blawfuosz *sim.,* blauwe-fusz o. -fulsz 19, blae-, plow-, blog-fusz, bla-uuz *102, -fusz o. -fusse o. -ulsz* 17, -fuesz-, -fuysse *133, -uus* 13, plafuez, plafus, blayfuysze *133,* plaufûs, plab fuez 2, blaefoesz 18, plauphus 3, blofuesz, blofûs 6 *nrh.* blaevoes *sächs.* blauvoel, blauvout 38, blavot 23, blavôt 22 *elev.* blavoit *alutus sim., erodius sim., fulica, minus, baluens, blauipes;* blauûsze pl. *Bing. A. 1667; blofuos m. Eg. Strassb. Namen (nd. eyn* **blaroyd** *arthogonus, vrm. vrsch.).*

• **blaflussin** *f. Eg. Strassb. N. S. 65.*

• **blaulappen** *vb. refl. wett. nnd. (es, der Himmel)* blôlappt sich, sik *wrol stellenweise blau.*

blaulilie (*GrW. unb.*). blau lilien *91,* blaelyllien 10, blauw lilien o. gilgen *145,* bla lyligе 12, plawegilg 74, blowe gilge (*Zastell.*) 40. blabgelu *46 ireos sim.*

• **blagleienbluom** *93 iris, iacintus.*

blaumeise (*GrW. unb.*). blawmeise *135,* blawmeiss *116 pariz coeruleus vel minor.*

• **blaw menderle** o. mauderle *145,* **blameuderlin** *75* (× gamnauderlein *sim.*) *chamarops sim. (chamaedrys).*

• **(blaupflaume).** blaufphlume *prunum purpureum 125.*

• *nl.* **blaeuschuyte** (blaewschuyt *Kil.;* vel schoerbuyck) *oscede.*

• **plabstram** (*verschr.* -stam) *liuor i. flauidus* 34, **plabstrei-m** *liuor* **-mig** *liuidus Sachse Voc.,* **blauwe strieme** 5', **blaw strimig** 29, plab stremiger 1 *liuidus.*

blaustrumpff *quadruplator Ki'.*

• *ein* **blautuch** (*Zss.? vgl. Gll.*) *flauilinum.*

blauvogel (blovôgel *GrW. aus Fischart*) *rubecula 114.*

• **blalfôgeli** *turdus 93, hierher?*

• *nhd.* **blau** *n., z. B. das* blau, *liefe* blau *des Himmels, der Augen.*

• **plauat** *glaucus Mater verb.*

blûe. blewi *blauedo* 29, plab *liuor* 1 (*zu* blau *n.?*); *olaus.* blaue, blâe *wett.* blâ *f. blaue Stärke.*

blauen. blaen, blowen 6, blevben 27, **bleuchen** 7, pluen 33 *hd. nd.* blawen *nrh.* blauwen *liuere;* bloen *flauere* 8. 9.; *elev.* blewen *flauare. Vgl. Synn. Gl. vv. c.*

hd. nrh. nl. **blauheit** *hd. nd.* blaheit *hd.* blauweheit 19, blauwheit, blayheit *133,* plabheit, bloeheyt *27 blauedo sim., flauedo, fusceda.*

• **blaukalt** *76,* blaekeit 18, blakeit 17 *blauedo sim., flauedo.*

blâulich. *nrh.* blawelich *liuidus.*

blauling *albula caerulea Hen., bezola 140. weisse b. lauaretus 140.*

hd. nnd. **bleuen** *md. (wett., westerw.)* blauen. pluen, *Var.* plûwen *contundere 75. Pic.* gebluet *arietatus 125.* blawen *tepescere 5, vrm. umged.* wie plaich *sein id.* 33, *schwerlich aus* belauwen.

• **bleuschlegel** *malleus stuparius 116, Maaler, pauicula Pomey.*

• **blaustrob** (*GrW. unb.*), *wett. auch* bleustrô (*nicht* blô-) *und* **pflückstrob** (pleck-), *westerw.* blaustrôh *n. pl.;* blaw stroe; ströher *Bing. A. 1632, neben* plue-, plu-, plüe-stro *ib. 1605. 1611.,* **bluttstroe** *ib. 1597,* blutt stro, plutstr-oh *ib. 1595. -o ib. 1587;* plaw stroer, *1 virtel* **phlaw stro,** plôt-, **plütz-, plus-stroer** *pl. Frankf. A. 1450. 1572. Vgl. Kehrein 309.*

• **bluweschel** (waschpiewl 74) *metellus 71. 77.*

• *westerw. sieg.* **blau** *f. nnd. (westf.)* blugge *Schneebahn, Bahn durch den Schnee; sieg.* schindblau *f. Schindanger Heinzerling 44.*

• *bair.* **bleu** *m. (aber* flachsbleu *f.) Bleuel Smlr I 252.*

• *nd.* **blawe** *Blauschlag. Br. Wb. I 96; nnd.* blauels *pl.* blaue *Schlagflecken.*

bleuel. (*md.*) blauel *m. paricula vel loquacitas (Bd. f. GrW.),*

Digitized by Google

vgl. gewäsch *sim.?*) *Pomey, Stör;* blewel, bleuuel, bleuel, bluel, blawil 9, blüwel, pleuel, pleul, plewel, pluel, pluell, pleyhel *Mey. 1482 hd. sächs.* bluwel *a-, an-trillus sim., loter, metellus, metallus, marcellus* (pleul 53), *quassorium, pecten, contus, fustis, chilindrus sim.;* *nnl.* blouwel *m. Flachs-, Hanf-breche* (*Zw.* blouwen, *versch. von* blanwen *blau machen, werden*).

bleueln. *Schmidt Westerw. Id. v. Bläueln.*

• **Blaudern** *garrire Pomey, Stör, s.* **Plaudern.**

• *wett.* **Bläumchen** *n.* (bläimche, *aber* bloimche *Bläumchen*), *vil. richtiger* pl-, pfl-, *Dasis Kautabacks* (*anderswo* priemchen *n. sim.*) däumchen und bläumchen *Namen zweier Zwerge in einer Fabel, sowie der beiden ersten Finger in dem Kinderspruche, welcher die folgenden benennt:* langmann (*ahd.* lancman), steffegehann (steffenjohann), gehannpaiferschlrche (jobannpfeifers scheerchen); gehannsbläumche (johannsbläumchen) *n. Johanniswürmchen.*

• **Blaut** *s.* **Blotz.**

• *wett.* **Blautsch** *interj. beim Fallen, nnd. schles.* plauz *id., Zw.* plauzen *u. s. v. Vgl.* Blotzen, Blautsch, Bauz.

Blech, plecb, blegk 13, bleych 8. 17. *nd. cler.* bleck *nd.* blec, bleyg 22 (*nnd.*) *nl.* blic *407 bractea etc., bletea 55 lamen etc., crusta, lipsa* (× bloch). plech *144 essedum, basterna i. vas eneum. pl. Vl nuwer bleche Frkf. A. 1450. md.* blech (*md.*) *breites Stück Brotes; Blech-gefäss, -mass.* bleho *phylacterium 86.*

blechhaube *GrW. aus Goethe.*

• **blechhewbel** 52, plecb-hubel *Var.* -hüblin *75 calamentus.*

• **blechmacher** *bractearius Ki., Pomey.*

blechschere (*GrW. aus J. Paul*), plech- *nd.* blec-scbere *forceps.*

• **blechschläger** (*GrW. unb.*). *nnd.* **blikkensläger** *Klemper Br. Wb.*

• **blechen** (*anders GrW.*), *häufiger* blichen *mit Bleche beschlagen, überziehen, pte.* (*eyn achse*) geblechet *Frkf. A. 1450.*

• **blechen** *adj. Janssen Reichsc. a. 1465 (W.). nd.* blicken (*blechern*) *Wehrmann.*

• **blechisch** *bracteatus Pomey.*

blechlein, blechlin, plechlein *lamen sim., crustula.*

• *nass. west.* **Bleck** *blosz, kahl, entblösst.*

blecken *GrW. Nr. 1 nass. auch blinzeln Kehrein 81. (zen* enplecken *ringere 64*).

bleckzan *114,* bleckezan *Vogel brochus nl.* blicktand *id. Kil. hd. nl.* **Bleicken** (*GrW. Nr. 2*), *hd.* blekchen, plecken *balare, vehare, blacierare, latrare G. voc.,* pleccende *rede* 3, bleykende *stym* 8 *ejogoa. nd.* bleken *also dey hunde latrare* 22*. nnd.* bläken *id., hierher? hd.* blecken *als die hirtz lugire 68.*

• **bleckunge** *balatus* 9.

• *nd.* **bloken** *latrare (canum)* 11.

• **Bleckling** *incubus 112.*

Blege *u. s. w. s.* **belege.**

Bley, blye, blij *nd.* blig, bleyg *hd. nrh. cler.* bly *plumbum, maciamen (Gl. irrig ged.) v. Discus. Vgl. Mkl. Magy.* 45[331].

• **blyboltz** *plumbata* 7.

bleyertz (*GrW. unb.*) *molybdæna Vogel.*

bleifarbe (*GrW. unb.*), *amhd.* bllvarwe *cerussa.*

• **bligaiselun** *Grff,* bligenlun (*sic*) *II. S. D. plumbata,* bligin geyschele *plumbelle 40.*

• **pley guss** *discus* 33. (*Vgl. Gll. h. v.*).

• **bleikeule.** *eyn* bliecule *costus* 8*,* bleykewl *V. a. 1420 plumbatum.*

• *eyn* **bli klop** (*aus* klotz?) *discus* 7.

• **blei-klosz, -klotz** (*GrW. aus Maaler*). bley klosz 27, pley klosz *P. V., eyn* bleyklosze 21, *eyn* klosz von bley 18, pleyklotz *74,* bliklotz *Gemmen, eyn* blihen klotz *sim. nd. en* blien, bligen clot *hibrilla, discus, maciamen sim.* bly klotze, *von einem* klotze bly *Frnkf. A. 15. Jh. zu iglichen bussen ire* blyklotzer (*vgl. md.* klötzer pl.) *czu bestellen Arm.*

• **blycolben** *pl. Grff,* bli kolben 40, blikoluen *II. S. D. plumbata.*

bleimasz. bleymesz *K. V.,* blymesz *64,* bly moz *V. a. 1420 perpendiculum.*

• *hd. nl.* **blynagel** *maciamen sim. Gemmen.*

bleischeit (*GrW. aus Mathesius*) pleischeit, bleisch-yt, *Var.* -lyt *der murer perpendiculum 75. Vl* bleischeidenn *Messn. U. 1477.*

• **bliljsnitzel** *zu gieszen Frkf. A. 1450.*

• **bloystasck** *bolis* 9; *vgl. Synn. h. v. Gll.*

bleiwage (*GrW. aus Butschky*). bleywag *perpendiculum 116.*

bleywelsz, bliwe-, bly-, pli-, pley-weysz, blywiz, blywisz, blywis, blywisze, blyfisz 8, pleyhweys 3 *nd.* blywit, blygwit 85 *cerusa, molybdæna Vogel.*

bleywurf *bolis Fr.,* pleywurff 52, *ein* pley worff 3 (*neben* wurff *sim. nd.* worp) *discus.*

bleizeichen *s. o.* **Billet.**

• *hd. nrh.* **blynchtig** *plumbeus 68. 152.*

bleyen (*GrW. in dieser Bed. unb.*) 9, *V. a. 1420,* blien 8 *plumbare,* gebleyt *stecke* 9, geblit *steck* 8 *librilla.*

bleyen *adj.,* blyen *plumbeus.*

• **Bleiant** 3 *hd. nd.* bliant *hd. sächs.* bliand *bissus, sensi sim., tacintus. Vgl. Lexer v. Blialt, Diez v. Bliaut, Gl. m.* (*Dufr.*) *vv. Bliaudus, Blisaudus, Bbidales; engl.* (york.) bliand *cloack, kymr.* bliant, pliant (*versch. von gaidel.* pleanais *mlt.* planeus *sc. pannus*).

Bleiben, beleiben *und* beleiben *Gll., Frkf. Hss. 15. Jh.* pesm, peleiben 52, beliben *und* pleiben *Überl. A. 1525,* bliben 19, bliehen 10, biblin, blyuen 20 *sächs.* bliuen *restare, residere, perstare, sistere, persistere, perseuerare, manere etc. an den drin wil ich* mins rechtin *gerne* bliben *zů nemin vnd zů gebin* (*vgl. GrW. v. c. 8*) *Frankf. A.* (*Nassau*) *1356; des rechten an uns billich beliben* (*den Rechtsweg weiter verfolgen*) *vb. 1385; des rades frunde han geboden zu* bilibin *an, zu* bliben *uff* (*folgen Eygennamen acc.?*) *vb. 1440* (*W.*). *Impri.* bleib in *diner swr* (*i. coinquinatio*) *75 i. q. md.* bleib *in deiner sosze* (*sauce*). *Jnd. prs.* beleybt 9, blibt 8 *vs. Inter-itio, -necium. Prtr.* belaib, beliob *Dmnk. A 476. Ptc.* blibende *residuus* 20; (*wett.* bliwwe) plieben *Bing. A. 1632; die man schuldig war* blebin *Frnkf. A. 1348.*

• **bliebhirnicht** *circulator etc. 125.*

bleiblich. beblyblich *i. q.* bestantlich *hs. Syn. 16. Jh. dasz das stede und* bibelich *sij Janss. Reichsc. 1445 (W.).* bliblich *sin commorari. b. wonung habitatio 65.* beleiblicbe *stat monitorium 74.*

• **bleybnusse** *reliquie* 9, belibnisz *mansio vel mora 75.*

blibliebkeit *habitatio 65. cristenlicher glaube in wirden vnd löblicher* beleiblicbeit *behalten* (*werde*) *Janss. Reichsc. 1454 (W.).*

• **belibnisz** *percontatio 75.*

blibunge *mansio.*

Bleich 14, bleck 12, blick 10 *nd.* blek (blēk) *spatium* (*neben* blecz 13, fleck, plan id.); *nd.* bleck *planities* 38 (*vgl. o.* blach *planus*); *nl.* bleeke *pagus* („*vetus*“) *Kil.; nnd.* blēk *n.,* bleck *m. spatium, stillicidium, Fleck u. s. w. s. Br. Wb., Stürenburg, Schambach u. s. m.; hess.* bleich *Vilmar 41; ost.* blaike *f. u. s. w. Höfer; bair.* blaicken *f. u. s. w. Smllr; die verworrenen Lautstufen machen die Ableitung, resp. von bleich adj., unsicher.*

Bleich, blaich, pleich, plaich, blech 8*, bley 13 *nd.* blec, bleec, bleck, bleyk *cler. nl.* bleyck *nl.* bleeck *pallidus sim., luidus, luridus sim., iuridus, gilfus sim., gelluus sim., gellidus, hellus sim., blancus, elheus, fuscus.* bleych *werden saporare 17. 300 reisz* bleicbe *schiefersteine Frkf. A. 1655 (W.).* vgl. bleichstein.

bleichfärbig *color exanguis Pomey.*

bleichgelb. bleichgel *luidus,* blaychgál *flaueus 111.*

• *das* **pleichmul** *mistura Agr.* **bleichmalen** *s. unter* **Blach.**

bleichmeister (*GrW. nach 74*) 4, plaicbmeister *74 magister albifice sim.*

bleichroth *gilueus Vogel.*

• **bleichschwartz** *luridus Pomey.*

bleichstein. *XIII Riss b. Frkf. A. 1451.*

• *nd.* **bleck** *stat. squalor* 22.

bleiche. bleichi 29, blaichi 32, plaiche *74 pallor, candidarium 74.*

• *zu dem* **bleichelne** *Frkf. Hauszn. 1569,* zum **bleichlinge** *1450 Ballon (W.).*

bleichen, pleichen, playchen, wleichen 17 *nd. nl.* (*99.*) bleken *nd.* blecken *nd. nl. cler.* bleycken *candidare, dealbare, pallere, squalere.* wisz 8, weys 9 bleicbin *exalbare.*

bleicher *110,* plaicher *74 candidarius sim.* die blaicher *des goldes fullonum 41.*

bleicherin (*GrW. unb.*) *candidatrix.*

• **bleycherlich** *pallide 20.*

• *nrh. nl.* **bleyckersche** *candidatrix.*

bleichheit. bleicheit, blaicb-bait, -eit, pleycbeit *sim. cler. nl.* bleyckbeit *nl. nd.* bleecbeit *nd.* blecbeit, bleckheit *pallor, sim., illuuio, squalor, luris, fuscedo.*

bleichkeit (*GrW. aus Frank*), bleichekeit *nd.* blekecbeit, bleckicheyt *pallor, illuuio, squalor, tabes.*

• **(Bleide** *adj*) *s.* **Blide.**

Digitized by Google

Bleide, pleyde, pleyd, plide 17. blida (*machina, lat.?*) 5* *cler.* blijd *hd. sächs.* blide, **bilde,** bild 29. 30., belde 22 *nl.* beelde *blida, balea, blawarum, arses, perraria sim., machina, fustibula, falarica, librilla, populus, scorpina. nd.* bliden *maken machinari. hd.* pleyden *werffen petrare 74, mit der bliden w.* 17 *cler. mit* blijden *werpen librillare sim.*

• **bleidengasse** *f. Casse in Frankfurt a. M.*

• **blydenhus** *domus machinarum frankf. Hausname 1280 Böhmer zu Batton (W.). by dem* blyden huse *Frankf. A. 1345.*

• *cyn* **bliden-meister** *fundibularius* 18 *nd.* -mester *machinator* 37.

• *cyn* **bly ram** *machina* 7 (*formell zu* bleil).

• **blydenswengil** *m. Frkf. A. 1358 (W.).*

• **blydinseil** *Frkf. A. 1381 (W).*

• **bildenstein** *Lexer (einmal belegt).* blyestein *librilla* 19; *urk.* blidesteyne *pl. Laurent.* die blidensteyne *brechin Frkf. A. 1365 (W.).*

• **pildunge** *machina 67.*

• **Bleyden** *s.* **bliden.**

Bleiderode *Dorf in Oberhessen (Ampt Bürgkmünden) Bing. A. 1389.*

Bleihe *s.* **Blicke.**

• **Bleiken** *niuere 100. Vgl. Einem* blinken; *schwerlich zu* bleichen.

• *nl.* **Bleyne** *angl.* blayne *pustula 116, Kil. ags.* blegen *sim.*

• **Bleiszen,** pleiszen, blåsen, pląsen *acc. ein Familienname Bing. A. 1596.*

• **Bleiczin** *balare 8. Vgl.* blåszen.

• **Blek** *s.* **Bletecha.**

• *nnd.* **Blen** *m. Blendung (durch Sonnenlicht) Schambach, kaum statt* blenn *aus* blend.

• **blenaug-en,** *Var.* **-len** *nictare* -kitter o. **plenauge-n, -l** *nictator 75. W. Stalder v. Blenäugen, Smllr v. Blenäugeln, Schreier nebst Ulaten in Fromm. D. M. VI 27.*

Blende *polygonum fagopyrum (GrW. aus Goethe),* o. blendte, plenten *id. Nemnich.*

Blenden *u. s. w. s.* **Blnd.**

Blerr *(GrW.),* plerr *Smllr I 337. Vgl. Regel Ruhl. 165 ff., Vilmar v. Blarr; da* geplerre *vor den augen aorasia 65.*

• **pleraugat** *lippus 75 i. q. nnd.* blêr-, blarr- neben plûr-, plîr-ôged *sim. engl.* blear-eyed.

• *hess.* **plarren** *nnd.* plûren, pliren *engl.* blear *die Augen zusammenkneifen sim.*

• *nhd.* **plierig** *(1873 Parisius) nnd.* plûrig *mattaugig, verweint*

• **Blesemmen** *s.* **Blaseu.**

• **Blessing** *s.* **Blas.**

• **Blestern** *bolumo* 27, *aus* belestern? *vgl.* lestern *blasphemare.*

• **Blesz** *s.* **Blas.**

• **Bletech-a** *Sum., -an Symb. M App.,* pletacha *sim. Grff,* pleticha *105, Sum.,* bleticba *120,* blatich 50* (*thatiche Lex*), blatiche *93 artemisia, lapathum, agrimonia,* pledich *lapacium* 55; pletocha *rumicis 144; vgl. die Varianten der lat. Glossen und die d. Synonymen in Gll., unter letzteren namentlich die u. unter* lattich *vorkommenden, die jedoch unverwandt erscheinen. Sodann hierher* bletsch *(grosses Krautblatt Nemnch) K. V.,* blek 32 *lappatum. (nd.* letesche *azilabacium* 37) *nl.* **patlch, peerdlck** *azylapathum Kil. Vgl. Or. Eur. Nr. 61.*

Bletz *u. s. w. s.* **Blatz.**

• **Bletzen** *u. s. w. kurzvokalig, s. o.* **Blaszen** *neben langvokaligen Formen.*

• **Blichen** *carceres, sg. ein* b. *maceria 125; vgl. Gll. h. vv., wo zwei Erklärungen fruchtlos erscheinen, wenn nicht die auf* bloch *richtig ist.*

• *nrh.* **Blichen** *(zu* blicken? *vgl. auch* blecken). *off yemans mit eynre vischer* blichender *wordenn . . . vur dat hoengerichte qweme Cöln. Stdtr. 1437 (W.).*

• **Blick** *spatium* 10, *s.* **Blicke.**

Blick *und* **blitz** *u. s. w. stellen wir wegen der oft gleichen Glossen und sonstiger Berührungen zusammen; für ihre weitere Verwandtschaft s. GrW. u. A. Gleiche Bedd. entwickelt die lituslar. Wurzel* blsk *nebst ähnlichen.*

blick *ist das abgegangene und fein getriebene stuck Silber so im ofen zuruck bleibet Eröff. Geheimnusz Nürnberg 1762 (W.).* blicke *fulgur* 1 *coruscatio* 17, blick 8, blig 8* *fulgor, fulgur,* bligk *wolmen* 1 *volgor* 5*. *ein* bosz blick *sim. v. Obiectum Gl.*

• **blicken** *fulgur, lumbscher* b. *m. id.* 1 *casma 73, ein* b. *fulmen* 27.

blickarsch *nach GrW. hierher, vgl. jedoch die Synn.* bickars | *u. s. m.* blickarsz 43 *nl.* blickaers *416 interringo.*

blicken *o. überscheinen; wann gold und silber . . . fein getrieben wird und anfängt abzuziehen, so überscheinet das silber röthlicht mit weissen blum Eröff. Geh. (W.).* blicken *eandere, nitere, coruscare, fulginare.* Pic. blickende *nitidus* 20, *fulgida* 6. *ein vergnügen* blicken lassen *Frkf. A. 1774 (W.).*

• **blickung** *fulgur* 7, *coruscatio* 5*. 18. (blicknig *coruscare* 18).

blicks. *hd. nrh.* blix *nl.* bliks *Kil. coruscatio, fulmen Gemmen,* bligs *fulgetrum 155.*

• *hd. nl.* **blixen** *Gemmen,* bligsen *152,* plixen *110 nl.* blicsen *fulgurare, coruscare.*

• *sächs.* **blixem,** blicsme 22. 23. *coruscatio, fulmen, casma. nd. schin alse de* blixeme *casma* 22, als blicsme *coruscatio* 23.

• *sächs.* **blixemen** *nd.* blixmen, blicsmen *coruscare, fulminare.*

• **blixen** 1 plixen 3 *(s. n. cf. o. inf.?) nd.* blixene 11 *nl.* blicsen *99 fulgor, fulmen, coruscatio.*

• *nd.* **blixenen** *fulgurare* 11.

• **blichze** *95,* blizge 6 *fulgur.*

blickzen 6, bligzen 6. *153,* bligtzen *152 fulgurare, fulgurare. coruscare.*

• **bligzung** *152,* bligtzunge *153 coruscatio.*

• **pleckitzen** *fulgurare* 9.

• *nd.* **blisme** *fulgur* 23 (bisme *sic fulmen ib.*).

• *nd.* **blismen** *fulgurare* 23, blysmen *coruscare* 22.

blitz, plitz 74, blicze 40 *fulmen, fulgur, coruscatio (des weters 75); pl.* blitzen *fulgura* 9.

blitzblau *wett.* blëtzeblô.

blitzen, plitzen *fulgurare, coruscare.*

• **blitzen** *(s. n.?) fulmen* 5, pliczen *coruscatio* 3, *fulgor* 27.

blitzig *fulgetrum 126,* blitzge, blitzg *fulgur.*

blitzgen *fulgurare, coruscare,* plitzgen *fulminare Or. V.*

• **pliczen** *fulgurare* 33.

• **pleczig** *fulgor* 33.

• *nl.* **Blick** *inguinaria etc. 116, argemone etc. Kil.,* blik *potentilla anserina Nmnch.*

Blickarsch *s. unter* **Blick.**

• **Blicke, bleihe** *sim. GrW.* blick *140 ballerus, blicca, plestya,* plege *76,* blicken o. blye 19 *hd. nd.* bley, **bleyer** 23 *flago, silago, blelula, albica, albida,* bliecken *116,* blickt o. bliegg *Hen. nl.* blye, bleye *116 albumus.* plicte *lulipo* 74, pliegge 40, **plieng** 32 *lunigo, lulio;* bleke 20 *nd.* bley 11 *selago;* bley 20, *V. Hamb.,* blye 19, plege *76 silago; zu verscheiden von* pflye 40. 74., plie *93 plagis, playis. nd.* viegge *silago 37,* bliec *solea 85. hd.* bley *sublacus* 9. blie *torpedo* 40, plieg 19, bleke 20 *hd. nd.* bley 11. 19. *tropedo. Vgl. Br. Wb. v. Biese.* bleck *globio K. V.*

bliekiein. plecklin *ballerus etc. 140.* **bliegle** *albumus 116. Vgl. Br. Wb. a. a. O.*

• **bliekling** *ballerus etc. 140, albumus Zehner.*

• **Bliels** *Walther,* blicken *Nmnch triticum monococcum.*

Blicks *u. s. w. s.* **Blick.**

• *hd. sächs.* **Blide** *hd.* blyde 19 (v. *Gratulari*) *got.* bleiths *u. s. w. Gol. Wb. B 42. Vgl. GrW. v. Blitzen Nr. 2. Hartradus dictus* Blyde *Baur Arnsb. U. a. 1296 (W.). nd.* blide *sin iubilare* 11 (*nl. nrh. wonderli-ck, -ch* verblyden id.).

• *nl.* **blijdemaendt** *sax. sic. Kil.,* blijdemaanet *cimbr. 116 dän.* blidemaaned *februarius.*

• *nl.* **blijden** *exultare 99. hd.* bleyden *laxare* 20, *hierher?*

• *cler.* **blijdiek** *iocundus.*

• *cler.* **blijdschap** *hd.* blijtschafft 20 *nl.* blijtschap, bliscap *99 nrh.* blytschafft *sim. iubilus, gloria, letitia, ovatio vv. Glowosus, Applaudere Gl. etc.*

• **Blie** *s.* **Blühen.**

• *nl. een* **bliesch** *108 hd.* pleus 5* *vellus, vgl.* flies *sim.?*

• **Blimerant** *GrW., Kehrein 82 nnd.* blômrant *vfl.* × blume, *o. angelehnt an ein Zw.* blimmern = flimmern, *in welt. „es wird mir* **blimmerich,** blô in blimmerich *vor den augen" es flimmert mir sim.* bleumerante *sträuff Frkf. A. 1710 (W.).*

• **Blin** *Block sum Treiben der Keile unter dem Schiffe (beim Abgange vom Stapel) Enc. Wb.*

hd. nd. **Blind,** plintt 1, blinde 40, blijnt 11 *hd. nd. nl.* blint, blent *99 cler.* blynt *hd. ein* blind 6, *ein* blinder, plinter, plinder *orbus, palpo, cecus.* b. *fechten andabata Ki.,* plinder *kempffer andabacca 74 nd. eyn* blynt *kiner andabacca* 37. *Vgl. Poll Nr. 1876.*

Digitized by Google

blindfenster (*GrW. unb.*). *riscus 75* (*nl. een* blinde veynster *id. 116*).

(*mhd.*) **blindekuh** (*f. GrW. als Zss.*) *apodiscascinda.* der blinden Kuh spiel *myia Vogel.*

• **blindmaus** o. blindemâusz (*Zss. f. GrW.*) *Kl.*, **blindermaussen** *113 apodiscascinda, drapetinda, myinda* (blinde maus *mynda Pomey*).

• *nd. eyn* **blint slange** (*Zss.?*) *ceculus* 37, blint slonge 23 (*clev.* blynder slang) *salpynga.*

• **blintslingo-o** *Smllr III 425, -e 400, Grff ceeula.*

• **blindschleiche** *GrW.* blint-schleich, -schlich, -sleich, blindesliche *95.* plintsleich *sim.*, blindschlich *sim.*, *ein* plindt släch 33, *ein* **blinder schleicher** 17 *weli.* blindeschleiger (bléenneschläjer) *m.*, *ein* **blinden-slich** *95*, -schlich *76 ceeula sim., cicina, amphisbæna,* plintschleich *lacerta* 52.

blindvöll *weli.* blinnevoll, bléendvoll.

hd. sächs. **blinden** *act.*, blijnden 11 *eccare, ex-, ob-eccare; nlr. beygynnen zu wrh. tzo nl. te* blinden *eccutire.*

hd. nd. **blintheit** *cler.* blyntheit *cecitas, obtusitas;* blintheit *mit offrn augen acrisia 68.*

• **blindigheit** *insania 65.*

• *ein* **blindlin** *ceculus dim. a. ceeus 110.*

• **blindling** *adv. caeciter Pomey.*

hd. nd. **blenden** (*auch 99, wo* blent *eccus*), plenden *74 pupillare, eccare, occecare. Die Bed. GrW. v. c. 9, scheint eher die antike des Mischens* (*Wechselns; vgl. Got. Wb. B 40*); *der Hirss* plendet *den vordern Fusz mit dem hindern Birlinger Augsb. M. S. 9.*

• **blendefisch** *Eg. Frkf. A. 1360. de mensa panum dicta b. Frkf. A. 1453 Baltonn* (*W.*).

Blinken (*hd. seit 17. Jh. GrW.*). *nrh. clev.* blyncken *hd.* (*s. ptc.*) *nd. nl.* blencken *rutilare, candere, nitere, pollere. nl. doen* b. *nrh. doen* blinken *polire. Ptc.* blenckende *nitidus P. V., G. voc. clev.* blynckende *rot id.*, b. *vrouwen cleyt arsineum.*

Blinczen *l* plinczen 9 *cecutire, oculare. Ptc.* blinczinde *cecutiens* 9.

• **blintzaug** *luscitas 116, Fris., caeculus Pomey.*

• **blintzenmausen** *myinda Fr.*, **blinzelmaus** *GrW., msc. Zehner id. Vgl. Schmidt west. Id. 26, Kehrein 82.*

blinzer (*GrW. aus Klopstock*). plynczer 8, plüncir 9 *nyctalinus.*

blintzlen *conniuere Kl.*

blintzler (*GrW. unb.*) *luscus 91, luscosus Pomey.*

• *mnd.* **Blionie** (*bryonia?*) *Regel Mnd. Arz. 11.*

• **Blirren** *s.* **Blarren.**

• *nl.* **Blisgen** *ex-, re-stinguere 99. nd. nl.* **bluschen** *id. s. Got. Wb. B 41.*

• **Blispelen** *sibilare* 18. *weli. nass.* **blispern** *flüstern. Vgl.* o. bispeln.

Blitz *u. s. w. s.* **Blick.**

• *weli.* **Blitzbogen** *Bogen, misbr. Pfeil;* **blitzpfeil** (*Rohrpfeil*); *Nebenformen von* flitz. *Vgl. Dies v. Freecia, Peters And. 15.*

Blitzen *GrW. Nc.* **2.** *slagen* o. plitzen *als die pferde repedare 74.*

Bloch, block. *Wir setzen auch die sicher o. wahrscheinlich zu* pflock *gehörenden Formen hierher. Vgl. Diez II c v. Bloc.* bloch *da man gefangen lude synne seczelte* 19, block 9. *49. nd.* blok 37, bluec *daer men die gheuangen in seetten* 1 *litlsen* 11 *cippus, nervus; hd. nd.* bloch *hd. sächs.* bloc, block *hd.* ploch, blocge 13, ploch *K. V.*, bluch 17 *nnd.* pluck *und* block *truncus, lipsa, lignum, robor; block furnaicus sim. 74;* blocke *vallum* 33. blochernn *d. pl. Regel Tenn. psam. in* bloch *setzen* 7, *in* block *legen 76 incippare sim. Plur.* block, blocher *nrh.* bloechen *machen truncare Gemmen*, blichen *carceres 125 s. s. O. gross* ploch *alneus (alueus)* 33. *nd.* plok *obstructorium* 22*. blug 17. **phlochlin** 8, pflocklein 9 *pazillus.*

blockbaum *GrW. i. q.* bloch-baum *sg.*, -baume, -beume *pl. Regel Tenn.*

• **blochbild** *statua 126, Mir.*

• **blochfisch** *salpa Voc. 16. Jh.*

blockhaus. *nl. een* blochuis *fala 108.*

• (*nrh.*) **blockmasz** *hölzernes Burrmasz Laurent.*

• **blochnagel** (block- *GrW.*) *clauus trabalis Mir, Pomey. hd. nd.* **blockrad** (*GrW. unb.*). *Rad mit starker Felge und Eisenreife Wehrmann.*

• **blochschiff** (block- *GrW.*) *ratis Pomey, nauis trabica Mir.*

• **blockschlosz** *nrh.* block-los *Holzriegel Laurent. von einem* blochschlosse *am Thor Regel Tenn. 1534.*

blochtaube (*GrW. aus Smpl.*; blochtübe *155*, plochtube *128 palumbus.*

(*hd.*) *clev.* **blockwagen** (*GrW. unb.*) *sarracum.*

• **blochzagel** (*schwanzartiger e. Blochbaumes*). vor die blochzegel (*pl.*) *von denselbigen blochbeumen Regel Tenn. 1542.*

• **ploch werck** *dilipo-tes* 1 *-des (-ates s. Gl.)* 75, *nl.* blockwerck *i. q.* bolwerck *Kil.*

blocken *discutere 125*, blucken (bebloken 6) *nl.* ombeloken *106 vallare* 12.

blöcken *o.* **blacken** *truncum alligare etc. Pomey.*

• **blogern** *cippare* 13 *Mrg.*, pluchern *incippare* 45.

• **blocklin** *trunculus*, **plochill** *pessulus Prud. St.* pflochlin. pflocklein *s. o.*

• *nrh.* **bloexhen** *nl.* bloxken *trunculus; nl. b. maken truncare.*

• **Blockenbett** *culcita lanea Palthen; s.* **Floeke,** *vgl. Vilmar 304. GrW. v. Blocke.*

• **Blode** *scarpina* 16.

Blöde (*weli.* blid, *auch abgestumpft, abgemädet bed.*). blöd, bloed, bloeden 20, blod *65 Var.*, pled *75*, plod *hc. Spr.*, ploder *74 hd. nd.* blode *hd. nl. nrh. clev.* bloede, bloet *107 pavidus, timidus, meticulosus sim., debilis, delimbus, exsanguis, letargicus, pusillanimis, verecundus, perplexus, bacillus, ancha etc. pod werden nacere 74.*

Blöde *f.* (*GrW. aus Maaler*). bloed *68 nl.* bloei *107 meticulus i. metus.*

blödig (*GrW. aus Butschky*). bloedich *torridus* 20.

blödigkeit. blödicheit, blodekeit, bloedekeit, blodecheit *secordia, clev.* bloedicheyt *meticulus, pusillanimitas, pauiditas. frawliche* blodicheit *Domb. 58. der stete* blodekeit *und weecheit* (*Widerstachen gegenüber*) *Janssen Reichsc. a. 1472* (*W.*).

Bloder, blodder *procella* (*vrsch. von* plater *s.* **Blatter**) 19.

bloderhose, pluderhosen *braccae 114.*

bloderkirsche *Nmn.*, blotter kerse 6 *amarellum.*

blodern (*vgl. Gl. v. Procella, Stalder I 186, Smllr I 527*). b. o. bladern *Palthen*, plodern *blaterare, garrulare 4, Frs. clev. pladen gerrulare nl.* pladeren *garrire Kil.*, **bladeren** *debilitare 126.* plodern (auf-) *s. das folg. Wort.* herausz bloderen *garrire Das.*

• **blodern** *s. n. dez gedermes, als dy kynder wasser lasen auf in dem hals* plodern *gargarismus 4.*

bloderer *linguax 126, lingulaca 116, rabula 126, Das.*

• **blödern** (*Factitiv*) *huc et illuc agitare Nier.*

bloderment (*GrW. aus Würtz*), plauderment *Kehrein 509, Smllr, vgl. gargarismus i.* plodramentum *in gulture 4.* plodriment (*Geschwätz*) *Birlinger Augsb. Wb. 96. Vgl. indessen* blaramentum *sim. Peters And. 23.*

• *nrh.* **Bloester** *s.* **Bolster.**

• **Bloken** *s.* **Blecken.**

• **Blökkopf** *angularum s.* **blutkopf.**

nhd. clev. nl. (*146*) **Blond** *lividus, xerampelinus nl.* blont *blondus, flauus etc. Kil. Vgl. Got. Wb. B 40, Diez v. Biondo.*

• *clev.* **blond varwich** *lividus.*

• *clev.* **blondicheyt** *livor.*

Blosz, plosz, bloz, bloesz 20, plös 52, bloisz *nrh.* bloes *nd.* blot *nd. clev.* bloit *nl.* bloet *nudus, glaber, flammeus, absolutus, pannucius, euaginatus etc.* blosz fechtung (*Zss.?*) *gymnasium.*

• *ein* **bloszfisch** *silago 125, hierher?*

blösze (*GrW. h. v. 2.*) *vgl.* vogel-ploesz *Var.* -plon *auccipicium 75.*

blöszen. bloeszen, bloszen, blosen, bloyszen, blesen 13 *nd.* bloten *nudare, euaginare. Ptc.* geplöst *nudatus* 52. *Formen s.* **entblöszen.**

bloszheit (*GrW. aus Frank*), bloyszheit, ploszheit *nd.* blotheit *nl.* bloetheit *clev.* bloitheyt *nuditas. sol der mensch . . . ain* bloshait *nemen in allen dingen vnd der dinge zemaul ledig bliben Dumk. 3500.*

blöszlich *adv. (allein, nur) Bing. A. 1666.* ploszlich *id. Frkf. A. 1539* (*W.*). bloeszlich *nude* 20.

• **bloeszlicher** *adj. nudabilis* 20.

Bloter *sim. s.* **Blotter.**

Blott, *auch i. q. singleton im Kartenspiele, wie* blutt (*GrW. nach Smllr*) *und nnl.* bluts.

• **Blott** *s.* **Apfelblott.**

Blotz *m.*, **blotze** *f.*, blötze *f. cepis Pomey*, plötz *lamina Agr.* (*nd.*) plunte *sica* 44, plunt *f. id. Stor. nass.* blunt *f. und* plite. *Vgl. Got. Wb. B 48, Smllr I 340, Kehrein 81, Vilmar 304.*

Digitized by Google

• **plutzchen** *semispata 125.*

• **Blötze** *GrW.* (*v. Blotze*). blotz 7, plotz, plütz-e, -en, **polcz** 33, plutze, **pletzgen** *76*, **plencz** *P. V. hd. nd.* plotze, pletze *Voc. Hamb.*, plosse 23 *gubea sim., rubellio.*

• **plitzling** *lauareius 140. hierher?*

Blotzen, *mosell.* plotzen (*Wynd*) *Nieck md.* (*wett.*) *eifrig und geräuschvoll Tabak rauchen, landsch. auch so trinken*; geblotztes, *d. i. ungeschältes herabgefallenes und dadurch verletztes, obst, als* morsches von *dem ähnlich aussehenden faulfleckigen unterschieden. nl.* blutsen (neben butsen) *quassare, illidere Kil. Vyl. ahd.* bleizza *liber Giff III 260 ff.* nebst *franz. Zubehör Diez II c v. Blet, Got. Wb. B 58, Vilmar 45 ff.*

• **blotzmilch** *baltudo 68. Vgl. swäb.* blotzen *Buller ausrühren.*

• **blotzwiese** *(hierher?). acker uff* der blotzwiessen *Bing. A. 67. Ih. Flurname.*

• **plutzlich** *repente 125* (blötzlingen *GrW.*). *Vgl.* vrblutzlich, *Var.* vrblitzlich *id. 65.*

• **Blotzen** (neben clutzen 9) *glocidare* 8.

• **Blucken** (klucken 9) *gracillare* 8.

• *md.* **Blüffen,** *wett.* bleffe *nass.* bleffen (*s. Schmidt, Kehrein*) *und.* bluffen *verblüffen* (*vgl. Wynd h. v.*), *bestürzen; schlagen.*

• *neq.* **bleff** *adj. verblüfft.*

Blühen. bluhen, bluychen *133*, bluwen, blwen, bluen, blöen, blien, blugen, blügen, bliegen 30. *68.*, bliegen *49*, bluychen *133*, blöowen 19, blwen, bluyewen 133, bliewen, bloen, blowen, blöhwen 5', blohen, blüen, blyen, pluen, blieen *und* plieen *76*, pluwen *sächs.* bloyen, bloygen 37 (vlogen 22) *clev.* bloeyen *nd.* blogen (weder-) blueyen 11, bluwen 23 *nl.* bluyen *99 florere, efflorere, pollere, pullulare, vernare, vigere, virere, germinare*; blüwen 19 *nd.* bluyen (*aber* bloyen *florere*) 11 *fulgere. Prtc.* bluende *fulgidus* 19, bluender geyst *deuotio 65.*

• *sbst.* **pluen** *gresomen i. germinare 74.*

blühe *f.* plüe *flos* plü *Savr. flos*, blie *germen 91.* (muscat plu *flores muscati* 1).

• *wett.* (*örtlich*) **blong** *m. Blüte* (*vgl.* bloigt *blüht u. s. w.*).

• **bluweuisse** *defloratio* 8', bluow-, blü-, blu- *nd.* bluyenisse *vigor.*

blühung, bluwung *und* blugung *floratio 65*, bluunge *vigor, florisura 77 nd.* blueyinge *fulgor* 11.

blume, blümen 40, pluom *91*, blüm, blum, blumme, plum *wett.* bloumme(u) *nd. nl.* blome *clev. nrh.* bloeme *flos, glos, mem vuum. berauben der blumen sim. der iunckfroulichkeit deflorare 65*, blumen *machen 110. clev.* bloemen *nrh. nl.* blomen *maken florare 147*, (*o. pflucken 110. nrh. nl. plucken*) *floridare.* blumen *von meel o. spelz ador 110, nrh. nl.* bloem *van mele sim. adeps, polen. Henne* Blume *Esg.* (*häufig nhd.* Blum *sächs.* Blome) *Frkf. A. 1389* (*W.*).

blumengarten (*GrW. aus J. Paul*) *florarium 110.*

• **blumköhl** *i. q.* blumenkobl *Pomey.*

• **blumenlesung** *florum collectio Pomey.*

• indianisch **blumenried** *cann-* | *calam-acorus 143.*

• *dominus de* **Blumenstein** *a. 1254 Tromlitt 426. 613.*

• **blumenträgig** *florifer Pomey.*

• **blumenwedel** *umbella herbae Pomey.*

• **blumenwerck** *topium limbolarium Pomey.*

• **blumenwiese.** *uff der* Blummen Wieszen *Bing. A. 1599 ff. Flurname.*

blümchen. bluomechin 19, blumchin 17, blumgin 21, blume-gin 5', -gen 5 *nd.* blomek-en, -e *nrh.* bloemken *flosculus.*

• **blumechtig** *floribus repletus Pomey*, blumächtig *floridus Pallhen. clev.* bloemechtig *floreus.*

• **blumel** 6, plümell 33 *fucus, hierher? aus* humel *umgedeutet?*

• **blumen** 8. 12., blummen 21 *florere, germinare, frondere,* blomen *pollere vel vigere* 12.

• **blumen** *s. n.? berauben* des blümensz *der iunckfroulichkeit deflorare 65.*

blömen. *mit vil* geblempten *anhengen und fichtigen messgunsen das den rechten wrider ist Überl. A. 1523. swz. ein gar* geblümter *Prt. s.* (*ironisch*) *1536.*

blumig *nrh.* blomich *nl.* bloemich *floreus sim.*

• **blümlach** *flosculi* (*Coll., wie* städlach *arbusta*) 41.

blümlein. blummelin, blumlin, blumlyn, blumlein, pluemlein, plumlein, blumelein, blumeline, blyemelin, bliemlin *flosculus. Hans* Blumelin *Esg. Frkf. A. 1389* (*W.*).

• **blümbli** *flosculus* 29.

blust, bluost, blüst, blüste *Pallhen.*, plust *Savr. flos, germen, vigor* (*gerstin* bluost *farrago 64*).

• **blüstleyn** *flosculus 128.*

blüte. blühet *135*, blute, bluthe, blüt, bluete, bluet, blut, plued, blude, blüde *nd.* blod *clev.* bloyt *flos, floralio, floritu-m, -ra, germen, gresomen, glos, pullula.*

Blume *s. unter* **Blühen.**

• *nd.* **Blumenbom** *prunus* 23, *s.* **Pflaume.**

• **Blumvasz** *76*, **blunckvasz** *49 camella. Vgl.* **plumpmilch** *occigallum 76. und.* plunder-, plumper-melk *Br. Wb., Frmm. D. M. VI 362.*

Blunde! *nd.* plunden *pl. Fr. II 64'* *und.* plunne *nnl.* plunje *f. schlechte Kleidung sim.*

• *nd.* **plündemarkt** *forum serutarium Chytr. i. q. nl* plundermerekt *Kil., nnl. -*markt.

blunder. *hd. nl.* plunder *indusie 74, vel* plonder *supellex Kil. Lehnw. gaudel.* plundrainn *le plunder cech.* plundrowati *poln.* plondrować.

blündern *nrh. nl.* plonderen *diripere;* plentern *spoliare Walther.*

• **blunderey** *serapelline 73; anders* plünderei *GrW. aus Opitz.*

• **blünderung** *direptio Pomey.* pflunderung *Frkf. A. 1545(W.).*

Blupfling. *Vgl.* vrblipfling *subito 65.*

Blust *s. unter* **Blühen.**

• **Blut** *u. s. w. s.* **But.**

Blut, bluot, blüt, bluyt *153. 152.*, pluot, pluet, plut, blote 18 *hd. nd.* (11) bluet, blot (*hd.* 12) *nd.* blond 38 (*wett.* blont) *hd. nd. clev.* bloyt *nrh. nl.* bloet *cruor, sangius, anima* (*vgl. hd.* ferch) *v. flegma; flektiert:* vol bluots, blutes, blutz *und* van bloede *nl. van* blode *sanguinosus Gemmen; fluss des* bluts, *Var.* bluetz *emorrois 75; pl.* bluter *sanguines 65.*

blutader *s.* **Ader.**

blutfarb. pluot farb *76*, blutvar, blutfar *fuscus, purpureus.* blütnar *ingweid viscus 93.*

blutfärbig. blutfarbiger *sanguineus 65.*

blutfinck (*GrW. unb.*) *rubicilla 140.*

blutfluss *diarteria 140, emorrois 75.* der blutflosz der nasen *Domb. 160.*

• **blutfluzzlda** *103, H. S. D.*, blüt füssede 40 *emorrois.*

blutgang *hd. nl.* (*99*) blut- *nd.* blot- *nrh. nl.* bloet-ganck *hd. der* bluit gancke 64, bluttegang 18, bluotgang *sim.*, blutgang 21 *nd.* blot ghangh 37, blout gang 38 *emorrois sim., diarteria, dysenteria, bubinarium, lienteria.*

blütgelt *manubie 91.*

• **blutgeschwär** *n.* (*-ür GrW.*) *furunculus Pomey.*

blutgierig. clev. bloitgerich *sanguinarius nl.* bloetghyrich *cruentus.*

bluthund. bluethundt *sicarius 125.*

• **bluthure** (*vgl.* bluthurerei *GrW.*). *bei deiner Stiffmutter* der Bluthuren *Bing. A. 1661; eine* b. *gescholten ib.*

• **blutkopf.** plutkopf, bloytkop, blökkopf 6 *angistrum, scara, ventosa.*

blutkraut, blütkrut 25. 40., plutkraut 26. 74. *bursa pastoris, sanguin-ea, -aria, polygonum.*

• **blutlaszen** (*s. u. GrW.*) *nd.* blot *clev.* bloit *laten comminuere.*

• **(blutlos** *adj. GrW.*). **bludelosz** *sempervina* 21, *umged., s.* **blattlose.**

• **blütmasig** (*o.* moszechtig) *machen suggillare Das.*

• **blutrechsung** *GrW.* (*nach 74*). plutrechszung *emphoyca 74. Vgl. seuche der do* plut rechsint *emptois dy do* blut rechsin *emptoycs dy* das plut rehent *emptoycs 4, die da* plut rehszen, rechsen *emptoyci* 26.

• **blutreisen.** *Prtc. die* blütreissenden *wunden Üb. A. 1525.*

blutrisig. *wett.* bloutrëssich, *vil. aus* blutrössig.

blutrichter. blüt-, bluet-, plut-richter, pluotrichter *cruel-is, -us, cruribis, latruneulator.*

• **blutrunsz** (*saucius GrW.*) *m. sanguinis reiectio Mlr, Pallhen.*

blutrunst *luor* 9, blutronst *sanguicidium V. a. 1420.*

blutrüstig. blut-rustiger, -russiger, reussiger *crudelis 65 Varr.*, plutristich *perenussus 125.* blutrustig *geschlagen Bing. A. 1605. dasz er einen Soldaten* blutrüstigen *g. ib. 1648.* blutdrüstig *Gr. Weisth. (W.). Vgl.Lexer I 347.*

• **blutrustikeit** *crudelitas 65.*

• **blutsaugen.** *Prtc.* blutsuget *schlang emorrois 64.*

blutsauger. *clev.* bloitsuygher *sanguisuga.*

blutscheisz *f.* (*GrW. aus Garg*) *66. Var.*, blutschysz *64. 110.* die **blütschisse** *f.* 40 *dysenteria, lienteria.*

• **blütschlang** *emorrois K. V.*

blutschweisz. plutschweisz *cruor 75, neben* schweisz des pluets, schweisz blüt *id.*

Digitized by Google

• **plutsweissen** *cruentare 75.*

• **pluetsaychen** *lienteria* 34. *Vgl.* blutseicher *GrW.* (*aus Stieler*).

• **blutspeien** (*Zsst., Zss.*). blut spyende *emorroidus* 17; *nd. eyn de* bloyt spiget *emosteieus* 37.

das **blutspeyen** (*GrW. unb.*) *sanguinis iactatio* 4 *Marg.*, blůt spyen *emopotoyca* 25.

• **bluotsplung** *putres vomice 93*, blutspeyung *hæmoptysis Pomey*, blůtspǔwung *id. Mir.*

hd. nd. **blutstein,** plutstain 74, blutstant (*sic*) *Sum.*, blutsten *85 bolus, ematites, vasjus.*

• **blutspuwer** *nl.* bloetspyer *empicus Gemmen.*

• *clev.* **blottstortzer** *nl.* bloetstorter *sanguinarius. Vgl. Richthofen 655, Br. Wb. II 1054 ff.* (storten *hd.* stürzen *vergießen*).

blutsucht (*erudelias GrW. unbel.*), plutsucht, blutsůht s' *hd. sächs.* blot-socht 4, -zucht 23, -sogt *99 dysenteria, lienteria.*

blutsůchtig. *clev.* bloitsuycktich *sanguinarius.*

• **bluttragen!** plutrageud *darm fiscus 74.* (tragensingeweid *viscus K. V.*).

blůtvergiessung *sins eigenen libs Arm.*

• **blutwenig** *GrW. wett.* **bloutswink.**

blutwurm. plutwurm 74, blůtwrn *93 emorreus.*

blutwurst, bluetworst *125 nd.* blotworst *sanguiculus, presulpa, hilla.*

blutwurz (*GrW. unbel.*), blůtwrcze 40, blůtwurz *87*, blut worcz 9, plutwurz 74, bluit wortze 51, blůtwurtz 25 *crispula, herba cancri, h. emach, sanguinaria, tormentilla, maura, mille forbia sim. mud.* blotwort *Regel Mnd. Arz. 11.*

bluten, bluoten, blueten, blutin, blietten, plutèn, plieten, blnoden, blůden, bloden *hd. nd.* bloden *clev.* bloiden *sanguinare, cruentare; Prtcc.* dz blůtende vig *emorrodie* 42; blueden *machen* 20, bluten *werden* 21 *sanguinare;* geblůotet, geblůttet, geblut, geblůdet, geplůt 27 *hd. nd.* geblodet *cruentatus.*

• **pluetigt** *cruentatus* 33, blůdecht *Domb. 58.*

• *clev.* **bloidechtich** *sanguineus.*

blutig, blůtig, blutdyg, bludich, bludigk, bludyck, blůetig, pluetig, pluuig, plutick *hd. sächs.* bluedich 11. bloedich 20, *G. voc.*, bloidich 18. 23; *432. G. voc.*, bloidych *147*, blondich 38 *cruent-us, -atus, sanguin-eus, -olentus sim.* pluotig (*s. f.?*) *lienteria 76.*

• **bluigen** *Zev. emorrides ist ein ader an dem hynderen wenstere dy* blutick' *dicke zere 4.*

Blůtter (*GrW. nach Stalder I 194*), blůttern *Fr. I 114'.*

blůtterig *foriolus 126, ll. c.*

• **blůtterten** *foria 126, Fr. l. c., Sildr l. c.*

Blůte *s.* **Blůhen.**

Blutzer (*GrW. unb.*). plutzer *melo, pepo.*

• *wett.* **Bô** *m. Gespenst, Kinderscheuche.*

• **Bobbeln** *s.* **Bobern.**

• *clev.* **Bobbijn,** babbijn (*Spule*) *drances; nnl.* bobijn, babijn *engl.* bobbin *frz.* bobine *vgl. Diez IIe h. v.; vgl. vll.'mlt.* bombus *anspin Sum.*

Boben (*GrW. aus Felsenb.*). b. (*über, auszer*) *alle obgeschreben ursachen Frkf. A.* (*Hessen*) *1566*(?); poben (*über, gegen*) *gleuplicke zusage ib.* (*Cassel*) *1484;* bobin *zwein amen Böhmer Frkf. 1329* (*W.*). *hd.* (13. 20.) *nd. nl.* bouen *nd.* bauen *clev.* beuen *nrh.* boeuen (*oben, eubopen*) *supra, supra, Gll. pssm. vgl.* enboben *supra* 13. 19.; *von* eubopfen 19 *nd.* van bauen, bouen *desuper.*

• *nd.* **bouendorpel** *superliminare.*

• *hd.* (20) *nrh.* **bouen-** *nl.* bauen-**gaen** *supercedere, excellere,* -gaende *-ns.*

• *clev.* **baeven sengher** *discantor, floralor.*

• **bofenschyen** 13 *sächs.* bouen- *nd.* bauen-schynen *eminere.*

• *nd.* **bauenschininge** *eminentia* 23.

• **bouen-** *nrh.* **-uiczen** *nl.* -sitten *supersedere.*

• **(bober** *hinterl.* böwwer *über*). *ir sullit ime* pobir *solich gebot nicht gestaden Frkf. A.* (*Ziegenhain*) *1440. das andir hus* bobir *Canczeschin ib.* (*Frankfurt*) *1336* (*W.*).

• *nd. de* **bouerste** (*sup.*) *sulle superliminare* 38.

Bobenhammer. *Vgl. Kehrein v. Bodhammel und u. v.*

Heime.

hd. sächs. **Boberelle,** boborell *sim. boborella sim., alkekengi, halicacabum.*

Bobern (*tremere, mit Nebenformen GrW.*), *oberd.* bobbern, bobbe-len *v.* -ren *tremiscere cum sonitu Pomey*, poppern *Sildr I 204, Smllr I 292, Vilmar 305, weit.* bobbern *vgl.* bubbern *GrW., hd. nnd.* puppern (*Wynd*), *bair.* pfopfern *Smllr I 323.*

• *oberd.* (*weit. wez. saarl.*) **bobbeln** (*nam. hörbar, des Herzens*) *zittern, klopfen Stalder I. c., Pomey* (*s. o.*). *Vgl. weit. Schmeicheiwörter gegen Kinder* herzgebobbelt *Prtc.; mein* herzgebobbel (*s. n.*) *in der holzkammer.*

• *weit.* **bobbelkern** *n. pl. Taumelkörner* (*zum Fischfange*).

Boblatsche, *frnkf.* böwelätsch *f. (Gestell). Vgl. Hofer I 311, Smllr I 275.*

• *ein* **Bobstoben** *andronitis 125, vrm. hd.* bubenstube.

hd. (*GrW.*) *clev.* **Boch** *pompa, iactantia.*

• **bochbanck** *112*, puchbanck *Agr. abacus* (*metallorum*).

• **bochheye** (*o.* bůttnerschlegel) *tudes Ki'.*

• **puchgrabe** *canale Agr.*

• **puchtrog** *capsa Agr.*

bochen (pochen) *nnd. nl.* bôken *clev.* boicken, bocken *pulsare 75, Kil., debachari 126, Mir., vociferare, anschlahen mit* bochen *impulsare 73.* boken (*o.* ruten; *hierher?*) *benere 100.*

bocher *t. q. anklöpfer* (*Bd. f. GrW.*), *trotzer, schnarchhans superbus Stor.*

• **pöcher** *discretor* (*metall.*) *Zehner, anders* bocher *GrW.*

bochseln. bochszlen *Mir displodere, tumultuari.*

bochslete. bochszleten *f. tumultuatio Mir.*

bochszlung *Mir*, bochselung *Fr. tumultus.*

• **Bochkêren** *titubare P. V.*

• **Bochstelzlerei** (*Gleisnerei*) *Birlinger Augsb. Wb. 67; vgl.* apostützler *u. s. w.*

Bocht, bacht *GrW. auch v. Kehren Nr. 1; Lexer v.* Bâht *mit Citaten. Dazu vll. folg. Zss.:*

• *nd.* eyn **pacht hoyn** *coturnus* 37, *kaum aus* brach- *sim.*

• **bachkeffer** 7, bathikever *95 crabro, scabo 7. Ein andres Wort ist nnd.* pâenwiemel *m. Mistkäfer, vrm. von* page *Pferd, vgl. u. a. Frmm. Z VI 364 mit Citaten.*

hd. sächs. **Bock,** bok, boc, boch 14', pockch 1, poch *104*, back *67. 152.*, buc 38, buck 11. 22. *147.*, *Domb. 58*, boec *97*, bůck 11 *hd.* pock, bocke, bog *edus, caper, hircus, aries;* eyn bogk *pistrix* 1 *magna piscis* 21. *ein* bocke *coluber* 17. *in Zss.* bochk, bagk 21, buch *H. S. D. vv. Capreolus sim., Capricornus, grosse buke pl. cinifes* 40. pock *rastellum bidens Agr.* der bock (*o.* garnwende) *opifices 123 cantherius, mataza. Vgl. Diez IIe v. Bouc.*

• **bocken antzlit** *larua 126.* bocken antlůt *anlegen laruare 64. Vgl. GrW. v. Rogge, Peters Beitr. über böge, eisel.* bokert *m. Maskierter, wozu Hoffmann v. F. nl.* bokene *phantasma Kil. stellt.*

• **pockpart** 26, **bocksbart** (*GrW. unb.*) *fumus terre, spiritlum barba hircena* (*46. Jh.*), boccis bart *sterillum Mater verb.*, bockisbart *tragopistidus* 9. bockesbard *tragopogon Vogel*, pocksbart *fumitara etc. 74 nd.* buckesbart *valeriane etc. 47, hippobosides 85.*

bocksblut. *salbe von* bockes plut 9, buckes blut 8 *histrigon sim.*

bocks-distel, -dorn *tragacanthus Fr.*

• **bocksfell** *pellis hædina Pomey.*

• **bockgestell** *sim. s.* **boggestell** *unter* **Biegen.**

• **bockshaut.** bukkes hut *aluta II. S. D.*

• *Ortsnamen:* **bocken-heim** (*bei Frankfurt a. M.*), **-em** (*Hannover*), **-dorff** (*Hinterland*) *Bing. A. 1589. vf der* **bockenwart** (*bockenheimer Warte*) *Frkf. A.* (*Handw.*) *1450.*

• **bockhirsch.** pockhirtz *hircocervus s. tragelaphus Mey. Vgl. Synonymen h. vv. Gl.*

• **bockhoden** *pl. pruma asinina Fr.* (bockshoden *GrW. unb.*).

bockshorn (*auch Eig.*) *brindella Ki.*, bokishorn *Sum. V*, pockszhorn 74 *cassia fistula.* an dem bockishorne (*Örtlichkeit*) *Frkf. A. 1376.*

• ein **pox horndel** *caractes* (*alph. capr-*) 27. bochsherslen *siliqua 91.*

• **bockskraut** (*GrW. unb.*) *gorosimum Fr.*

• **pokschaf** *citadrus sim. Meg.*, bockschafft *ciceadus* 50.

• **bockensehyn** *u. s. w. s.* **Buckeram.**

• **puckelechter** 74, bocklet *64 hircosus.*

• **bokklli** *hircellus 127;* **pockel** *73*, **bokelken** 14' *capreolus.*

böckeln, pochilin *104*, bockelein *o.* böckelein 9, bocklin 7, boglin 8 *hircellus.*

• **bocklin** *hircosus i. caprinus 76*, pucklen *hircosus* 52.

böckeln. pockeln *caprisare* (*vgl. stincken als das geiss*) *75*

• *clev.* **bocken** *argestare* (*arietare*), *zugleich hierher und zu* bochen *q. v.*

bücken, bücken. *hd. nd.* bocken, bogken 21, bucken *caprinus, hircinus sim.* bücken 33, *b. leder 151*, pukchein *l. K.V.*,

Digitized by Google

ein pücken *l.* 52, pukkein *l.* 1, puckin *l.* 74, pucken *l.*, pocken *l.*, bocken *l. hd. nd.* bockeu *l.*, böccen *leyder* 3, buckeler (*umged.?*) *6 alutum sim. auch sollen wir* buckin *schuhe tur* buckin *gebin Böhmer a. 1353 (W.).*

bockig *(o.* boczende) 19 *nd.* buckich *caprinus.*

•**bockingh** 19 *nd.* buckijnck tl *hircinus* (✕ *Fischn.?*).

böckisch (*GrW. andrer Bed.*). bückesch *veel scorties* 19.

böckzen (*o.* bockenzen) *putere instar hirci* Pomey (*mhd. GrW.*). böcktzend *pte. Zehner.*

•**Bock** *m. Schiffsgattung* (*f. Wbb., eher zum Vorigen, als zu frz. brit.* bac). *als der* bock ... *mit korn on laub furgepfaren ist Frkf. A. 1501* (*W.*). *on bock vol kolen u. s. w.; nachdem der* bock *grosz o. cleyn ist; grosse* bocke *pl. ib. 45. Jh.* (**weserboek** *1873*).

•**Bocke** *tota* 20, *verm. aus nd.* bole *id.* 11 (*hd.* busze).

Bocken *110 nrh. nl.* (*nhd.*) pocken *formicatio* (*morbus*) *Gemmen*), *elev.* pock *morbilla*, **pochz** *mancor* 13.

•*nl.* **peckelen** *vel* **pockskens** *morbili Kil. hd. nl.* puckelen *f. papul-a V. trit., -e pl. 116.*

•*clev.* **pocken** *morbillare.*

Bocken *s.* **Bock, Blegen, Bauchen.**

•*nd.* **Bocker** *pharetra* 22. *aus* kocker.

•**Bocking** *s.* **Bock. Bücking.**

•**Bode** *s.* **Bade.**

•**Bodegra,** *Var.* bodengra *75*, podegram, podegrem, **pedagel** 30, podal *o.* podagram *Palthen podagra sim.* das podagr-an *Sws. lf.*, -a *in der handt cirogra 91. westerw.* **puterkramp** *n.*

•**podagramskraut** *podagraria 143.*

•**podagramisch** *V. a. 1618,* podagrämisch *podagricus sim. westerw.* **putekrammig.**

•*nd.* **Bodele** *bulla aque* 22, *zerdehnt aus* bulle *id.* 23 *sim.? hd. nd. nl.* **Bodem** *hd. nd.* boden *nrh. clev.* boedem *hd.* boddem, bodym 5, podem, padem 1, poden, bodin *95 area, hans, fundum, fundus, contignatio, pavimentum, laquear* (boedem 5; *nd.* bome 22 *eher aus* bone *id.* 23). bodden *pl. Zimmerfuszboden Regel Senn. 1553. fasz das zwene* budem *hette Frkf. A. 15. Jh., vgl. weit.* burrem *sg.* bërrem *pl. 2 mahlschlosse fur die* bodemen (*pl., Kornbüden*) *Bing. A. 1588. Exoterische Anklänge und Vergleichungen s. Mikl. Lex. pal. v. Podii, Magyar. 47*[14]. *vgl. GrW. Or. Eur. Nr. 242.*

•**bodenholz** (*GrW. unb.*). bödemboltz *Frkf. A. 1757.*

•**bodenlos.** bodenloszes schiff *caribdis 74.*

•**bodenrecht** *vectigal praediatorium Pomey.*

•**bodenzins,** *Var.* bodemzcins *emphyteosis* 1 *afficius 65*, bodenn zins *Bing. A. 1571.*

bodmen. *X heller von einer bern zu* buddemen *Frkf. A. 1396 (W.).*

•*eyn* **potteusz** *basile 45* (*orsch. von* poden *basis ib.*), *hierher?*

•**podelnicin** *sumen 74, hierher? zu* budeler?

•**Bodeler** *s.* **Budeler.**

•*nd.* **Boden** *prestolari* (neben beyden).

•*nd. eyn* **Böden roff** *transtrum* 37, *zu* Bodem? Boot?

•**Boegen** *s.* **Biegen.**

•**Boeme** *s.* **Böni.**

•**Boeuennet** *s.* **Bube. Bouenet.**

Bofel (*nhd.* pöbel). bófel, pófel, pouel, pouyl *V. a. 1420.* (gepouil 9). lmfel, bůvel, pufel vulgus. (gebúfel *v. Democratia Gl.*).

•**bieffelvolck** *vulgus 88.*

•**popelich** *populatiuus* 20. *obschon neben* fülkich 19 *nd.* volkich 11 *id., doch eher zu* bappel *s. o.*

•*swz. (appenz.)* **Boffert** *m. über einander stehende Kastenreihe. churw.* poffen *m. id.*; puffel, puffel *i. q. u.* buffetto *frz.* buffet; *vgl. Dirz v. Buf.*

Bofist *s.* **Bube.**

•**Bog** *clades* 6 (*aus* blog?).

Bog *s.* **Biegen.**

•**Bogel** *s.* **Bühel.**

Bögge *vgl.* **Bock** *sqq.*

•**böggenmann** *gello Fris.* (böggelmann *GrW.*).

•*nl.* **bogger** *malum pulmoneum 116, Kil.*

Böheim, böhm *u. s. w.* pehem (*o.* buzzen) 71, bohemer-, böhem-, boemen-, behemen-, behemer-, behem-, bemer-, peham-, pehemer- *nd.* bohemien-, bemeren- *hd. nd.* bemenlant *bohemia.* bohmen *Bing. A. 1644.*

eyn **beheym,** bebem, beheme, bebemer, behm, bemer, peham *bohemus.*

beham *bohemus* (*monela*) 32.

•**böhmer** *GrW.* **bömerlein** *tylas vel dias s. turdus minor 150,* **bömerling,** beheml*e turdus iliaeus Nmnch.*

bemisch *bohemicum* (*idioma*) 5.

Bohle. bol, boln, boel 18, bale 45, pale 77 *hd. nd.* bole (*auch Liv. Chr.*) *nd.* bolle *nd. bale pluteale, robur 155*, polen *pl. tabulæ Vogel;* boln *pl. Regel Tenn* bole *poledrus* 5, *wohl aus* vole. polen *kelchen cementare 71. hat zu dem Neuwen Schornstein Eychene* Baln *darauff er gefuetter geschnitten den* busem *gefast Bing. A. 1597.*

•**bohlenwand** (*GrW. unb.*). ♩: **pulwant** 8 *nd.* polwant 23 *maceries.*

Böhm *s.* **Böheim.**

Bohne *hd. nd.* bone *nrh. clev. nl.* boen *hd.* bonen, bon, pon, bane 3, pan, bön 4, pun *75 faba, kymus sim. hd. sächs.* bonen *pl. legumen.* bonnen *end indar zwischen Bing. A. 1595. weit. Einem* bohnen (bône), *eine* bohne *stecken necken mit der Fingerspitze hinter das Ohrläppchen drücken; keine* bohne *werth sein* (*GrW. 2.*). *Vgl. Mikl. Magy. 20*[37]. *Vgl. noch u. a. gaidel.* pönair, pánair *f. pl. kymr.* ponar *neben* ffaen, pl. ffa *corn.* favan, *pl.* fava, *brit.* faven, *pl.* fao *sim.*; *skip.* bäthē *ostrom.* bohu *m. eesln.* ubba *bask.* boha.

bonenblatt *scrophularia etc. 144.*

•**bohnenbrel** (*GrW. unb.*), **bonbri** *pultes Grff, eyn* bon bry *fabarium* 17.

•**bonenesser** *nl.* bonenesser *nrh.* **bonesser** *fabarius Gemmen.*

•**ponengrasz** *ylus 74.*

•*nd. vnl* **bonen holt** *dicister* 37, *aus* bomen-? *vgl. NGl. h. v.*

bohnenmehl (*GrW. unbel.*). bonen-mehl *Vogel*, -mal *nl.* -meel *lomentum 116.*

•*nd.* **bonenpale** *concha 109.*

•**bonenpuluer** (gepulverte bonen 47) *kyma lepra* 8. 9.

bohnenschale (*GrW. unb.*). bonenschal *ylus 74.*

bohnenshote. bonenschütten *pl. fabalia Stör.*

•**bohnenstiel.** *Heinrich* Bonensteil *Eig. Frkf. A. 1338* (*W.*). *hd. nd.* **bonen-stro** *hd. nrh. nl.* -stroe, -strow *67. 68.*, -straw *69 hd. nrh.* bonestroe *fabacium sim.*

•*nrh.* **bonenverkouffer** *nl.* bonenvercoper *leguminarius.*

•**bonwinda** *liqustrum 87.*

•**bonenwürmlein** *mida Palthen.*

•**bonwurz** *Grff,* bönwurz *Sum. maurella.*

•**bohnenzoll** *fabarium Ki.*

•**Böhnhoiz** *malleus stupparius Walther* (zu böhnen *GrW.*).

Bohren *hd. sächs.* boren *hd.* boron, borren 21 *nd. nrh.* baren *terebrare, compungere,* börn *forare* 8.

•*nd. eyn* **bor ysern** *terebellum* 38.

bohr *n. hd. nd.* bor 20. 38. *nl.* boer *nrh.* baer *hd.* bore *153. 152.* (negbor, negebor *u. s. w., weit.* nagelbör *n.*, -börchen *n.*) *tereb-rum, -ellum, rarium sim.* das bohr *so man zu den bornröhren braucht Bing. A. 1611.* (*gaidel.* boireal, moireal *f.*).

•**borchin** *terebellum* 20.

bohrer *o.* **bährer** *terebrum Pomey,* bórer *id. Zehner,* porer *perforatorium 74,* pórer *111,* borer, borrer 21 *terebrum sim., trona.*

•**borerlin** *75*, bórerlin *Das. terebellum.*

•**bórlin** *terebellum K. V.*, bóhrlein *id. Palthen.*

•**borung** *compunctio 76.*

Bol. bay *o.* boy *pannus villosus Pomey,* boy *o.* báyh *p. pingris Zehner.*

•**boyen** *ex panno viliori confectus Pomey.*

nrh. **Bole** (*s. GrW. h. v.*; *o.* **Baug**) *Ankerzeichen* (*Fässchen u. dgl.*). nl. boeye *Kil., nrh. auch ein Biermasz Laurent.*

•**Bolnkrut** *jus quiarium* 7. *Vgl.* Bilse.

•*oberlaus.* **Boys** *Zuchlochse, slav. Ursprungs? klingt zu nordengl.* beas *cows, cattle* (pl., *versch. von* beef). *Der Stamm fehlt den germ. Sprachen;* bögen *Diud. 1 344 gehört nicht hierher, vgl. BM. 1 178.*

•*clev.* **Bolts** *agalma i. q. nl.* bootse, boetse *adumbratio. Vgl.* Bosse (*GrW.*); *Diez v. Bozza.*

•**Bokälichen** *baucalium Vogel, s.* **Pokal.**

•**Boke** *s. Gll. v. Busa.*

•**Boken** *s.* **Boch.**

•**Bol** *u. s. w. s.* **Boll.**

•**Boland,** poland, polann, pollanden, palant, polony, bolen-, boln-, poln-, poler-, bolonier- *hd. nd.* polen- *nd.* pollen-lant *polonia sim., bononia* (bolenlant) 5.

•**bolander,** polander, bolender, polender, poler, poleck 74, *Saxius u. A. nd.* poller, polle *polonus, bolanus.*

•*eyn* **bolendischen** *schriben Frkf. A. 15. Jh.*

•*weit.* **bölisch** *polnisch; das kommt mir* b. vor.

Digitized by Google

Bolch, polch, polche, bolliche, bulich, bulche, hulch *nd.* bulk, hulleck, bullic, bolck *melagus sim., glanus, polypus sim., bulcus, bullus, congrus, asella, foca, lambada, merula, morum. ein carre hollichis Böhmer a. 1329 (W.). Mll. Formen s. Gll. v. Bullus;* polp *polipus 126 a. d. Lat.* walch *id.* 33 *stimmt zu* welbyn *congrus 64,* welhy *congerus* 31.

• **bulg fysch** *polipus* 5*.*

Bold. trunkchen bolez *vinolentius K. V.*

hd. nd. **Boldern,** bolderen 37, bulder-en, -n, (*wett.*) bollern 10. 18. *clev.* boldren (*nord.* hullra) *strepere, perstrep-are, -ere, susurrare, intonare, impetere, infremere, debachari, tumultare, obpingware,* polderen *furire 74. nl.* bolderen, bulderen *auch blaterare glossieri Kil. Vgl. Pott Nr. 1864.*

- **boldergeister** (*GrW. unb.*), *pl. larvæ Palthen;* poldergeister *lemures 153. Fris., Vogel.*

• **bolderkopf** *wett.* bollerkopp *m. Polterer* (*anders swz.* böllikopf *Stalder II 500 vgl. I 201*).

• **bulternacht** (*nhd.* **polterabend**) *hymenalia (ludus) 125.*

• **bolderstorz** *wett.* bollerstorz (*neben* stollerhürz *hinterl.* bürzelstoller) *m. Burzelbaum. Vgl. nl.* bollaersen *einen B. schlagen Kil.?*

• **bulderer** *tumultuator* 20 (*anders* bolderer *GrW., Sildr I 200*).

• *hd. nd.* **bulder-unge,** -inge *clev.* bolderynge *hd.* bolderunge, polderünge (vollerunge 21) *strepitus, strepor, impetus.* (gepolter *Fr.*, gebulder 20 *tumultus*).

• **bolderin** (*sic?*) *strepere* 27.

• **bollen** *strepere 49, nl. i. q.* klappen *fabulari sim.*

• Bole *poledrus* 5, *aus* vole.

Bolel, boleye, bolay *hd. nd.* poley (*m.* 4) *nd.* polleie, polley *hd.* polay, puleia *141,* puleie, pülele, pulei, pulleie, poleige, bolag, polen 26, bolan, balen *pulegium sim., celicocus, gliconus sim., sulsena, elylon (s. Add.), maiorana; wilde* holey, *wild* poley. *w.* polan (feldpolei) *serpillum.*

• **poleykraut,** bolay-, polant-, polen-, bolayen- *hd. nl.* poleien- *nd.* polleygen-, polue- *nrh.* poleye-krut *sim. pulegium.*

• **Bolen** 13 *hd. (10) nd.* pollene, pollege 22, polleye 22*,* polleyde 37 *nl.* poleye, paleye *clev.* paley *hd.* poley 8. 9. *nnd.* polêne *f. (Winde sim.) girgillus, girale, trochlea sim. 147, Kil.*

Bolen *saculari Palthen.*

bôlen (*der Lohgerber, Bd. f. GrW.*) *o.* pâlen *die Haut mit dem Schabeeisen enthaaren Enc. Wb.*

boler, *saculatorium Palthen,* b., bôler *mango, maganus sim., nass. Schnellkügelchen Kehrein 86,* poler *fustibula 74, nl.* boller *balista Kil.*

bollin *magonellus* 46.

• **bolerll** (*da mit man wirft*) *blida* 40.

• **Bolet** *s.* **Billet.**

• **Bolick** *millefolium 74, aus* rolick *q. v.*

Bolieren *s.* **Balleren.**

hd. nd. **Bolken,** bulken 12 (*nnd.* bölken) *boare, mugire, latrare, oblatrare. westf.* bolken *ängstlich schreien.*

• *nrh. clev. nl.* **belcken** *balare, latrare, oblatrare.*

• *nrh.* **belchinge** *reboatus, nl.* belckinge *mugitus.*

Boll *s.* **Bulle.**

Boll (*rotundus, tumidus GrW.*). *nl. nnl.* bol *tumidus etc. Kil., nnl. auch rundlich. Für weitere Bedd. und für Zss. s. GrW. und nnd. nl. nnl. Wbb.*

• *nl. nnl.* **bol** *m. nl.* bolle *globus und caput* (*vgl. hd.* birnbolle *sim. ags.* heafodbolla *cranium*). *Gll. geben:* bole *globus cleyn* bol *globulus* 8; bolen *machen o. spielen mit den* b. *conglobare,* bolin *stahen globisare* 17. *nl. hol oft* bol *ostracinda 416. Vgl. u.* Bulle *nebst Diez v. Bolla.*

• *nl.* **bollen** *rotare und iactare globum Kil.*

• **belen** *globare* 10. 77.

• **beler** *globa* 77.

hd. sächs. **bolle** (*GrW. Nr. 2; nl. nnl.* bol *m. Kil. etc.*), bol *Sum. VI bulbus;* bôllen *cepa 126. 444. romsche* bolle *beta* 45. *vrm. aus* kolle. pol (*o. knodt an einer herdtflachs 74*) *nd.* bolle, hollen *adula;* pollen *der linsal des flachs teca i. folliculo 75.*

• **bôllengarten** *cepina 126, Fris.*

bolle (*GrW. und Wgnd Nr. 4*) *trulla* 13, *fodula, cacabus, haustinabulum 17 Mrg.* bulle *alueus* 17, *Fr. I 432*, wett.* holln, bulln *f. id. (Tragmulde) nass. mosell.* boll *f. Schöpflöffel (Mueck, Kehrein) ags.* bollo *cratus Symb. H., bolae scifus sim.,* bolae *cistus 156,* bola *chyatus etc. 94. e.* bowl, *daraus nhd.* bolle *f. Dageyen* polle 19 *nd.* pulte 11 *obba vil. entstellt aus* bulge *q. v., doch vgl. u.* bulle.

• *nnd. (waldeck.)* **Bolle** *f. Bein.*

• Bolle *s.* **Bohle. Bulle. Bulge.**

• *mhd.* **Bolle** *Lxr, nass. saarl. mosell.* **bollmehl** *dunkles Nachmehl (GrW.) s.* **Polle.**

• **Bollen** *s.* **Boldern.**

• **Bollenbach** *Ortsn. in Oberhessen Bing. A. 1589.*

• **Böllenbaum** *s.* **Belle.**

• **Bollin** *s.* **Boler.**

Bollwerk, boelwerck *125,* pollwerck *Saer.,* polwerck 74, *Frkf. A. 1525, hd. nrh. nl.* holwerck (*o.* schantzgraben) *munimen 91, propugnaculum, tabulata, vallatio, vallum, fortalicium, fala, mango,* (*da mit man her zû ruckel*) *machina 65, agger (16. Jh.)* daz bolwerg, bolle-, **bollen-,** bulle-werck *Frkf. A. 1450. wett.* hollwêrch, bollwêr *n. Vgl. Diez IIc v. Boulevard, für die Herleitung von* bolle *u. a. Meyer in Z. f. d. Phil. IV 435 ff.*

bolwercken *machinari (16. Jh.). die secter . .* bollwercketen *und schantzteng;* h. sich *yn Sucz. lif, 1 362.*

• *nrh. nl.* **bolwerckinghe** *vallatio.*

• **Bologna** *Ortn.* bononie, bonon, banoni, pononien, bolonig *nd.* bolen 22 *bononia sim. (vrsch. von* polona *q. v.).*

• *wett.* **Bolsen** (bolsze) *m. Puls* (*q. v.*), **bolsenâers** (bolszerern) *Pulsator.*

hd. nl. (Kil.) **Bolster,** bolstar 75, *hd.* bulster *Kr.*, polster *pulvinar, cussinus, cervical, tomentum, stramenta Kil., epistylium;* bolstari *bases 119. Vgl. Diez v. Poltro. ¿Stammwort in* **satelpulst** *stramentum* 16.

clev. nrh. nl. **bolster** (*van der nd sim.*) bousteren *pl. 107. nrh.* **bloester** (*van nuyssen*) *nauci, culleola 147, Kil., peripsema vel limatura etc. Kil., quisquilia, siliqua, nnd.* hulster *f. Hülse sim., vgl. u. A. Frmm. D. M. VI 55.*

• **balster** *s. o. s. O.*

• **pulsterkrâmer buden** *cadurcum Vogel.*

• **bölsterlein** *analectides Pomey.*

• **Bolsterlg** *s.* **Bülsen.**

Bolz, bolcze, bolse 40, poltz, hultz *hd. nrh.* boltze *clev. nl. u. s. w.* bolt *nnd.* bolte *bulcio sim. (viele mlt. Formen), balista 55, sagitta, telum, catapulta, iaculum, pila, pilum, pharetrum, oxon, cauter, iustrula;* bûlz *armus 8*, hierher?* schiffes einen boltz *manubrare 75. eyn scharff* boltz, poltz, *scharpffer polz 74 nd. en scharp* bolte *oxon. eyn glat* bolcz 27, *ein gefedert* bolcz 45 (lodeholz *nd.* lodebolt) *plumbata.* boltz *thallus cepae (Bed. f. GrW., vgl.* bolle?) *Zehner. md. wett.* bolzen *m., auch gerader Balken; nam. in e. Oelmühle. der gelust* bolzen *schoz er (Sathanas) uf goles wigant Leipz. Ills. 13. Jh. (W.). Vgl. Diez v. Bolzone.*

• **bolz-** *nhd.* **bolzen-dreher** *Strassb. Namen (nur fgürlich GrW.).*

• **boltzeisen** *spiculum Pomey.*

• *md.* **bolzen-grâd** (holzgerade *GrW.*), -strack (*verstärkend*) *adj.*

• **pulczkopf** *angistrum* 1. *1. vgl. Smllr I 193.*

• **boltzmecher** *Eiq. Frkf. A. 1451.* poltzmacher *telator 73.*

poltzwag *librilla 74.*

bülzen *in* unter-b. *suffulcire GrW. v. c. hierher?*

• **Bolz,** bolze *libellula Nemnich, vll. zum vorigen, vgl. die glbd. Zss.* teufelspolz (*auch* -nadeln), schille-holz, -bold *engl.* adderbolt (*vgl. nhd.* schlangensteeher, *jedoch auch* otterkopf) *nnl.* rambont.

• **Bolz** *450, Grff, Lxr, (wo franz. pouls 122 citiert wird) Smllr I 173,* polz *144 puls, lanticulum sim.;* bultz *pultio* (lentung *id.*) 74, *hierher?*

• **polzmuos** *puls Grff.*

Bolze (*GrW.*) *hess.* **bolzer** *m. ofnes.* balze *Kofer; nnd.* bolze *id., a. d. Hd.?*

Bolzeszagel *s.* **Belzeszagel.**

• **Bombe** *u. s. w. s.* **Bumbs.**

Bombasin *s.* **Bambasin.**

• **Bombeis** *sim. bombasium s. o.* **Bambas.**

• *md.* **Bombeline** (*wett.* bómbelaiin) *f. Puppe, ital.* bambolina, *vgl. Diez v. Bambo. östr.* bâmbelatsch *id.*

• *md.* **Bomeranz.** baumerantz (: baum) 64, pomoranca 23, pomeran-t 6, -tze, tzen, -tz, **-tzken** *125 chrysomala, malum aurantium sim., pomerantium sim. nd. en* pomarant *pomarancus (Baum)* 23.

• **pomeranczigen appel** *pomarancius* 17.

• **bomerantzen-** 75, **pomerantz-baum,** pomerantzen-, pomerancien-, poncerant- 18 *hd. nd.* pomerant-baum, -bom 6. 22.

Bombart. bomart *tibia succentoria 125,* bumhart 13. 74. *Fr. i. q.* bombarde, pommer *Fr. I 119*,* pumhart *Hoffmann Fundgr. I 332 parda, tenor.* parmer *parda* 35, *s.* **Burdûne.**

Digitized by Google

• *nl.* **Bomme** *tympanum Kil.*
• *nl.* **bommenaer** *timpanator 107*; **Bommelen** (*GrW. unb.*) *bombilare* (*apum*) *Henisch.*
• *nl.* **bommele** *bombylius i. fucus Kil.*
• *nl.* **bommel-er, -necker** *spectrum etc. Kil.*, bommeleers *pl. lemures 116, vll. zu hd.* bummler (*GrW. unb.*).
• **Bommersheim** *Ortsn.* (*daher Eig.*), bummerschum *Bing. A. 1572.*
• **Bomsch** *gausape 88.*
• **Bomsteyn** *achates i. piropus* 5*, vrm. vrschr. st.* bornsteyn.
• **Bonamés** *Dorf bei Frankfurt*, bonemese *Frkf. A. 13. Jh., wett.* bomès (*„wo die Gänse Haarbeutel tragen“*). *Vgl. Kehrein 88, Schmidt 34.*
• **Bonder** *s.* **Beunde.**
• **Bone** 33, wone 5, wune (*ein loch in dem eynse*) 74, wann 17, wime 27 *lama i. q. swz.* wohne *Stdr II 465, clev.* boene *locus nnd. hess. schles.* bûne *swdb.* won *nhd.* wuhne (*Wynd h. v.*). *Vgl. Vilmar 64, Br. Wb. 1 163, Danneil 29, Weinhold v. Bune, GrW. v. Bühne 7*,. *Formen und Bedd. bedürfen noch näherer Untersuchung.*
• *wett.* **Bônes** *m.?, dem.* **bônesl** *n. hageres Männchen, syn. mit* bêresl.
• *nl.* **Bonette** *107 nrh. clev. nl.* bonet *nd.* benet *109 ahd.* ponit *Greff III 344 mhd.* bônît (*tiara*) *hd.* panett (*der Nonnen*) *Meisn. U. 1542 parm biretum, pileolum, auch siparium 107, dalum 147; mlt. rom.* bonetà, bonecta *u. s. w. Ducange, Diez v. Bonete bask.* poneta *brit.* boned *m. gaidel.* boineid; *dem. wallon.* boniké *bonnet de femme.*
• *en* **boneten fasz** *Frkf. A. 15. Jh.*
Bôni, bönni *Wunderkraut GrW. (unbel.). Es fragt sich, ob die folgenden Benennungen dazu gehören, oder eher zu* pâonie, *deren Formen wir zur Vergleichung hinzufügen.*
• **boenie** (boeme?) *dactilio* (*vgl. NGl. v. Dactylosa*) *neben* **boeme** *o. bome consogrâgio* (*vgl. NGl. h. v.*) *und* boena *penieborrina 40* (*vrsch. von* binelle *peonia vb.*).
• **beonia** *95, Grff,* beoni, beonien, pâonien, beonien-, **benignen-**kraut, pyon, peonien-, benigen-rosen, peonkrut *sim.*, **pynony, pinell,** binelle, benonien-, (benedicten-)korner, bononie, (*pfingstrose*) *hd. nl.* pyoni *nd.* pionie *peonia sim., dactilos, glacida, dulcisiola etc.*, pyong *pyonia 26. Vgl. Schiller Kräut. III 28.*
• **Bonina** *idalia Sum. VI.*
• **Bonitett** (bonität) *s.* **abnehmung.**
• **Bononie** *s.* **Bologna. Beonia** (*unter* **Bôni**).
• **Bontziderbaum** *cirrus medica H. Ph.*
• *hess.* **Bonum** (*Vilmar*), *wett.* bounem *n. Mund* (*pejor*).
hd. nl. **Boot,** both 19 *nd.* boet 11 *clev.* boit *bota, cymba, scuta, strigula. ¿hd. Form* bûzo (bûzo) *paro Symb. D. 280, H. S. D. et Tr. vgl. Greff III 333 mhd.* bûze *BM. I 291. Dietrich vergleicht sskr.* puta *Boot, v. Bohten sieht das Koptische zu. Vgl. Diez v. Batto* (*anders die Wörter II c v. Busse*).
• **bôtchen.** bôttgen *lembus Pomey nrh.* boetchen *nl.* boetken *faselus.*
• **Bopgerot** *s.* **bogruthe** (*unter* **Biegen**).
• *wett.* **Boppen** *pl.*, boppeneerde *f. sg.* (bobbe) *Art gelben zerbröckelnden Gesteins. Ein anderes wett.* **bobbe** *d. i.* brocken *pl. im Kindesmunde in dem Märchen: eine Schlange mit goldener Krone izt mit dem Kinde aus einer Schüssel, lässt aber die Brocken liegen, wesshalb ihr das Kind die Krone mit den Worten abschlägt:* widde boi, se éass âch bobbe! *d. h. willst du brühe, so isz auch brocken!*
• **Bor** *s.* **Borsame.**
• *en* **Bor strinb** *Bing. A.* (*Schneiderrechnung*) *d. i. wahrscheinlich* en paar Strümpfe *wett. ? pôr* strimp; *die antiken Wickelstrumpfe von Tuch waren Schneiderarbeit.*
• **borbet** *sim. s.* **Bahre.**
borkirche. porkirche *pergula 125.*
• **Borax** (*s. Weigand h. v.*). borrasz 12, buras *93 nd.* boras *85 borax, i. gummi* 12. (craden steyn 19 *nd.* peddenstoel 11 *id.*). *Dazu u.* burris *u. s. w.*
• *nl.* **Borbelen** *scatere 107, Kil.*
• **Borchelen** *s.* **Barg.**
• **Borchen** (vorchen? *zu* bohr?). *sol man jm* (*dem zolner*) *jars 1 b. vnd ein diener kogel geben Frkf. A. 15. Jh.*
• **Bord, bort, borte.** *Wir stellen hier diese Wörter zusammen, für deren Scheidung und Einung ausser GrW. und Weigand namentlich noch Kuhn Z. XI 376, Diez vv. Borda und Bordo, und Got. Wb. B 22 zu vergleichen sind. Zu den Formen* brat, bert *sim. vgl. u.* **Bret.**

bort *110,* **brat** *4 nl.* bert *99 asser*; prat *74 nrh. eyn geschaiffi* bort (*clev. nl. geschaeffi* bret) *assa*; (vorderpret *o.*) port *antomne K. V.*; bord *sim. i. q.* bret *häufig in Frnkf. und hess. A. 14. Jh. ff. z. B.* (*theilweise von W.*): *dll Pfd. vm* bord *vnd vm holtz Frkf. A. 1548; die buchsen husser mit* eichen borten *dielen lassen ib. 1501; XXVIII grosser* dennen borte; *baseler b., nurnberg-h., isen-b. ib. 1451; basseler* dennen borth *ib. 1450; dele o.* barten *ib. 15. Jh.; 50* borten *zum Scheur vnd Hofthor Bing. A. 1660.*
• *nd.* **bortbret** 38, borthbred 38 *pectulium, aus* borst- (brust-) *umgedeutet.*
• **bortnagel** *Bing. A. 1595,* bortneyle *pl. Frkf. A. 1450.*
bordell *nrh.* bordele *nrh. nl.* bordeel *ganeum sim. plopuchium.*
• *nl.* **bordeelhuys** *crissatorium 108. Vgl. GrW., Weigand, Got. Wb. B 22, Diez v. Borda.*
hd. nd. **bort,** boree (*sic*) 18, borte 5, port 32, borde (*auch onus*) 38, *eyn* bergk bort (*i. paries ut mons*) 17 *circumferentia, -ale*; **brort** 2. 74. *Sachse V.*, prort *Greff III 345*, prard (*i. circumferencia fontis*) 1, brat *o.* port 75, birne (*st.* burne) brat 40, brunnen-bort 93, -hett (*sic*) 32, burte 10, gebort 12, *port an einer schussel 74 hd. nd.* bort (*n. 128*) *margo*; dye bort 21, eyn port, borte 5, **budde** 17. *des schiffs sim., ein* pratt *des scheff* 27 *nd. syn* schep bord 37 *basee sim., sunt* portas 38, portus 5, partas *sim.* borte 27; das port *am wasser fóra 126. nd.* bôrt *clev.* boirt *ripa, littus*; *hd.* bord *der innere rand an e. münze Eröffn. Geheimnusz Nürnb. 1762 (W.).* prort *sculptorius 104*, port *scultorius Grff.*
Mit dem Vorstehenden mischt sich mlt. portus *in der häufigen Bed. Ufer, wenn auch nicht in den hd. Glossen* port, mereport, meerporte.
• **Borde, bordun** *s.* **Burdüne.**
• *nd.* **borrant** *circumferentia* 22, *vrm. aus* bort *o.* rant *ripa* 22.
bort *limbus Henisch, muria 74,* borto *und 121* bortdo *imbus, nimbus (Rand, dann Besatz an Kleidern, daher die Borte),* das bört *ora 126*; guldeyn borte *textus 9 nd. syden* borden *texturatus* 37; bort *anfrúscus* 19, porte *aurifygnum Sum., sirma i smirma 104, borte auf gerium 8 nl. (rani of)* boert *anphriticus 89 hd. sächs.* goldbarde 11, golt-borto *117*, -bort 12. *99.*, -burt 7, -bart 19. *89. 99. auri-frigium, -figium* 19, *-frisium 99 sim.*, porten 1, *golden* bort, *g.* barten 4, golt-borte 17, -bort 16, -bort cron 8 (-brant ! crone 9, × bant) *nd. eyn* golt borde 37 *aureola*; bort 17, borde 13, *rot* barte 8, (*ryse* !) brut 5* *vitta, ein rot* bort 9. 17., *roter* bort *63 villa coccinea*; borte *100*, porten *zu dem har 75 redimiculum*; borte *decerniculum 100.* barthen *an cleidunge Frkf. A. 1451.* horten 4, *gulden* bort 8 (golthort 9) *pretexta.* bort 8 (vorcht 9) *reficula. slav.* parta *ostrom.* bêrdu *Mikl. Magy.* 44[360].
borte *ung.* borten (*s. Schröer h. v.*) *m. Mädchenkopfputz.* den borten *tragen 15. Jh. Fichard Arch. III 207 (W.).*
• **bort blege** *instita 116.*
• **porten-gurtel** *muria 74*, -gürtel *pretexta 75.*
bortenmacher (*GrW. unb.*) *Frkf. Druckblatt 1710.*
• **bordsticke-n** *acupi-ngere* =**r** *-ctor Paltheu.*
bortenwürker (*GrW. aus Fels.*) *Frkf. Druckblatt 1720*, der portenwürcker *Frkf. A. 1692.*
• **pertel** *aurile 4, bair.* bertl *Smllr I 204.*
bôrteln *mit Borten besetzen Smllr I. c. (Bed. f. GrW.).*
• *nhd.* **brortôn!** gibrortotiz *ptc. n. limbatus 104, sim. Grff*, gebrortet *liniparium* (*cf. Gl. h. v.*) *Sum.*
• **bertleinwirceer** *pl. limbulari 91.*
• *nhd.* **bordûre** *f. a. d. Frz.*
• **bord urywercker** *limbolarius 116, sim. Kil.*, en barduyr- *nrh.* barduer-wercker *frigio.*
• *sächs.* **Bôrd** *u. s. w. s.* **Buhurt.**
• *nd.* **Borden** *s.* **Bören.**
• **Bordfeldische** rûblin *bunium Vogel*, b. rûben *napus ib.*
• **Bore** *in* zugelindes bore *turbiscae* (*herba*).
• *wett. nass.* (*alte*) **Bôre** *f. Kuh* (*Pejor*), *a. d. Hebr.*
• **Boreysen** *s.* **Brennen.**
• *sächs.* **Boren** *s.* **Bören.**
Bören *s.* **Beren.**
Boretsch, boretz, borretsch, borrets, borich, borrich, borretich, borrage, borache, borach, boratse *hd. nd.* borage *85*, borrasi 17, borrasie, borrassye 22 *hd.* barazee, burrase, buretz, burretsch, burritsch, burrisz, buresch, purretsch, porrag, porrey, porich, porrich *nrh. nl.* bernargbe *borrago sim. Vgl. Regel Mnd. Arz. 12.*
• **porrisz saft** *borago O. san.*
Borg *GrW. Nr. 1 s.* **Barg.**

Digitized by Google

• **Borgen** *prefolare 49, s.*· **Würgen.**
hd. sächs. **Borgen** *hd.* borgen, porgen, bargen, pargen *credere, prestare, mutuar-e, -i, accomodare. Prs. 3. ps. nd.* borgbet *Prtc. hd.* geborget *Gl. vv. Creditor, Mutuus.*

hd. nd. **borg,** borcb, burgbe 10, brok 12, parcbk 33 *mutuum, accomodatio; hd. nd. zu, to* borge *hd. zu* borgen, burgen, birgen 6 *lihen, zu* parichen *leichen 33 mutuare nd. eyn de to* borghe *louet creditor* 37, *dat me eynem to* borgbe *heft gheleent mutuum* 39.

• *ahd.* **borga** (syn. porgon *observationibus Greff III 177*). *caucem (causam?) iudiciariam que* borga wlgaritur *nominator Buor a. 1296 (W.). Obiges zu* borgen *sim. dal. pl. gehört doch wohl nicht zu mhd.* borge *f. (Aufschub Lxr).*

borger, borgere, burger, barger *creditor, mutuator.*

• **borgung,** burgung, porgung *Sachse V.,* pargung *mutuatio, mutuum etc.*

Borgel *s.* **Borzel.**

• *nd.* **Borke** 23 *hd.* bortt (*mlt.* boritb *sim.*) *141 herba fullonum (cf. Gl. h. v.).*

nd. **Borke** *nd. clev.* barc 11, broke 23 *hd.* byrck 12, bórcke *Palthen. cortex.*

• **Bormenter.** *die gewerbe gebessert vnder* den b. *vnd dem bruckenthorn Frkf. A. 1451; Haus des* Bermenters? *vgl. o.* Berment *u. s. w. und das Gauz Zu dem* Birmenter *in Strassburg a. 1395 ff. Strszb. Namen.*

Born *u. s. w. s.* **Brunnen.**

• *nd.* **Borndorp** *Ortsn. assimetra eyn merke der van* borndorpe 37.

Börnen *sim.,* börnstein *u. s. w. s.* **Brennen.**

• **Bor rant** *s.* **Bord.**

• **Borris** *s.* **Burris.**

• **Borroysz** *o.* Purrosz *Eig. Frkf. A. 1389 (W.).*

• **Borsame** 40, porsam 74, pforrisamo *130, Greff,* phorsame *101,* beramsam 7 *exporarium sim., gehören zu swz.* bor *m.,* **phorre** *exporium Sum. VI,* pforr (*nach der latein*) *Meg.,* pfarr *sb., mac.* 77, pharren *34. 50?,* por 29. *nd.* pork 22? *hd.* **porlauch,** poiloch 5? *nd.* porloch *83,* porlak 22? *porrum* (*viele Formen s. Nemnich v. Allium porrum*).

• **Borsat** *s.* **Bursat.**

• **Borsdorf** *Ortsn., u. a. in der Wetterau* bosttorff *Bing. A. 1652. wett.* böschdrof, böschdárf. *Nach e. gleichnamigen Ort* **borsdorfer** *m.,* b. apfel *wett.* böschtréfer *m. Apfelart, vgl. GrW. v. Borstapfel.*

• **Borse** *Sum.,* borsa *Greff,* **borser** *102,* pors, porsz *hd. nd.* porse, **pirschbaum** 17 *myrtus, mirsus. hd. unord.* pors *hd.* porsch *hd. nl. dän.* **post** *finn.* pursu *myrica gale Nmnch. Vgl.* bartz *sim.?*

Börse. *ein* bursz *bursum* 18 *Marg.,* burissa *Greff,* purssa *Smllr I 202 cassidilis.* bursz, bursch *von zehen kriegsleuthen sim. manipul-us Das.,* von bursz zů bursz *-alim Mir. nl.* borse *der kooplieden ianimedium i. bursa mercatorum Kil. Vgl. Diez v. Borsa. Ein andres Wort ist* **bursa** *Greff,* pursun (*o.* tescila) *131? scalpara 131?, Greff, scalprum* × *ags.* byris, byrs *id., scalpellum; die Syn.* tescila *deutet auf Mischung mit unserer Nummer, könnte aber eher statt* tescila (*dehsala sim.*) *stehn.*

bursch. *dieses bösen* Pursches *Bing. A. 1748.*

bursch-, bors-gesell. burschgesellen *pl. commilitones 135.*

• *nl.* **borsemaker** *bursarius.*

• **burschmanier** *mos studiosorum Pomey.*

• *swz.* **pursmeister** (*o.* seckelmeister) *a. 1536.*

• **burslerer,** burchierer *67 nrh.* **bursler** *nl.* borseer *bursarius,* burserer (*o.* budel mecher) *busarius V. a. 1469, Wynd v. Börse;* bursier *wlg. caper i. custos* ! *possessor burse* 52.
hd. nd. **bursener** 11. 19., burszner *74 bursarius.*

Börsel *rhenil.* **börsche** *m. Eingeweide (Kehrein).*

• *nl.* **Borselen** *s.* **Brös.**

Borst, borste, bürste *hd. nd.* borste, burste *hd.* bürste 40, purssten, borst, bursi, borsti, porst, birst, brust 12 *ags.* byrst *seta, cete.* bvrste *Sum.,* purste *o.* porste *74 soga i. seta.* bůrste *setaceum Das. hd. nd.* burste, pursten 3, borst 37, perste *73 setistrum sim. i. instr. ad ornandum crines 4, pectandi c.* 37 purste *relagus Sum. ags.* brysti *setes 136. hd.* burste, burst, purste, byrst, bórste, broste 133 *cassona (instr. pectendi). Vgl. Diez v.* Broza.

burstenbinder *setarius 110* (bursten bender *s.* **brustbinde**).

burstchen *seta* 19.

• **burstechtig** *hispidus 126.*

• **burstel** *seta* 19 *nrh. nl.* borstel *seta, cassona;* bůrstel *scopula Pomey.*

bursteleyn *setaculum* 9.

bürsten, birsten, pursten *hd. nd.* bursten, borsten (*mit* borsten *hd. nrh.* bursten *neyen*) *setare. nd.* ick borste *como* 23.

• *nl.* **borstillen** (*o. mit* borstelen *neyen*) *setare.*

• **porstoht** *setosus 104.*

• **Borste** *s.* **Böste.**

• *nd.* **Bort** *s.* **burt** (*unter* **Büren**).

Borte *s.* **Bord.**

• **Bortshausen** *oberhess. Dorf Bing. A. 1589.*

• **Borwortz** *agri-, balde-monia 96. 149., mnd.* borwort *sim. Regel Mnd. Arz. 12.*

• **Borz** *Eig. Bing. A. 1753. Vgl. das swz. Appellativ GrW.?*

Borzel *u. s. w. s.* **Bürzel.**

• **Borzel** *GrW. Nr. 2 (unb.)* **burzel, borgel** *ib.* burcih, burcila *mlt.* burciola *Greff;* portula-ke 20, -c (*ahd.*) *145,* burzilla *95,* burzela *130,* burtzel, burzeln, burtzelen, burcelle, bürcele, bürczel, purcil, burtel *H. Ph.,* borckel, pukcol *87,* burgele, burgel, purgel, borgel, bergel *nd.* borghele *hd.* **portelkrut,** pörzelkraut *portulaca sim., perca-da, -strum, procastrum.* purcille *alantica 104.*

Bortzen *pl. virgulta Hensch, o.* portzen (*Reiser, Tannenzapfen*) *Birlinger Augsb. Wb. S. 71 ff.*

• *md.* **Borzenell** *u. pulcinello (vgl. Diez II a h. v.). moselt.*

buzzenelleschen *Kindchen (Mieck).*

Bosch *s.* **Busch.**

Böse, bös, bös, bos, bosze, bosz, posz, bosse, bese, besz *hd. clev.* boese *hd. sächs.* bose *hd. nrh.* boesz *prauus, malus, malignus sim., iniquus, effrenatus etc. ausweitung* des bösens *s. n. Frankf. A. 1371 (W.).* bosz vmb bosz thun *o. denckes moliri 110.* pös *peruicax* bös *lob ignominia* 52. poszpferde *paredrus 74.* poszweyp 74, *ein* pöss *weib,* bosze weyp, bose wip *nd. ein* bose wif *fornix.* bosefunde *pl. (Hinterlist sim.) Frkf. A. 1389 (W.). ein* beser *gesel 64, bose geselle, g.* in bosem, g. ym poszen, g. yn die bossen 5?, g. zu posen *dingen,* g. zu besen *d. s. nd. g.* in bosen, g. eyn boseme *complex, parasipide offensaculum 74. eyn* pösz *ausleger paraphrastes* 52. *nd. en* boze *arste, eyn* boze *erste, en* base *arcete aliptes.* boszarcz (*Zss.?*) *malus 77.* pös *wort,* boze *wort,* bose *wort, ein* posew *schemung* 33, bose *lut,* bose *lumunt,* bosz *l.,* boser *lumut,* bósz *leumut nrh.* boesz *gerucht u. s. w. infamia.* bose *geroch suggestio* 8. bosz *sach occasio* 17. buzse *vorbrengung perpetratio* 4. in bösem *anspringen,* in posē *aufspringen,* in posen *auffsten insultare.* eyn bosze *huesz casa 123.* bosz *red obtrectatio.* eyn boser *lut,* poszerlaui, poszgedon *nd.* boze *bodeschup cacemphaton.* boeser *syt o. brauch,* bosz *sitten,* boesz *manier,* boszer *syte,* bose *gewonheit,* bose *schickunge,* bosze *gesteltnisz,* boze *gestalt,* pose g., bosz *setzunge nd.* boze *stallnisse sim. cacoethes sim., cachexia sim.* boszergeist *cacidemon 74.* boze *lied tragedium* 9. bösen *eszganck,* bose ! vzgang (*nd.* lose ! *utgank* 23) *secessus hd. nd.* bose *lust hd. b. lost,* b. *loyst* 19, h. *list* 3, bos *wolust,* bose *loste,* bose *gelost,* bosz *gelyst u. s. m. illecebra, impulicia sim. So Viel von Mehrerem aus Gll. zum Belege der Formen und Bedeutungen. weit. das* böse ding *Fingerkrankheit; swz.* bosding *n. Krankheit des Rindviehs.* böse, bősz, böes *schlecht (Gebäude, Früchte) Bing. A. 17. Ih, als dz Viehe die* bösen Mäuler *gehabt ib. 1649 (anders sg. und pl. für Verleumder, Schimpfer u. dgl.).* busen *und gutten d. pl. Domb. 58.* boses *geld,* bose *thurnose Frkf. A. 14. Ih. psam, z. B. wer han enphangen ... boses unde gůdes geldes 1376 (W.). eyn* bose *herre tirannus.* boesze *knechte Frkf. A. 1348. Vgl. Diez v. Bugia, Got. Wb. B 20.*

Comparativ boser *hd. nrh.* boeser *deterior, peior;* b. *machen peiorare, prauare, deteriorare.* pösser *potior* 52 (× besser). *Superlativ (aller-)* bosest, bost, besest *nrh.* boest *clev.* boiste *pessimus.*

In dem Folgenden gesellen sich Zusammen-setzungen und -stellungen, vgl. das Vorstehende.

• **bose bilde,** boszebilde *nd.* bose belde *scandalum.*

• **bösfatig** *subdolus Mauler.*

• **bös gedenk** *molitio* 52; bose gedang 17, besz gedechtnusz *76 suspicio.*

• **boszgelust** (*neben* böser glust 6) *libido;* bose gelust *luxus. libidinosus.*

• **böszgelüstig** *134,* boszgelustig *libidinosus.*

• **bosegemacht** *floccifactus* 19; *vgl. nhd.* (*md.*) *Jemanden* schlecht macheu = *als verächtlich darstellen* (*aber* böse m.

Digitized by Google

= *erzürnen*). boze machin *pessimare V. a. 1420.* boeser m. *s. o.*

• **boszge-synter, -naturter** (*vgl. GrW.*) *catheticus 74; vgl. engl.* ill-natured *u. s. m.*

• **posz gunstig** *faultosus 75.*

bösherzig. boesz-, posz-hertzig *praviocordius.*

• **boszhirnig** *cerebrosus 110.*

• **bös chindischait** *calliditas* 33. *Vgl.* kündig *callide* 41.

besz list (boeser anschlag *88*) *dolus 76, luxus* 6 (× lust).

boselistig *versutus*, boszlistig *insidiosus 110*, bozelistic *callidus 100.*

• **bösz lumig** *134*, boszlumig *69*, boszlymig *68 infamis*, böslümdig *Swz. Rf. a. 1536.*

• **boslust** *hd. nd.* bose lust *libido, luxus sim.*

• *hd. nd.* **boselustig** *libidinosus, luxus.*

• **boslustiglich** *libidinose 75.*

• **boseman** *Frkf. A. 1389,* **bosemenichin** *ib. 1535 Familiennamen (W.).*

• **bosrot** *o.* boser rat *perswasio in malo 75 hd. nd.* bose rad, beyse rat 13 *suggestio.*

bösztat, boze dayth *132 hd. nd.* bose dat *nrh.* boszdaet *maleficium.*

ein **boeszdediger** (*der* bose tut 8) *maleficus 110.*

• etwas (*acc.*) **besz thuer** *machinator 68.*

• *hd. nd.* **bose wan** *hd.* bosz, bösze, busze wan, böse, bose wane. bose wone, bosz won, bösz won (bozer wan 9) *suspicio sim.*

• **bös wanig** 1. boswenig *sim.*, bosewenig 17, bös wonig *134*, busewanich *79*, **boswenicht** *sim.*, **bose weniehtig** *66. 152. suspiciosus.*

• *nd.* **bose waninge** *suspicionis* (*sic*) 37.

hd. nd. **bose wicht** *hd.* boszwicht, böszwich 6, boswecht 18. 21., boswey! *77 nequam, nefarius, meretricius, tirannis;* der buszwicht *Domb. 58. alter* beszwicht *inuctertor 74. nd. ensélige* bosewycht *nequam* 22*.

• **böswichtig.** *wan ich* der boszwichtiger (*substantivischer g. pl.*) *enwn kent Frkf. A. 1359 (W.).*

• **böswichtisch** *Swz. Rf. a. 1536.*

boze wille *malitia V. a. 1420, cyn* bosse willen *scandalum* 21.

boeszwillig *110*, poszwillig 1 *hd. nd.* bosewilli-g, -ch *malitiosus, pertinax.*

böswillikeit *sim. malitia vel depravatio 65*, boszwillicheit *malitiolentia.* böszwilligkeit *in harter straffung malignitas 65.*

• **bös wissender** *cathedemon* (*caco-*) 32.

• **böszwiczig** *astutus 25.*

böse *s. f.* bose (*vel* quatheit) *malum* 20. böse *Elwang. Gl.*, pose *Greff nenias.*

bosen *md. schwören welt.* busse, buisse *id.* (bls *böse*).

• **boserlicher** *deterius 65.*

• **bösern,** boseren, bosern, boeszern, beseren, posern, pöseren *deprauare, deteriorare, peiorare.*

böserung (*GrW. aus Parac.*). boserunge *scandalum 65.*

boszhafftig, poshafftig *maliuolus, astutus, flagitiosus, nequitiosus Bing. A. 1645.*

boshafftikeit *ira 65.*

hd. nd. **bosheit** *hd.* boszheit, poszhait, bozheit 4, boscheyt *153 hd. clev.* boisheit o. boiszheyd 19 *hd. sächs.* boesheit *maleficium, malitia, nequitia, nephas, prauitas, iniquitas, impudicia, feritas, reprobratio. welt.* busset, bussert (*vgl. bei* Arbeit) *f. Zorn. listig* uff *nd. lystich* up, uppe boesheit *sim. astutus.* eyn boszheit *m. nepharius* 5. *kunstrichsigkeit der b. astutia 65. geselle in b. complex. cluck sin in* busheit calere 18. *verharten, verherten, verherten, verharren in* boszheit, boizheit 5, boiszheit, poshait *nd. verharden in* boesheyt *obstinare. hd. nd.* bosheit, boysheit 5, buszheit 21, poshait 1 *hd. triben, treiben nd. driuen malignari. der da brint in* böszheyt *malignus 65; der rinnet o. rungt in der boszheit nequam ib.*

böslich. boeszlich *maligne* 20, bouszlich 19, boeslich *nd.* boeslike *perperam*, possleich *male* 1. *dester* bosz-, bösz-licher *thun o. würcken deteriorare 65.* boslich *gedenckten suspicari* 9, *b. beduncktin id.* 8. *wizlichen sin o. stede sin gudlich ader* boszliche (*wissenclich seyn an gut o. an* böse 9) *constare* 17. boszlich *handelen obtractare 68.* b. *dun forefacere* 8, *machinari* 17. boschlich *ad. scurrilis* 27.

• **boslichen** *gen impropserare 75. nd.* bosliken *clev.* boysliken *male.*

• **Bosse** *s.* **Butte.**

Bossel *s.* **Boszen.**

Bosseln *s.* **Bosz.**

• *nrd.* **Boesseln** (*as weich*) *Staub erregen Br. Wb. ¿dazu westf.* buseln *wühlen.*

Bossen *apothegma 88. Vgl. Diez v. Bugia. nl.* **beusel** *Posse. welt.* bossen *m. id., untersch. einen* (ên) butz *treiben, spielen, foppen, betrügen vgl. nnd.* putze *m. Br. Wb.*

bossenmacher. *nrh.* boetzenmecher *baratro.*

• *nl.* **beusselaar** *gerro 128.*

bosserei. *nrh.* boetzerie *balatro.*

• **büssin** *f. gesticularia 126.*

• **Bosser** *s.* **Bosze.**

• **Bossow** *potauia* 32, *s.* **Passau.**

• *nl.* **Böste** (booste) *siliqua o. folliculus Kil., Fries.* bost *nnd.* bössen *id. Br. Wb. nd.* bouste 38 *hd.* borste *77 cortex.*

• *nd. nl.* **bustel** *109, G. voc., Kil.*, buystel, boostele *Kil.*, bostel (*prsch. von* housteren, *s.* **Bolster**) *107 siliqua.*

• *nnd.* **bössen** *aus den Hülsen gehn* ût-b. *aus den H. thun Br. Wb. nl.* boosten, **boostelen** *decorticare Kil.*

Bosz *GrW. Nr. 1. Vgl. u.* **Boszen.**

Bosz *GrW. Nr. 2. Smllr I 298.*

boszknecht *mediastinus Hen.*

bosseln *GrW. i. q.* passeln *Klein. Prov., weix.* päscheln. *Vgl. Diez v. Bozza;* öst. baseln *u. s. m. Höfer h. v. 399.*

• **bosselknecht** *mediastinus.*

boszler *V. a. 1648*, buszler *126*, **bosszllerer** (*sordidulus Stör*) *126. 153. mediastinus.* böszler, büsler *Eig. Ub. A.* bosseler *sordidulus Pomey.*

• **bossiliren** *o.* bosselen *culinae inservire Pomey*, bossclieren *id. Stör.*

Bosz *GrW. Nr. 3.* posz *obstrigil-is* ! *-lus* 74, boeze 9 *nd.* boes 37, bosse *109* (*ein* bose *sil* 22 *umg.*) *sotular crepica* 9, buysz 19 *nd.* buete 11 *creda*, botze *calceus Brem. Urk. a. 1300 nl.* bote *cothurnus 99 nd.* botte *sabucia* (*vgl. Diez v. Ciabatta, Scheler vv. Sabat, Savatte*). *Vgl. Diez v. Botte, Stalder v. Pusz.*

• **botzscho** 12, botschouch *sim. solulare etc.*, bossench *cothurnus 109 u. s. M. s.* **buntschuh.**

• **pöszlein** *Kl.*, **pöszle** *Frix. cothurnus. Vgl.* boszle *n. id. GrW. (unb.)*, böszl, peszl *sim. Smllr I 241.*

• *hess.* **Bosz** *gekerbtes Klotz unter dem Pflugbaume.*

Bosze 27 *nd.* bösze *m. welt.* busse[u] *m. nnd. een* boot *o.* bote *flass Br. Wb.*, bötë, bâte, bâe *m. Schambach.* eyn boszen slasz (*sic*) 21, *eyn* bese vasz (*sic*) 45, *eyn* busze flasch 5, *ein* posz flachs 74, *ein* böchschloss (*sic*) 6, boszflachse 74, bose flasz 5 *nd. clev. en* bote vlasses *colligatura*, bossen *des flachs o. hanffs vzula 75*, pozzo *sim. Grff*, *eyn* boyszin flaysz 19 *nd.* bote ! vlas 11 *linist-ibulum, -ubulum.* bosz *coacervatio s. u. Vgl. Kehrein 90, Vilmar 48 ff. Verschieden scheint nnd.* bosse *nnl.* bos *m.* Büschel.

• **böszel** *Wynd welt.* bissil *m. Dem. Flachsbündel.*

Wir stellen, bis auf Weiteres, folgende Wörter hinzu. Vgl. u. a.

Boszen, Butz; *Diez v.* Bozza.

bosser (*o. zwerg*) *mangarius sim. 74. Vgl. Gl. h. v., GrW. v. Bosz Nr. 2.*

• **bosz.** *kugel globus* ! *coacervatio* bosz *49. nd.* bote *metellus s. unter* **Boszen.** *Sonst finden wir* bosz, botz *globus nur in Abll. und freilich verbalen Zss. (clev.* bolts *pila u. s. m. gehört wenigstens zunächst zu einer andern Reihe), aus welchen theilweise die Kugelform cher als die Wurfkugel als Grundbedeutung hervorgeht. Vgl. indessen nachher* Boszen *u. s. w.; Diez v. Bottare.*

boszklotz 74 *nd.* bosklot 22* *clev.* boitcloit *globus.*

boszkugel *29*, poszkugel 74 *globus.* botzkugel *GrW. (aus Frank).*

• **boszkule** 5*. 17. *Domb. 96*, boszkuel (l klumph) *125* bos kewle 9 *trocus, globus ludere zpheram* der boszkulen *125.*

• **puessechtig** *Sachse Voc.*, puszochtig 1 *connexus; könnte zu* busen *gehören, wie die* böszachtig *mammosa Mlr.*

bossel. *nd.* bössel *m. Kegelkugel Br. Wb.*

• *nd.* **boselklot** *globus* 38.

bosseln. *nnd.* bösseln *kegeln, sich herumkugeln Br. Wb. nd.* boselen *globis ludere* 38.

boszen (*o. kugeln*) 74, böszen 12 *globisare nd.* botzen (*ein spel*) 22* *clev.* boten *mit kloetten globare.* bozzen *o. scheiben mit chugeln Smllr I 241. Vgl. das Folgende.*

Böszen *Smllr I 241, GrW. sondern wir einstweilen von dem Vorigen.* bossen *pulsare 75 Var. nl.* boten *malleo contundere Kil. Ptc. ags.* gebeatten *156*, gibeatten *94 v. Batuere Gl. ¿hierher* boczende (l bockig) *caprinus* 19 *als stösszig? nd.* boten (*Wehrmann*) *nl.* booten (*Kil.*) *malleo contundere. Vgl. Pott Nr. 1742.*

• *nl.* **boothamer** *malleus Kil.*

Digitized by Google

• **boszel** 45 *Smllr l. c.* poszel *74 nd.* botel 22. 23., **bote** (*vll.* boter; ł bluen) 38, bodel *109 metellus, percussorium, eyn* buszel *bacarius (cf. Gl. h. v.)* 19. *nd.* bötel *m.* Halsknüppel *der Hunde; Meiszel (vgl. o.* beiszel) *ags.* hytl *m. engl.* beetle *Schlägel, Bläuel u. dgl.*

• *nnd.* **böteln** *klopfen u. s. w. Br. Wb. I 426.*

• **botzer** *librilla* 17.

• **Boszelinck** *sim. s.* **Busze.**

• *eff* dem **Boszhasel,** böszhäsel *Ortsn. Überl. A.*

Boszknabe *sim. vgl.* **Boot.**

• **Bosznau** *posnania (cic.) Palthen.,* bosznauw *posnania Mlr.*

• **Boszwurz?** poswrz *diagëridio Sum.,* poswrz *diagredio Grff.*

Bot *u. s. w. s.* **Bieten.**

• *nl.* **Bot** *as kil.; een edern bot G. voc. nrh. ein elein* bot *ossiculum. Vgl. vll. hd.* botzen *würfeln (?GrW. h. v. 3,).*

Bote *u. s. w. s.* **Bieten.**

• **Boting** *s.* **Bottich.**

Bötling *s.* **Busze.**

Botschuh *s.* **bundschuh.**

Bottech. *schles.* böttich, böttich *sim. (Weinhold) nordböhm.* büttich *Rauch Petters And. 8.*

• **Bottely** *s.* **Buttel.**

• *Ortsnamen:* **Botten-dorff, -horn, -rode** *Bing. A. 1589.*

Bottich *Regel. Tenn. pssm.* potig *biota V. a. 1455; ¿zu* bütte: **putigin** *cuba 404,* **boting** *cuvina 73,* poting *o.* potung *dolium ib. öst.* boting *f.,* boding *Böttich, Kübel, vgl. Höfer I 404 ff., Schöpf 52.*

• *ein* **putich schilt** *doliaca* 52.

• **bottichstangen,** pottich stangenn *(zu Reifen) pl. Regel Tenn. pssm.*

bottlicher *125 nd.* bodeker *doliator.*

• **Bottug** *tomentum* 6, *s.* **Bettuch.**

Botz *int. hui Henisch, vach 126, Vogel.* bots *hundert tausend Sacrament Bing. A. 1664.*

• **Botze** *s.* **Bosz.**

• **Botzen.** potzen *pulsanum ciu.* 1.

• **Botzen** *s.* **Boszen.**

• **Bouenet** *transenna Henisch, aus nl.* bouennet *id. Kil.*

• **Boug** *s.* **Baug.**

• **Box** *proch (interj., cf.* botz) 29.

• **Br** *aus wr bes. in halbnd. Mundarten; s. u. a. Heinzerling 81 ff. hd. nd. Brandl,* prauand, prauand *Sachse V.,* präuant 17, phant (prehant?) 6, bräfand ?, bruannd ł *Brabantia sim.*

brabanter *md. hd. nd.* brabender, brabander 33 *welt.* brö-wenner *hd.* phander (prebander?) 6 *brabantinus.*

brabäntisch. *einen* brabandischen *Jungen Bing. A. 1667.*

• *nass. welt.* **Brabbrei** *m., dünner Brei, vll. abgelautete Verstärkung von* brei *(Ähnliches häufig), doch vgl. nass.* **brabbes** *m. id. (Kehrein).*

• **Brach, Brake** *s.* **Brechen.**

Brach, brache. *hd.* brache, prach, broch *4,* brage 13 *nd.* brak, brack *nl.* braeck *nouale, veractum sim.* brauch *intermissio* 32 *clev.* braicke *porea (porca) nd.* bake *(sic) kanda issura 85. Vgl.* brechen.

brach *adj. welches* broch *liegt Bing. A. 1572. nl.* braeck *Kil. nnd. nnl.* bräk.

brachacker, braichacker *nouale 88.*

• **brachdistel** *(GrW. unb.), gew.* **brachen-, bracken-, brech-** *Nmnch* **-distel** *eryngium, capitulum, centumcapita, inguinaria.*

• **brachfan** *agrimonia 6. Vgl.* reinfan *sim.*

brachfeld *vernactum 94. im* brochfeldt *Bing. A. 1572 (welt.* bröchfeäld).

• **brachflur** *selga requieta Walther.*

brachhuhn *(GrW. unb.).* brochhun *columnx* 9. (pachthoyn *s.* **Boch**).

brachkäfer. brockkefer *brucus (angelehnt?) 114.*

• **brachkrut, brat krut** 32, brockkrut, **bruchkraut** *145, Nmnch agrimonia, ceula, bulbonium. Vgl. u.* bruchkraut.

brachland *(GrW. unb.), nnd.* bråkland *nl.* braeckland *Kil.*

• **brachlouch** *sim. nd.* brac-louch *96* -loc *47,* -loec *85 neben* **-lof** *47,* -loff *85,* **bruchlach** *? emicedo sim., enula, ensole.*

• **brachmintze** *simphidria 9 nd.* bracmynte *simphindria 85 ags.* brocminte *sisimbrium 94.*

brach-monat, -monet, -mont, -mant, -mon, prachmaneyd, -maned, -mond, brochmonat *clev.* bramaynt *nl.* braeckmaent *146 nd.* brackman 22. 38. *iunius, clev. iulius.*

• **brach rain** *pora (porca)* 32.

• **brachrüben** *pl. rapae veractorum Walther.*

• **brachteiche** *pl. piscinae requietae Walther.*

brachvogel, bruch-, prach-, brauch- *76,* barch- 12, brüch-, proch-, broch-vogel, brachnugel *nl.* braeckvoghel *Kil. nd.* brakvoghel, brokvogel *pigardus, rubetra, columnx sim., curlegius, ceruleus, arquata, turdus. singen als eyn* brachfogel *fringillo* 14.

brachwurz, brach wrze 40, prachwurtz, **bruchwurz** *Nmnch emicedo, cusole sim., agrimonia, antora, cinis prioneï, tithymallus sim.;* **prackelwurtz** *iringus 74.* bracwurz *105 nd.* bracwort *47. 85. hd.* **sprachwurz** *87, Sum. cusole sim., timallus.* brach *scheint sich mit* brack *zu mischen, s. dort.*

brachen (brechen *Fris.*) *obarare,* brochen *Meissn. U. 1545; welt.* bröchen *das erste Mal ackern (umbrechen) clev.* braicken *porcare (porcare) nl.* braecken *repastinare etc. Kil. Ptc.* gebracht 18, *g. lani* 10 *nouale.*

brachot *93,* brauchot 32, brachst 41, *Swz. Rf. iunius.*

• **brochunge** *occatio* 40, *hierher?*

• **Brachi** *ancile 33, aus lat.* brachii?

Brachsen *sim. s.* **Bars.**

• **Brächsen** *sim. f. Smllr I 249.* brechsen *spada 126.*

• **Brächt** *s.* **Brechen.**

Bracht *pompa 74,* pracht *m. fastus etc., (der worten) magnificentia Mlr. geschrey, geschwätz und* pracht *Swz. Rf. mit herlichem kriegischen* p. *ib. (geruffe und* gebrechte *Frkf. A. 15. Jh.) Vgl. Schöpf 52 ff., Göt. Wb. B 9. Auf* brechen *wiese auch* prachen *in der Bed. Prahler bei Pomey, wenn diesz nicht anders zu deuten ist; vgl.* brascher, brescher *u. s. w. id. Vilmar 55. 306.*

• **prachtredig** *fastuosus Pomey u. A.*

prächt *n. Mlr, grosze* prächt *f. 126 vociferatio.*

brachten. prachten *crepare Mlr, vociferari 116. GrW. v. c. erinnert an nnl.* prät, prâten, *zu dessen Erwägung nachher Einiges aus Vielem dienen mag, wobei das kurzvokalige* prat *besser zu* praht *stimmt, doch auch nicht sicher, vgl.* brotzen; *Göt. Wb. B 9.*

prachtigkeit *strepitus Das.* (lautprechtig *vocalis 126;* usbrechtigen *promulgare* 29).

prachtigklich *ferociter Mlr.*

swz. **prachtlich** *magnificus etc. Mlr, Swz. Rf.; ein hoffertig p. mensch vb. a. 1536.*

nl. **praet** *fabulae l nugae Kil. i. q. nnd.* prât *Br. Wb. ofrs.* prôt *u. nnord.* prat *wed. n. dän. c. Vgl.* gebret *perlamentum 49.*

• *nnd.* **prätel** *Schwätzer Br. Wb. i. q.* **prätjenmaker, prätkendrücker** *ib.*

nl. **praeten** *fabulari o. nugari Kil. nnd.* praten, **prätjen, prateln,** prâteln *id. Br. Wb., Schambach nrh. clev. ofrs.* proten *engl.* prate, prattle *altn. swed.* prata *dän.* prate *id. epadire. altn. immodeste se gerere (vgl. u.* pratten). *swz.* pradeln *plaudern u. s. w. Sildr I 212 ff. vrm. nicht hierher; eher nordböhm.* prazen *sim. Petters And. 22. nrh. tzosamen* proten *confabulari. clev.* protelen *murmurare.*

• *nl.* **praeter** *congerro o. nugator Kil.;* pratere *ardalio Sum. (hierher? vgl. Gl. h. v.); swed.* pratare.

• *nl.* **prat** *fastosus etc. Kil. i. q. ofrz.* pratt.

• *nl.* **pratstoel** *solium Kil.*

• *nl.* **pratte, parte** *arrogantia und astutia Kil.*

• **pratten** *nl. superbire etc. Kil. clev. ofrs. musitare etc., vgl. nl.* protelen, preutelen *id. u. s. M. Kil.*

• **Brachung** *gemitus Pomey; schwerlich:* pracher *Bettler.*

• **Brack** *s.* **Brink.**

Brack *u. s. w. ist noch nicht sicher abgeleitet, vgl. GrW., Weigand, Göt. Wb. V 76, B 54. Für die Möglichkeit der Zeichnung oder Stempelung (als Ausschiessung u. s. w.) stellen wir folgende Wörter zusammen, die zu nhd. prägen,* bregen *Pomey gehören. Vgl. Smllr I 342, Pott IV 270.*

• **prack** *caracter 75 (vgl. Gl. h. v.).* **gebreche** *id. V. a. 1420, percussura vel numisma* 8. 9., gepreche *auff einer munitze curtis 74,* gebrechen (o. pennig slach) *perpensura* 17.

• **bracken,** brachen. *Pric.* gebrackt, ein gebracht *zeichen der figur caracter 75.*

hd. nd. **Bracke** *hd. nnl.* brack *hd.* brache *104, Grff,* prache *404,* brag, barg 6, prack, preck *75,* prachk 34 *culpar, gulgor, malossus, melampus, ylias, enitus, lyeisca, lacisca (q. cf. Gl.). Vgl. Diez v. Bracco, Or. Eur. Nr. 74.*

bracke, brache, **preck** *f. vll. unter dem Vorigen.* brecha *canilla Sum., breck canis fem. V. trit., Pomey, lycisca Stör.*

• **brackendistel** *o. v.* **brachdistel** *wohl nur formell hierher.*

• **brackfeller** *saca 114, hierher?*

brackenhaupt *antirrhinon Nmch.*

Digitized by Google

• **brackhund** *brachus Henisch nrh.* brachont *culpar 97.*

brackennase. *nd.* brackennese *resimus 109. nnd.* brak-näse id.

brackuásig *resimus Hen. nl.* brackneusigh *id. Kil.*

brackenseil (*GrW. unb.*). *vor ein* brackinseil *Baur 1585* (*W.*).

• **brakenwurtz** *bituminalum, ist hd. und steht neben* brach-, prach-wurtz (*s. o.*), *aber auch bestätigt* *tikhymallus sim.*

brackel (*GrW. unb.*). prackel *culpar 52.*

bräckin. brachinna *sim. canilla Grff,* prachinne *lacisca* (brahsine *vacisca*) *104,* brechin *lycisca 117,* preckin *spartus 74.*

• **brecklin** *lycisca Oberlin.*

• *nl.* **braxken** *melampus.*

• **brahsine** *vacisca 104.*

Bracke *GrW. Nr. 5. Pl.* bracchon, braon *Grff,* praon *127 mala* (*cf. Gl. h. v.*).

hd. nd. **Bradem,** pradem 33, bratamen 13, briten 38 *nnd.* brítem, bríte *m. f. hd.* broden, broden 5⁵, **bresem** *m. Walther vapor, exalatio. Vgl.* brod *rarus lose vt vapores* als die braden (*pl.*) *des schweiz 75* (*dagegen* prat *s. v.* **Brat**).

bradmen. pradmen 74, brodemen 9, . *Vogel,* bredemen 4 *nd.* brytemen *109 halare, vaporare. Zss. s.* **aus-.**

• **brademig** *vaporosus 75. nnd.* **brítig** *id.*

• **brademung** *in Zss. s.* **aus-.**

• **Brae** *s.* **Bratze.**

• **Brafland** *m. Proviant 1504 in Weissenburg Anz. 1873 Nr. 7,* profiand *commeatus Maaler,* prouland, prossland *f. Swz. Id., nrh. nl.* prouande *fruges.*

• **proviantmeister** *biarchus Vogel.*

• **prouland-sack** *pera* **-schiff** *nauis portatoria Stör.*

• **profanntverkauffer** *mucellarius 116.*

• **Brag** (*cirtus*) *s.* **Prag.**

Brägeln, bregeln. pregiln *torrere V. a. 1420. Pfc.* ge-prägelt *frictus Kr.*, gebregelt *frixum 65. g. kuch pastillus. Vgl. Fat Nr. 1255, slav.* prażiti *s. v. w. Mikl. Magy. 49⁶⁵².*

• **prägelung** *frictum Kr.*

Brägendin, bragendin, bragedin, prägedin, **brägesin** *Mlr,* prägesein *Das.,* **pregeisen** *Alberus nl.* pragesijn *116 lorica, clev.* **brygandin** *squamata. Vgl. Diez v. Briga; u.* brigantine *u. s. m.*

• **Brame** (*GrW. u. s. w.*). brama *hd. nd.* brame, bramen, pram *105,* brome *68,* brema *134,* breme *hd.* bremen *vepres, rubus, rubum, rumex; clev.* brame, brymmen *hd. nl.* (*99, Kil.*) brem *hd. nrh.* breem *79. 110. nd. nl. nrh.* braem *ags.* brom *genesta sim., polypodium;* pruma, prymen *flores H. Ph.;* primma *127,* brima *o.* brimma *o.* **phrimma** *Grff,* phrimmen *Sum. merica;* pfrimmen *143,* **pfriemkraut** (*umged.?*) *genesta;* frumme 19 *nl. spaensche* brem *116 spartium:* pbrimmo *H. S. D., pfrimme 40 lupinum, montanum, termoczorius, tehrmoforinos. Die Uebergänge der Formen und Bedeutungen bedürfen näherer Untersuchung. Vgl. Schiller Kräut. III 28.*

• **brambaum.** *nl.* braemboem, brimboom *107 genesta;* brum bom *vepre-s vel -cula 6,* braynbaume *viperus 152.*

bramber-l *Grff,* -en *hd. nd.* -n, -e, branbere *und* bräber 17, braubir 7, brammere *85,* bramer 45 *hd.* bramber, braymber *152,* bramper 74, prambere *105,* pramper, pranper, brimberen 12, bromber, bronber, **(braunber,** brunber *s. u.*), bromer *nd.* brumber *mora etc.* (*s. Gl. h. v.*), *batus, dumus, rubus, rumice, vepres, veprum, fraga, fragularia, flagrum,* (*auch* brunbere 77) *genesta;* prampirrin *amprastellum* 3; *nd.* braum-beren *pl. fraccinee 58;* brombeer *vaccinium Kr.;* pronper *marabili* (*aus mora bati*) 26.

• **bramberbaume** *151,* bromberbaum 21, (braunbórbaum *154*) *vepres, viperus.*

• **bronber buschlin** *vepres 68.*

• **bramber-hecke,** -heck, *eyn* braymers *hecke 152,* bra-mernhetke (*sic*) *153,* brumberheck *68,* bromberhögk *154 vepres.*

• **bramer crut** *flagrum* 17.

• **brunberstud** *vepres 76.*

• **bramberstock** *vepres 5⁵.*

bramberestruch *baccus Sum.,* brambirnstruch 5, (biwer-struch 18) *vepres,* bromberstruch *id.* 27, *mora bacci* 25.

• *nd.* **brumbirn strune** *vepres* 23.

• **bramberewurtz** *buncela Sum. V.*

• *nd.* **bram dorn** *vepres* 38.

• **bramenhecke** *vepres 67.*

• *nd.* **brames eraut** *batus 85,* bramkrut *apiastellum 96, bramelia* (*a. d. D.*) 9(?).

hd. **breme krut** *agrion vel selinon a.* 40 *hd. nd.* bremen-krut *apiastolum 47. 149., apiastellum 85,* (trennencrut *apia-tellum* 7). *Vgl.* braun-, brenne-kraut, pfriemkraut (*o. bei* Brame).

• **bramlób** *rumiceto Sum.*

• **bramstawde** *bachus 74,* (braunstaud *91,* praunstaud *K. V. rubus*). braimstud *vepres 88.*

• **bramstok** *bacus 149.*

• **bramstruch** 47, branstruch *96 bacus.*

• **bremstrunk** *batus* 8.

• **brimworcz** *brumella* 17, *burnella 96, vrm. verlesen aus* brunworcz.

• *nrh.* **bremchem** (*sic, dem.*) *nl.* breemken *veprecula.*

• **bramili** *veprecula 141. nd.* brummel *vepres* 11. *hd.* **prumel** *berberis 74,* **prummelbeeren** *id. Nmnch vll. zu* praume — pflaume *q. cf.*

Bräme. brem *49, Hen.,* bräbm *m. V. tril. limbus, instila, sarmentum 49. slav. pln.* brama *u. s. w. Vgl. Mikl. Magy. 49⁶⁵⁵, Diez Ht v. Berme.*

• **Bramenbaum** *prunus 76, s.* **Pflaume.**

Brand *u. s. w. s.* **Brennen.**

• **Brang,** prange *u. s. w. s.* **Branger.**

Brangen *festare 75,* prangen *solemnisare* 54. *75.*

• **prangbett** *lectus honorarius Pomey.*

branck *o.* pranck *solemnitas, fastus 75.*

• **branger, branckisch** *fastus (adj.) 75.*

prang-ieren *Mlr,* **-nieren** *Swz. Id. s. n.* (*astentatio*).

• **pranglich** *pompose 74.*

• **Branger** (*GrW. unb.*) *hd. nl.* pranger, **prenger, bran-ner** *76,* **brangen** *m. Mlr,* **brang** 6. *35.,* **brangel** *76* (*hess. Prügel Vilmar 51*) *medvastinus, ceuleus, numella, pulcal, stipa, collistrigium. nd.* prangh-e *postomis Kil.*, -er *numella Kil. nd.* pranghe *nnd.* prange *phalanga.*

• **Branck** *s.* **Brangen.**

• **Branck** *teda* 3, *st.* brant?

Branke *GrW. Nr. 2 s.* **Brente.**

• **Brant** *brunsticus* ?, *aus* braun?

• **Brant** i **brensen** *externatim* (*vgl. Gl. h. v.*) *100.*

• **Brant** *labium* (*vgl. Gl. h. v.*) *Sum. III.*

Branteweln *s.* **Brennen.**

• **Brart** *s.* **Bord.**

• **Bras** *s.* **Bratz.**

Bras. pras (*o.* guotverzerer) *comedo 91.* brasz (brass) *nhd. Eig.*

• *nl.* **braspenninck** *brasdenarius i. nummus epularis Kil., vgl. jedoch Richthofen 665.*

brasser, prasser *edo, comessator, asotus, popinio sim.*

• **brasserhusz** *ganeum 88.*

• **brasserin,** *Var.* prasserin *comessatrix 110.*

• **prassig** *commessans Stör.*

• **brassung** *massatio i. comessatio 88, Pomey u. A.*

• **Brassen** *torquere 5, s.* **Pressen.**

Brascheln. braschlen *strepere 126.*

• **braschlen** *s. n. fragor 126.*

Brast *u. s. w. s.* **Bresten.**

Brastein. prastiln *crepitare V. a. 1420. das fewr* prastelt *Dmnk. A 176.*

• **brastlung** *fragor 88. Vgl.* brast.

• **Brasun** *s.* **Prison.**

• **Braszmen** *Fr.*, bräszmen *126 femorale,* bröszmen *subligar 126, aus brace sim.?*

• *am* **Braszwegk** *Flurn. Bing. A. (Borszdorff) 1629.*

• **Brat** *s.* **Bord.**

Brat, prato *141 etc. nrh. nl.* braede *coza, cozendiz, copadium;* bratt 40, brade 19 (brant, hurde *s. u.*) *massa* (*cf.* stucke *massa carnis 75*); brat, prat (*i. carnem malam*), brait 7, das brät (*i. carnoum in arbore*) *Hen. pulpa,* brät, britt, brütte *sura Hen. nrh.* braede (*von den beynen*) *zura.* prat, das *nicht dick ist, vogel rarus* 33 *lipp. (nnd.)* bröe *f. Wade und Braten. Vgl. Smllr I 268 ff., Stalder I 218; mlt.* brado *Gl. m. I 779; Diez v. Brandone.*

• **bratfleisch** (*anders nhd., GrW. unb.*), *Varr.* prat-, brot-fleisch 25. *75.,* **broten fleisch** *40 pulpa.*

• **brätig** *a. pulpa GrW.* (*aus Seuler*), *eig. adj. vgl. Smllr I 269;* das pretig *thorus 91;* bretigs 40, pratig *o.* prattigsz *74 fleisch pulpa.*

• **-brat** *u. s. w. in Zss. s. Smllr l. c.; eyn* ribbe bradin *costaneum nd. eyn* ribbe brade *costania, eyn* tungben brade *costas* 37; slontbrade 5, slasbroten 9 (*neben* geprateus *copadium i. assatura 74*) *compadium;* lend-, schleg-, schleck-, slier-,

Digitized by Google

nier-brat, nier-brote, schlosz braut *lumbus; hd.* slacht- 19. 20., schlacht-, slaycht- 19, schlag-, schla-, slach- *nd.* slac-brade, *biuw.* -brate, -brat, slorprade *Symb. D 276 farcillio sim., salsuciam, killa; hd. nd.* wilt-, wild-, (*yew. in Has.*) wil-brat, -pret, -brede 22, -broden 11 *hd.* -prat, prät, -preth, -brät, -bret, -brecht, welpreeht 21, wiltprett 45 *nd.* wild brad 37 *caro ferina sim.;* lentepratin *pl. lumbulus 404,* lemprat *lumbus* 55, lentibrato *141,* lendebrad-o *117. -e 100,* lentilenenbrado *H. S. D. ren,* lendibrato *renunculus 120. 121.;* diebbrâ, deobbrotprun *sim. suffragines;* mosbrat, musz-brat, -braut, -braten *75,* muisebraten *Oberlin musculus, thorus;* prustbrato *pectusculum Gff;* riphrate *111, Das.,* rippraten *Sawr. nl.* half brade *petaso;* kelebrote 9, kelebrade 8, kelbrat *Sum.,* kelbraut 32, kelbrote 40 *nd.* gebraden kel braden 37 *rumen, decolleo sim.;* balszbrat *decolleo 76; wieweit hier die Bed. des* Bratens *sich einmischt, ist näher zu untersuchen.*

Braten, bratten, praten, broten (*west.* brûre), prodten *hd. sächs.* braden *nrh. nl.* braeden *elev.* braiden *assare, frigere sim., torrere; Prtc.* gebraten, gebroten, gebrodin *hd. nd.* gebraden *assus, torridus; nlr.* gepratens 74, gebrates 68, *eyn* gebrautes 32 (*nl. een* gebraet) *assatura,* bratens *assatum Palthen. Vgl. Pott Nr. 1875.*

• **bratbahre** (*vgl.* bratpfanne). *vor erzene hoffen* (*Hüfen*) *vnd* brodbahren *Bing. A. 1634.*

• **bratbirn** *Nmnch;* bratbiron *crustumiis piris Paris. Gl. 11. Jh. nnd.* braadbeere *Br. Wb.,* braodbârn *pl. Danneil.*

• **brateysen,** bratysen *nrh.* braitijsen *nl.* braetyser *nd.* broetiseren 11 *assarium.*

• *nd.* **brâtgroppen** *m.*

• **brathafen.** *erdin* braothaven *alluta* 40.

bratpfanne *Gl., Bing. A. 17. Jh.,* braetpanne 20, bradepan 19, pratpfann *74,* brotpanne *sim. hd. nl.* bratpanne *nd. nl.* braetpanne *elev.* braidtpan *nrh.* braitpanne *ags.* bredipannae *94,* breitibannae *126 hd. yrderen* brait pfanne *48, erdene* brodtpfannen *Bing. A. 1633 assarium, frixorium, con-f., sartago, alluta, arula, strigilis. zwoe* bratphann *pl. Janssen Reichsc. a. 1465* (*W.*).

• *ein* **bratschwinlin** *petaso 110.*

bratspiesz. brat-, braut-, brot-, brott-spisz, bratspisse, bratspis, brotspis, pratspis 1, prodtspiesz *nrh.* braetspisz *nd.* brade spit *elev.* braidtspyt veru, *verutum sim. (cum carne), assarium, casatorium.*

bratwurst, brad-, prat-, brot-, prot-, brod-, braid-, braut-wurst, -worst *hd. nrh.* braytwurst *elev.* braidtworst *tomaculum, salsucium sim., presulpa, farcimen, killa, lucanica, mordella, alerica, botulus. ein nagel da man die* bratwurst *an henckel nl. een naghel daermen die* braetworsten *anhanghet cavilla.*

brate. bratt, bradt, prat *76,* braten, bratten, praten *hd. nd. eyn* brade *nl.* braed *89 assatura, frixorium, fallio.*

bräter *cupedinarius Mir, md. i. q.* bratgroppen *sweiz. i. q.* bratenwender, breder *ardarius in culina 16, Frkf. A. 1550; in der kuchen ein b. ohn die fochen nit mit dem besten, auch kein spis vorhanden sondern all verwüst Bing. A. 1571.* (gar breder *elixarius* 17. 18.).

brätling, brôt-, breit-ling, bret-, pret-, prot-ling *asparagus, boletus, fungus* (*ad edendum 75*). *Die mehrfach umgedeutete Grundform ist noch festzustellen.*

• **brotung** *assatura* 8.

• **Bratschal** *zum windballen schlagen brachiale* (*daraus gebildet*) *Pomey.*

• **Brättschen** *Mir,* bretsche *Lxr,* bratschgen *Alberus culeola;* (*vgl.* nusz brätsch *auella* 32. *Vgl. Schuchardt in Kuhn Z. XX 242*.*

• **Bratz,** bras, brâzel *BM.,* brase 12 *nd.* bresse (*Wehrmann*), bratze 22. 23. 38., en brasen 11 *elev.* braidsch (*frz.* braie) *saraballa, spinter, armilla, bracea* (*daraus die d. Ww.*), *fibula,* brae *fibula* 12. *Vgl. Pott III 669[1], Br. Wb. I 430.*

Bratzeln. bratzlen *crepitare sicut ignis 76.*

Brauchen, prauchen, bruchen, brugen 13 *nd.* bruken (*Prs.* ik bruke) *elev.* bruycken *uti, usitare, potiri, frui, fungi.* nass. *west.* brauchen *medizinieren. md. zu thun u. s. w. b. nordd.* gebrauchen, *hoher vnnd stoltzer wort b. ampullari 64. brauchen zu thun gewohnt sein,* gebruchi *herkömmlich Ub. A. 1523* pssm, *z. B.: geschen b. vnd selbs gethon; vben vnnd b. dieselben vff heutigen tag; hab sin gnad sich seiner Oberkeit* g.; *nach disen* gebruchten reden; *das also herkommen vnd* geprucht ist, *geupt vnd g. ist. So in Frkf. U. 17. Jh.: er hat die wildpretnidereey lange* gebraucht (*Hessen*); *neben eraster verweisung seines* gebrauchten *vnfugs 1628* (*W.*). *Prtr. conj. md.* bräuchten *Bing. A. 1744. Prtcc.* bruchinde 19 *nrh.* bruchende *nd. nl.* bruk ende *fretus.* gebrucht *vsus nd.* ghebruket *fructus.*

brauch. bruch *sumptus 46.* in bruch *nemen usucapere 65. in den alten* brauch *nemen antiquare 88. in vbung vnd bruch gewesen;* mit Brucben *vnnd alli herkomen Ub. A. 1525.*

bräuchlich *Bing. A. 1681 ff.,* bruchlich *elev.* bruycklick *usualis 65. fich b. zu stryt armentum* (× *arma*) *64. eyner mit beiden henden gleych* brauchlichen (*geschickt*) *equimanus ib.*

brauchsam. bruch-, *Varr.* pruch-, proch-sam *usitabilis a. agilis o. fruibilis 75.*

• **bruchsamkeit** *fruibilitas 75.*

brauchunge, bruchunge *nd.* brukinge *elev.* bruyckyng *functio, usus, utilitas, fruitio, victus. winczig* bruchung *parcius 65. feyliche* prauchung *solarium 74.*

• **Brauchen** *s.* **Braun.**

Braue. braw *93,* broge 25 *cilium, i. q. palpebra* 1 *pellis cuius quo tegitur oculus, et ordo pilorum in palpebra K. V., prae pl. V. a. 1415,* bran 4 *palpebra. zussen den* brahen 8 *ags. betweoh* bruwum *94 interciliosus. Vgl. Got. Wb. B 52.*

• **-braue** *s.* **aug-, ober-, unter-, mittel-, schlag-, zwischen-, wint-braue** (wimper) *Gll. vv. Cilium, Super-, Inter-cilium. Palpebra;* mittel braen *Domb. 96.*

Brauen. brauwen, bruwen, brwen 5[a], bruhen, brühen *Frkf. A. 16. Jh.,* bruen, brewen, breuen, prewen, branchen 67, broen 12, brigen *49 hd. nd.* bruwen, borwen 23, browen 13 *elev. nl.* bronwen *elixare, brazare sim. Prs.* bruwt, breut *v. Brasium. Vgl. Or. Eur. Nr. 71.*

• **prewfasz** *etropia 74.*

• **brauguezeug, brauzeug** *Bing. A. 1694.*

brauhaus. prubus, bruw huesz, bruwe-, bruw-, brauwebruywe- *153,* brew-husz, breuhausz, brauch-hause *67,* brâuhaus *Ki. nd.* broubuus *nl.* brouhuys *brazatorium, camba, cervisiaria. Pl. die* bruwebusere, *dat. den* bruhebusen *Frkf. A. 16. Jh.*

braukessel. breukessel *75 nd.* brouketel 11 *sartago.* brukessel *Eig. Frkf. A. 1536.*

• **bruekubbel** *lacus 125, hierher?*

braumeister. prew-meister *74,* -maister 34 *brazator,* privmaister *caupo Sum.,* bräumeister *cambasius Ki.*

braupfanne. brinphanne *Grff,* brav pban 3, bruwe-, bru-, breu- *nd.* brû-panne *sartago.*

• **brie schyt** *mougrium* (*instr. brazandi*) *76.*

• **prewtro-g** *o.* -ck *ruder 74.*

• **bräu** (*vgl.* bierbräu). brew *brazator 76.* (brau): *der ain* peche *vnd ain* praw (p'w) *were, von dem mohte man nibt sprechen, daz er alain ain* brav *were wan er were auch ain* pechc *Domb. 167.*

brauer. brewer, prewer, brener (*auch Eig.*) *hd. nd.* bruwer, bruer *nd. elev. nl.* brouwer *brazator, cambasius.*

Braun (*auch Eig.*), prawn, braun *76,* prun, bruen, brün *67,* bruner *Symb. D. nd.* brûn *elev. nl.* bruyn *ags.* brunn *brunaticus, fuscus, fulvus, luridus, nigellus, subniger, ceraseus, aquilinus sim. Vgl. Diez v. Bruno; slav.* brna *w. s. m. Mikl. Magy. 2158.*

braunbeere (*GrWb. unb.*). brunber *moracia 76,* braun-ber *moru rubri K. V.,* -bern *mora rubi 91,* brounber *vaccinia* 40.

• *west. nass.* **brînbraunbrenzlich** *verstärkte Farbenbezeichnung, deutet unbewusst auf das Wurzelwort* brinnen.

• **brun farbe** *adj.? luridus* 17.

• **braunfârbig** *subaquilus Pomey.*

• **prawnfech** *brunetum P. V., vgl. Smllr I 548.*

braunkohl (*GrW. unb.*). bruenkoel *brassica 125.*

• **braunkraut.** brun krut *centario* 42.

braunroth *spadix Virgil 1608* (*W.*), *badius Vogel,* brunrot *nrh.[1] nl.* bruyn roet *fulvus Gemmen.*

• **braunstaûd** *sim. s.* **bramstawde.**

braunwurz (*GrW. unb.*), brunwurtz, praunwurtz *prunella, brunella, castrangula, scrophularia, baldimonia. mnd.* brunwort *Regel Mnd. Arz. 12.*

• **brunach** *brunetum* 1 -a 40, *ursprr.* brunatûch, *darnach* tû *unterpunktiert, vgl. jedoch brunela pannus Dufr.; auch o.* prawnfech.

bräune. brûni *fuscedo,* 29, brûne *bacus i. fuscamentum corporis* 3; die bräun *anginа 112,* bräune (*morbus*) *prunella Ki.*

bräunen. prewnen, brûnen, brunen (braun machen, brûnmachen *Ztss.* 30) *fuscare.*

• **braunheit,** prawnheit *hd. nd.* brunheit *nrh.* bruenheit *nl.* bruynheit *fuscedo, fuluedo.*

Digitized by Google

brunieren. gebruniert *politus 155.*

brünnlecht. brunlecht, *Var.* brunlet *subrubeus 65.*

brünnlein. *das* schwartz Breunlin *so man vf den Marstall kauft hat Frkf. A. 1550.*

• **brünnlicht** *subaquilus Pomey.*

brüno *Eyg.: dazu* brauninger *ahd.* **brüne** *GrW.*, (*nhd.*) breuning *Eyg.*, **breuningszhain** *Orts. Bing. A 17. Jh.* **(braunschweig)** brunswig t, brunschwig *Sachse V.*, prewswig (*umgedt.?*) 33 *nd.* brunwyc *Gll. v. Brunsbig*; vom braunschweigischen *kriegsvolck Bing. A. 1622*, die Braunschwische pl. (*braunschweiger Soldaten*) *ib. 1623.*

brünseln *fucare* 1 (*neben* preunen *fuscare Sachse V.*), hierher? *Vgl. Gl. h. v.*; *anders GrW. v. Brünseln.*

Braunelle (*Vogel, GrW. unb.*). prunellen prunella *140.*

• **Braunellen** (*Pflanze*), brannnellen, brunel 25 *brunella, prunella, consolida minor*; *kann nach den Synonymen in Gll. zu* braun, *wie zu lat.* pruna *gehören*; *für Letzteres s. Nemnich vv. Braunelle, Brunelle.*

Brausten. brusten 19 *nd.* prusten, prausten *nrh.* pruesten *clev. nl.* pruysten *sternulare.*

• *nd.* **prustunge** 23 *nrh. nl.* pruystinghe *sternutatio.*

Braut, praut, bruyd 19, brudt 7 *hd. nd.* brut, brud *hd. clev. nl.* bruyt *sponsa, nympha, paranymphа. mlt.* bruta *i. nurus. Vgl. Got. Wb. B 56, Diez II c v. Bru.* andir brut *pronuba V. a. 1420 vgl.* nurbruth *id. H. S. D.*

brautbett, brawt bette, prawt-pette, -pet, brutbet, brutbett, brût bette 40, prewt pett 52 *nd. eyn* brud bedde, brütbedde *clev.* bruytbedde *gemalis sim., thalamus, thoral, thorus.*

• **brutbetlin** *gemialis 66.*

brautbote. brutebote *Grff*, prutebote *Glss. man.*, bruthot (*o.* bot des brutigams vnd der brut) 75, (der bruyt bode of *nl.* vreut *nrh.* vryent) *prumulus, paranymphus.*

brautdiener (*GrW. aus Luther*). brawt diner 9, brut diener 8, prewt d. 52 *paranymphus.*

brautgabe, breut-, preut-, brut-, prut-, brût-, brude-gabe *nd.* brutgaue *nrh. clev.* bruytgave *arra, dos, sponsalia, collobia, parafernalia.*

• **brutgaden** *thalamus 93.*

• **brütigam, brütiger** *GrW.* **prawtigam,** brudegumme *100*, **prewtigan,** preutigom *141*, preytigam,- brutigam, brewtegam, prawtegam, prawtgam, brudegoum, brutegom, brudegem, brudegaem, brudeiam, brütiam, breütgü, brötigon, brutgam, breutgam, brutgan, bruthgon, brütgon, **brudegamer,** brüde-, brud-gemer, brutgamer, brut-, brütiamer, **brutiger** 27, (*augsb.* bräuger, preygér), **prügolt** 32 *hd. nd.* brodegam *nd. nrh.* brudegam *clev. nl.* brudegom *well.* breuem *sponsus, nimphus, paranymphus, pres, procus.*

• ein **brutgams botte** *nl.* een brudegams bode (*nrh.* eyns brudegamsz bode) *paranymphus Gemmen.*

• **brütigamführer** *pronubus Pomey, auspex Stör*, (brâutigams- *GrW.*).

• **brutgamszkamer** *thalamus 64.*

• **brautgesang** (*GrW. unb.*). brutgesang 75 *nd.* bruutsanc, brudsangh *hymennum, epithalamium.*

• **brautgeschenck** *donum nuptiale Pomey.*

• **brautgifft** *Bing. A. 17. Jh.*

brautgürtel. prawtgurtel *cestus mulierum 74. (clev.* brulofs- gordel *id.).*

• **brauthüll,** bruthüll, bruthul *flameum, flameolum.*

• **bruthöter,** bruthuter, brauthüter *paranymphus, pronubus.*

• **bruthuoterin** *paranympha 95.*

• **brut hütin** *paranympha* 32.

• **brautlauff** *146, GrW.*, brut-lauff *sg.*, -leuff pl., -lonff, -laufe, -laufft, -loff, brutlauff *nrh.* brutlof-t *sg.*, -ten *pl. nrh. clev. nl.* brulof-t *sg.*, -ten *pl. nd.* **brutloecht** 11 *nl.* brulocht *99 nd.* **brut-lachte** 85*, -lacht 23. 38. *hd. nd.* **-lach** 13. 38. *nuptie, sponsalia (s. Gl. h. v.), connubium.*

• ein **brutlauff gesang** *110 hd. nrh.* **bruloftsane** (*nd.* sanc brutlacht 23) *clev.* brulofts sanck *epithalamium, hymenium sim. nl.* bruloft sanghen *feszennina.*

• *nl. een* **bruloft lietken** *himenium.*

• **brütloffmeister** *architriclinus 25.*

• **brautleite-r** *paranymphus* -rin *pronuba Pomey. Vgl. Kehrein 92.*

• **prawtmacher** *paranymphus 74.*

brautschatz. brut-, brude-schatz *clev. nl.* bruytschat *arra.*

brautschau *md. (wett.) Besichtigung* (beschau) *des Brautschatzes, des Besitzthums der Braut.*

brautstaat (*GrW. unb.*). brutlstatt *arra 29 nd.* brut stat *dotalitium 22*.

brautstück (*GrW. aus Simpl.*). *die Braut* gibt *ein* b.: *das man ir mit dem* breutstuckh *nit vergessen woll*; breidtstuck *id.* (*Nürnberg*) *1598 Fichard Frkf. Arch.* (*W.*).

• **prawtwarterin** *paranympha 74.*

bräute. *eyn* brute *arroparia 18. well.* breu *f. Hochzeitfest.*

brauten *caire, futare*, pruten *fulère masculorum 75. Prte.* geprugt *nuptus* 52.

• **brauter,** *Var.* bruter *fulens 75.*

• **britkayt** *paranymphus* 30.

bräutlich (*a. d. Neuzeit bei. GrW.*). preutlich *nubilis* 52.

brautschaft. *glubniss* der brutschafft *sponsale 75. werber der heirat zwischen der b. paranymphus 75. bot der b. pronubus 75.* breutschafft, *hochzeit der* brutschafft *nl.* braut-, brut-schafften *nuptie.*

brautschleier. *Vgl. eyn* bryde (*sponse*) luter schleyer *flameum* 7.

• *nl.* **Brauwe,** braue *adj.* (*gal.* braue) *ornatus etc. Kil. Vgl. Diez v. Bravo.*

• *nl.* **brauwen** *ornare vel comere; s. q. nl.* breuwen *kalfatern Kil.*; breuwen *fascinare* (*ut aues*) *108. nd.* bragen *kalfatern Wehrmann. swz.* braven *sich verschönern, verbessern.*

• *nd.* **brakbank,** brabanck *Kalfaterplatz Wehrmann.*

• **Breben** *galleinere* 21, *aus* krehen *id.* 11?

Brechen, brechin, bregen 13. 14., brecen o. breggen 13 *nrh.* breghen *hd.* (13) *nd.* brecken *sächs.* breken *frangere, fracinare sim., dissipare, lidere, violare, carpere, deficere, rumpere, obarare, occare, vomere* (sich brechen *id. Gl. v. abhominatio*); brechin *occara* s. 9., (*gew.* czu brechen) *corrumpere* s. *nauseare 114. Prs. ich* brich *frendeo Das., 2. sg.* prichst dich *alcea (herba); 3. sg.* brichit *Frkf. A. 14. Jh.*, pricht 74 (*s. u.*), prichet *ib. hd. nrh.* bricht *nl.* brect *vv. occa etc. Prte.* gebrochen, gebruchen, brochen, brocken *nd.* broken, braken *nd. nl.* ghebroken *herniosus, fressus, ruptus, defectus, fractus, v. fragmen*; *von* dem prochen *schieff Domnk. A 176*; von gebrochenem *teig gemachi depsiticus 126*; *wan daz an vns ny* gebrochin *hat Frkf. A. 1350* (*nicht zu* brehen *W.*). *alfantz* prechen 74, blumen brechen 17 *legere, wein b. s.* **Binden.** *stein* brechen (*eli. zerschlagen, anders nhd. steine b. im* steinbruche) *Frkf. A. 15. Jh. also dem korn, chorn die worczel* brichit *sinu., zu mitteme sumer sim. als korn wurtzele, worzel b. ib. 1360 ff. Anne vnd yre erbin sollen mit solcher gulte thun vnd lassin*, brechin (*zerstückeln, vgl. Lexer 1 344, Vilmar 52*) *vnd bussin ib. 1456*; *die clare rechenschaft hat nicht wollen ans leecht* brechen *ib. 1565 (W.). der armen clagendes ungemach mit jamer durch ir herze* brach; *wer herze, sin und ouch mut an got mit stetem vlize* brach (*vgl. „dem willen durch gehorsam widerstan" ib.?*) *Leips. Hs. 13. Jh. (W.).* do brach der *tod den lip Dmnk. A 253. dar uf ist ein pene gesast, an weme dit* breche, *daz der allen dag ein pfunt heller sal gebn . . .* wer is breche *Böhmer a. 1323 (W.).* brechen *das brot spare 75. nochtant so sall der gheinir die denn* kumer gebrochen *off dat gnt uyss dem k. g. off dat gut uyss dem k. genomen hadde eyme raede . . . boyswellich synn Coln. Stdr 1457*; *vryl, so wer eynichen k. der werltlicher gerychte* beynenn *unser stat* verbricht *und nit mit dem* bekumerdenn *guedin unnd syns selffs lyge affhendich machete ib. (W.).*

• **brechen** *s. n. vomitus 25, defectus 75*, prechen *pennia* 33.

brechen *sw. Zw. den flachsz zur helfft* gebrecht *liefern Bing. A. 1742.*

• **brechschlegel** *malleus stupparius Walther.*

brechzaum (*GrW. unb.*) *frenum Vogel, orca V. tril. Vgl. nl.* braecke *engl.* brake *id. Kil.*

breehzeug. *in dem zeughause waren uns selzame werf und b. gezeiget Fich. Frkf. Arch. a. 1590 (W.).*

brechdistel (*GrW. unb.*) *s. o.* **Brach.**

brecheisen (*GrW. unb.*). brechysen *ratrum 125.* *eyn* **brech** *fragor 8*. nnd. brek *n. Gebrechen, Noth, Fehler Br. Wb.*

• **brechbarlich.** prechperlich *frangibilis 74.*

breche (*do man flachs mit* pricht 74, flachsbreche 40. 75.) brech (*zu dem flasz 77*), preche *Sum.*, prechen (*zum flachs*) *75*, prech 74 (flachsz-preche, -prech) *nnd.* breke *fractina sim., frangibulum, effractorium lini, crinacula sim. (s. Gll. h. v.).* breche 8. 9. (brochen 17) *senta. Zubehör s. u.*

• **breche** 8 *nd.* breke (*neben* gebreche *sim.*) *penuria.*

• **brechenhaftig** o. prechenhaftig *defectuosus 75.*

• **brechen-hafftigkeit,** *Var.* -afftigkeit *defectuositas 75.*

• **brechenhafftiglich** *defectuose 75.*

Digitized by Google

brecher *in Zss. Dazu in den Parallelvocc.* 11 *und* 19 *verlesen* kluten- *nd.* -boker *hd.* -becker *occa* (*vgl. Symn. Gl. h. v.*).

brechlich *elev.* bre- *nl.* brec-kelick *corruptibilis, violabilis hd.* prechlich *frangibilis nd.* brekelich *fragilis.*

brechung *nrh.* brechinghe *nl.* breckinghe *fractio elev.* brekyng *id., vomitus.* b. *der lenden* (lende-prechung *74 nrh.* -breckinge, *aber nl.* lede-b.) *lumbifractio 68.* prechung *pennuria* 1. *wie sie yne hetten erkant in der* brechunge *des brots Domb. 58. der schollen* brechung *occatio 64.*

brach (*des Feldes*) *n. s. w. s. s. O.*

• **brach** *fragmentum* 21.

• *nd. en* **brake** *vlas.* 23, *dar me dat vlas mede* bracket 38 *fractina sim. elev.* brake *tot vlas of hennep frucci. nnd.* brake *f. Flachsbreche nl.* braecke *id. Kil.*

• *nd.* **braken,** bracken *fraccinare sim. nl.* braecken *Kil. und.* bräken.

• *nl.* **braecken** *frangere, vomere Kil.*

• *nd.* **brake** *excussus* 11.

• *nd.* **brake** *penuria elev.* braicke *defectus, indigentia. nnd.* brake *f. nnl.* bräk *f. Bruch, Durchbruch, (Flachsbreche), nl.* braecke *fractura, vomitus, carentia Kil.,* brake *reuma 99 (ag.* gebrek *id.).*

• **bracht** *f. Gebrechen Gr. Weist. V 248 (W.).*

• **broche** 19, brôch 12 *fragmen,* broche, broch *fragmentum, fractina,* proch *gleba 75* (zu *brache? vgl. u.* prochen) *steht neben hd. nd.* brock, *dessen hd. Urform es sein mag; vgl. indessen u.* bruch, *wohin hd.* broch *corruptela zu stellen ist.* broche (brake 11) *excessus* 19.

• **brochen** *serta* 17 (*cf. o.* breche).

• *ahd.* **brochôn.** kiprochotaz *prot collirida Ho. 58.* prochen *75,* brochen 3. *4. glebare* (zu brachen?).

• **brochung** *s.* **Brach.**

, *hd. nd. elev.* **brock** *fragmentum Vocc. ex quo, Gemmen, fragmen* 11. *147. nl.* bruck *fragmentum hd.* brock, prock *sipa hd. elev. nrh.* brock, broech *97 mica, buccell-a, -us. Einstweilen schreiben wir:*

hd. nl. **brocke** *sipa, buccella etc. Kil.,* brucke *mica* 20.

hd. nnd. **brocken.** procken *fragmentum* 34, prockprots *lista 74.*

• **brockel** *rupes s. s. O.*

• **brockel** 4, prokel 1, brickel 30 *fragmentum, ein* brockel *brots buccella 65,* bruckel *sipa 68.*

• **brockel** *adj. fracidus 123 nl.* brokel *fragilis Kil.*

bröckeln. brockelen *68,* brucklen 20 *sipare, obsipare.*

hd. sächs. **brocken** (*den honern* 17), brucken 19 *sipare, dis-, ob-sipare.*

brocket *f.* brockelte 40, prockat *74 lactipa i. panis inlacte.*

• *nd.* **broke** *penuria* (*cf. sq.*).

bruch, prüch, pruch *nd.* broke, brok, bröck *Chytr.* (*nl.* bruck *fragmentum s. o.*) *nl.* broke *o.* breucke *Kil. nnl.* breuk *f. nnd.* bräk (*versch. von* brake) *Br. Wb. fractura sim., fragor, hernia, ramex, corruptela, defectus* (*nur nd.*), proch *gleba 75.* bruch *in der Heraldik* (*f. GrW.*) *s.* **beizeichen.** bruch *emenda i. poena 77, m., broch m. Unrecht, Verbrechen Frkf. A. 15. Jh. pssm. wenn ein . . . burgmann* einen bruch thede uff den andern *o. uff sine lude;* was bruche (zu brüche?) *o. krieges* uffloufende *wird Guden.* (*Cod. dpl. (Marburg*) *a. 1294 (W.). ob dieheyn* bruch *o. hindersal gesche Baur 1355. elev.* broecke fractura, *crimen etc. von der element* pruchen (*hierher?*) (*liber*) *degeneracione et corruptione* 1. *nd.* broke *der rede* (*hd.* gebrechung *der red*) *stemmatismenus* 23. *der dy* erste bruch (*im Rechnen?*) *erdachte semitanus* 9. *Formell bedürfen diese Wörter noch genauerer Scheidung.*

bruchkraut (*GrW. unb.*) *inguinaria 143, agrimonia Nmn.,* brochkrut *id.* 40 (*vgl.* brachkraut).

• **bruchlach** *finiceto* 7. *s.* **brachlouch.**

bruchschneider (*GrW. aus Parac.*). *nd.* bröcksnyder *lithotomus Chytr.*

bruchsilber (*GrW. aus Frank*) *Baur 1380 (W.).*

• *ein* **bruch weg** *salebra* 52.

bruchwurz (*GrW. unb.*). *concordia, scrophularia,* (*agrimonia Nmnch*), *ferraria minor.*

• **bruckwurz** *concordia Ki.*

brüchig. bruchig *verbrecherisch, schuldig Frkf. A. 15. Jh.*

• *nrh.* **bruchlich.** *wer zerstund . . . daran versuymlich off* b. *wurde Coln. Stdtr. 1437. Anders :* brüchlich *fragilis GrW. (aus Knüttel).*

• *nd.* **broesam** *defectuosus, periculosus, fragilis.*

• **bruchtig** *i. q.* bruchig. *worden wir* b. *daran Frankf. A. 1576 (W.) ; formell vgl. westf.* brüchte *Brüche, s. Weigand h. v.*

brüche. *sächs.* broke *nnd.* beôke *emenda, mulla. die kremer heissen die brüche (Strafiarif?) gleich den fustern bruchen Frkf. A. 1456 (W.).*

• *nd.* **brokhaftich** *Wehrmann,* bruckaftheg *Stad. Statuten,* brökhaftig *Br. Wb. straffällig.*

• **Brecht** *s.* **Berchtram.**

• **Breckenheim** *Ortsn. (Ampt Epstein) Bing. A. 1589.*

• **Bredeheicher** 17 *neben* swanis sanff, *vgl. vil. höhneser sim.*

• **Breden?** gebredet (b *aus* v? zu breit?) *profugus 100.*

• **Bredere** *gunnen propagare 100, zu* breit?

• **Bredigen,** predyen *und* bredyen *Swz. Rf, hd. nd.* predigen *nd.* predeken *sächs.* prediken *nl.* preken (*Kil.*) *predicare, sermocinari, cathegorizare, euangelizare. Prtc.* gebredyet, gbredigt *Swz. Rf.* predigende *cathegoricus* 19.

• **bredichus** *edes* 40, breidibus *edicula 93 kann schon den Lauten nach nicht* breithus (*BM., Lxr*) *sein, sondern ist* predigehaus.

• **predigstâl, predigerstul, predigeastul,** brediger-, bredigen-, predige-, bredige-stuol *sim. nd.* predich-, preddick-, predege-, predeke- *nrh. nl.* preeck-stol *nrh.* preck stoel *elev* predickstoil *ambo, suggestu-m, -s, analogium, concio, predicator, cancellus, commonitorium, horiatorium, lampium, lectorum.*

• **predig,** predyen *d. pl. Swz. Rf.,* bredige 8 *hd. nd. predige nl.* preke *concio Kil., predicatio, omelia. das volck an der predig concio 88. teglich p. dabriamin 75 ; elev.* predike *rabulo.*

• **prediger** *propheta 65, predicator* 1 *elev.* prediker *id. nl.* preker *concionator Kil. hd.* bredegare *Ulm. U. a. 1297.*

• **prediger orden** *ordo predicatorum* 1*.

• **predigunge** *predicatio* 20, predigung *Swz. Rf. nl.* prekinghe *homilia Kil.*

• *nd.* **predicaet** *predicatio* 11 *nrh.* predicait *omelia, elev.* **predicate** *rabulo.*

• **predicant** (*protest.*) *Swz. Rf.*

• *nrh.* **Breffgelt?** (*über* r *steht ein Punkt*). *mit vordienste danckberiger* b. *unnd unuphorliger getruwenn Coln. St. (W.).*

• **Bregen** *s.* **Brack.**

nd. elev. **Breghen** *holl.* breyne, brijne *Kil. cerebrum, cranella.*

• *nd.* **bregheneop** *cerebellum, cranium.*

• *nd.* **breghenpanne** *carnium* 37, *testa capitis* 38.

bregenwurst (*GrW. unb.*). *nd. eyn* bregben worst *cerebrina* 37.

• **Bregenz.** pregencz *civ. pregancia* 32.

• **Bregida** *Pf. Germ. VIII 386 s. NGl. v. Dextrale.*

Breben. prehen *rutilare* 1 *rehugere (st. relucere)* 74. *Vgl. klegt und gold wede durch brehet Domb. 58.*

• **prehenlicheit** *rutilatus 74.*

Brey, prey, bry, bri, brie, brye, pri, prei, prige *104,* prie *nl.* brii *99 sächs.* bry *ags.* brug *94 pultis, pultu-s, -m, pulmentum, polenta, sorbicium etc. Vgl. Gst. Gb. B 54—5. slap.* brüiturî *Brei* == bruigtur *eTcig klingt an. Spruch v. Westfalus* 3 *Marg. : dunne preye grob brist lange meyle.*

brein, prein *puls, milium. Vgl. Smlr I 256 ff.*

• **breinkörnlein** *granum hordei V. a. 1618.*

• **breibauch, breifresser** *pultiphagus* Ponney.

• **breyesser** *Eig. 1873 (in Deuz).*

breimaul *n. md. weil. breisg, schmatzend Sprechender.*

• *nd.* **breimäulig** *adj. id.*

breymehl *Bing. A. 1571,* brymel *puls* 8. 45. *conrad* brymele *Eig. Frkf. A. 1536 (W.).*

breypfanne *pultarius Ki.*

• **brein-scheuen,** *Varr.* -schuen, -scherchen (*sic*), preinscheuben *cucius. Vgl. Gll. h. v.*

• *elev.* **brysprocchieh** *draulus* (*sic*), *-deficit in R.*

• **bry supp** *parapsis 88.*

• **breien** *Zw.* brien *supare i. pultem facere* 19. 20.

• **breileht** (breiig *GrW.*). brieihl *pulteus* 20.

• **prill** *pabalum* 40.

• **bryunge** *supatio* 20.

Breidel, britel. pritel *Oc. V.,* prittil *104,* brodel 19, bridel *o.* bridel *Symb. D. sächs.* breidel *hd. nd.* bredel 11. 19. *ags.* brydel, bridils, brigdils *frenum, habena, lorum, lorale, brena, bagula, aurea, camus. Vgl. Regel Mnl. Fx. 21.*

hd. nl. **breydelen** *refrenare* 20, *lorare 99, G. voc. nrh. nl.* ghebreydelt *loratus.*

hd. sächs. **Breiden.** *Prtc. ein* gebreite *hub nrh.* gebreyde *huff retiaculum.*

• *ags.* **bred** *tapedum 94, tebe 156 ;* **brædels** *tapetum.*

Digitized by Google

• **Breidihus.** *Vgl. Pol. Nr. 1874. s.* **Brediehus.**

Breis *GrW. 4, s.* brysz *brachiale* 32, brisz *am ermel fimbria manice s. supera 75,* brise, brisen, briese, briesen, brisse, brysse, breise, breisze, prysz, preisz, preisze, preisen, (vorprise 9) *hd. nd. (109)* prise *suparus sim., scutula. Vgl. Reyel Ruhl 170,* pries *Vilmar 506.*

• **brisiappe** *pilacium 100.*

breiszriem *strophium Das., Mlr.*

• **preisaringlein** *lic 74.*

breisschuh (*GrW. unb.*). preisschuoch *culpo 64,* breisz-, brysz-, brise-, bri-, prey-, preisz-, prey-, preusch- 34, prüsz-64 -schuch *sotular sim.*

breysen *fibulare Palthen.*, briesen *antiq. constringere vel angustare Pomey,* brysen id. *Mlr, Stldr I 227.*

• **brysen** *anguste Mlr.*

Breis *GrW. 2, Varr.* breisz, brysz *later 76.*

• **brîszsul** *93 Marg.*, brisul 32 *columna; hierher? schwerlich zum Folgenden.*

• **preyszschnur** *strophium Palthen.*

• **preiszziegel** *tegula angularis Zehner.*

• **(Breisen,** preisen). brysen, bryszen, prysen 12 *sächs.* prisen *commendare, laudare, lausare, preconare. Prtc.* gebreist, *Varr.* gebreisset, gebrysset *commendatus 75 clev.* geprijst *palmodius.*

• **preis.** *nd.* pris *laus. nrh. nl.* die prys *valor. williger mut hat maniye* brysz *erworben 15. Jh. Fichard Frankf. Arch. (W.). ludere tesseras* der prisszen *ludus tesselaris* pryszen *125 hierher? zu breis later?*

• **preyszkamer** *tesaurizarium 74.*

• **pryszlieh** *nl.* pryselick *laudabilis Gemmen.*

• **brysung** *preconium 65. nrh. nl.* prysinghe *licitatio.*

• **Breit** *s.* **bereit. Wreit.**

hd. sächs. **Breyt** *hd.* breyd, bereit (*propensus*) *110 nrh. nd.* breet *nd.* bret *latus, propensus.* breyt har, Var. preythar (*Zss.?*) *ermis passus 64.* breit *fel diafragma* 25. *Fem.* breite, breit, praite, prait, praytte *hd. nl.* breide *nd.* bret *nrh.* brede *v. Lanz.* das breyt an dem *vruder 64 nl.* dat bret *af* dat breyde *van den ryem nrh.* dat breyde *van den roeryen palmula. uf* den breitin *dinstag Gr. Weath. (Wetterau) a. 1415 (W.). Compar.* breiter *nl.* breyder *propensius.*

breitfusz *latipes 75, panza Vogel, pedo Ki.,* breitfuosz *palmipedes (aues) 110; (zu GrW. 3, von 1577) 11 gulden Scheffer von zwein* breytfuszen die *he gefangen hatte Frkf. A. 1565 (W.).*

• **braithaut** *plana Sum.*

• **breithus** *s.* **Brediehus.**

breite. *was die freude groz in die* breyte, *groze in die* breyde *Domb. 58. haufelt 16 ruden* vff der Breydt *zwischen Hen Webern vndt Peter Haaszen Bing. A. 1643.* der breit *messykeit,* praytin 74 *nl.* breidde *99 latitudo, palumba,* praite *spatium 65 (nd. ein* breyd *spacium spatiosus* 37).

breyten, preyten (*aus einander*) 4, praytten, praten (*umg.?*) 45, breiden, bereitten 6, bereyten *64 hd. nd.* bereyden (vszb. 7) *nd.* breden *latare, propagare, propendere, dilatare sim. mant* praitten *ringere 75. dadurch solicher untat . . sich weiter p. möcht (Nürnb.) 1444 Janss. Reichsc. (W.). Prtc.* gebreit *diuulgatus* 8. *die gotes leb g. dunt gemeret vnde* gebreytet *haben Messn. U. 1395. ir lob ward* gepraittet; *seyn heilig* leynünt (*sic*) *ward vbir all g. Domnk. A. 476.*

• **breydenisse** *dilatio* 8*.

• *hd. elev. nrh. nl.* **breytheyt** *nd.* breetheyt *latitudo, spatiositas.*

breitigkeit. breytikeit 6, breydekeit 18 *latitudo.*

breiting (*add. GrW.*). preiting *Sum.*, praiting t. 3. *71. Sachse V. placentia.*

• **praitinne** *o. angenicht der stirn frontispicium 74.*

• **breytelin** *ballerus etc. 140; vgl.* breitling *GrW.*

• **braitling** *placenta 75; vgl.* breiting.

breitling, breydeling *125 malum scutulatum.*

breitung (*GrW. aus Stieler*) *weit. s. q.* breite (*ebenso* weitung). breytunge, breydunge, breidonge 17, beraitunge (*vgl. o.*) *154,* pratung (*vgl. o.*) 45 *nd.* bredinge *dilatatio, dilatio;* bereytunge *propagatio* 8. 9.

• **Breyt** *immitis* 8*; br-, *wie häufig halbhd. aus* wr-, *vgl. sächs.* wrêt.

Breitling *s.* **Brätling. Breit.**

• *weit.* **Brêkeln** *i. q.* brêpeln *q. v.*

• **Brelat** *prelatus 75, s.* **Prälat.**

Brellen *frz. berner Pomey.*

Brellen *s.* **Brüllen.**

Breme *GrW. Nr. 4 s.* **Brame.**

• **Breme** *premula* 18 (*zu* **Pfriem?**), die bremen *pastomis Mlr. vgl.* brems.

Breme, bremse. bremo *127. 151. 141.*, bemo (*sic*) *H. S. D.*, premo *GrW.*, premi *124*, breme, (o.) brieu 40, brem, breem *110*, bremme *102*, prem (*m. Meg.*), premen *pl. 75, Dumk. A 176 nd.* brame 23 *hd.* **primissa** *Wesz.*, bremscze 19, bromszen *135 nd. nl.* breems 11, *G. voc. nd.* bremese o. brumese 11, bromese, bromeze *nrh.* bremsche *nl.* breemsche *aqs.* briosa *94. 156. engl.* breeze *oistus, tabanus, oestrum sim., oestrum, orestes, vespa, oxabro, cabo, crecopulus, culex, curculio, allacus. wett.* breame *id.*; *Schlag. nnd.* bräme *Bremse bröme Hornisz.*

bremstall, brenstall *pressura,* prännstl *n. Smltr I 258. III 626.*

• *hd. nd.* **Bremen,** prema *150,* bremis 1 (*civitas*) *bremis sim.*

• *nl.* **Breme** *s.* **Brems.**

• *nl.* **Bremes** *o.* breemes *runco* 1 *runcina 108, Zss. o. zum Folgenden?*

Brems *nl.* bremse *o.* **bremer** *pastomis 91, pastomis Kil.*, **breme** *id. Mlr (s. o.),* bremysz *68,* bremsz, breimsz *152 canus.*

bremsschuh (*GrW. unb.*). prembsschuch *harpago Agricola.*

bremsen. *Prtc. wett.* gebremst, *fig. in Schaden gekommen.*

• **Bremse** *s.* **Brente. Breme.**

• **Brend** *merenda Henisch, wohl aus* merend.

Brend- *s.* **Brennen.**

• **Brenhusen** *s.* **Bähuser.**

Brenkel *s.* **Brente.**

Brennen *u. s. w. In den Gll. kommen* brinnen, brennen *u. s. w. gleichermaszen transitiv und neutral vor.* brinnen, brynnen 7, prinnen, prynnen 9, brennen, prennen, brunnen, brünnen 29, bron s^, burnen, bürnen, birnen 13, burn, bornen, born, burnen, borren *hd.* (13) *sächs.* bernen, barnen 11. *147.*, bern 18 *were, a-, co-mburere, vitulari, vrgere, ardere, cauterizare, torrere, flagrare, succendere, cremare, flammare sim., adolere, feruere, furire, micare, estuare, ignire sim., incenerare s^; wett. (örtlich)* börnen. *nrh. nl.* doen bernen *incendere. nd.* seyn bernen *estuare. begennen zu* bern 18 *hd. nd. ich, ik beginne zu* bornen, *to* bernen, *to* bernde *flammasco. ich beger zu* bürnen *flammescor 6. base monze zu* burnen *und zu smelczen Frkf. A. 1405; 46 phunde bose thornose die wer laden* bornen; *die ik. zu b. Frkf. A. 1376 (Bd. f. GrW. W.). sie b. (brandschatzen)* uff den von *Babenberg; daz man* uff den von *B.* borne *Janss. Reichsc. (W.). nrh. die sall man zu backen* birnen *Köln. St. (W.). Prs.* brent, prent *v. Cauterium,* bryntet *74 v. Agates,* brint *v. Malignus; ich* brin *vro (in corde) 65. Prtr.* pramn *Dmnk. 176. Prtcc.* burnde *feruidus* 19, brinnent *76 nd.* bernende *flagrans.* brinnender *minne engel 40,* die brinnenden *c. 65 seraphin.* ain prinnends *scheit torris 91. hd. sächs.* gebrandt *kindl förchtet der Aschen (nhd. das Feuer) Bing A. 1666.* gebrant *opfer incensum 110.* branter, gebrannter, gepraunt, gebrennt, gebrent *hd. nd.* gebrant *wis anima vini u. s. w. nrh. mit* brenendenn *gemoetenn Köln. Stdtr. (W.).* brinnet geswer *esipula* 32. brinnende *fiber ardentes febres II. Ph.*

brenn-eisen, -ysen, prenn-, pren-eysen, borysen *67, eyn* bornysen, bor eysen *152,* bür eysen 3 *clev.* bernyseren *cauterium, vriculum. ignimen, ignifermm, tudicula.*

brennheim *operculum alembici Fr. I 454.*

brennholz *ligio 68. Bing. A. 1649 ff.*, brenholz *ib.*, burnholez *Frkf. A. 1554. 1557. 1400 (W.). XI* fethen bornholczes *ib. 1451. ein fudir* bornholc-z, -zis *Meissn. U. 1404. nl.* bernhout *Kil. nd.* barneholt *Br. Wb.*, berneholt *Wehrmann.*

• **brennhût** 29, prenn-hût 1, -huet *Sachse V. embolicus,* prenheuet *emplicitus* 34, (ein huot *ender dem man wasser* brennt *alempecum 76).*

brennkraut (*vgl.* **Brame**), brenne-, bren-, bern-, burne-, burn-, born-, birnne-krut *flammula, apium rusticum, appiorisum, apiastellum, incensaria, herba scelerata.*

• **brennloses** *feuer ignis lambens (Meteor) Pomey.*

brennessel (*fehlt Gll. v. Vrtica; GrW. aus J. Paul). wett.* born-, bérn- (bürn-) nessiln *f. nnl.* **brantnetel.**

• **(brennpfriem.)** *eyn* born pryeme 5, (prün 21) *nd. en* berne prem 22. 23. *igniferum.*

• **brennschlange** (*vgl.* brand-) *dipsas Pomey.*

brennstatt (*GrW. aus 74*). prennstat *vdrina (corporum) 74.*

brenstein *114*, brenn-, prenn- *gew. hd. sächs.* bern-, bernit- o. ber- 22^, berne- 37, born-, börn-steyn *sächs.* -stên *agates, gagates sim., bernix, electrum, succinum.* bornestein *Frkf. U. 1450 nnd.* barnstein *Backstein.*

Digitized by Google

• *nd.* **bernewater.** *eu de dar* b. *heft embilicus* 23.

• *nd.* **bernewin** 22. 38. *clev.* bernwyn (*hd.* brantewein *GrW.*, branter, gebrannter, gepraunt, gebrennt *sim. hd. nd.* gebrant win, wein) *vinum adustum, v. ardens, v. crematum, aqua vite. fur, mit* branden wein *Bing. A. 1608. 1650.*

brennwurz (*GrW. aus Hohberg*). prennewurz *125*, bernwortze 51 *incensaria*, bernwurtz *91*, bornwurz *O. san.*, benwrze (*sic*) *40 cardo benedictus, erigeron* (*seuwurz erigeron 74, Fr.*), brenwrz *gid 87*, brennewurz *herba scelerata Grff.*

die **brenn** *f. o. kolen Alberus v. Bacillus, vgl. GrW. h. v.*

• **brenne** *appium rusticum* 40, *elliptisch?* neben brennekrut *ib.*

brenner (*auch Eig., wie* brönner; *anders u. h. v.*) *incensor, braxator* 30, *vredo o. vstrigo* (*an aller frucht*) *135*, *clarus Zehner*; birner *vstator* 20 *hd. sächs.* berner *incensor sim.*

brennig. hornig, bornich, burnich *ad.* bernich *virgidus*, burnig *oppher incensum* 17, *eyn* bornig *opper holocaustum ib.*

brinnig. *vff mein* brinnige *set! sic vnam! 88.*

• **brinnot** *vranca* 41.

• *frankf.* **brente** *f. Art Mandelgebäckes, hierher?*

brennung *ustio 68*, burnunge *vstatio 20*, birnunge *vstura ib. nrh. nl.* berninghe (*auch* berringhe *Kil.*) *vstum hd.* burnung, prennung 1 *nd.* barninge 11 *clev.* bernyng *ardor, feruor.*

• (**brenz** *spq. GrW.*) *welt.* **brenzig** *i. q.* brenzelich.

• **branck** *feda* 3, *verschrieben?*

hd. aqs. **brand** *hd. sächs.* brant *hd.* prant *ardor, arula, tilio, torris sim., scoria, massa 74, vredo* (*im getreid, in der frucht*), *cauma* (*von der sunnen*), *feruor, incendium* (*u. a. nl. van vuyre of van lieften*), *cauter sim., teda sim. u. s. w.* prant *cactura* 55. *pl.* brend *110 nrh. clev.* brenden *nl.* branden *v. Titsonare.* brant *prennen* 9, brant *burnin* 8 *cauterisare.*

brandeysen (*GrW. aus 74*) *tedale cirurgici K. V.*, prantеysen, brandyszen, brant-ysen, -eysen, -yesern 13 *hd. nd.* -ysern *nd.* -yseren *nl.* -yser *tedale, tedifera, torela sim., andela, cauterium, cauan, titionarium, repofocillum, ipogirgium sim. 2 grosze meszinger* brandeyszen *Frkf. A. 1631* (*W.*).

brandfuchs (*GrW. aus Hagedorn*). brantfuchsz *pumilio 125.*

• **brandgerüst?** brant o. fürgerüste *pira* 40.

brandhirsch (*GrW. unb.*). brandt-hirsch *114*, -hirtz *116 tragelaphus.*

brandholz (*GrW. unb.*) *hd. nrh.* brantholtcz *nl.* brantholt *tilio.*

• **brandkorn** *125*, *GrW., Kr.*, **branderkorn** *Kr. vsilago, rubigo. zizania, panicum 125.*

brandkraut (*GrW. unb.*) *Kr.*, brandkrut *95*, brat krut 32 (*vgl.* brachkraut) *esula*, brantkrut *sim.*, **prent** (*Pric.?*) **krutt** 31 *flammula. scelerata.*

brandlattich (*GrW. unb.*), brant-, prant-lattich *nl.* lattouwe *116 tussilago, farfugium, ungula caballina*, brant latich *v. cabulina* 51.

• **brandmaus** *mus agrarius Walther.*

brandmeise (*GrW. unb.*) *parix maior 135.*

• **brandplacken** *pl. loci carbunculosi Walther.*

• **brantreyft** *49*, **brandtreig** *110' tedifera; cf. 59.*

brand-reite, -reide, -reid *sim.*, -röde *Walther* (*vgl.* -ruthe), brant-reita *131*, -raite *104*, -reyte, -reyt, -reide, -retta *141*, -redt *125*, -rede *4. 13. nd.* -rede *hd.* prantreyt *75*, brantreyt *V. a. 1420 ags.* brandtread *94*, brondreda *194'* (andedabrondra *sic Hanpt Z. V 197*) *andela sim., tedale sim., tedifera, stipifera, cauterium, purgatum, ypogirgium sim., torris, torela*; brantreyde *Frnkf. A. 1360. fur* eyn brandreyden *ib. 1451. ein* brandtreidten, *zwo* brandreidit *Bing. A. 1611.*

• **brantreittel** (*in der kuchen*) *Regel Tenn. 1553*, brantreidel *andena sim.*, brandreyel *pes farnaceus Pomey. Vgl. Schmidt west. Id. 34, Kehrein 94.*

• **brantreüff** *tedale* 1 *tedarium* 27, *cf. prec.*

brandrute (*GrW. unb.*). brant-ruthe *andeda* 3, -rütte 30 *nl.* -rode *nrh.* -roede (dregher s. u.) *clev.* -roide *ypopyrgium, tedifera*; brandruthe *nnd.* brandraue *f. Waldblösze zur Hemmung etwaigen Brandes Schambach.*

• **brandschade** (*GrW. unbel.*). *Vgl.: Schulden, darin ich* wegen des Brandts schaden (*Zss.*) *end ander Vnglück gerathen Bing. A. 17. Jh.*

brandschatz *prabium* 32. branth-, brenn-schatz *Frkf. A. (Helmst.) 1545* (*W.*).

• **brand-schätzen** *Pomey i. q.* -schatzen *GrW. Pric.* **gebrantscheczt** *Arm.*

brandschirm (*GrW. aus Bien*). prantscurger *furcifer 104. Vgl. Grff VI 542.*

brandschlange (*GrW. unb.*). brandtschlan-ge *vipera 114*, -*g prester 140, die Brand stiftet?* (*von der Farbe GrW.*). *Vgl.* schelmschlang *id. Meg.* (*Pestalfterin*).

brandsilber *heisset das goldisch und weisse silber von ausgebrannten tressen Erörn, Geh. Nürnberg 1762* (*W.*).

brandstat *focular 75.* prant statt *der doten vogus K. V.*

brandstein (*GrW. unb.*) *later Vogel, Markstein* (*Bd. f. GrW.*) *Pomey*; prantstain 33, prannstein (*gemma*) 1 *pipopus.*

brandstifter (*GrW. unb.*). *nrh. nl.* brantstichter *incensor.*

• *hd. nd.* **brande-stoc** *85*, -stog *149*, -store *96*, -nstoe *47 borus, bornus 96 herba*; *vgl.* **brandstruk** *rumex acutus Nmnch. Doch nicht borus aus pyrus, vgl.* brandstock *GrW.?*

• **brandtrager** *68 nrh.* brant roede (*oder?*) dregher *tedifera* (*i. quasi tedam ferens Gemmen*).

brandwunde (*GrW. aus J. Paul*). brandwund 29 *nd.* brantwunde 23 *hd.* (brent wunden 30, geprandt wundt 34; *ein* gebrante wunde 5', *eyn* gebrant wonden 21) prannt wunden *die dye artzt machen* 1 *cauterium.*

• *nd.* **brantwort** *tilimallus 85, Regel Mnd. Arz. 12.*

brandzeichen (*GrW. aus bienk.*) *stigma Das.*

• **brandel** 40, brendull *95 flammula sim.*, bantel (*sic*) *gallicrium 74*, brentella *gallricum 93*, brendle *sim. Nmn.*, brändli *n. sim. GrW., Nalder salyrium nigrum.*

• **bründen.** *Pric.* brendende (*dial. =* brennende ?) *eyer schalen Domb. 58.*

• **brender** *93 accolitus, ceroferarius.*

• **brandig** (*GrW. unb.*). brandyck 19, **brendich** 20 *sächs.* brandich *torridus, torrosus, v. Torris.*

• *nrh.* **brendlich** *torridus.*

• **brunnido** *vredo 141*, prunnido *odor ignis Grff III 310.*

brunst, prunst, brunste, bronste *vapor, incendium, vstio, combustio, ardor.*

• **brunstfur** *rogus 93.*

• **brunstzeug** *i. q.* brandzeug (*instrumenta etc.*) *Pomey.*

brunstig *64. 110. vaporabilis, feruidus.*

• **prunstlichen** *adv. Dmnk. A 176.*

• der **Brenner** *135* (*mors*) *carneus, pyrenæus* (*angelehnt*).

• **Brensen** *s.* **Brant.**

• **Brenstal** *s.* **bremstall (Breme).**

• **Brente** *s.* **Brennen.**

Brente, branke *GrW.*, **bremt** *u. s. w. Die Wechselbeziehung beider Formen fragt sich; vgl. GrW. und etwa* o. branck = brant *Fr. I 126'. Vgl. Vilmar 55 u. A.*

• **brente** *aluens 113, trua o. trulla Das., Hen. u. A.* bränten *orca 126*, brent *parapsis* 32, **bremt** *cätinus* 32, brenten, prenten *elg.* **brencket, brencklin** *dolium 75, tiprum Oberlin*, die prent *91*, (spilbrente *126*), **brünck** (*o. trächter*) *112 fritillus. der trachter dardurch man in die* prennten *wirft turrvcula 91. Vgl. Dies II a v. Brenta; dazu churw.* brenta *Trog-, Milch-, Molken-, Wein-kübel; tosk.* brentadore *Böttcher (Tobler).*

• **Brenzig** *s.* **Brennen.**

• **Bresaun** *s.* **Prison.**

Brescche. *Weiteres bei Dies II c. v. Brèche.*

• **Brescher** *Eio. Bing. A. (Michelnau) 1643.*

• **Bresem** *s.* **Brodem.**

hd. nd. (*Wehrmann*) **Bresilien** *hd.* presil-ge, -gen, **-gen holtz,** -ien h., -ig, -igen, -ie *nd.* -ien *hd. nd.* prisili-en *76.* -g 2, -e 22', brisill *75*, breselie 22, basily 32 *presilium sim.* (*viele mlt. Formen*), *colinus. und.* brünsiljenholt (*umged.*) *Br. Wb nd.* prisilige *verve prisilium* 38.

• ein **bresilien holtz korp** *Frkf. A. 15. Jh.*

• **presilienpfeffer** *siliquastrum 143.*

• **Bresillen** *tabulæ pantices Pomey.*

• *hd. nd.* **Breslau** *hd.* bresla, bresslä, breslauwe, **bressel** 21, presla-w, -v, -u, -uwe, presla, preslouw, presslau, -lauwe, -low, **-landt** 33, presslan, breslan, preslen, pressenlan 40 *veratisania sim.*

• *nd.* **Bresse** *s.* **Bratz.**

Bresten, bersten. *Die sächs. Umstellung hat allmählich die hd. und ursprüngliche Form überwältigt. Wir stellen letztere voran. Vgl. Pott IV 475.*

bresten *crepare, crepitare, t. q. betrieben, martren, wispeln hs. Syn.; welt. 'krankhaft seufzen, bes. refl. welt. hess.* sich b. *bekümmert sein; Prtc.* gebrest *bekümmert, mischt sich mit* uhd. gepresst. brist *defit 88. st. Prtc. das es an yme* gebrusten *were* (*an ihm* gebrochen, *gefehlt hätte Etwas zu thun*) *Domb. 48.*

• **bresten** *s. u. wesz er mangel vnd b. vermerckt; das* (*der mole u. s. w.*) brestens *were Frkf. A. 15. Jh. passim. vss dem mangel vnd* presten *wyns vnd gebürlicher spys Swz. Rf.*

Digitized by Google

• **bresten** *adv.* (*sonst* brestenhalb). *das wer nit* b. *gewalts da wir geselossen sein werden Janss. Reichsc. a. 1487 (W.).*

brest. präst *pauperias* **426.** der breste (*Bruch, Vergehen*) *Ulm. U. a. 1507. wibes* brest (*Geburtswehen*) *15. Jh. Fichard Frkf. Archiv III 227 (W.).*

bresthafft *defectuosus* 30. b. *an den gemechten ramicosus* **410.** *wett* bresshaft *gebrechlich, krank.*

bresthafftig *vitiosus* **65.**

• **bresthafftigkeit** *vitium* **65.**

• **prestung** † (*gew.* zubrestunge), presting 34 *crepido.*

brast *pompa* **74;** *swz. Zorn md. Kummer; (bez. gerdtuschvolle) Menge von Menschen o. Sachen (Plunder);* hosenbrast *m. (Scherzname); Knäblein mit herabhangenden Hosen (eig. Hosenbrecher?). in allen leiden vnd brast Dmnk. A 176. (mit eins pawms* (*md.* berstinghe der *böme* 37) *fragor* **74.** prast *on der vnf creptus ib. (verderbte Glosse). Vgl. Reinwald henn. Id., Vilmar u. A. v. c. Das Wort mischt sich mit* bras, *vgl. u. A. Br. Wb. und GrW. h. v.*

• *swz.* **brastig** *zornig Sildr.*

brasten. prasten (o. *helten*) *crepere* **74.**

brasteln *s. o. s. O.*

brust (*GrW. h. v. 9,*) *languor* **88,** *arbuta Paris. Gl. 11. Jh.; Lexer h. v. ob an deheime artikel* brost *worde Frkf. A. 1381; unde an uns nach unser geborde (Gebühr) daran keyn* brost *gewest is ib. 1387; daz geld mochte bezalt werden, waz der ane* brustes *were daz sollen wir erfollen ib. 1356 (W.). das an ime nichts* brusts *sij Domb. 96.*

• **brusthafftig** *egenus* **88.**

hd. sächs. **bersten,** barsten *crepare.*

• *sächs.* **berste** *defect-us* 1 *-io* **99,** *penuria.*

• *nd.* **berstinge** (*auch* to-b.) *nrh. nl.* barstinghe *crepi-do, -tus.*

• **Bresun** *s.* **Prison.**

• **Bresz** *pressula* **breszbaum** *prelum* **breszspindel** *torcina* **75** *u. s. w. s.* **Pressen.**

hd. sächs. **Bret,** bert **99** *hd. nd.* bred *hd. nrh.* brett *hd.* breth, bredt, breit, breyd 19, pret, prit, brat 6, (brat, prat *s.* **Bord**) *asser. pluteus, scindula, tabula.* breth *sg.,* brete *pl. Mone U. 1375. Pl.* preter *lateralia* 55, briedер **68** *nrh.* breeders *nl.* breders *v. Prete Gl.,* brede *Frankf. A. 1451;* nuszbaumen brede zu wagenbredern *ib. 1523.* beschiessen mit breteren, britteren *nrh. b. nl. beschoeten mit* breden *contabulare, coassare Gemmen. Vgl. Diez v. Bertesca.*

hd. nrh. **bretholtz** (*GrW. unb.*) *nl.* breyt holt *scindula.*

• **brittenhus** *asilleum* 6 (*umgedeutet? vgl. u.* bretern).

bretnagel (*GrW. aus Stieler*) *clauus asseralis* 16. bretnayll *sg., pl. Meissn. U. 1473 ff.*

bretschneider (*auch Eig.; GrW. unb.*). bretsnyder *serrator.*

bretspiel, bretspyl, bretspele, brethspel, pretspil *nl.* bretspeel *alea, pyrgus, fritillus.*

bretspieler, pretspiler *aleator.*

bretstein, pretstein, prettstain *pyrgus, calculus.*

• **bretstück** *Frkf. A. 1523 pssm. z. B. 1 eichenn* b.

• **brittiwand** 32, britwand 30 *aspar.* (breterwand *GrW. unb.*).

• *nd. eyn* **breden weeh** (o. bole) *pluleale* 38.

• **britten** (*vgl.* breten *GrW.*). *Prtc. wett.* gebritt *gebreteri, gebohlt.*

bretern *Zw.* britteren *coassare* **440.** *Prte. nd. ein* breterde *want aspar* 38.

bretern *Adj. ein* prettern *haws do man frid inne hat asilum* 33; *ein* brittere, pritterin, bredern, prettreinew *wand aspar.*

bretieln *nm. Vgl. Diez II a v. Predella.*

bretling. *Vgl. Grimm in Haupt Z. 1377, Diez IIc v. Brelan, Dufr. vv. Berlenghum, Belencus, Tobler App. Spr. 44.*

Bretschel *u. s. w. s.* **Bretze.**

• *nd.* **Bretworm** *bufo* 38. *Vgl. ist.* **bratling** *m. Mauerkröte (Loritza),* **breiting** *bufo Nmnch.* (*anders* brotwurm *blatta GrW.*).

• **Bretze** *u. s. w. GrW.* **breelta** *Grff,* **bretzen,** pretzen. **bretschen** **410,** bretzel, bretzelen, bretzeln, brezeln, pretzel, preczl. britzel 5 *hd. nrh.* bretsel *nrh.* britzelen *cler.* brytzel *hd.* **bretschel,** brätschel, bret **stelle** 40, *Str. Namen S. 101,* bretstellen **410.** **bretstoll** **426** *artocopus, artocreas, crustula, cuculea, collyrida, preecella, pastillus, spira, cilinda est panis tenuis dünn* brot zelt 33, *scheint Zs. mit* brot; *formell dazu* protzelten *Ortsn.*

• **breczelnbecker** *pastillarius* 17. **bretzelbecker** *scribillarius Pomey.*

• **Breug** *collis* **400.** (*vgl.* brink *sim.?*).

• **Breusch** *s.* **Brüsch.**

• **Breuten** *s.* **Brüden.**

Brevier *s.* **Brief.**

Brick *nl.* bricke, brijcke *Kil.* (*later*). *Vgl. Diez v. Bricco.*

• *sächs.* **Bricke** *eppe der worp tafelen edder in andern spelen* 38 *und. dünnes Brettchen z. B. im Milcheimer, Holzteller, Brettspielstein Br. Wb., Stür. saterl. Pferdeholzschuh nl. orbiculus Kil. nd. clev. cirtis* (*Spieltafel*). *Wohl gleichen Ursprungs mit dem Vorigen.*

• *nd.* **Bricke** *traha* **22,** *aus* kricke.

hd. nd. **Bricke** (*piscis; GrW. unb.*), brick **455,** brich **97,** brig *P. V.,* pirich 33, pirich 27, prete **70** (brief 1) *nrh.* prijck *clev.* prycke *hd. nl. nd.* pricke **409,** *Gemmen nl.* pric **407,** prick *Kil. cirtis sim.* (*dazu auch hd.* certe, czert), *monoculus, murena;* pricken *Frkf. A. 1340 (W.).* prexe *u. s. w. s.* **Bars.**

• *hd. nd.* **Brieken** 23. 45. (predeken 22), preken 22' *nl. nnd.* pricken *Kil. stimulare.*

• *nl.* **prick** *stimulus Kil. nnd.* pricke *Br. Wb. II 362.*

• **brickel,** bryckel, brikel, prickel *hd. sächs.* prekel, prechel *P. V.,* prechkel 33, (prugel 30, *umged.?*), breckel 23, preckel 22. *134.,* prekele 22', priekel 1t, prele o. prekelj 20, (bigkel 21, *umged.?*) *clev.* preeckel *stimulus, aculeus, incentiuum* (*auch* brickel *des vleysch* **68**), *punctorium;* prickil (*equorum*) *stiga, stigulum.*

• **briekelen** *hd. gd.* prickeln *hd.* prickiln, preckeln, prekeln, prikiln, prikeln *nd. nl.* prickelen *nd. nrh. nl.* prekelen *clev.* preckelen *stimulare, pungere, compungere, stigare.*

• *nd. nrh. nl.* **preckeler** *punctor.*

• *nd.* **prekelinge** *clev.* prekelyng *punctus, tonsio.*

hd. clev. nrh. nl. **Brief** *hd.* briffe (*sg., pl.*), briff *nd.* breyf, bref, breff *hd.* prief *Sum.,* brieffe *pagina, littera, flacteria* (*auch* bryne *sic V. a. 1420*), *pictacium sim., sceda, tabellula, bulla* (*römischer b. sim.*); *dessen* brip *Baur 1545; wett.* breip; bruff *Bing. A.* (*im Briefe eines Ungebildeten aus Potsdam nach Nidda*) *1745. Die Apostelbriefe heissen in* 34: *Athenis* czu den hohen maystern, *ad Corinthios* hertern, *Vilusensis* schümeren, *Philipenses* versmächer, *Ephesios* czweyffleren, *Calathas* vbermutigen, *Colonienses rodes — vngeslelt* brieff *membrana* **74,** *K. V.*

• *nhd.* **briefdecke** *f.* (*Couverte*).

• **brifdichter** *acommentator, prosator.*

• **brieffgeschrifft** *notula* (breit geslif *id.* **49**).

• **brieffgewerbe** *commercium literarium Pomey.*

• **briefmarke** *f.* (*Frankirmarke*).

briefschreiber (*GrW. unb.*). priefschreiber *protonotarius* **55** *nrh.* brieff schryuer *tabularius.*

briefschrein (*GrW. unb.*), *hd. nrh. nl.* brieffschryn *Gemmen,* breveschryn **409** *pinotheca.*

• **brieff-schrifft,** -schrift, briefscryfft 12, (breit strifft 77) *nd.* breueescrift *notula, antigraphia.*

• **brieffstecher** *m. scalpellus epistolaris Pomey.*

brieftasch (*GrW. unb.*) *ctitella* **64.**

briefträger. briff-träger, -treger, -dreger, brieff-trager *nrh.* -dreger *lator, cartularius, baiulus, legifer, tabellarius, tabularius.*

• **briefel** **75,** briuil 9 *scedula sim.*

• **briefeln.** gebrieffelt *schedulis distinctus* (*Wapenk.*) *Pomey.*

• **brieffen** *Zw. Domb. 96.*

• **brieuer** (o. *blader*) 5, brieuare *II. S. Tr.,* brieuare *Symb. D cartularius.*

• **briefer,** brieffar 32, briuer, breuiere, breuier, breuir, brenierer, breuirer, briuirer *walcus, breuiarium sim.;* bredier *breviarium* 5'.

brieffiein *Bing. A. 1650,* briefelin 6, brieflin **69** *scedula,* briffiein *pagella* 9, *das clein* brieffelin *Domb. 96.* brieuil-in **450,** -i *Sum. flacteria.*

briefflich *adj.* (*GrW. aus Goethe*). *dem furstlich hessischenn* brieflichen *gelaydtschreiberen Frkf. A.* (*Hessen*) *1379* (*W.*).

• **Briegien** *humasta Fr., Maaler.*

• *nl.* **Brielschen** *hinnire* **108,** *vgl.* brieschen.

• **Brieneck** *ras gultarium* **112.**

• *nl.* **Brieschen** *hinnire Kil., rugire* **106,** *Kil., fremere* **108,** briesgen *hinnire* **99.** *swz.* brieschen, brüeschen *Stalder I 225 ff. Dagegen nnd.* brenschen id. *aus* wrenschen.

• *nl.* **brieschinge** **116** *nrh.* bruyschinge *nl.* bruyssinghe (*vgl.* brausen) *rugitus,* bringinge *hinnitus* **99.**

• **Briesen** (*antiq. constringere Pomey*) *s.* **breisen.**

• **Briester** *s.* **Biest.**

Digitized by Google

• **Briester** *75, Baur 1580 (W.),* briestir *Ulm. U. hd. nd.* priester, prister, prester *sacerdos, presbyter, clericus, flamen, vates. nd. p. der af godde echeni* 37.
• **briestergewant** *apparatus* 75.
• **priester gîrtel** *abnee* 40 *nd. eyn* prester gordel *abanaceus* 37. *Vgl. NGl. h. v.*
• **priester hus** *porticus vel pastoforium* 40.
• **priester capitel** *sinodus* 32.
• **pristersmantel** *tutulus* 74.
• **priestermorder** *presbytericida* 75.
• **briestersamnung** *sinodus* 75.
• *nd. eyn* **prester seöler** *camillus* 37.
• **prister stul** *exedra* 8.
• **prister-in** 18, **-se** 20, **-sche** 19, priester-sse 20 *nd.* -sche 11 *nd.* presterinne *presbitera sim., sacerdotissa, amisseta* 37.
• *hd. nd.* **priesterlich,** priesterlich *sim. sacerdotalis, presbiteraliter.*
• *hd. nd.* **priester-schafft,** -schap *sim.,* pristerschafft 52, presterschup 37, prescop 22* *sacerdotium, presbyterium, clerus, antistitium, flamineum, sinodus.*
• **Brigant** *satelles* 9. *Vgl. Diez v. Briga, Vilmar 54.*
• *nhd.* **Brigantine** *Wynd. nl.* bergantijn *paro 416.* brigentin *i. q. zydheschiff Pomey.*
• **Brigitte** *Eig.* brigitta *125,* breid *Oe. V. brigida, sand* preid. *gen.* preiden *Dmnk. A 476.*
• **brigitte** *contentio* 9, *neben* kriegunge 8 (*Parallelroc.*) *u. s. w.*
Brill *m.,* **brille** *f. GrW. hd. nd.* brille, brill *hd. nl.* bril, prille 3 *berillus sim., ecia (ein* brille 18) (*i. gemma; speculum presbiterorum aut ueterum*); *vgl. o.* berill, berle; *Regel Ruhl 84 ff.*
brillenmacher (*GrW. unb.*), prillenmacher *a. 1466 Strszb. Namen.*
• **brillenreisser** *gerro 128.*
hd. nd. **Brimmen,** brimnen 5, (prinnen, brennen, burnen, bornen) *nd.* brummender *rugire, rugere, fremere, furire, furere. Vgl. Regel Mnl. Ps. 21, Diez v. Bramare.*
• **brimig** *freneticus* 5.
• **brimmunge** *nd.* brymminge *fremitus.*
hd. nd. **brummen** *hd.* prummen, brommen, prommen, promen *rugire, irrugiare, fremere, furere, boare, stomachari, NGl. vv. Apis, Crabra.* brummender *mensch fremeticus* 45.
brummung (*GrW. aus 74*), prummung 74 *nd.* brumminge 23 *rugitus, fremitus.*
brummeln. brumlen *boare, furire, bombisare (apum).*
• *md.* **brummelochs** *Herdstier, neben* brummeler (*well.* brommeler).
brummelung. prummelung *rugitus* 74.
• *md.* **brumbeln** (*well.* brombeln) *murren, keifen.* **brumbeler** *m. brummiger Mensch.*
hd. nd. **Bringen** *hd. nrh. nl.* brengen *ferre, afferre, portare, germinare 65; s. q. nhd.* hervorbringen *vv. Ratio sqq. Gl. (in Zss. hd.* preugen). cibrengine *ponere* 48 (czu brengene 9 *sim.*). *nd. qud van henden* bringen *abalienare* 23. *Beschwerungen sim. von Jemands anderss daruf kommen vnd* bringen *lassen (Rechtsformel) Bing. A. 1665 pssm. dahin b., dass u. s. w. ib. 1681. Pric.* bracht *allatum* 41, b. *hat protuhli 65, Böhmer a. 1341 (W.), Meissn. U. 15. Jh. ff., Frkf. A. und Hss. 15. Jh. pssm, alt. well.* bröcht, pracht *Frkf. A. 1574,* procht *Dmnk. A. 476. wir werdet zu Paper* bracht *haben Bing. A. 1687 ff.*
bringer *hd. nrh.* brenger *portator.*
• **bringung.** *zu deren wider in Gang* b. (*yls. Zss.*) *Bing. A. 1663.* pringung *güter früchten Frkf. Druckbll. 16. Jh.*
nd. **Brink,** brynck, bryngh *hd.* bring *s promontorium* (bruck *o.* brack *id.* 45) *collis* 22, *veretum 109. Vgl. Wynd. v. c.*
• *Gericht izw* **Bringkhausen** (*hierher?*) *hinterl. Ortsn. Bing. A. 1589.*
brunkel, *bei Vilmar und Frisch auch* brünkel, brinkel *u. im* Brünckels *Flurn. Bing. A. 47. Jh.*
• **brunkelchen** *n. unbebauter Grasplatz (Steinheim am Main). bei dem* Brunkelchen *ahnt wege Bing. A. 1608.*
• **(Brink?).** princk *obstructorium 49.*
• **Brinnze wurze** *muria* 40, *zu* breunen?
• *zips.* **Brinse** *f. cech.* brynza *slovak.* brindza *poln.* bryndza *magy.* brenza, brounza *ostrom.* brënzë *röm.* sbrinzo *Schaf-, Schmier-käse. Zss. öst. böhm.* brinseuköse (*formell vgl. u. a. bair.* brimseln — brenzeln) *id.; zips.* brinsenknödeln (*Schröer*) *schles.* brinseneimer (*Hoffmann*). *Nach Castelli von dem Ortsn.* Brinsa *in Ungarn, aber bei Mikl. Magy. 21[91]* caseus brînsenensis, *vgl. die Form* briesenkäse. *Vgl. J. Grimm Gesch. d. d. Sprache 1008, Schuchardt in Kuhn Z. XX. der mit Unrecht an Brienz denkt, Frmm. D. M. VI 372* (: Bries *in Ungern*).
• **Brionich** *briona (cf. Gll. h. v.) 473 nl.* bryonie *taunica 416.*
• **Brior** *s.* **Briesen.**
• **Brisen** *s.* **Biesen.**
• **Brisuel, brislauch** *s.* **Bieslauch.**
• **Briszsul** *sim. s.* **Breis.**
Britel *s.* **Breidel.**
• *eyn* **Britener** *s.*, bartenier *in Franckreich 135 brito;* **prettono lant** *domnoniam Wessobr.;* **brit lender** *britones 40.*
Britsche, *md. (well.) auch niedre Holstreppe aus der Hausflur in die Wohnstube. elee.* brytz *maceria, absconsorium etc. s. Gl. und GrW. v. c.*
• *elee.* **brytzen meker** *macerio.*
• **britzchen** *pl. crotala etc. (Handpauken) 125.*
britschen; *md. (well.) bes. Pric.* gebritscht *geläuscht, zu Schaden gekommen.*
• **Brobist** *Meissn. U. 1512,* brobst *ib. 75*,* bropst *64,* bropts 6, brost *75*,* probist, probest, probst, präbst *P. V.,* prabest 19. *21. nd.* pronest, proefst *11 nl.* prosest *preses, preposit-arius, -us.* probst *in einem here magnigans* 74.
• *nd.* **pronosteken** *prepositulus i. abbatulus Symb. D.*
• **brobstij, brobtie** *75,* probistie, probest-ij, -ey, probst-ey, -y, prabisti 21, prostye 20 *nd.* pronesti-e, -ghe, proefstie 11 *nrh.* proistye *nl.* prostie *prepositura.*,
• *nd.* **prouestinne** *preposita Symb. D.*
• **probstlich** *nrh.* proistlich *nl.* proestlik *presidialis Gemmen.*
• *nl.* **Brobuxen** *109,* brobuxe *a.* brobuse *Kil. buteo.*
Brocke *u. s. w. s.* **Brechen.**
• **Brockel** *125 melibocus; rupes. Vgl.* brockelsberg *GrW. v. Brocken; i. q.* brückelszperg *Hs. a. 1451. etwa auch* stainpruch *rupes* 52.
Brod 2, bröd *74, brot Sachse V.,* wrott 1 *bulla,* prôt *lus (st. ius) 404;* broth *Smllr II 272,* brot *H. S. Tr. indta. elee.* broede *jus, brodium* bruede *aposomus. Vgl.* bradem? (*-dem?*) *Diez v. Brodo; u.* brühe.
brudel *m. Brodem GrW., Vilmar u. s. M. nicht direkt hierher.*
brodeln *bullire* 13, *tergere* 5* (*hierher?*) *nnd.* bröddeln, bruddeln. brodeden *i. q.* brodemen *vaporare* (s. **Bradem**) *Pomey.*
• **brodelicht** *exhalans vel fumosus Pomey.*
• *nl.* **Brodden** *Kil. resarcire, interpolare, inepte operari (Kilian gibt auch ein alles Nomen* brodde *turpis, turpitudo).*
• *nl.* **brodder** *inaptus operator Kil., interpolator 416.*
• *nnd.* **broddelen** *nnd. nd.* bruddeln (*vgl. Br. Wb. v. Prueddeln ff.*) verpfuschen, *bes. Handarbeit; dazu nnd.* bruddel *m. nd.* gebruddel *n. und nnd. nl. Zss. und Abll.*
• *nd.* **Broech** *s.* **Brüsch.**
• *ags.* **Brog** *fleius 156*, zu* broga *monstrum, terror?*
• *swz.* **Brög** *m. Kübel,* bröke, brocke *f. Speisekübel (Stldr).* churw. briec, bröch *m. Kübel,* brocca *f. Speisekübel,* brocha *f. Gebse, Dem.* bröchett, burchett *Milchkübelchen. roman. Zubehör s. Diez v.* Brocca, *dazu afrz.* brocart.
• **Brögeln** *s.* **Bröpeln,** *Gol. Wb. B 9.*
• **Brok** *s.* **borg.**
• **Broke** *s.* **Borke.**
Brollen *u. s. w. s.* **Brüllen.**
Brom. brum (herbröm *93*) *gemma 126, Savr. Stldr I 250.*
Brom- *s.* **Brame.**
• *nd.* **Bronninghe** (*o.* kedel) *cubron i. pallutellum, tunica linea. Erinnert an* brünne.
Bronze. *S. Diez v. Bronzo; Fr. Müller Armen. Lautlehre 27. der pers.* baring *armen.* prinz *auf zend.* bërëgya *Erz zurückführt. Anders* priuzmetall *neb frz. und engl. Zubehör.*
• *md.* **Bröpeln** *well.* bröbeln *unzufrieden murren, zänkisch klagen; örtlich auch vor sich hin summen, leise singen;* **bröpeler** (bröbeler) *m. Murrkopf;* **bröpelsuppe** (bröbelsobbe; *gebildet wie* prügelsuppe) *f. Gemurr u. dgl. Vgl. bair.* bröpeln, bröppeln *Smllr I 264 oberpfälz.* pröbeln *ib. 255; henneb.* pröpeln *u. s. w. Reinwald 125, Fromm. D. M. II 464; weiterab bair.* bröseln *swz.* prosseln *unverschämlich reden Smllr I 255, Stldr I 229. Vgl. ferner die nnl. Synonymen* prevelen (*und* preutelen); *das syn. md. swz.* **bröseln** *hess.* brekeln *Vilmar 52 weit. bregeln bair.* bregelu *Smllr I 256 mhd.* breglen. *Fast überall tritt bei diesen Wortstämmen die Bed. des* Pregelns, *hörbaren Siedens und Bratens hinzu; vgl.* brägeln, bregeln *GrW., woran sich die Wurzeln slav.* praž *lit.* sprag, spirg *schliessen.*

Digitized by Google

• *well.* **brëbelich** *brigelnd, neben* **brërerich** *id. (zu praten?).*

Brort *sim. s.* **Bort.**

• *nnl.* **Brös** (broos) *ofries.* bross (Stür.) *nl.* broosch, breusch *fraqnis Kil. nrh.* broijs *corruptibilis; hd.* brosch (*und* brüchig) *GrW. aus Hohberg.* (*dazu cler.* broesch *vetlıosus, lascivus?* brösche *GrW.?*

Brose, brosam. brosam, brosem, brosom, brosum, brosom, broszam, broszum, broszsum, brosen, brosseme 19 *hd. nd.* brosme *mica, bucella. Pl. dy* **prossen** *Dunk. A. 776.* **brose** *f. auch henneb. s. Rennwald, hess. Vilmar, olaus.* brosse, brusse *f.* Zu broos? **brösein** *GrW. nl.* broselen, breuselen *zerbröckeln Kil.*, borselen *spare 108 schliesst sich an beide Wörter an; dazu kommt aber noch mosell.* brisem *Brot-krume, -weiche (Mieck) und nl.* brijsen, brijselen *eifel.* brieseln *id., vgl. Diez II e v. Briser, Or. Eur. Nr. 75.*

Brosz, prosz, pros (*von den baumen*), brosse, prosse, (plossen *pullula* 30), broysz 19 *germen, gemma, surculus, frutex, pullula.* (per-, vor-brosz, vorbrotz *gemma nrh.* vyszbruyt *surculus* vszproszen *coppini*). *Vgl. Vilmar 57.*

• das **prossech** (*aller das kneupfel das oben ist de humulo der hopf*) *vertex 4.*

• **prosselecht** *neuosus* 20.

• **brotzen,** broszen *germinare, frondere.*

• **Bröszmen** *s.* **Braszmen.**

hd. nd. **Brot** *hd. cler. nl.* broet *hd. nrh. cler.* broit, broyd 19 *hd.* brod, prot, prott, prodt *panis u. s. w.*, broid *Frkf. A. 1548. eyn snede* brots 19 *nd.* broess 11 *colimpha sim. nd. swerlek* brot *collincia* 37 *cler.* broet *engegestet celophium. ein bisz* brots *buccella. weych* broyd, *geweicht* brot *nrh. geweyrks* broit *nl. gheweycket* broet *u. s. m. brodium. schimmelichig* broyd 19 *nd. schimmelich* broot 11 *nl. sch. o. crom* broet *89 artocopus sim. hd. nd. vngesuret* brot *sim., vngesawert* brot, *vngesyert* brôt 18, *vngesuren* broit *à', vngefurt* broit 7 (vngefürmt *azimus i. sine* firmamento, *st.* fermento 33); *vngebesemt sim., vngebeffelt sim., derb sim.* brot *sim., prott an vrhab i.* prat *an ürhab P. V., protanhebel 95 azimum sim. rauch prot panis acerosus 91. habern* brot *p. avenaceus 64. spannisch* brot *p. crocatus Ki. wider o. erbachen* brot *p. nauticus 116. speudicht, delckigt* brod *p. speudacius* (sic) *Ki'. Marg. hier vnd brot intritum u. s. m. wasser vnd* brot, prot *in w. sim. ipa. hd. nd.* brot, broyd 19 *nl.* brood *Kil. nd. nl.* broet 11. *89. bydden mendicare, aporiare.* broyd *machen* (19) *cler.* broit *maken, backen nd. nrh. nl.* broet *backen panificare. in vem* brode *sim. s.* **betreten.** *wz deme* brode *dun* 19 *nd. wem b. doen* 11 *enancipare. er wollte ihme dergestaldt das licht ausblasen das er nicht viell* brots *mehr essen sollte Frnkf. A. 1589 (W.). md. er kann mehr, als* brot *essen d. i. kann zaubern u. dgl. Eine Menge volksthümlicher Anschauungen, Gewohnheiten, Redensarten knüpfen sich an das (liebe, harte, saure u. s. w.) Brot. Gattungen des Brotes sind zumeist bei den Zss. mit* -brot *zu suchen.*

• **broetbackunge** *panificio* 20, brotbachung *panificium Das. Vgl. o.* brot backen.

• *nl.* **broetbaxter** *panifica.*

brotbeck *Ub. A. 1589, artocopus Ki., pinstor 75,* protpeck *clibanarius 74.* protpeichi *panifex 104.*

• **brotbeecke** *Sum.*, protpechi *Grff panifica.*

brotbecker. *cler.* brotbecker *conquestrius.*

brotbeckin *panifica 151.*

brotbeckerin *(GrW. aus Mauler),* protbeckerin *152,* brotbecherin *134 panifica.*

• *nrh.* **broitbeckersche** *panifica.*

• **brotbähen.** protpeen (*Zss.?*) *vstulare 74.*

brotbank (*GrW. unb.*), brotbenck *76 Var.*, protpanck 3 *panificium, pistorium sim. vff allen* brotbenken *Meissn. U. 1351 ff. unter den obern* brotbänken (*zu Frankfurt a. M.*) *1452 Euler zu Battonn (W.).*

• **brotbeseher** *sim., pl.* broitbesehere (*Amt*) *Frkf. A. 15. Jh.*

• **brotbettler** (*vgl. o.* brot bydden). *eyn falscher* broit bedeler 7. *eyn fals brot* beteller 5 *alphanus.*

• **brotbitter.** *nd. nl.* broet- *nrh.* broid-bidder *mendicus. Vgl. Regel Mnl. Pr. 21.*

brotblätterlein *hecta L. tril.*

• **brodbretzel** *artopemma Ki.*

brotgehalter *panarium 126.*

• **brothalle** (*f. Wbb.*). *vnder* den brothallen *Frkf. A. 1360. 1365.*, brodhalle *domus panum Frkf. vb.*; *vnder den* brothallen *ib. 1369 (W.).*

• *md.* **brothänge** *f. an der Decke anyehaltes Brotgestell.*

brothaus (*GrW. aus Sueler*). brothusz *75. 110. nl.* broethuys *cerealium, panificina i. pistrina.*

• **brotkarren** *pl. Frkf. A. 15. Jh. passu.*

brotkasten *cardopus Ki.*

brotkauf (*GrW. aus Milich*). der brotkeuff *Frkf. A. 15. Jh.*

brotkeller (*GrW. unb.*) *panarium 126.*

• **brotkensterlein** *macira 126.*

• **brotkessel** *cardopus Ki.*

brotkorb, brotkor-p, -pl *49,* brodkorb, broitkorp, prothkorp, pratkorb 27 (*korb zu* pratt 33, *korp zu dem* brot *75*) *nrh.* broitkorff *nl.* broetkorf *macira, panarium, panistrum, cophinus, qualus.*

brotkorn (*GrW. aus Voss*). *cler.* broit coern *nl.* broodkorn *nnd.* brödkörn *frumentum.*

• **brodkuchlein** *artolaganus Pomey.*

• **brotleffel** (*anders* brotlöffel *GrW.*) *cartilla* 8, *costella* 8. 9. (× brust und brat? *vgl. Gl. v. Cartilago; vll. nd. eyn hertel* lepel *crustula* 37).

• *md.* **brotleibe** *f. well.* brûdlaëwe(n) *f. Brothänge. i Vgl.* leiba *Grff II 48 vol. 49.*

• *clev.* **broitmakyng** *panificium.*

brotmarkt (*GrW. unb.*). der brotmarkt *Frnkf. A. 15. Jh. passm. vff* dem brodmarkt *Frkf. 1446 (W.).*

brotmesser (*GrW. aus Wagner*). *zu stuffen von IIII* brotmeszern *Frkf. A 15. Jh. nl.* broodmes *culler escarius Kil.*

• **brod müsz** *pappare sbst.* 32. (brotmüslein *panatello GrW. aus Hen.*).

• **brotniessen** *s. n.* (*im Abendmahle*) *Sacz. Rf.*

• **brotoffen** *panificina i. clibanus 75.*

brotref (*GrW. nach 74*). protrefe *reticulum 74. Vgl. Kehrein 97.*

brotrinde (*GrW. unb.*) 8. *75.* (brotes rinde o. ranft 40, *rinlen von dem* pratt 33 *sim.*) *crusta, crustula.*

• **brotritter.** brot riddere *cibarius miles qui causa stipitis Symb. D.*

• *nass.* **brotrück** *Schmidt west. Id. 41, Kehrein 97 i. q.* brotleibe; *auch md. Eig.*

brot sag *pera pastoralis* 8.

• **brot suren** (*Zss.?*) *zimare* 13.

• **brotschanck** (*well. i. q. -schrank GrW.*) *panarium Zehner.*

• **brotschauffel** *pala Pomey u. A.* brotschuffel *puscendrum 75.*

• **(brotscheuer).** *hus gelegen yein* den brotschuren *Frkf. 1388 Battonn (W.).*

• **brotschiesser** *pala furnaria Zehner.*

brotschneider (*GrW. unb.*). protschneider 74 *panscida, panisca.*

brotschrank *cardopus Ki.*

• **brotschrein.** *von ydem* brotschreyne *der zu wege steet 111 h. Frkf. A. 15. Jh.*

• *nl.* **brootschuppe** *in furnibulum 116.*

• **brotschussel** *75. 116.*, protschüssel *116 infurnibulum, pistendrum.*

brotschwamm (*GrW. unb.*). protswamme *flangus Sum. III, Grff.*

brodstab. *nd.* broet stap (scap?) *cudricus* 11, *hierher?*

• *clev.* **broitstede** *cerealium, turilla.*

brotteller (*GrW. unb.*) *panicia mensa 116.*

• **brottisch** *Frankfurt 1396 Battonn (W.). al ir recht an* dem brotdische; *allis ir recht daz sie hant an dem b. gelegin vodir den* brothallen; *die besserunge des* brotdisches *Frkf. A. 1365, den* brotdisbin *ib. 1522 (W.).*

• **brottuch,** *Var.* broittuch *mantile 75. 1 schlecht* brodtuch *Frankf. A. 1622; die im thorn hal genommen . . . eyn b. eyn hulduch u. s. w. ib. 1458; 18 lange* brotduche *die sint slissig; 5 l. nuwe b. von zwilich ib. 1465; 2 gebildten l.* brodtücher *ib. 1622 (W.).* zu brottuchern *vnd handzwela ib. 1550.*

brotwurst (*GrW. aus H. Sachs*). broedwurst *tosiulum 125.*

brotwurz (*GrW. unbel.*) *131,* protuurz *Grff,* protwiz (sic) *127 gid,* protwurze *melanthium 105.*

• **brotzähler** (*Amt*). brot-, brott-zeler *Frkf. A. 1550.*

• **brotzelt** *s.* **Bretze.**

brötchen *md. (well.* brödche) *Weck; das liebe* brötchen (*well.* brûdche) *Brot (Ehrenwort).*

broten. *sin* gebrötter *dinsbode Frkf. A. 15. Jh.*

• **bröderel** *f. pastus Walther.*

• *hd. nd.* **brodlich** *panens* 20, *panicius* 11. *nd.* brodige *knecht Geselle im Brote des Herrn Wehrmann.*

Digitized by Google

• **proetle** *pastillus 91.*

brötlein (*GrW. aus Tockenb.*). brotlin *panxulus 154, Dmnk. A. 253.* brötelin *ib.*

brötling *s.* **brätling.**

brötling (*GrW. aus Philander*), *o.* brotling *domesticus 65. nrh. unser burgere und burgersson kinden, die ouch brodelinge waren; burgers kynden, die yemantz* brodelinck *is ind selver zo huyse neit en sitzt Cöln. Stdt 1457.*

• *md.* (*well.*) **Brotzeln** (*anders GrW.*) *brodeln* (*dazu gehörig?*), *brausend sieden.*

• **Brotzen** *s.* **Brosz.**

Brotz. protzitz *fastuosus 125. Vgl. Got. Wb. B 9.*

• *md.* (*well.*) **brotzgesicht** *n. brötzges Gesicht.*

Bruch *u. s. w. s.* **Brechen.**

• *eyn* **Bruch** *conus* 17, *vgl. ein hubsche* prake *und ein hobis* borge *id.* 27; *s. u.* **Burg.**

• *sscz.* **Brüch** *m. erica vulgaris. Vgl. Stalder h. v., Diez II c v. Bru.*

Brüch. bruch, broch, (gebruche, gebruch) *nd.* brok, brock, broek (?) 37, broze 38 *nrh. nl.* broeck *elev.* bruick *nl.* bruc **99**, bru **106** *palus, cenum;* bruych (*adj.?*) *paluster* 13. das bruch *Flurn. Bing. A. 1572 pssm. nrh. an* broicbin *und an werren Böhmer (Bacharach W.).* brog *lacuna* 13; *nd.* brok *lactinia* 22, broke 23 *opex* (*vgl. opex s. latex d. i. Pfütze.*

• *im* **bruch gewenndt** *Bing. A. 1571.*

• **bruchland** *terra uliginosa Walther. nl.* broecklaot *palus.*

• **bruchman,** brachmane 18 *nd.* brokman *nrh.* broickman *nl.* broeckman *paluster.*

• **bruchsanickel** *iacea 143.*

• **bruocspet** *merops 103, hierher? vgl.* buchspebt *merchus H. S. D. Marg.?*

• **bruche storg** 19 *nd.* broek stork 11 *opimachus.*

• **bruchvogel** *caturnix* 3; *vgl. nd. eyn* brak voghel *conturnix* 37 *u. s. v.* **braehvogel.**

bruchwasser (*GrW. unb.*). bruoch waszer (waszerbruch *64. 65.*) *palus* 19.

• *am* **bruchweg** *Flurn. Bing. A.* (*Borszdorff*) *1629.*

• **bruchwelhe.** *nd.* brockwige *turdus* 22. *Gerium dictus* bruchwye, *dicti* bruchwien *Frkf. A. 1333* (*W.*).

• *md.* **bruchwiese** *f. Appellative und Flurname.*

• *nd.* **brokede,** brookede, brokte *palus.*

• **(bruchen** Zw.?). *nd.* brueckt *palude adj. n.* 11. *Vil. zum Vorigen.*

• **bruchicht,** brüchicbt (-ich *GrW.*) *s. scatebra.*

brüchicht *adj.* (*GrW. aus Böhm*). brüchicbt, bruch-icht, -eyt *133*, bryechet 20 *palustris.*

• **bruchichtig** 5, **bruchechtig** 17, *Pomey elev.* broickechtig *nl.* broeckachtigb *Kil. palustris.*

• **bruchig** (*auch md.*) *62 nd.* brokicb *nrh. nl.* broeckich *palustris; nd.* brokegen *d. pl. paludosis 85.*

• **(bruchisch).** *elev.* broicks *palustris.*

• **(bruchlich).** brnolich *paluster* 19.

Brüch. *hd. nl.* (*99*) bruch *hd.* bruoch, bröche *119*, broah *86*, pruch, prueh *nrh.* broech, broich *nl.* broc *99*, broeck *nd.* brok, broek, broock 37, *en* bruec *11 elev.* broicke *bracu, bracile sim., mantile, subligar, lumbale sim., renо, femorale,* brüch *reno 1 renale,* brüche *tubatus* pruch *lumbar* 40, bröch *Sum.*, pruch 74 *nd.* bruch 23, brök **109** *sarabara sim.*, pruch *tubracus* 74 (schand bruoch *cubana 76 nd. eyn* schande brök *cubraca* 37 *hd.* theobroch *tribune Hallemer; vgl. Gl. vv. Deurus, Cubana). Vgl: Diez v. Braca, II c v. Bronques, dazu die churw. Wörter* braja, bragia, brajessas, brajassas *bei Carisch; Or. Eur. Nr. 69; Mikl. Lex. Pal. vv.* bračina *sqq.*

• **bruoche** *f. in: beymlynek von* eyner b. *tibiale 19.*

• **bruchbendel** *bracile 76.* bruoch bendel *lumbale 75,* pruechpentel *femorale i. pracale* 52.

• **bruchgurte** *lumbale i. succinctorium* 2.

bruchgürtel (*GrW. nach 74*). bruch-, pruch-gurtel, pruchgürtel, brübcourtile *104*, bruochgürtel *nd.* broc- *nl.* (*99*) brucgordel *lumbare, ventrale, succin-atrium, -clorium, renaculum, renale, femorale, bracile sim.*

• **bruch-riemen,** -riem, -rem *68 nd.* brokremen *Wehrmann,* bruecriem 11, broke ryme 23 *nl.* broeckreem *bracile sim., lumbale, sarabalia.*

• **bruochach** *Grff,* bruchabo *120 bracile.* bruchecb *epicalamum* 8 *Anh.* (*hierher?*).

Brüche, brüchte *u. s. w. s.* **Brechen.**

• **Bruck** *s.* **Brink.**

Brücke. brücke *151*, brucke, (*gew.*) bruck, brugg, bryck, bricke, brock, brügy *Swz. Rf. sächs.* brugghe *pons, pontus. Einem wappen ward* (*als Beizeichen q. v.*) *ein* thurnirkragen *i. q.* brücke, bank, steg *zugesetzt, und die herrorgehenden theile ein* gestell *genannt Einl. zur Heraldic 1729* (*W.*). *zur* brocken *zu fegen Frkf. A. 1451.* pruck *in einem schiffe stibulum* 74. brücke *der zitther magas Vogel, vgl. u.* brugghesken.

• **pruck** *cinlas brugensis.* **prux** *en stat in beheym ponta 71.*

• **bruckendiele.** *llll b. Arm., Frkf. A. 1450 ff.*, bruckendele *ib. 15. Jh.*, brockendele *ib. 1451.*

• **bruckfeld** *Orisn. Üb. A. 1525*, bruggvelt *ib. 1589.*

• **bruckfusz** *75*, **brucken fusz** *s pila* (*ioch der* brucke *75, an einer* prucken *74 id.*).

• **brückhof** (*Örtlichkeit*). *im* bruck-, brucke-, brock-hoffe, brughofe *Frkf. 15. Jh., yn dem* brochhof *ib.* (*Handw. Rechnung*).

• *hat* **brucken holtz** *gestuitzelt Bing. A. 1572.*

• **bruckladen** *planea 146.*

pruckmacher *caduceator 74.*

brückenmacher (*GrW. unb.*). brucken-macher, -mecher *nl. een* brugghe maker *pontifex. Vgl.* bruck, brucken *nrh. nl.* brugghen machen, maken *pontare.*

• **brückkemann** (*Amt*) *Frkf. A. 1783* (*W.*). brüggemann *Eig.*

brückenmeister (*GrW. unb.*). bruckenmeister *pontifex* 9.

• **bruck-, brucken-nagel.** *vmb* C bruoknele *an die* brucke *vor Affin porthen Frankf. A. 1595* (*W.*). *fur 11 firle Fahrten*) brucken neile *ib. 1450.*

brückenpfahl (*GrW. unb.*) *sublica Vogel.*

• in der **bruckeschuren,** vff der bruckschuren *Frkf. A. 1525.*

brückenthurm (*GrW. aus Goethe*). *vff, under dem* bruckenthorn *a. a. O., in Handw. B.* brocken-, brochen-dorn *ib.*

• der **bruckenzins** *Frkf. A. 1350.*

brückenzoll (*GrW. unb.*). brugkenczol *Meiss. U. 1456.*

• der **brucken-zoller, -zollner** *Frkf. A. 1350.*

• *nl.* **brugghesken** (*van de huyte*) *Kil.*, d'bruezken *116 hd.* der brocken *ib., ein* brock *69 Marg. magas, magadum* (*cf. Gl. h. v.*).

• **Brüddeln** *s.* **Brodden.**

• **Brudemynch** *calamenta* 13 (*aus* krudemyncz?).

• *nl.* **Bruden** *cenare 106, zu cenum? vgl.* bruyd *stercora liquida, Speisereste für Schweine Kil.*

nnd. **Brüden,** brüen *nnl.* brnijen *nocken, plagen. Vgl. GrW. v. Brüken; Richthofen vv. Brida, Breud; Schiller Beitrr. 3; Pott IV 560; Got. Wb. B 54 Anm. nnd. Wbb. v. Brüen. Bedd. nnl. auch schlagen, active stürzen. nnd. passive stürzen. Die hd. Form* breuten *noch westerw. s. Schmidt 37 ff., dazu* breiren *Kehrein 93. 95. Deutlich unterscheiden sich von* brüden *u. s. w.: nnd.* broien *brühen* bröden *nnl.* broeden, broeijen *brüten. Oulzen und Woeste (Kuhn Z. II 207) stellen zu* brüden *ags.* bryrdan (bryrd *vexed Bosw.*). *litau.* brëdìti *lett.* brëdêt *vexare u. s. w. s. Pott I. c., Got. Wb. I. c. und B 109* (*I 269*).

• *nnd.* **brüde,** brüe *nl.* brui *f. m. Neckerei; Plage nnl. bes. Schlag, Stosz mischt sich mit nhd.* brühe (*vgl. GrW. h. v.*), *bes. in den Redensarten die ganze* brühe, *al de* brui; *ick habe die* brühe *davon, ik hebbe die brüe darvan, ik heb den* brui *van i. q. wat bruit het mij?*

Brüder, bruoder, bröidir *104*, pruder *sächs.* broder, bruederl. brunder 38 *elev. broeder frater, germanus; Gen.* bruder *sim. Pl.* brudere *H. S. D., Meissen U. 1537*, bruder, pruder, brieder *elev.* broeder *Gl. vv. Janitrix, Fratruelis etc. wetl.* brourer *sg.*, broirer *pl., aber auch sg. bei alten Leuten und gegen Kinder gbr.; so Letzteres bei* schwëster *neben dem gew.* schwëster.

• **bruder Ernst** *tricon Vogel.*

• **bruderhäuslein** (-haus *GrW. unb.*) *prosecha Kl.*

• **broder kint** 18 *elev.* broders kynt *fratruelis.* brudir kinder *patrueles V. a. 1420. nd.* eyn broder *edder suster* kinder *consobrinus* 37.

bruderszkinder *pl.* (*GrW. unb.*) *patrueles 110.*

• **bruders-sohn** (*GrW. unb.*), -sun *68 nch.* broders son *hd.* **bruodirsun** *104 sim.*, **bruder-son** 8, -sun *110*, brothersune *Gl. Marienf. elev.* broedersoen *fratruelis sim.* (myns bruder sone *id.* 7, eyns broder son *abnepos* 45).

• **bruderstochter** (*GrW. unb.*) 45. *68. nrh.* broders *elev.* broeders dochter *hd.* **bruder-d.** *110*, -tochter 27, pruedertachter 34 (eins bruders tochter *sim.*) *fratr-uelis sim.*, -sads, -scida (*sic*).

• ein **bruder-doder,** -tetter *76*, pruder toter 1 *hd. nd.* brodersdoder (eins bruders töter, todter) *fratricida sim.*

Digitized by Google

• ein **bruder-totslager,** -todschlager (eins bruder todschlager *nrh.* eyns broders doetsleger *Gemmen*) *fratricida.*

• **bruder wip,** brůder wip, brudir wip s, pruder weib 1.

bruoderswîb 93 (*nd.* enes broder wif 23) *elev.* broeders wyf *fratri-a, -ssa, glos, frateriera sim. Plur.* bruder-, průder-weiber *lanitrices.*

brůderchen (*GrW. unb.*). brůderchin 17 *nrh.* broderchen *nl.* broderken *fraterculus.*

brůderlin. bruderlin, **bruederli** 93 *fraterculus.*

brůderlich (*GrW. adj. aus Luther, Ade. aus Schiller*), bruderlich *nrh.* broderli-ch *nl.* -ck *elev.* broederlick *fraternus sim.* bruderlich *lieb philadelphus* 9.

• **bruderlichen** *fraternaliter* 110.

brůderlichkeit (*GrW. aus Klopstock*). bruderlichkeit *fraternitas* 68.

brůderschafft, bruder-, pruder-, pruder-schafft *nd.* bruederscap 11 *nrh.* broderschaff *elev.* broiderscap *nl.* broederscap *fraternitas, vniuersitas, sinodus.* hat mit dem wasszenmeister vff bruderschafft getruncken *Bing. A.* 1652. ihnen die brůderschafft gegen gebůhr zu gestatten; dasz derselbe dieser b. keinerweys vehig sein solle *Frkf. A.* 1665.

• **brůderstöck** *n. cariatis fraterna specimen Pomey.*

• *elev.* **Bruede** *s.* **Brühen.**

Brůfen, brieffen, brufen, prufen, pruffen, pruphen *und* průben 19, průhen *Frankf. A.* 15. *Jh.*, proffen 5*, profen 5, **proben** *nd. nrh.* prouen, prueuen 11 *nl.* proeuen *probare, ap-, ex-p., temptare sim., cernere, examinare, perpendere, considerare.* gepruffet *probatus* 20.

• **probe.** proue *o.* proeue *proba* 20.

• **průbelich** 19 *nd.* prueuelic 11 *nrh.* proeflich *probabilis.*

• **pruffenisz** *probamen* 20.

• *elev.* **prover** *saporator.*

• *nrh.* **pruyfsel** *nl.* proefsel *examen.*

• **brufung** 74, průhunge 19, prubunge *o.* prufunge 20 *nd. nrh.* prouinge, prueuinge 11 *nl.* proeuinghe *proba, probatio, scrutinium, consideratio, perpendium.*

• **probieren,** probern *approbare, examinare.*

• **probieroff** *m. fornax probatoria Stör.*

• **probirsteinchen** *coticula* 125.

• **probierer** *probator metallorum Stör.*

Brüge. *nhd.* (*nordd.*) prieche *Fr. I* 144, *Oppermann* 100 *Jahre* 1875.

Brögel. brigel *planca* 116. *und.* priegel *nnd.* průl *wetl.* brel *m.*; *md. auch, wie* bengel, *Coll.* **prügelholz** *dünne Äste zum Brennholze* (priegel *stimulus* 30, zu brickel).

prögeln *ictuare Ki., nnl.* priegelen.

Brühen. bruwen 8*, bruhin, brugen 42, bruen 19 *nd.* broughen 38 *nl.* bruyen 99, broeyen *Kil.*, broeijen 106 *nd. und. nrh. wetl.* broien (*wetl. auch* brůlen *bd.*) *cremare, excoriare sim., estulare, adurere* (verpruen *comburere* 9); bruen *Bing. A.* 1588, průen *ib.* 1572; von bůdden *und fassen* zů bruben *ib.* 1597. *Pte.* pruende *flagrans* 9.

• **bruegebenke** *pl. a.* 1427 *Strszb. Namen.*

• **brůeeysen** *ignimen* 4.

• **bruegegasse** *sim. a.* 1296 *ff.*, **brueghus** *a.* 1427 *Strszb. Namen.*

brühe. bruwe, brwe, brue, bruegi, brůge, brůg, brůe, brüye, brie, briey, browe, brohe *und. wetl.* broi *nl.* bruoye *o.* brne *Kil. brodium, ius, caldellum, sorbicium.*

• **(brühfeistigkeit).** prüfestigkeit *sumen i. pinguedo brodii* 74.

• **brüesuppen** *ius Sarrius.*

• **(brüher).** bryeger *Saubrüher a.* 1427 *ff. Strszb. Namen.*

• *elev.* **bruede** *aposomus. Vgl. o.* brod.

Brül (brühl **Wynd,** *auch Eig. neben* Brüll, Brill). pryel 110 *und. nl.* priel *nrh. nl.* 1407. 146.) prieel *amenus* (*vgl. Gl. h. v.*), *uredum, sibadium. In Bing. A. Flurn.: der forder u. s. w.* brühel 1648, bruel 1572. 1599., bruell 1630. 1632., breul 1593. *Vgl. Diez v. Broglio.* a ul, prüeel *n. Laube. Vll. sind die sächs. Wörter zu trennen.*

• *md.* **Brulle,** brull (prulle) *f. westerw.* prull *dicker, bes. maulender Mund* (*wnl.* prullmuil).

• *nl.* **pruylen** *mutire Kil.*, neben protelen *sim. und.* pruttelen *id., das zu* brudeln *u. s. w. gehört; vgl. u.* brutsche, *jedoch auch sächs.* prul *Plunder, Pfuscherei.*

• **proltz-eter,** -scheter *grauigena* 74, *hierher?*

Brüllen *hd. nl.* (108) brullen, prüllen 4, brůlen 126 *nl.* prollen 107, borlen 108 *fremere, mugire, rugire, boare.*

• **brullug** (*sic, neben* gebrulle *boatus*) *boatio* 18 *nl.* brullinghe *nrh.* brollinghe *fremor.*

brellen. prellen *rugire* 76. prelt *horrectat* 40.

• **Brulwen** *assare H. Ph. Dunkle Glosse.*

• **Brum** *s.* **Brom.**

Brummen *u. s. w. s.* **Brimmen.**

• **Brunetrőszlein** *adonium o. flammula* 143.

Brunke. brunke *Eig. in Braunschweig, und in Strassburg Strszb. Namen S.* 48, *hierher? Versch. ist md.* (*wetl.*) runken *m. grozzes Stück Brotes.*

Brunkel *u. s. w. s.* **Brink.**

• *md.* (*wetl.*) **Brunkeln** *unzufrieden murmeln.*

Brunn, born. brunne, brunnen, (*häufiger*) brunn, brun, brund *Dmnk. 5300*, prun, prunn, bron, burne (*in Zss.*), boren 5* *nd.* borne *hd. elev.* born, porn (*in Zss.*) 7 *fons, puteus, lauarum.* der bron *Bing. A.* 1583 *ff.*, der bronnen, des bronnens *ib.* 1605, der born steht *im acker ib.* 1599. *wetl.* born *Brunnen, Brunnenwasser. Plur.* burnen *Dmnk. A* 233, born *Frkf. A.* 1452.

brunader *scatebra* 75 *s.* **Ader.**

• *diesze* **brunnenarbeit** *Bing. A.* 1666.

• **bornbaum** *ciconia* 125.

• **brunnbecken** (brunnen- *GrW.*) *crater Pomey.*

brunnen-bett *margo* 32, -beth *crater Pomey,* **brunnbett** *id. Stör.*

• **brunnenbort** *margo* 93.

• **birnebrat** *margo* 40.

• **bornbusch.** *bey seinem hauss* im Born posch *genandt Bing. A.* 1596.

• **brunnen-eimer** (*GrW. unb.*), -aimer 76, **bruneymer** 75, borneymer *s.* 17. *mergula, citula.*

bornfahrt (*GrW. anders und unbel.*). bornfart *fontanalia* (*ludi*) 125.

• **brunnfisch** *meleta Pomey.*

• **bornfleck** *Hausname in Frankfurt a. M., verm. zum Andenken an einen früheren Brunnen* (*s. Batton*). *Gyplen* (*Eig.*) zum Bornflecke *Frkf. A.* 1558; *hus genant* zum b. *ib.* 1574 *Batton* (*W.*).

• **bornflusz** *m. u. Flurn.: stossen v/* das borne flus, den born flusz *Bing A.* 1572.

• **brunnengalgen** *tolleno Fr.*, **brunngalg** *gabalus Pomey u. A.*

• *eyn* **burrengestelle** (gestell *em ein* brunnen 29) *margo* 5*.

• **brunnengräber** (*GrW. unb.*). prunnengraber 91, **borngreber** 125 *putearius*, **brunngraber** *id. Pomey.*

• **brunn-, brunnen-hake** *m. GrW.* **bornhacke** 125, bornhaych 19, brunhack 110. 146., brunnenhack 110 *nd. eyn* borne hake *telo, talleno, harpago, ciconia, girgillus.*

• **brunhengst** 75, **brunnenhengst** *Fr. telo, talleno.*

• **(brunnkeule).** *ein* prunckule *conpus P. V. Vgl. nd.* pumpekule *contus* 23.

• **brunekrapf** *telo* 40, prungrab *telon* 55, **brunnenkrapp** *harpago* Paltheu., *wetl.* bornkrappe(n) *m. id.*

brunnenkraut (*GrW. nach* 74), prunneenkraut *selmonogrion* 74.

brunnen-, born-kresse (*GrW. unb.*). brunnnokresse 95, brunneokresz, bruneokre-s *o.* -sz 76, prunnenkress, brunnecebresse *Sum.*, -kress, brunkresz, prunnkresz 74 *nd.* brunkerse 85 *hd.* bronkresz 25, born-cresso 121, *Grff.*, -kresse, -cresz, -eräss, -crasse, (kesz 76, -kirschen 17 *umgrd.*), burnecresse, burncrasse *H. Ph.*, bornekresse 10, bruigcresso 151 *nd.* bornkerse 47. 85., brueu kerse 85 *nardus, lauer, nasturtium sim., balamita, senecium sim., alga, fagolidores, cardamum sim., strutium sim., ostrutium;* bornkersze *thymbrum unterscb.* von brunnekerse *cerasa purpurea* (*umgcd.*) 125.

• **brunnenkressig** *sisymbrium* 126.

• **brunnen kübel** *mergus* 32.

brunnen-kur (*GrW. unb.*), -cbur *Bing. A.* 1634; *widder aus* der brunnen Chur *antero kommen sh.*

• *ein* **bornelegel** *zu bynden Frkf. A.* 1451.

• **brunnenman** *fontanus* 110 (*eyner der by eim* brunnen *wonet* 68 *sim. id.*).

bornmeyster (*Brunnenarzt, Bed. f. Wbb.*). *den b. zu sagen die (eingefrorenen)* born *zu hauszen vnd offen zu halden Frnkf. A.* 1452 (*W.*).

• **brunnenmyncz** *balsamita* 95.

Digitized by Google

• **brunnenpeterlein** *sion Ki.*
• *nl.* **bornput** *puteus Kil.*, porn put *cisterna G.* voc.
• **brunnquell** *GrW.* brunquel *scaturigo 75, by* dem **born-qwelle** *Meissn. U. 1494.*
brunnenrad (*GrW. unb.*). prunnrade 74 *nd. eyn* born rad 37 *ancla, anta.*
• **prunnreich** *brumata (angelehnt?) 74.*
• **brunnenröhre** *f. tubus (GrW. unb.)* *md.* **brunnen-rohr,** (*weil.* **bornrör**) -röhr *n. tubulus Pomey.* die bohrn röhr *hien durch zu legen Bing. A. 1605. zu den* bornrohren *braucht ib. 1611.* prunnenror *91*, bornror *125 siphunculus.*
• **(bornruthe).** *nd.* born-rôde 37. -roude 38 *telo.*
• **prunnensaul** *74*, **bornseul** *125 Marg. tubus.*
• **bruneschal** *89*, **brunnenschal** *110*, prunschel *74 margo.*
• **brunnscheibe** *GrW.* **prünscheibe** *111*, **brunnenscheibe** *Pomey trochlea. holez zu einer* **bornschyben** *Frkf. A. 1525.*
• **brunnenschnerrung** *ciconia Palihen.*
• **brunnschüssel** (brunnen- *GrW.*) *crater Pomey.*
• **brunschwel** *margo 75.*
• (*md.*) **brunnenschwen-gel** *Pomey, Ki.*, -ckel *128*, **brunschwengel** *4* (*nl.* putswinghel *hd.* swengel *sim.*) *tolleno, ciconia, situla.*
• **brunnen-, born-seil** *GrW.* (*unb.*). bornseil *scropatum* 8, prunnensail *id. 74, funis, ductarius 91*, brunensail *76*, **prunnsayl** *74*, bornseyl 8 *Frkf. A. 1378 (W.). 1525.*, burenseil 9 *ancla, situla.*
• *nd. eyn* **born springh** *clites 37.*
• **brunnenstange** (*GrW. unb.*). prunnenstang *ciconia 91, cionasmus o. tolleno 74, eyn* **born stange** *tolleno V. a. 1420,* brunstang *margo 75.*
• **bornestein** *Frkf. A. 1450 pasm.*
• *nhd.* **brunnenstube** (brunn- *GrW.*). bronnenstuba *castellum puteï Walther.*
• **bornestuck** *clibda.*
• **brunnenteuchel** (*GrW. aus Dax.*) *tubus Vogel.*
• (*nhd.*) **brunnentrog** (*GrW. aus Stieler*). prunnentrog *91*, **borntrog** *125 Marg. crater.*
• dem **Bronnen Warter** *Bing. A. 1637.*
• **brunnenwässerig** *fontaneus 112.*
• **brunnenweg** *Bing. A. 1572.*
• *in. vff* der **bornwissen, bronwiessen** *Bing. A. 16. Jh. ff.*
• **bornwiesenweg** *Strasze in Frankfurt a. M.*
• **brunnenwurm** *emigram 76.*[6]
• **brunwurz** *baldimonia Sum. V* (borwortz *149 id.; andere anklingende Synonymen s. Gl. v. c.*).
• **brünnchen** (*GrW. unb.*). bornechin, bornchin, borngin *nd.* borneke *foniculus.*
• **brünnlein, brünnel** *GrW.* brunlin. brundelin, brinnlin, brunneleyn, brunnel, **prünnle, bornelin** *foniculus, puteolus.*
• **brunlich** *fonta-lis, -neus 62. 65.*
Brünne. prunna *Ho. nd.* bronige (bromge) *109 ags.* burne *Lor. lorica, nd.* broniughe (ö) *lima* 22*.
• **brunnenblä** (brünebla) *armelasia* 41, *hierher?*
• **brünlöhr** *pl. (hierher?). wälste auf den helmen nennet man* helmlöhr, b. o. zindel *binden frz.* bourlet *Eiml. zur Heraldic 1729 (W.).*
Brünstein *s.* **Braun.**
Brunst *u. s. w. s.* **Brennen.**
Bruntzen, pruntzen (gepruntzen 4) *meiere, mingere, urinare.*
bruntz, brüntz, pruntz *lotium. urina, mictura.*
bruntzfasz (*GrW. aus 74*), pruntzfasz *urinale, sipharium, siphon.*
bruntzkachel, pruntzkachel *madula sim., scaphium.*
pruntzscherb *madula.*
bruntzstat *110*, pruntzstat *74 oletum.*
bruntzwasser, pruntzwasser *urina, lotium.*
• **bruntzwinekel** *madula 64. Vgl.* seychwinckel *urinarius ib.*
brünzeln. prunzeln *meiere 125.*
Brüsch (*vgl. GrW. v. Flader*), breusch *Fr.*, brusch *Virgil 1608* (*W.*), brus *149 ruscus sim., bruscus;* brüch *ruscus Nmnch nd.* **broech** *bruscum* 11, *hierher? Vgl.* **Beisch, Rösch;** *Diez e. Brusco. ¿hierher altn.* brâskr? *engl.* brushwood?
• **Brüsch** 40, brusch 32 *brusca (flutuins, fluss im Elsasz).*
Brüsche *s.* **Brös.**
• **Bruschenkel** *Eig. Frkf. A. 1589* (*W.*), *zu* brauen?
• **Brüssel.** pruchszel *bruzellus (civ.)* 74.
• **Brusser** *u. s. w. s.* **Preusze.**

Brust *s.* **Bresten.**
Brust, prust, bruest 20, broste 4, brost *hd. nd.* bruste *nd.* borste, brust *stehs. borst pectus, mamma sim., uber, armus, precordium sim., thorax;* byrst *pectorale 68. zu stiffen von eyner* brost *vnd krebesz Frkf. A. 15. Jh. md. es auf der* brust *haben (zeitweilig) brustleidend sein.*
brustbeere (*GrW. unb.*). ' *rothe* brustbeeren *pl. serica Ki.*
brustbendel (*nhd. unb. GrW.*) *strophium Das., teniæ Pomey.*
brustbild (*GrW. unb.*). brustbilder *pl. Sez. Rf.*
brustbinde (*GrW. unbel.*). brustpinde 9, brustbinde 5 *pectorale,* burstbenda *H. S. D.*, bursten bender 8 *fascia.*
• **brust blaeder** 20, *hd. nd.* brost- 19, borst- 11 -bladere *papula.*
brustblech (*GrW. nach 74*), prustplech, brust-plech, -pleich 3, -blecht *151*, brost-blech, -plech, -blecht 8 *pectorale, pectoleum sim., thorax, armus, lamen* (54), *rationale, egis, logium.*
brustbret (*GrW. unbel.*), brostbret *hd. nd.* borstebret 5. 23. *pectuleum sim.* (borthre-t 38, -d 37 *pectulium*).
• **brusteisen.** brosteysen *logiam 4.*
brustfell (*GrW. nach 74*). brustfel, prustfel *diaphragma.*
brustfleck *m. pectorale V. trit.*, prustfleck *rationale Grff.*
• **brust flussz** 32 (flusserbrust *95*, flusz zu der brust *K. V. u. s. M.*) *catarrhus.*
• **brustgesp-ir,** *Var.* **-err** *logium vel monile* (gespir *id.*) *75.*
brustgeschwer (*GrW. nach 74*) *tuber 110*, prustgeswer *pleunomia 74.* brust geswer pluresis 40.
brustgürtel (*GrW. unb.*). *clev.* borstgordel *pectorale.*
• **(brustháftlein).** *ein* brustheffttlin *fibula 64.*
brusthara-isch (*GrW. unb.*), -asch *pectorale, thorax.*
• **brusthoffer** *struma* 20 (*vgl.* brusthöcker *GrW.*).
• **brustknute.** *sie haut* (*im*) *ire messer vff die* brustknutten *geseizt Frkf. A. 1581* (*W.*).
• **brustkistrie** 40. 74., brustkist-rin *95*, -rn 6, brustkyst *K. V.* (kastgi 32) *tisis.*
brustkleid (*GrW. unb.*) *thorax Das.*
• **brustkoller** *strophium Vogel.*
brustlappe (*GrW. unbel.*). *nrh. nl.* borst-lap *146. 152*, -lappe *G. voc. strophium.* (*weil.*) brostlabbe(n) *m. Weste; steife Weiberbrustbekleidung.* einen brostlappen *acc. Bing. A. 1750.* brust-, burst-lappa *Marb. und Erf. Gll.* brust-lappa *Grff*, -laphe *100 palearia*, prustlappa *pellacaria H. S. D.*
brustlatz *thorax Ki.*
• **brust-lefel** *Sum.*, -leffel 16, prustlefül *104 cartilago, pectorale 16; vgl. o.* brot leffel *cartilla;* orlepp-el *cassca* 9, -lin *cartilago 94; Lexer I 375, Grff II 205.*
brustpelz (*GrW. nach 74*), brustbeltz, prustpelcz 74 *reno, thoraz, melota.*
brust-platte (*GrW. unbel.*), brust-platt *68*, -blaten 75, prustplatten 1 *nrh. nl.* borstplate *thorax, pectorale, logium.*
• **brustplattmacher** *68 nrh.* borstplaetmecher *thoracs.*
brustrieme (*GrW. aus J. Paul*). brustriemen *antela Fra.*
brustring (*GrW. unb.*). brustringk *Frkf. A. 1525.*
• **burstroc** *thoraz Gl. Marienf.*
brustsalbe (*GrW. aus Henisch*) *thoraz* 9. *Das Parallelvoc. 8 hat an gleicher Stelle das zu tropheum geh.* vorsalbe.
brustschnur (*GrW. unb.*). *nrh.* borstsnor *nl.* borstsnoer *pectorale.*
• *nd. eyn* **borst schulder** *spatula i. armus pectoris (× pecoris?)* 37.
• *nd.* **borst swellinge** *tumor pectoris 85*.*
• **brustschwer** *pleuresis 75.*
• **brustsstück** *md.* (*weil.*) *steife Weiberbrustbedeckung mit Verzierungen (Bd. f. GrW.).*
brustsucht *cordiaca 75.*
brusttuch, brustduch *nrh.* borst-doech *clev.* -doick *nl.* -doeck *pectorale, rationale, stropheum, supparus Vogel.*
• **brustwammes** *thoraz Vogel.*
• **brustwapen** 1, brostwopen 5*, prustbappen *Sachse V. nrh. nl.* borstwapen *pectorale, thoraz.*
brustwartze (*GrW. unb.*), brustwercz *papilla.*
• **brustwehr** *fem. GrW.* brust-were 7, -wer 6 *nd.* vorst (*sic*) wer 37 *propugna-culum, -cula, -le.* das brostwere n. *Frkf. A. 15. Jh. off* dem b. ib. *1551.*
brustwartz (*GrW. unbel.*) *angelica 75. 112., perfoliata vel ostrucium Kil.*
• **brust-zäpfflein** o. **-wärtzlein** *mammilla Pomey.*
• **(brustzipf).** *nl. een* borst tip *papilla.*
brüstchen (*GrW. aus Bürger*). brustchin *pectusculum* 9.

Digitized by Google

brûst-gen *rupparum Ki*', -igen *o.* -ichen *velumentum mammillare Pomey.*

• **prustel** *vber* 33.

• *eyn* **bursten** *peculeum* 21. ✕ bürste?

brûstig (*GrW. unb.*). *nrh. nl.* borstich *pectoralis.*

• **brûstlach.** von den brûstlachen *pl. abrberibus* 41.

brûstlein. *ein wartze an* prustlein *puberta 74.*

• **brustly** *pectorale 88.*

brûstlich (*GrW. aus Garg.*). byrstlich *pectoralis 68.*

• **Brusten** *sternulare 19, s.* **Prusten.**

• **Brut.** *tintwurm a. eyn* brut *boa* 18.

Brûten. bruoten, brieten, prûten 1, brieden *hd. nl.* brûden 8°. 10. *99.*, brôden 12 *nd.* broden *cler.* broeden *cubare, in-; ex-cubare. Formen s.* **ausbrûten** (*excubare*).

bruthenne. brûthenne *Pomey*, bruothenna, *pruthenni Grff fowen-is 141, -us Grff*, fauenis *151* (*mlt. Ww. zucht GrW.*). brûthen *gallina 65*, bruot-henn *gracilla 76*, -henne *maspica Sum., pullula 110.*

• **bruot chappo** (*Brûthahn*) *fotor 141.*

• **brutore** *ophiomachus 125.*

• **broetstork** *opimachus* 20.

• **brutteich** *piscina seminaria Walther.*

• das **brût** *a.* gebrût *redituus 112, Henisch, (an den fingeren) paronychia Nir, hierher?*

brûteln. brûtteln *incubare Pomey*, brietelen *cubare 75.*

• **brûtesal** *fomentum Sum.*

• **Brûtisch,** *nach Meck zu Diez v. Brusco in Herrigs Archiv Bd. 47 nrh. aus ahd.* bruttisc.

• *md.* **Brutsche** *tirol.* brietschen *f. i. q.* brulle *s. o.*

• *eyn* **Brût** (?) **schuck** (*aus* -schucz) *feretarius 45.*

• **Brutt.** *vnser frowen* brutt *146*, brût *87 sigillum sancte marie* (*herba*).

Bubbern *s.* **Bobern.**

Bube (*wett. örtlich kurz- und lang-vokalig* bub, *dem.* bibche *und* boub, *dem.* boibche). *Wenn der Vokal aus a entstand, so wäre engl.* babe, baby *i. q. gaidel.* bâb *m. kymr.* babi, baban *zu vergleichen; doch bedürfen auch diese Wörter, so wie swz.* bâbi *u. Stalder I 120 noch näherer Untersuchung. Mlt. Anlehnungen:* bobinare, *inde* buob *64*; *nl.* boeue bouinus *i.* buffo *etc. Kil.*

bube, buob, bûbe, bueb, buib, boebe 20, bobe, buffe, bufe, buf, pub, pueb *nd.* boue, boeue 38, bueue 11 *clev. nl.* boeue *nrh.* boeff *scurra sim.*, *ribaldus, lixa, nebulo, histrio, ariola,* 'leno, *garcio, leccator etc.* dem bûbel im *Marstall Frankf. A. 1530. Sahln* (*Eig. gen.*) b. (*acc., Söhne*) *Bing. A. 1650. swey* b. (*Söhne*) *ib. 1694.*

• **bûbelly,** *Abl. von dem Dem.* bûbel *in gutem Sinne in e. Verse 15. Jh. Fichard Frkf. Arch. (W.):*

es ist auch kein einfeltig spiel,
kein alfanz daby;
darumb haben wise meinster fiel
gelesen usz der bûbelly *(„hoher Sinn liegt oft in kindschem Spiel")*.

bubeneck *Oertlichkeit* (*GrW. aus Philander*) *Strszb. Namen S. 142. Haunamen:* bubenecke *Frkf. A. 1421. 1455.*, bobinecke *1514* (*W.*).

bubenfist *143*, **bonfist** *74*, **boimvist** *Sum. V*, **popist** *Ki*'. (*bd.*) *nl.* **bovyst** *143*, bouiste *106*, bouiiste *108 spongia, peanium, crepitus lupi, panicum 74.* **pfawenfist** *o.* pfoilist *fungus ovatus Zehner.* **vohen-fisst** *cataplodia* (*herba*) 52, -vist *emorrois 50*', fobe wist *cattaplodium* 40 (gobemust, *Var.* gobeinust *cathoplodim 75*) : fobe (*Fûchsin*), *wie* wollfsist : wolf, *nl.* bovista : bos : bufies *GrW. eifel.* pufusz *m. mnd.* poyvis *Regel Mnd. Arz. Viele Varianten gibt Nemnich v. Lycoperdum bovista. Hoffmann v. F. glossiert das Wort durch* puffschwamm, *auch GrW. deutet auf* buf.

• **bûben-frawe,** -frawe, bobenfranwe *leno.*

bubenkleid (*GrW. nach 74*). pubenkleit *rethedipium i. vestis parasitica 74.*

• *nl.* **boeuennet** *bouenetum i. transenna Kil. Vgl. nl.* netbove *107* netzknab *65 Marg. histrio.*

• **bubenpossen** *pl. nuge pueriles Pomey.*

bubenschenckel (*Gebäck*) *Pomey. Vgl. eyn* schenkel *pastilla* 5'.

bubenschule *ganea i. ludus. nebulonum 125.*

bubenstrâl, bûbenstreel *sim. dipsacus, labium 116. 135. 145.*

• **(bubstube?).** bobstoben *s. h. v.*

bubentand *sweiz. Urk. a. 1536.*

• **bubenvolck** *Frkf. A. 1525.*

bubenwelse (*GrW. aus Pet.*). puben weysz *lenocinium* 52.

bubenwerch *Swz. Rf.*

• **bubumwert.** *jurnales tendentes super* b. (*m aus* n? *hierher?*) *Baur* (*Worms*) *a. 1283* (*W.*).

bübchen. *md. zu Kindern* bübche.

buben. puben *pareiter 7. cler.* boeven *scurrari etc.*

bûberey *151*, buberie, buherei, bubery, bieberie, pubereí, boberie, boberij *o.* bôberie 21, boferie 5, buobery *und* bûbcy *Swz. Rf. nd. nrh. nl.* bouerie, bouuerie 38, bueuerie 11 *nrh.* boeuerie *truffe, pellicatus, scurrilitas, lenocinium, ribaldia sim. der* buberey (*des Junggesellenstandes*) *gewont 1526 Fich. Chr.* (*W.*).

bûbig (*GrW. aus Gotthelf*) 29 *nd.* bonich *scurrilis md.* bûbig.

bûbin 6, bubin 6. *74. 75.*, bubbin *64*, pubin *75*, bobip 21, bufyne 27 *nd.* bouinne *scurra, scortum, ribald-a, -ia, lena, medea, ariola, clev.* boevyne *altricula etc. nd. schat van den* bouynnen *questus* (hörenwyn *id.*).

bûbisch. bubisch, bubsch, bubische-n, -r, bubscher, puebisch, pubischen, bobisch, bôbisz *o.* bêbisz 21, bûfisch (*verb. aus* bûfichs) 3, beoffs *o.* boebsch 18, (bifusz 17 *umg.*) *nd.* boues 23, bouesch *scurrilis, scorrilis. von seiner* bûbischen *jugent auf* (*s.* **bletzen**) *Frnkf. A. 1545* (*W.*). bubisch (*adv.*) *leben lenocinari 110.*

• **pubischen** *lenonier 75.*

bûbischheit (*GrW. nach 74*). bubischeit *74*, bûbschait 30 *scurrilitas, scorrilis* 30.

• **bubschkeit** *scurrilitas 65.*

• **bubelln** *Beiname Sir. Namen S. 142.*

bûblich (*adv. GrW. aus Schuppius*). lieblich *76*, publeich 33 *scurrilis*, (boschlich *id.* 27).

• **Bubel** *timpan-a* **bubeler** *-ator* 16; *vgl. v.* bumbel.

• *mhd.* **Bubelsfelde** *Ortsn. i. q.* bisnelde *Bing. A.* (*Ampt Homburgk an der Ohme*), *nhd.* bûszfeld.

• (**Bûber,** *aus* beûber). bobir (*über*) *Frkf. A. 1556 und. hinterl.* bûwwer *nass*, bewer. *Adj. sup.* **bôberst** *s.* **Binnen.** *Vgl. Vilmar v. Bober.*

Buch, buoch, buech, buche, boch; boech 21, boge 14, puech, puch *nd.* bok, bock, bouk 38, bueck 11 *nrh.* boech, boich *clev.* boick *nl.* boeck *liber, codex, legenda. nl.* bucher *psm*, buchen 65 *nd.* boke *nl.* boecken; *in* den büchen *incodicibus* 41; buecher, bucher, buche, buch *papiers, papier Regel Tenn. hd. nd. eyn* gebunden buch, bok *sim. volumen. Einige Streiflichter auf den Bildungskreis der btr. Zeiten werfen u. a. folgende Benennungen: nd.* en wertlic boc *leges* 22; buch der godechniss 29, das puch der gedachtnusze der red 1 *periermenias sim.*; (puch) von der gemiden (genuden) red *posteriorum* 1; ein buoch von sollicher war-, *Var.* vor-sagung *110*, das bock der pronostication *68 nrh.* eyn boich van tzokomenden dyngen *vorsyen nl.* dat boeck van toecomenden dinghen voersien *pronostica*; eyn buch von inancherley dingen *rapularius* 17; puch von den zwelff propheten *tareafra 74*; bucher von des hymmels lauff *theorica planetarum etc.* 5'; ein buch *sim. von der sele* 9, selen 8, tugent 9, dogende 8. 17. *trimens*; auicenne bucher *libri a.* 5'; ypocras buch *l. ypocratis vb.*; geweter 1, geweter *Sachse V.* richt puch *liber bonati*; ein bûch der verwandlung *u. z. w. l. metamorphoseon 65*; das puch von den hohen sumen *l. summarum* 1, eyn buch v. d. h. synnen (*vgl. den* „meister v. d. b. s.' *v.* **Sinn,** *und* hohensynne *u. s. m. Gll. v. Senis, liber verwechselt*) *id.* 2', bûch, puch *v. h. s. 74*, v. d. h. s. *sentential, liber sententiarum* 29. 30., *Sachse Voc.*; puch von der besten red 30, (puch) von der pesten red 1, buch der rechten erkantnisz *o.* ansehung *65* (*liber*) *top-, thab-icorum* 30, das puch von der bolden red *methaiorum* 1; das puch von der schikkung des luffts 1, von der schickunge der künst (*so!*) 30 *metheorum*; das puch von der kristenhayt *allegoria* 34; digest-puech *Sachse V.*, -puch 1, -buch *hd. nd.* digesten-buch, -bok *hd.* gedichtbuch, ein buch von dem gesatz *68 nl.* een boeck van der wet *digestum*; decreten- *hd. nd.* decret-buch, -puech, -bok, eyn geczirt buch 21 *decretum*, decretin bucher (bnther) *pl. hd. nd.* decretal-buch, -bok, cretel buch (*umgel.*) 27, rechtbuch *65 decretale sim.*; das puch von der statz setzung *pollicitorum* (*politicorum*) 1; ein puch, buch *nd.* bok der lere *sim.*, lare (*Mainzer Hss., unterach. von lere doctrina*) *doctrinale*; ein puch der latein *id. Sachse V., katholicon ib.*, 1; ein buch *da von ein andersz auszs* gescriben wird *sim. nd.* eyn bok dar men ander vt scriuen mach *sim. nl.* een boeck daermen ander wt schriuen mach *antigraphu-s, -m*; das puch *sim.* der zal, von der zale, der rechnung, von der r., zyfferbuch *nd.* eyn bock van deme tale,

Digitized by Google

van tale *nrh.* boich van dem getzale o. cylerboech *nl.* een boeck van den ghetal of een cyfer boeck *algorismus*; puech der iarczal 52, puch des lebens 74 *clev.* boick des levens *albo*; eyn grosz buch 21 *nd.* eyn grot bouck in der hilgen scrifft 38, eyn bok der schicht van velen iaren 37 *biblia*; *funff* bucher *moysi pentateucus* 65; eyn buch dauides *nd.* en bock dauites, dat ghemeynste bonck in goddes loue 36 *psalterium*; ein puech der abentewr 52, ein buch da in stet mancherley schichth *cronica*; funff buecher *sim. nl.* vijf boecken *torath*; daz buch *sim.* der schaffung, scheppunge, (schepsunge 8), gescheefft, geschöfft, geschopfft, geschöpfe, geschoppth, geschopf, geschepff *genesis*; das puch des ausgangs *sim.*, des a. der chinder von israel, des auffgangs der kinder von i. 34, des aufgang von i. *Sachse Voc.*, dez ganges 5, üszgang ein buch 30 *exodus*; das puch der priester vnd oppher, ein buch der opffer vnd dinstbarkeit der priester 65, das puech der opher, ein ophirbuch *leuiticus*; *das* bnch *sim.* der zal, zail *numeri*; daz büch *sim.* des anderen gesetz, der a. g., der nüwen vnd der alten gesatzt, der andern ee, der nüwen e *sim.*, ein buch der anderung, der veranderung, der hibel, der herfulnng *Domb. 454 nl.* een boeck der bybelen *deuteronomium sim.*; das puch der richter *iudicum*; das puech der frawen hester 34; *der fr.* judith 34, das puch der *I. Sachse V.*, buch der *krowen* 30 *iudith*; das puch der frawen 1, das buchlin ruth 65 *ruth*; das puech der weyssagen *sim.*, büch der wissogunge *iowe*; das puch der kunig *regum* 1, *Sachse V.*; dz buch *sim.* der spruche, spruch, sprüch, sprache 30, der bewerten warheit 65, der forrede der wysen 49 *prouerbiorum*; puch der spruch o. der peispil *parabole Salomonis Sachse V.*; das puch der weyshait *sapientia* 1, buchen der wisshait *sapientiales libri* 65; *das*, ein buch *sim. Salamonis*, der welt versmechung *sim.*, der versüigunge 36, der vppikait der werlt *sim.*, der wernt versumenung 21, der w. versunung (-es) 49, der dogent samnung (-icus) *ib.*, von der sammung der tugend *sim.*, der dogent samnung, in der thugenden 27, von der samenunge *sim.*, von der s. der werlnt *sim.*, der newen weishait, eyn sele buch 45 *ecclesiast-es, -icus*; puech der tag *sim.*, büch der tage, das puech der andern tag, buch der ander wutunge (vgl. anderweitungi 5', der nahe redde 49, *Domb. 454*, der vnderweisung (oder) heimlicher ding, der widerumb sagung o. der ding die da sind vnderwegen beliben o. vberhupfft sin *u. s. w. 65 paralipomenon sim.*; das puch der mynn vnd nach der lieb *sim.*, ein buch der liebe, der liede 7, ein puch der gaistlieh lieb, büch der ler, in der bybel *nl.* een boeck in der bybelen *cantica sim.*; *nd.* en bok van der leue *pamphilus* 23; das puech der chlag *tenus* 34, das puch der clag *trennorum* 1, buch der clage o. der zeheren *Var.* trehern, treben *trenorum* 65; das puch der weyshait 1, weissheit *Sachse V.*, wisel *Domb. 454 sapersi-ie, pl.* buchen der wisshait *-ates libri* 65; das puch der newen weishait *sim.* (der nümen wisshait 30) *Sarach*; eyn, das buch *sim.* der schawng 52, der heymlich rede, der h. ding, der h. ding gotz, da dye h., h. ding godis in stan *sim.*, da dye heimelichsten ding in stent 7, der heimlichkeiten gottes, der heimlikeit *sim.*, der tangen (*mhd.* tougenbuoch), der tugenheit, der tugent (*sic Sachse V.*), der heymlichen offenbarung, das heilige ding offenbart *nd.* eyn bok der openbaringe 37, der hemelken dinck goddes ynne stan 22 *apokalipsis*; das puech der vechter *sim.*, der stryter, stritter o. veter (*umged.*) büch *liber machabeorum*; der vetter, altvetter buoch (*Martyrologium sim.*) *Frkf, Hss. 45. lh.*; dz puech der meister der E *baruth* (*baruch*) 34; *das* puch von der bewarten red 1, büch von den beüerten reden 30 *elencorum*; puch der sachen o. der poszen getat 74; buch der werck o. der sechs tag der geschöpff gottes *exameron* 63; ein buch von den cruteren *nrh.* boech van den cruden *nl.* een boeck van den cruyden *herbarius*; puch buch desz lidesz 17, do daz liden der hilligen inn stat *sim. nd.* en bok dar dat l. der h. inne steyt *sim. passionale, universch.* von artzpuch von siechtagen vnd leyden *passionarium* 74; büch aller ding *sim. practica*, das puech alter (*umged.*) ding proteutica 34; eyn dichte buch 5', gedichtbuch, gerichtbuch (*umged.*) 18 *nd.* ghedichtet bok 23 (gh. dinck 22) *poetr-a, -ia*; das puch von der natur des leichnam *phisicorum* 1; leszbuch 17, ein buch von dem leben *nrh.* eyn boich van dem leuen *nl.* een boeck van dat l. der heyligen *legenda*; groszbuech, codex-buech, -puch *codex*; hanthüch *sim. clev.* hantboiek *enchiridion, manuale u. s. w.* buch *brachen texere* 9.

buchampffer (*GrW. aus Hohberg*) *ozys 128.*

bucharzt (*GrW. nach 74*). puchartzt *physicus 74.*

• **buchbanck,** buchbaut (*sic*) 8 *analogium. nhd.* (*md.*) **bücherbank.**

buchbinder (*GrW. unb.*) *bibliopegus Vogel.*

• **buchblatt.** puchplettir *scedule Grff, clev.* boick-, boickeblader *pl.* (*der* b. *umbslach sirma*).

• **puchpret** *tabula 111, tabella 111;* buchbrett *id. Sanr.* **bücherbret** *GrW. (unb.).*

• **boch brieff** (2 *Ww.?*) *pagina 20.*

buchdecke (*GrW. nach 74*). buochdeck *cooperculum 73*, puchdeck *textus 74.*

hd. nd. **buch-, bok-dichter** *hd.* -diechter *56*, -tichter, büch-, puch-dichter *acommentator, fariolus, musa, poeta, prosator.*

• **büchtichterin** *musa 40.*

buchdrucker. buchtrucker *excusor librorum 125.*

• **puch veler** 1. 33., puech-ueler *Sachse V.*, -feller *Sulz I 146 pergamenista.*

• **büchergestell** (*allg. md.*) *foruli librorum Pomey.*

• **bücherhalter** *retinaculum Kr.*, **buchhalter** *id. Zehner.*

• **buchhusz** *bibliateca 45 aus.* boc hus *librarium Gl. Adlf.*

buchkamer, büchkamer, buchchamere *Sim.*, buchkammer, puch chamer, büchkamur *95 bibliotheca, libraria, archinum, armari-um. -a, siterium.*

• **buochkast,** puoch-, buch-kast, buchkasten *Pomey*, **bücherkast** 88, bücherkast *Sarr. cartophylacium, armarium, capsa libraria, reponitorium, nl.* **boeckkasse** *librarium etc. Kil.*

büchkensterlin *Das.*, büchkänsterle *126 pluteus.*

• **puchkisten** *archarium 75.*

• **büchlim** *bitumen 40.*

• **byecherman** *librarius 110.*

• **büch mausz** (*anders* buchmans *GrW.*) *mendo* 32, *vgl. mael im buche id. 75.*

buchsack (*GrW. aus Neander*) 9. *125.*, buchsag 8, bugsack 21 *librarium, forulus.* (*eyn sach do man bucher in treyt id. 47*).

• **Büchersehabe** *blatra* (*blatta?*) *Virgil 1605*; **buchschabe** *porrigo frz. teigne Pomey. scabies frz. toigne Stür.*

• *eyn* **böch schaneke** *gramatum 19. Das nd. Parallelroc.* 11 *hat* **bueescap** (bnetscap? *vgl.* bueck *liber ib.*), *wohl nhd.* buchschaff.

• *ein* **büchschlosz** (*umgrd.*) *colligatura 6.*

• **büch-schnür** 32, -schnür *K. V.*, buch stur (*sic*) 7 *regisdrhm, i. multitudo zonorum interposita foliis K. V.*

• **buchsehrancke** (bücher- *GrW.*) *pluteus Stür.*

buochschreiber *91 clev.* boicksschrijver *librarius.*

• **bücherschrein** (*GrW. aus Bürger*). *abd.* **puahserini** *armaria Z. III 382. nd. eyn* schryn der boke *archiuum* 37.

• *nd.* **bokschrifft** *antigraphus 11.*

• **(buchstütte).** *clev.* boickstede *librarium.*

• **büchertenekel** *retinaculum Kr.*

• *eyn* **buch trager** *puljulum V. a. 1420* (*anders* buchträger *GrW.*).

• **puchtru-hen,** *Var.* -gen *archarium 75.*

• **bücherverkäufer** (*GrW. nach 74*). **buchverkouffer** *68 clev.* boickverkoeper *nl.* boeckverkooper *Kil. librarius, bibliopola*

• *clev.* **boickverwaerre** *librarius.*

bucher (*nhd. unb. GrW.*) *omero- vel virgilio-cento V. a. 1420. Auch nhd. Eig.*

buchlein 9, buchelin *V. a. 1420*, buchlin 8, *Frkf. A. 1550 codicillus, pagella*; büchlinen *pl. d. Sarr. Bf.*; büchlein (o. krönlein) *astragalus, ein Spiel der Mägdlein Kr., hierher?*

• **büchner** *librarium 8. armarium 20. nhd. Eig.* b., buchner *eig. librarius? vgl. nhd.* buohhari *scriba.*

• *nrh.* **boichsgyn** *nl.* boexeken *codicillus.*

Buche, buoche *95*, puocha *141*, büch, buch, poiche *105*, biechen 10, byege (buchen *Marg.*) 10 *nd.* boke 23, böke (*arbor*) 37, bouke (*eyn böm*) 38 *nl.* buke *99 clev.* boick *aus.* boccae. boc *fagus. Vgl. Mikl. Magy.* 22[05].

swz. **buech** *n. hd.* buch 18, puch 1 *nd.* bok 23, bök 37, bouk (*wruchi*) 38 *clev.* boick *fagum* (*Buchecker*). *Bez. die nd. Formen unterscheiden das Wort von dem vorigen.*

• **buchacker** *s.* **buchecker.**

• **buchenau** *Ortsn.* (*Hinterland*); buchnau *Bing. A. 1389.*

• **buchbaum** *GrW.*, **buchenbaum,** büchin böm 6 *nd.* **bueken-** 11 *nrh.* boken- *nl.* boecken-boem *fagus.*

• **buchseck** *nhd.* buseck *Ortsn., daher Eig.*, von bussech, busech *Bing. A. 1650*; alten-, groszen büseck *ib. 1589*; m hüeszeckertahll (*nhd.* buseckertbal, *bei Giessen*) *ib.*, rm buchsecker dale *Frkf. 1451. Hecher.*

Digitized by Google

•bucheecker (*GrW.*) *fagum* (*15. Jh.*), büchkern *id.* 30, puchecker *cuera pl.* 3, -acker *cicer t. terph-, ters-invum* 75, buch *erckern terefomium* 3, bucheckir *siliqua V. a. 1420*, *ein* **buchhackerlein** *terefumum* 4 (*i. fructus fagi*).

•bucheichel (*GrW. aus Henisch*) *nhd. i. q. eech.* bukwicze *botanica* 4; **buch ayehly** *fagum* 31.

•buchfink (*GrW. unb.*), büch-, boch-, puch-vincke, -finck, buchfiing 7, bufinncke 18 (*wett.* bufsink) *nd.* bok-, buec- 11 (bom- 23) -vinke *frigellus, acanthis, pinsula* (*auch* **bucoh** 76, *hierher? verstümmelt?*), *anapropulus* 30, *onacroculus vel anagropulus* 4 (*Gll. v. Onocrotalus*).

•pucherforst *fagineium* 75.

buchhol-ter, -der *personata* 126. büchholder *cicuta* 100.

•buchholz (*auch Eig.*) *Bing. A. 1599* (*Buchwald*); buchholcz *fagineus* 21.

büchenholz *s.* buchen; buchen (*verb. aus* brychen) bulcz 19 *nd.* bucken holt 11 *tropa.*

•buchhun *altagen* 34.

•buchkern *s.* **bucheecker.**

•buchkohl (*GrW. unbel.*) *Nmnch*, buch-köhl, **-lattich, -spiek,** -spiek *Nmn., scopa regia, corchorus etc. 145*, **-spitz** *GrW.* (*aus Hohberg*).

•*nhd.* **buchmarder** (*mustela martes*).

buchschwamm (*GrW. unb.*), buchswam *96*, *Sum. VII nd.* bucke-swamp *Sum. VII*, buswan *83 agaricus sim.*

•buchschwarbe *s. u. s. O.*

•büch specht *picus marcius* 40.

•buch-spiek, -spitz *s.* **-kohl.**

buchstab *s. u. s. O.*

büchwald *fagmentum* 32, buchwaldt *Bing. A. 1599 ff.*, **puchenwald** *fagineum* 75.

•buchweyde *glandes fageae Pomey.*

buchweize (*GrW. unb.*), buchweisz *125 nrh.* boeckweytze *nrh. nl.* boeckweyt *panicum, fagiritticum. Viele nd. Formen gibt Schiller Kräut. III 27.*

•in der **buchwiszen** *Flurn. Bing. A. 1399.*

•buchel (*Buchecker*) *sim. mischt sich in Gll. mit dem Diminutive; wir stellen die Formen beider Bedd. zusammen.* buchel, buechel, büchel, biechel, **buechelli 93, puchlein** 1, *Sachse V*, puechlein 34, **puecheln** 33 *fagum;* puechel *facula* 34, puchel *faz* 1 (*umgerd.*); buchlen, *Var.* biechlen *fagitricum i. fructus fagi 110*; *eckere als von* den pucheln *fagimentum sim. 74*; puchlein *cicer* 52; buchlein *cicuta i. gentiana 104*; biechel *terminum 76*; bochillun *pl. glandes 127*; büchellen *hircellus* (*fructus arboris! umged.*) 40.

puchelpetzen *fagari 74.*

buchen. buchin, büchin, puchein', puochchiniu *pl. 127 nd.* boken, böken, bouken 38, bucken 11 *cler.* boicken *faginus sim.* buchen brede *pl.* (*Zss.?*) *Frkf. A. 1451 ff.*

büchenholz (*GrW. unb.*). buchin, biechen, von buchem *110 nrh.* boken holtz *nl.* van boecken holt *faginus sim.*

Böchen *Mlr*, buchen *126* (*o. spillen*) *spicare.*

•Buchazeri *tirannus Pf. Germ. VI 393*, aus luthazeri.

•Buchih *fasceulus* 32, *vll. aus* busch- *fasciculus.*

Buchs. buhs *buxum* 40.

buehsbaum, buchsz-, buhs-, bugs-, puchs-, busz-, bus-, busch-, bosze-, hosz-, bos-, bosch-, boysche-, pox-baum *sim. nd.* bushom, buusboem 11, bosebom *clev.* busboem *nl.* boesboem *buxus, pixos sim., taxus.*

•buesbaumholtz *buxum 76.*

buchsbäumen (*GrW. unb.*). *nd. clev.* busbomen *buxeus*, buchszbemy *taxeus 68*; *hd.* bosz-, bochs-baumen, boszbeymen holz *nd. clev.* busbomen holt *buxum.*

•buchsfarb *buxeus color 145.*

•buchsholtz *buxum 6.*

•Buchschwarbe *alianus* (*herba*) *48*; *dagegen nhd.* swarbe *en Vogel. Vrm. gehören zu unsrer Glosse:* buschuarwe *ascancae 93.* ruszuarb *asiancia* (*herba*) *74.*

Büchse, buhsa *121*, *Grff*, buchse, buchs, buchsz, hychsz, biehs, biaz, busche, buschs, -pusch, puhse, puchseu, puchs, püchze, pichs, bosche, -boesz 18, boische 10, boszen, busze, busz, (borsze *ausgestr., Marg.*, bees 13, bich 32, -puxssen 34 *hd. sicks.* busze, bus 11, bosse *99 nrh.* buesch *hd. nd.* busch *succidus sim., pyxis etc., bombarda, v. Pulver, tormentum.* die busch-e *sg. nom.*, -en *acc. Frkf. A. 15. Jh.*, büzse *ib. 1545 ff.* zing vor 1 **pousen** *in den steyn in die nuwe möle ib. 1451. Plur.* böchssen *Arm. Vgl. Diez v. Bosso, Ilc v. Boite.*

•büchsenform, *darin man die kugeln gewut Pomey.*

•büchsengeselle (*Kanonentheilhaber*) *Frkf. A. 1665.*

büchsengieszer (*GrW. unb.*). buchsengiesser 75, buchszengysser *125 tormentarius.*

büchsenhaus (*GrW. aus Maaler*). *nhd. sz. Rf. czymmerleuthen von dem holz zum* buchssenhaussz zu beslagen *Weisn. U. 1477. Plur.* die buchsen huser *Frkf. A. 1501* (*W.*).

•büchsenhütte. bussenhutte, an der bussenhotten *off* dem burgerlien *Frkf. A. 1450.*

•büchsenknecht. den büzsen knechten *Frkf. A. 1352.*

büchsen-loth *Pomey*, -lödе *Pallhen, globus bombardicus.*

buchsenmacher (*GrW. unb.*). *ein* buchsenmacher *pixaridus nl. een* bussenaker *pixaridus Gemmen.*

büchsenmeister *Sez. Bf.*, buchssen meister *bombardus 75*, büchsenmaister *tarmentarius 91*, buchszenmaister, puchsenmeister *Arm.*, buchsen-, bussen-meister *Frkf. A. 1450—1.*

•büchsenpfeil. büzsen pyle *pl. Frkf. A. 1352.*

büchsen pulver (*GW. aus Rien.*). -bohuer *nitrum 32.*

•büchsen-schiffter *GrW.*, **-schiffter** *bombardius Pomey.*

büchsenschmid (*GrW. aus Haupt*). buchszensmiet *machinarius 125.*

•bussen-schopp, -schapp *acc. sg.*, -schuppe *d. sg., IIII stegen vnd* buschenschoppe *pl., von den* bosseschuppen *zu hencken Frkf. A. 1450—1.*

büchsenschuss. ein puchsen schussz *bombarda* 52. *Wieszwachsz ein gutten* Büchssen schussz *gegen Bingenheim liegen habe Bing. A. 1687* (*zu nhd.*).

büchsen schutze *75 bombard-ieus*, buchszenschitzen *pl. -arii 125*, büchsenschütze-n, -r *pl. Sez. Rf.*

bussensteyn *Arm. S. 43. 48. nrh.* buyssenstein (*steinerne Kanonenkugel*) *Laurent.*

•*ein* **buchsenverkauffer** *nl. een* **busseverooper** *pyxaridus Gemmen.*

•bussenwagen *Frkf. A. 1450. nrh.* bussen wain (*Laffete*) *Laurent.*

büchschen (*GrW. aus Chamisso*). buesschin *pixidula* 20.

buchselin *Dmnk. A. 253*, puchszlein *ib. 176.* büchslin *s.* **büschlein.**

büchsner (*GrW. aus Philander*). bühsener *Strszb. Namen.*

•Buchsfasse *s.* **Busch.**

Buch-stab, -stabe, -stap, buoch-, püch-, busz-, bu-, buy-, boy-, bo-stab, (*wett.* buschdâb), büstayb 19, bustabe, busthabe 8, bustahen *pl. Dmnk. A 176 nd.* bokstaf, bockstap, bouckstaff 38, busthaff, bustap *cler.* buck-, boick-stave *littera, versale, apex, v. Paragoge Gl., syllabica sim. nd. indruckinge* des bock staues *caragina* 37. *eynisz versen* buchstab *versale* 27. buchstabe *sim.*, bustap, bothstab. (*vgl. a.* bote) *nd.* boestak 22 *nrh.* boechstaf (o. litter) *85 clev. groit* boickstave *affrcana sim. eyn groz* buchstabe *sim. nd. eyn grot* hocstaf, bouestaff 38 *apez. Gen. plur.* buchstab-e, *-en sim. v. Paragoge Gl.* der buchstaben *ordnung alphabetum K. V. von* busch staben zu busthaben *silabicatim* 20.

•puchstab ordenung *alphabetum 73.*

buchstaben (o. *b. zusammensetzen*) *colligerare 74.* buoch-, buch-, bu-, bo-staben, busthaben, bühstaben *nd.* bock- *nrh. nl.* boeck-stauen *syllabicare.*

•bosthanbunge *sillabicatio* 20.

hd. nnd. nl. **Bucht** *Kil.*, bocht *108*, *Kil. septum.* bucht *GrW. 1, ist auch nnd.* (*vgl. u. a. Fromm. D. M. VI 55*); *viele stellen* bucht, bocht *f. Strobiager, Beil sim. mit Unrecht zu* bocht *Schmutz* (*s. o.*), *womit sich freilich Form und Bedd. berühren. Vgl. Br. Wb. I 107 ff. v. Bugt;* bucht *burica* (*Waldschoppen*) *Walther.*

•Buchtur *s.* **Bauch.**

Buck *K. V.*, puck *75 faburia;* bucca *Sum. VI*, buck, buc, bucke, bucken, bugken, bugge, buchen, **batke** 7, **buggila** *95*, bückela *76*, buckel, buggul *93 hd. nd.* buggel *hd.* puggel, puckel, bukken *91 artemisia sim.*; *mater herbarum, materpula, matricaria sim., taganites*; bugga *hermalda 105*; eyn buckel *anagallicum* 18 *Marg.* (*vll.* × bunge); buggel *bugiosa 87. 146. lehnt sich an das lat. Wort.* buckel *scopa regia 74* (*neben* buchköhl *id. 145*).

Buck *u. s. w. s.* **Biegen.**

•*hd. nd.* **Bucke** *neben* (backe) *gena* 22', *buza* 9; **buheln** (o. bufelin) *gena Sum.*; **bukel** *boza* 18 (*erinnert an* buckel *und frz.* bosse *sim.*; buche *boza* 9, *nhd.* backe); **buckelchin** *buccella* 17; *ags. buce buccula 94*, buckela *lingua ignota* bechzin *Hildeg. l. i.*; **bucul** *da man die heil(igen) mit martert bucili* 41; bukel 2, puckel 1 *psitrum. Diese formelle Zusrdlung bedarf noch der Untersuchung.*

Digitized by Google

• *eyn* **Bucke** *ficus (piscis)* 5*.

• **Bücke** *dolium* 40, *schwerlich statt* bütte.

Buckel, *md. Bücken übh. bed., gibber 75.* puckel 9, pokil 8 *tulus, tullus. becher mit gegrabenen* puckeln *anaglypha Vogel nnd.* puckel *Br. Wb.*

buckelecht. *einen vergülten mit getriebener* buckellechter *arbeit gemachtem dupplet Frkf. A. 1582 (W.).*

bucklet. puglet *Sachse V.,* **pucklat** *3,* bocklot *75 gibbosus.*

• **buckbuster** *gibbonus* 1 *squalonus 77, schliesst sich an obiges* bucke *wenigstens formell an.*

Buckel *f.* puckele *pelta 74,* puckel *ancile* 55; pockil 9 *vmbo,* puchel *parma* 34. *vgl.* rantbuchele *Symb. D.,* rant pouc *104, sim. Greff id.* (zu bang *q. v.); mlt. buccula, bucula,* Zubehör *o. v.* **Bucke.**

hd. n. **buckeler** *hd.* buckler, bugkler, bhueeler *100,* bückeler, bugler, buggler 27, buggeller 6, buckelier *68,* bockelier *110*,* **bockerler** *110 Var.,* bucklyer *110.* pukeler, puckler, pukler, pugler, bockeler, bocklyr *110 Var.,* bökeler (*cestus* 3), pockeler, pokeler, bicculer o. heckoler 13, bickeller *nrh.* bockler, buckeller *97 hd. nrh.* bokelyer (*Gemmen*) *hd. sächs.* bokeler *nd.* bokele-re, *-r nl.* boeckeler, bokelare *106 vmbo, pelta, ancile, clipeus, parma sim., scuta, scutum, stetra,* cestus, torcellus (*74, vgl.* tartsche). *umged.* buggler *flavilonium* 32, bückeler 19, **bukele** 20 *marsur.*

• **böckeuer** *pelta* bockeuer *ancile* 3.

Bücken *s.* **Biegen.**

• **Buekenschiu** *s.* **Buckeram.**

• *md.* **Bucker** *m. Schimpfwort, aus frz.* bougre (*eig. Bulgare*); *clev.* bugger *sodomita. Der Volksname* pulgar *vulgar 127.*

• **Buckeram** (*u. s. w. Lat*). *engl.* buckram *hd.* **buckeral** s' *nd. en* bokeral *nl.* boeraal *106,* **boeraen** *99. 106. hd.* **bucken schin** 32, pockenschin *Smlr-Fr. bisnus* (*vgl. Gll. h. v.*), buggeuschin *um 150 Smlr-Fr.,* bockeuschyn *von lynem tuch sundon 75* (*erinnert an engl.* buckskin). *Vgl. Diez v. Bucheramc.*

• **Buckes seyl** *butroᵛ 19.*

Bücking (*auch Eig.*), bu-, pu-, buy-, bi-, bo-cking, pücking o. pokchiug *P. V.,* pocbkung 33, buckung *110,* bicyng 13, bücinck 3 *hd. sächs.* buckinc *hd. nd.* bickinck *nd.* vuckinc 22, buckint *hd.* bangkint 27, **puckling,** puch kling 34, bickling, böckling *Palthen. buccealdus (deutsche Abl.?), rubecula, ruburnus sim., rustupa sim., arenga passa; alle Abl. von* bock *erscheint in* bockingk 19 *nd.* buckijnck 11 *hircinus nl.* boxhoren *ruburnus 107. Vgl. vll. o.* bucke.

• **Budde** *s.* **Bütte. Butze. Bord.**

• **Bude** *s.* **Bütte.**

• **Bude** 9, *Str. V.,* bode 8 *meta* (*nur in diesen 3 schles. Vocc.*).

• **buden** *metari* 9, *Str. V.,* budin 8, wuden 8 *castrametari.*

• **beuder** (beuder?) *metator* 8.

Bude (*vgl. Weigand h. v., Gol. Wb. B 18*). budde 10, bode 12. 77., bitt *49 tugurium.*

• **budenzins** *pensio tabernaria Adelung, Pomey. zu* budinzinse *gibt Frkf. A. 1536.*

Budel, pudel *md.* puddel *nnl.* boedel *wien.* budaschl.

• *ört.* **budelhauben** *i. q. nhd.* pudelmütze.

• *nhd.* **pudelnass** *md.* puddelnasz *scheint sich, wie md.* putschnasz *id. (durchnasz), mit md. (im Wasser)* puddeln (puddern *u. s. w.*) *zu berühren.*

• **Budel** *omasum* 6; *erinnert zwar an it.* budello *u. s. w.* (*vgl. Diez h. v.*), *erscheint aber durch das Folgende als Ableitung eines deutschen Wortes, s. u.* but, *kaum* butrich, *noch auch tirol.* butten *m., venter swz.* bodde *m. Kuhmagen.*

• **budler** *colus* bodler *colon 64.*

• *nl.* **boliugh,** beulingh *intestinum vel botulus sim. Kil. vet van den* bolinghen *omentum 107.*

• **budemyu-e** *Sum.,* -o (*sic*) *100* buddemiuc *H. S. D. omentum,* budemune (*sic*) *Symb.,* büdmiug 40 *omasum,* | *faselus* | *omentum* 40, büdmig *id., cirbus 93,* budming (-mg *überstrichen*) *omasum* | *omentum ist veistlich des buchs* 25.

• **budung** (*wainst* b. | budel) *omasium* 6 *engl.* bodiug *i. q. nl.* bolingh *Kil.*

• **Buderich** *s.* **Butrich.**

• *nrh.* **Bued** *rustupa 98.*

• *nd.* **Buere** *s.* **Bür.**

Buf, puf *GrW.,* puff, poff *tax! 114, Vogel;* buff *wett.* boff *m. Faustschlag; nhd. Eig.* **buffe** *84 clev.* buff (*mit opgeblasen kynbacken*) *nl.* bof, pof *Kil. bucca,* | *buffa 147, buccarum, oris inflatio, vel sonus eius sim.* (*Kil.*). *nrh.* poeve (*super vultus*) *eskera 84* (*Gl. h. v.*) *nl.* pof *adj. tumidus, inflatus; nd.* buf, buff, *eyn slag co-, a-laphus. Vgl. Kehrein 99 ff., Diez vv. Buf, Ile Bofe, auch ital.* poffar *del cielo! interj.,* buffar *pedere sard.* buffai *soffiare (bask.* buhuicea *blasen* bufadac *Dünste). Vgl. Pott V 152.*

• *eyn* **buffstreich** *tax 128.*

hd. nnd. clev. **buffen** *hd.* puffeu *nl.* poffen *Kil. hd. nnd. schlagen sim. (s. Wbb.) clev. nl. rülpsen u. dgl., tumere und calamistrare frz. être* buffi *Pomey nl. flare, buccas inflare, turgere, gloriari sim. nd.* buff dich! *interj. (wie* bäf dich *sim.). Vgl. swz.* wiederbupfen *zurückprallen.*

buffer *s. GrW. h. v. (bis). nhd.* puffer *m. Polster am Hintertheile der Eisenbahnwägen. nl.* poffer *Aufgeblasener, Prahler Kil.*

• *nhd.* **büffet.** puffet *126 nl.* buffet *abacus Kil., vasarium, repositorium 146 hd.* buffheit *tripor 20. churw.* puffet *m., vgl. swz.* boffert *sim. m. churw.* poffeu *m. Tobler h. v. Vgl. Diez v. Buf, Scheler v. Buffet.*

• **buffieht** *tumidus Pomey.*

Büffel. *hd. nd.* buffel (*eyn deer in walschen landen* 38); bufel, pueffel 34, puffel *64. 125.,* buuel 18, wufel 1 *vrus bubalus, bubalus sim., o. beanus 125. Vgl. Mikl. Magy.* **22ᵉᵇ.**

büffelvolek (*GrW. aus Maaler*) *fez cinitalis 126, mischt sich mit* bufel *sim. vulpeus.*

Buffen, büffet *u. s. w. s.* **Buf.**

Bug, bügel *u. s. w. s.* **Biegen.**

• **Bugel** *s.* **Buck.**

• **Bugge** *pluteale (in domo in angulo)* 21, *zu* bûge *Verbindungsbalke GrW.? erinnert an nnd. nhd.* butze *Bretterverschlag, Bettlade.*

• **Buglos** *lingua bovis 116* (*aus* buglossa).

Bühel, buchol *Symb. D,* büchel, buchele *pl. H. S. D.,* buhel, byhel, puhel, puechel, puehel, pühel, bohel (*erdeu* b. *collis* 16, *abgang an einem berg o. b. declivus 75*), bogel 45 *collis, declivus, (an einem holz* 40) *tuber, agellus, grumus, tumulus.* biehell, bihell, *vfm Siemets* b. *sim. Bing. A. 1572. 1629.,* steinbügell, bigell *ib., wett. (mehr nur Flurn.)-* bûgel, -bûhel (-bijel, -biel). eyn bugel *des wassers procella* 45 (*umg. aus* bulge).

bûhelin *ruma Das.* **bôhele** *vnder den augbarn crithe Sew.*

Buhlen. buhen *110,* puleu *74 clev.* boileu *procare, nl.* boelen *amare Kil.*

• *swz.* **bûl, bulig** *schön, allerliebst u. s. w. Stalder I 240.*

buhle *f.* bule, buol, puel *74 nd. ofries.* bole *wrt. nl.* boel *nrh.* boyll *clev.* boele *f.,* boil *m. concubina, amica, focaria, domina, glicerium, dorcium;* bule *m. nebulo* 21; *Benennung (nhd Anrede) einer Fürstin für ihren Gemahl Meissn. U. 1356. nd.* bole *van der moder weghen frater viterinus* 22*.

• *nd.* **bolebroder** 22*, boule bronder 38 *frater germanus, vel van der mouder wegen viterinus* 38.

• **buhlenlied** (buhlerlied *GrW.*) *cantilena amatoria Pomey,* bulenliedt *carmen amatorium Palthen.*

• **bulaczin** *assentar-e, -i* 8, 9.

buler, puler *74 nl.* boeler *Kil. clev.* boilre *procus, procax. ein heimlicher* buoler *aliophilus 54. ein vngestumer* buler *petulans 65.*

• **buhlergezänck** *amantium ira Pomey.*

• **buhlertranck** *philtrum Zehner.*

buhlerei. buhery *procacia 68.*

bulerin *proca 110. ein heimlich* b., *Var.* hülerin *fornicatrix 65.*

• **pulian** *leno 155.*

buhlieren. *clev.* boelyren *procare nl.* boeléren *scortari Kil.*

• *nl.* **boelérer** *amasius* boeleriughe *amor Kil.*

buhliu. pulin *proca 52 nl.* (*retus*) boeliuue *amasia Kil.*

bulschafft *ignis 88, ein* buelschafft *amica 125* (*zu nhd.*), bûl schafft *Dmnk. 3500 clev.* boilscap *concubitus nl.* boelschap *concubina vel amor etc. Kil. eyn arckwan der buolschafft zeitypia 64.*

• **bülesehaffen** *zelotypare* 19.

• *ofries.* **boolschatt** *Braulschatz Stür.*

• **bulung** *procacia 110.*

Bühne. bûue, hûni 29, buue, buune, buu, byene, bine, byne, bin, byn, puuy *74,* pun, **bind** *49 nrh.* bueu (*und* gebueu *nl.* gheboeu) *nl.* boene, buene *Kil. hd. nd.* bone, bom (*sic*) *27 solarium, palatium, tegula, lobium, peyma, pluteale, lacunar, trabs, celame-n, -ntum, coassatio, contignatio, pauimentum, abacus (GrW. Nr. 9).* bone (o. hutte, *nd.* en bom ! hat *25*) *pella 18, hierher?* puny *in einem schiff tabulat-a 74,* tilen bône *-um* 40. *en hemelic* bone 23, *ein heimelich* bûbe (*sic*) 6 *laquear. zymmerluden gearbet ym lynwethuse an den* bonen *pl., an der*

Digitized by Google

korn b. *Frkf. A. 1451. mit zweyen b. Bing. A. 17. Jh.* bône, bhône pl., *z. B. von 1 schocke bônenn zw haublonn zum newen hause; 1 schoyk tennen* bhône *Regel Tenn. psm. (Lallen, Baumthesle dazu).*

bâhnen. bunen 9, bônen 8 *solere. dem zimmermann von deme hause zu* bônen *vnd die latten vff zu schlahenn; hat sechs* bonen *gesparre* gebhônt *Regel Tenn.*

• **bhônnagel** *sg. pl.*, bhônn nagel, bhon nagel, bhon nayl *pl.* (bhône *damit auff zu nageln*) *Regel Tenn. psm.*

• **bôhnlichkeit** (*e. Schauspiels*) *Gottschall d. Nat. Lit. 19. Jh.*

• *mhd.* **Buhurt.** *clev.* buerde burdosiias, *dictorium etc., nl.* boerde *nugae etc. Kil. nrh. nl. boert ridiculum nl. vol* boerten *nrh. vol* borden *ludicrosus. swz.* bahurda. *Vgl. Diez vv. Bagordo, Urlare.*

• *clev.* **buerdmeker** *nrh.* bord-, borden-mecher *nl.* boertmaker *107, G. voc. ioculator, barbator, gesticulator.*

• *nl.* **boerten** *nrh.* boerden *clev.* buerden *ioculari sim.*

• *nl.* **boerter** *nrh.* boerder *iocator.*

• *nl.* **boertich** *nrh.* bordich *clev.* buerdych *iocosus, salaris, ridiculosus. nrh.* bordich *worden dicacitas.*

• *nl.* **boertelicke** *worden ludicra, dicacitas; doende* boerdeli-ck *nrh. -ch gestuosus.*

• **Bôhuser** 6 *salax, (nasentropf sicut* b.) *sanna;* ber'nhuser *saganus vb.; luxuriosus sicut* brêhusen *nepos ib. Wohl nach c. Eig.;* vgl. bredeheicher.

• *nrh.* **Buie** . . . *subliga 98.*

• *nl.* **Buyse** *tubus, tubulus 116, Kil.*

• *nl.* **Buyst** *fustis 108 sic? cf. nd.* vust *id.* 11.

• **Buk,** buik *pl. tumulus, bes. Grenzrain Fr. 1 451.* *Vgl. Diez IIb v. Bueca.*

• **Bukel** *s.* **Bauke.**

Bülbeeh, bülharz. pull-peeh, -hartz 74, bulhartz 40 *terebint-ella, -ina i. q.* paylbartz *Smlr-Fr.*

• **Bulch** *sim. s.* **Bolch.**

• **buler** *tuber 141, zu* bûhel? beule?

hd. nd. **Bulge** *nd.* bulghe *hd.* bulg, bulgen *Vogel, eyn* bolge (*fluctus in aquis*) 21, *eyn* bulie *in dem wasser (id.)* 17 (*unged.* burg, bugel) *procella, fluctus, scylla, bulla (in dem water, in bulicione aque), classis.*

• *nd.* **bulghinge** *des waters fluctuatio* 37.

Bulge, bulg, pulg, pulge, bulgen, pulgen, puligen *P. V.,* pfulgen 75, fulge 21 *pulga i. saccus coreus i escarius 75, mantica, zaberna, ascopa, pera, corycium, corytus, obba, olba* 55, *cistarcia, vter. klein* bulg *sacciperium 112;* pulgi *pulgones 104, hierher? Vgl. Or. Eur. Nr. 78. Vll. Entstellungen* polle *nd.* pulte *obba, wenn nicht zu* bulle *q. v. ¿Hierher; lade o.* bullien *sg. acc.; eine beslossene b. (darinn Briefe) Frkf. A. 46. Jh. (W.).*

• **pulgen deck** *trabea 74 scheint, wie das glbd.* bulledeck *id. ib., aus* boldeke *sim. umgedeutet (s.* **Baldachin**).

bulgelln *vidulum 126.*

• **bulgle** *n. dem. Swz. Rf.*

Bülharz *s.* **Bülbech.**

• **Bulken** *s.* **Bolken.**

Bulkeskraut. bulkiszkraut *saluia agrestis etc. 73.*

hd. nd. **Bulle** *bulla (is des pawes blien inghezegel* 38), bull *diploma 91.*

• *swz.* **bullische** (*päpstliche*) *penen a. 1536.*

• **Bulle** (*vll. gleichen Ursprunges mit dem Vorigen; vgl. indessen die Syn.* bulge) *bulla aque* 21 (*nd.* bodele *id. s. o.*), *clev.* bulle *hd. nd.* bolle *procella, clev. auch ampulla (i. bulla 74, vesica super aquam quando pluit Brevil., inflacio* 19), *das sonst auch das Folgende bedeutet.*

Bulle. *ein* boll *o. farr taurus Virgil 1608.*

Bulle *GrW. Nr. 5.* pullen (*o.* ampullen) *bamula Henisch;* polle *obba* 19. *s. bei* bolle, bulge. *nl.* pulle *Kil.,* pul (*o.* ampul) *116 simpulum Kil., pulum. Vgl.* essigpullen *ampulla 114.*

• **bulledeck** *s. o. unter* Bulge.

• **Bulle** *capitalis 110 Var., wohl aus* hulle *id. ib.*

• **Bullen** *blandonia* 7 (*ahd.* wullina).

Bullen. pullen *als die hirtze rugire als die ochsen boare 75. ahd.* bullôn *personare mhd.* bullen, büllen.

• *westl.* **Bullewatsch** *m. dummer plumper Mensch; vgl.* hullewatsch *id.*

Bülling *GrW. vll. aus* bütling, *vgl. o.* budel.

Bülsen *husten. Vgl. Diez II a v. Bolso.*

• **pülsten** *tussire Fr.*

bulstern *tussiare* 20 *westl.* bölstern *md.* pülstern (*trocken, heftigen*) *husten.*

• **bolsterig** *krank* (*Geflügel*) *Birlinger Augsb. Wb. 70, hierher? sächs. nd.* **Bulte** *109. 152. 147. G. voc., Schambach, afrs.* bald, bld *saterl. nnd. nl. nnl.* bult *116, Br. Wb., Kil., ofrs. nnd.* bülte *tuber, panus, fries. nnd. Haufen (clev. auch zu* bült*), bei Kil. tuber, gibbus, bubo nnl. gibbus; nl.* boelt *gibber* bolte *an de huppe struma 99. Vgl. Richth. 673. hd.* bulz?

• *nnd.* **bulten** *acervare.*

• *nnl.* **bultig** *nl. nnl.* **bultachtigh** *nnd.* **bultrig,** bültrig *gibbosus, uneben. Das Br. Wb. zieht hierher auch das vll. zu* poltern *gehörige nnd.* **hulter de bulter,** bulterpulter *halsüberkopf. westl.* holler di boller *id.*

• **Bulter** *aceus 141.*

• **Bulver** *88, Arm.,* bulfer *Swz. Rf.,* -boluer 17, poluir 8 *hd. nd.* puluer *puluer, puluis.*

bülfern *Zw. GrW. (aus Keis.).* gepuluerte bonen *kimina lepra 47.* (bonen puluer *kyma l. 8. 9. nd.* gepliczebome *kinlalepra sic 85).*

• **pulfferflasch** *theca pulueraria Stör.*

• **puluermecher** *Frkf. A. 1523.*

• *nhd.* **pulverzunder** *clev.* polver tonder *tuber, araula.*

• **Bultz** *s.* **Bolz.**

Bülz, bultz *Smlr I 173,* bulis *ib., Symb. H,* bultz *123 clev.* bulte *boletus, viscum, rotulus.*

• **Bölz, bülzen** *s.* **Bolz.**

• **Bumbam** *GrW. Zw.* **bumbammen** *nl. (Kil) nnl.* bombammen *tönen.*

• **Bumbelwurze** *solsequium 105.*

Bumbs (*neben* plumps, *wie* pumpe *md.* bumbe *neben mainl.* plumpe) *westl.* bomb, bombs! *nnd.* bums *Int. des Falles und Schlages* (bombdich! *öst.* bumsti! *id.*) *neben* blomb, blombs! *Int. des Falles (vgl. Weigand vv. Pump, Plump sqq.) gehören zu verwickelten Wörterreihen, aus welchen nur Einiges hier stehen mag. Einheimische Wörter berühren sich mit entlehnten vgl. nhd. bombe Diez vv. Bomba* (bis).

• *md.* **bumpen** *westl.* bombe, bombche *fallen, hinschlagen, schlagen* (ofbombe *auf e. Tisch sim.);* bombe *pumpen; stark schlingen, trinken;* bombse *neben* blombe, blombse *md.* plumpen, -sen *hinfallen (mit Geräusche);* ofblombe *id.; impers. o. dat.* rülpsen. *nnd.* bumsen *neben* bomsen *schallend fallen, anstoszen sim.* pumpen *anclare Ki.,* bompen *antlare Pomey.*

• *westl.* **bombe** *f. grosze Schüssel. Vgl. limpanum tiefe Schüssel 91;* nl. pompe *tubulus 116.* bumper *GrW.*

• **bombe** *79,* **bumpel** *18 timpan-um hubel -ator* 18 *vgl. o.* bubel, bomme.

• *nd.* **pumpekule** *contus* 23. *nnd.* pumpkŷl *Stäszel; typha latifolia Danneil; die Pflanze auch* plumpkûle (*wie md.* plumpe = pumpe *antlia*).

• *md.* **bumbes** *westl.* bombes *pl. Schläge.*

• *nd.* **bumbs** *westl.* bombs *m. nnd.* bumms *lauter Fall sim., md. westl. auch crepitus ventris, mlt.* bombus *id. s. Gl. h. v.*

• *nnd.* **bumbsatt** *westl.* bombssâd *ganz satt. Vgl. Kehrein 88, Schmidt west. Id. 31.*

• *westl.* **bombern** *hohl klingen, wiederhallen.*

Bumhart *s.* **Bomhart.**

• **Bumme** (beckpummen *Nmn.*) *anagallicum* 18 *Marg.; vgl.* bunge.

hd. nnd. **Bummeln** *u. s. w. Vgl. Br. Wb. h. v.*

• **Bun, buner** *Oertlichkeit zu Frankfurt a. M.: gesesse zum alten bun 1482, bruunen zum* bune *1544, zum borne an dem* buner *1440 Battonn.*

• **Bûne** *s.* **Bone.**

hd. sächs. **Bunge,** bumge *100 sächs.* bonge *nd.* bungen, binge *hd.* punge *tympanum, tibia, sambuca, cistrum. nd. eyn* cleyne bunghe *cistrum* 22°. buge *69, hug 134 tibia cher zu* bauke.

• *nd. eyn* **bungen lud** *gesticulatio i. motus musicus* 37. *clev.*

bunghen geluyt *bunda.*

• *nl. een* **bonghemaker** *of* **speler** *timpanista.*

• *eyn* **bungen-sleger** 5, -schleger *Palthen. timpanista-a, -ria.*

• **bungel** (*verschr.* lungel) *tibia* 33. *clev.* bunghel *Halsschelle der Thiere.*

• *hd. nd. clev.* **bungen** *timpanare sim.*

• *hd. nd.* **bunger,** punger 19, **bungener** 11 *nrh. nl.* bongener *timpanator. clev.* **bunghersche** *tympanistria.*

• *clev.* **bunghlick** *tympanistrialis.*

Bunge. pungen, bangen *96 nd.* bungen (*sic*) *85 anagallis sim.,* bungo *bulbus Grff,* bungen *Sum. buga, bolluga.* pungo *fanata Sum. VI. Vgl. Smlr I 287, Gol. Wb. P 15.*

Digitized by Google

• **bungenrinde** *cortex bunne Sum. V.*
• **pungil** *Sum. V vostrum porcinum, addiantos.*
• **Bünge,** pinge *f. verfallener Schacht Fr.*
• **Bunne** *Eig. Wilhelmus dictus B. Baur (Worms) a. 1283 (W.) ahd.* Bunno *Grff III 127.*
• **Bunnebossel** *malleus stupatius 123. hd. nd. cler.* **Bunt** *hd.* (20) *nrh. nl.* bont *varius, varium (shst.?). ostrom. u. s. w.* bunda *Pelzrock.*
• *hinterl. (oberhess.)* **bondedong** *f. Brot mit Butter und Honig geschmiert; s.* **Donge.**
• *die* **bundfarb** *haut auf pfützen leffas Kr'. Marg.*
• **buntfutter,** buntfuder *under sine cleyter Frkf. A. 1334(W.).*
• **bontwerderenn** *d. pl. (Handwerk) Cöln. St. (W.).*
hd. nd. **buntwerck,** buntwerck tt *hd.* bont-, bynt-, pun-75 -werck, buntwerg 8. *Frankf. A. 1348,* bontwerg *ib. 15. Jh.,* puntwerkh t, puntberch 34 (wunderwerck 3. 29.) *varium, v. opus, stollatura (vgl. Ngl. h. v.), stroma.* bundwerck *das di tischer ins holtz legen cerostrotum Vogel.*
• *von* **buntwerck zolle** *Frkf. A. 1348.*
Bunte. punte, punt, ponte, pont *obstructorium. an* der punthen *f. Frnkf. A. 16. Jh.;* den ponten *acc. m. ib. 15. Jh. Vgl. Scheler v. Bonde.*
buntenloch *obstructorium* 29, punde- *Grff,* puncten- 40, ponten- 74 -loch *spiraculum.*
• **Buntmilch** *oxygalum* 7.
• **Buntscherling** *sim. s.* **Wüten.**
• **Buntsing** *Nmnch,* bünsigk *125 Marg. nl.* bunt-, bont-, bon-sinck *Kil. nd.* bunsink *109 putorius.*
• **Buntzel,** büntzel *Eig. Bing. A. 1396.*
• **Buone** *sim. s.* **Beunde.**
Bupff 74, **bup,** bub, boppe, bop *hd. nd.* puppe, poppe *Zehner hd. nrh. nl.* pup *puppa sim.; vmbo 74, hierher mit GrW.? vgl. obds.* buf 4.
• **poppenwerck** *crepundia Zehner.*
• (*nhd.* **püppchen**). *nrh. nl.* pupken *pupula sim.*
• **buplin, puplin** *pupula sim.*
• *swz.* **Bür,** bürr *m. Behältnis, Gefäss zum Aufbewahren (Aufheben,* Aufbüren, *vgl.* hor *u. s. w.) Stalder I 245. Vgl. BM. I 153.* *nd.* (en burge *of*) buere (vuere?) *ciphurium* tt, *hierher?*
• *nhd.* **Burd** *mlt.* burdo *sim. (vgl. Gll. h. v., Or. Eur. Nr. 214, Diez v. Borde).* **bürdävn** *burdus 3 eher zu* **burdine.**
Bürde, burdi 29, bürden 41, burdin 41. *68.,* burdi pl. 41, burde, purden, purdin, purde, purd, burd, bort 13 *hd. nd.* borde, böyrde 37, burden 11 *cler.* borden *nl.* burdene *99,* berdine *o.* bordene *106,* burdene *99 onus, sarcina, strues, cober, clitella, saulus, pondus, moles, fascis sim., massa. ein* burde *flachs colligatura 134.* (holczburde *29*), ein purd *holtz strues. dieselbe messe czu bestellen mit solchen amechtin (s.* **Ambacht**) *vnde* burdin *Meissn. U. 1403. böse* burde (*o. monatgewächs*) *molucrum Zehner.*
• **burdehuterin** *sacrinatrix.*
• *nl.* **bordenken** *fasciculus 99.*
bürden (*GrW. aus Schiller*). *cler.* bordenen *onustare.*
bürdlein. burdlin, hürdelin, burdelin, burdelein *sarcinula, fasciculus.*
• **burdelen** *pokeitudinare sim. Mainz. Hss., vgl. afrz.* buretel *politrudrium, nfl.* ✕ budelen.
• **Bürden** *pl. Landschaftsname. wolveley, von Pneyellern in den* B. *wegerich genennt arnica 143.*
• **Burdline** 27, bardune *o.* pardan 18, pardaun 4. 74., **phart** 7, pardin 5. 21., bardu 13, pardun 5. 74. *hd. nd.* pardynne 5*. 22. 23., bordun 12. 23., **borde** 22 *tenor, parda,* bürdävn *burdus 3, ein Musikwerkzeug; vgl. das Orgelregister* bordon, *mlt.* burdones (*Ducange*), *Diez v. Bordone, Gll. v. Parda mit Citalen;* parmer *parda* 33, *vll.* ✕ pominer, *s.* bombart.
Büren. nd. boren *per-, al-tinere,* burada *sich incipit (über pergil adire sc. Paphum)* 48. *nrh. wi geiven den geystlichen personen seys malder roegen . . . jairs . . . zu haven zu* hueren (*erheben*) *ind zu besiczen Frkf. A.* (*Jülich*) *1368 (W.).*
• *cler.* **boirboem** *leuatorium* (opboeren *leuare*).
• *nnd.* **börtschip** *nnl.* beurtschip (*reihefahrendes Schiff*); *dazu* herschip *q. v.*
• **bürer** *Eig. Üb. A. Bed.* (Steuer-)*Erheber?*
• *nd.* **borden** *leuare* 38.
• *nl.* **beurte** *Kil.,* beurten pl. *vices nnd.* bört *f. swed.* börd *m. Reihe, Ordnung.*
• *nnd.* **burt** *nnord.* bort *fort, weg adv. Vgl. GrW. v. Büren.*
Burg, burgk, burge (*castra 93*), burch, purg, purk, borg (*md.* borch *well.* borg) *sächs.* borch *burgus, erbs, arx, castrum, castra, fortalicium.* die hur *zu Bonemese Frankf. A. 1451. ein hubsch* burg, *hubs* borg, *hüs* borg, *hübsch* borge, *hobesch* borg, *hübsche* pürig *nd. en honesch* borch (*neben eyn* bruch 17, *ein hubsche* prake 27) *conus* (*Bed. dunkel*). — *Vgl. Diez v. Borgo, Gol. Wb. B 8.*
• **burgbehnoter** *castellanus 93.* (*vgl.* burghut *GrW.*).
burgfeste *fortalicium.*
• **burgfestigung,** burckfestigung *burgus.*
ein **burgfestunge** (*GrW. aus 74*). *nd. nrh.* ein borchuestinge *burgus, fortalicium.*
burgfrau (*GrW. unb.*). burgman *oder eyn* frauwe *castrensis* 17.
burgfriede (*vgl.* bergfriede). borg frede *propungnaculum* 45, burgfrid *propugnaculum 49 nd. eyn* horch vrede *fortalicium* 38.
• **burggemünden** *Dorf in Oberhessen,* bürgkmünden *Bing. A. 1590.*
burggraben (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1596, Überl. A. 1589. Vgl. u.* burggrabn.
burggraf. burg-grafe, -graffe, -graff, -graiffe, -graue, -greue, -grefe, -greffe, burcgraue *Sum.,* burckgraff, purkraff 4, burggrauf, burgrauf *sächs.* burchgreue *Symb. D,* borchgraue *nd. nrh.* borchgreue *burgravius sim.. burgr-, vice-comes, butilagus, pretor, prefectus, castrensis.* der Burgraiffen *g. pl. Bing. A. 1512.* des *verlogenen* burggraffens *ib. 1698.*
burggräfin (*GrW. unb.*). burggrafin *Meiss. U. 1357, burgrawia* 38.
burggrafthum (*GrW. aus 74*) *Donb. 96.*
• **burghart** (burkard *sim.*) *Eig.* borckard *125 v. Nomen Gl.;* burchart *Üb. A.; Ortsnn. oberhess.* **burgkhards** *Bing. A. 1636.* **burkardsfelden,** bürgkhartsvelden *ib. 1589.* **burchartesrode** *a. 1020.* burckhart (burkart *GrW. aus Lonicerus*) *atriplex 144.*
burgherr (*GrW. unbel.*). burgherre *pretor* 40, burckherr *castellarius K. V.*
burghut. purghute *suburbana 74.*
burglehen. *ein iglich pherd o. nossz das nit b. hat Frkf. A. 15. Jhrh. hant mich myns halbin* burglehens *bezalt ib. 1585.* bürgleben *ib. 1349.*
burgman (*GrW. unb.*), purgman, burg mayn 19, purkchman *hd.* (18) *nd.* burchman, borgman *nd.* borchman *burgensis, castrensis, rugensis, suburbanus, vasallus.*
burgemeister *s.* **bürgermeister.**
• **burgplatz.** *Lehenbrieff über den h. Bing. A. 1642. der freie* burckplatz *ib.*
burgrecht (*zwischen Städten*) *uffrichten Swz. Rf. dorffer han b. zu Franckenfurt Frkf. A. 15. Jh.*
• **burgrechtbrief** *Swz. Rf.*
• **purgsasz** *castrensis 75,* burgsez-o *Erf. Gl.,* -an *Marb. Gl. opidanus;* burcsez *Ulm. U.*
• **burgschafft** 45, borgschafft 21 *conterminium.*
• *nd.* **borchslot** *burgus* 37, *fortalicium* 23.
• **purekstadel** *suburbana V. a. 1448.*
burgstrasze (*GrW. aus 74*) 74, burg-straza *H. S. Tr.,* -strasse 40, -straus 32 *priuela, priuala, strata briuala, via priuata etc.*
burgvogt (*GrW. aus Ayrer*) *castrensis 110.*
• **burgwald.** *Bode, Roode* (*Ortsn. im Hinterlande*) im Bürgkwalde *Bing. 1589. Hierher?*
• *nrh.* **borghwal** *menia 81.*
burgwege (*GrW. aus Arnim*), burgkwegk *m. Bing. A.* (*Borszdorff*) *1629.*
• **burgwehr** *frz. dongeon Pomey.*
• **borg weyszong** (*aus* -festung?) *burgus* 21.
bürger. *hd. sächs.* burger, burgere *100,* purger 1 *nd. cler.* borger *ciuis* (*in stat 95*), *municeps, vrbanus, burgarius* (*in keiser stat 95*), *burgensis. Plur. nrh.* burgere *Cöln. St. (W.).*
• *vf dem* **burg'ban;** *eynen sloszel vf* den burg'ben, *en sloss* dem burg'uen *Frkf. A. 1451. Die erste Form ist nach der gewöhnlichen Bed. des Zeichens ' burgerban (nhd.* bürgerbann?) *zu lesen, die zweite* burgerben; *bei der dritten öfters vorkommenden weicht das Zeichen ein wenig ab. Gehört das Wort zu dem ob.* burggraben? *oder gab es ein Haus, das „der burggraf" hiess? W. gibt aus Ballon:* zum burg-graven *1347. 1361.,* -greven *14. Jh.,* -grewen *1453,* -grefin *ib.,* burcgrewin *1522 ff., wohl alle zu* burggraf.
• **burgerbrot** *panis cibarius.*

Digitized by Google

• **bürgergesetz** *lex civilis Pomey.*
• **burgergut** *Bing. A. 1599 ff.*
• **bürgerhändel** *actio civilis vel tumultus civium Pomey.*
bürgerhaus (*GrW. usb.*). burgerhausz (*von Aach*) *Familienn. Frkf. A. 1618.*
bürgerskind (*GrW. aus Rabener*). burgerskindere *pl. Meissn. Urk. 1540.*
• **bürgerlehen.** *eff* dem burgerlien *Frkf. A. 1450.*
• **burgerman** *burgensis* 7.
burger-, (*ind.*) **burge-meister** (*Tunfall wechselt ubd.*). bürgmaister 33, burger- *ad. cler.* burger- *nd.* borghe-meister *ad. nl.* burghermeester *burgimagister. magister civium, prepositi, prefectus, castrensis,* **burgenmaister** *Uberl. A. 1525 passim;* burge-. bürge-meister *Bing. A. 1653 ff. passim.* (*welt.* borjemöestet).
in sin **burgermeister ampt** *Frkf. A. 1348.*
• **burgermaisterknecht** *Frkf. A. 1350.*
bürgerrecht (*GrW. aus Niebuhr*). burger-recht *ampleotis, municipalia,* -reth *plebiscitum 49* (*vgl.* ‘*Sjun.*).
• **bürgersrecht** *jus civile* thürgerrecht *jus civitatis Pomey.*
• **burgerstetten** *pl. der eidgenossschaft Swz. Bf.*
• **burgerstettly** *Swz. Bf.*
• **burgertitel** *Swz. Bf.*
zwo **burgerstochter** *pl. Frkf. A. 1350.*
burger-in, -ynne *S' civis, civissa, urbana; Baur 1566.*
burgeri-sch *civilis 110,* -scher *incivicus 74.*
bürgerlich. *cler.* borgerlick *civilis nd.* burgerlick *civiliter.* burgerlich *klegt penale 65. b. gesellschaft societas humana ib.*
• **burgerlichen** *ade er beyibt sich nacher Frankfort heuszlich- end h.* (*als Burger*). *Frkf. A. 1635* (*W.*).
bürgerschaft, burger-, burger-schaft *nd.* borger-schup *cler.* -scap *nl.* burger-schap *contubernium, civilitas. die* burgerschafft (*das Bürgerrecht*) *wird erlangt Frkf. A. 1646. die 12 alde grosze he uns schuldig waz bleben von siner h.* (*Bürgeraufnahme*) *ib. 1576* (*W.*).
• **burger-sch** 19, -sse *Frkf. A. 15. Jh.*, -sen 5. 21., -sin 21, -schin 17, burgessen 18 *sachs.* borghersche *nd.* burghersche *cives. civissa, urbana.*
Bürge. *hd. nd. nrh.* burge *hd.* burg, birg, byrge, buerg *88,* be ge 13, pug *hd. nrh* borg *nd. nl.* borghe *cler.* borch *vas, obses, conferator, manceps, fidemissor, plegius.*
• *mhd.* **bürge** *f.* zu bürgen, buergen *110,* zebyrg *68 nrh.* tzu borghen setzen *nl.* te *cler.* to borghe setten *vadiari; nd. to h. werden* (*herlicher?*) *fidemittere.* buigwerden *spondere,* burge *werden spondeo* 20. (broge *i. fides* 35 *NGl. v. Alfobrox.* × borge?).
bürgen. burgen *prestare* 8 (verburgen *prestare fidem 75*), *vgl.* **borgen.**
bürger (*GrW. h. v.*). bürger *werden fidem-here* 13 *nrh.* borgher *-esor 84.*
burgschaft *halden sponsio* 20. birgschafft *obsagi-a, -um,* burgeschaft *Frkf. A. 1342. eff redelich gewonheit o.* burgschafft *Domb. 96.* burgeschafft *fidemissio.*
• *nd.* **Burge** *ciphernum* 11, *s.* **Bär.**
• **Bürgell** *Orsan.* (*Dorf am Main; Dem. von* burg?. die **Bürgeln** *f. Eng. Bing. A. 1659.*
• **Burgentrich** *Blumen. 1361, de domo zum zum* burgentriche *16. Jh. Frkf. A.* (*W.*).
• **Burg hün** *attago* 40, burchün *attagge 102,* gehören zu burkhuhn.
• **Burgund-e** *S'.* -ie 1. purgundi 32, wurgundi 34, burgundien 45. **prugundi lant** *29 burgundia sim., burgrandia* 45. *vgl* burgundien *burgundio 110.*
• **burgundisch hew** *medica 115, Ki.*
• **bürgündner** *burgundiones* 40, **burgendare** *allobrox i. gallus 117.*
Burkart *GrW. Nr. 1. 2. s.* **burghart** (*unter* Burg).
• **Burnegel** *coccus* (*unter rubeum et croceum*) *135, wird als Zus.* (breunegelb) *gedeutet. Vgl. ell. u.* bursat.
• **Burpurelaid** *purpura 75, s.* **Purpur.**
Burren *tomentum 126, Das. nd.* bure *Wehrmann nnd.* bûre *id.* (*Bettzeche sim.*). *Vgl.* bettber (*unter Bett*). *Romun. Lehnwort, vgl. Diez v. Borra.*
Burren *and.* purren *nrh. cler. nl.* (*Kil.*) porren *con-, incdare* (*ergere etc. Kil.*).
• **Burren** *s.* **Brennen.**
• *ags.* **Burres** *burdana sim.* (*NGl. h. v.*).
• **Burris** (*zum loten*) *155,* borris o. burras *Ki.,* burres *Pomey aurigulanum, chrysocolla.* Zu borax, *vgl. Adelung h. v.*

Burs *u. s. w. s.* **Börse.**
• **Bursa** *s.* **Börse.**
• **Bursat** (*vgl. Lexer h. h.*). burschat, borschat, burschel, wursat *135 sagum, coccineum sim., spo-, sub-, tramo-sericum sim.* (*vgl. Gl. h. vv.; Burlinger Augsb. Wb. 33 ff.*
• **bursetkleid** *vestis subserica Pomey.*
Bürsch *u. s. w. s.* **Birsch.**
Burst, bürste *u. s. w. s.* **Borste.**
Burt *u. s. w. s.* **Büren.**
Bürzel *sim. s.* **Borzel.**
Bürzel, burtzel, börtzel *Ki.* purtzel *Vogel uropygium sim.*
• **bürzel,** purzel, pörzel *m. Krankheitsname Burlinger Augsb. Wb. 72.*
burzeln. bürtzlen *volutare 126;* purczeln (*o.* trumpeln) *calcitrare 9 biecher? ein breslauer Parallelwo. hat* sporzelen *id.*
• **burtzeldorn** *tribulus Ki., Nmnch.*
• **burtzelsprung** *cybistema Vogel.*
• *bintel* **burzelstoller** *m. i. q.* burzelbaum.
• **Burez garten** *viridarium* 33, aus wurz-.
• **Busome** *plissana* 40, *zum Folgenden?*
Busau-me, -ne. busaun, busun, buson, busoune, busan, buszan, bosume, bossune, bosaune, busanen *125,* besune, pusawn, pusawne, brasun (*tuba, dreimal*) 29, pŭsawn 33, husawne, buszawne, besaun, busam, busam *hd. nd.* bosune, busun, basun, besun *hd. sachs.* bosune *nl.* basin *99 nd.* bosune 23, buesumme 11 *cler.* basuyne *buccina, tuba, classicum, sistrum. klaus.*
• **bosunenbloser** (*ubd.* posaunenbläser) *tubicen* 20.
• **bosawmenklanck** *clangor* 9.
• **busamenland** (*st. -land*) *74 nd. eyn* basunen lud 37 *cler.*
busuynen geluyt *buccinus, clangor.*
• *nd.* **basunen sangh** *classita* 37.
busaunen, bosunen, bosunnen, busanen *hd. nd.* bosunen *hd.* bosŭnen, prasunen (brasun *tuba*) 29, pusawen 31, pusaunen, pusawnen 2, pusawnen; bosawmen, bosumen, buswmen *hd. nd.* besunen *nl.* basunen *cler.* basnynen *buccinare, tubicinare, tubicinare sim.*
hd. nd. **bosuner,** basuner *hd.* busauner, basauner, bosŭner, busuner, pusawner, busaumer, pusawmer *nl.* basuner *cler.* basnynre *buccinator, classicus, Litcen, bucicen, tubicen.*
• **basunersche** 5. **bosuner-sen** 21 *nd.* -schen, -sche *tubicina.*
• *cler.* **basunlick** *tubalis*
hd. nd. cler. **Busch** *hd.* busche, büsche 19, buesch 20, bueschz 21, busze, busz, pusche, pusch (*auch welt.*), puchs 1, bosche, posch 9, poschs *V. a. 1420,* bosze 21, bosz *hd. nrh. nl.* -bosche *lucus, nemus, saltus, silua. ornus, rubus c. dcr., dumus, dodona, auia* (*nrh.* bussche *nl.* boschen *pl.*). bu-chen, (*pl.? adj.?*) *sentina* (× *senles*) 40. *rubeta est animal manens in rubis vel rubo* buschin (*pl.?*) 20, in dem busche 18. *Vgl. Diez vv. Busco, Busen.*
• *nl.* **bosebesie** *vaccinium Kil.*
• *eyn* **buchs fasse** *o. ein* fasz bosches *Frkf. A. 15. Jh.*
• **busch-hŭder** 19 *nd.* -huedec 11 *veredus.*
buschmŏren *myrrhis Vogel.*
puschreuter (*GrW. aus Macrolius*); *nrh.* bŭysrŭyter *Busch-klepper Laurent.*
• *nl. cen* **bosch wachter** *lucarius.*
• **buscheeht** *s.* **buschicht.**
• **buscheechtig** *dumosus h. ader dicke walt densetum* 17, busseettig *nemorosus* 20.
• **bŭscheck** *s.* **buschig.**
büschol. puschel *fascis 125. ein* p. *wolle vellus* 4.
• **buschheit.** puscheit *nemorositas* 20, *st.-sus adj.? cf. sq.*
buschicht *adj.* puscheyt (*adj.?*) *V. a. 1420,* boschelhte s' *lucubntus.* bŭ-, pu-schecht *nemorosus.*
buschicht *s. a.* (*GrW. aus Ottokar*). buszecht 8, pu- o. po-schecht 9 *rubetum.*
• **buschiektig** (*adj. st. walt?*) *rubetum* 17.
buschig. büscheck 19 *nd.* buschich 11 *nemorosus cler.* buschich *silvius.*
• **ein bussle** *hews nl.* bussel *hoys manipulus foeni 116.*
büschlein. buschlin *65,* büchslin 40 *fasciculus, vel faciole* 40.
• **Busche** *s.* **Busch, Büchse.**
• **Buschvarwe** *s.* **Buchschwarbe.**
• **Buse** *s.* **Buszhart, Busen.**
• **Busen** (*o.* brodeln) *tergere S', zu* wischen *sim.?*

Digitized by Google

Busen, busam, busem, busum, bosym, boseme, bosen *Vogel*, beszem *68*, hůsan, busen, pusen, puesen, buse *Pomey*, busz 6 *hd. nrh.* bosem *westl.* bussem *nd.* busme, **bussemen,** bossem, bosme, bosmen o. besmen 22 *busnus sim., sinus, gremium.*

• **buosen gad** 19 *nd.* buesumgat 11 *acella i. concavitas sub brachio.*

• **buszschatig** *mammosa Maaler, s. o. unter* **Bosze.**

Bussen. *nrh. nass.* butz *swz.* butsch *churw.* bütsch *m. Kusz, Zw.* butzen, bützen, tz *aus* ss?

• **Bustart** *bustardus (panvue)* 5⁵, *s.* **Waldshart.**

• **Bustenheit.** *mere in der* b. *oceanum 74.*

• **Bustume** *vapor 17, vrm, entstellte Glosse.*

• **Busz** *nhd. Eig., acc.* busen, bussen *Bing. A. 1596.*

Busze, buszse 4, busz, buysz *Domb. 96*, bosz 12, puesz, pusz *nd.* pote *penitentia;* buze *V. a. 1420*, bůsse 6. 8. 9. *antidotum (sc. medicine);* bnsze, bůsz, busche 5 (artzneypusz 74) *remedium;* busse *nd.* bote, boute *elev.* boite *medela;* bosz 12, boysze 13, bůchssz 6 *nd.* bote, boute *emenda; nrh.* buysze *Geldstrafe Cöln. St. (W.), hd.* busze *(die der Beschädigte erhält) Frkf. A. 15. Jh.*, syl. pfennik buchsze, phennig bosse 8 *mulcta; elev. nl.* boete *i. q. hd.* busze, *auch Zauberei.* husze setzen *GrW.*, busz *s. corrigere* 12.

• **buszsbrieff** *Domb. 96.*

buszfällig. buszfellig *Domb. 96*, *Üb. A. 1525*, buesfellig *Frkf. A. 1591 nrh.* boyss vellich *Cöln. St. a. 1437 (W.).* denen Buszfälligen *Bing. A. 1808.*

buszfältig. buszfeldig *(busz-, straf-fällig) Frkf. A. 15. Jh.*

buszfürtigkeit *(GrW. aus Weckherlin)* s. **buszwertigkeit.**

buszgeld. buesgelt *Frkf. A. 1550.*

• **busz cappe** *penula* 17.

• **buszsatz** *m. Strafzag; der nacher Hanau zum* bussatz *erforderte Lorenz Bauer Frkf. A. 1640 (W.)*, vgl. busze setzen.

buszlag *(GrW. unbel.) md. (westl.* bussdâg*) Palmsonntag; Fastgericht (westl.* ruggegericht *nur noch in dieser Bed.).* ein buesstag *(Gerichtstag, Strafiag)* zu *halten, under welchen* buesfellige *etliche ... mit begriffen Frkf. A. (Hanau) 1591 (W.).*

buszwertig o. pusswertig *penalis 75 afries.* butwerdich.

• **buszwertikeit,** *sacramenl der* buszwertigkeit, *Vurr.* buszuertigkeit, buszuirtikeit *75 penit-entia, -ndo.*

• **buszwertiglich** *penaliter 75.*

buszwirdig. *straffliche* busswirdigere *ler Swz. Rf. a. 1536.*

bůszen. bůssen *consuere* 6; bůtzen *sarcire 126*, *suere* (o. biessen) *Das.*, *(unterscli. von* bůssen*) Maaler;* buszen *nd.* boten, bouten, boyten *emendare, subunculare;* boiszen (*gew. wider-*bůssen, -bussen, -pueszen, -pussen) *restaurare* 18; *nl.* boetsen, bussen *sarcire Kil.; die gezelt zů* bůszeue (*flicken, ausbessern*) *Frkf. A. 1345*; bůssen *Mlr*, byessen, *artzedie* bussen 17 *nrh.* buyssen *nl.* boeten *remediari elev.* boiten *mederi; nd.* boten, bouten (o. heylen, *q. q.*) *elev.* boeten *eastrare; böhm.* bůszeu (*Pelters And. 3*) *elev.* boeten *aviolari etc., zaubern;* buszeu, buszen, buessen, pussen (busz *haben*) *penitere; nrh.* (*Geld*) *zu* boissen *geldenn Cöln. St. (W.); wo sein gnad die frauel* zebwssen *end zestraffen hab;* gebuzt *end* gestraifft *ist;* gepuzt o. *lodig erkânt Üb. A. 1525*; gebusset *end gestraffet werden Frankf. A. 15. Jh. nd.* bouten *war incendere* 38 *nd.* (*Wehrmann*) *nnd.* bôten *elev. nl.* (*Kil.*) *nnl.* boeten *id. aqs.* bêtan *id., emendare etc. swed.* böta *Busse geben, b. dd Feuer anzünden dän.* böde *id., ausbessern, kastrieren (mhd.* buste *an mendebat s.* **Beuszen.** *Vgl. GrW. v. Beuten, Vilmar 49 ff., Schambach vr. Raute (fem. Besprechung), Boiten ff., Danneil v. Bot'n.*

bůszer. boeter *elev. incantator etc. nnl. Kesselflicker. Vgl. nd. eyn* vůr bôter *flammarius* 37.

bůszerin. bůtzerin *sarcinatrix (Bd. f. GrW.) 126, Mlr.*

• *elev.* **boetersche** *saga, lingulata etc.*

• *nd.* **botern?** *Ptc.* ghebotert 11 *i. q. hd.* gebeszert 19, *s.* **bessern.**

• **bötling,** *auch Eig., irrig gedeutet in GrW.; nordd.* beutling *brs castratus GrW.;* busseling *Vilmar q. v.; eyn* **buszeling** 12, bydelinch 13 *Marg. nd.* botlin-g, -c, boutling *castronus, nd.* bůtlink *vernez 109, cantherius*, botlingh (o. *perdes voyd*) *capatribula* 37, bůtlinge *pl. effeminati ib., eyn* boytlinck perde (*Zss.*) *bucgeus ib. hd. eyn* boszelinck *inuencus* 19 *nnd.* **bötel** *Br. Wb.*

Buszhart, *bei Nemnich* bushart, busant, buse *nnl.* buizert *engl.* buzzard. *Vul. Ilz v. Buse.*

• **Buszler** *s.* **boszler.**

• **But** (*vgl. o.* budel *u. s. w.*). put *75 extalis, exenterat* 1. q. dye blut *sicut in piscibus* 21, gebuel, geputt, gepütte *hd. nd* gebutte, gepurdt 34, *eyn* geblut 17 *Gll. ll. cc.*, gepulze *eyn (exta)* 55, gebütze *Lezer*; gebut *usneymen exenterare* 21.

• *hd. nd.* **butten,** bucken (*sic*) 22⁷, putten 1. 3. *exenterare.*

• **potich** *omentum 55, hierher?*

• **Bute** *s.* **Beute.**

• **Buten.** *Ptc.* gebutet *fotus* 9, *aus* geutet.

Butrich, bůttrich, bůtrich, bitterich, bitrich, putrich *vter, ascopa, panzees, bucies, bunculum.* ein grosser bůtterich *colliuus venter 126, vgl. Stadter 1 238*; putrichs munt *lara 71. vgl. Gl. h. v.*; putrichi *pl. flascones 104. Fluname: in loco qui dicitur* buderich *Baur (Worms) a. 1281 (W.)*; *ihn den Echtzellen Velde* vff dem h. *Bing. A. 1608; hierher? — Vgl. Schmid und Kehrein v. (suss.) Peuterich. Schöpf tirol. Id. 70. Ducange vv. Butericus. Buticus; churw.* butrig m. *bauchförmige Feldflasche.*

• **butterlich** *vter* 41.

• **Bůtrich** *tirannus* 52, *s.* **wůterich.**

• **Butrich** *sicera, Most von Obstfrüchten Onom. a. 1737 Smlr I 226.*

• **Butsch** *strix nocturna Mey., s.* **Wutsch.**

• **Butsche** *capedo vel capis Onom. a. 1753, swz.* butsch m. půtsche *f. Frisch:* bitsch *dolium Henisch; wien.* bitschen *Blechkanne. Weiteres bei GrW. v. Bütsche, Smlr 1 226 ff., Frommann D. M. III 340, Höfer 1 337, Schöpf 506, churw.* butschin m. *Fässchen. dem. von* butt *Fass* (zu bütte)?

Butschen. putschen *collidere Pomey*, půtschen *ferire 126.*

Bůtschge *n.* (das b. *an öpfien und biren*) *umbilicus 141, nauel Mlr*, bůttschge *126 id.*

• **Bůttschlein,** *zu ob.* butsche (*Grůtzz*)? půtschelin *126.*

putscholeten, butscholetle *Mlr sarcanula.* **bottschore** *sarcana Das. Lautlich schliessen sich an:* botschores o. *v.* **Beschores;** *swz* botschă-ri, -li *in dammer Mensch Slehr I 210. vgl. Kehren 90, das an chw. (auch swz. in Bünden)* botsch *Widder, churw. auch Schafskopf erinnert.*

Butschoch *sim. s.* **bundschuh.**

• **Butschürling** *ebenus 1, s.* **wutschirling.**

• *nl.* **Butseel** *palasca, vter 108, Kil.*

Butt, *westl.* (butch) m. *Verbutter, im Wachsthum Zurückgebliebener (Zw.* verbutten *westl.* verbutzlet*), auch bair. Smlr I 226, swciz.* bnder m. (*Zw.* verbudern) *neben* blutter m. *Slehr I 258. Vgl. Gol. Wb. B 20, Pelters And. 5, Dies v. Bolte.*

Bütte, butte, bntde, buttde, butty, *Var.* bütty *64*, **butin,** bůttene 40, buttben, but, buth, bůtt, bůtte 8, bůtte 4, pulte, putin *Gl. Cass.*, putten, putt, budde, bůde *62*, bidde, bndin, **(putigin** *104*, **boting,** poting, putinq 75 s. **bottich,** *hd nd.* bode *nd.* **bodene,** boddene, **bodem** 11 *elev.* boide *nl.* bodde *Kil. (gew.) dolium, cuba, cupa, cuuina. cauia, baratrum, armillum, tornarius, tina, qualus sim., quazillum sim.* bůd *s.*, buddien *pl. Bing. A. 1597, Frkf. A. 1550*; buden (*W.*) *pl. ib. 1553. 1417. c* b. *dicln o. delu, kalches, kalen (Kohlen; vgl.* kolen buden *zu binden) ib. 1451. von zweyn b., boden ihden ib. 15. Jh. Plur.* botten *ib. 16. Jh.*, budden *ib. 1451*, bůdden *Bing. A. 1588. funff halb fuderich* budden *ib. 1595.* (ein drage potten, trag budten *ib. 1587. 1595*). *Pomey unterscheidet* botte *i. q. rückkorb von* bütte *i. q. zuber; vgl. Vilmar 65. Vgl. Dies v. Botte (dazu uprov.* bonto *f. Bütte* botto *f. Bolte), vll. Mhd. Magy.* 21⁷⁰ (*slav.* bůdůni *sam.*); *eesln.* piddi, pût *Bütte, Fass.*

bodenbender, bude bendir 5⁵ *dolitor Conrad* Budenbender *Baur (Amöneburg) a. 1332 (W.).*

• **buddendaugen** *pl. Bing. A. 1603.*

• **boden dcck** *dolitecta* 16.

• *eyn* **buthe deckil** *trisleya* 5⁵.

• *eyn* **boden dreyer** *tornarius 110, aus nl. nrh. eya, ein* bode *of* dreyer *u. s. w. id.*

• **buddenmecher** *dolialor.*

• **botteschilt** *dolitheca 4*, boden schilt *epicautorium 4.*

• **puttensiegel** (o. kug *damit man die rayff treibt*) *cuya 74.*

• **bottenstugk** *Bing. A. 1605.*

putteutreger *armillifer 74*, buttenträger *frz. hottier Pomey.*

• *nd.* **bodeier** *doliator 22. 109.*

bůttner, *auch Eig.* bůttener, buttener, butner, putner, půttner, pûtuer *doliator. Vgl. Mhd. Magy.* 20¹⁰.

• **bůttnerschlegel** (*vgl.* puttenslegeli *Index Kl.*

Butte *GrW. Nr. 2, eig. ud. Form für hd.* butze; *vgl. zunächst* **bosse** *arbutus 12 und die hd. Formen mit verschobenem Dental v.* Hagebutte *1Gll. vv. Cornu-m. -s), wogegen die nicht. Sprachen die Tenuis haben.*

Digitized by Google

buttenbaum 6. 75., buttenbaum 74 *cornus, scaria.*
hd. elev. **buttel** (*GrW. aus 443*) *arbutum 147*, buttel *cornum Henisch.*
• **bottelbaum** *Hen. ark. elev.* buttel- *nl.* butel- *107*, bottel-boem *cornus, arbutus, scaria.*
• **Butte** *casa* 9, *schwerlich sl.* hutte, *sondern hd. (schles.) Form von* bude.
Buttel (*o. flasch*) *pera 65. westf.* böddel (*neben* bodëli *f. Flasche, dem. md.* **buddelchen.**
• **bottely,** bottly *f. Schenke Fenkf. A. 1506* (*W.*). *Anders* büttelei *GrW.*
• *nl.* **boddelier** *dispensator, engl.* buttler *nrh.* buttelier, bûtteler *Laurent.* (putigilare *pincerna Greff.*).
• *nl.* **bottelerye** *promptuarium 146.*
Büttel *u. s. w. s unter* **Bitten.**
• **Büttelbórn** *oberhess. Ortsname.*
Butter, putter, puter, **butter-en,** -n, botter, bottyr *S' nd.* bodere, bottere, botere *nl* botre *99 butirum sim.* buttern, bottern *kneffen Fekf. A. 15. Jh.* bodir *vb. 1548. Vgl. Or. Eur. Nr. 80.*
• *hinterl.* **bodderdong** *f. Butterbrot* (*s.* **Donge**).
butterfasz, puttir-, putter-vasz, putirvaz, botter-vaisz 19 *nd. elev.* -vat *nd.* -vad *camella, stima sim.*
butterflade (*GrW. aus Wèse*). *eyn* botterflade *butyralagana 125.*
butterfliege (*GrW. aus Garg.*). *nl.* botervlieghe *116 ags.* butorflog-ae *94.* -o *156 papilio.*
buttermilch, buttyr-, putter-, botter-, (hunt- 7), bodermilch *sim. nl.* bodermelc *107 ozygala, serum, subulca, baittudo sm., albucium sm.*
• **butterschab** *stima 76 nd.* botterscaf *armella* 37.
butterschelbe. putersbybe *camella 155*, putterscheib *domat man auszputteri cyma 74.* butterschiben *stima 75.*
butterschmaltz (*GrW. aus Keuerrh.*) *butirum 2.*
• *nd.* **botterstaf** *stima* (karrestaf *id. 11*) 37 (*versch. von* botterscaf s. o.). *Vgl nd.* **botterstock** *Wehrmann S. 435.*
buttervogel (*GrW. aus Miller, Vilmar 64*). *hd. ud. eyn* botter-fogel 10. -voghel 22. 37., bettervogel 23, boder fegel *S' papilio.*
• *nd.* **bottertene** *columelli 37.*
• *frankf.* **butteramm** *Zehner nl.* boteram *panus butyratus 116.* bodera-m, -me, baderayme *Eig. Fekf. A. 1338 ff. pasm.*
• **Butterlich** *s.* **Butrich.**
• **Buttern** *s.* **Beuten.**
Butz, butze. *In dem Folgenden halten wir uns zunächst an formelle Gleichheit und Aehnlichkeit, ohne die Fragen über den etymologischen Verband geschlossen zu halten. Vgl. u. a. R. Köhler in Femm. D. M. VI 61, Gr. Myth. 474 ff. 965.*
ein **butz** *personatus sbst* 2. *decl.* (*vgl.* verhutzet *id. Das.*), *larvatus 110*; bûcze 40, putz *74 larva, nnd. elev.* budde *id., celeria, Popanz, aswahr. Teufel,* (*d fällt auf*); *nnd.* **buddeke** *Popanz, neben* butte, butken *sim. id.*
butzenant-litz *GrW.*, -lit *83*, -zlit *126 larva, personatus.*
butzenbëck *mandûcus Das.*
butzenmann *gello Fris.*, botzenmann *manducus Zehner*, putzemann *terricolum Walther*, *Pl.* **botzmänner** *maniæ Vogel*, pötzmänner *maniolæ 114. westf.* botzemann *Popanz, pl.* -männer *Flachsabfall beim Riffeln. nnd.* butte-, butze-, busse-man *Schambach.*
butz *91. Pomey*, putz 52. 74., **putzen** *75* (*in der nasen, naz*), botz (*des Lichtes, Auges, der Nase, wie* butz) *Pomey mucus, muncus, pucus, polypus. md.* butzen (*west.* botze) *m. id., Schnuppe, Klumpen sim., Menge.*
• *md.* **bützelich** *Klumpenweise.*
• **butzig** (*anders GrW.*) *mucosus Palthen.*
• *md.* **butzen** *m.* (*west.* botze *m.*), *bes. kleiner* b. *kleiner Junge sim.*
bützel *m. md.* (*west.* bëtzil) *kleiner Pack o. Mensch. Vgl. Regel Ruhl 159 ff.*
butze *GrW. 2, b. c.* pûtz *sanies* 2, *hierher? vgl.* pfotz *vomica Das., Fr. II 37b. nl.* botte *bocio 108, papula etc. Kil.*
• *md.* **bützerchen** *pl. Pusteln.*
buez (*pumi*) 32, *eyn* bicz 6, putz *an obsz 74* (*md.*) **butzen** *m. Zehner*, putzen *am obs 75 pucio* (*a. d. D.*), *arulla, umbilicus pomi.*
• **bitzge** *umbilicus Mltr.*
butzen *68, Pomey, Palthen.*, botzen *Pomey mungere, cuipare (Pomey, nhd.), (die nase) narire 68.* putzen *oblimare 74 swz.* p., butzen *castrare. die man zu Lucern* hinweg gebutzt *hat Sarr. Bf.*
• **pfutzen** *sternutare 74., schwerlich hierher.*
(*md.*) **butzscheer** *f. Pomey u. A.*, putscheer *125 emunctorium.*
butzer *munctor Palthen., emunctorium (Bed. f. GrW.) 91, Serrius.*
Butze *GrW. Nr. 3, vgl. o.* bugge; *Br. Wb., Schambach v. c., Danneil v. Butz. Stür. v. Buze.*
• *swz.* **Bütze** *hd.* bütz *93 nhd.* pfütze, puze *H. S. D.*, pützen, putze, puczen, phutze, pfutze, pfutz, pfütz, phitz, pfitz *md.* pütze, **pütsche** (*west.* pitsche *f.*) *hd. nrh.* putz *nd. nl.* putt, pütte 37. *nd. elev.* putte *puteus, aqua fetida, sentina, volutabrum, palus, lacus, lacuna, latex, cisterna, fossa, cenum. dieffe* pfutz *110 nrh. ein diep* putz *nl. een diep* put *precipitium v. prerupta Gemmen.*
• *nd. en* **putborne** *puteus. Vgl. o.* bornput *id.*
• **pfutzeymer** *situla Stör*, pfützimmer *haustrum Fr. nrh.* putzeymer *mergus.*
• **bützenfeisztin** *93*, pfutzen *o.* vaistigkeit *des ertrichs 74 virgo (t. panpueda terre 75).*
• **pfutzhack** *110 nrh.* putz- *nl.* put-, pet-, peck-haeck *116 telo, tollnum, harpago nd.* puthaec *gingillus* 11, puthake *trudes (nauis) vb.*
• **pfützman** *palustor* 52.
• *nrh.* **putzratt** *haustinabulum elev.* putrat *trochea.*
• **phoczecht** *lutulentus* s.
• **putzen** *Mainz. Hss. nd. nl.* putten *anelare, haurire.*
• **pfützig** *palustris Palthen u. A*
• *elev.* **putsch** *paludis.*
• **pfützunge** (*ein* pfutzen *75*) *volutabio 76.*
Butz-wätzen *145.* -weisse *126. 144.*, -weisz *Sarr. panicum.*
• **Bówel** *metallus Symb. D.*, *aus* bluwel?
Buxen (*mit.* buxus). büchsen *bracca 114.*
• **Buze** *s.* **Boot.**

Digitized by Google

D.

Wie bei allen Mutae mischen sich auch in der Dentalklasse *die Stufen, zumal im Anlaute. Manchmal fragt es sich: ob allmählliche Verschiebungen oder ursprüngliche Nebenstämme dabei anzunehmen seien; sodann ob gleich oder ähnlich lautende Stimme und einzelne Wörter durch die Verschiedenheit der Bedeutungen gänzlich getrennt werden, oder ob letztere nur Wandelungen aus Einer Grundbedeutung seien. Oefters werden wir solche Formen und Artikel neben einander aufstellen, um bestimmter Einigung oder Scheidung den Weg zu ebnen. Wo wir dieser Vergleichung wegen Artikel aus andern Anlautsstufen vorweg hierher setzen, werden wir, wie überall, seines Ortes auf sie zurückverweisen. Dess gilt auch, wo der streng hochdeutsche Anlaut zur Zeit unbekannt oder unsicher ist, und wo unsere Quellen nur niehthochdeutsche Formen gewähren. Im Allgemeinen halten wir uns fortwährend an die nhd. Recht- und Schlecht-schreibung und desshalb an die alphabetische Reihenfolge des Grimmschen Wörterbuches. Von letzterer freilich weichen wir, wie bisher, in vielen Fällen ab, wo wir die Zusammensetzungen und Ableitungen (stets erstere voran) den Stammwörtern unterordnen, immer durch Verweisungen das Nachschlagen erleichternd. Aus praktischen Gründen stellen wir bisweilen Zeitwörter an die (durch Majuskeln bezeichnete) Spitze eines Artikels, welche durch ihre schwache Form, mitunter sogar denominative Bildung auf ein älteres Grundwort zurückdeuten.*

Einige Besonderheiten aus vielen mögen hier noch eine Stelle finden.

Unregelmässige und zwiefache Verschiebung der Dentalstufe *kommt bekanntlich am Häufigsten im Anlaute vor, sowohl in der nhd. Schriftsprache, wie vorzüglich in den mittel- oder binnen-deutschen Mundarten; jedoch auch im Inlaute und, namentlich in mehreren unserer nd. Quellen, im Auslaute. So im 14—15. Jh. neben* edel (edilknechte *Frnkf. A. 1355, von den edlen mannen ib. 1353 u. s. w.*): etel, ettel, *z. B. den eteln manne Frnkf. A. (Mainz) 1333, der etel m. ib. (Rödelheim) 1511,* ettel, ettelman *Hss. der Domh. 43. Jh.*

Wie sich dem m *leicht ein* b, p *nachschiebt; so dem* n *ein* d, t, *theils aus physiologischem Grunde, theils aus falscher Analogie, wie noch heute in* donder, erindern *u. dgl. bei hochdeutsch redenden Wolf-nden, deren Mundart sonst nn aus nd bildet. Beispiele:* donder *engl.* thunder *u. s. w.;* erindern (*Ada* erindre, *gleichwie* mand etc.) *in Frankf. und Mainzer A. 1390 ff., sich zu erindiren wiesen Frkf. A. (Hessen) 1391; unser vorvarend (Vorfahren, nicht etwa pl.) Frkf. Kaiserbrief 1337; für konnen (verll.* konnet *inf.* konden *Frkf. A. (Cassel) 1337. (Frkf.) 1350,* kunden *ib. 1355,* kondenn *ib. (Zweibrücken) 1391,* khönden *ib. 1351,* kundten *ib. 1389. Wir erinnern hier auch an unorganischen Dentalzuschlub in* meinet-, unsert-, deret-, derentwegen, -willen, -halben *u. s. w., anderthalb, beiderseit* (beiderseit. s. o. *h. v.*) *a 1330. Ein Anderes ist d vor tonlosem ihr* (er weit, wässe-, wei-, wü-der *was, wie, wo ihr, vgl. etwa dê* (*ihr*) *bei Vilmar; sodann das imperative* wd. (weit, wass.) da-t (oder da-dt habt êr (*ihr, ire*), gew. ersch (*ihr es*), *gegenüber* von da hast du, sant dem entsprechenden *oberpfälz.* datz *vielleicht ein alter Dualrest des Personfürwortes (gleichsam da ihr!), nicht etwa das obige* -der, -dê, *auch nicht aus geminiertem da (GrW. h. v. 5); vgl. Schmidt West. Id. 47, Kehrein 115, Klein Provinzialwb. 79.*

Da, dar. da *entspringt bekanntlich aus* 1) thô, dô, dhon 2) thâr, dâr 3) thara, dare, dar. *Wir behandeln diese Gattungen gemeinschaftlich. Zu der ersten gehört in älteren Hss.* dû da, wo, *z. B.* dû man dem könige swûr; *iff Mentzer parten* dô he da *iff laig (darauf lag) u. s. M. Frnkf. A. 1345 ff. Für die zeitliche Bezeichnung gebraucht unsere Glossaria lat.-germ. nur einmal nd.* do tune 37; *für örtliche hd. nd.* dar, dare, da. do *nrh. elev.* dair *nd. nrh. nl* daer *ibi, inibi, hac, illic, illuc u. s. w. für beiderlei Bezeichnungen s. die Zusammensetzungen, ebenso für alte und neue mundartliche Formen und für die relative Bedeutung. Ein Beispiel für die Bed. wenn sei: do ir ie nicht könnt Bing. A. 1651. Die Zus. sind früher häufig durch Satztheile getrennt, heute mehr nur in der Sprache des Umgangs und der Kinder. Enklise und Proklise sind im 15. Jh. nicht selten, z. B* nd. dar-men, -me, -m (*da man*): dar me na sertuen wil (*wonach man schreiben will*) 56; *in Zs. mit Adverbien und Präpositionen* dr, *vor Vokalen* d, *in unbetonter Silbe und* dêr, *vor Vokalen nhd. md.* dr, *neben* dar *und da* (du) *in alter und neuer Zeit. Dem nhd. betonten* dâr, dâ *entspricht in md. und nnd. Mundarten die Geminalion* dâ-dâr-, *z. B. in nd.* dôdêrdorch, dôdrof, dôdrôô (*dadurch, darauf, daran*); *nhd. volksthümlich gilt auch* da-droben *u. dgl.* dar- *und* dr- *sind nicht immer synonym; vgl z. B.* darauflgehn *lautet nd. nur* dränfgehn *in der Bed. krepieren.* daran sein *nur* drân sein *bei Unglücksfällen, in der Kindersprache beim Abzählen u. dgl. Das Studium der Mundarten spendet hier, wie überall, noch reifen Stoff zu Bemerkungen.*

darab *nrh.* daraff *nl.* daer af *abinde, Üb. A., Bing. A. 1651* darabe *StB. II 26.*

daraffter *StB. II 18. Frnkf. A. 14—16. Jh. passim. nd.* darachter *posterius 56. die (elesdunge) sollen sie . . ruruszen unde ii. eleyder by der masze tragen Frnkf. A. 1373; ich Volradt oder myn erben d. ib. 1421. wangerôg.* deräfter.

daran *illuc 7; öfters i. q. nhd.* darin, dabei: d *scheidebrief sun; der richter der d. sunnig i-t Frnkf. A. 15. Jh.* d. s. *gemesen StB. II 18; die selbe stadt do iacob an shff ib.* doray (*sic*) *75 v. Subarrare.* dran *Frnkf. A. (Handwerkerrechn.) 1450 passim. kreklich dran agtledum 88.*

dran gedencken *commemorari 65.*

daran lassen *refl. hand sich trostlich d.* (daruff *sie vertrostet wurden*) *gelassen Domh. 96.*

daran, dran seln (*nd. an der Reihe sein*) *wa dann uns keys, maj bei seiner maj. reten verfugen und* doran *sein wil das (dasz) . . . Frnkf. A. (Nürnberg) 1487. waz hude vor uns warheyd geschehen wirt iff morn schcybt ein ander isz sy vich* darane (*Nichts daran*) *ib. 1467.*

daranstrecken *contendere; das äusserste d. descendere ad extrema Carrach.*

darauf. daroff *StB. II 18, insuper* 5; darof *StB. II 18.* dar uf *suchet er rat Lpz. Hs. 15. Jh.* daruff *s.* **daran lassen, darschlagen;** d. *neben* druf *Bing. A. 1651.* daruff *warten (es überwachen) Frnkf. A. 1350; d. virzeyn (verzichten) ib. 1365.* dauff *Domh. 96, Frnkf. A. 14. Jh. passm. so heben yn dan die fursten iff den eller und blibet siezen da* vff *ib. 1412.*

draufgeben. dar vff geben *65 insistere, appretiari.*

Digitized by Google

druffgen *nd. krepieren; machinari v. q. endersteen zu thun 65.*
• **druffschlager** *(GrW. Zw.) prosecneta 88.*
• **druffseher** *(GrW. Zw.) superintendens 63.*
daraus, dar usz *(Frnkf. A. 15. Jh. u. s. w.) nd.* dar vte *foris. ist gestern da* nsz *gerulten Frnkf. A. (Nürnberg) 1461.*
drauszen *126.* da-, do-vszen, -ausszen, daussen, dussen *73 fors,* düszen *foris Hs. s. a. nrh.* dair vyssen *deforis. wett. dsusz halbhd. und frankf.* drausz.
dabauszen. dobauszen *125 nrh.* darbyssen *nl.* daer buten *foris.*
dabel *apud.* dobey *74 v. Occianum;* dar by *erga* 6, dar bij *Frnkf. A. 1365, hactenus* 17, darbey *Bing. A. 1660 ff. nhae* derbey *(so wett.) ib. 1645.*
darby siezen *cunadere 65.*
dabeneben *Bing. A. 1668. machen vns auch d. den wenigsten zweyfell Frkf. A. 1594.* darbeneben *Bing. A. 1687.*
• **dabenebenst.** *dieselbe freundlich zu ersuchen vnd d. zu bitten Frkf. A. (Ortenberg) 1645.*
• **dabeuor** *Bing. A. 1617.*
dabynnen *Domb. 96, Dmnk. A. 176,* dobynnen *intus 125;* derbynnen *Frkf. A. 15. Jh.*
• **darboben** *nrh.* dairboeven *nl.* daer bouen *nd.* dobouen *superius. was er* darbaben *von rus saget da dut he vns enrecht ane Frnkf. A. (Wetzlar) 1406.*
• *oberhess. (hinterl.)* **derbüwwer** *darüber,* **derbönner** *darunter.*
dadannen. ist d. *abgezogen Bing. A. 1588.* d. *(von Schmalkalden)* ausz *zugeschickt Frankf. A. (Edenburg) 1536.*
dadurch *istac 125.* dardurch *(öfters rel. wo-) Bing. A. 1654 ff., Frnkf. A. 15. Jh.* dorrdurch *(wo-) die lande berwest werden (Frnkf.) ib. 1454* dordorch *StB. II 26.*
• **da entbynnen** *(währenddessen) StB. II 47 15. Jh.*
• **(darentgegen).** *nd.* dareyn geghen 22, daren ieghen 23 *eraduerso.* daferne, dafern *(so-, wa-) Bing. A. 17. Jh.*
dafür, davor. dofure *foras* 8*, dar-, da-, do-vor *ante, antea, jamdudum. er nenne gelt darfur Frnkf. Reichsc. (Nürnberg) 1461.* daevor *gultgesprochen Bing. A. 1653.*
dargeben *tradere 65, donare 75. ins gemein d. conferre in commune Ki.* sich d. *(uhd.* sich ausgeben*): der sich fur meines gn. fursten diener vnnd trumeter dargibt Frankf. A. (Uhnbach) 1550; einer so sich fur einen doctor der arzney d. ib. 1565. i. q. uhd.* angeben, in der *Frankf. Schulsprache* herbeigeben *(zubringen, beschuldigen): . . . wir vor seine heiligkeit bracht worden . . . vnd mit vnwarheit dargegeben sin Frkf. A. (Steinheim) 1462.*
dargeber *der rerreteresy traditor 75.*
dargebunge *donatio 75.*
dargegen, dargeyn 21, *Bing. A. 1661, Frnkf. A. 15. Jh., StB. II 18.* dorgen 76, dor keyn 58 *eraduerso* (*wett. rheinl.* dergäe).
• **dargeyn-vber** *exposito* 12. *vber exadnersa* 18.
• **darhalten** *(ihm ein Buch) Bing. A. 1660.*
daheim. *da was er nicht* **do haimen** *Dmnk. A 233. Frnkf. mainz.* dêrhâm *vorarlb.* **dahêmat** *bair.* daheimet (dahôit) *Fimm. D. M. II 486. III 400.*
daher, doher *illuc, inde etc.* pis daher *huctenus* 52. *nd.* dar her *istac* 56.
• **daher-prangen** *vse ostentare;* **-rülpsen** *eructare* Carrach; **-strecken** *porrigere ib., ostentare Ki.*
dahero *(wit 17. Jh. GrW.) Bing. A. 1598.*
dahier. da hir *illuc 75.*
• **dahiesig.** *von denen* dahiesigen *stadtmeitzern,* in d. landen *Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1780. 1778.*
dahin. dahyne, dohin, dahene, darhin, darhynne *nd.* darhen *illuc, istic* 56, *istac. by den stenden dahin handlenn dasz . . . Frnkf. A. 1545. stat do man die oppfer des tempels hin legt donarium 74.*
darin, darein. darin, darine, dor in (*auch StB. II 18*), daynne 5, doyne 4, dain 21 *nd.* darinne *elev.* dairinne *intro, intus, interea (encerea) istac etc.,* dynnen *intus Hs. s. a. weit.* dinn (dêenn) *drinnen;* dynne *Frnkf. A. 1354; vnde (hant) fruchte d. virbrand ib. 1372; wer da dyn wasz syner diner ib. (Regensburg) 1462.* dainne *ib. 1400 ff. pssm. wollen vns* dar inne *halten ib. (Kurmainz) 1440 vnd dienz also heymlich halden vff daz keyn ander vnraidt* darinn (*nhd.* darein*' GrW.*) fallen *ib. 1441. do man yne bekt, da man* yne, in *becket nd. dat men* inne *b. Gl. v. Calamistrum; nd. dat men in scrift (worein man schreibt) ib. v. Diptycha; do sele end lip wasz* yenne *begraben lygen; do ne zwgel* inne *branten StB. II 26;* dar-, dor-, do-ynne *ib.*
• **darindingen** *paciscl 65.*
• *hd. nd.* **daringan** *sim. intrare.*
• **darin-kriechen, -schleichen** *obrepere 110.*
darinnen *Bing. A. (Blasfeld) 1649.*
darkomen (i. q *erschinen*) *Frnkf. A. 15. Jh.*
dar legen *Frnkf. A. 15. Jh.*
darlehen (*Fürsten und ständen*) *Dillmann.*
darleih *m., „üblicher die* darleihe" *Heinsius.*
damahl *Bing. A. 1654.*
domain *Üb. A. pssm.*
damahlig *Bing. A. 17. Jh. pssm.,* dahmahlig *ib. 1651.*
darmessen (*GrW. aus Henisch*). *weitzen* dargemessen (*pte.*) *den Franckfurtern Bing. A. 1654.*
damit, domit, da mieile 20 *nd.* dar . . merle, dar . . medde *nrh.* dair . . mit *nl.* darr . . merle (*gew. relativ*) *vv. Decipula, Dentiscalpium, Calamistrum, Remeiri etc.* do mitte *Dmnk. 1322.* domi-i, -te, -de *StB. II 26. do die frucht* mit *abgelassen wirth u. dgl. Bing, A. 1572 ff.* darmit *ib. 1651.* da midde *Frnkf. A. 1360.* domede *ib. 15. Jh. pssm.; do man* myde *lachet die wellebaum ib. 1451; öfters bloss* myde, mit (*damit, womit*) *ib.*
• **darmuwen** (*dahinbemühen*). *der sie* dargemuwet *hette Frkf. A. 15. Jh*
dar-nach, -nache *67. 152.,* -naich, -noch, dornoch *hd. nd.* darna *nrh.* dair nae *nl.* daer nae *hd.* do nach, do noch *hac, acubi, incepa, proinde post mit Zss. und Abll., alergo, insuper, imum.*
• **danahen** *inde Stör.*
• *weit. mainz. (Lennig)* **dernôchert** *nnd.* **dernacher** *darnach.*
daniden *inferius 75. d. (in Ungarn) zu teglichem krieg behalten Janssen Reichsc. (Nürnberg) 1487. zu itzund* danydden; *das der rad einen kienabe fertige der d. pferde versolde ib. 1463.*
darneder *inferius* 21.
• **darnider weigen** *oneri succumbere gall. faire plier etc. Stör.*
darnyederwerffen *StB. II 18. nl.* dernederwerpen *contsernari 99.*
daroben *superius* 18, doben *GrW. wie weit.* döwe, *halbhd. und frankf.* dröwe, drowe. *Vgl. Vilmar 79.*
• **dobenkummen** *superuenire 65.*
darschicken. dar geschickt *pte. StB. II 18.*
darschlagen. *ihnen* darauff dargeschlagen *pte. (bei e. Versteigerung, nhd.* zu-) *Bing. A. 1695.*
daselbst *albi,* do selbis *inibi V. a. 1420,* daselbs *Üb. A., Frnkf. A. 16. Jh.* da-, dar-selbst *ib. 1451,* da-, do-selbst *Bing. A. 1617 pssm.*
daselbsten *Bing. A. 1618.*
• **daselbstherr** *vade 65.*
daselbsthin *Bing. A. 1681.*
• **doselbstinne** *inibi 125.*
darsenden. *hat auch etliche meile zu pferde vnd fusze* dargesant *Frnkf. A. 1465.*
darsetzung. *mit d. leib gut vnd bluts Frnkf. A.* (*Grebenau*) *1622.*
• **darsprechen** (*o. zubilligen*) *adjudicare Stör, Pomey.*
• **darstossen** *projecere Pomey.*
• **darstürzen.** *welche dem Rentmeister die früchten* dargestürzt *Bing. A. 1648.*
darthun. *das ir . . ewern anthail an* pitver darthuet *Frkf. A.* (*Cassel*) *1537.* darthon *pte. (dargethan) Üb. A.*
dröben *hess.* dôben (*Vilmar*) *weit.* diwwe.
dar vber *nd.* dar auer 56 *insuper, superius.* darueber (*über, gegen den Vertrag*) *messe geben Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1537. gesetze* daruber *gesatzt ib.* (*Mainz*) *1440.*
• **drubersecher** *superintendens 65.*
darum. darvmbe, darvmb, dar ymme 13 *nd.* darvmme *elev.* dair vmb *nrh.* daer omme, dair om *nl. nd.* (11) daer om *ob, propter-ea, -hoc, quapropter, ergo. itaque, proinde, illuc. bekümmre sich nicht* drumb *Bing. A. 1681. wehr ahm meinsten* drumb *thedie (bei Versteigerungen) ib. 1617.* davmb *Frnkf. A. 15—16. Jh.; des hain ich mit dem keller d. geredet ib.* (*Hanau*) *1400 weit.* dorüm, drüm.
darunten, dunten *sim.* darvnde 7, da vnden *75. 110.,* dunden *75 Var. weit.* donne *halbhd.* drunne, drunde *inferius.*
darunter *hd. nd.* dar vnder, der-v. 5 *nrh.* dair- *nl.* daeronder *inferius.*
• **daruntergiasten** *internitere Mauler.*
darvon *Gll., Bing. A. 1665,* darüon *Üb. A.,* davon, dovon

Google

nd. darvan *urk. nl.* daervan *hac, abinde, deinde.* dauon (*nhd. darum*) *bilten wr urk Frnkf. A. (Main)? 1400. was sich d. oder dainne .. verhandelt vnd gemacht hat ib. (Frnkf.);* d. *verwysen vnd verschulden ib. 15. Jh.* donon *ist er czu loben StB. II 26.*

darvon bringen *reportare 65.*

• **darvon deichen** (*sich fortschleichen*) *Zimmer. Chron.*

darvon lassen. *lerszen ens die andern d. StB. II 48.*

davontreiben. *den kauff ersprengt vnd die vnderkeuffere* dauon getriben *Frnkf. A. 15. Jh.*

dar-, da-vor *s.* **dafür.**

• *nl.* **darwart** *versus 99; vgl.* darwärts; *GrW.*

darwerffen *tranceare 410.*

dawider *Frnkf. A. (Nürnb.) 1487;* darwyder *ib. 15. Jh.,* dar weder *StB. II 18.* dawridder reden (*Zss.?*) *Bonnb. 96.* dowider *StB. II 26.*

dar zu *StB. II 48 (14. Jh.), Bing. A. 1563 ff. weit.* dêrzou. *nd.* dar to *urk.* dair tzo *nl.* daer toe *adeo, preterea.*

• **darezubrengen** (*nhd.* dazübringen) *daz . . ; die sint* darczubracht *das sie cristen sint StB. II 26.*

dazumal. dozemal *Dlc.*

• **darzusetzung** (*Voraussetzung, Bestätigung*). *mit d. aller freyheit, gerichte vndt herrlichkeit Dillmann.*

darzöthun. *dez will ich alle myn best gerne* darzu dun (*Zss.?*) *Frnkf. A. (Nürnb.) 1444.*

• **do zurzijt,** dotzurzijt *StB. II 48 passm.*

dazwischen. dar-zwissen *153,* -zwessen *StB. II 48 passm,* -zwuschen *StB. II 47 (15. Jh.),* -zuschen, -zussen *5ª nrh.* -tuschen *nl.* daer tusschen *weil.* dêrzêschich *interim, intra etr.*

• **dazwischenlegung** (*GrW. Zw.*) *interressus Carrarh.*

dar zwischen werffen *interponere 65.*

• **darzwischenlich** *intermedium Hs. s. a.*

Dach *u. s. w. s.* **Decken.**

Dächel *s.* **Dahe.**

• **Dachs** *s.* **Tax.**

Dachs, dasche 5ª, daysch 7, dasze 17, days 19. talis, tachse 50, taschs 6, tasch *93 nd. nl.* das *nl.* daas *99 cler.* dass *taxus, damma, melo-s, -la, -lus.* Förstmann *bemerkt, dasz lat.* taxus *seit Augustinus erscheint, und vergleicht ersisch* (*gaidel.*) taghan *Marder, Ilis,* welches *Armstrong* tachan *schreibt,* woggen *er* taughan *Dachs angibt. hebr.* tachaš (תחש) *Dachs. Ausführliches gibt Diez v. Tasso, vgl. II 6 v. Tasajo und Or. Eur. Nr. 343.*

Dacht 19. 67., daucht *68,* dachte, taht *Virg. Mon.,* taeht 57, **tachten** *sg. m. 126,* thatch *Virg.,* dache *95,* docht 8. 19. 57., dochte 40 *nd.* dechte 56, dock (✕ *hd.* tuch) 11 *wanger.* dichl *m. lic-men, -sul, -ium, -iculum, elychnium, conopeum. funale. funpos.* tacht (*neben* tachel) *als gewundener Draht sim.? Vgl. altn.* thâttr, ell. ducht *GrW. Nr. 2. Smllr IV 258 trennt völlig* **zachen,** zachten, zauche *lemen (auch tirol.* züchen *m.) swenz.* **dägel,** tägel *m. brennender Docht; Lampe Sldr I 238 gehört, wenn Lampe (crucibulum sim.) Grundbedeutung, zu dähe (q. v.),* tiegel. — *lett.* dakts *f. oestn.* taht, toht *Docht.*

dauchteisen *mergulus 74.*

dochtgarn *licinium 410,* dachtgarn *Frkf. A. 16. Jh.*

Dachtel *vel* dechtel *74 sordissa, sorpes (Cătatr bei GrW. nicht richtig).*

Dachtel (*Schlag*). *Vgl.* **dâken, dâksen** *prügeln.*

• **Dächt-ig, -nis** *s.* **denken.**

Dacke, docke (*GrW. h. v. Nr. 1, 4*). tucha *120,* tochen *Sachse Voc.,* tochken 1, tocken 3, docke 30, tacha *Grff,* tachken 34, tecke 8, teke 9. 37., dăcken 33, ain deckin *76 malta,* deg *plecta* 17. *Die letzten dieser Formen würden auch zu decke passen, aber auch die lebenden Mundarten bezeugen die Sonderung durch die nur für Strohmatte, Bastgeflecht geltenden Wörter, wie öst. bair. schles.* tâke, *öst.* dacke *o.* tacke (*Lorizza*), dakn *f.* (*Castelli*) olaus. tâke *f.*

teckenmilch *juncata 91* (*bei GrW.* ta-).

• *nd.* **Daderku-le, -se** *s.* **Deutelkolbe.**

Dadern, dattern. *Iher, wie öfters, stellen sich neben die sinn- und form-, darum aber nicht immer bluts-verwandten Wörter mit anl. Media auch hd. und sächsische mit anl. Tenuis. So:* dătte-, dode-rn, -ln; dattern *gratitare (anserum) Vogel;* weil. daddern (dădrtern) *weichlich, schnell und undeutlich reden; unheimlich zs. flüstern; sächs.* tateren *nd. t. under eyn ander latine loqui 22ª nl. balbutire Kil.; engl.* tatter, tattle *schwatzen. Weiteres s. u. a. bei GrW. v. Dodern und Dodeln mit Zubehöre; Stalder I 256; Tobler App. Spr. 145; Schöpf Tir. Id. 771 mit Citaten; Vilmar 67. Für etwaige Beziehung zu Volksnamen, wie* Tater *Zigeuner, vgl.* welschen. *GrW. v. Kauderwelsch, auch* balbus *neben* βάτταρος *Curtius Et. I 255.*

• *darm.* **dadder-er, -ich** *s. m. Schwätzer* (-ich *auch Hauptperson einer Lokalposse); weit.* **-ich** *adj. weich, weichlich m. Sprechen, auch von Stoffen ghr., vgl. ob. Zw. und ell.* datsch.

• **tadertem.** *unnütze 1. futilitas 128.*

Dafant (weit. dăffend *m.*) *s.* **Taffet.**

• *cler.* **Dag** *nd. (Mnd. Wb.)* ml. daggbe *deca (a. d. D.?) 116, pugio, trusile. Zu den bei GrW. v. Degen gebenen Vergleichungen noch: engl. Zw. engl. gaudel. Sedn.* dag *s. q. gaid.* daudel *Pistole, engl. auch* Dolch *bed.; brit.* dâg. dagi *kymr. dager litau.* dêgis *m. lett.* dagga Dolch, gewehr. oestn. tâk (tăăk) *Degen; vgl. Dlc. vc. Daga. Dalle nebst churw.* degen, tegen, tegien *m.* daja *f. Degen sard.* dagânu *m. Dolch.*

degen, degent *17 hd. nd.* deghen 23, dagen *116,* dege *5ª. 22. deca. trusile, macera, tribulum;* tegen *Frkf. A. 16. Jh.*

degenkraut *bolus.*

• **degenmeszer** *deca 19.*

Daggert (*Birkenbeer*), *in Litauen* **daggat** (*Nesselmann*) *nd.* deiget *nnd. (swarte)* **degen** *Mnd. Wb. litau.* da-. de-gottas *lett.* degguts *russ.* degot *poln.* dziegieć; *aus litustav.* degti *leuchten, brennen (vrl. Got. Wb. D 2).*

• **Daha** *s.* **Dohle.**

Dahe. taha *Sum., dah 74, Symb. D glarea, argilla, tenta. samia terra, t. tenax et limosa; ursprr. th in gol.* thahe *ags.* thohne. thô. *Vgl. für diese Sippschaft Got. Wb. Th. 3 nebst einigem Zunächste bei D 48. Nicht hierher: nnd. dwa Thon Br. Wb., dwo, dwoog steinlose festgetrocknete Thonerde Enc. Wb., ell. zu* dwahen *waschen; sodann: nd.* ta *erde samius sim.* 37 *s. q. hd. czech erde ghs vel glarea* 29. zu zâhe. *Dagegen hierher* eisten **tacht** *afis* 1 *s. q.* eisen-tahen. -tachen *f. Smllr I 597,* -thon *m. GrW. (unb.).*

• **dahiner** *testaceus Sum.*

dächel *sim.* tachel (*vel letten*) 1, tahel 3 (*und öst. s. das folg.*) thahel *Sachse Voc. ghs. Vgl. Smllr I 457.*

• **tegel** *argilla 75ª, baur. tirol. öst. m. sd.* (*und Tiegel, s. wacker*) neben tahel *m. argilla bei Lorizza,* so dägl *m. sd.* neben dögl *id.* (*auch Tiegel*) *bei Castelli: vgl. Frmm.-Smllr I 1596, Schöpf 741.*

• **tiegel,** *nicht aus lat.* tegula, *woher nur* ziegel; *Grundbed. vrm. Thongefäss.* dygel, diegel, tigel, tegel, tiegel, tügel *151, tigele Sum.,* **deckel** *21 hd. nd.* degel *nd.* deghel, deghe *rlev.* degel *nrh.* deygel *97 testa, lebes, cela, cucuma, cahaw, pala (= patella), palas 56, chytropus, l-. cr-ucibulum. Letztere Red. in swesz.* dögel, tägel *o. v.* **Docht,** *vgl. Frmm. D. M. VI 415ºº. ofries.* degel *Blecheimer, bei Südrenburg unterschieden von* diggel *Tiegel, Scherbe. im engl. Flurn. Bing. A. 17. Jh. Vgl. GrW. v. Degelen; Gol. Wb. II. c.; Stalder I 258; Smllr I 457. Diefenbach in Fleckeisen Jahrbb. Heft 47 S. 757.*

• **dyegelgesser,** digkelgeiszer 21. dickelgusser 45, degel-, tigel-. tügel- *154* -giesser *nd.* degelgeter *lebifusor.*

• **tigelmacher** *lebifusor 7. 76.*

• **diegel narten** *Frnkf. A. 1451, ell. Zss.*

• **techer** (*vrl.?*) **hafen** *fascina 67 Marg., hierher?*

• **thon,** ton 9. 57., don *8,* than *glarea sim., argilla, terra figularia; tirol.* döchn *f. Schöpf 734. Vgl. Smllr I 457 v. Tahen.*

• **tonen** 9, donen *8 glicens.*

• **thanern** *terreus Stor.*

Dahle *s.* **Dohle.**

Dahlen *vgl. Weigand h. v. Auch nnd.* dâlen *spielen, tändeln Schambach.*

• **dahlig** *tändelnd, scherzend Heinisius.*

• **Dahm** *Dorf im hess. Hinterland (Gericht Lohra) Bing. A. 1590, jetzt* Damm.

• *sächs. neufries.* **Dăk.** *nl.* daeck, daecke *sic. frs. c. der. Kil. nd. nnd.* dâk *c. d., auf Usedom dauk schott. dag altn.* thoka *f. swed.* töcken *n. c. der. dän.* tange *Nebel, dicke Luft; engl. york.* thaggy *misty, thick. Dazu wohl kymr.* tawch *m. vapour, haze, fog;* tochi *to grow hazy.*

• *nnd.* **Dâken** *u. s. w. s.* **Dachtel.**

• **Dactel** *sim. s.* **Dattel.**

Dale, thäle (*GrW. aus Nemnich*). *swesz.* dâhle, dâlen *f.,* tällen, thäle *Weber Oek. Lex. Kiefer; altn.* thollr *m. pinus (auch Pfahl),* thöll *f. abies swed. norw.* tall *f. norw. dial.* toll, tell *f. franz. (Schweiz)* dâille *f. Nadelholzbaumn. Weiteres s. Gr. Gr. III 348; Frmm-Smllr I 1618; Stalder I 259. Der Anlaut, weniger die Vokale und das ll der nordischen Formen, stehn dem engl.* deal *Föhre, auch Diele (s. u. h. v.) entgegen, zu welchem gaidel.*

Digitized by Google

deil *f. id., auch Zweig u. dgl. gehört, das eine Reihe von Abll. und Zss. hat. Das engl. Worl mag demnach nicht Lehnwort sein, sondern das germ. Anlaut th (dh) früh verloren haben, wie diesz im Englischen öfters vorkommt; vgl. E. Müller; Got. Wb. II 641.*

- **tállbaum** *teda Das.*
- **Dale.** *eyn czwyfelig dinge vel dale bifores (× biformis?) 18.*
- **Dalen-** *s.* **Dwalm-trauck** *u. unter* **Dwalen.**
- **Dalfachhen** *Zss.? in v. (schlecht geschriebenen) Handwerkerrechnung in Frnkf. A. 1450:* VI dal fachhen *gemacht under fenzer vor eys; ell. verschr., zu* diele.
- **Dalichenblatt** *agnuspersa 48, s.* **Talinke.**

Daling *hodie, s.* **Tag.**

Dalk, dalken *v. s. m. GrW., vgl. Weigand v. Talk Nr. 2, BM. v. Talken, nd.* tolk *(de alte sprake kan, eyn de mannicherleye sprake vor steyt)* 22. 38. 56., tollek 22. 37. *elev.* **talleksmann** *of* **tolliecks** *interpres. mataphastes (metaphrastes), vgl. vc. Metaphrasis. Perifrastes. Hier, wie bei dem in GrW. damit verbundenen Zw.* dalken *und Zulehör steht wiederum sächs. nord. und selbst bl. anl. Tennis neben der bd. Media; so auch die binslav. Tennis in* litau. tulkas *slav.* tlúkú *Dobmetsch (vgl. Mikl. h. v. mit Abll., Schafarik-Wuttke 1 539); finn.* tulkki *id. m. Abll. resin.* tulk, tölkja *s.,* tölkinn *Zw. u. s. w. Vielleicht mischt sich ein deutscher Wortstamm mit e. litauischen von andrer Grundbedeutung. Für den Bedeutungsverlust des deutschen vgl. o. unter* **Dadern;** *vielleicht trennen wir die folgenden Wörter.*

Dalck *von Dinten macula vel bulla (Bed. f. GrW.) Pomey.*

- **dalckenfresser** *charta bibula Pomey.*
- **delckigt** *brod panis spenuicus vel aquaticus Ki.' Marg. Vgl.* dalket, talkig *GrW.*

Dalle. delle, dell *vallis Stör. nd. und.* delle *nass.* dell *rhenl.* tell *olaus.* telle *f. Vertiefung, Gräbchen stm. Vgl. u. a. Vilmar 69; Petters Beitrag 6 v. Telle. Verm. hierher: in einer einigen o. finsseren thele (fem.) Zimmer-Chronik.*

- **deliechtig** *frequentes valles Stör.*
- **Dalles** *(aus hebr.* dallos *pl. f.) in. Armut, Verarmung (in der jüd. Sage gespeuisiges auf dem Oberboden des verarmenden Hauses versteckles Weib); Unterguug, Verderben, weil. auch von fallenden und zerbrechenden Gefässen „es hat den d." Vgl. Weigand im Oberhess. Intelligenzblatte und bei Fromm.-Smlir v. c.; Schmidt West. Id., Kehrein. Vilmar v. c.*
- **dallesplatz** *(hierher? o. zu* dahlen?*) m. im nassau. Mainlande Kinderlummelplatz, Viehweide (Kehrein), in Frankfurt a. M. Versammlungsplatz der arbeitsuchenden Fuhrer in der Stadt.*
- Zu **Dalmen** *GrW. v. Dahlen gehören nnd.* d-, t-almern *Schamb., dalwern Danneil tändeln. Form- und sinn-verwandte Wörter Got. Wb. D 44 bedürfen noch weiterer Durchforschung. Vgl. Kehrein v. Dalme; Vilmar v. c.; siegen. dalme m. Einfaltspinsel, Ungeschickter, dazu dalmig, dalmesig adj.;* delme, verdelme *Zww. unterdrücken, tilgen (Schütz), ell. zu* Dwal.

Dalpen *u. s. w. s.* **Talpen.**

Dam, damhirsch *u. s. w. GrW.* dama *120 sim.,* dam, damme *m. 77 nl. dan 99 hd.* **damili** *141,* damil, tamil *Sum., demhio 64.* **damel tier** 40, damilcier (*sic*) *II. S. D.,* dammel tiere 7, **demling** *Dass. nps. dă engl.* doe *dän.* daa *swed.* doe*dama. Vgl. Got. Wb. T. 24; Dez IIc v. Dain; bl.* danëlis *m. pln.* daniel *cech.* danël, danèk *m. u. s. w. slowen.* danjek *m. Gemse.*

- **dannhirsch** *platyceros Zehner.*

dandel. donl *vel* dendl *Arent. (Smlir I 375) platyceros; nl.* dendl *n. Vgl. Weigand v. Tendel.*

- **Damas-ck** 5', -cen 1, -eh 29 *damascus (cir.),* domest *domestus* 34.
- **damaschget** *pic. damascena (restis) Savrius.* **damasceairtes** tischtuch *Frnkf. A. 1651. Vgl.* damasc-enern, -ieren *GrW.*

damas-t 10. *91. nd. -ke f. (Dithmerl) elev.* dammas *purpura damascena, bissus.*

- *uhd. (md.)* **damas-te** *f., -cen 91,* **maschen** *Smlir, mäschen 111, meschen Satr. damascenum, prunum d. elev.*

damasceenen boem *coquimellum.*

nl. **damaschbloeme** *viola alba 116. nnd.* **dammasten** *viola alba. hesperis Danneil.*

- **Dambshausen** *Bing. A. 1590, im 15. Jh.* demesshusen, *jetzt* damshausen *Dorf im hess. Unterlande (Ampt Bidencapp); vgl. Weigand Oberhess. Ortsnamen 314.*
- **Dämen, dämeren** *hesterna crapula languidum laborare Pomey. westl.* dämern, dämeren *zögerad arbeiten, geschäftig zaudern; daher* gedëmer *s. u. Vgl.* dämmen *GrW. Nr. 2,* dämmern *Nr. 2 u. s. m.*

dämeln. *nnd.* dă-, dam-, dĕ-, dei-meln *träumen. westf.*

- **dämel-snuck** *Träumerei, Narrerei,* **-stût** *Bummelei. Vgl. Fromm. D. M. VI 56 v. c. mit Citaten.*

dämisch. tamisch *hebes c. dat. 1. wise vel tumige leben lebetudo 75. westl.* dëmsch *asthmatisch. Vgl. Smlir I 443, Schiipf 75.*

Damm. *hd. nd.* dam *hd.* damme 5. 10., tam, thom, tamme 12 *agger, agulnus, mechamuis (i. locus delectabilis vel parva regio inclusa circumdata per aquam recentem 110). frz.* dame. *Für die vrw. Worter vgl. Got. Wb. D 8; lit.* damas *teli.* damblas, dambis *eestn.* tam *a. d. D.*

- **damph** *(altsweed.* dämpn*) agger 7.* **tante** *agelins 6.* **dentsch** *agger 75. auch sweiz. Stalder I 264.*

nl. **damlooper** *(Fahrzeug) pristis 116.*

- **damme-stein, -stuecke** *einmal* dammestein *(für Dämme) Frnkf. A. 1490 passm.*

dämmen, demmen, tämen *113 domare;* themmen *das wasser restagnare 73;* gedempt *pte. domitus.*

Dämmen *GrW. Nr. 2 (vgl. o.* dämen *u. s. w.), mit andrem Vokale nnd.* demmen *Br. Wb. nd.* dömen, domen *Mnd. Wb. elev.* doemen *dilapidare, schwelgen (gew. mit nd. stomen elev.* sloemen *u. q. hd.* schlemmen *verbunden); doch auch nd.* demmer *neben* dommer *Schweiger Mnd. Wb. Vgl. u. bei* **Daum.**

Dämmerung. dem- 9, den- 5' -erunge *expurgatium. Für Entwickelung der Formen und Bedeutungen in den versw. Sprachen vgl. Got. Wb. D 33 und 24; Miklosich v. Tima; Pott Lett. II 62; Bopp Gl. 148; Pictet De l'Aff. des ll. celtiques 46. 54.*

Dampf *u. s. w. s.* **Dimpfen; dampfbeere** *s.* **Danbese.**

- **Dan** *v. Altonare s.* **Ton.**
- **Danbese.** *hd. (110) nrh.* danbysen *nl.* daubesen *iuniperum, bei Kil.* dan-, dam-besie, danbeere *bacca iuniperi. Zu* Tanne *q. v., obgleich diese nl. den benzl. Der Strauch oder Baum heisst hd.* (19) dennenboum (× tanne) 19 *nl.* dambesen boem. *bei Kil.* dan-, dam-besieboom. *nrh.* dambeysen bom *iuniperus, sabina. Hierher auch* **dampfbeer-e** *GrW. (unb.),* **-strauch** *Nemn., Weber Oek. Lex. viburnum opulus, Wasserholder, ell. als Räucherstoff umgedeutet.*

Dandel *s.* **Dam.**

Däne. hd. *nd. elev.* dene, denne 23, dyene *10,* **denel** 9 *nl. deen danus, dacus.*

dänegras *s.* **Denngras.**

dänemark. *hd. nd.* denemar-ck, -cke, -ikch *71,* -g s' *hd. nl.* denemarck *elev.* deenmarcken *hd.* denn-, den-, diene-, **denel-** 9 -march, denmarck, denmarg, demmarg 67, (die marg 27) *dacia.*

- ein **denmarg** *danus* 17; **tenmarekter** *dacus 74.*
- **Dänemark** *(Pflanze)* zu Tanne? dennenmarck 75, denmarka *Wiesb. GL,* denemarcha *H. Ph.,* d-, t-ennemarch, tennemarck *H. 40.* tenemarg, tennmarck *74 matucella, ama-, pole-ubila, samsuncus; grosser* dennmarck *valeriana.*

- **Danen** *s.* **Donen.**

hd. nd. nrh. nl. **Dancken** *wang.* thonk *grat-are, -ificare, -ulari, -iari;* **dincken** *gratulari 9. Vgl. Got. Wb. Th 16; Kuhn Z. I 353.*

hd. nd. nl. **danck** *hd.* dang *gratia, grates.* dancke *geben gratificare 17; zu d.* " *thuen facere rem gratam; danck wissen gratum habere.*

- **danckleb** *gratia 65.*
- **danckliohn** *(Zw. GrW.).* danglon *grates 6.*

danckneme 40, dankchenen 33., dancheneme 17 *gratus, gratuitus.*

danckneh mig *(dankbar, Unförmlichkeitsformel) Bing. A. 1688,* **danknemekyt** *V. a. 1420 nd.* danknamecheyt 56 *gratitudo.*

- **danknehmlich** *adj. hieran erweisen vnns die herrn eine* danckenehmliche *freundschafft Frnkf. A. 1635.*

danknemlich *ade. GrW. (aus 74), tangenulich grate, gratanter. v nd.* **danknameliken** *gratanter* 56.

- **danknemunge** *s.* **bewegung;** dangnennunge *Meissn. U. a. 1463.*

dankbar. *hd. nl.* danck-ber, -per 52 *gratus, cuchimus.*

nl. **danckberheit** *gratitudo.*

danck-barkeit *nnd ioh 65,* -berkeit *75,* -perekait *der gnaden* 52 *gratiarum actio,* -barkeit *gratitudo; d. sagen gratificare 73.*

- **danckberll-ch** *Frnkf. A. 16. Jh. nd. -c grate.*
- **danckesamen** *gratificare* 18.
- **danckesamkeyt** *grates 7. 73.*

danckunge *(GrW. aus 74) SB. II 26 passm. nd.* daukynge *agarista 37.*

Digitized by Google

• **Dann** *s.* **Donen.**

Dann. danne, dan 5. *110.*, ten *6. nd.* denne 22. 38. *tum, tunc, me dan zwey male Frnkf. A. 16. Jh. nl.* danne *spitzu 99.*

dannoch *(dennoch) Bing. A. 1651 psm; d. dennque Voce, ex quo, kaum* ✕ darnach; *d. (sodann. noch, anszerdem) StB. II 26 passim; also d. id. ib. 29.*

dannocht *(dennoch) Ub. A. 1523; so wer und ist d., das doch nit ist d. hiesz oder was u. s. w. Dombg. 96.*

• **dennochter** (dennocht *GrW.*). *so ist d. den gemeinen standen zu bedencken Frnkf. A. 1543.*

danne *(GrW. aus Ecke). von d. istine 123. von d. tun amouere 5. westf.* **denne** *fort, weg. nrh. einer van dan (nl. van daer) Gl. v. Samius, eher hierher, als zu* dannen.

dannen. *naher Darmstadt und von d. eff.. Bing A. 1605. mach dich von d. surge 65.*

dannen (*o.* von *d.*) **geen** *transire 65. sint dannan gangen abierunt 41.*

dannenhero *Bing. A. 1634*

• **dannenhin kommen** *Domb. 96. volz ghen Reichsen vnd*

dannent hyn *(vgl. dannethin GrW.)* *gen Buchensteyn ib.*

dannenstossen *abdicare 88.*

dannen thun *amouere 88.*

• und. **Danne, dannig** *erwachsen, stark, tüchtig, zu Etwas fähig. kaum nach dän. danne sund. dana körperlich und geistig bilden; swed.* dannema-n *dän. -nd Biedermann aus allu. dänisch mədr tüd. dänisch* m.) *st.,* **dändl** *n. Treffliches; dän. dannis border. Darüber s. Got. Wb. D 23.*

• **Dannewatz** *m. welt. und giesen. Schimpfwort, zu watz Ebes? Nahe an klingt baur.* tana-wezel, -wässel, -waschel *fluxus (Gripen) Fromm., Smlle.*

Danse (dansze *GrW.*) *Das.,* tanse *Fris. s. q. weinbühlgen labrum rivarium vorarth.* dänsa *f. Milchkübel Fromm. D. M. V 489. swedz.* tanse, täse, tause *f. Hohlmasz Stalder vgl. Tobler 130 v.* Täsa; *kaum ahd* tase *testa (vgl. n.* **Dese**).

Dant *u. s. w. s.* **Tand.**

• nnd. tirol. **Dantes** (*Schöpf 76*) *bair.* tantes *(a. 1733 Fromm.-Smlle 1 610) sies.* tantus *(Weinhold) m. Rechenpfennig, aus span.* tantos *id. Vgl. Weigand v. Tantes, Fromm.-Smlle II 247 mit Citaten. Dazu vim. swedz. dante f. Blechmünze (der Kinder) Stalder I 264.*

• **Danze** *flammuromus vel fomens (sic) ex se flammas 19, gleich dunkel wie* **danez knecht** *melloda ib., das kaum an dachs melota erinnert.*

• **Dapfer** *Familienname Bing. A. 1629, kann zu* Tapfer *wie zu* Tapfen (tappen) *gehören.*

• **Dappart,** dapart *69.* taphart *68, Voc. a 1420,* tapphart *74.* topfert *5 nd.* tapport *23 nl.* talbart *107 tabardium, melota. tunica. d.-,* t-appart *a. 1439 Dunk. 1940. Vgl. BM. I 305; Pelters And. 28; Dez v. Tabarro; mehrere Belegen.*

Dappen *u. s. w. s.* **Tapfen.**

Dar *u. s. w. s.* **Da. Durren.**

Darben *vacare 8. 9. wang. darv darben. Vgl. Gol. Wb. Th 9.*

Dard *m. (GrW. Nr. 1).* **dardan** *112,* darden *145 eruntum. Vol. E. Mueller v. Dart.*

Dard *(GrW. Nr. 2.* tarte *Das. cathol.,* torte *Das. scribilita.*

• und **Darg** *Br. Wb., Stor.,* darje *Enc. Wb. Torfgrund;*

dargtorf *Weber Oek. Lex.;* **dargwiesen** *pl. (in Ostfriesland) Eitzard in der Natur' 1873 S. 500; wenfries.* targ, tarrig, terg *Outzen 352.*

• *engl.* **Dark** *ags.* deare, deore *(obscurus). gaidel.* dorche *adj. shd. id. (Zeuss); vil. dazu hd.* tarhn *Graff III 455, gew.* turnsuchs. *fries.* dern- *vgl. Richthofen v. Dern.*

Darm 19. daerm *68 hd. nd.* **darn** 13. 38. *93. nd.* dorm 23, darme, *nyn* derme *36 nrh. derem 97; Plur.* derme *95,* derm *94 (ags.)* tharma *Erf. und Mark. Gll. nl.* darmer *wang.* thârm *m. viscus, interstinum, extum. ocimus, scrotum 97. groz darm urolus 74. klein darm ibu 93. schlechter* **dar** *intestinum rectum K. V.*

• *nl.* **darengarde** *cingula 99.*

• **darmgegicht** *colica, ileos.*

• **(darmgesticht).** *das derme gesichte colica Ostus san.*

darmgicht, dermgicht *57 colica, ileuteria, hyliaca, tormen.*

darmgurtel *Sum.,* darmgurtel *93,* (daz in gultel *sic 100*) *cingula, receptitia.*

darngurtill *cingulum 104, vgl. Graff IV 255.*

• **darmnetzlein** *siphar 74.*

• **darmslechtag** *hyliaca 74.*

darmsucht, daremsucht *colica, ileuteria.*

darmwurm, darwur-m, -n, -ne *lumbricus.*

Därmlein. *klein* dermelin *shu 40.*

Darre *u. s. w. s.* **Dürr.**

Därre. terren *in der hand callus 75.* therru *am fues (Arent) rolo. Vil. dazu ist.* dârrn *Ohrfeige (Castelli). Dürre f. Schlag. Maulschelle (Lorizza)* ; *vgl. Schmeller's Anklänge s. Or. Eur. Nr. 153. Ihre II v. Donr.* Vielleicht entstand das Wort aus dem wunderlichen tenar *104. 127..* (rel) tenra *Smlle.* tenir *135 (i. medetas palme) Mater verb.,* tener *9. 57. 104. 141. 155. Voc. a. 1420. Sachse Voc.,* teur (sic) *1,* denr *75 nhd.* tenre rola, *vr. cleffal.* welches auch in Texten vorkommt, auch deswegen nicht aus *gr. Dürre* in die Glossen gekommen scheint, weil es kein mlt. tenar vermittelte.

• **Darszarm** (aus arszdarm!) *podex 64.*

Das *s.* **Der.**

Däscheln *poppysmare V. a. 1618. nl.* **Dase** (*vel peerts elige*) *crabro G. voc., daese azilus Kil.*

dassel. *nl. daesele azilus.*

Dösig. tasig *obnoxius 1. propter culpam aut offensam alicui suppositus obligatus aut territus. nnd.* tâsig (*vrsch. von* dösig *etc.*) *zahm, ruhig Br. Wb. Vgl. Schöpf 76 ff.*

• **Dasten** *s.* **Tasten.**

• **Datler** *stropeda 1. latus habens pedes 74.*

Datsch *siegen. Dreck. Vgl. u. a. Stalder I 269, Kehrein 107.*

• *oberhess.* (*gressen.*) *frnkf.* **dätscher** *m.* (östlich verschiedenes) *Gebäck. Zahlreiche Gebäcknamen lassen o. und verwandt. oft auch sichtbar verschiedenen Ursprunges. Unsere Glossarien geben dretscher, deuczer 5, deiszer s. colophium. pastilla. polenta. Vgl. Vilmar v. Dotscher; Schmidt West. Id. 252; Fromm. D. M. II 365* (taigzer). *III 40. 41.; Smlle I 405 ff.; Pelters Andeut. 24* (tätzken); *BM. v. Teicschertz; Weigand v. Teigscher.*

• *frankf.* **dätschl-knätschl** *n. dem. teigiges unausgebackenes Brot.*

• *frankf. hess. nass. sieg.* **dätschich** *teigig, unausgebacken sm., nd. (westl.)* **datzich** *id. (weich, feucht). Vgl. u. a. Vilmar 67, Kehrein 107, Schütz Sieg. Spr. II v. Datsch.*

Dätscheln *s.* **Tätscheln;** *vgl.* datsch, dascheln.

hd. nd. **Dattel** *hd.* datel, datteln *9 dactylus sim.;* dattilen *palmule 116; mainl.* dattel *f. Schmetterlingspuppe;* dadeln 13. detellin *(vel letzgin) 10 dattilon 1. fructus palme; nd. palma bringet vrucht* datelen *37. Vgl. Dez v. Dattero.*

hd. nd. **dattel-, dattelen-,** dahtil- *H. S. D.,* dactel- *155 145.,* dacktel-*7,* datelin- *17,* dadel- *3,* dadilen- *22 hd. -baum. -boum nd. -bom, -boem,* tetterlinbûm *30 dactylus sam.*

dattelkern *dactylus sim. jüdische dattelkerne vocolus pl. kl.*

Dattern *sim. s.* **Dadern.**

Datum. *ein d. an 110. von 68 einem brieff vel. een datem van enen brieue (Gemmen) data.*

Datz *tollia,* tatz *dacia 34; ost. daz m. Getränksteuer.*

Datzman. tetzmann *decima 74.*

• **Dau,** dô *sim. tritt in verschiedenen Mundarten als Wurzel o. Wortheil auf, verliert aber bei näherer Beschauung den Schein der Einheit. insbesondere je nachdem der anderslaute Auslaut* th (dh) *o. d ist. In mehreren zugezogenen Naturnamen, die zu nächst voranstehen, wurde der Sinn dieses ersten Wortheiles vergessen und dieser deshalb angehängt und mitgedeutet, oder die Form traff auch zufällig mit gleichalten lautähnlichen Benennungen zusammen. Wir greifen nur öfters) zu bequemerer Vergleichung und Scheidung in der folgenden Artikelreihe unserem* T *vor.*

daudistel, *neben* **saudistel** *(s. u. unter* **Distel**), *hd. nd.* du- (su-) *nl. (Kil.)* daun-distel *ags.* thu-, tho-thistil (pepistil *156 velleseu) alfranz.* thuwthystylle (*engl.* sow-thistle) *sonchus, palluras, lactuc-a, -ella endivia, rostrum porcinum. Sie heisst auch aass.* **thau-, tauben-**distel *Kehrein 405,* **saumel-te** *Frisch, -k Nemnich, norweg.* **daule** *gehört einer andern Wortreihe an.*

• **taugras** *norw.* taggräs *triticum repens Nmnch.*

• **deumente** *sm. Kr., Nmnch,* teument *K. V. menta. balsamita; deimeut thym ama Hützlerin (s.* **Thymian**) *scheint sich mit unserem Worte zu mischen, welchem mlt.* timentum *(Gl. h. t.) entspricht; mentie ist nicht selten auch hd. Form, s.* **Minze, Biminze.**

• **thau-** *Kr. neben* **taub-, tod-neszel** *gehasa Gl.; nd.* dove vittele (sic) 11, *im hd. Parallelgl.* 19 doeffhus enternesseln *napea, und.* dowennettel *Buensung, tanium Danneel. Nemnich u. A geben für urtica mortua, galeopsis, lamium, stachys: die taube,* todte *Nessel,* taubnessel *nl.* douve netel *dem. dôv-, dôd-nelde engl.* dead-, **day-**nettle *norw.* **daubrändhät** (dau = *tod*

Digitized by Google

und taub), auch ohne Zss. **daaven,** dsae, **dăr** *swed.* **dän** *bair.* daun *tirol.* doan, *woran sich die und. Zss.* **dannettel** *id. zu schlaffen scheint, kaum kymr.* dauhadleu, dauhad *brit.* linhad *u. s. w. Nessel überhaupt.*

• **dauwurz** *exulta*, douwurz *BM. aus Haupt Z. VI 331. Nemnichs* thauwurzeln *halten andere Bedeutung; das Enc. Wb. schreibt* thau-, tage-erde, -wurzel *die zu* Tage *liegende Erde des Weinbodens und die Wurzel darin.*

• **thaumade** (*Adelung*) *swed.* daggmatsk (-mask) *lumbricus terrestris, ahd.* toumado *gemursa. pernio* (*Zehengeschwulst*) *theilen die Herkunft und die zwiefache Bedeutung mit dem folgenden Worte.*

• *und.* **dauworm** *uni.* dauwworm *ags.* deavvyrm *engl.* dew-worm *und.* (*Schambach, Stür.*) *ags. engl. Regenwurm, und. Fingerwurm Br. Wb., nasse Flechte Stür., und. Kopfgrind der Kinder; ahd.* dou-, do-wurm *hd.* tówrm *95,* dauwurm *sim.,* tówrm 40 *nd.* douworm, dower 56 *serpedo, internix. Vgl. Mnd. Wb. v. Douworm.*

• *ahd.* **Dau-** *alts.* dhau *nd. nl.* duw (*vgl. Mnd. Wb. h. v.*) *ags.* theáw *m. engl.* thew *altn.* theyr (*s. u.*) *Salic; vgl. Graff V 87, Pott II 808, Grimm Gesch. der d. Spr. 231; dazu finn.* tapa *nom.* tavan *gen. mit Abll.* lapp. tape *eestn.* tahher *id., trotz dieser Verzweigung alle a. d. Nordischen, das zudem* (theyr *nach Haldorsun*) *1, Sinn 2,* Thauwetter *bedeutet?*

• **Thau.** thaw, taw, tawe, tauwe, tawb 33, touwe, touw, tow, dauwe, dawe, douw *hd. nd.* daw, dau *nrh.* douwe *hd. elev.* dowe *nd.* dow, du *nl.* douw *ags.* deaw *engl.* dew *afries. saterl.* daw *m. altn.* dögg *f. swed.* dagg *m. din.* dug *c. ros; ton imbres Gl. Ker. das kalt taue Dmnk. A 176. Vgl. Grimm Dphth. 21, Richthofen 680, Bopp Gl. v. Dru, Pott Zeyauer I 395.*

• **tawfelliger** *roscida 74.*

• **tawfeuchter** *rom* taw *roscidus 74.*

• **dauc fol** *roscidus 74.*

• **thauen.** tauweu, tawen, towen, tówen 29, dauweu, dawen *hd. nd.* douwen, dowen *wang.* dau *rorare.*

• *nd.* **dauhaftich** 37. **dawendich** 56 *roculentus* (*aus ror-*).

• **dauwe-eht,** -tht 26, -t 5, -etich 13, **tawig,** touic, tou-wig, dauwig, dauwyck, dowig *hd. nrh.* daoig *nd.* donwich, dowich 56 *roscidus, roculentus etc.*

• *nd.* **douwen** *roboculentus* 23, *adj.?*

• **dauwunge** *roratio* 20 *nd.* douwinge *roridus* (*sic*) 22.

hd. nd. **Dauen,** dauwen, dowen *hd.* dauwin, dawen, dówen, dewen, deuwen *westf.* döggen (*hd. v.*-dougen, -den *s. e.* -dên, -tauwen, -towen *sächs.* -duwen) *di-, e-gerere. daran* (*an erwachsenen schaden*) *wir noch zu dawen helfen Frnkf. A. 1357. saarländ.* dauen *wiederkäuen* (*Schwalb*). Ptc. gedaut, gedewet *digestus etc., vgl.* gidowiti *digestio 141.*

dauliche *spase Dmnk. 1795.*

dauung, dauwung, dogung, dówunge, deuung, deung (dêung) teuwung (v'-dâung, -deung, -tauwenisse *nd.* -dowinge, -duenisse *u. s. w.*) *di-, e-gestio, vomitus.* bise deuung (vnteuwng *etc.*) *dyspepsia.*

• *und.* **Dooi** *m. Thauwetter altn.* theyr *m. swed.* tö *m. id.; altn.* thâ *f. terra egelida.*

• **thauen** (*aufthauen*). *hd. nd.* dauwen *hd. nd. nrh.* dowen *nd.* doywen *hd.* douen, dewen, tawen, tewen *nnl.* dooijen *lapse-re, -scere, -facere, dissolui. Der urdeutsche Anlaut th zeigt sich v. a. in ags.* thavan *engl.* thaw *altn.* thâna (thâm *skal.*) *swed.* tôa *dân.* tôe *thauen. Vgl. u. a. GrW. v. Dawn; Grimm Gesch. der d. Spr. 231, Dphth. 21, Gramm. I 149. 295.; Graff V 253; Mnd. Wb. v. Dowen. aslav.* taiati *pin.* tajač *sorb.* tajaś *čech.* táti *russ.* taiti *u. s. w.*

Hiernit schliesst die an **Dau** *angeknüpfte Reihe.*

Daube, dauge. daub *115,* taub *112,* daugen *pl. Bing. A. 1611,* dugen *pl. Symb. D; Frnkf. A. 15. Jh. assula doli nl.* duyghe *Kil. doga dolii, docus, gumpha; eyn dug in vase 6, eyn duge in dem fasz 7* (fasszug 32) *salpix* (*vll.* ✕ *lat. tuba v. salpix in e. Glosse*); *sweiz.* dûge, tûga *slav.* daga (daŋga), duga *etc. rumun.* dóga *id.; skip.* dhóga, dógê *Bret mlt.* doga, dova *Bretchen. Vgl. GrW. und Frmm.-Smllr v. Daufel; Schöpf v. Taufel; Gr. Myth. 695; Diez v. Doga; Mkl. Lex. Pal. v. Dyga, Mayy. 64*[124].

Dăuben *s.* **Taub.**

• *sin dem* **Daubers borne** *Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1372, wohl zu* Tauber (*columbus*), *wie der nhd. Fam.-name* D-, T-aubert.

• **Daube-, daub-ringen** *Dorf in Oberhessen* (*Gericht Lollar*) *Bing. A. 1590, in heutiger Mundart* dâwringe, *nach Weigand Oberhess. Ortsn. 282 ursprr.* tagebergen, *1590* dêbirgin, *im 15. Jh.* deiburge, *1368* tauberg.

Dauchein *s.* **Deichen.**

Dauchein *s. hd. nd.* (47) duch- *hd.* duchi- *121.* duech-20, dag-32, tug-, tauck- *K V.,* tewch-*74,* **tung-** *95* -stein; dauckstein *Frnkf. A. 1523. so noch well. (Basalt); daruehen* (tufstein *vel* tûpsteina *murices i. petrarum summetates Grff*) tub-*127,* dup- 12, dob- *vel* toph- *74.* tuf- kᵘ., topf- kᵘ. *nrh. nl.* duyff-stein *nl.* -steen *tophus, coffus, cala,* topstein *porus Vogel. Vgl. Weigand vv. Duckstein, Tuf; Diez v. Tufo.*

Dăuchten *s.* **Dünken.**

Daudistel, Dauen *u. s. w. s.* **Dau.**

Dauern *GrW. Nr. 1.* dûren (*vel wern*) *substare 100. Vgl. Pott I 97; Diez v. Durare; Dief. Cellica I 159; skp.* durôiú *dauern, aus-d.* (*ertragen*), durim *Geduld. Anders* atturare. *Diez h. v.*

nrh. **duerhafftich** *nl.* duyrachtich *durabilis.*

Dauern *GrW. Nr. 2. Vgl. Diez II c v. Dorelot.* **theuer** *u. s. w. s.* **T.**

• **Dauernheim** *Dorf in der Wetterau, abd. 8. Jh.* turen-, *a. 1550* duern- *Bing. A., ib. 16. Jh. ff.* daurn-heim. *Vgl. Weigand Oberh. Ortsn. 312.*

• **Dauertshausen** *Dorf im Gericht Calden* (*Oberhessen*) *Bing. A. 1590.*

• *nl.* **Daueset** *oestrum 99, erinnert an* dase.

Dauge *s.* **Daube.**

Daum *GrW. Nr. 1. baur. tirol. m. Dampf, Dunst; sweiz.* dâumen *m. Lampendampf* (*Stalder*); *nl.* doom *robor* (*vgl. Gl. h. v.*) *106.*

sweiz. **dăumen** *dampfen* (*der Lampe*) *Stalder I 273; nd.* deumen *BrW. elev. nl.* doemen, domen *106. 108. vaporare, obligurire* (*nl.* uldome-n *exala-re* -nisse *-tio 99*). *Für die Bed. obligurire s. o.* **Dümmen** *Nr. 2.*

• *elev.* **doeming** *obligurigo, vgl. Zw.*

Daume, daumen 4, dawm 9, daum *95,* dom *K. V.,* dum 6, tam 29 *hd. nd.* dume *elev.* dnyme *nl.* duym *ags.* thuma *94,* thumo *136 wang.* thûm *pollex.*

dumenrinck *annulus typarius 125.*

dumstock *nervus, cippus* b⁵. *75.*

• **dümmelfeszlin** *culeus 64ᵃ.*

• **du-, Var. dům-melstock** *pedica 64.*

deumling, dumling, dümeling *nrh.* deu- *nl.* duy-melinck *pollicium:* dumeling *bootes 12, vgl. vll.* dâumling *pars curtus Smllr I 370. aach.* dûmeleng *m. Daume in ähnlichem Spruche wie nd.* dâumchen *o. v.* **Bläumchen.**

Daun *s.* **daunessel** *unter* **Dau.**

Daune. *nd. dune pluma* 38. *nnl.* **dons** *n. Daune slae.* duhna *Mikl. Mayy. 25*[140]*, lett.* dûnas *pl. lit.* duje *f. sg.,* dûjei *pl. eestn.* tuum sulle (*Federn*) „Dühnen" (*Hupel*), *hierher?*

• **dumbette** *plumacium 110* (daunenbett *GrW. unb.*).

• **daunenkissen** *GrW. nd.* **dun-** 23, dunen- 22 -kussen.

Daus *GrW. Nr. 1.* dusz *64,* dausz *112,* tusz *75,* taus *74. 75.,* tausz *64 bintu. litau.* tuzas *m. poln.* tuz *cech.* tuš *u. s. w.*

Dăus *GrW. Nr. 2. Vgl. Regel Ruhl. 180; Or. Eur. Nr. 444.*

dăuschen *dem. u. nid. sagt man scherzend von e. geschickten, ruhig und still dasitzenden Kinde „es sitzt da wie ein d." sweiz.* taussi *f. stille langsame Kuh Tobler 152 fährt auf* dûs (*s. u.*) *über.*

• **Daute** *s.* **Dntte.**

• **Dautphe** *hess. Dorf* (*Amt Biedencapp*) *Bing. A. 1590. Vgl. o.* Alfa; *Weigand Oberh. Ortsnamen.*

Dauzen *GrW. Nr. 2 s. unter* **Du.**

• *elev. nl.* (*Kil.*) **Daueren** (*vel beuen*) *scatere, nl. auch vibrare* (*ensen*), *nl.* **dauen** *mitare; nnd.* davern *id. BrW., erschüttern, tremefacere Stür.,* dâwern *o.* dâwern *Schambach nnl.* daveren *schultern.*

Daxen *GrW.* (*unb.*) *pinus vel abies Nemnich aus lat.* taxus, *schwerlich bloss damit gemischt, wird auch zu* dechse *gestellt; Weber Oek. Wb. gibt d. für Fichte,* **dasz** *für deren Zweige; ôst. tirol.* daxen *pl. Nadelholz-zweige, -ähume Schöpf; bei Steyrer* (*Durch Irren zur Einsicht*) taxen *pl. abgehauene Nadelholzzweige, bei Lorinza pl. Tanne, Fichte salzb, Elbe* (taxus). *Vgl. Schöpf 74; Frmm.-Smllr v. Dächsen; Lexer v. Delse; Mkl. Mayy. 58*[449] (*für Taxus*); *so auch aslav.* tisŭ *m. taxus neben serb.* tis *pinus lariz Mikl. Lex. pal.*

• *ôst. tirol.* **taxbaum** *m. Tanne, Fichte Steyrer l. c., Frmm. D. M. IV 68;* **taxfichte** *Weber l. c.;* **taxtanne** *Tanne mit* Taxusblättern, *pinus picea Nmnch.*

Digitized by Google

• **Debasz** *s.* **Dest** *Nr. 2.*

• **Debetőh** *placium 121, d. aus cl.*

Dechant (*GrW. Nr. 1*), dechan, dechen, tech-an, -ant, -ent, tachant *V. a. 1420 nd.* deken, decken *decanus, diaconus.*

dechanei, decany *69, d.*, t-echany, dechen-ie, -nie, -ei, dechn-y, -ey, **dechantey,** techantij *nd. nl.* dekenie *decan-ia, -atus. off die* dechanij *Flurn. zu Dauernheim Bing. A. 1530.*

• **dechinne** *decanissa Symb. D.*

decher (*Lederwaare*) *Frnkf. A. 15. Jh.*; techir *V. a. 1420*, deker 12 *nd.* decker 11 *decima* (*Bed. f. GrW.*), *decas.*

• **Dechse** *s.* **Dechsen.**

• **Dechse** *u. s. w.* (*Frmm. D. M. VI 472 ff.*) *s.* **Eidechse.** *Fulda gibt sies.* tachsen *m. Kröle.*

Dechsel, dehsela *117 etc.*, dehsila *H. S. D.*, dehsile *o.* dehsel *104*, döchsel *Das.*, dechszel *123.* deschell *Str. V.*, deichsel (*hd. bei Adelung, Stür.*), dachssel *75* Marg. nd.* dessel *ascia, trona, assularium, confertorium; wang.* thücksel *m. Schlichtaxt nnd. ofries.* düssel *id. Vgl. aslar. dukorom.* tesla *securis, von asl.* tesati *caedere Mikl. h. v.*; *Pott II 1 S. 646. 648.*, *Lett. II 60*; *lett.* tessele „*Hohleisen zum Ausschrapen*“ (*Stender*).

• **(Dechsen.)** *mhd.* dehsen *st. Zw. Flachs schwingen.*

• dechse (*mhd. dehse*) *Frmm.-Smllr I 484 und.* diesse *Br. Wb.*, dise *Flachs-, Heide-bündlein Dähnerl nd.* **ditze** *pensale* 23, **diseue** (*dal me aff spynnet*) 11. 38., disne (*ep den wocken*) 22. *78.*, eyn dissene (*classes*) 37 *hd. eyn* disen (*fasces*) 5, dissen 12, ditene (*vgl.* ditze *und.* dinze) 20, **dissel** 19 *cox., pensum, pensale*; deissel *pensum Palthen.*; disse *lieff.* **diestel** *Flachs-, Werg-rolle* (*auch Deichsel*) *ravensb.* diesse *Rocken Weber Oek. Lex.*; dösthel *pensum* (*in curro,* ✕ *Deichsel*) 10; **disten** (*vel* risten) *stamen 125*; **dusse** *Werg GrW. Vgl. Frmm. D. M. VI 56 v. Diesse mit Citaten*; *Mnd. Wb. v. Dise*; *E. Mueller v. Distaff*; *Schambach v. Disze.*

• **delsteliflachs** *stamen Palthen.*

Dechtein; *vgl.* **eindichtein.**

hd. nd. clev. wl. **Decken,** dekchen *P. V.*, deecken 11 *tegere, tegulare, operire, co-o., recondere, velare, occare, perare, figere. Pic.* gedeck-et, -t, gedeck 18, gedeckt (*neben* gedeckt) *Binq. A. 1596*, gedacket 58, gedakt *tectus, obductus, opertus. Imper. wib' daz wandel* decke, *vor bosen worten dich erschrecke Lexpz. Hs. 13. Jh. wanger.* dek *decken übh., aber* thäk *dachdecken, vgl. afrs.* thekka *und* dekka *Richthofen* (*auch nachher litau.*). *Vgl. Mikl. Lex. pol. v. Steg*; *litau.* stęgti *dachdecken neben* dengti *id., decken übh.* (*lett.* segt); *Lehnew. lit.* dekis *m. lett.* dekkis *Decke u. s. m., finn.* täkki *Bettdecke*; *Verdeck eestn.* tek *Decke lapp.* tak *Dach.*

decke, decky *110**, deck, deg, **decken** *110**, **dacke** *4*, tecke, teke, **tiecke,** teyck 3, tecken, **teckt** 3 *hd. nd.* 138) deckin, *nd.* (11) *clev.* deckene, deeckene o. dack 11, deken 56 *nl.* tike *99 teges, tegmen, tectura, theca, burellum, ollipetra, patena, sandalium, saraballum, stragulum, lodex, operculum, tomentum, thoral, velamen, suppellex. Vgl. v.* **Dache.** *Wir stellen dieses Derivatum vor die Zusetzungen* (*wie öfters*), *weil nicht alle zum Zeitwort gehören.*

deckbett, deckpeih *111 tomentum, stragulum, lectega.*

• *hd. nd.* **deckebret** *hd.* deckbret, deckbred, decbkpret 33 *opert-um, -men.*

decklach, dóck-, teck-, tegk-, teg-lach, deck-loche *133*, -loch 4, -loich *bei* -lochen 6, dócklache 67, deche-, declachen, deckelach-in *Frnkf. A. 1360*, -en 20, *Dmnk. 1910* (*a. 1459*) *nd.* deck-, deg- *nrh.* deck-laken *lectega, stroma, tapetum, thoral, tomentum, vela-men, -mentum, -rium, calipson, dalmatica, leno* (✕ *lena*), *cooperculum, suppellex.*

• **deckelecher** *Fam.-name Frnkf. A. 1363.*

• **deckmentelin** *bis vff den nabel reno 64.*

• **decknagel** *Bing. A. 1595*; *pl.* decknele *Frnkf. A. 1454. 1523.*, deckeneyle *ib. 1490.*

• **deckschaub** *Bing. A. 1611*, deckschaübe *pl. ib. 1593. hd. clev.* **decksteyn** (*GrW. unb.*) *tegla, tegularium.*

decktuch. *hd. nd.* decke-, deck-duch *hd.* -tuch, dechktuech 23, dicke duch *pl. Symb. D*, dicktüch 27 *nd.* deckedock *velamen, velabrum, saqum*; *ein* decketuch *a. 1439 Dmnk. 1910*; zwei deckduchen *pl. Frnkf. A.* (*Mainz*) *1465.*

hd. clev. **deckel,** döckel 67, dickel *45 tegulum, scapa, patella, patena, ollipetra, coopertorium, obstructorium.*

• **deckelsan** (*vel emblegen vel oberheucben*) *velare* 20.

hd. sächs. **decker,** techare *Sum.*, tecker *76 tector, architectus, tegularius, tignarius, argillator, patena* (23, *Mnd. Wb.*); *wang.* thäcker *Dachdecker.*

• **deckerlich** *vel* **deelich** *sin tectorius* (*sc. esse*) 20.

• **deckesal** 9, deck sal 57, decsal 8, deckesel 20 *nrh. clev.* deckse-l *nrh.* -ll, decbsel *nl.* decsel *tegimen, tegulum, textura, velame-n, -ntum, saqum.*

deeklin *teges 110.*

hd. nd. (23) **deckunge** *hd.* dechkung 33, dóckunge 67, degunge 21 *nd. nrh.* deckinge, dekinge 56, deekinge 11 *clev.* deckynge *nl.* deckinghe *tegmen sim., opertorium sim., saratect-a, -um, velamen sim., palliatio.*

hd. nd. **dach,** daach 19, tach 76. *126. Bing. A. 1687 nd. nrh. clev. nl.* dack *nd.* dake *wang.* thacke *f. n.* (*Dach*) *tegmen, tectum, sara, sarta, sartatect-a, -um. dach einer schuldkröten chelonium Vogel.* tach *und gemach saratecta 126. V. a. 1618 des heiligen geistes segen was im ein schirm und ein dach vor des gewilers ungemach Lpz. Hs. 13. Jh. clev.* decken *die* daeken (*pl.*) *mit steynen tegulare. Pl. nom. die* tach *Bing. A. 1596.* dächc *ib. 1644, dal. hd. nrh.* dachen *Gl. v. Saratectum, Bing. A. 1572*, tachen *ib.*; *gen. sg.* tachesz *68 Gl. l. c.*

• **dachbesserunge** 9, dachbeszrung 57 *sart-, sar-atectum.*

dachdecker, dachdecher 33 *nd.* dacdecker *saratector.*

• **dachdeckung** *sarta 74.*

dachfenster (*GrW. unb.*), tachfenster *nrh.* dackvinster *nl.* dackvenster *lucanar, transenna.*

dachfyrst (*GrW. unb.*) *doma 67.*

• **dach flicken** *saratectum* s.

• **dachgeezowe** *saratecta V. a. 1420.*

dachkandel. tachkenel *imbrex 95.*

dachkenner (*GrW. aus 74*), tachkener 32 *imprex, tegula.*

dachkehle. tachkeele *delicta, hausz so eine d. hat delictatum tectum Kr.*

dachlatten *pl. cantherii 125.*

• **dachnusch** *imbrex K. V.*

• **tackoffen** *o. eyn sherstein camunus* 45 (*fehlervoller Voc.*), *hierher?*

dachraffe *Das., Palthen.*, tachraffe *126*, tachraf *ib., Kr. tignu-m, -s.*

dachrinnen *75*, dachrún *Vogel*, tachryon *111 imbrex, canale.*

dachtropf 33. *64.*, tachtropf *64 Var., 75.*, dach-**troff** *64 Var.*, **trouf** *121*, -drouf 40, -drauff 7. 8., **-triffe** 9, **-trawb** *Bing. A. 1647 gutta, stilla, stillicidium, compluvium.*

• **daehen** (*nhd.* be-d.) *aedes tecto munire Pomey.*

dachunge *Regel Tenn. pasm, z. B. das schlos Tenneberg allenthalben die d. vberzogen und gebessert a. 1528*; *ebenso colectiv* (*die Dächer*) dachung *f. Bing. A. 1644.*

• **Deckenbach** *oberhess. Dorf* (*Amt Bürgkmünden*) *Bing. A. 1590.*

• **D-, T-eckenhusen** *Ortn. Ub. A.*

• **Deckigth** *scurridita 49*, d. *aus* 1? *vgl. u.* degelde?

• **Defendiren** *Bing. A. 1651.*

hd. nnd. nnl. **Deftig** *solidus* neben **diftig** *callidus bei Sieler.* diftig *callidus Henisch*; *auch frnkf.* deftig *kräftig sum. Vgl. GrW. vv. Daffel. Deft, Dift u. s. w.*; *Got. Wb. D 1*; *Frmm.-Smllr I 396 v. Toff*; *Tobler 158 v. Tifig*; *Pott II 1 S. 945*; *baur.* tüfig *u. s. w. Einheitlicher Ursprung der Formen und Bedd. scheint noch zweifelhaft.*

• **Degel** *u. s. w. s.* **Dahe.**

• **Degelde** *iudicre Symb. D., wohl zu ahd.* tagalti; *vgl. o.* Deckigth?

• *mhd.* **degen,** *welt.* dêje *zum Schweigen bringen, nam. Kinder. Vgl. Gol. Wb. Th 2. D 5.*

• *sächs.* **Dêge** *s.* **Deger.**

Degen (*GrW. Nr. 1*) *golas* 12; *magt vel degen virgo 74. Vgl. Mnd. Wb. h. v.*; *Pott III 155**.

Degen *GrW. Nr. 2 u. s. w. s.* **Dag.**

•*sächs.* **Deger** *und* **dege** *werden wir weder von einander noch von digen (hd. deihen s. u.) noch auch das sellene von mhd.* tiger *von dem halbnd.* deger (*fest, stark nach Bartsch und Lexer aus Kirchbergs Chronik*) *trennen dürfen, obwohl der mhd. Anlaut von dem im Zw. dihen üblichen Media abweicht, und in dem mannigfachen Vokalwechsel sächs. ô an sinnverw. zu taugen gehörige Wörter grenzt.*

• *nd. nnd.* **dêge,** dâge *adj. adv. tüchtig, derb; s. f.* (*dial. als* dêg, dêe, *bei unterschl.*) *Gedeihen, Tüchtigkeit Dähnert*; *das Br. Wb. gibt* dege *Gedeihen, unterschr. von* dôge (*breites ô*) *Tauglichkeit, Tüchtigkeit, während sein to'r dôge tüchtig, rechtschaffen mit nl.* (*nnl.*) *te degen integre, honeste* (*Kil.*) *zufällt*; *Kil. gibt* deghe *s. sanitas, vigor, probitas* (*versch. von* deugh *probitas, valor etc.*); *Schambach hat* deg (dêg) *m. Gedeihen, Danneil* dâg, dei

m. id. und den Superl. **dägest** *adv. derb s. q.* **dägt,** *bei Richey* degt (*aufkloppen*), *dessen to* **degen** *wohlauf obsqem te deghe und. auch to digge ofries. to dăge u. s. w. entspricht; Stürenburg gibt* dăge *adj. adv. tüchtig, brav, gewis, völlig; das Mnd. Wb. neben* dege *auch* dige; *Outzen neufries.* dăg, dăg *tüchtig, wohl auf; ferner wnl. wangerog.* dăg *adv. valde, bene adj. wang. tüchtig.*

• *nd.* **deger,** degher *adv. omnino; d.* (*vel?*) *al* (*vgl. o.* **al-deger**) *omnimode; d. arme erumpnous* 37; *d. doden* (*neben ganz doden*) *prenecare; hd. groze d.* (✕ denge?) *magnalia* 8*; westf.* **diger** *adj. gedeihlich; ade. überaus; lipp. d. adv. drin-gend, sehr; Schambach gibt* und. dëger *adv. (valde, omnino), ad.* degger. **daggerz** *Dannel* dägr *adv. id.; Br. Wb. nd.* deger, dehger, deghere *adv. plene, solide* und. to deger *adv. völlig* (*vgl. o.* to dege *u. s. w.*), neben **dŏger** *ade. sehr, derbe; Richthofen afries.* dygher *treu, sorgsam* (*er vergleicht irrig isl.* dygr *fidus*) digerheit *Sorgsamkeit; BM. mhd.* tigere *sorgfältig,* tiger *völlig; Potters Beitrag 5 nordböhm.* taigher *regenhart* (*Acker*), *wozu wegen.* deger *dicht. fest u. s. w.* (*Schütz Progr. 1 26*) *passt. Vgl. Frmm. D. M. VI 57 v.* Diger *mit Ctt.; Mnd. Wb. v. Deger; Pott III 160; Got. Wb. D 23 v. Digrei, wo die got. und nord. Wörter sicher nicht zu* deihen *gst.* theihan (*Th. 14*) *gehören. Ganz verschieden ist oberhess.* daiger, dëger *mollis, marcidus Got. Wb. D 18.*

Dehein, *häufig noch bis im Anfange des 16. Jh., z. B.* deheine *und* **dikeine,** dikeime *dat. StB. II 18;* dihein (**kein**) *Baur a. 1335;* dieheyn *Frnkf. A. 1335;* in deheyne, dheine, dhein *wie ib. 15. Jh.;* ir dheiner (*ihrer keiner*) *ebds.;* dhain *Ub. A. 16. Jh.:* dheins *weges* (*keineswegs, in keiner Weise*), dheinen *gewalt geheyt habent Domb. 96. Vgl. Diez II 3 v. Degun.*

• *vm* **deheynerley,** dheinerley *sache willen Frnkf. A. 15— 16. Jh.*

Dehnen. tenen 76, (*flogeln vel, sic!*) denen 5 *alare.*

Delch, Teich. deych, dich 17. 20., dig 5, dyehe 12, teych 9, tiech 125 *nd.* tyehe 16 *nrh.* dyck 85 *agger vallum, fossatum, gurges, piscina nrh. ein dobbelgraue mit groissen* dyken *pl.* (*nl. dubbelde grauen mit groten* deylen *G. voc.*) *fossatum. Vgl. Got. Wb. D 18; Diez v. Diga.*

delchdamm (*GrW. unb.*). teichtam *Regel Tenn.*

vfm **delchgraben** (*GrW. unb.*) *Flurn. zu Borsdorf Bing. A. 1629.*

delchgräber. tiehgreber *piscinarius 125.*

• **delchkraut** *vlua Vogel.*

delchen. dicken (*vel emkluften*) 20 *nl.* dijcken *vallare.*

Delchen *GrW. Nr. 3 s.* Teuchen; *vgl. einstweilen ausser den Ctt. in GrW.* taichen *Schöpf 735.*

Delchsel, thisila *Grff, Haupt V,* disla *H. S. D.,* deyh- 9. *126.,* dych-, dich-, deih- *95,* dieh- *46, Dax., Fris.,* deüch-*Dax.,* dauchk- 34, deuchk- 33, dihs- 5, dic- *V. a. 1420,* teich-*91,* tech-, dech- *110',* dey-, tey-, deis- *Kt.',* *Vogel,* dis-, diss-19, deu- *Frnkf. A. 1523,* tus- 18, **din-** 20, *hd. nd.* di- *nrh. nl.* dis- *vel* dies- *Kil.* -sel *hd. diesl Mater verb.,* **deistel** *Ki.',* *Hupel Eestn. Wb.,* dûsthel 10 (*vgl. v.* **Dechse**) *nnd. (westf.)* distel *hd.* dychszel *69,* deychßel (*sic*) 70, **duschel** 45, tüschel 40, tischel 6, deysil 9, deicsell *111,* dyszel, duszel 10. 13. *ags.* thysle *95'* *nd.* disle 22', **dysse** 23 *nnd. hann.* disse *Br. Wb.,* dïsze *Schambach* (*vgl.* **Dechse**), **gysel** 5' *westl.* gaisils *f.* (*sonst flagellum*) *temo sim., longale, forale* (*126 gibt an msc., 46 fem.*). *nd. eyn coppel dat de* dislen *holt collupendium* 37. *Vgl. Pott I 616;* lett. distele *lit.* dyselis *m. securis.* tüistel.

delchselbaum. *wang.* thiltselbŏem *m. Deichsel* (*aus* distel-).

delchselnagel (*GrW. unb.*). *eyn* dyszel na*l *forale* 27.

delchselsayl 74, deyhsel seyl 9 *sustinaculum, themonale.*

Delcht *s.* **Dicht.**

• *eyn* **Deyger** *effabilis* (*alph. effr-*) 45.

Deyhen 74, dyhen *hd. nd.* digen 22. 77., digen 22. 38. *westf.* diggen *afries.* tigia (*vgl. Richth. h. v.*) *saterl. wfries.* tigje *complexionari, prosperare.* Pte. gediegenholtz *lenigantis 74; ahd.* gidiganer *granderus hd.* gedigben *grauitas 100, vgl. Grff V 108. Vgl. Gst. Wb. Th 14, Pott III 160. lit.* tiñku tikti *gedrihen u. s. w.*

digen *insumatus 115, koblenz.* dögen *Weber Oek. Lex. Vgl. Tobler 153.*

Deikert *sim. i. q. md.* deuche-r, -rt, deutscher, deuxel *u. s. w.*

• **Deickweeke** *Fam.-name* (*Heilus* d.) *Frnkf. A. 1554; zu* Teig?

• **Delment** *thymiama Hätzl., s. o. unter* **Dnu.**

Deln. *hd. nd.* din *tuus;* din selbs *turjpsius 75; by* diner *macht sin valere. md.* deim (*mhd.* dime) *deinem.*

deinerlei (*GrW. aus Kess.*). *hd. nd.* diner-ley, -leye, -leyge *tuates* (*i. de tua gente*).

• **Deinesz** (*nhd.* deines) *Familienname Bing. 1652.* **deinlein** *nhd. Fam.-name.*

• **Deynrade** *oberhess. Dorf* (*im Amyt Burgkmünden*) *Schmidt Hess. G. I 220,* dainrade *Bing. A. 1590.*

Delpel, deippel *88 diobolaris, meretrix, ignis* (*wie nhd.* Flamme); *vgl. GrW. v. c.*

Delsam. deissam *vel* deischeyn 10, deisem 8. *110.,* deychsin 20, deysin *153,* desme *149,* teysem 6, teiszem *110',* teysen *110',* tesem *74 nrh. nl.* deyssem *nrh.* deyssom *nl.* deysem, desem *107 fermentum, zyma sim.*

deyssomen *fermentare* 12; *vgl.* ungedeisemt *deyy ib.,* vn geteisemt *brot 6 azima, azimus.*

• **(Deisch). Deise** *fimus Sum., vgl. Grff V 234 ff. tirol.* daisch, taischen, taisten *hd.* knoteisch *swciz.* taisch, dâsch *m.,* **teische** *f. u. s. m.: Mist, Kuhfladen. Vgl. Stalder I 255; Tobler 131 v. Täst; Schöpf 735 ff.; Weigand Oberh. Orin. 287, der den Ortsn.* deisfelden, *im 16. Jh.* dëspelden *hierher stellt.*

hd. nl. (*107*) **Deyse** *hd.* diesse 40, teyse, teyszt *siccinium, suspen-sium, -dissina;* tehse *Trockenboden in Salzkotten Fr. II 395'* (*daraus Adelung, Enc. Wb.*); *nrh.* test *siccinium u. s. m. s.* **Dest.** *Vgl.* **Äse, Eyst;** *Vilmar 68 ff.; Regel Ruhl. 173; Dief. in Kuhn Z. VIII 388.*

hd. (*llen.*) *nl.* **Deysen, deynsen** *nnd.* deisen (af-d.) *nnl.* deinzen *retrocedere. Weiteres s. u.* **Dinsen;** *Got. Wb. Th 17.*

• *nl.* **deyser** *gadus* **deyserse** *gada 108, zum Zw.?*

• **Deiszer** *s. unter* **Datsch.**

• *nl.* **Declinen** *declinare nil* declinlec *indeclinabilis 99.*

• **Decret** *decretum Gll.* (*neben* das decretum) *Bing. A. 1651.*

• *hd. nd.* **decret-** *hd.* **decreten-buch** *nd.* -bok *decretum.*

• **decretal-e** 18, **-buoch** 76 *nd.* -bok 23 *decretale sim. eyn* cretelbuch *decretum* 27.

• **Dedneiren** *Bing. A. 1657.*

• **Delangenz** *sterculum, cloacinum Grff V 140, vgl.* lengene *latrina.*

Delben. *wanger.* dülv (*bes. Würmer ausgraben*) *saarl.* delwe *graben, höhlen;* gedolh *st. ptc. Schwalb. aslar.* dülhsti *γλύφειν Mikl. Vil. hierher auch gadorf.* delh *Zeuss Gr. celt. I 2 ff.,* dealbh *m. lymr.* delw *f. effigies mit dil.*

• *nl.* **delve** *forea Kil. nd.* delf *Mnd. Wb. nnd. (Emden, Stade)* **delft** (*auch nl. Stadtn.*) *Graben; wang.* dülft *f. n. das Würmergraben.*

• **Delckenheim** *Dorfn.* (*Amts Epstein*) *Bing. A. 1590.*

• *ein* **Delpeltuch** *Bing. A. 1750 in c. schlecht geschriebenen Haushaltsverzeichnisse, richtig darneben zwey* töpfel tücher.

der **Delphin** (*Bed. f. GrW.*) *von Frankreich Domb. 96,* der **delffant** (✕ elfant) *von Fr. StB. II 18 passm.*

Demant *s.* **Adamas, Diamant.**

Demut *f. Eg.* demud *die Vogelsze Frnkf. A. 14. Jh. passm.* deimuth *nhd. Fam.-name.*

demütig 6, demutig, demietig, demydig 13, demottig 21, diemütig, diemuttig *elev.* demoedich *humilis, supplex, cernuus.* demutigke *f. Bing. A. 17. Jh.*

demütigen 6, demut-, demud-, demyett-, demid-, diemutigen, demuttegen *s' humiliare, dissudare.*

demuti-gkeit, -keit, dymutikeit *4,* temietigkeit 75. *76.,* diemütigtkeit (*sic*) 29 *humilitas, supplicatio;* demuticheit *Lpz. Hs. 13. Jh. so es doch eine grosze* demütigkeit *sij daz ein keiser vnd herre gen ainen vndertanen so* demutiglich *vnd zu rechte sich erbiete Frnkf. A. (Baiern) 1464.*

demut-iglich (*vor. Wort*), -eglich, -eclich 20, temietiklich 76 *adj. adv. obnixus, humiliter, suppliciter.*

demutigliehen *bitten supplicare 75.*

• *nhd.* **Denär** *m. (Münze). VII* deneras *geyd* (*gibt?*) *Frnkf. A. 1369, hierher?*

Dengeln *o.* tengeln *acuere falcem, procudere herbam Stör.*

dengelhammer (*GrW. aus Tobler*). d.- *o.* t-engelhamer *malleus Stör.*

dengeler 7, tengeler *Scherz,* tengler *V. S. Galli 335 malleator.*

• **Denhard** *nhd. Fam.-name; so* thenhardt *Bing. A. (Berstatt) 1572.*

• **Denicleta** *agrimonia Wirzb. Gl., d aus cl.*

• **Denigrirung** (*Anschwärzung*) *Bing. A. 1651 passm.*

Denk *u. s. w. s.* **Tenk.**

hd. nd. **Dencken,** deencken 11, dincken 13 *wanger.* thank (thocht) *meditari, fingere, putare, proponere, cogitare, com-, re-*

Digitized by Google

memorari. gedacht *pic. intentus* 17. gedaht *pic.? commentum H. S. Vind.*, neben gedicht *s. n. id. Gl.*

denken *s. nl.* denckens wert *memorabilis.*

denkkammer (*GrW. aus* 74) 18, **danckkamer** 29 *cella memorativa, cellula m.*

• **denck** *m. gothicher d. noys* 9.

denkllich. *nd.* deenckliich *intensibilis.*

denkunge (*GrW. aus Sneler*) 17. 20, *nd.* denkinge 11 *meditatio, mobilio.*

hd. nd. **danke** 10. 38., danck 71, dangh 37 *mens, animus, clio; mitten* damken *nd. mit deme* danken *mentetenus.*

• **danckkamer** *s.* **denkkammer.**

• **dechtig** *nd.* **dechtich** *memor.*

nd. **dechtnisse** (de-d. *vrschr.* 22), dechnisse 56 *hd.* dechtnisz, -niz, -nyz *memori-a, -ale, remuiscentia, recordium, imaginatio.*

• **Dencklingen** *Orts. Üb. A.*

• **Dene** *f. Distel bei den Deutschen in Ungarn (Schröer); zu gol.* (viga-)deino *id.*

Denemark *s.* **Dänemark.**

Denn *u. s. w. s.* **Dann.**

• *md.* **Denn** *n. i. q.* **Tenne** *q. v.*

Denngras 75. *145. centinodia, corrigiola, proserpina. Schröer* vergleicht *o.* dene.

• **Denswurz** *Sam. rauinns, crassula; ans* druswurz?

• **Dentascen** *tucceta* (*v. Tuctum*) *i. q. minutal danue pluckfinker Symb. D.*

• **Dentler** *futilis 88, zu* **Tand** *q. v.*

• **Dentzlen,** aus-d. *calumniari Henisch.*

• **Deponiren** *Frankf. A. 1550.*

• ein **Dept hon** *melampus* 5*; hon *st.* hont *(Hund)?*

• **Deputieren.** *hat dasz gestifft seiner frawen zum leibgeding* deputiret *Dittmann.*

deputat. *sein d. das sich dan an ein grosse summe ertregt Frnkf. A. 1529. md. sein d. (Antheil haben v. dgl.*

Der 5* *nd.* de 23, dee 22, dey 22*, dij (*relat. masc.*) 56 *ille, iste, nlemand wer der sey Frnkf. A. 1559.* dew *pl.* (die) *Üb. A. 1523. md.* (*wctl.*) *betont dêre (dieser) dat. sg. f. (nicht etwa aus mhd.* dirre) *und* dêne (*den Art., diesen*) *dat. pl. du f.* (die) *Artikel in Dief. Md. Pred.* (*Germ. 1874*). des (*dessen*) *entgelten Domb. 96.* dasmole (*dieszmal*) *ib.* daz, dz (*Artikel*) *Bing. A. 16. Jh.* daz, das (*conj.*) *keiner nequs.* geim (*gein dem dat.*), nehem (*neben dem, so wctl.*), uffen (*auf den, so wctl.*) *Bing. A. 1530.* die *pl.* (*nhd. Sie dân.* Di) *Anrede, nach* „dieselben" *ib. 1650. nd.* demme *dat. sg. z. B. d. lesten extremo, in d. halse v. Stiplicus Gl. Relativ durch* da *verstärkt z. B. eyn kund* die da, die do, de da 5 *leri zelen arismetria; nd. eyn de de sick sulves kines dunckct apparator* 22. *weil daz* dehme *also ist (sich so verhält, vgl. an* dem *v.* **An**).

demnach *conj, rel. (wornach, weil) Bing. A. 1755.*

• **demnechsten** (*neben* **-st**) *adv. Bing. A. 1681.*

derentwegen (*desswegen, wctl.* dêrtwêe) *Bing. A. 1670.* umb **derentwillen** (*pl.*) *Bing. A. 1662.*

• *wctl. mainz. (Lennig)* **derêrst** *wctl.* in der êrst *erst, zuerst.*

dergestalten *adv. Bing. A. 1735.*

• **der gleichunge** *(dergleichen) Frnkf. A. 16. Jh.;* **der** sache **gliche** *ib. 15. Jh.*

derhalp *(rel. wesswegen) Domb. 96.* **derhalben** *Bing. A. 1617.*

• **der jene** *(derjenige),* der ghene *StB. II 18 pasm,* der ihene *Frnkf. A. 15. Jh.*

dero. *die sachen d. sich ... bekennt haben Üb. A.*

derogestalt *Bing. A. 1651.*

• **deroley** *huiusmodi 29.*

derowegen *ergo Vogel, Bing. A. 1634. 1645.*

derwegen *Frnkf. A. 1571.*

der weil 75, **dyê wile** 17, die wyle *Frnkf. A. 1356,* dewile 13 *interea, in IIss. 15. Jh. oft* **dwile** *nm.,* dwil *Üb. A.,* dwyl *Frnkf. A. 16. Jh.*

desfalls *StB. II 18.*

deszhalbe-n *Üb. A.,* **r-** *Bing. A. 1644.*

deszma-ls, -hls (*dieszmal*) *Bing. A. 1608.*

vmb **deszwegen** *dasz er ... Bing. A. 1648.*

dyeselbekeit *identitas* 19.

dieweil *s.* **derweil.**

• **Der-** *s.* **dar-** (*to wctl.*).

• **Der-, dir-** *i. q.* **er-** *q. v.*

Derb. therp 86, derp (*rel susz*) *brot* 8, derbes *brot* 40 *azima, azimus; alts.* derbhi, dervi *sm. altn.* diarfr *swed.* dierf *andaz dân* diârv *derb n. s. v. s. Gol. Wb. D 16 §*; *Kern Glossen in der Lex Salica 106; der Wechsel der aul. Dentalstufe ist noch nicht hinreichend erklärt.*

• **derp-kuoche** *autocopus BM.,* **-teig** *azima 155. II* **derbstecken** *Frnkf. A. 1523, vll. mehr nur Zusetzlungen.*

• **(Derben).** *virtuben o. derbin demolurs s. Vgl. GrW. v. Derb; Got. Wb. D 16 §*.

• *nrh.* **Derem** *nd.* **derm** *s.* **Darm.**

• *elev. nd. (Kil.)* **Deren** *nocere; ags.* derian *ahd.* derien, terian *etc. Grff V 458 ff. nl. nit* derende *pte. innocuus 99. Vgl BM. v. Tar Nr. 1; Richth. v. Dera; Grimm Myth. 989, Geuch. d. d. Spr. 855; Got. Wb. D 16 §*; *Fremm.-Smllr v.* Deren *Vilmar v. Derlich.*

• *hess.* **derlich** *ungewohnt und unangenehm Vilmar; nd. dêrlek schlimm Schambach v. Dörlik; elev.* derlek *nl. (Kil.)* derelick *noxius, miser; nl. nit* „**derleken** *adv. innocue 99.*

• von **Derlze** *adel. Familie im hess. Hinterlande Bing. A. 1590.*

Dêrling. *hd. nnd.* teerling 74. *110. nrh. nl. (Kil.)* teerlinck *decius, nnd.* tarling, **tarrel,** tarl *id.*, Zw. **tarlen** *Br. Wb. nnord.* **tärning** *cestn.* terring.

• **Dernbach** *oberhess. Ortsn. Bing. A. 1590.*

• **Dernhard** *Eig. zu Vlfa Bing. A. 17. Jh.*

Derre *u. s. w. s.* **Därre. Dürr.**

• **Derworez** *gallinella a. 1440 Dmnk. 1100.* **derwortel** *altea 155 Marg.; Regel Mnd. Arz. 44 stellt zs.* der-, dereo-, daren-, dor-wortele.

Desman *s.* **Bisam.**

Dese. deyse 3 *nrh.* dôse *nl.* doese *dôsum, capsa. Sonderbar reiht sich* desen *f. Smllr I 401 an* desten *sm. ib. 402 ff. Fremm.-Smllr I 550, vgl.* dest *und* dese *netzd* dose *GrW.; Fr. I 195;* tase *testa Grff V 459 (hierher? vgl. o.* **Danse**; *bret.* dese, dôse (*Schopf*) *nordbohm.* tèse *id. (Pottery); ôst. dêsen.* desse (*Loritza*) *hölzernes Gefäss; vgl. Fremm. D. M. VI 375 ruht,* deisen *f. i. q. ahd.* dose *Regel Ruhl. 175;* sles. tèse *f. Schachtel (Weinhold); olaus.* tesse *f. z. B. in* butterteuse *„Buttermesser" (Anton); w.* **Dose,** *litau.* dežė *f. hölzerne (Butter- u. s. w.) Büchse. Dose sloven.* desha *f. „die Dose, die Kübel" (Murko).*

• **Designation** *(Bestimmung, Verzeichnis von Abgaben) Bing. A. 1629.*

Dest *GrW. Nr. 1. hd. nd. nrh. nnl. elev.* test, testa 74 *pl.* teste *Kil. testa, cruchibulum Kr., celum* 37 *nrh. succinium nnl. Feuertopf (zil o-)* tescht *scopus 91 i. q.* tâst *Fr. (GrW. v. e. St. Loritza gibt ôst.* teste *i. q.* tesse *f. s.* **Dese,** womit das Lehnwort test *öfters verschmilzt.*

• **testaisln** *elybanum Grff I 490.*

• *nl.* **testeken** (*of valken*) *dem. testa.*

Dest *GrW. Nr. 2. Für die Zsst. mit* basz *s. h. v.* destabas, -mynder, -mynner, **deszmer** (*destomehr*) *Domb. 96;* deste friedelichir, **debasz,** debeszer, demynner *Frnkf. A. 15. Jh.;* dester *ib., eo; d. basz. d. mynder Frnkf. A. 15. Jh. d.* pas *und* grunlicher zu *underrichten ib. 1461, d. minder tamen 88, d.* schwecher *eo debilius, d.* boserlicher *thun determus agere 65.*

• **Deteriorîren** *Bing. A. 1647.*

• **Detling** in grawhetling *melapinm 126.*

Devberie, deubhenker *s.* **Dieb.**

Deuchel *88. 128.,* teu- *126, Frs.,* tei- 91, tû- *126,* tø-32, **tun-** 95 *-chel,* dünkel 29 *ductile, duchilis, aquagium, cuniculus, fistula, tubus, tubulus. Vll. Lehnwort, aus* ductile (*v. aquaeductus Gl. m.*)? *Grimm vergleicht u. a. mlt.* doga, *vgl. Dux h. v., Weigand mlt.* ducillus; *vgl. auch* **andanke** *sm.; übrigens erinnert es an* tauchen *und* tunken.

Deuhen. *nl. elev. nnd. duuen premere nl. stringere 108, in die schot d. sinuare G. voc.; dazu hd.* weder duen *retorquere* 20; *rheinl. eifel.* deihen aach. dôie *drücken. Anderes Zubehör bei Schmidt West. Id. 45, Kehrein 108; vgl. NGl. v. Sauare. Got. Wb. D 27 und 44.*

• *nd.* **duden** *hd.* doden 20 *opprimere;* gedoet *pte. oppressus* 20.

• **Deumenten** *s. unter* **Dau.**

nhd. md. **Deut** *m. (md. keinen d. werth u. dgl.);* **dütchen** *n. dem. GrW., mehr hd.* tüttgen *tetrobolum Zehner,* tütchen *dim.* dudek) *Schröer Beitr. v. Dütchen; nl.* duit *engl.* doit, *vgl. Murler h. v.;* **duting** *GrW.*

Deute *s.* **Dutte.**

(•) Deutelkolbe, tuttelkolbe *sim.,* tutilkolvo *H. S. D.* **duttenkolbe** *Fr.,* tüttenkolb 32, **tüttekolbe** 40, **doder-**

Digitized by Google

kolbe 12. lodderkolbe (sic) 19 *nd.* **dader-kule** *Mnd. Wb.*, **-kuse** (*sirtes, et nasciur in cructis*) 11 (kûse *nl.* kuyse *Kil. clana i. q.* kule *nhd.* keule) *nl.* **dutseolue** *108 typha. tirsus, sirtes, aleua. Vgl. u. a.* **Dutte; dotte** *typha etc. bei Henisch,. Stieler, Kil vgl. Gr W. h. v., Gl v. Alga; nl.* lieschdodden *116.* lieschdoddde *Kil. typha. sceptrum morionis; ofries.* **duie** *typha* Sûrenberg (vgl. dolde *sim.*) *nnd.* **duttel** *f. Binse u. s. M. s. GrW).*

Deuten *GrW. Nr. 1 s.* **Duten.**

Deuten *GrW. Nr. 2.* duten, dutten *77*, tuten *75*, tuden *7 hd. nd.* duden 11. 19. *nl.* dieden *99 exponere, indicare, construere, liquere. nd.* was dentl's? (*auch was bedeutl's?*) *was will's?*

• **(deute).** *wil dar nz ze dute bsen Lpz. Hs. 15. Jh. Vgl. u. a. Lexer v. Diute.*

deuter. duter *nd.* duder *interpres, hermes. Anders* dujter *m. Eingebildeter nach Regel Ruhl 180.*

• vm **dudir gerede** *Frnkf. A. (Rechnungsbuch) 1345, hierher?*

• **dudelichen** *adv. (deutlich) SiB. II 26.*

deutung. dudunge *67*, dudung *45 commentarium, apparentia.*

Deutsch. dutsch 17, dütz 5. 6., teutsch *66 nd.* dudesch *clev.* duydsch *nrh. nl.* duytsch, ditsch *99 wang.* thiûtsk *germanus, almanicum, teutonicum.* zu tutsche *Domb. 96*, zu dusche 8 *v. Abba; der in* tusche . . . *heisset* 50 *v. Amarellus.* dutsch, *eyn* tutscher, teutscher, titscher *76*, tûsch 6, dusche 8. duscher 21, teuscher *75*', dewchs 9, dutscher, dewczer 4 (hochteutscher *teutonicus 75) nd.* dudunicus *75) nd.* duydsch *teutonicus sim., germanus, alman-us sim. adj. s., -scus 4; ein* deutsch, dutsche, teutscher *herre germanus; eyn* dutsche, teusche *110*' mensche, tütscher mensch *63 nd. eyn* dudesch, dudisch mynsche *clev.* duydsch mynsch *nl.* duytsch mensche *almanus, lainicus* 23; *eyn* dewhczer 3, duszer 18., dutsche, dutsch; dutz 18, dütz 5. 6., dewcz 4, teutsch, tutsch, tûz 6, duch 21 *nrh. nl.* duytsch *nd.* dudesch man (*Zzst. und Zss.*) *germanus, almanus sim.; eyn* dutsche, deutsch, dusze 18., dusch 45, teutsche, tewtzche 52, tusche *68*, teusche *151*, tutsch frawe *sim.*, tûschz frow 6, duch frau 21 *nd.* dudesch vrowe *nrh. nl.* duytsche vrouwe *germana;* thûse lûte *almani 40 nd.* dudesche lûde *penes 37, vgl. ipania* tûsch lant *rel panis pro deo datus* 6; dutz berge *zwischen den wale (rnd)* dutzen 5, deucz berg *zw. w. rnd* dewczen *landen.* dutsze burge 18, teusch perge *zw. walhen rnd* teutschen 74 *nd.* dudesche berge, dudische berghe 28 *twischen den* wale (*rnd*) dudeschen 23 *clev.* duydsch geberchte *alpes sim.*; dencze 4, dutsch, dutz 18, dütz 5. 6., dusche 17, deusch *110*', teutsche *66*, tûsche, teutsch sprache *nd.* dudesche, dudisch, dudisch sprake *clev.* duydsche spraick *almanicum, teutonicum; hd.* dutz spreche(n) *almaniare* 18, dutsche, tytsch *76*, teutsch *a. s. w.* sprechen, reden *nd.* dudesch, dudisch. **duut** 11 *nl.* duytsch spreken *theutonisare;* dutsches (*neben germanisch*) gezuges *Domb 96* (*Türkenkreuzzug 15. Jh.*): tutsch bern 30, deutsch peren *71*, tewtsch pern 1, tewsch pern 3 *verona;* der dewtschen 1, der duczen 5' *herren orden ordo s. marie dedomo teutonica.*

deutschland. *Zss. und Zstellungen:* dutsche, dutsch, duthsch 7, dewtsch, tewtsch, dütz 5, dusche *und* dutsz 18, ducz 21, ducze 13. 20., dutzhe 5', dencz 4, tütsche *und* tütz *und* tüsch 6, thüschen 40, deusch *110*', teusch *110*', tütsch *76*, tusch *68*, dusze 18, duscz 21, duche 21 *nd.* dudesch. dudes, dudische, duus 11, **dude** 23 *nrh. nl.* duytsch lant *almania, teutonia, germania sim. Unterschieden:* nyder tütschland 29, nider dewtschland 1. *71.*, n. tutsche lant 75, nydder dutsch lande 17, neder dutzh l. 5' *germania.*

deutschländer *heisst in der deutschen Schweiz der Deutsche aus Deutschland.* ducz lendir *almanus* 5' *clev.* duydschlender *theutonista (is dyt boyck genant).*

deutschmann *s. bei* **Deutsch.**

deutschen. dutschen *theutonisare* 20.

deutschlich. titschlich *almanicum 76.*

Deutscher (*Teufel*) *i. q. olaus.* **teutschel.**

• **Deutscher** *s. unter* **Datsch.**

• *nhd.* **Devôt** *adj. nrh.* denoit *nl.* denoet *cernuus; nrh. nl.* **denoetlick** *votivus.*

Dyadem *diadema.*

Diakon. *hd. nd.* diacken, dyacone 8', **diace** *und* **diacct** 11 *nl.* dyaken *diaconus, vv. Sub-d., Diaconatus, Orarium.*

• *hd. nd.* **dyaken orden** *diaconatus.*

hd. nd. **dyakenrock,** dicker rock (*umged.? eher aus* diaker *frz.* diacre, *vgl. das folg.*) 7 *dalmatica.*

• **diakony** *110.* **diakener** 7 *diaconatus.*

Diamant, *hd. nl.* dyemant *hd.* demant *diamas, adamas. Vgl.* **Adamant.**

• **demantspitzen** *pl. vergoldete geschirr mit d. Frnkf. A. (Strassb.) 1590.*

• *nd.* **Dibbeln,** *eig. mit* pp, *das md.* (*wetl.*) *immer zu* bb *wird* (*d. h. nicht* pph, *aspiriert, lautet*) *gls. Deminutiv von* dabbeln (tappeln), *mit welchem es, nach Art solcher Ablautsformeln, oft als* „dibbeln und dabbeln" *unruhig und mit kleinen Schritten auftreten, sich bewegen, verbunden wird; nicht ganz identisch ist* debbeln (täppeln); **gedibbel** *s. u. Ein anderes Zw. ist md.* **dibbeln** *i. q. nhd.* tüpfeln. *Zu beiden gehört nd.* **dibbelich** *adj. I, kleinlich akkurat, empfindlich 2,* 1. q. gedibbelt *pte. getüpfelt, punktiert.*

• *md.* **dibbeldirche** *dem. u. gespenstiges Wesen (gew. Männchen) e. Kindermärchens, das um ein Feuer tanzt, auf Einem Beine und singend: wie froh bin ich, dasz die Frau im Schlosz nicht weisz, dasz ich d. heisz!, vrm. zu* dibbeln *Nr. 1. Dieses Wesen heisst anderswo* berlewitzchen *Vilmar 295* (*vgl. Gr. Myth. 441 ff.*), rumpelstilzchen *Grimm Kindermärchen h. v. vgl. Myth. 473. 515.*

• **Dibber** *gummi 79, aus* clibber *id. 106.*

• *md. nnd.* **Dibbern** *wetl.* diwwern *schwatzen, nam. den meisten Anwesenden unverständlich, aus hebr.* דבר (debar); *vgl. Weigand v. Dibern; Kehrein 111, der mehrere Formen, aber irrige Herleitung gibt;* gedibber *s. u.*

(*hd.*) *nd.* **Dicht** *densus wang.* thicht. *Vgl. Gol. Wb. Th 14* §"; *cesta.* tihti „*dicht*".

nd. **dichticheyt** *densatum.*

hd. nd. clev. nl. **Dichten** *hd.* diechten, tichten *dictare, commentari. poiere, poetisare, fingere, struere, conficere, meditari. clev. poetry. d. poetari, hd. gedone* tichtyn *modulari 153. Pic.* gedich-t, -te *nd.* ghedichtet *fictus, ficta; hd.* getieht 27. 33., gedecht *45 fissus* („*a findo*", *sic!*). gedicht' red *110 nd. eyn* ghedichtet rede *fabula;* gh. dinek *poetra hd. eyn* gedichte *ding* 21, dichtet dink *commentum;* gedichte worte *im gepete dubalia 74;* nd. dichtet hok *poetria* 56, ghedichtet hok *poetra* 23 *hd.* getieht puch 3, gedicht *buch* (gericht huch 18), gedicht puech *34 poetria. die hd. Wie. schwerlich zegs.*

dicht. tieht *75 nd. eyn* dichte 22. 56. *poema, fictitium; nd. eyn d. eder logen ding* 38 *v. Gralus.*

• ein **dichte buch** 5', tieht buch 29, dichtbûch 30 *poetra, -ia.*

hd. nd. nl. **dichter,** dyechter 19 *hd.* tichter, tiechter *151 dictator, compilator, commentator (a-c. = acumentator bei BM. misereat.), fictor, con-f., farsalus, poeta, prosaicus (so?), lyricus, comedus, melancolicus (eyner der do vil krummer fantasy hat)* 12 *Marq.* ein dichter der *synne acomentator* 17, *gestifter ding poeta K. V. naturlicher d. poeta 65. beurischer gedet* tichter *comicus K V. Vgl. u. a.* buch-, fabel-, meren-dichter.

dichterin *poetissa Gemmen.*

• *nrh.* **dichtersche** *poetissa.*

• *nd.* **dichtnisse** *figmen* 22 (ghe-d. *poesis*).

dichtunge 5, diechtonge, tichtunge *75*, tychunge 9 *nd.* dichtinge *dictamen, commentarium, figmen, ficti-o, -tium, gallinatum, poesis. eyn nuwe* dichtung *commentum* 5.

Dick, dikch 2, dichk, dijch 13, tick *hd. nd.* dicke *adj. densus, compactus, spissus;* dick bâm 8, dicke walt 17 (*Zss.?* bomdickecht 9) *densetum;* dick *sin lentescere* 18; *nd.* dicke *maken glebare* 23, *densare* 11. *md.* dicke *freund-e, -schaft gilt von enger, bes. zur Schau getragener Freundschaft. Vgl. Gol. Wb. Th 14* §".

(*md.*) **dick** *adv.*, dicke, dig 17, degk *Domb. 99 hd.* (*100*) *nl. (99)* decke *nd.* dik 23 *multociens, frequens, sepe, plerumque; Steigerung:* dicker *pluries 46;* (aller- *nd.* alder-) *hd.* dickest *nd.* digkest 23, digks 23.

• **dickebier** *cervisia crassa 125.*

dickgemelt *adj. Domb. 96 pssm.*

• dem **dickgenanten** *Domb. 96.*

• **dickhaut** (*vrm. urspr. Spottn.*) *md. Fam.-name, in Ring. A.* di-, dit-ckhaud *1666 – 7.*

• (**dickmal** *GrW.*). zu **dickmalen** *Domb. 96, SiB II 18;* zu **dickermale,** zum dickermal, zum **dickernmalen** *SiB. II 18 pssm,* zu **dicken** malen *Frnkf. A. (Mainz) 1462, meist Zstellungen.*

• **dickmäszig** *sehr stark Rindewald Vogelsb. Sagen.*

dickmaul (*GrW. unb.*) *chilo Vogel.*

dickmilch (*GrW. aus Stieler*) *coagulum Savrius, ist allg. md.*

• **dickpretscheltes** *gesichts* (*der Eine*) . . . *der ander von*

Digitized by Google

weiszen schmalen angesicht Frnkf. A. (Würzburg) 1689; vgl. thür. pratschen *breit machen (W.).*

dicksack *nnl.* diksak *m. (Schmeichelwort) dickes Kind; (weltl.)*

dicksäckelchen *n. demin.*

• **dickvil** *(aus* dickwil *umged.) 68. 110.,* dicke vile *110,* digk fel 21 *nd.* dicke vele 23 *sepe, plerumque, pluries. dickvil keren versare 110*; *d. luten crepitare; d. scheren rastare 68. 110.*

• *nl.* **dickwijle** *Kil.,* dick wijl, dickwijl *nrh.* duckwyle *Coln. Stadtr. sepe; nrh.* dickwil *(nl.* dickwijl*) saghen off rorren agitare, d. komen aduentare 83 etc.; d. tot ym roepen arcilare; d. scheren rastare; locken* dickwyle *allectare 83.*

ein **dicke** 40. *65., Das.,* ticki 29 *spissitudo, densitas, densetum* 40.

• **dickechti-g** *aliquantulum crassus* -ger *comp. Pomey.*

hd. nd. **dicken** *densare, con-d., spissare.*

hd. nd. **dickheit** *(GrW. aus 74) hd.* dick-eit, **-ekeit** 5*, -keit 17 *nd.* digket 23 *spissitudo, densatum; nd.* dickecheit *der böme saltus* 37.

• **dickig** *creber* 29.

• **dickigkeit** *sim. s.* **dickheit.**

dickllch *adv. (Bed. f. GrW.) spisse* 20.

dickunge *spissatio* 20.

• *ein* **Dick** *silurus parvus 114.*

• **Dicken** *surripere 49; zu* ducken? deichen (tichen)?

Dieb, diep, dip, dewp 1, diepe, dype *sächs.* dief, deef 22, deff 38, def 23 fur *furtifer-, -x, furcifer, cleps, Gl. v. Cathapiasta. der alde dieh sathanas Lpz. Hs. 15. Jh. Vgl. Goth. Wb. Th 18.*

• heim **diebsacker** *Flurn. Bing. A. (Michelnaw) 1599.*

diebfencknysz *ergastulum 75* (-fenknis *GrW.*).

• **diebhals** *fur vel latro Pomey, Stör; vgl.* diebshals *GrW., dessen Erklärung durch unsere bessere Form bestätigt wird.*

• **(diebshaut?).** dyhishud *Eig. Frnkf. A. 1372.*

• *nrh.* **dijff henger** *nl.* diefhanger *(of bodel) carnifex, lictor.*

diebhenker *wett. der* deubbenker! *(Teufelsanru!) mit anlikerem Diphthong neben* dëib *Dieb. Vgl. Schmidt Wett. Id. 253 ff., Kehrein 108, Vilmar 68.*

nd. eyn **deue kule** *crebrifurus* 37.

• **(diebsmarkt).** *vff* dem dypmart *(zu Mainz) StB. II 18.*

diebsack, *sorb.* dybsak *m. Tasche.*

diebscher-g *(GrW. aus 75),* -ig *carcerarius 75.*

• un **dibschilchen** *Flurn. zu Wölfersem (Wolfersheim) Bing. A. 1588.*

diebstahl diupstali *Anz. VIII 102,* diepsta-l, -il 7, -l 33, diebsta-l, -ll *Üb. A. furtum. gaistlicher* diebstal *sacrilegium 65.*

• **diebstatt** *caluaria 25 cler.* **diefstede** *crebrifurus.*

diebstock, diep-, dyp- *nd.* dief-stock, -stog 11 *cippus, farnaytos. Vgl. Vilmar v. c.*

diebwarter, diebwerter *carcerarius.*

diebe *f. nd.* dnue *furtum* 22*. 38.

dieber-ey, -ie, -ij, -yghe 19, duberie 5*, düberey 4, dewberie 27 *nd.* deneri-e, -ge *furtum, abigeatus,* dieberei *pflegen furari 75; abgezogen durch* diebery *abstractum ib.*

diebhaftig. dyphaftig 27 *nd.* diefhaftich 37 *furtiuus nrh. nl.* diefachtig *tagax. GrW. gibt nur ahd.* diuphaftigez *n.*

diebig 21, dyebick 5, dippig 18, dieppich 33 *nd.* diefich 23 *nl.* diefeggbe *108 furtiuus, tagax.*

diebisch *110*, dibisch 3, dubesz 4 *furtiuus, tagax.*

diebllch, diebliech *67,* dieplich, dieppleich 33 *nd. nrh.* dieflich *clev. nl.* dieflick *furtiu-us, -e.*

• **dieplichen** *furtiue 110.*

nd. **diefte** *furtum* 11; *nrh. nl. d. van bresten abigeatus.*

hd. nrh. (97) **Diech** *hd.* dieche, dich, diche, dege 10, dihe *und* tieh 6, tich 3 *hd. nl.* dye 19. *90. 99. nd.* dee 23, dey *109 clev.* dyeh *Plur. hd.* dycher, dyher *coxa, gosse, cozendix, gluma, femen, suffrag-o, -ena; nrh.* wibeslenden *off* dyen *pl. femen, mansz dye femur; hd. die gesuisli an dem dihen vel din sciassi 4; die fistel an den dyhern, dieren pl. Dmnk. 1795;* die dyehe *pl. des menschen Domb. 58. Vgl. Mnd. Wb. v. De.*

diechader *s.* **Ader;** *clev.* dyehader *varix.*

• **diechbrato** *deurus 121) vgl.* **-brat;** *Grff III 285.*

• **diechbruoch** *Sum.,* diehbrüh (*i. modica braca*) *120,* diechröc (*sic*) *121,* thiabruch *127,* thiobpruach *sim. Grff,* dieh pruoh *104 deurus, lumbale.*

Diechter, *vgl. Vilmar h. v.* dychtern *d. pl. Frnkf. A. 1536. 1567.*

diechterin. dichtern *Bing. A. 1611; frauwe keddern dochter ydir d. Domb. 96.*

• **tiechterleins** *(gen.),* des t. *mann progener* 44, *Zehner:* t. weib *pronurus Zehner. Vgl.* **diechtermann** *Ehemann der Enkelin Vilmar 71, sim. GrW. v. Diechter.*

Dyele 10, dille *104,* dill 33, diel *100.* deil 18, dilleg 23, tillen *Saer.,* tilen *126,* tyle 40, tili *95,* tylle *74,* **tull** *75 hd. nd. clev.* deele, deele 37, deyle 11. 17., deel 38, delen 22* *nrh.* deel *assa (i. lignum dolatum et latum), asser, aspar, planca (i. ima pars nauis), planta, planea, stipadium, tabulatum, cupra, plute-um, -ale, bluteus, paumentum, ostracum, incrustatio, laquea-, -rium (Saer.), celamen, area (triture); well.* dilla *f. sg. Fl.* dilla, dylnn, dhielenn *a. 1523—1542 Regel Tenn.,* thielu *Bing. A. 1588, dat. 1611;* thielen *ib. 1645,* thiell *ib. 1596,* diel *ib. 1608,* diele *Frnkf. A. 1523,* dele *ib. 15. 16. Jh.; asseres vel* diele *ipsius pontis a. 1522 Gl. v. Dilopostes;* ein dillen *vel* podem *pedrus (umged.?)* 33. *Für die Red. Tenne: nnd. westf.* dille, *in andern Mundarten die bes. Form* dale *f. Br. Wb., dazu nhd.* thale *BM. v. Tale aus Leyser, wo bair.* dalen *schwerlich richtig zugezogen wird, vgl. Frmm.-Smllr h. v.; GrW. v. Dalle; Gal. Wb. D 6; vll. rom.* dala, dalle *Diez I 149. Engl.* deal *stellen wir nicht mit GrW. hierher, s. o.* **Dale.** *lit.* dële, dyle *lett.* dêle, dêlis *f. pln. dyl m. sorb.* dela *f. Dwle. Vgl. Tobler 158 vv. Tile, Till; E. Mueller v. Thill; Diez II c v. Tillac; Forstemann Gesch der d. Spr. 590; zunächst für* tülle *u. s. w. GrW. v. c., Wenzel v. Tülle, Frmm.-Smllr I 602, Tobler 155, Schöpf 775. Diese* tülle *sondern wir hier in den nachher folgenden Bedeutungen, während wir für die obigen nur einmal tull unseren Quellen entnahmen. Die Verbindung mit diele empfehlen ausser diesem toll wenige Formen mit* i (*s. u.*) *und die mögliche Grundbed.* Bretwall, Staketen (*s. u.*), *eine Trennung aber die Bed. des Grabens, die nebst einigen Formen von dole auch zu diesem Worte hinleitet. Wir werden s. Z. bei* tülle *diese Untersuchung wieder aufnehmen.*

dielbret 32. 74. (*GrW.*), dillprett *K. V. bluteus, puteus (beide aus plu-).*

• **dielenmacher** *clev.* **delemeker** *ostracarius.*

• **dielnagel,** *vgl.* dielennagel *GrW. (einmal belegt). 4 gr. vor* dilnagel, *vor 20* dilnelnagel *pl., seint kommen zun den bretern; 1 gr. flur* dh. . . . *bretter an einem hausze . . . damit angeheft u. s. w. Regel Tenn. a. 1528—1542.*

• **dielgen** *n. dem. Frnkf. A. 1523.*

tülle. tulle, tull, tul 32, tüll 52, dull, dill *88,* till 76 *fossatum, vallum, inter-v.* (i. *cathenacio palorum* dull 52, till 76), *vallicula* (dull *vmb ein schloss 74*), *agger;* vgl. getülle *antemurale vel vallum 95,* umbtüllet *valleretur* 41; *BM. III 128.*

• **tullpawm** *vallus* tylpawm *epicicuius 74.*

• **Dieltey** *dialicia 7, beide Ww. aus* dialtea *sim.*

Dieme. *nnd. dim (Haufe) u. s. w. Vgl. Dief, in Kuhn Z. IX 392.*

• **Dyene gewelbe** *laquear* 10, *aus* diele? byene (*Bühne*)?

hd. sächs. **Dienen** *hd,* dien 7, dinen, dinnen 18, tienen 6 *hd. nd.* denen 21. 23., dennen *und* deynen 22 *wang.* thiö *seruire, clere, cluntare, vernare, ministrare, ad-, sub-m., famulare, ancillare, suppeditare, obsequi, obsecundare etc.* dienen *über die berge (c. Römerzug mitmachen) Frnkf. A. 14. Jh. zu dem (irrigerischen) ritte, geridde d. (in Dienst ziehen) ib. (Strasszb.) 1381. gebt in eurn brief vnrerstzogenlich da dient ir uns sunderlichen wol an (nhd.* durch, mit; an zu da, *anders* andienen *q. v.) Böhmer Cod. (Nürnberg) 1331. Vgl. Regel Vergl. Gr. I 342 ff.; Got. Wb. Th 21; Weinhold Gst. Spr. 52. eestn.* tenima *dienen,* tenistus *Dienst u. s. w. a. d. D.*

hd. nd. nl. **diener,** diner 9, dener 12. 23. 37. *nd.* (tt) *clev.* dienre *diaconus, seruitor, anchator, mancipium, paredrus, mercenarius, apparitor, minister, administrator, obsecu-tor, -ndator, domestes.*

• *nd.* eyn **dener knecht** (*Ein Wort? vgl.* dienstknecht) *dulus* 37.

• **diener kogel** *(Gewand) Frnkf. A. 15. Jh.*

• **dienere** *seruitrix* 34.

dienerin 1, dyneryne *seruitrix, vernula, abra.*

• **dienerse** *ministra* 20 *nd.* denersche *adsistrix clev.* dyenresche *seruitrix etc.*

dienlich (*wie nhd.*) *Üb. A. 1523.*

hd. nrh. clev. nl. **dienst,** dinste 8*, deinst *65,* denst 23. *75.,* **doenst** 21 *hd.* dinst *seruitium sim., clientela sint., familium sim., famulatia sim., munium, officium, ministerium, obsequium;* ein dynnst, dynst *XVI new 5. wirdig u. s. w. a. 1523—1542 Regel Tenn. ein Werthzeichen („Nosel?" R.) als Aequivalent einer bestimmten Dienstpflicht, vgl. u. Zss.;* nd. dênst *n.*

Digitized by Google

u. s. w. Mnd. Wb. 1 505; baier. tirol. dienst *Abgabe, Gülte, was nämlich eingedient werden muss Frmm.-Smllr 1 315, Schöpf 82.* dienst *Bing. A. 1622,* dinst *ib. 1599 Fam.-name, ursprr. famulus bed., wie hd.* dienste *nnd.(westf.)* dênste *pl. — vbel* dienst *nd. auch* denst *demerstum. schuldig* dinst *munium 17. 57. zu* dinste *geboren mancipium 9; zu d. haut geben mancipare 8. verbuntnuz: zum* deinst *gocz religio 65.*

• **dienst** *adj.* (wie ernst *u. s. w.*)? *daz wir gedun mogen daz uch d. und lieb were Frnkf. A. (Mainz) 1381.*

dienstbo-te 9, -de *s. chiens.*

dienstbuoch (*GrW. unb.*) *obsequiale 64.*

dienstdirne (*GrW. aus Henisch*). dinstdir-n *75,* -en *4 clientula, abra.*

diensterweisung *sim. Bing. A. 17. Jh. passm.*

• **dienstfisch.** *Eynname* dienst viesche (*Rubrik*), dinstfische, dynnstvische, *cleine d. werdig Ein* dynnst (*s. o.*) *sim. Regel Tenn.*

dienstfrei *machen 76,* dinst fry *m. s emancipare; hd. nrh.* dinstvri *immunis.*

• **dinstis vry** *immunis* 57; dinstes frey *machen emancipare* 9.

• **dinstez vrihelt** *immunitas 57.*

dienstfreundlich *Bing. A. 1687.*

dienstgeflissen (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1687,* dienstgeflissener *vb. 1658.* -sener *ib. 1649.*

dienstgelt *Frnkf. A. 1550, (der Unterthanen) Bing. A. 1619 ff.*

• **dienstgetraid** *Frumm.-Smllr.*

dienstherr *familiaris* 52, *Gl. v. Familia.*

• **dienst-holez, -kalck** *Frnkf. A. 1450.*

• **dinstknabe** *verna* 8. 9.

dienstknecht, dinstknecht *minister, abdenago, assecla, clien-s, -tela; schone* dinstknecht *famulus* 9.

dienstleute. dynstlude *StB. II 48 passm.*

dienstmagd. dinst-maygd 8, -mayd 27 *nd.* denst-maghet 23, -mucht 22 *pedissequa, ministra, client-a, -ula, famula, ancilla, abra.*

dienstman, dienistman *104,* dienestman *121,* dinstnan, denstman *cliens, ministerialis, administrator, appartor, aulicles, vasallus; nhd. städtischer Lohndiener für Gänge u. s. w.*

dienstrecht *n.* (*GrW. aus Stieler*) *Bing. A. 1608.*

• **dienstschmalz** *Frumm.-Smllr.*

• **diensttrŏger.** dienstdreger *clens* 7.

dienstber 52. 76. *familiaris, oblatus, officiosus; d. machen mancipare* dinstbar *sein famulari 76.*

dienstbarkait, denstbarkeit *65 administulum, servitus, familiaritas, obsequium, sedulitas, Gl. v. Leuticus.*

dienstbar-lich, -lig *8* *nd. -lech *99 familiaris, (usz unerpflicht 75) obsequiosus;* dinstbarlich *Frnkf. A. 16. Jh.*

• **dienstbarlichkeit** *servitus 70 Marg.*

diensthaft *serus-lis, -tiosus, oblatorius, offic-, obsequ-iosus, leuticus* (8); dinsthaft *Lpz. Hs. 15. Jh.*

dienst-hafftig 9. 20., **-hefftig** (*f. GrW.*) 20 *nrh. nl.* -achtich *nd.* denst-haftig 37, -aflich *56 ministerialis, leuticus, dulegion, famuli-, obsequi-, offici-, servili-osus.*

diensthafftlcheit *officialitas 20.*

• **diensthafftlich** *obsequiosus 68.*

dienstig (*GrW. aus Zwingli*). dinstig *ministerialis* 57; *mach* dienschtichs *willens vleyssen Ub. A. nl.* dienstich *obsequiosus.*

dyenstlich 20, dinst-lich, -lig *8* *nd. -lick *und* dienstelich tt *servilis, ministerialis, -rabilis, obsequ-ens, -iose, familiaris, officiose.* dinstlich *adj.* (i. q. dienlich) *Ub. A. 1523; adv. (amtlich, offiziell) Bing. A. 1659; adj. nechst* dinstlicher *begrüssung und empfehlung (Briefformel) ib. 1648 ff.*

dienstlicheit *officiositas 20.*

• **dienstschafft** *servitus 20.*

dienung (*GrW. aus Das.*) *88. 110.,* dyenunge *20 servitus, ministratio, argutus (wolhellig o. d. 88).*

Dienstag. dinstag 5*, dinschtag 10, **zinstag** *nd.* **dinghesdach** 22* *cler.* dynsdach *Gll. v. Dies; der gut* **dunstag** *cena domini* 32.

• **Diepsaen** *s.* **Dypstein.**

Diesam *v. s. w. s.* **Bisam.**

Dyeselbekeit *s. unter* **Der.**

Dieser. disser *m.* disse *f. 75 vv. Qualis, Super;* dit *n. StB. II 26, Regel Fiebersegen, Dief. Md. Pred., auch weit.* (dëd) *neben (auch kurhess.)* ditz (dëtz); dirre, dire *(dieser) StB. II 48; noch jetzt hess. und (örtlich) weit.* dirre (dërre) *diese, diesen vgl. Vilmar 74; in* dirre werinte *Dief. Md. Pred. Wir stellen zu den folg. Zss. einige Zsstellungen.*

diesfalls. diszfalsz *Bing. A. 1651 passm.*

• **dieshalb** *citra 100.*

diesz jahr *Bing. A. 1695,* weit. dëd (dit) jôr; **diesz Jahrs** *i. c. 1622.*

• **diesses mez** *dumtaxat 5*.*

disz orths (*hier*) *Frnkf. A. 1571.*

diesselt. *jensit dem mere und* dissit *Lpz. Hs. 15. Jh. nl.* dis side *ein 99.*

(dieses tages, diestags?). diss dages *hac die 5*.*

• **dissent** *s.* **hiedissent.**

Diet *populus 75; sing. fem.:* usz eyner diete *an die andern d. de gente in gentem,* Plur. die diet, dietti, den dieten *d. StB. II 26 passm. Vgl. gaidel.* tuath *f. gens rustica manb.* theay *populus kymr.* tud *m. villanus brit.* tûd, tût *f. korn.* tus, tiz *populus, homines;* tauta *lett. Volk lit. Deutschland; osk.* touto *umbr.* toto *u. s. w. Vgl. u. a. Bopp Vergl. Gr. 1542 ff.; Gol. Wb. Th 19; Weinhold Gol. Spr. 32; Holtzmann Kelten und Germ. 125 und D. Myth. 38 ff. 79; Kuhn Z. 1 560; Kuhn und Schl. Beitrr. VI 134 ff.; Zeuss Gr. celt passim; Glück kelt. Namen 2. 27. 64 ff.; Corssen Spr. der Etr. 1 224 ff. Wir verzeichnen aus der grossen Zahl hierher gehöriger Eigennamen die folgenden.*

got. theod-emir *Jorn.,* -oricus, theud-is (*westg.*) *Isid. Chr.,* -iscus *ib.,* -egiscus, -ila *Mon. neap.,* Θεώδης, Θευδέριχος *Prokop.;* thiudi *Jorn. werden mitunter als* Tschuden *gedeutet. Im Frnkf. Totenbuche a. 13—1500* theo-, di-dericus, dytwic, dedo (*vgl. nhd.* dedig *nnd.* dedeke *Fam.-name*). dit-, die-, dimarus (*nhd.* dittmar, diemar, dymar *Frnkf. A. 14 Jh.*). dipoldus (*nhd. ähnl. Fam.-namen s. u.*). diple *in Frnkf. A. 14. Jh. ff.,* dipple *zum holmanne 1357* (*nhd.* dippel *sim.*) *nach W. aus* dietbert (wie gumpel *aus* guntbert, rüppel *aus* ruthert, fröbel *aus* frothert, heimpel, hempel *aus* heimbert *u. s. w.*). *In unsern Gll.* dyetrich, tyle, tylman *theodoricus;* diepolt *theobaldus (vgl. o.).* diele *keppelere Frnkf. A 1538, lat.* dylone *abl. keppeler ib. 1539,* dylo *de rodelnheim ib. 1540, (nhd.) Fam.-namen* diel *Bing. A. 1599,* tiel *ib. 17. Jh.;* dietz *Vorn. 1572, jetzt Fam.-name; nhd.* dielmann (weit. dêilmann), dillemann *sim.;* diethart *Bing. A. 1588.*

Ortsnamen: (*ober-, nider-*) diden *im hess. Hinterlande Bing. A. 1590, im 14. Jh.* diedenâ *Weigand Oberh. Ortsn. 264, der ib. 269. 272.* diebach (*s. u.*) *und* dautphe (*s. o.*) *hierher zieht;* von dieden *oberhess. Adelsfamilie;* diedenberge (*jetzt* -gen) *im ampt epstein Bing. A. 1590;* diedens-, diels-hausen *(Hinterl.) ib.;* im diedenbain *Flurn. Bing. A. 17. Jh.;* theotfurt *9. Jh.,* deotfurdi *10. Jh.,* spâter dietfurt, dittfurt; thietkirichi *11. Jh.,* dietkirchen; diet-, tiet- *11. Jh.,* die-bach: dietdorfen, diedorf; thiedestorp *11. Jh.,* diesdorf; theotmalli *9. Jh., spâter* dietmelle *sim.,* detmold; diodenbusun *11. Jh.,* teinsen; thiedenroth *12. Jh.,* deiderode: tu-, tan-tingen. *Vgl. Förstemann. Namenbuch.*

• **dieteri-ch** *126, Das.,* **-chs** *114,* **-s** *Pomey* **bern** (*in lambarden 126*), dietrich von berns munster *32 verona.*

Dieterich, *nach Weigand vrm. vom Eig., mit welchem auch nnd.* dierk *zsfällt. Daher Zw. ofrs.* **dierken** *wang.* dîrk *mit e. Dietrich öffnen.*

Dieweil *s.* **derweil** *unter* **Der.**

Diffig *u. s. w. s.* **Deftig.**

Difteln *s.* **Tüfteln.**

Digen *s.* **Deihen.**

• **Dygennagel** *phiroma, vrm. d- aus g- piroma, vgl. NGl. h. v.*

Digliz. tilitzer *spada 75; zu* dag?

• *nd.* **Dignisse** *treuga* tt, *aus* ding-?

• **Dikein** *s.* **Dehein.**

Dictam. *hd. nd.* dictan *85, Sum.,* dichtam 12, dicdam *96,* digdam *47,* diptam *73,* diptan *91. 93.,* dittame *Griff,* dytan *74,* dyodam *85 dictamnus, condysum.*

Diction. *ein kunstiger der buchstoben vnd der il. grammaticius 64.*

• **Dilacion.** *schube (Aufschub) vnd il. suchen Frnkf. A. 16. Jh.*

• **Dylle,** dilige *Frauennane Frnkf. A. 1550, aus* ottilie?

Dill. tilli *105.* tilla *93,* tille *4,* till, tyl *125,* **tulie** *104,* tülla *105*, **ille** *Nmnch,* dile *5 hd. nd. dil hd. nrh. diel 49. 97. anethum, cotula, feniculum, eruca; wilder tyl* anetum *agreste a. 1444 Dmnk. 1100;* dyll *insquiamus 105,* ✕ bill? *doch vgl. u.* dillensaat. — tulli *eruca (Brassicaart) ib., vgl. mlt.* dula *(herba) i. eruca wilder senff 144, aber auch die Wurzmamen mlt.* dolinia *und* delimo *i. eruca (Raupe) grasewrm 120, krauiwurm 76.* tüll *cariola, welches Smllr 1 364 und Frmm.-Smllr 1 499 hierher stellen, bedeutet* Dohle *q. v., vgl. Gl. v. Cariola. — Zss. bei Nemnich v. Anethum graveolens, Smllr-Frmm. l. c.* **(dillrüben).**

Digitized by Google

Vrm. a. d. D. gaidel. dile *f. lit.* dilla *f. lett.* dille *finn.* dili, tili *oestn.* til **anethum.**

• **tyllensame** *meu anthos a. 1440 Dmnk. 1100. Vgl.* dill-same *GrW.*

• *nd.* **dillen saat** *inquinamus* 56 (*aus* billen-? *s. o.*).

• **Dill** *s.* **Till.**

Dille *GrW. Nr. 1, Weigand s.* **Diele.**

Dille *GrW. Nr. 2. Vgl. Weinhold Beitrr. zu e. sles. Wb. v. Tälle.* **dilie** *runder hohler Obertheil einer Schüppe, Mistgabel u. dgl., worinn der hölzerne Stiel steckt Weber Oek. Lex.; lett.* tullis *breites Ende der Schaufel, des Ruders, ferner lit.* tulle *f. poln.* tulej *f. die* **Dille** *am Wagen (Nesselm; Jordan). die auch u. bei* dolle *zur Sprache kommen; pln.* tulejek *Dille, Röhre oech.* tulej *f. sorb.* tulla *f. id.*

• **Dilledeil-e** *f.,* **-en** *Zw. hangen wohl zs. mit wett.* **dillamdail** *f. dummes Weib; vulva; sinnlose Redensarte in e. gemeinen Verse;* **verdilldammen** *Frmn.-Smllr 1 500; nass.* **dimmeldeineche** *n. langsam redende einfältige Person (Kehrein).*

Diltap. tiltap 75, *V. s. a.. Voc. tril.* (*msc.*) *agnomen, stultus. senecio; vgl. Schwenck d. Wb. v. Diltetap; Vilmar v. Diltop* (*vgl. u.* dop); *Lexer v. Diletâpe; wett.* dildapch, *gew.* **doldapch;** *baar. öst.* **dideltapp** *Smllr 1 190, Lorizza ld. vrenn., Peters Beitrag 6 v. Tilläzeln, vgl.* dudeltopf *GrW.*

• *ags. engl. afries.* **Dim** *alin.* dimmr, *aber alts.* **thim** *dunkel, düster. Vgl. Gr. Gr. Nr. 391, GrW. vv. Dimper, Düster u. s. w., Gr. Myth. 740; Bopp Gl. 148. Pott Lett. II 62**; *Mikl. Lex. pal. v. Tima; Pictet Alfin. 46. 54.; lett.* tums *finn.* tumma *u. s. w. Got. Wb. D 82.*

• *ags.* **dimnys** *vel caligo oculorum Gl. Aelfr. Gl. v. Glaucoma.*

• *nl.* **demsterlic** *latebrosus 106, dazu* dimster *GrW. u. s. w., vgl. auch n.* dinsterlich.

Dimpfen. tympffen 74, dympen 20 *vaporare.*

dampff, tampfe *Sum.,* tampffe 74, tamph 55, tampff 32, damph 17. 57., dampf 8. 9. *hd. nd. nl.* (*Kil.*) damp 11. 19. 20. *vapor, calatrava, sanguine, tusis;* dampf *Pferde-, Rindvieh-krankheit Weber Oek. Lex. wolrichender* tampff *aroma* 29. *Vgl. Mnd. Wb. vv. Damp N. 1. 2.; Grimm Gesch. der d. Spr. 251, Leichenverbrennung; Goi. Wb. D 33; Diez II a v. Tanfo; u.* **Dumpf,** *das in foly. Wörtern zu obigen Bedd. stimmt:* **dumpffe** 74, dumpf 77 *nd.* dumpe (*eyn crancheyt*) 38, *Mnd. Wb. catarrus; hd. emigraneam in capite atque* **dumphen,** *pectore et pulmone dolet i.* dumphet, *homo qui* **dunphig** *aut qui* hustet *II. Ph. NGl. v. Catarrus; mnd.* dumpen *m. Asthma (Schambach);* **dumphiger** *tussus* 57; *mlt.* dumphediuem *in pectore II. Ph. III 2; o. vv.* **bedumpfen** *sqq. Sodann mhd.* dumpfe *m. (s. Lexer) nl. (Kil.)* domp *u. (m. Alil.) vapor.*

dämpfen. dempffen, demphen, demffen *126,* temphen 1 *hd. nd.* (*md.*) dempen 18. 20. 22. *vaporare, exalare, suffocare, angere. helluari, tussitare, extinguere, opprimere (pulmonem);* wett. dembe (dempen) *bedeutet auch Tabaksrauch ausstozen, heftig Tabak rauchen. Vgl. GrW. v. Dampfen. privilegia* dempffen *(unterdrücken) Domb. 96.*

dempffer *ganco Paltken.; vgl. auch* dämmen.

• **dämpfieht** *asthmaticus Zehner;* d. *pferd equus anhelator Pomey.*

dampffig 68, dampfeg 9, dampig 20, ta- vel te-mpffig 75, dempffig *110 hd.* (20) *nd.* (*Mnd. Wb.*) *nrh. clev.* dempich *vapor-abilis, -ous, raucus, asthmaticus, tisicus, vv. Vaporare, Asthma, Synanche;* demphig *qui spiramen difficulter emittit H. Ph.*

dämpfigkeit, *als Pferdekrankheit genau beschrieben bei Weber l. c.;* dempfikeit *110,* dempichet 20 *raucedo, asthma.*

dämpfung. dempfung *131 etc.,* dempunge 21 *o-, suffocatio.*

Din *u. s. w. s. u.* **Da.**

• **Dincken** *s.* **Danken. Denken.**

• **Dyne, dynchin** *dem. Frauenname Frnkf. A. 1350. Anders wett.* dine. *auf* christine? justine?

hd. nd. **Dingen,** dinchen 31, dengen 18 *pacisci, pactare, placitare, convordare, taxare, conducere; wanger.* thing, thung, thungen. (*Niemand sollt*) *mit yn* (*den Feinden*) dingen *vmb keynerley ding wedder vmb geld noch vmb geldes werd Frnkf. A. 1372. md. d. hin und her handeln. Pfc.* geding-et, -ter *mercenarius;* getünget *Bing. A. 1651. Die Zss. gehören zum Theile zu* ding, *das wr ihnen deshalb voranstellen. lett.* diñģēt *a. d. D., wie oestn.* tingmā *bedingen u. s. M.*

ding, dinch *131. 144.,* dinke 17 *hd. nd.* dinck *nd. nrh.* dingh *ens, res, persona, mallum, placitatorium* (*132*)*, penis Anz. VIII 406 (vgl. nachher prepuitum), vv. Allophilus, Historia, Flegmaticus, Deffinitio, Perdica. md.* ding (dinger *pl.*) *Kind, Mädchen (schmeichelnd und scheltend); (seuding) erwachsenes Ferkel; Namenloses, Gegenstand übh. (vgl. von Sachen und Personen* **dings,** der, das d. *an; von Personen engl. Mr.* **thingum** *olcus.* **dingerich,** *das anderswo verächtliche Bed. hat, vgl. GrW. h. v.); gespenstiges Wesen (auch in wett. Zss.* bötze-, wäner-ding *u.,* zu butz, wandere); *das böse ding der Umlauf am Finger. eine list wil ich in leren wi er sin ding sulle ane tun daz her gotes hulde mage han Lpz. Hs. 43. Jh. prepatium daz man den inden abernyt an dem dinge (vgl. o. penis) vorn s. Plural.* dynck, dinck, dinge 19 *nd.* dinghe (*v. Epcaristie*), dingher (*wie nd.*, leuendinghe *d. v. Educare*) 17. *Vgl. Vilmar v. c.; Pott III 162 ff., lett.* dińkis *a. d. D.*

nd. **dingbank** *tribunal.*

• **dinggelt** *s.* dyngegelt 19 *nd.* dinghelt 11 *depactio, epeusio.*

• **dingshaltungstat** *placitatorium 74.*

dinghaus 3, dinghus 8. 9 *Anh.,* dinckhüs *s. hd. nd. nl.* dinckhus 9. 23. *99. nl.* dinghuys *capitolium, consus-, audi-, placi-, pre-torium;* dinghaus *wett. Flurname.*

dynghof *Frnkf. A. 1348.*

dineman 29. *151.,* thineman *Giff decurio, presul, preconsul.*

dingpflichtig *end wonhaffig zu franckfurt Domb. 96.*

nl. **dinghestadt** *placitorium.*

dinchstuol *151,* dinestuol (*sic*) *141,* dinestule *100 curule, comptum (vgl. Gl. h. v.).*

• **dingzettel** *(Vertrag mit Handwerkern) m. Bing. A. 1666 passim,* dingzettel *sb. 1622, 1648 passim* (gedings zettel *sb. 1649).*

dingelchin *dem. vecula* 20.

dinger 30. denger 18 *placiator, gnycor* (*so?*).

• **dinges** *f. neben* der *d. von Bummerschinn Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572; Frauenname?*

nd. **dinghnisse** *pactum* 22*.

dingung *taxa* 20.

• **Dingelstorff** *Ortsn. Üb. A. 1549, vgl.* **dingelstedt** *u. s. w. hd. nd.* **Dinkel** *hd.* dinchil *151,* tinkel *spelta, apperea, ador, far, maquder, ozaza, panea, scaale, siligo.*

dunckelkorn *far Vogel.*

Dinsen, *in vielfachen Zss. Gl. v. Turgere. sie* dunsen *pri passu, z. B. durch die kolen Domb 58. Ohne Nasal, vgl. o. deyse. nass.* dåse *sim. sichen u. s. w. — Vgl. Vilmar 75; Pott II 1 S. 603; Goi. Wb. Th 17. lit.* tensti (tęsti) *dehnen, ziehen.*

• *wett.* **deiise** *f. Schleife, Zickschlitten s. q. nass.* **dên-, dêns-, dås-, dås-schlitten** *Schmidt Wtl. Id. 45. Kehrein 105. 108.; ell. auch swez.* **dâsch,** täsch *n. Seidler I 253.*

Dinster (*vgl. GrW. v. Dimper*) *tenebrosus s.*; d. *weg clubo (aus cecula)* 57; d. *machen tenebrare* 21. *Vgl. Vilmar und Schöpf v. c.*

• **(dinsterlich** *um.*), *nl.* dunsterlec *99,* demsterlic (*vgl. o.*

Dim) *106 latebrosus.*

dinstern *caligare s.*

dinsternisse *tenebre* 21. *74.*

Dinte, dint, dinten, dincko *V. u. 1455.* tingta *93.* tinkch *74,* tinten *91,* tinti *104,* tinte 33, tint 9, **timpt** *144 hd. nd.* tincte 22. *104.,* tinc 23 *tincta, tinca, tinta, a-, ce-tramentum, sepia, sepia, incaustum; vgl. auch K. V.* todt dindten *64 minium.*

dintenfasz, tinkkben vas 1. 3., **timptenfasz** *111 incaustorium, atramentarium.*

• **dintenfeszlin** *(incaustorium s.) atramentale 64.*

dintenfisch *loligo 116.*

dintenhorn, tintenhorn, **timptenhorn,** tinthor 9 *atramentarium, vgl. v. -um.*

dintenmacher *(GrW. aus Stieler). eyn d. vor cynober cenofactorius 68.*

• **Dioide** *(vel römisch) fenum graecum 87. 146.*

• **Dips** *m.* 50, **dispe** *f. Meyenb. dipsas.*

• **Dypstein** 19 *nd.* diepsten (*verlesen* diepsaen) 11 *camina.*

Diptam *s.* **Dictam.**

• *nl.* **Dir.** *eyn dir stein bdellium 99; zu* theuer?

Dirdendey, dirdandey 32, dirdundey 74, dirdhay *110 nrh.* dyertey *nl.* tyrtey *burellum, lunistema, scellum, tabardeum; öst.* tyretai *m. gewalkter Zwillich nass.* dierdich *Beiderwand. Vgl. Kehrein 112.*

Dirle, dirlein *Hen., thierlein Fris.,* **dirlitz** *Hen. nd.*

terling *Chytr. cornum. Weiteres s. Br. Wb. h. v.*

öst. **dirntelbaum** *cornus Lonicera ld. viennense.*

Dirmen *confecre 65; daz sacrament d. consecrare sb. nd. (wett.* dêrme) *c. dat. prs. voraus-bestimmen, -sagen. Vgl. Weigand v. Tirmen.*

Digitized by Google

hd. nl. **Dirne** 6. *99.*, dierna *H. S. Tr.*, dieren t. *30.*, diren 6. tirn 7 *nd.* dyrn th., derne 22 *ancilla, abra, sunamitis; decae Bing. A. 1657*; *nnd.* dêren *f.*; *junge* dirne *nd. en inne, lutik* derne *iuuencula, puella. Vgl. Gol. Wb. Th 31.*

dierulin *75*, **dierni** t, *3. 71. infantula, iuuencula.*

Disak, dusak. desack *vel* tosack *sazua Ki.* duseck *brevis gladius Stör. Lehnwort, vgl. aslav.* tesakŭ, teslakŭ *poln.* tasak *u. s. w. semispathium* (tesati *caedere, vgl. bei* **Dechsel**). *Anklingend: armen* dašnak, dašoyn *pers.* dašnah *sim. Dolch, vgl. vll. o.* **Dag.**

• **Disen** *sim. s.* **Dechse.**

Discant *discantus* 18. *hd. nd. d. singen discantare clev. syngen d. florare.*

• **discantieren** *discantare 67. 76.*

• **discantirung** *discantus* 18.

ein **discantist** *a graecis 125.*

• *nl.* **Discordiren** *discrepare 99.*

• **Dispe** *s.* **Dips.**

• *hess. nnd.* **Dispen** *dämpfen (auch Feuer d.), unterdrücken Vilmar, bewältigen Schambach ahd.* thuesbun *Graff V 280, vgl. u.* **Dwas.** *Vrm. zu scheiden: hess. nnd.* **düspeln** *unterschälesehen Vilmar 81; siegen.* dospeln (*Schütz*) *nd.* **duspern** *well.* dosberg (*neben* dustern) *schläfrig, taumelnd gehn; saarl. (Schwalb)* **dusper** *vass.* **düspig** *sim. düster, dämmernd Schmidt W. Id. 50. Kehren 121; vgl.* düster.

• *nl.* **Dispensier** *obsonator 146.*
hd. clev. **dispens-ieren** *nl. -eren dispensare.*

• **dispens-ierung** *nl. -eringhe dispensatio Gemmen.*

• **Dispo-niren, -sition** *Bing. A. 17. Jh.*

• *nhd.* **Dispüt** *m. Wortstreit, Zank.*
hd. clev. **disput-ieren** *hd. nl. -eren disputare, v. Dialectica.*
disputierer *logicus 64, ein* dispiterer *Domb. 96.*

• *nd.* **Dissen** *sobilare* 23, *aus* hissen?

hd. nd. **Distel,** distele *47. 149.*, tistel (*neben* d-) 25 *wang.* thitsel *carduus, tribulus, glis, saliunca, salinula, lappa, camacon, -leuca, -rica, paliurus, viscum, lanugo, turbo; scharff* dustel *paburus* 10. *lit.* dyselis *m. lett.* distele *a. d. D.*

distelbaum (*GrW. aus Uhland*). tystelpawm *lenticus* 34 *clev.* distelboem (⨯ -bloem) *lanugo.*

distelblu-me 57, -om *94*, dystelblum *74 lanugo, lanubo 57, pappus.*

distelbinost *pappus Bas.*

distel-finck, -uinchi *105*, -uinch *102*, distilvinco *121 nd.* dijstelvincke 11 *altköln.* distel-uincho *81 clev. nl.* -vinck *carduelis, acanthis, fringillus.*

disteleleb *glis 75.*

• *nd. grot.* **distelsat** *mirobolanum* 24. *47.*

distelvogel *140*, tistelvogel *64 carduelis, acanthis, ligurinus.*

• *vff dem* **distell waszem,** beym **distelln waszen** *Flurn. zu Bertsatt Bing. A. 1572.*

• **distelwecke** *carduelis 100.*

• **distelwizo** *carduelis 147.*

tistelzwange *carduelis 87.*

distzelzwig *carduelis* 6. 50., (*achant vel*) thistelzwig *acanthis K. V., Meg.*

-distel. *Einstweilen folg. Zss. und Zstellungen.*

brach-, bracken-distel *s.* **Brach.**

fechdistel *64*, vehe- *145*, fych- *64*, vich- *74 nl.* **veher-**
Sum. Vl -distel *bedegar, eryngium, emblilicus veneris.*

felt disteln *carduus pharius* 17.

frauwendistel *145*, frowendistel *47 bedegar, oculus Christi,*

gensdistel *116*, gens- 40, gansz- *105* -tistel, gense- 25 *Marg. nl.* **gansen-** *116* -distel *lactuc-a, -ella, tarassacum, scariola, sonchus*, ganz distel *alburnu a. 1440 Dmnk. 1100.*

golddistel *scolymos Fr.*

• **herte distel** *tribulus 95.*

• *hd. halbnd.* **hundedistel** *96, Sum. hd.* hundsdistel *cotula.*

krausdistel. kruse- 25, krus- *153 nl.* eruysz- *143* -distel *eryngium, syngus, centum capita.*

kreuzdistel (*GrW. unb.*). kruitzdistelo *iringus i. centum capita* 51.

krötendystel *thalictrum 114.*

linde distel *carduus 95.*

• **löwendistel** *phoenix 143.*

• **mardistel** *eryngium, vgl.* mortedistel?

mariendistel *143*, marie- *Dmnk. 1100*, mergen- *73*, sent m.- 17 -distel *cardus s. marie Dmnk. 1100, c. benedictus, basilia.*

meredistel 25. 51., merdistel 9 *tribulus, centum capita.*

mortedistel 10, mortdistel 12. 13. *26. eryngium, iunus v. Yreos Add.*

radendistel *143*, rodendistel *Ki. eryngium, centum capita.*

saudistel, saw-, säw- *143*, suwe- 17, suw- 25 *Mrg. hd. nd.* sue-, su-, soege- (*verleen* sorge-) distel *rostrum porc-i vel -inum, panus porcinus, lactucella. cardus, salimila, sonchus, endiua agrestis vel agarus Dmnk. 1100, tarazacon; engl.* sow-thistle, *vgl.* **daudistel.**

• **(schmaldistel?).** *aqs.* smaelthistel *cardus 94.*

• **(schwarzdistel?).** swarcz distelen *cardus colonius.*

stern- *s.* **waltz-distel.**

• *aqs. se* **umbra thistel** *scolimbus 94.*

wallen- *143. 144.*, **wollen-** *126* **-distel** *eryngium, centum capita.*

waltdistel *eryngium* 17. *96.*

waltz- o. **stern-distel** *carduus stellatus Zehner.*

• **walczerndistel** *eryngium* 17.

wegdistel *143. Ki. bedegar, centum capita.*

• **(weiszdistel?).** wysz distel *labrum* 25.

• **welschdistel** *scolymos 128.*

• **wollendistel** (wolld. *GrW.*) *s.* **wallendistel.**

Distillyeren *distillare.*

• *uhd.* **Diszip-el, -linarstrafe** *u. s. m.*

• *hd. nd.* **discipliu** *von vertzig tagen nl. van XL. daghen quadragena Gemmen, clev.* disciplyn *disciplina.*

• **Ditene** *s.* **Dechse.**

• *nd.* **Ditze** (*weil.* dêtze) *s. u. bei* **Dutte.**

• **Ditzli** *cutter venatorius Maaler v. Scalpsz.*

• *hd. nd.* **Diurnal** (*en bok*) *diurnale* (*vgl. NGl. h. v.*), dyornal *dyornale* 5*.

Divan. *Vgl. Diez v. Dogana.*

• **Dnetrelt** *centinodia Grff IV 582*, d aus c.

• **Dnieper** *Fluszn. der negroper borysthenes 135.*

• *clev.* **Dobbe** (*prop. pegghe*) *obstructorium, cautlla. Vgl. und.* **tobbe** *Holzstift zum Anhängen Dähnert*, tobb *Radnagel Danneil*, tobben *pl. Holzpflöcke beim Wasserbau Enc. Wb., Br. Wb.* (*versch. von nnd. nnl.* **dobber** *Boje*); *hamburg.* tubbe *Zapfen, Klammer Richey. Vgl. GrW. v. Döbel Nr. 2.*

• *nd. nnd. nfries.* **Dobbe** *m. Graben; Sumpfland Mnd. Wb., Br. Wb. Grube, Vertiefung im Sande Stür. engl.* dub *Pfütze. lit.* dûbe, dobe *f. lett.* dûbe *Grube sim., Höhle, lit. dumbas. dial. f. Höhle, Schlucht gehören zu* dumbu dubtit *lett.* dôbt, dubt *hohl werden u. s. w., slav. Wz.* dup *id.*

• *nl.* **Dobbe** *Kil. neben* **tobbe** *trua G. voc., labrum Kil. nnl.* tobbe *f. nnd.* tubbe, tubben *m. engl.* tub *Kübel, Züberchen clev.* tubbe *dolium.*

Dobel *GrW. Nr. 3.* dobil *H. S. Tr.*, tobel 32 *saltus praeceps. Vgl. Got. Wb. D 24.*

Döbel *GrW. Nr. 4. lit.* tobarus *m. „Döbel" (Nesselmann), cyprinus jeses.*

Döbel *GrW. Nr. 2.* tübele 40, tuuel *Sum. incastratura gumphus; ahd.* tubil *nl.* duve *sw. m. penis. Vgl. o.* dobbe *Nr. 4 Mnd. Wb. v. Dovel; Gol. Wb. D 24. lit.* dubelis *m. Döbel.*

• **tubelnagel** *simphus* (*gumphus*) *74*, diebelnagel *Kehrein v. Dobel.*

döbeln (*GrW. aus Fr.*). *well.* diwweln *Breter durch Holznägel verbinden.*

Doben *s. unter* **Da.**

Dobin. *ung. d.* tobin *m. id. Schrier frz.* tabin *engl.* tabby. *Vgl. Weigaud v. Tabin, Mnd. Wb. v. Dobbin.*

Dob- *s.* **Dauch-stein.**

• **Doch** *Fam.-uame, vll. s. q.* **dolg,** *Ub. A.*
hd. sächs. **Doch,** doche *152*, dach *tamen, attamen, sallem, porro. aber* doch, *so a. d. 67, d. so a. 7, oder d. 76, d. also aber d. 17 attamen; d. meer oder zuminste 68 nrh. d. meer off minsten nl. d. meer of m. sallem.*

Docht *s.* **Dacht.**

Dock *GrW. Nr. 1.* tock *clausa 91 i. q. obturamentum piscinae, epistomium canalis quo aquae effluunt Fr. II 373*.*

• *nd.* **Docke** *porcus i. scropha* 37: *kommt auch in halbhd. Mundarten der Geyenwart vor, vgl. Schütz Siegerl. Spr. h. v., Vilmar 74.*

Docke *u. s. w. s.* **Dacke.**
hd. nd. **Docke** *s.* 23. *56. hd.* doccha *Grff*, dock, dog, dag 21, tocha *120. 121. Grff, Mater verb.*, locke 57. *4. Zehner*, token 2 *pupa, popina, osciliam sim.* (*osillum* 57); die docken *teeclia Maaler. fnn.* tukka *fasciculus* (*swed.* docka); *i. q. oestn.* tok *Docke, Puppe.*

Digitized by Google

docke *Säulengattungen Adelung h. v. Nr. 3, Enc. Wb.;* die tocken *pl. tholus 114, Schloss-, Schlo-steine an c. Gewelbe Vogel; vgl. GrW. v. c. 3; i.*

• **docketen** (*vel reyseten*) *126, (ein grosse kunckleten o. d. wercks) Fris. pensum.*

• **tocket-en** *vel* **-le** *pupa Fris.*

Docke *GrW. Nr. 2. ¿Dazu* tócke (*kotze, zottlich kleid*) *amphimallum Vogel.*

• *ags.* **Docce** *engl.* dock *lapathum sim.; vgl.* iudendöcklein *halicacabum 145. Vgl. E. Mueller v. Döck Nr. 1.*

dockenblätter *pl. lapathum sim., neben* r-, b-, p-ockenblätter *Nemnich; nl.* dockenbladeren *pl. petasites Kil. nnl.* dokkeblad *id. (cacalia Nmnch). Vgl. Vilmar 74.*

• *clev.* **Dodd** *delirus; vgl. GrW. vv. Dude, Düll; Diez II c v. Radoter.*

• **dodesch** *delirus s.*

Dodde *typha vel sceptrum morionis Hen., s.* **Dutto.**

• **Doden** *s.* **Deuhen.**

• **Dodenaw** *hess. Ortsn. (Amt Ballenbergk) Bing. A. 1590,* tödenowe *13. Jh., dödenawe 15. Jh., nach Weigand Oberh. Ortsn. 284 zu* Tod.

• *nd.* **Döer** *ouer mund brocus 37 (hd. hochmundig sim. id.).*

Doft *s.* **Ducht.**

Dog. *ein englische* dock *canis major Pomey.*

• *ags.* **Dogge fenell** *peucedanum Cockayne, i. q. hd.* saufenchel *sim., deutet auf* docke *o. Nr. 1; doch ist engl.* dog *(Hund) in zsgs. Pflanzennamen häufig.*

• *hd. sächs.* **Dogen** 19. 20. *99 pati. sufferre, tollerare; nd.* kiene doghen *exhire* 23. *Weiteres s. Richthofen v. Daia, Got. Wb. D 6. Holtzmann trennt ags.* dêgan *alts.* âdogen *mhd.* ertougen *sustinere von alts,* âdrogen *id, u. s. w.*

• *nd.* **doghenheit** 11 *nl.* **doghelt** *99 patientia, crisis.*

• *nl.* **doeghee** *passibilis 99 nd.* cleyne doghech 22, kleine dogich 23 *exilis, vil. Zss., vgl. o. Zw.*

Dohle, dahle. *Die oft kurzvokaligen und im Vokale wechselnden Formen mit* l *erscheinen bereits sehr früh, dürfen jedoch nicht wohl anders denn als Ableitungen aus daha aufgefasst werden.* daha *121,* thaha *84,* taha (*cetauca*) *Mater verb.,* tacha *Hattemer,* tache *404. 410.,* tach *Sachse V.,* dach *7. 74., tirol.* dâche, **dächt** *lusern.* dogge (*f.*), tha *Greff, engl.* daw, *hd.* **dahen** *3. Voc. a. 1618,* tachen 3, (*mll.* taccula *il.* taccola) *lusern.* **tachel** (*f.*). tahel (*monedula*) *110,* **dale,** tale, thale *115.* thal *67. 152.,* **thola** *111,* thole 5, *Vogel,* tole 9, thoel *110,* **duoll,** thuol, tûll 2, **tula** *75. 151.,* tule, tul, tûl 6, dolen *114 hd.* (20) *nd.* dole, (*hd.* 13) dœyl *nrh.* doel *97 clev.* dayl *öst.* **taher** (*f., Loritza*) taccula, coredulus, cariola, churue, cetauca, munada, monedula, cornicula, graculus (*u. a. bei Pomey* dahle, dohle, thole). *Vgl. Diez v. Taccola.*

Dohn *s.* **Dohnen.**

Dohne *GrW. Nr. 1. Ptur.* (*vogelbögel vel*) donnen *transenne 114 nd.* dhanen *tendicule Chytr. ahd.* thona *palmes u. s. w. s. Weigand v. c. Nr. 1. Wülcker stellt hypothetisch hierher einen älteren Vers: Nachtigall, wo ist gut wohnen? Unter den Linden, unter den* Dohnen. — *lett.* dônes „*Vogelschlengen*“ (*Stender*).

Dohne *GrW. Nr. 2.* done 18 *Marg., (vel bole) robur 135,* dône *lobum 12* don *vel* **dumbholtzer** *lignum Asr.; an der* danen (*der Zimmerdecke*) *d. sg. Frnkf. A. 1451.*

Dohnen. *nnd.* dûnen *sich verdichten Schambach,* dunen *aufschwellen, ofrs. berauschen (Bier) dortmund.* dûnen *häufen,* gedûnt *voll gedrängt voll (Köppen).*

dohn *adj.,* **dohne** *adv.* done 77 *nd.* don, doon *expansus, extensus; westf.* donne *aufgedunsen, stramm, d. bi nahe, dicht bei; dortmund.* duone *dicht, fest, sicher (Köppen); hannov.* dône *tirol. dûn preuss. dick und dun betrunken. Vgl. u. a. Weigand vv. Dohne Nr. 1. 2.; Got. Wb. D 23 (vgl. Th 7); Kuhn Z. I 250 ff. II 98.*

Doctor *der heiligen geschrifft theologus 74 clev. (eyn meister of)* doctoir *gymnosophista; nrh. d. machen doctorare.*

doctorpantoffel *baxea 112.*

• **doctor's** *doctorare* 29, **-en** *doctorare s.*

• **Dolb** (*Fisch*) *s.* **Dolp,** *vgl. GrW. v. c.?*

Dolch *Das.,* tolch *116. 126.,* ein **tolchen** *110 pugio, trusile, culandum; im 16—17. Jh.* dollich, tollich, tolig *Schöpf v. c. Vgl. Got. Wb. D 4* (wo dalgys zu dalle *o. Dag klingt*); *Gr. Gesch. der d. Spr. 62; E. Mueller v. Dirk. Verschieden sind allu. dôlgr hostis, vulnerans ags.* dolg *fries.* dolch *ahd.* tolc *vulnus. vgl. Richth. v. Dolch.*

dolchmesser. *clev.* dolmess *trusile.*

Dolde, dole. dold *64',* dolt *64',* tolde *123, Sum. apex. cyme, spatula, flagella;* **doll** *f. ramus Stör; wett.* dolle *f.; eyn d. uff eym baum cyme* 17; dôle *in e. wett. (und nnd.) halbhd. Zahlreiche bei Kinderspielen: „Dêdôle (Dôldôle, jetzt unverstanden und deshalb als zwei gereimte Wörter rezitiert) fingerhut (Pflanzennamen) — Stirbt der bauer, is nicht gut — Sterwe die kinder alltzugleich — Gehn drei engel mit zur leich — Magd, hôl wein — Knecht, schenk ein — Herr, sauf aus — Du bist draus!“ — nl.* dullen *sceptrum morionis 116 dulle typha Kil. Vgl. Vilmar 75; Weigand vv. Dolde, Tolle.*

• den **tolden** (*m.*) *im baum abhauen decacuminare 88.*

dolden *decacuminare 140 (nur positiv GrW.).*

dolder *f. 128 s. Decacuminare, Stör,* tolder *93, Ki.“ vertex, muscarium, umbrella* (Stör); *eyn d. von blûmen o. somen muscarium 144; ein breitler d. umbella 155.*

• **tolderspitz** *93,* **tolden-, toldel-spitze** *64 apex, cyma.*

• **tôlderlin** *capitellum 125.*

• **Dole** *o.* dulen *ein stal 74,* dull *in burgund Ki.“ tullum. (nhd.) nnd. Dole agger. clev.* doil *nl. doel id., proclivum. Schiltzenziel Kil., nnl. Ziel ûbh. Vgl. u. a. GrW. v. c. y.; Richthofen v. Dole; Stür. vv. Doole Nr. 4. 2.*

Dole *GrW. h. v. 2. 5.* dol *65. 74. aquagium, draco (s. weyl vnder der erd 75). Vgl. Got. Wb. D 6.*

Dolen *tollerare 3. nordfries.* thûlin *kläglich weinen.*

• **Dolen, dolick, doll** *u. s. w. s.* **Dwal.**

• **Döll** *hess. Fam.-name, in Bing. A. 1599* doell, döl.

hd. nd. nl. **Dolle,** (*GrW. v. Dole 9*) *augenes (i. eyn naghel in eynem schepe) 37., scalmus Chytr.; in Frnkf. A. (Schlosserrechnung) 1454 pasm., s. B. fur IV* dollen (*pl.*), nuwe d. (*und clincken, crappen, claben*); *hd. nnd. d. pl. scalmi Br. Wb., Ruderpflöcke des Nachens Stür.; gleich dicke Nägel von Eisern o. Holz Enc. Wb.; fuld.* dolle *f. i. q.* dollnagel *q. v.; nhd. nnd.* dulle *f. (GrW., Br. Wb.) nl.* dolle, dol (*Kil.*) *ags.* thol (*nicht* dol) *engl.* thole, thowl *swed.* tull *m. (Lindfors) scalmus, Ruderpflock; alts.* thollr *m. Pfahl s.* **Dale;** *hd.* dole (*Fulda*) *nnl.* dol *m. Rudernagel; nass.* tollen *m. pl. Seilpflöcke im Nachen Kehrein 405; clev.* dol *dayr die raeyryem tuschen leeget; vgl. nhd.* ruderdollen *aus je 4 krummholz (Lubbock-Passow 1874); swd.* tulle, tårtulle *m. finn.* tûlia *Ruderpfosten, scalmus. Vgl. Mnd. Wb. v. Dolle; frz.* tolet, toulet *GrW. v. Dulle; lit.* tulle *f. Wagendille (s. o.* **Dille**); *sodann Ruder-pflock, -stab im Kahne neben* dullas *m. sg., dullai pl. id. lett.* dulli *pl.* „Tollen“ *an e. Wagen, Ruderzapfen (Stender),* tulbârts „*Ruderknecht*“; *poln.* dulka *f. Dolle. Ruderpflock oestn.* aero tollid *pl. (a. d. Swed.).*

• *fuld.* **dollnagel** *m., dolle f. den Balken an den Durchzug befestigender Nagel Vilmar 75.*

Dolm *s.* **Dwal.**

Dolmetsch. dolmetsche 16. 17., dolmescz 13, dölmets 12, dulmetsch *74.* **dolmentz** 7, tolmecz *und* tolmasch 9, tolmeschitz 6, tulmecz *75,* **dolmeczer** *s.* 21., talmuczer 57 *interpres, hermes, logotheta; bedeuter o.* dulmetsch *pouzer dung elogium 74. Vgl. Förstemann Gsch. d. d. Spr., der altn.* thula *Rede, Gedicht hierher zieht; Pott Rassen 346 (Got. Wb. T 9), Schafarik-Wuttke I 339* (tolmatsch); *Mikl. Magy. 58.*

dolmeczunge 8, dulmetschung 74, talmuczunge 57 *ceremonia sim.*

Dolp, dolb *74 capito, carabus, gubea,* tolb *allota 52. Vgl. Smlr I 565) GrW. vv. Dölp, Dol Nr. 1.*

• *md. (westl.)* **Dölpel** *m. Rübsaat, rübsahl so vulgo d. genannt wird Bing. A. 1663; d.-saamen ib. 1695. Scheint verw. mit* **dülch** *semen rapistri aestivalis Fr. I 210', Frmm. D. M. IV 166, öst.* **düln** *f. raphan-us, -istrum Castelli.*

Dom. dum 7, tûm 6, thum *75 calhedralis ecclesia, matricula. collegium canonicorum; dhumb 15. Jh. StB. II 17.*

thumdechant *Domb. 96.*

domfrauwe, domme-, doym-, dum-, thom-, tûm-, thum-, tum-frauwe *sint',* tumfry *76 nd.* domvrowe *canonica regularu. hd nd.* **domherre** *hd.* domherre 18, dum-, tum-herre *canonicus, matricularius,* thümeherr *a. 1449 Domb. 96; Pf.* thumhern *ib.,* dhombhern *StB. II 17.*

tumhern hoff *curtis 9. 75.*

dhumherren pfrund *canonica 134.*

thumhof *curtis 76.*

dumbcapitel *Frnkf. A. 1550.*

thumkirche *75 cathedralis, matricula.*

dompfaffe *121,* tuomphaff *141,* thumpfaff *140 matricularius, rubicilla.*

thumprobst *Domb. 96.*

Digitized by Google

domprobstei (*GrW. unb.*). tumbbropstei *Üb. A. 1525.*

• *nd.* **domprouene** *canonicatus* 22.

dommerlj (*ader ein hohe schule*) t7, thummerye 5^b *canonia, collegium.*

• **tümschaft** *matricularius* 6.

nl. **Domen** *s. o.* **dümen.**

• *sächs.* **Domen** *s.* **Tumen.**

• **Don** *o.* **altan** *114, die bohrda* **112** *tanais (amnis).*

• *nrh.* **Donayt** (*o. gelbkoch*) *donarium.*

• **(Donau).** dunowa *H. S D.*, tuoñowa *Fr.*, die don-awe, -au, -eau 21, -owe, -ug 49, doũnouwe and dũnowe 40, duenaw 1, dünauwe 17, dũna 3, thonow, thonaw, tonau, tnnauwe, thunawe, tunnauwe, tunaw, tanow 57, *by* **tawer** 27 *nd.* danowe 22, dunowe 23, dunauwe 57 *danubius, daneya, ister, hister; aslav.* dunavo *n. Vgl. Mikl. Magy.* 26[151].

• *oberhess.* (*bes. hinterl.*) **Donge, dong** *f. Stück Brotes, gew. in den Zss.* bodderdong *Butterbrot*, bondedong *bunies (Butter- und Mus-) Brot*, hing- (*Honig-*) kês-, mûs-dong; *a.* **4655** dung, butterdung *f. Vilmar 80; nass.* dong, dom, dum *f.*, butterdum (*erinnert an* butteram) *Schmidt W. Id. und Kehrein v. Dong. Verschieden ist alemann.* **dunken** *f. Suppenschnitte*, **tünkli** *dem. n., vgl. u. a. Kuhn Z. XV 264, XVIII 47, XIX 148.*

• **Donn** *s.* **Dünn. Tonne.**

Donner. doner *und* dunner 5, tonner *Domb.* **96**, tunre 41. **95**., tunder **65**, tonder 32. **126**., **dornre** 40, tornner 29, **dor** 6 *hd.* (*Das.*) *nd. nrh. nl.* donder *nd.* (tt) *clev.* donre *tonitr-u, -uum*; *ost.* tôr *m. Steyrer*), *tirol.* **durrn** *sim. m. Schöpf* 777. *nhd.* (*md.*) *regiert dich der* donner? (*bei toilem Gebahren*). *Vgl. Grimm Myth. 151. 162. 1206 ff.*; *Holtzm. d. Myth. 62*; *Gol. Wb. D 42. pers.* tunder *abst.* tundliden *Zw.* (*versch. von* tendilden *sonum edere*).

donneraxt 74, *Ki.*, donrackst 74 *ceraunus, fulgetrum, fulmen.*

donnerbart. donder bar 75 *nl.* donderbaert **116** *barba iouis, sedum maius. Vgl. Regel Mad. Arz. 14.*

donnerbohne. donderbone *fabaria nd.* donrebone *Mnd. Wb.*

donnerbüchse. *hd. nd. nrh.* donner-buchs, -busch *sächs.* -busse *hd.* donerpuchsen, dunderbuchs **110**. tunderpusch 6 *nl.* (**108**) donder- *nrh. clev. nl.* donre-busse *hd. nd.* **dorn**-b. 22, -boesz 18, -pusch 74 *donabaria, catapulta, falarica*, turmerpuxssen (*vrm. aus* tunner- *verlesen*) *bombardia* 34, dennen busch (*umged.*) *bombarda* 7.

donnerflug *capnos* **143**.

md. (*weit. nass. hess.*) **donnerkittel** (-kill) *ein Kleidungsstück; vgl. noch Kehrein* **114**, *Vilmar 76.*

donner-klapf *GrW.*, -klap *Paltheu.*, -klopf 64, dünner- 31, dunder- *V. St. G.* **940** -klapf *tonitr-u, -uum.*

• **(donnerlauch).** *nd.* donderlauck *crassula* 85, donrelok *Mnd. Wb.*

donnernegelein *cariophylli flos sylvestris Zehner*, donder negelin *herba tunica 75.*

donnerschlag. *hd. nd.* donner- *hd.* donder-, tonner- 57, tunre- 6- slag, donnerschlack 10. **88**., tunderschlag 75, **donne**-13 *nrh.* doner-, donre-slach *tonitru, fulgor* (*sic*), *fulmen; penetrale* (*ignibulum, ignigerum* ✕ durchschlag, dorslach).

donnerstag. doners- *Bing. A.* **1655**, donrs- **91**, *Frnkf. A.* **15**. *Jh.*, donders- *Frnkf. A.* **1547**, **dorns-** **64**, *Frnkf. A. 15. Jh., Domb.* **96**, *StB. II* **16**. **18**. (**15**. **16**. *Jh.*), durns- 40, **duns-** 5^s, tuns- **95**, **dors-** **16**. *Jh. Bing. A., Mainz. Urk.* -tag *dies sonus*; deme dunrisdage *Baur* (*Starkenburg*) *a.* **1294**.

donnerstein *ceraunos kr.*

donnerstrahl. *die kirche welche . . . durch einen d. angesteckt war worden Dittmann*; **dornstrale** *fulgur* **95**, donirstrala *catapulta* **130**.

donnerwurtz 73, donrwurtz 74 *conyza, pulicaria.*

hd. nd. **donnern,** dosren, **dorn** 23 *hd.* dunren 20, tonnern **65**, tonren 6, tondern **126**, tundern 75, thundern **65**, **durnen** **88**, **turren** 6 *nl.* donderen *wang.* thûner *tonitruare, tonare, at-, in-t. Davon scheiden sich* **thonen** **65**. *vast* dönen *Das. tonare*; donnen 8. 9., dann *P. V. attonare*; *vgl. Stalder I* **289**; *GrW. v. c.*; *u. v.* **Tönen.**

• **donrung** *tonitruum* **68**.

• **Donse** *Hen. nl.* donsen **116**, *Kil. typha, sceptrum morionis.*

Dop. *Mit Vorbehalte weiterer Durchforschung stellen wir her folgende Wörter neben einander, auf deren mehrere wir vv.* **Topf, Zopf** *zurückkommen werden. Vgl. einstweilen GrW. und Mnd. Wb. v. Dop; Weigand vv. Topf Nr. 1. 2., Tupf, Tupp Nr. 1. 2., Toppe, Topmast; Graff V 640; Gol. Wb. D 24; Regel Ruhl 176 ff.*; *mlt.* toppus *prov.* topi *nprov.* toupina, *Diez vv. Toppo, Ile Topin, Touffe.*

hd. nd. **dop** *farrago* tt, *farrigo* 19 *in spica* (*i. q. knop* 19); *md.* (*weit. dopch m.*) *Spitze* (*in mehreren Redensarten*), *weit. auch Knopfförmchen; nnd. in verschiedenen Redd., vgl. u. a. Br. Wb. h. v.*

• **topf** *Zehner, Paltheu.*, dopff **88**, tof **141**, *eyn* kwssel (*nd. Kreisel*) toph *o. torn* **127** *turbo* (*gen.-onis* **141**), *puppe turbus* (*ludus*) 20 *hd. nd. clev.* dop *hd.* doppe 8. 20., doph 18, dopf, topf *trocus sim., trope-, copa-rillus*; *hess.* topf *Kreisel a.* **1553** *Vilmar 72. dortm.* dopp *id.*; *leere Eierschale* (*vgl. Br. Wb. v. Dop*).

• **(topf, töpfen).** *hd. clev.* **duppen** *cucuma vel olla etc.* **147**; *henke an eyn d. ansa* 12; doppen *anxylla* 17; *eyn grosz yrdener* top *dyota*; duppen *Frnkf. A.* **1536** *und.* (*dortm.* düppen *weit.* dibbe, dêbbe *n. Topf; nrh.* doppen *mulctrale*; *in einem* dopffen *d. sg. Bing. A.* **1652**; *Plur.* duppen *ib.* **1649**, *Frnkf. A.*, duppin, doppen, deppin *ib.* **1360**, tüppen *ib.* **1369**, *an* duppenen *d. pl. ib.* **1536.**

• *sächs. dân.* **top** *m. altn.* toppr *swed.* topp *Spitze, Gipfel, Wipfel, uni. (fries.) auch Kreisel, und. nnord. auch i. q. hd.* zopf (*vgl. u. a. Richth. v. Top*).

• *nl.* **tuyf** *f. apex vel tiara Kil.*

• **dopseil** *nrh. nl.* topzeyl *supara Gemmen* (*nhd.* topsegel).

• **topffen** 74, doppen 20 *Zw. trocare; sbst. trocatio* 20.

• **dopffung** *turbus* 74.

Doplet *s.* **Doppel.**

Doppe. tophen t, topfen *Sachse Voc.*, topffen 75 *episcrum.*

• **Doppe** *cauma* 18 (*neben* duft *id. II. S. D.*). *sweiz.* dopp, dobb. dupp *u. s. w. schwül Stalder I* **289.**

Doppel. duppel *Frnkf. A.* **16**. *Jh. dupel o. zwifach machen diplare* **110**. *nrh. clev. nl.* dubbel *duplus etc. nrh.* **dubelt** *duplis.*

doppelfenster (*GrW. aus Hen.*). ein dupel fenster (*Steinmetzenarbeit*) *Regel Tenn.* **1333.**

• *nrh.* ein **dobbelgraue** (*nl.* dubbelde grauen) *mit groissen dyken fossatum.*

• eyn **dupel kleyt** (*Zss.?*) *diplois* **110.**

• *clev.* **dobbelrede** *amphibologia.*

doppelzahn (*GrW. unb.*). toppelzane *maxillaris Das.*

• **(doppel-haftig,** *vgl.* -haft *GrW.*). dubbel- *nrh.* -afftich *nl.* -achtig *bifarius.*

• *hd. nrh. nl.* **dobbelier,** dupplier **68** *rotundalia Gemmen, nl.* **dobbelierken** *dem. scutella etc. Kil.* (*vgl.* doplet).

doppeln. dupelen *nrh. clev. nl.* dubbelen *duplare, duplicare.*

doppelung. dopplung *geminatio* **126.**

doplet *fiala* **112**. *ein silbern* duplett *Frnkf. A.* (*Strazburg*) **1590**. *zway s. vberguit* doplet (*pl.*) *kauft ib.* **1550.**

• die **duplett copy** *Frnkf. A.* **16**. *Jh.*

Doppeln (*GrW. Nr. 4*) **68**, toppeln 74 *nd.* (**109**) *nrh. clev. nl.* dobbelen, dobelen 22^b *ludere, tesserare. Vgl. GrW. und Stalder v. Doppel; Tobler* **140** *v. Toppel.*

doppelstein (*GrW. aus Henisch*). dobb- 8^s. 20., doph-, dop-, dup- 20 *hd. nrh.* dob-elsteyn *nd.* dobb-, topp- tt -elstien *nl.* dobbelsteen, dubbelstein **99** *decius, tazillus, talus, tessera, cuta.*

• **toppelstein tuch** *o. gegerwet o. gegilwet rog polimitus* 40; *vgl. nhd.* gewürfeltes *Zeugmuster.*

doppeler. dopler, dobpler, toppler 74 *hd. nd. clev.* dobler *nrh. nl.* dobbeler *tesserarius sim., aleator, tazillator, lusor cum tazillis* (*ags.* tehleri *aleator nicht hierher*).

• *nrh.* **dobbeler** *vel terlinck tazillus.*

• **Dor-** *s.* **Der-, Er-, Durch.**

• **Dor** *s.* **Donner.**

Dorant. torant 74, darant 7, orant (*q. v.*) 73 *osyris, antirrhinum, scorpio* (✕ tarant).

• **Doren seen,** *Glosse über incanduit undis* (*mare*) 48.

Dorff *hd.* (*s*) *sächs.* dorp, dorep 22^c *pagus, vicus, rus, villa, villagium, dos* (*i. domus plebani*) 19; *nd. en cleine* dorp *pagulus* 23; *Pl. die drei* dorff *Bing. A.* **1651**; *d. gen. ib.* **1637**; dorffen *ibid. ib.* **1670**, *in den nuntzehen d. Frnkf. A.* **16**. *Jh.*, *in den* dorffern *StB. II* **18**. *Vgl. Gol. Wb. Th* **11**.

dorffrieden *m. die Umzäunung e. Dorfes nach dem Felde zu Enc. Wb. das sie ihren* dorffridden *nicht zugemacht Bing. A.* **1641.**

• **dorffgericht** *u. Domb.* **96**. die dorfgerihte (*pl. Bezirke*) *da die vnszn gud liggende han Frnkf. A. 15. Jh.*

dorfherre *villicus* 9.

dorfhirt 4, dorfhirtte 3 *villicus.*

• **dorfhuter** *villicus V. a.* **1420.**

• die **dorff karren** *Frnkf. A. 16. Jh.*

dorfflude *nom. pl.*, von den dorffe luten *Frnkf. A. 15. Jh.*

Digitized by Google

dorffman *südhs.* dorpman *nd.* dorepman *agrestis, ruralis, rusticus, villanus, villicus, gillo.*

• **dörfmänni** *villana* 32.

• von den **dorff metzelern** *Frnkf. A. 1348. Vgl.* dorfmetzger *GrW. aus Sicler.*

dorffnarre *rurícola* 2.

dorfrichter. *nrh.* dorprechter *villicus* 81.

• **dorfsang** *nd.* dorpsan-gh 37, -k 23 *comedia.*

dorfschulze (*GrW. aus Fr.*). *nrh.* dorpscoute *villicus* 81.

• **dorff schwin** 18 *nd.* dorp swin 23 *pascedenopagus.*

dorfspiesz. *Vgl. Vilmar 76. Sein Träger weil. nass.* spiesz-man. *vgl. Kehrein 383.*

• **dorffvorstehunge** *villicatio* 9.

• **dorfweyb** *villana* 64.

• **dorfswiesze** *f. Fluru. in Borszdorf Bing. A. 1621.*

dörfer. dorphere *Symb. D.* dorper 5 *nd.* dorpper 23 *villicus, vicanus.*

dörflein *o.* dörffleyen 9, dorfelin 8, dorfflin 64 *pagulus, riculus, villula.*

dorffschafften (*inne das ambt gehorigk*) *pl. Regel Tenn. 1523 pxm.*

• *nd.* **Dorich** *cholera* 23 *steht neben* durr, durre, dul.

Dorich *myagrum sativum stimmt zu swed.* döra *id.; zu* dotter?

• *nd.* (*Chytr.*) *nl.* (*Kil.*) **Dork** *cler.* dorrick *allengl.* thurrok *nl.* durk *sentina (de boddem des schepes). Vgl. Mnd. Wb. v. c.; ags.* thurruc (*boat?*), thurruh *engl.* (*kent.*) thurruck *canalis,* (*leic.*) thurrough *sulcus s. Got. Wb. Th. 5.*

Dorkel *u. s. w. s.* **Torkel, Turtel.**

Dorkelen *s.* **Turkelen.**

Dorlen *u. s. w. GrW., zu* **Dirle.**

• **Doerli** *Frauenn. dorothea Oe. V.*

Dormel *u. s. w. s.* **Dürmel.**

Dormenter *110*, dorm-iter *K. V. cler.* -yter *nd.* -eter *nl.* -etre *99 dormitorium.*

Dorn, dorren 6, doren 4. 97., **dornt** (*nd. = hd.* gedörnze?) 14, durne, darn 21. 75., **daren** 75*, **dron** 21, torn 7 *nd.* dorne 22. 85., drone 47 *clev. nl.* doern *wang.* thön *m. spina, senti-s, -na, vepres, lingula, zingna* (*piscis*); *vol* dorns *hd.* (68) *nrh. vol* dorn *spinulentus.* dürner *pl. Vogel. will ich lieber in* dorn (*pl.*) *vndt* disteln *baden* (*auch: stehen*), *als mit falschen zungen sein beladen* (*allit. Reimrers in e. Berichte*) *Bing. A. 1698. Vgl. sskr.* tṛṇâ *f. gramen, arundo Bopp Gl. h. v.; Gr. Wb. Th. 10* (*mit vielen exot. Vergll.*); *Zeuss Gr. celt. 159. 1118.; J. Grimm Leichenverbrennung.*

dornapfel (*GrW. aus Nemnich*). *nl.* dornappel *hippomanes 145.*

dornbaum, darnbaum *75 sentes, dumus, arbustus nd.* **doernenboem** *spinila* 11.

dornbusch, dornbusz 20, dornpusch, dornphosch 57, dorenpusch 33, (dorre bosch 7 *umged.*), darnbusze 21. **durnenbusch,** durnebosch 19, **dornenpechse** *V. a. 1477.* tornpuchse *153 nd.* doernenbunsch *nl.* doernbusch *spin-etum, -ita, -igera, dumetum, rubus, sentes, virtum, repre-s, -tum, affumentum sim., scorpio* (*cf. Gl. h. v.*).

dornbutte *rhombus Ki.*

dorndragil *H. S. D. et Tr.*, dorn-dregel *84. Grff*, -drail *131. 141.*, **-endral** *Flor. Gl.*, -adreiel rel -atreiel *95*, -drelle *Wiener V. 599 H.*, **-drâher** *135*, -dreher 40, **-endrewer** *67*, -endrer *76*, torntreger 7 *alietus, furfari-us, -o, furfurinus, lingulaca.*

dorndrechsel 74, dorndrâchsel 34, **dornendrechsel** 32.

dorendrechszler *K. V. alietus, fusarius, curruca.*

dorndroschel (*GrW. aus BM.*). dorndrosle *furfarius 102.*

• **dornecker** fas *Frnkf. A. 16. Jh.; Tuch?* zu **Dornegkem** *q. v.? dann nicht hierher.*

• **dornen eifel** (*infula, Krone, Zss.?*). *mit seiner d. e.* (*dal.*) *Domb. 58.*

weil. **dornglitzer** (*Grasmücke, GrW. nach Weigand*). *Ein Knabe weist dem andern „ein* **dornglitzersnest**" *an, indem er ihn in e. Dornhecke stosst.*

• **dorngestreupig** *dumetum Zehner* (-gestrüppe *GrW.*), *vgl.* gestreupig *virgetum ib.*

dorngewüchs (*GrW. aus Tieck*). dorngewech-sz *K. V.*, **-st** *83 spinetum.*

dornhag *rubetum 110.*

dornhecke 13. 18. *91*, dornheck, dorenhekch 2, durnenhecke 19 *dumus, dumetum, spinetum, rhamnus, sentes.*

• **dornholtzhausen** *Darf im hess. Hinterlande Bing. A. 1590; französ. Kolonie bei Homburg a. d. H.*

• die **dornhube** *Fluru. in Dauernheim Bing. A. 1530.*

• **dorncholbe** *tirsus* 55.

• **dornkraul** *micte* (*auis*) *75, vgl.* dorn-kralle, -greul *i. q.* -dreher *GrW.*

• **(dornpfeife?).** dorn pife *scorpina* 17; *vgl. o.* dornpusch *scorpio* 8.

dornschlehe (*GrW. aus Nemnich*). dorn-*76*, doren-*K. V.* -schlech (slehe 40) *spinellum, accasum.*

dornswam *boletus 74.*

• **dornswam saft** *succus fungi a. 1440 Dmnk. 1100.*

dornschwein *hystrix 91.*

• **dornspreit** *sentes 105.*

• **(dornstätte).** *clev.* doern stede *virtum.*

dornstaude. dornstud *vepreeale 110.*

dornsteckes (*GrW. aus Rotlenb.*). *nd.* toern steke *ramus* 11.

dornstruch *spinetum* 27.

• **dernstruth** *ramulus* 30.

dorntrager *68. 110. nrh.* dorndreger *nl.* een doern dregher *spinifer. Anders* torntreger *o. v.* dorndragil.

• **dornenwald** *Das.*, **dorwalt** 21 *spinetum, rubetum.*

dornwellen (*an der lantwer*) *pl. Frnkf. A. 1451.* dornwellin. *-n ib. 16. Jh.*

• **dornwurz** 3, **dornwrtzel** *49 alcea.*

dornzaun. *nd.* gröner dorntun *septum Chytr.*

• **dornezeil** *fusarius Smlr IV 254* (*mit Citt.*); *fusarius in Gil. Baum und Vogel* (✕ *furfarius?*).

• **-dorn** *s. u. a.* **hagen-, kreuz-, marien-, mäus-, minzenbergen-, rosen-, schlag-, schlehen-, weg-, weisz-, wip-dorn.**

dornach *spinetum* 32, *Lexer* (*GrW. v. Darnicht Nr. 1*), *vgl.* thornahe *sentix Grff*; dürnachi *u. v.* **dornycht.**

nrh. **doernchen** *nl.* doernken *vepreeula.*

dornecht (*GrW. aus Serranus*). *ein* dornechter *baum arbustus* 45.

dornen (**Zw.**). durnen 19 *nd.* doernen 11 *dumare. hd. nrh.* **dornen** (*adj.*), dornyn 7. *151. nl.* doernen *spinens.*

dornhaftig *hd.* (*68*) *nrh. dorn-achtich sent-u. -icosus.*

dornycht 4, dornecht 8. 9., *Voc. a. 1420*, dornet *64*, dürnacht 31 (dür nacht *umged.*; *vgl.* dornach) *spinetum, sentes, dumus.*

dornig. *hd.* (20) *nd.* dornich *nd.* (11) *nrh. cler. nl.* doernich *hd.* dernych 19 *spinens sim., ruscosus, sirtus.*

• **dürnin** *Lexer.* dorny *spinens 69. 154.*, dirni *spinosum 32.*

• **Dornegkem** 74, tornaw *Das.*, *nl.* dornick *Kil. tornerum, dornaco* (*sic.*).

• **Dornela** *H. Ph.*, turnella *Sum. VI, Grff*, turnel *105 tormentilla* (*daraus gebildet?*).

Dornen *s. unter* **Donner, Dorn.**

hd. nrh. cler. nl. **Dorpel,** dorpell *69 nd.* durpel 11 *limen, superliminare* (ouer- *nl.* bouen-dorpel *id.*). *Vgl. Grimm RA. 726. Pott Plattlat. 592 ff.; Got. Wb. D 15; u. v.* **Thor;** *südhs.* dorstender *limes.*

Dorren *u. s. w. s.* **Dürr.**

hd. nd. **Dorsch,** dorsc 29, dorchs 56, tursch *74 durtus* (*dursus Ducange*), *canis, perca, siren; pocus, v. Ipocus NGl. leti,* durska *finn.* turska *esth.* tursk.

Dorsche. torschen *126*, tortysz, torteysz *154 nd.* tordilze *109*, tortys 11. *109. nrh. nl.* tortyse (*108. Kil. sim.*) *torticinus, cereus, lampas, fax, facula. Vgl. Diez v. Torcia.*

• *nl.* **tortsen eruyt** *tapsus barbatus 146.*

die **Dorse** *Ki.*, der **torsen,** torschen *md.* dorschen *m.*, dorsch *m.* dorsz *Fr.*, durst 7 *hess.* darste *f.* (*Vilmar h. v.*) *thyrsus, caulis, olerum, brcius v. Betaceus.* -dorsch (**Zss.**) *v. Magueris. Vgl. Diez v. Torso.*

• **torseeht** kôl *magnder 95.*

• **(Dorsen).** *oberhess.* (*hüttenberg.*) dâarsche **Zw.** *einen Eilchen beschämen; zu* dorse?

Dorstag *s.* **donnerstag.**

Dort *GrW. Nr. 1.* durt *75*, *H. S. D.*, turt *75*, turd *Grff*, türd *P. v. auena, lolium, zizania.*

Dort. *mhd. weil.* dert *adv.*

• **dort durch** *illac 126.*

dorthin. dorthen *125*, dartine *76 illuc, istinccine.*

dorthin bringen *vel* **furen** *subuchere 65.*

dortnyden *in s. keizs. maj. landen Janssen RC.* (*Nürnberg*) *1487.*

Digitized by Google

• **Dortelweil** *Dorf bei Frankfurt a. M.*, durktelwil *Frkf. A. 1451.* durckelweil *ib. 1550.*

• **Dortenpfanne** *testuaceum Kr.*, zu **Torte.**

• **Dortmund** *(ens.).* dorpmunde *Frnkf. A. 15. Jh.*, von dorpptmundin *ib. 1348*; dorppmund-e *Tramoni-a* **-er** *-ensis 74.*

• **Dortzel** *turtur, s.* **Turtel.**

• *md. nasv.* **Dorzeln** *torkeln (mit Abll., Kehrein), wett.* dörzeln *id.*; **dorzel,** dörzel *m. Taumel, Schwindel. Weigand schreibt nhd.* turzeln.

• *nl.* **Dos** *abolla i. diplois vel vestis villosa Kil. nnl.* dos *m. Kleidung,* **dossen** *kleiden.*

• *nnd.* **Dôse,** dôse *Moosschichte über dem Moore (ofries. Stür., in Stade nach C. Krause); daher* dôsig *grauweisz Stür.*

Dose, dôse *s.* **Dese.** *itl.* duze *f. fian.* tuosa *eesin.* toos *lapp.* dos *Dose.*

• *nrh.* **doesmecher** *nl.* een doese maker *capsarius.*

• *nd.* **Dosen** *sanire* 23 (✕ *insanire, neben* douen *id.* 22). *¿ Verschrieben, o. zu hd.* dosen *stridere 88 (s.* **Tosen**), *wozu auch tirol.* dôs *m. Lärm gehört.*

Dösen. dôsen *tirol. einschlummern, saarl. well.* (dâsse) *schlummern. Vgl. E. Mueller v. Boze.*

• **Dosin** *s.* **Duzend.**

Dost *GrW. Nr. 2.* (*Moos*) *i. q. hess.* dâst *m. Vilmar h. v.*

Dost (*GrW. Nr. 3*), tosta, toste *Sum. V,* tost *74*, tosent *und* **tosche** *26*, doste *m. 4*, **dosten** *25. 145.*, tosten *125 hd. nd.* duost *47. 125.*, dust *12. 13. 22**. *costus, conila, cyclamentum, origanum, golecia, golena;* rote dosten *origanum 64*; wintoste (*Zus.?*) *calamentum Sum. V* (wisse coste *95*, wiccost 40 *id.*). *Vgl. Regel Mnd. Arz. 44*; *u.* **Koste.**

• *nd.* **dusterut** *origanum 38.*

• *mhd.* **Dôz.** doesz *clamor 88. Vgl. GrW. v. Diessbach, Weigand v. Tosen.*

Dote. thoto *H. S. D.*, toto *Mon.*, totte 27, tot *75. 76.*, **totin** *104* (*patricius, s.-a? cf. sq.*), do*t*te 30, dott *Hen.*, dot *K. V.*, dod *Pomey adpater, patri-nus, -cius, susceptor. Vgl. Vilmar v. Doede.*

dotin *74*, *Pomey*, dottin *74*, *Hen.*, **thota** *H.-S. D.*, tota *Vind.*, dotte *110 admater, m-, p-atrina, susceptrix.*

• *nnd.* (*dortm.*) **Dott** *m. Darm, dicke Wurst (Köppen); ofries.* dotten *nnl.* dot *f. wirrer Bündel, ofrs. auch Haufchen, Handvoll; duthmars. neufries.* dodd, dadde *Haufe, Klumpen sim.* (*Outzen*). *Vgl. u.* dotz *als vll. hd. Form.*

• **Dott** *s.* **Dutte.**

Dotter *m. 67 Mrg.*, dodder 13, doeder 20, totter, toter, dutter *49*, tutter *126*, *Fris., n.* 34, tütter 29 *ahd.* **tutili,** tuttilin *141 nd.* doder, dodder, dôder, dedder, dôl, dôle *m. clev.* dader *nl.* doer *neufries.* dôddel, dôll, (oi-) deidel *nnd.* tuddek *m.* (*Schambach, hierher?*) *vitellum sim., medullilum, marellus.*

dotter *74* (*auch saarl.*), tother *Sum. V*, **todtern** *114*, tottern *73 nd.* doder *85*, *easutha, lohum, napolus, podagra lini. eesin.* tuddar *Flachsdotter.*

dotterblume *145*, doderblum 17, toterplum *75*, totterplûm *K. V., buphthalmus, farfugium.*

• **(dotterl).** tuterai *vitellum 104.*

• **dotterfarb** *140*, totterfarb *citrinus.*

dottergeel *flammineus 114.*

• *neuwrk.* **Dotz** (*anders GrW.*) *Klicker; kleiner gedrungener Mensch Herrig Archiv. Bd. 47.*

Drabant *spiculator Das. nl.* druuant *satelles Kil. Plur.* trabanten *circumpedes 126 etc. md.* (*well. wass.*) *kleine t. Kinder (Scherzbenennung). Vgl. Pott II 4. S. 788; Diez IIe v. Traban.*

Drache. drach, trach, trache 3, *SiB. II 26* drak *67. 95.*, track *154 nd.* drake *draco. aslav.* draconů.

drachenblut *asagen a. 1440 Dmnk. 1100*, drachenblût 25, trachenbluot *Sum. V*, trackenplut *74 nd.* drakenbloet *sanguis draconis. tragacantha (ankl.?), demalan. Vgl. Regel Mnd. Arz. 44.*

das **trachen heubt** (*capia draconis Vulg.*) *SiB. II 26.*

drachenkraut. draconcerant *145*, dragenkraut *Kr.*, trakenkrut *149 draconlea, dracuncellus, apium ranarum.*

drachen-wurz, -wrcze, **drakewortz** *96*, trachenworz *Sum. V*, d-, t-rackenwurtz *nd.* drakenworp (*sic?*) *47*, dragewort *85 nl.* **draeckenwortel** *145 draconlea, dracuncellus, cronica, cocodrilla, affrodisia, affrisa, acorus, asclepias*; drackenworcz *auripigmentarium Dmnk. 1100*; *verm. entstellte Glossen:* drachinviz *draconlea Sum. V nd.* trachenwich *asclepias 85.*

• **drachyne** *125*, drackin *64*, trackin 74, drechin 40. *64.*, drekin *93 nd.* drakyne 37 *drac-a, -ena, -ona.*

drüchlein. drâklein 52, tracklein *74 dracane, dracena.*

Dracht *s.* **Trechen, Tragen.**

Dradel *s.* **Draht.**

Dragant *Fr.*, tragant *74. 95. Ki. tragantum (v. Tragacantha Gl.)*; **dragun** *GrW., vgl. Scheler v. Estragon.*

Dragoman *GrW.*, **trougemund.** *Vgl. Pott Rassen 246; Haupt Z. III 25; Diez v. Dragoman; Mikl. Lex. pal. v. Dragomanů.*

Dragun *s.* **Dragant.**

• **(Draht!).** *mosell.* drât *Trunck* (*vgl. engl.* draught) *Mieck.*

Draht. (*ahd.*) thrado, tradho *Grff*, trat 3. 6. *Grff*, drat *104*, *Grff*, drath *und* draut *67*, traut *68*, drât 29, draat 13, dratt *64*, tratt 34, drot 6. 7. 49., drod *Frnkf. A. 1523.* (*wett.* drôd), trott 30, drothe 77, treit 7 *hd. (152) clev.* drayt *hd.* (10) *nrh. nl.* draet *nd.* drad 37 *wang.* threid *m. spacus, spagra, licium, licinium, fimbria, gracilium, vraga. Vgl. Diez IIa v. Refe; Pott III 457 ff.; Mikl. Magy. 25*139*; *u.* **Drehen;** *litt.* drotas m., drota *f. eestn.* traat.

• **(drahtende).** drat ende (*vel wiczze*) s, drot ende (*vel vaden*) 9, traden (*vadim*) 57 *licium 8, mitos.*

• **dratgarn** *licinium 110.*

dradel *GrW. Nr. 1. 2.* tradel (*ahd.* thrado *sim.*, traro *Flor. Gl.*) *fimbria (vgl. Gl. h. v.), lacinia Zehner; sweiz.* drâdel, drodel *m. zugedrehtes Fadenende Tobler 153 q. v.*, trödel *m. Garnverwickelung Stalder I 306; baier.* drödel *m. Zetterfäden, Lumpenträddel Frmm.-Smllr I 566; nass.* drarl, drall *m. Kehrein 116; tirol.* drâl *m. zu stark gedrehtes Garn Schöpf 88. Vgl. Weigand v. Trodde.*

• **drateln** *pl.* (*o. hölzlein an den nuszbäumen*) *iuli Ki.*

• **dräddeln,** träddeln *zu behuff des tachs Bng. A. 1650; hierher?*

• *hd. nd. nnd.* **Dram** *Verdruss, Drangsal, Lärm Mnd. Wb., Lexer v. e., Br. Wb., Dähnert.*

• *nd. nnd. clev.* **drammen** *manisare 147, precibus fatigare, drängen, lärmen Mnd. Wb., Br. Wb., Stürenburg.*

• *clev.* **drammyng** *manisatio.*

• *nnd.* **drammeln** *ruhelos begehren Dähnert.*

Dram. drame 12, dramen 75*, tram, thram *Ki.*, trome 77, *Das.*, troome 40, troum 88, trom, drom *hd. (93) nl. ofris. Kil.) nd.* trame *trabs, trames, laeus Gl.*, traam *tignum Zehner; nd.* trame *in der ledern ist 38 trames; wett.* **drên** *f. sg. pl. Fässerbett im Keller; Plur. jarlon* die dremen *zu verboden Frnkf. A. 1451, emb nun eychin dreme ib. 1348; tremen (im Keller) Bing. A. 1588*, trömen (*ebenso*) *ib. 1595 ff.*, 8 trehme *ib. 1620, 8* treimen *ib. 1597*, **trohnen** (*in der Brücke*) *ib. 1587. Vgl. Tobler, der in trom* tram *und* trumm *vereinigt. pln.* tram *m. Tragbalken, Keil.*

• *nhd.* **trambahn** *Pferdeeisenbahn, nach dem engl.* tramroad, *vll. nicht hierher, vgl. E. Mueller v. Tram.*

• **tromhopt** *compages* 32; *vgl.* tramkopf, tromen köpffe (*proceres Das.*) *GrW.*

dremel *verutum vel verriculum Stieler, sparus (Wurfwehrgeschoss) Paltheu*, tremmel *trabs 25, vectis 153*, treml *fustis 113*; *sweiz.* trämel *m. Stiefeleck Stldr 296*; *well.* drêmmel *m. dicker Stock, dickes starkes Kind*, drêmmeln *prügeln hublbd.* trümme-l, -ln, *saarl. drümmel m. Unterstetter (Schwalb) vll. zu* Trumm, *jedoch schreibt GrW.* dremmeln, *Weigand* trömeln *prügeln, litau.* drimélis *m. Ungeschliffener u. dgl. wohl nicht hierher, ahd.* tremil *nnd.* dremel *ofries.* drâmil *Teufel, nach W. Müller eig. Riegel (vgl. Lohs und nhd. Schellwort* höllenriegel); *dazu* atm. trami, tremill *cacodaemon; dieses jedoch scheidet sich von* tbremr *Schwelle u. s. w. Vgl. u. a. GrW v 534; Gr. Myth. 225; Smllr I 489; Stalder I 296; Tobler 455; Vilmar 346; Kehrein 409; Schöpf 754.*

• **tremleln** *tigillum Aqr.*

Drang *u. s. w. s.* **Dringen, Trinken.**

Drate 9, drath *69. 70.*, dratde *152*, trad *54 hd. nd.* drade *iopex, cilo, immomento, incontinenti, agilanter, protinus*; drat *geen festinare 74*; *nd. wue* drade *quantocicius* 11. *Vgl. Pott III 458; Vilmar 77* über drâ, das jedoch von trêde *ib. 445 zu trennen ist.*

• **Dratel** *s.* **Draht.**

Dratz *s.* **Trotz.**

• **Draû** *excelaurus (auis), vgl Gll. h. v.* -

Drauche 74, drnche *155*, druch *Grff*, druhe *Sum.*, druh *104*, druge 12, **drucht** 9 *Ash. nd.* dru 22*. 38. *clev.* druw *tendacula, de-, mus-cipula, dustrum, bacapulus; ags.* thruch *156*, truch *94 tumba. Vgl. Schöpf 92; Lexer vv. Druhen, Druhen.*

Drauen, drohen. drawen, drauwen, drauhen *und* dräuen

Digitized by Google

21, drauen, drwen 75, trawen 65. 67., trowen 6. 76., trôwen 67, trogen 75, trewen 110, treuen 134 nrh. hd. drowen, drewen nrh. dreuwen nd. nl. dreigen tl. 99. clev. nl. dreyghen wang. thrau minari mit Abll. und Zss., deterrere, intentive, interfigere, tortare (× drehen), dissipare (× streuen). Pte. getrauwet Bung. B. 1622, getrohet ib. 1634. Vgl. Bopp Gl. v. Druh; Pott Nr. 363 und Lett. 133; lett. drandêt lit. draudzju, dransti preuss. drautieiti, driaudai.

drohwort. drauwewort 9, Domb. 96, trôwort 30 mine. mit harten traüworten anzuſahren Bing. A. 1658.

drohe. das wort waz eyn drauwe der ewigen verthamnis StB. II 26; d., trauwe Frankf. A. 15. Jh. hd. drowe 56 mine; n l. dreyghen insidie, erinnert an drauche.

droher. driuer vel drauwer 20, drouwer, drower, drwer 75, tranwer 7 minator; droigro iracundus 74, entstellt? hierher?

- **treuhafftig,** treuachtig 68 nrh. drewhafftig nl. dreygachtich minabundus Gemmen.

drohig. treuwi-g 110, -ch 68 nrh. drewich nl. dreygich minax Gemmen.

drohlich. drauwe- 19, treuwe- 68, treu- 110 nrh. dreuwelich nd. druelic tl nl. dreygelic adj. ade. minatorius, minaciter, gewaltige trowlich handlung Ub. A. 1525.

drohnis (GrW. nur a. d. 19. Jh.). tronüsz mine 75.

drûung, drouhung. draw-, drauw-, drau-, drow- 57, drav- und drañ- 8, drog- und dra- 9, dreuw- 20, drub- 17, traw-, trow-, trov- 6, tro-, treuw-unge, draung 1, trâuwig 7 nd. (tl) nl. dreygnge nrh. drowinge, dreuwinge mine, minatio, machanatio, terricus, drowunge vel drowinde (vgl. -unde = -unge) letus 57.

- **nl. Drauick** festuca Kil., aeyilops 143, bromus secalinus Nmnch; zu nl. draue siliqua engl. draff s. **Treber?**
- **Drauminder** sm. vinum helvolum, s. **Traminer.**
- **Draut** (draut?) serris 41.
- **Draut** Fam.-name Bing. A. 17. Jh. pssm, noch häufig in Oberhessen.

Drechsel u. s. w. s. **Drehen.**

hd. sächs. **Dreck** hd. drechk 34, drech 13, dreg 5. 17., drack 6, treck lutum, cenum, egestio, merda, merdula, sterquilinium, scobs, scoria; im dregk Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572; eyn puez vol trecks (z. sg.) cenum 45; nl. vol drees cenosus. Vgl. Pott III 169 ff.; Gol. Wb. D 41 (und II 645).

- **(dreckeigen?).** nd. drekeghen lito i. proprius servus 37.
- **(dreckfasz).** treck vas 65 nd. drek vad 37 connectorium (sic), sterquilinium.
- **(dreckflöze).** nd. eyn drek vlôte conluvio 37.

dreakführer (GrW. aus Luther). nd. nrh. eyn dreckvorer carinarius, rudista.

- im **dreckgewe-nndt,** -n (i. q. im dregk) Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572.

dreckhusz stercorium 110.

dreckkarr 110, treckkarr 110 nl. dreckkarre cenovectorium.

- nd. **dreck kule** latrina 37.
- **(dreckträger).** clev. dreckdreger carinarius.
- **(drecktreiber).** dreektriber caprotinus 125.
- **dreckwant** paries 125.
- **dreckwybel** 154, dreckwobel 133, V. a. 1477 cicada. Vgl. Suite IV 5.

dreckig. drekech machen lutare 17; nd. clev. dreckich cenosus.

- **Dreeker** Agr., träcker Zehner victor; zu trecken q. v.
- nd. **Dreghen** Gl. v. Equipollere, s. **Tragen.**

Drehen. dräien Dus., draen, draben 21, drewen (so westl.), dreben 18. 19., dreen, dregen 12. 75., trewen, trôwen 67, treen, tragen 6 nd. drauen hd. sächs. dreyen torquere, torcare, tornare; den wirbel dreen vergere 27. Pte. gidraîo (torno) Virg., gedreit tortilis 110; treit kepff 88, gedreet vas 9, gedret vas 57, getregtes werk 95, gedreyet vasz 68 clev. g. vat nl. en vat ghedreyt toreuma sim. (trauma 57); gedrote werch thorcia (v. Torisenim). Vgl. Pott III 457 ff.; lett. dreijêt drechseln eestn. treima id. m. Abll.

drehbank. dräpank nrh. nl. 52.

drehbaum. drei-, try-, tryb-baum nrh. nl. dreyboem, draeyboom Kil. falanga, obex versatilis, drabanm Frkf. A. 1523.

- dreibaum (am karch) Bing. A. 1650 pssm.
- (drehbelszel). clev. dreyheytel tornus.

dreheisen. drâ- 111, drâg- Dus., trâ- 126, tre- 91, **dreer-** 64* -eisen nd. drey yserne 37 torn-alis, -us, -um.

(drehfasz). dragefasz 20, trauasz Grff toreuma.

drehhals. trehalsz jynx Zehner.

drehholz. dre-, tre-, trey- nrh. drey-holtz nl. dreyholt tornus, mimpbur.

- **(drehmesser).** drey-, drewe-, trei-messer, dre messir 57 tornus.
- **(drehmählchen).** nrh. dreymolchen nl. dreymoelken giraculum.

drehwürfel (GrW. unb.). ein drewurffel tessera rotaria 125.

drehzeug. drezeng 88, tretzeug 74 tornus.

dreher. dräier Dus., drewer, dreer, trewer, treywer 65, treher 21, trayger 30 hd. nd. dreger 23. 75. clev. dreyer tornator sim. lil. drygère m. a. d. D.

- **dreereysen** Var., treyereysen tornus 64.

drehlich. dreelich V. a. 1420, dreylich 110, drebelich 5. 17., trelich 74, trulich 18 nd. traglich 28, dregelick 22 nl. dreylick torna-bilis, -tilis.

- **dreelicht** 27, drelecht 33 tornabilis.

drehling m. um ryer hunders drelinge zu stickene Frkf. A. 1349.

- **drehling** f. Waldschlucht bei Alsbach a. d. Bergstrasse.

drehung (andrer Bed. GrW.). dreung 68 nd. dreyginge 11 nrh. dreynghe clev. dreynge nl. dreyinghe toreuma i. tornatura.

drechsel, drehsel Mater verb., drâchsal, dregsel 9, dreschel 55, drachseil, drachksel 34, trahisil 27, trechs-il 91. 141., -el 32, trechszel 74 torn-arius, -ator, -io, corunus (aus tornus).

drechselsen. drecsel ysen tornus 75*.

- **(drechselicht).** drechs- 5*, drysse- 67. 152., drusst 153, tresse- 69. 154., trysse- 66, treisse- 70. 154. -licht tornabilis.
- **(drechselin).** drachslin tornatrix (aber i. saltatrix Gl. m.).

drechseln. dreselen tornare 20; Pte. gedreselt tornatilis 10 Marg., gedreschelettet tornabilis 40.

drechsler, drechse-, dregs-, dresc-, drezey- V. a. 1420, drese-, dresse-, dres-, dresz-, drisse- 17, trechsz-ler torsarius, -tor, celator.

hd. nd. **Drey** hd. sächs. dry, drie, dry 19. drü 20, drey u. 1, dreu n. Meg., dreü 111, try 6, trei 126 nrh. nd. dre tres etc.; allwett. drij noch 1350 in Dauernheim (wo sibh. damals noch mhd. Vocalismus) Bing. A.; zwen o. dreen (nom.) persone Domb. 96. Gen. dreyer, dryer; Dat. dreien, drien, dreyen, dryen, drin, drewn Frnkf. A. 1550 pssm, trien, dry sim. (unflektiert) hd. nl. dren; von dren wochen Frnkf. A. 1349; Accusativische Form vor Hauptwe.: nd. drie nrh. nl. drye (nrh. drien nd. dren eher dat.), untersch. von nrh. nl. dry nd. dre 11 tres (schlechthin). Wir stellen e. Auswahl von Zsstellungen neben die Zsstzungen.

hd. nl. **dry** triplus 5*; dre trinus 22.

eyn **drey,** drie 93, dry, try (try augen 64*) vff dem wurffel trinio.

- **treyangel** adj. triangularis (aber triangel m. cymbala, Lehnw.) Stör; vgl. dreiangel s. m. GrW., der dirt angel triangulus 33.
- **try augen** trinio 64*. clev. die **dry ogen worpt** op dobbelsteynen ternio, trio.
- **drybeeckcht** schemel tripodium 9.
- **drybelnecht** schemel tripodium 8.
- **dri ber** ter 21.
- **triblat** 77 nd. dreblat 23 clev. dryblat trifolium.
- **nd. dre biedere** trifolium 38.
- **dri blotterig** clev trifolium 110.
- **triboe** 95, tribog 40, K. V. tribocus (instr. bellicum); Lehnwort?
- **driekesem-ede** Sum., -de (neben trukesenke von andrer Hand) 96 cyparus (i. suncus triangulus).
- **dreidoppelt.** nnd. dreedübeld Stör. nl. drijdobbel triplex Kil. nnl. dreidubbel.

dreidraht m. Unbeholfener, Einfältiger, auch nass. Kehrein 116; glbd. md. dreidrâhtig adj.

- **dreiegkent** adj. Bing. A. 1599.

dreieckel u. s. w. **dreyegket** 154, treieckel 126, dricechel 8, drey-, dri-eckig, drieckich 20 triangularis sim., trigonus; dryeckecht sper ala 57, dryeckter spiesz tricupsis 75. drieckecht brot collirida 8.

- **(dreieckhaftig).** dryeckachtig trigonus 68.
- **(dreieckheit).** dri eckeyt triangularitas 20.
- **dryectig** spisz tricupsis 21.
- **dreieich,** gew. **dreielchenhain** Ortschaft bei Frankfurt a. M., trieich (forestis) a. 977, dryeyche a. 1265, drieihi a. 1195, driech a. 1128 (bei Böhmer).

Digitized by Google

• **drei end** *nl.* drie enden *Gemmen*, **dryendich** 20 *trifinium.*
ein **dreifach** *kann bannkh Bing. A. 1588.* dryuach *trinus vel trifans* 9. drifach *trinus ib.*; dri-, drei-fach *pancer trilix.*
dreifachig (*GrW. aus Lori*). dreifächig *tripliciter Ki*.
dreifacht (*GrW. aus Oelinger*). dryuacht *trifans* 8, drifacht *pancer trilix* ib.
dreifachtig. *von einem* dreyfachtigen *kanbanck in der stuben Bing. A. 1588;* dryuehtig *triclinus V. a. 1420;* drifachtdick *duch stragulum* 8.
dreifalt. driualt 19, drifilt 8 *hd.* (13) *nd.* driualt *clev.* dryvolt *trinus etc. nl.* drijvond *triplum Kil.*
• **(dreifalten** *Zw.*). *nd.* dri volden *tripulare* 23.
dreifaltig, dry-faltig, -faldig, -feldig, -ueldyck 19, -ueltig, -ueldich 20, -fellig 18, drey feldig, treyfeldick 3, tryfeltig *69*, tryfaltig 6, trinal-tig 32, -tic *155 nd.* drijveldich, drij-, dri-, dre-voldich, drivollich 23 *nl.* drieuoldich *trifari-us*, *-am*, *-e*, *trinus*, *triplex m. Abll.*, *trifidus*, *v. Stragulum etc.* drifeltig *freud triumphus (umged.) 65.*
dreifeldigen, dri-feldigen, -feltigen, -felligen 21, -faltigen *nd.* drivoldighen *74 tripl-are*, *-icare.*
dreifaltigkeit, dri-ualtigkeit, -faltikeit, -faldikeit, -faldekeit, -ualdicheit *sm.*, -feltikeit, -feldekeit *sm.*, -vellikeit 5*, dreiualtikait 1, triualtikait 40, trifeldikeyt 17 *nd.* driualdikeit 23 *nd. clev.* dri- *nl.* drie-voldicheyt *tripl-oyda*, *-icitas*, *trini-tas*, *-o*, *stragul-a*, *-um.*
• **dreifaltigkeit blum,** (-tsblume *GrW.*) *viola flammea 116.*
dryfaltiglich *trifarium 68*, drieueldeclich *tripliciter* 20.
drinal-tung *75.* -dunge 20 *triplicitas.*
dreiformi-g, -ck 4 *hd. nd.* driformi-g, -ch, treiformick 3 *nl.* drieformich *triformis.*
• **dri formelich** *triformiter* 20.
• ein **drei forther** kambauck (*so jetzt wett. Gestell zu* Kannen *u. dgl.*) *Bing. A. 1595*, *o.* dreifach *ff. vgl.*
dreifusz, dry-, dri-, *biwe*, trei-, tri-fusz, driuosz 12; dryeffosz 20, drü füss *und* trifüs 40, drieuez 55, **drebesz** 45, drebs 13 *nd.* dreuot 22, dre foyd 37, dri vuet 11, driuet 23, treffi *Fr. clev.* dryvoit *wang.* thrlfôt, thréfôt *m. tripe-s*, *-da*, *saccopes*, *chytropus*, *trisilia* (*sqq.* barrifotad *faed id. Gl. Aelfr.*), triefuez *tripus Zehner*, drefus *Frnkf. A. 1348*, *II* trefuze *pl. ib. 1362. Vgl. Regel Ruhl. 178.*
dreifuszstuhl (*GrW. aus Opitz*). *nrh. eyn* dryevoisz stoel *nl. een* drievoet stoel *tripes.*
dreifüszig. drey-, dri-fuessig *sim. nrh.* dryevossich *nd.* driuotich *nl.* drieuoetich *trifacil*, *-ius*; dreyfussiger *kochofen chytropus 74*; tryfussiger *tasch tripos ib.*
• **drey gebelig** 9, **dry gablet** *67 trifurcus*; *vgl.* dreigablicht *GrW.* (*unb.*).
• **drygewiehte** *tripondium.*
drygliddig *trimembris 75*; dryerglidder *id.* 8.
dreigewichtig (*GrW. aus 75*). drü gewichtig *ding tripondium* 29.
• **drier hande** *trifariam* 8. 9. *nnl.* drieder hände.
dreiherr *triumvir Das.* dryer herre *ternio V. a. 1420.*
• **drijhoeck** *Kil. nnl.* driehoek *m. triangulus.*
• **(dreihoekig)** *nrh.* drihoekig *nl.* driehoeckich *nnl.* driehoekig *triangulus.*
dreihornig *nl.* driehoernich *tricornis Gemmen.*
• **(dreihornig).** *nd.* drie huernich *triangularis* 11.
dreihundert *u. s. w. s. u.*
• **drijjar** *trijennium* 32. drey jar *trimatus* 9 *nrh.* drye iaer *nl.* drie iaer *triennium*; dry iare alt 19 *nd.* drie iaer aelt 11 *triennis*, drey jar lang *triennium 110.*
• **das dreijahrbrot, drey Uhr Brot** *merenda Zehner* (*md.* vieruhrbrot).
• **drei jar zeit,** dri jar zijt *sm.*, drie gar czit 17, **drier** *sim.* iar cait *nl.* drie iaer tijt *triennium*, *trimatus. clev.* dry iair tyts *id.*
dreijährig. dreyiarig, dreyierig, dryjerig, tryierig, drujarich 20 *clev.* dryairich *nrh.* dry- *nl.* drie-iarich *triennis*, *trinius*, *conternans.*
• **drijerlicht** *triennalitas* 20.
• *nrh* **drikant** *gith.*
nrh. **drieantlich** *nl.* driekantich *triqonus etc.*
• **dry cappicht** *triceps V. a. 1420.*
drey kunst *triviales* 9, *vgl. Gl. h. v.*
dreierley, trierlay *76 nd.* driger leyge, tri- 23 *hd. nl* dri- *clev.* dry-erley *trifarius.*
• **drey lott** *trsens 110. Vgl.* dreilôthig *GrW.*
dry maal *68*, dru mal 6, try male *110*, dreimalo *74*, zu dry malen *75 nl.* drijmael *Kil. clev.* drymail *ter*, *trimes. well.* dreimal *nass.* d. drei *ist bubenteckt*, *vgl. Kehrein 116.*
dreimann. *nnl.* drieman *m. Triumvir.*
drey masz *congium 111* (*trimodium GrW. unb.*).
dreimässig *154*, dreimessig 4, drimessig, drimassig 6, drimissig 17, treimeissiek 3 *nd.* dri mettig *trimodus.*
dreyer meister *sim. trimagister.*
dreimondig. drimaendich *trimensis* 20 *nl.* drijmaendigh *trimestris Kil.*
• **dry nantig** *68 nrh.* dryc- *nl.* drie-naetich *trinddium Gemmen.*
dreynamig, drynamig, drynaemich *und* drynemich 20 *nl.* drie namich *trinomi-s*, *-us.*
• *nl.* **dryoerken** *mergulus* (*Dochthalter*), *s. NGl. h. v.*
• **driortecht** *triangulus* 8.
dreyortig, driortig, treyörtig *151 nd.* driortich *vv. Tricuspis, Gid.*
drey pfennig *wert quots 110 nl.* drie penninck *wert goets tressis.*
• **dry scheffelick** mös 8, **dy** (*sic*) **scheffel mosen** 9 *balus.*
• **drey scherf** 9. *110.*, drie scherf 17, dry **scherbil**(?) 8 *tressis.*
dreischrôt (*GrW. aus Maaler*). treischrôt *adj. triangulus 126.*
• *clev.* **dryspalt** *triforeatus*, *trifidus.*
dreispältig, drispaltig (*dreifach*) *Domb. 96*; drispelich *trifidus* 9 *nl.* drijspaltigh *id. Kil.*
dreispitz *m. tripes Savr.*, *wett. dreeckiger Flurtheil*; *am d. wett. Flurn.* der drispicz *et trispide Smllr III 583*, trispitz 6, *das t. hat 88 tricuspis. ahd.* trispize *abl.*, drispissi *pl. trinod-e*, *-es Grff.*
dreyspitzig *tricuspis* 52 *nl.* drijspitsigh *Kil. id. hd.* drisbizic *trispetum 104.* dri-, *Var.* tri-spitzig *ding axigonium 110.*
• **dristreinig** *trifidus 155.*
• **tristat** *ter* 30.
• **dristen** *ter* (viersten *qualer*) 29.
• **dristich** *tripod-es Sum. III*, **dristichil** stul *-a Symb. D*; *vgl.* dristeckelich *Lexer?*
• **dreistund** *74*, drystunt *75*, *StB. III 26 ter*, *trienes.*
• **(dreitag** *Zss.?*). dry tag *tridie-um 75*, dritage *-o* 48 *nd.* dre daghe *-anus* 22; drey tag lang *nl.* drie daghen lanck *id. Gemmen.*
• **dritagechtig** 5 *nd.* **dridaechtich** 23 *triduus.*
dreitagig 1, dritagig, dri dagig, drey tegig, dritegic *93 nd.* dri-, dre- *nl.* drie-dagich *tridu-us*, *-anus*, *v. Emetrites*; dry tagegich ritt *56 tertiana.*
dreitäglich (*GrW. aus Maaler*). dridagelich *nd.* drideglik 23, dredachelick 22 (vresen *sim.*) *Gl. v. Tertiana.*
• **(dreitheil).** drey tail (*eins dings*) *trieus* 7.
• **dreiuhrbrot** *s.* **dreijahrbrot.**
• **driuatter** *tritauus 75* (*der drit elter vater*, trit *e. ani u. s. sn. id.*).
• **(drelvier-).** tri- *127*, thri- *Grff* -feorscozan *ags.* trifuedur *136*, dhrifedor *94 trijuadrum sim.*
• **dra viertal** *tria sata 65.*
dreiwägig. drei wegick 4 *nd.* driwagig 22, driwachig 23 *trilibris.*
drey weg 9, tri wâg 6, dri wege *sim.* (dri werg 20) *nd.* dre- *nl.* (*Kil.*) drij-weghe *triuium*; drie wege scheidege *id.* 5*.
• **driwegicht** *trimalis* 21.
dreywegig, driwegig, triwechig *76*, trijwagig 6 *nd.* drewegich 22, drwech 23 *trui-alis*, *-um.*
dreiwebig (*GrW. aus 75*) *trigamus 110.*
dreiwerb, dri werbe, drij w. *Frnkf. A. 15. Jh. pasm. nd.* drie warf 11 *nrh.* drie werff *nl.* dry werf *ter.*
dreiwichtig, driwichtig, driwechtig, dry wetig (*trtualis* 18), trei wichtigk 3 *nd.* driewichtich *trilibris*, *tripondius.*
• **driwinckelechtig** *triangulus* 17.
dreywinckelig 9, **driwinckel-icht** *nd.* -ich *triangulus.*
dreizack. *Vgl. nrh. nl. speer mit drie* tacken (hacken *68. 110*) *tricuspis*; *nnl.* drietak *f.*
dreizeal, driczal, treiczal 3, dru zale 18 *nd.* dri tale, dri tal, dre tal *nl.* drytal *ter-*, *tri-narius*, *trinus.*
dreizalig, dryzelig *73 trinarius.*
• *nnl.* **drietand** *m. Dreizack.*
dreyzennig, drizendich 20 *nd.* drij tenich *nl.* drijtaudigh *Kil.*, dre tennich *Gl. vv. Triden-s*, *-arius.*

Digitized by Google

dreizankig. *Vgl. gabel mit* dreyen czancken 27, *gabil dry czanckyn V. a. 1420 tridens.*

dreizehen *u. s. w. s. u.*

• **dreizvrilliago** *tergermanorum i. tres fratres 127,* dreyzwilling *tergemini Zehner.*

• **dryeeht** *termus* 5*.*

dreyer *to. 12 vnzen) as Vogel.*

• *nd.* **drige** 22, dri 23, drie *a. 1449 Br. Wb. ter (untersch. von* dre *tres* 22 *v. c.); dry triplus* 5*.*

• **dreyig** 34, treyig 2, dryg 29 *nd.* drigich 23 *trinus, ternus.*

dreilich *s.* **drillich.**

dreyling *ternarius* 33; drilling *(nummus) id. 125; ein d. zockerfasz, mechels (Tuches) u. s. m. Frnkf. A. 45 — 46. Jh.; brengelt eyn hock* treijlingk *zu schiff mit obs; nit mit bolten keuffen sunder mit* trilingen; *vor II* dryling *(pl.) ib. 1523.*

• *clev.* **dryling** *salmo hyemalis. ofries.* **dreeling** *kleiner (Drittel-) Backstein Stür.*

• **dreyung** *trias 110.*

drillich *s.,* **dreilich** *adj.* dreylich *65*, drylich (*von dreyen faden*) *110,* drilich *130,* drilch 17, tril-ich, -che, -ch *tricex. Vgl. it.* tralicco *fenz.* treillis *Diez h. ve., fnn.* trelli *linteum figuratum.*

drilling *tergemini Zehner.*

dritte. der drytte 19 *nd.* die darde 11 *ternus; hd.* (der) dritte, dirt *nd.* dridde 22*,* dy dret 23, die darde 11 *urh. nl.* die derde *clev.* de d. *of dryde tertius;* drette, trette *StB. II 18 passm.* selbdritt *u. s. w. s.* **S.**

• der **dryttest** *sup. tertianus 75* (tercian *tercianus i. famulus burgalium 74*).

• **drittetervater** *sum. tritau-us,* ein dritte eltermutter *nd.* eyn drit grote muder *-a.*

drithalb *morgen Bing. A. 1594.*

• **drithalber** (*adj.*) batz (*Münze*) *Stür.*

• **drittenhalben** morgen *Bing. A.* (*Dauernheim*) *1530.*

drittehalbhondert *phundt StB. II 18.* drithalbhundert *ib. 26.*

dritthell, drittell. dasz drit deyl *eyns dings sim.,* trittail *tags* 32 *trirns; zwei* drittailn *Frnkf. A. 1550.* den trettenteyl *a. 1457 StB. II 18.*

• **drittenthell** *m.* nom.*,* -ls *gen. Bing. A. Ils. und Druck 1650. zu des rats halben-,* dritten-tail *Frnkf. A. 1550.* ein **dritte teile** *ib. 46. Jh.* zwey **drittige dell** *ib. 45. Jh.*

dritten *Zw. Pte.* ein gedrittes *trinio Ki.*

dreizechen, dri-, try- 6, dru- 18 -czehen, dryczen 21 *nd.* druttteyne 22, dartien 11, tritteen 23 *nrh.* drutzyen *nl.* dertien *tredecim hd.* drijzechen *Bing. A.* (*Dauernheim*) *1550.*

• *nrh.* der **dertzlendach** *nl. die* dertiendach *theophania.*

• *nd.* **dartien warf** *tredecies* 11.

drizehenczal, dricen- 18, treiczehen-czal, der dreicenbe 4 czal *nd.* dritental(l) *tridenarius.*

• **drieeheniek** 5 *nd.* **drichteeh** 22 (*vgl.* **dreiszig**) *tudenus, nd.* **d.-tal** *-arius.*

dreizehnte. der dreiezende, drey- *110*, dry- 9. 19., -czehendest, dryzehenste *75*, driczenste 18, dryczehest *68*, dri-, dru- 20 -zehende *nd.* die dar- vel dru-tiende 11, drittеynde 23, druttende 22 *nrh.* die dertzyenste *nl.* die dertienste *tredecimus, tridenus, decimus tertius, v. Embolismus;* dreizechennde *Üb. A.*

dreizehendthaib *tuden Bing. A. 1594.*

• **dreytzehendmonschein** *embolismus 74.*

dreyszig *und* dreissig *110,* drisszig, drissi-g, -eh 20, driyszyck 19, drisig 5, trissig 6 *nd.* drittich, dritttech, drichtich 22, dartich 11, tridich 23 *nrh.* dressich *nl.* dertich *triginta etc.,* drissig-h *Bing. A. (Dauernheim) 1530,* -k *ib., Frnkf. A. 1523.* dry vnd dryssig *tres et tria 75.*

dreiszigfalt (*Gr.W. beleyt nur ahd.*!. drey-, dry-ssigvalt *nrh.* dertich-valt *nl.* -volt *trigecuplus Gemmen.*

vil **trissig lesun-g,** -gen *der mess 65 Gl. v. Trucentenara.*

drissig-mal, -malen *tricesies.*

• ein **dreissigschu** *holez; drissig schuigk helczer Frkf. A. 1525.*

driszig dagig *triduus* (*sic*) 18.

driszig-werbe, -werff 20, dryszyck- 19, dryszc- 21 -werbe *nd.* triszig werbe 23, druchtich werue 22, dartich warue 11 *nl.* dertich werf *tric-, trig-esies.*

dreissig czal, dreissick- 3, driszig-, drissig-czal *nd.* drichtich tal 22 *trigenarius.*

• **dreyssig zailg** *tricna-le vel -rium 110.*

dreisszigste. (*der*) dryssigoste 67, dreyss-, dreys-, dryz-, treyss-igiste, trisegiste, dryssigist, dryssi-, drisz-geste, tre- 3, trys-sigste, dreyss-, triss-igest, drisz- *und* dryez-egest 21, dryszigst, **drisgeuste** *17 nd.* (drisszigest 23) druchtegeste *und* drichtegiest 22 *nrh. nl.* dertichste *tric-, trig-esus, -esimus;* **dreyschter** 9 (drisszig 8) *tricentesus.*

dreyhundert *110,* try- 6, trui- *76*, trü- *67*, dru- *hd. nd.* dri- *nd.* dre-hundert *nd. nrh. nl.* drie-hondert *tricenti; mit* dreyhund-erten, *Var.* -arten *trecenteni 110.*

• **drihundert valt** *nl.* driehondertnuolt *tricentuplus 68.*

• **drihundert fert** *tricentesies 75.*

drei hundertmal, dri h. *tricent-esies sim., -uplus.*

• **drihundert-werbe** *nd.* -werue, -worbe 23 *nl.* driehondert werf *tricent-ies. -esses.*

• *hd. nd.* **drihundert-zal,** *vel* -tal 23, trui- *76*, trei- 3 hundert zal *76 tricent-arius, -enarius, -a.*

hd. nd. (der, de) **dribunder-ste,** -test *68*, -st *110*. trihundergest 6 *nrh. die* driehonder-tste *nl.* -ste *tricente-nus, -simus.*

• **Dreyspach** *s.* **Driesch.**

Dreist. *In Gll. nur nd.* driste *ausus* 22, *conne vel d. in dorheit temerarius* 38, nicht driste *ib.* (vn driste 22) *timidus.*

dreistig. *nl.* drie-, droe-, dru-stigh *audax, violentus Kil.*, dri-, druf-tieh (f. *st. s*) *rupeus G. voc. hd.* trostli-cher *vel kune animo-sus* -ch *-e 75 stimmt zu nl.* dru-, *kann aber zu* trost *o. zu* turren *gehören.*

nd. **dristicheit** *animositas* 37.

• **(dreistlich).** drestelichen *audax d. sin audere* 18.

Dremel *s.* **Dram.**

• **Dremde** *s.* **Drinzen.**

ahd. nd. **Dremil** (*GrW. v. Drempel, Grff V 551 ff.*) *traben ahd.* trembil, trenbil, treimbil, trempil *trabe-a, -tum, trabitum, pallium, penula, lena, loga, mhd.* drümel *n. BM. 1 392*, vgl.* drimel *n. Frauenkopfpuls in Ungarn. Stammwort vil. ahd. (fase vel)* **treimo** *fimbria 120 bair.* triem *m. die Gewebeend'fäden Smlr I 490, der dabei hd.* traben *fimbriae erwähnt, vgl.* t. (*rel fasen wie treimo*) *trama Sum. Graff V 480:* **tram** *trama Fr. a. d. Lat.?* Für triem, driem *vgl. noch Frmm.-Smlr 1 566; Schöpf 755;* u. **Drum.**

• *md. clev. ungar.* **Drensen** *schwer athmen, stöhnen, keuchen, weh. von Pferden und Menschen, auch langsam und schwerathmig sprechen, mit Anstrengung zaudern, daher* **drenser** *m.,* **gedrens** *n. Vgl. Klein Prov. II 195. 196.; Stalder I 397, der* tränschen *(zaudern)* zu trändeln *stellt; Tobler 151 v. Drehnsen, tirol.* trenzen, trentschen (*vgl. nachher aus 74*) *Schöpf 755; ahd.* trinson *Graff V 542 nhd. bair.* trensen *sim. Weigand, Smlr I 496; hd. t. vel* trentschen *crissari (actio mulierum in coitu) 74; clev.* drensen (i. *stoenen etc.*) *gutturisare, singultire* **drensyng** *gutturisatio etc. Das von Weigand angeführte mlt.* trinsare *ist a. d. Deutschen entlehnt;* **transt** *Fr. II 984 hat mit frz.* trance *u. s. w. (Scheler h. v., Diez v. Transito) Nichts zu schaffen und gehört eher hierher, wie auch vll. (vgl. Aehnliches u. a. bei* dinsen) *ohne Nasal* **dresen** *GrW. hess.* dreisen *Vilmar 78 u. s. m.; vgl. Stalder I 303 v.* Trenszen, *Tobler v. Tresza; jedoch macht der wechselnde Vocalismus Bedenken und nd.* **drösen** *Br. Wb. =* hd. dräsen *GrW. v. Dresen gehört zu* drüse *nl.* droes *nhd. der Drüsenkatarrh der Pferde.*

Dreschen, dröschen *Dax.*, dreesen, dreszen 10. 19., treschen *nd.* derschen, durschen 11 *nrh.* derasschen *nd.* (11) *nl.* dorschen *wang.* thresk (thrusk, thrusken) *tri-, trib-ulare, despicari, granare.* getroschener *pic. contribulatus 65. Vgl. Pott III 167; Got. Wb. Th 38*.*

im **treschen** *s. n. Bing. A. 1645.*

ein **tröschwagen** *tribul-a nl.* dorschwaghen *116 -um.*

• **droeschen** *zit tritura 40.*

dreschel, dri-, dry-, trē-, tre-schel, drissel, driszel *tribula, tritula. percussorium,* trisela *tribida Sum. III.*

• **dreszele-n** *tritula-re,* **-r** *-tor* 21.

drescher, dresser, tresser *nd.* derscher *nrh.* derasscher *nl.* dorscher *tritulator,* droscher *Frnkf. A. (Wolfenb.) 1545,* drascher *Bing. A. 1595,* träscher, träszer *ib. 1670.*

drescherlohn, dro-, tra-scherlohn *Bing. A. 1595.*

dreschung, dressunge *vel* dreszunge 21, treschung *nd.* derschinge 37 *nrh.* dorschinge *nl.* dorsschinghe *tritura, tritulatio.*

hd. nd. **Dresekamer,** dres-, *hd. nd. nl.* trese-, treyse- 23 *hd.* dresz-, dris-, tresz-, dresch- 8*, tresch- 32, **drens-** *45*, drensz- *vel* drynsz- 7, dryns- 12, **drester-** 5*, **tresel-** 27,

Digitized by Google

trist- 6. *126.* -kamer, *selten* -kammer *armarium, tablinum, gazetum, garrificia, sacristia, vestibulum (est locus circa altare 18), erarium, fiscus, thesaurarius.*

• **dreschkamrer** *erarium* 40, dresikamerere *aerarius II. S. Tr.*

• **trisler**, triesler *gazophylax 74.*

• **trislier** *gazetum 74.*

• **triesur** *abacus Zehner, drôsur repositorium 113,* trisor 19 *urk. nl.* trisoor *nl.* tresoor *repositorium, promptuarium, cenopolium.*

• **trisuerschanck** *Bing. A. 1641.*

Dresen *s.* **Drensen.**

Dreuschen. *Die hier in GrW. angeführten Wörter führen in einen Irrgarten; wir fügen nur Weniges etklektisch zu: böhm.* **dröschen** *schwatzen; bair. md. nnd.* **trätschen** *id., wetl. bes. aus*schwatzen, *klatschen, rauschend regnen u. s. w., vll. zu* **tratteln** *wett.* draddeln *dicht und gedrungen herabfallen (Obst beim Schütteln). nnd.* **tratjen** *schwatzen Schambach. Vgl. Dief. in Kuhn Z. IX 592: westerw.* trätschen *untersuch. von* trätschen *Schmidt W. Id.; Hüfer Oberd. Wb. v. Träschätig; Got. Wb. D 41; Weinhold Beitr. v. Träschen; Schröer Beitrag v. Dreuschen; Frmm. D. M. passim; Diez IIa v. Troscia.*

• **Drexl** *Smllr I 415 schwerlich Nebenform von* dechsel; *vgl. u.* **drossal.**

• **Drtakel** *Lexer.* der tyriack` 4. *110`,* tyriac o. driacus o. triacus 25, tiriakel *88,* tyryakers t, d-, t-riackers, dry ackersz *68,* dry ackir 8, drey ockers 4, driacker, drinkels, drialter *und* driockels 9, driockel 18, driacors *75`,* triaker *Meg.,* tagurez 6, acelas 21 *hd. nd. nrh. elev. nl.* dryakel, triackel 23, tiriackel 11 *tiriaca, teriaca sim., antidotum. Vgl. u. a. Tobler 151, Frmm. ❍. M. II 416150.*

• **dryackir erdôt** *scabiosa Haupt Z. 13382,* theriaks- o. terinis-krant *sistra 115.*

• **driakel wrn** *95,* ackerwurm *74 tirus,* triax wurm *tricus* 32; *aus dem* tirus (liersiang) *das confect* tiriaca *Meg.*

• **driackler** *pomentarius 123.*

• **Dribbel** (*terd gutter*) 12, tribel (o. twirel *instr. culin.*) 1 *nd. en* **trebeler** (*rad*) 22. 23. *pila; vgl.* triebel *Wellenarm des Spuiradcs. Böttcherkrl Enc. Wb., tudicula Fr. 387`;* tribel *Smllr I 471; ofries.* drivel, drivel, drivel *Schlagholzen Stür., die zu* treiben *gehören, wie* treibel *BM. III 89,* tribil *m. agitator,* tripil *auriga, famulus Graff V 483 nd. nl.* drevel *mediastinus Chytr., Kil.*

• **Drielde** *s.* **Driet.**

Driel. *nhd.* triel *a. 1862 (Lion, Veterinärsanitätspolizei); cimbr. lusern. fem., cimbr.* tril, trül *Lippe; nnd.* trülle *f. aufgeworfener Mund,* trillsnûte *f. Schambach i. q. hd.* trollmaul *135,* trollenmaul *126 labeo. Vgl. u. a. Schöpf 756; Diez IIe v. Troque nebst Or. Eur. Nr. 310.*

• **Driem** *s.* **Dremil, Drum.**

hd. elev. nl. (nicht in G. voc.) **Driesch,** dreesch *99,* drusch *100 triscus, vernaculum, tesserinus, agripennis, saltus.* das driesch *wett. Flurn. Bing. A. 16 Jh. passm;* am d. ih. *1572,* brusch *ib. 17. Jh. passm,* ausem t. *gerollete ächer ib., ein wust steiniehl t. ib. (Michelnau) 1599; nnd.* drêsk, drêsch, dreisch, drisch, drösch, drusk *nordfries.* traask *(Outzen) hess.* treisch, treis *Vilmar 416; dazu der in Oberhessen häufige Ortsname* treis, trais, treisâ; dreis o. dreisz vff der lömb *(jetzt no der Lumda) und* **dreyspach** *(Ampt Wetter) Bing. A. 1590. Vgl. Weigand Oberh. Orlsn. 333; Mnd. Wb. v. Drêsch.*

• *unsern* **trischenlückern** *Bing. A. 17. Jh.*

driesehling. drüschling *fungus, boletus, amanita Zehner, Hess., Stor elev.* driesling *votuus; vgl.* **drusehel** *GrW.*

Drieszen (driewzen, vgl. dretzen). *Vgl. Got. Wb. Th 37; Mhl. Lex. pol. v. Trudiß, Mayr. 39403.*

• **trossenhait** *Dasnik. 1737. acicula 57.*

• **(Drieszen, drîszen!).** *nrh.* dryessen, drijssen *nl.* dryzen *stercorare, pedere; nnd.* drîten (*westf.*) *st. Zw. nnl.* drijten *schreiszen. Vgl. GrW. v. Kacken.*

• *nrh.* **dreesz** (d. *laessen suppedere*) *nrh. nl. nnl.* dreet *f. merda mnd.* dret *westf.* dritte *encl.* dirt *altn.* drit *n. merda, Brech.*

• *nrh.* **dryesyhuysz** *stercorium.*

• **trizstuol** *lavarius Grff.*

• *bair.* **tritscheln** *pedere u. s. w. Smllr I 505.*

Driet. drieide *cidus l. surus Sum. VI;* triet *Frmm.-Smllr;* **treserey**e 12, **treset** o. **tresnet** *Kil.,* trisinet *112, Fr., Kil.* (träge *112*) *tragea, elevtuarium.*

hd. nl. nnd. **Drillen.** *elev.* dryllen *tornare, wang.* drill *sich drehen. Vgl.* **Drollen.**

• **drill-haus** *n.,* **-häuschen** *dem. n. alt. wett. hess.* drillerhäuschen *n. Drehkäfig als Gefängnis. Vgl. Vilmar 416.*

Drille. *elev.* dryll *torna nl. (Kil.)* dril, drille, trille *tornus u. s. w. nnl.* dril *m. Drehung, Zwischbohrer u. s. w.*

drilles. trilles (*Simpl.*) *eher ein Geräthe; md.* **drillis** (*wett.* drêlles) *m. kleiner Kreisel; Drehschlaghaum, Drehkreuz am Fusspfade; Rad im Mühlwerke; westerw.* trilles, trülles *m. Kreisel aus e. Knopfförmchen; vgl. swciz.* **trülle** *f. Drehkreuz.*

Drilli-ch, -ng *s.* **Drel.**

• **Drinden** *s.* **Drinzen.**

hd. sächs. **Dringen** *hd.* tringen *wanger.* thring (thrung, thrungen *dringen, drängen*) *premere, opprimere, instuare, urgere, turgere (× ergere und* dringen), *cohibere, colare (durch eyn duch d.), obrigere, coartare, stringere; sich dahin (in e. Kirchenstuhl)* d. (*eindrängen*) *Bing. A. 1664; daz geuerte vff die rechte strasse* d. (*drängen*) *Frnkf. A. 1400; das ich dieselben zu kosten vnd schaden dringe (dränge) ib. 1411; Pfc.* dringende *turgidus* 20; getrungen *coartatus* 63, gedrungen (*gedrängt*) *Domb. 96 passm,* getrangen *Bing. A. 1617 (bis) nd. ik* drungen *werde to rade tho geuende abhortor* 23. *das man sprechen solte vnser herre der keyser drunge die lude Frnkf. A. 1461. Vgl. Pott III 464 ff.; Got. Wb. Th 35.*

dringig *(GrW, aus Das.).* tringich *ergidus 6.*

dringung. tringung, *Var.* trinckung *pressura nrh.* dryngynge *insidie.*

drang. *hd. nd.* dranck *premor* 38. 77. trang i. *q. verdruckung, beladung Ils. Synn. wang.* throng *f.*

drängen. drengen *stringere* 18, *ars d. glisterizo 42 nd.* d.de *wangen buccare (i. buccam inflare, labium mouere);* drangen *deprimere 6. Pfc.* getrengt (*gedrängt, genötigt*) *Üb. A.;* sien gedrengt *zu werbe. gewerbe widder ine sim. Domb. 96.*

• **drangsamlich.** *er hat vnser gutter d. end* beschwerlich *angriffen Frnkf. A. (Haina) 1522.*

drangenlich *vehementer 126; t. orden (verordnen) Frnkf. A. 1561.*

• **(Drinzen!** *vgl.* ufdronsen *tumere* 12; drinden *Lexer).* drynten 20 *nl. (nicht in G. voc.)* drinten *nl.* drunten *99. 106. nd.* drindten 23, druten *109 turgere, tumere, intumescere. Pfc.* dryntende 20, dremende *(sic, tumidus) 100 nd.* drentende *99 nd.* gedruntten *und* getrunten 23 *(hd.* tzudrunden t) *tumidus, turgidus. Vgl. Mnd. Wb. v. Drinten; Got. Wb. Th 37`.*

• *nrh.* **drinttinge** *tumor.*

• **Dripkern** *electrum 74,* zu treibkörner *euphorbia lathyris Nmnch.*

Dripsdrill, *auch md. für lrgendwo* (so Bomês d. i. Bonames *u. s. w.*).

Drischaken. *Vgl. nnd.* draschâken *Schambach,* treschaken *Br. Wb.;* draschäkeln *durchprügeln Danneil; Vilmar 415 v. Traschâken mit Cöll., Kehrein 408, Schöpf 91, qaach.* traschate *(Weitz).*

Drischaufel. driseupil *131,* drischufel, druschu-phel 71, -ffel *Prag. Voc.,* druschüfel 1, drischüfel 33, trischubel 34, truscheifel *75 limen, limes, postis. Vgl. Smllr I 416.*

• **Drîszen** *s.* **Drieszen.**

Dritte *u. s. w. s.* **Drel.**

• **Dritte,** dritt, tritt *thollus 74.*

• *nd.* **Drochemund** *treeris* 23, *s.* **Tragemunt.**

• *nd.* **Droffesuke** *melancolia 85;* zu trûbe? tropf??

Dröge *u. s. w. s.* **Treuge.**

Drohen *u. s. w. s.* **Drônen.**

hd. nl. **Drollen.** trollen *126,* trölen *128, swciz.* trüllen *Mauler, Stalder I 315 nnd.* trullen *volurre, sweit. auch* (*Soldaten*) drillen (s. o.) *bed.* droll dich! *apage Vogel. Weigand trennt* drollen *und* trullen. *Vgl. Schöpf 758 ff. en.* Trolen, *Troll; Weigand v. Trulle; Diez IIe vv. Truiller, Tröler, Drôle (afrz.* drosle *uprov. dronle sard.* drollu); *mlt.* trullare *afrz.* troiller *keltern u. s. v. gehören zu torculum vgl. Tobler v. Trülla gegen Gr. Gr. III 458; überhaupt sind hier noch zahlreiche Wörter zu scheiden. Für nord.* troll *u. s. w. s. u. a. GrW. v. Drol 6; Gr. Myth. 956. 988. 993. estn.* trul Rolle, trullima *rollen.*

drollblume (trollius *Nmnch*). trol blûm *pulsatilla (aus buphthalmus)* 32.

• **trullebrüder** *fratres cellitae Fr. II 392`.*

trollmaul *sim. s.* **Driel.**

• **trol münch** *paedardus (aus beghardus)* 32.

• *nd.* **trolle** *gyrgillus* 37.

• *sweiz.* **trüll** *m. Garnerwickelung Stldr I 315.*

Dromeda-r 16, -ri *75,* drommedar 29, dromedär 34,

Digitized by Google

drumler (*dromeda, animal*) *K. V.*, **dromethier** 2, dro- 1, trü- 30, trum- 74 *dreno 127, H. S. D. alts.* drani *fucus. Vgl. Mikl. Lex. pal. v. Trąțu; lit.* trans *m. Drone.*

• **trennenkraut** *apiatellum* 7.

Drönen. *Vgl. Got. Wb. D 42; merkwürdig* th (*wenn richtig*) *in nordfries.* thrönnin.

• *sächs.* **Dros** *s.* **Drusen.**

• **Drossal** *ascia* 7; *sweiz.* trûssel, trûszel *m. Keule, Morgenstern Stalder I 315. Vgl.* drexl?

hd. nd. **Drossel** *GrW. Nr. 1 hd.* **drosgila** *84, Grff.* troskele *104* (troseili *saltus ib.*), tröschella *87*, troscilâle *40*, tröschel *93*, troschil *95*, troschel, droszchel *b*, droschel. draschel *P. V.*, druschel 34. 4. *Alberus* (*weli.* druschilo *f*), **droste** *100. 102.*, trossel, trussel 7. drussel *8*. *133.*, druszel 13, drüszel 20, drosel 9, **trusel** *113.* drosceln 21. droyssel 10. 19. *clev.* droissel *hd.* **trostel,** drostel (*auch tirol.*), *hd. nd.* drosel, drosele 22, **drosen** 11. drasele 56, drasel 22*. 23., **drotzele** 38 *hd.* **drorcha** (*sic?*) *H. S. Tr.*, **durstel** *140 merula, turdus, turdela, pellona. Viele Formen bei Kehrein 118. cech.* drozn *turdella Mater verb., jetzt wie poln.* drozd *m. sorb.* drozyn.

Drossel *GrW. Nr. 2 s.* **Drosz.**

Drost. truchsesz 74. trohodsesze *100*, trûhsaz *121*, truhsace *Sum.*, truhtsaizo *127 sim.*, truchses *114*, truchsesz *75, Das.*, druksecz *P. V.*, trûgschacz 27, trog cesse 8, droszesze 8*, trussz süsz 32 *nd.* drucsete *Gl. Marienfeld. nrh.* drocsote *79 nl.* drussete *99*, drossae-t *vel* -rt *Kil. nd.* **droste** *dapifer, discophorus, economus, satrapa, prepositurius. Vgl. Got. Wb. D 40.*

drostamt. drosze sammeni (*sic*) *iuconomia* 8*.

nrh. **drotscap** *iconomia.*

Drosz. drozze 55, *Sum.*, druz 5, drûsz *67*, drusz 27, druse *135. 152.*, druebz 23, trûsz 6, truse 7, trus 18 *hd. nd.* dros 23. *75.*, haghe dros 22 (× *drüsz*) *iugulum, glutio, gurgulio, ags.* thrôt *engl.* throat. *Vgl. Got. Wb. Th 376; Schöpf 89.*

• *ags.* **throtbolla** *94*, throt- *94*, drot- *138* -bolla *gurgubio*, throtbollan *gurgulioni dat. Lorica.*

drossel. trossel *111, Das.*, druszel 27, drussel 74 *iugul-us, -lum, guttula.*

Drüben *s. unter* **Da.**

• **Drübenbach.** *juncker von d.*, druenbach, dierenbach, die drübenbecher *oberhess. Familie Bing. A. 1570; zu* trüb.

• **Druchten** *fantasiari s.* **Drucken.**

• **Druck** *hautsa* 22; *verschr. st.* drunek? *erinnert an engl.* draught (*vgl. o.* **Draht** *Nr. 1*).

Druck *s.* **Drucken.**

Drucke *s.* **Truhe.**

Drucken, drücken. *hd. sächs.* drucken *hd.* trucken, drocken 19. dricken *premere, opprimere, obrigere, vrgere,* druckchen *cauare P. V.*, druchken *molere* 33, trucken *tactitare 75; ingeniçl* drucken *zu rucke uff diesz brieff Frnkf. A. 1381. Pic.* gedrucket, getruckt *nl.* ghedruct *sim. pressus*; gedrucket 12, gedrückt *mosz 65* Marg. *mensura coagitata*; gedruckt, gedrockt 17, getruck 3 *zeichen caracter; ein* gedruckte *duch linen a. 1489 Dmnk. 1910. wanger.* thrûkl *drücken druk drucken. eesin.* trûkma *id. m. Abll lapp.* trykket id.

druckbann *Hen. nl.* druckboom *116 prelum.*

• **druckblater** *condyloma Das.*

• **druckesphenning** *auarus 125.*

druckkugel. truckkugel *pila trusatilis Pomey; Bed. f. GrW.; vgl. id.* trucco *Billard, auch zu einigen folg. Zss.*

• **trock splelen** *ludere ludusilis Pomey.*

• **druckstock** *claua ludi Pomey (Billardqueue).*

truektafel *spheristerium Ki.*, trocktafel *mensa ludicularis Pomey (Billard).*

• *nd.* (*weli.*) **druckzeug** *n. be-, ge-druckter* (*inländischer*) *Kattun.*

druck. truck *calumnia* 32.

• *nnd. nnl.* **drock** *westf.* drocke *nnl.* druk *adj. pressiert, gedrängt, eilig; vgl. Mnd. Wb. v. Druk.*

druckunge, truckunge, truchunge *65 Vär.*, tregenge *77 nd. nrh.* drnckinge *clev.* druckynge *premor, pressura, oppressio, retorta, concussio*; schwer druckung *angarium 65.*

• **drucksen** *GrW.* = *sweiz.* **trock-eln, -seln** *unschlüssig sein. Vgl. Kehrein 118, Vilmar 78.*

• **Drucken** 18, **druchten** 21 *fantasiari, wohl zu* trügen, *doch vgl. auch hd. nd.* trach-ten, -ken 1, -en 2 id.

Drud, drude. trut *incubus* 52. *75.*, drut *lamia V. tril. druckende* drutt *o. der alp ephialtes Pallhen, mit* trutten (pl.) *faren hs. Excommunicationsgesetz a. 1451. Vgl. Schöpf 760; Gr. Myth. 594; Gr. Eur. Nr. 137.*

• *md.* **Druddeln,** droddeln *sudeln, unordentlich und unreinlich essen, tragen u. dgl., so dasz Brocken sim. liegen bleiben,* droddeln *auch für trändeln, kindergartig langsam gehn, so nass. Kehrein 147; vgl. auch hess.* drudeln *Vilmar 78; bair. thür.* trudeln *sim. Frmm.-Smllr I 650, Regel Ruhl. 176; nd.* drötein *Br. W., Stür. Vgl. Kehrein l. c., Weigand v. Trudeln; nnd.* drullen *Br. Wb. V 356* (*zu I 260*); *churwälsch* trugliar *sudeln; untereinander werfen, wühlen.*

• **Druenz** *dru- vel darm-entius (fluuius) 125.*

nnd. **Druffel** (*hd. GrW. nach Campe*), drûfele *f. Büschel, Trupp, sq.* Traube (*weli. druuel f.*).

• **Druffel,** druffel 10, truffel *69. 134.* (*auch aach.*), trüeffel 20, drufla *H. S. D.*, trufele *Symb. D App. nrh. clev.* truffel *nl.* (*kl.*) trowel, troffel, truweel *trulla (Kelle); nd.* drüffel *id., eifel. nass.* traufel *f. id., auch i. q.* traubel *Mistbare u. dgl. Kehrein 408, Schmidt West. Id. 264; frz.* truelle *aus lat.* trulla.

Druhen, *swz.* trühen *u. s. m. henn. schmalk.* es truhet *gedeiht* (*an . .*). *Vgl. Stalder I 311 ff., Tobler 157, Frmm.-Smllr I 564, Reinwald 172, Vilmar 448.*

Druide. *Ausführliches s. Or. Eur. Nr. 137.*

nnd. (*osn.*) **Drull** *Drüse; wang.* drûl *f. Beule.*

• **Drullmann** *Fam.-name Bing. A. 17. Jh. ff.*

Drum *s. unter* **Da.**

Drum *pecies 75; schmalk.* drüm *m. Fadenende Vilmar 78; engl.* thrum; *vgl. E. Mueller h. v.; Mnd. Wb. vv. Drom, Dromel. Drone; Br. Wb. v. Droom: Pl.* drûmer *114*, trümmer *Ki.* *lieus, aber sing. nl.* druemen *lieium 116. Vgl. Weigand v. Trum, Frmm.-Smllr und Schöpf v. Trumm; Stalder vv. Traum,* **Trümm;** *Tobler v. Trom. Vll. dazu* treimo *u. s. w. o. bei* **Dremil.**

• **drom garn** *lieium Hen.*

• *weli.* (*Weigand v. Trum*) *sweiz.* (*Stldr I 308*) **drommen** *quer durchschneiden.*

• *md.* **Drumpel** (trumpel *weli.* drombel) *f. dickes unterseztes Weib o. Mädchen. Formell dazu:*

drumpelbeere *f. vaccinium uliginosum (GrW.),* *neben* trunkel-, tringel-beere id.

• **Druncke-n** *stomachari* **-rlich** *temerarius* 20.

• **Drunckunge** *fantasia s.* **dunckung.**

• **Drunt** *assensus P. V.*

Drunten *u. s. w. s. unter* **Da.**

• **Druntter** *iubicem 77, s.* **trommeter.**

hd. nd. (56) **Drus** *hd.* drnosi *141*, druse, druze 4, drues, druezz *P. V.*, drüez 52, druesz, driesz, drusz, drûsz *Fris.*, drisze *49*, druos *93*, drusse *und* dryese 18, drise *und* drôs 13, druysse *132*, drosze 21, truse, trûse 3, trusz, trûsz, truesz. triesz. tries. triesen *110*, truosen *93*, trûsen *126*, droesen *pl.* 13 *nd.* droz, drous 38 *glan-s, -dula, -culum, apostema, scroph-a, -ula, ingw-en, -inaris, panus, loles,* (*iugulum* × drosz *q. v.*), truse *lenticula Dmnk. 1100.*

• **(drüsenblume** *GrW. unb.*). **druosebluomo** *Grff,* drusebluinen *Sum. atla.*

• **drüslut** *glandulus Mater verb., scheint verschmolzen mit* cech. selud *glans* (slozi *glandulus*) *ib.*

• **druze seuche** *ingwinaria* 9.

druszsuchte 8. 74., drusz sach (*sic*) 17, drüss schuch (*sic*) *P. V. ingwinaria.*

druswurz, drusz-wurez, -worez, drnos-, drus-, drotz- *128*, drôse- *105*, drovs- *130*, druos- 55, drûs-, drôsz-, drüsch- 25, trus-, trvs-, tros- *131*, trusz-wurez, drosworez *96*, **trüsenwreze** 40 *nd.* drunswort *85*, drus-wori 47. *85.*, -nurt *Sum. Vll*, droswort 24. *85*. *crassula sim., cenli-, mille-morbia sim., faborna, salutaris, aristolochia, laure-a, -ola, maura, mura* 55, *mu-, morella, marusella, polipodium, ramnus, vermicularis*, truswurez *bonus Dmnk. 1100*; *neben* tronfwurz *maura 104*, tropfwurz, tropfleewurzel *polipodium.*

• **(drüschen).** *nd.* drosekyne *scrophula 85*.

• **drüslein** (*GrW. aus Luther*). druoselin *130*, trüselin 40 *tonsilla, glandula.*

• *nnd.* **Drus** *m. Schlummer* (im drnse). *Dazu Zw. hd. nd.* **drusen** *nebst Zubehör s GrW. h v., Dief. in Kuhn Z. IX 392 ff.*

• **Drüsch** *s.* **Driesch.**

Drusche (*GrW. aus Nemnich*), trüsche *Weigand.* trüsch. trische *93.* trëische *und* trisch 40 *hd. nd.* trusch *133, Chytr., allosa, borbeta, mustela, ceta;* trusch (rugend) *P. V.*, **tursch** (× dorsch?) *74 porca. Vgl. Fr. II 393; Smllr I 300; Nemnich v. Gadus lota mit vielen Formen.*

Digitized by Google

• *md.* (*well., hess., nass.*) **Druschel** *f.* (**-chen** *n. dem.*) *Kosewort für kleine, zumal runde Mädchen, vll. zu scheiden von der Synonyme* trutschel. *Vgl. für beide Weigand h. v., Weinhold Beitrr. h. v. mit Citaten; BM. II 124; Schmidt Wtz. Id. 271, Kehrein 118; Vilmar 79; Frmm. D. M. IV 447; Stalder I 340; Schöpf 762, der neben tirol.* trutsche-l, -rl *auch ä. nhd.* **drüsselein** (*Trautchen*) *Ambras. Lb. 126 gibt.*

Druse *des Salzes an der Sole i. q., und.* **droske** (*Schambach*), *das GrW. zu* drusen *stellt und das an* droska *litau. sal lett. mica erinnert, vgl. Pott III 174; Got. Wb. D 37.*

Drusen, truosina *Smlr II 445,* truosen, trusen (*auch pl. v. Defecare*), truszen, trussen, drüsen, drusen, drussen, **drüsem** *und* drüssem 29ᵃ *nl.* drosse-m *nom., -s gen clev. nl.* (*89*) dross *nrh.* druyssen, drosen, droesz *nd.* dros *n.* 22. 22ᵃ. 37. 38. *85. nnd.* (*dortmund.*) **druast** (*Köppen*) *fex, amurca, aurugo, vinacium, tartarum, cappa, v. Accusia GL.; in Zss.* -droszen, -drosen *110,* -truszen, -trüszen, -truosen, -tros 19 *amurca,* -druosnun *vinacium Gl. Zwetl. Vgl. Got. Wb. D 41.*

• **truosenwyn** *cappa 110.*

• **trosach** *Coll. faeces Smlr I. c.*

trüszächtig *feculentus 126.*

Drüssel *s.* **Drosz.**

• *nnd.* (*dortm.*) **Drust** *Blumenstrausz* (*Köppen*).

• **Drustit** *subtidi 141, Graff V 266; zu engl.* thrust.

• **Drüez** *rach (interj.)* 29, zu trotz.

hd. nd. **Du,** tu *75 tu; well.* doo, *unbetont dĕ. obe du (nhd.* man) *gewar wurdest Frnkf. A. 45. Jh. nd.* dik *acc. v. Dmitere Gl.*

• *nhd.* **duen** *hd.* tuwen *6 Domb. 96 tibisare.*

duezen, dauczen, daûtzen 52, tuiczen *P. V.,* tuiczen 34, tuczen, tuyczen *vel* tauczen *74 (well.* douze) *tibisare.*

• **Dubcern.** *die „scharwechter" sollen keynerley d. o. vngefug oestaden Frnkf. A. 45. Jh.*

• **Duch** *votuus* 17.

• *sweiz.* **Düch,** tüch *tristis, timidus Schmidt, vgl. Frmm. D. M. VI 441. 487. schliesst sich an das glbd.* bedücht (*s. v.* **bedüft**).

Duchel, ducher *GrW., zu* tauchen. *Einzweilen hier:* **tuchk** *45,* **düchel** *Maaler, fem. Ki.,* **düneh-l, -iln** *Maaler,* **ducher,** duchere *H. S. D.,* ducker, dücker, tukere *100,* tucher, taucher, tewcher 9, teucher *116 hd. nd. nl.* duker *nl.* duycker *116 hd.* **tuchentel** *75.* **tuckenten** 1. **tuchentlin** 52, tauchentlin *64ᶜ,* **vader ducher** *s.,* **d.-vogel** *110 nrh.* dukervogell *merg-es, -us, -ula, -ulus, pygoscelis, vria sim.; bem.* **tucherlin,** tau-, tâu-, dau-cherlein, du-, tu-, tü-ckerlin, **tuncherli** *93 nl.* **dukerken** *99,* duyckerken *Kil. ll. c. Vgl.* **Ducken.**

• **Duchen** *capsella 45, vrscler., s.* **Truhe.**

• **Duchen** *s.* **Ducken.**

Duchs *s.* **Ducks.**

Ducht *GrW. Nr. 1 s.* **Taugen.**

Ducht *GrW. Nr. 2 s.* **Dacht.**

Ducht *GrW. Nr. 3. ags.* **thoftan** *pl. 94ᵃ hd.* (*rheinl.*) doftun *pl. ll. S. D. et Tr.* (dostun *Graff*). dosten *und* dochten *pl. Enc. Wb. nnl. clev.* dosft *f. sg. nl.* **doehten** *Kil. nd.* ducht *sg. Richey, Br. Wb., transtra. Vgl. ahd.* gadofta *socia Graff V 432; altn.* thopta *scamnum; BM. s. Tahl; Br. Wb. V 537; Mnd. Wb vv. Dofften, Do-, Du-chten; fnn.* tubto *transtrum, scalmus.*

• **Ducht** *m.* von dem duchte *oder andern gewar (in dem linwathuse) Frnkf. A. 45. Jh.; vrm. zu* tuch.

Duck. dück *pl. (Schädigung) Strassb. Liederbuch 1592. Vgl. Schöpf 775; Got. Wb. D 23. lett.* dukka *Schlag, Stoss u. s. w.*

dückisch *subdolus* 52, tückisch *astutus 75.*

Ducke *wohl aus lat.* ductus, *vgl.* **Adich, wasserduch.**

Ducken *neben* duchen, underduken 17. *nd.* duken *hd.* duncken *mergere; s.* **Tauchen, Tunken.**

• *moseli.* **ducksaal** *Emporkirche an der Orgel* (*Mieck*).

duckeln. *wang.* dükel *sich verbergen; nl.* duklen *mergere 99.*

• **Duckenes** (*des dyfels spottenes vel d.*) *fantasma* 21, *steht neben nd.* dunknisse *hd.* be-d. *u. dgl., vgl. u. a.* dunk *GrW. Nr. 1.*

• **Duckesel** *s.* **Dunckesel.**

Dückisch *s.* **Duck.**

Ducks *m. md. well. thür. hess. nass. kurzer tückischer Schlag, daher Zw.* **ducksen,** *anders GrW., doch wohl beide zu* duck. *Vgl. Kehrein 119, Regel Ruhl. 179, Vilmar 418. olaus. in* ducks *sweiz. in* tuggis *gehn zu Grunde gehn.*

Ducksteln *s.* **Dauchstein.**

Dude. *Vgl. o.* Dodd; dudu, dudo *m. nl.* doodars *engl. frz.* dodo *port.* doudo *mlt.* didus *ineptus gehören vll. einer wildfremden Sprache an; ankl. auch slav.* dud *sim. upupa (vgl. Mikl. Manty. 25¹⁴⁹). Vgl. übrigens die Vogelnamen GrW. v. Dute, u. v.* **Duten.**

dudentopf. *nd.* dudendop curruca *Chytr. Vgl. Gl. und Mnd. Wb. h. vv.; o. bei* **Dildap.**

hd. nd. **Dudeln** *nordfrist.* diedeln *Oetzen 44; hd. sächs.* **düdelsack.** *Eoster. und exot. Zubehör s. Got. Wb. Th 30; Mikl. Manty. 25¹⁴³.*

• *nd.* **Duden** *s.* **Deuhen.**

Dudistel *s.* **Dau.**

• **Duffe** *f. vsz der d. vnd von kunst (die ruden d. s. Ruthen) nuwe zu machen Frnkf. A. 46. Jh. Dieser isolierte Satz einer Rechnung zeigt nicht, ob etwa* Tiefe *gemeint sei.*

Düffel. *Vgl. lit.* tubà *f. Filz lett.* tûba *f. Filzmantel.*

Duft *gelu Gff, cauma* (doppe 18 *s. h. v.*) *H. S. D., pruina Hen.,* tuft 40. *95., der* dofft *der an den baumen hanget o. der riff* 45 *bruma.* md. duft, duftig *gilt von kaltem Nebel und leichtem Reife.*

Ducat (-ten *GrW.*) *hd. nd.* ducate, docat *76,* dogkat 21 *ducatus, florenus, sesterius.*

• *md.* **Dükes** *m. well.* doukes *hess. saarl.* dökes *Vilmar 75, Schwalb Prgrmm nass.* dockes *sim. Schmidt W. Id. 255, Kehrein 113 Hintern (podex).*

• **Dülch** *iecinrium i. q.* dünch, *weissung mit kalch Das.; vgl. sweiz.* dullech *m. Nusshülse Stalder 1346, schwerlich* tolcha *m.,* „dalke" *Klecks Tobler 148. Formell stimmt nnd.* **dulk,** dolk *m. Wergwickel, Zulp (auch Dolch) Schambach.*

Dümkühn. **Dülpel.**

Dulden (*setzen in Glas.*) *exanciare, sustinere, tollerare. Vgl. Got. Wb. Th 28.*

nd. **duldmot** *patientia 109.*

• **duldmütigkeit** *patientia Stör.*

hd. nd. **dult** 11. 68.. dült 56 *patientia.*

dultig, duldec *Lpz. Hs. 15. Jh. nd.* duldich, *vel* düldich 37 *patiens, animequus, longanimus, tollerabilis;* dultig *machen delenire 126.*

• **duldigen** 12, dildigen 13 *tollerare.*

nd. **duldicheyt** *patientia* 37.

duldiglich *leiden tollerare 110.*

• **(duldlich).** *nd.* duldelicke *patienter* 23.

• **Düll** *s.* **Dulle** *Nr. 2.*

• *nd.* **Dulke** *plerumque* 11, *aus* dicke *verlesen?*

Dulle *s.* **Dolle.**

• *nd.* **Dulle** *f. Mnd. Wb., dortm.* düllen *m. Beule; vgl.* düll *Gr. Weisth. III* 27; *dule GrW.?*

Dülpen. tülppen *plangere 126.*

• **Dumbholtzer** *s.* **Dohne.**

• **Dumeke** *arctophylax s.* **Daum.**

Dumm, dumme, dump, *ein* dumber, thumm, thumme, thump, tump *hd. nd. clev.* dum *hd.* (21) *md. nrh. nl.* dom *hebes c. derive., obtusus (i. obcecatus 76, thum am synne 4, vgl.* u. dummheit), *ignauus, ignarus, ignorans, temerus, surdaster* (dumm *126*), *rupex, stolidus. nrh.* dump *wif 79 neben hd.* dup *wyb u. peluis (vgl. Gl. h. v.) Vgl. Got. Wb. D 9. 33.*

dummkühn. dumkün *Palthen.,* dum kône 12, dumkune, dumkeyne 13, *ein* dum koner 21, tum kuner *hd.* (12) *nd.* dumkone *nd.* dumkonne 37 *temer-us, -arius, audax.*

dumkünheit *temeritas Palthen.*

dumkünlich (*GrW. aus Hen.*) *temere Palthen.*

• **tumpmilde** *prodigus 100; vgl. die Synonymen Gl. h. v.*

dummsinnig. thum-, tum-sinniger, domsineig 21 *hebes sim., baburrus, bardus.*

dummwitzig. tum witzig *decidous* 52. *75* (*vgl. GrW.*).

dümme *surdus* 43, d. *der stimm raucrdo Das.* (*vgl. GrW. v. c., vll. u.* dumpfe), dume *que in capite est H. Ph.*

ein **dummel** *im kopf elucus* (*vgl. Gl. h. v.*) *Ki.; vgl. vorhin* dume; *auch* taumel? **dümmel** *lolium temulentum Nemnich (GrW).*

dummelich. dumplich *temere* 20.

dummen, thummen, thumen *68 hebere;* dumet *surdus sit Il. Ph.*

• *md.* **dummes** (*well.* dommes) *m.,* **dummeschen** *dem. n. (du d.!) tadelnde, doch zugleich zärtliche Anrede an Kinder; ähnlich schmalk.* dömmes *m. Vilmar 75.*

dummheit. *hd. nd. clev.* dum- *hd.* thum-, tum-, thumm-, tumm-, dump-, tump- *hd.* (21) *nrh.* dom-heyt *dementia, hebetudo, temeritas, stolditas, caluisium, dissipacio sim., socordia, obtusitas*

Digitized by Google

hd. nl. auch dumheit *der sinnen, der sinne i. dolor oculi quando pellicula visui superducitur 76.*

dümmigkeit. dumkeyt. thummkeyt *nd.* dunmicheit *hebetudo, vgl. wanq.* dümligheit *Dummheit.*

• **tumminc** *saponifora (n aus vi) Sum. V; zu* taumel?

Dumpeln *Zw. GrW. Vgl. Frmm.-Smllr 1 504.*

dumpelfasz. du- vel tu-mppelfasz *siaum 74.*

tumppelmilch *oxalum sim. (aus ozygala) 74 tirol.* dumpelmilch *Schöpf 94.*

Dumper. *Dazu vil. finn.* tumpura, tympерă *subobscurus.*

Dumpf (*GrW. Nr. 4. 3.*) *berührt sich mehrfach mit* dumm *wie mit* dumpfen, *vgl. u. a. die in diesen Artikeln vorkommenden Formen und Bedd.; Got. Wb. D 35. 24.*

dumpf *sbst. s. o. v.* **dampf, (Dimpfen), dumpf** *adj. fehlt in Gll.*

• *nl.* **domphvoren** *nasus aquilus 116, ardea stellaris Kil.; vgl. die Synonymen; auch leii.* dumpis *Rohrdommel.*

dümpfel *GrW. h. v. 3)*, tümphel 3, tumphel *4*, tumpffel *75 reuma. vgl. u. h. v. zu GrW. 1).*

dumpfen, dumpfig *s.* **dampf; dümphic** *Lexer.*

Dumpf *m. GrW. Nr. 2, auch tirol. bair. i. q. sq.*

dümpfel (*GrW. h. v. 1) 65*, dumpfel *65 Var.*, dumphel *125*, tumpfel, tümphel 3, tumpfel 3 *(weitere Formen bei GrW.) gurges sim., caribdis sim., vortex, vertigo, reuma; welt.* dëmbel (*halbhd.* tumpfel) *m., früher* dümpel. *Vgl. Weigand v. Tümpel; Got. Wb. D 24.*

• **(dümpelborn?).** *by dem* do-, dy-mpelborne *Flurn. Frnkf. A. 1451.*

Dun *GrW. Nr. 4 s.* **Dohn.**

Dun *GrW. Nr. 2 s.* **Daune.**

• *ags. engl.* **Dun** *furfum Germ. VIII 386, spadix (equus) Symb. H., vgl. E. Mueller h. v., nicht mit Holtzmann aus* brun *verschrieben, noch zu ahd.* dusin *q. v. Dazu ags.* **assedun** *dasnus Gl. Aelfr. engl.* ashdun *Boxw., ags.* **dunnian** *fuscare; nfries.* **dân** *Outzen 41 swed. (ednrend.)* dân *kymr.* dwnn *guidel.* dunn *fuscus sim. Vgl. Gol. Wb. D 44.*

Dûne, *nnl.* duin *n. wang.* dönnen *m. Vgl. Or. Eur. Nr. 142.*

• *nl.* **duynhondt** *vertagus 116, Kilian (der mehrere Zs. gibt).*

• **(Dûne,** *identisch mit dem vorigen?). hd. nnd.* dünen *und. Dünen und Wellenschlag BrW. 1 272 hd. walgen o. d. auff dem wasser P. V.,* tunen *im w. (t. schlagen o. laussen procellare) 75,* tünen *des meres Keys.,* thünn 1. *53.,* tünn *74,* tunn *2,* tunn *Sachse V.,* **tûn** *o.* tum 34, dûmen *d. pl. (fluctibus) Frmm.-Smllr 1 605 (nfries. fuhr.* dûm *Dünen), wellen und* tunnen *des mores 94 fluctus. procella; hd.* thunnen *pl. Wellen Fontes rerum Austr. wang.* **thîn** *st. Zw.* (thein, thînin) *wallen, wogen (vgl.* dönen, dehnen?): *dait walter thînt, thint, dint. Vgl. ahd.* **tunist** *procella u. s. w. Geff V 450, vgl. Got. Wb. D 44 und* dunst.

• *nl.* **duyninghe** *neben* deyninghe *fluctus decumanus Kil. nnl.* dijning *Brandung wang.* thlning *m. Woge u. i. q. nfries.* dining *Anschwellung der See, Zw.* **dinen** *i. q. nnd.* dunen *(tumere, vgl.* **Dohn**).

• **Dung** *s.* **Donge.**

Dung *fehlt in Gll.* der tunge, die t., tung *Bing. A. 1640;* die dunge *ib. 1663; swesz.* **dum,** tum *kymr.* tom *id. Vgl. Gr. Gesch. d. d. Spr. 1053; Got. Wb. N 7 e, wo auch altn.* dyngja *accreus finn.* tunkio *id., nom. finnlemi zusaffagen ist. zvgl. lit.* tunku tukti *fett werden (Vieh, Acker) lett.* tukt *id.*

düngen, duncken 5, dingen 45, tüngen, tungen, tungeu 6. 27. *hd. nd.* dungen *nd.* dongen *rigare, irrigare, obrigere, obrugere* (45), *stercorare, fimare, fecundare, pastinare; hd. nd.* dunget *prs. sg.* **3.** *p. vr. rigare, letamen; Ptc.* gedungit 2*, getun-gt, -ckkt 34, getingcht 2, gedücht (verschr.?) 29 irrigmus. tirol.* **dummen** *swz.* tumma *düngen.*

düngen *s. n.* tungin *stercoratio H. S. Tr.*

• *nd.* **dunghel vlechte** *scalacula i. scala currus* 37, *verm. Mistleiter, nicht zu* dungeln *Br. Wb.*

• **tungemist** *letamen Vogel.*

dungung, *Var.* tungung *64*, tungunge 40 *stercoratio.*

• **Dungers** *(ein stat) tungris 74.*

• **Duny** *(cechisch?) abides (monstra, vgl. NGl. h. v.) Voc. Rozkochany (Mater verb.).*

Duninge. *Wir vermehren und sondern die Formen in GrW.*

tunne 27*, tinn *93*, tünnen *141*, dynne 74 *tempus, lympus, frons, aeraari 1441, vd. Gl. h. v.) tirol.* tinne *f. Schläfe, Stirne nnd.* dünne *Richey 47.*

ags. **thünneben** *Erf. Gl.,* theneben *Marb. Gl. temporu.*

tunnewânga *pl. H. S. Vind.,* tuniwenge *104*, tinewenga *130*, dunwngi *127*, **tuwinga** *sim. Grff.* tuwenge *Sum.,* **tunewende** *Gl. Blas. ags.* dhunwange *94 tempus. tempora, gew. tumpus.*

dununge 5, dunninge *125*, duning (*an dem haubte 74*), dunuck 18, tonung 6. donung 27, donnig 21, **dumunge** *155. 152.*, dummunge *Voc. ex quo nd.* thinnengun (*ags.*) *Gl. Lpz.* de dünningen *Chytr. pl.*, dunni-ng, -ghe. -ge, -g *sg. elev.* dunnyng *nd. elev.* dunegg-e (*des hovels*) *109 pl.*, -en pl. *85 nl.* dunneghen *Regel Mnl. Ps. 21 temp-us, -ora, limp-us, -ora, -anus 21 (mll. templum afrz. temple Scheler Glass. 121); nnd.* (*lipp.*) dünge *f. thür.* dennung *Schläfe (wang.)* duneg *f. nd., aber* thunning *f. Wange. Vgl. Frum. D. M. VI 58 mit Calstein.* tinningi kolt (kohl *Ort*) *Schläfe.*

Dunk *GrW. Nr. 4 s.* **Dünken.**

Dunk; *Weiteres zu GrW. h. v. Nr. 2:* duuck, tunk, tunckt 52, tung *127*, tung *93* (verbertünck *74*) *texale, textrina sim., gynaeceum, qenet-aga, -eyia, zeta haemalis;* tunke *f. Adelung Wb. II 1544. Vgl. Richthofen v. Thiuke.*

tunckesel *91;* duckesel *Ki. onuscus; vgl. kellereesel sd.*

• *hd. nnd.* **Dunck** *die abgeschorene Wolle e. Schafes Enc. Wb. II 170. Wergwickel Dannrei 170. Vgl. Ihef. in Kuhn Z. IX 395.*

Dunkel, dunker. dunkel, dunckhel 34, tunkel, **tunkir** *s. hd.* (*s*) *nd.* dunker *sachs.* döncker *obscurus, caliginosus, opacus, nubilus, nebulosus, teter, terex, illustris, latebrosus, tubolus (s. Gl. h. v.), hyacinthinus, fuscus.* **duke** *kommen increpescere s.* dunckel *betrachtung, Var.* dückel *betrachtig enigma 65. wang.* **djunk** (*Dunkel*) *ist das wichtige Stammwort, wenn nicht r o. l abfiel.*

• *wanq.* **djunk** *s. f. Dunkel* (in der d. *im Dunkeln*).

dunkel *s. n.,* tunckel, dungel 3 *nd.* dnnker 22 *caligo.*

• **dunekel fayr** *castaneus* 19; *nd.* **dunker ferwe** (*adj.*) *fuscus color* 38.

• *nd. en* **dunckergat** *castanius pannus* 11.

• *nrh.* **dunckergraw** *hyacinthinus 98.*

dunckel-rot, -roit, -rout, tunckel-rot, -rott, dunkchel rat 2 *nd.* **dunker rot** *nrh. nl.* dunckor roet *subrubeus.*

dunkele. die dunckle *tenebre 126,* tunkele 40, tünckle *112. 126. obscuritas, caligo.*

dunkelech-t 5, **-tig** *17 caliginosus.*

dunckelhelt, tunckelheit *nd.* **dunkerheyt** 56 *nrh. cler. nl.* donckerheyt *obscuritas, opacitas, caligo, nubilum.*

(*md.*) **dunkelich** 21 *nd.* **dunckerlich** 22 *caliginosus.*

• **dunkelichen** *caligare* (*Zw.*) 45, *adj. caliginosus sim.* 18. 45

• *nd.* **dunkerlich** *caliginosus* 23.

• **dunkelkeit** *Dmnk. 1795.*

dunckel-n, -en, -len 7. 19., tunckel-en, -n, tunckles. **tunckerin** 8 *nd.* dunkeren *nd. elev. nl.* donkeren *increpescere, obtenebrare, obnubilare, caligare, -inare.*

• **tunkelnisse** *caligo 100.*

• **tuncken** *caligare* 1, *merkw. Stammwort, wenn nicht verschrieben.*

• **Dünkel** *s.* **Deuchel.**

Dünken. *hd. nd.* duncken *hd.* dencken *und* dunchen 21, dincken, tuncken 52, tinchen *76 wanqer.* think (thuchi) *putare, comicere, apparere. wie sie* dioncket *14. Jh. SB. II 18. nd. eyn de sick sulues knes, kunch* duncket *apparator i. vir bellens. Vgl. hd.* dingti *dünken, scheinen.*

Dunk *GrW. Nr. 1. in* de dunken pl. *inenigmata* 41. *hd. nd. eyn* **Dunkel-gut** (2. 38., -guud *Br. Wb. II 211.* -gude 22*, -gued *125.* -goyde 37 *ipocrita, cernulus, beybardus, pharisaeus. Vgl. Mnd. Wb. 1 597.*

• *nd.* **dunkel goyd** (*versch. von* -goyde) *ipocrisia* 37.

• *nd.* **dunknisse** *hd. dunckeres (q. v.) fantasma.*

dunckunge, (drunckung *K. V.*) *apparentia, fantasia nd.* dunckinge *conjectura.*

Dünn *o.* tünn 29, dün 52, dûune, dinne, dinn, din, dunn, donne, don *o.* dönne 21, tun *hd. nd.* dunne *nrh.* doen *cler.* dun *tenuis, tener, tenellus, enicida, rarus. hal* donnes *har Domb. 96, dunst sup. tenuissimum.*

• das **dünne** *under reiben (Rippen)* 9, dasz thün *v. den ribben 58 diaphragma,* daz donne *v. den reben spocundera* 9.

dünnbier. dynhier *nd. nrh.* dunbier *plisana Gemmen, carussiola 109.*

• *nrh.* **dun bier vas** *plisanarium.*

• **dunnebrot** *collirida Kiln. Gl.*

• **dunndreck** *faria 126.*

dünn-scheisz, -schisz (*welt.*) *m.* dunnscheisz, *Var.* dünnschysz (*? cf. sq.*) *75*, die dunne-schisz *45 nrh.* -schysz *nl.* die dunschyte *diaria (diarrhoea) sim., tenteria.*

Digitized by Google

• **dunn schiszicht** *laxus* 17.
dunne schiszig *laxus* 5.
• **dun win** *vapa Dmnk. 1100.*
die **dünne,** *Varr.* dunn, dun *subtilitas 65.*
hd. nd. elev. **dunnen,** dünen s' *nl.* donnen *tenuare, at-, ex-t., rarescere, affundere 147; Pic.* gedünnet, gedun-net, -t *nl.* ghedunt *attenuatus.*
dünnern. dunneret *pic. attenuati* 41.
hd. nd. nl. **dunheyt** *hd.* dünheyd 19, dunne-, donne- 20, dynn- *68.* din- *110* -heit *raritas, tenuitas, tenerti-as, -udo.*
dünnigkeit. dunkeit *tenuitas* s'.
hd. nrh. **dunlich,** donnelich 20, dynnlich *76 nl.* dunlick *tenue, tenuiter.*
• **dunlichen** *tenue 110.*
• **Dunne** *s.* **Tonne.**
Dunsen *s.* **Dinsen.**
hd. nl. **Dunst** *hd. vapor hd. nl. simil-a, -ago* 9. *99. hd. nrh. nl.* donst *nl., vapor, pollen 116, kl. hd.* der dunste *amulum* s', tunst *vapor* 15, *exalatio* 29, *porus 73; Fem.* die dunst, die dont *(sic) Dunk. Dmnk. 1795 45. Jh. Vgl. Gol. Wb. D 15.*
• **Dunstader** *s.* **Ader.**
dunstloch (*GrW. aus 73*) 25. 32., tunstiloch 40. *75.*, donstloch *porus*, dunstlocher *pl. dyaferu 74.*
dunsten *vaporare.*
• **Dunster** *Lexer, vgl.* din-, dim-, dü-ster *u. s. m.*
• *nl.* **dunsterlec** *halebrosus 99.*
Dunten *s. unter* **Da.**
Dunzel, *md. (west.)* donzel *f.*
• **Dup** *s.* **Dumm,** aus dump? *zu* düppel?
• **Dupfeng** *Frauengürtel Limb. Chr. a. 1389 Fr. 1 212'.*
Düppel *s. m. gurdus 128, obtusus 126, stipes vel truncus (metaphor.) Maaler, Das.,* tüppel *socors 126, ein unbesunnter t. excors ib., saarl.* duppel m. *Einfältiger.*
• **Düppel** *m. e. Örtlichkeit, erhellt durch den deutschen Krieg gegen die Dänen neuerdings bes. in Preussen e. appellative Bedeutung.*
• **Duppen** *s.* **Dop. Tupfeu.**
• **Dur** *Gl. v. Hari s.* **Hurren.**
Dürangeln. *Vgl. Kehren 120; Vilmar 412 mit Citaten.*
• **Durant** *(anders GrW.),* durun 28, *Lexer mlt.* d-, t-itrun 50 *u. s. m. e. Art Sinnbildnes bei Megenberg.*
Durch, durche *o.* dorche *135,* durich 17. 33., durg 18 *hd. nd. nrh.* dorch *nd. nrh. nl.* doer, dur *o.* dore *99 nd. nrh.* dor *elev.* doir *trans, per, pro, circiter etc., in Zss. hd.* dur-, *hd. sächs.* dor- *nnn.*, dar- 56 *u. s. M.* tr. *sqq.*) *nrh.* durch- *i. q. hierher-, dahin- s. I. Müller Nrh. Provinzialismen 18. Vgl. Gol. Wb. Th 4. Beispiele des Gebrauches:* durch *waz statt, stet, stede, ende nrh.* dor *nl.* doer *wat stede qua;* durch *(selten von) welchs dings willen o. wegen sim. quamobrem u. dgl. m.;* durch *(neben vmb nrh. nl.* by) *heilge ding bitten, beschweren sim. obsecrare; nd.* dorch *got, dor den willen godes 38 propter, hd.* durg *godes wille Regl Md. Fiebersegen 42. Jh.;* durch *eyns seligen menschen willen (kann Gott Etwas thun) Domb. 96; d. S. Nicholai ere (zu S. N. Ehren) Def. Md. Predigten; d. got d. besserungen wart ez (das Buch) do zu latine bracht; d. den himelschen gewin waz ir mangel groz genüc; an allen leden gich wart her gemartert d. dich (deinetwegen) Lpz. Hs. 15. Jh.; die fursten sollen macht haben, d. sich selbs oder d. ander, wolth anzunemen Janssen RC. a. 1487.*
durch-achten, echten *Gll., SB. II 26 persequi, infestare, tirannizare.*
durch-achter, -ächter 41, -echter, **-echer** 32, durch-ter 40, durechter *emulus, persecutor, tirannus, exterminator.*
durchechtung, durechtunge *emulatio, persecutio.*
durch-achtigen *persequi* 52, **-echtigen** *delesari 65.*
durchblasen *perflare* 52.
durchborn 9, durche borne *153 nd.* doerbaren 11 *nl.* doerboren *perforare, penetrare, transfigere, cauillare, peterebrare; Pic.* durchbort *nl.* doerboert *perforatus, pertusus.*
durchbrechen *perfringere; d. den buch laxare 75.*
durchbruch. durch bröch *pertusura V. a. 1420.*
durch-bruchig 75. -pruchig 52, -pruchiger 74 *laxus.*
• **durchbrehen** *s.* **Brehen.**
durchbringen. *nrh.* dorch brengen *dispare.*
durchdiek *solidus 126.*
durchdringen *penetrare (eyn d. colare* 21, ✕ duch *und* wringen).
durchdrucken 6, durchd druckchen 33 *colare.*
durchein. *nd.* dorchen 23 *alterutrum, vgl. u.* durchhin.
durcheinand. *weit,* dörchenäö *adv., s. n. (Wirrwarr).*
durcherluech-t, -tet, dorcherluchtet *153 illuminatus.*
durchfaren *hd. nd.* dorchfaru *penetrare, perstringere. Pic.* durckvarende *penetrabilis* 20.
durchfährtig. durchvertig, durich-fertig *Sachse V.*, -urtig 1, durfertig 2 *penetralis, laxus.*
• **durchfertigen** *laxare.*
• **durchfertickeit** *penetrabilitas* 20.
durchfäule. *Umged.* **dürrfäule** *Kl.,* **durfehe** *112 aphtæ.*
• **durfinster** *obscurus i. teter* 29.
durchfliegen. durch-fliehen 20, -flien s'. dorch flehen 17 *pervolare.*
• *nd.* **dor ulegich** *pervolus* 23.
durchflüchtig (*GrW. a. 1485*). dorch-fluchtig, -flochtik 19 *nd.* dor flüchtich 56, doer vlochtich 11 *pervolus.*
durch-flug, -flog, dorch vlog 57 *pervola.*
durchfleszen 20. *75. permanare, per-, pro-fluere.*
durch-flusz *75,* -flosz 20 *per-, pro-fluxus.*
durchflyszig *fluxus* (morbus) s'.
• **durchfrigeln** *perscrutari Genf. Dict.*
durch-furen, *Var.* -fierenn *perducere 110.*
• *nd.* **doergatich** *pervius* 11, g aus h, *vgl. Gl. h. v. und u.* durchhasset.
durch-geen, -gene *sim. hd. nd.* dorchgaen, durgaen *penetrare, per-agrare, -ire, -meare, -uadere etc. Pic.* durchgende *nrh. nl.* dorgaende *penetra-bilis, -lis;* durchgand *machen laxare* 29; *wie sel stuffeln . . . die sonne durch gangen habe Domb. 96.*
durchgan-g, -ck, durichgang 34 *transitus, processus, meander, penetrabilitas, porticus, lieuteria.*
durchgänge (-geng *GrW. aus Frank*). durgenge *pervius* s'. 79.
durchganger *processus* 30.
• **durchgeng-icht** 17, -et 18 *laxus.*
durchgengi-g, -ch *penetrabilis, pervius, laxus.* durchgengich *machen laxare* 5'.
durchgen-glich, -cklich *penetra-bis, -le, -bilter.*
• **durchgengig** *laxus* 21, dorgenych *pervius* 13.
• **dorgezigen** *trauerre* 30; *vgl.* durchziehen *GrW.*
durch-gieszen, -giszin 8, -gfssen 9 *dif-, per-fundere.*
durchgraben *nd. nl.* doer-, dar- 56 -grauen *perforare, con-, per-, trans-fodere, penetrare, cauare.*
durchgraber *perforator, cauator.*
durchgrabung *confossio 65.*
durchgründen. *nd.* der grunden *comprehendere, schwerlich zu* der- = er-.
durchgrunder *comprehensor* 15.
• **durch-gründung** 65, -grundunge 9 *Anh.* 15 *comprehensio.*
• *nrh.* **durhart** *s.* **durchhasset.**
durchhärten. durchherten *perdurare 110, steht neben* verharten *sim. und* verharren, *zugleich aber in den parallelen Gemmen neben nrh. nl.* volherden *und gehört zu* anherten (q. r.) *u. s. w.*
• **durchhasset** 20 *nl.* durhart (gehat *exosus) 99 perosus, steht neben nrh.* durhart 79 *u. a. Umdeutungen Gl. h. v.; vgl.* dorcart *perosus 100.*
durchhauen. *Pic.* durhauwen *schu* 20 *nd.* doerhauwen *schoe* 11 *millcus.*
durchheften (*GrW. aus Henisch*) *transfigere 65. 110.*
durchhin. durchhen 7 *nd.* dorchen 23 *(s. o.) alterutrum, hd. nd.* **dorchhol-en** *hd.* -n, -len, dorchholen 6 *nl.* doer holen *cauare, cauillare, perforare, transfigere, teltrare, arapagare.*
durchholern *perforare 73, trans-figere 58, -fretare* 27.
• **dorcart** *s.* **durchhasset.**
• **durchcluge** *s.* **durluog.**
durchlauch-t-s. durchleuchten.
durchlauff *forta Vogel,* durlöff *lieuteria* 29.
durchlüffig *fortulus 126.*
• *eyn* **dorchieser** *prodigus* 27, *umged., s. NGl. h. v.*
durchleuchten. durch-luchteu, -lychten 68 (*Genume*) *arh. nl.* doerluchten *illuminare, irradiare, perlustrare. Pic.* durchlüttender *engel cherubin* 40; durchluchte-t *illuminatus, -r illustris 75 nd.* dorluchtet *diafonum vel illustratus* 37.
durch-luchtig, -leuchtig, durchlutig *152 nd.* dorluchtig *illustris, illuminatus, remius (s. NGl. h. v.); nrh.* dorluchtich *machen nl.* duerluchtich *maken limpidare;* durchleuchtiger (*Titel*) *Bing. A. 1651 passim;* durchleuigtigester *sup. clarissimus K. V.*
durchlauchtigkeit (*nur Titel GrW.*). durchluchtigkeyt („*abstract Erewort*") *Domb. 96;* durchluchtikeyd *illustris (Titel)*

Digitized by Google

19; durchlichtikeyd *110 nrh. nl.* doerluchticheit *transparentia Gemmen.*

durchloch-en, -in 8, **-ern**, durchluche-n, -rn 17, durchlorcheren (*sic*) *5° perforare, transfigere, penetrare. Ptc.* durchlochit *perforatus* 20; -löchret *vas*, -luchrin (n *aus* t?) *vas 93 fulis.*

durchlochunge *perforatio* 9. 20. (*daraus GrW.*).

• **durluog** *cauilla 95*; vgl. cauil *cauilla, instrumentum i. e. per spectaculum quo possito super exemplari vtitur scriptor ut visus eius referatur certius et promptius ad exemplar K. V.*; durcluge, *Var.* durchcluge (*sic*) *appendix i. specular 73. Ein Zw.* durchlugen *fehlt den Wbb., würde aber allgemein verständlich sein.*

durchnechtig *pernox 64. 146.*

• **dorch rot** *an dem antlicz Dmnk. 1795.*

durchschauwen *lustrare* 20.

durchscheinen, durch- *nd.* dor- *nrh. nl.* doer-schynen, dorchscinen 56 *transparere, irradiare, illucere, illustrare; Ptc.* durchschinēnder *stein alabaster* 40; *nd.* dorchschinende *clarus.*

• *nd.* **dorchscheinheit** *transparentia* 22.

• **durchscheinicht** *transparens 134.*

durch-scheinig, -schinig *nd.* dorchschinich, dorschin-ch 23, -ech 56 *diaphanus, transparens, perspicuus.*

durch-scheinikalt *134*, -schinekeit *sim. nd. nrh. nl.* dorschynicheit, dorchschincheit 23 *diaphanelas, transparentia, perspicuitas.*

• **durchschinlichkeit** *perspicuitas.*

durch-schinen *perlundere 75*, -slahen *setaciare i. cribrare 110; dy huet* durchslaen *percutere 125; clev. guet* doirslaen *abligurire. Ptc.* durg-eschlagen *erbuzz nrh.* dorgeslagen *ertzen nl.* dorchgeslaghen *erwilten pisa fresa Gemmen.*

durch-schlag, -slag, -slagk, -slack, dorslack, dorsclak 18, dur slag, dorch-slagk, -schlak *nd.* dorsla-g, -ch, darslach 56 *nl.* doerslach *perforatorium, peremptale, penetrale, pentale, ascia, pala, cola, igni-men, -bulum, -ferrum*; durschlack *aphthae 115* (vgl. durchschlacht *GrW.*, ausschlag); ein dorch slag *peruola (umgel.)* 17.

• **durchslag bart** (*zwei Ww.?*) *ascia 56.*

• **dorslage** (*fem.?*) *perforatorium 77.*

clev. **doirsleger** *vappa*? *vappidus.*

• **durchschlagt** *fem.* (*Papier*) *penetrarium V. tril. Anders* durchschlacht *GrW.*

durchschlecht. die durchschlecht (*Ausschlag*) *Dmnk. 1795.*

durchschleiffen. *vnd wollen auch kriner des andern feinde* . . . d. *fürschieben oder enthalten Frnkf. A. (Schmalkalden) 1531.*

• **(durchschön).** *nrh.* dorchscone *perspicuus 79.*

durch swymmen *pernatare* 20.

durchswingen *perstringere 69 Marg., neben* zwingen.

durchsehen *nrh.* dorsien *nl.* doersien *perspic-ere, -ari.*

• **durchsichtet** *i. q. glitzet, plitzet, schimbert Hs. Synn.; anders* durchsichtet *GrW.*

durch-sichtig, -siechtig 17, -sechtig *o.* -seichtig 8, dorchsyechtig 12, durchzitig 41 *nd.* dorsichtig 37 *diaphanus, transparens, conspicuus, limpidus, laxus* (*umged.* 45). durchsichtig *cleyd teristrum V. a. 1420.*

• **durchsicht-igkeit, -ckeit** *4 nl.* doersichticheit *diaphaneitas, transparentia, perspicuitas, industria 65.*

durchsichtiglich *adv.* (*GrW. aus 74*) *perspicue 110.*

durchseihen. durchsiegen *colare Fris.*

durchsetzen perponere 17.

• *md.* **durchsetzer** *m.* (*pervicax*); *auch ein oberhess. Familienprädikat.*

durchsicht- *s.* **durchsehen.**

• **durchsien-** *gehört zu got.* siuns *Got. Wb. S. 57, rührt formell an obiges sächs.* sien = sehen, *mischt sich in Gll. mit* sinn und schein

• **durchsinig** 21 *nd.* (11) *nl.* doersienich *nrh.* dorsenich *diaphanus, transparens, perspic-uus, -ax.*

• **durchsingkeit** *transparentia* 21 *nd.* dorsinnicheit *perspicuitas* 22.

• *nd.* **dorchsinlich** *transparens* 23, doersienlich *diaphanus* 11.

durchspleiszen. durchspliessen *transfindere* 20.

• **(durchspölling;** *Zw. GrW.). nl.* doerspoelinck *vinum secundarium 116.*

durchstechen *nrh.* doerstechen *nd.* dor- *nl.* doer- *nnl.* door-steken *perforare, transfigere.* durchstuchen *pte. pertusus 68.*

durchstecken (*unterach. von* -stechen) *transfigere* 20.

durchsteigen. durchstigen *penetrare* 8.

durchstoszen *transfigere* 20.

durchstreichen. *bloss schrift d. 110* (durch *dy geschrif* striehen 9) *nl. quaede schrift* doerstriken *cancellare.*

durchsuchen *in-, per-quirere, perlustrare*; durchsuockende *pte. perquirens* 20.

durchsuckunge *perquisitio* 20.

• **durchsumulen** *disfinitio 25; entstellte Glosse?*

• **(durchteidung).** *der selben gulte ist eyns teyiles den tretteneiz zu durchdedenge abe gestali worden; die o. von XXII eynen hant dye tzu* durchdedinge *von XXX eynen nemen; dieselte erlebte g. zu d. hant lassen faren; etlichen ir hipedinge g. zu* **durchtedde** (*wrschr.?*) *abgekauft 15. Jh. StB. II 48.*

durchtilgen *obliterare 126.*

• **durchtrinnig** *penetrabilis 126*; vgl. durchtrennen *GrW.*

durchthun *obliterare 126; nnrh. es Einem zu wissen thun, auch. anbringen J. Müller 20*; vgl. *Fromm. D. M. VI 407*[20].

• **(durchwacher;** *Zw. GrW.). nl.* dorwacker *perusii 108. ein* **durchwechter** *perusii 126.*

durchwachs *perfobiata, acetabulum 73. 143. Ki. nnl.* doorwas *m.*

durchwandern *peruagari* 20.

durchwegig *nl.* doerwegich *tt pervius.*

durchwe-hen, -gen *75 perflare;* durchweget *ptc. perflatus 75.*

durchweichen. durchwaiche-n *laxare* -t *ptc. laxus* 30.

durchwerffen *nrh.* dor- *nl.* doer-werpen *traicere.*

durchwischen *s.* **dürchel.**

• **durchzerren** *transfindere* 20.

durchzug *tignum transuersarium Zehner;* durchzüge *pl.* (*von Soldaten*) *Bing. A. 1621.*

durchzwingen *s.* **durchswingen.**

dürchel. *tirol.* dürchele *löcherig, fadenscheinig Schöpf. er liez nicht dar* durchwischen *hin an* durkeler *vergezzenheit was im gutes ward gesei Lpz. Hs. 13. Jh. Vgl. Got. Wb. Th 3.*

dürcheln. *Ptc.* dürchlot *hölern perforare 1, nicht zu* durchlohhen *Smlr 1 393.*

durfebe *s.* **durchfäule.**

Dürfen (*mischt sich mit* durren *q. cf.*). durffen 17, dorffen 7 *eorre, indigere nd.* dorruen *carere. Prs. eyner der nyemants* druff *indiges* 17; du darfit (*bedarfst*) *Dmnk. 1795. Prtr. wr uns lieber das ist . . . zu solcher ungunst nit kommen* dorffte *Frkf. A. 1587; nrh.* durt *dürfte Hagen Reimchronik.* wanger. thür*ve/..* thurft *prtr.. pte.* bedürfen. *Vgl. Got. Wb. Th 9;* darf *prt. ey. ward berauht? vgl. στέρεσθαι Leo Meyer.*

• *ain* **darftiger** *miser* 7.

• **dorffhafftig** *egenus* 5.

dürfnis (*GrW. aus Leibnitz*). *nd.* drofnisse (*vel herteleit*) 22°. 38. (*neben* dronich *miserabilis*) *gehört eher zu* trüb.

durfftig, dirftig *76 hd. nd.* (23) dorfftig *nd.* dorftich, drofftich 22 *egenus, eger, egestuosus, indigens sim. calamitosus, miser, pauper* 20, *necessarius 68.*

durftigkeit, durfftī-, dorfftī-, dorffte-, dirftig- o. turftig *76* -keit *nd.* dorf-, dro- 23 -ficheit *egestas, indigentia, miseria.*

• **durfteklich** *lebin* 8, **dürfticlichen** *leben* 9 *egere.*

• **dürstig** 33, durstig 8 *nd.* dorstich *egenus, calamitosus; nd. d. sin egere.*

• *nd.* **dorstieheit** *egestas.*

• *nd.* **dortighe** 22°. 37., dertighe 88 *miser, unterach.* von dorfftich *indigus* 37; vgl. o. durt *prtr.*

• einen **Durichte** (*über* i *ein krummer Strich*) *acc. Frnkf. A. 1362, steht unter Hausgeräte.*

• **Düring** (*nhd. Fem.-name*), du-, do-, di-, thu-, tu-ring *hd. nd.* doringk *clev.* **doryngks** (*adj.*) mynch *turingus* (*v. doricus*) *sim. Pl. v. sq.*

• **duringen,** dur- 20, di-, thu- *nd.* do-ringen *hd. nd.* **doringe** 5. 22°. *hd.* **during-**, turing-, **du-**, dū-, di-, thu- *hd.* **durgen-** 33, turgen- 1, dürcken- *71* -lant *sim. turingia, Gll. v. Hario.*

• *nl.* **Durk** *s.* **Dork.**

• *nnd.* **Dürk** *s.* **Düttich.**

• **Durkel** *s.* **Dürchel. Turtel.**

Dürlitz *u. s. w. s.* **Dirle.**

Dürmel. durmel *vertigo 63. md. westl.* dorme-l *m.*, **-licht, -lig** (-lich) *adj.*, **-n** *Zw. Vgl. tirol.* **tirwilg** *betäubt; swz.* **drumeln** *Stalder 1 515 ff., GrW.?* **dürmen** *GrW. scheint das Stammwort zu sein, und berührt sich auffallend, jedoch vielleicht nur zufällig, mit lat.* dormire. *Ebenso ist die Verwandtschaft mit* torkeln, dorzeln *u. s. w. ungewis. Hypothetisch stellen wir die beiden folgenden Artikel hierher.*

Digitized by Google

• **durmer** *burdo (ex equo et asina) Symb. F.*

dörmig 2. törmick 3 *impe-, tempes-tuosus (neben stürmig sim. id.). öst.* **türmisch** *bedächt, wild, trotzig Lori.za ld. viena. 153, Abr., a. s. Clara bei Schöpf v. Turm. Vgl. u. a. Fimm.-Smllr v. Turmel. finn.* turuna *temerarium, horrendum u. s. w. gehört vrm. zu* Sturm (*estu. torm*).

• *Carl von* **Dürnberg**k *Eig. Bing. A. 1530. 1572.*

Durnitz, dürnitz *P. V.*, dürnutz 1, dorntz 5, (diwuntz 74), turnitz *75 nd.* dornse, dortze *109 estuarium, zeta. öst.* **dürmitz** *f. Grandekamer (Loritza). Kilian verbindet sax. fris.* dorusse, -te *hypocaustum mit* dornsten (: dorren) *torrefacere. Vgl. Mnd. Wb. v. Dorndze; alsav.* dvorišnica *-aula, aber in näherer Bed.* gorinica *Zimmer, Oberstock u. s. w. (zu* gora *Berg).*

• *von den* **dhorntzenbholen** (*d. pl.*) *zu Schneydelohn die dho sollen zur newen stoben gebraucht werden Regel Tenn. a. 1543.*

• **Durnstag** *s.* **donnerstag.**

Dürr 29. duerr 34, dür 4, dûr 3, dürre, durr, dur, dirre *o.* dirr *a.* dyr 76. dore, türre *o.* tur 6 *hd. nd. clev. nl.* dorre *hd. nd.* dor, dôr, derre *aridus, torridus, maracidus, siccus, flaccus etc.* darr in darrz weig (*sic*), *Var. zu* durr zweig *spado 75. Vgl. Got. Wb. Th 6.*

• **dürrfäule** *s.* **durchfäule.** *nrh.* dorr vuyl *maracidus, in 2 Ww. zu trennen.*

• *ein* **derrhuaz** *zu ber tostrunum 110.*

dürrmäulen *verkommen, halberhungert sein, noch jetzt oberhess. (Ami Hüttenberg).*

• *westl.* **dürrneunzer** (dèrrnoiñzer) *m. hageres Kind.*

• *nd.* **dor wyn** (*Zss.?*) *vappa.*

dürrwurz 143, dürwurz *75 baccar, conyza, cunilago etc.; vgl.* dorn-, dornen-, donner-wurz.

• **dorwrtzel** *49 nd.* derwortel *153 Marg. altea, aber* dornwurez 3 *id.*

• **dorn** *76 nd. droghe* darne 22 *siccinium. Vgl. u.* dornen *shst. sm.*

• **dornen** *marcere* 13.

dürre *f.* die durry *69. 110**., durrin *66. 74.*, durre, düre 5, durr *75*, dur 4 *sicci-tas, -nium, areola (vgl. Gl. h. v.),* tur *tostrinum* 6.

dörre *f. 67. 144. hd. nd.* dorre, dorren, dore 23 *aridarium, ardana, areola, siccinium, tostrinum, tabes 114.*

darra *H. S. D., Grff hd. nd.* darre *hd. nd. clev.* dare 22*. 27., dar 6. *49. hd.* tarre *aridarium, tostrinum, siccinium sim., cumera (vgl. NGl. h. v.), darre spasmus 9, tabes Vogel.*

derre, derr *aridarium, tostrinum, siccinium.*

• **durrechtig** s* *aridus, torridus.*

• **durrede** *flaccentia* 8.

• **dorreter** *flactor 74.*

durren, durrin 9, durn 5, dorrin 8*, dorn 18. 21., doerren *88*, dyrren *64*, torren 8*. 29. *hd. nd. clev.* dorren, doren 22 *arere, arefaccre, aridare, torrere, marcere, flaccere.* der lih dorrete (*verdorrte, zehrte ab*) *Dief. Md. Pred. Pic.* gedorrt 67, gedort *hd. nd.* gedorret *tostus; g. weinper passile 74.*

darren *arere 4, marcere 6,* tarren *torrere 6.*

derren, derrin *nd.* deren *arere, aridare, torrere, torquere* 9, *siccare, ex-s.; Plcc.* derrende *siechtagen distenteria* 40; gederret, geterret 3. 69. *tostus etc.;* gederrte *winber passile* 40.

• **durrheit, durrcheit** 20, durrheit, dirrhait *76 nd. nl.* dorheit *aridilas, maracidilas, marcor.*

durrig 1, *Sachse V.,* türrig 29 *marcidus; nd.* dorich *blol colera* 23.

durrickeyt 9. du-, do-rreheit, durkeit *Sachse V. clev.* dorricheit *aridilas, inaquositas, marcessibilitas, flaccentia.*

• **dorreli-ch** *nd.* -cke *marcessi-bilis* 20, -m 11. *Vgl.* dürrlich *s. m. Gr W.*

• **dorlichin** *marcessim* 19.

durrung *110 nrh.* dorringhe *flaccor.*

Durren, duren 65, turren, thorren *hd. (65) nd.* doren *nrh.* doerren *hd.* (8) *clev. nl.* dorren *audere, presumere. Prs. ich* darre 17. tar *Domb. 96 audeo olaus.* tar'sch *darf es,* dorst *darfst; Prtr. so en* dorst *man doch Domb. 96 a. 1449 westf.* doste (dorste) *durfte; Plc.* dürên tûn *audacter faerre P. V. wanger.* dûr *inf.,* durst prtr., *ptc. dürfen. Vgl. Richthofen v Thura; Got. Wb. D 16; Kuhn Z I 252; Sweiz. Proben vv. Türren, Türsig (sweiz. noch sehr lebendiger Stamm).*

• **dürr** *sin audere 2 (vrm. ⨯ arere sim.).*

• **tarsch-e** *presumptuos-us* **-elt** *-ilas sim.* **-lich** *-e 75;* torsch *Smllr I 458.*

• *ain* **tröschlich** *ding nudulum (cf. NGl. h. v.)* 41.

durst *f.* dorste *exhortatio* 8*.

dürstig 29, türstig 27, turstı-g 4, -gk *75*, dorstig, torsti-g, -gk *presumptuosus, audax, animosus, strenuus.*

durstigkeit. dû- *Domb. 96*, du- 1, do- 17, tu- o. to- 9 -rstikeit *presumptuositas, audacia, animositas, strenuitas.*

• **Durs** *s.* **Türse.**

hd. nd. **Durst** *hd. nd. clev. nl.* dorst, dors 14 *sitis. Vgl. Got. Wb. Th 6.*

durst-schlang, -slang *dipsas, dipsas, situla.*

thursten *234*, dursten, dirsten *hd. nd. clev. nl.* dorsten *wang.* thurst *sitire;* mich dürst *sicio* 41.

hd. nd. (23) **durstig** *hd. dürstig 152*, dorstig *clev. nl.* dorstich *sitibundus, anatris (vgl. Gl. h. v.).*

• **durstlich** *adv. sitienter* 65, dorstlich *adj. sitibundus 5.*

• **dorstung** *sitio* 8.

• **Durzeelitube** *sim. s.* **turteltanbe.**

nd. rheinl. **Düs** *olaus.* duse, tuse *sanft, leise, still, nach Weigand (sogar auch dusam) aus frz.* doux (douce); *sicherer md. (welt.)* dûsmo *adv. leise u. dgl. aus frz.* doucement, *vgl. den Deutschfranzosen Mr.* Toucement. *Vgl. o. v.* **däuschen.**

Dusak *s.* **Disak.**

Dûsam, dusem. *shst. und adj. wohl identisch, wie auch* dusel *beide Hauptbedd. vereinigt. Wir halten* dusig *u. s. w. verwandt, nicht id.* thus (*vgl. Got. Wb. Th 2 §*).

Dusin. *afries.* dusia *schwindeln, vgl. Richth. h. v.*

hd. nnd. **dusel** *Gr.W. Nr. 1. Vgl. Gerland Intensiva 21***. *welt.* düssel *m. id., Betäubung, Taumel, Schlummer. Trunkenheit: Zw.* **dusseln** *dusein, taumeln sim.; Adj.* **dusselich** *Vgl.* dusig *u. s. w.*

dusel *GrW. Nr. 14). tirol.* dûsel *m.,* tûsel *a. 1741*, disel *a. 1737 Seuche Schöpf 97. 745.*

dusig *nnd.* dûsig, dôsig *Br. Wb. I 375 ff. wang.* dûzig *nl.* duisigh, deusigh *attonitus, vertigine laborans etc. Kil.*

Dusel, dissel *126 panus;* düssel *id. Das.;* **tüchsel** *id., sweiz. harte Geschwulst, Nackenknoten Tobler 142.* dössel, döszel *m. id., Zapfen Stalder I 331. Die Schreibung* dusel *ist unrichtig, möge nun ss aus hs, oder aus sz (z) entstanden sein; für Ersteres spräche obiges* tüchsel, *für Letzteres die zu* dutzen (stoszen) *geh. Ww. nass.* **dutz,** dotz, dötzel, dötzel, tötzel *m. Beule Schmidt W. hl. 260, Kehrein 115 und nnd.* **dutte** *Zapfen. Auffallend hess.* **dülzel,** *a. 1697* tültzell *m. Beule Vilmar 415. Die in GrW. v. c. und v. Flader Nr. 2 verenigten Formen und Bedd. bedürfen der Sichtung, besonders mit Hülfe der sächs. Mundarten.*

• *ohd.* **Dusin** (dusinem *d. sg. Paris. Gl. 11. Jh.*), tusin, tusing *Grff V 460*, thasim *Sum. V mhd.* tusenvêch *mlt. dosin (Papias),* dosinus *sim. (cf. Gll. h. v.) giluus, cinereus, asininus, melena Sum., eine Pferdefarbe;* tosyn *bosen Bresl. Stadtbuch. Kaum zu* dusig *in der Bed. trüb, düster.*

• *nd.* **Dusinck** *armilla 78 clev.* duysynck *nl.* duysinck *monile, bulla Kil., trophium, stromacium, eyn koskel .. gordel 147. Vgl. Mnd. Wb. v. Duzink; Frmm.-Smllr. v. Dusak, das wir trennen.*

• *md.* **Duspe-ln, -rn** *u. s. w. s.* **Dispen.**

Dusse *s.* **Dechse.**

• *ofries.* **Düssel** *s.* **Deichsel.**

• **(Düssel!).** tissel *armilla (vgl. Gl. h. v.)* 8, *vll. zu ahd.* duzzil *scalpar Grff V 237. Vgl. a.* duslnck.

Düssel *s. Dusel.*

nhd. (Goethe) nd. **Dust** *polen Chytr. nrh.* duyst *van mele adeps nl* doest *ador 108; sweiz.* düst, tûst, tost *m. Luftdruck Stâlr I 527, Tobler 148 steht neben* dunst *id. A. d. D. eestn.* tust, turst *Staubmehl,* tos *Dunst, Dampf m. Abll. Vgl. Richthofen v. Dust, das wir trennen; Got. Wb. D 14.*

Düster. hd. nd. duster, duester 20, douster 11 *nrh. clev. nl.* duyster *ten-, lai-ebrosus, obscurus, opacus, caliginosus, illuminatus etc., nnd.* deu-ter (*vgl. Kehrein 110*), *nd. vme* duster *bewolket 23. vme* duster *gewolket 22 obnubilare (-ulus). Vgl.* dusper *u. s. w. o. bei* **Dispen.**

• *clev.* **duysterechtich** *apruscus.*

hd. nd. **dusterheit,** due- 20, duu- 11 -sterheit *tenebre, obscuritas, latebrositas.*

• *nd.* **dusterich** *tenebrosus* 23.

düsterlich *Pallhen.*, duesterlich 20 *obscure.*

düstern. due- 19. 20. *hd. nd.* (11) duu- *nrh.* duy-steru *nd.* duu- 11 *nl.* duy-steren *tenebr-are, -ere, obtenebrare, obscurare, opacare, caligare, nubilare.*

• *md.* **dustern** *welt.* dosdern *i. q.* duspern *o. v.* **Dispen;** *hierher?*

Digitized by Google

düsternis. *hd. nd.* du-, duu- tt, dui- o. dû- 37, di- 13 *nrh. elev. nl.* duy-sternisse *tenebr-e, -ositas, obscuritas, caligo, opacitas, obumbratio, crepusculum, offuscatio, latebra, abissus, chaos.*

düsterung (*GrW. aus Simpl.*). dusterunge *tenebrositas* 20.

• **duestln** *obscurare* 20, *scheint irgendwie verschrieben; erinnert an* dunkel *neben* dunker.

• *sächs.* **Dut** *delirium Kil., nnl. westf. Dusel, Schlummer, Halbtraum; Zw.* **dutten.**

• **Dutch** (*das ist nur d.*) *einerlei, gleichgültig in md. Studentenwelsch, vrm. aus frz.* tout-, *wie welt.* **duttmim** *id. aus* tout de même, **dutswitt** *nass.* tutswitt (*Kehrein 412*) *ungesäumt aus* tout de suite.

Dütchen *s.* **Deut.**

Duten *kann nur, wenn d* (*hd.* t) *urspr. nd., zu got.* thutags. thûtan (*wiulare*) *u. s. w. gestellt werden, wogegen sächs.* tuten *u. s. w. einem der mannichfachen Nebenstämme angehört, die wir auch in den folgenden Ww. mischen. Vgl. u. a.* (*auszer GrW. v. c.*) *Got. Wb. Th 30; Vilmar v. Düten; Weigand v. Dütc; o.* dudeln.

duten. dôyttten 19, tuttin *V. a. 1420 halbnd.* tuten *cornutare; nd.* tuten *99 clangere, boare; hd.* dutin 8 (tucken 9) *brutinare* (*vgl. Gl. h. v.*); *nd. wan de herde* tûtet *bucc*inus 37; *welt* dëeddc (*duten*) *Zw. beruht auf* dütten. *lit.* dudoti *lett.* dudôt *blasen* (*auf e. Musikwerkzeuge*) *cech.* dudati *Dudelsack* (dudy *pl.*) *spielen u. s. w.*

duthorn. tuthorn *Voc. vrat.*, tyt horn 8, tûte horn 57 *nl.* tuythoren *Kil. buccina, bulterna* 57. *nhd.* teuthorn *sim. Famname.*

dut, dute. *nl.* **tut** *boatus 99,* **tute,** tote *cornu Kil.* (*vgl.* **Dutte**). *litau.* dudà *f. Schalmei, Hirtenhorn lett.* dûde *Rohrflöte sim. pln.* duda *f. Dudelsack u. s. w. finn.* tyyti *tuba lignea* (*music.*) *m. Abll.*

duter. thuther *athacus i. auis a. voce tutulus 125.*

• *nl.* **tuytinghe** *susurrus 116.*

Duting *s.* **Dent.**

Dutte *hat ähnliche* (*in den folg. Ww. ebenfalls gemischte*) *Nebenformen, wie* duten, *womit es vielleicht verwandt ist. Vgl. tauszer GrW. v. c.*) *Weigand von Dütc, Got. Wb. Th 30, D 35; Kilianen ve, Tuyte; unsere Artikel* **Ditze, Zitze, Zaute, Zotte;** *Dicz ve. Tudel* (*aber sard.* tùvulu *m. tubo aus lat.* tubulus), *Ciocciare tchurw.* čečar *saugen*) *u. s. m.*

dutte *Palthen., Kil.*, dut 25, *K. V.*, dütten *111*, dutten *Das., Saxe., Vogel*, dufheu, *Var.* dytben *65*, tutti *93*, tutt *91*, tudt *74*, litte 40 *nl.* tuyte o. tote *Kil. mamma, mamilla, ruma, mastus, mina; neben* **ezieze** 9, czeczin 5* *hd.* (o. 40) *schles.* (*Weinhold*) *nd.* (32) litte *hd.* (*und welt.*) **decze** *Voc. ex quo,* decz 18 *mamma, mamilla. Vgl. Kehrein v. Dütz; GrW. v. Dütte; frnn.* tutti *Säugethier.*

hd. nl. **dodde** *tygha Hennisch, Kiliaen u. s. w. s. o.* **Deutelkolbe.** *Dazu welt.* öledodde *f.* (*vgl.* öledöle *o. v.* **Dolde**) *Mohnhaupt, magsamentutte caput papaveris Zehner, die hd. Form; Hennsch nimmt öffers sächs. Formen auf.*

dutte 74, **dütte** *Kil.*, *eyn* dutten *Zehner cucull-a, -us. welt.* dodde *f., a. 1588 papir zu* dauten *Ring. A. wang.* tût *f. pln.* dutka *f.*

hess. **dutte** *f. rundliches Waschfasz Vilmar 81 u. s. M.; nl.* tuyte *obba Kil. elev. nnl.* tuite *gelta. metreta i. q. nnd.* tôte *Gelte, holzerne Bierkanne* (*westf.* beertôte *f. id.*).

nnd. **tûte** *nnl.* tuit *f. Röhre; ofries.* tûte *md.* zaute *fehl.* zotte *f. Gieszröhre.*

nl. **tote** *rostrum ofries. wang.* tût *m. wfrs.* tuwt *Mund; ofrs.* **tûtje** *dütmars.* dütjen *dem. n. Kuss wang.* tûtik *m. id.,* **tûdiken** *ofrs.* **tuutjen** *küssen.*

• **dottenbapier** (*Papier zu Düten*) *Frnkf. A. 1550.*

• *nl.* **tuitpot** *vas fictile 116, cirnea Kil.*

duttenspitze. tutten- 74, tutti-*93*, titten- 40 -spitz *papilla, puppa.*

tutten-wartzen 1, -harez *Sachse V.*, -werez 34, tittenwarcze 40 *nd.* **titenwarte** 36 *papilla.*

dutwerz-el, *Var.* **-iln** *64*, **eieczen werezlin** *V. a. 1420 papilla.*

dütlin 8. *V.*, tutlin 25, *rein* mars t. *110*), tutli *93*, tüttlin *91 mamilla.*

dütlin- 32, **dütlins-** *K. V.* **-spiez** *papilla.*

duttel. *welt.* doddelo *f. Dütc.*

duttelkolbe *sim. s.* **Deutelkolbe.**

• *md.* **Düttel** *m., vulgo* diddel (**vcrtl.** dëddel) *nhd. nnd.* tüttel (tütel *Luther*) *engl.* dot (*vgl. Mueller h. v.; aber* tittle *Pünktchen aus lat.* titulus) *Punkt, Klecks,* duttel *apex Vogt. Nach Weigand zu* dutte.

• *md.* **düttelpapier** *n. Löschpapier.*

• *md.* **dütteln** *klecksen* (*Schreibfeder u. s. w.*), *durchschlagen* (*Papier*).

• *nhd.* **tüttelchen** *dem. n.; „kein t. mehr."*

• *nhd.* **Düttich** (*in Westfalen, bei Lyra*) *nnd.* (*westf.*) *dick Alkofen.*

• *nl.* **Duve** *s.* **Döbel.**

• *nl.* **Duwen** *glomus 99, aus* cluwen.

Duzen *s.* **Du.**

• **Dutzen.** *Vgl. noch o. v.* **Dusel;** *sweiz.* dützen *Stalder I 333; Schmidt West. Id. 260, Kehrein v. Dotz, Dotzen; Regt Rubl. 278 ff.*; *md.* **dutzbock** (*welt.* dotz-) *Scherzruf an ein Kind beim Zustoszen der Stirnen.*

Dutzend. ducet *Strasb. 1590*, dotzet (*so welt.*) *Bing. A. 1611, communlus* (*militum*) 32, dosin *Frnkf. A. 15. Jh.*

• *ahd.* **Duzzil** *scalpr's s.* **Düssel.**

• *nnd.* **Dwa** *s.* **Dahe.**

Dwal (*BM. v. Twil*) *stellen wir nebst* Dwas (*BM. v. Twis*) *mit GrW. ekletisch hier auf, dazu auch* toll; *in unsern Gll. herrscht die sächs. Modus vor. Vgl. Gol. Wb. D 44.*

nrh. nnd. nl. (*Recel*) **dwalen,** dwaelen *G. voc.*, dolen *99 nd. elev.* dwelen *hd.* daelen 20 *errare* (*Regel*), *oberrare, exwitare, apostatare, plaudere* 20. *Pic. nd. elev.* dwelende *erraticus, erroneus.*

• **duelheit** *stolidilas.*

• *nd.* **dwelich** *erroneus* 23

• *nl.* **dwaelinghe** *nd.* (23) *elev.* dwelinghe *nnd. dwaling Br. Wb. error.*

• *hd. nd.* **twalch** *festuca 143, lolium Chytr. Dazu wohl: nl.* **dollek** *143*, dolc *108*, dolck *Kil.* (*neben* lolyk *hd.* lullich *u. s. w., s.* **Lolch**) *hd.* tolch, *in Halle a. d. S.* **tollrich** (*„Der Natur" 1865*) *lolium; ferner:* **twalchweitzen** *neben* **walchtrespe, wal-, walm-wurtz** (*vgl.* dwalm) *id. 143.*

dwalm, dolm. twalm, twalin *13*, twalbm *P. V. extasis* 9, *abductio* 9.*56. 13. P. V., mandragora 105.*

twalmtranck 9, dalentrang 17, dolendranck 8, toln trang 57 *nectar. Vgl. GrW. v. Dolentrank; BM. v. Tolletrank; Md. v. Dweldrank.*

• **twalmen wurtz** 26, **walmwurtz** *152 lolium. barr. catr.* **dellen** *dampfen, qualmen Smltr I 364.*

• **dell** *m. th., strol.* tell *m. Qualm. bair.* **delm** *m. Qualm, Betäubung Smltr I 369. Vgl.* **Qualm.**

• **toll,** tol, doll, dolle 21, doll 5, thul *125 hd. nl.* dol *hd. nd. elev. nl.* (*99*) dul, dül 56 *amens, demens, hebes, insanus, lunaticus* 56, *stolidus, erroneus, cerritus, ignavus, babi NGl., brutus, v. Bachari Gl. dem* dollen *fuchsz Ring. A. 1611. Vgl. Got. Wb. D 44; Diez II 6 v. Deudo cf. Tolo; finn.* tollo *sbst. stultus m. einigen Abll.*

• **(tolltapp** *m.*). *welt.* dolldapch *m. plumper Mensch* (*z.* **Diltap**); **dolleweller** *m. (bei Fulda ld.* **dallewatsch**) *verworrene Schwatzender* (zu -walh); *vgl. ell. aach.* **tällewälle** *vb. refl. sich zanken, necken.*

• **tollwurm** *lytta Vogel.*

• *nl.* **dollen** *delirare. nnd.* (*westf.*) dullen *faulen.*

• *hd. nl.* **dolheyt** *nd. elev.* dulheyt *a-, de-mentia, hebetudo, insania, stolidilas, imperitia.*

nnd. **Dwas** (*hd. bei GrW. aus Sieler*) *mhd.* twâs *elev.* dwâss *nl.* (*Kil.*) dwaes *stultus sim. nnd.* (*Rügen*) dwass *quer* (dwatsch *alhern*), *mischt sich mit* **dwars.** *Für Bedes vgl. u. a. GrW. v. Dis, Gr Myth. 867* (*vgl. 1013—1 786*); *Br. Wb. und Stürenburg v. Dwars; Danneil v. Dwer; Gol. Wb. Th 42. J. Grimm reihte an* dwas: *ags.* dwæscan *extinguere* (*ell. hebetare*) *i. q. ahd.* thuestan, duespan *bess.* dispen (*s. o. h. v.*), *vcrl. ahd.* pidrpan *sopire Greff V 344.*

• *nd.* (11) *nnd.* **dwasen** *nl.* dwaesen *decipere* (*Kil.*), *insipere, stolidare.*

• **duasten** *stolidare* 20.

Digitized by Google

E.

Bekanntlich entstand e aus allen möglichen Vokalen, in Mundarten auch aus ganzen Silben, zumal im tonlosen Auslaute, z. B. aus dem Artikel ein, eine, *aus Präfixen wie* en-, hin-, her- (er-, *vgl. Regel Ruhl 79*), je-, *nd.* ge- (*ptc.*); *einige Beispiele ergeben sich z. B. im Folgenden. Indessen zeigen sich auch prothetische e noch fraglichen Ursprungs. nl.* eno **106**, *ene* **99** *numquid s. q. well.* ênô, enôn *im Beginne der Rede interjectional, auch fragend,* nun denn *bedeutend* (nun *well, betont* nouñ *unb.* no, noñ), *kaum zu ahd.* eno *u. s. w.* (*Gr. Gr. III 756, Graff I 500 f.*) *zurückreichend, eher aus* jenun, *nicht aus* ei nun. *Anders wiederum well. naus.* êsô, êsô, *ein leicht verstärktes* so (*an jeder Stelle des Satzes*), *vielleicht aus* als-, as-so. *Unsere Hs. StB. II 50 schreibt öfters* e *zwischen* g *und* l *ein und schreibt* gelori, gelose, *sogar* gelanz, geleetzen, geliend *neben* glori, glose, glanz *u. s. w.; so auch* contempelieren. — *Unser* E *ergänzt sich wechselseitig mit* Â *und* I; *eklektische Verweisungen werden genügen.*

• **E.** *well.* ê! *Interj. zum Antreiben des Schurgviehes* (Ochsen *u. s. w.*), *neben* jê! *sum. des Zugpferdes.*

• **Ebat** *esca Sum. V; dunkle Glosse.*

Ebbe, *aus.* ebba *lado Gl. Aelfr. Vgl. schott.* **ebb** *mittelengl.*

ebber (*Hallwell*) *seicht* (*nicht zu* eben).

• **Ebben** *u. s. w. s.* **Absch.**

• **Ebber** *s.* **Eber.**

• **Ebecher** s. **ebich** 9 *tramis i. trama; elliptl. Adj., zu* âbig?

• **Ebeger,** ebeher (*vgl. GrW. v. Efel*) *s.* **Nâbiger.**

• **Ebehy** *s.* **Epf.**

Eben, ebben, eyben 3. 21. *nd. urh. clev.* even *nd.* euene *urh.* eeuen *urh. nl.* effen *planus, par, precise, convenus, conuenius, competens.* glich ebin *precisus* 5^b. *wer wann und welchezyt dem rade* eben *ist Frnkf. A. 45. Jh. In den folgenden Zss., Zusstellungen und Ableitungen, und in der wetterauer Mundart entspricht* eben *oft dem ahd.* gleich. *Vgl. Got. Wb. J* **2.**

eben-alt, -alter 40. -alte 15 *nd.* even olt, *e.* aelt 71 *nl. e.* alt **99** *coetaneus, coevus; nnd.* evenöllers *pl. Zwillinge. Vgl. Mnd. Wb. v. Evenolt.*

• **eben alder** *s. germanitas* (× *gemin-*) *Catholicon.*

ebenbild 75, ebenpilde 3 *exemplum; e. dimnum gotliches lebens* ebenbilde 9.

• **euinerue** *H. S. D.,* ebin-erbo *Tr.,* -herbo *Vind. coheres.*

• **ebanuaro** *concolor Keinz in Germ. XV.*

• **ebenfelt** *aequor-Vogel. nl.* effen veld *id. Kil.*

ebengleich (*GrW. aus Henisch*), eben-geleich, -gelich. -glich *coequalis;* ebenglich *um competere* 6 *nd.* euegelike oft *coetaneus* 22 *well.* êawegleâch *adj. eben,* eawegleâch *adv. einerlei.* ebengleich *taq rnd nachl equinoxialis* **75.**

• **eben-gleich** 1, -geleich 34, -gelich 30 *proportio, kaum s. f.* (-gleiche), *eher sig. adj. u.*

• *nd.* **enegheliken** *coequare* 22.

• **ebenglichnisz** *equalitas* **75.**

• **ebenglichunge** *proportio* 15.

ebenhoe *vinea* (*instr. bellicum*) 8. 17., ebin hoe *falarica* 57, ebene hoe 9, beŷ hohe (*sic*) 8, eben 17 *id. nd.* evenho *Gl. h. v., Mnd. Wb. h. v..*

• **eben-komen,** -kumen *nd. clev.* euen komen *convenire, competere;* eben-queme (*gleichmässig Armen und Reichen zukömmt*) *StB. II 18;* esz ebenkumment 19 *nd.* et euen komt 11 *expedit. wie yn* (*ihnen*) *das aller beste fuget vnd* eben kommit *Frnkf. A. 1389 wie dem schultheissen das gelieht o.* eben kem *Gr. Weisth.* (*Ehrein 122*). *Ptc.* ebenkomende *convenient* 19, *nd.* (*dat velen*) euen-komet, -kumpt (*ebunenit*) 37 *NGl. vv. Collectum. Complexinum.*

• **ebenkom-mig** 5^b, -ig 29 *conuenions.*

• **ebenchomleich** *conuenius* 1. 34.

ebenerist (*Mitchrist*) *StB. II 50 passm.*

• *md.* (*well.*) **ebenlang** *gleichlang mhd.* ebenlanc *clev.* even lanck *v. Licitum Gl. nl.* **euenlanghe** *s. statuarium i. candela* **108.**

eben machen *equare, co-e., proportionare nrh.* eeuen m. *lenire clev.* even maken *congire;* eben gemacht *pic. apparatus* 17. *em* ebene zu machene *Frnkf. A. 1345.*

ebenmâchtig (*GrW. aus Spee*). *nd.* euen mechtig *equalitas* 23.

ebenmasz (*fehlt Gll.*). *bi wen* eben mazen *des himelriches strazen suhte er Lpz. Hs. 13. Jh.*

eben-meszig 5, -miszig 21 *nd. nu* euene metig 22 *equalitas. glecher,* ebenmessiger *gestalt Ring. A. 1572.*

• **eben-messigkeit** 9 *Anh. 63.,* -miszekeyd 17, -meyskeyt 13 *equalitas, proportio.*

• **eben meszen** 10, -metzen 12, -meyszen 13 *proportionare.*

• **(ebenmond).** *nl.* euen-mant *nouember* **99,** -maent **108,** -maend (*Kil.*) *september.*

• **ebennacht** *equinoctium.*

• **eben-nachtig,** -nechtig *hd.* (18) *nd.* euen-, ewen- **71** -nachtig. eiben- (*vel* ab-) -nachtick 3, obentnachtig (*umged.*) *4 equinocti-alis, -um.*

• *nd.* **euen nachtlik** *equinoctialis* 23.

• *das* **eben siecht** *mer-æquor* 52.

ebensomehr *GrW. III 45 s. o.* **Ausemêr.**

• **ewen stimme** *equinocus V. a. 1420.*

• **ebendeilunge** *proportio* 17.

• **(ebenthun).** eben (× ühel) dûne *prostituere* 10. *gar* **eben wegen** *perpendere* **65.**

• **ebewendig** *Frnkf. A. 1347.*

ebene. ebny *planities* **110.**

ebenen 5, eben 1. 4 *nd.* evenen *equare, co-e., decere* 23, ebnen *dolare* **64**; *glich eben coequare* 21. *wo esz yme ebent; das dem capitel nit* ebente (*passte*) *Domb.* **96**; *welch tzyt ime das ebynt Wilzenh. Urk. 1445 Vilmar* **82.**

ebenheit *urh. clev.* euenheit *nl.* effenheit *planit-as,* -ies, *possibilitas* 9 *Anh.*

• **ebenkeit** 9, ebekeit 8 *planities.*

• **ebenelich** *wert equapollere* **75** (*Var.*).

• **ebenelichlich** *exemplariter* **75.**

• **ebenlich** *werden equapollere* **75,** ebenleich *conueniens* 2.

ebenode **100** *nl.* euennode **99** *planities; dazu* ebnette *GrW.,* ebenôt *sim. Vilmar* **82.**

• **ebenunge,** ebnung *proportio nrh.* effeninge *nl.* **effingh**e (*G. voc., verdruckt?*) *dolatura; mnd.* eveninge *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

Ebenholz (*GrW. aus Goethe*). bebenholtz *hebenus Vogel*, eiban *m. Meg.* (eybóm 50, eibe 74) *ebanus. Vgl.* **Elbe**; *Gll. v. Ebenus* (*Erklärungen und Synonymen*).

Eber *GrW. Nr. 2 s.* **Adebär.**

• **Eber** *u. s. w. s.* **Erdbeere.**

Eber (*GrW. Nr. 41*, eeber *410*, ebber *aper, verres, singularis; schem* ebber *naweta i. porcus* (✕ *portus?*) 18. *der junge* eber *Hausn. in Frankf. a. M. Urk. a. 1450 Dumb. 1023.*

• **(eberdrosz).** *ags.* eborthrotæ *94. 456. Cockayne*, nebordrotæ *456*, eofordbrote *94 sea-mouse, colicum.*

• *ags.* **eibrdhring** vel eburdnung (*sic*) *Haupt V 495*, ebirthiring *Pf. Germ. VIII 400 orion. Vgl. Gr. Myth. 333. 689.*

• *ags.* **eoforfearn** *94*, eforfearn *Hb. filix minuta, feticina, radiolum.*

• **eberneez** *cassis 9.*

• **eberraute** *s.* **Aberraute.**

eber-schwein, -swein. ewerschwin *75*, eber-, ebber- *nd.* euer-swin *aper, verres*; ebersweyn (✕ -stein?) *omex i. lapis in medio terre 9.*

eber-spiesz (*GrW. unb.*), -spies 40, ebber-spiesz *49*, -spisze 13, erber (*sic*) spis *Cathol.*, heberspiez *117. 430.*, eyber spisz 3 *nd.* euer spyet 37 *venabulum, excipulum.*

eber-wurtz, -wurcze, heberwurz *103 nd.* everwort *47. 85. apri radix, cardopatium, agramen, chamæleon, vernilagium, ebera.*

• **ebers-, elber- 49, eben- 96 -wurz** *cardopatium, agramen.*

eberzant *vncus 121.*

• **Eberfich** (*cie.*) *eberatus 40 = ags.* eoforvic *eboracum* (*York*).

• **Eberkraut** *s.* **erdbeerkraut.**

• **Eberroek** (✕ ô-) *epicolium* 27.

Ebheu *s.* **Epf.**

Ebich *s.* **Abich, Ebecher, Epf, Eibisch.** *Sodann* ebich, ebiche, evbich, ebche 21 *nl.* habijch *145 ebulus, altea nd.* ebech *ebulus* 23, *die auch mit* attich (*hatich H. Ph. ebulus*, haditich *Nmach*) *und mit* eibisch *mischen.*

Ebiger *s.* **Adebär.**

Ebitz *s.* **Egebitz.**

Ebrisch *sim. s.* **Aberraute.**

• **Eche,** ech *m.* (echynen *dat.*) *echinus* 50, *Meg.* (*nach d. Lat.*).

• **Echel?** *nl.* ekel *stimulus* steht neben *sächs.* hekel *hd.* hechel (*q. v.*) *sim. simul-us, -a, a-, e-culeus u. s. m.*; *hd.* ekel *s. u. bei* **Ekel.**

hd. nd. **Echelen** *74*, *Voc. Eng.* (*Mnd. Wb. q. v.*), echebben (*sic*) 22 *displicere, nauseare 71. Vgl. Br. Wb. v. Echeln*; *nnd.* eicheln *u. s. w. unten und GrW. v. Ekel, wo nur die hd. Quelle 74 (15. Jh.) citiert wird. Die im Nd. auffallende Aspirate* (ch, gh, chg *neben selteneren* g) *zeigt sich auch in den mehrfachen nd. und nnd. Ableitungen bei Schambach und Mnd. Wb. Das Br. Wb. gibt auch die nnd. Form* öchelo. *Im Nd. trifft die Bed. ärgern, widerwärtig sein mehr hervor, als im nhd.* ekeln, *von dessen wunderlicher Sippschaft wir das Wort nicht zu trennen wagen, indem wir es hier nur der Deutlichkeit wegen sondern. Nicht unmöglich ist auch sein Anschluss an den vorhergehenden Artikel.*

• **Eeher,** eher. **eehster** *graculus Gll. s.* **Heher.**

ahd. **Echert** *sm. GrW. v. Echt Nr. 2. Das Wort hat sich in mancherlei Formen und Mundarten bis heute erhalten, wie namentlich in nnd. (Ibert)* ockers *nnr.*, ocker *adv. so eben (Schambach), ell. thür.* och *s. Regel Ruhl 77 ff. Unsere Gll. geben Folgendes.*

a-, e-, o-ckers. *nd. war* eckers *hen quocunque* 23; *wanne e. quandocunque ib.*, heben *nd. wan* ockers 22 *hd.* ogk erst (*sic*) 21, *wan* ockerst 7, *wan* acker-s 5, *häufiger* -st (*15. Jh.*) *id.*; *van* ockers *quantumcunque* 5*; *o. tantum Hs. s. a., solummodo 74*; *wie o. qualiter cunque Hs. s. a.*; *nd. o. vel* ocker *solummodo* 22*; *hd. wenn* ockerst *quantiuper 74.*

• **Echildecke** *Hausn. „in der faregassen" zu Frnkf. a. M. Dmnk. 1023.*

• **Echolt** *bolinus* (*i. heruldus*) *75*; *vgl. die Synn. Gl. h. v.*

• **Echster** *s.* **Eeher.**

• *nrh.* **Echsterong** *s. unter* **Agalaster.**

Echt *GrW. Nr. 1 ist sächsisch; s. u.* **Ehe.**

Echt *GrW. Nr. 2*, **echter** *ib. Nr. 4. ist eht das war Domb. 99. Wir stellen nur vorläufig dazu folgende nd. Wörter, welche das Mnd. Wb. v. Echt anf alls.* eft (*s. u.*) *zurückführt. Vgl. Lexer v. Eht; BrW. v. Echt*; *o.* **Echert** *u.* **Icht.**

• *nd.* **echt auer,** auerecht 38, ouer echt 22* *iteralivs*, aver echt vel echte aver *iterum* 22*.

• *nd.* **echters wanne** *quandoquidem* 23; *neben* ichtes *w. u. dgl., was zu beachten ist; vgl. u.* **Icht.**

Echt *GrW. Nr. 3 s.* **Acht.**

Eck *n., so jetzt in Frankfurt a. M.*; **ecke** *f.* eck *angulus 110; gen. n. in nd.* übereeks (= überzwerch) *schief, schwelend?* ecke 17. 77. *nd.* egghe 28 *clev.* egge *acies. nd. eyn spey dat* dre egge *heft cuspis* 37. *1 leib 2* ecken *brots Bing. A. 1572. Vgl. Mnd. Wb. v. Egge*; *Richthofen v. Eg. nnd.* ecke *f. wohl u. d. Hd.. bei Schambach, wo egge nur in der Bed. Tuchsaum.*

eckhaus (*GrW. unb.*). das eckehus *Frankf. A. 15. Jh.*

ecksteln *angularis P. V.*

• *nd. scharp* **egede** *ozigonum* 37, *wohl zu* egde *q. v.*

eckel *s. u. h. v.*

• *zu und neben* **ecket, eckig, eckicht** *GrW.*). **ekehat** 27, (vier-e. 33), ekat 30, eckot 1. ecket 52, *Sachse V. hd. nd.* eget 7, 22. *hd.* **eckacht** 21, eckecht 5*. *66.*, eckicht 3. *67.*

• *nd.* **eggachtig** 29, eckechtigk 17, *eckig 6. 110. nrh. nl.* egghich *acialis sim. hd.* eckecht, ekat *P. V. angularis.*

ecklein. *das* ekelein *ez dines brudir augen StB. II 29.*

• *nd. nl.* **Eck** *Chytr., Kil., nl.* ack *Kil. sanes. Vgl. Mnd. Wb. h. v. nnd. âk panaratium BrW.*, auch **ark** (*in Bielefeld*) *sd. vgl. hd.* erken (ekeln *s. u.*) *u. s. w.*

• *nl.* **ecken** *Kil. nnd.* eken, âken (*BrW.*) *exulcerare, und auch schmerzen. Vgl. Mnd. Wb. v. c.*

• **eckendt** *der ogen gramia Chytr.*

• **eckig** *suer vomica Chytr.*

Eckel (*GrW. unb.*). ecchol *104. 141.*, ecchil *Seultr I 25.* ekol *Sum. aci-, acu-arium, chalibs*, ekel *acialis* (*subst.*) *P. V. Vgl. Richth. v. Itsil.*

• **hechelstein** *acirn-m*; *-s* (*herba*). *Mary.* **echolis zain** *104.*

• *hd. nl.* **ekelen** *stimulare 99. 100.*, *neben hd.* hechelen: *zunächst su nl.* ekel *stimulus 99 s. o.* **Echel.**

• **Ecken,** *oberhess.* (*Oberwirmar*) *nnd.* (*Schambach*) *eb. refl.* (sich, sek e.) *sich beeilen. Vilmar 88 kennt das Wort in Niederhessen.*

hd. nd. (56) *nrh.* **Ecker,** ecker-e *74*, -n 12. 38*, (*pl. 47.* -en 22*, -ne 37 *glans, fagum, fagmentum*; *Pl. nd.* ekerne *glandes* 24, eckeren *galdes 85*; *mnd.* aker *Eichel* (*Wtide*). *Vgl. Mnd. Wb. v. c.*

• *nd.* **ekkerne bom** *lenticsus* 37.

• *nhd.* **ekernöl.**

• *nd.* **eckern drufelen** *balumila* 37; *vgl. clev. groit wijndrunff balanita; anders* eichelsteine *pl. balanitæ Nemnech.*

• das **eckern** (*Eckernsammeln*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **Eckern** (*celere*) *s.* **Acker.**

• **Eckern** *emum* 19, zu ecker? *Das nd. Parallelvoc.* 11 *hat* en boet (voet?) *für das lat. Wort, das mit bis jetzt unbekannt blieb.*

• zum **Eckhartz** *weil. Flurn. Bing. A. 17. Jh.* (eckhard *Eg.*).

• **Eddeich** *s.* **Ederich.**

• **Edder** *s.* **Etter. Oder.**

hd. sächs. **Edel,** edil 57, eddel 1. 7., ydel 8, ȳddel 9, ettel und eteler *Domb. 96. nobilis, insignis, eugenius, ingenuus, egregius, eximius, generosus, precsosus, strenuus 8, speciebilis etc.*; *edler nobilista* 32; die edlen *88*, edelsten *75 proceres*, dy eddelen *patrici 125*; edeler *comp. prestanior* 8. 9. gar edel *inclitus* 52; *halb e. nobilis 75. Vgl. o.* **Adel.** *Der frühere Gebrauch des Wortes war viel ausgedehnter, als der heutige. Wir reihen erklärlich den Zss. auch Zusetzungen an.*

• **edil dienstman** *vasallus 8. 9. Catholicon.*

• **edel futerkiydt** *sagana 74.*

• **edel geboren** *ingenuus*, e. geporn (o. teufelssun) *prilius 74.* e. von gebort *generosus 21.*

edel geschlecht *stemma 88*; eines edlen geschlechtes *generosus 75.*

• **edelgestein** *u. s. w. s.* **edelstein.**

• *hd. nd.* **edel gewant** *undo, coccinum.*

• **edelgetranck** *s.* **ediltrank.**

• **edel grab** *mausoelnm 93*, e. grap *sandabila* 46, eyn edil grap *mausoleum V. a. 1420.*

• **edil harcz** *stacten 9.*

• *hd. nd.* **edelhus** *regia.*

• *hd. nl.* (ein. een) **edel here** *sim. heros*, edil herre *proceres 9.* **edel herren grap** *mausoleum etc. K. V.*

edel kint *soboles 20.* e. kinde *camillus 74.*

• *hd. nd.* **edel-cleyd,** -claid 52 *nd.* -cled *exclus. candus, mulatorium etc.*

edel knecht *scutifer 74, proceres* (*pl.*) 5*.

• **edil crut** *onycha V. a. 1420.*

edel-lewt 1, -lude *nd.* edele lude 23 *proceres, nobiles*; *g.*

Digitized by Google

pl. hd. der edel lude *hd. nd.* der edeln lude *v. Sandalium Gl.*; edeler lute 8, ediler lewte 9 *cleii trabea;* edeler lewte 9, *e.* lute 8 *grap manseolum.*

• *hd. nd.* **edel machen,** maken *insignire, nobilitare etc.*

edil man *heros* 9, ettelman *Domb. 96.*

• **edil mantel** *ciclas* 8.

• **edelpol** (*umgedeutet*): *bei dem hausz* edelpols *edepol 74.*

• *nd.* eyn **edel rinde** *cinamomum* 22°.

• **edel-roch** s°. **-ruchig** *2 aromaticus.*

• **edel rümer** *spetiabilis* 40.

• **edil salbe** 9, ydel salb 8 *foliatum*, edeln salb *smigmata* 41.

• **edelsmeck-ig** *Suchse V.*, **-ung** *1 aromaticus.*

• **edel seydengewant** *iacentus 1, bissus 74.*

• **edel stamme** *stemma 81.*

hd. nd. **edelstein,** edil steyn *V. a. 1420*, -stain 9 *hd.* **edelgesteine,** -gestein, -gstain 1. 76., **-gesteintz** 17, ydel gesteyn 8 *nd.* edel-ghestene, **-stente** *gemma, onix, absion, chalcedonius etc.*

• *nd.* en **edelsten-bekenner** *rel* **-vinder** 33 *hd.* edeler steyn **kenner** 8, *e. s.* **er-k.** 74 *perrarius sim.*

• **edelsteinhawer** *gemmarius* 29.

• **edelsteinmacher** *gemmarius* 30.

• **edelsteinmetz** *sim. gemmarius* 1. 33. *Sachse V.*

• *nl. een* **edelsteenverkoper** *hd.* **edelgesteynverkaufer** *nrh.* **edelgesteyns verkoper** *gemmarius Gemmen.*

edelstein-wirecker, -würcker 6, -wurcker, -wercker *gemmarius.*

• **edelgesteynwircker** *sim. nd.* **edelstenwerte** 23 *gemmarius; eyner der da* kann wirken edel gesteyn *perrarius* 17.

• **edil tranck** *sucera V. a. 1420*, edel dranck *nectar* 8, *susz* **edel getranck** *id. 75.*

• *hd. nd.* **edel win,** edelli weyn 9 *malmasa, f., v.-alernum.*

• **edill ezorn** (zaher) *storax V. a. 1420.*

• **edel** *nobilitas* 1 *s.* **Adel,** *vgl. Lexer h. v.*

• **edele** *s. f. Lexer*; edlin *ingenuitate 41.*

hd. sachs. **edel-heit, -kelt,** -chait 1, -icheyt 11. 36., -cheit 23 *nobilitas, procentas, dustria, clariludo, ingenuitas, eximetias, generositas, stemma, proceritas. uwer* etelkeit *(Anrede) Frnkf. A. 1387. nd.* edeltheyt *der er fasces* 37; *hd. nrh. nl. e. van geslechte hd. von geschlechte ingenuitas Gemmen*, edelkeit *des geslechtes stemma* 8; *hohe* edilheit *proceritas* 9.

• **edelich** *nobiliter* 20; *clee, gebaeren* edelick *rolpiscus.* **edeleichen** *adv. SB II 350, untersch. von* **adelichen:** (*die 4 Elemente*) *müzzen a. (edel, rein) würken und gesalz sin in dem leschaam sb.*

edeling, edling *scutifer 74*, die edlinge *pl. proceres* 31; edlung *celticus 74.*

edeln (*GrW. aus Voss und Herder*) *hd. nd.* edelen *nobilitare, insignire, inclinari* (× *inclytus*), *opipare, egregiare, strenuare; Pic.* geedeldt *nobilitatus*, geedilt (geadelt 17) *insignitus* 8. 9.

• **edelunge** *nobilitatio* 20. edlung *s.* **edling.**

• **Eder** *s.* **Etter. Oder.**

• **Eder** *adrulicum* 17.

• *nd.* **Ederlek** *cruca* 11, *neben* hederich *sim.*; **eddeleh** *id. 76*; eedrich (*rel* hadrich) *lobum 105* (*ebenso*).

• *nd.* **Ederwort** *corlandrum 47*, *neben* hederwort und eberwurz; *vgl. auch* ederwurz *Lexer.*

• *ags.* **Edisc-haen** *94*, -henim *136 ortigomera*, -hen *engl. an* edish *hen Bosw.*; *vgl. Got. Wb. A 105* §.

• **Edoch** *tamen* s° (*vgl. Lexer h. v.*), *zu* jedoch.

Edrich; *ags.* edroc *rumex 94. 136;* *hd.* indrug *95*, in-, ein-druck (*des vyhes*), intrug (*des zümen*) 40. eintruck *76. 91.*, intruck *74 rumen, frumen. Viele Formen für Sbd. und Zw. s. Got. Wb. I 5 A; Weigand v. Brücken; Mnd. Wb. v. Aderkouwen.*

• **itruchen** *120, Grff*, iddruchon *121*, yde-, -itte-, ytt-, ed-richen, yderichgen 13, ederi-chen 5, -gen 20, idtericken *100 nl.* edericken *108*, idriken *99 nd.* heddericken 11 *hd.* **indrucken,** in-, ein-trucken, eindrücken, **indrucken** *V. a. 1420*, **ettern** s° *neben* **rucken** 17, **weder-ruchten** s°, **-kuen** 17 *nl.* **eerkauwen** *107, G. voc. nrh.* erkowen *hd.* aderkouwen 12 *nd.* aderkowen 23 *u. s. v. ruminare; nnd.* edderkauen (*Groth*), aderkaun *sim.* (*Danneil*) *u. s. w.*

• *nd.* **Ef** *virum* 22°. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Efer *acerbus GrW.*; *dazu* ener *id. 9, wenn aus euer verschrieben.*

• **Effectuiren** *Bing. A. 1817.*

• *mnd.* (*wett. nass. u. s. w.*) **Effelt** *n. Doppeleff (Buchstabe); aus dem e. gründlich (prügeln u. s. w.).*

• *nd.* **Efre** (*rel* eder) *an* 22, *neben hd.* aber *id. 1, aber auch neben* efte (*rel* eder) *seu* 22, *demnach wohl versch., zum Folgenden.*

• *nd.* **Efte,** effte, alte *q. v. nrh. nl.* ofte *aut, seu, sive, vtrum, si u. s. w. nd.* alse iffte (*als ob*) 38 *v. Anrifceps. Vgl. Mnd. Wb. v. Eft; Holtzmann vermuthet alls.* eftha *nebst got.* aiththan *aus* ibithan.

Egde, egge, eide *u. s. w.* (*GrW.*). egida *121. 131. Gl. Trer.*, egidi *104*, **hekida** *144*, hegeda *Grff I 412*, heide 57, hayd *o.* egeti 33, egd 9, egt 6. 32. 76., egkt 76, ayttlen *Hattal.*, aten *75*, eyden *125*, egge 18, eygen 3. 52., egge, eege 17, egen 21. 52., *eg K. V. hd. nd. nrh.* egedé, egke *47 nrh.* egbe *nrh. nl.* egghe, eegde *108 hd. nl.* egge *49. 110. 116. ags.* egdae *136* *rastrum, sarpa, sarculus, erpica sim.* (*arpaga, irpex, impex etc.*), *occa, cilindrum, dens, dentalia sim., crates, bisacutum, pecten, stiua, traha, trahale, traga. Vgl. Richthofen v. Eide; Mnd. Wb. v. Egede.*

• **eyden brechen** *occare* 17.

• **altysen** *sarpa* 6.

• **eyde phert** *erpicarius* 8.

egderosz *74*, egenrosz *75 erpica-rius, -nus.*

eggezahn (*GrW. aus Weisth.*). eccezen *traha P. V. nd.* eyt tene *dentalia* 37.

• **eydecynke** *stila (aus stiva) 155.*

hd. nd. **egen,** ekchen 33 *nl.* egghen *erpicare, glebare.*

• ain **eger** (*wett. Fam.-name, selten Appellativ*) *agrestis 76*; egidare *121 etc.*, egidere *H. S. D.*, egider *104 ags.* egderi *136* *nd.* egger 11 *erpic-, arpag-arius.*

• **egern** *herpica i. rastrum 71*, egarn *Sachse V.*, egaren (eg aren) 1 erpica.

• **egle** *traha 100.*

egung (*GrW. aus Serranus*). eggung *91*, enige (*sic*) 40 *occatio.*

Elgen s. Eldechse.

Ege *s.* **Egde.**

Egebitz (*ulm. Mundart*), **ebitz,** ebitz *o.* ebisz *o.* ewitz *74*, *allgau.* ebutz *Smller I 230 arullo*, *neben* **eyn blez** (*Ein Wort?*) 6, ein biez *V. a. 1440*, vrpitz *o.* vrpisz *o.* vrasz (*s. u. h. v.*) *id. vel perpisma*, grobisz *sim.* (*u. v.* **Grlebsz**) *arulla, wahrsch. Zss. mit* bisz, *obschon auch* putzen *am obs arulla u. s. w.* (*o. v.* **buez**) *darneben steht.*

Egel *und* **Igel.** *Wir stellen, möglichst sondernd, beide Thiernamen hier auf, deren Formen sich kreuzen, obwohl ihre Abstammung verschieden scheint. Vgl. Pott Wurz. III 99; Weigand ve. c.; GrW. ev. Egel 1—3; Mnd. Wb. v. Egel.*

hd. nd. **egel** (*GrW. Nr. 1; f. Meyenb.*), egla *105*, eegel *68*, ägel *Zehner, fem. Fris.*, egell 27. 33., eggel 19, ygel 18, ygell 33, engel 6, eugel *vel* ule (*wett. -eul s. u.*), agel *4 hd. nrh.* egele *10. 79. nrh.* eghell *hd.* (19) *clev. nl.* eghel *nl.* eggle *99*, ijle *Kil.*, echel *nd.* echele 22 *nnd. (dortm.)* echelte, lle, ll *hd. nd.* yle 12. 23. 37., ile 56, ele 8. 10., eile *o. il Pallhen.* (+bugigel *43 wett.* suck-bjel *m., -eul f.*) *hirudo sim., hyrundo 70, uruda, urugo sim., vtinus, ionus, erugo, sanguissuga, coelea; nd.* en **ysz** *erugo i. vermis suyens sanguinem* 23, *aus* yle? *A. d. D. finn.* illi *estn.* ili.

• **egelhus** *coclea s. 56.*, ygelhus 7, egel *hd.* bauz 33. 45. *testudo conchile* (*wie egel coclea für Schnegel, keine blosze Verwechselung*). egenhusz polopodion *75, vrm. umgedeutet; so auch* engel husz *testudo* 27.

• vsm, vnderm **egelsz-loch, -lho** *Flurn. zu Vlsa. Birg. A. 1629.*

• **(egelspfuhl).** egelspol *Flurn. Ub. A.*

• *im* **egel-sehe,** -seh *Flurn. zu Vlsa Bing. A. 1629.*

Egel *GrW. Nr. 2. gew.* **igel.** *hd. sächs.* egel (egell, eghel) *hd.* aichela *Sum.*, yegel s°, igil *121 etc.*, ygel, ygell, yggel 7. 13., ygchel 19, yle 10 *erinaceus*, (*in Voc. ex quo i. q.*) *chirogrillus, entschieden mit dem Dachse verwechselt in igel melus 76 nd.* egel *melo, melol-a, -us, taxus; sodann mit der Eidechse in hd. nd.* egbel *lacerta* 11. 19. *Zss.* swinegel *H. Ph.*, su egel 17, su igel 32, sau- o. seu-ygel *64 erinacius, hystrix*; kestenigel (*hülse*) *echinus 125 finn.* iiliskotli *aus swd.* igelkott. *Urerw. gr. Ἐχῖνος aslav.* ježi *lit.* ežis *lett.* ežis *skp.* ess, eš. *Vgl. Pott I 145.*

• **igelskletten** *strumaria etc. 145.*

igelsknospen *bolus 143.*

Egel (*GrW. Nr. 3*) *s.* **Agele.** *Vgl. Got. Wb. A 12. ags.* egle, egl *aristo, festuca*, egilne *136*, eglae *94*, egle *Symb. E glis* (*vgl. Gl. h. v.*). *Hieher stellt GrW. die folg. Pflanzennamen, wohl irrig; die Formen, auch bei Nemnich, deuten eher auf beide vorige Artikel.*

Digitized by Google

hd. nd. **egel-gras,** -graysz 19, -grasz 3 *Marg. 74.*, igelgras *Sum.*, yl gras *Dmnk. 1100 acontum, canetrum, cassa, centimorbia sim. Vgl.* **thagelgras** *centemorbis* 40.

egelkraut *centemorilla* 26, eylkraut *Fr.*, **engelkraut** *Ki.*" *centummorbia.*

Egeln, (eglicht), iglen, einiglen, ellen (*Nr.* 2), **eilig, elger, ilgern.** *Diese in GrW. bis jetzt angeführten Wörter erschöpfen nicht die Menge der Formen, deren Zersplitterung grossentheils der Beweglichkeit der Liquiden* (l, *auch* r) *und der Vokalinerung des g zuzuschreiben ist, wobei denn auch Berührung ursprünglich verschiedener Wortstämme und Bedeutungen möglich bleibt. Erzeherische Streiflichter sind zweifelhaft; vgl. Pott Let. II 42, Wurzelwb. III 432; Got. Wb. A 46 § (I 34. II 727.). Ich stelle die aliierte benachbarte Form voran.*

• **ilki** *famir* (*sic*) *hunkar vel stridor dentium edho zeni kiscrimmon Gl. Ker., vgl. Graff I 245.*

• **ilgen** „erstaunen". *eher stupere in der Bed. stumpf sein, Fulda Id. 178 aus Schiider Bibel Ecl. 30.*

ilgern (*vgl. Lexer h. v.*) *orivare, stridere dentibus Scherz-Oberlin*; i., zen i. *obstupescere 74*; illgeren o. ylgren *die zähn Schmid Swäb. Wb. 298; die zähn sind* ylgern (*plc.?*) *worden Hist. pass. Fr. I 487. frank.* **elger** *stupidus, blennus, sbst. stupor (dentium) Adelung Hd. Wb. v. Stumpf; ein älger zahn dens stupidus Zehner.*

• *westerw.* **ell** *adj. zahnstumpf Schmidt 51 (der an hd. eitel denkt).*

eilen. *messn.* eilend *plc. zahnstumpf Adelung l. c.* hurneilen *s. u.*

eilig *algidus (dentes) Hen.*; eylig (*s. defectus dementium, lies dentium*) *4, (stupor d. wann die zähn e. werden) V. tril.*, eylick (*i. dentes acidi i. stupefacti*) *3 acerbus; nd. (halbnd.)* ylich *labidus* 23, scen ylyck *sin tabescere ib. hd.* ilich *sin* 21 *id. norddöhm.* eilig *id. Petters And. 6. Frmm. D. M. V 473, vgl. Schöpf 283, 475.*

• czend **ergen** *acididentes i. stupefacti* 52.

opflz. **arg** *zahnstumpf Smllr I 105.*

• *ungr. und svebenb. d.* **irkel** *zahnstumpf (durch Obstessen) Schröer Beitrag 66, vgl.* erkel *GrW. und u. v.* **Ekel.**

• **irgelnn** (*plc.?* „*wasserdicht machen*") *sein zen Schmid l. c. 501.*

egeln, igeln, (nigeln). *Dazu dac Zss.* ain-, au-, ur-, hurn-, horn-, durn-igeln, nigeln, (einnigeln), hurneilen *Schmid l. c., Smllr*; kronigeln *Petters l. c.*; *tirol.* hur-, fuir-nöglen *sim. Schöpf (Frmm. D. M. V 537), welche das Prickeln der Finger- und Zehen-spitzen vor Kälte u. dgl. bedeuten.*

ainigelen *algere (dentium) Henisch.*

• **Egenhusz** *s.* **egelhus.**

• **Egenunge.** *des fewrs e. caminen 9, vgl. des fewres behelttnusse* vel eygen wonung *caminus 9 Anh.; des vugirs behelttnysse o.* eygyn wonnunge *id. 155.*

• **Eger** *ahenum Stör*, zu ehern?

• **Eger** *s.* **Egde.**

• **Egerling** *fungus Ge. V., boletus. Vll. aus lat.* agaricus.

• **Egern** *s.* **Egde.**

Egerstenaugе *s. unter* **Agaiaster.**

Egert. egerda (vmb-ezitz) *Hild. I. sgn.*; ergert *aruus* (*voll das nil geert ist 6*) 33; die egarten *pl. pssm, z. B. er hat die e. gemet Ub. A*; gerte *Herbort v. Fr.*; ägerte, ägete, egerte, *frank.* egerte, ewerz, egde *f. glabrelum Fr. I 45*", egart *ödes Feldstück Enc. Wb. II 188*; ehegarten *u. s. w. Weber Ök. Lex. 121.* ägerten *Maaler, Stieler, Henisch. Vgl u. a. Vilmar 85; Kuhn Z. IV 40 (mit Citaten). 59. V 218; Lexer v. Egerde; Schöpf v. Eert.*

Egge *s.* **Eeke. Egde.** vff den Eggen *Flurn. Ub. A.*

Ergeling. egling *64. K. V.*, egli *95 perca*, eglin, egle, eyle *Fr. II 94, Nemnich. S. Ag.*

• **Egewurtz** (*vel tag vnd nacht*) *Dmnk. 100 einus, intrago, parietaria maior etc.*

• **Egiptin** *hd. nd.* **egypten lant** *aegypt-us*, **egypt-er,** -yer *-us sim.*

• *nd.* **Egientier** *bedegar vel oleaster 11, cynosbatus 109* ekelenter o. e-, a-kelter *Mnd. Wb. nl.* egheleintier *Kil. mll.* eglenterius *cynosbalon, rubus caninus. frz.* églantier *etc.*

Egles *s.* **Eidechse.**

Egli *s.* **Eggelin.**

Eglicht *s.* **Egeln.**

• **Eglin** *s.* **Eggelin.**

Eh, ehr, erst *u. s. w. Wir betrachten è, eh, êr, ehr, eher u. s. w. als ursprünglich Eine Form und richten darnach unsere alph. Reihenfolge.*

e 7, **ee, ehe** *153, ere* 5 *nd. er nl. eer. eer prius; ere id.* 5, *antea* 5*. er der czijt grawe* 8, e der czeyt gro 9 *precanus. er des mondes infra mensem 125. nd. also eher quandocunus* 22; *welt.* 1, 16 *ehe, eher, ler. lerer* (êrûr *Griff I 457 mhd.* êrer *u. s. w.*) *eher.*

ehedem. eledem *antequam* 5*.

ehedenn. eedenne 4, **eyndanne** 18 *antequam, ee* dan *110 nrh.* **eir dan** *priusquam.*

• **ehedenngestern** *s. u.*

• **ê-** *s. q. vor-, oben-* (*in Briefen, Akten u. s. w.*) *z. B. dem* **egenanten** *Frnkf. A. 1361*; **egenschrieben** *Donub. 96*; **egerurt** (*oben berührt*) *ib.*

egestern, *e. hd. nrh. ee hd. nd.* **er-**gesterea, eegester *110*. egesterl *153 nd.* er-, eer-gistern, ee- vel er-gisterne 56 *nrh.* eergister *nl.* eerghiste-r *clev* -ren *pridie. perendae, nudius tertius, postheri.* **eendert gestert** *postheri* 19, yndet gestern (*im Gl. irrig aufgelaszt*) *nudius tertius ib.* **ee den gesteren** 4, e dan g. 6, e dan gestern 7 *pridie.* **eunt gestern** *id. 5 s. u.*

• **erherschelt** *primicie* 8*. Kaum aus dem alten êrer gebildet.*

• **enunt** *s.* egestern, *nicht das ahd.* enont; zu **ênder** (*s. u.*)*

• **(ehruntern).** *nl.* eeronderen *eten merendare 108. Vgl. Got. Wb. U 10.*

ehevor (*GrW. unb.*). eevor *pridem 110.* (*nl.* eer *te vorn prior*).

• **ehe wann** (*GrW. aus Ayrer*). ee wan *(ehe die, ehedenn sim. StB II 26*; ewan *antequam* 5. 45. 58*.*; ee wan *die under fruchl precquou 75.* (wann-ê, -êr *s.* **Wann**)

ehender, *desto e. Bmg. A. 1651. nd. swenz.* ênder (*welt.* lender). *Positive Form* ênt? *aus* enunt (*s. o.*)?

ehest. ehister *tagen Bmg. A. 1618.* von esten (ersten s) *rijf precoz* 9. *nnd. de* êste. eiste (*primus*).

ehestes *adv. Bmg. A. 1634.*

• **ernst** *s. u.*

erste. der erst *hd.* der *nd.* de, dye (11) erste, yerste 11. irste *hd. clev.* yrste *nrh.* die eirste *nl.* die este, *nl. Form hd.* erster *prior, primus etc.*, irste *auch StB. II 29 pssm. nl.* een eerst *primas* (*hd.* erster, der erst *im volck id.*). *Die Gl. bieten zahlreiche Zusteltungen, z. B.* vom ersten male *faln prorpere* 17; zu dê erstê nem *prorpere* 8. ersteruater *prothoparens* 74. *der erst grosszvalter priamus, der irst grosz vater* 17 *nd. de erste grote vader u. s. w. priamus. erst nature, maiorge, das erste wesen u. s. w. ile. von den ersten nrh. van den eirsten alderen nl. van den eersten olders hd. von den ersten eltern sim., von den yrsten eindern* 19 *nd. van dê irsten aelder* 11 *primevus. nd. erst adv. prius, Adverbial:* von **ernst** (*zuerst*) 20 *Gl.* v. *Scatebra*; n (*wenn nicht versehr.*) **ene** in enunt, ênder? *welt.* derlirst, in d. *nnd.* in de irst (*Reuter*) *anfangs, zuerst.* von ersten *rijf precoz* 8. zu dem, zum *nd.* to, to de. ton ersten, to dê irsten 11 *nl.* ten eersten *prim-o, -um, -ario etc.*

• **erst geberer** *prothoparens 75.*

erstgeborn, *der e. son u. dgl.*, **erstborner** *sun 65 nd.* de erste boren sone 23, irst gebaren 11 *nl. die* eerste gheboren *soen primogenitus, filius pr. sinen* e-, i-rstgebornen *acc. StB. II 26.*

• **erstkünftigen** *sonnabend Bmg. A. 1687, vgl.* schierstk. *s. ib. 1640.*

• **erstwerigkeit** *prioritas 65.*

erstigkeit 9 *Anh.*, ersteheit *153*, erstlicheit 20, *StB. II 30, prim-atus, -acie, -acalitas, prioritas, v. Fontana Add. wir die da haben die e. des geistes StB. II 30 sim. pssm.*

Ehe, ewe *hd. sachs. (nl. kil.)* ee *hd. nd. e f.*, ewe 23 *lex.; hd. nd.* ee, e, *selten hd.* ehe (*s. u.*) *matrimonium, conjugium, copula, Wir verzeichnen Folgendes eklektisch. nempung zu der Ee defloratio* 33; *alte, neue Ee (Bibeltestament, Gesetz) StB. II 30; das büch der nüwen e, der anderen ee sim. deuteronomium.* über dreyden dye ee 21, uber dredin dye he 5 *nd.* ouer dreden de ee 23 *perseuerare-i*, über dreyder ehe ee 21, ober treder der he 5 *nd.* ouer treder de ee *-dar*, vberdredunge der ee, ehe 17 *nd.* ouertredinge de ee *-tio*; billigunge der E *connubium* 40; gesament ee, gesammelt E 10 *conjugium*; zu *nd.* to der ee binden, ver-b. *nd* verbynnen hd. griffen 76, *zu der hy*e (zu heiv? *doch vgl. o. he*) verbinden 21 *copulare, conjugare;* verbintenisz zur ee 5 *sim. copula;* zytlich zu der ee *nubilis 110*, zytig in dle ee *nuptialis ib, Vgl. u. a. Pott II 1 S. 258; Kuhn Z. II 232 ff.; Got. Wb. A 36.*

• *nd.* **ebreke** *nl.* eebreke *Kil. adulterium.*

ebrechen, er brechen (*bis*) 27) *nd.* ee brecken *adulterare.*

• ein **ebrechen** *s. u. StB. II 30.*

Digitized by Google

ebrecher, ebreeger 13, ebreicher 3, eebrecher *nd.* e-, eebrecker *adulter, fornicarius, zelotypus etc.*

eebrecheria *adultera* 65. ebr. *zelotypia* 8.

• *nd.* **ebreckersche** *adultera* 22.

• **eebrechunge, erpreehung.** 27 *nd.* ebrekinge *adulterii a, -um, zelotypia, (die er beging mit Bersabe) StB. II 26.*

eebruch, ebroch 5* *nd.* ebroke, eebrock *adulterium, incestus.*

eebruchig *adulterinus* 65.

• **eebruchlich** *adulterinus* 64. eebru-, *Var.* eepri-chlicher *vatter pater adulterinus* ib., eebruchlicher sun *filius adulterinus* ib.

• **ebringer** *legislator* 29.

eefrauw *nupta* 65, *ersame e. matrona* ib.; *der eyn* eefrawen *hat monogamus* 64.

• **eefüge-r** (E. f.) *pronub-us* **-rin** *-a* 40.

• **eegeber** 1. 12. 32., egeber 29. 71. *StB. II 26 legislator.*

eegelt s. egelt 9. ee geld 57 *matrimoni-alis, -le.*

ehegrube *cloaca Fris.*

ehalten *pl. familia* 65. *zins der* ehalten *peculium* 75.

• **ee kanschafft** *matrimonium* 75, *Ein Wort? vgl.* ee der kontschafft 75 *v. Connuare u. s. m.*

ehekinder *pl.* (*sg. GrW. unb.*) *Frkf. A. 1350.*

eheliebste (*GrW. unb.*). *vor deuen frau e. Frkf. A 1686.*

ehemacher (*GrW. unb.*). ee-, e-macher *paranymphus* 40. 52. 74.

ehemacherin (*GrW. unb.*). E macherin *paranympha* 40, ee-m., *Var.* **-mecherin** *pronuba* 64.

eeman *pater familias* 75, eman *maritus* 6. *dem e. geben desponsare* 9.

ehemensch (*GrW. aus Ayrer*). *ein span zwischen* zweyen ehemenschen *frigusculum* 126.

ehererecht (*GrW. unb.*). nd. E recht *lex* 22, *wohl* 2 *Ww., wie deutlich* 38 *id.*

• **ehsago** *curialis* 120.

eescheidung (eh- *GrW. unb.*) *Sachse V.*, ee schaidung 1 *divortium.*

• **ehevögtin** *Frnkf. A. 1610. Vgl.* ehevogt *GrW.*

• ein **ewarte** (*Ev. vom Samariter*), *e. der iuden StB. II 29. Hsnfg mhd.*

eheweib, eewyb *uxor* 110, ewiber *pl. sb. v. Quadrigamus.*

• **ewiben** *nubere* 25.

ehehaft, ehaffte *nod Frnkf. A. 1326.*

ehehaftig. *es wer dan das* ehaffig not *yme solliches benome; das isz yme* ehaffige noit• *benommen helte StB. II 18;* ehafftige *redeiche* nottorft *Frnkf. A. 15. Jh.; von* ehafftiger *vnd ernstlicher sache wegen Domb. 96.*

ehelich. eelich, elich, eleich, **erlich** 30 (*s. o., haum* ehrel nd. elik, elick *legitimus, legalis, matrimonialis, maritalis, uxorius;* elich *informis* 57 (*umged.?*) *Zss. und Zstellungen:*

• **eelich peysloffen** *coire* 1.

• **eelich erweiszen** *legitimare* 68.

• **eliche gabe** *matrimonium* 5*.

• **eelich geborn** *legitimo thoro natus* 75.

• ein **elich gemahel** *coniux* 68. 110.

• **eliche gerichte** *ius bannitum* 9.

• nach **eelichem gesatz** *Sulzbacher Urk.* 1512; **eeliche heyrat** ib.

• **eelich leben,** elich l., eleich l., elich leyben 21 *nd.* elic leuen, e. leuent, e. leuend, eyn eylik lauet 56 *matrimonium, connugium.*

• **eliche leute** *machen* 3, elich lewt *m.* 4, e. lude *m. nd.* elike lude *maken copulare.*

• **eelich machen,** elich m. *legitimare.*

• **elichmachung** *legitimatio.*

• **eelicher man** *maritus* 75.

• **elicher mensch** 40. elich meoscho 95 *coniunx.*

• **elich redde** *ratio* 7.

• **eelich scheyden** *diuortiare* 75.

• **eeliche scheydunge** *diuortium.*

• **eelicher sun** *filius legitimus* 64.

• ein **eelicher stat** 75. 110., o. **wesen** 75 *matrimonium. Vgl. u.* echte-.

• **eelicher vatter** *pater legitimus* 64.

• **eelichs weib** *uxor* 75.

elich werden *contrahere* 17.

• **elich wirken** *legitimare* 17.

• **eliche wirten** *f. Frnkf. A. 1345 psm.*

• **eelichen** *adv. legitime* 110; *sich* ehelichen *bestatten Bing. A. 1588.*

ehelichen *Zw.* eelichen, elicheo, elechen, eelichen *legitimare, nubere;* **geelicht** *pte. nupta* 20.

ehelichung (*GrW. unb.*). **elichunge** *legitimatio* (*copulatio GrW.*).

• **elichkeit** *legitimatio* 5*; *der geburte der e. natuitatis StB. II 26.*

• **eeschafft** 19. eschafft 20 *nd.* esschap *85 matrimonium. nd.* echte *marstargium* 37, dat e. 23, eyn echt *coniugium. nd.* **echte** *adj. legitimus* 11. 23. 38.

• *elev. moeder von* **echten kynd** *off* kynderen *matrona.*

• *nd.* dat **echte leuend** *coniugium* 23.

• *nd.* **echte maken** *legitimare* 23.

• *nd.* en **echte man** *legitimus* 22.

• *nd.* eyn **echt sammynge** *copulum* 37.

• *nrh.* ein **echte stait** *nl.* een echte staet *matrimonium.*

• *nd.* **echten** *legitimare* 22*.

• *nrh. nl.* **echtich** machen, maken *legitimare.*

• *nl.* **echticheit** *legitimatio.*

• *nd.* **echtinge** *legitimatio.*

• *nrh.* **echtlich** *nl.* echtelic *legitime.*

• *nrh.* **echtlicheit** *legitimatio.*

• *nd.* **echtschap** *matrimonium* 11.

ewe (*nl. i. q.* eeuwe *aevum, aeternitas Kil.*). *Die mlt. Glosse* ewin *in perpetuum ist vll. a. d. Deutschen.*

• *nrh.* **ewelich** *nd. elev.* ewelic *nl.* eewelick *inquis, iugiter, perhennitter.*

• **ewelichen** *vnde getruichen StB. II 18;* nd. eweliken *inouo, eterne, perpetuo sim.*

ewig (*adj. adv.*), **ebig,** ewick o. ewyck 19, oewig 30, ewig 67 *hd. nd. elev.* ewich *nd.* ewych, ewegh *nl.* eewich *eui-, e-, sempi-ternus, iugis, iuges, perennis, perpetuus, vv. Precaria, Profiteri etc. auf* ein ewiges *hinausz ad graecas kalendas Bing. A. 1651.* ein ewige *sache Domb. 96 psm. nd.* en ewekt *dijnc persona* 11.

ewig *s. cuum* 9.

ewigheyt *seculum* 9.

• **ewiglich** *nd.* ewicheit, ewiekeyd 19 *sempiternitas, perhennitas, perpetuitas, sarcia etc.*

ewiglich (*adj. adv.*), ewic-, ewec-, ebec- o. ebegk- 21, ebe-7, **ewenc-** 18. 66. 151. -lich *adj. adv.* -lichen *adv. nd.* ewichlic *exiternus, euo, eterne, seniliter, iugiter, perhennitter, perpetuus sim., sempiterne etc.*

• **eweclihe** *perpetuus* 152. *nd.* ewiklike *sempiternus.*

ewiglichen *sim.* (*cf. vrcd.*), ebiglichen 17. ewigleichen 33 *nd.* ewichliken *sim. eternum, sempitern-e, -um, iugiter, perpetuo sim., v. Precaria.*

• *weit.* **ewigte** (ewichde) voll *bis obenhin voll s. g. hess.* ewige voll *Vilmar.*

• **Eheldehe** *mitam mirice Sum.*, *vgl.* heidah *Grff,* heidehe *Lexer.*

• **Eherl** *orix* 102, *s.* **Heher.**

Ehern, erz, ër, (erzt). *Die Möglichkeit der völligen Trennung hält uns nicht ab, einen Ueberblick dieser Artikel in Einem zu geben. Der manchmal in unsern Quellen sichtbare Wechsel des Anlauts mag ein mechanischer, etwa durch r veranlaszter sein; ër stimmt zu den nord. Formen aur, ör. Vgl. u.a. GrW. und Weigand vv. Ehern, Erz; Lexer und Mnd. Wb. v. Ër; Got. Wb. A 18.*

hd. nd. **er,** eer 23, ere 6. 38., ör *K. V. es, Gl. v. Liturgus.* von ere *gejossen eneus* 17, von er *g.* 5 *v. Fulda,* von eren (*adj. n.?*) *gemacht eneus* 27 *nd.* van ere **maket** *ereus* 39. *Der hier und bei dem Adj.* eren *vorkommende Wechsel mit* erde, erden *in den Synonymen deutet bisweilen auf örtliches Unverständnis von* er *und* eren; *schwerlich dürfen wir eine Form* erd *zwischen* ër *und* erz *stellen.*

• **erhaf-en** *o.* -fen *cocula vel citropedes* 52, erhaven *lebes* 41.

ehern. *hd. nrh.* eren, eerin 110, erein 52, iren 21, eyrn *Frnkf. A. 1375,* erin (eren) *ib. 15. Jh. ereus, eneus. Weitere Formen ergeben sich aus den folgenden Zstellungen.*

• *nd.* **ern** (*sbst. n.?*) *eneum i. ereum* 37.

• **erein** fasz *scutra* 74, erin vaz *eramentum V. a.* 1420, erin vas *citropes* (*i. vas fictile*) 6, ein ereen fasz *vas fictile* 52 (erdein vas *coculla* 33, erden vase *cocula* 5 *nd.* erdein vat *citropes* 23).

• *nd. ein* **erne** grope *coctula* 37 (erden grepe *lebes* 23).

• **erin hafen** *lebes, aenum* 6. 76., eren h. *fidelia* 52, e. haffen *lebes* 75, *ein* ehriner hafen *Ki.*, **ehringer huff** 112 *aulepsa.*

• **erein copf** *lebes* 9.

Digitized by Google

• *nd. ein* **erue** (u aus n) **schale** (*scheint Ein Wort*) *bachada* 37, *vgl. eyn* stalne kanne *bachonica ib.*

• *ein* **eruen** (u aus n) **schep** *pestrix* 23, *vgl. pistrix s. nauis eneę Breuiloquus.*

• **erin dopf** s, ern doppe vel irne doppen 17 *lebes.*

• **erern** (vel erdern) *erenis* 19.

ertz (*fem. 76*), ärtz *134*, artz, irtz, yrtz *hd. nd. elev.* ertze, arze 22, **erczet** 6, arczt *Sachse V.*, erczt 8. 9. 34. *es, metallum, minerale. konst* von ircz 5^b, *chunst* von dem ärtzt 1 *u. s. m. alchimia sim.* von ertzte *StB. II 30. ein ding daz von* ertz, ärtz *134*, yrtze *132*, irtz 7 *gemacht ist, ein ding* von ircz 18 (von erd *gemacht 76*) *eneus.* von irtz *geqoszen* (*gew.* von erden *g. nd. van e. ghegheten nm.*) *fulilis* 7. *abrisunge* ertzes *mina* 40. *Weitere Formenbeleye im Folgenden.*

ertz ader 52. artz ader 75 *minerale* (erd a. *minera 110*^a).

• **ärez brenner** *alchimista* 32.

• eyn **ertz finder** 5. 74. *litargus, vgl. eyn der do* ertz, irtz 7. 21. findet (wendet ?), *anuer der in der* ertz *schmidet 76 nd. een de eer* 23. arze 22 *rindet id.*

ertzgieszer (*GrW. aus 74*), ärtz- *134*, -entz- *isic*) *152*, irtz- 18, **irtzen-** 21 -gieszer, -gisser 18. 21. *nd.* ertze gheter 23 *erarius, eradius.*

erzgrube (*GrW. aus 74*). ertzgrub *metallarium 65.*

• **ertzkeyfer** *erarius* 7.

ertzknappen *vnd berglute Domb. 96.*

erzmacher (*GrW. aus Mathesius*). ärtzmacher 1., erez-, yrez- 12 **-mecher, yrete** (*umged.?*) mechir 5^b *alchimista sim.*

• **erezmeister** *alchimista 4.*

erzpocher (*GrW. aus Math.*). ertzpucher *discretor 135, Agricola.*

• **artzschmeltzer** *erarius 75.*

• **ireze sindel** (*rll. aus* -finden *umged.*) *litorgus* 17.

erezik (*GrW.* erzig *aus.*) *V. a. 1420.*

Ehni *s.* **Ahne.**

Ehr *GrW. Nr. 1, muscht sich mit* ehre *q. v.*

Ehr *GrW. Nr. 2. S.* **Eh.**

Ehre. *hd. nd.* ere, eer *elev. nl.* eere *honor, reuerentia* 7, *fasces etc.*; *steht in Abll. u. dgl. öfters neben* her-, *das zu* herr *gehört*; *gotz er latina* 32, *gotlich* ere id. 7. *weltlich* er 32. *adelheyt* der er 37 *fasces, gytgkeit* der eren *ambitus 110. beraubunge, benemunge, vureynunge, betregung* der ere, *jungfrauliicher* ere *defloratio. Vnser Sohnes zu underthänigen* Ehren *Bing. A. 1656. Zss. und Zusstellungen.*

ere abschnyden, eer, er o. *detrà-here, -clare, infamare.*

• **ere abschneider** *delator* 52.

• **er abziehen** *detrahere 75.*

ehrberaubung (*GrW. unb.*). er beraubung *incestus 75.*

• *hd. nl.* **eer bewysen** *venerari. Gemmen.*

ere bietin *reuereri* 8; *got* er hiiden *StB. II 26.*

erenbogen (*GrW. aus Günther*) iris 21.

• **ehrendienstlich** (-dienst *s. m. GrW.*) *adj. adv. grusse alle e.*; ehrendienstliche *Wiitwe von Schalley (unterzeichnet) Bing. A. 1668 ff.*

• **ere entzlehen** 52, er enziehen *ib. deffero, inhonorare.*

• **eer entzleher** *detractor 110.*

• **ere erbieden** *desponsare* 17, ere erpieten *cultare* 52. **ern** erbiten *reuereri* 9.

• ere **erbietlich** *reuerens 65.*

ereerbietung *honor, reuerentia etc.*; *gut e. eusebia 65*; *jarlich er erbietung solempnis veneratio ib.*

nebst **ehrenfreundlicher** *Begrüszung Bing. A. 1668.*

ehrengeachtet (*GrW. aus Kirchhoff*) *Bing. A. 1595* (*Tüb.*).

• **ehrengebührlich** *Bing. A. 1668 ff. Vgl.* -gebür *GrW.* (*aus Ayrer*).

eergyttig, *Var.* eergytig *110*, ergitiger 40, ere gitliger *65 ambitiosus. cenodoxus.*

• **ergiftigi** (*f aus i*) *ambitio* 32.

eergeidi-gkeit *110*, -keit *88*, eergytigkeit *110*, ere gitikeit *65 ambi-to, -us, arrogantia.*

• **erngytiehkeit** *ambitio 110*^a *sim.*

• **eergeldung** *ambitio 88.*

• **ehrengemelten** *herrn Hätgern acc. Bing. A. 1651.*

• **erngire** *ambitiosus* 8.

• **erengirig,** erengyrick 5^b *ambitiosus, arrogans.*

• **erngirichait** 1, erengirekeit 5^b *ambitio, arrogantia.*

ehrhaft (*GrW. unb.*). *Antonius was geborn* von erhaften *magen Lpz. Hs. 13. Jh.*

• **ehrnletzig** (*ehrverletzend*) *wortt Bing. A. 1593. er hat . . Winzpachen mit* **ehrleezigen** *worten angetast Gr. Weisth. (Niederwesssel in Oberhessen) 1570.*

hd. ntl. **erlos** *ingloriosus 65, inhonorabilis* 22^b, erloszer *infamis 65*; *das eynen* erlosz *macht infamia 125.*

erloszkeit, *Var.* erlosszigkeit *infamia 65.*

erenlos *Domb. 127 (14. Jh.).*

• **eren lustig** *ambitiosus* 10.

• **ernem-er** *der jungfrauschafft incest-or* **-ung** *d. j. -us 75.*

ehrenpreisz *veronica Ki.*, eerenbreisz *betonica 144 nl.* eerenprijs *id. Kil.*

ernrich *honorabilis* 12.

• mit **ehren-rüchtigen,** -richtigen *worden anfahren Bing. A. 1650.*

erschacz (*GrW. unb.*) *honorum 75.*

ehrtrunk (*GrW. aus Hofm.*). ertrun-ck, *Var.* -g *honorium 75.*

• in **eren wisze** *schonen reuereri 65.*

• *czu* **eren werden** *prouehi* 9.

• **erwert** *155 nrh. nl.* eerwert *honorandus.*

• **erevndwert** *honorandus 21.*

hd. nd. **erenwer-t,** *-d 67 honorandus.*

erwort (*GrW. aus Logau*). erewor-t *sg.*, -tter *pl. der Ehrentitel Domb. 96.*

ehrwürdig. erwirdig, erwerdi-g *153 nd. nrh.* -ch *nl.* eerwerdich *honor-abilis,* -*andus,* -*ificus, venera-bilis,* -*ndus, reuerendus etc.* erwurdig *110*, erwürdig 6, eerwirdig *68 nrh. nl.* eerwerdich *machen nl. maken honorificare.*

erwirdigen *honorare 75.*

ehrwürdigkeit (*GrW. aus Kant*). erwirdi-gkeit, -keit *sim.*, erwerdekeyt *153 elev.* eerewerdycheit *honestas, honorabilitas, -ificentia, reuerentia, dignaurina. unser* erwirdikeit (*Tübl*) *Domb. 96.*

• **erwirdiglich** *honorabiliter 75.*

ehrbar. *hd., häufiger nd.* erbar *hd.* erber, erbir 21, irber 17 *hd. (68) nl.* eerber *nrh.* eirber *honestus, hono-, vene-rabilis, probus, solemnis etc. erber man veternalor 76. erbar guter freundt! Bing. A. 1651.*

• *nd.* **erberde** *laude proceres* 37, *ptc.*? (*vgl. u. erbeyn Zw.*) *o. vur Altration des* d. *durch* r ??

• *nrh. nl.* **erberheit** *nl.* eerberheit *probitudo, venerabilitas.*

• **erbüree** *Lezer. Wir sondern die daraus entstandenen Formen mit w st. b, ein Wandel, zu welchem vielleicht mitunter die Synonymie mit* erwirdig *beitrug.*

• **erberig** 75, erberg 1, *StB. II 30, Dmnk. A 476 nd.* erbarich 23 *honor-andus,* -*ificus, Gl. v. Matrona.* dy erbergisten *sup. optimates* 52.

• **erbergen** *Zw.* ge erbergt *ptc. dignitatus* 52.

• **erbercheit** *Ehrerbietung StB. II 30.*

• **erberci-ch** 21, *Frnkf. A. 15. Jh.*, **-chen** *StB. II 18*, erbirlichen *ib. II 26*, **ebercleich** (e- *erweicht aus* er-) *P. V., honor-osus,* -*ificus,* irbirklich *-abiliter* 17.

• **erwerig** *neofitus* (*aus neophytus*) 52, erwerg *honestus ib., StB. II 30*; *e. leut vnd fremd leut die tänt gern* erleich, *aber die gepäuren die tänt geperleich ib.*

erwerkeit *reuerentia 155, naturlich e. sinderesis 65^c Marg.*, ewirkeit (e- *aus* er- *wie o.*) *honorificentia* 9. *Formell können diese Formen auch zu* erbarkeit *gehören.*

erberkeit, eberkeit *68* (e- *aus* er- *wie o.*) *honestas, honorabilit, -ificentia etc., idoneitas.*

• **erberlich,** irberliche 17 *nrh.* eerbarlich *nl.* eerberlick *venerabili-s, -ter, honor-andus, -ificus etc.*

• **erberlich** *leben vita activa* 9.

hd. sächs. **eeren** *hd. nd.* eren, ern 1. 21., erren 6, irn 17 *honorare, decorare, glorificare, reuereri, liceri (nrh. nl.), deferre* (eren 17 *nl.* eeren *u. s. w.*; ern (*ptc.*) *sin* (o. *herlich sin*) *glorians* 8; zů erende *honorandus* 6.

warlich **erer** *orthodoxus 64.*

erlich, erleich, irlich 17. 18. *nd.* erlik *sim. nl.* eerlic *honorabilis, honestus, venerabilis, gloriosus, celeber, inclitus, orthodoxus etc.* **eherlich** *nobiliter 126*; *nd.* èrlich *ehrbar, richtig, aufrichtig, anständig.* ein eerlich *schenck der furst gab yr Fichard Arch. I 96.* erlich *holtz, e. kloben Frnkf. A. 1523.* vor erlichе *doppen vnd kruge ib.* dem *richter* von erlichen *luden zuuerbotten ib.* erleich *tün s. o.* **erwerig.** erlicher (*comp.*) *reuerentius 65.* *ein e. gast phagifacetus* 54. *e. streiter sim. inclitus. was der nacien* aller erlichtesz (*sup.*) ist *Frnkf. A. 1445. feyern* erleich 33, irlich *fiern* 21, erlich *farn* 6, e. w'digen 5^b *solempnisare.* die erlichen (*pl.*) *des landes* 9, dy erlich *stent* ? *optimates. nrh.* en erlike *zende encenium 81.*

Digitized by Google

• **eerlichen** *adv. venerabiliter 110.* erlichen *syn solempniare* 27.

hd. nd. **erllicheit,** erleichait 1 *venerabilitas, reverentia, solempnitas.* **ertlichkeit** *honorificentia* 57.

• **erllehs** *adv. Frnkf. A. 13. Bh.*

hd. nd. **ersam,** ersam-en 10, *-e 100,* ersan 56, ersum 45, irsam 21, **hersam** 22 (zu hêrsam *Lexer*), *eersem* 11 *clev.* eersam *nl.* eersaem *Kil. glorieuus, honestus, honor-tficus, -abilis, venerabilis, inclitus, eudoxus.* ersame *vaterlichkeit (Titel?) nonnus 74. hd. nd.* ersam, ersamen 18, irsam 17 *machen, maken honorificare.*

• *nd.* **eersumheit** *honorabilitas* 11.

• *unver* **ersamygkeit** *(Titel) Frnkf. A. (Nidda) 1446. unver* ersamekeyt *StB. II 48.* ersamikeit *honestas 134.*

ersamkelt *(GrW. aus Soltau) honestas, hono-, vene-rabilitas, veneratio.*

• **ersamlich** *venerabilis* 13, ersamelich *glorioeus* 18 *Marg.*, ersamlicher *eszer phagifacetus 74.*

• *nl.* **erscap** *ironia 99.*

erunge *nd.* eringe *veneratio, reverentia. were es aber umb ein zeemeliche lideliche* erunge *mynem gn. herren zu thunde Frnkf. A. (Nürnberg) 1461.*

• **Ehuuarn** *fisenla 105 (nicht zu* eichfahren *filicula Fr., eichenfarren polypodium vulgare Nemnich), von ahd. ehu equus,* vgl. rossfarrn *pteris aquilina Nemnich.*

Ei *interj. hd. nd. nl.* ey, eie 29, eye *zu 76.* eynun o. eywolnnu *74 eia, age sus.*; ey ey *allate Ki.*; ey *74*, eye 18 *euax*; eya *StB. II 30; 75 v. Secus*, euga 8°; ia *100 nl.* ai *99 hd.* euge (*ist ein zeichen der freud*) *75 euge*; nd. eye oue 23, 38.; ei lieber *sodes Das.*

-Ei *Ländernamenendung z. B. in* die amorey, die chananey *StB. II 26.*

Ei *s. n. hd. nd.* ey, eye 5, ay 34, eyg 23. 29. 56. *ouum, Fl.* ayer o. eyger o. eger 4; *nd.* eygere pl. 56; *wett, aig (âêg) sg., âjer pl.; cleyn eyer ouiculum 110. eyer im ancken 69, im smalize sum.*, ayr ym schmaltz *134*, gebacken ey *offagium sim.*, ayer in der *pfannen o. im smaltz gamandria 74. nd. eyn dop van* enem eyge 38 *NGl. v. Oviculuris. nd. supeni van* egeren *sorbicum* 38. *besser mit einem halben ey, als lediger schalen bezahlen Bing. A. 1629. Weitere Formen s. in den folg, Zss. und Zusetzlungen.*

eierblume *(GrW. unb.).* eyerblum *corona monachi etc. 145.*

• *nd.* **eydop** *putamen oui 85°* (*unl.* eijerdop *id. GrW. v. Eierschale*).

• **ei-, eier-** *GrW.*, **eies-dotter** *(vgl.* **Dotter**). *eyn eydodder 67*, eydodder 18, eyer dotter *40*, eyer totter, ayer t. *74*, air-t. *123*, eyes- dotter *155*, eys-d. *67 Mrg.*, -doder 12, -dodder *20 vitellum, medicalum.*

eierflad-e *(GrW. unb.) 125, -en Saxr. artolaganum.*

• **eyerform,** ayerform *76 ovalis (i. dispositio oui 76)*; eyn furem eines ays *id.* 33. *Vgl.* eiform *GrW. (unb.).*

eiförmig *(GrW. unb.).* ey formick 5° *nd.* eygformich 22 *ovalis*; geformet *als eyn* ey *id.* 17.

• **eysformig** 5 *nd.* eygesformich 23 *ovalis.*

• **ayrformig** *ovalis* 1.

• **ey gack** *ouum* 19, *scheint Zss. mit dem Hennenlaut* gack.

• **(eiergarten).** in dem eyergorten *Flurn. 17. Jh. Bing. A.*

• **eygergellt** *(Abgabe) Bing. A. 1572.*

• **eyergestalt** *ovalis 74.*

• *nd.* **eges hud** *membranum in ouo circa testam* 37; *hd.* hut in dem ay *75*, hütly im eyg 29 *membranum.*

eierkiar. eiger klar 40. *48.*, ayger-klar 32. -klor 32 (clar im aug 29) *albumen.*

• **elerkoch** *sim. s.* **eierkuchen.**

• **ayerkorp** *carillum 75.*

elerkuchen *(GrW. aus Soltau). eyn* eyer-kuch 17, -koche 3°, eyger-küch 6, -koch 45, ayger küch 33, ayerkuchen *75*, ayrkuch 1. ayrchnech *71 nd.* eyger koke 23 *fricatum, labefricatus, -us, torta.*

hd. nd. **elger legen** *nd. e.* leygen *hd.* eyer 1., ayr 1., ayre 1. 38 *ouare, ouificare.*

• *nd.* **eyger leygich** *ovalis* 23.

elermilch *(GrW. aus Maaler) oogala Vogel.*

• *nl.* **eyerprume** *prunum decumanum 116. hd.* eyerpflaume *p. domesticum Nmnch.*

elerschale *(GrW. aus Goethe und J. Paul) acceptabulum Dmnk. 1100*, eyer-, eyger-, aiger-schal *concula. fellrin* der ayerschaln *membranum 74.*

elersuppe *(GrW. unb.).* eyer-, *Var.* eyger-supp *110*, eyersuphe 19 *nrh. nl.* eyersoppe *offagi-um, -a, tussellum.*

elertiegel *(GrW. unb.).* eiger teygel 57, eyrtegel 9, eyregel *(sic)* v. *citropes.*

• **eyertribut** *ovagium Ki.*; *vgl. Dufresne h. v.*, o. eyergeltt.

• **eyes wisz** 8, eys weiz 9, eysz wisz 5°, eyez wysz o. eys wise 17, eigiswiz *V. a. 1420 nd.* eyges wid o. eges wyt 37 *hd.* daz wiz von, in dem eye *sum. nd.* dat witte von den eyge *albumen, affodium sim., blantinea. Vgl.* eiweisz, eierweisz *GrW.*

• **ayerzelten** *torta 75.*

• *nrh.* cleyn **eyerchen** *ouunculum nl.* cleene eyerkens *pl. ouiculum vel ouulum.*

• **ayerlein** *ouiculum 74.*

elern *Zw. (anders GrW.).* geayert *(ptc.) ledder o. haut alut-a, -um 74, Oberlin 484.*

Eia *s.* **Ei.**

• **Eib** *m.*, von dem ywen *dat. ibis Megenberg (nach d. lat.).*

Eibe, *mischt sich mit* epfe, ebenholz *u. s. m.* eibe *ebenus 74*, eib 52. *74.*, eyben *4, P. V.*, ibe 3, ybe 27, ib *(arbor) 75*, yfe 13 *nd.* iue (*rel* auey) 23 *(ags. ifeg 136°) edera*, *hd.* yben *e. arborea* 25. 51., iuua und ligo *Grff*, ige *87*, iwin *102*, ybin 8, ihen *49*, ybe o. yb 9, **ruve** *105 ags.* riu *94*, iuu *156 taxus*, ags. iue *ua 94° hd.* ein ibe *taxbaum* 3 *hd.* ybe *ybex* 5°, eyben *taxus l. Sachse Voc.*, eyn yb *ilex* 6; *nd.* iue mesch *(aus* iuesch?) *eyn ertwierleye ebeta* 23; eibe *arcubalista Hen., Stieler (vgl. Fr. 1 248; Zur Runenlehre 60).* kymr. yw *(coll., ywen sg.) f. korn.* hivin brt. ivin *m. guid.* iuhhar (*bis hier, wie überall oft, neben* gh *in* iughar) *m.*, *vil. hierher auch litau.* ẽglus, oglus *m. (prw. mit* ẽgle *f. Tanne lett.* egle *Fichte vgl. slav.* jeli *f. Tanne, Weisstanne(?). Vgl. GrW. v. Epheu.*

elbenbaum *(GrW. aus Schnurr),* eyben pawm 33, iwin-*Sum.*, yben-baum, ebinpawm 74, **erben** (r aus i?) bom *K. V. nd.* iwenboem 11 *hd.* **ebbôm** *(edera) und* eybôm *(ebanus)* 50, epaum o. **epgaum** *Meg.*, ehôm 77, ibovn *93 taxus, edera, ibar.*

• **ybin bamen** *taxeus* 8.

• **eyben ber** *bacce edere Dmnk. 1100.*

• **eyben boge** *allenus* 9; *vgl. u.* **eiben.**

• **eybin harez** *apotisa Dmnk. 1100.*

• **eyben holtz** 33, ybin-b., yben h., yven h. 12 *nd.* iuen holt 23, yven h. 56, **îluen** holt 22 *(ilex, vgl. oll. en* elike *id. 11) edera, vbex: ilex*, eybin holtz *alkatan Dmnk. 1100*, iffenholtz *ulmus 114, Vogel.*

• **eybin holezin** *ibicinus* 8.

• **eybin lonb** *alkatan Dmnk. 1100*, ibenlonb *125 nd.* **eygloff** *85*, yflôh *109 nd.* (*11, und.*) *nrh. nl.* **eyloef** *clev.* eyloiff *edera.*

• **eybin saft** *apotisa Dmnk. 1100.*

elbenschütz *arcubalistarius Stieler, Hensch.*

elben *adj.* ybein *taxeus* 9; ein eibener bogen, *Var.* ybner boge *id. 64.*

Elbisch, *Lehnwort, wie dän.* ibisk *u. s. m., mischt sich mit* ebig *sim.* eybisch, yhisch, ybesch *48*, **bisch** *und* yhischa *II. Ph.*, ybische, yhesche, ibeschen *96*, ibsche *und* ipscha *93*, ipsch 32, **yschp** *K. V.*, yhisze *100 hd. nd.* yweschc 13. 22. *85.*, yhesce 40. *85.*, iuesche (*edera, und is iwierleye, auch als Epheu beschrieben, vgl. o.* iue mesch) 38, yvesche *47*, yhize *ib., Dmnk. 1100 altea, altes, alcea, alceus, ibisca-m. -s, eusis-cus, -ius, edera, malua silvatica, bismalua, malvauiscus*; yhische *radix olea* 40; wild yhisch *sanatucula Dmnk. 1100.*

• **eybischplat** *alcea* 3.

• **ebesch-louch** *ebeta 96. nd.* -lo *edera 47.*

• **eybischwurtz,** ibisch-, **bisch-,** yhsch-, eybis- *Dmnk. 1100* -wurtz *altea, bismalua, ibiscus, radix ensis.*

• **Elch** *md. Familienname, wohl vom Baumnamen an einer Örtlichkeit, wie Hamrich de* Eych (von E.) *Frnkf. a. 1338.*

Elche *(GrW. Nr.),* eich, nich *nd.* eyk 37, eek 23, eke 38, ek, eck, eyken 11 *quercus sim., qvaternus, ornus, therebintus, balanus, glans, glandifera, ilex, lentiscus.* eicha *clandes (arbor) H. S. D.*, **eysche** *lenticus* 8 (*vgl. u.* **eichen**) *nl.* eike *slez 99.*

eich-apffel, -aphel, -opphel *sim.*, -appel *nd.* eik-, ek-*clev. nl.* eyck-appel *galla, glans, fraxum*, eych appil *cicidon* 8.

• **elchenepele** *pl. galles Sum.*

elch-, eichenbaum, eychbam 8. eichbom 40., aychbaum *nd.* ekenbom, eeckboem *85 clev.* eykenboem *quercus, glandifera, ilex*; *nd.* wil eken bom *praister (neben* wilt kenebom *hd.* wilkenbaum *u. s. m.*) 23.

Digitized by Google

• **aichin ding** *ilicetum 74, Zss.?* × -dick?

eichfarn *osmunda Ki.*, aichvaren *bildesa Dmnk. 1100*, eichfahren *filicula Fr.*, eychfar *75*, eihvarm *405 nl.* **eyekenvaren** *416 polypodium.*

• **aichen-**, *Var.* **aicher-forst** *quercetum 75.*

• **eychen gedirm** *viscum 73.*

• **aichin gewechs** *ilicetum 74.*

eichhase *m. boletus ramosissimus GrW.* (*vrm. aus Nemnich*), *md.* (*wett.* âêchhâse-*m.*) *eszbarer Schwamm* an Eichen.

eichenholtz (*GrW. unb.*) *quercus 75; vor* I e. *Frnkf. A. 1490.*

eichhorn *u. s. w. s. v. s. O.*

• *md.* **eichkätzchen** (*wett.* âêchketzl *n.*) *Eichhorn* (*nnd. kalteiker*) *GrW. erwähnt* eichkatze. *nhd.* (*nordd.*) **eichkater** *m. id.* (*v. Krane 1875*).

• **(eichkern).** eich keren *fructus quercarius* 26, *wohl aus* eckern *vmgedeutet.*

• **eichkernchen** *s.* **Eichhorn.**

• **eychen laub epffel** *galla* 26.

eychen mystel (*GrW. unb.*) *aldabac Dmnk. 1100.*

• **aichrels** *quercum quercus majus Fr. II 106** *aus Khraisser. Vgl.* eicherein *GrW. aus Hildy.*

• **eichin rind** *alutum Breviloquus, cortex quercinus Dmnk. 1100.*

• **eychschlang** *cylydros 125.*

• **(eichentram).** eychin dreme pl. (*Zss.?*) *Frnkf. A. 1348.*

eichwald (*GrW. aus Schiller*). aichwald *quercetum 91.*

aichach *quercetum* 52, aychbach *ilicetum ib.*

eichel, eichel-a *H. S. D.*, -n. aychel, echila *141 nd. elev. nl.* eykel, ekel *vel* **akel** (*vgl. unz.* aker *Ecker*) *107 nrh.* eekel *glans, glandis;* eichelen *balanon Dmnk. 1100. Pl.* eichillun *127,* aichille *104 glandes.*

• **aichlappel** *galla* 34.

• **eychelbaum,** aichelbaum *111 nd. nl.* eykelboem *quercus, ilex. glandiferr.*

eicheldröse (*glandula penis GrW. unb.*). eyn echil druees *glans V. a. 1420* (*vgl. o.* echila).

• **eychelwurtz** *bulbus* 26.

• **eychelein** *glandula* 9 (klein eychil *id.* 8), aichelein *vvula Meg.*, aychlein *hilleus* (*aus ilex*) *i. parua quercus* 74.

• **eichelen** *quernum* 7 (eichin *adj. id. Graff*), *balanon s. o.*

eichel.

• *nrh.* **eykelich** *nl.* eyckelick *querceus.*

eichen *adj.*, eychin, eycheyn 9, aichin *141 nd. elev.* eyken, eken 38 *quercus sim., ilugineus;* eychen *lenticulus* (*dem.?*) 9, *im Parall.* 8 eychen *lenticinus;* richner (*sic*) *quernus* 40.

• *nd.* **eykenich** *quercinus* 23.

• *nd.* **ekich** *quercinus* 22.

eichicht (*GrW. unb.*). eygicht *quercetum 104.*

Eiche *GrW. Nr. 2* (*unb.*). *wäre Denominativ, wenn die Ableitung des Zw. aus lat. aequare (Corssen Spr. d. Etr. 693)* richtig *wäre. zu welcher aber weder die deutschen Formen* (ich sächs. Ik), noch *der mit. Gebrauch jenes Wortes stimmen. Der unorganische Antritt eines* t im *Zw. erscheint noch häufiger in der Zss. mit masz. und bewirkt dort eine Vermengung mit* achtmasz, *vgl. o. h. v., wo mehrere der u. folgenden Formen nachzutragen sind; vielleicht gieng sogar das* t im *Zw. von dem der Zss. aus. An e. Zshang mit* achten *ist nicht zu denken; viel näher steht nd.* echten *legitimare* (o. unter **Ehe**), *das aber wiederum mit* iken *Nichts zu schaffen hat.*

ayn **ich** *metreta 76, ych pinca* 32; *frankfurter* jche *g. sg. Frnkf. A. 15. Jh. nnd.* ike *f. Eich-masz, -stock, -zeichen BrW. nnl.* ijk *m. Eiche.*

• **ichkanne** *Frnkf. A. 15. Jh.*

eichmasz, *ayn* nich- 32, eich- 74, *häufiger* **icht-,** echt-, acht- 21. *69. 154.* -masz. ichmaisz 6. 7. *pinta sim.* (*octale, cf.* achtmasz). eycht mosz *metreta 17.*

eichen *nnd.* iken *Br. Wb.*, ikken *Dähnert nnl.* ijken; *gewichte* jchen *Frnkf. A. 15. Jh., vmb I meste vnd zu j. ib.; da man die gewichte* jchte *vnd besserte ib. 1451.* **eichten,** ichten *Vilmar 83. Bech Britr. Vgl. Lexer v. ichen mit Citaten.*

eicher *Gr. Weisth. I 802, Frnkf. A. 15. Jh.*, (*der e. von fassen*) *Bing. A. 1372.* icher (ichere pl.) *Frnkf. A. 15. Jh. nnd.* iker *Br. Wb. nnl.* ijker.

• **ichere** *f. s.* **Beschütten.** *Vgl. ain* sicht icher *metreta* 6.

• **jehung** *Frnkf. A. 1329.*

• **Eichelman** *Fam.-name Bing. A. 17—49. Jh.*, zu eichel? *Dagegen* eichelsdorf *u. s. w. s.* **Eigel.**

Eichhorn, *nach GrW. vielfach umgedeutetes Lehnwort, gleichwie die diesszmal zahlreichen u. mitgetheilten mhl. Worter, aus sciurus, σκίουρος; dagegen spricht u. a. die Abweseuheit des s im Anlaute des früh in allen germ. Sprachen verbreiteten Wortes, da das spalte neufranz. écureuil nicht verglichen werden darf; engl.* squirrel *allein ist allfranz. Ursprunges. Vgl. Weigand v. e.; Schiller Zum mekl. Th. II 9; Mnd. Wb. v. Ekeren mit Citaten.*

eichhurne *84. Sum. Vl*, eich-hurn *150*, -horn, -horen, -orn, -ern, aichorn, **eithorn** (*aus* eic-?) 21, **aicher** *46.* **lichort** *102*, (aich hairn, aycharen *s.* **Ahorn**). aicharn 76, eych-harm 40. 50., -arm 50. 76., **-hermel** *49*, **-hermelin** 40, -hermlin *73. Nmnch*, -ermlin *67*, -kätzchen (*s.* **Eiche**) *nd.* (eichorn 23), eckeren 37, ekeren, ekern 23, eykorn *vel* ee-, e-koern *vel* ekoeren 11, **ecken** 22, eyn ekerne (*fele vel felis, animal*) 37 *nnd.* ekeren *sim. nrh. elev.* eyckhorn *nl* ecorn *99*, zeijkel *89 ags.* aquorna *136*, aqueorna *94 scureolus, squiri-us, -cius, scira, scinio, squ-, asce-, aspe-, aspa-, aspi-, asp-, app-, aspo-, hespe-, spe-, spi-, sp-riolus, aspri-, spur-gulus, sperveulus, espiro, espiolus, pirolus, ch-, t-irogrillus, melota, melata, wifarrus* (*viverra*). aicherner pl. *Ub. A.* eichhorn *nhd. Fam.-name.*

• **aychhornpalg** *melita 74.*

• **aichurnin** *sperielinum Sum.*, eichhornin *spirillinum Graff.*

• *wett.* **eichkerachen** (âêchkerachn) *n. Eichhorn.*

• **Eichstädt** (*civitas*) *aureatum Ki.*, eystet (*vgl. Graff I 500. VI 642*) *aurea- vel eyste-tensis 74, aquistidium* eistette 40, aichstetten *astasia* 32; *mlt.* a-, e-gistadium *Grff II, c.*

Eid, eit *nd. elev. nl.* eyt, eet 11 *uramentum sim.*; ayden 74 *nd.* eden 38 *dat. pl. Gll. h. v.* eit *Frnkf. A. 15—16. Jh. nd. auch nir.. s. B.* das eid *erklären. Vgl. Gsi. Wb. A 24.*

• **aidtbuch** *sg.*, eydebuche pl. (*Rubrik*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

eydgenosz *64*, aidgnosser 32 *confederatus*; eytgnoszen pl. *SB. II 18.*

• gut **eid gesel** *lateralis 75.*

• **eithafftig** *vnd verbonden Frnkf. A. 15. Jh.*; *vgl.* eidhaft *GrW.* (*unbelegt*).

Eidam. eidem, aidim *104*, aidem, eydin 5*, eyden, aiden (= *wett.* âêre *m.*) *gener, filiaster, preusgnus*; eydē 8, idem 9 *pronubus* (*s. Gll h. v.*). eidomb *Bing. A. 1611.* eyden *dat. sg. Frnkf. A. 1345. Vgl. Mnd. Wb. v. Eidem. Zeus Gr. celt. 1085 vergleicht kell. Wörter.*

Eide *GrW. Nr. 4 s.* **Egde.**

Eidechse. *Die reichste Formensammlung finden wir in Frnnn. D. Mnnd. VI 471 ff., wo zu alt. ofries.* deixen *kriechendes Gewürm* (*aus Stür.*) *lirol.* deitl, daxl (*doch nur in Zss. bei Schöpf 101. 244 f.*) henn, dessle *ich noch taxen u. v.* **Dechse** *gestellt. Im Folgenden beschränke ich mich auf meine Sammlungen; auch die Synonymen an den btr. Stalen.*) *Stellen der Gll., die hier nicht aufgeführt werden konnten, sind beachtungswert, so auch der logisch und etymologische Zusammenhang mit den Benennungen für* dachs, iltis (*u.* Ellendeis), egel *q. v. Vgl. noch u. a. Pott II 99; Schiller Zum mekl. Th. II 2; H. Müller Lex. sal. 248, Regel Ruhl 158; Mnd. Wb. v. Egedusse.*

egedesse (*vgl. u. bes. die sächs. Formen*) *100*, eg- 40. *95.*, ay- 4. au- *V. a. 1420*, en- *102* -dechse, egdehs *Meg.*, egg- *46*, ey- *115*, e- 1. *94*.. au- *125 Mrg.*, ei- 3. *73**., a- 57. *Sachse V.*, en- (*alph.* eck-) *75*. -dechs, e- *64*, en- und a- *75* -deehsz, ei-, au- 5, a- *140*, *Ki.*, hei- *Ki.*, *fem. Pomey. msc. Zehner* -dex, ädax 34, egd- *95*, eg- *140 Ki.* -ochs, edochsz 29, heydochsz *Wbb. 17. Jh.*, egdesz *68. 110.*, egdäsz *Das.*, edessen 54, eydesz, eydes 21, eytes 10, edisse 20, eydisse o. evdisz 50, eudisz 8, egeless *Str. V.*, eigelesz 49, eglesz 73. *75.*, egles 6. *125.*, eydesche o. edische 5, ichtes *Ki.*, augeckdisz (*stellw Zss.?*) *Hen.*, iltächle (*lacerta*) *140*, egesz 64, eckes 30. *76.*, eckesz *K. V.*, ecks 7, hengsdeich (*accalabus, kaum* × beuschreckl *P. V.*, ossege (*boa*) 45 *alts*, egithassa *118 nd.* ul. eghedisse 22. 38. *99.*, eghedesse 23, eghitasse 56, eyn eghed exe o. eghet exe 37, afdisse *90*, heptisse *108 nrh.* hegedisse *elev.* eeghdesse, adesse *nl.* haghedis-se *106*, -e *lacerti-a*, *-us, saura, boa, balaraz* (*batraca*), *accalabus, bullinus, scorpio, stellio, stincus.*

• eyn **eydes czail** *scorpio* 45.

• **Eyden** *miricae 104, s.* **Heide.**

Eider. *altn. æðr anas mollissima, sved.* ejder *m.*

• **Eyder** (*v.* ratten) *chamaeleon Vogel*, kaum r aus x *verdruckt.*

• **Eiffa** *Dorf im Hinterlande Bing. A. 1590.*

• **Eiffaltra** *sum. tribulus, s.* **Hiefe.**

• **Eyffel** *s.* **Auff.**

Eifer *fehlt in Gll.*

Digitized by Google

eifersueh* *zelositas Ki.*

eifern *zeolypare 75.*

eyferer *zelotypus 75*, eyfrär *zelotypus* 34, eyfrar *zelotyp.*

eifriger *zelotypus 75.*

eiferung *zelotypia Paltheu.*, yferung *compunctio* 7.

• vff der **Eig,** ohn dem **Eiger** weg *Flurn. Bing. A. 47. Jh.*

• **Eigel** *m. Eig.* (*vgl. eigil Holtzm. D. Myth. 95*) *in den oberhess. Dorfnamen* **eigelsdorff,** eigelszdorff *Bing. A. 1600—1654, (wie heute)* eichels dorff *ib. 1667*; **eigellsachsen,** eigelsachszen *ib. 1600 ff., jetzt* eichelsachsen.

• **Eygel** 7. **eyschel** 7 *succinum*, s. **Esse.**

hd. sächs. **Eygen** (eyghen) *nd.* egen (eghen) *proprius. Vgl. Get. Wb. A 17. Bei den Zss. führen wir auch einige mit einem vollendet aus* eigen *sächs.* **ëgen** *zugezogenen* ein, ën *zugesetzten Wörter auf.*

hd. nl. (*99*) **eygen** *s. n. sim. predium, allodium*; sim e. *d. sg. Frnkf. A. 45. Jh.* in sinem aigen *inpredio* 41. eigenn *ss. pl.* (*Feldbesitz*) *Bing. A. 1651. rechtliches* eygens *g. sg. Frnkf. A. 1367. farnde* eygen *Domb. 96. ligend e. fundus K. V., ligen e.* 7. *l.* eigen 6 *predium. sunder* eygen 18, *besundirn eygin* 5*b hd. nd. besundern* eigen 17. 23. *peculium. nd.* eghen (*adj.?*) *manc*ipium 37.

eygener (*adj. st. m.; anders GrW.*) *lito* 8. 9., *lico* 57, *colliberius* 9. *e. willig bed.cius* 17.

• **eygen acker** 20, *Symb. D. predium, allodium*; eigenacker, *semen e. Bing. A. 1594 pssm.*

• **eygen-bedheber,** -bedtheber *Bing. A. 1588. 1590.*

• **eigenbrod** *hess. Fam.-name. vgl.* eigenbrötler *GrW.*

• **eygen-erbe** *48 nrh. -erf 83 allodium.*

• *nd.* **eygen erfgoet** *allodium* 11.

• **aigen fryer** *liberalus* 32.

• **eigen gab** *tributum 65.*

• **eingen** (*sic*) **geboren** *colibertus* 40.

• die **aygen geschicht** (*scheint Zss.*) *der naturen SB. II 50* (*fol. 301*).

• **eygene gewonunge** (*Zssf., vgl. u.* eygen wonung) *solitudo* 9.

• *hd. nrh.* **eygen-gelt,** *-g. von thieren 68, besunder e.* 21 *nl.* eyghen gelt *peculium.*

• **eygen gut** *nd. nl. e.* ghuet 11. *89. hd. nrh. e.* guet *Gemmen, nl.* eyghen goet *predium, allodium, propria res, privata res; besunder* aigengut *Sachse V., wesunder a.* t *nd. besundern* eghen gud 22 *peculium.*

• miner **eygenhantschrifft** *g. sg. Domb. 96.*

• (**eigenhaupt** *mancipium sim.?*). *C. Brcherer ist genaut* eigen heybet *SB. II 48.*

• in seinem **eigenhaus** *Bing. A. 1580.*

• **aigenhirnig** *singularis 65.* (✕ -hornig:) eygenhürnig, *Var.* einhirnig (*andrer Red. GrW.*) *astrosus 64*, eynhornick in *dem sine pertinax* 19 *Mrg. Vgl.* hirnig *capitosus 64* (*eyner der nach sim.* eigen heubt *lebt sd.* 17).

• **eynhirnigkeit** *singularitas 75.*

• *nrh.* **eigen knecht** *hd.* eyen k. *155*, aigner k. *74. 75. nd. eyn* eghen k. 37 *servus, emplicius, lito.*

• **einkriege** *u. s. w. s.* **Ein.**

• **aygenleyden** *idiopathia 74.*

• *nd.* **eghenlofte** (✕ -lof *Eigenlob*). *stinkede e. fedus adj.* (✕ lofte *fedus subst.*) 37.

eygen machen, eygeyn m. 21 *clev. nl.* eygen *nd.* egen maken *hd.* zu egen machen *65*, czeygen vel czygen m. 21 *propriare, approp-riare, -ercare, manucapire, prescribere, vendicare, determinare.*

hd. nd. nl. **eygen man** 9. 11. 19. *89. 93. nd. nrh.* eyghen man 11. *84.*, egen man 11 *lito, servus, ranus, allodi-arius, -iarius, cenzus.*

• *clev.* **eygen mynsch** *manceps etc. hd.* aigener mensch *colliberius 75*, ein eigen mönsche *mit frieen in hus erzogen verna 93.*

• **aigenmûtwille,** *ungehorsam, unredlicheit Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1461*; *vgl.* eigenmütig *GrW., clev.* **eynmoyt** *pertinacia*, *wobei GrW. v. Einmütig zu bedenken ist.*

eygen nam eyner figur 4, (ein aigen f. anis name 33), eyn egen man (aus nam) einr figuren 45 *nd.* eghen name ener f. 22 *anastropha; abra* eyn eygen nam 8.

• *clev.* **eynpass** *pertinacia, verm. zum Zahlw.* ein.

• **eynpessich** *pertinax* 20. einpissich *perduellis ib., westerw.* ein-, enn-pässig *eigensinnig.*

eigenrichtig *126, Fris., Kil. refractarius, pervicax, morosus, protervus.*

eigenrichtige *f.* (*GrW. aus Zwingli*) *obstinatio Maaler.*

eygensinnig *capitosus 64. singularis 65.*

—thun). *nd.* egen don *appropriare* 22.

—(*GrW. aus Frnkf. Reform*). *selbige were zu Ginnheremb e. weggeführt worden Frnkf. A.* (*Hanau*) *1666*; eigenthatige *pffuhrung eines hohen bowes ib. 1619*; eigenthediger *gewalt Bing. A. 1641.*

• **eygin weib** 40, eigen weib *93 ancilla.*

• **eigen wesen** *substantia* 10.

aigen will *voluntas 76.* iren eigen willen *acc. SB. II 50.*

eigen-willig, -wylkiel 19 *hd. nd.* eigen-, eyn- *nl.* een-*99* -willich *pertinax, voluntarius, vitroneus, obstinatus*, aigenwilliger *ribaldus* 30, ein a. *SB. II 50.*

• **einwilligen** *obstinare* 20.

eigenwilligkeit (*GrW unb.*). eygenwylkeid 19, einwillicheit 20 *obstinacia.* ir eigen willikeit *SB. II 50.*

• **eygen wonunge** *solitudo* 8.

• besundern **eygekeit** *peculium* 5.

• **eigellch** (✕ jeglich) *utrique 110*".

• **eigellchen.** *aiz man das uch e. wirt schriben. Frnkf. A. 1444.*

eygenen, eygen 17, aigen 75, egenen 13 *propriare, vendicare, wie treuen Hoffleuthen* eignet *und wohl anstehet Bing. A. 1719. got.* gaaignoudan 2 *Cor. 2* (*in Beschlag nehmen Heyne*). *wan xps seinem vater die werck zuschreib o.* 'aigent *die er tet*; geaygent *ist (etzgen gehört) SB. II 50.*

eygenheit *peculi-um, -aritas, allodium* (*Bed. f. GrW.*).

• **eygenkeyt** *peculi-um, -aritas sim.*

• **eygenclich** *proprie* 20.

• **eyginclich** (*und* lutirlich) *adv. Frnkf. A. 1354.*

eigenlich *adv. proprie 65*, aygenleich *adj. specialis* 34, eigenlicher *adv. comp. SB. II 50 pssm, z. B. ditz heisset* eigenlicher *ein gebung dan ein gab*; aygenleichste *adv. sup. ib.*

• **aygenleichen** *adv. SB. II 50.*

• **eygenode** *territorium* 20 (*neben* giegenode id. *Symb. D*).

eygen-schafft, -schaff 3. 13. *nd. nl.* -schap *clev.* -scap, eingen- *110*" *hd. nd.* egen- 13. 23. -schafft *clev.* eigenscap *nd.* eghen-schop *vel* -schup 37 *propri-etas, -atio, dominium 65, suitas, serumen 37 etc., eygintschafft Frnkf. A. 1365. da wir nit* in eigenschafft (*d. i. sicher, genau, vgl. Lexer h. v.*) *gewist haben wer ein behmischer kuyng were Jansen RCorr. (Kurmainz) 1440. ein wort der e. epuheium 65. vberkummen zu e. durch langwerikait prescribere 65. in sin e. bringen vendicare ib. nd. vorbunden to* eghenschup *inayen i. servitus captivitatis* 37. *eyn e. de velen euen komet complexicum ib.*

• **eygenschefft'e** *proprietarius* 20.

eigentlich *congruus, precise, utrique* (✕ jeglich) *110*", aigentlich *proprie 75; Comp. wie dann daz ever brieff daron* eygentlicher *lanhallet Frnkf. A.* (*Graz*) *1461*; *wollet ir ens noch* eygentlicher *wissen Domb. 58.* eyn eygentlich vel eyntlich *dynck persona* 19 (*eyn* iglich *ding id.* 20).

• **eigentlichen** *congruus* 9.

eigenthum *vss besitzung von langen iaren sim. prescriptio 110, in sin e. bringen vendicare 65*; *hd. nd.* eygen-toem 20, -dom 11 *nl.* eyghendom *proprietas. darumb sein* (*seien*) *sie* würcklichen *in der vernunft und in iren* aygentumen (*pl.*) *end sein* schewlichen *in iren sachen SB. II 50.*

• der **aigenthumbs leuth** (*gen. pl.*) *denen die güther* **aigenthumlich** *zu gehören Bing. A. 1681.*

• *nd.* **egendomen** *appropiare* 23.

hd. sächs. **Eylant,** eyn landt *63*, ainlant *Griesh. Pred. insula, mediamnis; nl.* eylande *pl. eyelades.*

• **Eyleyn** *sim. s.* **allein.**

Eilpaum *Meg.*, **heilbom** 40. *nd. en* **elike** 11, **ilneholt** 22 *ilex.*

Eyle *s.* **Eggeling.**

Eilen *GrW. Nr. 1.* eylen *hd. nd. nl.* ylen, yllen 20 *hd. nd. clev.* ilen *celerare, ac-, re-, properare, de-p., festinare, calere, manicare, maturare* (yllen *68*). *vnse frund geylet würden von Ellterd Frnkf. A. 1351. eyn* ylender *preceps 65.*

• **eilen** *s. n. e.* eins eilens *deproperare 65.*

eilend *adv.* eylende *65 clev.* ilende *propere.*

• **eylendig,** illendig 29 *festinanter.*

eilends *propere Das.*

• **ylentlich** *110*, **yleneliech** *68 festine, properanter.*

yler *properator* 40.

eilig *GrW. Nr. 1.* eylich *hd. nd.* ylich, ilich *hd. nrh.* ylig *festin-us, -e, -anter, properanter sim., preceps, vehemens, cursim.*

Digitized by Google

• **ylíche** *festine* 17 *hd. nd.* **y-**, i-, yl- 6 **-lichen** *propere, pre-p., cursorie.*
• *md. (westl. west. nass.)* **ellings** *adv. (eilend).*
• **eilsam** *properanter Nierenberger. beyliegenden eilsamen entwurff a. 1704 Weimar. H. u. St. Archiv.*
eilung *Pallhen.*, ylunge 17. *65. cler.* ilynge *festinatio, agina, acceleratio.*
Eilen *GrW. Nr. 2 s.* **Egeln.**
• **Eyleyn, eylene** *s.* **Allein.**
Eilf. ainlíft 6, aynlef 4, aydlif 33, álinff *Üb. A.*, eylffe, eylffe, ailffe, alfe 21, ailf nd. eelue 11, oluene 23 *cler.* eylff *weli.* elleff *vndecim.* ailff lot *deunx 91*, elffe vncz *demisis 8. Elektieri.:* von den ainlifen (*11 Jungern*) *SB. II 30.*
• **ainlíff czail** 33, ailf zal 76, eylff zal 21 *vndenarius.*
• *nd.* **eluich** *vndeus* (sic) 23.
elffe. aindliffe 33, der eylffte, alffe 75*, elft 6, alft 76 *nd.* elffte, eelffte *cler.* eylffe *vndecimus, vndenus*; daz ainlift *SB. II 30.*
elfftehalb (*GrW. unb.*). eylifftehalbe *mark Frnkf. A. 1356.* eilfthalb *Bing. A. 1394.*
• **eylf werff** *stm. nd.* eelff warue *undecies.*
• der **elifft zail** 18 *nd.* elffte tale 23 *vndenarius.*
• **Eligras, elikraut** *stm. s. unter* **Egel.**
• **Eilienhausen** *hinterl. Dorf* (*gerichi Caldern*) *Bing. A. 1390.*
• **Eylmasz:** *dz ynnemen von dem e. (Rubrik) Frnkf. A. 1387.*
• *sächs.* **Eyloef** *stm. s. unter* **Eibe.**
• **Eymbecke** *i. ciuitas cerouisie riuunus* 13. einbeckisch *hier Frnkf. A. 1350.*
hd. clev. **Eymer** *hd.* einpar *Gl. Cass.*, eimbri 127, eimber *120*, embir *117*, aymer, **heimer** (*rustici, anfora*) *Kehrein Sammlung*, eumer 17. 19. 21. *hd. sächs.* emmer, eemmer 11, emer 9. *75. Frnkf. A. 1323.* ammer 37, amer 32 *ags.* ambaer *94*, embrin, ambras pl. *94. 156. hd. nd. ags.* ember 38. *136. Sum. stula, siccla, cadus, gomer, luter, bathona, ascopa, haust-inabulum, -rum, merqu-i, -ius, vrceus, vrna, vrnula. Vgl Pott Wzwb. III 400.*
elmerfasz (*GrW. unb.*) *ea* eymervasz *hastinabulum* (*sic*) *68.*
• **eymermacher** *vrnarius 110.*
eymerchen *hamula Ki.*
elmerlein (*GrW. unb.*). emerlein *vrceolus* 9. *75.*
Eymer *stm. s.* **Ammer.**
• **Ein- s. Ent-. Eigen-.**
hd. nd. cler. **Eyn** (*Zahlwort und unbest. Artikel*) *nd. nl.* een *nd.* en *vnus*; eyner (*so md.*) *vnus, quidam*; eyn *simplus* 5*; eyne *vnum* 5; *hd. nd.* eyn „*adv.*" id. 18. 23.; *hd.* ains id. 6. *vnus 75*; *md.* eins *Jemand* (keins *Niemand*), *auch örtlich weit.* aën id., einer *nd.* in eins (*weli.* ëen ëëns) *gehn u. s. w. zusammen, gemeinschaftlich* (*vgl. mhd.* in ein); *weli. ich will dir* eins (sëës, *untersch.* von ëëns *eines*) *sagen*, zu eins *einmal* (*s. u.*)? *vgl. ahd. ih sagen dir* ein; (*md.*) eins (*z. B.* alles eins) *Einerlei, gleichgültig.* eins vnd zwanzig *vnum et viginti Savrius.* eyns (*weiz.* eis) *nlr. unb. Arl. z. B. wandelt sich in* aines weibespild (*Ein Wort*) *Dmnk. A 476*; einsz hus *65 Gl. v. Trichinium*; eyns wynd *sparga* (*aus sparta*) 19; eyns *sin, werden convenire, re-c., md. i. q.* einig *s., w., überein-stimmen, -kommen*; *nl. niet* eens *syn differentia*; *hd. clev.* eyns *werden SB. II 18 cler.* eyns *wesen conuenire, concordare*; *hd.* eins *in andern Bedd. s. u. weiß.* ë (*dat.* ëm, ëne) *unb. Art. 3 generum*; *so in* ewenig *15. Jh. Dmnk. 1795*, e wenich *paulolum sim.* 18 *passim*; *gen. hd. nd.* eynes, eynisz 27, ens 22 *m.*, eyner, eynr *f.* 45 *s. Statura*; *dat.* (*bes. unb. Art.*) einem *Gl. v. Vaio, gew.* (*auch in vielen Hss. 15. Jh., heute nd.*) ein, aim, eyme, eynem 7 *nd.* ene *u. a. Gl. cv. Agger, Insulare* (*gegen* eym *65*). *Probrare*; *fon me hu-nunge Dief. Md. Prod. dal. fem.* von einer *farb nl.* van eenre *varwen vnicolor.* in eyn *nd.* an een 56 *innicem*, *cler.* an eyn *voghen, voigen conserere, sinitigare.* bei ein *zusammen weil.* baëjân *vogelsberg.* baijên (*nicht ganz* = baënân *s. u.* bei einander) *cler.* by eyn *nl.* bij een, durcheyn *nd.* dorchen *alterutrum.* mit ein *Frnkf. A. 15. Jh. passm*, mit ein *teilen vb.*; *gemeynschafften* mit ein *participare* 20; *die gulter nit* mit eyn *haben Domb. 96. nrh.* teghen eyn *nl.* t. een *altrinsecus.* vber eyn *tragen etc.*, iber ain *humen 76 nd.* ouer en *dragen concordare.* vnder eyn *alteruter* 5*; v. e. *bliben Frnkf. A. 15. Jh.*, die *zonffte mogen eynen-bintbrieff* v. e. *haben SB. II 18.* von eyn *geseyet ib.* zu eyn *machin adunare 5. weres sache das sich die rechenunge off* eyne *viertzehen tage* (*anders nhd.* ein v. t.) *verstiesse . . . so sollen wir doch den selben gulden geltis* erfollen *vnd darnach inden* andern *viertzehen dagen off den mondag vnuerlustig geben SB. II 18. nynderl* einer, *nergent e. neuter. Moyses sprach* ein wort niht (*kein Wort*) *SB. II 30. lapp.* aina, ainesk *finn.* ainos *eesln.* ainus *unicus u. s. w., einzig u. d. Nord., dock vll. an e. einhemischen Wortstamm angelehnt. Vgl. u. a. Got. Wb. A 24.*
hd. nd. cler. **eyn ander,** (*seltener*) *hd. nd.* en a. *nl.* een a. *altrinsecus, vicissim etc., weli.* **einand** (énâd). nd. enander *vleten deriuare.* In den *Zssl. mit Präpositionen vgl. o. die mit* eyn. hey mit eyn a. *alteruter*, gantz hij e. a. *vniuersoliter 65.* bit e. a. *pariter* 18*. durch e. a. *alteruter etc.* in e. a. *inuicem* nl. in een a. *leyden deriuare hd. nd.* mit ein a., mit en a., middenander 18, wir ainander *76 pariter, mutuo c.* nach eyn ander, na en a. 18 nog eyn andir 5* *nd.* na eyn ander *successiuus, vicissi[u]do.* oher en a. *dragen concordare* 16. *hd. nd.* vnder eyn a., vnt e. a. 22, vnd en a. 23, vndernander 13 *alterutrum sim., mutuo, inuicem, inmmul, vicissim*, *alternatim etc.*, vnder eyn ander *machen alternare* 4. von e. a., von eynem andern *fliessen etc. nd.* van en ander *vleten derinare.* besiden vff *rel* vor eyn a. *instituere 75.* widder e. a. *inuimul* 7, gegen o. wider e. a. *vicissim 65.* in eyn andern *respective* 15 *u. s. w.*
• nach **ain andrig** *successiue* 2.
• **einanderlinge** *altrinsecus* 8* (anderlinge *id. V. a. 1420*).
einauge, einäuge. eyn-auge 16., aug-, oug 6, -eugk *154*, ainegk *91* (*eynr mit ey* augen 18. 21.) *monoculus sim., luscus*; eyn-aukcher *P. V.*, -euger *117*, -öger 40, ainökir *104 id., optalamus.*
einäugig. eyn-augig *75*, -augich 5, -eugig *88*, -eugick 19, -eygich 29 *nrh.* -ogich *cler.* -oigich *monoculus sim., luscus, antrophagus, cochles.*
• *nd.* en **en ogheline** *monoculus* 23.
• **eineugt** *luscus 88*, ain auchkotter *monoculus* 33 (*s.* **Auge**) *ags.* aneagede *mololalmus Aelfric.*
einbeere. eynbere 8, eynber 9 *hd. nd.* einbore (*sic*) 47, ember *Sum. V*, embere 8. *85.*, embre *96*, (empffer 26, ✕ ampfer) *cruz cristi, umbilicus veneris nd.* embern 47, eynder (*sic*) *85*, (ampffer *74*) *sigillum salomonis.*
einblatt *145*, einblat *73 vnifolium, ophrys.*
einfach. ain klein einfachsz *netzlin simplagium 64.*
einfächig *simplex 112.*
• **einfechtig** (zwif. *duplus u. s. f.*) nd. eynvochtig 23 *simplex, -us*; einfachtig *vnd endupliert Frnkf. A. 15. Jh.*
einfalt *nd.* eyn valt *simplum* 8. 9.
einfalt *m. weil.* âûfâld *m. Einfaltiger.*
einfalt *f. fehlt Gll. der grozen* einvalten (*mhd.* einvalte *nom.*) *Hs. 15. Jh.*(?)
einfältig *134*, einfaltig, einval-tich 27, -die *100*, **eintfaldich** 12, ainfaldich 1, eynfeldi-g, -ch, einfeltig *hd. cler.* eynveldich *nd.* en- nl. een-voldich nd. eynt-voldich (*sel.-wol-dich*) 38 *ob-, sub-nixus sim., humilis, abrogans, vniformis, vnplex, simpl-ex, -us, indoles, columbinus*, ain foltig *columpnius* 33, einfellig (*so md.*) *singulare* 8, **efellich** *subnixe ib.*, ein einfaltiger 52, eynfeldiger 3 *abrogans i. humilis.* eynfeldege *rede pedestris* 8. einfeldig *machen humiliare 4. so eamochten nihi zwey formlich bild* (*pl.*) *auf einem* einualtigen (*einfachen, einzigen*) *understand* (*Fussgestell*) *niht besten SB. II 30.*
einfeltigen (*GrW. aus Kcs.*). eynveldigen *exinaure, subiugare* (*umg.*) 8, einfeldigen *humiliare* 8. 9., einfeltigen *submitti 76*; *Ptc.* geeyn-veldiget 8. 9., -weldikeit 57 *exinanitas* (eynveldickeit *ptc.? obnixe* 9).
einfeltigkeit, einveldicheit, ainfelikeit *sim.*, eynfeldikeit, einfaltikeit 6, ein- rel ent-faltigkeit 74 (*nd.* in-, ent-) nl. eenvoldicheit *indoles, simplicitas, humilitas, rusticitas. gotlich* einualtikeit . . . *wan die drey person sind ein* einualtiger *got SB. II 30.*
• *nrh.* **einfaldelich** *nl.* eenvoldelic *simpliciter.*
einveldeclich *sim.*, ein faltiglich *68 simpliciter.*
• **einfel-tiglichen** *simpliciter*, -dicklichen 17 *subnixe.*
einförmig (*18. Jh. GrW.*). *hd. nd.* einformig *vniformis.*
einförmigkeit (*GrW. unb.*). *hd. nrh.* eynformicheit *vniformitas, eynformikeit sim. SB. II 30, z. B.* einförmikeit *vnsers willen mit seinem w.*; *seluck sein in gol an gantzer* einformicheit.
• **einformiglich** *68 nrh.* eynformichlich *vniformis.*
• **eynformlich** *vniformis* 20. *110.*
eingeborn *nd.* een- *cler.* eyn-gebaren *hd. nd. eyn* eyngeborn sone *sim.*, ein gebarnen sun 6 *nl.* eengeboren soen *vnigeni-us hd. nd. eyn* eyngeborne dochter, angebarn tochter 6 *-a. Anders das zu Präfix* ein- *gehörige* ein-geboren, -born.
• **eingehörn** *stm. s.* **einhorn.**
• **eingestaltheit** (*Var.* eingestathelt) *vniformitas 110.*
• **ain gestaltig** *vnicolor* 52; **eyns gestaltis** 9, von einer glichnusz o. gestalt *110 vniformis.*

Digitized by Google

• **eingetän?** S. **eintönig** *u. s. w.*

einhalb *s.* **ein-** *Präfix.*

• **einerhand** *eine (gewisse) Art (vor Subst.) SB. II 50, in Gll. nur sächsisch nd.* einerhand *Mhd. Wb. (einmal belegt) nrh.* ey- *nl.* ee-nerhande *passim.*

• **einhentir** *mancus 104.*

einhändig *(GrW. unb.).* einhendich 20 einhèndider (-der *aus* -ger?) 40 *mancus.*

• *nd.* **eenhardicheyt** 11, *daraus hd.* enhartickeyd 19 *pertinacia.*

eynhellig *(vgl.* mit-, wol-hellig) *unanimus, concors, consonus,* einheilig *Domb. 38.* eynhellig *singen modulari 7. eyn e. gesang concentus 64, e. lieplich g. armonia ib.*

einhellikeit *concordia 6. 65., consonantia 65. e. mit dem hertzen cordicinium 65.*

eynhelliglich *unanimiter 68, concorditer 110. vnd koren alle* einhelliclich *den herczogen . . . zu Rom. konige Frnkf. A. 1440. ohe die stede sich . . . der schickunge des reinigen gezuges nit e. vereinigen sh. (Augsburg) 1473.*

• **eynhelteclichen** *SB. II 18;* eynheldeklichen *end* eyns *worden ib.*

einhertzig *(GrW. unb.) 68. 110. unicors, unanimis.*

einhertzigkeit *(GrW. aus Frauenperg) unicordia 110.*

• **einhertzlich** *s. q.* samenthaftig *Hs. Syn. 16. Jh.*

einhirnig *s.* **Eigen.**

hd. nd. **eynhor-n,** -en *97,* -ne 37, einhorn 23, enhoer 11 *nl.* eynhoern *hd.* eyn-horen 3. 4., -hor *65 Var.,* **-harn,** -hurne *84,* -huirne *104,* -hürn 29. 40., ainhürn 32. ainhirn *76,* **einge-hurne,** -hurn, -hürn, eynkörn *55,* einkiren *88 unicorn-us, -is sim., mo-, ri-noceros, onager sim.*

• **eynhorn bog** *eglocceros.*

einhörnig *(GrW. unb.)* eynhornig *nl.* eenhoernich *unicornus Gemmen;* einhornik bok *eglocceros 9; nd. eyn* eyn hornik *onocer 56;* eyn hornich vat *paraptus sh.*

einkling *(swed.* enklang). eyn clang *armonia 7, wohl als Zss. hierher, vgl. die Synn.* siesser clang *76, ein* susze clang, *doch auch* zuse czuclanck *mit dem done 8 armonia sim.; auch* einbellig, eintönig *qq. v.*

einkorn, einkor *93,* einkürne *46 halicastrum.*

• **einkrieg-e, -ee** *Lexer,* -ich 20, **eyn kriech** 19 *nd.* **en krijsch** 11 *tindem stride 11. 19.) perduellis.*

• **einerigelch** *pertinax (in pugna) Symb. D ahd.* einchrigelicho *obstinate Grff IV 590.*

einland *s.* **Eiland.**

einleuftiger *Hanz. A. 1571, 1634. (formell zu* ein*):* von *der* einliftigen *hede Frnkf. A. 1451, vgl.* einluftig *Kehrein v. Einlüftg. Die Bed. beider Wörter erhellt nicht aus den Texten; ersteres bedeutet eine Klasse Unfreier, vgl. u. a. Kehrein v. Einlüftg; Mnd. Wb. v. Elope; Vilmar und Weigand v. Einläuftig.*

einerlei *in älterer und heutiger Bed. Gll.* psam*; z. B.* ainerrei siner-lay (eyn siner lay 5, in s. ley° 21 *nd.* siner leyge 23) *swat-es, -im; nd.* enerleye 38 *cler.* eynreleywijse *uniformis.*

• **einlein** *sim. s.* **allein;** *nd.* enleene *Mnd. Wb. a. 1578;* enlein *nedum Hs. s. a.*

• **einliftig** *s.* **einleuftiger.**

ain luez *femix* 32, *vgl. NGl. v. Fenix* (*unica auis*).

• **eynlitzen.** *Ptc.* geeynlitzet *abstractum 155, vgl.* geletziget *id.* 17, geeinlicht (*s. u.*) *abstractio* 15 *u. s. m.*

einlîtzig. einlitzig *frewd intellectus speculativus* 9. (*Eier*) *e. keuffen Frnkf. A. 13. Jh. Vgl. Schmidt und Kehrein v. Einlitzig; Weinhold Beitr. 17; Petters And. 34; Smlr I 67; Mnd. Wb. v. Einlitzech.*

• **eynliczlichen** *singulariter V. a. 1420.*

eyn mail *semel* 7.

einsmals. eines males (*aliquando*) *SB. II 50.*

• **einsmal** (*Zss.?*) *quispam 100.*

• *nrh.* **eynmanijrlich** (einerley manier *68*) *unimodus.*

• **eynmeszig,** eyn-messig, -mässig *154,* -maszig 6, -massig 1, -miszig 17, ainmessig *Sackse Voc.,* vimessig (*sic*) 5° *nd.* eynmetig *unimodus. Anders* einmasz *GrW.*

• **einmäszleich** *unimode* 3.

• *nd.* **eyn mede** (ein mit) *una cum* 23.

einmut. *cler.* eynmoyt *pertinacia (vgl. o.* eigenmütwille).

einmütig, ein-mietig, -mutig, -muttig *65,* -mudig *66,* -modig, -modich (*nd.* omodich 23, ✕ ot-?) *cler.* eynmoedich *nl.* eenmoedigh *Kil. unanimis, uniuguus, singul-aris, -ius.*

einmütigkeit *(GrW. unb.).* ainmutigkeit *75,* eynmieteckeit *110,* eynmodeckeit *unanimitas, singularitas.*

einmütiglich *(GrW. aus Kirchhoff).* einmut-iglich *75,* -ticklich *65 unanimiter, singulariter.*

• **einmutigung** *unuquig 74.*

einnamig *(GrW. unb.).* einnemik 9. einneinig *(sic)* 20, eymenig *(sic)* 8 *univocus. Die Glossen zeigen die geringe Verbreitung des nur in 9 verstandenen Wortes.*

• **eyn nemmelich** *eynickeit univocum* 15.

einöde *anachoresis 91,* einnoede *solitudo* 20 (oede *id. 88*). *der bach ist entflozzen in* daz einod *SB. II 18.* das einet *Flurn. (e. einsamen Holen) nahe bei Biedenkopf (Hinterland).*

einörig *(GrW. unb.).* ein öriges wesselein *orcesta* 40, aynorigs vaszlein *o. eymer orca 74,* ein-orger, *Var.* -eriger *kopff orcha vel otha 64,* ain ainoriger *k. otha 76,* synorigsz *faszlein o. trinckfas id. 74.*

• **einpass** *u. s. w. s. unter* **Eigen.**

einrath *u. s. w. GrW. scheint durchweg das Präfix* ein- *zu trafen, wofür indessen ein älteres* in- *nicht belegt ist. Die folg. Wörter aber stellen sich entschieden hierher.*

• **eyn raut** *76 nl.* **eenradegheit** *99 (ein* zusammen rat *sim. nd. en* to zamen rad) *conparatio, vgl. mit* einander wher eins *werden conspirare 73. nd.* **eenradig** *Mnd. Wb. v. Einradich.*

einrichtig *vgl.* eigenrichtig.

einrösser. *ein* einrozzer *a conductu 125.*

• **einschiek** *solitudo (15. Jh.). adj. einzeln Smlr III 319, vgl.* **einschicht** *u. s. w. ib. 347.*

eynschlidig *ritter* s. 9., ein schuldig *(umg.?) r.* 52., ainschlitger *Sam. gregarius. nd.* eynschlidighe *lude Mnd. Wb.*

• **ainsez** *stuua 104, hierher?*

einsiedel. eyn-sidel, -sidelle *93,* -siddel, -sedel, -seddel, eyncedel 8, insydel (✕ ein- *Prf.*) 31, **eynsiegel** 7. ensedel 13 *nd.* eenzedel 11 *heremita, anachoreta, solitarius. Vgl. Mnd. Wb. v. Einsedelink.*

• **ainsidel stat** *o.* **wonunge** *herem-us vel -itarium 75 (vgl.* eygen wonunge *solitudo).*

einsiedler. *nd.* eynzedeler *anachoreta* 38, ense deler (*sic*) 23, esedeler 36 *nrh.* esedelere *79 heremita.*

eynsz syns *ellatenus 110;* eyns syns *unanimis* 20.

• **(einsittig).** *nd.* eyn- *neben* vn-sedich *discolus.*

• **eynspan** (*Lexer*). *eyn band off des Rades wagen an* eyneu *e. gemacht Frnkf. A. 1490.*

• **eynspankasten.** *fur eynen e. vnd gestelle ib.*

einspännig. *vmb VII glenen* den einspenigen *(pl.) Frnkf. A. 1597.* der einspenniger, einspendig *Bing. A. 1620. Vgl. Mnd. Wb. v. Einspennich.*

• **eyn sprachlich** *dialogus* 8° (*neben* zweyer sproche *id.* 8)*; vgl.* einsprach *GrW.*

einstimmig *GrW. Nr. 1* (*unb.*). einstymmig *eniuocus* 10.° 12. 20.

• *nrh.* **eenstribbig** *pertinax 81. Vgl. nnl.* stribbelen *sich sträuben, widerstreben, zanken.*

eins tages sucht, ritte *ephimera sim.*

eynteyls *(GrW. aus Luther).* ir e. *meynunge SB. II 18.*

einsteils *(GrW. unb.)* end nit *zumal (zusammen) usz dem huse gehn Frnkf. A. 15. Jh.*

eintönig *(GrW. 18—19. Jh.)* m. *Abll. trennt GrW. in zwei Schichten, deren erste nebst nnl.* eentoonig *swed.* entonig *dän.* eenstonet *sicher hierher gehört, die zweite zwar eher zum Präfixe* ein-, *gleich ihren Synonymen* einklang *und* einhellig *passt, aber nach unsern Belegen aus dem 15—16. Jh. ebenfalls hierher gehört; vgl. auch Mehreres unter* **eintracht.**

einthonikeit *armonia 65, i. q.* einge-thöne, *Var.* -done *sb., suesz* gedön *16, süssz* getöne *15, susser* don 15, siesser dun *76 u. s. w.*

Eintracht *GrW. Nr. 2. In Gll. nur nd.* eyndracht *proportio* 37, *vgl. Mnd. Wb. h. v.* (vber ein tragen *sim. nd.* ouer en dragen *concordare Gl.*).

einträchtig *134,* eyn-trachtig, -trechtig, -drachtig, -drechtig, -drechtyck 19, -drichtig 17, **-drig** 21 *hd. nd.* eyn-, endrachtigh, -drechtigh, eendrechtich 11 *nl.* eendrachtich *concors, unicors, unanimis, concinnus, collaterulis, combulsorus, sininguis. nd.* en eyndrechtich *sank armonia* 37.

eyntrachtigkeit *sim.,* eyn-drachtigkeit, -drathtikeit 20, -drochtigkeit 21, -trechtikeit *sim.,* -tretickeyd 19 (*klingt zu* vber eyn dreden *concordare* 17) *hd. nd. nrh. cler.* eyn- *hd. nd.* en-drechticheit *nl.* eendrachticheit *con-, uni-cordia, unanimitas, sunsugia. cler. der salmen* eyndrechticheit *sirpsaima (syn-).*

eintrechtiglich *concinne 64,* eindrechtiglich *equanimiter 110,* eindrechticklich *concorditer* 17.

Digitized by Google

• **aintrachtigung** *sinuqia 74.*

einträchtlich. eyntrechtlich *in der stymme concinne* 17; *nrh.* eyudrecht-lich, -clich *nl.* eendrachtelick *concorditer, un-, equ-animiter.*

• **eyntrechtung** *concordia 110.*

aintweder *vniuersalis 75;* entweederer *neuter 126. Weiteres s.* **entweder.**

• **einwesen.** *deus oberstes gots e. beatitudo* 15.

• *nhd.* **einwie.** emunige (*verl. aus* einwige) *manomachia 141.*

• **eins willen** *vnanimi-s* 11. 20. **eyns willigheit** *-tas* 10.

• **einwillig** *u. s. w. s.* **eigenwillig.**

einwillikeit *vnanimitas* 20.

• **(einwortig).** einwartig *vniuocum V. a. 1420.*

• **einwurz** *intuba Gl. Zwell.*

einzahl (*GrW. unb.*). eyn zal *nd.* eyn tal *vnitas.*

• **eynbarkeit** *identitas* 15, einberkeit *solitudo* 40.

hd. nd. **eynen** *vnare, ad-v., vnire,* ainen *pangere 75.*

• **eynern** *alternare* 9 (✕ ändern).

• **einerst** (*i. q.* einest *einmal*). *alle monat u. Frnkf. A. (Augsburg) 1474.*

einest *s. u.* **einst.**

einheit (*GrW. 18. Jh.*) *vnitas* 8, ainhait *solitudo 71.*

einig, *bei Lexer in* einec *und* einic *geschieden, hat besonders im 15. Jh. grosze Ausdehnung und Mannigfaltigkeit der Bedeutung.*

einig, einigk *hd. nd. nrh. elev.* eynich *nd. nrh.* enich *nl.* eenich *singularis, vnicus, solus, solitarius sim.,* eynnich *solaz* 9, einiger *solus* 40; *md.* (*wett.*) *en, kein e.* (*einziger*); einige *pl. nonnulli; nd. nergen* enich *neutralis* 56; einiger *furst, ein* einiger *herre monarcha; kein* einig (*einzig*) *schwein Bing. A. 1635; ohne e. vnszer zuhun ih. 1712; e. sun. irgend ein sehr häufig z. B.* einich *Regel nd. Fiebersegen 12. Jh.;* einicher *Frnkf. A. 15. Jh. pssm.; ob sie erfure* einche *sache ib.; sonder* einigen *verzugk ib. 1566; ohne vnserer Judden einig anmanung, verreitzung a. anhetzen ih. 1579; ir* (*ihrer*) enicher *ib. 15. Jh.; were aber e. burger . . . ib.; mit* einigem *becker ib.;* (*hd. ein ding*) *nrh.* eynich *dinck smeltzen nl.* eenich *d. smelten eliquare;* (*hd. in* einer) *nrh. in* einigher *tziit nl. in* eenigher *tijt vnquam;* einig *nl.* eenich *mensche aliquis; nrh. tot* enyghe *platzs nl. tot* eenighe *plaets aliquorsum;* ainiger *wanderer solinagus 75.*

• **einig geboren** *nd.* enich gebaren 11, *hd. ein* einig geborn *sone sum. vnigenii-us,* tochter *-a.*

• **eynig genant** *wesen individuum 63* (*eyn g. w.* 12, *eyn* in-g. *w.* 9 *id.*).

• **eynig kosin** (*Zss.?*) *soliloquium V. a. 1420.*

• **einchelei** (*irgendwelche*) *StB. II 18.*

hd. elev. **eynigerley.** *elev. e. wijs ell-aliqu-atenus;* einicherlei (*einerlei*) *Hs. Syn. 16. Jh.;* einicherlei (*irgend ein*) *StB. II 18, Frnkf. A. 15—16. Jh. pssm.;* ainicherlei (*Gegensatz zu* kainerley) *ib. 1561.*

ainige rede *soliloquium* 75.

einig sein *solari* 9.

• *ein* **eynig singer, senger** *solocanus.*

• *nrh.* **enich syns** *nl.* eenich sins *villalenus.*

hd. elev. **eynigen,** eynichen 17 *nd.* enighen, eneghen *vnare, ad-v., vnire, compagnare, combinare.* vreed reinijet vnd einiget *die sel StB. II 50.*

einigkeit, einikeit, einekeit *hd. nd.* eynicheit *nd. nrh.* enicheit, **endecheit** 22 *nl.* eenicheit *vnanimitas, vnitas, solitudo, vastitas, identitas, singularitas.* ein stat der einigkeit *monasterium 63.* ainigkeit *haben a. machen pangere 75.*

einiglich (*GrW. aus Weckherlin*). *nd.* eyneclich 23, enichlic 22 *specialis.*

einigung, ainigung, eyngunge 5*. 8, *vnitio, vnio, identitas sim., consensio, copula.*

• **einlein** *sm. s.* **allein,** *dazu noch* ain lain *subnixi* 52.

einlich (*GrW. aus Alberus*) *geht nach Form und Bed. auch in nhd.* ähnlich *über, wo einige Beispiele aus Vac. 63 bereits angeführt wurden, die sich im Folgenden ergänzen.*

hd. elev. **eynlich** *nd. nl.* eynlic 22. *106.;* **entlich** 23 *solitarius, specialis, consimilis, conformis, vnalis etc. 147;* enlich 18, enleich 33 (*neben* enczelich, enchlich, entillingen *nl.* allinslinghe *u. s. m. vgl.* **alakjo** *unter* **Alle**) *gradatim. nirgen* eynlicher 5, *nergen* enlich 18 *nd. n.* enlic *neutralis.* eynlich *machen 63 aptare, conformare etc. aller* einlichst *sup. formissime 65.*

einlichkeit *solitudo 74, imitatio und prouerbium 65;* e. (*trinitatis*) *vestigium ib.;* e. *in betätung parabola ib.;* e. *haben communicare ib.; eyn gemeyn e. vniuoce* 15. *clev.* eynlicheit, *vnitas u. v.*

einlif *v. s. w. s.* **Eilf.**

• *nrh.* **einlinck** *specialis.*

• **ainlist** *einzig, z. B. die a. pein, frag StB. II 30,* scheint *Superlativ von* einlich.

hd. nd. clev. **eyns** (*GrW. Nr. 5*). *nd.* ens *semel; der tag* einsz *aliquando 65; nd.* noch eyns 38, noch ens 22* *iterum; eynz bewisli monogamia* 57, *der sich* eyns *voranderi id.* 8; *aber* eins *drincken rebibere* 14; *ab* eyns *si quando V. a. 1420.*

hd. clev. **einsam** *solus 126, solitarius* 9. 20. *147. daz vnser herre vnd ir* eynsamer *vnd nit vnwilig vnder eynander weren StB. II 18.*

• **einsame** *solitudo 126.*

• *clev.* **eynsamheit** *singularitas.*

ein- o. eini-samcheit *solitudo, singularitas* 20.

• *md.* **einser** *m. Ziffer 1.*

einst. einest 29, *Domb. 58. 96., StB. II 30,* ainest 30. *76.,* ainist 6 *semel. nun* einest *nuper* 29 (nünest *nuperrime* 27).

ainsten *semel* 33. *alle iar* **enisten** (*id.*) *Frnkf. A.* (*München*) *1350.*

eynlich *schaffug conditio* 45.

einung *sim. nd.* eninge *vnio, vniuersitas, contractus, solitudo* (*Bed. f. GrW.*) 10. die einung *der zweier mit einander StB. II 30.* die *zustern* (*Zusterne*) in *der grossen e.* (*Örtlichkeit, Bed. f. GrW.*) *Frnkf. A. 1523.* einunge *des feldes sim. ih. 15. Jh. pssm; ein schuldiger verluset zu e. XXX heller ib.;* eyn schaff e. ist *V ß phennig* als dicke der *scheffer gerüget wirt;* die ganns-e., stoppel-e. *ib. nachdem die statt mit den dreyen herren in ein verschreibung vnd e. gegangen StB. II 17 (15. Jh.). daz wort ist in der* ainung (*dreieinheit*) *der natur StB. II 30.*

• **aintzechtenkliech** *solitaris* 30.

• **eintzechtlichiide** o. gedone *sincinanum 74.*

einzel *ist noch wett.* (ǽnzel) einzel, einzeler *adj. neben* einzeln *adv. Zss. mit all s.* **Alle (alakjo).**

frankf. **einzeler** (*erinnert an* einzen *trahile q. v.*), *vulgo* **heinzeler,** *was als ältere Form die Stellung hierher vielleicht anficht;* hainczler, *seltener* henczler, heytzeler *Frnkf. A. 15. 16. Jh.*

• **hainczlerampt** (*Zunft*) *Frnkf. A. 1550.*

einzeling, *wett. adj. adv., z. B.* ein einzelinger *mensch.* einzelingen *stucken husstrats Frnkf. A. 15. Jh. die* eintzling *bede,* aintzling *ausgab Frnkf. A. 1350.*

eintzellingen *vzzeben sim. Frnkf. A. 15. Jh.* ei-, e-nczelingin *ib. 1648.* enczlingen (*ade.?*) *wort verbotenus* 58.

eintzelkeit *unitas Pomey.*

einzellich *adj. adv.* ainzel-lig, -ig, -lich, -ich, -liger, -iger *73 Varr. vnicus, singularis, vniuoce, sigillatim;* ainzellig (*o. sunderlich*) *erwelt seletus ib.* **ainitzliche** *vnaquoque ih.* ainzelich *sin abigere* 18. ainzelig *einzeln Bing. A. 1687.* **eneclich** *pssm V. a. 1420;* enczelig *gradatim ib. nd.* eyntlicke (*o. nauolgelick*) *successiue* (*vgl. Gll. h. v. mit Synn.*); eyn eintlik *lust ta elende embolismus* (*aus bulimus*) 37; entlike *wort* 23 *hd.* entzlich *w. 5 verbotenus; nd.* entlich *solitarius* 23.

einzeln *adv.* encziln *passim V. a. 1420;* entzelen (*ade.?*) *singuli Vogel;* entzeln *interpellatim* 5*.

einzeln *Zw.* (*GrW. aus Steler*). geentzelt *ptc. abstractum 65.*

einzig. aincig *hanifol pugillum* 9.

Ein (*NrW. Nr. 2*). *Präfix, in unseren meisten Quellen, wie heutzuage in den md. und sächs. Mundarten, wahrscheinlich kurzvokalig in lautend, wesshalb wir hier unserem* **I** *vorgreifen. Dieses in- geht bis in das 17. Jh. herab (nam. neben seltenem ein- bei Stör. 1641), wogegen ein bereits in StB. II 30 (Bruder Heinrich von Erfurt) vorherrscht, wie überhaupt die Doppellaute* ei, au *in dessen sonst vielfach antiker Mundart. Von den Modificationen des Präfixes, welche sich aus dem Folgenden ergeben werden, ist* inne-, *im Voc. 19* ynne- (*selten* yn-), *die bemerkenswertheste, weil sie mit dem mhd.* inbe, inne (*gd. auch* inna) *zusammenfiesst, welches wir hier nur gelegentlich als Präfix aufnehmen, aber als selbstständiges Wort nebst in prps.,* innen, inner, innig *u. s. w. erst bei* **I** *verfolgen werden. Dagegen nehmen wir hier die mit altem* in-, *später em in- zsgt. Wörter auf, für welche wir die neuere Form* ein- *nicht nachweisen können. Ebenso solche Zss., deren in- schon in der alten Sprache kurzvokalig war, die aber gleichwohl Analogie mit ein- zur Seite haben, wie das verstärkende* in- *und Benennungen für Eingeweide, in welchem Worte selbst ein alles* in *nicht vorauszusetzen, theilweise vielmehr ein alles* inn- *beleybar ist. Hier, wie bei* in-, inne-, ein-wendig *u. s. m. herscht der Begriff des* Innenseins *vor.*

Digitized by Google

inadir (ondâdiri *GrW. v. Eingeweide*) *104*, ineddre *H. S. D. viscera; aqs.* hart inneltere *sim. vitalia Erf. und Marb. Gll.; nnd.* (*dorlm.*) inår *Kahgedärme. Vgl. Graff I 137.*

einantworten. *daz im die gut unversogenlich* eingeantwortet *werden Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1533, sim. StB. II 38.*

einarbeiten (*GrW. unb.*). Ptc. ingearheit (*gew.* vn-), yngeerbit 27 *nd.* yngheerbeydet 23 *innatus.*

einarten *fehlt in Gll.*

• **ingeartheit.** *daz die sel . . . göttlich geartet wirt von der* i. *göttlicher mügenthest StB. II 30.*

• **(einaus!).** eynusz 21, inusz 18, ennusz 5 *foras*, neben hinausz *sim.; vgl. u.* **En-, Hin-.**

• **inbasz** kummen *intertus venire 125.*

einbeiszen. inbeissen *tentare* (Imbisz *halten, Bed. f. GrW.*) *Stör.*

• **imbisz** *fehlt in Gll.*

• **eynberen** *s.* **entbehren.**

• **inbeschöwer** *speculatious* 29.

• **inbeschauwelich** *speculatious* 5.

• **insbesliezzung** (*wan die gotheit in ir beslozzen hat . . . alles daz wor ist; Zw. GrW.*) *StB. II 30.*

einbeugen *s.* **einbiegen.**

einbeuteln (*GrW. unb.*). in bewtiln *infiscari V. a. 1420.*

einbiegen (*GrW. unb.*). Ptc. ingebogen 8. 9. *Anh.*, ingepogen 9 *concavum.*

einbeugen (*GrW. aus Kant und J. Paul*). inbeugen *flectere Stör*, ynne beugen *inflectere* 19.

• *nd.* **inbogen** *inflectere* It.

• **(inbieten).** inbyed-en, -unge *manda-re, -tio* 20, *s.* **entbieten.**

einbilden *imprimere 64*, inbilden *imaginari 76. 140.*, *ascire* 5 (uff in bilden 21 *id.*, ✕ -bitten); sich einbilden *erwarten, vermuten Bing. A. 1687.* *sol* sich *der geist widerwurflichen e. StB. II 30* (*fol. 267*b). einpilden *im gemute omentare 74. Ptc.* eingebildet *vornunft intellectus figuratus* 9; eingepildete *vernunfft 74.* yngebyldet *synne* 12 *intellectus possibilis.*

einbilder (*GrW. aus Simpl., anderer Bed.*). einpilder *imaginarius 74.*

einbildunge, inbildunge *exemplar, incorporatio 65, ingenium* 9; *der sele* inbildung *habitudo* 40; *mügeporn* einpildung *idea 74; unbedochte, selbkommende sim.* inbildunge *phantasia.* einbildung *StB. II 30 s.* **eindrückung.**

inbinden *intezere 76, mandare Stör. ir wollet Euwerrn zoldienern . . . offerlegen und* einbindenn *sich mehrer bescheidenheit zu gebrauchen Frnkf. A. (Mainz) 1614.* enbinden, enladen *ascere* (✕ -bitten).

eynbindunge (*GrW. aus Abgle*) *legatio* 8; *s.* **entbindung.**

einbitten. *nd.* inbidden *ascire* 22.

einblasen, in-blaszen, -blayszen *133*, -blausen *76*, -blosen, -plasen *hd. nd.* inblasen *spirare, in-s., instigare, suggerere sim. Ptc.* ein-, in-geblasen, inge-bloszen, -blosen, -plasen, eingeplassen *af-, in-flatus.*

einbläser (*GrW. aus J. Paul*). einbleser *88*, inblaser, *Var.* inbloser *140 susurrator.*

einblasung (*GrW. aus Scriver*). in-blasung, -blosung, -plasung *nd.* inblasinge 23 *inspiratio, instinctus, suggestio*, einplasung *stolpus sim.* (*i. inflatio oris*) *74.*

• **(einbleiben).** *Ptc.* inbeleibend *rnd doch ausgend*; ein i. *siete vnd werend ewikeit*; *in den* inbeleibenden *werckeu*; *nache der i. verstantnusze StB. II 30 sim. passim.*

• **inbeleibung:** *in einer innerlichen* i. *StB. II 30* (*fol. 334*a, *sim. 363*b), *auch* inbleibung.

• **einblossen** *s.* **entblözen.**

• **(einblöhung).** *nd.* eynbloginghe *s.* **ent-.**

• *nd.* **inbogen** *s.* **einbiegen.**

• **eyn born** (eyn *Artikel?*) *eernaculus (in domo nutritus)* 8. 9.; *vgl. u.* inknebt, eingeboren.

• **inbvirtich** *inquilinus Erf. Gl.; vgl.* inburtig *indigena Graff.*

• *mhd.* **inbot** (*Lezer, einmal belegt*). *das er der Burgermeister vnd Heimberg* imbott *nit hal achten wollen Bing. A. 1614. Vgl. u.* ingebot.

einbrechen *irrumpere 75. im rechten* inprechen *vnd einen* intrangk *gewinnen*; *im r.* einbrochen *ptc.*; *e. vnd nit schuldig noch pflichtig sin Domb. 96. Vgl.* ent-, en-brechen *GrW., Lexer.*

• **inbrecher** (*in einen besesse*) *Domb. 96.*

einbreisen *artare 126*, inbreisen *fibulare 76.*

einbrennen. ingebrenden *d. pl.*; *von eym kiesz* den i.; den i. *von einer roren am gefengnis . . . zu fegen*; *knechten die* den i. *helffen by der schosspotten Frnkf. A. 1451.* die ingbrende *pl. Lezer v. Ingebrant. Bed. Zuchthäuslor, die heute noch zu städtischen Arbeiten verwendet werden?*

einbrunst *u. s. w.*, **inburen** *s. u.*

• **(einbresten).** *domit sin im rechten* einprosten *ptc. Domb. 96; vgl. o.* einbrechen.

• **einbrosten** *irrumpere 73.*

inbringen *imprestare* (*cf. Gl. h. v.*) *29*, *introducere Stör. Ptc.* einbracht *Bing. A. 47. Jh. und Ub. A. passim*, ingebracht *Bing. A. 1611. Ub. A.*; *schedelich* i. *statue* 8.

• **inbringung** *instinctus 65.*

einbrocken, inbrockenn, inprockenn 54 *insnare, interere, infriare. Ptc.* yngebro-cket, -ch 8, in gebrokit 54 *intritus.*

• **einbrosten** *s. o. unter* **einbresten.**

einbrunst *zelus 128.*

inbrünstig *sin flagrare 134 Marg.*, inbrunstig *sin exardere 68*, i. *hitz ardor ib.*, inbrinstig *machen zelificare*, i. *werden inardescere ib.*

• **inbrunstigen** *exardescere 110.*

• **einbrünstigkeit** *ardor Stör. das er alle* inbrunstikelt *der naturen muzz* erderret *haben mit starcker vbung StB. II 30.*

• **inburren** *amburere 75. Vgl.* burren.

• **inburtig** *s. o. nach* **einborn.**

• **(einbüszen).** *nnd.* inböten, inbeuten *einheizen. Vgl.* **büszen.**

• *nd.* **ein buten** *foris* 22, *disclusus* 37. *S.* **Bauszen, enbuten** *u. v.* **En.**

• **eindawen,** eindauwen, eintauhen *immergere 73 Varr., neben* intauchen; *zu* dauen, dluhen.

eindenk. indencke *volnus* 20.

• **indencklich** *syn (eingedenk sein) c. gen. Fichard Archiv I 99.*

• **indenknig** (*eingedenk*) *StB. II 18.*

indingen *gall. conditionner Stör.*

indorren *arere 65.*

• **eindorre** *fem. eingedorrtes Getreide Bing. A. 16—17. Jh. mit folg. Formen*: *e. 1571*, (*weitzen vnd*) *e. 1634*, indorre *1571. 1634.*, (*korn vnd*) eindor *1571. 1634.*, indor *16. 17. Jh.*, eindöhr *1652. 1634.*, indar (zur i.) *1595. 1597.*

eindrang *s.* **eindringen.**

• **indrapfen** *insilo* 7 (*d. aus* b, p?).

• **(eindrehung;** *Zw. GrW.*). ynnedraguughe *toreuma, vgl. nd.* dreyginghe *id. im parall. Voc.* 11.

• **(eindreichen!).** *Ptc.* vnne gedreicht *impressus* 19, *vrm. v aus y verschrieben; jedoch im par.* Voc. 11 onbedrucket *id.*; *vgl. indessen* vnwendich = inwendig.

eindringen 4, eintringen 3 *imprimere*, eindringen *i. q. erstatten, par pari referre* (*Bed. f. GrW.*) *Stör.*

eindrung (*GrW. aus Herder*). intrangk *Domb. 96* (*o. bei* **einbrechen**). *es muzz der jenig ausslhen wazz sich gebürt vnd kein furst mit Einigen* eintrank *zu thun sondern muzz bleiben lassen Frnkf. A.* (*Offenbach*) *1624.*

eindrucken, eindrücken. ein-, in-drucken, indruckin 8, ein-, in-trucken *imprimere, impedare, improbare, interere, impingere, inculcare*, intrücken *acernare Stör. Ptc.* eingedruckt *zeichen*, inge-drucket, -druck 21, -trucket 6, (yngedrucket 18) *z. nd.* ingedrucket *teken caracter. sunlichell ennt nihl mer dann* ein eingedruckt *bild dez vaters StB. II 30.*

eindruck. *ein* indruck *des geistes extasis 74. die obersten corper . . . haben einen kreftigen* eindruck *vnd haben von natur himelisch* einfluzz *in die nydersten dinck StB. II 30.*

• **eindruck** *u. s. w. s.* **Edrich.**

eindrückung. *kumet der mensch zu* eindruckung *nach gemeiner weis also daz die vernunfft entsatzt wirt von irr naturlichen* einbildung *in ein vnbegriffenlichest StB. II 30.* **indruckunge** *inculcatio 65, impressio* 17. *ein* indruckung *des geistes extasis 65*, intruckunge *des geistis raptus 155*; *nd.* indruckinge *des bock staues caragina (charagma)* 37.

einerben (*GrW. aus Klinger und J. Paul*). *nrh. nl.* ineruen (in goeden, *daraus nrh. i. vel* ingoeden) *inheredare.*

inessen *edere Stör, comedere* (*cf. Gl. h. v.*) *65.*

• **(einfüdmen** *GrW.*). **einfednen** *inflare 75.*

• **eynfahen** *s.* **entfahen.**

einfahren. *hd. nd.* inuaren *inuehere*, infaren *irrogare* 56.

einfallen 76, infaln, invallin *V. a. 1420 hd. nd.* invallen *sillabi, incidere sim., incumbere, ingruere, irruere, obrepere*, vnne fallen *ingerere vel irrogare* 16; infallen *StB. II 30 s.* **einfall.** *Ptc.* infallende *ding incidentia* 8. 9. in-, *Var.* ein-gefallen

Digitized by Google

erdrich hiatus 64; ingefallen *C Pfd. StB. II 18* (*vgl.* einfall, eingefall; *Bed. f. GrW.1; so sindt uns . . . mancherley verhinderungen* eingefallen (*darzwischen gekommen*) *Frnkf. A. 1563.*

• **einfallen** *s. n.* (*eines Gebäudes*) *Bing. A. 1666.*

einfall. *die haben ein gut gehuonuzz vnd enren tieffen e. StB. II 30;* einfal *illapsus* i. *incursus 75,* invalle *sim. irruptum,* in val *incendium* (*sic*) s⁵, *eyn* vnfalle *correlarium* 12, infell (pl.) *vel hamlichen* infal *suggestio 65, irthum* vnd i. (*Eingriff, Störung*) *45. Jb. Beeh;* den innvall (*Fall, Eintritt*) *des maynaqds besorgen* (*befürchten*) *Üb. A.;* boren einnellen (*Zufallen, Bed. f. GrW.*) *StB. II 30. In StB. II 18: brost an dem* vnfal *der versuldunge;* infelle (*pl.*) *vnd brosten; ir nutze vnd jerlich* innefelle; *von der stette* (*Stadt*) *renten vnd* infellen *zu samen gelacht; was von allen stedigen* i. (*der stette dat.*) infallen . . . *dye mösten also blyben siene* (*in der Rechnung*). *Vgl. u.* eingefall.

einfällen (*GrW. aus Ringwald*). einvellen *urvare 75.*

einfalten (*GrW. aus Goethe*). infalden, ynne falten 19 *nd. nl.* involden, invaelden 11 *implicare.* ynne gevalden *ptc. implicatus* 19.

• *nrh.* **invaldinghe** (*nl.* voldinghe) *involutum.*

einfang *septum 115.*

• *md.* **einfasz** *n. Einfassung der Schuhe.*

einfätschen *fasciare 126.*

einfesseln (*GrW. aus Günther*). eyn vessiln *irretire V. a. 1420.*

einfesten (*investire GrW. aus Stieler*) *infigere. Vgl.* in ym, in sich nd. in sick vesten *sim. incorporare.*

• **inville** (*Pelzfutter Lexer*) *amphibulus vel manstruga Sum.*

eynflechten, inflechten *intricare. Ptc.* ingeflochten *lock intorsio 65.*

einfleiszen (*GrW. aus Luther*). in vlissen *insudare V. a. 1420, schwerlich zu* einfleiszen.

einfliegen (*GrW. unb.*). inflieben *involare* s⁵.

einflieszen (*GrW. meist neuere Belege*), inflieszen, infliszin *nrh.* invliessen, invlyessen *nd.* invleten *nd. nl.* invlieten *instillare, in-, inter-fluere.*

• **inflyeszung** 19. *65. nd.* invlietinge 11 *influentia, instinctus.*

einflusz *s.* **eindruck;** inflüsz *illapsus 62,* influsz *influentia 65, ein* einflos *instinctus* 3, influzze *dat. fluctu 141;* inflosz (*des Gestirnes*) *Domb. 96; voder* i. *in den augen* (*Krankheit*) *Dmnk. 1793.*

• **einfolglieh** *adv.* (*folglich*) *Bing. A. 1695.*

einfügen. infugen *innungere* 18.

einführen. einfuren, in-vuren, -füren, -fieren *hd. nd.* -voren, -vueren 11, -woren 56 *in-, intro-ducere, invehere,* infioren *intromisare* 13, inviren (*zu feiern?*) *installare sb.,* infuren *inuestire* 12, inforn *inuestigare* (*sic*) 17, infurn *imbrigare* (× inwerren *id.* 8. 9.).

infuronge *inuestitura* 17.

einfüllen. in volln *imbuere* 17.

eingabe *s.* **eingeben.**

• *clev.* **ingaderen** *ingranare.*

eingang *s.* **eingehen.**

• **ingeartheit** *s.* **einarten.**

eingeben *instinguere 64, ingerere,* ingeben *insinuare Stör.* ingegeben *ptc. inditus* 14.

eingeber (*a. 1521 GrW.*) *suasor 64.*

ingebung *instinctus 65.*

eingabe (*GrW. unb., and. Bed.*). ingabe *Eingebung s.* **einwendig.**

eingeboren (*GrW. Nr. 2*) *ptc. alle* ingeboren *aygenschafft die da ist von den leuffen der naturen StB. II 30.* i. *vntugent* (*pl.*) *vnd die von gewonheit dem mensch* ein getragen *werden sb.* ein ingeborner *indvigena 64. Vgl. o.* einborn.

• **in gebot** *inductio* (× *indictio*) *V. a. 1420. Vgl. o.* inbot.

• grosz **ingedärm** *exta K. V.*

• **in gedencken** *innigilare* 45.

• *nhd.* **eingedenken** *s. u. 19. Jh.* (*in Gedichten*).

ingedenk *sin recordari 65. Vgl. o.* eindenk.

• *nd.* **inghedöme** *u. s. w. s. u.* **ingetäeme.**

• **ingefallen** *illaborni* (sic) 45.

eingefäll *n.* (*GrW. aus Wenith.*) *pl. Bing. A. 1659. 1669. Vgl. nhd.* gefalle *id.. o.* einfall *u. s. w.*

• **eyngegen** *sim. s.* **entgegen.**

• **ingehawse** *Ils. a. 1455 u. s. M. Smllr II 248,* inghus *domicilium* 32, ingehuise *Lexer tirol.* ingehüs *n. Frmm. D. M. VI 157.*

eingehen. eingeen, eingane *152,* ynne gain 19, ingeen ingen, ingon *hd. nd.* ingan *nd. nrh. nl.* ingaen *intrare, inire, in-, intro-gredi, imminere, ingruere, clere etc.* gang enen *imprv intra* 17. ynne gegain *pc. initus* 19. *heimlich* ingeen *nrh. h nd. heymlick* ingaen *obrepere, irrepelich* yngen 9, *drolachen* v. *s surripere, die boden so ganz* eingegangen *new zu schlagen Bing. A. 1666.*

eingang, ein- *hd. nd. cler. nl.* in-, ynne- 19 *nrh.* ineganck *introitus, incessus, ingressus, aditus, atrium, porticus, fores,* eingang *der stat faux 64.* einganck *zu der helle tena sim. 74. so uns enen gefährliche* eingangk *gibt* (*mit starcker consequenz*) *Bing. A. 1654.*

eingangs *adv. Bing. A. 1654.*

• **ingenger** *ambasator* 45.

• **in gehorunge** *appendium* 17. *Vgl.* zu-g. *sim. appreheium;* eingehö-r, -ren *GrW.*

eingeisten *insurare 75,* ingeisten *StB. I 30, vgl. u.* **entgeisten.**

eingeistung (*GrW. aus Herder*). *heimlich e. vnd berürung StB. II 30, nach der naturlichen* in geistung *aller ding sb.*

• **ingeitzig** *avarus Stör.*

• **ingekartheit** *s.* **entschwenken.**

• *nd.* **ingelt** (*neben* vn-, on-gelt) *angaria* 23, jn gheit *compensus* 1, *redditus* 37.

• *eyn* **in genant** *wesen individuum* 9, *neben eyn g. w.,* eynig g. w. *id.*

• **ingerewse-h,** -hs t *vitalia 74,* (*in den vischen*) *exentera* 1; ingereisch *sim. Schiefr 287. Vgl. Smllr III 140.*

• **ingern** *libentissime Stör.*

eingeschneide (*GrW. aus Schweinichen*). inge-sneite *minutum 127,* -sneyde, -schnit 6 *hd. nd.* -sneden (*pl.?*) 21. 23 *secum-en, -ina.*

• **ingislahti** *pl. intestina, minutal 104. 151. Grff. Vgl. Smllr III 427,* ingeslehte *Lexer.*

• **ingeschröt** *intestina Saxr. erinnert an lat.* scrutum; zu einschroten.

eingesessen *s.* **einsitzen.**

• **(ingesigeln** *Zw.*). *Vgl.* vor in gesedeln (*sic*) *sigillare V. a. 1420.*

• **inge-siegel,** -sigel, -siggel *hd. nd.* -segel, -zogel 23, inghesel 22 *sigillum, signaculum, tigillus, secretum,* i-, e-ngesiegel *StB. II 18. encreaturlich* yngesigel *exemplar diuunum* 9 *Ank. nd. des pawes blien* inghezegel (daz bapist ingesigel 45) *bulla.*

• **ingetöeme** *Lexer. hd. nd.* ingedo-me 12, **-ne** s. 23. 74.,

-met 22⁵, -mte *109,* ingedöme (*aus d verlesen* cl) *Symb. D App. viennale, suppellex, nd.* inghedome *bachio* (*genus suppellectilis*) 37, inghedöme *edilitius sb.,* inge-döme, -dom *BrW. I 697,* inghedom *Fr. I 455⁵. (nd. nrh. nl.) viscera Kil. nnd.* ingedöme (*vgl. BrWb. h. r.*) *Eingeweide* (*vgl. GrW. h. r.*), *Füllsel, Hausrat* (*west. hösingedönte*).

• **ingewalt** (*wohl 2 We-, in prps.*) *penes Vogel.*

• *nl.* **inghewant** *exentera 107.*

eyngeweyde, inge-wayde, -waid, -weid, -weit, -wied 6 *hd. sächs.* -weyde, -wede 23. *125.,* ynne geweyde 19, das inne g. *Domb. 58,* ingwaid *nrh.* yngweide *viscera, exta, ilia, vitalia, exentera, intestinum, diaphragma, ocimus, omentum, tomaculum, prosectum etc. tragens* ingeweid *K. V., blutsfar* ingweid *95 viscus. grosz* ingewaid 32 (kuwe gewey 8) *exta. nd. eyn wicher mit deme* ingheweyde *extispex* 37.

eingewöhnen. *nd.* ingewonet *insolitus* (*neben* vn-, *lat.* in *zweien Bedd.*).

eingieszen, ingieszen, ingysszin 19 *nd.* ingieten 11 *infunderc, influere. Ptc.* ingegossen *infusus; tugend allain von got* i. *virtus theologica 64; die mynn gottes ist* ein gegozzen *in die heyligen StB. II 30.*

• *nl.* **inghietere** *infusorium 108.*

eingusz *md.* ingnz, *aber auch* inkus, inkes *bei Lexer aus 15. Jh., am Zeugname, dessen Grundbd. das mit Federn u. s. w. zu füllende sackartige Leinengerät ist; dazu* ingusz *leetteye 71.* ingus *somentum* (to-) *sb. Vgl. Fr. I 384 ff., Smllr I 71* (*Bed. f. GrW.*).

• **inglastung** *irradiatio 62.*

eingleiten (*GrW. unb.*). *hd. nd.* in gliden *illabi.*

eingiltschen (*GrW. aus Tieck*). inglitschen *illabi 110.*

eingraben, ingraben *nd.* ingranen *infodere, intumulare. Ptc. st.* eingraben *reben propago 94; ud. sw.* inghegrauet *intumulatus* 56.

eingriffig (*GrW. aus Butschky*). ingriffig *und nachtheilig an unnser kurf. regalien Frnkf. A. 1494.*

Digitized by Google

• **ingrün** *adj. peruiridis* **126.**
eingrün *chamaedaphne Ki.*, ingrün *Stör*, yngrun **116**, ingrun **74**, ingrien **91. 144.** *nd.* ingrone **47** *peruinca.*
• **ingsuesse** *s.* **insüsse.**
eingusz *s.* **eingieszen.**
• *md.* **ingut** *sehr, durch und durch gut; wogegen nnd.* engod *id. (Dannell) auf das Zahlwort deutet.*
• *nrh.* **ingoeden** *s.* **einerben.**
einhaben *(innehaben) Bing. A. 1751; o. des (gen.) gutt ib. 1629; e. wasz ider von dem einhabenden gutt von pfachi gibt ib. 1629.* innehan *Frkf. A. 1360.*
einhacken *herere* (× -hangen?) **74.**
einhalb *(GrW. aus Frnkf. Reform) mischt das Zahlwort mit dem Präfixe:* in halb teilen **64**, einhalp *deila 5 nd.* in- 22, eyn- 22 half *deien dimidiare.*
inhalten *comprehendere vel cessare Stör, incluare* 30. *Letztere Bed. fehlt GrW.; vgl. zu* E. anhalten? *Ptc. horen end lesen laszen en widung keyser karles bullen . . .* innhaltennde *Domb 96.*
einhalt. *bei den von Francfurt ire wonung end e. (Bed. f. GrW.) haben Frnkf. A. 1356.* inhalt *(cohibitio, cessatio) 15. Jh. Bech.*
inhaltunge *i. q.* inhalt *Bech, pertinacia 65.*
einhändig *(GrW. Nr. 2 aus Fronsperg), etwas zustellen und* inhändig *machen Frnkf. A. 1568.*
• **(einhängel).** *nd.* inhenghel *retinaculum* 38.
einheben. ineheben *s.* **entschütten** *(vll.* × int-, enthelen).
einheften *(GrW. aus richt.).* inheften *infigere.*
einheimisch. *weress das der schultes nit* inheymisch *(daheim, im Orte) were Frnkf. A. 15 – 16. Jh. ir soll ewern amptsangehorigen gebieten sich i. zu halten ib. 1579.*
einheischen *(GrW. aus Hallaus).* ynheischen 58 *nd.* in eschen *innocare* 23. eingeheischen *(eingefordert) ptc. Bing. A. 1629.*
• **in heiszen** *innocare* 5.
• **inheizzicheit** *dez vater StB. II 50 (fol. 554').*
inhertreten *incedere 126.*
• **einherzotteln** *i. q. langsam* einhergehen *altrepidare Nier.*
einhin essen *(GrW. aus Tobler), Var.* yuhen e. *ingerere 64.*
• **inhitzig** 9, i. *bluot* 15. 40. *colera.*
• **yun hitzung blut** *(Zss.?) colera 65.*
einholen. eingeholet *ptc. StB. II 50.*
einholung *(GrW. aus Goethe).* einholhung *rechtliches respons (Bed. f. GrW.) Bing. A. 1687.*
einhüllen *(GrW. 18—19. Jh.).* inhullen 9, inhulen 8, inholn 17 *inuclare*, einhollen *inuoluere 75.*
einigien *s. unter* **Egeln.**
einimpfen *(GrW. 18—19. Jh.).* inimpfen *inserere 65.* ingeympft *ptc. insitus ib.*
einkaufen. *Ptc.* einkaufft *Bing. A. 1605*, inkaufft *StB. II 18.*
einkäufer *(GrW. unb.).* einkauffer *91. 116. nl.* incooper *116 obsonator.*
einkehren. *hd. nd.* in-, ynne- 19 -keren, inkieren 11 *inuertere.*
• das **inkeren** *tint seinem gemude Domb. 58.*
• **einkellern** *(GrW. unb.).* ingekellert *ptc. Bing. A. 1651.*
inkleiden *inuestire* 5*.
einkleidung *(GrW. aus Hallaus),* inkleidung *inuestitura.*
• **ineleuben** (einkleiben *GrW.*) *illuuire* 17. ingekleubt (*ein kessel*) *ptc. Bing. A. 1611.*
• **inkneht** *vernaculus vel domigena Gl. Herrad.*
einkommen. *Ptc. erst* eyukommende *crafft vis apprehensiua* 57.
einkommen *s. n. unbedachtes* yukummen *fantasia 62 (Bed. f. GrW.).*
• **(einkom?).** einkomben *pl. (Einkünfte) Bing. A. 1622.*
einkömmling. yn-, ynne- 19 -kommeling *inquilinus.*
einkomst *(GrW. aus Andreä).* einkombsten *pl. Bing. A. 1619.*
• **ein krefftlich** *intensiue 63. Vgl.* einkräftig *GrW.*
einkreisen *(vgl. GrW. h. v.) irreperе 74.*
einkriechen *irrepere 74,* inkriechen *obrepere 110.*
• baihilch **inkriechung** *surreptio 65.*
• *nl.* **inrijt** *vitalia 116, Kil.*
einkrümmen *(GrW. aus Tieck und J. Paul).* inkrümmen *Stör.*
• *nrh.* **inkruyfen** *nl.* incrupen *obrepere.*
einladen 4, en- 17 *hd. nd.* in-laden, -layden 7 *cio, ascire, incitare.*
• **inlag** *u. s. w. s.* **einliegen.**
einländer *(GrW. aus Tieck).* eyn- 21. *134.*, -ine 17 *hd.* *nd. in-lender, -lendir *V. a. 1420*, -länder *64 intraneus, indigena, inquilinus.*
einländig *(GrW. aus Schweinichen).* ynlendig *internus* 8, inlendig *indigene Erf. Gl.*
einlangen. *Ptc.* eingelangten *(ang.) befehl Bing. A. 1670, bericht ist* eingelangt *ib. 1645.*
einlassen. *in eine Leyhe e. Bing. A. 1665.* inlaszen, ynne losen (× -lösen?) 19 *nrh.* inlaessen *nd. nl.* in laten *im-, intro-mittere, intromidere* 56. *Ptc.* yngelaszen *afflatus* 17; ingelossen *werden insere 65.*
einlauffen, in-lauffen, -laffen *152*, -lafen 8* *nd.* -lopen *incurrere, invadere. Ptc. md.* eingelaufene *mehlsuppe (vgl. GrW. v. c. 5).*
einlauff *(GrW. aus Frank), Var.* yulauff *75, eyn* inlauf 52, *V. 1420 incursus.* einlauff *(der Schweine) durch die Thür Bing. A. 1657.*
einläuten. *so balde man die messe* ingeludet *Frkf. A. 15. Jh.*
einlegen *u. s. w. s.* **einliegen.**
einleiben. inlyben *incorporare 65.*
inlibunge *incorporatio 62. 65.*
• **inleinung** *zu einer pfrend innestitura 68, aus* belehnung × einleitung?
einleiten, inleiten, inlaytten 1 *hd. nd.* in leyden *introducere, -ninare, innestire. hd. nrh.* eerlic-h *nl.* -k inleyden *introninare. Ptc.* ynne leydende *inductiuus* 19; *hd. nl.* ingeleyt *illatus* 17, *inuestitus.*
einleitung *(GrW. aus Goethe).* einlaytung *intragium 74; nrh. nl.* inleidinghe *(tzo, tot prouen) innestitura.*
einlesen. *Ptc. er sey gesament vnd* ein gelessen *von allen dingen StB. II 50 (fol. 214').*
einliegen. inligen *i. nicht auszuziehen Stör.*
• **inlag** *(msc.? n.?) obstagium 125.*
einlage, inlage *ein-, bei-gelegtes Schreiben Bing. A. 1644 passn.*
einlegen. inlegen *nrh. nl.* inleggben *incumbere, imponere 75,* inne legen *imminere 45; zeugnusz* einlegen, *Var. zeugen* inlegen *testes deponere 64.* an das . . . inleit *prs. 17 Gl. v. Armamentarium, vll.* zu da-in. *Ptc.* eingelegt *(Schreiben) Ub. A., segmentatus (so nhd.) Stör.*
• **inlegge.** *abschrift der beschees* i. *Frnkf. A. 15. Jh.*
einleger *(GrW. aus Fischart)* obses *5, propago Zehner, iunculus* 44, inleger 8. 17. (inlegen ?) *nd.* inlegher 38 *obstagium.*
einlocken. *hd. nd.* inlocken, inloken 6 *illicere. Ptc.* ingeluech *V. a. 1420 nrh.* ingelockt *nl.* ingheloet *illectus.*
einlösen. in lozin *iudere V. a. 1420* (× -lassen ?).
einlöthen *(GrW. unb.).* in geldet *ptc. Frnkf. A. 1451.*
einmachen. inmachen *condire Stör. Ptc.* eingemach-t *obs salgama 114,* -te quitten *colocnatum 125 Marg.*
einmahnung *(GrW. aus Schwein).* immanung *intima inspiratio* 8.
einmähren *(GrW. unb.).* ein-, in-meren *interere, intendere.*
• *hd. nd.* **inmalen** *impingere.*
in mengen *implicare* 17, (*pannum in aqua*) *tingere* 19.
• **in mittel** *(Zss.?) intermedie 110.*
einnehmen. in nemen *insumere V. a. 1420. Ptc.* yngnomen *Frnkf. A. 1348.* ingenomen *Bing. A. 16. Jh. dann wirt sie gesencket* end i. *in einen gruntlosen grunt StB. II 50.*
• das **innemen** *(s. n.) der stette Mentze StB. II 18 passim*, dz ynnemen *Frnkf. A. 1348.*
• **die inneme** *(s. f.) StB. II 18, Frnkf. A. 1400*, innemen *pl. ib. 15. Jh.*
einnehmer *(GrW. aus Helber). eyn* ynnemehr *condus 125.*
inemung *incrementum* 17. *die Verbor*, ouch Inniemung *der Zugen Ub. A.*
• **innam** *(utr.?) Frnkf. A. 1550; gen.* alles ynnams *StB. II 18.*
einnahme *fem. In Bing. A.* inname *1572*, innam *1653*, innahme *1661 passm*, einnahm, einnham *1654 passm*, einnohme *1593*, -m *1603. 1608.*
• aller meist **yn newmst** *intimus* 27.
• **(einpelzreis).** inpeltz iris (*sic*) *surculus* 1. *Vgl.* einpelzen *GrW. aus J. Paul.*
• **eynpengung** *s. unter* **anpfengen.**
• **inpfeten** *sm. Lexer s.* **inpozzen, Empten.**
• **einpflanzen,** inplantzen 5 *inserere. Ptc.* inge-pflantzet 76, -plantzet *insitus; eyn* yngeplantet *risz* 5*, nigepflanczrisz (*sic*) 29 *surculus.*
• **inplantzen** *s. n. insitio* 5.
• **inphlancz ris** *surculus* 2.

Digitized by Google

einpflanzung, inpflanczunge *insitio, insertio.*

einpflöcken. einpflocken *interere (Bd. f. GrW.) 125.* yngepflockt *ptc. intritus ib.*

einpfrengen. ingepfrengt *ptc. contractus 62.*

einpfropfen. in phropfen *inserere V. a. 1420.* ingeprofft *ptc. insitus 12.*

• **(einplacken** *einflicken, vgl.* placken). ingeplackt *ptc. Frnkf. A. 1450.*

• **(inpozzen,** *vgl.* pozzen, empten *sim.*). *nd.* inpaten (*hd.* pozzin s' *u. s. m.*) *inserere, nrh. nl.* ingepotet *ptc. insitus.*

• *nd.* **inpotinge** 23, eyn potinge (eyn- *öfters in Voc.* 22) *insitio. Vgl.* pozunga *insertio H. S. D.*

• **eyn preckeln** *instimulare* 9. *Vgl. o.* brickelen *etc.*

einpressen (*GrW. aus Schiller und Rückert*). *Ptc.* inpress-ende 9, -inde *133 craft impressiones.*

• *nd.* **inpusten** *inflare* 23.

einquartierung (*GrW. unb.*) *Bing. A. 1653.*

einräumen (*o.* zueigen) *mancipare Vogel.*

einrechnen (*GrW. unb.*). inrechnen *Stör.*

einreden. inreden *Stör.*

einrede. inrede (*Ausprache*) *hs. Synn. 16. Jh.,* inred *Stör.*

einreder. inreder *Stör.*

einregnen (*GrW. unb.*). inregnen, inreynen 17 *nrh. nl.* inreghenen *impluere.*

einreiben, ein-, in-riben *nd. nrh.* inwriuen *nl.* inwryuen *interere, intricare (e aus i) 75.*

in reiszen *imbrinco* 17; *die parall. Vocc. haben* freszin 8, vressen 9 *imbrumare sim.*

einreiten. inreiten *Stör.*

einreiten (*GrW. unb.*). *hat kost siner gnaden* inriden *StB. II 18.*

• **(einreizen).** in reyszen *incitare* 7.

• *nnd.* **inrem-men, -sen, remmen** (*es Einem zur Vergeltung*) *s. Jämcke in Haupt Z. XIV 559, Lexer v. Geremen.*

• **einrenten** *pronen-ire, -inn habere Stör.*

• **(einrinken).** einringen *fibulare 126, Fris.; versch. von* einringen *annulo claudere Stieler bei GrW.*

• **inronchen** (runchen 74) *susurrare* 21. *Vgl.* einrunen, einraunen *GrW.*

einrühren (*GrW. aus Thümmel*). inruren *inlingere* s'. *Ptc.* ingeru-ret s' *nd.* -ert 11 *intinctus;* yngereret *intritus* 9, *hierher?*

einsacken. insacken *Stör.*

• **ynseckler** *imburator 64.*

einsäen *154,* ein-, in-sewen, -sehen, -seen *nd.* insegen 22 *hd. (68) nrh. nl.* insyen *elev.* insayen *inserere. nrh. nl.* ingheseyt *ptc. insitus.*

einsage. *des rades enderwunnge vnd* insage *StB. II 18.*

einsaltzen. *Ptc.* ingesaltzener *visehbrue garum 64.*

einsammeln. einsamblen *Bing. A. 1677.*

• **(einsammnen** *einsammeln*). *Ptc.* ingesamment *Frankf. A. 15. Jh.*

• **in satteln** *inselläre* 6.

einsatz *u. s. w. s.* **einsitzen.**

einschaben (*GrW. unb.*). inschaben *Stör.*

• **(einschällen).** in scheln *intonare* 17.

• *nd.* **inschemellich** *inverecundus;* in- *verstärkend? o. vgl. das entgegengesetzte Präfix* in *ausverschämt nnd.* ûtverschämt *unverschämt?*

einschanzen. inschanzen *Stör.*

einscharren. inscharren *Stör.*

einschauen. *Ptc.* inschäwende *chraft StB. II 30.*

einscheinen. inscheinen *imminere* 1 *nd.* eyn schinen *illustrare* 22 (*vol. o.* inpotinge).

inscheneken *miscere (potum) 125.*

• **einscheneck** *fem.? (anders GrW.) infusio Stör.*

einschenern (*GrW. unb.*). eingescheuert *ptc. Bing. A. 1681.*

einschieben. *Ptc. vff die bey unserm Herrn durch dasz Dorff Bermuhlhoven* eingeschobene exception *Bing. A. 1651.*

• **inschnben** *interpellare Stör.*

einschieszen. *Ptc.* eingeschoszen (*Mauerstück, ist „gesenckt vnd auff zu maurcn"*) *Bing. A. 1666.*

einschlagen. inslagen, inslahen *sim. incudere;* inschlahen *nrh. nl.* inslahen *ordiri Gemmen. nl. die tpeert* inslaet *tonsurius 116. Ptc. das holtz* ingeschlagen *vnd vss* gesloeket *Üb. A. nrh. garn nl. ghaern dal* ingheslagen *wort tramen.*

einschlag, einslack *StB. II 30 in geistigem Sinne; allein die personen einen e. haben in daz wesen vnd in der natur vnd ein person in der andern ib.; da sie beyd (Gott Vater und Sohn) einen gelichen e. haben in einer wessenlicher besitzung nach einkeit des wessens vnd der naturen ib.* inslag *impressiones 9 Anh. 155,* inschlag *65 nrh. nl.* inslach *trama.*

einschläger (*im Bergwesen GrW. unb.*). in- und zu-schlager *in der schmitten Frnkf. A. 1525.*

• **inslahti** *minu-tal Smltr III 427, -ciam Grff.*

einschleifen *GrW. Nr. 2.* einschlaiffen (*einschleichen*) *Frnkf. hs. Passmentwirtartikull a. 1616. Ptc.* eingeschleifft (*eingeschleppt. verbotene Schriften*) *Frnkf. A. 1568.*

einschlieszen, ein-, in-slieszen, insliszen *nd. nl.* insluten *includere, innuere, obstruere. Ptc.* ingeslozzen *sim.* (enschlussener 45) *inclusus.*

• **in slisser** *inclusor V. a. 1420.*

• **inslozz** *n. (vgl. Lexer): hertz vnd mutt ist* daz i. *seiner geburt in seiner mugentheit StB. II 30 (fol. 323').*

einschlinden. inschlinden, inslinden *inqurgitare.*

einschlingen, inschlingen *hd. nd.* (56) inslingen *ingurgitare.*

einschlucken. *nd.* insluken *ingurgitare* 22.

einschmieren. insmern *illinire* 17.

• **einschmoldern** *interere 75. Vgl.* schmoldern, *Var.* schmoldern *spare ib.; ost.* schmolle *swed.* smule *f. Krume u. s. w. Gol. Wb. M 16.*

• **einschneiden** *inscindere 76.*

einschnitt (*GrW. aus Hippel und J. Paul*). in snyt *incisus V. a. 1420.*

• **einschoppen** *farcire 126.*

einschreiben. inschriben *nrh.* inschrijuen *nl.* inschriuen *inserere, intitulare.*

einschreibegeld (*GrW. aus Weise*). inschrybe gelt *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **inschribheller** *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **einschrimpfen** *flaccere Stör.*

einschroten (*Wein; GrW. unb.*) *Frnkf. A. 1550.*

• **inschuben** *s.* **einschieben.**

• **einschwitzen.** en swiczen *insudare* 45.

einsehen. insehen *nrh.* insyen *nl.* insien *introspicere Gemmen. Ptc. ein* insehend *canung die der geist ewiklichen in got hat gehabt in seinem ewigen bild StB. II 30 (fol. 326').*

einsehen *s. n. die sel soll haben ein e. ir selbes StB. II 30.*

• **einselhen.** *cancer, ein boser swere der do vil lochere hat vnd* seyget steleich ein 4.

eynsenden (*GrW. aus Gutzkow*) 9, insenden 8. 17. *indere. Ptc.* ingesant *wort verbum inspirat-um* 57, -ionis 9.

einsenken *s.* **einsinken.**

einsetzen *u. s. w. s.* **einsitzen.**

• **einseuftze,** *Var.* ynseunfftz *inspirium 75.*

einsiegel. insigel, insegel *sigillum, signaculum. Vgl.* ingesiegel.

• **insigler** *sigillator 95.*

in- (sel vnter-)singen *intercanere Stör.*

einsinken. insincken, yn synken 12 *inundare, fluctuare, inculcare, immittere.*

einsinkung (*GrW. aus Kant*). *von der* einsinckunge *ab inspirationc StB. II 26.*

einsencken, insencken, einsenckken 34 *mergere,* in-m, *ingerere, inserere, inundare.*

• **in sinnen** *incorporare* 30.

einsitzen *nd.* yn zitten 23 *insidere, abscidere* (*sic* 4). *Ptc.* ingesessen *inquilinus* 40, ein gesessener (ein *Art.?*) *incola ib.*

• **insitzunge** *institutio 68.*

• **einsesz** *inquilinus 64'. Vgl.* einsasze *GrW. mhd.* insâze.

einsetzen *hd. nrh.* insetzen *nd. nl.* insetten, sel inseetten 11 *im-, inter-, sup-ponere, incorporare, stoluere, con-, re-, sub-stituere, insidere, insedere, inserere, retrudere, sancire, incastellare, intronisare, repignorare,* ynne seczen *infrascribere* 17, insetzen *farende habe Frnkf. A. 15—16. Jh. Ptc.* inge-setzt, -saczt, -set 5 *insitus,* -sast *Frnkf. Hss. 15. Jh.; nd.* inghesat *detrusus* 37.

• das **insetzen** (*Investitur*) *Domb. 96.*

• **insetze** *der farendehabe Frnkf. A. 15—16. Jh., wenn nicht Plural von* insatz.

• **einsetzung.** insetz-ung *65. 110. nrh.* -ynghe *nl.* insettinge *institutio. (ryn) gemeyn* insetzung *68 nrh.* insetzinge *nl.* insettinghe *plebiscitum* (ein satzung *des gemeynen volcks Das. elev. des volcks* ingesette *id.*).

einsatz, *frnkf.* insatz *Hypotheke* (*bes. auf Häuser*).

• **einsatzbrieff,** insatzebrieff (*über farendehabe*) *Frnkf. A. 15—16. Jh.*

Digitized by Google

• **insatzbücher** *pl. Frnkf. A. 1536.*

insatzung *vnd pfanntschafft Frnkf. A. 15—16. Jh.*

insöhnen *in gratiam reducere Stör.*

• *nd.* **inspechtieh** *werden persecutari* 22'. 38.; *zu* spähen ? *Vgl. Mnd. Wb. v. Anspechtich.*

• **einspin** *s.* **anspin.**

einsprechen. insprechen *inferre* 17. *inclere* 27.

einsprecher (*GrW. unb.*) *obtrectator 76.*

einsprechung. *wer da gefällen (fühlen) soll der e. des ewigen worts StB. II 30 um. pssm.*

einsprache (*GrW. 18—19. Jh.*). *das wir one* insprach *besessen haben Domb. 96.*

einspringen *hd. nd.* inspringen, insprengen 18 *insilire. in zorn* inspringen *insultare* 5'.

• **einspünden.** eingespumt *pte. obstrusus* 52.

einstallen. *hd. nd.* installen *installare. Vgl.* einstellen.

• **inständig** *s.* **einstehen.**

• **eynstappen** *s.* **eynstopfen.**

• **instarren** *s. n. wer berurt wirt von* dem i. *der ersten sach StB. II 30 (fol. 12').*

einstechen, instech-en, -in 8 *nd.* insteken *instimulare, infigere, infingere, intingere;* yndstechen *infigere 152, zu* ent-? *nd.* inghesteken *pte. intrusus* 37.

einstecken. *hd. nd.* instecken *infigere, instigare, implicare, incippare (gefänglich?* ✕ einstöcken?) 7. *Pte.* eingesteckt (*nhd.* an-, *Bed. f. GrW.*) *mit fewr arbusta* 52.

einstehen. einstan *sim.,* enstayne *133* (*zu* ent-?), ain stene 19 (*zu* an-), in stenen 21 *hd. nd.* instan *instare,* insten *ingruere V. a. 1420. Pte.* instehend *gewicht libramentum 116, aequale pondus Stör; ein jahr* von einstehendem *Jacobi an Frnkf. Pasm. a. 1646.*

• *nhd.* **inständig.** ynstendig *instans 67.*

einstellen *75, instel-len, -n* 18 *installare sim.*

• **in styeken** 18, ynne s. 19 *nd.* insticken 11 *infigere, untersch. von nd.* -stecken *und* -steken, *sowie von hd.* einsticken *GrW.*

einstöcken (*GrW. unb.*). *hd. nd.* in-, ein- *75'* -stocken, instokchen 1 *incippare.*

• **einstocknen** *incippare 75.*

• **yn stocken** (stocken *id.*) *instigare* 27, *vgl. nhd.* stochern.

einstopfen (*GrW. unb.*). instopfen *nrh. nl.* instoppen *infercire Gemmen;* eynstappen *centrare* 17 (*anders* einstapfen *GrW.*), *neben* stoppen *ib.,* stapfen 9, stopfin 8 *id. Pte.* ingestop-ft *nrh. -pt nl.* inghestopt *infertum Gemmen.*

einstoszen. *Prs.* insto-szet, -szyt, -szt, -st, enstost 33 *vgl.* **enstoszen** *Gll. v. Trusorium. Pte.* ein (*Art.?*) gestossen *baum arbusta* 33. *IV dafel* ingestoszen *Frnkf. A. (Glaserrechnung) 1450.*

• **einstreuen** *s. n. seinem nichtigen* einstrawen *kein statt geben Bing. A. 1629.*

einstricken (*GrW. aus Lohenstein*) *irretire i. illaqueare 75.*

• **insösse** 40, insusse *105,* **ingsuesse** *93 polypodium sim.*

• **(eintasten).** ynne dasten *intingere* 19.

eintauchen. intauchen *hd. nd.* induken 17. 56. *immergere, intingere.*

• **indlichtel** *mergulus* 52 (*schwerlich der Vogel, vgl. NGl. h. v.*).

• **intauffen,** *Var.* inteuffen *immergere 75 nrh. nl.* indoepen *intingere.*

• **(eintheidigen).** inthädigen *decidere Stör.*

• **inthiuffi** *inpreceps 127, cher* in prps., *vgl.* in tiuft *in altum Grff V 390.*

einthronen (*GrW. aus Wieland*). intronen *intronisare* 1.

einthun. inthun *intromittere* 17.

• **intonieren** *intonare.*

eintragen, intragen *hd. nd.* indragen *nd.* indregen 11 *inferre, importare, in-, zug-gerere, interere, ordiri, liciar-e, -i. Pte.* eingetragen *s. o.* **eingeboren.**

• **in tragen** (*s. n.*) *relatnum V. a. 1420.*

eintrag, intrag *trau-a, -en, substamen, subtegmen;* i. *des garn substamen, syden* i. *tramoserica. hamlicher* i. *suggestio 65;* i. *tun preiudicare ib.;* i. q. *inrede hs. Syn. 16. Jh.; one* i. *vnd widerrede Domb. 96. Frnkf. A. 15. Jh. pasm; dem rade* i. *in das regell gedige ib.; ane* i. *wider zu kauff geben Frnkf. Urk. a. 1450 in Dmnk. 1023;* i. *end verhunderung Üb. A. one* i. *menigliehs ib.; an irrunge vnd* i. *Domb. 96;* eintrag (*Einrede e. Beamten gegen Gemeinderechte*) *Bing. A. 1687;* ohne e. (*einmal* eint träg pl.) *vorschub vnd verhindernuss ib.; soliche* eintträge *die ewer gnad wider das künigreich zu Hungern getan hat Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1461.*

• **eintrag garn** 32. *68.,* intrag garn *110 tram-a, -en, substamen.*

• **intragenisse** *inuectio 100.*

eintrager (*GrW. unb.*). in dreger *importator* s'.

• **eintragung.** ynne dragunghe *toreuma* 19, *vgl.* dragebeite, -fasz *id.* 20, *doch vll.* ✕ -drehung).

• **eyntraydung.** *der radt nach der radt ist gleich dem regen nach den gezeyten der e. consilium post facta; imber post tempora frugum* (*des* Treides, *der* Getreideeinheimsung) *Dicteria* (*Hs. in Weimar. Bbl.*).

eintrâufen *s.* **eintriefen.**

eintrechen. intrechen *68 nrh.* intrecken *nl.* intocken (*verdruckt?*) *illicere; vgl. nl. und.* intrecken *Kil., Br. Wb. u. s. w.*

• *nnd.* **intrekk** *Einzug Br. Wb.*

eintreiben. eyn-, in-triben, in-, ynne- 19 -driben *nd.* indriuen *vl.* indryuen *impellere, impingere. Pte.* ingetriben, ynne getreben 19 *nrh. nl.* inghedreuen *impulsus.*

• **eintreybung** *impulsio 75. nhd.* e. *e. Keils, der Steuern u. s. w.*

eintriefen (*GrW. unb.*). eyn triffen 9, indrieffen s', ynne dryefin 19 *instillare.*

eintrâufen (*GrW. unb.*). indreuffen 17, ynne druyffin 19 *nd.* indruupen 11 *instillare.*

eintropfen (*GrW. unb.*). intropffen *instillare 65.*

eintrinken. indrincken *imbibere* 14.

eintropfen *s.* **eintriefen.**

eintunken *immergere 75,* intunckin 8. 9., indunken *65. 140. intingere. Pte.* einge-tunckt, -duckt *in die brue u. s. m. offa;* das in gedunckte *brod StB. II 26.*

eintuncke *embrocha Ki.,* eyndunck (*vel* sosz) *intinctus Saxr.*

• **inuogel** *fulica Wien. V 399 scheint i. q.* vn-, ohn-vogel *onocrotalus.*

• **in vorbasz** 18, in vorbaiz 5, entworbasz (*sic*) 21 *inantea; vgl.* entvor *GrW.*

• **(einwahrung).** ynwarunge *observatio* 20 *Marg.*

• **(ein-, in-während).** ein wehrente *ihre Dienste (während ihrer D.) Bing. A. 1657.*

• *nd.* **eynwahten** *s.* **entweichen.**

• **(einwälgen).** in welgen *inuoluere* 33.

• **inwalgern** *inuoluere 6 (dieses Voc. hat öfters a für e).*

• *nl.* **inwelken** *vel* **inwolken** *inuoluere 99.*

• **inwelkert** (*inf., sonst* -rnt) *inuoluere* 21.

• **ynwaltzen** *inuoluere 75 (anders* einwalzen *GrW.).*

einwälzen. inweltzen *inuoluere Voc. 45. Jh.* (*Gll. h. v.*).

• **inweltzeln** *inuoluere Voc. 45. Jh.*

• **inweltzern** 7. 19. *nd.* inweltern 23 *inuoluere.*

• *nd.* **inwolteren** *inuoluere* 56.

• **inwarffen** *s.* **einwerfen.**

• **inwarmen** (warmen 9) *calere* 8. *Vgl.* einwärmen *calefacere GrW. aus Lehmann.*

einwärts. *mit den beinen* einwertz gehend *compernis Vogel.*

inweben *inlexere* 9.

einwehen (*GrW. unb.*). eyn wehen *inspira-re* 9 *Anh.,* ein wehet *-uit ib. nd.* inwegen *inflare* 23. *Pte.* ingewe-chet *inspiratus* 9, *-et wort verbum inspiratum* 8. *Vgl.* **einwethen.**

inweychen *intingere* 9, *Stör.*

• *nd.* **eynwiken** *s.* **entweichen.**

einwethen. *Pte.* in gewit *inspiratus* 57. *Pte.* ingewiet *wort verbum inspiratum ib.*

yn weysen *clamidare* 9.

• (*nhd.* **einweisung).** inweysunge *inuestitura.*

einwenden *u. s. w. s.* **einwinden.**

• *ahd.* **inuuerdi** (*Eingeweide Grff*) *penetralia Pariser Gll. 11. Jh.*

einwerffen (werffen 13), inferfen (*sic*) 6, **inwarffen** 5' *nd.* inwerpen *ordiri;* ynne werffen 19 *nd.* in warpen 11 *incere. Prs.* würfft *man siwi vnd benck ein* (*fig.*) *Üb. A.* die aufblasenden *gedanchen vnd die manichualdig gedanck die die natur* ein wirfflet *die sint alle zeit verlust StB. II 30. Pte.* ingeworffen *wort interiectio 65.* eingeworffen *pildung der verstentnuss ydea intellectualis 74. ir wissent das ir vnd wir . . . unser baider land vnd lut* yngeworffen, *unyert vnd zusamen geton haben Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1488.*

• *nd.* **inwarp** *relinaculum* 36.

• **inwerffunge** *interiectio.*

einwurff *inuolucrum* 52. *ein krappen an ein* inworff *im schaff howe Bing. A. 1572* (*Bed.? f. GrW.*).

Digitized by Google

• **einwurffswort** *interiectio Pomey.*

inwerren *s. einwirren.*

• **inwesnug** : *mit reichung o. mit i. irr sunderlicheit der personen StB. II 30 fol. 368*.*

• **inwiehen** *involuere 49.*

einwickeln, inwick-eln, -len *involuere, implicare, fasciare.* ingewickelt *plc. involutum.*

• **eynwidder bellen** *oblatrare. Vgl.* **En-** *u. s. m.*

inwilligen *(consentire) Stör.*

einwinden *hd. nd.* in-, yne- 19 -winden, inwijnden 11 *involuere, intricare.*

• *nrh. nl.* **inwindinghe** *involutum.*

in wenden *involare* (✕ inwinden *involuere*) 10.

• **ynnewendelich** 19 *nd.* inweendelich 11 *intimus.*

einwendich 4, inwen-dig, -ig, -ich, -nig, innewendig, ynne wendick *o.* ynnwyndick 19, inwynich 13, inden wenig 18, inwindig *o.* inwynnig 21 *nd.* inwendich *intr-a, -anus, -inseeus, inter-ior, -ius, -nus, intim-us, -e etc.* vnwendig *Frnkf. A. 45. Jh. psm,* invyg *ib. (Handw.-rechnung) 1450;* in- 76, inne- 6 -wendiger *interior, intranens;* aller inwendigest *sup. intimus* 13. inwendig *sm. prps. c. gen. Frnkf. Hss. 45. Jh. psm;* inne wendek *einer wochen Diez' Md. Pred.;* inwindig *der brost Dmnk. 4795.* inwendig *beschöwen specula-ri* 29, inwnig *schowen (ptc.)* -tiuus 30; inwendig *beschewlich* 1, i. *beschawlench* 34 *spec-u-, contemp-latiuus.* inwendige *manung* 9, ynnewendig *geslichc* ingabe *interna* und *intima inspiratio; mit eyner* inwenigen *monunge per intimam inspirationem* 9. inwendige *sim.,* inwinge 17 *krafft vis apprehensiua.* inwendige *erbeyt sim.,* inwinnig *erbei* 21 *mus, intrinsus.*

einwendigkeit (*GrW. aus Grieshaber*). inwend-ikeit, -ekeit *StB. II 30; vgl.* mit eynwendickeit 9 *Anh.,* mit inwendigkeit 15 *continuitas:*

• **ynwendicklich** *internus* 9.

• eyn **inwunt** *Involucrum V. a. 1420.*

• *nd.* erste **inwinnende** *kraft vis apprehensiua.*

inwircken *intexere* 8*. 17. *Ptc.* inwirckende *krafft* 12, i. *bewegunge* 9 *Anh.* 17., eynwirckende *b. Cathol.,* inwurgende *b. der kreffte* 15 *impress-o, -ones.*

einwirkung (*GrW. 18—19. Jh.*). inwürckunge 40, *StB. II 30,* inwirkung 7 *instinctus.*

einwirren (*GrW. aus J. Paul*). inwerren *intricare V. a. 1420, imbrigare* 8. 9.

einwohnen. ein- *hd. nd.* in-wonen, inwanen 56 *incolere, inhabitare. Ptc.* inwonend-er *incola* 7; -e *krafft vis irasribilis* 15, (*erste*) *vis apprehensiua* 74. inwanendes *licht lux* 95. die inwonnende verborgen *grundeloase göttcrnd gotheit (ist die Schös des vaters) StB. II 30.*

einwoner, inwaner *hd. nd.* inwoner *nl.* inwoenre *incola, inquilinus,* inne woner *Frnkf. A. 45. Jh.,* innwohner *Bing. A. 1667.*

• **einwonlich** *434,* inwonlich *hd. nd.* inwonellich *inhabitabilis.*

einwonung *inhabitatio 75,* inwonung *togarina 74,* in- *100,* ynne- 19 -wonunge *incolatus. dye erst* inwanunge *vis apprehensiua* 17.

• **eynwont** *s.* **entwohnen.**

• **inwolken, inwolteren** *s. unter* **einwälgen.**

• **inwunt** *s. unter* **einwinden.**

einwurf *s.* **einwerfen.**

einzahlen. *nd.* eyn gheiult *plc. recensitus* 23 (eyn- *wie in* 22, *s. o.*).

einzählen. inzählen *Stör.*

einzäunen. *Ptc. nd.* ein ingetünder *plats septum Chytraeus.*

• **inezeygen** *imaginare Gl.*

• **inzeitig** *maturus Stör.*

intzieht *simultas 74.*

einziehen. ynne cziehen *den atem respirare* 19. inziehen *subtrahere* 20, *s.* **entziehen.**

einzug. inzug *propositio o. discessus Stör.*

• **ynczuekunge** *s.* **entzuekunge.**

• **inczunnen, eynceyndunge** *s.* **entzünden** *sqq.*

• einzwei, **inzwei** *s.* **Entzwei-.**

• **Einbeekisch** *bier Frnkf. A. 1550.*

• **Einzen** *im karren, schlitten o. im wagen trahile 75. Vgl. Frnem.-Smlk I 117; Got. Wb. A 64; o.* **einzeler.**

• **Eyppenröder** *huebe, hub Flurn. zu Crönfeldt in Oberhessen Bing. A. 1626.*

Eys *134,* eysz, eise *74,* yse, ysse *152,* isze, isz, yisz 19, yschc, ische *hd. nd. nl.* ys *nrh. clev.* isse *glacies, Gl. v. Tucia.* eis *msc. Frnkf. A. 45—46. Jh. passim, z. B.* den iijsz *zu brechen (Handw.-rechnung) 1490,* von den flosszen zu slagen *ib., die* den eisz *(am Main) helffen hauen 1550. euser frauwen eys olumen plumonum Dmnk. 1400,* vgl. franeneis *GrW. GrW. gibt eine Übersicht fremder Synonymen, an welche es auch germanische Wörter anschliesst; wir erweitern dieselbe hier und bei den folg. Zss. und Abll. als eklektischen Stoff zu weiterer Forschung. An die finn. Formen klingen indoeuropäische verschiedener Kreise an. Zu ersteren gehört noch vogul. oslak.* jenk, *an welche sich anreihen u. a. pers. kurd. osset.* jech *osset.* jich, *ich arghan.* jach; *daran formell alün.* jaki *m. Eisklumpen, woher* jökull *m. Eisberg (woran skip.* akul *Eis (zufällig) anklingt), vgl. GrW. V 587, Rückhfohen v. Ilsil. An finn.* iää *u. s. w. nebst lapp.* jen *klingen die kelt. Wörter: kymr.* ia *m. Eis, ioen dem. m, (Abll. ous ia); iain brit.* iën (*einsilbig*). yen *kalt m. Abll.; korn.* ieiu *freyss (Zeus 1412), gaidel.* eag, aigs, eigh, eidh, eith *f. Eis w. Abll. Grundform* aig *Zeuss 60.*

• **(eisaar).** isaro *103. 121. Grff,* isare *100,* isar 9 *purphyro sim.*

eisbeere *chiococca Nemnich;* **eis-, eysper-, eyspersbeerlin** *ribes rubrum 16. Jh. Birlinger, schwäb.* eisperbeer (*Schmid*).

eisgang (*GrW. aus Goethe und J. Paul*), *so eyn* isszgang *qwame StB. II 18. im* isszgange (*vnd grossen meyne*) *sim. Frnkf. A. 45. Jh.*

• **eisgart** (teil eisvogel) *ispida Vogel,* **eisengart** (*umgest.*) *id. Nemnich.*

ishacheln *stiria 100. Vgl.* nachher hlchela *Sum. Eisszapfen i. q. nnd.* ishäkel (ishekel).

• **eishanen.** ischäuwen *s. n. Frnkf. A. 45. Jh. psm. Ze so man* **yszheyhet** (*in Einem Worte geschrieben, Zss.?*) *ib.*

nd. **yysokele** *stiria 22; gleiche Zss. in nnd. ofries.* isjäkel *dümars.* isjäkel *niederschott.* isechokil *eng. craven* iceshackle *Eiszapfen, gibd. mit den unzgs. Wörtern (vgl. ob. alün.* jak *u. s. w.) hd.* yochele 12, ichele und ychel 40, ichel *Oberlin,* ihilla *Gl. Jun.,* hlchela *Sum. nd.* jokel 22*. 37. *109.,* iokelen 38 *stiria, iiria, dazu ags.* isgicel *engl.* icicle *neben einfachem ags.* gicel *engl.* ickle *shropsh.* eecle *nordfries.* jöckel, jögel *fohr.* jsel *(Outzen) id. Mehreres noch bei GrW. V 587.*

hd. nd. (23) ein **ys kachel** *hd.* ysz-, iz- 5, eysz- 52 -kachel, itkackel 3*, eiszkagein 21 *neben ofesem sim.* kachel *stiria, Inst. Weiteres GrW. V 587. Andern Volkd hat die folgende Form mit entsprechendem Guttural verschiedt:*

nl. **ijskeke-le** *116, Kil. nnl.* ijskegel *m. neben nrh.* kechel *hd.* kichilla *Par. Gl. 11. Jh.,* kegel 20. *68.,* kickel 20 *nl.* keckel, kikele *108,* kekel *107,* kekele *106. 108. stiria, iiria, Gl. v. Stviosus, wo auch die Abl.* kickeleth 20. *Weiteres GrW. V 587.*

kengel *stiria 116 steht in Gll. keine Zss. mit eis zur Seite, vgl. GrW. v. c.*

eisscholle (*GrW. aus J. Paul*) *StB. II 30,* yschalle *glaners V. a. 1420.*

• **(eistropfe).** *nl.* ijsdroppe *stiria 116, neben nrh. nl.* dropel *hd. eyn* tropff (*alph. stilla 134*) *id.*

eisvogel (*GrW. aus Garg.*), eisz-, eiss-, ys-, ysz-, yysz- 19, insz- 76, his- *Grff* -vogel *aurifreys sim., fraudula sim., larus, galandra, upida sim.,* (*auch nd.* **ezeke** 37) *philicus.*

• **eyszvögelisch** *alcedonius 112.*

eiszapfe. eysczapff *gelcidium* 52, *ein* eyszcappe (c = z?) *gelicidium* 3. 4., eisz-zapff, -czap 21, -zappen 4, eyszappl. 9, eyszäpfin *16,* iszzapff, iszczap, isze czapen 13, yszzapf *110,* yszchzapp 10, yszzapf *76 nd.* ystapp *25, neben* czapphe 3. zapff *64, stiria, iiria.* vol yszzapffen *siriosus 110.*

• *nd.* eyn **ystapp kachel** *stiriq* 23.

• **iszolle** *stiria Voc. vrat.*

• *ahd.* **issa** *stiria Grff, woher die Abll.* **issilla** *120, Grff.* issel *95,* yssel 32, insel (*an dem dach*) *46 id., iiria nl.* isel *107,* ijsel *rel* hijsel *Kil. id., pruina (glacialis); sodann, wohl mit unorg.* h, ihsilla *H. S. D., Grff,* ihselle *121 stiria.*

• *nl.* **iselen** *107,* ij- *rel* hij-selen *Kil. nd.* giselen (*zugs.?*) 11 *pruinare.*

• *cler.* **iselick** *glacialis.*

eisig (*GrW. aus 18—19. Jh.*). eysick *glacialis 4.*

• **eyssung** *des schlosszrabens (im Winter; Zw. GrW.) Bing. A. 1640.*

Eisch *s.* **Eisen** *Zw.*

• **Eysche** *u. s. w. s.* **Eiche.**

• **Eyschel** *s.* **Esse.**

Eischen, heischen. ayschen, heyschen, heyscen 3*,

Digitized by Google

beschen, heuschen 13. 17. 19., hôischen 29 *hd. nd. clev.* eyschen *nd.* eschen, esschen *nd.* eysschen, eisken **99** *pascere, de-p., postulare, ex-p., ciso, ascire, accersire, indigitare, iubere, procari, flagitare, expetere, orare, requirere, explorare, persecutari, vocar-e, -i, vociferare. nd. eynen eschen to rechte citare* 38. *Prs.* aischist *poqueresis* 41; *nd. ik bidde rad* **este** *queso* 56. *Prtr.* isch *Dief. Md. Fred.*, hiesch *Hss.* **14**—**45**. *Jh. passim. Ptc.* geheuscht *adueatus* 17; *das fridbot vnd mandat* geaischet *Domb.* **96**; *clev.* geeyscht: *nd.* glue eschet *excitatus* 37. *Vgl. Got. Wb. A* 47 *B.*

haischer *65* (helscher *67 Mrg.*) *questor.*

• **haischerin** *exactrix 65.*

aischunge 75. 76., heyschunge 5. **65.**, heschunge 17 *nd. nrh. clev.* eyschinge *nd.* eysschinghe *postula-men, -tio, preces, scrutinium, perscrutatio. schreiende* heiscunge (*s. rel* heyschende 9) *flagitium.*

hd. nd. clev. nl. **Eysen** (*GrW. Nr. 1*), aysen 74 *horrere, ab-, ex-h., terrere, expauere, formidare, fantasiari;* eizen (*fürchten*) *Hegel Md. Fiebersegen* **12**. *Jh.* eysin *naucipendere* (× *nans-*) 8. *Vgl. Got. Wb. A* 3.

• *ags.* **egisigrima** *larbul-a* **94**, *-u* **136**, egesgrimma *massa Cotton. Vgl. Grff I* 404.

• mit **else** (*Schreck-en, -ung*) *Dief. Md. Fred.*

• *nl.* **eseuslec** *horridus* **99**.

eyslich, eysselich 30, yslich 9, aisleich 33 *alis.* (**118**) *nd.* eislic *nrh.* eysseli-ch *nl.* -ck *clev.* eyslyck *abominabilis, horrena, horridus, deformis, distortus, terribilis, feralis, squalor. eyn* eyselich *tir V. a.* **1420** *nrh.* eislic *dyr* **79** *monstrum.*

• **eyslichen** *horrena* 8, eusslichen *distortus* 13.

• *hd. nd. clev.* **eysliche-it,** -l 22, aysleichait 33 *horror, distortio, informitas.*

• **eistlich** *deformis* 77, *Lexer I* **515**. *Vgl. o. nd.* este (*queso*), aister *Lexer I* **534**.

• **eysunge** **153**, eyssunge 20, esunge 9 *nd.* eysinge 56 *nrh. nl.* eysinghe *horror, terror, nausea.*

nnd. **eisch** *adj.* (*GrW. Nr. 1*), *bisw.* aisch, *widrig, häszlich, böse, arg* (*sehr*) *haben auch die Wbb. von Dähnert, Richey, Danneil, welchen dagegen* eisen *u. s. w. fehlt; Köppen unterscheidet dortm.* aisk (*physisch und moralisch*) *häszlich von* **aisig,** aislick *unheimlich, schaurig. Die Abll. sind in Gll. gewöhnlich denen von eisen synonym. Die Stellung zu got.* aivisks *aqs.* æwisc *dedecus Gd. Wb. A* 34 (*wo auch roman.* asco *besprochen wird*) *nimmt auch Dies II 6 v. Asco an.*

• **eischelich** 5*, ayschlich 3. 74. *distortus, indispositus.*

• **eischelichkeit** 5*, ayschlichkeit 1 *distortio.*

• **Eisen** *pl.*), *neutr. diese pl. unbändiges Benehmen, tolle Streiche, à stellen* (*Menschen und Thiere*) *unbändig werden, ist von den ungebehnten* æse *Eisen unterschieden, welches sich nur in der Redensart „aus den eisen schlagen" damit berührt. Wenigstens formell stimmt es zu ob.* eise.

Eisen, ysen, yzen 13, isirn **104** *hd.* (12) *nd.* yseren *nd. nrh.* yseren *nrh. nl.* yser, eser **99** *clev.* iser *ferrum. nd. eyn gloyendech* ysern *forwum* 37. *hd. der das* ysen *weich macht* 18, *das eisen wirchet sim. mulciber. eyn* clingende ysen *cinibolum* 45 (*cf. cymbalum Gl.*). *Einige ähnliche Zusttellungen und Erklärungen s. im Folgenden; bei* ysern *sim. bleibt es bisweilen zweifelhaft, ob es Adjective o. zusgesetztes Substantiv sei. Die meistens bei GrW. nur mit* eisen- *zsgs. Wörter lassen wir ohne Sternchen, wo wir neben ihnen oder für sie Zss. mit* ysen, ysern *geben. Vgl. Gr. Eur. Nr.* **195**; *Enc. Wbb. mit e. Menge v. Zss.*

• **eisenband** (*GrW. aus Goethe*). isenbant *bona* **110** *nd.* isern bant *compes* 38; *dazu hd.* eysil bant *cannis* (*alph. canis, d. i. Felge*) *V. a.* **1420**, *wenn* I *aus* n *verschrieben.*

eisenbart (*alcedo GrW. unb.*) *Ki., Nmnch hd. clev.* iseubart *Sum. VII,* iiseren bart *vb.*, **isenbrado** *H. Ph.*, yseubart *hd. nd.* isernbart 38., *eyn* ysen-bord 37, -bart, bort 13, yserenbart 23, -bort 22. **89.**, yshornbart 22 *aurificeps, alcedo, alter verbena Ki., Sum. VII* (× -hart, *Bed. f. GrW.*); *nd. eyn* ysern bord *porphirio* 37.

• **ysenbart** *s.* **isenbort.**

• **eisenbeschlossen.** *mit* einer eyssenbeschlossener *thür Bing. A.* **1619.**

• **eysenbleser** 9, ysin bleser 57 *mulciber.*

eisenblech (*GrW. aus Gries*). yserin blech 40. 57., ysern b. 8, eisenick b. 9 *lamen* (*nd.* bleck *also eyn dunne* ysern 38), *lipsa* (*vgl.* bethysen *lispa* 8*, *vrm. aus* blech-).

• **eisenblume** *Addung u. A.*; isenblome *flos ferrugineus 87.*

• **ysenbort,** yserubord *sim. s.* **eisenbart.**

• **isenbor-t,** -te, -de *pl.*, isenbart (*bis, Handw.-rechnung*), *bisw.* i. *vnd buuwholtz Frnkf. A.* **1450**—*1.* **1490.** **1525** *passim, bedeutet ehrr eisenbeschlagene Borde, als Essenstangen, vll. auch eisenfeste Borde* (*Breter*), *vgl.* eisenholz *GrW., auch md.* steinern geschirr *d. i. Thongeschirr von besonderer Festigkeit.*

• **isenbrado** *s.* **eisenbart.**

eisenbreche *s. unter* **Eisz.**

eisenbruch (*GrW. unb.*). ysenbroch *ferrifodina* 57.

eisen-decke, -docke. eysendecke 26, eyserdock 74 *nrh.* ysen-deke **81** *nd.* -deck 47 *verti-pedium, -podum* 74, *-rvedum* **47**, *verdipedum* 26 (*herba*).

eysendrat 1, ysatrat 30 *nd.* yser-, ysern-drat, *ein* ysern drad *lix, lucrum, spacus ferreus.*

• **eisenfarb** (-big *GrW.*) *ferruginus Zehner*, ysenvarb *glaucus* **65.**

• **eisenfellen** (*als Zss. geschr.*) *erudiare* 4.

• *eyn* **eysenfeszer,** ysenfeszer, eysnin fessel **434**, ysern f. **69**, eisern feszer *compes.*

eisenflandach. ysen-flandach *squama* **64**; -flandach *chipsidra* vel *cachmus ferri etc. Dmnk.* **1400**. *Vgl.* flandach 74, fludach *K. V. calciton, squama; Gll. h. v.*; *GrW. vr.-c., Flande, Flaudach.*

eisenflecke. eisenfleck *centrum* (*arboris*) *Zehner.*

• **isenfol** *squama ferri* **95**, yseufôil 29, yssen fôl 32 *ferruge, nicht zu* feile (*altn.* thiöl); *vgl.* silber uôl *qadmia* **93**, golden folli *cachina* 74, goltfel *cachin-a* 75, *-in K. V., vgl. Gl. v. Cadmia; sodann* yselen (*s.* **Ussel**) vel fôlen *fusilia K. V.*, fule vel feule *Das. fauilla*, *vgl. Gl. h. v. und die Bedeutung des folgenden Wortes.*

eisenfunke (*GrW. unb.*). *clev.* iseren (*adj.*) vouck *fomes.*

• **isengalta** *H. S. Mon.*, isingelta *Sum. I trica.*

eisengart (*alcedo GrW. aus Fr.*) *fraudula* 74.

• *nrh. eyn* **yseren gerempze** *gerra.*

eysengitter 74, *eyn* ysen getter **410** (*eyn* gaddir ysen 19) *gerra.*

eisengrein. ysengrin *aurificeps* 19 (*Vogel, Bed. f. GrW.*).

eisengrube (*GrW. unb.*), ysengrube *ferrifodina sim. Voc. 45. Jh.*

• **eysenhackher** (k) *compes* 34; *vgl.* hachken *uncus ib.*, eisenhake *GrW.*

• **eysenhalffter** 1, *Sachse V.*, ysenhalffter **76** *compes.*

eisenhalte. eysen- **74**, *K. V.*, ysen- 32, isin- *Sum. IV*, yasen- 9 -halt, ysen-halte 40. **95. 95.** *boia, compes, neruus, pedica, pedona sim., trica.*

• **iszern har** *verbena* 13, *cf. sq.* und isenarre *u. bei den Ableitungen.*

eisenhart 9. **75**. **143.**, ysen- **143** *hd. nd. clev.* iseren-, isern-, yser-hart, yserbaert 11, yserenbard **85**, iserne harde 24 *verbena, ierobotanum, bontonia* (*botanica*), *persiereron, demetria.*

• **eysen hartz** *dametra* (*herba, aus demetria*) 52, yseubartz *demedra* **96**. *Vgl.* ysen-hart, -herz.

• **(eisenhaube).** ysen hube *galerus* 8.

• **(eisenhaus).** isenhus *der stede, wiegen* im isenhuse *Frnkf. A.* **15**—**16**. *Jh.*

• **ysenhele** *compes* 30, *neben* helde *sim.*

eisenherz (*GrW. unb., vgl.* -hartz). ysern hertze *verbena* 21.

eisenhose (*GrW. unb.*) *ocrea* 55.

eysenhut, ysen-hut, -hût 30, -hud 57, *ein* yszernhued **125** *nd.* yszern hoyd 37 *clev.* iseren (*adj.*) hoit *calyptra, cassis, galerus sim.*

eisenhütlein (*GrW. aus Lonic.*). ysenhütlein *napellus* **145.**

eisenhütte (*GrW. aus Schiller*). ein iszern hutte *ferratrina* **125.**

• eyn **ysern ymfel** *bacilla* 7 (*aus* pfale × inful?).

• **eysenkeuffer** *ferra-rius, -tor* 74.

eisenkeule (*GrW. aus Gries*). eysern kule 9, ysern kule 8 *manipulus.*

eisenklette (*GrW. unb.*). isinchlete *verbena Sum.*

• **eysznein** (*adj.*) **kolb** *manipulus* 74.

• eyn **yserukolse** *trudases* 20.

• **jsni krapfe** *caniculus* (× *canicula*) 40.

eisenkraut (*GrW. aus Meg.*), eysen-chrawtt 1, -krut 75, eyszen kraut 3, ysen-krut, -krûte 67, ysinkruth **48**, jsinkrut 40 *nd.* ysern krud 23 *ferr-a, -aria, verben-a, -aca, hierobotane, lereponirina* (*sic*), *pipinella, vertipedium, persiereros, aristrion Dmnk. 1400, cincinalis, sanguinaria, columbaria, demetria.*

eisenkuchen (*GrW. unb.*) *holippa Ki.*

• **eisenkugeln** *pl. Frnkf. A.* (*Koburg*) **1537.**

eysenman *calepsor* 1. *vendutor ferri* 74; *nhd. Famil.-name.*

Digitized by Google

• **(eisenmarkt).** *vff dem* issenmart (*zu Mainz*) *StB. II 48.*

eisenmenger (*GrW. unb.*). isenmenger *Eig. Frnkf. A. 1345; Zunft in Frankfurt a. M. sb. 15. Jh., in Mainz StB. II 48.*

• **eiserin** (*adj.*) **nagel** *tarmenta sim.* (*tarinca*).

• *elev.* **iser pausser** *larica.*

• **eisenpfale?** *Ein Lehnwort aus lat.* pala *ist nach den Synonymen folgender Formen zu vermuten, obgleich das unzsgs. Wort in Gll., vv.* Pala, Patella *u. s. w. fehlt.* eyn ysern pfol 6 (y. ymfel 7 *s. o.*), *eyn* ysern phol 3, *eyn* eysenn pfeyl 33, *eyn* ysen pale 18. 21. *nd. eyn* yseren pal 22 *bacilla* 1. *pala ferrea.*

eisenplatte (*GrW. unb.*). ysern playt 19 *nd.* yseren plate 11 *remera.*

• **eisenreich** (tisenreich *sic Kl.*) *verbena*, eisenrich *demetria 145. Vgl.* eiserich *GrW.* (*aus Tabern*).

eisen-ring (*GrW. aus Gries*), -ringk 34, ysenring, eisener ring 75, eysner rinck 1. *Sachse V.*, e. rinkch 2, yserin rinck 6 *nd.* yseren r. 23 *ferruca sim.* (*formica* 34).

eisenrost *nl.* ijser roest *Kil. ferrugo.*

eisenrost *GrW. Nr. 2.* ysnin (*adj.*) rôst pl. *sarlagines* 41.

• *eyn* **yesne rosch pfan** *sartago 65.*

• **eisen-rot** 33, -rott 34 (rotig 52) *ferrugo.*

• ein **ysen-schabe** *68*, y. schaib 6, yszen schab *110'*, yszni s. *110'*, ysern schabe, eysern scabe *154 nrh. pl.* yseren schaue *scalpellum*, yseirinschab *scapellum 74.*

• **eisenschar** *ferripex* 2, *forceps* 1.

eisenschauffel (*GrW. aus Gl. p. 65*) *74*, isanscauuals *Grff*, isinschuvele *Sum.*, ysenschuffel 5, *eyn* ysene schufel, yszne s., eiszne schaufel, eyserene s. 4, eysern s. 3, isern schuffeln 17, ysern schuffel 57 *nrh.* yseren s. *bacilla*, *fericula sim.*, *forticulum*, *sace.*

• **eisenschauffler** *ferrarius* 52.

• **eisen-schere** *75*, -scher *K. V.*, ysen-schere, -schâr *134*, eiszen scher, *Var.* yszne scheer *64*, yserin schere 5 *nd.* iserin s. 11, ysern s. 37 *clev.* iseren s. *forceps.*

eisenschlag (*GrW. unb.*). ysenschlag 5, *eyn* ysene schufel, yszne s., eiszne schaufel, eyserene s. 4, eysern s. 3, isern schuffeln 17, ysern schuffel 57 *nrh.* yseren s. *bacilla*, *fericula sim.*, *forticulum*, *sace.*

• **eisenschauffler** *ferrarius* 52.

• **eisen-schere** *75*, -scher *K. V.*, ysen-schere, -schâr *134*, eiszen scher, *Var.* yszne scheer *64*, yserin schere 5 *nd.* iserin s. 11, ysern s. 37 *clev.* iseren s. *forceps.*

eisenschlag (*GrW. unb.*). ysenschlag 5, *eyn* ysene schlegel, yszne s., eisznne schlegel, eyserene s. 4, eysern s. 3, isern schleglin 17, ysern schlegel 57 *nrh.* yseren s. *bacilla*, *fericula sim.*, *forticulum*, *sace.*

eisenschmidt *75*, -smyt, -smidt, ysen-smyt, -schmid, -smyd (*Eig. Frnkf. A. 1454*) *clev.* iseren smyt *ferrarius*, *ferrifaber*, *verruco* (*sic* 30), *mulciber.*

eisenschmiede (*GrW. unb.*). isensmitta *ferrificina 93.*

eisenschneider (*in der Münze, GrW. aus Fr.*). eisensnider (✕ -sinter) *ferrugo 75:*

eisenschröter. eysenschroter *lamentator* (*i. divisor ferri*) 52. *74.*

• **eisenschulden** (*für Eisengeräte*) *Bing. A. 1679.*

• *eyn* **eiszne schupf** *110 nrh.* yseren schuppe *bacilla.*

• **yserin schüssel** *sace* 40.

• *nd. eyn* **yseren scutte** *bacilla* 23. *Vgl. nnd.* schûte *f. Grabschaufel.*

• **ysern senckil** *ferruca* 5.

eisensinter (*GrW. unb.*) 34, eyszen sinter 1 *ferrugo*, *clev.* des isers syntelen *scoria.*

• *nd.* **wyn ysen spôel** *aceticum* 37, *nll. urspr.* wyn (*aciatum sim.*) vel y. s. (eisenspiel *acetabulum*).

eisensteln (*ahd. Beleg GrW.*). isensteyn *scoria 95*, *Graff.*

• (**eisenthon** *GrW. unb.*). **isentahe** *Lexer*, eisentahen *u. s. w. s. o.* **Dahe.**

eisen-thor, -thür (*GrW. 18—19. Jh.*). *altd. o. gallisch* isarnodori *i. ferrei ostii Or. Eur. Nr. 495.*

• *nd.* (11) *nrh. nl.* **yseren tralle** *gerra.*

eisenverkäufer (*GrW. aus 74*). eisenuerkauffer 74, ysenvirkenffer, -verkenffer *nd.* ysern vor copper 37 *ferrarius*, *calipsor sim.*

• **isinugil** *104*, isanfogal *Grff porphyrio* (✕ eis, *vgl.* eisaar).

• *nd.* eyn **yser voer apen riem** *babala* 11 (*dunkle Glosse, vgl. Gl. h. v.*).

• **isenwage,** eisenwoge *Frnkf. A. 1550*, in der isenwagen *ib.*

• der **isenwieger** *Frnkf. A. 15. Jh. pssm.*

eisenwasser (*GrW. unb.*). ysen waszer *aqua ferri Dmnk. 1100?*

eisenwerk. *clev.* iseren werk *ferramentum.*

• **isenwieger** *s.* **isenwage.**

eisenwurtz (*Pflanze, GrW. unb.*) 74, ysenwrcze 40, isinwurze *105*, isirnwurz *Sum. V verbena*, *borania* (*botanica*), *esclaurus*, *esebarus.*

• **yseren zan** *nd.* y. tan *hd.* der eisni zan (*im pflug*) *74*, *eyn* eysnâr czand 33, yserin zan *dentale.*

• **eisentzain** *lix 74.*

• **ysenzange** 17, ysenzang *110 dentalium*, *forceps.*

• **ysenczunder** *ferrugo* 5?; *vgl.* zundel *K. V.*, sundel 30 (*neben* sindel, sinter *sim.*) *scoria.*

• **ysena** *verbena Il. Pfl.*

• **isenarre** *verbena Sum.* (*vgl. Lexer v. isenhart*).

eisen-en, -ein. *diese bant sein nibt* eysenein *StB. II 30. Beispiele s. o. in Zss. und Zsf.*

• **isinina** *87*, *Sum. VI*, *Grff*, ysni 87' *verbena*, *saccalis*, *verticillum.*

• **eysener** *caliber* 9.

• **ysere** *ntr. 4. 149. Sum.*, yser *V. a. 1420 verbena*, betonie (✕ *botanica*).

• **(eisern** *Zw.*). *Pte. nl.* gheyserte *boemen* (*daraus unverstanden nrh.* gheserte *bomen*) *trudes.*

eysern *adj.* (*Beispiele im Obigen*) *126*, eyserin *75*, yser-in *110*, -n 19 nd. -in 11 *ferreus.*

• **eisern** *75*, isarna *Grff*, iserna *H. S. D. hd. nd.* (47) ysern nd. yseren *85* verben-a, *-aca*, *lustago*, *demetria*, *botanica*, *betonia.*

• **Eissenhausen** *Dorf im Hinterlande Bing. A. 1590.*

• **Eiser** *Fam.-name Bing. A. 1664, jetzt in Frankfurt a. M.*

• **Eisert** *Fam.-name Bing. A. 1626.*

• **Eysil bant** *s.* **eisenbant.**

• **(Eisleber,** *Münze*). *eyn* iszieber *teruntium 125.*

• *nl.* **Eyste** *siccinium s.* **Esse.**

• *eyn* **Eysule** *columna* 5?, *szgs. mi* sule (*Säule*) *und?*

• **Eysz,** aisz, eiss *95*, eys 25, ais *Pomey*, ays 5, eysze *68*. aisch *75 vlcus*, *apostema*, *furunculus Pomey*, *vomica*, *tabes*, *Gl. vv. Saniare*, *Sirex.* die hunde leckten sine aszen (*pl.*) *StB. II 29. saarl.* âse *Schwären. ahd.* eiz *vlcus und verm. altn.* eitill *glandula bezeugen* -sz, -s aus t *entstanden; das Wort verhält sich zu* eiter, *wie ähnlich* beiszen *zu bitter. Gleichwohl beachte man „germ. sax. sicamb."* (*hd. nd. nrh.*) eys, eyse, ijs, ijse *hulcus Kil. nd.* eis (*de umme sik vret*) *herpes Chytr., vll. auch en yse erugo i. vermis sugens sanguinem* 23; *versch. von aas sb. nrh. nl.* aas *tabes*, die zu aas *gehören*, s. o. *h. v.*, wo jedoch eysz, aysz, ays 5 *als Synonymen von* eyter *tabes eher hierher gehören*; *die hd. Gemme hat vnreynigkeit eines* eyszen (*gen.*), *die nl. aber onreynicheit* (*vel* een aes.

• *ahd.* **eizbresta** *senecion Grff III 274 ist vll.* — *nhd.* **eisenbreche** *GrW.*, **-bruch** *Nmnch osmunda lunaria* (*Wundkraut*), *seien diese Namen umgedeutet o. genetiv. Zss., vgl. o.* eyszen *gen.*

• **aissig** *ulcerosus*; eissig *sein reducerari 88.*

• **aisleln** (*vgl. Smlr h. v.*) *ulcusculum Pomey*, aiszlein *papula 74.*

Elt (*Feuer sim.*) *erhielt sich in* **eidt offen** *fornax 65 und vll. in* eitstein *u. s. w. o. v.* **Agat.** *Zu jenem gehört noch im Gl.* eytoffen *65, daraus vll.* heisz ofen 7 *umped. caminus*, eyt-, *Var.* eesz-ofen (*neben esse sim.*) *conflatorium 65. Für den Stamm vgl. u. a. Grimm Gr. Nr. 504, Myth. 528. 1106 ff.; Grff I 152 —5; Lexer I 555; Bopp Gl. v. Indh; Benfey Gr. Wb. I 259 ff.. Pott Nr. 206.*

eiten *Zw. nd.* edende (*brennend*) *ydc. Mnd. Wb. v. Eden.*

Eltel, eytil 9, ytel, ittel 21, ydele 17, (ydelt 18), awtel 1 *hd. sächs.* idel, ydel *nrh.* (*auch*) ydell *inanis*, *vacuus*, *rannus*, *cassus*, *urritus*, *frivolus*, *frustrus*, *mollis*, *infecundus*, *vastus*, *proteruus*, *turpis*, *solidus etc.*, eitler *pastus 74.*

eitelehre. eytel ere 4, ydelherre 20 *pompa*, *eyn* eytle ere *philolabia* 52.

• **ytil gegoszin** 57, ytel gegossen 9, ydel gegussen 8 *conflatilis.*

• *nrh.* eyn **ydelgraff** *nl. een* ydel graf *scenotaphium.*

• **eitel rede** 4 *clev.* idel rede *vaniloquium.*

• *clev.* **idel reder** *vaniloquus.*

eitelredig (*GrW. unb.*). *clev.* idel redich *vaniloquus.*

• **ydelczel** *cenо* 19 (*leere Zelle?*) *cf. Gl. h. v.*).

eitelheit. *hd. nd. clev.* idelheit *nd. nrh. nl.* ydelheit *inanias*, *vacatio*, *frivolentia*, *folmitia* (*follentia*).

• **(eitelechtlig).** ydel lechtig *flacuus* 5?.

• **eitel-ig, -lich** (*GrW. v. Eitig*). eitellich 9. 75., eytelich *V. a. 1420 hd.* (17) *nrh.* ydelich *nl.* ydelick *vane*, *supernacue*, *frustra*; ydelicker (*comp.?*) *supernacue 100.* e. ere *zenodoxia 65. nrh.* y. *spreken nl.* y. spreken *vanitare.*

• *nrh.* der **ydelichen** (*adv.*) *spricht* (*nl. die* ydelic *spreki*) *vanidicus.*

• *nd.* **idilicheyt** *imanis* (*sic*) 56.

eitelkeit, itelkeit, ydelkeit, ytilkeit (*sic*) *V. a. 1420 inanias*, *vanitas*, *vacuitas*, *super-v.*, *vagatio.*

eyteln (*GrW. unb.*) 33, yteln 5. 27. *hd. nd.* idelen, ydelin 19,

ittel 21 *vanare, vanere, vacuare, e-v., cuare, irritare, digerere* (5, *vgl.* ledig *machen degegere* 27). *so soltu dich wusten vnd* eytelen von *allen creaturen so mag dir got zemal werden StB. II 50.*

• **ydelunge** *vacuatio* 20.

• **eitlink** *concha s. cocleo Meg.* (*cf. NGl. v. Concha*).

hd. nd. (23) **Eyter** *hd.* ayter, euter 13 *nd.* eter, ethere 85*, eetter 11 *nd.* (*Mnd. Wb.*) *clev. nl.* (*Kil.*) *swed.* etter *pus, sanies, tabes, labso, tredo, venenum, virus, lusio, lavio, surumpha sim.*; eyter *glaria* 4, either (*sic*) *glana* 3 *s. oculorum vitium.*

• *nd.* **eiterbiss-er** *s. m.*, **-ig** *adj. gill von Hunden, deren Biss eitert.*

• **eiterblûme** *canina* 95.

• *nd.* **eiterbramen** *fraxinum* 47.

eitergall *extrema* 25.

eitergift, autergift *K. V. aconitum, virus.*

• **eitergiftige** *slangen Dmnk. A 253.*

elterkraut, *Varr.* aiter-, aitter-krut *origanum Mogenberg.*

• *agt.* **attorla-the,** -te, atter-lathe, -lothe, aterladhe *galli crus, morella, veneni-, feni-fuga, a-, as-trilla, cyclaminos.*

eyternesse-l *gratiola* 26, -ln *vrtica granalica* 17, ayternezel *archangelica Dmnk. 1100*, -nessel *acalipha vel agaricum* 26, eyternesseln *napia* eiternezzele *acalipta 149*, etternezzel *azion vb.*, **heltirnez-zili** *105*, -ila *Grff vrtica germanica*, heyternezela vel -nescel *vel* -neschel *vrtica grenalica Sum.*, -neszel *acalephe* 8. 9., haytternessel *vrtica gratuita 74, acalite* 3 *Marg.*, haitternessel *vrtica granatica* 6, heidirnezela *v. grenamea H. S. D.*, heytter nessel *v. grenalica* 40 *nd.* **hadernetele** *v. gratuita vel acalite vel azion 47 halbnd.* **hadernezzele** *acalephe sim. 96 nd.* **herdernetele** *vrtica grenatica 85 hd.* **habirnezzile** *vrtica ganica 104*, haberesslen *vrtica 126*, **heitznezele** *acalephe sim. Sum.*, **herznezele** *acalite Grff nd.* **ertnetel** *acalyphe 85.*

• *clev.* **etterplock** *carunca* (*cf. Gl. h. v.*).

• *nd.* **eyterswarmen** *framula 85.*

eiterstock (*GrW. unb.*). aiterstock *exireuma* 52, (*im halsz*) *exireuma 75 nl.* etterstock *pus Kil.*

eiterwurz *aconitum Sum.*, eitirwrze *venena Steinm. Virgilgl.*

• **eiterechtig** *Das.*, eytrichtig 17 *nl.* **etterachtich** *Kil. tabidus.*

eyteri-g, -ck, -k, eytrich *clev.* etterich *nl.* etterigh *Kil. tabidus, putridus*, pu- 57, *pru-rulentus, saniosus.* eyterig *blut flegma 68.*

eitern 9 *hd. nl.* eyteren, altern 30 *clev. nl.* (*Kil.*) eteren *suppurare, sanire, tabere.* kleitarti *pic. toxicum 141.*

elterung (*GrW. unb.*). aiterung *tabitudo 74.*

• **Eyter** *s.* **Euter.**

• vff dem **Eytersberg,** eyttersbergk *Flurn. Bing. A.* (*Berstatt*) *1572.*

• **Eitlink** *s.* **Eltel.**

Eltofen, eltstein *s.* **Eit.**

• *nd.* **Ek** *neben* **ok** (*eisam*) *in Voc.* 23: wer is ek *esto* („*coniunctio*"), *hd.* weresouch id. *29* (*so und weres d. i. wäre es sehr hänfig in Hs. des 15. Jh.*).

• **Ekeh** 27. **enk** *vel* **hohek** 33 *ansa, stehn neben* henck *sim.*

Ekeln, erken, hâckel *Nr. 2 GrW.* erken *fastidire vel nauseare 126. Fris. nnd.* eckelen *Schambach, Danneil* (*ntr. und trans.*), heikeln *id. Danneil. Vgl.* o. echelen; *engl.* irk, *altengl.* erke *weary, sick* (*Halliwell!*)

ekel *s. m.* eickel *nausea Palthen. nnd.* eichel n. *Schambach, Danneil.*

ekelhaft *bed. md.* (*west.*) *zu Ekel geneigt, wie und.* eichelhaft (*Schambach*).

ekelich *md. ekelhaft, misslich nnd.* eichelig *ekelerregend* (*Schamb.*), eklich *id., auch adv. sehr sim.*

ekeln *fehlt in Gll. Ein anderes* ekelen o. *unter* **Eckel** *steht, wie ähnlich* ekel, *neben* hechel.

eklung. erckung *Fris.*, erkumb *116 (126?) nausea.*

• *nd.* **Ekelenter** *u. s. w. s.* **Eglentier.**

hd. nd. **Ekstern** *steht wiederum neben nnd.* häkstern *id.* (*vexare*) *Stür. und erinnert an* ekelen *stimulare, Vgl. GrW. und Vilmar v. Extern; Schmid und Kehrein v. Exern; Reinwald v. Äxtern; Kehrein v. Ackeln.*

• *west. vogelsb.* **Elâ** *nasc.* elô, lô (*Kehrein*) *interj. da!* (*frz. voici, tiens*). *Vgl. Gr. Gr. III 283—290.*

Elb *GrW. Nr. 1 s.* **Alb.**

Elb *GrW. Nr. 2.* elewez *fulvum 120*, elwaz *lachan sacellum crinum* (*cf. Gl. h. v.*) *131*, elwez *elbdum Sum.*

elbisch *elbidus Gl. manuale.*

Elbe (*GrW. Nr. 2*), elb, elfe 13. albe *68 nrh.* alue *97 nd.* alve *fem.* (*öfters in sachsen, in sasen, in den s.*) *alba, albea, albua, elebrus.* Elbe *f. auch Fluss in Hessen s. Vilmar h. v.*

Elbentrôtsch *s.* **Alb.**

• **Elberwurz** *s. unter* **Eber.**

• **Elbich** *capricius 49. s.* **Epf.**

Elbisch *s.* **Alb, Elb.**

Elbisz *o.* elwisz 74, elbisz *84. 95. 105. u. a. ahd. Voce.*, elbys 34, elbiz *87*, elbe 32. *34. 93. K. V.*, elbsch *Fris., Mir.* elvicz *32 ags.* aelbitu *94* (ebitu *136*) *cygnus sim., olor, engl.* elke, elk *wilder Schwan gehört eher zu* alk (*engl.* auk) *alca. Mehr an lat.* olor *erinnern die kelt. Namen kymr. brit.* alarch *m. korn.* (*brit. pl.*) elerch, *aber gaidel.* ealadh, eala *f. Vgl. u. Kuhn & Schl. Beitrr. IV 90; Benfey Gr. Wb. I 52; Grimm Myth. 400. 415., Gr. II 185 ff. 219 ff.*

Elbling *viriula* (*Traube*) *Zehner.*

• **Elbracht,** elbrecht *Eig. Frnkf. A. 1548.*

• *nd.* **Elden** *expectare* 22[5], *pausare* 38, auch alden (*warten, säumen*) *Mnd. Wb., zu alt. wie altengl.* elde *to delay, to linger Ps. Colton. ahd.* alten, altinon, altison u. s. w.

• **Elder** *s.* **Eller.**

Elderze *u. s. w.* elbritz-e *phoxinus Ki.*, -en bdella *Fr.*, **erlitz** *75*, **erling** *75. 87. escaurus, pelanus 75. Vgl. Weigand v. Eiritze. Nemnich v. Cyprinus phoxinus gibt noch* elderi-sse, -ch, eldriz, ellerz, elterse, irlitz, arlische, barlüchte *dän.* elritze (*auch* ellbutte, *vgl. westf.* ellebut *Ilias, aber nd. mekl.* elwbütt *pleuronectes rhombus vgl.* heilbutt *hippoglossus*) *swed.* ärlittisk *norw.* elveritze, *dessen wohl ursprüngliches* v *auch in ob.* elwbütt *erscheint, auch in esth.* ervel; *vgl. auch* ehrl *cyprinus dobula Munch und vll. die aus dem Lat. stammenden Namen des cyprinus alburnus bei Nemnich und o. v.* **Albe.**

• *nd.* **Ele** *s.* **Eit.**

hd. nd. clev. **Elephant** *hd.* eleuant 7, helphint *104*, helfant, alpant *H. S. D. nrh.* olyphant *nl.* olifant, olfant *99 elephas* (*verbum lituanicum 125*) *sim., barrus sim., alx.* vff dem helffant *Örtlichkeit in Frankfurt a. M. Frnkf. A. 1550. aus einer mücken einen* helphanden *gemacht helfe* (*ähnlich nhd.*) *Bing. A. 1651. Die Formen mischen sich mit den zu gol.* ulbandus *geh. Wörtern, welche wir nachher zur Vergleichung anreihen. Vgl. Got. Wb. U 6 mit vielen exot. und exot. Vergleichungen und Citaten für beide Wortreihen.*

• **helphe** *elephas 84*, helf *alx Wien. V 399.*

• **helffrich** *elephas* 12.

got. **ulbandus** *ahd.* ulvinda *87*, olpentara *pl. mhd.* olbende, -ttier *alts.* olvunt *ags.* olfend *altn.* ülfaldi *hd.* olwentin *Wien. V. 539*, oluent *100*, oluant *m. H. S. D.*, oluenda *f.* (*camela*) *ib.*, olpen-t *V. a. 1420*, -te 9, -de 8. 9. *camelus, dromed-a, -arius.*

• **olbiniz** *camelicum 104.*

elfenbein. *hd. nrh.* elephanten bein *nl. e.* been *hd. nrh. clev.* elpen hein *nd. e.* ben *nl. e.* been *hd.* helphinipain *104.* helfen-pain 15, -hein, helfnbein 12, **helffbein** *75* (*nl.* suoor o. iuoor *Kil.*, juorie *99 a. d. Lat.*) *ebur. gebraut* helfenbeyn *Dmnk. 1100, gebrantes* b. 40, *gebrent* b. *95, geprantes* helffenpain *74 spodium sim.*

• **helffenbeynecht** *eburneus* 5.

helffen-beinen, -baynein 9 *nd.* elpen-benen, -beyne *vel* elepenbeynen 38 *clev.* elpenbeynen *barritus, eburneus hd.* helffen bynen 58, heiffen b. *ebur ib. Weiteres s. u.* **elpenlire.**

helffenbeini-g *75*, -ck 21 *nd.* elpenbeinich 23 *eburneus.*

• **elebrant** *spondium 155.*

• **helfantz fleisch** *tragentea vel tragantum* 26.

• **helffants geschrel** *barratus 74*, **elephant geschray** *barrie* 1, **helfen geschray** *parritus* 32.

elefantenlaus (*GrW. unb.*). elephanten lausz *75 sim. anacardus.*

• **elephantis luse** *anacardus* 8.

• **helfenlus** *Sum.*, elpenlus *149 nd.* elphelus *85*, ephenlus (*sic*) *47 anacardus.*

• *nd.* eyn **elpen lire** 37 *hd.* **helfen beinin lyre** 40, helffenpeynein lyren *74 barbitus*, helffenbeynen ley (*umgcd.?*) *barlira* 9, helffenbeinen leyer *id.* 58*.

• der **elephanten-meister** *rhinoceros Pomey.*

• **helffen nasz** 32, einshelfantz nase *95 promuscis*, russel o. nass *eines* helffants *proboscis 116.*

• **helffant schnabel** *proboscis 94.* **helffandes snabel** *promuscida* 40. *clev.* elephants **snab, snuyt** *off* **nase** *id.*

• **elephant schreyen** 2. 74., helfant s. *74 barrire.*

Digitized by Google

• **helffantsuct** *Oberlin*, helahesu-ht *H. S. Vind.*, -th *Sum.*, elaheshut *H. S. Mon. elephantia sim.*; *vll.* × elch, *auch mit* gelhsucht *vgl. Grff VI 144 ff.*

helfentier 29. *75. 120. nd.* elpen-dier 11, -der 22", -deyr 37 *clev.* -dyer *elephas, barrus,* elephantendyer *ebur* 19.

• *ags.* **elpenderban** *ebur 136.*

elefanten zene *ebur* 51.

• **elephant schen** (*Suffix, adv.*) schrein *barrire* 34.

• **Elegast** *Eg. Frnkf. A. 1454 ; ähnliche altd. Namen häufig.*

• *ags.* **Electre** *walupia* (*herba*) *Durham. Gl., ambra* Lye, elothr *136,* **eolcfang** *96* (eolhsand *Somner*) *electrum sim.*, elehtre *maura* (*herba*) *Somner. nhd.* **elektrisch** *u. s. w. Vgl. u. a. J. Grimm Myth. 1524 ; Pott II 1 S. 384 ; Or. Eur. Nr. 480, Blau* in *Z. der morg. Ges. XXIII.*

• das **Electuarium** *gemacht aus dem fialkraut violata 75. Die Umgestaltungen mischen bisweilen* latwerge und lakritze. *nrh.* lectuarie o. leckeritze *nl.* lackerisse (*so auch liquiritium*), *weiter umged.* lecker-worzze 12, -koste 10 *hd.* lactwärz 32, lectqwerge 27, letwari o. latwerig *P. V.*, lattwerien 33 *hd. nd.* laquarie 23, latwar-e 1. 74., -c 3, latwer-i 76, -ge, lantwer-e 18, -ck 45 *electuarium sim.*

hd. sächs. **Element** *elementum.*

Elen *s.* **Elk.**

elend *s.* -n., ellend 52, ellen 18 *hd. nd.* elende *hd. sächs.* ellende, enelende 5*, enlende 58. *100. 109. exilium, liminium, sim., proscriptio, incolatus, barbaries, degencia, miseria.* elende *liden, in das e. triben hd. nd. in das, dat* ellende *gan sim. exiliar-e, -i, exulare ;* in elende, *in dasz e. senden nd.* in ellende *senden relegare ; Pic. in das* ellend *nd. in e. gesant relegatus, proscriptus.*

elend *adj.* ellend, enelend 57 *hd. nd.* el-, e-lende *exul sim., exterris, extorris, barbarus, inquilinus* (*auch* ellenden *81*), *aduena, miser, mirilus ;* el-, e-lender, ellendir *V. a. 1420 proscri-tus, -cus.*

• **ellende bare** 8, eneleude bare 57 *sanda-pilum, -phlum.*

ellendenherberg *o.* **ellentherberge** *74 diuersorium, Gl. v. Xenodocharius*, **elenderherberg** *zenodochium Savrius ;* zu der elenden herberge *Frnkf. A. 1454 passm*, von der **elendigen h.** *wegen ib.*

hd. nd. **elenden** *Zw.* 8*.'9. *65. exiliare, exulat-e, -i, exurgere.* enlenden' senden *relegare* 33.

elendi-g, -ck *hd. nd. nrh.* -eh, elindig 19, ellend-ig *81 clev.* -ich *nl.* -eg *99 exul, exterris, extorris, aduen-a, -icius, inquilinus* (*Bed. f. GrW.*); *von hunger* ehelendig (*Thier*) *marci-dus Sior.*

elendigkeit, elendekeit, ellendi-cheit, -ckeit, enelendikeit 57 *exsilium, liminium, barbaries* (*Bed. f. GrW.*); die ellendikeit (*dirr werlt sim.*) *SB. II 30 passm.*

• **ellenezdig** *vilis 65.*

• **Elend** *o.* ellent *Nemnich*, ellend *144 cryngium* (*campestre*), *vll. a. d. Lat. umged., wie* ohrengel *id. Nmnch ; kaum als Manuskraft gebende Pflanze zu altd.* ellen.

• **elentboem** *gurgulio Symb. D 261, hierher?*

Elendeis. elled-eis und -is *Smllr I 44*, illintiso *H. S. D.*, illitiso *84, Grff*, illediso *II. Ph.*, elintesel *Sum.*, elentes *Anz. VIII 93"*, elntis 9, elnte *102*, hellunt *Grff*, helteuze *Wien. V. 399*, eltnis 4, iltise *95*, eiltes *Fr.*, iltes *Ki'*, ildis *Ki.*, iltisz o. iltis *74, Meg.*, eltes o. eltechs o. elteys o. iltig *Meg. varr.* nd. ullik *109 hiena, iena, melota, migale, ostrogamus, pilax, swerra, sbrix* (*scitis*), *puto, pulorius sim.*, alcis (*als lat., wol aus* altis) *igena 93.*, ilster *viuerra Ki'. olaus. nordböhm. u. s. w.* iltnis, elkatz *Smllr I. c.* (*Ileppe*), illing *Scheller u. A. ergzch.* nelkens nd. *nnd.* ilke nnd. ilk, ülk, ölk, elk, elken, (*westf.*) ellebut (*vgl. o. v.* **Elderze**) *nl.* ullinck (*neambr.*) o. ullick o. ulck (*ictis*) *Kil. swed.* iller, hiller *dän.* iller; *Nemnich v. Mustela putorius und Schiller Zum Thierbuche II 9 (mit Citaten) geben noch eine Menge von Formen; vgl. auch Potters Beitrag S. 14.*

• **ellinsin** *haemum Sum.*

• *ags.* **Elesceoche** *fascium Gl. man.*

Elf *s.* **Elff.**

• **Elff** *s.* **Alb.**

Elfe *u. s. w. s.* **Elephant.**

• *hd.* (*68*) *nd. nl.* (*Kil.*) **Elfft,** eelft 11 (*piscis*) *alloza, esox.*

• *nd.* **Elhorn** *u. s. w. s.* **Ahorn.**

• **Elicher** *quidam* 40, *s.* **Je.**

• **Elider** *en-, el-idros* (*stain*) *Megenberg.*

• **Elifago** *blassana Sum. VI.*

• *nd.* **Elike** *s.* **Ellpawm, eybenholtz.**

• *nhd.* **Elisabeth** *u. s. w.* (*Esg.*). elsabet o. elsa o. isabella *elizabet 123.*

• **Elixir** *s. Pott II 1 S. 369.*

Elk *beruhrt und mischt sich mit andern Thiernamen, vgl. v.*

Elefant; *Pott II 4 S. 456—7 ; Or. Eur. Nr. 13* (*mit vielen exot. und exot. Zubehöre zu* elk und elen).

(*ahd.*) **elaho** *120 u. s. w.*, elcho *H. S. D.*, elho *84*, helcho *141*, elc *104 alx, elanx, flanz*, alchenn *alches* 28, alchen *dat. id.* 50, elahin *141*, elehe *104 elax*, alch 28. 77", älch *Meg.*, elche 50 *sbex*, elihi *104*, elilio *sim. Grff ags.* elch, eola, elha *tragelophus, plalocerus sim., dama.*

• *clev* **alce** *114*, ellend *alcus 112, plaiceros 91 clev.* ellen.

• **Elkorn** *epitalanum* 74, × elhorn *platanus?*

hd. nrh. clev. nl. **Elle** *hd. nd.* ele (*md.* êle), elne 20. 22', eelle 11, eel 64, eil 13, aln 29, elen 9 *hd.* eln *vina, cubitus. vmb siben* elen *Frnkf. A. 1345. Vgl. Pott III 263—4 ; Got. Wb. A 47 m. v. esot. und exot. Zubehöre.*

ellen-boge, -bogo *147 etc.* (*ahd.*), -bog, -pog *clev.* -boeghe, -baich, -boges *gen. nl.* -boghe *hd. nd.* elen-boge, -bogen, -bówen *sg.* bögen pl. 6 *hd.* elnboge, elboge, elbog 4, elpogen *ib., Sachse V.*, elbpogen 1, elembogen 25, e- 16, i- 21 -llenbagen, ylnbog-e o. -en 17 Pl. ellenbogen *sim.*, elnbegen 18 *cubitus, bi-c., lacertus, alleuus sim., Gl. v. Acrumberc.*

ellbogrinlaneck 5*, elbogen-i, elpogen- *Sachse V.* -lanck, eyns elenbogen lang 17 *cubicularis, cubitus, bi-c.*; *mensch der eins* elbogen lang *ist pigmeus 75.*

• **ellenmasz.** ellemaisze 20, elnmesz 64', elmesz 12 *vina.*

• eyn **elenmesser** *110 clev.* ellenmeter *vinarius.*

• **el stab** *vina* 31.

• *hd. nd. nl.* **Elle** 5. 20. 23. *99. 100.*, ella *Grff pellex, rivalis, neben der Zss.* **gella** *121, Grff*, gelle (*msc. 74. 100., f.?* 19. *95. Sum.*, gell 74, gellig 75", gellin *f. 74. 75". 100. id. Vgl. u. a. Got. Wb. A 46.*

• *mhd. clev.* **ellenthaft** *virilis, audax etc. ahd.* -ellanhaft *zelosus.*

• *ags.* **Ellenwyrt** *ebulus s. unter* **Ahorn.**

Eller *GrW. Nr. 1 s.* **Alt.**

Eller (*GrW. Nr. 2*), **Erle, Else.** *Ausser diesen Formen mögen auch die in den lat. Glossen synonymen Formen der* Ulme *u. s. w. hier aufgestellt werden.*

elren *125 alnus.*

erle (*auch ornus 87", vimus 105*), erile *104*, erla 87". *95.*, erl, irle (*auch wett.*) 17, erlin 3". 13. *Mater verb. clev.* erlen *alnus.*

erlenbach *Dorf bei Frnkf. a. M.*, irlebach *Frnkf. A. 1451.*

• **erlinbaum** *alnus* 74, vgl. elibonm *vimus Grff* und *u. nd.* elne.

hd. nd. **erlen-baum,** -bom, -bauem 20 *hd.* erlin-, erleyn-, erlau- (u *aus* n) 75" -baum *nd.* erleren (ekeren- *97*) bom *clev.* elderenboem *alnus sim., tremula, viecus.*

erlen bosch *alnetum* 8". *68.* (-busch *GrW. unb.*).

• **ellershausen** *hinterl. Dorf Bing. A. 1590, hierher?*

erlenholtz (*GrW. aus Stieler*) *alnus 76 ags.* alter-, alerholt *almeta.*

ellern *pl. Ellergrund gibt GrW. aus Frnkf. Reform unter Eller; dazu gehört: Smllr I 44 v. c. und Weber Oek. Lex.* (*unfruchtbare Wiesenänger*); *an acker weingarten und e. uff die 100 morgen Frnkf. A. 1622 ; land das bishere ein* **elder** *und wuste gewest ist ib. 43. Jh. ; henneb. eller fem. sg. pl. in gleicher Bed. gibt Stertzing in Fromm. D. M. III 545 ;* erlen *n. in ähnl. Bed. wett. Flurname, i. q.* **irle** *nhr. zu Leidhecken i. d. Wetterau* (*fem. d. Baum*), *versch. von* **orles** *nhr. obds.*

• **erlige** *alninum* 7.

erlin *alnius* 8, elrlin *alneus Zehner.*

hd. (*GrW.*) *nl.* **else** *nrh. esz nd.* eelse *vimus. Vgl. o.* **Arles,** *GrW. v. c. u. s. w.*; *ist von* alse, else (*o. und GrW.*) *sim. absinthium etc. zu scheiden. Beachtenswerth sind die Formen für crataegus torminalis und dessen Frucht: franz.* alize (*Dies lt. h. v.*) *f.*, alizier *m. afrz.* alie, alier *nprov.* aliego, aliguier. *Wir stellen das o. bei* Arles- *fehlende Zubehör hierher, obgleich vll.* else *Erle* (*im Allg.*) *mit litau. leti.* alksnis *litau.* elksnis *u. aslav.* olicha *orch.* olse *Mater verb. u. s. w. id. zu trennen und.*

elsebaum. *hd. nd. nrh. nl.* **elsen-baum,** -bom, -boem *alnus, viecus sim.*

elsebeere. eltzbeer (*vel* hagapffel) *vnedo 153. nnd.* elzebère *f. sorbus torminalis, dessen Frucht* eilspere *f. Schambach.*

• **ilmen** *hd. ags* elm *hd. nd.* elme 9. *105. 109.*, ilmne *Sum.*, yllman o. yllmen *141 vimus, alnus 105, nd.* **uluren** *vimus 85* (*vll. ur aus* m).

Digitized by Google

• **elmbaum** *und* **elibaum** *Grff,* ilm- *o.* ulm-paum *Mcg.,* **vimerbaum** *144 vimus.*

• **elmshausen** *Hinterl. Dorf Bing. A. 1590, im 15. Jh.* elmsshusen (*Schmidt*), *hierher?*

• **elmenholtz** *vimus 145.*

• **ilmin** *Zehner,* ylmein 9 *vimeus,* ulmen *vineus* 8.

• *nd.* **elne** *alnus* 22, *aber hilna* (*vgl. elna Sum.*) 47 (*Gl. v. Enula*), *vgl. ags.* eolone *innulor vel oriathamum 94',* elone *oriadanum 94. 156.*

• *ahd.* **Elnie** *colophus 124.*

• **Elpenrode** *oberhess. Dorf Bing. A. 1590, im 15. Jh.* elpenrade (*Schmidt*).

• **Elpszen** *dat. Fam.-name Üb. A.*

Elritze *s.* **Elderze.**

Elsasz, elsa-tz, -sze, -szen, eylsas 6. 40., elszesse, elses *nd.* elsatzen 38 *clev.* elsaissen *hd.* eleseszen- 17, elsaszen-, elseczen-, elseszen-, elczeczen- 27, elzeccer- 3, elsser- *P. V.,* vlsoer- 4. elsasz-, elsess- *mrh.* elsasser- *nd.* elsetter-, elzecer- *nd.* elsatsen-lant *o-, e-latia sum. desz andern* **Edelsassen** *o.* Elsassens *StB. II 47. ryn in* ylsaszen *renus* 3'.

• dasz **elsas gebirg** *vogesus 125.*

• **elsesse schiffe** (*grosse bocke*) *Frnkf. A. 15. Jh. clev.* **elsaisch mynsch** *elsaticus.* **elsäszer-,** elsesser-**wein** *vinum alsaticum.*

elisazari *pl. 150,* elsesszer pl. *125,* elsasser pl. 40, olzacer 4 *nd.* elezetzer 38 *alsatis-us, -i sim.,* vel elysii *125.* elseszer 19 *nd.* eelsecter 11 *elsatum* (*vinum*).

Else *s.* **Alse** *Nr. 4; dazu noch* elizen *lavaretus* (*Fr.*) *Pomey.*

Else *u. s. w. s.* **Erle. Alse.**

• **Elstleinbaum** *s.* **Arles-;** *vgl.* elst *olnus GrW.*

Elster *s.* **Agalaster.**

• **Elstrud** *m. Eng. Bing. A. 1650;* elstrudts *guth ib. 1651.*

• *nl.* **Elswar** *alicubi; vgl. els GrW.*

• *und. nl.* **Elt** (eelt) *Dähnert, Richey, Stür., Br. Wb., Kil. nd.* elde 22', el *Voc. Engelh.* (*Mnd. Wb.*), **ele** (*de harde hut vnder hant edder dem voute*) 38 *nl.* eilt *Kil. ofrs.* **Adelt,** Alte (*Stür.*) *callus; nd.* aelt (*adj.*) *cariosus* 11 *afrs. wanger.* ili *ndfrs.* il, eel *callus ags.* ile, il *id. und = alta. il planta pedis swäb.* illen *f. Beule. Vgl. Buchlaofen v. Ili.*

Elte *u. s. w. s.* **Alt.**

Eltechs *s.* **Elendeis.**

• **Elwinstaid** *oberhess. Orden. Frnkf. A. 1348,* elui-, else-, elosf-, elf-stat *Schmidt Gesch. des Gh. Hessen II 183 ff., jetzt* ilbenstadt, *vulgo* ilmstadt.

Elz *u. s. w. s.* **Alse, Erle.**

Em- *s.* **En-, Ent-.**

• *mhd.* **Emathites** *aus lat.* (*griech.*) haematites.

Emberitze *sim. s.* **Ammer** *Nr. 2.*

Emde *s.* **amat** *o. S. 4;* embd *Melchinger Fleckenbuch a. 1570.*

• **Emelich** *Vorname Bing. A. 1530.*

• *nd.* **Emererer** (einererer?) *plaustrum* 11.

• **Emerkern** *s.* **amelkorn.**

Emesz *n. GrW., Weigand hess.* emes *m.,* immes *m. Vilmar 90,* imesz. imsz *Weigand rheinl. neckarl.* emez, imez, emet, imet *sim. n. Kehrein und Frmm.-Smlr v.* Emet (*auch figürlich nach Vilmar l. c., dazu Kehrein v. Emmes*). *Vgl.* **antplâze** *o. S. 84, das übrigens, wie noch mehr die slav. Ableitung, zurückzuweisen ist, obgleich die Bedeutung des sweiz.* ambleiz (*Stalder I 100*) *sehr nahe steht.*

• **Emfer** *foca P. V.*

• **Emli** *crater* 32, *vgl. lat.* amula *u. s. w.*

• **Emli** *cervasia* 9. *s. m. s.* **Amarelle.**

• **Emmel** *Eng. Bing. A. 1661, häufiger nhd. Fam.-name* auch Emmelius.

• *hd.* **Emmer** *caparius* 11, *aus* nemmer.

Emmer *s.* **Amel.**

• **Emmerich,** emrich *Fam.-name Bing. A. 1588 ff.* (*häufig nhd.*).

Emmerling (*auch Fam.-name*) *s.* **Ammer** *Nr. 5.*

Empf- *s.* **entf-.**

Empor. e. (*o.* porsam *sic.!*) *exporium 74. die damals e. geschwebten und jetzt noch wehrenden kriegsmuruhen Frnkf. A. 1646. und sint embor worden* (*reuclata sunt*) *die gronlfesten des ertrichs StB. II 26.*

Empören. sich emboeren *exultare 88.*

emborung *Frnkf. A. 1541.*

• **Empster** *empitra i. mus montanus in Saxonia 125, unierscb.* von hamster. *Das mlt. Wort scheint a. d. deutschen gebildet.*

Empten (*GrW. aus Hen.*). impten 74 *nl.* enten *99 inserere;* ymptfen id. *110. Ptc.* gimbetote *consitus 120* (*vgl. Grff I 262*), geympfft *insitus 68.*

• **impfen** *s. insitio 6.*

• *nl.* **ente** *talea* (*insitum Kil.*).

empter (*GrW. aus Hen.*) *insitor 112.*

emptung. imtung *64',* impffung *64'. 110. nrh. nl.* entinge *insitio ahd.* imbitrnga *insercio 104.*

• **Emritz** *s.* **Ammer** *Nr. 4. 3.*

• **Ems.** dy emsze *125 amas-s, -us, amisius* (*fluvius*).

Emse *s.* **Ameisze.**

Emsig, emszig, emziger *Sum.,* empsig, empszig, enczig *P. V.,* ämsig 41, amsig 30 *continuus, frequens, iugis, sedulus, assiduus, instans, creber, vehemens, energus;* emsiger *einander continuum 65;* empsiger *pieter petulius 74;* empsig *nachsethung sechs ib.;* emsizigen *fluz acc. Domb. 96.*

emsigen (*GrW. aus Lohenstein*) *frequentare* 33 (emszig *sein id.*).

emszlkeit, emsi-ckait, -keit *assiduitas, frequentia, instantia, sedulitas.*

emsiglich, emsz-, embs-iglich, emsiclich, *assidue, sedule, affatim, nauiter, iugiter;* emsigleich *einsehen intueri 52; gar* emsicklich *obnizus ib.;* empsziglich *smiden cusare 74;* emszliglich *nemen receptare 110.*

• **emszigliehen** *sedule 110.*

• **En** *interj. eia 133. 152.*

• **En-** *entsteht u. a. aus* in-, ein-, hin- (*nd.* ên-), ent-; *s. unter diesen; nur einige Beispiele mögen hier folgen.*

• **ennusz** *s. o.* **einaus.**

• *sächs.* **enbuten** *exterius* 37. *s.* **Bauszen.**

• *hd. nd.* **enbinnen** (*vgl.* **Binnen**) 23, von e. 19 *intrinsecus; das slosz* da enbynnen *zursliesszen Domb. 96.*

• **enboben** *sim. s.* **Boben.**

• **endan** foren *seducere;* e., *Var.* hindan *verren seiungere ib.;* e. *gesetzt semotus;* e., *Var.* **endannen** geschlagen *discussus, sämmtlich in 65.*

• **endoch** *etenim* 18 (vnd öch *id.*); *vgl.* edoch *tamen 5',* das *indessen an nhd.* jedoch *erinnert.*

• **eynnen** *intro 125.*

• **enmitten:** *Kuphus trat e. für Jesum StB. II 30.*

• von **enszaszen** (enhatzen *13 Mrg.*) *deforis* 19.

• **enweg** *s. u. an alph. Stelle.*

• **enwenick** *StB. II 30.* (e wenich *mynner pawlsper* 18).

En *GrW. Nr. 2 fehlt in StB. II 30, wo es stets mit dem Zw. schriftlich verwächst, nie, und fast nie in StB. II 18. 26. 29.; in letzterer Ils. lautet es häufiger in, das auch in Frnkf. A. 14. Jh. vorkommt. In den Gll. ist selten Gelegenheit dazu; z. B. nicht* enwolden *abnuere* 17 (*neben* nit wellen *id. 140*); is enczemit nicht abdeet 9 (iz nit zymmet *id. 8*); *nicht* en vergessen *ignorare* 17; *nd. NGl. v. Agriophagi. In Hss. des 14—15. Jh. häufig in Bedingungssätzen, wie* ez en were *dan daz . . Frnkf. A. 14. Jh., sie* enmochten *sie dan brengen wb. 15. Jh.*

Endchrist *s.* **Antichrist;** *in Ilss. des 15. Jh.* a-, e-nter-crist.

hd. nd. nrh. **Ende** *hd. (selten) end nd.* (11) *clev. nl.* eynde *finis, termin-us, -alio, extasis* 19, *effectus* (*ein end 68*), *locus* (*id. 75, häufig in Sätzchen, wie heute*), *extrem-stas, -um* (*primum das, dat erste, vorderste vltimum leste, hinderste ende sim.*). *hemlich stal o. end latibulum 73. dasz an dem ende* (*pl.*) *vnd stede Frnkf. A. 15. Jh. vnerfulle stal o.* ende *orcus 75. an keinem e. nd. in* neinem e., keynen endin *nuspam* 8'; *hd. an keinen* enden *nulli-bi, -cubi; an andern e. Frnkf. A. 15. Jh.; an allen e. boren adaudire* 14. *md. an* ende (*well.* oméne) *sein zu Grunde gehn u. s. w.*

• **endauge** *n.* (*der Rebe*) *Landw. Zeitschrift 19. Jh.*

• **endtsbemelt** *Bing. A. 1654.*

endeloisz *infinitus* 10.

• der leng **endlöszlicheit** *longitudo 63.*

• ein **ende sache** *causa finalis* 7.

• **endtrieb** (*der Rebe*) *Landw. Z. 19. Jh.*

• dye **endesz vrsach** *causa finalis* 7; *vgl.* endursache *GrW.*

• ein **ende zülende** *sach in erwiket causa finalis 65; vgl.* endziel *GrW.*

hd. nl. **enden** *hd. (68) nd.* (11) *nrh. clev. nl.* eynden *finire, terminare, limitare, sortiri, expirare, agonizare, vnire* (× einen 21); ende-t, -n *expiei-t, -unt 75. Ptc. nd.* ghe ende *limitata* 37. *hd. ein zu* endende *sache causa finalis.*

• *clev.* **eynthaftich** *i. q. spoedich. Vgl. formell* endhaft *GrW.*

endig *finalis* 33.

Digitized by Google

hd. nd. **endigen,** eendighen tt *finire, de-, dif-f., diffidere, festinare.*

• *nd.* **endeehliken** (en d.) *analogice* 23.

endlich *hd. nd. nd.* endelich *hd.* entlich, endtleich 33 *nd.* entlick, eendelick *o.* eyndelic tt *clev.* eyndlick (*terminalis*), eyntlich (*finalis*) *nl.* endelick *finali-s, -ter sim., terminalis sim., celer, expeditus, illico, tandem, cursim, repente etc.*; *hd. nd.* endelich *sim*, neben enlich t8, enleich 33, **entillingen** 8* *gradatim* (*vgl.* einzel-, ähnlich *o. S. 39*, all- *o. S. 43*); endlicher (*auch Eig.*) *lacertosus 65*; engelich *V. a. 1420 in zu e. prepropere, wy e. quantocius*; entleich *red diffinitio* 52; entlich *laiten o.* enlich *machen referr-e* geendet *sin -i75*; endelicher *comp. ocius* 19. 57.; *zitlich zu fertigen so sie* endelichst (*sup., baldigst*) *wegen Frnkf. A. 15. Jh.*

endlichen *hd. nd. nrh.* ende- *hd. nd.* ent-lichen *nd.* -liken *finaliter, analogice sim., cursorie, confestim, prepropere, gradatim, summatim*; entlichen reden *diffinire 75.*

endelich-keyt *finalitas* t8, *precipitatio 155*, -eit *velocitas* 20; entlicheit *experientia* (✕ entpfintlicheit) *65.*

endschaft. *clev.* eyndtscap *finalitas.*

endunge *nd.* eendinge tt, endynge 37 *finalitas, diffinitio, terminus, agonia.*

• **Endebach** *hinterl. Dorf Bing. A 1590.*

Endel. *Sup.* endilster darm *longan* (*longio*) *H. S. D. nd.* (*nnd.*) **endeldarm** *o.* eindeldarm tt *luen, pedex.*

• **endelmere** *oceanus Grff verschwand früh, während* wendelmere *id. noch in 40. 74. 95. erscheint.*

• **Enders** *Eig. s.* **Andreas.**

Endlui-en, *nl. -e 116 hd.* endnuie 1, antivien *143*, antiflien 73 (*so md.*) *intuba, endiuia sim., seris, scariola.*

• **endiulenkrut** *nl.* endiuy cruyt *endiuia Gemmen.*

• **endivienwein** *seriles 145.*

• *nl.* **Ene** *s. o.* **E** (*Einleitung*).

• **Enen** *s.* **innen.**

• **Enen** *pl.: fur II seckefol* e.; *vor zugel offenlag vnd e. Frnkf. A. 1451, zu nhd.* ahnen? *vgl. die Formen o. v.* **Agele.**

• **Ener** *acerbus s.* **Efer.**

Ener *s.* **Jener.**

enethalb *ultra* 29.

• *westl.* **Enftern** *s.* **Anftern;** *daraus* anfterer (âñ-) *m.*, geênfter *n.*

hd. nd. **Enge,** enghen 22, eing-e 40, -er *Symb. D. clev. nl.* enghe *angustus, angenim, angularis, artus, strictus. Zss. und Zsst.:*

engbrüstig *Ki. nd.* amborstich tt *nnd.* (*westf.*) ambôstich *sim. asthmaticus.*

engbrüstigkeit (*GrW. aus J. Paul*). **engbrünstigkeit** *dyspnoea Fris.*

enghalsig (*GrW. unb.*). ein gehälsig (*sic*) *vas fulis* 9.

eng machen *angustare nl.* inghe maken *artare 89.*

• **engschuch** *culpo 64*.*

• **engwonunge** *congucio* 40, enge wonung 9, e. wanung 8, eyn gewonnng (*sic*) t7 *gy-, gu-mbustio.*

hd. nd. **enge,** die eng 65, engi (*swz. Flurn.*) 29 *angustia, artitudo.*

engen *clev.* enghen *angustare.*

engheit *ar-, stric-titudo.*

engekeit, engikeit, engkeit *ar-, stric-titudo.*

englich (*GrW. aus 73*) *68 nrh.* engelich *nl.* enghelick *stricte.*

engunge (*GrW. aus Voss*) *artitudo 75, strictitudo* 8. 9.

hd. nd. **Engel** *clev. nl.* engbel *angelus, spiritus*; Pl. engele *milnceli* 74, *die kreffligen* engel *virtutes 65 clev.* enghele.

• **engel** *squatina 140* (meer-e. ib., e.-fisch *GrW.*, e.-roch *s. u.*).

engelblümlein *cartaflago 145.*

engelchor. engel-cor *hd. nd.* -kore (-kol 22), *ein* **engels kore** (*kann zu engelsch gehören*) *clev.* der englen chore *cherubin, angel-i, -icus chorus.*

• **engelfuss** *s.* **engelsüsz.**

• **engelhusz** *s.* **egelhus.**

engelkraut (*arnica, GrW. unb.*) „ **egelkraut.**

• **engelroch** *squatoraia 137.*

engelsehn-r (*GrW. aus Opitz*) *9*, -re 8 *militia celi, thronus.*

• den **engelschelden wegk** *Bing. A. 1630.*

engel-süsz, -suz 52, -susz *68, Dmnk. 1100*, -suesz *125*, -süs *87. 146.*, -süsse 40, (-fuss *146*) *polypodium sim., filicula, bildesa.*

• **engeltrank** *alsima* (*herba*) *Fr.*

• **(engeltugend).** engeltögende *pl. virtus cardinalis* 15.

• ein **engelsvernunfft** *intelligentia* 12. 40.

engelwurz (*GrW. unb.*). angelica *64*? (angelic *id. 91 etc.*).

engel-lsch *hd. clev.* -sch *hd. nd.* -s, -sz 21 *angelicus, clev.* engelsch baitscap *angelium*; *nd. en* e.-chor *cherubim* 23; *hd.* in engelischer gestalt *StB. II 26*; engelsch creature *lucifer 65*, *eyn e.* schar *cherubin* 6, e. schare *militia cels* t7; engelische vernunfft *intelligentia* 9.

• **engelschlieh** *angelicus* 29.

• **Engelbach** *hinterl. Dorf Bing. A. 1590.*

• **Engelbert** *Vorname Bing. A. 1661.*

• **Engelich** *s.* **endlich. englich.**

Engelland *u. s. w. s.* **England.**

Enger *GrW. Nr. 1.* anger *Grff*, anger 9, *Sum. IV*, **angel** 8, inger *Ki., cu-, co-reulio, cor-* vel *con-tulis* 9, *cartulio* (✕ *cardo*) 8, *brucus Ki.*; *mdl.* anger *i. vermis H. S. D., genus serpentis Gl. man.*

enger (*GrW. Nr. 2 aus*) *74*, engker 40 *lentigo.*

engerich (*GrW. aus Forer*) *anger, curgulio sim.*

enger-ing (*GrW. aus Hohberg*). -inch *121 etc.*, -rioch *131*, engring 6 *curculio sim., impetigo* 4.

engerlin-g, -e *Sum. anger, glis, gurgulio*, engirling *curgulio 127. westl.* **engelinger, englenner** *m. Vgl. Petters And. 37.*

• **Englecht** *ponticus* 33, *vrm. aus* zeng-.

England. *hd. nd. clev. nl.* engeland *hd. nd.* engel-, engyl-5*, engen- 17. 32., eng- tt -land *anglia, NGl. v. Mare mortuum.*

engel-lender 7 *nd.* -lander 23 *anglicus.*

• eyn **engelen man** *anglicus* 5; **engelsman** *s. nachber.*

englisch. engelsch *anglicus*; *eyn* **engelischer** (*vor vel nummus*) *id.* 5*, *angelicanus* (*moneta*) 1, ein englische *154*, engelsche 19, -sch, -sse, -sz *hd. nd. -s angelicus, sterlingus sim. Plur.* engilsche (*Münze*) *Frnkf. A. 1348*, engelsch (*id.*) *ib. 15. Jh.*

• **englische haub** *yita 74.*

• **englisch land** *anglia* 6. 4.

• *nd.* eyn **engelsch man** 22* *hd. nd. clev.* engels man *anglicus.*

• eyn **engelsz masz** *anglitus* 21.

• **engellscher pfeil** *sparus 155.*

• *nd.* eyn **engels pennig** *sterlingus sim.*

engellot *Fr., anglus vel britannus Savrius.*

Engster *GrW. Nr. 2 s.* **Angster.**

Enl *s.* **Ahn.**

• **Enlg** *s.* **ânig** *o. S. 56.*

• **enlkelt** *expercia* 29.

Enlkel *s.* **Enkel** *Nr. 2.*

• **Enk** *s.* **Ekeh.**

• **Enke** *f. rheinl. Traubenbütte Kehrein. wyn vsz den* encken *vnd kellern tragen; die viserer sollen die burger off ire eide fragen wieuil sze des* vor der e. . . . *zu wine o. sachen verkaufft Frnkf. A. 15. Jh.*

• **enckbütte** (*vor der Keller*) *lacus vinarius Zehner.*

Encke (*GrW. Nr. 1*) 58, *125.*, enko *H. S. D.*, enki *Gl. Ker.*, eincho *Grff*, enck 7 *bootes, aurига, tyrus i. rusticus, subungarus vel a carpentis. obersächs.* anke *Bauer*, (*grosz-, klein-*) enke *Knechl. Vgl. Gr. BA. 547. 451.*; *Vilmar von Enke Nr. 2.*

• **enekweg,** pl. -ge (*Appellativ*) *im Echtzeller Veldt Bing. A. 1594*; *vgl.* menweg.

Enke (*adv. GrW. Nr. 2*) *genau, schnell, etwa, vielleicht Kehrein h. v. i. q.* enke, enken, enk *Vilmar 92* (*wrig getrennt*).

enkede. *nd.* enket *eudens* 22*. 38. *Vgl. u. u. Mnd. Wb. v. c.*; *Petters Beitrag 3*; *Vilmar 92*; *nd. Wbb.*

• **Enke** *m.*(?) *Pflugqabel Adelung, Enc. Wb., Weber Oek. Lex.*; *erinnert an* enk *ansa, gehört aber eher zu ob. Nr. 1.*

hd. nrh. nl. nnd. **Enkel** (*GrW. Nr. 1*), antclau 38, anclow 22, anchala *Mater verb.*, anchlao *Gl. Cass., Grff*, ancle *81*, enchila *141*, enkele *85*, enchil *151*, anckel 29, anickel 32, ankeli *93*, eengkel 11, ynckel 13 *coxa 76* (*Bed. f. GrW.*), *teclaunm* (*cf. Gl. h. v.*), tala, *talus, ocuus sim., subtel. Vgl. Pott III 150*; *Mnd. Wb. v. c.*; *Richthofen v. Onklef. eyn cleid bis auf* den enckel *talaris* 9. Pl. *nrh.* enckel-en *nl.* -e *clev.* enckles.

• ein **enckel** rock *macil* (*i. tunica talaris*) 58.

• **enckel-schich** *sotular 75*, -schûch *subtela* 52.

• **enckelin** 30. *25. internodium, talus.*

• *clev.* **enckels** *talaris.*

Enkel (*GrW. Nr. 2*). enickel 4. *75.*, enichkel 33 *nepos*, enicle *aunnculus* 5*. *Vgl. Pott II 148*; *gaidel.* ogha *nepos vrm. unerw.*, *vgl. Got. Wb. I 124*; *skp. γχόνιος Enkel zu gr. ἔγγονος.*

enicklein *nepos 74 (GrW.);* enicklins tochter *pronepos V. trilingue.*

enckelin (*GrW. aus Voss*) *neptis 128.*

• **Enckel, encker** *s.* **Ancker.**

• **Enlein** *s.* **einlein.**

• **Enpeke** (*concubina*) *s.* **Peke.**

• **Ense** (*fluvius*) 40, *Gl. Herrad.,* enisa *Gl. Herrad.,* ensa *H. S. D. et Mon. anasis, enisus* 40; dy ynsz oenus *425 Marg.*

• **Ensel** *s.* **Ussel.**

• **Enser** *s.* **Aser.**

Enspin *s.* **Anspin.**

• **Enszaszen** *s.* **En-.**

• *sup.* **Ent** *s.* **Enterisch.**

Ent-, ant- (q. v.), em-, emp-, en-, eint-, eynd-, ein-, at-(halden 13), et- (*Domb. 58 pssm, Voc.* 3), int-, in- 20, *StB. II 18 pssm*), ont-, om-, on-, unt-, vnd-, vm- *s. das Folgende.*

entadeln (*neuere Zeit GrW.*) *denobilitare* 6.

entädern. entedern *enervare 64.*

• **(entauszen?).** ontvszin *vel* onbuszen *foras* 19, entbuszen *foris ib. Vgl. die Formen vv.* **Bauszen, einaus, hinaus.**

• *nd.* **ontbarmen** *miserari. hd.* (19) esz en- *nd.* (tt) et ont-harmet *miseret. Vgl.* **entfarmen.**

• **entbeggen** *s.* **entweg.**

entbehren. *hd. nd.* ent-, en-, eyn- 13 *clev.* om-heren *hd.* entbern *sim.*, perteren 70, *epern 66 nl.* vmberen *99 carere.*

• **entbeiszen** (*Zw. GrW.*) *s. n. nl.* een ontbyten *jantaculum,* o. *voer avent antecenium.*

• *nrh.* eyn **ontbysz** *nl. een* ontbyt (*hd.* ein anbisz) *vesca Gemmen.*

• **(entbelten).** *nl.* untbeiden *expectare 99.*

• *nd.* **entbernich** *s.* **entbrinnen.**

entbieten. ent- 19, in- 20 -byeden *mandare*, ent-, en-*nd.* (tt) *clev. nl.* ont-bieden *de-m.*, (wider-entbyten 9, -enbieden 8 *re-m.*), ent-, en-, em- 66 -bieten *sim.*, enpietten 1, entpieten *hd. nd.* ent-, en- 38 -beden *nunciare, de-n., destinare. assentire, indicere.* embotten *plc. Domb. 96.*

• **entbyteden** (*wrschr.?*) *denunciare 152.*

entbletung (*GrW. aus Schweiz.*), inbiedunge *mandatio* 20. *hd. nd.* **entbind-en,** -in 21 *nd.* (tt) *nrh. nl.* ontbinden *clev.* ontbynden *hd.* int-, en-binden *nl.* entbenden *99 defasciare, emancipare, deonerare, solvere, ab-s., dis-s., re-s., laxare, re-l., retexere, diffibulare, abiugare.* Plc. **entbunden** *sim. nl.* ontbonden *laxus, resolutus.*

• **entbintlich** *sim. nl.* ontbindelic *solubilis.*

• **(entbindnis).** *nd.* ontbindenisse *omelia 11.*

entbindung, eynbindung *134 nl.* ontbindingbe *solutio, dis-s. hd.* intbindunge *omelia* 20. *sacrament der* enthbindung *penitentia 65.*

• **entbuntnysz:** *brieff* der e. *littera absolutionis 75.*

• **intbundunge** *laxatio* 20.

entbinnen *s.* **-en-.**

entbrecken. zen enplecken *ringere 64.*

entblöszen. ent-blösen, -blössen, -bloszen, -blossen, -bloyszen, -bluszen 18, -blesen 13, -ploessen o. -plessen *64*, -plossen, -plosen, -en-bloszen, -bloszin, -bloeszen, -plossen, -ploiszen 45, -blessen *76*, emplözzen 29, emblesszen *76*, ein blossen 6 *nd.* ent-, vnt- *nl.* ont-bloten *nudare, de-, e-n., detegere, discooperire, exuginare, exadere* (entbloszen 21, *cf. Gl. h. v.*). *als ich die dynge myner werbunge an yme befant vnverfenglich sijn werden bail ych yme mir darinne doch etwas zu* entblozzen *Frnkf. A. 1461. Plc.* ent-blöszt, -bloszt, -bloyszt, -blost, -blosset, -ploszt *nudatus, de-n.*, entplosset (*Gedanken enthüllt*) *Domb. 96.*

• **enbloiszer** *nudator* 7.

intbloesunge *nudatio* 20.

• *nd.* **eynblogginghe** *defloratio* 22; *vgl.* entblôhen *GrW.*

• *nd.* **vntblominge** *defloratio* 23; *vgl.* enthlumen *GrW.*

• **entborn** *alienare* 21 (*neben* entfueren *sim.*), *zu* bûren *nd.* boren.

entbreechen. *nd.* enbre-ken 38, -cken 22 *clev.* ombreken *defecere. Plc. der furderung* emprochen *sin; haben. den cleger von ven forderungen* e. *und erledigt Domb. 96. Vgl.* **einbrechen; entbresten** *GrW. und in unsern Nachträgen.*

• **(entbruch?).** *das er* des emprochs (*gen. sbst. m.?*) oder ledig *sin solle Domb. 96.*

• **entbrelten** (*s. n.*) *extasis 49. Plc.* inpreitanti *u. s. w. Ngl v. Elsenbare. Vgl.* entpretten *GrW.*

entbrinnen, entbrennen. enbrinnen *succendere 76*, enbrennen 7, ent-bornen, -burnen 5*, -borren 21 *ac-, in-, succendere, flammare.*

• **entborner,** entburner *nd.* entberner 23 *incensor.*

• *nd.* **entbernich** *vranicus* 23.

• **entbornunge** 5, enbrennung *76 incendium.*

entbürden. entburden 19, entpurden *4 de-, ex-onerare.*

entdecken, endecken, entdeken, entecken 5, enteken *StB. II 50 nd. nrh. clev.* ontdecken, ontdeecken 11 *nd.* vntdecken *de-, re-tegere, nudare, de-n., discooperire. Plc.* entdeckeneé *detegens* 19, -t *nd.* ondecket 11 *detectus, discooperitus.*

entdrehen (*GrW. aus Voss*). vndtragen 8* *nl.* vntdraien *99*, ontdreyen *de-, dis-torquere.*

entedelen 38 (*clev.* onedelen, *zu* un-) *denobilitare* 38.

entehren. ent- *nd.* ont- (*hd. nd.* vn-)eren, endtern *74*, vnderen 21 (onberen *ib. nd.* vnheren 22), entbern *68 nrh. clev. nl.* onteeren *in-, ex-honorare sim., dehonestare, edecari, defamare, stuprare, violare.* endterter *plc. violentus* (× *-latus*) *74.*

• **(entenden).** *clev.* onteynden *exulare, de-, dis-terminare.*

enterben *nrh.* vnt- *81 clev.* ont- (*nd.* ut-)ernen *exheredilare, abdicare; nd.* unt eruet *plc. exheredilatus* 37.

• **enterblich:** *zu* enterb-, enterp-lichem *schaden; keinen* enterplichen *s. thun Domb. 96.*

ent-, emp-fahen, -fangen. *hd.* ent-, en-, em-phahen, -pfahen, -phagen 3, -phaen, -pahen 19, -phohen o. -pfohen 6, -phan 8, -fahen, -faen, ent- o. em-phaen 5*, epboben (*sic*) 9, eyn fahen 18, entphangen 1. 10. 12., entpfangen *Bing. A. 17. Jh. pssm hd. nd.* ent- *nd.* vnt- *clev. nl.* ont-fangen (-fanghen *nd.* -fanggben, *hd. auch in Bing. A. 17. Jh. pssm*) *con-, sus-cepere sim., accepare, ad-, com-mittere*, entpfangen (× *nrh.* vphangen) *pendere 68 nd.* entvangen *affigere* 22 (an van *suscipere* 23). *Prs. sg. 2. p.* in phehist *StB. II 29*; *3. p.* enpfahet, ent-phaet 7, -phet 5, -pfacht *110 Var. nrh.* ontfaet *nd.* entfenget 23 *clev.* ontfengt *nl.* ontfanet *Gl. und G. voc. rv. Censarius, Vinifructuarius, Orthonoyeus, Legataria. Plc.* in phangen *StB. II 29*, yn pangen *ib. 18.* empangen *captus* 17 *hd. nd.* ent- *hd.* intfangen *receptus etc.*; intfahen (*rel?*) nemmunge *sumpcio* 20; enpfachen 34, enpfangen 30, enphangen 1 *werden incarnari.*

entpfang *m. (GrW. aus Micrälius) Bing. A. 1736.*

• *clev.* **entpfangstede** *receptaculum.*

empfaher. enphaher *StB. II 26*, enpfaher *65 susceptor.* amecht enphoer *municeps* 9 (*s.* **Ambacht**).

• **enphaerin** *gegenwortfs vis apprehensiva* 15.

entpfenklich *cuviges lebens StB. II 50*; *clev.* ontfenecklich *acceptus, gratus etc.*

ent-pfangnusz, -pfengnusz *65*, -pfanenysz *75*, -fengenisz 20, -fenttenisz 19, enpfengnisz *85 nd.* ontvagenisse 11 *conceptio, -us, receptaculum*; empfängknusz (*einer Sendung*) *Bing. A. 1652* (*Bed. f. GrW.*).

entphahung *65. 110.*, entfaung 18, empfahung *76*, intphaunge 20, enphahunge *StB. II 26 ac-, con-, sus-cepitio.*

entfahren. enpbaren (*o. nit gegenwertig sin*) *absentare* 15, entfarn (*neben* entfueren *sim.*) *alienare* 18, (× entharn) *depilare ib.*

entfallen, entpfallen *65 elabi, illabi, eruere*, ent-vallen 9.

• **-phellin** 8, **-paln** 17 *excidere. dem die sache also* entfellet (*ausfällt sim.*) *Frnkf. A. 17. Jh. sie haben ein hoffen gehabt Meister Peter Knor solle inen nit* entfallen *sin Domb. 96.*

entfalten (*Bel. aus 18—19. Jh. GrW.*), entphalden, entvalden, vntfaldin 8* *nd.* vntvolden 23 *clev.* ontvalden *e-, deplicare.*

• **entfaltigkeit** (*vel* ein-) 74 *nd.* entvoldicheit 22 *indoles.*

entfangen *s.* **entfahen.**

entfärben. entfarben 7, entpferben 1, entferben *hd. nd.* ent- tt. 18., vnt- 23 *clev. nl.* ont-varwen, entverwen 6. 22. *nl.*-ontverwen *99 de-, dis-colorare. nd. de nik nich* entverwed *van schanden cr- vel e-omaticus* 37. *Plc.* entferbt *nrh.* ontverfft *nl.* ontuarwet *discoloratus Gemmen*, vnferbyt 31 (*doch* vngeferbt *64*) *decolor.*

• *nl.* **entfarmen** *compati 99*, untuarmen *ib.*, ontfarmen (-et *impers.*), ontfermen *Kil. nd.* entfarmen *sim. Mnd. Wb. misereri. Vgl. Got. Wb. A 89 §*; *Mnd. Wb. vv. Enteermen spp.*

• *nl.* **untfarmelee** *miserabilis 99*, ontfermelick *id. Kil.*

• *nl.* **entferm-igh** *vel* **-hertigh** *misericors Kil. nd.* untfarmich *Mnd. Wb.*

• *nl.* **entfermhertigheyd** *misericordia Kil. nd.* vntfarmherticheit *sim. Mnd. Wb.*

• *nl.* **entfarmnisse** *compassio 99*, untfa- *ib.*, ontfe- *Kil.* rmenisse *miseratio ib., nd.* entfermenisse *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• *nl.* **ontfarminghe** *miseratio*, ontfermynghe *id. Kil.*

entfederen *deplumare* 1. **entfiedern:** *vogel der sich lodter entfidert ivida 1. avis que se mortua replumare valet* 74.

ent-, emp-fehlen. entfehlen *Bing. A. 1644*, ent-, en-, em-phelhen, entpfelhen *88*, enphellen 8, enpfelchen 52 *com-, recom-mendare, inbere, palare, committere.* ich enphile *committo 95.*

• **empfelhnis** *mandatum 65 ; des Raths* endtfelnus *vnd versprechnus (Beschlüsse) Dmnk. 2523.*

empfelhung *mandatum 65 Var.*

hd. nd. clev. **entfengen** (empfängen *GrW.*, *vgl. dageyen* **anpfengen, Fengen** *u. s. w.*), enfengen *hd.* ent-phengen, -phenhen 5, pengen 21, **-phugen** (*incendere*, × entfahen?) 45, vnphengen s', intfengen 20 *nd.* **entfunken** (*accendere*) *109*, vntfunken *Mnd. Wb. nl.* ontfoncken (nd.) *cendere, ac-, in-, suc-c. Ptc.* ent-**phunden** (× emptinden? *vgl. u.* empfindig) 7 *nrh.* entfenckt *nl.* **ontfunct** *accensus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entzengen.*

• entfenger *s.* **anpfengen.**

• **entfengl-g** *nd. -ch hd.* entphengich 5, enpengig 27, enphingich 18, **enpfindig** 7 *vrancus.*

• **Intfengunge** *successio* 20 *nd.* vntfengunge 23, entfengiche (*sic*) 22 *cauma; Weiteres s.* **anpfengen.**

entfernen. entvern 17 *clev.* ontverren *abalienare.*

entfertigen (*GrW. aus Haltaus*) *privare* 5'.

entfiedern *s.* **entfederen.**

• **vnt villen** *divellere* 8'.

ent-, emp-finden. entpfinden, ent-, en-, em-phinden, enpfinnen *65 clev.* ontvynden *sentire, as-s., experiri, sapere.* entpfindet *prs.: (er soll Kenntnis der Sache,) die er in sme selbst e. nyemant offenbaren Frnkf. A. 15. Jh.* entpfunden *ptc. expertus* 6.

entpfintlich *sensibilis 65*, emphintlich *experimentalis 62.* emplintlich *sel* 29, enfindleiche *scel* 34 *anima sensitiva.*

entpfintlich-keit, *-eit sensus vel experientia* 6. *65.*

entpfintnisz *han sentire 65.*

entfiecken *s.* **enpflocken.**

• (**entflämmen** *act.*), entflemmen *inflammare* 3'.

entflechten (*GrW. aus Stolberg*). ent- *68 nrh. clev. nl.* ontvlechten *dis-, ex-, re-tricare.*

entflehen, vgl. -pflehen, -flehen 17, -flegen 5, -fleen 21, enflien 18 *nrh.* entvlyen *nrh. nl.* ontvlien *nl.* vntvlien *99 ef-, subter-fugere*, entpflihen *StB. II 30*; enpfluch *prtr. ib.*; enplohe *s. u.* **enphlegen.**

• *whd.* **entflohen** *sw. Zw.* (*vertreiben*) *Pfeiffer Forsch. I.*

entflieszen, entfleyszen 18, vntfliesen 8' *defluere.* entflozzen *ptc.: die wazzer sint e. in die wüstung StB. II 30.*

• **entflohen** *s.* **entfliehen.**

entformen *transformare 62.*

entfrømden, ent-, en-pfremden, -pfremden, -phermden 3, (-plmden) 7, -frembden, -frenden 5', -fromden 18, -frömden, -pfrömden, -frimden, empfrenden *76 clev.* ontvremden *alienare, (gut e. sim.) ab-a., abigere, exinanire;* entpfremden *durch diebery manticulari. Ptc.* entfremdet, enpfremt *19 abalienatus; huser die von unserm und des riches sal zu Frankenfurd gezogen und* enpfhremdet *sint Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1353. Vgl. u.* **entfrommen.**

• ein **entfremdikeit** *des geistes StB. II 30.*

entfremdung (*GrW. unb.*). entpfremdung *maniculatio 75.*

entfrieren (*GrW. aus Paracelsus*), ent-friesen, -friessen, -fryessen, -friszen *nd.* entvresen *infrigidare, disgelare.*

• (**entfrommen**). *nrh.* ontvromen *defrutuare; gut* enphrunmen *abalienare.*

entführen. ent-fueren 13, -füren 12, -forn 18 *alienare, ab-a.;* entfuren *durch dieberey manticulari 75.* entschuldigen *vnd* entfüren *das sie den tag wegen billigen abeslagen Domb. 96; die fursten zu entschuldigenn vnd* entphoren *das u. s. w. (wre vorhin) ib. a. 1449. swer den zoll* enphurit o. entreit *ubir die uzirn brukkin Erf. W. a. 1289.* entfüret (*ptc., weggeführt, geraubt*) *Bing. A. 1669.*

• **entfunken** *s.* **entfengen.**

• (**entfürehten**). *nd.* ontvrochten *formidare.*

entgallen. *visch* entgellen *exenterare 6; vgl. fische* geln 17, *f.* gyllen 13 *id.*; gellen *id., enirare 45. Vgl. GrW. IV 1190, wo die Möglichkeit einer Ableitung von e. Kverne bed. Worte (ib. v. c., vgl. Got. Wb. K 22, Dirz IIc v. Gale) nicht mehr angenommen wird.*

entgänzen. entgentzen 9. 74. *Domb. 96*, enkenczen *V. a. 1420 initia-re* (*ptc. -tus* ergenczet 9), *violare 74.* so sien die zetel vber den ponten von den musen o. rallen zurschroden vnd hinwez verdonsen worden, auch von fuchlikeit des kellers entgenzet worden *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **entgentzer** *violentus 74.*

entgänzung (*GrW. aus Uffenbach*). ent-, en-gentzunge *Domb. 96.*

• **entgeben** (?), *vgl.* engeben *Lexer* (*Hätzl.*). *achylon est natura senciendi das die nature* eynt (eyt) gebit 8 (*nd. de natur to volende* 37).

entgegen *gehört nur nach heutiger Form hierher; s. u. an alphabetischer Stelle.*

entgehen. entgeen *sim.*, entgene 17. 19., entgayn *133*, vntgen s' *nd.* ontgaen 11 *nrh.* ontgayn *nl.* ontghnen *evadere, aufugere, degredi, degradare. Ptc.* ist steinicli vnd die erden entgangen *Bing. A. 1399.*

• **entgangunge** *nrh.* ontganginge *nl.* ontghanginghe *exosio Gemmen.*

entgeisten (*GrW. aus Haupt Z.*). *Ptcc.* entgeistet *pass.*, e. vnd entweisset im *Gegensatze zu* gegeistet, geweiset (*fol. 353'*), *da wird der geist* e.; dem entgeisten *geist StB. II 30. nd.* vntgeestet *Mnd. Wb.*

• **entgeistikeit.** *da der* entgeiste *geist vnd der ingestend* (*Gegensatz. s.* **eingeisten**) *got beyd in einer* entgeistikeit *nit StB. II 30.*

entgelten, engelten *hd. nd.* entgelden *nl.* ontghelden *luere, demerere, expeius habere 74, eo peyus h.* 23. des (*dessen im rechten* entgelten *Domb. 96.*

• ein **entgeltung** *68 nl.* een ontgeldinghe (*nrh. eyn weder o.*) *talio Gemmen.*

entgleszen (*GrW. unb.*). *wann sich der mensch* entgeuzet *auf die creaturen vnd auf die leiphaftigen dinck. davon wirt e im selber frend StB. II 30. nd.* entgot *prtr. Mnd. Wb.*

• *nl.* **ontghinnen** *altaminare 108, praecerpere Kil. clev.* ontgynnen (*vel bestaen*) *excordari, incipere. Vgl. Mnd. Wb. v. Entginnen.*

entgleiten (*neuere Belege GrW.*). ent(?)gliten *ebidere V. a. 1420.* encliden *100*, en- 17 *nd.* ont- 11 -gliden *elabi*, entclid-den *illabi* 17. *Ptc.* entgliden 19 *nd.* ontgleden 11 *elapsus.*

entgliden *u. s. w. s.* **entleiden.**

• **entglinden** *elabi* 19. *Vgl.* **ausglinden.**

• **entgraden.** *Ptc. hd. nd.* ent- 19. 21. 22., vnt- 11 -gradet *degradatus.*

• *nl.* **entgradiren** *degradare 99.*

entgrönen. *nd.* entgronen *pullulare* 23.

entgünnen. ent-, en-gunnen, *Var.* -gunden *invidere 65.*

• **entgundung,** *Varr.* engundung, engündung *invidia 65*, (*e. des nidesi lautor ib.*

entgurten 9. 19., vngorten s' *nl.* ontgorden *discingere*, engürten *distringere 95. Ptc.* entgur-tet, -t, vngurt *68 nl.* ontgort *discinctus vel laxus Gemmen.*

enthaaren, enthären. ent-haren *obrupiare 74*, -horin 8, -herin 9. -heren *nd.* vnthoren 23 *e-, de-pilare.*

enthaben *continere* 41.

enthalftern *vgl. u.* **enthalteren;** *nl.* onthalfteren *exuere capistrum Kil.*

enthalsen. *nd.* vnthalsen *decollare.*

enthalten *hd. nd.* ent-, en-, at- 13 *clev. nrh.* ont-halden *nd.* ent-, en- *nl.* ont-holden *nd.* onthaelden 11 *abs-, con-, de-, sus-tinere. sustentare, subsistere, nutrire, prohibere. tractare, pauperizare, -pausare* (*nd.* enholden 37); sich enthalten (*sich erhalten*) *StB. II 30, compescere 65; in heitlem gefenckniisz* enthaltenn *Ub. A. der* sich enthelt *continens 4; das du sie inhaldest vor ubele StB. II 29;* enthielde *prtr. Dief. Md. Prel. Ptc.* enthalden *detentus*, enthalten *nl.* ontholt *tractatus Gemmen.*

enthalt. *leibs e. mit weben . . . suchen lana . . . rectum augere Terenzol. 46. Jh. in Weimar. Bbl.*

enthalter *continens 29, chewsch e. id.* 2.

• **vnthellich** *sustentabilis 20, obgleich neben* inthaldung *u. s. w. ib. (s. u.), doch nur formell zu mhd.*, enthellen.

• **vnthellicheit** *sustentabilitas* 20.

• **enthaltlich** *adv. abs- vel con-tinenter 75.*

enthalt-nis *GrW.*, -nusz 34, -nusze *68*, -nusez 1, -nusz *Sachse V.*, inthaltnisz 20, **inheltenisz** *ib. etc.*, enthelt-enis *ib. etc.*, -enisz *ib. etc.*, -inisz, ynt heldenisse s' *nd. an* (*Art?*) heltnisse 23 *capsa, reseru-, recepi-, sustent-aculum, continenciale, reclinium.*

enthaltung, entholdung, inthaldunge 20 *nrh.* ontholdinge

Digitized by Google

nd. ent- *Mnd. Wb. nl.* ont-holdinghe *retentaculum, sustentaculum, -tio, nutrimen, continentia, detensio. Ruessende wasser* zu enthaltung *der fische Frnkf. A. 15. Jh. was orts o. landart vorbemelter . . . sun anuesen und e. hat ib. 1558.*

• *nrh. nl.* **onthalteren** *abnigare Gemmen.*

• **(enthärten). entherden** *s.* **anherten.**

enthaup-ten *o.* -in 9, entherden-taubten *74*, -hobten 6, -heubeten 19, -heubten 5. 7., -heuptin 8, -heupten 52 *nd.* ent-, vnt-houeden *clev.* onthoifden *truncare, de-l., decollare, amputare. Pte.* entheubt *decollatus* 16, entheibt *StB. II 26.*

• **entheiszen** *deputare Str. V.* (*mhd.* entheizen).

• **antheizeri** *sponsor Grff IV 1088*, atheizeri *sponsorem Pfeifer Grm. VIII 595*, entheisser (verh. *64. 68.*) *stipulator* 40.

• **vnthellich** *u. s. w. s. unter* **enthalten.**

• **enthitzigen** *incendere 65; anders* enthitzen *GrW.*

entherzen. *nl.* ontherten *nauscare; clev.* ontherrt *pte. decordatus.*

enthören (*GrW. aus Stieler*). *hd. nd.* enthoren 8*, *Mnd. Wb. clev.* onthoeren (i, nyet verhueren) *obaudire. wiewol solches fürgestellet worden, so seind doch fürsten vnd stände damit* enthöret *worden Frnkf. A.* (*Braunschweig*) *1640.*

• **(enthöten).** *hd. nd.* enthuden 19, *Mnd. Wb.* onthuden 11 *gremiare* (im Geren *verwahren, verstecken*).

• **(enthölen).** *nd.* enthulen *palpatare* 30

entkelmen. entkimen *initiare* 9., enchemen *pullulare 5.*

• **enkentenisz** *enigma* 18 *Marg., continencsale* 45 *nd.* entkantnisse *Zeugnis Mnd. Wb.*

• *nd.* **ontklappen** *diffabulare* (*aus diffb-*) 11.

entkleyden 19, *Ki.*, vnt cleyden 8* nd. (11) *clev.* ontcleden *expoliare. denudare, exfestucare Ki.* ich encleid *desterno 76*, c *vrm. aus* t, *vgl.* ich entlade *id. 95. Pte.* entkleydet 19 *nd.* ontcledet 11 *denudatus.*

entknöpfen. entknop-pen 19 *nd.* -en 11 *enodare.*

entknüpfen. *nd.* ontknuppen *denodare* 11.

entkommen *nd.* ent-, eynt-komen *clev.* ontcomen *devenire, evadere, effugere. welcher uff verbodunge der burgermeister nit* engweme; *nit e. . . . das zu qweme Frnkf. A. 15. Jh.*

entköpfen (*GrW. aus Gesta Rom.*) *decollare* 20 *nd.* entkoppen *decapitare* 22.

• *nl.* **entcropen** *denodare 99, vrm.* r *aus* n.

entkümmern. *nrh.* ontkommeren *nd.* vnt- *Mnd. Wb., nl.* ont-kummeren *expedire.*

• *nrh.* **ontkommeringe** *nl.* ontkummeringhe *expeditio. hd. nd.* **entladen** *nd.* vntladen *deonistare, de-, ex-onerare, casarcinare, schif e. naukare 110. wie man des fremden volcks mag e.* (*pte.*) *werden Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1444.* ich entlade *desterno 95.*

entladung *deoneratio 75, laxatio 68.*

entlassen (*neuere Bel. GrW.*). ent- *vel* int-lasen 20 *laxare, liquescere.*

entlassung (*GrW. unb.*). *nrh.* ontlaessinge *nl.* ontlatinghe *laxatio.*

entlasten *nrh. clev. nl.* vnt- *83*, ont-lasten *exonerare, alleviare.*

entlauchen. *nl.* ontluyken *adaperire 108 nd.* entloken *pte. Mnd. Wb.*

entlauffen, entlöffen 6, entloffen *76 nd.* ent- *nl.* ontlopen *discurrere, cuadere. Pte.* intlouffi *discursus* 58.

entlauff 17 *nd.* entlop 23 *discursus.*

• **entlauffung** 18, entlouffung *76*, entlouffung *68 nrh.* entlouffinge *nl.* ontlopenghe *discursus, evasio.*

• **(entlautern).** entlöltern *depurare* 6 *nd.* untlutteren *reinigen Mnd. Wb.*

entledigen, entlidigen 7 *solvere, ab-, dis-, re-s., abnigare, evacuare.* entledigt *pte. solutus. Vgl. Mnd. Wb. v. Enteddi-gen, -nge.*

entledigung *solutio.*

entleeren. *Pte.* entleret *effeta 64*, entläret *effatu* 31.

entlegen *pte. das er dem hoffgericht* e. *vnd nit gesessen sij Domb. 96.*

entlehnen *s.* **entleihen.**

entlehren (*GrW. aus Fris., Mlr.*). entleren *dedisere* 8.

entlernen *dedisere.*

entleiben *fehlt Gll. nd.* vntliuen *Mnd. Wb.*

• die **entleibnusz** (*Ermordung*) *Frnkf. A.* (*Hanau*) *1538.*

• **(entleichen).** *nd. nl.* ontliken *dissimilare* 11, *transformare 406.*

entleihen (*GrW. aus Hagedorn*). *In Gll. nur Pte. eyn acker* entlehen *curtilis* 7.

entlehnen. entlechnon *141*, entlehenen *110*, entlehen *commodare, ac-c., mutuari, feodare. nd.* entlenen *Mnd. Wb. der* entlehnet *etwas commodatarius 88.*

entlehner (*GrW. aus Stieler*). intlener *mutuator* 20.

entleichten (*GrW. aus Hoffmannsw.*) *s.* **entluchtin.**

• **entleiten.** entleidet *pte. eductus* 19.

entlernen *s.* **entlehren.**

entleunen. entlewn (*o.* waichen) *lenitescere* 52.

• **entlichten** *s.* **entluchtin.**

entlieden *stupere* 5* *nd.* (*Mnd. Wb.*) *nrh. nl.* ontleden *deariurare, dismembrare.*

• **entlidunge** (*vnd trennunge, engentzunge*) *Domb. 96* (*bis*).

entglieden. entglyden *110*, entgleyden 5 *dearticulare, dismembrare.*

entglidung *laceratio 126.*

• **entlieden** *denouere 4; nd.* ontlauen *depretiari vel vilipendere* 11, *cf. sq.*

• **(entlohnen).** entlonen *depretiare* 19; *im nd. Parall.* 11 entlauen, u *vrm. aus* n, *v. prcd.*

entlösen 52, entloesen *110*, entloisen 7 *hd. nd.* ent- *hd.* int- *nd. nrh.* ont-losen *nl.* ontlossen *ab-, re-solvere, laxare* (*re-l.* wydder entlosen 19) *dissligare.* entlöset *pte. dissolutus* 6.

entlösung (*GrW. aus Frank*) 6. *153.*, entlosung *dis-, resolutio, laxis*; *nd.* entlosi-nge, *-ge* 56 *des lues resolutio*; *vgl.* han entlosszung *littera absolutionis* 65.

• **entluchtin** *s.* **entlichten** 9 *exonerare; vgl.* entlüften, entleichten *GrW.*? *und u. a.* leucht machen *67 neben* leicht, licht m., lichtin 8, auf leychten 9 *alleviare.*

entmachen (*GrW. aus Weisth.*). vntmachin 8* *nd.* vntmaken 23 *effeminare.*

• **entmahlen.** *hd. nd.* entmal-en 23. 33., -n 5. 21., entmolen 27 *depingere.*

• *nd.* **vntmede** gans *discontinuus* 23, *neben* vn me dan (*sic*) gantz 7, an mittel g. *sim. id. Vgl.* entmitteln *Zw. GrW.*

entmunteren *remuiscere* 7.

• **(entmüszen).** entmüden (*nach d. Nd.*) 19 *nd.* ontmueten 11 *obuiare*, entmoten *Mnd. Wb.*

entnähen (*GrW unb.*). ent-nehen, neen, -neyen, -neygen *110 nd.* (11) *nrh. nl.* ontneyen, vntnaien *99 clev.* ontnaeyen *de-, di-suere, dissarire. Pte. nd.* vntneyet 11 *nl.* ontneyt *dissutus, dissarius.*

• **(entnähren).** entneren *depascere* 5*. 74.

• **entnarbet** *leder Frnkf. A. 15. Jh.*

entnehmen (*fehlt Gll.*). *wann sie wollent die* erschienen *gulte* entnemen *vad* vazgewynnen zu *cristen juden* cauwertzenen *StB. II 18.*

• **entnehmer** (*Nutznieszer e. Zehnten*) *Bing. A. 1679.*

• die **entnemunge** *solicher gulte ib.*

• **(entnieszen).** *nd.* ent-, en-, e-nieten *eo melius habere.*

entordnen (*GrW. aus Keis.*) *deordinare 110, d. i. aus dem* orden *stoszen* (*Bed. f. GrW.*).

entpf- s. entf-.

• **enpfindig** *s.* **entfengig.**

• **(entpflauchen?).** *nl.* ontpluyken (*vel* ontluyken) *aperire Kil., ad-a. 108, vgl.* pluycken, ploken (*vetus*) *claudere, plcare Kil.*

• (*mhd.* **enphlegen** *Lxr*)? *David* enplohe *yn* (*Saul*) *mit allem synem folke StB. II 26*; *scheint eher* enfloh *zu bedeuten.*

• **(entpflicht,** *vgl. mhd.* inphliht, enphlichten). *mit schuldiger* empflichte *empfangen habe Domb. 96 a. 1549.*

• **enpflocken** *detruncare* 27, *daraus* entflecken *id. 45*; entpflocken (*dererpere 74*) *s. GrW. v. Entpflücken.*

entpflücken (*GrW. aus Lenau*). entpflucken 19, enpflicken 13 *dis-, ex-cerpere.* entpluckt *pte. discerptus* 19.

• **entpfunden** *s.* **entfengen.**

entplünderen *depopulare 126.*

entpretten *s.* **entbreitten.**

• **entquiekenisz** *refectio* 45.

• **(entrichen).** entrechen *deuindicare* 17.

entraten *110*, ent-raden, -raiden 7, -ratin 8, **-retin** 9, eyn troten (*sic*) 4 *nd.* vntraden *clev.* ontraiden *abhortari, disconsulere, dissuadere.*

• **entratung** *dissuasio 110.*

entrauben *despoliare, iungfrauschaft* e. *uncstari 75*, e. *der i. deflorare ib.* entraubet *pte. despoliatus 75.*

• **entraubung** *despoliatio*, e. *der iungfrauschafft defloratio 75.*

entrümen. entrumen (*räumen, ein-r.*) *Bech.*

• **entrechenen** *defalcare* 19.

Digitized by Google

entrechten *s.* **entrichten.**

• *nd.* **entrechten** *aus dem Rechte setzen Mnd. Wb. a. 1581.*

• **entrecken** *dieselbe* **96**, *s. u. alph.* **enttrecken.**

entreden *excusare* 10, intreden *id. StB. II* **29**.

• **entredung** *excusatio* **62**.

• **entredigen** *liberare* 7, *zum Vorigen, o. st.* entledigen?

entreynen, int- *hd.* (20) *nd.* vnt- *nd. nl.* (**106**) ont-reynen *linere, ob-l., lerare, luere, maculare, immundare, inquinare, fedare, sordere, tabefacere, futuere, stuprare. Ptc.* intreynet *pollutus* 20, ontreyn-en 19 *nd.* -t 11 *fedus.*

• **intreynunge** *pollutio* 20, entreynung 19 *nd.* ontreyninge 11 *inquinatio.*

entreyn-igen, -gen *nd. nrh. nl.* ontreynigen *linere, inficere, inquinare, sordidare, defedare, depurare, futuare, deflorare.*

entreiszen (*fehlt Gll.*). *als erschrockenliche leuffe sich erhaben hand vnd dem heil. reiche da durch sich solichs tieffer vnd verre e wurdent Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1444.*

entreiten *s.* **entführen;** *Reiten unmöglich machen Erf. Weisth.*

• **entrennen** *sim.* (*anders GrW. unb.*) *s.* **entrinnen.**

entretten (*GrW. aus Aymon*). (*geraubte Schweine*) *e. Domb.* **96**. *hd. nd.* **entrichten,** enirichten 13 *hd.* (8°) *nd.* vnt- *clev.* ont-richten *disponere, discutere, diiudicare, explicare;* entricht *werden passonari et in mente 74;* entrichten *als do einer von seiner bescheidenheit kumpt passonatus ib.*

• **entrichter** *i. q. entscheider hs. Synom.*

• *nd.* **entrichtich** *expeditivus.*

entrichtunge *discussio* 17.

• *hd. nd.* **entrechten,** entrehten 6, end- 21 *nd.* vnt-rechten *discutere, diiudicare, fariscari* (*pharisearе i. diuidere*) **74.**

• **eyndrechtig** *expeditivus* 18.

• **entringen** (von ringe *adj., anders GrW.*) *alleviare*) (auf leychten id.) 9.

entrinnen, ent-rynnen, -drynnen 21. **67.**, -renen **133,** entrenden 13 *nd.* vntrunnen 23 *hd.* (**65** *Var.*) ent- *nrh. nl.* ont-rennen *eruere, euadere, euagari.*

• **entrochtigen** *s.* **entruchtigen.**

• **entruchen** *abhortari* 17.

• *nd.* **entruchten** *in bösen Ruf bringen Mnd. W.*

• *nd.* **entruchtigen** *Mnd. Wb. hd.* (19) *nd.* (11) ent- *nd.* (11) ont-rochtigen *de-, dif-famare.*

entrüsten. entruesten *incessere* **88.** *Ptc. nil* entrust *tranquille* **65**; *so ein rom. keuer o. kunig e. sulde werden daz geburte als von alder zu Rense zu handeln Frnkf. A. 1461. furnemen vnd megnunge* (*der Kurfürsten gegen Kaiser Friedrich*) *sij swere qnade zu* entrusten (*entkleiden, absetzen*) *oder sost wider u. g. zu handeln ib.*

entsagen, untseggen o. vnsegen 8° *nd.* entseggben 35, ont-seggen o. -zeggen 11, vntseygen 23 *dedicere, diffidere, denegare* 28, *abnuere; nrh.* vntsayn *depacisci; hd.* entsagen, entzaen (*feindlich*) *absagen Bech* (**15.** *Jh.*); sich intsagen (*entschuldigen*), *ptr.* intseyden *StB. II* **29.** *Vgl. Mnd. Wb. v. Entseggen.*

entsagung. entsahung. entsayunge *Absage Bech; nd.* entseggінge *Mnd. Wb.*

entsatteln (*GrW.* unb.) *descernere* (*si. desternere*) *i. sellam deorsum removere 74.*

entsaubern (*maculare GrW.* unb.). entsûfert *lita* 40.

entschärffen. entscherpffen *obtundere* **126.**

entscheiden *discutere, distinguere, arbitrari, sequestrare, punctare.* entschaiden *pte. Ub. A.*

entscheid. *gullicher e. arbitrium* **88.** **110.**, *im gulichen* entscheit *Domb.* **96.**

entscheider *arbi-er* **110**, *-rarius* 8.

entscheidunge *diuortium* 18, *discussio* **110.**

entscheiden (*GrW. Nr.* **2**) *euaginare* 29.

entschelnen (*GrW. aus Ruckert*) *hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) entschnuen *illuere, ap-, com-parere, pullulare* (: Schein *des Weinstockes*).

• **entscheiden** 19 *nd. nl.* ontschellen 11, *Kil. desquamare, vel decorticare Kil.; vgl. nl.* schelle *squama u. s. m.*, schellen *decorticare; unterscb.* von schale, entschalen *GrW.*

entschicken. enschicken *corrumpere* **62.**

entschickung (*GrW. aus Parac.*) *deordinatio* **65.**

entschieszen (*GrW. aus Lessing und J. Paul, fehlt in Gll.*). *wan em der win balde* entschuszet *Dmnk. 1795* (*fol. 8°*).

• **(entschlachten).** *nd.* vntslagten *degenerare* **99.**

entschlaffen, ent-slaffen -schlauffen **68**, -sloffin o. -sloffen 8. 9. *hd.* (*halbhd.* 8°) *nl.* (**99**) vnt- *nd. nrh. nl.* ont-slapen *nrh.* entslaiffen *obdormire, sopire, con-s., soporare. Ptc.* entschlaffen *consopitus*, nicht entsloffen 8. 9. *nrh. nl.* uiet ontslapen *insoporatus. wen ain fuosz* entschlaft (*nhd.* ein schlift) *stupor 76.*

entschläffen *sopire* **126,** entschleffen *soporare* **88.** entschlafft *pte. soporatus* **126.**

entschlagen. entsla-hen 9, -n 8 *decutere,* enslahen (× entsagen) *dedicere* 9 *nrh.* ontslain *nl.* ontslaen *evocospare.* 'eck der sache *vszern end* entslagen *Domb.* **96.** *'als ir zu* (*die fursten*) *zu sölichem* (*tage*) *einzulassen* euch entslagen *habt Frnkf. A.* (*Graz*) *1464.*

• **entschlahen** *abst. littere absolutionis* **64.**

entschlagbrief (*GrW. aus Smlr.*). **entschlach brief** *littere relaxationis* **64**, entslabrieffe *littera r. vel absolutionis* **74.**

entschleifen. *die kreffte* entsliffen *ptr. Zingerle in Germ. IX 4.*

entschleszen. entschiessen 19 *nd.* ontsluten *clev.* ontsluyten *re-, se-cludere.* enschlussener *ptc. inclusus* **45** (*vgl.* **einschlieszen**).

entschlummen. *Ptc.* entslum-mit 8. 57., -et 9 *consopitus.*

entschlüpfen. intsluppen *lubricare* 20. entschlupft *ptc. effusus* **65.**

• **(entschneiden).** entsnidden *ptc. discissus* 17.

entschöpffen *deformare* 29. *Ptc.* entschöpft *deformatus* **23.** *gantz* entschepfet *exhaustus* **65.**

• **entsereecken** *percellere* 12.

entschu-hen, -chen, -ochen **76**, -wen 7, -en, entschühen **67**, entschoen *nd.* entschoien *Mnd. Wb.*, vntschon 23 *discalciare.*

hd. (*GrW.*) *nd.* (*Mnd. Wb.*) **entschulden,** entschilden 18 *excusare.*

• **entschuld-unge** *nd.* -inge *Mnd. Wb. clev.* ontschuldynge *apologia, obreatus.*

hd. nd. **entschuldigen,** entschulgen **133,** entschildigen 21 *clev.* ontschuldigen *ex-, in-cusare, oblendere, abnuere, supponere. palliare. niemant mag* sich dauon entschuldigen (*von e. Pfluchs loamachen*) *Domb.* **96.**

entschuldigung *excusatio, oblatus, obreatus, apologia.*

entschuppen (*GrW.* unb.). ent-schuöpen, -schupen, -schöppen **64**, -czuppen *V. a. 1420 clev.* ontschuehen *des-, dis-, ex-quamare.*

entschütten (*vgl.* beschütten). entschutten 9, entschotin 8 *exonerare;* entschodden *Domb.* **96**; *nil gerret* (*abgehalten sein., die gerauben Schweine*) zu entschutten *ib.*; *mit guten reden sich von ine e. müste ib.; nyemanis mag sich mit einem besesse* entschudden *oder behriffen ib.; wie ein rotte die andre e. solle Frnkf. A. 13. Jh.; das sz* sich *mit der besserunge . . . lossn* intschüdin (*so passim*) *vnd* ineheben *mogen ib.* **1353**; *sich do midde losen vnd* entschüdin (*passim*) *ib. der mich entschude* (*prs. cnj.*) *von nymen finden StB. II* **26.** entschudt *pte., z. B. wann das eygen vnd erbe nit e. sunder gentzlich* ergangen *wurt Domb.* **96.**

• **entschuttung,** *Var.* entsch-üttung, -ittung *lutamentum* **65**, entschuddunge, entschoddunge *Domb.* **96.**

• **(entschwaden).** vnswaden *vaporare* 33.

• **(entschwenken).** *also* entswenkchet *got den geist nach der* ingekartheit *dem engel von seraphim vnd* disen *himlischen* swanck *den empfahl der geist sunder sich StB. II* **30** (*fol. 354°*).

entschwören. *nd.* ent- (*Mnd. Wb.*) *nrh.* ont-sweren *abiurare.*

entseben. entzebin *sentire* 8, *schire e. per-s. ib. so er der süsseheit* entsebet *StB. II* **26**; *wanne des dauid* entsube (*inne wurde*) *ib.*

• **entsebelich** (*empfindend, verständig*) *StB. II* **26.**

entsehen o. entsaene 19, intsehen o. ontsiehen 20 *nd.* entsên **109** *nd.* (11) *nrh. nl.* ontsien, o. ontzien 11 *nrh.* entsijen *nrh. clev.* ontsyen *nl.* untcien **99** *abhorrere, pauere, metuere, timere, per-t., formidare, re-f., verері, re-v., trepidare;* ensehen (*Var. an-*) *speculari* 65. *Ptcc. nrh. nl.* ontsiende *nrh.* entsiende *trepidus, timidu-s* (*wat . . .*) *-lus;* nrh. ontsyen *nl.* ontsien *pauidus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsên.*

• *nd.* **vntseynlick** *Mnd. Wb. nrh.* ontsienlich *nl.* onsienlick *metuendus.*

• **(entsehren).** *du bist dy mir den sin* entsert *den mir nymand machen gantz kan. du frowe alleyn Everhardus Cersne.*

entsetzen *u. s. w. s.* **entsitzen.**

entseuftzen (*GrW. aus Wyle*). entsaifczen *Sachse V.*, entseufften *ingemere, suspirare.*

• **entsufftzung** *gemitus* 17 *nd.* vntsuchtinge *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• **vntsingen** *excutare* (nc) s'.
entsitzen *expauere 65, distare Fr. II 282; vgl. Vilmar h. v.; Mnd. Wb. v. Entsitten. ob ich got nicht in forchte vnde den menschen nicht* intsitze *StB. II 29.* der (gen.) er sich entsasz (*die er fürchtete*) *ib. 26.*
entsetzen *nrh.* entsetzen *nd.* entsetten 11 *clev. nl.* ontsetten *incorporare* (⨯ in-) *70, excertare* 14, *stuprare Gemmen, eruere. Vgl. Mnd. v. Entsetten. der weige e. exordinare 75. e. der gewer perinare ib.* (*sich selbst*) *einer leyhe e.* (*durch e. Pflichtversäumnis*) *Bing. A. 1665. zu* entzetzen *und zu* verschalden *Domb. 96. dess hofs vnd zinse* entsetzt *ptc. Frnkf. A. 1556.*
entsetzung *auxilium Stör. e. des gemüts Das., des gemiets 91. der zinn 88 extunsa, pauor. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsettinge.*
entspannen (*18. Jh. fl. GrW.*), vntspan s' *nrh. clev. nl.* ontspannen *detendere, effibulare.*
• ein **entspannung** *nl. een* ontspanninghe *detensio.*
entspelsen (*GrW. aus 74*) *76,* ent-, *nd.* eynt- 22, vnt- 23, *Mnd. Wb.* -spisen *decibare.*
entspenen, entspenn *P. V. ablactare. Vgl. Mnd. Wb. v. c. Ptc.* enspent *60,* enspůnet *StB. II 26 ablactatus.*
entspener *monopulus 74, s. GrW. h. v.*
entsprieszen. entsprissen 19, entsprussz(en) 1 *nd.* ent-, *nl.* (*99*) ont-sproten *pullulare, frondere.*
• **entsprissunge** 9, entsprisunge 57 *propagatio.*
entspringen *nd.* ont- *nrh.* wnt- (*79*) -springen *clev.* ontsprygen *germinare, pullulare, oriri, scatere, scaturire, expergisci;* ontsprungen *van nrh. dem slaeff nl. den slaep desopire.* inczprungen *ptc. abortus V. a. 1420.*
• **entspringung** *germen* 9, *progressus 62, eruptio 65; eynes yglichen dinges e. seminarium* 9.
• **(entstechen,** *vgl.* entstecken *GrW.*), *nrh.* ontstechen *nl.* ont-, on-, unt- *99* -sieken *ac-, in-cendere, inflammare, instinguere, -uere. Ptc. nrh.* ontstechen *nl.* un- *99*, ont-sieken *incensus. ignitus. Vgl. Mnd. Wb. v. Entsticken.*
entstehen. *gleichwie wir nun nicht e.* (*anstehn*) *sollen dem nachzuleben Frnkf. A. 1686.* entstane *132,* enstayne *155* (*ain stene* 19, *in stenen* 21) *inside, crystus id* entstanden *von dem tode StB. II 26* (*Bed. f. GrW.*). *Vgl. Mnd. Wb. v. Entstân.*
entstehung. *in e. davon* (*wenn es nicht geschieht*) *Bing. A. 1634.*
entstoszen (*GrW. aus Herder*). *Formell hierher* entstost *in : trusorium ein ram do man dy pherdt* (*umged.*) e. 33, *vgl. eyn trame do man pole mit* in stoszt id. 45 u. s. m., *vgl.* einstoszen, *Gll. v. c.*
entstricken *uretire* 10 (⨯ einstricken *id. 75*).
• **(entthun).** *nl.* vntdun o. vndun *99 cassare, deprimere, destituere. Vgl. Lezer v. Entuon, Mnd. Wb. v. Entdôn, Kil. v. Ontdoen.*
enttragen, entdrag-en, -in 8, entragen, entran 17 *nd.* ontdragen 11 *clev.* ontdragen *de-, dif-ferre, ap-, de-, sup-portare, distrahere;* enttragen (*wegtragen, entwenden*) *Frnkf. A. 15. Jh.;* entragen (*ptc.*) *o. sust virweselt ib.; dem rade nit e. noch verhynigel werden noch auch selbs verhynigen ib.;* entdragen *verstolen ib. Vgl. Mnd. Wb. v. Entdregen.*
• **(enttrauen).** onttruwen *medius fidius adv. jurandi* 20.
enttrûmen. entreymen *sompniare* 45.
• *halbnd.* **entrecken** *diuellere 96, vgl. Mnd. Wb. v. Entrecken, clev.* onttrecken *differre etc.; jedoch vll. zu* recken, *vgl.* vzreckin *id. 8 sim.*
• *hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) **entrennen** *nd.* ontarnen 22 *clev.* ontternen *de-, dis-suere, dissarcire.*
enttriefen (*GrW. unb.*). *nd.* vntdrupen *distillare;* endrop *prtr. Mnd. Wb.*
• **entvorbasz** (entw-) *s. unter* **ein-.**
entwachen, vntwachen s' *nd.* ent-, ont-waken *clev.* ontwaecken *expergisci* (*nd. ut deme slape*), *desopire, excub-are, -ere, cunigilare.* entwacht *ptc. experrectus* 17.
entwecken. *nrh. nl.* ontwecken *dissopire; nd.* entweckede *prtr. Mnd. Wb.; Ptc.* ent- *68 nrh.* ont-wecket *nl.* ontwect *experrectus.*
entwachsen *euadere* (*umged.*) 27. *herumb* (*desshalb*) entwachset *auch die mynn aller weis* (*jedem gewöhnlichen Masze*) *StB. II 30.*
entwafnen. *nd.* ent wapent *ptc. discinctus* 37.
entwâhren *s.* **entwehren.**
entwältigen. entweldiget *ptc. Domb. 96; s.* **abrauben.**
entweldigung (*Beraubung*) *Frnkf. A.* (*Mainz*) *1547.*
entwälzen (*GrW. aus Messias*). entwelzen *devolvere* 5.
• **vntweltzelen** *devolvere* s'.
entwecken *s. unter* **entwachen.**
entweder *s. u. s. O.*
• **entweg** *s. u.* **Enweg.**
entwehren. *hd.* (19) *nd. Mnd. Wb.* entweren *nd.* ontweren 11 *dimouere;* eutwern *Einem die* were *o.* gewere (*Besitz*) *bestreiten, nehmen Bech. Ptc. eyn teil dem andern verbrennet und* entwert *hat Domb 96. ain tail dem andern vberrend odir* enntwerd *hat ib.* (*a. 1449*). *die* entwerten *und besetzten gütter ib. vns wider in vnser e. guter . . . wollen lassen kommen ib.*
entwelchen, entwichen, entwychen, intwigen *20 nd.* ent-, ont- 11, eyn- 38 -wiken, **eyn wahten** (*cedere*) 22° *clev. nl.* (*Kil.*) ontwijcken *cedere, de-, dis-, re-, se-c., euadere, grassari, succumbere.* in tweich (*sic, prtr.*) *StB. II 29.*
entweleh. *clev.* ontwijk *elcopleum i. sepedum.*
entweichung. intwichunge *succubitus* 30.
• **entweichen** *s.* **entwelhen.**
• **entweichen** (*erweichen*) *lenteseere* 17.
entweiden, enteydin *V. a. 1420,* et- 3 *nrh.* ont-weiden *de-, e-uiscerare, exenterare.*
entweyhen, ent-weyen *75,* -wihen, -wichen 29, -weichen 1. *P. V., -wyen V. a. 1420 nd.* entwen 23 *nrh.* ontwien *nl.* ontwyen *de-, ex-ordinare, des-, ex-ecrare, profanare.*
• **(entweisen).** ent- *nd.* vnt-wysen *deordinare.* entwisen *syner behusunge Domb. 96.* entweisset (*s.* **entgeisten**) *StB. II 30;* entweiste (*ptc.*) *lieb die aller weis ploz ist vnd ledig stet ib.; wie dise blozz e. sel die entpfallen ist allen wercken würcket in den blozzen* vnweislichen *got ib. Vgl.* entwisen *Lezer Nr. 2.*
• *nd.* **entwellen** *coquere 85.*
entwenden *u. s. w. s.* **entwönhnen;** *unter* **entwinden.**
entwenen *sim. s.* **entwöhnen.**
• **entwerben,** entwerben 33, entwerben 21 *nd.* ent-, eynt- 22 -werpen *conicere, coniectare, prefigurare, protocollare. Ptc. ein* entworffen *geschrifft 75, e. brieff 7 protocollum.*
entwerff-tafel, -tabel 27, -tauel 74, -tawel 46 *abacus, scacus.*
entwerffer *coniector.*
• **entwerfflich** *adv. coniectwalster 75.*
entwerffung *coniectur-a, -alio, prefiguratio.*
• **entwernen** *deoccupare 9, aus* entwerben? *nd.* -uen *ist diesem Voc. nicht eigen. Vgl. Gl. v. c.*
• **entwerren** *s.* **entwirren.**
• **entwerten** *s.* **entwerben.**
entwerthen (*GrW. unb.*). *nl.* untwerden *dedignari 99.*
entwürdigen (*GrW. aus Voss*). entwyrdigen 19 *nd.* entweerdighen 11 *dedignari.* sich eyner *gnade* entwirdigen *Domb. 96.*
• *nd.* **entwewung** : schorthuch *e. nebrida* 37; *Bedeutung?*
entwinden *reiezere 9* (*Bed. f. GrW.*), entwynen *devolvere* 13. *hd. nd.* **entwenden,** entwennen 18, entwenen 21 *nd.* vntwenden *devolvere, devouere* (*sic* 22), *desidere, abalienare.*
• **entwendung** (*allg. nhd. in andrer Bed.*) *devolutio 4. 76.*
entwirren. *diss wort sol man all* entwürcken vnd *vertreiben sim. StB. II 30 passim.* entwurgen *eludere 4. vrm. hierher.*
entwirren. entwer-ren 8. 9. *74.*, -rin *153,* -en *Str. V. dis-, ex-brigare, discutere.*
hd. nd. **entwischen,** enwischen 13, vntwischen 22, entwusch-in o. -en 8, entwoschen 17, entwoszen 5 *euadere, emeruere.*
• *nd.* **vntwischeren** 23, eyntwischeren 22° *euadere.*
entwöhnen. *hd. nd.* ent-, vnt-wonen, entwon 17. 18. *V. a. 1420,* enwoen 13 *dissuefe-re, -scere, dissuadere, depudere, ab-, ob-solere, abolere. Ptc.* entwon-et 29, -t 17, eynwont 18, entwnt 2, entwan-eyt 5°, -nt 1, -g (*sic*) 34 *dissuetus, abolitus.*
• **entwonung** *dissuetudo* 18.
entwöhnen. entwenen *nd. clev. nl.* ontwennen *dissuefe-re, -scere, dissuadere, obsolere, abolere* (i. remouere 11); *hd.* entwenen (*das kint von der muter 75*), **entwenden** 7 *ablactare. Ptc.* entwen-et *dissuetus 68,* -t *ablactatus;* entwente *kint exuberantes 74.*
entwöhnung (*GrW. unb.*). entwenunge, e. *von der milche* 17, **entwendung** 7 *ablactatio.*
• **entworten** *exolere* 7, enworten *dissuadere ib.*
• **entworten** *s.* **antworten.**

Digitized by Google

• **entwuchern** *fenerari 4.*
entwürdigen *s. unter* **entwerthen.**
• **entwurgen** *s.* **entwirken.**
entwürken *s.* **entwirken.**
• **entwurten** *s.* **antworten.**
• **enezaifen** *dissentire 2, scheint nach den Synonymen aus s. Zss. mit* entzwei *entstanden, wenn nicht aus* entzwaifeln, *vgl. zweifeln id. 1, auch mit* entzwiwelst *vacillet 41, wenn nicht eher darinn* en- *neg. steckt.*
• **(entzapfen** *GrW. aus Burger).* **entzepffen** *ducillare 74.*
entzäumen (*GrW. umb.*). *nrh.* entzomen *nl.* entoemen *effrena-re; -lus pte. nl.* ontgetoemt (*nrh.* vngetzoemt, *hd.* vnzaumt *adj.? 9).*
entziehen, en- *65,* in- *20* -ziehen, entczien *9 dis-, subtrahere, vlicclare, abstinere, surripere* (ent- *20, neben* in- *subtrahere ib.*). *Vgl. Mnd. Wb. v. Entlên.*
• **enzigung** (*o.* enzukung *q. ef.*) *extasis* 1, *zu* entziehung?
entziehen *distrahere 75. Pte. were das . . . das eynich gut verandert entzicket o. verricht wurde Frnkf. A. (Bonamen) um 1500* entzuget *1. q. behaft, plod, cleinhertzig, weehaftig hs. Syn.*
entzuckunge, enzuckung *raptus, sopor, extasis;* yn ezuckunge *des geistes excessus mentalis 9.*
entzittern (*GrW. aus Klopstock und Rückert*). enzittern (*Var.* er-) *timere 65.*
entzucken *u. s. w. s. unter* **entziehen.**
entzünden, ent-, en-zunden, -zinden, entzonden 20, enczundin *o.* entzunnen *8,* inczunnen *o.* enczinnen *45 cendere, ac-, in-, suc-e., incandere, inflammare, flamminare, prurire. das do* entzunt *incensnum 63. Ptcc.* enczundende *incantinus 9;* entzunt *accensus 66; vsz einer* entzünten *boschrei malignanter 65.*
entzünder (*GrW. umb.*). entzunder, enzinder *incensor sim.*
• **entzundig** *erocicus 4.*
• **entzuntnisz** *denotio 65.*
entzündung (*GrW. aus J. Paul*). entzundunge, entzindung *cauma, incentinum sim.,* eyn ceyndunge *incendium* 5*.
entzwei *s. u. an alph. Stelle.*
• **entzweifeln** *s.* **enezaifen.**
• **(entzwlden).** *nd.* **entwiden** *exaudire* 22*, *Mnd. Wb.; vgl.* zwiden *nd.* twiden *u. s. w. id.*
entzwingen (*GrW. aus Voss und Goethe*). entwingen *angariare 27.*
• **entwungnng** *angustus 2, st.* -gen *ptc.? Vgl.* gezwongen *id. 17.*
entzwischen *s. u. an alph. Stelle.*
Ente *sim.,* anit *84. 103.,* ante, anten, ânt *34,* ent, entn *45 hd. nd.* ant- *nd.* ende *ags.* aenig *nl.* eende *anas, aneta sim., bedeutet oft nur das Weibchen* (*nd.* wedich *nl.* weeck *nd.* wârte *nl.* wôrde *nd.* erpel *u. s. w. das Mannchen*). *Vgl. Benfey Gr. Wzmb. II 54. Zu den ezol. Vergll. in GrW. wohl noch hymr.* hwyad *brit.* hound *korn.* hoet, sogar *bask.* ahatcea.
entenel (*GrW. umb.*). *ein* anten ey *anetarium 4.*
• **anitchunne** *fulica 104.*
entenstall (*GrW. aus Henisch*) *Vogel*, endtenstall *125,* **antstal** *ib. Marg. nessotrophium.*
hd. nd. **antrogel** *nd.* entvoghel *anas, anet-a, -arus,* andt-, and-, an-vogel *Ub. A.*
antre-che *104,* -ch *103,* antre-che, -ch, -h. antreich, antri-che, -ch, -cht *4,* antrach (*so wett.*), antreych *27,* enthreich, entrich, entrech, **entliche** *155 nd.* andrake 37, antdrach[a] 38 *anet-us, -arus.*
• **Enten** *s.* **Empten.**
Entgegen, entgegin 5*, en-, eyn-, eng- 19, int-gegen, enkegen 1, ent-, eyn-, en-geyn (*well.* engân), engeyne *155,* encken 27 *nd.* enteghen, eneghen, eyn ey genen (*sic* 22) *nrh.* yntegen *u. s. w. s. Zss.; nl. nur* teghen- *ob, obvium, ergo, versus, adversum, formisecus* (*sic* 5*). *Weitere Formen im Folgenden.*
• **entgeyne antworten** *correspondere* 19.
• **entgegen (aufstehn)** vff stan *exurgere.*
• **entgegen vechten** *110,* engegen fethien *20 obluctari, oppugnare.*
entgegen vliegen *nrh.* ontgegen vliegen *obuolare.*
Ingegen fliehen (*umged.?*) *obuolare 20.*
entgegen-geen, -gon. entgeyn genen *21,* eyngeyn-gayne *155,* -gan *sim.,* engeyn gen *17* nd. entieghen gan, enyeghen gan *nrh.* entgen gan *obuiare, intercedere, redundare, obire.*
entgegenhalten (*GrW. aus Schiller*) *nrh.* entegen halden *obtendere Gemmen.*
entgegenkomen *19. 110. nrh.* ontgegen komen *obuenire, obuiare.*
entgegenlauffen, eyngegen- *6,* engeygen- *7,* entgeyn-, entgen- *5* -lauffen *nd.* entieghen lopen *occurrere.*
• **engegenlanff** *68 nd.* entieghen lop *nrh. eyn* entegen loyff *occurrens.*
entgegenleiten (*GrW. aus Klinger*). engegen leyten *obdurere 110.*
entgegen (leuchten *GrW. umb.*) -luchten *oblustrari 110.*
entgegen ryngen (*GrW. 18. Jh.*) *obluctari 110.*
• **entgegen(sâen)** -seyen *nrh.* yntegen sayn *obserere Gemm.*
• **entgegen sagen** *nrh.* entegen sagen *obtendere Gemmen.*
(entgegensein). ein gegen sin *aduersari nrh.* yntegen sin *obesse.*
entgegensetzen (*18. Jh. ff. GrW.*) *nrh.* yntgegen setzen *obstaurare Gemmen.*
entgegensprechen (*GrW. aus Goethe*). *nrh.* yntegen sprechen *obstaurare.*
entgegenspringen (*GrW. aus Schmidt und Goethe*) *110,* engem springen *17 insilire.*
• *nrh.* **yntgegen sprottelen** *obluctari.*
entgegensteen, entgeen- *5,* eyngeyn- *21* -sten *sim.,* engegen stou *6 nd.* entieghen-, eynyeghen-stan *exurgere, exsurere; -ntes* an gegen stan *58.*
entgegenstellen (*GrW. aus Schiller und Goethe*). sich e. *intentare 110.*
• *nrh.* **entegen strijden** *obuersari.*
• **engeyn vber,** entgegen ober *b nd.* en ieghen ouer *exoppositio.*
• **(entgegenwîrtig).** eyngeyn wirtiek *sin existere 7,* entgegenwerdyck *sin presse 19; he* si engegenwirtic *oder nhi Erfurth. Weisth. 1289. nrh.* entegenwordich bringen *presentare (hd.* in geynwertigkeit breugen *id. 21).*
• **eyn gegenwirtiellch** bringen *presentare 65.*
entgegenwerfen (*GrW. aus Schiller*). **eyngegen-** *19,* engegen-werffen *nrh.* yntegen werpen *obserere.*
entgegenen. entgegen *5,* entgegen *21,* engegnen *76 obuiare, GrW v. Entgegnen gibt Belege seit Paracelsus (äusser den ahd. mhd.).*
• **(entgegenheit).** engegeheyd *aduersitas 19.*
• **Entichlizzlî** *pl. capelle 141.*
Entweder *conj. (adj. s. o. unter* **Ein** *Zhlw.*). antwedir *StB. II 29,* a-, e-, i-utweder *ib. 50 passm hd. (65) nd. (Mnd. Wb.)* entwer *nd.* antweder *85*, entwor 22* *sei, siue, aut. Anders afries.* ahwedder engl. either *u. s. w., vgl. Richth. 593 ff., Gr. Gr. I² S. 396.*
entweders *65. 126., Varr.* entwer-s, -sz. -sch *65 vel, siue.*
Entzwei *ist auch in den sächs. Formen als* ent-, en- *aufgefasst. weller, êzwâ ist aus* enzwei (zwâ *nhr.*) *gebildet. Im 15. Jh. u. s. w. sind die Zss. mit* entzwei *viel häufiger und gewöhnlich in andrer Bed., als heute, öfters noch* enten- *auch zweind.* twei- *sim. GrW. hat meistens nur spärliche Belege, die wir hier nicht angeben. Beispiele im Folgenden. Vgl. Mnd. Wb. vv. Entwei ff.*
enzweybrechen, entzweyg- *und* **zwey-brechen** *65 Varr. crepare, con-r., trrumpere, secernere.*
• **enezwei fugen** *19 nd.* ontweuoghen *11 duoiungere.*
• **(entzweifâhlen).** *nd.* entwe volen *dissentire 23.*
entzweihauen, eyn zwey hauwen *7,* enzwei-, enzwai- *nd.* entwe-howen *dissecare.*
• **(entzweilauten).** entczwey- *19 nd.* ontwe- *11* -luden *dissonare.*
• **entzweilelden** *discrepare 12; zu* leiten, *vgl. Syn.* -tragen.
• **(entzweilösung).** *nd.* eyn (*Arl.?*) twe losinge *dissolutio 37* (entlö-ung *id. 6*).
• **enteczwey pinen** *19 nd.* **entwe pinighen** *11 distorquere.*
enezwey-reyssen *perrumpere 9;* -geryszen *ptc. disruptus 19.*
• **entzweyscheiden** *distrahere 21, secernere 20.*
enzwayschlahen *76,* eynzwey slagen *7,* entzwey slaen *sim. nd.* entwey slan, entweslan *discutere, secernere.*
• **enezwey sliszen** *19 nd.* ontwe sluten *11 discludere.*
entzweysnyden *9.* eynzwey snyden *8 intercidere.*
entzwey sitzen *19 nd.* ontwe sitten *11 dissidere.*
• **entzwei setzen** *dissidere 5*.*
entzwei spalten (*ptc.*) *68,* encuegespellen *100* (zwey-speldi-g *8,* -ck *9*) *bifidus sim.*

Digitized by Google

• **(entzweisplei̇szen).** *Pic. nrh.* ontzwey gesplyssen *nd.* ontwiegheesploten *tl. nl.* in tuen gespleten *99*, ontwee ghespleten *bifidus, disruptus.*

• **entzwey stan** *8 nd.* entwe stan *23 distare.*

• *nd.* **entwe standich** *distantia* (× -nis?) *22.*

• **entzwei- 5**s **zwey- 5**° **-steunge** *distantia.*

• **entzweistendung** *45 nd.* entwestandinge *23 hd.* **zwey-,** zwy-standung *distantia.*

entzweiteilen, in-, eyn-, en-, ent-, an- (17) -zwei teilen, deilen *nd.* entwe-, twe-delen *abiugare, dissecare, bipartire; vgl.* in zwey stuck teilen *nl.* in twee stucken deylen *bipartire Gemmen;* **zweiteilen** *bipartisare 75. Plc.* ein-, in-, en-, an- (17) -zwei geteilt, gedeilt, intzuegedelt 13, **zweiteilt** *75 nd.* en twe-, eyn twey-ghedelet *biparti-lus, -salus 75.*

• **zweiteilung** *bipartisatio 75.*

• **entzweitragen,** entzwei-, entzway-, eynzwey-, entzwi- *75*, **zwey-**tragen, entzweii- *sim.*, vntzwey- 5° *nd.* entwe-, twey-, twe-dragen *nd.* ontwie- tt, eyn twe-, twey-dregben *discordare, discrepare, de-, dif-ferre, refert, dissentire, dissidere, distrahere. in dem daz ewig wort und unser wort* entzwey tragen *mit ein ander StB. II 30*; die tragen entzwey *ib. nd.* ontwiedregende *pic. discors* 11. *Im Folgenden mögen die gelaufigeren nhd. Synonymen mit* zwei-, zwie- *wiedergeben.*

• **entzweitragunge** *distantia 9 Anh.*, vnt zwey dragunge 5° (zwitrachtung *u. s. w.*) *dissensio nd.* entwedragunge *seissia*, zwidregringe *discrepantia* 11.

• **entzweydracht** *seditio; sonst* zwei-, zwi-tracht *id. etc.*, zweidracht *spisma* 26.

• **eyn zwey tragten** *dissentire* 7, **zweytrachten** *discordare ib.*

• **entzeywytrickt** *discors* 19; *sonst* zwei-, zwi-trechtig, -trachtig *u. s. w.*

• **zwitrichtigen,** zwei-, zwy-trechtigen *discrepare.*

• **enczweydrechtikeyd** *discordantia* 19.

entzwei-en, -ung *fehlen in Gll., die nur* zween 30 *nd.* twegen, twyen *discordare, discrepare*, czweyung *discordia, dissensus*, czwenunge *seditio V. a. 1420 haben.*

• **entzweyziehen** *nd.* entwey teyn 22, entwe then 23 *distrahere* (i. *vendere*).

Ent-, in-zwischen *nd.* entwisschen 23 *nl.* intosgen *99 inter. Vgl. Mnd. Wb. ve. Entuschen, Entwuschen; clev.* dair entusschen.

• **entzwyschen vallen** *intercidere 110.*

• *nl.* **intosgen flujen** *interfluere 99.*

• **entzuschen mittel** *intermedium* 5.

• **entzuschen sendin** *intermittere* 19.

• **entczuschen werffin** *intersere* 19.

• **entszwischenlich** *intermedie* 29.

• *nl.* **Enugterne** *sobrius 99; E verlesen? schwerlich das nnd. e- aus ge- der Participien.*

hd. nl. (*99*) **Enweg** *mag als Stichwort für folgende Formenbeispiele gelten, die u. bei* **hinweg, weg** *nochmals kurz zur Sprache kommen und eventuell ergänzt werden sollen.* enweck *Dief. Md. Pred.* enwech *ist hd.* (18), *wett., clev.* (*s. u.*); *nd.* eyn-wech, enwech *vias.*

• **enweg bye** *vias 74.*

• **enweg fliehen** *effugere* 6.

• **enweg flieszen** *sim. nd.* en wech vleten 23 *defluere.*

• **enweg füren** *deducere* 6; entweg gefert *ptc. productus* 21.

• *hd. nl.* (*99*) **enweggan** *hd.* entheggen 33, enwechgan *sim.*, ewechgain 18, en- o. eyn-weckgene 17, aweggene 21 *de-, re-, se-cedere.*

• **enweggang** *secessus 68.*

• **enweg lauffen** *profugere 110*, e. laffen *desurrere* 1.

• *hd. nd.* **eynweck legen,** eynweck l. 17, ewech l. 18, entweg leigen 21 *nd.* enwech leggen 11 *de-, se-ponere.*

• *nl.* **enweg leyden** *deducere 99.*

• **enweg nemen** *subtrahere* 20.

• **enweg schaiden** *von der welt seeedere 16.*

• **enweg setzen,** entweig s. 21 *nd.* enwech zetten 23 *deponere clev.* ewech setten *sellare.*

• **entweg dragen** *deferre* 21.

• **enweg thun,** e. dun *nl.* e. doen *99 nd.* enwech doen 11 *a-, re-movere.*

• *hd. nd.* **enwech wiehen** *nd.* eynwech w. *recedere.*

• Hans von **Enze** *Esq Domb. 96.*

Enzel *u. s. w. s.* **einzel.**

Enzian, enziane *96 hd. nd.* encian, enciain 19, encia *95*, enciane 24. *47.*, entzion *87. 146.*, enzigan 1, entzgen 58, encien 3, entzien 25, entzeyn *77*, enczene 40, enczen 21, genczen 45, genciane *85 nrh.* entzyaen *clev.* encinen *nl.* ganeyaen *gentiana sm., convicialis, capparis, marrubium.*

• **Enezig** *s.* **Emsig.**

• **Entzlich** *sm. s.* **einzellich.**

• *ags.* **Eolone** *s.* **elne.**

Epf, eppe, epheu, epfich, eppich *u. s. w. wischen sich in Gll. mit verschiedenen Pflanzennamen; vgl. o.* **Ebich, Elbe, Elbisch, Aspe.** ephöy 40, ebów 29, ebowe *95*, epfau *114*, epfaw 44. epphe, ephe, epfee *76*, epfe, epp 1. ephen *75 Var. hd. nd.* eppe, avey (vel iue *edera, arbor*) *23 hd.* epheuw *Dmnk. 1100*, ephäw *K. V.*, ephov *vel* euech *H. S. D.*, ebhowt (*edera nigra*) ib., ebhovri *104*, ebhów 32, ebhówe 15, ebhaw *o.* ebheu *110*', epheu, ephei *91*, abhew *110*', hepfen *145. 144.*, heff *64*, apich *Palthen.*, abech *101 hd. nd.* ebich *hd.* ebeche *o.* ebbyche *o.* ewyche *o.* epeche 19, ebechhee *Sum.*, epich, eppich, ephich, epfich, eppeich *o.* eppech 4. epfeich *Meg.*, epheich 55. *weit.* **erpch** *ntr. ags.* iflg, ifeg *edera sm., apium*; eppfe *selinon* 40, epfich *sylynon Sum.*, epff *selinum sm. 74*; ebich 12, ebiche 10. **elbich** *49 caprificus*; ebehy *bolluseron* (*cf. MGl. h. v.*) 46; ebey *arborna vb.*; epfe *cephalium vb. Vgl. Schiller Mehl. Kr. II 25.*

epheubaum (*GrW. aus J. Paul*). epheuw- *o.* ephe- *o.* eheienbaum 75, epaum, *Var.* epaum *Meg.* ebbóm 50, ekboum 55 *edera*, ephawbaum *terebintus 74.*

• **epheuberlin** *64. 125.*, ephawborlin *64 corymbus.*

epheukraut (*veronica triphyllus GrW. anb.*). *nl.* oppecrut *apium.*

• *ags.* **ilig erop** *hd. frucht von* ephai *94 corymbus. Einige Zss zweiter Linie;*

• **baurepff** *sim. s. o. h. v.*

erdepheu (*GrW. anb.*). erdtepheuw *corona terræ 145 ags.* eordhilig *edera 94*'.

• **maurepheu** *hedera helix Nmnch.* mauerpfau *edera 114.*

• **wasserepplich** *paludapium 145.*

• **wilde eppe** *apium caninum*, w. epffe *a. silueatre* 25.

• **winter epffe** *73*, -epff *K. V.*, -hopff *76 apium.*

• **Epich** (*auis*) *lomacus* 6 *Marg.*, **epiehein** *lucifuga* 17.

Epistel *75*, episteln 5° *epistola.*

• **epistel-buch** *nrh.* -boich *nl.* -hoec *epistolar-e, -ium.*

epistler *hd. nd.* episteler *diaconus, sub-d., subleuita.*

• **Eppde** *scirpus* 40, *aus* seppde?

• **Eppe** *mana* 20, *s.* **Aspe.**

• **Eppel** *furale* 1; *aus* keppel? *vgl.* kipphel *dorotheca ib.*, kipff *sim. id., furcale; GrW. v. Kipfel; Frmm.-Smllr v. Kipf Nr. 1.*

• *nhd.* **Equipage** *weit.* eglibäsch *nass.* eckelebäsch *f.*

Er *GrW. Nr. 1,* **es.** *hd. clev. er*, her 5, *StB. II 29, Frnkf. A. 1451 hd. clev. nl.* he 5°. *99., Frnkf. A. 14. Jh. psem, StB. II 26 clev.* hy *nd.* hey 22° *ipse, ille, weit.* hêâ, undet e, Ntr. lûsz, *unbet.* ẽsz; *weit.* mo-lins *mag es (sein), i. q. hess.* mag lns, *welches Vilmar 185 „unverständlich" findet; dazu vil. ens Domb. 58 s.* **eigentlich.** *Das Neutrum findet sich besonders in Impersonalien der Gll.; Beispiele der Formen:* esz *werde* 19 *nd.* et *wurde fiat*; ysz *lustet* 19 (*nd. en l.* 11) *nrh.* yt *l. nl.* het *l. libet*; esz. es, ysz *bormet nrh.* ydt *b. hd.* esz en-b. 19 *nd.* et ont-b. 11 *nl.* het *ontjarmet miseret*; ist esz *noit* 45, es *ist nd.* iz, isz, esz *geburt sich o. musz sin*, it muesz *o.* esz *ist noi o. id zugeheret* 20, asmuszin *o.* asborisich 13 *nd.* et noet is 11, eth *hout sik o.* eth *mot* 22, it *mot zin* 23 *nrh.* ydt *woit ys nl.* het noet is. it is *orber 99 u. s. w. oportet*; es *hilfft o.* ist nuts *nrh.* yd *helpt o. is nutz nl.* het *helpt o.* het is *nut suppetit Gemmen*; ist iz, esz, es *nicht nd.* is in *u. nrh.* ist yt *nl.* is het *noanne.* ys *StB. II 26.* isz *ib. 18 (14. Jh.). nhd. es singt, geht, erträgt u. s. w.* sich (*gut, schlecht, schwer u. dgl.*). *Mit nnd.* (*ülter.*) et, it *bezeichnet der Gatte seine Hausfrau.*

Er *GrW. Nr. 2,* **ehr.** eren *hegwen volusare* 17, *neben* eyn hern *heissen id.* 21. *aber auch* eynen ir *h. 3. 5. id.*

Er- *GrW. Nr. 3. weit.* ér-, é-. *In Gll.:* ernach *postea* 15; ereen *posterius ib.*; erfor- 21. **152.**, **erfür-** *151* -bringen *erudare*; es ist erfornen, *Var.* herforn *restat 65. Weiteres s.* **Her.**

-Er *GrW. Nr. 4 fehlt nd.* (weit.) *im Gegensatze zu andern Mundarten in Wörtern wie* brüll, lach *m.*; *sein Gll.* seufz *sm. m. 15. Jh.*) = seufzer.

-Er *GrW Nr. 5 lautet noch hd.* -ár (-ér) *in Norddeutschland,*

Digitized by Google

besonders nach l, n. *abd. gen. pl.* -ero *noch sylvisch, z. B.* rimelljero *lût* (*nhd.* rimeller *leute*).

Er *GrW. Nr. 9, vgl. ib. III 114. md.* ein (*well. ê*) tager, wocher (*auch* wocheher), jahrer, stunder (*auch* stundener) *vier u. dgl. m.*

Er- *GrW. Nr. 10 wird md. ër-, vor Vokalen ê gesprochen, so dasz das r zu dem damit zsgs. Worte gezogen wird* (ê-rinnern, ê-roberm), *statt den anl. Vokal gleichsam mit Spiritus lenis auszusprechen. Die Formen* ar-, (*h- s. s. O.*), ir-, her-, der- *s. im Folgenden. Häufig synonym sind die Präfixe* be-, ver-.

erarbeiten. *Pte.* erarbayt 27, her arbeyt 7 *adeptus; erbeit dyt he* ireheit *had Frnkf. A. 1336.*

erarnen. herarnen *acquirere 65. Pte. von den concilien* erarnet *und erlaunt haben Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1461.*

eräugen. eraigen *Frnkf. A. 1361,* erraigen (*vgl. die ob. md. Ausspracb ê-r.*) *ib.,* sich e. *Bing. A. 1656.*

erbären. *Pte. der von kunig* erborn *ist illustris 93. erben* so von *seinem leib* erboren *a. 1620 Vianden. H. u. St. Arch. Vgl. Mnd. Wb. v. Erberen.*

hd. nd. clev. **erbarmen,** erparmen 1, *Sachse V.,* er- 19, her- 19. 21. -warmen, erbarnen 6 *propitari, miser-ari, -eri, -ere. Imper.* erbarme 9. *hdrt e. dich kyrie eleyson. Prs. sg. 3. p.* erbarmet, *esz sim. nrh. ydt e. misereat.* irbarmendi *ptc.*(?) *misereatur* 18.

herbarmen *s. n. legion* 17 (*als Anruf*).

erbarmherezig (*GrW. unb.*) *misericors* 29.

erbarmherezigkeit (*GrW. aus Ring*) *misericordia* 29.

erbärmde. erbermde *f. misericordia* 40, *SiB. II 26. die gotlich* erbermede *gefunge an herz Dmnk. A. 1335.*

erbärmiglich (*GrW. aus S. v. Lind.*). erbermklich *miserabilis 64.*

erbärmlich. herbarmelich 19, erbermbhch *88 miserabilis.*

erbarmunge *misericordia.*

erbauen. *geströhe auf einem gut* erbauwen *Bing. A. 1663. Pte. das sy. so vf berürtem gute* erbauwet *wirdt ib.*

erbeben, erbiben, erbyben, er-, her-bieben *expauere, contremiscere, stupefieri*

erbeeren *s.* **Beren.**

• **erbegen** *Dmnk. 1795 fol. 251r* (*49r*) *scheint dial. für* erwegen.

erbeiten *s.* **erbitlich.**

• **herbergen** *s.* **erweeken.**

erbessern (*GrW. aus Würtz*) *Bing. A. 1577. 1666.* (*verbessern*).

erbeutig *s.* **erbieten.**

• **(erbiden).** erpiden *vor forchten stupere* 1. *Pte.* erpidennt *vor vorchten stupidus ib.*

erbydmen *expauere 110;* erbidmen *von wunders wegen stupefieri* 29. *e. vor forcht stupescere 76. Pte.* erpidmet 34, erbiitmet von *forchten* 29, erpidempt *vor vorchten Sachse V. stupidus; s.* **erschlütten.**

• **erbidmung** *tremor 110. e. von forchten stupor 29.*

erbieten, erbyten 9, erbieden *hd.* (*152*) *nrh.* erbeyten *ez-, per-hibere;* erbeyden *s°* *nd.* erbeden 23 *impetrare* (× erbitten *nach den Syn., wie* (o. bieten, bitten, heten); herbieten (*syn. vergelten*) *persolvere 65; freuntschaft* erbijten *mit worten und wercken* 9, *fruntschaft* irbietin *mit wortt und mit werken* 8 *amicari, daz es seinem veind leyt ist und* erbeuttet (*st. er* heuttet?) *im werck der mynne SiB. II 30* (*fol. 203b*). *Pte. dem dan ein teil sich gehorsam* erboten *haben Frnkf. A. 1461. Vgl. Mnd. Wb. v. Erbéden.*

erbieten *s. n. Domb. 96, Bing. A. 1631. wir sind* erbiethens *Bing. A. 1735; wern des* erbietens *Üb. A. Verbal c. acc.: ubir* erpieten *ere und recht kriegen Domb. 96.*

erbietig, erbeutig. des irbudig *SiB. II 18. die sie uns antzuzeigen* erputigk *Frnkf. A.* (*Eylenburg*) *1536. nd.* erbodich *Mnd. Wb.*

erbietung *exhibitio 75; die* erbietunge *und guten willen Domb. 96. mit* erpietunge *des rechten ib.;* erpietung *Üb. A.*

• **erbildunge** (*Zw., GrW.*). *der sele clerj vel e. habitus* 15.

• **erbildungekeit.** *der sele e. habitus 9 Anh.*

• **erbynden** *intimare s°* (*neben hd. nd.* gebeyden *id.* 11. 19.), erbinden *comperire 9* (*neben hd. nd.* finden *id.*).

erbitten. *Vgl.* **erbieten;** *nd.* erbieden, erbadt *prtr. Mnd. Wb.*

erbitlich *exorabilis 88. e. dz er* baitet *vel das er* erbittet *wirt; Varr. das er* bittet *u. s. w.;* erbeitlich *das er* beittet *vel das er* erbeiten *wird prestabilis 65, gehört weder zu* erbeiten *GrW., noch zu* arbeiten, *vgl.* bitten 8, beden 17 *prestare.*

erblähen. erblewent *inflantur H. Ph.*

erblasen. erplasen *tumere 74.* erblasent *inflantur H. Ph.*

erbleichen. *Pte.* erplichen 52 *incolar, g-, h-elludus;* erbleiche-n, *Var. -t vor futcht perplexus 75.*

erblinden, herblinden 7 *excecare.*

erblenden *ex-, oc-cecare.*

erblitzen (*GrW. aus Kos. und Gothe*) *vibrare 126.*

erborn *s.* **erbären.**

• **erböser** (o. zerzerter) *lacer* 40, *neben* orloser *id.* 74. *S. H. Tr.*

• **erbulsen** *inflantur H. Ph.*

erdämpfen (*GrW. aus Ayrer*). ar-, er-, her-demphan, -temphen *Graff,* erdempfen *77. 125.,* erdempen 18 *suffocare, suppilare.*

• **erthempunga** *suppilatio 86.* •

hd. nd. (*Mnd. Wb.*) **erdenken,** irdenckin 8 *excogitare, fingere. als lange yeman* irdencken *mag SiB. II 18. die* (*rel. acc.*) *menschen hertze* (*nom.*) *i. mochte Frnkf. A. 15. Jh. minerua i virgo dy* erdochte (*prtr.*) *wullin werg 57, jungfrawe die* irdocht (*ptc.*) *hat vollen* (*sic*) *werk 9. ein* erdocht *ding fictitium 9.*

• **vrdaht** *commentarium Sum. Vgl. Greff V 164.*

• **erderren** (*vgl.* erdörren, erdorren *GrW.*) *s.* **einbrünstigkeit.**

erdrücken. ertrucken *reprimere 76.* erdrockt *ptc. depressus* 18.

ereigen *s.* **eräugen.**

• **ereiteln.** iritalo *exnanio 141.*

erfahren. *hd. nd. clev.* ervaren *hd. nd.* ervarn *hd.* ervar-en, -n, irvaren (*adipisci*) *141,* irfarn 8, erfairen 6 *etc.* derfaren 6 *experiri, com-, re-perire, examinare, explorare, cognitare s. discutere, ex-, per-quirere, acquirere, rimari, percipere, scisciture, de-s., punctari sim., per-c., scrutari, per-s., temptare, perlustrare, perducere* (67. *110.*), *indagare, vestigare, in-v. etc.* herfarn (*Gll.*) *Frnkf. A. 15. Jh.* wes sich *ein stucker nit* verstunde des *mochte er* sich erfaren *an den zinigraaen ib. am passim. Ptcc.* erfarend-e *perquirens* 20, -er *mensch expertus 75. hd. nd. clev.* ervaren *exper-tus,* irfarn *-giscens* (*sic*) 8, herfarn *peritus* 17, *tritus* 21 *hd. nd.* ervaren *in, in der wysheit peritus* irfaren *man tolerator* 8.

erfarenheit *110 clev.* ervarenheit *peritia.*

hd. nd. **ervarer** *explor-, indag-, scrut-ator, dis-cussor, ducasor, antecessor* (*neben* vorvarer) 12 *calervarius und exquisitor* 37.

• **erfarlich** *scrutabilis 110.*

erfarnusz *sim.,* erfar-nisz, -nüst 30 *hd. nd.* ervarnisse *experi-entia, mentum; in* erfarnus *kommen Frnkf. A. 1372.*

erfarung, er-, ir-farunge, irwarunge 57 *nd.* ervaringe *examen prevzaminatio, experientia, scrutinium, expeditio* 23, *vindagatio. impedatura* 9.

erfähren (*vgl.* **erfahren**) *hd. nd.* erveren *hd.* erfern, erfarn (*comminari*) 27, erfaren (*perterrere*) 6, (in ein uaren *terrere* 52, *terrere, per-t., comminari, perfimere, stupere. Pte.* erfert *territus,* erveret 20, herfaret 21 *per-t.,* erfert *stupidus 110.* erfert o. *erschrocken worden seyen SiB. II 17. Vgl. Regel Buhl. 182 ff.; Schmidt und Kehrein v. Erfahrt.*

• **erferlich** *terribilis* 21.

• **erferunge** *terror* 21.

erfallen. irfallin (*in das ander gut*) *SiB. II 17. das er* sich irtod *erfiel* 16. *nd.*

• **(erfällinis).** *nrh. it si van reichler gicht off van testamenten off van eincheme anderm* eruelnisse *Weimar. Archiv* (*Kölz a. 1574*).

• **erfangen** (*neben* erfragen *64*) *scrutari* 31. *Vgl.* erfar-en, -schen; *vll. zu nnd.* vargen *Br. Wb. I 332 ff., GrW. v. Fergen.*

• *nd.* **ervarmen** *erbarmen a. 1536 Mnd. Wb. Vgl.* entfarmen.

erfars-chen, -en *neben* erforschen *und* erfaren; *es wird wohl zu ersterem gehören, wie* erforschen *nd.* erfroschen *sim., verdient aber wegen des zu* erfar-en, -gen, erfährlen *stimmenden Vokals eine Sonderung; das einfache* farschen *ist auch bairisch. (Smllr I 564) und nd. (Br. Wb. I 333).* erfarschen *desultari 4, rquarere* 34, ervarschen (o. erfaren) *contari* 33, erfaraen 8, herfarsevsen 21 *per-c. Vgl.* farschunge *scrutinium* 6.

erfawlen *contabere* 9. erfaulet *pte. SiB. II 30.*

erfechten *expugnare 110.* das *uberste gestule* irfechtin (*bei einer „rutschafft"*) *SiB. II 30.*

erfeuchten *irrigare 69. 153.*

erfinden (*bes. nach, durch Suchen finden*) *Frnkf. A. 15—16. Jh. passim; es wird* sich e. (*ergeben, bes. durch Untersuchung*) *Üb. A. Pte. als sie selbes vol weszen* (*vollwissen*) *und zu stun*

Digitized by Google

irfunden *hat SiB. II 18. wo eyn persone* erfonden *(gefunden) würde Frnkf. A. 45. Jh. Umged.* erbinden *comperire* 9. aruindis *s.* erwinden, *vgl. jedoch nachher* irouindungen.

erfinder *75, ein* derfinder 52 *compertor.*

erfindung *consecutio* 27, *adinuenti-o* 75, irouindungen *-onibus Mone 'Anz. V 64.*

erfliesen (*anders GrW.*). erfliessen *liquefieri 65.*

erfolgen *hd. nd. (Mnd. Wb.)* er-, ir- 8, her- *65* -volgen, erfulgen 20 *as-, ex-, in-, per-* (*in malo*), *pro-sequi, adipisci, obtinere. Ptc.* ervolget 9, erfolgt *65,* irfolget 8 *assecutus,* irfolgit *Frnkf. A. 1348.*

- **erfulgsbrieff** *m. Domb. 96.*
- **erfolgenisze** *assecutio* 8°. *von eynem iglichen* erfolgnus *Frnkf. A. 15—16. Jh. (Forderung ist)* erfolget; *die vorgerurten* erfolgnisse *(pl.) abe zustellen vnd ..., schaden zu verhuden; die e. vnd den brieff darueber sprechende, d. i.:*
- den **erfolgnissbrieff** *SiB. II 18.*

erfolgunge: *zu merer e. vnd glympffs Domb. 96; tag der* ervolgung *ib.;* erfulgunge *per- vel pro-secutio 20. dasz buch der* herfulgung *deuteronomium* 49.

erfollen *s.* **erfüllen.**

erfordern. *ihn vor sich e.* (*vorfordern*) *lassen Bing. A. 1629.* eruorder-n 74, -nt 13 *poposcere, exequi.* an den *soll es diser (das leben der herre)* eruordern (vordern *Hs. a. 1276 und Walch*) *SiB. II 38. habe ich sie zum zweyfften vnd drittten mol* erforderdt *Frnkf. A. 1532.*

- **erfordern** *s. n. vf sin e.* (*Verlangen*) *Frnkf. A. 15—16. Jh., Domb. 96.*

erforderunge. *es ist durch e. des hoemeisters . . . ein andag begriffen Frnkf. A. 1457.* erfurderunge *vnd* ersuchunge *Domb. 96. vff* eruorderung *des procurators ib.*

- *nd.* **ervoren** *scrutari* 23, *untersch von* ervaren; *formel zu hd.* erführen.
- *nd.* **ervoringe** *scrutinium* 23.

erforschen, herforschen, irforschin 8, erfarschen (*s. o. 0.*), ervorssen 9, herforsen 17, herfursen 17. 45., erforschen *indagare, scrutari, per-s., sesscitari, de-s., ac-, con-, in-, requirere, vestigare, in-s., contari, per-c., rimari, gliceare, gildare, nd.* erfroschen *vnd* erfröschen (*klingt an* ervröschen) *Mnd. Wb. Ptc.* erforst *intricatus* 6, herfurst *adeptus* 45.

erforscher *discussor Ki., scrutator 110,* herforsaer *indagator* 12.

- **erforscherin** *scrutatrix 68.*

erforschunge, erfurschunge 8, ervorsunge 5° *scrutinium, indago,* herfursung *consecutio* 45.

erfragen *interrogare, indagare, scrutari, conquirere.*

- **erfreynüsz** *gemitus* 34, *umged.; zu* erfreuen?
- **erfreiszunge** *apprehensio* 8, *vgl. Synn. in Gll.;* freisen, freischen.
- **erphremden** *abalienare 16.*
- *nd.* **ervreschen** *rimari* 23, *zu* freischen *nd.* vrèschen.

erfreuen. erfreuen, erfreuwen, erfrauwen 8, erfröen *134 letificari, hilarcare, eructare; mit den henden* erfrauwen *66,* erfrawen *70.* erfröwen *67,* erfrewen, erfreuen *134 plaudere,* sich erfreuwen *mit den h. id. 75. Ptc.* irfrauwet 8, erfrewet 9 *letatus;* erfreuter *eins andern todts u. s. w. funestus 74.*

erfrieren 6. 76., erfryesen 18 *infrigidare.*

erfrören. erfroren *infrigidare 74.*

erfrischen *recensire, refrigescere.* erfrischit *ptc. recensitus* 8, 9.

erführen *s. o.* **ervoren.**

erfüllen 6. 25. *134. 151.,* erfüllen 13. *67. 76.,* ervyllen 13, er-, her-fullen, -follen, -foln, irvullen, herfuln *und* herfüllen 3° nd. ervullen, erwllen *com-, ex-, im-, adim-, ob-, re-, supplere, exequi, refertire, saturare, saturare, peragere,* (*ampt nd. anmet e.*) *officiari;* erfüllen (*stillgen*) *mit deheyner kost* 25 *v. Polsmus; ine* (*ihnen*) *den selben gulden gelts* erfollen (*entrichten*) *SiB. II 18;* (*ebenso*) irfullin *Frnkf. A. 1354; das* irfollin *sollin vnd wollin ob is zu schuldegin komit ib. 1361; der alle gebrechen in den sachen wol* erfullen *mochte ib. 1452. Ptc.* er-, her-fullet, -follt, erfult, irvilt 13 *nd.* ervult *repletus, fartus, refertus.*

- **erfulnisz** *supplemen* 20.

erfullunge, erfollunge *nd.* ervullynge *re-, sup-pletio;* erfullunge *quidquid est in terra SiB. II 26.*

- **(erfürchten).** erforchten *pauere* 19.
- **(ergähnung).** eryenung *cyatus (e- st. h-)* 34.

ergänglis *u. s. w. s.* **ergehen.**

ergänzen. ergenczet *ptc. initia-tus* (entgenczen *-re*) 9.

- sich **ergäuchen** *faluari 126.*

ergeben *dedere* 9. *Ptc.* e., ergebin 57 *deditus, dedicus, sbst.* ergebner 52, *ein* ergeben *110, der* sich e. *hat sim. deditus sim. Zss. und Zsst.* gode hergeben 5°, got ergeben, gott-e., -ergebner, -ergebne *f. nd.* gode ergheuen *religios-us, -a.*

- ein **dergeber** *debitor* 52; **got ergeber** *religiosus* 1.
- **ergebung** *debitio 68* **(gottergebung** *religiositas* 34). *der konig hat 8 oder 10 slosse in Ungern gewonnen mit* ergebungen *uff gnade Frnkf. A. (Wien) 1445.*

ergehen *s.* **entschütten.** *nd.* ergan *succedere* 23. *Prs. verderben vnd vrsal . . . so beiden stenliten darusz* ergeit *Domb. 96 a. 1449. Prtr. als ietzund vespersyt* her gyeng *adueseperante 65. Ptc.* ergangane *pl. emetati 141.*

ergänglis (*GrW. unb.*). *so eyner lut* seines ergenglis *inn ein gut gesetzt wirdet (Bed. f. GrW.) Frnkf. A. 15—16. Jh.*

- **ergangeknisz brief** (*Vorforderung des Gerichtes*) *Frnkf.* vl. *1504.*

ergellen. ergal *prtr.* (*schrie*) *Dmnk. A. 476.*

- *nl.* **ergenren** *generare* (*hybrid*) *99.*
- **ergeren** *recompensare 76, steht* neben ergetzen *und* widerkeren.

hd. nd. (23) **ergetzen,** *vel* ergessen (23) *hd.* ir-, her-getzen (*nd.* vergelen 22) *recompensare, recuperare, pascere, solatiari.* irgetzin *mit gelde vnd mit farinder habe Frnkf. A. 1536.*

ergetzli-chkeit, *Var.* **-heit** *consolatio 65;* ergetzlichkait *der trostung solatium ib.*

ergetzung *recompensatio, recuperatio, solatium;* irgaczunge *Frnkf. A. 1348 passm.;* den *sackedregern zu i. srs lons ib. 1451; (Geld)* zu i. (*Entschädigung sim.*) *schankete ib.*

ergieszen. ergissen *inundare* 9.

ergieszung (*GrW. aus Klassikern*). ergissunge *inundatio* 8. 9.

ergraben. *Ptc. ein e. bild statua 93.*

- **ergraber** *celator 91.*

ergrabunge (*GrW. unb.*) 40 *anaglipha, sculptura.*

ergrauen (*GrW. 4, aus Uhland*). ergruwen *i. q.* grusamen, erpidmen *etc. hs. Syn.*

ergreifen *prendere 88.*

- **ergretschen** *prendere 88.*

ergröszern *Bing. A. 1651.*

ergröszerung (*GrW. unb.*) *seines brauhauszes Frnkf. A. 1682.*

ergründen *Üb. A. sie wurden wol* ergrunden *durch waz sache wir des nit meinten zu tunde Frnkf. A. 1464. Ptc. der Rat hat* ergrundet *vnd lassen* erlernen *das von alder gehalden ist ib. 15—16. Jh.*

ergründung *solcher sachen Üb. A.*

ergrünen. *vnd es (das werck)* den *geist* ergrunnet *vnd fruchper machet SiB. II 50.*

erhaben *s.* **erheben.**

erhacken (*GrW. aus Maaler*) *die reben occare 126.*

erhaltung (*f. Gll., wie Zw.*). zu e. (*Unterhalt*) *des profoszen Frnkf. A.* (*Nassau*) *1542.*

erhandeln. *Ptc. habe sie* (*die Leute*) *dahin* erhandelt (*im Handel bestimmt*) *Bing. A. 1695.*

erharren. erharen *acquiescere* 29.

erhärten. erherten *perdurare 76. Ptc.* erhertet *in dem vnglauben, den sunden SiB. II 26.* in erherttem (*verhärtetem, hartnäckigem*) *fürsatz Frnkf. A.* (*Neustadt*) *1454.*

- **erhardekeyt** *obstinatio* 8°.

erhertung *obstinacia* 34.

- **erhärten** (*vgl.* an- *u. s. w.*). erherten *hortari 49.*

erhasen. erhaset (*o. zaghaft*) *frigens 126 (cf. Gl. h. r.).*

erhauen. *Ptc. e. confectus (pladio) 125.* erhowen *bild* 32, erhöwen *bild 93 lepida i. statua.*

erheben, herheben *nd.* erheuen *exaltare, erigere, efferre, extollere, e-, sub-leuare, supportare, prerogare, magnificare, canonizare* (*auch e. die heiligen 75*), *gloriari etc.;* erhöben *67,* erhoben *152* (*neben* erhebeu, erhöben) *exaltare;* erhaben eleuare 6 (*dial. a st. e öfters in 6, doch* öffhöben *supportare ib.; auch nd.* vphauen eleuare 22). sich erheben *efferre 110.* sich e. *vor freuden exaltare 65. Prtr. dar nach* irhup *sich ein zweytracht SiB. II 18. Ptc. st. sw.* erhaben *exaltatus 75; e. brot fermentatus* 40; e. *geld Bing. A. 1651; e. slosz Frnkf. A. 1450 ff. passm;* dirhabin *meynunge suspendium V. a. 1420;* erhebt *buldnus eminentiae statua Pomey; kriege haben sich e. Domb. 96; e. werden erigi 65.*

- **erhevel** *celatura 120* (heui *id. 117; vgl. Grff IV 824*).

erhebung *prerogantia sim., superficies, exaltatio, exto-i. exce-llentia,* dirhebunge *translatio V. a. 1420;* erhebung *der*

Digitized by Google

stym intentio vocis 65; e. des gemuts zu vel in got suspendium 75; e. des wassers vom wynde procella 74; e. der heiligen canonisatio 75.

• **erhehen** *recuperare 76* (neben erholen *id.*).

erhellen (*GrW. Nr. 1*) *crepitare* 52, *resonare i. intonare 75.*

erhencken *strangulare 133 Marg.*

erherben *canonizare* 5, ⚔ erheben.

• **erherten** *s.* **erhärten** *Nr. 2.*

• **erhevei** *s.* **erheben.**

erhitzen, ir-, her-hitzen *effervere, inflammare i. incendere. Pic.* irhicz-it *153*, -et 8, erhitzt 9 *blut colera.*

erhöhen, erhoehen, erhöen 6, erhœn, irhoen 5, erhochin 5, derhohen 9, dirhoen *V. a. 1420*, derhoen 4, herhohen 17 *etc.*, herhowen (*magnificare*) 17 *hd. nd.* erhogen 18, 23. *ex-, inakare, sublimare sim., extollere, subcanare, sublevare, magnificare, canonizare. Pic.* erhohet 8, erhöhet 9, erhoch-ter 74, -t *65. 75. exaltatus, sublimatus, preditus, peditus.*

erhöhung. erhohung *75*, erhochung *110*, erhoung 4, *Domb. 96 exaltatio, sublimatio;* er-, her-hohunge *StB. II 18 pssm. wir wunschen uwern kon. gn. zu unserer cronunge vnd* irhounge *gluckes vnd heiles Frnkf. A. 1442.*

erholen *respirare* 20, er-, der- 3, her-holn, erhülen 4 *nd.* erhalen 38 *recuperare, resumere, obtinere.*

erholunge: *die hulff und e. der Appellacion Domb. 96.*

erhören. her- *hd. nd.* er-horen *audire, ex-a., irhorin examinare* 8. *da der konig* irhorte (*hörte*) *das (dasz)... StB. II 29.* erhort *pic. exauditus 75.*

• *nhd.* **erhörung** *f. GrW.;* erhorung *exauditio 75.*

erhotzlung (*GrW. unb.*) *succussus 126. Vgl. u.* hotzeln *u. s. w.*

erhungern, *Var.* herhungern *futeru halben depascere 75. Pic.* dyr hunger (*sic!*) 8, erhungert 57 *expastus; sint e. esurierunt StB. II 26.*

erinnern. errinnern (*md., s.* er-) *Binq. A. 1687*, derinnern *Bech*, erindern *Frnkf. A.* (*Speier*) *1571.*

erjetzen. *silber zal man widerbrengen zu dem isene vnd* erietzin (*sondern*) *Erf. Weath. 1239.*

erkülten. erkelten *refrigescere sim. 75. Vgl. u.* erkellen, erkülen.

erkannt *u. s. w. s.* **erkennen.**

erkaufen. *Pic.* erkaufft *ding u. s. w. manetys 88.*

erkecken *s.* **erquicken.**

erkeifen (*GrW. aus Steler*). erkyfft *pic. rosus 110; vgl.* kiffen *rodere 126.*

• *oberhess. wett.* **erkelsen,** *gew.* erkeist *pic. vor Kälte starr. Vgl. Vilmar v. e.;* verkesen *Frmm.-Smllr v. Kes.*

• **erkellen** (*gsl.* kellen *GrW., Frmm.-Smllr).* herkelle(n) *refrigerare* 21. *oberhess.* (*Alsfeld u. s. w.*) erkollen *pic. erkältet.*

• **herkelunge** *refrigerium* 21.

• **arkenken** *exitaro* (*excitare*) *ignem* 32. *Vgl.* kenten?

hd. nd. (*Mnd. Wb.*) *elev.* **erkennen,** erken 18, erchennen 52, herkennen 17 *nascere, ag-, cog-n., perpendere, discernere, diiudicare* (*auch e. mit recht 75*), *probare, reputare* (⚔ *sachs.* reknen?) *110 u. s. w.* zu erchenen *geben innotescere* 52. *luplich kraft* zeerkennende *sensus 93.* wir irkennen (*nhd.* be-) *vns sim. Frnkf. A. 14. Jh. pssm. Prs. conj. got kert in den* nacken *vnd tut als ob er ir nikt* erkenne *StB. II 30. Petr. sieben marg phennige* der sich *derselbe ... irkante Frnkf. A. 1329. hundert mark ... der he sich i. daz sie imc weren bezalet ib. 1321.* i. sich *das he hette versaat ib. 1337.* erkanten sich *vor rus offenberliche ib. 1323.* erkenn *imper. vide 65. Pic.* erkant, erkent *76 notus, ag-n., notorius, cognitus;* erkeut *reputatus 110* (⚔ -rekent *s. o.*); *e. hand als in eim traum somniaverint 65. listiger* erkanter *logicus 64*. erkant *werden innotescere, videri.*

erkenner. *warr e. logicus 7; edeler steyn e. perrarius 74.*

erkentlich *cognoscibiliter 75. e. krefte vires cognitiue 62.* erkantliche *begirde appetitus K. V.* (*vgl. Synn.*).

hd. nd. **erkentnisse** *hd.* erkenteniz 5, erkantn-isse, -isz, -usz, -üsz 25, erchontnusz 52, her kantnusz *76 a-, co-gnitio, notitia, allegoria, logica 76*, sinne 25; erkentnusz *syn. neben* quittung *Frnkf. A. 1325*; dirkenntnisz *ib.* (*Breslau*) *1322.* erkantnisz *han eidere 65. gewisse* erkanntnusz *experientia 64. rin* erkannthnüss *cirographus decreti* 27 *Marg.* erkantnisz *der würcklichkeit practica cognitio 65. libliche* erkentnysz *sensus 75.*

erkennung (*GrW. unb.*) *cognitio* 5*.

erkicken *s.* **erquicken.**

erklesen. *Pic.* erkoren *adoptatus 110; eyn e. sun filius adoptivus 110; eyn e. bruder ib. nrh.* erkoeren *vader pater adoptivus. Pic.* erkust *i. q.* vszerkorn, ersucht *hs. Syn.*

erkliesung (*GrW. aus Philander*) *adoptatio 110.*

erelagen. *in die aucht e. Domb. 96 pssm. phande* etwas *make e. Dunk. 2038. Pic.* erclagt *i. q.* erobert, behabt *hs. Syn.* irclaget *vnd* irwünnen. irclegit *vnd* irfolgit *Frnkf. A. 1348.* irclelt *vnd* irwonnen *ib. 1342.*

• **erklammt** *s.* **erklimmen.**

erklären. erkleren *illuminare 76. Prs. hd. nrh.* erclerat *Gl. v. Referendarius. Pic.* ercleret *lucidus 20*; erklert *werden clarescere 65.*

erklimmen. *Pic.* erchlummen (*die zende*) *Frmm.-Smllr; vgl. md. nordd.* verklommen *starr vor Nässe und Kälte i. q. nhd.* (*nasz und*) erklammt *Brugsch a. 1874*, klamm; *vgl. u. a. Vilmar und GrW. u. v.; GrW. vv. Klimmen III 1 b, Krimmen; Weigand vv. Verklom-en, -men; Gol. Wb. Qv 14*; clen, clam *maditus sund.* klamm *id.*; vor *Kälte starr i. q. Pic.* verklom-en, -l, *Inf.* verklömen. verklömen *nul.* verkleum-en, -d *pic.*

• **erchleidung** *indumentum* 33.

erklupfen *pauere 126.*

erkobern *recuperare* 8. 9. *Pic.* erkobert *nactus 110*, (er-, ge-wonnen *vnd e.*) *Domb. 96.*

• **erkoberung** *presidium 65. wir meinen daz sich sollliche* erkoberunge *des briefes nit not gewest were Frnkf. A. 15. Jh.*

• **erköcken?** *s.* **erkücken.**

erkommen. *Vgl. Mnd. Wb. v. Erkomen.*

erkornen *educare* 7. Zu kirnen? *Verschrieben?* (*vgl. Gl. h. v.*).

erkriegen, erkregen 19, irkrieg-in o. -en o. erkriegin 8, herkriegin 17 *hd. nd.* (11. *Mnd. Wb.*) erkrigen *adipisci, conquirere, as-, con-sequi, colligere, sortiri, nancisci, eziarquere*; erkriegen *vnd besitzen StB. II 50. Pic. genad die wir von* erkriegct *haben ib.*; erkrige-t o. -n 9. irkrigi-t o. -n *V. a. 1420.* erkriegen 8. *13.*, irkregen 57 *nactus, adeptus, adaptus, incleptus* 57.

• **(erkriegung).** *verdingl* herreriegunge *incleptus* 17.

• **erkuechlich** *u. s. w. s.* **erquicken.**

erkücken *s.* **erquicken.** erkükt *eructavit* 41, *schwerlich hierher* (*vgl. NGl. h. v.*), *sondern zu* köcken, *vgl. GrW. u. v. 1c.*

erkuhlen, erkühlen. erkülen, erkielen, erkulen, erkols, her koln 5*, erkoelen 20 *nd.* erkolen 23 *refriger-are, -e nm., reuitilare. das ich* erkule (*refrigere*) *mit dynem troste StB. II 26. wie er seines (bösen) hertzen gemut also an im gerechc vnd e. ib. 30* (*fol. 358**).

• **erkulen** *sbst. refrigerium* 6.

• **erkolnisz** *refrigerium* 20.

erkühlung. erkölung 34, erkulung, erkyelunge 18, erkolunge, herkulunge 7 *nd.* erkolinge *refriger-atio, -ium.*

erkümmern (*GrW. unb.*). erkommeren *terrere vel expavescere 75.*

erkunden *testari 110* (vir- 20 *nrh.* ver-kunden *nl.* oer-conden *id.*) *i. q. nhd.* bekunden (*Bed. f. GrW.*).

erkundigen. sich *e. c. gen. Binq. A. 1577.* erkungen (*ungelehrte Hs.*) *ib. 1735.*

erkürzen (*GrW. unb.*). irkorczin *abbreuiare* 8.

erlaben *refcere 110.*

erlabung (*GrW. aus Bienenk.*) *refocillatio vel refrigerium 110*

erlahmen, erlähmen. erlamen *mutilare*, erlemen *enervare 4. Pic.* erlamt *68*, erlem *75*, erlemit *4 enervus, mutilatus.*

• **erlamer** *mutilator i. detruncator 76.*

erlangen. irlangin in *sare* (*NGl. v. Inhaire*) *V. a. 1420.*

erlängen. erlengen *prolongare.*

erlängung (*GrW. aus Humboldt*). erlengunge *prolongatio* 20.

erlängern. erlengern *distrahere 67.*

erlängerung (*GrW. unb.*) *protractio Ki.*

erlassen. herlaszen *erudere* 45; *vgl.* erlosen, erlesen *eruere.* erlaussen (er-, nach-lassen) *Ub. A. nymanden des* (*zolles*) *zu* irlassen *Frnkf. A. 15. Jh.*

erlassung. sach oder schult derlasznge *abolitio* 17.

• **erlaszungsschein** (*e. Soldaten*) *Binq. A. 1748.*

erlauben, erlaubfen 18, erloben *76*, erleuben *Gl.*, *Frnkf. A. 15. Jh.*, herleuben 17, erleyben 21 *nd.* erlouen *elev.* erlouven *dispen-dere, -sare, annuere, licere, licentiare; impers.* erleubet *licere* 18, herleubet *ist* 17, ist erlobt *68 licet. Rudolfen ... der vor sich sine phant* irlobet, *der s. ph. i.* (*pic.*) *hat Frnkf A. 1333.* erlaubt *pic. fas 7.*

erlaubtlich (*GrW. aus Steler*). erleublich *StB. II 50.*

erlaub-nisz *licentia 75*, -nus *Frnkf. A. 1686*, -nusz *ib. 1356, Binq. A. 1744*, erleubnus *Frnkf. A. 1624.*

erlaubun-g *Gll., Dilm. Chr.*, -ge 20 *Domb. 96*, erlobung *76*,

Digitized by Google

erleubunge 5. 57. *licentia, dispensatio, venia.* ane erleubung des rades *Frnkf. A. 15. Jh.*

erlauebt *s.* **erleuchten.**

erlauen. erlauen *referuere 126.* erlätt *s.* **erleeren.**

erlaufen. *da* sein (*des Retenden*) der (*fuszgehende*) *heyden* mit mocht erlauffen *StB. II 30. Pic. die zeit hat* sich weit erlouffen, *ist* hingeloffen *Ub. A.*

erlauten. *als nach dem anspruch* irludet *vnd irgangen was StB. II 18.*

erlüutern. erleutern *elucidare* 52, erluttern *enuelcare ib.*, erlutern *sublecare* (*vgl. Gl. h. v. Synn.*) *65*, erlüttern *Domb. 96.*

erlechen. *Pic. ww. md.* (*wett.*) erlecht.

erledigen, erledegen s°, irledegin *V. a. 1420 redimere, liberare, emancipare, eripere, eruere.* e. von . . . (*erlösen, befreien*) *SB. II 26. Imper.* erledige *mich eripe me ib. Pte. lost vnd* erledigt *Böhmer* (*Überlingen*) *a. 1334.* (*glich mit e. elibris 65*).

erlediger *redemptor vel liberator 75.*

erledigung *redemptio, liberatio, releuamen; gliche e. elibritas 65.* erledeunge (*Erlösung*) *StB. II 26.*

• **erledung.** *gliche e. elibritas 65 Varr.*

erleeren, *ein brü* (*Brauer*) *der wachs hat das er selbs* erlâret *hat Augsb. ceh. Hs. a. 1276; unsere Hs. StB. II 38 hat* erlätt, *Walch* erlärt.

erlegen *s. unter* **erliegen.**

erleichten (*GrW. aus Werder*). erlichten *solatiari 76.*

• **erlichtunge** *solatium 76.*

erleichtern. er-, her-lichtern, herlychteren *65 Varr. dispensare, re-, sub-leuare, alleuiare, relaxare.*

erleichterung (*GrW. unb.*). herlichterung *releuamen 65.*

erleiden *GrW. Nr. 1. Pte.* arlitana *exhausta Tegerns Gl.* (*vgl. Graff II 478*); erlitten, erlidden 18, erliden, erleiden *73*a, (erbeyden *nc* 7), herleiden 17 *nd.* erleden 23 *perpessus*,. erlieden *StB. II 26. Vgl. Sweiz. Proben 6 ff.*

erleiden *GrW. Nr. 2.* erleidet *pte. fastidius Ki°.*

• **erleysen** *s.* **erlösen.**

erlernen *erfahren und einsehen Frnkf. A. 1462. ich will den zoll bes beden Schultheiszen e. ib.* (*Epstein*) *1541. die riserer sollen e. wienil iglichen burger wins worden ist wm. pssm. ib. 15. Jh.*

erlesen *dissolucre 76, eripere* 18, *eruere* 18. *76.*, neben lesen 13, erlösen *sim. id.*, ablesen *solucre 65*, aber erloesen *eripere 76.*

• **erlesung** *dissolutio vel relaxatio 76.*

erleuchten *hd. nd.* er- *hd.* ir-, her-luchten, erlutten *und* erluechten 20, erleichten *76*, erlichten 13. *76.*, erlychten, (lichten *76. hd. nrh.* verlichten *nl.* verluchten *Gemmen, nl.* verliechten *99*) *lucidare, e-, di-l, lustrare, il-, per-l., illuminare, irradiare, extenebrare, suffulcire. Ptcc.* erleuchtet *der augrus 74*; erleuchtet, irluchtit 8, erlychtet *68 hd. nd.* erluchtet *illuminatus, illustris, suffultus*; (*vgl.* erlauckt *GrW. 19. Jh.*) erleucht *illustr-is* 9, -erlucht *-atus V. a. 1420*, erleycht *clarus 64.*

• **erleuchter** *sagrus 74*, irluchter *dilucidator* 58.

• **erlewehterlinne** *maria, epith. s. virginis 9.*

erleuchtunge 9, erluchtung *110 illuminatio.*

erleuchtigen (*GrW. unb.*) er- 18, her- 45 -luchtigen *lu cidare, e-l.*

• **erlickern** *erkund-en, -schaften Scherr 19. Jh. Vgl.* lickeren *Fr. 1 592*°; erlicken *Stalder II 171 i. q.* derlicken *Smlr.*

erliegen *deficere 75. Pic.* irlekiner *reses 142*, erlägen *lasrus 126.*

erlegen. *von eym muer hamer zu e. Frnkf. A. 1451. ysenn zusammen zu slossen vnd zu e. ib. 1523. Pte. den rost nuwe* er lacht (*ib. Handw.*) *1450.*

• **erlistigen** *s.* **erlustigen.**

• **erloben** *u. s. w. s.* **erlauben.**

erlösen 29, erloschen 52 *extinguere, frewd ist grosz wann . . . sie kein betrupnusse* erlesch *StB. II 30. Pte.* ein erlöschen *gnest Das.*, erloschener *gnist Hen.* erlöschner *genist 126 carbo;* erloscen *cole carbo Symb. D.*

erlöschung (*GrW. aus Luther*). erloschung *boser begird refrigerium 65.*

erlösen, erloesen *hd. nd.* (23) erlosen, erloysen 7. *152.*, erlossen *68*, erleysen (leysen *soluere*) 13, (erlesen *s. o.*) *liberare, redimere, ab-, dis-soluere, eruere, eripere, erimere. Prtr. he* derloste *sie eripuit eos StB. II 26. Pte.* erloest *liberatus* 20, erlozt *absolutus 110*; *wenne wir oder unser nachchommen an dem reiche von ir . . . dieselben bunde* erlöset (*nhd.* ausgelöst) *haben Frnkf. Arch. 1529. die von sein lieb* (*seiner Liebden*) an sich erlöste *vnd erkaufte güether Weimar A.* (*Prag*) *1587.*

• **erlosenisse** *liberamen* 20.

erloser, herloser 17 *redemptor.*

erloesunge *65*, er- 20, her- 17 -losunge *liberatio, redemptio, postliminium s. reuersio 65.*

• **erlucken** 1 (*anders GrW.*; neben erkuchen *Sachse V.*, erkucken) *recreare, refocillare, refouere* (*st. refouere*).

• **erluften** *sublenare*; *vgl.* luften; *anders* er-l. *GrW.*

erlügen *s.* **erstinken.**

erlusten *solatiari.*

• **erlustig** *solatium* 6, -ig = -ung?

• **erlustung,** erlüstung *solatium.*

hd. nd. **eriustigen,** erlistigen 6 (verl. 13), herlustigen 17 *solatiari, spatiari.*

ermahnen. ermanen *ad-, con-, ex-hortari, concitare, contestari.* schirms e. (*an die Schulzpflicht mahnen*) *Domb. 96. Pte. syest* ermant *eya 65.*

ermanunge *hortamen sim., adhortatio*; e. *zu ordenung des lebens sermo 65.*

ermangeln. ermanglend ptc. (*mangelnd, fehlend*) *Bing. A. 1649 ff. pssm.*

ermehren. her meren *augere* 45.

ermelden. ermelt *ptc., erwähnt*) *Bing. A. 1649 ff. pssm.*

ermessen *pensare 110.*

• **ermesser** *der erden geometer 91.*

ermessung (*GrW. aus Kirchhof*) *pensatio 110. in e. aller handlung Ub. A.*

ermessung (*hd. nd.* ermessen *s. u.*). *nach e. des gerichts Frnkf. A. 15—16. Jh.*

ermildern. hermiltern *temperare 65.*

ermuntern. *hd. nd.* er-, her- 5 -munderen *hd.* ermundern *reuuiscere sim.*

ernähren. *hd. nd.* (*Mnd. Wb.*) erneren *hd.* ernern *alere, educare, nutrire, e-n., fouere, focillare, pascere, vesci etc. Ptc.* ernert *110*, dirnert *V. a. 1420* -*fotus*; der ein (acc.) ernert o. ernert *wurl 68, der aynen* irnaret o. *wirt* ernaret 31 *alumnus.*

ernührer (*GrW. unb.*) ernerer *nutritor 75, eyn* hernerer *alumpnus* (*i. alleps*) s°; *aus dem unverstandenen Worte:* erneren *4, ein* ert nerer 6 *alumpn-us nd. en* erde rorer 23 *-a.*

ernennen. ernannt *ptc.* (*genannt, erwähnt*) *Bing. A. 1688*

ernlederu. ernideren *exinanire 110,*

ernlederung *exinanitio 110.*

• **ernleschen** *rimari 88. Vgl.* erneusen *GrW.*).

ernufern. *alem.* nüfer, *i. q. nnl. (dial.)* nuver *hübsch, geschickt, gewandt, gew. mit andrem Vokale* nijver *emsig, vgl. nnd.* nüfer, nüber *Br.Wb. II 257.*

eroberen *adipasci 88*, erôbern *Vogel.*

erôf-fnen. *ein wergint gelt den gesellen* eroffenen *vnd dar legen Frnkf. A. 15—16. Jh.*

erösen *vastare 126.*

• **er pahen** (*aus* erhapen?) slosz *Frnkf. A. (Handw.) 1450.*

erpfründern (*GrW. unb.*). *sie han grosz guth darinnen* erblondert *Frnkf. A.* (*aus Ungarn*) *1482.*

erquellen *scatere* 52.

hd. nd. **erquicken** *hd.* herquic-ken, -quen 17, erkücken, erkülen, erkicken, erkiken, erkeken 52, erkuchken 33, irquicken 27 *fouere, re-f., focillare, re-f., reuiui-ficare, -scere, reduuiare, refrigerare, recreare, reficere, recuperare, redolere, suscitare, re-s. (auch: von dem tode sim.), educare, incubare, vegetare etc.* erkuchen *aus dem stein Abrahams sun StB. II 30. Ptc.* erkuchet *von dem tod ib., hd. nd.* erquic-ket, -keit 5, -et 13 *hd.* herquicket, irhuickit 8, erkickt *refectus, refotus, reduiu-s, -m*; erkucket *74 Gl. vv. lagrus, Thabita.* erquick *imp. refoue 65.*

• **erquickenisse,** erkicknusz, erkuknusz *refocillamen, refectio*; erchuchnusz *chachinnus* 34 (*umgcd.*).

• **erquickesel** *recreamen 20.*

• *nd.* **erquichlich** *reduiuius* 23.

erquicklich (*GrW. aus Logau und Goethe*), herquicklich, erquigiich 21, erhuiclich 8, erkklich 6 *nd.* erquicklic *vegetabilis*; erkuchlich *sel anima vegetativa 3.*

erquickung, her-, der-quickunge. erquigunge 21, erkickung, erkichung 30, erkükung 33, derchukchung *P. V.*, erkuchung 1 *nd.* equickinge *fomentum, refocilla-men, -tio, recreatio, refriger-atio, -ium, refectio, reduiuium, educatio.*

erraten *coniecturare 65.*

• (**errecken** *Lexer Nr. 2*). **irreellher** *explica-bilis* vrrechida *-tio 141.*

errelehen *perlingere 65. s.* **erstoszen.**

Digitized by Google

• **errührt** (*gew.* be-) *pic. oberwähnt Bing. A. 1653.*
ersätten. ersetten *c. gen. StB. II 30.*
ersettigung *satietas 88. 110.*
ersauern. dersauren *exacerbare 75.*
erschaffen *u. s. w.* s. **erschepfen.**
erschallen *s.* **erschellen.**
erschehmen (*GrW. aus Ammon*). erschemmin *infamare* 33.
erschauen. *in einem brieff* erschaute (erschauite?) *daz . . . Domb. 96.*
• **erschauung** (*GrW. aus Fichte*). *gaistlich* erschawung *suspendium i. eiecutio intentionis ad deum* 52.
erscheinen, *mhd. e.* und erschinen, in *Gll. meist unterschiedlos:* erscheinen *hd. nd.* er schynen, herschy-n *und* -nen 17 *parere, ap-p., clarere, refulgere, illustrare, irradiare, preeminere;* erschinen *qui sin,* und erscheinen *simulare. besoldung so of den 23 jung scheraf* erscheinen *wirdt Frnkf. A. 1550.* wieweoll wir es *gnäglich darthun* und *e. möchten ib. (Head.) 1505. zum rechten* nit erschinet (*prs.*) *Domb. 96.* irschein *prtr. StB. II 29. Pic.* irscheinen *Frnkf. A. 1548;* die erscheinen *(fällige) gulte StB. II 29.*
erscheinlich (*GrW. aus Bienenk.*). *der* erschynlich *tag epiphania 64.*
erscheinung *phanes 74,* erschainung *omen* 32, er-, her-schynunge *apparentia, ostentatio; liplichtingserschinung fantasma 93.*
erschellen (*erschallen*) *StB. II 26, intonare 75, reboare 75. 76.* irschal *prtr. StB. II 29.*
erschepfen, **erschöpfen.** erschopfft *pic. exhaustus 110.*
herschephung *plasma* 17.
erschleszen. *welches alles . . .* (Geld) *weinig e.* (hinreichen) *ward Bing. A. 1655. das dz furnemen nit wol e. kunt Domb. 96. wol geschach vns leiders nye dann das inen vnser hilff nit e. nuchte Frnkf. A.* (Basel) *1444. es solt uns . . . in gutem e., ist aber bis anher zu grossem nachtail* erschossen *ib. 1538. e.* (*pic.*) *v. q.* abgetragen *hs. Syn. 16. Jh.*
• erschieszlichen *adv.* (-lich *adj. GrW.*). nit e., groisz e. (*o. fruchtbar*) *Domb. 96.*
• **erschieszlichkeit.** *so anders dieses werkh zu einigem nutzen vnd e. komen solle Frnkf. A.* (Wien) *1542.*
erschlagen. er-, her-slagen *sim.,* erslahen, irslahin 8. 9, *enecare, trucidare, perire. Prtr. deme* irsluge *du ein feistes kalp* (*vgl. du gebode mir*) *StB. II 29* (*neben hat geslagen ein f. k. ib.*). *Pic.* erschlagen *melancholicus* (*tristis*) *65; der sin broder hat* erslane *fratricida* 18.
erschleichen. *Prtr. ee euch der tot* ersleich *StB. II 30.*
erschneiden. *hawsen auff dem margkt e. StB. II 38.*
• **(erschnellung,** *vgl. Zw. GrW.*). *in eyn recht vnd nit in eyn* ersnellunge *Domb. 96.*
erschöpfen *s.* **erschepfen.**
erschrecken *ntr., act.; unsere Gll. sondern die Formen auch im Pic. nicht o. fast nicht.* er-, der- 4, her-schrecken, ersrecken, er-, her-sregken, ersrechen 18. ersrecken, irschreckin 8. 8*, erschröcken 67., erschrocken 110., herschrickin 5* *hd. nd.* erscrecken, erscricen 22 *terrere, stupere, ob-s., stup-, terr-, tremefacere, obs-, ex-, per-terrere, perlimere, pauere, ex-, pro-p., comminari, mirari* S. *resuscitare, examinare, percellere, perculere, interpellare, cunctari etc.;* erschrecken in *froden plaudere 46. vor bosen worten* dich erschrecke (*imper.; rflx. GrW. aus Keis. und Hagedorn*) *Leipz. Ils. 13. Jh. Ptcc.* ein erschreckender *enlust abhominatio 65;* ersrogken 8, ersrocken 3, erschrocken, herscrocken 19, erschreck-in 57, -t, erschercket 3, herschrecket 17 *nd.* erscricket *territus, per-t., subtristis, perculsus, attonitus, stupidus sim., pauidus sim., hellidus* (*cf. NGl. h. v.*).
• **erschreck-elich** *s.* **-lich.**
erschreckenlich *terribilis 64.*
erschreck-lich, -licher, -elich, ersrecklich *o.* ersrechelich 18, herschrecli-ch *nd.* -c 23 *nd.* ersricilic 23 *ho-, terribilis, perterritus* (*und im-p. sic* 18), *stupendus.*
• **herschreglichen** *adv. crudeliter* 17.
• **erschrecklichkeit** *terribilitas* 4.
erszecknisz *stupor* 27.
erschrocken-li-ch, -cher (*vor dem man erzittert*) *65 horridus* 40, *terribilis 63, Das., tremebundus vel stupendus 65, perterritus e. taeichen paradigma* 74.
• **erschrockli-ch,** -cher *116,* erscrocklich 8, erscrucklich *Domk. 1795 terribilis* 8, *metuendus 116, stupendus 65, abhominabilis 69 Marg. 110*.
erschreckung, er-, her-schreckunge *nd.* erscreckung 23 *terror, horror, stupor, abhominatio, horridus* 18, *perterritus* 5. 7.
• **erschuldigt** (*o.* gechreftiget) *excusus* (× *excusatus*) 57.
erschütten, erschuttten *110*, erschitten *110 vibrare, e-e., quatere, quassare, con-q. wie* sich aller *sein leip* erschüttet *vnd* epidemt *vor dem leiden StB. II 30.* ershuttet *pic. quassus 110*.
• **erschüttten** *s. u. e. (in-).* eins erschüttens *quassare 123.*
• **erschüttung** *quassatio 126.*
erschütt-elen, -len, erschuteln *65 vibrare, e-e., corruscare*
erschweren. *Pic.* erswert *pregravatus* 8.
• **(erschwinden).** irswinden *evanere* 8.
erschwingen *vibrare 65.*
erswitzen *desudare* 9.
ersehen. *Prtr. da daz thesus* irsach *sim. passm. StB. II 29.*
ersetzen *s.* **ersitzen.**
ersesszen *76,* ersesszfen o. ersesszfen 52, er-, der- 4 -sesszen, ersäffzen, ersäwffen 1. 3., ersesszen 9, ersuszen 21 *gemere, in-g., gemiscere, in-g., re-, sus-pirare. o* (*interj. lat.*) *conqueritur* ersesszet 75.
• **irsuffezende** *sbst.* (*wie* -unde *i. q.* -ung) *suspirium* 8.
• **ersewfftnuszs** *gemitus* 1.
erseufzung (*GrW. aus 74*) *154, StB. II 30,* ersufftzunge, ersseuffung 52, hersuszung 21 *suspirium, gemitus, singultus.*
ersseufzigen. ersseuffczigen *suspirare 76.*
• **ersseunfitzung** *76,* ersseuffczigung 6 *suspirium.*
erslegen *GrW. Nr. 1.* ersigen *pic. torridus 126.*
erslizen. *den bewesszthum e. lassen Bing. A. 1629. solche Gewaltthat . . . stillschweigend nicht hingehen und e. lassen ib. 1669. die sache ist auf sich e. geblieben Frnkf. A. 1714. wir können solche hochehrverletzliche schmehaffte und unerhörliche zulage auf uns ohngeandet nicht e. lassen ib.* (*Hanau*) *1605.*
ersetzen. ersasst *pic. Frnkf. A. 1490.*
erspannen *distendere* 33.
ersparen. *. . . der aygen helt des es* (*er Walch*) *nit e. wölt er müszt es hingeben StB. II 38.*
ersprechen *rflx. Prtr. dar uff* irsprach (*besprach, berieth*) sich *der alde rat StB. II 48; e er sich mit im* ersprach *Leipz. Hs. 13. Jh.*
ersprachen *rfl.* sich ersprraachen *sermocinari 126.*
• **herspraachung** *contumeliosus* 45, × honsprachig *sim.*
ersprelten *ventilare 110.*
ersprengen (*andre Bed. GrW.*). *den kauff zwischen den keuffern vnd vir-k.* ersprenget (*vgl. nhd.* ge-, zer-) *und wan das die vnderkeuffere dauon getrieben halte Frnkf. A. 15. Jh.*
• **ersprussen** (*vgl.* erspriesszen, ersprossen *GrW.*). *groisz-lichen e. (inf.) e. dat. (Jemanden zur Pflicht werden) Domb. 96.*
ersprüszlich. *zu aller wolfart vnd gutem geraichen vnd* erspruesszlich *sein Frnkf. A. (Torgau) 1537.*
ersprüren t, erspurn *Sachse V,* ersporen 33 *inuestigare.*
erstatten *supplere 75.*
erstaunen. *Vgl. noch Dies IIc v. Elonner; Dief. in Kuhn Z. XII 4; wallon.* estounaké (*aus* stomach-) *brüon.* estlamm *erstaunen.*
erstechen 6. 9., herstechen 17 *confodere, interficere.*
ersteken *u. s. w. s.* **ersticken.**
erstehen. *Prs.* irstet *dez dridden tages StB. II 29.*
ersteigen. sich e. (*steigern*) *Domb. 96.*
erstellen. *Ptc. das dem* (*ausgegrabenen*) *Schädel* erstellte *Geräth Aeby 1875.*
ersterben. *von eynem vffs andere e. Domb. 96, drivallis sim. daz lant der lebentigen da niemant inn e. mag Mey. e.,* irsterbin *von . . vff . . Frnkf. A. 1536. das sie* (*die wittfer*) *an den iungesten iage icht kome vnde mich ir sterbe StB. II 29. Ptr. wand das vorgenante gut von miner muter seligen . . . vf mich ist irstorben Frnkf. A. 1535. dem die gelide erstorben sint paracitus* (× *paraliticus*) 40.
• **ersterecken** *s. unter dem folgenden.*
hd. nd. **ersticken,** hersti-cken 17, -gken 21 *pre-, suffocare, suggillare. Ptc.* er-, her-17 -sticket, erstickt *prefocatus.*
ersteken *suffocare, suggillare, obterere, strangulare.* irsteckelen *prtr. act. StB. II 29. Ptc.* ersteckt *prefocatus.*
ersteckunge *suffocatio 9.*
nd. **erstricken** (*GrW. aus Alcerus*) 5*, instrigkin 8 *suffocare, suggillare, well.* er-, ver-strëcke. (*Ptc.* verstricket 7, vor strickt 6 *prefocatus*).
• **erstrecken** *wurde umgedeutet in* erschrecken *prefocare vel suggillare* 9; **erstercken** *strangulare 64.*
erstinken. *Ptc.* erstunken *und* erlogen *Frnkf. A. 1536.*
• **erstitzung** *s.* **erstutzen.**

Digitized by Google

• **erstocken,** von stock, wie entstocken. erstoken *detruncare* 52.

erstocken. erstochkt *obstinatus* 34; erstockter *s. g.* on-, onbe-weglicher *ks. Syn.*

erstören *effigiare* 32, erstor-n *exstruere* 134, -en *inquietare* 9.

erstörung (*GrW. aus Fastn.*). *brant wustunge und erstorunge Bomb. 96 passm. das . . . aller ordennunge obers gewalls ein ir storunge were ib.*

erstossen *exterminare* 6. *die wen e. Frnkf. A. (Handw.) 1451 passm. were das wa ein rind das ander erraicht, derraichte oder erstiesze* (terriche *W.*, errige *Hs. a. 1276, st. prtr.? prs.? vgl.* erreigen *sw. Zw. Lexer*) *o. erstiezze StB. II 38.*

• **erstotzung** *s.* **erstutzen.**

• **erstrecken** *s. unter* **ersticken.**

erstrecken. erströcken *Ub. A. passm. Ptc. da nit der hertzog* erstreckt *werde Bomb. 96;* erströckt *Ub. A. passm.*

erstreckung *Aufschub, z. B. e. des anlasz vf gepürlich zit Ub. A.;* erströckung *des tags sim. ib.;* erstreckunge *vber ladebruffe u. s. w. Bomb. 96.*

erstreyten 9, irstriten 8 *expugnare.*

erstrempffen *suffocare Stör.*

erstrieken *s. unter* **ersticken.**

erstummen *StB. II 30 passm, obstupere 126. Ptc.* erstümet *mutus* 26, erstummet *StB. II 30.*

• **erstumung** *extasis Bas.*

erstutzen *stupere 88.*

• **erstotzung** *stupor 88,* **erstitzung** *extasis ib.*

ersuchen *ex-, re-quirere, rimari, probare. Ptc.* irsucht *und* ir-i. (so be-, ver- *und* vnbe-, vnver-sucht) *Frnkf. A. 1336.*

ersucher (*GrW. aus Mailer*) *explorator 110, requisitor 75.*

ersuchung *Domb, 96 passm., perscrutatio vel requisitio 75, experientia 67.*

ertauben, ertäuben, ertoben. *Wir stellen diese Wörter zusammen, weil Formen und Bedeutungen unserer wenigen Beispiele allen dreien angehören. Also sprach got zu Moyses* Wes erdeubestu *mich. vnd M. sprach ein wort nicht (kein Wort) StB. II 30* (zu ertäuben). *Ptc.* ertaubet *Fris.,* ertäubet *Kr. furiatus.*

ertauschen (*GrW. aus Stieler*). *Ptc.* ertauschte (*nhd.* ver-, ausge-) $5^1/_4$ *Morgen wiesen Bing. A. 1687.*

• **(ertheidingen).** *Ptc.* ertaidingt *Frnkf. Druckblatt 16. Ih. also geret vnd* erdedyngt *worden StB. II 18.*

ertheilen. ertailen *ver-, zu-urtheilen StB. II 38. Ptc. yem* erteylt (*zugeurtheilt*) *Domb. 96. schobe (Aufschub) vnd zijt geseten habe der ime . . . e. wurde ib.* erdeil-et, -denn *acc. Bing. A. 17. Jh.*

• **erteiler** *censor 93, K. V.*

ertödten. erdotten *trucidare 65,* ertöten *StB. II 30 passm. Prs. ich* ertöte *dich ib. Ptc. er* totet *Dief. Md. Pred.,* irdot *letalum 8, der* er-, her- doetten *mortificatorum, interemtorum StB. II 26. Prtr. do* erdoette *er sich selber ib.*

ertrachten. ertratten *fingere 49.* irdrachtten *sie end sprechen ne wolden StB. II 18. Ptc.* ertrachtet *bedachte bildunge imaginatio 9 Anh.*

ertragen. irtragen *supportare 8. Prs. so* erträgt (*nhd.* trägt *es*) *eweren Underthanen vier Bdr* (*zu bezahlen*) *Bing. A. 1651. das sich an eine grosse summe* ertregt (*nhd. das* beträgt *e. gr. s.*) *Frnkf. A. 1529.*

• **erträglichen** *adv. da* (*ihnen*) *e. gefallen wolle . . . zu bezahlen Bing. A. 1651.*

• (*nhd.* **ertragung**). *eyn* her tragung *zu zaubern ariolationes* 45.

erträuken *u. s. w. s. unter* **ertrinken.**

ertrennen. *das . . . durch solich* erreechtlich *wirwarunge ganlz* ir trent *tode hin vnd abe gethann wordenn ist StB. II 18.*

ertrincken. irtrinckin 8, dertrincken 9, er- 9, her- 17 -drincken *dimergere, submerg-ere, -i, perclitari, naufragare, absorbere, prefecare. Prs. die schif* ertrincken *in dem mer StB. II 30. Ptc.* ertruncken, er-, her- 17 -drunckenn *absorptus, suffusus, submersus.*

ertrünken. ertrencken, irdrenckin 8, er-, her- 17 -drencken *dimergere, submerg-ere, -are, absorbere, naufragare. Prtr.* er-, ir-trancktе *StB. II 26.*

• **irtrenkesag** 57, dertrenckesack 52, herdrengsack 17 *culleus.*

• **ertrenckung** *submersio 75.*

erwachen, irwachin 8 *expergisci, desopire, elucubrare. Ptc.* erwach-en 76, -et, -t, herwagt 21, dir wacht *V. a. 1420,* irwochtin (*o.* irfarn) 8 *exper-rectus, -gefactus, -giscens* 8.

hd. nd. **erwecken,** herwegken 21, **erwechen** 19. 20., er- 45, her- 17 **-werken** (*inclare* 45, *expergisci* 17) *dissopire, expery-isci, -efacere* 9, *con-, ex-, in-, sus-, resus-citare. Prs. conj. das er in* rewekke *Dief. Md. Pred. Ptc.* erweck-et, -t *experrectus, excit-us, -atus; e. werden expergisci.*

erweckunge *resuscitatio 20.*

erwaehsen. auf mich e. *vnd sitzen lassen Bing. A 1650. Ptr.* irvvuos *procedit* 48.

erwagen. erwaggen *cubrare 76* (*vgl. GrW. v. c.*). *Prt. dasz alle sine zene* erwageten *Domb. 58.*

erwägen, erwegen, erwigen. *hd. nd.* erwegen (*neben* bew.) (*und*) erbegen 27, herweygen 21, herbegen (*sic*) 6 *concitare,* (*und*) *-nitare* 27, *ciere Vogel, quatere 126. Prs.* ir wellet *vnde* ir weget sich *des menschen hirn als obe ys troucken sij StB. II 26.*

erwählen. erwel-en, -len 31 *elisere* (voraus e. 9, vorusz irwelen 8 *pre-e.), Ngl. v. Decrepere. Ptc. sunderlich* erwelt *solectus* 52; erwelter *sun filius adoptivus 65.*

erwählung. erwel-ung, -lung 25 *adopt-io, -atio, sors, electio.*

erwähnung (*GrW. aus Wieland*). erwehnung *Thun. Bing. A. 1644.*

• **erwandlen** *spatiari 76; anders* erwandeln *GrW. aus Tieck.*

• **erwänen** *s.* **erwöhnen.**

• **erwargen** *s.* **erwürgen.**

erwarmen *efferuere.*

erwärmen. herwirmen *efferuere vel incalere* 17.

erwaschen. ir waschen *ptc. dilutus* 8.

erweeken *u. s. w. s. unter* **erwachen.**

erwegen *s.* **erwägen.**

erwehrung (*GrW. unb.*). erwerungen (*Verwehrungen, Verbote*) *zwischen ihnen einführen Bing. A. 1687.*

erweichen *mth.* erweken 79 *mollire, e-m., -mdire, -de-, permulcere, liquere.*

erweicher *permollitus* (*sic*) 20.

erweychunge (*GrW. aus J. Paul*) *permollitio* 20.

erweisung. *von dogelicher* erwisung (*Erweisen, Erfahrung*) *bmnk. 1795.*

erweiten. dir weyten *perampliare V. a. 1420. Prs. conj. das kein ordin . . . sine wonunge thl me* irwide *Frnkf. A. 1318.*

erweitern. erwyteren *dilatare 110.*

erweiterung (*GrW. unb.*). erwyterung *delatatio 110.*

erwellen *s.* **erwägen.**

erwenden *s.* **erwenden.**

erwerben, ir- 18, her-, der-werben, her verben 5*, derberben 3, erberffen 27 *nd.* erweruen *adipisci, ac-, con-quirere, consequi, oblinere, deposcere, impetrare, sortiri, villicare, nancisci. Ptc.* erworben, erborben 3 *nd.* erworuen *adeptus, nactus, incloptus* 37.

erwerbung (*GrW. aus Schiller*), herwerbunge 17, erberffung 27 *nd.* erweruinge *acquisitio, adeptus* 18, *consecutio;* erwerbunge *der gnaden intercessio 9 Anh.*

• **erwerden** (*Lexer*) *wiewohl nun E. F. gn. wir . . . zu willfahren sonders geflissen,* so erwürdet (*scheitert*) *es doch an deme dasz wir . . . Frnkf. A. 1596*

erwerffen *conjecre.*

• **erwercken** *s.* **erwecken.**

erwilden. erwildet *ptc. furiatus 126, Fris., Kr.*

erwinden. aruvindis *experiere Tegerns. Gl.* (*irrig Graff I 749; vgl. o.* **erfinden**).

erwenden *s.* **bedingen.**

erwinnen *s.* **erklagen; (***erhalten***)** *Domb. 96 passm. Ptc.* irwunnen (*überführt*) *wirt mit dem urteile Frnkf. A. 1318. die geschuldigeten personen werden des mortes vnd sache* erwonnen *oder nit so blibet* das watmale *u. s. w. Frnkf. A. 15. Jh. waz sie e. (prtr.?) anders von habe ib. (Jemand einer Sache) mit recht anders nit e. Domb. 96 sim. passm. Vgl. Mnd. Wb. v. Erwinnen.*

erwischen, erwütschen. erwischen, (*und*) erwuschen 9, herwüschen 6, erwütschen *Fris. a-, co-rripere, prendere, ap-, de-prehendere, glocare 9.* Ptc. erwuscht (*ergriffen*) *Bing. A. 1611. haben unuerschens dz Pferdt beym Zaum* erwischt (*so jetzt nd.*) *ib. 1670.*

• **erwischung** *apprehensio 75.*

• **(erwöhnen).** erwänen *absolere* 31.

erworgen *s.* **erwürgen.**

erwünschen. erwunschen, erwinschen *76 adoptare.* erwunscht *ptc. adoptatus.*

erwünschung (*GrW. aus Butschky*). herwünschung *63,* erwunschung *75 adopt-io, -atio.*

Digitized by Google

erwürgen. erwurgen, er-, her-worgen, erwargen *74 pre-, suf-focare, strangulare, iugulare, pernecare, agguttiurari sim. (s. Gll. h. v.). suggillare.* erwurgt *ptc. prefocatus 110.*

erwürgung (*GrW. aus Maaler*). er-, der-wurgunge, er-, her-worgunge *suffoc-, suggill-, strangul-atio.*

• **erwüsten.** herwost *ptc.* (*vll.* ✕ irre-) *sunamitis* 21.

erwütschen *s.* **erwischen.**

erzagen. erczagen (*ptc.?*) *ignavi* 9.

erzählen. irzellen *StB. II 48;* erzelen *narrare, referre. sin elag tror Gericht*) erzelen *lassen Domb. 96. Prtr.* irzalten (*theilten mit*) *des bischoffs meynunge StB. II 48.* erzelende *ptc. relatiuus.*

• **erzelberli-ch,** *Var.* -cht *narrabile 110.*

erzelung *narratio 68.*

erzeigen (*mischt sich mit* erzeugen *und mhd.* erzöugen) *exhibere; herschich freud im lyb* e., *Var.* erzeugen *exhilarari 65;* sich ertzeigen *comparere ib. Prtr.* erczag-eten, -ten (*sie erzeigten*) *StB. II 26. das wort das vns* irzougit *ist ib. 29 sim. passm. wann man da gemperlin elencket so wollen wir schuezen von dannt* erczuget (*zu erzeugen?* i. q. gezogen?) *mit geschuczze kommen Frnkf. A. 45. Jh.* zeichen ertzöget *het Dmnk. 1489. es ist ein kaiserliche credentz . . . von den kais. reten* ertzögt *worden Frnkf. A.* (*Esslingen*) *1461.*

erzeigung. in erzeugunge (*Abricht?*) *sie zu überzeichenn der Margarae selbs bekent vnd auch schinberlich* erzeigt *in annen zuspruchen an ine Domb. 96.*

erzeugen. *nur formell:* herczugen (o. beselzeu; ✕ stugen?) *flebotomare* 45.

erzeugnis (*GrW. aus Goethe*). herczugnusz *flebotomus* 45.

erziehen. *heu und grummath darauf (auf der leyhe)* e. *Bing. A. 1712;* erczen *educare* t. derzogen *pic. educatus 75.*

erzitter-n *63,* -en *68. 110. timere, stupere, treme-re, -facere 68. 110. Pte.* erzittert *werden stupere 65. Die active Bed. fehlt in GrW.*

• **erezuget** *s.* **erzelgen.**

• **herczug-en, -nusz** *s.* **erzeug-en, -nis.**

erzünden. *daz blot wan ess* erzundet *den menschen zu rere Dmnk. 1795.*

erzürnen. erzyrnen *67,* er-, ir-, her-zurnen, -zornen, -zorn, derzornen *4,* erzorren *21 nd.* ertornen *offendere, commouere, irritare, conciliare, incommodare, prouocare, scandalizare, exacerbare, exasperare, crispare* t. *offendere (umgek.). der eyn* erczornet *offensor* 9. *Pte.* erzurnet, herczorut *17 nd.* ertornt 38 *offensus, commotus, iratus.*

• *nd.* **ertornich** *iratus* 22.

• **erzürnisz** *67,* er-, her-zornis *sim.* (*nd.* vertornisse) *offendiculum.*

erzürnung (*GrW. aus Aventin*). erzurnunge, er-, her- *17* -zornunge *exacerbatio, offen-diculum, -sa, -sio, dilatio.*

• **Erach** (errach? *über* e. *ein krummer Strich*) *linter i. parua nauicula* 20, *wohl zu* arche *q. v., wosu vll. auch* arych (stein) o. *S. 88.*

• **erichkorb** (*der Fischer*) *Ernest Ges. A. a. 1287.*

Erbe, erb *msc. clev.* erve *heres.*

erbe *n. nd. clev. nl.* erue *nrh.* erff *eleros, heredi-tas, -um. m-, p-atrimonium,* possessio. erb besitzen *exheredilare* 8. 9. zu erb *machen 110, in ein* erb ingon *68 inhered-are, -itare;* erbe *machen nd.* erue *machen heredilare (vgl. erbmacher GrW.). mutterlich* erbe *nrh.* moderli-che *nd. nl. -e* erue *matrimonium;* vat-, vät- *134,* vett-, fed-erlich, vaters 9, fatters 8, grosz erbe, erb *nd.* vederlic erue *patrimonium (neben* muter-, vater-erbe *sim.).*

• **erbbegerer** *heredipeta 88.*

• **erbdiener** *Domb. 96.*

• **erbdienst,** erbedienst *Domb. 96.*

• *nhd.* **erbeigen-thümlich,** -thumblich *Bing. A. 1687.*

erbfall *Domb. 96.*

• **erbsfall** *Domb. 96.*

• **erbvorderer** *heredipeta* 9.

erbfrau (*GrW. unb.*). erbefrauwe *Domb. 96.*

erbgangsrecht (*GrW. aus Stieler*). (*das Gut kam*) *durch e. an deren enkelin Weimar A. 1850.*

erbgemächt (*GrW. aus Voc. 112*) *testamentum 126.*

erbgenahm (*GrW. aus Möser*). *nl. een ghecoren* erfgenaem *nrh. eyn gekoren* erfgenaem *proheres clev.* erfgenaeme *gafandus etc., geerpbet* erfgenaem *corstilus.*

erbgrind *porrigo Vogel.*

• **erbgüllt** *vff . . . Bing. A. 1648.*

erbgut, erbegut, erbgult *76 nrh. nl.* erfgoet *nd.* erf *god* 23 *heredita-s, -ria, -rium, heredium.*

• **erbheilszeher** *heredipeta* 8.

erbherre *Domb. 96,* erbeherre *ib., Erfurt. Weisth. a. 1289. nd.* arue here *dominus feodi* 38.

• **erbhulde** *fem. Bech.*

• **erbhulden** *Zw. Pte. die* erpgehulden *manne Bech.*

• **erbehuldunge.** *hant sie e. getan Frnkf. A. 1461.*

erbhuldigung (*GrW. unb.*). erbhülligung *Bing. A. 1605 passim.*

erbkint, eribkiud 33, erbe- *nd.* erue-, arf- 11. 56. *nrh. nl.* erf-kint *here-s, -us, -ditarius, pueles, colonus, cleronomus, cireneus sim.*

erblehen (*GrW. aus Westh.*) *StB. II 58, empiteotum 76.*

erblehengut (*GrW. unb.*). *nrh.* erfleenghoet *feodum 81.*

erblos. herbelos *100,* erbeloser *II. S. Vind.,* erueloser *II. S. D. exheres.* irbelosz machen *exheredilare* 17.

erbman *empiteuta 74 . nd.* erfman *Gr. Westh. a. 1549* (*Mnd. Wb.*).

erbnehme (*GrW. aus Münchh.*). *meine* erben *und* erbnehmen *pl. Bing. A. 1687. nd.* erfname *heres* 56.

erbnemer *heredipeta 75.*

erbpacht (*GrW. aus Göttingk*). *nd.* erfpacht *emphyteosis* 11.

erbrecht *Domb. 96, emphyteotum 74,* erberecht *Domb. 96.*

• **erbsrecht** *Domb. 96;* erbszrechte *pl. Frnkf. A. 15—16. Jh.*

• **erbrente.** *nrh. nl.* erfrente *redditus perpetuus. Vgl. Mnd. Wb. v. Erverente.*

erbsasz *16. Jh. Ans. d. g. Mus. 1874 S. 569. Vgl. Mnd. Wb. v. Ervesate.*

• **(erbschiff).** *nd. eyn* erue schep 37, *en* eruen schep 23 *pistr-uz, -um, i. nauis hereditaria* 37 (*cf. Gll. h. vv.*).

• **erbeschirme.** *hat sinen erben einen e. verschrieben Domb. 96. Vgl.* erbschirmherr *GrW. unb.*

erbsieb *u. s. w. s. nachher unter* **Erbsal.**

• **erbsiechtag** (*morbus*) *contagiosus 110. Vgl.* erbseuche *GrW.*

erbsipper *s.* **Erbsal.**

erbstollen (*GrW. unb.*) *pl. die behalten wir uns selbs zu lyhen Frnkf. A.* (*Heid.*) *1587.*

erbstück. *leihen guter der* erbstuck *feodare 65.*

erbsünde. erbsunde, erbsund *nd.* erfzunde *peccatum originale. tradux.*

erbteil *hereditas 110. Vgl. Mnd. Wb. v. Erevedel.*

• *clev.* **erfdeylen** *hereicerre.*

erbtheilung (*GrW. aus Jucund.*). *clev.* erfdeylyngh *hereisenda.*

• **(erbzahl).** *clev.* ertael, erftail *caducum. Vgl. Mnd. Wb. v. Ervetal.*

erbzins (*GrW. unb.*), erbzin-sz, -sze *Bing. A. 1652. 1755. wirt ein vrsiöt verkonfft* da erbecins ein ist *Erfurt. W. a. 1289. nd.* ein **erbs zubehoerung** *emphyteosis 65.*

erben *nd. nrh.* erven, herven *79 heredilare,* prolificare 56. erben *machen id. 7. Ptc.* geerbt *göt caduca* 40.

• **(erber).** *nd.* eruer *caducarius* 37.

erblich, erbleich 1, herbelich 45 *nd.* eruelich 23 *nrh.* erflich *nl.* erflick *hereditarius.* erbelich *phant sim. ypoteca* 57. 74. *ein* erblich *bestendung emphyteosis 65. e. zins nrh.* erflich *zins nl.* erflick *lijns tributum.*

• **erblichen.** *nrh.* erflichen *adv. Frnkf. A. 1368. clev.* erflyken *hereditario-us, -e.*

erblichkeit (*GrW. aus Fr., allg. nhd.*) *nrh. nl.* erflicheit *hereditas.*

erbling, e-, he- 21 -rbeling, herblinck 3 *emphite-us, -uta, proles, cadax.* erbelinge (*pl.*) *unes riches Dief. Md. Pred.*

• **(erbnis).** *clev.* erfnisse *hereditas. nrh. vmbe ze doen inde gehalden* erflichen *ind* ewelichen *eyne* erfenisse *in deme convente Frnkf. A.* (*Düreu*) *1368.*

• **erbeecznisse** *emphyteosis* 19.

erbschafft, erbeschaffte *152 hereditas, caducitas.*

erbung (*GrW. aus Kant*). *nd.* erfingne *hereditas* 56.

Erbisz *s.* **Erbse.**

• **Erbenbom** *taxus K. V., s.* **Elbe.**

Erbilari *vinarium 141, aus* wihari?

Erbelt *u. s. w. s.* **Arbelt.**

Erbsal. *Wir stellen hier mehrere Wörter zusammen, deren Anklang an erbse auf die Glossierung wirkte, welche bei erbsippe u. s. w. die formell berechtigte und in GrW. angenommene Zusammit erbse nicht berührt. Vielleicht mischte sich ein einheimischer*

Name mit berberis, *wie anderseits in mlt.* berbitum *mit lat.* herba. *Den Botanikern empfehlen wir (wie bei allen Pflanzennamen) die deutschen Synotymen unter den lat. (mlt.) Namen unserer Glossarien. Unsere Citate aus Nemnich stehn dort unter* berberis, crispinus.

erbsal *75. 93.*, erbesal *95*, erbsalen *112*, erbse-l 40. *145. Nmnch*, -le *Nnanch*, -len *144 berberis, herbitus 95, bugia 144, crispinus 145.*

erbselbeeren (*GrW. unb.*) *Nemnich.*

erbseldorn *ebenso.*

•**erbselstud** *mirtus* 30. *Vgl.* erbsalenstaude *GrW. aus Mastr.*

•**erbsiböum** *101*, erbisibŏm *Graff herbitum.*

(**erbsieb** *GrW.*), erbsseppe *74 nd. en zigge als men* erwitte (*Erbsen*) *dor ziggel* 23 *cola.*

•**erbsipp** *74, V. a. 1678*, erbisib *H. S. D.*, erbesib *Sum. berberis 74. crisp-inus, -ula Sum., herbitum H. S. D.*

erbsipper *bedelium 74.*

•**erbsydl** (*berberis*) *Frmm.-Smllr I 138.*

erbsichdorn (*GrW. unb.*) *Nemnich.*

•**erbsichhosen** *Nemnich; vgl.* erbshose *id. GrW. unb.*

•**berbserbeer** *ki.*, **berbis,** b.-, **berbers**-beeren *sim., Nmnch berberis, crispinus. Nemnich hat auch* **beerdorn.**

•**bersich** *Ki.*, persich *Ki.*, versich *143, Nmnch*, versyg *str. O. san. berberis, crispinus.*

•**versichdorn** *Nemnich.*

Erbse (erbsze). *Weisgand leitet das Wort von lat.* ervum *ab, das wir nachher nebst Zubehöre zur Vergleichung folgen lassen. Vielleicht sind vielmehr beide Wörter mit einander und mit gr.* ὄρoβος *urverwandt und in* erwit, ervilio. *ἐρέβινθος u. s. w. verschieden zuffigiert. Vgl. u. a. Diez v. Ervo.*

aruizza *sim. Grff*, arwiz *Sum.*, arwisz 6. *75.*, erueiza *105*, erwei-z 8*. -sz. -sse, -s, erwisz 68. 144.*, erwesz (*so auch welt.*), erwessen pl. *110**, erws 29, aribais *P. V.*, arbais 33 *Marg.*, arbeisz *74. 75.*, arbisz *75*, ârbes *114*, ârbs 32, erbeisz *151*, erbisz. erbis., erbesz, *altwell.* erbei-s *sg.*, -sen pl. *Bing. A. 1571*, erbis *sb. 1572 nd. clev.* nl. erwitte (-en pl.) *nd. nrh. nl. (99)* erwete (-en pl.) *nrh.* erizen pl. *clev.* eritten pl. *nnd.* arlte, arte *nnt. nnord.* ert *sim. nfries. (wang.)* arrit pissa (*sg., pl.*), *pisum, oryza, assymbrium, legumen, faselus, Gll. vv. Pelliceia, Citrullus, Pita etc. Vgl. Mnd. Wb. nebst Citaten v. Erweie. gerölle* erbsen *153, gereumelte e. Ki., durchgeschlagen* erbisz *110 nrh.* doorgeslagen ertzen nl. *durchgeschlagen* erwitten *pisa frixa, durre kost als* erbisz 8, *dür chost sam* aribais *P. V. cerophagus, ein grauew* arbays 33 *Mrg., eyn hülse von einer* erweissen 6 *escanea.*

•**(erbsacker).** *ein* arwisz- 6, arbeisz- *75*, erweisz- *110**, erwaweisz- *110** -acker *pisetum.*

•**erbsbaum** *s. o. unter* **Erbsal.**

•**(erbsgarten** *sim.*). *eyn* erweiz- s⁵, erbeisz- *151*, erbisz-s, erbis- 5. 9., erbesz- *151* -garte, -garten, erbisz- *76. 134.*, erbesz- 21 -garl, arwisz- *75*, erwesz- 7 -garten *pisetum.*

•**(erbsenhof).** *nd. eyn* erweten boeff *nl. een* erwitteu hof *pisetum.*

•**erbszenpfacht** *Bing. A. 1696.*

•**(erbsscheibe).** *nd. en* erwet schiue *pila* 22*; schiue, *dar me de* erwete *mit slot* 38, *also dey* erweten *mede tho wriuet* 22* *id. vel lunda; vgl. nd.* **erwitstoter** *Mnd. Wb.*

•**(erbsscheide).** schott o. arbais schaid *escanea* t.

•**(erbsschote,** *vgl.* erbsenschote *GrW. unb.*). *eyn* erbeisz schote 17 *clev.* eritschode *escanea.*

•**(erbsströher,** *vgl.* erbsenstroh *GrW. unb.*). *19 gebunt* erbis stroer *Bing. A. 1572.*

•*nrh.* **ertzen verkoufter** *nl.* erwitten vercoper *legaminarius.*

•**erbizwalt** *pisetum. V. a. 1420.*

•**arbaswurm** *scarabeus 55.*

•**(erbsenzaun).** *nrh. ein* erweten- *nl. een* erwitten-tuyn *pisetum.*

erven *114. 143.* (erbse *Ki.*) *ervum, erbum, orobus, daraus rodon ags.* earban *Cocd.* (earfan *GrW.*).

ervenwürger (*GrW. unb.*) *orobanche 143.*

Erbsel, erbseppe, erbsich, erbsip-p, -per *s.* **Erbsal.**

Erch *n.* iracb *144*, ,erih *104*, irh *Sum.*, irich, irch, **hirch** *Fr.-Smll. v. Irch*, errich 5, erche 37, erg 21 *hd. nd.* erich, erch *albicorium, coriulbum, aluta, pellis fracta, frua, ervum Sum.*; weys irich 4, wiss erch, *Var.* wesserch *75 albicorium*; neuslar. ircha (*cech.* gircha, *in Mater Verb.* gyrcha *ahd.* irch) *magy.* irha *ostrom.* irbu (m.). *Vgl. Fr.-Smllr l. c. Für die ursprüngliche Bed. Bockslcder und die Herleitung aus lat.* hircus *sprechen die Synonymen bei ob. lat. Glossen und die Bemerkungen Gl. v. Albicorium: Lexer gibt sogar ein Masc. ihn Bock.*

•*nd.* **erch krude** *coriulbum* 23.

•**erche leder** *albicorium* 17.

•**irchen** *Zw. Ptc.* geyrhet *leder coriulbum.*

•**ircher** *74. 75. Smllr* (*der das irch machet 75*), irrher 74, iercher 27 *alut-, candid-, gall-, pellip-arius. cech.* girchar.

•**irhihiner** *liquaminus 151.*

Erchtag *sim.* erichtag *64*, Domb. 96 (a. 1449), Frnkf. A. (Graz) 1457*, eritag *111 dies Martis, nwböhm.* ërtich (*Födisch*).

•*alts.* **Erda** *apostro 118.*

hd. nd. nrh. clev. **Erde** *nl.* eerde *hd. nd.* erd (*selten*) *terra, tellus, glarea etc. (md. Fusboden u. dgl.).* tze erde 29, czehe e. 9, faisz e. 30 *glarea, glis.* e. kussen 8. 9. *clev.* e. byten (*vgl. ins Gras* beiszen u. s. w.) *oppetere.* ein *huff* erden *agger* 45.

•**erdader** *s.* **Ader.**

erdapfel, erdapbil, erdopffel *75*, erdöpffel, erd- t, err- *100* -apphel, erdeappel 10. 17 *Mrg.*, erdt-, ert-apfel, erd-, (*ord- 145*), ert-apbel, erde epfel *O. san.*, erteppel 51, erdepffel *91*, herdebpele *Sum. V. nd.* ert-, erd-appel *alcon-na, -ia, alamis, orbicularis, casianus i. annlumiterre 74, panispor-cinus, -tieus 74, cyclamen, citrullus, pepo, melo, camedreos, cucumer, malum terre, vulgago, arthanita, augurium* vel *anthimon Dmnk. 1100.*

•**erdebŏm** 50. ertpaum *Meg. edera*; *vgl.* **Elbe.**

erdbeben. ert beben *neplica* 45.

•*nd. thalbhd.*) **erdebebenunge** *terremotus* 23.

erdbebung (*GrW. aus Luther*), erdebebung 18 *nd. nrh.* ertbeuinge *clev.* erdbeuyng *nl.* eertbeuinghe *terremotus.*

•**ertbibunge** *4, Domb. 58.* ertbiebunge *Vocc. ex quo, StB. II 26 terremotus.*

•**erdbeden** *terraemotus Stör.*

•**erdbidunge,** erdtbidung *64 terremotus, motus terre.*

erdbidem *Vocc. ex quo, Stör, Domb. 96*, ert-pydem *70*, -piedem, -pidm t, erpidem 52 *terrimotus.*

erdbidmen *terremotus 69.*

erdbidmung *76*, erpidemung *StB. II 50 terremotus.*

erdbeere (× erdbir-e, -ne?), erdbeer, erdbeen 19. *125.*, erdebere *Sum.*, erdper. ert-per, -ber, -berr *76*, -biere 7, -byr 12. -bir 8, erthebere *100*, erpera *H. Ph.*, erpere 19. erper 34, erbere 10. erpere 10, erber *76*, erpber 17, erpber *67*, erpbur *Dmnk. 1100*, erpir 5⁵, erpper *K. V.*, (*esper facinea* 52) *hd. nd.* erdbere, erthese 11 *nrh.* erbeer *nl.* eerdbese, eerdbese *fragu, fragra sim., fraxina, fac-, fa-anea, mora 64, m, herbarum 125, musa, aquilina Sum., cruz christi, pascha 121, prugira, prunana. Plur.* erperu 5 *nd.* ertberen 22 *nrh.* eertberen *nd.* eerdbesen *fraye, fragra, vacinia. nass. wett.* ëber *f.*

erdbeerbaum (*GrW. aus Voss*). ertberbom *68*, erberbaum 75, erbirbaum 8⁹ *fragus, fastimen.*

•*nrh.* **erdberenboem** *nl.* eertbesenboem *fragus.*

•**erberen blayd** 19, **ertebere- *105*. erbers-** *Sum. VI nd.* eertbesen- 11 -blat *fraji-, fraye- Sum., era-* 19 *-folium, fravolium 105. Vgl.* beren krut *fragifolium 96*, erdbrama *frassofolia Grff.*

•**(erdbeerhau).** erber how *confragum 76*; *vgl. confraga nd. eyn stede dar me de bome af* hauwet 37.

erdbeerkraut (*GrW. citiert 1 Form in 74*). ertper- *68. 110.*, erper- 17. *74. 153.*, erber- *75*, eber- *74*, bebe- (*sic*) 40 -krut, -kraut *74 fraga, fragula, fraxinina. faximana* 40, *faxinaria.*

•**erberen-erud** *sim. nrh.* -ernyt *nl.* eertbesencruyt *frag-a, -ra, -ula.*

•ein **eberschele** *testa* 13, *hierher?*

•**erber stat** *confragum* 40.

erdbeerstaude (*GrW. unb.*). erp- *K. V.*, er- *74* -perstaud *fragus.*

•**ertberstengel** *fraga 110.*

•**erther wäste** *confrag-um* 40, *vrm. aus* -wähste, *vgl. -a nd. ein stede dar vele* ertberen wassen 37, *jedoch auch -um* ein wuest 52.

•**(erdbeerwurz?).** *nd.* erwar-, erwer- (*rel* sten-) -wort 47.

•**erdbeden, erdbid-** *s. unter* **erdbeben.**

erdbiene (*GrW. aus Froschm.*). ertbene 8, (ertbere 17. hebrbene *125 vgl.* beerbiene *Nmnch*) *fucus.*

•**erdeplût** *melancholica* 30 (*anders* erdblut *GrW. aus Ilenasch*).

•**yrdisch blût** (*Zust.*) 25, irdesch, irdes 5, **irdens** *93*,

Digitized by Google

erdig 29 hlôt *sim.* **erdrisch pluet** (Zsst.) 1 *nd.* erdersch blot, erdesch blot *melancholia.*
• **erdin bra^ethaven** (Zsst.) *alluta* 40.
• **yrderen brait pfanne** *alluta* 48.
• **(erdenbühel).** erden bohel *collis* 16.
• **(erdsbodem,** *sql.* erdboden *GrW.*). *wett.* eardsburrem *m. id.*
• **erdentwegung** *terremotus* 76.
erdephen (*GrW. unb.*). erdtepheuw *corona terræ* 143 *ags.* eordhiófig *edera nigra.*
erdfall. ertfal *amfractus* 64, erdewal *hiatus Symb. D.*; ertfall *herba roberti* 74; orual *h. ruperti* 9 *nd.* ornal (*sic*) *h. roberti* 85. *Vgl. Mnd. Wb. v. Erdfal.*
• **erden val** *amfractus* 9.
erdfarb *pullus* 141, *Zehner.* erdfar 25 erde varwes 40 hlôt *melancholia.*
erdfarbig (*GrW. aus J. Paul*). *elev.* ertvarwige *luyde Gll. v. Melancholia.*
• eyn **erden vasz** (Zsst.), erdin 19, erdein 33, irden 7. 12., irdin 74, (ydrin 40), *nrh.* **erdern** vasz *sim. nd.* erden val 23 *nl. een* eerden vat *citropes, fictile, fatile, frebula, cocul-a, -la, fidelia;* **irdisz** *fasz vasculum* 8; irdesche fas *pl. terrea* 40.
• **erdin vesze** *fictile* 57.
• *nd.* **erifesse** *crassula* 85, *scheint versch. von* erdpfeffer *nd.* ertpeper *crassula.*
• **(erdfeucht-nis,** *cf. -e GrW. aus Henisch*). ertfüchnisse *eligo* 8.
• **erden phlasze** (flasche, Zsst.) *rasculum* 57.
• **erdfrosch** 64, ertfrosch 104 *ac-, eg-reduia.*
• **erdenführer,** *mit* den erden furern *Frnkf. A. 15—16 Jh.*
erdgalle. erdiga-l, -ll, -le *Kr.*, (-lh *Kr.*), ertgall-a 87, *H. S. D. etc.*, -en 40, erdga-l, -ll, ergal 125, (engal 144) *hd. nd.* ertgalle 40. 57., eergalle 11 *engl.* earth-gall *fel terre* (auch *cech.* zemyzlucz 4), *febrifuga, centaure-a, -um, cenopheia* (*sic*) 10, *fumiterra, plectroni-as, -a.*
• **ertgebuwe** 17. ertgobuwe 57 *apog-ea, -ia.*
• eyn **erden gevesse** (Zsst.) 9, e. gewesz 8 *fictile.*
• **erdin gel** *luteus* 9; *vgl.* erdgelb *GrW.*
• *ein* **irdin** o. **ärin** (ehern?) **geschirr** (Zsst.) *vrceus* 126; *nd.* irden g., *wett.* erden g. *Thongefässe ähh.* (*die festeste Gattung* steinern g.).
• **irdische gewalt** (Zsst.) 9, **erdische** g. 57 *cornu.*
• *nd.* **erden grope** *lebes* 23.
• *nd.* **erden-groper** 23, -groiper *Mnd. Wb.*, -grope (*sic*) 22 *latifiquius.*
• **(erdenhafen?** *eher* Zsst.). *eyn* erden haffen, irdin hafen 74. 93. 140., *eyn* yrder h. 110 *Var.*, irden haf *Dax. fictile, fidelia. testa, seri-a, -ola;* aus grosser irdener haf *dyotta* 91.
erdhaufe (*GrW. unb.*). erdehawff *agger* 9.
• *nd.* **erden hoep** 11 (*hd.* hauff erden 19) *cippus.*
erdhaus (*GrW. aus Fr.*). *hd. nd.* erthûs *terraneum Haupt Z. V. Schanze Mnd. Wb.*, erthusz *typogeum* 8* (*vgl.* husz vnder *nrh. nl.* huys onder der erden *ipogeum Gemmen*); *ags.* eordhûs; *eyn* herde hus *cauea* 40 *s.* **hirtenhaus.**
• **erdthausen** *hinterl. Dorf Bing. A. 1590.*
erdhole (*aus* 74), **erdhôle** (*unb.*). erdhol *cauea* 93, ert hôli *cauerwa* 40, erthûbe (*sic*) *traco ib.*, erthol 74 *draco, traco* (*wegk under der erd sim., Belagerungsstollen*).
• **(erdhôbel).** *elev.* erdhoevel *tuber.*
• *nl.* een **erden kanne** (Zsst.) *fidelia.*
erdkifer *ajuga ic.* 143.
erden-klotz (*GrW. aus Schuppius*) 126, -eloz 57 *gleba.*
• **erdenknol** *gleba* 91; *anders* erdknolle *Kartoffel GrW. unb.*
• **erdische complexion** (Zsst.) *melancolia* 75.
• *nrh.* **erden eop** *testa.*
erdkraut (*GrW. unb.*). erkrut *fazinaria* 75 *Var.*
• eyn **erden krug** (Zsst.) *fictile* 75.
• **ertkule** *hypogeum* 125.
• eyn **erden kuppe** (Zsst.) 69, e. kupp 134 *fictile.*
• **erdleim,** ertlym, ertlim, ertlin 95. 96., erde- o. ertleyme 7 *bitumen, bithalassus, gluten, napta, alfcitum* 100 (*aus asphaltum*).
erdmann *nhd. Menschen- und Dächsel-name.*
erdmännlein (*GrW. aus Fischart*), **erdmennly** *pigmeus* 29.
• **(erdmasz).** *elev.* erdmate *geometra* (*ags.* eordhgemet).
erdmesser (*GrW. unb.*) 93 *elev.* erdmeter *geomet-er, -ra.*
• *elev.* **erdmeten** *metari.*
• *nd.* **eertmisch** 85 *hd.* **herdmiz** 86, **hertz müntz** 87. 146. *tubera*, **ert mist** *cassamius* 40, *erm. aus* erdnusz *sim. q. v., kaum zu ags.* eordhmistel.
erdmorch *tuber Zehner; vgl.* erdmôhre, erdmorchel *GrW.*
• **erdmotten** *ausz dulcis i. astragalus* 143; *anders* erdmotte *phalaena domesi Nmnch (GrW.).*
erdtnabel (*GrW. aus Bock*) *arthanita i. cyclamen etc.* 143. *ags.* eordhnafel.
• *bergstr.* **erdnägelchen** *n. Hyacinthe.*
• **erdnüsse.** ertnesse *elugo* 9.
• **erdnessel.** *nd.* ert netel *acalyphe* 85.
erdnusz 74, erd-, ert-, herd-nuz, ertnôz, (ertnd'z 105), ertnosz, ertnus, erdtnussen 144 *nd.* ertnut 47 *ags.* eordhhnut *tubera, tuburca, tubulca, tibura sim., ciclamen, apios i. ischas* 144. *cassianus, fumiterra.*
erdpech (*GrW. aus Kant*). ertbech *conatus* 21, *umged. aus* erheit *sim., gleichwol ein Zeugnis für die Geläufigkeit des Wortes, wie in vielen ähnlichen Fällen.*
erdpfeffer (*GrW. unb.*) 74, erdpheffer *Sum. V nd.* ertpeper 47 *crassula maior.*
erdpfriemе (*GrW. aus Bock*). erdpfriem *baptisecula* 112, *genista sagittalis Nmnch.*
erdpin *ajuga sim. i. chamæ-pithus vel -drys* 143.
• *nd.* **erden pot** (Zsst.) 11 *hd. e.* poet 20 *nrh. e.* pott *nl.* eerden pot *fidelia, fictile, seria.*
• *elev.* **erdenpotmeker** *palestes.*
• *ags.* **eordrastae** caumaeuriae (*Näheres Gl. h. v.*) 136, eordhrest *Bosworth.*
ertrauch, ertrouch 25, ertrauch *fumus terre, capnos, cassanum, polemonia, nd.* ertrok *Mnd. Wb.*
• **ertzredling** *poletum* 40, *vgl.* erdschwamm, *doch auch* hirz- *boletus.*
erdreich, in *Gll. und Hss. weit häufiger, als jetzt, willk. syn. mit Erde; nd. (wett.)* bes. *Grund o. Boden in s. besonderen Beschaffenheit.* ertreich, *gew.* ertrich *nd. elev.* ertrick *terra, territorium, aruus, glis, Gl. vv. Affraca, Glarea, A-, I-pogeum etc. gelobt* ertrich *terra repromissonis* 63. *hye uff e. (auf) Erden Stb. II 26. frid auf e. ib. 30. Christus da er auf e. gueneck ib. vff dem e. das ann See stosst Ub. A. kleinuz brife auf dem erdtrich* 64 (*vff der ern* 64) *cama. ein scholl e. gleba* 64 *u. s. v.*
erdreichmesser (*GrW. aus Das.*). ein erdtrich messer 64, ertrich m. 40, dasz e. m. (*verbale Accusativrection*) 31, *ein maister der* messung des ertreichs 52 *geometer.*
• **erden rot gele** *luteolus* 17. *Vgl.* erdgelb.
erdschneecke *f.* (*GrW. aus Meg.*). erdsneck *m. limax Meg.*
erdscholl *gleba Fris.*
erdschwamm (*neuere Bel. GrW.*). erdsuam *tuber* 127, *Grff.*
• *nhd.* (*md.*) **erdspiegel** *m. Zauberkreisz in e. Vertiefung, in welchem man Gebannte und Künftiges sieht*; *vgl.* sweiz. bergspiegel *Stalder II 453.*
(erden tiegel Zsst.). *eyn* yrden, *Var.* yrder tigel 110, irdintegel 74 *nd. eyn* erdeyn degel 22* *nrh.* erden d. *nl. een* eerden teyle *testa.*
• **(erdtopf** *GrW. aus Mathes.*). *eyn* **erden tuppen** (Zsst.), doppen *nrh.* erdern duppen *fictile*; *ein grosz* yrdener top *dwta* 125 *Marg.*
• *nd.* **ertuncke** (aus ermodact- umg.) *ermonodostilis* 11.
erdwasser (*GrW. unb.*). ertwazzer *Meg. Ngl. v. Chelydrus.*
• *nd.* **eertwech** 11 (*hd. eyn* weeg vnder dye erde 19) *cunus.*
• **erd wiek** (o. erd apfel) *anthimon Dmnk.* 1100.
erdwinden (*GrW. unb.*) *elatine* 114, *Fr.*
• *nl.* **ertwinne** *agricola* 99.
erdwucher (*anhd. Bel. GrW.*). erd wcher *seminium* 32.
• **erdwurf** (*anders GrW.*). erd worff *aspalas* (*Maulwurf*) *Dmnk.* 1100.
erdwurz (*GrW. aus* 74), und erdtwurtz 74, ertwurtz 16. 26. 40., ertwortz 9. 17. 45. *nd.* ertwort 47. 85. *tubera, tubre, tubina, tubista, timbra. aron, fimus terre, fumus t., fumitara. cardop-ana, -ia, cardamum, tybrma.*
• **erdzwiebel** (*GrW. unb.*). erdzubel 25, ertzwobeln 51 *squilla, cepe muris* (✕ *maris*).

hd. nd. elev. **erden,** erdeyn 9. 23*. *hd.* erdin *nl. eerden terre-us, -nus sim., glycerus, fictilis*; eren *sim. (s.* **ehern**) *scheint öfters aus* erden *umgedeutet.*
irden, irdin *s. o.* Zsst.
erdenisz *terrestris* 18.

Digitized by Google

irden-scher 40, *-s 95*, *-sz* 7 *yeruyscus, terre-nus, -stris, -us*; yrdenisch *StB. II 26*; irdensche *ding sb., czu den* irdenischen *dingen vb. S. o. Zsst.*

• **yrder** *(irden) s. Zsst. (Gl. v. Testa).*

• *nrh.* **erdern** *ebenso (Gl. v. Fictile); aber hd.* erdern *ereus* 19.

• **yrderen** *ebenso (Gl. v. Alluta).*

• *nd.* **erdrisch** *hd.* **erdisch** *ebenso (Gl. v. Melancholia).*

erdicht *(GrW. aus Huf.)*. erdocht *ding fictitum* 6, *zu* erdencken? *q. cf.*

hd. nd. **erdig,** erdic 23 *hd.* (18) *nd.* (56) *nrh. erdich nrh. nl.* eerdich *terr-enus, -estris, -ous, -ulentus, fictilis, fertilis, luteus; ein* ertich *schrein aller geistlichen zuzzikeit StB. II 30 (fol. 255b). S. o. Zsst.*

• *nrh. nl.* **eerdicheit** *terrulentia.*

• **irdig** *terrosus* 9.

hd. nd. **erdisch,** erdesch *hd.* erdisch-s, -er, erdisz *cler.* erdsch *terr-enus, -estris, -sigena; s. o. Zsst., Gl. v. Gion.*

• **irdisch,** irrdisch *154*, irrdesch 6, irdesch, irdisz 8 *terre-nus, -stris sim.*; *-us* irrdisch *i. q.* thanern *terreus Stör. S. o. Zsst.*

• **ertliche** *terrenus 67.*

• *nd.* **Ereerad** *zia 47.*

Eremit *(GrW. unb.). nrh.* heremyet *nl.* heremijt *heremita.*

• *nl. (nhd. fem.)* **eremitage** *heremus 99.*

Eren, åhre, hausåhren *(md. mit langem ē). hd.* (s') *nd.* eren *area hd.* ern, eer (*Var.* erd) *msc. 65 paumentum*, der *ern atrium Zehner; welt.* ĭrn *m.*; dem erne *dat. sg. Frnkf. A. 45—46. Jh. passim; swesz.* ĕrun, ĕrm *Stalder I 346; thür.* ărn *u.* (*md Zsn.*) *a. Regel Ruhl 160*; *ungar.* ĕrn *m. Dachboden* (*Schröer*). *Vgl. Frmm.-Smlr I 129 v. Eren mit Cdl.; Vilmar 94 v. Ern; Schmidt West. Id. 7 v. Aern; Weigand und Kehrein v. Ähren. Die Umbildung aus lat.* area *ist nicht anzunehmen.*

• *nl.* **erneken** *dem. areola 99.*

hd. nd. clev. **Eren** (Zw.). erren 29. 77., eeren 14, ern 75, **hren** 13 *nl.* erien *arare, sub-a., foradere, colere, glebare, ebern, -en vertere terram Domb. 196. Pfc. sl.* gearen *Frnkf. 1585*, gearn *sim. Vilmar 46 v.* Aren, *Fr.-Smlr v. Eren; sw.* geert (*aruus veli daz nil g. ist*) 6, (new- *sim.*) -geerter, -gearlter (*zu art cultura?*) *65 Var.*, -geert, -gerit 7, -geart 67 (× gereut *sim.?*) *Gl. v. Novale.*

• **ereman** *arator* 17. ehrmann *nhd. Fam.-name, hierher?*

• **erunge** 40, erung 32 *aratio.*

• **Eren** *(robisare)* s. **Ihren.**

Eren *sim. s.* **Ehern, ehren, åhren.**

• *nl.* **Eren berge** *suprus 99, zu* Arn.

• **Erengriez** *sim. s. unter* **Aar.** *Vgl. Fr.-Smlr I 129.*

• *hlnd.* **Erensek** *eracica.*

• *nl.* **Eresle** *heresis 99.*

• *nl.* **erite** *hereticus 99.*

• *nhd.* **Erfurt** *(Stadt).* ertfurt 70, erdtfurt, erdfurt, ertfort *152, StB. II 30*, erphurt *125*, erford *hd. nd.* erforde, erfarte *155*, **eserffurt** s' *nl.* ervert *erfordia sim., erphurdia, erfurtum.*

• **Ergen** *s.* **Egein.** *Vgl. Fr.-Smlr v. Arg.*

• **Ergent** *s.* **Irgend.**

• **Ergge-ll, -r, erichger** *s.* **Erker.**

• **Ergert** *arnus* 33 *s.* **Egert.**

• **Erichkorb** *(der Fischer) Ernest-A., zu* **Arke** *q. v.*

• *hinterl.* **Erig, årig** *(Käse, Sunneseite u. s. w.), rheinl.* arig (*Kinder, Hunde, Wunden, Wetterschaden Kehrein 48*) *scharf, bissig u. dgl.*; *i. q.* arig *v.* **Arg?**

• **Eriker** *s.* **Erker.**

• **Erieohen** *stridani 141 gehört zu* hericochen *celoces Graff IV 361.*

• *ahd.* **Erlna** *Graff I 483 s. Gl. v. Harena.*

• **Eringshausen** *oberhess. Dorf (Ampt Burgkmünden) Bing. A. 1590; vgl.* (ehr-) *1499* iringis-, *später auch* eringes-husen *Weigand in Baur A. VII 344 ff.*

• **Erintwrz** *celidonia Symph. M. App.*, e aus c verlesen.

• **Erit** *vestigium* 33, *aus* trit.

• **Ere** *cuspis 100, verschr., s.* **Ort, Ert.**

Erkel *s.* **Ekel. Erker.**

• **Erekel** *(Esp., Hercules): beyherñ* erckelshause *herckle 74.*

• **erckeleszbaum** *gadet* 18.

• **Erkener** *v. sq.*

Erker *sim., vel erkir V. a. 1420*, ărker, erkcher *P. V.*, erchker 33, ergger 32. 40., eriker *74*, erichker *P. V.*, arkar *75. acrkar vb. Var.*, arcker *4. 75**., argger 6, acker *45. 75**., aker 34, (erber *fala 9*), **erckel** *49. 76. 126.*, erggel 29, ărgel *Das.*

hd. nd. **erkener** 13. 22*. 23. 57., erckner *114*, *Vogt podium, pendix, ap-p., arx, balco, fala, interstitium, pugnaculum, pro-p., specul-a, -ar, tristegium, pergula, menianum. Vgl. Mnd. Wb. v. Arkener; mlt. dal.* arcora.

• **erckerstubichen** *zeta 125; vgl.* erkerstube *GrW. unb.*

• die **erkerehin** *(dem. pl.) eff der mure Frnkf. A. 1545.* haut w'erckercken *(d. hautwer erkercken? hantwercke . . . ? wñ vff die Thurne und die den Thurney schirmeten und das nach V Pfd. ib. 1362.*

Erle *u. s. w. s.* **Erlen.**

• **Erline** *senesci Symb. B App. s.* **Herling.**

Erling, erlitz *s.* **Elderze.**

• **Erliz** *s.* **Arliz.**

• **Erme-, ermen-rode** *oberh. Dorf (Ampt Burgkmünden) Bing. A. 1590, im 14. Jh.* irmenrode, ermerode, *nach Weigand (Baur A. VII 297)*: irmin.

• *westl. nass.* **Ern** *adv. etwa, vielleicht, irgend, westl. auch aus Gefälligkeit sles. olaus.* erne *(Weinhold) olaus.* iren *sles.* ernt, arne, arnt *nass.* erre, irre *u. s. M.* (*Kehrein 150*) *smalkald.* ernk, enk, erugst (*Vilmar 92*) id., *vrm. aus* ergen, irgen, irgend.

Ern *f.*, årn *154*, ren *152*, iren 75 *hd. nd.* erne *f. Gll., Frnkf. A. 45—46. Jh. nd.* arne *nrh. cler.* arn *messis, iulius* (*zem Frnkf. Hs. a. 1460*), *surrura*, eyrne *Domb. 58*, ernen *f. StB. II 30. Vgl. apreus.* assanis *adar.* jesení *armen.* aŝun *Herbst u. s. m. Got. Wb. A 95 ff., Kuhn Z. I 257.*

• **eernrose** *hastula regia s. rosa autumnalis 144, vgl.* **ernt-rose** *alcea Nemnich.*

• **ernschnitter** 29, ern- s' *nd.* arne-snider *messor, mestator.*

• *hd. nd.* **ernen** *nd. nrh.* arnen *metere, mess-ere, -uere, fruge-demiare, calamizare (ofters* × åhern).

• **arner** *messor 75.*

• **ernte.** erend 64 (koren-e. 33), ernd *messis, fruqidemium.*

ernten. eruden *frugidemiare* 52, erdnen *metere Vogel.*

• **-Ern** *Suffix, hat in den Mundarten grössere Ausdehnung, vgl. Regel Ruhl.; Frmm. D. Mund. II 457*; welt. mich scheinzert *imp. cacaturio u. dgl. m.*

• **Ernach** *poste-a* erneen *-rius* 18, *aus* her-.

• in der **Ernds-, ernsz-gassen** *Örtlichkeit in Ulfa (Oberhessen) Bing. A. 1659. 1660.*

• **Ernoekel** *s.* **Erucke.**

hd. nd. clev. **Ernst** *sbst.*, ernste *o.* erste 19, erst 3, arnst 6 *nl.* erneste 99, eernst *serium, studium, opera, zelus, curiositas; luxemb.* iersicht. *wir befehlen in quedigem* ernst *Bing. A. 1650. Vgl. Weigaad v. c.; Got. Wb. A 90.* Holtzmann tiennte *aqs.* orrest *und alin.* or-rosta (*proelium*): rósta (*tumultus*). *kynr.* ornest *duellum, pugna: orn impetus, vehementia u. s. M. Zeuss Gr. celt. 1065.*

ernst *adj serius 7.*

ernsthaft. arnsthaft *serius 6.*

ernsthafft-ig, -yck 29, ernst-heffiig (*Zss.? bsw.* haftig *sim.* = ernsth. *u Gl.*) 20 *nd.* -affich, -achtich, ernstaftich 56 *serius, serionus, severus, austerus, nauus, propensus.*

ernsthaffligkeyd 19 *nd.* ernstaffichheit 11 *serositas.*

ernstig *(GrW. unb.) seriosus* 17 *cler.* ernstich *salarus; nl.* **neerstich** *diligens, studiosus.*

ernstigkeit *(GrW. aus Serranus). hd.* (20) *cler.* ernstichelt *nl.* **neerstichelt** *serium, diligentia.*

hd. nrh. **ernstlich** *adj. adv.*, ernslich 17, ernschlich 68, erstelych 19, erstlich 20 *nd.* ernstlic *nl.* eernst-lic, -elick, **neerstelle** *diligens, serius, seriosus, studiosus (auch c. studirend sim.), propens-us, -ius, pensculatim, sedul-us, -e etc.* ernstlicher *comp. propensius* 9.

• *nl.* **ernstleke** *adv. curiose 99.*

ernstlichen *adv. (GrW. aus Lessing) 110*, ernestlichen *Dmnk. 1489 nd.* eenstelicken 11 *sollicite, sumtu-, sumptu-opere etc. nrh.* **ernstlicheit** (-keit *GrW. ars Paracl.*) *diligentia.*

• *ahd.* **Erpf** *aus.* eorp *alin.* iarpr *fuscus.* erauuas *lachan sacellum crisuni 141, neben* elwaz *l. id. 151, vll. verschrieben, jedenfalls näher an* elw *als an* erpf.

• **Ersche,** eerre ansa 40, *neben* here id. 21 (*versch. von hre sim. id.*).

• **Erselig** s' *nrh. pertinax Zss.? zu* **årsen?** *beide zu ir. Got. Wb. A 28 (II 725)?*

• **erseilkeit** s' *nrh.* erseilighet *79 pertinacia.*

Erst *u. s. w. s.* **Eh.**

• **Ert** *acies* 13, *syl. art id. 75*, erc (*o. h. s.*). *zu* **Ort.**

• **ertbant** *gladibulum* 57, *s.* **ortbant.**

Digitized by Google

• **Erthlich** *malitiose* 20; *aus* erchlich, *zu* Arg?
• **Ertzredling** *s. unter* **Erde.**
• *clev.* **Ertzwevel** (*gelick en eghel*) *thaurus; zu* ertze *minera?*
• **Erucke** (*herba*) 30, eruckh 1, eruck *Sachse V,* irich *Gl.,* **ernockel** 10 (*cf.* gernol *93 id.?*) *eruca.*
Erve *u. s. w. s. unter* **Erbse.**
Erz *u. s. w. s. unter* **Ehern.**
Erz- *archi-, arch- u. s. w. Formen im Folgenden und o.* **Archi-.**
ertzbischoff, artz- 6, irtz-bischoff, ertz-pischoff 1, -buschuff 19, -bissoff 7, irtzbischoffe s⁵, irczbiszsoff 21 *nd.* ersche-22, artze-38 *nl.* eertsch-bischop *archiepiscopus, metropolitanus.*
• **ertzbischoff gewot** 8, **ertzbischoffs gewcte** 9 *pallium.*
• *nd.* **ertzebiscopdom** *metropolitanus* (*sic*) 23.
ertzbistu-m, -mb *134,* -om *93,* ertzpisthum *4 metropolitania sim., provincia.*
erczebube 77 *nd.* ertze- 22, erse- *Mnd. Wb.,* artze- 22 -bove *archi-nequam, -achurro, -strio.*
• **ertzdiackyn** s⁵, irtzdiacon 7 *nd.* erssediaken *Mnd. Wb. archidiaconus.*
ertzengel, irtz- s⁵. 7. *nrh.* ertsch- *nl.* eerts-engel *archangelus.*
• **ertzewangeller** *archidiaconus K. V.*
• *nd.* **eertsheer** *dompnus* 11.
erzkemerer (*GrW. aus der Bibel*). *nd. eyn* ertzekemerer *archicancellarius* 37.
erzkanzler (*GrW. unb.*). ertz-, irtz- 7 -kantzeler *nd. en* ertsekenseler 23, *eyn* erseken seler (*sic*) 22 *nl. een* eertsch canselerer *archicancellarius.*
• *eyn* **ertz oberst gestalt** *architypus.*
ertzpriester, ertze- *nl.* eertsch-priester *nd.* erse-, artzepriester *archi-presbyter sim., -diaconus.*
• **ertztum,** ertztum 7, **ertzentumb** 33 *nd.* ertzedom 23 *metropolitania sim.; vgl. mhd.* herzentuom *aus* herzogtuom.
• **ertzwinschenck** *archipincerna* 32.
Erznei *u. s. w. s.* **arzenei.**
Es *GrW. Nr. 4 s.* **Er.**
Es *GrW. Nr. 3 s.* **As.**
Esch *GrW. Nr. 4 s.* **Asch.**
Esch *GrW. Nr. 2 s.* **Asche.**
Esch (*GrW. Nr. 3*) *bannus 74,* esche *fem. terrilorium Das., arvus* 8 *ags.* edisc *broel 94. 136. Vgl. Gol. Wb. A 105.*
• *ags.* **edisc-haen** *94,* -henim *136 ortygomera.*
eschhele. *der hoffmair . . . soll kainen* eschayen *nemen Frnkf. StB. II 38.*
eschthor. ester *valva 75.*
• *ags.* **edisc-ueard** *94,* -uard *136 broelarius.*
• **eschin** *arvinus* 8.
Esche *s.* **Asch.** vorn Eschen *Flurn. Bing. A. 47. Jh.*
• **Eschersheim, eschernheim** *Dorf bei Frankfurt a. M., wo das* eschernheimer *Thor,* esserhem porte *Frnkf. A. (Handw.) a. 1450. vf* dem esserszvmmer *mecken ib.*
Escheritze *s. unter* **Aschelbaum.**
Escherwurz (*GrW. aus Stieler*) *s.* **Asch.**
Eschele *s.* **Esch.**
Eschpel, eschrôslein *s. unter* **Aschelbaum.**
Eschwinge (*GrW. unb.*), zu âswinga *o. S. 2.*
hd. sächs. **Esel** *hd. nd.* ezel, essel *75. 134.,* eszel 18, ysel 16 *asinus, asellus, brunellus, onager* (*Zss.*). *wilder* esel *bison Vogel. schrien als die* essel *rudere i. rugire. nd. der wilden* eselen *schrigen magilare* 23. *dat. sg. nd.* ezele *NGl. v. Mulus.* (*Vgl. GrW. v. c. 7.*): esel *da mit man die stein vnd morter off die muer zücht gerula 75. e. Eisbock im Wasser Frnkf A. 15. Jh. pssim; vmb holez zu pelen zu den* eselin *im meyn ib. a. 1369;* die esele (*pl.*) *vnder den swiebogen im meyne; die e. vsz dem walde zu furen; als man die e. gesast hat; zymmerlude han* esel *gelacht ib.; schiene an die esele zu slagen; als man die* eser (*pl.*) *im meyne gestossen hat; zu den nuwen* esern *im meyne ib. 1434. Vgl. Kehrein v. c.*
eselsfarn (*GrW. aus Lonicer*) *empetron vel capillus veneris vel terræ 143.*
eselsfusz (*GrW. aus Wolfs Z.*). *nd.* esels voet *ungula equi 85.*
• **esel geschray** *76, e.* gschray 1 *rudi-bulus, re.*
eselgrau *murinus Zehner.*
• **eselharn** *lotium 75.*
eselhirt (*GrW. aus Maaler*). eselhirte *nd. eyn* eselherde *agaso.*
• *ein* **esels-hirt** *68 clev.* -hijrde *agaso.*
• **eselhert-er** 1. -ter *P. V. agaso sim.*
• **eselhueter** *agaso* 52.
eselskürb-is (*GrW. aus Stieler*), *-sz cucumis silvestris Pomey.*
• **eselskürbssaft** *elaterium Kr.*
eselslattich (*GrW. unb.*) *lussilago Das.*
• **eselslehen,** *a. 1356* **eszelehen** *n. auf Bury Frankenstein a. d. Bergstrasze Baur u. VII 505 ff.*
esel-milch, -minne *s.* **Esula.**
eselsohr, eselsor *auricula* 40.
esel-sattel (*GrW. aus 74*) 32. *75.,* -satel *74. 75.,* -satil 8. 9. *nd.* -sadel 37 *vaccida* (*cf. Gll. h. v.*), *clitella.*
• **essels-sattel** 40. *74.,* -sadeln 17 *cl., d-itella.*
eselseiche. esil seyche 9, eusel (*sic*) seych 8 *lotium.*
• **esels seich** *lotium 110.*
• bei der **eszelspecken** *Flurn. zu Uffa Bing. A. 1629.* eyn **esels stal** (-*ll GrW. aus Nasenesel*) *clitella* 16.
eseltreiber (*GrW. unb.*). eziltriber 57, esel-triber, -driber *clev.* -dryuer *agaso sim., asinarius.*
• am **esels weg** *Flurn. Bing. A. 1733.*
• **eselwurm** *oniscus Sav., vgl.* **Assel.**
eselwurtz *celidonia i. erundinea vel crétarus 74.*
esel-zâl 2, -tzull 74 *crebersia* (*cf. Gll. h. v.*).
eselchen (*GrW. unb.*). eselgen 5 *nd.* ezelken 22, eselkin 23 *asellus.*
• *nd.* **de êsel** *hd.* die âsel, *im 15. Jh.* esele *Ilof in der litter, vll. aus* esilâ *Wesgand in Baur A VII 267.*
• (**eselecht,** *vgl.* eselicht *GrW.*). eseletht *rudis* e. *werden rudere* 20.
eselein (eselein *GrW. aus Voss und Holty*). *klein* eselin *prunellus* 40.
• **eselig** (*vgl.* eselich). esilick 19 *nd.* eselich 11 *asininus.*
eselin, esel-lin 5. *110**,, -yne 9 *hd. nd.* -inne s⁵. 22. *clev.* -ynne *nl.* -linne *99, G. vóc. hd.* eslin *110. 134.,* eszlin 68. *76. asina.*
• **eselin** *adj. asininus 68.*
eselisch *75,* eslichs 52 *clev.* eselsch *asininus.*
esel-lich, esel-ich. *nl.* eselick *asininus.* esslich *leben asinare* 52.
• **eselichen** *leben u. s. w. asinire 75.*
eselin *rudire* 8. 9. (*Bed. f. GrW.*).
• **Esel** *s.* **Asel.**
• **Eseling** *s.* **Hasel.**
Esen *ansa* 10, *neben nl.* beise, *doch auch ôse sim.*
• **Eser** *s.* **Aser. Esel.**
• **Eslich** *s.* **Elschen.**
Espe *u. s. w. s.* **Aspe.**
• **Esper** *facinea* 52, *s.* **erdbeere.**
Esse *GrW. Nr. 1 s.* **As.**
Esse (*GrW. Nr. 2*), essze, esze, esche, eschen 17, esch 12, ess, es, essz, esz, **ecz** 52, **cissa** *Grff,* eysze 13, **ersze** (*suffatorium*) 77, **hertze** (*suff.*) 10 *nd.* ese, eze, **hese** (*suff.*) 23 (*fem. und nlr.* esz, es 65; *oft: in der smitten sim. nd. also de smede hebben,* vgl. auch esse 40) *con-, suf-flatorium, insflabulum, forna-x, -rium, forarium, caminus, epicaulerium. Die Ableitung erscheint noch unsicher. Wir reihen nachher den sächs. Stamm* eist, est *an, welchen das Mnd. Wb. zu* eiten *stellt, wo Wackernagel* esse, *um zu weiterer Forschung Stoff zu geben; Vermittelungen finden sich im Folgenden zwischen beiden; aber vgl. auch* eise *sim.* deise (*s. o.*), *sodann* âse und dest; *die Bed. ascinium ist ein Unterscheidungsmal. harst suspensiua* 13. 45. *steht neben* ase und deise, *ähnelt obigem* hertze, *gehört aber zu* harst *crates q. v.*
• **ceszofen,** *Var.* eitofen (*s. o.*) *conflatorium 65.*
• **eyschel** 6, eygel 7 (*neben* asze, deyse, teat) *sucrinum.*
• *hd.* (*110*) *nrh. nl.* **eyst,** est *o.* **ast** *Kil.,* **nast** *108, kl. vstrina nd.* (*Mnd. Wb.*) *nl.* eyste *siccinium nrh. nl. nnl.* (*mdr.*) eest *tostrinum clev.* este *aridarium* (*Malzdarre*) *i. q. ungur. d.* est (*Malzhaus Schröer*).
Esse *GrW. Nr. 3. dasz diese wirthschafften in* ihrem esse *bestanden Dilthey Chr.*
• **Esselinge** *axiles* (*vgl. axilia Gl.*) *et* scundelen *scindulæ* Kehrein *Sammlung;* eselinga *tessere unde domicilia sternuntur Fr.-Smlr, wo hypothetisch* eissel *n. Ziegel verglichen wird. Zu* ise *sim.?* axiles *gehört zu* axis, *das für* assis *steht, vgl. Graff VI 322.*
hd. nrh. **Essen** *hd.* essin, eszin 19, eszen, eszsen, essen 5. 17. *u. s. w.,* esten 5 *nd.* etten *nd. clev. nl.* eten

Digitized by Google

edere, com-e., escare, vesci, cenare, ac-, dis-cumbere sim., mandere, manducare, e-, cra-pulari, gurgitare; gilt in Gll. und Hss. häufig auch für Thiere. s. u. sl. Vyl. v. Spelta (Pferde). suppen essen *sim. nd.* meringe eten 23 *offare.* fru essen *prelibare 75.* morgen e., zu m. e. *nd.* eten des morghens *hd.* ymbis e. 29, zu ymbisz e., zu ymbisz e., mal e. 1, *Sachse V.*, czu mall e. 34, bij dage e. 18, zu mittage e. *sim. nrh.* myddachen e. *nd.* to middäge eten *nl.* myddach eten *prandere.* abent essen *u. s. w. s.* **Abend;** *cler.* eten des avends *cenare*, vur den aevend eten *antecenare;* abentmal essen *88. 110. nrh. nl.* nae auentmael e., eten, zu nacht essen *sim.*, nächtis e. 8, des nachtes e. 9, spete essin *V. a. 1420 obsonare sim.* ruwelichen e. *accumbere 110.* am tisch e., auf der erd e. *discubere.* messerlich e. *obstinere* 6. gierlichen eszen *commessari* 17. *Flexionen: Prs. sg. 3. prs. hd. nrh.* ist *hd.* istd, iszt, isset *nd.* etet, it 38 *u. a. Gll. vv. Pulpa, Pransor, Solax, Ferculum. Prtr.* ässt *dinasti W. Gr. Altd. Gsprr.*; ayszin (aszen) *Frnkf. A. 1348. Gerund.* zu essend *74 nd.* to etende 38 *Gll. v. Perdix, Gid. Ptc.* essend-e, -er *74 mandens, phagelicus.* geessen 33. 52. *154.*, geezzen *SB. II 50*, gezzen *nb. hd. nrh.* gessen, ge-g. *68 nd.* ghegeten *nl.* gegheten *esus, pransus; der haz dines huses hat mich gezzen SB. II 29.*

essen *s. n.*, assen (*s. Gl. v. Ferculum*) *4 nd.* eten, etend *esus, esca, epulum, ferculum.* das essen bey dem mal (*s. frumal*) *74*, zu mittage e. *sim.* (mittags-, morgen-e. *sim.*) *nd.* dat etent vor middaghe 38 *prandium.* ein richt von essen *epulum* 53. ein gemein e. geben *epulari 125.* klein e. *nd.* cleyn eten *abstinentia, obsonium.* zu dem essen laden *nd.* ten eten bidden *invitare.* sieder essens (*während des c.*) *Hs. 45. Jh.*

essen *GrW. Nr. 3. Vgl.* mitessen m. (*vermeintlich zehrender*) *Gesichtsausschlag der Kinder* (*comestor 65*).

• **(eszfasz,** *vgl.* **essenfasz).** *cler.* eetvate *parapsis etc.*

eszfleisch (*GrW. aus Anz.*). *XXIV* sieten esse fleisch *Altenburg. Rechenbuch a. 1449.*

• ein **essen-, esse-gadem,** essegad-ym s, -en, esz gadin s, essen-g., -gaden 52, esze gadim 57 *cubicula, epulatorium, triclea, accubitus, tauch heimlich e.*) *pastoforium.*

• dasz **essegeldt** *vndt anderr habende geschösser Dütm. Chr. nd.* etegelt *Mnd. Wb.*

• **essen geschirr** *parapsis 65; vgl.* eszgeschirre *GrW.*

eszhaus (*GrW. aus 74*) *Gll., SB. II 50*, eszhus, esze hus s', esze huss o. essehusz 20 *nd.* etehus *cler.* eethuys *cenaculum, cena-, epula-, refec-torium, pransorium*; ein *herlich* esshus *cenaculum 25.*

• **essenhus** *accubitus sim. 75, cenaculum sim.* 8. 9. (oben e. 30 *id.*).

eszlaube, eszlaub *74*, esz leube 17, esslauben 52 *cenaculum sim., solarium, nd.* etelove *Mnd. Wb.*

essenslust *cler.* etensluyst *appetitus etc.*

• ein **essen opfer** *hóamen 111.*

• **eszsack** *escale 110. Vgl.* **aaszack** *o. S. 4.*

• **esselspise** (*darf ausschliesslich an „heiligen tagen" festgehalten werden*) *Frnkf. A. 15. Jh.*; vgl. essenspeise *und formell cler.* etelen *rotere, murmurare nd.* **etel-kost, -vat, -ware** *Mnd. Wb. und das folgende.*

• *nd.* **etelstede** *abduxorium* 37, *Mnd. Wb.*

• **essestad** *pastorium* 17 *cler.* **eet-, eeten-stede** *pransorium.*

• *cler.* **eet taffel** *cillica.*

esztisch (*GrW. unb.*) *glissera 75.*

essenträger (*GrW. aus 74*). essentrager *discophorus 75.* zu **e.** *praepositor* 40 (*vgl. nd.* zuessen *n. Beessen?*).

• *nd.* **eyt:** *eyn ouer vlodich eyt comessatio 37, schwerlich zu ags.* åt *u. s. w. o. S. 3.*

• *nd.* **ethe:** *eyn dingh dat ethe is edule* 37.

hd. nrh. **esser,** escher 17 *nd. cler. nl.* eter *prasor, comestor, manducator, epulonus; heschich esser nrh. lelich e. nl. lelic eter manducus; eramlich esszer 74, hubscher esser 75 phagifacetus; eyn vnrein e. 110 nl. een onreyn eter turco.*

hd. nrh. **esserlich** *edilis, ed-, es-ibilis.*

essig *esculeatus (17. Jh.) nrh.* esich *gulosus.*

essisch (*mordens GrW. aus Parac.*). *nd. clene* etesch *edaculus.*

• *cler.* **etelen** *o. v.* **esselspise,** *ersch. v.* esseln *GrW.*

• *nd.* **ethlick** *Mnd. Wb. cler.* eetlick *nl.* ettelick *edulis, ed-, es-ibilis.*

essunge, eszung *nrh.* essynge *nl.* etinge *esio, esus, comestio, prandium, phagelium; nd. ghirich* etinge *edacitas* 37.

aasz *s. o. S. 3.*

ätzen *u. s. w. s. o. S. 97.*

hd. cler. **Essich** *hd.* ezzeich 4, ezzich 4, *Dmnk. 1100.* essesich 3. 52., essig, eszsich, esszig, eszich, eszick, yszig *Dmnk. 1795 nd.* etek, ettik *cler.* etick, edick *nl.* ettick *acetum; wird im Folgenden und anderswo (vgl. Gsl. Wb. A 50) öfters als Ableitung von esz aufgefaszt und fortgebildet.* wein 9, win s *vel honig vnd* essig *cler.* edyck *ind honich gemengt ozimel; cler.* edick *myt wijn g. oximetum;* ezzich *vnd honich acetum et mel, v. zocker acetum et zuckara Dmnk. 1100 sawer, suer, suer von, als* essig *sim. acidus, acetosus.*

• **essig** *adj.* 10. 21., eszick 5', eszig 7. 10. 21. *acidus, acetosus;* essiger *win vinum acetosum* 30; essich (*abst.?*) *machen o. werden coacetare 76.*

essigfasz, esseich-, eszig-, eszick-vasz *nd.* essekvat 56, ettik-vat, -vat (*sic 25*) *cler.* edick vat *acetabulum sim., oxifalus* (eyn dick vasz *68?*).

• **essigfeszlin** *acetabulum 64.*

essiggias *114*, essichglasz *Vogel ampulla.*

essigkrämer (*GrW. unb.*) *ozyoropola 114.*

essichkraus (*GrW. aus Stieler*). essig krues *acetabulum 125.*

essichkrug, essigkruck *sim. acetabulum sim., oxis.*

• *cler.* **edickmate** *oxifalus.*

• **ezsigmenger** *Esg. Frnkf. A. 1348.*

• *nrh.* **essichpot** *nl.* ettickpot *oxigalus i. acetabulum.*

• **essigpullen** *ampulla 114.*

essichsauer (*GrW. unb.*). eszig suer, essich- *134*, esseich-t -saur *nd.* etik zur *sim. ags.* acac sore *156 acidus.*

• **essigsehfüszlein** *oxybaphum 114*; *vgl.* essichschüssel *GrW. unb.*

essichtopf (*GrW. unb.*). *nrh.* essich duppen *oxigalus.*

• **(essichtragen!).** *nl.* eek draghen *acetabulum* 89; *vgl.* draghe *edum Kil.?*

essichen *acere i. acidum esse 88. anfahen ze e. 64, anfan* essigen 31 *acescere.*

• *cler.* **edyekich** *acetosus.*

• **essichlich** *acidus* 2.

• **essrechtig** *acetosus i. acidus* 29.

• *wett.* **Essiln** *f. s.* **Nessel.**

• **Est** *s. Esse.*

Esterich, ester-eich *Sachse V.*, -reich 34, -ig *49*, -rech 33, estreich 1, esztreich *Dmnk. A 176*, estriche *153*, esztrich, estich *76*, ostrich *64 hd. nrh.* estrich *nd.* eestricken 11, astrik, alstrak *109 cler.* estrick *paumentum, astracum, licostratum, emuscarium. Vgl. Dies v. Pastra; Weigand v. Estrich; Gst. Wb. A 64; Mnd. Wb. v. Astrak.* esterich *nrh.* estrich *machen cler.* estrick *maken pauire, paumentare.*

• *cler.* **estrick-meker** *paumentator,* **-steyn** *lessell-a etc.,* **-steynmeker** *-arius.*

estrichen (*GrW. aus Parz.*). *Ptc.* geestrichet *weg straks 40 cler.* geestrickt *Gl. v. Astracum. Vgl. Mnd. Wb. v. Astraken.*

• **Esula.** cleyn e. alsebran grosz e. *esula maior Dmnk. 1100.*

esel-, esels-milch *esula, e. minor*, neben hunds-, wolfs-, teufels-milch.

• **eselminne** 7 *nd.* esulamine 23 *esula minor; vgl. Regel Mnd. Arz. v. Eselnayn.*

• **Esunge** *s.* **Elesen.**

• **Et-** *s.* **Ent-.**

Et-, ets- *u. s. w. stehn in den Gll. häufig neben* icht-, ichtes, *mitunter neben* je-, jed-, jeg- *sim.* Zu icht *gehört nrh.* yet *nl.* jet (*Kil.*) *aliquid* neben jetwat; *nrh.* yet (*nl.* icht *G. voc.*) groesz *aliquantus*, yet *vele of sommige aliquo-t, -d. Neben* it-*stehl* its-, itz-, *woraus sich* is- *entwickelte; Lexer l 1461 leitet diese Formen aus* ie et-, ie etes, *jedoch ist mhd.* ites-, itis- i. q. etes- *zu bedenken;* jed-, jets- *muschtsich vielfach nach Form und Bedeutung ein. Beispiele der verschiedenen Formen, Bedeutungen und Stämme folgen hier, deutlich zu jed- und jeg- (iet-, ie-, ig- u. s. w.) gehörige erst s. O. bei diesen Stämmen. Die Reihenfolge weicht im Folgenden öfters aus praktischen Gründen vom Alphabete ab.*

etlich, etlicher, **etslicher** 19, etzelich 5', etzlicher *nd.* etliker *quidam, aliqui-is, -alis, quisquam;* **etschliches** *aliquid* 29.

eczleich 1. 34. etsch-leich *Sachse V.*, -lich 29 *aliquo-t, -d.* etleicher 1, etlicher 17, eczlicher 4 *in der zal*, etzleicher *an der zal Sachse V. aliquotus.*

etlich, etlicher, etzlicher 45, etzlich *quispiam.*

• **itlich** *4 v. Apparatorium*, itlicher 4. 18. 27. *nd.* itliker *cunctus, qui-, quis-libet* (*neben* ietlicher *id.*); *nd.* itlick *aliquis* 23'.

• **ittelicher masz** 21 *nd.* itliker mate *aliqu-oties, -altes.*

• *nd.* **itlik wat** 23, i. wert 22 *aliquat-enus, -ius.*

Digitized by Google

• **itlicher wise** *nd.* ytliker wis 22 *quodammodo.*
• **itlicher** 27, iczleich 4, iczlicher 3. 4., iczliche 17 *cunctus, quilibet, quisque;* iczelicher *in der zal aliquotus* 5*.
• *nd.* eyn **isliker** *quisquam;* islik **wat** *aliqualeus* 23; eyn yslick **mensche** *aliquis* 22; islick **voghel** *aliger ib.*
• **etlich alle** *quegue* 17.
• **eezleich gross** 1, *Sachse V., etlich grôsz 6 aliquantus.*
• **etlicher ley** 5*, etzlicher lay 1 *aliqualis.*
etlich mal, e. male 5, e. en. mol 4, ein e. mol 6.
• **etlicher masz,** e. maze 5, e. mosse 6; zu e. mâsz 18, mosz 4, mosz 6, e. grosser masz 75; in e. mausz 76; etteliche massze 5*, etzlicher masse 3. 17., e. masz 75, ytzlicher musz 17 *nd.* etliker mate, to e. m. *aliqu-odies, -atenus, -aliter, -ando, -antus, vltatenus., qualitercunque, quodammodo.*
etlichermaszen dick *aliquotes* 18. e. **groszer** *aliquatenus ib.*
• **ettelicher mensch** *454,* eyn e. m. 18, ettlich m. 67, eyn etlich m. *aliquis.*
• zu **etlicher stat** *75,* zu e. stait 45 *aliquorsum.*
• **etteslich teil** *Decf. Md. Pred.*
• **etlicher vogel** *nrh.* eyn **eitlicher** voghel *84 aliger.*
• *nd.* **etliker wegen** *alcubi* 22.
etlicher weise *sim.,* etzlicher wise, etschlicher w. 67, (echtelicher w. 21), zû etlicher wisz 6 *nd.* etliker wis *quodammodo.*
• **etlich wort** 21 *neben* **entzlich** w. n *nd.* ent like w. 23 *verbotenus.*
• zu **etlicher zeit,** zijt *nd.* to etliker tijd *hd.* zu **etlichen czeiten** *4 aliquando.*
• **etschlikait** *quitâtis* 32.
• **itsicht** *aliquantulum 77, neben nd.* ichtesch ichi *id.* 22*, *gehört zu* icht, *wie das häufige* itzit *etwas,* nitzit *nichts u. s. m.*
etwa hin *aliquo hi.,* vgl. etwan, etwar hin.
etwan, etwann 29 *quandoqu-e, -idem, aliquan-tinus, -do, interdum, olim, quondam, Bing. A. 1677.*
etwan einer *quispiam Ki.*
• **etwan lang zyt** *aliquamdiu 110.*
etwan hin *aliquorsum 110, e. hen aliquo 125.*
• **etwan vil** *aliquot 110, SB. II 48.*
• **etwan vor** *76,* etvan 5* (*neben* ewan, *s.* **Eh**) *antequam.*
• **etwenne** *aliquatinus* 41, etwen *alicui (-ubi) 4. 65. modo und v. Presagiens* (ewen Var.), etwenn 29, ethenn 33. 34. *quondam, olim.*
• **etis wanne** *aliquando* 4, etzwan *quondam* 5, *quadamvice 74, olim* 8. 17., etswan *quondam* 45 *(etwa, einmal) SB. II 26,* etzwanne *Frnkf. A. 1356.*
• **eczwen** 9, eczzwen *V. a. 1420 olim.*
etwar *vllus 76, Dax., quisquam Dax.;* ist e. *ec-, en-quis 88;* e. hin *aliquorsum 110 Var.*
etwas, etwaz 5, ettewaz *Augsb. Ech. Hs. a. 1276,* etwasz, etzwas 17 *quodammodo, aliqu-ot, -alenus, -antinus, -aliter, -antuhum, -orsum, id.;* etwas grosszes *aliquan-tus* 21; etwasz lange *-diu* 17; etwas minder *quominus 110;* e. wijsz *sagaculus 68. 110.;* e. schwartz *nigellus 68 u. s. v. (südrh. wal).* e. lang zyt *aliqua-mdiu 68,* e. der czijt *-ntisper* 19, e. zijtes *(ewige Zeit) Domb. 96.* machen etwasz *facere* 7 *u. s. w.*
• **etwaszheit** *quilitas sim.* 7. 76., etwaszhait *quantitas* 6.
etwe vil *aliquot 76, selten* e. viel *Domb. 96, SB. II 48.* rent von e. vil *zeichen zu slagen Frnkf. A. 1451.* mit e. vil *des rades dienern ib.* e. manig *jare SB. II 48.* e. dick *65 Var. v. Presagiens.*
etwie dicke *Frnkf. A. 15—16. Ib.*
etzwie *Frnkf. A. 1448.*
• **et wedder** *Dmnk. 1795, zu dem glbd. nhd.* jedweder.
etweleh. *nd.* ittwelk *Br. Wb.*
etwer *(nd.* ichteswel *aliquis 75, vllus 88.*
etwo dick *65 v. Presagiens.*
• **etzwo** *alcubi* 17.
• **Eter-** *s.* **Eiter-nessel.**
• *nd.* **Etich** *s.* **Attich.**
• **Eticken** *s.* **Ättich;** *dazu noch* ettig *tabes 128, volkommen* ettick *radicalis i. marasmus etc. 116. Vgl. Tobler v. Etisch.*
Etsch *GrW. Nr. 4. s.* **Äsch.**
die **Etsch** (*GrW. Nr. 2*) *94* etisa *II: S. D., Grff,* (cusa *141*), esche *40 athesis, atasis, addax.*
etzchlandt *venetia 125.*
• **Ette.** phister vel ette *artocapus i. panis* 40, *vll. aus* pastette *sim. verlesen.*
Etter. *ahd.* ettar *sim. ags.* edor *alts. nd.* (*Mnd. Wb.*) *md.* eder *altn.* iadhar *sepes sved.* jâder *limes (msc. das dengerohr,* *dengerehr ist offgekert und* ins eder (*str.*), an edder *geworffen worden sim. Bing. A. 1587—8 psam. hess.* eder *msc.,* edder (*s. Vilmar 83 nebst Zusw.* etern, auf-e., vff-e. *a. 1531*) *nass.* eder, eter, etter, ëter *msc. (Zw.* edern, ëtern *Kehrein 122) bedeuten bes. in der Scheune aufgeteilten Haufen. Ob die (Herrschaft)* Iter *mit den Ortschaften* dorf-, thalk., *früher* ittorâ (*Weigand in Baus A. VII 265 macht hd.* it zweifelhaft, *da noch heute dort nd. Sprache herrscht. Scriba l. c. 363 ff. gibt die Formen seit dem 12. Jh.* (*de*) ittere, ythere, ythre, itere. *Vgl. noch Fr.-Smlr und Schöpf v. Eiter* (*m. n.*) *mit Citaten; Tobler 462 v. Etzkemi; Mnd. v. Eder* (*msc.*)*; Gol. Wb. A 105.*
etterzaun (*langob.* iderzon) *nd.* edertun *Mnd. Wb.*
ettern *Zw. s. die v. Citate.*
• *schott.* **Ettercap** *s. unter* **Adebär.**
Ettich *s.* **Ättich, Eticken.**
Etz- *s.* **Et-.**
• **Etzel** (*mons*) *adula 135.*
Etzen *s.* **Ätzen.**
• *md.* **Etz** (ëtz, ëtzert) *s.* **Jetzt.**
• **Eubener** *Fam.-name Bing. A. 1659.*
Eueh. ew *dat. SB. II 50. 58.;* juck *edder* joch *vobis* vel *vos* 12*; *hd. nd.* mit uch *robiscum;* uch heiszen *robisare* 18.
euer, uwer 6, ver 5*, vrer 5, uch 18 *nd.* iuwe 23 *vester,* ewr *SB. II 58,* uwer *ib. 18, Frnkf. A. 15—16. Ib.* vett. auer, vor *Submit.* au.
uwers landes, wers l. 5*, uhers l. 21, vres l. 5, **ûwer** l. 29 *nd.* iuwes l. *hd.* von uwerem *68,* euwerem *110* land *o.* geschlecht *vel. nrh.* van uwem lande *of* geslechte *vestras.*
• **vber rede** *vestra-ûm* noch vber dat *-pte* 17 (*eure Rede, nach eurer That*).
• **Eugen.** *zu IV e. Frnkf. A. 1451 psam in Handwerker-, vll. Seiler-rechnungen.*
• **Eucker** *s.* **auchen.**
Eule, eul, ële 40, ul 6. 45., awl 33, äull 33, auel *o.* euel *o.* aeul *o.* euwel *75,* yl 13. *75. 110.,* yl *76,* yll *67,* eyle 18, eyl, wol (*d. i.* uuol?) 7, **huwel** *95,* hule 21 *nd.* huile *107,* wle *hd. nd.* vle, owele 27, ûwel 29, uwel 6, ule *100 viula, bubo, nicti-coraz, -mene, noct-ua, -imen, baractia, lucifuga. Vgl.*
Aubull.
• **vleworm** *Fam.-name Frnkf. A. 1449,* vgl. yl vel worm *vivula 76.*
Euler *u. s. w. s.* **Aul.**
Euter. vtter 25, vter, *Var.* eytter *64,* das eyter *Ki.,* **geder** 12, (*nnd.* giddet) auter (*pl.*) *an dem weh 75 vber. Viele esot. und exot. Formen s. Gol. Wb. V 21.*
• alle **elter** *454,* **vtersz, v-, y-terse** *lactes i. pellicula ex qua lac coaquilatur; hierher?*
• **Eu-** *s.* **El-ternessel.**
Eutze. (eyn ce 5) *nd.* vtze 22, vtse 22* *bubo.*
Evangelisch. aurisch *auxterus (cf. Gl. h. v.) 75.* **eudrischer** *duripucius 74. Vgl.* **Auterputz;** *Gol. Wb. A 28 d; Gl. v. Durnpucius* (*anders* muderer *Ngl. h. v.*).
Evangel-i, -ium. daz evangilie *SB. II 50.* evangelig *predigen u. s. w. evangehizare 75.*
evangelii-er, -ger 1 *diaconus, leuita.*
• **evangeliers kleit** *dalmatica 93.*
evangellerkleit *id.* 6.
• **Eviction** *Bing. A. 1688.*
Ewe, ewig *u. s. w. s.* **Ehe.**
• mik **Ewillet** *nausea 131(?), st.* unwillet?
Examen (*GrW. unb., Bed. f.*) gerichtliches *Verhör Ib. A.*
• *ein* **examynacie** *SB. II 50.*
• **Exception** *Bing. A. 1654. ob ein e. furtreglich wry Frnkf. A. 15—16. Ib.*
Exempel *das man abschreibt exempl-um K. V., da m. a. -ar ib.*
exemplar *exemplum, copia, antigraphus.* (*nhd.*) **exemplarische** *straff Bing. A. 1687* (*GrW. unb., Bed. f.*).
• **Exempt** *von gehorsamkeit Domb. 96.*
• **Exequiren, execution** *Bing. A. 1651.*
• **Exercirenden** (*ausübenden*) *gewalts Bing. A. 1687.*
• vm **Exkese** zu dem Straucharte *Frnkf. A. 1545. Bed beider Wörter unklar.*
• **Exekutionsschrifft** *Bing. A. 1687.*
• **Exsunga** *galerus i. rusa 127, aus lat.* et iunco! *S. Gl. v. Galerus.*
Extern *s.* **Ekstern.**
• **Extradiren** *Bing. A. 1687.*
• **Extrahiren** *Bing. A. 1662;* **extract** *s. m. ib. 1677.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Nachträge zu A—E.

1. Lief. S. VI Z. 13 v. o. setze vor neuhochdeutsche: entsprechende. S. X Z. 5 v. o. lies 42 st. 12. Das Voc. 116 ist hd. und nl.

A.

-â *imperat. Suffixe noch nnd., vgl. Fromm. D. M. V 286.*

•†**adacht** *atencio StB. II 54, aus* andacht, *nicht zu ahd.* ādaht.

•**awgang.** *Einst auch an der Wetter ein Ort* cruftil-a, -e, *vgl. auch* cruftwilere. *Cod. Lauresh. III 256 (Baur Archiv VII).*

•†**akallen** *(hierher?) so ein wip* akallet *in der kintbette StB. III 25* f. 297*.*

•†**akust** *f. zů aller* der a. *vnde geswer der ögen StB. III 25*.*

•†*das* **aklisti-glich,** -cklich *verantwurt ward Sweiz. Ref. Vgl.* âkûsteclichen *Lexer.*

amacht *i. q.* ambacht *in. . . . . bringet kranchein (n st. t?) vnd a." Dmnk. 1795 (Arnoll)* omaht *sincopis StB. III 25* passm.*

†**amächtig** *i. q.* amichtig *Dmnk. 1795,* omehtig *StB. III 25* passm.*

•†**amichtigkeit** *in „also lang du* befindest amichtigkeit *o. grosz sweisz" etc.; auch:* omehtikeit *StB. III 25*.*

•**âscrota.** *öst.* âschredeln *Abfälle Hügel Idiol. Vienn.*

•†**asmeke** 57, osmeckende 9 *insipidus.*

•**atheil** *vielmehr aus* ahtheil (achtteil).

âweise *etc.* owisig *abson-us* o.-keit *- ancia 58. nd.* awyse *insolen-cia* awisch *-s* awisich *insulens* awisech *pertinax 56.*

•†**An** *GrWb. Nr. 2. öst.* anan *machen cacare (der Kinder) Hügel Id. Vienn., Castelli.*

Aal. *S. Pol III 400.*

•†**alesmaltz** *StB. III 25*.*

Aar. des aren *sw. gen. StB. III 25*.*

Aas *etc. aus Speise StB. II 18. Vgl. u.* **Atz.** in asse *und in trancke sb. III 25*.*

Ab *Nr. 1.* abe *ost; abe, obe etrum, an;* **abenist** ysz nit *nunquid StB. II 50.* **ab-** 58, ob- 17 **-irgend** *nunculi.* abe *ob, wenn Frkf. A. 15. Jh. S. u.* **abhangen; entrichten.**

Ab *Nr. 2. dů es* abe *dem nabel Dmnk. 1522 obens (Abends) so man* abe *tische gat StB. III 25* f. 343*.*

abbtzen. *es hätten ime die Ofenbächer das grumat . . . mit irem vihe* abgetzet *Frnkf. A. 1605.*

•†**abbären** *aufhören zu „bären" (tragen, sc. Erz und Metall), im salzburger Gebirge Noé, Robinson 1875.*

•†**abbehaben.** *einer dem andern* abbehabt (anbehabt *W.*) *StB. II 38. Vgl. u.* **behaben, an-b.**

†**abbeiszen.** *dz* bisset *dz fule* abe *StB. 25*.* abe gebissen *ptc. sb. fol. 22* bis.*

abbisz. *tufels a. herba venti media Dmnk. 1100.*

•†**abis wasser** *StB. III 25* f. 351*.*

abbrechen. *dem ander daz sein a. (wundern, beeinträchtigen) StB. II 50.*

abbringen. bringet *den bösen nagel* abe *StB. III 25*.*

abdingen. *sie müsten mit im a. und müsten im geben 50 schaf haben Weisz. Rt.-(Heid). 1588.*

abbrüchig *(schädlich) Swz. Ref. an dessen habenten jurisdictionalien keineswegs a. Frnkf. A. 16. Jh. hinderlich a. vnndt schädlich a. 1634 Weimar. A.*

•†**abprucht.** *die hailigen reich merklich a. thůn Frnkf. A. 1390.*

abbringen. bringet *den bösen nagel* abe *StB. III 25*.*

abbrinnen. *Truckenborn dem jaghause . . . so . . . inn grundt* abgebrunnen *Ernest. Ges. A. (Prag) 16. Jh.*

•**abdrängen.** *mit* nottedinge abtrengen *Domb. 96 (Rinueld. Prozess).*

•†**abdrücken** *s. u. kurz vor dem* abdrucken *des marckschiffes Frnkf. A. 1782.*

•†**abentrichten.** *nichtweniger so wollen gemeiner statt encosten zu erhaltung kirchen, schulen . . .* abentrichtet *sein Frnkf. A. 1642.*

•†**aberclagen** *(Güter) StB. II 18 psm, z. B. von* aberclagter *guter wegen; die* aberclageten *guteren.*

•†**abersterbunge.** *von der a. wegen StB. II 18.*

abessen. *dz krut obenan an dem spitzelin* abe essen.

abfallen. *subt* ab vallend *noch an* haftend *bild StB. II 50 fol. 273*.*

abhangen. *dan he (der Knecht) mir vsz Franckff. und andern uwern schlosze* abgefangen *ist; den mier Henne von Belderscheim a. hait Frnkf. A. 1440. 1424.*

abfaulen. abegefult *ptc. StB. II 18.*

abfeimen feime *dz smaltz* abe *vnde bestriche die ögen vssenan do mitte StB. III 25*.*

abfertigunge. *der a. nach vns von uch zu dem kon. tage zu rytben bescheen,* fugen *wir . . . zu wissen Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

abfleszen. *31. Dec. kurtz* abgeflossenen *jahrs Frnkf. A. 1740.*

abfolgen *(verabfolgen) s. u.* **aufgusz.**

•**abfolgung** *(Geldes u. dgl.) Frnkf. A. 1740.*

abforderung *(schriftliche) Frnkf. 1574.*

abführen. *wohl* abgefürt *diligens Stör.*

abführung. *bei der a. dieser gelaither . . . würden wiederumb (• †)* die **abführungs complimenten** *wie bey der* aufführung *gemacht Frnkf. A. 1735.*

•†*md.* **abgefill** *n. Futterreste u. dgl.*

abgehen. *yr leben* geet *sere* abe *von hunger vnd von dorste; ir sele* ginge *yn abe anima eorum defecit StB. II 26. clagt dasz ime . . . an eynen placken wiesen zu Ilusen . . .* abgangen *sy Frnkf. A. (Bürgm.-Buch) 1502. Vgl. u. v.* **abschlagen.** abgen *(Flecken von Etwas u. s. v., wie nhd.) StB. III 25*.*

abgang *(Tod). nach* abgange *unsers herren kunig Albrecht selgen Frnkf. A. 1442. (Verlust). den mercklichen* abganek *des heiligen reichs sb. 1505.*

•†**abgelazzen** *inf. daz wir nymmer* ab *sullen* gelazzen *von dem gepet StB. II 50.*

Digitized by Google

•†**abgenymet** (*abnimmt*) *StB. II 30.*

••**abgescheidenheit** *StB. II 30* (abgeschiedenheit *GrW.*).

abhändig. *er ist* auszgebrochen *vnd hat sich* abhendig *gemacht Frnkf. A. 1571. wrh.* affhendich *Köln 1437 s.* **Breeben.**

abhandlung (*Verhandlung*) *Nürnb. hs. Schreibkalender a. 1578* (*Frnkf. StB.*).

•**abhären** (*GrW. aus Logau*). *nachdeme die morgen lieblich und warm seyn, auch sich das wildpreth* abgehähret *hat Weimar. A. 1707.*

•**(abhauung).** abe hewunge *detruncatio 58.*

abheben. *milche die do wol* abe gehaben (*so GrW. aus Simpl.*) *vnd nit fest ist StB. III 25**.

abheischen (*Bürger von fremdem Gerichte*) *Frkf. A. 1565.*

abkommen. *ist das der wol* intfühlt *und* abe kömit *mit deme libe Frnkf. A. 1348.*

•**abkommen** *s. n.* (*Bed. f. GrW.*). *das das heilghe reich nit in* a. *gesetz* (*pic.*), *sonder by Butscher nation* behalden . . . *werde Cöln a. 1505 in Jannssen Bc. II 684.*

•**abkundung** (*und heit*) *den gemeilen hurrat kon. maj. . . . lassen* abkunden . . . *und by der* a. *kon. maj. sagen lassen Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

abkürzen *s. u.* **einbehalten.**

†**abkürzung** *s. u.* **einbehaltung.**

•†**ablâche.** *wenn die müller ir* lech a. ablaund *StB. II 58;* s. **Leeh.**

†**ablager.** *ist eine behauszung zum* a. *verstallet worden Frnkf. A. 1626* (*GrW. unbel.*)

ablassen. *s.* **Binden.** *du machi wol* dar abe lan (*zu* dar?) *das got sich erbarme din Lpz. hs. Veterbuch* (*12. Jh.*). ablaund (abelant *Hs. 1276*, ablaunt *W.*) *3 ps. prs. pl. StB. II 58. halbnd.* aflazen *transigere* 14.

•†**ablaszkisten.** *s.* **beschliesz.**

ableben. *dass ich mich in meiner kinder vnderhalt in diesen alten* abgelebten *tagen begeben muss Frnkf. A. 1657.*

ablegen *s. u.* **bekehren.** *daz man daz. schsligeteil an Wertheim . . . sol dem . . . herren Boppen* a. *mit gutte oder mit pheninge Frnkf. A.* (*Wertheim*) *1507. was wir ihm* anzubringen anvertraut, *das würde er nach gebührendt* a. *Frnkf. A. 18. Jh. den stein* a. *von dem grab StB. II 30. swaz der dem marygrauen schaden hat getan . . ., den sol er* abe legen *nach genade vnd nach rechte Henneb. Urkb.* (*Heilbronn*) *a. 1501.*

•**ablegig.** *nachdem er etlicher* masz a. *vnd mit aller* beladen *Frnkf. A. 1504.*

ablegung. *kurcz* abelegunge *summa* 57 (*kurz* vberl. *id.* s. 9.).

•†**ablieb.** *haben mir nichts gelassen als die kleider a. Frnkf. A. 1533.*

†**ablüschen.** abe gelöschen (*st. pic.*) *sy StB. III 25** *f. 225**.

ablösen. *wieviel doppelhacken* dahei abgelöset (*nhd.* gelöst, *abgefeuert; GrW. unb.*) *Frnkf. A. 1735.*

•**abmehren.** *soferr sie die mess vnd ceremonias, wie die* abgemeeret, *hiessend faren Sweiz. Ref.*

abnehmen. *ihr habet* daheren selbstbegreiflichen abzunehmen *Frnkf. A. 1574. daz neme ich en* (*den Juden*) abe (*lasse ich sie büszen*) *Bech aus J. Rothe in Germania IX 2.*

abnehmen *s. u. dz* abnemen (*Schwindsucht*) *StB. III 25**. von dem a. *des monen ib.*

abnemung. *das hailig reich ist an im selbs gantz* erarmet *auch in* a. *vnd serruttung komen Frnkf. A. 1500. wie das heilghe reich in mirckliche* abnemunge *kommen sey* ib. (*Cöln*). ein verswindunge (*Schwindsucht*) *vnd* abe nemunge (*des menschen*) *StB. III 25**.

•†**abpracticirung** (*Abspenstigmachung*) *unseres kriegsvolcks Frnkf. A.* (*Osterode*) *1553.*

abralten. *so wellen wirers schon* abreiten *vnd vergleschen a. 1583 Anz. f. d. K. d. d. V. 1875* [11] *S. 343. Weiteres Zubehör s. u. a. Smile III 434 ff.*

abrathen. *am zinstag* ward anzug tan *von wegen des fägfüürs, vnd* abgeraaten, *man solt glych jetz . . . darum handlen Sweiz. Ref.*

abrede. *wir sind nit in* abreden *Domb. 96.*

•†**abrednus** *f.* (*Abrede, Verabredung*) *Sweiz. Ref.*

†**abredung** (*GrW. 48. Jh.*) *Sweiz. Ref.*

abreichen. *sie sollen mit obberürten summen* aller ihrer *forderungen . . . vergnügt* und abgereicht *sein Weimar.' A.* (*Naumburg*) *1644.*

abrichten. *als lang er das* (einen dienst *von ain Schilling pfennig*) versiczet (*so Hs. 1276*) . . . *dem soll er das* a. *als lang vnd erlles* versessen (versäzzen *Hs. 1276*, versitzen *W.*) *hat StB. II 58 fol. 21**.

absagen. *die* abgseiten (*ptc.*) *lichtuerdigen . . . gsellen Sweiz. Ref.*

•**absagebote.** des absagbotten g. *sg. Sweiz. Ref.*

absagbrieff *Sweiz. Ref.*

•**absager** *m.* (*zum Kriege*) *Sweiz. Ref.*

•**absagnng** *Sweiz. Ref.*

abschälen. abe schölen. *StB. III 25**.

abscheid *s. u.* **arbeitselig.**

•**abschieben.** *das keyn knecht . . . der eynen halb zunfftigen gedient hab, von ir gesellschaft* (*Zunft*) abgeschoben *werden sol Frnkf. A. 1503.*

abschlagen *s.* **entführen,** *u.* **abstricken, ausgerichten, besatz.** *so sulde he yn dê* gesuch *nach* manczal abeslan *Frnkf. A. 1367.*

•**abschlagen** *s. n. s. den folgenden Artikel.*

abschlag. sf- *vnd* ab- schlag *güter wercken Dmnk. 3500.* a. *des kouffs;* a., abschla-hen, -chung der profiand *gegen inen Sweiz. Ref.*

abschlagung *s. vorhin* **abschlag.**

†**abschliessen.** *die herren werden leichtlich a. können, wo es mit der gemeinen stadt einkünfften bewandt Frnkf. A. 1642.*

†**abschmecken** *als dem siechen alle ding* abzmackend *sein StB. II 30.*

†**abschmack** (*GrW. aus Frauenlob*). *dem sint* absmack (*adj.?*) *alle zergenclich' dinck u. dgl. m. StB. II 30.*

•†**abschüch** *adj. Sweiz. Ref. a. 1536 pssm. Vgl.* abscheug *GrW. aus Luther.*

abschütten. *wasser* abe schütten (*beim Kochen*) *StB. III 25**.

•**abschweif** (*m. GrW. unb.*). *das die von Zürch die unsern* abgewigelt (*aufg.*) *vnd . . .* abschweif *unsers glaubens gmacht Sweiz. Ref.*

abseihen sihe *die brüge* abe *StB. III 25**.

absein. *wollen wir ime rechtens nit* ab sein *Frnkf. A. 1571. mahl du sin* (*des kalten wassers*) *nit* abe sin (*entbehren*) *so drincke vor lewen win StB. III 25**.

absëite (*der karche GrW.*). *II. Wobern die* abesyteu *an synem hüsz nit zu gestalten abezubrechen Frnkf. A. 1505.*

•**absetzen.** *dieweil ir dieszer sifernn kein alphabet habet, die aber unser canzlei hat . . . so wollen wir euch . . . nachlassen, das ir ine diszen brief* a. *lassett;* sich hab *Alberto befohlen, ime . . die* abgesetzte *schrift . . . zu lesen und innen zu bitten . . . zu schreiben, welchs Albertus . . .* uff ziffern soll absetzen; *dieweil das eine* (*Schreiben*) uff z. gesetzt *gewest . . . hab ichs dem canzleischreibern . . . befohlen dem hern Ambsdorff dasselb, wann er die ziffern* abgesetzt, im vertrauen zu lesen zu geben *Z. des Vereins für thüring. Gesch. und Alt. a. 1547. Ptc.* abgesezt *defunctus* 17. 57.

abstehen *s. u.* **abtheidigen.**

absterben. absterben *inf. StB. II 48 pssm.* bodenbroid *zu geben als die gulte* abestorbit; was (*von Einnahme und Ausgabe*) abestorbe *vnd* vszgange *ib.* die abgestorbenen *pl.* (*Verst.*) *Sweiz. Ref.*

abstoszen. *einen burgermeister hat der hauffe gefangen,* abgestossen *vnd alzo* vormacht, *das er nymer mehir zum regiment hat gebrauchi werden können. Frnkf. A.* (*Erzgeb.*) *1525.*

†**abstricken** (*verbieten*). *Sweiz. Ref. ob solches die recht . . . zu lassen oder aber* a. *Frnkf. A.* (*Hanau*) *1568 bücher . . . durch die concilia* abegestrickt; profiand a. *vnd* abgeschlagen *ib. nd.* ufstrikken *abwendig machen Dähnert. S. u.* **antriger.**

†**abstrickung** (*s.* abschlag) *des kouffs, der* profiand *Sweiz. Ref. S. u.* **entschütten.**

•†**(abstürz-).** *nd.* **affstorti-ch** *pervica-x* **-cheit** *-cio 56.*

•**abtheidigen.** *innen da nützit* abgetheidingt (*abgesprochen*) *werden Sweiz. Ref. so nicht* abegeteidingt *mocht werden und unsere herre . . .* abegestanden *were Frnkf. A. 1507.*

abthun *s.* **ertrennen.** *ds innen an mele . . . nicht* abgetan, *noch verhienet wunder genczlich* uffgeant-wort *werde Frnkf. A. 15. Jh. LII Gr. mit den mennern* (*Arbeitsgehülfen*) verthan *vmb ire muhe zu kostunge* abgethan (*mit freier Zehrung zufriedengestellt*) *Regel Tenn. a. 1528.*

abtilgen (*vertilgen*) *StB. II 26.* abtyligen (*einen Vers*) *StB. II. 30.*

•**abetrennig** (*abtrünnig*) *StB. II 26 pssm.*

abtreten. *von ihrem ordenlichen weg nach hausz* abgetretten *Frnkf. A. 1710.*

• †**abwalmen** (*vgl. u.* **walm**). *mit steil* abgewalmten *Dache Verne, übers. von Reyher 1876.*

abwäschen wusch *und* weschte *in* abe *StB. II 29.*

abweisig. abewisig (*unvernünftig*) *Domb. 147.*

abwendig *des lindirweis llaur hess. Urk.* (*Oberhessen*) *1340.*

abwerfen. *den stein* a. *von dem grab StB. II 30.* nd. af warpen *prohicere* 56.

abwesen *s. u.* in a. *meines bruders Regel Tenn. a. 1542.*

• †**abwesenlich** (*abwesend*). *ellich der personen* a. *funden Sweiz. Ref.*

abwesig. *des Schossers, der datzumal* a. *Regel Tenn. a. 1534. und der merer teile noch* a. *weren Frnkf. A.* (*Worms*) *1509. das die* abewesigen *und zumigen solichen costen uszrichten sollen ib. 1497.*

• †**abwiegeln** (*aufwiegeln*) *s. o.* **abschweif.** *in entgegengesetzter Bed.: die Aufgewiegelten wieder beruhigen, war a. 1848 sehr gebräuchlich, bes. in Zeitungen.*

abziehen. *unde wurde also die . . . stalt Constenz dem heiligen reich entwendet und abgezogen Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1500.*

• **abzins.** der abziens *beczalt Frnkf. A. 1369.*

abzwicken. *dasszjenige wasz von andern per illegitimas usurpationes hatt wollen* abgezwickt *werden Frnkf. A.* (*Schlesien*) *17. Jh.*

• **Aben** (*Nr. 1 Wib.*) *fornax StB. II 54.*

• **Aben** *Nr. 2* (*neben oben*) *StB. II 30.*

abendessen. des abentezzendes *g. sg. StB. II 30.*

• **abendhaus.** abunt huz *szabo* 57.

• †die **abent wirtschaft** (*z. B. die unser herr macht seinen jungern*) *StB. II 30 passim.*

abenden. obenden *adnesperare* 58.

abendlich. obentlich (*und nechtig, Gegensatz zu* mettenlich, *von Gestirnen gbr.*) *StB. III 25* passim.*

Abenteur *u. s. w. s. Sweiz. Proben 2 ff.* ebentüher *fatum StB. II 54.*

abenteurer. abenteirer, ofentürer *Juwelenhändler u. dgl. Strassb. Namen 1587.*

abenteuerlich. ebentüherlich *fataliter StB. II 54.*

Abig, ibseh.

• †*nnd.* (*dortm.*) **ebben** *s. u. Entzündung der Haut* (*Köppen; Zw. Wtb.*).

• *siehenb.* **epsch** *verkehrt.*

Aber *oder. zwischen höffen* aber *heussern Weimar. A. 1544. welchem teil ehr dan zu aber abspricht ib.*

• **Abesz** *arbutum StB. II 54, s.* **Obst.**

Abrahamsch (*hebr. Sprache*) *StB. II 29.*

Ach der leide *proh dolor* 57.

• **Achen** (*Nachen*) *Frnkf. A. 1774* (nachtachen *ib. 1781*).

Achse 9. achze 57 *humerulus.*

Achsel. *legen si uf der lude* assele (*pl.*) *StB. II 29.*

• †**Achsere** *s. u. unter* **Asche.**

Acht *Nr. 1* echte *bose* (*schlechte*) *schussels Dmnk. 1910.* achte *tage, achtage Frnkf. A. 1548. hute* echtiage (*heute vor 8 Tagen*) *ib. 1461.*

• **achtmasz.** *der git* (*gibt*) ein echmas *waszers Dmnk. 1795* (*Barthol.*). *cantrum wlg. ein* echtinasze *Dmnk. 1910.*

achte *Ord.* an dem **achteten** *StB. II 58,* achtenden *in der* ahsten *stunden StB. III 25* sim. psim.*

achzig *nd.* achtenlich *octuaginta* 56. *Auch tirol.* **tachz'g** *id. Fremm. D. M. III 405.*

Acht *Nr. 2. offentlich in* den acht *erclert Weimar. A.* (*Wien*) *1575. in* echt *sin Domb. 58. in* aucht, die a. erclagen, *neben in* acht *getan und* verschrehen *Domb. 96* (*Rotlweil*): achte *f.* (*active Verfolgung*) *StB. II 26.* echte *s. u.* **erclagen.**

• **achtbrief.** echtbriefl *StB. II 38.*

ächten. ir achtent sie von eyner stat zu der *andern StB. II 29.*

achter. *eyn effen* verschreben a. *Domb.* (*Rotwill.*) echter *s. u.* **erclagen.**

†**ächtigen.** echtigeten, *haben* geechtiget *persecuti sunt StB. II 48.*

Acht *Nr. 3.*

†**achtbarkeit.** *mit* achtperkeit *und mit eren gekronet StB. II 30. (er sol) alle krewe . . . beschirmen und eynen yeden krawne nach siner* achtberkeit steigen (*nach s. Erachten steigern*) *Frnkf. A. 1503.*

Acker (*Masz der Abholzung*). a. *bren-, kol-holtz Regel Tenn. 16. Jh.*

• **ackerwurz** *agrimonia Dmnk. 1400.*

• **Adamas** (*irrig* a-, *auch alph. Wtb.*). adamast, ademast *i. q.* digemant *StB. III 25*.*

• **Adder** *s.* **Otter,** *vgl. Wtb. v.* **Adebär.** *Einzelnes:* adter 12 *nd.* adere 23 *nrh. nl.* ader *vipera, nd.* adder 23, adder 56 *nepa. Zu* adercop *Wtb. v.* **Adebär** *vgl. Pott III 332 ff.*

Adebär. *zu sant peters dag so der* ödeber *komet, die* rdewer, die sturk *komen Dmnk. 1795* (*Arnult*). *Über altn.* aifar (*eiswqár*) *bei Const. Porph. s. De Vries Schrift über dieses Wort* (*zu Kunik*).

• †*nd.* **Adel** *Stollen Woeste in Z. f. d. Phil. IV; als Abzugskanal zu* **Adel** *Nr. 2* (*Wtb.*).

• **adelhait** *cf.* Dahle, Tale, *ego* Alhe|dis *Urk. 45. Jh.?*

• **adelkeit** (*Heilkraft i. q.* tugent, tugenthaftigkeit) *StB. III 25* f. 522*.*

• †**adenlich** (*adellich*) *häufig in Hss. 16. Jh., z. B. StB. II 10. 12. 17.*

• †**adelichen** *adv.* (*edel u. dgl.*). die 4 (*Elemente*) *müzzen* a. *würcken und* gesatz *sein in dem leichnam StB. II 30.*

Ader *Nr. 2. zwo* herp adern *an den beden armen, an den elenbogen i. q.* kretzig a. *Dmnk. 1795* (*Arnult*). *nnd.* (*ruhrl.*) ör.

• †**adersuht** *arthetica StB. III 25*.*

†**aderig.** oderig *stelle zů sterkene StB. III 25*.*

†**äderlein** (*GrW. aus Ayrer*). ederlin *StB. III 25*.*

after oder *sg.,* efter oderen *pl. StB. III 25*.*

• **dunst oder** *StB. III. 25*.*

• **goldadern.** goltadern *minera 110.*

• **kretzoder** (*an beiden armen, vgl.* o. kretzig ader) *StB. III 25*.*

• **miltz oder** *StB. III 25*.*

• **runst oder** *StB. III 25*.*

• †**schläfader.** *in den* slof oderen *pl. StB. III 25*.*

• **spaltadern** *venæ arboris Zehner.*

• †**edericht** (*Speisegattung*) *StB. II 48.*

nd. **Aderkowen** *ruminare, auch* 56.

Adich *u. s. w.* ayezucht *forica* 57.

Adler. adeller *aquila* 58.

äfern. effrent (äfernt *W.*) *die alten faintschafft mit schellen mit rauffen StB. II 38 fol. 53*.*

• **äferung** *unsers rechtshandels Sweiz. Ref.*

Affa. asphe (*Ortsname*) *14. Jh. ist umgestellt aus* aspehe *1253 Weigand in Baur Archiv VII 265 ff.* vgl. aspaha *Graff I 491. Vilmar Z. f. hess. Gesch. I 25.*

(Affe). äffen. *vormeinen mit berurtem irem radtslage goth zu effen der von inen gewisslich* ungeeffi *wirdet bleiben wollen Z. des Vereins für thür. Gesch. u. Alt. a. 1537.*

• †**affoht** (*affig. nicht* affoth) *s.* **bekennen.** *nnd.* **affig** *affenartig, thöricht.*

Affolter. appholter *malus* 55.

• **affalderbach** *14. Jh.,* afhulderbach *1521, später* effelderbach (*Efolderbach in Oberhessen*), *s. Baur Archiv VII 272.*

• †**apfolter bletter** *StB. III 25*.*

After. aftir *der selbin zit StB. II 29.* **affter** *darnach ib. 18.*

• †*nl.* **achteroghe** *gemursa* (✕ *nrh.* echsteroge id.)

• **achterbellen.** weme der afterbal *bein klein sint StB. III 25*.*

• †*nd.* **achterboge** *postela* 56.

• **affter gaen** (*nachher gehn, geben u. dgl.*) *StB. II 48. daz die stad an* der jerlichen affergan menet (*minder*) affter gynge *dan der doctor* gerechtet *hat ib. a. 1444* (-gan *Ptc., st.* -gande *Defcit? vgl.* -gang).

• **afftergang.** *in den gebresten und a. der III M gulden StB. II 48.* achterganck *secessus* (*nicht secessus Wtb.*) 20.

• *nd.* **achterkal** *recaluastor* 56.

afterkosen. *die myn sele* afterkossen *StB. II 26.*

• **affterkose.** . . . *sol kein* after köse *sprechen StB. II 50.*

• **aftirkoser** *filodorus* 57.

• †**afterloch** *u. StB. III 25*.*

• *nd.* **achter ruehge** *retrorsum* 56.

• **afterschande.** *nd.* achter schende (*aus* ach der-) *prochpudor* 56.

†**afterschlag.** *scheithoitz aus dorren thannen, dhurren th. sim. und* aflerschlegen *gehawen; an* a. *und gefallen* wintfallenn *Regel Tenn.*

Digitized by Google

• †*nrh.* **achterstetten (?).** *dardurch der stat ire aesysen unfsert und eyn gemeyn quedt in verderfflichkeit irer stat achtersat wird Frnkf. A.* (*Coln*) *46. Jh.*

affersprache. *nd.* achtersprake *obloquium* 56.

• **afftertheil.** *nrh. dat sal den unmundigenn kynderenn gheyn hynderniß noch achterdeil daran in yrem rechtenn brengenn Coln. Stadtr. nd.* achterdel *sim. Mnd. Wb.*

• **affterthör.** *nd.* achterdar *postica* 56.

• **afterwart.** *nd.* achterwart *retrograde* 56.

Agalasser. agluster 55 (*und Wtb.*) *nd.* hegester 56 *pica. s. Pott III 400.*

agerstenaug. elsteraug *clausus oculorum Zehner.* ageleisterõge *StB. III 25* f. 338*.*

Agele. annen *festuca StB. II 54.*

eglein. das eggelin von *eim flasz o. sust von eim gesippt StB. III 25* f. 385* ff. passm.*

Agat. aczstein *Frnkf. A. 1451.* ẽgestein *StB. III 25* passm.* artstein. arstein *gagates ib.*

Aglei. ackerleye *aquilegia StB. II 54.*

• **ageleigen sot** *StB. III 25*.* **agrest.** *nim die wurtzel kumers vnd* agrestin *StB. III 25*.*

• **Agrimonien.**- agramoni-e, -ge, adrameinge *StB. III 25*, z. B.* agramonige swendet *ime dz böse blůt glich* eimre lesse (*Aderlasz*).

Aher. *spitz an* dem eher *arista* 55. ir *spica* 57.

• **ir leser** *spicarius* 57.

Ahern. geirt *spicatus* 57.

• **erisch** (*sicher hierher*). yrisch *spitum* (*sic*) 57.

Ahn. einisswester *proamita 93.*

anfrauwe. *Else . . . der vorgenanten Annen* a. (*Grossmutter*) *Frnkf. A. 1446.*

• † **Ahnen** *ähneln Gregorovius 19. Jh.*

Ahorn. *nd. eyn* an horne hom *platanus* 56.

• †**ahornin bletter** (*Zss?*) *StB. III 25*.*

• †**ahornfrucht** *placa campule Dmnk. 1400.*

• **aiszweg** *Wtb., lies crommen st. crommen.*

Al. *st.* heiln *lies* hailn.

Alant *Nr. 2 zu* alande (*Alantweine*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **aland wurez** *aliana Dmnk. 1400.* alandes wurtzelen *pl. StB. III 25*.*

†**(Alaun.) alaunig** (*GrW. unb.*) *StB. III 25*.*

(Alber.) alberpaum *aygeros Dmnk. 1400.*

alberen. alberin *aluum 141.*

• **Albrecht** *vgl.* **Elbracht.**

• **Alexander** *u. s. w.* opfeln von Allexandra *andal Dmnk. 1400.*

• † **Alfanz** *s. u.* **ausschlupf.** *nach vil* **alefentzelen** (*mässigem Geschwätze u. dgl.*) *Sweiz. Ref.*

• †*got.* **Alhs** (*vgl. Got. Wb. A. 49, Orig. eur. Nr. 43*). *Zu mehreren für alles Heiligthum zeugenden Ortsnamen gehört* alstat, *ein ausgegangenes Dorf bei Hambach, nicht aber* altenstat *in Oberhessen, wie man früher annahm; vgl. Baur Archiv VII.*

• **Alke.** *Vgl. o.* **adelhait.**

• †**Alkefer** *falera Symb. D.*

Alle. elliv *ding Domb. 196 passim.* aller *sein leip* '(*sein ganzer leib*) *StB. II 30. Ebenso:* von einem verswentinisse alles *des liebes, über allen synen lip zerbrochen ib. III 25*.*

alakjo *u. s. w.* alenczeln *gradatim* 57.

• †**allbetretend.** *es ergeht . . . die requisition, besagten* allbetrettender *orthen frey . . . passiren zu lassen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1782.*

alda *StB. II 50.*

• †**aldoselbst** *StB. II 26.*

• **aldann** (**dann** *verstärkt*) *Sweiz. Ref.*

aldleweil. alle die wile (*während dieser ganzen Zeit*) *StB. III 25*.*

allein. alain *Domb. 196.* alleyn (o.) wie wol *licet;* nit enleyn *nedum StB. II 50.* all leyne *mit uch zu reden Frnkf. A. 1484.*

(• †) **aller-** *in vielen Zss., z. B.* -billigst *potissimum* **-wingst** *minimum StB. II 50.* **-gernist,** -gernste *adv. StB. II 30.* so du -serest (*so sehr als möglich*) *machst ib. III 25*.*

• †**allergelegelichste.** *in der stede walde wo das holcz* a. *sij zuhauwen Frnkf. A. 1443.*

allerhande *brot, fleyn Dmnk. 1795.* ane alrehande (*irgend*) *widderrede eins dechens Frnkf. A. 1352.*

• †**allerleykeit** *StB. II 30.*

• **aller-mengelich** *Dmnk. 1489.* †*nrh.* -mallich (*nl.* -malck *Kil.*) *der synn testament, vermechenisse, gifft oder* updracht *machen will Coln. Stadr. 15. Jh.*

• †**allerrechtlichst.** *alsz wir das alsz lchenherr* a. *vnd kräfftigst thun Weimar. A. 1665.*

• **alzoges. alzouwes** (*stets*) *Dief. Md. Pred.*

• †**allerzuglichsten** *dat. nach dem* a. *und schinlichsten Frnkf. A. 1442.*

alles (*immer*) *StB. III 25*. wann die laub vliegen wil so vert sie* alles tuckend *mit dem haubt StB. II 50.*

alle samet *StB. III 25*.*

• †**(allessammt).** *daz er daz gebuwe* allez sampt *zusamen bant StB. II 26.*

†**allfort** (*GrW. aus Stieler; i. q.* alles - *weit.* alsfort *d. i.* immer-fort) *bei dem österr. Schriftsteller Rosegger 1874.*

allgereit. *eyn vierteil dar* algereide von dem *vorgen. yrm deil waz Frnkf. A.* (*Starkenburg*) *1562.*

• **algeweltlich** *Domb. 196.*

allhiesiges *handwerck Frnkf. A. 16 Jh.*

• †**allkünftig.** *und zweifeln nicht, dasz hiedurch der anlasz* a. *ähnlicher beschwerden werde gänzlich beseitiget seyn Frnkf. A.* (*Mainz*) *1782.*

• †**alle meszlich** *omnimode StB. II 50.*

• †**allmöglichst** (*soviel möglich*) *Frnkf. A. 1784.*

• †**aller slahte** (*art*) *StB. III 25* passm.*

• †**allschon** (*wie* allbereits) *Frnkf. A. 1695. ein hochedler . . . rath . . . a. anno 1751 den befehl erthielet ib. 1774.*

• **allsolcher** *spot StB. II 26.*

allstets. *und verbleibe a. u. s. w. Frnkf. A. 1753.*

allumbundumb (um und um *W.*) *StB. II 38;* allumbe vnd vmbe 42.

allvermögend. *einer* alluermügenden *gewalt StB. II 30.*

allweg. *albeg hs. Excommunicationsgesetz a. 1451.* **allewegent** *StB. III 25* passm.*

allwöchentlich. *der schephe hole* alle wochenlich *. . . in unserm walde ein fuder brenne holtzes Frnkf. A. 1522.*

alczuhant *StB. II 26.*

allzumal. *alzemol Domb. 196.*

• **Allendorf,** *früher* aldendorfe *Baur Archiv VII 286.*

• †**(Allmende).** *allmende* (*vgl. Lexer v. almeinde*) *StB. II 18 passm. in ungewöhnlicher Bedeutung: iz wer vmb. a. gelscholl frebel u. s. w.; XVIII man vnder stunden alle a. die vizieden* (*sic*) *a. waren gewest. In „Strassb. Namen“ kommt* almende = *Gemeindeeigenthum in vielen Zss. vor, wie* **almendbuch** (*a. 1587*)*;* **almende-gesselin** *i. q.* stanck *beteuchet die alten frankfurter Ausdrücke Wtb. v.* **Almei.**

Almosen. *die zwen leub brots* usz der almusen *geben Frnkf. A. 1503. die der almusen gonnen eynen acker zu Hachbeym ib.*

• **aloes holcz** *ilod Dmnk. 1400.*

Alprun *appollinaris Dmnk. 1400.*

• †*(mhd.)* **Alsam** (*also, anders* allsam *GrW.*) *vt, ut, sic StB. II 50.*

Als, also. *zu Ysenach,* also (*nhd.* als) *man zalte von gotes gebürt . . . 1333. Weimar A.* (*Eisenach*) *1333.*

†**alsdannen.** *furter a. StB. II 18.*

• †**also dannoch** (*alsdann noch*) *StB. II 29.*

• †**als dicke** (*so oft*) *Frnkf. A. 15. Jh,* als diek als *quocicscunque StB. II 50.*

• **also schire** *quantocicius StB. II 50.*

• †*(mhd.)* **Alsus** (*also*) *StB. II 18. 30. III 25*.*

Alt. alter (*comp.*) *StB. III 25*.* der altest *erbe Baur 1284.* die **altgewender** *pl. StB. II 18.*

• †**altgläubig** (*GrW. 19. Jh.*). der alt-gloubigen, -glöubigen *subst. pl. g. Sweiz. Ref.*

älte *f., auch ruhl.* äll *f.* (*Regel*).

alten. *aldet 3. p. prs. sg. Dmnk. 1795.*

alter. von alder *antiquitus StB. II 30.*

Altar. *zwene* alter (*auch sg.*) *pl. Dmnk. 1489.*

• †**alter stat** *propiciatorium* 55.

alter tuech *palla* 55. a.-dücher *pl. Dmnk. 1489.*

Ambacht. dz ambaht (*Zweck, Wirkung einer Arznei StB. III 25* passm.* von der ammichten (*pl. g.*) *rechte Erf. Weish. 1289. der göttlichen* amptẽ *g. pl. StB. II 18.*

• *unsere* **amptzangehörigen** *Sweiz. Ref.*

ambtsbescheidt (*GrW. unb.*). *in meynen, seinen* a. *Regel Tenn., häufiger:*

• †**ambtsbeschledt** *ib., z. B. in meynen, seinen, sein* a. (*und besoldunge 1523*).

ambtgellt. *als ich das* a. *vberantwurt habe Regel Tenn.*

• †**ambtsgelt.** *s.* **ambtschreyber.** *des vberantwurten* ambtsgeldes *halb Regel Tenn. 1555.*

• **ambtsgerechtigkeit** (*Grrechtsame des Amtes.*) *dorumb das Er* (*der Amtsschreiber*) *etliche* a. *in eine schrifft gestalt . . . hat Regel Tenn.* a. *1542 als ich . . . der* a. *halben tagelaistunge gehalten ib.* a. *1553. umb Erkundigunge willen der Tennenbergischen* ambtsgerechtigkeit *halb zu erhalten ib.*

• †**ambtskorn** *s.* u. **erkaufen.**

amtleute. *wrh. vnser* amptluder *in vnsem lande Frnkf. A. 1362.*

• **amtspflicht** *s.* u. **behalten.**

†**amtsasse.** *als sie* (*der Tenneberger Amtschreiber und Landknecht*) *das Gelt von den* Amhtsassen *zur Ruthen Arbeit dohien* (*nach Gotha*) *gefuit habenn Regel Tenn. 1554.*

• **ambtsassen** *pl. haffern auf Churfurstlichen befehl von den Tennebergischen* a. *erkaufft Regel Tenn. 1534. habern, welchen ich Ambtman von den* a. *erkaufft habe ib. 1542, sim. pasm. Derselbe schickt einen Boten seiner behalnennen* a. *halb* (*die dem Kurfürsten Wagen und Pferde stellen sollen*) *ib.*

ambtschreyber. *der* a. *vnd* lantknecht . . . *als sie den Zehenden Sy vom getrenghe, derzgleichen das* ambtsgelt *gein Gotha gefurth Regel Tenn. 1542.*

• †**ambuhtonia** *sim. ancilla Kern Glossen in der Lex salica* (*Haag 1869*) *S. 14.*

• †**ambechen** 57, **ampt schin** 8 *offella,* × *oprlla?*

amechten. geamecht *officiatus* 8. 57.

• †**(Amber).** ein **ammer appfel** *StB. III 25*.*

Ambosz. *sf* eime anefüsse *StB. III 25*.*

Amelse. emisze *formica, bergstr.* ẽmenze *f. S. noch Frmm. D. M. V 440.*

emeissen eiger *pl. StB. III 25*.*

ein **emeishuffe** *StB. III 25* psm.*

• †**(ameisenöl).** amiszen ole *mirmicizon Dmnk. 1400.*

†**(Amel).** *kirsen vnd* **ambelberen** *pl. StB. III 25*.*

• **ammelung** *psm.* des ambelungen *gen. StB. III 25*.*

• **Ammey.** ameus *ameos* (*cf.* 26 Gl. *Add. h. v.*) *Dmnk. 1400.*

An-, ane (*f. Lief. S. 56*). an *StB. II 18 psm.* ane *Swz. Ref. psm.*

• **an mittel** *districtus; distolenus id. StB. II 54.*

• **anruchtig.** anrichtig *infamis* 58.

†**anwerden.** *¿Dazu:* das (*des 1276*) *mag er seinen kinden nit* onwerden (anewärden *1276*, aunwerden *W.*) *StB. II 58 fol. 68*.*

• †**enikeit** *expercia* 29.

An *prp.* an (*nhd. auf*) syme dotbette *StB. II 26.* an dich *gehoffet, gerufften ib. da mochten zweene* an. eyme beite *ligen Frnkf. A. 1442.* an dem b. *StB. III 25*. sie werden sich* nit an mir schamen *noch erubescant in me sim. ib. passim. wie der mensche* an (*nhd. auf*) *die welt kommet ib. III 25*.* an *vnser* gegenwertigkait (*in unserer Gegenwart*) *Frnkf. Urk. a. 1366. wrh. dat eyn iewelich stat blive an erer rechter wyheit unde gewonte Frnkf. A.* (*Bacharach*) *1347. die metzeler suln die scharnen halden* an *buwe* und an *renckeid also die briefe sagen Frnkf. A. 1321. S.* u. **buszhaft.** *lege dich* an die rüge (*nhd.* zur ruhe); *leg dich* an (*nhd. auf*) den rücken *StB. III 25*.* -on in oben-, vnden-, mitten-an *etc. ib.*

• †**(anbästen).** *nd.* anbesten (*Woeste*); *vgl.* **Bast.**

• †**anbattern.** *ein* kindsbatter *von 22* angebatterten *allen reichsthalern Frnkf. A. 47. ib.*

• †das **anbegynne** *principium StB. II 26.*

• †**anbehaben** *s. o.* **abbehaben.** *Vgl.* **anbehebt** *Augsb. Eschaften Hs. a. 1276.* — abbehebt *StB. II 58 fol. 40*.*

• †**anbesteilung** (*Zw. GrW.*) *Taunusbote 1875.*

anbeten. *da* a. *sie in StB. II 30. do* anbeiten (*beieten an*) *sie eyn kälpp ib. 26. sie* a. *apgoder ib.*

nd. **anblasen** *insparare* 56.

anblick. *got beschert ihm einen fröhlichen* a. *Weimar A. 1605* (*Schenke ihm ein Kind.*) *sim. psm.*

anbringung. *mir . . . an dem rade etlich* a. *zuton Frnkf. A. 1485. zu solicher* anpringung *sein . . . botschafften verordnet worden ib.* (*Nürnb.*) *1487.*

andauge (*Wtb. v.* **Andich**) *s. GrW. v. Daube Nr. 1.*

andenken. *uff* angedachtes *Drachstedts vorgehendes . . . bitten Weim. A.* (*Breitungen*) *1605.*

• **andenkunge** *opera* 57.

andacht. *so haben wir dem vonn Lunden solche . . . zugeschriebenn vnnd seiner* a. vfgelegt *das di alle diejenigen . . . die sein* a. *antroffen werde Frnkf. A.* (*Wien*) *1539. nd.* andach *intencio* 56.

nd. **andechtig** *intensibilis* 56.

andingen *die getzwigen StB. II 38.* angedingt *vnd* verfursprecht (*plur.*)

• **andingen** *s. u. man hats doch ane sin* a. *wol gewüszt. Swciz. Ref.*

andrücken. *nd.* an drücken *inuergere* 56.

nd. **an een** *inuicem* 56. *Vgl.* **Ein.**

• **anerbietig.** *das er nochmals zu thun* a. *ist Weim. A.* (*Wien*) *1575.*

anerboren. *gebresten dz dir nit* a. *ist, dz du von gewonheit* lurkest (*stanimelst*) *oder böse* gespreche *best StB. III 25*.*

• †**anerst** (*zuerst*) *Frnkf. A. 1755.*

anersterben *s. u.* **anfererben.**

anfahen. anfagel (*incipit*) *Dmnk. 1795.*

anfallen. *so baldt der schnee undt winter hart* anfällt *Weim. A. 1707. alles übel das vns* anuallen *mack StB. II 30. solich schloss* anzufallen *vnd einzunemen Frnkf. A. 1358. alle sache*(*n*) *die* anfallen (*nhd.* vor-) *zu ratslagen Frnkf, A. 1442.*

anfall. *were es das lude vff ir gude vnd habe vor ir schult kommerten, so mag der cleger vff denselben* anefall *vnd gut kommern Domb. 96* (*Frankf. Reichsgerichtsordnung*). anfelle (*Äcker, Erbgut u. s. w.*) *die der margrethen* angefallen *mochten hs. Urk. 15. Jh.* (*Dmnk. 945 Drckel*).

anfechten *so der feynd landt vnd leut, die wir* a. *mochten ain kurze zeyt der hilff* vernemen *Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1340.*

anfechter *wider ir widerwertig* und a. *Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507.*

anfechtung. *sy hielten sich vor an inen vnd truegen aine klaine zeyt den last vnd die* a. von *ens Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1340.* ane vechtunge 57 *stimulus.* anefechtunge *Domb. 147.*

anferten. *Vgl. Kern Glossen 120 ff.*

anfordern. *so nu* ime seine leibstette angefordert *wirt Frnkf. A. 1543. sy hinfür unbillicher wyss* anzüfordern *und zü tringen ib.* (*Const.*) *1507.*

• †**anfronen.** *Gut das ihnen von den Jungfrauen des Klosters Wirberg* angefronet *ist Urk. des 17. (18.?) Jh. aus Hessen.*

• †**anführen** *s. u. solche . . . dem stadtknecht übergab mit* dem a. *wie man . . . Frnkf. A. 1782.*

• †(ôst.) **anglnzen** *anbrechen* (*Wein, Käse u. dgl.*) *Ost. Idiotiken.*

angeboren. *sein aigen* angebornen *insigel Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1356.*

• †**angebur** (*vgl.* angebären *Wtb.*). *denselbigen gefangenen hertzogen* a. *an dem hertzogthumb Sachsen ist gentzlich vnd ledige eröffnet vnndt heimgefallen Weim. A.* (*Prag*) *1572. vnser* angebür *zu dem geschutz Frnkf. A.* (*Ulm*) *1358. was vns an der . . . munition vnnd artlarey zu vnser* angebur *zu beczalen vfferlegt worden ib.* (*Bibrach*) *1538.*

• †**angeburnus.** *wir sind zu erzeugung des geschütz zu 1450 guldin zu vnnser* a. *angeschlagen Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1538.*

• †**angefallen** *inf. s. o.* **anfall.**

• †*unrechtlich* **angefertigen** *c. acc. StB. II 26.*

angehen. *e es* (*das kalle = Färber*) sie ane gat, *e in der frost* ane-ge, -gange; *dz ime die oder nit* an go (*springe, bluhe*), *StB. III 25*. teh als der recht* angennend (*pte., hierher?*) *erbe Frnkf. A.* (*Pfalz*) *1505.*

†**angehends.** angends (*betreffend*) *Swciz. Ref.*

• †**angehung.** *zu der* a. *und selbstigen führung der regierung Weim. A.* (*Wien*) *1755.*

angenge *StB. II 26 passim, z. B. ich werde reden die* dargebunge von dem a. *loquar propositiones ab initio* (*Psalm. 77*[2]); von a. *der wernde. von dem* anegenge *der werlte sein. a. aller gelider an dem menschen ist dz hirn . . . sim. passim StB. III 25*.*

• **angelegenheit** (*vgl. nhd.* angelegenlichkeit). *mit was trewer vorsorg, fleisz und* a. *man ez parte der erb. stätt . . . opponirt Frnkf. A. 1642.*

• †**angenahen** *Zw. c. acc.* waz sie an genohent *dz wollen sie ds ez zü hant ein ende neme StB. III 25* fol. X*.*

• †**angerathen?** ane geriethe *s.* u. **aufsetzen.**

• **angesiegen** *inf., st. ptc. wir han vnsirn finden* a. (*obgesiegt*) *StB. II 26 passim;* angesiegetin *prt. c. dat ib. do ym die juden* angesiegeten *ib. do* gesiegenten (*psm, vgl.* berumenten *prt.*) *yn* (*ihnen*) *die inden an ib.*

Digitized by Google

• †**angesprechen** *inf. StB. II 38.*
• †**angestrichen** *inf. StB. III 25*.
• **angetun** (*anthun, ankleiden*). *also das der konig sich uff dem rathus* a . . . *moge uff das geschickliehste Frnkf. A. 1442.*
angewinnen. angewonnen (*nhd.* ab-) *ptc. StB. II 38.*
†**angrift** (*GrW. aus Weistk., anderer Bed.*). *adscientes insuper dicte vinee nomine maioris cautionis que dicitur* a. *domum orreum et casam ipsorum in Goderdorf Weimar. A.* (*Echternach*) *1365.*
anhab *s. u.* **anheben.**
anhafften. *er soll* a. *der warheit StB. II 30. der got* anhaftet *der wirt ein geist mit got* ib. anhaftend *ptc. ib. s. o.*
abfallen.
• †**anhaften** *s. n. der erst moneyd ist* ein auswürcken *dez gemütes. der ander m. ist ein* anhafften *der g. StB. II 50 fol. 304*.
anhangen. *das will* a. (*ptc.*) sterben *zcu Franckenfurt gewest sein Frnkf. A. 1507.*
anhang. *zufal oder* anhanck *StB. II 50 fol. 256*° *und passim.*
anhengig. *pflichtig und* a. *machen Frnkf. A. 1333. mit allen denen* anhengigenn *rund zugehorigen reyalien Weim. A.* (*Prag*) *1372.*
anhauchen. *dise namen* hauchen *wir im* (*dem namenlosen Gotte*) an *StB. II 39 fol. 204*°.
anheben. angehaben *ptc.: den* a. *huwe* (*s. u.* **dachung**). *Frnkf. A.* (*Rüsselheim*) *1514. das vrzeben . . . vnd auch die* presencie (*passim*), *dye man im rade gibit, die zum ersten mal* a. *wart nemlich LXXXII guldin StB. II 18.*
anhab. *vf das das nie dastu bäss mochten haben ein* a. *Frnkf. A. 15. Jh.*
• *nd.* **anhefich.** *inchoatus* 56.
anhangen (*Partei nehmen*). *bitte . . . uwer wisszheit mich . . . verstehen lassen . . . abe* (*ob*) *ich* mit a. (*Zs.?*) *sulte und mit den andern stetten zum besten handeln noch uwer gelegenheit Frnkf. A. 1487.* angehangen ptc. *c. dat.* (*ebenso*) *ib.*
anhang (*Parteinahme*). *helt sich ,doch der erzbischowe zu Meintz* verfangen, *der stoitbolten antwort und* a. *der keys. maj. zu eroffnen Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1487.*
anheimisch. *nhd* a. (*nit daheim StB. II 38*) *Augsb. Erh.* a. *1276* (*Befehl.*) *sich semptlich auff Einem nanhaftigen tag* a. (*auch: sich einer n. tages* einheimisch) *fynden zu lassen Regel Tenn. 1542. soll er* anheimbsch zu ziehen *abgefertigt werden Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1552. daselbst* anheimsch *Sweiz. Ref.* anheims *kommen Berg. A. 1665.*
†**anher** *s. u.* **erhandlungstag.**
• **anherten** *u. s. w. nd.* **toherd-en** *persuadere, horta-ri* **-er** *-dor* **-inge** *-mentum 56.*
• †**anhetzen** *s. n.* (*Zw. GrW.*) *Frnkf. A. 1579.*
†**anhoffen** (*GrW. unb., erhoffen*) *Frnkf. A. 1775.*
ankehren. *baten vnd* ankertend *Sweiz. Ref.*
• †*nhd.* **anklebisch** *i. q. nd.* ankleuich (*de böse geist is tho* a.) *Woeste.*
anklopfen. ane cloppit (anklopft, *gew. bloss* cloppit) *StB. II 29.*
• †**ankommung.** *bey* a. *dieses glaids* (*Geleites*) *Frnkf. A. 1735.*
bd. nhd. **anlage** *insidie und inducie 56. als ich* (*der Amtmann*) die a (*Geldleistung*) *der pflege Tonneberyk* den beyhehlhabern *daselbst* (*in Gotha*) *vberantwurt vf churfurstlichen bephell Regel Tenn. 1528.*
• †*nd.* **anlag-en** *insidi-ari* 23. 56. *Mnd. Wb.*, **-ich** *-osus* 56. *Mnd. Wb.*
anlangen. *als er geschuldiget vnd* angelanget *was StB. II 18. darumb da vns vor* (*zuvor*) a. *hast Frnkf. A. 1410.*
†**anlaszbrieff** (*GrW. aus Luther*). *als der* a. *besaget Weizs. Reichst.* (*Neumarkt*) *a. 1538. krig und tzweyunge . . ., als wir vns beden syten* anlaszbrife *darueber haben ib.* (*Heidelberg*) *1588.*
anlauffen. *einander* a. (*angreifen*) *StB. II 38.*
†**anlauft** (*GrW. aus Luther*). an louft *incursus* 1, *insultatio* 57.
anlegen. *hand* a. *iniecre manus* 27 *Marg. güter* angleit (*ptc.*) *Sweiz. Ref. martel wart* (*den mertelern*) angelet *StB. II 26* (*anders: er hat* au mich geleget *das cleit des heiles ib.*). *den lydichen dot den ym die juden an dem cruce* anlegeten *sim. ib. passm. waz* legen *wir* ane (*Kleider*) *StB. II 29.*
anleite *s. u.* **erfüllung;** *Augs. Echaften Hs. 1276.* anlait *ertailen sim.* (*fol. 25*°); *wer auch* a. *mit recht wider fordert StB. II 38.*
anliegen (*der endeerist rühmt sich*) *das ym die synen mit gesundeheit* anligen *StB. II 26.*
anliegen *s. u.* (*Anwesen, Gutl Annonce im Frnkf. Journal 1873 Nr. 207 2. Beilage.*
anmachen. *diese sache mit dem Meister* anzumachen (*nhd.* ab-) *Frnkf. A. 1694.*
anmahnung *s. u.* **einig.**
†**anmüttig** (*genehm, an-g.*) *Sweiz. Ref.*
†**anmuttung** *Sweiz. Ref.*, anmudunge *vnd* furderunge *StB. II 18.*
†**annebens** (*zugleich, GrW. aus Abele*) *Frnkf. A. 1779* a. *bei sich erycbender gelegenheit ib.* (*Mainz*) *1736.*
• †**annebenst.** *approbiren aber* a. *Weim. A.* (*Gotha*) *1749.*
annehmen. *in gefenglich* aunmehmen *Frnkf. A. 1371. als vnser rew got* geannemet *wirt StB. II 50* (*zu annämen zw. Zw. Lezer?*). das angnan (*angenommen, so va-, vff -gnon*) *ward Sweiz. Ref. nd. eyn* angenamen *recht pregula* 56.
†**anneigen** (*GrW. aus Herder*). *Ptc.* angeneygel 9, angenegit 57 *unstrus.*
• †**anneigung.** *worinnen Sie Ihre demselben getragende sonderbare* a. *bezeugen können. Weim. A. (Ebersdorf) 1677.*
anrathen. *wie wole eynem yeden furstenn gezeme das er* fur kriege *sij vnd frieden mache vnd nit allein* fur kriege *sij sunder auch selbs nyemants* ane *vnd* widerrethe *kriege Domb. 96.*
• †**anreder** *concionator* 8. 9. 57.
†*nd.* **anregenen** (*hd. GrW. unb.*) *impluere* 56.
• †**anreiten** *s. n. vil* anrytteus *vnd* enruow *Sweiz. Ref.*
anrichten. cammermuntz zu *frankfurt* wiederumb anzurichten (*nhd.* ein-) *Frnkf. A. 1567. wan wir nit gern wolten das die kirche . . . zu lobe vnd in die ere des heiligen* anruffers *Sanct Gangolfs . . .* angericht (*eingerichtet*) *wurde Werm. A* (*Torgau*) *1492.*
anrichtung. *in* a. *derselben munitz vnd* bestellung *des wechsels bei uns kein intrag zu thun Frnkf. A. 1567.*
anrufen. nd. anrupen *invocare* 56.
anrufer *s. o.* **anrichten** (*Fürsprecher?*).
• **anschleiklich** *regalis Birlinger.*
anschlagen. *euren baumeister zu ellichen gebewen* anzuschlagen *hieher verordnen Frnkf. A. 1552. da nun vil . . .* anschlugend, *das gespräch zu* verfertigen *Sweiz Ref. hand sie ein sturm* angeschlagen, *der bis gen Zurch gangen (darauf Kriegszug) ib. nd.* anslan *incutere* 56.
ansching. anslege *pl. Frnkf. Hss. 15. Jh. passm., vgl. u.* **destomiuder.**
†**anschlägig.** *mit bessern* anschlegigern *houpttäten Sweiz Ref.*
†**anschuss.** *nd.* anschot *angeschwemmtes Land Brem. Urk. a. 1297.*
ansehen *s. u.* **erzeigen.** *und wil der bapst nit a., das der römisch kung . . . in* erledigt *hatt Frnkf. A.* (*Const.*) *1507. das wir an haben* gesehen *Frnkf. A. 1336. ward ein gesprech* angsechen *vnd bestimbt Sweiz. Ref.* das es mich *zuo verschweygen wäger* ansicht *dann fast zuo reden ib. hat der Rat* angesehen *gelegenheit der leuffte solich gesolze gemeiliget Frnkf. A. 15. Jh.*
ansehen *s. n. talend ein* ansechen *vff dis vorig Sweiz. Ref.*
ansehung *s. u.* **erlängerung.**
nd. **ansleht** *initulus* 56.
• †**ansichtiglich.** *zu ordenen etliche des rates . . . in eyberer cleidunge* a. . . . *an oder vor die porten do er* inryten *sal Frnkf. A. 1445.*
ansetzen. *Euer gnaden wollen* a., *das unsser Schwager* entschuldig *ist Frnkf. A. 1572.*
ansetzen *s. n.* ein *ander* a. (*mit* setzen *nüwer artikeln u. s. w.*) *Sweiz. Ref.*
†**ansitz** (*GrW. aus Hallaus*). *sol er seinen* a. *zu Oltershausen, zu Eynol haben Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1546. 1555.*
• †**ansichern** *wogegen man in dergleichen fallen das genaue receprocum* ansichert *Frnkf. A.* (*Mainz*) *1768.*
• **ansonsten.** *die wir a. zu erweisung angenehmer gefälligkeiten . . . bereit verbleiben Frnkf. A. 1776.*
ansprechen. *zu recht fordern* a. *oder beclagen Frnkf. A. 1371. schuldigen vnd* a. *StB. II 18.*
ansprache *vnd forderunge Frnkf. A. 1451. vmb den schaden von iemans wegen dienne* a. (*Forderung Schadenersatzes*) *leiden Frnkf. A. 1531. schuldigunge vnd* ansprach *StB. II 18.*
• †**ansprächig.** *im* a. (**ansprech** *W.*) . . . *wirt mit dem*

Digitized by Google

rechten (Satz anders 1276) StB. II 38 fol. 70°. ansprechig *gemacht vnd geschuldiget worden StB. II 18.*

anspruchig. *ich han etlich gutter nagnes erbes a. gemacht Frkf. A. 15. Jh. das . . . wolgedachter wheim . . . sein Liebden . . . solcher lehen* anspruchig *wurde Weimar. A. 1371.*

anstalt. den a. *machen Frkf. A. 1687.*

•†**anstatten** *Zw. den iren nützst args* anzestatten (*nhd.* zu gestatten) *Sweiz. Ref.*

anstechen. *das myn Herrn* angestochen *vnd ersucht worden syend Sweiz. Ref.*

•†*nd.* **ansteker** *incentivus* 56.

anstehen. *in* anstehendem (*bevor-*) *hirbst Frnkf. A. 1569.*

anstellen. *sie haben unss ein glückhafen* anzustellen (*nhd.* auf-) *erlaubt Frnkf. A. (Mainz) 1638.*

anstoszen. ahnstossen *vnd verbrennen StB. II 17. das* (*Costheim*) stiessen sie ahn *vnd* branten (*ver-, pasm*) *Frnkf. A. 1569 so eis* (*Jemanden*) *die büle an* stossel *StB. III 25°.*

anstosz. *zwoszdiz vnd* anstöss (*Einreden*).

ansuchen. *c. dat. pers.* hat *der Amtsschreyber Ruerkaarden Hundt* angesucht *vmb eine Ordanz Regel Teun. a. 1555*

•† **antag,** *anders Wtb. und GrW.*) andag *pridie StB. II 30.*

antragen. *bis kleider a. StB. II 30. die solchs mit inen* angetragen *langrastiftet, vgl. GrW. v. c. 3) hätten Frnkf. A. (Oberdeutschland, 16. Jh.?).*

•**anträger** (*Zuträger, Denunciant*). *mit berauhung der armen stückbrodts welches uns durch die a. so fern* abgestrickt *Frnkf. A. 1634.*

†**antreten.** *es enweren* (*sic*) *den daz uns nit* antrete *Frnkf. A. 1532. tun kunt . . . sunderlichen den dy es* antrit *vnde* antreten *mag nach unserrn tode Hennrh. Urkb.* (*Schleusingen*) *a. 1340 (Copie von 1569). . . .*

anverlangen. *eine satisfaction* anzuverlangen *Frnkf. A. 1771. auf* anverlangten bericht *ib. 1776.*

•†**anverwartung** (*Anwartschaft*). *die succession vnd a. Weim. A. (Pfalz) 1596.*

anweisen. *nd.* anwisen *installare* 56.

anweis (*GrW. aus Ayrer*). uf anweisz *Bing. A. 16. Jh.*

anweiser. *fürer,* anwyser *Sweiz. Ref.*

anwendel. *ein gegen Krautheim zu gelegenes krautland und a. Weimar 1734.*

anwerfen. *petrus* warff *an sinnen rock StB. II 30. nd.* anwerpen *smerre* 56.

•†**an wertunge** *cornu* 57. *st.* anvertunge (*impetus*)?

•†**anwieden** (*vgl.* **Wiede**). *was* an-, ahn-gewiedt (*bis*) *vnd angenagelt ist Bing. A. 1577.*

anzahl. anczal *s. u.* **ausgerichten, bestricken;** *i. q.* manczal *o.* **abschlagen.**

•**anzählen.** *hd.* antzeln *um c. Schuld gerichtlich* ansprechen *Zeitschrift f. d. Phil. IV 320 ff., nach Creccius zu ahd.* anzeljan.

anzäpfen. *mit beschuldigungen* anzuzepffen *Frnkf. A. 1684.*

anzeig-en (*anmelden*), **-e,** *s. Blatte,* **-ung.** *daz der pfalzgrave sich by der kon. maj.* angetzeygt; *daz wir gein Augs burg komen sin, vns daselbst unserm gnedigsten herrn von Mentz* angezeygt, *der vnser* anzeygunge . . . *angenommen Frnkf. A. 1500.*

•†**anzetteln** *s. n. Sweiz. Ref., z. B. mit vil* anzettlens, vfwysens *u. s. w.*

•†**anzeig** *s. nachher* **anzug.**

anziehen *s. o.* **abrathen.** *Pte. hoch* angezogen (*vgl. nhd.* auf-, *geschmückt u. dgl.*); hoch anzogen *id.; da ouch sust mengelei fürkam vnd a. ward vff dem tag; a. ward der handel, die handlung Sweiz. Ref.*

anziehung *s. u.* **ausspürung.**

anzug (*Ufal*) *ess dem 36. psalmen Sweiz. Ref. vormals hab ich des a. tan, das vil hendel u. s. w. ib.; aber auch; welch vil* anzeig *gebend vor vnd nachgender handlungen ib. mit beyer vnd* anzeig, *mittel, steg vnd weg Domb. 147. solches mag mit kainer andern sachen gewendt werden dann mit ainem tlenden* anzug *Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

•**anzügen.** anzücht (*etwrt aus c. Buche u. dgl.*) *Sweiz. Ref.*

•†**anzugen (?)** *s. u.* vil anzüchens *schlechter dingen Sweiz. Ref.*

•**anzügig** (*GrW. aus Kaysersberg*). *zum* scherpfligisten *vnd* ahnzugigisten *Frnkf. A. 1691.*

•†**anzougen** *s. u. (Zw. Wtb.). darauf ist kon. maj.* antwurt *vnd a. das . . . Frnkf. A (Const.) 1507.*

•**Anbana.** a., ânbana, **apuanta, ambon** *Varr. abdomina Steinmeyer Pnd. (Haupt Z. XVI).*

Ander. andir wandelunge (*Zss.?*) *similacio* 57.

•†**anderhanden** (*anderntheils u. dgl.*) *adv. Bing. A. 1597; adj. von* einne anderhande wasser *StB. III 25°.*

andermal. *czum* andern male *denuo StB. II 30.*

•†**anderstunt** *Augsb. Ech. a. 1276 i. q.* anderwait *StB. II 38.*

anderwerbe. *nd.* anderwarne *iteratim* 56.

anderwertlich *Frnkf. A. 1672*

•†**anderwilder** *retror* 57.

eyn **anderlei-e,** -ge (*der selben steine*) *StB. III 25° pasm.*

†**anderlich** *alternatim* (andertlich *iteratim*) *StB. II 30.*

•†**anders was** *alio modo StB. II 30* (a. masz ud. 5).

•**anderster** *als einige zeit her geschehen Frnkf. A. (Giessen) 1740.*

•**andert.** *dalo den* anderten *julij Weim. A. (Wien) 1660. erslichen. . . ,* andertens *die werbung der dry tausendt mann ib. 1676.*

Andern *GrW. Nr. 2.* antrot *agit Steinm. Pnd.*

•†**Ane thisch** *aber schussel flene* 57, *entsellte Glosse?*

(Ange). angel (*Stachel, Schärfe*). *hat des steines a.* und *verstft vertilget StB. III 25° f. 388°.*

•†*hd. nnd.* **Angen** *t. q. trachten, affectare Stör vnd. a.* (*na wat*) *id.* Worste.

Anger (*pratum*). *H.* enger *StB. II 38,* änger *W.*

Anger *cantulio* (*cuculio*) 57.

•†*nett. ost.* **Angin** (ankin) *m. Nankang* (*Zeug*).

•†*nhd.* **angströhre** *f. Cylinderhut.*

†**Angstbarkeit** (*GrW. aus Kers.*)., •**angsthafftigkeit** *anxietas Stör.*

•†*nd.* **angerstaftich** *periculosus* 56.

•†(**Anis**). die **anetbletter** *pl. StB. III 25° fol. 57.*

anetkraut *Nemnich.*

Anke *Wtb. Nr. 1* beren smaltz *vnd ein wenig minre* ancken *StB. III 25°.* meigeschen a. (*acc., i. q.* m. butter *ib. hd. nnd.* **Anke** *Wtb. Nr. 2. Vgl. Pott III 130.*

•†**Anster.** zetel zu *versygeln mit wissen a. kaisszen Frnkf. A. 15. Jh.,* stolierter Salz; *vorher ist von verletzten* zeteln *uber den ponten* (*Spunden*) *die Rede.*

•**antheiz.** *des geldes* antheis *werden Frnkf. A. 1675.*

•†**antlasztag.** der antlatz tag; an dem antlos tag *StB. II 30. an dreyn nechsten sol man wenig slaffen,* an dem antlas tag *ze nabt. Als vnser herre gefangen vnd gepeiniget wart . . . vnd heint an dirr naht ib.*

antlitz *i. q.* antlaz *StB. II 29.* antzlitz *Dmnk. 1795,* antlutzer *pl. StB. II 26. nd.* antlat 56.

•**anezliezliche** *adv. StB. II 30.*

•**antwedir** *StB. II 29 u. s. M. s. v.* **entweder.**

antwerck. daz a. (*Handwerk*) *StB. II 18. III 25°; zunfte oder* antwercke *pl. StB. II 18.* antwerch *machina* 55. *mit* hantwercken (*Wurfmaschinen*) *StB. II 30. kint* (*pl.*) zu antwerg (*Handwerk*) setzen *ib. III 25°.*

antwort. ant-werte *apoton* 57., entwort *f. StB. II 18.*

antworten (*nhd. über-*) *Regel Teun.; s. u.* **vszrichtung** entworten *StB. II 18.*

antworter *s. u.* **befestiget.**

•**antwortlich** *adj. exerer beschriebener* antwortlichen *erclerung Frnkf. A. 1611.*

Antichrist. antercrist *StB. II 30 passm,* endercrist *StB. II 26.*

Anung (*I. Lief. S. 82*) *gehört zu* **ahndung.**

(Apfel). appelgrün *spadix StB. II 34.*

•(**äpfelhaupt**). epphil houbit *prepucia pomorum* 57.

apfelschal. *eyn* apel schel *arulla StB. II 34.*

Apfel win *sycera Dmnk. 1100.*

•†**juden öpfel** *citrinum pomum Dmnk. 1100.*

†*nhd.* **äpfellein,** äpflein. epphelin *StB. III 25°.*

•†**Aposta-tiert** *ptc. neben* •**sciert** *Sweiz. Ref.*

•†**Appenheimer.** *domum wlgariter* czum a. *Dmnk. 1910.*

•†**Appfes** *StB. III 25° s.* **Obst.**

•**Approbiren** *s. o.* **annebenst.**

•**Apulienland.** appuellen land *apuella* 58.

Arbelt. erbeit s, erbeid 37 *nd.* arbeyt 37 *distensio. die* mit erbeit (*Mühe*) harnent *StB. III 25° michel e. liden in dem leger ib. f. 268°. e. (kindesnoth) ib. f. 295°.*

†**arbeitselig.** die arbeitseligen zitten, *dinge,* der a. *trostlosen hütten Sweiz Ref.*

Digitized by Google

• **arbeitseligkeit.** *zuo der letsten arbeitseligkeit der schlachten Sweiz. Ref.*

arbeiten *mit kinde (in Geburtswehen sein) StB. III 25*.*

• † *nhd.* **arbeiten** *s. n. wenne ein frówe ein kindes in* arbeiten (*d. pl. vor* erbeit?) *get StB. III 25* f. 295*.*

• †**arbeitlich** *adv. sorgfaltig u. dgl. Sweiz. Ref.*

Arche. *nd. arke gabenu* 37. *hd.* arcke (*Sarg*) *StB. III 25* f. 372*.*.*

• †**(Arg). argbild.** *behude mich vor dem falle* des argbildes *a scandalo StB. II 26.*

• †**argdenke** *malitias und suspecito* 57.

• †**argeleich** *callidus StB. II 54, zugs. mit* leich? *adv. (callide)?*

• **argilstigklich** *mit ungeygrundetem geferwehlem fürgeben Frukf. A. (Countanz) 1507.*

†**argwilligen** *Zw. ir* argwilliget *krysten glauben StB. II 26. Pz. so sollen sie nit* geargwilliget *und* ungeferlich *gehalten werden StB. II 18.* geargwelget *und* beschelget *ib.*

argwöhnig. argkwenig *(verdächtig) StB. II 30 fol. 41*.*

ürgerung. ergerung *geben StB. II 30.*

• **ürglich.** *wers daz gewannts sich* ergelich *wider die straffe setzte StB. II 18 a. 1444.*

• † **Arguierige** *reden Sweiz. Ref. (Zw. Wtb.).*

• †(**Arm** *s. m.*, **armberge).** *nl.* ermberge *supara 99 (aus* erm-*?).*

• **armbouge** *dextralia* 55.

• † *nd.* **armengolt** (*Spange, vgl.* armgolt *Wtb.*) Woeste.

• **armleder** *manuncula* 57.

• †(**ärmel).** ermel gestep *manicaptus* 57. *Vgl. Wtb.* v. **ärmeln,** *Gl. v. Manicatus.*

• †**Arm** *adj. c. gen. s. n.* **brocken,** die armen jacken (*Armagnacs*) *Domb. 96 a. 1447, die arme j. StB. II 18.*

• **armkeit** *f. (Armut) StB. II 26.*

armut. die, daz *s. sg. nom.*, dez armutes *gen.* **(***Armut***)** *StB. II 30.*

• †**armüten** *Zw. darmit gelt und gút . . .* verschwempt *und der adel damit* gearmüt *wirt Frukf. A. (Count.)* **1507.**

• †**Arne-, arg-glossen** s. **sal** *StB. III 25*.*

• †**(Aron). aron worez** *aro Dumk. 1400.*

• †**(Arrest). arrestgelder** *Frukf. A. 1769.*

• †**arrestierlich.** *ist alldo a. angehalten Frukf. A. 1695.*

(**Ars**). **arsdarm.** *eyn heysz* s. *StB. II 18* (*Eszwaare*).

arsloch. *ersloch Ammutss* 55.

• † *nd.* eyn **ars wip** *fustus* 37, erswip *necyparium Mnd. Wb.*

Art *Nr. 4. nd. guder* aert *indoles* 56.

arten. *daz die sele . . . göttlich* geartet *wirt von der* ingeartheit *göttlicher* mugenthеit *StB. II 30.*

• †**ardunge** *complexio* 58.

(**Art** *Nr. 2*). **artacker** *Frukf. A. 1546.*

Artillerie. artilarey *Frukf. A. (Illbrach) 1538.*

(**Artzt**). **artzebuch** *Dumk. 1795 (Barth.). meister Ortolf von pergerlant geboren ein arczat von Wurtzenburg schribet ein dútsch buch daz er nam us allen* artzatbuchern *. . . StB. III 25*.*

• *nd.* **arstedigen** *remedium* 56.

arzneien. *pferde beschidigen,* ertzneyen *Frukf. A. 1540.*

• **As** (*als*). *dasz er vnsz gut . . . bekumert . . . hat in den dingen uz wir meinen daz . . . Frukf. A. 1504. urk. as unse vurfaren vurtzydts gekurn Warren hs. Köln. Stadtr. 15. Jh. ase (Ysdrus sprichet) StB. III 25* possm., ilnte die ase (neben alse) swuech sint dz . . . ib.*

Asch (*Nr. 1*) *laureolum* 8. 9. 57.

• †(**ilschwurz** *Wtb.*). **eschen wurtzel** *StB. III 26* f. 272*.*

(**ilschen**). eschein *fraxineus* 52.

†(**Asch** *Wtb. Nr. 4*). **ilsch-schmalz.** aschesmaltz *StB. III 25* f. 145*.*

Asche. der **asch** (*die Asche*) *behaltet daz feuer StB. II 30. gebrandt kindl förchtet der* aschen (*nhd. das Feuer*) *Biny. A. 1666.*

aschenfarb. eschenfarb *cinereus Zehner.*

• **aschhauff.** aschuffe *agestus* 58*.

(•)**aschen kuche** *intersias* 57.

• †**aschenlage** *s. f. Verne, übers. von Reyher 1875.*

• †**ilschenmittwuchen** gen. *vff* derselben à. *Sweiz. Ref.* („*nie* aschenmittwoch" *GrW.*).

†**ilscher.** *mache* (*mache au, bereite*) *ein* achsere *mit harne und dü den in ein linen düch StB. III 25* f. 224*.*

• **aschirtag.** *den freitag nach dem* eschir tage *StB. II 30.*

Aschelbaum. *ost.* **ilschitzn** *Speyerlinge* (*v. rothbraune Beere*); **aschperl** *die Mispel, Spunderling Hügel Id. Vien. Lorizza gibt* arschizen *pl. Speierlinge,* asperl *n. Wollspandelring; Castelli* arschitz'n *Frucht der sorbus domestica,* aschpərl *n. die Mispel.*

Aschlauch. aschloch *asconium Dmnk. 1400.* eschelöch *StB. III 25*.*

• **Ase.** aze *suspensiua* 57. *Viel geben die Sweiz. Proben* vr. *Asen, Asne.*

• **Aser.** *Vgl. Birlinger Augsb. Mundart Nr. 35 nebst Citaten aus Stalder, Tobler 355*, Smllr I 146, mit den Formen* auser, aunsar, *bei Hebel* oser *Bächersack.*

Aspe. aspen, vgl. espen 75, espin (*lignum*) 6 elmus. appe (*sic*) *keklich l tremulus Dmnk. 1400.*

• †**aspen-buch** *m.*, **-lache** *f. Baur Archiv IV.*

espeniaub. espen löp *StB. III 25*.*

• **Asp'd.** die aspis, aspys *aspus (slange) Dmnk. 1400.*

• †(**Assel). eselein** *multipes Zehner.* ein eselin (*wurm, get in den muren StB. III 25* f. 253*.* **eselwurm** *onicus Saerius.*

• †(**Ast). astbeyl** *falx arborea Virgil. ed. 1605.*

ästen. *odern* estent sich *StB. III 25* passim.*

(**ästlein**). estelin *StB. III 25*.*

• †(**Ästim-** *Wtb.*). estymacie *StB. II 30.*

• †(**Astrenz). astrenzien krut** *StB. III 25*.* **astrencie saf** *ib.*

• †**Atensteyn** *Eig.* (*d.* **Alt-**?). *Arnoldo dicto de a. Dmnk. 783.*

• **Atramente,** z. *B. gebulfert* n. *StB. III 25* passm.*

†**Ätti.** *Zwingli mit sim* ätti *Lutrer Sweiz. Ref.*

Attich. athich *alkatran; vgl.* ephaw, eyhin *alkatan, versch.* von gloriet (*terebintina*) *alkitran (orient. verbreitetes Wort) Dmnk. 1400.*

• †**addich wurtzelen** *StB. III 25*.*

Ättich. dem **etikum** *dat. o.* eittika (*phthisis*) *StB. III 25*.*

Atz, *vgl. o.* **Aab.** az von slachtunge *mortiennu-,* von suchtin *-m* 57.

ätzen. etzen 52, kindt e. 74 *papare.*

†**Ätzpulver** (*GrW. unb.*). *ein* etze bulfer *StB. III 25* f. 283*.*

atzunge. *zweyunge meshelunge* a. *vnd kriege gehabet StB. II 18; Bed.? etwa Fottragierung? o.* zu atzen *streiten Wtb.?*

• †**Atzenrode** *einst Dorf am Felsberg (Odenwald), wo heute ein Thalgrund* Matzeroth (*d. i. im* atzenrod) *heisst Baur Archiv VII.*

• †**Auarn** (u = w? *Bed.?*). *muscat nusse sint gar gut wider des magen vn kochen vnd ist gar gut wider des menschen a. StB. III 25* fol. 47*.*

Auerhahn. uwer hane *colorinus StB. II 54.*

Auf. *der auch uf* (*nhd. an*) *synes brustes lag* zu der mandate *StB. II 29. vf gestern Samstags Frukf. A. 1516. dü* (*da*) *der könig vff velde layck vnd gehorn ward Frukf. A. 1548. lag* (*Lug*) *off wns sagen StB. II 18.* offdiezyt (*advertial, wie dorzuryzt*) *StB. II 18 passim, z. B. o. von Ostern biss off S. Michels tag. uf* ziffern setzen *s. o.* **absetzen.** *hoff oder hauss auf die erd schlahen (uf die erde slohen 1276; nhd. der Erde gleich machen) StB. II 38. vffe prps. ib. III 25* der konig . . . legt auff datum in eym stetlin Frukf. A. 1494. in denselben unsern Niderlanden die allein auf unsern unfall rüen ib. (Colmar) 1493. alse die Swebischen stede von nöwes uf die Beyerschen fürsten gemanet hatten ib. 1588. vffm (auf dem) Regel Tenn. a. 1553.*

• **aufantworten** *s. o.* **abthun.**

vfbitunge *staurum* 57.

†**aufbot.** *zu einem furderlichen fruchtparn* aufpott *im reich in massen Frukf. A. (Nrnb.) 1487.*

• **vfbindung** *aller gloplen Sweiz. Ref.*

aufblasen. *die auf* blasenden *gedancken vnd die* manikuallig gedanck *(fem.?) die die natur ein* wirffet *die sint alle zeit verlüst StB. II 30.*

• **offblasunge** *der hoden Domb. 160 (Aderlassb.) 11. Jh.*

†**aufbot** *s. o.*

vff- vnd vss-bruch (*der Streiter*) *Sweiz. Arch.*

aufbringen. *IX* gulden die man* offbrengen *solle vnd haben must, die auch* offbracht *bezalt,* versoldet *und* usgeracht *worden sin an enden vnd Stedten da daz not vnd geborlich was StB. II 18.*

aufdasz. vff das *quin StB. II 50.*

• †**aufdröselung** (*Zw. GrW.*) *v. Hartmann a. 1874.*

Digitized by Google

ein **vf enthalt** (*Stärkung*) *StB. III 25* f. 514*.*

• †**vf eren** *exarare 6.*

• †**aufererben.** *wie ihme das von seinen eltern vnd vorfahren aufererbt vnd anerstorben Wermar. A. (Cassel) 1663.*

• **vfferbahnde** *kraft (Herzog Sigmont an Ertzb. Diethern) Dmnk. 1497.*

• **auferheben.** *haben* vfferhaben *ir stymme elevaverunt vocem suam StB. II 26.*

• cristi **vfferhebunge;** *des meres u. elacionis maris StB. II 26.*

†• **auferspringen.** *sint vnsir beyne uff ersprüngen dispipla sunt ossa nostra (Psalm. 140?) StB. II 26.*

• cristi **vfferstende;** *nach siner u. StB. II 26.*

vfferstentenisse *StB. II 26.*

• **vfferstendun-ge** *StB. II 26 passm, -g ib. 30.*

aufersterben *s. u.* **erblichen.**

• *der* **auffer tag** *StB. II 30* (*i. q.* auffahrtstag *GrW.*), *aus* auffert tag.

†**auffretzen.** *ist verblieben biss alles mit einander aufgefreszt gewesen Frnkf. A. 17. Jh.*

aufführung *s. o.* **abführung.**

• †**aufgedlusten.** vf getünsten *inf. StB. III 25*.*

• †**aufgeheben** (*aufheben*). aufgeheilt *3. prs. sg. StB. II 30.*

aufgehen. *gebruden riger machent den dumpf in dz hobet vf gon StB. III 25*.* auffgangene (*nhd.* draufgegangene) *ennisten Frnkf. A. 1700.*

• †**vffgellch** *orientalis 58.*

uffgehenge *expansorium 58.*

• †**aufgesteden.** *wenne der vfgesiede StB. III 25*.*

• **aufgestechen.** *alse balde du vfgestosst StB. III 25*.*

• †**aufgethun.** *dz er die ogen kume vor sloffe vf getüt StB. III 25*.*

aufgusz (*GrW., andre Bed.*). *gelieferi* aufgüsz vnd abgefolget (*nhd.* verab-); *handbecklin vnd* aufgützer (en?) *Frnkf. A. 1656.*

aufhaben: habe *dinen munt wit* vf (*imper.*) *StB. III 25*.*

• **aufhaben** *s. u. dz bein ist des kranken (schwachen) fleisches* vfhaben (*Halt, Aufrechthaltung*) *StB. III 25* f. 226*.*

• †**vfhabunge.** *dz bein sy ein* v. *des libes ib.*

aufhalten. *die gesuntheit* uf halten (*servare*) *StB. III 25*. rflx. c. gen. als er meynte im zustunde nach uszwissunge der gulden bullen des* sich der rat uffgehalden *Frnkf. A. 1442.*

• †**aufhalten** *s. u.* (*Aufenthalt*). *ihres* aufhaltens *willen Frnkf. A. 1681.*

aufhaltung *StB. II 30.* aufhaldunge *fultura 57, detentio 58. myt* offhaltunge *komern bunne u. s. w. StB. II 48.*

†**aufhauen.** *dem zimmerman von einem newen hawsze* auff zu hawen (*im gefällten Zimmerholze*); *dho man das vasthaus* aufgehawen *hat u. s. m. Regel Tenn.*

aufheben *st. sw. Zw. der wynt der das mere* uff hebet *StB. II 26, sim. passim. Der „schuchmacher" halte den Berg angeredt: nu gebeut ich euch her berck . . ., da begund der (sich bewegende) berck grewlichen ze brastelen vnd ze bresten vnd* hub sich auf *StB. II 30.* (*anders Mohammed!*), *daz wir . . . beide innemen vnd vszgeben ubirleyt vnd geyneynander* offgehebt *haben StB. II 48.* vfgehept, pple. *Sveiz. Ref.* offgehaben (*ptc.*) *ein schoszporten Frnkf. A. 45. Jh.* auf-, vff- gehöbt (vfgehabt *4276*, ufgehept *W. Var.*) *StB. II 38 fol. 64*.*

vfheber (*Steuererheber*) *Frnkf. A. 1334. sein anlygen by* den vfhebern *szu beclagen ib. 1507.*

• **aufhab:** *das yeme ein gutere widder geyeben vnd die* schare *vnd* offhab (*fem.?*) *dauon* gekart *worden; o. oder ellich* geltschult *StB. II 48 a. 1445.*

• †**aufherreiten** *s. u.* am vfharryten *Sveiz. Ref.*

aufholen. *So mag her Johannes* vurgeschriben güde *vnd* vnderphande *czu male erclagen vnd sie* offholen *Dmnk. 2038. dietus Godefridus miles eadem bona publicandi quad* vfholin *dicitur habebat libertatem Baur hess. Urk. (Oppenheim) 1292.*

• †**aufkammer** (*nhd.* upkamer, *Oberdeck*) *Schäching 1875.*

aufkehren. *wann die sel recht* auf gekert *ist in got mit* verünftikeit. *so ist die sel man vnd ist ein vnd ist nüt zwey. aber so sich die sel her nyder keret. so ist sie ein frawe StB. II 50.*

• †**aufkommung.** *nrh. wegegeld,* vurwardenn, *moentzen,* upkoemmyngen. *zynsen, renten Köln. Stadtr. 15. Jh.*

†**aufkriegen.** . . . *tragen sie sich auf* chriegend *in den vrsprunck aller creaturen StB. II 30 fol. 156*.*

auflassen. vflzulan *Frnkf. A. 1348. wir dun kunth das wir deme cloyster fon Arnsberg* vfgelazin *hon alle unse gulde . . . daz sie die also lang vfsheben biz . . . Baur hess. Urk. (Arnsberg) 1308.*

• **auflauchen.** *S. Frmm. D. Mund. V 369.*

auflaufen. vfloufende *ptc. s.* **bruch.** auffgelauffener *haaren Frnkf. A. 1689. von zimblich langen* vfgeloffenen *haaren ib. 1691.*

• †**offlaufen** (*s. n.*) *des heuptis Domb. 160* (*Aderlasz*). *14. Jh.*)

uffluf. *Scheiden durch den u. des ilmunstromes Wetm. A. (Breitungen) 1603.*

aufliefern. *den rechenmeistern* offgelibert *ptc. StB. II 48.*

aufliegen. aufliegens gedanck (*pl.*). *die verdienen weder lon noch pein.* schiesend g. *die ein mensch keusset ob sie güt oder bös sint StB. II 30.*

auflegen *s. o.* **andacht.**

aufleger. *kain* vfleger *soll . . . sulez verkauffen StB. II 38 fol. 15*.*

• **uflosen.** *s. n. hoff doch sulle der gelobde schir ein u. haben Frnkf. A. 1487; vgl. so mir vergonnet und mein gelobde* uffgelost *ist ib.*

• †**auflösgeld.** *In Regel Tenn. 16. Jh. Abgabe des Verkäufers von Grundbesitze für die Auflösung des bisherigen Lehensverhältnisses an das Schosseramt;* auflosgelt *a. 1333. 1342.,* aufflosszgelt *1334,* vfflosgelt *1325, Einname* vflosgelt *V gr. u. s. w. 1328.*

• **aufmachen.** *vff der brucken, vor deme Schlosz gemacht, new Hültzer vnd boln* vffgemacht *Regel Tenn. 1523.*

†**auff-, vff-macherin** *StB. II 38.*

†**vffmanen** *Sveiz. Ref.*

aufmessen. *das uns solichs nyemantis anders* offmessen *oder wbel verstan solle StB. II 48.*

aufnehmen. *volkh* aufzunemen (*anzuwerben*) *Jansen Reichse. (Nürnberg) 1487.* vffgnon *ptc. Sveiz. Ref. alsdann von den stenden des reichs ain anthwurt* auffgenomen *bedacht, verfasst werden solli Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

aufnehmung *s. o.* **ablehern.** offnemunge (*An-, Einnahme*) *der M gulden StB. II 48 a. 1444.*

aufquellen. *s. u.* ledikeit *des gemütes Daz ist ein* aufquelend *innichet in göttlicher freüd StB. II 30.*

• †**aufrechtlich** (*aufrichtig*). vff- *Sveiz. Ref.,* off- *StB. II 48 passim.*

aufrecken. *mit* vffgerackten *armen brachio excelso StB. II 26.*

aufreiten. vfryten (*des neuen Vogtes nach Baden*) *Sveiz. Ref.*

aufrichten (*nhd.* her-, *vgl. GrW. h. v. 4*). *das geschuz vnd andere notdurftige munition zum furderlichsten* vfrichten *Frnkf. A. (Cassel) 1538. — S. u.* **darab.** *einen* vfgerichte-ten, -n (*aufrechten*) *hp StB. III 25*.*

aufrichtig (*öffentlich*) *begraben Hammeran aus Bindewald Vogelsb. Sagen.*

• †**uffristig** (*vgl.* aufrüstig *GrW.*), *onverzogentlich, schnel hs. Syn. 46. Jh.*

aufruhr. *vs den* vfrühen *pl. Sveiz. Ref.*

• †**aufruhren** *s. n. abstellen solch* vfruoren *Sveiz. Ref.*

• †**aufrührig.** vfruorig *wider in Sveiz. Ref.*

• †**aufrupfen.** *alls obgehört, wie den Zürchern* vfgerupft *was Sveiz. Ref.*

• **aufrüspen** (*Wtb. 1 107*). *nd.* vp respen *ruptare 56.*

†**aufrüstung.** *die fründe so vormals by der ordenung der* uffrustung (*Mobilmachung*) *gewest sin Frnkf. A. 1504.*

aufsagen. *alle die* Jene *die . . . ir* burgerschaft uff gesaget *hant vnd nil* liep *vnd teit mit der stad liden wollent die sal nyemants* husen[!] . . . *noch keynerley gemeynschafft mit yne haben StB. II 48 a. 1422. nd.* up segen *resignare 56.*

aufsatzung *s. u. unter* **aufsetzen.**

• **aufschleszen,** • †**aufschusz.** *der erst auf schuzz vnser vernunft* scheuschet auf (*transitiv?*) *die aynualligen art StB. II 30.*

aufschlagen. *gericht* vfzuslagen (*aufzuschieben*) *Frnkf. A. 1459. schoch tag ist* vfgeslagen *vnd erlenget ib. 1441. die lalten* vff zu schlabenn *Regel Tenn.*

aufschlag *s. o.* **abschlag** (*die Pfaffen*) *begerten einen zimlichen* vfschlag (*Aufschub*) *StB. II 47.*

• †**aufschreiben** (*aufkündigen*). *Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1553. 1560. sie sollen gut* mug vnd mucht *han die 5000 gulden vns* aufzuschreiben (*zu künftiger Rückzahlung mit Zinsen*) *Frnkf. A. 1553 . . .* (unaufgeschriben *ib. 1560*).

Digitized by Google

• **auffschreibung** (*Aufkündigung*) *Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1555.*

†**aufschroten** (*GrW. unb.*). *die winschrodere solen nemen vier phenninge . . .* uffuschrodine *vnd dri phenninge* niderzuschrodine *Erf. Weisth.*

• †**aufschürpfen.** schürpfe *einen hanen* vf (*imper.*) *StB. III 25° f. 152°.*

• †**aufschusz** *s. o.* **aufschieszen.**

aufsehen *s. n* ein *früw* uffsecheŋ . . . *ob u. s. w. Sweiz. Ref. mit vleissem* vfsehen *Frnkf.*) *A. 1567.*

aufsetz-en, -ung. *by dem gemeynen pfennig so zu Worms* uffgesetzt *iaufgelegt) ist; er sich zu unserm reichsregiment fuge vnnd die zeit jme aufgesetzt,* demselben richsrate besitze (*besitze*) und dem *gebewlich aufwartte Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1500. schatzunge* oder ander uffsetzunge als die *gemeynde . . . zu gemeynem nutze . . .* uffsetzen *vnd uberkommen werdent StB. II 18. ist aber daz ieman den anderen da heime suchit . . . adir in der stad anderswo* mit ofgesazten *dingen ane gevichte, der sal . . . Frnkf. A. 1348.*

aufsatzung. offsatzunge *StB. II 18 passim, z. B.: die* o. *der drier schilling off das malder meels vnd des halben hellers des* mutgeelts, muttegelts.

†**aufsieden.** *lasze es* eyn redelichen wille (*eine gute Weile*) uffsieden *Domb. 58.*

• **aufstänber.** uffstender *Frankf. Famil. auch Frnkf. A. 1366.*

aufthun *s. u.* **eröffnen.**

auftragen *s. u.* **Bolei.** *ain insehend einung* (*u. s. w. s.* **einsehen**) . . . *Die ander einunge ist in der* wider tragunge (*daz ynner hecht dez geistes leuchtet in daz götlich liecht*) . . . *Die dritt aynung ist da der geist . . .* sich auftreit in *got StB. II 30 fol. 326°. cristus ist ein* auftragend *kraft aller ding ib. fol. 124°.*

• †**auftragen** *s. n. das wir von dheine zerronge oder* uftragen *wissen StB. II 18.*

• †**auftracht.** *nrh.* updracht *s. o.* **allermengelich.** *rän testamentzen, vermechemissen, gifftenn unnd* updrachtenn *Köln. Stadtr. 15. Jh.*

aufwachsen. *mit* uffwachsendem *hertzen Sweiz. Ref.*

• **aufwachsen** *s. n. zu meremm gederen vnd* vfwachsen *gotlicher freien lere Frnkf. A.* (*Schmalk.*) *1531.*

aufwallen. *st. Ptcc.* vfwallend, *bluot geflossen vnd* vfgewallen *Sweiz. Ref.*

• **aufwart.** aufwert *adv. StB. II 30.*

†**aufwegung.** *das gegen den von Bopart solicher ernst und u. zu gebruchen als . . . Frnkf. A.* (*Worms*) *1497; nhd.* aufwägung (*s. GrW.*)?

aufweisen. *st. Ptc. die* uffgewysten *hitzigen gmeynden Swz. Ref.*

• †**aufwelsen** *s. n. s. o.* **anzetteln.**

• **aufwelsung** *s.* **biast.**

aufwerfen. *du solt dich auch* vngestummelich vffwerffen *Domb. 147. die greben vor der wart v.* (*nhd.* aus-, *GrW. v. c. 4*) *Frnkf. A. 1503.*

• **aufwerfung.** *vnd sie in vier tegierung pleiben mugen, die sy dann mit u.* ires communs erlangt haben *Frnkf. A. 1500.*

• †**aufzäumung.** uff tzoemung *effrenatio* 58.

• †**aufzerspannen** *st. Ptc. gehencket an das kreutz mit n. armen StB. II 30.*

aufziehen. *mit deme nezze des heiligen evangelii* uf ciehe *zu der ewigen ruwe Dief. Md. Pred. band vmb die* Ridder *die* an der beyen *sin als man sie* off zuhet *Frnkf. A. 1451.*

aufzug *s. u.* **erlüngerung.** vfftzog (*Zahlungsaufschub*) *Frnkf. A. 15. Jh. in* vfzug (*Verzug, Aufschub*) *geratben ib. 1571. obe die sache ein* uffzog (*id.*) *gewynne biss uff unsers herren des koniges zukonfft ib. 1441. fühlicit von* vfzug der *sunnen* vsser *fühler nature StB. III 25°.*

• **aufzugig** (*vgl. aufzügig GrW., hier vll. congestiv*): *ein* vfzugig, *Comp.* -gerhöbet *StB. III 25° fol. 75°.*

• **aufzüglich.** uzogliche (*aufschiebende*) *Wort Frnkf. A. 1565.*

• †**vffen** (*prpa. auf*) *einen heissen hert StB. III 25°* (*gew.* vffe *sb.*).

• **auffnung. vffnung** (*Förderung*) *Sweiz. Ref.*

Aufenblatt (*Pflanzenname*) *s. Nemnich v. Ruscus.*

Auge. ouge *off den vorfil asis* 57. *als daz* gesicht dez augen (*sw. Gen.*) *daz gegözzen ist auf ander dinck. Darumb enkan es sich selber nicht* geweissen *sunder es weiset ander dinck wann es auf a. d.* gegözzen *ist StB. II 30. zumal das lehn nicht auf mehrere* augen *kömbt* (*auf m. Personen vererbt wird*) *Weimar A. 1718.*

• †**ögeppfelin** *n., dem. von* ögappfel *StB. III 25°.*

• **ougenblender** *prestigiator* 57.

• **ougenblendunge** *prestigium* 57.

augenbraue. *nd.* ogenbrane *risaculum* 56.

• †**daz augegeswer** *Dmnk. 1795* (*Arnult*).

† **augenkraut** (*GrW. unb.*). augenkrut *albedone Dmnk 1100.*

• die **öglider** *pl. StB. III 25°.*

augenlied. *nd.* ogenliet *palpebra* 56.

augenmal. ougen mel *glaucoma* 57.

• †*dz* **ögschal** *StB. III 25° f. 303, wohl i. q.* oucstal *Lexer.*

augenschalk. ougen schalk *ocellus* 57, *vgl.* augendinst ein schalke *id.* 17.

• **ögswer** *StB. III 25°.*

augentrost (*herba*) *alfarisien Dmnk. 1100.*

• **augentuch.** *ein nuwe n. Dmnk. 1910.*

ügelein. oigelin *ocellus* 57.

ügeln. *nd.* ogelen *palpare* 56.

• **augen** *Zw. Pc.* geougit 57, geauwet 45 *oculatus.*

Augen. aurinen krut *StB. III 25° f. 259°.*

Aus. vsze *neben* vsz- 58.

† **ausantworten** (*die Gefangenen wieder u.*) *Frnkf. A. 1771.*

† **ausbescheiden** (*GrW. aus Mel*). *nichts a. oder abgesondert Weim. A.* (*Torgau*) *1609.*

• †**ausbenge** *f. Seitenweg u. dgl. über eine Höhe F. Kürnberger* (*Der Hausstyrann S. 43*) *1875.*

†**ausbeulen** (*GrW. aus Teeck*). *nnd.* ütbölen (*einen Hut*) *Reuter 19. Jh.*

vszbieten *exaduerba-re* vszgeboten *-tus* 58.

• **vszbitunge** *exaduerbatio* 58.

†**ausblieken** (*GrW. unb.*). *got ist ein* ausblickend *liecht StB. II 30* (*zu mhd.* blicken *glänzen*).

ausbraten. vzgebroten *ptc. StB. III 25°.*

ausbrechen *s. o.* **abhündig.** *eryer dich dein recht awge* prich *es* aus *StB. II 30. den weher zu Hoest widder zu stoppen, da er* uszgebrochen *ist Frnkf. A. 1503. deme dz hübel, die hut,* vsgebrochen *ist StB. III 25° passm.*

• **ausbrechunge** *eruptio* 58.

ausbruch. *der sun . . . hat den ersten* a. *von dem vater StB. II 30.* a. haben (*entspringen*) *ib. passim.* vssbruch *s. o.*

• **vffbruch.**

ausbreiten *s. u.* **erdiehtiglich.** vz gebret (*ptc.*) *expansus* 57.

ausbringen (*nhd., md.; Bed. f. GrW.*) *Flecken, das Licht* (*auslöschen*) *u. dgl., bes. negativ nicht u. können, nicht ganz i. q.* ausnachen. — *und sy dann by iren landen und luten kume dise hilff und besserung* uszzubringen *wissend Frnkf. A.* (*Const.*) *1507.*

† **vszbrodemen** *exalare* 58.

ausbruch *s. o.* **ausbrechen.**

† **ausbürger.** *ist daz ein unser* uzburger *der nibt öbir var bi uns in der stad bi uns sitzit dirre . . . bröche keinen tede Frnkf. A. 1348.*

ausbuttern *s.* **butterscheibe.**

ausdringen. dz vs getrungen saf *StB. III 25°.*

ausdrücken. usz gedrucht (*ptc.*) *expressus StB. II 54.*

• †**auszdruckenlich** *adj. bei offentlicher und* auszdruckenlicher *verpfendung Frnkf. A. 1555.*

• †**vszeren** *nd.* uteren *exarare Gl.*, auseren *mit dem pfluwe K. V.*, vsz eren *mit eym pluge* 45, vzern *V. a. 1420 id.*

† • **vsz erelich** *exarabilis* 58.

auserkiesen. *nd.* vierkaren (*ptc.*) *predestinatus* 56.

† • **usertheidinge.** *amor ordinans i. eyn* ordinende *minne* an ordelicher u. *Dmnk. 4197 VIII.*

auserwählen. die auzzerweltisten (*ptc. sup.*) *vnder allen menschen StB. II 30.*

• **vzerwelunge** *delectus* 57.

ausfahren. vs varen zů *strite StB. III 25°.*

ausfahrt. vszfart *f. (usz eygpten) StB. II 26.*

• †**vszferte** *f. (Kriegszug) StB. II 18.*

Digitized by Google

• **ausfalzen** (*Bankunst*) *Verne, übers. von Reyher 1875: auf den Seitenstäben ausgefalzt dienten sie zur Aufnahme der . . . Lineebollen, in welchen die Öffnungen ausgespart waren.*

(ausfinden). ausfündig. *daselbst wir solich . . . furnemmen . . . mit recht, sofferre uns datz gelangen mag,* usz-fundig *werden lassen wollen Frnkf. A. (Steinheim) 1462.*

• **vszfilzung** (*Ausscheidung*) *Sweiz. Ref.*

• †**ausz fluischhacker** *pl. SB. II 38,* **auszfleischmanger** *W., die* vzern fleischmanger *1476.*

ausflucht. *wird von uns über den richtigen empfang ermeldter 100 m. thaler nebst begehung der u. des nichtbezahlten geldes her . . . quittirt Werlin. A. (Hannover) 1741.*

ausflusz. ausflvz *Domb. 196. die kon. maj. von dem alle gebyte in dem rich usflosz haben Frnkf. A. 1475. ist ein wunneklicher* ausfluzz *aller* **lebliche**it *vnd ist lauter* furwurf *gantzer* genüchtsamkeit *SB. II 50 fol. 255° (die kore der engel) sint glichedel an dem* usflusse.

ausfressen *s. u.* **Dalle.**

ausführung *s. u.* **darthuung.**

ausgang *s.* **ausgehen.**

• **ausgeben** *s. n. SB. II 48 passm, z. B. das stedige gemeyne* vszgeben. — *nach seinem v. (uhd. vor-) Frnkf. A 1691. ol* auszgeben *bey pfund u. s. w. SB. II 58.*

• †**vszgebe.** *summen von* **uszgeben** *die ich getan helle Frnkf. A. 1407.*

uszgebunge *expensio* 58.

• **ausgift.** *smenie vnd* vszgifft *SB II 48. uff dem buwe 4535 ℔ Frnkf. A 1477.*

• †**ausgefahren.** *wenn der vnrein geist aus* gefert *SB. II 50*

ausgehen *s. o.* **absterben.** *wüde gewere die do* vsgont (*ud.* aufgehn) *SB. III 25° fol. 75°.*

ausgang. vszgang *des arsis* (*i. e. After*) *Domb. 160 (Aderlasszb.) 14. Jh.*

• †**uszgenommelich.** douon (*darum*) *ist er u. czu loben SB. II 26.*

• †**ausgeraufen.** *so du dz hor* vsgeröffest *SB. III 25°.*

• **ausgerichten.** usgerichten (*ausrichten*) *SB. III 25°. . . . nit so vil fonden wurde (im Nachlasse), daz man sinen* besacz *(Testament)* vszgerichten *mochte, so sulde iglichem teile dem* besast *ist, nach anczal (Proportion) abegen vnd* abegeslagen *werden Frnkf. A. 1458. gulte vnd zinsze v. SB. II 18.*

• †**ausgerechten.** *gulte* vszgerechten *vnd bezalten SB. II 18.*

• †**ausgerinnen.** *so dz blůt* vs gerinne *SB. III 25°.*

• †**uzgesprochen.** *waz wir zu derselben zijt u. mochten Weisz. Bl. 1538.*

• †**ausgestaltung** (*Zw. Wib*) *Herausbildung u. 1875.*

• †**ausgewellen.** *dem dz fleisch* vs gewellet *vnd rot ist vmbe die ogen SB. III 25°.*

ausgewinnen. *wanne sie wollent die erschinenen gulte entnemen vnd* vszgewynnen *czu ersten juden* canwertienen *SB. II 18* gewin (*impf.*) *dz taz vs SB. III 25°.*

• †**ausgezogenheit** (*Bevorzugung?*). *ein sunderlich u. des menschen SB. II 50 fol. 288°.*

• **ausgift** *s. o.* **ausgeben.**

†**ausgurgeln** (*GrW. unb.*). gurgel *dz her wider vs* (*impr.*) *SB. III 25°.*

• †*md.* **anshälen** *austrocknen* (*vb ntr.*) *durch die Luft. Weiteres s. u.* **Hăl** (hahl); *GrW. v. Hahl Nr. 2².*

†**ausheben.** hebet *yn* (*den Grabstein*) us *SB II 29.*

vsz hecken *excubare* 17. 58. 49.

†**ausheilligen.** *au weren . . . land und lute so gantze* usgeheiliget, *das in irer gnade vermogen nit were yne widerstandt zu thun Frnkf. A. 1489.*

• **vszhin faren** *Frnkf. A. 45. Jh.*

• †**vsshin ferggen** (*ausfertigen*) *Sweiz. Ref.*

• †**uzhisturen.** *sind die* (*land*) *alle* auszgesteŵrt *SB. II 38 fol. 68°. 69°.* uzgehistiret *1276.*

(••)**aushälen. hülche** *in (den apgfel) vs SB. III 25°.*

• †**aushüppen** (*auszischen*). *wie lasterlich sie die fromen . . . herren hand* ussgehüppt *Sweiz. Ref. in (den Stalder II 63 (v. Hüpen)* aushüppen. *Anders* aushüppen *v. act. GrW. v. aushüpfen?*

auskehren *GrW Nr. 2. die* aus kerend (*äusserlichen, transitiven werk* (*der Dreieinigkeit*) *SB. II 30.*

auskernen. *nd.* ut hernen (*sic*) *nucliare* 56.

auskommen. *wand der mand uz kumet* (*der Monat zu Ende kommt*) *Frnkf. A. 1528.*

ausländig. *eyn* usglendiger *mensche extraneus SB II 26.*

auslassen. *ungesunthcit vs* lon (*aus dem Munde*) *SB III 25°. so sie in* (*die lunge der luft*) vslet so kleinet *sie* (*wird kleiner*) *ib.*

auslanfen *in die werlt SB. II 50.*

auslauf *wer des libes vs* lof *gewinnet SB. III 25° sim.*

auslesen. *der du uszlesist die wasser qui emittis fontes SB. II 26.*

• †**ausleuchtung** (*Zw. GrW.*). *nach der u. der offenbarung SB. II 50.*

auszlewte *SB. II 58,* vszleůthe *Walch.*

auslöschen. *da nun die nacht den tag gantz* vssgelöschet *Sweiz. Ref.*

†**auszlugen** *SB. II 50.*

ausmachen (*vgl. o.* **ausbringen**). *ein graue rock grün* ausgemacht *Frnkf. A. 1740.*

auszman. *vfol. 44°),* vszman (*fol 61°*), *im Gegensatze zum* burger, *SB. II 38. ez en wer dan daz der* vszman (*Auswärtige, passim*) *yme von* gesyppe *oder* mageschafft *also* gewant (*uhd.* verwandt) *were SB. II 48.*

ausmärker ausmercer *Frnkf. A. 1565.*

ausnehmen. *Pic. adv.* vsgnon *Sweiz. Ref.*

• †**auszuehmen** *s. u. das sölich vermaint u. allain fur ain schaune . . . zu halten Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

ausnemung (*Ausnahme, Bevorzugung*) *SB. II 50 fol. 287°.*

ausquellen. *in den ersten odern der* ausquellenden *brunnen SB. II 50.*

• **ausrachten** *s. o.* **ausbringen** *als sie der Rad* vszrachte *vnd bezalt; . . . nit bezalt noch* uszgeracht *sint SB. II 18.*

ausraufen. *darauf der keltner* alzpald *sein wehr* ausgeraufft *vnd nach dem wirth gestochen Frnkf. A. 1582.*

• †**ausreifung** *des Holzes Landw. Z. 19. Jh. (Zw. GrW., Wib.).*

†**ausreisen** *GrW. Nr. 2. susen ime die oren vnd* riset *ime dz hor vs SB. III 25°. deme dz hor vz* riset = *vz* vellet *ib.*

ausrichter. *der wurt ein vs* richter *grosser dinge SB. III 25° f. 389°.*

vsrichtig (*geschickt*) *Sweiz. Ref.*

vszrichtung. *. . . hat mir myne gnedige frauwe usz der cammer geantwurt zeu der v. des lagers Ernest. Ges. A. (Altenburg) 15. Jh.*

vs rinnen *SB. III 25°.*

• †**vszröchtzen** *eructa-re* **vszrochtzunge** *-tio* 58.

†**ausrösten** (*GrW. unb.*). *speck* vzsrostet *SB. II 26.*

†**ausrübsen** (*vgl. Wib. v.* **ausräuspern**). *Also spricht der prophet. Herr mein sel hat aus* gerübset *ein gut wort . . . .* rübsen *chümbt* von vherflüzzikeit *SB. II 50. Vgl. u.* ausrupfen.

ausrufen. *der kunig von Frankreich* (*hat*) *ain offne veindtschafft* ausszurufen *lassen wider die vom. kon. maj. Frnkf. A. 1500.*

• †**ausrupfzen** (*vgl. o.* ausrübsen). *min hercze das hat* uszgerupfezit *eructauit wan als des menschen buch von der sedunge der spyse* usz rupfczet *SB. II 26.*

aussätzigkeit. *wisse* vzsseczekeit *albor* (*albor*) 57.

aussanfen. usze süffen *absorbere* 58.

ausschallen. *so wellen sy . . . das geschray der hüff . . . uff 30 m. stark* usschelen *lassen Frnkf. A. (Const.) 1507. mhd.* **üzschellen** *vore das dan* vsz schelende (*bekannt*) *worde SB. II 18.* vszgeschollen *was* (*bekannt geworden war*) *ib. passim.*

• †**(ausschieben). auszschub.** *nachdem dan die sachen etwe weeer und grosz sint, moegen-sy sich nit vergliehen, ob man einem* (*sic?*) *u. machen oder der anderen fursten . . . verbeyten sol. auch so etliche f. gemeynt sint, den u. zu machen . . . Coln 1505 (Kaiserbr.) in Janssen BC. II 684.*

(ausschieszen). ausschusz. vszchoz *gemen* 54.

ausschlagen *die* uszgeslagen *binder filio excussorum wan sie usz* geworffen *sint von den ewigen freiden SB. II 26. wer in den mülen öl* auszschlecht (uzsleht *1276*) *bey kannten oder bey gellen . . . ib. 38.*

†**anschlupf.** *sin grösster* vsschlupf; *mit sinen* alefantzen *vnd* usschlüpfen *Sweiz. Ref.*

†**ausschneidelung** (*Zw.* ausschneiteln *GrW.*) *derer dickungen Weim. A. 1750 ff.*

ausschreiben. usszgeschrauwen *pte. Sweiz. Ref.*

ausschusz *s. o.* **ausschieszen.** *schrieffi vom* uzschusze *Frnkf. A. (Augsb.) 1500.*

Digitized by Google

†• **vsz swalmen** *exaprorare* 55; *vgl.* ausschwadmen.

ausschwären. auszgeschworen *exulceratus Zehner.*

ausschwimmen. vsze geswimmen *pte. emersus* 58.

ausschwören. *han wir enlphanyen 15 gulden von Conr. Klobelauche . . . (und Anderen), alsz sie 14 tage uz solden sweren, alsz sie* genottet *hatten den juden unde hynne bleben (als sie schwören sollen, die Stadt zu verlassen, und in ihr blieben) Frnkf. A. 1376.*

aussetzen (*aussteuern*). *freulein die zu der heiligen ehe noch nicht* ausz geseczt *noch* herathen *weren Weim. A. (Naumburg) 1614.*

ausseczel *m. StB. II 58,* vssezel *Walch.*

•†*md.* **ausspachen** *i. q.* aushälen, *s. u.* **Spachen** (*nnd.* spaken).

auspannung. *die* uszspanunge *des ganczen libes Domb. 147.*

†**aussparen** *s. o.* **ausfalzen.**

aussprechen, aussprache. vszsprach *eloquium StB. II 54. die v. swessen (2 Partiern) . . . als iz die VI erber man vsz* gesprochen *hant StB. II 18. ob sie von yemand* auszgesprochen *wurden von wem oder wie das geschee davon* gereden *wir . . . sie* vnanspruchig *zu machen Frnkf. A. (Würzb.) 1452.*

ausspruch (*jüngere Belege GrW.*). *als in unserm* uzsproche *geschriben stet Weisz. Rt. (Heid.) 1388. oben in dem u. ib. als wir in dem ersten* uzsprucbrife *gesprochen han, daz der ertzbischoff unsern vetter uz dem banne helffen sol ib.*

aussprieszen. *nd.* ut ghespraten *oriundus* 56.

aussprosz. vszprosz *vitulamen* 57.

ausspülen. (spulwen *spülen*) spulwee (*conj. prs. 3. pers.*) *es vs StB. III 25*.*

•**ausspürung.** *mit* anczichunge vnnd auspurunge *der vrsachenn Weim. A. (Zeitz) 1567.*

ausstehen. *wie es da vss* stünde (*aussehe*) *Sweiz. Ref. einen vor der Zeit* ausszstehenden *Lehrjungen* wiederstellen *hs. Frnkf. Artickull desz Passmentirerr Handwerks 1616.*

†**ausstehung** (*GrW. aus Schweinichen*). *eine* aus stehung *der vernunft da sie aller dinck laukend ist StB. II 30 fol. 256*.*

ausstand. *zynsz mitsampt dem* vszstand *mir entrichten Frnkf. A. 1512.*

†**aussteuern** *s. o.* **uzhistiuren.**

•†**austraeht.** *nrh. die vurgen. beide wrteke zo rechter* uyszdracht *zu komenn laiszen Coln. Stadtr. 15. Jh.*

austrag. *den rechtlichen* vsztrag . . . *hielten die stete Domb. 96* („*Dagsatzbrieff u. s. w. an Albrecht von Brandenburg 1449*").

austriefen. vszgetroffen *ptc. distillatus* 58.

•†**usztriffunge** *distillatio* 58.

auswandern. *als er* (*der sun*) *sie* (*die natur*) *behallet in der* ausgewanderten mügenthelt *des vater StB. II 30.*

auswarten. *er soll seinen beuelch* auszwarten *vnd nachkhomen Frnkf. A. (Würzb.) 1554. sie sint . . . abgevertigt worden, diesem tag in craefft derselben tagsatzung* auszwarttten *Frnkf. A. (Augsb.) 1500; vgl. GrW. v. c. 61. solchem furnemen* auszzuwarten *ib. (Worms) 1509.*

•†**uzwartman** (*Nichtbürger zu Rotenburg*) *Rot. Richter- & Strafbuch 14. Jh. Anz. d. d. Mus. 1875*[10].

ausweisung *s. o.* **aufhalten.**

auswendig *der ee (auszerhalb der Ehe) StB. II 30.* auszwentig *Domb. 196.* vzzewendic *der stat Erfurt. Weisth. 1289.* vszwendig *der muren StB. II 18.* auszwendiger (*auswärtiger*) *Mann Dmnk. 2038.*

•**auswendigkeit** *StB. II 30.*

•**vswendiklichen** *des libes StB. III 25*.*

†**auswerden.** *so die lesse (Aderlass)* vswerde *StB. III 25* f. 276.*

auswerfen *s. o.* **ausschlagen.** *ein* propheye (*fem., Privet*) *die liesz ich* vsz werffen *vnd zu* welben *dan sie waz vore* (zuror) *mit* dremen belacht (*s. u.* **belegen**) *StB. II 26. sich* rüsteren *von dem hertzen* (*sich gründlich* rauspern) *vnd* vswerffen *vnde* snüzzen *StB. III 25*. dz der mensch . . .* auz werffeu *sol alle werck . . . die in* niht enfündern *zu diesem chinde ib. II 30 f. 44*.* wurf *die bletter* vs *vnd gehalt dz ole ib. III 25* f. 285*.*

•†**auswerffen** *s. u. in dem u. dez vaters auf sich selber StB. II 30 fol. 334* passm.*

•**auswirken** *s. u. s. o.* **anhaffen** *s. u.*

sich **ausszichen.** *kein thail soll sich daron* (*von diesem christlichen verstande*) a. (*Bed. f. GrW.*) *oder absondern Frnkf. A. (Schmalk.) 1551.*

auszug *s.* **beibringung.**

†**auszwicken** (*GrW. aus Schiller, Bed. fehlt*). *die mawr* a. *Bing. A. 1666.*

auszen. avzen *allen dingen Domb. 196.*

•†**vssenan** *s. o.* **abfeimen.**

•†wiltlich **vszenunge** *idea* 57; *aus* uszneu *wie* ufneu? *vgl. Wtb. v.* **äuszerung.**

auszer. uszer (*praep.*) *Dmnk. II 6, StB. III 25* passm.; u. mossen gut ib.* u. der *ewigen gotheit geboren StB. II 26. in* daz uzerst nicht (*in das äusserste Nichts*) *Domb. 196.* vsser einander (*shd.* aus e.) *StB. III 25*.*

†• *vsser der stat, dem vatterland Sweiz. Ref.*

auszerhalb (*ausgenommen c. acc.*). ausserhalh dem *wirt Frnkf. A. 1655.*

†**vsserthalb** *des libes StB. III 25*.*

†**vszerthalben** *StB. II 26.*

vszern *s. o.* **entschlagen,** *u.* **entbrechung.** *wir verzihen vnd* ussirn *uns . . . aller lehenschafft u. s. w. Cod. Thur. dipl. 1404.*

•**Ausemêr.** *schmalck.* ansemêr (*auch, ebenso gut*).

Awasel *m., Varr.* auwaszel, abesel (*fol. 90**) *StB. II 58.*

Axt. akchsen *pl. StB. II 30.*

B.

S. 226. 230. 247. lies Mnd. Arzn. st. Mnl. Arzn.

(Baar). barfusz *adj. mit* barfuszen *beynen StB. II 26. die qent* barfuzz *ib. 30.*

†**Bäbä** *interj. i. q.* babbä *u. s. w. Gerland Intensiva S. 49, md.* wawä.

•†**(Bach).** *nd.* **beker** *rivus;* beke *gurges* 56.

•**bagblinde** *StB. III 25 f. 257*, vrm. zu* **bachbunge.**

•†**bachmard** *squirus Str. V (Strassb. Hs. 12. Jh. Altd. Bll. I 349.* -mærder *Graff, Lexer).*

•**bachstertze.** *nd.* bakstert *Mnd. Wb.*

Bache (*GrW. Nrr. 1. 2*). bach *nom. (Walch);* von einem bachen (*so auch 1276*) der *ains pfunds wert ist StB. II 38 fol. 40*.*

•**bachdarm.** *nd. eyn* 1 pach- 2 pag-darme 1, *lien* 2, *pudellus* 56.

•**(Backen). backeisen.** *nd.* bacyseren *Mnd. Wb., hacher?*

†**backholtz** (*GrW. unb.*). brenn-, brau- *vndt* 6. *Weim. A. (Dessau) 1619.*

†**backmeister** (*GrW. unb.*). bagmeister *furnarius* 57.

•**backofen.** *nd.* bakauen *pira* 56.

•**beckel** *Eig. Bing. A. auch 1596.*

•*nd.* **bekersee** *panifica* 56.

•†**Backel** (*so 1276, W.;* bachen *Var.*) *StB. II 58 fol. 47*, gehört zu* **Pack.**

Bad. *kein* külhus vor den baden (*d. pl.*) *StB. II 38 fol. 65*.* bade. beder *pll. ib. III 25*.*

•**badbütte.** *ein* badeboden *Dmnk. 1940.*

•†*ein* **bade hafen** *StB. III 25* f. 377*.*

badmaid *balneatrix* 58.

†**badem antel** (*GrW. unb.*) *StB. III 25*.*

bade-muhme *Wtb. nd.* -mune *obstetrix* 56, mone *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

badeschwamm. *durch ein badeswam gelüterl StB. III 25* f. 158*.*

• *hd. nd.* **badestein** *Chytr.*, badtstein *Palthen. (nicht Zehner).*

badestube. die bastob, *pl.* bastoben *Dmnk. 1795 (Arnuld) passm.*

• †**Badelswert** *s. u.* **basler** *unter* **Basel.**

Bagen (*Wb. Nr. 4*) *s. Mnd. Wb. h. v. und v. Bach.*

Bähen. begen, *seltener* baven beien; *vf einem gebegeten brote StB. III 25*.*

• †**bähe** *f. sol man machen ein* **bege** *StB. III 25* f. 252*.*

Bahn. *lies* bracht *st.* braeht.

Bahre *Wb. lies bacapulus st. bacapnlus;* milcheborn *st.* milicheborn. — *do man . . . Nicholsi lichamen fone mirrea hine zebare fürte Dief. Md. Pred.*

• *nd.* **Bake** *s. Mnd. Wb. v. Bak Nr. 4.*

Bald *adv. nd. schnell, früh; beinahe; z. B. es ist* (*beinahe*)*, wird* (*früh, schnell*) *b. Abend; er war b.* (*schnell*) *zurück.*

• **baldigkeit;** *anders* baldikeit,*procacia* 57 *nd.* boldicheit *Mnd. Wb.*

• **baldachin.** paldekein *m.* (*i. q.* pfellen *acc. an e. Schafte*) *StB. II 30.* balgin *ib. 38. nd.* boldeke, belkere *Mnd. Wb. h. vv.*

• †**Balder** *Eig. in* bald- *15. Jh.*, ball-ersdorf, baldirsdorf, balderdorf *Wüstung in Oberhessen Baur Archiv VII 207 ff.*

Balg *sw. m.*, balgen *pl. Kohlenmasz (Lippe-Schaumburg) Kehrein Sammlung; die Bed. stimmt mehr zu* balge *f. hd.* balg (balge *1276*) *StB. II 58 vrm. Kornhülse sim. in; recht* schlechmelin (slâhmaln *1276*) *prot* durchnechtig (durnâhtik *1276*). . . . balg *end roggen; dagegen Bed. Schwertscheide in: mit schwert oder mit* balg (*in ein Fenster stossen*) *ib. fol. 32*. drübel die dünne* beilge *hant StB. III 25*.*

bälglein. belgelin *StB. III 25*.*

Balge *Kufe lett.* bałła bałje *lit.* balde *f.* (*Wanne*) *poln.* balia. *Vgl. Kuhn Z. I 415. Or. Eur. Nr. 79.*

• **Baller.** *nd.* belygger *Mnd. Wb.*

Ballieren *wann ein* röch *videl sprichet pil also wol als eine* belirte *videl StB. III 25*.* hollieren *inf. ib.*

Balken *s. Pott. III 205*[vgl.]. *als der einen grozzen* balkan *trûg* detwerhs *auf seinem rücke StB. II 30 fol. 185**.*

Ball, balle. *das zeichen des schützen hot an dem menschen* die belle, *vnd wz* obewendig *den knuwen ist StB. III 25*.*

• †**bellelin** *s. u.* **Beren.**

• **Ballätschen** *vgl. Dief. in Kuhn Z. VIII 586.*

• **(Balm).** **balmebôm** *StB. III 25*.*

• †**balmvar** *StB. III 25*.*

Balsam *assyr.* basamu *hebr.* bâśâm. *feyn* b. *bori Dmnk. 1400.*

• †**balsam byr** (-beere) *balsami fructus Dmnk. 1400.*

• **balsam holtz** *balsamus Dmnk. 1400.*

• †**Baltes** *Eig. Bing. A. 1659.*

†**Bandstein** *u. s. w. u.* Binden.

• †**Bane** *gurgulio* 57.

• †*nd.* **Bane** *s. u.* **Bühne.**

Bange. *benge* anzius 57.

Bank. *ein zugeslozen* bancke (*vor dem Belte*) *Dmnk. 1910.*

• †**bencke** *f. switzen machen an dem bette oder vf* der b. *StB. III 25*.*

• †**bangkiste** *f. Baur Archiv VI 192.*

• †*eyn* **bancke duch** *Dmnk. 1910.*

Bann. ban *ornia 57, vs sime* banne (*Bereiche*) *StB. III 25* f. 547*.*

bannebriefe *pl. StB. II 18.*

bännig *nd.* bennich *Mnd. Wb. hd. wasser die* bennig (bännick *1276*) *sind StB. II 58 fol. 85*.*

(Banner). **bauerriszer.** *Vgl. GrW. v. Bannerherre; Mnd. Wb. v. banros.*

Banse *s. GrW. h. v. nd. de boesz* (*Stall*) *Mnd. Wb.*

• **Banzer.** panzier *bancicum* 58.

• †**banczer gerald** (banzier gurrit *1276*, *Panzergurt?*) *StB. II 58 fol. 72.*

• **panczir rineke** *lix* 57.

Bapp. peppe *obsonium* 57.

• **Bappel.** popeln *malua* ł *herba syriaca* popil (*mirtus*) *haddas Dmnk. 1400.*

• **popel bômer spros** *StB. III 25* f. 285*.*

• †**bappellen bietter** *StB. III 25*.*

• †**pappel blum** *flos siriacus Dmnk. 1400.*

• **babbellen krutt** *StB. III 25*,* bappellen krut *ib.*

• **popel salbe** *StB. III 25*.*

• †**pappel samen** *curonorgia Dmnk. 1400.*

• †**bappelen wurtzel** *StB. III 25*.*

• **popollen.** poplion, populien, poblion *StB. III 25*.*

• **Bappier.** bappiher *StB. II 18,* happyer *Frnkf. A. 1451,* haber *ib. 1345,* pahbir *StB. III 25*.*

• †**(Bapst). daz bapist in gesigel** *bulla* 45.

• **babstlich** *Frnkf. A. 1550.*

(**Bär** *Wb. Nr. 4*). **berensmaltz** *s. o.* **Anke** *Nr. 1.*

• †**beren smer** *StB. III 25*.*

• **Barat.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. Kaltschmidt Engl. Wb. v. Barter gibt nhd.* baratt-o m., -iren (*tauschen*).

Barbe *astialis* 57 (*astiolus Wtb.*)

• †**Barberen lait** (*Berberei*) *StB. III 25*.*

• **(Barch).** *nd.* **boreh swin** *magalis* 56.

• †**börgelin.** *vnglich* b. verres 57.

• **Bardo.** *nd. eyn* **bare** *pardus* 56.

Bären *s. o.* **abbären.** berend *pte.* (*gebärend*) *StB. II 30. mit* bernder *gnüchte* (*überschwänglicher Fülle*) *Pfeiffer Forsch. ein* berende *emicis huffe* (*mit Eiern*) *StB. III 25*.*

bärhaft. berhaffter *bim StB. II 58.*

• **berhaftig** (*Werk*) *StB. III 25* passim; den* berhaftigen (*Mannes-*) *somen ib. f. 295*.*

bürtig. bortig *ôrundus* 57.

†**(Barg). bergen** (*GrW. aus Brant*). b., bergin *smer, smerwes sim. StB. III 25*.*

Barge. *Vgl. nd.* barch *Mnd. Wb.*

• †**Ba-, be-riskörner** *s.* **Paris-.**

• **Barle** *sim. s. u.* **Berlen.**

• **Barlis** *u. StB. III 25 passm.* daz paralse (*paralysis*), des barlises *gen. Dmnk. 1795* (*Arnuld*) *den* daz parlis *geslagen het StB. III 25* sim. passm.*

• **barlissühtiger** *StB. III 25*.*

(**Barm**). **barmherezig** *iar iubileus* 57. *Vgl. Gl. v. Annus iubileus.*

• †**bürmiglich.** *die* bermklichen *oderen* (*erbarmenden, mileidigen Adern*) *StB. III 25* f. 195*.*

bürmlich. *nd.* **barmelik** *Mnd. Wb.*

†**barmunge** (*Erbarmung*) *StB. II 26.*

Barpeln. die parpeln *pl. Dmnk. 1795.* borpelen *StB. III 25* f. 250*.*

Barr. barr loufen *s. Birlinger Allem. III 1 S. 65. Vgl. Crecelius über* also bar (*schnell*) *Germania XIX 99 ff.*

• **Barse** (*Wb. v.* **Barke**), *vgl. Mnd. Wb. h. v.*

• †**Barser** (*vel* meiszli) *bromsa* 57, *vgl.* borer *frona Gl.*

Bart. *grosz vnd an* bart *infestus* 57.

bartlos. bartoloz *glabrus* 57.

• †**bartscherer**ine *barbetonstrix* 58.

• **partel** (*Wb. 1 462*) *i. q. nd.* **bartken** *Mnd. Wb.*

barten. *wol* gebartet *StB. III 25*.*

• **(Basel). basler.** *Vgl. Mnd. Wb. v. Beseler mit Citt. nd. eyn* **badel swert** *pugio* 56.

• **Baselman** *Mnd. Wb. h. v.*

• †**Basen,** *früher* poysen (*wägen*) *Kehrein Sammlung i. q. well,* pêsen, *a. d. Frz.*

Basilie. basilen *albedarogen Dmnk. 1400.*

• †**Basistrieb** *m. pl.* (*der Rebe*) *Rhein. Zischrft. 1870 ff.*

Bast *tuber* 57 (*suber Wtb.*).

Basternat. bestenoch *StB. III 25*.*

Bastete. pastende *obsonium* 57.

(Basz). *gehört kain ander* **besserung** (*Entschädigung sm.; chain anderiv* bezzerunge *1276*) *darfür . . . soll damit dem clager* **gebessert** *sein StB. II 58 fol. 106*.*

besthaupt. bestehoubit *Kehrein Sammlung.*

• †*nd.* **Bataljôn,** himmel-b., kreuz-b.! *Ruf des Unwillens, Mahnens, aus frz.* bataillon *beim Exerzieren.*

• **Baten.** *das din sele nummer kumme in* den b. *hern abrahams Judeneid Domb. 14* (*nicht 96*).

Batenie. batonien *betonica Dmnk. 1400.*

Batten. *das worde jars* b. (*hinreichen, passen*) *M gulden sint. pssm.; das man die Ampt bestell als sie vor* (*zuvor*) *gewest sint das* batte *jars C gulden StB. II 18.*

batte. *summa der obgenanten* Batte *StB. II 18 passm.*

• †**Batter** *s. o.* **anbattern.**

Batze. *6* patzen *Frnkf. A. 1615.*

Bau. *in wesslichem* Buwe *vnd* Besserunge *haben Domb. 96.*

Bauche. *sylreisch* höchan *wachsen.*

Bauen. gebawen *st. pte. StB. II 30.*

Digitized by Google

Bauleute. *zymmerte eynen thorn vnd besetzete den mit* bnluden (*in seinem „wingarten“*) *da fingen die* bulnde *die knechte StB. II 29.*

baumeister. *Pl.* bü-, bwe-meistere *Frnkf. A. 1525.* beumeister *Regel Tenn. a. 1553.*

• **bawemeistere bnche** *sg. Frnkf. A. 1451.*

(Bauch). buchelyn *ventriculus* 57.

• **Baug** *s. Mnd. Wb. v. Böch.*

• **Banke** *s. Poll III 192*[205]. bucke *StB. II 26*, pucke 57 *tympanum.*

pucker *tympanator* 57.

† *nd.* **bngne** *sambuca* 56.

Baum. *in Regel Tenn. a. 1542 namentlich ins Holzverkaufe, z. B.* vor *I* alten baum, vor *I* dhorren baum, vor wintfelle vnd zurbrochene beume, vor *v* houme zu dachryn, vor *II* baume *zu einer* d.

† **baumbast** (*GrW. unb.*), *umgedeutet aus frz.* bombassine *19. Jh.* (*Fries und Lavezzari*).

• † **boumdicke** *densetum* 57.

baumgarten. *oberhess.* (*Lich, auch nl.*) bögert *m.*

baumhäckel *s. Mnd. Wb. v. Böhmkel* mit *Citaten.*

baumnusz. böm nusse *pl. StB. III 25**.

• † **bám nusse olei** *StB. III 25**.

baumöl. böm oley *StB. III 25** *pasm.*

• **boumrnsche** *fragor* 57.

baumselde *s. Mnd. Wb. v. Bomsin.*

boumwinde *edra* 57.

baumwolle. bamwolm *StB. II 54.* bainwolle *bombax* gebrant b. *b. adusta Dmnk. 1400.*

• † **Banrach** *s. u.* **Borax.**

Bausen. pusen *turgere* 58. *Vgl.* her für bussen, pussen *(Augen u. s. w.) StB. III 25**.

bansch (*Unterlage e. Schiessgewehrs*). . . . *so soll . . . on alten verborgnen vorthrel, wie schiessens recht ist, es sey in beusch oder vnderstutzen . . . frei mit schwebendem arm geschossen werden Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1560.*

• **Bdellius.** *nd.* bidell *s. Mnd. Wb. h. v.*

• **beamten** *Zw. nd.* beambachten, beampten *Mnd. Wb.*

belingsten. beangesten (*prs.*) *dich StB. II 29.*

† *hd. nd.* **bebinden** (*GrW. unb.*), *nd. perstringere 56.*

beboten. *nd.* beboden *Mnd. Wb.*

• **bebrechen.** *nd.* bebreken *Mnd. Wb.*

bedächtig *s. u.* **bedenken.**

• **bedämmerung.** bedemerunge *diluculum vespertinum* 58.

bedarben. *nd.* bedarnen *indigere* 56.

bedecken. bedackte (*prt.*) *StB. II 26.*

• **bedecsel,** *vgl. nd.* bedeckels *Mnd. Wb.*

bedenken *er* bedencket *nibi* vor die köst *idenkt nicht an die Kosten*, b. *nicht die K.*) *StB. II 50.*

nd. **bedenklich** *mit Bedacht Mnd. Wb.*

• † **bedachtheit.** *sunder* geleichsenheit *vnd s. b. StB. II 30.*

bedächtig. *nd.* bedechtich *Mnd. Wb.*

hd. nd. **bedechtnisse** *Mnd. Wb.*, bedechnisse *imaginacio* 56. das *hiemelische* bedechtenis *imaginacio StB. II 26 passim.*

bederben. *nd.* bederuen *Mnd. Wb.*

bedeuten. betuden (*deuten, auslegen*), *z. B. dissen psalm, StB. II 26 passm.*

nd. **bedudinge** *glossa* 56.

hd. nd. **bedichten** *Mnd. Wb.*

bedrang. *nd.* bedrank *Mnd. Wb. hd. daz wir . . . nye keyn* bezwang *oder* betrang *an uch gelacht o. beganen StB. II 18 a. 1452 passim.*

bedrängnis. die bedrengnisz (*neben* ge-) *Domb. 96.*

• **bedrijssen.** *nd.* bedriten *Mnd. Wb.*

• *nd.* **bedruckenisse** (*Bedrücktheit*) *Mnd. Wb.*

• † **bedlickheit.** *weil der mensch kein* swerlkeit oder b. *hat auf seinem hertzen StB. II 50. zu nd.* beducht *amzius u. s. w.?*

• **beduyren** *ff. vgl. nd.* **beburwerken** *Mnd. Wb.*

bedünken *s. u.* **erkennen.** beduchte (*prt.*) *uch StB. II 18. obe* sie b. *oder jine* furqweme *das die gefangen* vnderstunden vszzubrechen cluppeten *oder anders das stille hetten Frnkf. A. 15. Jh.* er b. *in dye schrift StB. II 29, hierher? zi.* bedutete?

befahren. sich beuaur *s. u.* **berichten.**

befällen. befellin (*Wb.*) *astipulari* 8.

befangen. *so wurden si b. bede mit deme tufele Dief. Md. Pred. die mit vnnunen b. sint StB. III 25**.

befangung. *nd.* bevanginge *Mnd. Wb.*

befehlen. *Ptc. sw.* befelcht *Bing. A. 1651. zi.* befalen *Frnkf. A. 1438.* bevhalen; *seiner* bevhalenen *Ambtsaszen halb Regel Tenn. 1534. 1542.*

bephelhaber *Regel Tenn. 1528 s. o.* **anlage.** *nd.* bevelhebber *Mnd. Wb.*

• **befehlsleute.** *nd.* bevelchslude *sim. Mnd. Wb.*

befelung *commissio* 58.

befestent *affirmamus StB. II 18.*

befestig-en. -ten (*prt. pl.*) *yn StB. II 26. die cleger vnd der anttworter schweren, wann der krig* (*Prozess*) benestiget *ist Frnkf. A. 15. Jh.*

befinden (*empfinden*) *s. o.* **amichtigkeit (ä-); *dz* (*Berührung e. Wunde*)** beuindet *der Menschc nit StB. III 25**. (*finden, erfahren*) *StB. II 26. der mensch* beuindet *dez gotlichen gutes ib.*

† **befordern** (*nhd. er-*). *Üb. A.*

† **beförderung.** befürtterung *Frnkf. hs. Passment. Artickull 1616.*

• † **befrevelu.** *eines* befrevelten *jungen baumes Weimar A. 1761.*

• † **befrevelung.** *das verbolh wegen* b. *derer anpflanzungen Weim. A. 1774.*

• **befrydnng** (*Einzäumung*) *StB. II 30.*

befrieren. *rusche is* bevroren *erde gluten* 38.

befrohnen *in* Frohnde *bearbeiten* (*Wiesen, Mühlen, Zehenden u. s. w.*); befrohnte (*plc.*) *stücke Bing. A. 1662.*

† **befühlen** (*fühlen, wahrnehmen*). *sie* befülen, befüllen *irs innern grundes sim. StB. II 30.*

begang- *s. u.* **begehen.**

hd. nd. **begasten** *Mnd. Wb.*

begatten *vgl. nd.* begaden *Mnd. Wb. hd.* begaten *disponere* 58. *da pylatus* begalhe (*prt*) *ludeam StB. II 29.*

• **begatlich.** *nd.* begedelik *Mnd. Wb.*

† **begatunge** *dispositio* 58.

begaukeln. *nd.* begokelen *hariolari* 56.

begebung *s. o.* **ausfnehr.**

begehen. . . . *was da ein fischere vnd* begienk sich *siner hande Dief. Md. Pred. die zeichin die er* beging *StB. II 29 sim. passim.* besehin *wir daz wort daz da got* begangen hat *vnde ens* irzonget *ist ebds. do werden die werecke die der mensch her* b. *hat vnd auch alle* gedenke offinlich *bekant StB. II 26.* beganen (*ptc.?*) *s. o* **bedrang.**

• † *nd.* **begangelik** *prohebibilis* (*sic*) 56, ✕ *prohemialis* beginlich *Gl.?*

begehren. *nd.* bgeren (*sic*) *gestire* 56, *vgl. Gl. h. v.*

• *nhd.* **begehrlichkeit** (*Lüsternheit*). *nd.* begherlicheit (*Begier*) *Mnd. Wb.*

• **begerunge** (*vnd* bete) *StB. II 17 15. Jh. vumessig* b. *czu fressin embolismus* (✕ *bulimus*) 58. *der keis. may.* begerung *der hilf halben Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487.*

begieszen. *nd.* begeten *profundere* 56.

begisunge *irrigacio* 57.

beginnen *s. o.* **anfheben, anftreten.** begunde *prt. StB. II 18 passm.*

• *nd.* **beginlik** *inicialis* 56.

• *nd.* **beginsel** *Mnd. Wb.*

• *nd.* **begnagen** *und* **beknagen** *auch Mnd. Wb.*

begreifen. mit *was zeichumes er* begriffen *waz StB. II 29. wirt er* b. an der bandgetal *ib. 38.*

• **begreyff.** *behausung mit irem* b. *zwischenn irem vnnd der graffenn von Gleichenn hoffen aber* (*oder*) *heussern gelegenn Weim. A. 1544.*

begriffig. *nd.* begripech *rapax Mnd. Wb.*

• † **begreis** *st. Prt. die finsterunsze* b. *syn nicht StB. II 29. Vgl.* greisen *mhd.* grîsen *sw. Zw. greis, grau werden.*

begrenzen. begrenicz (*ptc.*) *linlata* (*sic*) 57.

• **begurdein.** *nd.* begorde-n, -len *Mnd. Wb.*

begüten. *nd.* beguden *Mnd. Wb.*

behaben. *das wir den sich* b. *fon unsern zunden Dief. Md. Pred. sach die . . . got* b. *ib. dz der mensche des* harns *wil* b. *mag; och sollu den* barn *nit* b. (*zurückhalten*); *dz er sine gesuntheit* behabe (*behalte, bewahre*) *sim. passm. StB. III 25**. *Vgl. ib.: so wurt die natürliche hitze* inne behabet *in dem magen. Vgl. nd.* behaven *und* behebben *Mnd. Wb. hd. haben* behabt *mit der merern volg dasz . . . StB. II 58 fol. 29*. 50*.*

behacken. *nd.* behagen *pastinare* 56.

behaften. *der tufel* behaffte (*haftete, blieb hangen*) *an dem angel cristi StB. II 26.*

†**behag.** *nd.* behach *placitum* 56.

behäglich. beheglich *placidus* 58. beheilich *ib. nd.* behegelich 56 *placabilis.*

• †**behagung.** *besitzen sich selber mit also lasiger* swindikeit *in eygener* b. *daz in gar mülich ze raten ist StB. II 30.*

behalten. *in dem (heil. geist) alle ding* behaltet (*sw. ptc*) *vnd* getichtet *würden zu trem end StB. II 30. die drie krefte der sele* behaltent *den schatz aller sinne ib. III 25* f. 115*.* (*der Richter*) behielt *bei seinen* Ambtspflichten, *daz er bei obrigemelter Blanschen des verkauffers hausfraw gewesen sei Frnkf. Urk. 16. Jh. S. u.* **behaltung,** *o.* **abkommen** *s. n.*

behalter. *hd. nd.* beheldet *Mnd. Wb.; eyn* b. (*Erhalter, Beschützer*) *myns lebens StB. II 26. er ist eyn* behaldir *der wernde sim. psm. StB. II 29.*

• †**behalterin.** *salbeige heisset ein* b. *StB. III 25*.*

behaltlich. *nd.* beholdelik *Mnd. Wb.*

behaltung. *sunder* b. *vnd suchung ir selben StB. II 30. die* b. *der sunthelt* behalten *vnd* gewarten *Dmnk. 1795* (*Arnult*). behaltunge *der gesuntheit StB. III 25*.*

behamlen *sedare? 88.*

behangen. *so* behinge (*prt.*) *Absolon mit dem hare an eyner eyche StB. II 26.*

behängen. *nd.* behenget *perpensus.*

• **beharten,** beherten *s. u.* **entsetzen.** beharret (*beharrt*) *in den sunden StB. II 26; dagegen: die in den s.* beherret (*neben* verharret *ib.*) *sint ib. nd.* beherden *Mnd. Wb.*

• **behertung.** *nd.* beherdinge *Mnd. Wb.*

beheben. beclagt *ein mann sein gellt . . . und* behebt *das StB. II 38. der kese* behebet *die hitze in dem magen also der deckel vffe dem hafen ib. III 25*. wie kalt es sy es* b. *doch siner naturen kraft ib. das bulfer* b. (*erhält*) *die gesiht lange glüt ib.* behebet (*macht* behaben, *halten*) *den harn ib.*

beheften. *mit ensunne* beheftet (*behaftet*) *StB. III 25*. nd.* behechten *Mnd. Wb.*

• †**behellen.** *dz du* beheilest (*eb. ntr.*) *weder von eitter noch von blüt StB. III 25 f. 248*.*

• †**beheyszen** (*nhd.* ver-) *inf. und ptc. StB. II 26 passim.*

behelfen. behelfen *vnd* bystendig *sin StB. II 18. daz sij ime* (*dem boten*) *getruwelichen* behelffen *vnd* beratten *sind Dmnk. 1489* . . . **entschütten.**

• †**behelffrede.** vorzichen *vns auch aller* b., *saczung vnd ordnung Weim. A.* (*Jena*) *1542.*

† **behelfung** (*Hülfe*) *irr natur StB. II 30. eyn yeglicher zeühet sie* (*die lere*) *nach der* b. *seiner natur ib.*

behend. *der mensch sol nicht alle zeit beleiben auf* behenden bilden . . . *sünder er sol sich vben in* laukenden bilden *StB. II 30 fol. 535*.*

† **behenken.** *mit Brustgewehren, Schiesslochern u. s. w. neben ahn den Schieffen* b. *StB. II 17. mit eysern* Bullen *vnd* schopffeln *als ein guter lauterer* trinckbrun behenkt *StB. III 2* (*Bornheim 16. Jh.*)

beherren. *nd.* beheren *Mnd. Wb.*

† *nd.* **behinderen** *perponere 56.*

† **behönen** *StB. II 38.*

• *nd.* **behorsam** *s. und adj. Mnd. Wb.*

behuf. *nd.* behöff *indigentia 56.*

† **behuflich** (*Gr W. uus Wieland*). *nd.* behoflic *necessarius 56.*

• **behoeffte.** *nd.* behofte (*Bedürfnis*) *Mnd. Wb.*

behüllen. behülle (*imper.*) *die wurtzel mit der hant StB. III 25* f. 268*.*

• **behütikeit.** *ein ganiz* b. *vor den sünden StB. II 30.*

beiagen (*verjagen*) *StB. II 30.*

• *nd.* **bekarmen** *Mnd. Wb.*

• **bekauffig.** *Vgl. nd.* bekopen *Mnd. Wb.*

bekehren. den kosten (*sg. acc.*) sich bekeren *vnd* ablegen *Domb. 96.* do bekarte sich *allez daz lut Dief. Md. Pred.*

bekehrung. *vamesuye* bekerunge *embolismus* 57 (× *v.* begerunge *bulimus. vgl. Gl. v. Embolismus*). *man hinderi die* b. (*Besserung, leiblich*) *vnd lenget die suht StB. III 25*; suht vnd* b. *ib.*

bekorunge (*Versuchung*) *StB. II 29.*

bekennen. *man* bekennet *dem erizbischove an sinem gerichte . . . kamphis Erf. Weist. 1289* (*vgl. BM. I 207*).* dz b. *man by* (*erkennt man an*) *dem harne StB. III 25*. die wernlt* bekante *syn nicht; want ich wi* b. *nye keynen man StB. II 29.*

bekentlich (*bekennend*) *StB. II 30 fol. 265*.* (*bekannt:*) *aller* bekentlicher *dinge sim. psm. ib. III 25*.*

bekantlich (*was wir bekennen*) *StB. II 30 fol. 356*.*

bekantnuzz *s. u.* **drohe.**

• *nd.* **bekiken** *Mnd. Wb.*

beclagen *s. o.* **beheben.** *daz in der iude* beclagete *for me gerihte Dief. Md. Pred.*

• *nd.* **beklappe-n** *Zw., -r s. m. Mnd. Wb.*

beklauben. *nd.* bekluven *Mnd. Wb.*

beklecken. *nd.* beklicken *Mnd. Wb.*

beklelben. *auch* beclybet *das heile dicke nu den guden luden vnd das vnheil an den bosen luden StB. II 26.*

beknüpfen. *nd.* beknuppen *Mnd. Wb.*

bekommen. *des kunden* (*dessen konnten*) *wir nie von yn* bekomen *StB. II 18. do* bekam in (*begegnete ihnen*) *ib. III 25* f. 280\.*

bekorunge *s. GrW. h. v. und o. unter* **bekehren.**

bekotzen. *wer sich gern* bekotzet *StB. III 25*.*

bekreisen. *sandti ihren emblern . . . vndi* bekreisten *zugehörungen* (*Bed. f. GrW.*) *Weim. A.* (*Wien*) *1573; . . .* bekreiszen (*sic*) *z. ib. 1587.*

nd. **bekrenken** (*schwächen*) *Mnd. Wb.*

† **bekriechen.** *den die spinne* bekrüchet *der* beribe sich *mit wegerich saf StB. III 25* f. 284\.*

• †**bekrummet** *flexibilis* 45.

bekruten. *hd. nd.* bekroden *Mnd. Wb. nochdani so werdent ir vnd wer da myt* bekrodet *vnd ist* **verselich** . . . *daz . . . StB. II 18.*

nd. **becummeren** *preoccupare* 56. *hd. dz milz* bekümbert *dicke dz mensche mit liden StB. III 25*.*

bekümmernis. *dez bekumernisse halb Dmnk. 1489.* bekümbernis *StB III 25*.*

beladen *aufladen Bing. A. 1608 psm, z. B. so die Fuhrleute* b. *haben.*

belager-n, -ung. *nd.* beleger-n, -inge *Mnd. Wb.*

belangen. *dz die bade die lüte in omacht bringent vnd* (*sie*) *nit* belangent (*verlangen*) *zu essen StB. III 25*.*

• **belauchen.** *nd.* beluken *st. Zw. Mnd. Wb.*

• †**belauern.** *und.* (*Reuter*) beluren; *weit. eine* belörn *eine Ohrfeige v. dgl. erwachen.*

• **belüttern.** *nd.* belutteren *Mnd. Wb.*

belegen *s. u.* **bellegen.**

† **beleibzüchtigen** (*GrW. unb.*). *wir wollen dieselben . . . mit 5600 gülden* b. *lassen Weim. A. 1526.*

• †**beleibzüchtigerin.** *die* b. *des Nachlasses ihres Ehemannes Wiesb. Kreisger. Ausschreiben 1875.*

• **beleiden.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.* (*Nr. 2*) *und v. Beleen.*

beleidigen. *dz ines wurt hüteklichen* beleidiget (*beschadigt*) *vnd* leidiget *och under StB. III 25*.*

• **beletzen.** *nd.* beletten *Mnd. Wb.*

†**beleuchten.** *eyne halbe Ampel* beluchten (*kirchliches Onus*) *Dmnk. 2038.*

• **beloemen.** *nd.* belumen (*verleumden*) *Mnd. Wb.*

• †**belumer** *s. u.* **burle.**

• **belumnt.** *nd.* belumet (*Verleumdung*) *Mnd. Wb.*

bellegen. *do* wenckte *david vor dem sliche* (*Sauls*) *vnd floch in eyn hus vnd do* belag *yn saul in dem huse . . . also hatten sie das hus* belegen *StB. II 26.* belegin (*ptc.*) *obsedatus* 57.

belegen. belacht *ptc. StB. II 26.*

• †**belobigen** (*belobeni 1876 in amtl. Erlassen.*

belusten, *auch nd. Mnd. Wb.*

bemächtigen. *nd.* bemechtigen *ermächtigen Mnd. Wb.*

† **bemorgengaben** (*GrW. unb.*). *mit 2000 fl. haubtgeldes* b. *Weim. A. 1656.*

† **benachten.** *das er dicke* benachte *an sinem gebede StB. II 26.*

benähen. *nd.* benegen *Mnd. Wb.*

benamlich. *Vgl. nd.* benemelik *Mnd. Wb.*

benantlich *i. q. nd.* benendlich *Mnd. Wb.*

benauen. *nd.* benouwen *Mnd. Wb.*

• **benauung.** *nd.* benouwinge *Mnd. Wb.*

benehmen. so benympst *du yren geist auferes spiritum StB. II 26. dz* benymmet *alle bösen flecken u. s. w. ib. III 25* psm.* (*Waldfreieler*) *han solliches dem rade* benommen *vnd solichen walt* verlobt *vnd* versworen *Frnkf. A. 15. Jh. . . .* sich *sines wasszers* (*Harnes*) benummen *hat Dmnk. 1795* (*Arnult*); *vgl. Lexer v. benemen.* benomen *vruchtbar leium* 57. *S. o.* **ehehaftig.**

Digitized by Google

• †**benider.** *die wesen b. deme damme Frnkf. A. 1525; vgl. Lezer h. v.*

benöthen. *nd.* benoden *Mnd. Wb. hd.* benöten (*misshandeln u. dgl.*; benoeten *1276*) *StB. II 38 passm.*

benöthigen. benöttigen *StB. II 58 fol. 55'. nd.* benodigen *Mnd. Wb. hd. daz die von mentze ser arme vnd* benodegent (*passim*) *sint StB. II 18.*

benügen. *nd.* benogen *Mnd. Wb.*

• †**benungen** (*genügen*) *StB. II 18.*

• **benumen.** *nd.* benomen *Mnd. Wb. hd.* benumet *dinck depositura* 58.

• **benumer** *depositor* (*8.*) 58.

• †**benungen** *s. o.* **benügen.**

bephalen. *nd.* bepalen *Mnd. Wb.*

• †(**beplanken** *Wib.*). **beblanckung** *deuallatio* 58.

• **bequinen.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

beramen, *auch nd. Mnd. Wb.*

berathen *s. o.* **aussetzen.** *daz ich fur kauft han mit* beraden *mude vnd mit gutin willen Baur a. 1535. mit* samender handt, *vnd wolvorbedachtem* berathenem *muet, recht vnd redlich verkaufft Frnkf. Urk. 16. Jh. mit vorbedachtem* beraden *müde Frnkf. A. 1561 ff. passm.*

berath. *der Rhat hat* einen h. genomen *StB. II 10. Vgl. nd.* berat *Mnd. Wb. hd. hiessen eynen* berad *StB. II 18. einen Monat lang* Berats (*Bedenkzeit*) *begert haben StB. II 17.*

• **beraufen.** bereuffen *deplumare* 58.

• **berechennisz** *compuncio* (× *computatio*) *StB. II 54, sim. Voc.* 45.

berechten. *so der gerichts bolte sein gertragenn verkunts briefe* berechtet *Frnkf. A. 15. Jh.*

bereden (*Var.* schweren) *zu den hailigen, dasz . . . StB. II 38.* beretten (*prtr.*) *vnd* virnotelten; *also wardi eyn dag . . .* beredt *vnd* beteydingt *StB. II 18. es ensey dann als ferr das der eilter* berede . . . *vff seinen* hirtstab *ib. 38.*

beredung (*Schwur*) *StB. II 38 fol. 58' ff.*

beregnen. bereyne-n *impluere* 58, -t *conplictus* (*sic*) 57.

bereiben *s. o.* **bekriechen.** berip *din höbet do mitte StB. III 25'.*

bereiten (*Wib. Nr. 2*). *wann ein yeglicher* gerner gewerlich berait (*wan ieglicher* gewarlicher reckt *Var.*) *in dem siechbette . . . ob er gesund were StB. II 38* (*von Nothwehr und Wunden*).

bereiten (*Wib. Nr. 1*). *sint* bereydet (*nhd.* bereit) *das sie . . . StB. II 26. nd. dat die silue . . . nv dridusent mark skal* bereiden (*zahlen*) *mit deme siluere dat hie vore* bered *heuet Ilenn. Urk.* (*Fehrbellin*) *1345.*

• **bereitigkeit.** bereitikeit *precinctus* 57. *nd.* berediicheit *Mnd. Wb.*

• †**bereitlichen** *prompte StB. II 50.*

† **bereits** *moscll. beinah* (*Mieck*).

beraitschafft. *gut oder b. oder pfenning StB. II 38 fol. 24'.*

• †**beremben.** . . . *naturlich hicz* berembet *vnd wirt* rittig (*feberig*) *vnd sturbet schir Dmnk. 1795* (*Arnuli*) *fol. 7'.*

bereuwen *compun-gere* berauwet *-ctus* 58.

• *nl.* **berou.** *nd.* beruwe *sim. Mnd. Wb. h. v.*

• **berichten.** *die sel* b.; *er* berichtet *alle dinck in gut* (*gut pleibet* vnbe-tlecket, -rürt, -richt) *StB. II 50. das er sich* beicht (sin bichte *W.*, sich beryeht *Var.*) *vnd* beuär (bevaur) *ib. 38.* gefridet *vnd* bericht (*ptcc.*) *Domb. 96.*

bericht. *durch* b. (*Beichte;* bicht *W.*) *willen StB. II 38.*

• **berichti-g** *nd.* -ch *Mnd. Wb.*

berichtunge *apfora* (*vgl. antiphora Gll.*). *eyns kriges* b. *transactio* (9.) 57. berichtung (*Berichtigung, Erklärung*) *StB. II 50.*

† **bering.** *wer ein* beringes *antlit hat nit zerblose StB. III 25' fol. 34'.*

• *nd.* **berisp-en, -inge** *Mnd. Wb.*

† **berosten** (*GrW. unb.*). *nd.* berustet (*ptc.*) *rubigens* 56.

berüchten. *nd.* berochte-n *infam-are -r -is* 56.

• †(**berüchtung.** *nd.* berochtinge *infamia* 56.

† **beruff** *m. rumor Stör.*

berühmen. berumenten *prtr. StB. II 26.*

• (**beruhm).** *nd.* berüm (*Berühm-ung -theit*) *Mnd. Wb.*

• **berühmung.** *nd.* berominge *arrogantia Mnd. Wb.*

• **berürde** *f.* (*Tastuinn*) *der fünfte sin StB. III 25'.*

• **besachen.** *nd.* besaken *Mnd. Wb.*

besäen. besegen *StB. III 25' passm* (*bestreuen, wie segen streuen Pulver sim.*)

• **besager** *vnd verretter StB. II 26.*

• **besagung.** *nd.* besegginge (*Entscheidung*) *Mnd. Wb.*

besammen. *Zw.* sich besam-en (*versammeln*), -tten *pr. StB. II 26.*

• **besammen** *adv. nd.* besamen *Mnd. Wb.*

• **besammt** (*ptc.*) *adv. nd.* besampt *Mnd. W.*

• *nd.* **besammelen** (*vers.*) *Mnd. Wb.*

• **besättigen.** *nd.* besadigen *Mnd. Wb.*

beschaden, *auch nd. Mnd. Wb.*

beschaffen *ptc.* (*nhd.* erschaffen) *StB. III 25' f. 29l'.* beschuff (*schuf*) *StB. II 30.*

• **beschaffunge** (*vgl. u.* **verschafftunge**). *mit yhnen darhalb weiter b. thun Regel Tenn. a. 1532.*

• **beschäfftig.** *nd.* bescheftich *Mnd. Wb.*

beschalken, *auch nd. Mnd. Wb.*

beschlinden. *nd.* beschanden *Mnd. Wb.*

beschatten. beschatwen *inumbrare* 58.

beschatwung *StB. II 30.*

• **beschettewen.** *du* beschetwest (*prs.*) uber *myn heubt obumbrasti super capud meum StB. II 26.*

beschauren. *nd.* beschuren *Mnd. Wb.*

• **beschaurung.** *nd.* beschuringe *Mnd. Wb.*

beschehen. bescheen *sim. Mnd. Wb.*

beschciden *legal-um* dem b. *-arius* 57.

beschcydenheit. entrichten *als do einer von seiner h. kumpt passionalus 74. es wer dann als ferr das sy* in den witzen (*so 1276, wizim W.*) *nit wer noch in der h. dauon sy StB. II 38 fol 69'.*

† *nd. eyn* **bescheyder** (× bestender 23) *pelex* 56.

• **bescheidigkeit.** *die bewegung des hertzen krencket alle werk der* bescheidekeit *Dmnk. 1795* (*Arnuli*).

bescheinen. *thue ich hiermit* beschinnen (*bescheinigen*) *Bing. A. 1650.*

bescheissen. *so du nummer mustes en* bizzen *du mustes dich aller dinge* be scheizzen *als der kunig von Babilon Domb. 14* (*Schlusz des Judeneides*). sich besebissen (*lazieren*) *StB. III 25' passim.*

• **beschelt unge.** *nd.* bescheldinge *Appellation Mnd. Wb.*

• †**beschemilt** *s. u.* **bestümmelin.**

bescheren *Wib. Nr. 1.* beschir (*imper.*) *dz höbet StB. III 25'.*

beschereinge *s. b. der pharre* 57 *diocesis.*

beschicken. *eine Gastetorte mit Gas b. oder chargieren* (*füllen*) *Natur 1870 Nr. 45.*

• **beschyemen.** *nd.* beschemen *Mnd. Wb., inumbrare* 56.

beschimmern. *nd.* bescemeren *obumbrare* 56.

beschlieszen *s.* **beschlieszen.** beschlissen *luminare sicut supra ianuam* 58.

nd. **beschimpen** *insultare* bescimpen *ostentare* 56.

• *nd.* **bescimper** *ostentator* 56.

beschirmer *flechi* 57, *felechus* 8. *feleti* 17.

beschirmeni-sze 57 *nd. -sse Mnd. Wb.*

beschirmunge. *wir* vnderlegen *vnd* subdieren *vns . . . in b. des Romschen konigs Domb. 96 a. 1449.*

beschlagen. *sie* beslugen (*prt.*) *en dar in mit wurtzen StB. II 29.* beslagen (*ptc.*) *wagen falco StB. II 54.*

beschlieszen. beslieuzet (*verschliesst*) *die hell StB. II 30. wan die gotheit in ir* beslozzen *hat einualtiklich* end vngestücket *alles das war ist. von diser* beslieszung . . . (*auch* in-b., vnbeslozzenheit) *ib.* beslosszen *abstrusum* 57. beslozzen *phand Augsb. Ech. 1276.* beschlossen (beschossen *fol. 19'*) *pfand StB. II 58 fol. 19'. nd.* beslüten *obserare* beslaten *obstrusus* 56.

† **beschlisserin** (*Haushälterin, wie nhd.*) *StB. II 58 fol 62'*

beschlieszung *s.* **beschlieszen.** beschliessunge (*Verschlieszung*) *Domb. 96.*

• **beschönung.** *nd.* bescboninge (*Beschönigung*) *Mnd. Wb.*

• *nd.* **beschranke-n, -len** (*cancellare*) *Mnd. Wb.*

beschreiben. *dasz bischoff Johan . . .* beschreip *vnd* bedendeget *den Rad StB. II 18. nd.* bescreuen (*ptc.*) *ordei iudicilia* 56.

† **beschürzen** (*GrW. und.*). *nd.* beschorten *pretexere* 56.

beschütten. *nd.* beschudden *Mnd. Wb.*

• **beschutnisse.** *waz sie* geleden (*gelitten*) *haben durch* die beschudenissz *der stat StB. II 18.*

Digitized by Google

beschüttung. *nd.* beschuddinge *Mnd. Wb.*

beschützung. *nd.* bescüttinge *protextus* (✕*protectio!*) 56.

• † **beschwächung.** *vor dem* gesöcht *vnd* beswechung *der lebern Dmnk. 1795.*

beschweren. *nd.* besweren *graudare neben* besweren *grauare, preoccupare* 56.

• **beschwerlig.** *nd.* beswarich *onerosus* 56.

• † **beschwerigkeit.** beswerkeit *schult vnd* brust *StB. II 48.*

beschwerlich *s. u.* **drangsamlich.**

beschwernies. gros b. *vnd vnruh, der von solchem entstehen möchte StB. II 47.* beswernisse, das beswernisz (*Beschwerde, Klage*) *ib. 48.*

beschwerung. beswerung (*Beschwerde*) *StB. II 18 a. 1444.* beswerunge (*der Nürnberger Bürgerschaft*) gegen *der Commission . . . Domb. 96.*

beswogen. *Vgl. Mnd. Wb. h. v. und vv. Beweigen, Beswoginge.*

besatz *u. s. w. s. u.* **besitzen.**

• **beseben.** besebet (*einsicht, begreift*) *StB. II 26.*

besehen *s. o.* **begehen.**

beschung. beseunge *lustrum auch* 8. 9.; *LXVI* b. *legio* 57.

• **beseibern.** *nd.* bezeveren *Mnd. Wb.*

sich **beseilchen** *StB. III 25* f. 295*.*

beselts *seorsum* (*144*) *Vogel.*

besenden (*beschicken*) *StB. II 38. er* besante die . . . *schribere vnde fragete sie StB. II 29.*

besigelt *erd fragidos* (*sphragis*) *Dmnk. 1400.*

besingen *decantare* 58.

• † **besinger** *decantator* 58.

besitzen *s. o.* **aufsetzen, ausgerichten.** *da* besatz *in der teufel* (*fuhr in ihn*) *StB. II 50. er* besaz oben *auf der erden ib. fol. 152*.*

besitz. wingelt *genczlichen* bezitts (*schein halönd. gen.*) *Dmnk. 1489* (*Urkunde*).

(*mrh.*) **besitzinge** *locato Kehrein Sammlung.*

• **besnessen.** *nd.* besaten *Mnd. Wb.*

besatz *s. o.* **ausgerichten.**

besess, besetz *s. u.* **ebenhoe, entsetzung, entschütten.** *nd.* beset *u.* (*vgl.* besatz) *Mnd. Wb. h. v.*

besetzen. *Plc.* besast *s. o.* **ausgerichten.** besaezt *lenne ader weg* 57, eyn besaczet *estrich* 67 (gesacz *lenne* 9) *lithostratus* (*laco-*) *nm.*

besondern *Zw. die phariseÿ die* besundirten sich in der iudescheit *StB. II 29.*

† **besunder** *adv. nisi* † *preterquam StB. II 50.*

besunderlich *separatim StB. II 50.*

besundern doch *saltem StB. II 50.*

besorgend *ptc.* (*nhd.* zu b.) *i. q.* besorglich *Wb. Bing. A. 1655.*

nd. **besorger** *procurator* 56.

besperr-en, -ung *vgl. nd.* besper-en, -inge *Mnd. Wb.*

bespielen. *nd.* bespelen *Mnd. Wb.*

• **bespielung.** *nd.* bespelinge *Mnd. Wb.*

besprachen *verba facere Stör.*

• **besprehen.** bespre! (*besprenge imper.*) *Dmnk. 1795.*

• † **bestalt** *f.* (*Gestalt*): *sine beste b. ist dz er sleht ist StB. III 25* f. 392*.*

bestand *u. s. w. s. u.* **bestehen.**

bestätten, bestatten. *das* (*dasz*) *frid vnd einigkeit* bestattet *vnd zwitracht vnd* vnrate vnderstanden *vnd* hingelegt *werde* (*vgl. krieze, fruhschefte* hinlegen *ib.*) *Domb. 96 a. 1449 den er wole hat geret . . . gehoket vnd* bestatet *under sinen engelen Diel. Md. Pred. daz . . . du kuningin sine ketene* bestattete *in deme altari s. petri munsters ib.*

• **bestetichkeit.** *nd.* bestedicheit (*Bestätigung*) *Mnd. Wb.*

bestecken. *die latwerige b. mit der . . . wurtzen StB. III 25*. der trache cetus . . .* slicket *alle andern fische . . . die a. f. ylen an die stadt do dye wasser* sichtig *sin vnd so er yn dan fasle* nach feret *vnd in die* sihten (*nhd.* in sicht, *aber activ*) *komet so* bestecket *er in dem sande vnd en mag dan nit wider* hinder sich komen *StB. II 26.* bestecket (*ptc., in dem tieffen leymen*) *infixus ib.*

• † **besteclich** *argute* 57.

bestehen. *so enmöchten nibt zwey* förmlich bild (*pl.*) *auf einem* einualtigen (*einfachen, einzigen*) vnderstand (*Gestelle, Piedestal*) *nibt* besten *StB. II 30. der geist des engewetters* bestont *stetit spiritus procelle ib. vnd dz blůt by ime* bestande *StB. III 25* fol. 274\. e es* (*die tertiane*) in bestat *ib. vor dem daz yn Absalon* bestünde *czu echten ib. 26. daz* dich *die* meselsuht *u. s. w.* beste! (*Verwünschung im Judeneide*) *Domb. 44. nd.* bestende *perseuerans* 56. *der verliwen vnd* bestanden *wirt . . . XII heller zu nemen Frnkf. A. 45. Jh.*

bestand. bstand *oder* vffnung *Sweiz. Ref.*

• **beständlich.** *eyn igliche gewonde sal mit der widderpartiÿ volwort oder gedult* bestentlich *vnd rechtlich herbracht sin Domb. 96 a. 1473* (*vgl. ib. im rechten* vnbestentlich).

• **bestentlicheit** *StB. II 30, auch nd. Mnd. Wb.*

beständnis. *festekeit vnd* bestentenisse (*Wb. andrer Bed.*) *StB. II 48.*

bestellen. *eynen halben Rayt zu b. sim. StB. II 48.*

bestellbrief. *nd.* bestelbréf *Mnd. Wb.*

• † **bestelligkeit.** *alsz diese ding mit* b. *seiner Ampt* beschehen *was StB. II 47* (*15. Jh.*). besteldikeyt *eyns nüen Rades StB. II 48.*

• † **besteppen** (*GrW. aus Goethe, andrer Bed.; vgl.* **bestepfen** *Lexer*). bestep *dz fas dz der geröch ihl her vs ge StB. III 25*.*

† **bestifften.** *dem zumiller ist nyemant nichtz schuldig . . . den soll der müller selb* b. (*so 1276*) *StB. II 38 fol. 46*.*

bestillen, *auch nd. Mnd. Wb.*

bestopfen. *in eierschale obenan* bestoppfet *StB. III 25*. magesot* b. *den fliessenden buch ib.*

• † **dz bestopfede** (*Verstopfung, Übel*) *StB. III 25* f. 374\.*

• † **bestrâflich.** *ein* bestreflich concincie *StB. II 50 fol. 174\.*

bestreichen. bestrich (*imper.*) *esz* (*daz dochlin*) *vmb die augen so* gehgent die fluszen *vnd werdent drucken Dmnk. 1795 Barth.).*

bestreuen. *ein* plan . . . *mit blumen* bestrouwet (*ptc.*) *Ev. Cersne.*

bestümmeln. beschemilt (*sic*) *mutatus* 57.

bestürzen. *nd.* bestorten *Mnd. Wb.*

besuchen (*vgl. u.* **er-, ver-suchen**). besucht *vnd* vnbesucht *Frnkf. A. 1450* (*Rechtsformel*).

betagen. *nd.* bedagen *Mnd. Wb.*

• **betangen.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

bethedingen *s. o.* **bereden, beschreiben.** *nd.* bededingen *sim. Mnd. Wb.*

betheuern. *nd.* sik beduren *Mnd. Wb.*

• **bethören** *obe dir ihl komme in dz ore dz dich* bedöre *StB. III 25*.*

betyrmen. *nd.* betermen *Mnd. Wb.*

betrachten. *eyn ere . . . mit rede* b. *oder* vollen sprechen *StB. II 26.*

• † **(beträcht).** *mhd.* betrehte *u. daz doch das menschlich* betrechte *nit erkennenskan StB. II 26.*

betragen. bich *gegen eyn ander fruntlich* bedragen (*nhd.* vertragen) *StB. II 48.*

• **betragen.** *Vgl. nd.* bedragen *Mnd. Wb.*

• **betrauung.** *nd.* betruwinge *Mnd. Wb.*

• **betrechen.** *bey* trochem *fewer* (*bey* betrohem *für W.*) *vnd bey beschlossner thür StB. II 38 fol. 52*.*

• **betreiber.** *nd.* bedriver *Mnd. Wb.*

• **betrüben.** betrübet (*nhd.* trübt) *er den lufft StB. III 25*.* betrubeten den wygir (*trübten den Weiher*) *StB. II 29. nd.* bedrowen *perturbare* 56.

betrüblich. *nd.* (*westf.*) bedroulick *Mnd. Wb.*

betrübnis. betrubenisz *geminus* 57. *von krangheit vnd* betrübnisse *des höbetes StB. III 25*.*

• † **betrublich** *adv. ich han geslafen* b. *StB. II 26.*

betrübunge (*Trübung*) *in dem lufftie StB. III 25*.*

betrügen. *waren Etwasz fasle* darvmb bedragen *StB. II 18.*

betrüglichkeit. *nd.* bedrechlicheit *Mnd. Wb.*

• **betrogener** *fallax* 57.

betrugnusse (*Gespenst*) *StB. II 29 passm.,* betrugnisse *ib. 26.*

† **bevlelen.** mich bevilt *c. gen.* (*eig. es wird mir zu Viel*) *Pfeiffer Forsch. I.*

bevorab. befurabe *StB. II 48.*

• † *nd.* **be vor roem** *iactamen* 56.

• † **be vor schrotin** *lintatum* 57, *vgl. Gl. v. Limitatus.*

• **bewähnen.** *nd.* bewanen *Mnd. Wb. h. v.*

bewähren. *behalten vnd* beweherenn *Domb. 96 a. 1457.*

bewäschen. *nd.* bewaschen *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

†beweger. *der h. geist ist ein b. und ein* mit würker *aller vnser werck SB. II 30.*

• †**bewegerinn** *SB. II 30 fol. 256ᶜ.*

bewegnis. *der nünde (himel) primum mobile dz ist dz erste* bewegunge *der gt (gibt)* die bewegenisse von dem vmbebane *SB. III 25ᵃ.*

• †**bewegunde** *f. (Bewegung). daz mare ist an der b. Dief. Md. Pred.*

†bewelben. *cynz* be wibit *monegamia* 57.

• **bewelhen.** *nd.* bewien *nm. Mnd. Wb.*

• †**bewellen** *s. u.* **beiwellen.**

• **bewelnung** *deploratio* 58. *nd.* beweninge *luctus* 56.

bewelsen. bewisen *c. acc. et gen. über Etwas belehren Pfeiffer Forsch., vgl. BM. III 760.* — *er* bewȳste (*sw. prtr., bewisen*) *manig grasse iugent SB. II 26.*

bewerren. beworren (*ptc.* 27) *perplexus* 57.

• *nd.* **bewimpelinge** *Mnd. Wb.*

bewinden. b. mit . . . *SB. II 30.* bewint (*imper.*) *dich mit eime düche SB. III 25ᵃ.*

• †**bewinden** (*GrW. Nr. 2 aus Gargantua*) *vnsir fynde ventilare inimicos* (*Ps. 43⁶*) *SB. II 26.*

†**bewithumen** (*GrW. aus Hahn*). *nachdem er sie* auf das amt . . . bewiddumbet *Weim. A. 4618.*

• †**bewȳllen** (*wickeln u. dgl.*). bewülle (*imper.*) *den kürbis in michel deig StB. III 25ᵃ psm sim. z. B. f. 302ᵃ.*

• †**bewurzeln** *nd.* bewortelen *radicare* 56.

bezünen. bezeunet (*umzäunt*) *SB. II 30.*

bezeichen. *nd.* beteyken *nnere* 56.

• **beczeichenlich.** *die cristenheit die b. myn lib ist* (*spricht cristus*)*; an unsirs herren* beczeichenlichem *libe, bicham sim. SB. II 26.*

• **bezeichnis.** *nd.* betekenisse *Mnd. Wb.*

• **bezeichnung.** *groz b. (Bedeutung) StB. II 30. nd.* betekinge *Mnd. Wb.*

bezelhen. *nd.* betigen *obtendere* 56.

beziehen. bezogen scbilt *egis* 57 *und Gll. nd.* betagen *opponus ut liber* 56.

• †daz **beczochent** *das frone hinetrijch StB. II 26. Zu nhd.* bezougen?

• †**bezucken.** *dye werden gar schyer douon* (*von e. Wahne*) beczucket *so sye des aller mynste* getruwen *StB. II 30. Vgl.* **entzucken.**

bezwang *s. o.* **bedrang.** bezwanc *m. (Zwang) Dmnk. 1795. nd.* bedwank *Mnd. Wb. hd.* betwang (*Gerichtsbezirk u. dgl. s. q.* twang, twangsall *ib.*) *Dumb. 96.*

• **bezwungelich** *i. q. nd.* bedwungeliken *Mnd. Wb.*

• †**Bebe** *sys* (*aus* rebe-) *micaleria* 57.

Beben *s. ein* hebe *o. ein* pfede *die zu latine papodes hrissent SB. III 25ᵃ.*

Beben. *nd* beuen *intrebere* 56.

• †**bebenig** *tremulus* 58.

Bebenele beuenelde *pipenella StB. II 54.*

Bech. swarcz beche *kytran* kriescbig (*sic*) bech *colophonia Dmnk. 1100.*

• †**pechseelde** *teda Kenz Münch. Gl.*

• †**bechig** *adj. StB. III 25ᵃ.*

biehen *Frnkf. A. 1350.*

• †**(Becher).** *die dz in einen* **becherfolgigen** *hafen SB. III 23ᵃ f. 186ᶜ.*

(Beck). beckelhaube. pockel hube *fibia* (*filia Gl.*) 57.

• **beckeneel.** *nd.* backenêl *Br. Wb., Mnd. Wb.*

(Beere). bererut *genesta Dmnk. 1100.*

• †**Beff** (*nl.* bef *GrW.*) • *m. Nonnenschleier, Domherrnchorkappe Smllr. Frommann stellt zu* **beffchen** *hd.* baffettlein *frz.* bavette *paduan.* bavaro *u. s. w. Greiferläppchen.*

• †**Begerne** *nirа* 57, aus gebernde *id.* 8. 9.

• **Begisterz.** *henneb.* bästerz *id.*

• †**Behtrams** *s. u.* **Berehtram.**

Bei *s. o.* **ausschlagen** (*so sim. StB. II 38*). by der mosze *Frnkf. A. 1375.* by (*nhd. an*) *gestalt StB. III 25ᵃ.* bij dem (*nhd.* mit *u. dgl.*) . . . *verslet man StB. II 26. nd.* by *eyn stalle gan podiare* 56. (*nhd.* an) *gestalt StB. III 25ᵃ.*

• **beibeständig.** *nd.* bibestendich (*auch* **bibestân** *Zw.*) *Mnd. Wb.*

• **beibringer.** *nd.* bibrenger (*Verleumder*) *Mnd. Wb.*

beleinander. bigenander (*kaum* b-gen-a.) *StB III 25ᵃ f. 156ᶜ.*

• †**byewig** *o.* balpewig *cuiternus* 10. 12.

beiglâubig. *nd.* bygelôvich (*abergläubig*) *Mnd. Wb.*

• *hd. nd.* **bigraft** *exequie* 57, *Mnd. Wb.*

• †**beihanden** *adj. mit* den beybandenen *Registern Bang. A. 1634.*

• †**beyhalten.** . . . *dasz sie* (*aus unvermögen*) *dem gemeinen nothleidenden wesen mit ihrer schuldigen assistenz vnd pflicht nicht mehr b. können Weim. A.* (*Mainz*) *1677. nhd. b. c. dat. bestehn.*

• **beiliegung.** *nd.* biligynge *Mnd. Wb.*

beylage. *das wir . . . die teure b. seines hochwerthesten evangelii . . . nutzlich ahn legen Weim. A. 1629.*

• **beimachen** *md. auch auf das Herdfeuer stellen* (zum Kochen *nm.*)

• **beylegung.** *vnd vnns darumb miteinander* merer b. *zu thun vortragen Weim. A. 1485.*

beinahe. bynach *quasi, pene StB. II 30.*

• *nd* **bynamen** *auch Mnd. Wb.*

• †**bey niden** *desus* 58.

beirede. *nd.* birede (*Beispiel*) *Mnd. Wb.*

beireiter. *nd.* birider *Mnd. Wb.*

• **beischlafen** *s. n.* bysloffen *StB. III 25ᵃ f. 290ᶜ.*

• **beischlafung.** *nd.* bislapinge *nuptus* 56.

beischlag *s.* **beschlag.**

beisein. *got der* ist den (*pl.*) *leydenden menschen* bey *StB. II 30.*

• †**bijsitzung** *assessio* 58.

• **beisesze.** *keyn burger oder* bysetze *zu mentze StB. II 18.* bysesse *s. u.* **enthalten.**

beistand *s. u.* **gütlichkeit.**

beiständig. bystendig sin (*beistehn*) *StB. II 18 psm.*

• †**beithelfen.** *etwas an geld* beyzutheilen *Bang. A. 1650.*

beiwellen. *also waren* bij wilen *die iuden vnsirs herren folk bisz daz sie ez* verworchten; *vgl. man schreeb* **bewylen** *nit dan mit* rore helmer (en) *StB. II 26.*

beiwohnung. *disen sol man helfen mit freuntlichen* bey wonungen *oder mit heimlichen trosten (pl.) StB. II 30.*

beizeichen *als wir gelernt han an vil* bijzeichen *StB. II 18 mit b. und in glichenis ib. 26. b.* (*Gleichnis*) 42. *nd. eyn* bij teyken *interrignum* 56.

Beichten *refl.*, **beichte** *f. s. o.* **berichten** *sq.*

†**beichter.** bichter *Domb. 96 i. q.* **bichtiger** *ib.*

• **(Beider). bedenthalb** *StB. III 25ᵃ.*

†**beidlebige** *Tiuere* (*amphibia*) *Pomey* (*GrW. erst aus Goethe*).

• **beiderwand,** *auch nd. Mnd. Wb. — Wib. II 225 Z. 15 v. u. 1710 st. 4791.* °

• †**bederwerb-e** (*adj.*) *lude*, -en (*adv., beiderseits*) *StB. II 18.*

Beige. *in den* bigen *wetterau. Flurn. Arnsb. Urk. 368. Dazu der Ortsn.* **bigenheim** *8. Jh.*, bienheim *43. Jh.*, beyernheim *46. Jh. und jetzt weit., nhd.* beienheim *Baur Archiv VII 291.*

(Bein). beinholtz *do die roten hödelin an hangent SB. III 25ᵃ f. 285ᶜ.*

beinweil. *nd.* beenwelle *Mnd. Wb.*

• †**beinlin** (*Knöchelchen*) *StB. III 25ᵃ.*

Beiszen *s. o.* **beschleszen.** *die lustlichsten visch die ye kein sel enbeis StB. II 30. wenne gerste in dem magen krymmet vnd* bisset *StB. III 23ᵃ.* bissende *rude ib.*

beizen. *mit fayeln* beysseu *Domb. 96.* beissen *StB. III 25ᵃ psm.*

beiszigkeit. *nd.* betechbeyt (beiszigheit?) *mordacitas* 56.

• **beiszung.** *nd.* bitinge *Mnd. Wb.*

bisz. *erst* bisze 57, *erst* pisse 9 *gentaculum.*

Beiten. *nd.* beyden *prebere* 56.

beitung. beidunge *expectatio StB. II 26 psm.*

• **Beldersheim;** beltersheim *nhd.* baldrâtesheim *Weygand in Baur Arch. VII 341.*

• †**(Belle). beilden bletter** *StB. III 25ᵃ f. 295ᵃ–ᶜ. (bucher?)*

• †**(Belz).** *ein* vier kanttich **beltz pack** *Frnkf. A. 15. Jh.*

belzer. *nd.* pelser *pellifex* 56.

• †**Beltze** *s. u.* **Bjötze.**

• †*nhd.* **Belzebub.** beltzebuck *StB. II 19.*

†**Bemme.** *Vgl. Swiz. Proben 6.*

• †**Bemütig** *recors* **bemutikeit** *recordia* 57, *zu* **wehmut.**

Benedicte (*herba*) *avancia Dmnk. 1100.*

• **Benitz** *sim. s. u.* **Binetsch.**

Digitized by Google

Benne. *(Ausgabe für eine)* b. zuuersprechen *SB. II 18.*
• **Bentlein** *s. u.* **bündlein** *(unter* **Binden).**
• **Beonia** *(Wb. II 277).*, byonie *asta regia Dmnk. 1100.*
• †**beonien körner** *SB. III 25*.*
Berehtram. b-, p-ebtram, *z. B. sol nemen senf vnd pfeffer vnd* bchtrams *SB. III 25*.*
• †*nd.* **Bere** ł ghe lät *gestum* 56; *vgl.* **Berden** *Wb.*
Beren. *der bere die (Substanzen) alle vndereinander . . . vnd mache dar vt ein* bellelin *vnd lege es vber die geswist SB. III 25* f. 87*, vm. pssm. wermüte die wol* gebert *sy in aucken ib. f.* 228*.
• **Bèresi.** *Formell: schmalkald.* beere, beeres *gut, gut genug (Wagner Gesch.)*
Bernde *ptc. s. o.* **Bären.**
Berg. gen berge *(zu Berge, hinauf) SB. III 25*.* -berg *in südwestd. Ortsnamen wird nach* n, m *in der Volkssprache zu* -mërk *z. B.* Münzenberg *zu* Minzemërk, Steinberg *(bei Giessen) zu* Stäinmërk, der Simberg *(im Dillthale) zu* Simmerk *(s. Baur Archiv VII 167); dagegen (in der niederd. litter)* Buchmar, Buchmer *des 16. Jh. jetzt* Buchenberg *(a. a. O. 297).*
berggrün. nd. barggrün *Mnd. Wb.*
bergspitze *iugum* 57.
• †**bergzol** *SB. II 38.*
• **bergeht.** *an* bergebten *stetten SB. III 25*.*
• **bergechtig.** nd. berchachtich *montosus Chytr.*
†**Bergen** *s. o.* **Barg.**
• **Berlen.** daz barlin *(morbus) Dmnk. 1795.* vor dz barley *(versch. von* parlis *Gicht) vnd ander böse fluss SB. III 25* f. 85*.*
Berment. pergem-ent, -ynt *Frnkf. A. 1345.* permet *Dmnk. A 476 CXCI* in c. Spruche, der auch in Griechenland vorkommt.*
• **pergamuntmesser** *nouacula* 57.
• †die **bermenter-in,** -n *Frnkf. A. 1481.*
• †**Bermetze** *Eig.?* rechtbuch des b. *SB. II 18.*
• †**Berre.** *kuriz* b. *cania* 57, *zu canea* (bauer) *Gl.?*
• †**Berstadt** *Dorf* in *Oberhessen.* berstat *Bing. A. pssm vnd schon a. 852*, perhstat *(vgl. berchtheim) a. 855, nach Weigand in Baur Archiv VII zu* berht *adj. (gegen* berg *spricht* -h *und die Lage in der Ebene).*
• †**Berttlin** (bretellin *1276*, mäntellin *W.) SB. II 38: ob ein arme frawe oder ein* bürgerin *ein* b. *oder eyn gürtellin; zu* pertel *u. s. w. Wb. I 278?*
Bestie, beest. *nd. (ruhrl.)* beas *(Hingsb.)*
• †*nd.* **Bethe** *saburia* 56; *Red.?*
Beten *u. s. w. u.* **Bitten.**
• **(Bett). bettkleid.** *nd.* beddekledere *pl. Mnd. Wb.*
bettlade *brganula SB. II 54.*
bettrise. *nun kint ligit* betterese; *b. msc. nom. sg.; zu* deme betresin *SB. II 29.* der betterise *s. m. ib. III 25*.*
• †**betteresig** *(bettlägerig) SB. II 29.*
daz **betstro** *SB. II 50.* vnser lieben frawen bettstro *galium Vogel.*
• *nd.* **beddewant** *puluinaria* 56. *hd.* bettewain *lectica* 57 *(vgl.* bettewan *Wb.).*
bettzleche. bethezgen *lectica SB. II 54.*
Betteln *u. s. w. s. u.* **Bitten.**
• †**Betuch** *malagma* 57, pettuch (o. *ein tuch mit salben bestrichen*) 52, betduch 8 *emplastrum*, ✕ bettuch zu **bähen**? *Aus gleicher Quelle umgedeutet* bindetüch 3, ventuch 9 *malagma.*
• †*nd.* **Bërie** ł *unus* (unus?) *miculus* 56; *Red.?*
Beugen *u. s. w. s. u.* **Biegen.**
Beule. *es bringet* den schölmen vnd die böle *i. q.* der sterbot *SB. III 25* u. a. f. 263* ff.*
• †**(Beute). beutmeister** *SB. II 47.*
(Beutel). beutein. bütelen *durch ein düch SB. III 25 f. 252*.*
†**bibelein.** eiterebte bibelin *vnder den ögen SB. III 25*.*
• **(Biber). bibraha.** *Volmar von* Bybera *Frnkf. A. 1339.*
• **bebern** *fibernus* 57.
(Bicke). bickel *Wb. Nr. 1* **piekwichel** *molloceum (sic? vgl. molacrum Gl.) Clm. a. 1449 Fr. Smitr, Zss.? Eher zwei Wörter; vgl. Wb. v. c.*
bickel *Wb. Nr. 2*, auch *nd. Mnd. W., dazu ib.* **bickelstën.**
†**Bickbeere** *(GrW. unb. nd. nnd. halbnd.)* bicberen 24, bichern *47 mora rubi, mora veprium vlg.* bice *brombern 125.*
• †**Bideil** *s. o.* **Bdellius.**
(Biden). bidmen. daz pidemend *(ptc., schreckliche) erteil SB. II 50.*
Bieder. *Dat. pl., Acc. sg.* byderwen, *häufiger;* by-, be-, bey-dewerben (✕ **beide,** *s. o.*), *gew.* erber *vnd* h. *SB. II 18.*
• **bidderblich** *probe, probiter SB. II 50.*
• †**Biefer** *n. SB. III 25* pssm, s. u.* **Fieber.**
• †**Biegen** *s. n. Rheinl. Zischr. 1875 ff.*
• †**biegwelse** *f. Rheinl. Zischrft 1870 ff. pssm.*
• †**bieger** *m. gebäte* b. (*der Reben*) *ebds. Rheinl. Zischr. 1875 ff.*
• **beugen.** *ob die selikeit mer leg an dem* fürwirf *der vernünft oder an dem* widerwirf *da sich die v.* wider bewget *auf sich selber SB. II 50 fol. 295 sim.* ff.* geboiget *(ptc.)* in-niza 57.
• **bogen** *Zw., vgl. Mnd. Wb. h. v. S. u.* **bogwunde.**
†**bogen** *m. s. u.* **bug.**
• **(boggestell).** *vm neyle (an Buck. porten) zu den* **bogenstellen** *Frnkf. A. 1345.*
bogrebe *f. Rheinl. Zischrft a. 1870 ff. pssm.*
bogrute. *eyn* boge rote *czu eyme* wollen bogen *pertica,* pogrot *anticla;* pograt *cepitale 57.*
• †**bogwunde** *(vgl. Lexer h. v.;* bagwunde *W., ein* bogendir wunde *1276) SB. II 58 fol. 49*; can b. ist die man . . . nit gehalen mag on den arczet ib. fol. 50*.*
• †**bogenschutzig.** *die Amelyten . . . waren* bogen schuczig *SB. II 26.*
• †**bogenstell** *s. o.* **boggestell.**
bug *m. (oder* Winkel *der Tragrebe), „geschieht an der Rebe, wo diese den Draht erreicht und . . . am* Endauge *festgebunden wird, wenn anders nicht zum* Bogen, *wie er am Pfahl üblich, zurückgekehrt wird" u. s. m. Rheinl. Zischr. 1870 ff.*
bücken, bocken. bockende *(ptc.) incurrus* 57.
• **bucken.** *das die* wyden-geholtze, -holtze *vnd dornen in der lantwer zu b. vnd* heuwig sin *Frnkf. A. 15. Jh.; vgl. ib.: in dem* gebücke *vnd* begriffe des gebusch *daselbes keynen schedelichen* hauwe *zu tün.*
(Biene). bienfasz. biene fas *SB. III 25*.*
• **biene krut** *SB. III 25*.*
biminze. beymendt *menta 112.*
• †**bymintzen saf** *SB. III 25*.*
• **bienwurz.** byn worez *apiaris Dmnk. 1100.*
bienchen. *eyn clein* bönchen *apicula* 58.
• †**Byer** *cortex nere Dmnk. 1100.*
• †**(Bier). biere druzen** *fex* 7.
• †**biergenosz.** bir genoz *ritalis* 57; *vgl.* bir gestell (*st.* -gesell) *id.* 9.
birschenk *tabernio* (9.) 57.
Biest. piest *colanistrum* 57.
Biester. *Vgl. Mnd. Wb. vv.* Bister *sqq.*
Biesze. piezzen *beta Dmnk. 1100.*
beiszkohl. beitzkol *SB. III 25*.*
• **piezzen krut** (o. manigolt) *betha SB. III 25*.*
Bieten. *in dem daz der reich man* sein hant von im beütet *vnd daz almüssen gibt . . . in dem daz der arm mensch u. s. w.* im b. *vnd daz almüssen nymmet SB. II 50.* nd. biden *precpere, mandare* 56.
• *nd.* **bider** (beder beyder *Wb., Mnd. Wb.*) *precejtor* 56, *nd.* bot *mandatum geystlik bot sanctimonia* 56.
bote. *nd.* bade *nuncius* 56.
bottenbrod *nuntium* 57. bodenbröid *s. o.* **absterben.** *nd.* badenbrot *nunctum* 56.
• **botschaften** *Zw. nd.* bodeschoppen *Mnd. Wb.*
Bilch *cech.* pilh *Mater verb.*
Bild *s. o.* **abfallen.** *ich als ein* weiplich bild *Bing. A. (Regensburg) 16. Jh. wandell sich in* nines weibespild (2 *Worter*) *Dmnk. A. 476.* gütte bild *(Vorbilder, Beispiele) geben;* bilden *dat. pl. SB. II 50 passim.*
• †**bildbuch.** pildpnoh *exemplaria Keinz Münch. Gl. 9. Jh.*
• †**bildlos** *und* namlos *SB. II 50.*
• †*nach* **bildreicher** *wis SB. II 30; vgl.* bilderreich *GrW.*
• †**bildchen** *n.* bildechin *Dief. Md. Pred.*
bilden. gebildet *kleyder polymita Stör.*
• †*nd.* **beldigen** *(Zw.) imagino* 56.
Bielern. die bieler *pl. SB. III 25*.*
• †**(Bilger). bilgersehaften** *Zw. ir ensült nibt* pilger-einschaften *in der hitzikeit (Leidenschaft) SB. II 30.*

Digitized by Google

• †**Billelin** *StB. III 25ᵃ u. s. M. s. u.* **Pille.**

• **Billett.** *Vgl. nd.* bill *Mnd. Wb.*

(Bilse). bilsenerut *StB. III 25ᵃ; berif Dmnk. 1100.*

†**bilsenöl** (*GrW. unb.*). bilsenole *oleum iusquiami Dmnk. 1100, StB. III 25ᵃ.*

• †**bilsensaf** *n. StB. III 25ᵃ.*

bilsensamen *hilfa* bilsen somen *StB. III 25ᵃ.*

• *nd.* **billensåt** *Mnd. Wb. hd.* bilsensot *StB. III 25ᵃ.*

• †**Bilose** (*Pflanze, versch. von* bilse) *StB. III 25ᵃ fol. 77ᵃ 257ᶜ,* pilose *f. 440ᶜ. Von lat.* pilosa *Gil.?*

• †**bilosen wasser** *StB. III 25ᵃ.*

Bilmize *s. o.* **Bleue.**

Bims. pamcze *fenich, pumex Dmnk. 1100. nd.* pamest *pumex* 56.

bimsen. *nd.* pamesen *pumesare* 56.

Binden. zů *disen wercken ist ein yeglicher* gebünden (*nhd.* ver-) *nach seinen* staten *vnd niemant mag sich* dauon entschuldigen (*lossagen*) *StB. II 30. so seint sie uns . . . auf denselben Martins tag . . . irre stewer* wider gepunden (*Zss.?*) *Frnkf. A. 1321.*

• †**bintbrieff** (*vgl.* bunt- *Wtb.*). *die zonffte mogen eynen* b. *haben* vnder eyn (*einander*) *StB. II 18.*

• †**bintschu** *altsla* 57 (*vgl.* **bundschuh** *Wtb.*).

bindsell. *nd. eyn* bint sel *lorum, lora* 56, *Mnd. Wb.,* bintzel *Mnd. Wb.*

binde *dragma* 57.

bindig. *Vgl. nd.* bindech *Mnd. Wb.*

†**bindsel** *n.* (*nhd. nnl. GrW. unb.*). *wett.* **blüsel** *m. Bündchen* (*Flachses*).

†**bandstein** (*GrW. unb.*). *do wart der steyn ezu oberste geleget in die mören ezu eym* bantsteyne . . . *daz er daz gebuwe allez sampt czusamen bant StB. II 26.*

bindig. *Vgl. nd.* bendech *Mnd. Wb. h. v.*

• **bindlein.** bentlein (*Fesselchen*) *StB. II 30. (dz hirn) ist embefangen mit zweigen* bendelin *ib. III 25ᵃ.*

bundbrief. bontbrieffe *m. sg. StB. II 18 pssm.*

bündnis. der buntenisse brieffe *StB. II 18.*

Binetsch. benitz *Dmnk. 1795 fol. 27ᶜ;* benisch *oder latthig ib.*

Bynnen *intra* (von innen *ab-i.*) von binden *abintus StB. II 50.*

• *nd.* **binnenwendi-ch** *intrinsecus* 56, -g, **-cheit** *Mnd. Wb.*

• **Binse, biese.** *An* bimaiszen *u. dgl. schiessen sich die sonderbaren Formen nnd.* brese (*Weber Oek. Lex.*) *hd.* prims, primbs, primbsten *Fr. Smlr, die auch „sepulcrorte Badsteine" bedeuten sollen, vgl.* **bimst** biese *und* binze *erscheinen in den oberhess. Ortsnamen* **biesenrade** *und* **bintzensassen** *a. 1570, jetzt* bindsachsen *Baur Archiv VII 298.*

• †**binsenmark** *Hamerling Aspasia 1876,* bintzen marg *StB. III 25ᵃ f. 533ᵇ.*

• **Bipen.** hipen (*sicut pulli*) *pipare* 58.

• **Bipsz,** *dazu* **bibbes** *Wtb. II 237.* czipfiz *pituica* 57.

• †**(Bir) birbům mistel** *StB. III 25ᵃ.*

• †*nhd.* **birnmus.** bieren můs *StB. III 25ᵃ.*

• †**Birche** *serta* 57; *vgl.* breche *s. v.*, brochen 17 *id.*

• **Birgeln.** *vff* dasz, dem b. *im Echtzeller velde 1594,* zum bergeln *1630 Bing. A.*

Birling. *Vgl. Lexer v. Bürline; über* biril *Dief. in Kuhn Z. VIII 398.*

• **Birx** (*Wtb. v.* **Birker**), *auch* bürks, *a. 1308* birchisheim, birkisheim *Baur Archiv, nach Weigand von dem Mannsnamen* biricho.

Bis. bitze (*neben* vntze) *StB. III 25ᵃ pssm.* bysz *vsque, dum; donec* bis daz *quousque* bis wo *id. StB. II 50.* bisz so lange dz *. . . Domb. 96 a. 1449. so haben sie* bischieher *. . . nit procediren noch handlen künden Frnkf. A. (Speier) 1553.*

• †**bisalder** *hactenus 57, vgl.* bisher von alder *StB. II 18.*

bis here *hucusque StB. II 50,* biz here *StB. II 18.*

• **bisnoch** *s. u.* **entstehen.**

Bisam. desem, *vgl. Mnd. h. v. sqq.*

• **bysenknopff.** *nd.* desemknop *pila odorata Chyir.*

• †**bisem ol** *muscelion Dmnk. 1100.*

Bischof. bischolf *StB. II 30.*

• **bischof lungen salbe** *StB. III 25ᵃ f. 224ᶜ.*

• †**Bischunge.** *vor alt* (*veraltet*) b. *hassis simulata; vgl. Gl. vv. Simuli-a, -as.*

Bisen *Wtb. Nr. 2.* büssen (*Viehes*) *Hammeran aus Brederwald Vogelsb. Sagen. nd.* bissen *Mnd. Wb.*

• †**Bisse** *cuneus Stör,* biszen *m. id. Smlr I 209. vgl.*

beiszel *Wtb., vll.* bissa *acies 93.*

• **Bisses** (*oberhess. Dorf*), *im 15. Jh.* bisess: *mhd.* bisez *Weigand in Baur Archiv V II 326.*

• **Bit** *prps., auch nd. Mnd. Wb. nrh. in Regel Md. Fichtengen. hd. häufig im 15. Jh.:* byt *StB. II 18;* bit *zu wissie ib. 29.*

• †**bither** (*vgl.* bisher). *furbasser als* bit her *StB. II 18.*

Bitten. *ich* bied *dich prs.,* hat *sg.* baden *pl. prtr. StB. II 26.* gepeten *ptc. Domb. 96 a. 1457.*

†**bittwort.** eyn bytwort *geben StB. II 18.*

bitte. bede *StB. II 26.*

bittlich. *wz* bettelicher (*formel zu* betteln) *dinge ein mensch begert . . . er wurt gewert StB. III 25ᵃ.*

bethaus. *hd. nd.* bedehus *tabernaculum StB. II 26, propitiatorium* 56.

betunge *deprecatio* 58.

bete, bede. *nd.* bet *precа-men* bede *-ria* 56.

• †**(betteln). beteln gen** *s. n. StB. II 30.*

†**bettelwerk.** betel werck (*der Orden*) *StB. II 30.*

bettelie *mendicitas* 57.

• **(Bitter). bitterheit,** *auch nd. Mnd. Wb.*

bittern. *got der* bitterte *nit sin rede non exzeerbavit sermones suos; sie halten godes rede* gebittert *exacerbauerunt eloquia dei StB. II 26.*

bittrigkeit. pitterikeit *StB. II 50;* pittrichait *acerbitas* 52.

(Byzanz). *hd. nd.* bisant *dragma* 57, *Mnd. Wb.*

Blacke. den blacken *acc. (Bauplatz) i. q.* **bawplacken** *Bing. A. 47. Jh.*

(Blach). blackhorn. *nd.* blackhörne *incauserium* 56.

• **placken.** *flecken, die secke in der mole, der stede schuff p. Frnkf. A. 1451.*

• †*von eim* **plickeln** *wiesen Bing. A. 1650 ff.*

Blaffert. *eyns* blaphartz *weert StB. III 25ᵃ.*

Blahe. *Vgl. Lexer h. v. von einer* plachen (blahen *W.*) *salcz StB. II 30 fol. 8ᵃ.*

(Blähen *Wtb. Nr. 4*). blehent, blaent, blowent, bluwent (*inflant*) *Dmnk. 1795* (*Arnuld*).

blähen *s. u.* (*GrW. aus Simpl.*). dz blewen *in dem libe StB. III 25ᵃ.*

Blähung. bleunge *tumor* 57. blogunge *StB. III 25ᵃ.*

• **(Blähen** *Wtb. Nr. 2*). bleunge *balato* 57, pleunge *balatus* 58.

• **Blansche** *f. Eig. Frnkf. Urk. s. o.* **behalten.**

Blanzsche. blantschen *argenti massa Stör.*

Blarren. (*ein metzeler hat*) *die schaff gestochen das sie* grynen, *die kelber vnd ferner das sie* blaren *StB. II 18.*

Blas. plassen *sinciput V. a. 1618.*

(Blasen). blast. bloste (*pl., flatus*) *in dem menschen StB. III 25ᵃ f. 212ᶜ.*

Blaster. plastir *malagma* 57.

blasterstein *Frnkf. A. 1451,* plasterstein *ib. 1525.*

Blatt. blad *folium Dmnk. 1100.*

blatios *crassula major Dmnk. 1100.*

• **blättlein.** blettelin *StB. III 25ᵃ.*

Blatte. die platten *nom. sg.; vff* der p. *Flurn. zu Eschenrod (1596);* in der p., blatten i. q. vff der steinblatten *Flurn. Bing. A. 16—47. Jh.* blaten pl. *StB. II 18.* zwo blatten (*stein*) *Frnkf. A. 1525.*

blattner. plettener 17, *StB. II 18.*

Blatter. blottere *veruca* 57.

• **blatterecht** *papulosus* 57.

(Blatz). bletz *Wtb. Nr. 4 ein böse loch o. b. an dem beine;* b., bletze (*sg.*) *vs löwen hut;* bletzer pl. (*neben* flecken): *ein plaster . . . vf grundeht* schifferehte b. *leit oder vf flecken die vngeschaffen sint StB. III 25ᵃ; der löcher o. b. an der ruten habe ib. f. 237ᶜ.*

blatze. bleczze *fiega* 57.

(Blau). blaufusz. *nd. eyn* blaw vůt *ortagulus* 56.

• †**blaegogeler.** *V III eln b.* (*Zss.*); *ein swarez rock, mantel mit* blaem gogeler *Dmnk. 1910.*

blaulllie. blo gilge *StB. III 25ᵃ.*

• †**blogligen bletter** *StB. III 25ᵃ.*

bleuen. gebluwen (*st. ptc.*) *wegerich bletter StB. III 25ᵃ f. 177ᶜ.*

Blech. *guldin* blech *pantheolum* 57.

Blecken. blekende *styme egloga* 57 (*sim.* 8).

†**(Biel). blelasche** (*GrW. unb.*). bly essche *alcio Dmnk. 1400.*

• †**blifar** *adj.* (*bleifarb*) *StB. III 25*.*

• **bleinagel** *nd.* blygnegel *pl. Mnd. Wb.*

bleiweisz. blywisz *albayoc Dmnk. 1400.*

†**bleien** *Zw.*, (*GrW. aus Goethe, andrer Bed.*). *was brennt vnd* bleyet: bley *vnd buluer in der böchszten Zwingenberger Ordnung der Schützen a. 1590 in Baur Archiv VII 52.*

bleien blech *lamina sim.* 9, blien *blech lamen* 57.

†**blelig.** *nd.* bligech *plumbeus* 56.

Bleiben. *daz hiesz got* blibenlassen *StB. II 26.* beleiben *StB. II 30.* bleib stend! (*imper.*) *ib.*

bleiblichkeit. beleiplicheit (*Unvergänglichkeit*) *StB. II 30 passim, z. B. die b. der natür fol. 333*.*

Bleich *Wb. Nr. 1. nd.* blek *s. Mnd. Wb. h. v.*

• †**(Bleich** *Wb. Nr. 2*). **bleichfar** (*ist die blûme des kümels*) *StB. III 25*.*

bleichen *Zw. actie und passie Regel Tenn.*

Bleide. blide *scorpina* 57.

• **blydenhus**, *auch nd. Mnd. Wb.*

• *nd.* **blydenstên** *Mnd. Wb.*

Bleihe (*Fisch*). *nd.* bleig *u. s. w. Mnd. Wb. h. v.*

• **Bletze** *s. o.* **Blatze.**

• **Blichen** *Wb. Nr. 1 schmalkald.* blîche *f. Plankenwand* (*nach Wagner Gesch. von Schm. 1849, und Vogel 1875*).

• †**Blichen** *Wb. Nr. 2. Dazu* **blichendalt** *vulnere aperto Kelrein Sammlung.*

Blick (*Blitz*) *Domb. 96. durre, dürre vnd* blicke, blig, **bligze** *s.*, **bligzen** *Zw. StB. III 25*.*

†**blickschusz** (*GrW. unb., vgl. Lexer*) *Saturnus ... machet durre vnd* bligschos *StB. III 25*.*

• **blitz.** der **blitzen** (*Blitz*) *StB. II 30.*

• †*eyn* **blitzlnschotz** (*Blitz-schusz, -schlag*) *StB. II 29.*

blitzgen. plitzgel, schinbert *u. s. w. 3 prs. Hs. Syn.*

• †**Blind).** *nd. eyn* **blint slange** *salyinga* 56.

(Blinzen). blinezer *nictilunus* 57.

Blitz *u. s. w. s. o.* **Blick.**

Block. bloch *robur* 57. *in stocken vnd* bluchen *StB. II 18.*

• *nd.* **blochslot** *Mnd. Wb.*

• **blochzagel.** *hes.: schwanzartiger Baumzweig o. Asttheil.*

• **plackelin** *pazillus* 57.

• **Blade** (*scorpina 16 Wtb.*), *zu* **Bleide.**

(Bloder). bloderment. plauderment (*Geschwätz*) *G. Horn 1875.*

Blosz. *nd.* blot *nudulus* 56. **bloz vechtunge** (*Zss.?*) *gimnasium* 57. *Vgl. Wtb.*

blöszen. *nd.* ploten *nudare* (*aber* blot *adj.*) 56.

blosheit (*Mangel*) *StB. II 30.*

(• †) **blösli-ch, -chen** *adv. StB. II 30.*

• **Blötze.** *eyn* placz *gubia StB. II 54,* beltze *gubea* 58.

Blühen. *nd.* blôgen *germinare* 56, blogen *pollere ib.*

• †**blûmen saf** *StB. III 25*.*

• **blumen** *Zw. nd.* blomen *Mnd. Wb.*

(Blunde). bair swciz. plündern (*mit allem Plunder*) *ausziehen Smllr., vgl. GrW.*

Blut. *weisz* blud *fleubra* 57.

bluterut *bursa pastoris Dmnk. 1400.*

• (*v.* **blutrechsung** *Wtb.*). *die do* blüt **rechzent** *StB. III 25* passm; andern helffet* den blût rechzen (*ptc., st. -nden*) *ib. f. 329*.*

• †**blutrechzen** (*Zw. Wtb.; vgl. o. vszrôchtzen*) *s. u.* **brustsaucht.**

• **blutrunse.** plûtrünsen *pl. schlahen* on p. *StB. II 58 fol. 53*.*

• †**plûtrünsig** *StB. II 38 fol. 14*,* blûtrüns-ig, **-et** (*blutflüssig*) *ib. III 25* f. 85*.*

• †(**biuotspeichel** *Lexer*). *heilet die* blût speichelen *StB. III 25* f. 390*.*

• **blutstürzer.** *nd.* bloedstorter *Mnd. Wb.*

• †*nd.* **blötstortinge** *Mnd. Wb.*

† **blutwasser** *ycor* ł *aqua sanguis Dmnk. 400* (*GrW. in dieser Bed. unbelegt*).

blutwurz. *nd.* blodword *Mnd. Wb.*

• †**blutzapper** (*Soldaten u. s. w., vgl.* blutzapfe *GrW.*) *StB. II 18.*

• **blutigen** *Zw.* geblûtiget (*ptc.*) *cruentatus* 58.

Boben *prps.* (*über*) *StB. II 30, z. B. mazz der creaturen; b. euch; daz wir* böben weis weizlos *müzzen werden.* poben (pobern?) *gloupliche zusage unnd veste hantgelopeze Frnkf. A.* (*Cassel*) *1481.*

(Boch). bochen. *Vgl. Pott III 492***.*

• †**bochhansz** *i. q.* **böcher** *superbus Stör.*

Boek. *Vgl. Pott III 492***. nd.* buc *ircus* 56.

bockes barte *arcede, tetrahii etc. Dmnk. 1400.*

• †**bockenblut** (*vgl. bockesblut*). *salbe von* bucken blute *licontripon* 57.

• †**bockes fenchel** *amudem, sirmûat 1400.*

• †**bockes harn** *StB. III 25*.*

• **bockenhelm.** buckenheim *Frnkf. A. 1345; zu* Buckinheimer *durne.*

• †**bocksleber.** *esse* bockes lebern *StB. III 25*.*

• †**bocksschnitt** *für Lichterstellung des* (*Wein-*)*Stockes Rheinl. Zischr. 1875 ff.*

bockig. *nd.* bukkich *ircosus* 56.

• **Bock** *Wb. Nr. 2. grosze* bocke (*Schiffe*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

Boeke *veruca* 57.

• **Bodegra.** podoger *podigra* 57.

• *nd.* **Bodele.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Bodem. bodim *stinon* 57, *hierher?* (*Fasz*) *das zwene* budem *helte Frnkf. A. 15. Jh.*

• **bödenoff** (*eher zu* **Bütte**), *im Mnd. Wb.* bo-, budenröl.

• *nd.* **Boet** *s.* **Eekern.**

Bofel. daz pofel *StB. II 30.*

Bog *u. s. w. s. o.* **Biegen.**

• †**Bögen** *eruda-re* gebôgid *-tus* bögunge *-tio* 57, *zu hd. nd. vegen Gll.*

(Böheim). *Münze: VI* **behemsch** *Dmnk. 1400,* behamischer *pl. Ub. A.*

• †(**Bohne**). **bonenblüte wasser** *StB. III 25*.*

bonen mel *StB. III 25* passm.*

• †**bonen sam** *ius fabarum Dmnk. 1400.*

† **Bohnen** (*nicht* böhnen *Wtb. v.* **Bönholz**). bûne (*imper.*) *die büsse mit wahsse StB. III 25* f. 138*.*

• (**Boland**). *ein* **bolendischer** (*Waare*) *Frnkf. A. 15. Jh.*

Boldern. *nnd.* **pultern** *Br. Wb.*

• †*and.* **pulterpus** (*Bollersturz*) *Reuter 19. Jh.*

Bolel. *wer ein* schappel auffiregt von . . . yipen (yffen *Wb.*) *oder von* bolay (poley *Wb.*) *StB. II 38 fol. 90*. ein s. von* bolerye, *-ge* (*fem.*) *StB. III 25* sim. passm.*

• †**bolelgen wasser** *StB. III 25*.*

• (**Bolken**). *nd.* **bolkinge** *mugitus* 56.

(**Boll). bolle.** *Nr. 1 s.* **Bulle.** *Nr. 2.* boll *scutella lignea Stör* boln *capisterium StB. II 54.*

Bolster. *leder zů dem* pülster *Frnkf. A. 1349.*

Boltze *iustrusula* 57.

• †**Bömerot** *Eig. Cünzonis dictus B. Dmnk. 1417.*

• **Bonamês.** bonemesz *Frnkf. A. 1348.*

• **Bone.** *nd.* bune *s. Mnd. Wb. h. v.*

Bone, bône *s. u.* **Bôhne.**

• †**Bonenle** *StB. III 25* f. 331*; vgl. die Formen bei* **beonie** *Wtb. 277.*

• †**Bönle krut wurtzel** *StB. III 25* f. 260*.*

• †**Bonn** (*Stadt*). bondt *Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1581.*

Borax *alnikar Dmnk. 1400; ẓhierher* **baurach** (*deutsch? hierher?*) *bancas ib.; sal b.* (*lat.*) *StB. III 25*.*

• †**Borbette** 57, porbette 9. 16. (*neben* spanbette *sim. Gll.*) *moqamus; zu bor Bahre?*

• †(**Boretsch**). **burretsch-blômen; -blômen deig** *StB. III 25*.* burrest blûmen *ib.*

• †**Borge** *cepiale* 57, zu **borgrute.**

• †*nd.* **Bôrge** *gerula* 56, *vgl. here sim. id. Gl.*

Borgel. burgele *andrag-o, -is Dmnk. 1405.* **borzelu,** *lalich vud* borzelan *vnd ander gebrude Dmnk. 1795.*

• **burtzel krut** *StB. III 25*.*

• †**borgelsame** *semen portulace, budranga Dmnk. 1400.*

• †**Bork** *nhd. Fam.-name. Dazu wohl* vff den Borcksgraben *Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1372.*

• †**Bornheim** (*bei Frankfurt a. M.*). burnheim *Frnkf. A. 1345. vff dem* **bornemdorm** (*-thurme*) *ib 1450. I slosz an dem* **bornemslag** *anden* lanckehert (*Eig.?*) *ib. In Domb. 96 stehn: „Die sachen von des* **Bornheymer** bergs *wegen a. 1421* und* „Bornheymer *weistum.“*

Digitized by Google

• **Borsdorf** *schon früh; im 13. Jh.* basdorf, barstor-p *1207*, -ph *1389 Baur Archiv VII.*

(**Börse**). **pursch** *Familienname Bing. A. 1572.*

(**Borst**). **borstelin** *séliculum* 57.

Borzel *s. o.* **Borgel**.

Bösc. buse *Dmnk. 1793. echte* (*8*) bose *schussela Dmnk. 1940.*

• †**boze vlechtig** *contagiosus* 57. *Vgl. Contagio spg. Gll.*

böseren (*W.*), bëseren (*mit gewärde seinen hofherren seinen leipting*) *StB. II 38.*

boszlich *male StB. II 50.*

• †(**Bossen**). poszirlich (*bestraftes Scheltwort*) *Bing. A. 1620.*

Bosz. *Vgl. Mnd. Wb. v. Bosse Nr. 2.*

(**Bosze**). **boszklotz** *nd. eyn* bösse klot *globus* 56; *vgl. Mnd. Wb. v. Boszeklôt.*

• *nd.* **boselklot** *Mnd. Wb. v. c.*; *s. aus hd.* 82?

• **boszkule**. *Domb. 56: nymt im (dem erthrich nit vil siner* synwele *Dan alls eyn* hirse kronchen (*sic*) *lege vff eyner groszen* b.

Bottich. **buttich** *dolcum* 58.

†**Boxen** *wetterau. mit den Ellenbogen stoszen.*

Brachen. *nd.* braket lant *novale* 56.

(**Bracht**). **brächten**. *ahd.* prahtit *garrit Greff. IV 269.*

• †**brehten** *s. u.* (brächten *Zw, GrW.*): *wanne man ist zu vnzerewig (unruhig) do inne* (*im Bade*) *mit* b. srigen (*schreien*) *u. s. w. StB. III 25*.*

(**Brack**). **breckin** *f. StB. III 25*.*

Bradem. *nd.* britem *Mnd. Wb. h. v. hd. von dem* pradem, brôden *StB. III 25* f. 268 ff.*

• **Brafland** *s. o.* **abschlagen, abstrick-en, -ung**.

• †**Bráhen** *i. q. engl.* bray *frnz.* braire (*vgl. Diez II c h. v.*), *vil. amerikanisch deutsches Lehnwort, bei Rotte der moderne Diogenes 1874*; *kaum zu mhd.* brehen *in der Bed. schallen.*

(**Brame**). **branber** *alchomaa* branbir *carpo-, mora-bali Dmnk. 1100.*

• †**bramberskrut** *faccinia StB. II 54* (*vgl.* bramer crut *Wtb.*).

• †**Brams** *Vorname Üb. A.*; *nhd.* Brahms *Familienname.*

Brand *u. s. w. s. u.* **Brennen**.

• †(**Brangen, branckisch**). **brenggisch** *essen ligurire 88.*

Branger. pranger (*für Vögel*) *Krane a. 1875.*

†**Brassein**. brasziten *vnd knarreten StB. II 26.*

• (**Brassen**). *nd.* **braspenninck** *Mnd. Wb.* (*dort anders gedeutet*).

Brastelen *s. o.* **aufheben**.

• **-brat**. kellenbráden *detalio StB. II 54.*

Braten. gepraten *haselnusz albusa Dmnk. 1100.*

brätling *s. u.* **brodschwamm**.

Bratz. *mhd. tirol.* bratsche (*churw.* parača *u. s. w. Schuchardt*). *nd.* brace *Mnd. Wb.*

Brauchen. *des schirms* sich geprucht *habenn Domb. 96.*

Braue. *sin* brauen (*und*) *kruselecht*; *hat gefuge* braen; (*nuttel* braeen) *Domb. 96.*

• (**Brauen**). **bräu** (*Brauer*). brui (briwe *1276*, brû *W.*) *StB. II 38.*

• †**brauholtz** *s. o.* **backholtz**.

• †**braulcihe**. brau *vnd* branteweins leyhe *Bing. A. 1665.*

• †**bruwerin** *brazut-riz* brüinge -io 55.

• (**Braun**). **breungeshain,** brôninges-hago *a. 1067*, -beym *15. Jh. Baur Archiv VII* (*Weigand*).

• **braunfarb**. brunvar *StB. III 25*.*

• **Braunellen**. brunell *brunella Dmnk. 1100.*

• †(**Braut**) *and.* (*ruhd.*) **brû** *msc. Bräutigam* (*Hingsb.*).

brutgabe *basia* 57; *vgl. Gl. h. v. und u.* **freundesgabe**.

brautlauf. brutlaffe *StB. II 48.* braût-laüft, -lüft, -luff, brütlüft *StB. II 50.*

• †**brafftlaufftkleider** *StB. II 50.*

• **brautmacher**. *nd.* brutmaker *Mnd. Wb.*

brâute. *wann nû yemants* brûde *oder erstemessen machen wullent StB. II 18.*

Brechen. *ist das gesweer* gebrochen (*nhd.* auf-g.) *StB. III 25*.*

brechunge. *erkant in der b. des brots Domb. 58. ein* b. *des godermes StB. III 25*.*

• *nd.* **brake, braken** *Mnd. Wb.*

bruch. **broch** *s. o.* **ausbürger, erlaufen**.

brocken. *Zw. ein* gebrockete ł gebrosembte *species sartúa 116.*

brocken *s. er waz arm . . . vnd begert der* bröcken (*pl.*) *StB. II 50.*

• **Bredigen**. predigenten *prt. pl. StB. II 30.*

• **predicaet**. predigat *omelia* 57.

• †*md.* **Bredni-je** *baur.* **-ti** *u. s. m. Verwirrung, Verlegenheit, aus frz.* bredouille (*Swilt*).

Brei. *nd.* brig *polenta* 56. *md.* **brabrei** (*uml. Redupl.*) *m. dünner Brei, nam, Strasszenkothes.*

Breiden. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Breit. *uber* das breit gewicht (*Zss.?*) *gethan Frnkf. A. 15. Jh.*

breiten. du bereydest *den hiemel vss einander exstendeus celum StB. II 26.* gebreit (*pte.*) *diuulgatus* 57. *sin lumunt wart g. in allem lant ib. 29. nd.* breden *propendere* 56.

Breme. brem *epipea StB. II 54. Vgl. Gl. v. Epipia.*

bremse. *nd.* bromse *odestrum* 56, brome-se, **-te** *Mnd. Wb.*

• †**Brenden** *pl. mercke ds den* gihtigen b. *gôt siut StB. III 25* f. 274*; zu* brente *Buckwerk Wtb. S. 295?*

Brenk *s. u.* **Brente**.

Brennen *verbrennen StB. II 47 passm.* geprant *messing oder kupffer auzmar Dmnk. 1100. nd.* ghebernet *ignitus* 56. bërnenden *win acc. StB. III 25*.*

• †**brennbrunn?** am prenprun (*Örtlichkeit*) *Bing. A. (Rgnsb.) 16. Jh.*

bornholez *StB. II 48*, brenneholtz *Frnkf. A. 1522.*

brennessel. bürnen nessel *StB. III 25* passim.*

• **brennpfriem**. *nd. eyn* berne prin *ignifermin* 56.

• †der **burne helle vluz** *flegeton* 57.

• †*nd.* eyn **bernendlich** *offer holocaustum* 56.

brenn *f. welterau.* um die brenn *herumgehn s. q. um den heiszen brei h., von Westen her allmählich sich nähern.*

brenner *prester Pomey*; *vgl.* brandtschlange *id. Wtb.*

burnig *urgidus* 58.

bornunge *flagratio* 58.

brand. brende *pl.* (*als Heilmittel*) *StB. III 25* passim.*

brandfleck (*GrW. unb.*). die brant flecken (*pl.*) *StB. III 25* f. 256\.*

brandhirsch *tragelaphus Vogel.*

• **brantschatzunge** *Domb. 96 a. 1449.*

• †**branteweinsleihe** *s. o.* **brauleihe**.

• **Brente** *u. s. w. frnkf.* (spû!-) brenk *fem.*

Bresten *s. o.* **aufheben**. *das es an yme* gebrusten *were* (*gebrochen, gefehlt hatte Etwas zu thun*) *Domb. 58.* gebrosten (*gebrochen, gefehlt an e. Geldsumme*) *StB. II 18.*

brest. *grosse* bresten (*pl.*) *vnde not StB. II 29.* b. *i. q.* gebresten (*Fehler der Rechnungen u. s. w.*) *ib. 18. denne wir ouch grossen* breste *hant an . . . Dmnk. 1489.*

†**brestenhalb** (*wegen Mangels*) *der manne StB. III 25* f. 302\.*

brust *s. o.* **beschwerigkeit**. brost *sg.*; *iafelle vnd* brosten (*pl.*) *StB. II 18.*

†**Brestling**. bresteline *Lexer*; *ôst.* **pröbstling,** prôszling *m. Gartenerdbeere* (*Lorilza*), prôpstling (*Hoefer*); *nhd.* brôszling (*Adelung*), bresling *fragaria vesca* (*Nemnich*). preeszling *fragum candidum Pomey.*

• **Bresun** *nd.* prassun *presuna* 56. *Weiteres u. v.* **Prison**.

• **Bretworm**. *Vgl. nd.* **brêtvrôt** *Mnd. Wb.*

• †(**Bretze**). **britzstel** *Dmnk. 1793.* bretzen pl. *StB. II 38 fol. 103* ff.*, **brützten** *1276* (*ahd.* brezita).

• †**Brich** (*roth durch-trichen*) kriczeln *crusta StB. II 54.*

• (**Bricken**). **briekel**. prekil *stiga* 57.

Brieff *n. s. u.* **Drucken**.

†**brifbuch** (*GrW. unb.*) *ader* **schrifft** *pagina* 57 (buchbrieff *id.* 20).

• **briefer**. prieuarun *librariis Kenz Münch. Gl. 9. Jh.*

brieflein. *auff ir. ayd mit* brieffien *in Kügenlach* (Brieflinen *in Kugelachen W.*) *StB. II 38 fol. 29*.* briefelin *ib. III 25* passm.*

• †*zum* **Brieken** *Flurn. zu Berstadt Bing. A. 1572.*

• **Briester** *neben* priester *Dmnk. A. 176.*

• †**pristil stôl** *exedra* 57 (briesterstul *Wtb.*).

• **briestersehafft** *Dmnk. A. 176.*

• †**Brifelegia** (*Privilegien*) *Domb. 96, an* brief *angelehnt?*

Brimmen. *ein* **brinnender** *lewe StB. II 30 passm.*

• *nd.* **brimminge** *rugitus* 56.

• †*frankf.* **brummdop** *m. Brummkreisel.*

bringen *mak aber der man* b (*nhd.* er-b.) *daz er den zol georbeu habe Erf. Weist.* **1289** (*vgl. Lexer h. v.*).

Brink. *Vd. Mnd. Wb. h. v.*

•(**Brior**). **priorissin** *f. Domb.* **56**; *Weiteres s u.* **Prior.**

•**Brobist** *u. s. w. nd. pantuncula* **-tige** *-ra* 56.

•**probstyn** *f. Domb.* **96**.

Broek *u. s. w. s. o.* **Brechen.**

(**Brod**). **brodeln.** *deme der lip* brodelt *StB. III* **25*** *f.* **196***.

•†**brodeln** *s. o. so sich dz* brodelen *hebet StB. III* **25*** *f.* **196***.

•†**Brodden.** *¿Dazu nd.* **brode** *meretrix, brodenson Mnd. Wb.*

•†**Broit ezeichen** (gadrang qâr-) *articulus* **57**, *zu artus adj. (artus)?*

•**Brös.** *Vgl. nd.* brösch, **brösheit** *Mnd. Wb.*

Brose. *mit* wissem (*m.*) broseme, *mit* einre (*f.*) wissen *b. StB III* **25***.

•†**brösemen** *Zw. s. o.* **brocken.**

Brot. *des wesûmes gesunde die zu irme* brode *gen unde die in irme huse slafen Erf. Weist* **1289**.

eyn **brothaus** *betiehem StB II* **50**.

†**brotmeister** (*GrW. unb*), *schon a.* **1244** (*Trouillat*).

•**brotschüssel** (*wett.* ofenschieszer) *Staub, das Brot* (*Leipzig* **1868**).

brodschwamm ł **brädling** *fungus lacteus Pomey.*

•**brottuch.** *IV* brotducher *pl. Dmnk.* **1940**.

•**brodich,** *auch Mnd. Wb.*

†**brötlein.** brötelin (*GrW. aus Tuck.*) *StB. III* **25*** *passm.*

•(**Brüch** *Wib. Nr.* **4**). **bruchig.** *nd.* brükich *paludinosus* **58**.

eyn **bruchich** *palus* **58**.

•**brüchlich** *palustris* **58**.

•(**Bruch** *Wib. Nr.* **5**). *nd. eyn* **brukrim** *lumbale, sarabalia* **56**.

•†**Bruchenspyl** *cicla* (*est ludus qui habetur in glacie proprie eyn* b.) *StB. II* **34**. *Vgl. Gl. v. Citta.*

Brücke. *nd.* bruge *pons* **56**.

•**brückenhölzer** *Frnkf. A.* **1807**.

brückmacher. *bischof spricht als vil als ein* b. *StB. II* **30**.

•†*nd.* **brückelchen** *n. dem, bey dem* bruckelgen *Bing. A.* **1594**.

Brüden. *Vgl. Mnd. Wb. v. Bruden Nr.* **2**.

Bruder. brudern *dat. sg. Regel Tenn. a.* **1542**.

Brüfen. *sol der ferber zu* preufen *nit anders dann wasser und weyd* eschen *nemen Frnkf. A.* **15**. *Jh. nd.* pruuen *probare* **58**.

•†*die* **pruff wollen** *sol gewegen werden Frnkf. A.* **15**. *Jh.*

(**Brühen**). **brühe.** *lassen Einen in der* b. (*im Siehe, vgl.* brühe *Wib.*) *Bing. A.* **1666**. brüge *StB. III* **25***.

•†**brühlein.** brügelin *StB. III* **25***.

Brül. im breuhell *Flurn. zu Boradorf Bing. A.* **1624**.

•†**Brummdop** *s. o.* **Brimmen.**

Born *Trinkwasser* (*so wett.*) *Regel Tenn., s. u.* **Esel.** *gaidel.* (*hoch- und nieder-schottisch*) brrn *n. frisches Wasser.*

•†**bornfeger** (brunnenfeger *GrW. unb.*) *StB. II* **18**.

•†**brunnflosz** *n.* (*vgl.* buenflusz *Wib*), aufs b. *Flurn. bei Elnrod a.* **1374** *Baur Archiv VII* **100**. *ich gesege dich* **burnen flus** *by dem heilgen wassers gus StB. III* **25***.

bornseil *scropatum* (8.) **57**.

•†**burnewasser** *Dmnk.* **1322**, *StB. III* **25***.

†**brunnenwerk** (*GrW. aus Werder*). **brun-,** prunn-werch *a.* **1585** *Anz. f. K. d. d. V.* **1875**[11] *S.* **342**. bronnenwerck *Bing. A.* **1666**.

•**brunwurtz** *bocuus.* †**bornwurez** *baldimonia Dmnk.* **1100**.

•†**brun wurtze wurtzelen** *StB. III* **25***.

•**brünlich** (*brunnenartig*) *StB. II* **30** *fol.* **181***.

†(**Brust**). **brustbein** (*GrW. aus Günther*) *StB. III* **25***.

brost bellez *leno StB. II* **34**.

brustbinde *fascia* **57**.

brustblech *lorium* **57**.

•†**brustgewehr** *s. o.* **behenken.**

brustsucht. *machet* die stroucben *und bringet* die brust suht *die do ist von* dem blüt rechzen *StB. III* **25** *fol.* **55***.

brüstlein. *eff irem blozzen gerechten* bristlin (*ef ir blozzen zeewen brustе* **1276**) *StB. II* **38**. brüstelin *ib. III* **25*** *passm.*

•†*nd. eyn* **Bubbelen** *in aqua pluteale* **56**. *Vgl.* bubbeln *Zw. GrW.*, waterbubbel *bulla* **100**; *Brem. Wb. vv. Bubbel sqq.*; *engl.* bubble *v. s. M.*

(**Bube**) **böberel.** *nd.* bouerige *ribaldia* **56**.

böbin *nd.* bouinne *ribaldia* **56**.

böbisch *genus cantuncula Stür.*

•†**Bubenheim** (*Dorf*) *Dmnk.* **2038**, *vrm. zum Vorigen.*

Buch. *nd.* buk *liber* **56**, *hd.* puch *der sachen u. s. w.* (*Wib.*) *elogium* **74**, *dasz* buch *der schaffung genesis,* der prister *uet. test. leuiticus,* der zail *numeri,* der herfüung *deuteronomium,* der nahe redde *paralipomenon,* der fewde der wisen *prouerborum,* der wiset *sapientia.* der degent samlung *ecclesiasticus,* der werlt versomung(?) *ecclesiastes,* der frechter *machabiorum,* der heymlich rede *apocalypsis Domb* **154** *f.* **5**. *Jh. also stet in der* mynnen buch. *mein sel ist zerflozzen. Da nur mein liep zusprach StB. II* **30** *fol.* **201***.

buchsack. buchsag *forulus* **57**.

(**Buche**). **buch ampffer** (*steht im Wib. durch Versehen unter* **Buch**) *allelula Dmnk.* **1100**.

•**buchseck.** -buches-eichehe, -wiccum *Schannat, später* -ëcho, -ecke, buckesëco *Weigand in Baur Archiv VII* **309**.

•†**buchen-l sud-hagen** *arsular Dmnk.* **1100**.

†**buchenlaub** (*GrW. unb.*). buchin löp *StB. III* **25***.

Büchse. *cech.* puscha *Mater verborum.*

büchslein. büsselin *StB. III* **25***.

Buchstab. *nd.* buekstaf *littera* **56**. *den sontaglichen* buchstaben *acc. Domb.* **96**.

Buck. buggel *ader* bock *artemisia Dmnk.* **1100**.

•†**bucken-saf, -somen** *StB. III* **25***.

Buckel *Wib. Nr.* **1**. pokil *follies* **57**.

•**Buckes seyl.** *¿Vgl.* **buggensег-ul,** -el *Fam.-name Ub. A.*

•†**Bückieren** *o.* dummeln *circumagere equum Stür.*

Bücking. *ein strowe* bockinges *Frnkf. A.* **15**. *Jh.*

•†**bückins vnslit** *StB. III* **25***.

•†*die* **Bückir Thorn** *zu leschene die in* (*den arbeidens knechten*) *gelobit warin Frnkf. A.* **1349**.

•**Bude** *Wib, Nr.* **1**. buda *meta* **57**.

•**buder** (*o.* meszir) *metator* **57**.

Bude (*Wib. Nr.* **2**) *cauerna* (*e st. i*) **58**.

Buf. *¿Vgl.* **pfoffen** *n. sonus in contrectatione equorum Stür.*

•†**Buffel** (buspel?): einen b. *foll mit bru Dmnk.* **1795** (*Barthol*).

Bühel. *ein* bohil *wirt genyddert StB. II* **29**.

(**Buhle**). **buhlieren.** *nd.* bolieren *Mnd. Wb.*

Bühne. boen *tegula* **57**. *nd. eyn* bane *lobium* **56**.

†•*nd.* **Buk:** *gbewortelt buk humor radicalis* **56** (✕ vucht? *vgl. Humor radicale Gl.?*)

Bulge *Wib. Nr.* **1**. *ich sprach wol an her fluzz vnd niht fürbas. wann alhie zebrich dem* bülgen (*s. n.?*) *StB. II* **30**.

Bülharz. hüle hartz *StB. III* **25***. *passm.*

•†**Bulle** (*term. i. q.* bolle *cepa Wib.* **275**); *der neme b. vnd murre vnd siede dz mit wine StB. III* **25*** *f.* **196***.

•†**Bullen** (*am Brunnen*) *s. o.* **behenken.**

•**Bulver.** bulffer *StB. III* **25*** *passm.* seltener pulfer.

•†**buluer geschösse** *Domb.* **96** *a.* **1474**.

bulfern *inf.,* gebulfert *pte. StB. III* **25** *passm.*

Bund *u. s. w. s. o.* **Binden.**

•†**Bundmausz** *f. mus araneus Stür; zu* **Bunt**? *Vgl. Gll. v. Muscranus.*

Bunte. pont *dulatrum StB. II* **34**.

•†*den* **pontzolle** *acc. StB. 18.*

Bühel. *ein* bohil *wirt genyddert StB. II* **29**.

(**Buhle**). **buhlieren.** *nd.* bolieren *Mnd. Wb.*

•†**Buntzen,** der bontz (*fol.* **17***), *im gantzen* bontz (*sb.*), bonzen (*W., Var.* vassen) *StB. II* **38**. *Vgl.* bunzel *Lexer.*

•**Burd.** *nd.* **burdon** *Mnd. Wb.*

Bürde. *nd.* borde *massa* **56**. *hd. swere b. massa* 57.

•†**bordeken** *honuseulum* **56**.

•†**Burden** *anfora, mensura Kehrein Sammlung.*

•**Bürden** *pl. i. q nd.* börde *Mnd. Wb.*?

•*hd. nd.* **Burdône** *Mnd. Wb.*, burdure *tenor* **58**. *Vgl. Frmm. Smlr v. Pardunen.*

†(**Burg-**) **burgbann** (*GrW. aus Haltaus*). yn der Stad burgbanne *gelegen StB. II* **18**.

•†(**burggräfer**). b-, p-urkreffer (*Famil.-name*) *Ub. A.*

burgrecht. burgkrecht *StB. II* **38** *passm.* (*fol.* **28***. **72***), burckeht **1276**.

burgsasze. *nd.* borchsate *Mnd. Wb.*

Digitized by Google

• †**burgschöffel** (-scheffel *W.*, burcscheffel *1276*) *StB. II 38 fol. 26*.
• **burgwaldt** *Bing. A. auch 17. Jh.*
• **burgwehr.** *nd.* borchwere *Mnd.* (*andrer Bed.*)
• †**burgzins** *StB. II 38.*
• †**burglich** (burclich *Lexer*) *bu munitio* Kehrein *Sammlung.*
• †**burgergedingnisse** *StB. II 18 passim, z. B. schatzunge vnd b., borgerg.; auch der burgere g.*
• †**burgten,** *stette, land und leuthe Wetm. A. (Naumburg) 1644. Copie 1731.*
(Bürge). bürgschaft. *vff redelich gewonheit oder* burgschafft *Domb. 96 a. 1449.*
• †**Burle.** *sprachen zu eyme* sprechwort (:) burle ba belumer da luizelach (*Ortsn.*) stet noch da *StB. II 18.*
• †**Burngenge.** *zwo hant fol* b. *StB. III 25 f. 275*.
• †**Burstruck** *rubetis* Kehrein *Sammlung.*
Bürzel *Wtb. Nr. 2 steht in GrW. Vgl. Mnd. Wb. v. Bersel.*
Busaume. bozune *bull'na* 57.
busaunen. *nd.* bassunen *tebuccinare* 56.
• †**(Busch).** *Joh.* **Buschenberger** *de Alsfeldia Dmnk. 1910, hierher?*
• **puschecht** *s. adj. nemorosus, rubetum* 57.
• *nd.* **buschig** *rubornus (sic)* 56.
büschel (büschol *Wtb. verdruckt*). puscillun *faces* Kenz *Münch. Gl., vgl. Stalder I 247.*
büschlein. büschelin *StB. III 25*.
Busen. bosem *synus* 57.
• †**(Bussen).** *nd. (trahl.)* büdsken *Kuss Hungsb.*
• †**Buste.** *der suden (wust) get durch* die buste *wosle romani Dmnk. 1795 (Arnult). Vgl.* bustenheit *Wtb.?*

Busze. *des riden* bûze (*Heilung*) *Regel Md. Fiebersegen. Ein Reimsegen in StB. III 25 f. 253 lautet:* sante (*ûze*) bros s. bres s. berosies (*erm.* Ambrosius) wiher bant engel-lant *die binde* den valânt *ich berûre dich mit minem flusse dz dun ich dir zu büsse für die vallende suht.* bûs (*Heilung, phys. Besserung*) *ib. passim.*
buszfällig. *schuldig vnd* buszfeldig *StB. II 18.*
• †**buszhaft.** *en tete er des nibt so wirt er b.* an *drei phunden Erf. Weist. 1289. swer abir den eins versumet zu gebene der wirt buzhaft an einem phunde ib. also der* vribote *gebutet ime, alse manges phundis ist er b. ib.*
• †**buszhaftig.** *in eym* buszhafftigen *leben StB. II 26.*
büszen. *das du (Gott)* den *zunder* bussest; *der diete busset qui corrupit gentes StB. II 26.* büssen *dem menschen dz we ib. III 25 f. 253*.
• **But. gebütte** *ezentra* 58, gebutte *extasis (sic!)* 57, geputze *eyta (st. exta)* 55.
Butrich. *in* den buterich *(des meres) in utrem, uter StB. II 26; in* den buttereichen *pl. ib.*
• **(Bütte). bödenroff** *s. o.* **Bodem.**
† **bütthen** (*GrW. unb.*). butgen *Dmnk. 1795.*
Butte. butten (*nhd.* hage-b., *pl.*), *z. B. ein müschin mit* b. *StB. III 25 passm.*
Butter. *etliche fasse* bottern *Frnkf. A. 1451.* vol butters (*sg. gen.*) *Dmnk. 1522.*
(Butz). butzmann *larua* Stör.
† • **(Bütze.)** *den bwemeister zur* **puez** (*fem.; hierher?*) *Frnkf. A. 16. Jh. viel (hel) . . . in einen brunnen oder in einen* phützen *StB. II 50.*
• **phuczezecht** *iaculentus* 57.
Buxen. *nd.* boxe *sg. Mnd. Wb.*

D.

Da, dar. dar (*da, als, weil*) *Frnkf. A. 15. Jh.*
darab. *wie nun ober d. erscheinet dasz . . . Frnkf. A. 1686.* dar abe *StB. III 25 passm.*
• †**darab sein.** *das ich nachmals dem reinischen kraus* **d.** *vnd* **daran sein** *wolte, darzu die verschreibung . . .* vflgericht *werde Frnkf. A. 1542.*
doraffter *StB. II 26.*
daran sein *s. d. Vorige vnd wolle d. s., das solche ketzerische buben an leib vnd gut gestraft werden Frnkf. A. 1530. ich wil* d. sin. *das ich . . . frunde hirobir brenge Frnkf. A. 1441.*
darauf *s. u.* **entsinnen.** *daz he unde die den der thorn befalen ist zich duffe behalden mogen Frnkf. A. 1376. an dem ort . . .* douff *ich ein mole gebuwet han ib. 1438 wache dz* gedeckede *noch also bret also dz* gelyger ist do dn vfle-ligest *StB. III 25*. duffe *ib.*
daraus, drauszen. dusz (*drauszen*) *StB. II 38* (duzze *Hs. a. 1276, dussen W.*). do vsse (*daraus*) *ib. III 25*. der vs *ib. passm.*
dabei. *so meynen wir enss freunde auch* darby (*dahau*) *zu schicken Frnkf. A. 1400.*
darbeneben, *auch Frnkf. A.* (*Cassel*) *1546.*
• †**dabenebens** (*dabei*) *Frnkf. A. 1686.*
• **dabevor.** *wie er auch d. die kolen genommen Frnkf. A.* (*Eisenach*) *1542.*
dadannen. *ghen Franckfurt vnd furter d. heram furen Frnkf. A.* (*Cassel*) *1528.* dardane (*dahin*) *StB. II 29.*
dardürch (*neben* dordorch) *StB. II 26. der* durch *ib. III 25*.
†**dafern** *es möglich Frnkf. 1686.*
darfur. *daz er dan den flecken billicher d. uffholte Frnkf. A. 1400.* daruor *StB. II 26.*
dargebunge *s. o.* **angenge.**
dargegen *exaduerso StB. II 50.* darkegen (*dagegen, dafür*) *Regel Tenn. 1528—9.*
• **dargegen vber** *exopposito StB. II 50.*
• †**daheren** *adv. s. o.* **abnehmen.**
da hyn *illac StB. II 50.* dohien *Regel Tenn. 1534. 1542.*

darinne (*hd., im Wtb. nd.*) *Frnkf. A.* (*Nydde*) *15. Jh.* dynne, *auch StB. II 26.* dinne, do inne *ib. III 25*. *responsorium eyn sang da man* ynne, do *man* in *nd.* dar *men* ynne *antwordet srm. Gl.*
darkommen. *vf das sie daszjenige so von ir vnd nicht ime* darkhommen . . . *bekhommen muge Frnkf. A. 1566. Anders: hisz das he* dar zů *lande* komme *ib. 1400 wann es von ir* furgebott darkompt (fürbot darkumt *W.*) *StB. II 38.*
damit. *responsorium eyn gesang do man* mit *antwort s.* damit *man antwurt 73. do mitte StB.* III 25 passm (rel. & demonstr.)*
darnach. darnoch *postea* d. wan *postquam StB. II 50.*
• †**daselbens** (*daselbst*) *Erf. Weist.*
† **daselbsthin.** *die* d. eingeflohete *früchte Frnkf. A. (Hessen- 1645.*
• †**darstrecken** *s. n.* (*Zw. GrW.*). *mit hilf, steur vnd d. nit zu verlassen Frnkf. A. 1540.*
† **darthuung.** *zu mehrer* d. *vnnd* ausfuhrung *vollicher meiner vnschuld Frnkf. A. 1571.*
daruber (*auszerdem*). *daz ir daz von uns nemet vnd in d. ir nit zu reden vnd zu krode brenget Frnkf. A. 1400.*
darum. dorumb daz . . . *Regel Tenn. 1542.*
da unden *inferius StB. II 50.*
darunter. drunder *StB. III 25 passim.*
davon *s. o.* **vszgenomelich (Aus), Binden.** davone *StB II 29. Erf. Weist. pssm.*
† **da forn** *anterius StB. II 50.*
• **dozurzijt,** *vgl.* offdiezijt *o.* **Auf.**
• †**dazwischenreden.** *so wil ich auch gern . . .* dazuschen *helffen* reden *Frnkf. A. (Hessen) 1400.*
Dach *w. s. w. s. u.* **Decken.**
• †**(Dachs). dahssen smer** *StB. III 25*.
• **Dag.** dagen *macera 146. nd.* dagge *Mnd. Wb.*
Daggert. *nd.* deiget, *vgl. Mnd. Wb. h. v.*
Dahle. deggen *tehala 41. clev.* daeerde *ops. i. glu.*
Dahle, *wirkte wol ein auf den Eig. „Tale, ego Alheydis", nach Stark aus* Adela(heit); *vgl.* **Alke;** *Br. Wb. v. Tecle.*

dächel. *Dazu tál Thon Smllr I 438.*

• **tiegel.** *nl.* teyle *vas fictile Kil. nnl.* teil *f. irdenes Gefäss (vgl.* erden teyle *Wtb. III 464), auch flandr.* teele *Kil.; unterscheidet sich von nl.* teghel, tichel *later, stellt sich jedoch eher zu diesem, als zu* tiegel.

• **Däk.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. spq.*

• †*nd.* **dakelinge** *des anflakes sanna 56, zu dák?*

†**Daler** (taliner, *frz.* tailleur?) *Frnkf. Bürgermeisterbuch 16. Jh., vgl. Smllr I 459.*

Dalle. *dasz das wasser ein* dell *oder* roll *ausgefressen Frnkf. A. 1797.*

†**Dammen.** *thesus . . .* uirhabete *sie (die Ehebrecherin) vnd sprach wyp wer ist der dich vir* dampnat . . . *ich* dampne *(von späterer Hand darüber:* vir*) dich auch nicht StB. II 29.*

Dampf. *u. s. w. s. u.* **Dimpfen.**

(Dank). dankbarkeit. *eine reale d. vor die frau cantzlerin à 300 rth.;* verträstung *einer realen d. Frnkf. A. 1686.*

†**dankbarlich** *adj. das denn ewern furderliche vnnd danckbarliche zahlung ervolgen möge Frnkf. A. 1569.*

dancknemkeid. *daran* herzeuget *vns dine liebe besunder d. vnd fruntschafft Frnkf. A.* (*Amberg*) *1400.*

Danke *s. u.* **Denken.**

(Dann). denn. *wird u. a. im Rheinlande dem Personfürworte in Fragen vorgesetzt, z. B. was willst, woher kommst denn du? sonst gew.* — du denn?

dannocht *StB. II 38 f. 49*ᵃ (dannoch *W.*).

dannen. *nam es* dannan (*weg davon*) *StB. III 25*ᵃ *f. 296*ᶜ. d., *seiten v. d. ib. passm.* (*ebenso* wannan *ib.*).

Dappard (-rt *Wtb.*) *Frnkf. A. 1595.*

• †**Darant** *s. u.* **Tarant.**

• **Dark.** *mhd.* d-, t-erken (*verdunkeln, beflecken*) *sweiz.* dargen. *Stalder I 267* (*Pfeiffer Forsch. I*)

• **(Darm).** die **darm geglihte** *StB. III 25*ᵃ *passm.*

• †**darmsstreif** *m.* (darmstreife *f. GrW.*). die den d. *hant StB. III 25*ᵃ *f. 240*ᶜ.

• †**darmsüthtiger** *StB. III 25*ᵃ.

Das *u. s. w. s. u.* **Der.**

• †(**Däsig**). *nhd.* **däsligkeit** *L. Parisius 1875.*

die **Dattelen,** tattelen *reussent sere* die hurs glüste *StB. III 25*ᵃ.

• (**Dau**). **taumade.** *nnd.* **doumeddik** *f. Regenwurm* (*Reuter*).

Daube. dugen *pl. StB. II 26.*

†(**Dauen**). *dz.* **döwen** *s. n.* (*Verdauung*) *StB. III 25*ᵃ.

• †(**dâne** *f. mhd.* döuwe, *bei Lexer einmal belegt.* (*allzuviel kaltes Wasser*) *irret die* döwen *StB. III 25*ᵃ.

† **däuig.** döwig (*verdaulich*) *StB. III 25*ᵃ *passm* (so vndöwig *ib.*).

dauung. *die* döwunge *vnd* ziehunge *der naturen StB. III 25*ᵃ *fol. 27*ᶜ. *daz* behebet *sere die* d. (*auch* thöuunge) *ib. fol. 28*ᵃ.

†(**Daume**). **daumschraube** dumschrube *fiducie 425.*

†**daumeile.** dvmellen *Angsb. Eeh. Hs. a. 1276* (dâm ellen *Waich):* einer d. (teelen *StB. II 38*) *lang.*

• *nd.* **Daveren** *s. Mnd. Wb. h. v.*

† **Dechen** *GrW. Nr. 2. von jedem d. rauher haut Frnkf. A. 1613.*

Dechsel. *Vgl. nd.* desele *Mnd. Wb. h. v.*

(**Decken**). daz **deeklachen** *StB. II 30.*

deckstein. *daz des grozzen gezimmers nye ein d. beleb einer auf dem andern StB. II 30.*

decker (*Dachd.*) *Frnkf. A. 1402. Auch hess. Familienname.*

• †**dachgaube** *f. Giebelfensteröffnung Hess. Verordnung 1876. Vgl. u.* **Gaupe.**

† **dachloch.** tachloch (*aber* tagloch *128 sim.*) *fenestra 426.*

dachryn *f. Regel Tenn. 1542.*

dachung. *den angehaben bowe* iune dachonge *brengen Frnkf. A.* (*Rüsselsheim*) *1514.*

• **Deger.** *Vgl. Mnd. Wb. h. v. nd.* deger *hd.* teger (45) *doden prenecare Gl.*

• (**Dehein**). dhein, **dheinerley** *Hs. syn. 16. Jh.* dechein *Dief. Md. Pred.* dikein *StB. II 48.*

Deichen. (*er*) *mäzz es alles* (*daz er ye getet*) *da* teichen *in dem ewigen hellischen fewr StB. II 30 fol. 358*ᶜ.

Deichsel. *die 2* teischeln *zu beschlagen Frnkf. A. 1542.*

Deihen. *ea kint dz nit* dihen *will StB. III 25*ᵃ.

digen. *durr oder* **digen** *magen* (*machen*) *lorrere Das.*

Delsem *s. m.,* **deisemen** *Zw. StB. III 25*ᵃ, *z. B. wol* gedeisemet.

Dell *s. o.* **Dalle.**

Delphin. der telfin *StB. III 25*ᵃ.

Demut. *do hub sich enzwischen in in* diemuot *minneclicher strit Hs. 13. Jh.*

(**Denken**). **denekliech.** *damit that yr . . . vnns d. gefallens Frnkf. A.* (*Oppenheim*) *1512.*

danke. *ob ich nun wohl auch mir gewisse* danckenn vnd *hoffnung geschepfft Frnkf. A.* (*Cassel*) *1566.*

Der. *wann got* dem *ist mein* innerkeit *allein bekant StB. II 30. du* (*die*) *f. Artikel* (*die, sie*)*; pl. Dief. Md. Pred. dz, ausgeschrieben das StB. III 25*ᵃ.

• †**derendts.** *wir haben unsern bawmeister . . . inn unser schlos d. verordnet Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1551.*

†**derlei.** der leie *StB. III 25*ᵃ.

derwegen *s. u.* **ersitzen.**

• **desgleich.** *enzimliches greiffen mit hantschüchen vnd mit hantuingerlein vnd* dez geleich *StB. II 30 fol. 147*ᶜ. *So* **dergleich** *u.* **erlauten.**

• **die jene** *s. o.* **aufsagen.**

dasz. das icht *ne StB. II 30.*

• **Der-** (er) *prfx. auch nd. Mnd. Wb. passim.*

• **Deren, derlik** *s. Mnd. Wb. h. vv.*

• †**Derin** machen *extenuare* 7 (*aus* dunn *sim.?*)

• †**Derken** *s. o.* **Dark.**

• **Dernbach,** *im 15—14. Jh.* th-, d-erinbach *sim.,* thevrin-, dernin-, tern-bach (: dirne *Weigand*) *Baur Archiv VII 272.*

Derren *u. s. w. s. u.* **Dürr.**

Dest. dastu basz *Frnkf. A. 15. Jh.*

• **Detling.** *ein* dettleing *StB. III 25*ᵃ *f. 260*ᶜ*; die öppfel die do heussent* döttelinge *pl. f. 258*ᵃ.

Dentelkolbe. tüttelkölbe (*hülfet wol den zerknüscheten*) *StB. III 25*ᵃ *f. 227*ᶜ. *nim der* tütelkolben *wurtzel ib.*

Dentsch. in dem deuczen (*auf deutsch*) *StB. II 30.*

• †**Deweder.** ir ayntweder *StB. II 38 f. 25*ᶜ, ir dewederre *Hs. a. 1276.*

Diehten *s. o.* **behalten.**

(**Dick**). *haben wir zu* **diekmalen** *uch geschrieben Frnkf. A. 1400.*

• †**dickeleht** (*dicklich*) *StB. III 25*ᵃ.

†(**Dieb**). **diebsthurn.** *hat in lassen in ein* diepsthurn *furen Frnkf. A. 1514.*

†**diebheit.** duibheit *StB. II 38,* diupheit *Hs. a. 1276.*

diebig. duibig *StB. II 38,* diupik *Hs. a. 1276; z. B.* sein dutbigen (*gestohlenes*) *rich.*

dieblich. duiblich *StB. II 38,* diviblich *Hs. a. 1276; z. B.* d. *verstolen* (*gestohlen*).

• **dieplichen** *adv. im* (*dem armüt*) *d. entrinnen StB. II 30.*

Diech. die diecher *pl. StB. III 25*ᵃ. *S. Mnd. Wb. v. De.*

• †**Diegelaar** *StB. III 25*ᵃ *f. 243*ᶜ; *zu* tiegel?

• †**Diegender** *supplex Gl. Jun., zu* d-gen *Lexer.*

• **Dieltey.** die-, di-geltein, dieltein. dialtey, dialte, thialtea *StB. III 25*ᵃ *passm.*

†(**Dienen**). **diensame** *repraesentation thun Frnkf. A. 1686.*

dienst *s. o.* **abrichten.** *vmb myn* dynstest (*gen.*) *willen Frnkf. A. 1443*

† **dienstbereitwillig** (*GrW. aus Butschky*) *Frnkf. A. 18. Jh.*

dinstman *dreurio StB. II 54*

• †**dienstsold** *s. u.* **entrichten.**

diensthaftig. dinsthaftich (dinsch-) *magnopere V. a. 1420.*

Dienstag. der zistdag *StB. III 25*ᵃ.

Dieser. ditz ist *mein gemynnter sun;* ditz sint *die tier;* dirr pl. *n. gen. StB. II 30.* dirre *m. f.* (*z. B. d. qnz, wernde*) *ib 29; III 25*ᵃ *u. s. w.* dit *allez Dief. Md. Pred. nl.* dese *hic 99.*

• †*clee.* **dit pass** *i. q.* **dit mail** *pronunc.*

disz tages *hoc die StB. II 30.*

• †**Dieszen,** • **döz.** *dz wasser dz do* düsset *StB. III 25*ᵃ. (*mhd.* döz *weiter. gedöz n. Gedöse*).

Diet. *nd.* dêt, *vgl. Mnd. Wb. h. v.*

† **thilenan** *Eig. 125 (v. Nomen Gl.)*

Dill. dylle *anetum StB. II 34., III 25*ᵃ (*neben* tille).

dillsame. tille samen *StB. III 25*ᵃ.

• †**dille wurtze** *StB. III 25*ᵃ.

• †(**Dimpfen**). **dämpflaster** *peptoae 115.*

dämpfig. demphig, tempfig (*und rittig*) *StB. III 25*ᵃ.

dämpfigkeit. tempfikeit *StB. III 25*ᵃ.

Digitized by Google

(Ding). dinckhaus (*o. gerichtshaus*) *StB. II 30.* dinckhusz, dingkhaws *ib. 58.* daz ding huz *ib 29.*

†dinckflüchtig *StB. II 58 f. 122*.*

†dingleute. dincklüte *StB. II 58 f. 65*,* dinckleutten (dinchlmen *Hs. a. 1276*) *d. p. II, ib. f. 92*.*

•**†dingel** *dem. StB. III 25*.*

Diane *sim. s. o.* **darinne.**

•**†Dinceze** *qubra* 5., aus stinze (*Gl. h. v.*)?

Dirne (*Maria nannte sich*) *ein d. des herren StB. II 29.*

Disak. dîseseck *radix; mal der dîsesecken fechten radubus pugnare Genf. Diet.*

(Distel). fechdistel. wehe distel *StB. III 25*.*

vnser frôwen tistel *StB. III 25*.*

Distillieren. die-, diet-, tie-, (getie-) -stelieren *StB. III 25*.*

•**†Distinete** *hochachtung Frnkf. A. 48. Jh.*

Do- *s. o.* **Da-.**

•**Dobbe** (*Wtb. Nr. 1*), **dobber** *s. Mnd. Wb. h. vv.*

Dobln. *S. Mnd. Wb. v. Dobbin.*

Doch. so (.) aber **doch** *attamen StB. II 50.*

•**†(Docke** *Wtb. Nr. 2*). **tockieln** *factergum 74.*

Doft *s. u.* **Ducht.**

Dohle. tula *moocha* (*cf. Gl. h. v.*) *92. eyn* tha el *aut-thayla StB. II 54.*

†•**Document** *s. u.* **durchsehnung.**

Dolde. toltde *ffyra V. a. 1420. nd. eyn* tol *des palmen elate* 37.

Dole. *s. Mnd. Wb. h. v.*

•**†***frnkf.* **Dollmantel** (*Frauenmantelart*). *Vgl.* dolman *GrW.*

•**†(Donau).** *ein schoffel* **donawer** (tunawer *Hs. a. 1276**) *StB. II 58.*

(Donner). donnerstag. dorstag *Frnkf. A. (Nydde) 15. Jh.* dornstag *ib. (Nürnberg) 1447; StB. II 38. vff* donderstay *den 3 Auguati Frnkf. A. 1542.* der dunderstdag *StB. III 25*.* *nd. eyn* **Dop** *van enem eyge* (*NGl. v. Orbiculatus*) 37. doppe *trocus* (*ludus*) *StB. II 54* (*Voce. s.* 20.)

•*†eyn* **duppen rinck** *runcina* 18.

Dorckelen *titubare 111. Weiteres s. u.* **Turkelen.**

Dorn. *Vgl. Förstemann Gesch. der d. Sprache. 61. 599.*

dornen *adj.* dürnin *holtz StB. III 25*.*

(Dort *Wtb. Nr. 2*). **dort** *ibi* *StB. II 50.*

•**Dosen** (*stridere etc. Wtb., vgl.* tosen). *dem die oren* dosent *StB. III 25*.*

•**Döz** *s. o.* **Dieszen.**

Dotter. der dutter *StB. III 25*. Vgl. Mnd. Wb. v. Dödel.*

Dram *s. o.* **auswerfen.** der thrämen (*g. pl.; unter den Brückenholzern*) *oder* durchzugen; die trämen *o. unterlagen der brücke Frnkf. A. 1807.*

Dran *u. s. V. s. o.* **Dar-.**

Drängen *u. s. w. s. u.* **Dringen.**

•**†(Drap d'or,** *frz.*). *in einem* **drap d'ornen** *bewtel Frnkf. A. 1734.*

Drate *(schnell) StB. III 25*,* trade *ib. II 29. Comp. ie* dratter, trader *ib. III 25*.*

(Drâuen *u. s. w.*) druchten (*drôten*) *StB. II 29.*

drohwort. trauwort *16. Jh. Baur Archiv VII 55.* sich mit draw wortten verhandeln (*vergehn*) *Regel Tenn. 16. Jh.*

drohe. *weder durch drow noch durch flehen . . . empfeht der mensch daz ewig wort in einem* vber geformden bekantnuzz *StB. II 50.*

(Dreck). dreckführer *lies st.* dreakführer *Wtb.*

(Drehen). dreher. *eyn* dreher *tornarius StB. II 51.*

Drei. druwe *stuck stachfizz* (*Stockfisch*) *Frnkf. A.* (*Aschaff.*) *1488. drn m. ib. 1442.*

•**†dreialmächtig** (*Zus.?*). *der heilig geist ist* almechtig *vnd doch nit drey n. sünder ein* almechtiger *StB. II 30.*

•**†dreijährlich.** dryjerlich *triennitor StB. II 30.*

•**dreystünd** (*ter*) *StB. II 30,* dristunt *ib. 29,* dreistund *ib. 58.*

dreitäglich. dritegelich *StB. II 50.* den drittegelichen *rütten sb. III 25*.*

dreilich. drylich *adv. trine StB. II 50.*

dritte. dirte *StB. III 25* psam.*

drittehalb *sexterius* 20. drithalb *pfund urk. nl.* derdehalf *pont sextertium Gemmen, in dem* **dritten halben** *grade StB. III 25*.*

drittheil. das derteil *Erf. Weist., ein, acc. einen* dirtenteil *StB. III 25*.*

dreiszig. *nd.* (*rubrl.*) dattig (*Hingsb.*)

dreizehnte. *an den dritzehensten tag des fobruare StB. III 25*.*

•**†(Drese-) tresil** *musach V. a. 1420.*

•**Driakel.** driukers *StB. III 25*.*

•**†theriakskrämer** *140 v. Paren Gl.*

•**†Drialexander holez** *StB. III 25*,* **drilexander** *ib. fol. 65*.* *.: wil du machen d. so nim . . . I lot sander oder I lot roberiken . . . vnd schütte es vff ein dieffelehi dellter. s*

Driet. tressel, *Var.* **trisezng** *triffera* (*cf. Gl. h. v.*) 64. tresener *m. StB. III 25* fol. 64*.*

Dringen. *vnnd solche alte ehrliche statt pancz . . . zu sonnen wöllenn zu d, in arbeit stunde Frnkf. A. (Eisenach) 1542. vnd hat daz reche die burger beynadnöit vnd oefrüht, davon wir nie nit zu d. han sb. (Giessen) 1400.* drungin (*drängten*) yn (*ihn*) *sim. pssm. StB. II 29.*

drängen *erfindet man daz wir jungherr Virche an der gratschafft widder recht gehindert oder gedrangt haben Frnkf. A. 1400.*

drangsall (*Red. f. GrW.*). *auss gottes furcht vnnd d. vor gewissen frnkf. A. 1350.*

•**drangsamlich.** *er hait personen und gutter d. und gar* beschwirlich *angegriffen Frnkf. A. (Haina) 1527* (*ähnlich ib. Wtb*)

Drischaufel. drischeufel *n. StB. II 58 f. 51** (drischufel *Hs. a. 1276*).

•**†Droglichen** *adv. -(träge) StB. III 25*; Weiteres u.* **Träge.**

Drossel. *eyn* druselin *merulus StB. II 54.*

(Drosz). drossel. *ir* drussel *ist ein offen grap StB. II 26.*

•**†Drotten** (*pressen, ins* trotten?). *so nüt d. o. nüt drucken StB. III 25* f. 248*.*

•**†Druch** (*animal*) *meloda* 30; *zu* draû *Wtb.?*

Drücken *u. s. w. zu hant wart* gedrucket *daz floz irs siechtumes vnd virstunt an irme lybe StB. II 29.*

•**†(Druffel).** *eyn* **drüphelin** *calistorium* (*instr. mundicie*) *StB II 54.*

Drum. *die tiefen mit Bohlen bedeckten* Drummen *und grabenartigen* Rinnsteine (*in Danzig*) *Gartenlaube 1875*[16].

Drus. *wer* trüsen *oder einen* zerblegeten *slof hat StB. III 25*.*

•**†trüsesühtiger** *s. m. StB. III 25*.*

(Du). duzen. getauzt (*ptc.*) *Frnkf. A.* (*Schw. Gemund*) *1544.*

•**†Dubin** (*Eig.?*). *1 gulden hennen Stemmeler alss man sine phand von der* dubin *wegen alss Adulff Wiesze wade Joh. vom Waddel dar uber gangen under die Juden gesast hatten die man yme losen muste Frnkf. A. 1376.*

Ducht. tolten (*des Schiffes*) *pl. Kieler Zeitung 1875* [1]*IV.*

Ducken *s. o.* **alles.**

†ducknackig. ducknäckig (*Pferd*) *v. Krane 1875.*

dumm. *dommer Frnkf. A. 1461.*

•**†dümplintheit** *StB. II 30.*

•**†Dummeler** (*anders GrW.*). *meister Conrad von zweyn* dummelern *abczubrechin; I guldin umb barte czu den d.; IX reuffe an den zwengel an dem* **dummerler** *Frnkf. A. 1584.*

•**†(Dumpf). dumpferstellung** des traubens (*Gegensatz zu* lichterstellung) *Rucsal. Zischr. 1875 ff.*

•**†dumphede** *f. . . . minred die d. StB. III 25*, latinisiert* dumphedo *II. Ph. s. dumpfed.*

Dûne *Wtb. Nr. 2. Vgl. gaidel.* tonn *unda? —I hierher* dunne *s.* tunne *9 lunnia, vgl. Gl. h. v.; oder zu* Tonne?

Dunkel. die dunckeln ögen *pl., krangheit des gesihtes StB. III 25*.*

dünklicht *caligenosus StB. II 54.*

dunkeln. *beginnent die ögen* ime dunckelen: dem *die ögen* dunckelent *StB. III 25*.*

Dunken *vers 9. die* duchten *die wort als ein gestruppe um StB. II 29* gedicht (*i. q. flutzlich, ernstlich*), *hs. Syn. 16. Jh. gehört wol zu* ducht *f. GrW.*

Dünn *sim.* (*auch* dumm, derin) machen *extenuare Gl.*

dünnern. tünren *StB. III 25*.*

•**†Dunne** *s. o.* **Dône.**

•**(Dunst). dunstader** *s. o.* **Ader.**

•**dünstern** (*GrW. aus Schiller 18. Jh.*), *wanne die böse fühte* dunstert *vnser ime* (*dem Fische*) *so man in brotet StB. III 25*.*

Durch welchs *quamobrem StB. II 50.*

dürchechten (*verfolgen*) *StB. II 30.*

durchbrechen. *also vaste decken* (zu-d.) *dz sie der sweis* durch breche *mm. pssm. StB. III 25*.*

durchfahren den *dz* bůst durch vert *StB. III 25* f. 209* mm. pssm.*

durchgehn. *daz* dich *daz blut* durch ge! *Judeneid 14. Jh. in Domb. 14.*

durchgründen. *die gotheit die nyemant d. noch* durch sehen *mack StB II 30.*

†**durchkochen.** *swebel ist ein ertrich dz mit hitziyem dunste* durch kochet *ist StB. III 25* f. 373*.*

durchleser (-lässer), *vgl. nd.* dorchlât *Mnd. Wb. h. v.*

durchlächtig *s. o.* **Balg.**

†•**durchlächtiglich** (durchnechtlichlich *Hs. a. 1276*) *StB. II 38 f. 30*.* der durnehtiklicher *alle ding* durch prüfe *ib. III 25* f. 192*.*

†**durchprüfen** *s. o.* **durchnächtiglich.**

durchscheinig *StB. II 30.*

durchschlaif (*GrW. aus Landfriede*). *auch weder under*(-) *nach d. neben hab Frankf. A.* (*kais. Kanzlei*) *1342.*

durchsehen *s. o.* **durchgründen.**

†**durchsehung** *unszerer documenten Frnkf. A. 1686.*

durchstecken. *mit mehrern bůszen vnerbarn* durchstecktem *praetiken vnd meyntereyen Frnkf. A.* (*Wolfenb.*) *1545.*

durchzug *s. o.* **Dram.**

dürchel. dürchl *machen extenuare. ein stein*(,) *heusset* der dürckel *StB. III 25*. hierher?*

Dürfen (bedürfen) *s. u.* **ebenhoe.** du darft (*nhd.* darfst) *StB. III 25*.*

†**durft.** *wanne es dir noi vnd d. ist StB. III 25* f. 280*.*

dürftig. *und wir einen guden advocat sehr* durftig (*bedürftig*) *wndt notigk Frnkf. A. Helmst.*) *1545.*

•†**Dürkel** *s. m. s. o.* **dürchel.**

Dürmel *u. s. w. wenne do* dürmelt *in den oren* (*zweimal*), *neben: den* dummelden oren *StB. III 25 f. 154*.* türnlen *vel* vmb-t. *volucre 126.* gedurmelh *vel* swindeln *turritus* (*umged.*) 21. tremen *titubare* (*cf. Ngl. h. v.*) *Voc. a. 1479.*

Dürr. *den* dürren (*nhd. trockenen*) *hunten acc. StB. III 25*.*

•†**dürrlendig** (*Pferd*) *v. Krane a. 1875.*

dürrkeit, dürrekeit *StB. III 25*.*

†**durrunge.** *von der d. des ertrichs StB. II 26.*

derre *f.* (*Krankheit*) *StB. III 25*.*

Durren. tarr *audei*; türr (*dürfe, darf*) *StB. II 30 fol. 55*.*

(**Durst**). **dursten.** *du wuldest unser plut* durstin *Frnkf. A. 16. Jh.*

Dusen. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Dusseck *s. o.* **Disak.**

Dutte. *geswer der* dütten *StB. III 25* f. 366*.*

•†*nd. eyn* **titten budel** *fascia 37.*

•**Düttel.** *hd. nd.* tittel, tuttel 23, tytell 29, *hd.* tittel, dittel, tutel, duttel, dottel *titellus sum. Gl.*; tuitel *in der geschrift id. 75*; tytel 20; *eyn* tittel (*Bucher, Mannes*) *titulus Gl.*

•**Düttlich.** dutteir (*frz.**) *masc. Alkovenbett* (*Heschtel, Schultheiss von Zeyss 1875, S. 75*) *aus Norddeutschland.*

Duzen *s. o.* **Du.**

(**Dwal**). *nrh. nl.* (*wildelick*) **dwalen** *vagari.*

•†*hd. nd.* **talmen** *mansare Gl.*

†**tollköhn.** *nd.* dul kone *temerarius* 23.

(**Dwas**). **dwasen** *vagari* 20.

•†*nnd.* **Dwätern** *müssig, bummelnd umhergehn* (*Dähnert, Reuter*).

E.

Eben. *ist abir* der zin geflozit *und ist* tafil bli, *der sal* ebene (*gleicher Weise*) *gebin hundirt pund vor den sentener Frnkf. A. 1329. wann sin gnaden* (*dat.*) gefuglich *und* eben *were, moge sin gnade lassen zwei oder drv schessen ib. 1442.*

ebenhoe. *quems auch das man vor eyme* besesse dorffte (*bedurfte*) katzen *adir andir werg das man heiszit* ebinhohe *adir* grebere *Böhmer* (*Wetterau*) *a. 1537.*

Ebich. ebehe (*Pflanze, vrsch. von* epf) *StB. III 25 fol. 77.*

•†**Ebreisch** *plaster StB. III 25* f. 368\.*

Echt *Wtb. Nr. 2. ist es* eht *en dem summer, ist es aber in dem winter . . . StB. III 25*, der* eht verirret *ist an dem sloffe ib.*

Echtig *s. u.* **Ehe.**

(**Eck** *Wtb. Nr. 4*). **eckicht.** eckeht *StB. III 25*.*

•(**Ecker**). **eckern** *s. n.* (*cf. sq.*). *ehe man die schwein* ins e. *geschlagen; sie treiben mit ihrem viehe in euren Forst und sollen dodurch den einschlag der sewn* ins e. *verhindern Frnkf. A. 1581.*

•†**eckern-, eckerns-zeit.** *nachdem breuchlich ist dasz zu* eckerns zeytten *kein mast in den wolden ist Frnkf. A. 1581. . . . sondern auch in* eckern zeiten das e. *dem viehe in grundt gefahren worden ib. 1609.*

Edel. etteler *Frnkf. A. 1476.*

•†**edelermellte** *writib Frnkf. A.* (*Giessen*) *1637.*

•†*nn* **edelgedachter** *ralh Frnkf. A. 17. Jh.*

edelkeit *der thgende u. s. m. StB. III 25* pssm.*

•†**Efrasien saf** (*succus euphrasiae*) *StB. III 25*.*

Egel. *nim* egelun *vnd burne sie StB. III 25* f. 149*; hierher?*

egelkrut *StB. III 25 f. 246\.*

Eggelin *s. o.* **Agele.**

(**Eh**). **eedan** *antequam StB. II 50.*

czu dem **ersten** *primum, e. male primo StB. II 50.*

†(**Ehe**). **ehegemächt** *n. starb* der egemecht (*g. pl.*; gemechide, e-g. *1276*, gemächter *W.*) *eins StB. II 38 fol. 80\.*

†**ehehaften** *pl. GrW., sg. f. StB. 38: hie* hebt *sich an* die eehaftin (*Var.* eehefften).

†**eheleiblich** (*GrW. unb.*). *Martin Zincken irem* eheleiblichem *sonn Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1555.*

•†**ëtisch** *Lexer* (*einmal bei.*) *vff* den etischen *StB. II 38 f. 106** (e. tischen *Hs. a. 1276*).

†**ehevogt.** *meines* ehevogts *schulz vnd schirmhern; meinem freundtlichen hertzlieben junckern vnd* euogt *Frnkf. A. 1561.*

•†**ehwerk.** ewerk, ewärck der *Hs. 1276 wurde später nicht mehr verstanden und desshalb umgedeutet in* erwerk *StB. II 38, Var.* ehrwerk, erbarkeit *W. (fol. 65*), z. B.* (*erteil*) *die im an sein leib gaut oder an sein* erwerk *vncz an die sybenden sypp . . . wer des ander kind geheht hatt aus der tauff. Vgl. Lexer v. Ewerk.*

†**ehewir-t, -tin** (*GrW. aus Ayerer*). eewir-t m., -tin *f. StB II 38.*

•**ehlichen** *adv. ein son den er e. mit mir gezilt Frnkf. A.* (*Vockenhausen*) *1547.*

echtig (*GrW. unb.*). *hat . . . eine* echtige *wunden im arm gehauben Regel Tenn. 1523.*

(**Ehern**). **er.** *was von ere gemacht ist StB. II 38.*

†(**Ehre**). **ehrenfest erntvester** gestrengigkeiten *Frnkf. A.* (*Spangenberg*) *1514.*

•†**ernachtbare** (*nicht zu* ehr *GrW. Nr. 4*) *gute freundt Frnkf. A. 1534.*

•†**ehrenschmitzlich** (-tzig *GrW.*). *er hat* vergeszliche ehrenschmitzliche *reden ausgestossen Frnkf. A.* (*Hessen*) *1629. wie er e. wort gebraucht haben soll ib. 1630.*

ehrlich. *so sall man fort zu rade werden, was der nacien aller* erlichtesz (*sup., ehrenvollst*) *ist und zu thun forssen Reichsc. II 84 a. 1445.*

erunge. *sost wollen sie sinen konsiglichen gnaden ein e. tun mit einer schencke Janssen Reichsc. II 56 a. 1442.*

•(**Ei**). ein **eiges dutter** *pssm, neben: mit* eier duttern *gemäht StB. III 25*.*

†**eierbrühe** (*GrW. aus Kris.*) die eier brüge *StB. III 25*.*

dz **eier-, eiger-clor** *StB. III 25 pssm.*

Digitized by Google

• †**eiesclor.** *in eyme e. StB. III 25*.*

• †(**Eiche** *GrW. Nr.* **2**) **eichordnung, eichungsbehörden** *sim. Frankf. Presse 1875.*

eichen. *Zw. Pic.* geeichet *StB. II 58,* gejchet *Frnkf. A. 15. Jh.*

eicher *StB. II 58.*

• †**eicher dryling** *Frnkf. A. 15. Jh.*

• †**Eichhorn. eichkatze, eichkätzchen** *GrW.; umgekehrt nnd.* **kattoiker, -sken** *(Ilinysb.)*

• **eicharnin** *(berb) StB. III 25*.*

(Eid). eitgenoszen *Frnkf. A. 14. Jh. passm, z. B. und lasseni nit, ir verkundeni das uwern e. (Ulm) 1582. so han wer unsz eytgnossen . . . (im rhein. Stadtebunde) uff sich gemant 1585.*

• **Eiffa.** Eifa *Name von oberhess. Dörfern bei Alsfeld und bei Hatzfeld, im 13—15. Jh.* yphe, yhā (yphā *Bach a. 782*), *nach Weigand in Baur Archiv f II* von *e. Eig.* iho, ifo *nhd.* eib, eiff *(auch oberhess. Fam.* von Eif, Vöneil).

• **Eygel. eichelsdorf,** *1487* eigelesdorf-l, -ph; **eichelsachsen,** *1487* eigelessachsen, *im 14. Jh.* eygel-, egil-sassen; *bei beiden Orten der Berg* **eichelsberg** *m. und der Bach* **eichel** *z. Weigand a. a. O. S. 525.*

†(**Eigen**). **eigengewaltig** *(GrW. aus Luther), mit heres craffi und gewerter hannd* eigengewaltiger *that Frnkf. A. 1539.*

• **eigenmutwillie.** *dadurch dann ungehorsam,* eigenmütwille, *unredlichkeit . . . entstanden Frnkf. A. (Nürnberg) 1461.*

• †**eigentätlich** (-thätig *GrW.*). *ein* eigentätlicher *zugefuget eingriff Frnkf. A. (Isenburg) 1633.*

• **eygelichin.** *alz man' daz sich unde andern e. wirt schriben Frnkf. A. (Nürnberg) 1444.* **eigelliche** *adv. (eigentlich) StB. III 25*.*

eigentschafft *(Genauigkeit sim., Bed. f. GrW.). da wir nit in e.* (*nhd.* eigentlich) *gewist haben wer ein Behmischer kunig . . . were Frnkf. A. (Algesheim) 1440.*

• †**eigenthumen** *Zw. wiewohl unszer bruder und wir uff solich sloes und stout gluch* geeygenthumbt *sin Frnkf. A. (Ziegenhain) 1468.*

Ein *(Wtb. Nr. 1). unsers bundes, den wer stede am Ryne myt eyn han Frnkf. A. 1385.* mit eyn *simul,* enacum, in eyn *in unum,* vnder eyn *alterutrum StB. II 30.* an eyns czum lesten *penultimus vb.* eis *(Arl. msc. gen., so zweis:)* huwen ôge *oder einre vlen ôge StB. III 25*.* eis *(Zhlw. nir.) nôch dem andern vb.* eis *(nd.* Eins, *Jemand) vb. passm.*

einander. nach e. *guttatim,* noch e. *successive,* vnder e. *mutuo StB. II 50.*

einfältig *s. o.* **bestehen.** *das wer weisheit die sachen swere anlugen und ich dartzu zu eynfelhig und domme bin Frnkf. A. 1461. ilich von* einfalltiget *wolle zemyen StB. II 38.*

einfeldiglich *ampliciter StB. II 50.*

• **eynformlich** *adv. vniformniter StB. II 50.*

einhaltung. *in allen seinen clausein und* inhaltungen *Frnkf. A. 1547.*

einhellig. *die andern stede sindi noch der samplichen* einlassung *(Gesamtvorlassung zum Gerichte)* einhelliger *meinung Frnkf. (Memmingen) 1550.*

einhelliclich *adv. s. w.* **entfahen.** *und koren alle e. den . . . hern Friderich. Jansen Reichsc. a. 1440.*

• †**einlassung** *s. o.* **einhellig.**

• **eynmesz**lich *adv. vnimode StB. II 50.*

einestheils *(GrW. unb.) s. u.* **erlaufen, erzeugen.**

eintrachtig. intrechtig („*eingedenk*") *a. 1617 Ans. XII.*

eintweder. ayntweder *(neuter) StB. II 58 passim; auch* entweders *e. gen. (ultius) vb.*

• **einwie.** nd. ewigh *s. Mnd. Wb. h. v.*

einig *(irgendwelch), häufig su Hss. 15. Jh. mit syme* eynygen *ingenigeli (beseyeli) Frnkf. A. 1383 ohnn unnserer Juddenn* einig anmanung, verreitzung oder anhetzenn *ib. 1379.*

eins. einsz *quondam 62.*

einsamkeit *Eintracht. solches gerecht zu erhaltung nachbarlicher e. Frnkf. A. 1633. damit zwischen dem . . . hauss Hessen und der stalt Franckfurtt eine nachbarliche vertrawliche* einsambkeit *erhalten werden könne ib. (Homburg v. d. H.) 1655.*

einst. sinest *(einmal) StB. II 58.* nu eynst (eyns?) *nuper ib. II 50.* nuwent einest *zů dem tage (am Tage, täglich) gessen (inf.) oder zwirent messlichen. ib. III 25*;* einist *ib. passm.*

†**einzecht.** *das sy* des ainzecht *nit verkauffen sullen StB. II 58. soll auch furnamens kain holcz* **ainzechten** *(adv.?) hingeben* (einzähten *hine geben 1276*) *ib. fol. 45*.*

• †**aintzechtnig** (**einzechtig** *W.*) *das Getreide verkaufen StB. II 58.*

einzelinge. *adv.* einzelinge *ssogeben Frnkf. A. 1442. besunders* einzelinge *innemen ib. 1376.*

einzellich. *adj. enhundert zwenzig guldenn unnd zwelff* einzelliche *ducaten Frnkf. A. (Marburg) 1564.*

einzeln. entzeln *Regel Tenn. passm, z. B. einname ausz vorkauffern e. holtz, geholtze; vor e. holtzer gebraucht 16. Jh.*

einzig *(GrW. h. v. 41). wir versehen uns umb so viel weniger* einzigen *abschlags Frnkf. A. 1635.*

Ein-, in- *Präfix.*

einantworten (*nhd.* über-). *ir wöllet berurte funfzig achtel kornes unserm undercheller . . . e. lassen Frnkf. A. (Königstein) 1576. seinen glaubigern (seind) alle seine haab und güeter* eingeantwurt *worden ib. 1564. daz ir im . . . behelfen seit daz im die gut unverzogenlich* eingeantwortet *werden ib. (Nürnberg) 1533.*

• †**einbehalten** *(GrW. unb.). die vor solche kleider . . . gehorende gelder sollen an der . . . bestimbter contribution durch Euch e. und abgekhurzt werden Frnkf. A. 1637.*

• †**einbehaltung.** *er soll euch bey ernandter* einbehaltund abkurzung *ahn einigen* eintrag *bleiben lassen Frnkf. A. 1637.*

• **einbehändigen** *(nhd.* einhändigen). *das schreiben ist mir wol* einbehandigt *worden Frnkf. A. (Hochst) 1623.*

• **einbildung.** *snel* inbildunge *ingenium 57.*

• †**einbuffen** *s. u.* **einpuffen.**

eindenken. *daz ir noch wol* indencken *syt Frnkf. A. 1440.*

eindenk. des ist uns *nit* indencke *daz . . . Frnkf. A. 1468*

einfall. *umb grosses unwillens und* infelle *willen, die deshalb entstanden mochten sin Janssen Reichsc. II 50 Frankfurt A. 1442.*

• †**einflohen** *s. o.* **daselbsthin,** *Factitiv des st.* einfliehen, *st. Pic.* eingeflohen *GrW., vgl. obds.* einflüchten.

† **einflüszen.** *alle sternen diuses zeichen (des steers) sint* regenlich *dz ist sie hant kraf zu* inflössende *fühtiket StB. III 25*.*

einfolglich. *damit ihr der notdurfft nach zeitlich informirt werdent, e. eure daselbst habende gesandtschafft dahin instruiren mögen, dasz ihr . . . Frnkf. A. (Bamberg) 1677.*

einführen *nd.* inwuren *(sic) inwegere 56.*

eingangs *adv.* **e. -gedachter** *Creutzer Frnkf. A. 1695.*

• **eingeartheit** *s. o.* **arten.**

• †**eingebiegen.** *dz sich die hirneschal* in gebüget *StB. III 25* / 350*.*

eingedenk. *wir zweyfeln nit, ew sey wol* ingedenkich *Frnkf. A. (Wien) 1455.*

• †**ingefildder.** *ein bose* rickduch, *item* **2** i. *Frnkf. A. 1465.*

• **eingehorunge.** *Ein hof zu Sweikerszhausen gelegen mit seiner zu- und e. Frnkf. A. 1466. mit iglichen ihren gewonheiten rechten freyheiten* zu- und eingehorungen *ib. (18. Jh.?)*

• **ingelt** *reddidus* (ungelt *ungelta*) *Wolfenb. Hs. 585 Helmst. 15. Jh. (Anz. f. k. d. d. Vorzeit 1875 Nr. 6).*

• †**eingesieden** *vb. nir. vniz es halb* in gesiede *StB. III 25* sim. passm.*

einheimisch *s. o.* **anheimisch.**

† **einheimsen.** *nach* eingeheimbster *erndt Frnkf. A. (Würzburg) 1637.*

einkauffer. *er (sei) der polnischen pottschafft e. uff itzigem rechstag zu Speyer gewesen Frnkf. A. 1576.*

• †**einlangung** *(Zw. GrW.), nach e. der kayserlichen erklärung Frnkf. A. 1635.*

einlegen. *dem jhenigen so am mehresten in den hafen e. wird Frnkf. A. (Strassburg) 1590. der am meisten (in den Glückshafen)* eingelegt *sol haben ein geschirtlein für 45 fler. vb. folgenden montags als die kremer e. (eingepackt) ib 1556.*

† **einlosieren.** *ir wollet uns . . . in euer stall* einlösieren *lassen Frnkf. A. 1594.*

† **einpuffen.** *XV gl. vor* lienge *und* sterix ziegelu *zu der selbigen Dachunge* ein zu buffen *geben Regel Tenn. a. 1528.*

einreiten *s. o.* **ansichtiglich.**

einschlag *s. o.* **Ecker.**

einschleichen. *es hat sich mancherley* bubenstück *mit dem muntzen* eingeschleicht *(st. pic.) Frnkf. A. (Königstein) 1570.*

einschleifen. *der rat wart dorumbe etwas unwillig . . . dieweijle yn vor von solichen zugesasen wort nit zuversteende was getan und also unversehenlich* ingeschleifft *was worden Frnkf. A. 1442.*

†**einschliefen** *(GrW. aus Seuter). dem ein slange zů dem munde* in slůffet (slůffen *schlüpfen*) *StB. III 25*.*

•†**einschlürpfen.** *die arizenige . . . werdent* in geschürpfet *mit esula StB. III 25* f. 244*. Vgl. u.* **schirpfen** *ib.*

einsigeln *s. o.* **einig.**

•**(einsitzen). einsesz.** *den innhaber,* einsessen, *unterthanen Frnkf. A. (Worms) 1545.*

einstehen. *mit der hägung des waldes e. Frnkf. A. 1658. vff* negsteinstehenden *alten cristdag ib. (Manz) 1654. Vgl. GrW. v. c. 2).*

†**einstreunng** *(GrW. aus Wieland). ohn einige hinderunge und ohn solche vermeinte* instreuung *Frnkf. A. 1576.*

eintragen. *ein gürtelsmur darin (in e. Flüssigkeit) drucke vnd* intreit *StB. III 25* f. 134*; hierher?*

eintrag *s. o.* **einbehaltung.** *und wiewohl sy zů einem widerstanndt wol genaigt sein und tun möchten, so habe sich doch solliche* einträge, *die ewer gnad wider . . . Hungern getan hat . . . nit einwenig daran geirret Janssen Reichsc. II 150 Nürnberg a. 1464.*

†**einwachsen.** *das ie mehr und mehr* einwachsende *verderbliche münzwesen Frnkf. A. 1553.*

einwendig. endewendig *des nabels StB. III 25*.*

einwerfen *s. o.* **aufblasen.**

•†**einwesen.** *Zw. nach diser* inwessenden *macht StB. II 30.*

•†**einzapffung** *(Zw. GrW.). und seind die gebew . . . uff die formb und art ohn rechte e. gezimmert Fichard Frnkf. Archiv a. 1590.*

einziehen. *ein new* geengt *oder* eingezogen *recht Frnkf. A. 1557. S. u.* **einzug.**

†**eynzlehunge.** *etlicher newer thiclenn Regel Tenn.*

einzug. *der slof ist . . . ein* inzug *der sele . . . vnd der i. kommet von dem ds die geiste . . . sich in* ziehent *von der gelider müde StB. III 25*.*

(Eisen). eisenblech. *die kleinen* isenblecher *pl. StB. III 25* f. 393*.*

•**eisenfarb.** isenfar *StB. III 25*.*

eysenhůt *pl. StB. II 38.*

•†**eisenkaute.** *eyn* yseu cnthen *ferrifodina StB. II 54.*

•†**isenkrut-wasser,** •**wurtzel** *StB. III 25*.*

•†**eysenpfenning** *StB. II 38.*

eisenring. *eyn* isern rinck *ferruens StB. II 54.*

eisenschneider. *einen verdechtigen muntzmeyster oder* e. *Frnkf. A. (Königstein) 1567.*

•**eisern, islnina.** iseine *verbena StB. III 25*.*

•**Elsz.** einen eissen (*o. swere*) *acc. sg.;* e. *pl. StB. III 25*.*

†•**eisseleht** *StB. III 25* f. 503*.*

•**aislein.** eisselin *StB. III 25* f. 174*.*

Eltel. itel *adj. (pur) wın, wasser StB. III 25*.*

•†**(Elter). elterbalg** *m. StB. III 25*.*

•†**eltereht** *s. o.* **Bibelein.**

Elbiz *oder* elbis *cincus* 55.

Elend. *das ir mich . . . inn* das ellend *vnd in die flucht thut geben (aus der Stadt jagt) Frnkf. A. 1536.*

†**(Elle). elleulang** *(47. Jh. GrW.). merre wanne* elen lang *StB. III 25*.*

elmayaz. *synnemen von* dem e. *in der andern rechenunge Frnkf A. 1576.*

•**Elle** *Wtb. Nr. 2. Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

Eller *u. s. w. Vgl. Foll Vask. Famil. 41.* erel *alnus* 58*. die, das irle (*nir. aus* erleho) *Weigand in Baur Archiv VII 273; vgl. Kehrein v. Ehrlich. die Ofenbacher sollen bed von den* **weingarts elern** *(Zss.) geben Frnkf. A. (Of.) 1621.*

•**erlenbach** *(Dorf), 9. Jh.* aril-, *später* erel-, *1294* irlebach *Weigand a. a. O.*

•†beim **erlenborn** *Flurn. Bing. A. 1644 ff.*

•*weil.* **élme** *f. Ulme. Vgl. u. a.* elm *Grff. I 249.*

else. *Vgl. Mnd. Wb. h. v.*

•**Elperode,** *a. 1530* elperôde, *1299* elberôd, *13. Jh.* elbenrod, elpenrade *Weigand a. a. O.*

•*ni.* **Elswar** *alibi 99; zu got. alis.*

Empor. enbor *(auch in Zss.) StB. III 25*.*

Empören. *salbeige* enbôret *den glust der mynne StB. III 25*.*

Emsig. empzic *(oft, häufig, vgl. md.* fleiszig *id.) adv. StB. III 25* f. 105*.*

•†**(En). enmitteln,** *neben* **enmittin** *(passim) StB. III 25* f. 107*.*

•†**enmornes.** *unnd (hant) ainen* bedacht *unnzs uff manntag e. bedenncknes begert;* **enmordens** *sonntag zwischen zehen und ayjff horen; e. samptag zu sůben horen Janssen Bef. (Augsb.) 1474.*

•†**(En** *Wtb. Nr. 3).* **enkein,** enchein *Regel Mnd. Fiebersegen.* enkein *(kein) StB. III 25* f. 290\.*

•†**enweg bissen** *(hinwegbeiszen): (Abschied)* bisset *den grint e. StB. III 25*.*

•†-**en** *Endung 1. pers. prs. sing.* in *vielen Frnkf. A. und Hss. 15. Jh.*

Ende. *gebent e. in den sachen daz sie nit gesůmet werde und zů e. treffen moge Frnkf. A. (Speier) 1583. off daz die sachen deste ee zu e. treffen ib. (Mainz) 1587. schiedin aber also an (ohne) alles e. von dem tage ib. 1586. Pl. (Orte, Landstrecken u. dgl.) an gehorige e.; derselbigen umbligenden e.; an gedachten* enden; *an den genannten e. Regel Tenn. 16. Jh. thär. ein ganzes* ende *gehen, noch ein schones e. zu gehn haben.*

endhaft endschafftag. *ze* endhafften *rechten StB. II 38 f. 109*.*

endlich. *zu meszen so sie* förderlichst *und* endelichst *mögen Frnkf. A. 15. Jh.*

endlichen. *damit wir uns rechtens ann sine* erholenn *mögen, dann wir* endtlichenn *gemeint Frnkf. A. (Weisszenstein) 1561.*

•†ein **endschafftag** *m. StB. II 38 f. 98* = ein* **endehaft** *tak Hs. a. 1276,* endhafftag *W.*

(Enge). enge brůstig *tisicus StB. III 25*.*

engen *s. o.* **einzlehen.** *und sullen wir noch nieman anders si daran nicht e. Böhmer (Frankfurt) a. 1356. e. die lech StB. II 38.*

•†**Engel** *nhd. Famil.-name;* engilo *Graff I 348;* engelo *de Glatbach a. 1264 Baur Archiv VII 361.*

England. engellant *s. o.* **Busze.** *e. ist abgebrannt u. s. w. in Kinderreimen.*

(Enkel *Wtb. Nr. 4). so erbent die* **enceklin** *(pl.) alle gleich, ist aber nit e. da . . . StB. II 38.*

†**Entlůszern.** *er hat die stadt Franckfurt* enteuszern *müessen Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

•*nd.* **entbarnen** *(erb.) s. Mnd. Wb. h. v.*

•*nd.* **entbeiden** *(ersehnen) Mnd. Wb.*

entbieten. *soll* im der vogt embietten *StB. II 38.*

•†**entbotten.** *schrifftlich und mundtlich thn zu e. (bestellen) Frnkf. A. (Marburg) 1574.*

entbinden *(lowbinden ein Pflaster) StB. III 25* f. 256\.*

•†**entbrechung.** *da ich von wegen e. der gefengnusz die stadt Frankfort* eussern *und . . . nicht offentlichen* kneindarf *Frnkf. A. 1554.*

entbrennen. *wanne im die galle schiere* enbrennet *StB. III 25*.*

entbresten. embresten *(entschuldigen u. dgl.) StB. II 38 fol. 49*; ebds.* en-, em-brstet, enbrist (endrůrstet *W.*) im; em-brosten *pte.* (endbrozen *W.,* enbrosten *1276) u. a. fol. 37*. 39*. 44*. 44*. 45*. 47*.* nd. entbristen *mangeln,* **entbrostet** *befreit Mnd. Wb.*

entfahen. *yn in unszn bund zu* entphahen *Frnkf. A. 1585. und sin eynheltlechich wbirkomen sie in unszn bund zu* intphahin *und nemen und i. sie darin ib. (Speier) 1581. sie han uns* entphangen in ir verbund *ib. (Pfeddersheim). were aber das ir vor yeman zu palburgern* enphangen *oder genomen heltet ib. (Esslingen) 1535.* entphoch *(fange auf imper., in e. Pfanne) ds smaltz StB. III 25* f. 258\.*

•**entphaherin.** *ge von des kindes e. bitz an des kindes nabel StB. III 25* f. 290\.*

•**empfelehnüss** (empfelnus *W.*) *StB. II 38.*

entflehen *s. o.* **abkommen.**

entfleszen *s. u.* **entschwellen.**

entführen. empfieren *StB. II 38.*

•†**entgalltnusse** *s. u.* **entgeltnis.**

entgänzen. *wirt das holez* engenczet *StB. II 38.*

entgeltnis. *kein* entgeltnüsse *. . . gegen dhenem geriht Rotenburg 44—45. Jh. Anz f. K. der d. V. 1875[11] S. 337.*

Digitized by Google

entgalltnusze *StB. II 38 passim, z. B. on all e. (so galtnuss sim.).*

enthaben. *also die weckelin in den gekleibeten wenden den leimen enthabent StB. III 25°.*

•†**enthabunge** *(Zw. Wtb.). wanne der mensche ersrieket so löffet dz blůt zů dem hertzen wanne es ist sine e. StB. III 25° f. 81°.*

enthalten. *darkegen das sie in den Welden mogen Holtz hauen nach Nottorft* ire geschir *damit zu e. (im Stande erhalten) Regel Tenn. a. 1528. . . . holtz hauben ir gescherre zu e. ib. 1525. es mag in ever stat zu Franckfort eyn* mitborgerszen *oder* bysesse *sitzen die sich dan by her Niclassen* e. (nhd. sich aufhalten) *mag Frnkf. A. (Butzbach) 1505. ich bynn daruber in schwere haft erwachsen und werde noch dar inne* e. (nhd. gehalten) *ib. (Büdingen) 1532. ihres zu Franckfurth in Soldatendienst ein zeillang* enthaltenen (nhd. ge-) *und annoch daselbst befindlichen mannes* relaxierung *ib. 17. Jh.*

enthalt *dieser gewaltsame e. (nhd. vorenthaltung, Bed. f. GrW.) des meinigen Frnkf. A. (Darmstadt) 1640.*

enthaltunge. *in unsern gebieten, vestenunge und e. (Aufenthaltsort) nit husen, herbergen noch liden Frnkf. A. (Marburg) 1481.*

entkommen. enkummet *(prs.) StB. II 30. 38.*

•†**entlechst** (zulechst s) *vas futilis' 9. Vgl.* erlechen *u. s. m.*

entlehnen. *euer* gestümmelter *und* entlehnter *bericht Frnkf. A. (Offenbach) 1560.*

entlösen. entlosset *und kleinet grosse materie StB. III 25° f. 312.*

entnehmen *s. o.* **ausgewinnen.** *irs erbfalles nit verschulden noch* entnomen *sin Donib. 96.*

•*die* **entnemunge** *soleher gulte StB. II 18.*

entrathen. *das sy yemandt ichtz* vberrait *StB. II 38 (ihl* entreit *Ils. a. 1276, ichl* entrât *W.).*

entretten. *wir han soliche furbede, ir habe und daz ire* entredt *und* entschut *Frnkf. A. 1449.*

†**entrettung** *(GrW. aus Schade). zu e. der Newenstat Jansen RC. (Nürnb.) a. 1467.*

entrichten *s. o.* **bescheidenheit.** *und abe er mich nit* entricht *Frnkf. A. 1485. er soll* seines dienstsolds entricht *und* vergnügt *sein ib. (Würzb.) 1564.*

•†**entrussen** *s. u.* **entschwellen.**

entsagen. *als sie vnnsere* entbsagte (nhd. abgesagte) *feindt worden sein Frnkf. A. 1545.*

•†**entschaidigung.** *ohne ferrer erclärung, vorwissen und e. Frnkf. A. (Königstein) 1567.*

entschlagen *s. u.* **entschwellen.**

entschlieszen. *windet 'der essig den magen fol so* entschliesset *er in; dz bulfer* entslüsset *vnd weichet den lip; ingeber e. den müssig (Magen); die hitze e. der ögen kraft; macis . . . e. vnd versert die bösen dünste; dz er (der safferon) die müter in der fröwen* entsliesse *so sie herte ist worden StB. III 25° u. s. v. ib.*

entschütten *s. o.* **entretten.** *die pfande vmb* heupt gelt *von myr zu* entschutten *und zu losen Frnkf. A. 1469. daz er und sin knechte daz sullen vnd auch von eren wegen mogen* kauffen entschudden *zu frischer tad ib. 15. Jh. sie* entschüttelt *wass aber neben unlediglicher* abstrick- *und* schmelerung *unsers einmahl* unbeneehmlich *erlangten rechtens ib. 1622.*

•*zu* **endschuttung** *unpillichs gewalts Frnkf. A. (Schmalk.) 1531.*

†**entschwellen.** *do von* entswillet *dz blut StB. III 25°. die (wunde)* entswal *noch* entswar *noch kein eiter gebar ib. f. 280°. sie* entswullent *noch* enswúrent *noch* enflussent *noch* enrussent *(vgl. dz eitelkeite russent in der kelen ib. f. 290°) noch* enslůg *nie kein ungläcke dar zů ib. 280°.*

†**entschweren** *s. o.* **entschwellen.**

•†**entsemetlichen.** *dem son unde ire erben e. (insgesamt,* ent- *aus* in-?) *Frnkf. A. (Henneberg) 1431. Vgl.* ensam *sqq. Lexer.*

entsetzen *u. s. w. s. u.* **entsitzen.**

†**entsinken.** *dieweyl . . . die handluhg an ire selbst ime etwas* entsuncken *(vgl. nhd.* entfallen) *Frnkf. A. 1544; vgl. demnach denselben zweiffelsfrei* unentsunken, *welcher gestalt . . . ib. 1629.*

†**entsinnen.** *bitdin uch, ob wir uns ihl* dar uff entsonnen, *dar in zukommen, daz ir . . . Frnkf. A. (Gelnhausen) 1382.*

entsitzen. (entsetzen). *solliches infalles, raubes und unrechtes sullen und mugen sie* sich *von unsern . . . wegen selbir e. und weren Weiss. R. (Prag) a. 1377. und mannen villeicht solichen irn mutwillen zu beherten, des wir uns dann mit der hilff gots meinen zu e. Frnkf. A. (Wien) 1445.*

entsetzung. *ich hab sie mit geistlichem recht umb e. mins langen* besesz *furgenommen Frnkf. A. 1495. angesehen den verderplichen schaden und* entseczunge *siner narunge ib. 1473.*

entspringen. *zů der zit dz ime die oder* entspringet *(springt, fliesst) StB. III 25°.*

entstehen *(refl. c. g. sich entdüszern, enthalten).* (ich) entste *vnd verczihe mich solcher myner verkaufften zinsz Jenaer A. (Jena) a. 1506. es ist bis noch kein antwort von uns* entstanden *Frnkf. A. 1538.*

•**entthun.** *nd.* entdôn *sim. Mnd. Wb.*

entwachsen. *an glücke wurt* erwahsen *vnd* entwahssen *StB. III 25°.*

entwilligen. *unser bruder hat uns darnach unser (prs.)* uffenuwg *zcu Buchenaw* entweldiget *Frnkf. A. (Zeigenhain) 1468 damit sie nicht ghar ihres lebens von ihnen* entwaldiget *würden ib. 1603.*

entwehren *(vgl. GrW. h. v. 4.). ihr habt euch unserer vnzweiffelichen possession zu* endtwehren *understanden Frnkf. A. (Drmst.) 1578.*

•†*nd.* **entwischern** *sim. (entwischen) Mnd. Wb.*

•†**enezowen** *(st. Pte.? vgl.* enzowen *stv. Zw. Lexer): dz der mensche e. vnd rehe wurt der do kalt wasser drincket . . . StB. III 25°.*

entziehen. *nachdem Menze* vom riche enezogen *ist, zu fordern wider zum riche zu brengen Jansen RC. a. 1473.*

Entgegen. engagen *(vorhanden, gegenwärtig) StB. II 38 passm.*

†**entgegensehicken.** schichte . . . *iglichem* entgeen *Frnkf. A. 1440.*

Entweder *s. o.* **eintweder.**

Entwirren *(verwirren; ein Beleg bei Lexer v. Entwerren). (der auster) dût einer naturen gar we . . . vnd wz an vnserm libe ist dz entwurret er StB. III 25° f. 94°.*

Entzwischen. *dasz man e. alles zur hand schaffte Frnkf. A. 1656.*

Epf. die ebehöwe *(irdensch)* ebehô, dz ebey, dz öpphe *StB. III 25° fol. 58° &c.*

epheubaum. *sol brechen ebehöwe dz ist* ebehöme *StB. III 25° f. 301°.*

•†**eppfen bletter** *StB. III 25°.*

•†**eppfes wurtze** *StB. III 25°.* **ebehöwes wurtzelen** *ib.*

•†**ebehonwen** *(adj., vgl. o. -böwen) löffel,* ebehowen *kopff StB. III 25° f. 188°.*

öppfen crutt *StB. III 25°.*

•†**epphen saf** *n. StB. III 25°.* ebehöwen saf *ib.*

Er *Wtb. Nr. 2, steht neben be in Frnkf. A. 1376: 6 . . . gulden die he der staid schuldig ist unde hait er nu 30 g. beczalet.*

Er *Wtb. Nr. 8.*

†**erarmen** *s. o.* **abnehmung.**

erbingen. *und haben uns . . .* dem *burgermeister zu Nurember* ereyget *und zu erkennen geben Frnkf. A. (Nrnb.) 1447. ir mergkent wol, das unns solich gut nit e. zu bezalenn ib. (Marb.) 1473.*

†**erbarmig . . .** *wurt* erbermig vber den *andern vnd wurt* gerüwig *vnd demütig StB. II 25°.*

erbieten. *wand wir han dem adel alle unsere tage zucht und* ere erboten *Frnkf. A. (Basel) 1444. dem dann ein teil sich gehorsam e. haben Jansen RC. 15. Jh.*

erbietig. (er) *was auch dabei* erbüttig *zů sollichem friden Jansen RC. (Augsburg) a. 1474.*

•†**erbitnisz** (Erbieten? *formell zu* erbittnis *GrW. aus Paracelsus). mit e. im Knorczhen und eynem iglichen dess rechten forderlichen zu seyn ernhf A. 1545.*

†**erbrechen.** *wer do* erbrochen (nhd. ge-, *hernioswus) ist StB. III 25° f. 223°.*

erdenken. *mit keinen sachen die man aber wip e. mag Böhmer Cod. a. 1333.* erdocht *pte. StB. III 25°.*

•†**erdichtiglich** *(vgl.* erdichtlich *GrW.). wie bösslich, falschlich vnd e. wir* an-gebreit *worden Frnkf. A. 1540.*

erfanlen. erfulen *vb. nur. StB. III 25°.*

erfolgen. *und wil uch aber in den sachen* e. (nachkommen) *Frnkf. A. (Erbach) 1585.*

erfordern. *der herzoge hyß stille, dann sovil das er die edellute im lande* ervorderi *Frnkf. A. 1461.*

• †**erforderungsschrift.** *ir werdet . . . aus vnser e. der kriegsrethe . . . vernommen haben Frnkf. A.* (*Eisenach*) *1542.*

erfragen *rflx.* (*nhd.* be-). *ir wollet euch bey dem burgermeister . . . e. Frnkf. A. 1540.*

erfüllen. *er were der, der alle gebroche in den sachen wol erfullen mochte Frnkf. A. 1452*

erfüllung. *waz vff sie alle oder ygliche* erclagt *sey, ez sey* anleit, *acht oder* ervollunge *und nuczgewer Weisz. R. a. 1577.*

ergehen. *do dit allez* ergienk (*geschah*) *Dief. Md. Pred. nach allen* ergangen *sachen Frnkf. A. 1400.* ergang dich (*ergehe dich*) *StB. III 25*.*

ergieszen. *er* (*ein Stein*) ergüsset *ir* (*der Schwangeren*) *die frucht StB. III 25* f. 395*.*

ergröszern. *wesz helten . . . die verfolgung*(*en*) *noch nicht aufgehört, sondern viel mehr* sich ergröszert *Frnkf. A.* (*Weitzlar*) *1693. die schuldenlast ist ie. 47. Jh.*

ergründen (*nhd.* be-, *Bed. f. GrW.*). *ohn einich* ergründte *oder redelichenweise versuch Frnkf. A. 1543.*

†**erhalten.** (*der process, dasz schloss vnd ganerbenhausz Veibeln belangendt,* sich erhaltendt (*Bed. f. GrW.*) *zwischen eurem erbarn rhat . . . vnd den wolgebornen hern . . . Frnkf. A. 16. Jh.*

• †**erhandlungstag.** *diszes anher benenten und angesetzten gutlichen und* erhandlungstags (*nhd.* unterh.) *Frnkf. A. 1537.*

erhirten. *als sie . . . vil pluwergiessens . . . begangen haben und noch teglich in* erhertem *fürsatz zetun begynnen Frnkf. A. 1454.*

erheben. *vnd sollest demnach du dich zum reichsschultheiszen zu Frankfurt e. Frnkf. A. 1636. der duppelte monat soll* erhebt (*sw. pte.*) *werden ib.* (*Hessen*) *1543.*

• †**erheilen.** (*heilen, Lexer*) *vb. act. StB. III 25* passim, dz ve* (*die tier*) erheilt *oren hant* (*die mögen sie wegen vnd her ib. f. 151*, in gleicher Bed.?*

erhellen (*GrW. Nr. 4*). *vnd erhellet alle stymme dar inne* (*in den Ohren*) *StB. III 25*.*

†**erhitzigen.** *vntze der stein* erhitziget *StB. III 25.*

erholen *s. o.* **endlichen.**

• †**erhölichen** (*vgl. o.* **aushölen**; erhölen *Lexer*, erhölen *GrW.*). erhülche (*imper.*) *einen kürbis StB. III 25*, e. die wurtzel ib.*

erhungern (ver-) *StB. III 25*.*

• †**erhürnet** (erhurnet *Hs. a. 1276*) *ein man dem andern seinen ochsen der geweiten ist* (*sinen ohsen der geweten ist Hs. a. 1276*) *StB. II 38 f. 90* (Lexer aus W.).*

erkälten. erkeiltet (*prs.;* keilte *Kälte*) *StB. II 25*.*

erkaufen. *das geldt aus dem Ambtskorn* erkaufft *Regel Tenn. a. 1534.*

erkennen. *so wollen wir das auch gen euch . . . e. Frnkf. A.* (*Wien. Neustadt*) *1455. soviel sie meister Peter Knorren* erkant (*nhd.* gekannt) *haben, so habe sie nie* beducht, *das . . . Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1447. und* irkanten (*bekannten*) *sich* uffinlichen *von yren eygen fryen willen unbetwungen unde ungedrungen ib. 1576.*

erkenntnis. erkandtnusz (*Quittung, i. q.* gegenbekanntnus) *Frnkf. A.* (*Strassburg*) *1546.*

erlagen *s. o.* **Acht** *Nr. 2,* **erfüllung** *u.* **erlangen.** *us der acht darvin in* erclagt *het der vorg. von Wirtenberg Weisz. R. a. 1577. den echtern . . . sol dieselbe echte darein sie e. seind zu keinem schaden kommen ib.*

erklären. *dz gesiht* ercleren (*heil machen*) *StB. III 25*.*

†**erklecklich** (*GrW. aus Klopstock*). die intraden *sein mit mache e. vnd ergibig Frnkf. A. 1642.*

erkühlen. erküle (*imper.*) es *ein wenig StB. III 25*.*

erkundigen. *so ist . . . gemeldter Creutzer allhier nicht zu e. gewesen Frnkf. A. 1695.*

erlangen (*nhd.* be-, *gerichtlich; Bed. f. GrW.*). *so das ich ine unres langen* umbtribens *halb zu Rotwil an dem kon. hoffgericht umb die gemelt mein schulde* erlangt, erwonnen *und zu rechte* erclagt *habe Frnkf. A. 1505.*

erlängen. schiene isen zu erlengent *Frnkf. A. 1451.*

erlängern. *das der gemain friden . . . etliche jaur und zeyt* erlenngert *und* erstreckt *wurd Janssen RC.* (*Augsb.*) *a. 1474.*

erlauten. *Vgl.* vorerlute *antwort, anspruch Domb. 96.*

erlengerung; auffzug *vnd e. Frnkf. A. 1542.* das furhalten, *so ewer kais. maj.* erlenngrung *halben des gemainen friden . . . tun lassen hault Janssen RC. (Augsb.) a. 1474. solich e. und* ansebung *des gemainen friden ib.*

erlaszen *c. gen. mochte he mich dar uber me nit rede e. Frnkf. A.* (*Nassau*) *1587.*

erlaubunge. von *e. und gänste Frnkf. A. 1379. sie sullen . . . mit den czohern von* ercleubunge *des reiche . . . gefaren* (*nhd.* ver-) *als rawbes recht ist ib.*

erlaufen. *vmb broche vnd sache die sich einesteiles hie vns* erlouffen *halten Frnkf. A.* (*Weitzlar*) *1406.*

erlauten (*vgl. nhd.* ver-). *nu hat der pfaltzgraf dergleich meynung e. lassen Janssen RC.* (*Nrnb.*) *1487. wiewol furstenund steipolten manicherley* erlaut *haben ib. schaden, alsz er der vnsern, alsz vor irindet, zugefugt hat Frnkf. A. 1585.*

erlǎutern. erlutern (*reinigen*) *StB. III 25* passim.*

†**erleben** *s.* **durchteidung.**

erledigen *s. o.* **ansehen.** *daz er . . . swas darzu gehört nach unserm* haizz lost *und* erledigt *hat Böhmer* (*Überlinger*) *a. 1334.*

erleiden. *also haisz du ez* erliden (*nhd.* leiden) *maht StB. III 25*. wer mit vil sorgen vnd mit bekümbernisse* vaderzogen *ist der sol dicke frede vnd trost süchen dz es die natere* erliden *möge also dz man mit erbern frēden und* trostnisse *die kraft vnd den sin möge wider bringen ib.*

†**erleidlich.** *dasz wir zu furderlicher* erlidlicher *beczalung quemen Frnkf. A. 1537.*

erleuchten. *löwen smalz . . . ist gůt für flecken vnd* erlühtet *des menschen antlit StB. III 25*.*

ermangeln. *nachdem der ermelten stücke' . . . mit verlangen erwartet vnnd nicht ohne hinderung der gemeinen wolfahrt* ermangelt (*impers. c. g.*) *würd Frnkf. A. 1657.*

ermelden *s. o.* **ausflucht, ermangeln.**

• †**ermeldunge.** *nach e. irrer anligenden sache Janssen RC. a. 1473.*

ernennen. *das ire ime . . .* ein rechttage ernennt *Frnkf. A.* (*Königstein*) *1514.*

erobern. *wir e. die sache in solicher masse, das ir und wir des nuz gewynnen Frnkf. A. 1388. der nutzung vnd gewins halben so er in eilff jaren in der apotecken gehabt vnd* erobert *ib. 1560.*

erörden. *das recht am stalgerichte* erörnen (*Bed. f. GrW.*) *Frnkf. A. 1537; vgl.: als unsern vorfaren das recht offen gewesen ib.; das recht* uffhun *ib. 1538; es ist unns das recht darin* zugeschlossen *ib. 1537.*

†**erregen.** *demnach* erregte (*vgl.* beregte *d. i. obgenannte*) *Juden abgesliegen Frnkf. A. 1647. e. reuter ib.*

erreichen. *uff yenen bequemlichin dag, den wir e. und irlangen mogen Frnkf. A. 1381.*

†**erschieben.** *einen rindes- oder lemmer-bauch mit stro e.* o. vndschieben *StB. II 38 f. 107*.*

erschiessen. *uns demnach umb unser furderung an uch zu e. demuthiglich gebetlichen Frnkf. A.* (*Kirchhain*) *1506.*

erschleichen. *die gefürstigen man* erslichent *die drachen StB. III 25* f. 389*.*

†**erschwachen.** *ganz* erschwacht *hamen sie daher F. Kürnberger 1875* (*süddeutsch*).

†**erschwarzen.** (*dz blůt*) ist erswarzet *StB. III 25*.*

†**erschweren** *GrW. Nr. 1. so ist die lunge* ersworen *StB. III 25*;* ersworn *ib. f. 255* sim. passm.*

erschwitzen. (*im Bade*) *wol* erswitzen *StB. III 25* sim. psam. wenne du wol* erswitzest *ib.*

ersehen. *sie die herren wollen die beide vertzeichnussen . . . mit mir e. Frnkf. A. 1549. das aber sein maj. dem furnemen sich darinn* ersehe *. . . lassen sie geschehen Janssen RC.* (*Nrnb.*) *a. 1487.*

ersitzen. derwegen *wir auch die sachen also uff ihr selbst haben e. und beruhen lassen Frnkf. A. 1579.*

†**erspriesszen.** *befinden aber gleichwol, das ein solches wenig genug* ersprossen *hatt Frnkf. A. 1571.*

ersprösslich. *einen* ersprösslichen *genosz Frnkf. A.* (*Torgau*) *1624.*

ersprüren. *ir sult uns geneigten Willens* ersporen *Frnkf. A.* (*Hessen*) *1473.*

erstehen. das ich ein gerichte uff in (*den Schultheizen*) *vnd die obgen. Scheffen . . .* irstanden *habe; wenn das gerichte das ich i. habe das ist non* (*nun*) *in die register geschriben Frnkf. A. 1400.*

Digitized by Google

ersteigen (*steigern, erhöhen*). *daz ir sie* (*die armen lude*) *nit hohir ersteiget dann bisher Frnkf. A.* (*Hanau*) *1400.*

ersteigern. *die ersteigerten zölle Frnkf. A. 1647.*

ersterben *s. u.* **erzeugen.** *ventze der licham ersterbe StB. III 25* f. 253*.*

erstrecken *z. o.* **erlängern.**

erstreichen. *sine schamme wol mit kallem wasser erstrichen* (*inf.*) *StB. III 25*.*

erstummen. *dem der von keinem* (*einem*) *bisse gahes erstummet ist StB. III 25*. der gehes erstumme ib.*

ersuchen (*nhd.* be-, *visitare, GrW. h. v. 61*). *denselben tag e. Frnkf. A.* (*Marburg*) *1553. als ir E. W. Syndicum vnd mich angesatzten reychstag zw e. abgefertigt ib. 1541. vmb daz guyt in deme Lyndeche, waz des ist, iz sy ersucht aber unersucht Böhmer Cod. a. 1330; vgl. o.* **besuchen.**

ersuchung. *er hab den weingartlen zeu seynen henen* (*Händen*) *genomen sonder e. mych oder desz rechten Frnkf. A.* (*Königstein*) *1521.*

ertraehten. *so haben ire fürstliche gnaden der sache vornemen erdracht und beslossen Frnkf. A.* (*Nrnb.*) *1487.*

(erwachen). erwecken. *Vgl. die vertragene handlung vnd nunmehr erloschne proces an kayn camergericht wieder zu e. Frnkf. A. 1549.*

erwachsen *s. o.* **enthalten, entwachsen.** *solicher handel ist zu letzst qein Rome erwachsen Frnkf. A. 1505.*

• †**erwanen** (*Lexer*). *gat er zu stule dz er wol erwanet wurt StB. III 25* f. 275*.*

erwarmen. *wanne er* (*nessel somen*) *wol erwarmet StB. III 25*.*

erwäschen. erweschen (*einen munt, slof u. dgl.*) *StB. III 25* passim.*

erwecken *s. o.* **erwachen.**

erwellen, *seltener* erwallen *Zw.* (*sieden act.*) *StB. III 25* passim; Pfc. st. und sw.* erwalle-n, -t. erwalle (*imprir*) *das mil wine ib., st. z. B. brüge . . . do inne dz krut e. ist.*

erwinnen *s. o.* **erlangen.**

erzeigen, erzögen. *das wir an habn gesehen getruwen dynst . . . die die purger . . . uns irzogit haben Frnkf. A. 1536.* irzoigit *ist z. o.* **begehen.** herzeuget *z. o.* **danck-nemkeid.**

erzeugen. *gutter eins theills men mutter selige zubracht, eins theills in lebenn meiner mutter uff mein vatter seligen erstorben vnnd samptlichen erzeugt* (*erworben*) *habenn Frnkf. A.* (*Königstein*) *1541. mit harnesch vnd gerede wole erzüget ib. 43. Jh. mit hundert gleven wol irczugeter* (*in Zeug stehender*) *lude ib. 1587.* erzewget (erzivget *Hs. a. 1276; bezeugt, beweist*) *StB. II 38 f. 109*.*

(Erbe) • †**erbsgerechtigkeit** (erb- *GrW.*). *auszz koniglicher vnnd mutterlicher e. Frnkf. A.* (*Savoyen*) *1536.*

• **erbehuldunge.** *am samsstage hute echtage hant sie e. getan Frnkf. A. 1461.*

• †**erbsieder** *Volligi Riesoslovnik 1802.*

• **erblichen** *adv. wiewoill nun solche gutter mir ufferstorbenn vnnd erplichenn heimgefallen sind Frnkf. A. 1514.*

Erbsal. erbesal (*93.*) *StB. III 25*.*

• †(**erbsipp** *Wtb. Nr. 2*) *nim* **erbesebele** *StB. III 25* f. 151*. ein holtz heisset* erbsebede *ib. f. 282*.*

Erbse. *In Regel Tenn. 1523—42:* arbeis, erbeis, erbes, erbesz, erbs.

• †(**erbsbrühe**). erweis brüge *StB. III 25*.*

(Erde). erdbeere. erthber, ertbehr *Regel. Tenn. 1528.*

erdfarb. ertvar *StB. III 25*.*

† **erdgrube** (*andrer Bed. GrW. unb.*). *in den ertgrüben* (*ist gesalczen wasser*) *StB. III 25*.*

• **erdspiegel** *i. q.* **erzspiegel** (*in Ostfriesland*) *v. Dincklage 1875.*

• **Irderin.** *in einen i. hafen StB. III 25*.*

erdisch. *es dem erdischen dunste StB. III 25* f. 386\.*

• **Erfurd.** *Der Verfasser von StB. II 30 sagt fol. 20*. als ich drei namen han man heizzet mich brüder vnd heinrich vnd von erffürt* (*irrig* ertfort *auf dem Umschlage unserer Lief. 3*); *er beleqt damit den Sinn der Dreieinigkeit.*

† *C matter* **erfurts** *Regel Tenn.*

Ercker. *in der nuwendat an judenecke an biss an den nehsten e. Jansen RC. a. 1442.*

Ern. *nd.* dy arue *messis 56.*

• †**ernuhüner** *pl.* (*Abgabe*) *Frnkf. A. 1502.*

Ernst. *und wollest dir herzu e. lassen sin. Frnkf. A.* (*Hessen*) *1400.*

• †den **Erren** (*so auch 1276,* eren *W., irren Var.*) kinden (*den Kindern der verstorbenen Gallus StB. 1158 fol. 69* passm; kaum i. q. nhd.* ihren, *da der Ausdruck als unabhängiges Appellativ auftritt.*

Erst *u. s w. s. o.* **Eh.**

• †**Eschbergk** *m. Wald bei Nidda* (*Wetterau*) *Bing. A. 1608, zu esche* (**asch** *Wtb.*); *so wol auch der oberhesz. Ortsnam* **eschenrode** *und der Flurname zu Michelnaw* (*bei Nidda*) am **eschenröder** (*Fam.-name?*) *ib. 16. Jh. ff.*

Esel *Eisbock Frnkf. A. 1596* (*wie Wtb. h. v.*); *Pritsche Ausland 1875 Nr. 44* (*Reise in Brasilien*). (*Geld*) *vor einen e. damit* bron (*Wasser*) *auffs schlos zu fhuren pfleget, als der vorige oesterben war Regel. Tenn. a. 1542* (*erläutert das folgende*).

esel-, esels-milch (*in eig. Sinne*) *StB. III 25*.*

• †**eselslage** (*i. q.* lagel *Tragzuber*). (*Geld*) *von den newen eselslagen dem schmide zu beschlahen gegeben Regel Tenn. 1543; von zweyen newen esselslagenn zum wasser new zu machen vnd zu beschlahenn mit eysenn ib. 1523.*

eselmilch *f. (in eigentlichem Sinne) StB. III 25*.*

Esse. esser. *fornarium i. fornax fabri StB. II 34.*

Essen. wen der wurm isset an dem *fleische StB. III 25* f. 252* ff.* der essende *krebes o. wurm ib. 255*.*

Essen *s. u. (GrW. Nr. 2)* das e. an den *öglidern StB. III 25* f. 159*.* dz e. der *wunden ib. f. 276*.*

† **eszschüssel** (*GrW. unb.*). ein esse schüssel *StB. III 25* f. 257\.*

Estrich. (*Geld*) *gegeben einem meister von einem gewunden e. im neven angefangnen utennern hawsze zu Tenneberg dho die stube hien gelegt werden sol Regel Tenn. 1554.*

Et-, ets-.

etlich *sim. dem Türken welcher von wegen etlichs zigs zu grossern vbermuth geraytet Frnkf. A.* (*Rgnsb.*) *1541.* czu etlicher czijt *aliquando,* eczlich male *aliquociens StB. II 50.*

• etlicher maisz *aliqualiter,* e. masze wye *quodammodo,* etzlicher maisz *vllo modo etc. StB. II 50.*

etwe *s. o.* **auszschub.**

• **etwen** *quandoquidem* (etwan *quondam*) *StB. II 50.* ettewenne *ib. III 25* passm, e. qr. e. geringer.*

ettwer *StB. II 58.* **etzwaz.** *wiewol wir e. dicke darumb gemanet han Frnkf. A. 1400.* ettewas *Augsb. Eh. Hs. a. 1276.*

ettewie *StB. III 25* passm.*

• †**(Euch).** *wir vernehmen dasz* **euerseitiger** zeugschreiber sich beigehen hat lassen, zwei diesseitige *arrestanten fortführen zu lassen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1773 passm. sim.*

Euter. *und.* (*ruhrl.*) ir *Hingsb.*

Ewig *u. s. w. s. o.* **Ehe.**

Digitized by Google

Brud. Stats Lieut

Digitized by Google

Digitized by Google

F. V.

Fabel *fabula, apologus.*

fabeldichter *fabulo 110.*

fabelrede *apologus 110.*

• **fabelschriber** *fabulatorius 110.*

• *nrh.* **fabelsprecher** *fabularius 132.*

fabler. *nl.* **fabuleerre** *fabulo 108.*

Fach 12, 17 *loculamentum, furulus.* daz fach [*captura piscium*] *und die fronschi uf dem Moun Frankf. A.* (*Frnkf.*) *1332. das vach uf dem Meyne ib. 1358. und häufig* (*vgl. Stalder, Id. I, 347*) *inicium:* vach *o. ein schoss, als in der schuern 74 nd. interstitium:* vaac, *also in schunen is 38* (*vgl. die heut. Ma. Preussen:* „unter „Fach" *verstehi man den leeren Platz in der Scheure zu beiden Seiten der Tenne, w. im Od. Banse heisst.*" *Hennig; Hann:* „fak *der zur Aufnahme von Garben bestimmte Theil der Scheuer.*" *Schambach.*) *en* vak *in der taschen locellus 23. Mit Wechsel des Geschlechts: 4 sh. 4 h. den fischern,* den facht *an den molen zu Sweinheym wider zu holen, als esz der isse enweg hat gefurte. Frankf. A.* (*Frnkf.*) *1457.*

Fächel. vechil 9, 57 fechlein 74 wechtil 8 *flammeol -a, -um. flamealia.*

Fachs. uahs *cesaries 104. Vgl. Compos.* lo°chesvahsun *101* lauchvesun 8 *s. v. dipsane.* faswit (= fahswile *vgl. Gloss.: villa und die Uebersetzungen: discriminale* harbaub 52, 74 *decreticulum* houe 37. *Gloss. nov. v. discerniculum*) *discerniculum 117.*

• **fachsscheere.** fahs scari *127,* uasscire *Suhm-Nyerups Symb. D. forfex.*

Fächser. fechser 74, fesszer *123 surculus utrinque capitulatus, malleolus.*

Facht. foche *flabellum* 10.

Faden. *Neben den bekannten Formen finden sich in den Glossarien folgende:* fadan *141,* fad *91 filum, duinum, licium. pl.:* fedem machen *filare* 5.

• **fadenscheere.** eyn vademe schere *forfex* 37.

• **fadericht** *crispans Ki°.*

• **fadner** *flatista 74.*

• **Faderubach.** *nf der* F. *Flurname Bing. A. 17. Jh.*

• **Fagentzer** *brot panis cibarius 116. (Enthält wohl einen Ortsnamen vgl.* spannisch brot *panis crocalus Ki.*)

Fahen *capere, irretire.*

• **fahegarn.** vahgarn *reticulum 74.*

• **fahehaken.** fahacke *harpago Agr.*

faher *alator. Heinrici Summarium* (*Trier*).

fahung? (*Die hölle*) *haizzet auch acheiron ata. daz dewtet* phehunge, *wan da varent die teevel auz vñ in als die glaneisten in dem aiiofen. Weim. B.* (*Lucid.*).

• **fangen** *nd. stock dar me de vanghen in sci cippus 38 hd.* gefangen *wyn defructum 64.*

• **fangenstock** *cippus 125.*

fangvögel *aves aucupes Pomey.*

• **fängig** „*id quod fähig* rauchfängig sündenfängig" *Stieler.*

fangnis. *hd.* fanchnust 32, fenknüsz (*v. boria*) *75 nl.* vancenisse *99 captivitas, captio. des hertzogen, so der kunig in* vaenknusz *hab. Frankf. A. 15. Jh.*

• **fangung** *captura, apprehensio Stieler.*

Fachen. vaeen *1, 3* faen *75* fehen *75 cribrare, abrolare. Vgl. Graff 3, 727. Vgl. neue Ma.:* fahn *in dieser Bedeutung: Hügel p. 57. das Mehl* fahen (= sieben) Lorizz *p. 40.*

Fahl. val *pass.* fale *3, 13* vál *37 fuscus, gilvus.*

• **fahle** *cler. mallaische* vale *altor 147* (= *maladische* fahle).

fahlheit. valheit *66, 66, 134,* valheyt *27,* foylheit *133 fuscedo.*

(Fahne.) fahnentraeger. vanen-treger *19 nd.* -dreger 11 *antesignarius.*

fähnrich. venrich *antesignarius 110'.*

Fahr, *periculum hd. nd.* vare. *were auch, das dieselbe graf-schaft an ichte beschadet würde, das sal denselben burgeren sin an alle* vare *Weim. H. St. A. (Gotha) 1345;* to vare *sprecken interpretatio mala 38.*

fahren (*gefahrden*) *vns sagent div puch, daz ein iglich mensche einen vbell engel vñ einen gülen habe. der vbel* varet seiner sälden *ze allen zeiten. Weim. B.* (*Lucid.*).

fährlich *pass.* varlich *75* (*v. Charybdis*) *nd.* verlik *periculosus.* ferlich *reden 5',* 21 *nd.* verliken *spreken 22 blasphemare, eyn* verlick spreker *blasphemus* 22.

Fahren *hd.* varen *cic. nd. nrh.* voeren 13, *132 vehere. eher sol shr die grosze Krankheit in shr hertz* fahren *Bing. A. 1661; — gibit er danne deme zollnere nihi sinen zol,* so var er vf *sin reht. Erf. Weisth. ed. K.* (*Erfurt*) *1289. d. i. so soll der Zöllner ihn verklagen.* fahren lassen: (*der pacht*) *wir lizen en danne* varn *durch liebe. 1323. Frnkf. A. Part.:* farndman *74* farnmanne 12 *histrio, degulus* farnemanne *burrus* 12 (*i. e. vestimentum grossum, ein Kleid, wie es fahrende Leute tragen?*) farengut *heredium* 7.

fahrbette. varbette *Henr. Sum. D.,* uarthette *Tr.,* uarth-bedde *Symb. D. baianula.*

fahrnähe. *zu Rüsselheimb und Rumpelheimb wisze er wol von denen* fahrnähen. *da seien allezeit* fahrnähen. *1667. (Frnkf.) Frnkf. A. durch eine* fahrnähe *übergesetzet. ib.*

fahrschatz. ferschetz *93 nrh.* veerscat *81 naulum. Hiezu ist zu stellen* fryeschacz *umged. aus* fer- *o.* ferge-schacz *naulum* 40.

fahrweg. *im naumburgischenn* vorwäge ist *vnns . . das* beygeleit . . *vbergeben worden Weim. H. St. A.* (*Zeit*) *1567.*

fahre. varn, var, *dar vff man vber schifft ipogabus i. nawis, in qua feruntur equi et currus 75.*

fahrnis. (*fahrende Habe, bewegliches Eigenthum*) *silbergeschirr, kleinoter vnnd andere* fahrnus *Weim. A.* (*Schlessungen*) *1596. mobi-lien neben der andern gesambten* fahrnus *ib.* (*Weimar*) *1644 . . vnd ens zum wenigsten* (*an der Erbschaft*) die fahrnüs *gehörte. Weim. A.* (*Weim.*) *1672. zusambt der munition,* fahrnus *und vorrath Weim. A.* (*Wien*) *1706. die verlassene altodia und* fahr-nisze *ib.* (*Weim.*) *1744. Vgl. heut. Ma. Klein p. 105 fährt es aus Bauern an.*

fahrt *1.* (= *Fuhre*). *von einer* fart *spanne holczer uff den bock zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437. 2. zwey hundert* vart *ducenties 4. (GrW. III 1265).*

• **fahrung.** farung *mit dem schieff nauigium 4.*

Vake. v. *komen adventare 132.*

nl. **Vaken** *dormitare 99. Vgl. heut. Ma.: Vgl. Brem. Wb. II p. 333. Mekl.:* facken *müsziges Herumtreiben (Koppen).*

Falb; *daneben* felb *glaucus* 30° falewer *flavus Symb. D.*

• **falbheit;** *daneben* felbhayt *glaucedo* 34.

Valerian 10, *93, 143* valeriana *(s. o.* **Baldrian**).

Falke. walke *falco* 23.

falkner. valkener *132* felckener 19 valchner *68, 110 falconarius.*

Valle *fabula 93* (*cfr.* vel *v. bracca*).

Fallen. *im* [*dem Cardinal*] *sol* vallen *also von ane genge geordnet ist Weim. H. St. A. Summi. 98.* (*Gefälle werden*). *von dem gerelte das von den Juden fellit Frnkf. A. (Frnkf.) 1361. das ihr veller bei seinem leben seinen antheil nicht selbsten vor-keuffen, sondern durch seinen thoiltesfal vff sie erben vndt* fallen

Digitized by Google

soll Weim. H. St. A. (Weimar) 1607. waer über das er sich dez wort setzen [widersetzen], so wollen wir . ., daz ir dafur [d. i. fur daz hus = die Festung] vallent und im ez mit gewalt abrechent ib. 1582. drei weren alsbald von den rossen gefallen [abgestiegen]. ib. 1550. Pic.: daz vallend lait Meg. vallen *wbel* 1 *epilepsia. Aus diesen Subst. und Adject. entwickeln sich die Zusammensetzungen:*

fallensüchtig vallentsichtig *pass. (vgl. GrW. III 1287).*

fallendsiechtügig: vallentsiechtegig *apopleclicus 110 (viell. mit epilepticus verwechselt?).*

fällen. *die wölfe . . zu schiessen oder uf andere weise zu* fällen *vnd zu fangen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1660; alsdann sall solch erbfall vff sze gefelet werden Cod. Th. dipl. 1520. den saem* vnder *die erde* vellen [× felgen?] *occare.*

fall. *in diesem* vahl *Gem. A. 1525; Weim. H. St. A. 1594 den hochbrüchten* fahl [*gereimt auf:* gemahl] *Weim. H. St. A. (Lied d. a. 1590). die lehenn, wann die zu valle komen ib. (Weimar) 1587; als wier ein recht darann haben vnnd dem lehenn, wie oft die zu falle kommen, binnen rechter zeitt folge thun sollen ib. 1592. ritterlehen, so vfm* fall *stehen ib. 1644.*

fallbaum. fallbaum *rhamnus 114.*

falleisen. *eyn* valle- 5, 7 fal-, fall-eysen *74 clotoria (mehrfach* × falteisen *q. v.) . . hat man die dore gehangen vnd enezwey gesneden; riegel,* falysen *dar vff gemacht. Frnkf. A. (Frnkf.) 1444. 2 torn(en) fur eyn* falisen *vnd eyn* falisen *bart ib. 1442.*

◦ **falleisenbart** *s. vor.* (= *Thürkrampe?*)

fallgatter. *fala:* valgattern *vor einer stat o. schloss 75.*

◦ fallmesser *v.* felsslosz *clotoria 74 (ebenfalls oft* × *mit* faltmesser).

◦ **fallpforte.** *nl.* valpoerte *valua Gem. voc.*

◦ fallschlag. *2* falslege *hat man gebeszirt Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.*

fallschlosz. felslosz 74, felszlösz 58* *clotoria, cadentula (heute: „deutsches Schloss").*

fallthüre. valdure *Symb. D. nd.* valduer 11 *cadentula.*

◦ fallwehr. *7 thaler dem zimmermann aus Erfurth vonn dem kleinen* fallwehr *Weim. H. St. A. (Weimar) 1654.*

◦ fallhaftig. fellhaftig *uff Michaelis Weim. H. St. A. (Wittenb.) 1634.*

fällig. fallech *labilis* 56.

falwel, falbel. *(Im Bürgermeisterbuche heiszt es von einem wegen Gotteslästerung Gefangenen): Han gesagt, dz Friedeln Gressing spreche: nu gebe got sant Peter dz* falwel *und sant Jacob daz* falwel *end vnszm herren gode selber Frnkf. A. (Frnkf.) 1432 . . sayet dz der egen. Fridelu spreche: sant Peter end sant Pauwel obe ym trone vnd got selber muste das* falwel *angeen, wie verspiln ich dz myn so jemerlich ib.*

hd. nd. **Falsch.** *Daneben hd.* fals 5, 12 falsz 5*, 21 falsch *67 nd.* falst 11, vlasch *22 falsus, fallax (vgl. vv. falsare, calumniari).*

falsch (= *Fälschung*). *vmb den vals hencken Frnkf. StB. a. 1376.*

fälschen. felsen 5, 13 felszen *21 falsare, falsificare.*

fälscher. fa- 5*, 18 fe- 5 -lser, folszer 21 *hd. nrh.* falscher *68, 110, 132 falsarius.*

fälschheit. fals-, falsz-heit 5* *falsitas, falsus.*

fälschlich. falschlich 17, *75* felslych *133 false, pellificaciter (vgl. v. calumniari).*

Falten. *nd.* vaelden 11, *hd.* felden, fallen 7 faln 18 *plicare, complaudere, obovri* (neben obovriari und obori).

falteisen. *eyn* valleysen *vel feyl vel lima* 27 falteysen *ansarium 74.*

◦ faltkleid. waldklait *chlamys 76.*

faltsesser *ansarium 74.*

◦ faltsessel. *Ist hieraus vielleicht* feltsessel *cliothedrum Ki entstellt? s. dies.*

◦ faltthüre. *en* valde dore *bifores* 19.

falte. *nd.* vaelde *plica* 11, falt *an eym riemen ansa 49.*

falter. *nd.* vaelder *plicator* 11. *fehlt bei GrW. in dieser Bedeut.*

faltunge. faldunge *plicatio* 20.

Falwisch. ualwiske *104 sim. nd.* falwisch *Sum.* falmisch *Hen.* felwerschen *93 nd.* falbse 11 *mrg. faulla.*

Falz. *l. o. nuel, nute o.* faltze *als in holtz o. pretern castratura 74.*

Fanke, *daneben* fanck, fannkch 33, fancken *75* *scintilla. Vgl. heut. Ma.: Oesterr.* fankerl *funke Loritza 40.*

fanken. fannkcben *scintillare* 33. *Vgl. heut. Ma.: Bav.* fankezen *Delling p. 163. Ebenso Schöpf, tir. Id. 119.* fangitzen *Loritza 40.*

Fant. fäntchen *nd.* venteke *infantulus* 37. *Vgl. heut. Ma.: Schles.* fantel *Weinh. beitr. z. Schles. Wb. p. 18. Dsnacl p. 30.*

Fantasie. fantasige 36, fantansie 27 *fantana. der gemein man ist in allerlay gedencke,* fantisey, *furnemen und willen komen Gem. A. (Worms) 1524.*

fantasiren. *daneben* fantisieren *134* phantisiern *67* fantesern *17 fantariari.*

Fanz. *nd.* vennot *vel medcgheselle 107 cler.* venit *147 consors, apodiscia. (Gehört hieher:* venoot, veynout *Kil.?)*

Farbe; *daneben* verbe 18 *nd.* verwe 36 *color. enechte ferwe fucatus 37.*

färben; *daneben hd. nd.* varben 10, 11, 22 varuen 20 *colorare, vermiculari. Pic.* geferbet *daneben* gefarbt 20, *65, 69 nd.* ghevarwt *pass. discoloratus, coloratus, tinctus.* geverwete *blue fuca 40 (= fula).* und den gemelten hirrat *kon. maj.* usz *ungegrundten,* geferbten *ursachen helt lassen abkunden Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

◦ färbblume. ferbblum *ferula 75.*

◦ färbkraut. ferbkraut *alcanna 64, 125.*

◦ färbpfriemе färbpfrimmen *coroneola 145.*

färber; *daneben hd. nd.* varwer 11, 12 farber 18 *tinctor.*

färberröthe ferberöte *rubea 114.*

nd. **Vare** 22 *hd.* varbe *75 cicatrix (wohl nur verschrieben für* nare *und* narbe).

Farn. *hd. nd.* farn 7, 47 pharn 19 *nrh.* vaern *132* varin 3. farin 12 *nd.* fayraen *85 hd. nd.* farm *104 Sum. V hd.* varne 8, 9, 77 varbe 9, *nd.* varwe 22 *filix, carex.*

farnkraut. varneküd (*sic*) *filix* 13.

Farr. *In hd. nd. Glossarien findet sich die starke, in hd. nl. die schwache Form. Neben den bekannten Formen finden sich noch: nl.* verre *108, 107 hd.* pfarr 32, pfar 32, 40 *nd.* vaer 11 *taurus, juvencus, juvenculus.*

◦ farrenfleisch. *rintfleisch von ossen und stiern das phunt umb 4½ heller und von kuwen und stiern die under 4 gulden gegolden han das phunt umb 4 heller und* farrenfleisch *das phunt umb 2½ heller und sal man das* farrenfleisch *und auch das fynnecht fleisch uszwendig den schirren feile han Frnkf. A. (Frnkf.) 1425.*

färse. ferse 8 *nd.* vierse 11 *nrh.* veerse *132 nl.* verse *99 vitula, juvenca, juvencula. „Eine junge Kuh, die noch keine Milch gibt, heisst (heutzutage im Plattdeutschen) Färsen." Fro Ma. II 309.*

◦ färschen. *eyn* verseken *132 nl. een* veerskeu *108 bucula, juvenca.*

Farz. pfarz *bombus* 33.

farzen. *nd.* verten 23, 38 *pedere, bombisare.*

fartzer *hyatimembris 74;* verczer *anus 9.*

farzader. varzodir *podex 9.*

Fasan. *Neben den bekannten Formen finden wir in den Gloss.:* fasalt 27, fyzan *152 nd.* feusan 23 pheiz- veiz-an 11 *nrh.* feysaen *152 cler.* vesayn hoen *147 fasciennus.*

Fasche. veesche *fascia 108. Sehr verbreitet in den heut. Ma. z. B. Oesterr.:* faschen, faschen *Wickelband, Wickelschnur (Klein); Aachen* fiesch *Müller; s.* **Fittschen.**

◦ Fase? *dem becker gegen dem leren flecken eyn* vase *zu machen vergonnen Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

◦ Fase. *ein fenster rahme von eichenholtze in einem futter mit 6 lichten, inwendig und auswendig eben auf die* fasen *geschlossen, dasz sich ein thürlen in die gevierdte, wie man es kehret, schicket Weim. H. St. A. (Weimar) 1745.*

Fasel *G. voc. 109 fetura. Vgl. heut. Ma.:* fasel *(Gedeihen), ungerecht gut* faseln *nicht. Klein. In eigenth. Bed.: Esthl.* „fasel, das, bezeichnet eig. das Federvieh. *Einige rechnen auch andere kleine Hausthiere dazu z. B. Lämmer, Ferken u. dgl. und nennen diese jung und klein* fasel" *Hapel.*

◦ faselburse. *stera* vaselborse, *een vellecken in dem lichame 108 (vgl. heutel dar in das Kint ligt in muter leibe 74, 75).*

faselmast. vasel oder sprengmast *ist diejenige, wo die eicheln und bücheln wenig gerathen sind und nur an einigen bäumen hier und da, noch etwas mastung zeigel. Heppe wohlred. Jäger 1779.*

faselig *fetosus, fetose. Symb. D.*

◦ faselunge. *darumbe sall nie alle jare einen schuss bestellen zu I. Grimm Weisth. V 249.*

Digitized by Google

Fasole. phaseli *K. V.*, fasell *Fris.* fasöl *95*, faseln *143*, *Fris.* fasilien *76*, fässlen *126 fasèlus. Vgl. heut. Ma.:* fisohlen (*Bohnen*) *Oest. Bai.* (*Klein*).

• **Fassen** *dolsare Gl. m.*

Fassen. *vnnd sol vnser einer des andern vnderthanen nicht so balde in vngnaden* f. *Weim. H. St. A.* (*Naumburg*) *1550; wie vne Seligmann . . an das recht zu Franckfurt gefasst hab. Frnkf. A.* (*Hanau*) *1536; er hat ine bey euch zu Frankfurt bekomert vnd an das recht zu Frankfurt gefasst Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1536.*

• **fasser** 52 *inclusarii* (*sunt qui pecora vicinorum includunt 76; ferner Goldschmiede, welche Steine* fassen).

Fast *neben* fest.

• **vastheyt** *firmitas* 37.

• **vasthertigkeit** *perduratio 75. Wahrscheinlich nur wörtliche Uebersetzung vom lateinischen Worte.*

Fasten. fastelabent. vassenabent *125*, fastloben 77 *carnisprivium, intervallum.*

fasteltag. *als her Herman von Rodinstein by des rades frunden . . waz, uff einen festeltag. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1410.*

fastnacht fas- *125 Mrg.*, vas- *154* fass- 5, *66, 76, 110* flasse- 5' -nacht *internallum, carnisprivium.*

fastnachtslarven *manolae 114.*

Fasz. fassen *hd.* va- *110 nrh.* vae-sen *vasare*, gevasset *vasatus 110.*

• **vasmeiker** *vasator 20* (*wohl statt* vassmeker).

• **vasschaben** *vel* vassraspen *radula 128.*

• **fassvirdinger** *synnemen von den* fassvirdingern. *Frnkf. 1376 Frnkf. A.* (*Rechenb. fol. 2'*).

• *nrh.* **Fasteyn** *saerdock vel* f. *offt sarack fustanum 132. Verschrieben für* fustein? *vgl.* **Fustein; fustanum** *und zu* sarack : serge *Lex. H 890 u. Ben. Müller II² 256.*

• **Fatal** (= *Anstosz*). *das ander* f. *hette der heilige vatter georben Frnkf. Dotbüch. 96.*

Vater. vatern, vattern *patrizare* 52.

vatererbe. vatererb *patrimonium 29.*

vattersgebuer, *Vaterpflichten. dass hertzog Friedrich Wilhelm nur dem hauss Hessen v. erzeigen vnd sich zu dessen ehren beywonendt möchte freundlich keren. (Ut pater Hassacus pius adsit honoribus alter.) Weim. H. St. A.* (*1590*) *Henneneb. Lied.*

vaterrede. vatter- 18, *nd.* vader-rede 23 *patrilogus.*

vatersehlagen, vaderslean *patrizare* 20.

vatertödter. vatertodter *74*, netereetutter 6 *parricida.*

väterlich *hd.* vett- 20 *nd.* ved-erlic *paternalis.*

väterlichkeit. vad-, vett- *65* -erlichkeit *paternalitas.*

Fatig. fatige *blum appium ranarum* 40 (f. = *feltige?*).

Fätschen *fasciare 126.*

(Fatzen.) fatzer *caullator 115.*

fatzmann *caullator Fris.*

fatzwort *dicterium Fris.*

Fatzenet. facilet *75*, facileet, *var.* facinetlin *110* fatzolin, fatzeunlein *74 nrh.* facileit *132* fatscheinle *Ki'* fatscho°nle *111 factergium, sabanum, semicinctium, manticularium, mantile. Sehr verbreitet in südd. Maa. z. B. Augsb.* fazeale (*Klein*). *Vgl. Birlinger Schw. Augsb. Wb. p. 154.*

Faul. *Neben der gewöhnlichen Schreibweise findet sich: nrh.* vuyl *132 hd.* fauel *125 nd.* wül 38 *hd. nd.* fule 8, 21, fole 18, fulle 20 *tabidus, piger, iners, crassus und z. vs. putreum, pigritari, pigrescere, profanare, cadaver, cenum, putrescere.*

faulen *pass. daneben* fueln 18 *clev.* vuylen *147 hd.* fa°ulen *126 putrescere, tabere, cunnire, tabescere sim. putrefacere.*

• **faulhaftig.** fulhafflig *68 putridus.*

faulheit *passim. Daneben* folheit 18, fuelheit 20 *putredo, pulor, inertia.*

• **faulichtig.** fulechtig 9 *nrh.* vuylachtig *152 putredus, palustris.*

faulig. *nrh.* vuylich *132*, fulig *110 marcessibilis.*

fauligkeit. fuli- *49*, faule- *66, 152*, folkeit *154 nd.* faulicheyt 22 *putredo.*

• **fauliglich.** faulklich *socorditer 126.*

fäulnis. *hd. nrh.* fulnus *68, 98 nrh. nd.* vlnisse 11, vuylnisz *152 putredo, tabi* (= *tabes*), *scabs.*

faulung *74*, fulung *65 tabes, tabitudo.*

Faum. vaim 1, veim *121*, vaem *71*, fům *P. V.* (i. *schawm* 27) *spuma, repurgatio, repurgium , alga. Weiterbreitet in den heut. Maa.: z. B. Oesterr.* faim, falum, (*Klein*); *Zss. Esthl.* faumlöffel (*Hapel*) *u. s. w.*

• **fäumicht.** feymecht *spumosus Hild. Phys. Heut. Ma.: Oesterr.* fämig *abwitzeln* (*abschäumen*) *Klein.*

Faust. fuest *Das.* fuyst 19 *nrh.* vuyst *152. Daneben:* füste 13, funst *Das.* faunst *75', 154 nhl* finsten *schlahen 76* (*vgl. BM. III 446*) *pugnus, pugillus vgl. s. v. Condilare.*

fausten. *er hat im spil mit Pfeffgin sin geld verlorn, darduroh er dan mit demselben in zweytracht komen, sin tegen gefustet . . . vnnd Pfeffgins erwartet, als aber Pfeffgin auzz dem huse wollen geen hat her Ludwig sein tegen gefustet vnd Pfeffgins begert. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1507.*

faustbirn *pirum volemum Pomey.*

fäustchen. *nrh.* vuystgen *pugillus 132.*

fäustlein. feynstlein 64, fünstle *Das. pugillus.*

fäustling. vůstlink *manuarium, chirotheca Chytr. Oc. V.*

(Fech.) fechdistel 31, *64', Sum.* vehe- *133*, fych- *64'* -distel *eryngium, bedegar.*

• **vehefutter** *varium 74; i. q.* buntwerck.

• **vechkürszen** *Frnkf. StB. Hs. a. 1276.*

Fechten. *Daneben* fi- 17, vei- 13, fai- 6 -chten *pugnare, debellare, abicere* (17). *In der Bed.* anfechten: *so wollen wir . . es auch darbey lassenn vnnd berurte jagd . . . denen von Einsidel ferner nicht* fechtenn. *Weim. H. St. A.* (*Zeit:*) *1567; er hat solches, wiewol gantz vnbefugter weyse* gefochten *ib.* (*Weim.*) *1567* — (fechten *an etwas:*) *so daz wazzer dann* vichtet *an den grunt in div löcher, so hebet sich div welle an dem grunde. Weim. B.* (*Lucid.*).

• **fechtschwert** *dimiculus 74.*

hd. nrh. **fechter** *68, 74. 132 alator.*

• **vechterin** *pugnatrix 68.*

• *nrh.* **vechtersche** *pugnatrix 132.*

• **fechtig.** vechtich *pugnax* 20.

• *nd.* **vechtegen** *pugnare* 23.

hd. **vechtunge** 18, *125 nd.* vechtinge 22, 38 *pugna, bellum, dyladiatio.*

Feder *pass.* fedder 8, 18, *114 etc. theils stark theils schwach gebraucht. Vgl. für schw. Sing. v.* hilum *74, starken Sing. ib. 35. Schw. pl. v. deplumare P. V. Starken plur. ib.* 7, 19, 23.

federn, uederen 56 *plumare, plumescere, pennare. die Form* fiddern *zeigt sich in* gefiddert 8', 18 gewidderet 21 gefeddert *69 pennatus, volatilis.*

federvich; vederue *altalis* (= *altilis*) 38.

federvogel. *plumalis auis* vedervogel *in tütschem: bruder Piroli* 50.

federgewand; veder gewant *plumacium* 9, *V. a. 1420.*

federkiel *daneben* federkyell 54 *ilus* (*v. hilla*).

federkissen. *Nebenff.:* feder-kussen, f.-koszen 17, 19 f.- 7, fedder- 45 -kuschen *plumacium, plumarium.*

• **federglauben** *palpare 74.*

• **federklauber.** federcluber *adulator 75.*

federlesen. vedirlesyn *palpare V. a. 1420.*

federleser *73, 110', 146* ved .. *V. vrat. adulator, palpo.*

• **federraufer.** fedderraufler *plumirapus 74.*

• **federscheide,** *pennale 73.*

• **federschmlicker.** *NN so ein* fedderschmucher *sey. Frnkf. A.* (*Bulzbach*) *1628.*

federseele, fedder- 7, *153 nd.* feddern- 21 -sele *hilum, hillus.*

federstreicher. federstricher *adulator 125.*

• **federthier** 29 *volatile: klein wild als hasen vnd* federthier *Frnkf. A. 1526.*

federwisch *alatile 74* (*vgl.* fiederwisch *pennale 73*).

• **federzeug.** feder zůg *pennale* 32.

federig *o.* flick werden *plumere 110'.*

nl. **Veetse** *Kil. en* veetsen *108 cucurbita.*

(Fegen.) fegebank. *eyn* fege-banck 8, -bang 17 wige bant 9 *purgmale.*

fegefeuer veghe wur 38 *daneben* fegfewer *74*, fegfeuer *65 colatorius, purgatorium.*

fegeisen. *Gehört hieher* veig eysen *clistrium V. a. 1420* (v. Kristier ysen *76*)?

fegemesser. vegemesser *110 nrh. nl.* vegemetz *152* veghemes *G. voc. scaber, sarculus.*

feget *scobs 110; vgl. heut. Ma.: Elsas* f. (*Kehricht*) *Klein.*

Fehde. veyde *inimicitia* 38.

• **fehdesrecht;** *vnd wenn sie nach* vhedes recht *auszziehen . . . Amsd. Antw. 1549.*

• **fehdlich.** *gegen vns* vehdlich *zu handellen Frnkf. A. 1545.*

Digitized by Google

• **fehdschaft.** *dieweil wir es aber keins offenlichen abgesagten weinds noch ainicher vehdschafft zu erinnern wissen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1551.*

Fehlen. *fallere. so konnen sie nicht irren noch fellen Weim. B. (Amsd. hor. can.) 1562; vnnd hat Rom ein andern namen nach im geben, dz sie soll Odoacrid heissen, aber es felte. Amsd. Nauct. 1545.*

• **fehlhaftig** *[fehlend] das hinderstellige geschos auch was künfftig zu vber frist* felhafftig *wirdet Weim. H. St. A. 1551; an schade vnnd* fellhafftigem *wildbreth ib. (Arnshaug) 1578.*

Feier. vier *44 festum.*

feiern. fi-, fey-, feu-, -ern *67, 49* vieren 11, *celebrare, feriare, festare, festiuare. so wir betrachten, daz der kunig von Hungern in seinem unternemen mit feyert Frnkf. A. (Köln) 1486.*

feiertag *nrh.* vijrdach *feria 132.*

• **feierbar.** fyrbar *celeber 68.*

feierlich *celeber, daneben* feurlich *67.*

feierlichkeit. vairleichait *celebritas t.*

Feifalter. vivaldera *121*, vivaltere *Gl. Tr.* vinalter 30, feifalter *91*, phyfalter *64*, piffalter 6, pheifbolter *Das.* feylfalter *P. V. papilio. Vgl. heut. Ma.: Bonn:* fifalter *Müller.*

Feige. *1. hd.* fige, veyg *nd. nrh.* vighe *clev.* vijck *147 ficus, carica.* 2. vicht, wicht *Hild. Phys. der* fyeck *27 morbus, infirmitas piscium* (vic *eyn crancheyt der vissche* 38 *vicus*).

feigbalg. *eyn* vickbalch *ficosus t. fico morbo plenus* 37.

feigbeule *nrh.* fig bull *ficus (infirmitas) 32.*

feigblattern. feig-plater 74, -blater *K. V.* -blatern *(pl.)* 145 feigen-blater -blatter *123 fistula, sycosus, ficus, faualago.*

feigenbaum figenboum *et simm. 49, 52, 44, 76, 125. 134.* vigboum *95, nd.* vigheboem 11 *ficus, ficulnea, sycos, sicomorus, carica.*

feigenesser. *hd.* figenesser *76, 110 nd. eyn* vighen eter 37 *ficofanca vel calumpniator.*

• **feigenfrasz.** veygen vroz *ficofanca* 9.

• **feigenfresser.** figen freszer 8, 17 *ficofanca, sycophanta.*

feigenfrucht. vighen vrucht *carica* 37.

• **feigengarten.** figengarte 17, 19 *ficetum.*

feigenhauf. vigen-, figen-hauff 5, -huff *76*, -hoff 18, 21, -hoffe 8° *nd.* -hof 23, -hoyp 19 *ficetum.*

feigenholz. figenholtz *ficetum* 8.

feigenkäufer. figenkauffer *ficarius 110.*

feigenkorn *vel meerigel sycosis Ki.*

feigensaft. vighen sap *ficulus* 37.

feigwarze. fig-, figen-, feig-wartz *95, 111 Das.* feigwärtzen *Ki.* -werzen *93 condyloma, sycosis, ficus, marsica.*

feigicht. vi-, vy-gecht 8, 9, *V. a. 1440 ficetum.*

(Feigel.) • **feigelstein** veichelstain *elimamenta* 52.

Veilchen. *hd. nd.* viole. viol *98* veiol *74, 91*, vyale 23, vial 9, viel *74, 91.* vey-, fey-hel, -gel *64'*, feyal 1, veyall 33, fyayle 19 *viola, crispua.* (*in den westbd. Mundarten wechseln die Formen* veilchen *mit vajule (welt.) und vajöle (Frnkf.) ab.) Von Zusammenstellungen und Zusammensetzungen sind zu ersehnen aus den Glossarien:* braunveiel *111 viola purpurea.* negelviole *v. lutea Ki.* rotgelbveyel *v. flammea 111* weyszveyel *v. lactea 111.*

veilöl. fyel öle *oleum violarum Lib. Syn. 1440.*

(Feil.) • **feilhalter** *tabernarius Das.*

feilbar. vailper *fenabilis 74.*

feilschaft *(GrW. unbel.) satzungen, wie sie für die verschiedenen* feilschaften *festgesetzt sind. Weim. H. St. A. (Weimar) 1808.*

Feile. *fihal 55*, fihel, feyhel *67*, vigel, viela *93*, fyele feiel *91*, fyel *110*, file 19 *nd.* vile 23, fil 32, *fel* 45 *lima, celles, scobina.*

feilen. fihelen *110'*, fyelen *110*, fylen 31, fellen 45 *limare, scabinare.*

• **feilhaus.** veyhel hausz 74, vigelhusz *Str. V.* filhusz 8, veilhaws 9 *limatorium.*

feilspan. fihelspane *133. eyn* feyhel spanne *67*, fyel- 17, veil- 9 -spene, *eyn* fielspang 7, vilspen 29, feilspann 34 — fyeln- 18, fileu- 5 -span *limatura.*

• **feilstatt.** veyhelstat *limatorium 74.*

feller. viler *limator* 20.

• **feilung.** figelung 6, vilunge 20 *limatura.*

Feile. fele *V. a. 1420*, vele *95*, fele 17, veyle 9, weyle *66*, feyle 8, fal 41, vel 40, wyle *110 nd.* falye 11 *nl.* faile *99 cyclas, chlamys, penula. Vgl. heut. Ma.: Pfalz, Jul. Berg:* falgen *(ein grosses, viereckiges Regentuch von Seide od. Wolle, welches die Frauenzimmer über den Kopf hängen, wenn sie ausgehen) Klein; Aachen:* falie *(ein nonnenartiges, nation. niederl. Kleidungsstück d. Frauen) Müller. Ausführl. Beschr. bei Müller.*

Feime. vymme *archonium* 37.

Feind *hd. nd. nrh.* vigent, *viant pass. etc.* fiunt 5° *inimicus, hostis. ein ein veinde der slangen 74.*

feinden. fyenden *inimicare* 19.

• **feindetöder.** veyndetodter *hosticindo 74.*

• **feindfaher** vientfaher *75*, veyndefaher *74 hosticapa.*

• **feindhalter.** vienthalter *hosticapa 75.*

• **feindschilger.** vientschlaher *75 clev.* viantsleger *147 hosticapa, hosticindo.*

feindselig fygent- 31, feind- *64* -selig *inuidus.*

feindschaft. vyentschafft 19, *133*, vienschafft *110*, vigent-6, vigint- *101*, -schafft *nd. nrh.* viant- 23, *152* vigent- 22 -scap *hd.* feynt- *pass.* feunt- 67 -schafft *inimicitia, hostilitas.*

Feisten. fi- 2, *125*, vu- 19, fie- 77 -steg. *Daneben* feysen 1 *bombizare, pedere, animam mittere; s. auch* **Fisten.**

• **feister** *o.* fartzer *hyalimembris 74.*

Feist. feysz 12, 18, feisser 40, fauzt *64' adeps, adipatus, obesus, corpulentus, crassus, pinguis.*

feisten. *dasz ein hirsch über 4 jahren . . der höhe nach nicht zunimt, hernachmals leget er aufs unschlitt undt feist. Weim. H. St. A. Weimar 1707.*

feiste 13, *64, 75* feyssi 29, faistin 41, 74 *pingwedo, aruina, crassitudo, adeps, abdomen. die grozen (sic)* vaist *erstecket die materi Weim. B. (Lucid.). erst. — erstickel.*

feistigkeit. vaistichaut 2, feiszti- 7, faisti- 1, 76, feiste- 8, *65*, -keit, -kait feiszjchejt 12, feiszekait 40, feiszkeit *91 crassitudo, adeps, pingwedo, vegetalio.*

Felbe. uelua *Henr. Summ. D.*, falw 6, felb 30, 76, *Das.* uelwer *104*, felber *64, Kell. Voc., Ki'*, felbber *64*, feler 75 *salix, vimus, vincus.*

felbinger *128*, felbinder *114 saliz.*

Feld. *Daneben* vlet *campus* 38 vlet *vel owe medianus* 23. *ain* feld *schlagen castra metari* 8°, *64.*

• **feldanlaite.** *es pflegen die sogenannten* feldanlaite, *oder Beschätigungen der strittigen Orte meistens und besonders bei geringen Sachen durch die Ackergeschwornen allein ohne die zum Ackergericht verordnete Rathsglieder vorgenommen zu werden. Moritz, Stadtverf. v. Frnkf. II 42 (1786).*

feldbaum. feldpaum *aborigo 75.*

feldcypresse *140, Ki. abiga, ina.*

felddistel. feltdisteln 17, velt- vel krausze distel *125 cardus pharius, eryngium.*

feldführer. feld-, feli-furer 52, *110 campiductor.*

feldgeist. die feldtgeister *werden in der verhergten Babyion tantzen Weim. B. (Ambach) 1543. Vgl. GrW. III 1482.*

feldgeliger. veldgleger *castra 91.*

feldgraben. *an dem* veltgraben *pobin 'der smeden Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1404.*

feldgut. all feldgüter *reiszen auf aus hitz — fast alle wiesen sindt voll ritz Weim. H. St. A. (Altes Lied) 1590.*

• **feldhahn.** veltban *ornix 134.*

feldherr. *nl.* veltheere *prefectus castrorum 116.*

feldhuhn. velt-hune, -hone *151, 152*, -hüne 19, -hoyn 13 *ornix, perdix, incuba.*

feldkerze. feldkertz *candela 143.*

feldkloster. feltcloster *cenobium* 16.

feldkohl. veltchol vel kole. felt-kôle 40 *ethiops.*

feldkraut. veltkraut *acia magna* 9.

• **feldkrüke** *ispicio (herba) 85* (= aspicio).

feldkümmel. velt-kumel 3, 74, *85, 47*, *Sum.* -kymmel 13, -komele 12 *daneben hd. nd.* velt-chumi 3, 17, *96, 150* -cume *H. G. D. carue, serpillum, epitimum, circon, ceres (s. v. carue).*

• **feldküszen.** *ein zwilchen l. vor 21 albus. Frnkf. A. (Heidelberg) 1579.*

feldmeister. *Heinrich von Bingen . .* veltmeister *und richter. Frnkf. A. (Mainz) 1377.* [= *Aufseher über die Felder. in Frnkf.: Ackergerichtsgeschworner vgl. Moritz, Stadtverfassung II 42.*]' *Anders bei GrW. III. 1486.*

feldmünze. velt mincze *costus* 8'.

feldpferd. feldferth *centipeda (N. Gl. p. 84). Vgl. Heupferd. Dagegen* feld pherit *equa* 40.

• **feldquendel.** feldchenula, velt-konala, -chouela *121*, feldquenela *151. cenebubula, capillus veneris, timo* (= *thymus*).

feltrose 8, 16, veltrose *95 hydra, salmata.*

Digitized by Google

• **Feldsessel** *chothedrum Ki. s. o.* faltsessel.

feldsiech. *pleger der feltsiechen Frnkf. A. (Frnkf.)* **1451.**

feldsieche. feldsiechy *lepra* 32.

feltsiechtag. *lepra* 64.

• **feldsueht.** *dem obersten richter befelen, hern Henrichen .. zu sagen, nachdem er mit der feltsuchi breslhaftig erfunden sy, dasz er sich usz der stat Frankfort vnd inn ein siechehusz komc Frnkf. A. (Frnkf.)* **1500.** *(Hieraus erklärt sich auch das wort: das Spital lag im Felde, vor der Stadt. Vgl. GrW. III* **1489.**)

feldstreit. veldstreyt *campester* 64.

feldwächter. veltwachter *campester* 75.

feldchen. veldechyn 8' *nrh.* veldiken 85 *agellus.*

feldlein. feldil *campulus* 75.

Felge. *Neben der bekannten Form finden sich in den Glossarien:* felig 31, *nd.* velliche 11 *(plur.) hd.* uelgi 103. *(plur.? :)* volgun 151, velden 75 *1. camis, canthus, obvis.* 2 felgen *an snellekarren in ridder hof. Frnkf. A. (Baumb.* **1447.** *2. oeca, ladum.* felg, *damit man würst füllet: fartum Hen.,* felg do *man wurst macht farticia* 74 *(heute:* Wursthorn). velden *als die becker haben obiculum* 75.

• **felgholz**, *ladum* 74.

Fell. *nd. nrh.* veel 19, 152 *hd.* 56, fal, faill 6, felle 9. *pellis pellicula.*

fellchen. felchin 27, 152, felchine 153 *nd.* vellekin 23 -en 22 vellichen *Henr. Sum. D. hd.* feldgin 21 *pellis, pellicula, membrana.*

fellein. *eyn cleyn* vellin 110, fel-in 134, -lin 7 *pellicula.*

felleisen. fell is *hippopera* 91 feleisen *(pl.) cistella* 88. *capsarius: pfert, das den vales o. den watsack tregt* 75.

• **felleisenpferd.** *veliscberpferde capsarius* 74.

Fellreisz. felrisz 25, *O. san.,* 91, 73, 144, 116 *bismalua sylvestris, dens leonis, alcea.*

Fels. *Daneben* felsch, felse 7 *saxum, scopulus.*

felsicht. velset *adriaticus* 52.

Fench. pen-nich 5, 74, -nig 5', 74, -ig 12, -esch 74, -dich 13, -rich 17 *nd.* pen-nic 38, -nug 22, -nit 23 *hd.* pfenich 71' phenihc 121, phe- 1, 141, penesch 74, fenich *et sim. K. V.* 144 fench, vench 95, 143 *panicum, pannichium, feniculum.*

Fenchel. fen-ikel 6, 125 -ichal 33, -ichel 105, 1, venichel 8', venichl *Meg.,* fenkel 96, fenckel 29, fengel 17, 27 fen-, ven-chel 5, 30, -chil 4, 9 *nd.* vennekel *eyn erut* 38, vennecoel 11. vennekol 85, vencol 22, vencolt 97 *(nrh.)* fenckel 23, fencol 47 *nrh.* venchel 152 *panniculum, feniculum, anisum, bubes, marathrum. Vgl. heul. Ma.: Preuszen:* fenkool *sagt hier der gemeine Mann nach seiner plattd. Aussprache statt* Fenchel *Henn.*

fenchelkraut. fenicel craut *feniculum* 33.

• **fenchelsaat.** *nrh.* f. saet 152 venekolsaet 85 *marathrum.*

fenchelsame 10, 74 fenckelsom 110 *marathrum.*

fenchelstock *marathrum* 76.

Venin. *nrh.* venyn 152, venyn 85, 97 *venenum aronium. nrh.* **venynen** *venenare* 152. *Prt.* venynt vel *verdoruen infectus* 152. *elev.* fenynde *viyeghe casnomia,* fenijnt *gescbiet scorpio* 147.

nrh. **venynmecher** vel kochelaer *(entstellt aus* goukelaere) *veneficus* 152.

veninisch. venyns *venenosus* 13. *Vgl. heut. Ma.: Meckl. Pomm.* feninsch *giftig, boshaft Mi.*

feninlich. *elev.* fenynlick *callen effontire i. venenose loqui* 147.

Fenster *hd. nd.* finster *nl.* venstre 99 *fenestra, cancellus.*

fensterbrett *fenestrale K. V.*

fenstereysen *clatrum* 111.

fensterlade. finsterlade *fenestrale* 18.

fenstermacher *fenestrarius* 125.

fensterrahmen. venster-ram 76, -ramen 5', finsterrame 5 *fenestrale.*

• **fenster-schranc** 23 -schancke *oder* fensterlade 18 *fenestrale.*

fensterlein. vensl- 75 fensz- 64 -erlin *fenestrale, fenestella.*

Venushaar. Venushar vel frauwenhar *capillus Veneris* 143.

Venusstrahl *Fr.,* venus strehl 143 *scandix, herba scanaria.*

Venustanz. *Wer in diesem leben sein sünde klagt .. der wirt in zukunft lachen .. aber nit mit den schönen metzen an* Venus tantz. *Weim. B. Ambach* 1543.

(Ver-) verabhandeln. *als ist es dahin* verabhandelt *und geschlossen worden, dasz .. Weim. H. St. A. (Weimar)* 1666; *es ist ein fundament des vergleichs* verabhandelt *worden ib.* 1672; *folgender vertrag ist wohlbedächtig* verabhandelt *und abgeschlossen worden ib.* 1868.

verabhandlung. *bey v. der fürstlichen altenburgischen succession Weim. H. St. A. (Weimar)* 1672; *wenn wir nun sothane v. genehmigen ib. (Rudolst.)* 1770; *die in denen hohen vorbeschieden getroffenen* verabhandlungen *ib. (Schwerin)* 1796.

verableben *meine* verablebte *grossmutter Weim. H. St. A. (Görlitz)* 1784.

verabreden. verabgeredete *schonung des wildes Weim. H. St. A. (Weim.)* 1756.

verabschieden *(mittels Landtags- oder Reichstagsabschied festsetzen): wann grosze und allgemeine landtage gehalten worden, so ist* verabschiedet *Weim. H. St. A. (Weimar)* 1672.

verabzielen. *damit auff solche weise die* verabzielende *gute nachbarschafft gepflogen werde Weim. H. St. A. (Porstendorf)* 1706.

(verachten.) verächten. *part.:* vorächter *proscriptus* 29. *hd. nd.* **verachtung** 75, 21 vorachtunge 3, 5' *contumacia, pro-, pre-scriptio. precaricatio:* ein verachtung des, der *gesatz* 110. **verachtzen.** *enervatus:* voredirt. *(Wohl nur sinnlose, wörtliche Uebersetzung: e = vor, ader = nervus, wohl kaum volkstümlich.*)

verafterreden *(repliciren)* **verafterei** *Frnkf. Domb.* 96.

(verallenieren.) verallenierung *meines guthes. Weim. H. St. A. (Weim.)* 1675. *unerlaubte* verenzel- und verallenirung *derer ihm güter ib. (Gotha)* 1755.

veralten. verolden *inveterare* 56.

veraltern. *vnd ist in solchem dinste fast* veraltert. *Weim. H. St. A. (Dresden)* 1564.

veramachten. *dise rede* veramacht *mich oracio hec me exanimat Gloss. z. Ter. Andr.*

verändern *permutare. zwo burgerstochter zu* verandern *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1451 *(verheirathen)* — sich v. *ab yr [d. i. der Ehegatten] eynes abe ginge vnd sich das ander vor* anderte. *Weim. H. St. A. (Völkersch.)* 1430; *eyn witwer, der sich wyder* verandert *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1377; *eins meczelers dochter wert die* verandert *in das hantwerk ib. (heiratet sie in die Innung); eins meczlers sone, obe der wole* unverandert ist *ib. Vgl. heul. Ma.: Preuszen Henn. p. 287 Meckl. Mi p. 400.*

verländerheit. verander-heit, -keit *alternitas* 3.

verländerig. *nd.* voranderch *maken allerare* 23.

verländerigkeit. *nd.* verranderichelt, verandercheit *alternitas.*

verländerungsfall *(Heirathsfall): uf entstehenden* veränderungsfall *Weim. H. St. A.* 1684.

veranderwandeln. *nd.* voranderwandelen *allerare* 22.

veranderwärten. vor ander wirten *iterare.* vor ander wert *iteratus* 18.

veranderwelten. veranderweyden *ingeminare* 8, 9.

verangern. „v. *d. i.* veröden, *wenn ein schlag aus mangel des saamens, anstatt des holzes mit gras anfänget.“ Heppe wohlred. Jäger.*

(veranlassen.) veranlässig. *auch ordentlicher,* veranlessiger *interpretation vnd erleuterung vorbehalten vorfahren wegen. Weim. H. St. A. (Praq)* 1607. *(Viell. = verlessiger?)*

veranthellen. *ihr Liebden, alsz die gleich vnndt selbsten an allen nuczs vnndt schaden mit* voranthnelet, *Weim. H. St. A. (Weimar)* 1629.

verantwort. *redelich v. thun. Frnkf. Domb.* 96. *mac min v. angenommen werden ib.*

verantworten. *nachred* verantwurthen *maledictis respondere Gloss. z. Ter. Andr.*

verantworter. verantwertter *gines knechtes sin Frnkf. Domb.* 96.

verarbeiten. verarbeiden 7 *nd.* vorarbeiden 23 *elaborare.*

verärgern. verargeren 68, 110, verergern 20 *depravare, recusare.*

verärgerung. verergrung *depravatio* 52.

verargwöhnen. verarckwenen *suspicari* 110.

verarmuten. *auch die vnderlanen dermaszen ersogen, entplost vnnd verarmut das sie also zu helfen nit mer* vermöglich *weren Gem. A. (Worms)* 1509.

verätzen *(verfüttern). an heu* verätzt *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1645.

veräuszern. *unsern dinghoff ymant (dat.)* wolten verseizen, verphenden oder verussern. *Frnkf. A. (Bonames)* 1448.

veräuszerung. *wolten wir yn dan solche* versatzunge, verphendunge odir verusserunge *gonnen. Frnkf. A. (Bonames)* 1448

Digitized by Google

verätzen. *8 gebundt (futters) ist verätzt und zerrieben worden. Bingelh. Acten 1627.*

(verbagen.) *clev.* **verbager** *pompolentus 147.*

verbagung. *clev.* verbagyng *presumptio 147.*

verbällen. *dan dû he daz gherd neme, dû ginge ez barfüzz an beiden fussen forne vnd habe dy fusze vir bellet, daz iz selder der zeit zeu Bubenberg gestanden habe Frnkf. A. 1389.*

verbannen. *Starkes Ptcp.* vorbannen *prophanus.*

verbannisiren. *er sei ausz der stall Brehmen* verbannisirt. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1691.*

verbarmen *propiciari 56.*

verbauen *1. (zum Bau verwenden) so süllen vnse bürger . . 500 phunt heller an der stat vorbuwen und an den buwe legen. Henneb. Urkb. 1324. 2. (durch Bauen beeinträchtigen) wer ihn mit gewalt vberziehen, . . verunrechten oder verpawen wolt. Frnkf. H. St. A. (Gelnhausen) 1302; einen hausplatz* verbauen *Bing. Acten 1630. 3. (falsch, zum Schaden bauen.) das sie sich an der vorgenannten grubin sere* verbuwet vnd doran *faste schaden gnommen habin. Gem. A. (Weim.) 1440.*

verbeinen. *er hat ain bursz buchsen [Pürschbüchse] so hübsch vnnd* verbaint *gewesen zu schencken verhaiszen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

verbeiszen. *„sagen einige, wenn der auerhahn nachlässt zu balzen, der hahn hat* verbissen. *2. wird es gesagt, statt verfangen. 3. wenn man auf den teichen enten anschiesst, denselben die hunde nachlässt, so gehen die gejährnten enten unter das wasser und verbeiszen sich im gerührte.“ Heppe wohlred. Jäger. (Vgl. Schm. I² 290.)*

verbergen *occultare.*

verbergung *v. büne 6,* virbergunge *8 celamen, occultatio.*

verbeuten. *gersten vor korn* verbeutt *Bing. Act. 1611* (vertauscht).

verbieten. *item schluge einer den andern, das gott* vorbiet, *zu tode. Grimm Weisth. Melbach. 1475. das gelt, daz si bei im* verboten *und verkummert habent Frnkf. A. (Kaiserbr.) 1341 (mit Beschlag belegt). — Were daz er der funff schillinge nihl geben enwolte, so sol er in den acht stetden* verboten *sin als lange biz er daz wieder dut [ersetzt] Frnkf. A. (Frnkf.) 1352. der oder die suln daz antwerg* verboten *sin. ib.*

verbietsbrief. *mit den* verbietzbrieuen *Frnkf. Domb. 96.*

verbot. *hat solchen zehendt in* verboth *geleyt Frnkf. A. 1566.*

verbotsgeld. Verbotsgellt, *als Hanns Stoll den Kalkbrenner* vohrgebieten *lassen Bing. Act. 1608.*

verbinden. *nd. to der ee* verbynnen *copulare* (sich verbinden *d. i.* verbindlich machen) *auch* verbinden *wir vns, daz wir in sunen wassern nicht vische suln. Henneb. Urkb. (Schleusingen) 1539. wir haben erlobet . ., daz si sich zu herren, ritter und knechten* verbinden *und vereinen mügen. Frnkf. A. (München) 1344. Pte.* verbunder *emulus 32, soldnern, die der stat* verbonden *sindt Frnkf. A. (Frnkf.) 15 sec.*

verbindlich. *zu dessen versicherung ist diese* verbindliche *abrede von allerseits hochfürstlichen durchlauchten unterschrieben. Weim. H. St. A. (Weim.) 1697.*

verbindung. *hd. nd.* verbendunge *des rechtes obligatio* 5, 21.

verbund *pactio, pactus. umb solichen* virbund, *als wir uns zu in* virbunden *han. Frnkf. A. (Falkenstein) 1372; by den eyden, die wir in dem vorgen.* virbunde *eynander getan han ib. Frnkf. 1382.*

ein **verbuntmachen** *conspiratio.*

verbundlich. *daz ir mir myn gelt gebet, da vorne ir meynt, daz ich uch* virbontliche *sy Frnkf. A. (Frnkf.) 1387. eino* verbundliche *abrede Weim. H. St. A. (Weim.) 1682. puncta die 1649* verbundtlich *abgeredet sind ib.*

verbündnis verbin-tenis, -denisz 17 *pactum, obligatio, religio. in deseme vrede unde* vorbuntnissen. *Frnkf. A. (Bacherach) 1327. als die* vorbuntnisze *sprechen Mühlh. Urkb. 1536 (= Bundesverträge).*

verbündnissen. verbintniszen *pacisci 110.*

verbistern. *nd.* verbist-eren *38 hd. v. vel verirren 74 devare, errare. Heute noch nd. vgl. Schamb. 259; Stürenb. Ostfr. Wb. 508; Mi Wb. d. meckl. vorpomm. Ma. 100; Richey 16; Dähnert 518* (verbistern); *Kippen (Dortmund) 65.*

verblaszen. *unser und unser gemahlin . . verblaszete fürstliche cörper. Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

(verbleiben.) verbleibensfall. *im enverhofften v. Bing. Act. 1634.*

verbleibung. *in v. der ersten aufkündigung Weim. H. St. A. 1624; in v. dessen Bing. Act. 1669; welche verhoffentlich noch vor endigung dieses conventis einlangen oder in v. dessen den zutritt nehmen werden. Weim. H. St. A. (Augsburg) 1686.*

(verbleichen.) verbleichung *eclipsis 126.*

verbleiben. *von dem hulczenen sarcke oben vff dem Bemer von des vades blije zu uerglichen vnd zu* uerblyen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360.*

verbleiden *nd. urk. nl.* verbliden *jocundari, jubilare, gloriare, plaudere, hilare II 99, 152.* v. *van syns frunds geluck congratulari 132.*

verblenden. *di angesichter* verplendt *mit iren kappen Frnkf. A. (Frnkf.) 1556. (Vgl. den Ausdruck in der spätern Jägersprache: „v. d. i. den auslauf und die jagenrundungen mit reisern bestecken, damit dem hirsche beim auslauf der schirm und das jagdzeug nicht zu grell ins auge falle.“ Heppe wohlred. Jäger.)*

verblinden. *doch seyndt yr eyns teils szo ganz erhertt vnd verblyndt Gem. A. 1525.*

nd. **vorblindinghe** *cedes (× cecus) 37.*

nl. **verblisgen** *resultare 99* (= verbliden?).

verblömen. verblumptes *furnemen (s. n.) Frnkf. Domb. 96.*

verblnten. *tod, vorblût exanimus.*

(verbosen.) verbosung. *nd.* verbosinge *obstinatio* 22.

verbösern. vorbosern 18, *65* verboszern 17 *depraware, obturpare. Vgl. Vers. z. e. schles. Wb. 147.*

verboten. *wan sie auch* verbodet *würden wer dan vszbliebe; uber daz so* verbote *man Albrechten; der gebieder, der die dienere* verboden *sal, sal sweren die dienere zu* verboden *und sie heiszen zu riden; wer geryden habe nach syme verbode . . als im geburlich* vnd verbott *wer Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Sacc. (Vgl. heut. Ma.: Preuszen: v. „eine Gesellschaft zusammenrufen.“ Hennig.)*

verbotschaft. *nrh.* vorbotschaff *preconatus 152.*

verbrünen. verprewnen *offuscare 1.*

verbrechen. *ab ich oder mine erben immer* verbrechen, *daz ich gelobet han. Henneb. Urkb. 1301. den wesern nit zu gestaden, die frieiden zu v. oder zu vberfarn. Frnkf. A. (Giessen) 1400. wie solich freihait an in maniquelliqueise* verbrochin *und nit gehalten werde. Frnkf. A. (Rotweil) 1478,*

verbrechung [*Verbrechen*] *grund und gestalt seiner* verprechung. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1615.*

verbrechungssache. *in peinlichen und andern verbrechungssachen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

verbrennen. [*mit Feuer und Schwert verfolgen.*] *die Teutschen vnnd Walen hiengen an Urbano, die Frantzosen aber und Hispanier hiengen an jrem bapst Clemens vnd ain yeklich tail schalt vnd verbrannte dz ander tail als röttisch, auffrührisch vnd unrecht. Amsdorf (Naucleus) 1545. Ptc.* verbrannt [= *abgebrannt*] *einem* verbranten man *geben Bing. Act. 1650.*

verbrannlnisz. v. *des entreichs Frnkf. SB. III 25.*

verbriefen. virbrieffen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360;* verbrivet *und versiegelt Reichstagsacten (Mergenth.) 1389.*

verbringen 18, *16.* v. *guet vel* verfueren *abalienare 27. im fall, da der erst überschickt brieff underwegen* verbracht *were, das doch dieser itzo hinachgeschickt, gesiegelt würde und zu gentzlicher* verfertigung *komen möchte Frnkf. A. (Mainz) 1542* (verbr. = *an eine falsche Addresse gelangen*).

verbringer. vorbringer *abligurítor pass.* (= *heutigem Durchbringer*).

verbrödern. *mit andern iris handwerks . . zu* verbruderen. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1472.*

verbrühen. *nrh.* verbroien *152 nl.* verbrujen *99 adurere. 3 c. 22 mod. malez zcu bire* vorbruwen *dauon sind worden 42 fuder bier. Gem. A. (Altenburg) 1451.*

verbuben. *nd.* verbueuen *propudiare* 11.

verbühren. *die ghene, die dat lyff* verburt *vnd verwrkt hanni Köln. Stadtr. 15 sec. 45 s. eyn missdedich man, der dat lyff* verburt *hette ib. wer dan syn metze yrst usszoge und den yrstenn slach off stich dede, . . der sall eyne bant* verburirt *han ib. (Vgl. Pfeifer bei Frem. Ma. III 54.)*

verburnen. *hd. nd. nl.* ver-bornen 8, -barnen 11, -bürnen 6, virbirnen 8, verbernen 22, *99 comburere, adurere.*

verburner. ucr brunner *combustor 56.*

verburnung. *nd. vorbarninge* 21² worburnnng 5² *combustio, ardor.*

verbüszen. *daz nieman in deme lande kein frabil* ferbuzen *sal* umme *wunden. Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

verbuten *83, 110 alienare.*

verbutten. *ein von thieren* verbuttetes *holz. Heppe wohlred. Jäger.*

Digitized by Google

verconsentiren. *die auf den lehen hafftende onera vnd* verconsentirte *schulden. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1669.*

verdammen. verdam-nen *68, 110*, 154,* -men, -en 6 *condemnare.*

verdammlich. *das vie* (*die guten werke*) *jm aber nicht schedlich vnd* verdamlich *sind. Amsd. d. d. prop. 1559.*

verdämpfen. *hd.* verdempfen' *77, 125* vordemffen *126* verdemben 20 *nd.* verdempeu 22, 23 *suffocare, depulmare, obsigurare, perimere.* Vordempft *was miner sorgen pfol Fich. Frnkf. A. (III p. 342) 15 Saec.*

(verdauen.) verdaunis. *hd.* vertawenisze 19 *nd.* verduenisse 11 *digestio.*

verdauung. verdäung 33, vor deuunge 27 *digestio.*

verdecken. *ein* verdeckter *hantkarre capsa 68, 74* verdeckte *rentrure tegna* (*d. s. vrÿpry* ✕ *tegere, dolus latens), 10 gebundt schaube seindt im schafthoff* verdeckt (*zum Dachdecken verwendet*). *Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec. und sonst.*

verdecretigen. *es wart . . verordenet, verdecretiget, mit bullen geeestnet Weim. H. St. A. (Ils. 98).*

verdenken *reminisci, irrogare, imputare, imponere. lenger, dann menschen* verdengken *mogen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1492. — daz ich sie vnd alle, die damite sin gewest*, nichtes darumme verdenke *wil, noch ensal. Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1530. mir ist wissen worden, wÿ daz ir . . mich* verdenket, *als von der geschichte . . Frnkf. A. (Hanau) 1402. Pte.* verdacht (= *bedacht*): *wollet mit vleis v. sein Frnkf. A. (Oberdeutschl.) 1542.*

(verdacht.) verdachtigkeit. *daz aber bei Euch* [*dem Kammergerichte*] *die obangezeigte v. mit hauffen erfunden werden, das wirdt unser leben auszweisen Frnkf. A. (Ulm) 1557.*

verdächtlich. *dwile er dieptals halber* verdechtlich *ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1504 . . sal der oberst richter Martin Trompeters huszfrauwe beschtigen laszen, als sie auch* verdechtlich *ist desz* [*sc. ihres Mannes*] *vssatzekeit halber. ib. Adv.* verdachtlich *contumaciter 75* (✕ *verachtlich?*).

verdechtlichkeit *Frnkf. A. (Frnkf.) 1501. Melchiorhens son, so im slosz ligt elicher* verdechtlichkeit *halber ib. 1505.*

verdächtnis. virdechtenisse *reminiscentia* 19. *vnd sie tun dar an wider vns nicht nach wider deheim vnser freiheit an* alles verdechtnisse. *Henneb. Urkb. (Schweinfurt) 1361* [= Verdacht] *obe do sunderliche vordechtenus by ey. Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

verdämpfung. verdempfung *evaporatio 76.*

verderben. *nd.* vordarben *interimere.* vorterbet *morbo afflictus 125.*

verderblich. *davon dan vns und der ganczen gemeynde grosser schade geschicht und wir daron verderben werden Frnkf. A. (Frnkf.) c. 1450. nl. arm*, verderflijck *maken deominare 147* (*i. defelicitare*).

verderblichkeit *65* verterp- *135 periculum, corruptio.*

verderbung *65, 75* verterb. *151 periculum, periclitatio.*

(verdienen.) verdienen *st. n. das er dan an sinem leben sinem v. nach gestrafft* (*wurde*). *Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

verdienlich *65* virdienlich 20 *meritorium.*

verdiennis. virdyenisze *merilum* 6.

verdienung 6 verdienunge 15 *merilum.*

verdingen 18, 19 *nd.* vordingen 23 verdemgen (= verdeingen?) 21 *pacisci, depactare, depaccionare, conducere. waz ouch uns hern houbtlute* verdingen, *des sullin czwei tel unserm hern gevallen, daz drittel uns. Mühlh. Urkb. (Gotha) 1333. Meister Sommern die waltgmale lassen besetzen vnd* im das getriebe verdingen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.* verdingt *hercrieguge indeptus* (i. *adeptus, verschrieben für indeptus*) 17.

verdinge. furedinq 31, furding *75 accepitatio, pensio.* war ding *ervwgen indeptus* 8 (i. q.) *gedingter* furding *pensio 75.*

verdrieszen. vertriessen *110*,* verdrisea 17, verdrotzsen 12 *nl.* verdritten *99 tedere, disidiari.* (*es*) verdrust *110,* vertrusz *111* nrh. ydt* verdrieszt *152 nd. et* verdrut 11 *tedet. Pte.* ver-droszen 5 -drosen 13; vertrossen *sin 68 tediosus, accidiosus; accidiari.* „verdrossen *ist der hund, wenn er kaltsinnig suchet" Heppe wohlred. Jäger.* virdroszen *werg* 8, vordrossene *vastetikeit* 9 *inconstantia. (mich verdrieszt): in* verdroz der *zit gar* (*er bekam Langeweile*) *Veterb. Leipz. Hs. 15 Saec.*

verdrieszen *stn.* vordrissen *accidia 65.*

verdriesz. *hd. nd. nrh.* verdries *114, 132* vrtriesz *74* verdrist *23 tedium mir zu* verdrist *vnd Georg Maior zu ehren Amsd. d. d. prop. 1559.* verdries *haben aegre ferre Gloss. z. Ter.* (*Weim.*).

verdrieszig. vordriszig 8* *nd.* ver-drietig, -dritig 22 *tediosus* verdrüszig *machen vnrere Stör.*

verdrieszlich. virdrisszelich 19 *nd.* vordretlik 37, 38 *accidiosus, tediosus.*

verdrieszlichkeit. *nd.* vordretlicheyt *fastidium* 37.

verdrieszn is. vordriszenisse 8* *nd.* ver-dretnisse, -dritnisse 23 *tedium.*

verdrieszung. verdrissung *des guten vel hinfallen vom gutem accidia 65. nrh.* verdrietzynge *fastidium 132.*

verdrusz *accidia 65.*

verdrüssig *113, 128, Das. tediosus, fastidiosus.*

verdroszenheit 8, 9, virdrussenheit 8, vertrossenheit 3, vordroszinheit 58 *accidia, tedium.*

verdroszenlich. *scheinbar und vnverdroszentlich Frnkf. A. (Frnkf.) 1687.*

verdroszigkeit. *si homo* virdroszkeyt *i. leytsam animam habet, oculum piscis in annulo besmyde et intellectus ejus evigilat i. wacker erd. Hildegardis Phys.*

verdringen (*in der Bedeutg.:* verdrängen). *mit was fueg diese hofleut von disen gühtern* vertrungen *werden können. Bing. Act. 1666.*

verdrücken. verdricken *affligere* 13. *gebort* verdrucken *abortire* 18.

nrh. **verdrucker** *calumpniator 132.*

verdrückung. virdrockunghe *pressura* 19. *zu groszem abpruch*, verdruckung *vnd schaden Frnkf. A. (Augsb.) 1474; zu verdrückung dieser stendl religion ib. 1546.*

verdulden. vor duilden *pati* 38.

verdummen. vortummin *V. a. 1420 obstrepere* (= *obstupere?*).

verdunkeln. verdunckeln 5, verdunklen *126*, vertunckeln *134*, verdunckeren 8* *nrh.* verdonckeren *132 obtenebrare, fuscare, obstinare* (✕ *obscurare?*) *mag solich citatz uns zu vber ylen* verdunckelt *sin* [*unklar wiedergegeben*] *Domb. 96 (1474).*

verdünsten. vertünsten *exalare* 29.

verdüstern. *nd.* vordusteren 23 *nrh.* verduysteren *132 obtenebrare. Pte. hd.* verduestert *obtenebratus* 20.

verdüsterlichkeit. virduesterlicheit *obtenebrositas* 20.

„verecken *oder* verenken *bedeutet, wenn der hirsch, nachdem er abgeworfen, sein neues gehörn vollkommen wieder aufgesetzt hat." Heppe wohlred. Jäger.* nachdem nun dieses gehörn *im februario* verecket ist. *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1707.*

vereignen. *das wir ine die collacien desselben altars geben vnd* voreygen *wollen Gem. A.* (*Weim.*) *1492. bescheiden, gegeben vnd* voreygent *Weim. H. St. A. 1492. hat uns Volgmar 50 fl. geben,* voreignet *vnndt vorschreben Cod. dipl. Thur.* (*Capelle*) *1520.*

vereignung. *solch vbergabe vnd* voreygenunge *Weim. Ges. A. 1492.*

(vereinen.) verein. *stendten vnd stetten der christlichen verain Frnkf. A. (Koburg) 1537.*

vereinbaren. *nachdem wir uns einer . . auslieferung* vereinbahret *und verglichen. 17 Saec.*

ein **vereiner** *adunator 110.*

vereinigen. *was die rethe, . . . icso zu Ulm versamblet, vereinigt vnnd beschlossen habenn. Frnkf. A. (Wittenberg) 1546.*

vereinpaaren. *ausspündungen und executionen, die mit fensterseinsetzen und dergl.* vereinpaaret *sind Weim. H. St. A. (Grosz-Rudest.) 1796.*

vereisenen. *von eyme loiche by bruckenporten zu virysen, zu vermachen Frnkf. A. (Frnkf.) 1362. v. finster hat man yeme* virysent *ib. 1442.*

vereitelen. *vor ytelen exinanire V. a. 1420.*

verellenden. vor ellenden *exulari V. a. 1420.*

(verenden.) *hd. nd.* **verendigen** *diffidere* (*diffinire?*) 7, 23 „verenden *sagen die jäger anstatt sterben". Heppe wohlred. Jäger.*

verenken *s.* **verecken.**

vererbfällen. *deren sämtliche verlaszenschaft auf den altheszugen regierungsassessor . . . vererbfället worden Frnkf. A. (Dresden) 1785; und nach dessen ableben auf seine kinder . . .* vererbfället *und . . verkauft worden Weim. H. St. A. (Weim.) 1850.*

verfahen. (*erlangen*): *als er schribt umb herberge zu v. Frnkf. A. (Frnkf.) 1505; wie dan siner maiestat vns zu gnaden nicht* verfahen *mocht Frnkf. Domb. 96. ich woldt auch gern ymants kein Warmis schicken, die herbergen zcu* verfahen *Gem. A. (Koburg) 1524.* (*zu Wege bringen*): verfahen *sie das mit der stat mit eime herwagen oder mit gelde, daz in nute gnuget, so sint sie der herfart ledig Frnkf. A. (Frnkf.) 1521. (impers. helfen): wir wollen 100 pferde zulegen, vnd ob das nicht vor-*

Digitized by Google

fahen *woll und furder hulff nodt sein wurde, beyzulegen. Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1487. das hus zu Gerunge zu uersorgen und* verfahen, *das isz nit falle Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.* — sich einer *Sache* verfahen *[sich mit Etwas befassen] Domb. 96.*

verfahung. *Carolus schreibt emb v. bequemer herberch. Frnkf. A. (Frnkf.) 1378.*

verfangen. *hat Kon. maj. den orator . . v. und ienen . . bewaren lassen Frnkf. A. (Constanz) 1507; vielweniger soll es etwas ahn ihren habenden gerechtsamen* verfangen *ib. (Mainz) 1748.* „*Wenn hitzige hunde an etwas gehetzt werden, dasz sie sich nicht wieder losmachen können, sondern abgebrochen werden müssen*“: *dieses nennt man verfangen. Heppe wohlred. Jäger. Ptc. in wasz für langwieriger strilligkeit vnser hochstift mit dem hausz Oesterreich verfangen gewesen Frnkf. A. (Bamberg) 1617; die vorseyende und bei denen höchsten reichsgerichten dermahlen in rechtfertigung* verfangenen *irrungen Weim. H. St. A. (Eisenach) 1744.*

verfang. *ohn allen nachtheil, verfang vndt schaden Weim. H. St. A. (Wien) 1575; zu keinem praeiudicio oder v. ib. (Sulza) 1599; weil es ihm izum praejudütz und* verfangk *gegenn andere glaubiger gereichenn möchte ib. 1618; das schreiben wird desto grösern v. haben, alsz von dort ausz nichts moritt worden were. ib. (Nürnb.) 1630. Vgl. heut. Ma. Dähnert: Verfangk, Nachtheil p. 320.*

verfänglich. *ist als nit verfenglkich geweihl Frnkf. A. (Nidda) 1501 (= nichts hat verfangen); erlich, stallich und verfenchlich besliessen Domb. 96. wir haben diesen leufften nach nit woll* verfenglichs darinne geratschlagen *mugen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

verfahren. *nd.* vorvaren *desciscilari.* verfar *zulhun perge facere Weim. H. St. B. (Glossen z. Ter. Andr.).* verfahren *(mit oder ohne todes): sterben wann sie ohne mannliche leibes lehens erben todes* vorfuhrenn *Weim. H. St. A. (Prag) 16 Saec.; todts* verfahrenn *ib. (Prag) 1624, sollte vnnser . . gemahlin . . todes verfahren ib. (Weim.) 1631, sie sind zeitlichen todes* verfahren *ib. (Weim.) 1658.* — *'daz wir einen . . burgen . . an der virfarn stat gesetzen Frnkf. A. (Frnkf.) 1333.* — vorforn *abalienare* 18 (*vermittelst Fahren entfremden*): *strassen vnnd abwege, darauff die furleut den guldenzoll* verfaren *mögen (Frnkf. A. (Mainz) 16 Saec. sie sollen, dafern gedachter Ilmenawscher soll* verfahren *oder* vertrieben *würde dem ambt Ilmenau uff geziemendes ersuchen alle behülfliche handtbietung leisten. Weim. H. St. A. (Gotha) 1670.*

verfahren *st. n. die hierzu nöthige acta sind im* verfahren *[sind auf dem Gerichte, welches sie bei einem Prozesse benützt] Weim. H. St. A. (Weim.) 1733.*

verfahrung *(Verfahrungsweise) dergleichen* verfahrungen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1677.*

verfahren = *erfahren.* unvorvaren *expertus* 37 (= *extra peritiam positus i. imperitus 76). Vgl. Stürenb. p. 310.*

verfahrenheit *(Erfahrung). so yr nicht allein in weltlichen sachen, sondern auch in allen kunsten . .* voruarenheit *habt. Weim. B. (Alvelt) 1520.*

verfähren. vervaren *83,* virferen 20, *nrh.* ververen *132 absterrere, pauere, expauere, comminari. Part. hd.* virferit *nrh.* ververt, verveirt *132 pauidus, consternatus. Heute vielf. mundartl. z. B. Danneil p. 237. Dähnert p. 520. Brem. Wb. p. 348. Mr. p. 401. Stürenburg p. 340. Müll. (Aach. Ma.) p. 253. Klein (Duderstadt) p. 242.*

verfährnis. ververnisse *imperitudo* 8*.

verfallen. *do sich aber die felle . . . allso begebenn, das das hausz Brandenburgk ledigk* verfiele *[ausstürbe und das Lehen frei würde] Weim. H. St. A. (Naumburg) 1587. wo einer vnter ihnen ohne erben* vorfiele *ib. (Leutenthal) 1644. so seine söhne und nepoten tödtlich verfielen ib. (Wien) 1702. so einer aber* mit den meisterstücken verfallen [= *durchfallen*] *und nicht bestehen würde Weim. H. St. A. (Weim.) 1745. Ptc.* verfallenen *jahres* [= *verflossenen*] *Bing. Act. 1670.*

verfallen *ein iunckfrowe* veruellen [*zu Falle bringen*] *deflorare 63 es ist das land auf uns als ihre leibliche söhne . . durch* verfallet *Weim. H. St. A. (Weim.) 1662; diejenigen 13950 thlr., welche auf gedachte prinzessinnen töchter* verfället *worden ib. 1759. Ptc. desz fürstenthums Gotha ingehabten und auf sie nunmehr* verfalleten *antheil landes Weim. H. St. A. (Wien) 1676. das leben auf Friedrichen von Tümpling* verfället *ib. 1684.*

verfällung. verfellung *der iunckfrawen deflloratio 65.*

verfärben. virferbyt *decolor* 31.

verfarstnen. verfarst-ungt, -ung, -ug *obesus 75.*

verfarstungen. verfarstungt *obesus 75.*

verfassen. *der bronnen soll also* verfaszt *vnd gemacht werden Weim. H. St. A, (Volkersh.) 1621 (einfassen oder einrichten?). — sich dermaszen in die sach zu schicken und* verfast *zu machen Frnkf. A. (Hessen) 1545. (dasz sie) 3 doppelmonat bey sich erlegenn vnnd mit noch drey doppelmonat also* verfast *halten sollen, das . . . ib. 1546.*

verfegen *oder* **verpasten.** *wenn der hirsch von seinem gehörn das rauhe häutlen abrebet. Heppe wohlred. Jäger.*

verfehlen. *alle bisz dahin verfelte zinszen Weim. H. St. A. (Weim.) 1634 [= gefehlt habenden].*

verferren. *nd. gud van henden bringen odder* vorvernen 23, vorwernen 22 *abalienare. sere* vorverd *abalienatus* 37.

verfertigen. *er soll commissarien mit vollkomenem gewald herein in Hispanien* verfertigen *Gem. A. 1519; sollen yre rett anher* verfertigen *ib. 1523.*

verfertigung. *ist man eben dises unseres schreibens inn v. gewesen Frnkf. A. (Cassel) 1550. S. auch s. v.* **verbringen.**

(verfesten.) verfestung. vorvest-unge, -inge *prescriptio.*

verfestigen. *mit pflichten allenthalben gegeneinander* veruestigt *Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1487. als sie sich . . einer bruderlichen, freundlichen verbeynung vorsinnt, vorschrieben und einander* verfestigt *haben. ib.*

verfestnen. *Wir han . . desin brif* vorvestinit *mit vnseme ingesegele. Cod. Thur. dipl. (Kl. Capelle) 1348.*

verfestnung. en werffliestenunge *prescriptio* 7.

verfinger-len 1, -ln 3 *subarrare, desponsare.*

verfinden (*auffinden*). *so sal man richten alsi ubir enen diep, di mit der diubi* vervundin ist *Mühlh. Stadt-R. (Mühlh. Urkb.).*

(verflecken.) verfleckig. verflechk *o. ganz unrain illibatus* 34.

verfleiszen. *sie sollen darauff* vorflissen *sein, domit jung vnnd alt in den 40 geboten . . enderricht (werde) Weim. H. St. A. (Meiszen) 1529.*

verfliehen *74, 75, 110', verfliehen 9, vor fliegin 8 prodif- pre- fugere, precauere. Ptc.*

(verfliesen.) verfliesung. *nach v. von 4 wochen Frnkf. A. (Würzb.) 1555. nach v. solcher zweyer jhare Weim. H. St. A. (Weim.) 1633. Aehnliches Frnkf. A. (Frnkf.) 1646.*

verfliesung. *nach v. zweyer jahre Bing. Act. 1646; nach v. des angesetzten tags Weim. H. St. A. (Königsh.) 1630.*

verflucht. *er hat sich zur* vorflucht *unndt der unsern umbtreybenn understanden Frnkf. A. (Biedenkopf) 1568 [d. h. er ist dem Processe aus dem Wege gegangen und hat die Unsern genasführt].*

verfluchtbarlich *profugabilis 74.*

verfluchtig. *eyn, en* vor-vluchtiger, -flichtiger 18, verfloychtik 19, -fluchtig *110' profugus, profugibilis, emansor.*

verfluchtigen *profugare 74.*

verfluchtigkeit. verfluchtekeit, verfluchtigkait 6 *nrh.* vervlui- *152 nd.* vorvlu- 23 -chtigheit *profugio.*

verfluchung. *gelobtes dinges* vorfluchunge *abiuracio Frnkf. Stadtb. Voc.* 57.

verfolgen *insequi, consentire* (17). *zum andern, das irer kon. maj. die hunderl tusend vnd 20 m. guldin* verfolgen, *in abschlag der 9 m. zu fusz Frnkf. A. (Constanz) 1507; und ist der stend mainung, das alles das, so von landen oder luten . . erobertt . . wurde, dem hailigen rich . . zůstan plöben und in ir koniql. maj. und des richs cammer!.. verfolgen und gedyhen . . soll. ib.* — *und sin hab und güter sinen lüwerben . . verfolgt (wurden). Frnkf. A. (Constanz) 1507. der thäter soll ihnen unwegerlich* verfolgt *werden. ib. (Frnkf.) 1584.*

verfolg. *hilf* vnd v. *zu thun Frnkf. A. (Nürnb.) 1487. mit erbietenn vns in allem . . freundliche v. zu leistenn. Weim. H. St. A. (Schleusingen) 1596 (oder = die* verfolge sygl. folge?).

vervorthellen. niemanden vmb *einigen genieses willen* vervortheilen *Weim. H. St. A. 1667. alsz ob selbige . . hintergangen, beschwatzet,* vervortheilet *weren. ib. 1673.*

nrh. **verfremden** *abalienare 132.*

verfressen = **verfüttern** *Weim. H. St. A. Dd. 310. Ptc. vielfrass, ein thier dickhäuch, rauchfarb,* verfressen, *daher es dann den namen Fich. Frnkf. A. III 246.*

verfreuen. *nrh.* ver-frouwen, -vreuwen *132 letare, oblectare, plaudere.*

verfrischen. *nrh.* ververschen *recensire 132.*

verfrohnen. *der juncker hette etliche bauren, guther zu sich gekaufft, wollte aber solche nicht gleich ihnen v. oder etwas an*

ihren frohnen abkurtzen lassen; do er nicht bauren guther kouffen wurde, wollte ehr dieselben gleich den andern inwonern . . v. Weim. H. St. A. (Weim.) 1590.

verführen. *alimenta ayer: den der buch verfuert 64. sie hat die obervormundschaft zu unserer lebhafiesten und lebenswierigen danckerkenntlichkeit ausgeübet und verführet Weim. II. St. A. (Weim.) 1775.*

verführung. *zu unserm behuef vnd der sachen weiterer recht- vnd gütlichen v. Weim. II. St. A. (Weim.) 1698. die gegenwärtig in rechtlicher v. hangenden . . irrungen ib. (Arnstadt) 1754.*

verfüllen. verfüllen *adimplere 6 clev. mit volck* vervullen *populari 137. wein* verfüllen *Bing. Act. 1695* [*Wein einfüllen*]. *myn kynt, bitt ich, gybt wydder myr, dan ist* verfolt *at myn beggyr. Fich. Frnkf. A. I 94.*

verfüllung. vervulling *der disputacien apolcsma 147. i. difinitio vel consummatio disputationis (Br.).*

verfürsprachen. verfurspracht *Frnkf. B. (Domb. 96).*

vergaistern *fascinare 126, Fris.*

vergarten. *da sie sich taglichen an vilen orten mheren, zusamen ziehen,* vergarden *vnnd zu einem treffenlichen hauff versammeln Frnkf. A. 1545.*

vergartung. die vergardungen *der herrenlosenn knechtt. Frnkf. A. (Worms) 1545.*

hd. nd. nrh. **vergattern** *68, 11, 132 aggerare, accumulare, compilare, conciliare, cogere, colligere.*

vergatternis. vergadernisz *der leden compayes 132.*

vergatterung. *nrh.* vergaderinge *van roesen rosarium 132.*

vergeben. *Pte.* vergeben *gab donum 95.* verge-ben *74* -hben *13 inficere, inficiari. wo das nit bald volget kan man ferrer nit verrucken, lauft dem reich zu grossem* vergebenem *schaden Frnkf. A. (Frnkf.) 1542.*

vergebens. to vor gheues *gratis* 38.

vergeblich. vergebelich *dalinus* 17.

vergebnis. vor gipnisz *aconita* 8⁵.

vergebung. gancz vergebung *acceptilatio* 45.

nrh. **vergecken** *despere 132.*

vergegenwechseln. vergenwechselt *Bing. Act.*

vergehen. *da von die stat ze Frankenfurt ir werde verliese oder* vergee *Frnkf. A. (Frnkf.) 1522. furen der burgen eyner odir me vss dem lande,* virgingen an *iren narunge Frnkf. A. (Frnkf.) 1589. gingen ander vnsir gisele von todes wegen abe oder . .* vergingen an *ir narunge ib. — sich* vergehen: *alle sach, die sich zwischen uns vnd in* verloffen *vnd* vergangen *haben. Reichstagsacten. (Nürnberg) 1589.*

vergehung. vergaunge 29, vergeunge 9 *praeteritio, obolitio.*

vergänglich. *sint dass alle ding* vorgenkichlich *sind Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1444.*

vergänglich. *die saltzsode zů Soden inn böwe . . halten, dass isz nit* vergenglich *werde Frnkf. A. (Frnkf.) 1503; zinnen, blancken, graben vnd bawe, das die nit* virgenglich *werden, sundern das sie in redelichem wesen und bawe gehalten werden ib. 15 Saec.*

(vergeleiten.) vergeleitung. *vnd wann* vorgleitunge *furfallen, dieselbigen (die Hauptstrassen) darczu und nicht beywege gebrauchet werdenn. Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

vergelten. *geleistit vnd* vorgoldin *Henneb. Urkb. (Görlitz) 1312. drihundert marc lotiges silbers, die ens genczlichen* vorgolden *sin Weim. H. St. A. (Gotha) 1515; 20 marc silbirs, die sie uns sculdic waren, die sie uns* vorguldin *habn. Henneb. Urkb. (Henneb.) 1532; die gůt dy yczůnt dy vorg.* vorgeyldin *Weim. H. St. A. 1552; geld, daz vns . .* vorguldin *ist ib.*

vergeringern. vergeringert *Bing. Act. 1644.*

vergessen. *daz ich des wol bedencken und es* mir *nit* vergisset, *daz . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1446.* sich v.: *were, dat vi koningh, uns* vorgezen *unde nicht neheleden . . alzo wi in breve geyeben hebben. Frnkf. A. (Bucherach) 1537.*

vergissmeinnicht. vergizmeinnicht *alleluia* 50.

vergess. in vergesz *gerathen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1551; wer werden es in keinen vergesz stellen ib. (Rheinfels) 1649.*

nhd. **vergessel** *letargia (morbus) 132.*

vergessenheit. *eine ewige amnestie und* vergessenheit *allesz dessen, was . . vorgeyangen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1689.*

vergessenlich. virgessenlich *oblivisicibilis* 20. *er hat ihn mit seyner unbendigen zungen* verkleinerlich *und* vergeszlich *angegriffen Frnkf. A. (Cassel) 1629.*

vergess-ig, -ick *letargicus, oblius, obliviosus 68, 74,* 19, *132.*

vergessunge *4,* 20, 9 *oblivio, remissio, abolitio.*

vergewaltigen. *die ritterschafft im lande zw Frangken hatt anschuldigt gethan, sie nicht* vorgeweltiget *zu lassen Gem. A. 1623.*

vergewerkschaften. *eigenthümliche oder* vergewerkschafftete *coctoren Weim. H. St. A. (Dresden) 1765.*

vergewissen. *wie wir von vielen* vergewisst *sein Gem. A. (Olmütz) 1523.*

vergewissung. *nachdem die vergwissung und annemung vollzogen Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

vergewissigen. *ich will euch* vergewissiget *habenn, das es euch zu nachteil gereichen werde. Frnkf. A. (Rüsselsh.) 1592.*

vergewissigung. *zu* uergewissigung *vnndt versicherung der heubtsumma Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1606. mit dero v., daz . . Frnkf. A. (Darmstadt) 1628; Weim. A. (Weim.) 1636.*

vergewissung. *ir maj. werde söllich funma uff zimlich* vergwissung *by inen erlangen Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

vergicht *paralisis* 1.

vergieszen *(umgiessen) vmb bly, daz by den alden bumeistern an die brucken zu clammern ward* vergossen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1562. (verlöthen): die panne zu erlengen vnd zu* virgyessen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.*

vergiften. zu vergiftene *al solches gudes an huben an zinsen und an wesen Frnkf. A. (Frnkf.) 1525. daz ich vorgenante gut han* vergiftet, *wan ich embin, an die stete und zuln die, den ich iz han* vergiftet . . *intredin ib.*

vergiftunge *(eines Besitzes) Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

vergift *veneficium 110.*

nd. **vergiftmacher** *veneficus* 21.

vergiftmachung *veneficium* 1.

vergiftig. vergiftige *geerude aconita 81, eyn* vorghiftic *(dafür verschr.* vorghillic*) ding exitiale* 37. *eyn* vergiffliger *wurm scorpio 74.*

vergiftnis. vergift-enis, -nisse 1 *nrh.* vergiftnisse *152 veneficium.*

(vergleichen.) vergleichmässig. *die zinse auff angezeyte heubtsumma nicht* vergleichmessig *zugeben. Cod. Th. dipl. (Capelle) 1528.*

vergnügen. *6 gülden, damit die retardat* vergnüget *sein sollen Cod. Th. dipl. 1528; es seyn dan ihro gnd. des übrigen gäntzlichen ausz denselben amt zuuorn* vergnügt *H. St. A. (Dessau) 1619; es solle freystehen, die übrigen eintausent gülden entweder an victualien oder geld abzutragen, jedoch da sie [die Fürsten] sich drausen [im Auslande] etwann aufhalten möchten, sollen die 1000 fl. nach proportion der zeit an baaren gelde vergnügt werden. ib. (Weim.) 1664; nachdem wir uns damit gar nicht* vergnügen *lassen oder zufrieden seyn können Frnkf. A. (Cassel) 1704, Ptcp.: 140000 gulden kauffgeldes, daruon wier 130000 gulden wol bezalet endtpfangen vnd barober* vergnuget *Weim. H. St. A. (Mansfeld) 1570. so lange obgedachtes capital . . an S. Lin nicht würklich ausgezahlet oder* vergnüget *sein wird Weim. H. St. A. (Hannover) 1711; wohlentrichtet,* vergnüget *vnd bezahlet ib. (Weim.) 1720.*

vergnügen. *gantcz freundlich vnd dauckberlich v. vnd zaluny zu thun Weim. H. St. A. (Gotha) 1567. es sollen ihr die zinszen zu ihrem v. versichert und versehen seyn ib. (Weim.) 1714; sie ist auf das amt Capellndorf zu ihrem v. versichert ib. (Weim.) 1720.*

vergnüglich. *sie hat ihren herrn sohn zu seinen studiis vndt veysen* vergenüglich *suppediteret. H. St. A. (Weim.) 1688.*

vergnügung. *wir han . . das guth Oldisleben im zu entlicher* vorgnuegunge *vberwiesenn. Weim. H. St. A. (Weim.) 1535. so lange biesz wier derentweyen billigmesszige satisfaction vnd* vergnügung *erhalten ib. 1666; zu v. solcher 20000 fl. jährlicher renten. ib. 1672.*

(vergönnen.) vergönnung. die v., *so Knorr begert Domb. 96.*

vergöttern. *Ptc.: vnndt ist den* vergötterten *keynn bitterkeydt. Weim. B. (Amand) 1525.*

vergraben. *von der wesen [Wiese] zu Bonemesz die da virgrabin ist 56; der forster wird von den Pfiffelbachern beschwert, ob vergrübe er ihnen auch die zugelaszenen wege. Weim. H. St. A. (Weim.) 1680.*

vergrassung? vorgrezinge *gorgo* 37 (*vg. Gorgonis* grezelk 37).

vergreifen. *mit einer langen red die sachen seiner kon. maj. . schrifftlich* vergriffen *lassen Frnkf. A. (Augsb.) 1500. sein die zedtel hierinn zu* vergryffen *(einzubegreifen) Frnkf. A. (Augsb.)*

Digitized by Google

1500. — (falsch greifen): want sich der schreiber vnden mit dern namen virgriffen vnd virgessen hat Frnkf. A. (Reifenb.) 1440.

vergunsten. *das einem jedenn vergunstet werde eins jedermans glaubenn . . zu besichtigen. Gem. A. (Bologna) 1535.*

(verhähren.) verhährung. *wildpreth ohne gentzlich geschehene verhährung Weim. II. St. A. (Weim.) 1718.*

verhaften. [*ich bin*] *benants closter mit ellichen retardaten* verhafft *bliebenn Cod. Th. dipl. (Frankenhausen) 1528; dise schwegerschaft, damit wir bederseits* verhafft *Weim. II. St. A. (Henn. Lied) 1590; solches geld ist sampt davon erlagten vieljährigen pensionen per testamentum legiret und* verhafft *worden ib. (Gersfeld) 1668* [= *fest angelegt?*]; *zu dergleichen giften* verhafftet *Bing. Act. 1639.*

verhaft. *der in* verhaft *gewesene inquisit Weim. II. St. A. (Zeitz) 1695.*

verhagen. verhaghen *dispticzere i. impedire* 38. verhagen *vel vnbzeinen obsepire 426. Vgl. aus den heut. Maa. Tobler 184.*

verhalten. *ist doch nit mit einer sachen fur kommen sunder czytlichen damit* verhalten *Frnkf. A. (Königstein) 15 Saec.; mit Mailand oder andern stenden in Italien, so mit hilff der Franzosen den Tutschen den phad in ewig zit* vorhalten *ib. (Constanz) 1507. —* verhalten, sich (*sich aufhalten*) *dann der Adam Hofman* sich *nit mehr allhie* verheit *Frnkf. A. 16 Saec.*

unverhalten. (*Gegentheil von* verhalten.) *wir mögen hiedurch denen selben* ohnverhalten, *was massen etc. Frnkf. A. (Stuttgart) 1785; in belang des höfischen waizens* ohnverhaltet *man . ., dasz die besitzer jährlich einen sechter waizen zu entrichten verbunden sind ib. (Frnkf.) 1779; welches nebst deme in dienstlicher antwort ergebenst* ohnverhalte, *dasz die pfachtrestanten zur zahlung angehalten werden sollen ib. (Friedberg) 1784.*

verhängen. *und wolde dan der sich vnschuldig machin, des insal man ime nicht firhengin Frnkf. A. (Frnkf.) 1518; das man keinem verhengete, kirchen gut zů ngesend. Weim. II. St. A. Samml. 98; was die orden erworben hant von dem bobst, das hant die bischof* verhenget *ib.*

verhänger. verheng*er permittens 75.*

verhänglich. *der sahan ist herr vnd gott ausz* verhenglichem *willen gottes. Weim. B. (Amand) 1525.*

verhängniss *eminentia 8; [Entschluss]: mit wohlbedachten mute, wissen vnd willen, vollbord vnd* verheuknisse *Cod. Th. dipl. 1404 gottes meynunge vnd* verhengnis *Weim. II. St. A. 15 Saec.* [*Zustimmung*]: *mit miner sone volbort vnd* verheneknisse *Cod. Th. dipl. 1404. myt vnszin willen, wyszen vnd vor hengknisse. Weim. II. St. A. (Hersfeld) 1432. mit bewilligung vnnd* verhengnus *obgedachts vnsers vorfahrn ib. (Mainz) 16 Saec.*

verhängung. vnverhengung *dissensus 29.*

verhandeln, sich. *nachdem sich die sache* virhandelt *habe. Frnkf. A. (Frnkf.) 14 Saec. schriben, wie sich daz* virhandilt *hat vnd do zu kommen ist ib. 1576.*

verhandtreuen. verhand trüwen 30, verhanttrewen 34 *despondere.*

(verharren.) verharrig 88 *pertinax, refractarius.*

verharrunge 1, 65 *persueruntia, pertinacia.*

verharschen. *dz gebreste* verharschet *Frnkf. Stadtb. III 25°.*

verhärsten *persueruare* 33.

verhärten. ver-harten 57 -hirten 17 *nd.* verharden *perdurare.* mit verhirtem *gemute Domb. 96.*

hd. nrh. **verhartheit** *75, 153* verhertheit *69, 154 contumacia, pertinacia, obstinatio.*

verhartigkeit. verhertigkeit *19, 154 nd.* verhertekeit 21 *pertinacia.*

verhärtigung. verhertigunge *69, 154 obstinatio.*

verhärtnis. *Compages: een tesamen voeghinge of* verhardenisse *der leden G. voc.*

verhartunge *obduratio* 20.

verhauen. *die weide* verhauwen *vnd geschedigt Frnkf. A. 15 Saec.; putator: einer der die bewm* verhewet, *baumschneider; frondator: der die bewm* verhawet (*verdruckt!*). *Virg. de a. 1605.*

verhaufen. *versumelt und* verhaufft *Gr. Weisth. V. 317.*

verhanfung. verhaufluuge, *versammenunge und gesellschaft sint im rechten vnbestentlich Frnkf. A. (Domb. 96).*

verhausen. *wt* verhuysen. *G. voc.* verhusen *110, 152 migrare, emigrare.*

verheben. *so muz he selbi burge si . . ob iz un* [*cum*] *di schultheze niht virhebe inwil Frnkf. Domb. 96° 1447; so solle er das wort zu thun* verhaben *sin ib.* [= *entheben*].

verhehlen. *das häuszlin offen zu lassen, damit sich niemands darin* verhelen *könnte Frnkf. A. (Hessen) 1595.*

verheissen. verheyssen *desponsare 29* verhaischen *fidem dare Bibl. z. Weim. (Gloss. z. Ter. Andr.). wir haben einander* verheischen, *gelobet vnd zugesaget Weim. II. St. A. (Weim.) 1660.*

verheisznis. verheysnys *fedus 4.*

(verheitzen.) verheitzung. *kleider, quartier,* verheitzung *Weim. II. St. A. (Weim.) 1749.*

(verhelfen.) verhülflich. verholfflich *Frnkf. A. (Speyer) 1557; einem mit furschrift* verhulflich *sein wb. (Frnkf.) 1570, 1574.*

verhelfung *Bing. Act. 1643.*

verhelligung. *dasz landen vnnd leuthen nicht anders dan abgang, zerstorung,* verhelligung, *sterben vnd verderben erwachsen mocht Frnkf. A. (Bern) 1546.*

verherren. *das sine dienere fry sin vnd sich v. moyen, wo sie wollenn. Frnkf. Domb. 96.*

(verhetzen.) verhetzung. v. *der wiederwertigen gegen ihn Frnkf. A. (Wetzlar) 1695.*

verhenern. vorhüret *locatus* 56. *Vgl. heut. Maa.: Preuszen* v. (*vermiethen*) *Hennig.*

verheuerer. *ad.* vorhuerre *conductor* 11.

verheuer *zur* vorheuer *geben Bing. Act. 1745* (Miethpfennig geben).

verhindern. *er hadt sich noch etwas in der stat* verhindert *Frnkf. A. (Hessen) 1595.*

verhinderlich. *sie würden ihnen nicht v. sein. Frnkf. A. (Frnkf.) 1694; wann man die zufuhr derer waaren difficultiren oder gar v. seyn wollte ib. 1725.*

verhindernis. verhindernus *impedimentum* 52. *ane alle verzoyk vnnd* verhindernisz *Cod. Th. dipl. (Erfurt) 1344. wegen eingefallner* verhindernusz *Weim. II. St. A. (Gotha) 1643; ohne en lag* vorschubh *vndt* verhindernusz. *Bing. Act. 1687.*

verhinderung. *vnd wer sich dawidder stellen, setzen odder v. thun (mag?) Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

verhinnen. *wann nuhun die maidbeume zum theil* verhinnet *vnd verkommen. Weim. II. St. A. 17 Saec.*

verhypotheciren. *er wolle gedachtes haus zur caution v. Weim. II. St. A. (Weim.) 1748; das zu Kötteritzsch* verhypotheirte *capital ib. 1770.*

verhobeln *dolare 7.*

verhoffen. *in* verhoffen, *das churfursten . . solichs auch geneigt seyn. Frnkf. A. (Köln) 1505.*

verhoffentlich. *zu* verhoffentlichter *execution. Weim. II. St. A. (Waldeck) 1600; (adv.) darinnen wir uns . . so ersetzt, dasz* verhoffendlich *männiglich wohl damit content sein wird. Weim. II. St. A. (Weim.) 1612.*

verhöhen. virhoyn 19 *nd.* verhoghen 11 *nrh.* verhogen *152 precellere, precedere, prerogare. Ptc.: nd.* vor hoghet *fastigatus* 37. *Vgl. heut. Maa.: Mecklenb.* verhögen (*erhöhen*) *Mi.*

verhöhung. virhoeunge 20, virhounge 19 *nd.* virhoginge 11 *magnificentia.*

verholen. *nrh.* verhalen *vel anderweff sprechen 152, 68 repetere, retractare, recuperare.*

verholentlich *68,* verholen-, verhollen- *110* verhoelentlich *tacite.*

verholer. *nrh.* verhaler *repetitor 152.*

(verhören.) verhöre. *nach rechtlicher* v. *der sachen Frnkf. A. (Frnkf.) 1514.*

verhörlich. *hd. nd.* verborlich *vel* vnhörlech 27 *nd.* vorhurliic 23 *absurdus.* (*wer und vor neben vir und letzteres aus en verschrieben?*)

(verhugen.) verhugnis. *nd.* verhogheuisse *renuntiantia* 11.

verhüten. *damit das reich vor kriegsempörung unnd verderben* verhüet *werdenn möchte Frnkf. A. (Ulm) 1547.*

verinsigeln. *mit unsern insigelen* verinsigelt. *Henneb. Urkb. (Bamberg) 1505.*

verjagen. *vertrieben,* vergaget *oder auch gelodt Wchm. B. (Alreldt) 1520.*

(verjaworten.) verjawortung. *ich bekenne, das ich mit zeitigem rath, wissen, willenn vnd v. meiner mitbelehnten . . meine guter habe zukommen lassen. Weim. II. St. A. (Dresden) 1578.*

(verjehen.) verjechbrief. verjehbrieffe *genanter gult apoca 74.*

verjechiglich. verjehenclich *assertiue 65.*

Digitized by Google

verjecher *confessor 65.*

verirren. *so nun aber der mensch in dyser warheit* voryrret *felt er gar bald in den tod. Weim. B.* (Alexldt) *1520; wer* verirret *ist an dem stoffe; part. dem* verirreten *mögen Frnkf. Stadtb. III 25*.*

verkaufen. verkauffen *110,* verkoffen *68,* verkeuffen 17 *auctionari, distrahere.*

verkaufleute. verkauffliute *Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276).*

verkäufel. vorchauffel 34, furkauffel 27 *preemtor* (i. *venditor*), *actionarius* (*auct..?*)

verkäufler. fürkeüffler *Das.* vorkaufler *110 propola, actionarius* (= *auct..*).

verkaufung. verkauffung *110,* verkeuffunge *pass.,* verkoffung *79,* verkeffunge 3 (= *verköff..*) *comparatio, venditio. es ist mit* verkauffung *des flözholtzes langsam hergangen. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1669.*

verkebsen. virkebischin 8, verkebensein 1 *repudiare.*

(verkehren.) verkehrer. verkerer *perversor 75.*

verkehrung. verkerung *metamorphosis 88.*

verkehrliglich. verkercklich *preposterum 18.*

verkehrlich. verkerlich 6, 20, *75,* vorkorlich 5, vorkerlic 23 *perverse, preposterum.*

verkehrlichkelt. verkerlichkeit *perversitas* 20.

verkehrtheit. nd. verkiertheyt *distortio* 11.

verkehrunge *eversio* 40.

verkiesen. nd. verkezen 23, verkevzen 22 *repudiare. (Heute: verachten vgl. Vers. z. schles. Id. p. 449).*

verkiesnis. vorkysnisz *repudium* 27.

verkiesung. verkesung 18 *nrh.* verkesinge *83 nd.* verkezynge 23 *adoptatio, obversio, repudium.*

verklagen. *die wolleweber meynster hant sich bie uns vorclaget und geuffint, wie das .. Frnkf. A. (Alsfeld) 1458.*

verklager *68,* verleger (= verklieger) *67 delator.*

verklähren. nd. verclaren 11 *diluciclare, declarare.*

verklährung. nach vorklerung *des hirthen des schaffstalls. Weim. B.* (Alexldt) *1520.*

verklecken. verclieckt vel *beamert illitus* 9 (*vgl.* klieck *neben* klecks).

nrh. **verkleiden** *adornare 152.*

(verkleinern.) verkleinerig. *vnsers gnädigsten fürsten hohen geraitsjuribus v. Frnkf. A. (Gueszen) 1745.*

vercleynen *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verkleinerlich. *nachdem uns herzog Johann Casimir fast beschwerlichen endt dem gantzen hause Sachszenn* verweisz.. *endt* verkleinerlichenn *gedacht Weim. H. St. A. (Sulza) 1599. dem gantzen hause Sachszenn* verweisz .. *endt* verkleinerlichenn *gedencken Weim. H. St. A.* (Weim.) *1599. dasz hauses Sachszenn hoheit* verkleinerlich *anzutasten ib.* (Weim.) *1648.*

verkleinung. *dadurch sein wir .. gegen freunden und veinden in ewig* vercleynung *gefallen Gem. A.* (Baiern, Wettheim) *1541.*

verklenen *collinere 110.*

(verklieken.) *nrh.* **verklicker** *apparitores vel* verspeer *152.*

verklögen. *nrh.* verkloeghen *152 nd.* verklocken 11 *prevenire, cavillare.*

verklugung. *nrh.* verkloeghinge *cavillatio 152.*

verkommen. *harumb vnsz herre .. stege vnd wege süchet zů* verkumen *die sachen Weim. H. St. A. (Hs. 98); solche besorgliche weiterung zu* verkommen *helfen ib.* (Schleusingen) *1596; damit die hölffs vnnd andere mehr beschwerliche kosten abgeschnitten vnnd* verkommen *werden möchtenn. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1600.*

verkommung. *zu abwendung und* verkommung *allerhandt vngelegenheiten Weim. H. St. A. 1628. zu v. sothaner .. verfolgung. Weim. H. St. A.* (Wien) *1725.*

(verkosen.) *nd.* **verkosunge** *obstinatio.*

(verkosten.) verkostung. *weil von vnsers vaters gn. gewisze personen zur aufwartung wie auch die fürstl. tafel vnd* verkostung *gehalten worden. Weim. H. St. A.* (Weim.) *1662.*

verkräften. *nrh.* verkrechten *vel schoeren 152* verkrachten *G. voc. violare. Plc.:* verkrecht *vel ghecorrumpeert violatus 152.*

verkräftigen. *nrh.* verkrechtigen *violare 152.*

verkränken. *gesche iz auch daz der prior oder temant verbreche oder* verkrenke *wolde die plancien alsus bestall Weim. H. St. A (Eisenach) 1544; wir wollen, daz ez von allen vnsen nach kumelingen ganiz vnd vnvorbrochen vnd* vnvorkrenkit *blibe ib.*

verkriegen (*s. Lexer II 149*). *do etewen zwegen ein pfründe, gelichen wurt, die v. nů ir vetterlich erbe. Weim. H. St. A. (Samml. 91).*

verkrimpfen. *Plc.:* nrh. vercrompen *contractus 152.*

verkrüppeln. *nrh.* vercrepelt *contractus 152.*

verkühlen. virkülen 19 *nrh.* verkoelen *152 refrigerare.*

verkümmern *sallen wir das slos vorkeufen*, vorkummern *oder vorsetzen Weim. H. St. A. 1586; verkymmert vnd versatzt er es dorüber pendert; verkommerte oder versatzte er es darüber tender Frnkf. Stadtb. (Hs. a.) 1276. Hieher gehört auch das verlesene oder Verschriebene: sal er die gut vnd gulte nicht* verkaufen *noch* verkumen *Hennob. Urkb. (Schleusingen) 1559. Vgl. heut. Ma.: fränk.* verkümmeln *(verkaufen) Frnkf. St. di. Wörzb. Sart. 450.*

verkümmerung. *um v. einer summe von 200 Mszgl. von denen köckeritzischen Rittergutskaufgeldern Weim. H. St. A. (Schlesien) 1784.*

verkünten. verkuden *permutare* 10.

(verkünden.) verkundbrief. *wie man den* verkuntsbrieff *zu herburge antwrtten sall Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verkundwort. *eyn* verkuntwortt: *als „ich fuge zu wissen" „wir nit wollen verpergen" Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).* (= *verbum. grammat. Terminus*).

verkundworten. *vnd hat man iz den lantsydeln* virkunden, *daz sie daz mogen* vircuntwerten, *důn sie des nit, sie mogen iz ingelden Protocolls. des Babenhäuser Gerichts 14 Sace.* (Bab. *in Hessen Darmstadt*).

verkündiger. *Nebenf.:* verkonger *preco* 17.

verkündung. *Nebenf.:* verkonnung *edictum* 18.

verkürzen. *kd. Nebenf.:* verkurten. *die die heiligen wort* vorkort *vnd falschlich glosirt haben. Weim. B.* (Alexldt) *1520.*

verkürzigen. vorkurtzigen *abbreviare 153.*

verkürzung. *ane vornhald und* vorkurzůge. *Weim. H. St. A. (Hennob.) 1454.*

verlähmen. *Ptc.: nrh.* verlampt *mancatus 152.*

verlandfrieden. *als Bechtram von Velwil verlandfridt ist .. vnd in der vad .. des verlandfr[id] br[eefes] abeschr[ift] gesandt. Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; in diesem lantfrieden, den ir auch geswom hand und dasz ir eijns dreits* virlandfriedet *sin ib.*

verlandfriedbrief *s. Vor.*

verlandfriedung. *meint vnschuldig zu sin, daz er von der* virlandfridunge *geweyst habe Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

verlängen. vor vnverlängter *zeit* (= *unlängst*). *Weim. H. St. A. (Weim.) 1692.*

verlängnis. *nd.* verlengenisse *dilatio* 11.

verlängung. verlengung *68, Voc. ver. (Keller).* nd. verlenninge, verlanghinghe 22 *nrh.* verlengynge *appellatio, dilatio, productio, protelatio, dispensatio.* die virlengunge *der messe durch die stad zu werkunden Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

verlassen. verlan. *Paulus bleib aldort stan, als ims gebot was* virlan *[aufgetragen] Leipz. Univ. B. (Vederbuch). daz von vns vorteidingit und* vorlassit *ist .. vmme solchin irrůhem. Weim. H. St. A. (Reinhardsbr.) 1453; — wie wir mit imb abgereidt und verlassen Frnkf. A. (Heidelb.) 1355; sie werden vns mit dieser geringschetzigen von vns gesuchten hilf .. nicht* verlassen *Weim. H. St. A. (Gotha) 1567; solche ländereien losz zu schlagen vndt an einige benachbarde unterthanen zu* verlassen *ib. (Eisenach) 1696. was sie* verliessen *und sonsten zu vertestiren macht hetten Weim. H. St. A.* (Weim.) *1714.* — sich verlassen: *des tun wir uns zu euch, als unser und des reichs getrewen untertanen, .. verlassen Frnkf. A. (Köln) 1486 (Kaiserbrief).* — *Ptc.: er ist mit tode abgangen nit elich sone* verlassent *Frnkf. A. 1502; seine documenta, brieff und siegel sind uns in höchster unordtnung und unrichtigkeit* verlassen *Weim. H. St. A. (Kötzschau) 1670.*

verlasz. *pro jure, quod* forlase *dicitur Baur hess. Urkb. (Mainz) 1291. die vf dem fürstlichen verlas [Verlassenschaft] hafftende onera Weim. H. St. A. (Quedlinb.) 1629.*

verlassenschaft. die verlösezenschaft *Bing. Act. 1580.*

verlasser *desertor 65.*

verlässig. *ersuchen dieselbe unsz dauon mit nechster post .. verlessige nachricht zu ertheilen Frnkf. A. (Frnkf.) 1723.*

verlaszerung *dissolutio* 21 (= *Ausgelassenheit*).

verlassung *65, 110* virlaszunge 20 *nor* lassunge 56 *dimissio, relictio, remissio, relaxatio; nd.* vor latynge *der schult acceptilatio* 37.

verlauben. vor lauben *despondere V. a. 1120.*

Digitized by Google

verläubnis (*Beurlaubung*). *vnd gonnen ihr gern, das sie also mitt ehren vnd gnaden ihren abschied vnd verleubnusz von vns erlangt.* Weim. *H. St. A.* (*Weim.*) *1564.*

verlaufen. *solchen geschenen schaden angesehen vnd der darauss hinfur entsteen, vorlauffen vnd geschehen mocht Frkf. A.* (*Närnb.*) *1457. 50 fl. han wir gegeben vmb 42 behemischer armbroster, die wir kauffen vmb 48 fl., so wurden die vbrigen 2 fl. schenken muste den rad zu dem kauffe zu lassen Frkf. A.* (*Frkf.*) *1441.* (vorl. = *in die Hände gespielt hatte*). — sich verlaufen: *stös vnd bruch, di sich* zwischen *den hochgeboren fursten und in* verlaufen *haben Reichst. Act.* (*Närnb.*) *1389; wie sie sich mit worten* verlauffen *mag haben gegen Giessen Henneb. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1498. Pte.: mit gerichten vber schulde, gult, schellwerih, reuffen, trockenslege vnd des glichen by yne in der stad* verlauffende *zu richten Gem. A.* (*Torgau*) *1488. millwochen nach Catharina* verlauffenes *32 jahrsz. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1574; zwischen dem bereuter vnd dem einspenning fürgeloffen Frkf. A.* (*Darmst.*) *1628. nd. eyn* verlopen *monik refugus* 23; vorlofftener *soldat emansor* 37. *nrh.* verloiffen *man off wyff apostata 432.*

verlauf. *cler. der lantscappen* verloip *allenteln climatorium 447.*

verlaufenheit. *der der sachen* v. *gult wissens tragen soll* (*Verlauf*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1594.*

verlaufer. *nrh. eyn* verloper *van goden werken apostata 432.*

verlaufung. verloffinge von *gutem apostasia 68, 74.*

verläugnen, verläugen. verlaugnen *70, 410* verleukenen s' verlegnen *76* verleuckeln *65* (*obd. heute z. B.* gottesleigler = *Läugner*). — verlaugen *Petters Voc.* (*1432*). verleugen 9 verleucken 9, 18 verleyken 7, 18 verleichen *Petters Voc. denegare, abnegare, abdicare, abdiare, abjurare, inficiari, insidiari* (sel verraden 18).

verläugner. *Arrium* den verlauker der *gotheit Christi. Weim. B.* (*Alvaldi*) *1524.*

verläugner. verläugner *guter werck pass.* verlaugner *seines ordens 410 apostata.*

verläugung. verleugung *apostasia 410,* verleugkung *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1650.*

verlaut. *er schöme sich ihrer f. gn.* den verlaut zu überschreiben *Frnkf. A.* (*Hessen*) *1633* (= *Wortlaut*).

verläutern. verlu'tern, 19 verlüttern 18 *depurare.*

verlechzen *falsacre Vogel.*

verleckern. verlechkern *oblectari* 1. — *haben* verleckerte *meuler vnd ihr teyl ist fettikeydt vnd zertliche bislein Weim. B.* (*Amandus*) *1523.*

verledigen. *vnd itzo ein einspenniger dienst* .. verlediget *ist Weim. H. St. A.* (*Römhild*) *1561. es sollten etzliche dienste vnd embter* verledigt *werden Gem. A.* (*Weim.*) *1567. die anwartschafft vnnd lehensfolge, welche vnns vnndt dem reich verledigt Weim. St. A.* (*Wien*) *1572; zum fall* (*d. i. für den Fall*), *dasz die grafschafft Hennebergk in mangell manliches stammes* verledigt. *ib. 1573; die fürstentühme sein* verledigt *worden ib.* (*Weim.*) *1672.* — sich v.: weil sich *beide heusser Neistedt vnd Lhesten* verledigett *ib. 1568.* — *an der* vorledigten *fürstlichen grafschaft Hennebergk ib.* (*Wien*) *16. Jahrh. allso* verledigter *chur vnndt anderer sächsischer landen ib. 1572. ersetzung der etwa* verledigten *dienststellen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1684; succession der* verledigten *altenburg- vnd coburgischen lande ib.* (*Weim.*) *1672.*

verledigung. *des andern churfürstenthumbs, fürstenthumbs vnd grafschaft* verledigung. *Weim. H. St. A.* (*Prag*) *46 Saec.; es soll mit des fürstenthumbs* verledigung *gehalten werden ib.* (*Wien*) *1660.*

verlegen *insumere* (*i. sumptus pro alio expendere*) 3, 4. — *vmb alt* virlegen *holtz. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1400; hunde gar guter vnd* verlegner *art Gem. A.* (*Dd. 273*) *1565.*

verlag. *bei vorstehender kreises versamblung darzu vermögen, damit s. f. gn. ires* verlags *widerumb häbig werden möchte* (*der Auslage habhaft w. m.*) *Frnkf. A. 1605.*

(verlegung.) verlegunge *impendium V. a. 1420 .. anderweit verordnung vnd* verlegung *solcher vnserer heutzumm Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1629.* — (*Behinderung.*): *wollen vns auch der vnd alles andern, so vns zuuerlegunge vnd abnendunge dieses kauffes, vortrages dienen mochten, nicht zu gebrauchen Weim. H. St. A. 1509.*

verlehnen. *alle die lehn vnd* vorlehnten *gut Henneb. Urkb. 1530.*

verleibdingen. *nachdem von uns unsers artisten sohns gemahlin albereit* verleibdingt *worden. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1638; soll ein jeder aus seinem antheil seine gemahlin zu* verleibdingen *schuldig sein ib. wir wollen unsere gemahlin ihres uns zugebrachten heirathsguts v. ib. 1670.*

verleibdingung. *es soll die v. auf 32000 thaler in allen neben 200 thaler morgengabseerzeuzung gerichtet werden.* Weim. *H. St. A.* (*Weim.*) *1662.*

verleiben. vorliben *manere* 45. *weris uch nü zů sinne, das ir uch mit mir . . riechten vnd scheyden woldit, so wilde ich es gerne* virlyben *ane unsern burgermeistern Frnkf. A.* (*Solms*) *1402.*

verleiben. *wie es bedachi vnd hier innen* verleibt *ist* Weim. *H. St. A.* (*Weim.*) *1533; in itz gemelten augspurgischen abschid ist* verleibt, *das . . Frnkf. A. 1539; die artikel, so im Leiptzischen interim* verleibt *sind Weim. B.* (*Amstd. Autw.*) *1549, alles wie es von denselben hendlern* [*Bevollmächtigten, Unterhändlern*] *bedacht vnd hierinnen* vorleibt *ist Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1551.*

verleihen. (*das fürstenthum*) *zu rechtem lehen gnädiglich mit ordnung, zierheit vnd solennität* v. *Weim. H. St. A. 1702.*

verleihe. *bisz wir mit v. göttlicher gnad widerumb zu hauss komen Frnkf. A. 1566.*

verleisten. *vnd wanne sich ein phert* virleistet, *so sal der burge, des das phert ist, an des* virleisten *pertes sal setzen etc. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1335.*

verleiten. *jüngst* verlittene *mess Frnkf. A.* (*Butzbach*) *1642.* des verlittenen *1641. jahrs. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1642.* des verlittenen *1641. jahrs. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1642.*

verleiter. *hd. nrh.* verleyder 6, *152 abductor, seductor.*

verleitung. virleid- 20, virleyd- 19 unge *seductio, sedtio.*

verlernen *dediscere. wird mit* verleren *verwechselt:* verleren s', virlern 19, vorlern 23.

verletzigen *perledere 67.*

verleuchten. virluchten 19 *nd.* verlichten 11 *illuminare, perlustrare.*

verleucht-ig. *nd.* **-ich** *illuminatus* 23.

verleuchtnis. virluchtenisse *illuminatio G. voc.*

verleuchtung. *der sinne* verlichtynge *porisma 417.*

verleumden. verlumanden *famare* 17. *Irmel von Grefendalen sulle* verlumut *sin, daz si den Juden ermort habe Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*

verliegen *putrescere Stör.*

(verlieren.) verlierung. *schweere engnad vnd* verliesung *einer pene Frnkf. A.* (*Zons*) *1478* (*ir habt gehört*), *das des rechts ankomen kriegsvolck bis anher mit* verlierung *der zeit, verschwendung einer grossen prafant* [*Proviant*] . . . *gantz ungeschaffter dinge . . allhie gelegen Frnkf. A.* (*Wien*) *1542.*

verlieszlich *pessum* (v. *perzum*) 71. virlieselich *perdibiliter* 20.

verlust. virluest 20; verlurst *Stör, Frnkf. A.* (*Wien*) *1545, nrh.* verlnys *152 dispendium, perditio.*

verlustig. unverlostig *unsers styftes früheit. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1377.* — *so hat er sich dieses douceur* verlustig *gemacht Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1736.*

verlustlich *perdibilis* 20.

verlimen. vorlimet *enervatus* 45 (= *verlähmt*).

verloben. *den gefangen, im dennewalde gehawen hat, vff das ofrede uszlasen, doch das er den walt* verloben *sall* [*geloben, den Wald zu meiden*]. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1472.*

(verlöschen.) verlöschung. *mones* verleschung *eclipsis* 64.

verlösen. *hd. nrh.* verlosen *absolvere, eripere* 9, *152.* verloest *absolutus 152* virlosit *ereptus* 19.

vermachen. *die fynster . . sullen wir mit glase fynstern* v. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1338.*

vermächtnissen. *testamentsen*, vermechenissen, *gifftens vnnd vpdrachtens Köln. Stadt-R. 45 Saec.*

vermackeln *inquinare Stör. das* unvermackelt *wort gotes. Frnkf. A.* (*Schmalkalden*) *1534.*

vermaledeien. vermaledyen *abhominare* s'. *Pte.:* virmaledyet 20, vermalediget 1 *profanus, maledictus.*

vermaledeyten *profanare* 9.

vermaledeiung. vermaledeing *153 nd.* vermaledijnghe *97 nrh.* vermaledijonge *152 maledictio, abominium.*

vermalen. (*mit einem Male verwehen.*) *die obgesaczte* vormahlinge *vnd* vormahlte *vnnd* vorsteinete *strassenn. Weim. H. St. A.* (*Zeitz*) *1567.*

vermalung. *die obgesaczte* vormahlunge *vnd vorsteinunge der geordenten landtstrassenn Weim. H. St. A.* (*Zeitz*) *1567.*

Digitized by Google

vermaligen *inficiari* 74.

vermancherleien. vor manchir leyen 8, vermancherlein *Mss. mog. diuersificare.*

vermangelung. *nrh.* vermangelinge *commercium* 432.

vermannen. *und demnach ein oder ander Hennebergisches rutterlehn bisz zu iziger lehnsthreinung* vermannet *und apert worden. Weim. H. St. A. (Saalfeld) 1668; was sich aber von dato dieses vergleichs künftig etwa* vermannen *oder eröffnen wird. — das pretium des* vermannelen *lehens. Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

(vermarken.) vermarkung. *gräntzen,* vermarknungen, *nutzung und zu gehörungen. Weim. H. St. A. (Prag) 1587; die stucke mit allen ihren von alters hergebrachten grenzen,* vermarcknungen, *nutzungen und zugehorungen ib. 1641;* vermarckungen *ib. (Weim.) 1705; die* vermarkung *der in einen geometrischen riss zu bringenden flur und gerichtsgrenzlinie. Weim. H. St. A. (Weim.) 1783.*

vermasgen *88,* vermäszigen 30 *cloacare, maculare.*

vermasgung, vermaszgung 29 *contagio.*

vermaszen. virmayszin *infatuare* 19.

(vermehren.) vermerer *auctor* 11.

vermerunge *additamentum* 18.

vermelligen. vermayligt *labefactus* 9 (✕ *labes Schmutz, labescere beschmutzen*).

vermengen. *hd. nd. beginnen zu* vermenigen *110, 152* vermainigen *110' crebescere.*

vermelden vernilden *evitare.*

vermeng-unge, -inge; vermeynug (*sic*) *additamentum 4.*

vermengen. *den steyndeckern zu sagen nit steyne kauffen vnd zu* vermengen *den luden. Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

(vermessen.) vermessenheit *110, 152 presumptio. nrh.* **vermesser** *vel beromer jactator 152.*

vermess-ig *110 nrh.* -ich *152 presumptuosus.*

vermesslich. vermesselich *vnd vnbestendig; widder alle recht* vermeszlich; *solicher geuerlicher vberteiller* vermeszlicher *vbirtrag, giftunge und verschreibunge Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).* vormesslich *reden presumptiue loqui 75.*

vermessung. vermessunge *110 nd.* vormetinge *pass. presumptio.*

vermerkeln. *wenn aber eine sau in der jugendt* vermerckelt *oder in denen wintern nothleidet. Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

vermiethling. vermietling *71,* vermietlung 1 *mercenarius.*

vermisshandeln. *sich mit* vermisshandelt *haben, das sie der friheit vnfehig weren. Frnkf. Domb. 96.*

vermodern. vor modert *infrunitus* 57.

vermögen. *daz unser herre von Meintz alles sein* vermögen *in diesen sachen tut. Reichst. Act. (Nürnb.) 1388.*

vermögen. *also das wir nit mer in dem* vermogen *als vormals im Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

vermog. *derhalb gegen ime nach* vermog *des gemainen rechtt vnd landtfridens . . gehandelt Gem. A. 1525.*

vermögenheit. *die* vermugenheit (*der sele*) *Frnkf. Stadtb. (Domb. 167) 43 Saec.*

vermögenunge. vermügenunge *s.* **beschleifung.**

vermöglich *s.* **verarmuten.**

vermöglichkeit *Zehner,* vermüglichkeit *65, Pomey potentia, vigor.* vermegenlichait *zu guottem facilitas 91.*

vermompelen *obsculare* (✕ *obculere*) *147.*

vermorgnen. vermorgen 74, 1 *nd.* vormornen 23 *procrastinare.*

vermüden. vor moydet *defessus* 37.

vermummeln. *das die werber sich öfters* vermummeln *Weim. H. St. A. (Meiningen) 1738.*

vermupfen *irridere Stör.*

vermupfung *Stör.*

vermuphung 32 *irrisio, subsannatio.*

vermuthen, sich. *vnd vermuden sich vnsere frund . . das keyn langer leger zu Mencze si. Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

vermünzen. vermonczen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1504.*

vernachreden. *er hat* vornachredet *Frnkf. Domb. 96.*

vernachtheilen. *einer theilung, in welcher wir unser pflegkinder merklich* vernachteilt *finden Frnkf. A. 1466. auch wir derhalben weithers nit beunruigt noch* vernachtheilet *ib. (Frnkf.) 1571; wodurch ich höchlich* vernachteilet. *ib. 1615.*

vernachten *110, 152* verneychten '19 *pernoctare.*

vernageln *pass.,* vernegeln *67* vernegelen 7 unrneilen 56 *clauare.* vornailt *clausus.*

vernarren, *imdilter consumere.*

vernegiren. virnegeren 19 *nl.* vernayren *99 apostatare.*

vernegerung *apostasia* 19.

vernehmen *daneben* vorneymen 3 *animadvertere, conjcere, presentire, intelligere, resipiscere.*

vernemig. *nd.* vernemich *sagax* 23.

vernehmlich. vernemlich, vornemlich *conspicuus (cfr. v. Relatio).*

vernehmung. *nach v. beederseithiger interessirter agnatorum. Weim. H. St. A. (Wien) 1688.*

(verneinen.) unverneinlich *Frnkf. A. (Giessen) 1567; zu unsern [=rm]* unvereinlichen *nutz und besten. Weim. H. St. A. (Weim.) 1668.*

vernichtigen. vernutigen 58.

vernunft. *abgezogen von der* vornunfft *4,* vornufft 3, *vir nofft 8 abstractum, argumentum, ratio. nach mynen besten synnen vnd* virnonfften *Frnkf. A. (Frnkf.) 1405. nach sinen b. sinnen* v. virnunfften *ib. 45 Saec. u. ö.*

vernunftfaher. vor nunfft faher *resipiscens* 31.

vernunfthaber *resipiscens 64.*

vernunftigkeit. vornunftikeit *fronesis* 57.

verneuen. *am grünen donnerstag* vernewete *Clemens alle procesz. Amsdorf: Nauclerus 1545.*

verneuern. *thun sie hiemit wider* verneuern *vnd* verneuern *die hiemit Weim. H. St. A. (Naumburg) 1550. solche bruderschafft erblichen* verneuert *und uns verbrudert haben. ib. 1644.*

verneuerung. *durch rechte* vernewerung *im heyligen geist newegeporn. Amand 1525.*

verneuung. vernewung *der kirchen encenia* 52. *disse unse bestedonge vnnd* vernuwnunge; *verlenonge vnnd confirmeronge Coeln. St.-B. 45 Saec.* vernewung *der erbeynung H. St. A. (Nürnb.) 1487.*

(vernichten.) vernichtung. vor nichtinge *exinanitio* 37.

vernichtig *profanus.*

vernichtigen 17, 38 *abicere, destruere. syn gut ist* vernichtegit *und umb cleyne gelt virkouft Frnkf. A. (Hessen) 1388; (er hat) die hochgelobten königin . . auffs höchst* vernichtigt *Alveldt 1524; sie drachten woe ynuglich mich by einem erbaren rhatt zu* vernichtigen, *das mir nith . . ein freyer durchgang in der statt gestattet möchte werden. Frnkf. A. (Zwingenberg) 1574; es ist wol zu verwundern, das die Oberröder also* plumbigt *meines gn. herren vhralte gerechtigkeit zu vernichtigen vnterstehen Frnkf. A. (Offenb.) 1624. — solche gerechtigkeit ist durch euch und ewere mitconsorten* vernichtiget *worden. Frnkf. A. (Offenbach) 1624.*

vernichtigunge *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

vernieszen. *(durch Genusz aufbrauchen.) wer mag do einen wider ker lün das* vernossen *ist (nisi restituatur ablatum). Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

vernügen. *Hansen Guldenleven gonnen, dasz husz . . zu uersetzen . . doch das der rat von demselben gelde siner schulde* vernugt *werde Frnkf. A. (Frnkf.) 1503.*

vernügig. *ob sie daran nit* vernugig *sein Frnkf. A. (Gregorienthal) 1542.*

vernügung, *satisfactio.*

verobligiren. *die bauren sind gegen H. v. V. ihr verbrechen zu* verbuszen verobligirt. *Weim. H. St. A. (Volkersh.) 1665.* — sich v.: alsz verobligire *und verbinde sich mich ib. (Jena) 1699.*

verösung. *mit euszerster devastation und v. der dreyrichischen waldungen Frnkf. A. (Frnkf.) 1653.*

verordnen. verarnen *ordinare Pet. Voc. uv sol man alle pfar kirchen* verordnen, *wan sie sint die würdigsten nach byschoflichem stad. Weim. H. St. A. (Samml. 98). dasz konigl. maj. ein bottschafft sein Schaffhusen verurnet gehabt hatt Frnkf. A. (Constanz) 1507; man sol yegelichem [=en] stadt lassen bliben, als er och* verordnet ist. *Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

verpacen. *nrh.* verpeysen *reconciliare;* verpeyst *pacatus 152. (Vgl. dev.* peyse *pacificatio 147.)*

verpachten. verpfichten *Bing. Act. 1380.*

verpechen. verbichen *compagnare 65 hültzen kanten* verpicht *doliolum Hen.*

verpfenningen. *darüber sich dan offterwehnter der von Tümpling erbotten kein bier an kandeln . . zu v., viel weniger gantze faszz in die stadt zu verkaufen. Weim. H. St. A. (Sulza) 1599; das recht . . weinn zu* verpfenningen *vnd zu verzapfen Frnkf. A. 16 Saec.*

Digitized by Google

verpflichten. *eher vorige seine* vorpflichte *deinste [Dienste, zu denen er verpflichtet war]. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1540. mynen willigen* verpflichten *dienst Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1657.*

verpflichtigen. verpflechtiget *Frnkf. Stadtb. II 48 (1444); haben wir uns bewilliget und* verpflichtiget *Weim. H. St. A.* (*Gelenhausen*) *1602.*

verpflicht. *das hapt er abgeschlagen usz* verpflicht *syner herrschafft gethan Frnkf. A.* (*Schlettstadt*) *1502.*

verpitschen. *ein zettel* vorbietschet *mit eyner betschen. Frnkf. A.* (*Marburg*) *1481.*

verpönen (*Strafe auf Etw. setzen*). der hochverpeonte *landtfrieden. Häufig z. B. Frnkf. A. 1570.*

verputzen. *da seien ime die reutter aufgestossen, aber alle* verbutzt *Frnkf. A.* (*Butzb.*) *1569* [= verkleidet]. verbutzt *personatus Das.*

verprassen. verbrassen vel *vanutzlichen verzeren obliqu-rire 110. Stör.*

verprasser *profligator Ki.*

verprüfen. verpruffrung *conjectura* 27.

nd. nrh. **verquicken** *educare, refocillare. wider v. reminiscere Gem. voc.*

nrh. clev. **verquisten** *147, 152 obliqurire, dilapidare.*

verquistung *clev.* verquisting *obliqurio 147. groisse verderfnisse vnd* verquistonge *Köln. Stadtr. 45 Saec.*

verrämen. *ist ein tag auf den Palmtag* gen *Nurnberg* verrempt; *beschrieben* [= *ausgeschrieben*] *vnd* verremppt *Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487. der tag ist furgenommen und* verromt *Frnkf. Domb. 96.*

nl. **verraschen** *G. voc. nrh.* verrassen *132 anticipare.*

(verrathen.) verrath. *mit gutem* verrate *vnd bedachtem mute Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1558.*

verrätherlich. *mir wird zugesetzt dieblichen vnd* vorrätherlichen *wie ich das schloss Cappendorf solle verkauffi haben. Weim. H. St. A.* (*Weim.: Samml. 85*).

verräthisch. verraetscher *delator 126.*

verräthnisz. verret-nisz 7, -nusz *76 factio;* verrättnusz *Stadtb. II 38.*

(verraumen). verraumer. verrumer *der liebe philoboma* (*vgl. filocopus*) 17.

verrechnen. *einem* verrechneten *bedienten Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1695* (v. = *ein Bediensteter, der Rechnung abgelegt hat*).

verrechten. *daz ir iun wullet, damyde wir geinem ander* virrechtet *werden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1436.* — (*versteuern:*) *dasz die leutte ihre gueter . . in denen gerichtenn, do die guetter gelegenn,* vorrechten *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1555.*

verreceslren. *denen dortseitigen unterthanen der* verreceszirten *ortschaften. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1787.*

verrechtung. vorr. *der güter Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1553.*

verreinen. *haben wir die ober vnd nider gerichte auch huetung, trefft, raynung vnd anders* verrainth, verstaint *vnnd* vertragen *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1548.*

verremsen (*vergittern*) *die fynster . . versichern vnd* verrentzen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1538; wyszgerben: loch dorch die muren vnd in wendig* verremszen *ib. 1429; dem seiler gonnen daz finster zu wyden vnd zu u. ib. 1434.*

verrichten. *swen des munzmeisters knehte . . besain uf irn eid daz er geweschelt habe, deme sal der munzemeister . . lazzen gebieten in sinen hof . . tar aber der man* verrichten *dafure, den eid mach nemen der munzemeister, ob er wil. Bekennet aber er, so . . Erf. Weisth. Kirchh. 4289,* (verrichten = *eine sache* (*vermittels Reinigungseides*) *beilegen*); verrihtet *abe jener nicht den cins dem ertzebischouse ib.; 400 march geben vnd* verrichten *Mühlh. Urkb.* (*München*) *1332; swenn si ürlich* verrichtent *ir siwer Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1531; daz vns die burger . . furgegeben, gewert und* verrihtet *habent ir gewonlichen stiur ib.* (*Frnkf.*) *1537; soll dauon vnser gewöhnlich lehenrecht, alsz zehen guldenn von hundertt* verricht werden *Weim. H. St. A. 16 Saec.: welich man hofes güt hat . . der sal sin güt* ferribten *nahe des hofes rehte Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1505; daz er eme sin erbe* ferribte *ib.; von einer sachen wegin, die gesunt vnd* verrichtet *sy ib. 1402; die gebrechen . . die dann* verrichtet *sind vnd auf vnnsern gnedigsten hrn den Romischen konig* vortragen *Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487; vnd si nu nider her mit uns beplichen und gutlichen verainet und* verribtet *sind ib. 1434; die mit uns andern fursten und herrn . . versunet und* verrichtet *wurden Reichstagsact.* (*Nürnb.*) *1589; ob wir uns mit vnserm oeheim . . verribten, daz wir inne danne in unsirn tacidinch nemen zvelen Henneb. Urkb.* (*Amperg*) *1344; wisszet, daz* sich *die Juden . .* mit *vns* verricht *habent Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1534; vnz das die herren* sich *vmb das güt* mit *einander* verrichtent *Frnkf. Stadtb. II 38.*

verrichter *vel* versuner *reconciliator 75.*

verrichtunge *diffinitio* 10.

verriechen *evaporare, exalare* 29; verrochener *wein rappa Vogel.*

verrösteren *eruginare G. voc.*

hd. nrh. **verrotten** *8, 132 pulrescere, tabefacere nrh.* verrottet *tabefactus 132. Vgl. bend. Mus.:* verrötten *verfaulen Schamb. 265 Stürenb. 344 Dähnert 525.*

nl. **verrotheit** *caries 99.*

verruchlosen. vor ruchslaszen 27 *nrh.* verrokeloseo *152 negligere, divaricare.* (*Vgl.* rokelosen *divaric-are,* rokelos *-osus* 38.)

verrücken. *die stennd sollen gen Augspurg* verruckhen *Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1548; dann an dz können wir nit* verrucken *oder weytter ziehen Frnkf. A.* (*Wien*) *1542; man kann mit* verrucken *ib. Zu ratslagen eyn gesecze zu machen, so eyn frawve iren wydemstul* virrucket *iren kunden mompar zu setzen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1428; so aber ihre gnaden . . ihren wilthenstandt* vorrücken *vnd sich wiederumb vorendern würde Weim. H. St. A.* (*Dessau*) *1619; wann die den wilthstuhl nicht* verrücket *ib.* (*Weim.*) *1634; (Gleiches häufig z. B. ib. 1645; ib.* (*Eisenach*) *1668; ib.* (*Weim.*) *1744;*) Ptc.: verruckter *weil ib.* (*Weim.*) *1563;* vorrücktenn *6f jharaz ib. 1564;* verrukter *zeit Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1594; in* unverruckter *observanz ib. 1658.*

verrümpfung *corrugatio Stör.*

versachen. versaken 22, vor-sachen *19 inuestigare, causare.*

versagen 17 *nd.* vorsaken 22, vorzeken *23 hd. nd. nrh.* versaken *100, 23, 132 abiurare, abrenunciare, denegare, abdicere, diffiteri.* schuit verleuken vel versachen *inficiari* 17, *19.*

versagede. vorsagente *abiuratio* 9.

versagung. versaugunge 21, *75* versagung *65, 68, 134* vorsenunge 21 (= -segunge?) *abjectio, repulsa, abjuratio, produtio, delatura.*

versauern. vorsuern *V. a. 1420,* versuren 12 *exacerbare, acescere.*

versäumen. ver-sumen, -sewmen *retardare, diutinare, recusare, obtorpere.* ich *wurde* versaumt *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1657* (= *ich werde gehemmt*).

versäumer. versumer vel verbinderer *retardator 75.*

versäumlichkeit. versumlichkeit *delictum 65, damit vns in dem kain* vorseumlichkait *oder abbruch beschee Gem. A.* (*Torgau*) *1529.*

versäumnis. versumnisz *75,* versawmnuszs 1, vorsewnysz 4, versumpnust 32 *negligentia, delictum, retardatio, refutatio.*

versäumnung. *das puch der wernt* versumenuug *ecclesiastes* 21. *der werlt* versumung 49.

versäumung. versumung 5, 6, virsumighe 19 *negligentia.*

verschaffen. *ir wullet ernstlich* verschaffen, *das er die besweriung abstelle Frnkf. A.* (*Cassel*) *1495; das ein yder . .* verschafft, *dasz die myt . . profan versehen werdi ib.* (*Schlettstadt*) *1502; wir haben ein redliche summa aus dem jährlichen einkommen darzu* verschafft *und gewiedembt Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1544; gütter, die vns frey zustehn vnd sunst niemandt verschrieben, verpfendet oder* verschafft *ib.* (*Heidelb.*) *1595.*

verschaffung. *sie haben vf eine disposition, vermechtnus vnd v. ihre gedancken gerichtet. Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1623. hd. nrh.* **verschalken** *68, 109, 132 hd. nh.* vor-, verschelcken *109, 110 circumuenire.*

verschalkung *circumuentio 68.*

verschämen. verschemen 18, *88 obprobriare, perfricare. er hat sich* verschembter *und leichtfertiger weisz entplüszt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1585.*

verschämde. verschemt *134.* verschempt *69 impudicia.*

(verschampfiren.) verschampflerung *convitium Vogel.*

verschänden. verschenden *denudare 45.*

verschatzen. *dasz du . . alle deine guter zu v. vnnn einem erbaren rath erfordert seyest Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1567.*

verschätzen. *einen ort v. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1605* (= *Schatzung auferlegen*).

verschläuben. verschäubt *i. q.* geschäubt (*an rocken pesichen*) *Bing. Act. 1595.*

verscheiden (*bescheiden*): *als sie uch villichte wal v. werden Frnkf. A.* (*Cassel*) *1450.*

Digitized by Google

verscheiden. vor scheden 38 *demigrare, disparere.*

verscheidenlich. *wir mugen widerkauffen* unforscheidenlichen. *Henneb. Urkb. 1338; vnd setzen sie mit macht dises briefes* vnuerscheidenlichen *vr yeglichen vor vol. Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

verscheinen. *die zijt lassen* verschinen *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96). kurz* verschieneuer *zeitt Weim. H. St. A. (Speier) 1561. nach obirberen ennsers herrn* vorschiennes *60 jahrsz ib. (Weim.) 1574.*

verschelten. *sie* verschellent *anen [gotes] namen Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

verschicken *deordinare* 17.

(verschieben.) verschub *s.* **verhindernis.**

verschierpfälen. *das wehr solle er mit 3 grundschwellen 14 schuhe breit im grunde vorn und hinten* verschierpfälen *Weim. H. St. A. (Weim.) 1652; mitt drei gruntschwellen im grunde vorn und hinten* verschirpfahlet *ib. 1653.*

verschimpfen. versimpfen *deludere* 9.

verschimpfer *ludarius Frnkf. (Domb. 96).*

verschlagen. virslaen 20 *nd.* verslan 22, 23 *hd.* verschlahen *65, 88 hd. nd.* verslagen 17, 21, vorslagen 1. verschlaben o. *vergauckles dass man es nit sehen kan 110 prestringere, recusare, obruere, conuccere, intercludere, abdicare. Pic.: nrh.* verweirt oder verslagen *werden van herizen counternari. es were dann sach, das wir . . vns . . zu recht erpolten hetten und das von jhener partheuen* vorslagen *were. Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1487. und gefruwen dir y. das du solich gebode nit lenger von vns* virslagis *Frnkf. A. (Frnkf.) 1406; ein bischof mag sinen pfaffen manen vmb schulde aber ein kirche nit* verslahen *noch bannen Weim. H. St. A. (Samml. 98). man sol gotshend nemmen* verslahen *ib. es ist besser, das du die lieb aussem gemudt* verslabest *(sacius est amorem ex animo amoueas) Gloss. z. Ter. Andr. (Bibl. z. Weim.). — das lige* verselebt *dicke den luft Frnkf. Stadtb. III 25* (wahrsch.: weist zurück, verschmäht, kann nicht vertragen).* (verschlagene *minze:*) *had mine gnedige frauwe dem gleczman lassen antwerten ezz der kamer an* vorgeslagener *muntze, nemlich das waren 27 sch. an* vergeslagener *muntze. Gem. A. (Weim.) 1440; vollwichtige* unvorschlagene *flinsche guldin Cod. Th. dipl. (Arnsberg) 1467; an guter gangbahrer* unverschlagener *reychsmunze Weim. H. St. A. (Weim.) 1605.*

verschlagung. verslachung *interdictum 2. ureuerentia: cleyne* vorslunge *vel ruchelosigkeit* 9.

verschlecken *obligurire 126.*

verschleifen. verschleyffen *populare 126. die bezahlung zu* verschleifenn *und aufzuhalten. Frnkf. A. (Hessen) 1566. und sie . . den proceß bisz anhero* verschleifft *und verlengert Weim. H. St. A. (Hammelburg) 1605.*

verschlichten. *ab man die ding gutelichen* verslichten *muge Frnkf. A. (Zwgnh.) 1388.*

verschlicken *49,* versticken *132* verschlecken *68 etc. absorbere, ab-, obligurire.*

verschlickern. verslickeren *dilapidare, obligurire.*

(verslinden.) verschlindung. verslindinghe *voragu G. voc.*

verschlitzen. verslyten *deterere G. voc. es wird herr ammann Schmidt . . ersucht, das castengut zu Niderdorfelden keinesweegs zu vertheilen oder zu* verschlitzen, *als welches der leihe entgegen ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1777.*

verschleitzung. *ein schreiben, die zu unterlassende v. des castengutz zu Niederdorfelden betr. Frnkf. A. (Frnkf.) 1777.*

verschleudern. versludern *vel* verschlinden *obtimare 126.*

versehmlichtigen. vor smechtigen *depascere 38.*

verschmäden. *nrh.* vorsmaden *abhorrere 132. Pic.: nl.* vorsmedende *contumax 99. Vgl. heul. Ma.: Preussen:* verschmaden (*ein Wort des gemeinen Mannes für* verschmähen) *Hennig.*

verschmähen. *Daneben* verschmachen *67,* versmawen 7, verschmitigen *69 Mg. recusare, despicere, despicare, reprobare, confutare, contemnere, abhominare, renuere, refutare, repudiare, obprobriare, abhorrere, aporiari, aspernari, abnuere.*

verschmachheit. *hd. nd.* vorsmaheit *opprobrium 5,* 22.

verschmähe. *fur die* versmehe, *die si uns gelan habent Frnkf. A. (Frnkf.) 1538.*

verschmähede. versmeht *opprobrium* 17.

verschmähung. verschmehung *confutatio 110.*

verschmeichen. versmeycken *G. voc. nrh.* versmeken *132 demulcere.*

verschmelzen. *III gliden IX grossz. Kleinhennen vur ein schalen, die . .* virschmelzt *wurt in der stede bechern Frnkf. A. (Frnkf.) 1398.*

versehmiegen. versmiget *celat* 41. *(Vgl. Ben. Muller II 2, 454.)*

verschmieden. *zwo schen [= Schienen] ysens hat man* virsmit *. . zu banden und zu ringen; 5 schen hat man* virsmit *an die vszersten porthen zu banden Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

verschnellen. versnellen *ingurgitare 106* (× versw.?).

verschnöden. vor snoden 27, versnöden 33 *dedeiro.*

verschopfen *74, 126 obturare, obstipare.* verschopfet *obturatus* 33.

verschöpfen *rejicere Stör.*

nrh. **verschoren** *132 nd.* verschoeren 11 *dilauiare, prorumpere. Prtc.: urh.* verschoirt *dilaniatus 132.*

verschrecken. *nd.* vor screken 12, 23, vor schricken, vorschrecken 22 *nrh.* verschricken *132 comminari, absterrere, perculere. (Vgl. auch v. cunctari.)*

verschreckunge. vorschreckinghe 37 verscrinkinghe *89 abducere, abhomatio.*

verschreiben. *darum* verschreibt *mir, wenn ir . . etc. Frnkf. A. (Prag) 1400. als der konig den fürsten* verschriben *hat Reichstagsacl. (Nürnb.) 1388. als euch mein herre* verschriben *hat, das ib. 1389.*

verschreien *preconare Stör.* verschreyt *defamatus Fris.*

verschreier. vorschriber *preco* 8.

verschreiung. vorschriunge *preconatus* 8.

verschremen. vorschremen *vel über slahen depulare* 6. *nrh.* **verschricklich** *torpidus 132.*

verschrote. *der mit gewaldes hande Manigen ersten* verschriet *Veterb. (Leipz. Hs.).*

verschrotunge 9, virsrotunge 8 *truncatio.*

verschulden. *so hat er dieses vergehen mit einen langwierigen arrest v. mussen Weim. H. St. A. (Weim.) 1755.*

verschuldigen. verschulligen 21, verschulgen 18 *nd.* vorschuldighen 23 *committere, perpetrare.* verschulget werden *v. profugio.*

verschutten. verschudden *euentillare G. voc. . . . achtete er sich nicht schuldig, sein viehe, so ehr zu Mansladt vff seinen freyen siedelhoff hielte, gleich den andern inwonern zu* vorschutten. *Ehr hette sich aber vor der zeit erbeiten, ein ertfurter viertiel korn zur schutte zu geben. Weim. H. St. A. (Weim.) 1590.*

verschwären. vorzworen *tumidus 85*.*

verschwätzen. verschwetzen *effulire Stör.*

verschweigsamkeit *echemythia 126.*

verschweinen *vel* verwelcken *tabescere Das.*

verschweinig. verschwinig *tabidus Das.*

(verschwellen.) verschwulst. *v. der kelen synanche K. V.*

verschwemmen. *darmit merklich gell und ylit nasz Tulschen landen in Wellsche land verhandelt und* verschwempt *wird. Frnkf. A. (Constanz) 1507.* verswempt *absorpti* 41.

verschwenden. verswenden *prodigere 73, Das.*

verschwender. verswender *prodigus 75.*

verschwendig *prodigus Das.*

verschwendung *prodigalitas 75.*

verschweren. *nd.* verswaren *aggravare 99.*

verschwenden. *nd.* vor sin 17, vor sien 11 *prouidere, procurare. der für solcher krencke verwaren und* versehen *kan Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; weres nu, das ich widerwirtiges vffstunde, das got* virsehe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1440. Trier wird, als man versicht, hulle komen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487. — sol man versehen mit dem baten ampt Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.* versehen mit *der scharwacht ib. — sich* versehen *und wo er komen wirt,* versihet man sich, *werd er hart vor ostern komen. ib. — versee mich aber, die fursten werden in beide begerung willigen Frnkf. A. (Constanz) 1507; helte sich auch* versehen, *wir sollen ime dasselbig yell bey dem gemainen pfenig . . geschickt haben ib. (Speier) 1542; aber wir* versehen unsz, *unsere herren . . wurden sich als die gehorsamen halten ib. (Constanz) 1507.*

versehen. *ir maj. will* versechen *darin thün, das es deszhalben . . kain mangel haben soll Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

versehenlich. firsehenlich *prouise 76; es ist* versehelich, *das ein grosser strit musz werden Frnkf. A. (Strasb.) 1444.* versehelich *und glauplich Frnkf. (Domb. 96).*

versehiglich. versehenclichen *vurgenomen werden Frnkf. (Domb. 96).*

versehung. *eines dinges v. thun lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1379; wie in vorgehendem Sieu artikel v. gethan Weim. H. St. A. (Gotha) 1641. und sei eine solche* versehung *geschehen, dasz . . .*

Digitized by Google

Weim. II. St. A. (*Weim.*) *1666. ein testament, worinnen . . wegen der hinterbliebenen frau wilben versehung getan ib. 1669.*

versellen. virsellen *complaudere* 19.

versetzen. (*einsetzen*) *ouch globin wir Godefret und Lucart alle unser burgen* [*Bürgen*], *die wir versast han, zu losen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1333. so lange sie ihren wilbenstuhl nit versetzen wird Weim. II. St. A.* (*Eisenach*) *1668* (= *sich wieder verheiraten wird*). *Vgl.* **verrücken.**

(versatzung.) versetzung. *die anwisung und v.; die wir unserm lieben fürsten und sun gelan heten Mühlh. Urkb. 1332; nach* versetzung *ihres wilbenstandes Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1687. 1720.*

verseufzen. versuffizen *ingemere* 8.

versichern *premunire, confederare, affidare, affiduciare. dieselben stet sullen sie getrewlichen bewarn und v. Reichstagsact.* (*Nürnb.*) *1388. dasz unsere frau mutter auf unser beyde ämter . . versicherdt und vorwiesen sein soll Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1619.*

versicherblei. vorsicherblie *bolis voc. a. 1420.*

versicherlich. *in bestendige, quie,* versicherliche *richtigkeit. Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1658.*

versieden *precoquere 75.*

versinnen. *Pte.* versunnen *discretius* 34.

versinnig *discretus* 29.

versinnigkeit. versinnikait 1, versinchait 2 *discreeio.*

versinnlich. versyne-, versyn-lich *110,* versynelichen 9, 21. *75 dun sagire.*

versinnung 5* vor synnynge 37 *discretio, deliberatio.*

versitzen. *zu huszinse, den he* versiczen *sail vnde haid . . achtage vorsessen* 56. *der* versesz *(versessener Zins) biss der versesze bezahlt war; V gulden one den versesze vnd* lijgelt *von versessen gulten wegen Frnkf. Stadtb. II 48 (1445).*

(versöhnen.) versöhnig. versönig *placabilis Pallhen.*

versolden. *der stete Franckinfurt gesworn* virsolter *diener Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1389.*

versoldung. *ein prediger mit geringer v. versehenn. Gem. A.* (*Weim.*) *1524.*

versorgen *procurare, providere. und wollet dasz zum besten v. und bestellen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1440.*

versorger *75, 77 procurator, procus.* v. *der kirchengutere castaldus.*

versorgerin *procuratorix 110.*

versorgnis. *den fischer uff* v. *ledig zu laiszen oder aber wo er verdint het rechtlich straifft vme gelten laiszen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1503.*

versorgung, versorgunge *75, 110 procuratio, provisio.*

(verspähen.) verspäher. *ein* verspecher *110,* verspecher *68 urk.* verspeer *152 conspicator, apparitor.*

verspäten. verspaten *tardare 65, 68, 110.*

verspätigen *retardare Stör.*

verspätigung *retardatio Stör.*

verspeien. ver-spiwen 68, *110**, -spuien *38,* -spyen 8*, -speygen 3 *conspuere, despuere, affhyere.* verspeyet *conspitus 110.*

verspelung. verspeybung *illusio* 33.

verspender. *eyn vor* spender *dispensarius* 37.

verspinnen *evanere 49.*

verspotten *deridere, alludere, deludere, contaminare, insultare.*

verspott. verspot 17, 33 *illusio, obrisus.*

versprechen. *des hat er vor gerichte gestanden und sich vor* vorsprechet. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1406.*

versprechen. *er ist ain gaistlich person vñ in unserm schulz, schirm* und versprechen *Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1488.*

versprechnis. *mit v. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1512; handgelübt vnd* versprechnous *ib. 1573; die in unserm schutz, schirm, protection und* versprechnis *seynd Weim. II. St. A.* (*Wien*) *1725.*

verspruchnis. *es sol keiner dem andern slosz, stelle, leuthe oder mann in des anndern landen in* versprucheuns *oder vertheidigung nemen. Weim. II. St. A.* (*Nürnb.*) *1487; es sol auch keiner unserer fürsten vorgenandt keinen diener zu dinst noch sunst nymandts in* vorsprucheuns *nemen. ib.*

versprüren. versporn *investigare* 5*.

verstammen. *demnach die* verstammete *fürstliche grafschaft an das . . hausz Sachszen kommen. Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1661.*

verstehen. *daz wir ein vnsz edilknecht zu uch schigket und liezen uch nit yme* virsten, *daz . . Frnkf. A.* (*Ilanau*) *1402. der rad bidet unser gnade sie lassen zuversteen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440. und ich* versteen, *das sich der leyer* verczieben *werde Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1441. Part.: mergkt ein ijglicher* verstanden (= *verständiger*] *mensche wol Frnkf. Domb. 96:*

verstand. *disser unser christlicher verstand* (*d. i. der schmalkald. Bund s. u.* verstentnus) *Frnkf. A.* (*Schmalkalden*) *1531.*

verständig. verstendig, verstan-dig 1 *nd.* vorstendich 22, verstennig 21 *intellectualis, intellegibilis, adultus.*

verständigkeit. verstendikeit 13 verstennigkeit 21 *intellectus, intelligentia, perseuerantia* (✕ beständigkeit).

verständlich *Ki*, verstentelich 18, vurstentlich 20 *nd.* verstendelich *intellegibilis, intellectualis, prouide, prudenter.*

verständlichkeit. verstentlichkeit *intelligentia 65.*

verständnis. verstentniz 8, *65* verstentnuz *74 intellectus vgl. idea intellectualis. — als wir inn dieselbig cristenlich* verstentnus *an vnd ingenomen Frnkf. A.* (*Heilbronn*) *1538.*

versteechen. *commercium: stich, wenn man wahr* [*Waare*] *vmb wahr* verstlicht (*Zehner*). *Vgl. Lexer III 249.*

verstehlen *absentare 9. Ptc.* verstolener *ceptus 74 sin gut . . daz ume* virstolin *is Mühlh. StR.*

verstelnen 6, *68, 77 lapidare, petrare* (*i.* verherten *74*). (*durch Setzen von Steinen begrenzen*) *wie es dan . . eygentlicher in der anweisunge des schlos* vorsteindt *werden sal Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1510.* verstelnet *vel wydderstrebet obstinax* 12.

verstelnigen *Stör*, verstengen *dilapidare* 30.

verstelnigung *dess Nahrholzes zwischen der herschaftlichen lauge und der nahrischen gemeinde. Weim. II. St. A.* (*Weim.*) *1704. fluhr- und irrifft-grentzen und derselben v. betreffend ib.* (*Eisenach*) *1701.*

verstellen. vorstellin *deuenustare V. a. 1420* (= *heut.* entstellen).

versterben (*durch Todesfall an Jemand kommen*). *Es ist ouch geleydingt, wolle min wrowe ir swester vnd die den ez vorstorben ist ir gelt wider habe. Weim. II. St. A.* (*Völkersh.*) *1553.*

verstillen. *will du dz blůt* verstillen *in wunden StB. III 25*.*

verstoeken *vel in laid verherten conternari 76.* (*die Glosse:* vorstockt *prefocatus, welche auch Lexer aufgenommen ist vielleicht nur Verschreibung für* vorstickt.)

verstöeken. verstocken 9, 17 *indurare* (*i. hart machen*), *obstinare.*

verstopfen. verstopen, virstoppin *obturare, obstinare, obstruere. Ptc.* ver-stopfet 6, *76,* -stopht 7, -stoppet 5, 37 *obtrutus, conspissatus.* verstopft (*in dem leib*) *constipatus 110.*

verstopfung. verstoppunge 8, verstopfiung *65 urk.* verstoppinghe *152 obturatio, obstinatio.*

verstören *abicere, cassare, dispensare, dispellere, disperdere, confundere, demolirl, reprimere, annihilare, corrumpere, obrogare, irritare, inquietare, abligurire.*

verstörlich. verstorlich *abroganter* 17.

verstörnis. virstornisze *corruptela* 8.

verstörung *exersio* 37.

verstoszen. *radius abstractus:* verstossen *schin* 8, vorstossen *scheyn* 9.

verstoszung. virstoeszunge *remotio* 20.

verstreuen. vor strugen 38, verstreyen *G. voc. dispergere, profundere.*

verstreuer. verstroyer *152 profusor, dispersor.*

verstreuung *dispersio.*

verstricken 6, 12, *74 illaqueare, irretire.*

(verstrüpfen.) verstrüpfung *spasmus* 43.

verstückeln. verstockeln *obtruncare* 17.

verstümmeln. verstummeln *demutilare* 17.

verstumpfen. verstompffen *obstruere* (*i. obturare*) 26. (*oder verschreiben statt:* verstopfen?)

verstürzen. verstortzen *profundere 152.*

versuehen. vorsuchen 27 *examinare.* mugen versůchen *der hausenozzin pheninge, ob sie gerecht sin Erf. Weisth. 1289* (*ed. Kirchh.*). — sich versuchen: *eyne marg geldes . . darumme ich mich vel erbeyten vnd* vorsuchen, *daz en die ouch geeyent werde. Weim. II. St. A.* (*Jena*) *1597. — Ptc. in den Urkk. häufig in der Formel:* versucht und unversucht (= *bebaut und unbebaut*). *z. B. das dorf vnd das gerichte . .* virsucht und unvirsucht. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1333.* versucht (*bewohnt*): *die vorschreiben gude, sie sin* virsucht *adir* unvirsucht *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1333. Ptc.* vorsuchtet (*verdruckt?*) *von mehr* vorsůchteten *vnnd gebůlen im glawben. Weim. B.* (*Amand*) *1525.*

versuehnis. versuchnisse *experimentum V. a. 1420.*

versuchung. *wehre es auch sache, das wier vnsz hernachmalsz vnd nach v. des ersten jhars vergleichen konnten. Weim. II. St. A.* (*Dessau*) *1619.*

versühnen. *daz wir mit der stat zu Mülhüsen vorsynet und versünet sint gütlichen. Frnkf. A. (Eisenach) 1532 s. auch* **verrichten.**

versühner *s. frid macher mediator* 40.

versöszen. *nl.* versoeten *delectari* 99.

vertagen. *auch alle verzessene cruzze, dy do bis her uff dem selbigem* vertaget, *genannten herrn zu entleygen. Jen. B. (Priesnitz) 1498.*

vertasten. *daz sich Volprecht vorg. in sulchir masse* vertastet *habe an einer frau Frnkf. A. (Hessen) 1589. (Vgl.* vergriffen.) *s. auch s. v.* **verkleinerlich.**

(vertauschen.) *der* **vertausch** *Bing. Act. 1687.*

vertheidigen. *beschützet und* verthädigt *Frnkf. A. (Marburg) 1684.*

vertheidig. *vmb irer bete willen habe ich diesen v. und vertrayk zwifachen lassen. Gem. A. (Koburg) 1509.*

vertheilen. *so die sundige sel chumt an daz ende, so choment die tiufel mit michel grimm. Idoch verlazzent sie die engel nibt cuncz ir* verteilet *wirt oben in den luffien Weim. B. (Luc.) die wierdet sach in der kos verdeilen [in die Kosten verurtheilen]. Frnkf. Domb. 96. daz er mit urteil und rechte zu den dode vmb seine myssitat* verteilt *werde. Frnkf. A. (Königst.) 1519.* — sich vertheilen: *olsz ich mich mit meinen brudern Hanszen Ernsten ausz dem väterlichen angefallnen lehn* verteilet *gehabt, Weim, H. St. A. (Weim.) 1658.*

vertestiren. *solches zu verdüsern, zu verpfänden, zu* vertestiren . . *im geringsten nicht hindern Weim. H. St. A. (Barkersdorf) 1737.*

vertiefen. *wie ich denn in etliche 1000 gulden schaden* vertieffit *bin Capellendorf (Weim. H. St. A.) 1586.*

vertoben. verdoben *deferuere 88.*

vertollen *insipere* 19.

verthoren. verdoren *deludere* 18.

vertragen 20 *nd.* vertreigen 11 *retardare.* — *(Vertrag, Vereinigung schliessen:) Philippus der sagt im zü, er woll jn mit dem bapst* vertragen *Amsd. (Nauel.) 1545. das wir oberkomen vnd* vertragen *sin vmb mergliche vrsache willen Frnkf. A. (Marburg) 1481; hab ich den bruder gegen in widder* vertragen *ib. Frnkf. 1498; und was an ander. . eyndrechlichen* verdraegenn, *dat sall . . Köln. Stadtr. 43 Sacc. herczog Sigmund sol mit herczog Philips* vertragen *sin Frnkf. A. (Nürnb.) 1487. wir lebten der hoffnung, es solt der zwispall* vertragen *vnd verglichen sein Weim. B. (Amsdorff das d. Prop.) 1559 ich solte forter vngnaden* vertragen *sin bliben Frnkf. Domb. 96.* vertragen und *uberhaben sin ib. nachdem in dem vorgen. heyrath beslossen vnd* vertragen *ist, das . . Gem. A. 1519; binz er solches* vertragen *vnd verbüszet hat Frnkf. A. 1631.* — (sich vertragen:) *haben uns . . einer rechten ewigen erbeynung* vortragen, *geeindt vnd verbunden. Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

vertrag. *(Aufschub) in hoffnung geburlichenn v. zu erlangen. Frnkf. A. (Cassel) 1507.*

verträglich. *es wird dem gesamblen hausze Weymar nicht weenig* vorträglich *seyn Weim. H. St. A. (Weim.) 1685.*

vertrauen *desponsare. woll seine dochter ehlicher maszen graf Ludwigen v. lassen Weim. H. St. A. (Hennb. Lied) 1590. er hat sich der dochtern von Cronbergk eelich verdraut Frnkf. A. (Aschaffenb.) 1504; ist mit frewlein Katherinen eelich* vertrawet *Gem. A. (Weim.) 1520. daz Ihenige, so ich inhalts derer heyraths verschreibung meiner* vertrauetenn *versprochen. ib. (Weim.) 1641.*

vertrauen. *sollen vernemen, zu weme sie einen besonderen v. habe. Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

vertraunis *copula.*

vertreckung. virtrechunge *vel frist prorogatio* 20.

vertreiben *s.* **verfahren.**

vertreten. *das sein churf. g. den Luther* vertreten *vnnd gehanndhabt hab Gem. A. 1525.*

vertreten *percalcare* 17.

vertreter. fur treter *oeconomus* 52.

vertriefen. vor drepen *distillare* 37.

vertrinken. *8 alde grosze [Groschen] den schuczen von zwegen wochen* zů virdrycken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

vertrünken. *nl.* verdrenken *demergere 99.*

vertrunkenheit. vordrunckenheit *ebrietas 110.*

vertrunkenigheit. vordrunckenheit *ebrietas* 18.

verthuen 22, verthon *110*, verthunen *70, 131 absumere, prodigere, decoquere, abortire.*

verthůig *prodigus 126*

verthuung. verthunung *prodigalitas 75.*

(vertumen.) vertumigheit. uor thumkeid 58 *nd.* vordomicheit 23 *effeminatio.*

vertumlich. *die ketzer . . sehen, wie* verdumlich *der selbigen lern gewest. Weim. B. (Alueld) 1520.*

vertumnis *nl.* verdumenisse *99 ban of* verdomenisse *G. voc. anathema, condempnatio.*

vertumung. vertümunge *suggillacio* 57.

vertütteln. vertüttelt *geschrifft* 29 *nd.* vertytelt *scrifft* 23 *breviatura.*

vertwassen *nd.* verdwasen *infatuare* 11.

verübeln. verovelen (übel denken) *unde wat man dar to det, dar umme sal niman v. Frnkf. A. (Bacherach) 1517.*

verunedeln. *eine zeit, da die soden sich* verunedeln *Weim. H. St. A. (Rossla) 1668.*

verungelten (*das Ungeld d. i. die Steuer abnehmen*) *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502; mele das uit* verungelt *were ib. 15 Sacc.*

verunglimpfigen. *ein vnlzymlich mutunge* verunglymfigen *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

verunlautern *incestari cum luxuria 65.**

verunleumden. vervnlainten *infamari 75*.*

verunrechtung. *solch beschwerunge oder* verunrechtunge *Frnkf. A. (Gelnhausen) 1502; nit zu kleiner verachtung, v., beswerung und schaden Rom. kon. maj. Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

verunreinen *incestari cum luxuria 65.*

verunterpfänden. *vnd die gulde ist* vervnderpand *mit 12 mansmait wiesn Frnkf. A. (Frnkf.) 1402. die güter, so euch fur ain namhafte summe gelts* vervnderpfandt *sein sollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1565; an solchen* vervnderpfandten *vndt* verschriebenen *guthern Weim. H. St. A. (Weim.) 1646.*

verunterpfändung. *die vorschribene* vorvnderpfendung *des erbguts Krauichhorn Weim. H. St. A. (Crannichb.) 1587.*

verunwilligen. *wurde ymandt vanser furstenthumb vberziehen, beschedigen, angreiffen vnd v. Weim. H. St. A. (Nürnb.) 1485. man würde sich mit den soldaten nicht v. Frnkf. A. (Darmstadt) 1637.*

verwachen. *in deme sie von zween jungen nachbauern von Günheim* verwachet *Frnkf. A. (Ginheim) 1664.*

verwähnen. *vnnd damit sie darzu desto fuglicher komenn; . . (hat er) sein f. g. dermassen* verwehnet *als ob sie vnruhe anzufahen willens Frnkf. A. 1540.*

verwahren. *sie haben Popgspergk einem lantsknecht sampt XL pawren bewolen zu* vorwaren *Gem. A. 1525; sie hetten wollen mit einander uff sein, das sie uf dem weg sollten* verwart *sein Frnkf. A. (Frnkf.) 1536 (= bewahrt sein).*

verwahrlosen. *zu reden von des kindes wegen, das das kind nit* virwarlost *werde. Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

verwahrlich. *ir solli uns die aussagen in gleubwürdiger form und schein under euerm sigel verschlossen und* verwarlich *umb die gebür förderlich zuekommen lassen, damit die schuldige gebür darauf verfügt werden möge Frnkf. A. (Frnkf.) 1579; die scripturen, welche im archive* verwahrlich *liegen. Weim. H. St. A. (Weim.) 1754.*

verwandeln. *1. immutare, alterare, commutare, diuaricare. 2. (profiteri)* vergewandlet *professus 46.*

unverwandlich. unverwandeleichen *wraz er (got) ein. Weim. B. (Luc.).*

verwandler der metal, *alchimista 110.*

verwandern *alterare 67.*

verwandtnis (*Verwandschaft*). *wann wir uns dann der nahen* verwandtnusz *erinnert Weim. H. St. A. (Schleusingen) 1596. dasz wir uns allerseits der alten* verwandnüs *und freundschaft . . erinnert ib. (Weim.) 1636. in gleichem grade der* verwandnis *stehend ib. 1686.*

verwässern. *als die becher ire brot* verwessern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1504.*

verweisen. *als jener im daz gelt* verwissen *sulde, da wurde er lantrumig Frnkf. A. 1400.*

verwechseln. vorweigsellen *mutare. er hat dieses zeitliche mit dem ewigen* verwechszelt *Weim. H. St. A. (Dresden) 1695.*

verweiben. verwibet 29, 34 *effeminatus.*

verweibung *effeminatio* 45.

verweilen. *als wir* verweilter zeit . . . *etc. Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

verweigern. *dessen sich aber die von Wilzleben* vorwegert *Weim. H. St. A. (Weim.) 1607.*

verweilen. (*trans.*) *uf ereignetes fall, den gott lange gnädig v. wolle Weim. H. St. A. (Weim.) 1590.* sich v.: *es hat sich der recess bis zum jahre 1668* verweilet *Weim. H. St. A. (Gotha) 1670.*

Digitized by Google

verweisen. *wudemgut sovil ir als einer erbern frauwen gezimyt vnd vorwisen gewest Frnkf. A. (Pfalz) 1503; die viehemeyde seinndt also baldt ann den von Meusebach* vorwiesen *Weim. H. St. A. (Weim.) 1600.*

verweisen. *o'ch etwen liket ein cardinal sinen stalknehl wort, das im ein pfründe wurt, der ist nit vagelert, da mit ist die welt* verwiset *Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

verweis *s.* **verwisz.**

(verweisen.) verweislich *solches senes* verweiszlichen *beginnens halben Frnkf. A. (Frnkf.) 1622.*

verweiten. *nd.* verwiden *dilatare* 11.

verweiken. virwolket *debilitatae (uenae) II. Ph.*

verwelekung *radicalis i. marasmus 146.*

verwerben. *nd.* vorweruen *acquirere* 22.

verwerden *euanere 100.*

verwerfen 20, *63 reprobare, repudiare, respuere.* v. *in der geburt abortire. ein kint* v. *s.* v. *abhominicio (X abortio)* 37. *Ptc.* vor wurffen tag *V. a. 1520* verworffen 1. *65 epiplaci dies.*

verwerfen. *stn.* vorwerffin *fastidium Voc. a. 1420.*

verwerfer. *Anastasium den* verwerffer *geistlicher oberkeit, Arrium den* verwerffer *der fasten, Julianum den* verlosten *munch vnd* hiekhartsbuben *Weim. B. (Abeldt) 1524.*

verwerfung. vorwerpinge *fetuca* 37.

verwerren. *do geschüfe der olde dieb — Sathanas, daz Adam — in gotes ungehorde kam — unn sich in gotes zorn* verwar *Veterb. Leipz. Hs. 43 Saec.*

(verwesen.) verwesung *politia* 8, 9.

verwesungbrief *64,* **fürwesbrief** *95 procuratorium.*

verwetten. *der sich hoch und thure* verwett *Frnkf. Domb. 96.*

verwidern. *(widerreden) Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276).*

verwilligen. *so* verwilligten *sy doch* darein *Weim. B. Amsd. (Nuncl.) 1545.*

verwillung. *mit* vorwillung *senes vattern Frnkf. A. 1494* (= *Bewilligung*). *freuelich furhalltunge siner eygener* verwillingen. *Frnkf. Stadtb. (Domb. 96).*

(verwinden.) unverwindlich. *ime sal werden, daz ime* unverwintlich *ist Frnkf. A. (Gudensberg) 1588.* unverwindlichen *schimpf vnd spott Weim. H. St. A. (Schlesingen) 1596. Hieher gehört wohl auch: ich han iver schulde halb grossen, sweren vnd* unverwintlichin *schaden enphangen Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

verwinnen. *die ghene, die mit recht* verwunnen *synt, die ensullen der stat recht und friheit neit gebruychen Köln. StR. 15 Saec. Vgl. heut. Ma.: Meckl.* v. (überwinden) *Mi.*

verwirken. verwirckender *vndienst demeritum* 15 (× *virdienst?*). verwirken = *verarbeiten: (kein Goldschmidt soll silber)* verwürken *durch sinen nutz Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276)* verworchtes *gold und silber ib.* — (*straffällig machen:*) *he heit sinen hals* virworth *Mühlh. StR. hey sall vnse stat neit* verwirkt *hauen Köln. StR. 15 Saec.*

verwirkung 15, *Calh., Vogel,* vorwerkunge 57 *demeritum, noxa. on einiche freevelung und* verwirckhung *Frnkf. A. (Würzburg) 1535.*

verwirren. *er hat sich* mit *einem Juden schulden halber* verworren *Frnkf. A. (Hessen) 1565.*

verwirrigkeit. verwirrenkait *perplexitas* 7.

verwirrisch. *die soldaten sein gar* verwürrisch *worden Frnkf. A. (Hessen) 1640.*

verwisz. *das es inen nicht allein zu* v., *sondern auch engnadt und nachtheyl gereichenn möchte Frnkf. A. (Pfalz) 1591.*

verwittumen. *nachdem er sie auf das ums Eisennach* versichert *und* verwiddumbt *hat Weim. H. St. A. (Weim.) 1669 (auch später noch häufig). an den* verwiddumbten *stücken ib. (Dessau) 17 Saec.*

verwöhnen. *der hundt ist zu verwahren, dasz er kein lebendig thier in die augen bekomme, den dadurch wirdt derselbe zum schwarme vndt zum vmsehen* verwehnet. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

verwundern *admirari.*

verwundernis. verwondernisse *admirari* 18.

verwürgen. virwurgen *jugulare* 8.

verwüsten. vor wousten 38, verwunsten 45 *desolare.*

verwüstung. *nachdem desselben verstorben guter bisher ungebauet gelegena und in* vorwustung *kommen Gem. A. (Weim.) 1499.*

verwüthen. *nrh.* verwoet *rabidus 152.*

nrh. **verwüthheit** *rabies 152.*

verzählen. *nrh.* vertzellen *narrare 152.*

(verzappeln.) *das* **verzappeln** *cerri ultima necessitas Pomey.*

verzarten. farzarter *deliqatus Ho, 40 (i. murner).*

verzauen. *nrh.* verzoeuen *152 nl.* vertoeuen *vel vertoeghen G. voc, relardare.*

verzehnen. vertieni *decimatus G. voc.*

(verzelchnen.) verzelchnung. *dez er des ein* verczeichennunge *gebe Frnkf. A. (Frnkf.) 1428* (= *Instruction*); v. *zu suchen von den felstschuezen ib. 1429 (Instruct. betr. die Feldschützen);* dem *obersten richter* v. *zu geben, wie er is in synre ampt halden sulle ib.;* vnnd *hab den kauffern* . . *das lannde von stucken zu stucken in einer sonnderlichen* verzeichüng *mit vber geantwdrt Würzb. A. (Würzb.) 1487.*

verzeihen. *vnde vor zyhen vns des recht vnd redelichen Weim. H. St. A. 1350; wir* vorzcihin vns *allir ansprache vnde forderunge an dem gute Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1365; vnd hat sich des lutterlich vnd gentzelich* geussert vnd vortzigen *vor sich . . ib. 1430; dan die keyserliche may, soll gesagt haben:* sich *ee desz landes Osterich zu* verzihen, *dan Regenszburg dem riche nochzulassen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487; darumb so* verzeihenn *wir vns des jemelteun halben teils Weim. H. St. A. (Weim.) 1505; wie wir vns der lehenschaft genczlich* verzigen *ib. (Tautenberg) 1537; wie wir . . berurtes schlosz vnd gutt . . vnsz creffliglich* verziehen *ib. (Weim.) 1608.*

verzeihen *nd.* vortyen 23.

verzeihbar. *wand nun Cunrad von Winsberg min der vorgenanten Lucarde sun, noch unter sinen iaren ist, daz he nit mag* virzihen, *wiewol he doch mit diesen vorgenanten guden nicht zu tune inhabe, und kein ansprache von rechtes wegen darzu haben sal . . sa setzen wir . . Jacobe . . zu merer sicherheit vor* virzieg *des vorgenanten kindes zu burgen die ersamen man . . also bescheidenliche, wanne daz kind zu sinen iaren kommet, daz he* virzieghen *ist, so sal he* virzihen *alz wol als wir han getan und wannelhe dan* virziegen *hat, so sal he in dez* virziegenisses *zu eime urkunde sinen ufsin brief gebin Frnkf. A. (Frnkf.) 1333.*

verzeihnisz. verzeniss 5 vorzeigenisz 27 verzeugnuss 33 *nd.* verczyhendis 21 *nrh.* vertzyenisse *152 repudium, effectuato. dass sulch uflassunge und v. unser lieber getr. getan had Cod. Thur. dipl. 1408.*

(verzeugen.) verzeugnisz. *alse vns ouch vnse frund grüllich vff diez selbe vorzugnis vnd den vorgeschribin kouff gesunet haben emme allin zugrieff, name . . etc. Weim. H. St. A. (Völkersh.) 1365.*

verzieht. *wir wollen vnnsz der . . einreden vnnd sunderlich des rechtes sagende das gemeine* vortzicht *ahne sunderlich fürgehende aussgedruckte specificarte* vortzicht *nicht tüglich kpemit . . vorzcihenn . . haben Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1520; eine immerwährende* verzicht; es soll *daszelbe unter dieser unserer* verzicht *nicht begriffen sein. Weim. H. St. A. (Weim.) 1758.*

verziehen. *den tag lenger* v. *oder schieben Reichstagsact. (Nürnb.) 1389. wo sie sewmig wurden, sesz* verzögen *die bezalunge Weim. H. St. A. (Eisenach) 15 Saec.*

verziehen. *wann er on alles* verziehen *selber dohin komen wöll Reichstagsact. (Mergenth.) 1389.*

verzieher. vortzeycher *dilator* 30.

verziehunge *75 etc.,* virzieunge 8, verziehung *65 dilatio, prestolatio, procrastinatio, prolixitas, protelatio, cuncta.*

verzinsen. *lude, die in den dorfen wazzer und weide dem konege sollint* furzinsen. *Frnkf. A. (Frnkf.) 1305.*

(verzögern.) verzögerlich. *eine auf den event gestellte und* verzögerliche *erklährung Frnkf. A. (Frnkf.) 1636. nach vorbringen einiger* verzögerlichen *schutzreden Weim. H. St. A. (Weim.) 1766.*

verzugig. *do wir mit reichung dieser zins sewmig oder* vorzugigk *würden . . etc. Jen. St. A. (Jena) 1565.*

verzuglich. *langwurig und* verzuglich *Frnkf. St. A. (Speier) 1571.*

verzucken. *die wisen in der welte sint blint worden, wen ist die gotlich wisheit* verzucket *Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

verzürnen. verzurnen, verzorn, verczürn 13 *offendere.*

verzürnnis. verzornis *nd.* vertornisse 23 *offendiculum.*

verzürnung. *nrh.* vertzoringe *offensio 152.*

verzweifeln. *der* verzweyffelte *bub Simon Magus. Abeldt 1524. es erwölten die kriegsknecht ein Augustum Mazentium ein bösen* verzweyfelten *büben Amsd. (Nuncl.) 1545; er hat sich einen* verzweiffelten *schelmen gescholten ib. 1551.*

verzwicken *obstrucre 75.* („verzwikken: *die Rizze der Mauern wieder fest* verstopfen" *Hennig Preuss. Wb. 290.*)

Verbene. verbien *verobotanum, verobendena* 74.

Digitized by Google

verbenenkraut *74,* werbene krut 40 *instagia.*

Ferch. *das* ferg *alsa (i. musculus vitae)* *143, 125 dz* ferch *i. paralysis inter carnem et cutem 109.*

Ferge. ferg *74, 75* ferich, ferisch *75* verre *95* veri *80 remex.*

fergen. *eber den Rhein* fergen *Seeh. Act. 1588.*

• **fergenlohn** *Seeh. Act. 1588.*

• **fergter.** *die schufflute end* verechter *Frnkf. A. 1588.*

Ferie. *fasnacht* fery *interualium* 32.

Ferkel (*und Achtsches*). **farch** 7, 8, 9, 40, *1, 64, 74 nd. nrh.* verken 11, *132.* uarhe- 101, ferc- 7, 8 fer- *64, 75* -lin: verchel 34, farckel *75* várul *3 porcus, procellus(?), porca.*

• **ferkelhirte.** *nrh.* verkenshyrde *porcarius 132.*

• **ferkelstall.** *nrh.* verkenstall *porcistetum 132.*

• **ferkelsteige.** *nrh.* verhersteig *porcistetum 132.*

• **ferkelschmeer.** verkensmeer *off vett azungia 132.*

Fern. *nd.* verne, veer 11 *longinquus. auch die andern zu buszsen, die* fernt *senfwine lue nyder gelacht han Frnkf. A. (Frnkf.)* *1451.* (f. = *in früherer Zeit.*)

ferne. verre *pass.* ver *63 distancia.*

fernerweit. *wir haben derselben an uns abgelassenes* ferner-weites *freundnachbarliches schreiben erhalten Frnkf. A. (Frnkf.)* *1711.*

• **fernfliehung.** verr fliehung *profugio 68.*

• **fernflüchtig.** verrflichtig *profugus 68.*

• **fernführen.** verr gefuert *110* verrgefleret *66, 110' proiectus.*

• **fernkommung.** *nrh. eyn* verre komynghe *proventus 132.*

• **fernleiten** *nrh.* verre leyden *producere; die wynstock* verre leyden *132.*

fernsehen verre sehen 9 *prospicere.*

• **fernheit; fernigkeit.** verrekeit 8, 9 ver- 20 *nd.* veir- 11 -heit *hd.* verheyd 19 *longinquitas distancia.*

• **fernigen.** verrigen *repudiare* 20.

fernnis. virnisse *distancia V. a. 1420.*

fernung (*Gr. W. aus später Zeit belegt*) verrunge *75,* ferunge *6, 76* verrung *52 remotio, distancia.*

Vers. farsz 6, versche 17 *metrum.*

versmacher. verschmacher *versificator K. V.*

Ferse. *Neben den bekannten Formen die auf akes n auslauten, und denen, die dasselbe schon abgeworfen, bringen die Glossarien folgendes Bemerkenswerthes:* fers- vers- ina 12, -ine *104* -enne *93 nd.* ni. -ersne *99,* 22 fersni 32, fers 8, 13 fersz *77,* 19, fersch 17 *cala, calcaneus, calcare.*

versen *scandire* 9.

versal. *eyn* versall *versale* 33.

versickel *versiculus* 5*.

Fertig (*ohne Gebrechen*). *die blinden thornhuder . . abestellen und* fertige *lude dar machen Frnhf. A. (Frnkf.)* *1440.* (*thornh. = Thurmhüter.*)

fertigen *dimittere, relinquere* 38. *ez sullen auch iere burmeister ane gerichte von unserweigen allen daz recht* vertigen, *daz den buwe antrset Hrnkh. Urkb. 1324; den heretz* fertigen *Frnkf. Domb. 96.*

Ferulkraut, *ferula, heliustrum 145.*

Fese. *hd. nd. nl. nrh.* vese 38, *75, 107, 132* licium, *licinium, pila, fractina. ein spreuwe o. ain veseu 52 strab* vel vesen *ab dem trayd v. palia P. V.*

Vespervliegerin. vespertilio *lat. so vil sam ain* vesper-vliegerinne *Meg.*

Fessel. *Neben* fessel *und* fesser *finden sich:* ueizil *127,* fesse-re 8* -ern *47,* 21 wessir *V. a. 1420. nl.* veter *1407,* vetre *99 compes, boia, vinculum, fadulus. in den* veter *setten. compendire G. voc.*

fesseln. *pass. Nebenform* fe-ssern 9, -sseren 20, -szern 1, 5', 8 *compendire, vinculare, vincere part.* geferszert *Mos mog.* geuessirt *V. a. 1420. nl.* gheuetert *G. voc. compeditus.*

Fest. *Neben* feste *und* fest *das in Nd. vorherrschende hd.* vast, wast *100* fast 20 *nd. nrh.* vast 22, 23, *132 impenetrabilis, solidus, vegetus. nd. nrh.* vast maken *fortificare 38, 132. mit dem erbaren* vehesten *Jungher Weim. H. St. A. (Volkersh.)* *1504.*

vesten. veysten 13 *nd.* veesten 11 *firmare, solidare, perseverare, dicare, fortificare 38; clev. scalinus ad quod navis alligatur: in den schep, dair men die ryeme an vestet 147.*

feste. *hd. nd.* vest 7, 22 vesten *74 die* Tüsty *Oe. V. fortalicium, burgus, arx, municipium.*

• **festhaftig.** vest hefftig *firmus* 29.

• **festig.** veestich *festus G. voc.*

festigheit. *zu warer ürkunde und ewiger* vestigheid *Hennneb. Urkkb. 1459.*

festiglich. *gebieten wir iw* vesticlichen . . *daz . . Frnkf. A. (Nürnb.)* *1357.*

festlich. festelichen *versigelt Weim. H. St. A. (Vacha)* *1356; man sall sy sich sulcher erve* vestlich . . *an eyniche verhunderonge ader versturonge gebruchen laissen. Köln. Slb, 45 Saec.*

festnen 9, *64 nd.* vestenen *23 firmare, roborare.* fastnot *instaurat (antike Gl.);* geuestnote *notel instrumen 74.*

• **festenlich.** vestinlich *versigelt Weim. H. St. A. (Völkersh.)* *1363.*

• **festenung.** vestenunge 20, 17 *zu einer* vestenunge *vnde zu einer bestetikeit Hennneb. Urkkb. 1356; izu einer* vestenung *hab ich meyn insigel gehangen an dysen briff sb. 1321. des zu eime offenbaren orkünde zu* festenunge *Weim. H. St. A. (Vacha)* *1462.*

(Fett.) fettheit. fet-, vet-heit *pinguedo, sagina* 20.

fetthenne *fabaria 143.*

Fetze. fetz *pannucius 88.*

vezstuchelen *vel ciclat ciclades Heinr. Summ. D.*

Feucht. fuchte 8 vucht, wucht 22', wocht 13, fúch 41, feucht *madidus, humidus.*

feuchte. fuchte 12, 18, fúch *o. fluxz* 41 *humus, liquor.*

feuchten. fewchten 1, feichten *75 humidare.* gefuchtet *110',* gefücht 29 *irriguus, complutus.*

• **feuchtheit.** vochtheit *108 v. vaporare. hd. nd.* **feuchtig** *nrh.* vuchtich *132 humidus.*

feuchtig *nd.* vochtich 11, *G. voc. vdus.*

feuchtigen. *nd.* vochtigen, fittigen *49,* fitigen, wictigen 13 *humere, humidare, irrigare, humectare.*

feuchtigkeit. witikeit *110 nd.* vochticheit 11 *humiditas, liquiditas.*

feuchtlich 17 *nd.* vochtliken 11 *humectatim.*

feuchtnis. feuchtnusse 9, vuchtnisse 37 *cachathimus v. cacochymia, humidum radicale. die* fuchtenisz *zwisen fel vnd fleis Arn. v. Mumpelyr.*

feuchtung. fuchtunge 8, fuchtung 8', vúhtinge 37 *liquor.*

Feuer. wur 38, fluer 5* *nrh.* vuyr *132 nl.* ujer *99 ignis, jar, flamma,* feuer *64' focus.*

• **feuerblaser,** fürbloser 40. fewr-plaser, -plauser *74 clev.* vuyrbleser *47 cinifio.*

feuerböter *nd.* vúrbóter 37 *flammarius. i. qui facit ignem. s. GrW. III. 1589.*

• **feuerdampf.** für tampf *exalatio* 32.

• **feuerdecksel** *clev.* vuyrdecksel *des nachtes 147 repofocillum.*

feuerelsen. *eyn* vúrysern 37, fuer yszen 27, -ysen *125,* fewr- 52, few- 33 -eysen *ignitabulum.* vúr ysern 23 *ignitabulum.*

feuerfunke. *Heylchin* Furfoncke (*Nom. pr.*) *Frnkf. A. (Bürgmb.)* *1451.*

feuergabel. fuer-, fur- 74 fier- 49 -gabel *rotabulum.*

• **feuergerüste.** fürgerüste *pir, pyra* 20 *Mrg.,* 40.

feuergezau. furgetzauwe 10, fuergezawe 18, fuergetzau *125 ignitabulum, ignile.*

feuergezeug. furge-zuck 10, -zúg 6, fyer gezyg *ignile.*

feuerhitze. für hutze *ardor* 8.

• **feuerhock** fuer hock *arpagio 110.*

feuerhund. feurhundt *vel ofengabel andela 75. Möglicherweise für* feurhut *verschrieben.*

• **feuerknote** fewrknote *malleolus 125.*

feuerkrücke fewerkruck *rutabulum 111.*

feurloch *vel* feurhalt *repofocillum 74.*

• **feuermacher.** fuer mecher 8, fewer macher 9, fewrm. *74 focarius, cinifio.*

feuermücke. feuermucken *pyralis Meg.*

feuerpfanne *eyn* vurpanne 37, *110 bacillum, furcya.*

feuerpfeil. *cl.* vuyrpyl *147 hd.* feuer- *91,* fuer-, feyer- *64* -fcil *falarica.*

feuerrösteln. fewer röszlein *flammula 145.*

feuersehaufel. fuwer schufel *88* feurschauffel *111, 114. Fr. rutabulum, bacillum, bacilla.*

feuerschirm (*unbel. bei Gr.*). fuirschirm *achipira* 52. v. *Anticyra.* fürschrin (*verschrieben*) 40.

feuersnot. *die guter, die aber in* feuersnot . . *verbrant end zu nichte wurden. Gem. A. (Torgau)* *1493.*

feuerspan. vier-spaen *107 linatura (verschrieben für* viel-spaen*?).*

Digitized by Google

• **feuersprang.** viersprauckel *107 calcitro, calalon i. q. resultat de fero quando purgatur in fornace.*

feuerstahl (*GrW. unbel.*). vuyrstael *G. voc.*, fuerstal *V. a. 1420 ignitabulum, foculare.*

• **feuerstaken.** *clev.* vuyrstaicken *147 foculare.*

• **feuerstaker** vuyrtsaicker *flammarius 1, 7.*

• **feuerstange.** furstange *vstarius* 30.

feuerstätte *clev.* vuyrstede *147*, fuerstad 19 *foculare.*

• **feuersteller.** fuersteller *papilio* 17.

• **feuerstörer** *rulabulum 114.*

• **feuerstulpe.** vuerstulppe 20, vuerstolpe, fuerstolpp, vorstolpe 19 *nd.* vuerschulpe 11 *ignitegium, repofocillum, culiyna.*

• **feuerthier.** vûr tyr *salamandra V. a. 1420.*

feuerwurm *K. V.* fur- *93*, feur- *74*, fuer- *75* -wurm *salamandra.*

feuerwürmlein. feûrwürmlin *91.*

feuerzange *114 Ki' Marg. pyrolabes, bacillum, bacilla.*

• **feuerzau** *und* **feuergezau** furge-zauwe, zau *10, 18* feuer geczauwe *152 ignile.*

feuerzeug furgezuck *10, 6 ignile.*

• **feuern.** *der* feurein *himel empireum Meg.*

feurig. vûrich *empireus* 37. vurich *hymmel empireum* 37.

Fibel, fibbel 7 fydel *P. V. alphabetum, abecedarium.*

Fichier *ardalio 125.*

Fichte. *Daneben* viecht *25*, t feicht *K. V. abies, pinus. Vgl. heut. Ma.:* Oesterr. feuchten *Klein.*

fichtenbaum. fiechten-, feucht-baum *pinus 91.*

• **fichtenkien** ein vihten kene *abiegnus* 6.

• **fichttannenbaum.** *ein* vihtennin bûm 6 *abies. Vgl. GrW.* Fichtentanne.

Fickler. vickeler *74*, bickler 40 *sirumpus.*

• **Ficken** *Ki'.* *nl.* fijcken *146 cindalismus.*

Vickvacker *ardalio 109. Vgl heut. Ma.: Preuszen: Taschenspieler. Hennig. Westphalen: Köppen* (F. *Windbeutel*).

Fieber (*Nebenf.* zu bieber) fihar *151*, *141 animal.*

Fieber. fiber, bifer, biefer 42 feuer 38 *hd. nrh.* feber *126, 132 febris. manniger slachte bieber Frnkf. B. III 25°.*

fieberkraut. fiber- 3 vyher- 9 -krawt biefer krut *74* beuerkrut 17 *centaurea.*

fiebersucht. byfersucht *febris* 12.

fiebern. fieberen *febricitare* t. *Vgl. heut. Ma.:* fibern (*zittern*) *Klein. Baiern.*

Fiedel. *ein* fidella 5° fid- fed-el. vedele 37 veddele *hd. nd.* vyedel *figella.*

fiedeln 7, 20 fidelin 18, fedeln *nd. nrh.* vie- 11 ve- 23, *132* vel-len 22.

fiedelbogen. vedel boghe *figella* 38.

fiedler. *hd. nd.* vede- *hd.* fide-, fid-, viede- 20 vydde- 19 -ler *figellator.*

(Vieh.) viehdieb. vihe diep 5', *28°* vich- *74* fech- 32 wich- 40 viehe- 5, 6 -dieb, -diep *abactor, abigens, abigus.*

viehhaus. fichhaus, fehe- *nd.* ve-, vey-hus *jumentale, armentarium.*

viehhirt. fychhirt *pecudarius 68.*

viehkorn. vehe korn *eryngium* 40.

viehmarkt. vichmarkt *boutlla 75.*

viehmeister. vichmeister *armentarius 110.*

viehopfer. vihe opfer *cerimonia* 6.

viehschaden. *wan holtzpfande dahin eingeliefert oder ein im holtze geschehener* viehe schade *anyezeigt würde Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1680.*

viehschiff. vich- *Kell. Voc.* (*1468*) vech- *93*, 32 -schyff *ipogabus.*

viehteig. *bosphorus, via per quam vadunt boues ad nutrimentum.: ein* vich steig 52.

viehthier. vichtier *bestia* 29.

viehtreiber. *als die* febedriber *schriben vber die deutschen hern dasmals driben lassen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1503.*

viehtrift. vie trifft *trendrium* 58.

viehweide. uichwaid *compascuus* 52.

viehzoll. *von des* fehe zolles *wegen, den he uffheben soll Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

viehig. veig werden *brutire V. c. q. D.*

viehisch. fichisch *pecualis 110°.*

viehischen. vichischen *bestialis 75.*

viehlich. vyhe- 19, fich-, vih- 9, fehe- 8, viech- 7, vi- 57 *nrh. nd.* fe- *132, 99* -lich *pecualis, belluinus, feralter.*

(Viel.) vielmäszig *134 nd.* velle metich *multimodus.*

vielmäszlich. vilmäszlich *multimode* 3.

• **vielredener** 18, vilreder 41 *multiloquax, affatus.*

vielsprächig. vilsprechig 7, 17, *76 multiloquax.*

vielsprecher *multiloquax* 20.

viele. *die* viele *der gerihte Frnkf. Stadtb. III 25°* (= *Vielbet*).

vielechtig *densus Das.*

vieiheit. vilhait 1 *clev.* velheit *147 multitudo.* (*Vgl. v. imbrumarius.*)

vieligheit. *nd.* velicheit 23 *hd.* vilikeit 6, *76* vilkait 2, vil- 5, fiel-, fel- 5° -keit *multitudo.*

Vielfrasz. vilfrasz *hiena V. a. 1420.*

(Vier.) vieren. *2 gross zweis knechten, die den zymmerluden das holtz helffen* v. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1397.*

vierbeinig. vierbeynich *dir quadrupes* 5°.

viereck. *ein* v. *ding quadratura 68.*

viereckheit. *quadratura* 20.

viereckicht. viereckhat *acialis* 34. viereckt *gestalt quadratura 65. ein slecht* viereckte *dach uff den stock zu machen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1455.*

viereckichtig. fier eckichtig *quadraturus* 17.

viereckung *110 quadratura, quadrangularitas.*

vierfachtig machen *quaternare 75.*

vierfältig *quadruplex. Daneben* virfellig 5° *nd.* veruoldig.

vierfältigkeit. vier veld- 20 veruold- 11 -icheit *quadruplicitas.*

vierformig. vierformicht 18 *nd.* verformich *quadriformus.*

• **viergebeint.** viergebeynet *dir quadrupes* 5°.

viergliedig. *hd. nd.* vier-gelidig 6, -gelidig, -gliddig 21, *76*, -gledig *133, 152 quadrimembris. nrh.* **vierhaller** *quadrassis 132.*

vierherre. *4 stadtmeister und 4* vierhern *Weim. H. St. A.* (*Samml. 85*). *nrh.* **vierhoekig** rel vierhornig, vierhoekich *quadrangulus, quadrata,* v. *machen quadrare 132.*

vierhorn 5 *nd. en* verhörn 23 *quadrum.*

vierhornig. *nd.* vierhoernich 11 *nrh.* -hornich *132 quadratus.*

vierjährig. vier- *nd. nrh.* ver-iarich 11, 22, *132* -iarig 3, *75* -ierig 5 -gerrick 21 *quadriennis, quadrimus.*

vierjahrzeit. vier iarzijt 7, ver iar tijt 17 *quadriennium.*

vierjahrzeitig. ver iar-, gar-tidich 17 *quadriennius.*

vierkant. *nrh. quadrum: ein tink, dat v. is; abacus: tafel of* vierkant *steyn 152.*

vierkantig. *nrh.* vierkantich *quadrum 152.*

vierkraut *pomelea 116.*

vierlidig. vierlidigk 18 *nd. nrh.* verlidich, vijrledic *152 quadrimembris.*

viermanirig *nrh.* viermanirich *quadrimodus 152.*

Fyrmasz. *Mengosz der snyder, gnand* F., *schuzze Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1389.*

viermäszig. vier-massig *73*, -mässig *134*, -messig, -missig 17 *quadrimodus.*

viernächtig. vier nachtig *quadrinoctium* 52.

vierörtig *134*, vierortig 6 *nd.* verordich *quadrale.*

vierorten *quadrare 64.*

vierpfundig *quadribris* (= *quadrilibris*) *68.*

vierrosser. *fünf-, vier-, drei-, zwei-, ein-*rosser *Gem. A. 1555. Vgl.* einspänniger.

vierscherff 9 fier scherp 8 *quadrassis.*

vierschutzig. *ain* vierschutziger, *starker knecht Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1551.*

vierseitig. viersytig *75 quadratus.*

vierspältig *quadrifidus 126.*

vierspännig. *ein* fier spennig *wagen quadriga* 9.

vierstet *quater.* 30.

viertäglich. vierdagelich *quadriduanus* 5.

vier-tägig *134*, -tagig *75 nrh.* dagich *152 quadriduanus.*

viertagiehtig. vier dag-, viertag-echtigk 18, verdagechtich *nd.* verdachtich 23 *quadriduanus.*

vierwegig *quadrinalis 75.*

vierwerbe, vierwerff 19, *67*, *133 quater.*

vierwert *quater.* 18.

vierwinkel. fir winckel *quadrangulus* 8.

vierwinkelen. verwinkwlen, *quadrangulos farere* 23.

vierwinklig. *hd. nd.* vier winckelich 22, -elicht 17. -lich 5, -lig 6 *quadrangulus, quadrum.*

vierecht *quaternus* 5°.

Digitized by Google

vierling 33, 40 ferling 18 *ferto, fertox.*

(viertel.) viertelgeld *und* **vierteljahrzins** *(vierteljahr. Besoldung des Pfarrers durch die Gemeinde) Weim. II. St. A. 1544.*

viertung. vierdunc *150*, firdung 27 *ferto. einen* virdunc *uf sente Michelis tage Weim. II. St. A. (Weim.) 1536. Vgl. heut. Ma.: Preuszen;* vierdung *(chem. Münze) Hennig. Lirl.;* ferding *(ist in Leitland eine kleine Münze von schlechtem Silber, welche den 80sten Theil eines Albertsthaler ausmacht) Hapel. (Maasz): Oest.:* vierting *der 4te Theil eines Maasses Klein. Würzb.* ¼ *Pfd. Butter etc. Sartor.*

Vierharten, vierhten. *wer spilt mit gefülten würffeln das hasset* gevierhartet; *vmb hol würffel vnd* vierhartten *Frnkf. Stadtb. (Hs. a. 1276. f. 59, 148*).*

• *nl.* **Fier** *cervicosus 99.*

• **fierlichen.** *nl.* fierleken *cervicose 99.*

Figur *pass.* figure 5, figuer 21 *figura.*

• *hd. nd.* **figuren** 7, 22, 67 figuern 21, *153 figurare.*

figuriren. *nd. nrh.* figureren 23, *152 hd.* figuern 21 figuern *153 figurare.*

hd. nd. **figurlich,** figuer- 17, 21 -lich, -lic *figuralis.*

figurlichkeit 18, figuerlichkeyd 19 *figuralitas.*

hd. nd. **Fillen** 13, 19, *75*, 23, 11, 38 *ex-, de-coriare, de-cordicare, lacerare, alluciare.*

• **fillat.** fillâta *Heinr. Summ. Mon.* villat *Vind. flagrum.*

filler 38, *75 decorticavius, excoriator, pellarius. Als Schimpfwort gebraucht: 109* i. racker *v.* cloacarius *(Scheisskerl). Vgl. heut. Ma.: Aachen:* f. *(Schinder, Abdecker) Müller 50.*

• **Filiol.** philol *filiolus, filiola 93.*

• **fillolin** *filiola Heinr. Summ. (Darmstadt).*

Filz *pass. nrh. cl.* vilt *152*, vylte *157 filtrum, sagum, sagus,*

filzhut. uilczhut 52 *nd. eyn* vilt hoyd 37 *calcendrum, calapita.*

filzkraut *145*, filtzkrut 25 *nl.* viltkruyt *111 cassutha.*

filzlaus. filtzlus *49*, filtzlausz *74 Kell. Voc. ascaris, juria, vsum.*

filzmacher 33. *nd. nrh. cler.* viltmaker *G. soc.*, vyltmeker *147*, viltmacher *152 filtrifex (filtrix verschrieben).*

filzmantel *sagum 114.*

filzschuh. filtz-schüch *Kell. Voc.*, -schû 30, viltzschuch 1, *75*. 8 *crepida, filtrones 157.*

• **filtzschwamm** *tragus Zehner.*

filzig. *clev.* vyltich *filtrosus 157.*

Finanzen. *sauffen, hüren, spilen vnd* finantzen *Weim. B. (Ambach) 1545; und würdt war, wie man in hofted singt: der aber geschwindt* finantzen *kann Von dem man grosz müsz halten, dem neigel man mehr dann er wer Von blöt edel geboren. Schweitzer lieger Schmeigler, trieger Die sind gar hoch da fornen ab.*

finanzerei. *allerhand* finantzereien *Weim. II. St. A. (Weim.) 1736.*

• **finanzlein.** *mit lustigen, erdichten* finantzlin, *falschen leren vñ gützendiensten Weim. B. (Ambach) 1545.*

Finden *inuenire, reperire.* vinden *confutare* s* *(verschr. aus virdun*); er hat sich wiederumb zu seinem gelde, so ehr auf dem dische gehabt, gefunden (= gewandt) Frnkf. A. 1594.*

findelhaus. findel-husz *88*, -hause 74 *brephotrophium, prefatorium.*

• **finde holz.** vinde holcz *V. a. 1420 staurum.* fundelholcz, *dar an man verlorne ding an hengt zu findenn restaurum 74.*

finder. *eyn* vinder *compertor 37.*

findig. phindig *sel anima sensitiva 1.*

findling. findeling 45, funde-ling *125*, -linck 19 *nd.* vondelic 11 *inuenticius, abiectitius, bastardus.*

findung. findung *110*, eyn vyndynge *85 nl.* vendinge *99 adinventio.*

fund. *ein nuwer* fund *110*, die* funde *vel nuw* f. *adinventio, ein* funt *ingenium 65.*

Finger. *durch die* f. *schen dissimulare 65. Verschiedene Benennungen:* Zeigefinger: *eyn* czeg vingir *V. a. 1420.* Weisefinger: *een* wyser vingher *index G. voc.*, der Langefinger: *der* lengste finger 8, 9 *der* lengest f. 17 *impudicus. der* kleine Finger: *der* cleyn f.; cleynste f. *auricularis. eyn* vinger *digitabulum* 37.

• **fingerbreite** *digitus (mensura agrestis) 64.*

fingerglied. fingerglidt *phalanx 111.*

fingerhut. finger-huot 38, -hudt *110*,* -hot 22, hôd 23, -hout 38 *digitabulum, digitalis.*

fingermuschel. *nagel o.* fingermuscheln *o. schalen dactyli conchi 114.*

fingernagelkraut *centigrana 145.*

Fink. vynco *II. Bh.*, vinkch 2, fing 6, 17 *fringilla.*

finkennetz. vinken-netze 9, *60.* -netz *Strassb. Voc. 15. Jh. conopeum.*

Finne. vinne *pinna piscium 107, 125 Mrg. nrh.* pinne: *die* vynnen *bouen die visschen off* pennen *152.*

Finne. *Daneben* pfinne, pfinn 33, finde 17, 21 *flacor, flactor, flaccor.*

finnig 12, pfinnig *68, 74, 69, 70, 134*, pfindig *69*, vyndich 13, finnicht 17, finnecht 77, pfinnet *64*, fynt 10, pinnich 6 *rancidus, inguinarius. ob ainicher metzger* pfyndig *swein in fleisch . . abgetan hett Frnkf. A. (Frnkf.) 1581.*

• **finnechtig** 5 *nd.* vynnachtich 23 *rancorosus.*

finnicht 17, fynt 10 *rancidus.* pfinnet *fleisch rancida caro 64.*

• **finnigbarlich.** pfinnigperlicher *mancorosus 74.*

• **finnigkeit.** vinnecheyt 37 *nrh. stinckachtig* vynnicheit *rancor 152.*

• **Finsel** *rudimentum* 9 (= *Anfangsgründe, erster Unterricht*).

• **Finsen.** vensen *vel verswijghen G. voc.* 11 *dissimulare.*

Finster. funster *tenebrosus. (Vgl. den Laufwandel in* fisch *und* fusch.)

finstern *obnubilare* 8, 9.

finstere 8, finsteri 32, vinster *4 caligo, tenebre. manes* finster *eclipsis lune 64.*

finsterheit 19, *126 obscuritas, tenebre.*

finsterigheit. finsterkeit *obtenebratio 65.*

fynsterung 19, vinsterunge 9 *offuscatio, chaos.*

Vintschelventscheler. *Vnd wen ir wizzet, der widerricht — dem rate und dem gericht — der sullet ir ûzzen lan [nicht in den Rath wählen] — wen iz were ein missetat — und lugen dem armûte durch nicht — die mit soyelaner schacht — nach ierem willen wollen leben — und waz in vûget eben — daz wollen si daz ez beste — ach und we — denselbin* vintschelventschelern *— der sol man alle zit enipern Codex Statut. Zwickauiensis 1348. Dresdener A.*

• **Fintusen** *scarificare (vgl. ventosare).*

• **fintuse** *fem.* (Schröpfkopf) *Frnkf. StB. III 25*. eyn* vint husz 45, ventusz 30 *angistrum.*

• **Fiole.** fila *amula Heinr. Summ. D.*

fiolbaum. figelpawm *fiola* 33.

fiolkraut. figel-krut 29, feyolkraut 34, vyalkraut 9 *fiola, herba violaria.*

violat *o. candii o. zucker rosat in dawlen Frnkf. StB. III 25*.*

Vipperer *ardalio 109, Fr. (Vgl. Schöpf* fippern, *zittern p. 138;* fipprig *unstät Danneil 51.)*

• **Firgel** 5*, virgel 29, 52 *virgula, obelus.*

• **Firfanzen.** firfantzen *gesticulari 115.*

Firmen *nd.* vermen *confirmare. nd.* ghevermet *confirmatus* 22, 38.

• **fermelier** *firmarius 122.*

firmung 1, 5*, 4, *64, 75 confirmatio.*

• **firmelung.** *nd.* vermelinge 22*, 23 *confirmatio.*

Firn. *zu dem thürney zu schenkene* virne *win vnd nuwe win Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; der win halb* firn *halb nuwe ib. 1502. Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* das firne *(der alte Vorrath, Früchte vom vorigen Jahre).*

Firnis. *hd.* firniz 5, firniesz *76*, firnesz *77*, fie- 6, fu- *68, 75, 110*,* we- 21, -ruisz, -rnüsz *75*.* vernisse *152*, verneysez 17 *nd.* vernus 23 *nrh.* vernysz *132 vernisium, fucus.*

firnissen. *1494 theil ich eyn schwarcz* gefyrnest *barchen wemesz zu nynnen rotten hossen Archiv f. Frnkfs. Gesch. N. F. Bd. III p. 114. (Vgl. Lexer s. v.* firnisen, *wo die Bed.: wie mit Firnis überziehen belegt wird.)*

First. virste 1, 8*, vierst 1, fyrst 12, wers 13, furst, forst *152 doma, culmen. der* füst *culmen. Oc. V.*

firsten. firsten *cacuminare 127.*

firstbaum 8, 9, *75* firstpawm *74, Pet. Voc.* virst bovm 40, firstbam 8 *collus, tolus, festum.*

firstslule. *ein* furst sul *columna 75.*

(Fisch.) fischen, viessen *piscari 77.*

• **fischaas.** vischhasze *escina 74.*

fischbehälter. vischbehalter *vivarium 88.*

fischblech *(Fischkessel) Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.*

fischbrunnen. fischprun *gurgustium 75.*

fischbrot. fischrot *150, Heinr. Summ. D. garum.*

fischfasz. fis-fasz, fisvas *gurgustium* 9.

Digitized by Google

fischfeder *prancia* 32.
• *nrh.* **fischfinne** *pinnula* 152.
fischgarn. fiszgarn 8, 74 *sagena, tragum.*
fischgart. visgart *stimulus* 89.
fischgeweide. fisch geweid *exenterа* 29.
fischschuppe. vischschuope 68, fischschupp 154 *nd.* fischschuebe 11 *pinna, squama.*
• **fischschuppel.** vischscúpel 93, vischschupfel 6, vischschiephel 7 *squama.*
fischteich *piscina* 6.
fischtruhe. fischtruhen, fischtrughen *gurgustium* 75.
fischweide *piscatorium* 75. die fischwaydt *den Mayn hinab Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 18 *Saec.*
fischweiher. vischwyer *piscina* 76.
• **fischwelle** *vivarium* 94*.
fischwerk. *dogelich . . an dz gesalzen* fischwerg *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1452.
• **fischen.** vischyn *pisceus* 75.
fischer. viesser *piscator* 77. die fuschere *Frnkf. A.* (*Königstein*) 1455. *Noch heute im Wetterau. durchaus* fusch. (jsch *unbekannt.*
fischergere. fischer-gere 126, -geren 128 *fuscina.*
• **fischerhammer.** fischerhamer *sagena V. tril.*
fischerhaus. *eyn* vischer hus *alyustrum* (v. *gurgustium*) 37.
fischerkolben 6, 7, 75 *contus, caupulus.*
fischerschiff 64, 74 *caupulus, tragum.*
• **fischerschifflein.** fischerschifflin 64, fischerschiffin 64 *caupulus.*
fischgrütte. *eyn* fisch-, fisz-grat 18 *nrh.* vische-, fischgrait 152 *grado, ossa:* 7 *par reine kiszenzieben mit* fischgräthen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1634. (Fischgräten *noch heute Benennung eines verzierten Saumes.*)
fischgrube. visch-gruob 110, -grub 111 *piscina.*
fischhamen. vischhamme, vischhamm, vischamme 74 *tragula, hamus.*
fiszhamel 21 *hamus.*
fischhändler *cetarius* 126.
fischhaus *vivarium* 88.
fischhaut. *K. V.* fichshud 93, ficht hutt 32 *pellis.*
fischkasten. vischkast *gurgustium* 3.
fischkehle. *kure an der* vischekelen *brancia* 38.
fischkorb, vische korpp 19, 20 *nd.* viscorf 11 *gurgustium, nassa.*
• **fischkrahn** *cetaria Fr.*
• **fischlache** *cetaria Ki.*
fischmeister. f. *sollen vmb die IV M. setzeling in dass lange bruch kauffen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1500. *clev.* **fischmenger** *of vercoper bolones* 147.
• **fischmesser.** vischmesser *artauus* 75, *K. V.*
fischminze. visch- 85, fisz- 8, wisz- 7, wiz- 96, *Sum. fischer-* 17 -mincz. -munceze *balsamita.*
fischnetz 52, 75 *nd.* vischnette 38 *barsa, hamus.*
fischohr. vischor. *V. a.* 1420 *brancia.*
fischotter *later* 114.
• **fischpulse.** vischepuls *contus* 109. (*Vgl. Ben. Müller II* 516*.)
fischreusse. fischrusz 88. vischrusen 75 *nassa, gurgustium.*
• **fischrogel** *polygranum* 110.
fischrogen *polygranum* 110.
fischruder. *Daneben* fischrudel *contus* 4.
fischerstange *Ki.* fieserstang *amentum, quo nautae solent scrutari* 49.
• **fischerstorl** *contus* 125 *Mg.*
• **fischerwate** *sagena* 75. (*Vgl. GrW.* fischwate.)
Fisel *penis* 74.
fiselhaar *tartago i. crinis in membris putibundis* 74.
fiselhanpt. vesil heubit *prepucium* 57.
Fisel 37 *nrh.* visell 132 *frustatorium, pistellus.*
• *nrh.* **viselstock** *pistellum* 152.
Fistel. fissel *fistula* 32 (*morbus*).
Fisten. fysten 110 *nrh.* vyesten 152 *merdare;* s. o.
Feisten. *Vgl. heut. Ma.: Coblenz: Klem. Posen:* der fiest, fiesten, fiester *Bernd.* (*Hier hat sich auch der* fiester = *der Hintere ib. erhalten, vgl. GrW. III* 1692.) *Aachen:* fis, fiesze *Müller. Dortm.:* viesten *Köppen.*
Fittlich. vetach *postica K. V.* (*vgl. Thürflügel*). (*bei der Bedachung*)*: it. steindeckern end schaubdeckern zu sagen von der schaubdache wegen nit halbe dache oder ganeze* fideche *mit schaubdache wider zu machen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1434; 20 *Pfd. von 40 ruden muern zu machen an der nuwen porten zu Goltstein mit sinen dryn fittgen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1447. — vettich *est instrumentum musicum magnum cordalum habens figuram ale magne Kell. Voc.* (= *unserm heutigen* Flügel).
Flachs *hd. nd.* vlas 8*, 23, flaisz 7, 152, vlacz 20, flaseh, flaschs 3 *linum. dai* vlas 38 v. *fractina. werg von* flasche 152. *von* flayssch 19 *linteamen.*
flachsader *pass.* flechsader *nervus* 111.
flachs-bleuel *s.* **-pleuel.**
flachsbreche 40, flachspreche *pass. crinacula, fragina.*
flachsfinck *linaria* 135.
flachshammer. vlashamer *malleus stuparius* 116.
• **flachskläuel,** flachszkeuffer *linarius* 68.
flachszriffel *o.* -kiffel *mataza* 74.
flachskopf. *nd.* vlas kop *adula* 22*. *Entweder versch. für* knopf, *wie aus dem Vergleiche mit andern Gloss. hervorgeht oder* = kopf *vgl.* leynhaupt *caput lini* 74. (*GrW. in andrer Bedeutung.*)
flachsknote. *eyn* knotte *als eyn* floszknotte *adula* 21. (*GrW. unbel.*)
flachskraut *linaria Ki.* (*GrW. unbel.*)
• **flachsmarkt.** flachsz-markt 68, -marck 110 *nrh.* flaszmart 132 *linarium.*
flachspleuel. flachszpluwel 75, flahsblüwel 40 *flagena, pernestus, flanga.*
• **flachsrost.** flachs ryst *lini stipula* 76.
flachsschwinge. flachszschwingen *cifraculum* 75.
flachsseide. flahs side 40, flachszseyden 74, 145 flachsseiden *o. seiden off flachs* 133 *cassutha.*
• **flachsstempel** *malleus stupatius Ki.*
flachsen. *hd. nd. nrh.* flechen 10, vlessen 8*, 23, 152, flesen 13, fleschen 152 *lineus. nl.* vlassen baert *lanugo. Vgl. heut. Ma.: Dortm.:* flessen *Köppen.*
• **flachseln.** vlesseln *lineus* 49.
• **flachsig.** flaszig vel flessig 7 *lineseus* (*für lineus?*).
flachsner. flachssner vel flachs verkauffer *linarius* 116.
Flack. *nd.* wlac 23, walk 22 werden *tepere* wlack maken *tepefacere* 109. *Vgl. heut. Ma.: Eschland:* flachwarm, flackwarm (*laulich*) *Hapel.*
• **flackfielt** *vel dragheit* 74 *nd.* wlacheit 23 *tepor.*
Flackern. flackren *radiare* 62.
Flade. *hd.* flado 120, 121, flad, flaid 6, *K. V. placenta, laganum, fartus panis. ich versehe mich, wir werden der* fladen *vnd auch des meijes erpetten (sagen die Gesandten Frankfurts auf einem Tage zu Nürnberg d. i. wir werden über Ostern und im Mai noch hier sein). Frnkf. A.* (*Nürnb.*) 1487. Fladen = Osterfladen.
fladenbäcker. vladenbecker *placentarius* 20.
fladenmachung *placenta* 68.
fladenmaul. *Alheid* Flademulen *n. pr. Weim. H. S. A.* (*Weim.*) 1419.
Flader *ebenus, mollugo* 75, 44. *Heut. Ma.: Oesterr.:* fladerholz (= *Masserholz zum Einlegen*) *Klein.*
fladerbaum. flader- 1, 5*, fladren- 3, 23, 74 *Gf.* fleder- 22**, fledern- 6 -bom *hd.* -baum *ebenus, clenus.*
fladern. flädrein *fraineus* 1.
• *nrh.* **flaken** *mantile* 79 (*i. manutergium zu flagge zu stellen?*).
• **Flamand.** *eyn* flymant 21 *Flamingus.*
Flâming. *Daneben: eyn* vlamig 38, flammig 5, 22, flemig 75, flemi-gk 10, -g 18 *Flamigenus, Flamingus.*
Flamme. der flam *flamma* 64.
• **flammwolke.** eyn flamwolken *flammiuoma* 110.
• **flammenspeier** *nrh.* flamspuyr *flammiuoma* 132.
Flander (*piscis*) *flagendula* 5* (*GrW.* v. Flinder *no.* 5). *Vgl.* **Flunder.**
Flansen 12 *adulari. Daneben* vlenschen *v. ipocrita* 109. *Vielleicht gehört hieher noch* vlen soken 22 (= vlensken). *Vgl.*
Flesechen. *Vgl. heut. Ma.: Oesterr.:* flienschen (*lächeln*), flientschelin *Baiern, Klein.*
• **Flasche.** *nl.* vlesche. flesche *of* vleschen saet *G. voc. cucumer* (*Flaschenkürbis*). *Vgl. heut. Ma.: Dortm.:* flaschappel (*Flaschenkürbis*) *Köppen; Aachen:* fleisch (= *Flasche*) *Müller.*
• **flaschensame.** *nrh.* fleschensaem *cucumer* 132.
Flasche. *Daneben* flesche 40, *G. voc.* flesz 18 *nd. eyn* flessen 21 *flasco, gasterium vel venter* (125).
flaschenfutter. 3 *alt* fläschenfutter *darinn die gläser zerbrochen. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) 1651.

Digitized by Google

• **flaschengeld.** fleschengelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

Flätig. fletig *plut 74;* vnfletiges blůt 40 *flegma nd.* vletich *machen tabefacere* 23. *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* fledig (*gefuşig, weich, locker*) *Mi; Aachen, Müller.*

(Flattiern.) • **flattierung.** *nrh. elev.* flatterynghe *152, 117 adulatio.*

Flaum. wlom 12, 22ᵃ, vlam *Chytr.* wlaum (*i. nicht schir*) 38 *turbidus (vgl. GrW. III 1756). Vgl. heut. Ma.: Dortmund:* flaum (*trübe, bei Flüssigkeiten*) *Köppen.*

fläume. *hd. nd.* fleume, fleum 12, vlome 14, 22ᵃ, vlomen 22, 23 *ib.*, vlomme 38 *aruina, adeps. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* flomen, *so wird das Nierenfett der Schweine, wie auch das Schmalz in den Gänsen, Hühnern und Fischen genannt. Hennig. Mecklb.:* flaumen, *Bauchfett der Gänse Mi. Ebenso* (flome) *Esthl. Hapel.*

Flaum. *hd. nd. nrh.* plume 5, 11, *152*, plawn 9, pflume *110ᵃ*, flaum *110ᶜ* nd. vleme *pluma. nrh. implumis sonder* plumen *152. nd.* vloume *van eynem vische: squama* 38.

flaumen. *nrh.* plumen *plumare 152.*

• **flaumbett.** plumbett *plumacium* 8.

flaumfeder. plum-f. 52, phlawn vederen 33, flun-f. *29 pluma.*

• **flaumfederkissen.** plumenfedern-kussen 17, *110*, -koszen 17, pflaumfedernkuszen *110 plumacium.*

• **flaumfederig.** pflumfederig *75 plumosus.*

• **flaumkäufer.** *nrh.* pluymkoefer *plumarius 152.*

• **flaumkissen.** plumenkussen 19, 20 *nrh.* pluymkussen *152 nd.* plumkusschen 11 *plumacium.*

• **flaumstreicher.** plumenstricher *20.* pluym-stryck*er 116,* -stricher *152*, pflaumen streicher *110 nd.* plumen-, plum-stryker *plumarius.*

Flechten. pflechten 3 *Marg. nd.* fliechten 21 *plectere, triare.* (= verflechten:) *dweile der rat auch dar in etlicher mass* geflochten *ist Frnkf. A. 1502.*

• **flechtgurte.** *eyn* flechtgurten *an die stecken zune Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*

• **flechtenmacher.** flechtenmecher *sirpearius 125.*

flechte 8, 9, flichte 10, fleychte 3, fleyte 13 *plecta.*

• **flechtung** *110 etc.* flethtunge 20 *tricatio, plexus.*

Fleck, flecken, fleccho *H. S. Mon.* 22, *75 sarcimen, assumentum, cimba, pictacium, artocreas* (flecki *artocopus* 29. *Vgl.* Zuckerplätzchen, Anisplätzchen). *Vgl. heut. Ma.: Danzig:* fleck (*Eingeweide d. Thiere, Kaldaunen*) *Klein; Hennig. planties: an wesen und an* flecken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1361; (Maasz):* flecke [*Kohlholz*] *kont nicht gemessen werden Tenneberg. A. R. 1535.*

flecken pl. (*Pest?*) *sindt als balde meine drei kleine kinder . . an den* fl. *kranck worden Weim. H. St. A. (Ronnenbg.) 1602. Vgl. heut. Ma.: Oesterr., Baiern, Elsasz* heiszen flecken die *Blattern oder Masern.*

flecken *tabere* 13.

fleckicht. fleckel *tabidus, maculosus* 6, 20.

• **fleckichtig.** fleckchtig *tabidus* 17, flickechtig *machen tabefacere* 17.

fleckig. *nd.* vleckich *maculosus* 11.

• **fleckigeit.** fleckicheit, fleckekeit *maculositas, tabes* 5, 20.

• **fleckligkeit.** fleckeleht *SIB. III 25ᵃ.*

fleckung. fleckunge *155 nd.* vleckinge 21 *macula*, *madon* (*versehr. aus macula*).

• **Fleckeu** *bezola (piscis) 340.*

Fledermaus. *hd. nd.* vledermus 11, fleydermusz 17, fleddermusche *152*, vledermis 11, fleddermysz 19 *blatta, vespertilio, papilio.*

• **fledermausgedon.** fledermauszgedon *placta 74 (vgl. blatta).*

Flegel. flie- 21, pfle-gel *75. nd.* vleil *106*, vlegher 37, 38, vleghel 23 *tribula, cylindrum.*

• **flegelband.** pflegelhant *tribulaculum* 40.

• **Flegelkiue** *caryophyllum 85.* (*Verlesen aus* negelkin?).

(Flehen.) • **flehiglich.** fleheklich, flechlich 41 *obnixe, affatim.*

Fleisch. *hd. nrh.* vleysch *houwen 68, 152 macellare.*

fleischen. *elev.* vleyschen (*zerfleischen i. castyen*) romanzare (*d. i. nach römischer Art leben*) *147.*

fleischbeil. fleysz-byhel 8, -peyhel, -peyel *74, macera.*

• **fleischbein** *sarcocolla* Ki.

fleischhacker *lanio K. V.*

fleischhafen. *nach den egyptischen* fleischhäfen *sehend Weim. B. (Ambach) 1545.*

fleischhaus. fleischhus *93*, flaischus *104 lardarium.*

• **fleischhütte** (*Rude zum Fleischverkaufe*). *Hans Rasloff hat Hieronymus Rasloffen daselbst Eyn* fleyschbutten *verkaufft vor XVII alt schogk. Tenn. A. R. 1535. Eyn* fleijschbutten *abgekaufft ib.*

fleischmade. fleisch- *111*, flaisch- *Meg. 76 tarmus, turicus.*

vleischman *carnifex* 3, *75.*

fleischmarkt. fleischmerket *macellum* 40.

• **fleischpfriemen.** *nd.* vleesch vel lardeerprient *creagentrum 116.*

fleischscharne 9. *Daneben:* fleischscharre, fleys schare 9 *macellum.*

• **fleischtorte.** vleeschtarte *artocreas 108.*

• *nd.* **fleischwime** *carpo* 11.

fleischwurm. flaischwurm *tarmus* 32.

fleischzehente. fleischzehende *decima* 12.

• **fleischlichtig.** fleischechtig *carnulentus Fris.*

fleischlein. fleischlin *carunculus 64.*

Fleisz. *hd. nd.* flisze 10, 13, fliesse *152*, flisch 5 *studium, diligentia, conatus.* fleisz thun: *die von Elszfelt haben den thern nach zu erkünden*, vlys getan *Frnkf. A. (Frnkf.) 1515.*

(fleissig.) **fleissigen.** vleysigen *sollicitare, V. a. 1420; wollen wir die romische may bitten vnd* vleissigen, *das . . Weim. H. St. A. (Naumb.) 1550.*

fleissigkeit. flisziheit *studibilitas* 20.

fleissiglich. flissiglich *65*, flisziclich 6 *accurate. Vgl. s. v. studere.*

fleisslich. fliszlich 19 *nd.* vlytlicke 11, vlichlicken 22ᵃ *studiose.*

fleisslichen. flisslichen 17, flyszellchen 12 *argute, obnixe.*

• **fleisslichkeit.** flisslichkeit *diligentia* 17.

• **fleissung.** flisszunge *diligentia* 18.

• **Fleschen.** *nd.* vleschen 22ᵃ, vleseken 23 *adulari. Vgl. GrW. III 1776* flescheln. — *Ganz anders Hildebrand GrW. V 369 v.* kauz. *Gehört hieher* vlenschen (= vlenschend) *ipocrita 109. Vgl. GrW. III 1769* flenseln *mulcere, s. o.* **Flansen.**

• **flescher.** *nd.* vleseker *adulator* 22.

Fletz *75*, flecz *155. nd.* vlet vel vlette 22ᵃ *planities, arcula, cenaculum, accubitus.*

Fliedeme. fledima *127*, fleteme 40, *42*, fliedin *93 nd.* vleme 11 *nrh.* vlym *152* vleem *G. voc. hd.* fliete *110*, flijet, flied *134*, phliet 1, flete 5, 21, fleht 17 *flebotomum, flebotonium, flecmum, scalpellus.*

Fliege. *1.* fleug 64ᶜ, flugen (*pl.?*) *110*, flye 18, fluhe 21 *musca, cimex.* 2. *hige faulla* 6.

fliegengarn *conopeum 68.*

• **fliegenhaufen.** *ein* fliegenhuffen *muscorilas 110.*

• **fliegenkraut** *pusicaria Ki.*

• **fliegenmist.** fliegenmyst *muscatorium* 20.

• **fliegen-nest** 19 *nd.* -neest 11 *muscatorium.*

fliegennetz. ein flengennetz *emistarium i. rethe muscarium* 52. (*Vgl. v. epicausterium.*)

• **fliegenreis.** fliegenrijsz *muscarium.*

fliegenwedel. fliegenwadel *muscarium 88.*

• **fliegenwehel.** *eyn* vleghen weygel *flabellum* 37.

Fliegen. *Neben den bekannten Formen findet sich in den Glossarien* fli-chen 8, -hen 18, flegen 5, fleen 21 *volare, voliare.*

fliegig *volatilis Das.*

• **fliegllch** *volatilis 75.*

fliegung. *nd.* vlieg-unge, -inge *pass. hd.* flyg-, fliehunge 20 *volatus, voltatio.*

(flug.) • **flugvogel.** *es ist auch kontlich, daz Heinez Seyler usz fromden landen als eyn* flogfogel *here kumen Frnkf. A. 16 Sosc. (d. h., wie aus dem Weitern hervorgeht: ohne irgend welchen Besitz).*

flügel. *der bapst hat, als er sich fülte vnd jm die* flügel *gewachssen waren vber den kayser . . erhaben Weim. B. (Amsd. Nauel.) 1545.* — *item zwene backen oder* flügel *vf den seiten mit starken hölzern aussetzen Weim. H. St. A. (Weim.) 1655.*

flügelwerk (*Geflügel*). *fuhrlon vor die weine, f. Weim. H. St. A. (Weim.) 1755.*

flugs. fluchs *festinanter Ki.*

(Flichen.) **flüchtig.** *derwegenn ich die zeit here* vonn *weib und kind* fluchtig *sein mussenn Gem. Ern. A. (Römhild) 1564.*

Flieszen. *Pte. de* vletende *bueck diarrhoea 85.*

• **flieszen** *stn.* flyszin *liquor* 19.

• **flieszlich.** vletlek *fluxus* 37.

Digitized by Google

fliesZung *fluenta* 33.

flosz 27, vloz 57 *fluentum, rivus; pl.* flössze 58. *XVI ih. Glynuen by tage an eim flosse vor Bockenheimer walde als das ein kennel leidet in der stede graben. Frankf. A. (Frnkf.) 1417; ib. sal derselbe Conradt an dem flossz oder kennel usz der küchen mit cynner syhen versorgen, damit der vnlost vermitten werde ib. 1506.* (Flosz *pl.* flösser *neutr. heiszen in Frankfurt heute noch die Gossen; vgl. auch Kehrein I 142. GrW. III 1819.*)

flösze. *der vorschlag, dasz offt höchstgedachte hertzog . . fürstl. durchlaucht dero gesammten kammer die gantze flösze . . zu überlaszen Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.* das *holzhauerlohn zur gesammten* Umflösse *Weim. H. St. A. (Weim.) 17 Saec.*

• **flosznutzung.** *sider sie die zugelaszene* flosznutzung *gebrauchen. Weim. H. St. A. 1669.*

floszschiff. floszcif *barca 130.*

flusz. *nd.* fluisz *ab arboribus gummi* 21 *clare* floz *von dem baum, harcz gummi* 5.

flusz zů *der brust catharrus Kell. Voc. 1468; daz* floz *des heuptes* 5, *der* floisz *des haubts* 18 *nd. de* vlotte *des houedes* 23 *reuma;* flusz zů *der nasen coryza 115; diarrhoea ist ein* flusz *an blut* 51, flus *in die kelen brancus 93. — die wazzer* fluz *nicht helten Veterb. Leipz. Hs. 15 Saec.*

fluszsal. fluzesal *fluentum Sum.*

fluszwasser *69, 70, 134 fluuius.*

flüssig. flussig, flüssig 67, *151.* flössig *Frnkf. StB. III 25ª reumaticus.*

(Flint.) • **vlintstein** *silex 109.*

(Flinder.) • **flinderleinschlager** *bracteolarius Ki. Vgl. heut. Ma.: Würzb.: (Sartorius p. 40); Pfalz:* flenderle *(glänzender, werthloser Zierrath) Klein.*

Flitter *flammule 125.*

flitterband. ein flitterbende *crepitalum 125.*

Flittern. flittren *susurrare 4.*

Flitz. vlit 9, flite 4, flitte 5 *lanceola. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* flitsch *(Pfeil) Hennig; Posen:* flitschfeil *Berndt; Mecklenb. Vorp.:* flitzbogen *Mi; Dortm.:* flitzenb. *Köppen.*

Flocke. floch 49 *nd.* flocken *(pl.?)* 13, florg *(in panno)* 77 *clev.* vlo, vloe *of wop, noppe op den doik 147 lanugo.*

flockblume *jacea 145.*

• **flockkraut** *jacea 145.*

Flodern *flammare* 9; flóderen *volitare 126. Vgl. GrW. III 1812. den menschen duncket, wie ime ettewz in den oren flodert Frnkf. StB. III 25ª. Vgl. heut. Ma.: Aachen:* flodderer *(Herumschwärmer) Müller.*

Floh *pulex.*

flöhkraut *73, 145,* flech *91,* flöhen- *64, 125,* flehen- *125* kraut *pulicaria, dentellaria, conyza.*

Flöhen. *unsere underthanen haben dabeveor viel früchte gen Frankfurt* geflöhet *Frnkf. A. (Giessen) 1642. A. (Weim.) Hohenlohe:* flehen *(flüchten) Klein.*

Floor. *brett oder schmal, das pfund .... etc. Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

• **Floote.** *getrucknete* fl. *2 rochen vor eine* floote, *die 400 stücke .... etc. Frnkf. A. (Hessen) 1647.*

Floramor *flamma pass.*

• **Florette** *oder* galette *das pfund .... Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

Florlren. *mit einem hofflichen lobe* floryren *Frnkf. StB. (Domb. 96) 15 Saec.*

• **Flörln** *florinus* 38.

Flöte. fluet, flet *64,* fleyt 19, 13, fleute 3, 3ª, 23, 77 floyte 22, *74,* floeyte *97,* flote *100,* flete 9 *tibia, camena, idraula.*

flötenpfeifer. fleutenpfeyffer *tibicina 110.*

flötenspieler. *elev.* fleutenspeelre *ambubaya 147.*

Fluchen, *daneben:* flogen 21, vlouken 38 *blasphemare, precari, imprecari, maledicere.*

fluch. *nd.* vlouck *maledictio* 38.

flucher. vloker *blasphemus* 11.

fluchunge *maledictio* 20.

• **Flüjen.** *nd. nl. nrh.* vlujen *99,* vloyen 11, *152 fluctuare.*

• **flüjung.** *nd.* vluegunge *fluctuatio* 11.

Flunder. Fluder *P. V.* fluoder 1, flu-, flo-, fli-nder. flander 5ª *flagendula, pleuronectes. Vgl. heut. Ma.:* Preuszen: flinder *Hennig.*

Flur. *mediamnis: auwe,* flour *vnd ist eyn lustich vleck bevloden mit water* 38; *gelegin in dem* flure *und velden czu Fromyngiste (statt Fromyngistele) Weim. H. St. A. (Fromstedt) 1590; in dem flure unnde velde dez dorffis Cod. Thur. dipl.* (Capelle) *1458; felthegunge vnnd behaltunge des wüsten flures Wallendorf Weim. H. St. A. 1502; ein acker im flure zu Terpstach ist krigisch der zinsze vnd marekregnung halben ib. 1529; 2 äcker im Eberstädter* flure *ib. 1605. Heute wird in einigen Ma. z. B. in der Oberl. der* flur *für hausflur, die* flur *für Feldflur gesagt. Vgl. Anton. (1846) p. 21.*

• **flurhirte.** floeherte *camparius 125.*

flurschütz *camparius, delator pass.*

(Flusz.) • **fluszstrom.** flussstuerem 29, 34, fluszstrim 30 *fluxus.*

Flut. vloyt 37, flet 38, blüt 40 *riuus, fluctus.*

flutbett. flutbhett *bedum Gl. m. wben soll er das wehr mit einen rahmen fassen vnd einen steg oder brücken übers wehr machen, damit das* flutbette *auf vnd zugemachet werden könne Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

• **flutrinne** 3, 8, fludrinne 16 *catadupa.*

• **flutwasser.** fluytwasser *fluuius 155.*

fluthig. fludig. *das fl. regenwasser Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

• **flutung.** vlutunge *fluctuatio* 9.

• **Fluwel.** flühel 12 *nd.* fluel 22, flule 13 *coccinum.*

• *nl.* **fluwelblumen.** *nl.* fluwelbloemen *flamma 145.*

• **Fneschezen.** fneschezender *anselabundus Heinr. Summ. M.*

Focher 4, fócher 3 *foculare. Vgl. heut. Ma.: Oberl. (Anton. 66).*

(Vogel.) **vogelgabel.** fogelgabil 8, 9, *60 hamus.*

vogelschlag *fastema 76. (Vgl. Taubenschlag.)*

vogelwicken *ebprium 96 (aus orobus?).*

voglisch. v. *schrein garrire* 34.

Vogt. vot 77, fangt 10, fayt, fayd 19 *nd.* vaecht 11 *advocatus.*

vogthaber. *sechs metzen* vogthabers *Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

vogtmann. *der rechnungsrath Umrath ist zum* vogtmann *für die frau v. Geusau bestellt worden . . . er soll seine bevogtete inn und ausserhalb rechtens vertreiten. Weim. H. St. A. (Carlsruhe) 1804.*

vogtsold. faut solt 8 *honorarium (premium advocati).*

vogtbar. *closter das vns* vogther *ist Domb. 96;* voigtbar *und mündig Weim. H. St. A. (Weim.) 1655; zu dem ende wir . . ihren lbd. allen beyden veniam aetatis ertheilet und sie für* voigtbar *und majorennes erkläret haben ib. 1682; wir haben unsere söhne . . bis uf ein weniges zu ihren* voigtbaren *und vollkommenen jahren erzogen, ib.*

vogthaft. *tale jus, quod dicitur* foithaft *in quo domno Heinrico de uno manso fuerat astrictus Weim. H. St. A. 1278.*

vögtin. voytin 48, faydinne 19, vaechd- 89 *nd.* vaechd- 11 -inne, vagdye 23 *advocata.*

(vogtei.) **vogteiliche** *verfassung Weim. H. St. A. (Weim.) 1811.*

Vohenfist 50ª, fohe wist 40 *emorrois, cathoplodim.*

Fohle. folo *121 nd.* fole 22ª, volle 23 *hd.* vollin 9, fol 1, 6. foel 12, *75, poledrus, asturco, vitroneus.*

Fohn. *dů* fonne *Mone. Anz. VIII 504ª;* pfen 32 *favonius.*

Föhre *abies, pinus.*

Fohrenbaum. furhen- *123,* foren- *75ª,* forhel- *75ª-* baum *pinus.*

Fohre. forhen 17, *64ª, 46, 111, 155,* ferhin *64ª,* farhain 6, forne, furne 68, furn 6, *33 nd. nrh.* vorne 23, voren *152,* varne 22 *nd.* vorch *74,* for-ich 1, -ch *74,* -h 9, for 3, 4, für 32. *Weiterbildung:* fer-heln, -cheln *68,* -eln 11, 17, 18, -reln, -aln 21, -hel *155,* -el *110 forena, horena, tructa, balona.*

Folge 17, *74,* folge 5, 21 *nd.* volgle 22 *ambotum (= embotum), crumenta, tristega. (Vgl. GrW. h. v. 2.)*

• **folger.** *hd. nd.* volger 8, 9, *13,* 16, vogler 2, fulger 17, vólger 58ª *ambotum, crumenta, tristega.*

Folgen. *sequi, degenerare, consentire, annuere. onch habe ich en gegebn eyne marg geldes . . die en zwischen sal volgin. Weim. H. St. A. (Jena) 1397; das den kinden volge sal anderhalbe huffe land ib. (Erf. Sachebuch) 1424;* man *sol der botschaft lasse* volgen, *war umb sie denne werbent ib. (Summ. 98). = verabfolgen; er sol also werben, das sie des tags* volgen *und iren willen darzu geben Reichstagsact. (Nürnb.) 1588.*

• **folgeknecht.** fulge- 5, 45, folge- 21 *nd.* en volghe knecht *pedissequus, sequipes.*

folgemagd. *eyn folge-* 16, folge- 5 -mayt *nd.* en volghe maghet *pedissequa.*

folgbar. *ein hochedler rath habe sich nacher Hanau gewendet,* folgbar *er mit nichtiger vertheilung des gutes an sich halten wüste Frnkf. A. (Frnkf.) 1777.*

Digitized by Google

folger. *der teevel vnd sein volgär Weim. B. (Lucid.). ein volger der alten. Vaterbuch Leipz. Hs. 13 Sacc.*

folgig. volgich *consentaneus* 13; *vnd er hat, deme volgig, enuss auch als mit interessirte .. gebetten Weim. H. St. A. (Weim.) 1624.*

folgunge *consensus* 8, 9.

Volk. *Nebenff.:* fulke 20, falck 6 *nd.* vollic 11, wolck 23 *populus, plebs.*

völkchen. *nd.* volkekin *plebicula* 23.

völkelchen. folckelchin *plebicula* 17.

volkig. volkych 19, fulkich 20 *nd.* volkich 11 *plebeius, populatinus.*

volkisch *popularis 74.*

volklich *plebeius* 9.

vollferren. *gut* volverren *abalienare* 17.

vollfordern. *daz he sine clage* volvuri *unde* volvordire *Müh. StR.*

vollgehen. *der frenntliche tag, der aber nicht* vollgangen *ist Reichstagsact. (Nürnb.) 1388.*

vollhärten. *nrh.* volherden *perdurare 152.*

vollkommen *nd.* vullenkomen *perfectus. ezaudoritatus:* vollkommer *in den maisterspriichen* 52.

vollkommigheit. volchumenchait *perfectio* 2.

vollkommlich. folkomenlichen *ding perfectio* 21. vollkomblliche *gewehr vnd erstattunge Weim. H. St. A. (Sulza) 1599; zu* vollkommlicher *execution desselben ib. (Gotha) 1669.*

Voll. folle, ful 20 *nd.* vul, wi, vol *plenus.*

vollbort. *mit vnserm consens vnndt* vollwortt *Weim. H. St. A. (Mansf.) 1574. mit* vollwart *meines ehelichstens Weim. H. St. A. (Kochstet.) 1741.*

vollbortsam. volwortzam 5 *nd.* vllenborsam 22, vulbortzam 23 *efficax.*

vollbortsamigheit. wolwartsamchait 1 *nd.* vulbortsamicheyt 23 *efficacia.*

vollbringen *efficere, perficere.*

voln-, vol-brachtig *effectus* 27.

vollbrachtigheit. volbrachte- 5, folleubrachti- 7, folbroch- 21 -keit *nd.* vullenbrachticheyt 23 *effectus.*

vollbrachtsam *efficax* 29.

vollbrachtsamkeit. volbrachtsamkeit 29, wolbratsamkeit 2 *efficacia.*

vollbringung. fullenbrengunge *peradio* 20.

vollenenden. *uff den tag, da der lantfride* follenendit *ward. Frnkf. A. (Frnkf.) 1535.*

vollendlich. *56 mark, die* vollentlich *weren bezalt und gewert Frnkf. A. (Frnkf.) 1525* (oder = vollenlich).

vollkommlich. *das nach notdorfft daruss nit* follenkomelich *gerett oder beslossen wurde Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

vollleist. *37 fl. 3 sh. 2 hell., als man den dienern emb hundert achteil haben, daz achteil vmb 47 sh. 6 hell. zu ergetzunge vnd zu volleist schanckte Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

vollmächtig. *sein* volmechtig *botschaft Frnkf. A. (Gelnhausen) 1502.* vollmächtiger (= *Bevollmächtigter*) *ib. (Frnkf.) 1504.*

vollmächtigen. *deputire und* vollmächtige *Weim. H. St. A. (Erf.) 1664; erwehnte* gevollmächtigte *räthe ib. (Weim.) 1776;* gevollmächtigte *ministri ib.*

vollmond. fulmahen *plenilunium 125.*

vollthun. *bis daz wir .. daz* volleuteden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1589.*

vollwachsen. *hd. nd.* vol-, wol- 19, voln- 17 -wassen *adultus.*

völle. völli *abundia* 29.

völler. fuller *edo 88.*

vollheit *ebrietas* 18.

völlig. fullig *abundus* 34. *so der rad* follich *bei ein komit Frnkf. A. (Frnkf.) 1429* (= *vollzählich*).

völligkeit *nd.* vullicheit *plenitudo.*

völliglich. *das eyn moder pfarrkirche mit dem dauff vnd pfarrechte zo Frankfurt sin solle; doch uff daz den luden* folcklicher *gewart werde vnd nit sumenische (?) gescheen fortme, so sollen die cappellen sant Peters in der Nuenstat eyn fliu vnd die cappelle zo den drien heilgen konigen zo Sassenhusz auch eyn fliu sin Frnkf. A. (Frnkf.) 1450.*

(Folter.) • **voltergertist** *oculeus Kell. Voc.*

Von. von nöthen. *wir haben* unvonnotten *geachtet Frnkf. A. (Frnkf.) 1562.*

Vor. *die landestheilung* vor *die hand nehmen Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.* (= vorn) *dieselben sint vor geschaffen nach dem lewn vñ habent weder vñ nagel als der ar Weim. B. (Lucid.).*

vorab *apprime 89 (dial.* vorablicli).

vorab-schneiden, -schnyden *68 nrh.* voraffsniden *132 precidere, preputiare.*

vorachtbar (*Ehrentitel*) *1652.*

vorahne. vorân 6 *proava. (Vielleicht verschr. für* vrân?)

voralte. *sint unser* voralten *niddergelegen Frnkf. A. (Nürnb.) 1487.*

vorаus. *was* füraus *grosse wolthaten Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

vorbanck. *4 tannen lange v. Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.* (= Fusszschemel?)

vorbass, fürbass. *vnd wullest ouch die sache nit* furbasser *von der wysen Frnkf. A. (Nürnb.) 1536.*

vorbau. eyn vorbou *prostrabulum* 23.

vorbauung. *zu desto bezer* furbauung *vnd abhelfung künftiger misszerstände Weim. H. St. A. (Weim.) 1657.*

vorbedächtigkeit. *eyntrechtiklichen mit guter* vorbedechtickeit. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1550.*

hd. nd. **vorbedenken** 18, 23, vorbedynken 13 *premeditari, predestinare, auisare.*

vorbedeuten. furbeduten *preconare 65.*

vorbegreifen. vorbegrifen *precapere* 17, *tun in sulcher masze als* vorbegriffen *ist Frnkf. A. 1375.*

vorbehalter. furbehalter *preservator 65.*

vorbehiltnis. *alle in des von Byla kauffe bedingten auszlzugen vnd* vorbeheltnussen *Weim. H. St. A. (Weim.) 1570.*

(vorbekennen.) vorbekenntnisze *pronosticum 125.*

vorbeigehen. *nrh.* vorbygan *pretergradi 152.*

vorbenennen. *an den* vorbenempten *lehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1329.*

vorbescheiden. *zur exhibirung dero in handen habenden altern investiturn .. citirt vnd* vorbeschieden *wordenn Frnkf. A. (Hersfeld) 1631.*

vorbestellung. furbestellung *promitio 65.*

vorbetrachtung. *idea: ein form vel pilleichew ausserung o.* vorpetrachtung *eins gleichens dings o. schonew redt* 33. *konigl. maj. wisz als erfarner kung solliehs mit der vernunfftigen* fürbetrachtung *und erwegung furzonemmen Frnkf. A. (Constanz) 1507; dasz wir mit gutter* furbetrachtung *relig worden sein ib. (Frnkf.) 1521.*

vorbescheren. vorbeschert *predestinatus* 3*.

vorbewuszt. *welches sie ohne unsern* vorbewust *vätterliche einrathung und austrächlichen consens keineswegs thuen werden Weim. H. St. A. 1661; auch ohne dero rath und* vorbewust *nichts wichtiges vornehmen ib. 1662; die ohne unsern* vorbewust *und Euern willen gemachte anstalt Frnkf. A. (Mainz) 1666; mitt Sr libden guethen willen und* vorbewuszt *ib. (Frnkf.) 1692.*

vorbezeichnen. vorbe-zichtu 8, -zeychen 9 *portendere.*

vorbildung. furbildunge *praefiguratio 65.* f. *der natur: idea ib.*

vorbittschrift. *wir werden emb* vorbitschrifft *an euch angelangt Frnkf. A. (Frnkf.) 1562. er hat umb v. ann Euch gebetten ib. (Cassel) 1577.*

vorbitter. furbitter *precator 75.*

vorbittung. vorbitunge *obtentus 4.*

vorbote. vorbotte *68, 110,* vor-, vur-bot 20, *68, 110 nrh.* vorboede *132 prenunciator, preambulus.*

(vorbreiten.) vorbreitigen *propendere* 17.

vorbringunge. *in solcher v. und meinunge Frnkf. A. (Ziegenhain) 1468.*

vorbrot *75,* vorprot 52 *artocreas, artocopus.*

vorbrucke. *23 sh. zymmerluden von 7 tagen an den* vorbrucken *an der stad zu erbriden hien und her Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

vorbrust. vorborst *pecturale* 56.

vor büch *exemplar* 32.

vorburge s*, *69, 134 nrh.* vorborch *132 amburbium, antemurale, prevrbium, procastrum, promurale.*

vorburtling *abortivus 60.*

hd. nd. **vordenken** *premeditari pass.*

vordächtlich. verdachtlich *premeditate 75.*

hd. nrh. **vordenklich,** -denckelich *68, 132 premeditate.*

vorentwerfen. *subst. idea:* vorentwurffen *gotlicher bildunge* 15.

Digitized by Google

vorentwerffung *gotscher pilder idea 74.*

vorerbe *proheres 110.*

(vorerkennen.) vorerkentnis. vorerkenntnisz *pronosticum 110'.*

vorerkennunge s, 9 *prenosticatio.*

vorerwerben 76 vorherw., 7 *acquiescere.*

voressen. voreschen *prelabare 17.*

vorfahren. vorwaren 13, furuaren *75 antecedere, prouehere, prouectare.*

vorfahrer. vor varer 9, für farer 8, vorfore, forvorer, forfairer 6, vorfar 9, 21, *74, 75 decessor, antecessor, predecessor.*

vorfallen. *ob ir maj. noch ettwas sachen vnd nottursfften* fürfielen, *die will ir maj. an sy langen lassen Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

vorfang. *ich soll dem Pawer ein* fürfang *des rechtens thun; da Steinmetzen mit recht aufgelegt ist, Pawren einen* fürfank *des rechten zu thun Frnkf. A. (Frnkf.) 1512.*

vorfechten. verföchten *propugnare 21. hd. nrh.* **vorfechter** *75, 68, 132 antagonista, campidoctor.*

vorfell. furfel 74, *95,* fürlel, *das die schmid für sich henckend anticorium K. V.*

vorfliegen. *hd. nd.* vor vl. *preuolare.*

vorfliegung. virfleiunge *preuolatio* 20.

vorflucht. vurfluhti *preuolatio* 20.

vorfliessen *75, 76,* vorfli-szin 18, -ssen 9 *prefluere.*

vorführen. vorfüren 4 *prouehere. part.* vorgefort, -gefürt 4 *nd.* -ghevort 23 *prouectus.*

vorfuhrnis. vor vornisse *prouectio* 23.

vorfuhrung. forforung *prouectio* 7.

vorfussen. furfussen *110,* furfieszen *68 pedanare* (= vorschuhen).

vorfusz. for- 18, fur- *110',* fuer- *110'* -fusz *nrh.* vorvoes *132 nd.* vor vote 23 *peduli, pedistella, pedulus.* furfuosz *am zeug des pferdis anteta 75.*

vorfuszeln. *nrh.* voruotelen *pedanare 132.*

vorgaukeln. vergauglen *prestringere 88.*

vorgebot. *Bengel der bode hat herrn Heilfr. sin* vurgebot *in sin hant gegebn Frnkf. A. 1400* (vurg. = Vorladung).

vorgebäude *an einer kirche paradisscola Ki.*

vorgebäuze. fur gebucz *porticus* 45.

vorgebüge. vorgebüge *antela* 12, 21. vorgeboge *antemurale* (= vorgeborge?).

vorgeheburchte 11, *107 antemurale.*

vorgeben. *er hat die furlent* furgeben *Frnkf. A. (Frnkf.) 1556* (= angegeben. — *In Frankfurt nennen die Kinder das Anzeigen eines Schuldigen bei dem Lehrer:* herbeigeben. *Er hat* mich bei ... herbeigegeben).

vorgabe. vorgab *vor andern,* für- *vel* zu-gabe *65 prerogativa, dos.*

vorgebieten. *(vorladen): die waybel süllen einem yeglichen man vmb ain sach dreystund* fürgebietten *vmb ein pfenning Frnkf. StB. II 58. 1278.*

vorgebot. *ein* fürgebott *tün; wann es von ir* fürgebott *darkompt Frnkf. StB. II 58—1276.*

vorgedencken 17, *75 premeditari, predestinare.*

vorgedencklichen *premeditate 110.*

vorgedenckung *premeditamen 110.*

vorgefühlen. *nrh.* vorgeuoehlen *presentire 132.*

vorgehäuse. furgehuse *65,* vorgehüse *40 porticus.*

vorgehen. vurgaen 20, furgeen *110 praeterfluere, procedere, progredi.* vorghegan *profusus.* der vorgenste, vorgendest *69, 132, 134 principalis;* vorgegangen *defunctus* 18.

vorgehends. *nachdem sie sich v. wohlbedächtiger reiffen berathschlagung dahin vereinigt Wetzl. II. St. A. (Wetzl.) 1658.*

vorgang. fore gang 17, furgang *65 progressus, progressio, successus, preambulum. dasz der Romerzog von kunigl. maj. einen* furganck *gewinnen wurdi Frnkf. A. (Constanz) 1507.*

vorganghelt. furgenghelt *procerdas 74. (Vgl. die Bildung:* vornehmheit.)

vorgangsrecht. *obwohl die rom. kay. mayt ihn mit dem jure primogenturae endt v. begnadet Wetzl. H. St. A. (Sulzu) 1599.*

vorgänger. vl. voergangher *anteambulo G. roc., 110. als haubter und* furgenger *eyns ersamen raths Frnkf. A. 1525.*

vorgenehm. vor-, voir-geneme 5, voirgenam *4,* fürgenöme *67 autenticus.*

vorgesang. vorgesanck *preambulum* 52.

vorgesatz. vor gesacz 21 *nd.* vorghesat *propositum.*

vorgeschrifft *archetypus Bas.*

vorgespann. vourghespan *aen een sadel 107,* vorgespen *110 antela.*

vorgreifen. vur-, vor-griffen 17 *preoccupare, prerripere.*

vorgrifft. vorgrif *prerogativa* 8.

vorgürten. vorgurten 20, vergorten 14 *pre-, ac-cingere.*

vorgurte. *eyn* vorgurthe *cingulus 5'.*

vorhalten. *darnach haben die rom. kon. maj. am andre maynung* furgehallten *Frnkf. A. (Augsb.) 1500; haben die kon. maj. den stenden mit einer langen red die sachen seiner kon. maj.* furhallten *lassen sh.*

vorhalten. *da uns durch mein gnedigen herren von Mencz* das vorhalten von der *k. maj. gescheen war Frnkf. A. (Nürnb.) 1587.*

vor handen. *daz wir umb die zyd so ernstlich sache vor* handen *han vnd lage zu lesten Frnkf. A. (Friedb.) 1412.*

(vorhängen.) vorhang. furhang 4, 52. vor hanck 8, fore hanck 17 *aulea, antependium, pallarium, cortina, expansorium, petasma.*

vorhängig. furhengig *procluxis 75.*

vorhangung. vurhahunge *precellentia* 20.

vorhaupt. *eyn* vorhouet 36, 37, 38 *fascianus, frons. der agriophagita i. cyclops: (lude) eynoigich in den* vorhoyfde *147.*

vorhaus. furhuesz 20, vorhusz 17, für haws 33 *atrium, porticus, proceninm, vestibulum.*

vorheben. verheben *promouere.* verhauen *prouectus* 13.

vorhebnisz. *nrh.* verheffnisse *promotio 132.*

vorhebung. *schentlich* fur hebung *vel vorwerffung 65 contumelia, propositio.*

vorheischen. *nd.* voreschen *precipere* 22.

vorheischen. *n. also nympt man eyme sine lantrecht von dem* furheischen: *ich heischen dich hut zu tage eins, zwarni, drij werbe Frnkf. A. 15 Saec.*

vorheischung. *sie fellet mich an mit beswerlicher* furheischung *Frnkf. A. (Bulzb.) 1505.*

vorherz. vorharte *precordium* 56.

vorhin. *Ew. kais. maj. ist allbereits* vorhin *allergnädigst bekant Wetzl. H. St. A. 1677; baustätte, worauf* v. *wohnhäuszer gestanden sh. 1787* (= *von früher her*).

vorhinbereit *predestinatus:* vurhin berait *durch die fursichtigkait gotes 63.*

vorhinenden *prefinire 75.*

vorhin erkennen. furhin e. *prouidere 65.*

vorhinfliesczen, vorhin-flissen, -flizen *8' praeterfluere.*

vorhingehen. vorhingan *pretergradi 65.*

vorhinladen. fürhin laden *apellare* 30.

vorhinmahnen. furhyn manen *premonere 65.*

vorhinrächen. vorhin rechen *preuindicare 75.*

vorhinreden *im anfang prohemiare 75.*

vorhinsagen *prenunciare 75.*

vorhinsehen *preuidere 75.*

vorhinwissen *prescire 75.*

vorhof. furhoff, furhoffe *65 atrium, vestibulum eyn* vorhof *an eymhusz proceres 65'.*

vorhubner *predecessor 74.*

vorhütte. vorhut 7, *80,* vorhutt *74 appendix.* vorhüt *est magnum edificium magnis domibus ad tunctum ab extra K. V.*

vorjahr. *in* vorjahren *Bing. Act. 1679* (in *früheren Jahren*).

vorkommen. *do vnns künftig etwan andere gute bequemlichkeiten* für kehmen *Wetzl. H. St. A. (Weim.) 1629.*

vorladen *inuelerare 133* (*sl.* voraliden).

vorlaube. forleube 3, 4, vorlauben, furlauben *75 prostrabulum, vestibulum, porticus.*

vor-lauffen, -loffen *46, 76 precurrere.*

vorläufer. furlouffer *65,* vurleuffer 20, furloffer *76 nd.* vorloper 11 *preco, precursor, prepes.*

vorlauffung *precursio 65.*

vorläuten. vor-luten *75,* -luden 8, -lewten 9 *prepulsare.*

vorleder. *smides* fürleder *anticorium* 40.

vorleihen. *er hat bey inen vmb ein* fürleihenn *ansuchens lassenn Frnkf. A. (Weis) 1591.*

vorleiten. *nd. nrh.* vorleyden 11. *132 educere.*

vormals. *die sie vormales habent Frnkf. A. (Frnkf.) 1332.*

vormaue. *clev.* voirmuwe *mantus 147.*

vormauer. vormure 7, vormaur *74 nrh.* vormuyr *132 pro-, ante-murale.*

vormund. *tutor, curator, prohercs. Margaretha von Grambenh beerben ihren hier zu bestelgten kriegischen* vormunden *Weim. H. St. A. (Weim.) 1647* (= Advocat).

Digitized by Google

vormunder 17, 4 *procurator, propheci.*

vornehm *praecipuus, princeps, eximius.*

vornehmig *autenticus* 17.

vornehmisch. vornemisch 9 *precipuus, primus.* vornehmschisser (*versehr. für* vornehmschister) *principalis* 4.

vornehmischheit. vornemischeit *primatus* 9.

vornehmen. *er hat die unsern mit dem rotwilschen gerichte furgenomen. Frnkf. A.* (*Cassel*) *1469.*

vorprobe. *eyn* fore proff *conjectura* 21.

vorprüfung. vorprufunge 19, vorbriunge 18 *nd.* vorprouinge 22 *conjectura.*

vorrecken 17, 18, vorregen 7 *nd.* vorreecken 11 *protendere, pretendere, propendere, presignare.*

vorrede. fur rede 7, *75,* fur rid 21 *prohemium, prothologus, preambulum, preloculio, prefatio, prouerbium* (*wörtl. Uebersetzung*); *bisple o.* vor redde *apologus* 7.

vorreden *75,* vore-, vur-reden 17, *preloqui, prefari, prohemiare.*

vorreder 9, vurreder 17 *prelocutor, prefator.*

vorredunge *prefatio* 17.

vorreichen. vorreychen *pretendere 110;* furgereichet *precisus* 20.

vorrenner 9, vor rynner 8, *eyn* forrynder 17 *falanges.*

vorrichten *pretendere* 8*.

vorrufen. fur ryeffen *110 nd. nrh.* vor ropen 22, *132,* vor rapen 23 *preconare, pronocare.*

vorrufer. verrufer *preco* 8*.

vorrufung. vor rufunge *preconatus* 8*.

vorsaal. vursall *proaulium* 20.

vorsagen *predicere, predicare, prescribere, preconare, divinare, antedicere.*

vorsager, vorseger *prestigiator, divinator, prenosticus* 5.

vorsagung 18, *110*,* vursagunge 20, vorsagunge 21 *predicatio, predictio, obiectio, prestigium, pronosticum.*

vorsẽn. fursewen 20, vorseuwen *75 preservere.*

vorsatz. fursatz *134,* viersatz *49, eyn* fore sacze 17 *propositum, propositio, preordinatio.*

vorscheinig. vorschinig 29, vorschyneck *V. a. 1420 preeminens, prefulgidus.*

vorscheinung. vorschininge *preminencia* 56.

vorschieben. *sich zu purgiren des vordachts des fridbruchs, haussens, herbergens vnd* vorschibens *Gem. A. 1523.*

vorschieber. *sine helffer, anhenger, enntheller, rethe, mitthetter vnnd* furschieber *Gem. A. 1523.*

vorschmecken. vor smeckin *prelibatio* 37.

vorschmieden. vorsmedin 8, 17 *precudere.*

vorschopf *Kell. Voc.,* fur-, fier-schopff *75,* vierschoff *75*,* vorschupf *74 porticus, vestibulum.*

vorschurz. vorschorez *prependium 123.*

vorsehen *pre-, pro-videre, predestinare, prospicere, circumspicere.*

vorsehenlich. firsehenlich *prouise 76.*

vorseher. vorseyger 21, vursieher 20 *prouisor.*

vorsehung 8, fursehunge *68,* versehung *75 prouisio, procuratio, predestinatio.*

vorsingen. forsengen 6 *precinere, preconari, promere.*

vorsang. fursang *precinium* 29.

vorsänger. vorsenger, vorsinger *nd.* vorzenger *precentor.*

vorsitzen, vorseitzen 6 *presidere.* vursiczende *presidens* 30.

vorsitzer *preses 75.*

vorsitzung. vursiczunge *presidentia* 20.

vorspannen *pretendere 110.*

vorspann. vorspẽn *monile 56.*

vorspiel. vor-spil, -spiel 2, -spille 17 *nd.* -spul 11, -speel 22 *preludium, illusio.*

vorspitz. furspitz *an einem hus* (*v. soler*) *pergula 88* (= *Vorsprung*).

vorsprechen, vursprechen *aduocari, predicare, proloqui. hern, die sy vorsprechen oder ir mechtig sind. Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487.*

vorsprache. *alles rechtin das sy darane gehabin oder nimmer gewynnen mochten mit* vorsprachen *und* orteln, *als recht ist Cod. Th. dipl.* (*Capelle*) *1408* (*oder* = vorspreche *s. d.*).

vorspreche 12, *66,* vorsprech 6, 77, furspreche *76,* fürsprech *65 nl.* vorspreke *99, en* vorsprec 11 *prolocutor, causidicus, paracletus, aduocatus, interpres, cliens; Clawes schreiber, Andreas Regilfus,* vorsprache *Cod. Th. dipl.* (*Capelle*) *1400.*

vorspreecher 8, 21, *4,* vorspreker 22 *nd.* vorspreger 13 *prolocutor, prefator, causidicus, procurator, aduocatus. Jesu Christi vasers einigen erlösers, mittlers vnd vorsprechers Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1668.*

vorspreecherin *aduocata 65.*

vorspreecherei. fur sprechery *aduocatia 65.*

vorspreechunge *68 nrh.* vorspreechinge *132 prefatio. hd. nrh.* **vorspringen** *110, 132 prosilire, prosilire.*

vorspuck. *nd.* vorspock 22, 23 *illusio.*

vorstehen. (*die kriege sind so kostspielig*) *dass wir solchen aus unser selbst macht ferrer nit* vorsteen *mugen Frnkf. A.* (*Köln*) *1486.* (*bevorstehen:*) *in dieser* vorstehender *herbstmesse Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1568.*

vorstehend. vorstender *praestans 110.*

vorstehung. vorsteunge *economia* 8, 9.

vorstandung. *economus: eyn bok der* vorstendinge 37.

vorsteecken. vursticken *prefigere* 20.

vorstoszen. *die bei der hofhaltung* vorgestossene *arbeit Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1706.*

vorstreiten *propugnator 75.*

vorstrecken *protendere* 6.

vorstürzen. *nrh.* verstörtzen *vel vyszyessen profundere.* verstortet *profusor 132.*

vorsummlieren *vel schetzen prelaxare 110.*

vortag. vortage 62 *crepusculum, diluculum. Vgl. heul. Ma.: Mecklenb.:* vormorgen *Mi.*

vortägig *pridianus Ki*.*

vortäuzer. vordanczer 12, vordentzer 10 *chorulus.*

(vortheil.) vortheylgkeit. *Wir können nicht bergen, dass der bestellte schifferdecker ungebührliche* v. *gebrauchi Frnkf. A.* (*Heidelb.*) *1620.*

vorthor. *hd. nd. eyn* vordore 3*, 23 *antica, antemurale, porticus.*

vorthüre. vorthur *69, 134,* vorthür 3 *nd. en* vorder 22 *antica.*

vorthürlein. vortürli *antica 93.*

vortrunk *propoma Ki.*

vortuch. fürtuch 30, fuer tuech 34 *slembrida.*

vorwachen *previgilare* Sör.

vorwachsen *precrescere* Sör.

vorwärt. *wie sie vorwert ires zinses solden warten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1520.*

vorwärter. *wenn er das* vürwerter *befele Frnkf. A.* (*Friedb.*) *1400; unde* vorwerter *bewiesunge zů tune ib.; und* vurwerter, *als unser brief uzwiset ib.*

vorwegmorgengabe *dos.* 17.

vorwerfen. *dz man die berlen vnd dz edel gestein nit sol* fürwerffen *den swinen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *Samml. 98.*

vorwerk *pass.* vorwerg 67, *133, 152, 49,* furberck 4 *preurbium, predium, fundus, heredium, allodium, porticus; beyder* forberge, *huthen und trifften Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1078 u. öfters.*

vorwesen 21, wurwesen 20 *preesse.*

vorwesen *procuratio 65.*

vorweser. *prior:* furweser *vel einer der vor mir ist 65,* f. *der kirchen, der kilchen confessor, doctor 65, eyn* vorweser *de* (= *der*) *prester archipresbyter* 38 (*berührt sich wohl auch mit:* Verweser).

vorwesunge *prefectura, presesntia 75*, 9.*

vorwetterzeichen. *nd. prenosticus:* vor wetter teken 23.

vorwissen. *nd.* vorweten *prescire* 22.

vorwissenheit *65, 68* vorwiszheit 15 *prescientia. hd. nrh.* **vorwis-sig, -sieh** *prescius 110*, 152.*

vorwissner. vorwissener *prescius* 6.

vorwissung *prescientia. ein sagung kunftiger ding o. lang* vorwissung *prenosticatio 65.,*

vorwitz. fürwitz *curiositas 91. meister* Fürwitz *ardalio Ki.*

vorwitzig. virwiczick *curiosus* 9.

vorwort *V. a. 1420,* furwort 12, *49,* forwart 21 *propositio, prouerbium* (*wörtliche Uebersetzung*).

fürwort (*Befürwortung*): *Dieder von Hatzstein die* furworte *uffzuläzen; zu wissen zu tun, daz man Diedr. von Hatzstein die* vorworte *uffgesagt Frnkf. A. 1455.*

clev. nrh. **Vorcke** *147,* vorck *152 rotabulum.*

Vorder. *das wir die menre mit keinem* furderme *geschosse beswere sollen Weim. H. St. A.* (*Erfurt*) *1452* (*geschosz* = *Abgabe*). *wie dann zů andern zilen von sinem und sinem* vordern *gmahel vatter beschehen ist Frnkf. A.* (*Constanz*) *1507* (= von

Digitized by Google

seinem jetzigen Schwegervater und dem vater seiner verstorbenen Frau).

vorderbrett. vorderbret *80*, vorderpret *rel* port *K. V. antemna.*

vorderig. fordrige *precedentes 62.*

Fordern. *und* welcher den andern umb *hulff* gefordert *hette Weim. H. St. A.* (Närnb.) *1487;* an *den scheffer das besthoubt zu* vordern *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*

forderer. vorderrer *exactor V. a. 1420.*

forderung. *aller ihrer* fodderungen *Weim. H. St. A.* (*Naumb.*) *1644, spätere Copie.*

(Fördern.) förderer. *ein gonstiger* forderer *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*

fördernis. fu- 27, fue- 33 *-dernüss adminiculum.*

förderung. *dienst und* voderung *Mühlh. Urkb.* (*München*) *1532; tun wir in diu genade ze* furdrunge *der worten ib.* (*Bibrach*) *1532. Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* „die förderung wird das Geschenk genant, welches arbeitslose Handwerksburschen *auf ihren Wanderungen gesetzlich bekommen*" Anton.

Format. *man sol alle accoliten, letterer, evangelier, priester vmb zunst wihen, den ir formaten süllent sy lösen mit 12 gemeinen pfenningen Weim. H. St. A.* (*Sammt. 98*).

Formschaft. *in eitelicher* formeschaft *Veterb. Leipz. Hs. 15 Saec.*

Vornhaupt. vornhouet *frons* 38.

vornkahl. *ul.* voer kael *accalvus G.* voc.

Forschen 8, 9, furschen 19 *scrutari.*

forschung. furschunge 19, farschunge 6 *scrutinium.*

(Forst.) • **förstig** *nemorosus 112.*

forstmeister. forst maister *economus 76* (*viell. verwechselt durch* forster *mit* forstcher?). vorstemeister *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1332.*

• **forstzehrung:** *8 fl., welche sich in der allegirten designation mit angesetzt sich befinden. Weim. H. St. A.* (*Meiningen*) *1769.*

(Fort.) • **fortflechten.** *bey immer mehr sich* fortflechtender *seuche Frnkf. A. 1713.*

fortführen. *man hette die Sachen ohnfortgeführt gelassen Frnkf. A. 1637.*

fortgängig. *ausz solcher kriegsubung, wo die sult* furtgengig *vnnd mit gnaden des almechtigen nit abgewondt worden Frnkf. A.* (*Hessen*) *1546.*

(fortkommen.) • **fortkommung.** *vm bessere* f. *Weim. H. St. A.* (*Völkersh.*) *1658; ihr wollet demjenigen fuhrmann zu seiner besserer und sicherer und gleitsfreyen* fortkommung *eines pass ertheilen ib.* (*Weissenfels*) *1689.*

• **fortstammen.** *damitt die hierunter anzielende vertraulichkeit auch auf die nachkommen* fortstammen *möge Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1662.*

(forttreiben.) • **forttreibung.** *wasz sonsten noch an wahrkunden von Weymar herauszubringen, sol mit gesamter* fortreibung *erlangt werden Weim. H. St. A. 1596; zu nützlicher vnd heilsamer* f. *der sachen ib.* (*Torgau*) *1609.*

• **Fortuna.** *als die 40,000 Hispanier . . zu Ravenna haben wöllen lenden, sey so eyn grosze* fortuna *mit engestimmen wendi ingefallen, das er sie weder vom landt hinder sich geworffen Frnkf. A.* (*Bern*) *1546.*

Fotze. lotz *74*, fotzen *75 cunus, vulva.*

fotzweib *143, 144 fabaria, scrophula.*

fotzzwang *143, 144 fabaria, scrophularia* (*herba*).

Fragen *pass.* fregen 9 *srh.* vraeghen *132 interrogare, restigiare, investigare, comportari.*

• **fragunge** 5* *interrogatio. apprehensio: ein ankunde der vernunft o. unvolkommen frägung o. unvollkommen begriffung 31. (Hinter apprehensio ist wahrscheinlich ein Adject. ausgelassen: etwa mala, da sonst appr. grade durch das gegentheil übersetzt wird.) eyn* **Franckenland** *Franconia* 7.

• **fränkig.** fraugiger *francigena* 5*.

fränkisch. frankester *francigena* 7.

franzos. *hd. nd.* frantzoyser 74, frantzeuser 23 (frantzenser *77 wohl verschrieben für* frantzeuser?), francksoser 22*, frankzoser 38, frantzuser 5 *franciscus.*

Frause *75*, frangen *G. voc. redimiculum, forazines.*

franglen. frangien oder fränsel, *seyden* franszen, *kurden, seyden lint oder band . . das stück 3 gute gr. Frnkf. A.* (*Cassel*) *1647. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* frangen *Hennig.*

fransen *vel* runselen *rugare 108.* (runselen *i.* fältig machen.)

Fratten. fretten *cavare Pct. Voc.*

• **fratten.** *dasz* fratten *intertrigo 125 Mrg.*

der **fratt** *intertrigo Henisch.*

• **frattreibung** *intertrigo Kr.*

Frau *femina, domina. (In letzterer Bed. besonders noch in Titeln: gebohrne fürstin zue Anhalt und frau zu Jever. Weim. H. St. A.* (*Zerbst*) *1685; herzogin zu Sachsen, grafin zu der Mark und Ravensberg,* frau *zu Ravenstein ib.* (*Wesm.*) *1744 und häufig.) Die Verkürzung zu* ver *sehr häufig in Thüringen, doch auch schon früh in Mitteldeutschland:* ver *Friderun* und ver *Gyele Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1320. der erberen* vrowen virn *Katherinen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1325;* vur *Hebelin, der got gnade, an elich husvrauwe waz,* und vür *Katherinen die er noch lebendig hat Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1370.*

frawenbisz *chamaedrys 75.*

• **frauendecksal.** frouwen dechsel (*quod tegit femora*) *feminalia 132.* (*S. o. sp. 340 v.* **deckesal.**)

frawendistel *145*, frowendistel *47 bedegar, oculus Christi.*

• **frauendoffel.** *ein par mansdoffeln vmb IX alb. ein par* frawendoffeln *vmb VII alb. 4 pf. Frnkf. A.* (*Marburg*) *1575. Vgl. Vilm. Id. p. 413.*

frauengemächt. *hd. nd.* vrowen- 23, frauwen- 5 -gemechte. frawengemacht 18, frawengemech 21 *feminalia.*

frauengürtel. *hd. nd.* vrowen-gurtel 6, -gordel 22, frowengürtel 32 *cingulum, cestus.*

frauenhaar. vrouwen- *47, 149*, frauwen- *143*, frauen- 8, frawen- 74 -har. frawenhaar *112, 145 capillum Veneris, adiantos.*

frauenhandschuh. frawenhandschuch *baccar 145.*

frauenhaus. frawenhus *prostibulum, lupanar 75.*

• **frauenhäuserin.** frawenhuserin *prostibularia, lupanatrix 75.*

• **frauenhund.** frowen hund *culpar 76.*

frauenhündlein. frouwen hündelin 40, frawen hündlin *Kell. Voc. culpar.*

frauenkittel. *der im thorn hat genomen 4 swarzen* frauwenmantel, *eyn* fraʷenkiddel, *eyn huldnch eynen kindeskiddel zwo swarcz kogeln etc. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437.*

• **frauenkraut.** frowenkrut 29, frauwen crut 5*, frawn-, frawen kraut 34 *Kell. Voc. costus, feminella.*

• **frauenlende.** frauwen lende 19 *nd.* vreuwen leenden 11 *femen.*

• **frauenmacht.** frowenmaht *feminale* 6.

frauenmantel *amiculum 48.*

eyn **frauen rock** *vnden mit samat verbrempt, limbus 64.*

• **frauenscheere.** frowen schere 40, frawen scher *K. V. forfex* (*v. Forceps*).

frauenschuh. frauenschuch *74*, vrowen scho 37 *baxea, auteri.*

venser **frawen schülin** *archangelica* (*herba*) *75.*

• **frauenseuche.** vrauwenseuche *menstruum* 4, 9.

• **frauensucht.** frawen sucht *rancoreus* 9.

• **frauenträger.** frawentrieger *pellarius 52.*

• **frauenwagen** *carpentum 110.*

frauenwerk. *femellaria:* vruwen werk: *swyngen oder spynnen, hekelen* 37.

frauenwirt *prostibularius 64.*

frawenwirtin *prostibularia 64.*

frauenwischtuch. vrawen wischetuch 9, frauwen wiszduch 17 *cento.*

• **frauenwurz.** frauwen worcz 17, *nd. en* vrowen warte 23 *feminella.*

frauenzimmer. *des erzherzeogen* frauwen zymmer *will eyn zeytt langk zw Stogkerten* [*Stuttgart*] *hoff halten; die camerrichteryn will yren* frawenzymer *Gem. A. 1525.*

frauchen. freugin *femella* 17.

(fräulein.) fräuleinsteuer. *obzwar was die Ehe und ausszstallungs gelder anbelangt unsere getreue landschaft aus dem herkommen . . mit entrichtung einiger* fräuleinssteuer *sich nicht wird schlagen können Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1662.*

frauisch. fraewisch *femineus 126.*

fraulich. frauwe- 6, fruwe- 5*, freu- 17 -lich *femineus. uff unser* frauweliche *ere Frnkf. A. 1445. ihres zuspringens und anderer* freulichen *gepurt ib. 1570* (*fr. gep.* = Mitgift und Heiratsgut); *bridis männlichs und* fräulichs *geschlechts. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1629.* (*von einer Frau, die ein Kind geboren hat, wird gesagt:*) *gott hat sie ihrer getragenen* fraulichen *bürde gnädiglich entladen. Frnkf. A.* (*Bernburg*) *1647.* fröwlich *siechtag menstruum* 29.

Digitized by Google

Frech. wrec *108 urh.* vrack *132 auarus, tenax.*

frechheit. *Daneben nih.* vracheit *tenacitas 132.*

Frevel. *dut der nathiwe* [= *Naturäl*] *keinen t. Frnkf. StB. (Domb. 96) 15 Saec.*

frevler. freller, *Nebenformen:* fribuler *frivolus* 18.

• **freuelmässig.** *die muthwilligen und* freuelmeszigen *Sachsenhäuser Frnkf. A. (Frnkf.) 1610; adv.* freuelmessig *verubt ib. 1604.*

freuelei. freuely *violamen 110.*

freuelheit. vreuelheyt 37, freuelheit *126*, frauwelichkeut 45 *frivolentia, petulantia, violentia* (37).

freuelicheit, freuelligkeit. freuelichkeit 6, frauwelichkeut 45, wreyvilkeit 8, fribuliktyt 18 *frivolentia, audacia.*

freueligen. freuelichin *temerare* 8.

freuellichkeit. freuenlich kait *violentus* 30.

• **frevelung.** frebelunge 17, vreuellung 9 *contumacia.*

Frei *liber, collibertus, liberalis, libertinus, baro, immunis. das bergwerk wird wiedrigenfalls für auflässig und* ins freye *gefallen gehalten und erklärt Weim. H. St. A. (Görlitz) 1784.*

• **frei.** *nieman sal gewant snyden zu Erforte, danne uffe deme vrige des ertzebischowes. Erf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289* [„*des Erzbischofs* Frei *ist der von jeder bürgerlichen Abgabe befreite Raum auf dem Marktplatze, wo der Erzbischof als Inhaber gegen Zins Verkauf . . hatten liess.*" *ib.*).

• **freibote.** der vicefům und der vribote *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289. Hanss Krumpfus,* fribote *Thür. Urkb. (Capelle) 1400.*

freieigen. *ihr* freyeigen *wohlerkaufft und bezalt guth Weim. H. St. A. (Weim.) 1615.*

freigeblich. freygebleych *liberalis* 1.

freihaus. *eyn* vryhuys *off platz vor die verbande ballinghe asilum 152.*

freihof. frihehoff 5 *asilum.*

freikunst. *gemaynlich alle jungling ir gemudt werffen auff ein vleis: ein zwar auff die rewierey, jayt odir* freihkunst [*aliquod studium adjungunt aut equos alere, aut canes ad venandum aut ad philosophos*) *Weim. (Gloss. z. Ter. Andr.)*

• **freikünstig** *artista* 29.

freistätte. vri steyde *asilum 97.*

freiwilligkeit *adv. Bing. Act. 1687.*

• **freienen.** *allen yren nachkommelingen auch mit gerichte und rechte eygene und* frygene *und infüre Cod. Thur. dipl. 1400. (Voll. nur durch das vorhergehende* eygene *verschrieben, denn gleich darnach geeignet,* gefribet *ib. 1400; doch vgl. als* frigene *recht ist Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1408.)*

freiheit *asilum. derohalb er auf die* freiheit *gewichen sie Frnkf. A. (Kirchhain) 1506. hat sich in das teutsch hausz allhie auf die* freihait *begeben ib. (Frnkf.) 1565. Vgl. heut. Ma.: Oberl.:* freibt: *1)* die freie Luft, *2)* die Gemeinhutung *da, wo es freisteht, Jedem zu hüten erlaubt ist" Anton.*

freiheit. freyhet *88*, freijhat vel freiheit *75*, fryhart *88*, freyhart *91 minus, histrio, scurra.*

• **freiheiten.** gefrihеyt *manu missus 75. als wir beqnadet und* gefryheit *sin Frnkf. A. (Gelnhausen) 1400; die von Frangfurd von deme selben vnszeme herren dem konige vnd deme riche* gefryheit *vnd sonderlichen begnadiget Frnkf. A. (Keuchen) 1425.*

• **freiheitshaus.** *ein* fryheit hausz *asilum 64.*

freilich. *bure . . die da ligen zu Grabe* vriliche *vnde lebliche Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1514; habin dar zu gegeben lebeliche und* friliche *den walt Henneb. Urkb. 1524.*

freiling. frigilinc *104*, vrylink *20 libertus, libertinus.*

freiung (= *Freiheit, Privilegium*). *zu behalten unser* vreyung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1529.* freyung *refugium* 52.

• **freiungshaus.** fryung-, freihung-hus *asilum 75.*

• **freiweibel.** *unsern schultheissen, Tschachtlan* [*Castellan*], *vogten,* freyweibeln, *amman vnd andern vnsern amptleuten Gem. A. (Bern) 1523.*

• **Freidigen.** freydigen 9, fredigin 8 *efferare.*

Freien *procare.*

• **freiersche.** *nrh.* vryersche *proca 152.*

Freis. *kompt einer . . vnd begert unser* freis, *einen suchstollen in einen berg zu treiben oder noch geschunden geng vnd klufft zu suchen Frnkf. A. (Heidelb.) 1507.*

Freisig. freczig 9, freszig 78 *feroæ, efferus.*

freislich. freszleich 33 *nd.* vreslik 23 *feroæ, efferus. Vgl. heut. Ma.: Aachen:* freeslich *Müller.*

Freissam. freysim 31, freyschum *O. san. erysipelas. Vgl. heut. Ma.: Jülich Berg:* freisem (*Ausschlag d. Kinder*) *Klein; Aachen:* freeszem (*Milchschorf*) *Müller.*

freisamkraut 51, 25, *O. san. 143 crocodilla, yacea. Vgl. der* freisau *phlox (herba) Pomey.*

• **freissam rose** *peonia Fr.*

Fremd. *das ves doch faste* fremde von *dir nympt Frnkf. A. 1423; daz ves, nachdem wir ves nit anders dan fruntschaft czu dir versehen han,* fremde *nympt Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

fremden. gefremdet 7, 9, *13*, gefremmit 8 *abalienatus.*

• **fremdherrisch.** die fremdherrischen *behörden werden ersucht Frnkf. A. (Mainz) 1784.*

• **fremdiglich.** fromdeclich *Domb. 96.*

Fressen. *Nebenformen:* veressen *pass.* (z. *B.* vereszen *crapulari* 6). friszen 21, vorasen 13 *comessari.*

fressenei. fresznyg *25*, fresnie *95 crapula.*

frasz. *nl.* vraet *99 hd.* waes *100*, frasse, fraisz 19 *nrh.* fravsze *132 edaculus, edax, gula* (38).

fraszheit. frashait 1, 8, 33, 37. fraiszheit 19, frauszhait 7, vraetheit 11 *edulium, edacitas.*

frässig. frassig 52 *manducus s. u.* **fressig.**

frässigkeit *edilium* 52. freszе- *um.* frässi- *134*, freszig-, freczig- 9, freyssi- 3 -keit. frischkeit 6 *nd.* vress- 23, vrass- *152* -icheit.

(fresser.) • **fresserin** *comessatrix 110.*

• **fresserschüssel** *lanx* 40.

fresserei. *Daneben* veraszerie 10, frasserey 4 *edacitas, gula.*

fressig. veressiger 33, freczig 9, vressich 23, fraszig *68*, vrazzich 8*, fräsikch 33, vraetich 11, frisch 6, 23 *edax, edaculus. vorator s. o.*

• **fresslichkeit** *edacitas 68.*

• **fresssamkeit** *edilium 74 (aus edere abgeleitet?).*

• **fressschaft.** *elee.* vraitscap *ingluvies 147.*

• **fressung.** frassung *75*, 18, 9 *P. V.* vreetinghe *G. voc. vorago, crapula, ingluvies.*

Fretzen *pascere 88. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* frezzen (*mästen, einen Müssiggänger ernähren*) *Hennig.*

(Freuen.) freude. freud und wunne *cardamomum 74.*

freudenvoll. freudennol *gaudiosus 73.*

freudenmacher *110 nrh.* vreuden mecher *132 gesticulator.*

• **freudentlich.** *und schlahe* fr. *alle feynde zů poden Amandus 1523.*

• **freulich.** *blyde o.* frewelich *werden gratulari* 19.

• **freuung.** freuwung *gratulamen 110.*

Freund (= *Verwandter*). *dass die verstorben Caltrein von Hell seine nehere* freund *verlassens heit dann uff einer weiten ihre schester und uff der andern seitten ihrer schwester kinder Frnkf. A. (Marburg) 1566; ermeldter Storch hat Leonhardt Storchen seinen* verwanthen freundt *mit schrifftlicher gewaldt abgefertiget Frnkf. A. (Frnkf.) 1582.*

freundbrüderlich. *So haben sie doch aus* freundbrüderlicher *affection solches dero frewlein schwester* freundschwesterliches *suchen statt finden lassen Weim. H. St. A. (Zerbst) 1682. — so haben wir uns einer declaration* freundbrüderlichen *vergliehen ib. (Weim.) 1665; . .* freundbrüderlich *verglichen ib. 1667. sie hat noch ein ergebiges* freundbrüderlich *beyzulegen dero ältern herrn brudersliebden* freundschwesterlich *angesonnen ib. (Zerbst) 1682.*

• **freundvätterlich.** *angesehen wier auch zu S. Ld. dasz* freundvätterliche *vertrauen [haben], die ein mehrers nicht begehren werden Weim. H. St. A. (Weim.) 1661.*

freundvetterlich. freundvetterliche *willfahrung. Weim. H. St. A. (Copenhagen) 1689. — nachdem er ihn* freundvetterlich *ersuchet ib. (Weim.) 1682.*

• **freundgabe.** *eyn* fruntgabe *arra 45.*

• **freundgeschwisterlich.** *und dadurch* freundgeschwisterliches *vertrauen desto mehr zu befestigen Weim. H. St. A. (Weim.) 1666.*

• **freundmühmlich.** *alsz wollen wir ihn . . ersuchet . . haben Weim. H. St. A. (Weim.) 1681; mit dem* freundmühmlichen *ersuchen ib. (Gotha) 1760.*

• **freundmütterlich.** *mit* freundmütterlichen *gutachten Weim. H. St. A. (Weim.) 1661; dasz wir diese* freundmütterliche *gütige erweisung mit söhnlichem hertzen . . erkennen ib. (Zerbst) 1678. — haben uns . . der zahlenn halber . .* freundmütterlich *vnndt söhnlich verglichen. ib. (Weim.) 1656.*

• **freundschwesterlich** *s. o.* **freundbrüderlich.**

• **freundsöhnlich.** *wann dann unsers sohns Ld. dieses alles mit* freundsöhnlicher *dankzagung beliebet Weim. H. St. A. (Weim.) 1661; freundtsöhnlichenn gebeten ib. 1624; in* freundsöhnlichen *gehorsamb ib. 1662; hat uns dahero* freundsöhn-

Digitized by Google

lichen *ersucht ih. 1657; wir wollen unserer frau mutter intention und meynung* freundsöhnlich *erfüllen ih. 1662.*

freundeln. fruntlen *ear.* freuntelen *bracluare 110.*

• **freundling.** frunde- s -linge, -lingen s', (*pl.*) -ling s, 19 *cognitibus.*

freundschaft. *er ist meinen kinder der nechst mit* freundtschafft *verwandt Frnkf. A. (Frnkf.) 1566.*

Friaul. Frey- rel Frig-aul *Forum Julii 74.*

Freyanier *Forlanus 74.*

Frieden. fridden 18, frieden 7, freyden 8 *pacare.*

• **friedbote.** friedbott *68, 110 caduceator.*

• **friedbrechung.** friedebrechunge 19 *nd.* vredebrekinge 11 *inficie.*

friedbrief. *senden euch unsern* fridbriefe. *Reichstagsacl. (Rotenburg) 1389.*

friedhässig. *ein* friedhässiges *und rachgieriges gemüthe. Wenn. H. St. A. (Wenn.) 1774.*

• **friedleben.** *ich hab dieser abforderung (= Herausforderung) kein stat geben, sondern* fridlebens *halben uff dem kirchhoff bliben. Frnkf. A. (Frnkf.) 1524.*

• **friedmachen.** *wurt ein cardinal us geschicket in kuningrich oder lender von des glorben wegen oder* frydmachen *Wenn. H. St. A. (Samml. 98).*

friedmacher. fridmacher 9, *110,* fredemacher 8, *132 pacificator.*

• **friedmachung.** frydmachung *68, 110 urh.* vredemakinge *132 pacificatio.*

• **friederich** *irio Ki. neben* hederich *145.*

• **friedensgelübde.** fridesgelöbt 9, friedisglobe 8 *pactum.*

• **friedensopfer** 9, fridesoppir 8, friedeszoppher 17 *pacifica.*

• **friedenspfand.** *eya* fridespfant *obsagium 4.*

• **friedsamig.** *nd.* vredesamich *pacificus* 11.

friedsamkeit. fredesam-ckeit 5 *nd.* -icheit 23 *pacificentia.*

friedstab *caduceus 91.*

friedung. frid-, fried-, fred-unge 18 *nd.* vredinge *pacatio.*

Frieren. vresen *frigefieri* 38.

frieren. *Daneben* friesen 1, 17, friezen 3 *nd.* vresen 23 *febris, cottidiana.* friesen *haben febricitare* 5, *133.*

frörer 6, fro- *88,* fre- 14, *126* -rer, freer 13 *febris. Vgl. heut. Ma.: Elsasz:* fr. (Fieber) Klem.

frost. frust 17 *nd. urh. nl.* vorst *85, 99, 132 hd.* frast 21 *gelu. clev.* **vorstvalle** *gelicidium 147. (Viell. buchstäbliche Uebersetzung? Oder* frostfall *vgl. s. eud. v.:* vallende *frost 68, 110.)*

frostig. fru-, frü- 4 -stig *urh.* vorstich *132 gelidus, brumosus, frigorosus.*

frostsam *gelidus 110.*

• **Frieser,** friser *Friso* 29.

• **Friesen** 1, frysen 5' *Frisia.*

Friesenland. Frisenlant, friesenlant 9, friese- 10, fryse- 12 *nd. urh.* fries- *152,* vresen-, vres-lant *Frisia.*

Frisch. frisze 21 *hd. nd. urh.* versch 14, 22, 23, *152,* vers 22, varsch 11 *recens.*

frischgrün. fryschgroen *recens 68.*

frischheit. frischeit, frisz-, frist-heit *49 urh.* verscheit *152 nd.* versheyt 23, varscheyt 11 *recentia.*

• **frischigkeit.** frisizekeyt 21 *nd.* verschicheyt 22 *recentia.*

frischlichen. versliken *recenter* 56.

• **frischlichkeit.** verschlicheyt 23 *recentia.*

Frischen. *es hat ein keuler, wenn er in rechter zeit* gefrischet *und nicht um die mutter kömbt . . einen merklichen vorzug Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

(frischling.) • **frischingsäuglein.** friesin orgeli *oculus poret (herba) 95.*

• **Frysette** *oder catoons Frnkf. A. (Cassel) 1647.*

Fristen. versten 8', 11 *induciare, procrastinare. an diesseme leben, daz su got langhe* fryste *Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1448.*

frist 10 *hd. nl.* verst *81, 106, 99,* fryest 8' *dilatio, prorogatio. an* frist 19 *nd. sonder* varste 11 *nl. sunder* verst *peremptorie.*

• **fristbrechen** *inficiari* 8, 9.

• **fristgeber** *inducinrius 4.*

fristtag. *hd. nd.* frist-dag, -tag 18, 21, 67, *152 inducie.*

fristung. verstunge *procrastinatio* 20.

(Froh.) **frohlocken.** *mit den heuten* frolockchen 27, frolocken *68 complaudere, jubilare.*

frohlockung. frol. *resultare* 52.

(fröhlich.) **froelichen** *ioculari 110.*

Fröhnen. frönen *arrestare* 6.

frohn. *uffs* frohen *brodt backenn Bing. Act. 1619.*

frohnbote. frönbode *apparitor* 12. *Olsleger rechter unde Wenzel* frone bode. *Wenn. H. St. A. (Weissensee) 1590.*

• **frohndechant.** uronedechen *archidiaconus Symb. D.*

• **frohnfreyheit** *Bing. Act. 1695.*

• **frohnfurt.** *nachdeme sie eine* fronfurth *verrichtet Frnkf. A. (Darmstadt) 1656.*

frohngeld. *die* frohngelder, *die seindt erblich steygerall oder fallent. Wenn. H. St. A. (Wenn.) 1640.*

• **frohnkanzler.** uronscancelere *archiancellarius Symb. D.*

(frohnleichnam.) • **frohnleichnamsbüchse.** fronleichnamspuchs *ciborium 74.*

• **frohnrechnung** *(Ausgaben yel. uf dem Frohnarbeit). Bing. Act. 1669.*

frohnschiff. die vroneschiff *uf dem Meyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1538.*

frohnbar. frohnbare *güter Bing. Act. 1695.*

Fromm. froym 5' *nd.* vroem 11 *probus.*

frommen. *unde neme wir* frommen *an gevangin, an name oder an westin Mühlh. Urkb. (Gotha) 1355. die wir in unsen nützlichen* vromeu *han gewant Cod. Thur. dipl. 1356.*

frommigkeit. frommicheit 10, frumkeit *110 probitas. sonder* fromkeit, *frid, freud im heiligen geist Ambach 1545.*

frömmiglich. frommiglich, frumkleich *probe* 1.

frömmlich. frum-, from-, frome-lich 17 *probe. das ne sich alsdann aufrecht und* frömblich *haltenn und leben sollen Weim. H. St. A. (Prag) 1621.*

Frörer. *den* frörär *han* 33, 6 *febricitare. s. o. s. v.* **Frieren.**

Frosch. *Neben den bekannten Formen bieten die Glossarien noch folgende Nebenformen:* froschsze *152,* frose *141,* frocsch *76,* frochs *103,* frösch *95,* fresch 5', frisch 45, fresse *49,* frasze 21 *nd.* vorsch 11 *rana, aranea (rana).* — (**Krankheit**): *welcher massen ein kind den frosch unter der zungen gehabt; dasz das kind das* frösch*elchen unter der zunge gehabt Wenn. H. St. A. (Ilmenau) 1719.*

froschgeschrei. froschgeschray *68, 75, 76 coaxare,* blaterare.

• **froschlöffelkraut.** f. krut *alisma 144.*

• **froschquaken** *coaxare* 21.

• **froschstätte.** *clev.* vorschen stede *ranetum 147.*

frösche**chen.** vorsken *107, cleyn* vorskes *85 acredula* (i. laubfrosch, erdfrosch).

• **frösch**i**sch.** froschischen *schrein coaxare* 34.

fröschl**ein.** froschlin *110,* freschlin *68 acredula.*

Frucht. *Neben den bekannten Formen findet sich:* fruct 21, fruchte 8, fürchte 40 *fructus, fruges.*

fruchten. früchten *fructificare* 29.

• **fruchtelsen.** *urh.* fruchtijser *arpax (instrumentum horti) 152.*

fruchtbar. *wo dem (= dem Könige von Ungarn) nit* fruchtper *widerstand beschech. Frnkf. A. (Köln) 1486.*

• **fruchtbarigkeit.** *nd.* vruchtbaricheyt 22, 23 *fertilitas.*

fruchtbarlich. *ane die Beyern magk kein zoyk gegen den konig von Hungern* fruchtbarlich *geschehen Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*

• **fruchtbärung.** vruchtbaringe *emissiones* 37.

fruchtig *V. a. 1420,* 34 *fetosus, fructiferus.*

fruchtigen. frucht gen *germinare* 30.

fruchtsam 37, vruchsam 38 *fertilis, fructuosus.*

Früh. vrou *mane* 38.

frühen. vruen *manicare V. a. 1420.*

frühessen *gentari* 29 *v. Gentiaculum.*

frühschiffer *(Schiffer, welche morgens regelmässig von Mainz nach Frankfurt fuhren).* frühschiff und frühschiffer *finden sich z. B. Frnkf. A. (Mainz) 1461 erwähnt, als die* margk- und frueschiffer *nit recht ordenunge halten am anfaren. Frnkf. A. (Frnkf.) 1503.*

frühstücken. fruestuchken *gentari* 34, *s. v. Gentiaculum.*

• **frühurte.** vruuart *gentiaculum V. a. 1420.*

frühzeitig. fruezitlig *110' precoquus.*

Frut. froet 20 *clev.* vroit *147 nl.* vruet *99 prudens, artos, industrious.*

• **frutschaft.** frutscap *industria 99.*

• **frutfrau.** die vroevrouwe *obstetrix 146 (vgl. wise muller, wise vrouwe ib.).*

(Fuchs.) **fuchsbart** *tragacantha Fr.*

fuchsschwanz *alopecuros, amaranthus Fr.*

fuchssterz. *nl.* vossensteert *alopecuros 145.*

Digitized by Google

fuchszagel. vasses sagel *amaranthus 85.*

fuchsen. fuchsin *belcz Frnkf. StB. Hs. a. 1276.*

Füden *foveæ, alere, nutrire, pascere etc.*

• **füder.** fnter 8, 9 *nrh.* voeder *152 nl.* uvdre *99 nutricius, nutritor.*

• **fudersche** *ales; alticula (i. parua altilis vel nutrix Br.) eyn clene* vodersche 37.

• *nrh.* **födner.** *diplodiatorius: duplicator vestium* vodener *152 (Futterer eines Kleides).*

• **födlich.** *nd. nrh.* vuedelich 11, voedelich *152 vegetabilis, vegetatiuus, fotalis.*

• *nrh.* **voetsel** *alimen, nutrimen 152.*

födnng. fudonge 8', fodunge 5, 20, vueding 19, foedunge 20 *nd.* vodinge 23 *nl. nrh.* voedin-ghe *108, 99,* -ge *152 vegetatio, pascua, pastus, pastio, alimen, commercium.*

(Fuder.) fuderfasz. fudervas *cupa 75.*

fudergestell. *fur ein* fudergestell *Frnkf. A. (Frnkf.) 1525.*

fuderkarn. *fur ein* fuderkarn *geplackt Frnkf. A. (Frnkf.) 1525.*

fuderig. *cupa: ein* fuderick *fasz 3. von eynem* fuderigen *fasz Frnkf. A. 1490. XIIIII* fuderige *reiff sint komen an waszer bolten Frnkf. A. (Frnkf.) 1525.*

Fügen. *nachdem aber demselben nicht kann gefüget werden Weim. H. St. A. (Oldisleben) 1788.*

Führen. *hd.* furen *vel* farn. fieren 5, 12, *76 nd.* wyren 13 *vehere, vectare, ducere, aurigare.*

fuhrung. *karch o.* fürung *vehiculum 65.*

Fuhren. foren 9, *69 nutrire, alere. prt.* gefurt *110 fotus, altus. anima vegetatiua* furnde *sel* 5' (i. *lebich sele die das leben gibt vnd bewegelichkait zu wachsen zu genemmen 65*).

fuhrlich. fuorlich *vegetatiuus 110.*

fuhrung. fnorunge *76, 110 altus, pastus, delicatudo.*

Füllen. fu-, fo-, fi-llen *76 plere.*

füllimonat. fulmonet 40, fülmont 41 *september.*

füllsel. vulsel, volsal *farcimen V. a. 1420.*

Fulment. fulemondt 74, folumandt 21, pfulment 40, wlman 38 *fundamentum. nd.* wlmot *machen fundare* 23.

• **Fundefle** *fundibulum 122'.*

• **Fundiren.** fundereen *fundare 81.*

Fünf. funffe 19, fumph 4 *nd.* viue *quinque.*

fünfblatt. fünf blod *aspaltia Lib. syn. 1440.*

• **fünfscherf.** V scherff *quincussis* 9.

• **fünferhand.** vifterhande *quinquepartitus 85'.*

fünfzahl. fünfzal 5, funfzelich 17, *75 nd.* vifftalich *quinarius, quinquus.*

fünfzehente. funffzehendest *68, 110 sim.* funffczeydest 20 *quindecimus.*

• **fünfzehenig.** funffzennich *quindecimus* 5.

fünfzig veftich 56.

fünfzigstig. funffzigestyck *quinquagesimus* 19.

• **fünfig.** funfflick 5' *nd.* vivich 22 *quinternus, quintinus.*

• **fünftig.** funftig 1 *nd.* vifflich 23 *quinternus, quintinus.*

• **fünfung.** flunffung *quinternatus* 5'.

Funke *scintilla, excindela.*

• **funkfluss.** funckflisz (*st. fluxi*) *pir flegeton* 8.

nl. **Funte** *baptisterium G. voc.*

Fürben. furben 6, fürwen 29 *scobare. butter* furbet *die brust Frnkf. StB. III 23'.*

• **fürbelsen.** fürbissen *scalprum 76.*

Furche, fuhre. furich 1, firig *49.* fore 12, fohr *125 nd. nl.* vor 11, 22, 23, *108 nrh.* voer *152 clev.* voire *147 lira. nyt den* voiren *buren delirare 147.*

furchenmacher. *clev.* voren meker *sulco 147.*

• **furchenpflug.** fürchpflüg *aratrum 25.*

furchenrainlein. fuhren-rynle *146,* -reynlin *126 porca.*

furchicht. furreth *sulcosus* 20.

fürchlein. firchlin *sulculus 76.*

Furcht. *Danchen:* forchyt 5', foricht 33, fort 6, furche 20 *nd.* vruchte 22, vrochte 23, 37 *metus, ipofrodia.*

fürchten. fürichten *formidare* 33.

furchtlosigeit. forchtlosikeit *irreuerentia 65.*

furchtsam. *nd.* vrochsam *pauidus* 38.

furchtsamlich. forchtsamlich *metuendus 68.*

• **furchtsnecht.** vorchtsnchte 8, vorchtsuche 9 *ipofrodia.*

• **Furckel** *furacula 75. Vgl. heut. Ma.: Appenzell:* furkle *(Mistgabel) Klein.*

Furier. *ein* furirer *exclarius 115 (i. designator sc. militum).*

Fürst *princeps, primas, chiliarcha etc.*

fürstengewalt. forstengewalt *principatus* 17.

fürstthum. furst-tům 6, -tum 7, 8, fiirstuom *141,* forstum *76 principatus.*

• **fürstnen.** fürstenen *principare* 29.

Furz. worcz 9, fuercz 34, *eyn* furtze 19 *nd.* vort; voet 11 *bombus, pedula.*

Fuschen. *schwinde* f. *fluctuare 4.*

Fuste. *nl.* fuste *116 Kil. liburnica (nauis). nl. clev.* **vusteyn** *arracium, fustanum 147 Kil. nl.* **fusteinen** *fustaneus Kil.*

Fusz *pes.*

fuszangel *110 nrh.* voeszangel *152 hamus. Daneben* fuszanger, votanger *pedigale* 5.

fuszball. vuzbal *pila* 57.

fuszbecken. fuoszbecke *91,* füszpeck *111,* fuszbecken 88 *pelluuium.*

fuszblüttchen. *eyn* fusz budgin *pedilogium* 7.

fuszeisen. vuzysen *pedica V. a. 1420; pedanum:* fuszysen *die man an die fusz bindet, wan es glat vnnd hael ist vor eyss 75.*

• **fuszgänge.** *ein* fueszgenk 33, *ein* fuszgengel 52 *pedes.*

• **fuszgespur.** fuszgespor *calcaneus 110.*

fuszgestanck *75,* fuiszgestanck *pedor, pedo* 19.

• **fuszleutezoll.** vot lude tol *pedagium* 37.

fuszmehl *furfureum* 8.

fuszschmack. fuszsmack *pedor 74.*

fuszsohle. *crepida:* **fuszsolchin,** *qui induuntur in hyeme* 12.

fuszspur, -spor, -spore 5, -spoyre *67 nd.* -spar 22 *nrh.* fusz-spaer *152 calcaneus.*

fuszstank *74, nd.* vuetstanck 11 *clev.* voitstanck *147 pedor.*

fuszstankig *110 nrh.* voeszstankig *152 pedorosus.*

fuszstapfe. fusz stapff *110 nd.* futstapp 23, vuetstrap 11 *nrh.* voetstap *152 pedes, pedagium, impeda, peda, semita.*

fuszstapfel *68, 75 vestigium, calcaneus.*

• **fuszstrich** *pedux 64'.*

fuszthen. uuzduch *Symb. D.,* wuzduch *Heinr. Summ. D. pedile, pedilis.*

fuszzoll. fuisze ezolle 9 *nd.* vot tal 23 *pedagium.*

füszeln. fusziln *peditare* 8.

fueszling 20, fuiszelinck 19 *pedulis. Vgl. heut. Ma.: Esthl.:* füszling (*Socke, unterster Theil d. Strumpfes*) *Hupel.*

Füttern *pabulare.*

futtermarschall. *vnser* futtermarschalch *Weim. H. St. A. 1540.*

fütterer. uoterare *pabulator Heinr. Summ.*

Digitized by Google

G.

• *nrh.* **Gabareyl** *columbar* **152** (*i. vinculum, jugum bovis vel equi*).

• **Gabberel.** *cler.* gabbery *burdositas* **147**. (*Zu demselben Stamme gehörig, wie* gabeln *GrW. IV* **1122**. *Vgl. Schill. Lübb. II p.* **2**. gabberie, gabben, gabberer.)

Gabe *s.* **geben.**

Gabel. gabbel 19, kappel **71**, gebell. *nd. en* gaffele 22, 23 *furca, creacra, fuscinula.*

• **gabelschmierung.** *die in wäldern ihre concentricula, hagelsiedung,* gabbelschmierung, *teuffelsdäntz halten Fichards Frnkf. A. III* **226** *16 Saec.*

gabelträger *furcifer* 40.

Gachein *cachinare Pict. Ist wohl die oberd. Form zu dem bekannten:* gackeln *GrW. IV* **1128**. *Vgl. heut. Ma.: Kehrein Volksspr. 1448:* gackern *in ähnl. Bed. From. Ma. II* **463** (*Hennch.*).

• *das* **gachlen** *cachinatio* **426.**

Gacke (*Nebenform zu* Jacke). *ein* gacke **125**, *eyn* gacken 19 *diplois. Vgl. GrW. IV 2. 2201.*

Gacken **125**, gagen *vel schnaderen* **126** *Fris. gingrire* (*anserum*). *Vgl. GrW.* gagen *IV* **1445**. *Heut. Ma.: Würzb.:* gäckern (*Schreien des Vogels*), *daher* Gäckerhütz, *Elster* (*Sartorius*).

gackzen. gak- 7, **69**, gag- **434** -tzen, gascen (*wie ein hänne*), *Fris.* gaka- (1, 75) -tzen, gatzgen **76** *graciare, glociare. Vgl. heut. Ma.: Nassau: Kehrein, Volksspr. 148. Tirol: From. Ma. IV 54. V 344, 465.*

Gäcksen. *heraus* gäcksen *ructari Ki. Daneben* gechzen *singultare* **42**. *Vgl. heut. Ma.: Schmidt West. Id. 65. Verwandte Wörter: Oberlausitz: Anton 18 St. p. 4. Oesterr.:* gagatzen (*stottern, mit der Zunge anstoszen*) *Ma.: d. Oesterr.*

Gaffel. *dass deren kinder von den* gafflen, *ämtern, gülten . . nicht ausgeschlossen werden sollen. Weim. II. St. A.* (*Dresden*) *1764.*

nrh. **Gaffel** *palmula* **97**.

Gaffen. *hd. nd. nrh.* gapen 20, 21, 11, **132**, gehen 33 *hiare, circumspicere, ociare, spectare. Das Wort gehört zu* (gape) gaffe *das Maul, vgl. GrW. IV* **1457**. *Letzteres in d. heut. Ma. häufig z. B. ausser den bei Gr. angeführten Stellen: Würzburg:* gaffel, *verächtliche Benennung des Mundes* (*Sartorius*).

gaffer *arupex* 32.

• **gafflichkait** *speculatio* **65**.

• **gaffung.** gebunge *hiatus* 27, *ghapinghe of splitinghe van der erden G. voc. gh. ferarum rictus ib.*

• **Gaffreide** *pluripla* **108**. *Vgl.* gaffrye *aerocolia anseris Kil. Viell. verschrieben für* galreide? *Cfr. Dief. Gl. s. v.* Galantina.

Gagag. *du solst in dinen reizen — nemen wytmen und weysen — brennen und rauben sere — so sochtt* [= *forcht*] *man dich das ist min lere — gystu wol darumb din krag — ich ruffen dester luder* gagag. **45** *Saec. Fichards Frnkf. A. III* **348**.

Gagel *guttur* **85**. *dat* gagel *vel vorhemelte van dem munde palatum* **109**. (*Vgl. GrW. vv.* gagern **3**, gake **4**, *Sch. L. v.* gagel.) *In d. heut. Maa.: Meckl. Pom.:* gagel (*Mi*); *Lipp.:* geigel; *Ostfries.:* gagel (*Stürenb.*) *Zahnfleisch. Ebenso Dortmund* (*Köppen*).

nd. **Gagel** 11. **gagelbaum.** *nd. g.* hoem 11, g. hauem 20, galgen-, galguyn-baum **153** *myrtus.*

Gähen. *der* geende *dath clades* 5*.

gäh. kaher **141** *repentinus, celer, preceps, citus, acer, repentinus, clivosus. der* geech *tod* **68**, *der* gahe *tod* **25** *apoplexia.* gach *tod* 1 *clades. Vgl. Sch. L. II 4.* gehe *aufbrechung und eilend hinwegziehung Gem. A.* **1525**.

gähe. gechy 32, geech **140**, **65**, **88** *pertinacio. ob ech ichts in der* gehenn *daron erfarenn mocht Frnkf. A.* (*Gent*) **1540**.

• **(gachmuth.) gachmuthig.** gachmütig *vehemens* **75**.

• **gachmuthigkeit** *vehementia* **73**.

gähzorn. gech- 9, goch- 8 *-czorn vehementia.*

gähzornig. gechzornig 9, **76**, goch czornich 17 *vehemens.*

• **gähheit.** gachhayt *vehementia* 29.

gählich. jachlich *vel* gachling **75** *vehementer. Vgl. heut. Ma.: From. Ma. III* **190**. *V* **104**, **42**, **252**, **206**, **340**.

gähling *s. vorherg. Wort.*

gählingen. *intestatus: der do* geclingen *stirbet on an sel gerette* 40. *Valens starb* gehlingenn *am blütfluss durch die nase Amsd. Naucl. 1545.*

Gähnen *mit den Nebenff.* gai- 6, je- 77, gei- *Fris.* -nen *oscitare.*

gähnen. *das* gehnen *oscitatio* **114**.

• **gähnung.** gai- 52, geyn- 18, gy- 1, gie- *P. V.* -nunge, -nung *nrh.* genunge **152** *hyatus.*

• **Galoie.** ghayole *catasta, carea* **108**. (*Vgl. mlt.* gayola, gabiola *fr.* geôle. *Vgl. Diez, Rom. Wb. v.* gabbia.)

Galander. *1) achalantis* (*auis*) *K. V.* (*v. acanthis*); *2)* galander 3, galiander *4 persilius, herba coriandri.*

Galbenkraut *ferula Ki.* (*genus feniculi quod crescit in monte gargano Br.*) *Vgl. GrW. v.* Galban.

• **Galeotler.** *nl.* galiotre *pirata* **99**.

galey 17, galeen (*pl.*) **112**, galle **110** *nrh.* galeye, gleyen (*pl.*) **152** *galea, calo, cymbium, triremis.*

galeye *lancea* **152**. (= glavie *vermittelt durch Formen wie* gelavy *u. ähnl. Vgl. Sch. L. v.* galeie.

galgan. *Neben den bekannten Formen:* gallegaen 37, gelligen 16, gelang 31, gelangt **64**, gaghan 22 *galganum. Aus der heut. Ma.: Preuszen:* galgent (*Hennig*).

Galge, galg *culeus* 40.

galgbrunne. galtbrun *brachea* **76**.

galgmässig. *unter* galg- *und* rathmessigen *buben gelegen Frnkf. A.* (*Hessen*) **1565**.

Gall. gal *var.* galm *sonitus* **75**. *Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* gall *Schrei* (*Anton Oberlaus. W.* **1825**). *in Einem* gall *schreien ib.* **1847**. gâl *Weink. Beitr. p.* **25**.

Galle. *1) tintinabulum* **93**; *2)* cal, *callum* 11. *Vgl. GrW. IV* **1187**. wassergalle *irina* (*meteoron, das fast dem regenbogen gleicht*) *Ki. Vgl. GrW. ib.* **3)** *ein* gall *glabretum* **112**. *Heut. Ma.: Oberl.:* Galle (*ein Strich in einem Acker, welcher sich durch leichtes Verdorren der Früchte unterscheidet, oder durch grosse Nässe. Die erstere nennt man* Brand-, *die letztere* Wassergalle) *Anton. Vgl. GrW. 1488, 2 c. a.*

(Galle.) gallenblatt. galn-blait 5, 7 *nd.* -blut 21 *bilis.*

• **gallfell.** galfel *bilis* 29.

gallnüsz oder galläpfel *Frnkf. A.* (*Hessen*) **1647**.

gallen. galliner *fellineus* **151**, **141**.

gallig *felleus* **75**.

Gallerte. galrey *ein gel spise* 8, galreyden *im saure* **125**, galrey 6, galrawn 52, gallrain 32 *garum, oxigarum, galreda, galantina, frigidarium. Diesen Formen entsprecht aus den heut. Maa.:* gallera *Schmidt Westw. Id. Kehrein Volksspr.*

Galm **121**, **141**, 13, **402**, **127** *echo, ixioycus* (= *echoicus*) *sonus.*

• **galmlaut.** *eyn* galmlut *sonarium* 8.

galmloch. *eyn* g. *sonus* **45**. *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.* galmlock (*Schallloch im Thurm*) *Mi.*

Galmei. kalmei **74**, gallmey *Ki cadmia* (*GrW. IV* **1206**).

Gamander. gamandrea *Hild. Phys.* **124**. gamandre **95** *caryophyllata, alentidium.*

Digitized by Google

Gamatzen (*GrW. v.* gamen. *Vgl. From. Maa. II 345. Schröer Gotsch. Ma. 89*).

gamatzer *vel* gehnen *hyatus 75.*

(Gamen.) gämlich. gemmelich 6, gemelich *Symb. D. 66, 151, 452*, jemelich *109 elee.* gemelich *147 ridiculus, ridiculosus, ludibundus. maniacus. Vgl. heut. Ma.: Hohenlohe:* gemelich (*geil, lustig*) *Klein.*

gämlichkeit. gemlicheit 8, gämellichait **2**, gemleichait 33, gamleichkayt 34 *mania.*

Gamille. gramylly *chamaemelum* 31 *s.* Kamille.

Gancist *76. 94*, ganheist 40, 41, geneist *126*, gneist *95*, genist *126*, gnist *64*, gnäst *Hen.*, gnanäst *104 fatuilla, scintilla.*

ganciesten. ge- *128*, g- *126* -nieisten *scintillare.*

ganciester. gnaheyster, gneyster 40 *nl*, genstre *99 hd.* *id.* gnanaister *91*, glanester, gienester *Gloss. a. 1411 Sum. scintilla.*

•ganciestlein. gneistlin *scintilla Das.*

Ganerbe. *mit willen miner* geanerben *Baur Urkk.* (*Oberh.*) *1540.* gavnerben *Weim. H. St. A.* (*Vacha*) *1563.*

ganerbhaus. *dasz schlosz vnd* ganerbehausz *Velbeln belangendt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15 Sacc.*

Gang. *daz sal g. habin Frnkf. A. 1380; doch gedeugh ich, wes ander stete sendbotten werdden thun, wort mir nit zemen zu furhinddern, sundder dem wasser sin gangh lassen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1500. hat desselben Curten ehelich hausfr. mich mannich gang gebraucht, denselben* [*den Gefangnen*] *auszuforschen, hab auch mannich saurn gang gethan Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1553.*

gang. *alle die wile das* ganck *het* (*Vorgang*) *Weim. H. St. A.* (*Summl. 98*). gang *vend Agr.* (*vgl. GrW. III 1227*).

gang-fisch *140*, -visch *135 albula, ferra.*

•ganggäbig *an gutter unverschlagener* genggebiger *muntz Frnkf. A.* (*Würzburg*) *1555*; an ganggebiger *munez ib. 1554.*

ganghaft. *50 gulden* ganghafter *furstenn muntz Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1578*; *die mühle ist wegen des geringen wasser nicht allezeit* ganghafft *Weim. H. St. A.* (*Schwarzburg*) *1597*; *hette selbiger nicht allein seinen diegen gezuckt,* ganghafft *gemacht vnndt mit sich selbst gefochten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1616. — die* unganghaffte *zinsen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1670.*

ganghaftig. *an gutter* ganghafftiger *muntz Frnkf. A. 1555; an guter* ganghafftigen *müntze* genger, geber *unnd vnverschlagener. Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1567.*

ganghell. *d. Gerlach glockengiesser als er zu der glocken gossen vnd die widder g. half machen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.*

gänge. *45 gute* genge *vnde wichtige gulden Weim. H. St. A.* (*Fulda*) *1414*; *rüben wechenden lin* 'ip' *vnd machen in* genge (*befördern d. Stuhlgang*) *Frnkf, St . III 25*.*

gänglich. *der bender halber, nach dem die wyne* genglich *schencken, dasz dan, widder dasz alt gesetz ist, rathschlagen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1507.*

gangsteig. ganckstelg *ita 76.*

Gans. *vielleicht ist auch kein leben mehr nach diesem: ist aber eins so ist der Himmel den* gänsen *nit gemacht. Weim. B.* (*Ambach*) *1543.* [*Gans oder Werth einer* Gans *als Zins:*] *Wir han verkaufft zwo* gense *geldis ewiger gulde und sind die zwo* gense *gelegen zu Sozsenheim uff einer hofestat. ich han uff die zwo* gense *geldis virzigen Frnkf. A.* (*Mainz*) *1380.*

•gänsäugicht. *12* gänszäugichte *handzwehlen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1651.*

•gänseaar. gensaro *aquila II. Ih.*

gänsblume. gensblume *camina* (*herba*) *95.*

gänsekraut *vel* gänsericbkraut *anserina Ki.*

gänsekresse. gense-, ganse cresse *85*, -crasz 8, -kerse *47, 85.* gensz cresz *73 sanguinaria.*

gänsekroese. gansenkroest *acrocolum Kil.*

gänsesteige. (*GrW.*) gens stig *astruca* 32.

gänssehmalz. gens smalcz 33, genses malcz *II. Ih. auzungna* (*für azungna*), *aruina.*

gänsewurz. genseowrtz *alsima Fr.*

ganser, gan-szer *69*, -zer 4, -tzer 4, -tzer *68 anser, aucarium. Vgl. heut. Maa.: Preuszen:* ganter (*Hennig*).

gansert. ganszhart *anser 49. Vgl. Kehrein 151.*

ganserkraut *abrotanum 73.*

ganze. gantz, *eyn he vnder den gense, anser, auca Vgl. ausser den in GrW. aufgeführten Formen aus modernen Maa.: Vilm. Id.: in den ndd. Bezirken lautet das Wort für das Epicoenum und das Femin.* Gaus *für die männliche* gans: Gante *masc. Ferner: Strodtmann p. 66. From. Ma. III 504:* gant (*Oldenb.*).

ganzen. gantzen 52 *nd. nl.* gansen *108*, gancen *99 curare, sanare, solidare.*

gänze. gantzy *integritas 110.*

gänzigkeit. gantz-igheit, -keit *integritas* 17.

gänzlichkeit. genczlichkeit, *salus* (*vgl. en* ganczer *durch das hail saluus 65*), *incolumitas, sanitas 65.*

Gappen *s. o.* gaffen. *Vgl. heut. Ma.: Nassau:* g. (*gähnen*) *Kehrein*; *Elsass:* gehben *Klein. Aehnliches Hennig p. 79, Köppen p. 22.*

gappung. nl. ghapinge *ricius ferarum G. voc.*

Garbe. *Nebenformen:* gerbe *79*, grabe *67, 152*, grape 18, grappe *153*, grapp *6 nd.* graue 12, 22, 23 *hd.* garih 33, geriben 34 (*pl.*) *garbe, gelima, colligatura, manipulus.*

garbenhaufe. grabenhauff *74 elee.* garvenhoip *147 casula, archonium.*

garbe, garnua *36, 95, Sum.*, garwe 17, *68, 110*, garbe *nl.* gerwe *116 supercilium veneris, ambrosia, diodele, millefolium, achillea.*

garbel. garwel *75*, gärwel *95*, gerbel *75 catile, supercilium veneris, millefolium.*

Garbe. (*mhd.* gërwe, *vgl. Ben. Müller I 510; GrW. IV 1333.*) garben *P. V.*, geriben 34 *fex.*

Gärben. geren *induere* 38.

gärbehaus. *hd. nd.* garwe- 10, 12, *109*, gerbe- 17, ger- 77, gher- 22, 23, 38 -hus, -husch (10), -husz (17) *armarium, custodia, sacristia, secretarium, vestibulum.*

gärbekammer. *hd. nd.* garuwe- *vel* ghern- (*viell.* gherr-) *89*, garue- 11, gherwe- 23, *G. voc.*, -kamer, gerre kammer 27 *nrh.* ger- *152*, gerbe- 3*, 17 -kammer *vestibulum, decretarium, sacristia, armarium. Vgl. GrW. v.* Gärkammer **2**. *Vgl. heut. Ma.: Westf.:* gïärkammer *Sacristei Köppen.*

Gärben. *nd.* gerwen *cerdare* 11.

gärber. garben 4, gerwer *nd.* gerweer 11 *nrh.* geruer *152 cerdo, coriarius*; *ein weyss* gerber *candidarius* 3, 74.

Gartminze *74, wahrscheinlich verselr. für* gartminze *s. d.*

Gardine. *nrh.* gardyn *152 cortina, anabatrum, auleum.*

Gare *i. fez, blictrum* 38. *Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gâhr *Gährung, Aufregung* (*Mi*).

nrh. **Garmusche** *152 nl.* gaermusche *107 icter.*

Garn, *daneben* gran *68 malaza, -filum, rei-e, -iculum, -iaculum, girgrum. Zusammensetzungen:* pfundgarn, *da man seyle und hopfensacke ausszmachet.* Sayettengarn *gefärbet.* Schreibergarn *das kouulein . . etc. Frnkf. A. 1657. Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* „Garn *wird bey den Schiffern gewöhnlichermaszen für Netz gesagt*". *Hennig.*

garnbein. garnpain *lsciatorium* 52.

garnbret. garn breyt *cesculus V. a. 1420.*

•garnhaus. garnhaws *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

•garnmacher *cassarius 68, 110.*

garnrocken. garenrochk 34, garren-rock 52, -racke 27, gornrocke *V. a. 1420 olabrum, girgillus.*

•garnscheere. *nd.* gaernschere *forfex* 11.

garnschragen. ain garnschrag *maroza 76.*

garnstal *mataza 64*.*

garnstock *calcatrippa 49.*

garenwinden *girgillare* 27.

garnwinde. nd. gharne- 38 *nd.* ghaern- *G. voc.* -winde, *en* grane winde 23 *girgillus, marezta.*

•garn winder. *nd.* ayn garne winder *flatista* 37.

Garoffel *s. v. a.* **Karioffel.**

Garst. *g. fleisch rancida caro 110.* gerst 13, garst 12, 22*, 77, gerst 37, 38 *rancidus. Vgl. Ruhl. dial.* (*Regel 158*). gacz 5* *rancius v. heut. Ma.: Siegen:* garz bitter, ranzig (*von Rüben, Milch gebraucht*) *Schütz.*

garst 9, 17, *75, 140 rancor, rancida caro. Vgl. Regel Ruhl. Ma. p. 188.*

garstheit. *nl.* ghastheit *rancor G. voc.*

•garstlicht. garliet *vel pfynnet fleisch rancida caro 64.*

garstig. *Nebenformen:* gerstig 33 *nrh.* gastlig *152 nl.* ghastich *G. voc. rancidus.*

garstigkeit. gartigchayt *rancor* 33.

Gart. *hd.* carte, carde 38, kart 45 *virga.*

Garte *s.* **Gerte.**

Garten *ortus. Die ältere allgemeinere Bedeutung ist heute noch mehrfach in den Ma. gewahrt: Liefland:* Garten *heisst jeder an der Wohnung umzäumte Platz: daher hat der Bauer etliche Gärten, nemlich* Bohnen-, Kohl-, Hopfen-, Bienen-Garten *u. dgl. So hörte man allerwärts auch vom* Vieh-Garten *Hupel.*

Digitized by Google

garteisen. gertysen *sarpa. V. St. G. 909;* gertiisen *Domb. A. 233.*

• **gartenbacillen** *erethinus sativa 145.* Daneben *crithmus* meerbacillen *145.*

gartenbeet. *clein* gartenbedt *areola 65.* die gartenbetter *Ueberling. A. 1681 u. ö.*

gartencypress *sandolina* (*centonia*) *145.*

• **gartengabel.** gartgabel *141,* garcabile *104 furca, furcula, fusana.*

gartenhagen. garthagen o. *abrauten abrotanum 26.*

gartenheide *73* gartheyd 13, *74,* gartheyder *74,* garthade *47 centaurea, abrotanum.*

gartenkraut. gart crawt 3, *125 nl.* gerten kraut *Ki. beta, herba domestica, frula.*

gartenkresse *arassed Lb. syn. 1440.*

gartenkröte. gartenkrot *tubeia Ki.*

gartenkümmel. garten komel *amenos* 17.

gartenmesserlein. gertmesserle *falciula 126.*

gartenminze. gartmyncz *47, 96 balsamita.*

gartenringel *aureola Lb. syn. 1440.*

hd. nd. nrh. nl. **Gaspe** 20, 11, *109, 152, 99,* gluespe *G. voc. fibula, ligula, tillineus, plutuia, racca* (= *Kinnbackengelenk*): *of een ander die ghespe setten vulgiare cfr. Sch. Lübb. II 82.*

gaspenmacher. *hd. nd.* gaspenmecher 11, 20 *plutularius.*

Gasse. *und hiess die gewapneten uff zwo silen als eine g. uten Frnkf. A. (Frnkf.) 1440; alsbalde der Luther oder etwas, das innen betraff auff die pan kame, so ware feuer in allen* gassen *Gem. A. 1525.*

• **gassenacker.** *vorm* G. *Flurname in der „Eschenrödter Termeney" Bing. Act. 1596.*

gassengänger. gessengenger *noctuagus 49.*

hd. nd. nrh. **Gäst** *Vogel,* geest 11, *89,* geyst 19, 22, gest 38, *140, 152 spuma, blictrum, fex, belbicium. Vgl. heut. Ma.: Brem. Wörterb. II 494; Mecklenb.:* gest (*Bärme, Hefe*) *Mi. Ebenso: Dortmund* (*Koppen*)*; Ansp. Nurnberg:* güst (*der*) *Klein.*

gästen. *clec.* ghesten *blictrire 147.*

Gast *hospes. man würde finden, dasz wan ein solcher gast, als ein stüer im Rein oder Meyn gefangen wurde, so weren die fischer denselbigen, als einen gast und grossen fremden fisch der obrigkeit des orts zu liefern schuldig Frnkf. A. (Frnkf.) 1375.*

gastgeber *73,* gaistgeber 41 *hospitales, hospes.*

gasthalter. gasthelter *hospes 65. von der fremden wegen den* gastheldern *zu sagen von dem inlassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

gasthausmeister. *clec.* gasthuysmeister *blasto 147.*

gasthof *duersorium V. a. 1520.*

gasterel. gaistri *hospitalitas* 41.

gastung. gustung o. castunge *hospitalitas 75.*

Gäten. geden, getten *zarire 49.*

• **Gättling.** ghetelinc *merula Gem. voc. Vgl.* gaitling *die schwarze Singdrossel* (*Köppen Dortmund*).

Gattern. *clec.* gaderen *congire 147.*

(Gatter.) gatterig. *clec. tabentum: steyn die vol ind g. is, als duysteyn, peemse 147* (*statt vol viell. hol zu lesen?* gaterich = gatterig, *d. i. einem* Gatter, Gitter *gleich? mit Oeffnungen versehen? Vgl. Sch. Lübb. II 18.*) *Vgl. heut. Ma.: Coblenz:* gatterig *wird ein Zeug genannt, auf welchem* Gattern *sich zeigen, d. h. weiches Linien der Länge nach hat, die von Querlinien durchschnitten werden. Man nennt es auch* gekattert *oder* gekästelt.

gatternschrägel. *en* gadden schreghel *clatrum* 23. *Vgl.* schrage *Lex. II 785.*

Gatzen *112,* geczen *wie die hünre* [*dafür versehr. hitre*] *67 cucurrire.* gatzend *hinter* (*i. stammlend*) *Ki.*

gatzgen *76 cucurire, glociare. Vgl. heut. Ma.* (*in etwas andrer Bed.*)*: Augsburg:* goatzgen (*thun, als ob man sich erbrechen müsste*) *Klein.*

Gau *pagus. Wile in der* gauwe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1377; quamen vz der stad eyn teyl uber liyne end daz ander teyl uber* gauwe *Domb. II 18. Vgl. heut. Ma.: Baiern, Pfalz:* ins gai *gehen, wird von Metzgern gesagt, wenn sie aufs Land gehen. Einem ins* gai *gehn, heisst Umgang mit der Geliebten eines Andern haben Klein.*

• **gaudechant.** guwedechen *archidiaconus Symb. D.;* geudechant *Domb. 96.*

Gauch *cuculus.*

gauchampfer, gauchesampfer, gohes amphora *131,* gahesampfer *74,* gouches amphere *Sum. 6,* gotisampfer *Sum. cuculopanis, accedula, trifolium.*

gauchblume *116, 145 cardanum, lepidium.*

gauchbrot *barba, barbula hireina 138.*

gauchhaar. goch haur *pubes* 32.

gauchhabe *cyplops 145.*

gauchheil *144, Ki,* gachheil *47 Marg.,* gochail *Pet. Voc.,* gauchel *114, 74,* gahel *74,* gottheil *145,* gantheil *4 anagallis corchorus, millefolium, supercilium Veneris, asyla, consolida.* (*Vielleicht liegt hier Vermischung einiger Stämme vor cfr. GrW. IV 1353.*)

gauchfedern *lanugo 126.*

gauchkäfer. gauchkapffer *buprestis 116.*

Gauf. Gufe 40, guf 29 *spinter.*

(Gaufe.) gluferische. *dry* geuffersszen *rolle Frnkf. SB. (Frnkf.) 15 Sacc. Vgl. GrW. IV 1 sp. 1544 z. v.* Gaufe. *Vgl. heut. Ma.: Liefland:* geps, der (*beide hohle Hände voll*) *Hupel.*

(Gaukeln.) • **gaukelfechten.** *neben viel anderen unrischen ceremonien und* gaukelfechten *Fichards Frnkf. A. II 207 (1590).*

gaukelei. gokelye *85, 152 aeromantia.*

gaukler. gokeler. *nrh.* kocheler *152 prestigiator, emelicus.*

gauklerei. gaucklery *prestigium 110.*

Gaul. *50 gulden groshen vor ein* gaull *welcher mir zu Speier uff den reichstagk plindt worden. Frnkf. A. 1544.*

Gaumen. gumo *Mal. verb.,* gume 3, gumme 4, guome 68, guem 52, gümen *111,* gam 75 *palatus, palatum, epiglotum.*

• **gaumenschwulst.** gumen swolst *angina 8.*

Gaume. goume *conuinium Sum.*

Gauzen. kautzen 9, kaussen *Gl. m. baulare, clatare.*

• **gauzeln.** causeln *clatare P. V.*

Geachten *deputare 18.*

(geader.) geaderlein. goderlin *vorn arn hals epiglotium 74. Vgl. GrW. IV¹ 1454 v. gader From. Ma. V 340.*

geaderbe *s.* **ganerbe.**

gearmen. garmeter *attenuatus 117.*

gebahren: *was aber zweiffelhafftige sachenn seyn, die sole er inn rath gebenn, damit solle auch, wie hernach folget, gebaret werden. dasz sie die frey gebich besitzen, gebrauchen, ganz oder zum theil verwesern oder verkauffen oder sonsten ihres gefallen damit gebahren sollen und mögen Wesm. B. St. A. (Wesm.) 1654.*

gebar. gepar o. *tall gestum* 34. *GrW. IV¹ 1634.*

gebörde. *Nebenformen:* geferte 30, geferd 52 *gestus.*

(gebören.) gebähramme. gepere amme *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

gebärhaftig. geperhafftig *genitiuus* 33.

gebärhirlich. ge-barlich 6 *nd.* -borlich 22 *natalis.*

gebörhirlichkeit. geperleychait 1, geberlicheit 21 *natalitia.*

geburt. *Neben der starken Form die schwache: nach Christo geburten Frnkf. A. (Frnkf.) 1532; noch gotis* gebürthen *Wesm. H. St. A. (Kreuzburg) 1530; nach Christis* gebnrten *ib. (s. l.) 1538. 1541.*

geburtlich. *da machte Herodes eyne wirtschaft zu synre* geburtlichin *dage Frnkf. B. II 29.*

gebauen. *uff das sie* [*die Kaufleute*] *des heiligen richs strasse deste trostlicher* gebuwen *mochten Frnkf. A. (Frnkf.) 1423.*

gebäude. gebude *edificium* 5. *von eynem* gebude *oder den zcwelloffin zu machin Gem. A. (Altenburg) 1449.*

gebäuze. *hd.* gebuez 8, gebuecz 18 *nd.* gebuete 22 *edificium. 1 Pfd. 5 Lit. von* gebucze *von den kremern vor den Barfussen Frnkf. A. (Frnkf.) 1400* (= *Miethgeld für Gebäude*)

gebauer. die gepawren *die tunt* gepewrleich *Frnkf. SB. II 50.*

gebauermann. gebuerman *accola 17.*

gebauernschuh. gebuorn schuoch i. *puntschuch culpo 95.*

gebauerichtigkeit. gebuerechtikeit *inerudilio* 8.

gebäurisch. geburscher *getad dichter comacus 95.*

gebäurischheit. gebewrischeit *inerudilio* 9.

gebauung. gebung (= gebüung) *edificium* 33.

gebäume. *Anz.* 8, *407,* gebôm 32 *arboretum,* arbustum.

(geberg.) gebergicht *nrh. wild ins* gebercht *monstragus 132.*

gebette *grabatum 40.*

Gebutel *n. pr. Baur hess. Urkb. (Starkenb.) 1551. Dc-neben:* Gebuddel.

gebiet. g. der *geistlichen indictum; g. der weltlichen edictum 75.*

gebiet. gebyet 5, gebiede 12, gebet 6 *nd.* gebede 21, gebeyde 22 *ditio, districtus.*

Digitized by Google

gebietjahr. gebiet iar 75, gepiet iar 1, 71 *nd.* gebede iar 23 *indictio.*

gebietlich *imperativus* 52.

gebietung *edictio* 75.

(gebot.) gebotmäszigkeit. *erbkauff vnd* gepotthmessigkeit *Weim. II. St. A. 1855.*

(gebinden) gebinde. *wegen dreyer die rohrbachischen g. mit einschliessenden hegesaulen Weim. II. St. A. (Weim.) 1686.*

gebund. gebunt 17, *110 urk.* gebont *152 colligatura; 1 sz. V hll. fur VI* gebondere *gurten in die nusse molen Frnkf. A. (Baumb.) 1457.*

gebündlein. gibuntilo *141*, gebun-delin 47, -telin *Sum. fasciculus.*

gebrauchen. *wir* gebruchen uns *mit ieme* des sigels *Frnkf. A. (Frnkf.) 1360; Jäden, so* sich *solch falsches munitzen* gebrauchten *Frnkf. A. (Königstein) 1571.*

gebrauchen. *subst. daz g. ward er [der Seele] entzogen Frnkf. StB. (Domb. 167) 13 Saec.*

gebrauch. *ich Kerstan der eldeste des stambs mit* gebrüch *meines jüngeren vettern Weim. II. St. A. (Völkersh.) 1568 (d. i. fur mich und meinen Vetter).*

gebraucher. *comprehensor: ein* gebrücher *gôtz und der ewigen fröden 65.*

gebrauchig. *wie im bopstum* gebruchig *gewesen Frnkf. A. (Esslingen) 1540.*

gebrauchlichkeit. *im zu sagen, das er die XVI sh. gebe als man uff sine* gebruchelichkeit *gesast hat. Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

gebrauchung. gepruchunge 3 *abusio, guts* gebruchung 5, 17 *beneficientia. sin bekenntnusse was so gut — zu got vñ also vollenkumen — an der* gebruchunge *frumen Veterb. Leipz. hs.;* gebrauchung *des rechten christenglauben Weim. B. (Altenb.) 1520.*

gebrechen. *subst. vnder Filips Daniels ingesiel vmb g. myns ingesiels Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.*

gebrech. *Hild. Phys.* gebrach 21, gebrecht 8 *nd.* gebreck 11 *defectus, penuria, constrictio (in pectore). g. von spyse 110 urk. van spyse 132 inedia, Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gebrek *Köppen.*

gebrechen-haftig, -aftig *76 defectuosus.*

gebrechhaftig, gebrechaftig *76 defectiuus, defectuosus.*

gebrechlich. *nd.* gebrechlich 11 *hd.* gebrechelich 17 *defectuus, defectuosus, indigens.*

gebrechsam *defectus* 19.

gebrechte penuria 8.

gebrechunge *defectus* 9. gebr. *der red scenahmenos* (i. *defectus loquendi*).

gebruch. *nd.* ghebrocke 22, ghebrocken 23 *penuria. hat sein inuigell in* gebruch *des eygen auffzutrucken gebeten Weim. II. St. A. (Jena) 1526.*

gebruchhaftig. *nd.* gebroch-haftig, -aftig 23, gebrockaftig 22 *defectuosus.*

gebruchen. *was sich eyner wil* gebruchen *Domb. 96.*

gebrosten. *die ime* gebrosten *an sinem gelde Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

gebresten 10, -breste 6, -brest 7, *65, 76 nl.* geberste *99 defectus.*

gebrestenlich *defectuosus 68.*

gebresthaftig *defectuosus* 29.

gebrust *65, 68 defectus.*

gebücke. *uber dem bach gegen dem* gebick *zu Frnkf. A. 1629. Vgl. Kriegk Frankf. Bürgerzwiste p. 252, 264.*

gebühren. *VI gulden mynner XVI hll. umb 53 schuffelbrede und 30 kylen, yglichs umb 16 hll. VIII Pfd. umb mynner VI kylen und* geburten *4 in das hundert zu XVI hll. Frnkf. A. (Frnkf.) 1435,* (4 gingen drein). *Part. mit vnderthenigster gepflerender reverenz Frnkf. A. (Frnkf.) 1611.*

gebührfreundlich. *aus* gebührfreundlicher *affection Weim. II. St. A. (Quedlinburg) 1628.*

gebührde. *darnoch wist ir euch aller* geburd *woll selbst zu halten Frnkf. A. (Königstein) 1531; nach unser* geborde *Frnkf. A. 1587; die erlegen jre gepurde Gem. A. 1523; der stifft vnser lieben frawen kirchen zu Wetzlar haben ire* gebuerde *eingebracht Frnkf. A. (Wetzlar) 1542.*

gebührlich. geburlich *geding municipale gestum 121.*

gebührlichkeit. geburlicheit *65 condecentia.*

gebührnis. *nach* geborenisse, geburnisse *Frnkf. StB. II 18 a. 1414; so sollen vnd wollen wir von des eyen. vnsers hoffes wegen darzu auch tun nach antzal vnd* geburnisse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1418.*

gebüsch. gebüsche 41, gebusz 45 *arbusta, rubus.*

gebüschede. *nd.* gebuschede *rubetum* 22.

gebüschze. gebuschtze *rubetum* 5.

gedach *s.* **gedecken.**

gedaucht. uns geducht *auch gut, das . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1481. Vgl. GrW. IV 1, 1982.*

gedauen. gedewen *digerere* 4.

gedäuede. gidowîji *digestio 141.*

(gedecken.) *hd. nd.* **gedecke** 10, 13, gedeck *69, 154 cooperculum, tegmen, textura.*

gedach *doma Symb. D.*

gedächze. *12 Pfd. 19 sh. 4 hell. fur 8 kneffe* [d. i. Knäufe] *uff* gedechtze *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

gedeihen. *we wullet unns umb 1½ c. smarllenn oder, wo mi, swari müttel bort uf geburlich bezalung* gedeihenn *unnd widderfarenn lassenn. Frnkf. A. (Frnkf.) 1526.*

gedelhsam. *damit . . alles zu* gedeysamen *effect gebracht werden möge Weim. II. St. A. (Wolfenbüttel) 1662.*

gedenken (in *d. Bed. erdenken*): *ez wart ze Rome ein spil* gedacht *Alh. u. Proph. C. 45.*

gedenk. *vnd auch alle* gedencke *offinlich bekant; ich wil sie erledigen von dem* gedenke *Frnkf. StB. II 26.* gedenk *in dem heupte fantasia 8.*

gedenkkammer. gedenk- 5, 6, *68 nd.* gedenke- 22 -kamer *cella memorativa.*

gedenklig. *nit* gedenckig *immemor 68.*

gedenklich 5*, 29 *meniteticus.*

gedenkniss. gedenckenisz 5* *nd.* gedenckenisze 11 *hd.* gedenecknusz *68*, gedengnisse 42 *cognitio, camera memorialis.*

gedenkung *conuiciums* (i. *perpendium*) *74.*

gedacht. gedaht *commentum Heinr. Summ. Vind.*

gedächtig. gedechtig, gedethtig, gedachtig 20 *memor. als sind wir wol* gedechtig, *das . . Weim. Gem. A. (Thüringen) 1474.*

gedächtigkeit. *urk.* gedechticheit *memor 152.*

(gedicht.) gedichtbuch *67, 76 digestum.*

gedichtnisse *poesis pass.*

gedichtung *poema* 33.

gedienen. *es lac solich grosz snee daz kein wagen mit holcze dar vff g. mohte Frnkf. A. (Frnkf.) 1382; das wollen wir allezeit umb uwer gn. g. Frnkf. A. (Frnkf.) 1580.*

(gedingen.) geding. *all gassen us, war hyn ich gyng — so sang ich lutt on al* gedyng *Fichards Frnkf. A. I 88;* in gedings weise bekreffligt *Frnkf. StB. 46 Saec.* (in rechtskräftiger Weise).

gedingsmann *134*, gedingszmann *69 placitator.*

gedingede. gedingde 5, gedenget 18 *pactum, pactus. mit dem* gedingde *Baur hess. Urkk. (Starkenb.) 1530.*

gedinglisz *camera memorialis* 42.

gedingung *pactus* 1.

gedingze *pactus* 17. *vmb daz* gedingecze *geybin Frnkf. A. (Frnkf.) 1373; biden wir uwer edelkeit, daz ir wullet tun bestellen, daz solich betrug und auch gedingze darzu die unsern gedrungen sin, abesy Frnkf. A. (Frnkf.) 1419.*

gedistilliren. getiestelieren *Frnkf. StB. III 25*.*

gedrang. *das gemach war gar* gedrange *Fichards Frnkf. A. III 345 (45 Saec.).*

(gedrängen.) gedrängnisz. *an allerleige* gedrengnisse *Weim. II. St. A. 1517; keynerleye schadin hindernis oder* getrenkenis *an diesen . . zinsen ib. (Oberweimar) 1532.*

gedringen. *daz wir sie mit deheiner nolbeyte* gedringen *süllen Henneb. Urkb. 1524.*

geeinen. *beschen, ob wir uns do mit in g. mogen Reichstagsact. (Rotenburg) 1389.*

gefähniss. gefenisse *geloben dedere* 13.

(gefahr.) gefährde. *in was* gefarde *die christenheit stee Frnkf. A. (Frnkf.) 1546; gleich wie solches zu keiner g. einiges creditoren angesehen ist Frnkf. A. (Cassel) 1649.*

gefährlich. gefarlicher *weis Ueberl. Act. wer einen schedlichen man wissentlichen husel, hofet,* geverlich *ezzt oder trenkt oder in* geverlichen *hinhelfet Frnkf. A. 1577; auch sol solchen letern kein rath, hilf oder in kein ander weise beystand oder furschub getan auch sie wissentlich oder* geverlich *nicht geherberigt, gehauszt, gerezt, getwnkt oder geduld werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1512.*

gefahren. *er sol mit dem pfand pfentlichen* gevaren *und gebaren Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

Digitized by Google

gefurze. *1 gulden im umb* gefurtz *von eym jar; 1 gulden demsz. von eym jar fur* gefurcz *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

gefallen. *wan der jarstag* gevellet *uff den sontag Domb. 96; uff sánt Agneten tag, der gevellet an dem achten tag noch sánt Felixtag Reichstagnact. (Rotenburg) 1389; das die zcinse* gefallin *sullin Weim. II. St. A. (Oberweimar) 1532; und was geldes dar von deme tolen gevalt . . der [= dar] sal dat derde del den steden vallen Frnkf. A. 1317; geld, nutz und fromen, welcherlei des* davon gefelled *Weim. II. St. A. (Reinhardsbrun) 1434; der pfacht, so* vonn *gedachtem zehendi* gefelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1566; weres sache das die marg geldes nit gefiele vff die zijt ib. 1550.*

gefall. gefalle 10 *nd.* gheual 11 *cuentus. nrh.* by geval *accidentaliter 132.*

gefällt. geuel *100 abrupta.* vngefelle *abrupta (loca aspera)* 9.

gefällig. *Daneben* geuallig *placidus* 6; vngefellig *abrupta (loca aspera)* 8. *das, so von den capitalien, welche sie bey ihren brüdern innengelassen,* gefällig *Weim. II. St. A. 1730.*

gefälliglich. geuelliclheich *placidus* 1.

(gefalten.) gefalte. *das* gefelde *placatio 125.*

gefedertier *volatile* 30 (neben federtier 29).

gefeld. geuelt (*Gefilde*) *Bing. Act. 1372.*

gefertiger. geuertiger *1, berayter vnfurnitus 74.*

(gefestnen.) gefestenisz *firmamentum* 45.

gefestnisz. gefestenisz *firmamentum* 45.

gefröste (*Frost*). gefrüste *Frnkf. StB. III 25** (*Buch der Gesundheit*).

geville. *zwo ballen* gefilles *die man nennet schonmeisen Frnkf. A. (Frnkf.) 1468.*

gefillede. *als die wisszerber anbrengen, das die vnderkeuffere etliche* gefilde *kauffen vnd doch nit verarbeitten können . . ein bussze daruff setzen nemlich von iglichem felle 1 thornus Frnkf. A. (Frnkf.) 1631.*

gefflecht, geflocht 10, *76 crates, coma, impeligo.*

gefflechtunge *plecta Sum.*

gefliesig *Frnkf. A. (Frnkf.) 1652.*

gefflieder. *eyn* gefligdir thyr *aliger 5*.*

geflitter *susurrus Fr.*

geflusz. *grosz* geflusz *alluvio 65.*

gefflussede. gefluzida *radum* 48.

geflude. *queme auch* gefluede *Arnsb. Urkb. (Arnsb.) 1355. die bogen* [*der Brücke*] *im* geflued *auszschlagen Bing. Act. 1608.*

gevogt. *das wir den elein manne . . in der Wetrebe zu lantgfaudt gegeben, gesetzt und gemacht haben Frnkf. A. (Mainz) 1333.*

gefolgig. *und wollet ir dem so nach geen und gefolgich sin Frnkf. A. (Meissen) 1436; ghorsam vnde* gefolgig *Weim. II. St. A. (Ilmenau) 1484.*

geforstehoIz. *sine erbn haben sybenzehn* geforstenholzer *vmme Masbach Weim. II. St. A. 1516.*

gefrisz. gefrasz *75*, gevresze 9, gefresz 17 *comedia, comessatio, crapula.*

gefräszig. gefrassig 1, *75 crapulosus, ganeo.*

gefrässiglich. gefressiglich *crapulose 75.*

gefriesen. gefrieszen 4, gefrieszen 1, 17, gefrisen 3, *69, 110* gefrieren 6, *110 congelare, brumare, algere, infrigidare; wan damme wassers dar ender ist, daz müz zo staun* gefrissen *Weim. B. (Lucid.)*

gefrőre. gefröry *gelu* 32.

gefries. gevriesz *aquagium* 49. *Vgl. heul. Ma.: Schweiz:* der Fries, *Graben, bes. ein solcher, wodurch das Land bewässert wird,* friesen *Gräber von Profession (Stalder Id. I 398).*

gefristen. *Euer gn., die gol* gefristen und gesparen *woll Frnkf. A. (Frnkf.) 1515.*

gefüden. gefüden *alere* 19.

(gefügen) gefüge. *hat* gefuge *braen Domb. 96.*

gefügheit. *nl.* gewügheit *aptitudo 99.*

gefüglich 6, 41, *nd.* gevochlich 23 *conueniens, jugalis, benevolenter; und uns nit* gefugelich *ist in den verbunt zu kommen Frnkf. A. (Gelnhausen) 1382; (adv.): es sollte die übermat an* gefüglichsten *abgezogen werden Weim. II. St. A. 1526.*

gefüglichkeit. gefuglichkeit *aptiindo 65.*

gefügsam. *nd.* gheuoksam *habilis* 36.

(gefühl.) gefühlung. *nrh.* gevolinge *tactus 132.*

gefüren. *daz er si [d. i. die Waffen] mit eren* gefüren *müg Frnkf. A. (Frnkf.) 1522; waer aver, daz der selbe schullheisze . . der banyr nicht* gefüren *möcht ib.*

gefürde. gefürede *dispendium Heinr. Summ. Vind.*

gefutter. *er hat zu dem neuwen schornstain eychene balen [Bohlen], darauf er* gefuettr *geschnitten, den buszem gefast vnd den meuern [Mauern] allerhandt rustung gemächt Bing. Act. 1596.*

gegehen. *alle die zu deile* gegent *Frnkf. A. 1311.*

gegicht (*das*) 18, *110*, gegich 21 *architica, paralysis, paraliticus: euner, den das:* gegicht *brichet* 17.

gegichtig *paralyticus* 29, *74.*

geginnen. nd. geghinnen *aggredi* 22.

gegitter. gegedder *cancellus Frnkf. StB. II 54.*

gegleichen. *der fursten diener werdenn rechenpfennigen* gegleicht *Weim. B. (Boeth.); vnser bilde muss nach gottes bilde* gegleichet *werden ib. (Amand.) 1525.*

gegliick. *qui* gegliocke *eufortunium* 27.

gegnöglich *frugalis* 27.

gegröszede. gigrozzida *incentiua 117.*

gegurte *cingula* 8, 9. *vor* gegurte *szu den wayapferden Gem. A. (Allenburg) 1449.*

gehaben. das gehabt *den man vbel: hoc male habet vrum? Weim. B. (Gloss. z. Ter. Andr.); so mögen wir gantz fülle geben Fichards Frnkf. A. (15 Saec.)*

gehäbig. gehebich, kebich *continens 75.*

gehabung. die gehabung *der mitschuldig benannten juden Frnkf. A. (Mainz) 1768.*

gehackel. gehagel *farcina: sunt carnes diuuse vnde sunt farcimina* 19.

gehag *indago* 1, *75.*

gehalten. *ist ein dicker wol* gehaltner *man gewesen Frnkf. A. (Frnkf.) 1363.*

gehlinge. *tenia:* geheng *an einer iuncl 74.*

gehlingnis. *mit* gehangnisse *Harimudes Frnkf. A. (Frnkf.) 1321; mit gutem willen und g. end von heasze des . . ib. 1333, ist unser gute wille vnd g. darzu getan ib.*

geharben. (*Einer im Mercurius geboren*) *ist wol* geharben *und* gebartet *Frnkf. StB. III 25* (zu Haar?).*

gehässig. geheszig vel *gehasset invidus* 8.

gehauen. *so er sinen buwe* gehauwe, *so meynt man mit fr(untlich) zu bewysen, ym die sweltmure zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

gehau. *umme die stat durch die windisschen* gehowin *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289 (= Verhau). dasz zuförderst beyde gehölze durch die geschworne feldmesser überschlagen und hernechst zu den jährlichen so genannten* gehau *eine gewisse zahl acker angewiesen werden sollen Weim. II. St. A. (Erfurt) 1687 (= Aushauen).*

gehluse. gehuse 8, gehewse 9 (*sc. der hostie*) *ciborium.*

geheeke 3**, 27 *dumus. die wyden vnd dz g. im graben zu besehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

gehehlen. *subst. der oberkeit* gehellen *end zusehen Weim. B. (Ambach) 1543 (= das Verhehlen).*

gehelen. keien *coire 75.*

gehele. gehye, *gesellen rivales* 40. *(In schlimmer Bedeutung:) auch wers sache, das kein geselle den andern hinze ime muter gehihen, der solde zu eynunge gebin achtzehin heller. auch wers sache, das ein frawe in unsir zunfft die andern hinze ire muter gehihen, die sulde gebin dry schillinge heller zu eynunge. auch hinze ein frawe die andern in unsir zunfft eyn hure, dy sulde auch gebin dry schill. hell. zu eynunge Frnkf. A. (Frnkf.) 1355.*

gehellich. *nl. nrh.* ge-hiwelec *99*, -hillich *132 connubium.*

geheil. *nl.* geheel *integer, illibatus 99.*

(geheim.) geheymde. *und bieden uch, daz ir ez yn eyner g. by uch lasszend verbliben Frnkf. A. (Frnkf.) 1387.*

geheiszen. *er* gehiesz *ym heil Frnkf. StB. II 26.*

geheiszbrief. *huldigungsvorschreibung oder* geheisbrieff *an die bramten end unterthanen zu Sanders- end Freckleben Weim. II. St. A. (Zerbst) 1619.*

geheiszung. gehaissung *jussio* 1.

gehengen (= *verhengen*). *nyt zu g. noch zu gestaden, dat . . Rechtstagsact. (Bacherach) 1376.*

geherzen. geherczit 8, 9, gehertzt *65*, *clen.* gehert *117 cordatus, magnanimus.*

geherzig. *nl.* ghehertich *magnanimus 106.*

gehertzigliehen *audacter 65.*

gehilmeleze 40, gehymels *65*, gehelmeze *Symb. B. laqueare, laeunar, capella.*

gehindern. *und insollen sie nummer g. mit worten wol mit werken Frnkf. A. 1533.*

Digitized by Google

gehirnschale. gehirnschale 3, 5 *cerebellum.*

gehöhen. gehohen *gal (erhöhen) Frnkf. StB. II 26.*

gehöhede. gehöhete *columen* 40.

gehölze. gehölze, gehilcz 5, geholtz 7 *clatrum.* daz gehölz *von der brucke in der fluede abgeraumt Bing. Act. 1608.*

gehorehunge *consensus* 9.

gehören. *er Balthazar Wolff hatt myr eynen briff zugeschigkt an E. cwrfl. g. Oesterreich: Gem. A. 1525.*

gehörig. *in allen sachen getrewliche,* gehörig *unterteinig und gewarlende sein Frnkf. A. (Prag) 1577.*

gehorsamen. gehorsen [*obedire*] *65. das E. L. kai. maj. als ihrer oberkeit . . gehorsamet Weim. H. St. A. (Gotha) 1567.*

gehorsamiglich. *das wulde der rad* gehorsamclich *tun Frnkf. A. (Mainz) 1440.*

gehölze. gehülze, gehilcz 5, geholtz 7 *clatrum.* daz gehölz *von der brucke in der fluede abgeraumt Bing. Act. 1608.*

gehörn. *der hirsz hat ein* geburn *cornu 75.*

gehugnis. gebuchnusz, vernunft *und freyer will Frnkf. StB. II 30.*

gejäge. *das* gejeg *venatio Oe. V.*

gejägede. geiegt *75*, 110**, geiaid 52 *venabulum, venatio, venatus. Vgl. heut. Ma.:* Oesterreich: gjait: *das Jagdgeschrei (Kinn); das kleine, das grosze* gjait: *die kleine, grosze Jagd ib.*

gejägze. *ein* gejegsz *venatus 110*.*

gekläffe. gekleffe *confabula 74.*

geklägze. *ane were, ane* geklegicze, *ane zorn vnd ane gerichte Weim. H. St. A. (Vacha) 1536.*

gekniecke. *haben auch der stadt Goszlar alte verjährte landwehr und* gegnicke *durchgehauwen Gem. A. (Goslar) 1527 (Horlieder).*

geköchede. gekôchde *coctio* 6.

gekorn. *eyn limaz* gekorns *halb korn unde halb hafern Weim. H. St. A. (Fulda) 1441; von den guten: siben fertel vnd eyn lymaz* gekorns *ib. 1439.*

gekrüte. gekrude *mss. mog.* gekraut *70 nrh.* gekruyt *132 condimentum.*

gekrisch. *nrh. ossen* gekrysch *boatus 132. den scharweehtern sagen die vnzucht vnd* gekrische *zu stauwen Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

gekürmel. *ein leisz g. vnd gedön susurrus 114.*

gelächter. *Daneben* gelachter *cachinus 75.*

geläger. glecher *im wein fex 75* (= *Niederlagerung*). *Vgl. heut. Ma.: Baiern, Oesterr.:* gläger (*Hefe*); *Oesterr.:* weingläger (*Weinhefe*) *Klein.*

gelaich (*d. i. Fischlaich, Fischsamen*). geleich 40, geleyche *Hild. Phys. fibra, rogum, effusio* (i. e. *semina piscium*).

geländer. glander *75, am* glender *an der stieg 91,* glenter *111 clatrum, appodium, lorica* (*scale*).

gelänge. 7½ *Pf. von* ½ geleuge *in toufsteine Weim. H. St. A. 1776.*

gelanke. glancken *ilia Hild. Phys.*

gelanze. *nd.* glantze 23, glanz 27 *lancea. kleyn* glancz *lancecla* 8.

gelanzenschaft. glanczenschaft *hastile* 8.

gelassen. *und müchten des doch nicht g. Frnkf. A. (Marburg) 1457* (= *ablassen*).

gelasz. *der sich vberhebend ist vnd der vil eppiges* gelazzes *hat Frnkf. A. II 30.*

gelaubde. ghelouwede *fruiectum* 31.

gelaut. gelut *68 nrh.* geluyt *off barstinghe 132 crepitus. der vorschen g. blacterare ib.; der ossen g. boatus G. voc.;* gelut *in lesen o. singen accentus 110.*

geleben. *die wile he g. mag Frnkf. A. (Frnkf.) 1332. part. da nun dieselbe frau* geleept, *alt und swach ist ib. 1485* (= *verlebt*).

gelebung. *zu sträcklicher g. des hoch(ürstlichen befehles angezeigen Weim. H. St. A. (Weim.) 1748.*

geledige. *biz ich alle rechte ansprache g. Weim. H. St. A. (Vollersh.) 1365.*

gelegen. *die hennen, die nie kein ey* geleitent *Frnkf. StB. III 25* Buch d. Ges.).*

gelegenheit. *was wir tun wollen und was unser g. were Frnkf. A. (Nürnb.) 1487; so habe ich Euern f. g. diese meine g. zuuorkennen geben Gem. A. (Weim.) 1567* (gel. = *Lebenslage*).

(gelehren.) gelehrig. gelerig 6, 8, gelirig 29 *docilis.*

gelehrlich. gelerlich *docibilis* 8.

gelehrsam. gelerszam *docilis* 31.

(gelernen.) gelernig 9, *75, 134,* gelirnig 1, *76,* 41, 29, 52 *docilis, didactus, dogmaticus, informativus.*

geleichen. *zusam* geleichen *collabi* 33.

(geleicht.) geleichtlich. *nd. en, de* ghelichliken *en dink maket: efficax* 23.

geleisten. *were, daz vnser burgen die keiner nicht mogte* geleisten *daz Frnkf. A. (Frnkf.) 1305.*

geleiten (*wahrscheinl. auf den rechten Weg leiten, zurechtweisen*). *vortzellen unde* geleyden *will ich frund dy frage dyn Ex. Cersne 819; das will ich dir vorzellen unde tzuchtiglich* geleyden *ib. 1016.*

geleitsführer. gleytfurer, gleitzfierer *conductor 64.*

geleitsgeld. geleitgelt 4, gelaitgelt 32 *pensus, vectalum.*

geleitslieferer. *vom herrn* Geleitsliferer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1711.*

geleitsloln. geleite lon *vectigal* 57.

geleitsmann. geleidszman *110**, gleidszman *68, 110**, geleytsch*man* 19 *duz, conductor.*

geleitlich. *anzunehmen und further* geleitlich *zu bringen Gem. A. (Worms) 1521; er hab inen* geleidtlich *angenomen Frnkf. A. (Frnkf.) 1365 (d. i. uns Geleite aufgenommen). Vgl. die so sich vnder solcher tagfart in unser stadt und orten unsers geleits* ungeleidtlich *halden Frnkf. A. (Marburg) 1557.*

geleitunge *conductio* 57.

gelen-k 5, -ck *125 junctura, annulus* (*Gelenk einer Kette*). gelencke *zwischen bauch vnd knye ingwen* 9.

gelenz. glentz *65, 76, 91, 134, 64, 68, 110, 126, Das. ver.*

glenzet *vernus* 30.

glenzig *vernus* 29.

gelyes *alga 89 cfr.* liesche.

gelimpf *s.* **Glimpf.**

gelinck *Oe. V.* glincki 32 *sinister.*

geling. *czu der czeit sins* ungelinges *vnd* gelinges; *das David fro was Sauls* gelingz *und siner ere Frnkf. StB. II 26.*

gelöben. *Nebenformen:* globen *65,* geluben 1, gelaben 17 *vouere, spondere, censere.*

gelobebrief. globbrieff *authenticum K. V.*

gelober. glober 9 *sponsalis, sponsor.* (*Vgl.* mit gelober *consponsor.*)

gelöblich. geloplich 29, gelouelich 20, gelublich *68, 69, 70 fidus.*

gelobung. globung *sponsalia* 9.

gelübe. gelube 27, gelüb 33 *fedus, fides.*

gelübde. gelobede 8*, gelubde 10, gelibd *134,* geloubde *V. a. 1420,* gelohende 20 *pactum, pactus. clee. dye* geloyfde *vur den brustschaf off bruloft to vollbrengen.*

gelübdhafft *votiuus 74.*

gelübdnisz. gelubnus *votum 74.*

gelübze. gelobecze *fedus* 19.

(gelusten.) gelust. *ane* glust (*ohne Appetit*) *Frnkf. StB. III 25*.*

gelustigen. gelustiget *fruitur 25.*

gemach. *adv. nd.* ghemak *leuen commodare* 23.

gemach. *myn mutter! setz uch in* gemach *Fichards Frnkf. A. I 95 (16 Saec.). — und forten sy und dazu mich in ein* gemach *was suberlich ib. 92.*

gemachstuhl. g. stûl *scaphium* 11.

gemachig. *nd.* ghemakich *commodus* 23.

gemächlich *commodus* 21.

gemächlichen 21 *nd.* ghemakeliken 22 (*sc. leben, leuen*) *commodare.*

gemächsam *commodus* 21.

gemächsamkeit *commoditas 68.*

(gemächsen.) gemächunge 6, 21 *nd.* ghemakinge *edilio* 23.

gemächze (*Vermächtniss*). *sie hat ein ehevormechlenis uffgericht, darinnen haben ire alle vorige testament vnd* gemechts *zu Frankfurt adder anderswo cauirt und renouirt, dass* gemechts *auch folgens mit einem letzten testament radificirt und conformirt Frnkf. A. (Frnkf.) 1556.*

(gemacht.) gemachtsbrief. gemächtsbrief *codicilli Fris.*

gemächt. *ramex: ein gebrech im* gemechte *110, schoringhe in dat g. 132.*

gemächtbruch. gemecht prûch *hernia 91.*

(gemag.) gemagschaft. *affinis . . in consanguinitate: frunischaff vel* gemageschaff 21 *nl.* gemagscap *99 affinitas.*

(gemahl.) gemahlen. gemechlen *desponsare* 29. *Maria wart* gemahelt *Josephe Frnkf. StB. II 29. M. was* gemahelt *Josephe ib. 30.*

Digitized by Google

gemahlschaft. gemahelschafft *conjugium 75.*

gemälde. *Nebenformen:* gemeld *76*, gemolt 8 *pictura.*

gemäle. gemel *pictura 91.*

gemälze. gemeltz, gemilcze 21, gemilsche 17 *pictura. 1 Pfd. 4 sh. Nicolao, als von des* gemelcz *wegen im Romer Frnkf. A. (Frnkf.) 1440; anaglypha: ein vorgebew o.* gemelcz *an der Kirchen 110.*

gemanek. *37 scheffell* g. *rund rockenn Weim. H. St. A. (Dresden) 1569.*

gemanck korn *Gem. A. 1561.*

gemare. *also dat dairumb ander schoull* gemaren *unbeczall blieven; ind sal syne schoull* gemare *beschreven Köln. Sitz. 1437.*

gemarke. *unsern landen, gebieten und* gemarkin *Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

gemarkscheidung *districtus* 12.

gemartern. *das sye die iuden* gemartelten *und getodetten Frnkf. StB. II 26.*

gemäsz. *94 Sch. 2 v. gersten, alles jehnisch* g. *Weim. H. St. A. (Weim.) 1667.*

(gemehren.) gemehrer. gemerere *augustus Symb. D.*

gemehrsal. gemersal *augmentum Heinr. Summ. Vind.*

gemeine *(Gemeinschaft). nyemands anders hat daran teyil und* gemeyne *Frnkf. A. (Ziegenhain) 1468. (Gemeinschaft). Besitzthum, Besitz der Gemeinde): eyn halb morge andersyth des wegis gen dem see und stozit uf dye* gemeyne *Baur Urkk. d. Kl. Arnsburg (Arnsburg) 1342.*

gemelnheit. nd. gemeyneheit 11, gemeynet 22 *communitas. innigsmaister. rethe und* gemeinhait *der nachbenenten oberlendischen stell Frnkf. A. (Schmalkalden) 1531; im namen der ganzen* gemeinheit *und bürgerschaft Weim. H. St. A. (Buttstädt) 1638.*

gemeinlsch. *eyn* gemeynschcer *herre Domb. 96.*

gemeln. *wan die* gemeinde *stat von Frankenword uz sal faren Frnkf. A. (Frnkf.) 1321* (g. *= gemeine. Vgl. erindern u. s. w.*).

gemeinschatz. *gut in ein g. legen infiscare 110.*

gemeinschaft *(Gemeinde). schuschen der g. der dorfe Solzpach und Soden Frnkf. A. (Frnkf.) 1321.*

gemeinschatz. *gut in g. legen infiscare 110.*

ein **gemeinstal** *catabulum 110.*

gemeinen. *doch wesz ir mynner zu thun* gemeindt *Frnkf. A. (Nürnberg) 1487.*

gemenge. *das zue verhuettung vieles* gemengs *der hoff Borstendorff auszuwechsseln Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

nd. **gemengig,** gemengich *varius* 22.

gemerk 4 *nd.* gemerke 23 *menda* i. *macula in libris non emendata 4* (Zeichen:) *ein lynen secklin mit diesem* gemirck *S verzeichnet Frnkf. A. 1522.*

gemerke. gemerk *limes 62. (Gemarkung:) gute zu Rese gelegenn und im* gemercke *derselbin wustenunge Weim. H. St. A. (Vacha) 1430.*

gemülle 40, gemil *75 pulvis, scobs. 16 hl. eyme knechte hat gefurt das* gemülle *und steyne uff dem berge fur eyn lag Frnkf. A. (Frnkf.) 1442. Vgl. heul. Ma.: Preussen:* gemülle *(Auskehricht) Hennig; Siegen:* gemell (*das durch Zerreiben entstandene*) *Schütz.*

gemümmel *rumor 126.*

gemürmel. *ob sulcher ordnung sall vnder der lantschafft eyn grosz heymlich* gemürmell *seyn Gem. A. 1523.*

gemüth. *und die stet des* gemudts *wurden, das zu geben Frnkf. A. (Nürnberg) 1487; er finde gutten willen und einhelige gemutte by allen stetten; sien wir des* gemutts *uns aller billigkeit noch iedenken Frnkf. A. (Nürnberg) 1487; es gelangt an euch mein bitten, sye wölle mich ires* gemuets *berichten vb. Augsburg 1561; soll ir wil und* gemüt *also nit sein Ueb. Act.; unnser* gemuth *nit ist, jemand mit gerichte zu beschweren Frnkf. A. (Frnkf.) 16 Saec.*

gemut. ungemut (*unmuthig*) *Domb. 96.*

genachbart. den genachbartenn *stendenn Frnkf. A. (Worms) 1545.*

genachgebauer. *ein* genachgebure *adultus* 7.

genaeken. ge-nack, -nacken *cervix 75. Vgl. heul. Ma.: Baiern:* gnaack *(Nacken) Klein.*

genährung. vnter ein andergenerung *commercium* 27.

genehm. *Nebenform:* genam *gratus* 1. *guter und genemer gülden florenzier* gewehrts *Aschbach Gesch. d. Grafen v. Wertheim (Wertheim) 1369.*

genehmelt. genämheit *aptitudo* 52.

genehmigkeit. genamkeit 1 *nl.* genemegheit *99 gratitudo, capacitas.*

genehmlich. genemmelich 8, gnemlich *o. dankenmlich 74 gratanter, grate.*

genlesz. *mit allen nutzen,* geniszen, *geuelln Weim. H. St. A. (Vacha) 1561.*

genossen. *er ist* genossel *den unnysen stehen comparatus est jumentis insipientibus Frnkf. StB. II 26.*

genoste. *dat ist von den umbeschrodelinge der phensge: swer mit umbeschrödelingen, daz da heizzet* genoste *begriffen wirt mit eime settine, daz get ime an die hant, mit eime lote an den lip* [*„settine scheint ein Bruchtheil eines Lothes genannt worden zu sein, der wieder in Siebentel zerlegt wurde“ Kirchhoff Erf. Weisth. p. 47]; alle goltsmide solen sechliches vares sweren deme muntzmeistere, daz si burnen rehte unde meniyen, swer genoste lezze burnen Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289. Der Herausgeber bemerkt zu ersterer Stelle: „genoste, das demnach in Erfurt für betrügerische Umschneidung der Münzen der gebräuchliche Ausdruck war . . hat noch keine genügende sprachliche Erklärung gefunden. Da die Münzen alle dünne Bracteaten mit scharfem Rande waren, so konnte vorsichtige „Umschrotung“ leicht verborgen bleiben, bedurfte also besonderer Strafverschärfung“ Kirchhoff l. c. p. 47. Zur zweiten Stelle: „hier ist der Ausdruck metonymisch für das* durch Umschrotung gewonnene Silber *gebraucht vb. 49. Vgl. Ben. Müller II 407.*

(genöte.) genötig *diligens 74.*

genothsachen. *eure durchlaucht anzugehen, werden wir dadurch* genothsacht, *dasz . . Weim. H. St. A. (Altenburg) 1667.*

genug. genung 7, 17, genuncke 19, ynock 18 *nd. nrh.* genoich 22, 23, *132 satis, satur, satius, abundus.*

genug geben. gnug gehen *satisdare* 6.

genug geben. gnug gebin *satisdatio* 21.

genuggebung. gnuck-, genuch- 18, gnung- 17 *-gebunge satisdatio.*

genunggegebunge *satisdatio* 7.

genugthat. genugtat *satisfactio* 1.

genugthuung. genugtunung *satisfactio* 52.

genügde. gnugede 18, genugende s' *nl.* genoechte *G. rec. nrh.* genoychde, ghenoecht *132 copia, delice, delicium, illecebra, affluentia. nrh. vol* genoichden *deliciosus 132; daron ich ein guden* genugden *han Frnkf. A. (Frnkf.) 1475.*

genugheit *copiosus* s'.

genügig. gnugick 5, gnonginck 21, geniegig *68, 76 contentus.*

genügigkeit. gnügekeit *copia* 6.

genuglich. genunglich 8 *nrh.* genoichlich *132 contentaneus. frugalis. abunde. clev.* genoychlic *platze amenium 147.*

genüglichkeit. ghenoechlicheit *amenitas 132.*

genügsam *67*, genugsam *66*, gnugsam *69, 134 nd.* ghenogsam *contentus, contentiosus.* gegen einem genugsamen *rewer Weim. H. St. A. (Dresden) 1559; ade. es wirdt durch diese wort alle vnzucht* genügsam *uffgehoben Weim. B. (Arnbach) 1545.*

gegnugsam *contentiosus 70.*

genugsamlich. *Hans Power hat g. bericht Frnkf. A. (Frnkf.) 1512.*

genügung. *nd.* genoghinge *satisdatio, contentio, abundantia.*

genuhtsamkeit *Frnkf. StB. III 25'.*

gepynse rel genichcze *machinamen* 20. *Vgl. Sch. L. II 65. Zu* peusare?

gepläncke. *das* gepläncke *um das hofhaus Bing. A. 1630.*

gepleerre. dz g. vor den augen *aorasia 65* (*verschr.* gefierre, gefiirre).

gepierre. *Gregorius und Ambrosius würden solchem* (sic) gepierr *und gesenge der christenheit nicht auffgeleyt haben Weim. B. (Ambr. hor. can. Jena) 1562.*

gepöbel. gepübel, gepoffell *Gem. A. (Erzgeb.) 1525* u. s. gebufels *frauenticher gewalt democratia 95.* (frau. *= freiheit.*) *Vgl. heul. Ma.: (Aachen)* gepöpel (*Pöbel*) *Müller.*

gepräge. gebreche 9, gebrechen *rel penigdag* 17 *perpensura, percussura.*

(gerade.) geradlich *eleganter 75.*

geradlheit. *nd.* geradicheit 23 *hd.* geradekeit 5, geradigkeit *75 paritas, elegantia (75).*

gerämse. geremcze, ein geremetz 17, geremmecz 12 *cancellus, lorica scale, margo, fenestra. 3 Pfd. von 1 nun* geremcz *gehangen myt dren gehenck Frnkf. A. (Frnkf.) 1475;* geräntse *Bing. Act. 1695. ein* geremtsz *inuz kore Frnkf. A. (Darmstadt)*

Digitized by Google

1516. Vgl. heut. Ma.: Siegen: gerähmster *n. (Gestell v. Leisten); Aachen:* geräms, gräms *Rahmen Müller.*

gerathen. *dan es musten ie die sachen zum vertrag* geratten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1546; (rathen, berathen:) daz wir ir zů dissz zyt nyt wol* geradin *kůnnen Frnkf. A. (Wetzlar) 1549; wollet mir geraten sein, wesz mich weiter gegen ihn halten soll ib. (Frnkf.) 1551; — (entrathen:) die kays. maj. wulle er desz landes Osterrich geraten, dann Regenszpurgs entperen ib. (Nürnberg) 1487; solche schuldt, die er so lange czeit zů* merglichem *seinem verderb und schaden hat* gerathen *müssen ib. (Breslau) 1528. Vgl. heut. Ma.: Würzburg:* geratha *(entbehren) Sartorius.*

geräthschaft. geratscap *38 nl.* geretscap *99 apparatus, utensile. elev. weevens* gereyscop *tetarium 147.*

geraufe. *ein* gereuffe *wart in der stad Frnkf. A. (Frnkf.) 1582; einer der im g. begriffen ib.; die knechte zu verhoren, die das* gerauffe *gehabt han ib. 1429.*

geraum. gerumme *spatiosus 100;* gerume *umbgang spatium 17.*

geraume *(ein Rod im Walde) Weim. H. St. A. (Weim.) 1607.* geräume *wohl in der Bed.:* Räumlichkeit: *haus und etwas* geräume *Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1795.*

geräumede. gereumde *oder waldröte (Fläche im Walde, da die Bäume gerodet sind) Weim. H. St. A. (Weim.) 1737.*

gerecht. *Christus ist sitzen zur* gerechten *handt gottes Weim. B. (Ambath) 1543; —* gerecht *am schlage Frnkf. A. 1529.*

gerechtvertig *justus 17.*

gerechtigkeit. geriechtekeyt *8 justitia. justi tenax eyn halder der* gerechtikeit *9.*

gerede. *wise* gerede *Frnkf. StB. 42 (1442).*

gered *affatim 75 (mit affatus verwechselt).*

geregen. *(die Rathsfreunde von Frankfurt und Mainz zu senden) an vnsern herren von Colne, in zu biden von der zwitracht zuschen vnserm herren dem konige vnd dem bischoff von Mencze wegen, darzu geregen zu sin, daz die mochte hingelacht werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1406.*

gereinigen. *wie man den tipp* gereinige *Arn. v. Mumpelgr.*

gereisz *liciatorium, licium 112.*

gereiszholz *liciatorium Gloss. Bas.*

gereit *(bereit, baar).* an gereideme *gelde Frnkf. A. (Frnkf.) 1376 und öfters.*

gerenne. *zu ratslagen, obe sich g. oder hendel vszwendig machten Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

gereuen. *dar nach* geraü iz *in Frnkf. StB. II 29.*

gericht. *ich sal widdir ire lande vnd lute nummer thun mit* gerichten *oder mit* ungerichten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1401.*

gerichtshaus. gerichtshusz *7, 110, 66 judiciatorium, audiitorium.*

gerieehig *o.* gespürig *sagax 126.*

gerieme. *so sind 4 ochsen hute gejerbet zu zeln [Sätteln], czeume vnd* gerymc *vff das forwerg Gem. A. (Weim.) 1450.*

(gering.) geringigheit. geryngekeit *tenuitas 57.*

geringe. *ein weisz kussen . . zu untersi g. herumb mit 3 schwartzen oder weissen strichen belegt Fichards Frnkf. A. 16 Saec.*

gerinne *canale Agr.*

gerühr. geror *75, gerör 91 arundinetum. bonenn [= Buhnen]* vnd gerüre *Bing. A. 1574.*

gerührig. gerorag, gerorig *75,* gerörig *111 arundinetum, arundineus.*

gerücht. *clev. guet* gherucht *147 adorea. urh. vol* gherochs *152 clamorosus. daz ich in grosse* gerüchte, *ungelauben [= Misscredit] und kommer kommen bin Frnkf. A. 15 Saec.; zur beschutzung unser ehren, guter,* gerüchts, *herkommens und stands ib. (Frnkf.) 1541.*

gerufe. geruff *clamor; voll* geruff *clamorosus 68. hab ich ein* geröf *gehört Frnkf. A. 1629.*

geruhen. geruchen *dignatio 9.*

geruhsamkeit. geruchsamkeid *tranquillitas 57.*

geruhung. geruchunge *9, 155 dignatio.*

gerühmig. gerümich *magniloquus 8*.*

gerühren. *inhaber* gerürtes *vertrags; in kraft* gerueiten *vertrags Frnkf. A. (Bonames) c. 1500.*

gerührig. gerurig, gerurig *agilis 75.*

gerumpel. *1) (Geräusch:)* gerümmel *in der mule scussorium 74. 2)* (ger. = *„rumpendes, mit dumpfem Geräusche wackelndes oder zusammenbrechendes — also altes, schlechtes Geräth“ Weig. Wb. I 567). alter* gerümpel *Frs. alt* gerümmel *scruta 128, Vogel. — Vgl. zu diesem Uebergange der Bedeutung das dialect.* Geräppel *zu* rappeln *Vilm. Id. p. 345. Dann können wir ansetzen:* gerumpel: gerümpel = gerappel: geräppel. *Gestützt auf die Form* geräffel *hat man versucht dies Wort zu* raffen *zu stellen (Kehrem), letzteres ist aber sicherlich aus der oberd. Nebenf.* rafleln = rappeln *entstanden. Im Uebrigen besteht das* gerümpel *in grössern; das* Geräppel *in kleinern Gegenständen — nur was gross und schwer ist „rumpelt“, das Leichte, kleine „rappelt“. In den neuern Maa. ist g. weit verbreitet.*

gerüste. geroist *machina 45.*

gesafft *von balsam carpobalsamum 68.*

gesage. *da myt sy zoghen hyr eynweg — alzuit docht ich an das* geseg *Fichards Frnkf. A. (Frnkf.) 1504; und sprach bald, fort mir yn eyn veg [führt ihn hinweg] — heymlich dos nyt werd eyn* geseg *ib.*

(gesammen.) gesammt. *etwas aus gesampter hand bezahlen Frnkf. A. (Darmstadt) 1618* g. h. = *in Compagnie.*

gesammtschaft. *ihre helffte, an dem der* gesambtschaft *. . heimbgefallenen guth Weim. H. St. A. (Weim.) 1643; er hat solche personen vor sich auf seinen costen allein und nicht aus der* gesambtschaft *zu unterhalten Weim. H. St. A. 1662.*

gesammtschaftlich. *wegen des* gesammtschaftlichen *amts Fischberg Weim. H. St. A. (Weim.) 1668.*

gesammtung *(gemeinsame Unternehmung). multmaszungen und disputate, so bey allen communionen und* gesamtungen *sonst leicht sich ereignen können Weim. H. St. A. (Weim.) 1714.*

gesamne. gisemini *48,* gesemme *Sum. agmen, concio.*

gesamnede. *ap sye eyn kind zů sich neme yn yr* gesemenide *Weim. H. St. A. 1397* (g. = *Kloster*).

(gesang.) gesangmeister *cantor 75.*

(gesäsze.) gesessestul *situs 57.*

gesatz *s.* **gesetz.**

gesäuern. gisuren *121 acitare, coacere.*

gesäuge. *(die bärin hat eins, zwey bis höchstens drey jungen, die sie) mit zweyen* gesäugen, *so ihr vorwerts nach den brustkern zu, gleich einen weibsbilde hänget, säuget Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

geslume. kisoume *sagmentum 131.*

geschaffenheit. *die g. und die* vng. *Frnkf. StB. (Domb. 167) 43 Saec.; in der ichtigkeit ire* geschaffenheit *ib. II 30.*

geschäffnig. gescheffnig *110,* gesceffnick *65 negocious, argumentuosus.*

geschäffnis. gescheff-nist *45,* -nisse, gescheftnisse *8 negocium, mercimonium, negociatio, acta.*

geschäft. *Daneben* geschafft *75, 1, 6 nd.* geschechte *22 negocium. Vgl. v. ab intestato.* von dem geschepft *a negocio 81.*

geschäfter. geschefter *9,* geschoffer *8 negociator.*

geschäftig. geschiftig *110* negocious.*

geschälle. geschele *75,* geschall *34,* geschell *52 margo.*

geschälze. born-geschelcz *o. offer margo 8. (Dazu eyn burren gestelle 5* u. Aehnl.)*

gescham *pudenda 52.*

geschlinden. geschenden *Frnkf. StB. II 26.*

geschehen. *clev.* geschyen *147 nl.* geschin *99 accidere, cleopare. prt. urh. ein* geschyet *dinck historia 152.*

geschehnis. geschnuusz *dispositio 65.*

geschehung. gescheung *historia 27.*

(geschichte.) geschichtschreiber. *eyn* geschichtschreiber *historiographus 5*.*

geschelbigkeit. geschibkait *gimnassis 32.*

gescheidt. geschid, gescheide *75, 76 astus, gnavus, industricus. v. callere.*

gescheuern. *uff daz man die wuern debasz* geschuren *und geschirmen moge Frnkf. A. (Mainz) 1440.*

geschick. von geschickt *forsan 52.*

geschicklich *machen optare 67.*

geschicklichkeit. geschicklic-keit *67,* -heit *aptitudo, idoneitas.*

geschicksam. *contingere; gelucken* vsz. g. *vorgebens (var.* geschichtsam *vorgeuens) contingere 75; g. o. zilich grodatim.*

geschlafen. geslaffen *(infin.) Frnkf. StB. II 26; der enmag nicht grulichen [= gerublich]* gestaffen *Frnkf. StB. II 26.*

geschlank *gracilis Vogel.* geschlanke *leute cracenies (i. graciles) Ki*.*

geschlecht. geslicht *17, 21,* gesliecht *21 parentela, consanguinitas.*

geschlechten. gesleechten *19, 63 parentare.*

Digitized by Google

geschlinge *viscus Ki. Vgl. heut. Ma.: Oberlaus.:* geschlinke *(Herz) Auton (in Frnkf. nur für Eingeweide der Thiere); Pusen: (Lunge, Leber, Milz vom geschlachteten Rindvieh, besonders von Kälbern) Bernd.*

geschlosz *64, 73 castrum.*

geschlosz *coxa 64.*

geschmack. *der trank ist* ungeschmack *Fichards Frnkf. A. 16 Sacc.*

geschmackig *sapidus 75.*

geschmeidig *comptus 75.*

geschmeisze. *es gebe dar viel eichen baumen vnd da seye das* geschmisz *gewesen Frnkf. A. 1740.*

geschmelze. geschmelcz 32, *116*, geschmeltzt *Kell. Voc.* golt gesmelcze 40, gesmilcze *Symb. D. electrum, liquamen, metallum.*

geschmid rost *rubigo 65.*

geschmücke. *von des* gesmucks *wegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437; kleyder vnd* geschmucke, *wie vnder denen von adell gebräuchlich Weim. H. St. A. 16. Jh.; kleinodien,* g., *silbergeschirr ib. 1744.*

geschneide. geschnaidt *154*, geschnette *69 urh.* gesnede *152 secamen.*

geschock. *hundert* g. *grozer praqisser pfennyge Hennub. Urkb. 1324; eyn halb* g. *eiger Weim. H. St. A. (Vacha) 1361; 500* geschöck *kurze bretter, einhundert* geschöck *lange 4 schuhige dieln, 10* schöck *dreylingsbort Frnkf. A. (Darmstadt) 1607.*

geschöpf. *all die* geschäfft *dirre werlde; die* g. *aller der werlde Weim. B. (Lucid.)*

geschopft. geschopfte *sterne cometae 77.*

geschosz *solus 64 (i. nuwer walt ib.). zu* schoz *surculus.*

geschrei. *auch tyden gewant und gulden stuck da hastu ein grosz* g. *(darin hast du groszen Ruf) Fichards Frnkf. A. (Sprachgeb. z. Lob Frz.) 1501.*

geschreilg. geschrayiger o. *loter cichorgus 74.*

(geschreiben) geschreibzeug. geschribzug *calamare 95.*

geschrifftlernig *literatus* 34.

geschrifftlerung *literatura* 29.

geschriftweiser. geschrifftwiser 30, geschrifftweyszer *151*, geschrifftweise *75 scriba.*

geschriftlich. *nachdem sich vwer gn.* geschrifftlich *gebeten Frnkf. A. 1547.*

geschuh. *die riemen seines* geschüches *Frnkf. StB. II 50.*

geschuhede. geschuecht *calceamentum* 33.

geschulder. gesculter *palae Sommes.*

geschütte *ferrago 75. Nachweise aus modernen Ma. Gloss. h. v.*

geschwägerde. geschwegerete *affinitas 88.*

geschwätzede. *fabulae: sage vel* geswecte *62.*

geschweie. *irer* geswyen *Frnkf. A. 1468. Vgl. heut. Ma.: Würzburg:* geschwai (Schweger, Schwägerin) *Sartor.; Pfalz, Elsass:* geschwei (id.) *Klein.*

geschweigen. *antiphora:* gesweiginder *froge antwort o. berichtunge 8.*

geschwelle *74*, geswel *Kell. Voc.*, geschwel *75*, geschwöl 1, *94 limen.*

geschwellung. geswollung *tumor 76.*

geschwer *pass.* geschwer *75 vicus.*

geschwerig *viscerosus 76. Vgl.* swerich *ib.*

(geschwester.) geschwesterhaus. geschw. husz *asceterium 75.*

geschwister. *vor uns und im nahmen unserer abwesenden* geschwistrige *Weim. H. St. A. (Kötschau) 1769.*

geschwisterde *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550; durch niner* geschwistergide *willen Baur hess. Urkk. (Starkenb.) 1309; geswystert Frnkf. A. (Frnkf.) 1454.*

geschwisterdekind. geschwisterte kind *91*, geswistergid kint *93*, geschwüstergut kind *K. V. consobrinus, amitanus.*

geschwisterheit. *mit mir myyn* geswisterheit *vnd zu gewandten Weim. H. St. A. 1482.*

geschwind. *in diszen* geschwinden *sorgelichen zeiten Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; bei itzigen* geschwinden *und sorgsamen leuffden Frnkf. A. (Heidelberg) 1572; in der grösteny und* geschwindestenn *kelti ib. (Frnkf.) 1572. adv. dasz es mit solchem sterbend so* geschwind *und gefehrlich nit geschaffen ib. 1561.*

geschwindigkeit *astus V. a. 1618.*

geschwungenheit. *er allerirte sich nicht wenig über die ohnhöflichkeit und* ungeschwungenheit *dieser leuthe Frnkf. A. 1735.*

geschwürm. *wie Adam vñ sein gantz* geschwürm *getödet Weim. B. (Amandus) 1523.*

gesegelband *charchesium 30.*

gesegnen. *so derselben (der leibeserben) einer nach aus gebohren werden, iedoch gleich unsern seelig verblichenen 4 herrlein ℔. . diese welt hinwiederumb* gesegnen *würde etc. Weim. H. St. A. (Eisenach) 1668.*

geseich *vel harn mictura 75.*

geseifer. gesaifer *oscedo* 52. *Vgl.* seyuer *oscedo* 38.

geserigen. *nd.* geserghet *illaesus* 22.

geseyte 8, 9 *gradarium.*

gesell. *nd.* gezeelle 11 *socius. In alter Zeit bei Handelsfirmen unserm heutigen:* Compagnie *entsprechend: Liepmanne von Arweiler unde sinen gesellen Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

gesellheit. gezeelheit *societas* 11.

gesellig. gesel-lich, -lig 8* *nl.* -lech *99 sociabilis, contubernalis.*

geselliehen *sociabiliter 110.*

gesellig(l)ichen *sociabiliter 110.*

gesellisch. *ein* gesel-lisch, *var.* -sch *thire coniugale animal 65.*

gesellsam. *cler. accroinicus: die* ungeselsam *ts 147.*

gesellschaft *comitatus.*

gesellschafter. *vns haben Raphael von Barbarino anstat seiner mitverwanten florentinischen* gesellschafter *vnd kauffleute zu erkhennen geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1560.* (g. *vgl. o.* **geselle.**)

gesetz. *Daneben* gesatz *68, 110 lex, dogmtum. — eyn* gesecze *weis Frnkf. A. (Frnkf.) 1550 ul. 4 th. 16 gr. vor ein* gesetz *schaufeln Weim. H. St. A. (Erfurt) 1652 (in einer Mühle).*

gesetzede. *das buch der nuwen vnd der alten* gesatzt *deuteronomium 65 Mrg.; dieweil eyn sunder* gesetzt *by vns der vber ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1510.*

gesetzerfahren. gesatz erfahrner *legisperitus 64.*

gesetzgeber 1, *71, 34 legislator.*

gesetztrager *legislator* 52.

gesetzlich. gesatzlich *legitimus 110.*

gesatzlichen *legitime 110.*

gesetzung. *eyn geistlich* geseczunge *sacramentale* 5.

gesicht. *wasser schadet der* gesichte *gar sere Frnkf. StB. III 25.*

gesieg. *pompa: ere nach dem* g. o. *nach vberwindung; palma: kron des* gesiegs *74.*

gesieghaftig. *ecclesia triumphans:* gesighafftig *wieder die vnglaubigen* 15.

gesinde. gesunde 10, 18, gesin 3, gesynne *Domb. 96 familia.*

gesindetisch. *auf die fürstliche tafel, wie nicht weniger auf die gewöhnlichen zween* gesind tische *Weim. H. St. A. (Weim.) 1662.*

gesindlein. *anderm dergleichen losen g. zum exempel Frnkf. A. (Mainz) 1705.*

gesinnen. *arbeit an jemand g. Frnkf. A. 15 Sacc.*

gesippen. *Pic.:* gesipte, gesypte *consanguineus* 18.

gesippe. *incestus: enkäschheit mit dinen* gesippen 29. *Vgl. heut. Ma.: Preuszen:* gesippe (*unordentl. schlechte Gesellschaft*) *Henn.*

gesipper *consanguineus Heinr. Summ. D.*

gesippschaft. gesypschaft *cognatio 64.*

gespan *intonia vel inauris Symb. E.*

gesparen *s.* **gefristen.**

gespelig. gespay-big, -wig *dapax 75.*

gespelung. gespeyunge *spurcitia Voc. a. 1420.*

gespenge. gesperr *111, 53 laqueus, fibula. 1 Pfd. 5 sh. segern vor 1 tage* gespirre *zu segen zun ercker gen Irlebach und an das portchin by St. Anthonius Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; ein neue* gesperr *an die schaffscheuer gemacht Bing. Acl. 1598.*

gespilte. *7 Pf. zu seinem theil der 2 Michels hühner vom halben berge Joh. Heinr. Gröll's* gespilte *Weim. H. St. A. 1776. (Vgl. 4½ rt. neben Peter Michels, diese grundstücke* spilten *mit Gottfried Schlevoigten Weim. H. St. A. 1776.)*

gesplisz. *eyn* gesplysz *flaysch roca* 19.

gespons. *denn wirt sich der brändgam freuen mit seiner g. Weim. B. (Ambach) 1545.*

(gesprechen.) gesprecher *dycolus 74 (= diaculus).*

gesprächigkeit. gesprechikeit 9, gesprechkeit 8 *dissertitudo, facundia.*

gesprine *vel* gesprine *pustula pass.*

gespüle. gespule (*i. squalor*) *b*, gespiel *49 popisma.*

gespülung *squalor* 33.

gespürig *sagax 126.*

Digitized by Google

gestalten. *adv.* (= *nach Maassyabe wovon ..*) *g. sie auch ihren .. minnstris anbefelhen wollen .. etc. Weim. H. St. A. (Weim.) 1711.*

gestaltnis. *V. a. 1420, 155,* gestaltnusz pass. gestelte- 5, gesteltі- 15 -nisse *idea, idola, dispositio, figura, maneries.* gesteltnisse *Frnkf. StB. III 25°; in* das gesteltnis *des kalbis in similitudinem vituli ib. II 26; die* gestaltnisse *der sunne ist gel Frnkf. StB. III 25°.*

gestaltsam. in gestaltsam *erheischender nodturft Bing. A. 1617; die übrigen 4 thore der stadt sollen geschlossen .. gestaltsam fremde leut durch bemeldte zwey beseitte thore eingelassen werden mögen Weim. H. St. A. (Erfurt) 1664.*

gestanden. gestandner *adultus* 32.

geständig. *an g. genuchten resten Weim. H. St. A. (Weim.) 1665.*

gestätig. *nl.* gestadech *constans 99.*

gestätigen. *daz er diu erwellen engel. da mit* gestätiget; *mit seiner güte hat er sei* gestatigt *Weim. B. (Lucid.)*

gestäude. gestüd 32, gesteud *426 frutectum.*

gestehen. *bidden uch recht fruntlichen, ob soliche redde .. vor uch komen were, der nit zu gesteen adder zu gleuben Frnkf. A. (Frnkf.) 1447; wir ym an den enden als unser frye eigen gut nicht* gesteen *ib. 1495.*

gesteige. gestaig *clivus 75.* gesteige *eines gesanges melodia pr. ascendendo et bassando vocem 75.*

gestellen. *ds antlit ist wol gevar und wol* gestellet *Frnkf. StB. MI 25° (Buch der Ges.).*

gestell *tentum* 9; *vier* gestellen *an sensa Frnkf. A. 1382 (Sensengriffe).* (*sunst in md. =* Stellung, *aber in verächtlichem Sinne: (unpassende) Haltung.*)

gestellede *scema 100.*

gesterbnen (ertödten, erschlaffen). *daz hurune und das hriz werdent* gesterbent *von dem schaf Arn. v. Mumpelgr.*

gesteuerigkeit. gestuwirkeit *continentia 155.*

gestifte *fictilium* 30 *nrh. architectus: eyn meister werkman von gezymmer o. ander* gestichte *152.*

gestillen *adaperire (i. zemmachen) 88.*

gestirn. gestirne *astrum* 8; *kunst des* gestirns *astronomia 65. (Vgl. astronomus und astrologus.)*

gestirnig *astrosus 75.*

gestirnze. gestirntze, gestirns *67,* gesterns 18 *pleiades.*

gestrappel *streptus 155.*

(gesträuch.) gesträuchich. gestreuch-ech *74,* -echt 8 *frutectum.*

gesträus. gestrusz, gestreusz *75,* gestrausz *Voc. a. 1618 frutex, indago.*

gestrengigkeit. gestrengkeit *austeritas* 57.

gestreuen. *dz sie (die sunne) weren schin* geströwen *müge uff die ander sternen Frnkf. StB. III 25°.*

geströhe. *sie haben an unsern underthanen das g. und die dung unpillich entzogen Frnkf. A. 1566; obwohl dess geströsz halben auch clag ist eingewandt worden Weim. H. St. A. 1585; dasz sie dasz geströ in irem flur lassen sollen ib.;* geströh *Bing. A. 1737.*

gestückelheit. gestückeit *compositio 155. (Vgl.* gestucket 12, 17, gestickt 10 (gelappet 10, 12) *compositum).*

gestulde *in den kirchen stallum* 58.

gestülze *sedile 30;* gestultze *Frnkf. A. (Frnkf.) 1501.*

ungestüm. *hat eyn* ungestommen *munt nit zu groz noch zu kleyn Domb. 96.*

gestümig. eyn ungestumig *hirn Domb. 96.*

(gestunden.) gestundung. *die g. solches capitals Weim. H. St. A. (Weim.) 1694 ib. (Eisenberg) 1744.*

gestüppe *pass.* gestupffe *64, 66, 69,* gestupff *154 atomus, calculo.*

gestüppnis. gestoppnis *atomus* 5.

gestürme. *Jesusstock das* gestürm *des volckes Frnkf. StB. II 30.*

gesuch. den g. *abeslan Frnkf. A. 1362.*

gesüchtig. gesuchtiger *paraliticus 69, 134.*

gesund *sanus, salutis.*

gesundlich 19, 20 *sanatious, sane.*

gesundmachen 20, 5° *sanare, saluare, convalescere.*

gesundmacher *salvator 110.*

getäfel. gedäffel *Kell. Voc.* geteyfil *Voc. a. 1420 laquear, tabulatum.*

getäne. gedena *Erf. Gl.,* gedäne *Marb. Gl., vultus.*

getände. ghedänte *Kil.,* ghedaent *Gem. voc. vultus, effigies, facies. portanten in* mansgedaente *telamones 116.* (*Männliche Figuren, welche ein Gebälke tragen.*)

getännich. *in dem kleinen g. Weim. H. St. A. (Weim.) 1779.*

nrh. **getast** *vel* genoilinge *tactus 152.*

getell. *des* geteils *mein bruder* 1/4 *hat Weim. H. St. A. (Römhild) 1529.*

geteilen (*Urtheil sprechen*). *des wart in* gedeilet, *sie solden iz uf dem selben huse warten Frnkf. A. (Frnkf.) 1320.*

getöden. gedoten (*tödten*) *Frnkf. StB. II 26.*

getornze. getornzce von *gehawen steyne ciborium* 12.

getrachte. *mit reynem* getrechte *und fursatze Frnkf. StB. II 26.*

getränke. *Nebenf.:* getrank *74 s. v. cimbria.* (= tränke.) *er soll des brunkeins izum* getrenke *des viehes gebrauchen Weim. H. St. A. (Weim.) 1567.*

getrauen *pass.* getrewen *4 confidere, fidere;* au yn getruwen (*auf ihn vertr.*) *Frnkf. StB. II 126.*

getrauung. *in einer guten* getrauwung *sein* gegen *allen leuten Frnkf. StB. II 30; aus dirr g. sprach sie daz ib.; aus warer g., die sie bei zu unserm herren ib.*

getreide. *Nebenf.:* getrade 9 *nd.* ghetrede *23 fruges, bladum.*

getreidemasz. getreid mesz *calamentra* (i. metreta).

getreidig. *die fundation auff den zehennden des* getreidichs *gerichtet Weim. H. St. A. (Zeitz) 1567.*

getreidigeinwehre. *die uns ausgesetzte g. Weim. H. St. A. (Weim.) 1570* (= *Deputat*).

getreidigzins. *sambt den* getreidig- *und geldzinsen Weim. H. St. A. (Prag) 1597.*

getreten. getreden (*treten*) *Frnkf. StB. II 26.*

getreu. *nrh.* getrouwe *152 hd.* gedrouwe *67, 152 fidus, fidelis, fiduciatis, fiduciarius.*

getreubrecher. getruwebrecher *fidefragus* 40.

getreulos. getruwelos *fidefragus* 40.

getreuheit *4, 74,* getrau-het *152,* -hyt *67 fidelitas, arctura. (Vgl.* ungetruwheit *perfidia 110°.)*

(getreuig.) getreuigkeit. getruwekeit 8, getrauwikait *134,* getrewickeit 9, gedrukeit 8, getraukeit 1 *nd.* ghetruwicheit *23 fiducialitas, fidelitas, fiducia. (Vgl. die Formen: nrh.* ungetrowicheit *152 hd.* ungetreuwikeyt *66 perfidia.)*

getreulich. *sich* getruwelichenn *nuwen zu schriben Domb. 96.*

(getrügen.) getrügniss 15, gedruckniss, gedrognuze 8° *fantasma, fantasia.*

getuch. *er hat sampt dem* getucht *mitgenomen 16 fl.;* getich *Frnkf. A. 1645.*

getülle *antemurale, vallum 95.*

getümmel *Ki,* getommil 8 *streptus.*

gethun. *wer einen dotschlag adir einin mort* getud *Frnkf. A. (Frnkf.) 1318.*

getürstig *audax pass. Frnkf. StB. III 25° a. 1412.*

gewaare (*Waare*). *und die mit irer habe und g. understanden hynweck zu furen Frnkf. A. 1449.*

gewach *mentio* 20 (*vgl. GrW. v.* Erwähnen).

gewächse. *adultus: pestander an dem alter und* gewachs *75. diese zwey persohnen sind von guten* gewächsze *Weim. H. St. A. (Kalbsrieth) 1745.*

gewächs. gewechsz *64,* gewechse *93,* gewechst *74 fruges, frumentum, arbor, arbustus, arundinetum.*

gewage. *daz wendelmer vellent en viern enten in daz abgrende, so duz sein g. denn staszet zesamne so ward iz von dem gestozze ein wint Weim. B. (Eluc.)*

gewähre. *daz ist gewar freed wann die sel .. wirt gewar einer kraft in ir Frnkf. StB. II 30; Christus ist ein gewar liecht ib.; es wart auch Jhesus Christus das geware osterlam geoppert an das frone erutze Domb. 96 14 Sacc.; sch wil getrewe, gewere und gehorsam sein Frnkf. A. (Würzburg) 1559. nl.* geware *cautus.*

gewähre. *und sullen unsern sun setzen in ganize* gewer *derselben kirchen Henneb. Urkb. (Schmalkalden) 1338; ersilich ist zu mergken, das das fur ein* gewer *sol vorstanden werden, so jmand auf ligenden guternn oder auf denselben oder aber auf gemainen oder sunderliche personen etliche dinstbarkait oder andere gerechtigkeit in vbung vnd gebrauch dergestallt innen gehabt, besessen vnd herbracht, das im dorhalb gemaine kais. recht ain solche besess vnd gewer zu geben, der er bey verwurkung der peen an recht vnd lehlich nicht entsetzt werden soll Gem. A. 1525.*

gewährede. *er hat uns die herreschaft zu Wertheim gegeben und hat uns izzunde in nuczliche* gewerde *derselben herreschafte gesetzt Werth. Urkb. (ed. Aschbach) 1573.*

Digitized by Google

gewalt. *pl.* die gewelden. *1) dweill . . ausz den g. so er vns uberantwort Frnkf. A.* (*Cassel*) *1537; weil Euer lieb vnd vnnser g. der, als wir vnns erynnern, auf doctor Lupfdich gestelt gewest Gem. A. 1515* (= Vollmacht). *2) der oberst g. zu rom.: consul 91* (*vgl. it. podesta*).

gewaltperlieh *adv. Ueberl. A.*

gewaltgeber. *bis auf genehmigung ihrer höchsten* gewaltgebern *Weim. H. St. A. 1811.*

gewalthauen. *das wergk ist* gewalthauwet *durch die ihenen, so dazu geordent Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487.*

gewaltmeister. (*dye boisse sollen*) die geweldmeister *zer tzitt up yre eide forderenn Köln. StR. 1457; unser stede* gewaldmeister *ib.*

gewaltig. gewaltiger *über dussent* 8 *ciliarcha.* gewaltig *thal* (*gewaltsame That*) *Ueberl. A.; zu mi richteri oder zu sime* gewaldigin *botin Mühlh. StR.*

gewaltiglich. geweltielich *nemen rapere* 7.

gewaltsam. *vns vnd dem heiligen reich zu entziehen vnd vnder sein g. zu bringen Kaiserbr.* (*Augsburg*) *1474.*

gewand *pannus, vestis, indumentum, ciclas, diplois.*

gewandbürste *scobula 115.*

gewandgaden. *als von der vier* gewant gaden *wegan, da sie umb zweyeten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

gewandhausz 33 *clee.* gewanthuyss *147 pannetum, vestiarium.*

gewandhüter. gewandhieter *capsarius 91.*

gewandkasten. gewand- *111,* gwand- *91* -kast *capsa vestiaria.*

gewandtlaube *scena 74.*

gewantscherer *forfex* 5* (*verschr. für* schere).

gewandt. *nachdem sie dan des heiligen riches burger unsze mydeburger vnd vns* gewand *sin Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1489.*

gewandsam *inclitus* 30 (= *inclinatus*).

gewarten. *dasz die geistlichkeit darvon fast nichts als schiempff und spott zu gewarthen Frnkf. A. 1700; das ir demselben . .* gewartet *vnd gehorsam syt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1580.*

geweglich. gewegelich *red sophisma* 30.

geweidesucht 8, 9, 17 *hirna.*

geweisen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502* (= *beweisen*).

gewende. *die fluhrgrentze, so grade über den Hahnhügel hin ohne einzige grümme oder* gewende *gehet Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1704.*

gewende (*Ackermaasz*). gewende 27, *Voc. vrat.* gewant 33 *stadium. 4 juger ex opposito, quod dicitur gemeine garte idem in der langen* gewanden *super Winsheimer wingart. VI jugera super winsheimere gewandin et super lamisheymer strazen in der langin* gewandin *Baur Urkb.* (*Worms*) *1299. Vgl. heut. Ma.: Henneb.:* gewänn (*Gewende, ein Strich neben einander hinzustehender Ackerstücke von gleicher Länge, oder die obere und untere Fläche, wo Pflug und Egge wenden*) *Spiesz; Oesterr., Pfalz:* die gewandten (*Feldmaasz*) *Klein.*

gewerbe 12, gewerb *63, 51,* gewerp *153. 1) junctura, coxa; 2) actus. — ir wollet den gut, Ludwigen solchs zins gewerbs gutlich erhoren Frnkf. A. 15 Saec.; der herzogk hat seine ein zeit hero habende gewerbe nicht abgestellt ib.* (*Hessen*) *1545.*

gewerblin. *inguinarium: ein g. der glider, ibi pestilentia se ostendit 65.*

gewerfen. *als verre, als der hirt tristunt mit dem stabe g. mag Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1529.*

gewerthen. *nl.* gewerden *dignari 99.*

gewettlauf. gwetlawff *brauium* 34.

gewicht. gewecht, gewehte 19, gewiecht 8, ein gewecht 8, 21 *drachma, pondus.*

gewichtschaale. *clev.* g. schaile *moneta 157.*

gewild *fera* 30.

gewilde. *die wurtze rotulica wehszet in* gewilden *an bergen vnd an veilsen Frnkf. StB. III 25*.*

gewillen (sich). *so der haisze faum sich in den luft* gewillet *vnts das er zu wolchen wirt, so erget es vil diche, das div sunne twerhes dar an schinet Weim. B.* (*Lucid.*) (g. = *sich zusammen rollen*).

gewilligen. *ich wil gern in ein absolucion* g. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1493.*

gewinnen. *er hat uns umb CC phunt heller zu bergluten* gewunnen *Baur hess. Urkb.* (*Worms*) *1284; alsz man Winthern zů eime houbtman* gewan *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1576; dasz der kauff nit furgang* gewyn *moge ib. 1502.*

gewinn. (*do sah er*) *wie die lieben engel clar — Paulus sele vurten hin — in den himlischen* gewin *Vaterbuch* (*Lexp. Hk.*).

gewinnig *lucrabilis 76.*

gewinnung. die gewynnung *geschee vngeverlich Gem. A.* (*Ingolstadt*) *1487.*

gewinlich *lucrose 75.*

gewinnhaftig. gewinhafftiger *lucrosus 75.*

gewinnunge. *koubet aber ein phaffe uf* gewinnunge *etewaz* (*Erf. Weisth. 1289*). gew. = *Erwerb.*

gwinst. giwnst *adeptio Gl. Zwtl.*

gewirig. *mit* gewirigem *gnedigem beschede wandt ersprieszlicher erklerung zu vorsehen Weim. H. St. A. 1612.*

gewiss. *wer vns danne der zinse bekennte zů gebin vnd* gewis *were Weim. H. St. A.* (*Oberweim.*) *1352.*

gewissenheit *conscientia 65 Frnkf. StB. II 26.*

gewissenlich *conscientiose 75.*

gewissheit *certitudo.*

gewissigheit. gewiszkeit *certitudo* 17.

gewöhnen *suere und s. v. insolescere.*

gewöhnde. *nrh.* gewoente, gewonte *152,* ghewoente *G. voc., consuetudo v. abusus, insolescere.*

gewöhne. *base wenenheit vel gewoene abusus* 5.

gewohnlichkeit. *doch mit bekelnisse unser, unser erben und herrschafft rechten vnd* gewohnlichkeyten *Frnkf. A. 1461.*

gewohnung. gewonung 2 *assuetus, böss* gewanung 33 *abuso.*

gewölben. gewelbeñ *arcuatus* 52.

gewölbe. gewelbe 8 *etc.,* gewelm 17 *arcus, camere, lacunar, absis, coclea.*

gewölbete *das* gewölhete *114 arcus. nrh. die hoch von dat* gewölfte *lacunar 132.*

gewölken. *parallelus: pilde der sunnen im* gewulken 74. *ein* gewölcken *get für die sonne Weim. B.* (*Lucid.*); *so erwandelt sich das* gewelchen *nach den vier elementen ib.*

gewolken. gewolket *werden nubilare 76.*

gewolkenbrust. [*Vgl.* wolckenbarst *G. voc.,* worlken horst 38.] *ein* gebolkchen prust *catarrhacta P. V.*

gewölkern. gewilkert *werden nubilare* 6.

gewülkig. gewölckig *nubilum 111.*

gewühlich. gewulich *volutabrum* 52.

gewüpp *126 tela, textura.*

gewürchte. gewurchte *75,* gewurchte *V. a. 1420 textrina, efficiencia.*

gewürig. *E. f. g.* gewürige *resolution Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1628; dafern die nachricht nicht* gewürig *ausfallen sollte Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1748.*

gewürz *109,* gewirtz *91 aroma.*

gezähe *o. haarlauffen hicium Fris.*

gezahl. *decas: een* ghetal *van tyenen V. a. 1420. algorithmus: boich van dem* getzale *vel cyferboech 132.*

gezahlen. gezalen *infn.* (*zählen*) *Frnkf. StB. III 25*.*

gezänkisch. gezenkusch *seditiosus* 9.

gezau *textrinum, astrolabium, instrumen.*

gezauede. gezaunet *sepibilis* 12 (*oder Part.?*).

gezelt. *Nebenf.:* gegitt *Domb. 96.*

gezelt, gezolt 7, geczel 13 *castra, distentorium, tentorium.*

gezeltermacher. geczeldermacher *scenofactor* 8.

gezeltknecht. *den* gezeltknechten *Frnkf. A. 1569.*

gezeuger (*Zeuge*) *Domb. 96.*

gezeuglein. gezügelin *pl.* (*Hoden*) *pasm. Frnkf. StB. III 25*.*

gezihen. (*wir wollen nicht*) *vns zů den lehin adir yn die lehin* gezcihe *die keynewis Weim. H. St. A. 14 Saec. ding, die sich* darzů geziehint *Frnkf. A. 1503.*

gezierhaus. gezierhusz *sacristya* 29.

gezimmer *edificium 68. ein füder* gecimmers, *daz zu der barten gehöret (unbearbeitetes aber der Verarbeitung mit der Barte fähiges Holz) Erf. Weisth. 1289; Vl wayne, dy g. furten vff das slos Gem. A.* (*Altenb.*) *1450.*

gezirk. *in boide* gezirckh *Frnkf. A.* (*Strassburg*) *1537.*

gezunge. *welhischer vnd anderer g. Frnkf. A.* (*Neustadt*) *1454.*

gezunge. *wird der dewtsch nacion abgebrochen vnd vnder frömbd* gezung *gezogen werden Frnkf. A.* (*Augsburg*) *1474.*

gezwange. *welcherlye das mit rechte mit* gewonheyd *oder mit g. gesyn mochte Cod. Thur. dipl. 1404.*

gezwilling. gez- *Heinr. Summ. Vind.,* geze- *Mon.* -wintlinge *gemini.*

gezwingnis (*Verpflichtung*). gezwingknusz *der geswornen vff die ingelegten artickel Ueberl. Act. 1525.*

Digitized by Google

Geben *dare, donare, dedere, dotare, distribuere, impendere, municipare u. s. w. des geldes gab he zwei hundert phunt haller dem vorgen. Hartmudze zu Carstinen siner dochter Frnkf. A. (Frnkf.) 1321.*

gebhaft s, gebhafft 52, *65 datiuus, dapsilis, dedicus.* gehafftter vel *uberflussiger largus 65.*

gebhaftig. gebhaftig 74, gebhefftig *64*, gabhaftig *110 dapaticus, munificus. Vgl. GrW. h. v.*

gebig. *mit guten* gegenen *und* gebigen *reichstallern Weim. H. St. A. (Knau) 1629.*

gebhaftigkeit, gebafftigkeit *munificentia, largitas 65.*

gebhleh., gebleich 52, *75 datim.*

gebung. gebunge 73, s, gheunge 52 *nd.* gheuinghe 22 *donarium, donatio, dedicio, dos, dosis, largitio.*

gebung. *dise vorgeschreben* gebunge *und eygunge Weim. H. St. A. 1561; von* gebunge *dieszes briefes Gem. A. 15 Saec.*

gabe *donum, donarium, dosis etc.*

• gabengeber *110*, gabegeber 20, gabgeber *74 munifex, muneralor, collybista.*

• gabengeizer. gabe gyczer 8, gobe geyczer 9 *munerarius.*

• gabenpfaher *donatarius* 40.

gabentrager. *eyn* gaue dregher *donaferus* 37.

• gebitze. gebita *121*, kebita *127*, gebeta *130*, gebete *104*, gebitte *117 capita, calicula, catinus, barachea. (Vgl. lat.* gabata *und* gepiza *Graff IV 126.)*

Geck *blas vel blatus. Vgl. heut. Ma.: Siegen:* geck verrückt, geistesschwach *Schütz.*

gecken 11, 16, 22 *fallere, infatuare.*

geckichtig. *nrh.* geckachlich *werden brutire 152.*
hd. nrh. **geckheit** *152*, geckeit *68 fatuitas, deliramentum, socordilas.*

geckigheit. geckicheit *152 socordilas.*

geckin. gheck *of* geckinne *blas G. voc.*

geckisch. geckischer *geselle rivalis 74.*

gecklich. *nrh.* geckelich *fatue 152.*

Gedauen. gedöwen *(verdauen) Frnkf. StB. III 25°.*

gedeckede. *mache daz g. noch also dz* gelyger *ist, do du usse legest Frnkf. StB. III 25°.*

gedrate *(schnell) Frnkf. A. III 25°.*

Gegen. *Nebenff.:* nd. leghen 22 *nl.* iegen *99 hd.* geigen *Bing. Act. 1550 contra, adversum. nrh.* izegen *upstarn assergere 152. dar wir ze velde lagen gen enserm oheim Frnkf. A. (Frnkf.) 1531; gein dem scherer wher den weg Frnkf. A. (Frnkf.) 14 Saec.; sie tragen* gegen *mir verdrisz Gem. A. 1525; gent Mergentheim Reichstagsact. (Nürnberg) 1388; zue dem angesatzten reichstage* kegen *Augsburg Gem. A. (St. Morizburg) 1516; alle semptlichen kegen Weyda vorgeth (= verbotet) ib. 1526.*

gegenbekenntnis (= *Quittung*). *vnd bittenn freundlich ir wollen es von ennsert wegen vf* gegenbekhantnus *endtphahen Frnkf. A. (Strassburg) 1546.*

gegenbürger (*Mitbürger*). *sal dechenen slegeschatz geben von deme dinge, daz er kouffet wider sinen* gegenburger *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289 (Kirchhoff).*

gegengeschrifft *antigraphus 110.*

gegenkommung. *wpopanti dies der begegnung vel* gegenkummung *65 (ἀντανάνεσις).*

gegenpfand. tegenpant *contrapignus 132.*

gegenquittung *antapoca 112.*

gegenrecht. *das g. und die reconvention; gewonheyt und bruch halber mag das g. stat nit haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1480.*

gegenreitholtz. gegenraitholtz *apoca 2.*

gegenschanz. *wir achten inen dorume nicht szo wichtig, das wir . . andere (sic) fromen widerumb mit invecticren vnnd* kegenschantz *begenen sollen Frnkf. A. (Breslau) 1512.*

gegenschreiben. *auf wohlerhaltenes g. Bing. A. 1687.*

gegenschrift s, *15 antigraphia.*

gegenschuld. *damit er seine* gegenschulden *nach billigkeit auch desto besser abrichten und bezalen möge Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

gegenspan *apoca 2.*

gegensprache. ieghensprake *antifrasis* 23.

gegenstrasse *borrago 75.*

gegentheil. *das ir derselbigen verdragsbrieff ein zu euch genomen habt vndt des* jegendeil *noch zu Königstein ist Frnkf. A. 1531. — mit bitt den herrn* gegentheil *zu richtiger antwort anzuhalten ib. 17 Saec.*

gegenwage *comparatio 65.*

gegenwand *antiparies Ki.*

gegenwart. *adj. an dusr rede vñ ordenunge sin* kenwert *gewest Weim. H. St. A. 1541; an disme* keginwerden *briue ib. (Plauen) 1542.*

gegenwärtig. ieghen wardig *presens* 38.

gegenwärtig. (*praesentia*): *unde wanne se den burger machen in* geinwirtig *desz zingreben Gr. Weisth. (Münzenberg) 1458.*

gegenwärtigen. genwertigin 5, gegenwirtigen 18, geynwertigen 21 *presentare.*

gegen-wärtiglich, -wertiglich *praesentialiter 75. comparere: mit der person* gegenwirtiglich *nn 75.*

gegen-wärtlich, -wertlich *presentialis* 20.

gegenwechsel. *und ire unsers sigel an dem* gegenwechsell *euch zugehorig mangell haben sollen Frnkf. A. (Frnkf.) 1551.*

(gegenwehr.) gegenwehrlich. *als wir vnns zu* gegenwehrlicher *rustung begehen Frnkf. A. (Cassel) 1542.*

gegenwesen. *nd.* teghenwesen *aduersari 11.*

gegenwillfahrung. *diese unsre freundliche g. Frnkf. A. (Ilmenau) 1674.*

gegenwurf. *mit disen worten verantwortten die täntzer alle* gegenwürff *Weim. B. (Ambach) 1543.*

Gehen. *die zil, so das recht gen sol Reichstagsact. (Mergenth.) 1589; alle deme nutze, die da von mit recht* get *Weim. H. St. A. (Gotha) 1515; solent zu deile gen an der burc Frnkf. A. (Rheinhessen) 1341; 2 malder gersten geldes, dy° von vns zue lene* gen *ib. (Weim.) 1372; rechenmeister sollen die vier rechenung offenbaren, domit man sehen muge, wes der val hinder sich oder vor sich gangen sy Frnkf. A. (Frnkf.) 1502. Part.: ein alt haus, welches vonn der herrschaft Tautenburyk zue lehen gangen ib. (Tautenb.) 1557; das uns zu lehen* gehende *mannlehnguth zu Heichelheim ib. 1780. —* (in golde gan): *he sol daz bred vorstozsen vffe den samisdag, als die sonne in* gold geit *Urkk. d. Klost. Arnsburg (Arnsburg) 1355.*

gehung. gaunge *meatus* 20.

Gehre. *nd.* gehre, geer 11 *hd.* gere, ger *76*, gyer 3, geren *75*, ger°n 8, gern 12, gerren 34, *eyn* gerne (*an eynem rocke*) 10 *birrus, fimbria, apoca;* geren *an dem gewand (pl.?)* 41: *ger am gewande 74 flactorium; ger o. sam an einem klaide faciola 74. Vgl. heut. Ma.: Anspach:* gerren (*Saus, bei Webern: die zusammengefasste Schärze*) Klein; *Würzburg:* geeren (*Schosz*) *s kind aufn* geren *sitzen lasz Sartorius.* (*Keilförmiges Stück Landes*), *einen hopfgarten vnd einen* gern *dabei Weim. H. St. A. 1550.*

gehrendig, gernig *burratus, birrosus 75.*

Gehren. ghiren 38 *cupere, auere, mendicare, capere. want wir nit anders* gegeret *han Frnkf. A. 1556. Part.* gern lute: *VI guldin pyffern und andern* gernluden *zu des hoffemeisters hoeziden Frnkf. A. (Frnkf.) 1561; pyffern vnnd andern* gernluden *zu des hoffemeisters hoeziden ib. 15 Saec.*

Geier. ghyr *vultur 38.*

geierschwalbe. gyr-, geyr-, ger-schwalb, -schwalbe *apus, iroleus 140. Vgl. Brehm Thierleben: der Mauer- oder Thurmsegler, Mauerhäkler, die Mauer-, Thurm-, Stein-, Geier-, Feuer- und Spyrschwalbe (Cypselus apus).*

Geierheit. *solcher symonischer missgebrauch,* geyerheit *Weim. B. (Alvedt) 1520.*

Geierlein. gierlein, ge-, gö-tlin *chervillum (herba) 145. Vgl. Ben. Müller* girel *I 335.*

Geifer. gaiffer 74, 6, *154*, geyffer 29 *salina, oscedo.*

Geige. *chelys. dentale: spannenagel an eim wagen o. an* eime gigen 40.

Geil. geyl *clangorosus vel sonorosus sicud campana* 38.

geilen *balare i. ante mensam dominorum hiare 75.*

geiler *baratro 75 (i. clamorosus).*

Geyl. geyel *lasciuius 3. dissolvi: vszflussig vel vnbehebe vel zutrent vel* geil *werden 65. — fertilis:* geyl, *also de acker de de vruchtbar sint edder ve fertilis 38; vnd pfleget die* gaylen *felder mit hunderi ochsen ruraque centeno scindat opima bove Weim. B. (Dieter.). — so ist die sage, das hochgenanter ertzhertzog uff neckar kunfftig* gayln *montag hie abschaidenn wolle Gem. A. 1525. Vgl. Lexer I 795.*

geilsucht *tentigo Ki.*

geilwurtz *satyrion Ki.*

geille. geili *lasciuia* 29.

geylen *lasciuire* 11, 20.

geilig. geillich *dissolute, petulanter 65.*

geiligheit. *hd. nd. nrh.* geyl-, gail-icheit 6, 23, *152*, gaylkeit *154*, geilkeyt 19, gaillikait 30 *petulantia, lasciuia.*

Digitized by Google

geiliglich. geilglich *dissolute 65.*

Geilen. nd. gilen, ghilen *mendicare* 38.

geller. ghiler *mendicator* 38.

Gelse? *auster est ventus vel geyse 9 („vell. geist? cfr. Got. W. II 398ª Dief.).*

Gelsel. geysel 74, geysele 38, ghesle 37, gessel 27, geyschele 40 *flagella, flagendula, flagellum, scorpio.*

geiselriem *lorum 74.*

geiseln. geszeln *flagellare* 58.

Geisel. *und wollen als lange sementlich einen rehtin* gisel *tun Frnkf. A. 1374; z. Folg.*

geiselschaft. gisil- *95,* gisel- 6, 40 -schafft *obstagium. und manen uch, daz ir uns 12 knechte in* giselschaft *sendet und da ynne eynen rechten* gysel *haldet Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*

geiselung. nl. geysselinghe *obses G. voc.*

Geisen. nl. gheysen *curare Kil.*

geisung. nl. gheysinghe *curatio 108.*

Geist *spiritus, contemplatio. die* geiste *hant nicht fleyschs Frnkf. StB. II 29.*

geisten. *wir schulen elliv ding g. als si der heiig geist ewichlich* gegeistet *hat, wir schulen allen dingen geist sin vnd ellv ding schulen uns geist sin in dem geist Frnkf. StB. (Domb. 16) 15 Saec.;* gegeistet *sein das gehort dem heiligen geist zu Frnkf. StB. II 30.*

geistader. *arteriae;* geistaudern 77ª.

geistelmig. geistsynnig *misticus* 2.

Geisz *capra.* gaicz *burix* 32 (*Pflugeshaupt*).

geiszblatt. gaiszblat *caprifolium 81.*

geiszfenchel *foeniculastrum 143.*

geiszhirsch *hirco cervus Ki.*

geiszklee *cytisus 143.*

geiszkoth. geiszkat *vel mist cagres Lib. syn. 1440.*

geiszmelk. gaiszmolch *caprimulgus 77;* geiszmulgt (*auis*) gaizmelk *Meg.*

geiszraut *herba saracena 143* (*für* geiszkraut?).

geiszschwamm *caprinus Fr.*

geiszstall *caprile* 9.

geiszer. gazzari *caprarius Henr. Summ. Tr.*

geiszin 8, geiszinne *104 capreu, capriliu, capra.*

geiszisch. geissisch *caprinus Fris.*

Geltz. der gitze 17, 40, geicz 74, der gitz 25 *bulimus, balimus.*

geizhals *cabacetus Ki.*

geizig. *hd. nrh.* gytig 6, *64, 67, 88, 110, 132,* geitig 1, 6, *64, 141,* gitzig 7, *69,* geiczig 4, *66, 70, 134 gulosus, degulator* (i. *deuorator 76*), *auidus* (*cfr. auch auere*), *tenax, auarus.*

geitzigkelt. gytikeit *65,* gytig-, geytig- 6 -keit, gytzikeit *110,* geiczikeit 4, geyczikeit *vel* vreczikait 9 *gula, cupiditas, auaritia, incentiua, anima. Vgl. auidus.*

geitzlglich. gittlichch *auide 65.*

Geltze. die geitze *128, Das., Ki',* geytz *68, 95,* gaitz 6 (*am pflug 76*), *88,* geitz 74 *burix, stiua* (*vgl.* **Gelsz**).

Gelb *flauus, croceus, ceruleus.*

gelbblume *ferula 75.*

gelbfarb. gel- 134, geel- *68,* gele- *69,* gelwe- *63* -farb, gelbfar *91 nd.* geeluar 22 *croceus, citrinus, coccineus.*

gelbriole. gelb veiela *cheiri, keiri* (*arab.*) 74.

gelbvogel. geelvogel *ictер 110.*

gelbhaftig. *nd.* ghelhaftig *flauens* 37.

gelbillie. geel lilien *O. san.,* golgilgen 25 *acorus.*

gelbrose. gelb-, gelf-rosz, -ros *giluicus 75.*

gelbschwertel. gelschwertel 25 *Mrg.,* gel swerdele 47, *85,* geil swertele *Sum. acorus.*

gelb-sucht, -seuche. gel- 74, gele- 17, *100,* gell- 3, gale- 4, -sucht, -soht *100,* -socht 17 *nrh.* gelsoct *97 nd.* ghel zuke 23 *regius morbus, ictericia.*

gelbsüchtig *Ki,* gelsuchtig *105, 116* [*aurigenosus, ictericus.*

gelbe. gele, geli *giluedo* 29.

gelbheit. ghelheyt *glauedo* 37 (*verschr. für giluedo oder flauedo*).

gelblcht. gellicht *feniceus* 3.

gelbigkeit. gelkeit *giluedo* 1.

geiblich. *die blümen* [*des kümmels*] *ist bleichfar o.* gelwelehte *Frnkf. StB. III 25ª.*

gilbde. *in der* gilbde *des goldes Frnkf. StB. II 26.*

Geld *pecunia, census.*

geldblock. *nrh.* geltblock *donarium 132.*

gelddieb. geltdieb *75, 110 peculator.*

geldgierig. *clev.* geltgyrich *philargyus 147.*

geldhund *auarus 114.*

geldschatz. *ist im hause bei niederreissung einer mauer ein g. aufgefunden worden Weim. H. St. A. (Eisenach) 1805.*

geldsplitterlich. geldsplitterliche, *processualische weitläufigkeiten Weim. H. St. A. (Weim.) 1781.*

geldstock. geltstock *donarium 110.*

geldig. gel-tig *110 nrh.* -dich *132 pecunialis.*

geldlich. *hd. nd.* geltlich *pecunialis.*

Gelegorse. *hd. nd. nl. nrh.* gelegorse *109,* gelegorsze *125,* gheel-gorse, -ghersse *Kil.,* en gelegurze 11, gelegose *109,* gellegrasse 11, ghelewurzze 20, gheylgoersz *132 curruca, crucus, paristulus, icler. Vgl. Sch. Lübb. II 41. Heul. Ma.:* Saegen-gälegürsch *f.* (*Goldammer*) *Schütz; Hildesh.:* geelgöseken (*Goldammer*) *Klein.*

Gelle. gella *Ileinr. Summ. D.,* golle *o.* zů wip 40, gell 32 *pellex.*

Gellen 9, geln 8 *gannire.*

gellung. gyllung *intensio vocis 65.*

Gelt *sterilis* 12. *Vgl. Weig. Wb. I 553; GrW. IV¹ 1206; Lex. I 730 (s. v.* galt). *Vgl. heul. Ma.: Pfals:* gelt *Klein; Oberlaus.:* gelt, geltevieh *unfruchtbares, nicht trächtiges Vieh; auch die Kühe werden gelte genannt, wenn sie einige Zeit vor dem Kalben keine Milch mehr geben Anton 1847.*

Gelte. gel-ida *141,* -ita *151,* -lita *mat. verb. 127,* gelte *65, 66, 107, 112,* geelt *110,* goelt *(v. schaf) 76 idria, coculla, caliculus, galida, capula, brochus.*

Gelten (ersetzen). *und inwirt ien nümmir pfenning dar wider* gegolden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

ungeltend. *er soll* des schadens ungeltend *sein Frnkf. A. (Nürnberg) 1331.*

Gelue. *nrh. eyn* gelue *132 clev.* ghelue *147 nd.* en geelve 11 *procella, vnda. clev. der* ghelven *styginge ceraunia 147. Vgl. Sch. Lübb. II 50ª.*

Gelze. gelczen *vszsniden castrare* 17.

Gelze. galze *95,* calce *104,* gelce *100,* gelcz 19 *nd.* geelte 11 *porcella, succula. Vgl. heul. Ma.: Cobl.:* gels (*verschnittenes Mutterschwein*).

Gemsze. gamiza *104,* gemmeze, gams *95,* gemtz *95 capra, dama, ibex.*

Genever. *nl.* genuuere *juniperus 99.*

Genczen *Gentiana* 45.

Geole. gheyole *Gem. voc.* gaiole *108* (*daraus nrh.* gehoeylt *152*) *gabea, catasta. i. een hol* (*caues*). (*Etymol. Nachweise Gloss. v.* **catasta**).

Georg. *vnd sulle man ym geben einen barchen dappart, einen siden budel vnd einen silbern* Jorgen *da inne Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

Gepelhaar. *nl.* gepelhar *cincinnus 99.*

Gepenitz *o. mantel pendula 91* (✕ *penula hungaria:* gepener *Frisch I 340ª. Weitere Nachweise Gloss. v.* **Pendula**).

(Gerben.) gerber 3, 74, garber 4 *pellisparius.*

Gern; *daneben* gren *Frnkf. A. (Ziegenhain) 14. Jh.; aller* gernste, *aller* gernist *Frnkf. StB. II 30.*

gernig. gernek *libens V. a. 1420.*

Gerren *gannire* 8ª. *Vgl. Sch. Lübb. II 73;* kerren *GrW. V 643; Lex. I 1337.*

gernisse *gannitio 79.*

Gerschwalbe s. **Geierschwalbe.**

Gerwilla, gerhilla *pastinaca Heinr. Summ. D.*

Gerste. gerste, gersten 1, 17, girst 6 *nd.* girste 11 *ordeum.*

gerstenammer. gersthammer *buntinga (Hen.); Brehm Thierleben: die grösste bei uns vorkommende Art der Familie der Ammern ist der Grauammer, welcher auch wohl Lerchen-, Gersten-, Wiesen-, Winterammer und Strumpfwirker genannt wird (Miliaria valida).*

gerstenkorn *cauterium* 40; gerstenk. *im aug hordeolum* 43, *crithe Ki.*

gerstenmehl. gerstenmele 7 *nd.* gerstenmel *141,* 23, gerstenmelle 22 *alphita. Daneben* girstin- und garsten mele.

gerstenwasser *aqua ordiacia* 17.

nl. **Ghespe** *cincinnus 106, Kil.*

Geste. gesten machen *gesticulari 68.*

Gestern. gister-en 5ª *nd.* -ne 22, -n 23 *hd.* gester *76.* gestert *67 hesternus dies, heri nrh. die dach van gesteren 152 hd. pridie: an dem dage* gistern 5ª.

gesterlich 5ª, 30 *hesternus.*

Geuden. gůden *gloriari 2. Vgl. Weig. Wb. II 994.*

Digitized by Google

geudnen. geidnen *glorari, arrogare 75.*

Geuen. ge- *vel* gau- *65,* gey- 9, ge- 12 *nd.* gy- *109* -wen, *te* gheuen 22 *hd.* giben *4,* gyeben 5, gibben *17 cler.* gewen *147 haare, debiscere, aspirare, bataclare.*

geuscht. gewscht *oscedo 128.*

geuung. gewung, gewinde (= . . inge) 7, gehunge *75',* gäeung *91,* gieb- 5, gibb- 17 -ung *hiatus, oscedo.*

geuer. *cler.* gewer *bataclelor 147.*

(Gieheln.) gichler *cachinator 126. Vgl. heut. Ma.: Niedrs.:* gicheln (*lachen*) *Klein.*

Gicht. *Nebenformen: hd.* gicht 18, geicht 19, githt 20, gith *49' nd.* gbiecht 11 *paralisis, archilica.*

gichtbrüchig. gicht-prichig *64',* -truchig *65, eyner, den dazs* gegicht bricht *17 paraliticus.*

gichtrose, gichtrosen *dulcisola 145.* gichtrose *vel* pfingstrose *peonia Ki, Fr.*

gichtseuche. *nd.* gichtsuke *paralisis* 22.

gichtsüchtig, gichtsuchtiger 5, gichtsuchtiger *74 paraliticus.*

gichtwurz. *Nebenformen:* gich- *100,* git- *83,* geht- *Heinr. Samm. D.* -wurz *dictamnus.*

nd. **gichter** *paraliticus* 23.

gichtig 9, *91,* gychtich *147 parakisis, arteticus.*

Gichtunge *singultus* 8. *s.* **gischung.**

Gickelvech. giegelwech 7 *polymita, polymitum. (Vgl.* kikel-. kikelkakelbunt *Brem. Wb.)*

Gicken *vel pypen pipilare 126.*

Gicksen. gik-, kig-, gig-atzen *75,* gichzen *42,* gisszen 18 *hd. nd.* gissen 11, 12, 23, gysschen 19, geschin 51 *balbutire, singultare,* gikatzote *vel lispelle red balbutier 75.*

Gicbel. gibilla *121,* gibbil 19, gubbel *Bing. Act. 1599,* geben *77 calvaria, doma, domarium.* einen gubbel *mit ruwen wurff vberzogen Bing. Act. 1618.*

Gief. *der vel tinnelose Veterb. (Pass. Th. 3 Leipz. Hs.)*

Giel. gyel *ructa* (i. *signi*) *74.*

(Gier.) gierig. geyrich *66, 70, 151,* grich 20 *parabata.*

gierlich *cupidus 64.*

gierlichen. g. *essen comessari* 17.

gierlichkeit *affectus 64'.*

Gieszen. *clee. metall gheyeten afflare 147.* (vergieszen:) *das plut* giezzen *Frnkf. StB. II 30.*

gieszbecken. gyeszbeckin *pollubrum 88.*

gieszfass. giesszfass *68, 75, 110,* 16, *93,* gieszuas 52, giesswas 40 *gurium, fusorium, gullus, gullura, gulturnium, aquamanile.*

gieszer *fusor 110.*

gieszig *126, 128 fusilis.*

gieszlich *110,* gieszelich *68,* gieslich 52, geslich *V. a. 1420 nd.* gheytlik 37 *fusilis.*

gieszung. gissunge *fusio* 58.

gusz. groz guzz *dilunium* 52; *von den* guzsen *des meres Frnkf. StB. II 29 14 Saec.*

Giessen. *dasselbe gut werde zu den* gissen *vorenthalten; Henne Dornigk, amptman zu den* Gissen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1461.*

Giffen *singultare 45. Vgl. heut. Ma.: Elsass:* giffen (*seufzen, widersprechen, zanken, keifen*) *Klein.*

giffung *singultus* 45.

Gift *munus. got der wise [hat mich] bedacht an tegelicher* gift *vil lange hie in dirre stift (Pass. III Th. Veterb. Leipz. Hs.) Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* giwwt (*Geschenk*) *Mi; Ravensberg:* gifften (dasz.) *Klein.*

giften. *daz sie da mule mag . . geben und g. allis daz ir wille ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1322.*

giftennemer *municeps 152.*

giftgeuer *municex 152.*

giftigen. *und mag auch daz* g. *und geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1446.*

giftigkeit. gufftigkeit *prodigialitas 74, so büsset ein fridelich almüsen gen den bresten der* giftikeit *Weim. H. St. A. (Samml. 98).*

Gift *venenum. wir müssen uns für irer messe, als für der ergesten* gifft *hüten Amsd. hor. can. Jena 1562.*

giftbeschwerer *veneficus 110.*

giftheyl *contrayerva* (*vel* giftwurtz) *Ki.*

gifthund *galeus 140.*

giftmacher *veneficus* 30.

giftnemer *venenatus 75.*

giftiglichen *venenose 65.*

giftwurz *s.* **giftheyl.**

Gilde. gülte 6 *nd.* ghelde 23 *contubernium. nd.* **gildebroeder** *contubernalis C. voc. eyn* **gehilde hus** *diversorium* 37.

Gilie *87,* gilge 6, *123* gilg *pass. lilium. (Es ist dies eine Form, die aus Wunsch zu dissimilieren entstanden ist, in Frankfurt und Umgegend sagt man:* nilch = *Lilie. Vgl. Kehrein Volksip. in Nassau I p. 294.)*

gilgenkonfort *caprifolium 144.*

Ginen. (*diu helle*) *haizet auch baratrum, daz dev̊det swartziv* ginunge, *wan si* ginent *ens an den iungesten tag Weim. B. (Lucid.) 14 Saec.*

(ginung.) giennng *P. V.,* geynnunge 18, gainung 32 *hiatus.*

ginfisch *channa 140, kleiner g. canadella.*

ginmaul *channa 140. Vgl. heut. Ma.: Baiern:* gihmaulen | (*mit weit geöffnetem Munde daslehen*) *Klein.*

ginner *channa* (ginnet *alzeit*) *140.*

Ginsebare (= *gimsebart? Gemsbart*) *cinum 85, daneben* zisgenbart 74.

Ginster. genst, genster *145,* ghenst *Kil.,* ginst *155,* gynster *64, 123, 152, 147 genesta.*

Ginstern *neben* schinen 17 *cornutare* (*zu* ganeistern?).

Gippe. joppa 6. *not an eim rock o.* gippen *25 assumentum.*

girvalke. geirfalck *girofalco K. V.,* greiffalk *Meg. (Umdeutg.)*

girgele, gi-, gei-erlin, ge-, gö-rlin *cherullum.*

Girol *vel* girel, gires *Sum. (herba).*

Girundt *Garumna 125.*

Gischen. gisszen 18, 27 *hd. nd.* gissen 11, 12, 23, geschin 5' *nd.* iesgen *99 singultare.*

gischen. *dat* gischent *anhelitus Chyir.*

gischung. gischunge 20, 57, gissunge 5, 9, giszung 27 *singultus.*

(Glanz.) glänzern *corruscare, candere, micare.*

glanzbar *corruscans, splendens, nitidus Stieler.*

glanzbarkeit „*idem est quod* Glanz" *Stieler.*

glänzig. glantzig 1, 29, 34 *candidus, fulvus.*

glänzigkeit. glanczigchayt *fulvedo* 34.

glantzung *126,* glanczunge 27 *radiatio, fulvedo.*

Glas. glays *vitrum* 19.

glasarzt. glas arczat *phiscus* 40.

glaseschenkraut. glaszeschencrut *felix 75.*

glasfarb. glaszf. *vitreus 141.*

glasfasz. *ein* glaszvasz *fiala 68.*

glasfirnisz. glas vernisz *bernix arborea Lib. Syn. 1440.*

glashut *vitriolum 75.*

glaskopf. *hd. nd.* glase-coph *121 nd.* -cop 11, glassecohp *100 fiala.*

glaskraut *Ki, Fr. nl.* glaescruyt *parietaria 116,* glaskraut *dicitur etiam St. Peterskraut Stieler.*

glasmacher. *hd. nrh. nd.* glaysmacher 19, glasemacher *152,* glasmeker 23 *vitriator.*

glasrein, *pur und lauter Frnkf. A. (Friedb.) 1579.*

glasschaum. glasschume *affrometum Lib. Syn. 1440.*

gläsen. glesin, glesein 9, gloessin *76 hialinus.*

gläsern. glasern 17, 18, *151, 152, vitreus.*

glasig. *nrh.* glasich *152,* glaszig *68 vitreus.*

Glassa (*lat.?*) *est herba inutilis habens florem croceum Kell. Voc. s. Gloss. nov. v.* Comum.

Glast. glast *vel* glanst *radius 9 Anhang.* wetterglast *o. schlag fulgur 64.*

gleste. *die* gleste *am geschirr crusta Das.*

glesten *scintillare 140.*

glester, gletter *crustarius Das.* (*Tüncher*).

glestung *in crustratio* (*für incrustatio*) *i. pavimentum Fris.* (*vgl.* überglästung, übertünchung *Ki*).

Glätte. glet *litargyrum 74.*

Glauben. *Nebenformen neben der bekannteren:* gleiben 21, geleubin 5 *credere, confidere.*

glauben (*Credit* — unglauben *Misscredit*). *Als ich verhoffet, er wollte mich gebürlich zw frieden gestelt haben, uf das auch ich meinen* glawben bey meinen glawbigern *hett erretten mögen Frnkf. A. (Pfalz) 1560. — wo er mir die zyt und ziele nit halten vnd mich in* unglauben *furen wolt; das er by hohem* glauben *zugesagt, aber nit gehalten vnd mich in* vnglauben *vnd merklichen costen gefurt; daz ich in grosse geruchte,* unglauben *und kommer kommen bin Frnkf. A. (Frnkf.) 1526.*

Digitized by Google

glaubbrief. *brahten* glawbbrief *an gemein stet unsers punds Reichstagsact.* (*Rotenburg*) *1389.* (gl. = *Reglaubigungsschreiben.*)

glaubenfälscher. *vor den zerreissern der liebe vnd einigkeit, den* gelauben felschern, *ehrdieben vnd seimordern zu bewaren Weim. B.* (*Alveldt*) *1524.*

glaublichtig. *nd.* geloufftachtich *132 erediturus.*

glaubl0s. *syn ire-* vel globloser *perfidus 65. hey heutigen* gloublosen *zeiten Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1662 vb. 1685.*

glauber. glouber 8, 9, *75,* glober *76 creditor. vnsern* gloubern *geloben wir Cod. dipl. Thur. 1448.*

glaubig. gelobich 9 *nd.* ghelouich *credulus.*

glaubnisz *auctoritas 88.*

Glausauge? *das pferdt sein ein rothbraun schecke, habe zwey* glausaugen, *eine weisze blasse, vier hochweise füsz Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1644.*

Gleich. *nd. aleines vel als* gliche 13 *indifferens.*

gleichalt. gleichalde 9 *nd.* ghelijc-olt 22, -old 37 *coevus, coetanius.*

gleichaltig *coequevus* 1.

gleichewig. glichewick 10, glichebig *76 coeternus.*

gleichförmig. gelich-, glich- *nd.* ghelic-formig *pass. equalis. das ihr euch der verruchten weil nicht* gleichformig *stellet Weim. B.* (*Ambach*) *1549.*

gleichgeborn. glichgeharn *equalis 75.* gleichgeborne *dinge concreatus.*

gleich genantt *equinuocus* 33.

gleichgenätigk. gleichgnõgig *equinuocus* 33.

gleichgeschaffen *concreatus* 9.

gleichgeselle. glichgeselle 8, gelicksell 30 *consors.*

gleichhellig *concinnus 110.*

gleichgut. ghelijch gued wesen 11 *equipollere.*

gleichgutheit. glich gutheyd 19 *nd.* ghelijch guetheit 11 *equipollentia.*

gleichlauten. glich lauten *consonum* 9.

gleichlich. glichlip *equalis* 8.

gleichmachen *equiparare* 1.

gleichmachung *equipollentia* 17.

gleichmäszig. glichmeszig *coequalis.*

gleichmitewig *coeternus 65.*

gleichmitewigkeit *coeternus* 15.

(gleichmuth.) gleichmüthig *animequus* 52.

gleichmächtig *equinoxialis* 33.

gleichnamig. gheliknomig *equiuocus 23.*

gleichnalmlich. gelicnemelich *equiuocus* 33.

gleichsängig. gleichsengick *concinnus* 5*.

gleichsingig *concinnus.*

gleichwesig. glijckwesich *conformis* 22.

gleiche. *ein* gliche *equalitas 65.*

gleichig. nd. ghelikich wesen *equipensare* 11. gh. maken *equiparare* 11.

gleichigkeit *equalitas 65.*

gleichlich. gleychlich *V. a. 1420,* gelijclich 20 *pariter.*

gleichlichkeit. glichlikeit *equalitas 65.*

gleichnen. gly-, glei-chnen *similare 64.*

gleichnis. *wir habenn nit vndterlassen solche erstreckunge beiden fürsten in* gleichnus *zu verkunden Frnkf. A.* (*Wien*) *1559; seinen engel in eines menschen* gleeichnüzze *Frnkf. StB. II 30.*

gleichnung. glichnung *indifferenter 68.*

gleichsamkeit. *hd. nrh.* glijchsamkeit *68, 132 equanimitas.*

gleichung. gli- 6, *69,* glei- *134* -chung *equipollentia.*

Gleleich. *syn* geleich 40, *68,* gleych 29, *69, 140,* glaich *134 compages, membrum. knorren um die* gelläiche *Friz. condylus.* küchel (= knuchel) *an den* geleichen 40 *condylus. syn* gleich *am finger articulus 65.*

gleichlein. gleychlin *articulus 64.*

gleichnig. gleichniger, *in aller vnderlicheit, bisz uff das letzi deartículatius dicere 65.*

gleichen. wol gegleicht, wol gegleichnet *articulatio bona 65.*

Gleim. glime *100,* glymen 8* *cantharis, cicindela.*

gleimchen. *eyn* glimchin *cantharis* 17.

gleimel *Meg.,* glymmel 50 *cicindela;* glemilin *nitedula 104.*

(Gleisen.) gleis. gleisz *vnd heuchlerey ist iderman wol bekant Weim. B.* (*Ambach*) *1545.*

gleisenheit. glichsenhayt 29 *nd.* glitzenheit 23 *ipocrisis.* geleichsenhayt *treiben* 33, glynszenheit *tryben* 27 *ipocrisari.*

gleisenel. glysenig *stellionatus Voc. a. 1420.*

gleiserey. glichsery *triben ipocrisari* 29.

gleisner. geleichs- *74,* gleychs- 1, 3, *134,* gleisz-, gleis- 4, glisze-, glise- 5, glisz- glis- *nd.* glitze-ner. glincerer (= geliesnere) 38 *ipocrita.* gleyschner *beghardus 74.*

gleisnerei. gleichsnerey 34, glisznerig 30, gliszenerye 18*, glysz-, glis-nery *133,* gleichs- 1, *134,* gleisznerey *ipocrisis, adulatio;* geleychsznerey *trybyen blandiri 64.*

(Gleisz.) gleiszblume. gleiszblum *145,* gleisz- *vor* glisz-blumen *114, 116 apiatellum, ranunculus, pes corvi.*

gleiszpeterlein *cynapium 145.*

Gliszern 18, glinszern 21 *scintillare.*

Gleiten. gliden. *Daneben* glinden *Nr. mog.* gletten 77 *labi.*

gleitlich. *nd. hd.* glidelich 11, 19 *labilis.*

Glenc. glafen 1, gläuen *Pet. voc.,* glauie *Gemma* voc., gleue 27, gelue, glene 40, glanie 20, *ein* geln 21, glenna *Heinr. Summ. D. clev.* gleye, gelavy *147 nd.* glavige *109,* gleuinge 38 *hasta, lancea, manipula.*

gleneman *satrapa* 5*.

gienchen. *nd.* gleueke *lancea* 22.

Glied. gelith 6, gelit 18, *49,* gelet 12, glitt 7, gliet 12 *nd.* glet 13 *membrum.*

gliedern. gelideren *membranare* 33.

gliedbrüchig. gelidbruchig *paraliticus 64.*

glydergesuchte *archilica* (= *rachitica*) 7.

gliedkraut *herba judaica 145.*

glidsucht 74, *145 archilica.*

glidsuchtiger *arteficus 74.*

gliedweich *herba articularis 145.*

gliednis. *Meister Petrus von Merle meister in den fryen kunsten vnser vorsolte collegiate vnde geledennesze der fryen schule Frnkf. A.* (*Erfurt*) *1458.*

Glimpf. g. *an der gurtel pendiz* 1.

Glimpf. *und uns weder mynne noch recht, weder* glimpf *noch bescheidenheid me widderfaren mochte Frnkf. A. 1586.*

glimpfen. *das du den in vornemen* glimpfest *Gem. A. 1475*

glimpfen. 17, *55 relabi, labere. Vgl. heut. Ma.: Dresden* glennern *schliefen auf dem Eise.*

Glinstern. *Gehört hiezu: nd.* glinszern 21, glinthern 13 *scintillare?*

Glistern. glisteren 33, gliszern 18 *scintillare.*

Gliten 27, gletten 77, glateun 33 *labi, labere.*

Glitschen. gliczen 55, *statzen vel* glitzschen *110,* glitssen 12 *nrh.* glitzen *vel beuen 132 labare, labere. Ueber das Wort vgl. Weig. Wb. I 602.*

Glitzen *candere.*

glitzenpflännlein *apiatellum, botracion 145.*

glitzig *corruscus.*

Glocke, giocca, *campana, tintinnabulum.*

glockamt (*Glöckneramt*) *Frnkf. A. 1502.*

glockenhalm. gloggan- 32, gloggen- *Voc. St. Gallen* 909 -halm *tintinnabulum.*

glockenklöpfel. glogenklöpfel 40, glockenklöffel *K. V. tintinnabulum.*

glockenschwengel *vel kloffer rapalum 91.*

glockenspeise. glochsspeysz 34, glockspeiz 52 *metallum.*

glockenspeisen. glockspeisein *eneus* 52.

Glorie *splendor.*

glorios. *clev. amphidoscus:* glorioes *an syele und live 147.*

Glosse *commentum, commentarium.*

glosznacher *var.* groszm. *commentator 110.*

glossiren. gloseren *glossare* 19.

glossirung. glosierung *commentatorium 76.*

glossirer. glosierer *68,* gloserer 19 *nd.* glozierre 11 *glossarius.*

Glucksen *s.* **Kluchsen.**

Glück *fors, fortuna, fortunium etc. Daneben:* geluck 68 *nd.* gheluckе *pass, eufortunium.*

glückhaft, glúghaft *Frnkf. StB. III 25*.* — ohnglückhaft *weilen seine churfürstl. gnaden wegen ihres bekandten* ohnglückhaften *zuestandes ahm rechten arm nit selbsten unterschreiben können Frnkf. A.* (*Regensburg*) *1653.*

glückhaftig.

glückig. gelückig 40 *prosper.* vnglückig *Frnkf. StB. III 25*.*

glückigkeit. gelückicheit 11, 20 *portunitas.*

glucklooser. gluchk lozzer 34, glückleser 29 *sortilegus.*

gluckloosung. gluchk losung *sortilegium* 34.

glücksam. golugsam 34, geligsam 30 *faustus.* gléksamer *ebenteurer Pet. Voc.*

Digitized by Google

glückesamkeit. glucksumkeyt *fortineum* (*fortunium*) 45.

glücksame. glucksamy *prosperitas* 32.

glückselig *fortunatus.*

glückseliglich. *der kaiser satzt sich mit aller macht wider den bapst, aber es gr'ng jm nit* glückseliglichen *Weim. B. 46 Saec. hat viele kriege* glückseliglich *hinauszgefürt ib.* (*Amsdorf*) *1545.*

Gluckern. *gazen v.* gluggeren *wie ein hun glocidare 126. Vgl. GrW. V 1260.*

Gluſe. gluf *91*, gluff *88*, *daneben Formen mit* kl. *acicula, acus crinalis. Vgl. GrW. V 1261; heut. Ma.: Würtemb.:* gluſe (*Steckнadel*) *Klein.*

Glühen. *hd.* gluegen *75*, gluwen 8, glowen 12 *nd.* glogen 22 *candescere, ignire, scintillare.*

glühendeisenfarb. gluenteysenfarb *candens 111.*

glühendig. *eyn* gloyendech *ysern fornum* 37; *usz dem* glüendigen *offen Frnkf. StB. II 26.*

glühig. glöjich *Chytr. v. faulla.*

glut. glüt 40, gloyt 37 *flex* (*verstümmelt aus flegeton*), *bruma* (*misverstanden*).

gluthafen. gluothafen *93*, gluthaffen *74*, glüthawen 40 *bacilum, bathillum.*

glutherd. gluthert *arula* 8.

glut-pfanne, -panne *88*, 7, 8, 16 *arula, bacillum.*

glutschaufel. glütschuvel *bacillum* 40.

glutscherbe. glutschirben *75*, glutscherb *76. Daraus entstellt:* glutscherm *75 arula, bacillum.*

glutig. gluedig *ignitus* 17.

Glum *vgl. Weig. Wb. 1 604.*

glumigkeit. *clev. aporie:* glomicheit *in der lucht 147.*

Gnade *dignatio, charisma.* gn. tun (*Strafe erlassen*): *davon mac der schuldhaizze* gnade tůn *gegen dem kouffere Erf. Weisth. 1389; in* gnade *geben die suben sacrament in die ich gol geistlich in* gnod *gegeben hat Weim. H. St. A.* (*Samml. 98*).

gnadenerweisung. *da es auch im urthel selbsten auf landesfürstliche* gnaderweisung *gestellt ist Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1665.*

gnadenkorn. *als die amptliche canczleibotten umb shr g. gebeiten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1620.*

gnadenlosheit. *die seeligkeydt in der helle, der fride in der bittersten bitterkeydt, die gnade in der* gnadenloszheydt, *leben im tode Weim. B.* (*Amand*) *1523.*

gnadenschutz. *gotlichen* gnadenschutzes *befehlung Bing. A. 1670.*

gnädig *clemens.*

gnädigkeit. genedickeit 5, gnedekeit 17 *clementia.*

gnädlich. genedelich *gratus V. a. 1420.*

Gnagen. *nd.* kna- 11 *nrh.* knae- *152* -gen *rodere. Vgl. GrW. V 1533. Vgl. heut. Ma.: Preussen:* gnagen (*mit den Zähnen an etwas nagen*) *Hennig; Mecklenb.: Mi 27.*

gnager *rosor* 20.

gnaglich. gnagelich 20 *nd.* knagelic 11 *nrh.* knagelich *152 rosorius, rossibilis, rosim.*

Gnatz *acor. achores: der seigende g. o. grind auff dem heupt der kinder 114 etc. Vgl. heut. Ma.: Mecklenb.:* gnatz (*Schorf, Ausschlag*), *adj.* gnatzig (*schorfig*) *Mi; Preussen:* gnatze *Hennig. In Danzig nur von der Krätze gebraucht Klein.*

Gnatzicht. gnatzeter *calnus 74. Nebenform zu* glatzet.

Gneist (*Funke*) *s.* **Ganeist.**

Gneist. gnyst 17, *Voc. a. 1420*, geniste 7, genist 21 *glabor, impetigo, serpigo.*

Goffe. goffa *120 etc. nl.* goepe *99 clunis, coxa, crupa. pl.* göffen 40, gofphen *121.*

goffede. geffte *culnis* (= *clunis*) 25.

Gogel *jubilus 75.*

Golchen *arnoglossa* s⁵ (*cf.* gölleke *Ringelblume Nmn.*), *Wohl* = goldchen. *Vgl. Sch. Lübb. II 131* goldeke.

Gold *aurum.*

goldammer. goldamer 5, guldammer 19, goldemmer 76, 18, goldummer 12, golthamer 74, gultammer *Frnkf. StB. II 54 nd.* gulthammel 21, goulammll *49*, *eyn* guldenhemer 45 *auriceps, curruca, fraudula, paristulus, caladrius, frigellus, amarellus, icter.*

goldammerlein. golttamerlein *152*, goltamering 74 *fraudula.*

hd. nd. nl. **gold-bart** 19, *89*, *99*, -barte 11 *aureola, auriphrygium.*

goldblume *112*, *114*, goltblume s⁵ *u. ähnl.* 74, 19 *auriſolium, caltha, centaurea, calendula, areola, amella.*

goldfarb *fulvus 111.*

goldfarbe *auripigmentum* 17.

goldfaste *angaria 4, 74.*

goldsaum. goldfeym 33, goltphaim 1 *aurugo.*

goldfeder *aurifex 77* (= goldfadner?).

goldfell 3, golifel 75 (*i. rendentia ex auro*) *cadmia, bractea.*

goldfinger. goltfinger 40, 25 *annularis.*

goldfinck *155, Ki aurivitis, frigella.*

goldfinder, *eine mit edelgesteinen und* goldtfindern *ornierte kapp Fichards Frnkf. A. 16 Saec.*

goldvogel 4, *75 auriſeces.*

goldfohre *Gl. m.*, goldforhin *91 aurala.*

goldgeier *harpa Vogel.*

goldgrien *aurisodina 110.*

goldgrube. goltgrobe 5 *nrh.* goltgroue, goltgroeue *152*, goltgrueb 2 *aurisodina.*

(goldhahn.) goldhähngen *Ki*, goldhandel 34 *aurila, fraudula.*

goldhuhn. golthune *auriſceps 77.*

goldjahr. *daz* gult iar *jubileus annus* 21.

goldkäfer. goltkäffer *cantharis* 43.

goldkaule. golt cule 37, 38 *aurisodina.*

goldkrone. *jede g. fur 23 baczen Frnkf. A.* (*Türkheim*) *1542.*

goldlütrer. gold lütrer *aurifex* 32.

goldlilie. goltgilgen *affodillus, acorus 73.*

goldmund. guide munde *crisostomus 74.*

goldpleger *aurifex* 17 (= sleger?).

nrh. **goldputz** *aurisodina 132.*

goldroth. *nd.* goltroet *coccus* 11.

goldsinder. goltsyndel *64*, goltsin 5, 21 *nd.* goltsin 22 *hd.* goltschin 17, goltschyne *153*, goltschnider *73 aurugo, aurugo.*

goldstein. goltstein *74*, *75*, *125 balus, agates, coloculo.*

goldsticker. goltsticker *inclusarii* 37.

goldstriemen *salpa Vogel.* goldstriemer *46. Jh.* (*i.* stockfisch). *Vgl. heut. Fischnamen: der* Goldstrich (*box vulgaris*) *„ist auf grünlichgrün unten silberglänzendem Grunde mit 5 oder 4 goldigschimmernden Längsstreifen geziert" Brehm Thierl.*).

goldtafel *75, ein* golt tauel 52, *75 bractea.*

goldtrager. golt trager *93*, golt trago *141 annularis.*

goldwäscher *chrysopolytes, aurilegulus 135, Ki.*

goldwerk. *daz* goltwerg, *sylberwerg, salzwerg vnd allerley bereweig Heuneb. Urkb.* (*Mainz*) *1344.*

goldwibel. goldauiuil *cicindela 148.*

goldwurm. *eyn* gult worm *bombiz Frnkf. StB. II 54.*

(goldwurz.) goldwurzel. goltwurcz 3, goltwrcz 8, 40, 48 *nd.* goltwort 11. — goldworczel 19 *nd.* goldwortel 11 *caricum, ceniumcapila, centaurea.*

goldwurzel. gult worcel *affodillus Frnkf. StB. II 54.*

goldzunder. goltczunder s⁵ *aurugo* (= goldsinder).

golden *aureus.* gulden günsel *145, Ki*, goldin guntzel *73 consolida, bogula, arthetica.* gülden schnitz *126 artolaganus; vgl. heut. Ma.: wett.* gülden schnitzen, gelbe schnitte.

Goltzotzen *75*, golkatzen *75 eructare, ructare.*

Gollier. *Nebenformen:* gollir, kuller 17 *nd.* colleer 11, colner *109*, keller 22 *clev.* clyeer (= col . .) *147 collarium, scapularis, torques.*

golse. golsen *saturus 75.*

Gon, *der, Hen.; mit dem* gon *oder kellen schöpffen capulare* (*Pict.*).

Gönnen. *Nebenformen:* gynnen *67*, günden 33, gynden 13, *76 fauere, consentire, annuere.* solan eygen . . des vorzi [= verzichen] *wi ens vnd* gunnena den vrowen *zu der Capellen Mich. Cod. Thur. dipl. 1342; den wiltfurstern swine in den walt zu* gonnen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1429.*

gönnig. gunnig 5⁵, 38 *fauorabilis.*

gönnlich. gunnelich *fauorabilis* 21.

Gönnung. *Nebenformen:* gynnung *110*, gundung *65 consensus, indulgentia.*

gunst *fauor, assensus, consensus, dignatio, affectus, aura, fauorabilitas.*

gunsten. günsten *afficere 25.*

gunstgebung *consensus* 52.

gunstnachbarlich. *unser* gunstnachbarliches *gesinnen Frnkf. A. 1635.*

günstlich. gunstilich 5⁵, gunstlig 13 *fauorabilis. vnnsern* gonnstlichen *grus zuvor Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1564.*

Gor. ghoer *cenum 108* (*cfr. Got. Wb. 1 215*).

Digitized by Google

Gorig. goreger *macillentus Symb. D.*
clev. **Goere** *affa i. tolpa 147.*
Görgesen *gargarizare Voc. St. Gallen 909.*
gornart *vel scheinfisch milago 414.*
Gorpsen. görrpsen *vel koppen ructare 126, Das.*
görps *126,* görbs *vel* gröltz *113 ructus.*
Gosz. *ein* göse *fol saltzes Frnkf. StB. III 25*. Vgl. auch* Gause.
Gosze. *weych von fleischlicher krankheit vel* gosze *effeminatus* 8.
goszen. gocczcen *effeminare* 9.
Gosze. *nl. volutabrum: een groepe vel een vuyl* göte, *daer die verken in wentelen G. voc. nd.* gote *stillicidium* 38 *hd. ein* gosszen: *locus quo sordida aqua jaciatur, lauatrina 125.*
Gothe. göttele 40, goetel *110,* göttel 6 *admater, commater.*
Gott. *wann auch die besclussen wurdet, wissen die* gotter *Frnkf. A. (Nürnb.) 1487; eyn frawe, die do halt vor Neronis langk leben die* götte; *halt ich die* götte, *das sie die selben wolden sterben lassen; derhalb but ich die* götte *Gem. A. 1523.*
gottergebung *religio pass.*
gottesampfer. gotisam-pher, -pfer *Sum. cuculopanis, alleluia.*
gottesbeichtiger. gotis beichtiger *confessor* 9.
gottesdienst. godis dinst 17, 12, getzdienst *i cerimonia, interdictum.*
gottesding. *hd. nd. interdicere:* gödes, godis, gottes dinck *versagen.*
gottesdirne. *habe wir denselben* gotis dirnen *disen brif daruber geben Weim. II. St. A. 1520.*
gottesvergessen. gotsvergessen *149,* gottes vergesz *73,* gotes vergeten *47 ballole, marrubium.*
gottesgnade. *klein* gottesgenad *145,* gotes genad 9, gotsgnade *74 caritas, gruinale, pes columbi (herba). Namen eines Hauses zu Frankfurt: haus in der eschenheimer gassen zu der* Gots Gnaden *genannt Frnkf. A. 1515; ib. 1527.*
gotteshauspfleger. gocchuspfleger *edilis 32.*
gottesshauswärter. gotzhauszwarter *edulis K. V.*
gottesheller. gotes-, gots-heller *arra* 19.
gotteskuchen. gotes koche *liba* 8.
gottesleichnam. gotis licham 8, gotslichnam 17 *corpus dominicum, gerechten mit* gotes lichem 21 *communicare* (ähnliches 18, 22).
gottesleichnamnehmer. gotzleichnam nemer *communicans* 1.
gottesmarter. gotes martir *calix* 9.
gottespfennig. gots-, gocz-phennig 7, 32, *110, 74 arra, arrabo, dialis.*
gottesschwanger. *das ist der gûte wille mit dem wurt man* gottes swanger *vnd mit eim erwürcken des gûten willen in die werck wurt er geborn Weim. II. St. A. (Samml. 98).*
gotteszierde. gocz zierd *decus* 32.
gottförmig. gotformiger *deiformis 65.*
gottförmigkeit. gotformikeit *deificatio 75.*
gottfürchtig. got-, gots-furchtig *68,* -ferchtig 76, -fürtig 6 *nd.* gode vruchtich 22 *devotus, conscientiosus.*
gottfürchtigkeit. *nrh.* gotfurchtikeyt *conscientia 152.*
gottfurchtsam. got-, gots-vorchtsam *conscientiosus* 1.
gotthältig. gotheldig *vel grhzschaft, qui libenter salutat* 20 *v.* **salue.**
Gotthard. Gothar *Gothardus mons in Italia* 40.
gotthell *brunella, consolida 143.*
gottkündung. gût kundung *euangelium* 32.
gottliebend. *christlichen vnd* gottliebenden *gemüthes wegen Weim. II. St. A. (Schlussingen) 1612.*
gottlobig. gotlobig *devotus* 7.
gottschelter. gotschelder *blasphemus* 12.
göttern. *ein frag: welches ist die schön dez vaters. Daz ist die in wonnende verborgen grundelose* götternd *gotheit Frnkf. StB. II 54.*
göttisch. *der harnisch ist* göttischer *uñ geistlicher kinder harnisch Weim. B. (Amand) 1523.*
göttlich. goydliche *deificus* 19.
göttlichmachung. gotlichmachung *apothesia 74.*
göttlichkeit. gotlichkeit 3, 18, *75,* gotligkeit *74 deunatio. deificatio, apotheosis.*
götze. götze, gocze *125,* 9, gosze 8 *bardus (i. torechler, nar 74). Vgl. z. B.* Oelgötzl, *semiuar, effeminatus.*
götzen. gocczcen *effeminare* 9.

Graben *fodere, celare, cespitare.*
grab. *Nebenformen:* grayb 19 *nd.* graf 11 *nrh.* **graff** *152 sepulchrum, tumba, antrum.*
grabeisen. grafbisarn *86,* grabysen 7, *76,* 30 *Voc. a. 1420,* grabeysen 9 *celtum, celtes, celum, fossorium, fossile, vango.*
grabelegede. *170 phunt hallere. dy dy* grabeleyde *vnd die bestalunge . . . kostete Bamr hess. Urkb. (Starkenberg) 1531.*
grabmacher. grafmecher *mausolarius* 20.
grabmalung 19 *nd.* graf malinge 11 *epitaphium.*
grabmeisel *cestrum 126.*
grabschaufel. grab-schufel *67, 110,* -schuffel *64,* -schupfel *75 fossorium.*
grabstecken. grabstechken *fossile* 34.
grabstichel *scalprum* 32.
grabstock 29, *ein* grabe stocke 17 *fossile.*
grabthier 28, *Naturb. v. a. 1420,* grabethier 50 *hiena.*
grabe. grab 21, *69, 134,* graben *135, 152 nd, nrh.* grâne 23, *132 fossale.* grab *vel schaufel vel hawn fassorium* 33. *Vgl. heut. Ma.: (Niedersachsen:)* grebe (*Mistgabel*) *Klein.*
gräber. *nd.* greuel *fossor* 23. greuel, *das vel g. melos 109.* greull *vel vellmauss 126,* grewel *114 glis. (Sch. Lübb. II 44* grever.)
gräblich. greblich *sculptilis* 7.
gräbniss *bustura 75.*
graft *celatura 117. fossa: een grote* graft *G. voc. Heut. Ma. Dortmund:* gräfte (*an mit Wasser gefüllter Graben*) Köppen.
grabe. *ein alter uf der* grubeu *gehender mann Bing. A. 1681.*
Gräber. greber 8, 9, 17 *ibrix (animal)* × *hystrix i. bestiolus majoribus spinis quam ericius.*
Gräbing. grebing *74,* grebinck 5*, grefyng 13, grevinck 9 *chirogryllus (χειρογρύλλιος).* Zu graben? *Vgl.: „findet der lgel nicht selbst eine schon vorhandene Höhle, so gräbt er sich mit vieler Arbeit eine eigne Wohnung und futtert diese aus" Brehm Thierleben. Vgl. auch* greve *dazus 125.*
Graelosellch. *nrh. got ind gr. eucharis 132.*
Graek. *hat man die dore gehangen und enczwey gesaeden, riegel, falysen daruff gemacht und* gracken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1441. Vgl. GrW. v.* kraek *V. 1926.*
Grakitzen. grachkitzen 34, grackiczen *P. V. crocitare, coazare.*
Graf *comes, baro.*
graefin. *Nebenform:* grafinna *95,* greffinde 18 *comitissa.*
grafschaft. *die lantrecht der* grashefte *Frnkf. A. (Bornheim) 1505; in des kuneges* grashaft *ib.*
Graffoy *doronicum (herba) 144.*
Grageln *diuaricare Fr.*
Gragsen *screare 128.*
Gral. *tzu hant schlos man off dy dor — mich duchte wy ich queme off den* gral — *ich fant do freuden richen schal Fichards Frnkf. A. 15 Saec.*
Gram. *Nebenformen:* grame *71,* gran 5*, *88 odiosus, uecundus, dirus s. v. invidere.*
gramhelt *emulatio 4.*
gramigheit. gremekeit *crudelitas* 21.
grämlich. grammelick *atrociter G. voc.*
(grämzen.) grämzig. gremszig *pertinax 88.*
Gran. *pl.* granen *granones Henr. Summ. D.* — grane *s. distein langgo* 9.
Grans. gransz *rostra 74.*
gränsen. grensen *puppis P. V.*
Gramylly *chamaemelum* 31.
nl. **Gramarie** *grammatica 99.*
Granaff 10, granaffel 12 *caryophyllata.*
Granatapfel. granatapffel *K. V.,* gr. *vel* grünöpffel 30, granachopffel 29 *malum ponicum.*
granatapfelbaum. granethappelbaum 7, grüneter apffelbom *K. V. malum granatum.*
granatapfelblust. *wild* granatöpffelblůst *balaustium 144.*
granatblume. granatsblum *O. san.* 25 *balustia, balaustrum.*
Grans *rostrum (nauis)* 52.
hd. nd. **Gransen** 27, 22, 23, 38 *frendere, mutere, odire, seuere (= saevire). Vgl. heut. Ma.: Preussen:* gransen oft wenen, *wird mehrentheils von Kindern gesagt Hennig.*
grans *grunnus Sum.*
Grantminze. grant- *hd.* -myncz, -muncze *nd.* -mynte *balsamita.*
Gras *gramen, cesges.*

Digitized by Google

grasblume *coronaria Ki (westd. = Nelke).*

grasfink. grastincke *fecedula* 9.

grashof. grashoff 6 *nd.* grayshoyff, *eyn* groszhauff 21, greshof 11. grasshoffe 23 *viridarium, herbarium.*

graskohl. graszkôl *branca* 143.

grasläppchen. *das* grasszlepchen *ist millel gut Bing. A. 1596.*

grasilie. grasszilglein *lilago* 143.

grasmäher. grasszmeyer *feniseca* 125.

grasmücke 40, *Ki*, grasemyck 19 *nd.* grasemusch 11 *chirogrillus, curruca, diomedia, ficedula, accedula.*

grasmuckel *acredula* 75.

grasschnecke. grasseschnecke *chelydrus Vogel.*

grassense *fenaria* 4.

grassichel 52, grase s. 3, grazzsichel 33 *nd. en* gros sekele 23, grazzzekel 37 *fenaria, fenera.*

graswurm 40, grasewurm *420 eruca, doliuia.*

graswurz. graszwurtz *agramen* 3.

gräserei. *die bäume sollen ausgerollet und die* gräserey .. *ausgethan werden Weim. H. St. A. (Weim.) 1667; mit allen (sic) wiesenwachs, trifft und hulweyde*, gräserey und grasnutzungen *ib. (Eisenach) 1695.*

grasicht. *zumahl in dem holtze der laubichte vndt* grässichte *boden solches .. nicht zulässt Weim. H. St. A. (Weim.) 1707.*

Grassiren. *dieweil die pest umb Martini in der stadt Nidda heftig* grassiret *Binq. Act. 1611.*

Grasz *auidus* 77.

grässlich. *hd.* greyslich 27, greselick 22, 23, 37, grezelick 22, greselk 37 *atrox, dirus, crudelis, feroz, seuerus nd.* grezeliken *seuerisler* 22.

grässlichkeit. groszelickheit 21 *nd.* greslicheit 22, greselcheyt 37 *atrocitas, inhumanitas, feralitas.*

graszung. *nd.* gresinge *horror* 37.

Grat 33, gratt *112*, graat *115 columen.* — grat 74, grot 77, grade 37, 38 *grado, brancia, cronus.*

Gratocender, gradecender, gracender *graccocendrum auis m. Meg.*

Grau. grae 4, gro° 6 *s. v. canere.*

grauen. groben *canere* 9.

graufarbe *grisicies* 75.

graufärbig. *clev.* graevarwich *griseus 147.*

graugelb. *urh. ceruleus:* grau geel *als die see 132.*

graumehl. grabmehl *amidum* 17.

graumönch. grabmunich *cisterciensis* 33.

graunonne. grabunn *cisterciensis* 33.

grauschimmel. *ain* groschimmel *vnd das ander ain fuchs mit ainem plesslein Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

gräue. greuwe, grewi 29, *153 canities, grisicies.*

grauheit. graheit 6, grauwehеyd 19, grauwiheit *65*, grawi- 6, grab- 1, 34 -heit *canities, grofficies.*

(grauig) grauigkeit. grawicheit *grisicies* 23.

Grauben. *was dir* gegraubet *hat, das ist dir widerfaren Frnkf. A. (Hessen) 1585.*

Grauen. gruen 12, *110*, 38 *nd.* grwen, gruhen, grawen 21 *horrere, fantasare.*

gräuel. *clev.* gruwel *horribilitas.*

gräulich. gruwelich 5, *109*, *110*, grauweliche *152*, gruliche 27, 7, *69*, gyluch *76 atrox, abhominabilis, distortus, feroz, auderus, seuerus, immanis; dire.*

gräulichkeit. greuleichait, greuleichkait 33 *nd.* gryliceheyt 22 *nrh.* gruwelicheit *132 crudelitas, horribilitas, ferocitas.*

grausam. grusom *88*, grisam 30 *atrox, barbarus.*

grausamigheit. grawssamichait *abhominabilis* 21.

grausamlich *immanis 64*, grausamlih *geporn* (= geperu?) *abhominare 76.*

grausamlichkeit. grisamlichkait 30, greiseмlichait *76 abhominatio, horror.*

(Graus) grauslich. *der Delphin von Frankrich mit eym ubirgroszen*, grusszenlichen *volcke Frnkf. (Domb. 96);* gruszlich gebaren 7, grusslich sin 17 *nd.* gruselichen sin *abhominare.*

grauslichkeit. grusz- 5, 7, 33, greusz- 67 -lichkeit, greuslichheyt *70 abhominatio.*

Grausen *balare 74.*

Grausz. grusz 45, graws *P. V. farrago. wer den schadin nicht wil doln, — der laz dy funkin nicht eine koln — werdin in dem haus — wan der kol von einer grauss — wirt oft czu einer flammen. Dalimil böhm. Chronik p. 34 Zeile 26. Vgl. Ben. Müller und Lex. s. v.* grûz. *Heut. Ma.: Aachen:* grisel, *der oder das* griseleche (*ein Stückchen, Bischen, sehr wenig*) *Müller.*

Grausz. grusz *vel yest* 19 *nd.* gruut *vel* geest 11 *clev.* gruyt *147 fermentum.*

grauszer. gruiszer 19 *nd.* gruuter 11 *clev.* gruyter *147 fermentator.*

Greife. griffo *93*, gryeff 5° *nrh. nd.* gryp *132*, vogelgryp 11 *grifo, crister.*

Greifen *tangere, capere, rapere.* (*in etwas* gr.:) *nit gestaten das ymant in solich unser gelende und friheit der straszen greiffe Frnkf. A. (Marburg) 1484.* (*an etwas* gr.:) *er* greif *wrohche an den ganc Veterb. Leipz. Hs.* (*zu etwas gr.:*) *das ir . . zu dem iren nit* griffet *Frnkf. A. (Frnkf.) 1387; den goldsmydt zw fragen, wer der sy, der das gelt beschroden hat, vnd zu dem* griffen, *ob man mag Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

greifbrand. grife brant *strigilis* 57.

greif. greyp, gryphond *harpalus Kil.* (*i. canis rapax vel ferreus. Heute noch beliebter Name für Schäferhunde.*)

greiflich. *augenscheinlich vnd* greiflich *mit der warheit befinden Weim. H. St. A. (Gotha) 1567.*

greifer. greyffer *catulaster 74.*

greiflg. griffig *110*, griffig 20, greiffig 33 *nrh.* grijffich *132*, *nd.* grepech 22 *rapax, rapidus.*

greifflich. grifelig *rapax* 17.

greifung. greyffunge *151*, *152 nd.* gripinge *intercapedo, rapius.*

griff. grib *ansarium P. V.* **griffe.** *nd. eyn hant* grepe *anna* 37; *graphium* (= *Griffel*) 37.

grepenmeker *graphius* 37.

Grelnen. *hd. nd. wl.* grynen *frendere, grunire, hinnire* (33), *gestire, rancere* (= *rangere i. iracs*). *kindes* gryuen *vagire* 29.

greinisch. grinisch *rancidus 75.*

greinung. grinung *rancor 75.*

Greinerlein. greinerlih *139, V. a. 1648, Ki', Fr. accedula, curruca.*

Greis. griysz 19, greyse 70, greysze *66 nd.* griis 11 *canus, griseus, cianeus* (*verschr. für canus?*).

greisen. *nd.* grizen *canere* 11.

greisheit. *nd.* grijsheit *canities* 11.

greisigheit. *nd.* grijscheyt *canities* 22.

Greitig. gritig 6, *48*, *49*, greitig *64 auidus, cupidus, ambitiosus.*

greitigkeit. griti-keit 6, -kait 32 *auiditas, auaritia, cupiditas.*

Grell *austerus, seuerus, iratus.*

Gremp. *ein* gremp *vel hock salsamentarius 155.*

gremper 77, grempper 40 *penesticus, mango.*

(grempeln.) grempelmarkt.

grempelwerk *scruta 112.*

grempeler *aropageia 125.*

gremplerin *scrutaria 112.*

Grening 30', grenugk 17, grênuck 8 *chirogryllus.* (*Sind diese Formen verschrieben für* greuing? *s. o.* gräbing.)

Grensing 9, 19, *116*, 17, greusinc *121, Sum.*, grensinck 24, 26, grenszig 17, grensich 40, *105 agrimonia, kympha, lepontilla, clauus Veneris, doma, ros marinum.*

Grenze. *confinium:* greynicz *vel landes scheydung* 3. *Aeltere Form noch heute erhalten: Oesterr.:* granitz, granitzen (*Grenze, grenzen*) *Klein.*

grenzstützel. gränzstützel *oder* grentzstock *Bing. A. 1695.*

Gresinek (*verschr. aus* gräbing) *chirogryllus* 10.

Grete. *sie wollen ehe dem pfeiffer lonen vnd mit iren* Gretten *den vorreyen haben Weim. B. (Ambach) 1543.*

Griebe. crieho *119'*, griuh 2, grübe *95*, greub *134*, grewben 1, *Fris.*, grebe 5, *125*, gribe 21, griben 13, griffe 8, griefen *Gl. m.*, greifen *Fr.*, grywe *109 nrh.* greuen 22, grûbe 40 *cremium.*

griebenkuchen 48, *eyn* griebe kuche 8', 17 *artocreas.*

Grieche. kryech, kryecher, krische 5 *nd.* kriszer 21 *nl.* grik *99*, kyrche 8 *grecus, doricus.*

Griechen. *nrh. vysz* Grieken *152, einer vsz* Criechen *68 Grecus.*

Griechenland. Criechen landt *110*, Krichen- 5, Krisz- 21 *nd. nrh.* greken- 3', 23, *152* -lant *Grecia.*

griechisch. kriechisch, kriesch *65*, kriegsch 29 *nd.* grekes 37 *nrh.* greke 37 *grecus, doricus v. grecari. römischer klee* vel kriechisch *hew fenigrecum K. V.*

Griel *charadrius 140 verschr. für* triel (*oedicnemus crepitans*).

Griemen *cremium 71. (Dies Wort ist entweder für* griebe *verschrieben, oder eine Germanisirung des lat. Wortes.)*

Digitized by Google

Grien 6, *64, 74 arena, calculus, sabulum, scrupulus.* gryen *in lenden i. blasensten v. calculosus 410.* goltgrien, goltgryn *aurifodina 410.*

Griesszen. *brumare:* gryessen, *als das wetter gefreust* 27, *Volksth. Formen der heutigen Ma. bringen:* grisseln *vgl. hessisch: Vilm. Id. p. 157; Wetterausch: Dieff. Gloss. nov. v. bruma. Verschied. Etymoll. an den angef. Orten. Für die im Gloss. nov. vorgebrachte, spricht auch die Analoge:* griesz *Sand, ein erschlossenes* griessel *Stein, Hagelkorn;* griesseln *hageln mit* kies, kiesel, kieseln. *Ein Substant.: das* Grieseln: *Preussen Hennig. (Vgl. Weig. Wb. 1 645.)*

Griesz *arena, partusis der griesz 52 (morbus vesice). Fluch aus einem Judeneide: daz din griez nummer komme zum andern griezze* [gr. = *Staub*] *Domb. 44 44 Saec.; auf dem griesz Weim. H. St. A. (Jena) 1734.*

grieszbrett. grieszpret *drotheca 74.*

grieszsucht. *pertussis i. plisis* griessucht *75.*

grieszwart. gryswarte 9, grieszwert *75,* gres wort 7. *Volksth. Umbildungen:* kriegswarte 9, grisbart 6 *agonitheta.*

grieszig. gryszig *64,* grisig *Anz. 8, 407 sabulosus, arenosus.*

Grille *V. a. 1420,* gril, grill, grillen 7 *grillus, cerillus.* gryln *im kopphe athralis 125.*

grillichen. griligin *grillus 7.*

Grimmen 8, 9, grummen *69, 70, 108, 22 frendere, fremere, seuire, furire, chriare.*

grimmen. das grummen *of ruchlen der schwein grunnitus 115.*

grimmbös. grym bösz *malignus* 29 (*oder zu trennen?*).

grimmecht 21, grimmet *74 vv. seuire, colica.*

grimmheit 27, *110 gannitus, diritas.*

grimmig. grimmich 13, *68, 110 fremebundus. v. seuire.*

grimmigheit. *nd.* grimmicheyt 22, 37, grimmigkeit 37, grimmikeit 18, grimmkait 1 *seuitia, ferocitas, infurie, bachitus.*

grimmigllich. *hd. nd.* grimmeclich 5, 23, *68,* grimmicklich *70,* grymmiclichen 18 *seuere, atroz.*

grimmlich. grimlich *110,* grymmelk 37, grimmenlich *110 nd.* grummelich 22 *ferus, fremebundus, austerus, barbarus, ferociter, seue.*

grimmlichkeit. grymlicheit *seueritas* 20.

grimmung. grimmunghe *fremor G. voc. Daneben:* grummung *fremitus 69.*

Grind. *Nebenf.:* grund *scabies 68,* vol grund *scaber 68.*

grind. *adj.* grinder *glabrio, scaber: einer der da ist* grind *o. schuppet uff dem heubt o. sust an der hude* 20.

grindbürsterin. grindtbursterin *scabatrix 75.*

grindflecken. grintflecken *scabies profunda Hild. Phys.*

grindkraut. grindcrut *policaria minor Lib. syn. 1440.*

grindputzerin. grintbüsserin 40, *75,* grintbuserynne *V. a. 1420 scabiatrix.*

grindwurtz *rumex 128.*

grindtwurzel *bardana 75.*

grindicht. grindecht 8, grintecht 17, *152,* grindet 6 *nd.* grinoicht 21 *scaber.*

grindig. grinnig *65,* grundig *68 scabidus, scabrosus. (Man soll nachforschen) uff das solche* grinddege *schaffmagen namhafft gemacht werden Frnkf. A. (Roszbach) 1579.*

Grindel 37, grundel *8, 115,* gründel *112,* grintel *II. S. V. pessulum, claitrum, clausura, catherrister, crena, obex, cilindrum; succula* grindel, *da mit man spannet 112. Vgl. heut. Ma.: Dortmund:* grendel *(Riegel) Köppen.*

grindeln. *nrh.* grindelen *pessulare 152.*

Gryschen vel gysschen *singultare* 19.

Grisgram. *da ist immer* [= iamer?] *weinender augen vñ* grisgramm *der zende Weim. B. (Lucd.)*

grisgrammen *frendere* 52, *P. V., da* grisgrammete *er in dem geiste Frnkf. StB. II 29.*

grisgrammen. *Substant.* g. *der zene Frnkf. StB. II 29.*

Griten. *die bein von einander* gritten *varicare 128.*

Grob. *nd. nrh.* grof 23, *152,* groff 13, 37, grab 17, 21 *grossus, bafer, bonasus* (= *banausus*), *arthosus, barbarus.*

grobelbig *baner 74* (*verschr. für* baver, *bafer*).

grobsynnig 29, 34 *rudis.*

grobsinnigkeit. grobsynnigkeit *ruditas 74,* 29.

gröbe. *wôst* vel gr. *obscenitas 126.*

grobheit 74, grab- 21 *nd. nrh.* grof- 23, *152* -heit *grossitas.* grobhayt *des sinnes hebetudo* 52.

grobigkeit. grob- *153,* grobe- 5*, grabe- 17 -keit *grossitas.*

grobianus *beanus 125.*

Grobgrün. *türkisch g. der lenge bey nahe 20 ehlen und gewässert carmelot das stück 24 ehlen; halb seyden in Niederland gemacht Frnkf. A.* (1467. (Grobgrün = grosgrain *P.*)

Gröge. *sein gaul ist ein* gröge *Frnkf. A. (Frnkf.) 16 Saec.*

Gröltzen vel gröltspen *ructare Ki.*

gröltz. gröltz *ructus 115.*

gröltzer *ructus Ki.*

Groppe. groppo *87,* groppe *93,* grupp *67, 68, 76,* groppp *74, 95, 110,* grab 7 *alloa, cayato, gubeo, cobia, coltus, carabus.*

Groppen. *eyn erne* grope *cocula* 37; *eyn cachele edder erden* grope *fictilis* 38. *Daneben:* Kroppen. *3 eyserne* k., *2 eyserne* kroppßen *Bing. A. 1695. Vgl. heut. Ma.: Lietland:* grapen *(eiserner kesselförmiger Topf und des Esthen einziges Kochgeschirr); Wetterau:* Kohlengroppen.

gropper 23, groper 22 *fyulus.*

groppendeckel. *nd.* groppen deckel, gropen decker *cacabus.*

Grosselbeer *grossularia 143.*

Grosz, groesz, groisz 7 *nd.* groet. gras 1, grosse 13. groisze 10 *grandis, ingens. nrh.* groesz *van dayt magnificus 152. an deme sundage, den man nennet der grosze sundac Baur hess. Urkb. (Giessen) 1326.*

groszachtunge *magnipensio* 20.

(groszahne.) groszahn *abaunz;* groszene *abausa 91.*

groszaugen *buphthalmus* 8.

groszauehieht. groszauget *buphthalmus 75.*

groszaugig. groszaugig *buphthalmus* 9.

groszbrot. groszprot *sabana (herba) 74.*

groszdachtig *magnificus* 52.

groszdarm *marisca Sum.*

groszeppich. groszepich *branca 75.*

groszfisch *cete 125.*

groszgäbig 31, groszgebig *64 magnificus.*

groszgeborn *magnificus.*

groszgesprech *magniloquus 76.*

groszgraf. *alle lant-, marg-,* groszgraven *Domb. 96.*

groszklette. groszklett *bardana 75.*

groszlattich. groz letheche *Sum.,* grote ladiken, grot ledeke *85 bardana.*

groszlippig. groz lippeicht *brochus* 9.

groszmüthig. *dan die pündischen seynd iezunth zw dieser zceit in vren vornemen, weyll es innen ecslich mall gluglich gangen* groszmüthigk *Gem. A. 1523* (= hochmüthig).

groszsprechc. groisszsprechc *grandiloquus* 13.

groszsprecher 6 *nd.* grotsprecher *23 magniloquus.*

groszsprechlich. groszsprechlig *magniloquus* 5.

groszstag *magnificus* 1 (*verschr. für* groszthatig).

groszthat. gros tot 1 *magnificentia.*

groszwirklichkeit. groszwurcklichkeit *magnificentia 65.*

groszwortig. *nd.* grotwordig *magniloquus* 23.

groszzersig. groszterserig *ramicosus 74.*

groszen. *min sele* grosset *vnsirn herren Frnkf. StB. II 26.*

groszheit 17, *68 nd.* groetheit 11 *magnificentia, magnitudo, ingentia, grossitas, granderitas, quantitas.*

groszlich. *hd. nd.* groszekeide 17, groticheit 22, grotkeit *75 magnitudo, ingentia.*

größzlich. groszlich 20, *65, 110 magnifice, magne, magnopere.*

größzung. groszunge *magnificentia Frnkf. StB. II 26.*

Grotzen. grutz *69, 134,* gricz 18 *grulla.* den dolder *of* grotzen *an bäumen abhawen decacuminare 126. Vgl. heut. Ma.: Oesterr.:* grotzen *(das Innere einer Blume) Klein; Hessen.: wölst du haben den nolzen, musst du nehmen den* grotzen. *Wetterau: kleiner* grotzen, *kleines, stämmiges, eigenwilliges Kind, Frankfurt nur: kleines, in der Entwicklung zurückgebliebenes Kind. Vgl. GrW. V 2424. Vilm. p. 229. Kehr. p. 175 etc.*

Grube *s.* **Graben.**

Gröbel *sarculum* 37.

gröbeln. grubel- *64, 93,* grübe- 31, gribel- 40 -yses *scalprum, scalprum.*

grübelig. *hd. nd.* **Grude** 37, 38, 22 (*i. kole, osele*) *fouilla. Heut. Ma.: Dortmund:* grud *(ein tief in den Feuerheerd gehendes Loch für die glühende Asche)* Köppen.

Grufft. *Daneben:* krufft *68, 110',* ein crufte 8', croffte *vel* korfft 10, grofp 8 *nd.* krocht 11 *crypta, absis, cuna, cathabumba.*

Grugeln. grugglen *gracillare, pullorum* 29. *Ueber den Stamm s. GrW. v.* Krigeln.

grugelhahn, krugelhan *Nmn.,* grügel- *140,* grygel- *V. a. 1618,* gurgel- *Nmn.* -han *grygallus.*

Digitized by Google

Grumen *gruere* (*t. ruffen als dy krech*) 18⁵.
das **grummen** *o. ruchlen der schwein grunnatus 115.*
hd. nd. nl. **Grummen** *69, 108,* 22 *fremere, furire. Vgl. GrW. v.* Krummen.

grummelich. *nd.* grummelick 22, grimmelich 23 *barbarus.*

Grummet. *agri, qui vocatur* Grumad *Baur hess. Urkb. (Mainz) 1294.*

Grün. *vor* grune *rindfleisch Frnkf. A. 1449;* 42 *gr. vor* grune *fleisch (frisches Fleisch); 5 gr. vor* grüne *fische Gem. A. (Wesm.) 1450 (frischer ungesalzener Fisch). vor* grune *vnd gesaltzen fisch Frnkf. A. 1450.*

grünen 8, 9, gruonen *110 prh.* gronen *132 hd.* grunnen 6 *germinare, virere, virescere.*

grünfarbig. *clev.* groen varwig *viri color 147.*

grünfink *vel hirsvogel s. kultvogel Ki 153 vireo, chloris.*

grüngart *viridarium 29.*

grüngewächs. gruengewechst *viretum 93.*

grünhof. *hd. nrh. eyn* groen- *68, 152,* grien- *110* -hoff *viridarium.*

grünlaken. *nd.* gronlaken *castaneus* 22.

grünspan. *Daneben* grünspast 1, 34, grünspach *75 viride hispanum, virispanicum.*

grünspecht. grün- *111, 95,* grune- *102* -specht, grünspek 27, grunspech *Wien. V. 399,* gruntspeth *Gl. hund. mesrops, lapbicus, gaulus.*

grüne. grüni *viredo* 29.

grünheit. grun-, grone-, grien- *nd.* gruen-heit *viriditas.*

grünigheit. grönecheyt *viredo* 37.

grüning. *ein groszer* grüning *regaliolus 126, Ki (ein Vogel?).*

grünung. grunung *viriditas* 9.

Grund *fundus, fundum, fundamentum. und han ir wiglachen luterlichen und zu grunde verzigen Frnkf. A. 1374; das sal genczlich und zu grunde also blybin Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

grundbaum. *Vl tage zu arbeiden an* grundtbaumen; *17 Sol. hll.* von grundtbaumen *und pelen zu dem buchwalde zu foren Frnkf. A. (Frnkf.) 1384; 3 Pfd. zynmerluden 20 taglon an den* grundtbaumen *zu stossen Frnkf. A. (Frnkf.) 1447; bokenheimer zalestein an komen unden zu den* grondtbaumen *in den borne Frnkf. A. (Frnkf.) 1447.*

grundbös. gruntpos *malignus* 1.

grundfasz. *eyn* grunt vat *embotum* 37.

grundfesten. gegruntfestet *fundatus Frnkf. StB. II 26.*

grundfestung. gruntfestung *fundamentum* 7.

(grundlos.) grundelosikichen *adv. Frnkf. StB. II 30.*

grundlosigkeit. grundlozigkeit *infinitas, Calbol.*

grundsand. gruntsant *74, 75,* 5⁵ *subulum, sagulum.*

grundbestand. *sonder heltet ihr die bürgermeister ohnerachtet, dasz sich unser schiff warter mit* grundtbestandt *uff dasz herkommen beruffen, ime die zollpatente vorenthalten Frnkf. A. (Mainz) 1645.*

grundschnür *bolis* 32.

grundsuppe. grondsop *carilago Kil.*

grundtiefe. grunt tyeffy *fundamentum* 38.

grundwall. grund wel *estus* 32.

gruntwallen *estuare 74.*

gruntwallung *74, 93 estus, feruor.*

grund wesen *hominis materia* 32.

grundwurz. gruntwurcz *hycundinia* 40.
hd. nrh. **grundel** *grundela, gubea* 40, *110, 132; sie haben einen knecht um* grundelle *zu fangen ausgeschickt Frnkf. A. (Frnkf.) 1694.*

grundelfisch. *gefangene* grundellfisch *Frnkf. A. (Frnkf.) 1694.*

grundelhamen. *fisch- und* grundelhamen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1694.*

grundling *gubeo 125.*

grundig. grundik 19 *nd.* grundich 11 *fundosus.*

Grunzen. grunczen 8, 9, 4 *baulare, grunnire.*

Grüsch. gruysch *64,* gruys *128,* grust, grüst *64,* krüsch *128 furfur.* weisen krüsch *cantabrum 93.*

Grüse. *im genuget joch genuc — an eime mel muse — daz hielt im sine gruse — an dem libe un die craft Veterb. Leipz. Hs.; daz her sesze zu syner grwese eyner hende lenge Frnkf. StB. II 29.*

Grüszen. grusz-in, -en *4,* grusen 9 *salutare.*

grüszbar. gruszbar *affabilis 65, 88.*

grüszbarkeit. gruszbarkeit *affabilitas 65.*

grüszbarlich. gruszbarlich *affabiliter 65.*

grüszer. *nd.* groter *salutarius* 23.

grüszlich. gruszlich *salutaris* 19.

Grutsch *75, grütz Meg. melo, furcus. Daneben:* grentsch, kretsch *mus cricetus Nmn.*

Grutschel *mus cricetus Nmn.*

Grütze. groccze *V. a. 1420,* grutte 37 *puls.*

grützmacher. *eyn* grutte meker 37, grützeze mecher 57 *pultifex, pultarius.*

Grützen. *eyn* grützen *saltz grumus salis 126.*

Grutzer *chyrogryllus Bibl. a. 1585.*

Guckguk. *und kan nit me dan* guckgug *gesingen — dem armen als dem richen — von miner wise ich nicht wichen Fich. Frnkf. A. III 323 45 Saec.*

Guckler (= *gaukler*). *an den porten zu bestellen, den* guckelern *ir hauwe und anders, als sie* geguckelt *han zu nemen Frnkf. A. (Frnkf. Bürgermb.) 1457. (Vgl. Lexer I 1061 ähnliche Stelle von ebendorther.)*

Gufe. güfe *48,* gufen *(pass.), daneben* gluff *88 acus, acicula. s. u.* **Gupfe.**

Gugel. kogel 17 *nd.* couel 11, counele *108 hd. nd.* go- *75,* gu- *94, 154* -gel, koghele 11, *106,* kuogel *93 cuculla, capulium, capilum, cappa, calyptra.*

gugelhut. gugil- *74,* kul- *110* -hut *capulium.*

gugelzipf. kogel-zippe, -czep 18 *cucilla.*

gugelzipfel 52, *76,* kugel czippel *4 cuculla, relipendium.*

gugelkapp *bardocucullus 115.*

Gügerel. gugerelle *capula* 40. *(Vgl. Ben. Muller I 586.)*

(Guggauch.) guckgauchklee *oxys 114.*

Gulden. *. . hand uns die vorg. geentwurt 1200 phund heller des geldes waren 5 c.* gulden *unde 85 gulden unde ward ie der* gulden *fur 26 sh. gerechend Frnkf. A. (Frnkf.) 1376; g. rheinisch ganghafter fursten munte ze ein und zwentzig zinsgroschen, der einer zwolf lauen pfennig gilt, fur ein gulden gerechnet Frnkf. A. 1378.*

guldenzoll. *die strassen und abwege darauff die furleut den g. verfaren mögen Frnkf. A. (Mainz) 16 Saec. (verf. = umgehen).*

Gülle. güllen *palus 126. Vgl. Weig. Wb. I 627, wo unsre Form belegt.*
nrh. elev. **Gulsich** *147, 152 dorco, crapulosus.* gulsich *vel haisslich essen ligurire 152.*
clev. **gulsicheit** *147 crapulositas, crapula, castrimargia, ingluvies.*

Gülte. gult *74,* gilt *68, 65 census, tributum, munium v. apoca.*

giltgeber *municeps 68.*

giltnemer *municeps 68.*

Gümen *hiare* 52.

gümitzen. gümiczen *hiare, P. V.*

Gummi 5⁵, ein gum 25, gumme 19, gomme *152 armoniacum, gummi.*

gummitropfen. gumitropf *gummi* 32.

Gump *88, 112 V. a. 1618,* ein gumpp 52, gumpe *o. wassergunten 126,* gompe *o. wassergunte 116 gurges, reuma. Vgl. heut. Ma.:* gumpen *(Tümpel, tiefes Loch im Wasser) Klein.*

gumpel, gumppfel *charybdis 65.*

Gumpen *126 salire, gestire. Vgl. heut. Ma.: (Elsass)* g. *(springen, hüpfen); Appenz.: das Pferd* gumpt *(ist munter); Hohenlohe:* Gumperle *(munteres Kind) Klein.*

Gümpler *scutarius Das.* (i. grempler). *Vgl.* Gümpelmarkt *zu Strassburg.*

gümpelfrau *scutaria 112.*

Gundrebe. *hd. nd.* gnut-, gunde-rebe 7, *104,* 21, gründeraue 47, grindrebe 40, gunde-rebe, -reba *87, 105,* 21, guntrebe 7, *104,* gundreb 74, gundelreb *Pet. Voc. acer, benedicta, chamaedrys, balsamita, agrimonia, serpentaria, serpentilla, acera.*

gundolrâb *corona terrae.*

gundermann *corona terrae Ki.*

gunderam 3, 8, gunderan *74,* gundram 9, gundrum *96 acera. chamaedrys, edera. Vgl. H. Z. XIII 382.*

Günsel. cunsele *87,* gülden günsel *145 Ki, guldin* guntzel *75 consolida, bogula, arthetica.*

(Gunst.) gunstasgiger *faudicus 74.*

günstlich. gunstlich *favorobilis* 5⁵.

Gupfe. güfe *acus 48. (Als Bergopfze:* lichte gippel *bei Marbg.) S. o.* **Gufe.**

Gurgel, gorgel *brancus, gurgulio, jugulum.*

Digitized by Google

gürgelein *vel vorwanst rumen Ki.*

gurgeln. gorgelen *gargarizare* 27.

Gurgutta *gula Symb. D. 262.*

Gurreln *bibire Fr.*

Gurt *75, 91,* gorte 8˚ nd. gorde 22 *cingulus, cingula.*

gürtel *91,* 40, gurtel *68,* 17, gortel 10, gordel 14˚ nd. girtel 21 *cingulum.*

gürtelkraut. gurtelkraut *artemisia* 52.

gürtelmacher. gurtel-, gyrtel-macher, -mecher nd. gordel maker *cingulator.*

gürtelspange. gürtel spang *64,* 32 *bulla, pulla.*

gürtelspängleln. gürtel spengeli 32, gurtel spengelin 7 *bulla, catella.*

gürtler. gurte- 17, gorte- 18, 21, girt- *76,* gerte- 5˚ nd. gorde- 23 -ler *cingulator.*

gürtung. nd. gurdinge *cinctus* 11.

Güsel *peripsema 126.*

Güste. guste *sterilis* 22˚. *Vgl. heut. Ma.: Dortmund:* g. (*trocken, unfruchtbar*) *Köppen; Siegen:* güst (*nicht trächtig*) *Hupel. Ebenso Hennig* (*Preussen*).

Gut *bonus. sie musszen aber die herberge des orts vor* gut *nemen Gem. A.* (*Worms*) *1521; er soll die ietzigen ulmenflösze genieszen, doch hingegen zweydritheil des holtzes dero herren brüdere* guth thun *vndt bezahlen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1640* (g. 1. — vergüten).

gutähnlich. *die* gutächtliche *meynung über solchen geyenstand Weim. H. St. A.* (*Carlsruhe*) *1800.*

gutelfrig. *iver königlichen majestät* guteyffriges *hertz Frnkf. A. 1594.*

gutbedenken. *demnach mein rathlich* g. *begert worden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1567.*

gutverdämpfer. gutverdempffer *catillo 126.*

gutverzehrer. *ambro: eyn* gut verczerer 18 *Mrg. comedo:* guotverzerer *91.*

Gutgemach. *Frankfurter Eigenname Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1438.*

gutjahr. *apophoretum:* gut iare *o. das man einen schenkt zum guten iare 88.*

gutsittig. gutsitiger *moriger* 74.

güte. *swaz die weren, die im mit* den guten *nit gehorsam wolten seyn Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1333* (= *in Güte vgl. Ben. Müller I 391*).

gütig, gutig *bonus, benivolus, clemens.*

gutigkeit. guttigkeit 4, gutti- 9, gutte- 8, guthe- 5˚-keit, gietikeit *110 benignitas, bonitas, clementia. ob anderes die rethe sollich spenn zwuschen der partheien in der* gutigkeit . . *nicht hinlegen mogen Weim. H. St. A.* (*Nürnberg*) *1487; aus lauter gnad und* gütigkeit *Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *1668.*

(gütlich.) gütlichen. güenlichen *gloriari Reg. Ben.* (*Vgl.* guollichon *Gf. IV 174, 173 Ben. Müller I 392.*)

gütlichkeit. gunlichhait *gloria* 32. *Greden von Spyer und her Sifr. von Spyer frauwen zu bescheiden,* gutlichkeid *zu versuchen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1433.*

(Gutter.) guttrel. gutter *113,* gutteren *126, 135 ampulla, guttus.*

(Gutterkol.) Guterolf *s.* **Kuterolf.**

Gutzerlein *vel* glockfenster *fenestella Fr.* (= guckl.) *Vgl. Lexer* gutzen *neben* guckezen.

guxteil. *wan auch der bergkmeister einen eyn lehen leicht, so sol er ym eigentlich sagen und gebieten, das er nicht mer dann zwei und dreyzig teil in eyn gruben vsszteil nun mach vnn keynen* guckesteil *schreib oder nenn, wann* guckesteilung *der bergkwerck nit furderlich seyn Frnkf. A.* (*Heidelberg*) *1507.* (*Vgl. GrW. V 2913 s. v.* kux.)

Gwerr *guerra* 29.

H.

Haar. har 1, h. *o. flachs linum 75. ein reysten* harh *pensum* 33, *ein chlob* hars *vel flachss Pet. V. pensum. striffa: swinge zu dem flachs*, hare *o. hanffe 75 cfr. s. v.* Crinacula. *Vgl. heul. Maa.-: Oesterr.:* h. *Flachs* (*Klein, Castelli*).

haarschwinge. har swing *cifrabilium* 52 (*cfr. Nov. Closs. v. curfraculum*).

häären. harin *lineus 75.*

Haar *pass. Daneben hd. nd. nrh.* haer 11, 20, *152*, hair 19, haur *93*, hare 16, 8, 17, hore 25 *crinis, capillitium, pilus, capillus.*

• **haarausfallung.** *dse* hare vszfallung, *das* hare vszfallen *alopicia O. san.*

haarband. har-pant *74*, -hant 26, *76*, 17, haro- 7, horn- 17 -hant. *een cleen nettekra of een* haerbant *G. voc. retiaculum, circulum, reticulum, aureola.*

haarflüssung *alopicia 115.*

haargewand. haregewant *sagum* 13.

• **haargold.** horgolt *inauris* 7 (*Andre Bed. GrWb. s. h. v.*).

• **haarhaftig.** haraftig *lappatus, hirsutus* 37.

haarhaube. harhube 40, haar-haub 52, *74*, -haube 2, harhawben 52 *discriminale, redimiculum.*

haarlaken. harlachen 12, harlach 12, 52 *sagum.*

haarlauf. harlauff *licium est instrumentum textorum ex filis compositum K. V.* haurlöff 32.

haarlocke. harlog 6, *eyn* harlocken 5^b, haarlock *Das. capillus, villus.*

• **haarnestel.** harnestel *nastula Kell. Voc.*

• **haarschabe.** *eyn* hare- 8, har- 57, hore- 17 -schabe, horschaben 9 *purgabra.*

• **haarschere.** har schär *forpiceps* 33.

• **Haarscherer.** horscher *rasor, barbitonsor* 29.

haarschlechtig. *und zwar so viel die pferde anbelanget, sollen für hauptmängel geachtet werden, wann ein pferd rolzig, räutig,* haarschlechtig oder schleehäuchig, springkollernd, taub- oder lauschkollernd *ist Weim. H. St. A. (Warzb.) 1804.*

haarschnur. harsnour 38 *redimiculum. (Ackernamen:) 2 jugera in der* harsnur *Baur hess. Urkb. (Worms) 1292.*

haarsieb. har- *100*, 74, ha-, hai- *104*, hae- *150*, he- *Pet. Voc.* -sip (*104*), -sib *setacium, capisterium, cola.*

• **haarsteigen.** horstigen *horripilatio Voc. a. 1420.*

haarsträhn. horstrennen 30 *capisterum v. gipsum.*

haarstrang *bipes (i. wild fenchel) Lib. syn. 1440.*

haartuch. har- 8, hor- 9 -duch, har^a tuch 57 *sagum.*

haar-ki, hor-wurtz 72 *nemuphar.*

• **haarzierung.** horziirunge *capillatura* 9.

haarzotte. haarzotten *villus Ki.*

haaren. geharter *sacerous 74.*

häären 37, herin *110 hd. nrh.* haren *68*, *152 hirtus* (= *hirsutus*). b. *kleidt manstraga v.* Mastruga (*Gloss.*) Herencleit *epitrophium* 19.

haaricht. harecht 20, horrecht 8, 18, hericht 70 *pilosus, pileus, hispidus, hirsutus.*

• **haarechtig** *126*, haarrichtig 6, harechtich *68*, harechtik 19 *nrh.* haerachtich *152 pileus, hispidus, hirsutus.*

haarig. harig *69*, *110*, *134*, herig 6 *nd.* harich 11 *pileus* (= *pilosus?*), *pilosus, hirsutus. nd. en* haerk *kleet epitrophium* tt.

• **haarigen.** *nd.* geharigt *pilosus* 23.

häärlein. herlin 10, *ein* herle 12, harle 13 *nd. en* harle *vlas* 11, harl *vlases* 22 *nrh.* herl *98 roca, rox, adula. herd als ein* harl *flachs 74*, harl (*sic*) *also eyn* harle *vlasses* 38 *rox, roca. Vgl. Sch. Lüb. II 250^a. Strodtm. Id. Osn.:* harrel, *een* harrel *flasz: ein Haar vom Flachs, ein einfacher Fähsen.*

Haben. *do* habt *Gerbracht mir geantwurt. do* habt *ich eynen geeziegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1407. — weil es die meinung hat, das . . Gem. A. 1525* (= *es ist d. m.*).

habhaft. *were ein* habhaffter, *frommer, uffrichtiger mann, denn er nie nichts als ehr und guts von ime erfaren Frnkf. A. (Frnkf.) 1571.*

habhaftig. *er hat vil* habhafftiger *redlicher kauffleuthe verfurt Frnkf. A. (Königstein) 1549; die vermogenhden end* habhafftigen *zu plundern Weim. H. St. A. (Erzgeb.) 1525.*

häbig. habic, hebich *88*, hevik *Voc. a. 1420 feculentus, locuples. s.* **verlag.**

häblich. habilich *habilis Sum.* heblich *besitzung habilus 65, abundia* 30.

• **häblichkeit.** *ein vernuflich* heblichkeit *habitus intellectualis* 40.

habung. hebbenghe *habitudo G. voc.*

(Haber *Bock.*) **habermaleh** *143*, haber-milch *Nmn.*, -marck *144 Nmn.*, -mach *74*, -moch *75*, -maukeln *Nmn. barba senis, b. hircina, tragopogon, carducella.*

Haber. habir 5^b, habre 50, habern *77*, *125*, 3, *110*, haberen 3, *110*, ha- *114*, haf- 17, -fern *nd.* hauere *125*, *57*, *96*, habero *Sum. auena, broma. nd.* haueren *arnen vel sniden auentare* 22.

habern haberen *auentare 4* (*gebildet wie* grasen, *Bald gras ich am Neckar u. s. w.*, heuen *u. s. w.*).

haberbock *scolopax Nmn.*

• **habergeber.** *clev.* haever gever *vel voder meister abbatis 147* (= *a batis vgl. batus:* habermasze 74, futerkyst *75*).

habergeisz *75*, habergaisz *Nmn. capula, onocrotalus.* „Habergaisz *heisst in Mindelh. der* Wachtelkönig" *Birl. schw. augsb. Wb. p. 177. Andre Bed. l. c. und From. Ma. V 445.*

• **habergüsel** *peripsema Fr.*

• **haberkraut** *festuca 145.*

• **habermaasz** *s. o.* **habergeber.**

• **habermulde.** *nd. eyn* hauermolde *batus* 37.

habermus. habermüs *auenatum* 32.

haberschreck *Pet. Voc.* 34, 1, *74*, *ein* haber-schrekch 27, 33, -sreck *45 brucus, cicada, locusta.*

• **häberling.** heberling *auenacium* 32.

• **Haberjoel.** *nl.* habberguyl *lorica 108*, *Kil. Vgl. als franz.* habergon.

Habicht *4*, habiche 19, happich 6, *68*, habch *87^c*, *95*, habk 32 *nd. nrh. nl.* hauich *97*, hauick 11, *132*, haueck 22^a, *99*, hauck 22, habke 34 *accipiter, asturco, pipiunculus.*

• **habichtslattig.** habichslattig *lampuca 143.*

• **habichtsnamen.** habetsame *sanguinaria 74.*

• **habichtssehwamm.** habecheswum *agaricus Sum. 6.*

Hachel *75*, hächell 16, hachel *Sum. racena s.* **Hechel.** *hd. nd.* **Hacke** 11, *110 nrh.* hack *152 calx, calcaneus.*

Hacken *ferire.*

hackbanck *64*, hackeh panckch 33 *capisterium, mensula.*

hackbrett. hackebred 37, *125*, hack-pret *91*, -bret *114 barbilus, celatribulum, cathablasis. clev.* hackbret *dair man spelt ambullum 147 nl.* hackbert *146*, -herd *Kil. sambuca.*

hackmesser. hacke- 17, hac- 18 -messer *carpentum.*

hackel *bibellis 75* (*i. beyl. exsc*).

• **hackelklotz** *caudex 125.*

hacker *rastellarius 125.*

• **Hackenschreiber?** *der* hachenschreiber *rechnet uff 247 gulden Frnkf. A. (Marburg) 1557.*

Haeketkraut *ranunculus 73* (*i. oreoselinon*).

Digitized by Google

Hader. hadder *65 rixa; exuuic, centuncnlus.* h. o. *armes klaide eins armen scrutum 74. Häufig in heul. Ma.: z. B. (Oberlaus.)* hader *an schlechter, zerfetzter Lappen (Anton).*

haderkatze. -hadderkatz *vielästigster Voc. tril.*

haderlump *88*, 32 *pannucius, scrutum. Häufig in heul. Ma.: (Oberlaus.)* h. *Sammler von Hadern und Lumpen (Anton). Als Schimpfwort z. B. Posen: Berndt 86.*

haderlumpicht *pannosus Voc. tril.*

hadericht, haderot *75 rancorosus, laciniosus.*

haderig. hadrig *chlaid laciuia* 52.

Hadereck *vel schelfsch asinus 115.*

Hadernessel. *nd.* hader- 24, *47*, hander- *47* -netele *hd.* eyternessel 26, 17, eternezzele *149*, heitirnezzili *105*, haiter- 6, *74* -nessel *nd.* heyternezela, -nescel, -neschel *Sum. hd.* -nessil 6, heytternessel 40, hedornezzola *151 nd.* herdernetele *85*, habernezzele *Sum. III*, bahirnezzile *104*, habereszien *126 vrtica granatica, acalaphe.*

Hafen. haff *88 chytropus. ain irdener* haf *dyota 91*, haffen, hafen *75*, 18, 6, hafe *75*, haiff 17 *lebes, cacabus. plur.:* hefen *vel kriey fidelia 76* (= *fictilia*).

- **hafenband.** hafenpant *74 pantrum.*

hafenbraten. haffenpraten *ceparium* 33.

hafendeck *pantrum* 52.

hafendeckel *75*, *110*, h. teckel 29 *pantrum, tegularium, ollipetra.*

hafenmacher *76*, heffen- 8, hefen-macher 10 *figulus, lebifusor.*

- **Hafensell.** hafen sayl *pantrum 74.*
- **Hafenspöleramt** *istrum 74.*

häfleln. *ein clain* heflin *68*, *110 ollicula.* hafel *olla 75.*

hafner. hauanari *141*, haffnär 34, haf-, hafe-, haff- 1, haue- 6, heffe-, hefe- *151*, *152* -ner, heufener *lebifusor, lutifigulus, ollarius, figulus.*

Hafen *portus, coton.*

- **haffleht.** hauelicht *portuosus* 20.
- **hafung.** *nd.* hauinge *portus* 23.

Haft. hechte (*pl.?* i. *bande*) *vinculum* 38. hefft *remulcus* (*Leine. Zugseil*) *75.*

haftgeld. *denn landzknecht für* hafft- *und werbgellt, desz-gleichen für wartgellt unnd für ein monat soldt Frnkf. A. (Elsass) 1542.*

haftel. heftel, hefftel *74*, hefftle *111 fibula, acicula.* heftel *als an einem schuch tenaculum 74. Vgl. From. Ma. V 445.*

haftig *75*, haftlig 1 *arduus, severus.*

haftigkeit *75 severitas, strenuitas.*

Hag. *Nebenff.:* hack 5, hage 8*, 23, 88, 99 dumus, indago, labrusca, arbustus, arbustum, arbutus; arbutum, septum.* hagen *velagella 120* u. ö. *paluirus, indago. eyn* hagen *vel eyn* heyne *labrusca* 17.

hagapfel *Ki*, hanapffel 19 *arbutum, rubum.*

hagapfelbaum *arbutus 114.*

hageiche. hageich *126*, *Ki robor, esculus.*

- **hagmacher** *indago 74.*
- **hagrüter** *runco* 32.
- **hagebuche.** hagen-huoch *64*, -puch *74*, haenbuke *100*, hambuch *102 carpinus, ornus, arbustus.*
- **hagenbusch.** hagen-pusch, -busch 7, 20, *67*, *154*, -hnsche, -bosch *68*, heynbusz 21 *nd.* hagelbusch 22 *dumus, rubus.*

hagenbutte. hagebnte 13, hagenputz *74*, haynbothe 5*, hahutte 16, haboten 12, haibucael *1*, *3 cornum.*

- **hagenbuttenbaum.** hagenputz-*74*, haenbutteln- 5, haybüczel- 1, heibutzel- *vel* habutzel- *var.* halbutzel- *75* -baum, haghebuchen bóm *37 cornus.*

hagedorn. hagendorn 29, 1, hagedorn 6, hagdorn *64*, *67*, *77*, *95*. *123*, handorn 8* *rammus.*

- **hagedornbaum** 21, *4*, hackdornbaum 7 *rhamnus, cornus.*

hagenbaum *64*, *74 ornus, arbustus.*

hagenhiefe. hanhiffe 8, hanheffe 17 *cornum.*

- **hagenhiffelbaum.** haynhiffen- *153*, hanhiffen- *66*, hanheiffen- 8, hanyffen- 21, henebeffen- 17 -haum *cornus.*
- **hagewipe.** haghewepe *cornus* 23.

Hagel. *grando, calamitas. Nebenff.:* hael 18, bayl 5*, hale 21, höel *4.*

hagelgans 38, hahelgans 33, *Hild. Phys. fulica, grandula. Im Frankf. sehr beliebte Benennung für junge Mädchen.*

- **hagelstreich.** hagel straich 32 *istria* (*verschrieben für stiria*).

Häher. behere 40, *100*, hera *Henr. Summ. D., Hild. Phys.*, heera *Synib. D.*, here 40, heher *93*, *109*, *111*, *Ki*, heger *125*, hegher 38, eher *64*, eherl *102*, echer 31 *allagus, garrulus, merops, oriz* (= *origa*), *cariola, corvus, glandare.*

Hahl. hahel *68*, *110*, hale *67*, *133*, *152*, hohel *69*, hähel *134*, hoel 19 *nd.* hoghel *107 pendula. eyn spulkraut, zwey kleyne doppen, eyne* haheln *Frnkf. A. 1581. Vgl. heul. Ma.: (Aachen)* hiel *Querstange im Schornstein, eig. gezähntes Eisen im Schornstein, um einen Kessel einzuhaken Müller; (Siegen)* hähl *Apparat zum Aufhängen der Töpfe, Lichter u. s. w. Schütz; (Dortmund)* hoal (*Köppen*).

Hahn *gallus.*

hahnebalken. *nd. nrh.* haenbalc *107*, *152* (*hochkig*) *6. voc. eyn* hanen balke 37 *festum.*

hahnenfusz 7, hanneu-fusz 74, *145*, -fûs 40, hannifuoz 13†, hanfus 9 *pespilli, holli, appium, rustieum s. v. apiastellum, valeum (herba), gallitrichum, botracion, adragis, agrion, herba uxlerata.*

hahnengeschrei. hanengeschrey *galli cantus* 68.

hahnenhödlein. haahödlin *carpinus 135, Das.*

hahnenkräh. han kra'w *galli cantus* 32.

hahnensporn. hannensspor *cupnos 133.*

- **hahnewurz.** hanewrz *Sum.*, hannenwrze *105 nd.* hanewort *85 herba salutaris, venenata, pulpedo.*

hahnrei. *Vgl. hiezu: niniuarius: eyn* hennen taster *110*, *132*, goeckelman *110 nrh.* koecklion *132* (= *Gockeljahn*). *geduldiger* hahnrey *aquariolus Ki* (*das Wort aquariolus wird ausserdem mit* kupler, ib., hurenknecht *74 übersetzt vgl. GrWb. VI 671* wo hahnrei *in der Bed.:* „geschlechtlich ausschweifend" *belegt ist*).

Haide. heida *87*, heyd *70*, haid 1, *76*, *91*, heude 13 *nrh.* hey *97 genesta i. merica. Vgl. heul. Ma.: Oesterr.:* haada *Haidekorn (Klein).*

- **haidenknecht** (*verschieden von Holz- und Forstknecht*). *ein Holz- und Forstaufseher im flachen Lande? (Der Amtmann von Tenneberg sendet Boten) an den schosszer zur Leuchtenburg, das er die* heidenknechte *aldho vmblang auf einen namhafften tag dahien bescheiden solle Tenneberg. Amtsrechn. 1542.*

haidenkorn. heidenkorn *media 45.*

- **haidenstaude.** beyde stude *o. hag dumus* 40.

haidentaube. haidtaub *palumbus* 52.

(*Andre Compp. mit* Haide *s. u. s. v.* **Heide.**)

Haken. hake 37, hachken 34 *uncus, falcaster.*

häkchen. hackigen 44 *nd.* hackchen *vel* hakken 11 *tribulatorium, mateola.*

häkel. heckel *am heftel nastula 75.*

häkeln. *femellaria: vruwenwerk: swyngen oder spynnen,* h. 37.

hakicht. haechelht 20 *uncinus.*

hakig. haychyck 19 *nd.* hakich 11 *uncinus.*

Halb. *nd.* half 23, hallef *85 dimidius.*

- **halbarzt.** halbarczat *empiricus* 32.
- **halbeisen.** halbisen *a-, an-nuabile 121, Henr. Summ. Voc.*
- **halbvers.** *eyn* half versch *hemistichium* 37.

halbfisch. halpfisch 74, 5, 7, 21, *69*, *75*, *154*, alp- 18, -fisch, fisz 18, 21 *orbis, flagendula.*

- **halbfuszige** *fisch hechinus 74.*
- **halbgürtel.** halfgurdel *semicintum Henr. Summ. D.*
- **halbhellig.** halbhellich *semivocalis* 7.
- **halbhockicht.** halbhockecht *hemistogium 68* (*vgl.* hotkel).

halblaut. *eyn* half lud *semitonium* 37.

- **halblautig.** halp-, halb-ludig 7 *semivocalis.*
- **halblautlich.** halbludelich *semivocalis* 7.

halbmann. *nd.* halfman *ein halfwyf hermaphrodius* 11.

halbmeister. halbmaister *baccalaureus* 32. *Anders bei GrWb. IV² 209.*

halbmond. halp-mane 8, -mont 17 *semestris.*

halbnarr. halbnarren *fantastica 62.*

halbring. halb-, halp- *nd. en* half-rinck 21 *emisperium.*

- **halbsphäre.** halbsper *emisperium.*

halbschaf. halp schaf *nebris* 57.

- **halbweib.** *nd.* halfwijf *centaurus* 11.

halbzirkel. halbcirkel *68*, *110 nrh.* halfcirkel *152 semicirculus.*

Halde *clivus.*

halden, helden 77 *nd.* h. *vel negen* 22 *declinare, odwr. das nider sich* haldet *declivus Fris.*

haldicht *Ki*, haldecht 74 *acclivus.*

Digitized by Google

haldig *acclivus* 74. heldiger *felax cautes* 88.
Halfter *140 nd. clev.* helfter *152, 147 habena.*
halftergelt *Frnkf. A. (Frnkf.)* *1350*
halftern. halfteren *a. zeumen 140 nrh. clev.* halteren *152. 147 habenare.*
Hall 6, 33, hal *88, 110 crepitus, sonus, clangor, v. buccinus.*
Halle vel halstat *salina 75*
(Halle *cuulus.)* **haller.** *hindir dem hobe, da etwan die* haller müntze *inne was Frnkf. A.* *1335.*
Halm. haelm *97*, haln *95*, halem 2, 27, 33, 41, halme 37 *culmus, calamus, calamia, festuca, celima.* Dareben die helmer (*pl.*) *65 culmen. ein borde* helmer *mergcies* 23. *uffgen in die* helmer *vel ehern pulluari 65. sie gab uf mil* halme *und hant Frnkf. A. 1458.*
halmsblatt. halmsblat *festuca 95.*
halmsknoten. halmknod *geniculum 111.*
halmleser 74, halbemleser 33 *congerra, spicarius.*
hâlmig *stipula* 52.
Halm. helm *manubrium* 8.
Hals *collum. an dem gefangen erfaren, ob er etwas anders sage vnd sol im doch* den hals *nit brechen Frnkf. A. (Frnkf.)* *1437; wan man ihnen auf* den halsz *kompt ib. (Hanau)* *1610.* — *das werd derselb aus* seinem halsz *herausser erdicht haben Frnkf. A. (Frnkf.)* *1559.*
halsader. halsadra *Sum.*, halsadere 22, 23 *arteria, fibra, torus, cervix.*
halsband. *hd. nd.* halsbant *hd.* halsz-, halz-bant 8 *torques, collipendium, armilla, millus, columbar, sustiniculum.*
halsbeln *spondile Heinr. Sunm. D.*
halsberge. halsperge *Sum.*, halzberg 8, 9, 20, halsperg *93 nd.* halsbarch 11 *thorax, torques, lorica, bilix.*
halsboge. halsbo'ga *baen vel torques Heinr. Sumn. D.*
halsbogede. *vincula vel geminae* alspoyged *Symb. F.*
halsbraten. halsbrade *glandium G. voc.*
halseisen 3, *4, 75*, halsisen *76*, halsyesn 32, 18, halszysen, halszeysen *74, 76 boia, collarium, ascia, vncile, columbar, hamus, riorta* (33 = *retorta?*).
halsfessel. halsveszil 8' *nl.* hauetel *99 falcastrum.*
halsfleck. halsflecke 17, halsfleck 8 *balestrum.*
halsgeschwär vel halszgeschwer *angina, synanche 112.*
halshemd, halszhemde *74 armalausa, thorax.*
halskette. halsketten *75, 88 monile, vncila.*
halskoller. halsgöller *fascia pectoralis Fris.*
halsköllerlein. halszgöllerle *fasciola 126.*
hd. nd. nrh. **halskoppel** 74, 23, *152 sustentaculum, sustiniculum.*
halsring, halsrinc 13, *95, 74, 151, 144*, halsrinkch 1 *torques, coragium* (✕ *thoragium*), *columbar.*
halsschlag. hals-slac, -slag, -slach 8', 9, 25, *76*, 11, *121, 147*, -sclag *69*, -slacht 3 *colaphus, alapa, alapus, intabus, balestrum, caulestrum.*
halsschlitten. halszschlitlin, *ein kerchlin, das men an dem halsz zucht: esseda 64.*
halsschnur. halssnore *discerniculum* 18.
halssperren. halzsperren *rictus V. a. 1420.*
halsstarck, halschstarcke 17, *eyn* halszstarcker *vel ein* halszederiger *65 cervicosus, pertinax.*
• **halsstarkheit.** halszstarckait *pertinacia 65.*
halsstärken. *ob nun wohl bei dero frankfurter herrn solches unfüglich werck vorpracht, wird doch von ihnen kein hilff gespürt, dadurch Peter Leichen je lenger je mehr* gehalszstercket *Frnkf. A. (Oberrad)* *1610.*
halsstarre. halszstarre *tetanus 126.*
halsstreich. halszstreich *colaphus 65, 110.*
halsstreichler. halsstreichler *adulator 116.*
• **halszler** *monile 88.*
halsen *complecti, brachiare, coire.*
halser. hael-, hel-ser *fulens 75* (*i.* brauter).
halsung *amplexus* 32.
Halten *tenere, continere, compedire, seruare, conseruare. Ortwine vnd sinen gesellen, alse sie vff der straze hielden zusschen hie vnd Fridenberg in friedeberger merket Frnkf. A. (Frnkf.)* *1369* (= *halten in feindl. absicht d. i. auflauern); wer sie husete,* hilte *oder hoffete Frnkf. A.* *1381; und haben alda mittag* gehalten *ib. (Frnkf.)* *1365; die stete, die* den bond *in Swaben* balden *Frnkf. A. (Ulm)* *1385.* — halten (= *enthalten*): *als die eine abeschrift* heldet *Frnkf. A. (Mainz)* *1385; der lehenbrieff am datum haltennde: Coburgk Mittwochenn . . . etc. Weim. H. St. A. (Weim.)* *1374; eine fürstliche original schlosz verschreibung vber das hausz Gabershagen* haltend *ib.* *1666.* — (*sich* halten): *wir sint berichl worden, wie dasz sich derselbe zu Bonemese vnd in andern wuern gerichten* halte *Frnkf. A.* *1504* (= *sich* aufhalte); *itrung, sich* haltende *zwischen . . . etc. Frnkf. A.* *1520; nachdem wir dann nit wissen, wie es sich damit* helt *Gem. A. (Lochau)* *1522* (= *sich verhält*). — (halten an . . .): *dein schreiben, des datum* heldet *am 14den tag May Gem. A.* *1522; so hab ich auch zu Nurnberg den vertrags brieff in mundum schreiben lassen und ine sampt einer missiven an rom. kon. mt* haltende *dem churf. brandenburgischen rathe zugestellt Frnkf. A.* *1542; E. f. g. gnedig schreiben,* an mein lieben hauszwirt haltent, *hab ich . . . Frnkf. A. (Frnkf.)* *1554; ein credenz brieff* an stat *Friedberg* haltende *ib.* *1569.* — (halten auf): *unns kompt treffenlich warnung fur, wie uff euch und unnser burger* gehalten *sol werden ib.* *1546.*
• **halthaft** *tenaculum Ki'.*
• **haltreuter.** *es hat sich das ambt Eisenbergk anmassen wollen, die strassenn . . . mit* haltreutern *zu bestellenn vnnd die* haltreutter *volgennlis in S. Georgen closter . . . nacht vnd innelager halten zu lassen Weim. H. St. A. (Zeits)* *1567.* (*Vgl. Gr. Wb. IV² 302 s. v.* Haltritt.)
haltstatt. *Moderner, mehrfach vorkommender Flurname in der Wetterau.*
halt. *dair die ruter halden: armilustrius* *147.* halt *ubi clientes solent morari civitas 75.*
halte *104, Sum.*, helde 13, 22, heilte 6 *copula, compes.*
• **haltechtig.** haldechtig *prochius* 'Das.
halter. *nrh. hd. tenaculum 132, Ki'.*
haltnis. heltnisse *retinaculum* 57.
haltung. *zu warer erkunde vnd sicherheit, stetter h. habe ich meyn angeboren insigil zu ende . . . angehangen Weim. H. St. A. (Weim.)* *1510.* nach haldunge *der briefe ib. (Vacha)* *1561* (= nach Addresse).
• **Halz.** *nl.* halt *claudus 99. Wan durch Antonium — Siecher,* halzer *oder crum —. Sweer da quam zu welher stunt — Den machet got durch in gesunt Veterbuch Leipz. Ils. 15 c.*
• **halzen.** *nl.* halten *claudicare 99.*
hälzen; hälizen (*hieher?*). helczen 45, hal- 34, hä- 1, 3, he- *Pet. Voc.* -liczen *labi.*
Hame *hamus, gumphus, cardo, armilla. viminetum, salicetum: ein* ham *von* widen, *van wilghen 108, contus: ein fische angel vel* hammen 10.
• **hamel.** *Nebenf. zu* hame *glutinabulum* 27.
• **Hameit.** hameyde *108, Kil. clothrus. clev.* hamey *off staeckel fastema i. clausibilis fallacia 147. nrh. nl.* hamey *falanga 107, 152. Vgl. Ben. Müller I 625, Lexer I 1164, Sch. Lübb. II 483.*
een Hameyde *108, Kil. clathrus. Vgl.* hamit *bei Ben. Müller I 625, Lexer I 1164.*
Hämisch. hamisch *75 astutus.* hemisch *wort contumelia* 52, *mit* hemischen, *enbillichen krieg Frnkf. A. (Frnkf.)* *15. Jh.*
Hamme *111, Voc. a.* *1618.* ham 74, hamm *91*, h. (*ein schweinener schenkl*) *Voc. a.* *1755* clev. ham (*of scholder of schenck*) *147 nl.* hamme *146* perna, *suffrago*, petaso. *die hinderst* hamme *petasunculus Voc. a.* *1755 Sum.*
• *nd. een* **Hamme** *abdoma* 11 (*i. angistrum*). *Vgl. oben* **Hame**, *wozu es wohl zu stellen ist.*
• *nl. een* **hamewan** *abdoma 89.*
Hammel. *Daneben* hemel *111, 66*, hamer 19, 20, 11, hamme *40 verux, mullo, muto, castronus. In den wbd. Dialecten hat heute meist Bedeutung des Stammvocals stattgefunden.*
• **hammelstaden.** *uffm* homelstaden (*Flurname zu Bingelh.*) *Bing. A.* *1596.*
hämmling. hämling *Kell. Voc.*, hemling 32, *76 mulo, castronus.*
Hammer. *Daneben* hamel 5 *malleus, malleolus.*
hammerschlag. *Daneben* hamelslag, -slach 17, 20 *mallicinium, bassatura, batitura ferri, fomes* (zundel o. hamerschlag *76*), *scoria, calcitos, spodium, ferramentum.* — *ferrago* (*herba*).
hämmerlein. hemmerlin *ampleetrum* (✕ *plectrum*) *25.*
Hamster. *Daneben* hamester 37, hanbester *75*, hamerster *100*, hanster 10, hauster 9, hamstel 18 *curculio, gurgulio, cricetus, damma, armelinus.*
Hand *manus. pl.* hander. *es hält schwehr eine marschroute aus sichern* handern *zu erhalten Frnkf. A. (Wien)* *1774.* —

Digitized by Google

wann wir wollen, ob iemant an unser . . . hant [*ohne unser Zuthun*] *daran ichl verlirhen hat, das daz dhein cirafft haben soll Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1333.* hant *uber in haben* [*einen schützen*] *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.* du fůst sin aber genůg dz du zweyest vnd meinest die hende weschen vnd ledig daran sein [*Hände in Unschuld waschen*] *Weim. H. St. A. Samml. 98* (*15 Saec.*); *daz wir stedte am Ryne den eriey* an der hant *haben Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1388*; *er hat den nebeweg* ahnn die hanndt *nehmenn wollen Frnkf. A.* (*Hessen*) *1594. sie haben nit vnderlassen wollen, die sachen* vor die händ *zunemen Frnkf. A. 1539. wir setzen zu vnsern sohnen . . . das gewisse vertrawen, das sie in solcher gemachten disposition . . . vns nicht* aus händen *gehen werden Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1638. — die acta* unter die hand *nemen* (*etwas unterschen*) *Frnkf. A.* (*Augsb.*) *1561.* — zu hant [*sofort*] *deme sal der munizemeister* z. h. *lazzen gebieten Erf. Weisth. K. 1289.*

handband. hantband *manica V. a. 1420.*

• **handbauge.** handboge *armilla* 19. (*Vgl.* armbouge *Ben. Müller I 178*.*)

handbecken 8, 9, hand beckin *88, 91,* handbeck 29, *111,* hantpechk 52 *mallurium, pacterium, pelvis.*

handbletung. *alle behuffte müglichste nachweis; vnd* handtbietung *thun Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1638.*

handbogen 18, *109 arcus, pinax.*

handbreit. *eyn* handtbret *palmus* 36.

handbrot. *ich kann wegen morbi caduci uf dem wasser nein* handbrodt *nit suchen Frnkf. A.* (*Darmstadt*) *1618.*

handbuch. hant-buoch *64, 75,* -puch *74,* -buch *pass. en chiridion, manuale.*

handdienst. hand-, *spann-* und *burg*dienste *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1734.*

handelsen. *hd. nd.* hant yseren 11, handysen 19, hant-eysen *75 manica, pendiculum.*

handfahne. hantpbane 19, handfan *65, 120 manutergium, mappa, manipulum.*

• **handfang, handfahen** *plancius* 7 (*dafür verschrieben: planeta*).

• **handfaltung.** hantfaldung 17, hende valdung 9 *plausus.*

handfasz. *nd.* hantvat, hantvad 37, 38 *hd.* hantfaysz 19 *malluvium, gutturnium, lauacrum, carcillum, carustrum, ciminile, manile, manuleum, aquamanile, ascopa. Vgl. heut. Ma.: (Esthl.)* h. *das Waschbecken (Hupel).*

handfasz: *wörtliche Uebersetzung von* manucipium 3, 17.

handfeste, hantvest 3, *4,* 33, hantfesti *25,* handfaisti 32 *palpa* (= palma), *arra, instrumentum, cautio.*

• **handfestene.** geczug *a.* handvestin 40 *instrumentum.*

• **handfestenschreiber.** hantfestinschryber 5* *chirographus.*

handfestung 27, 33, 5, 18 *nd.* hant vestinge *palma, chirographus.*

• **handfingerlein.** *eyn* hant fingerlin *annulus; eyn* hant vingerlin *an dun annulare* 17.

handfrohne. *das die akker-, bau- und h. sowohl von anspannern als* hindersättlern *des durffs Umferstädt . . . beym amt Oberweimar verbliebe Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1670.* (*Vgl. Christoff Birnscheinn zwene groschenn von hausz und hoff vnnd* frohnet *5 tage* mit der hand *ib. 1595.*)

• **handgabe** *arra 4.*

• **handgänge.** hantgengo *dedilicius Erf. Gl.*

• *hd. nd.* **hantgat** 11, 20 *manubium.*

handgeben *manicipare. er hat mit* handtgegebener *treuw angelobt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1597.*

hantgebung *mancipatio 75.*

handgeschrift. hantgeschrifft *appodissia 75.*

• **handgeschwulst.** hand geswist *callus* 32.

• **handgezeug.** hantgezug *instrumen 65.*

handgift. hantgifft *pass.,* hantgiffte *81 nd.* -gichte 11 *strena, manissa; vgl. v. strenare.*

• **hantgifftpfennig** *strenalis 74.*

handgriff 30 *mancipium.* (*Vgl.* **handfasz.**)

• **handgriffig.** hantgriffigs (*sc. ding*) *mancipium 74.*

handgucker. hantkyker G. voc. *chromanala.*

handhaben *mancipare.* handtzuhaben *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1551.*

handhaber. *die Kaiserliche Majestat als* hanthober *des rechten Frnkf. A.* (*Bamb.*) *47 Saec.*

handhaftig. *end der vf* handhaftiger *that begrieffen wurde Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *46. Jh.*

handhalten. hanthalten *manutenere, conseruare, augere.*

handhammer. hanthamer *malleolus* 52. *eynen* hanthamer *Frnkf. A. 1381.*

handhöhle. hant-hoel *vel* -loch *manubium* 19.

handkarre *76,* hantkarre 3, *74 caprus.*

händekrampf. hende-krampf 8, -kramp 17 *chirogra.*

handkunst. hantkunst *cirologia 75.*

handsucht. *hd. nd.* hant-sucht, -zucht 22, *2,* hantsight 17 *chiragra.*

handlich. hendelich 20 *nd.* handelik 11 *manualis;* hentlic *vel nemen mancipare* 23.

handloch. *clunieulum;* hantloch *in vestibus, an einem rock* 19, *110. Vgl.* **handhöhle.**

handlos. handloser 74, hanlos *93 mancus.*

handpferd. hantpherd *asturco* 52.

(handplatzen.) • **handplatzer.** hantpleczer *plausicus* 20 (*i. einer, der vor freuden die hend zusamen schlecht 110*).

• **handplatzung.** hantpleczung *plausus* 20.

handregister *adversaria 111.*

handreiche. hantreych *V. a. 1420,* hanreich 34 *ministerium.* hantreich *thun ministrare 62.* — hant-reich *75,* -raich *mancipium.*

handreicher 8, 9 *anciare.*

handreicher. hantraicher *71,* hantrecher 5* *minister, mercennarius.*

handreicherin. hant-raicherin 1, -recheryune 5* *ministra.*

handrosz. hantrosz *dextrarius Kell. Voc.*

handschlag. hant-slack *plangor* 27.

handschlägig. hantschlegiger *zusage zuwieder Weim. H. St. A.* (*Eckartsh.*) *1609.*

handschläglich. hantslegelich *Gloss.,* hant-slehelich 7 *nd.* -slagelic, -slalich *74 plangibilis, plangilis.*

handschlagung. hant-slagunge *pass.* -slahung 7 *nd.* -slaginge 11 *planctus, plangor, cinoth.*

handschrift. hantschrifft *chirographus 64.*

handschuh. hant-schoch 6, *Pet. Voc.,* -zhowe 5, hent-, henc- 6, hen- *69,* -schuch, hinschug 17, hancze 5*, händschhen *114 nd.* henszag 21 *nd. nrh.* hansche 22*, *152 chirotheca, manica, manlus.*

handschuhblume. handschuchblumen *herba paralysis 116.*

handschuhmacher. hantschuchmacher *75 nd.* hanschemeker 11 *cirotecarius.*

hantsichel *falx 75.*

• **handstecke** *rudis* (*i. virga pretoris*) 9, 57.

handsteuer *dos* 32.

• **handstole.** hant-stol *75,* -stoll *76 manipulo.*

• **handstrecker** *minister* 29.

• **handstreckerin** *ministra* 29.

der **handstreich** *sponsale 155. (Vgl. GrW. IV 2 p. 419 h. v. 2.)*

handteller *vola* 44, *114.*

handtreue. *hd. nd.* hant-truwe 5, 22, 37,• -druwe 12, -trowe *77,* -trauwe 21 *arra, dos.*

• **handtreuung.** hant truog (= -ung) *arra 49.*

handtuch *manutergium, manuale, malelium, mantile, gumtarium, mappa.*

• **handtüchlein.** hand tüchlin *facitergium Kell. Voc.*

nrh. **handwasser** *152 nd.* hantwater G. voc. *malluvium, malluvia.*

handwerk. *Nebenff.:* antwerck *74, 56,* hantherich 34 *machina* (hant- *vel* ant-werk *damit man wurfft 74*), *mechanic, ars, artificium. In den Glossarien sind beide ursprünglich geschiedene Formen* (*vgl. GrW. I 507*) *zusammengeworfen und ist die Form mit anl.* h. *die andere fast verdrängt.* — (handwerk = *Zunft:*) *alsz die hantwerg verzeretin uff den selbin dag uff dem rathusz Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

handwerkmann. hant-werck-, hantwerg- 6, *67,* hantwirg- 5* *nrh.* hantwarc- *132* -man *mechanicus, artifex.*

handwerksmann *65, 67,* hantwergs-, hantwerkes- 21, *132* -man *artifex, mechanicus.*

hand-werker, -werger 1, hentwerker 57 *pactor, manualis.*

• **hantwerchte** *opifex, manualis* (*i. artifex*) 38.

handwurm *cirillus 75.*

• **handzaue.** hant toghe 57 *armamenta. Vgl. armamentum:* werg gezauwe 17. *astrolabium eyn* hant to*ghe *der sterre kiker* 37. (*Vgl.* towe *astrolabium* 22.) *acetabula:* hant toghe *sanghes* 37 (*v. acitabulum*).

Digitized by Google

handzwehle. hant twegel 45, hantzwehel *68, 76,* hantzwohel *125.* handzweyle 18, hancczeugel 13, hantqueln 21, handsquel *114,* handwellen 21, handweule 19 *manutergium, mantile, manumundium, facitergium.*

handig. *nrh.* handich *manualis. Vgl. heut. Ma.:* (*Koblenz*) handig (*Reissig Klein*).

händlingen. *eyn schreibt uns des uwere antworte* hendelingen *vnder Frnkf. A.* (*Mainz*) *1381* (h. = *umgehend*). *uwern fruntlichen willen mit disem boden* h. *herwider schriben wullent ib. 1387.*

handsam. hand-, hant-sam 8, 9, *68, 110,* hantzamer *74 manualis. Vgl. heut. Ma.:* (*Ulm*) handsam (*bequem Klein*). *Ebenso Oesterr.* (*Castelli*).

Handelfisch. haudel visch *anno 75.*

Handeln *agere, tractare, contractare, detractare, imprecari. hab ich mit Heinrich S.* dahin gehandelt *Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1596.*

handler. *nrh.* handeler *tractator 132.*

handelung *68, 110 nd. nrh.* handelinge 38, *132 tractat-io, -us, negocium.* handelung *thün mancipare. auff der negsten* handelunge, *auff dem geholtz, zwischen den Hessischen vnd Hennebergischen Tenneberg. Amtsrechn. 1528.*

Hanf. *Neben den bekanntern Formen:* henef *96 nd. cler.* hennep 22, *147,* anif *147 canapus, esdrâs* (= *canapum*), *spartum.*

hanfacker. hanffacker *cabannaria Ki.*

hanfbleuel. hanffpluwel *malleus stupatius.*

hanfsaat. hanfsot *canapus 40.*

hanfsame. hanfsam *canapis Lib. syn. 1440.*

hanfwurz. hanfwurz *rafanoleon 127.*

hänffling *linaria 135.*

Hangen. (*sie hant*) *vor uwer gnaden gerichte zu rechte* gehangen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1459.*

hängen. *von funff fenstern zů* hencken *oben uff dem rathhuse Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376. Part.: so hebbe we muse ingesegel an dessen bref gehonghen Frnkf. A.* (*Bacherach*) *1317; er hat by uch im rechten mit elich schmehe und schellwort* gehanget *Frnkf. A.* (*Königst.*) *1514.*

hangeisen. hang-eysern 20, -eysen 10 *pendiculum, lucibulum.*

• **hängnagel.** hengnagel *paxillus Voc. trl.*

hangwurz. hanck- 74, hang-wurtz *Fr. herba britannica.*

• **hängeziegel.** *vor* 2'. hengeziegeln *Tenneberg. Amtsrechn. 1534; vor XII'.* hengeziegeln (*zum Dachdecken*) *ib. 1542.* Hengeziegel: *Ziegel, die über die andern festgehangt werden. 1528: vor* henge *vnd* stertz ziegeln *ib.* (*Regel*).

hangel. hengel 17, 34, 52 *pendula: colligatura clev. crater: napp nayt tween oren of* henghlen *147.*

hangelbaum 75. hengelpaum 74, henge- 5, henkel- 17, hegel- 21, henckel- 74 -pawm *nd.* henghelboum 22 *pertica, copula, cupla, laqueer.*

hangelig. henge-lich 8', -lic *79 pendulus.*

hängicht. hängigt *flacidus Ki.*

hängig. hangick 19, hangich 20, *152 pendulus.*

hängnis, henginss. *mit* hanknisse *unde mit willen unsers capitels Erf. Weisth. 1289.*

Hannpeler (*wahrscheinlich verschrieben aus* hampeler = hampel). *frage einen bewerten arzt und nit einen* hannpeler *Arn v. Mumpelyr.*

Hantiren. *er* handtiere *mit panczer und calmey Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1574.*

(hantirer.) hantirung. *darumb werden solche sunderliche* handtierung, *als so sich etlich* handtyrer *oder kauffleut dermassen vereinigen, das sie allein den nutz aus irem hantwergk enphahen monopolia genant Gem. A. 1525.*

Häpe. ha°ppe 40, hepa *Heinr. Summ. D. nl.* heepe *Kil. falcaster, falcastrum.*

häpchen. hepechin *falcastrum, falx, falx putatora* 45, *Kil.*

Harfe. harpffe, harph 7, harpffe, harpff, herpffen 52 *nd.* harpe 23 *nrh.* harp *132,* haffe (*sic*) *152 harpa.*

harfen. *nd. hd.* harpen 23, harpffen 6, herpfen 1 *citharizare.*

harfenschläger. harpen-, harpffen-schlaher, -schlaer *110 citharista, vgl. v. Amphion.*

harfenspieler. *hd. nd. eyn* harpen-, *hd.* harpffen-, harffen- 19, harff- 18 -speler, spiler *citharista, vgl. v. Amphion.*

harfer. *hd. nl.* harper 23, harpffer *64, 88,* herper 5, 22, herpffer 33, herffer 27, herphere *100 liricen, fidicen.*

Häring. *eyn rokerich* haring *ruburnus* 38.

Harke 23, *125 nrh.* herck *132 crpica, gamponum, matculum (für sarculum?).*

Hirling. herlin-g, -c *labrusca* 7.

Harm *ira, vracundia. Hieher gehört auch die verderbte Glosse* harant *der, calamita qd infirmitas* 40 *Dief. Gloss. nov. 65. — sie ist herzustellen calamitas qd infirmitas der* harum. *Letzteres Wort wird oft durch* calamitas *erklärt vgl. Graff IV 1052. Ueber eingeschobenes a nach Liquide vgl. z. B.* haramo *neben* harmo *Graff ib. 1053 u. s. w.*

harmmuthig. harmutig *colericus 65.*

Harm. harmo *131,* harma *120,* harme *100,* harm *84, 102, 121 mygale.*

hermelin. harmili 6, harmele *116,* harmelin *68.* harmelyng *152,* harmili 6, harmele *116,* hermel 19, 3, *75,* 52, hermlin *110, 76 Sum.,* harmili, hărnli 6, hermeli *93,* hermele *91,* hermle *111 aspriolus, mygale, viverra, dama, grillus, chirogrillus, melo.*

hermelchen. herm-elgin, -ilchen 5', hermelchen 19, *153,* hermelchin *152 aspriolus. mygale, grillus, chirogrillus, mygalus.*

Harmel. hermeln *126,* hermlein *143,* härmelchen *Nmn. anthemis.*

• **harmelraute.** hermelraut *arniola, bisora 145.*

• **harmelter** *artemisia* 7.

nl. **Harn** *100, 75, 99,* haren 74 (*v. diabetes*), harm 4, 8, *74, 91,* harem 74 *vrina, lotium, mincta, minctura. die droplingen* harmen *O. san. stranguria.*

harnen *68, 75,* harmen 74, *125,* hermen 4 *vrinare, meiere.*

harnglas. harmglas *matella Voc. a. 1618.*

harnkachel *vrinalis 75.*

• **harneskiste.** *eyn* harneschkyst *110',* harnasch kyst *110' nrh.* harneskist *o. pyszpol 132 scuphium.*

harnkraut. harn-krut 25, -kraut *73, 145, Ki,* harnkruit 51, -kraut *91, 125 empetron, polytrichum, linaria, herba vrinalis.*

harnstein. haremstayn *33 calculus* (*morbus*); harnsteyn *lapis iudaicus Lib. syn. 1440.*

harnwasser *errina Kell. Voc. Frnkf. StB. III 28'.*

• **harnwurm** *76,* harmwurm *75 aplex, cerwicides.*

Harnisch. harn-asch *88, 91,* -esch *110,* -isch *88,* hernisch *93,* harnascht *110,* harnsz *125 arma, armatura, crumale. cler. herschouwunge des* harnesch *armilustrius 147. Herbürte für sinen* harnesche *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1349.*

harnischfeger. harnaschfeger *politor 91.*

harnischkammer *110, 111,* harnaschk. *91,* harnaschk. *64 armarium, armamentarium.*

harnischer. harnäschter *laminarius Das.*

Harras *75,* harris 5, harres 3, herratz *125 arracum, carpasinus* (*cfr. arracum*).

Harren *morari, percontari, perendinare. die andern 500 gulden sall man ym noch eyn zceytl* harren *Gem. A. 1525.*

harre. harr *mora 75. sie sollten wole bedenken, dasz besonder die harre unlijdlich were Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1487; thr wollet verordnung thun, darmit die unserigen nicht lenger undt in die harr umbgetrieben werden ib.* (*Darmst.*) *1620.*

harrig. *zu sölichem* harrigen *hilffgelt sőllen von allen stenden geschickt, dupffer vnd redlich leut verordnet werden Gem. A.* (*Nürnb.*) *1524.*

• **harrisch** *moralis 75* (= *zu mora*).

harr-unga *151,* -unge, -inge 16, *45, 75 mora, arrabo.*

• **Harstreut** *ebulus* (*Pflanze*) *47.*

Hart *durus, rigidus, lenax, obstinax, pertinax, rigidus, rigorosus, rigosus, callosus, austerus, hernicus.* die harte *frucht, so zu mert gefurt wirdet Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502* (= *unreif*).

Harteiger. *ligustrum: kernqurt, beinhölzlein, muudholtz,* harteiger *Erklärungen zu Vocg. 1605* (= Hartrigel?).

• **harthekelkraut.** h.-erut *angelica Lib. syn. 1440.*

hartheu. harthau 74, harthe°vve 40, *101,* hardenhouue *Sum. VI,* hartenhau 12 *hypericon; herba sancti Johannis, fuga Daemonum.*

hartmonat. hardeman *december* 38, hartmon *februarius* 30. *Vgl. heut. Ma.:* (*Koblenz*) hartmond (*Januar Klein*).

hartmüthig. hartmietig *pertinax 76.*

hartriegel. hartrigelen *Heinr. Summ. D.,* hartriegeln *75,* hartrugel 40 *sanguirus* (= *sanguinarius*), *homicida* (*herba*).

• **hartschlagung** *planctus* 33. (*Wahrscheinlich verderbt aus* hantschlagung *Gloss.*)

hartschnabel. hertsnabel *barchora Meg.*

Digitized by Google

hartsinnig. hartsindig 17, hertsinnig 8, 9 *pertinax, hebes.* (*Vgl. obes.*: hort am *syn.*)
• **hart wegig** *salebra* *110.*
• *nrh.* **harttreter** *calcitro* *132.*
• **hartwillig** *110*, -ch *132 pertina-x, -citer.*
• **hartwilligkeh** *68, 110 pertinaciter.*
harten *durescere* 38.
härtig. hertig *rigidus, audax* 7.
härtigkeit. hardecheyt 37, harte-, herte-keit *n. s. w.*, hirte-keid 17 *nd.* hardicheyt 23 *duritia, austeritas, rigiditas, rigor, rigositas, callus.*
härtiglich. hert-eclich 6, -iklich *134*, -iglich, -ikleichen 1, hertticklich *65*, hertenglich *67*, herttenklich *68 dure, duriter, acriter, pertinaciter, vehementer.*
härtlich. hartlich 5, *110*, hertlich-en 21, -e, hertlich 3, hyrtlich 17, hertelichen 18, hertenlich *76 dure, constringenter, audacter, acriter.*
Harz. hartza *86 nd. nrh. nl.* härse 11, harsse, harsz *132*, hars *85*, herst *90*, ha'rd 37, hart 38 *resina, gummi, colophonia, napta, mastiche, bitumen, rameles?* *Weiterbildung:* harzuch *Heinr. Summ. D. 103*, harzoh *141 pix, colophonia.*
• **harzgriefe.** *fur 48 C. 87 Pfd.* hartzgriefen *Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1781 u. öfters.*
harzscharren. *dasz durch das zu frühzeitige* harzschaaren *die bäume vor der zeit faul oder anbrüchigt werden Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1792.*
• **harzwurz.** hortz- 72, hartz- 73 -wurtz *nenuphar.*
Hase *lepus.*
• **hasenaar** *aquila Hild. Phys.*
hasenampffer 32, 40, *50*, *95 alleluia.*
hasenauge *auantia 143.*
hasenfusz *74*, *75 auancia, galliricum.*
• **hasenhaut** *leporina 74.*
hasenhode *leporina* 40.
• **haasenkammer.** *eyn* hazenkamer *lustrum* 37 (*i. thiergarten 64*).
hasenklee *arthetica 143.*
hasenkohl. hasen köl *73*, *114 sonchus.*
• **hasenkullen** *satyrion 109.*
hasenscharte. *eyn* hazen schard *apposiapasis est defectus oris* 37 (= *aposiopesis*).
hasensprung *talus leporis Kr' Mrg.*
Hasenstaub *nom. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1429.*
hasenohr *leporina*, *auriculus leporis* (*herba*) *74*, *Lib. syn. 1440.*
hasenstrauch. hasenstruch 51, *O. san.*, haasenstruch *125 palatium leporis* (*herba*).
• **hasenwurz.** hasen-worcz 47 *nd.* -wort *85 auantia, asarum.*
hasenzwirn. *die narren lernen zwar gar selten anders werden — sie bleiben lebenslang verwirrter* hasen zwirn *Weim. H. St. A. (Jena) 1720.*
hasen. hesen *leporinus* 20.
Hasel 3, hasle *96 nd.* hasele *47*, hesele *16 corulus, amigdalus.*
• **haselbeere.** haselber *auellana Kell. Voc.* (*i.* hasel nusz *wohl nicht* = hasel bir).
• **haseldorn.** haseld dorn *tribulus* 40.
• **haselhahn.** haselhan *76*, 21 *coturnix.*
haselhuhn. häselhön *45*, 37 *mullis sparilus.*
• **haselmäcke** *ficedula* 19.
haselnusz. hasnozze *iuglans Symb. D.*
• **haselstab.** (*Junger Stamm des Haselbusches*) *VIII gr. Claus Noszman daselbst vor II karn* hesselstiehe *zw Schaffhurden Tennenberg. Amtsrechn. 1534.*
haselstaude. haselstud *93*, haselstaude *135 corulus, vgl. v. julus.*
haselwurm *vel* lindwurm *boa 74. Hieher gehörig? s. GrW. IV² 534.*
haselwurz. hasel-wurtz 8, *91*, *144*, *Ki*, -wrcze 40 *nd.* hasenwort *85 baccar, auantia, alas?*
haselwurzel. *elex.* h. wortel *porulus 147.*
Haspe. hespe 38, *74 verticula, vertinellum.* (*an eine Thür:*) *fuer bande, hácken und* haspen *Tenneberg. Amtsrechn. 1534*; *dem schmidde vor 4* haspen *an ein falthor ib. 1533*; *fluer bande, hacken, klincken,* haspen *vnd nagel ib. 1534.*
haspel. häspel *vertebra* 27.
Hassel. hasel *93*, 40 *coruus* (*pascu*), *cornus.*
haszlen *alburnus minor Ki.*
heszling *123*, heszlink *109 congrus.*
hasselhaj. haselhaye *galeus 116.* „hasel *erscheint als richtige Form; daraus* eseling *süchs. helsemé congrus" Dief.*
Hast *vehementia.* mit haesten *aen ween beuechten depraauari G. voc.*
hastig. hastich, haestich 11, *132 praeceps. Heul. Ms.: (Preussen)* h. (*zornig*) *Hennig.*
hastlich. haestlich 20 *nl.* haestelec *108*, heslich 9, hastelichen 5, -liken 23 *praeceps, properanter, acutim, festinanter.*
hastlung *agina.*
Hassen *odire, inuidere, insidiari.*
hässig. hasic *100*, hässig *134*, hessig 40, 29, *66*, *110*, 19, 5', hesch 37 *nd.* hatich 11, *Hild. Phys. nrh.* hassich *132 odibilis, inuidus, exosus, dirus, infidus, perfidus, melancholicus. — anschlege, erbkeuffe, vorerbungen, wie muhesamb vnnd* hessig *die gewesen Weim. H. St. A. (Dresden) 1564.*
• **hässigheit.** hescheit *raucedo* 37.
• **hässisch.** *nd.* hatesch, hetesch 37 *perosus, liuidus.*
(hässlich.) hässlichkeit. häszlichait *134*, heszlichkeit *152 nrh.* hesselicheit *152 deformitas, distortio.*
(Hätze.) hätzel. hätzlen *vel tul 126*, hätzel *Fr. gracilus, garrulus.*
Hau. huwo *95*, huo *84*, *105*, *104*, huwe, hue, hüw 61, huw 34, haw 9, 64', *88 bubo.*
Haube. *hd. nd.* hubbe 13, hub 22, huue 11 *amiculum, capillulum, mitra; reticulum: een ghestricte huyue; reticula: een huyue est mitra mulierum G. voc.*
• **haubenschnur.** hubinsnur *Voc. a. 1420*; houesnur *Heinr. Summ. D. redimiculum.*
Hauch *guffula* 57 *nrh. die* huyck *in dem halsz 152 nd.* huge *in dem halse wuula 109.*
hauchblatt. hauckblatt *116*, *143 lingua pagana* (*herba*) = zäpfleinkraut (*144*).
Hauen *dolare, demutilare, cedere.* (*Holz hauen:*) *nyemandt erleuben, zu* hauwen *oder selbir da inne dun* hauwe *Weim. H. St. A. 45 Saec.*; (*umhawen:*) *daz mir mine wingarten* gehauhen *wurden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1382*; — *borne zu Sassz. zu* hauwen *vnd eyne drenke Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*
hauelsen. *nl.* howiser *celum 99.*
hauerlohn. *shm sind 40 klaffter scheid . . . geyn abstattung des hauerlohnes . . . abgefolget Weim. H. St. A. (Weim.) 1670.*
• **hauhelb.** *VIII sol. h. von bodin, schuffin und eymers zu bynden umb* hauwinhelbe *und byckelstele Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1384.*
hauung. howung *seccamen 75.*
haue. *Daneben* huwe 8', haube 4, haug *49 ligo, fossorium, erpica, rastrum. dolabrum: part o.* hanwe, *do man die holz machet* 45.
• **haukammer** *lapidiana Voc. a. 1420.*
haugh. *das er das stückleu* [*holz, wald*] *von seinem wolt bekommen vnd so lange nicht gehabt, das es* heugigk *worden Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1580.* (h. = *so dass es umgehauen werden muss?*)
Haufe. huffo *93*, huffe 5', heuffe 10, huff *76*, hüfen 17 *nd.* hupe 22', hope 11 *nrh.* hoip, hopp *132 cumulus, acervus, coacervus, caterua, grumus, grex, congeries; cfr. vv. aggestus, lignarium.* hauffe (*als Holzmaass*): *holtzhauerlohnn 11 schogk XL gr. von 4 schogk* hauffen *brenneholtz gein Tennebergk in die kuchen vnd stobenn, je vom* hauffen *8 new Pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1528*; *vor 4 schogk* hauffen *kuechenholtz ib. 1534.* — (zu hauf = *heut. zusammen*) *nd. eyn to* hope *settinghe edcw* 57. — *vnsere zu* hauff *geordnete räthe Frnkf. A. 1634.*
• **hauflohn.** (*Lohn für das Setzen des Holzes*) zu hauhlonn *je vom* hauffenn *8 new Pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1534.*
• **hauftrag.** hauff drack *comessatio* 10. (*Vgl. comessatio.* zu hauf *gedragen ut socu facunt* 12.)
häufeln. hu- 5, 8, hew- 1 -fleln *coacervare.*
häufel. haufel, heuffel *75 agellus, manipulus.*
• **häufelung.** hewf- 4, heufe- (*Steler*) -lung *corrogatio.*
haufen. *dü man das geld* hoüffete *vnnd samele, daz unserm herren dem keiser ward Frnkf. A. 15 Saec.*
häuflich. hufflich *accruatim.*
• **häuflicht.** häf lechi *accerbo* 41.
• **haufenlich.** huffen-lich, -tlich *copiose 65.*
Hauhechel. hauwhechel *143*, huhechel *Ki anonis, arresta bouis.*

Digitized by Google

Haupt. *Nebenff. zu den Glossarien:* hoypt *95*, höpt 27', heyp 8° *hd. nd.* houet 14', 22° *nrh.* hoefft *152 nl.* hoot *108 caput*, zybel (= zwybel) hapt *bulbus 110. senckel, das haupt von de riemen renda 68 nrh. dat* hoefft *van dem rijem 152 (i. beschleg an einem gurtel); 3c nele mit* heubten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1380.*

hauptader, haubader 1, hauftader 7 *capilla, cephalica.*

hauptbrett. haubtpretl *rechinatorium 52.*

• **hauptfenster** *74*, heuptfinster 17 *capitium.*

• **hauptverschreibung** *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

• **hauptfleisch**. haupflesch 9, heup fleycht 8 *caro capitalis v. afferesis.*

hauptflusz *Kell. Voc. catarrus Ngr. reuma. der kalte* hauptflusz *Meg.*

hauptfrau (= *wichtigste weibliche Heilige*). *der geben ist vff dinstag nach Sant Elisabet enser* houbtfrauen *tag Weim. H. St. A. (Hessen) 1470. sonntags naich vnnser* hewbtt frauwenn *Sanndt Elisabethentaqk Frnkf. A. (Marburg) 1506.*

• **hauptgat**. heubetgaed 19 *nd. nrh.* hoeft- 11, hoeytgat *97*, hoved gad *37 capitium, fascia (s. o.* hauptfeuster *an einem cleid).*

• **hauptgebinde**. hobitgebeinde *corona* 48.

• **hauptgestudel** *cajastrum 95.*

• **hauptgold**. houbt- 6 *nd.* hovet- 23 -gölt *diadema.*

• **haupthülle**. haupthule *capitium 74.*

hauptkissen. heubt kyssen 18, heubtkuschen 10, heubkysen 13, hopt kis *76 capitale, cervical, aureale, aureola.*

• **hauptkisslein**. haubtkyszlin *cervical 64.*

hauptlaus. *eyn* haupt lwez *emigraneus Voc. a. 1420.*

hauptloch. hobet lo'ch *120*, heuptlach 21 *capitium.*

hauptlos *74*, heupt losz 3, 8, hawp los 9 *acephalus rgl. cephalus.*

hauptmann, heuptmaun. *Nebenff.:* houet- *95*, hopt- *67*, heup- 13, hevt- 3 -man *capitaneus, cateruarius, campiductor, centurio.*

hauptpfühl. hauptpfulb, hopt pfulb *76*, heuptpolbe 19, heupt pnlue 19 *capitale, arestis, pulunus.*

hauptring. haubtring *cesticulus Frs.*

• **hauptsäule**. haubtseul *columen 88.*

hauptschatz. *nrh. eyn* hoefft schchat *152 peculium.*

• **hauptschlupf**. *nl.* hoft slop *capitium 99.*

• **hauptschädel** *calvaria Das.*, hoftschudel *cerebellum 95.*

• **hauptsiechtag** o. wetag *cephalalgia 74.*

hauptschuppen. heuptschuplen *furfures 125.*

• **hauptschwerige** (*Nebenf. zu* hauptschwere) *110 nl.* hoeftswerich *C. voc. nephresis.*

hauptstadt. *ein* houbt stat *65*, heup- *153*, heub- 20 -stad *nrh.* hoeft-, hoeff-stat *decapolis, metropolis.*

hauptstatt. hopt statt 32 *calumen, caluaria.*

hauptstuhl. hauptstul *110 nrh. eyn* hoefft stöil *152 peculium, capidale.*

hauptuch. heufft duech 20, heb tüch 6 *peplum.*

hauptwurm. höbt wurm 40, hoptwurm 32 *emigraneus, gingraunus.*

hauptig. *idra:* houptige *slange* 9.

Haus *domus, domuncula, casa.*

hausen (*baue ein Haus*). *Paulus simplex was ouch da — Wan er im was* gehouset *na Veterb. Leipz. Hs.* (*beherbergen:*) *mit Frantzen seligen und andern, die er* gehawst *und vndersleufft Gem. A. 1523.*

hausarm. *unschuldiger* hauszarmer *leuthe Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1634; pflegere des gemenen Allmozenkastens* hauszarmer *leuth vb. (Frnkf.) 1745.*

• **hausarmut**. huszarmât *inedia* 32.

• **hausatzung**. husz atezunge *asceterium* 8.

• **hausbaum**. hauspaum *laurez Meg.* (*larix* ⨯ *lar?*)

• **hausbrecher**. *nd. nl. clev.* hus- 37, huys- *Kil. 147* -breker *apercularius.*

• **hausbrestthum**. *ein* haws prestum *inedia i. pauperies secreta que est in ede in re familiari 52.*

• **hausburner**. husberner *salirius vermis* 56.

hausente. hauszendt *anata 64.*

• **hausessen**. huszessen *epulum* 32.

• **hauszfocker**. *Kleiner Hund im Gegensatz zu grossen Hunden Gem. A. 16 Saec.*

• **hausvorwärter**. husverwarter *edilis 95.*

• **hausgebrest** *inedia* 45.

• **hausgevögel**. hus gefügel *altilis 25.*

hausgeld. (*Miethgeld für Behausung in der Messe:*) *haid vns zwene gulden von* husgelde *gegebin von der alden messe Frnkf. A. (Frnkf.) 1376. Ebenso vb. 1371; den richtern vnd soldenern, alse sie nach dem* hüsgelde *gingen vb. 15 Saec.*

hausgenosse. husconozzo *151*, hausz-genosz, -genoysz 5, hausgnasz 1 *nl.* husgenot *99 domesticus, inquilinus, actubernalis, conjux.* husgenossen (*die Münzer des Erzbischofs von Mainz rgl. GrW. IV 2, 266; Lexer I 1402*)*: der* hasgenozzen *soln schtzchen sin: zwelfe die da wurken konnen. mit hamer und mit zangen unde viere von gnaden Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289.*

hausgeräth. husgherat *vlensile* 38.

hausgeschäft *economia: liber von der* haus gschaft 1.

hausgesessen. *jedoch ausser den* hausgesessenen *unterthanen Weim. H. St. A. (Wien) 1753.*

hausgesinde. *Neben den bekannten Formen: economus: besteller des* huszgesyns; *economia: die kunst* huszgesynn *zu regieren 68.*

• **hausgestüppe**. hus gestüppe 40, hauszgestutl *74 scolia* (= *scoria?*).

haushabe. haushab *familia 126.*

haushaber. hushaber *economus 75.*

haushabig. haushebig *domesticus 110.*

haushabung. hushabung *economia 75.*

hausherr. *nd.* huusherr *pater familias* 11.

• **haushiefenbaum**. hauszhiffenbaum *cornus 70.*

haushuhn. hawshun *altilis* 9.

haushüter. husz hudir *edituus* 8.

hauskeller. *zu dem ist noch zur zeit kein neuer* haus keller *bestellet Weim. H. St. A. (Weim.) 1616.*

• **hauskericht**. hawszkerach *rudea, sunt pargamenta domus* 52.

• **hauslattich** *s.* **hundslattich**.

hauslauch. hus lauch *Lib. syn. 1440*, hus loec *85 bardana minor, lovis herba.*

hausmann. huszman 37 *maritus, agoro.*

hausmutter. husz- *110*, hausse- *152* -mutter, huisz moder 19 *mater familias, economia* (= *-ma*).

hausrath. huszrait 17, hauszrate *74 nrh.* hauszrait *152 domicilium, economia, lacuna* (*i. laube dorinne man das hausgeschirre hat*) *74.*

hausrötlein. hussrotle *rubicilla 116. Heute noch wird das Rothschwänzchen* Hausrothschwanz, hausröthling *und* Rottele *genannt Brehms Thierleben.*

hausschaffner. hus schaffner *economus 110.*

• **hausschaffnerin**. hüsschaffenerin *48*, husschafnerin 40 *adroges, adrogea.*

hausschwalbe *cypselus Fr.*

hausstatt. *arapagatus ghe grauen vf der* husstede 37.

haussteuer. huszstuwer *dos 88.*

haussorge. huszsorg *economica 110.*

hausstaffel. *vnd ist hineingegangen in sein losament und die thür zugeschlagen vnd ich* [*hab*] *es* [*das instrument*] *wieder aufgehoben und auf seine* hausszstaffel *gelegt Frnkf. A. (Frnkf.) 1668.*

• **haustrampel**. haustrampl *vel boszler mediastinus Voc. a. 1658.*

hausvater. husvader 23 *economus, dominus:* huszvatter *dem man gehorsam sol sin 88.*

• **hauswahrer**. *nl.* huyswarer *edilis C. voc.*

• **hauswarter** *edilis 68.*

hauswerk. *4 Pfd. 2 sh. 6 hll. fur 71 schuffelbrede zu XVI hellern 12 stucke* huswerk *und etliche grobe steyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

hauswirth *pass.*, huswurt 6 *edilis, economus, incola, inquilinus.*

hauswurz. hus wureze 40, hawswurtz 52 *Sum. VI florum, aberdionus, ayzon Lib. syn. 1440.*

(häuslein.) häusleinfeger. *den* huselfegern *zu sagen ire sachen vsz der oberstad uff die brucken in der niderstad zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

häuslein (*kleiner Aufbau, Thürmchen*). *die alten thornspitzlen bricht der zimmermann ab und macht dafür ein new* hewszlein *widdernmb auf den thorm des schlosses Tenneberg. Amtsrechr. 1542; zum neuen* hewszelein, *welchs man auff dem schlosstorm gemacht ib.; das new* hewszlein *auf dem schlosstormme vb.*

Hause 3, hûse 9, husze 17, huesze *77*, husz 7, 27 *clev.* huyse *147 hd.* hause 3, hausen 4, hauszen 1 *huso, escarius, esox.*

Digitized by Google

• **hausenfisch.** , husenfische (*pl.?*) *ipocus* 17.

hausenblase. hausblasen *alcanna Ki.*

Haust. *archonium:* *eyn* huest *hawessz vel eyn hauff korns; eyn* hustenhuysse *i. collecio feni* 19. *Vgl. Weig. Wb.* 1^2 *661.*

Haut *curtis, pellis, corium. die zwo bubischen vnd bösze* hewte *Jelzabel vnd Maacha Weim. B. (Alveldt) 1524; dasz ich mich zu* haud *nicht zu erwehren weisz Weim. Gem. A. 1562.*

• **hautschaurung** *korsblasio 111.*

häutlein. *membrana:* hütly *im eyg* 29.

Heben. *wir haben in ôch zů* bobeste gehebt *Weim. H. St. A. (Samml.) 1444.* (sich heben = *anheben;*) *hie* hebet *sich daz gerihte des erlzshuschores Erf. Weisth. (Erfurt) 1289.*

• **hebband.** heb band *reticulum Das.*

• **hebegericht.** *(Gericht zur Erhebung einer Gülte „ironischer Ausdruck" Dief.) Bing. A. 1734.*

hebeisen *tenaculum. 2 sh. von eym* hebeisen *zu stehein Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

• **hebhölzlein** vel hebysen *tenaculum 65.*

• **hebekraut** *faccinium* 40 (verschrieben *für* hede-, hedelkraut?).

• **hebeschlüssel** *discus* 44.

hebig. *damit wir der gultverschreibung desto hebiger vnd gewisser sein möchten Frnkf. A. (Königst.) 1579.*

hebendig. *ime sagen Felber sy burger und fur die anclage* hebendig *gnug Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

• **hebnig,** *wohl dasselbe wie Voriges: tenux.*

Hebamme. heb-amme vel hefang 75*, höhamme 67,* heffam 52, hebänckele *Megiser obstetrix. Noch heute im Oesterreich.:* hefang, hefangin (*Klein*).

hebemutter. heb- 4, heue- 8*, he- 106* -muter, -muder, hevelmoder *114 obstetrix.*

Hebräisch. haber hemisch *hebraycus* 40.

Hechel. hehele 67, hachel 74, heichel 3, hohel 6 *nd.* heygel 24, hekele 23, heckele 22, 37, 38 *nl.* ekel *99 aculeus, latinia, epicauderium, stimulus, stimula, striga, crinacula, falx. eyn* henchel *oder eyn* reyfisen *des fleisses* (Flachshechel) *festuca* 45.

Hechse. hechsze 74, he- *108,* hei- *107* -sene *nrh.* hese *132 poplex.* hesen *nates. Vgl. z. d. Bed. GrW. IV*^{2} *1267 s. v.* Hesse.

hechsnen. ih hahsen *subneruare Sum.*

Hecht. heget 13, höcht *134,* hechede 40, heckt 8* *nd.* heket 23 *galeus, lucius, denlex.*

Hechzen. hechatzen *coazare 75*. Vgl. heut. Ma.:* (Siegen) hâche *schnell athmen (besonders von Hunden) Schütz.*

Heck *dumus, vepres, spinetum etc.*

• **heckbusch** *affumentum Pet. Voc.*

Hecke *vepres, dumus, arbusta, arbustum. semiostium:* heck *vor einer dore* 22*. *Vgl. GrW. h. v. no. 6.*

heckenapfel. hecken ôpffel *spinellum Das.*

heckenwald *spinetum Das.*

• **heckenzaun.** *eyn* hecken czun *vallum* 17.

hecken *subst.* (= *Brüten*). *artzenige wider der slangen* h. *Frnkf. StB. III 25*.*

heckicht. *weil es puschicht vndt* heckicht *darinnen gewesen Weim. H. St. A. (Weim.) 1618.*

Hede. heden *oder weichen von fackeln oder torschen Frnkf. A. (Hessen) 1647. Heut. Ma.: (Esthl.)* heed, *das oder die* h. *Werg, Abweig Hupel. Ebenso Preussen (Hennig 99); Oberlaus. (Anton 1849, 9); (Dortm.)* hei (*Köppen*).

Hederich 40, hedrich 74, hedreich *Pet. Voc.,* hetterich 51, heyderich 5*, 17, hedrich 4, hadrich *105,* hadreich 1 *nd.* heder-ik 38, -ek 37 *rapistrum, lolium, armoracia, peruinca.*

• **hederichwurz.** hedderichwurcz 8, hederixwurtz *96,* heder- *85,* eder- 47 -wortz *cardina, coriandrum.*

• **hederichswurzel** *cardina 16.*

Heer. hoer 76, here *64 exercitus, agmen, cohors, castrum, expeditio.*

heerhorn. her- *95,* hór- 76, *Das.* -horn, *eyn* heer horen 4, *eyn* here horne 7 *buccina, luba, classicum, luticus.*

• **heerhornblaser** *buccinator 93.*

heerschar. here vel hôreschare *65, eyn* herscher 45 *exercitus.*

• **heerschauen** *subst.* herschauen *i. armilustrium 135.*

heerstrasse. *eyn* here- 10, her- 12 -strasze *vel regia.*

Hefe. hefen 41, heffen *134, Pet. Voc.,* haepffen *126,* hefel, hebel *29, Kell. Voc.,* höffel 30, heuel *m. Oc. V. fex, fermentum.*

hefeln. *brot* heffen 33, hefflen 30 *fermentare.*

• **Hevelgarn** *Fr. nl.* heuelgaern *Kil. licium, pendulus, licistorium.*

• **heuelt** *licium 108.*

Hefften. *nd.* hechten 23, hetten 22* *figere.*

heft. hefte *fibula vulnerum 125.*

heftchen. hefftigen 3, hefftchin 5, heffischin 57 *nausea (GrW. IV*^{2} *767, 3*).

heft *Heinr. Samm. D.,* hepfft 18 *nd.* hechte 38 *manubrium.*

heftel 74, 75, häfftly 32 *monile, spinther.*

• **heftsel.** *nl.* hegtsel *monile 99.*

• **heftung.** hefftung *110, 125 figmentum, jugatio (vitis).*

Hegen *sepire.*

• **hegemacher.** hag-, hege-macher *indago 74.*

• **hegesäule.** die hegesäule *uffn Puntziger und itzo daselbst gesetzte grânitzsteine Weim. H. St. A. (Weim.) 1655.*

• **hegeschiff** *spogabus 40.*

• **hegbar.** *wo die wiesen sämtlich zu grummet* hegbar *sein Weim. H. St. A. (Arnshaugk) 1627.*

hege. *die die* hege *verhauwen Frnkf. A. (Frnkf.) 1576; von holze, das gehauwen waz unde sich nit zu der* hege *gehisch ist.*

• **Hegermaasz.** *eilf maldir hauern* hegers mases *Weim. H. St. A. (Eisenach) 1577; s. nächstes Wort.*

• **hegermalter.** „*ein noch jetzt in Wallershausen üblicher Maass: 1 malter Erfurts 3 viertel gotisch mosz korns an dreyen* Hegern maltern *korns geben drey edelmenner 1542; an dreyen* heygern maltern *1534 (es soll von der glänzenden Zeit von* Hayna *herstammen und verhält sich zum gothaischen Malter, wie 6 : 7; — das macht halbjährlich 1 Malter 3 Viertel erf.-goth. Gemäss, was mit jenem Satze genau, stimmt — 1½ Hegemalter oder 6 Hegeviertel = 7 Erfurter Viertel). Aehnlich: an 3 Hegermaltern 1533; 1 malter Erfurtsch 3 virtl. gotl. mosz korns an drei* Hegermaltern *drei Edelman 1528; ebenso 1525, nur steht da an 4* heger maldern" (*Regel*).

(Hehlen) • *nl.* hale *occultatio 99. Vgl. Sch. Lübb. II 476. Lexer 1 1448.*

• **Hehren** (*hehr machen*). *do er* geherte *sus daz leben Veterb. (Leopz. Hs.)*

Heide. heyden *110,* haiden 52, *eyn* heyden 18 *ethnicus, barbarus, ismahelite, gens. In der Unterpfalz verstand man an Schlusse des vorigen Jhs. unter* heide *einen Zigeuner (Klein).*

heidenland. heiden lant *paganismus* 17, heideslant 18.

heidenreich. haidenreich *paganismus* 1.

heidenschaft. heidenschaff 19 *nd.* heidenscap 11 *paganismus, gentilitas, Babilonia.*

heidisch. heidische *paganismus* 8 (*viell. lant ausgefallen*).

• **heidischkeit.** heidescheit *paganitas 110.*

heidnisch *sarracenicus etc. verwich furbaz die* heidnische *kunst Reichstagsact. (Nürnb.) 1388; item und waz ir uns heimlicher sach schreiben wölt, die schrobt uns allweg* heidnisch *ab Rotenburg 1389. (Beide Bemerkungen beziehen sich auf eine Geheimsprache oder Geheimschrift. Vielleicht Schrift in arabischen Ziffern?). Si schrien czu hant in grimme — Mit einer heidnischen stimme Dal. böhm. Chron. 41. 5* (= heidenmässig).

heidnischkeit. heidenischeit *paganismus* 9.

Heidel, heydel *111, 114 panicum.*

(Heide, Haide.) Heidelbeere. heydelbere 5*. *Aelter Form:* heidber 75, haidber *91,* haydper 34 *vaccinium, bryonia, sys.*

• **heidelfench,** heidelpennich *panicum 145.*

• **heidenbrein** *cicer Nmn.*

• **heidenbreinkicher** *cicer 73.*

heidenkohl. heidenkeil *spinachia* 16.

heidenkorn 4, *daneben* heidelkorn *125 cicer.*

heidenkraut. heyden krawt *herba saracena* 9.

Heie. 4 heihen *den wegemechern; von eim ringe an ein* heihen *zu machen; V sh. von der* heihen *zu beslagen; 18 sh. von einer* heihen *zu beslahen und von einer zu follen; 16 heller vor 2 holczir zu zwein* heihen; *12 sh. dem smyde von ein bickel gestaelt und einen zappen an ein* heihen *und von zwein hamern geswiesset Frnkf. A. (Frnkf.) 1396.*

Heil. *Daneben heul* magen *saluare* 13. — heil (= *heilig*). heyle *scripsit scriptura* 5*. *Gehört hieher: daz sal bliben legende an sime rehte biz an den helen sundac; biz an den nesten* helen *sundac in der vasten Baur (hess. Urkb. Friedberg) 1302.*

heilbrunnen. hail brunnen *fons salutaris* 32.

heilfeuer. hailfuir *ignis sacer 76.*

• **Heilgeist.** Diele H. *Nom. pr. eines Frankfurters Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

Digitized by Google

• **heilgummi** *opopanax 145.*
• **heilhaupt.** heilhobito *Heinr. Summ. D.*, heilhôbito *104*, heilheubt *Ibid. Phys., 104 hermodactilus.*
heilmacher. heyl-, heill-necker *12 salvator; wir befehlen die seele ihrem schöpfer, erlöser* vnd heiligmacher *Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*
heiligbleiklein *herba cortusa 145.*
heilsamung *religio 76.*
• **heilschauede.** heilscowede *augurium Heinr. Summ. Vind.*
heilthum. *4 sh. von der storm zu luden, als man mit dem heiltum umbging Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*
heilthumschrein. heiltömschrein *sacrarium* 29.
heilwärtig. haylwertig *salubris* 52. *nach Christi* heilwertigen *geburth 1640 Weim. H. St. A. (Altenburg) 1640.* heilwertig machen *salvare 7R.*
heilwärtigkeit. heilwertigkeit *salvatio 75.*
• **heilwirker.** heylwurker *65 salvator.*
• **heilwurzsaft** *opopanax Ki.*
• **heillich** s, 9 *medibilis.* hellick machen *salvare* 21.
heilsamkeit *salus, salubritas 65.*
heilig. *Nebenff.:* holleg 5*, helich 13 *nd.* hellich 23, hyl- 23, hil-lich 11, 13, 22 *sanctus, sacer, sanctificatus, sanctimonialis.* helich dagch, hillich dach *sabatum apud Judaeos* 18. *Vgl. auch vv. salvare, sacrarium.*
heiligen. *nd. ik* hilghe 22 *ciro i. sancio.* hilligen *sacrare, conficere.*
• **heiligen-büchse,** -puchs 74 *crispes.*
heiligendienst. heiligendinst *dulia* 5*.
• **heiligengeistwurzel.** des heiligen geists wurtz *angelica* 25.
heiligmacher. heyligmacher *dicator* 40.
heiligenmeister. wer die h. des gotshauszes zu Wolffmannszhausszen *Weim. H. St. A. 1490.*
• **heiligensarg.** h. sarck *erna 125.*
heiligenstab. *commentabulum:* ein heylgenstab *125.*
heiligenstock. *nd. eyn* hilgenstok 37, hilghenstoc 38 *corban.*
• **heilignis.** *nd.* hillichnisse *mysterium* 23.
heiligthum *75 nd.* hillichdom 11, hilchdoum 38 *sanctuarium, reliquiae.*
(heilthum.) heiltumshaus. heiltemshusz *sacrarium* 17.
Heilen *castrare.*
• **heilsau.** hêlsau *sus castrata. Noch heute in der Wetterau.*
(Heim.) heimbürge. (*Obrigkeitliche Person in einer Dorfgemeinde mit polizeilicher und administrativer Function.*) *Vultin weber im ampt hat sich mit draw worten* gegen *den* heimbergen *daselbst verhandelt Tenneberg. Amtsrechn. 1528.*
• **heimesmann.** heemsman *incola* 11.
heimfällig. *alle lehen sind meinem gnädigen herren* h. *geworden Weim. H. St. A. (Hersf.) 1706.*
• **heimfrau.** heimfrouua *matrona Marb. Gl.*
• **heimkraut** *herba domestica 125.*
heimleite. *da es sich ereignet, dass an der zur auswechslung vorgeschlagenen* heimleite *die fürstliche herrschaft das wenigste gehabt Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*
heimsteuer. von heimstuir *und morgengabe wegen unserr lieben tohter Mühlh. Urkb. (Bibrach) 1352; soll derselben die summa ihrer* heimsteuer *gebeszert werden Weim. H. St. A. (Naumb.) 1694* (h. = Aussteuer).
heimsuchen. haim s. *frequentare* 52.
heimsuche (*gewaltthätiger Einbruch*): *niemand sal den andern belagen . . . ez en si bläfrunst oder* heimsüche *Erf. Weisth. (Erfurt) 1289.*
heimsucher *visitator, intraneus.*
• **heimwachsen.** *solch ausgeächten gelt ses irrer* heimgewachsen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1570.*
• **heimwurz** *herba mercurialis Symb. M. App.*
• **heimzittwar.** *Entstellt zu* hemelzitwar *calamus aromaticus Sum. V.*
heimat. beym-st, -et, -ede 5* *nd. hd.* hemode 23, hemoude 38, heimnût 29, heynnût 45 *patria.* das heymat *Oe. V.*
heimisch. *popisma: die stucke dar mit man die rosz zemo.* haimisch *macht 88.*
• **heimelkammer.** heimelcamere *cloaca 106.*
heimlich. heymmelich 5 *nd.* hemelk *occultus.* den frauwen *im frauwenhuse gonnen, das sie die uffenberen frauwen in der scheffer vnd andern gassen in das frauwenhaus furen vnd mit die* heimelichin *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437* (die heimelichen *frauwen* = Privathuren?).
heimlichkeit. *vnd haben in gezogen zue vnser raite vnde zue vnser* hemelicheit *Frnkf. A. 15. sacc.* heimelkeit 3 *nd.* hemelcheit *privata; an daz* heymelickeid *hindir dem alden spital; zu dem* heymlickeyd *hindir spital Frnkf. A. (Frnkf.) 1345; den wisen frawen gonnen uff den graben ir heimlichkeit zu machen ib. 1431.*
Heinrich *clerice* Heinritz, *rustice* Heintz *125.*
Heinsehkraut. hinsch- *114*, hynsch- *74*, heinsch- *145* -kraut *aristolochia, chamaepitys, cartaflago.*
• **Heinzenrad.** heintz . . . *rota Agr.* (*Rad mit einer Pumpmaschine?*) *Vgl. GrW. IV 2 sp. 890, 4°.*
Heinzler. *16 sh. vor 4 tag* heincellern *sant zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; wan eins* hentzlers *mangel werde ib. 1505. Dieses Wort ist heute noch im Dialecte Frankfurts lebendig und bedeutet einen Einzelreiter, der Frachtfuhren übernimmt. Dass im Anlaute des Wortes ein h oft vorgeschlagen wird, ist aus älterer Zeit, bes. aus dem hess. Dialecte bekannt, im heut. Frankfurt findet sich nur noch neben obigem Worte das Wort* ze hêrscht (= *zu erst*) *in ähnlicher Entwicklung. Letzteres ist auch im Schwinden begriffen, aber der Volksdichter Stolze schreibt es noch einigemale so. Vgl. GrW. IV 2. 890.*
Heirath. *darumb haben wir vnnser ratification vber solchen* heyrath *verfertigen lassen Gem. A. (Königl. Kanzlei) 1549; in den vorgen.* heyrath *ib.; dasz Ew. maj. meins bruders son des* heyraths *mit irer mt schwestern aus ganczem herezen vergonnet Gem. A. 1521.*
heirathfest. *dz* heürat fäst *sponsalia Das.*
heiratsmann. heiratzman *paranymphus 75.*
heirathlich. der heyrathlichen *abrede gemäss Weim. H. St. A. (Weim.) 1687.*
heiren *maritare Oe.* geheiret *maritatum Oe. V. Vgl. GrW. IV 1 1291.*
heurig. hüberich *nubilis Heinr. Summ. D.*
Heis. *nd.* hes 38, hesch 37 *raucus.* heys *arteretaus* (*i. rheumaticus*) *97. Vgl. heut. Ma.: (Esthl.)* heisch (*heiser*) *Hupel.*
heisch. *dat* hesche *85*,* hes (*eyn crancheyt der stemme*) 38 *raucis, rauculas. Vgl. heut. Ma.: (Mecklenb.)* heisch (*heiser Mi*). *nd.* **heischen** *raucedo* 23.
heischheit. *nrh.* heescheit *152, 147 nd.* hiescheit 11, heysscheit 22, hescheyt 37 *raucedo, rauculas, arteriasis (147).*
heisere. haiseri 32, haiserin 36 *raucedo.*
heiserheit *raucedo* 29.
heiserigheit. haiserkait *raucedo* 30.
heisigkeit. heyse- 8, *153, 152,* heys-, heyss-keit, -chait t *raucedo.*
Heischen. hôischen 29, ayschen 1, 34, 52 *poscere. Vgl. heut. Ma.:* h. *betteln* (*Elsass*), heische-mann, -frau (*Bettler*) *Saarwerden* (*Klein*).
• **Heise.** *nl. een hanthave of heise van een cruic of canne 107.* heyse *108,* henze *99 ansa.*
Heisz *calidus.*
heisze. *sucht ader* heitze 21 *cauma, auriqo.*
heiszen. heiszin 19 *nrh.* heissen *152 fervere.*
Heiszen *nominare, appellare, adnocare.*
heiszer rel roffer *vocativus* 12.
heiszig. *nrh.* heyssich *feruidus 152.*
heiszlich. heyszlich *vocativus Das.*
Heiternessel *s.* **Hadernessel.**
Helb. halp *104,* helbe 38, 12, 23, helm 8 *manubrium;* helffe *rel raste vel staff podium* 20. *dem selbin Duldin umb stegele,* helbe *in bickele und eyne stangin in einen tzuber Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*
Helbe. helb 30, helwen *140 acus* (*i. palea*), *festuca.*
Helbeling *stips, as s. u.* **Helling.**
hd. nd. **Helde** 37, 13, 22*, heilte 6 *compes, boia.*
• **Heidenwurtze** *agaricum 48.*
Helfant 12, helphint *104,* helfentier *75, 120,* helphe *84 elephas.*
helfenbein *s.* **elfenbein.**
Helfen *juuare, adiuuare etc.;* (*heilen:*) *pheffer* hilffet *ich die lange sucht* [= *Lungensucht?*] *in der brust Frnkf. StB. III 25*; den biz* [= *sei*] *geraten und geholfen Nürnb.* (*Reichstagsact.*) *1538. Ueber Form und Bed. vgl. GrW. I 1355.*
• **helfvater** *Jupiter Meg.*
helfgeld *GrW. unbelegt. eynnhame* helfgeldtt *in beyern des ampdschreybers vnd landknechts empfangen: X gr. IX new h.;*

Digitized by Google

Adam Kuderlingk zw Lauchá helffgelt, *vber Thomas Kramen zw Teylleben geholffen, VII alt schog, VII alt schog vnnd III alt gr. antreffende. VII gr. hans stuler zw Vileben* helffgeldt, *vber Elszen behemen daselbst vber* ½ *gcker geholffen, 4 alt schog anlangende Tenneberg. Amtsrechn. 1535*; 4 gr. helffgeldt *vber Hansen Rasemollern zw Horszlichaw geholffen, belangende II alt schog vnd etliche groschen ib. 1534 u. s. w. vff dysse zeit nichts von* helffegeldt *empffangen zu berechnen ib. 1525*; helffegelt *ist diesze zeit vber keynes gefallen ib. 1542* (*Regel*).

• **helfknecht** *anzipeta* 6, 74.

helfbar. *jumentum:* helfpertier *als pferdt, ochsen, esel* 74.

helfer. *des bin ich des obgen. myns gnedigen herren* helffer *wider die swebischen stete geworden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1538.*

helfeln *suffragari* 5.

hilfe. ho-, hu-lffe, hulpe *opificium.*

• **hilfftrâger** *opifex 68.*

• **Helfft** *chamaedrys 75.*

Heil *ardens, serenus, sonorosus.*

helle 9, heel 8[b] *canor.*

• **helllautig.** hellautig *vocalis Das.*

• **helllautsam.** hellutsam *sonorosus* 38.

hellig. hellich *canorus* 8[b].

Hellebarde. helm-barte *76*, helmbarten *75*, helen-barte *76, 88, 110*, -bart 40, hylnbarten 21, heilparte 3, helbard *140 nrh.* hellebart *152 cassidolabrum, ascia, bibelkis, crista, jesus* (✕ *gesum*).

• **Hellecrepinne.** *Nom. pr. in anniversario domine* Hellecrepinne; *super curiam, que dicitur* hellecrepprinne *Baur hess. Urkb. (Rheinhessen Worms) 1299.*

Heller. haller 9, heller *76 140 obulus, as.*

• *Herpe* **Hellirwerd** *Nom. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.*

Hellig 74, hellech 37 *nl.* helligh *Kil. fatigatus, inanis.*

helligen. hellgen *fatigare 126.*

Helling. *nd.* hellyngh, *eyn daran* (*sic*) 37 hellinc *obulus. eyn dingh, dat vmme twe* hellinge *wert gekoft diobolaris* 37.

• **hellingswerth.** hellinc-20, *eyn* hellinges-wert19 *oblentale.*

(Helm.) • **helmaxt.** helm-ax, -axis (== ackis) *Henr. Summ. D.*, helmaxckes *francisca i. spata, bipennis. eyn* helmexe 37.

helmdecke. helmdeck *conus 75.*

helmspitze. b. spicz *Kell. Voc.*, helmes spicz 40 *apex.*

helmzierde. helmziert *crista 95.*

• **Helpel.** *eyn p/d. onschildt* h. *myde zu smeren Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1447*; *V p/d. wagensmeres* helpel *myde zu smeren ib.*

• **Helze.** helza *121, 141*, helcze in *gladio* 8, hilze *100*, hilcz 8 *nd.* hilte 11, 22, 23 *capulus, capulum, manubrium, peltum* (18, 23).

Hemd *camisia, crientia, interula.*

hemdlein. hemptlin *camisiale* 7.

Hengst. *Nebenff.*: *nd.* hienst, heynst 11 *caballus, cantherius, dextrarius, castularius, mannus.*

Hengel 52, 34 *vinum pendulum* (i. *saiger win*); *racemus.*

hengelbaum. hengelpaum 74, henghel bom 22, henkelbanm 17, henckelpaum 74 *copula, laquear.*

• **hengelwein.** h. hein *vappa Pet. Voc.*

Henke. hencke, henck *pendula 110.*

Henne. *Nebenff.*: *nd.* hinne 22, 23 *hd.* heyn 21 *gallina.*

• **hennenkresse.** h. kersse *bursa pastoris 85.*

• **hennenwurtz.** hennen worcz *herba britannica* 9.

• *nd.* **Henneke** *horrena* (*piscis*) 23. *Vgl. Sch. Lübb. II 241.*

• *clev.* **Henneken** *dalum 147.*

nl. **Henze** *anas 99.*

Hepe, heppe. hap, hab *140 sarculus. Heul. Ma.*: (*Coblenz*) häpe *Handbeil* (*Klein*).

(Her.) herabgehen. *sie haben ime die buchsen genommen, dieselbig um den kopff geschlagen, dasz im dasz plut* herabgegangen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1556.*

herausser (von *innen nach Aussen*). *sie haben zw schiessen angehoben doch weren sie sich tapfer* h. *Gem. A. 1525.*

herauslaszen. *bekand, wie die Pfyffelbacher sich bey vorgehender pfändung über zugefugten schaden in dem geholtze öfters mit hefftigen trotz worten* herauszlaszen *Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1680.*

heranszmachen. *und han des rads frunde begert, die man ine* heranszmachte *Frnkf. A. 1475.*

herbaben. *und was er darbaben von vns saget, da dut he vns vnrecht ane, vnd einst Jekeln* h. *kein bedrâng adder hinderniisze geschern Frnkf. A.* (*Wetzlar*) *1406.*

herbringen (== *Herkommen*). *altes langwuriges der stadt Frankfurt* h. *Frnkf. A.* (*Speier*) *1571*; *dem kundtlichen herbringenn strack zu endtgegenn ib.* (*Marb.*) *1578.*

herentgegen. h. *sie gäntzlichen verhofften ... Frnkf. A.* (*Wien*) *1676.* (*In der heul. Ma.: Frnkf.*) herntgegen (*dagegen.*)

herkommen. *abforderung eines* obnherkommenen *zoll vnd nachtgelds Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1622.*

herumfahren. *das wörtlin ... heist wol tantzen aber darumb nit wie mann vnd frawen am reyen Veneris* herumfaten *Weim. B.* (*Ambach*) *1543.*

herzwischen. herzuschen 19 *nd.* hiertuschen 11 *interea.*

Herberge. heribergo *Pf. Germ. VIII 440*, herburge 7, hirberige 17, herbrige 4 *castra, hospitium, diuersorium.* in *eyn offen* herburge *Frnkf. A. 1359*; *er hat bei Clasen Heilman zu* herberg *gelegen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1369. der jegermeister, so bei mir zu* herberich *liegt Gem. A. 16 Saec.*; die herbrig *vergunnen Frnkf. A.* (*Königst.*) *1567.*

herbergen. herburgen 7, hirbergen 17 *hospitare.*

herbergierer. *nd.* harbargier 11, herbergher 38 *hospitarius, hospes.*

• **herbergkeit** *vel* herbergung *der armen hospitalitas 65.*

herbergung. herberunghe *hospitalitas* 19.

Herbst *autumnus.*

herbstblume. herbstblûm *canineca 144.*

herbstmilch *colostrum 75.*

herbstrahm. herbistram *104, 127 vbex hystrix.*

herbstrose *Ki.* herbest-, hirbst-rosen 51 *coronoela, busmalua.*

Herd. hirte 8 *nd. nrh.* heert 11, *432 focus, focarium, lar, area, aucipium.*

• **herdkessel.** *eynem* hertkessel *Frnkf. A. 1581.*

• **herdram** *andena 76.*

herdstatt. herdstat 9 *Ank., 65, 67, 76*, hertstat 6 *hrh.* heertstede *452 focus, focarium, focular, lar, arula, caminus.*

Herde *grex, armentum, equalicia* 52 (*Nor. gloss. s. v.* Equaria).

• **herdenhorn.** herde horn *buccina* 37.

• **herdensang.** eyn herde sangh *buccinon* 37.

• *nd.* **Here** *ansa* 21. (*Zusammenzustellen mit:* e°rre *vel* hanthab (*sic*) 40, ôre 29 *ansa Gloss. noy. p. 25.*)

• **Here.** *ein* here *indicio 74* (*viell.* == höre ?).

• **Herge** *sonaria V. a. 1420. Vgl. Lexer I 1255. Weiter Aufschl. und Compass. Schill. Lübb. II 248.*

• **hergethum.** *pelex id. petulcus* hergetum *Voc. a. 1420.*

• **Heryfusz** *o. ebich alcea 45. (Entstellt, viell. herba yfusz = yberache vbiscus.)*

Hering. haring, hering 38, hairinc *104 allec.*

• **hering-vaher** *68, 110*[a], -voher *140 alleciarius.*

heringfânger. herinck-vanger *85, 89*, -fenger 8[b], 19 *alleciarius.*

heringfângerin. herinckfengersin *allecioria* 19.

• **hering-verkauffer** *140 nd.* -vercoper *allecciarius.*

• **heringmenger.** *nd.* harinc menghere *allecciarius 106.*

• **heringsul.** hering- vel vischsul *saltugo 74.*

heringweib. herinck-wyb *68.* -wyf *83 allecciarius.*

• **Herculis-** vel kaller-**wurtz** *nenuphar 73.*

Herling *65, 67, Kell. Voc.*, herlinc *Heinr. Summ. D.*, hirlingk *65 acinus, racemus, labrusca, senecia* (*herba*). *Heul. Ma.*: *z. B.* (*Unterpf.*) *Klein.*

• **Hermodactyll.** hermodatteln *hermodactylus* (*Pflanze*) 145.

Herold 1, 18, *454*, heralt *68*, herult 5[b], 21, hereoll 67, hereholt *452*, herol 52 *nrh.* heerholt *432 heroldus. sprecher* vel herolt *histrio 65.*

• **heroldstat.** herolt-, herrolt-stal, heroltzthat *i. kurzweil histrionatus 65.*

Herr *dominus, herus, centurio, decurio. Thür. Nebenff.*: cf. ir *z. B. in Ulrich Bok Cod. dipl. Thur.* (*Capelle*) *1544.*

• **herrenbote.** herren pot 1, 2 *ambasiator.*

• **herrenfrau.** *eyn* heren frauwe *hera* 7.

herrengericht. *nd. en* heren gericht *jurisdicio* 11.

herrenknecht *cliens 140.*

• **herrenlob.** hern lof 23, hirnloff 6 *cragedia.*

herrgott. (*Sacrament.*) *do unser* herre got *in der messe gehaben waz Frnkf. A. 1440.* — (*Heiligenbild.*) *eyn eichenholtz zu eynem* herrgot *darusz zu snyczen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*

herrgottsbürtlein *sanguis draconis* 87.

• **herrenstab.** herren stap *rudis* (i. *virga prætoria*) 40.

herrlich. *nrh.* heerlich *herilis 432. gräfliche,* herrliche *und adelige leben Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1654.*

Digitized by Google

herrlichen. herlichen *essen epulari 65.*

herrlichkeit. *bi iren fursteníumen*, herlichhaiten, *frihaiten und rechten Reichstagsact. (Merzenthein) 1539; in dem vorg. enzime gerichte und* herlicheid *Frnkf. A. 1402.*

herrschen. her-szen, -ssen *49*, hersen 18, hirschen 45, 9, 18 *nd.* heirsen 21 *regnare, principare, centurire, committari.*

herrschaften. *nd.* herscopen *dominare* 22, 38.

• **herschiglich** *pompose 74.*

herrschung. *bey regirung und* herschung *Rudolphi desz andern Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1578.*

• **herrthum.** *domnium, quod et* hertum *dicitur Weim. H. St. A.* (*Naumb.*) *1182.*

nl. **Hersene** *cerebrum 99.*

nl. **herseken** *cerebellum 99.*

eyn **hertel lepel** *crustula* 37.

Herz *cor.*

herzader. *carotícae arteriae* herzatharum *131*, herz(ader) 40, hertzen- o. spyszader *74 mediana, portalactis.*

• **hertzbaumfrucht** *anacardus 112.*

herz- 27 *nd.* herze- *47, Sum. V,* herte- **blat** *cordiana, carue.*

• **herzbohne.** hertzbone *centinodia* 5.

• **herzbrust.** hertzbrust *110 nrh.* hertzeborst *132 precordium.*

herzenkindlein. *die lieben* hertzenkinderlein — *beydts vater und mutter sehr lieb sein Weim. H. St. A.* (*Henneb. Lied*) *1590.*

• **herzflettig.** herczflettig *rheumaticus, cardiacus Pet. Voc.*

• **herzfrasz.** hertzfraz *Meg.*, herzfra-sz, -s 50 *coredulus.*

• **herzgelder.** herczgäder *viscum* 32.

herzgeliebt. *ihrer durchlaucht* herzgeliebter *ältester sohn Weim. H. St. A. 1678.*

herzgespann. hertzegespan 17, hertzgespann *145, hd. nd.* hertzspan 21, herspan 4, herczspang *76*, hertzenspan 23, 74, 75, *109 centinodia, centaurea, cardiaca, cordiana.* **hertzspan** *asthma 74. Vgl. heut. Ma.:* (*Mecklenb.*) hartspann *Gichtschmerzen zwischen den Schultern* (*Mi*).

herzgesperr. hertzsperr 74, herczspör 52 *asthma, cordiana.*

• **herzgezweig.** hertzgetzweig *salsuuca 74.*

herzgrube. hertzgrůble *precordium 111.*

herzgründlich. *worbei wir jedweden baulustigen gewercken von göttlicher güthe reichen überschusz und auszbeuthe* herzgründlichen *anwünzschen Frnkf. A.* (*Freiberg*) *1699.*

herzhaft. hertzhafft *cordatus 74.*

herzhaftig. hertz-hafftig 74, -haftig *68 animosus, cardiacus.*

• **herzkist.** herczen- 40, hertz- 25 -kist *sucopis.* (*Vgl. Gloss. v. teris:* brust-kistrin, -kistrie, -kistigi, brust-kysty *Gr. Wb. 499 v.* keistern.)

herzkraut. hertzkr. *citrago 73.*

herzleid. hertzleyd *cordolium Ki.*

herzlos. *nrh.* hertzloys *demens 132.*

herzlose. zit löse o. herczelose *consolida* 40.

• **herzrebe.** hercerebe *arteria 104.*

herzritte. herz ryt 74, hertz ritt 32 *cardia.*

herzrittig. herzryti 74 *cardiacus (verschrieben zu* herzrich *110*", *132*, herzreich *110*" *cardiacus).*

herzsame *caput monachi 145.*

herzschlichtig. hertzschlechtig *75 rheumaticus.*

herzstich. hereze stych cadeo 19 (= *cardia? vgl. d. folg.*).

hertzsucht *25, 75 cardia, cordiaca.*

herzsüchtig. hertzesuchtig *cardiacus* 8, 9, *120.*

• **herzsuchtung.** hirczen sichtung *cardia* 45.

• **herzsiechtag.** hertzen siechtag *cardia* 52.

herzweh. hertzwe *cordolium 110.*

herzwurz. hertzewurtz 6, hertzwurtz *Fr., 73*, hertzworcz 5' *cordiera, centinodia, pinastellum, meu.*

Herzog *duc.*

herzogin. herczogunge 27 *nd.* hartoghynne 38 *ducissa.*

herzogisch. *so haben die erffurdischen 6 fahnen*, die hertzogischenn *nuer 4 fahnen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *16 Sacc.*

herzogthum. hertich doum *ducatus* 38.

Heschen *singultare, ructare.* [*der kümmel*] *geseczet dz röbezen vnd dz* heschen *Frnkf. StB. III 25*". *Vgl. heut. Ma.:* hetschen *schluchzen vom Weinen* (*Ansp.*); *der* hetschen *der Schluchzer* (*Ansp. Nurnb. Oberpf.*) *Klein.*

Hessen. hassen *Hassia* 1.

hesse. *nd.* hasse *Hasso* 22.

• **hessenhund.** hess hunt *Str. Voc.*, hessehunt *Sum. III melampus, molones.*

hessenlant, hessener lant *Hassia* 3.

• **hessezohe** *molones Sum. III.*

Hetschepetsch *cornum Nmn. Fr.*

Heu. *Nebenff.:* hau 37, 38, huo *105 nd.* heuch 22° *elev.* hoey *147 fenum. hd. nl. archonium:* eyn husen huysse 19, huisz *89*; *das* hauw *und* grommeti *Bing. A. 1572.*

heubaum. *eyn h. pertica assertoria 125.*

heublume. hew blům *festuca Kell. Voc.*

heugabel. hôugabel *bidens* 30.

heugaden 40, hâwg. *Kell. Voc. fenile.*

heuhaufen. *nd. eyn* hau hop *fenile* 37.

heuhaus. hewhaws *fenile* 52.

heumäher. *eyn* haw meger 37 *nrh.* hoy meyer *132 feniseca.*

• **heumann.** *eyn* haw man *fenensis* (= *fenensis*) 37.

heuschoch *archonium* 32.

heuschrecke. hoschrech 16, hoeusrech *102*, hevscherken (*plur.*) 3. *Weiterbildungen:* heuschrickel 74, ho°scrichil *104*, höschreckel 41, haberschreckh 27, hengstdekch *Pet. Voc. nd.* haulescrech 13 *locusta, brucus, hastrigo, accalabus* (= *atelabus*).

• **heuspring.** *nd.* höwspring *Chytr. elev.* hoeyspring *147 locusta.*

henstaffel. höwstoffel 29, höstapffel 32, haystaffel 31 *locusta.*

heuwagen. hewwagen 64° *fenile.*

heuer *feniseca 74. Vgl. GrWb. IV² 1285.*

heuern (*Heu machen*). *Es werden bestraft „Baltzer vnd Kristan rylman in der Rula, dorumb das sie auff einer wiesen weitter dan yhnen gepurt ane vor wiessen geheuert haben* Tenneberg. *Amtsrechn. 1542.*

• **Heubel.** hewffel *i. wang gena Pet. Voc. Vgl. Lexer I 1508 v.* hiufel. *Im Frankf. Stadtl. heisst einen Heubel machen, die Stirnhaut herab oder die Nase und Backen emporziehen.*

Heuer. *hd. nl.* hure 38, *99 conductura, pensio. Vgl. heut. Ma.:* (*Dortm. Aachen*) hûr (*Miethe Köppen Müller*); (*Mecklenb.*) hüer (*id. Mi*).

heuergeld. *vor* heuer- *und leihe* -geldt *Bing. A. 1572.*

heuerling. *elev.* huerlyng *neyocuta 147.*

heuern. *nrh.* huren *eel profitlich eijn conducere 152.* gehuyrt *conductus*, gehuert *knecht, man ib. nl.* gehurt *kn. 99 mercennarius, collibertus. Sehr häufig noch in den Maa.: Liefland (Hupel 95), Preussen (Hennig 102).*

heuerling. hûr- *109*, huyr- *152* -link *conductilius.*

heuerung *pensio* 20.

Heulen. *hd. nrh.* hu-, hue- *75*", huy- *152* -len, huiln 13, hy- *67, 76, 110*, heu-, hey- 64° -len *ululare, ejulare, baulare.*

• **heuler** (*Heulruf vgl. ma. ein Brüller = einmaliges Aufbrüllen*). huler *eiulatus* 37.

heulung 52, *74*, hul-unge, inge, hyl- *110*, hewn- *74* -ung *ululatus, plangor.*

(Heune.) heunisch. *balestine;* hünesch *trübel* 40. *balatine* hunske *drumen Heinr. Summ. D. Vgl. Gloss. v.* **Amenium.** *Lexer I 1509. Kriegk Deutsches Bürgerth. i. Ma. I. Folge p. 504: „Von beiden Weinsorten (dem fränkischen und hunnischen Weine) muss die fränkische für weit besser gegolten haben, als die hunnische, weil im wetterauischen Landfrieden von 1265 der für Erstere festgesetzte Zoll das Doppelte des von Letzteren zu erhebenden betrug."*

Heute. hud 21, huit *76 nd.* huden 11, hode 38 *nl.* hiden *99 hodie.*

hudestag. *daz er ir diener uff die selbin zyt gewest ist und noch* hudestag *ist Frnkf. A. 1389; daz mick nach* hudes dag *bedunckt Frnkf. A. 1402.*

heutenlich. hütenlich *hodie* 30.

heutig. hüttig 29, huitig *76 hodiernus.*

• **heutlich.** hudelich 5, 21 *nd.* hudelic 23, hodelich 22 *hodiernus.*

• **heutlichkeit.** hutllcheyt *hodiernitas* 18.

Hiberuland. *hd. nd.* hibern- 1, 22, hybernen- 23, *68*, hybernien- *66 etc.*, hiberner- 21, ybern- 5, yber- 18 -lant *Hibernia.*

• **Hicken** *singultare 126. Vgl. Sch. Lübb. II 264* higen.

hicksen. hixen *singultare Das.* (*Vgl. GrWb. IV² 1267 v.* heschen.)

• *nl.* **Hiester.** hicstre *graculus 99. Der erste Theil des Wortes erinnert an nd.* hicken (*mit dem Schnabel hacken*), *der*

Digitized by Google

zweite Theil an die Endungen in dem Vogelnamen Elster (*welche auch* Aster *und* Heister *genannt wird, vgl. Brehm Thierleben*). *S. u.* **Holstere.**

Hie *vgl.* **Hier.**

• **Hie.** *nl.* hij *99. Vgl. Libb. II 264, Lexer I 1311:* „*die vollberechtigten Genossen eines Hofes werden in Westfalen die* hyen *oder* hyemannen *genannt Gerhardi op. dipl. a. 1269* (*Kindlinger Münster Beitr. II Urk. 47*). *comes Fridericus non permutationes, institutiones, sive destitutiones faciet vel complebit nisi vocatis ex presentibus hominibus nostris, qui* Thegedere *et* Hyen *vocantur Walter Rechtsgesch. 456.*

• **hiemann.** *dipl. a. 1341* (*Gudenus II 398*) *intimamus* Hyemannis, *juratis et hominibus cerecensualibus, ut obediant Walter Rechtsgesch. 456.*

(Hieb.) hiebig. hiebiges *buschholz Weim. H. St. A. 1729.*

Hiefe. hiufo *vel* hiufolter *Gr.*, hyefen (*pl.?*) *74 tribulus, cornum. Vgl. heul. Ma.:* (*Franken*) hiffa (*Sartor.*), hähiffel (*Hagebutte*) *und aus älterer Zeit* hanhiffe 8, hanheffe 17.

• **hiefalter.** hiphalder *102*, hiuffildir *127*, hufolder *121*, ho°folder, hufhalter *105*, hufhalten *104*, jefoldre *Symb. D. tribulus. paliurus, sentes, arbulum, aden* (*herba*), *aderantra.*

hiefdorn. hüfl-, hüf-dorn *acanthus 95.*

• **hieferbaum.** hifferbaum *cornus 77.*

• **Hiene** *Heinr. Summ. D.*, hyen *an eim chrug Pet. Voc. ansa.*

Hier *mit der verkürzten Form* hie *und* h. *Letzteres mundartlich in* hoben, hunten, hinnen, haussen. *Doch schon alt: eines platzes halbenn . . . hart* haussen *vor dem stellein . . . gelegenn Weim. H. St. A.* (*Zeitz*) *1567.*

hiebevorig. ihrem hiebevorigen *versprechen zu entgegen Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1618.*

• **hievorig.** *ob sie mein* h. *schreiben erhalten Frnkf. A. 1562.*

• **hienachen.** *sie sollen* hynnachen *jagen bisz an die stede solich beschediger Frnkf. A.* (*Hessen*) *1481.*

hierob. hiroh *der framme hertzogk fast seuffzet Henneb. Lied 1590.*

hiewesen. *in zeit seines* hiewesens *Frnkf. A.* (*Schwabach*) *1536.*

hieig. *injuria* den hiehigen *metzlern beschehen Frnkf. A. 1507; die* hieige *messen ib. 1618.*

nrh. **Hilfichen** *mariare 152* (*zu* heilig?). *Vgl. heul. Ma.:* (*Koblenz*) hilch (*Eheverlöbnis Klein*).

Hilte. *1) nd. en* hilde *23 clathrum. fenile:* hilde, *dar dat hoy op ligget 109. 2)* hilte *romphea 109.*

Himbeere. hymper *arcicida 74.*

• **Himen.** *nd. dat* **hyment** *asthma O. san. Infin. mit angewachsnem* t, *wie häufig. Hieher gehört* himen *Sch. Lübb. II 269. Vgl. heul. Ma.:* (*Mecklenb.*) himen (*mit Geräusch athmen* = jimeu) *Mi. Viell. auch* — schweiz. hitnen *keuchen Stalder II 42? Vgl. GrWb. V 458.*

• **Himeril,** imeril *concubina? 75.*

Himmel *celum, lacunar u. s. w. Daneben* hummel *ether* 19, 21.

himmelblitz. himelplitz (*fulgur*) 52, *vgl. v. coruscare.*

himmelblitzen. himel pliczen 34, hymelbliczen *75 fulgurare, coruscare.*

himmelbrand. himel-brand *91, 145*, -prant 3, *153*, -brant *105*, hilmibranda *Sum. candela, herba britannica, mauvella, tapsus.*

himmelbrot *oder law manna lib. syn. 1440.*

himmeldil *salarium 143.*

• **himmelfladе.** himmelflad *ladanum Mey.*

himmelhonig. himmelhunig *ros syriacus* (*i. manna Ki*) *116.*

himmelnabe. himiln. *axus 40.*

himmelreich. *er schreibelt, dasz er, bei seinem theil des* hemmelreichs! *meiner nie werde* (= *werde?*) *in bosem gedacht Frnkf. A.* (*Lübeck*) *1575.*

• **himmelreichisch.** himelrichscher *anachoreta 95.*

• **himmelschaar.** hymmelschar *verarchia 8.*

himmelschlüssel. himelslussel 9, himelschlossel *74*, himelslüszel 10, himmelslotel 24 *herba paralysis, melilotum, primula, ambrosia.*

• **himmelschütze.** hymelschucze *melissanum, corona* (*herba*) 40.

• **himmelspiel.** himel spil 9, hymmel spel 8, 57 *olympias.*

himmelsthaw *145*, himmeldauwe 51, *a. san.*, himel douw *65 manna, sanguinella, ros.*

• **himmeltrüchtigkeit.** himmeltrechtikeit *contemplativo 65.*

• **himmelwurz.** *nd.* himelwort 24, *47 herba britannica* (*britan . . .*).

• **himmelzeichen.** *libra:* hymmilzeichen 57.

• **himmelde.** himilde *lacuna 8*.

• **himmelig.** hummelich *ethereus* 21.

himmelze. ein himeltz *65, 2, 76, 95*, homeliczze 57, hemelte (*a. gewölbe*) 13 *nd.* hi. himelte *99*, hemelte *106* *lacunar, laquear, capella.*

himmelzen. himmelczen *100*, hemeliczin 8 *nl.* himelten 99 *laqueare, lacunare. gebritleri a.* gehimmelzt *laquearius 65.*

Himmlitze. hymlicz *Kell. Voc.*, hyme-licz 1, -lycz 3, hymlicz *Kell. Voc. fulgor, coruscamen.*

himmlitzen *entstellt zu:* hymelbliczen *75*, himelpliczen 34 *fulgurare, coruscare. Vgl. heul. Ma.:* (*Oesterr.*) himladzn (*blitzen*) *Castelli*, himlitzen *Klein.*

Hin. hin *und widder gelegen Tenneberg. Amtsrechn. 1542, 1555* (= *an verschiedenen Orten*).

(hinabe.) hinabfüssig. *daz bechlin* hinabefüzzick *in die Tulbe Weim. H. St. A.* (*Hennch.*) *14 Saec.*

hinbringen (= *durchbringen*). *damit sich derselbe seinen stande nach* h. *könnte Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1661.*

(hinein.) hineinflicken. *von wegen des* hineingeflickten *übermessigen wuchers Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1568.*

hinfallen. hinfallender *siechtum 75*, der hinfallende *siechtung 4 epilepsia.* die hinvallenden *epilentici* (= *epileptici*) Mey.

• **hinferner.** *die bisshera gemachten oder noch* h. *zumachenden ansprüche Weim. H. St. A.* (*Kopenhagen*) *1689.*

• **hinflüssigkeit.** hinflussigkeit *defluentia 65.*

hinkünftig *adv.* (= *künftig*) *Bung. A. 1757.*

hinlassen. *einname aus verkauffem holtz, durch den furknecht Claus Moller zum Taffaris und Kawerts des orts in welden verkaufft und hingelassen Tenneberg. Amtsrechn. 1528*; hiengelassen, *verkaufft und einbracht ib. 1533, 1534; XXI schogk XX gr. der gleytzman zum Tambach vom zoll daselbst, ime also hingelassen* (= *accordmässig überlassen*) *ib. 1538.*

hinlässig. *were es auch, das dieselben von Marpurg und Giessen darun* hinlesig *und sumig wurden Frnkf. A.* (*Marpurg*) *1476.*

hinlässigkeit. hinleszikait *vel mussig geen 65*, hinlessigkeit *91 remissio, negligentia.* nach *dickermals solich und dergleichen schaffung durch* hinlessigkeit *vnnd ausz vergesse vnderlassen pleiben Weim. H. St. A.* (*Römhild*) *1495.*

hinlässiglich *perfunctorie 65.*

hinliegen (= *beilegen*). *als der itzige verwalter zu Kemhartzhorn vnd ich dieselbige irrunge* hienzulegen *churfurstlichen befehl getragen haben Tenneberg. Amtsrechn. 1542.*

hinlegung. zur hinl. *dieser strittigkeiten Frnkf. A.* (*Mainz*) *1655.*

hinreichig. *so ferne der rasen aus dem thiergarten nicht* h. *seyn möchte Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1720; den ohnbillige weis beleidigten* hinreichige *satisfaction zu verschaffen Frnkf. A.* (*Hesdelb.*) *1754; dass mir die besoldung gehörig und soweit* hinreichig *bezahlt werden müsse Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1745.*

(hinreiszen.) hinreiszung. *amfractus: wasserfluss o. gross* h. vom *wasser 74.*

hinseit. *uber den Gridelerweg* hynsit *der auwen Arnsb. U. Urkb. ed. Baur* (*Arnsburg*) *1349; an andern steten* bensit *Meynes Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *44 Saec.*

(Hinweg.) hinwegkriechen. eynweg krichen *abrepere.*

• **hinwegschleifen.** *abrepere:* en weg schlijffen *als ein slange 17.*

• **hinwegsehmelszen.** *hat die an etzliche ställe gelegen schlösser gewaltsamer weise* h. *lassen Weim. H. St. A.* (*Mühlpölnitz*) *1707.*

• **hinwegzwingen.** enwegswingen *abarcere* 17 (= twingen).

• **hinwidrig.** *dasz hinwiedrigen erbieteusz in dergleichen fällen alle recurvocation zu leisten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1725.*

• **hinwürfig.** hinwürffige *ding peripsema Das.*

Hinde. hind 29, hindten 34, hinni 52, hinn *68*, hinden *104*, hünd *91 hinnulus, cerua, dama, capreа.*

• **hindfell.** hinden vel hinden vel 9, hinde vel 8 *nebris.* hindel *vel nembris 57.*

hindkalb. hint- *100*, hind- *93*, hinth- *102*, -calp, -calb, hinden- *91*, hynnen- 17, *Kell. Voc.*, -kalb *hinnulus, hinnulus.*

hindlauft. hint lauft 26, hint-loufte *96 Sum.*, -lofte *47*, -lophte, -lopht *Grf.*, -luft 9, -louste, -loute *85 cychorium, tuba, incitia, ambrosia, ambumbeya.*

• **hindlauftblume.** hintlaufftplum *dionysia 74.*

Digitized by Google

(Hindern.) hindersal. *an wrung und hindirsal; ane schaden und* hindirsal *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1538; daz in ir geld ane h. genie; ane allis h. Weim. H. St. A. 1541; also weres, das Wygand, Albeide die vorgenante und ire erbin nu oder hernach ewiglche an den vorgesehriben wiesen und flecken einerleye ansprache oder* hindersal *rurte, wovon oder von willichen sachen das were, der ansprache vnd* hindersalis *sollin und globin wir . . . Wiganden, Albeiden vnd ire erbin zu enthebene vnd yne die ansprache vnd* hindersal *abe zu tun ane alle ihre kost und schaden Frnkf. A.* (*Bonames*) *1561.*

• **Hindvogel** *oriolus Hen.*

Hinnen. *sagen wir sie ledig und loz zwischen* hinnand *und sand Michahelstag Mühlh. Urkb. 1532; zwischen* hinn *unde sante Michelstag Frnkf. A.* (*Prag*) *1577.*

• **hinnanfür.** *daz unser vorg. sun, si daruber* hinnanfur *in keinen weg mer laidig, treng . . . etc. Mühlh. Urkb.* (*Bibrach*) *1532.*

• **hinnanhin.** *daz sie die stat . . . h. bi icht mer anvengen Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1534.*

• **Hinnern** 3, hinneren 2, hinderen 1 *hinnire. Vgl. GrWb.* Hinnen.

Hinter *retro.* hinter sich *in Zusammenstellung mit Verbis häufig:* h. s. gehen; hinder sich gon *demeare pass.* hinder sich halten *retractare 410,* hinder sich zyehen *retrahere pass.*

hinterarm *lacerta Kell. Voc.*

• **hinterbreul.** *im vorderbreul, im* hinderbreul *Flurnamen zu Bingelheim Bing. Act. 1648* (breul = brühl).

• **hinterbringen** *sbst. sie haben, uff ein* hinterbrengen, *da by zu sein gewilliget Frnkf. A.* (*Nürnb.*) *1487* (= laut *Mitheilung*).

hinterdenken *ruminare 65.*

• **hinterdenklich.** *was von* unhinderdenclichen *jahren und maxime florentibus commerciis in herkommen gewesen Frnkf. A. 1686.*

hinterdenkung *memoriale, consideratio 65.*

• **hinterfall** (= *Rückfall von Lehen*). *uff iren* hinderfall *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*

hintergang. *ob man auch fragt umb den* hintergank, *wie man daz veranlworten soll Reichstagsact.* (*Mergentheim*) *1539; ohne alle vnziemblliche persuasion vndt* hintergang *Weim. H. St. A. 1638.*

• **hinterhals.** hinder hals *cervix 64, 125.*

hinterhalten. *es sind im 174 1/4 fl.* hinterhalten *worden Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1630; unsere abgenommene studen freventlicher weise zu* hinderhalten *ib.* (*Butzbach*) *1628.*

hinterhamme. hynderhan *125,* hinderhamm *o. schenkel 94 pelaso. perna. die* hinderst hamme *pelasunculus V. a. 1735, Sum.*

• **hinterkommen.** *were das nicht enthhut und* hinderkomen *würde, das er verschwiegen helt . . . Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15 Saec.*

• **hinterkose.** hinderkoze 9, hindirkose 57 *obloculio, senecia.*

hinterrede. hinder rede *apologus* 17.

hinterrück. hinderrug werfen *postponere* 17.

hintersättler. *das die Tieffurtischen* hinterzattler *das heu uf den 21 akkerweisen hinter den forwerg . . . aufmachen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1670.*

hinterschlagen. hindirslon *repedare Voc. a. 1420.*

• **hinterschleifen.** *wir begern an euch, ihr wollet unsz den gefallen erweisen vndt so wol die bey euch alsz auch euern buirgern angelegte gelder und andere* hinderschloiffte *sachen in arrest nehmen Frnkf. A.* (*Rotau im Steinthal*) *1622.*

hintersasse. *und keinen zwifel haben, uwern gnaden solle solicher der von alszfelt* hindersesz *gulte nit lieg sin Frnkf. A. 1457.*

hintersegel *epidromon 74, 80, Kell. Voc.*

hintersetzen. *er hat ein ledelein mit briefenn bey euch deponirt und* hintersetzt *Frnkf. A. 1506.*

• **hinterspitze.** *cornu exercitus:* die hinderspitz 64°.

• **hinterspott.** hinderspot *ironia 49.*

hinterstand. hinderstand *Bing. Act. 1665.*

• **hinterstattlich.** *alle vorsessene czinse, ab der icht* hinderstadelich *blebin were Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1448.*

(hinterstellen.) hinterstellig. hinderstellig *und noch schuldig Frnkf. A. 1457;* hinderstellig *ib. 1504; der jerlich zeinss, ab des etwas* hinterstellig *plieben Cod. Thur. dipl.* (*Frankenhausen*) *1528.*

• **hinterstelligkeit.** *dasz uwern gn. solich der von Alszfelt* hinderstellikeit *nit lieg sy Frnkf. A. 1457.*

hinterwald (*der hinten gelegene, unwegsame Theil der Gebirgswälder*). *dorumb das sie in den* hinderwelden *holtz hawen lassen mogen, ihre geschirre zur nothurfft damit zu bessern Tenneberg. Amtsrech. 1542.* der hinderwelde (*Gen. Plur.*) *ib.*

• **hinterwarters** *deorsum 21.*

• **hinterwärtigen.** hinterwertigen *demeare 76.*

• **hinterweide.** *von dem stück guth der also genanten* hinterweyde *Weim. H. St. A.* (*Porstendorf*) *1665.*

• **hinterzahn.** *canini* (*sc. dentes*): hinderzene 17.

hinterziehen. *angeregter kauf ist dermassen crefftig, das er fueglichen nicht zu h. ist Weim. H. St. A.* (*Dresden*) *1605; eine zusammenkunft, welche wegen der hohen . . . herrn reichs-, kreyss- und landesgeschäffte hinterzogen, bisz dasz . . . ib.* (*Weim.*) *1668* (= *hinausgezogen*).

• **Hintzelbeere** *corymbus Ki.*

Hippe. heppe 9, hepp *o. schnaitmesser 91,* heph 7, happe 74, heep *Das. pl.* hope *99 falx arborea, f. pulatoria, marra. Vgl. heul. Ma.:* (*Thür.*) hiepe (*Baummesser*) *Keller.*

• **hippenträger** *circulator 125.*

Hippe. hypp 64°, hyppy 64**, hyppen *110 nebula* (*i. tenuis panus*). *Vgl. heut. Ma.: Wetterau:* hiebchen. hippen *backen nebulare 116.*

(Hirn.) hirnhaube. *eyn* hirn-, hern-hube 8, 17, hawbe 9 *menica.*

hirnfell. hirn fel 25, *V. a. 1420,* hirni- *130,* hernevel *100 menica, bria, dura mater.*

• **hirnfellein** *o. hewtlein in dem hirn miriaga 74.*

hirnhaut. hirnhut *bria Sum.* hernhäutlein *menica 114.*

• **hirnkopf.** hirneocop *caluaria Symb.* (*Suhm Nyerup*) *D. App.*

• **hirn lauff** *crapedia* 33.

hirnlos 9, 74, hirnlosz *o. dorecht* 8 *racha.*

• **hirnplatte.** *miriaga:* hiren blat *da mit vmbgeben ist das hirn 75* (*steht bei Grimm unter* **hirnblatt**, *wohl besser hieher zu setzen?*).

• **hirnscheyde** *cerebellum* 3.

• **hirnscheidung.** hirnschidung *cella cerebri 95.*

hirnwuth. hirnwüthe. hirn wieti *frenesis* 32. (*Hier hat sich also das alte wuoti erhalten. Vgl. Graff 1 767.*)

hirnwüthig. hirnwu-tig, -dig *freneticus* 37, *Hild. Phys.*

hirnwüthigkeit. hirnwüthikeit *vesania vel frenesis* 29.

• **hirnig.** hyrnig *capitosus. Vgl. cap. eyner der eyn grosz heubt hat vel nach sim eigen heubt lebt* 17.

Hirsch. hirsz *Kell. Voc.,* hiersz 27, 33 *nd.* hirt 22, hert 38 *hd. nd.* hirtze 9, hirte *79,* herte 38 *cervus, hinnulus, hinnulus.*

hirschbein. hircebein *corrigiola* 5° (*Pflanzenname*). *Verschrieben woraus?* (hertzspan 5?)

• **hirschenfleisch** *caro cervina 64.*

hirschengarn. hirtzengarn *75 casa, cassis.*

hirschennetz. hirtzennetz *75 casa, cassis.*

hirschfelst. *Henns Wolff vonn Gleichen ist enntschlossen die h. inn euern befolnen enhltern anzustellen Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1577.*

hirschgras. hirtzgrasz *silago 145.*

• **hirsch-haarig, -haaricht.** hert-herig 9, -horecht 8 *hircipilosus.*

• **hirschhorn.** hirtzhorn *Sum., 145 cornu cervi, silago.*

hirschmangolt *consolida 145.*

• **hirschmark.** hiersmarck *medulla cervina Lib. syn. 1440.*

• **hirschmorelle.** hirtzm. *cervaria 145.*

• **hirschpastinak.** hirtzpastenach *cervaria 145.*

hirschpeterlein. hirtzpeterlein *montapium 145.*

hirschschwamm. hirtzswam 25, hirswamen (= swamm) 26 *cervuboletus, diclamnus.*

hirschwurz. hirtzwurtz *75,* herczworcz 8, hirszwurtz *74, Kell. Voc.,* hirschwurz *94 barba hircina, ambrosia, dictamnus, peucedanum.*

hirschzunge. hirszzunge *76,* hirs- 3, hirczen- 5° -zunge, hertzczonge 21, hirtztzunghen *116 nd.* hertes-, herttunge 23, *47 lingua cervina, buglossa, cellica, celarach, cervaglossa, cynoglossa.*

• **hirschern.** herteren *cervinus* 38.

Hirse. hirze *4,* hirs *Fris.,* hirsch *91,* hirsen, hirsing 20, hirschen 45, hursen *67,* hresen 10 *nd.* hirtze 22, herse 38 *al.* heerse *99 milium. melon vel* hijrsz *110 nrh. meloen vel* hijrse *132 pepo.*

hirsebrei. hirspreyn *azibium* 50°.

hirsing *milium* 20.

• **Hirsech** *hisperius* (*piscis*) *Symb. D.*

• **Hirssing** *126 chlorion* (*auis*) *i. zeising.*

Digitized by Google

(Hirt.) hirtenhaus. hirtenhus *magale 95.*
hirtenhut. *nd. galerus: en* hierde huet *van leder ghemaket* 11.
hirtenhütte. hirtenhutt *magale 74.*
hirtenkeule. hertinkule *pedus* 57.
• **hirtenkolbe** *agolus 49.*
hirtensaek *o.* hirtentesch *65, 76, 7, eyn* hyrt sagke 21 *nd. en* herde sac *pera, pera pastoralis.*
hirtensäckel. hierden sekel *bursa pastoris Lib. syn. 1446.*
hirtenstab *48, eyn* herde staff 37 *agolus.*
• **hirtenweide.** hyrtinweyde *pastoforale* 8.
(Hirschen.) • **hirschung** *sibulus* 33.
hirschsen. hyschiczen *sibilare* 34.
hd. nd. **Hispanier** 5*, 23, hispaniger 5 *nd.* hispaner 22 *Hispanus.*
• **Hispanierand.** Hispaner- *76,* Hispaniger-lant 18 *Hispania.*
Historie, histori *historia pass.*
• **historienbeschreiber.** *nd.* historienbeschriuer *historiographus* 22.
• **historienfestner.** *nd.* historienvestener *historiographus* 22.
historienschreiber. historienscber, -schriber *historiographus.*
Hitze. *nd. nl.* hitte 22, *99,* hee-tte *nrh.* hetze *132 calor, caliditas, ardor, aurigo.*
hitzbatter, *kleine rosola Ki.*
• **hitzgaden** *o. summirhusz estuarium* 8.
• **hitzstube.** hitzstuben *im bad estuarium 75.*
hitzen. hiczen 19 *nd.* hitten 23 *ignire, inflammare, estuare. vmb holtz zur stüben zů hitzen Frnkf. A. 1369.*
• **hitzde.** *nrh.* hytzde *cauma 132.*
hitzigen *62, 64 ignire, calefacere.*
hitzung *cauma* 18.
• **Hitzkorn** *coccognidium 2.*
Hobel 34, höfel 3, hoffel 21, *45 ascia, asperula, leuiga.*
hobeln. hubeln 4, huffeln 13, hoffelen 3, hoffeln 21, 45, hobellen 18, huffeln, heueln 13 *asciare, lenire, leuigare, dolare.*
hobelbank. *nd. eyn* houel bank *hostimentum* 37.
hobeleisen *rudea 74.*
hobelspan. hoffelspeyn *astula* 3.
• **hobler** *dolabria 110.*
• **hoblung** *dolatura 110.*
• **hibeligkten** *vel* huffeln *leuigare* 13. (*Vieil.* hübeligen *zu* hobeln, hubeln?)
Hoch. *weyll es aber etwas* hoch *auff den tag, ist forder des tags nichts gehanndelt wurdenn Gem. A. 1522.*
hochfährlich. *den sargsamen* hochfährlichen *zustandt im röm. reiche Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1634.*
hochfärtig. hochfartig *verszdus* 27.
• **hochgelernt.** *edle veste ersame und* hochgelernte *besundere liebe Frnkf. A.* (*Luxemburg*) *1596.*
• **hochlauten** *allisonare.*
• **hochlauter.** *nd.* hoo Inder *allisonus* 37.
hochlautig *allisonus* 52.
• **hochleftzig** *brochus 110.*
hochleuchte. hochleuchten *bismalua siluestris 144.*
hochlistig. hoch listiger *capitahor 65.*
• **hochmundig** *brochus 110.*
hochmütig. hoch-mutig *75,* -mietig *68 nd.* homödech 37 *cerwicosus, insolens, arrogans.*
hochmütigkeit *arrogantia 110.*
• **hochnaehtheilig.** hochnachthailig *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1561.*
• **hochpracht.** *wollust des fleisches, der augen, vnd* h. *des lebens sind am tantz Weim. B.* (*Ambach*) *1543.*
hochruck *spondile 75.*
• **hochschall** *pompa* 1.
• **hochschällung.** hochsceellunge *pompa* 5*.
• **hochschällig.** hoch-scellich 5*, -schellich 1, *75 pompolentus.*
hochschätzig. *ein achtet Christum* hochschetzigk *Weim. H. St. A.* (*Amand*) *1523.*
• **hochschätzlich.** *sonderbahre* hochschätzliche *gnade Weim. H. St. A.* (*Kilsansordal*) *1664.*
• **hochschiff.** hoches schiffe *74,* hoschiff 40 *scandea i. nauis stricta in anteriori parte* 37.
• **hochsitzer.** hoch siczer 17 *clev.* hoigh sitter *147 altithronus.*
hochtragen. hoch tragen *pompare* 52.
• **hochtreter.** hoch treder *altigradus* 17.
• **hochwerk.** hochwrch *arx 4.*
• **hochwind.** *clev. altanus:* hoich wynt *in der see 147.*
(hochzeit.) hochzeitkleid. hochczickleit *hmenum* 37.
• **hochzeitmän** *paranymphus 74.*
• • **hochzeiten.** h. ziden 5*, h. zeuten *67 festiuare.*
• **hochzeitigkeit.** hochzidekeyt *festuitas* 18.
• **hochzeitiglich.** hochzeitigklich *o. wirdig,* hochzeitigkleich 52, *73 festiuus.*
hochzeitlich. hochczydelich, hochzijtlich 19, 7 *festiuus, festualis, festuitatus.* hochzytliche fest: *caristia 88.*
hochzeitlichkeit. hochzeutlichkeit *festuitas 67.*
Hock *mediastinus* 40. *sinen vierteil jarlon von den* hocken *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1455.*
hocke 2*, 3, *133 penesticus;* 8* *penestria.*
• **hockenwerk** *(Verkaufsgegenstände der Hocken).* von *vnderkaufe an* hocken werke *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1351.*
hockin. *Clara die* hockinne *Frnkf. A. 16 Saec. Vgl. heut. Ma.: Frnkf., wo heute noch die Höckerinnen:* hockinnen *heissen.*
hocker. ho-, hu- 18, *134,* he- *152* -cker *penesticus.*
hockerin. huckerin *institrix* 7.
hockler *penesticus 152.*
• **hockner.** hockener *penesticus* 19.
(Höcker.) höckericht. hechrot *gibosus* 34.
Hocken. offhochen *appodiare 42.*
hockeln. hoceln *appodiare* 13. *Heute noch in der Wetterau, Frankfurt und Nassau, woselbst auch die Nebenform:* hackeln *Kehrein 180.*
Hode. hodin *verenda V. a. 1420. nd. castoralis: eyn de* hoden *zuluen vth snyd* 37.
hodenbalg 52, honde balg 37 *fiscus* (*i. pellis in qua testiculi sunt Br.*).
hodenlos. houdenlous 32, hodenloz 57 *eunuchus, sapo* (= *spado*).
hodensack. *nd.* en hodensac *clunedulum* 11.
hodensneider. *den* hodensnyder *darczu zuuerbodn Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*
Hof. hoff 5, 18, hôf 12, hoyff, hoypp, hoyffe 19, hoffe 5 *curia, curtis, aula.*
hofblume. hof bloemen *herba paralysis 116.*
hofbrot 27, *75 pastellus, pastillus.*
hofvolk *curialista 68.*
hoffrau. hofefrauwe *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502.*
hofknecht *decuraules* 37. *Vgl. heut. Ma.:* (Preussen) Hofknechte *sind diejenigen, so an einem adel. Hofe als knecht dienen Hennig.*
• **hofmähr** (*Nachricht vom Hofe*). *ich weisz wwer wirdsnt keine* hoffmere *zu schreiben Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1487.*
• **hofschlepperei** (*Wegschleppungen aus dem Hofhalte*). *Acten betr. die abstellung der* hofschleppereien *Wem. H. St. A.* (*Weim.*) *1762.*
hofstatt. houe- *121, Sum., Symb. D.,* houi- *104,* hoffstat *76,* hoffe stact 20 *clev.* hoifstat *147 curtile, curtifer, curtilis, domistadium, arale, suppellex.*
hofig. *von den die* hofige *gude haben das bedekorn zu nemen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437; wirt ein* hofige *gericht zu Bornheim ib. 1453.*
höfisch, hübsch. hofes 13 (*v. antiquos*), hubsch *Mus. mog.,* hübs *18,* hypsch *67, 68 nd.* hauesch 23, haefsch 11 *facetus, honestus.*
höflichen. houeschen *disciplinare, honestare.*
hübschheit. *nd.* houe-, haef-scheit 11 *facetia.*
hübschigheit. hubschkeyt *facetia* 7.
hübschlich. hubschlich, hubschlichen *bewegen ammoliri* 19.
hübschlichkeit. hubschlicheit *facetia 134.*
Hofer *91, 95, 130,* 23, hober 5, hobber 19, huber *133,* hever *79 gibber.* giber: *eyn* houer *in der borst, in dem rugge* 37*:* gibbrosus: *eyn de* houer *heft an der borst* 37.
hofericht. honerecht 5, hof- *91 nd.* hov-erich 23, -erict *67,* heverich *79,* hofferet *110*,* hubericht *133,* huffrecht 8 *gibbosus.*
hoferig. houerich *farcinosus, rubosus* 37.
Hoffart. hof-, hoch- *68, 110* -fart, horffort 5 *superbia.*
vnhovard *dissolentia* 37.
hoffartei. *nd.* houerdie *insolentia* 11. *nrh.* hoverdy *driuen superbire 152.*
hofffärtig. hochfertig *68, 75,* 9, hoffartig 5*, 18 *nd.* hochuardich 23 *superbus, contumax, pompolentus, pomposus, arrogosus, ambitiosus, inflatus, kathodoxus.*

Digitized by Google

hoffärtigen. hoffertigen *4, 20 superbire, arrogari, insumere, ambire.*

hoffärtiglich. hochfertigklich *pompose 75.*

• **hoffärtlich.** hoffertlichen sprechen *contumeliari* 21.

• **hoffartung.** *nrh.* houerdinge *superbia 132.*

(Hoffen.) • **hoffelich.** hoffelich anbeten *yperdulia 9 Anh.*

• **hoffung.** *nd.* hop-, hopp-inge *speranthia* 22*.

Hoger. hoger *66, 70, 111, 126, 151 gibber.*

• **hogerkrebs** *camarus 140.*

Höhe. hoge 10, 8*, hoche *68, 18,* hoech 5, 9, hege 13, hoe 9, hee 18, hege 13, hye 18 *nd.* hoghe 23 *collis, culmen, auz, anagoge, rama (cin. hebr. i. excelsa).* die hohg an einem berg *jugum 110; weil wir . . . zu dieser königlichen* hohe *erhoben seind Gem. A. 1519.*

höhede. hohede *48,* höchte 40 *altitudo, fastigium.*

(hoheit.) höhigkeit. hoicheyt 19 *nd.* hoecheit 11 *culmen, fastigium.* hocheit *arx 89.*

höhen. *wir han Cunen eine pantschaft von nûwes* gehoeket *vnd gemeret Reichstagsaci.* (*Mainz*) *1374.*

Hohl. hol 7, hoel 5, hale 18 *cauus, conuexus.*

hohl. *n. vil swere was der zûgang — in des berges site — waren* holre *wite Veterb. Leipz. Hs.*

höhle. hule, hoel, huel, hule *64, 110,* hulli 30, hale 18 *nrh.* hoyel *132 cauea, cauus, spelunca, amfractus, apogeum, crepido. agena:* eyn hoel *dar de lunghe in gheyt in der waghe* 37. — hol *fem. (der Hohlweg) auff der strassen in einer holen Frnkf. A. (Frnkf.)* 46 *Saec.; vf der alten* hoiln *Bing. Act. 47 Saec.; auf der* hoihln *ib. Vgl. heul. Ma.: Wetterau Kehrein Nassau 1 199.*

• **hohlbinse.** holbintz *scirpus 95.*

• **hohllippiein** *(i. eisenkuchen) holippa Ki.*

• **hohllippleinsjung** *holipparius Ki.*

hohlhippeneisen. holippeneisen *artopta 113.*

hohlwurz. holwurtz *herba muscata 145.*

hohlichtig. holechtig *cauernosus Fris. vgl. GrWb. s. v.* höhlig.

höhlig. holich 19 *nd.* halich 11 *nrh.* holich *132 cauus.*

Hohlnetzen. *daz uns herr Johann . . geschuldiget haid, wer habin sinen diener* geholschetzet *Frnkf. A. (Frnkf.) 1381.*

(Hohn.) hohnsprache. honsprake *contumacia* 22.

hohnsprächig. honsprechych *contumeliosus* 23.

hohnsprecher. *nd. en* honsperker *blasphemus* 23.

• **hohnheit.** honheyt *blasphemia* 38.

höhnlich. *daruber er alsdann mit gebrechen* hönlich *angelassen worden Weim H. St. A. (Coburg) 1581.*

höhnung. *nd.* honinge *contumelia* 23.

Hojanen. hoganen *125 nd.* hoianen 23 *oscitare, hyare. Vgl. heul. Ma.: (Mecklenb.)* hohjahnen (gähnen) *Mi. Ebenso Preussen, Hannover, Liefland (Hennig, Klein, Hupel).*

hojanen. hoyanen 56 *nd.* hoianent 22, 23 *hiatus.*

• *nd.* **Hoken** 22, 23, hoyken 11, 37, houken 38 *hoedus, edus. Vgl. Sch. Lüb. H 284.*

Holbeer. holper 5*, *111 dumus.*

Holbrot *brenthus 140 (aus).*

Hold *carus, amicabilis.*

• **holdlich** *placabilis Gf.*

holdsam. *Bei Grimm nur aus später Zeit belegt, findet sich schon:* h. *placabilis Gf.*

Hölk. holchun *naues actuarie Heinr. Summ. D. Vgl. Ben. Müller 1 705.*

Hölle. *nd.* heelle 11 *infernus, baratrum, herebus, auernus, abimus etc.*

höllenfluss. helflusz *75,* hellen flys 8, helle vluz 57 *cochitus, achiron, auernus aminis (= amnis), lethes. der burne* helle vluz *(= burnde)* flepeton 57.

• **höllengauch** *(Teufel). der arme* hellegouch *Veterb. Leipz. Hs.*

höllenpfuhl. hellepful *athanapalus* 74.

• **höllenpfütze.** hellenpfutz *athanapalus* 74.

• **höllensecle.** hel sele 40, hel sel 9, 32 *manes.*

• **Holste** *holsaticus* 38.

• **holstenlant** *Holsatia* 38.

• **Holstere.** holtzschere 8*, holtstere *79 nd.* holtscher 23 *graculus.*

Holunder. holundir 8, hol-ender 20, -inder *Sum.*, -nder *103,* heylender *75,* holder, holár *Meg.,* houlder *49,* holler *75,* holunder 9 *nrh. nl.* hol-ender *132,* -enter *Sum.,* holunker 23, holentolen *97 blatanus, coriandrum, apifusus, sambuca.*

holunderbaum *coriandrus 17, alfel Lib. syn. 1440.*

• **holderbäumen.** holder baumyn *sambuccus* 8.

holunderbeere. holderbere *coriandrum* 17.

• **holunderblume.** holderblum *atrapassa Lib. syn. 1440.*

• **holundern.** holundereyn 9, hollern 16 *sambuccus.*

Holz *lignum, cladrum, claustrum.* von wiesen und holzen *Weim. H. St. A. (Mistz) 1737.*

• **holzanwuchs.** *weil nach beschaffenheit des durren steinigten boden kein h. zu erwarten ist Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1798.*

holzapfel. holtz- 8*, holtz- 5 -appel, halczapfel 6, holczopfel *Lib. syn. 1440 arbulum, galla, armarusta, macian-a, -um.*

holzapfelbaum. holtzappelbaum *arbutum* 8*.

• **holzbaum** *ramnus Heinr. Summ. D.*

holzbürde. holczburde *strues* 29.

holzdieb. holtzdiep *kulocleps 74.*

• **holzdiebe.** holzdeuben *Weim. H. St. A. (Weim.) 1752 (= Holzdiebstähle).*

• **holzverlasz** *an die . . . glashütten Weim. H. St. A. (Weim.) 1747 (= Holzablassung).*

holzflosz *struen Gl. XVIII.*

holzförster. *aller vnd iizlicher eyname Clauszen Celiaz* holtzfursters *zu Friderichsroda Tenneberg. Amtsrechn. 1542. (Vgl. den* furstknecht *zu Fr. Clausen Celiaz ib.)*

• das **holzhauerlohn** *Weim. H. St. A. (Weim.) 1665.*

holzhaufen. holzhuff, holzhauf, holzhuffen, holzhauffen *strues 75.*

• **holzhege.** *sie sullen ouch seczen eynen* holczhegen *Erf. Weisth. (her. v. Kirchhoff).*

• **holzhieb.** *bei ihrem jährlichen* holzhiebe *Weim. H. St. A. (Weim.) 1697.*

holzknecht *(Forstaufseher, Förster = furstknecht, holzfurster). Hans Veit der* holtzknecht *Tenneberg. Amtsrechn. 1542; der* holtzknecht *hatten, das sie getreulich in abwesen meines bruders des Hegermeisters in welden handeln sollen ib.; den dreien* holzknechten *ib. 1528; Hanszen weitern* holtzknechts *zum Tapherts vnnd wienersteynn ib. 1542. (Vgl. durch den* furstknecht *Hansen weitern zum Tapherts ib.)*

• **holzlilie.** holczlilige 17, holcz-glich 7, -gilg 6 *nd.* holtlilie 24, *47. 85 narcissus.*

holzmeise. holcz- 8, 9, holcz- 16 -meyse *cicida.*

• **holzmenger.** *die* holczmenger *zu besenden mit den* holzarcken *am Meyne Frnkf. A. (Frnkf.) 1454.*

• **holzmesser.** *nd.* holtmes *scalprum* 11.

holznagel *64 clev. epigrus:* h., *nagel dair myt men* holt negelt *147.*

• **holznuss.** holsznis *herba solis 74.*

• **Holzsattel** *nom. pr. Golschalki* Hulzsedel; Hulzsadel *Frnkf. A. 1589.*

holzschiff. holtzschiff *110, 74, 98 clev.* holtscyp *147 calaria, calo.*

holzschlag. *gnädige verwilligung eines* holzschlags *von 300 Cfftr. scheiten Ilmenau 1789.*

holzschuh. *yderman sal ain* holtzschnwe *vor im sten laszen, bisz er usz dem rathuse gen wolle Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

holzschuher. holtzschucker *calopifex* 57. *Hans* holczschuher *zu Gotha vor holtz zu holtzschon Tenneberg. Amtsrechn. 1542.*

holzschuhmacher. *20 gr. Wolff* holtzschumacher *zw Gotha vor holtzschwchen Tenneberg. Amtsrechn. 1534; XL gr. der* holtzschuchmacher *zw Gotha vor geholtze zw holtzschenn zu machen ib. 1553.*

holzwerk *(alles holz, welches erkaufft und verrechnet wird). VIII new Pf. hat Hans veit der holtzknecht vor papir auszgegeben, sein* holtzwerk *darauff zu schreiben Tenneberg. Amtsrechn. 1542 (= seine ganze Holzrechnung).*

hölzern. hilcziner *turn 64,* hülze *thürn 94 fala i. turris lignea.*

holzicht. *nd.* holtech *sallnosa* 37.

• **holzing.** *nd.* holting, *eyn will appel macianum* 38.

holzler. holtzler *lignarius 75.*

Honig. hunnig 6, honyng 19 *nd.* hon- 11, 22, han-ich 23 *mel.*

• **honigbrot.** honickbrothe *lebeta* 5*.

honigflüssig. hang flüssig *melliftuus* 29.

honigkuchen 10, 12, 74, honigkug 77, hunkcogen 13 *nd.* honich koke 23, hone kouke 38 *lebetum, lebeta, mellitura.*

honigmasz. sin honicmoze *lere — besserte vil sere — mit maniyem suzen rate — den er an uns sate Veterb. Leipz. Hs.*

honigrath. honichrael *116 loculamentum (waaben o. heussle der ymmen). S. Sch. Lübb. II 295 v.* honnichrote.

Digitized by Google

• **honigröhre.** honigrör *canna mellis Meg.*

honigseim. honig-sam 34, hongsam 29, hûngsam 41, 32 *nd.* honnich seym 38 *hd.* honig-sin 45, -same (*umgedeutet*) 40 *fauus, fauum, caſrenus, brisca.*

honigthau. *nl.* honichdauwe *saliua siderum 116.*

honigwasser 75, 33, hung w. 32 *idromel, mellicratum.*

honigwurz. honigwercz *idromel* 57.

• **Hopf.** *nd.* eyn höpp *egregule* 37 *s. v. accedula. Der Ausdruck der Hopf für jenes Vogelgeschlecht, zu dem der* Widehopf *gehört, ist in der Naturgeschichte heute noch gebräuchlich. Z. B. „die auffallendsten Dünnschnäbler sind die* Hopfe" *Brehms Thierleben etc. Vgl. heut. Ma.:* (Dortm.) der huapp (*Widehopf* Köppen).

Hopfen *140*, hopfe *95*, hopft *64*, hophen, hoff 1, hoppo *151*, hupffe 8' *nd.* happen 16 *nrh.* hoppe *132 humulus, cipeurus, erupa, luppulus.*

hopfenberg. *nd.* hoppenberch *humulus* 38. *einen* hopfenberg *verkauft vor 11 all schogk Tenneberg. Amtsrechn. 1533.*

hopfenfleck (*Land, worauf Hopfen gebaut wird*). *XII gr. zw Wallerszhausszen an erbzinsen von etlichenn* hopffenfleckenn *Tenneberg. Amtsrechn. 1533 ;. ein* hopffenflecke *ib.; ein h. verkauft vor 11 all schogk ib. (dabei wird in dieser Rechnung für dasselbe Stück* hopfenfleckе *und* hopfenberg *gesagt, beide Bedeutungen decken sich also vollständig) Regel.*

• **hopfengeld** (*„eine Abgabe, welche von denselben 8 Ortschaften im Amte Tennberg, von denen das Küchengeld bezahlt wurde, regelmässig in die Amtskasse entrichtet wurde; sie stand also mit jener andern in unmittelbarem Zusammenhange und mag wohl zu dem Zwecke der Befreiung dieser Dorfgemeinden von jeder Verpflichtung zur Verabreichung von Bier an den Fürsten und die fürstlichen Beamten bei ihrem etwaigen Aufenthalte im Gemeindegebiet bezahlt worden sein" Regel*). hopffengelt *1 schock 3 gr. die menner der VIII dorffschafften Tenneberg. Amtsrechn. 1528; ebenso* hopffen-gelt *1523*, -geldtt *1534.*

• **hopfenkraut.** hopcruyt *humulus 142.*

• **hopfenmaasz.** *daszs* hoppenmasz *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

hopfenseihe. *ein* hopphen seygen *colum* 3.

hopfenstange. *XXI gr. III new pf. vor VIIII schogk* hopffstangen, *yhe I schog vor II gr. VIII new pf. Tenneberg. Amtsrechn. 1533 u. öfters.*

hopfentrank. hopffentranck *110 clev.* hoppedranck *147 huba.*

• **hopfenwachs.** hopphenwachz, hoppenwasz *humulelum* 57.

hopfenwasser. hopffen- 9, hoff- 8 -wasser *humulelum.*

hopfner. *eyn* hopph-, hopf- 9, hoff- 8, hopp- 17 -ener *humularius.*

clev. **Hopocker** *pompolentius 147.*

Hor *ludum* 38. *Vgl. heut. Ma.: (Elsass)* horh (*Strassenkoth Klein*).

hordommel. horo-dumil *Gf.*, hor-tumel *100*, hortdumel 12 *onocratalus.*

hor-tubel *87, 104*, -tubil *102*, -tobil *120*, -tybel *140*, -trihil *95*, -hort-trugil *127*, hor duchil *121 onocratalus.*

Hordensehlag. *dasz den 5 gemeinden dadurch aufgeholfen werden könne, wenn ihnen ein hordeu schlag zumahl auf entfernter ländereyy gestattet würde Weim. H. St. A. (Vippach) 1776. Vgl. GrWb. IV² 1805.*

Hören *audire, auscultare.*

hören *sbst.* horen 17, *dat* horent 23.

hörig. *nd.* horich *auditiuus* 11.

hörlich. hörleich *absurdus* 33.

• *hd. nd.* **horsam** sein 13, 22, hoersom wesen 11 *comparare, obedire.*

• **horsamigheit.** *hd. nd.* horsamicheit *126*, 37, hoersamicheit 11 *conniventia, obedientia, religiositas.*

hörung. horung 5' *nd. nl.* ho- 11, *99*, hoe- *89* -ringe *auditus.*

Horlof. *west. Asylplatz bei Kinderspielen. In Hanau:* herlop; *in Frankfurt:* hollerhop. *Ersteres Wort vielleicht aus Urlaub mit dem im älteren Hessischen als Vorschlag beliebten* h.

Horn *cornu, cerastes, buccina etc.*

hornblasen *cornutare* 8.

• **hornblasz** *cerida* 8 (*statt ceryca = κήρυξ*).

hornbläser. horn bloser *cerida* 8, 9.

hornfisch. horn visch 9 *nd.* horne-fische 7, -fisze 21 *cornupi, cerastinus.*

hornsalbe *cerimonia* 8.

hornschlange. horne slange 5', 17 *cerastinus.*

• **hornschnur.** *dem postillon wird alljährlich ein neuer postrock nebst scherpe und* hornschnur . . *zugestellt Weim. H. St.-A. (Weim.) 1805.*

hornen. hörnen *o. singen cecinere* 40.

hornicht. *eyn* h. fisch *cerastinus* 3.

Hornaffe. hornaf *155*, hornnaffe *V. a. 1420 colirida, artocopus.*

Hornisse. hürnisz *Kell. Voc. nd. nl.* hornte 37, *G. voc.*, hornsche *G. voc. apis, vespa, oestrum.*

Hornung *1 etc.*, horning 38, hornig 77, hornick 23, hornunt 5' *februarius, januarius* 30.

• **hornungsblümen** *codiaminum 145, 144.* h. blumen *vel zeillosen narcissus 144.*

• **hornungsgans.** horningsgansz *februarius anser, februus 125.*

Horsten *? Vsh. eyn steindecker in bruckhoff 1 tag zu* horsten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1457. Vielleicht zu* hurste *s. d.*

• **Hortzibe** *compulatio 125.*

• **Horwurtz** *vel* hortwurtz 72, hartzwurtz *73 nenuphar.*

Hose. house 19 *nd. en baze* 11 *hosa, bracca. In der ältern Bed.* Strumpf (*GrWb. IV² 1857, 2*) *findet es sich heute noch in Dortmund:* huase (*Köppen*); (*Ravensberg, Coblenz:*) hosen (*Klein*).

hosenbendel. hosenpentle *fascia 111.*

hosenfessel. *nd. clev.* hosvetel 22'', 23, hos-veter, -vetter 22', *107.* 11 *liga, ligula, caliga.*

hosenflicker *sartor 116.*

hosennesel, hoszen-, hoysen- *133*, hoyssen- *152*, hosz-*69*, hos- *95, 134* -nestel *liga.*

• **hosensterzel.** *nl.* hos tertele *ligula 99.*

• **hosenstrickerzunfft** *Bing. Act. 1574.*

Hospital. hohespittal *Frnkf. A. Oberehenheim 1542.*

• **hospitaler.** *nd.* hospitaelre 11 *orphanotrophila.*

Hosti *hostia* 29.

Hotte 12, 22', *147 baltudo. malte vel* hotte *calostrum* 19 (= *colostrum i. e. lac, lac nouum vel coagulatum*). *Vgl. heut. Ma.:* (*Siegen*) hotte *die feste Substanz der gesäuerten Milch nach Abseihung der Molken (Schütz); (Dortmund)* botten *geronnen*, bottemilk *geronnene Milch (Köppen).*

• **hottenmilch.** hoet melch *baltudo 97.*

• **Hotte,** hodde *rubecula (piscis) 109 i. rothauge und backing.*

Hotzeln. *oflegen vel* hoczelnt *podiare* 13. *Vgl. GrWb. IV² 1847 h. v. 3* (= hockeln?).

• **hoczelreyde** *ludus minoris (oscillum)* 40.

• **Howisel** *albugo 141* (= *albedo oculorum*). *Entstellt aus* ougwiz? *s.* **auge weissin.**

Hube. houba *110, 120* areola.

hubweitzen (*Weitzen, der von einer Hube genusst wird*). *unde daz sin die sechs unde drissig maldern* hubweisz *Gr. Weist. III 509.*

huber *curialis Fr.*

Hübel. houel, hobel *colliculum* 14. *nrh. nd. eyn* houel *vp dem rugghe 152*, houel 11 *gibber. Vgl. heut. Ma.: beide Bedeutungen: (hessisch)* hobbel (*Hügel*); (*Posen*) hübbel *Erhöhung, Auswuchs, Beule (Berndt)*; (*Aachen*) hubbel (*hügelartige Erhebung*) *Müller*; (*Oesterreich*) hibl *Castelli.*

• **Huckup** *singultus Chytr. Vgl. heut. Ma.: (Mecklenburg)* hückupp (*Schlucken Mi*); hückuppen (*den Schlucken haben*) *ib.*

Hudel. *fex cinitalis: das schandlich h. o. büffel volck 126.*

hudelei. *umb der* hudeley *von dem kerl losz zu kommen Frnkf. A. (Frnkf.) 1740.*

hudler. *hat einen ein* huddeler *gescholten Bing. A. 1595.*

(**Hudern,** buddern *fröstelnvgl. GrWb.IV² 1864.*) **huderung.** *perfrictio:* huderink *im anfange des febers Chytr.*

Huf *ungula.*

hufeisen. hof- 23, hoef- *89, 152*, hoyff- *152*, huobe- 19, hube- 5, huyff- *V. a. 1477* -ysen *babatorium.*

• **hufeisenkasten.** hof ysernkaste *babatinum* 37.

• **huffasz** *babatorium 74.*

hufgeld *crustica Ki. s. GrWb.* hufengeld.

hufhammer. hüfhamer *marcellus* 52. *3 smedeheemer, 1 neleysen, eyn schrolisen, 1 schrotmeiszel, einen* hüffhamer, *einen nythamer, ein stotsizen, ein stempisen, eyn lochisen Frnkf. A. (Frnkf.) 1378.*

huflattich. hüflatig *personata Das.*

hufnagel. *nd. eyn* hof naghel *engumphus* 37.

• **hufschabe,** hufscharbe. hueff- 1, *75'*, huff- 1 -schab, -scharb *75 nd.* hoff schaue *22 scaber.*

hufschlag. *1) V gr. deme eisel zw Tennebergk vor* hufschlagk *Tenneberg. Amtsrechn. 1525 (d. i. für ein Jahr lang besorgten Beschlag eines Esels). 2) (Spur des Hufes). als wir jenseits Faurbach kommen, haben wir den h. nit weitter können spüren Frnkf. A. (Frnkf.) 1563.*

Digitized by Google

hufschläger. *nd.* hofslegher *babatarius* 37.
• **Huffelbant.** *nrh.* hüffelbant *braca* 132.
(**Hüffel** = hiefe.) • **huffeldorn.** hoffeldorn *vel mirbeam mirrus* 7.
• **huffelkorn** *mirra* 7.
Hüfholen *chelidon equi* 111.
Hüfte huffe 10 *nd. n.* huppe 11 *coxa, clunis, femur.*
• **hüfftgang.** *dysenteria* 414.
hüftknochen. *nd.* huf-knoke 37, -knake 56 *homoplata, scarabella.*
(**Hügen.**) • **hüglichkeit.** huglichayt *letitia* 31.
hüglich *frugalis* 31.
(**Hügel.**) • **hügelsteiger.** huglsteiger *oribasus* 116.
• **hühnerbalk.** hünerbalck *domicilium pullorum* 49.
hühnerbisz. hünerbisz *impia Ki.*
hühnerdarm. hünerdarm *corchorus* 126. *Fris.*
Hühnerhaus. hienerhausz *saginaria* 94.
• **hühnerhort.** hunrehort *cicamarica* 8° ; (= hühnerort?)
hühnerkobel. honerkobel *gallistallum* 75.
hühnerkorb. hunerkorp *bofula* 16.
• **hühnermenger.** *dem* hunermenger *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*
hühnersalbe. hüners. *asyla Ki.*
hühnersedel. honersedel *gallistallum* 75.
hühnerzins. hünnerzinsz *zu Göben Weim. H. St. A.* (*Minz*) *1737.*
hünkel. hunklin *pullulus* 8. *Im 15. Jahrh.*: hunkel *Frnkf. A. Heutzutage:* Hinkel.
• **hünkelstürze.** honckelnstirze *cletula* 5°.
Hulden. hilden *homagium* 18.
huldunge. *want sie uns und unseme stifte getruwe und hold zu sin,* huldunge *getan han Fich. Welt.* (*Mainz*) *1404.*
Hüle. huligen *palus* 33. *Vgl. GrWb. IV² 1894.*
Hülfe. *noch den einicherley zuleygung, furdrung, hulff noch rath thun Weim. H. St. A.* (*Nürnb.*) *1487.*
• **hülferede.** *domed vortzihen wir uns allir* hulferede, *dy unsern gloubern oerer bezahunge schedelich in gesyn mochte Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1448.*
• **hülfer.** *eyn* hulffer *hesidras* t. *nom. pr. hebr. i. adiutor; den von Vlme und iren* hulffern *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1839.*
hülfig. *vns inn solicher sachenn* hulffig *vnnd rehtig zu sein Frnkf. A.* (*Schmalkalden*) *1537.*
hülflich. holfflich 19 *nd.* hulpelich 11 *minciulatus.*
Hulfte. holfte 9, hulfe 8, 74, huft 74, 104, 127, 150, 40, hulft 117, 120 *corytus; hulciium, hulticum.*
Hulfter *colista* 32 (✕ *collum?*) *armbrost, wynden,* hulffter *und ein kocher Frnkf. A. 1485; hat alszbald seine fewerbuchszen ausz der* hulffter *gezogen ib.* (*Frankf.*) *1575; (um gefahr zu meiden) soll ein jeder schütz seinen stahel in* hulffern *spannen oder mit geflochten zöpffen also verwahren, auff das niemand schaden daraus erfolgen möge ib.* (*Koburg*) *1606.*
Hülle. hulle *88* huöll *93 mandra, peplum. hat gesehen, daz sie myn* holn *vf erm haubet drug Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1457; hat gesehen daz sie* holn *vnd cleyder gedragen hat ib.; mit allerlei leinen tuch vnd* hollen *ib.* (*Cassel*) *1559. Vgl. heutige Ma.: (Harzgeb.)* hoile *schlechtes Kopfzeug der Frauen* (*Klein*).
hülletuch 57, 9 hulle duch *s mantile.*
hüllweck. hüllweckeil *depsilicus panis* 126. *Vgl. GrWb. IV² 1899.*
hüllehen. hulliken *peplum Symb. D.*
Hülse. hulse *pellicula* 38.
Hulst. huliso *127*, huls 12 *rhamnus, ruscus.*
• **hulstbaum.** hulispoum *ruscus* 104.
• **Humelfisch** *caucius* 98.
• **Humeral.** *Kell. Voc.* vmeral 21, vmbrale 17, 153, 152, vmbral 66, 151, humerle 6, humbler 40, umheler *Ob. humerale.* (humeral *is de dok, den de prester ut* (= up?) *dat hovet lecht, wen he misse holt* 22°.
• **Humfern.** humphirn *V. a. 1420 merere, vagire. Stellt sich zu bair.* hümfelzn *und Aehnliches. Vgl. Sm. II 115* (*2. Aufl.*).
Hummel. humbil *111 nd.* hommele *also eyn bene* 38 *fucus.*
• **hummelhonig.** humbelh. *attacus Gf.*
Humpelnachen. *der rad ist vberkommen, das die fruweschuff vnd* humpelnachen, *als hie zeuschen vnd Menetze plegen czu faren, des morgens nit lenger hie halden vnd beiden sullen, dan bisz acht vren Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1432.*

humpler. *4 engl. eyme* humpeler *von 16 bruckendalen von der bruckschuren an den graben zu faren Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1387.*
• **Humphirn** *merere, vagire V. a. 1420.*
Humse = *die Hummel. Hieher gehört* **hüsahonine** *atlacus* (*Gf.*).
humsung. *bombisare:* humszung, *als die pynen thun* 74.
Hund *canis, nom. pr. Herman Hund Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1859. In Nassau findet sich heute noch dieser Name.*
hundasz. hundaz *117, 121 brinna.*
hundsband. *ein hundszband 88, 110 nrh. eyn* hondesband *132 millus.*
hundsbeere. hundespere *salatrum Sum.*
hundsbein. hundesben *47*, huntspain *149 bulbii.*
hundsbeisz. hundisbeys *cicinus* 9.
hundsblume. hundesblûme *pastinaca* 40.
hundsdarm. hundsdarm *alsine medica Hild. Phys.*
hundsdill. hundestille *Sum.*, hundistyl *lib. syn. 1440 amarusta, cotula, ramunculum* (*versch. für ramunc. od. chamaemelum*).
hundsdistel. hundestistel *cotula* 74.
hundsfliege. hunt vlige *ricinus Voc. a. 1420.*
• **hundsgraben.** *cloaca:* die hundsgraben *vnder der erd 94.*
hundsgras *canaria 153.*
hundshaupt. hunt-hohito *127*, -hoboto *119*, houbet *121*, -hobet *100 cynocephalus.*
hundeskopf. hundskopffe *antirrhinon Fr.*
hundekorn. *ein malder h. zu zinsse zu richten Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1574.*
hundekraut. hunt krut *buga* 40.
hundesbürbis. hundes kürbes *bryonia* 40.
• **huntslunte.** *dasz er den reisigen ein* hundtslunten *geheiszen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1609.*
hundslattich. huszlatich 8 *anagallis* (*verschr. für* hundszl. *corona monachi, anagallis* (*Nmb.*).
hundslauch. *clev.* hunts loick *crenium 147.*
hundslaus. hundesz lusz 18, hundis lusz 8 *cynomyra, cicinus.*
hundemelker *bardus 125* (*i. q.* torechter).
• **hundspeterlein** *cynapium 145.*
hundsschnabel. hundtsschnabel *cathocolla 75.*
• **hundeseil** *copula* 9.
hundessohn. *quicunque nuncupat aliquem filium mere-tricis vel* hundisson *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1297.*
• **hundestrick.** hundstrick *copula 76.*
• **hundstobe.** hundsteube *rabies 128.*
hundszahn *canaria 145.*
hundszahnkraut *dens canis Ki.*
hundszeeke. huntczeck *cynomyia* 52.
hundszunge. hundeszung *Lib. syn. 1440*, hundezunga *Sum. VI*, hundes zunge *95, Ki. nd.* hundes tunge *47 lingua canis, acalmba.*
(**Hundert.**) **hundertguldenkraut.** hundertguldiakr. *centaurea 94.*
hundertfüszel. hundertfüezel *centipeda Meg.*
hundertzahl. hundertzale. *nd.* hunderttal *centenarius.*
Hüne. hune *gygas* 38.
Hunger *fames.*
hungersampfer. h. ampffer *acetosa 74.*
hungersehmacht. hungersmaht *emrie 74.*
hungertuch *anabatrum* 3.
Hüpfen. huppen *saltare* 38.
hüpfer. *nd.* hupper, hopper *rana* 22, 23, 37, 38. (*Bed. fehlt bei GrWb.*)
• **hüpfling.** *clev.* huplyng *rana 147.*
Hure *meretrix, ganea.*
huren *o. lip han pellicere* 8.
• **hurenbuhle.** *nd.* hôr bollen *aequariolus* 37.
• **hurenvogt.** hoernfeut 19 *nd.* horenvaget 11° *meretricius.*
• **hurengeld.** horen-, horn- *153*, hoher- 17 -gelt *meretricium.*
• **hurengrube.** h. grub *ganea 74.*
hurenhaus. hûr-, hur- 8, 40, hurren- 6, -husz *nd.* horenhus 37, *meretricium, ephebia i. lupanar, scortarium, pullinacium* (*verw. mit* hünerhus).
• **hurenhütte.** *nd.* hoerenhotte *ganea 132.*
hurenjagd. *clev.* huiren iacht *meretricium 147.*
• **hurenjagen.** *clev.* huiren iagen *meretricium, meretricari 147.*

Digitized by Google

hurenjäger *nl.* horeiagher *clev.* huyrenieger *147 meretricarius, ganeo.*

• **hurenknecht.** hurnknecht *aquarolus 74.*

• **hurenkot.** *nl.* hoerencot *107*, hoeren cotten *G. voc. lupanar, ganea.*

• **hurenkusz.** huren kus *basium* 32.

hurenlohn *scortacum 75.*

hurenlust. *nl.* hurlust *luxuria 99.*

• **hurenmann.** *nd.* horen man *meretricarius* 22.

• **hurenmantel** *amiculum 48.*

• **hurensiedel.** hürnsidel *sedile* 32, *95.*

hurenthat. hören dot *meretricium* 5⁵.

• **hurenthum.** hurentum *prostitutio Voc. 1420.*

hurei. hurye 8⁵, 20 *mechia, meretricatio.*

hurer. *nd.* horer. *hd.* hurrer 6, horrer 40 *meretricarius, fornicator.*

hurheit. hurhait *meretricium* 1. hueriheit *driben meretricari* 5⁵.

• **hurthum.** huerdum 20 *clev.* huyrdom *147 nl.* hurdum *99, meretricium.*

hurisch. *scortium: ein* hursche *frow 65. adv.:* leichtfertig, unzüchtig, geyl, hürisch *vnd* bübisch *tantzen Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

• **hurlich.** *nd.* huerlich *mechus* 11 *(verschr. für mechicus). hurlich leben scortatio* 8.

• **hurentöchlein.** hüren tücheli *cento, cum quo purgant wivas* 40.

hurenweg. *demnach sein schäfer in eines erb. raths wald, die fort genannt, und in demselben in der pflichten, so man den hainer oder den* hurenweg *nennet, gehütet Frnkf. A. (Frnkf.) 1610.*

• **hurenwerk.** hürwerck *meretricium* 7.

hurenwirth. hurnwert *meretricarius 125.*

• **hurenlich.** hurenslich *leben scortatio* 9.

• **hurhaftig.** *nd.* hoeraftich *meretricarius 152.*

• **hurichtig.** hurachtig *meretricius 68*, 8⁵.

Hurste. *25 heil. umb* hurste *ziegel uff die czynnen; umb czegele andirhalbhundert zu* hursten *uff die czynnen Frnkf. A. (Frnkf.) 1584.*

• **hurzel.** *VI lage stein vnd* hörczel *uff den steinweg uszwendig Sassinhus zu furen Frnkf. A. (Frnkf.) 1596; 2 sh. 5 h. fur etliche karren voll* hürczel *vb. 1437; VI sh. eym knechte die* horczel *helffen zu laden ib.*

Husar. *also hat er auff prachi an der gernitz* [= Grenze] *bey vier tausent reinigern* hussern *vnd gehornischt Gem. A.* (Neue Zeitung aus Ungarn) *1525.*

Husche. husch *alapa 112.*

(Huschen). • **huschig.** hoschig *110*, hoeschig *110* *urh.* hoestich *152* (*verschr. für* hoeslich?) *rapidus.*

• **Husegumo** *Sum.*, huse- come *100*, -gom *100*, hisigom *84 pelicanus.*

Husecke. *sagum: filzmantel vel* h. *114.*

• **Hussen,** hissen *sibilare* 12.

(Hussen [*die Hussiten*]**) hussengeld** (*Beitrag zum Hussitenkriege*). *alsz die rechenmeister vor Palmen sassen vbir* hüsgelt *Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Saec.; solien ratschlagen, wie man das* hussengelt *uffheben wulle ib. 1428 und öfters.*

Husten *tussire, tussitare.*

• **hustung.** hustunge *tussitus* 8, 9.

Hut. hudt 7, hote 18 *pelius.*

• **hutwalker.** *nd.* hoyd welker 37, hot welker 38 *filtrifex, fullo.*

Huse. *Hennen hat der* h. *den dinst abezuslagen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429.*

hüten. *du sollist* hutten *. . meiner lemmer Weim. Bibl. (Alveldt) 1520.*

hutfass. hute vas *in piscatura: saluatorium* 9; hude vat 56. hüdefasz 45 *reservatculum.*

huthaus hute-haws 9, -husz 8 *pastoforium, saluatorium.* hutehuser *V. a. 1420.*

hutestätte. huetstat *der weid pastoralia 75; han im die gnade gethan . . eyne eigen* huttestadt *. . vsz zu kysen vnd . . zu buwen Gem. A. (Handelsbuch II) 15 Saec.*

• **huteweyde** *pastoralia V. a. 1420.*

Hüttel *edulus* (= *hoedulus*) *84. Vgl. heut. Ma.* (Baiern). huttl *Ziege* (*Oberpfalz*) hedl, hitge (*Nieders.*), hitge (*junge Ziege*) *Klein.*

(Höter) • **hûterhaus** *magale* 52.

• **hûtersack.** hueter sack *hera pastoralis 75.*

• **hûterstab.** hueter stap *podium 75.*

Hutschen. hutzschen *125 incisari, hortari. Vgl. heut. Ma.* (*Siegen*)*:* hutzen (*stossen Schütz*)*; (Dortm.)* h. (*necken, sticheln Koppen*).

• **Hütte** 20, hut 19 *oscillum. (Schankel vgl. Gr. Wb. IV² 1993 v.* hutschen 2.) *Vgl. heut. Ma. (Duderst.):* hotte *fehren (sich schaukeln) Klein. (Oesterr.)* hutschn, *schaukeln; die* hutsche *die Schaukel Castelli, Klein.*

Hütte *capana, culturgia, cenaculum. die samlung, die vns Peter vsz tuttenvorffen, ist in seine* hutte *Weim. Bibl. (Alveldt) 1520.* (hütte *in dieser Bed. GrWb. IV² 1997. 8).*

• **hüttenknappschaftsverwandte.** *Term. techn. aus dem Bergwerkwesen. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1728.*

Hüttenrauch. hutträch *auripigmentum* 3.

hüttichen. *vor eyme* huttichen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1543.*

Huttern *hannire Fr. Vgl. heut. Ma. (Mecklenb.):* hutterpird *(Reitpferd Mi.).*

hüttenreuter. *die* huttenreuter *sollen alle tage die huttens besuchen vnnd inn iezlicher hutten aufsehen vnnd vleisig erforschen, ob vnnser ordnung gehalten, ob trew vnd fleisssig gearbeitet werde; die* hüttenreuter *vnnd* hutteon schreiber *sollen bey allenn personenn zur huttenn gehorennde vnnd sich der gebrauchennde gehorsam haben Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.) 1566. (Vgl. GrWb. IV² 1998 s. v.* hüttenreiter.)

Hyäne. *der* hien *hiena (Naturb.).*

• **hyänenthier.** hientier *hyena 75.*

Hymnus. ymb *Ob. a. 1486* immis *reg. Ben. (verles. oder verschr. für* imnus) *hymnus.*

• **hymner.** ymmer 29, 74 ymnere *Gl. Zwetl.* eyn ypner⁴ 5⁵ *hymnarius.*

• **hymnist.** *nd.* ympniste *hymnista* 37.

• **hymnusbuch,** ymszbuoch *hymnarius 64.*

Digitized by Google

I.

Ibis. *der* eyb (*auis*) *Naturbuch 1540.*

Ich. ichlicht *egon, egone. Zu trennen* ich icht? *Vgl. GrWb. IV 2. 2055.*

Icht. *also das wir mit* ichte *vnnsers leybs halben zu wandern vermuglich Gem. A. 1523)* (= *in keiner Weise*). ichtes icht. *hd. nd.* ichteschicht 22*, itsicht *77 aliquantulum. wurt im in er wise* utzig *geschenket, das mag er wol entphohen. Weim. H. St. A. Samml. 98.*

ichtes wer. *nd.* ichteswe *aliquis* 22*.

ichtwaz *aliquid. Dazu* ibst. *In den heutigen bd. Ma. sehr beliebt mit den Zwischenformen* iwes *und* ibes; *steht für* ihtwas, itwas. *Vgl.* etwas *welches in den bd. Ma.* ebes *wird. Das angeschleifte* t *hat seine Analogie in* sonst = *sus. u. ö. Die Bedeutung ist* irgendwie, einigermaszen; *wenn es* ibst *möglich ist etc. und stimmt somit mit dem adverbialen Gebrauch des älteren* ichtwas *vgl. GrWb. IV 2. 2058. Gegen Grimms Zusammenstellung mit* ebens *Wb. III 16 spricht die Bed. Ältere Belej: und were desszleichen* iebst *geschehen vor datum disses brives Weim. H. St. A. (Gelnhausen) 1502.*

• **Ichtwelch,** ichteswelch. ichteswelcher 5 *nd.* ictes-, ichwelker *quispiam.*

Ichtwer. etwer *aliquis 75.*

Jerarchey *ierarchia 75.*

• **Ivogel.** yvögelin *placta* 32 (= *blatta Schabe?*)

• **Ivor.** *nl.* inoor *Kil. daneben* anoor *ib. ebur.* inorie *99 dasselbe.*

Igwein *ingwinaria* 6.

Illuminiren. illuminiert *illuminatus.*

• **illuminatur** *illuminatura* 29.

Iltis. illitiso *84,* elentes *Anz.* 8, *93*, iltis *74,* eltes, elteys, eltechs, iltig *Meg.,* eiltes *Fr.,* iltise *95 puto, putorius, ibrix, hyena. Daneben kommt* ictis *Fr. vor, wozu griech.* ἴκτις *zb. bei Arist. zu vergleichen. Aus heut. Ma. sind von Interesse die Formen* Ilke *Duderst. (Klein); Preussen (Hennig);* ilk *Pommern (Mi.);* iltnis (*das*) *Oberlaus. (Anton).*

Imbisz. ynbis 40 *nd.* immet 38 *prandium.* ymsz *masc., ynst neutr. Arn. v. Mumpelyr.*

• **imbiszessen.** ymbisz essen *prandium* 29.

• **Imfel.** *eyn ysern* ymfel *bacilla 7 (verschr. aus eyn* yser-nin pfal?i.

(Imme.) • **immengarten.** impengarten *apicio* 52.

• **immenhaufen.** ymmenhuue *aluear* 11.

• **immenkare.** *clev. byhen of* ym *care of huyve alliaria 147.*

Immenkönig. ymmenkung *apaster* 32.

Immenkorb. ymmen korff *aluear 89.*

Immenstimme. i. stymme *bombizare 74.*

Immenstock. impen stok 32 *apicio aluear.*

Immensummer. imsummer, imsumper *73, ein* ympen sumper 32 *alueerium, riscus (i. sedes alvum).*

Immlein. impel, imbel *apicula 75.*

Immer. *wy man dy* umber *erdencken mochte Cod. Thur. dipl. 1404 (Capelle).*

immerwehrhaft. ymmer werh. zeichen *character* 9 *Anh.*

(Impfen) impfer. empter *insitor 112.*

impfung. imtung *insitio 64'.*

Ims *ymnus* 32. *Vgl. v.* hymnus.

imner. ympner *hymnarius* 29, *74.*

imniste. ympniste *hymnista* 37.

In. *der altar,* in der *ere der mutter gottes Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1548; und heten sie (die summe geldes)* in iren *nutz* gewand *Frnkf. A. (Frnkf.) 1525; er hat sich* in *Frangkreich gewandt Gem. A. 1523* (= *nach Fr.*).

• **indächtig** (= *eind., eingedenk). wir sein ewers und des beklagten . . berichts noch woll* indechtig *Frnkf. A. (Heidelberg) 1540. Vgl. GrWb.* indenkig *etc. IV 2. 2109.*

ingeduld. *wullen wir doch . . inn* ingedult *vbersetzen. Frnkf. A. (Frnkf.) 15 Sacc.* (= *wir wollen uns in Geduld darüber hinaus setzen*).

inwendig. inninwenig 5, innewinnick 18, indewennig 6, ynweng 21, inbennick 3 *ab intra.*

inslehschlindung *ingluuies 65.*

inslehschluckung *ingluuies 65.*

Indienland. indigen land 37, inden lant 1, 21 *India, eiula.*

indierland. indier-, indiger-lant *India 65.*

indianisch blumenried *o. lilgen rohr cannocorus 145.*

indig. indich 1, *71,* 34 *indicum.*

Infirmary *infirmaria 76.*

Infeln. *infulatus* geinfelt *75.*

Incarnat. incarnoet *incarnatus 116.*

Ingwer. yngeber *gubarus 75.*

• **Inkt.** enkent *85 nd.* ynket 11 *nrh.* vnck, vnckt *132 incaustum, chalcanthum, stramentum. Heut. Ma.: Dortmund;* ingst (*Tinte*); ingstkuoker (*Tintenfass*) *Köppen.*

• **inktfasz.** inck fayaz *incauterium* 18.

• **inkthorn** *nd.*-ynket 11, *clev.* ynck- *147 nrh.* vnckt- *132,* -hoern 11, *147,* -horn, inchoren *108,* vte horne (= vnkte h.) 37 *incauste rium, calamare.*

• **inktköcher.** inc horen vel koker *calamare 108.*

(Inner.) • **innerig** *intimus 110. wir haben unser gemut von den ausserigen* [*dingen*] *zu den* innerigen *geworffen Gem. A. 1522.*

innerlichkeit *intimidtas 65.*

innern *innuere* 7.

innigkeit. innekeit 9 *nd.* ynnecheit 23 *devotio, jubilatio.*

innigllch. *ynniclich intime* 17. *contemplatio: des* ynnigen *geistes andacht, eyn* ynnige *beschauwunge de obersten gutes* 9.

Instrument. *astrolabium: eyn i. der kunst* 45; *bolis ein i., da mit die schiffman die tieffe der wasser messent 110.*

Inster *ytan 109* (i. *q. interanea).*

Ipenap. *ipsalis:* ipnap *Meg. ipenapis:* ypenap *50* (*est genus aspidis qu hominem in sompno necat 76).*

Ipocritschaft. *nrh.* ypocrytschafft *132 clev.* ipocrijtscap *147 ypocrisis, ala i. ypocrisa.*

Irch. irsh *141,* irih *104,* erich 27 *nd.* erch 38. *Symb. D. coriolbum, eruum, pellis fracta, frua; leder vel klain* irich *an dem schuech: corubum* 27.

Irchen. irihiner *liquaminus 131.*

Ircher. iercher 27, ircher *74 allotarius, candidarius.*

• **Irland.** yren lant 40, vrenl. *74 Hibernia.*

• **Irländer.** vrenlander *hibernicus 74.*

Irren. *die sachen,* darumb *sie* sich irren *Weim. H. St. A. (Leipzig) 1423* (= *darum sie in Irrung sind*).

irrgehen. irre gen *nd.* erre gan *deuiare, errare, degredi, degressari, delirare.*

irrgang *Kell. Voc.,* irregang 40 *laborintus.*

irrgänge. yrre genge *delirus* 19.

• **irrgängig.** irrgengig 1 *nd.* erregengich 23 *delirus.*

• **irrgängigkeit** irregengicheyt *deliramentum* 23.

irrgänglich. irregencklich *deuius* 18.

• **irrgeher** irringähr *erroneus* 33

• **irrgenig** irre-genigk 21, -genbig 5 *deuius.*

Irweg 52, irweg*75*, irreweg irre-weijge 3 *inuium, auia, errare.*

Irrwegig. erwegicg *erraticus* 17.

irren. *die auch auf ir erfordernn nit ausszbleiben solten, es* irret *dann einen gots gewalt Gem. A. 1522.*

Irricht. irrecht *erroneus* 27. *eyn* irte wechge *demonium (versehr. für deuium?)* 5b.

• **Irrichtig** *erroneus* 17.

Irrig. i. *sein* (*in Irrung, Process sein*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1502. — vm alle sache,* irrige *vfleuffte vnd missehellunge Henneb. Urkb. 1538.*

Irrnis. *were ouch dass sich zcwischen vns . . . . . vnd vndersessen irnisse vnd bruche furbass mer machen zu ef erstunden Weim. H. St. A.* (*Leipzig*) *1425.*

Irrsal. irsal *75, 110 error, erratum : der lutherischen* irtenn vnnd irrsal *halbenn Germ. A. 1524.*

Irrsam. irresam *Voc. a. 1420,* irsam 8 *nd. en ersam 3 vagabundus, delirus, erraticus.*

Isop. ysop 25, yspen 25, 26, ysöpli 29, iosepli 32 *isopus.*

Istigkeit. istikait *essentia* 32.

Italian. *nrh. eyn* ytaliaen *italicus 132.*

Italianisch *sprache italicum 110.*

J.

Ja, jo *ita, immo.* ia ymmer 13 *nd.* ia vmmers 22, 23 *quin imo. Früh schon als Verstärkungswort in der Rede: ab es aber gefallen wyrtl, weisz ich nichtt. Ich hoff* ja *Gem. A. 1523; es trost vnns jo ib.* (*Zeulenroda*) *1526.*

Jaherr. ia herre *paratuster 91.*

• **Jachant** *iacintus* (*gemma*) *Meg., Hildeg. Phys.*

Jacke. schecke 10, 18b, 74 jecke *74,* gacken 19 *nd.* iacke 23 *cler.* schecke *147 joppa, diplois, bombasium.*

Jagen. *Daneben hd. nd.* gagen *153,* 21 *nrh.* iagben *152 insequi, indagere, accelerare, venari, agere, agitare.*

• **Jagevogel.** *venatica auis : weid vel* jagefogel *et est falck vel sperwer 65.*

Jagehorn *lituus* 20.

Jagdhund. jage-, jag-hunt 8, 6, *75, 93,* 32, 52 *melampus; veller.*

Jagnetz. iagneez *cassis 64.*

Jagschiff *curno* 32. iagscheff *in dem mere paro 64.*

Jagd. iaigd, iaigd *75,* jagent 1, jacheit 20 *venabulum. nd. Diana: god der* iacht 37.

Jagdjunker. *der auch königl. preussische lieutenant vnd* j. *Weim. H. St. A.* (*Martinroda*) *1788.*

• **Jagdrüde.** *nd. eyn* iaghet rode *venaticus* 37.

• **Jagdig.** *nrh.* jachtich *venaticus 152.*

Jäger *inseculor, venator.*

• **Jägergabel.** *ein* ieger gabel *amis* 6.

Jägernetz. jagernecz *cassis 75.*

Jägerei. yegeryе *ferina* (*sc. venatio*) 40.

• **Iaglich** *venaticus 110. nd.* iagenleich *agitanter* 33.

Jagung. jagunge 8, gagunge 17, geygunge 21 *insecucio, venabulum.*

Jähnen (*Nebenf. zu* gähnen). *nd.* ianen *hiare* 38.

Jahr. jar, jare 5b, 19 *nl.* iaer *89 annus.*

jahrabend. jahresabend. *uff montag den* iars abend *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434* u. 6. (*Tag vor dem* Jahrestag *d. i.* Neujahrstag. *Gleiche Bildung wie* Sonnabend, Christabend *etc.*)

jahralt. *nd.* iar olt *annualis* 38.

jahrbelohnung. jarbelonung *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

jahrdienst. jare dinste *annona* 10.

jahrdienstgeld *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

jahrfrucht. jarfr. *annona 69, 134.*

jahrgedächtnis. jargedechtnus *anniuersarium.*

• **jahrgewende.** jarg. *anniuersarium 133.*

• **jahrgezeit.** *nl.* jargetide *anniuersarium 99.*

• **Jahrhemd.** iarhemiti *anuabile Gf.*

jahrknecht. *man soll solche schieff mit frommen redtlichen schieff- und* jarknechten *bestellen* (*häufig*) *zb. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1575.*

• **Jahrkorn.** jarkorn *annona* 17.

jahrlade. iar lata *i. schüssling virgultum Heinr. Sum. D.*

• **Jahrmarkt.** *hd. nd.* iar market 12, 23, iar marck 5b, 17, januert 20, iar marcke 18 *nundine.*

jahrzeit. jare tziet 18 *anniuersarium.*

jahrzeitlich. jarczytlicher *tag anniuersarium 65.*

jahrzins. jare zyns *annona* 10.

jährlicht. gericht *traid salamus 75.*

jährig. ierigs 74, geirick 3 *getreide salamus, salarius.*

jährliglich. *gulte, so mir* jergelichen *valient Baur. Hess. Urkb.* (*Starkenburg*) *1509.*

jährlich. *die stiur, di si uns* ierlichen *schuldig sind zu geben Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1537.*

jährling. iarling *75,* ierling 10 *anniculus, annuus. Hnt. Ma.: Preussen:* j. *ein Thier, welches ein Jahr alt ist Hennig, Meklenb.:* jöhrling *id.* (*Mk.*)*; Hohenlohe:* jährling *id.* (*Klem.*).

Jakobsstrasse. sant iacobes strosse *galaxia* 40.

Jammer. ia-, ga- 5, 75, jan- 76 -mer *calamitas.*

• **jammermiene.** *gelassen aufgeben ohne eine* j. *zu machen Weim. A.* (*Ilmenau*) *1776.*

• **jammerschlag.** iamer-slage *pass.,* -slayck 19 *scorua.*

jämmerig. ga-, ia-merig *tod vel pestilentz : epidemia 75.*

jämmerlich. iamerlich *75,* gemmerlich *65, 125 calaminosus, aporus, miserabiliter.*

Janitschar. *der thurgk hat Rodisz mit 3000* Jenizeri, *das seindt seine söldner, vnd 3000 gemain thurgken besetzt Gem. A. 1522.*

Janow *Janua ciuitas* 29.

Jänner. ianer 1, genner, gennar *75 januarius.*

Jappen. ghapen, ghywen *hiscere, hiare Gem. voc.*

• **japper.** ghapert *manducus Gem. voc.*

• **jappunge.** ghapingche *Gem. voc.,* gebunge 24 *hiatus.*

• **Jasp** 34, jaspe *64,* jaspt 1 *jaspis.*

Jäten. ieten *75,* jeten *67,* geden *153, 152,* getten *69, 154 nd.* gheden 23, *euellere, sarpare.*

Jätelsen. iet- *Sum.,* get- *49, 93, 121,* geth- 7; get- 12, 20, gede- 10, geyt- 13, gett- *75* -eysern 20, -isin *121,* ysen 13 *sarculus.*

• **Jätung.** gettung *sarritio 91.*

Jauchert. iuchart 40, juchhart 30, iauchart *143,* iauchhart *64 juger, jurnalis.*

Jauchzen. *dz* jauchzen 74, iuchtzen *65 jubilum, jubilare.*

jauchzer. juchzer *jubilum* 44.

Jaufkind. *eyn* juffkind *126,* gauffkind *75 histrio, desolutus.*

jaufthat iuwffthat *65, Meg. histrionatus* (*vielf. verschr. für* juffstat ?).

(Je.) jedennoch *bei guter leibesgesundheit* jedennoch *in ansehung geschwinder menschlicher zufälle. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1678.*

jeglich. nd. gigelicke 11 *hd. eyn* ichelicher 21, ietlich 6, *67, 76,* itlich 18, itleich 4 *quam-, quis-, qui-libet.*

jelikngerjelieber *Ki.,* ye langer ye lieber 25, 31 *arthetica, chamaepitheos.*

Jetzund. itzent *75,* iccen 21, itzint, itzunt 5b *nd.* iotent 23 *inpresentia.*

Jewelch. *nd. ein* juwelick *85b,* iowelkc 38, iewelk *quilibet, quodlibet, aliquale.*

Jeckas? *und weret rauberey vnd henckt sie an die pawm als iezund gescheen ist, vnd beleyt sie nicht, eff das man sie nit lauffen lasz als iezund oder synst einen jeckas darein werf. Das funfft merckisch buech des Churf. Alb. Achilles ed. Burckhardt p. 82. Unerklärtes Wort: kann nach der Hs.* (*Copiabd. des Nürn. A.*) *auch* jenckas *heissen. Vgl. die Anmerkung zu obiger Stelle am cit. Orte, wo Fromann das Wort zu* gecken, gecksen *zu stellen versucht.*

Joch *eyn* jok 37, *ein ioch 125 juger, jugum, jugalis.*

jochen *jugare* 6, 76. geiocht *jugosus.*

• **jochicht** iugecht 8, jochet 9 *jugosus.*

• **jochichtig.** iuchtich *jugosus* 9b.

• **jochig** 7 *nd.* iokich 23 *jugosus.*

• **jochlich** *V. a. 1420 clev.* iucklick *147 jugalis.*

Jock. *Aeltere Form zu* jock *vgl. GrWb. IV2 2350. dss.* iock *burdositas 147. Vgl. heut. Ma.:* (*Siegen*) jöck *Spass* (*Schütz*)

Jude. iudde 7, 19, god 21 *nd. en* iode, iöden (*pl.*) 37 *judeus, assidei.*

judenbischof. judden bischof *archisynagogus* 12.

judendocke. judentockel *alkakenge* 155.

judengewand. *ephot.: ein* iuden gewant 27 *nd.* judengewandt 37.

judenhut. *nd. ephot.: eyn* joden hoyd 37.

judenkirsche. juden kersen *alkekengi lib. syn. 1440.*

judenkraut *herba iudaica* 9.

judenleim. judenlym 26, iudenleym *74 asphaltum, bitumen judaicum.*

• **judenmatzen.** iuden maczs *azimus* 2.

judenschaft *s.* **judschaft.**

judenschule. *archisynagogus: forst der* ioden schule 18.

judenspiesz. *vil oberkettlen wehren nit hüren, noch sauffen, spulen, fmantzen, mit dem* jüdenspiesz *stechen ... etc. Weim. Bibl. (Ambach) 1545. Nach Klein p. 215 noch heute (1792) im Augsb. Dial.: er lauft mit dem* Judenspiesz: *er ist geizig. Bei Birlinger findet sich dies Wort nicht mehr. (Augsb. schwäb. Wb.)*

• **judensprache.** jüddensprache *judaicum* 7.

jödisch. iudisc 76, judisch, jüdisch *134*, judesch 76, judes 5, *nrh.* ioetsch *152*, jodes 23 *judaicus s. v. judaismus.*

jödischheit. jödischeyt *Kell. Voc.*, judescheit 40 judscheit *68, 93 judaismus. s. v. judaizare.*

• **jödlich.** judelich *leben judaizare* 8.

judschaft. *nrh.* ioetschaff *152 nd.* jodeschop 23, yoetscap 11 *judaismus.*

jugend. jugunt 17, jugant 3, jogunt 8 *nrh.* iocht, ioecht *152 adolescentia, pubertas, pubes.*

Jung. gunck *juvenilis* 21. *nrh. adolere: wassen van* joncks *op 83, van* ionges *op 132.*

jungbart, iunckbart *74 nd.* jungebert 22', jungber 23, iunckvort 22 *puber.*

jungfrau. jungfrauwe 19, iüffrawe 18, junfer 21 *nrh.* ionfer *152 iuuencula, adolescentula, domicella. In Aachen wird heutzutage unterschieden zwischen (dem wohl aus älterer Zeit stammenden)* Joffer, *köln.* Juffer: ältere Dame *aus gebildetem Stande und* Jomffer: weiblicher Dienstbote. *Müller-Weitz p. 94.*

jungfrauenbrauch. *nd. ein* junckfrawn bawch *aluus* 22.

jungfrauenhaube. iungfrawhaub *amiculum 74.*

jungfrauenleib. iunckvrowen lip *aluus* 52.

jungfrauenmantel. iunckfrawenmantel *collobium 74.*

jungferwagen. *nrh. ouergedeckt off* ionfferen wagen *152.*

jungfrauchen. jungfrauwichin 5 *nd.* juncfrowcken 22 *puella.*

• **jungfrauigkeit.** junpfrauenkeit 21 *nd.* iuncvrowichet 22 *virginitas s. v. Defloratre.*

jungfrauisch. junckfrawisch *virginalis 110'.*

jungfraulich. gunffraulich *virginalis* 10.

jungfraulichkeit. junckfroulichkeit *63*, iunckfrolicheit 6, junferlichkeyt 7 *nd.* iungfrauwelichet 23 *virginitas. s. v. Defloratre.*

jungfrauschaft. iunckfrawschafft *virginitas und Ähnliches mehrfach in den Gloss.*

junghaar. junghar *73*, junghair 7, junchar *100 pubes.*

jungherr, *junker. jung-, junk-, junck-herre, iuncker domicellus* 1, 5, 18.

jungherschaft. *domicellare:* ioncker*scap driuen* 11.

junghirsch. *nl.* junc hert *hinnulus 99.*

jungmannzeitig. iungmanzeitig *puber 75.*

junge. *nd.* iunghe *iuuenis* 38.

jungen. *nd. prolificare: iunghen, also: dat deer wil* iunghen 38.

jünger. junger *discipulus 65. vnnd wern,* jungern *nach sich tzyhen Weim. Bibl. (Alexelt) 1520.*

jüngerin. jungerin *discipula 65.*

jung-heit *68,* -hait *76,* junck- *110,* junc-heit. jogeait 8 *nrh.* ionc-, ionck-heit *152 juuenta, adolescentia, modernitas.*

jünglich. iunchlich 18, iüngelich 3, iunck-, ionck-lich *juuenis* 11.

junglichkeit. *nrh.* jongelicheit *adolescentia 152.*

jüngling. *nd.* iuncklinck 22 *hd.* junling 8 *juuenalis, puber, haidolus.*

jünglingin 29, *eyn* jungelingen 5' *juuencula, adolescentula.*

jüngstlich (vor *Kurzem*) *Frnkf. A. (Kaisersberg) 1542.*

Jurten. *der* iurten *o. läberberg Jura, Jurassus 155.*

Jussel. iussel (= iussel) *jussellum Symb. D. 284.*

Jusselin i. jüpplin *jussellum 91.*

Justis *o. kanne, just vel canne 40 justa, accana.*

Juter *jululus (auis) 125.*

Juwel. *ein* jubel *68*, iuweel *Gem. voc., nrh.* geweil *152 clenodium, brauium.*

Juweller. *ein* jubilier *110*, iubilierer *68 clenodarius; euer miburger, so ein* jubilirer *Frnkf. A. (Hessen) 1594.*

K.

• **Ka.** *hd. nd. nl. clev.* ka 12, 11, *99, 147 nrh.* kae, kauwe *128*, cauke 56 *vel doyl 132 nd.* cauke *109 nl.* kae, cauwe *108 monedula, graculus. Vgl. Schill. Lübb. II 443.*

• **Kabald** *caballus* 21 (*verschieden von* kobel *equa* (*Voc. vrat. a. 1422 u. öfters*) *wie Hildebrand ausführt GrWb. V 1540 v.* kobel *c.*)

kabellau. kabylygauwe 19 *nd.* cabbelyau 11, cablau *Voc. Hamb. merula, escarius.*

kabisz. kabis *144*, kabuz *95*, cabus *95*, cappusz 7, cappes 21, kapps *110*, kaps 13 *brassica, capparis, capistea, diapasia, frigidarium.*

kabiszdorsch. kappesz-dorse, -torse *maguder* 45.

kabiszgarten. *eyns* cappusgzarten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1665; auch sol Heymer vorgenant den* capeszgarten *nach eyn jar han; es si bam oder wasser, das in dem* capeszgarten *ist ib. 15. Sasc.;* kappesgarten *Bing. Act. (Berstadt) 1572.*

kabiszkohl. *nd.* cabuuskool 11 *hd.* kappenkool *Voc. caprudis.*

kabiszkraut. cabes krut 40, cabaszkraut *76*, kappusz crut 27 *capparis, caprudis, elixapium.*

kabiszsaamen. kabis saamen *bacanum Ki.*

kachel. *nd. fictilis: erden, dat van erden gemaket is, also eyn* cachele *edder erden gropen* 38. — caghele *piropus* 56.

• **kachelplitzer.** kachelbletzer *cucubarius 110.*

(Kachern.) kacherer *n. pr. Frnkf. A. (Frnkf.) 1354 (entspricht dem heute noch vorkommenden n. pr.* Lächler).

kächerlich. kecherlich *iachen cachinus 65 (vgl. GrWb. V 44 v.* Kachen).

Kacken *cornicari Ki' (i. schreyen wie eine krähe ib.). Vgl. GrWb. V 15 v.* käken).

Käfer. kafer 6, keffer 49, 30 *nd.* kelver *109 crabro, scaraheus.*

Kaff *festuca G. voc.; spreu und* kaben *Bing. Akt. 1587; spreu und* käben *ib. 1597; die* kaab *und spreu ib. 1757. Vgl. heut. Ma.: Liefland:* kaf *Spreu (Hupel);* kafbrod *Brod aus Korn gebacken, welches mit der Spreu zugleich gemahlen ist (ib.); gleiche Bed. hat* kaf *am ganzen Niederrh. Müller-Weitz p. 97; Dortm. Köppen p. 56;* kaww *Meckl. Pomm. (Mi.)*

(Kaffee.) kaffeetisch *incentela Ki. (Über die wahrscheinliche Entstehung des lat. Wortes s. Diefenb. Glos. p. 291).*

(Kaffen.) • **kaffstätte.** caffstat *spectaculum, speculatio* 20.

kafflichkait *speculatio 65.*

kaffunge *spectaculum* 20.

Käfig. kyfit *lanea 74. Im alten Frnkf. stets für: Gefängnisz. zu der kehyen und zu der stete bu Frnkf. A. (Frnkf.) 1333. Vgl. Kriegk Deutsches Bürgerth. im M. A. Neue Folge p. 58, welcher das Wort* käfig *in obiger Bedeutung noch aus dem Jahre 1783 nachweist.*

Digitized by Google

Kafillerei, cauillerye *153*, cauillerey *152 cavillatio.* (*Versuch das unverständliche deutsche Wort an ein lateinisches anzulehnen.*)

Kafse. chefsa *104 nl.* cafse *capsea, capsella, capsula, lipsanium. Vgl. heul. Ma.:* (dörrobst-)käpse *Rocktasche (Anton).*

Kag vel *dorsz maguder 74*, kage *i. tirsus Kell. voc.* (*Compos:* dorsz-, krautz-kage *2, 74 maguder*).

Kahl *caluus, glaber, glabellus, glabilis.*

• **kahlen.** *die frömen* kalwent *nit Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

kahle. kalue 25, chalwe *Sum.*, calua *121*, kelwe, kilwe *Frnkf. Stadtbibl. III 25 nd.* kelle 37 *caluities, caluinium.*

kahlheit. kail-, chal-heit *nd.* kol- 23, çael-heit 11 *caluarium, caluitium.*

• **kahlgheit.** kalekeit 7 *clev.* calicheit *147, caluities, caluaria, alopecia.*

• **kahlung.** kalung *decaluatio* 58.

Kahm. kem *88*, kon (*vt in vino*) *74*, *112*, kôn (*vini*) *acer, amurca, mucor, cauma. Iliesu ist wol zu stellen:* (*Ulm*) kaun *Schimmel an Brod, am Wein, Essig;* (*Jül. Berg*) kohn (*id.*) *Klein.*

kahmicht. camecht 77, kanicht *Ki*, *Meg.*, *112 nd.* camecht 22, camech 38 *glutinosus, vinum mucidum. Vgl.*

kahmichtig. konechtig *vinum mucidum Das.*

kahmicht. *nd. glutinosus* camech, *also dat olde beer wert* 38; *hd. grutin.:* kunig *als altes pier wirt 74.*

(Kahn.) • **kahnwasser.** *dem fischerhantwerg von des* kanwassers *wegen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1467.*

Kahn. câu *phaselus* 56.

Kaiser. *caesar, imperator.*

• **kaiseramt.** keiserambt *imperium 125.*

• **kaiserbirne.** kâyserbirn *pirum regium Pomey. Ind. un.*

• **kaisergut** *Strassburg. Liederb. 1592.*

kaiserhof. keysers- 16, 17, 74 keyserhoff 8, 9 *celsa.*

kaiserkrone *nl.* keyserscronen *143* (**plur.**) *corona imperialis.*

kaiserreich. keisserr. 3 *nd.* keyserike 38. keisersreich *110 imperium, imperiolatus.*

kaisersich. *es ist durch die* keysersichen *rete angetzeigt Gem. A. 1522; welche gut* keisersich *sein, sagen* keysersichen *sig die ander . . . der Frantzhosz hab zehen tausent* keyserisch *nidergeleyt vh. 1524; es haben die* kaiserischen *partheien des kayssers fanenn inn Rom auffgesteckt vh. 1526; dasz korn von dem kayzzerischen volk der mehre theyl ausgedroschen Bing. A. 1635.*

kaiserthum. keisertume 10 *eyn* keisersdom 21 *imperium, imperiolatus.*

Kak, kaks. *denn sal man up dem kaex setzenn* (*Köln. Stadtr.*). kag *puteal* 57. *Letzteres mehrfach mit* pranger *in den Gloss. übersetzt. Über einen* kâk *bei dem Brunnen (puteal) s. Schill. Lübb. II 417°. Vgl. heul. Ma.:* (*Harzgeb.*) *der* kack (*Halseisen, Pranger; Klein*); (*Aachen*) koaks, kaatsch (*Müll.-Weitz: der Prangerstand auf dem* kaatschhof); (*Dorim.*) kaek (*Köppen*); (*Pommern*) kaak (Mi.).

• **Kalamal** *66*, calmale *77*, karmale 45, callemmar 74 calmair 5 *nd.* calmer 22 *calamale, pennale.*

(Kaland.) kalandhaus. calmendhaus *zu den barfussen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *16. Saec.*

Kalb *vitul-us, -a, -um, juuenca etc.; plur. auf* er: kalber 32.

kalbe 9, 19, 20, *110*, kalba *127*, chalpe *104 vitula, juuenca, bucula, geniza. zwene ossen, eyne* kalben *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1560.*

kälberkern *cicuta* kelhkernen *50°.*

• **kälberkornkraut.** kelberkornkrût *palatium* 42.

• **kälberseil.** *er ist nie vom* kälberseil *gekommen Journ. v. u. f. Deutschland (1787) 4, 565 R. Köhler.* (= *er ist stets dumm geblieben*).

kälbertanz. kelbertancz *macoca* 33.

kalbsauge. kalbesaugen *ouum oculatum 125.*

• **kalbseige.** kalbyseyge *n. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1354;* Kalbisoyge *vh. 1363. Über die Compos. s. v.* **Biereige:** *zur Erklärung des Wortes s. Kirchhoff Erf. Weisth. p. 158 Anm.*

kalbsfusz. kalbesfusz *Nemn.*, kalbenfusz 74, calbeswz *Sum. V., serus.*

• **kalbskropf.** kaluescrop *coma 47.*

kalbsmaul 75, *Fr. antirhinon, osyris.*

kalbig. *nrh.* caluich *vitulinus 152.*

kälblein. kalblein 74, kelblin *64*, *110*, kalbel *91 vitula, juuenca.*

Caleidonius. calci-don, -dan *75°*, *nd.* -donie. carcedonier *114*, *126* katzedonij *123* -dony, -don *64*, katzendon *125 Mg. chalcedonius.*

Kaldaunen. caldunen (**plur.**) *125*, caldaunen *Ki. nd.* kaldune 23 *intestinum, viscus, scrutinia. Iliesu: omasum, omasium: colline 56. Vgl. GrWb. V 61; brem. Wb. v.* kalune. *Sonderbare Etymol.:* die colaunen (*a colo intestino*) . . . *eines weim. Medici gedanken von denen Vampyren p. 48 nach Acta publ. bei T. Ammann Irenicum Numae P. cum Hippocrate p. 178* (*R. Köhler*).

• **Kaldey** *74 Caldea.*

• **kaldenland** 6, 23, 33, caldeenlant 5, keldenlant 45, chaldenlant 1 *Caldea.*

• **kaldklisch.** ein calde-ischer 74, -scher 5° *caldeus.*

Kalekutisch. kalechutischer *pfeffer uliquastrum 143.*

Kalender. ein kalender *kalendarium* 18.

• **kalenderbrett.** 1 calenderbreth *Frnkf. A.* (*Frankfurt*) *1631.*

Kalenwurtz, kalemwurtz *ungula caballina, ballina 74.*

Kalesche. ein caletsch *carpentum Pomey Ind. un.*; ein kalesch *Weim. H. St. A. 17. Saec.*

Kalizia (*vgl. Graff IV 390*: kaliziun *caligae*) chelcili *caligula 127* (*Dimin. Vgl. auch caligatus* gichelassonot *134*, *und das Wort:* kalosche).

• **Kaller.** *eyn* kaler *rabolus* 7 (*zu* kallen *exsultare*).

Kalk. *Daneben* chalich 1, 33. *calx, cementum, calcina, calcis, calculus, glutinum.* von calg *zu messen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1348.* ein kalk (= *eine gewisse Quantität* Kalk, *zu Bauarbeiten benützt: das er* [*der Steinmetz*] *einen* kalg *gesatzt hatt. Tenn. A. R. 1535; einen* kalgk *damit zu brennen. vh. 1535.*

kalken. kelken 17, kelcken 3, 4, kelen 74 *linire, gypsare.*

kalkbrenner. kalkbrenner *91*, kalkborner *125 calcarius.*

kalkbude. kalckbûde *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

kalkhaus. kalckhaws *calxtorium* 9.

kalekhütte *calcatorium* 44.

• **kalkkammer.** *10 gr. von eyner* kalkamer *unde eyn tor gerichte fenster zzu machin Gem. A.* (*Altenb.*) *1449.*

• **kalkkaute.** kalckk. *fem. Bing. Akt. 1666.*

kalkkübel *qualus Ki.*

kalkmaasz. vom kalkmasz *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1451.*

kalkofen 8, kalk- 21, 76, kalg- 74 offen *calxiatorium. wegknechte, dij burholcz zzun* kalgofen *furten Gem. A. Altenb. 1449.*

kalkrösze. *eyn* kalc rose 22°, *kalckrose 74*, kalkröze 37. *calcina, cautina. Vgl. GrWb.* kalkrost, *Lexer s. v.* kalcröze.

kalkstaub. kalgstup, kalgstupp, kalgstaub *67 calcula.*

kalkzuber. *Vl gr. Micheln Bothknner vor Vl kalgzuber, doryn man den zugemachten kalg getragen Tenn. A. R. 1542.*

kälker. kelcker *cementarius* 58.

kälkerin kelckerine *cementaria* 58.

Kalck 10, kolk 13, *109 nd.* kolck 22 *colica, colus. Daneben* kolcke. *Wahrscheinlich aus* colica *entstanden. Vgl. GrWb. v.* kolik *V 1612.*

Kalle. *nrh.* kalle, kall *canalis, stillicidium, imbrex, aquigium 152.*

Kallen *exsultare.*

kaller. *eyn* kaler *rabolus* 7.

Kalmei. kalmey *nach der feinden lager nicht ausszzufuhren Frnkf. A.* (*Hessen*) *1647.*

• **Calof** (*stain*) *calophanos Meg.*

• **Kalonwurtz** *onica 74.*

• **Kalos** (*piscis*) *kalaos Meg.*

Kalt *frigidus, gelidus, brumosus, algidus.*

• **kaltelsen.** Kaldysen *n. pr. Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1357.*

kaltfeuchtig. kalt fûchtiger *flegmaticus* 29; *vgl. sanguineus:* war fûchtiger *ib.*

kalthans *delator 128, Steinbach. Vgl. GrWb. V 90.*

• **kaltmacher.** *eyn* colte maker *pervilor* 56 (= *pervilator*).

• **kaltmutter,** *die: hyhaca 74.*

kaltseich. kalt seych 29, child saichen *Pet. Voc. strangeru.*

kalten. *so ime die oren* kaltent *Frnkf. Stadtbibl. II 35°.*

kälten. kelte (*imperat.*) *dz burne wasser mal stahel Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

kältig. *nrh.* keldig *gelidus 152.*

Kalter *promptuarium Anz. f. K. d. Vorz. 1872. 13. Saec.*

kälterlein *cellula Ki.*

Kalsz *epiglotum* 74. (= gehals?)

Digitized by Google

Camedren *o. erdöpffel camedreos* 25.
hd. nd. **Kamel** 5, 22, *4, 95* cameyl 37 chamell 34 *camelus, asquir Lib. syn. Dom. 1400.*

kamelmilch. kemmel milch *Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

kamelpard. kamelopart *95*, kammal-, kammel-*75*, kámel- *Kell. Voc.*, bart, kemelbart *40 camelopardus.*

kameltier. kamel-, kemel-, kemmel-tier *camelus. Beliebter Häusername in Frankfurt: curia contigua curiae dictae* zum kammeltiere. *XVI. Saec., haus zum háring neben dem haus zum* kameeltier *4582 (Frnkf. A.) Frnkf.*

(Kamerad.) kameradschaft. cameradschafft *commilitium Ki.*

Kámet. *das* kamit *se Voc.*, kamet 52, kemet 30, kemmat *76*, kempt *75 caminus, fumarium.*

Kamille 6, chamillen *145*, kamil 10, *64°* gamille 26, gramylly 31 *chamoemelum, discus solis.*

kamillenblume. kamillebl͡ume 6, camillen blum *lib. syn. 1440 betonica beccara, chamaemelum.*

Kamin *infumibulum 116.*

Kamm. kamp, kampf *75°*, kanipf 18, kampe s°, kamme 17, kemme *75 nrh.* kaem *nl.* kanip *99 pecten, crista, cesonia* (*crista in fronte pulli equini*), *calomistrum.*

kammfeger kamme veger *pecten* 17.

kammrad. kamprad s°, 8, 9, *4, 74*, kampf-rad 52, -rade *75° pectaculum, curiobulla.*

• **kammstátte.** *clev.* camstede *pectinarium 147.*

kámmen. kempen 20, kempmen 5, kammen 7, 17 *nl.* kemben *99 nrh. cler.* keymen *pectere.*

kámmer. kemmuer *lanarius 74.*

• **kámmerin.** kemmeryn *pectrix* s°, 52.

• **kámmerse.** *nd.* kemmer-sche, *hd.* -se. -sen, -schen s° *pectrix.*

(kámmler.) • **kámmlerin.** kemplerin *pectrix* 33.

kámmung. kemmunge *pectinatio* 20.

Kamme. kam 7, der kampf *114 racemus. Vgl. GrWb.*

kammwein. kampwin *sapa* 9.

Kammer *pass.*, kammere s° *camera, caminata, cubiculum, cella, sinina, pastoforium, heimeliche* kamer *prineta* s°, *nd. eyn* camer *to der nature not choisa* 38, *kuniges* komer *fiscus* 37.

kammeramt. *eyne halbe huwe, die wart gegeben zu selegerede in das* kameramcht *den frowen zu der kappellen. Cod. Thur. dipl. (kl. Cappelle) 1346.*

• **kammerbedientin.** kammerbedientinen *Weim. II. St. A. (Weimar) 1749.*

• **kammerbuch** *simista* 20.

• **kammerforderung.** (*Forderung* an *die Kammer.*) *was ihr wegen euerer* cammerforderung *in vndertheinigkeit suchet Weim. II. St. A. 1654.*

kammergefäss. kammergefess *lasanum Vogel.*

• **kammergeld.** (*Geld aus der Kasse der Kammer.*) *an derer von Meussbach* cammergeltere *interessen abzukürtzen Weim. II. St. A. 1654.*

kammergeschirr *scaphium Vogel.*

kammerherr. kamer herre 40, kamer- 74, kemer- 17 her *primicerius, pedissiquus.*

kammerkaufmann. ain kaumer kouffman *mercarius* 6. (*Vgl.* koufkamer *Lex. 1 1695 also* = Ladenkaufmann, Ladenbesitzer *oder verschrieben für:* ain kramer, kouffm.?)

kammerknecht *eyn* kamer knecht *basto* 37. *daz si die Juden, unser lib* kamerknecht, *dester gerner . . . schirmen. Frnkf. A. (Frnkf.) 1338.*

kammerlatte. (*Weinspaliere zu einem* „Bogengange" *benützt.* Bogeng. *ist eine Reihe hintereinanderstehender durch Latten verbundener Bogen, die mit Wein überzogen sind. (Weteran.) Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.:* k. sniden, *ufrichten.*

kammerlehen. *die helffte ann denen E. f. g. zue getheileten 7000 fl. coburgischen* cammerlehen *Weim. II. St. A. (Tröbnitz) 1644.*

kammermagd. *eyn* kamer maghet *cubicillina* 37.

kammermeister 29, k. inaister 65 *cubicularius, camerarius. myner frauwen* kammermeister *Gem. A. (Altenburg) 1451.*

kammermensch *s.* **kammerwagen.**

kammerstudor kamer studer *studorium* 5.

kammerwagen. ein k. *mit den 3 königlichen kammerdienernnen, fraulen* und kamermensch *Weim. II. St. A. (Weimar) 1792.*

kammerwährung. *60 gülden meissner oder* kammerwehrung *Weim. A. (Eisenach) 1695.*

kämmerer. *hd. nd.* kamerer s°, 9, kemm- 3, kem-erer *110*, 37, kamrer *93* cameder (*sic*) *76 pedissequus, sequipes, primicerius, annonarius, creditarius.*

kämmererische. kammererische s°, kemerische *pedissequa, insequina.*

• **kämmerersamt.** kamrersampt *primiceria 74.*

• **kämmerette.** *die tavernen an der Marports off up andern stedean in Colne, heymliche tavernen off* kameretten *off haldenn Köln. Stadirecht 1437.*

• **kämmerling.** *Daneben: clev.* kemerlyng *blasco* (= *blasto*) *147.*

Kampf. kanp 20 *pugna, pugnatura monomachia, agon, agonia, agonisma.*

• **kampffechter.** *clev.* campvechter *pugilator 147.*

• **kampffechtlich.** *clev.* campvechtlick *pugilicus 147.*

• **kampffechtung.** *nd. ein* kamp-vechtinghe 22 *clev.* -vechtyng *147 certamen, pugillatus.*

kampfgeselle. *eyn* kampgeselle *associus* 19.

kampfhaus. kamphaus *pugillatorium 4.*

• **kampflohn.** kemplone 19, kempenloen 20 *nd.* cemploen 11 *syphurium i. precium pugilis.*

kampfmeister. kampfmaster *campiductor 74.*

kampfschwert. *hd. nd.* campswert 37, s, 17, kemph-, kempfswert *75*, kampzweert 11 *rompheu, gladius.*

• **kampfstreiter.** kampfstreytter *campiductor 74.*

kampfwiuer. *eyn* kamp wynner *duellator 37.*

kampfbar. kampfber *vgl. GrWb. V 149. einen stich, 3* kampfer *tief Wille top-hali-graphia Sulzensis Jena 1670, p. 28 (R. Köhler).*

kämpfe *luctator, agonista, pugnator, campiductor, pancratius etc.*

• **kämpfenkraut.** kem- 47, ken- 24 -pencrud *lanceola (herba).*

kampfheit. kampheit 20 *pugillatus, militia.*

kämpfung. *nrh.* kempinge *152 hd.* kempffung *68, 110 pugillatus.*

Kampfer. gamffer *alchanfor lib. syn. Dom. 1100.*

kamrich. kamreche *Camaraca* 40 (= *Cambrai.*)

Canallie. *nl.* kanalie *canalia* (*i. faex plebis*) *Kil.*

• *nl.* **Kandeel** *caldellum i. sorbitiuncula Kil. Über modernen Gebrauch des Wortes vgl. Doornkaat Koltmann Wb. d. ostfries. Sprache p. 167. 2.*

Kandel *66, 70, 69, 74, 75*, kantel *111 cantharus, ansa.*

kandelbrett. k. pret *podium 111.*

• **Kandelar.** candelaers *bolus (herba) 145.*

Kandelkraut *vel* kunel *75 serpillum, siler* (= *Quendel.*)

Candue *conducta, canducta* 21.

Kanel. kaneel 19 *nd. nl.* caneel 22°, *108*, kneel 11 *nrh.* kannegl *cinamonium.*

kánel *Frus.*, kennel *48*, kandel 21, kendel 27, 5 *cannale, incile, falanga. eyn* keldel *aquelicum Frnkf. Stadtbibl. II 34. eisdem abbati et conuentui . . . hanc . . . amiciciam duximus faciendam, quod canale, quod canell in vulgari dicitur, quod posuerunt . . . sub tegmine domus eorum lapideo . . . ad tollendum et amorendum stillicidium a curia decanatus, in antea ponere perpetuo non debent neque tenebuntur Frnkf. A. (Frnkf.) 1304;* kendel *und wasserstein ib. 1451: die wassergenge vnd* kennele *zu Sachsenhusen zu besehen ib. 1453; die bumeister sullen besehen die* kandel *zu rumen vnd zu fegen*, *daz daz wasser, sinen gang gewynnen moge ib. 1451* kendel *vnd wasserstein ib.; den* kannel *legen lassen ib. 1470; die* kendell *offgeraumbi Bing. Act. 1605; 1 ohlen* kundlen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1634. — Heute durchaus gebräuchlich in Frankfurt für* Dachrinne *aber auch anderwärts zb.* kandel. *Aachen (Müll.-Weitz); Unterpf. (Klein).*

• **kánelnagel** (*Nagel zur Befestigung der Dachrinne*). *8 heller umb dry* kannelneyle *Frnkf. A. (Frnkf.) 1417*, kennelneile *ib. 1437; V gulden spiczer vnd 11* kannelneil *an die galgenporthen ib. 15. Saec.*

Kanel. *ein sacke igwers*, kannele *Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

• **Kanff!** *1 fl. dem schmit geben von der kleinen thor, so in das gros thor gemacht mit gehencken, krappen, scheller, kloben vnd ein stark kauffen an das gros thor mit 2 kloben Bing. Act. 1572* (schceller = schalter. *Vgl. Dief. Gloss. obez, Vilm. Id. p. 345); an das schaurn dor ein kelten mit einer schlissen und ein* kauffen *mit 2 kloben ib.*

Kanin. can-yn, -yne *cuniculus* 10.

Digitized by Google

kaninchen. can-inichen *Frss.*, *Ki*., -ynchen *125*, -ichen 5* *cuniculus.*

caninenloch *cunicula* 19.

kaninchenhöhle. *nd.* kunkenshol *cunicula* 11.

kaninenkraut. *nl.* conijnencruyt *sonchus 116.*

Kanker *araneus.*

kankerblume. canckebloem *corona monachi 113.*

kanne *cantharus, amphora, carchesium. Nebenf.:* kene *obs* 40.

kannbank. *zwo* kannebenck *in der stuben Bing. Act. 1577 ; zu* einem kannbanck *ib. 1588 ; eyn drey fochter* kannbanck *ib. 1595 ; eyn dreifach* kannbanckh *ib. 1599 ; zwo* kandtbenck *ib. 1611.*

kannenbänklein. *zum* kandenbengklein *im keller Bing. Akt. 1605.*

kannbrett. kannubret *Überl. Act. 16. Saec.*

kannenbürste *echinus 44. ein chlainer zursten zeta* 33 *(verschrieben aus* kammerb. *oder* kannenbürste?)

kannenlied. *labium: rant o. lasse o.* kanne lyt 9.

• **kannenmacher.** kandelmacher *cantrifex 75.*

• **kanonie.** *hd. nd.* canon-ie 5*, 22 -y *68, 76 -ey 66* caneny 18 *canonia, canonicatus.*

kanonik. *eyn* kanon-ik *68* -ig 18 -eck 22* *canonicus.*

• **Künsterlein.** *increpa i. ista sursum erecta: ein kisten o.* kensterlin *75, promptuarium* 40.

• **Kanter.** canter *scriptorium 104.* (*Für* Comptoir? *wbd. ist das Deminutiv* kantêrche = *kleines Comptoir sehr gebräuchlich oder zu dem GrWb. V 475 aufgeführten Worte gehörig?*)

• *ain* **cantilen** *conducta* 27.

Kanzlei. kantzley 52, *75* konczley 27 *cancellaria.* kentzelye *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1348.*

kanzleilehen. *güter und felder, welche* canzleilehen *sind und nunmehro bey kön. maj. die renovation suchen müssen Weim. H. St. A.* (*Arnshaug*) *1726.*

• **kanzleilehenantheil.** *lehensbefolgung derer von ihrem verstorbenen vater hinterlassenen* canzleilehnsantheile *Weim. H. St. A.* (*Arnshaug*) *1723.*

• **kanzleilehensstück.** *die von ihm hinterlassenen* canzleilehens stücke. *Weim. H. St. A.* (*Arnshaug*) *1723.*

• **kanzleischein.** *den unlult durch einen gewöhnlichen* cantzeleyschein *gnädigk geben Weim. H. St. A.* (*Tröbnitz*) *1644.*

kanzelschreiber *scriptor 111.*

kanzler. *nd.* kenseler *vice cancellarius* 37.

Kanzel. cancell *93*, cantzel 1, *75 cancellus.*

• **kanzelbrett.** *ob zwar bei der traue* das kanzelbret *geknackt hatte und sämmtliche anwesende nichts guts von dieser ehe prophezeihten. Gustaf, valeri. Volksmährchen. Leipzig 1806. 1, 84* (*R. Köhler*).

Kapaun. kapon *69, 76*, kapan 16, kappen 67, kappenn *Frnkf. A. (Darmst.) 1516*, kapun *97*, kapuen *125*, koppaun *70, 151*, koppawn *66, 70*, chopawn 33, kaphon 5*, kaphun 8, kapphan 3, 21, kaphen 57, eyn kauff hone 18 *nrh.* kapuyn *132 capo, gallinaceus.*

kapaunfusz. cappun fuss *alhochaan Lib. syn. Dom. 1400.*

• **kapaunschöpferin.** coppenshopperin *gallinaria Ki.** (*viell. für* kapaunstopferin). *Vgl.* kapaunstopfer *Musäus 5, 266* (*Hühnerstopfer*) *R. Köhler.*

kapaunenstein. cappunen- s*, kapaunen- *Ki.*, kappaun- *114* -stein *alectoria* (*eyn maghen steen des hons* 22, 23).

kapauner *4*, 1, 52 *capo, gallinaceus.*

Kapelle. capelle 17, 22, capell *93*, cappel *64*, cappelle 37, 8 *capella, basilica.*

kappellan. *capellan; capelan* 5, cappelan 6, cappelane 7, capplan *110 capellanus.*

• **caplaney** *Bing. Act. 1700.*

• **kaplaneyzehent.** caplaneyzehenden *Bing. Act. 1700.*

kapellchen. capellchen *G. voc., 107*, capelleken *116 papilio;* (coppel *107 popilio.*) *Vgl.* zelt, gezelt *etc. Dief. Gloss. v.* papilio.

Kaper. cappar *Meg.*, kappern *94*, kappres *110*, cappren 25, kappern *74 nl.* cappers *116 inturis, capparis.*

• **Capercalze.** *i. e. wilde pferd capricalca.*

Käpfer. kepffer *64, 125*, kepfer *ald schorsteen 93*, käpffer *Pict. scopulus, proceres.*

• **käpferstein.** keffer stein *proceres* 32.

• **käpfern.** keperen *Kil., tegader* k. *108 contignare.*

Capital. capatalia *daneben* capietalia (*plur. früher:* Hauptgeld) *Bing. Akt. 2.*

Capitän. capiteng *110**, capitenig *110**, capitenier *88* capiteniger *110 capitaneus, centurio.*

Capitel, capittel *capitulum 110.*

capitelsherr. *4 sch. den* capittelsherren *zu Isenach jharzinsz Tenn. A. R. 1542. (Vgl. 4 sh. . . . dem Capitell gen Eysenach 1523.)*

• **capitelklause.** capittelklausz *exedia Vogel.*

• **capitelhaus.** *hd. nd.* capitelhus. capittelhues 19 *capitulum, capitularium, capitolium.*

• **Capizoll.** *2 elle* capizoll *Weim. H. St. A.* (*Regensb.*) *1653 ; 4 ehle gewässerten* capizoll *ib.*

Kappe *cappa, capitium etc. veile vel snode* kappe *penula* 57. *nd. nl.* khape *104*, kaff 11 *biretum.*

Kappengeld (*wohl kaum: Abgabe der gemeinen Frauen, sondern zu* kappe *Kapaun GrWb. V 199*) **2** *cappen gekes jrlicher gulte Bauer Urkk.* (*Rheinhessen No. 1155*) *1341 ; wnde gibt daz selbe hûs vorhyne zu zinse zewlf schillinge heller wade eynen* cappengeldes *den herren zum Dume Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1377.*

• *nd.* **Kapplote** *tractulus, tractula* 23.

• *nd.* **Kapron** *109*, kap-roen *106*, -erun *99 capitium. temp van een* caproen *leripipium 107.* (*Heutzutage:* kapriine *vgl. t. Doornk. Koolm. II 473. a.*)

• **kaprontimpt.** caproentimp *relipendium 107 ; s. das vorherg. Wort.*

kapsel 40 *nd.* capsel 37 *capsa.*

käpslein. capselin *capsella Gf.*

cardumom *21 cardemom* 5* cardemomen *47*, cardemomie *Sum. V cardamomum.*

karde. *nd.* caerde 11 *calcatrippa, pecten, barith. Gehört hieher:* karden *in* pipen, *die pipe 45 gute gr. Frnkf. A.* (*Cust. Licentenliste*) *1647 ? — allecardera: wild* karten, *wolff strol, ameleus* wisskarten *lib. Syn. Dom. 1100.*

• **kardengewächs.** karttengewechst *cardeium* (*s. locus ubi cardui crescunt*) 74.

kardel. cartel 40, *48 amidum* (*herba*).

Caren. karene *65 u. ö.*, karren *68*, karien *74*, kärein *l nd.* karine 22*, karyn 23 *carena, quadragena.*

• **carred.** karred 1, *74*, karrat 75*, *quadragena, carrus.*

(Karfiol.) karfoffelwurtz *benedicta 74.*

Karfunkel *carbunculus.*

carfunkelstein. karfunckelstain 32 *carbunculus, balanus. Volksethymol.: carb. eyn clar funckel stein* 58.

kargen *parcere Vogel.* sich (*sich besorgen, besorglich benehmen vgl. Ben. Müller 1789 ; Lexer 1 1349*): *eyn yglich sich selben besorge unde sich nach willen* karge *Dalimil böhm. Chron. 53. 33.*

kargheit. kargheit *152 nrh.* kaericheit *152 parcitas.*

carist. *von dem* caristen (*dat.*) *carista Meg. hd. nd.* **carmelit** 1, *75* carmeliter 5*, *22 carmelita.*

Karmen. *nl.* carmen *gemere 99. Volksthüml. Redewnr: härmen und* kärmen (*R. Köhler*).

• **karmlich.** *nl.* carmelec *gemebundus 99.*

• **karmung.** carminghe *G. voc. nrh.* kerminge *152 planctus, luctus.*

• **Karniesz** (*der*), *sima Ki.*

nd. **Karok** *auis* 37. *Vgl. Schill. Lüb. II 434 ; GrWb. V 222.*

Karonie. *nl.* kronie, kroongie *Kil.* corne *99, 108*, crangbe *106*, creng *Kil. cadauer vgl. Diez Wb. II 285.*

Karpfen. charpff 52 *nd.* carpe 37 *gorillus.*

Karras, karrutsch *vel rap saperda 114.*

Karre. carra *vehiculum* 57.

karren, garren 1 *biga. zwene* karne *voll ofen leymes Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1454 ; die hüttenreuter solenn der örter, da man die ertz vonn denn gebirgenn inn den holen, truhen oder* karnenn *zu den hulenn oder pochwercken furt, alle halbe jhar dieselbe holen, truhenn oder* karnn *eichenn Weim. H. St. A.* (*Henneb. Bergword.*) *1566.*

karrenbaum. *40 new hell. vor ein* karnbaum *Tenn. A. R. 1553* (= *Baumstamm von mässiger Dicke, welcher zu einen Karren gebraucht werden kann*) *Regel. — Vgl. GrWb. V 228.*

karrengestell *epiredum* (= *epirhedium*) 32.

• **karrenleis.** karrenlaisz *cyrodo 115.*

karrenmann. kar- 19 *nd.* caer- 11 -man *iapa.*

karrenweg *veha Vogel.*

karren. *clev.* kerren *als en wagen of karr plaustrire 147.*

karrich. *klein* karrich *o. kummil epirhedium. Nebenf.* karch *Bing. Act. 1649.*

karrichfass. kargfasz *serica Fr.*

Digitized by Google

kärcher. *Gocze* kerrecherre *N. pr. Frnkf. A. (Frnkf.)* **1334.**

Karrete. *vor eine winden zur* caretten **2** *thaler. Wems. H. St. A. (Regensb.)* **1633.** *z. v.* **klingelsack.**

• **Carri.** *weisser c. cacalia (herba) Ki.* (= *lilium convallium.*)

Karst 20, **64**', **65** kars *Heinr. Sum D.* karsch **64**', **91** *luyo,* romer, *bocile.*

karsthans *sartor* **126.**

Kartilatz. *GrWb. V* **244.** *ein* cortalasz *mit silber beschlagen Frnkf. A. (Strasszb.)* **1590.**

• **kartilatzwehre.** *ein silbern* magele *für* **7** *flor.,* ein cordelasch wehr, *ein* harnisch wehr, *ein* magele becherlin *Frnkf. A.* **1590.**

Käse *caseus, lac pressum, formadium.*

käsebor. kesebore 40, keeszbor **110**, kesebare 10, kaszbar 6, casper 7 *formale, qualus, sinum, mulctrale, cassula.*

käsefass. *nd.* kesevat 22, *hd.* keeszvas *pass.,* kese vaysz 19 *caseale fascina, mulcra, mulctrum.*

käsefladen. keszeflade *tyrolaganum* **125.**

käsekammer. *nrh.* kees kammer *mulctrale* **132.**

käskar. chasi **104**, ches- *Sum.* kase- **100**, char-kesebar 6, 7 keszbar **74** keszker **76** *qualus, sinum, causape, kacherisia, formadium.*

käskorb. kesekorpp 19, kezekorb *V. a.* **1420**, kesecorf 55 *hd. nd.* kesekorf 11, **108** *fascella, scalpus, theca, cista. Hess. Sprichwort: eine Wanne ist kein* käskorb.

• **käsekörblein.** keszkörblin, keszkorbel **75**' *scalus.*

käseknechen. keszknecht *scriblita* **91.**

käselab. keslob **74**, keslupp **93**, *lactes, coagulum.*

• **käsemacher.** kesemacher *formarius* 6.

käsemilch. chäszmilch *coagulum* 52.

käsemutter. *eyne* kesemutter **3** *meyde Gem. A. (Altenburg)* **1449.**

käsepappel. k . . . -n *omnimorbia Ki.*

• **käsequark.** kezetwarg *formadius* 27.

käserenne. kesz-rynne *var.* -ryun, rin **110**, -renn **75**, *coagulum.*

käsewasser. kesz *vel* zyper-wasser **74**, **76** cheszwasser 1 chezzwasser *P. V. lacticinium, sinum, escanea, baltudo. Heut. Ma.: (Österreich)* kaswässa *ein Getränk von Milch, worein Citronensaft und Essig kommt (Castelli). Sonst ib.* = *Molken (Klein).*

käsewerk. chezz werich *formadium* **33.**

• **käsezins** *flachs-* und keszins *Werm. H. St. A. (Mauen)* **1538.**

käsig. kesiger 30 *v. coagulum.*

• **käsleinkraut** *o. pappel malache Ki.* (*Vgl. GrWb. V* **257.** Käsepappel.)

Kasel. *ephot* kasil, *nige lynen hemde* 57.

• **Kasket.** gaszquet *galea Ki.*

kasseren. *nach dem* gekasserten *wyne Frnkf. A.* (*Frnkf.*) **1451.**

Kasse *capsula* 8'. *theca:* casse *duer men iet in legghet* **108.**

kassirer. cassirer *arcarius Ki.*

• **Castagnette** *crusma Ki.*

Kastanie. castonie **96**, kesten **66**, **91**, **134**, kösten **67**, keste 6, kestnitz *Kell. voc.;* kestincz *lib. syn. Dom.* **1100** castanea.

kastanienbaum. *nd.* castaneen bom 22', *nd.* kestanien- **125**, cestennen- **95**, kestinne- **84** kasten- 18, kesten- 1 -baum, -bom, cesten bam, kestencz bom 30 *castaneus, castanea.*

kastanienbraun. kestenbraun **111**, kest-, kes-prun, kesprue **75** *giluteus, spadiceus, spadix (Virg. 1603).*

kästenigel. *echinus* **126.** *Vgl. GrWb. V* **270.**

kastanienmasz. *mit dem* kästen masse *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) **15.** *Saec.*

kastanienschlauch. *nd.* kastanieuschlw *echinus* **109.**

kastelen *castigare, plectere, disciplinare, macerare etc. vnd vnszn lip* köstigen *Werm. H. St. A. (Samml. 8.)* **15.** *Saec.*

kasteler. kestiger **74**, kestiger 32 *rindex tortor.*

kastell. castell **68**, castel 20, **75**, caestel 20, **110** *castellum, burgus, opidum, oppidar.* — *nd. enthaca est instr. in nau* **76.** *enithera i. instr. nauis eyn* casteyl 37. *Vgl. Schill. Lübb. II* **433.**

Kastellan. castellan **110** *nl.* castelleyn *G. voc. castellanus.*

Kasten *capsula, cassula, spicarium, granarium, plusanarium, conservatorium, acerra etc.* kesten *grammarius* (= *granarium*) 33.

kastenknecht (*Diener bei der Verwaltung des Almosenkastens*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) **15.** *Saec.*

Kastraun. chastrawn *castronus* 1.

(Katalonien.) catalaunisch *deck amphitapedia Das.*

• *nrh.* **katlutscheit** *ind armoit calamitas* **132.** *nl.* katyuicheit *off droeuscheit calamitosus* **132.**

• *nd.* **Katschen** **109** *nrh.* katzen *vel* stoessen *nl.* caetsen **107** *pilare. (Vgl. GrWb. v.* katzball *V* **279.**)

katzball. *nl.* kaetsbal *pila manuaria Kil.*

• **katshaus.** kaetshuys *G. voc.* (*daraus verschrieben: nrh.* kaerszhuys **132** *theatrum.*

• *clev.* **katzer** *aliparius (i. pilator)* **147.**

(Kattun.) kattunen. *drei* karthuner *halstücher Bing. Act.* **1579.**

Katze. käczi *haustorium* 32 (*ital. cazza*).

Katze *catlus. muriceps, vinea. vmb holtz zur* katzen *Frnkf. A. (Frnkf.).* **1345**; *die* katzen *vnd blyden nidder zu legene ib.* **1349**, **4** *gulden umb ein ysern slahen zu der* katzen *ib.* **1380.**

katzenbret *Kell. Voc.,* k. brit **93**, katzenbritt 33 *catasta, pluteus.*

katzengold. k. golt, kaczenglot (= golt) 40, kazzengolt *Heinr. Sum. D, nd.* kattengolt *gummi, gumi.*

katzenhaar. *ratio status* **55**: *nun woll der teufel abermal ein schelm werden vnd unter alln brei, den ich mit grosser mühe eingeführt hatte, lauter* katzenhäare *mengen (R. Köhler).*

katzenhelm **143**, **144** *cunicella, yporus.*

• **katzenhurt** *crates* **93.**

katzenkerbel. katzenkörbel **143**, katzenkirbel, -kirben 17, -kurbel **69**, **134**, -kurbil 5', *nd.* kattenkeruel 23 *fumus, fumiterra.*

katzenklau. *fumiterra:* katzenklauen 17.

katzenklee, katzencle 7, 18 *arthetica sazorum, fumiterra.*

katzenkraut 33, **75**, **105** kaczenkrut *vel korn myncz* 45, *fumus calaminth a, nepeta.*

katzenleiterlein *salsuncz* **126**, Ki'.

katzenminze. kattemynta *nepeta* **84.**

katzenöhrchen. katzil ore 1, katzör 52 *bugia.*

katzenschwanz. katzenschwäntz *yporus* **144.**

katzensilber *martasica* (= *marcasita*) 3.

katzensterz. kattenstert *spica nardi Sum.*

katzenstern. katzenstirn *acutella (herba)* **73.**

katzenzagel 32, **143**, catzen *z. Hild. Phis.,* katzenzegel **75**, k. zal 5, 8 cattenzagel **96** *nd.* cattensagel **85** *nepeta, fumiterra, yporus, centiramia, aconcilla, cunicella, calile. Vgl. heut. Ma.: (Oberlaus.) Anton* **1856** p. 6. *Daneben verderbt* katzensattil *aconcilla* 8.

kätzchenbäcker. *nebulo eyn* catteken bekker 56. *Ist* Kätzchen *Name einer Speise? Zu erinnern an frankfurt.* katzenpfote *eine Bisculart, nach ihrer Form so genannt.*

kätzeln *hd.* kitz-eln, -len, -ellen 3, 9, küczellen 3 keutzeln (*V. a.* **1477**) *nd.* kettelen 11, **68** *catillare.*

kätzeln. kyczeln 21 *calinus.*

kätzen. ketzen 5, 18 kitzin 6 kytzen **66**, **70** *nd.* ketten 22 *catinus.*

• **kätzig.** keczick 19 *calinus.*

• **kätzisch** *nd.* kettes *calinus* 11.

Käu. chowe, chewe *Sum.,* kaw *Kell. Voc.,* kew 33, chew *V. a.* **1440**, chof **104**, risch-cau **95**, koy *vel* keu **75**'*e braucia, brancon, mandibula, rumen. Vgl. Meckl. Vorp.* kew *kiemen Pl.* kewen *Mundecken Mi.*

kauen. kou- 6, kau- 12, koy- **75** -en *masticare.*

Käubeln. kew pain *vertibulum* 52.

• **kaucl** *rostrum* 23. *Vgl. Schill. Lübb. II* **436.**

• **kaulg.** vnkuwige *kost Frnkf. Stadtbibl. III* **25**'.

Kauder *flocculus. Vgl. GrWb. V* **307** *h. v.* **2.** *Heut. Ma.: schwäb.* kutter; *bern.* kütter (*Kehrich*).

• **caudetrape** *salsuncz* **122**' (*Scheler sieht darin mit Recht eine Entstellung aus* chausse trap *centaurea calcitrepa Lin.*).

Kaue. *casa: eyn bouse huesz o.* kawe *ul pastorum, metallariorum, hortulanorum* **125**, kawe 17, keue 19 *leguirum, cymba. Vgl. heut. Ma.:* (*Aachen*) kau *ein hölzerner Vogelbauer für grössere Vögel* (*Müller-Weitz*).

Kauenkraut. kowen-, kauen-krawt **74**, kobent-, kobenkrut **75** *hermodactilus.*

Kauf. coufa (*pl.*) 48 chouf 55 *nd.* coop (i. *empcio*) 38 *commercium, forum.* der bergkhauptmann soll gebuhrliches ensehenn thun, damit diejenigen, so mit vnszlic, leder, eisenn . . . handelenn nachsteigen und fallenn der keuffe einenn gleichenn

Digitized by Google

kauff *gebenn unnd an ziemblichen gewinn sich benügen lassen Weim. H. St. A.* (*Hennebo.*) *1566.*

kaufen. keuf-, kei- 21, keyf- 12, t4 -fen *nd.* copen 11, 38 *emere, negociare, comparare, nundinare, procurare. Part. nrh.* ghekoefft *152 nd.* ghecocht 11 *emptitus. Herdane vnd sine frawe vz dem banne zu kauffen, alsz sie der probist in den ban gethon hatte Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1369; es ist fur sich selbst kein gericht gewesst, hab ich ein gericht kouffen wollen ib. 1509; wir haben das gut für 6000 mark an uns gekaufft Weim. H. St. A. 1789; als etliche . . . seile und anders kefft han Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1472.*

kaufgut *mercés 91.*

kaufhandel. *alle so grosz aber klein* kaufhendel *oder kremerey treyben Gem. A.* (*Worms*) *1521.*

kaufshandlung. *etliche lehen sind durch* kauffshandelung *zů falle kommen Weim. H. St. A.* (*Arnshaug*) *1587; binnen ich getrungenn worden mitt dem edlenn vndt vehstenn . . , inn ein* kaufshandlung *vmb meine unterthanen einzutreten ib. 1588.*

kaufhaus. kauffhusz 74 kaupphus *20, nd.* kophus 37. *154, nrh.* koephues *97 emporium, mercatorium, mercatus.*

kaufmann. *nd.* coep- 11, caup- *Symb. D. nrh.* koeffman *emax, emptitus, mercarius, nundinator, cupedmarius, negociator, negocius, auctionator, institor. das sich zu den confiscirten gůtern gar kein* kaufman *hat angeben wollen Weim. H. St. A.* (*Neustadt an d. Orla*) *1613.*

kauffmanschaft *68, 110 nd.* kopenschup 37, copenschop 38, 56 *nl.* coop-, co-menschop *G. voc. clev.* coipmanscap *147 mercantia, contractus, mercimonium, mercatus, negociatio. nl.* comenscap *doen negociari.*

kaufmannschatz. kaufmanschacz *65,* keuffen schacze 19 *mercantia, mercatus, mercimonium.* kauffmanschacz *iz sy von winen, heringen, stogfisch odir anders Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1425.*

• **kaufpferd.** kauffpherde, *die in koppeln geen Frnkf. A.* (*Ilessen*) *1481.*

kaufschatz. keuffen schacze *mercatus* 19.

kaufschlagen. kauffslahen 9, kauffslan 8, kauffslagen 5 *negociari, mercari. Vgl. heut. Ma.: Preussen Hennig p. 119.*

• **kaufschlagung.** kauffslagunge *negociatio* 20.

kaufwechsel. kauffwesel *commercium* 7.

käufel. keuffel vel keufflin *prozeneta 111.*

käufeler. köiffeler *emptor* 6.

käufer. kauffer *64,* 1 *emptiçus, mercator.*

käuferin. kauffrin *mercatrix 64.*

käuferei. *gescheffnisse über* keuffery *mercimonium* 8.

käuferig. kauffrig *emax 128.*

käuferschе *nrh.* kouffersche *emptrix 152.*

käufig. köffiger *emax* 40.

käufflich. *laut der gehaltenen* kouflichen *abrede Weim. A. 1597. Adverb.: vonn ihnen* kauflichen *abzunehmen H. St. A. 1575.*

käufling. keuffling *emptiçius* 52 (i. *eyn ghe kofl mynsche*).

kaufschaft. *nd.* kopschop *mercantia* 22.

kaufung. kauffung, -e *emptio, comparatio* 58.

Kaulbars. kaulberseh *Fr.,* kulperske 9 *rubellio, turonilla.*

Kaule. *hd. nd. nl. nrh.* kule *125,* 19, 22, 23, *152,* cule 99, cuyl *107, 152* külle, kylle *Das. clev.* cuyle *147 lacuna, specus, cauea, cauerna, vorago, ablutes, cloaca, cuniculus, via subterranea; clev.* cuyle *der voesse amfractus 147.*

kaule *globus.* kulen *pl. testiculus 109.*

käulchen. *nl.* cuylken *in die wanghen 107 nrh.* kuylchen *132 lacuna.*

käulchen. *nrh.* kulleken *testiculus 132.*

käullcht. kewlicht *machen conglobare 4.*

• **Käulicht.** *tolus* 9.

Kauling *mansus 123.*

Kaum. *wilcher* kaumpt *vier zeilenn recht schreibenn kann Frnkf. A. 1550.*

• **Kaun.** *ein* kawn tailler *mit aim messer mit 3 mileln abacus V. a. 1459* (*Mone Anz. VI 215. Nov. gloss. 1*).

Kaupe *apex, galerus. Vgl. heut. Ma.* (*Wetterau*): k. der *Vogelschopf,* käuper, kaupbuhn *geschopftes Huhn. — Rom. cuffia.*

• **kauseln.** causeln *clatare Pet. Voc.* (= gauzen). *Vgl. GrWb. V 374.*

Kaut, (*Tausch*). *als der* kud *geschach mit iren alden dinghoffe emb einen nuwen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1548.*

kauten *cambire, permutare. das er land mit jme wesziln sulde und* küden *mit Johanne Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1536.*

• **kautung.** *fur die* küdünde *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1536.*

Kaute. *an der Weber* cute *leymen zu graben Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1504; kautte Bing. Act. 1611.*

Kanter. ku- *68,* chut- *Pict.,* kau- *Das.,* keut- *153 -ter columbus.*

kautern. kuttern *Fris.* kauteren *128 cucurire.*

Kauz. kutz 7, 21 *bubo.*

käuzlein. küczli *cucius* 31.

Kauzen. *baulare 9. Heut. Ma. wett.:* gauzen.

Kebse. chebis *104, 127 nl.* kivie *106 concubina, Dens, focaria, pellex.*

kebsen. kevesen *fornicari 106.*

kebsen *subst.* chebison *pellicatus 141.*

kebsdirne. *Peter Lotze vnd* kebeschdirne *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1505.*

kebskind. kepszkint 17, keiffkint 20 *spurius degener.*

kebssohn. kevessun *peligmus Gl. Marienf.*

kebsweib. kefeswif *Heinr. Sum. D,* kepszweib *64 pellex, concubina.*

kebselung. *nl.* kebeseline *pellicatus Sum.*

• **kebsthum.** kessdom *fornicatio 108. fornicator: die k. doet ib.*

Keck. kêch *Das.,* keck *73 Fris., Pict., densus, audax.*

kecklich, kechlich *110 arroganter.* kecklich *dran agitedum.*

Keffer *altifera* 57. *Vgl. GrWb. V 383.*

Kegel. *eyn* kegel 19, *66, 110.* kögel *67,* kügel 63, kackel 20, 5°, kickel 20 *nd. eyn* kegbele 37, kegbel 38, kachel 23 *nl.* kekel *107,* kekele *108,* kengel *116 nrh.* kechle *132 caprum, pyramis, piramen, pirameda, stirsa* (*vgl. GrWb. V 387. 10. Schill. Lübb. II 459*). *Vgl. heut. Ma.: Siegen* kachel (*Eiszapfen*) *Schütz; Aachen:* kiechel (*id.*) *Müller-Weitz.*

• **kegelwerfen.** kegelwerffen 20 *nd.* kegelwarpen 11 *pyraminare.*

kegeln. keglen *75 piramere, piraminare.*

• **kegeln.** kegelen *68 nrh.* kekelen *132 stirsiona.*

kegellcht. kickeletht *stirsiona* 20.

Kegel. *da gehet der* nickel *mit dem* kegel *vorbey Weim. H. St. A. (Weim.) 1736 (Ausspruch einer Frau, da sie die Beschlafferin ihres Mannes mit ihrem unehelichen Kinde sieht).*

Kehle. keele *situla 19* (*neben:* olen vaysz, goesz kannel *also in der Bedeutung:* Kanne).

Kehle. kele, kelle 21, köll *67 jugulum.* keel *o. crop ruma G. voc. der steindecker hat uff neuen bau zwo* kehlen *gedeckt Bing. Akt. 1596; 28 thiell* [*Dielen?*] *zu zwo* kele *ib.; 1 schogk 3 gr. Hans Koch in der Sebach dem Ziegeldrucker von einer kelle am neuen haus neu zu machen Tenn. A. B. 1528; 4 gr. vor dilnagel zum neuen haus gebraucht die kele zu bedecken und vorwaren 1528, 79* (*Regel*).

• **kehlabschneiden.** keln absniden *jugulare* 17.

kehlbraten. kele brade 8, kelbrat *Sum.,* kel braut 32, kelbrote 40 *decolleo, ruma, rumen. Vgl. heut. Ma.* (*Pass*): kehlbraten, *der weiche ausgedehntere Theil unter dem Kinne nach der Kehle hin, Doppelkinn* (*Berndt*).

kehldrüse. keledrus *synanche 75.*

• **kehlgeschwulst.** *Catholicon,* kelgeschwulst 32 *synanche, sinantia* (= . . . *nchia*).

• **kehlschwulst.** keleswulst 8, 9 *synanche.*

• **kehlsod.** kel sod *brodium* 37. .

kehlsteeben. keelsteeken *jugulare G. voc.*

kehlsteeher. *hd. nrh.* keelsteecher *jugulator 110, 132.*

kehlsucht. kele-, kel-sucht 8, 57, kelesuht *104,* chelsucht 55, *synanche, angina, gulturina.*

kehlen. kelen *jugulare* (*porcos*) *125.*

• **kehlsen.** kelssen *jugulare 74.*

Kehren. keren *pass. nl.* kerren *99 scobare, purgare. elimare.*

kehrbesen. kerbesimo *Heinr. Sum. Fr.,* kerebesemo *Mon., 155,* kere bessem 8, cherbesem *Heinr. Sum. Vind. scoba.*

kehrbesien. *nl.* keerbesien *scopa regia* (*herba*) *116.*

kehrbürste. *penicultum:* kehrbürste, *malerpensel, wischschwamm Vogel.*

kehricht. kerach 52, kirach 1, ker-echt 74, -acht 1, -oeht, -et 75°, -at, -ot *75, 49 ruder, scobs.*

kehrsal. *dem bierbruer zu sagn keyn* kersal *in den graben zu schuden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*

kehrung. kerrunge *scopatio* 20.

Kehren *vertere, versare. hat er unrecht, so sal er* kehren.

Digitized by Google

hait er abir recht, daz man ime kere *Frnkf. A.* (*Kronberg*) *1380; wir wollen mit ime reden, daz er* den (= *dem?*) *vorg. Henne Beyer* keren *sal, waz er yme genomen had ib.* (*Frnkf.*) *1381; daz ir mir . . . myn heygnest* (= *Hengst*) keyrn *vnd bezzhalin wolit ib. 1400. Part. auch als ir schriebet, dasz wir wollen bestellen mit den unsern die gewalt an den swern begangin habin, dasz in dasz gekart (werde) Frnkf. A.* (*Hanau*) *1885.* (*umkehren:*) *man sagelt, die Schweitzer, sso nach Meylandt gezwgen, sollen wederumb zw rugk gekartt haben Gem. A. 1522.*

kehrung. *Heunen mit der hut den dienst abezulagen vnd* karunge *von ime zunemen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1431.*

Keib *s.* **Keif.**

Keib. *furcifer: galgenschwenckling vel* keib *126.*

keib *pestis 74. der* kaib (*Wurmkrankheit des Viehes*) *Melch. Fleck 1570* (*Nürnb. Anz. 1871,* 8).

Keich. kich 50, keich *Meg. ciches* (*auis*).

Keichen *75*,* keischen *75* tisicare.*

keichen. *das* kichen *O. san., keicgen umb dye brust 125 asthma, tisicare.*

keichhusten. kinkhusten *tussis sicca Chytr.*

keicher. kicher *asmatisator* 40.

keichlichtigkeit. keichächtigkeit *dyspnoea 126.*

Keichern. kicheren *alare 110.*

Keidel. *fissoleum vel fissorium* eyn kedel *Frnkf. Stadtbibl. II 54.*

Keif, keib. kif 37, 38, kyff, kyyff 19, kyfe *74,* kyeffe *153 nd.* kijff 11, 22* *rixa, bellum, guerra, contentio, sciuma, inccia, lis.* eyn kif *vor einer borch antarum;* kyff *machen* 22, kif *maken 48 turyiare, seminare;* zu kiues *intenciosus* 37. — kift *vel orlich guerra* 58.

Keifsang. *nd. palmodia:* een kife sank 23 *hd. palidalia:* kifsank *vel* kamp 56.

keifscheider. *eyn* kif scheyder *colturnus* (*est amicorum* [*verschr. fur amicus*] *duorum discordancium*) *76.*

keifteilen. *nd.* kifdelen *sequestrare* 22.

keiftheiler. kyfdeiler, kyfdeler *78, 109 sequester.*

keifeled. ckebely *vel unmucz rede garrulitas* 17.

keifeln. kifelen *75,* kyfeln *74,* chifelen 27, kiffelu 21, 77, *V. a. 1477* keyf- *66, 70, 151,* kye- *153, 153* -feln chipfel *Pet. Voc. garrulare, stimulare, rodere, massicare. eyn* kiefelnde *mensche contentiosus* 5.

keifelig. kief- *133, 152,* kieff- *66, 151* -elig *garrulus.*

keifeligheit. keifelkeit *garrulitas 74.*

keifelung. kiuelunge 18, kifelinge *Voc. a. 1440,* kyffelunge *74,* 5, kyuelunge 9, chiil- 1, cheyffel- 3 -unge *nd.* keuelinge 23 *altricatio, rixa.*

keifen. kyffen 18. *nd. nrh.* kyuen 11, *152 contendere, cauillari, garrulare.* kyeffende *bellax* 19. *Mekl.* kiwen *Mi.*

keifer. *nd.* kiuer 37 *u. ö. rabula, lacessitor.*

keiferei. kifferye *garrulitas* 18. *und sullen also frydelich sunder* kyferye *zwesterlich und frunllich by einander sin Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15. Saec.*

keiferer. *discepiator i. rixator:* keberrer *Frnkf. Stadtbibl. II 54.*

keifern. kyffern *an nucz altricari* 21.

keiflichtig. *hd. nrh.* kiffachtich *68, 152 rixabundus.*

keifig. kifech 56 keibig *126 retractarius, rixosus. nd. apparator: ein, de sick dunket* kiuich 23. (*Wahrsch. verschrieben fur apparitor: Diener, Kriegsmann i. vir bellicus.*) keifig, kibig *u. s. w. ist heute noch häufig* (*Oberlaus.*): kiebig (*grob, zänkisch Anton*); (*Mecklenb.*): kiwig (*streitbar Mi.*); *ebenso Posen Berndt p. 122.*

keifler. keyfler *procax 74.*

keiflich. *nd.* kibbelik *contentiosus.* kyffelichen *rixanter* 19.

keiflisch. keffelisch *garrulus* 88. (*E statt i vielleicht durch Verkürzung der Länge und Übergang zu e zu erklären.*)

keifung. kifunge *76,* kiffunge 6, kyffung *nrh.* kiuinge *152 contensio rixa. nd. contentio: kiuinge wedder de warde* 37.

Keil (*Zeltpflock GrWb. V 446*) dy kile von *adamas — do mit es* (*das zelt*) *uffgeslagen was Fich. A. III 302.*

Keil. *ein* cheil, *da men holtz mit chleubt* 52. *marra* (4, 74).

keilhacke. *vor eine newe k. dem todengreber. Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1626.*

keilhaue *Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1626.*

keilen. *nd.* kilen 22*, kylen 38 *cuneo firmare.* gekilet *arietatus 125.*

Keim. kym 29, eym 21, kymme 3, 77, 38, kyeme *V. a. 1420,* kien 7, cheyn 34 *nd.* kyme, kymme 38, 3, kyne 23 *germen, frutex, sprutex, pullula, magnder, belaceus, pullula.*

keimen. kymen 45, *65,* kymen *Voc. a. 1420, nd.* kinen 23 *fructificare, pullulare. procreantur: werdent* kymen *65.*

keimung. kymung *germen 65.*

Keln *nullus.* chainer *ender tzwain* 52 *neuter. nrh. in* geynre *stat nullibi;* in gheynerley *wyse nequaquam 152.*

keinlich. *umme* kenliche *nut Frnkf. A.* (*Bacherach*) *1347.* (= *irgendwelche N.*)

(Keistern.) **•keisterigkeit.** kysterigkeit *dyspnoea 126.*

Kelch. chelh *141,* chelch *153,* kalke 10 *struma, submentum.*

Kelch. killich 5, kilich, kilch 8, kylig 5*, kege 14 *nd.* kellik, kellek 37, kelc 22, 37 *nrh.* killich *152 fiala, scyphus, caliz, ficta* (= *fiala?*)

kelchglas. kulchglesz *gasterium vitreum 125.*

kelchsack *saccus 75.*

Celidonier *vermis Celidonie Meg.*

(Kelte.) kelten. kelden *alpinosus.*

hd. nd. **Kelle** 6, 37, *cheilla 127,* chell 34, keelle 11, koell *76 coccula, vatillum, coccineta, trulla.*

Kellen. kelen 74, chlen (= chelen) 33 *nd.* kellen 22* *linire, cementilinire.*

Keller. keler 9, kåler *111,* kaler *4,* 34, kelr 40 *eyn* kolnir 8 *nd.* kelre 11 *cella, cellarium, penarium, opotheca, celamen, archiuum, penus, promptuarium, ipogeus, calarium.*

keller 40, 75, kelder 18 *cellarius, clausiger, promocundus. Vgl. heut. Ma.* (*Aachen*) kelder *Kellner* (*Müller-Weitz*).

kellerin 74, kelnerynne 5*, kelnerin 5 *cellatrix, focaria, granobada.*

kellerhals 3, 12, 4, k. halsz *75,* kelrszhals 74, kelderhals *85* kershals 13 kerhalsz 30 *nd.* kellershals 37, 38 *celamen, penus. — coccopodium, coconidium, centonodion, chamaedaphne, granum gaidium, lothyris; laureola:* kellerschale 74 (*wohl nur verschrieben*).

•kellerhalssamen. kelrszhalszame 74 *coccognidium, laureola.*

kellermeister *promocundus Ki.*

kellermiethe *s.* **kellern.**

kellerstall. *am* kellerstalle *Tenn. A. R. 1542, ein im Kellerraume befindlicher Stall* (*auf dem Schl.*) *Tenn. A. R. 1542 Regel.*

kellertreppe. kellerstreppe *penus* 38.

•kellervater. *promus* 57 (*verschr. für* kellerwarter?)

kellerwurz. kallerwurtz *nenuphar 75.*

kellern. *zu* keller midden, *alsz wir wir* kellerten *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1369.*

Kelter *17, 74, 152,* kelcterre *Symb. D.,* kalther 27 *nd.* culter 11 *torcular, bachana, prelum, prela, cacabus, cacaba.*

kelterbaum. kelter-bauem 20, -bam 17 *prelum, prela.*

kelterhaus. kelcterhus *calcatorium Symb. D.*

kelterknecht *plur. Zwingenb. Rentamtsacten 1588.*

Kemenate. kemenaten *74,* kemenote 8, kemppnat 58, 1, 2, 27, kemnant 32, kempnete 58, kemmet 3, kemmitt *76,* kommet 21, kemut 37, kennode 17, kammait *45 nd.* kennade *48 camina, caminata, conclaue, armarium, apoqeum, testudo. Vgl. heut. Ma.* (*Österreich*): kemad *kammer, Wohn- und Schlafgemach* (*Castelli*).

Chemis *alba 104. Vgl. Grf. IV 946.*

Chempfel *antrillus* (*instr. lapicidarum*). *Viell. verschr. statt* chnipfel *76 obers. Form zu* knüppel.

(Kennen.) kennbar, kantbar. *ellich* unkantbare *raisige knecht Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1356.*

•kennmerk. *nebenzeichen und k. der stadt. Prätorius Wünschelr. 153* (*R. Köhler*). *Vgl. ostfr.* (*platt*) kemmark *Doornk. Koolm.*

Kepern. *Westbd. eine* gekeperte *Frau; tüchtige Fr.*

nl. Kep *pedica 99. Viell. zu* kep *Kerbe Schill. Lüb. II 446 beim Blöcken von Gefangenen?*

Kepf. kepff *cepphus* (*auis*) *114. Noch heute heissen die* Teiste oder Grillume: Cephus Grylle *Brehm. Thierl.*

Kerbe 5*, kerbf 49, kärm 1 *nd.* kerue 37, carue 38 *dica, apoca, incisio. die* kerben (*pl. = das* Kerbholz) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *15. Saec.; dem zoler affter sagen further die* kerff *nit uber 14 tag an lassen stehen ib. 1501, den hantwerkern sagen, so ire knecht wyn holen, das sie alle wochen ire* kerben *beczalen ib. 1505.*

Digitized by Google

kerbholz. kerbholtz *4*, 7, kerb-, kerff-holtz *115 dica, apoca, talea.*

kerbstock *auf dem* kerbstock *eingeschnitten Weim. II. St. A. (Weimar) 1612.* kerbestock 19 *nd. daneben in gleicher Bed.:* karnestaf 11 *stima. (Oft zusammengeworfen mit compp. des nd.* karne *Butterfasz. Vgl. Schill. Lüb. II 453.)*

kerbzettel. kerbezetel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1504.*

Kerbel s, keruela *151, Sum.*, cheruille *104*, kervele *47*, 40, kervel *Sum. II*, kyrbel 19, kirwil 10, kurbeln *(pl.)* 17 gärwel *95* gerwel, garwel, gerbel *75 nd.* caruell 11 *chaerephyllon, sacrepa, sarmnea, trifolium, millefolium, serpillum.*

kerbelkraut *chaerephyllum pass.*

Kerker. karcher 27, käreber 52, karichär 33, kercher *110 nd.* carke 38, eyn kerkener 37, 11 *carcer, ergastulum; vgl. ergustulare, incarcerare. nd. in den* kerkener *setten incarcerare 110.*

kerkern. karkern *incarcerare* 5*.

kerkerung. kerckerung *incarceratio 65.*

kerl 20, *karl 141 nrh.* karle *83*, kerll, keirle *152 nl.* keerle *107*, *nd.* kerel 37 *maritus, rusticus, bucco (eyn dul* kerel 37*), aboriginis. Nebenform* kerles*: es were ein geschrei erschollen, wie das ein junger* kerles*, so ufm schiff gewesen, einen sollte erschossen haben; da helte der* kerles *ufm schiff seine buchsen losgeschossen Frnkf. A. (Frnkf.) 1599.*

• **kerlinge** kerlinge *franaferetes, marcomanni* 40; kerlinger 40, 74 *franaferetes, martomanij, senones, gallisenones.*

Kern. keren 6, *86, 152*, cheren 34 *nd.* kerne 23, carne 11 *nrh.* ker *97 nucleus, medulla. schw. Form: bi den swinen verston wir die sünder, die sint nit würdig des* kernen *vnd dar vmbe wurfet man in schiben oder schalen für Weim. A. Samml. 98. 15. Saec.*

• **kernbrei.** *grucz vel* kernbrij *pulpa* (✕ *puls*) 45.

kernfell 29, cherenvel 2, 34, cherenvell 1 *nd.*

• **kerngurt** *ligustrum Virg. a. 1605. Vgl. GrWb.* kerngerte.

kernhaus. *dasz* hern husz *vel ubersmarg* (= *obezmark*) 17, keren husz 6, cheren haws *Pet. Voc.*, karen haus 4 *nd.* kern-, kerne-hus, -huse 13, 22, karn hus 37 *pulpa, arulla.*

kernhäutleln. keren huttlein 9, kernhäutle *111 cicus, nauci.*

kernmehl. kernmel *76*, chern mel 1, cheren mel 27 *ador, adeps.*

kernmilch. kerne-milch, -milich 6, *74 nd.* -melich 23, -melck 22, 37 *battudo, oxygala. Vgl. heut. Ma.* (*Lieft.*): kernmilch = *Buttermilch (Hupel). Nachweise aus dem Nd., Doornk. Koolm. II 479*.

kernschale. kerensehal, kernschal 6 *nd.* kernschelle 22, 23 *nauci. Daneben* kernelsohelle 22, 23 kernelschale 5*.

• **kernschnur.** *registrum:* kersnuor *ald ein rechenbuoch 95.* (k. *Zählmaschine mit Knöpfen oder Kernen?*)

• **kernstab.** *nd.* kernstaf *stiua* 11.

kernstall. kerenstal *nauci* 38.

kerntuch. *27* kernduch *um 25 flor. Frnkf. A.* (*Giessen*) *1567.*

kernen. kyrnen 19, 20 *nd.* carnen 11 *nucleare.*

Kerren, kirren. k. *128, Das., Kl.*, cherren pass., geiren *128 stridere, crepitare, garrire, quiritare.*

Kerze. kerz 52 *nd.* kersche 22, carse 38 *clev.* keers *147 lucerna candela, cereus, linteolum, tortiorium, funale nd. funalia: wundene* kersen 37. *clev.* keers *snullen eligmare 147.* — kercze 40, kerse *85, 96 aristolochia, capparis.*

kerzengarn. kertzen- *110**, nl.* kètzerngarn *110' nl.* keersgaren *107*, kersengaern *G. voc. nrh.* kerszgarn *o. eyn lantern funale, licium, licinium.*

kerzenkraut. kertzkrant *cardiaca 115.*

kerzenlicht. kerzenlecht *candela* 52. kertz- *o.* kretzliecht *von wachsz cereus 64.*

• **kerzenschaft.** (*Kerzengriff*) *vm* kertzen scheffte *Frnkf. A. (Frnkf.) 1545.*

• **kerzensehnur.** *nd.* keersensnoer *licius* 23.

kerzenstall. kerczenstal 33, kertstall *Kell. Voc. candelabrum; zwei* kerzestal *in einen triderin hafen Frnkf. Stadtbibl. III 25*.

• **kerzenstallknopf.** kertzen stal knopff *sperula* 52 (= *sphaerula v. pomum candelabri*).

kerzenträger. kertzen trager *65*, kirtzen dreger 17 *nd.* kertzen-, kersen-dreger 22 *ceroferarius, accolitus.*

kerzenweihe. *vor unser frawen dag* kerzwy *Fich. A. III 354.*

Kessel *49.* keszel 19, kesel 13 *nd.* ketel 11 *aenum, caldarium, lebes, caeabus, vorago. ein pflug und ein ege und ein* kesel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1645; ein neuen* kesel *mitgenommen* 8.

kesselbrauen. *das* keszell *und heimliche* brauen *Boog. Akt. 1694.*

kesselhaube. kesselhab *cacabus* 6.

kesselhaken. *hd.* kessel- 12 *nd.* ketel-, -hack 13, 75, -hag 5, -hach 21, -hocke 9, -hoek *10* hake 22, 23, 37, *cacabus, crematcula, epacausterium.*

kesselhänge. kesselhenck *crematcula* 19. *vonffzig* kezselhenken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1575.*

kesselhenckel *cacabus 76.*

kesselhut. *auch ensal in dysem lantfryde nyeman dieben gleynen, schilt, armbrost,* kessilhüd *adit wappen furen, den die zů dem* lantfride *gehorint Frnkf. A. 1537.*

kesselmacher. *nl.* een ketel maker *of boter lebetarius G. voc.*

kesselpfanne. kesselphanne *cacabus* 7.

kesselplacker. *mit dem* kesselplecker *zu reden Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.*

kesselring *crematcula 76.*

• **Kesteltuch** ? *Da nyhden manic bette lac mit k. gezieret; da by bette gemachit waren mit dem* kestiltuche *Eerck Cersne.*

(kette.) kettenen. kettnen *catenare* 29.

Ketzer. kaczer *4 nd.* keetter 11 *clev.* ketter *147 herreticus, sciamaticus, antropomorphita, domästicus, catafriga, hussita.*

ketzerbube *cillo 125.*

ketzerfürst. ketzer furste *heresiarcha* 8.

• **ketzermann.** kecezirman *heresiarcha V. a. 1420.*

ketzermeister. ketzermaister *heresiarcha* 52.

ketzerei. ketzerige 6, ketzerich 77, checzrig 33 *nd.* ketterige 22, ketterie 23, *79 heresis, heresia.*

Keulbrunnen. keul brun *viuarium 75.*

Keule. cule 38, *125*, kuele *125*, kyle 18 *claua, cambuca, contus. — cancer GrWb. V 350.*

Keusch kusch. kusse 21, kuesz 20 *castus, pudicus, modestus, celebs, continens. Nebenff.:* kusch: *pudicus ein* kuscher *65, fornicator: vnkumscher* 40, *incastimonia* vnkuschkait 41.

keuschbaum. künschbaum *vitex* (*herba*) *126, 144. Vgl. GrWb. V 654.*

keuschenthalter. chewschenthalter *continens* 2.

keuschgeborn. keuchgeporner *burpo 74.*

keuschalter. kewschalter 1 keuschalder 34 *continens.*

keuschlamm. keusch lamb *144 dar* käusch lamp *Mos. agnus castus, vitex* (*herba*). *Vgl. GrWb. V 655.*

keuschheit. chaushait 32, chauschait 27 *nd.* kuscheit 37. *continentia, castimonia, pudicitia.*

keuschigheit. keuschkeit 9, künschkait 41 *castimonia, celibatus.*

keuschlichen. kuschlichen *leben abstinere* 17.

Keuze, keuz! *nrh. nd. dat.* kuyt *pulpa*, cute van *vische* 11. *ein raegen of die cuyt van dem visch 152 polygranum. Vgl. Schill. Lübb. II 606. GrWb. s. v.* ketzing *V 646* und *655 s.* keut.

• **keuzöbel.** *nd.* **kuutonel** *lienteria* 11.

Kibitz. gybicz *Pet. Voc.*, giwicz 34, gehitz, geybitz 1, *74 onocrotalus, fícedula.*

Kieher. kechera *faselus Heinr. Summ. D.*

kichererbse. cicererbis *cicercula 91.*

Kickezen *s.* **Gicksen.**

Kiefe. *nd. eyn* kiwe 37 *brancus. brancia:* kiwe *an der vischekeln* 38, *grancia:* kyve *de vedder yn des visches wanghe* 27. *Vgl. ostfr.* (*plattd.*) kibbe *Kiefer*; kibbe bunke *Kieferknochen Doornk. Koolm. II 204.*

kiefel. Kieuel 46, kieffel 10, *426, Fris. palatum*, mala. *brancia. senecia:* kyfel *vel wang von dem fisch 110.*

kiefeln. kifelen, kifelen *126 masticare, rodere. Vgl. heut. Ma.* (*Wärtsb.*): kiefeln *kagen Sartor.*)

kiefer. kiefel *126, Fris.*, keuffer 45 *brancia, mala.*

Kieferbse. kifflärbes *pisa praematura 111.*

Kiel. kijl, keil. kile *75 hilum.*

kielseele. keil zele 8, kel czele 57. *hilum, ylus.*

Kiel. kil 6, 40 *nd. eyn* kel 23 *porrum, spongia.*

Kien *pinum.* ein rihten kene *obiegnus* 6.

kienbaum. kinebaum 13, kenbôm 56 *nd.* keyn bom 37, 38 kindehom 12 *picea, pinus.*

Digitized by Google

kienbaumen. kynbawmen *vel* kynein *pinanus* 9. *4.*

kienbäumene *stangen Weim. H. St. A. (Zeitz) 1695.*

kienföhre. kinfore *pinens 75.*

kienholz *nd.* keyn holt *pinosa* 37.

Kiepe. *calatus, solistera* kypp *77*, kipe, *eyn korf smal. rnd langh* 38. *calatus 'ys eyn korcff smal rnd deep* 22' *als ein kupe stockfisch 74.*

Kies *antimonium* kys *vel spiglas* 12 *sabulum* kysz *o. grijsz 64'. im* kiesz *Flurname zu Gettenaw. Nebenform im* küst. *Flurn. zu Leidhecken:* das kist *Bing. Act. 1687.*

Kiesel *1. silex:* kissel 18, kessel 8, 12 — *2. grando:* kysel 12, kyssel *67, 153, 152.*

kieselstein. kisselsteyn 18, kiszlingstein *68*, kiszlichsteyn *135 silex.*

kieselichtig. kyselachtich *68 urh.* keselachtich *132 silicens.*

kiesling. kisseling 40, kuszling *68*, keserling 38 *silex; einen wacken o.* kisseling *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

Kiesen. *so man einen newen Romischen kunig* keuset *Wittenberg 1571. Reichstagsa.*

kiesung. *nd. eyn* keysinge *mank den riddern delectus* 37; *hd. letzerey heist in latein heresis vnnd bedeut ein* kisung *oder auszerwelung. Weim. Bibl. (Alvelt) 1520.*

kur. *das wir unser stymme und* kore *an sinen frund legen; von unser stymme und* Köre *wegen Wittenberg 1571 (Reichstagsa.) eer sulche* kore *eynis Romischin kuniges . . . ausgesprochen und volzogen seye; die wale und kore ib.*

(Kiken.) • **kikfenster** *nl.* kijckvenster *cancellus pass.* **(Kiken** *GrWb. V 702.)* • **kikel.** kickel *stimulus* 12.

Kill. killon, kilion *piscis* kill *Meg. fährt es aus Aristoteles an. Vgl. Arist. de anim. hist. IV 17 ὧν καλοῦσι δὲ τινες χαλάστα τῶν κεστρέων, καὶ ὁμίλων τὴν αὐτὴν ἀφορμὴ καὶ ἴσον χρόνον κύουσι τῷ ἀφγῳ. ib. VIII 2 ἔστι δ' ὁ μὲν κέφαλος, ὃν καλοῦσί τινες χελώνα, τερόφγεσος.*)

• **kimel.** *Sicher statt* gehimmele. *cadureum* kymel *ob einem bell 88 i. tentorium.*

(Kimme.) kimmeisen. *nd. eyn* kym yser 11, 23, kymin yseren 22, kyn ysern 37. *hd.* kyn- var. kein eisen 74 chin eisen 33 *ascia, asciola.*

• **kimmung.** *ags.* cimbing *commissura 156.*

Kind. *gebrandt* kindt *förchtet der aschen Bing. Act. 1666.*

kindbeisz. kintpeiz *pediculus Meg.*

kindbett. *eyn* kint bette *crepundia Voc. a. 1420. das den frowen iht missegange in der* kintbette *Frnkf. Stadtbibl. III 25' (über das Femin. Vgl. GrWb. V 727. v.* kindbett 2). *Daneben* kindelbette *puerperium* 38; *in* kindelpetten *ligen Frnkf. Stadtbibl. II 30. (15. Saec.)*

kindbetterin. kintbetterin 19, chindelpetterin 1 *puerpera; zu ratslagen von der* kindelbettern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435, ib. 1437.*

kindbettersche. kintbettersen *puerpera* 19.

kinderbilglein. *Vgl. dazu die Zsstellg.: des* kindes pälgel *secundina Meg.*

kinderblattern *daneben* kindsblätteru. *an der krankheit der* kindesblattern *Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

kinderfresser *alphito Ki.*

kinderfreude, *lustliche speyse 74, i. leckerheit* 20 *lauticia. Vgl. GrWb. V 737.*

kindergrab. kindergrap *glandaria* 57.

kinderlehre. kener lare *rudimentum* 13; *in der* kinderlehr *Bing. Act. 1644.*

• **kinderleiter.** *urh.* k. leyder *pedagogus 132. .*

• **kindermus** *papatum* 56.

kindermutter. *nd.* kindermoder *fascennynna* 37. *s. GrWb. v.* kinden.

kinderwagen. *nd.* kinder waghene *epilentum* 37.

kinderweinung. k. weynunge *vagitus* 8, *nd.* **kinderwinsters** *puerpera* 11. (*Vielt.* = kinderwinnerse *Kindergewinnerin?*)

kindsbürdlein. kindszburdlin *secundina 64.*

kindesgesehrei *vagitus Chystr.*

• **kindesgreinen.** kindes grynen *vagire* 29.

• **kindesvogt.** kinds vogt *curator 64.*

• **kindskirchlein.** kintskerch-el, -lin *epilentum 75* (*i. vehiculum puerorum*).

kindeskind *nepis* 30.

• **kindeskittel.** *der im thorn hat genomen 1 swartzen frauwen mantel eyn frauwen kiddel, eyn brotduch, eyn hulduch, eynen* kindes kidel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

• **kindskrogel.** kintzkr. *alueolus 75 wol verschrieben für* kindströglein *s. d.*

kindsmus k. musz *papa 1. 26. s. o.* **kindermus.** *Vgl. GrWb. V 744.*

kindstochter. kindesz tochter *nepis 64.*

kindeströglein. kindtströgelin, kintztrouel *75 alueolus.*

kindeswäglein. kindswaglen *cunabulum Das.*

kindeswiege *crocca 74.*

• **kindfell.** kinduel *secundina 93.*

• **kindlage.** *siech in der* kint lege, *die do heisset matrix Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

• **kindleilach.** *7 paar* kindleilacher *Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.*

• **kindlockerin?** kintlockern, *amme gerula* 57.

• **kindmeister** 6, *65 paedagogus.*

• **kindtafel.** kinde töfel, *eyn abecedarium* 6.

• **kindtag.** *in seinen unmundigen jharen und* kbindtagen *Frnkf. A. (Hanau) 1570.*

kindzuchtmeister. kinde zucht meyster *papas* 40.

kindzuchtmeisterin. kinde zucht meysterin *papatissa* 40.

kinden. *die selben lawte* chindent *über driv var vnn werdent selten elter dann aht var Weim. Bibl. (Lucid).*

kindischkeit. kindischeit *rudimentum* 57.

kindlich. kintlich *lere rudimentum 65; yn siner* kintlichen *iugende Frnf. Stadtbibl. II 26; in vnnszern* kiitlichen *jaren Weim. H. St. A. (Weim.) 1480.*

Kinn *hd. nd.* kyn, *hd.* kinne *125*, kunne 7, kyen *65*, chind, kind 1, *69 mentum mandibula.*

kinnbacke. kinpack 52, kynnbagg 29, kindback 6, kintpachen 33 *nl.* keuebac *99 mentum, mandibula. een* kinnaback *in piscibus brancia G. voc.*

kinnbein. kinbein, kinnbain *V. K.* kindpain 34, *93*, chinibain *104 mandibula, mentum.*

• **kinnbracke.** kenbracke *mandibula* 57. *Vgl. GrWb. II 290.*

• **kinnkacke** kynekacke *brancia 153. Vgl.* kake *of* kinnebacken *G. voc.* caecke *der visschen branchia Kil.*

kinnreif. kinraiflin *Oe. Voc.*, kinnereif *155*, chinne-*Sum.*, chinirauf *104 submentile, camus.*

Kipf. kipfa *121. Heinr. Summ. D.* chipfi *104*, chippha *117* kipfl 34, chipf 3, *Pet. Voc.* kypfl *74 drotecа, limo, humerulus.*

Kipfel. kipphel *drotheca* 1.

Kipfe. *hd. nd. eyn* kip 37, kypp *vel kogelspff 77 cuculla, leripendium;* kip *an der cogheln vel tympe relipendium* 38.

Kipp, *bebet* 30 (= *bubo*).

kipparsch. kipp-, kyp-ars 19, *74*, 3 gippars *43 bubo, intertrigo, annulus.*

Kipspan *Eigenn. Frnkf. A. (Frnkf.) 1545.*

Kirche. kilch 29, 32, kilh *93 urh.* kijrch *132 ecclesia.*

kirchbirne *pirum serotinum Pomey. Ind. un.*

• **kirchenbrechung.** kirchlbrechung *sacrilegium* 5'.

kirchenbrüchel. kirichpruchel 34, kirchprüchel 52, kulchen brichel 32 *sacrilegus.*

kirchendieb, kilchd.; kirchdyb 9 *nl.* kelckdief *116 sacrilegus.*

kirchendieber. chirchdipper *sacrilegium* 1.

kirchendieberei. kirich dieprey 34, kirkdiuerige 56 *sacrilegium.*

kirchenfahrt. kirichvart *passagium* 34.

kirchengemälde. kirchengemäl 52, kerchengemelde 57 *peripetasma.*

kirchengut *pl.* kirchengutere *74 s. v. castaldus.*

• **kirchenhaner.** *allerley gassenhauer, sammt einigen abgestandenen* kirchenhauern *J. H. Voss im Morgenblatt 1808 n. 283 s. 1129 (R. Köhler).*

kirchenhöter. kirichbuether *ostiarius* 33.

kirchenmeister *110 nd.* kerckmeester *G. voc. urh.* kijrchm. *132 edilis. den* kirchmeistern *zu Coln. Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

kirchenmesse. kerkmisse 38, kermisse 56 *dedicatio, nundine . . . uff der* kirmeysen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1431.*

kirchenpfaffe. kyrkenpaffe *parochialis* 20.

kirchenprobst. kirchprobst 52 *castaldus, economus.*

kirchenthorwärter kirchtorwärter *ostiarius* 40.

kirchenthüre. kirchture *vel vorschupff basilica 74.*

kirchenweihe. kirchwihin 41, kirchweihen *o. verneuwg der* kirchen 52 *encenia. den von Dorckelwil ire* kirbe *verbieten, doch den banewin beczalen Frnkf. A. (Frnkf.) 1503.*

Digitized by Google

• kirchenzierung. kirchenzerunge *cermonia* 17.

kirchgang. *als sie nuwemburger bir uff myner frauwen k. holten Gem. A. (Altenb.) 1449. = praesentatio Mariae.*

kirchherr. *nd.* kerckherr *G. voc. nrh.* kyrcher *152 hd.* kirchher 7 *parochianus, ecclesiasticus.*

kirchisop *Frnkf. Stadtbibl. III 25°. s. GrWb. V 821.*

kirchliebel. *4 schft. der* kirchliebel *genannt Weim. H. St. A. (Moderweiz) 1764.*

kirchspiel. kirch- *68*, kir- *140°*, car- 56 -spel *plebania.*

kirchspielkirche. kerspelkerke *parrochia G. voc.*

kirchspielpfaffe. kerspelpape *plebanus G. voc.*

kirchtag *encenia Frnkf. Stadtbibl. II 29.*

kirchwart 74, kilchwarte *93 sacrista, edituus.*

• kirchwirter. kirchwarter *edituus Kell. Voc.*

kirchweih. *nach gesten zu erfaren, die win vff* kerben *usz geben vnd nit verengelten Frnkf. A. (Frnkf.) 1453; von der von Irlebach* kirbe *wegen ib.; den von Dorckelweil ire* kirbe *verbieten, doch den brauwen ein beczalen ib. 1503.*

• kirchweihwein. *an dem* kirwyhe wine *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

kirchweihung. *wenn sie an ihrem orte die k. oder wie sie es nennen die kirmess haben Weim. H. St. A. 46. Saec. (schreiben Weimarer Unterthanen über die Erfurter.)*

kirchen. *B. Armatus CVI (von den Soldaten, die ihre Huren im nächsten Dorfe um eine Kirche führen): „solches heiszen sie* gekirchet *und denn sein sie ihrer meinung nach ebenso gut als andere, so im ehestande leben, nur weil die hure mit ihrem cavallier auf gut soldatisch* gekirchet *hat" (R. Köhler).*

kircher *ecclesiasticus* 6.

kircherei. *barchi vel* kircherei *parochia Das. (barchi = parochie).*

kirchisch *ecclesiasticus Ki.*

kirchlich. kerg- *153, 152*, kerck- 5, kilch- 29 -lich *nd.* kirke- 11, karch- 22, krach- 13 -lich *ecclesiasticus, immunis.*

Kirren *(zirpen GrWb. V 842): achetae* kirrende *heuschrecken Vogel. Ephem. tot. lat. Lips. 1629.*

kirrung *stridor Das.*

Kirsche *kirse* 16, *67 kirsche* 17, *10 kries 93*, *kriesz 68 cries 32 cerasus, cerasum. rothkrische amarellum* 17. *Hausname in Frankfurt: by der bonten* kursen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1472.*

kirschbaum. *cherszpaum* 34, *kyrszbaum* 45 *cerasus. Daneben* crisbaum *prinus 100.*

kirschbaumen. kirsbamen *cerasinus* 8.

kirschbeere. kartzeber *cerasum* 38.

kirschbeerenbaum. kartzeberenbo°m *cerasus* 38.

kirschroth *cerasinus K.*

kirschale *Nom. pr. einer Gegend zwischen Fechenheim und Dörnigheim Frnkf. A. (Hanau) 4610.*

kirschstein. *ein* kurschen stein *amomum 68.*

kirschtrank. kersdranck *nectar 78.*

(Kischen.) kischung. kyshung *sibolus* 27.

Kisse. kissa *tractula Henr. Sum. D.*

• kissieln. kissel *tractula Symb. D. 284.*

Kissen. kueszen, keuszen *Bing. Act. 1611.*

kissenzieche. *3 par reine* kisszenzieben *mit schnüren Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.*

Kisskalt. *und schlept ihn ausz dem hofe nach der Thonau zů, warf ihn ins wasser und zoch ihn auf und ab, dasz das* kyszkalt *wasser drob zusammenschlug, dann es war weynachtzeit, da das wasser am kältsten ist Schumann Nachtbüchlein 156.* Kieszkalt *Nom. pr. in Nürnberg (R. Köhler).*

Kiste *capsa.*

kistenfeger *saccularius 116.*

kistenmacher. kistenmecher *arcarius 25.*

kistenpfand. kistenband; kistenbanck. *sagt ersthch war, das Lundorff hausfrauwen, als die eheliche bestadt zum* kistenbanck *800 marck luwisch erdeilingt . . . vnd ist deshalbenn frau Anna Clas Lundorffen keiner* plichtigung *gestendig, das ir vnd meiner hausfrauwen zum* klstenbant *800 marck . . . erleidingt Frnkf. A. 16. Saec. (ib.: 400 marck sind mir zu ehestewer erleidingt vnd verschrieben.)*

kistlein. kystlin *capsella 110.*

kistner. kistener *castifex vel cistinarius* 40; *12 hll. fur eyn masz wins dem kistener und feckel, als sie das holcz von der dannen brachen Frnkf. A. (Frnkf.) 1457 (die Tanne: Ort im Walde).*

Kitt. kytt *91*, kütte *vel steinleim Ki. lithocolla. nl.* **Kitte** *obba 116.*

Kittel. *der ander hatte einen isszgnan mantel, einen* kydel *vnd einen wisszogel Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*

Kittern *cachinnare, garrulare.* kitzern *cachinare* 29.

Kittern *sbst.* kitteren *cachinacio 126.*

kitterer *88*, kutrer *27 cachinator.*

• kitterung. kittrung *cachinus* 29.

Kitz. kutzin *hoedus 7.*

kitzlein. kützlein *65*, kitzel 52, kiczi 29, 32, gitzi 93 *hoedus, edus.*

Kitze (= *weibl. Katze GrWb. V 870*).

kitzeln. kyczeln *catinus* 21.

kitzen. kytzen *151, 66, 70*, kitzin 6 *catinus.*

Kitzeln *prurire, titillare.*

kitzeln. kŏczeln *titillamentum* 21.

kitzelfleisch. kützelfleisch *titillicus Kell. Voc. Danebeu:* kritzelfleisch 40.

kitzelung. ketelinge *titillatio* 37.

• nd. Kiabot. clahet s', *nl.* clahot *99, 106* clabbot *Kil. capito, curculio.*

Kladde. *nl.* cladde *G. voc., 116 litura, aduersaria.*

Claderbaum. *claderbom clenus* 18. *(Verschrieben für* fladerbaum?)

Klaffen. *ein* ruderklaffen *scalmus 128. (Wohl verschrieben statt* ruderlaffe *palmula.)*

Klaffen. klapfen *nd.* clapphen 22° klappen 11 *stridere 110 garrire 88 garcire 74, garrulare* 19, 37 *fabulari* 19, *78*, 11 *confabulari 132 cauillare* 7.

klaffen. *vil* klaffens *Frnkf. Stadtbibl. III 25°; ib. II 50. (= Geschwätz.)*

klaffart. *nl.* clappart *loquax 99.*

• kläffelisch. *nd.* cleppelesch *loquax* 22°.

klaffeln. clapplen *pulsare* 22°.

klaffer 74, 33, 6, 20 *hd. nrh.* cleffer *110, 152*, 17 *nd. een* clapper *nl. clapre 99 G. voc. garrulus, verbosus, garcio, linguax, fabulator, futilis, butro, ganeo, dapax (>< dicax?)*

klafferei. cle- *var.* cla-flery *procacica 65.*

klaffern *nd.* klappern. *complaudere mit den henden zu samen* kleppern 45; clapperen *blaterare 88, 126.*

klafferer. klefferer 30 klapperer *68 garrulus, fabulosus, oblocutor.*

klafferig clapperig *loquaciter 68.*

klafferlich. cl. rel *mit vil claffens procaciter 65.*

klafferung *der czene stridor 69.*

klaffermann klappermann *futilis 128.*

• klaffhaftig. claffhaftig *linguax 68.*

klaffheit. claffheit *dicacitas 74.*

klaffichtig. claffachtig *loquax, loquaculus 131. Vgl. GrWb. V 901.*

klaffig 29, *75* cläffig 52 klefl-ig 40, *74*, -igk *49*, -igk 57, clefig 12 *nd. nrh.* klappich 11, *152 loquax, linguax, elinguis, garrulus, fabulatorius, questiosus, iriens, aniculosus, questiosus, camirius, futilis, rebellis.* chlaffig *querulus* 33. *wider die* klefligen *kriegen Frnkf. Stadtbibl. 45. Saec.*

kläffisch. kleff- 9 cleffisz 27, klefs 20, klefs 57, cleffichs (= isch) 3 clefsche 17 *nd.* clepesch 37 *dicax, elinguis, fabulus, seminiverbius, questiosus, querulus, rabulus.*

klaffsam. *nrh.* clafftzaem *affabilis 132.*

klafftig *s. o.* **klaffig.**

klaffung. cl. 74, clefiung 48, chlaffung 33 *nrh. nl.* clappinge. *nd.* clappinghe *G. voc. 1321 dicacitas, verbositas, loquacitas, lingwositas, rixia.*

klapper 52, 57 *fusus leprosi, clatria.* — klapffel *a.* klepperlin *75 fusum.* een clapper *futilis G. voc.* clappir *garrula* 57.

klapperzahn. kleppertand *denticrepus Kil. Vgl. GrWb. V 978.*

clapperel *fusus leprosi* 52.

klepperlein *(Name des Teufels. Wohl zu* klappermann *und Ähnl. (GrWb. V 970) zu stellen): bisz sie kommen zu* klepperleins *haus — da schlecht das hellische feur zum fenster hinaus. Franz v. Sickingen: Sendbrief an s. Schwager Diether v. Handschuchsheim. Am Schlusse (R. Köhler).*

Klafter. klaffter 40, cläffter 29, claffert 30, claster 34 *subtus, brachiensa.*

klafterholz. *vor* k. holtz *Tenn. A. R. 1542. Regel.*

Cläftrig. *4 Thlr. 1 gr. 6 ₰ vom 50 eichenen hainstämmen zwei buchen zu stempfen vnnd ein eichen* cläftrig *zum stoszbloch inn die ehlmühle Weim. H. St. A. (Weim.) 1654.*

Klagen *queri, conqueri, querimoniari, lamentari, querulari, plangere, lugere, lugubrare, causare, accusare.*

Digitized by Google

klagartikel. clag- *vnd* satzartikel *Überlinger Acten. 16. Jahrh.*

klagegesang. klag gsang *lamentatio* 32.

klagesang. klag- o. laydge-sangk *deuernuum* 74.

• **klagekleidung.** *niemanden soll freistehen und gestattet werden den rädin, crepon, boy und pläplin noch auch kleider von sammet, damast oder atlasz zu* clagkleidung *zu tragen Weim. H. St. A. 1764.*

klagrichter. klagrichter *auctor* (= *actor*) *Kell. Voc.*

klagschatz. *mit erlegung der* clageschacz [*gen. plur.*], *so man sportulas nennt Frnkf. A. (Frnkf.) 1361.*

klagde. *berichte und* klagten *Frnkf. A. (Darmst.) 1637. die zeithero gefuhrten* clagtten *ib. (Hessen) 1644.*

klager. klāger. klager 9, cleger 20, kleyger 21, 13 *questionarius, querulator, querimoniator, accusativus.*

• **klägerlich.** klegerlich *menische querulosus* 45.

klaghaftig. clachaftich *querosus* 37. *Gegentheil:* unclaghafftig *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

• **klagichtig.** *nd.* klag- 22, clach-echtig 23 *questiosus.*

klagig. chlagig 33, klägig *151*, clegig 27, chlig 45 *querulus.*

klagung *110 u. s.* claiung 18 *hd. nd.* claginghe *G. voc.* 17, klauunge 18 *querela, querimonatio, questio, lamentum, planctus, luctus.*

klammer 38, clamper 52 *tenaculum, subligaculum.*

klang. clang 7, 45 clanck 38 chlankch 33 *clangor, armonia, luctus.*

klapf. klapff *conuinum* (*herba*) 32.

klar *clarus, purus, perspicuus, conspicuus, limpidus, liquidus, merus, nitidus, nitulus, splendidus, corsiscus, candidus, serenus, vernus, tranquillus, linnidis.*

klären. klaren 23, 4 klarn 5, 9 clarn 3 cleren 9 *limpidare, serenare.* (*erklären:*) *hat sonderlich* geclert *zw halden in der masze, das . . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1377; esz ist basz* geclert *von dem zolner ib. 45. Saec.; als hernach* gekleret *stet (Frnkf.) 1442. Daneben* klaren (s. *GrWb. V 998*) *zuratslagen und vberkomen von des spils wegen und das* klaren *und durch die stat ruffen und dann einem halden als dem andern Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

• **klarmöthigkeit.** clarmutikeit *clemetia 65.*

• **klarwein.** clarwin 75 clarwyn 64 chlar wein 34 *claretum, merum, vinum limpidum.*

klaret *125*, clarete *Voc. a. 1420*, clareyt *97 claretum, vinum multum, v. heluolum, pigmentum.*

klärlich. *in den getroffenen haupt- und erbeerträgen ist* k. *enthalten Weim. H. und St. A. (Weimar) 1665.*

klärung. (*Erklärung:*) *sie sollen ir ansprach beschriben schicken vnd dann ir antwort doruff machen . . . die clerunge bynnen bequemer zyt doruff zu tunde Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

Klar. clar 23, 29, *134*, clayr 13 *nd.* klar *van den bomen* 38 *gummi.*

• **Klareter.** *clev.* claretter *tarantantarisator, buticen 147.*

Klatzung. *coalitus palpebrae, palpebrarum:* klattinge *zusammen gebackene augen* 43. kl. *ist wahrscheinlich Nebenform zu* knatzung *statt* gnatzung zu gnatz (*Schorf*).

Klau. *Graff bringt die Formen:* glau *IV 295 und* gilou *II 55. Für Letztere, also für Zusammensetzung mit* ge *spricht die Glosse* gelower *solleri Heinr. Summ. Vind. Ausserdem findet sich* glouheit *astutia Sedul. (Haupts Ztschr. B. V.)*

Klauben. cluuen, clouen 38 *lacerare, finderе. das stellechin gesticket, geclebet und die erden ussgetragen Frnkf. A. (Frnkf.) 1448.*

Klaube. *hd. nd.* kloue *vel rete* 23, 56 *fissura, rima. Ueber oder zu* klaffen?

(kläubeln.) kläubelstein. klāwbel stain *sordissa* 52.

klaublich. *nrh.* clovelich *153 clev.* cloevelick *147 fissilis.*

klaubung. chlewbunge 3, clobunge 5*, kleub-, kleib-unge *76 fissura, fixura.*

Klaue. klaw *Kell. Voc.*, klō 52 *nd.* clawe, cla 37. *Nebenform:* der klaen *Voc. IV lingg. (E. Beghin, Augsb. 1546) unguis, ungula, caba. musz also der baer . . . vor ein raubthier gehalten auch seine ferte gegangen vndt nicht getrabet siem seine füsze tatzen vndt* klauen *genennet werden Weim. H. St. A. (Weimar) 1707.*

Klaue *glomus cfr. GrWb. V 1031. 2.* klauen. cluen 27 *nd.* kluhen 11, cluwen 37, 38, *V. a. 1420 hd. eyn* cleuhen 27 clewen 9, 56 clowen 8, 23 *glomus, glomeraculum.*

kläuel. cluel 2, kluwel *69, 110*, 6 klūweli *95*, chlewel 34, chlewl 52, klewel 4, kleuwel *152 glomus. Nebenformen:* clugelin *75*, clugel *75**, klümelin *mit garn* 40 *glomus.*

kläuelstock. klugelstock *girgillus 77. Vgl. GrWb. V 1031*.*

Klauen. clowen 56, clauwen *i. schalpere* 38, *nd.* clau-, clowen. cleyen *fricare, scalpere, pruificare.*

Klause. *hd.* kluse, cluze 13, chlause 34 *nd.* clus 38 *hd.* closam 32, clausen *Kell. Voc. conclaue, conclaunium, reclusorium, heremiterium.*

klausner. clusener 37, clossner 40 klise-, kleuse-ner 13, 18 *inclusus, anachoreta.*

klausnerin. *hd. nd.* clusen- *hd.* cluszn-, clauszn- *64*, clausn- *134*, cleusn- *64*, klosen- 6, klosn- *76*, clus- 21, *155* -erinne, -erin, clusenern 7 *inclusa.*

klausnersche. *urk.* clusnersche *inclusa 132.*

• **Klavicimbel.** *eyn* clavi- 1, 5*, klaff- 5 -cimbel, -cinabel 1 *clavicimbalum, clavicinabulum. In Meckl., Vorpommern heute noch der für* klavier *übliche Name.*

• **klavicord.** clauicordi 1, clauicory 32 *clauicordium, barbitus.*

Kleben *haerere.*

klebkraut. klebe kruit *rubea tinctorum* 51.

klebenetz. klebeneze *150, Heinr. Sum. Fr.* keluenezze *ib. D. implagium.*

klebruthe. klebrūt *viscaria* 32.

klebtuch. clebi- Sum., clebe- *100, 150* -tūch, kleb duch 7, klab tūch 6 *pactacium.*

klebe. clybe *gummi 125.*

kleber. *nl.* clebber *99*, clibber *106 hd.* clybe *125 gummi* cleber *vel kuczengolt gium 17. Vgl. GrWb. V 295. 1050 v.* kleber 2*.

kleber (= *Pflanze*). **kleberblatt.** cleuerblat *trifolium 132.* (*Wohl verwechselt mit* kleeblatt).

kleberblume. nd. cleuerblomen *calthа* 37.

klebersee. kl. *sirtes quod omnia ad se trahit* 10. *Vgl. GrWb. s. v.* klebermeer.

klebung. *hd. nd.* cleuinghe *mit lemen* 37, *kleburge* 27 *fixura.*

Klecken, klicken. k. *efte lemen argillare 109. Vgl.* leemklicker *crustarius 109.*

klee. kle, kleche 40 *trifolium, thymus, branca. epitimum die fasen uff den* cleen *O. san -nd. Nebenform:* kle-, kla-ver.

• **kleeampfer.** hasen- vel cleempffer (= cle . . .) *alleluia Kell. Voc.*

kleeblatt. kele bleter *trifolium* 16.

kleeblume. kleuer blomen *callea* (= *caltha*) 37.

kleiben. cliben, cleiben *fodere, bifurcare. — here, figere. hat im benanden* (= *Bahnen . . .*) *haus* gekleibt *Bing. Act. 1372.*

• **kleibbeutel.** *nl.* klijfheitel *cuneus.*

kleibwerk. *fug E. f. g. darauff vhderthenighch zw wuszen, das die kuchen sambt der dachung und kleywerg bisz auff das dhungen vnd plastern verfertiget Gem. A. 1524.*

kleibeltag. *nehest samizdage vor vnsz frowen* clibil dage *Urk. des Klosters Arnsburg* (*ed. Bauer*) *1533* (kl. = *Tag der Schwängerung. Zu* kleiben *haften, bleiben* („*verfangen*"). *Vgl. GrWb. V 1066; 3. Belege: Grotefend Handb. d. hist. Chron. p. 99; Weidenbach Calendar. 186.*

kleiber. cleyber *cenofectorius* 9.

nd. **kleibig** *glutosus* 23.

• **kleibung.** cleybunge 8, 9, cleybung *75*, klebunge 27 *nd.* cleuinge *mit lemen* 37 *linimen, litura, maculatio, fixura.*

Kleid *vestis, vestimentum, vestitus, indumentum, amictus, ornatus, pannus, apodyterium.*

kleiderfärber. *ein* kleid ferber *polymitarius 68.*

kleiderhaus. cleiderhu 89, 68, kleiderhausz *114 vestibulum.*

• **kleiderhocke.** von claiderhocken *Frnkf. A. (Frnkf.) 1550.*

kleiderkammer. cleiderkamer 9, *68 vestibulum.*

• **kleidernäher.** cleder nayere *sartor 108.*

kleiderputzer. kleiderputzer *interpolator.*

kleiderwerk. *an* kleider werck *genomen Frnkf. A. (Frnkf.) 1643.*

Kleie. griess klyen 40, chlain 33 *nd. weyte* clyge 37, clygen 22 *siliqua, catabrum, cadula i. frusta ex adipe.* cleigen *cutelle* 37.

kleien. *hd. nd.* kleyen 38, kl. *vel crassen* 11 *scalpere, dilacerare. Vgl. Meckl., Vorp.:* kleien *krauen, sanft streicheln Mi.*

Kleim. *impensa* limel clam (*nell.* lim *vel* clam) *Haupt V 195 in pensa* limu dam *Symb. E; linitura* liim claam *Pf. Germ. I 146;* lim vel daum *Pf. Germ. VIII 389. Vgl. GrWb. V 1037. 3.*

Digitized by Google

kleimen. *nd.* kl. *mit dem lemen* 22', clemen *also me deyt myt lemen* 38. *lere. Vgl. Meckl., Vorp.:* kleimen *schmieren Mi.*

Klein *paruus, exiguus, exilis, paululus, spusi-o, -unculus, -lus tenuis, modicus, gracilis, subtilis.*

kleindlichtig. kleindechtig *exilis* 5.

kleindarm *ilia* 95.

kleineysenkraut *prunellus* 74.

kleinfüge. *soweit mein* kleinfüeger *verstandt reicht Frnkf. A. (Stutts.)* 1554.

kleinleibig *(schaff) apica Voc. Eph. tot. Lat.* 1629.

kleinlistig. cleinlistich *ingenious Symb. D.*

kleinschmied. *das grosze clagen alleyne der ensernn tuchmachern,* kleynschmyde, *anderer handtwergeren und hendler, so den marykt in grosszer menige besucht Gem. A.* 1526.

kleinthätig. claintatig 5', chlain- 1, 2, clein- 75, -tetig. kleintagig 1 *gracilis, exilis.*

kleintüchtig. clainduchtig 5' *nd.* klene dogich 23, cleyne dophech 22 *exilis.*

kleinod *1. (Zulage zum Fleische): 7 fl. 15 gr. für* 27 kleinoter *von so viel schrogen zu 6 gr. Wiem. H. St. A. (Naumburg)* 1587. — **2.** kleinat 91, kleinheit 65, cleynkeyt 45 *clenodium, conus, monile, collibium, brauium, cerimonia. Vgl. GrWb. V* 1125.

Kleise. *nl.* cleese 106, *G. voc. lappa.*

Kleister. cleyster *Voc. a.* 1420, kleyster 114 *malta (= irgend ein Klebstoff (Pech etc.) mit anderem Brennmaterial gemischt).*

Klengel *bacillus* 29. *Vgl. glokhus* vel glogen klengel *campanile* 40.

Kleppel. cllepel *also in ener clocken bacillus* 38.

Klepper. kleppher *mannus. furaten die knecht alle lange handpögen end heiten cleyne* clepper *Gem. A.* 1525.

Cleric. *nl.* klerk, clerc 99 *clericus; nrh. vergaderinge van* klercken *clerus* 132.

clericschaft. klerckschaff *clerimonia* 132.

Klette. chletto vel chelito *Symb. M. App.,* cletta *Hild. Phys.,* cleth 3, kleyt 45 *nd. nl.* clesse *G. Voc.* 106 *glis, lappa, chamaeleon, bardana, philantropos.* — clette *casa* 57 (= *cassis GrWb. V* 1451 *II).*

klettenkörbel. klettenkörfel, klettenkörffel 115 *gallipes, brion.*

klettenkraut. *Voc. Eph. f. Lat.,* klettkraut 112 *nl.* klettenkruyd *Kil. gallipes, brion.*

klettenpeterlein *brion, gallipes, pes gallinaceus* 115.

klettig. klettich 16, cleettech 20, kletecht 9 *lappatus.*

Klibe 26, chlepp 34 *nd.* clive 37 *radiysdum, lappa.*

klibenkraut *rodia* 75.

• klibenwasser. *cl. Frnkf. Stadtbibl. III* 25'.

kliber. clibir *V. a.* 1420 *gummi.*

Klieken *ruspare.* ich klieb *Das.; nd.* kl. *efte lemen argillare* 109. *so wil ich euch den Turcken, heyden vnd juden eyn torrysen, vnwitzigen menschen schelten vnd aufs papir* kligken *Gem. A. (Altstädt)* 1525.

klickbuch. kleckbuch *diarium Fr.*

Klicker 44, klücker *Ki.,* klucker 2 *globus, globus fusorius.*

Klieben 76, kliben 110, chliben *Pet. Voc.,* cleiben 75 *rimare, figere, bifurcare.*

klibung. chliebung 33, cleybung 45 *fixura.*

klimmen *scandere. nl.* clemben *ascendere* 99.

Klimmer. *clev.* clymmer *scansor* 147.

klimmern. *nd.* clemperen *ascendere* 22'.

Klimse. klymps 32, klymms 29, klimsen 126, klumbs 112, klunze, klunts 74, cluns 52, chlunsen 34, *chlünsen Pet. Voc. rima.*

Klinge *nimpha i. aqua pass. an dem wege der* klingen *(gen.) de torrente in via; von dem gusze oder der* clingen *Frnkf. Stadtbibl. II* 26.

Klinge. kling 33, 74 *nd.* en clinke 22, klinke 37 *cultellus, cecumalum, clepa.*

klingen *tinnire, tintinare, clangere, clingere.*

klingeln. klingelen *tinnire* 68, 110.

klingelsack . . . *seind in* klingelsack *armen studenten, die in grosszer anzahl um die* carette *kommen, ausgeben worden Weim. H. St. A. (Regensb.)* 1635.

klingelstein *(Mörser s. GrWb. V* 1478*): stosse es in eime* klingelsteine *Frnkf. Stadtbibl. III* 25'.

• klingelung. klinglung *tinnitus* 68.

• klingig. clinckich *tinnulis Gem. voc.*

• klingung 110 *nrh.* klinckung, clynckinge 132 *tinnitus, tinniens.*

Klinke. clinke 38, *Voc. a.* 1420, cleng 45 *nd. een* clincke *an een doer G. voc. obex, pessulum, clatoria. 8 new heller den schlosser vor 1* klingken *an die Salstuben thor Tenn. A. B.* 1542; *1 gr. vor ein* klynncken *an einen gattern vff dem schloss ib.* 1553 *(Regel).*

Klipe. clipe *alatus (herba)* 17.

Klippe. *obba: eine rahnen o.* kippen 114.

klippig. *clev. acroceron: des berchs hocheit, die* clippich *is* 147.

Klippe. clippe *fundicula (aucupis)* 125. — *nd.* klippe vel cleppe *crepitaculum, crotalum Kil.*

Klittern *nd.* cluteren *carpentare* 38. *Vgl. nd. Wb. II* 491.

Klittern *(Gerdusch machen).*

kluterbüchse. *nl.* klöterbüsse *crepitaculum* 109. *Vgl. outplatt:* klaterbüsse *Doornk. Kolm., Mecklenb., Vorp.:* klaterbuss *Mi.*

Klittern *(schreiben).*

klitterbuch. *(bezahlt) lut* klutterbuchs *Bing. Akt.* 1572 *1572 passe.*

Klobe, clobe 8, 9, 40, 32, 68, cloppe 57 kloby 31 *nd.* cloue 37, 38 klob *Kell. Voc.,* 64, 32 chlob *Pet. Voc.,* klobe 33, 1, *rima, conus.* — *cippa* (klob *est baculus ad capiendum aues aptus), fissura, pedica, aucipula, peridica, audella, britan — pensum — impetigo.*

klobflachs *epicolum* 74. *Oder in* klob, flachs *zu trennen?*

Kloben. *nrh. nd.* clowen 11, 22, clouen 132 *clev.* cloeven 147 *findere. clev. geryng to* cloeven *fissilis.*

klobholz *fissilis* 125.

klöbchen. *nl.* cloeken *rimula* 108.

klobig. *nd.* clauich *rimosus* 11.

• klöblich. *nrh.* cloevelick *fissilis* 147.

klobung. clobunge *fissura* 5'.

Klocken *pulsare. mit den henten czw sam* klockchen *complaudere* 27.

Klopf. klop *pulsus* 8'.

klopfholz. klopffholtz 112 *nd. eyn* cloppe holt 37 *catarma, lignum tutoris.*

klopfen. cloppen 17, clopphen 8, chloppfen 9 *pulsare, dolare, dolare. cimbalum: zinbel, als in den clöstern ist und* klopt *daran ze tuen* 40.

klöpfel. clepel (*also in einer clocken*), cnepel *bacillus* 38.

Kloster *claustrum, cenobium, monasterium.*

klosterbeere. klosterbeer *uua crispa Ki.*

klosterfrau. *eyn* closterfrauwe 38 *nd.* closterfrau *pau. sanctimonialis, monialis.*

klosterjungfrau. *nrh.* closter iuncfrowe, closter iouler *santimonialis* 132.

klosterer *inclusus* 76.

Klosz. klos 52, cloys *Voc. a.* 1420 *nd.* clus, clute 38 *clev.* cluyt 147 *massa.* bley klosz *discus* 27. *clev. boten uut* kloetten *globare* 147 (*mit Kugeln spielen. Vgl. GrWb. V* 1247).

klöszchen. *nd.* clutiken (*pl.*) *globuli* 85.

klöszen. cloyszen *globare* 19.

klöszig. klossig *globalis* 52.

klöszlich. kloszlichen 27 (*adv.*) *nd.* clotlic 23 *globalis.*

Klotz. klocz 3, 13, 29, 74, 125, klocze 29 *massa, truncus, thyrsus. dy flosser, so dy* klotzer *forder haben treyben sollen Gem. A. (Zwickau)* 1526.

klötzlein. clotzelin *sphaere* 155; *schöllele vel* klötzle *grumulus* 126.

Klotzel *gubbea, gubba est albus piscis* 52.

Klucken *glocire, gracillare.*

• kluckglas. *nl.* kluk- 190, klock- *Kil.* -glas *bombylius.*

Kluft 40, 77, 125, clufft 38, klofft 18, klupa *vel* clufta *Heinr. Summ. D. nd.* clucht 22', 37, 38 *corruptela, crypta. — venula (i. fibra). — forcipula, tenella.*

• kluftschneutze. chluft snuzza *emunctorium Ho. 41.*

kluftig. cluftiger *fissilis* 75, 147.

Klug. cluck 27, gluck 21, gluchk 33 *nd.* clock 37, cloeck, cloyk *Gem. voc.,* 37, klouck 38 *cautus, cautelosus, callidus, astutus, sagax, versutus, solers, industriosus, astutus, cucur.*

klugsinnig. klüg s. *discretus* 34.

klügel. *das er nicht* vnnuizer k. *vil verführt Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.)* 1587.

klugheit. cluoghait 76 clugheit 75, klugkeit 6 *nd.* clocheyt 37 kluecheit 11 *astus, subtilitas, sagacia, dolus.*

klüglich. klug- 6, 7, 75, kluc- 17, klöke- 17, cleck-, kloch- 18, -lich, -lichen *nd.* klocklicken 23, kluckelicke, klueckelicke 11, *caute, circumscripforie, prudenter, sagax, sagaciter*

Digitized by Google

klŏgling. *andere kl. aber sich damit kützeln möchten Frnkf. A. (Isenburg) 1650.*

Klugmonat. klugmaanet *januarius 116.*

Klumpf. *der k. erde glebo Voc. trit.*, clump *globus* 37. *admixta: siner* klump 45 (smerkl? *Dief.*); *chaos: durcheinander vermenget* klumpff *vieler ungleicher dinge Vogel.*

Klump. *nd.* klomp 11, klompe *Kil. calopes, calopodium.*

Klumpse. klumse *135, Das.*, klimsen *126*, klumbs *112*, klunse, klunte *Fr.*, klunze *74*, klunssen *4, 5*, kluns 52 *rima, lacertura.*

Klŭpfel. klŭpffel *maleola 112 [es sollen] die hunde, so darbey seyn oder werdenn*, klŭpfell *anderthalb ehlenn lang angebunden haben Weim. H. St. A. 16. Saec.*

Klupp. klupp *postomis 91.*

kluppe. klüpa *Heinr. Sum. D. nl.* klippe, kleppe *Kil. forceps, forcipula, postomis; haben einen knaben mit eynen briff in eyner* kluppen *herausgeschickt Gem. A. 1523. GrWb. V 1304, f. — der kuiser war da in der* klippen *und muste singen, wie es der babst gern hort Babstes Hadrians etc. II ij. (R. Köhler.)*

Klutzen. clutzen *glociture* 9. *daz der win in dem menschen swebit oder* klutzet *und auch die spise da mit Frnkf. A. (Arn. v. Mumpelyr.)*

Klystier. kliestier *95*, kristier *74 nd.* clister 22* *clyster. nrh.* clistyer *setzen clysterizare 152.*

klysteri. een clistery *clyster G. voc.*

klystirung. kristierung *110*, cristierung 29 *clyster.*

Knabe. knab *cubio 74; ein jung* knab *juunculus 21.*

knäblein. kneb-, knebe-, lin *76*, knabel 1 *infantulus, masculus.*

knappe. knapp *112*, *nrh.* knaep *152 nd.* cnape 38 *cliens, famulus, vernaculus, fullo.*

knappschaft. *13 personen auszm rate vnd* knabschafft *vffm Annaberge haben sich yns lager* sichern *lassen Gem. A. (Erzgebirg) 1525.*

Knappen. gnappen *75, 110, Das. vacillare, varicare, prosilare. cr. zeug, habe inne, Kellner, zugeruffen: glückh zue, glückh zue und ime mit dem kopff und hand* geknapt *Frnkf. A. (Frnkf.) 1582.*

Knack *eyn* gnacke *fragor 17.*

knackelbeere. knackelbern *mora herbarum 125.*

knagen 20 *clex*, knaghen *147 oppiare nrh.* geknaecht *rosus 152.*

knager. gnager 20 *clex*, knager *147 rosor, opicus.*

knagig. *nrh.* knagich *152*, knaghich *G. voc. rosorius, rosarius.*

knaglich. gnagelich 20 *nd.* knagelic 11, knagelick *G. voc. rosus, rosarius, rosibilis, rosim.*

Knappsack. knappssecke *circuitores 125.*

(Knarpsel.) knarpelbein. knarpilbeyn *cartilago* 57.

Knarschen. *stridere* knarssen *of crisselen mitten tanden G. voc.*

Knauen. *nl.* cnauwen *rodere 106.*

Knăuel. knuel *88 glomus;* knubel *vel* knubel *an der hant gausapium 75, interpolium (= internodium); knauel eyn knechsiche 56. — Daneben die volleren Formen:* knеule-, knoi-, -lin *75*, knewling *113 glomulus.*

Knauf. knowf *Voc. a. 1420*, knauff *74, 75*, 17, 20, 27, 45 *enodus, capulus, tolus, odula, conus, clauus*, knauff *vel mattenstrenge plecta* 20. *Nebenformen:* knaupf *capitellum 75**, knoufl *nodus* 8*. *— Vnum pater noster de corallo, cui sunt viginti corrali numero et duo argentei et deaurati knеyff, et est de optimo corallo. A. f. Frnkf. Gesch. und K. N. F. III p. 115.*

knaufloch. *eyn* knaufloch, knеuffloch 17, knohlo'ch 6 *internodium, lacuna, lacinia.*

knäufchen. knеuffchen *clauiculus 126.*

knaufen. knauffen, kneu- 18, knеy- 21 -ffen *nodare.*

knäufel, knäuflein. knеuffelin 8, knеuffel 5, knewfil 9, knеiffel *75*, knefel 9 *nodulus, enodus, nasculus. vertex das prossech oder daz* kneupfel, *das oben ist de humulo der hopf 4.*

knaufel hol. knauflil hol 5* (*vgl. nd.* en knophol 23) *lacinia.*

knaufeln. knuffeln, knoffeln, knеffeln *nodare* 17.

Knebel *V. a. 1628 nd.* cnepel 38 *bacillus, bacillum, clabula columbar: ein* knebel, *do man dy ross yn spant* 27. *— (Knebelbart:) hatten auch grosse dicke das kin hinabhangende bart und breite lange knevelen, welcher die über den backen beiderseits liegende haar vergesellschafteten. J. A. v. Brand Reisen Wesel 1702 p. 132 (R. Köhler).*

knebelspiess. *mit langen rohren, 3 mit federspiessen, 10 mit* knöbelspiessen *Weim. H. St. A. 17. Saec.* knobelspiese *ib.*

Knecht. kneht 6, 8* *nl.* knegt *99 puer, assecla, inquilinus, famulus, seruus, vernaculus, cliens, manceps; hern Hanse Grephere und sinen erbnn, neyden alzo wol alzo* knechten *Weim. H. St. A. (Weim.) 1572.*

- **knechtbrod.** knecht brot *cibarius* 40.
- **knechtgeisel.** knechtgaysel *flagrum* 9.
- **knechtspeise.** *nd.* knechte spize *cibaria* 37.
- **knechtwein.** *traester vel* knechtenwein *flocea 126.*

knechtchen. knechtigen *infantulus* 27.

knechtlein. knehttelin [*vel*] *der, den ein fürspreche beschirmt an gerihte: elentulus* 40.

knechtlichkeit *65*, chnechtlicheit *Frnkf. Stadtbibl. II 30 mancipium.*

Knelp. guyp *75*, guypp *76*, gneip *67*, gneib 9 *ansarium, alisorium, gepa (saltrum sutoris).*

knelpmess. *clev.* knoipmess *147 nl.* knoipmesse *109 trusile, trusibulum.*

knelpen. knyepen *stipulare Voc. a. 1420.*

knellizze *cimex 86.*

Knepner. *Am ersten April bekam er ein schreiben: umb Wittenberg stellten sich die Quacker häuffig ein und wäre allbereit der Oberst* Knepner *wider sie ausszcommandirt worden . . . da merckten die hoffleute, dasz unter den Quackern die Frösche verstanden würden, weil der klapperstorch an ellichen orten* knepner *hiesse Catharinus Cirilis die drey ärgsten Ertz-Narren in der gantzen Welt o. o. 1678 p. 594. (R. Köhler.)*

Kneten. knetten *76*, knătten *6, 126 nd.* cneden, *alsome den dech* knit 38 *pastare, depsere, pistire, accrusimare: commisce:* kneyt *Hild. Phys.; Part.* wolgeknätten *brot depsilicus panis 126, nd.* glckneden *pastus* 23, 37.

- **knetefasz** *magis 114.*

knettrog. clnetroch *ascia Sum.*

kneter *o. wurcker eins taygs cerastur 74.*

kneterln. knetarin *pistrix Heinr. Sum. Tr.*

Kniek *septum naturale Chystr. Entspricht in der Bedeutung dem frankfurtischen* gebücke *(cfr. Krieyk, Bürgerzwiste 252) vom Umbiegen, Umknicken der Zweige.*

Knie. *hd. nd.* knye, kne, kny 3*, 17, *110*, 36 kney 37, 8 knuwe 16, knu *93*, knui 76 *Plurals.:* knee, knoe *83 genu, geniculum. mit Jemand* über *das* knie *gespannt sein Bing. Akt. 1745 (= auf gespanntem* Fuss *leben).*

knieader. *nd. eyn* kne ader *varex* 37. kind auder *bufragines* 32.

kniebeuge. knübüge *suffrago* 32.

kniebiegung. kniebiegung *fragus 74.*

kniebiatt. knebbla *poblex 81.*

kniebreche *suffragines 64.*

kniebug. kuyepug 74, kniebŭg *Das. suffrago, poblex.*

kniebugrad. knubograd *poblex 95.*

knieelsen. chineisen 33 *nd. eyn* kny ysern 37 *ascia.*

knieholz. k. *kommend aus der Mosel Frnkf. A. (Hessen) 1647.*

knierade. knirade *poblex 120.*

knieweiche. knyeweich *o. knyebiege suffragines 64.*

knieweuke knuwenki *suffrago 93.*

kniechen. knuchin *geniculum* 9.

kniicn. kniwen 5*, knyen 6 *nd.* knen 23 *geniculari.*

knielen. knilen 8* *nl.* knjelen *99 procumbere.*

knieling. *ruhe ware: moschen,* knyelinge, *grymsche lampfelle, kroppe, eltesszen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

knieung. knehunge *vel gebet procubitus* 20.

Knirschen. nd. knarssen *mitten tanden in grammen moede frendere G. voc.*

Knobbe nd. cnobbe *nodus* 38.

Knoblauch. knobelo"ch 40, knofflach 27, chnobleich 34, chobendlich 47 *allium, scordium;* knebelaug *Arn. v. Mump.; wilder* knoblauch *alleum agreste lib. syn. Dom. 1100; nd.* spelte, *also eyn del van* knufloke *spelta* 38. *Sprichw.: man fragt dich von zwibeln, so antwortestu von* knoblauch *J. Jonas: wilch die rechte kirche Kiij. (R. Köhler.)*

knoblauchgewächs. knoblauchgewechst *alleundeum 74.*

knoblauchlandt *alleundetum 74.*

- **knoblauchrauch.** *(der zülewon) vertribet den* klobelöch röch in dem munde. *Frnkf. Stadtbibl. III 25*. (Buch d. Ges.)*

Knöchel. *nd. nl.* knokel 11, 37, 38, *G. voc., Kil. condylus,*

Digitized by Google

articulus, internodium. hd. knochel *v. knorn astragalus Vog. Eph. 1629;* kniehel, knuhel *gausape 75.*

Knochen. knoch *74 os, vertex. nd. cartilago: weleck* knoke *yn dem vlesche 22', taheyt der* knocken 23.

• **knochenbeln.** *nd.* knokebeen *os 22'.*

knochenhauer *lanius* 57.

Knödel. knödle *pastillus 101.*

Knolle *Gll.* knoll *74, cnoll 3 gleba, massa.*

• **knollung** *glomeratio 126.*

Knölster *buprestis* 43.

Knopf. knop 37, knopff 30 *nodus, enodus, internodium 76, condylus 37 cappisellus* 30 *nl. knutte efte* knop *van dem vlasse 109 clev.* knop *van vlass 147 hd.* knoppe *67, 75, 110 von dem flachs 110 adula;* knopff *am holtz vertex 74.*

knopfgras. knoopgras *iantos Kil.*

• **knopfmesser** *nl.* koipmesse *109 clev.* knoipmess *vel dolmess 147 trusile.*

knopfwurz. knopfwurcz, knopfworcz *gallinella Lib. syn. Dom. 1100.* knopwort *iama* 24.

knöpfchen *nrh.* knoepchen *nodellus 132.*

knöpfel. knopfil *nasculus* 57.

knöpfeln. knopffeln *69, 134,* knopffeln *4 nodare.*

knöpfen. knu-, kny-pffen *134 clev.* knuppen *147 nodare, plectere, apicere. Prt.* geknupfft *68,* geknypfft *110,* geknoppet 17 *nexus.*

knöpfer. kneffer *nodator* 20.

knöpfichtig. knopffachtig *nodosus 68.*

knöpfig, knöpficht. knopfet, knepffecht *nodosus 65;* knoplig *gassel scutwa 76.*

• **knöpflichtig.** *nl.* knobelachtig *cranebeck echinastrum (pulmonia).* kranbeck *Storchschnabel* krane = *kranich s. d.* Beck = *Schnabel GrWb. I 1215 Storchschn.* „*Kapsel 5 knopfig, wegen der 5 Knöpfe der Frucht.*"

Knorpel *110', 75 pulpa, interfinium.*

knorpelbein. knorpelbain *cartilago* 30.

Knorre. korr *Ki', knor* 3, 4 *spondile, talus;* knorren *um die gelaiche condilus Fris.;* beyn knorre 8, 9 *vertibula;* knör *im hulze jugulum* 30; holczknorre *o. ast vortex* 52. (Kn. = *Knöchel* vgl. *heut. Ma. Sartorius (Würzburg) p. 72.*)

knorricht. knorret *76,* knorhet *75',* knarret 6 *tortilis.*

knorrichtig. *hd. nd.* knorechtig *tortilis.*

knorrigheit. *nrh.* knoricheit *tortilitas 132.*

Knüsel. *nl.* cnoesele *bonen die versene talus 108.*

Knoten. *hd. nrh. nd.* knote 8, 9 knode 17, knotte 19, knothe 58 knot *67, 132, 152* knoden 1 *clev.* knaide *147 nodus, nexus, talus, pulpa, liquatrum, condylus, liemen, adula.* — *ein* fingerknod *condylus Das.*

knotenkraut *quercula Ki'.*

knotensieb. *ein alles* knottensieb *Weim. H. St. A. (Weim.) 1751.*

knoticht. knotthecht 57, knödicht 3 *nodus, condylomaticus.*

knotichtig. knodechtig *nexilis* 17.

knötlein. *ein alter mann hatte ein* knödtlein *oder tragelästlein aufgefasset und sich sehr beladen. Claus Narr Frnkf. 1587 p. 195 (R. Köhler).*

Knübel. knouel *Symb. D. articulus. GrWb. V 1448. (Vgl. heut. Ma.:* knevel *Knöchel am Finger Richey (Hamb.) p. 130. Geschwulst: Hennig (Preussen) p. 127, Kehrein (Nassau) p. 257.*

Knüpfen. knüppfen, knupphen 7, knyppffen; knu-, kno-, kni- 18 ppen, knuepen *97,* knyeffen *21 nectere, nodare.*

knüpfel. knupffel *massa 74. Vgl. GrWb. V 1518.*

knüpfeln. knopff- *69, 134,* knoff- *4,* knuff-, kneff- 17 -eln *nodare.*

Knüppel. *nd.* knuppel 23, cluppel 22 *hd.* kloppel 17 *fustum. hd. nrh. mit* cluppelen *slaen 152, mit* clipfelen *id. 110 fustinare.*

knüppeln *nd.* knuppelen 22 *hd.* kluppern *68 fustigare, baculare. Heut. Ma.: Richey (Hamb.) 132 mit älterem Belege.*

Knusel. knüsel *vel pfnusel granedo 126.*

Knutsechen. knütsche *bonen faba contracta 135.*

knutsehblau *luridus 140.*

Knütteln. knuttiln *baculare V. a. 1420. blütrunst oder heimsüche oder totsloe oder* knuttiln *Erf. Weisth. ed. Kirchhoff 1289.*

Kobalt. cobalt *cadmia 114.*

Kobold. *pl.* kobelte *lares 125. Vgl. zur Etymol. Gloss.* caboli *und Gloss. nov.* cabulus.

Kobe. gropp *alloca* 52. *Viell. verschrieben für* gopp, *aber auch* Groppe *ist ein Fischname: der Kaulkopf oder* Botzkoben *Cottus gobio Lenz Naturgesch. „die Flussgroppen" (Cottus) in unsern Süsswassern vertreten durch die* Groppe *oder* Gruppe, Koppe, *den* Dolm, Kaul- *und* Dickkopf (*Cottus gobio*) *Brehm Thierleben.*

Kobel. *nd.* kouel, *timpe, velipendium G. roc.*

kobelierche *cassita 155.*

Köblcht. conecht *morbidus* 38.

Koblenz. Cobelencze *Confluentia* 17.

Kochen 45. *nd.* kogen 21 *decoquere, coquere, popinare.*

• **kochfasz.** *nd. eyn* koke *vad emola* 37 (i. *vas ovarium vel coquinarium 76.*

kochkessel. k. kessel *coculus* 45.

kochlöffel. koch loffel 27, koch- *o.* kohl-leffel *Vogel cucula, tredicula.*

kochmagd. *anno 1495 . . . hat Hartmann Elsen der* kochmeytt *zum Goldsteyn die ehe gelobett vnd verheyssen vnd den winkauff gedruncken. A. f. Frnkf. Gesch. und Kunst. Neue Folge, Bd. III p. 111.*

kochstück. kochstucke *librale 125. Vgl. GrWb. V 1561.*

köchin *152,* kuchine *Mater. verb.,* kuchen *153 coquus, focaria.*

nrh. **kochersche** *focaria 152. Vgl. GrWb. V 1561.*

Köcher coker 56, koger 21, keger 13 *nd.* kaker 11 *clev.* caicker *147 pharetra, scrutieum.*

köchern. gekochert *pharetratus 110.*

• **köcherdecke** *strigilis* 9.

• **köcherpfell.** kocherphile, *kriegecrapin und ander klein gerete Weim. H. St. A. 1447.*

• **(kochersberg).** kochersberger *tänzer chironomus.*

Kocke 12, koke 5', koche 10, kogg 2 *nd.* kogg 23, kogge 22 *hd.* kac 13, 5 *liburnus.*

• **Kockel.** chokel *veneficium 100.*

kockelei. *nrh.* ko-, go-kelye *152 veneficium.*

kockeler. *nrh.* kochelaer *152 nd.* kokeler 11 *hd.* cogeler *vel* geukeler 8' *jogularius, veneficus, gegelasius.*

kockeln *nrh.* cokelen *prestigiare 152.*

Köckeln *nd.* kokelen *gesticulari* 11.

Köcken *Ki', Fr.,* kocken *123 eructare, ructare.*

Codix 2 *ehle* codis. 2 *ellen ô 24 kreuzer; 2 ehle schwer* codis *Weim. H. St. A. (Regensb.) 1653.*

Koder, korder. choder 52, *nd.* querder 37 *(an eynen schol),* 38 *intercudium, leripipium.*

Codexbuch. codexbuech 29, codexpuch 1 *codex.*

Kofent. *nl.* kavent *conventus 109. hd. nd. eyn* conent 37, kofent *Ki. cerevisia lora, cereviviola, deuteria. nd. conuentus:* couent *dat beer negest deme besten* 38. *Vgl. ostfries:* kent, koit *Bier vom zweiten Malzaufgusse Doornk. Koolm. II 204.*

(Kogel). *¿ Gehört hieher:* kogelhaus. *uff dem* cogelhuse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1365.*

• **kogelgippe** *cuculla* 58.

Kohl. koel *68, 76,* kolle *67 nl. een* coele *108 beta, wilder* kol *cauliculus agrestis lib. syn. Dom. 1100.*

kohldors 8, 18, 7, 21, 75, költorse 40 *magnder.*

kohlköffel. koch- o. kohlleffel, *oelstempffel tredicula Vogel.*

kohlsaft. *wild* kol saft *mabatematicon lib. syn. Dom. 1100.*

kohlsamen. köle somen 40, kolsame *85 struthium, scordium.*

kohlschosz. colscot *magnder* 24.

kohlshals. kolshals *berberis (herba)* 9. *Zu* kellerhals? *Verschr. für* kershals.

kohlspring, kohlspringer. *nd. eyn* koel sprinke 37, *eyn* kal springke 22, koelsprengher *Gem. voc. nrh.* kuelsprenger *152 alelabus, locusta, brucus.*

kohlsprosse. köl sprute *bethasia* 37 (= *bethaceus*).

kohlstock. *nd.* colstock 37, 38 kolstock *lib. Syn. Dom. 1100 magnder, magudris.*

kohlstrauch. *eyn* kole struck *betaceus* 8.

Kohle. *eyn* glüender kole *Weim. Bibl. Amand. 1525.*

kohlenhütte. *von den* kolenbuden *zu binden Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

• **kohlenernte?** die kolerne *hebt sich üzund wieder an; der kolerne, dorynne vil kol gestorczt vnd zcu zceiten nit wil gelescht in die hutte bracht Gem. A. (Freiberg.) 15. Sacc. Über das schwankende Geschlecht v.* Ernte *s. GrWb. III 928.*

kohlenkarn. der kolekarn *Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Sacc.*

kohlenkorb. kolkorb *bacillum 74.*

Digitized by Google

kohlkrabber. *nl.* koolcrabber *tulabulum 116.*

kohlenmessen. *das man mit NN. vmb das* kolen messen *übertommen Frnkf. A. (Frnkf.) 45. Saec.*

kohlenmesser. *daz ynnemen von* kâlinmessern *Frnkf. A. (Frnkf.) 1376; den* kolenmessern *1451.*

kohlenpfanne kolphanne 8, 9 *arula, bacilla.*

kohlenstock *nd.* kolnstocke *calcina* 21.

kohlenzange. colezanga *munctorium Symb. D.*

kohlmeise *fringillago Ki.*

kohlbar. *klafter* kohlbare *hölzer Weim. H. St. A. (Hohenau) 1770 (Holz, woraus Kohlen gebrannt werden).*

köhler. *carbonarius* kalener 11.

Koje. *nd. eyn* koy *boyas* 37.

• **Kokel** *caulis* romesche kokel 4. *Verschrieben für* kohl?

Kokelin *faciter(j)ium* 40.

Kolbe 6, kolb 33, *95*, 52, colua *Heinr. Summ. D.*, kolben 27 *clava, thyrsus, fustum, asparagus.* lo'ch kolb *tallus* 40. kolb *cancer* 52. kolbe, *geschorne platte tonsus Ki. mit* kolben *schlahen clauare 75.*

• **kolbendensel.** *Eigenn. Baur hess. Urk. (Marburg) 1724. Viell. zu* dinsen? densel *ein Baum GrWb. II 954.*

kolben *nrh. clauare* koluen *132.*

kolbicht. *grossus nasus ein grosz grob* kolbete *nase 65.*

Kölecter *(lapis) ligurius* 12.

Kolere. *in dem vil* collere *vnd vbergel ist Frnkf. Stadtbibl. III 25⁸ (Buch d. Ges.).* koller *melancolia* 57. *Vgl. GrWb. V 1616.*

Kolik. kolcke *74 hd. nd.* kolk 13, *109*, kolck 11, 37 *colica, custus.*

nd. **Kolk** 37, colk *in dem water* 38 *gurges, abissus Schill. Lübb. II 318. Vgl. heut. Ma.: Strodtmann (Osnabrück) p. 112; Köppen (Dortmund) p. 54 (bes. die Tiefe vor den Mühlrädern).*

Collatz. collatz *151, ein c. 125 comessatio, congesta.* collatz *streuen bellaria spargere 123.*

collatzlich. colatzelich *68*, colatzlich *110 collatiue.*

Kolle *mergula 49.*

Kölle *serpillum 4 vgl.* gartkolle *saturria 74 nd.* haseukullen *satyrium 109.*

Koller. coleyr *152* goller *111*, keller 27 *collarium, collerium, amiculum.*

Koller. koler *o. inhicig* 9 *cholera. die scarfe* kolre *dysenteria Anz.* 8, *492.*

Kolmar. *ein reichstat in elsasz 74*, Colmare 32 *Columbaria.*

Köln. *hd. nd.* koln, koeln *68*, colne 17, 22, chol- *71*, cho- 1, col- 5⁵, *75*, *110⁶*, kö- *67* -len, kölle 40 *Colonia, Agrippina.*

kölnisch, kölsch. kôllsch *126*, kölsch *Fris. lividus, liuor. Vgl. GrWb. V 1622.*

Kolte. *hd. nd.* colte 27, 38 *lodex. GrWb. V 1622; Schill. Lübb. II 502⁸.*

• **Columne.** columpn 29, columen 5⁵ *columna; nd. capitellum: dat hoeft van den* columnen *G. voc. nrh. dat heufft van den* calumnen *132.*

• **columnen** *68*, *110⁶ columnare.*

Kommen *venire. das* kompt *feil Frnkf. Arch. (Frnkf.) 1550; swenne iz aber* kumet *an den achten tac Erf. Weisth. (Erf.) 1289; diewel wir in erfarung* komen *Frnkf. A. (Cassel) 1357.*

kommlich. *wo der bobest mit siner botschaft nit* kumlich *hin kummen mag Weim. H. St. A. (Samml. 98.) 15. Saec.*

• **Commensal.** *nrh.* commensâll *commensalis 132.*

• **Comment** *65*, coment *vel nue gedicht* 18 *commentum.*

• **Commissar.** kumesare *Frnkf. A. (Frnkf.) 1375.*

• **commisseratiouswürdig.** *dero* commisseratiouswürdiger *dusserster nothstand Frnkf. A. (Frnkf.) 1728.*

hd. nd. **commune,** communie 23 communi 29 *communio.*

Kompost 9, gumpast 6, gumpist *Ki.*, gumpisch *V. a. 1618*, cumpst 38 *compositum, salgama, appocalis, caulistrum, caprudis, biblimen.*

kompostkohl. kumpostkole *cacabra Lib. Sin. 1440.*

nl. **Compot** *compotus 99.*

Komtur *commendator. allerleie kost ouch vnd schaden, den die* kummerthure *vnd pherrer, di vorgenant sint, entphangen vnd getrain haben von buwunge derselben capellen Mühlh. Urkundenb. (Mühlhausen) 1544. (Spätere Copie v. 1539.) Vgl. Heynrichen von Varila, lantkummethure ib.*

Concil. *concionabulum: stat eins* concils *o. eins gesprechs 74.*

• **Conducte.** *nd. eyn* canduc *conducta (i. carmen)* 21.

• **Conduit.** *nrh.* conduyt *aquagium 132.*

Kone *conjux H. Sum. Vind.*

konmag kenmag *affinis 95.*

Confekt. *hd. nd.* confect 23, confec 21, confyt *110 confectum.* confect *o. treseney von katzen- o. berg-müntzen diacalamentum 145* confect *von coriander coriandrum confectum 1.*

• **Confest** *confestum* 27.

• **Confirmt.** confermt *confirmatus* 17.

König. *nrh.* coninck *rex 132.*

• **königalter,** konichreichspiel *basilinda 112.*

königsblume. kungés blum *vel byonie lib. syn. Dom. 1100*, konig blum 8, 9 *hasta, asta regia (herba).*

königsvogel *diomedia Mg.*

• **königsgewand.** konig gewant *regillum* 57.

• **königsgürtel** *balteus* 5.

• **königskammer.** küngskamer *fiscus 93.*

königskerze. kunigeskerz *116*, konge kircze 17, kungeskircz *lib. syn. 1440 tapsus, albedone, hasta.*

königskleid *clev.* koenynges cleyt *taraca 147.*

• **königsküche.** konigsal *o.* konigkuch *aula* 8.

• **königspiel** *s.* **königalter.**

• **königsrente.** *nd.* koninges rente *fiscale* 11.

• **königsruthe** kunigisz rude *sceptrum* 20.

• **königsschuh.** königesschuch *milleus 74.*

• **königstab.** konnig-, künig-stap 6, kiningstab *49 nd.* koninghe staaff *sceptrum* 38.

königsstuhl. künigs stûl *solium Kell. Voc.*

• **königsungeld.** kvninges vngelt 8, koniges ingelt 9 *fiscale.*

• **königszeichen** *sceptrum. Vgl. Gloss. voc. 330.*

• **konigszins.** *nd.* konynges tyns *fiscula* 31. *Vgl. Schill. Lübb. II 324⁸.*

• **königelchen.** kongelchen 17, kungilgen 5⁵ *paristulus, regulus.*

königin. *nd.* koninckghinne *G. voc. regina cfr. v. Candacis voc. Gloss.*

• **königinenkraut.** *nl.* conijnencruyt *sonchus 116.*

königlein. kungelin 32, kunigleín 74, cunigel 34, **kungel** 75, kungli 29, kingel *49 paristulus, sepinaga, pygargas.* (*Verschr. für pigardus. Vgl. GrWb. V 2653 s. o.* kungel) *regulus auis vel serpens.*

• *nhr.* **Conscientie** *conscientia 132.*

• *nrh.* **Consent,** *consensus 132;* consent *geuen* 85, consentz *geben 110 acquiescere.*

Constantinopel *66*, constant in opel 1 *Bisantum, Constantinopolis.*

Konterfei. kuntreve 3, gunter-fe 29, 30 -fey 32, -fech 40, gunder-fein 34, -fayl 33, -uar *(umg.) Pet. Voc.*, kuntber-veyn **29**, kunkel föys 37 *electrum, argenteolus, succanus. (imago): benebenn uberschicktem E. L.* conterfett *Weim. H. St. A. (Weimar) 1574.*

konterfeien. *wie möchte doch dis erschrecklich thier dyser abtrunniger munch dyser* ruffian *vnnd* lotter *von dem heiligen geist eygentlichen* contrauhet, *abgemalt und verkundigt worden sein Weim. Bibl. (Alcedi) 1524.*

Konterfeiter. ein gonterfeter *gestiolator 68.*

contrafeitung. *E. f. gn. wollen nich gnedyglich befordern mit dem harnisch end andern, was ich zu E. f. gn.* contrafeitung *bedarff Gem. A. 1570.*

konterfeiung. *das dan E. L. die bede, meyner f. hoch gelieblen gemahlin vnd meyner* conterfayung *zu gefallen geregcht, hab ich gantz gern vernohmen Gem. A. (Lorsch) 1564.*

Kontrakt. *ein* contract *110*, cotract *68 contractus.*

Contrarl. *nrh.* contrarie *vele antifasis 132.*

nl. **Contrebrief** *controletera Kil.*

Convalllenblume. confalgenblümen *135;* confalgenblômelin *67 lilium convallium.*

Convent *hd. nd.* couent 4, *en* cauent 23, confent 5⁵ *conventus.*

conventbruder. *eyn* geuent prueder 52 *nd.* kauent- 23, koffent- 21 -broder *conventualis.*

conventschwester *conventualis 76, 110.*

Convers 2, converse 18 *conuersus.*

Kopeyer. *Nom. prop. Heincze K. der smydt Frnkf. A. (Frnkf.) 1389.*

Kopf *alba, diota, cyathus, anaphus, cimbria, scyphus cupa; clev. clein* cop *sorbicillus, kinder* kop *aliphanus 147, gemalt* kopf *anaglyphus* 13; *sie sal geben eynen vergulten silbern* koppe,

Digitized by Google

denselben koppb . . . *etc. Frnkf. A. (Frnkf.) 1469; dulciculum* 21. — *ventosa, angistrum, bacillum (balneatorum)* kopfft *91*; kopff *im bade anseizen scarificare. — caput; wo der herzog Augustus seynen kopff will hinausszstrecken Weism. H. St. A. (Neustadt a. d. Orla) 1547* [= *wo er hinzureisen gedenkt*]; *hertzog Erich zu Braunschweig . . . ist im anzug. Da dann noch unbewusst, wahinnauss sie furter den* kopff *wennden Frnkf. A. (Heidelberg) 1572.* — kopf, *vorspringender Balken: proceres die balcken- o. tromen-*köpffe *Das.*

kopfrecht. *nicht faustrecht, sondern s'* kopfrecht *thuts. Mauricius Comm. vom Schulwesen A iij. (R. Köhler.)*

kopfsetzung. koppsetzunge *anatomia (i. sanguinis minutio) 125; (Setzung eines* Schröpfkopfes.)

köpfen. kopffen, kopphen *125*, kopfften *decollare, cedere, scarificare. hat yn der Turgk hynach geschigkt, infahen und* kopfen *lassen Gem. A. 1524.*

köpfer. kopper 13, 18^{s} *flebotomator.*

köpfersche. *nd.* kopperssche *ventosatrix 109.*

köppzen. koptzen *eructare* 30; *ructa (imper?)* kopp 32.

Koppel. kopel 22 *nd.* coppel 37 *copula; eyn* coppel, *dat de disten holt collipendium* 37; *eyn* coppel *figen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.* (= *Kranz Feigen.*) *s. u.* **kuppel.**

koppelsschnur. *nl.* coppel snoer *numella.*

• **koppelseil.** kuppel sail *copula 74.*

koppeln. gekopilt *copulatus* 58.

koppelung. kopelunge *copulatio* 58.

Chor 8, *75, eyn* kore, kor 9, *75*, choirr 5^{s}, kar *75 chorus.*

korfran. chor- *110*^{2}, kor- *110*, -franwe *canonica.*

korherrenpfründe. korherren pfrund, frund *canonia 134.*

korhut. korhuot, korhotte *biretum* 18.

korkleid. *clev.* choircleyt *superpellicium 147.*

korkogel. kore-kogele, -koghel. *eyn* cör coghele 38 *almucium.*

korrock. korroch *almucium* 30.

korröckleln. kore rokelin 23, *eyn* koir ruckeln 5 *superpellicium.*

Koralle. koral *amargen lib. syn. Dom. 1100. — fuscina, fucina ain* korell *76. (Gehört vielleicht auch hieher.)*

Korb *nd.* korf. kropff 33 *canistrum, corbis, cartallum, cophinus, panarium, cauea.* karp *an Meyn Frnkf. A. (Frnkf.) 1550 vgl. über* körbe, *welche an den Thürmen ausgehängt wurden: Kriegk Frnkf. Bürgerzwiste p. 267). Über Austheilen von* körben: *sie zäunt ein, korb und macht kein* boden *drein — sie spricht zu mir ich sollt mich sitzen drein: — da wischet ich hindurch Difurth Volks- und gesellschaftslieder p. 5 (R. Köhler). Einem den* korb *geben auch schwedisch und lappisch, Donner Lieder der Lappen p. 129 (Ders.)*

korbmacher, kerbm. *110*, karbmacher *75 nrh. eyn* korff-*off* mandemacher *152 nd. eyn* korfmeker 37 *cophinarius, corbo.*

korbverkäufer. *eyn* korp- *o.* wannenverkauffer *68, 110;* korbverkoffer *68 sportarius, cophinarius.*

körbchen. *eyn cleyn* korbchin 17 *nrh.* corffken *van stroe,* korffgyn *132 fiscella, corbula.*

körblein. korblin 7, kerblin *110*, corbelin *100*, körbelin 6 *nd.* kaerrlinc 11 *fiscina, fiscella, corbula, scirpea.*

Korde. *nrh.* corde *152 canapus; henffen* corde *152, een henpen* coerde *G. voc. canabis; clev.* corde *an en loi 147. eyn* chorde *kanstro* 17 (*verschr. wofür?*) *eyn, der up dem seyl off* corden *speelt funambulus 132.*

kordendreher. *een lyne of* cordendreyer *of snoermaker cordex G. voc.*

kördchen. *een spanriem of* cordeken *numella, cordula G. voc.*

kordel *vel bindseil lorum* 20. *1 klinget kordel an die wog, do man die wogenseil mit bindet Frnkf. A. (Frnkf.) 1490; 1 ft. 12 sh.* 7 *hlr. geben maister Hainrich Sailer fur sail, trilschnor, kordeln und schmalcs, so alles zu den raisewagen genommen worden ib. 1542.*

Korduan. *hd. nd.* cordewane *Symb. D.*, kurdewan *48*, cordewen *83*, corduen 11, 19 kurdual *28*^{s}, *95 corduualum, alutum, aluta, sandalia.*

korduanier. *nd. nl.* corduennierre 11, cordewanier *106 alutarius.*

• **Coredel.** *coredulus Meg.*

• **Koren.** coren 22^{s}, 38 *vomere. (Vgl. heut. Ma.: Richey (Hamb.) p. 34.)*

Koriander. *coriandre 96*, coriandern 23, *coli-* 87, *95, 146, Sum.* cal- *64*^{s} -ander, kullander *86*, creander *Sum. Vil.* kolgander *Frnkf. Stadtbibl. III 25*^{s} *coriandrum, herba polistus.*

koriander kernlein *coriandrum.*

(Korinthe.) korinthchen. nd. corentken *vua Gem. voc.*

Korn. chorn *141*, chorin *104*, kornt 13 *nd. clev.* coern 11, *147 granum, bladum. als zu der münzz gehört von recht und nach dem* korn . . . *darnach si stahen süllen Frnkf. A. (Nürnb.) 1539; man sol das* korn *legen uff 20 sh. Frnkf. A. (Frnkf.) 1501.*

kornapfel. korapel *malum punicum. Heinr. Sum. D.*

kornboden. korn poden *granarium 74.*

kornbühne. *von einer* kornbonen *in der Swebenhof Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

kornernde. chorn-aren 1, -ern *74*, korn-ern 5 *nd.* -arn 23, korne erne 22 *frugidemium.*

kornfuhr. *die gedient hatten ân* kornefure *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

korngarbe. korngarb *merga 76.*

korngebühne. *nrh.* korngeboens *granarium 152. Vgl.* kornbühne *GrWb. V 1821.*

korngeld. *allodium* korngelt *6. hate uf eyner hofereyde eyn malder* korngelt, *ses cappunen geld ewiger gulde Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec.; wir han der stad zu Francken/furd vur uns vnd vnser erben die vorgilt swey achteil* korngeltis *bewiset vnd bewisen mit diessem briefe uff vnszr molen zu Nidern Erlebach gelegen ib. 1415.*

korngülde. kornguldе 17, korngilt *67, 76 bladum, allodium jerlich* korngulde *annonus 17.*

kornhalm *arista* 7.

kornhäufelen *cumera.*

kornhaus. korn hus 5, korn-, koren- *141*, -hus, korren hausz 4, korne husch *40 annonarium, granarium.*

kornkrautminze choren chrawt myntzen *calaminthe* 1.

kornmäher. korn meger *frugiseca 125.*

kornmehl. choren mel 33, cheren mel 27 *adeps.*

kornmeister. *den* kornmeistern *befelen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.*

kornminze. korn-, koren-mintze *64*^{s}, karnmincz 21, korenminte 13 *Meg.* cornemüte 22, 23 *calamintha, menthastrum.* korn-müntze. kornmüncz 29, kornmoncze 17. *pulegium coruinum* koren mincz *lib. syn. Dom. 1400.*

• **kornopfer.** corn oppher *cerimonia 100.*

kornsieb. kornseb *incerniculum 125.*

• **kornstadel.** chornstadel *granica Gf.*

• **kornteller.** *nd. abbatis en* corn delere *myt euer mate de dre scheppel holdet* 22. (*Oder* kornteiler?)

kornwurm. kornne- 10, korn- 18 -worm *dama, cycurs, Verwechselungen mit* Dachs, Hamster *etc. s. GrWb. V 1832* 1. kornwurm 3.

körnen. kurnen 19, *110 nd.* koernen 23 *granare.*

körnig. kornyck *siliginus 19.*

körnlein. *acinus: eyn clein* kornlin *110; granarium: ere vel husz des* kornlins 7.

körnlicht. körnelehte *blut (d. i. Blüthe) Frnkf. Stadtbibl. III 25*^{s}.

Cornelbaum. kürnel bom *sorbus* 33.

Kosen *loqui, adulari, sermocinare; lesterlich reden vel kosen improperare 75. Heut. Ma.: Spiess (Frank. Henn.)* kaus reden.

kosung. nd. kozinge 37, kosing 23 *soliloquium, philotemus (i. enphilomia).*

Cossoldor *cassalirum, alumen 105.*

Kost. *cibus, cibarium; zu schiffone and* koste *Frnkf. A. (Frnkf.) 1345; gott hat mein getreidt durch hagel wetter erschlagen, das ich weder sahmen noch kost gehabt Weim. H. St. A. (Weim.) 1558, vor seine* koste *Tenn. Amts-R. 1525: vor sein* kost ib. *1528 (Regel).*

• **kostgetreide.** *an* kostgetreyde *wird erschüttet 12 scheffel gemang, 12 scheffel korn, 12 scheffel gerste Weim. A. S. A. (Moderwitz) 1719.*

kostunge. *mit 2 gr. vmb ire muhe zu* kostunge *abgethan Tenn. Amts-R. 1528 (für Zehrung entschädigt) Regel.*

Kost. cost *sumptus 100. beholffen sin uff unsern schaden und uff ire* koste *Frnkf. A. (Frnkf.) 1504; mit vouffzig helmen uf unse kost Frnkf. A. 1537; das nit ein kleiner* kost *darauf gehelt Gem. A. 1523; item han ich . . . den barfussern uf eigen bewegnüs angegeben zu Rome uff mynen costen zu erlangen eyn procession A. für Frnkf. Gesch. und Kunst. Neue Folge. Bd. II, 45. Saec.*

Digitized by Google

kostig. castig *ding precium* 27.

kostlichkeit. *ir und irer diener* kostligkait, *pracht und uberschwenglicher reichtumb Gem. A. 1525.*

kostung [*Geldzahlung*]: kostung *der gefangenen Weim. II. St. A. (Neustadt an der Orla) 1549*; k. *des wassers: Heincz Muller hat an tagk zu den bornschwengell gegraben ib.* (= *Ausgaben für Wasser*).

Koste. coste 87, kost 47 *costum, costus. wisse* koste *calaminta 95.*

Koth. kat *Kell. Voc. 65, 110, Das., Fris.*, katt 30, *das* katt *Oeglin Voc. cenum, lutum, merda, stercus, limus; die saw weltzet sich im* kath *Weim. Bibl. (Anh.) 1545*; *on* kaut *illimus 88.*

kothblatter. kaatblateren *pustula 126.*

kothgrab. kotgrabe *ruder* 9.

kothhahn. kot-, kat-han *epops 110.*

kothlache. chatlakch 33, katlakchen 27 *cenum.*

kothpfuhl. koet pfiel *cenum 125.*

kothig. quotig, quotik 8, quottig 8, kotig *75*, 9, kottig 9 *cenosus, lutosus, lutulentus.* kotig *gestanck cenolentia 75*, quotik *machen* 8, kotig m. *lutare.*

Kôte *armarium 125.*

kotsitzer. kotsitter *achinus* 8. *Vgl. achimus:* kassate 8 *GrWb. V 1898 v.* kothssasze u. *1889 v.* kötter *e.*

kôter. *nd. eyn* k. 37, *en* ketter 11 *achinus, achiuus.*

Kôte. *ein* kothe *125*, kotnod 12, *64, 76, 91, 154 Das.*, kôten *pl. 144 vertebra (ludus), talus, tessera. Vgl. heut. Ma. Müller-Weitz (Aachen)* kötche *Würfel.* kötchensspiel *p. 123.*

nrh. **koten** *articulare (= articulis ludere) 152.*

Kotz *pituita Das.* Kotz *Nom. pr. Überl. Acten 16. Saec. Vgl. heut. Ma. Schmidt Westerwald) p. 85.*

kotzen. koccen 13, kotzen *88 nauseare. Vgl. heut. Ma. Spiess (Fränk. Henn.) p. 19.*

kotzen *subst.* 29, kutzen 9 *vomitus, vomere.*

kotzung. koczung 45 *vomitus, nausea.*

Kotze *meretrix. (Schimpfwort:)* du kotze, *du hore! Frnkf. A. (Frnkf.) 1426*; ‚*das Wort* kotz, kotze, kütz, kutz *oder* kotzchin *ist, obgleich es immer nur von Weibern gebraucht wird, masculinisch und blos ein einziges Mal ist es mir als Femininum vorgekommen. Von Dirnen in einem privilegirten Frauenhause habe ich das Wort* kotz *nie gefunden, vielmehr nur von solchen feilen Dirnen, die für sich allein oder in geheimen Frauenhäusern wohnten*“ *Kriegk d. Bürgerth. i. Ma. II 285. Ein Beisp. für das Masc. v. unter* kotzerei. „*Die einzige Stelle, in welcher es nicht mascul. vorkommt ist: Beedbuch der Oberstadt v. 1408 fol. 14: der mit der* koitzen, *mit namen Clesschin Fromut 12 sh.*“ *Kriegk ib. 385. Eine gleiche Stelle bei Lex. I 1690. Das meist männliche Geschlecht erinnert an: der* Nickel *vgl. Weig. Wb. II 221. Aus d. neuern Ma. vgl. Kehrein (Nassau) p. 241* kotzel.

kotzer [„*Männer, welche mit einer feilen Dirne zu thun hatten*“ *Kriegk Bürg. i. Ma. II 385*]: *was* kotzer *und* kotze *14 tage in sloose gelegen, uszlassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

Kotze. chozze *104*, kotz *1, 2, 3, 74, 76*, koz *100, Heinr. Summ. D*, kecz *o. ritter klei 40* cussla, *diplum, culcitra, amphitapeda, cortum vel pirus, bilix, lox, lacerna.*

• **kotzenkolter.** kotzengolter *gausape Oegl. Voc.*

kotzicht. kotzechtes *bleide o. dachs melota* 40.

Kötze. *wan man ols in* koczen *brenget Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec. Vgl. heut. Ma. Kehrein (Nassau) p. 241.*

• **kotzing.** *colhurnus* cotzinge *Symb. D (plur.) Gr. IV 559.*

¿• **Kotzen** *alare. als man den vogeln* kotzt *36. Ist vermuthlich verschrieben für: als man die flogel* korizt *oder* krotzt.

Krabbe. *nrh. crefft vel* crabbe *gracius (piscis) 152.*

Krachen *crepidare, strepere, stridere.*

krachbein *cartilago. Früh in Frankfurt der Name eines Hauses. Das Haus wird 1449 urkundlich genannt: hus zum* Krachbein *in der Fargassen, 1584 der* Crachebeinen *hof. Der Name scheint der Beiname einer Familie gewesen zu sein 1539 Hartmudus* Krachebein, *1541 Kulemannus K. etc.* „*So lange das Haus noch seinen alten Namen beibehalten (—1745), waren auf dem daran hängenden Schilde zween Engel zu sehen, welche ein Bein an seinen beiden Enden hielte, das in der Mitte gebrochen und gleichsam getheilt war.*“ *Vergl. Batton Oertl. Beschreib. d. Stadt Frankf. a/M. II 30.*

krachel, krachling *nl.* krekelinch *89*, creekelinck *Gem. voc. elev.* krekelingh *147 artocopus, circulea, collyrida. Vgl. heut. Ma. Klein (Elsass, Pfalz) p. 254.* krachlen *gebackene Brodkrumen auf der Suppe. Mir aus Worms bekannt.*

krächen. (*Kunstausdruck im Weinbau*): *eine spange aus federstahl, die er zum krächen der reben ersonnen; durch diesen kreisrunden bug wird die rebe im nu so vollkommen, gleichmässig auf allen zwischenknotenstücken und ungefährdet vor bruch gekrächt, dasz sie .... etc.*; die krächung *ist an kürzern reben gefährlicher Rheinl. landwirthschaftliche Zeitschrift 1875.*

Krächeln. krecheln *66*, krecheln *74*, kreglen *76*, grägein *154 gracillare.*

Krächzen. krochszen *gemere* 12.

• (**Krack** *Unterholz s. Schill. Lübb. II 554.*)

• **krackbeere.** *nl.* kraecke besie *i. waltbeere vaccinium Kil.*

Kradem. crâdeme *Heinr. Sum. Tr.*, credeme *Mon.*, cremede *Vind. tumultus.*

Kraft *vis, vigor, virtus, fortitudo, robur, validudo. wissmel o.* craff *dez mels ador* 8.

kraftlos. krafftlosz *63*, krafftlasz *88 debilis*; krafftlosz *machen irritare, invalidare, cassare 65*; krafftlosz *werden infatuare 63*; *obe hinfur forter vnd ander brief gegeben worden, dz die* crafftlosz *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

kraftlosigkeit. krafftlosikeit *infirmitas 65.*

kraftmehl. kraft melde *ambolum 25.*

Kragen. krag *epiglotum 76*; *wo es dir here werden mag — sprich: alles here in mynen krag — alles mir und nymant me Fich. Frnkf. A. III 347. eyn hünes crop vel* crage *pullinatium* 56.

krageln. krecheln *66*, kregeln 74, kreglen *76*, gräglen *154 gracillare.*

krägelein. krâg-, kreg-lin *anisa 115.*

Kragstein. *wir sullen keine gerechtikeit haben inne zu zeppen und inne zu bladen oder in die muren* kragkstein *zu legen Frankf. A. (Frnkf.) 1487*; krag- und rotstein *ib. 1525.*

Krähen. *hd. nd. nrh.* krewen 18, kreben 17, kregen 6, 23, *152*, 29, kreygen *110*, chran 34 *gallicinare.* krecheln *Voc. ex quo.*

Krakeel. *hat underweges albereit angefangen* crackel *zu machen Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*

• **Krakulen.** *nd.* craculen *also eyn hön ludet garrire* 38. *Vgl. Schill. Lübb. III 555.*

Kram. kraem 20 *nd.* cram 38 *nrh.* kraem *152 velarium, papilio*; die craem *van den gardine peripetasma*; — *instita, mercimonium*; *von den* cremen *in der alde messe Frnkf. A. (Frnkf.) 1376. Strassennamen im alten sowie im heutigen Frankfurt. Die alte Krämergasse hiess nachweisbar seit 1515 unter den* kremen. *z. B. haus unter den kremen genant der blumenkram Batton Örtl. Beschreib. III 160. Eine andre Strasse heisst seit Beginne des 16. Saec. bis heute: unter den neuen* Krämen. *z. B. 1524 Haus Klein Hohenfels „gegen den newen* kremen *vber gelegenen“, ib. IV 172. Heute ist der alte Plur. „neue krähme“ im Volksmunde zum Femin. Sing. geworden. — elev. puerperizare:* crame *of kindelbed liggen. Vgl. GrWb. V 198v. Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortmund)* ein kroam *kommen: Wochenbett halten. Aehnliches ib. 55.*

kramgaden. kromgaden *pandochium* 32.

• **kramhändler.** *mit den* kromenhender *Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

• **kramlage?** kremlach *merx 95.*

kramwerk. *nicht alleyne zeniner, guthere vnnd* kramwerk *sundern auch anndere wahre. Gem. A. 1545.*

• **krämerbüchse.** *apotecker- vel* kramerbüchss *pyxis Vogel.*

• **krämerfrau.** *nl.* kramvruw *puerpera 109.*

• **krämerharz.** *ruch* kremer hartz *Frnkf. Stadtbibl. III 25v.*

krämerhaus. kremerhusz *mercatorium* 16.

krämerwaage. *von der* kremerwagen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1451.*

krämerei. kremery 7, *68*, kramerey *64v merc-atorium, -imonium, -antia.*

krämerin. kremern *institrix* 57.

krämlein. *hat . . . ein* kremlein *mit senkeln und messern Weim. H. St. A. 1540.*

Kramanzen. *was soll ich aber hier viel* kramanzens *machen Joh. Bär Ursus murmurat Weim. 1697 p. 19 (R. Köhler). Vgl. heut. Ma. Klein (Elsass, Pfalz) p. 255:* krammanzies *überflüssige Komplimente.*

Krampe. *nl. kr. van der dor vertinellum 109*; *stanmaiszel o.* kramppen *celles* 1.

Digitized by Google

Krampf. kram 52, chram 1 *nd.* krampfe, krampe *spasmus, podagra.* vuz krampf *podigra* 57.

krampfring. *Aus einem Inventar: schnupftobakssieb, tobakssieb, silberne falkenschellen, tobakskteller, zahnzocher,* krampfring, *vezirspritze Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1750.*

krampfsucht. krampsucht *podoger* 57.

krampfig. kremffiger *arteticus* 74.

Kran. *hd.* krane 8, 17 *nd.* kron 22 *nrh.* kraen *132 grus, alitera.* $6^1/_2$ *fl. von dem alten* kranen *zu placken. vnd vmb holczsynteln vnd andir gezug darzu gehorende Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1404.*

krangeld *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

kranmeister. cranmaister *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1550.*

Kran. *nrh.* krane, kraen *132 nd.* kron 22 *grus. Vgl. heul. Ma. Müller-Weitz* (*Aachen*) *125.*

kranbeck. *nl. knobelachtig* craneheck *echinastrum 145. i. storchschnabel.* (*Pflanze: mit knopfähnlichen Saamen versehener Kranichschnabel?*)

krankraut. kronkraut *geron, dracontea* 74.

kranschrot. kranschrot *geron* 74. *Vgl. GrWb. V 2023.*

Kranich, kranche *alitera* 17, kranch *dar mit man wein abzieht fallacra 75. Vgl. GrWb. V 2022.*

kranich. kranch 30, kranck 32, kränich 33 *grus, cuculus.* krechniche *cresones* 40.

kranichblume 16, kranchblume 8 *dionisia.*

kranichschnabel. cranchsnabel *Hild. Phys.,* krancke-snauel 24 *herba rubea, erodium ciculariium.*

kranichwurz, kranwurz. kranchworez 9, kronchwurtz 74, *nd.* krankwort 47 *nl.* chran wrze *105 geron.*

Krank *egrotus, morbidus, eger, debilis, invalidus, egenus. clev. infirma domus:* kranck *huys sunder guet fundament 147.*

krankhaus. krancklius *infirmaria 75.*

krankmüthigkeit. chrankmutigkayt *pusillanimitas* 33.

krankstube. krancksstuben *infirmaria 75.*

krönckde. *ehr sollte ihr die grosze* krancklheit *in ihr hertz fahren Bing. A. 1661;* der kr.: *in* meinem döchlichen, hochbeschwerligen krancklheit *vnndi leibesbeschwerung Weim. A.* (*Moderwitz*) *1639.*

krankig. *nrh.* kranckich *valitudinarius 152.*

Kranwit. kranweid *lib. syn. Dom. tamariscus.* (*pl.?*) kranweiden *genesta ib.*

kranwitbeere. kranwidper 74, chranbetpir *104,* krawentber *153 iuniperus, arciotida.*

kranwitbeerbaum *sabina* 33.

kranwitbeerkraut. kranweidenbercrut *genesta lib. syn. Dom. 1400.*

Kranz, crans *corona, sertum, laurea, diademale; qualus:* krantz *in der wynpresse, per quod colatur vinum 75. — dat vann nu vortan dheyn heymliche raidt, idt sy in der schickonge ader in semantz huyser noch auch gheyne vergaderonge noch* krentzgen *machen . . . soll Koln. Stadtrecht 15. Soec.*

• **kranzminze.** krancz myncz *lib. Syn. Dom. 1400.*

kränzlein. krentzlin *65,* krentzlein *14,* krenczel 8, 9, cranzel 1 *sertum, crinale.*

Krapfe 4, krophe 40, krapf *68, 110 nd.* krophen 33 *pastelius. artistra, arletus, frixa.*

kräpfel. kreppil 8, 9, kroppfel 9, kröppel *Fr. nd. eyn* kroppele *vel pankoke 37.* (*pl.?*) kreppelen *Symb. D scribilia, pastina, pistrillum, laganum, rapheola.*

kräpflein *115,* kräp- *115,* kröpfl- *112* -lein *crepida.*

Krapfstein *proceres 116. Vgl. GrWb. V 1964.*

Krapp. nl. crappe *rubea 116.*

Krappe *uncus. der* krapf *o. wind rotula Oe. V.;* crapft *creagra 49; vmb* cropen *vnd vm* rynken *zu den spangurtein Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1351; von einer Corn* (= roln?) *zu beschlagen mit einem* worbel *vnd 2* krappen *in der schaurn im schaffhoue, do die frucht mit vff vnd abgelassen wirdt Bing. Act. 1572; 1 fl. dem schmit geben von der kleinen thor, so in das gros thor . . . gemacht mit gehenken,* krappen, scheller [= *Riegel vgl. Vilm. Idiot. 345*] kloben *vnd ein starck* kanffen *an das gros thor mit 2 kloben ib.*

• **Krate** *cluta, cappa, cardo* 26.

Crateme *centaurea 95.*

Krätschen. • **krätschlicht.** kretschlicht *Ki°,* kretschling *Ki° variculus.*

Kratze. kratzce *125,* kratze *Agr. ligo, rutrum.*

kratzbirne. *die Neuengönner fischeln und krebseten taglich in ihrem diesseitigen fischwasser mit haamen, angeln und* kratzbirnen *Weim. H. St. A.* (*Jena*) *1754.*

kratzen 30, kretzen 6 *prurire, scabere. Nebenf.:* krassen. krass *dich Arn. v. Mump.*

Krätze. *kopper mit* kretze *vnd schabe Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1556.*

Krätze. kratze *Agr.,* kretz 74 *rutrum, claber.*

krätzig. kretzig 52, *14, 110,* gretzig *76 scabidus, pruvi inosus, espidus* (= *hispidus*).

krätzigkeit. kretzigkeit *scalpurigo pass.*

• **Krätzer.** *als man von alde* kretzern *noch schuldig was Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1441; von* kretzern *wegen ib. Vgl. de arra, quam quondam* cretzere *possedit Baur, Rheinhess. Urkk.* (Worms) *1299.*

• **krätzerei.** *4 gulden Thomas von Biebra als von der* kreczery *wegen, von dem vergangen jar Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1596; hat vnss geentwurt, alsz von der* kreczery *von 2 jaren ib.; 2 fl. 8 hell. han der schultheisz, rechenmeister und richter verzert vff der* kretzerij *ib. 1405; 9 fl. 5 sh. 1 hell. als man vff der* kreczerij *von busse wegen vfgehaben hatte ib. von der* kreczery *und busse wegin ib. 1443; 8 fl. 7 hell. sin zu* kreczery *gefallen uber 6 gulden, die den rechenmeistern zu lon wurden ib. 1455. Bedeutung: Gerichtsbussen und Amt, wo dieselben abgezahlt wurden. Ursprung dunkel vgl. Lexer I 1724.*

Krätzerei. *ein zimliche behausung vnd ein gertlein daneben zu* cretzerey *Gem. A. 1529. Vgl. GrWb. V 2081.*

Kräuel. *hd. nd. nl.* krawel 18, *99,* crowel 22, krewel *70,* crewel *110 fucina, fucinula, crupa. nl. fuscinula:* kruwel *der men dat fleis mede al den ketel of pot trekt 109.*

Krauen, kra-, kro- *nd.* clou-, clau-, clo-wen *scabere, arapagare.*

krauer. *hd. nd. nl.* krauwer 19, *68,* krawer *110,* clauwer *152,* clouwer 11 *fricator, frictor.*

• **krauung.** krawunge 20, krawnng *110 nrh.* krawinge *152 scalpitatio, pruvipo.*

Kraufen. *nd.* crupen 38, 22, 23, crupen *vel huppen* 56 *serpere, reptare, angere. Vgl. GrWb. V 2206. Vgl. heul. Ma. Richey* (*Hamb.*) *141.*

• **Kraus.** krus 9, krusz 8, kruz 57 *magalion* (*herba*).

krausbalsam. krausebalsam *nisembrium hortense Ki.*

krausdistel. krausz- *nl.* cruysz- *443* -distel *yringus, centumcapita.*

krausminze. *hd. nd.* cruse- 5, 22, crusz-mintze 5, crausz-müncze 3, krausmintz *74 nd.* crnceminte 22, krautminte *112* (*Umdeutung*) *balamita, creobula.*

Kraus. krausz *calamistratus 64.* cruz, krusz, krus machen *crispare 75; aughraen, die* krusz *rum gend, als en boge arcualia.*

• **krausheit, krausigheit.** kransh. 4, kruyscheid 19 *nd.* cruuscheit 11 *clev.* crusicheyt *147 crispitudo, cirrositas. Vgl. Schill. Lübb. II 584°.*

• **krauslicht.** krüselichte *crispus* 40.

Krause *110,* kruse ib., kreis *68,* krausen *91,* die krausen *Pict. nrh.* kroesen *152 catillum, carchesium, vas Samium, proteclorius* (i. *parvus cyphus*). *7 beschlagene* krausen *mit silber Frnkf. A.* (*Strassb.*) *1390; das er N. N. mit einer* krausen *geworffen Bing. Act. 1611. Vgl. heul. Ma. Richey* (*Hamb.*) *140.*

krauslein, krausel. krüselin *Frnkf. Stadtbibl. III 25°. nl.* ein krausle *o. romerle haustrum* (*cyathi genus*) *116. — Gehört hieher* crusel *lampas* 38. *Vgl. Schill. Lübb. II 584°; heul. Ma. Köppen* (*Dortm.*) *55. Richey* (*Hamb.*) *142.*

Kräuselbeere *145, Pomey Ind. univ. grossularia, apons appendix.*

Krausp 4, cruspe 5°, krusp 5, 58 *crispus.*

krauspen, cruspin *crispare Voc. a. 1420.*

Kraut *herba, olus, bladum, caulis etc.* · *ghebacken* cruyt *electuarium Gem. voc.*

• **krautbliehsen.** krudebuszeke *olusculum* 13.

krautbütte. *den bottlcher sulbander die etliche wynfas vnd* krautbotten *zu machte Gem. A.* (*Altenb.*) *1450.*

krätermeister. kreutermeister *herbularius* 40.

• **krautfarb.** *ist der harn* krutfar *Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

krautfass. kruetuasz *holitorium 125.*

krautgarten. kruydgart 19 *nd.* crude garde 37 *nrh.* krui-, cruyd-gart *132 herbarium, artoca.*

• **krauthaus.** krudhusz *apotheca* 19.

Digitized by Google

krauthof. kruydhoyff *herbarium* 19. *Vgl. heut. Ma. Köppen (Dortm.) 36.*

krautkarren. *eyn* kruyd kayr 19 *nd.* cruet caer 11 *iga.*

krautkram. krutkram *aromatopolium Chytr.*

• **krautmächtig.** krut mächtiger *herbipotens 69, Mrg.*

krautmarkt. *off den* krutmerte *Frnkf. A. (Frnkf.) 1474.*

krautmus. krautmis *betacium* 9; *ein* krut mûs *Frnkf. Stadtbibl. III 256.*

krautmüschen. *ein* krautmuesschen *oluscultum 125.*

• **krautreich.** krawtrich *herbosus* 52.

krautselbe. krutsyge *colatus 73.*

krautsucher *herbularius Kell. Voc.*

krautstengel. krutstengel *magudet 64, 125.*

• **krautstumpf.** krutstump *magudet 68.*

• **krautsturz.** kraut stortz *tirsus* 52.

krautwurm. krautburem *Mcg.* 34 *eruca, erugo.*

• **krautbarlich.** krautperlich *herbilis 74.*

kräuter, kräutler, kräutner. cruter 8, krüteler 40, kreutler *64*, krewtener 9, crutner *49 herbarius,*

krautig. krutig 7, krauttigk *4 herbosus.*

krautlich. kruteleh *subst. Frnkf. Stadtbibl. III 25*. vgl.* kräutich. *GrWb. V 2120.*

Creatur, creature 5, 7 *nd.* creator 22 *creatura.*

creaturisch. *es seyn volle beuch voller* creaturischen *lüste Weim. Bibl. (Amand) 1523;* creathürische, *eusserliche, gleyssende vbunge aller sithlichenn tögende sb.*

Krebs. chrepzz 33 *nd.* kreeft *G. voc. gracius.*

Krebs (*Brustharnisch*): *angetzogen mit dem* krebsz *der gerechtigkeit auch in stetter rüstung des evangelii Weim. Bibl. (Amand) 1525.*

krebsschere. *eyn* krebsscher *mit silber gefasst für 20 flor. Frnkf. A. (Strassburg) 1390.*

krebswurtz. krebetz wortz, grebers wortz *96*, crebeswort *85 boletus.*

krebsen. *Sprichw.: ich habe gemaint, ich wolte fischen, so habe ich kaum* krebst *Frnkf. A. (Stutig.) 1640 (d. h. ich wollte einen grozen Gewinn machen und habe kaum eine Kleinigkeit erlangt). — die reuter sind bedacht heute nach dorff Brodselden zu* krebsen *Frnkf. A. (Wertheim) 1619 (= z. zurückzuziehen). urk. nl.* **Kreckel** *97, 107,* krikel *99 cicada. Vgl. heut. Ma. Klein (Unterpfalz)* kricksel *ein Heimchen. Müller-Weitz (Aachen)* krechel *mit weitern Nachweisen.*

• **Crede.** *ein* crede *credo 5*. Vgl. Schill. Lübb. II 360*.*

Kredenz. credentz *abacus 64.*

kredenzen. credentzer *archipata 68.*

kredenzle. credentzy *abacus 64*.*

Krel. krey *crista* 57.

Kreide. kryde 6, creyde 9, kriden *lib. syn. Dom. 1100 gypsum, arclinem.*

Kreis *circus, circulus, orbis, giras.*

• **kreisausschreibamt.** *es ist allerdings ein glück für die magistrate, dasz die* kreisausschreibämter *sich ihrer annehmen Weim. H. St. A. (Weim.) 1766.*

kreisen, creysen *girare V. a. 1420.*

Kreischen. gryschen *singultare* 19.

kreischer. *nl. en* krijscher *rabula 116.* (krischer *mit kurzem* i *für* Schreier *im heutigen Wetterau. sehr beliebt). Vgl. GrWb. V 2532.*

kreischen *frixare.*

kreischung. kressung *des fleyszys* 27, chrisung *des fleyschs o. röstung Pet. Voc. frixura.*

Kreisel. *Ältere Form* kräusel *'s. GrWb. V 2096* kru- *vel* krau- *109,* kreu- *114,* kräu- *Ki',* krei- *Ki',* -sel *trocus. Daneben wohl verschrieben?* ku- 17, 22', ko- 22 -sel.

Kreisen. crisen 41, kry- *85,* krei- 74 -sen *reptare, serpere.*

Kren. *merretich* vel kryen 74, *kren 91, 111 radigulum, armoracia.*

Kresse. *hd. nd. nrh.* cress-o, -e *105, 156,* kresz 74, kerse *65,* kertze 12, 23, chers 1, kersen *57,* crasse *Mcg.,* 11. karse 20, 22, 38, kaers *97,* kirse *Sum. V,* kirsche 17, kreste *Anz. 8, 406 nasturtium, lappa. (Mit den Formen mit* i *vgl. thür.* braunkirsche *= Brunnenkresse.)*

kressenkraut. kressenkrut *110 nrh.* carsscruyt *147 nasturtium.*

Kresse. cresso *87,* chresso *137,* chressz 32, krasse 4, krasche 45 *gracius, gubeus, gubea.*

kresslinq. kresslinq *o. lagine 91,* gressing *34 gubea, gracius vgl. GrWb.* v. kresse. — kreszeling *boletus 77.*

• **Cretelbuch.** *eyn cr. decretalis* 27. (Decretenbuch.)

(Creta.) • **kretersche.** *nd.* creterschen *amazones* 37.

• **cretisch.** *cascalistra (turcarum)* cretischer *sesel 143,*

Kretscham. kreczym *155,* creszhem 8 *taberna, eugastorium.*

kretschmar (= *Wirthshaus vgl. GrWb. V 2173*): *wir leihen ihme einen erbkreczmar zu Volkmarsdorff Weim. H. St. A. (Weimar) 1599; belehnt ihn mit dem pfarrlehn und der alten erbschencke zu Ober- und dem kretzschmar zu Mülelpölnitz sb. 1689. Vgl. heut. Ma. Klein (Schlesien) p. 257.*

Kretz. kretz-o *93,* krecz *34 aletus.* — kretz *reticulum Kell. Voc.* (Etwa *verschr. für* netz?)

Kreuz *crux.*

kreuzbaum. creutzbaum *kerua 73. weil der ehestand ein wehestand und gott den* kreuzbaum *mitten ins ehebett gepflanzet W. Pistorius Zucht-, Trost- und Leidschule F. III' (R. Köhler).*

kreuzbeere. kreutzb. *spina merula Ki.*

kreuzblume. kreutzplum *vreos 74.*

kreuzdistel. kruitz disteln *eryngium* 51.

kreuzgang. crutzgang *processio 65. den* cruczgang *volbringen procedere 65.*

kreuzgurt. *ein* creutzgurt *mit vier ledern stössen vnd gurtgarn daran gestochen Frnkf. A. (Marburg) 1575.*

• **kreuzminze.** *nd.* cruceminte *balamita (zu* kraussminze).

kreuztag. *urk. die* cruytz dagen *132 nl.* cruysdagen *116 rogationes, vobigalia.*

kreuztisch. *1 tannen* creuztischlein *Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.*

kreuzwoche. *hd. nd.* krutze-, crutz-, kreutz- *4, 110,* kricze- 13, krichz- 18 *hd.* -wochen, -wuch *110,* -weken 13 *rogationes;* dy creutze wochen *dies supplicationum 125.*

kreuzwurz. *arkunilla:* cruczworcz, *spinkkorn, speilwortz lib. syn. Dom. 1100;* crützelwurtz *balsamita 149.*

Krieche. kriech *74, 75,* chriechen 1 *nd.* kreke *prinum, prunellum.*

kriechenbaum 75*, kriechembaum 10, kriech- 75*, chriechtbaum *nl.* krekenbaum *99 prinus.*

kriechel. kirchel *prinum* 27.

• **kriechelbaum.** krichelb. 3 *prinus.*

kriechler. *nl.* crikelere *prinus 99.*

Kriechen *repere, reptare, augere, serpere.*

• **kriechwurm.** krüchwurm *reptile* 29.

• **kriecheig.** kriehenig *dier reptile 67.*

• **kriechung.** krugnnge *reptatio* 29.

Krieg *pugna, rixa, lis, certamen, contentio, disceptatio. von also lange zweiunge vndt crig ist gewesen schuschen der gemeinschaft der dorfe Solzbach und Soden Frnkf. A. (Frnkf.) 1524; wiewol gemellte clag .. unformlich ungeschickt und dermassen getaltt ist, das der beclagt den krieg darufz zu beuestigen nit schuldig, so will doch anwalt zu furderung der sachen .. den krieg darufz verfahen ib. 1526. — Lieblich sunder allen cric sprach er: gane Paule und swic hs. d. Veterbuchs Leipz. h.*

kriegsbefestigung. *er ist mulhs und meynung, den krieg rechtens darufz affirmative zu befestigen mit bill gegentheil auch zur unverzüglichen* kriegsbefestigung *und antwurt anzuheben Frnkf. A. (Frnkf.) 1574.* (kr. = *Eröffnung des Processes.*)

• **kriegfechtung.** *nd.* k. vel kampvechtinge *certamen* 22.

kriegsverständig. *dasz sie auff solchem tag ir* kriegsverstendig *botschafft mit genugsamen gewellen schigken Gem. A. 1523.*

kriegsfürst. *die knecht, so bey den dreyen* krigesfursten *am Reyn gewest wider Francen von Sigkyngen Gem. A. 1523.*

kriegsgewesen. *das leidige kriegsgewesen Weim. H. St. A. (Weimar) 1648.*

kriegsgut. *sequester:* krieg gûtes *behalten auf recht Kell. Voc.*

kriegshandlung. *alle die, so der zeit under werender* kriegszhandlung *begriffen, uzz sorgen gelassen sein Frnkf. A. (Frnkf.) 1554 (= Amnestie erhalten).*

kriegssatztag. *morgen beim angestellten* krigssacztag *zu Nidda. Bing. Act. 1634.*

kriegsschreiber. ein kryg- 21, krick- 5 -scriber *antigraphus.*

kriegsschrift. kryqschrift *antigraphia* 21.

kriegtheiler. kriegteiler *sequester 75.*

kriegsübung. *scheden, so die armen jungst verlauffener* kriegsubung *halbenn erlitten Frnkf. A. (Frnkf.) 1553.*

Digitized by Google

kriegbar. *hd.* krig-, krieg- *75 nd.* krigh-, krich-bar 18 *bellicosus, litigiosus.*

kriegen. kregen *litigare 5. ob yeman uns vm des besess- ses oder obrigriffes wegen* crigin *wulde Frnkf. A. (Wetzlar) 1350.*

kriegshaft. krieghafft *insaniens 74.*

kriegisch. krigisch 9, kregisz 8 *bellicosus, litigiosus. mit* kriegischer *rustunge in das lant zu Braunschweig getzogen Tenn. Amtsr. 1542 (Regel).* — des kriegischen *vormundts consens und einwilligung Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1602; von mir vnd meines weibes* kriegischen *vormunden ib.; mit vollwort meines* kriegischen *vormundes Weim. H. St. A. 1713.*

kriegllich. *und umme allerhande andere sache, die zwischen in und uns* crigeliche *bishere gewesit sint Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1314.*

kriegsam 29, *76, ain* kriegsamer *76 contentiosus, litigiosus.*

kriegung. kriegunge 8, kriguge 9 *disceptatio, litigatio.*

Krieme. *clev.* cryme, *soege, multe kyrius 147.*

Kriensen. *nl.* criensen *disacerare 108.*

Krimme. grym *colica 111.*

Krimmkraut. krimmekrut *flammula* 40.

Krimpfen *contrahere.*

• **krimpfung.** *clev.* krympinge *des meers malma 147.*

Krinne *Fris.,* 57 *crena, frissura. Vgl.* arscrinne *tirsa i. scissura ani* 3, 9.

krinnlein *an den blettern crena 135.*

(Kripfen.) kripfzahn. kripfzan 32, 40, krüpfzan *Kell. Voc., colomelli.*

Krippe. kripfle *75,* krip, kri-, kro-, cru- 5, *153* -ppe, krupff *110',* krupb 7 *nd.* krybte *presepe, eyn* ranff *uber ein* krippe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1523.*

Krisam. crisem 40, cresem 38 *charisma, crisma.*

krisamfasz. krisamfasze 18, kresam vaz 5, cresim- 5', krisem-, crismen- 21 -vas, kressem- 21, kreszemen- 17 -vasz, kresemvas *66,* kresemvaysz 19 *nd.* kresemvat 23 *chrismatorium.*

krisamgnade. creszem gnade 17 *charisma.*

krisamhaus. chrisem haus 1, kresemhus 4 *sacrista, chrismatorium.*

krisamhüslein. *eyn* tresim husil (= cresimh.) *ciborium V. a. 1420.*

krisamkammer. kresemkammer *sacrista 4.*

krisamen. cresmen *crismare* 38.

krischen. gechrischgt o. *geröst. Pet. Voc.,* gekressit 27 *frixus. Vgl. GrWb. V 2331 h. v. 2.*

• **krischung.** chrisung *des fleyschs o. röstung Pet. Voc.,* kressung *des fleyszys* 27, krisisunge *dess flesch* 58 *frixura.*

Kriskrimmen. grisgrimmon *Gf,* grisgramen *75 stridere.*

kriskrimmung. cristcrimmunc *Gf.* grisgramung *der seen 65 stridor.*

Chrysolith. *eyn* crisolite 5, crisolitt 1, crisolyt 23, crisolt *74 chrisolitus.*

chrysopras. *hd. nd. eyn* crisopas; *hd.* crisopasz, crisop 3, krisopasat 33 *chrysoprasus.*

Krisp *crispus.*

krispellocke. crispe locke *cincinnus Symb. D. 260.*

Krispele *85, 96,* crespel *Lib. syn. Dom. 1100,* kirspele *47 cerisolum, crespinus (herba).*

Krysseule. *uf der fördersten grundschwellen* krysseulen *mit strebebändern auszm grunde verbinden Weim. H. St. A. (Weim.) 1658.*

Christ *Christus.*

christfürstlich. *die priesterliche copulation (ist)* christfürstlichem *gebrauch nach vollzogen Weim. H. St. A. (Weimar) 1656.*

christseelig. . . . *herczog Bernhardts . .* christseligen *andenckens Weim. H. St. A. (Weimar) 1647.*

• **christenfrau.** cristen frow *cristiana* 30.

christensitte. cristensidde *christianismus* 17.

christenweise. cristenwysz *christianismus 68.*

christenwerk. cristinwerch *christianismus* 1.

(Christian.) • **christian-wurz** *Ki.,* -wurtz *144 astragalia, assa dulcis.*

• **Kristiren.** *part.* gekristirt *cristatus* 58.

Kroatlen. *die chron zu Hungarn vnd* Crabaten *Gem. A. 1522. Kleine* Krabótt *(fem.) welterau. Name für zänkische Kinder.*

Krochel. *nd.* crokele *ruga* 38. *(Vgl. GrWb. V 2347).*

krocheln. *nd.* crokelen *rugare* 22.

krochelicht. *nd.* krokelech 22, krochelich 23 *rugosus.*

Krochen. kroggen *coruorum crocitare* 29. *Vgl. Schill. Lübb. II 573.*

krčchzen. crochzin *V. a. 1420,* krochszen 12 *gemere, cocinare.*

Krock. *nl.* crock *143,* crocke *107, 108 vibia, aracus. (Vgl.* orobus *und mlat.* cracca.)

• **Krocken** *also koren tractulare* 33.

Krollen. crullen *G. voc., 107 crispare.* ghecrullet *crispatus G. voc.*

krolleisen. *eyn* krul- 8, 9, chrüll- *93* -ysen *calamistrum.*

kron *Nebenform zu* kran. *eyn* krun 56, crön 36, *ein* chrön *Pet. Voc. cornix, grus.*

Krone. crovn *93, corona, laurea, diadema, aureola, crisis.*

kronasche. cr. *coronarius cinis Chytr.*

Kronblume. kronblom 21 = kornblume *flauiola.*

kronengehörn. kronengehirn *coronatus apex Pomey ind. univ.* (*verschrieben od.* = gehürne).

krönlein. kronle *triciuspis Rzkoch. Vgl. GrWb. V 2589* v. krönlein *2 a.*

Kronkeln. *nl.* cronkelen *calamistrare 108. Vgl. heut. Ns. Müller-Weitz (Aachen) p. 150.*

Kropf. opperknechten die kropfe *an der brucken . . mit steinen zu fullen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442; 4 lb. zymmerluden 16 tagelone an den kropffen an der brucken uber mein zu beiden Frnkf. A. (Frnkf. Baumeisterb.) 1442; vnreinigkait in den Main an* kropf *zu fueren ib. (Frankf.) 1451. Wahrscheinl. die Ausbauchung an den Brückenpfeilern. Vgl. GrWb. V 2598* h. v. *4 a.*

kropfvogel. kropfvogel 1, *75 onocrotalus.*

kropficht. krepfig *Ki. nl.* croppaert *116 guturosus.* kropfecht 9, croppecht 17 *gibbosus.*

kropfichtig. croppechtig *gibbosus* 17.

kröpfling. kroppelinge, *tätelinge oder jünffrauwen fische Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.; 4 ton alle [Aale], 2 stuck* kropeleng, *2 stuck halpwasz, 2 stuck lolfysch, 6 stuck rockfysch, 4 stuck loppen ib. 1468.*

Krös. krosz *75,* krösz 32 *scrutinum, enterea. wer . . krose in dem slagehuse usszstesze . . der verluset x hell. Frnkf. A. 1377; lambfleisch, rindsfusz, kalbs und hamelskipff,* krösze, *lebere, gelunge und ander dergleichen ingeraib ib. (Frnkf.) 1540. Vgl. heut. Ma. Klein (Baiern) 259.*

Krös (= *Krause GrWb. V 2406).*

krösknagen *collare rugatum Pomey Ind. un. Vgl. heut. Ma. Hügel (Wien)* kresl *die Halskrause.*

krőslade. *1 eychen* krőszladen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.* (= *Lade für Wäsche.*) *Hier ist eine Verwechslung zw.* laden und lade *eingetreten, wozu vgl. GrWb. VI 40, 2.*

Kröte. krotte 6, *45, 95,* krott 77, chrot 2, chrott 1, krott *Das.,* krut 40, krade, kre-, krey-de 18, *rana rufa, batracha* (= *βάτραχος*), *bufo.*

krötendill. kröten till *v. dystel 114,* krösze dill *Ki. thelictrum.*

krötengerecke. krötengerick *n. foetus ranarum Voc. inc.*

krötenstein *Ki.,* krottenstein 42, craden steyn 19 *borax.*

krötenwurz. kroten worcz *spica celtica* 9.

Krücke. kruck *65,* krucken *daran die krancken gant baculus 75.*

Krude. krode *occupacio 57. umb den* grossern krod *zu vermijden Frankf. A. (Frnkf.) 1440.*

kruden. *zu verbieden, sich der winreben nit zu* kruden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1440.*

krodlichkeit. *erbeid,* krodelichkeit *distensio* 57.

Krug *caupona.*

krőger. kröger *caupo 109.*

Krug *65,* 10 *hd. nd. nl.* kruke 13, *99,* krucke 11 *cadus, idria, urceus, seria, amphora.*

krugchen. *nrh.* cruyckchen *of kenchen orcula 132.*

Krume. krome *19, 25,* crome 77, grumme 20 *nd.* krume 11, krome *132 clev.* kroeme *147 calosina, mica, micula.*

krümel. kromel 75, grünel 10 *cremium, mica.*

Krumm. krump, kromp. crom *G. voc. curuus, uncus. in loco, qui dicitur* crummen *halfteren Baur Urkb. (Rheingau) 1298;* krummer *darm colus Kell. Voc. „mach deinen krummen Lorenz" mitteld. Sprichwort = mach deine Verbeugung.*

krummarm *uncus 74.*

krummarmig. krumparmiger *uncus 74.*

krummbein. crombeen *loripes 116.*

• **krummbeinig.** crumbeinig *loripes* 17.

Digitized by Google

krummbisz. krumbisz *64*, krumesz bisz *74 lupatum (herba).*

• **krummbögicht.** *nrh.* krom bogechtich *proclivis 152.*

krummfusz *Catholicon*, krumfut 32 *tortipes.*

krummfüszig. krumfüssig *110 nrh.* krumvoessich *152 ortipes.*

krummhaar. *yuen, do man* krumphor *macht calamistrum 6.*

• **krummneigig.** krumn. *proclivis 110.*

krummhelt. krump- *75*, 20, krum- *110 nrh.* krom- *152* -heit *curvitas, tortilitas, tortuositas, obliquitas, similas.*

krummig. *nrh.* krommich *152* krmcher *tortuosus, uncinus.* crumik *naze simus Voc. a. 1420.*

krümme *vel schelbe obliquitas 126* (= *schebe d. i. bd. für schiefe).*

krummen. crumen 27, kromen 21, krimpen 18, krimmen *76 nd. clev.* crumen 11, cromen 23. *der croemmen 147 obvior, obliquare, sipare, falcare. Gehört hieher: von der gekrumpen duche wegen Frnkf. A. (Frnkf.) 1470?*

krümmeln. *hd. nrh.* krumelen *110*, *152*, grummeln 5 *spare.*

Krüppel. chrüppell 33, krümpel 27, krupel *an henden ancus 74; clev.* cropel *mit tweun krucken quadruplicator 147. it. sal nymant eynche fehe keuffen, das eyn* kroppel *sy Frnkf. A. (Frnkf.) 1377.*

krüppeln. gecrupelt *contractus Symb. D.*

Krystall. cristale, *pallast saburna* 56.

• **Kübe.** *eyn* kuben *cubeba* 21.

• **kübebe.** *hd. nd.* cubebe; cubebin 1, cobebe 38 *cubeba.*

kübebenbeere. cübiber 3, kyperber *Fr. cubeba.*

• **kübebenkorn.** kubenkorn *cubeba 76.*

kübeblein. cubeblen *cubeba lib. Syn. Dom. 1100.*

Küche. küchin 40, *nd. eyn* koken, *eyn* köke 37 *popina, culina. das kamer gescher hat stangen holezs vor die* kheuchen *gevort Gem. A. 1359.*

küchenfass. *eyn* koke vad *emola (vas coquinarium)* 37.

küchengefäss. kochen gefesze *coctulum* 17.

küchengeld (*Abgabe verschiedener Dorfschaften an das Amt Tenneberg entweder für die Küche oder zur Befreiung der Gemeinden von Beköstigungslast bei Anwesenheit fürstlicher Beamten daselbst*) kuchengelt *Tenn. Altechn. 1525, 1528, 1535, 1542 (Regel).*

• **küchenkalesche.** die hofküchenkalesch *Weim. H. St. A. 47. Saec.*

• **küchenklepper.** kuchekleppper *Gem. A. 1566* (= *ein zur Herbeischaffung von Küchenspeisen und Holzes benütztes Pferd. Vgl.* **Küche**).

küchenknecht. chuchenchneht *inquilinus Sum.*

küchenschelle *herba uenti 145.*

küchenschiff. *nuhn seindt zwar müller zeit die schiffleuth, welche dasz* kuchenschiff *gefähret, jedesmahl mit demselben ahm staden ufgekehret . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1609; vnser k., so zu behuff unserer kellerey zue St. Martinspurg in unserer stadt Mainez mit haber geladen gewesenn sb. (Mainz) 1614.*

küchenschreiber. kuchenschriber *acomentator 125.*

küchenspeise. *swer den andern ladet zu siner helfe, deme sal man . . . unde sinen läten gebe bier unde brot unde* kuchenspise, *hufslac unde futer unde keine phantlosunge Mühlh. Urkb. (Fulda) 1318; vor das kraut zu* kuchenspeisz, *vor das kraut* kuchenspeisze *Tenn. AR. 1523, 42.* weiszkraut, *rüben und andre* küchenspeise *Weim. H. St. A. (Weim.) 1634.*

küchenzehent. köchenzehent *Bing. Act. 17. Saec.*

Kuchen 8*, kuche 10, kûch 40, *Kell. Voc.*, couke 38 *torta, placenta.*

kuchelbläck. kuchenpeck *pastillarius 74.*

kuchelteig. kuchel taig *pastura 74.*

kuchenbäcker. kuchel- 74, kuchen-becker 10, -bacher *68, 110, 154 pastillarius, frixor.*

kuchenstein *lapis pistorius 125.*

kuchlein, kuchling. *ein* kuchlin *154*, kuchelein *66, 151*, kuchele 6, küche- *151*, kiech- *110*, kiche- 3 -lein *tortellus.*

kuchner. *eyn* kuchener 58 *nd.* kockener 22, 23 *tortellus, tortella.*

• **Kuchel** *ocimus (herba)* 57.

Küchlein. kuken 56, kuchen, cuychen *110*, cucker *68*, kuycher 19 *nd. nrh. nl.* kuken 23, *107, 132 ginger, pullus, pullulus.*

küchleindieb. *nl. nrh.* kukendyeff *107, 132 miluus.*

(Kucken.) kuckloch. *gattr*, kukeloch *c(l)ancellus* 57.

Kuckuck. *die magd sagt: ich hab mein leben lang gehört, wenn eine zu früe den* kuckkuck *höret schreien, dasz sie ein schandschaisz musz thun Kalzipori D III (R. Köhler).*

kuckuckslaub. *nd.* cuccukes lof *acetosa 22.*

kuckuckslauch. kukuges 9, guckgauch- 73 -lauch; *nd.* cuccueslooc *106 cucumer, allelua.*

Kufe. cuphe *Symb. D*, 57, küffe 40, küff *Kell. Voc.*, 74, chueff 55 *nd.* cope 37 *cupa, dolium, tonna, tunna, cuuina, biota. Vgl. heut. Ma. Klein (Schlesien):* kuffe, *Trinkglas von* 1/2 *auch 1 Quart mit einem Deckel.*

kufel. cufelen *Symb. D*, chueffel 55 *tunnile, tunules.*

kufenmacher. *nd.* cupenmaker 11 *hd.* kuffen- *110*, kypen- *68* -macher *cupifex, doliator.*

kufenreif. *VI schogk XX gr von XL schogk* kuffenn reuffenn *zu hauen, schneiden vnd anzurichten gebenn, gein Weymar auf churfurstlichen bephell vberschickt Tenn. Amtsr. 1528 (Regel).*

kufenschild. koffenschilt *dolitega* 3.

küfel. kiefer *doliator 77, Bing. Act. 1631.*

• **küfergeschirr.** kueffer geschir *dolatrium 75.*

• **küferwerkstatt.** kueffer werck stat *doliatorium 75.*

Kugel *75*, gu- *91, 154*, ko-, go- *75* -gel *nd. nl.* kogbele, couel 11, *106 nrh.* kogel *132 cuculla, relipendium, leripipium, capuium.*

kugelhut. gugilhut 74, kulhut *110 capulium.*

kugelzipf. kugelzippe, k. czep 18, kogelzipff 77, kogelzippe, kogelzipfel 67, k. zippel 3, *66, 151*, gugelzipfel *75*, g. zippel 6, kogelzyppen *153 cuculla, leripendium, relipendium.*

Kugel. chugel 1, kogel 7, kule 5*.

kugelig. kugelicht. kigelath *76*, kûge- *151*, kug- *66, 133, 132*, kugen- *69*, -licht, chugellot 2, kuglig 1 *globalis, globatilis, globosus (cyl. GrWb. V 2542).*

Kuh *vacca, vaccula, vitula, bucula. als nach fernern dingen ein andere wege mich vmbzuthun gar nicht gemeynelt, sondern dahin mein intent gerichtelt geweszenn, also neben andern burgern dahin zu leben vnd meyne vbrige czeit vollendt also inn der stille vnd ruhe zuezubringen . . mich dess allgemeinen sprichwordts: hab ich der kuhe nichts, so darff ich der muhe nicht vnd aus kleinen brunnlein trinkt man sich auch satt — behelffen wöllen Gem. A. 1577 (Schleusingen).*

kuhansplünder. *die zahl der k. Weim. H. St. A. (Weim.) 1823.* (k. = *solche, die nicht Pferde, sondern nur Kühe zum Anspannen benützen.*)

kuhblume. cohlome *lingua bouis* 24.

kuhdieb. kue- 3, ku-, kû-dip, kw diep *pass.*, koe dyp 12 *nrh.* koe dyeff *152 abigeus, abactor.*

• **kuhjäger.** koiegher *abigens* 22.

kuhkraut. kowenkraut 74, *Kell. Voc. hermodactilus (i. seytlos). Ähnliches GrWb. V 255.*

kuhhaut. *wie viel mal ich mich über meine rabendszer ersürnet habe, das ist auf keine* kühhaut *zu schreibẽn, der frau Schlamp Krankheit u. Tod 56 (R. Köhler).*

kuhheerder. kueherder 1, 9 *bubulcus.*

kuhhirt. kuo- *110*, kuwe- 8, kûg- 6, kie- *76*, koe- 9 hirte, hirt *nrh. clev.* koeherde *152, 147 vaccarius, armentarius, bubulcus, bestiarius.*

kuhhirtenkappe. kuehirtenkapp *colobium 74.*

kuhhüter. kuehirter *vaccarius 68.*

kuhjäger. *nd.* ko iegher *abigens* 22.

kuhmaul. *ochsen und kuemewler, wänger, sülczen und dergleichen Frnkf. A. (Frnkf.) 1540; ib. 1581.*

kuhschelle. küschellen *ranunculus pass.*

• **kuhschüssel.** *der kuhstall ist von altem holze gemacht . . darin befindet sich ein* kuhe grippe *und drei* kuhe schüsseln *Weim. H. St. A. 1680.*

kuhsuff. *amystis* kûhsuff, *starker trank Vog. Eph. t. Lat.*

• **kuhtreiber.** kûge triber *armentarius* 6.

kuhweizen *zizania Ki.*

kuhwurz. *smer-*, ku-wurcz *argurica Lib. syn. Dom. 1100.*

Kühl. *lepes lew o.* kül 41.

kühlass *Vogel Eph. 1629.* *eyn* kule fasze *125 nd. eyn* köle vad *etropia, emola t. frigidarium, aquiminarium.*

kulnbiss. *Heinrich* Kulnbiz *nom. propr. Weim. H. St. A. (Zotenstädt) 1550.*

kühlig. kvleich *subfrigide* 4.

kühlung. kolinge 56 *nd.* kölinge *maken 37 refrigerium.*

Kühn. chuen *audax* 52.

Digitized by Google

kühnheit. konheit 20, kunheit 45, 58 *temeritas, audacia, presumptio, ausus, crepundia.*

kühnigkeit. kienkait *temeritas* 30.

Kühren. *wir verbieten zu jagen, zu hetzen,* kühren, *schiesszen und dem wilde nachzustellen Frnkf. A. (Hannover) 1742. Vgl. GrWb. V 2803 h. v. 3 a.*

Kulle? *nim kulle und mirre Frnkf. Stadtbibl. II 25ᵃ.*

Külle, kylle *Das.,* kulle 7, kulli *Oegl. Voc. cuniculus.*

Künich. kümmich *gd 143 i.* swarzer kumel; *wilder* kumich *cyminum alexandrinum lib. syn. Dom. 1100. Vgl. GrWb. V 2590.*

Kummer *erumna, egestas, penuria, defectus, colica. und danckent uch da by frunlich uwer kombers, den ir mit den selben gleren zu gesynnende durch vnsze willen gehebet hant Frnkf. A. (Strassb.) 1382. Vgl. GrWb. V 2595 h. v. a. Nom. pr. eines Hauses im alten Frankfurt (daz hus) daz da etwanne hiez .. zum* Kummer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1321.*

kummertuch. *den am hunger- und* kummertuche *nagenden creditor Weim. II. St. A. (Gotha) 1755.*

kümmerlich. *bey diesen annoch continuirenden,* kümmerlichen, *vnruhigen vndt gefährlichen leuffen Weim. II. St. A. (Weimar) 1638. Adv. ineffugabile:* kummerlich *zu fliehen 65.*

kümmern. *und sal nieman dem andrin uf der straze* komern *Frnkf. A. 1337; weres auch, das ieman eynen* komerte, *der den herren nicht anhorte,* uf den er komerte *ib.*

Kummerschaft. *Vgl. GrWb. V 2609 bey der lieben, aller welt nutz und erspriesslichen* kummerschafften *oder kauffmannshändeln und handthierungen Frnkf. A. (Frnkf.) 1647.*

Kummet, chomat *epirhedium 93. ein gemeyn bawern* kommet. *eyn grosz vierspennig* fuhrkommet *Frnkf. A. (Marburg) 1373.*

Kumpan *(in der Bed.* Rathsgenosse): *Wir Bertoch .. Dücrich .. ratismeistere mit andern unsen* kumpan *des ratis zu Molhusen Mühlh. Urkb. (Mühlh.) 1344.*

• **kumpanin.** *vnse vrowe Thele, ablyssen vnd Bertherad her swester haben gekóuft . . szen schyllinge geldes ierlycher gulde ewyges szynses gelegen an eyner hófe . . dyselbye hófe besiczet Thomas Frytág, dy dy szen schillinge gebe schal . . der vorgiften vrowen Thelen, Bertrade erer swester . . Julten Lubelwiz, Agnesen Mowerz, Thelen von Meldyngen .. etc. ouch synt dy vorgéften szen schyllinge gekouft vor sechz phunt phennynge vmme den vorgúten Thomas Frytages dy em nüczlich vnd genczlich bezealet synt von vrowen Thelen wegen vnde von vrowen Bertrade wegen vnd von eren kumpenynnen Weim. H. St. A. (Capellendorf) 1364. Vgl. Schill. Lübb.* kumpensche *II 395ᵇ.*

Kumpf. chumpf *cippus* 55; gump *gurges 112, 88.*

kumpfhaus [*Brunnenhaus?*] *von der porthen vnder dem* kümphuse *Frnkf. A. (Frnkf.) 1370.*

Kumpf *hebes 88. stumpf oder* kumpf *werden oblundi; stumpf vnd* kumpf *machen obturare 65.*

kumpfnase. kumpfnasz *silo, silus 126.*

Kund *prudens.*

kundbar. kundtbar *vnd wisslich Frnkf. A. (Darmstadt) 1570; weiln ich aber wegen* kundtbarer *leibes schwachheit vnnd anderer geschefte daran verhindert werde Weim. H. St. A. (Wernburg) 1619; bey gegenwertigen* kundtbaren *schweren leuffien ib. (Weimar) 1638.*

kunde. *vnd wesz ich yn* künde *kome, Ewern curf. gnaden auch berichten Gem. A. 1525; wir tun zu* kunt *Frnkf. A. (Prag) 1440.*

kunden. *wollet behólfen syn, die vorgen. messe zů* kunden *und zu beschrygen allen guden kauffe luden Frnkf. A. (Frnkf.) 1357.*

kundigen. kyndigen 13, konnigen 21 *indicere; nige mer* kundigen *renuntiare* 56.

kundlich. *und machte ime einen* kuntlichen *dag an gerihte Frnkf. A. (Frnkf.) 1320; zu Frankenvord in eine* kuntliche *herberge farn ib. 1333.*

kundmann. der kundtsmann *Rub von Carben Frnkf. A. (Frnkf.) 1336.*

kundschaft. *zun andern sprach er sazuhant, die sin niht heten* kuntschaft *Veterbuch (Leipz. Hs.); hat ihre alter* kundschafft *erinnert Frnkf. A. (Frnkf.) 1335 — wan myn her vnd syne frünt solicher lüde nyt bedorffen by uch, dye ym dye syn vorspehin vnd me* kuntschafft *lern Frnkf. A. (Heidelberg) 1402; anczall der veindt weis ich nit, dan die* kuntschaft *ist engeleich Gem. A. 1525; das ewere guete* kundtschaff *uff inenn machet und inenn zu haftenn pringet Frnkf. A. (Weissenstein) 1365; die* kundtschafft, *szo Wilhelm von Herde und ich den widerwertigen [feindlich gesinnten] in den obbenenten bistummen vnd sonst hien vnd widder erkundiget Tenn. Amtsr. 1542, briefe brachi der* kundtschafft *halben ib. (Hegel).*

Kunkel. kunckel 76, künkel 40, gunckel 74, 91, gunggel 65ᵃ *conucula, colus, vertibula, ruteus.*

Kunkel. kunckel 7, 12 *gurges GrWb. V 2623.*

• **kunkelgasse.** *an der* kunkelgassen *Bing. Act. 1540. Übert. Act. 16. Sacc.*

Künlein. *Hucher gehört wohl: cerpillum agreste wild* kunlach *Frnkf. Stadtbibl. (Lib. syn. Dom.).*

Kunst *ars, pericia, scientia, artificium.*

kunstreich. kunst-rich *46,* -reich 65, künsterich *Frnkf. Stadtbibl. III 25ᵃ scientificus;* kunstrich *wiszhait scientialis sapientia 65.*

kunstreichigkeit. kunstrichigkeit *der boszheit astutia* 65.

kunstrichtigkeit *industria 65.*

kunststecher. *Matthaeus Merian buchhändler und* kunststecher *allhier Frnkf. A. (Frnkf.) 1640.*

kunststück. *der balbier hat aller* kunststück *gebraucht, e vermeint doch den schmerzen zu geringern Frnkf. A. (Büdingen) 1587.*

kunstuch. *ein kommer . . . uff ein gemali* kunstuch *Frnkf. A. (Frnkf.) 1362.*

kunstelei. *und ich mich in verschiedener* kunsteleyen: *mahlen, kupferstechen, uhrmachen und dergl. geübet Weim. H. St. A. (Jena) 1741.*

kunstener, kunster. kunstner *110ᵃᵇ,* kunster 19, 22, 73, *110,* kunster *17 nrh.* konstener *152 nd.* kunster 22, konster 11 *artifex, arismetricus. des himels lauff* chunster *astronomus* 1.

kunstig. ku- 20, ko- 14 -nstich, konstig 45 *sciens, sapidus;* kunstiger *zůkomner ding magus* 29. *Adv.: fabrefactum das is* kunstich, *behende gemacecht 67 Mrg.*

Kupfer. kuppfer *95,* cuffer *91,* kopfer 4, copphir 5, kupper *96 cuprum, es. bestellent, das derselbe koppir kommet Frnkf. A. (Mainz) 1580.*

kupferrauch. kupferrach *atramentum Lib. syn. Dom. 1100.*

kupferreich *aerosus Ki.*

kupferschlag. kupferslag *bulitura cupri Lib. syn. Dom. 1100.*

kupferstein. *das er in der kutten selbst beym ausbrennen sey vnnd was man vor kupffer vnnd* kupfferstein *gemacht, eigentlich inn die röest wege Weim. H. St. A. (Henn. Bwards.) 1566.*

kupferwasser. kupferwasser *chalcanthum 114 sm.*

kupferwurm. kupffer-, holtz-wurm *teredo Rzhoc.*

kupfern. ein kupffern *amer 1 fl. Frnkf. A. (Frnkf.) 1615.*

Kuppel, koppel. coppil 9 *nl.* cople *99 copula; s. o.* **Koppel.**

• **koppelberechtigt.** *man muss die huthhare schlüge von denen unterthanen des ambts Frauenese nicht vor, fünf jahre betreiben lassen und solche gegen die* koppelberechtigte *vor gehege ausgeben Weim. II. St. A. (Tuffenort) 1735.*

kuppeltrift. *triefft daselbst sambt zugehöriger* kuppeltrifft *Weim. II. St. A. 1702.*

Kur. *nl.* koer *specula Kil.*]

kurhaus. *nd.* cuerhuus *specula* 11.

kurthurm. *nl.* koer vel koertorn *Kil. specula.*

kurwächter. *nl.* koerwachter *speculator Kil.*

Kürass. kurisz *thorax 74.*

kürassier. kü- *Das.,* ky- *91* -risser, koritzer *124 cataphractus eques. vnnd wirt eyn feyner* kürisser *ausz ihm, der hat gott . . . zůgericht Weim. Bibl. (Amand) 1525.*

Kurbeerbaum. kurberbaum *cornus Vogel.*

Kurbel. korbel 16, körbel 9, crauel 17, crowil 6 *manuale i. fuscinula, fibula libri.*

Kürbisz. korbisz *cucurbita lib. syn. Dom. 1100; opfel von Allezandria, wild* korbisz *ib.*

Küren, kiesen. *sal got in synem herczen tragen verborgen als eynen* corn *schacze Frnkf. Bibl. II 26.*

• **kurmündigkeit.** *nach seiner L. erlangten* churmündigkeitt *H. St. A. (Prag) 1603 — Volljährigkeit und* Kurwürde.

Kurren. *das k. in dem buche Frankf. Stadtbibl. III 25.*

Kursat *Kell. Voc.;* kirsat *74 sorcoucum, surcortus.*

Kursen. corssene *100,* kursan 6, kursen 1, 75, chursen 2, kyrsen *64,* kursehen *67,* kirsen *Ob.,* korschen 17, kurse 74, korsche *152,* korsch *153,* 17 *nd.* cortzene *(syn mantel von tuwen wellen edder huden)* 38 *malexta, mastruga, pellicium.*

kursener, kürschner.

Digitized by Google

kürschnergaden. kurssengaden 74, kursserg. *64 pellicina.*

kürschnerladen. cyrsznerladen *pellificina 64'.*

Kurz *curtus, brevis, breuilogus. so ducht mich, daz mir zu kurze von uch geschey Frnkf. A. (Reiffenb.) 1400. geschehe uns des* [d. i. schleunige Hilfe] *nit, so duchte uns, daz ir kürcz an uns furent, wond ir die nehisten sint ib. (Frnkf.) 1356.*

• **kurzverrückt.** *welcher massen ich* kurtzverruckt *Heinrichen Schröttern sein ritterzüllein aberkaufft Weim. H. St. A. (Modervitz) 1595.*

kürze. *bitten wir euch den handel mit der kürze zu vernemen Frnkf. A. (Mainz) 1494; dasz etlich articel mit der* kurtz *hernach beruert werden Gem. A. 1524. — vm* kurzi *vnd lengerung willen Üb. Act. 16. Suec.*

kürzlich. *zu einem* kurzlichen, *gutlichen, gelegen tage .. den du uns echt oder zehen tage bevor wissen lessist Frnkf. A. (Frnkf.) 1434.* (kurzlich = *in Kürze stattfindend.*) *Adv.: so ir* korczliches *moget Frnkf. A. (Mainz) 1400* (= *mit kurzen Worten*).

Kurzier. *clev.* curtzier *barbaricus i. cursitarius 147 (aus coursier entstanden).*

Kusein. *part.* bekoselt *sordidus Hen.*

Kusz. *hd. nrh.* kusse *67, 110, 152,* kosse, kosche 17, *152,* kuesz 20 *osculum.*

küssen. *dz er NN. sich* [= *ihn*] *hatt heissen* kiessen *Bing. Act. 1652* (*zur Beschimpfung*).

küsser. *clev. syn* cusser, *die* [= *der*] cusset *suavistor 147.*

küssung. kussunge 20 *nd.* kussinge 11 *osculatio.*

Küster. kusster *mansionarius* 52.

küsterei. kusterie 20, custerij *68 matricula.*

küsterin. custerin *matricularia 140.*

küstersehe. *nrh.* custersche *matricularia 152.*

Kut (*Nachtrag zu* **kaut** *s. o. Sp. 694*). *VI margk ewiger gulte in kudes wise dar wegen gebe Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1302.*

Kutrolf. kutroulff *74, syn* kodrolffe 17, kotorolff 57, godrolffe 17 *nrh.* kotrulffe *152 hd. nd.* kutterolff *70,* kute- *69.* kutte- *151,* kutt- *66, 74,* gotte- 12, *67, 152,* gutt- *75',* gut- *134,* chud- *74,* kud- 2, kode- 22', 23, gode- 10, 18, gude-5' -rolff, kutrelf 1, kutroff 34, gutterulff 21, gutter 29 *clev.* cate rolf *147 fiala, urdalla, guna.* coderolff, *syn lang glas* 38. *Vgl. heut. Ma. Müller-Weitz (Aachen)* koteref *eine Art kleiner, runder, plattgedrückter Schnapsflasche.*

Kutsche *ki. hd. nrh.* gutschen *132, Frs., Ki.' cubile, carpenta, cisium, epirhedium. Als Masc.: uff* eime kutschen *häufig z. B. Frnkf. A. (Hessen) 1394. — des churfürsten verordnete haben in der nähe darauff gewartet, darzu ihnen von Weymar aus guschen entgegengeschicket Weim. H. St. A. (Coburg) 1605.* unser gutschen *zu machen Weim. A. (Regensburg) 1653. In der Bed.* Rubebett *Klein (Appenz.) 267.*

kutschenhaus. *der bis in das jetzige fürstliche* kutschhaus *reichende zwinger Weim. H. St. A. (Weimar) 1748.*

kutschlade. *er hat gebeten, ob ehr ihm nicht einen beutel in seine* kutzlade *setzen muchte Frnkf. A. (Hessen) 1594.*

kutschen wagen. *er ist inn geringer anzahl vnnd alleine vff einen* kutzschenwagenn *sambt vieren reisigenn pferdenn ankohmenn Gem. A. (Meiningen) 1584.*

• **kutschenzeug.** gutschenzeug *zu füttern, weil sie die pferde wund gerieben Weim. H. St. A. (Regensb.) 1653.*

kutscher. kutschger *Bing. Act. 1634.*

Kutte *capicium. wilt du dich gerne begen* [= *Teich gerne backen*] *so nim . . . . etc. und losse es sieden einen guten* wal *und nim ein mantel o. ein* kute *und slag es umbe din hobet und umbe den hafen und also heis also du maht den* löm *erleiden Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

kuttengrau. kuttengraw *leucophaeus 111.*

(**Kutte** *Quitte*).

kuttenbaum. kutenbaum *storax 75.*

(**Kuttel.** *Vgl. heut. Ma. Klein (Pfalz, Elsasz) 268.*)

kutteliieck, *ablegumina (zuni partes extorum Br.)* 74. *Vgl. heut. Ma. Klein (Anap., Nürnb., Pfalz, Elsasz) 267. Hügel (Wien) p. 97.*

kuttelhof. kutel- *75,* kottel- 4, küttel- 3 -hoff *factorium.*

kuttelwurm, kuttelkraut *abrotanum 75. (Vielt. verschr. für* k. wurz?)

kuttler *126,* kotteler 57 *fartor, lanio. Daneben* küter 23, kotter *74 fartor. Vgl. Schill. Lübb. II 6066.*

Kuttern. k. von *lachen 75,* kyttern 19, 74, *88 cachinari.* — quittern 9, quittelu 8 *nl.* quedelen *108 garrire.*

kuttern. *subst. nd. das* küttern *der vögel garritus 135.*

Kuetzerling *prunum duracinum 125. GrWb. V 2909. für* quetscherling = *zwetsche?*

Kux *cuniculus. die auf andre weise überkommene berytheile oder* kuxe *Weim. H. St. A. (Görlitz) 1784.*

L.

Lab. laab *V. a. 1420,* lap 57 *nd.* laf 37, laff 38, 22"; *daneben hd.* labe 17, 58 *coagulum, crena* (= *crema Rahm*). lab machen *Frst.,* laf magen 14 *coagulare. Vgl. heut. Ma. z. B. Hupel (Esthl.)* laff, lab *mit welchem die Milch gerinnt.*

läben. leben (*GrW. VI 424*) 17, lewyn *V. a. 1420,* lippen 6 *coagulare.*

läbsal. lebesal *vel* lap 12, liebsal 21 *coagulum.*

Label (*vgl. ml. labellum*) *117, 141,* labal *127,* labil *117, 119,* lauel *Symb. D luter, pelura, bucculare.*

labelbecken. *nd.* en louen becken *peluis* 11 (*oder beide Wörter zu trennen?*)

Laben *renuuiscere* 52.

labebrod. laabbrod *liba V. tril.* (*Oder zu* lebe *liba?*)

labehaus. labehus *propina V. a. 1420.*

labnisz. labenisz 45, labnisz 4, labuis *114,* lobnüsz 33 *nd.* louenisse 22 *refectio, salgama.*

labsal. lauesal *refocillamen* 20.

labung. *nd.* lauinghe 22, lauinge *refectio, refocillatio.*

(**Labern** *GrWb. VI* 7.) **laberer.** labberaer *baratro 116.*

Lache. lacha *87, Haupt Zs. XV 332 flor. Gloss. botmus. Vgl. Graff II 100. Gehört hieher: sliech vel lecke lutum* 20?

lachig *140 palustris.*

Lach *cachinus* 6. *Nach heute in den wbd. Dialecten geläufig.*

lachen. lachent *risus* 56.

lächlich. lechlich *ridiculosus* 9, *ludibria.* lechlich *spod slage* 57.

lächterlich *aniculosus, anicularor* 74.

Lachs. lahs *104,* lachsze *133,* lays 3, lasse 18, lase 13, laes *97,* laisz 19 *nd.* lasch 23; laesch 10, laysch 5 *esox.*

(**Lack** *aldocha lib. syn Dom. 1400.*

Lade. lode 17, ladeke *85,* letteche *Sum. lappa.*

ladicht 17, lödich 3, lodecht 8, lodert *49 lappatus.*

(Laden.) ladebolz. lode boltz 8' *nd.* eyn lade bolte 56 *plumbata, plumbeta.*

Laden *insultare. swer den andern ladet zu siner helfe, deme sal man kümen redeliche Mühlh. Urkb.* (*Fulda*) *1348; ebenso ib. 1348 p. 345.*

ladbrief. *3 fl. hat mir Cunczeschin gegeben vor die* ladbrieff *Frnkf. A. 1400.*

ladung. die ladunge *hat got dem menschen getan Frnkf. Stadtbibl. II 26; in unser kaiserlichen abewesungen zu richten mit* ladungen *verboten Reichstagsa.* (*Prag*) *1377.*

(Laden.) ladner. ladnner 33 *penesticus.*

ladnerin. ladnereyn *penestica* 27.

Lavander. lauentari *141,* lauentere *Sum. fullo, lauenderius* (*Heinr. Sum. Tr.*) *i. qui pannos parat et excandidat Breviloqu. 1478.*

Lavendel. lauendla *103,* lauendei *lib. syn. Dom. 1400,* lauend-ar *110,* -er *68,* 18, lofengele *47,* laubangel *74,* lavende *47 lauendula, calamintha.*

lavendelkraut. lauendelencrut 5, lovendel krute *133 nd.* lauendelen cr. 23 *lauendula.*

Digitized by Google

Lafern. laferen *blacterare 88. (Vgl. GrWb. VI 55).*

Laffe palma, lappo *Heinr. Sum. D. palmula.*

Laffen *abligurire, lingere* 8. 9. *In der nd. Form* lappen (auflappen) *heute noch in Wbd. gebräuchlich (doch nur von Thieren).*

laffe. *labrum rant,* lasse 57 *(wahrscheinlich für* laffe *verschrieben?)*

laffer *bibulus* 32.

laffung. *Wohl hieher gehörig. Aus der Bedeutung* „die Lippen bewegen" *fließt die des* Redens. nd. lappinge *loquacitas* 11.

Laegel. legelen (*pl.?*) 8. *99,* lechelen 38, *lagena, cadus; V schül. Melchin Bolthenern vor 2 new* lagel *auff den esel, dor ynnen man bron auffz schlos zu fhuren pflegett Tenn. Amtsrech. 1542* (*Regel*). *Vgl. wol. Ma.: Klein* (*Österr.*) lagl *ein hölzernes Fäßchen (Baiern): Fischfäßchen; ib.* (*Coblenz*): legel *ein von Weiden geflochtenes, inwendig ausgepichtes Gefäß, im Herbst Trauben und Most darin zu tragen.*

laegelmacher. legilmecher *strator* 57.

Lagen *insidiari* 8, *99. er laget, wie er den armen cristin vnder sich gezucke* (*insidiatus est, ut rapiat pauperem . .*) *Frnkf. Stadtbibl. II 26. Part.:* lagende *cautiosus* 57 (= *cauillosus?*).

lage. 1. legen, loug-, logel-legen *offendere 74.*
nd. **lagelegen** *subst. offendiculum* 22.

lagnng, logunge *insidie* 57.

Lager. *wegen der groszen ehligen trew, die mir itzt meine liebe hausfraw mit meinen unterschiedlichen auszgestandenen hartten* legern *vndt hochbeschwerlichen krankheiten erwiesen Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1659.*

lägerstatt *Frnkf. A. 1665.*

lägerhafft *werden Frnkf. A. 1663* (= bettlägerig *w.*).

lägerhaftig. *ist fast schwach, also das er* lagerhaftig *zehe scheitten wirt Gem. A. 1512.*

Lahm. *hd. clev.* lam *76, 147,* lamme 13, laam *68,* laim 6 *mutiluz v. mutilo re cadax.*

lähmelsen. lemeysen *murex 64.*

lähmde. lembde *mutilatio 75.*

lähmden. lemden *mutilare Voc. a. 1420.*

lahmen *mutilare.* lamet *claudicare incipit Hild. Phys.*

lähme. laeme *143,* laem *142 archilica.*

Laich. leychens *effusio Hild. Phys.*

Laie. leylie 19, lêge 6 *nl.* lec *99 clev.* leeke *147 laycus, epibula.*

laienbruder. laybruder *in einem closter, beghardus 75,* ley- 6, lay- *64',* leg- 6 bruder, leyen-, leyhen- 21 *nd.* lech- 23 broder *conuersus.*

laienschwester. leyenschw. *conuersa 64.*

Lake. salcz waser, lake *salsugo* 57. *Vgl. heut. Ma.: Preussen* (*Hennig*) *p. 144; Esthl.* (*Hupel*) lake *Salzwasser.*

Laken. lacken, amelacken oder taffellacken, pylacken — *Werdsche* lacken *Cassler Licentenliste* (*Frnkf. A.*) *1637.*

lakenscheerer. laucken- *77 nl.* laken-scherer 6 *pannarator.*

Lakritze. liquirici *93,* lickwericie vel leckwaricz *4,* lectericie 17, lekeritz 2, *73,* lagiricze 27, laqueriste *47,* lackaricie 19, lacricz 3, lacterie *Sum. VII,* lekervitz *1 hd.* claritz *nrh.* leckeriste *152 liquiricium.*

nd. **Lambertine** *99,* lambertinghe vel lemmers coele *108 beta* (*wahrscheinlich:* lombardische *Frucht*).

Lamel *74, ein* lamell 6, *alamen, cecumalum. Vgl. Lex. I. 1816. Vgl. Mäll.-Weitz* (*Aachen*) lemmer, *das, ein halbmondförmiges eisernes Werkzeug beim Noppen, um die Unreinigkeit im Tuche loszukratzen.*

Lamine. *en plute vel* lemmene *bractea 108 vgl* Lamina.

Lamm. lamb 29, lampel 34 *agnellus.*

lammesbauch. *wir han verkaufft . . . eynen* lammesbuch, *vunf genze (alz jährliche Abgabe) Weim. H. St. A.* (*Weim.*) *1350;* 2 lambsbeuche *geben die zu Horszlichaw im ambt zinsze auff ostern fellig Tenn. Amtsr. 1542;* 2 lambsbeuch *zw Horszelgaw im ambt zinsz ib. 1523* (*Regel*).

lammerzunge. lammer zung *oder ripwurcz agunia* (= *agnina*) *lingua lib. syn. dom. 1100.*

lammfleisch. *wiewol auch hie der brauch gewesen, das* lambfllaisch, *rindzfuesz, kalbs- und hamelskôpff, krösse, lebern, gelunge und ander dergleichen ingeraib von der hand zu verkauffen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1540.*

lämmen. nd. lemnen *agninus.*

lämmern. *nd.* lemmern 38, 22' *hd.* lemmeren 8' *agninus.*

Lampe *lampas 110.*

lampenrad. l. *o. vor* 9 *cicendula* (*c. est ferrum, in quo pendit licmen in lampade*).

lampenrohr. lampenrur *mergulus* 57. *S. d. Vorige.*

Land *territorium.*

landart. *bei unns unnd in dieser* l. *Frnkf. A. 46.* Satz.; *haben wir uns in diese vnsre* l. *getan* (= *sind wir nach Hause gereist*) *Gem. A. 1523.*

landbaum (= *Schlagbaum?*) *4 new blech vorn an die landbam . . 2 ring an die land*(*bam*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *46.* Satz.

landbete *(allgemeine Landessteuer). geschosse oder* landbette *Tenneb. Amtsr. 1523 u. öfters.*

landfahrer. landfarer *emensor* (= *emansor*) 32; *dasz sich etliche* landfarer *in bettlersgestalt hin und wieder unterschleifen. Weim. II. St. A.* (*Weimar*) *1540* (= *Landstreicher*). *Vgl. heut. Ma.: Klein* (*Baiern*) p. *22.*

landvogt. *nd.* lantvaget *metreta* (= *mensura liquidorum*) 11.

landvogtei *toparchia Ki.*

landfolge. *auch ensal man an deme lantgerichte keinen man beclagen ioch kummeren, ioch uf der strazen, deme des konigs ammetman dar hat geboden zû komene umme die* lantfolge *adir umme andir sache Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1505.*

landfrieden *(Aufgebot zur Erhaltung des Landfriedens).* wo *die (d. i. die Commission zur Erhaltung d. L.) adir das mere deyl das houbit hene keren, da sal man in mit* dem lantfride *noch volgen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1535, 1542; und lagin da an den vierden dag . . alsz der* lantfrede *vz waz gezogen ib.* (*Frnkf.*) *1569; und wirchir daz nu fort uibirfert . . den wil der* lantfride *emb alde und nuwe bruche buzzen ib. 1400.*

landfriedbrüchig *Bing. Akt. 1655 u. öfters.*

landfriedbrüchtiglich. *gewaltiglich,* landtfridbrüchtiglich *Frnkf. A.* (*Oberurdorf*) *1540.*[2]

landgebräuchlich. landtgebreuchlich *Bing. Akt. 1594.*

landgevogtel. die lantgfautie *Frnkf. A.* (*Mainz*) *1333.*

landhube. lanthuba *rurcola 141.*

landkind *indigena Vogel.*

landknecht. *mit den von Erlebach zu reiden von des* lantknechts *oder vorstknechts wegen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1455; emtschreybir* und lantknecht *Tennenb. Amtsr. 1535, 1542; 3* schuch *20 sch. dem* lantknechte *zu Tennenberg vor seine koste ib.; 1 sch. IX nw pfenn. hat der* lantknecht *zu Isennach vertarit, als er daselbst des verdechtigen* landesknechts *halben, zu de paszpart zeigen vnd sich aus der verdacht wircken solde ib. 1542* (*Unterscheidung zwischen* landknecht *Polizist und* landsknecht *Soldat*).

landlaufen. landloffender *schuoler discolus 76.*

landläufer. lantleuffer, lant-loffer, -löffer *46,* -lauffer 3, *Rex. Voc., nd.* -loper, -lauper 23, landlöper 21, 37 *vagus, discolus, circumsarius, mimus. Statt* lantbiffer *Glosz. germ. lat. 561 ist wohl* lantloiffer *zu lesen.*

landläuferschin *mima 135.*

landläufig. *guter* landläuftiger *vnd genger müncz Gem. A 1525.*

landmannsweise. *wie das er* lantmans wijse *vernomen hette, das . . . Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440;* ich weisz *unter wandel dieszer zijt kein hoffnere zu schriben, dann das man* landesmannesweise *sagt, das herczoch Sigmund . . mit . . herczog Philipse etc vertragen sulle sein, doch sagen auch ellich, sij sal an d. (Nürnb.) 1487.*

landmark. lantmerke *conterminium 100.*

landräumig. lantrumig *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1400; er hat sich auszfluchtig und* landtrumig *gemacht ib.* (*Isenburg*) *1585; er hat sich heimlich davon gemacht und ist* landräumig *geworden ib.* (*Onolzbach*) *1656.*

landrichter. lantrehtere *Sum.,* landriechter 7 *rechtsburgius.*

landrichterstuhl. lantrichterstul *curale Frnkf. Stadtbibl. I 54.*

landscheid. lanndschaid *confinium* 52. *Gehört hieher* langescheit *medianntis* 3 *aus* landscheit?

landscheidung. *nd. nrh.* landscheidigghe *81, eyn* land scheydinghe 37 *godix, cippus, steine zu marksteinen zu setzen vnd die stad, als man die* lantscheidunge *begangen hatte Frnkf. Arch.* (*Frnkf.*) *1409; 12 ß. hant verczeret schult*(*heisz*)*, schaffen, des rads frunde vnd die gesworn, als man ezlichen tag gung vnd der* lantscheidunge *von der almende vnd gemeinde wegen vnd die stad ib.; als die gesworn marstein zasten an der* lantscheidung *gein Riedern ib. 1442.*

Digitized by Google

landschuld. *wegen wachsender cammer- und* landschulden *Weim. A.* (*Weimar*) *1605.*

landsesse. *der gegen ,seinen vnterthanen vnd* landsessen *den vritheyln vollnziehung thun soll Gem. Arch. 1523.*

landsiedel. *Furbaz ist me gedeilit, welch man hofes gůt hab, der iz ferlihen hat zů erbeidene umme halb, der sal sin gůt ferrihten, nahe des hofes rehte, und sal sin* lantsidil *deme konege dienen fon des pluges diele* (= *deele*), *iz enni dan also fele, daz des* lantsedils *lehenherre mit eme geredet habe ; daz er eme sin erbe ferribte. sa mus der lantsidele den foiden ir foitreht důn von des hofes gůde und deme konege dienen fon wazzere und fon weide; me hat auch gesprochen der forgenante rad . . daz die vorgenanten foide vzwendig irs foiihofes und des gůdes, daz dar in hort, niemannes gůt soch niemannes* lantsidelen *niht in solent drangen zu keinerleige dienste. Komet iz abir also, daz die foide keines mannes gůd adir sinen* lantsidel *fur baz zů unrehte wollint dringen, daz sal durch reht eines koneges ammetman abe legen mit der stede helfe Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1305.*

landsiedel *adj.* zu lantsiedelem *rechten vertuhen ;* landsedelm *rechten Bing. Akt. 1572. 1588.*

landsiedelschaft. *an malderbrot erfaren von der* lantsiedelschaft *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1435.*

landsteuer. *der ambtthschreyber — als er die* lantsteuer *daselbst hien gefurth hat* Tennech. *Amtsr. 1542 ; do auch miller zeit eine schazung oder* landsteuer *fuhr fiele Wetm. H. St. A. 1572.*

landstod *epidemia* 32.

landwinner *agricola 107, 152.*

landwinnung, lantwynninge *agricultura 85, 108.*

landzwinger. lantzw. *agricola 68, 110* (*verschr. für* landwinner?).

landzwingerisch. *wie er sich uber das alles vill böser* landtzwingerischer *betrauunge soll haben verlauten lassen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1585.*

landesbeschädiger. *strassenrauber,* landesbeschediger *und muthwillige befelnder Wetm. H. St. A.* (*Torgau*) *1551.*

landesbeschwerung. *es ist die* landesbeschwehrunge *so gross dahero gewesen, dasz ichs nicht erschwingen mögen Weim. H. St. A. 1656.*

landesherrlich. *zur ausstellung der ihnen l. andictierten strafe Frnkf. A. 1780.*

Lang *longus.*

langbein, *der schlim gehet, mit den beinen einwertz Vogel.*

längelhal. *clev.* lengelhail *nd.* lenghe hale 22ᵃ *nd.* lenghe hal *109 longale, prolongale.*

längelhaken. lenckelhock 77, lenghohin 74 *nd.* lengghehake 33 *prolongale.*

langher. *solcher seiner* langher *geleister treuen diensten halber Frnkf. A.* (*Würzb.*) *1560.*

langjährig. *zu dem, dieselben frembde völkher die köstliche kleider gar vil* lanngieriger *wieder die hochdeutsch tragen Gem. Arch. 1524* (*d. i. die Fremden wechseln im Gegensatze zu den Deutschen seltner die Kleidermoden*).

langrîche? *swelcher mensch ist chalter vnd nazzer nature der geredet vil rad ist* lancrâche *Weim. Bibl. Lucid. 14. Saec.*

langrock. lancrok *collobium V. a. 1420.*

langschneppe. langsnepel *sneppa* (*auis*) *98.*

langwachung *protelate vigilie 65.*

langwagen. *nd.* lanckwaghen 11 *hd.* langwaghen 74, *76 banagardia* i. *longum lignum in curro.*

langwiede. lanckwid 52, *eyn* lankwede 37, langwet 57, lenquid 17, linquet 21 *banagardia, banayda, pahasta, trabale. 4 sch. 4 h fur eyn holcz zu einer* lengwyt *an den bossen wagen ; fur eyn* lengwet *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1457 ; 8 sch. vor eyn deisseln vnd eyn langwet ; 2 gr . . . . Hansen Schenzer wagnern geben 4 rad zu cammerwagen, 2 axen* [*Achsen*] *mit* lege isen, *ein* lengwait, *ritschreit, schlaszwog zu machen ib. 1542. Vgl. heut. Ma. Klein* (*Österr.*) *273.*

längde. *das habi ir der lengde nach zuvernemen Frnkf. A.* (*Hanau*) *1570.*

langen. *nd.* langhen *afferre* 11. *uwer brif ist uns gelanget und gegeben worden Frnkf. A.* (*Prag*) *1440.*

längeste. *ein gebacken stein was die* lengist *off den andern gesatzt Frnkf. A.* (*Eltvil*) *1536.*

längs. *ein holtz, daz sich anhebet an oppenheimer strazze, da swinhaimer bruch erwindet und als dasselbe bruch langes nider get, uf roder bruch und velde Frnkf. Urk.* (*Frnkf.*) *1358 ; an dirsite* langes *an dem Monn Baur hess. Urk.* (*Starkenburg*) *1344.*

längigheit. langekeyt *oblongitudo* 5ᵇ.

länglich. lanchkleich *sponsalis* 33. (*Verschr. für* loblich?)

länglicht. langlecht 71, langalot 75ᵇ, langelot 75ᵇ *oblongus. der some* [= *der Seamen des Kümmels*] *ist* langelet *Frnkf. Hausbuch. II 23ᵇ.*

länglichtig. langelachtig 56, *nd.* langelechtig, langelochtich, langeloftich 22, 23, lanc lechtik 13 *oblongus.*

länglichtigkeit. *nd.* lengelechtichheit *oblongitudo* 23.

langsam. *nd.* lancksame 22ᵃ *clev.* lantzem *167 morosus, argus. nd.* lencsam 14, lanszem 18 *Mrg. tardus. ade. nd.* lantsam 23, lanzem 11 *minutatim, tarde.*

langsamen. lancksamen *diurnare* 52.

langsamheit 20 *clev.* lantzemheit *147 morositas, prolixitas.*

langsamlich *guttatim 75.*

Langlein *alburnus minor Ki. Vielleicht irrthümlich statt* langlein. *In Brehms Thierleben wird unter den Namen , welche der Alburnus in Deutschland führt :* lauchel *angeführt. Für ältere Zeit ein Beleg in GrWb. IV 2 246 s. v.* lauchel.

(Lanke). lankeübel. *nl.* lancevel (= lanceuvel) *colica 107.*

lanksucht. lanc-soht *100.* -socht 17 *regius morbus.*

Lauze. *clev.* lancy *hasta 147.*

lanzenführer. lantzenfurer *lancigerus 75.*

lanzspeer. *nd.* lant sper *lancea* 22.

Lappen. *42 heil. umb einen* lappen *an der stede schiff Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1435.* (l. = *Segel GrWb. VI 195 4.*)

lappleder. *die schuwemecher sollen nit* l. *verkeuffen mit stucken sunder mit gantzen rucken mogen sie das verkeuffen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1434.*

läppchen. lepchin *pictaciuncula* 57. *hd. nd.* **lappen** 17, 38 *subunculare. ledirhosen* zu lappen *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1548.*

läpper. *die* lepper *usz und ir lyp vnd gut hinder den rad thun Frnkf. A. 1434 ; nach dem andern* lepper *zu erfarn ib.*

lappunge *pictacio* 17.

Larderpfriemen. *nl.* lardeerpriem *lardarium 116.*

Larve 9, 18, *152*, larffe 5ᵇ, 17, *74*, larfen 21, 52 *larua, mascipa.*

larvenantlitz. *ein* larvenantlitz *69.* larffenantzliz *153*, larffenanzlit *67, 152 larua.*

larvenkirche. *sie haben ein* laruen kirche *angericht vnd die innern chor, d. i. die rechte kirche hinaus gestossen Amsd. hor. can. Jena 1562.*

(Lasche.) laschirch? *eyn* lascherige *albigum 4.*

Laser *merda daemonis 143.*

laserkraut *laserpitium Ki.*

laserwurtz *73, lasurwurtz 74 lapis lauri, mew.*

Lass. laz *segnis* 57.

lasse *languor 87.*

lässig. lassig *segnis V. a. 1420.*

lässigkelt. lassicheyt *torpor* 34.

lässiglich. lessiglich *tepide 75.*

lassen. *und wer es daz nach sym abegange von den sinen, daz er* lassen *wurde, nit so vil fonden wurde Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1457 ;* laszent *nit, ir verkundent daz uwern eitgenoszen ib. 1582 ; du solt niht* lassen, *du redest ernestlich mit den steten, daz sie gedenken vnd den krieg anders in die hand nemen Reichst. Act.* (*Nürnb.*) *1538 ; wullet nit* lassen *mit furderlichen berichte ib. 1487 ; und hatten sich uff uch und den fridden gelazzen ib.* (*Alsfeld*) *14. Saec. Part.:* gelaszin *guten Weim. Arch.* (*Erfurt*) *45. Saec. ; sin* gelassen *witwe Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1506.*

laszeisen. laszeyseñ *111, 116 scalpellus.* [*Messer zum Aderlassen.*]

laszkopf. laszkop 5ᵇ, lauszkopf 6 *nnh.* laeszkopf *152 angustrum, gund.*

laszreis. *daz auf iedem schlag in hartem holze wenigstens 40* laszreiszer *stehen bleiben Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1755.*

lässe [*Aderlass*]. *agramoniae . . swendet ime daz böse blůt glich einre* lesse *Frnkf. Stadtbibl. III 25ᵃ ; nach der* lesse *run* (*ruhen*) *ib.*

lasser. lazer 5, lauszer *68*, lesz-er *18*, -ir 5ᵇ *nd.* later 23 *minutor in vena.*

(Lasse) laszgutsweise, *so finden wir keinen anstandt ihm solchen district* lansguthsweise *zu überlassen Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1798.*

laszweise. *specification derrejenigen grundstücke, so meine antecessores* laaszweise *davon alienirt Weim. H. St. A. 1745.*

Last. *so ir mit kainer schuld beladen und mit dem* last *des regiments Frnkf. A.* (*Stuttgart*) *1488.*

Digitized by Google

lastig *110 nrh.* lastich *152 gravis.*

lastlich *gravis 69.*

Laster. laester *scandalum* 20.

lastergesang. laistergesankch 2, lastersanck *134 tragedia.*

lasterwort. *freuentliche, verächtliche* lesterwort *Gem. Arch. 1524.*

lästerer. *die obrigkeit sol den* lesterer *noch grösz der vbertretung in straf nehmen Gem. Arch. 1524.*

lastericht. lasterecht *opprobriosus 68,* lesterecht *scelestus V. a. 1420.*

lästerig. lasteri-g *110,* -ch 8', lesterig *75 sceleratus, obprobrious, scelestus.*

lästerlich. *nrh.* lasterlich *152 nd.* lasterlik 56 *proprosus, obprobriosus. eyn* lesterlichs *schemlichez ende Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lästern. lasteren *probrare* 56.

lästerung. lesterunge *cataplectatio* 3. *ob sie die oder dergleichen* l. *gehort Gem. Arch. 1524.*

Lasur. las-uer *153,* lazuer *151, 66* lasauer *152, 67 lazurium.*

lasuren? *in einen hafen, der* glasurt *ist Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

hd. nrh. **lasurstein** *110, 68, 132 lasurium.* azul : lasur steyn *lib. syn. Dom. 1400.*

Latbrassen. latbrachszmen *latus (piscis) 140.*

nd. **Late** 22' *nrh.* laete *152 serontine. Häufig in den modernen nd. Ma.*

Late. *clev.* laide, *sprute van em boem coculum 147.*

(Latein.) lateinkönner. lateinchunner 1 *nd.* latinkunner 23 *gramaticus.*

Laterne. *clev.* lanterne *absconsa 147.*

Latte. latt *68,* 3, *64',* 74, *75,* 52, laat 13, laitte 10, laet *97,* latti 57 *tegula, lignum, tegella. (Unterlage der Ziegeldächer.)*

lattengenagel *21 sch. fur 7 m. steinneid vnd* latgenell *in einander iohich dusent fur 3 sch. Frnkf. A. (Frnkf.) 1396.*

lattenhans. l. *buxt tegularium 68.*

lattenmacher *110 nrh.* lattenmecher *152 tegularius, contignarius.*

lattennagel *cumphus Frnkf. Stadtbibl. II 54.* umb buchenleret, *umb* latnele *Frnkf. A. (Frnkf.) 1361.*

lattenstange. lattenstangen *Frankf. A. (Frnkf.) 1525.*

lattchen. *nrh.* latken *tegella 132.*

latten *contignare 110.*

lattung *contignatio 110.*

Lattich, ledtich *agamus (herba)* 74.

luttich saamen. *syllafros* latich saine *lib. syn. Dom. 1400.*

(Latsch.) latschbeln *scaurus (piscis) Fr.*

latscher *scaurus (piscis). alla Ki. Fr.*

Latwerge. lectwarl *Pet. Voc.,* lectquerge 27, laquerge 58, latwerig *Pet. Voc.,* lactewerie *100,* lactwärg 32, lattwerien 33, lant werk 45 *electuarium, pigmentum.*

Lau *tepidus.* law sin *tepere* 30.

lauen. lewen *tepere* 29.

lauheit. leuheit *G. voc. vecordia.*

laulich. lăwlecht *Das., laulicht* 3 *tepidus, tepidulus.*

laulichkeit. laulechkeit *tepor* 58.

laub. laup *folium* 9.

laubapfel. laubappel *galla* 74.

laubarzeit *(Zeit des Laubhüttenfestes). den Juden nit zu erleuben, die* laubarzyt *hie zu sin Frnkf. A. (Frnkf.) 1433.*

laubfleckichtig. laubfleckechtig *lentiginosus.*

laubfrosch. lobfrösch 32, labfrosch 74 *nd.* loefvorsch *calamita, rubeta, laoticus.*

laubhaufen. lobhuff congeries 32.

laubhütte. loub hut *tabernaculum 65.*

laubreise. laubryse *nouember* 20.

laubwurm *vel* laubeswurm *bombyx 74.*

Laube. leube 17, leybe 5' *amphitheatrum. cenaculum: mäs hawe vel laubeu, da man vnder ist (edit)* 27; *propolas:* louppun *vel trankhus 141; lacuna:* laube, *dor inne man das hausszeschirre behelt 74. ¿Gehört hieher: (Das Capitel zu St. Leonhard erklärt, die Badstube vermiethet zu haben) uzgenomen die wirtsten* leybin, *die in der selbin badestobin stet Frnkf. A. (Frnkf.) 1367.*

laubenmacher. *nd. eyn* louen meker *scenofactor* 37.

laubling. *nd.* lövink *compluuium 109.*

läublein. lewblin *cloaca 66.*

Lauben. *ich weys unde* loubiz *Ev. Cersne 345.*

laub. *Ott Lumb hat auch* laub *Gem. Arch. 1525.*

laube. *ydem 8 tage* laube *geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1472 (l. — urlaub); alttem herkommen und gebrauch nach haben wir jedes jars dreymahl . . . bey einem schuldtheissen zu Offenbach* laube *heissen müessen mit diesen einfeltigen schlechten wortten. herr schultheisz gebt mir laub, darauf der schuldtheisz geantwurt: habe* laube *ib. 1582.*

laubicht. louplich 29 *nd.* loflick 37 *credibilis.*

laubnisz. *nd.* lofnisss *promisso* 11.

laubung. leubung *dispense* 45.

Lauch *allium, bulbus.*

lauchknopf. loch knopff *bulgus* 32.

lauchkolben. lo'ch kolpe *vel radix lini : bulbus* 40.

lauchkraut. laugenkraut *alisma Fr.*

Lauer. lura, lure *86,* leur *68,* 33, lyr *68,* lurra *Hesr. Sumn. Tr. aciatum vinum, acinum Weig. Wb. I² 908* trans: etymologisch die Formen. *Vgl. heut. Ma. Spies (Frank. Hess.)* lauer *kornbranntwein, erster Abzug aus der Maische; Sartorius (Würzb.)* laier.

lauertrank. leurentrank *aciatum 68.*

Laufen. *byss ess tag wart don stunt ich off — und flugs und bald dy pfort us luff Fich. Fr. Arch. I 89; sie* luffen *als baldt für die herren bürgermeister Frnkf. A. (Frnkf.) c. 1380.*

lauf. louff, lauffe 5', loff *76 nd.* loep *99 cursus. dat. sing. dem* löffe *Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

laufkarren. laufkarn *cisium Agr.*

lanflohn 9, 8, louflen *V. a. 1420 brauium, brantum.*

lanfstrick *carcer 88.*

läufer. lawffer 9, läwffel 33 *nrh.* loeffer *152 clev.* loeper *147 nd.* leyfer 21, loper 37 *nuncius cursatilis, alipes, cursor, emissarius.*

laufhaftig *currax 68.*

läufichtig. *nrh.* loufachtig *currax 152.*

läufig. *mit nachlass einer drittheils am* läufigen *kaufpreis Wem. II. St. A. (Weim.) 1787.*

läufflich. leuff-, löff- 6, loffen- *76* -lich; lauffelichen *Frnkf. Stadtbibl. II 50, cursorie, cursum.*

laufliche r. lauffl. *grabator (um gradator) 74.*

läuferlohn. löffer lön *prauium* 32; leufferlin *brauum (premium)* 45; louf len *brantium V. a. 1420.*

läufertrank. leuffersdranck *brauium 18.*

lauft. *nach des gerichtes rechte,* louffte *oder gewonheide Frnkf. A. 1401; dye sterbere* lewfft *dye dreibenn mein gn. hern inczund von ein schlos zum andern Gem. Arch. 1520.*

Lauge. laug, *lixiuium lib. syn. Dom. 1400; mein mutter halt mich mit scharpffer* lawen *gezwayt, alez sonst keinen nicht. wir haben so gute wehr als keiner nicht Frnkf. A. (Frnkf.) 1581, sine loge offent und weichent die hesten, pasten und die zewer(?) Frnkf. Stadtbibl. 57'.*

laugsack *75,* ein löge sag *Frnkf. Stdtbibl. III 25',* laugansack *75 lazistrum.*

laugscherbe. laugenscherb *lazistrum 75.*

laugständer. lougstendel *lazistrum 75.*

Läugnen. leycken 7, löicken 6, laichen *Pet. Voc. 75 nd.* lochenen 22 *abnegare, sophisticare, defraudare.*

läugnen. *wir stehen nit in* laugen *Frnkf. A. (Marburg) 1469.*

läugenbar. *und nach gelegenheid nit* leickenbar *gesin ex konden Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

läugenlich. lugen-, leigen-, liegen-lich *negatiuus 75.*

läugner. laugner, leucker, leicher *75 negator, defraudator.*

läugnerei. laycherei 4, *4, 5,* leicherie 7 *sophistria.*

läugnung. leugnunge *75,* leukunge 20 *nd.* lenkinge 11 *negatio.*

Laus. lusz 8, *75 nrh.* luys *152 clev.* luyss *147 sextapes, lindex.*

¿lausbusch. luesbosch *caredum G. voc.*

lausebalg. *nd.* luusbalch 11 *hd. eyn* luzebalck 19 *lusbasus.*

lauskamm. *nrh.* lus kamp *cassona 97.*

lauskraut. leüszkraut *155, 145, 144 consiligo.*

lausig. luszig *75 clev.* luysich *147 pediculosus.*

Lauschen *speculari.*

lauschkollernd. *und zwar so viel die pferde anbelangt. sollen für hauptmängel geachtet werden, wann ein pferd räuschräulig, haarschlechtig oder schleebäuchig, springkollernd, taub- oder* lauschkollernd *ist Weim. II. St. A. (Würzb.) 1805.*

lausche. *eine* leusche *canticum 125.*

Digitized by Google

Lausitz. luzacer land *Luzacus* 52.

Lausterm. lustern 3, 8*, *49, 126 animadvertere, animaduertere, animaduertere, observare.*

Laut. luit 5, luet 20, lutte 18, luyd 19 *hd. nd.* lud 21, 22, lut 11 *lotus.*

lauts (*nach Laut*) lauts *E. curf. gnaden instruction Gem. A. 1524; fur arbeit beczalt* lauts *seins zedels Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1549.*

lautbrächtig. *vnd ist doch vnsers wissens noch nit* lautbrechtig, *wider welche sie solchen zusatz zu gebrauchen gedenngken Gem. Arch. 1525.*

lautschreier. lude schreyer 45 *altisonus.*

lauttönig. lutdónig *sonorosus* 29.

lautbaren. lutbern *promulgare V. a. 1420.*

lauten. *er hette da lassin* luden, *wie daz er me anspruch zu dem rade hette, daz er die ouch liesse luden, so mocht man destebasz in die gullichkeit komen Frnkf. A.* (*Reifenb.*) *1440.* — lauten *mit der rede modulari 74.* — lutten *100, V. a. 1420.*

(Lauter) lautertrank. lutir tranc *104,* luter trang 27, tranch *100, 121,* lautter tranchk 33 *melliceratum, sirera, mulsum.*

lautersalz. *melkomas* luter salcz (*i. sal clarum*) *lib. syn. bon. 1400.*

lauterlich. leuterlich *bechennen Dombibl. 167.*

läutern. *wir bidden uch, daz ir uns gelegeliche dage bescheidin wollit, das zuschen uch und uns zu* lutern *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1381;* (*erläutern:*) *die antwurten zu merrer* lütrung *und bessern bericht und verstand* leutern *Ueb. Act. 16. Saec.* — luteren *vel schumen* b, leuteren *vel schewmen* 9 *efebruare GrWb. VI 387. 1. d. Wäsche* littern *thür. für* auswaschen.

läuterung. *so wulle man mit ime zu vsztrage und* luterung *kommen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1405; an des richs gerichte tzu vsztrage und* luterunge *kommen ib. 1408; des zu* lutterunge *zu kommen und vsz zu richten ib. 1431;* (*Erläuterung:*) *ein compromiss iedoch mit vorbehalt einer* leuterung *Weim. H. St. A. 1667.*

lauticht. lawtecht *sonorosus* 33.

lautung *Das.,* ludunge 20 *lotus, resonatio.*

Laute *chelys.*

lautendach *mayada 112.*

lautenschliger. *vnsers herren des kuniges quynternen und* lutenslegirn *geschenkt Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1400.*

lauten. lawten *citharisare* 33.

Läuten. luden *pulsare* 38.

läutung. leutnng 0. *bulti' pultio 74.*

(Lazarus.) Lazarey. lazer-y *G. voc., clev.* -ye *147 lepra, morphea, alopicia.*

lazarheit. *nl.* laserheit *lepra 99.*

lazarsüchte. lazer siechde *morphea 132.*

(Leb = *libum.*)

lebzelt *74, 91,* eyn leczelten 34, letzelte *75 lebeta, panis dulcearius. Vgl. heut. Ma. Klein* (*Österr.*) *275.*

lebzelter. letzelter *lebelarius 75. Vgl. heut. Ma. Klein* (*Österr., Baiern*) *275.*

Leben 28, lewyn *V. a. 1420,* lippen 6 *coagulare.*

lebunge *coagulatio* 58.

Leben. *wiewol sy der antwurdt* gelebt *sain Überl. Act. 16. Saec.*

leben. *nd. eyn gheystlik* leuent *religio* 36. *Vgl. heut. Ma. Richey* (*Hamb.*) *151.*

lebensame. leben same *bollum* 40.

lebetag. er lebetage *end nicht lenger Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1345.*

lebendig. lebennyck 19, lemptig 1, lemtig 3 *s. v. redimmus.* lebenegen *gezugen Frnkf. A. 1360.*

lebeniehtig. *nd.* levenachtig *redimmus* 11.

leblich. *vnstert die* lebelichen *geiste Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Leber. leiber 3 *nd. nrh.* leuer 22, *152,* leuere 23 *jecur.*

leberbalsam *ageratum Ki.*

leberfarb *fuluus 111. du wollest dein sachen allenthalben darnach achten vnd auf mit zwagen gerusten pferden in* leberfarb *gekleid, wie dieser zeit rnnaer gemeine hofffarb ist, bey vnns erscheinen Gem. Arch. 1530.*

leberfäulung. *wann ein pferd wegen der* leber-, nieren-, *milz- und lungenfäulung oder herzschlechtigkeit krank ist Weim. H. St. A.* (*Wirzb.*) *1804.*

leberlappen. leuerinlappa *Erf. Gl.* leueriu lapa (= leuerin?) *Marb. Gl. fibrae iecoris.*

lebersol (*Speise s. Lex. I 1849*) *Frnkf. Stadtbibl III 25*.*

leberwurst 13, *Sum., alericu, lucania.*

Lebick. *armorst, panzier, collier,* lebicken, *pafeusen vnd rechter blech harnasch Gem. Arch. 1447.*

Leder. ledder, leddir *corium.*

ledergerber *91,* leder gerwer 32, leder gewer (*sic*) 40 *cler.* ledergherwer *147 cerdo, gallarius, coriarius.*

lederkalk. *4 schock 47 sch. vor XIII malter erfurts; 1* viertel *erffurts vnd 1* viertel *gotisch* ledderkalg *Tenn. Allechn. 1542.* (*zweimal*) *Regel.*

ledermacher. leddermacher 9, *95 nrh.* ledermaker *152.* lethermakere *Gloss. Mar. coriarius.*

ledersack. *eyn* leder sak *bulga* 37.

lederschwärze. lederswrtz *atramentum librarium 125.*

lederzauer. *nrh.* lederzouwer *152 cler.* ledertouwer *147 coriarius, gallarius.*

lederer *64, 110, 111,* ledrär 33, ledrer 27 *cerdo. Vgl. heut. Ma. Klein* (*Österr.*) 1. *einer, der Schuhleder theils zubereitet, theils färbt.*

ledern. lidern *coriare 75.*

ledern. ledrein hos *1 nd.* lederen hose 22* *ocrea.*

Ledig. *da man ansere diener* ledig *sagele Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1345* (= *frei loss aus Gefangenschaft*).

ledigang. *nd.* ledig ganck *ocium passim.* (*Vgl.* Müssiggang.)

ledigginger. *eyn* ledech genger *vagarius* 37.

ledigzählung. ledigzelung *der entherthane Frnkf. Stadtbibl.* (*Nurnberg*) *1378.*

ledigen. leydigen 1 *vacuare.*

ledigkeit. *nrh.* ledigheit *vacatio 132.*

lediglich (*frei, ohne Sperrung*). *daz yn vre gulde zu dissem male* ledigliche *fulgende werde Frnkf. A.* (*Welzlar*) *14. Saec.*

ledigunge. *und han* ledegunge *und karunge gefordert Frnkf. A. 1387* (l. = *Freilassung*).

Leer *vacuus.*

leerheit *vacatio 68.*

leerigheit. lerigkeit *110,* lerigkeit *65 vacatio, vacuum.*

Legat. *eyn* lygate *delegatus* 27.

Legen. *der zymmermann, der die swelle in der lintheimer parre* gelacht *hat Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1442; begern, zu wissen, warumb er gefenglich* gelecht *sy ib. 1472.*

legeelsen. *4* leygisen *genalt vor 8 heller Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1477. Vgl. GrWb. VI 548 unbelegt, ein Beleg: Lex. I 1857.*

Lehatzen. 1. *als die hunde hilare 75.*

Lehde. *were orch, dass dieselbigen gute* leyde *legen, also dass der sorge marcscheffel gersten nicht enworde Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1405; die ecker semer scheferei zum besten löde liegen lassen Gem. Arch.* (*Naumb.*) *1569; etliche stucke, so vor zweintzig iaren* leide *gelegen Weim. H. St. A. 1668; 15 acker, so unter andern bey vorigen kriegszeiten* leede *worden und an kleinen fleckgen wegen unartigkeit bis dato wüste bleiben Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *18. Saec.*

Lehen. lechen *vehudum* 29. *vn von die kerne herren zu* leenen *geit Weim. H. St. A. 1342.*

lehenbuch. *aus mangelung* desz lehenbuchs *oder der alienn lehenbriefe Weim. H. St. A. 1571.*

lehengeld (*Abgabe beim Verkauf von Lehensgütern an den Schosser*) lehen-gelt *Tenn. Allechn.,* -gellt *ib. 1523.* (*Betrug im 16. Saec. 1 Groschen vom Schock Groschen*) *Regel.*

lehenklepper. *es soll der costner vff dise nacht vff 1* lehenklepper *ein mas futter gebenn Gem. Arch. 1567.*

lehenrührig. die güther snd dem stiffte Saalfeld lehenrührig *Weim. Arch.* (*Wolkenberg*) *1768* (*d. i. sie rühren als Lehen vom Stifte S.*).

lehenwaare. *die hergebrachte und übliche* lehenwahren *von erbfällen und sonsten Weim. H. St. A. 1702.*

lehenauflassung. *ob nuhn wohl die* belehnung *vnndt 1. vor iengsten hette in richtigkeit gebracht werden sollen Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1625.*

lehensempfahung. *hab zu beruhrter 1. ich meinen verordneten vormundt . . . ehrugeburlich vermacht Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1606.*

lehensfolger. die 1. und *ehemalige* besitzer *Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1809.*

lehensmündigkeit. *dieweil ich dann die* lehensmündigkeitt *erlebet; bisz zu meiner vollkommenen* lehensmündigkeit *Weim. H. St. A.* (*Gera*) *1659.*

lehensschuld (*auf das Lehen aufgenommene Hypothek*): *eine*

Digitized by Google

richtige und mit hochfurstlichem consens munirte lehensschuld *Weim. H. St. A. (Moritzburg) 1709.*

lehensträger. *der itzig* lehentrager *hat einen weinschank darauf angestellt Frnkf. A. (Königstein) 1567; dweill dann das lehengutt in derselben statt gelegen, so möcht daraus geschlossen werden, dass der itzig* lehentrager *damit pillig belegt ib.*

Lehm. *hd. nl. elev.* leem 1, *89, 99 nd.* leeme 22, 23 *hd.* laym 1, *76,* leyme, leymen 6, leume 17 *argilla.* den leymen *zu verbieten usz der gruben zu fuhren Frnkf. A. (Frnkf.) 1455.*

lehmlehtig. *nd.* lemechtich *mactria* 23 (= *materia*).

Lehnen (= *leihen*) *hd. nd.* lened 14, 22, 38, leenen 14, leynen 22' *concedere.*

lehnbank. *2 tannen grüne* lehnbánck *Frnkf. A. (Frnkf.) 1634.*

lehnberge. lineberga *120, 121,* leneberge 40 *reclinatorium.*

lehnstab *podium* 40.

lehnstuhl. *nl.* lenstoel *89 nd.* luenenstoel 11 *appodiamen.*

lehnung. lennunge 57, leynung 9 *reclinacio, preclinacio.*

lehne. *ein* leen, len *110 nd.* leene *off* leenstoill 11 *reclinatorium, appodiamen.*

lehrknabe. lerknaben *by sinem alten lon lassen bliben Frnkf. A. (Frnkf.) 1435; Dieder,* lereknaben *zu diesen male nicht abeslagen ib. 1470 (d. i.* Lehrknaben *zu halten).*

lehrkoch *Bing. Alt. 1649.*

lehre. *sy sprach syn* lar *wil ich dir geben Everh. Cersne 652, 644.*

lehrer. *ein* lerer *des rechten* 17, l. *des rechtes, der gesetz 110 legisdolor, legisdoctor.*

lehrerstuhl. lererstůl *cathedra Kell. Voc.,* 40.

lehrig. lerich *scibilis* 20.

lehrung. *nrh.* leringhe *catechismus 152.*

Leib *corpus.*

leibangehörig. leib angehöriger *vnd nothbeder Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*

leibarznei. leibartzney *clinice Vogel.*

leibarzt. *ir wullet uns ewern der stat doctor den* lypartzt *udder, ob der nicht furhanden were, sust den besten* lypartzt, *so ir by euch habt, schicken Frnkf. A. (Frnkf.) 1505.*

leibbete. *ime jerlichs ein* lipbete *geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1526.*

leibbeter. *der unszerer herrschaften Hanau etc. angehörige* leibbetter *Frnkf. A. 1601.*

leibblasung. lipblasung 29, lifblasinghe 36 *ventositas.*

leibding. *hd.* **libding** *110 nd. eyn* lif dingh 37 *reddítus edalis, dotalicium.*

leibeigen. *mit eczlichen zinszen von* leibeignen *gütern Weim. H. St. A. 1612.*

leibeigenschaft. *sie ist ihro hochgreflichen gnaden mit* leibeigenschafft *zugethan Frnkf. A. (Frnkf.) 1661.*

leibfleisch. leib vleysch *caro Kell. Voc.*

leibgedingsbeamter. *dasz ir das verfugen und lassen sollet, was respective* leibgedings- *und* widdumbs beampten *und unterthanen . . . nach oberwehnten ehepacten und widdumbsverschreibung eygnet und gebiihrt Weim. H. St. A. (Weim.) 1669.*

leibhenne. *pl.* lyhhennen (*Abgabe der Leibeignen*) *Überl. Alt. 16. Suec.*

leibioch *aperturа 74.*

leibiuft. leyblufft *ventosus* 34.

leibiust. liblost *abe brechen abstinare* 45.

leibmessende. libmessendi *geometria 95.*

leibnahrung. lijfneeringhe *alimonia Kil.*

leibsbeschwerung. *die von tag zu tag sich mehrende* leibesbeschwerungen *Weim. H. St. A.*

leibsbete. *so nu ime seine* leibsbette *angefordert wird Frnkf. A. (Frnkf.) 1513.*

leibsblödigkeit. leibsplodigkeit (= *Krankheit*) *Frnkf. A. (Frnkf.) 1560.*

leibesfrucht. liebes vrucht *fenus* (= *fetus*) 57.

leibsmannserbe. *gedachtem meinem vater und seinen* leibsmanserben *Frnkf. A. (Frankf.) 1533.*

leibsnoth. *nuhn weisz got, das ich sowohl als vor, sonderlich aber itziger zeitt* leibsnott *halbenn nicht forthommen kann Weim. H. St. A. 1572; so bin ich nicht alleine von wegen* leibsnoth, *sondern auch sonstenn ausz unvermugenheit abgehaltenn worden ib.*

leibsunvermogede. *nach unser gnediger herr irs* leibsunvermogend *Gem. Arch. 1523.*

leibsunvermöglichkeit. *seiner gnaden* leibsunvermuglikeit *Gem. Arch. (Torgau) 1524.*

leibhaft. leipphaft *Gloss. a. 1418 corpulentus.*

leibig 74, 52 *carnulentus, phelax.* leibiger *mensch baer* (= *bafer*) *74.*

leiblaus. leipluez *pediculus V. a. 1420.*

leiblos. *biss sich der an ausz engsten selbs* leyblosz *gemacht Frnkf. A. (Bern) 1546.*

leibigkeit. liebekait *corpulentia* 30.

leiblichkeit. liplichkeit 17, leiplicheit *65 corporalitas, corpulentia.*

(Leich.) leichdorn. lychdorn *Voc. trl.,* leichdorn *Ki. nl. nrh. eyn* lijch- *152,* lich- *110 acrocordines, gemurtii.*

leichzeichen. *nrh. nl.* lijkteichen *109,* lick-, lijck-teecken *Kil.,* liitzeychen *132 cicatrix.*

(Leich = *gleich.*) leichförmig. likformich *pariformis* 58.

leichnisz. likenisse, *bygpel* 56 *nd.* licknisse 22 *comparatio, recompensatio, metacula.*

Leiche. liche, lyech 18, leiche 9 *nd.* lijck 23, lick 27' *funus.*

leichenbahre. *eyn* lichhaire *feretrum* 7.

leichengepränge. *das* leichengepreng *fertigen curare funus Weim. Bibl. (Gloss. z. Ter. Andr.).*

leichenhaus. lichus 38, lichhusz 29, 30, 45 *nd.* likhus 37 *porticus, aedam (porticus).*

leichenkar. *4 grosz Schurneyls selein husfrauen,* im und ein lichkar *vnd zu begraben Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

leichenpredigt. *indessen soll der pfarr sich uf die canzel begeben, die* leichpredigt *ablegen Weim. H. St. A. 1662.*

leichenstein. *eyn* lik steyn 35 *cenotaphium, lapis funeris.*

Leicht. leucht *leuis 67.* licht wynd *fauius* 37.

leichtfertig *s.* **leichtern.**

leichtfertigkeit. *der mensch hat ze vil sweriikeit von der erden und zu vil* leichtuertikeit *von dem luft Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

leichtmüthigkeit. lichmudichet *lewicordia* 20.

leichten. lijchten 20, *110 releuare, leuare.*

leichtern. *da wart im* geleichtert *sein betrubniss Frnkf. Stadtbibl. II 50; . . machet den lip* lichtvertig *und* libtert *&c höbet ib.*

leichterung. *neben ernster verweisung seines gebrauchten unfugs, wo er deren (restitution) nit erlassen doch eine* leichterung *empfinden möge Frnkf. A. 16. Suec.*

leichtigen. *der stede zymerman darby zubesehen lassen, wie sie das hus* lichtigen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1453.*

leichtheit. *nl.* ligtheit *agilitas 99.*

leichtig. *nd.* lichtech *to gheuende daticius* 37.

leichtniss. lyechnisse *leuamen* 19.

leichtsam. *sondern auch dieselben* leichtsam *in . . verringerung . . gerathen Weim. H. St. A. (Wolfenbüttel) 1662.*

leichtung. lychtung *68 nrh.* lychtinge *152 leuamen.*

Leichten. lichtin *castrare* 8.

(Leid.) leidfrau. leidfraw, leidträgerin *prefica Vogel.*

leidgenoss. laydgenosz *vor. eydgenosz confederatus* 61.

leidkappe. leidkapp *epomis 155. Vgl. GrWb. VI 677.*

leiden. *ich will an statt meines pflegesohnes rechts leiden Frnkf. A. (Naussau) 1574. — Impers. er solde zwen forderlichsten, szo es sich leiden wolde, mit anwortt abgefertigt werden Gem. Arch 1525.*

leidenlich. leidentlich *tollerabiliter Ki.* *ein* leidentliche *straff Frnkf. A. 1611; ain* leidentliches *geldquantum Weim. H. St. A. (Gotha) 1753.*

leidig. leydig 5' *nd.* ledich 22 *molestus.*

leidigen. laidigen 1, *3, 75 nd.* ledighen 23 *molestare; wer ez, daz der vorgenante erwirdige herre und etc. . . gemeinlich oder besunder in zilen dirre vereinunge geschediget, angriffen oder* geleidiget *wurden von iman . . Reichst. Akt. (Mainz) 1388; ye viende oder die sie* leidigen, *schedigen oder angriffen ib.*

leidigheit. *hd. nd.* led- 23, laid- 1 -icheit, leydigkeit 5' *molestia.*

leidiglich *tollerabiliter Ki.*

leidigung. *schuld der* leidigunge *nephas 75.*

leidlich. *nrh.* lelic. lelic *eter manducus G. voc. 152. — und sich der maisten schicke, dasz uz dem rade* lidelich *oyle Frnkf. A. (Frnkf.) 1504.*

leidlichkeit. lidelich-eit 20, -keit 8, leidenlichkeit 65 *passibilitas, passio.*

Digitized by Google

leidsam. leitsamer *molestus, tollerabilis.* lidesem *drusius* i. *krunph* 37.

leidsamelich *tolleranter* 23.

Leie *adamas.*

leienlohnmeister. *In einer Urk. des Barthol. Stiftes bestimmt einer bei einem Seelgeräthe eine Gülte: eyme bomeyster, leyen lon meyster der erbeiden lude des styffdis zu Sant Bartholomee Frnkf. A. (Frnkf.) 1357. (Ob hieher gehörig?)*

leilg. *clev.* legech *petrosus 147.*

Leier. *clev.* lyere *147, hd. nd.* lire, lyr *68,* leyr, leyer *4 lira.*

leiernagel. leyrnagel *clavus Kell., Voc.*

(leierer.) leiererin *75,* leyerinne, leirarin *52 nrh.* lirinne *132 liricina, fidicenna, catigita.*

leiererscbe. *nd.* lirersche 23. (*Mit angehängter Femininendung:*) lirersin 5 *liricina.*

leierlichtig. *nd.* lirechtich *lirus* 23.

Leihen. lyen 38, lichen 29 *concedere. eyn yegelicher byschof sol alle pfarkirchen* liben *vnd besoryen mit gelerten personen; denen sol der byschof* liben (= *Leben vertheilen*); *o'ch etwen* lihet *ein cardinal sinem stal kneht wort, das im ein pfründe wurt Wem. H. St. A. (Wemar) 93. Saec.; der frauwen* den richter zu lyhen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1428. Part. im hat Herrmann* gelauweu *fünffzig gulten ib. (Kirchh.) 1506.*

leihtag. *künftigen sonlag . . den* leyhetag *an hand nehmen Bing. Akt. 1649.* (l. = *Tag an welchem urgend eine Verleihung vorgenommen wird, wohl kaum hier in der speciellen Bedeutung zu nehmen, wie GrWb. VI 695).*

leiher. lyer *mutuator* 57.

leihung. *han ich die* lihungen *des altars inphangen Baur, hess. Urk. (Starkenburg) 1351; und ob Wilhelm in oder noch solicher* leihung *sein gn. pillen wurde, sein hausfraw uf die nutzung solche lehens zu bewidmen Weim. H. St. A. 16. Saec.*

Leimkraut *armerius flos 143.*

Leim. leym 13 *nd.* leem. *Nebenf.:* leimen (*heute noch wetterauisch*) *: leumen* 13 *gleba.*

leimkaute *Bing. Akt. 1572 und öfters. Wetter. heute:* lâme kaure.

leimklicker. *nl.* leemklicker *argillator 109.*

leimmacher. *nl.* leimenmacher *argillator 110.*

leimplacker. *nl. clev.* leemplecker *116, 147 argillator, nrh.* **leimen** *glebare 132.*

leimen *adj. nd.* leimen *argilleus; also eyn* lemen *want* 38.

leimig. leymick 19 *nd.* leemich *11 glebosus.*

Lein. lyne 12, *152,* leyne *67,* lein 12 *linum.*

leinbaum *Ki.,* lin-baum *95, 127,* -bam 8, leympawm *74,* limbo'm *Sum.,* lidbom 6, lembaum *102 ornus, carpinus, cornus.*

leinhaupt. leynbaupt *adula 74* (*i. caput lini*).

(leinlach, leilach.) leilachtuch, leiltuch, leituch. *6 par* leiltücher *Frkf. A. 1631, ein par* leydücher *sumt einem pfluff mit federn ib. (Homburg) 1635.*

leinöl. lyn ole *linoleum ib. Syn. Dom. 1100.*

leinsaat. linsat *des fluchs linum 75.*

leinsocke. linsoc, leusoc *Heinr. Sum. Vind. caligula, carbasus, cardueiis.*

(leinwand.) leinwandmessen. *Henne Lotzen Lympurger son von* lyntwadmezsen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1353.*

leinwurz. lynwurtz *74, 16,* leinwurcze 40 *eupatica* (= *cpatica*).

leinshkufel. linshewffel o. linshewppel *adula vel melius canapus hanuff* t.

(Leis.) leistreter. leisetretter *quadruplator Ki.*

leissclläfrig. leisszschlefrig *leusomnus 128.*

Leist, leiste. leist *Heinr. Sum. D., Frnkf. Stadtbibl. II 54,* luist 1, *75, 76, Sum.,* leyste 8, 9 *nd.* lest, leest *pass.* leste 22, 23 *calodarius, calopodium. nl.* leist *callis 108.*

leistschneider *pederasta Ki. Mrg.* (*pes!*)

leister. *holczschucher o.* laister *calopifex* 52.

Leisten. *es sollen die burgen, nach der manung ighcher selbest personlich mit einem knecht vnd zweyen* leistbaren *pferden, wie* leistens *recht vnd gewonheit ist, vf sich selbest zceren vnd* leisten *vnd* leistens *nicht ufhoren vnser glawber sein dann haubtgeldes vor genugt Gem. Arch. 1499.*

leistenung. *er sol da inne* leisten, *als gude burgen, eyn pferd nach dem andern in die* leistenunge *zu stellen Frnkf. A. (Falkenstein) 1372.*

leistung. *vnd die* **leystunge** *allis samt dod und abe Frnkf. A. (Frnkf.) 1357; es sol auch kein burge in* leystung *zu reyten nicht vorziehen Gem. Arch. 1499; mit* leistung *geburlicher pflicht Wem. H. St. A. (Dresden) 1587.*

Leite. leyte *vectorium 125.*

leitbracke. leudebrach *molossus* 13.

leithammel *aries Vogel Ephem. 1629.*

leitstern. *hd. nd.* leidesterne *maris stella Symb. D.,* 11, 19.

leitsmann. leydesman *G. voc.,* leyde- 8, leyt- 9 *nd.* leyds- 11 -man *dux, ductor, conductor.*

leiten. leyden *conducere* 8.

(Leit.) leitgebe. litgebe *tabernarius Sum.* '

leithauser, lewthauser *71,* leithâwser *3, Sum. tabernarius.*

leitkauf. leytekauff *commercium* 33. *Daneben:* linkauf; *5 gr. Meister Frantzen dem Ziegeldecker zw* lingkauff *gegeben vom newen hawsze zw Tenneberg zu deckenn Tenn. Amtsr. 1534; zweyen angenhommenen vorredern* [= *Sachwaltern*] *zu* lyngkauff *gegeben ib.; 1 gr. VI new Sch den. demselbigen meister zw* lingkauff *oder dingegelde von derselbigen arbeit gegeben ib. Regel.*

leitkaufleute. leytkaufleute *mercipolatas 74.*

Leiter. *nd.* ledder 37 *nl.* leeder, leer *Kil. hd.* letter *125 climax, clima, scala. cauilla: eyn* leyter *an eym wagen 64.*

leiterbaum. leiterbo'm 40, leyterbom *Kell. Voc.,* leyter- *64, 75,* layter-pawm *74,* leiterbon *93 scidula, madula* (*verschr. für d. Vorhergehende*).

leitersprosse. layterspross *scalare 74.*

leitericht. leyterecht *scalaris V. a. 1420.*

leiterlein. laitterlin *75, 76 scalcula, scalula.*

Lemet. liment, leiment 20, leembiut *Löw. Voc.,* leemt *nd.* lement 22', lenement 11 *clev.* lennemyt *147 nrh.* leynet *132 nl.* leembent *107 lecimen fumale, bissus. Berührt sich mit* linwut *viell. dasselbe? vgl. wepsse* leynwat bissus *74. Vgl. heul. Ma. Müller-Weitz (Aachen)* lemmetgarn *der Docht einer Lampe.*

Lende *ren.*

lendenbein *spina sacra Marb. u. Erf. Gl.*

lendensiech. lendeuseek *clumbis* 38.

lendensucht. lenndesucht 4, *74 lumbayo, sciasis* (ἰσχιας).

lendenwurz. lendewrz *aconcilla Sum. hd. clev. nl.* **lendnier** *68, 147,* lendeuir *99,* lindenier *108,* lendener 37, lyndener 13, lender *49,* leydner 3, 34, *75 nd.* lendenier 11 *lumbale, caligale, bilalis, redimiculum, renale, baltheus.*

Lenz. *wie auch grosz und klein öbringischen akker frühne, so die anspanner beeder ohrte auf erfordern jährlich mit all ihren pferden, zweyspännig, in jedere lentzen als 2 tage in die* brach, *2 tage in die* ruhr, *2 tage über winter und 2 tage über sommer zu thun schuldig Weim. H. St. A. (Weimar) 1670. Ueber das Fem.* Lenz *vgl. GrWb. VI 753.*

Leopard. lebart *74, Sum.,* lebhart, lechbart *Ob.,* lebe- 5', lewb-hart 19, leibhart *Voc. Yven. Hofm. nd.* lupert 11, lebare 22 *clev.* lybart *147 leopardus.*

leoparden. lehpardin *leopardinum (pellicium) Sum.*

Lerche. lerich 45, lerch 52, leuweric *89,* lewerk 20 *alauda. Vgl. heul. Ma. Köppen (Dortm.)* lewerick; *Müller-Weitz (Aachen)* levering.

lerchendriesch. *ame* lerichen drizsche *Urk. des Klosters Arnsburg ed. Baur 1350.*

lerchenschwamm *agaricus Ki.*

Lerken. *Vgl. Lex. I 1885.* lurcken *vel mit der zungen anstoszen lutubare Das.*

lerkichtig. lurckechtig *vel anstossig mit der zungen lutubatm Das.*

Lernen *discere: han ich darnach erfaren und* gelernet, *daz he fint werden ist Frnkf. A. (Bulzb.) 1440. In den Gloss. u. ö. meist mit* lehren *zusammengeworfen und umgekehrt: daz sibete auch uns* lernen *wil Everh. Cersne 726.*

lernung *catechismus 68. Vgl.* **lehrung.**

Lerse 5', *78,* lersche 17 *nd. nrh.* leerse 11, *132 ocrea.*

lersen 5, lerschen 17 *nrh.* leersen *132 ocreare.*

lersenleist. lerzen leyst *calopelmia* 37.

Lesen *legere.*

lesebuch. leszbanck *76, 110 pulpitum, lectorium.*

lesebette. *hd. nl.* lise- *106,* lis- *99* -bette, -bedde *lectica (falsch übersetzt?).*

lesehaus. lesehusz 5', lecz haws 9 *lectorium.*

Lesen *colligere.*

Digitized by Google

leser *vindemiator* 55.

Letflissig. letfusziq *plotus* 74. *Vgl. Lex. I 1890:* letfuszer.

Lett. let 76, leth 75, lett 74, lette 12, 7, *Sum.*, letten 75, *110 glis, gleba, argilla, glarea, Samia; weisser* lett *argilla 91. fur* 25 karrn voll lette *under die brucken Frnkf. A. (Frnkf.) 1437; 3 ff. 6 sch. fur* 66 karrn voll lettes *zu dem demmechin ym dergarten sb.*

lettich. *3 sch. fur zwey schiffe fol* letgin *gen Sasszenhusen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442. Heute noch frankf.* Lätsch.

lettig *glisseus* 75.

Letter. lytter *affricana (est una litera)* 83.

Letterer. lettener 48, 8, lectar *119 nrh.* letter *132 nl.* lessener *99 analegium, pulpitum, commonitorium* 40. *uber* den lettener *zu verkundigen Frnkf. A. (Frnkf.) 1431* = von der *Kanzel herab verkündigen.*

Letze. *dy* leecze *schenke valefacere Voc. a. 1420;* zů letze *geld geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1548.* — (*äusserste Schutzwehr. Vgl. GrWb. VI 800. 2) :) lief ein jeder auf sein* letz *Frnkf. Stadtbibl. II 17* (jeder *Bewaffnete beim Sturmläuten*).

letzthinnig. in der letzthinnigen *hiesigen Bürgerunruhe Weim. H. St. A. (Rastenberg) 1783.*

letzigkeit. dy letzkeid *extremitas* 58.

Letzen. *nl.* letten *tangere 108. dadurch er etwas* geletzt *und verwundt worden ist, aber solichs verwunden hat ime doch zu keiner leme noch zum tode nit geraycht Frnkf. A. (Frnkf.) 16. Saec.* — *besorget mich, daz ich an miner* bescheydenheit ichtiz *werde* gelatzet *Baur hess. Urk. 1577.*

letzung. *danne das dem lande sere grosze* letzunge *und schaden brechte Gem. Arch. 15. Saec.*

Leuchse. *an einem wagen* 74, leissen *am wagen* 75, *ain* lyssen 76, lissel *67 furcale.*

Leuchten. lu-, leu-, li- (13) -chten *lucere.*

leuchtscherbe. luchtschirbe 17, luch- 8, leucht- 9 -schirben *crucibulum.*

leuchte *74 nd.* luchte 37 *chamaedrys, candelabrum.*

leuchter, lei-, ly-chter *68,* luchter 13 *candelabrum.*

Leumund. lum-unt, -ut 21, lůmůt 40, limunt 18, liumint 5, lumant 7, 12, limung *65,* lenmat 75*, lnmelt 8, lůnd 32 *fama. ein posen* leunt *mach diffamare Pet. Voc.; wie viler güter* leumhden *vnd scham ist am tantz verloren Weim. Bibl. (Amboch) 1543.*

leumunden. limuden *famare* 18.

leumunden *subst.* laimenten 75*, lainten 75*, laenten 75* *fama.*

Leusche. *canticum:* eine leusche *125.*

Leute. *ich kan auss meyner torheit nichts guts und fruchtbars abnemen, dan es gebrechen* leut — *nicht an den personen, sundern an gutem, weisem rat und die des gemeinen reichs nucz, wolfart vnd aufkommen gern schen Weim. Gem. A. 1525.*

Liberlei. lieberleye *elleborus niger* 40. *Aus* elleborus *entstanden?*

liberleifkraut. zů *dam stůlgange . . gebrant wasser von* lieberleyge krut *Frnkf. Stadtbibl. 15. Saec.*

Librei. *hd. nd.* librye 37, 38, liberye 5, 22, 23, libery *110, 64*,* liberig *49,* libarei *Kl*.,* liborige 6, librarey *75 libraria, librarium, bibliotheca.*

Liebt. lech 38 *lumen; vor tag,* dem liecht *entwachen antelucare 68. (In der Bedeutung:* Fenster. *Vgl.* Oberlicht*): ich han vergonnet den sustern zwey* liecht *in myner vicarien husszgertzyn eyns in ir hochen . . daz ander in ir oberste stobe Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec.;* die liecht *und finster ib. Vgl. heut. Ma. Sartorius (Würzb.) h. v.*

lichtgrau. liechtgraw *raaus 91.*

lichtklammer. lyeht klemmerlin *emun(c)torium* 40.

lichtmesse. lichtimasz *purificatio marie* 6.

lichtmeszfest *purificatio marie pass.*

lichtmücke. liechtmuck *cicindela Das.*

lichtscherbe. *licium; zachen in einem* liechtschirben; liecht- 75, lucht- 12 -schirben, lietschirben *49,* liechtscherb 74, lichtscherbel *125 nd.* luchscherbe 13 *lucibulum, licium.*

lichtschere *emuntorio* 37.

lichtstriemen. *nd.* lecht stryme *radius lucis* 38.

lichtstrom. lichtstraym *radius lucis* 34. — liechtstraymel *radius Pet. Voc.*

Lichtträger. lycht dreger 10, 12 *hd. nd.* lecht dreyger 13, 33, 37 *ceroferarius, fossoferus (= phosphorus), accolitus.*

lichtweihung. lichtwyhunge *purificatio marie* 6.

lichte. liechte *134,* lichty *69 lucidus.*

lichtheit. liechtheit *lucidus* 67.

lichtigkeit. liechtkeit *lucidus* 18.

Liebe. *vnd dynten uss lyh yrer konst Fich. Frnkf. Arch. I 105.* — (= *späterem* Liebde)*: in eyner* lieben *vnd vnser gefallen stellen Gem. Arch.* (Köln) *1524; haben in auch zu dener* lieb *abgefertigt ib.* (*Valladolid*) *1525; dass vnser weller vnser* lieb *hat gefallen lassen Weim. H. St. A. 1528.*

liebgewinn. *und umb der feinen seelen fasst aller vorschen* liebgewinn *Naumburger Inschrift aus d. Ende d. 17. Sacc. (Matzschke Naumb. Inschr.). Aus einer Grabschrift auf einen Knaben* (= *er war aller Welt* Liebling).

liebhaber. *strenger* liephaber *des glaubens catholicus 73; dasz e. curf. g. keyserlicher majestat end des heyligen reichs eyn sunder* liblhaber *were Gem. Arch. 1524; (Günsling:) vnsers lieben bruders* liebhaber *Salamanca sb.*

liebhablich. *nd.* leeflhebblik *amabilis 85.*

liebkaller. *ein l. bilinguis 88.*

liebkoser *74 catulaster, blandities (= blandităr).*

liebzählig. *nrh.* lyeftlalich *gratiosus 132.*

liebchen. lyebchin 12, libchin 10 *glicerium. Neben: gute Tochter, gute Dirne, heimliche Frau speculer Ausdruck für* Concubine *im alten Frankfurt Kriegk, d. Bürgerth. im Ma. II p. 283.*

liebde. *nrh.* liefte *caritas. tzeichen der* liefde *pignus 152 dar mit die burgere unnd ire stat uns mit brenendenn gemoeten und beherdendir* liefden *steullich geert haint Köln. Stadtrcht. 15. Saec.*

lieblich. (*hant*) *bezalt gutliche und* liehliche *an gereiten gelde Frnkf. A. (Frnkf.) 1535.*

liebnisz. *er sol kein* liehnusz *oder geschenk fordern Weim. H. St. A. (Henneb.) 1566.*

Liebstöckel. lubisteche *104,* lubstŏkch *50*,* lubbestock 23, lubbhestek, lubbesteke 11, lo'bstok 6, lobbestick *85,* leverstok 37, 38, lustok *Pet. Voc.,* lusteck *75,* lubstuckel *lib. syn. Dom. 1100,* lubstockel *74 libisticum, laserpitium, kayum, coicynthis.*

Lied. lyet 20 *nd.* leet *membrum.*

lieddorn. liddorn *gemursa Kl** (= leichdorn).

liedmasz. nd. ledemate 37, lyedemyt 20 *membrum, verbole. Peter Merle unser fryhen schule* ledemasz (= *Mägdel*) *Frnkf. A. (Erfurt) 1458.*

Lied. lyd *69 nd.* let 22, leyt 22* *carmen, canticum.*

liedsprecher *74, 110,* liet-, leyt-sprecher 7, liebsprecher *75 nd.* leet spreker 23 *canneus, carminator, bolinus,* genes. leydbrecher *caneo 4.*

Liederlich. *dem soldaten fruchtt und vieha umb ein liederliches abzukaufen Frnkf. A. (Frnkf.) 1640.* — *Adv. an die wurde es eyn merglichen auffrur im reich erwegken, der liederlich nicht zu stillen Gem. Arch. 1522; also das er seinen weib liderlich vff Nortingen . . nemen kon Frnkf. A. (Frnkf.) 1546; der sich* liederlich *zum eide erbolten hat Bing. Act. 1670.*

Liedlohn. *dem schriber sin* lidelon *Frnkf. A. (Frnkf.) 1570; des ime von dir vorenthaltenen* lidtlons *halber Weim. H. St. A. 1572.*

Lief. *nl.* leep, leepoghe *lippus Kil.*

liefen. *nl.* leepen *lippire Kil.*

liefigheit. *nrh.* leepicheit *limpidus* (= *lippid . .*) 152 *nl.* leepigheyd (*oc. der augen*) *lippitudo Kil.*

Liefern. *er hab zu gesagt, sein schatzung geen Audia uss der edelleuth truchen zu* luffern *Frnkf. A. 1542. Part.:* geliefert *lauth quitanzen Bing. Akt. 1572.*

lieferung. umb lieberunge *vom gesalczen fischwerg Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

Liegen. li-, le-, ley-gen *nd. nrh.* liggen 11, *132,* lyen 22 *recumbere. sybin schillinge heller geldis, die lygint uff eyns garten Frnkf. A. (Mains) 1357;* ligen *uf den eind (im Felde Ll. Part.: wann er umb des landes zu Elsaz nucz und er* lyt *und ouch* gelegen *ist Frnkf. A. (Straszb.) 1382; dry marg* geleyn *uff dem Salczhuse sb. (Mainz) 1537; es ist unser ding mit den von Cronberg so frunlich nicht* gelegin *sb. (Hessen) 1580.*

liegung. *nd.* ligginge *recubius* 11.

Liesch, liesche. lies 68, leysz *110 nl.* lesch *108 nrh.* luyes *132 clev.* luesch *147 alga, carex. snyde grasz vel* lyesch *acorus* 10. *Vgl. heut. Ma.* Kieppen (*Dortm.*) leis *Schulfrohr.*

lieschblume. *gheel* lichsbloemen *acorus 92.*

lieschbusch. *nrh.* luysbosch *caricetum 132.*

lieschknospe. liesskhnospen *sceptrum morsous.*

lieschried. leuschried *bolus 145.*

Digitized by Google

liesehtütte. *nl.* lieschdodden *sceptrum morionis 416.*

Liet (*Nebenf. zu* lett *s. GrWb. VI 794*). 1/2 *fl. han wir gegebn umb* liet *den fischern in der stede graben.*

lieterde. *28 ß von 7 tagen karn* lieterden *zu furen zu dem* (= *den?*) *demmen zuschen Friedeberger vnd Rieder porten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1440.*

Ligurierkraut *siler 145.*

Lilie. lilg 18, lelgen *125*, gilie *87*, gilge 6, *123*, gilg *pass.* liglige, lilie *56 lilium, acorus.* gele lelgen *acorus 125.* gilg *aus Neigung zu Dissimilation für* lilie *vgl. wett.* nilch = *lilie und Kehr. I 294.*

lilienÖL gilgenol *irebeon Lib. syn. Dom. 1100.*

lilienrohr. lilgenrohr *cannacorus 145.*

Limbel. lymmel 45, *49 var.* lemmel *subuncula.*

(Limpf.) limpfen. *nd.* limpen *habilitare 23.*

Linden. (*die bone*) lindet *die* wehsse *der brust und der lungen Stadtbibl. III 25* (wehsse *verschr. für* wehe?).

lindig. lynding *remissus Voc. a. 1420.*

Lindwurm. lincthewurm *cocodrillus* 13.

lindwürmig. *clev.* lynthwurmich *lincens 147.*

Linear. linger *var.* linear *64*, 40, linier *110*, lingier *110* *linearium, linea, rastrum.*

linieht. linecht *linialis* 45.

liniglich. linigleich 1, 2, lingelich 5, 27, linglich 7, linlich 21 *nd.* linienlick 22 *linealis.*

liniren. *nd.* liniren 23 *hd.* liu-, lyn-igieren, -gieren *134*, lingern *135*, lengern 5* *lineare.*

linirlich. linierleich 33 *linealis.*

(Link.) linkicht. linket *sinistra* 21.

linklich *sinistre 75.*

Lismen (*nähen*). gliszmat *claid acupicta 64*.* *nd.* **Lisp** 11 *nl.* lesp *99 blesus.*

lispeler. lisbeler 8*, *64, 76 nl.* lischbeler *116 blesus.*

lispen *balbutire mit der Nebenf.* wlispen (*balbire*) 36. *Part.* lispunder 55, 34, lispendir *Heinr. Summ. D, eyn* lippender 27 *blesus, lispidus.*

lispener, lispeler. lisbener 7 *blesus.*

lisper. *nd. eyn* wlisper *blesus* 37.

lispig *lispidus* 29. *nd.* wlispich *balbus* 38.

lispung *balbucio* 3.

lispzen. lisbizer *blesus 104.*

List *dolus 4, 88.*

listigkeit. *doch bringt des fleisches blödigkeit — und sathanas tausent* listigkeit — *vns oft in trawren Weim. H. St. A. 1587.*

Lister. listera 84, listra *102*, lister *74 sepiecoula, sepelcula vel sepietula. Vgl. Grf II 295. Vgl. heut. Ma. Aachen* (*Müller-Weitz*) liester *Singdrossel.*

Littauen. littauwe 10, littaw 1, littau 12, lettaw 32 *Lituania.*

litte. *Beheim, Ungarn, Poln.* Litten, *Moscabiter, Portugaler, Engelender, Galther vnd Italier. Gem. Arch. 1525.*

Litter. *nrh. clev.* lytter *132*, *147 syllabica.*

littern. *nrh.* litteren *off sylben syllabare, literare 132.*

Litze. lizze *licium Fr.*

Lob. *nd.* loffe *laus* 13. *lap geben dem hern alleluia* 21.

lobbrief. lobe briff 8, lobbriff 9, *nd.* lobe breue *commendilia.*

lobdichter. loptichter *liricus 73.*

lobsang. lobesanck *75 nd.* lof sangh 37 *blanditie, preconium.*

lobseelig. *unser freundlich geliebter bruder* lobseligster *gedächtnis Weim. H. St. A. (Dresden) 1740.*

lobtanz, lobetanz. *wenn andere feine mägdelein — zun* lobetauze *gahn, — wirst du, feins mägdelein — wol bei der wiegen stahn Bergliederbüchl. no 175* (*R. Köhler*).

lobeswerthig. *liite . . dy wole* lobeswerdig *sin Cod. Thur. dipl.* (*Copelle*) *1408.*

lübde *s. u.* **Ltbde.**

loben. laben 19, lauen 56 *estimare, probare.* — lauen, *vordingen* 56 *pacisci.*

löblichkeit. lobligkeyt *laudacia 74.*

lobung *preconium 65.*

Locate. *eyn* locate *bachans* 37.

(Loch *lacuna.*)

lochbolz *compaginale* 8, 9.

lochen. löchen *cauare* 12.

locherieht. locherecht 7, locherecht 12, *75*, *134*, lecher1 6 *porosus.*

löcherichtig *cauus* 19.

löcherig. locherach (*zerlöchert*) *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1501.*

löcherlich *cauernosus Fris.*

löchern. locheren *var* lechern *cabiare 64.*

lochig *porosus* 12, *75*, *134* daneben lochicht *ib.*

Lochsteuben. *daraus es gleich wie ein grosser rauchdampf gieng und wie es winterzeit* lochsteubet *oder sommerzeit, wenn sich das wetter kühlet und wetterleucht, also war dieses auch anzusehen. Val. Rudolph Zeitbüchl. Jena 1580* (*R. Köhler*). *Feiner Staubregen, plötzlich eintretender und rasch wieder vergehender Regen heisst in Thür.* Staube.

(Locke *coma.*)

lockicht. luckecht *pilosus* 57.

lockichtig. luckellichtig *pillosus* 17.

Locker. loger *machen rarefacere 74;* loger 74, logel *Ob. werden rarefieri.*

Locust. *ain vierfüssiges tier locusta Meg.*

Löding er, leydinger, loniger *und ähnliches s. Lex. I 1954. 2 holtzer zu dem* leydinger; *56 gulden den* lonigker *und wellebaum und was anders zu der katzen gehörte, zu beslahen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1580.*

Lode. loden *vel leinwand sabanum Kl.* *Vgl. heut Ma. Klein* (*Baiern*) lodn *grobes Tuch.*

lodicht 17, lodecht 57 *lappatus* (*i. pilosus*).

Löffel. leffel, leflil *104*, leffen 18 *seltner* lo-, lö-ffel *nd.* lepel, leppel *coclear.*

löffelbrett. leffel- *74*, *75 nd.* lepel-bret *coclearium.*

löffelfutter. leffel-futer 10, -foder 12 *coclimen.*

löffelgans. löffelgans *Vogel nl.* lepelgans *109*, *plates, pelicanus.*

löffelkessel. *nd. en* lepelketel *lebes* 11 (*cf. coclearium*).

löffelkorb. leffelkorbel *75*, leffelkrebe *74 coclearium.* (*Vgl. zu letzterm Lex. I 1856*).

löffelkraut. lepelcruyd *britannica 143.*

löffeln. *sie sitzet drinne . . und* leffelt, *dasz man es letzlich mit mullen wird auszuschöllen haben Engl. Kom. II No. 5* (*R. Köhler*).

löffler. leffler *Vogel, nl.* lepeler *109 acredula, platea.*

Lohe [*Gerberlohe*]. loge 12, loye 10, low 30, lo 29, louch 34 *cerdonium, quercula.*

loher. lower 14 *nrh.* loer *132 gallarius.*

Lohn. lou 8*, loue *75 meritum.*

lohngabe. longarb (*bis*) *brauium* 41 (*wahrscheinlich verschreiben*).

lohnwürdig. lon-wirdig, -werdig, -werdigk 21 *nd.* lonwerdich *meritorius.*

lohnsam. lonsam, lonwerdich *meritorius* 56.

Loi. *clev.* loey *vethaus 147. Vgl. Schill. Lübb. II 716.*

loje. loige *lasivia* 57 (= *lasciuia*).

loiheit. *clev.* loegheit *vethosia i. lasciuia 147.*

Loire. die loer *135*, läer *112*, die lär o. leer *Pomey ind. un. Ligeris.*

Loktisch. locktisch *ambolodium* 57, 9 (= *analogium. Viell. für* lectertisch. *Diefenbach*).

Lolch. lullich *V. a. 1420*, lulche *93 lolium;* lulch, *kuhweitzen ara Vog. Eph.*

Lolard. *nd.* lullar *beghardus* 22.

lolbruder. lullebrouder 38 *nd.* lulle broder 22 *beghardus.*

Lombarde. lamperter *rutilus* 40.

lombardei. lamparten *pass.*, lamp(er)deu 7, lampert 6 *nd.* lumberten 23 *longobardia.*

lombardisch, *das* lampartsche *gebirge 48*, lampersce *geb.* 40 *alpes.*

London *110*, lunden 40, lüuden *71*, lund *69*, *154*, landen 33 *Landonia ciu.*

Lop. *bald sind unsre* löppe *voll, — dann zu bette; — händ und füsze regt geschwind, — hurtig, mädchen, hurtig spinnt — um die wette. Lied: „kommt ihr mädchen allzumal" auf einem Liederbogen des vorigen Jahrh.* (*R. Köhler*). *Vgl. From. Mundarten V 155: In der Mundart von Fallersleben heszt „lop* garen, *m., ein länglich gewundenes Stück Garn, wie es vom Haspel genommen und zusammengeschürzt ist; es gehören dazu 40 Gebind."*

Lorbaum. laurboem *daphne 85.*

lorbeer. laurbeer *68*, loreberen *74*, larber *75*, lorbir 7, lorpyr *lib. Syn. Dom.*, laybere 13 *nrh.* lauwerbere *152 lauri bacca, anathochi* (= *poma lauri*).

lorbeerbaum. lorber paum *camedampirus lib. Syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

lorbeeröl, lorŏl. lorber ole 8, lorol 74, loröl 52 *daphnelaeon.*

Lorkuh *botaurus 143. s. n. Wort.*

lorrind *botaurus 143. „die Rohrdommel ist ein einsamer Vogel, der nur paarweise an einem Teiche lebt . . den Tag über bleibt er auf einer Stelle mit eingezogenem Halse stehen; . . sein Wesen treibt er bei Nacht, und lässt ein dumpfes, schauerliches Gebrüll hören, das man eine halbe Stunde weit hört. Am Bodensee heisst er daher* Lo-Rind" *Oken Naturgesch. VII 544. So ist also nach Oken* loh rind *zu schreiben* (loh = *Sumpf*). *Brehm (Thierleben) führt die Namen:* Rohrbrüller, Wasser-, Ried-, Moosochse *für den genannten Vogel an, doch ist damit* lorkuh *nicht zu vereinigen. Vielleicht ist die erste Silbe zu* lören *laut heulen (Wd 1 967) zu stellen.*

(Lor? *Vgl. GrWb. VI p. 1454.)*

lorenfant. *homo frivolus Kil.*

lormann. lormann *eutrapulus i. lusor vel versificator* 32.

lorwerck *eutrapelia* 32; *der ze vil* lorwercks *tribt bomachus* 32.

Los. *In der Bedeutung* ledig; loszmensche *cathedralicius 425.*

loshaftig. loshaftich *deftorabilis* 37 *i. stuprabilis vel solubilis 76.*

loskündigung. *biss mir die* loszkündigung *von meinem käuffer beschehen möge; dasz herr käufer shme ein viertel jahr zuvor die* loszkündigung *thue Weim. A. St. A. (Moderwitz) 1649.*

loslegen. *vff vnser selbs* losz *und darliegen Weim. II. St. A. 1542.*

loszöhlen. *quittiren end* loszzahlen *Weim. II. St. A. (Moderwitz) 1649.*

loshelt. *nrh.* loeszheit *tegna 152.* los *in der Bed.* verschlagen.

lösen. loesen *rumpere* 7 *(frei machen:) der könig von Polen, der yn grosze verheiszunge tede, zu geben und nie zu losen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442* [*geben = Lösungsgeld zahlen*].

losling *orbus 426.*

losung *vel verdingung commercium* 18.

losungsherr. *ist zu einem* losungsherrn *auszs den handwerckern erwelet worden Frnkf. Stadtbibl. (Nürnb.) 1578. nl.* **Losch** *luscus 146.*

Lösche. losch *Sum.*, 5, *74, 75,* löis *121,* losge *Sum.*, loise 17, leesch *140,* ain laesch *76*, leesch 110, lausch 12, *clev.* lnesch *147 aluta, alutum, corialbum, rubicoreum.*

löschhut. loszkeshut *aluta 144.*

löschwasser *und schuchster schwertz Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Löschen. *calx* vina vngelost *kalek; extincta* gelost *125.*

löschgrube. lescbgrueb *scitolabra* 52.

löschhorn. *und dein nas* [*wär*] *gut zu eim* leschhorn *H. Folz im Weim. Jahrb. II 420 (R. Köhler). Vgl. Wgd Wb. I 969.*

löschkalk. lescalc *calx 85.*

löschpapier. *insonderheit dieselbe, welche ein* leschpapier *im leibe haben, welche dieses starke getrank leicht an sich ziehet (ich meine ihre hitzige leber). Leper der preuss. Littauer 94 (R. Köhler).*

löschtrog. eyn losche troch 37 *hd.* löschtrog *93*, löschtrock *74 alueolus, in fornario scitolabra.*

Lose. losa *74, 95,* losze *75,* losz *Das.*, loosz *Piet.*, loos *Fris. porca. Vgl. heut. Ma. (Klein) Baiern:* lous, loys *(ein Schwein, das Junge hat); Ulm:* loose, lauhs; *Durlach:* loos.

Loszbaum. loz- 8, los- 9 -baum *falanga.*

loszbusch. *nrh.* luysbosch *carectum 152.*

Loth. loeth 3, *123*, loyt. lott 1, *4*, lotte 21 *lota, uncia. nd. eyn* lode *in dem mere bolidis* 37, *clev. corde an en* loit *cataporates 147.*

(löthen.) löthboltz. lote bolcze *campaginale* 57.

löthseisen. löde ysen *compaginale* 37.

löthig. *ein iechich goltsmit sal* lötich *burnen Erf. Weisth. (Kirchhof) 1289 (d. h. „nach dem* gesetzlichen Gewichtsverhältnisse *(lot) das Silber rein brennen."*

Lotter. *das fleisch am ganzen leibe wird* lodter *und schlaff. D. Greisers Selbstbiographie Dresden 1587 (R. Köhler). Vgl. heut. Ma. Klein (Baiern, Jülich, Berg) 284; Sartorius (Würzburg):* lotter *locker, wankend, schlotternd.*

Lotter. lotyr *V. a. 1420*, lotir 9 *nd.* lodder 11 *scurra, nebulo, helluo. Ueber die begriffl. Verwandtschaft mit obigem Worte vgl. Wgd 1 972. Vgl. From. Ma. III 343. 738.*

lotterbett *88*, lotterbette *125 anaclynterium, clinterium.*

lotterbube. lotterbub *126*, loterbub *88*, ludder buebe 19 *nd.* ludder boue 11 *nrh.* lodderboeff *152 nebulo, allicator, ganeo, chironomus.*

lotterei. lodder^{5} 12, lodderye 16 *bomolochia.*

lotterer *49*, lodderer 16, 10, ludderer 19 *bomolochus, helluo, mimus, leno.*

lotterigheit. lotirkyt *scurrilitas V. a. 1420.*

lotterin. lotteryn *4 nd.* loderinne *scurra.*

lotterisch *vernilis Das.*

lotterlich. loter leich 33, lotterlich *76 nd.* loderlich *scurrilis.*

lottig? *Gehört hieher: nl.* loddighe *107*, loddeghe, loddeke *Kil. lena.*

Löwe. lewe *hd. nd. nl. nrh.* low 6, *146*, lowe *69*, lauwe 37, 5^{5}, lenwe 19, lowe 22, luwe *(nd.) passim*, leuwe *152 lev. (Namen einer Kanone:) item eyn puchs, die neuth man den* leben, *scheust 56 pfundt, das andere waren* notschlangen *und halbe* schlangen *und* 2 falkenetlein *Gem. Arch. 1525. — brumen also de lauwe rugire* 38.

löwenbusch. *ahm* le-, lo-wenwalt, *am* lewen-, leuenpusch, -hoff *Bing. Alt. 1574. Localitäten in Bingenheim* jetzt: lehen- *wett.* leek-busch.

löwenfusz *143, Ki.*, lewenfuss *Lib. syn. Dom. bronca, aconcilla.*

löwengeschrei. lögen gescray *rugitus* 34.

löwenklaue. *so mögt es auch wohl das ansehen gewinnen, ob solte nun mehro bey gefänglichen haften und schrecken, die* löwenglan *erreichen, was der fuchs nicht hat erschleichen können Frnkf. A. (Frnkf.) 1681.*

löwenmaul *antirrhinon Fr.*

löwenruf. lebenruff 36, lawenrueff 5^{5} *rugitus.*

löwensohn. *clev.* lewen soen *leoflius 147.*

löwentappe, löwentappen *aconcilla 155.*

löwentochter. *clev.* lewen dochter *leoflia 147.*

löwin. lew-, leh- 9, 19, *144*, leuw. *76, 140*, lauw-^{5} -inne, -in *nd.* low- 23, lauw- 22, 38 -inne, leind 13 *leo, leena.*

löwisch. *clev.* leewsch *leoninus 147.* lebisch *scheues rugire* 34.

nd. **Lubbe pile** *scorpio* 37 (*vielt. =* laubpfeil?).

Lübeck. lew-beck 1, -bechk *74 nd.* lubeke, *eyn staul in der see* 38 *Lubeco.*

Lübde. lobede 77, lauede 56 *nd.* lauede 11, louede 38, lofte 37, loue 38 *pactum, fedus, fides, promissum. nd. eyn bus des löftes domus iuramenti* 37. *Vgl. heut. Ma. (Klein) Dudenstadt:* lovath (*Verlobung*). — *Ist zu* **Loben** *zu stellen s. d.*

Luchs. *Nebenff.* lőesz 20, lösch 12, loysch 5, losze 13, lasche 21, lassz 5^{5}, lust 7 *nd.* los 23, 38 *linx.*

luchssteyn *lapis linces Lib. syn. Dom. 1400.*

Lucht. *hd. nd. nrh.* lichter, lycht *152, 140*, 68 leuwe. ter lochter *hant wart leuorsum* 23. *Vielleicht gehört hieher an der heut. Ma.* lutsch *(Nassau) Kehrein I 268.*

luch(t)seltig. *nd.* luchsidich *hd.* lnchsitig *sinistrorsum.*

Luelankraut *143, Ki. damasonium, alisma, armica.*

Luck. dunn vel lugg *machen rarefieri 29. Vgl. From. Ma. IV 3 (Vorarlberg).* Das *Wort* luck *geht gleichwie* los *in der Bedeutung: frei, ungebunden, frühlich über. Vgl.* luck *126. 128 vietus (= vegetus, das wieder mit* frolich *wiedergegeben wird).*

lucken *labare 126.*

Luck, lucke. lukke 56 *nd. orsake vel* lucke 22 *occasio, casus, sors.*

lückwurf. *nd. basilicus eyn* lncke worp 37 (*i. iactus in tabula*) *hieher?*

nd. **lucken** *fortunari 38.*

hd. nd. **luckig** 56, 37 *prosper, abhominosus.*

Luder *reclamatorium* 40.

luderei. luderig 49, luderige *48*, lodderije 16, lodder^{5} 12 *bomolochia, alogia, convivium sine ratione.*

luderer *49*, ludderer 19, luedrär 33, ludrer 74, lodderer 10 *hellno, histrio, sortilegus, bomolochus, baratro, mimus, prestigiator* (X lotter).

ludererln. ludrerin *Medea 74.*

ludericht *scurrilis* 18.

luderichtig. lndelechtig *Das. vietus (= vegetus).*

luderlich. ludenleicht *vel lampecht vietus 128.*

luderung *scurio* 33.

Luft. *nrh. clev.* lucht *152, 147 ether;* der lucht *bewyslicheit ceceretes 147. angesehen, das es by den, als vns nit zuvil nit anders dann fur wyntlohig vnd inn den lufft gegriffen, geschoczt und gehalten wirdet Frnkf. A. (Mainz) 1460.*

Digitized by Google

luftader. loft odern *arteria 125 Meg.*

luftballen. *es wäre zu wünschen, dasz man diese schriften zu maculatur und zu den* luftballen *verschlissen hätte Weim. H. St. A. (Regensburg) 1784.*

luftschöne. luftesschöne. luftschöni *93*, luftes heytere o. schöni 40 *serenitas.*

luftstrasse. *nd.* luchstrote *vocalis arteria* 36.

luftwasser. *im j. 1673 kam in Coppenhagen ein mensch . . in eines bürgers haus, welcher aquavit zu schenken pflegte und begehrte von der magd, dasz sie ihm ein gläslein dieses* luftwassers *reichen solle. Ernst hist. Confectafel 376 (R. Köhler).*

luftwurz. *nd.* luftwort *eapulpurgium 47.*

luftesheitere *s. o.* **luftschöne.**

luftig. *daz hiemelbrot das in dem* lüftigen *himel bereidet was. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

luftiglich. lufft . . *aerose 75.*

luftlich. lufft . . *ethereus 110.*

lüftling. *ein tüchtiger windbeutel, ein rechter* lüftling *Lebensy. eines bad. Sold. 77 (R. Köhler). Vgl. unser westd.* lufticus *und bair. der* luft (*welches Klein wiederum mit* lüftling *erklärt*).

Löge, lögene. lugene *Sum.*, logene 57 *fallatio, nenia.*

lögenmaul. (*ich habe*) *kein action, deren ich mich zu schämen hette, begangen, solchen laster- vnd* lügenmeulern *zu gehor geben Weim. H. St. A. (Breisach) 1 633.*

lögenpfeife. *er bläst in die* lügenpfeife *Day sprüche. 42.*

lögenstrafen. *er hat ihn* gelugenstrafft *Frnkf. A. (Katzenelnbogen) 1525;* gelugenstrafft *Bing. Akt. 1605.*

lögenzahl. *nrh.* logentaell *medacium 132.* (Zahl = *Erzählung*).

lögener. *eyn* lugener *nugax 56.*

lögenhaftig. lugen- 3, legen- 5, *nrh.* loghenhafftig *132*, logenachtich *132. 137 hd.* logenhafftyck 19 *vanus, vascus.*

lögenhaftiglich *mendaciter 68.*

lögenhaftlich *68, 110 nrh.* logenachtelich *mendax, mendaciter 132.*

(Lugen.) luginsland *acris inspector 115. (Hänsername:) zuschen Wissenfrauwen thorn vnd* luge *in das land Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.* (Luginsland *heute noch Strassenname in Frankfurt.*)

luger. *von des mantzmeisters* lugern *zu Erforthe Erf. Weisth. h. v. Kirckhof 1289.* (luger = *Aufseher.*)

Luhen. lûgen *39*, luen *74, 88, 110*, lôyen *126*, lyen *68*, lieen, liewen *76 nl.* lojen *90*, loeijen *116 mugire;* luyen *o. hulen vt boues reboare 110*, lügen *als ein kû* 6, *ruffen vel* luen *Pet. Voc. boure.*

lôhung. lyunge *68*, lieung *76 nl.* lujinge *99 mugitus, boatus.*

Lumech. *nd.* lumeke *47*, lomeke *96 hd.* lumech *lib. syn. Dom. 1100 fabaria, beberula.*

Lummer. lunbel 40, lumben *Heinr. Sum. D, clev.* lummel *147 lumbus, abdomen.*

lummerbraten. *die braden mit namen* schelbraden, swertechte *broden*, lumelbroden *und* lendenbroden *Frnkf. A. (Frnkf.) 1441.*

Lumpe. *nl.* lumpen *109*, lompe *Kil. borbeta.*

Lumpe. lymbel *quadrulus 74. (Deminutiv.) Vgl. heut. Ma. Oberlaus. (Anton)* lumbel *Kleidungsstück, Tuch; nrh. (Aachen) Mull.-Weitz:* lomel, *Lappen.*

lumpen. *es stehet sehr übel, wenn die weibsbilder daheim im hause oder auf der gassen daher* zoten *und* lumpen, *wie eine flegge aus der buttermilch und wenn sie mit ihres gleichen auf der gassen zu reden kommen, so lange an einem ort stehen und* treuschmarkt *halten, das man inen möchte ein benklein bringen, das sie sich nider setzelen. Roth hausmütter ABC. E 2' (R. Köhler). Zu* treuschmarkt *vgl. GrWb. II 1407.*

Lun. lann *an einem karren furcale* 33. *s. Lex. I 1982. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein):* lohne, lahn, lann *eisarner Achsnagel; (Spiesz) Hennerb.* lünn; *nrh. (Aachen) Mull.-Weitz* lont *fem. From. Ma. III 515.*

luncloch. *eyn* lonen nayl *4 humerulus;* lanenloch *in einer achss columber 74.*

Lünde. lunde 12, *die* lunde *65, 74*, lumde 12, lynnde 5' *bulla, procella.* lunden, *da der schum von wirt alga* 21.

(Lune.) lunisch 74, lunesche 12, *71*, lewni-sch *4*, -schs *V. a. 1420*, lins, luynst 13 *nd.* lunsch 38 *lunaticus; eyn* lûns *manzucht lunaticus* 37. (*zu trennen eyn* luns [*sc. zucht*], *man zucht = mane zucht* Mondzucht).

Lunge. long 27, longk 21. *Daneben nd.* lungede 37 *hd.* lungel 33 *pulmo.*

lungenader. *dy* lunge oder 4, lungader, lungoder 24, 74, *75*, lunglader 1 *minista, pulmatica.*

lungenkraut *marrubium 114.*

lungenslechtag *tisis Kell. Voc.*

lungenwurz. lun)genwort 24, lung worcz *galopas, pulmonaria lib. syn. Dom. 1100.*

Lüning. lüninck *126, Pict. nd.* lüningh 22' *passer; clev. der* muyschen *of* luynycks *geluyt cinciare 147. (Ueber* musche *vgl. Schill. Lübb. III 159.) Vgl. heut. Ma. Hessen (Vilmar)* lülug, *Dortm. (Köppen)* lüning *(Sperling).*

Lunschen. *clev.* lunschende *adulans 147.*

Lünse 56, lunse 57, lonze 4, lonsz 17, lenze 9, lons 30, lusz 27, linse 5' *nd.* lunse 22 *opex, humerulus, trabale.* luns; *eyn elene holt an dem waghen, dat dat rat nicht vt en gheyt 38. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein)* liehs, lehs *die Stange zum Achsnagel.*

Lunte. *zwo* lunten *oder zündstrick. Supplic. an kaiserl. maiestat der mortbrenner halb. Wittenb. 1541 Bij (R. Köhler).*

Lüppen. luppen *68 hd. nd. nrh. nl.* lubben 11, 20, *132*, *99*, lyppen 19, *67 castrare, tescuare clev. incanterius: gelubt pferi 147. Vgl. heut. Ma. Dortmund (Köppen)* lübben.

lüpper. lupper *68 nrh.* lubber *132 testvalor.*

Lüppe. luppo *127 castorium.*

lüppewurz. luppewurz *aconitum Sum.*

Lust *masc. vff das sie von disser vnnser gluckseligen merfahrt vnd rayszе die frolighait vnd den* lust *des gemuts empfahe Gem. Arch. (Königl. Kanzlei) 1519. Nebenform:* der lusten: *darzu wir unszerntheils wenig* lusten *gehabt Frnkf. A. (Darmstadt) 1606; er hat vor sich wenig* lusten *gehabt ib. 1640; Hanau hat darzu keinen* lusten *getrugen ib. 1642;* lusten *dazu haben Bing. Akt. 1645. Vgl. heut. Ma. (Hennеb.)* der lust *From. Ma. II 77;* der lusten *heute noch wetterauisch.*

lusthaus. *die* lüste hüser, *so für der stat steen Frnkf. A. 1503.*

lustvogel. loust vogil *camaeleon V. a. 1420.*

lustern *of liebhaben oblectari* 17.

lustigen. lustien *solatiari* 27; *ich bin* gelustiget *delectatus sum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lustigheit 10, lustichеit 33, lustichеyt 23 *delectabilitas, argulies, astus.*

lustiginge *salatium 76.*

lustlich. *eyn* lustelk *dink oblectamen* 56.

lustlichheit. *nd.* lustelcheyt *delectabilitas* 22.

Lützel. lutzil *unt uz zwelet Frnkf. Stadtbibl. II 29.*

lützelheit. die luczilheit *myner taye pauciias dierum meorum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

lützig. *nd.* lüttig. *alsus* luttig, *alsus* luctick *tantillum* 22, 23.

lützlich. *nrh. woe* luttelich *quantillus 132. kurze vnd* lützelige *fusse Frnkf. Stadtbibl. III 25' (B. d. Ges.).*

Digitized by Google

M.

Macerіren. *der jude ist offentlich in seiner synagogen* manzerirt *und zum schelmen gemacht Frnkf. A.* (*Ilessen*) *1565.*

Mach. *eyn* maghe *accubitus* 37.

Machandelbaum. machandelenbaum, magand . . *scabina* 56 *s. folg.*

machandelbeere. magandelenbeeren *96 arceiotida* = wachholderbeere. *Vermittelnde Form:* wachanderenberen *juniperus* 24.

Machen. *er* much *die dier zu. Aus dem Berichte eines Gerichtsboten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1668.* — *mit dem burgermeister hab ich den geldes halben gereit, er will allen mochlichen fleisz verwenden, ob das gelt gegen Leipzigk mocht uff Michahels* gemacht *werden Gem. Arch. 1523.*

machede? *nl.* makade *confectio 99.*

(macher.) macherlohn. *das verdiente* macherlon *zuzufertigen Gem. Arch.* (*Coburg*) *1566.*

machung. mahhunga *Würzb. Gloss. Haupt Z. XIV* (*9. Saec.*), machunge 58 *clev.* makinge *147 machina, formatio, plasma.* machung *ungebrauchlicher wege und fussteige über die ácker Weim. H. St. A.* (*Oberweimar*) *1685.*

Machiavellisch. *die izige welt hat ein solches* machiavellisches *spiell, dabey ein verdorbener . . in keine consideracion genommen wird Weim. H. St. A.* (*Amsterdam*) *1640.*

Macht. maycht 19 *potestas, potentia.*

machtbote. machtbot *procurator 74.*

mächtig. *syt vnsz* mechtig [= *bringt es fertig in Bezug auf uns*] *daz wir mit in zu gelegenlichen tagen vnd zu vstragen kommen wollen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1402.* — *trunken* machtig *wein o. tranck sicerra* 1 (= *trunken machend*).

mächtigen (*bevollmächtigen*). *clev. sceptor* [= *scriptor*] *notorius dat is von eyem gemeyn schryver von pawes of keyser* gemechtiget *147. das wir sie geuerligt vnd* gemechtigt *haben vnd* mechtigen *sie volkomlich mit disem briue Weim. Gem. Arch. 1489. In Danzig werden die Advocaten „mächtiger" genannt* (= *mächtiger*) *Klein.*

mächtiglich. [*mit* Vollmacht] *wir sollen vnsze frunde schicken mit voller gewalt* und mechtiglichen *Frnkf. A. 1381.*

Maeule. *nd. chitella: eyn ezel zadel vel eyn* maeule *in libris* 37.

Madalger. modelger *75,* modelgeer *cruciata, senecium* (*herba*) *126.*

Made. madefellig (*zu* Fell). madwellig. *Herodes der iunger wart in. vnd starp iemerliches todes Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

madig. madyck 19 *nd.* madich 11 *termosus, carniosus.*

Magd. maghet *dula.*

magdblume. magtblum *lib. syn. Dom. 1100,* meyde blomen 17 *anthemus, ciprius* (*herba*).

magdzopf. magtzopff *74,* megde-zopf, -schopff 40 *comanezus.*

mädchen, mägdlein. met- 5, medi- 18 -gen, meytgin 21, medchin 17, modecheyn 27 *nd.* meghedekin 23, meget- *67, 152,* megt- *7, 68, 140,* megd- *70, 76,* mayd- 1, *66, 151* -kin. mettelin 45 *infantula.*

mägden [*entmannen*]. gemegedet *castratus Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Mage. mog 6, mög 58, maecg *76,* magk 10, mayg 12, maig 17, 19 *nd.* moch 22*, maech 11 *affinis, agnatus, cognatus, nepos. pl.* mogen *Voc. a. 1428, eyn nahe* mock *proximus* 17.

magelling. *hd. nd. nl.* mage- 5, 11, 22, mach- *99,* moge- 19, mege- 8* linge *contribulis. Vgl. Schütt. Lübb. III 5.*

magin. mögen *cognata* 58.

magschafft 6, mang- *76,* mock- 77, magk-, mage- 10, mogen- *75* schafft, macheschaft *57,* maschafft 13 *nd.* maghescop 22 *affinitas, coq-, ag-natio, affinis, contribulis, impedatura* [*Umpfählung*].

magschaftigheit. mageschaffkeyd *affinitas* 19.

Mage. moc *papauer* 27. *Siehe zur Ergänzung* **Mohn.**

maglein. mäglein *Fr.,* mäglin *115 coagulum, anisa.*

magöl *papaver* 32.

magölsaft. magolsaft *lac papaveris albi, opium lib. syn. Dom. 1100.*

magsaat. mage samen *vel* mah sat *miga 74. Vielleicht gehört hieher* magensot *anemo i. uffum* 40 (*uffum verderbt aus opium?*).

magsame. *wilde* macsamo *Sum. VI,* magesamen *74,* magesome 40 *migo, follicula.*

Magel. mägelchen, meyleken (*m statt n, verschrieben?*) *antofalus* 8 = *anthophyllon. Heute* Mutternelke (*Anthophyllus*) *Ok. Naturg. III 1946.*

Magen. mage. maghe 19, maag *68,* magen 13, 4 *nrh.* maege *152 stomachus.*

magenkratzer *vinum crutium ki.*

magenwurst. *schubling ald* magen wurst *ducetum 95.*

Mager. magger *macilentus* 21. mare *macben* 18, mere *werden* 21 *macerare.*

magermachung. m. machunge *maceratio* 18.

magerschwein (*ungemästetes Schwein*). *1* magger schwein *die jumpfrauen des heiligen Creutz closter zu Gotha, volget dem ambtmann in sein beschiedt. Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*später wird es in einem Worte geschrieben: 1533* magerschweynn, *1542* -schweyn *ib.*) *Regel.*

magerel. megry *macies* 29, 32.

magerheit *110,* magerkait 30, mairkeit 18 *marcidilas, macies.*

magerischheit. magerscheyt *marciditas* 56.

magerlich *macilenter* 20.

hd. nd. **Magnet** *lib. syn. Dom. 1100,* 2, 23, magnethe 5*, mangneet *64 magnes, gyeon.*

Mähen. *hd. nd. nrh.* magen 6, megen 24, *67, 68,* meyen *97, 152,* meygen 23, meen *74, 76 messuere, falcare.*

maht. mähder. madari *121,* magder 10, mader 32, 33, *65*, 134,* meder 20 *feniseca, messor, falcarius.*

mäher. *hd. nd.* meher, mewer 5, meyer 11, *110,* meger 23, *125 messor.*

mähern. meygern *messuere lib. syn. Dom. 1100.*

mähung. mehung 7, meginge *lib. syn. Dom. 1100 messus, messor.*

Mahl. mahlschatz. mal- 17, 4, mole- 8 schatz, malschacz 3 *arra, arrabo.*

mahlstatt. *auch bemelter reichstag an kain andere noch beguemere* malstatt *gelegt werden kunde Gem. Arch.* (*Nürnb.*) *1523.*

Mahlen. malen. maelen 20 *molere.*

mahlgang. *von dem neu erbauelen m. Weim. H. St. A. 1702.*

mahlpfahl. *fachbaum, sturzpfahl, scherpfahl,* m., *wehrbaum* (*technische Ausdrücke beim Mühlenbau*) *Weim. H. St. A. 1767.*

Mahne. man *110*,* mand *110,* mond *145 nrh.* mandeken *152 calatus, corbis, cophinus. Vgl. wbd.* mahn *f. Korb; westerwäld.* (*Schmidt*) mahn; *Cobl.* (*Klein*) mahne, malinde (*Waschkorb*).

mahnenmacher. mandenmacher *G. roc.,* mandenmecher *152 corbo.*

Mähne. meny, *als an den pferde cincia 74.*

Mahnen. *wir* manen uch . . , *daz ir den vorgen. Heinrich von Bekingen unn Conczen Bedder . . widdersagent uff daz, wanne wir uch umb unser diener manen, daz ir uch dan vorkin bewart habent Frnkf. A.* (*Worms*) *1381; so han wer unsz* [= *wesere*] *eydgenossen uff uch gemanet ib. 1385.*

mahnung. manunge *monilio 97. daz die von Franckenfurt vre* manunge gein *uch abe dün woln Frnkf. A.* (*Mainz*) *1385* (= Mobilmachung *gegen euch zurücknehmen*).

mahnungsbrief. manungbrief *monitorium 64.*

Mähr. mere *narratio* 20.

mährendichter. meren dechter *fabulatores* 45.

mährlich. merlik *notabilis* 56.

Mai. der meyge 45, maig 30 *manus.*

maiblume. meyblum *49 ligustrum, chamaemelum. Zusammengeworfen mit* magdblume; *nd.* megedeblome *Sum.,* medeblume 10, 12 *ligustrum, cacalia.*

maiding. *9 Pfd. des rads frunden von 7 pferden des* meiding *zu Langen zu warten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1405.*

maifisch. meyenfisch *culpea 112.* Der Maifisch *der heutigen Naturgeschichte ist alausa vulgaris. „Ihren Namen haben sie von ihrem regelmäszigen Erscheinen im Mai" Brehms Thierl.*

Digitized by Google

maizeitig. mayzeitig 2, meyczydich s' *vernus.*

maienkrug [= „*Wasserkrug, Blumen hinein zu stellen*" *Kaltschmidt Gesammtwb. d. d. Spr.*]. *2 grosse hültzern vergüldte* meyenkrug *samt den seidenen meyen Frnkf. A. (Frnkf.) 1651.*

maienschilling. (*wahrscheinl. eine im Mai zu zahlende Abgabe vgl. Lexer v.* meienbete *I 2073*). *wysten die hofgenossen . . von yder hube lands ein meye schilling . . und wer den obgenanten* meye schilling *nit gebe . . der were verlustig . . eyn pfunt heller und ein heweling Frnkf. A. (Bonames) 1438.*

maien. *clev.* meyen *vernare 147.*

maiisch. *clev.* meysch *vernalis 147.*

Majestat. *als von des briefs wegen, den ir haben soll vnder der* majestat, *wissel, das das innigel noch nit herfur komen ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

Mailand. maellon 6, maylan 1, 5, *135, 152,* maigland 30 *nd. nrh.* melin 22, maylaen *132 Mediolanum. Ilasene von Florentz oder* Milanen.

Main. der meyen 4, mân 2, meuen 20 *hd. nd.* mone *22*', 56 *Mogenus.*

mainzöllner. der meinzöller *berichtet, wie es mit dem staffel und* mankrecht *der borten und flôss auch verzolhung derselben gehalten werde Frnkf. A. (Frnkf.) 1609.*

Majoran. moioran 30, *lib. syn. Dom. 1400,* meygeran 29, margaron 52, meyron, meyrone 10, meigeran 29, meylen *145,* maseran 74, maseron *123,* meseran *64,* merone 17 *maiorana, amariscus, sampluchus, margaritaria, maylana, olimbrium.*

majorankraut. margramkrut *maiorana 75.*

Makel o. mal o. mase in *augen clauconia 74* (= *glaucoma*). *Vgl.* augmal 8, augmel 9 *glaucoma. Zu* mase *das dialect.* Matze = *Unreinlichkeit in den Augen.*

maklicht. macklecht *maculatus 140.*

Makler. mekeler, en mekler *mannus* 23, 37 *i. equus paruus.*

(Makeln.) makelhaus. *woge o.* mekel huss 40 *stater.*

mäkler. *nl.* meckeler *116, nd.* mekeler 23 *pacarius, procenata* (= *proscenela*).

Makrele. macarell, macarill *140,* macrel *95, 140,* matrel *74 macrellus.*

Makrone. macronen *balanitis Ki.*

Mal. mayll 34, mael *V. a. 1420,* mail 33, 52 *macula. Vgl. heut. Ma. Österreich, Baiern* (*Klein*) mail *Flecken im Kleide,* mailausbringer, *Fleckenausputzer,* mailen *flecken.*

malung. maylung *macula Pet. Voc.*

Mal. mael *125 signum.* male, *an* mal *76,* mail 7, *ein* molle 21 *setzen limitare. — obe den* **2** male *tusend gulden Frnkf. A. 1847.*

malbaum. mal boum 57, mol- 8, mel- 9, 18 -baum *gades (i. e. limes).*

malmaasz. *eyn* mal meysze *gnomon* 6.

Malade (*Aussatz s. Schill.-Lüb. III 42*).

maladie. maltige 6, maletschei *74 lepra.*

maladisch. *clev.* mallaitsch *147 hd.* maletschig 74, maletzig *Ob.*, mallechs s', malaetz 20, maltz *Ob. leprosus. clev* mallaitsche *vale albor 147. Vgl. heut. Ma. Oberlaus.* (*Anton*): malahsche *sein* (*krank sein*).

maladischheit. *nrh.* malaetzheit *132 nd.* malaescheit 11 *hd.* maltzheit *lepra.*

malatrie 20. malederie s' lepra.

maladschaft. *clev.* mallaitscap *lepra, alopicia, alapacida 147.*

Malen *pingere, depingere.*

malhaus. malhusz *68, 110 nrh.* mailhuysz *pictorium 132.*

malwerk. *wie ich künstlich, bestendig und langwerig* malwergk *machen soll Weim. H. St. A. (Coburg) 1579.*

maler. moler 8, 9, me- *110',* mal- 6 -ler *nd.* meelre 11 *clev.* mailre *147 pictor, picto.*

maleriaden *pinacotheca Vogel*

malunge *pictacia* 17, maylunghe 19 *nd.* malinge 11 *sculptile.*

Malgranat *margran Ob. malogranatum.*

malgranatapfel. malogranat-, malagranapffel vel margranopffel *75,* margrantopfel *lib. syn. Dom. 1400 malogranatum, alkikil. blut von* margranopffel *balaustium 64'.*

malgranatapfelbaum. margramaphelpawm *pomus granatus* 33.

malgranatbaum. malgranatpaum *malogranata Meg.*

malgranatblüthe. margranatplode *balaustium 74.*

malgranatrinde. margrant rinden *cortex granati lib. syn. Dom. 1400.*

malpunige 74 *nd.* mala-, male-puniken 22, 23 *malopunicum.*

malapunieenbaum. mala punikken pawm *malus punicus* 1.

mâlelein. mâllelein *armeniacum malum Pomey Ind. un.*

Malhe. malahe *120,* malha *121 Heinr. Sum. D. nrh.* maele 20, *132 nl.* male *99 mantica, auerta.*

Malter. molter t *nd.* molder *maldrum.*

Malvasier. malmatier *malmasia* 5*.

Malz. malss *144,* maltzy 67, melcz 5 *nd.* molt 13, 22, 38 *brasium.*

malzapfel. malzöphil *macianum 95.*

malzhaus. maltz-, maldsz- *140,* meltz- 8, 4 *nd.* molt- 76 -hus *branalorium. die eyn darre machten im* melczhusz *Gem. Arch. (Allenb.) 1445.*

maltzenne. maltizenne *brasiatorium 74.*

nl. **Mamme** *99 hd.* meme 8, memme 8, 17 *mamma papilla. Vgl. heut. Ma. nrh.* (*Aachen, Müll.-Weitz*) mämm; *Jül. Berg.* (*Klein*) memkes; *Nassau* (*Kehrein*) memm; *heuneberg.* (*Spiesz*) mam, mäm.

mammenzipfchen. *nrh.* **memmentipken** *papilla 132.*

mämmchen. *nrh.* menchen *van manne 132,* memmekin 20 *mamilla.*

Mandel. mandila *carua* (= *garba*) *87.*

mandelnusz *Kell. Voc.* mandelkern 29, 32 *amigdalum.*

Mandel (= *Halsdrüse*). **mandelgeschwür.** mandelgeschwer *toles 111.*

(**Mang** *Mischung Wd. II 22.*)

mangkorn. *nd.* mank korn *bigramen* 37. (*bigermen seges vel legumen ex duobus germinibus commixtum Breuilogusz 1478.*)

Mangel. *sol daran nit m. erscheinen Gem. Arch. 1521; mir anthwort zu gebenn, der ich dann noch inn* mangel *sthe Frnkf. A. 1542.*

manglung. mangelinge *caristia i. teure jar* 33 *wegen* manglung *genugsamen berichts Weim. H. St. A. (Weimar) 1641; in* m. *der gute Bing. Alt. 1649.*

Mangeln (*ins Handgemenge kommen*). *sie wurden also mit eyn* mangeln *Frnkf. A. (Frnkf.) 1443; er hab des pferdts zaun erwischt und sich ain weil mit ime* gemangelt *ib. 1562.*

Mangold *beta, consolida lib. syn. Dom. 1400.*

mangoldkraut *pyrola Ki.*

Mangonel *122 mango, manganellis, sibubum.*

(Manier.) manierlich. maneerlick *comis G. voc.*

manierlichkeit. manierlicheit *facetia 68.*

Manignette *oder allerhand greyen Cassl. Licentenliste (Frnkf. Arch) 1647.*

Mank. *clev.* manck *i. lam coltaz*; manck *arietieus 147 (rhachiticus); nrh.* manck *qaen varicare*; *krom off* manck *machen divaricare 132. Vgl. Schill. Lübb. III 25.*

Mank *nd.* manck *inter* 22'.

Mann. *her sal sin der mynnen man — der dise tugent an sich bewart Everh. Cersne 756.* Männer *in der Bed.* Dorfbewohner. *VIII new hell. einem balten gen Winterstein. Friedrich von Wangheim schrieft gethan, seinen* mennern *bei der vorsteinigunge zu sein zuvorgonnen gebetten Tenneb. Amtsr. 1528 u. ö.* (*Regel*)

mannfest. *gestreng und* mannvester *Frnkf. A. 1642.*

mannfleisch [*Menschenfleisch*]. *nd. agriophagite lude de* men vlesch *etten* 22.

mannlosigkeit. man- *65,* mann-losickeit 9 *viduitas, inviritas.*

mannpfad. *nl. een* mampat *callis, semita 108.*

mannpfennig (= *mangeli s. Lex. I 2030*). *10 sol. zu* manphenigen *zu Wiszinkirchen Baur hess. Urkk. 1385.*

nd. **mannschlacht** *cedes 99.*

mannschlachter. manslachter, manslachtiger *pharicida 74.*

mannschlachtig. manslectich *homicida* 56; *zornig und* manslehtig *Frnkf. Stadtbibl. III 25'. In andrer Bed.* (= *mannsüchtig*) *heute in d. Oberpfalz* (*Klein*).

mannschlachtung *cedes 9.*

mannschlag. manslag *alapa 1.*

mannzahl. *allermenlich sal sinen schaden selber trage, swo her den entphet, abir vrümen sullen alle die nemen, die darmite sint, nach der* manzal *da vrume gevellet Mühlh. Urkk. 1318; neme man fromen an gevangin . . . so sulle wir unde unse frunt di vorgnantin den bestin nemen. Di andern sal man teyln nach der* manzal; *man schoidet den fromen, den man von der vestin weg neme, teyln nach der* manczal *ib. 1335.*

mannsbild. *die weil aber einigk* mannesbilde *aus uns*

Digitized by Google

obgen. chur unnd furstenn . . bey lebenn ist Weim. H. St. A. (Naumburg) 1567.

mannesbruch. mannizbruch *femorale* 57.

mannesgemahd. *secundum pratum habet decem* mannesgemad *Baur hess. Urk. (Starkenb.) 1303.*

mannsglied. mansglid (i. *vers.*) *ramex* 75.

mannshüfte. *en* mandeshoff 21, mansshoffe s' *femor.*

mannslende. mansziende *femur 140.*

mannesmahd. *haec sunt prata . . quorum media pars altinet istis bonis* 4 manesmat *zu Widach. Item* 2 manesmat *zu Wolvesklen. Prescriptorum* manesmat *media pars altinet istis bonis Baur hess. Urkk. (Starkenb.) 1277; 2* mannesmayt *wiesen ib. 1380. — mansus, ein* mansmal: *50 agri. Vocc. antiqu. explicationes Frnkf. Stadtbibl. II 9 (16. Saec.).*

mannssessel. *1 spanischer* manszseszel *Frnkf. A. (Frnkf.) 1634.*

mannesstab. mannestap, *der, penis Frnkf. Stadtbibl. III 25'.*

mannstreu. mannstrew *centum capita 145 (herba).*

mannesunkenschen *clunagitare 74.*

manubarlich. manperlich *genealiter 74.*

mannen. *hd. nd.* gemannet *maritala.*

männiglich *statt dessen:* mengelich *Frnkf. A. (Falkenstein) 1382.*

männin. men-, me- 9 -ninne. maininn 6 *virago.*

(Mannig.) mannigformig. mangeformig *multiformiter* 17. *wie* manchformig, manigformig *quotiformis* 1.

mannigförmlich. *quotiformiter wie* manigformlich *Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

nd. **mannigerleilich** *multifariam* 23.

mannighand. *die sach* mösz manchant *bei euch getriben werden Amandus (Weim. Bibl.) 1525.*

Mantel. *(Im Bauwesen:)* $22^1/_2$ *sol. dryn murern, die die stege an deme* mantele *abe han gebrochin Frnkf. A. (Frnkf.) 1384.*

mantelschnur. mantel-snure 7 *sim.*, -snore 18, 20 *nd.* -snor 22 *bracea.*

mantelspange. mantelspang *74 bracea.*

mäntler. mentler *vestiarius 74.*

Mantua. Mantaw *74.*

Mapfalter. mepeldern *eyn bom platanus* 38 *für* epeldern *vgl. Schill. Lübb. II 11.*

Mar. *hd. clev. nl.* maer *147, 107,* more *Voc. vrat.*, 9 *ephialtes, incubus, incuba, procubus.*

mörin. *nl.* marinne *incuba 107.*

Marder 30, 32, 34, 40, more 56, marth *Hild. Phys. nd.* marte 23, 34, mart 37, maerten 11 *hd.* mardel 56, markdel 19 *mardarius, mardalus. Vgl. heut. Ma.* mort *(Vorp. Meckl., Mk.).*

Maria. merstern 8, 9, *73.*

marienblume. mergen blumen 27, *hd. nd.* mergenbloeme 11, 20 *flos amoris, solisequium.*

mariendistel. sent mergendistel 47, *73,* marien tistel 40 *basilia, bedegar, cardus benedictus.*

marienkneeht *spectantes (ordo)* 29.

marien-magdalenenkrant, *arcontilla hb. syn. Dom. 1100,* laugenkraut *saliunca Vogel.*

marienminze. sent Mergen mincz *costus* 17.

marienrose. maria rosenn 34 *flos amoris.*

marienschühlein. marien schuchlin, *geler cle corona regis lib. syn. Dom. 1100.*

Mark. merk 36 *nl.* margh, mergh *Kil. medulla, marga. Gehört hieher:* mack *in den federn hilum 74?*

markflüssig. *(Krankheiten bei Ochsen, Stieren, Kühen und kindern:) schwindelköpfig, dormlich oder schwindelkürnig,* markflüssig *Weim. H. St. A. (Würzb.) 1804.*

markschön. *truckene* markschöne *frucht Bing. Akt. 1685.*

marklich. *clev.* morchlick *medullinus 147.*

Marke. murck *bunnus 74. wer der* marck *unrecht dut Baur hess. Urk. (Starkenb.) 1303 (= wer Landschaden anrichtet).*

markhof. marichhoff *allodium* 34.

märker. merecker, *so inn homberger oder erseller holtzmarck* gemarckt *sein Frnkf. A. (Frnkf.) 1539.*

markthum. margdom *marchionatus* 3'.

markung. *als man nachvolgents die stein vnd* margkung *gesatzt Tenn. Amtsrechn. 1528; von syben molstein zu der* margkunge *auf der Jegerszwysen gebraucht ib.* (Regel).

Markzahl. *die kost sullen die herren nach* markzal *dragen Frnkf. A. 1537; 20 gulden han wir gegebin Clesen Lanczkronen vnd andirn Sifrids von Holtzhusen kinde truwenhendirn, als in nach* marczal *erschynen was von den 73 gulden gelt widerkauffes) die man in absoste ib. (Frnkf.) 1405. Später:* mahrzall. m. *ist: wann exempli gratia im zolleweszen die güther vermehrt die ballen vergrösert, wie auch die nasse wahr in noch so grosze wäszern zugeführet wird, do dann proportionabiliter und nach mahrzoll des wehrts ein mehreres an zoll zunehmen gesatzt wird Frnkf. A. 1686.*

Markt. marckt 14, *66,* marck 8, *88, 111,* marg 19, marte 5', *133 forum.* die *unser* merckede *suchen Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; das erger burger dan märete zu Grünberg besuchen wollen ib. (Grünberg) 1516; es sein etliche personen von Francfurt zu Gelnhusen zum* marckt *gestanden ib. 1556. — namlich ist* pamarkt *kommen, wie etzliche gezweifelt, ob der glaub der pfaffen dem kinde zur laufle hulfflich Wein. Gem. Arch. 1521.*

marktflecken. mertflecke *oppidum* 5'.

markthausz *pandochium Kell. Voc.*

marktläufer. *nd. eyn* market löper *circumforaneus* 37. *Zu Frankf. heutzutage:* Auslaufer, *in Leipzig* Marktheller.

marktmeister. martmeister *agoreus 125. si sullen oich secze den* marcmeister *vnd den monczmeyster Erfurt. Wenkher. Kirchh. 13. Saec.;* mertmeister *Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

marktrecht. *auff unserm wonhause . . ist* marktrecht, *lehn vnd zinsz nichts. Weim. H. St. A. 1548.*

marktschiff. merkt- *95,* marck- *64* -schif *auctoris. als er im* markschiff *vorn uf der pflicht gesessen Frnkf. A. (Frnkf.) 1582.*

marktschlosz *vel stettel oppidum 75.*

markttag. *die frembden doppen feile laiszen han uff die* mertage *Frnkf. A. (Frnkf.) 1470.* doppen = *Töpfe.*

Marmor. marmel *64, 76,* mormel 13 *nl.* marmer *99 cc. marmor.*

marmorbüchse. *alabastrum:* mermerbusse *Gem. voc. eyn bosse do* mermeleteyn *in lijt vel que facta est de marmore* 6.

marmorstein. murmerstein 8, mermil- *Voc. c.* 1420, märbel-steyn *1,* murmelstein 11 *alabaster, marmor parium;* ein merbelsteyn *von Paros parilapide* 52.

marmorsteinig. marmel-, mermel-steynig, -steynicht *pass.* murmelsteynk 21 *nd.* mormelsteinich *marmoreus.*

marmorn. mermelen *marmorinus* 56. *eyn* mormelen *ein marmor* 56.

Marobel *lib. syn. Dom. 1100,* maropel *marrubium, amniacum.*

Marschall. mayrschalg 19 *nd.* maerschalck *marescalcus.*

Marsillum. meerseelen *marsio 140.*

Marter, martel *martyrium.*

martelbaum. martel bo=m, marter bovn *oculeus* 40, 95.

martelkolbe *74, 75,* 13 *lantuminum, latampnum.*

marterwoche. *(Woche vor Ostern). man hat es in der* marterwochen, *wie vor. Gem. Arch. 1524.*

marterei. mertery 18, merteley 8 *nrh.* mertylie *152 martyrium.*

nrh. **martelizirен** *martyrizare 132.*

märtyrer. *eyn* mertel *martyr* 17.

März. mertze 10, *41,* mircze 5' *nl.* merte *99 martius.*

märzmonat. mertzmande 5 *nd.* martzeman 22 *martius.*

märzenquell. *was aber nit auszz grunt der schrifft fleusz. wie St. Jeronymus schreibt ist ein* mertzen quell *vertrocknet leichtlich Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

Masche. *ein* mesch *an einem fischgaren macula 110.*

Mase *65. ein* masen 33, 52, 2, *75, 111,* masel 1, maysel 27 *stigma, cicatrix.*

masig *var.* malig *maculosus, lentiginosus 75.*

masichtig. maszechtig *maculosus 128.*

Maser *tuber* 55.

masern s': masserein 9, messern 8 *murenus.*

Maser. masele 38, maselen 116, maszlen *109,* masseln 45, mäsz 29 *serpedo, papula.*

masern. *blatterlen und* masserten *die kinder sere* Fal. *Indolphus Zeitbüchlein (Erfurt 1586) L. VIII; husteten und* masertен *sehr die kinder ib. L. III (R. Köhler).*

Massel *scolopendra Pomey Ind. un.* (= *Assel wofür auch* nassel. *So wird auch* massel *Nebenform, über vorgeschlagenem* m *bei ähnlichen Wörtern vgl. Schill. Lübb. III 4'*).

Mast. *grosz, starck und* maste *leut Fisch. Frnkf. Arch. III*

mastkofen. mesteconen *farfinticulum* 38.

mastschwein. mestswein *magalis* 52.

Mast *malus.*

mastbaum. mastebaum 13, masz pawm 1, 2 *malus.*

Digitized by Google

mastbaumhöhe. m. hô *carchesium* 8.

Masz. moz *V. a. 1420*, maesz 10, maesse 20, maisz 7 *nd.* math, maet 11 *nrh.* maisz *152 clev.* mate *147 modus, rabo i. mensura.*

maszgebig. maszgebige *verordnung Weim. II. St. A. (Weim.) 1781.*

maszhalten. mate holden *temperare G. voc.*

maszleidigkeit *solietas 126.*

maszträgig. *clev.* maitdrechtich *stypken des cirkels matheseis centum 147 (= centrum?)*

maszen. *die zwunge zeu aller frist — forderlich vber tisch zu* massen *ist: lingua semper quidem sed in conuiuio presertim continenda est. Uebers. d. Dicteria (Bibl. z. Weimar).*

mäszig. matich *frugalis Gem. voc.*

mäszigen. meysz- *153*, mäss- *154* -igen *obtemperare, abstinere. welcher sich aber diser kunstreichen stücklin* messigt *vnd entschlecht Weim. Bibl. (Amb.) 1545.*

mäszigkeit. *nd.* metecheyt *temperancia* 37.

mäsziglich. meszklich 31, messenklich 4 *modice.*

mäszigung (*Ermäszigung, Clausel*) *antwurt mit angehengkter* messigunge *unnd auffsätzen Üb. Akt. 1665.*

maszlich. meslich 21 *nrh.* metelich *79 moderatus, modicus.*

mäszlich. mazleich *adv. (mässig) Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

mäszlichheit. mesliche*it abstinencia* 18.

maszamheit. *clev.* mayisamheit *bria, sobrietas 147.*

Masze (*ein Stück vom Gemeindeland, welches einem Gemeindeglied zur Benutzung zugetheilt ist, noch jetzt nennt man solche Stücke, die zum Genüsseau den Einzelnen überlassen sind, in Walterhausen* Krautmaszen. *Ebenso in älterer Zeit* Maszen gras.) *40 gr. vor die* mosszen grassz *bezalt dem rat zu Waltershauszen auf irer gemein Tenn. Amtsrechn. 1528; von der* mosszen *auf der Waltershauser gemein ib. (Regel).*

Maszholder. mozzalter 55, maszhalter 64' *acer, acernus.*

maszholderbaum. masselter bo'm *tramalga* 40.

Maszlieb. maszlihen 51 *nd.* madlieben *nrh.* matelieff *132 bellis, soli sequium, primula veris. Vgl. auch* maszhlümlein *bellis 143.*

maszlieblume. *een* madelief bloem *eliotropium G. voc.*

maszliebtein. madeliebten *bellis 143.*

maszösze. *nd.* meedsoete *G. voc.*, mede zuete 11 *nl.* moyzoet *(= suloquium, arthetica. Vgl. heut. Ma. nrh. Aachen (Müll.-Weitz)* mäsösche.

maszösztein. massösselen *bellis 143.*

Maszspeicher (*eine Art Nägel vgl. Lex. II 1086, Wd 1753*). *vc.* mastspichir *uff die brogken Frnkf. A. (Frnkf.) 1396; VII β. III hell. von III c.* mastspichirn *uff Ulrichstein ib.; II m.* maspicher *XVII c.* mettelspicher *ib.*

maszspeichernagel. *5 sh. 2 hell. fur 2 c.* mastspichir *und fur* ½ *c.* mittelspichir *neil Frnkf. A. (Frnkf.) 1596; 9 sh. 6 hll. fur 4 c. und ein firtel* masspichernele *dem burgraven von Bonemese ib. 1437.*

Mater. meter *eyn bitter arzedie crut mater herbarum* 38. metern 17. medel *lib. syn. Dom. 1100 centaurea, basilica, erotim.*

meterkraut. metcrut *basilica Sum. V.*

materwurz. metriwerz *74, Sum. V*, mederwurtz *149*, medewortz *8, 96 nd.* metewort *85*, mederwort *47 basilica, basilia, historia.*

Materie. matire 8, matirge 9, materi *74 ile* (*= ὕλη*) *actio pura: wirkende craft in der natur* 15, materien *65*, matirgen 8.

materielich 5, mater-gelich 7 *nd.* -gelick 22 *hd.* matir-, mater-lich 21 *materialis.*

materlichheit. materlicheit *materialitas* 20.

Matheuskraut. matheus crut *butalmon lib. syn. Dom. 1100.*

Matte. matten *pratum 126.*

mattegrün (*= wiesengrün*). mattegrun *Frnkf. Stadtbibl. III 23'.*

mattschreck *49, 74*, matschrecke 6, matsreck 21, matschrick 7, m. sreg *133 brucus, hastrigo, locusta.*

mattenblume. mattenblum *farfugium 143.*

mattenflachs *Ki. Fris.* m. flachsz *144 alopecuros, centunculus, cartallum.*

mattenkümmel. matte kümin 40, matte kümme 6, mackümmen *48*, mattkümmel *143 carue, amenos, carnabum.*

mattenkumich *144*, matkummich *144 carue.*

mattlicht. medechte *erde limus* 5.

Matte. matten 5', matt 6, math *67, 152*, matzen *126, 218*, matz *65 matta, crema (= Hängematte).*

Matte 19, *75*, matten *49*, mat 9 *colostrum, biblimen.*

Matze *s.* **Makel.**

matzerläugig. maczeraugecht *lippus* 12.

Matzen *azimus.* juden mazes *2.*

matzenkuch *74, eyn* maczknch *45 azimus, polenta.* matzkuchen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1470.*

Maue. mauwe 37, 38, moue 36 *manica. Vgl. heut. Ma. Hennig (Preuszen)* maue *Handarmel v. Pelz. nrh. Aachen (Müll.-Weitz)* man, *westph.* mowwe, *osnabr. (Strodtm.)* maue, *eslhn.-deutsch (Hupel).*

mauenspange. *nd.* mauwen spangen *dextralia* 37.

Mauen, mauzen. mowen *76 clev.* mauwen *147*, mauczin 8, 9, mauzen *Ki. cathazare, glaucitare; glattire catulorum. Vgl. Lex. I 2065.*

Mauer. muer, mure 20, murre 13 *nrh.* muyr *152 murus.*

mauerbeloth. murn geloth, murgelôte *o. wynkelholtz* 57 *perpendiculum, amussis.*

mauerpfeffer. maurpf. 74, mulpf. 40 *crassula. Die heut. Naturgesch. nennt so:* Sedum.

mauerraute. mawrrauten *144, 145 adiantos, capillus Veneris.* mauranten *125 wohl verschrieben? Die heut. Naturgeschichte nennt so:* Asplenium.

maurer 1, *64, 154*, murrer 49 *murator, cementarius. 6 gr. 6 ₰ dem helffirknechte, der dem* muerer *gehulffen hat kalg vnd steine zcu tragen Frnkf. A. (Frnkf.) 15. Saec. Die thüring. Form (heute noch erhalten in Eigenn.) ist* meurer; dem mewrer *zu Gotha Tenn. Amtsrechn. 1542 (Regel).*

Maul. mule *os* 22'.

maulfüllen. *das* maulfullein *pumilus mulus Pomey i. u.*

maulhirte 1, 9, *64, 74*, molehirt 18 *nd.* mulherde 11 *mulio.*

maulpetzen. muelpatzchen *morsicatim ludere 125 Kinderspiel? Letzteres durch das Diminutiv, wie in vielen deutschen Dialecten gebräuchlich, ausgedrückt.*

maulschlag. maulslag *alapa* 52.

maulstreich *alapa Oc. Voc.*

Maul. mul *66, 154 mulus.*

maulkrämer. maulkremer *cupedinarius 114. (Ein Krämer, der sich eines Maulthieres zur Fortführung seiner Waaren bedient.)*

Maulbeere (*Etym. Wd II 50*).

maulbeersaft *dyameron Fr.*

Maulwurf. multworff 19, 45, moltworffe 17, multwerff 45, multwerff 19, moltwerf 9, mulewolffe 10, mulwolff 45, mulwelf *49, Ob. nd.* mulworp 38 *nl.* molde- *99*, moude- *106* -werp *hd.* muwerf 40, mulwerck *77*, maulfruff 3 *talpa, affa, chirogryllus, cecula, ipogeus.*

maulwurfloch. mulwerff loch *talparium 110.*

maulwurfscherre. molt werffscher *talpa Kell. Voc.*

maulwurm. moltwurem *ctellio* 34. *Vgl.* mull worm *Vorp. Neckl.* (*Mi*) *= Maulwurf.*

Maunzen. mawntzen *catillare sicut cattus* 58 *s.* mauen.

Maus. *eyn* muz 5, muse 18 *nd. die* mus 11, muse *135 nrh.* mus *152 mus, musculus. die* musz *in der hand 110. (Ueber den vermuthlichen Zusammenhang der Bedeutung* Maus *und* Muskel *Wd II 52.)*

mausaar. muse- *153*, mausz- *67* -aher, meuszaer *66, 70*, musaar 9 *murius (auis).*

mausdorn *scopa regia 116.*

mausdreck. *nl.* muysendreck *s. kuetelen muscerda 116.*

mausefalle. musz-, mawsz- *4, 74, 154* -falle, meusz- 1, muse- 19 -vall, musze valn 21, mueswael *97*, muswall *Pomey J. u. muscipula.*

mausfinger. musevenger 20, mauszvaher *64 muriceps.*

mausfiller. *nd.* museviller *muricida* 22.

mausvogel. muszvogel *68*, mysz- *110'*, meusz- *110' nrh.* muysz- *152* -vogel *murius (auis).*

mausgeier. musgyre *murius (auis) 16.*

mauskraut. muszkraut *lapores 74.*

mauskuttel. muse-kuttel 20, -kotel 19 *muscerda.*

mausloch. muse- *67*, musz- *68, 69*, meusz- *66, 70, 154* -luch *antrum.*

mausnest. muse- 19, 20, muesz- *110*, meusz- *110' nd.* mausen-nest 11 *nrh.* muysznyst *152. ein* mewsnest 4 *musium, musculum, murium.*

mausohr. musore *musaurium (herba)* 25, *85.* musor *auricula muris lib. syn. Dom. 1100.* mans ooren *asarum 92. Pflanze:* Mausöhrlein *hieracium pilosella Oken Naturg. III 749.*

Digitized by Google

mausschlag. meusenschlag *decipulum 44.*

mausetod. muse doet *muricidium* 20.

mausetöder. musztoter *75*, musdoder 20, musztodter *74 muriceps.*

mausig. mäusicht *torosus Ki.* (= *muskulös*).

mäuslein, *musculus. offt überfällt uns kält und grauss — wenn man erstarrte glieder fühlet — offt bricht uns eine ohnmacht aus — wenn man in faulen körpern wühlet, die mäuslein beugt, die flechzen zieht etc. Weim. H. St. A. (Halle) 1745. In Würzb.* (*Sartorius*) *sagt man heute noch* mänslein *für* Muskel.

Maut. mawtt 1, maute 9, *75*, mautten *75** *teloneum.*

mautner. mawner 1, 9, mauner *75* telonarius.*

Mautzerpfennig *Weim. H. St. A.* (*Bürgel*) *1716* = *Steuer, welche Wittwen bei Gelegenheit der Neuverheiratung zu zahlen hatten. Da der Ausdruck für Verheiratung „verändern" ist, s. d. Wort, so wird* mautzer *wohl* = Mutierpfennig *zu mutare sein.*

mautzig. *der wittwenpfennig oder* mautziger *zins Weim. H. St. A.* (*Bürgel*) *1724.*

Mauzen. mauczin 8, 9 *cathazare. Daneben:* 6, 7, 18, 22, mawsen 27, missen 21 *catellare, catillare.*

Mecheln. mechil *metilensis* (*ciuitas*) *75.*

mechelisch. mechelich *4*, ma- 1, mâ- *134*, -chlisch *tuoch, tuch pannus metilensis.*

Meckbacker *Eigenn. Weim. H. St. A. 1616. Vgl. heut. Ma. nrh. Aachen* (*Müller-Weitz*) mek, *Semmel; Dortmund* (*Köppen*) mikke *desgl.*

Meckel *ballerus* (*piscis*) *140. Cyprinus ballerus eine Karpfenart. Oken nennt sie Zope („In Pommern heisst sie:* Schwuppe, *in Südd.* Scheib Pleinze") *Allg. Naturg. III 319.*

Meckzen, mekatzen *als die geisz behare 75. Vgl. heut. Ma. öst.* (*Klein*)*:* megetzen *blöken.*

Medder. *hd. nl.* m. (*i. weseke*) *109, 125 matertera, cognata.*

Medel. metter *74*, meter 12, 10, metere *Sum. V*, methern 17 *amaracus, febrifuga, centaurea, melissa.*

metelblume. *spanisch* meter *of maydblum argentina* (*herba*) *143.*

medelkraut. meterkraut *amarusca 143.*

medelsaft. meter saft *matricaria 4.*

medelwurz. medderwurcz *149*, metwurcz 3 *basilica, balica.*

Medicin. *nrh. elev.* medicyn *medela 132, 147.*

medicinmetster. *nrh.* medicyn m. *medicus 132.*

medicinner. medicijnre *medicus, egerousi 147* (*zu egerere abführen*).

Meer *68*, môr *134 mare.*

meeraal. meeràel *congrus* (*piscis*) *114.* M. *der heutigen Naturgesch. muraena, conger.*

meerische *cephalus* (*piscis*) *Ki. Cephalus mugil heisst heute noch* M.

meerbacille *calcifraga 173.*

meerbambele *hepatus* (*piscis*) *140. Vgl. Cobitis bipunctatus, das* Bambelein *Ok. Naturgesch. VI 507.*

meerbär. *kleiner m. camarus 140* (*Krebsz*).

meerbarbe. meerbarbel *trigla 126*

meerblase. merbinczе *scirpus 40.*

meerblume. mer blume, bliant *sacintus* 57.

meerbreehse *Ki.*, meerbräsem *135 scarus, dentex.*

meerdistel. merdisteln *cretanus* 25.

meerdrache. merdrack *draco Kell. voc.*

meerfenchel *calcifrago 173. Heute: crithmum* Meerf.

meerfisch. meervisch, mere fisze 18, mar fisch *6 belua.*

meervogel. mere-, mer-, meyervögel *alcion 9.*

meervögelein. merfögeli *diomedea 93.*

meergroppe. meergropp *gubea, blennus* (*piscis*) *140, Ki. Vgl.* Groppen, *Cottus.*

meergrundel *marsio 140.*

meerhirse. *armel* merhyers, *wiss steynbrech lib. syn. Dom. 1100;* merhirsz *74, 116*, merhirs *93 granum, milium.*

meerhönlein. meerhönlein *totanus* (*auis*) *140.*

meerhund. *hd. nd.* merhunt *canis ponticus 75*, 23.

meerigel *vel gerstenkorm* (*im aug*) *crithe Ki.*

meerigel. *nrh. eyn* moer *off* ryet egell *rediuius 132.*

meerkalb. mer kalff 38, mer kalb 29, 30 *foca. sicophanti sunt, qui comedunt focas:* merkeluer (*focas* = *ficos!*) 23.

meerkatze. merkatze, merkatz *chirogryllus 69.*

meerkertze. meerkertzen *milago* (*piscis*) *140.*

meerkind. merkint *foca marina* 50.

meerkrappe *cobia, gubea Ki.* (*piscis*).

meerkraut. merkrawt *alga* 9.

meerkuh. meerkue *foca* 1.

meerlicht. meerlicht *milago* (*piscis*) *140.*

meerliesch. *elev.* meerluesch *alga 147.*

meerlinsig. *was das sogenannte* meerlinsige *anbelangt, wann solche nicht abzuhäuten und nach aussage der viehverständigen das fleisch ohne gefahr und schaden der gesundheit nicht zu geniessen Weim. H. St. A.* (*Würzb.*) *1804*; (*die Hexen*) *machten die Pferde lungenfaul und die Ochsen* meerlinsig *Reynitzsch Ueber Truhten u. s. w.* (*R. Köhler*).

meermoosz *Ki., 143 corallina, bryon.*

meermuschel. mer moschele *coclea 100.*

meerochse. meross *Meg.*, merochse *40 foca.*

meerpeterlein *calcifraga 173. Heute: Sesurium repens.*

meerport. ein mereport, mörport *151*, meerporte *68 portius.*

meerrabe. *ein* merraben *Meg.*, merram *50 corvus.*

meerräuber. merhreuber *pirata 125.*

meerräuberschiff. merrauber schiffe *myoparo 74.*

meerrettich. mer-ratich *Gf*, -retich *47*, -redick *47*, mierrâtich *134*, mer-, mir-reteich 4, myr- *135*, mir- *85* -retich, mirrich 5*, 18, mirch *17 nd.* mar- 22- mir- 23 -redick, meretich *lib. syn. Dom. 1100 raffanus*, raphanus. Meerrettig *ist alter Zeit Beiname in dem Geschlechte der* v. Lobdaburg. *Theodericus dictus* Merrettich *1285*, (*Jena*) *1289. Vgl. Mitth. d. Alterthumsvereins für Osterland VI 378* Merretich *von Gipse Urk. 1346* (*Naumburg*). — *Otton* Merrettych *zue Serbs im amt Eyzstenbergk Weim. H. St. A. 1358;* Merrettich *zu Beulbar ib. 1602.*

meerrettichverkäufer. m. vorkeuffer *ambulones 125*

meersau. mersau *delphin 75. Heute nennt man den Hundshay gewöhnlich* Meersau *Oken VI 59.*

meerschaum. *elev.* meerschuym *alga 147.*

meerschiff *galea 75.*

meerschleim. *elev.* meerslijm *alga 147.*

meerschlung. merslung *sirtes Voc. a. 1420.*

meerschnecke. mersnegge *95*, merschneck *76 cochea* (*wohl verschr. für coltus* (*piscis*) *Groppe, Kaulkopf*).

meerschwein. mere-, mer-, môr-swin *91*, 20, merswein *74 escinius* (= *echinus*), *delphin, porcimus.*

meerseel *apus* (*piscis*) *Pomey i. u.*

meersemde. mersemde *alga* 8.

meerspinne. merspin *diomedea 75.*

meertau, merdau *lib. syn. Dom. 1100 dendrolibanum* (*ru marinus*).

meerwurzel. meerburtzel *osyris Ki.*

meerthierisch. meertierisch *leben bellware 74.*

meertraube. mertribel *rhodix uua 43.*

mertrüschen *galeus 126. galeus canis die Meersau,* Trüsche *oder Aalquappe Sola fluviatilis.*

meerzwiebel. mere zwiffel *lib. syn. Dom. 1100*, merzwifel 52, merzwickil 8 *bulbus, alfala.*

meerweihe. meerwey *milago 130.*

meerwermuth *Fr. Ki. seriphium, centonic. Heute Santolina chamaecyparissus Oken III 759.*

meerisch. *elev.* meersch *thalassus 147.*

Megerkraut *145, klein* mägerkraut *Ki.*, magerkraut *Fr. gallium, bubonium. Ueber das Etymon sowie weitere Belege: Wd II 58.* Vielleicht zum nächsten gehörig.

Mehe *oder färberröthe,* presslawische mehe, *gemeine* mehe *aus Flandern Cassler Licentenliste* (*Frnkf. A.*) *1647. Vgl.* mele 11, 19, *108*, mee *116 rubea* und mege *Wd II 58* (*rubea* = *rubia Krappe*).

mehekrappe. mehekrappen *aus Teutschland Cass. licentenliste* (*Frnkf. A.*) *1647.*

Mehl. mele, mel, melle *64**, melle 22 *farina.*

mehlbaum. mel- 9, 18, meelbaum *145*, mol- 8 -baum, milebom *100 lenticus, ornus. Der* Mehlbeerbaum (*Crataegus aria*) *Strauch oft Baum mit weissen Blumen „und mehligen Früchten" Oken III 2068.* „Mehlbaum *heisst in Preussen der Hagedorn*" (*Hennig*).

mehlbeutel. mel- 20, meel- 11, 19, *147* -budel *sedarium, cetacium, cernida, currifrugum.*

mehlbeuteln. melpudelen *74*, melbeitlen *75 tarantizare.*

mehlbeutler. melbytler *76*, melbeitler *75 tarantizator.*

mehldunst. meltunst *ador Pet. Voc.*

Digitized by Google

mehlgerinse. mehlkrinse *coagulum Chyir.*

mehlloch. mel loch *in der möl ristrum* 57.

mehlmeise. mel- 8, meil- 3 -meise, melmeys 9 *capula (auis).*

mehlreiter. melreder *abrolator* 1, *74.* *ein* mel reiderin *abratatrix* 3.

mehlreitung. melreding *74 cribrum.*

mehlstaub. meyl stop *vel* stauff *ador* 13.

mehlthau. meletauwe 17, militou *127,* meldau 37, *een* milb *vel* mill taw 33, milchdû *Heinr. Sum. Vind. erugo.*

mehlteln. melbel *farinula 75 (= feines Mehl).*

mehlbeln. melbeln *farinare 75.*

Mehr. *darein aber dieser zeit der widersin gehalten, daz vil lewt geringer geburt sich mit kleidung vill kostlicher dann die* vil merers *stannds seind, halten Gem. Arch. 1524.*

mehrverständig. von *ensern* mehrverständigen *vnd gelehrten vorfahren Weim. H. St. A. (Weimar) 1645.*

mehrherrisch. *die zwei oder* mehrherrischen *orte Weim. H. St. A. 1766.*

mehrweit *macrocosmus* 32.

Meidem. mayden o. *ausgenysten pferde 74 buggens;* meyden o. *pfe(r)t, den usgewornen ist spado* 40, *74 (= verschnitten);* maiden *i. vilis equus, caballus* 2,

meidemhengst. mayenhengst *admissarius 112.*

meidempferd. maydenpferde *buggens, buggeus 74.*

Meier. mayr 1, meyer 5, maiger *67 nd.* meyger *colonus.*

meierhof. maierhof *curtiferum Sum.*

meierin. meyerin *colona 75.*

meierschaft. meyerschafft 20, megerschafft *68, 132 villica-tio, -tus.*

meiersche. *dy* megerschen *casearia. Vergl. Schill. Lübb. II 58.*

meierung. meigerung *68, 110 nrh.* meyringhe *132 villicatio.*

Meier. meyer *73, 143 anagallis, blitus.*

meierkraut. meyerkraut *amella 114.*

(Meil.) meilig. mailig *mendus vel mendosus* 52,

meiligen. meyligen *Pet. Voc.,* mailing *o. vnreinigen* 33 *coinquinare, polluere, maculare.*

meilung. meylung *macula* 1.

Meile. *nrh.* maylge *132 nl.* malge *vel* mailge *109 licium i. circulus ferreus; nrh. lorica van tzwey* maigen *bilix 132.*

Meiler. miler 57, meyler 9, *V. a. 1422 pira.*

Meine. *waz nu si unser meyn, daz sagen wir Fich. Frnkf. Arch. III 344 (15. Saec.).*

meinen. *Plcp.* gemeint. *er ist am jungsten nit* ungemeint *gewesen der sachen abzuhelffen Frnkf. A. (Vacha) 1582.*

meinung. *das geleidt helte tzunder ein ander* maynung, *als es dasselbig mal gehapt hette Frnkf. A. 1596 (= eine andre Bedeutung).*

Mein. meyne *communis 77. eyn* meyne *hus diuersorium 65; clev.* meyn *wyff aliaria 147.*

meinheit. *nd. scriuer der* menheit *tabellarius* 23.

meineid. *nd.* menheit *iuramen* 22°.

Meise. *hd.* meisa *134°, 144,* meisz *68,* mais *45,* meyse 19, *75 nd. nl.* mese 11, 23, *107 nrh.* meese *132 mesenca, merenca, masigna, capula.*

meisenkar. meysen- 74, meissen- 77 -kar *carea, aucipula.*

meisehen. *nd. hd.* meseke *parix* 22, 56.

meisiein. meysel *capula 75.*

(Meist.) meistbietend. *uns denen* meinstbietenden *Überl. Akt. 1706.*

meistheilig. *adv.* meisteillich *Frankf. Stadtbibl. II 26 (= meistentheils).*

Meister. meinster *Bing. Akt. 1666;* meynster 7 *magister; nd. tynauus: eyn vordorven* niester 22°. *(= Bürgermeister:) wir Hans Zorn . . rüter, der* meister *vnd dér rat zû Strazburg Frnkf. A. (Strassb.) 1455 und häufig.*

meisterdecker 5 *nd.* meisterdeckere *27 architectus. Wohl strengwörtliche Übersetzung, in der* archi *durch* meister *wiedergegeben werden soll?*

meisterkleid. maisterclaid 32 *appella, abolla i. vestis villosa.*

meisterkoch. *clev.* meisterkock *archicocus, archimagirus 147.*

meisterkrone *laurea* 57.

meistermachung *magistratus* 29.

meistermann. *Gozzo magister fori qui* meisterman *dicitur. Baur Urk. (Oberhessen) 1275.*

hd. nd. **meisterschrift** *epigramia* 11, 19.

meisterspruch *autoritas* 58, *155.*

meisterstuhl. meisterstol *cathedra* 5, 18.

meisterwurz *Ki. 87, 125 maguder, anethum, grasera. Heutzutage: imperatoria Oken III 1847.*

meisterei. *(ein* Feldmeister *erklärt:) dasz ich wegen der* meisterei *mit der einquartirung, gleich bei andern* meistereien *herkommens, befreit bleiben möge Frnkf. A. (Neumark) 1695. Sonst* Feldmeisterei *ib. 1701.*

meisterlich *magistralis* 21.

meistern *dirigere* 8, 9.

meisterschaft. meyusterschafft 21 *nd.* meisterschap 37 *magisterium didascolium. die* meistirschaft *des folckes (die Magnaten) Frnkf. Stadtbibl. II 29.*

meisterse *magist(r)a* 20.

meisterung. maistrung *doctoratus* 33.

Meissel. meyssel 40, mayssel *Pet. Voc.,* maissel 52, mesel 30 *celtes.*

meissler. messeler *cementarius Gem. voc.*

Melde. melta *87°,* melda *93,* melden, mellten 17, 21, melt *49,* meld 4, meilde 4, mylde 5°, milten *126, 143, 144,* mylden *68, 69,* myit *75,* malt *lib. syn. Dom. 1100,* miltzen *125,* mylthau 7 *atriplex, crisola.*

meldenkraut. miltenkraut *Ki.,* multe krut 40 *blitus.*

Melden 8, 9, melten 7, malden 6 *prodere, denuclcare (= denunciare?), deblaterare.*

melder 56, *110 proditor, delator.*

meldung. meldinge 56, 37 *prodicio, delatus.*

Melissenkraut *citrago 75. Vgl.* melissa *= Citronenkraut.*

(Melken.) melekfass *mulcrum* 20.

melkgelte. *zwey* melck gölten *Weim. H. St. A. (Weim.) 1751.*

melkkuh. *nl. een* melcouwe, melcoe *bassaris 108.* melcke kuwe *Gem. Arch. (Altenb.) 1449.*

Melone. *hd. nrh. nd.* meloen *68,* mel-aun *75 nd.* -une 23, mylo *110,* meylon 6, myloen *132 melo.*

Menge. menige *75,* mengy *110 copia.*

mengen. *nd. nl.* m. *108, 22,* mingen *99 copiare, conficere, commiscere. Pt.* gemangt *geschlecht epichemum* 52 *(= epicoenum). plengen vel* mengen *detrahere 12 (Vgl. Schill. Lübb. III 69°).*

menger *dissensor* 17.

mengsel. *clev. gaurus: von* vele mengsels *eyne kaickerye 147.*

mengung, menigung *nl.* minginge *99 commixtio, multitudo.*

Mennig. mennige 5°, menyge 17, menge 3, 12, meynig 18, *lib. syn. Dom. 1100,* mening *Virg. 1603 nd.* meninc 23, myngen 21 *minium, celidonie agrestis.* menning *oder* minten *ist beerfarb sandix Virg. 1603.*

Mensch. mentsche *153 nd.* myntsche 11, 23 *hd.* metesche 17, mensze 21 *homo vgl. v. delirus. mit Annen Margarethen Dümen einer ledigen* menschen, *seine dienstmagd, fleischlich vermischet Weim. H. St. A. (Oldisleben) 1755. — O ihr seid das glückseligste* mensch *auf erden Engl. Komöd. I n. 4 u. öfters (R. Köhler).*

menschenbein *crus Hildeg. ling. ign.*

menschentraum. *der papisten und der adiaphoristen messe sind erdichte* menschentrewm, *damit man gottes wort veracht Amsd. hor. can. Jena 1562.*

menschwerdung *gotis* 3, *65 incarnatio.*

menschen. *er heisset ein* gemenschet *got und ein gegöttet mensch Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

menschenlich. *lenger dann* m. *gedächtnusz Überl. Akt. 16. Saec.*

menschlich. un-menschlich, -menslich 5°, onmentslich 7, onmyn(s)lich 13, vnmyslichen 13 *v. abhominare. so viel mir* menschlich *und möglich ist, will ich alles willig und gerne verrichten Joh. Fiedler Marggraf Dresd. 1635 S. 51 (R. Köhler).*

menschung *gotis incarnatio* 8, 9.

(menva *armoniata.)* **menvenwurtz.** mensvel-, mengelwurtz *acetosa 72.*

menweuwurzel *bardana 75.*

Meren *spare 74. Vgl. Lex. II 2145. Schill. Lübb. III 74 A.*

merate. merette *zuppa* 40; merot *als prot im wein vipa 74. Vgl.* wasszermerott *i. wasserzuppe ipa* 6.

merung *in wasser ipa* 5°.

Mergel *134,* merghele 37, mirgel 17, 4 *nl.* marghel, merghel *Kil. genus argille: templor, marga, glarea, alumen.*

mergeln. merglen *glareare 75.*

Digitized by Google

Merk. *nl.* merk, mirck *105** *nd.* merck *G. voc.*, merch 38 *hd.* merrich 10, mer 33, merr *49 apium rusticum. Heute: helosciadium sison Oken III 1831.*

Merken. meircken, mirken *signare* 13.

(merker.) merkerdingtag. *als ein* merkerdingetage *berampt gewehest Frnkf. A. (Friedb.) 1468.*

merklich. *sie han die gebrechen des huses so* merglich *befunden, das sie den inwonern die behusung widder uffzurichten geboten han Frnkf. A. 1485; ich hab gehört von der Magelon — wie sie sol sein so* merklich *schon — so* merklich *schön wie ein christal Historia Magelone, Spieleweis A VI; euer tugent und adelichs gemut — ime* merklich *sehr zu herzen gat vb. B IV*.* (*B. Köhler*).

merkung. *vmb besser gedechtnus vnd* mergkung *willen Gem. Arch. 1523.*

(Merl.) merling *76*, 1, 5*, *75*, merlgen 5, merliche *77*, merlikin *Ob. merlus, amarellus, farbicula.* „*Die Schwarzdrossel*, Merle, Amselmerle (*Merula vulgaris*)." *Brehm Thierleben.*

(Merlen *Lex. II 2114** *viell. gehört dazu:*) **merlig,** merlicht, mirelot *vel sprenklyt lentiginosus 65.*

Merren. *hd. nl. nd.* m. 20, *99*, marren 11 *morari, pigriciari.*

merrunge. *hd. nd. nl.* merr- 20, *99*, marr- 11, s, mertS, 19 -unge, -inge *mora, impedatura.*

Merse *carchesium. nd. eyn* merse *in dem mast bome cretesium* 37. *Vgl. Schill. Lübb. III 77*.*

Merseburg. Mersiburg *Heinr. Sum. Tr.*, Mersburg 40 *Marsipolis.*

(Merz *Lex. I 2119**.) **merzmann.** *nd. clev.* meersmann 11, 37, *147 negociata, mercator, arillator, cupedinarius, adar, predo* (*preco 147*).

merzeler. mertzler *velaris 74* (*i. venditor minutorum comestibilium in locis velatis in die kramen 132*). *Vgl. heut. Ma. Ulm* (*Klein*): merzler *der allerhand geringe Waaren im Kleinen verkauft.*

merzerei. merserie *mercimonium 132.*

(Mess.) messwurz (*Nebenform zu* nesswurz) *adantos* 34. *Vgl.* neszwurczel 16; nazza *alihd. Nebenf. zu nessel s. Graff II 1146, Wd II 212.*

Mess. *nd.* mess 11, mest 22 *urk.* metz *132 cultellus, clev. cica stock of staff dair eyn steckpryem of* mess *verborgen is 147.*

meszfutter. *eyn* messfoder *lucisca* 56. Futter = Fütteral *Wd I 512.*

meszmacher. mestmecker *cultellifex* 22*.

(messer.) messerer *faber cultrarius 111.*

Messe *missa.*

messewat. miswate 56, *nd. eyn* miswant, missewand 38 *ornatus, indumentum, alba.*

messachel *93*, missihachil *127*, messacher 31, missacher 32 *nd.* mishakel 38 *cassula, casula, planeta* (*i. vestis laxa Br.*).

messner. ein messnär 33, messener 40, mesner *154 ecclesiasticus, mansionarius, campanator.*

messen (= *Messe lesen*). *o lasz den pfaffen immer* messen *Spangenberg Mammons Sold c IV* (B. Köhler).*

Mess. mesz 30, mösch 29, mensch 32, mösch *vel* mössin *126*, messe 55 *auricalcum, orichalcum. Vgl. heut. Ma. From. Ma. II 419.*

messing. meschyngk 31 *nd.* missingh 35 *auricalcum.*

messingfarb *fulvus 111.*

messinghütte. m. *zu Ilmenaw Weim. H. St. A. 1605.*

messingen. missinghen *auricalcum* 38.

nl. **Messelgier** *messagius 108: Schlangenadler, der zweite Theil des Wortes* = Geier?

Messen. *von calg zu* messen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1548.*

messgerte. *eyn* messe girthe *radius* 17.

messmeister. m. mayster *geometer* 9.

messrute. meszrut *74 clev. nd.* mestroide *147. eyn* methe röde 37, methe rude 56 *abacus, radius, caduceus.*

Mest. *dem andirhalbe* meste *oleys Baur Hess. Urk. (Alsfeld) 1533; eyn m. hechte manubrium. Vgl. heut. Ma. Oberlaus. (Anton):* meste (*Büchse*); *Nassau* (*Rehrein*) Meste = ⅛ *Malter haltendes Maasz.*

Metall. metail 20 *nd.* metael 11 *metallum. clev.* metail *gheyeten affiare 147; hd. alchimia: kunst zu verwandlen ein* metal *in das ander, alchimista: verwandler der* metal *110.*

Meth. med, medde *67*, *152*, meit 5*, 17, meyd 21, math *4 medo.*

Mette. mitten 5* *nd.* mettene 11 *matutinus.*

mettenbuch. *juffer, juffer ihr gehört schon ins alt* m., *ihr seyd ein verlegene waar; es* [*eine Alte*] *ist . . ein widerwärtiges zanckeisen, ein altes m. voller capitel, die sie auszutheilt Collenbach, Quasi siue mundus quasificatus o. O. u. J.* (*nach 1745*). *R. Köhler.*

mettengezeit. mettengezit *67*, *133*, mettengeczeit *152 matutinus, matutina.*

mettenzeitig. mettentidich *matutinus* 56.

mettenzeitisch. *clev.* mettentidesch *matutinus 147.*

mettenlich. (*Saturnus*) *machet er swerkage von dem flosse, so er ebentlich* [= vom *Occident*, von *Westen*] *ist oder wurt, so bezeichnet er kalte winde, so er aber zu mettenlich ist und von origente ist, so bezeichnet er . . ein gute zu fügunge des gestirnes, wenne er aber stendig wurt, so machet er durre und bligschos . . so er ist obentlich vnd nahtlich Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

Metze. *Name für Geschütz: zwuhe und zwanczik puchssen haben sie mit furen lassen, dar under waren 2 scharffe* metzen, *der eyne 70 pfundt schösst vnd 22 pferde vor eynen wogen Gem. Arch. 1523.*

Metzbier? *was von getreidig herkömmt als mehl, kleyen,* metzbier, *brod und dergl. Weim. H. St. A. (Tondorf) ca. 1640.*

(Metzen.) metzbanck *macellum 64.*

nrh. **metzel** *carnificina 132.*

metzelbanck *macellum* 7.

metzig *64*, *110*, *Fris.*, metzige 40, metzgg *64*, metzie *95 macellum, carnarium. Vgl. heut. Ma. Augsb.* (*Klein*) metzg *die öffentliche Fleischbank.*

metzigbanck *macellum 64.*

metzigen. *sie muszen* [*praet.*] *schweren, dasz sie alles erschlagen und niemand verschonen solten: man wolte alles* metzgen, *wie man das unvernunfftige viehe* mezget *und aus dem bludi wurste machen Frnkf. A. (Basel) 1607.*

metzger. metzker *macellio* 51.

metzgermesser *clunaculum Dasyp.*

(Meucheln.) meuchelei. *dem wort bekenn und red ich frey — wider all list und* mencheley *Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O.*) *1587.*

meuchler. much-iler 6, -cler 7 *sicarius.*

meuchling *adv. das er dem lantknecht pfandunge hatt weren, dartzw* mucheling *stechen wollen Trun. Amtsrechn. 1554* (*Regel*).

(Meute.) meutemacher. *nl. nrh.* meutmaker *conspirator 107, 132; dasz wir die angedeute* meutmacher *zu gebürenden abtrag anhalten Frnkf. A.* (*Zwingenberg*) *1604;* meuthmacher *und auffwäckler ib. 1604.*

meuterei. [*Spiesszyesellen zu einer Empörung*] *vnd hat seyn* meyterey *in der stat gehabt Gem. Arch. 1512.*

Mieder. *fascia:* muder *als auf einem frauen hemde 74.*

Miehern, miehen. migern, miegen *hinnire Fr., Vgl.* Scheint eine Nebenform zu wiehern zu sein, neben dem auch wiehen vorkommt. *Vgl. Wd Wb. II 114.*

Mies. *hd. nl.* mies 34, *105*, myes 1 *musa* (*i. mucor in aqua*), *ulmus.*

Miethen. *nd.* meden; *also eyn hus* medet, *conducere St. Pt.* gemuet *conductilius* 52; *eyn* gemedet *knecht conductivus St.*

miethling. *matilda manimatelus* 32 (✕ *manipularis?*).

Milbe. milwe 40, *48*, milbe *74*, milben *75*, melen *V. a. 1420*, meil *45 tinea, ciplex, agilia i. vermis fabae.*

Milch. milich 33, milche 19 *nd.* mellic *85*, meelic 11, melck 22 *lac; gerunnen* milch 8, 9 *coagulum.*

milchbirn *pirum lacteum Pom. ind. un.*

milchfass. *nd. clev. eyn* melkrad 37, melkrat *147 mactra, ciuibia.*

milchhaar. *nd.* melkhar *pubes, pubertas* 37.

milchhärte. milichhertt *coagulum* 33.

milchkraut *95*, milchkrut *93 tithymalus, esula.*

milchrahm. milchram *111*, milchreym 33 *colostrum, coagulum.*

milchweg. der milichweg *galaxia 74.*

milchwundkraut *corchorus 145.*

milchling. milchelink *vel rogener renunculus* (*piscis*). Milchling = männlicher Fisch im Gegensatze zu Rooguer = weiblicher Fisch. *Heutzutage nennt man jene* milchner.

Mild. *vast* milt *75*, *ger* milter *74 dilargus. an dem lage, an dem der milde got die . . furstinne nimet von dirre werlde Weim. H. St. A. (Eisennach) 1344. Vgl. manno* miltisto! *Hymnus Wladislaus* milter *gedechtnusz Gem. A. (Nürnb.) 1521.*

Digitized by Google

mildrichterlich. *dero* mildrichterliches *ambt Bing. Akt. 1651.*

mildselig. *durch weilandt vnnsere vorfahren* miltseligster *gedechtnus Weim. H. St. A. (Wien) 1572.*

mildigen. *den nuwen von lassen schenken, wie man wil und die nyderlage* myldigen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*

mildigheit. mildekeit *dispendium* 8 *; von unserer chunicklicher* miltichеit *Frnkf. A. (Frnkf.) 1322.*

mildiglich. mildeclich 8, mildiclichen 9 *geben*, milliclichen *lieben* 17 *delargiri.*

mildisehheit. *nd.* mildescheyt *dapsis* 37.

mildsam. miltsam *largifluus 110 ; er hat auch dy brüder begabt mit* myldsamen *almosen Gem. Arch. 1499.*

Milz. daz miltz *Frnkf. Stadtbibl. III 25°. Über das Geschlecht s. Lexer I 2142, Wd II 95.* miltzes *sichlag splenetica* 40.

milzader. miltzader *splenetica 74.*

milzkraut. miltzkraut *cetarach Kl., 143. Die heutige Botanik nennt ceterach noch ebenso.*

milzsiech. miltzsiech *lienosus 68.*

milzsiechlich *lienosus 122.*

milzsuchtig *110,* milczen suchtik 57 *lienosus, splenеticus.*

Minder. minner *pruder ordo minorum fratrum* 1 *; der* minste *minor* 20. *adv.: wiewol demnach mer münzen ufgerichtet werden, soll dennoch dester* minner *nicht der slegeschatz unserm gn. herren gefallen Gem. Arch. 1470 ; neun morgen* mynner *ein fritel Bing. Akt. 1572.*

mindergericht (= *Untergericht*) *Überl. Akt. 16. Saec.*

minderweit *microcosmus* 32.

mindern. *kd. nd.* mynnirin 8, 23, mynnern 9, mindern *65, 74,* minderen, *nl.* minren *99 minuere, deminuere, detrahere, derogare, comminuere.*

Mingreller. menegreller *land Colchis 112.*

Minne. *er sulle vor eyerm rat rehtes oder* minnen *gehorsam sin Frnkf. A. (Frnkf.) 1536 ; es sy zu* minne *oder zu rehte ib.; auch insollin die dryе gekorn nit von danne komen, sie enhaben dan vor die bruche .. zirrichtit mit der* mynne *oder mit dem rechten ib. 1378; sie mogen it danne gerachten mit ider* mynne *nach iren besten sinnen und virnunfften ib.; nl. discidium : unminne 99.*

minnenhaar *capillus Veneris 96.*

minnen *75, 99 coire, diligere. pt. dúz ist mein* gemynnter *sun Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

minner. *der wurt von naturen ein* mynner *und sich genielende der tugende oder der untugende der* mynne *Frnkf. Stadtbibl. III 25°.*

minnesam. mynnesam 15, minsam *63 benignus.*

Minze. myncze, myntz, myntzen 1, müntze *93, 104,* mentz 16, menczen 21, *nd.* mynte, meente 11 *menta, balsamina, colocasia. Vielfache Zusammensetzungen:* bachminze 42, bergmincze *91, 143,* bergmüntz *143,* velt mincze 8⁵, kornmintze 13 (karnminte), kornmintz, chorn chrawtt mintzen 1, steyn mincz 8, 16, *75, 96, 143,* crusemyncz 10, weiszmintz *74,* gartminze, gartminicz *Würzb. Hs.,* visc-, rozzes-minza *104,* watermnnte *116 calamentum, colocasia, menta nigra, cunila gallinacea, menta, conyza, celena.*

Minzieren. misbeidin *blasphemare 81 ;* misbzieten *vel spoten insultare* 17.

misbieter. *Judas der verretter, der* misbietter *gottes vnd mörder Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

misbietlich. *wie sie dann als man das selbige fur sie getragen* misbitlich *gelestert Gem. Arch. (Mühlh. i. Th.) 1525.*

misbietung. *die tag des trübsals, der straff vnd* misszbiettung *Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

misbrüchig. misbruchig *110 nrh.* miszbruckig *152 abusivus.*

misbrauchung. meyszebruchung *abusio* 18.

misdienen. missdienen *demereri* 29.

nd. **misdunken** *dubitare* 38.

misfahren. *Ortwines dochter hat gein uns* misfaren *Frnkf. A. (Aschaffenb.) 1380.*

misfallung. *es ist unser gar dinstliche bith in den verzug kein m. zu haben Frnkf. A. (Frnkf.) 1536.*

misfang. *und ist daz also ungeuerlich in vergesse vnd zu* misszfange *gescheen Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

misvernehmen. *damit alles* misszvernehmen *abgewendet werde Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

misverstand. *und ob etwas were vorgenomen zu* misvorstantt *des glaubens, so .. Gem. Arch. 1524; als solt der nechst .. abschid inn einen* misznerstandt *gefuhrt sein worden Gem. Arch. (Speier) 1529;* miszvorstandt *im hausze Sachszen erweckend Weim. H. St. A. (Weimar) 1592.*

misgebähren. misgeborn *abortire* 17.

misgehen. misgegene 19 *nd.* misgaen 11 *digredi;* misszginge tzz yn, *also daz den rad zu Frankenford beduchte, daz si der gisclischafft nit gehalden konden Frnkf. A. 1381.*

misgang. misse- 19 *nd.* mis- 11 ganck *digressio.*

misglauben. *er verhoff, meine herren bei inte Josephen noch kenne untrew noch* misglauben *befunden Frnkf. A. 1365.*

misgönner. *durch falschliche meiner* missgönster *Weim. H. St. A. (Dornburg) 1750.*

mishagen. *hd. nd.* misz-, mis-hagen 17, *151, 152,* -hagen 38, -behagen 21 *displicere.*

mishandel. *er hat mannigfaltige* missehandel *und ubelthat geubt Frnkf. A. (Frnkf.) 1489 ; angezaigte schedliche* mys-hendel *im heil. reich Gem. Arch. 1525.*

mishändler. *ist allein von den helfernn oder enthaltern, die notorie) offenbar sein vnd nit von den zweifelichn streittigen* mishendlern *zu verstehen Gem. Arch. 1522; damit der* mishändler *am leib .. gestraft wird Weim. H. St. A. 16. Saec.*

mishandeln. *het der* mischandelt, *das ich nit glaub, ist on myn befelh geschehen Frnkf. A. (Frnkf.) 1503; ich* misse-handle *einen* durch *ein dinc Baader Nürnb. Polizeiordn. p. 8.*

mishellen. misshellen *diserepare, absonare 65, 68.*

mishellung. misshellung *absonantia 110 ;* myszhellung *der sym diaphonia 110.*

mishoffen. missehoffen 19 *nd.* mishapen 11 *desperare.*

(mislauben.) mislübig. *nd.* mislouech *dubiosus, dubius* 38.

mislingen. misselingen *displicere* 32.

mismachen. *nrh.* myszmachen, mismaken *diffideri, deformare 152. Pt.* myss-macht, -maecht *deformis ib.*

mismachelt. miszmacheit *deformitas 110.*

mismeigung. *keine* missneigung *gegen ihn aufkeimen lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1780.*

mispflegen. miszplegen *absolere* 17.

mispreislich. *nrh.* myszpryeselich *reprehensibilis 152.*

misruhm. *der besorgende* misszruhm *vnszers orths, Gottlob, habenden guten wein wachszes Frnkf. A. (Worms) 1678.*

misspeise. *so man sich unreiner, ungesunder und* miszspysen *gebruchet J. Röff Trostbüchle LXX° (R. Köhler).*

missprache *maledictio* 20, *nl.* mesprake *contumelia 99.*

missprechen. missesprechen *pass.* misprecgen 13 *nd.* mi-11 *nl.* me- *99* spreken *derogare, detractare, obtrectare.*

missprecher. miszsprecher *opprecator 74.*

missprechung. *nd.* missspreknige *obtrectatio* 23.

missuchen. misoghte *slap insomnium 85.*

misstehen. mis-staen, -taemen *dedecere Kl., et* misteet 11. *nym von mir das* mysse stene *und die smacheit aufer a me opprobrium et contemptum Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

misstehung. *nd.* mistainge *dedecentia* 11. misstain *dedecere Kil.*

misthun. *nd. nl.* misdoen 11, *89,* mesdun *99 abhominare, delinquere.*

misthat. mysse dath 5⁵, mische- 5, misz-that *110,* mi-6, 8⁵, my-sthad *153 nl.* mesdat *99 detractare, reatus, delictum, commissum.*

mistönung. misztenung *dissonus* 30.

mistrauе. misdruwe *devidentia* 45. misztraw *haben defidere* 27.

mistrauen. misztrauen *diffidere* 33.

mistrauig. misztraurig 33, missdruwig 12 *diffidens, fallax.*

mistreten. *Joseph het sorg, daz Maria* missetreten *het und wolt sich ir nicht vnderwinden Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

mistreue [= *Misszredul.* (*sie wollen ime kein silber geben*) *siner* missetru *halben Gem. Arch. (Freiburg) 1461.*

miströsten. misztrosten *110 nrh.* myszstroesten *142 nl.* mestrosten *99 desolari.*

misübunge. *das zulche* miszvbünge *wider die saczung der heyligen kirchen .. gestraft wurde Gem. Arch. 1521.*

misvahler. *mir aber, einem bürger, gegen einen solchen* misszahler .. *geholffen werden kann Frnkf. A. (Frnkf.) 1654.*

(Misel.) miselsieche. meselseke *lepra Sachsensp. a. 1269.*

miselsucht *74,* miselsauht *Ob.,* müsel- 2, masel- *Fr. Ob. 74* -sucht *morphea, lepra. und ob ich unrecht swur, das mich die* miselsucht *und aussatz beste aller Judeneid (Frnkf.) 15. Saec. Vgl. heut. Ma. Österr.* (*Klein*): m. = *krankheit.*

Digitized by Google

Misslich. myszlich *formtan, fortasse Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

Mispel. mespel *67 mespila, mespilum häufig in den Gloss. zusammengeworfen mit* mistel *(viscum).* mespeln *escule 134;* mispel 17 *Voc. a. 1420,* mestel 7, mistel 30 *lenticum, escule. Nebenf.* (plur.) nespelen *Heinr. Sum. D,* ¦nespeln 40 *avellane;* wispeln *ecule* 13. *Auch in der heut. Ma. werden* mistel und mispel *manchmal verwechselt, so im Oberlausitz.* (*Anton*).

mispelbaum *108,* mispelbaum 8, nespilbovm *104,* mispellenboem *97,* nespelnbaum 7, nespe bo'm 6, wispelbaum 19 *esculus, esculus, esculum.*

mispelter. *nl.* mispeltere *108 esculus.*

Mist. *nd.* mes 37, 38, missche 38 *fimus.*

mistbahre. mistbere 40, mistber *Kell. Voc.,* mistbern 17, *Frnkf. Stadtbibl. II 54,* mistper *74 cenouectorium, gerula.*

mistgabel *74,* mistgabal *141,* mistgab *76 tridens, creagra, cospula.*

misthack *tridens 74; das er mit* einem misthacken *nach N. N. gethan Bing. Akt. 1641* (= *geschlagen*).

misthurde *crates 125.*

mistkaute. die mistkuten [plur.] vor *der porten Frnkf. A. (Frnkf.) 1471; zu erfragen, wes die* mistkut *sy ib. 1502.*

mistkar *cenouectorium 68.*

mistkorb. m. korb *cophinus Voc. a. 1420.*

mistkreul *cenoplectrum 73.*

mistmelde *8, 47, 85, 96 crisolocana (χρυσολαχανον), crisola. Heute: chenopodium rubrum.*

misttrage. *eine* m. *Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1751.*

misttrog. misttro *cenouectorium* 52?

misten 5*, 27 *rigare, fimare.*

mistunge *stercoratio* 40.

Mistel 40, *Sum. VI, Heinr. Sum. D,* 55 *ibiscus* (*genus virguli*), *amistrum, tuscus* (= *muscus*).

mistelbeere. mistelber *atrapassa 74.*

mistelblüthe. mistelbluet *macis 75, 95. Wahrscheinlich verwechselt mit* Muscatblüth, *vergl. Gloss. lat. germ. 342 a.* — „*die von der Samenschale befreiten Samenkerne der Myristica aromatica Lin. sind die bekannten Muscatnüsse; der Samenmantel kommt unter dem Namen* 'Muscatblüthe' *oder* Macis *in den Handel und wird ähnlich wie jene als Gewürz und zum arzneilichen Gebrauche verwendet*" *Seubert Naturg. des Pflanzenreichs II 467.*

mistelwurz *ecule 96.*

Mit. *Nebenform* bit : bit *beider willen Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1341; bit namen sh. hat ihn* mit *dem kragen und schenkel erwuscht Bing. Akt. 1641; die entbindung der erzherzoglichen gemahlin mit einer prinzessin Weim. H. St. A.* (*Regensb.*) *1762.*

mitanhänglich. mitanhenglich *condependenter 75.*

mitaufwachsen. mit vff wachszen *concrescere 110.*

mitbehuf. *zum* m. *des abtrages der rückständigen capdelgelder Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1774.*

mitbequemung *armodia 74.*

mitbetracht. *in höchstpeßlligen* m. *seiner kindheit Weim. H. St. A.* (*Johannisberg i. Ostpr.*) *1804.*

mitbitten s *nd.* mede hydden 22 *competere, conrogare.*

mitbitter. *nd. eyn* mede bidder *competitor* 37.

mitbote. mit-, mite-botte 9, mete-s, midde- 17 -botte 9, -bode *collega.*

mitbringen. *dan ob woll die ordnung zu Wurms am nechsten aufgericht* mitbrecht, *das .. Gem. Arch. 1521.*

mitbuhle. mitbule *rivalis Vogel.*

mitbuhler *corrivalis Frix.*

mitdienen. mid dienen *conseruire* 17.

mitdingen. midde dingen, mid dingen *conducere, conuenire* 17.

miterbe. miterb 9 *nd.* mede erne *coheres.*

miterbgenaeme. *nrh.* miterfgename *coheres 152.*

miterbling. miterbeling, mit-erblinck 9, mitherblinck 3 *coheres.*

mitessen 61, 3 *comedere.*

mitesser *64 nd. eyn* mede eter *comestor, coepulo* 37.

mitewig. mitewigk *coeternus 65.*

mitewigkeit *65,* mitewickeyd 19 *coeternitas, coeuiternitas.*

mitgefällig. *do euch nun solches* mitgefellig *Frnkf. A.* (*Darmst.*) *1621* (= *da ihr mit übereinstimmt*).

mitgeisel. *unsze* mide gisele *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1381.*

mitgeloben. mitgloben *conuouere 110.*

mitgelober 9, mit gloubir *V. a. 1420 consponsor.* (*S. u.* mitglauber.)

mitgefechten *contueri* 8 (*mitschirmen, mitkämpfen*).

mitverhänger (*Mitanhänger*). *wu auch einer oder mer, die solche obgemelte lesterung gehort, dieselbe geverlich verhalten vnd angereyzter masz nit anbrechen den oder dieselben sollen durch die oberkeit als* mitverhenger *der gotslesterer .. an leyb oder gut gestraft werden. Gem. Arch. 1534.*

mitverwandte. *s. gn. anhengen und* mit verwandten *Gem. Arch. 1524.*

mitfliehen. mit-fliechen *68,* -flyeen 18, -flehen 5, 21, -fligen 3, -flien *4 confugere.*

mitfolgen *comitari 110.*

mitfolgbar. *dasz sie zu landcommerräthen gnädigst angenommen,* mitfolgbar *über die .. cammerjunkerstelle uns vorgezogen werden wollen Weim. H. St. A. (Tondorf) 1650.*

mitfröhner. *dasz ofters andere* mitfröhner *derselbe fron* angenöszelt (*helten*) *Weim. H. St. A. (Tondorf) 1650.*

mitgesang. mit gesangk *concentus* 58.

mitgesell. *nd.* medegeselle *collega* 17; *clev.* mytgesell *in der tavernen actubernalis 147.*

mitglauber. *nd.* mede louer *confido* 37.

mitgleich. midde glich 18, *nd.* mede gheliick *consimilis.*

mithängen *condependere* 5.

mithelfen. *nd.* mede helpen *discooperire* 23.

mithellen *assentire Pet. Voc.*

mithellig *sein assentire 75.*

mithelligung *assensus 75.*

mithellung *concordia* 33, 40.

mitherrschen. mitherschen 9, mithirschin 8 *conregnare.*

mithofer. mithofer *conuicanens 74.*

mithinwendigkeit 15, miteynwendickeit 9 *continuitas.*

mitkleben. *nd.* mede kleuen *coherere* 23.

mitkosen. mitkosin *confabulari* 8, 9.

mitlassen *committere* 67.

mitleiden. mit lyden *68, 110, nl.* mede liden *99 compati, condolere.*

mitleidenlich. *habe ich engerne vnd* mitleidenlich *vernommen Weim. H. St. A. (Eisenach) 1637.*

mitleiderische. *clev.* mytlijderschе *gecula i. compatrix 147.*

mitleidsamheit. *clev.* medlijdsambeit *caristia 147.*

mitleidung. medelid-eng 21, *nd.* -inghe 22 *compatura.*

mitmutter. midde mutter 18, mitmuder 5, mittelmöder 21 *nd.* mede moder *commater.*

mitnachbar. *nd.* medenaber *conuicaneus* 22; *haben sich understanden, einen ihrer* mitnachbarn *zu verarresiren Weim. H. St. A. (Weimar) 1591; er hat sich zu einem seinem* mitnachbarn *genöthigett Frnkf. A. (Frnkf.) 1611.*

mitneiden. myt neyden *collinire* 9.

mitneigen. mit neygin *conclinare* 8, 9.

mitrangung. *nd.* mede wranginge *collactatio* 23.

mitritter. mede ritter *commilito* 57.

(mitsam.) mitsamig. *nd.* mit samich *copiose* 23.

mitsingen. medde sengen *concinere* 18.

mitsingig. mitsengig *concinnus* 29.

mitsinger *Ki.,* nd. mede zinger 37 *concentus.*

mitsingunge *concinnus* 30, 34.

mitslägen. mitsögen *collactare* 58.

mitslägung. mitsögunge *collactatio* 58.

mitselle. *nd.* medesellen *consortes* 37.

mitsoner *consonus 76.*

mitspielen. *nrh.* met- *97,* medе-, medde-spielen, -spilen *alludere.*

mitspieler. *nd. eyn* mede speler *collusor* 37.

mitstehen. mitston *consistere* 6.

mitsteigen. mitstigen *conscendere* 17.

mitton. mitedon *armonia 155.*

mittönlich. mit deunlich *mit der stim concinne 76.*

mittönung. mit denung *consonus* 30.

mitträglich. *nd.* myt drechlich *in der steyrn* 21.

mittrift. *darvone so bekennen wir den von Walhusen* ihrer metetrifft *nicht Ges. Arch. 1459.*

mittrineken 9, mitdrincken 8, 14 *combibere.*

mitwallbruder. *fur gruss vnd ennser* mitwallbruder *Gem. Arch. (Torgau) 1493* (= *einer, der eine Wallfahrt mitmacht*).

mitwandeln *conuersari* 8.

mitwandern *comitari* 8, 9.

mitwirker. mitwurcker *cooperator 65.*

mitwirklich. mitwurcklich *sin cooperare 65.*

Digitized by Google

mitweinen mitweynen *congemere* 9.

mitwissen. *daz sich div sele senkel in ain* mitwizzen *Dombibl. 167. 15. Saec.*

mitwohnen. mitwonen 8, 9, midde wonnen 18 *cohabitare.*

mitwohner. mitwoner *accola* 17.

mitwohnung. met wonunge *commercium* 57.

mitzühien. midde zelen 19, *nd.* medetellen 11 *connumerare.*

mitzeitig *75, nd.* mete tidech 37 *coetaneus, sincronus.*

mitzergen. mete zergin *configere V. a. 1420.*

mitzeugen middezugen *contestari* 19. (*Wörtliche Übersetzung?*)

Mitte. *clev.* midde *medietas 147.*

mittweg. *clev.* mydwech *mediuium 147.*

mittwoch. mitwoch; mitwocht 32, *nd.* mitwecken 22^{b} *dies, feria.* an der mittewochen in *der mittel vaste Frnkf. A. (Frnkf.) 1320; die* mittewoche *ib. (Mainz) 1369; uff dise heutige* mitwoche *ib. (Straszb.) 1382.*

mittel *dimidius* 5^{b}; *in* mitteler *zeit (inzwischen) Frnkf. A. (Frnkf.) 1501; wir haben* mittler *zeit inn den alten zoll buchernn vleiszig nachforschung zu haben nit underlassen ib. 1536; soll aber* mittler *dessen ein allgemeiner friede erfolgen Weim. II. St. A. (Weimar) 1700.*

mittel. mittel *des monacz idus* 32. *dasz der eardinall von Mencz, margegraff Joachym und herczogh Jorge iczuntt auff dem Petersbergh bey eynander gewest seyn sollen, do wyrtt szünder zweiffell der Luther vnd andere mehr in jrem* mittell *gestanden sein Gem. Arch. 1523.* an mittel *discontinuus 93.*

mitteldarm 40, mitteldarm *93 colus, podex.*

mittelende *boschis Vogel.*

mittelhaupt. das middel houet *interciput* 56.

mittelkern. mittelkeren *medioculum* 34 (= *meddullium*).

mittelmasz. *höbesche* mittelmasse *an grosse und an lenge Frnkf. Stadtbibl. III 25^{a}.*

mittelmäszig. mittelmeszig 7, mittelmassig 1, mittelmenszig 18, -maszing 21 *competens.*

mittelmäszigkeit. m. messikeit, -mesigkeit, m. miszkeit 21, *nd.* middelmeticheyt 23 *competentia.*

mittelmäszigiich. mittelmessiglich *mediocriter 110.*

mittelsegel. *der gross* mittelsegel *64,* mittensegel 80 *acatium.*

mitteltägig. mitteltegig *meridianus 76.*

mittelwetter *temperies* 29.

mittelzirkel. *corona: der* mittel cirkel *inter album et pupillam 64* (= *Regenbogenhaut?*).

mitteligheit *aliptas* (*i. medietas*) 23. (*Zusammengeworfen mit: aliptes i. mediocus.*)

mitteln *dimidiare* 29. *wir haben diese irrige grenicczsachenn . . volgender gestalt* mittelen, *richtig machenn, vorgleichen vnd vorabschieden lassen Weim. II. St. A. 17. Saec.; es hafften auf dem güthgen 70 gangbare steuerschocke, doch auch dieses könnte durch eine commission* gemittelt *und auff die verkauffien grundstücke eine proportionirliche eintheilung gemacht werden ib.* (*Mittelpolnitz*) *1729.*

mittelthum. *clev.* mydddeldom *medietas 147.*

mittler *im scheiden interceptor 75.*

mitternacht 75, 1, 21, mitnacht 1, *nd.* myt nacht 38 *septentrio.*

moder 3, *nl.* moeyer *116 limus.*

moderling. mutterling *boletus* 77. (Moder *besteht aus kleinen Pilzen Oken III 65.*)

modern *mussiare 128.*

Mögen. mugen *faxultas* 1, 34.

mogig. *der raidt soll* moegich *und mechtich synn Köln. Stadtr. 15. Saec.; alles, des ich* mogig *und mechtig Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

möglich, möglichen. *wan wir den usdrag in keynen winckel sunder fur unsern gnedigen hern . . gebiden han, dahin wir mogelichen und von rechte geboren Frnkf. A. (Mainz) 1404. Fich. Wetteravia p. 168.*

möglichen. *wie der rat dan die dinge* mogelichet *also sal es gehalten werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1377.*

Mohn. mahen 4, 17, 50^{b}, 74, magen 1, 30, 33, 34, 50^{a}, man 23, mon 4 *papauer. Weiteres s.* **Mage.**

mohnkopf. magenkopff 74, man kop 24, 47 *opium.*

mohnkopfsaat. *nd.* mancop zaet *papauer* 11.

mohnmilch. *nd.* man melk 56, *hd.* magen- 75, mane- 17, mon 8, 4, mo- 9, -millich 4, -milch *opium.*

mohnsaat. *nd.* maen saet *papauer G.* 100.

mohnsamen. maynesam *152,* manesam *153,* magsām 29 *papauer.*

Mohr. *die* môre *ethyopes Frnkf. Stadtbibl. II 26; ein* mor *arabialis 4.*

mohrenkraut *coronaria 145.*

mohrenland. *hd. nd.* moren- 4, môren- 6, more-, mor- 19, 23, moer- 11, mori- 21 -land *Ethiopia, Arabia.*

mohrenmann. *hd. nrh.* mor-, moer- *132,* moren- *110* -man *off* -wyf *132* -man *o.* -wyh *68, 110 ethiops.*

mohrenpfeffer *carpesium 142.*

mohrenschwarz. morenschwartz *fuscus 111.*

Mohr. mor, mour *porca 67.*

Möhre. morach *Grf.*, maroch 32, moro^{c}h *104,* morch 74, *Lib. syn. Dom. 1100,* morche 40, more 74 *carota, cicer, baucia, celeris, scarindra, tuber* (= *Schwamm*). *wild* morch *agrion Lib. syn. Dom. Im heut. Dialecte* (*Baiern, Österr.*) *heissen* maurachen *Morcheln* (*Klein*). *Die Formen in* Möhre *und* Morchel *finden sich in der Bedeutung* Rübe *auch im Nassauischen gemischt Kehrein 281. nrh.* mor (*Aachen, Müller-Weitz*).

möhrenkraut. morenkraut *125, 143 coronaria, citrinum.*

möhrensaamen. *semen amneos wilde* morachsame *Sum.*

morchel *66, 69,* morhel *134,* morchil 9, moröl 32 *ruca, carica* (*verwechselt mit carota*), *eruca, boletus, agonstaßlen* (= *staphys agria*).

Mole. *clev.* moege, moyne *malertera.*

molensohn. *nd.* moienzone *matruelis* 11.

Molch. *accalabus ein bunte molch 125; clev.* moll *chamaeleon 147.*

Molke. mo- 13, *74, 76,* mu- 4, *49,* 56 -lken *battudo, lacticinium.*

Mölle. *nd.* mol, *also eyn here incellis* („Möllen, *Marillen, wilde Apricosen* [*Armeniaca*]" *Oken*).

mölienbeere. molbir *celsus Lib. syn. Dom. 1100* (c. = *cerasus*).

möllenkraut. *Gehört hieher wl.* mollencruyt *ricinus 116?*

Mollie. *nd.* mölie, *nd. eyn* molige 56 *offa;* moligen maken *offare* 56 *cfr. Schiller-Lübben II 115^{a} nebst Nachweisen aus modernen dialecten; Fr. I 668^{a}.*

Monat. *Nebenform:* maneyd 1, mainet 7, moynt 19 *mensis.*

monatbecher [*Becher mit Emblemen eines Monats*]. *ein ducet silbern* monatbecher *für 112 florin Frnkf. A. (Straszb.) 1590.*

monatgezelt. mande geziten 5, mandgeziden 7 *mensatim.*

monatsiech. *clev.* mayntsyeck *menstruosus 147.*

monatsold. *9 Pfd. 5 sh. iren* mantsold *den iglich mit 1 glenen virdieneł hat Frnkf. A. (Frnkf.) 1405.*

monatstunde. *nrh. der vrauwen* maenstont *132, clev.* mayntstunde *147 menstruum.*

monatzeit. *czu* mant czilt *mensalim Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

monatzeitig. *adv.* manczytig *152,* monzytig, monzeitig *154, 151, nd.* mâtidich 56 *mensatim.*

monatzins. maintczinse *epimenium* 19.

monatig. mandick 5^{b}, manyck 4, monachtich *68 menstruus, mensurus.*

monatlich. mandelich 5^{b}, manlich 5 *mensurnus.*

Mönch. munich *66,* munch, mönch *67 cabo* (*verschnittenes Pferd*), *vgl. Lexer I 2250. Mehrfach md. heut. Ma. Oberlaus.* (*Anton*), *dazu s. das Zw.* mönchenzum *Verschnittenen machen* (*Preuszen, Hennig*).

mönchhof. munichhofe *grangia 74.*

mönchkammer. *nd. eyn* monnike camer *cella* 38.

mönchskopf. munckschopf *tarazacon* (*herba*) *Ki.*

mönchel. monthie *monachatus* 29.

mönchen (*verschneiden*). *ein* gemuncht *var.* gemünecht *pferdt cabo 110. Vgl. heut. Ma. Hennig* (*Preuszen*) monchen *jemanden zum Verschnittenen machen, bes. von Thieren.*

mönchheit. municheit 6, mynycheit 18, *nrh.* moncheit *152 monachatus.*

mönchin. mona- *var.* mun-chin *monialis 75.*

mönchlein *Ki.*, mönchlein *Pom. i. u. atricapilla* (*aris*), *ficedula. Oken VII 35.*

mönchlich. mo- 19, mu- 6, my- 18 -nchlich, *nd.* monichlich, monlich 23, *adv.* monliken 22 *monialis, monachalis.*

Mond. man *93,* manne 5^{b}, maen 20, mant 5, mont 17, monde *4 luna.*

mondbruch. monbrûch *eclipsis lunae* 32.

Digitized by Google

mondschein. *hd. nd.* man-, mân- 12, 13, main- *158* -schin *lunatio.*

mondscheinig. *nd.* manschinich *lunaticus* 22.

mondscheinung. manschinung *69, 76,* monschinung *134 lunatio.*

mondsiech. *cler.* maynsieck *astrosus 147.*

mondsüchtig. *cler.* maynsuytich *147, nd.* man sutich 22, *hd. eyn* mande- 5, man-, mon-suchtiger, mayndensichtig 5' *astrosus, limphaticus, lunaticus. Daneben: nd. en* man zucht 23, *hd.* monet suht 6 *limphaticus.*

mondig. mânig 23, manig, menig 2. *64 fanaticus.*

mondisch. mansch *Fr.,* monnesz 8 *lunaticus, astrosus.*

(Moor.) mooregel. *nrh. eyn* moer *off* ryet eghell *rediviua 152* (= *Reduvius*).

Moos. mos *71,* môs 2, mose *74 palus-chaos* (*52*).

mooskuh *botaurus 143. S.* **Lorind.** *Vgl. heut. Ma. Baiern* (*Klein*) mooskueh.

moosreiher. moszreigel *botaurus* (*auis*) *145.*

Moos. mosz o. miesz *76,* mosz *140,* môsz 4 *isolus, bryon.*

Morbaum. murpoum *Gl.,* nd. moerhoem 11 *capriſicus, rubus. Rubus sind* Brombeeren: *also Verwechslung der* Maulbeeren *mit* Brombeeren.

morbeere. morbere *85,* merhern 47, moer-ber *93,* morhir 7 *mora, morum.*

morbeerenbaum. moerberbaum, *nrh.* morberenbaum *152 morus.*

moret. morayd 19, mehrte *Ki. moretum.*

Mord. *wer einen dotslag oder einin* mort *getud . . Frnkf. A. (Frnkf.) 1348.*

mordian. *zeeter vnd* mordian *vbir den glawben der gotter vnd menschen: pro deum atque hominum fidem Weim. Bibl. (Gloss. z. Ter. Andria).*

mordisch. *es haben ihn euere aufwicklerische bauern mit knebelspiessen, büchsen und andern* mordischen *wehren geschmissen Frnkf. A. (Offenbach) 1560.*[;]

Mordelj *emorodia* 50 (*aus haemorrhoidia?*)

Morgen. *de manne . . vel* schmorgens *75. cras:* morgent, morne 5'', 22'', morn 6, 18, *67; postridie;* morndisz *126.*

morgenbrod *Vog. Eph. tol. hal.,* m. broed *125,* m. prot 2, *74,* m. broit, m. broyd 19 *acratisma, gentaculum; die frôher erhalten zum* morgen brod *eine suppe, milchbrey und ein jedweder einen käse Weim. H. St. A. 1733; vor die handtfrohne zue Thalborn . . bekommen sie* morgenbrodt, *eine mittagsmahlzeitt vndt nachtbrodt ib. 1641.*

morgenessen *68, 76,* morgenessen 4, morgen esszen 5' *cenaculum, gentaculum.*

morgenfrühe. morgenvrew *antelueanus* 9.

(morgengabe.) morgengabsgeld. *wegen ihrer verschriebenen ehe- und heyraths- auch wiederlag- und* morgengabsgeltern *Weim. A. (Weimar) 1669.*

morgengezeit. *wer wayss abe die gotter dem heutligen leben verleyen die* morgengeczeytten: *quis scit, an adjiciant hodierne erastina vite tempora dii superi Weim. Bibl. (Dicteria).*

morgenpredigt. *aus der* morgenpredigt *anheimb komme Überl. Akt. 1639.*

morgensonne. morgensunn *phebus* 32.

morgenstern *barba hircina, alfarsiten 143, Lib. syn. Dom. 1400.* Morgenstern *wird heute als Nauclea in der Naturgeschichte aufgeführt.*[;]

morgensuppe. morgensop *gentaculum* 8 (= *cenaculum*).

morgenurte. morgenvrten *gentaculum* 6.

morgenen. mornigen *procrastinare Keyserberg.*

morgenig. morwig *crastinus* 29, 33.

morgenlich. margenleich, morlich *37 erastinus.*

Morgenbort? *hundert* morgenbort *vierundfunffzig isenbort Frnkf. A. (Frnkf.)* 1477.

Morsel. morseel *buccella G. voc. morsellum Schill.-Lübb. III 124.*

Mörser. morser *74, 75,* 33, mörsel 3, *nd.* moyser 56, moser 22', *109 crucibulum, mortarium. nd. visel kule in eynem* moser *tritorium* 38.

mörserklöppel. mörserklüffel *pilus Kell. Voc.*

mörserkolb. mörselkolb, mürselkolbe 40, murselkolb *74 tursana, tusana* (= *tipsana*), *pila.*

mörserstein. *ein* morsenstein *tritorium* 27.

Mörtel. mörter 6, morter 1, *74, 75, 110,* mörtel *110',* mertel *76, 88,* mortel *75,* morträr 34, mortrer 3, *nl.* mortre *99 cementum.*

mörtelkalk, mortelkalg *lapista* 19.

mörtelstein. *nd.* marturstien *lapista* 11.

mörtelnarte. *fur C* morter narten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1447.* (Narte = *muldenartiges Gefäss s. Wd II 200.*)

mörtelrührer. mortrer tel mortelirurer *murator 75.*

mörteln. vngemortelt *muwer maceries 75.*

Mosel 1, musel *74, 75,* moseyl 5', *nrh.* moesell *152, nl. dij* massele 56 *Mosella.*

Moskau. moschaw *Moscovia 135.* moszkawer vel moskobiten *Miscouni, Mosci 125.*

Most. *hd. nd.* must, *hd.* most, moyst 5, mosz 3 *mustum.*

mosttrank. *cler.* mostdranck *mustacea 147.*

mosttrinker. *cler.* mostdrencker *musco 147.*

mostert. *Vgl. Wd II 1240.* mostert *oder senffsamen Cael. Licentenleniste (Frnkf. A.) 1647.* mostert- *oder senffl-mühlen quernen, sarcken und allerley steine ib.*

mostertesser. *nd.* mostartesser *sinapicus 152.*

nd. **mostertkorn** *sinape* 11.

nd. **mostertkraut** *sinapis* 11.

mostertsaame. *nrh.* mostartsaem *sinapi 132.*

mostarden *sinapicare* 20.

Mot. (*Vgl. Lexer I 2240 Wd II 119.*) mot vel weg *erde* 21, moet 10, *nd.* mode *vel wek erde* 23, *nl. cler.* modde *109, 147 limus. Vgl. heut. Ma. Fromm. Ma II 422. Preuszen* (*Hennig*): mott *Koth; Liel. Esthl.* (*Hupel*): *dessl.; Pomm. Meckl.* (*Mi*) mod.

motticht. motecht *limus* 9 (= *limosus*) *vgl. Schiller-Lübben II 406.*

motig. muddych *muscidus sc. panis* 12. *Ähnliches im heut. Ma. Preuszen* (*Hennig*) *p. 163 und Esthl. Liel.* (*Hupel*).

Motte. *nd.* mutte 23', 37, 38 *linea, rimea.*

mottenblume. *nrh.* mottenblumen, mottenbloemen *areole 92.*

Motzen (*Frauengewand*). motzen, mutzen *Bing. Akt. 1694, 1740. Vergl. heut. Ma. Hessen* (*Vilmar*): motzen *Weiberjacke ohne Ärmel.*

(Mühen.) mülchen. mülchenzen *mucere Coler.,* mülchscende *mucidus* (*sc. panis*) 4. *Vgl. heut. Ma. Hessen* (*Vilmar*): mülchen, mülchzen (*modern*).

mülchlicht. mulcht- much-lot *muscidus 75.*

muchtel *mucor 75.*

muchzel. moch- vel mon-tzel *77 mucidus* (*sc. panis*).

Mücke. *eyn* mugge 23, 37, *95, 94,* mughe 22, mok 21, mighe 22, *hd.* mucca *104,* mucke 13, muck *76, 140,* 1, mügk 1, mocke 4, mok 21, mog 18, micke 10 *cimex, culex, calix* (= *culex*) *curta.*

mückengott. mucken-man vel -got *beelzebub 65.*

mückenheime. muhenheim *achetae 126.* (*Vgl.* Heimchen = *Grille.*)

mückennetz. muken neez *conopeum* 40.

mückenstecher. muckenstecher *apiaster 112.*

mückle in. mucklin *cimex 68.*

Mucke. mocke 5', 27, mock *152,* moyg *153 scropha. porca, kyrius* (= *χοῖρος*). *als die metzler . . plegen swine u das salcze zustechen und zustliszen: da sollen sie forter gut fehe zustechen, was aber von* mocken, *tragenden swenen und fynlen fleisch daruber gestochen und also gesliszet worde, da sal* (*man*) *das gereibe, das fynnecht fleisch und wurste . . uszwendig der schirnen . . feyle han Frnkf. A. (Frnkf.) 1577, die geswern sollen die* mocken *und swe in der stat lassen prunden ib. 1470. Vielfach in heut. Ma. z. B. Kehrein 284.*

(Mucks.) mückschen. *mein herr ist ganz stierndick, er will nicht ein wort sagen, ja nicht ein* mücksgen *hat er gesagt Engl. Kom. II, 11 2'; der gute vater muste schweigen und nicht ein* mücksgen *darzu sagen Castimonius das polit. hofmeddgen 191 (R. Köhler). Vgl. heut. Ma. Baiern* (*Klein*): muckerl *kleinste Bewegung; er hat kein* muckerl *gethan.*

Müde. müde 10, mued 1, nyed *88, 134,* mieda *110, nrh.* mode, moede *152 fessus,* mude, muyde *152,* mied 67, 68 machen, *nd.* mode maken *defatigari, fatigari.*

müde *subst.* müdi 29, mue 34 *fessitudo.*

müden. muden *fatigare* 9.

müdheit. mudheit *110,* müdeheit 21, miedheit *110, nrh.* moetheyt *152 fessitudo, lassitudo.*

müdigede. *nd.* modigede *lassitudo 85* (*oder* = modigheit?).

müdigkeit. mû- *151,* muy- *152,* -dekeit, müdikeit *154. nd.* modicheit 23 *lassitudo.*

müdung. mudung 1, muedung *2 fatiga.*

Digitized by Google

Muffel. *nl.* moffels *aen die hande manibus 107.*

Muffen *latrare Hen.*

Mufferel. *clev.* muffery *olor 147. Vgl.* müffeln *Lex. I 2217. Ileute Ma. Hessen (Vilmar):* muffen *(faulig riechen); Preussen (Hennig):* m. *(übel riechen); Vorp. Mecklenb. (Mi):* müffel *(Gestank).*

Müge. moge *und macht Frnkf. A. (Frnkf.) 1525;* müge *han wir gegonnen, verhenyet und* müge *gegeben Reichstagsakten (Mainz) 1374; unnser gannitz vollkommen* mog, *macht und gewalt Frnkf. A. (Schlettstadt) 1542.*

müged *validus. Nebenf.* mugende *Domb. 467. die gisele, die noch bi iren* mogeden *weren Frnkf. A. (Frnkf.) 1389 (= die dessen noch fähig sind).*

mügenheit. mugentheit *(Fähigkeit) Domb. 467; nrh.* mogenheit *maiestas 152.*

mügig. mugig *vel* wolmugig *validus 1.*

mügigkeit. in wolmugikait *validus 1.*

mügung. *nd.* muginge *infestacio 56.*

Mühen. mugen 1, muwen 18, mowen 13, muen 2, möken 5 *mugire. Daneben* möken 19.

muchzen. möczen *boare 12.*

muchzen. *nd.* muchtzen *mugitus (vacce) 116.*

Mühen. muwen 8, mühen *126,* miegen *68, nd.* moyen 11 *fatigare, molestare. (es) wolden, sich seyn gnaden nochmals darynne* mühen, *ab er von keiserlicher maiestat die bewilligunge erlangen konde Gem. Arch. 1520.*

mühlos. muglos *Fris., muchtlosz 128 languidus.*

mühler. muer *vexator 8, 9.*

mühlich *adv. geröste eiger döwent sich* mülichen *Frankf. Stadtbibl. III 23*; ist ime* mülichen *zu helffen ib.; Claus Gabel hat freventlich und* muglich *understanden, berurten lehenhoff auss eins erbaren raths jurisdiction zu ziehen Frnkf. A. (Oberrad) 1567.*

mühlichheit. mulicheyt *o. verlassenheit zwischen man und weyp diffectio 74.*

mühniss. mowenisz *vexamen 20, nrh.* moyniss *andoen molestare 152.*

mühsal. *dancken dir auch fruntlich sulichs* muwesals *Frnkf. A. (Frnkf.) 1400.*

mühung 29, muw- 20, mug- 8, mu- 9, my- *68* -unge *vexatio.*

Mühle. *hd. nd. nrh.* mule 20, mul 1, 9, mole 8, 11, 12, moel *152,* myel *110 mola.*

mühlvieh. *eyn* mülevehe *Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

mühlgewinn. molgewyn *emolumentum V. a. 1420 (e mola . .?).*

mühlklekel. mulclechel 55, mulklaehel 3 *tarakantara.*

mühlschuss. mulschusz *catadupa 75 (i. fludrinne 16. in Thüringen heutzutage:* Schwederich *s. d.).*

mühlenbette. mollen bed 21, *nd. en* molen bedde 11 *canalis.*

mühlenblûmlein. mülinblûmlin *bellis 144.*

mühlenfachbaum *Weim. H. St. A. (Weimar) 1767 (Kunstausdruck aus dem Mühlenbau).*

mühlenkuchen. mülnkuchen *Bing. Akt. 1571 u. öfters. (Abgabe vermuthlich von der Ölmühle).*

mühlenspindel. *ein* muele spinnel *110,* mulin spindel *68,* mulen spundel 20, molen spyl 11, mule spindle 11, *152 trilla.*

mühlenstuhl. *generalverordnung, den gebrauch derer so genannten* schnurmühlen *oder* band- *und* mühlen-stühle *abzuschaffen Weim. H. St. A. (Dresden) 1765.*

Mühme. müme, mümme 40, mom *152, nrh.* moem *152. Daneben* mumen 1 *matertera.*

mühmenkind. mömenkint *95,* mumenkindt *74,* momenkint *110,* mueneuchint *71 commatrinus, consobrinus, matruelis.*

Mul. *nd.* mul *eyn vorgyfsch worm stellio* 38.

Mulde. mülte 40, *112, Bas.,* mulde 5, multe 8, mule 45, *hd. nd.* molde 11, 23, *105, 74 alueus, capisterium, maldrum* (molt *= Kornmaxs, vgl. Schiller-Lübben III 115*). Daneben* multen *maetra 126.*

muldlein. mültlein *112 alueolus.*

multer. muoltra *95,* mo'ltra *Hpt,* mültere *Sum.,* mülter 27, 55, mulchter *74,* multer 9, 33 *alueus, chytropus, capisterium, maetra.* multer *vel teyg trog 9.* multer *wird* 32 *mit* mülilon *erklärt. Daneben* molfter *mulda 147. Vgl. heut. Ma. Nassau:* multer, *was der Müller vom gemahlenen Getreide als Lohn zurückbehält. Hieher wohl auch* mulster *(Dortmund, Köppen) Müllerlohn in Getreide.*

Mulm. *nl.* molm *Kil. Nebenf. zu* ulm; *clev.* olm *147 caries. Vgl. Schiller-Lübben III 1 225. Ben. Müll. III 478.*

mulmichtig. *nl.* molmachtich *cariosus Kil.*

multerbrod. mulderbrot *jujuba 12.*

mülterlein. mielterlin *alueolus 91.*

Mulefe. *ein viech, das sechs wuchen und drij tag umbgieng unansprachig, das sôll dann heiszen und sin ein* mulefe; *dasselb sôll einem landgraven zu Baden geentwurt werden oder er mocht selb darzuo griffen, wo er das vernäm (Talweler Öffnung 1456 Argovia 1860 S. 456); war der von Baden . . . gienge und wie lang, so sôlt ken* mulefe *daruss werden ib. diem wem die* maulvich *und dergleichen freigut, dessen sich niemand annehmen will, zustehen soll? gehört auch der fürstlichen obrigkeit zu Bayreut. Buss und Freyelordnung 1586; Art. 53 (R. Köhler).*

Mull. mull oper meerkrappen *Frnkf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.* Mull *wohl =* mullus *Karpfen. Vgl.* mullen *cithara (piscis) 109.*

Mumelchen. *Florianen, dem* mumlichen *Engl. Kom. II C 8; ach min* mumlichen! *ib. II R 7; wie dat* mumlichen *sich stellt ib. II G 2* (R. Köhler).*

Mumme. *clev.* mom *citeria 147.*

mummenangesicht. *nrh. ein* mommen aengesichte *152 nl.* mummenaensicht *116 larua.*

mummehart *loruus* 19 *(= larua).*

mummelpatz. *es ist nur wie ein* mummelpatz *für die einfältigen vögel in die erbsen gestellet Alamod. technol. Inlerim 269 (R. Köhler).*

mummelung. *nd.* mummeline *loruus* 11 *(= larua).*

mummelungshaupt. *nd.* mumelinxhöuet *larua* 11.

Mummeln *(= murmeln). er hat auch kurtzlich (wie man uf ine* mumelt) *ainem bauerna . . sein hauss angezündet Frnkf. Arch. 16. Saec.;* man mumelt *auch auff ain raisigen ib. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein)* mummeln *(heimlich reden); Siegen (Schütz)* mommeln *(unverständlich sprechen).*

mummelung. *er hab sich allzeit der rauberei ernert also ghe uf ine die* mumelung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1456.*

(Mund, *Schutz).* **mundbar.** mommer *110, clev.* munber *147 mamburnus (= mundiburdus).*

mundbarschaft. *die* momparschaft *abezulagen Frnkf. A. (Frnkf.) 1452.*

mundmann. muntman *mundiburdus Sum.*

Mund. *hd. nd.* munt, *hd.* mund, *nd.* mont *os. si deilten mit glichem munde Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec. (urtheilen einstimmig); (si mogen) uns . .* munt *widdir munt oder mit boden odir mit briefen manen ib. 1586; wir können nicht zu dem rechten grunde kommen, der schulterman werde denn anhero und* mund *gegen* mund *gebracht Frnkf. A. (Braunschweig) 1574 (zu mündlichem Verhöre);* von mund *reden Üb. Akt. 16. Saec.*

mundbote *apostolus Voy. Eph. 1629.*

mundvoll, muffel. ein muntful *125,* ein munt- *var.* mont- *65,* mund- *64* -vol, mumpful *32 bucca, buccella, pucella.*

mundschenkzimmer, *zehrgebergewölb Weim. H. St. A. (Miltenberg) 1764.*

mundstank. munt stang *oscedo* 57.

mundsucht *bulimus 75.*

mündchen. *nrh. eyn* muntchen *machen valgia 152.*

mündig. ein mundige *botschafft Frnkf. A. (Frnkf.) 1435. ib. 1457.*

mündlein. *weil das* mündlein *und gemeine geschrei gangen, als ob sie . . Behr, Gesch. d. Neunlödters H. Eisenbeisz (um 1606). R. Köhler.*

Münigen. *nl.* monegen *communicare 99.*

münigung. *nl.* moneginge *communicatio 99.*

Münze. muntz 1, *clev.* munte *147, nl.* monte *99 numisma, moneta.*

münzbank. münsebank *trapesicum 40.*

münzeinung. *die wege dadurch die* müntzeynung *yn wesen blieben Weim. H. St. A. (Weimar) 1528; die graffen . . auff gleich schrot und korn und andere* müntz ordenunge *yun* müntzeynung *zu nehmen ib.*

münzeisen. munczeyseren 20, monczysen 19, *nd.* muntyseren 11 *monopistrum.*

münzhauptsumme *(Capital in Geld): 72 gülden an* müntzheubtsumma *Cod. Thur. dipl. (Capelle) 1528.*

münzknecht. *ein jeder* munczmeister, *waradin und* munczknecht *Weim. Gem. Arch. 1522.*

münzmeister *cudo 88. s. Vor.*

münzordnung *s. o.* münzeinung.

Digitized by Google

münzer. munizari *collybista 150.*

Mupf (*vgl. Lexer I 2250*). *den* muff *in gespoelte mit dem munt schlagen valgiare 110. Vgl. heut. Ma. Anton (Oberlausitz):* muffen (*maulen*).

Murâne. moreneke, moreke *curonilla (piscis) 98.*

Mürb. murwe 20, *nd.* morwe 11, *nl.* merre *99 tener, tenellus.*

mürbigkeit. murwekeit *teneritas* 20.

mürblich. murwelich *tenere* 20.

Murmeln. murmereren *68, nrh.* murmurieren *152 mussare.*

murmelung. murmelunge *und rede Frnkf. Stadtbibl. II 26. der iuden* mormelunge *ib.*

Murmelthier. murmel- *74, 93*, murmul- *73*, murmur- 32 -tier, *eyn* mormer dyer 17 *furo* (*Etym. bei Wd II 157. Lex. I 2253*).

Murr. *ein öffentlicher ausrufter oder* murr *zu Florenz soldi. Stockfisch 168 (R. Köhler).*

(Murr, *stumpf, krummnasig*). **murrechter** 74, murreter *var.* murruter *mensch 73 simus, aquilinus.*

Mus, müs 40, *plur.* müser *Frnkf. Stadtbibl. III 25*, nd. nrh.* müs 56, moys *152 polenta, brassica.*

musgewächs. musgewächs *appluda (hirsen sim.) Vogel Ephem. (1629).*

mushaus. *accubitus:* muszbus *o. soler, dar vff man gewonlich iszt o. pflegt zu ruwen 75;* muesshaws *architrichinium* 82: *nd. eyn vorste eyns* moeshuses *architrichinus* 37.

muskohl. *eyn* muszkole *caulis* 7.

muskraut. muszkraut *herba ortulana 74 (vgl. Lex. I 224).*

mussack 77, moztsahc *100 culeus, ventriculus* (*vgl.* Fresssack = *gefrässiger Mensch*).

mustheil. *was ihr aus ihres verstorbenen ehejunckern gütern an gerade, morgengabe und* muszthail *gebühret Weim. II. St. A. (Moderwitz) 1649. „Auch für die Wirthschaftsbedürfnisse der Wittwe war gesorgt, 30 Tage dauerte die tiefe Trauer, so lange gieng das Hauswesen mit dem Gesinde seinen Gang fort. Was dann auf den Höfen des Mannes an Hofspeise .. übrig war, das* mustheilte *sie zur Hälfte mit des Mannes Erben" Walther, D. Rechtsg. § 465. omnia spectantia ad cibaria, quod dicitur* musteil *Hallisches Weisthum d. a. 1235 bei Walther l. c.*

müslein. *der münch dachte: das wird ein grünes* müszlein *vor mich werden Wiszbad. Wisenbürid. (R. Köhler).*

musner *aliticus 141.*

Muscat. mus-cate, -cat, -cait 7, -chade 20, -cart 6, *nd.* muschate 11, 23 *muscatum, intuba.*

muscatnusz. muscat nuz *albous (muscata) Lib. syn. Dom. 1100.*

muscatenbaum. *nd.* muscaten boem *caryophyllum* 37.

Musche. muesz 20, mussche *pass.*, musche *89 passer, alietus.*

Muschel. muschal *concha* 45.

Musik. *nl.* munseke *musica 99. der* **musikusgesell** *Götze Weim. II. St. A. (Jena) 1812.*

Muskel *100*, muschil *121 fibula.*

Muster *mit der Nebenform* munster. *protypus: erste* munster *o. formular Vogel* (*vgl.* meister *neben* meinster). *Vgl. heut. Ma. Vorp. Mecklenb.:* munstern, munster *Mi.*

musterform *architypus 114.*

mustersehreiberamt *Bing. Abt. 1651.*

musterung. *unefferliche* monstrung *coragium 147.*

Müssig. *wollen wir es biz zu besser* müssiger *zeit .. anteen und beruhen lassen Frnkf. A. 1532.* müssig *gehen eines dinges ib. (Frnkf.) 1504; si sullen sin* mussig *gen ib. 1502* (= *sollen ihn gehen lassen*); musz gen 17, muesig gane *152*, musich gaen 20, miesig gon *110 ociari.*

müssiggänger. musz-, miss- 18, muszyg- 8, 12, mieszig- *110* -genger *ociarius.*

müssigeher. muszigeer 9, 4, muezgeer 2 *ociarius.*

müssiggangung. miessiggangung *ocium 110.*

müssigkeit: mussigkeit *75*, muesicheit 20, mussickeit 4 *ocium.*

müssiglich *75*, museslich 20, müszlich *126 ociose.*

Muth. moyt 13, 18 *animus.*

muthbewegung. mütbewegunge *affectio 65.*

muthsam. mutsam *64, 88 hilaris, animosus, animatus.*

muthspiellen. müdspillen *allodere* (= *alludere*) 56.

muthwillen. *daz ich yn lasse eyschen uff daz heilige concilium gein Costencz und lege damydde* mutwillen *an in Frnkf. A. (Frnkf.) 140.*

muthwiller. *der amptman zu Bonemese sal die* mutwiller *strafen Frnkf. A. (Frnkf.) 1471.*

muthzeitig. *mit wohledachtem* muetzeitigem *rate Gem. Arch. (Mecheln) 1512 (= Ruth, welcher an die richtige zeit, ein Lehen zu* muthen, *erinnert*).

muthzettel. *schriftliche recognitiones, bekändtnus undt* muthzeddel *Weim. A. St. A. (Prag) 1621; woferne sie mit ihren* muthzettuln *und lehensbekändtnussen bescheinen Weim. II. St. A. 1631.*

muthen. *an welich sie deg begern oder* muten *Reichstagsakt. 1388. (Ausdruck im Lehenswesen); würde auch diese meierey durch todtes- oder erbfall, kauf oder wechsell verendert, soll sie iedes mahl beim ambt von neuen gemuthet und fl. Gn. verordnung nach .. empfangen werden Weim. II. St. A. (Weimar) 17. Saec.; jedennoch aber weiln sich gefunden, dasz die lehen nicht* gemuthet *worden Weim. II. St. A. 1725; schreiben, worin ich namens meiner söhne die lehen an dem auf sie gefälleten gute* muthete *ib. 1820; ich* muthete *zur rechten zeit und in dem* muthschein .. *etc. ib. 1826.*

muthung. *auff diese meine unterthenigste* muthung *eines muthzettell aushändigen lassen. Weim. II. St. A. (Weimar) 1659.*

Mutsche. *eyn* mocz *artocabum i. panis solidus Frnkf. Stadtbibl. II 54.* moetze *10*, moycz *17 collyrida, artocopus. Vgl. Vilmar Idiot. 272.*

mutschel 17, *110*, mut schell 32, muntschel, mundschelle, mytzel *64 artocopus, spira.*

Mütte. mudde *110, 152 maldrum; pl.* mutten *orca 126* (= *urceus*).

mutter (*vergl. Lexer I 2260*). *den* mottern *allen uff ire eide zu befehlen nyman keyn korn zumessen Frnkf. A. (Frnkf.) 1453; men sal den* mottern *ire mesze geli geben, wie von alter ib. 1500; diesze 340 achtel weszen hat der frankfurter* mütter *beneben einem* mitter *allhier selbst messen helffen mit der Frankfurther zimmern — hat auch den kerbstock mit mir gehabt ib. (Darmstadt) 1612. Vgl. heut. Ma. Nassau (Kehrein):* „mëtter, mötter *heisst (rhein.) der von der Obrigkeit bestellte Fruchtmesser."

Mutter 6, muter 7, *110*, müter 19, *nd.* moder 21, 23 *mater.* (*Gebärmutter*): *der sufferen die* müter *in den frowen entsliesse, so sie herte ist worden Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

mutterbeschwehrung, mutterplage (= *böse Stiefmutter*) *Weim. II. St. A. (Nienburg) 1735.*

mutterkind. *nd.* moder- 23, modder- 22 -kint *matruelis.*

mutterkraut *alisma Ki. Die heutige Botanik nennt Matricaria Mutterkräuter eine Anzahl Pflanzen, deren Theé Unterleibsbeschwerden hebt.*

mutterlamm. muder lamp *agna* 19. *Vgl. Hennig preuss. Id. 464.*

muttermag. muotermag *cognatus 93.*

muttermörder. mutermorder *matricida 75.*

muttermörderel. *dev.* moedermoerdery *matricidium 147.*

mutterpferd. mütterpfert *equa* 29. *pferde es seyen hengst raun oder* mutterpferde *Frnkf. Arch. (Cassl. Licentenl.) 1647.* (raun *verschnittener Hengst, Wallach Schiller - Lübben III 551. cabo een* ruyne *G. voc.*)

mutterschlege. mutersleko *matricida 141.*

muttersohn. muttersone *matruelis* 19.

muttertödter. mutertoter vel mutermorder *matricida 75.*

mütterlich. mutterlinch 19, *nd.* moderlick 11 *maternus.*

mütterlichheit. mutterlichkeit *65, dev.* moederlichéd *147 maternalitas.*

Muttich. müdeche 19, *eyn* müdeke *56 collibium* (*i. munusculum pirorum vel pomorum 75*), *pomarium* (*i. locus ubi poma reservantur 108*). Mutch *zu mauten gehörig ist eine Ansammlung bes. von Früchten. Wenn der Vorrat aufgezehrt ist, wird der* mutch *geöffnet. Vilmar Idiot. p. 277, wo sich weitere Verweise finden. Im Westerwald (Schmidt)* mautch, *Dortmund (Köppen)* muske *Aufbewahrungsort für Obst. Vergl. auch Kehrein 276.*

Mutze. mutz *kunna* 25. *Vgl. heut. Ma. Vilmar Idiot. p. 278 mit Nachweisen aus älterer Zeit. Nassau (Kehrein)* musche = *ausschweifende Weibsperson. Daselbst auch:* muscheln. *In Wien (Hügel)* musch, *eine Prostituirte.*

Mütze. musse *mitra* 56.

Mützer. mützer *126*, müczer 32, müger *Kil., Nemn.*, *nl.* mutzer *116 mygale* (= *myogale*), *sorex.*

Myrobalane. *eyn frucht der* mirabolonen *O. sax., plur.* myrobalanen *145 emblica* (= *prunus cerasifera, myrobalana Kirschpflaume*).

Digitized by Google

Myrrhe. mirre *smirna i. mirra, stacte Symb. D.*
myrrhenbaum. mirboum *vel hoffeldorn mirrus* 7.
myrrhenharz. mirre harez *smirna V. a. 1420.*
myrrhenholz. mirren holcz *lignum mirre Lib. syn. Dom.*
myrrhensalbe. mirresalb *74*, mirresalbe *68*, myrsalb *110, nrh.* myrsalff *132 mirrum.*
myrrhenzähre. mirrenzaher *stacten Mrg.*
(Myrte.) myrtenbaum. mirtelbaum *102*, wirtelbaum 7 *myrtus.*

N.

Nabe 6, 7, 18, *75*, nab *64*, *93*, nd. naue 56 *cantus, gumphus, cumpha.*
nabeger. neigeber 58, neveger *Mayr. verb. a. 1402*, nabnäger 52 *terebrum, terabrarium, terebellus. Heutzutage:* näber *vgl. Wd Wb. II 174.*
nabennagel *limo 93.*
Nabel. nabele *Sum.*, nabbel 19, *nd.* nauel. *daneben nl.* affel *109 omphalos, umbilicus. Ueber Abfall des anlaut.* N *vgl. Schiller-Lübben II 142 (aber nicht nur nd. sondern auch md. z. B.* achen *und* arte, *wetter.* = nachen, narte).
Nach *post.* nach demählen (*nachdem*) *Frnkf. A. (Frnkf.) 1740.*
nachähren *spicilegium facere Hen.*
nachährung. nocheherung *racematio 88.*
nachbar. nachbnwer *110*', nachbur *68*, *76*, nachbaur *110*, nachper *4 nd.* nabere 23, naber 11, 22, *G. voc.*, nachwer 27. nachgebauer. nahe *vel* naychgebuer 19, nagebur 5, nagebor 18 *vicinus, conterminarius, convicaneus, confinis.* nachwer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1470, anen* nachtbauern *ib. 1572. Sprichwörtliche redensart: es wäste dann ein yder zuvor, wie er bey seinem* nachtpaurn *sesz Gem. Arch. (Speier) 1529 [was Andre von ihm hielten].*
nachbaren. *embliegennde* genachparte *stende Frnkf. A. (Frnkf.) 1554; die* genachbarten *herrschaften ib. (Isenb.) 1559; so wol dero* genachbarten *als ihrer aignen vnterthanen gedeihen. ib. 1579.*
nachbarlich; unnachbarlich. *ir solt euch dergleichen anmassungenn vnndt* unnachtparlichen *eingriff ihns künfftige allerdings müssigen Frnkf. A. (Mainz) 1641.*
nachbarschaft. nochper- 9, naher- 20, neber- 13, naychwer- 19 -schafft, nockgwerschafft *Frnkf. A. (Ziegenhain) 1468, nd.* naberschap *G. voc. vicinia, confinitas. Volksetym.:* nachwirthschaft *conterminium* 27. *ihr wollet angereyte zwen soldaten allhero zu dem regemente aus* nachbarschafft *volgen lassen Frnkf. A. (Frnkf.) 1622* [= *aus freundnachbarlicher Gesinnung*]. Unnachbarschaft: *trage die vorsorge, ire churfürstliche gnaden werdens darbey nit pleiben lassen, welche* unnachtpaurschafft *ich gantz ungern vermercke Frnkf. A. (Mainz) 1575; dadurch nur* unnachbarschafft *erweckt wirdt ib. (Frankf.) 1610; die Schweenheimer suchen allerhandt newerung und unnachpaurschafft zu erwecken ib. 1578.*
nachbleiben. unnachbleibend. *dasz ihnen 100 thaler u. gereicht werden Weim. H. St. A. (Dresden) 1764.*
nachbrechen. *elev.* nabraken *bractinare 147* (d. i. *Flachs brechen*).
nachdrucksam. *es wird ihm . . die* nachdrucksahme *hülfe geleistet Frnkf. A. (Augsb.) 1696. Adv.:* ist nachdrucksamst *darob zu halten Weim. H. St. A. (Lobenstein) 1760; derley ungebührden* n. *zu steuern ib. (Weimar) 1784.*
nachfahre. nachfar *successor 29. kaiser Ludwicus quartus und seines reichs* nachfahren *Frnkf. A. (Frnkf.) 18. Saec. Bes. zweiter Ehemann im Gegensatz zum ersten: Hans Schreiber becker, Wernhers Jorgenn Seligenn* nachfahre, *Else itzund zur zeit sein eliche husfrowe Frnkf. A. (Frnkf.) 1508; Hans Seilers seligen* nachfar *und hausfrawe ib. 16. Saec. Vgl. heut. Ma.* nachfahr *der zweite Mann im Gegensatz zu* vorfahr *noch heute z. B. in Baireuth.*
nachfahren (*nachgehen*). *als derselbe mit der gemeind viehe in den waldt beym Peters fehe der weyde* nachgefahren *Frnkf. A. (Frnkf.) 1629.*
nachfolgen *consequi 8, 4.*
nachfolgig. *so sollen ime getreulichenn* nachgehenn *vnnd* nachvolgig *sein Weim. H. St. A. (Henneb. Berywerdn.) 1566.*
nachfolglich *consequenter 65.*
nachfolgung. nd. na volghynge *comitatus* 37.
nachgehen. *daz he icht abdronyg werde unnd dem rechten* nachgegangen *werde Frnkf. A. (Heidelb.) 1402.*
nachgehends. *die resolvirte und n. angetretene landestheilung Weim.*" *H. St. A. (Weimar) 1664.*
nachgang. *eyn* n. *gottes wedigium* 8.
(nachgänger.) nachgängerin *abra 112.*
nachgebung. n. *gebirt frewnde obsequium amicos parit Gloss. z. Ter. Andr. (Bild. zu Weimar).*
nachgreifisch. *wild,* nachgreifisch *und frech Engl. Kom. II Kc 5 (R. Köhler).*
nachgültig (*vergl. Lex. II 7*). *so das fleisch* nachguldig *were, da mochten sie daz fleisch auch setzen under 4 hellern zu geben Frnkf. A. (Frnkf.) 1540;* nachgültiger *mensch semissis homo Das.*
nachhänger. *die luthersich lehr . . . und all ihr* n. *Frischlin Phasma II. (R. Köhler).*
nachhasten *subst. fames animi* 32.
nachhelfer. nachhelffer *aliptes 74. Vielleicht verschrieben für* nothhelfer, *was sich in den Glossarien* (noithelffer *48*) *für aliptes findet, vergl. auch* arzathelfaere *BM. I 682. Lex. I 98.*
nachhochzeit *Vogel*, n. hochtzeit 52 *repotia, deuterogamia. die hochzeit sol uff denselben tag vorendet vnd des andern tages keyne* nochhochzait *noch bat gehalden werden Cod. dipl. Sax. (Dresden) z. a.*
nachjagd (*Verfolgung*). *ob in solicher* nachjacht *die beschediger die unszern begriffen werden Frnkf. A. (Frnkf.) 1481.*
nachjungfrau. nachjungfraw *abra 112.*
nachklang (*Nachrede, Verläumdung*) *Bing. Act. 1651. was* nachklang *solli es sein, was rede solte gehen — wann jemand euch bey mir so nächtlich solte sehen Greflinger Cäd. C. VII (R. K.).*
nachlings. *das alles haben wir* nachlengs *dinstlich angehört Frnkf. A. (Eppstein) 1449; wie dann e. g. solhe* nachlengs *ausz iren schriftenn . . vernemen werden Weim. Ges. A. 1524.*
nachlasz (*Aufschub*). *vnd zu ersuchung meiner lehen mir genedigsten n. zwischen hier vnnd dem neuhen jahr geben Weim. H. St. A. 1572.*
nachlassen *indulgere 88. und inen der busz naher laisszen, dewile esz der frauwen schuld ist Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*
nachlassung. *er solt ohne* n. *am leib gestrafft werdenn Weim. H. St. A. (Henneb. Berywerksordn.) 1566.*
nachlesung *racematio 91.*
nachrede. die nachreden *und* antworten *von beiden syten zu besehn Frnkf. A. (Frnkf.) 1585.*
nachreden *detrahere 110, vbel* nachgeredet *diffamatus 76.*
nachreder *senecionus* 52.
nachrichtung (*Nachricht*). *wir sein ewerer erklerung zur* n. *gewertig Frnkf. A. 1604; wird doch in Ew. churf. gn. hochlöblichster canczley n. zu befinden sein Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1610; ob wir nun wohl so viel* n. *bekommen, dasz . . . Frnkf. A. (Darmstadt) 1636; du wollest ihm bescheiden, sich bis dahin vnd du mehrere* n. *dauon haben kannst, zu gedulden Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1639.*
(nachrichten. nach dem *gefällten Urtheile die Richtung vollziehen).* **nachrichter.** *wuer zuchtiger oder* nachrichtter, *wie man den pfleyet zu nennen Frnkf. A. (Königstein) 1446.*

Digitized by Google

nachschusz (*Zuschusz*). *die zum* n. *gebothene 600 gulden Weim. H. St. A. (Weimar) 1670.*

(nachschwank *vgl. Lex. II 11.*) **nachschwänkel.** nauchswenkel *sirma* 32.

nachsetzen. *sie sollen daran und darob sein, das gemeiter vnserer bergkordnung vnnn menigklichenn nachgesetzt werde, niemandts wider billigkeit beschweren lassen Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.)* 1566.

nachreisung. *darus entstet mir groisz* nachreiszung, *verseumnusz und verderplicher schade Frnkf. A. (Alsfeld)* 1513. *Vgl. Lex. II 10.*

nachricht (*Benachrichtigung*). *so habe ich es um künftiger* n. *willen anhero registrirt Weim. H. St. A. (Weimar)* 1678.

nachrichtig. *der gnedigste,* nachrichtige, *schrifftliche schein Weim. H. St. A.* 1612; *ein* nachrichtiges *verzeichnus aller und jeder pertinentien ib. (Weimar)* 1643 [n. = *wornach man sich zu richten hat*].

nachrichtigung. *zu meiner weitern* n. *Frnkf. A.* 1590.

nachrichtlich. *also setzen wir in keinen zweiffel, dieselbe werden Euch solches mit nechsten eröffnen und verordtnung thun, dasz mit der sachen in ruhe gestanden werde. So wir Euch zu* nachrichtlicher *antwort nicht verhalten wollen Frnkf. A. (Heidelberg)* 1632. *Adv.: uns ist* nachrichtlichen *hinderbracht worden ib. (Frnkf.)* 1658.

nachrichtsam *adv. denen gibt* n. *zu vernehmen Weim. H. St. A. (Jena)* 1635.

nachspelse. nachtspise 10, nachtisch *91 bellarium.*

nachspur. *eyn* nochspore *gedes an* 17, nochespore *gotes in 9 aller dinge ordenunge vestigium universi.*

naehstapfen. *nd.* na stappen *insectari.*

(nachstehen.) nachstand (*Rückstand*). *er hat den damaligen* nachstandt *erlegt Frnkf. A. (Cassel)* 1581; *. . dasz solcher* nachstandt *forderlich möge richtig gemacht werden ib. (Darmstadt)* 1618.

nachständig. *was nun einem oder dem andern* nachständig *verbleiben wirdt Weim. H. St. A. (Weimar)* 1645.

nachstreich (= *Replik vrgl.* nachrede *Lex. II 10*) *parti reae gebürt der* n. *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1658.

nachtheil. *sie sollen versehen, damit aber einmalh der widerchrist das vortheil vnnd christus das* nachtheil *habe Ges. Arch.* 1537; alles nachtheil *von ihr abzuwenden Weim. H. St. Arch, (Moderwitz)* 1763.

nachtrunk. nachtruck *unum tortiuum Dus.*

nachwandern. *umb Solzbach zuwonen und sinen arbeit* nachzuwanderen *gern vorgonnen wollen Frnkf. A. (Eppstein)* 1504.

nachwinter. *nd.* nawinter *interuallum 109. interu. wird erklärt: die woche dy man hat zuschen wihennachten vnd faszennacht* 17.

nachzeche. nachzech *repotium 91.*

nachziehen. *weiln ich zur selben zeit dem kriegswesen* nachgezogen *Weim. H. St. A. (Moderwitz)* 1635.

nachzug (*Nachforderung*). *nachdem uns vnnser rest und* nachzug, *so uns drey monat zu underhaltung eners uffgeleigten kriegsfolgk uber unsern uffgehabenen gemeynen pfennig noch unbezalt usstat Frnkf. A. (Obernehenheim)* 1542.

nachen 7, 12, nagen 13, nawen *126*, nache 40, 8, nach 21, *49 faselus, cymba, trabraria. Neben* nachen *dialect, heute* achen *in der Wetterau. s.* **Nabel.**

nachenmacher. *nrh.* nachenmecher *barcus 132.*

nachenzoll. *von dem* nachenzolle *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1345. 1349.

Nacht. natht 20, nachte 21 *nox.*

clev. **nachtbild** *cyparissa 137 (ciprasse sunt nocturne imagines 76).*

nachtbrenner. *bösz vngloerbig lüte,* nahtbrenner, *kirchen roverber Weim. H. St. A. (Samml. 98) 13. Saec.*

nachtdieberei. *wegen beschuldigter begangener vilfältiger* nachtdiebereyen *Frnkf. A. (Würzburg)* 1689.

nachteule. nachtâul *noctua 111.*

nachtfertig. *und hat dieser* nachtfertige *kauz und umbgeher seinen diebstahl künstlich getrieben. Gumpelheimer de exercitiis academicorum 506 (B. Köhler).*

nachtvogel. nachfügel noctica 5'.

nachtfunken 17, nachtvonckel 5' *nd.* nachtwukel 23 *lucipeta.*

nachtgänger. *eyn* nachgenger *vel eyn vligende worm noctiluca vel nocticula* 56.

nachtgarn. *dürffen sich bei vorgewesenem lerchenstrich die* nachtgarn *zu brauchen erkühnen Frnkf. A. (Hanau)* 1658.

nachthaube. nachthub 76, nachthaub 52, nachthuben (*plur.?*) 33, *nd. eyn* nacht hune 37 *calamentus, calendrum, redimiculum.*

nachtigall. nachtegal *110*, nachtegall *141*, nachtigal 58, nachgale 16, nachgal 30, 32, *nd.* nachtegale 22, nachtogal 23, nachtegant 38 *filomena, accedula, acredula.*

nachtlicht. nachtliecht *cubicularis lucerna 91.*

nachtmännlein *incubus* 43.

nachtmar. nahtmeer *effiales G. voc. s. incubus.*

nachtmütze. *nl.* nachtmuts *107, nrh.* nachtmutsch *132 biretum.*

nachtnachen (*besondere Art von Schiffen, vgl.* Nachtschelch) *Nebenform* nachtachen *s. o.* **Nachen.** *in einem* nachtachen *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1774.

nachtrabe 27, nachtraben 12, nacht-rappe, -ram 87, *111, 121*, 40 *nd.* -rauen 38, *clev.* nachtraue *147 nicticorax, baracha, cecunia.*

nachtraub *manubie* 52.

nachtsam. *nachdem die zwey marckschiff* [= *marktschiff*] *langsam uszgefaren, dardurch fast* nachtsam *an die herberge komen Frnkf. A. (Mainz)* 1461; *die reissenden sind verhindert worden,* nachtsamb *ahn die herberg zu kommen ib. (Frnkf.)* 1575.

nachtsang. *nd.* nahtsanck *completorium* 22.

nachtschaden. *wegen denen sogenanten* nachtschaden, *als [auch] feuer, milzbrand und uebergebläht Weim. H. St. A.* 1804.

nachtschatten. nachtschato 85, nacht-scathe *Sum. V*, -scede 24, *Sum. VII*, -schede 18, naychtschade 19, nacht-schad 4, nachschatt *110*, *nd.* nachtschede 38, *O. san., hd.* nachscheude 13, natscheide 49 *solatrum, noctorilla, strygranum, morella, uua uulpis, solatrum, blaxola (lib. syn. Dom. 1100).*

nachtspäte. nachtspaut *diluculum 76.*

nachttuch *capillum* 40.

nachtwächter. *den* nachtwechtern *in der stad vff perthurne Frnkf. A. (Frnkf.)* 1361.

nachtwachung. *nd.* nachtwakinge *manubie* 37.

nachtweide (*vgl. Lex. II 24 v.* nahtetzen). *uff der* nachtweit *Bing. Act. 19. Saec.*

nachtwolf. n. wolff *belbus Vogel Ephem.* 1629. (n. *ein Affe*).

nachtwürmlein *nitorula* 56.

Nahe 8', *nd.* nauwe 38 *cominus, viz.* von nahe 5, 7, *nd.* van na *opprope.* nahe *bey contiguus 110*, seer nachby *contiuus 68. er hat mich mit einem ellenbogen gestossen, das ich gar* nahe *aufs angesicht gefallen were Frnkf. A.* 1551 (= *bei nahe*).

In der Form sind hieron zu trennen: nahen, nahent. nahen *dabei* 7 (*entweder zu einem andern, nahebelegenden Stamme gehörig oder mit Verdichtung des* h zu k): *nd.* naken 11, 22 *nl.* neken *99 cominus. Vgl. Schiller-Lübben III 152 s.* nachent 29, nahet *dabei 75*, nohet 9 *cominus, prope. Wie sind die Formen:* nd. nalen 22', 23 *nl.* nelen *109 cominus* zu erklären?

nahmag. namack *affinis* 8'.

nahesitzen. *bey denen unserm fürstlichen hausze* nachsiczenden *häusern Weim. H. St. A. (Weimar)* 1665.

nächstvorig. *17 September* nechstvorigen *jahres Weim. H. St. A. (Weimar)* 1698.

nächstgefreundt. *sonderlich aber seiner* nechstgefreundten *chur- und fürsten Weim. H. St. A. 16. Saec. 2. Hälfte.* (n. = *nächstverwandt*).

Nagel. nagul *95*, nayl 3', neyyl 19, nale 18, nage 40 (*wohl nur verschrieben weil „o. für nagel" folgt*), nagschal 31, nachschalt 64, *nd.* en negel 11 *clauus, calatraus(?).*

nageleisen. *eyn* nelysen *Frnkf. A. (Münzenberg)* 1381 *Vgl. Schiller-Lübben III 154.*

nagelfest. erd- und nagelfest, *das ist vermeinet, das solchs haus mit grund und boden gut ist Weim. H. St. A. (Weim.)* 1586.

nägelviole. negelviole *viola lutea* Ki. „

nagelkolben. nagelkolb *clauu Kell. Voc.*

nagelmesser. *clev.* nagelmess *acinacis 147.*

nägelchen. nelchin *Hild. Phys. nd.* negliken 38 *caryophyllum.*

nägelein. *er habe das geschehne auf das* nägele *genau Hört v. Wülterstorff Buchusza 359. (Vergl. Schmeller II 685)* B. *Köhler.*

Digitized by Google

näglein. negelin *garwoßlus, lib. syn. Dom. 1409, gross* negelin *antophali ib.* meyleken *antofalus* s *(wenn nicht verschrieben, so Wechsel des* n *mit* m *wozu Beispiele Schiller-Lübben III 1),* *das lat. Wort ist aus ἀντόφυλλον verderbt.*

näglеinblatt. nagelnblat *dasemum lib. syn. Dom. 1100.*

näglеinkraut. negelinkruit 51, negeleinkraut *74, nd.* negelkinkrude 22 *caryophyllata, geriofulata, carpophyllum;* negelin erut *oder benedicte asuancia lib. syn. Dom. 1100.*

nägeln. *an das crice* negeln 13. *an eyn cruce* neylen 17 *crucifigere, nd.* negheleu *conclauare, compedire* 11, 22.

Nagen *(rodere). ignis persicus der* nagend *suechtum, das hellisch fear Meg.*

naglich. nagelych *rosorius* 19.

nagung *rosorium 74.*

nahen 19, 4, *66,* nehen 20, *100,* 17, nawen 13 *nl. nrh. nd.* naken *89,* neken 11, necken *132 propinquare, appropiare, vicinare, imminere.*

nähenen. nächnen *(nahen) Überl. Act. 16. Saec.*

näherung. naherung *propinquitas 65.*

nahlich. nahelich *propinque Frnkf. Stadtbibl. II 50. nd.* **nalen** *appropinquare* 38.

Nähe. nau *nauis 95. er habe vielmal mit der* nähen *stein zuni bauwesen sehen herüber führen Frnkf. A. (Frnkf.) 1667; . . mihan man künftig bei solchen fällen, die* nähe *oder sonstige schiffe nicht mehr zu gebrauchen habe. ib. 1736.*

Nähen. negen *brocare 6.*

nähkissen. *ein grün sammet* nehekússen *Frnkf. A. (Strassb.) 1590; ein blaw atlasen* nehekússen *ib.*

naht. nat 33, naad 23, nath 21, naat *68,* naut *76,* not 6, nayt 0, nadt *125 nl.* nat *104 consucia, sutura;* nâde *(nl.?) consutura* 58; not *an einem rock o. gippen assumentum 25.*

nahtelsen. *nd. eyn* nede ysern *connectilium* 37.

nähung. nec- *68,* ney- *110, 122* -ung *nrh.* neynghe *132 sarcimen.*

Nahte. *nrh.* nael *subula 132. Nebenform zu* ahle *vergl. Schiller-Lübben III 142.*

Nähren. neren *alere.*

nährrogel. nerfogel *ales 65. Falsche Uebersetzung!*

nahrlosigkeit. *bin in das grosze labyrinth des ellends und der* n. *gekommen Weim. H. St. A.* (Eisenach) *1806.*

nährer. nerrer *nutricius* 57.

nährerische. nerrersche *alumna* 77.

nährhaftig. *nd.* nerachtich *questuosus* 11.

nahrung. narunge, nerunge *alitudo, alimen* 17. *der adel wird an im* narungen *dermassen abnemen dz sy an erhaltung ires stannds gemindert werden Ges. Arch. 1524; andere creditorn werden ausz des abgestorbenen hinderlassenen* nahrung *bezahlt Frnkf. A. (Frnkf.) 1615.*

nahrungsabfall. *der von seilen der stadt Bürgel geklagte u. Weim. H. St. A. (Weimar) 1755.*

nahrungsgroschen *(Gewerbesteuer, Abgabe für Handwerker). von dem* n., *welchen ich zeither auf mein schusterhandwerk gnädiger herrschaft geben müssen, freisprechen Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1754; wegen des angeblich erfordert werdenden* nahrungsgroschen *ib.*

Name. *nd.* naem 11 *nomen. Als Umschreibung eines im Gesetze dabeistehenden Begriffes benützt: is dan daz di* mannis name *vrin seesterin rechte wollen mite varn Mühlh. Stadtrecht; is si* wibisname *odir* mannisname *ib. (Vgl. unser heut.* person *und* bild; *letzteres z. B. in wbd. Ma.).*

namkündig. *sich* n. *machen (seinen Namen sagen) Has tilii märk. chronik in Schöttgens Nachlese 1, 535 (R. Köhler).*

namhaft. *erbarer unnd* namhafter *lieber besonder Frnkf. A. 1535 (Anrede an den Bürgermeister von Strasburg durch den Markgrafen von Brandenburg. Kaum verschrieben für manhaft).* — unnamhaft *gemachte bedenklichkeiten Weim. H. St. A. (Weimar) 1793.*

namhaftig. *vff eynen redelichen vnnd* namhaftigin *tag Weim. H. St. A. (Reinhartsbrunn) 1434; es ist aber nymancz* namhaftiges *gewest Gem. Arch. 1523; vff die berurtenn* namhafftigen *tage Weim. H. St. A. (Altenburg) 1533.*

namen. numen 20, *nd.* no- 23, nue- 11, nou- 38 -men, *nrh.* noemen *152 nominare.*

namsen *nominare 126.*

Nape *napa* 40. *(Brassica napus L.: Pariser, Tellauer Rübe Oken Naturgesch. III 1406).*

Nappel *napellus. Aconitum napellus der gemeine Sturmhut Oken Naturg. III 1461.*

nappelkraut. nappelkrut *123,* nabelkraut *143 napellus, osyris.*

Napf. naph *141,* 5', napff *68, 75, 110,* nappff 17, napph 1, naupf 8, naff 13, *nd. nrh.* nap *152,* 21, 22, naue 37, *halbnd. Formen* naep 19, nappe 17, 18, 10. *Weiterbildungen:* nappi 23, napft *49 catinus, calix, cantharus, timpanum, scyphus, cyathus, cimbria, sorbicillus, parapsis.*

napfmacher. naep mecher 19, *nd. en* nap maker 11 *cipharius.*

näpfchen. neppeken *cyathus Symb. D.*

napfen. *nl.* nuppen *oft luyden ostracinda 116.*

näpflein. napfi *poculum Virg.*

Narde. *wilde* n. *acera Fr.*

nardenkraut *salusandria 145.*

nardensalbe. nardisz salbe 5', nardus salben *(plur.)* 1 *nardus.*

Narr *69, 75, 134,* nar *91, 110 iners, delirus, bardus, baburrus, brutum.*

narrenseil. *er fuhrt sie wol aufs* n. *Amantes amentes E 2; er that es um nichts anders, denn er unser tochter auf das* narrenseil *setze Engl. com. I Bb. ij. (R. Köhler).*

narrenteiding. *hätet euch vor allem leichtfertigen schimpff, vnzucht vnd* narrentheding *Weim. Bibl. (Ambach) 1545.*

narren. *ir lieben leutschen lasset euch ymmer effen vnd* närren *Weim. Bibl. (Amsd. Nauclerus) 1545.*

narrezen. narrizon *apostatare 86.*

narricht. narr-et *64,* -eth 31 *demens, ameus, delirus.* narracht *werden brutire* 33.

närrisch. nereisch *[verschrieben für* nerrisch*] reden blaeterare 74.*

narrlich. nerlich 21, nerleich 1 *reden blasphemare.*

narrleich *zusprechen* 1, *eyn* nerlich *sprecher pass. blasphemus.*

narrung. narrunge *impedatura* 8.

Narte. nart 21, 19, *Dus. Nebenformen:* narten 12, narthyn 18 *Mrg. alueus, capsterium. 3 ℔. 10 sh. 6 h. vor 159* narthen *zu bauwen Frnkf. A. (Frnkf.) 1442.*

Naschen *catillare; ih* nascon *121.* — nassen *mendicare 77. Vgl. Schiller-Lübben III 160 a.*

naschkerbe *(weibliche Scham). wenn einer ohne alle böse meinung mit ihren weibern redet, so denken die misztrauischen flugs, man ist ihnen bei der* naschkerben *in garten gestiegen Engl. Komöd. II T. 4' (R. Köhler).*

näscher. naschare *Sum.,* neyschcr 3 *colax, gnato.*

Nase. naese 20, nasze 21 *nd.* neze 11, 22 *nrh.* naesz *152 nasus, nar.*

naswitzig. *ein gar übelklugeller und* naswitziger *jesuit wiszbadisch Wisenbrünl. 92 (R. Köhler).*

nassengasse. *nrh.* naeszgut *naris 132 (vgl. Schiller-Lübben II 177 b).*

nasenhöle. *nd.* nesehol *nar* 11.

nasenkruspel. nasener. *interfinium Kell. Voc.*

nasenloch. naszloch *76, 110,* naeselock 20, naselach 21, naszelich 5' *nar, naris.*

nasenlos. nazen- 9, nas- *75* -losz *anasus.*

nasenpfnüsel. naszpfnisel *singultus 126.*

nasenbutz. nasenboz *catharrus Hild. Phys.*

nasenschnuder. nasensnuder 40 *clex.* nasensnotter *147 brancus, carunca.*

nasenstüber *9. knüppen spielen ludere labiis Pomey ind. un.*

nasentraufe. nasedrauff 8, nazetroyffe 57 *coryza, corista.*

nasentrieflig. nasentryflig *naricus 110. Vgl. nrh.* druypnasich *152.*

nasentropf. nasentroph 7, nasztropfe 9, nasztroff *74,* nazetroffe 9, nasen drop 17, n. dropp 19, nasedroppe 8, nasedrup 18, *nd.* n. 23, *nrh.* nasedrop *152 coryza, catarrus, sauria. Daneben* **nasentropfel,** *nd.* nasendropel 11, *eyn* nezendropel 22, nesedropel 37, 38 *coryza, corisca, musculago, sauria, sanna.*

nasenpüpflein *errhinum Vogel.*

Nassel *Nebenform zu* Assel *s. d.*

Nasz. n. *machen irrorare* 52.

naszmachung. *clex.* natmakyng *madidatio 147.*

naszheit *udilas 110 sim.*

naszigheit. *nd. clex.* naticheit *madilas, udilas Gem. voc., 147.*

Natter. nater, notir 8, noter 6, notter 9, nauter 33, nother 5', nayter 19, *nl.* nadre *99 anguis, aspis, vipera.* natir *ibis 9 verderbt aus* (veind der) natir *vgl. Glos. 74.*

Digitized by Google

natternstein. naterп- 17, notir- 8 -steyn, nottersteyn *vel* worcz 9 *draconita.*

natterstoecher *detractor* 65.

natterstich *vel byss detractio* 65.

natterstichig. natterstichiges *lugenhafftiges geschwetz Frnkf. Arch. (Schwdb. Gmünd)* 1545.

natterwurz. nater-wurtz 75, 149, -wurcz 42, 52, *O. san.*, nayterwurcz 32, notirwurcz 8, noterwurtze 42, notirworz 8, 17, naternwurz 45, 75, naternworz *Sum. V, nd.* naderwort 47, 22, nadelwort 47. *Daneben* **atterwurz.** *nd.* adewort 23 *basilica, columbrina, barba aaron, colimbus, serpentina, serpentaria, satyrion. aurripomentarium. Volksetym.:* naturwurtz *serpentina, columbrina* 52. — *vol* naterwurcz *lib. syn. Dom.* 1100, *nd. rode* naderwort 47 *boletus, basilia.*

natterwurzel. nater-, nottir-wurzel 3, *nl.* naterwortel 143 *colubrina, historia.*

natterzunge. noterzunge 40, naterzungen 1, *nl.* natertongen *laucea Christi, cocodrilla, colubrina.*

natterlicht *viperus* 27.

natterig. naterig 110, 58, *nrh.* aderich 152 *viperinus, viperus.*

natterlich *viperus* 33.

Natur 88, nature 77 *complexio, ingenium. dem wir aus bewegenden ursachen vnnd vff genugsahmen empfangenen bericht die art vnnd natur des mannlichens benommen vnnd dargegen hinforder die art vnndt natur des erbes gegeben Weim. II. St. A. (Weimar)* 1552; *es sy nit das* natur, *es sy die* natur *und eigenschafft Uberl. Act.* 16. *Suec.*

naturen. boszgenaturter *catheticus* 74 (= *cacheticus*); *wol* genaturet *Frnkf. Stadtbibl. III* 25° (*Buch d. Ges.*). *Beispiele aus d. Schwdb. Bürlinger schwdb.-augsb. wb.* 350.

naturig. natturiche *wirkunde Arn. v. Mump.*; *eyner, der geboren wird vor der* natturiche *zeit abortivus* 69 *Meg.*

naturlich. n. *schön decor* 9; n. *schlacht, art conditio* 63, 8, 9, 15; *eyn* naturlik *modicheyt causa naturalis* 22 (m. = *moglicheit*); *eyner, der geboren wurt vor der* naturlichen *zyt abortivus* 110. naturlicher *meister (Naturkundiger): mein meinung ist dieses püchlein mit lere und meisterschaft der poeten, der* naturlichen *meister, oratorum vnd philosophorum zu vollbringen A. v. Eyb* 44°; *Socrates philosophus, ein* naturlicher *meister zu Athenas ib.* 3°; *er gehört in die schule der* naturlichen *meister und des gestirnes ib.* 46°; *die schul der* naturlichen *meistern und gelarten beweiten ersten ib.* 52°; *der poeten und* naturlichen *meistern ib.* 83°; *Plinius der* naturlich *meister schreibt Ruff Trostbüchl. LXVII. (R. Köhler).*

naturlichheit. *hd. nd.* naturlicheit, naturlickbkeyd 17, nathuerlicheyt 5°, naturlichait 1, naturelichkeyt 45 *instinctus, conditio.*

Naucken. *dasz er mit kopf angefangen zu* naucken *Hörl v. Wölterstorff Racchusia* 241 (*R. Köhler*).

Naue. die nauen *Oe. Voc.*, nâwen 126 (*beides plur.?*) *nauis, corbila.*

Nau. naw 62, *nrh.* nawe 132 *angustus, accurate.* een nauwe *weeh angportus Gem. voc.*

naufandig. *cler.* nauvundich *cernulus* 147 (c. = *cernere genau erkennend*).

nauen. *nrh.* nauwen *angustare* 152. *nrh.* **nauheit** *artitudo* 152.

naulich. *nl.* nauweleke *districte* 99.

Neapel. napols 29, naupols 82, neapels 1, 110, naplis 68, *nrh.* napols 152 *Neapolis.*

neapelland, nobelen land *neapolis* (= *Neapolis*) 30.

Nebel. nebbel; nepel 1, *nd.* neuel *nebula.*

nebelkappe. *dem verwaller ein* nebelkappen *Bing. Act.* 1652.

nebelicht. nebelecht *nebulosus* 68.

nebelichtig. *nrh.* neuelachtich *nebulosus* 132.

nebelig. nebhg 68, *nd.* neuelich 11 *nebulosus.*

nebeln 7, nebellen 34, niblen 76, *nd.* neuelen *nebulare.*

nebelung. ne- *var.* ny-belung *nubilum* 65.

Neben. *wanne der rat zu Frankfurt wil und* in ebin *komt Frnkf. A.* 1372.

nebenlager *masc. (Ackernachbar) Bing. Act.* 1594.

nebenschlag (*Verschlag neben dem Thore*). *item die* nebenslege *heissen zu tun Frnkf. A. (Frnkf.)* 1442.

Neckarwein. neckerwein *vinum neccaricum* 111.

Nectarwein. necker win *nectarinum vinum* 76.

Neffe. neue *agnatus* 48.

neffensohn. nefen son *pronepos* 57.

neffchen. neueken *nepos.* nichtigen *neptes* 56.

Nehmen. *darumb solist ir rat* nemen, *wie die schaffin vnd gericht zu Francfkurt sich darumb halden sullen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1400.

nehmer. nemmer *caparrus* 19 (= *caparius zu caperc?*)

nehmung. nemmunge *von dem sacke vnd widerlegande in den sack assumentum* 9. *noch die gewercken zu* nehmung *des holzes gezwungen werden Weim. H. St. A. (Weimar)* 1684.

nahme. *wer aber die selbe* name *vertan, so solle er yn den wert darvor geben Frnkf. A. (Frnkf.)* 1434. (nahme = *das, was geraubt wurde*).

Neid *invidia.*

neidgalle. neitgallen *fellitici Voc. Vrat. Nic. cfr. Müller-Zarncke I* 59. N. *ist Plural und auf Menschen übertragen.* fellitici = fellici *Leute voll Galle. Aehnlich bei Lexer II* 87.

neidisch. nydischen *vel lasterlich inuectiuus* 110.

neidlich. *nrh.* nydelich *inuectiuus* 152. nydelich *berispen inuchere* 152.

neidung. *eyn* nydung 110, *nrh.* nydingbe 152 *inuectiua.*

Neigen. ny- 17, nye- 13, ney- 17, nai- 76 -gen *inclinare, appodiare.*

neigicht. *der wein wird* naigicht *vinum inclinat Ki', Mrg.*

Neihe, neie. *Bedeutung unbekannt. 8 hell. vmb* 8 neihen *in narten zu machen Frnkf. A. (Frnkf.)* 1414; 3 *hell. vmb* 3 neyen *an narten vb.*; 6 *hell. von* 6 neyhen *in* 6 *narsze zubslahen vb. Auch das häufig vorkommende* norse *oder* norsche *ist ein Wort von gänzlich unklarer Bedeutung.*

Nel. nell *occipium Kell. Voc. G/ IV* 1451; *Nebenform zu* nol, nulle.

Nennen. nenden 17, neunen 8, nunen 20, *nd.* nomen 23, nuemen 11, *nrh.* noemen 152, *nl.* namen, nonnen 99 *nominare, denominare, denotare. des mayndes, den man* neynet... *Frnkf. A. (Frnkf.)* 1394.

nennung. *nd.* nöminge *obticium* (i. *titulus*) 37.

Nepete. nept 78, nepte 95, nepten *Ki. nepeta (herba).*

Nerysz *impetigo* 74. *Daneben* nerwisz *impetigo i. serpigo Kell. Voc.*

Nernstig. *Nebenform zu* ernstig *mit vorgeschlagenem* n (*vgl. Schiller-Lübben III* 145 a) *und Assimilation des* n an r neerstich *studiosus G. voc.*

nernstigheit. *nrh.* nersticheit *opera* 152.

nernstlich. *nrh.* nerstelich *assiduus* 152.

Nesche. der nesch 64, 112, *nl.* der nosch 116 *singultus.*

neschen 6, nesen 17 *singultare.*

Neser *loculus* 45 = **eser.**

Nespel 40, nespilen *lib. syn. Dom.* 1100 *sorbus, anabatus*(?) *s. Mispel.*

nespelbaum 6, nespilbo'm 101, nespilboum *Henr. Sum. D.*, nespolbo'm 40, nespelboyn 95 *sorbarius, neopulus, nepulus, cerasus, pontica.*

Nessel. nessela 48, nesel 40 *califfa, acaliffa* (= *acalephe*).

nesselkönig. *nd.* netelkonik 37, 56 *parrululus.*

nesselkraut 4, nessel krut 57 *bosturus, boschardus.*

nesselsamen. negzelsamen *lib. syn. Dom.* 1100, negelsame *Sum. V*, nessel-same, -some 3, 5, 9, 16, 40 *ardensa, adiantos, acantum, anagallis.*

nesselsaat. negzelsat 96, *nd.* netelsat 47 *adiantos, acantum.* nesselsaf 139 *adiantos wohl nur verschrieben?*

nesselwurz. negelworz *Sum. V*, negzelwurcz *lib. syn. Dom.* 1100, neselwrcze 40 *adyantkos, adiantos, elleborum.*

Nestel. nestell 93, nustil 117, 121 *ansula, nascale* (= *nestula*).

Netz. *nd.* nette 22, 23, ned 37 *barsa, aucipula, sagena.* — *spurne ei aliquando nece aruina Morb. Gloss. s.* netz 8 *Anh.*, 74, *Ki.*; netz *am thier* 75; *intestinum* netzlein 74 *cirbus (scirbum — ventris pinguedo Gl. m.); dasz er mit frawen* netz, *doch die nicht mehr als einen mann bekennet. die augen wasches solte. Wiszbad. Wisenbrünnlein* 148 (*R. Köhler*).

netzbube. *nd. lodder of* nettebueuene 11, *nrh.* netteboeue 147 *immus, chironomus Schiller-Lübben III* 180.

netzknabe. n. knab *histrio* 65 *Marg.*

netzmacher. *nd.* nednieker *cassurius* 37.

netzstock 110, *nrh.* netstock 152 *amis.*

netzstricker. netz- 74, 110, necze 3 -stricker, -macher 68, 110 *cassarius.*

netzen. neczen 8, 9, 17, *nl.* netten 99 *imbuere, bare. Pic. nl.* geneet *imbutus. hd. das ingeduncke oder* genecze *brut Frnkf. A. II* 26.

Digitized by Google

netzlein. netzel *retiaculum 75, s. o.* **Netz.**

Neu. nube 5, *nd.* nige 23, nye 22' *novus. nl.* ni merde (= niuwe *maerde*) *fama 99,* neu *samfeli novale 75. das der eine theil einn wohnhaus vonn nauhest hat bauen mussen Weim. II. St. A. (Moderwitz) 1574.*

neuchristen. nu cristan *neophitus* 32.

neufindig. nuwfundig 29, newfundig 34 *modernus.*

neufindigheit. *clev.* nauvundicheit *machinatio 147.*

neugeboren. *clev. lam* ny ghebaeren *arvilla 147.*

neugerlute *sn.* nüwgrût *novale 52 = neugerodetes Land.*

neugläubig. nuwe geloubige 50, new gelaubig 52 *neophitus.*

neukömmling. *eyn* nyekomelich *novitius 152* (wohl = niekomeling?).

neuseitig. newsitig *modernus* 52.

neuerung. neuwerung *Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

neulich, neuling. *in kurtzen newlichen jarun Gem. Arch, 1524.* — nigelinge *nuper* 56. *mir wart entrâhet genzlich dar — meyn vornumpht van einem schyn — des ich nowlich wart gewar Ererh. Cersne.*

neulichheit. neulingkeit *modernitas 74. er hat sich inn* neulicheit *anzumassen understanden Frnkf. A. (Frnkf.) 1578; wie es dann mit vergleitung der kauffleuthe inn* neulicheit *und um 10, 20, 30 und viell mehr jahren gehalltenn worden sey ib. 1579; wan dan der stadtschreyber . . in* neyligkeit *mit tode abgangen Weim. H. St. A. (Langenwiesen) 1587; ihr werdet vernehmen, was ewer burger in* newlichkeitt *fur freevel geupt halt ib. (Hanau) 1589; in* neulichkeit *ib. (Zillbach) 1661.*

neuling. nueling *Voc. a. 1420,* newling 34, niling 30, nüwlig 29, nubelingk 21 *novitius, novellus, neophitus.* nuling *novella Mss. mog.* (= *Novitze?*)

neuling (*einer, der auf Neues erpicht ist, neugierig*). *die meisten menschen bekümmern sich auzz vorwitz und neugieriglicheit mehr was in andern . . orten vorlaufft und wissen oftmal nicht was in ihren eigenen städten und hauser geschicht. Ein solcher* neuling *begeyneie . . einem geistlichen und fragte ihn . . : was hat der herr neues? Filamon aus Misenien: der geist des pussirlichen Mons. Pussenellen 1668 S. 206. R. Köhler.*

Neun. nd. nighe 22, *nrh.* nuym *novem.*

neunauge. nunenge 5', nune eiche 17, nune augen 10, neuneuke 6, nynoug 64, neunengk 134, negen oge 12, negen age 56 *milago, nonoculus.*

neunäuglein. neun augel 75, neuneugel 2, neuneuglin 110, neyneugel 116', neveyckel 3 *monoculus, murenula.*

neunfältig. neun ueltig *vel* ualtig 75, *nd.* negen voldich *nonuplex.*

Nibelung. *Beliebter Eigenname in Westdeutschland: noverint universi, quod cum abbas et conventus monasterii ebirbacensis censum V solidorum hall. super domo quondam der Nibelungen . . ordinationem talem inter se fecerunt Baur hess. Urkb. (Rheinhessen) S. 1078.* Nibelungus *Frnkf. A. (Necrol. Barth. II 11, 6) 13. Saec.* Nebelungi *cerdonis ib. (Frnkf. Beedb.) 1524. In folgenden Urkunden findet sich der Name* Nibelungus *Urk. d. d. Worms 1128 (Böhmer Cod. dipl. M. F. p. 14); Frankfurt 1256 (ib. 63); honorabili viro* Nibelungo *suisque heredibus de Esshebach ib. 1272 (ib. 158);* Nibelungus *maior prepositus s. l. 1226 (ib. 45); census super quatuor domicilia cum curia adiacente, sitis prope portam cerdonum, que quondam fuerunt* Nebelungi *cerdonis s. l. 1324 (ib. 474); of dem huse der* Nebelungen *Arnsb. Urkk. ed. Baur (Arnsburg) 1334); Heinrich* Nebelunge *(Burger in Eisenach) Weim. H. St. A. 1374.*

Nichts. *clev. sie (= ůhy): tuschen wat ind* nyst *147.*

nichtesnicht. *und daz sie sich dar an* nustnyt *lassen sumen Frnkf. A. (Strassburg) 1382; das weder zins noch zehende weder clöstren noch nieman* nutzig *volgen Weim. H. St. A. (Sammlung 98) 15. Saec.; das die reichsstende . . in solchem iren schuldigen cristenlichen vleys mit dem werck darthun und an menschlichen irem darthun hilf vnd furderung nichtzit erwinden lassen Gem. Arch. (Nürnberg) 1526; wiewol ich . . nichtzig liebers schen . . wolt Frnkf. A. (Frnkf.) 1555.*

nichtreif. *nrh. immaturus:* niet rijff *of* niet tzüdich *132.*

nichtsolligkeit *vel vnbehbligkeit futilitas 126.*

nichtstreitig. nl. nitstridegh *imbellis 99.*

niehtiglich. *er hat sich gelusten lassen, mich* n. *zu bekommern Frnkf. A. (Giessen) 1567.*

Nick *cernuus. nd. inclinacio capitis in* (= *en*) nich 23.

Nie *nunquam.*

niemand. *indiges: der* nyemandes 9, *der da* nymans 8 *bedarff; eyner, der* nyemantz *druff* 17 (= *darf*).

nimmer. *clev. agalaster* (= *ayελαστος*) *der* nummer *lachet 147.*

nimmersein (*Tod*). *nach unserm* n. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1681.*

niener. nindert *ainer 1, 4, Pet. voc. neuter.*

nienerlich. *nd.* neynnerley, *de ü myt nemende* [= *Niemand*] *en hoft* 38, nynderleich *Pet. voc. neuter.*

niewelt. nd. nuwerlde *nunquam* 38, 22'.

(Nieder.) niederdruckung. nidertruckung *daneben:* niderdruckung *duuitas 65.*

niederfüllung. nyderfallunge *cedes 66, 70.*

niederfeld. *in campo, qui vigaiter dicitur* dar niderselt *Baur Urkundenb. (Worms) 1298.*

niedergewant *femorale 126,* nidergewete *feminalia Symb. D.*

niederhabig. niderhabig *proclivis* 33.

niederhältig. niderheldich *proclivus* 56.

niederhältigkeit. niderhaldikeyt 27, niderhalligchait *Pet. voc. nd.* niderhältigkeit 33 *declivitas.*

niederhaltung. niderhaldung *declivitas Pet. voc.*

niederkleid. *eyn* neder cled 27, nider claid 3 *cupera, femorale.*

niederlage. *als her Johan . . an der* nidderlage *virdacht und geschuldigt wirt Frnkf. A. (Aschaffenburg) 1402* [n. = *Niederwerfung, Beraubung*]; *ein weltschlacht mit grosser* niederlag *vnd grausumen Bluteryessen der Cristen Gem. Arch. 1527.*

niederlegen [*das Einkommen sperren*]: *griffend sii an irr gult und legt di du* nider, *als lange biz si ez gern tun Frnkf. A. (Frnkf.) 14. Saec.; gebieten wir, daz ir dem, wer er si,* niderlegend *alle sin gult, wo er die habe uf dem lande oder in der stat ib. (Augsb.) 1323* [*Strasse sperren:*] *wan die kauffluede beschediget und gehindert und des heiligen richs strasse* nydergelacht *werden ib. (Frnkf.) 1423.*

niederlegegeld. *daz* nyderlegegelt *von diesem jar vff zu heben Frnkf. A. (Frnkf.) 1400; daz* niderlegegelt *vnd daz malgelt vff zu haben ib. 1404.*

niederlegung. niderlegung *stratges* 29.

niederneigung. nederneygynghe *declivitas Gem. voc.*

niederrinde. nider rind *suber Kell. voc.*

niederschlag. niderslag *cedes* 1, 34.

niedersetzung. *nach* nidersetzung *der zusetz Überl. Act. 16. Saec.*

niederstämmicht. *ein alt man,* niederstemmichte *person Weim. H. St. A. (Weimar) 1540.*

niederthun [= *niederlassen*]. *so sie an andere örtter ziehen und sich* n. *wöllen Frnkf. A. (Prag) 1613.*

niederwerfen. nederwarpen *precipitare* 56.

niederwerfen. nederwarpen *precipitare* 56.

niederwerfung. nederwerpinge *precipicium* 56.

niederheit. niderheit *bassitudo 4. noch der höhede und noch der* niderheit *Frnkf. Stadtbibl. III 25' (B. d. Ges.).*

niederigkeit. niderchait *bassitudo* 1.

niedrig. *nd.* nederich *bassus* 23, *109.*

Niedenwendig. *den sychen im spytal* niddewendig *den fleyssschernen Frnkf. A. (Frnkf.) 1356.*

Niere. *klein* nier *renunculus 93.*

nierstein. nierstain *neufrasis* 32 (= *nephresis*).

nierehen. *kleine* nergin 20, nyrichin 9, nd. nerke, nerken 19 *renunculus.*

Niesen. nie-, ny- 8, 9, nies- 6, 74, nüs- *Das.* -sen, *nrh.* nee- *152,* ney- *97* -sen *sternutare.*

nieswurz. nieszwurtze *75,* nyese- 10, s, neze- 13, neysz- *67 Mrg,* -wortze *adiantos, elleborum, polytridium. schwartz* nieszwurtz *consilio 145. Daneben:* neselwurz *40,* nesselwrz 9, nusswrt *151 gelasia, elleborum, gelisia.*

Nieszen. *unbrdentlich* niessen *absuti* 6. *ains gütlins ze* untzen *und ze* niessen; *das gût bauen und niessen Überl. Act. 16. Saec.*

nieszlich. nd. nutlik *also de spise is delicans* 38.

Nihahen, nihen. (*Vergl. Schiller-Lübben III 187. Lexer II 48.*) uhan *ein rufe der pferde als ruckeln 74;* nyhagen *ein rop der perde* 22', nijhen *Fr. hinnire.*

Nikolausschiff. *1504 schreibt der Rath von Bingen an den von Frankfurt: vnzer brudermeistere sanct Nyclais haben uns vurbracht, wie das sie nehest vergangen emb euch eyn* nyclas schiff *erkaufft haben u. s. w. Nach des Frankfurter Rathes wurde jedoch das* Niclasschiff *nicht bei ihm, sondern bei einem Bamberger gekauft Frnkf. A. (Bingen) 1504.*

Ninne. *nene: wigenlid,* sussenynne 57; susennyn 8; *vgl. ein Aufsätzchen von Vilmar in Pastoral-theolog. Blätter 1865.*

Digitized by Google

7 H. S. 46—48. Abgedr. in Weihnachtsspiel aus dem 15. Saec. her. v. Piderit p. 52.

Nipf *dormitalio 153 i. slafferunge, vgl.* nafzen *und das verwandte engl.* nap.

Nipfen. nipffen *pitisare Kr.*

Niter. *nitrum: tinear, niter bergsalz 56, 114. nl.* **Nocken** *singultare 106, 107 (vergl. Schiller-Lübben Wb. III 207*, 34).*

nockung. *nl.* nockinge *singultus 116.*

Nole. *nrh.* noelen *off waffelen nebula 152 (i. vapor vel panis subtilissimus. Vgl. Schiller-Lübben Wb. III 195).*

Nollen *(geschlechtlichen Umgang haben? Vgl. nel und nol mons Veneris). als diser pfaff lang bület und des heckers weibe und sie ihn stäts abweiset mit guten worten, doch wolte der warr nicht nachlassen meinet je sie müst ihn* nollen *lassen Schumann nachtbüchlein 2, 126* (R. Köhler).*

Nonne 9, nunne 20, nun *65 monacha.* — nunn 32, non 7 *nefrendus, porca.*

nonnenfleisch. *Agripp. führt mich in ein kloster. Andolosia: o Agripp. ich weisz, dasz dir das n. nicht gewachsen sei Engl Komöd. I G 4*; n. ist mir warlich nicht gewachsen ib. I Tl 4 (R. Köhler).*

nonnenkloster. *eyn* nunnen closter 8, *110*, nünne- 3, nonnen- *68*, newnne- 9, *nd.* nunnen- 37 -closter *asceterum, cenobium.*

nonnenkraut. nunnenkrût, nonnenkrudt 13, nunnencrut *lib. syn. Dom. 1100 flaura, fumiterra. Vgl. Schiller-Lübben III 209.*

nonnenminne. nunnen mynd *incestus* 32.

nonnen. *es* nonnet *sich noch ein wenig mit unserm frauenzimmer; all unser thun stinket noch stark nach dem papsithum Ochsenphilosophie 56 (R. Köhler).*

Nop *lanugo G. voc., clev.* noppe *op den doick lanugo 147. de* noppen *uyttrecken floccos detrahere.*

hd. nd. nrh. nl. **noppen** 11, 19, 23, *110*, *152 attaminare: texturam a nodis florum purgare.*

hd. nd. nrh. nl. **noppen** 11, 20, *110*, *152*, nuppen 19 *attaminare (i. texturam a nodis florum purgare); sarpare. Ptc. nd.* ginoppet *sarptus* 11.

hd. nd. nl. nrh. **nopper** *attaminator 107, 109, 110, 152.*

nopperin *110, nrh.* noppersche *152 attaminatrix.*

noppig *villosus 110.*

Norden 18, nort 13, *nd. nrh.* noerden 11, *152*, narden 23 *septentrio, septentrionalis.*

nordost. nortoist 5 *eorus.*

nordostwind. nortostwind *126.* nortustewint 17, nortostirwint *Heinr. Sum. D. eorus, aquilo.*

nordwind *El.*, nort- 7, nart- 6, norden- 18, *152*, nordes-5', nornt- *68* -wint, noerden wynt *aquilo, apractias, septentrio.*

Nörfling *vel kaulbersch rubellio (piscis) Fr.*

Normandig *Normandia* 32.

Norwegen. nortweg 29, norweghen 38, norweyen *66*, norween *110**, norheyen *67*, *153*, *152*, norphey 17, *76*, narway 6 *Norwegia.*

Norweger 40, die Norweden *114 Normanni.*

Nosz. *eyn n. bestia. die wolle [lana] gegen entrichtung 1/2 ß von jedwedem* nohsz *Weim. H. St. A. (Weimar) 1670.*

Nöszel. *io dem bruder eyn viertayl wins, eyn* nozzelin *des abendis, wan man vyglie gesungen hat und das ander nozzelin des morgens tzu tische Weim. H. St. A. (Eisenach) 1544.*

Notar. nodar *notarius 74, 75.*

notarel. *umb pergemand und umb substancien und atrimentum zu dyntten gerede in die* noteryc *Frnkf. A. (Frnkf.) 1564; 4½ ß. 2 sh. umb papyr in die* notarie *ib. 1576; 3 gulden 4 englisch vmb 16 ß. wasses und harcz vnd spangrun darzu, grunwasz in der* notary *zu machen ib. 1605.*

Noth. noyd 19, nöte 21, *nrh.* noet *152 necessitas.* (unvonnöthen): *ob dann wol desz uberschusz allerdings* onvonnöthen *gewesen Frnkf. A. (Aschaffenburg) 1604. Das Substantivum wird in auffallender Weise adjectivirt und comparirt: her tut uns an der clage gar unrecht, wont uns clagens noter were wan yme Frnkf. A. (Fulda) 1360; unsern burgern, den doch clagens viel* notter *were ib. (Königst.) 1521.*

nothbedrängen. *die* nothedrangt *hilf wider den Turcken Gem. Arch. 1526* (= nothgedrungen).

nothbringen. *zu ablegung* nothbringender *schulden Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1649.*

nothblehse. *nl.* noodbusse *tracana Kil.*

nothdringend. *nicht onnuwichtige vnnd* notdryngende *versuch Gem. Arch. (Lochau) 1524.*

nothdringlich. *sicherheit und fortun in frembden orten zu suchen* nottringlich *verursacht Frnkf. A. (Frnkf.) 1611.*

nothdurft. *nach der* noturfte *gebete — mit im ein bet er gutes nam Vetterbuch (Leipz. Hs.); esz yren* noduerfften *de necessitatibus eorum Frnkf. Stadtbibl. II 26; dekesteyn zu* notdorft *des kirchenbuwes Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

nothdürftig. notdurftig 4, n. torftig 5, tarftig 18, notdorfftig 27 *indugens. ich were der letzstenn eisenenbergischenn schrift* notturftig *Frnkf. A. 15. Saec.; die warlich irs gelts notturftig sein ib. (Frnkf.) 1524; so zu vnderhaltung frides vnd rechtens auch* notdürfftiger *execution desselben furgenomen Gem. Arch. 1523.*

nothdürftigen. nöt dürftigen 33, noit dorfftigen 7 *egere, necessitare.*

nothdürftigkeit. noturftikait *76*, noyttarftikeit 7, *nd.* nötroftichevt 37 *necessitas. in* noturfickeit *in opportunitatibus* 9.

nothhelfer. noithelfer *aliptes 48* (= *Arzt*). nachheller *74*, noch ald fer *40 wold verschreiben?*

nothmittel. *mit solchen ergriffenen* nothmitteln *Ulm 1650.*

nothsache. *auszz zugefallen hochwichtigen* notsachen *Gem. Arch. (Nürnb.) 1525; damit des reichs n. vnd obligen deiner stattlicher gehandelt werden ib.*

nothschelle. *eyn* nöt schelle *glare 56.*

nothschlange. *nl.* noodslange *tracana Kil.*

nothschuld. *bekennen, das wir dorsch rechte* notschuld *unsers golishus vorkouft haben etc. Weim. H. St. A. 1352.*

nothstall. *drye stellen zů den* noitstallen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

notteldung. *das beddin wir ich, das ir iz über sehit durch unszn willen und keyne* noitdedinge *dar umme habit Frnkf. A. (Frnkf.) 1360.*

noththürlein. notturlein *antica 74.*

nothzerren. notzárren *deflorare 9.*

nothzug. notzog 32, *Heinr. Sum. D.* (*Heinr. Sum. Tr.:* notgoz) *stuprum, tormentum.*

nothzwänglich. *die n. vnd vmb hochgemässigter contertirung ihrer creditorum willen verkauffen güther Frnkf. A. (Frnkf.) 1638.*

nothzwingen *violare 126.*

nöthen. nöten 32, noten 21, *65*, netten *76 necessitare, redigere, compellare.*

nother. noter *compulsor 62.*

nöthigheit. *halff dem armen von siner* nodekeyt *de inopia Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

nöthlich. notlichen *proficue* 56.

nothsam. *achten es fur nutz und* nodtsam *Frnkf. A. 1512.*

Notel. nottel *natula* 32. *geuentnote* notel *instrumen 71 ire* nottel *lassen horen Frnkf. A. (Frnkf.) 1429, desz von Heusberg* nottel *lassen horen ib. 1451.*

Novell. nouell *nouella* 1.

Nu. nue 5, nů 21, *nd.* nů 22*, 23 *nunc.* nu forbasz *inantea 74*, nu zu hand *110*, *nrh.* nu nu tze hantz *152 iamiam.* nunu *eia (militum properantum clamor) Mater. verb.; er hat gesagt: nwe nwe ir werdt pald erfarn, wie gut der münch der Lutter die sach gemacht Gem. Arch. 1525.*

Nüchtern. nuchtarn 1, nuchtern *154*, nie- 10, *68*, *76*. ni-chtern 13, nuechter *110*, nichter *V. a. 1459*, nütter *49*, nichter 40, *nd.* nochteren 38. nücht *Pet. voc., sobrius, consobrius.*

nüchterbar. nochterber *sobrius 76.*

nüchterheit, nüchternheit. nüchterheit *46*, niechter-*76*. nutter- 20, *hd. nd.* nuchtern- 5, 11, nochtern- 21, 23, *nl.* enuchter- *99* -heit *sobrietas.*

nüchterigheit. *nd.* nochtericheit 22, *hd.* nüchterkeit 27, nüchterungchayt 33 (= nüchterung X nüchterkeit?) *parsimonia, sobrietas.*

nüchterlich. nühterlingen *Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

nüchterung. *nd.* nochteringe *sobrietas* 37.

nüchtigheit. nühtichait *sobrietas Pet. voc.*

Nüchtelen *126, Fris. mucere. Wird wohl zum Stamme* muchen *(faulen, modern zu stellen sein. Uebergang des m in n s Schiller-Lübben III 1).*

nüchtlich *Fris.*, nüchtlich *126 mucidus.*

Nüderen *vel* nüselen *mussitare 126.*

Nugel. nügel 40, nugil 57, nugel 9, no'bil *117*, niol *115 sulcatorium, vomerium* (= *runcinum*). *Vgl. Graff II 1126.*

Digitized by Google

Nug. *nd.* noch *abundus* 23.

nügen. nugen 56, *nd.* noughen 38 *sufficere, habundare.*

nughaftig. nuehaftiger *habundanter* 5*.

nöglich. *nd. nl.* nochliken 23, *99 abunde, copiose.*

nögung. noginge *copia* 14.

Nur (*auszer*). *wir haben durch recht* niwer *ainesten zu biten Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1338.*

Nur (*neuerlich*). nur *verschiener tag Frnkf. A. 1521; lassen wir es bilich bei der norm bewenden, darzu wir uns in* nur *bestirten vertrag verbunden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1645.*

Nurseh. *4 guldin und 14 heller vmb strenge unde* nursehe *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1384; 36 sol. 4 hll. meister Beren smede von achten nuweu* nurschen *und achten alten* nurschen *zu beslahin von achte hauwen und bickeln zu dengeln und von zweyn* spatisen .. *eyns zu scheffien ib.; 30 sol. meister Johan Solczpecher umb einen nuwiln bickel und eyne nuwen nursz dem portenere ib.; 22 heller fur 5* norsche *zu keuffin, 5 gr. darvon zu beslahen dem smyde ib. 1396; 1 ß. dem smyde von 4* norschen *und von eim bickel und von einer hauwen und anderwerb von eim hamer und bickel zu machen ib.; 2 sh. von einer keilen zu beslahin und auch von* norschlin *ib.; englisch fur 6* norsche *ib.; 1 ß. 4 sh. von 12* norschen *zu beslahen ib. 1417; 2 ß hll. von sieben* norschen *anzuscheffen ib.; für zwene* norsche *ib. 1442.*

Nusch. nüsch 2, nuesch *134*, nusch, nusch *74 ednalis, imbrex, ancon, carina;* sewnusch *ara* 1.

nuschen. *Gehört hieher: V sh. fur 35 ziegel als der steindecker* genost *hatte Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1596.* [*Vielleicht mit einer Dachrinne verschen*]?

Nusche. nusca *bractea Gf.*

nuschel 40, nuschelen *Heinr. Sum. D,* nöschelin *ib. Tr. bulla i. monisia, spinter.*

Nusz. nosz, nosze 10, nusch 20, nd. nut, not, notte 11, nod 37 nuz, *avellana. bellarium: lest gericht als appil, birn oder* nösz 8, nüsse 9, *clev.* noete *147; das wäre auf einmal in die* nüsse *gangen Rat. status* (*Schauspiel*) o. o. *1670 S. 55* (*R. Köhler*).

nuszbaum. nuz- *121*, noz- *Symb. D* -boum, nuzpaum *Meg.*, noszbaum 17, 1, *nd.* noteboem 11 *iuglans, nucus.*

nuszbaumen. n. *holtzer Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1523.*

nuszblůh *Ki., Voc. tril. iulus.*

nuszblust. nuszblüst *nucamentum 144.*

nuszbrunnen (*Theil der Armbrust*). *welchem ein seul im* nusznprunnen, *ein bogen über rück oder sonst gar brechen thet, dem sollen doch in allem zwen nachschüsz für eine gebrochene* nuszkögel *und andere stück der seulen gegeben werden Frnkf. A.* (*Koburg*) *1606.*

nuszblume. nussblumen *carpotareos lib. syn. Dom. 1100.*

nuszhaken. *eyn* noz hake *Voc. a. 1420 uncus.* (*Wohl ein Instrument um die Zweige zu schütteln?*)

nuszkern *Ki. isca.*

nuszpicker. nuszpickel *sitta Hen.*

nuszschale. *grun* nusszschalen *culeola 110.*

nüsslein. nysselyn *lenticula Voc. a. 1420.*

¿**Nusz.** *29 sh. 3 hell. vmb 3 kuppern* nusze *in noytstelle Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1387.*

Nuster. *eyn* nuste *naris 56* (*wohl für* nuster *verschrieben?*)

Nutatzen. n. *mit den henden oder fussen hin und her lallatzen nutare 75.*

Nuth. nuet 57 *incastratura.* nůt *caudura lignorum, per quam sibi mutuo conjunguntur 95.*

nutteisen. nütysen *runcina* 32.

Nutz *76*, nucz 6, nocz 18, 21, nutze, nutzen 7 *profectus; unordentlich* nuczen *abusio 4.*

nutzblumen *carpdareos 96.*

nutzgewâhr. *anleit acht oder ervollunge und* nuczgewer *Reichstagsact. Rothenburg 1577.*

nutzbarkeit. *die gesamten weimarischen und eisenachischen nutzbarkeiten vnd intraden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1658.*

nütze. *nd.* nutte 38, 22 *utilis, compendiosus.* nutte *syn prodesse 38.*

nutzer *positor* 52.

nutzsam. nutzesam *compendiosus 5*.

nutzung. nutzung *solches lehens Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1546.*

O.

Ob *65 super.*

obhaben. *vermöge meines* obhabenden *notariatsamtes Weim. H. St. A.* (*Martinroda*) *1788.*

obhanden. *ob einige bedenklichkeiten* obhanden *Weim. H. St. A.* (*Schwansee*) *1751; wegen* obhandener *reise ib.* (*Weimar*) *1649; das sie der* obhandenen *consiliorum . . mitwissenschafft haben ib.* (*Wien*) *1676.*

obliegen. *des reychs* obligend *und beschwerung halber Gem. Arch.* (*Nürnb.*) *1522; des reichs und gemayner christenheit* obligen *und sachen ib. 1525; vnd in des reichs sachen vnd* obligen *nichts gehandelt wird ib.; des heiligen reichs* obligen *gutwillig zuhandeln ib.*

oblieger. obliger *incubus 65.*

obrubreiren. obrubriciter *kläger Weim. H. St. A.* (*Neustadt a/O. 1700.*)

obschirm. *unter göttlichem* o. *allerseits verharrend Weim. H. St. A.* (*Freiberg*) *1699.*

obsicht. *fleiszig* o. *haben, dasz solche studien mit gutem success getrieben werden Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1702; die uhren werden bei mangelnder* o. *eines kunstverständigen schaden leiden ib.* (*Weimar*) *1752.*

obsitzung. obsiczunge *municium* 20.

obsorge. *er entzog sich aller* o. *über waarenlager, geräthschaften und bücher Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1670.*

obwendig. *benehen Calve und nicht* owwendig *Frnkf. A. 1547;* obewendig *der rode ib. 1529; bey und* o. *Oberrode ib.* (*Königstein*) *1567.*

oblig *adv. ain wenig schwarzs barts* obigk *dem munde Frnkf. Arch.* (*Frnkf.*) *1551;* obig *der Creinbach Bing. Act. 1629;* obig *bemelter Daniell Weyland Frnkf. A.* (*Hessen*) *1637; wiese* obig *Koden Bing. Act. 1688.*

oben. *alss da* obin *geschriben sied Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1376.* o. *herab* 8, o. *herabe* 7, *67, 133, 152 deorsum insuper.* obin *hernidder desuper* 17.

obendig. *die esel* obendig *der brucken hinden mit steinen zu fullen Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1437* (über esel *s. o. u. d. Worte*); *die dem schifman das pert* obendig *der lantwere genomen han ib. 1472;* obendig *der brucken ib. 1448;* obendig *unser stadt Mentz ib.* (*Mainz*) *1461;* obendig *der neuen wiesen ib.* (*Frnkf.*) *1628.*

ober *adj.* oberste *abent* (*Tag vor dem obersten Taye, Epiphania, also Jan. 5*) *Rta. 101, 25.*

ober *praep.*

oberbacke. *eyn* obir backe *mala Voc. a. 1420.*

oberbraue. *ein* oberpraw 52, oberbra 20, oberprae 74 *risiculus, supercilium. (Vgl. supercilium die* obern *augbraen 65 im Vergleich zur Wimper.)*

oberhemd. ober hemmet *anaboladium 67, 76.*

oberherr. *ältern* (= *parentibus*), *lerern und* oberherren *Weim. Bibl.* (*Ambach*) *1545.*

oberkehle. obir kele, *stunt frumen* 57.

oberkoch *archimagirus Das.*

oberkunkel *i pensum: epicolium* (*i. superior pars coli*) 29.

obermann *arbiter 4; antesignanus in ludo chartarum 125.* (*Zu dieser Bedeutung vgl. Wd Wb. II 255.*) — *di wir zu rathluden und* abirmannen *halten gekorn Wetter. Urk.* (*Arnsburg*).

oberrocken *daneben* überrocken. obir rucke *V. a. 1420,*

Digitized by Google

ein eber rock 27, *nd.* auer rocken 11 *epicolium. Daneben* über rick 30, vber ruckkel 40. *Nebenform* wocken (*über deren Zusammenhang mit obigem Worte vgl. Wd Wb. II 485*). eyn eber-, vber-wacke, oberwocken 6, oberwock 19, *nd.* eyn ouer wocke 37, 38, *en* ouerwockenne 22², -wokede 22, -wocke 23 *epicolium.*

oberrinde. *ein* eber rind an *ein pawm cortex* 27.

oberrucke. *Ticzel* O. *Weim. H. St. A. (Zotenstift) 1550.*

oberschütz. *nrh.* ouerschutz *architenens 152. cler. die* op oeverste *des berchs woent arch.* (= *arci von arx*) *147.*

oberstelle. *hat alletzeit die* o. *über die herrn bürgermeister gehabt Weim. H. St. A. (Weimar) 1683.*

oberstübchen. *der wein wurde nicht gesparet, bis er endlich ins* oberstübchen *gestiegen und die geister erwuntert hatte Merkw. Leben einer sehr sch. Tyrolerin Fr. u. Lpzg. 1744 (S. 24); wie er also merkte, dass des Johannes* oberstübgen *schon ziemlich geheizet wäre List- u. lustige begebenh. derer . . officiers auf werbungen Rost. 1741, I 3 (R. Köhler).*

oberkeit. *dass ein* yder oberkeyt *iren ampthuden . . den handel eyndeck vnd eroffen Frnkf. A. (Frnkf.) 1502.*

oberung. *wal der o. comilia 88.*

Obedieren *68, nrh.* obedyren *132 obaudire.*

Oblei. obbeley *offerenda 100; jerliches czinses* oueley *vnd gulte Weim. H. St. A. 1550.*

obbeln *compilare* 7.

oblate. ouelade *vel hostien oblata* 19.

oblelen. *czinszet verlichen funfzechen groschen und drey heller nemlichen . . einen* obleyer *gein Saindt Steffan . . Frnkf. A. (Bamberg) 1477.*

Obst. obisz, vᵉbisz, vᵉbes *Arn. v. Mump.* obs 32, *nrh.* oefft *132, nd.* ouet 38, oeft *Gem. voc. arbutum, fructus. 1 ß. von eim obez masze vnd dem birn masze zu beslahin Frnkf. Ar. (Frnkf.) 1406. (Hier bedeutet obez also nur* Aepfel.)

obstblüthe. obs blůt *rubiola* 32.

obstmasz *s. o.* **Obst.** *uns haid der, der das* obesmaz *ynne haid, X gulden . . gegebin Frnkf. A. (Frnkf.) 1376.*

obstmark. obszmarg *pulpa* 29.

obststiel. obses stil *cottilidon* 40.

Ochse. ose s⁸, 21, 22, osche 5, asche 21, achs 33, ochxs 34, ogse 5⁸ *bos. von den, dye* assen *und kuwe huden zolle nemen Frnkf. A. (Frnkf.) 1473. — will* osse 38, *wald* ochxs 34 *bufalus.*

ochsenauge. ochsenaug *buphtalmus, cachlas, asparagus* 3, *112, Ki.*

ochsenbrech *143, Ki. anonis, arresta.*

ochsengeisel. ochsin geysel *taurea Voc. a. 1420.*

ochsengekrisch. *nrh.* ossengekrysch *boatus 132.*

ochsengeschrei. o. geschrey *boatus 68.*

ochsenherde. ochsen herd *armentum* 32.

ochsenherder. ochsenhertter *bucillus Pet.* voc.

ochsenjoch. *nd.* osseniuck *iugum* 11.

ochsenkrippe 9, oschen cruppe 8 *bostar.*

ochsenmarkt. ochsenmarckt *74, nd.* ossen market 37 *boarium, boarii.*

ochsennabe *85,* ochsnabe *149 boalca. Daneben* ochsinsnabel *Sum. V boalca.*

ochsenpfad. *cler.* ossenpatt *of weeh hofforus 147.*

ochsenrufen. ochsen- *4, 67,* ossen- 7, *4* -ruffen *boare.*

ochsenschläger. ochsenschlaher *68,* ochsenschlager *110, nrh.* ossensleger *132 boscila.*

ochsenschwanz. *ein* ochsen schwantz *colurus 110.*

ochsenstall. ochsen- 9, ochssen- *74,* oschen- *8* -stal, oszenstalle 17 *bostabulum, boutlla, bouarium.*

ochsensterz. *nrh.* ossen sterlz *colurus 132.*

ochsensucht *bulimus Ki.*

ochsentreiber *75, nrh.* ossendryuer *132 bouscgnus, agaso.*

ochsenweide. *hd. nd.* ossenweyde 11, 19 *bucela.*

ochsenzunge *Ki., 75,* 55, osszen- 21, ohssen- 6, ochsin- 4, oschen- 5, 8, *49* -zunge, -zung, assenczung 19, ohsenzunga *Sum. VI*, ochsenzung 26 *anagaloda, glossa*, buglossa, bulnaia, *bugilla, cirsium. In der heutigen Botanik heisst anchusa:* Ochsenzunge *Oken III 1091.*

ochsenzungenkraut *anchusa, echion Ki.*

ochschen. oschgin *bufalus* 5.

Öchslein. *ein klein* ochszlin *110,* ochxeleyn 9, ochsel *75 buculus, bosculus.*

ochsner. ohsiner *119,* ohsi- *104,* ochs-nar, ohsnere *Sum.*, ochsener 40 *bootes, buccularius, bubularius.*

Oeker, ockers. ockern 20, nuockers 23, ockers nuert *Frnkf. Stadtbibl. II 50 tantum. Ueber die Etym. des Wortes s. Graff I 134, 135; Grimm Gram. III 115 Anm.; BM. I 142, Vilmar Id. v. Kurh. 290.*

Oeker *occara lib. syn. Dom. 1100.*

Oede *unangebautes Land dann Besitzthum, welches unbebaut blieb. eyn stuck landes an der oede bie denn burchen Frnkf. Arch. 15. Sacc. Zu Frankfurt hiessen bis in unsere Tage enge Grundbesitze vor der Stadt die* Oeden *(Stallburgs- und Hofhausens* Oede. *wovon noch der* Oederweg *seinen Namen hat), wohl unbebaute Ländereien?*

Odem 8, 9, *ein* oten 6, outen *74 spiraculum.*

odemhöhle. odem hol *spiraculum* 8.

odemloch. ottenloch 40, outenloch *74 spiraculum.*

Oder. ader *au* 5, *autem* 5⁸. *die praw were von Frankfurtt*, oder *sie helt kain aigen geschirr da Frnkf. A. (Frnkf.) 16. Sacc.*

Odermennig. adermonie *85,* adermoni *91,* ader-, oder--menge, -meng, -meyng, -mennig, odermenie *Sum. V agrimonia (woraus obiges Wort verderbt), concordia (herba). Ein für dieselbe Pflanze noch heute in der Botanik gebrauchter Name Oken III 2003.*

Ofen 1, *4,* offen 10, onen 12 *Buda (cm.).*

Ofen *65, 68, 110,* oben 5⁸, owen *100,* offen, of *91,* ᵛ, off *68, nd.* ouen 22, auen 11, 37 *pistorium, caminus, fornax. furnus, clibanus. den* aben *zu machen off der ratsboben Frnkf. Arch. (Frnkf.) 1545;* ein offe *mit einer eisern ruhrn Bing. Akt 1597.*

ofengabel. offengabel *rotabulum* 52.

ofenkrücke. ofenkruk *tractula* 52, *75.*

ofenschaufel. ouenschufel *muscllus* 40.

ofenstab. ouenstab 1, 55, *71, 74 vutularius, bustolarius.*

ofenstange *75,* 8, 17, 20 *Catholic. ustarius, vutularius.*

ofenwisch 9, *75, 76,* onenwisch *Pet.* voc., ofenwisz 8 *rutrium. caneba.*

Offen, open *79 patulus. durch ainen* offen *druck auszgeschriben Weim. H. St. A. (Weimar) 1528; als unsern vorfarn das recht* offen *gewesen Frnkf. A. (Frnkf.) 1537.*

offenbar 1, offinbar *V. a. 1420 patulus.* uffinbar *herluchten delucidare* 17.

offenbaren 8, 9, 74, uffenbaren 17, offenbein 8, offenwarn *74,* vffenborn 21 *diuulgare, delucidare, dehiscere.*

offenbarheit. offnenbarheyt *i. warheyt autenticum* 16.

offenbarig. offenberg *patulus* 40.

offenbarung. offenwarung *declaratio* 52.

öffnung. (*dass die eine partei oder die andere*) des (*einer streitsache*) *ain* öffnung *haben Überl. Act. 16. Sacc.*

Offe *interdius V. a. 1420; sent* [= *sit*] *vel* vffe *byenen der czijt* 19 *interea.*

Offrande. *nrh.* offerhande *85, 132 oblamen, agenes.*

Oheim. o- 1, 5, *4, 154,* ô- 3, e- *69, 110,* -heim, oheym *66,* oeheym *68,* ouheim *95,* ôhem 6, ohaim *134,* hoeme 9, ôme 16, oem *89, nrh.* öchin, *nd.* oom 11, om 22⁸, 23 *auunculus, patruelis. unser lieber her* ohme *und bruder Gem. Arch. 1521.*

oheimsohn. mumen *vel* hoemen sun *consobrinus 100.*

ohn- *missbräuchlich für* un-. *Hier einige Bildungen: in* ohnabfälligem *andenken Bing. Act. 1670* (ohn. = unvergesslich). *sie sollen auf die termine* ohnausstellig *unterthänigst respicirn Weim. H. St. A. (Weimar) 1734. da ihm die namliche postfreiheit* ohnbekränket *zugestanden werden musz Frnkf. A. (Frnkf.) 1780.* ohnfehlbarlich *Adverb. Bing. Act. 1650.* ohnhintertreiblicher *beweis Weim. H. St. A. (Wien) 1745.* onlonst *Grimm Weisth. Bd. V. Vgl. Wd II 267. 268.*

Ohne. ane 23, an 5, on 21 *sine. es ist nicht* ohne, *dass . . Weim. H. St. A. 1637; nicht* ohne *ist es, dass unser tochter unvermehr ihre kinderschu zurissen Engl. Komöd. I 9, 4*; *das zwar ist nicht* ohne, *dass er biszweilen zu scherzen pfleget ib. I 13, 2; es ist nit* ohne, *diese characteres müssen etwas sonderliches bedeuten ib. II 1, 7; es ist nicht* ohne . , *ich habe wol an ihren geberden gemerkt, dass sie auch liebt Herz. Jul. v. Braunschweig 345, 2, 106 (R. Köhler).*

ohnmacht. amecht *85 defectio, extasis.*

ohnmächten. *defectum sentit:* unmechtet *Hild. Phys.*, omechtigen *consternari* 9.

ohnmächtig. *hd. nrh.* vn-, on- *69, 70, 134,* an- *132,* a- *152, 153, 154,* -mechtig, -mächtig *(154) exsors.*

Ohr. *hd. nd.* ore, oor 14⁸, oer 5, ure 22, ar *75,* horre 5

Digitized by Google

auris, ansa (i. hengil 55). *eyn cleyn ore auricula* 19. *wo denn armenn vnderthanenn gemeinern sprichwortt nach, die haut vber die* ohrenn *dermassen abgezogen wirdett Gem. Arch. 1567; ohne was sie sonst für köfflich ausreden haben und hinter den ohren hervorsuchen bauernst. lasterprob. 59; da hören (sie) nicht wohl, denn sie haben zalat gessen und ist ihnen ein blättlein fürs ohr kommen ib. 62* (*R. Köhler*). — *ich will mir die welt umb die* ohren *schlagen und mancherlei sitten und sprachen lernen Engl. Kom. I 55* (*R. Köhler*).

ohrassel. oratzel *scolopendra 155.*

ohrfinger. orfinger *minimus 91.*

ohrgrübler. orgribler *auricularis* 25.

ohrkautz *Vogel Eph. 1629, nl.* orkutz *116 asio, otus.*

ohrkissen. *hd. nd.* or-kussen s⁵, 17, 18, 22, -kössin 6, -kossen 21, -kusz 4, -koze 57, orecussen 5, 11, 21, 67, oir cossen 19 *auralare, capitale, basterna, aureale, aureus.*

ohrlappen. orlappa *Gll. Erf. Marb.*, orlep 33, orlippe *auricula, pinula.*

ohrläppchen. *hd. nd. nrh.* orlepchen 3, oerlepgin 5, orelepchin *Frnkf. Stadtbibl. II 54 auricula, auricilia.*

ohrläpplein. orleppelin 6, orleplin 7, orlepleyn *66*, ourlepli 32, orleppel *75, 4, 64 auricula, pinnula, cartilago, cassica, lobus.*

ohrlaus? oerlose *aurealis (vermis)* s⁵ (= *lus?*).

ohrlöffel. *nd.* oerlepel *purgaria* 11.

ohrlos. orloz *oder ryszer* 57, orlosz *o. reysz* 8, orlas 9 *lacer.*

ohrpfulb. orpfulb *76*, orpolbe 19 *capitale.*

ohrsalbe. orsalb 6, ör salben 33, our-*76*, hor- 9 -salb, *nd.* örsalue 22 *cerica, austiria.*

ohrsalbenschmeer. orsalbensmer *austiria* 27.

ohrschmalz. ohrsmalcz 9, 16, ohrenschmalz *Ki. cerumen, austiria.*

ohrschmeer. orsmer *austiria* 55, 8, 74.

ohrschwähr. orschwer *110 nrh.* oersweer *152 otalgia.*

ohrseife. orsepe *austiria* s⁵.

ohrwurm. *nd.* oer worm *aurealis (vermis)* 11.

ohrenbläser. orenplaser *auricularius 75.*

ohrendreck. *nd.* oren drek *austiria* 37.

ohrengeräthe. ohrengerethe *an zaum aureae Voc. Ephem. 1629.*

ohrenpein *otalgia* 74.

ohrensucht *otalgia* 74.

ohrig. *ayn* origs *vasslein orea 74; ein* öriges *wesselin orcentra* 40; *ein* origer *kopff ortha* (= *orca*).

Oken *prospere cedere* 85⁵.

nd. nl. **oker** *auctor* 22⁵, *99.*

okung. *nl. nd.* okinge 37, 22, *99 incrementum, augmentum. Vgl. Schiller-Lübben II 222.*

Oketa *bufo 137* (*nach Wackernagel Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess.* oikch).

Oel. *hd. nd. nrh.* olei. oly 11, *110, 152*, olge 22, olye 22⁵, olie 38, ole, oi 6, *75, 154*, öl 9, oel *76 oleum.* oley *von rund oder plat saat Cassl. Lizentenliste (Frnkf. A.) 1647; oble oder oliven, die sevillische pfeiffe ib. (Frnkf. A.); nd. hilch olie crisma* 38; *so hon ich myn gnedigen junckern auch kaufft eyn thon* olligs *und 1 thon hering Frnkf. A. (Butzbach) 1440; mit* oley 17, *mit* ol 9 *begossen infusus.*

Ölampel. olampel *oliuum* 74.

Ölbank. *clev.* oelybanck *relabrum 147* [= *Stand für Oelverkäufer*].

Ölbaum. oleibaum 7, olige bôm, olie bom 56, olbaum 4, olbom *76*, olpaum 9, *ib. syn. Dom. 1100*, vllebom *100, nd.* olyboem 11 *olea, oleamella, oluea, agredia.*

Ölbaumblatt. olpaumplat *folium olive* 74.

Ölberger. *in des M. Hayneccius Hans Pfriem, der 1582 verfasst ist, kommen unter den personen des spiels: zwene schergen oder* oelberger *vor. In Harlequins Hochzeitschmaus Entrée XII nennt Harlequin die Häscher* Oelberger *Nicol. Sage, Scheim wie heussen wir? Harl. Oelberger (R. Köhler).*

Öldrus, Öldrusen. öldrôsem 29, ole droszen 13, oleydroszen 10, oldrusz 74, oleytros 19 *amurca, sedimen.* oltruosen *vel gerben im ole oben amurca 73.*

Ölfasz. *eyn* oleyfaisz 19, oleyfas 40, ole-, ol-fasz, *nd.* olie vad 37 *infundibulum, cadus; clev.* oelyvat *van gold of sylver lenticula 147.*

Ölfrucht. *clev.* ölyrucht *olea 147.*

Ölfruchtträchtig. *clev.* oelyvruchtdrechtig *olivifer 147.*

Ölgarten *oleetum* 1.

(Ölgötz.) Ölgötzerei. *den heiligenn kreszem .. nennet er* ein Ölgötzerey *Weim. Bibl. (Alexid) 1524.*

Ölhefe. ole heffen *lib. syn. Dom. 1100*, ol heff 74 *amurca, muria i. fex olei, sedimen.*

Ölkrug. öl krûg 32, 52, oleycruche 20 *infundibulum, cotteus, lenticula.*

Ölmacher. oleimecher 20, ölmacher *91 olearius.*

Ölmag. *swarcz* olmag *alkistas lib. syn. Dom. 1100.*

Ölmühl. olemuel, oel mûle *110*, ol mylin *68, hd. nrh.* olymoele *152, G. voc. balha.*

Ölschenkel. *Hând zitternd und schlotternd kopf, rot augen und ein doller dropf,* Ölschenkel, *auch blattericht angesicht L. Schertlin künstl. trinken B 1115; padagra, die wassersucht, fliessend* ölschenkel, *ein flüssig haupt Frank. trunkenh.* (*R. Köhler*).

Ölstätte. *clev.* oely stede *oleetum 147.*

Öltropfen. oltropf 74, oley tröpen 40 *oliuum, amurca.*

Öltrotte. eley trotte *trapes, trapetum* 40.

Ölen, oleien. olen, oleyen 18, oligen 38, 45, olegen, olgen 7, ölgen 29, *nrh.* olven *132 inungere.*

Ölung. die olgunge *ceroma 125.*

Olm *Nebenform zu* mulm *mit abgefallnem Anlaute. clev. caries* olm, *als* olmich *holt 147* (*cariare* verolmen *147*). *Vergl. Graff I 249* olmohten *lidin cariosis artubus. Vgl. auch Lexer II 1721* olmich *und BM III 178*, *Weigand II 272.*

Operment. auripigment 1, 2, *75*, auripiciment s⁵, operment *lib. syn. Dom. 1100*, opermint *95*, oppriment 25, orgemint *Sum. aurripigmentum, arsenicum.*

Opfer. opher 3, opper s⁵ *idolatrium, agenei* (*Erklärung dieses Wortes s. Dief. Gloss. 47*). opher *der aptgodde* 7, *nd.* offer *deme afgode* 23 *idolatrium*; opffer *des moryens und nachts inge 75.*

opferfasz. *eyn* opfir vaz *Voc. a. 1420, clev.* appelvat *147 lallus, apophoretum.*

(opferkanne.) opferkännlein. opfferkentlin *amulula 91.*

opferkrämer *popa* 44.

opfermann. offerman *symb. D, nd.* opperman 38 *campanarius.*

opfermetzger. opffer metzger *popa Ki.*

opfernarr. opffernarr *bomachus Ki.*

opferschüssel. opphirschussil 57, opffelschussel *64 libatorium, apophoretum.*

opferstock. oppher-stokch 27, -stockh 1, oppher, oppferstock 19, 29, *nd.* opperstoc 38 *truncus, corban, cartesia.*

opfern. *hd. nd.* opph-, opf-, opp-, off-ern *immolare.*

opferung. *hd. nd.* opperunge, opperinge; *nrh.* offeringe *152 oblamen.*

Opizíren. *di süsse feder schar sang kunst-sirenen-schön und opizirete mit lieblichem getön M. Chr. Hoffmann Bergprobe od. Beschleunischer Göldner Esel v. 328, 29; gleichlich muss er opitzieren Alhard Möller (M. E. N. specimen dissert. histor. crit. de poetis germ. s. 69) R. Köhler.*

opperknecht. *einen gesellen und* opperknechten *Frnkf. A. (Frnkf.) 1378 und sonst noch sehr oft. Scheint nichts mit* opfer *zu thun zu haben, weil diese knechte durchaus keine kirchlichen Handlungen verrichten, hängt vielleicht mit* operarius *zusammen.*

Orant *Ki., 73 cynocephalus, cynocephalon, osyris* (*herba*).

Oratz *collecta 68.*

Orden 9, *110, nl.* ordene *99 ordo, canon. en de den ersten* orden *entphaet* 7, *nd. en de zynen ersten* orden *entfangen* 22 *accolitus.*

ordiniren. ordenyren *152*, ordiniren *110 disponere, deputare.*

ordinirer *ordinarius* 20.

ordinirlich. *clev.* ordinyrlick *ordinalis 147.*

ordinirung. ornirunge *ordinatio 75.*

ordenlich *adj. hd. nrh.* ordelich *creticus* (= *criticus*). *adv. hd. nrh. nd.* orde-, hd. orden- 17, ordene- 18, ordent- 8, ordig- 17 -lich *seri-, sere-atim.* ordenlich *fürweser ordinarius 65*, ordenlich *maaz analogia 73.*

ordenlichkeit. *vnd das closter awss angezeigten vrsale moge bracht vnd in* ordenlicheit *enthalden werden Gem. Arch. (Torgau) 1493.*

ordnen. ordenen *110 disponere. das wir jemands von hinnen dar ordenen Frnkf. A. (Frnkf.) 1541. Part. cuneus: ein her* geordenot *ze striten 95; vor im als irm herrn vnd* geordneten *richter Frnkf. A. (Frnkf.) 1474.*

Digitized by Google

ordnung. ordenunge 20, 9, 4, ordunge 8, ordúng 8 *ordinatio, canon.*

Orfe *Gl. m.*, orfern *112 orphus, aurata (piscis). Noch heute kennt die Naturgeschichte den* Orf *(capilo orfus) eine Karpfenart, vgl. Oken Allg. Naturg. VI 303.*

Orgel. aruel 75**, aruer 75*, nd. orghele 38 *organum. carus: ein* orgel *mit zweyn roren* 8, 9; *idraula ein geflecht der* orgelen *74 (durch Geflecht verbundene Orgelpfeifen oder* gefl. *= gelecht?); armiyata: dy* vrgelyn *V. a. 1420 (plur.): aules: der uff* orgelen *singet* 40.

orgelgetön. orgelgedone *idraula 74.*

orgelmeister. orgelmeyster *organista.*

orgelpfeife. orgelpfyff, orgelpfyffen *68,* orgelpyphen 19, orgelpypen *89, nd.* orgelpipe 11, *en* orghelen pipe 22, *clev.* orgelpipe *147 aula, canna, canlis, amena (= camena).*

orgelrohr. orgel-ror 1, -rore, -rorr 6, eyn vrgelrore 5*, orgelroren *75 canna, cantis.*

orgelsang, orgelgesang. *nd. zole* orghel zangh 37, *hd. susz* orgeln gesanck *75 auledus.*

orgeler. *hd. nd.* o-, v-rgeler 5*, 21, *88, nl.* orgenere *99 organicen, organista. mit dem* orgeler *und siner husfrauwen zu reden Frnkf. A. (Frnkf.) 1435.*

orgelig. orgelich *organicus 110.*

orgeln. vrgeln; orglen 6, argeln *75, nl.* orgelen, orgeniren *99 organizare.*

Orleig. orleyg *93,* vrley 6 *horologium. dem,* der daz orleigin *solde machin Frnkf. A. (Frnkf.) 1361.*

Orlog. orleuge *100,* vrlage *74 bellum. die erfahrung habe es gegeben, dasz, wann die beyde häusser Spanien und Franckreich in* orloch *zusammen gerathen . . von Spanien seye sich nichts zu befahren Frnkf. A. (Frnkf.) 1670.*

nl. **orlogen** *bellare 99.*

orloger. *nl.* orlogere *bellator, bellicosus 99.*

Ormalereiz, ormeleinlund *s.* **Armenien.**

Orsproyn *ustula V. a. 1420. Wahrscheinlich verschrieben für* eyn spoyn *= span.*

Ort. ort *an dem messer acies* 5; *nl. spiet* vel ort *cuspis 99.*

ortband. orpannt *vaginarium.* artband *an einer scheiden vel* ort *an der scheid 75 vaginarium.*

ortband. orpannt 1, arpant *4 archangelica (herba).*

ortelsen. ort ysen 19, nd. oertyseren 11 *preferrum.*

örticht. ortecht 5, ortelt 6, ortacht 21, *echet oder* örticht 52, ortig *76, nd.* ordieh 23, ordet 22 *acialis.*

Ort (*locus; über Zusammenhang mit dem Vorigen s. Wd. II 280*). (*Hauhtleute, welche*) *soln kriegsvolck zu ross und fusse an* das ort *und ende . . zuszuziehen geschickt seien Frnkf. A. 1539; ich muss allhie verwarten, ob jungfraw Lucilia irgend* dieser örter *möchte vorüber gehen Engl. Kom. II G 7; dasz man mich* dieser örter *in die wildnis relegirte ib. II S, 8; wer hat dir vorlaubnus gegeben, für unsere augen und* dieser örter *zu gehen ib. II V 5*; ich hett es wol underlassen können,* dieser örter *zu kommen ib. II V 5; es were ein mägdlein* der orten *auf der weit gewesen Simpl.* (*ed. Kurz*) *I 297* (*R. Köhler*).

ortflecken. *dasselbig zollzaichen sol der furman behalten, biss er die* ortflecken *unsers ertzstiffts erreicht Frnkf. A.* (*Mainz*) *16. Saec.*

ortstein. ortsteine *antes 114, 126.*

ortern *quadrare 27. die sach were lennyest mit recht ge*ortert *Frnkf. A.* (*Speier*) *1537; hett grachtet es wer schon ge*örtert *Ub. Act. 16. Saec.*

örterung. *das er bisz zu diser zeit kein* orterung *erlangen mag Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1521; rechtliche* orterung *ib.* (*Speier*) *1549.*

Ort. *gantz* ort *didrachmum 111;* örtle *teruncium* (*summus*) *135.*

Ose. oze *vel kozelring 143,* oyse 14, esen (*plur.*) *to anm. corymbus i. ligamina, quae ligant vitem 76. zu schreiben und die* ose *Frnkf. A. (Frnkf.) 1432.*

oseelmer. *20 h. fur zwene* ose eymer *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

oseszuber. *3 sh. fur eyn nuwen* oseszober *Frnkf. A. (Frnkf.) 1437.*

öschen. *nd. cornubistrus eyn* oeseke *an deme wynrancken 37.*

osen (*mit Haken versehen, zum Aufziehen von Gütern*). *den kranen zu zwein malen zu* osen *Frnkf. A. (Frnkf.) 1396; 9 sh. 2 hll. von dem kranen zu osen vnd den isz zu hauwen ib. 1405; (an Haken heraus-, auf das Land ziehen): 4 nacht zu* osen *das schiff damyde man die esel hat gemacht, als man da inne gearbeit hat Frnkf. A. (Frnkf.) 1457* (esel *s. o. u. d. Worte*), *eyn bock usz dem grunde zu* osen *ib.*

Osen *depascere 74; 3 sh. 1 hell. zweyn knechten eyn nacht zu* osen *das wasser usz dem grunde Frnkf. A. (Frnkf.) 1457.*

osrad. *nd. nl.* oesrat *infundibulum* 11, *108.*

osschüssel. *nl.* oes scotele *infundibulum 108.*

Osette. osetten *oder versetten schmal, das stück von 18 ellen Cassler Licentenliste (Frnkf. A.) 1642; halbe* osetten *ib., osetten gantze getruckt oder doppelt gefalten ib.*

Ost *oriens 6.*

osten. *hd. nd. nrh.* o-, oe- 11, 20, *110, 132,* oy- 19 *anm.* oyst int 5 (*= ostind vgl. dial.* morgend *= morgen*) *orient.*

ostenwind, ostwind. *nd.* ostwint 38, ostenwynt 37 *solanus.* ostirnortwint *Heinr. Sum. D.*

osterland. *da quamen die konige von deme* ostirlande *Frnkf. Stadtbibl. II 30.*

osterreich. *cauterium zeychen, als rot kruiz von* osterrich *64; zaichen, als rott creytz von* estenreych *64; nd. dinubius eyn grat water in* osterrike *und enghern* 38.

österreicher *africus* (*ventus*) 3 *Mrg.*

ostersee. *dy* ostersehe *mare balthicum 125.*

Ostern. *hd. nd.* osteren 22, *110 pascha.*

osterblumen *bellis 143.*

ostergang. *opffer des* ostergangs *der herren victima paschalis 65.*

osterkerze. osterkerzen *cereus paschalis 125.*

osterklapf *lictunus* 32 (*lituus*).

osterlozei. osterluzi *74,* osterlotzei *lib. syn. Dom. 106 aristolochia, aristologia longa.*

osterstock *cereus 110.*

oster-tag 9, -dsg 17, onsterdag 8 *azima.*

osterlich. o. *opffer victima paschalis 65.*

Osters *die schmahle tonne Cassl. Licentenliste (Frnkf. Arch.) 1647. (Wahrscheinlich = Auster ostreum).*

Otmut. aotmot *abrogans Diut.*

otmutig. otmudig 17, *hd. nd.* od modich 27, 37, *nrh.* oil-modich *132, nl.* otmodich *109 abrogans, appollinus, arrogans, pronus, cernuus, assecla.*

otstall. oestale 77, *nd. nl.* oestalle 11, *89, 108.* — **ot-stat** *nl.* otstat *109 angarium: beide Wörter für* notstall, notstatt.

Otter. *hd. nd.* adter 12, adere 23, *eyn* otter 37 *viper. cocodrillus.*

Digitized by Google

P.

Paeem, pace. *nrh.* peys *fedus* 132. *wenn man daz* pätz *vmb gibt* 15. *Saec. Vgl. Fromm.* 2, *449; Schmeller-Fromm.* 1, *578; Brünger schwäb. augsb. Wörterb.* 88*.

paemacher. *nl.* paeysmaker *116, nrh.* peyszm. *132 pacarius, pacificator.*

paemachung. *nrh.* peysszmachitge *pacificatio* 132.

paeen. *elev.* peysen *pacificare* 147. *Vgl. brem. nd. Wb.* 3, *284. Gehört hieher südd.:* paschen *Stalder Id.* 1, *159 und nd.* pêsen *Vilmar kurh. Id. 296?*

Pachten *pactare* 147.

pachtgut. *nd. eyn* pacht goed *eder gheld pactum* 37.

Pack. nl. pac *trossa* 108.

packdarm. *hd. nd.* pak-, pac-, pagdarm 12, 22, 23, 37, pack- *66. 70. 105,* pachdarme 56 *pudellus, lien. Vgl. Schiller-Lübben III 290.*

hd. nd. nl. **packen** *trossare* 20, 11, *108.*

Padde. *nd. eyn* pedde, eyn schilde padde 37, padde 56 *bufo, rana, palestinus* (× *palustrinus?*) 56.

paddenstuhl. *nd. nrh. nl.* pedde- *152,* peddenstoel 11, *152* padde- *107,* 11 paddenstoel *108 fungus, boletus, asparagus, boraz* (*wohl* = paddenstein *boraz vgl. Gloss. 79 a gloss. noe. 57 wo boraz mit* krötenstein *übersetzt ist*).

Padua 38, padauwe 5*, badow 77, 29, padu 7 *elev. nd.* padouw *147,* padwe *G. voc. Padua (em).*

Paeonia. beoni 87*, *146* pyon *74,* pyon *74,* pyony, pyonoy *110 hd. nd.* pionie 24, *47,* 11 *peonia.*

Parese. *nl.* pareysel *lecostratum 108. Vielleicht Verwechslung mit* paviment *parmentum,* vgl. pafi *Stalder Id. 1, 124) oder hat* pafese *die allgemeinere Bedeutung* Bedeckung *gehabt und ist daraus in die von* Pflaster *übergegangen, vgl. Schmeller-From. 1, 385.*

Pagament. *hd. nd. nrh.* pagiment *109,* payment *110. 152 pagamentum,* von *des* pagamentis *wegin. Frnkf. A. (Frankf.) 1361; der fall dem richter 3 marck unser stede* paymentz *weddig worden synt ib. 15. Saec.; 3 gr.* [dem], der pagament *gein Zwickow furte. Gem. Arch. (Altenburg) 1449.*

Palast. *hd. nd. nrh. nl.* pallas, pallaes 11, pallais *99, 152,* pallast *110,* balast *68, 76. 80 pallatium, basilica.*

Palern. paleren 1, *74 Panormum (cm).*

Palmatory *palmatorium* (*i. ferula*) *110; vgl.* palmatorium, *dar uen dye schoelre myt sleyt 147.*

Palme. *nd. palma* : palma, *eyn bom de hefft bleder also schilp vnd bringt vruchi dätelen, vnd het to latine: dactilus* 38.

palmbaum. palmbaum 8, *102,* palmenboum 5*, 13, balmboyn *95 palma. Weitores s. o. 154.*

palmbaumfrucht. palmbomfrücht *dactilus Kell. Voc.*

palmenblatt. balmenbletter *elaie* 40.

Paltener *palopana* 20.

Pambst *tomentum 125. Ausser dem oben* (*sp. 155*) *angeführten vgl. Gr. Wb. 1 1095* bambs.

Pannell. panneel *van schilderye pannellum* (*i. tabella*) *Kil. Vgl. Schiller-Lübben 3, 297; brem. ns. Wb. 3, 290.*

Panter. pantere 17, panter 18, panthir, pantier *93,* panter 19, *eyn* punt dier 50, panteltier *Kell. Vocab. panthera, pantera.*

Panze *s.* **Bansch.** *Hinzuzufügen: nd. nrh. nl. en* pantze 23, panse 13, 22*, *146, 152,* paens *97 omasium, omasum, tripa. nl.* pensen *109, p. oft vet 107 tripa, omentum. Vgl. Schmeller-From. 1, 398; brem. ns. Wb. 3, 290; Kehrein 1, 302; Schmidt West. Id. 152, Stalder Id. 1, 155.*

Pantoffel *vel suckel solea 91.*

pantoffelholz, pantaffelnholtz *phellius, suber Vogel.*

pantoffelmacher *solearius 91.*

Panzer *s.* **Banzer.**

panzermühlengerinn *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1767* (*Kunstabdruck beim Mühlenbau*).

panzerring *s.* **banzerring.** pantzer-, bantzer *76,* bancer-3 -ring, -rinck *liz.*

Papagel. *hd. nd. nl.* papegoe 19, papegoye, papegeye 11, papagaey *Kil.,* papengay *Gloss. m.,* papici 10, papegage 56, papegoge 19 *psittacus, psitacus, sicatus, gaia, papilo.*

Papier, papir, pappir 8, *74 papyrus. vm waz* [= *Wachs*] *vnd vmb paper. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1345; Pelzemanne vm waz zu den kerczen von vernet here. vm* paupir *vnd vm waz zu besigelne 37 ß ib. 1353; vm waz vn* pauber *vnd vm anders geredc zu der stede node. ib.;* pappier, der *balle von 10 riemen. Cassler Lic.-Liste 17. Saec.*

Papp, pepp *s. o.* **Bapp.**

pappen *papillare 79* (= *saugen an der Brust*). *Überhaupt* essen (*bes. von kleinen Kindern*) *Schmeller-From. 1, 398.*

Pappel *s. o.* **Bappel.**

pappelbaum *s. o.* **bappelbaum.** *hd. nd.* popel- *74,* 23, popeln- *75 o. san.* baum, *nd.* peppel-, peppelen-boem 11 *populus, sapilus.*

pappelkraut *s. o.* **bappelkraut.** papelkrut *malauiscus 75.*

pappelsalbe *s. o.* **bappelsalbe.** pappel- *154,* bappel-18 -salbe; popo- *110** popu- *110** -lien, *ein salbe populeum.*

Papst *s. o.* **Bapst.**

papstmonat. *dz er vnd andere prelaten dergleichen beinenge nicht anders dann in mense ordinario gehapt vnd dz der* babstmonat *der hohen obrigkeit zustendigk. Gem. Arch. 1544.*

[Paradis.] paradisapfel. paradis opfel *lib. syn. Dom. 1100,* padys- 12, parys- 8, 9, pâris- 2, bers- *76* apffel, *nd.* padisseppel 22 *malum granatum, musa.*

paradisbirne. parisbirn *crustumium 112.*

paradiskorn *Kil.,* pariszkorner 74, -körner *145 grana paradisi, cardamomum.*

paradisiein. *nl.* paradissle *malum musieum 116.*

Paralis. parali *93,* perlis *Kell. Voc. paralisis. Vgl. Birlinger, schwäb.-augsb. Wb. 48*;* parlisch *Stalder Id. 1, 156.*

Parat *o. rumung peratura* 52.

Pard. parde 5*, *102,* bardo *Heinr. Summ. D;* bard *Tr;* pard 29, 45 *pardus.*

Pard. eyn phart *parda* 7.

pardaune. *hd. nd.* pardan 18, pardynne 5*, 22, 26, pardin 5, 21, pardawn *4 pardus.*

nl. **Parietarie** *parietaria 116* (= Mauerkraut).

Parell. parelle *122,* parili *93 parillus, parella.* parill *ein tegelein, daraus man trincket barillus 74. Vgl.* bartilli *Stalder Id. 1, 158, 141.*

Park. parck *74,* parch *121, Sum.,* parg *111,* barik *127,* barc *120,* barch *Sum.,* barg 17, burg *114,* purge (*pl.*) *104 magalia, nefrendus, kyrius* (*χοῖρος*).

Park. *elev. nl.* parck parcus *s. circulus 147, Kil.*

Parma. barm *ein stat in Lamparten 74.*

Parochie. barchi *o. kircherei Das., nrh.* perrochie *152 parochia, plebanis.*

parochian. *nl.* prochianen *curio Kil.*

parochianschaft. *nrh.* perrochianeschap *plebanatus 152.*

Part (*Theil*)**:** 2½ *schock weynnachten des 47. jhars empfangen von mir Fabian von Oberweymar peide* partt *gestendigk gewesenn. W. Gem. Archiv* (*Erfurt*) *1550.*

parteke. *nd. en* p. 23, 5* *nupagundium, nodabagundum.*

Parteien. *daz ein kriegis vflauf würde .., daz man* sich partiete *eine gein den anderen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1348. Vgl. in der heut. Spr.: Stalder Id. 1, 138.*

Digitized by Google

parteihaftig. *strijt- vel* partij-achtig *off* partij machen *off meutmacher factiosus 132* (partijmachen *st.* p. macher).

parteimaehung *conspiratio G. voc.*

parteilichkeit. *nrh.* partijlicheit *partialitas 132. nachdem er vom argkwan und* parteilikkeitt *nichtt abstehen wollen. Weim. Gem. Arch. (Wallendorf) 1554.*

(partieren.) **partiererey.** *allerhand schändliche* p. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1649.*

nl. **Partijeke** *salicaria* (*herba*) *116. s.* = *weiderich 145, wederick 116 vgl. lythrum salicaria der gemeine Weiderich (Oken allg. Naturg. III 1682).*

Parzivant. *8 gr. eynen* parczefel *von geheisse myns hern Friederichs, als er von Aldenburg xcog. Gem. Arch. (Altenb.) 1449. clev.* **Pasch** *uicen 147* (p. *von pascua?*), *auch südd.* paschi *korngemengsel Stalder Id. I, 140.*

Pasche. *nd.* paschen *pascha* 22*.

paschalamm. *nd. eyn* paschelom *aswetum phase* (= pasche) 37.

paschalich. *clev.* paischlick *paschalis 147.*

Pass. *clev. dit* pass *pronunc 147.*

passport. *des verdechtigen landsknechts halbin, szo dho* paszpart *zeigen vnd sich aus der verdacht wirken solde. Tenneb. Amtsrechn. 1542* (*Regel*).

(Passen.) *hd. nd. nl.* **passer** *99, 110, 107, 109, nl.* passere *108 amussis, circinus. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 297. 298.*

Passeckig. *Zuckerschilgen* passeckigt *mit löffel. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1756.*

Passie. *clev.* passiboyck *passionale 147.*

passional. passinayl *passionale* 5*.

Paste *pasta.*

pastenteig. p. taig *pastura 74.*

Pastel *oder weyd Cass. Lic.-Liste* (*16. Saec.*).

Paste *offa, pistilla.*

pastete *s. o.* **Bastete.** pastende 57 *pasta, pastillus, pastilla, archilopas.*

pastetenbläcker. *hd.* pasteyden- 8, pasteten- *110*, pastey*68*, posten- 18 -becker, -bacher *68, 110, nd.* posteydenbecker 37 *placentarius, pastillarius.*

Pastorei. *nrh.* pastory *plebanatus 152.*

Patelle. patelleli *patellus* 40 *i. sockeln* (*d. i. socken*).

Pater noster *(Rosenkranz). das caleydonien p. mit den grozzen corallen. Baur hess. Urk. 1580. Daher* **patrenstein** *gagates* 42 (= *achates*)?

Pathe. *nl.* pate, pete *profilia Kil.*

pathehen. *nl.* petken *profilia Kil.*

Patine. *nd.* pattyne *109, nl.* pa-, pla-tijn *Kil.*, platyn *69 colopodium* (*vgl. ital.* pattino *mundartlich* pantine).

Paucke *s.* **Baucke.** pauck 9, *74*, beuck *65, 69, 154, nd.* pucker 27 *timpanum.*

paucker. pu- 5*, bau-, beu-cker *67, 152 timpanator.*

Pauschen. *welliches gen herfür* pussent, *der ist vnschemig. Stadtbbl. 5, 25** (= *ein Mensch mit vorstehenden Augen ist schamlos*).

Pausieren *68 nrh.* pauseren *152 repausare. vff soliche rede sollen der reichs stende bothschafften* pausieren. *Gem. Arch. 1522.*

Pavian *s. o.* **Babuin.** babuin, pauion *papio 140.*

Pavillion. *nd. nrh.* paulunen *152*, paulune 10, pauluyn 13, pauelun *99 papilio, territorium* (= *tentorium*). paulune *in ecclesia cadurcum 125.*

Pechen. gepicht *vas persillum* 57.

Pegel. *nd.* pegel *109, hd.* peyl *in einem vass* 33 *emina, obstructorium, s. o. 226* **beygel.** *Schmeller-From. 1, 385. Ursprünglich Maß für Flüssigkeiten bezeichnet durch Reife und Knöpfe. Dann Reif und Knopf am Trinkgefäss — so der Spunt am Fasse.*

Peile. nd. pale 11, *nl.* palte *arista, siliqua* (*vgl. frz.* paille).

Pein. *hd. nd.* pyne, pyn, peyn *tormentum.*

peingeräth. pinegerede *117*, peinrade *74 machina.*

peingeräthsehaft. *clev.* pyngereytschap *coppus 147.*

peinramen. *hd. nrh.* pynram *oculeus 110, 152.*

peinigen. pingen *trucidare* 17.

peinigung. pyngunge 8 *trucidatio, tormentum.*

peinlich. peinliche *examination Frnkf. A.* (*Mainz*) *1612.*

peinlichkeit. pinlich-kait *65*, -keit 7 *atrocitas, tormentum. vnnd die werdenn gehen in die ewige* peynlikeit *Weim. Arch.* (*Jena*) *1513; dasz der gefangne mit der peinlikeit billich angeyrriffen werde. Weim. H. St. Arch.* (*Jena*) *1594* (= *Folter*).

peinung. pyn- 8*, pi- 5, pey- 9 -nunge, pininge *65 torso, truculentia, affectio.*

Peisselbeere. peissel- *145*, paussel- *Ki.* -beer *crupnus.*

Peitsche. picze 57, peutsche *44 flagra, plumbatum.*

Peitzger *s. o. 228.* peysker *limbrius* (*piscis*) 9. *„Die gröszere Schmerle oder der eigentliche Schlammpeitzger* (*Cobitis fossilis*). . . . *Bei Regensburg und Nürnberg heiszen sie Mieszgurn, wahrscheinlich Miess-Gurren wegen des Laules, den sie hören lassen. Bei Wien in der Donau heiszen sie* Biesgurn, *in Böhmen* Murnal (*Mooraal*), *Pfeifer* und Peisker.“ *Oken Allgem. Naturg. VI 285. Vgl. Schmell.-Fromm. 1, 292. Grimm Wb. 1, 1405.*

Peke. pecke 8, 9, pecke 57, pek 9, *nd.* peyke 38, peke 22 *ganea, scortum, diobolaris, concubina, lupa.*

pekner. peckener *ganea 57.*

Pekesche? peckskes van *syden doick trabea 147.*

Peltschen (*herba*) *securidaca 145, vergl. Weig. Wb. 1, 321. Plinius hist. nat. 18.*

Pelzen *s. o.* **Belzen.** *Nebenform* **bolzen** (*viell. zu* bülzen *Gr. Wb. 1, 544*). *vf einem erlenstock zu* bolczen. *nimb einen apfelszweig* bolcze *den vf einem erlenstock, so werden dieselben oepfel alle roth. Weim. H. St. Arch. 17. Saec.*

pelzreis. bolzreis, *welches* bolczreis *die will vfstossen. Weim. H. St. Arch. 17. Saec.*

Pelz *s. o.* **Belz.**

pelzer *s. o.* **belzer.** beltzer *110, nd.* pilser 22, *nrh.* pelszer *152 pellio, pellifex.*

Penidien, *alfenid pendium lib. syn. Dom. 1100.*

Penitenzerei. *das kein ampt noch dienen pfründ habe, es sige in der* penitencery, *in der cancely, an der correttery noch an dem ingesigel. Weim. H. St. Arch. Samml. 98.*

Penne *vel ror calamus* 9 pennen *o. feddern. Casseler Lic.-Liste.*

pennemesser. *nl.* pennemesken *sealprum librarium 116.*

Pense. *nl.* penseen *viola flammea 116.*

Pensen. *nl.* pensen *99, nd.* pinsen 11, *clev.* pynsen *147 imaginari, cogitare, meditari. machinator: quaet* pensende *vf doende G. voc.*

pensung. *nl.* pensinge *meditatio 99.*

Pension (= Zinsen). *umb gepuerliche* pension *uff fünf vom hundert darleihen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1568.*

Pent. *nl.* pent *terma 108;* pentil *lumbricus Würzb. Gloss. 9. Jahrh.* (*H. Zs. 14*).

Peperlen? *im schwarzem umgekehrten und* gepeperlt *aufgerieben werdenden inländischen tuch. Weim. H. St. Arch. 1761. Vielleicht z. vgl. Schmeller-Fromann 1, 400:* peperle *flocci, fuculi etc.*

Perdris. *nl.* pertrijs *107, nrh.* patrijs *152 columbus.*

perdrisken. patrisekin 20, nd. patrijsken 11 *perdix.*

Pergament *s. o.* **Berment.** *dunne* permyt 9, *dynne* pergemen 8 *membrana. mit einem grossenn ingesiegel uff* parmymitt *geschrieben Cod. dipl. Sax. reg. 2, 11, 42* (*Leipz.*) *1442* (*wohl verschrieben oder verlesen für* parmynnti).

pergamentmesser. pergamuntmesser *scherem. nouacula* 57.

pergamenter *125*, permeter 74, bermenter *76 membranius.*

Pernoctieren *Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1760.*

Perpetuanen. *4 stücke blaw* perpetuanen *alten vorhangs sampt dem dto cranitz. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1651.*

Persich (*piscis*) *persica 74. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 280.*

Person. *Ewer lieb wolle sine zu diesem malh szeenes anspringens gleich ennszer scelbst person stad vnnd glauben geben. Gem. Arch. 1536. Masc.: das wir der rath so offte das vorfellet, mit eynem redelichen* person *bestellen wellen. Jen. Stadt-Arch.* (*Jena*) *1543. — personatus: der in einem spijl ein* person *ist 88.*

persönlich 20, *clev.* persölick *147 personalis.*

persönlichkeit *personalitas* 20.

clev. **personschaft.** personscap *personalitas 147.*

Pese *69, nl.* peise *109 nervus. Cfr. Schiller-Lübb. III 322.*

Pestilenz. die pestelentz 4, pestilentz *110 pestilentia.*

pestilenzbüchse. *es sollte geld, ein haus vor die inficrende personen zu bauen, darein colligirt werden. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1686.*

pestilentzkraut *psyllium Ki.*

(Peter.) St. Peterskraut *144, Ki. astericum, marubi* (*herba*). *Vgl. Schmeller-Frommn. 1, 414.*

petermännchen. petermannche *aranea* (*piscis*) *Ki.*

peteröl. *nd. naphta kreidigle zehe erde,* peteröl 56.

peterzille. *wilder* petersil *lib. syn. Dom. 1100 alexandrum. macedonicum* peterseligen *usz dem lande* (*Macedonien*) 31.

peterswurz. S. Peterswurcz *lib. syn. Dom. 1100;* peterswort *85 celidum, herba S. Petri.*

Digitized by Google

peterlein. *wilder* petterlein *74*, peterli 29, peterling 30, *88 petroselinum, symonium, oliisacrum.*

Petter. *ein* pfettern 6, *nd.* petter *of vader* 11, *nl.* petern *99, Kil. patrinus, compater, profilius. des* pfetters *tauffkind 135*, peterken *profilius Kil. Vgl. Kehrein 1, 305.*

petken (= peterken *oder* patken?) *profilius Kil. s. o.* **patchen.**

Petsche *s. o.* **Betsche.** *breue: ein brieff, quem papa sigillat . . . mit sinem* bitsche, *varr.* bitschet *65.*

petschaft. petzschafft *Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1602.*

petschir. pitzschebir *annulus 125.*

Petzen, pfetzen *vellicare, vellere 126. der das kint* gepeczt *hat. Frnkf. A. (Frankf.) 1502.*

Pfad. payd *methodus* 19.

pfadhocke. pfadhucke 9, pfadehucke *Fr. latro. Vergl. Schmeller-Fromm. 1, 449.*

pfadhocker. pfadehuchir 8, pfadehucher 9 *vespilio.*

pfadhocken. phade huchin 8, pfad hauchen 9 *latrocinari.*

Pfaffe *papa, presbiter.*

pfaffenbirn *pirum superbum Pomey Ind. un.*

pfaffenblatt 17, *Ki.*, pfaffenblad *lib. syn. Dom. 1100, nd.* papenplat *47 tarazacon, custos ortorum, calendula agrestis, corona monachi.*

pfaffenhödlein *farelago 143.*

pfaffenhut. *nl.* papenhout *fusarius 145.*

pfaffenkind. pfaffünkint 8, pfaffenkynt 9, *nd.* papenkint 37 *flamus.*

pfaffenlaus. pfaffenluss *canina, lappa c. (herba).*

pfaffenpint *75, 153, 143*, pfaffen bind *144, Kil. barba aaron (herba).*

pfaffenrock. pfaffenroc *tunica Symb. D.*

pfaffensohn. pfaffensun *74*, 52 *flamineus.*

pfaffenstiel *corona monacha (herba).*

pfaffenstilnusz *dens leonis (herba) O. san.*

pfaffenstuhl. *eyn* pfaffenstul *66*, pfaffenstuole 19, *nd. en* papenstuel 11 *carale.*

pfaffentochter. pfaffintochter *flamenta 74.*

pfäffin. pheffynne 8, pheffin 3, 9 *antistita.*

pfäffisch. *nd. eyn* pepesche 37 *flamenta (fem. zu flamen i.* pfaffenheyt 33).

pfäfflich. *nl.* papeleke *litterate 99.*

pfäffisch. *passibus* prebitera *Symb. D.*

Pfage. *nd.* page 22', *clev.* paghe *147 cabalus, equus. In heutiger (nd.) Mundart brem. ns. Wb. 3, 284.*

pfagenwurm. *nd.* paghenworme *cabones* (*vermes*) 37.

Pfahl. phal *Kell. Voc.*, pfel 4, pfol 6, pfale *66*, phoel 77, pale, palle 10, payl s', *nd.* pal 22 *palus, sudes, bacilla.*

pfahlholz. *usz dem walde* peleholcz *gefurt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

pfählen. *nrh. nd.* palen 38, *152, clev.* pailen *147 palare, sudibus firmare, limitare.*

Pfalz. pfaltz *palatium 76.*

pfalzgraf. palaut grebe 5, palantes graue 18 *Mrg.*, phalentzgraue *95*, *Sum.*, *nl.* palens greue *99*, *nd.* palant- 38, polent- 37 -greue *palatinus.*

Pfinden. panden 56, *nd.* pan-, pen-den 13, 23, *nd.* peynden *muadiare, pingnerare. were auch, das eyme irleubet wurde, das er komern mochte von landfridis wene, ob ime nicht virgoldin wurde, mochte der syner wonde genizen, so mochte er phenden uf den herren adir uf die stad. Frnkf. A. 1357.*

pfandlösung. *swer den andirn ladet zu einer hulfe, dem sal man küme redeliche unde swan der kümen ist, so sal man ime unde sinen tülen geben bir und brot, kuchenspise, huſalac unde vütir unde nicht* phantlosunge. *Urkb. d. Stadt Mühlh. 1318 s. l.*

pfandmässig. *es ist bedacht, das alle eussere gezung, so leger inn reich deutzscher Nation haben auch hierinn begriffen vnd* pfandtmessig *sein sollen. Weim. Gem. Archiv 1525.*

pfändlich. pfentlich *kauff pignoratus contractus 65.*

Pfanne, schaffe 57, phanne 3, panne 5, 13, pan 21 *frixorium, frizum, laganum, crucibulum.* (*Salzpfanne:*) *vorkouffen eynen verlichen vszlouff eynre halben* phannen *ymme dutzzschen bornen nach teilsrechte zeloouffen. Il. St. Arch. 1464.*

pfannendach. *nrh.* pannendack *tegula, tegularium 152.*

pfannenfladen. phannenflade *95, 40 artocreas, artolira.*

pfannenkuchen. pfanne- 6, pfann- *46, 74* -kuch, *nl.* pannencoecke *116 placenta, artocopus, liba.* panekuchen *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1472, nl.* pannecoecke *116 panis artopticius.*

pfannenspeise. *hd. nrh. ein* pfanne- *110*, pan- *152* -spyse *palinaria.*

pfannstatt. *400 backsteine zur* pfanstadt. *Weim. H. St. A. (Krannich.) 1677* (= *Stätte wo die Pfanne steht*).

pfannenstiel. phanunstiel *150, 153*, phannenstel 57 *bazinus, pactinus* (= *patenus*), *parix.*

pfannzelt. pfan- *64*, phant- 7, *74*, pfan- *2* -zelt, pfantzelten *73 placenta, pistillus, artocreas, frigidaria, pancellus. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 427.*

Pfarre *75*, pfarr, pharr 1, pherre s', *nd.* pare 22, perne *vel* perne kerke 22' *parochia.*

pfarracker. *stöst vf den* pfair acker. *Bing. Alt. 1629 u. ö.*

pfarrgeselle. *hern Gotsalke des perrers* pargeselle. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1689.*

pfarrmann. pfar- *75*, pharre- 8, par- 17 -man, *nd.* porreman 38, perneman 22' *plebisanus, parrochianus, parochus, parrochialis.*

pfarrheit. pfarheit *plebanatus 110.*

pfarrer, pfarner. pherner, pherrer *Frnkf. A. (Frankf.) 1347*; perner 19, 56 *plebanus, parrochialis, plebisanus. sammt dem* pfarner *und predyger. Weim. H. St. Arch. 1528.*

pfarrermann. pharrerman 9, *nd.* perneman 22' *plebisanus, parochialis.*

pfarrerei, pfarnerei. pfarn-, pfern-, phernerij, pfererij 67, *nd.* pernerige *plebania.*

pfarrlich. pfarlicher *parochialis 75.* pfarliche *gerechtigkeit parochialia 75.*

pfarrschaft. pfarschafft *plebanatus 68.*

Pfasel; pfeselin *oder czolle fazelus* 57. (*Zu* zolle *vgl.* zull, zûll *cimba.*)

Pfau. phab 33, pfow 30, faw 29, pfaw *pauo.*

pfauenkraut. pfawenkraut *persicaria 70.*

pfauenschwanz. pfawenschwantz *an dem hymel 91*, pfahen-, pfahen-, pfeben-schwantz *a. d. h. 64 cometa. c. ein stern der eyn zal* (= *zagel*) *hat vel mit ein* pfogenswantz 19. *Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 446.*

pfauenquastel *ein stern mit eim* pfogenzwast *cometa 49.*

pfauensplegel *psyllium Fr.*

pfauln. pfawin *68*, pfewin 32, *64', 110*, phain *134*, phayn *152*, pfeün 9, pfäbin 1, phowin *151*, pfohin *70, nrh.* pawgine *152 pauo.*

Pfechten *gustare 75, vgl. Iexer II 234.*

pfedem. *hd. nd.* pedome 1, pedeme 20, 23, *85*, pedemmen 13, pedem 12, phedim 8, pfeden *Sum.*, *den* pfemyn (*acc. sing.*) 4 *pepo, cecodia* (= *cicuta?*). *Daneben nd.* pfeben *melones* 56.

pfedich. *eyn* peddek *pepo* 56.

Pedik. *hd.* peddich *125*, *nd.* pedick *medulla i. adeps frugum; nd.* pedick *in dem holte mediculeum* 38, pedik *eyn carne in dem holte 22' mediulium, eyn* pedek *in der vederen hilus* 37. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 301.*

Pfeffer, pheffer 3, 8, phefer *87, nd.* peper *piper.*

pfefferkümmel. pfefferkummel 74, pfefferkummel 12 *cymium.*

pfeffermühle. pfeffermül 52, pfeffermole *125 piperetera, tyroenestis.*

pfefferöl. *deben: wiss* pfeffer ole *lib. syn. Dom. 1100.*

pfeffersack. *Schimpfname der reichen Kaufleute z. B. in Nürnberg und Frankfurt. dieweil dann die leiffi uzt also, das die pfaffen vnd* pfefferseck *allerlei gewalt brauchen. Gem. Arch. 1534; wo er der* pfefferseck *einen von Frankfurt ereylet. Frnkf. Arch. 1556; heyst euch ewere hern die* pfefferseck *solich gut wider geben. ib.*

pfefferstein. p. steyn *mortarium 93.*

Pfeife. phiff 9, pfeyffe 9, *nd.* pipe *85 arteria, tibia.* (*Maass:*) *Syrup die* pfeiffe. *Frnkf. Arch.* (*Cassl. Lic.-Liste*) *1647.*

pfeifgesang. *eyn* phiff gesang *musa 17.*

pfeifkraut. *nd. een* pyperuyt *G. voc.*, pypkrut *68*, pijfkruyt *152 cicuta.*

pfeifer. piffer *mimus* 8.

Pfeifler. *nl* piffelere *sodomita 99, vgl. die* pfeifen *penis Lex. II 244.*

Pfeil. *nl.* pyl *G. voc. nd.* piel 37 *pila.*

pfeilband *amentum Vog. Eph. tod. Lat.*

pfeilköcher. pfilkocher *110, nd. eyn* pil koker 37, *nrh.* pijlkocher *152 pharetra, corytus.*

pfeilsticker. *dem* pilsticker *45 sh. Frkf. Arch. (Frankf.) 1400 u. öfters.*

Digitized by Google

Pfell. *rotter* pfell *pelanus, muricum* 74 (= *murex*). *Heute noch* pfell *Oken 6, 292.*

Pfennig. *darinnen sampt ihren ehewirthinen .. ihren* pfennig *zehren .. erlaubt sein. Frnkf. A. (Wien) 1630.*

pfennigdieb. pfennig diep *peculator 75.*

pfenniggabe. pfennig gab *munusculum* 1.

pfenniggeld. *weste halb marg* penning geldes. *Baur Urk. (Friedberg) 1594.*

pfennigkraut. *nd.* pennic, *eyn* crut *paunicidium* 38.

pfennigmeister. *ich hab den 7 wagenknechten durch des reichs pfenningmeisters diener auf ein quartal ihren lohn .. geben lassen. Weim. Gem. Arch. 1567.*

pfennigmeisteramt *Bing. Akt. 1651.*

pfennigschlag. pfenningslac *percussura* 8, 9.

pfennigwahre. *nrh. clein* peuincks wair *collibium 152.*

Pferch. pferrich *65, 75, 88,* 40 *caula. mandra. und wollen wir zwey jahr mit unsern Berrkischen schaffen den* mittagspfirch *zu Bergern schlahen lassen, hinkegen soll uns von solchem* pfirch *die dritte garben ... contnuiren. Weim. H. St. A. (Weimar) 1650.*

pferchgetreidig. *versechsnisz des* pferchgetreydigs, *wieviel er an körnern gegeben. Weim. H. St. A. (Gaberndorf) 1657.*

pferchgewändе. *25 scheffel am Daulendorfer wese alsz dasz erste* pferchgewände; *25 scheffel das andere* pferchgewände *nach dem neuen teiche. Weim. H. St. Arch. 1680.*

pferchstall. pfirchstall *caula 75.*

pferchen, pferrichen *caulare 75.*

Pferd. pharefrit *124,* pferfrit *Sum.,* phard t *palefredus, cantarius. Nebenform:* phred *Frnkf. A. (Ziegenhain) 14. Saec. (in diesem Schriftstücke findet sich auch* gren *statt* gern).

pferdefliege. pferdesflyege 19, *nd.* en perts vliege 11, *nl.* peerdsvlieghe *Kil. eppia, pilularius.*

pferdegeld. *sie entrichten nit das* pferdtsgelt, *sondern wollen sich eher stöcken und plöcken lasen. Frnkf. A. (Frankf.) 1650.*

pferdetrog *capitrum 74.*

pferdfrohne. *das er ine zu vnpflichtiger* pferd frohn *von einem guthlein .. dringen wolle. Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1551.*

pferdgeräthe. *nd.* perde gherede *ephisia* 37 *v. ephippium.*

pferdgeschmeide. pferdgeschmide 67, pherd gesmeid 1, pfärdgeschmeyd *154,* perdegesmide 5 *falera. Daneben* eyn perdsgesmide 18.

pferdegift *hippomanes Ki.*

pferdhamen. *eler.* perdhame *ablama 147.*

pferdhirter. pferdherter *mango* 33.

pferdhüter. perdehuter *mango* 56.

pferdeklufer. perdecoper *mango* 56.

pferdekleid. *nd.* perde cled *sandalium* 37.

pferdmäszig. *das soltzuerden ist oneros, so dasz es bey einer* pferdtmässigen arbeit weniger gewinn *zur burgerlichen nahrung übrig lässt. Frnkf. A. (Schwab. Hall) 1720.*

pferdeminze. pferd myncz *balsamita. lib. syn. Bom. 1100.*

pferdreiter. pfert rites (*verschr. für* riter) *equites* 40.

pferdeschmied. *dem* perde smyd *cleidunge. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1451.*

pferdeschreppe. *nd.* eyn perde schrepe *strigilis* 38. (*Vgl.* schrepe de perde *strigilare* 38.)

pferdwespe. pferdewespe *crabro 125.*

pferdzagel *vel schaffelhaw aparilla* (*herba*). *lib. Bom. 1100.*

pferdezoll. von pherde-, perde-zolle. *Frnkf. A. (Frankf.) 1551; hand uns geentwurt* von perdezolle. *ib. 1576.*

pferdsfliege. pferdszflieg *crabro 110.*

pferden (*mit Pferden versehen*). *Hennen zur Smitten 10 gulden lihen, so ferre er sich anders* perdet. *Frnkf. A. (Frankf.) 1452; er hat sich* geperdet. *ib. 1471.*

Pfeterer. phedeller *vel ebin hoi falaria* 57 (*aus* petraria *s. Lex. II 242*).

Pfifferling. *swammen und* pfifferlinge. *Stadtbibl. III 25°; nd.* peperlingh 37 *fungus.*

Pfingsten. phingisten 8, phinsten *18,* pingsten *nd.* pynge-, pinckesten, pinxten *pentecoste.*

pfingsttheilig. *in den* pinsten helgen *dagen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1442, in den* pinstheiligen *tagen. ib.*

pfingstborn. *Namen eines Brunnen in der Graupengasse zu Frankfurt a/M. (vgl. Battonn örtl. Beschreibg. II 299). zu gebieden über den* pfingstborne. *Frnkf. A. (Frankf.) 1472.*

pfingsttag. *in den* phingisch dagin. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1370.*

Pfinne, pfinn, phinne 3, 17, pfinte *74,* phind 7, find 21, fin *153,* feyne *152 marcor, phinna. Vgl. o.* **Finne.**

Pfirsich. perszych 12 *nd.* persek 37 *hd.* pyrsyck 19, pfirsfe- *67, 68,* pfi- *74* -rsich *volemum.* persel *percitum* 56, *wohl verschr. statt* persek.

pfirsichbaum. perschbôm 56, pfersichbom *76, ein* phirsenbovm 3, *nd.* persek- 38, perzek- 37 -bom *percitus* (= *persicus*), *crustumium* (*genus piri*), *volemum.*

Pfirsich. pirsich *ictinus* (*piscis*) *74, s. o.* **Persich.**

Pfisen, pfeiser. pfisen *zingire anserum 76.*

pfisung, pfeisung. pfysunge *110,* pfeysunge *134 sibilus.*

Pfister. phister *75, 93,* 1, pister *74 artocopus, pistorius, furnarius.*

pfisterhüuslein *pistrilla 64.*

pfisterstube. pfisterstub *panificina 74.*

pfisterei. pistrye 20, pfistery *75,* pfistry *Kell. Voc. pistorium, putrinum, panificina.*

pfisterin *pistrix Ki.*

Pflanze. pflantz 29, plant 30 *planta.*

pflänzchen. *nrh. eyn kleyn* plantken *plantula 152.*

pflanzung. *nd.* plantinge *insicium, plantu* 37, 56.

Pflaster. pla-, bla- 19, 21, -ster, plastir 57, bla- 19, plyster 4, pflaster *74, 76, nd.* blaester 11 *membrana, plastrum, malagma, cataplasma, apostomus, syl.* **Blaster.**

Pflaster *cementum, cler.* plaister *tot steynwerck plastiscen 147. vgl.* **pflaster** *s. v.* **Blaster.**

pflasterstein. *eyn firtel* blasterstein *den zunfftmauen zu St. Kathrinen. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

Pflaume. prume 7, *hd. nd.* plume 17, 23, pflum 6, 76, pflom *91,* pflawin 74, vlumen 13, *Mrg.,* pruum 11, *nrh.* pruym *152 prunum, nixa.*

pflaumenbaum. *eyn* prum baum 7, pflooumbom *121 cnum, prignus* (= *prunus?*).

Pflege. pflage *plaga* 57. *in den* phlegen *zu Kefernburg, Wassinburg .. Gem. Arch. (Weimar) 15. Saec.; bereith der obersten drei herwagen halb, so der pflege (im Tenneberger Amte) zu halten auffgelegt. Tenneberger Amtsrechn. 1528; die anlage der pflege Tennbergk. ib. (Regel).*

Pflegen. er hat *ime fast geringe vnderhaltung* gepflegt. *Gem. Arch. 1524; die newe lere, die er doch on scheuen, wie die leut* gepflegt sein, *ketzerisch nennet. ib. — uff hieruorig mal einem erbaren rat* gepflegte *handlung. Frnkf. A. (Frankf.) 1559.*

pflegefrau. *so ehrgedachte meine* pflegefraw *erkaufft. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1606; nun dann sich mich solcher vormundschafft vnterwunden vnd von gedachter meiner pflegefrauen soviel versiehe, dasz .. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1610.*

pflieglich. *adv. vnserm ampts ackerbau sol ehr* pfliegliches *gebrauchenn, denselben nicht geringernn. Weim. H. St. Arch. (Weim.) 1590; doch das sie das holtz* pfleglich .. *hauen lassen. ib. 1594; [sie sollen das geld] ohne einige rechnung, iedoch pfleglich und hausshälllich zu nutzen und geniesen haben. Weim. H. St. Arch. (Weim.) 1714. — vnnd sollenn die gewerckenn vmb dieselben ihre gethane zuege mit* vnpflieglichen *lohn nicht vberseltzenn. ib. (Tenneberg) 1566.*

pflegung. plegunge. *kerklich* p. *vel der spisen abbrechung* 17, *kercklich* phlogunge 9 *parcimonia. durch grossen mangell vnd abgängige* pflegung *den geist auffgeben. Frnkf. A. (Frankf.) 1749.*

pflicht. *ich hab sorg, er werd der natur ir* pflicht *nicht lang konen forhalten [werde bald sterben]. Weim. Ges. A. (Wormst) 1512; wie euer churf. gn. die artighel vornewen vnd* pflicht *darzuthun solden [dazu verpflichten]. ib. 1521; wir han vnser* pflicht *zu dieszer aynung gethan; welcher churfurst zu der churfursten aynung ainsten* pflicht *gethan; das er derhalb kein weiser* pflicht *mehr gethan het. ib.; des artigkels halben die* pflicht *zu der curfursten aynung belangend. ib. — vnpflicht. ihr wollet den wen nicht allein zoll vnd* unpflicht *frey zue wasser vndt lande sehe durchpassiren lassen. Frnkf. A. (Vehrden) 1639.*

pflichtbar. *vff mich alsz den ersten vndt ältisten E. churf. durchl. schon 1712* pflichtbar *gewordenen milbekhnten. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1641.*

pflichtbarmachung (*Verpflichtung*). pflichtbarmachong *sämtlicher jägerburschen. Weim. H. St. Arch. 1750.*

pflichtig. *nach* pflichtiger beuelhung. *Gem. Arch. 1519; den hern des camergerichts ist man ieznnt schuldigk yre besoldung .. besorgen es mocht inen gehen, wie den andern vor jn, den man voll* pflichtigk *worden und nichts geben. Gem. Arch. 1524; vor churfurstlichen gnadenn seint meine underthenigste vnd* pflichtige

Digitized by Google

diuste . . zuvorn ib. 1560. — die zins zu yder pflichtigen zeit einfordern. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528.

pflichtschuldwillig. pflichtschuldwillige *dienst. Frnkf. A. (Grebenau) 1622.*

pflichtenkecht. *mann hat hierauf den pflichtenknecht des markschiffers vor amt berufen lassen. Frnkf. A. (Frankf.) 1779.* (pfl. *wohl* = verpflichteter *Knecht.*)

Pfleie. plie 35, prym *74* philwe 13 *(piscis).*

Pfleck. *darausz sihet man klar, das die bepste die Deudschen keyser nur für stöcke und plöcke gehalten haben. Amsdorf (Nauclerus) 1545.*

pflöcken. *ich bin hiebevor von ermeltem obrist lieutenanten Heylmann derent und ihrer der Calliwer wegen zu Heydelberg in genugsamb gestöckt und geplöckt worden. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1612; (sie wollen keinen zoll geben) sondern sich ehe stöcken und plöcken lasen. ib. 1650.*

pflöcklein. pflacklein *pazillus* 83.

Pflug. phlug 5', plach 14, *nd.* plug, plugk 31, ploech *89*, pluech 11, *nrh.* ploich *152 aratrum. landerey, welche Hanss Weygell vnder seinem* pflug *hat. Bing. Akt. 1572.*

pflugeisen. pflugsz-ysen, -eysen 9, *74, nrh. nd.* ploechyser *152*, plochysern 22 *bower, vomer.*

pflugfrohne. *an der neumarkischen* pflugfrohne *aber, hat dieses theil . . keinen antheil. Weim. H. St. Arch. 1641; die acker zuesambt der darzue gehörigen hottelstatt sind* pflugkfrohne. *ib. 120 acker, zusambt der dazu gehörigen* pflugfrohne, *welche aber anjetzo ungangbar, sonst aber jeden lenzen einen tag zu frohnen hat. ib.*

pflugfröhner. *item 8* pflugfröhner, *der iglicher im jahre 4 tage froner. Weim. H. St. A. 1544.*

pflugkehre. *die* pflugkeer *versura 155.*

pflugmann. *nl.* plugman *arator 99.*

pflugschar. phulekschar *bower 3.*

pflugsterz. phulckstertz 3, pflugestartz *74*, pflugsthercze 9, *nrh.* plochsterz *152, nd.* plochstert, ploechstart 11 *buris, stiua.*

pflugtreiber. *nd. eyn* ploechdriuer *artorculus* 37.

pflugeshaupt. phlogis hobit *127 buris.*

pflugus zagel. pluges zagel *stiua Symb. D.*

pflügen. pflu- 9, *nrh.* plo-, ploe-gen *132 arare, agrestare.*

pflüglein. plugelin *aratellum 45.*

Pfnuft. phnuft var. pfnucz *singultus 64.*

Pfnüsel *126, Das., Ki.*', pnüssel *155 coryza, reuma.* pfnüsel *vel* knüsel *grauedo 126.*

pfnüselechtig *reumaticus 126.*

Pforte. pfort, port, purt, *nd.* poerte 11 *porta.*

pfortgehäuse. *gearbit im brukehoff an dem nuwen* portgehuse *zum Goltstein. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

pforthaus (*Haus am Thore*). *das alde* porthus *am Goltstein. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

Pforzich *Gf. porticus. portico* forcih, *frithof. Würzb. Gloss. 9. Saec. (Haupt Zsch. XIV). Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 847.*

Pfragner 74, fragnaer 3 *velaris* (i. *vendidor minutorum comestibilium in locis velatis 132*), *penesticus.*

Pfrangen. pfrengen *73, 62 artare, torquere.* gepfrengt *oppressus 73.*

pfrenger *artator 73.*

pfrengisz *artatio 73.*

Pfriemen. pfrym, prym *125*, prime 5', prieme 18, preme 5, preym *74*, breme 18, prin 12, *clev.* pryme *147, nl. eyn* prene 22 *premula, prima, subula.*

Pfrille *Ki.*, phrille *104*, pfrill *75. Kell. Voc.*, pfril *75 pelanus, aspratilis, bdella. Auch heute noch geläufig in der Naturgeschichte, vgl. Oken VI 291*: der Pfrill *oder Ellersütze Cyprinus phoxinus* (*Karpfenart*). *Vgl. Schmeller-From. 1, 455.*

Pfropfen. proppen *100*, proffen 5' *inserere, plantare.*

pfropfreis. proff risz 17, prof reys 9 *plantaria.*

Pfründe. pfrunde, pfrund, prunde 8, pfriend *68*, pronde, prön 21, phrune, prune *133, 152*, prin 18 *stipendium, praebenda.*

pfründen. pronden 5, pfreunde *151, nd.* prone 21 *prebendari. im sol kein* pfründe *noch dienen. Weim. H. St. Arch. (Sammi. 98).* gepfrundter *beneficiatus 65. Daneben die volleren Formen nd.* prauene 11, *nrh.* proeuen *152.*

pfründennehmer. *eyn* pronder- 5, *nd.* prouennemer 23 *prebendarius.*

Pfuch, pfui. pfuch *110*, pfuch *der schand 88 proh, ve.* pfi *dich* 29, pfudich 30 *exch.* pfu *dich der erlosen ketzerey vnd reyer dan bickhartey. Weim. Bibl. (Alveld) 1524.*

pfuien. *sunder ander steie vnd biderleute werden sich Eurer schemen vnd auff euch* pfuyen. *Jen. Archiv 1456.*

Pfuhl. pfülle 67, puel 13, pole 17, *nd.* pol, poul 38 *lacus, volutabrum.*

pfuhlschnepfe. polschnepfl *totanus 140.*

pfuhlicht. phulecht 57 *palestre* (= *palustre*).

pfuhlig. *nd.* polich *vel vnreyn sentes* (= *sentina*) 23.

Pfühl. phulwe 8, pfulh *76*, philwe 13, pulbe, pul 5', polwe 16, polfe 17, *nrh.* pulwe *152, nd.* polle 22 *pulvinar, pulvinus.*

pfühlzieche. pfulfziechen *Frnkf. Arch (Frankf.) 1631.*

Pfulge. pulgen, teschen *vel* pfulgen *75 pera, pulga. Vyl. Schmeller-From. 1, 425.*

Pfund. pfunt 6, 9, *nrh. eyn* punt *132 libra.*

pfundbirn *pirum librale Pomey ind. un.*

Pfutz? *So vielleicht zu schreiben statt* pfurcz (i. *lupanar*) *ephebia* 33.

pfutzer. pfuczer *ephebia* 6.

Pfütze. phucze 9, pfutz *134*, pfutze, pfütz *65*, phitz *45*, putze *133, 152*, *nd.* put 11 *sentina, lacuna, palus. eyn* pucz *vol trecks cenum 45 s. o.* **Bütze.**

pfützeimer. pfütz aimer *haustrum Fr.*

pfützhaken. *nl.* put-, pet-haeck *harpago 116.*

pfützschwengel. *nd.* putswingheł *tolium Gem. voc.*

pfützrad. *nrh.* putzratt *haustinabulum 152.*

pfützchen. pfutzchen *lacunula 125.*

pfützig. *phuczeczecht luculentus* 57 (= *lutul*).

Pfutzern *cindalismus Ki.*'

Physiognomie. phisonomy, phisonomei *134*, phisomye *133, 67*, phisemy *68 phisionomia.*

Pickel 75, picke 3 *celtrum, instr. sculpendi.*

Pickelhaube. pokelhube *fibia* 57. *Weiteres s. o.* **beckelhaube.**

pickelhut. pickelhütlein *Weim. H. St. A. 17. Saec.*

Pickenler. pickier, pickelnier, pickenaer *Kil. picarius.*

Pilger *s. o.* **Bilger.**

nl. **Pillet,** pilget *vinum helxolum 116* (*frz. paillet*).

Pilorijn, pelluin *collistrigium Kil.*

Pimpanne *85*; pippawe *solsequium minus* (*herba*).

Pimpernell. beuenelde *pipenella. Frankf. Stadtbibl. 1154.*

Pinakel. pinackel, pünackel *am fleisch vel gestanck von fleisch rancor 75* (*aus Verwechslung mit einem andern, etwa mit* finne *zusammengesetzten Worte entstanden*).

Pinet. *manicherlay kostlicher zwifacher vnd gefuetterte* pinet, *vntzgold, perlein vnd straussen vedern. Frnkf. Gem. Arch. (Frankf.) 1524.*

Pinie. *alfularon* (*fructus pini*): *zierelnusz*, pynien. *lib. syn. Dom. 110.*

nl. **Pinke** *celox 109.*

(Pinkeln *harnen.*)

pinkelkraut. bengel-, bingelkraut *75, 126 linozostis.*

Pinne. *eyn* pinne 17, pfin, *ein nägelein o. zweck 74, nd.* pin 21, *clev. en* pyn: *eyn nagel 147 pinna. Vgl. Vilmar kurh. Id. 302.*

pinnenagel. *nd.* pynakel *vel pin* 21 *pinna. 4 hil. vor* pinneyle *die tucher in der alden raitsloen mit uff geneyit als unser herre der konig hie was. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

Pinsel *s. o.* **Bensel.**

Pinferling *prunum silvestre Alberus.*

Pinte. pynte 26, pynt *V. a. 1420*, pint 8, 18 *veretrum, penis. Vgl. Lex. 2, 274. Vilmar kurh. Id. 302.*

Pips *s. o.* **Bips.**

pipsig. pfüffzig *pituitosus Das.*

Piroler *galbula Ki. zu* piro *cfr. Lex. 2, 274.*

Pirschen *s. o.* **birschen.**

pirschpulver *und musquetenpulver. Frnkf. A. 1635.*

pirschrohr. *5 langer* perszrohr *mit feurschlossen vor 10 ß. 11 gr. Gem. Arch. 1567.*

Pisa. peyse 74.

Pispeln. pispeln *subst. n. sibilus* 44.

Pisse *urina* 36.

pissfass. *nd.* pisuat 11, pisse vad 37 *madula. nd.* **pisgrope,** piszkroppen 22 *madula.*

pisspflaume. *nl.* pispruyme *prunum asinium 116.*

pispott. pispot *56*, pischpot 20, *nrh.* piszpot *152 madula. nl.* **pissade** *vel harn mincta 99.*

Pissel. *nd. ein* pistel *pisellum* 23. *Schiller-Lübben 3, 353.*

Pistacle. *pl.* pistacien *pistacea. lib. syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

nl. **Plackaert** *pariz 116.*

Placke *s', 99 plaga. — clagt, dasz ime an* eynen placken *wiesen zu Husen zu eynen graben abegangen sy. Frnkf. A. (Frankf.) 1502; meiniglich ist bewusst, das* der geringst plack *zinszbar ist. ib. (Oberrad) 1622.*

plăckehen. *daz weim* pleckilschin *da by. Frnkf. A. (Arnsburg (1530).* — ilschin = *heut.* -elchen, *welteravische Dimin. nach Gutturalen und Consonantenhäufungen.*

Placke. plack *tomentum Fr.*

(**Plaeken** *zu* plagen.)

plackerei *(Strassenraub). rillen sy mit dem voite gein Zwickow uis sy vff dij* pleckerije *baldin soldin. Gem. A. (Altenb.) 1449; viel* plackereien *und strassenraubereien. ib. (Torgau) 1534; unnachbarliche handlungen und* plackarien. *Frnkf. A. (Frankf.) 1564.*

plakarie *(zu Obigem gehörig?) unnachbarliche handlungen und* plackarien. *Frnkf. A. (Frankf.) 1564.*

Placken *[einen Flicken aufsetzen, überhaupt ausbessern]. die kusten in der ratstoben zu* placken. *Frnkf. A. (Frankf.) 1596; die fenster zu* placken. *ib. 1548; von den glasefinstern in der ratstoben zu* placken *und inzusetzen. ib. 1400; 40 hell. der stede flesschen zu* placken; *4 sh. von den finstern in der ratstoben zu* placken. *ib. 1405. — an eim ofen zu* placken. *ib. 1596; in gronden gemuert und pyler* gepłaket. *ib. 1447. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 326.*

placklohn *(Zahlung für Ausbesserungen). flur allerlei ausgab zu beschlagen,* placklon *etc. Frnkf. A. (Frankf.) 1545.*

plackwerk. *vur* plackewerg *an snellekarren getan. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

Plădirer. *nd. en vorsprec vel* plaidirre 11, *nl.* playdirre *99 causidicus.*

Plage. *davon uch* plaug *gedhin mag. Frnkf. A. (Ziegenhain) 1589.* — *(die Pest): es sterbt fast ser vnd sonderlich umb des keisers hof; das nest haus pei dem Serenliner ist gar ausgestorben vnd er ist schir 14 tag auch krank: doch nit an der* plag. *Gem. Arch. (Worms) 1547.*

Plage = Blahe *s. o. — 2 gulden geben umb zwilch zu einer* plagen *uff den flocz, darunder weir gesessen und die fasz gelegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1542.*

Plaidise. *nl. seuile vel* plaidise pecten *(piscis) 99.*

Planyer *lubrica (instr. ad planandum) 74.*

Planke. *eyn* plancke 3, blancke 10, 13, *97,* blanc 12, *74, nd.* blanck 22, pranghe 22° *vallum, aspar, falanga.*

planken. *nl.* plancken *97, 109,* blancken *4 munire (mit Planken versehen).*

Plantsche. plantschen *o. silberkuchen argentum pastillatum 135.*

Plantze *planities 77.*

Platsche. pletsche 17, plecze 8, 9 *menda.*

Platte. blate 19, nd. plate 11, 23 *bilax, corona (36).*

plattharnischer *Frnkf. A. (Frankf.) 1500.*

nd. **plettenmacher** *thorifex 22.*

plattner. pladtner *faber laminarius 111. Symon Rockenberger des* platners: *inn seyner churf. gn. harnischkammer wolle gebrauchenn vndt bestellen lassen. Gem. Arch. (Torgau) 1545.*

Platz. *elev. dreckich* plaetz *of stede allules 117. die* placzen *zu Borckelwil. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1502; uff dem* pllatz. *ib. 1507, s. o.* **Blatz.**

platz. *pl.* pletzer *von solen succinea 110 s. o.* **bletz.**

plătzer. bletzer *sarcinator 126 (stalt succinestor?).*

Plăuen. *so wellet sich der left danne vnder den nebel vñ* pliwet *si der wint dann vnder ainander. Weim. Bibl. Lucid.; vnd hatten sie solchen (den flachs) auch* plauben, *brechen vnd hecheln müssen. Weim. H. St. A. (Dondorf) 1650.*

Pleiten. *nd. nrh. clev.* pleyten *placidare 11, 152, 147.*

pleitstete. *elev.* pleytstede *placitatorium 147.*

pleyte 20, *nd.* pleyt 11, plait *99 placitum.*

nrh. **pleiter** *placitator 152.*

nrh. **pleyterie** *placitum 152.*

Plengen. *nd.* plenghen *seminare jurgia* 22°, *s.* **plangen** *Lex. II 277. Schiller-Lübben III 345.*

Plerren. *sie löhren und* plerren *jr erdichte vesper . . . umb jres bauchs willen. Amsdorf hor. can. (Weim. Bibl.) Jena 1562.*

Plitzen *o. scharren als pferde repedare 74.*

Plitzling *lauarcius (piscis) 140.*

Plodern *s. o.* **Blodern.** *dass die hosen gar bisz vber die Knie etwann zu halbenn wadenn vnd darnber hinab zum weittisten* plodern. *Frnkf. A. (Frankf.) 1556.*

Plotz. *hd. nd.* plo-, ple- *Voc. Hamb.,* plö- 3, plu-tze, plotz *74,* blotz 7, plötzen *114, nd.* plosse 23 *gubea, rubellio (pisces). Vgl. Oken allgem. Naturg. VI 505, 506: das Gelbauge, wendisch die* Plötze *Cyprinus erythrophthalmus. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 554.*

Plotze, plotz *s. o.* **Blotz.** *er hat seinen hofmeister . . . mit* einer plocz *dermassen gehauen, das . . Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1559; er hat getrauet, do si nicht ihr maul hatten wurde, wolt der schaffmeister den* blotz, *den er enthloset ihr der frawen in den leib werfen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1573. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 463, Vilmar kurh. Id. 304.*

Pluncz. plumen *oder* beltfedern. *Frnkf. Arch. (Cassler Lücentenliste) 17. Saec.*

plumagien *oder* straussfedern. *Frnkf. Arch. (Cassler Lücentenliste) 17. Saec.*

Plump *(stumpf): nrh. weder stoissen of* plomp *machen retundere 152; (unbeholfen):* plom *ende dom wesen hebere Gem. voc.*

plumpen *(unbeholfen niederfallen). das du wie ein bauer ins* [wirtshaus hinein plumpsest. *Bing. Akt. 1577.*

plumpig. *es ist zu verwundern, dasz die Oberröder also* plumbigt *meines gn. herrn uhralte gerechtigkeit zu vernichtigen unterstehen. Frnkf. A. (Offenbach) 1721.*

plümpling *faliscus (sc. securis) Fris. Vgl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 3, 355* plumpkule.

Plunder *(kleidung). 2 thornhudern daz die herabe stigen ieglichen (sic) 3 gulden vor ir* plunder *und dinst. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1581* (herabestigen = *das Amt aufgeben*).

Plutzer 1, *5,* plutzern *(plur.) 91, melo, pepo. Vgl. Schmeller-Fromm. 1, 466.*

Pluvier *plurialis Pomey ind. un. (Wasserhuhn).*

Po. pfade 74, pfat, pfot 40, pfad 52, *75,* pad *zu Lamparden* 4, phat 8°, payt 17, *der* paw *155, nl.* pau *116 Padua, Heraldaus.*

Pöbel. puffel *125 beanus.*

pöffiich (= *publicum?*) *vnd als nun das gemeyne* pöfflich *von hausz hynab gegangen waren. Gem. Arch. 1525.*

Pochen *s. o.* **bochen.** *vnnd sollenn sonnderlich verfugenn, das man alle erlz weil* poche *vnnd scheide. Weim. H. St. Arch. (Henneberg) 1566. — er hat sich mit schnarchen und* pochen *vernehmen lassen. Frnkf. Arch. (Büdingen) 1587.*

pochlohn. *vnnd die gewerkenn mit dem fuhrlohn,* pochlohn *vnnd inn anndere wege nicht vbernehmen werden. Weim. H. St. A. (Henneberg) 1566.*

Pocke *s. o.* **Bocken.**

pockicht. *fehe das* pochecht *oder sost krang. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1577.*

Podagra *s. o.* **Bodegra.** dy pŭdagel *podagra 56.*

Poen. poenfällig. penuellig *penalis 75.*

Poet *110, 152 poeta.*

poeterei. *elev.* poetry *dichten poetari 147.*

Pogatz *subcinerarius panis 74 (zu lat. focacia).*

Pogge *Chytr.* pokghe 22° *rana. Vilmar kurh. Id. 305.*

poggenstuhl. poggenstöle *vel swemme fungus Chytr.*

Poison. *nl.* puisun *99,* poisoen *106* poiso. poison *gheuen poisonare 106.*

Polders *Pictoniuum. das land von* peutiersz *110°,* pentiersz *100°. nrh. van* peutau *pictaviensis 153.*

Pökel. *nl. nrh.* peckel *109, 132, 147,* peeckel *116 muria. Nebenform: hd. nrh. nd.* bickel *110,* pickel *20, 152,* prekel 11 *salsilago, salsugo, muria.*

Poley *tripolium Ki. Weiteres oben s.* Bolei. *Noch heute unter diesem Namen bekannt: mentha pulegium Oken Naturg. 3, 1056. nd.* **Polen** *simila* 11, *aus* polenta (*rgl.* polente 23).

Polen. *hd. nd.* polen-, poler- 75, poln-, bolen- *151,* boln- 17, *nd.* pollen-lant *Polonia.*

Polete. poleten *beta 50.*

Polite. *Vgl. oben* **Billet.** *vberschickenn wir euch hiermit der rom. kays. may. vnnd churf. zu Sachssenn feldoberstes ofnen* polet, *welche uns vmb gebuhrliche zahlung prouiandt vnnd victalien* [sic] *zu fueren sollen, wie ihr aus vberschickenn* poletenn *ersehen. Weim. H. St. A. (Wanzenau) 1567. (Des Obersten „Polite" liegt bei und enthält einen Befehl an Schösser und Amtleute dem Vorzeiger den verlangten Proviant zu verabfolgen.)*

Polizei. *doneben ist auch von der* pollucey, *monopolien vnd anderem geratschlagett. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

nd. **Polle** *pollis 11.*

Polster. *Vgl. oben* **Bolster.** palster *am sattel 75,* palster

Digitized by Google

32, 40 *panellus equi* (panellus *est saccus in sella pilis repletus Kell. Voc.* (*Vielleicht statt* pilis : pinnis *zu lesen?*)

Pompernell. *nl.* pompernoel *boletus 107; wohl verwechselt mit* pimpinella.

‖ **Pometgern.** *i leddern wambst mit grun* pometgern. *Frnkf. A.* (*Homb. v. d. H.*) *1855.*

Poniart. *nl.* poniaert *paraxonium 116. Vgl. franz.* poignard, *nnl.* ponjaert.

Popanz. pophans *alphito Ki.*

Popelsie. *nl.* poppelsie *109*, popeltzige *74*, *nd.* poppelcie 38, poppel 22° *apoplexia*, *morbus caducus.* — *apoplexia: suchte dicta* popelsy 6. *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 332.*

popelsichtig. *nrh.* poppeltzyachtig *opoplecticus 152.*

Por. *In der Wetterau* (*Hanau*) *heisst die* Emporkirche: die bör (*in Frankf.* lettner).

porkirche 52, *74 basilica, porticus.*

pornaken. por nack *sinciput* 27.

pôren. *nrh.* porren *inciture, concitare 152. 147.*

Portal *110, nrh.* portaël *procleum* (= *propyleum*), *porticus.*

Portativ. portiffchin *portativum* 45 (*i. tragorgel*).

Portulac. portulac *andragus. lib. syn. Dom. 1100.*

portelkraut. portelkrut *portulaca 77.*

Porzellan. *nl.* porcelein *matriculus 116.*

Posaune. *hd. nd. nrh.* ba-, bo-, be-sun 13, 22, ba-, bosune *109. 152*, busun 6, 41, *75*, busaun *134*, pusawn 34, busamn *66, 70, 131*; busawne 9, bus-am *66*, -an *68.* — *Nebenform:* brasun 30 *buccina, tuba, lituus.*

posaunenlaut. *nd. eyn* basunenlud *clangor* 37.

posaunensang. *nd.* basunen sangh *classicum* 37.

posaunen. pusawnen 34, prasunen 29 *tubicinare.*

posauner. posuner *und piffer. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442*; pusawner 52, *clev.* basuyne *147 classarius, tarantantarisator.*

Posse. *er hat auch mit engepurlichen possen, verdrisslichen Worten vnns vnnsere diener vnd andere verachtelt vnd angetastet. Weim. Ges. Arch.* (*Wallendorf*) *1554.*

Post (*fem.* = *der Posten*). *solche ganze* post *der 2041 fl. 14 gr. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1586*; *1670 und häufig.*

Post. *es were eyn* post *hynkomen die helt zcwyllung bracht, das sich Cremona . . dem keyser ergeben. Weim. Gem. A.* (*Nürnb.*) *1522*; *mit einer anno 1724 verconsentirten* post. *Weim. H. St. Arch.* (*Mittelpfalzisch*) *1721.*

posthorn. (*Gelegentlich der Uebertragung des Postlehens an den Fürsten von Thurn und Taxis heisst es*): *er soll in unserem nahmen das* posthorn *führen. Weim. H. St. Arch. 1747.*

nl. **postross.** post- o. kutsschenross *postus 116.*

Posterne. *hd. nl.* posterne s', *ksl. posterna, postica.*

Potsche. poczsche 9, perze 8 *amplustre* (*vgl. helgol.* pötsk *Wasserschaufleben im Schiffe*).

Pott. *nd. nrh.* pott 11, *152 olla,* pötte, *hauss- oder deckpfannen. Frnkf. A.* (*Hessen*) *17. Saec.*

pottdeckel. *nd. clev.* potdeckel *147*, potdecker 11 *ollipetra.*

potterde. *nrh.* poterde *samia 152.*

pottmacher. *nrh.* potmacher *152*, *nl.* pottemaker *99 figulus.*

Praebende. prauene 56, *nd.* profende 23, prouene 22 *prebenda, stipendium.*

praebendar. prouender, *nd.* brouender, prouener 5, brauener 56. prondener 21, pfrender *76 stipendiarius, prebendarius.*

praebendenhaus. *nrh.* prouenierhuysz *prebendaria 152.*

Praefatie. prevacie *prefatio* 5'.

Praelat. *hd. nd.* prelate 5, 23, prelait 7 *prelatus.*

prelatie *prelatura* 5.

prelatenthum. prelathynthum 5', prelatendom 23 *prelatura.*

prelatschafft *prelatura 110.*

Praesentiren. *beamten, welche gegenwärtigen umlauf behörig zu* praesentiren *haben. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1782.* (Umlauf = *Circular*).

Practik. *glaub woll, das vil* practica (*pl.*) *gesucht werden. Weim. Gem. Arch. 1522*; *vnd sent vil* practiken *vnd vorretterey gemacht worden. ib. 1525.*

practeiren. practizyern, practiciren, practiren *152, nrh.* practiseren *152 practicare. dan ich hore vorgeblich sagen , als sollt der bischoff bei vil leuten* practiciren , *daran zw sein vnd zw fordernn helffen vb der Luther zw gefengknis . . mocht gebrocht werden. Weim. Gem. Arch. 1522.*

ein **practizierer** *practicus 68.*

practicirisch (*aus Practiken hervorgegangen*). *so würde doch dasselbig* (*testament*) *ein unbestendig blindt* practicirisch *gedicht sein. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1557.*

Prasme; brasem. prasm 3, brosem 4. prossen *Pomey Ind. un. cyprinus, pisciculus.* (*Heute:* Bresem *abramis brama L. wohlschmeckender mitteld. Süszwasserfisch*).

Prasme, prasemere *fenus, fenerator symb. D, veryl. Graff 5, 369.*

Prass *comedo 91. So statt* pras (*s. o.* **Bras**) *zu schreiben. Wohl für* frass *verschrieben oder zu* prasser, brasser *comedo 110 zu stellen?*

Predigen *s. o.* **Bredigen. predigat,** *gotis word omilia* 57 (= *predigt*) (*s. Lexer 2, 291*) *also nicht* predicat *anzusetzen, wie oben Sp. 295.*

Pregal. *nim zwo* pregal *ein glas fol vnd temper dz do mitte. Frnkf. Stadtbibl. III 28°.*

Preglen, breglen. pregiln *torrere V. a. 1420, vgl. Grimm Wb. 2, 555.*

Preisen *s. o.* **Breisen.**

Preis machen. *kaufmannsgüter* preisz machen (*weynehmen*). *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1648.*

Preisschuh. preysschuoch *culpo 64°.* (*Vielleicht* = breitschuh *Gegensatz von* Schnabelschuh?)

Presse *68, 140*, presz *65, 75*, pres 13, prasse 20, presche 19, *nd. nrh.* persen 38, perse *152*, parse 11, *hd.* parse 12, 20, pirsch 19 *pressura, pressula, prelum, torcular, torcelare, pressorium. Die Form* perse, parse *im heutigen Nd. Brem. ns. Wb. 3, 291.*

pressbaum. presz- 1, 32, pres- *75* -paum, breszbanm *75 prelum.*

pressel *95*, phressel 2 *pressula (instr. quo libri imprimuntur 75, domit man briefe verschleust 74*).

pressung. parsunge *tortura* 20.

Preusse. prusz, prusze *152*, prusch 7, bryss *75°*, prisze 10, *nrh.* pruys *152*, *ein* pritze 22, 23, *hd.* pruszer 5, brusser 6 *Prutenus.*

preussenland. pruszen- *68, 152*, pruschen 7, bruschen- 6, 17 -land, bruzen-, brutzen- 13 -lan, *nrh. nd.* prutzen-, pruyszen-, *hd.* prisen- 18, breisen- *76* lant *Prussia, Pruscia.*

preusserland. brusserlant *Prucia* 6.

preussisch. pruschen *heckte Gem. Arch. 1465. Hieher?*

Priester *s. o.* **Briester.** *nd.* prester *der afgodde edicui* 37 (= *aedtui*).

priesterkost. priesterköstchen, priesterköstichen *cupedia 114.*

priesterschöler. *nd. eyn* presterscöler *camillus* 37.

priesterhaft. *welcher aber durch ein unanständiges, freies bezeugen . . sich nicht* priesterhafft *auffführet. Weim. H. St. A. 1705.*

priestersche *s. o.* **pristerin.** pristerssze *sacerdotissa* 20. *Daneben:* pristerse *sacerdotalitas vielleicht verschrieben für* pristerie?

Principalherrn (*plur.*). *Übert. Akt. 16. Jahrh.*

Princk *obstructorium 49. Nachweise bei Weigand 1 256.*

Printzling *muscetus Ki. Vielleicht für* sprintzling, *vgl.* sprintz *112*, sprintzel *Fr.*; *auch ist der Name* Sprintz *für* Sperber *noch heute volksthümlich s. Brehm Thierl. 2, 220.*

Prior 17, priol 40, *74, 82, 93*, priel 5', brior *in einem closter 75*; *nd.* prier 22° *prior.*

priorissa, priora: priolin *74, nd.* priersche 11, priorinne 22°; *vrow Gerdrude der* priolin *Weim. H. St. A.* (*Oberhesa*) *1539*; *die* prialin *Michelsen Cod. Thur. dipl.* (*Capelle*) *1547*; *der* priorissin. *ib. 1548.*

Prison. presune, presun *135*, prysaun *74*, presaun *66, 70, 75*, presawm 1, prisan *68*, *nl.* pressune *109 prisio, pressura.*

Pritsche *s. o.* **Britsche.** *hus zur* bryczschen. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1570* (pritsche = *Holztreppe?* *s. o.*); *er habe am ufer die* prüttsen *darzu gemacht, das man am ufer habe beifahren können. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1667.*

Privet *74*, priuete 5', *nrh.* privait *132, 147 latrina, catacumba, privata, tristega, bursa, byrea:* die brivete *by dem spital. Frnkf A.* (*Frankf.*) *1535, 1554 etc. Nebenformen:* prophei *Dux.*, profey *110, 128 latrina*; *die locher vnd* profeyen, *die in der stede muren gemacht sin , sullen die bumeister besehin vnd vrzeichen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1454*; *die* profeien *zu ramen. ib.*; *als die nachbuer in der nuwen gassen bitten umb eyn stulegang zu einer* profeien *off den gruben durch die stat. ib. 1473.*

privatperson. *man würde uns in diesen sachen mehr glauben alsz andern* privatpersohnen *zugestellt haben. Frankf. A. 1628.*

Probation. *ain gemaine* probation *vnd rechtfertigung der*

Digitized by Google

gemaynen reichsmuncz. Weim. Gem. Arch. 1522; dazu unsere burger . . sich mit ihrer probation und bescheinung gefasst machen mögen. Frnkf. A. 1569.

probe. *wenn ein lehrjunge 14 tage* auf der probe *gestanden, auch richtige uhrkunden wegen seiner ehelichen geburth produciret hat. Weimar H. St. A. (Blankenh.) 1720.*

probiren *(erproben). Frankfortt . . mit lughend off das hogst* probyrt. *Fich. Frnkf. A. 1, 77.*

Procedíren. procedíren *und verfahren, techn. Ausdruck beim Reichskammergericht im 16. und 17. Jahrh. hoches vleis bittende weiter diser sachen halb gegen mir ime rechten zu* procedíren *ennd zu verfarn nit gestatten. Harpprecht Staatsarch. d. Rkammerger. 2, 447 (Regensb.) 1499; auff des eyemellen vnnsers camer procurator fiscals anruoffen hier innen verfarn vnnd* procedíren. *ib. 2, 457. 1517; nach gestalt eines jeden vberfahrung vnnachdäsig vnd ernstlich* procedirn *und verfahren sollen. Reichsabsch. 981 (Regensburg) 1603. Ebenso: handeln und* procedíren; *vollenfahren und* procedíren. — *steiff nach vermög der annläits* geprocediert. *Überl. Akt. 46. Jahrh.*

Processie *hd. nd. nrh.* s', 22, *152 processio.*

Procurer *procuratius* s'.

Profecie. profFecye (*Prophezeiung*). *Frnkf. Stadtbibl. II 26; vnd die* propheczy, *so der bepstlich sollicitator zu Wormbs . . . gesprochen. Weim. Gem. Arch. 1526.*

prophetizíren *68, 110,* propheti-siern 6, -sirn 18 *prophetizare.*

Profft. profijt *commodum Gem. voc.*

profitlich. *nrh.* profijtlich *opere precium, necessarius 152.*

Profos. *nl.* provoost *prefectus castrorum 116.*

Prognosticacie. *een* pronosticacy *ephemeris i. liber astrologorum Gem. voc.*

Propst. prabest 19, 21, prawest 56, brobst 75', bropts 6, brost 75', *nd.* prouest, proefst 11 *prepositus.*

propstei. probistie 5, prabisti 21, prawestige 56, *nd.* proefstie 11, *nrh.* prouestie, proistye *152 prepositura.* prabesti *Frnkf. A. (Frankf.) 1504.*

pröpstlich. probstlich *68, 110, nrh.* proistlich *152 prepositalis.*

Prosa. *nrh. eyn* prose *prosa 152.*

prosenschriber *prosaicus 110.*

prosierer. prosserer *prosaicus* 20.

proslich. *hd. nrh.* prose- *152,* prosz-lich *68 prosaice.*

Prossech. *das* prossech *oder daz kneupfel, daz oben ist de humulo der hopf, vertex* 4.

Protzen *(schmollen).* protzicht? proltzscheter, proltzeter *gravigena 74.*

Proviant. *(Ir habt gehört), das des reichs ankomen kriegsvolck bis anher mit verlierung der zeit, verschwindung einer grossen* prafant *und darzu mit beschwerlicher der reichstende costen ganez ungeschaffter ding und one alle frucht allhie gelegen. Frnkf. Arch. (Wien) 1542.*

proviantverkkuffer. *nl.* profanunt verkauffer *vincellarius 116.*

proviantiren. *er hat sich in Ofen befestiget und* prafantirt. *Frnkf. A. (Wien) 1542.*

Prüfen. prufen 18 *Mrg.,* prüben 19, proffen 5' *probare.*

prüflich. prübelych 19, *nd.* prueuelic 11, *nrh.* proeflich *152 probabilis.*

prüfniss. prufleniss *probamen* 20.

Prul. *beelphegor afgot, de dar is geschapen als en* prul *de ene hut hefft in deme munde 23.*

Prune *Nebenform zu* Pflaume *s. d.* prünen *oder quetschen. Frnkf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.*

prunibaum *prunus H. Ph.*

Psallíren. psallírerin *psaltrix 76.*

Psalm. psalme, selme 20 *psalmus.*

psalmlírerin. psalmlererin *psaltrix* 7.

psalmenleser *psalmista 75.*

psalmweib. *eyn* psalwyb *psaltria 110.*

psalter *74, 65,* salter *95,* 38, 40, selter 45, seltir 5', solter *G. voc.,* sautel *82 psalterium, psalterius.*

psalterslnger. salteri- *74,* saltirsenger 8, 9, saltersinger 9, *74,* 57 *psaltes.*

psalterschlíger. salterislaber *psaltes 74.*

psalterschreiber. salterschriber *psalmigraphus* 8, 9.

psalterer 5'', 23, psaltaner 18, *nd.* salter 22 *psaltrix.*

psalterie *psalterium* 30.

hd. nd. **psaltern** *psaltes* 1, 23.

nd. **psalterersche** 23, *hd.* **psalterschе** 5', selterschen 21 *psaltrix.*

nl. **Puder** *aroma 109.*

Pulc. bülle 40, pellen *Gem. voc. Apulia, apula provincia.* polannisches *lant Apulia G. et Voc.*

Pulvier *pluvialis (auis) 140; heute:* Regenpfeifer *Charadrius pluvialis Oken 7, 514.*

Pulgen *(pl.?) pulga (bulga) 75.*

Pullen *als die ochsen 75.*

Pulmate *platum 81.*

Puls. bultz *o. leutung pultio = pulso 74. nd. de* puls 38, 38 *s. v.* pulsare: *is de beweginghe der adern* 38.

pulskopf *angistrum* 1.

Pult. pulpit 21, pulpet 6, 20, *110',* 74, pulpett 74, *hd. nd.* pulpt 8, 9, 17, 23, *69, 154, 157,* pulpe 18, pulp 17 *lectorium, pulpitum, pluteum, lampium.*

pultbrett. pulpret *64',110',* pulbret *64',* pultbret *Vocd. pluteum, pulpitum;* pultbrett: *Umdeutschung aus pulpitum.*

Punikenapfel. punikenappel *malopunicum Oken 3, 2058.*

Puny *in einem schiff tabulata 74.*

Punkt. puncte 8, pont 5', *nd.* punct 22' *punctus, punctum. auf* punt (*genau*) *Domb. 167.*

punktzeichen. *nd.* punctcykene *punctus* 11.

pünktchen. *nrh.* puntchen *152,* puntchen *152 punctus.*

pünktlein. punctlin *punctum 65.*

Pur 5' *purus. dan er ist der al creatur — geschaffen hd uss nychts vnd pwr. Fich. Frnkf. A. 1, 98.*

Purgatz *cathactica 91, 114.*

purgation. *domit ehr seiner verdachten handlung dasselbt vberwiesen oder zu der* purgation *seiner vnschuld zugelassen werden mocht. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Purpel. porbel *68,* purpelen *Das.,* barpeln *64,* berpel 74 *varia (i. die kinds plateren Das.).*

Purpur 1, 21, *nd.* purper 11, purpern 38 *purpura.*

purpurkleid *68, 110,* burpurclaid *75,* purperkleyt 30 *purpura.*

purpurianisch. *ein eynfacher langer* purpurianischer *englisch graweer farbe rock. Weim. Gem. Arch. 1519.*

Pustebelszer. *nl.* puystebijter *vel rombout mordella 116, hd. nd.* **Pute** *diabolaris* 38.

Q.

Quackdarm *lien, podex* 19 = kackdarm. quacken *statt* kacken *Grimm Wb. 5, 15. Vgl.* quever *statt* kever 23 *Diefenb. gloss. 154 u. ähnl. — oder verschrieben für* packdarm *vgl. Gloss. 328', Gloss. nov. 254', Schiller-Lübben 3, 290.*

Quackel. *nd. nrh.* quackel *107, 132,* quackele *106,* quaccle *99,* quattele 11, quattel *G. voc., hd.* quatele 8' *coturnix, quiscula, perdix; alte Nebenform zu* wachtel *vergl. Graff 1, 678. Weiteres bei* **Wachtel.**

Quackelíeren *vel fabulieren fabulari 88 zu* quackeln *Schiller-Lübben 3, 394.*

nd. **Quagel** *mathoracius* 11 = coagulum *vgl. Schiller-Lübben 3, 395.*

Qualster *buprestis (Käfergattung) Vogel. Noch heute: „wanzen und qualster" Oken Naturgesch. 5, 1552. Vgl. Grimm Wb. 5, 1570.*

Qualster. *clev.* qwalster *carunca i. onreynekeid uyt dem monde of der nasen 147.*

Qual *crucialus.*

quällig. *hd.* quellig *110, nrh.* quellich *152 importunus.*

quälung. *nrh.* quellinge *vel krenckde languor 152.*

Digitized by Google

Quappe 19, *nrh. nl.* quabbe *89*, quaeh *97*, *hd. syn* quappe *Stadtbibl.* **2**, *54* (*1465*) *allota, melota.*

Quark. quarch *colistrum* 58.

quärklein. twergelyn *formella* (*i. paruus caseus*) *Voc. a. 1420.*

Quartanie. *dy* quartanie *febris acuta* 27.

(Quartier.) quartierschlange (*Geschütz*). *übersenden uch ein* quartierschlenglein : *ist lang am rohr zehen werkschueeh und neun Zoll sampt seiner laden, vorderwagen, stelnagell, kellen und ladtzeugk. Frnkf. A. 1570.*

quartieren. *solchem unheil vorzukommen sind sie also weit von einander* gequartiret *worden. Weim. H. St. A. 47. Saec.*

Quasz *comessatio* 17.

quaszen. *nd.* quatzen 23, *hd. nd.* quassen 5, *74*, 17, 22, 27, 38. quasen 22. quayssen 5 *crapulari, commessari, commensari. Lexer* **2**, *518* ; *Schiller-Lübben* **3**, *397*. eszsen aber quoszen 21. *nd. Form in oberd. Glossar:* quatten *74.*

quaszer. *hd. nd.* qhasser 27, *109*, quayssser 5, quesser *crapulosus, bachicula, comessator.*

quaszerei *crapula* 17.

quaszerin. quesserin *comessatrix.*

quaszig. quassig *crapulosus 74.*

quasziglich. quaszlich *crapulose* 17.

quaszunge. *nd.* quatzinge *crapulosus* (*für crapula*) 22, 23.

Quaste. *hd. nd. nrh.* quast 11, *152*, queste *66 Mrg.*, quest *110*, 19, kost *Kell. Voc. parisoma, perizoma, flabellum.* quest vel *scheele* 19 ; *kost est fasciculus frondium Keller Voc.*

quästen. questen 56, *85*, questin *Voc. a. 1420 perizomare, perizomatilare, ollidere.* die bawren werden sehr übel gequestet *und geschlagen. Fichard Frnkf. A. 3, 196 ; werden alle tag eine gute stund* gequestet. *ib. 212.*

quästung. *es wird ihm die geisselung oder die* questung *bisz in thodt ufgeleyt. Fichard Frnkf. A. 2, 196 ; mag sie mit der* questung *torquirt werden. ib. 3, 245.*

Quat. *nd. nrh.* quaet 11, quait *152 nequam.* quaete *auentuyr diffortunium G. voc.*, van quader *daät facinorosus 152.*

quatherzig. *nrh.* quaetherzig *praui cordius 152.*

quatklüffer. *nd.* quaetclapper *saturus* 11 (= *eyn bose klieffer* 19).

quatlustig. *nl.* quatlostig *libidinosus 99.*

quatsprechen. *clev.* quatsprechen *bobinare 147.*

quatthätig. *nrh. nd.* quaetdedich *152*, 11 *malignus, maleficus.*

quatwillig. *nrh.* quaet-, quaitwillig *maliuolus 152.*

quatwilligkeit. *nrh.* quaitwillicheit *maliuolentia 152.*

quatwünschen. *clev.* quaitwunschen *bobinare.*

quatheit 20, *nrh.* quaitheit *152 malum, flagitium.*

quatlich. *nd.* quellike *doen maleficere* 11.

quatlichheit. *nl.* qualicheit *nausea 116.*

Quater. quatter *planis* (*in alea*) *i. quatrio 130.*

Quat *lutum.*

quatgrabe. quotgrabe *ruder* 57.

quatig *luteus, luceolus, cenolentus* 57.

(Queck.) queckbrunne. queckborne *fons Hild. Phys.* kechbronn 32 *latex.*

quecksilber. *hd. nd.* quicksülver 56, quicsiluer 11, quiczuluer 23, keksilber 40, kexsilber *76*, quochsilber *105*, chochsilber 27, chöksb- 33, kocksilber *lib. Syn. Dom. 1100 humectum, pituita, litargirum, argentum virum.*

quecksterz. queckestertz 12, *eyn* quakstert 56, *nl. nrh. nd.* quic- *107*, quecsterz 23, *109*, queecstart 11, quicsterlz *152 cauda tremula, malacilla, loaficus, feraz* (*auis*).

quecken. chukchen *educare* Pet. *Voc.* (*i. nutrire*).

quicklich. quiclich *insalutinarius* 57.

quickunge *accubitus* 3.

queck. *nd.* quick, quec 11, queck *78*, quijck *85*, *nl.* quek *109*, *hd.* queck 77 *iumentum, armentum, pecus, bos vel azinus* (11), *earnes.*

queckbewahrer. *clev.* qwyckbewaerre *pecularius 147.*

queckdieb. *clev.* quyckdyeff *abigens 147.*

Quedlinburg. quide- vel quel-lenburg *Tsipolis 125.* (*Vermuthlich* Issis = qual?)

Quelle. *ein verborgen* qwelle *latex* 6.

quellborn. quellprunn *latex 74.* sut (= *siede*) *dz in eime* quelburne *mit honige. Frnkf. Stadtarch. 3, 25**.

quellen. czwelln *emanare* 27.

quellunge *scaturigo* 57.

(Quemlich.) quemlichkeit *condecentia 65.*

Quendel. quenil *Sum.*, quonila *121*, conela *86*, cheneia *117*, chonela *105*. quellen 7 *saturcia* (= . . *eja*), *crassina.*

(Quer.) querflote *fistula obliqua 125.*

querscheuer *in der* quarrscheuer *Bing. Akten 1734.*

querch, *quere. als man nuhn heimwarts vber alle berg — gereiselt, beids die leng vnd* querch. *Henneb. Lied 1590.*

Querder 57, *hd. nl. nrh.* querdel 74, 3, 9, *107*, *152*, *G. voc.* korder *4*, *plur. dy querder 125 lerippium, intercetum, intercetus, corialbum, coriolum, pictacium*, calcei (*syl. Diefenb. Gloss. v. antes*).

Quetschen. *hd. nrh. nl.* quetzen *152*, queczein *Voc. a. 1420*, quetcen *99*, quessen 11 *perledere, ledere, colliclere, cudere. were sache dat eynicher dieser verbundtbriefe von ungeschickte . . an wem vngeellenn* gequet, *zu rynssenn off zu brochem wurdenn. Köln. Stadtrecht 13. Saec.*

quetschung. *nl. nrh.* quetzinge *lesio 99*, *152.*

Quintapfel. quintappel *colocynthis 143.* (*Wohl aus Coloquintapfel entstanden.*)

(Quinte.) quint singen *quinternisare* 30.

quintsaite. ein quintsait *fidicula* 52.

Quinterne. quinterne, quintern *67*, *125*, quintren *70 quinterna.*

Quintin. *ein* quinsin *tille ; ein* quinsen *safferon. Frankf. Stadtbibl. 3, 25**.

Quirinus (*Vorname*). *Querin, Khuerein, Khierein 1572. Zu Sachsenhausen befand sich iie* Quirinspforte, *deren Name in* Kühnains- *und* Kehreinspforte *umgeändert wurde. Siehe Kriegk Frnkf. Bürgerzw. p. 260.*

Quirl. twirl 9, *104*, twirel 1, twierel *74*, quirrel 4, querel 3, querle 57, kuergel *74 manubium, spagulus, pila, pantrum.*

Quirne. *nl.* querne *109*, *hd.* churne *104 mola, manuelum.*

quirnbette. quirnebeth 19, *nd.* queerle beedde 11 *molacrum, molatrum.*

quirnmühle. een queern mole *G. voc.*, queerne mole 11, queern moel *152*, korn mylin *68*, kern myel *110 molacrum, mola manualis.*

Quispel 22, *108*, quespel *99 aspersorium.*

Quisslich. *ind mit sulcher kouffmanschafft yre erve und gut* quysslichen *vertzert und hienbracht haind. Köln. Stadtr. 75**. *Vgl.* verquesten *confundere Stieler 1490.*

Quitte. quidena *Heinr. Summ. D*, queden 24, 47, kuttin 29, chutten 34, kütten *lib. Syn. Dom. 1100*, *nl.* kutten, kuttinen (*plur.?*) *116*, kuttl 32 *cidonium, citonia, cocianum.*

quittenbaum. *hd.* quidden- 19, *nd.* qneden- 11 -*bom cinus.*

quittensyrup *muria lib. Syn. Dom. 1100.*

(Quitt.) qwitbrieff *antigraphus* 17, 32 *antigraphus, antiсopa. und was si an der gülte haben eingenomen, daz sal dem reich an dier vorgeschriben schulde abgen und darumb sullen si ir* quitbrif *geben. Frnkf. A.* (*Böhmer Cod. dipl. 574*) *1341.*

quittlassung. quitlatinge *quitatio* 37.

quittscheltung. *hd. nrh.* qvijtscheldinge *acceptilatio 85*, *152.*

quittanz. *daruff der rad zu Wyssensee von Hansen Kreygenbergern vorgenant eygen kantschryfft brieff und siegel* gequyteret *mit solcher* qwytantzyen *an mich gewysen. Weim. Ger. A. 1470.*

quittigen. *den munchen sagen, sich der schumacher zu* qwidigen *und acht dar uff haben, ob man sie betreten mocht. Frnkf. A.* (*Bürgerbuch.*) *1502.*

quittirung. queitirung (*Freihaltung, freie Beköstigung*). *1 sch. einem bothen, gein Gotha zu Gangloff von Heylingen geschickt, sich der* queitirunge *halb des herzogen von Leuneburg bey meinem gnedigsten herrn dem churfursten zu Sachsen zu erkunden, ob man hochgedachten herzogen . . zu Wolterszhausen* ausquitiren *solte. Tennch. Amtsr. 1553* (*Regel*).

Quittern. quittern 9, quitteln 8, *nl.* que-, qudelen *108 garrire.* — küttern *der vögel garritus 155. Vgl.* quitteln *als de fegel auspicium* 18.

Digitized by Google

R.

Rabarber. reubarbar, reubarber, *reu barbar lib. Syn. Dom.*

Rabau. *pl.* rabauwen, rapauwen *malum orthomasticum 116, Pomey ind. univ. Oken 3, 2084. (Gehört zu mala ariaria.) Vgl. Strodtmann Osn. Id. 178.*

Rabe 10, rame 77, ram *94 corniz.* rapfen *geschray crocitare* 32.

rabengesang. rappen gesanc *corsina voz 65.*

rabengeschrei. rabengeschray *cra 74.*

rabisch. rabischen *schrein croculari.*

Rache. rach 1, *58*, roch 8, 9, reyche 19 *vindicta.*

rächer. rechener *153*, rechner *114 vindex.*

rächhaftig. *nrh. vindicativus i. index* wraechachtig *152.*

rächig. rechiger *vindex 74.*

rächlich. vnwrekelich *inulte* 56.

rächung. rechung 17, *110*, rachung *Frnkf. Stadtbibl. 2, 30*, rochung *4 vindicta.* die rachung *vnser veind. Frnkf. Stadtbibl. 2, 30.*

Rachen. rach, rache *74*, *nrh.* der raich *132*, *clev.* rake *147 palatum.*

rachenhöhle. rachenhüli *vel goum faux* 40.

Racke. *nd.* rack *vapor* 23. *Vgl. Schiller-Lübben 3, 411.*

nl. **Racker** *cloacarius 109.*

Rad rota.

radebäre. radeber 57, 1, 5*, 16, rodeber 8, radber 4, *49*, radper *74 basterna, cenovectorium, cita. Vgl. Vilmar kurh. Id. 342; Schmeller-From. 2, 264; Frommann Ma. 3, 181.*

radbrechen. *nd. nrh.* radbraken *rotare* 11, *152.*

radeholz (*Holz, aus welchem radspeicher und Räder gemacht werden, bes. wohl Holz zu Mühlrädern*): radeholtz *vnd reuffstebe Tenneb. Amtsr. 1525; vor* radeholtz *1528; 3 gr. Hans Ruder zw Walterszhausenn vor* radeholtz; *6 gr. der moller zum Taffarn vor* radeholtz *zur moln; 20 gr. Hand Ruder zu Walterszhausen vor* radeholtz *zw moln raden. sb.*

radmacher. radmecher *110*, *nd. nrh.* rademeker 11, *152*, *hd. nd. clev.* redermecher 20, redermeker 11, *147 rotarius.*

radschemel *versio* (*currus*) 9. *Vgl.* reitschemel *Fr. 2, 160.*

Raden. ratte *87*, *95*, rade, raden 17, 24, *47*, raten *85*, *105 Sum.*; roten, ratben *vel* ratin 4, rait 18, ratt 37*, ravit *46*, ratein *125*, rettel *49 nigella, zizania, lolium. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 420; Schmidt Westerw. Id. 159.*

radendistel *calcatrippa 143.*

Radiermesser *corrosorium* 74.

radieren. (*wir*) *erkennen, das wir einen brieff han*, ungeraderet *und uncancelerit. Frnkf. A.* (*Bonames*) *1561.*

Radius. raia *121*, reia *141. nl.* radie *vel* raeyt *Kil. radius.*

Raffatzen *vel* reubtzen *gurgulare 73. Vgl.* roffezen *Lexer 2, 482.*

Raffeln *110*, *nrh.* rabbelen *132 rabulare. Vgl. Stalder Id. 2, 254.*

raffelung. *nrh.* rabbelinge *rabulatio 132.*

Ragenwurz. ragelworcz *salkiron* 46. *orchis bifolia, die zweiblättrige Spornwurz. „Die Knollen haben einen Bocksgeruch und wurden ehemals als Stärkung und harntreibendes Mittel unter dem Namen Radix satyrii angewendet" Oken 3, 473. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 69.*

Rahm. rame 74, raume 17, rawm 4, reume 10, rem 3 *oxygala, sepa.*

rahmstrasse. ramstrasse, romstrose 9 *galaxia.*

Rahmen. *eyn* rame, reme, raveme 40, *133*, reyme 3, 13 *sustentaculum, catasta.* ram 21, *6*, *75 oculeus:* ram *der weber zu den tuchen o. daran man die leut martert 75* rem *wbi suspenduntur carnes.*

Rain. *wisziwachs, wyden, wasserloufte, steyne und* reyne. *Weim. H. St. A. 1462; in shren* rainen *vndt steinen. Bingelh. Akt. 1687.*

rainblume. reinblumen *citrinum 125. Vgl. Wesgand 2, 428.*

rainfarn. reniuano *121*, reinfan 6, 21, 40, 4, reyfane 5, 8, 10, reyfan *Hild. Phys.*, reynefain 19, reynfank 45, reinfal 3, reinfarn 17, reinfach 7, *nd.* reyneuane 12 *atanacetum, athamisia, anatheca, athanasia, panacela, pandeca, panalola.* (*tanacetum Oken 3, 765*). *Vgl. brem. ns. Wb. 3, 467, Schmeller-Fromm. 2, 106.*

rainkohl. reinkol *lampsana Vogel.*

(Ram.) rameslag (*Abfall bei der Münzprägung*): den ramslag, *der von den stedten vor der rachtunge gemacht wardt — den artigkel . . vss der stedte* rameslagen *lesen lassen. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

ramig, remig *machen fuliginare.*

ramigen, remigen *fuliginare 73.*

Rammе. *hd. nd. eyn* ramme 27, 38, ram 33, 57 *vibra, trutorium.*

ramstecken. *1 tb vmb 200* ramstecken *zum Gelstein* (*vielleicht Stecken zum Einrammen?*) *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1405.*

Rampeniren. *nl.* rampenirende *continuelauus 99.*

(Rampf.) rampspot. *clev.* rampspoit *147 elepa. Verg.* rampspoed *infortunium Kil., heute noch holländ. erhärt durch:* ongeval, ongeluk. *Vgl. brem. nds. Wb. 3, 431.*

Ran *Fris.*, rane *vel geschmidig 65*, rahn *vel ring 126 gracilis. Vgl. Stalder Id. 2, 235; Vilmar kurh. Id. 344; Schmidt Westerw. Id. 157; Kehrein nass. Volkssprache 1, 321.* (*Deutsche Wort mit geringer Veränderung der Bedeutung Frommann Mz. 2, 228; 362, 10.*)

rane *gracilitas 88.*

Ranft. *wan esz dan nuhn, liebe schwester, fast an deme dasz du dein broth bisz auf ein kleines* ranfftlein *gessen, Wenn. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1564.*

Rang. range *transtra* 40. *Hieher kommt wohl* Rang *trotz der Bemerkung Weigands.*

Range *cassutha 143 s. Weigand 2, 430.*

rangkorn, ranckor 57 *angina, porrigo* (*nach Weigand Wb. 2, 434 hieherzustellen*).

Rangen 7, rancken 76, ranggen 29, *nd.* vrangen 23, wrangen *luctari, alare.*

ranger. *nd.* wranger *luctator;* wrangersche *luctatrix* 56.

rangung. rangunge *signas* (= *signasium, gymnasium*)?

ranke. rack (= rauk) 29. ranke *racemus.*

Ranseule. ranszeule *135*, *nl.* ranswle *116 asa, scapa. Im heutigen Holländischen* ransuil *noch gebräuchlich.*

Rappuse. *bellaria spargere collatz streuwen o. in dy tapezt werffen 125 — sondern auch noch die schiff und allss, was dem begriffen, preiszgeben und in die* rabbusz *zur auszbeuth denen soldaten überlassen wöllen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1646; dann sehr vollents alles in die* rapus *gehet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1701. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 4; Kehrein nass. Volksspr. 325.*

Rappenfusz *batracion 145* (*bair. heule ranunculus aquatilis Oken 3, 1146.*)

nl. **Rappes** *aciatum 109.* „rapps bezeichnet in einigen Gegenden einen Beerwein d. i. einen solchen Wein, der zur Verstärkung auf frische Trauben gegossen worden und mit denselben nochmals gegohren hat." *Adelung. — vinum ex acinorum follculis aqua mistis et expressis confectum. V. a. 1618. Vgl.* rambasz, rambes *u. dhnl. Kehrein 1, 321; Spiesz Volksthüml. 28, Schmeller-Fromm. 2, 99; Fromm. Ma. 3, 13.*

Rasen. hd. nd. rase 3, 5*, 8*, 17, 22*, rasen 4, *75*, *nl.* wrase 22*, *nl.* resche *107*, resch *99*, *108 cespes.*

Rasen *68*, *140*, raysen *133*, *132*, rayssen 67, *nrh.* raesen *152 insanire, bachari.*

rasendig. raysenig *152*, rosenig *134*, rasendig 17 *furibundus, delirus.*

rasercl. resery 7, *clev.* raserye *147 sanies, blenis.*

Raspeln. *conquare* zusammenraspeln, was man *mit* hweg *tragen kan. Vogel. Vgl. Bürlinger schwäb.-augsb. Wb. 370, Schmeller-Fromm. 2, 158.*

rast. *hd.* raste 19, *nd. nrh.* raste *152*, rost 11 *requies, leuca* rast, *czwu mile* 57.

raststatt. raststat, *da die heyligen rasten calkabumbi* 71.

rastung. *nd.* rastinge *sabalismus* 23.

Rässe *Kil.*, resse *acrimonia 142.*

Rath. rat, rayt 19, radt 10, raut 76, rot 6 *consilium. die aber sin gutere mit unrat verkauft werden, ist on zweiffel, wann sie mochten liden, das die mit grossem rat verkauft, domit die erben lude . . betzalt wurden. Frnkf. A.* (*Königstein*) *1524.*

rathamt. *yr* radampt *offgeben. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18* (*150*).

rathfrager. radvrager *consultor* 58.

rathgebe. rotgebe 40, ratgeb 27, *umgedeutet:* ratgreue *Symb. D. consiliarius, conradus* (= *camaradus?*). *herr Paul Fried-*

Digitized by Google

ler, der rechten doctor auch des heyligen reichstatt Schweinfurt vnd Schwäbischen Hall adrocat vnnd rathgeb. Weim. H. St. A. 1615.

rathhaus. rathaus 52, *nd.* rathus 38 *senaculum.*

rathkauf. *sie kauffen mit hoher beschweerung deez armuts vnd verkauffen hernach wieder theurer, dasz also das armuth zu keinem rahtkauff kommen kann. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1572.*

rathmeister. *eyn* rat-, rayt-, rentmeyster *preconsul 76.*

rathschlag *beschliezende, berathende Sitzung:* im ratszlag *bedenkens;* in der ratslag *bedencken. Frnkf. A. (Bürgermb.) 1501.*

rathskumpan. *Häufig im 15. Jahrh. für Mitglied des Raths z. B. in Neustadt a/d. O., in Jena und andern thüringischen Städten. Anderwärts entspricht* rathsfreund.

räthig. (*wir hoffen ir werdet uns*) *darzu hilflich,* retig *und beystendig erscheinen. Frnkf. A. (Ulm) 1519; dasz wir mit guller furbetrachtung* retig *worden sein. ib. (Frankf.) 1521; in der sachen hulflig und* rethig *zu sein. ib. 1537*

ratische. *Nebenformen:* retrische, retersche. rettrisch *uffgeben enigmatisare* 31.

ratnisz. retnisz 20, rednisz 7, rothnisse 18[b] *paradigma.* rechnuss *enigma Pet. Voc.* (= *rethnuss?*)

rätsel. ratsal 8, retsel 20, *nd.* reetsel 11, *hd.* radelse 7, redelsen *153, 152,* redelschen 19, redelse 13, reders 18, rederse 17, rotsam 9 *paradigma. nd. eyn gheuer des* radelse *proplemnatious* (= *problematicus*) 56.

Ratsche. *eyn* rätschen *126,* rattschen *malleolus stupatius. Vgl. zu* rätschen *Schmeller-Fromm. 2, 190.*

Ratte. *nd.* rade, radele *glis* 22.

rattenfaher. ratzenfaher *glirio 110.*

rattenfalle. *clev.* rattenvall *gliriscipula 147.*

raubhaftig. rauhaftig 27, rofhaftich *G. voc. rapax, rapidus.*

raubschiff. *ein* raup- 3, raub- *75* -schiff, *nd.* roefschiff *152,* roifschecep *147 rodus i. navis piraturum, scalaria.*

raubschütze (*Wilddieb*). *so viel aber die* raubschützen *betrifft, so . . . Weim. H. St. A. (Weimar) 1660, die* raubschützen *zu bestrafen. ib. (Ilmenau) 1674.*

Rauben (*berauben*): *das sie güten frieden und geleide haben sollen gleich den unsern ane allez geverde, alleyne die usz genomen, die uns, unsern stift und die unsern geraubet oder gebrant haben, daz nit gesunet were. Reichstagsakten 2, 55, 10 (1388 Mainz).*

rauberer. rouberer *vespilo 68.*

raubig *68, 110, nrh.* rounich *152 predatorius.*

raublich. *nd.* rouelick *predatorius* 11.

raubling *piratica* 33.

raubung. rouinge 56, 37 *dedopulatio, predacio.*

Rauch. *clev.* roick *citor 147. und sal fur sich eigen* rauche *und husunge halden. Frnkf. A. (Frankf.) 1377; das sie sich im heyligen reich . . niderthun mit hausslichem wesen vndt eynem rauch. Weim. H. St. A. (Wien) 1630.*

rauchhaftig. *nd.* rokhaftich *fumicosus* 37.

rauchhöhle. rauchhol *V. a. 1420,* roifhal 57, *nd.* rokhol 38 *fumigale, fumarium, epicausterium.*

rauchhuhn (*s. Lexer 2, 514*): *summa der* rauchhnnner *6 schock; 28* rauchbunner *volgen mir ambtman in meynen ambtsbeschiedt. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).*

rauchhütte. rauchhutte *fumarium* 58.

rauchloch. rouchloch *epicau(s)terium* 40. *eyn* rauchloch *in der mureu. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

räuchern. rukern *algere* 6 (= *olere?*).

Raude. rude 57, rud *68, 69,* raud *154,* rawde *74,* rewd *66, 154,* reude *70,* renden *75, clev.* ruyt *147 glabor, claber, scrabritudo, impetigo.*

räudig. rüdiger 40, rivdiger *Sum., nl.* ruydigh *Kil. scabiosus.*

räudigkeit. rudicheyt *scabudo G. voc.*

räudisch. rudisch, rudigs *schaff morbidus 75.*

raudung *am leide scabredo 75.*

Raufe. *4 gr. von 4 karn hexeln staben zu hausen auf schlos Tennenberg zu den* rauffen *im stall gebraucht. Tenneb. Amtsrechn. 1528 (Regel).*

raufzange. rauffzängleln *volsella (vulc.) Vogel.*

raufen. reuffen *carpere. da jageten sie sich mit* geraufften *swerten gein Franckenfurt. Frnkf. A. (Frankf.) 1400.*

raufig. rauphecht o. *an* (= *ane*) *hare alopicirous (Anz. 8, 408).*

Rauh, ruche, ruwe, *nrh.* ruwe *152 hirsutum. an fetter gewar und an* ruwer *war. Frnkf. A. (Frankf.) 1445; 6 ß ₰ 7 hit von zoll an der* ruwer *war dise messe. ib. 1455. — heiser vnd* ruchg *in der kellen. Arn. v. Mumpel.* rauchcleid *hirtica 75.*

rauchapfel. rauchäpffel *hippomanes* (= *Steckapfel*).

rauhfeld (= *urbar zu machendes Land?*) rawfeldt *terra salica; durus tactus Voc. anit. expl. 2, 9 (16. Saec.).*

rhuling. ein raewling *ferus 126. (Vgl. Kehrein nass. Volkssprache u. Volkssitte 1, 325.)*

rauhe. ruhi *racella (Pelzwerk) 127. Lexer 2, 469.*

Raum. *andron:* trauffen, das reumlein *zwischen zweyen* wenden. *Vogel Ephem.*

räumen. *der Vetter hat im monat Junio dieses zeitliche* gereumet. *Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1624.*

räumig (*nicht anäszig*). *want . . luyde varende habe . . up* ruymige *luyde bekummerent. Köln. Stadtr. 15. Saec.*

räumlein. *andron:* trauffen, das reumlein *zwischen zweyen* wenden. *Vogel Ephem. tol. Lat.*

Raune *s.* **Rune.**

Raunen. runen, runchen *74,* ruynen *G. voc. murmurare. Daneben Formen mit* m: rumen 13, ruomen 19, ruemen 33, rumyn *V. a. 1420,* rawmen *52 murmurare, susurrare.*

raunung. *nd.* runinge *murmur* 11, 22, 23.

rauner. rymer *mustacior* 57.

raunung. *hd. nd.* runuge 57, runinge 56, 23 *rumor, mustacio.*

Raupe. *hd. nd.* rupe 11, roppe *48,* rupp *74 cimex, allosa, allopia.*

raupaal. rupoel *allota 49. Daneben* alrupp *alota* 16.

Rausch. *eher er kame, hatte er einen* rausch *gehabt. Frnkf. Arch. (Darmst.) 1629.*

rauschig (*grasselnd*). ruw-, rew-schick *brennung des fewrs, feuwersz flagrantia 65.*

räuschling. *nd.* ruschelitte *flauiola* (*herba*) 23.

rauschung. *clev.* ruyschyng *ventricosias 147.*

Rauschgelb. reusch-, rosz-gel *114, 126,* reuschelgelb *Kil.*[*] *Sandaraca.*

Räuspern. reusplen *88,* reyszpeln *74 screare.* reuspern *dem (sic) liecht mungere 75.*

räusperung. reusplung *screatus 128.* reusperung *des liechts muncus 75.*

räusperer. reusplер *screator 126.*

Raute. ruta *87, 150, Sum. peganum.*

Ré. rehe *f. (Steifigkeit): niederrh. gloss. Mone Anz. 4, 409.*

(Rebe.) rebauge. rebaug *91, 126,* rebeuglin *64 gemma.*

rebengeräspe. rábgrásch *sarmentum Henisch. Vgl. daselbst* grüschp *Hen.,* gerásp *128.*

rebhuhn. *nrh.* rappebuhn *Mone Anz. 4, 409.*

rebknecht (*Arbeiter im Weinberge*). *Oberl. Akt. 1589.*

rebkräpflein. rebkrepflein *caprisolus* 40.

reblaub. rebenlaub, renelouf *pampinus Heinr. Sum. D. curculio.*

rebmeszer *bidubium* 7.

rebmonat *februarius* 32.

rebruthe. rebruten, rebrentten *palmes 65.*

rebenstecher, rebenstichер *Nem.,* rebestichel *Heinr. Summ. D. curculio.*

rebenwurm *volucra Pomey ind. univ.*

Recken. recke *124, Sum.,* ricke, rick, recke 10, reg *67, 155, 152,* rig 8[b], *nd. nrh.* reck 8, *152,* reeck 11, *fenicium, fenilega.*

Rechling *perca Pict. Nemn., vergl. pictileus. der gemeine Bársch (perca fluviatilis) . . im Züricher See heisst er im ersten Jahr Heuerling und etwas später Trünlein, im zweiten Jahr Egli, im dritten Stichling und sodann* Reechling. *Oken allg. Naturg. 6, 263.*

Rechnen. reichen *vel raitlen calculare* 1.

rechenkammer. rekenkamer *rationarium Kil.*

rechenmeister. *die sie* rechemeister rechetin *vff dem rade. Frnkf. A. (Frankf.) 1536.*

rechentafel. *23 schilling von eyner* rechendofeln *zu machen und zu beslahen. Frnkf. A. (Frankf.) 1405.*

rechnisz. rekenisse *regularum* 56.

rechnung. *daz gynnemen in der ersten* rechenunge. *Frnkf. A. (Frankf.) 1376;* rechnunge = *Quartal. in der ersten* rechennnge. *ib. 1376.*

Rechsen, *räuspern Mone Anz. niederrh. Gloss. 4, 409. Vgl. Birlinger schwäb.-augs. Wb. 372.*

Recht. die rechte *vasznacht* = Aschermittwoch. *Grotefend Handb. der histor. Chronol. 98. wie daz si erst vff die rehten vasznacht zů vnserm herren dem kunig . . komen sien Reichstagsakt. Weisz. 4, 441 (1379). — da alle dise sune und* racht *irgangen waren. Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

Digitized by Google

Recht. *halt er myr eynen offnen briff gegeben, wue sye antroffen wurden, das han sie zw recht halten solde. Gem. Arch. 1523; der amptmann hat sie nicht annemen noch zw recht halten wollen. ib.; er hat mich ins* recht *gezogen (vor Gericht gestellt. Frnkf. A. (Frankf.) 1548.*

rechte, *das. das ir und die von Franckenfurt noch des* rechten *an vns billich beliben solnt; wir woln uch mit dem* rechten *scheiden. Frnkf. Arch. (Mains) 1385.*

rechtfertigen *(strafen, hinrichten). dede es daruber yman, der sy husete, den sal man darum* rechtfertigin. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1357; er ist als des zauberischenn* gerechtfertigten *jungen (Hänsel Taussendschön) vatter gefengklichenn angenhomen. Gem. Arch. (Gotha) 1567; kostung des* gerechtfertigten *Jac. Riedels. ib. (Neustadt a./O. 1590.*

rechtfluchtig. *so dann einer* rechtfluchtig *wird, sol nichts deste mynder gegen in vnd seinen guttern . . gehandelt werden. Gem. Arch. 1524.*

rechtgesetz. rechtgeseczt *verstandner legis doctor* 29. *(Rechtsgesetze Verstehender.)*

rechtsatz. *einen ennthchen* rechtsatz *thon. Überl. Akten 16. Jahrh.*

rechtseitig. rechtsytigk *dextrorsum. Frnkf. Stadtbibl. 2, 50.*

rechtsetzer *legislator. durch die ro. kayser vnd* rechtseczer. *Gem. Arch. (Weimar) 1523.*

rechtserbieten. *sie haben in vber irer kon. wirde gleich vnd* rechtserbieten *aus dem lande gedrungen. Gem. A. (Weimar) 1523.*

rechtsgründig. *er will uns ausz* rechtsgründigen *ursachen verdächtig vorkomen. Frnkf. A. (Würzburg) 1691.*

rechthängig. *dieselb sach ist noch* rechthängig. *Frnkf. A. (Speier) 1549; eine vor euch* rechthengige *klage. ib. (Cassel) 1577.*

rechttag. *nu hat myn gnediger herre der pfaltzgraff denselbigen* rechttag *mir wieder geseczt. Frnkf. A. 1482; das sie alle annder hernachgesetzte* rechttage *ann vnnser statt in vnnserm namen alles anczeigen. Gem. Arch. (Weimar) 1489.*

rechtshelfer. rechtzhelffer *aduocatus* 64*.

rechtsverschmähher. *nd. en richte vor* smar *contumax* 23.

rechtsverschmähhung. recht versmehnunge 18, recht versmenngе 5**, nd. rechtvorsmainge 23 *contumacia.*

rechten. *so haben wir . . die parthien . . gutlich obirtragen, geslacht und geracht zu ewigen dagen. Frankf. Stadtbibl. 2, 18 (1450).*

rechtigkeit. rechtekeit 5, *nd.* rechticheit 22 *polisma, achalonia.*

rechtlich. *die vermeint urtheil weist selbst ausz, dasz sie ohn vorgehenden* rechtlichen *process . . gefelt und ausszgesprochen, der* rechtlich *krieg nie befestigt worden, noch des beklagte schutzrede gehört etc. Frnkf. A. (Frankf.) 1552.*

Recken. *nrh.* raken *109, 152 pertingere, nd.* raken, *also me corn vmme wendet edder hau triiulare* 38.

(Reghalter.) regholter beere *granum iuniperi 95. Vgl.* Rechbeeren *Oken 3, 1905. Schmeller-Fromm. 2, 44.*

regholtervogel. reckoldervogel *turdela* 32.

Rede. *hette gern mit ihme fuscain selbs* rede *gehabt. Frnkf. Arch. 1578.* — (Forderung): *als ir des widder Gilbrechten* rede *gehabt haid. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1384; bidden uch . . daz ir uns darumb ane* rede *lasst. ib. 1387.*

redebar. redber *facundus 75.*

redefenster. redfenster *periatorium (= parl..) 75.*

redegeb *affabilis* 6.

redegeber *affabilis (= aff..)* 40.

redelos *(ohne gerichtl. Verfolgung). und getruwen, daz ir uns darumb* redelos *lassen. Frnkf. A. (Reifenb.) 1382.*

redemeister. redemeyster *grammaticus* 5*.

redelehrer. redlerer *grammaticus 75.*

redsal *mathesis* 57.

redesam. *nd.* redezam 22, redsum 18, rodsum 45 *facundus, confertalus.*

redesamigheit. *hd. nd.* redesamicheyt 23, redesamekeit 5, redesemkeid 17, redesamkeyt 1, 18, 4, 74, redesumkeyt 18, redesamheyt 22 *facundia, facunditas.*

redespraeche. redespreche *(gesprächig). Frnkf. Stadtbibl. III 25*.*

redsprüchig. red-, ret-sprechig *facundus 64, 65.*

redsprüchigheit. redsprechigkeit *facundia 65.*

reden. *üf eine s.* reden *(über etwas reden): die mir auch antworten, sie wolldeu mit ir dar off reden. Frnkf. A. (Frankf.) 1402.* — *(versprechen): so* reden *wir in dem nesten mande darnach, als das gescheen ist einen andern als guden burgen.. czu seczen. ib. (Falkenst.) 1372; czu hauffen* reden *addiere* 3.

redig *facundus* 7.

rediglich. *han gekaufft* redeclichen *Kloster Capellen. 1549 (Cod. dipl. Thur.).*

redung. r. *vorgereter ding relatio 110.*

hd. nd. nl. **Reden** 5, 12, 74, *109,* rāden *Fris.* 6, redden *153,* rethen *70,* reyden 3, *152 cribrare.*

redebeutel. rede-, reth-, ryd-budel 7, 24, redbittel 6 *lerentarium, tarantarium, tarataniara. 6 schneberger von ein neues* redebeutell *da ich ir das ostermehl hab gemahlen. Weim. Ges. Arch. 1546.*

redekamm. redekamp, ryd- 27, red- *Voc. St. G. 525,* rat- *ib. 535* -kam *texale.*

redesieb. redsib *pollitridium* 6.

redestab *130,* redstabb *64, 75,* redestupp *Catholicon terestarium, taratantara, rotabulum.*

redern 6, *76,* ryteren *68,* rey-, rai- *75,* reu- *69, 154* -tern, reyttern *74,* redern *oder durch druckhen* 33 *cribrare, colare, abrolare. Nebenform:* rendlaere *pollitridiare 75. Frommann Ma. 6, 44, Vilmar kurh. Id. 322.*

rederer. reyt-, ryt-, ritt-erer *cribrarius 65.*

(Rhede.) rheder. redrer *negociator* 1.

Ref *(Seil).* reyp, repe 38, rep 37 *funis. Vgl. brem. ns. W. 3, 480. Strodtmann Id. oen. 185. Frommann Ma. 6, 388.*

Refectorium. refentere Fr., refenter *74,* refental 33, *64, 69, 75*, 134,* remptor Fr., *nd.* reeuenter, reuenteer 11, *74 refectorium, cenobium, cenaculum, campulus. Vgl. Strodtmann Id. oen. 179; brem. ns. Wb. 3, 477.*

rebendermeister *refectionarius* 8.

Reverende 5*, reberetze *65 Mrg. reuerenda.*

Reff 9, 17, *75,* raff 5*, reyff 3, 8, raiff 1, 30, 34, reuff 17, *eyn* reffe 5, *nd.* riffe 21, reff, *dar me den cram mede drecht* 38, *hd. eyn* reffe 5, refe *74 cistella, capeta. Vilmar kurh. Id. 349, Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 372; Schmeller-Frommann 2, 66; Stalder Id. 2, 254.*

reffiriger. *er hat endlich einen* reiffträger *angesprochen, daselb [das Fass Wein] uffzuladen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1614.*

Revier. *in syme* refire *die stelle gebiden abetzutun. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1455.*

revierlich. *clev.* revyerlick *rivalis 147. Schmeller-Fromm. 2, 192.*

revierschiff. *clev.* revierscheep *caudea 147.*

Regel. *als masc. der dritte* regel *uns leret Everh. Cersne 694.*

Regeling 17, *nl.* toge-, roghe-, *nrh.* roege-linch *152, hd. nd.* roeg- *68,* rog- *69, 154,* rag- 6, reg-ling *74, 110,* regisch 21, reche- 17, rechk- 1, re- *77,* 32, rot- *75,* rob- 7 -ling *vesabulum, sparus, pictillus (piscis). Es ist der* Barsch *in seinen dritten Jahre. (Oken 6, 263).*

Regen. ren 5, reynen, ran 21 *imber.*

regenbach *cisterna Vogel.*

regenfisch. *bocha, piscis pluuialis* regenvisch. *Megenb. clev.* **reghenechtich** *pluuialis 147.*

nl. **regenmantel** *lacerna 146.*

regenrunze. regenruncze *catterrhacta* 40.

regenschlager. regenschlaher, regenschlaer *vel* sturtz *nimbus 75.*

regentuch. *nd. eyn* reghendoyk *galumpnatis (= nâkappan)* 37.

regenwurm. reynworm *lymbricus* 57.

regenheit *nimbositas* 20.

regenig. renyck 19, *nd.* reghenich 11 *pluuialis.*

regenlich. *alle sternen diuses zeichen [der Sterne] und* regenlich; *dz ist: sie hant kraf zu inflüssende fühtiheri. Frnkf. Stadtbibl. 3, 25*; machet einen* regenlichen *winter. ib.*

regnen. ren 5, raan, reynen 21 *imber.*

Regesterlein *(Registerchen). Bing. Akten 1644.*

Regiren. reygeren *regere 65. der teufel hat . . von auffgang der welt* geregirt *vnd hans gehalten. Weim. Bibl. (Abveld) 1524.*

regniren. *pfeflich gewalt sol virdrücket werden von den antercrist (sic). dez antercrist gewalt sol* regenyeren. *Frnkf. Stadtbibl. 2, 50*; rengeniren *ib. 3, 25*.*

Reh. rhee *125,* rech *84 caprea.*

rehbock. rechbock *ibex* 9.

rehgeisz. rehegeyscz 18, regeis *93,* rechgais *74,* rehcaiz *105 caprea, capreola.*

rehmutter. rechmutter 74, rechmüter 27 *capra, campa.*

Digitized by Google

rehegarn. *wie ehr dann kein* rebe- *oder* manggarn *gebrauchen soll. Weim. H. St. A. 1554.*

Rehmhaeke (*böhm.* ramowacka) *oblaqueatorium V. tril.*

Reibe. *hd. nd. arh.* riue 38, riue 23, *97, 152,* rybe 19 *strigula, micaria.*

reibeisen. *nd.* ribyserne 37, ribbe isern 38, *hd.* ribeysen 33, ribyssen 32, ryheyssen 34, ribysen 17, riebe iszen 17, reiff isen 45 *micaria, strigilis, festucalium.*

reibholz. ribe holcz *pila* 57.

reiben. *nd.* riuen *strigulare* 38.

reiber. riber *ambubaya* 64.

reiberin. riberin *ambubaya* 7, *64.*

Reich. rich, reych, nd. rike *dives.*

reichmann, reichweib. *Nomina prop.* Richmannus (*15. Saec.*) *und* Richwip (*12. Saec.*) *Frnkf. A. (Frankf.) Eigennamen.*

reichsinnig. *clev.* richsinnig *147 polysensus i. plurium sensuum Br.*

reichsinnigkeit. *clev.* rijcksynnicheit *machinatio 147.*

reichheit. (*die 3 Könige*) *taden uf ir* richeit *und brachten yme ir gabe. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

reichlich. rilich *egregius* 44.

Reich. rich (*Reichsschultz*). *der Landgraf v. Hessen sagt 1443 von den Kaufleuten, die er nicht mehr zur Messe geleiten will: sie sollen buszen (ausserhalb)* des riches *und unir messe bliben. Frnkf. A. (Marburg).*

reichserbgeneralobristpostmeisteramt *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 47. Saec.*

reichsverwandnis. *daran thuest . . . auch als ein christenlich glyd, vnd der* reichsverwandnusz *nach schuldig bist. Weim. Gem. Arch. (Wien) 1522.*

reichlich (*durch den Reichstag vorgenommen*). *in bedencknung des abangezogten* reichischen *beschluss. Weim. Gem. Arch. (Wien) 1524.*

Reichen. reygen 13, rei-, reu- 7, ric- *10**-chen, *nd. urk.* reycken 11, *152 parrigere. die karnguide . . dem alden Francken* reichen *zu Darfelden, als von alder eine* gereicht *ist worden. Frnkf. A. (Frankf.) 1442; und wiewol ich geneigt was, ime ainen zu* raichen (*durchprügeln*). *ib. 1551.*

reichung. reichunge *porrectio* 20.

Reif. reifschneider (*der Handwerker, welcher aus den Reifstangen und Reifstäben die Fassreife schneidet — ein eignes Gewerbe*); die reyffschneyder *von der Langenwiesen Claus* reifschnyder. *Tenneb. Amtsrechn. 1534, 1542.*

reifstab (*im Holzverkauf fast gleichbedeutend mit* Reifstange): *vor hesseln* reuffstebe. *Tenneb. Amtsr. 1528* (h. = *haseln*); *vor 1 karn hesseln* reuffstebe. *ib. 1528*; *vor 2 fuder hesseln* reifstebe. *ib. 1542* (*Regel*).

reifstange (*dünner Baum, wie er sich zum Schneiden der Fassreife eignet*): *aus verkauffem enntzelnn geholtze vnd* reifstangenn. *Tenn. Amtsrechn. 1535; vor XC* reifstangen. *1542; vor 1 schoch 26* reifstangen. *ib.* (*Regel*).

Reif *adv. nach* reif *gepflogenen tractaten. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

reifen. *wrh.* riffen, ripen, rijpen *132, 147 maturare, maturescere.*

reifheit. rijfheit *maturitas* 20.

Reiffein = raffen. *den flachs gästen, reuffen vnd* reffeln. *Weim. H. St. Arch. (Gotha) 1650.*

Reihen (*Tanzkette*). reyge 74, *125,* reye s', raye 74 *chorea.*

reihenführer. reigenvurer *corrauia* 57.

reihen. reygen vel rayen 74, reihen *75, nd. clev.* reyen *22**, *147 corisare.*

Reihenkranz *m. runder Theil des Wagengestelles, auf welchem der Wagen sich dreht. Frnkf. A. 15. Jahrh.*

Reiher. reigel *assida 95.*

Reimen. *die warheit . . . als die sich mit der philosophia gar nicht* reimet. *Amsdorff das d. prop. etc. 1559; gottes wort, das sichs mit der vernunfft* reimen, *vnd mit der philosophia gleich zu stimen sol. Amsdorff hor. can. Jena 1562.*

Rhein. *vnnd besorgen, er werd dij sach von newes verderbt vnd den Rein angezundt haben* (= *Alles in Aufruhr versetzt haben*). *Gem. Arch. (Kolditz) 1523.*

rheinländer. rin-, rein-lender (*i. wirbel im Wasser*) *charybdis 65.*

Reinmut *und* **Reinwib** *Frauennamen. Frnkf. A. Nekrol. des 12. Jahrh.*

reiniger. rayniger *colatoria* 74.

nd. **reinicheit** *elenigatus* (*vielleicht statt* reinichet = *gereiniget*) 37. *wie die metzeler die scharnen suln halden an buwe und an* renekeid. *Frnkf. A. (Frankf.) 1521.*

Reinval. rainfal *falernum 91;* reynval *stella maris lib. syn. Dom. 1100. Schmeller-Frommann 2, 405.*

Reinsen. *nd.* reynsen *screare* tt.

reynsinge *screa* 11.

Reisapfel. reiszapffel *galla 75. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 412.*

Reise. *nd.* reyse 23, *Kil. profectio. das etwan ayner dem andern aus frunlschafft vnnd gutem willen* raysz gedienet *habe angefragt vnd vnuersucht wider wen solcher dienst wy. Gem. Arch. 1522.* (= Reise *laufen, in Kriegsdienste gehen.*) *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 459.*

reisebank. *eynen hanthamer, eyne* reysebang, *eynen hertkessel. Frnkf. A. (Frankf.) 1584.*

reisebeit. rayszpett *bajanula* 74.

reisfahrt *profectio Kil.*'

reisehut. reisehut *vber land galerus 75.*

reisekasten. reisekaste *riscus Vogel.*

reiskiste. *5 hundskettene überzüg über* reiszkisten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1634.*

reisemantel. reysmantel *lacerna 116.*

reisenschlitten. raiszschlitten *celindra 75.*

reiserservlette. *12 schmale gebildete* reysszervietten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1634.*

reisen. reysen *prouec(t)are* 56. *dan diesen grausamen tirannen alsdan eroffent werde der eingang dadurch sie leichtlich inn alle land* raysen *mochten. Gem. Arch. 46. Jahrh.*

reiser, reisiger. rays-, raysig-er *curiensis 74.*

reisigenstall (*Pferdestall, eigens für die Reisigen bestimmt:*) *von den stangen* im reisigen stalle *auff dem schlosse zu machen. Tenneb. Amtsrechn. 1542.*

reisung. reiszung (*Reise*). *Bing. Akt. 1605.*

Reisler (*Besitzer eines Gespannes?*). *den* reysslerm *off dem berge. Frnkf. A. (Frankf.) 1548; 6 englisch von 6 ferten eim* reuczeler *in der stat zuforen. ib. 1596;* 1/4 *fl. Emmerchin von Worcken dem* reiczler *geschenckt vur alle ansprache vnd hat verzeign nach lude sins briefft. ib. 1405;* — reissener *cabollus 125.*

Reiszen. riszen *65,* ryiszen 19 *lacerare.*

reiszung. rijtzunge 20, reiszunge 57 *laceramen, exasperacio.*

Reite. reide 77, *nd.* rede 22* *paratus. Vgl. Kehrein wass. Wb. 320, Schmidt westerw. Id. 160.*

reitschaft. *in rustung und* raitschafft *zu süszenn. Gem. Arch. 1563. Vgl. Strodtmann westerw. Id. 185; brem. ns. Wb. 3, 456.*

Reiten *equitare.*

reitküssen. *ein* reitküssen *von schäffen leder. Frnkf. A. 1546.*

reitrosz. reitros *95,* reitrosz *Kell. Voc. caballus.*

reitschokel. *clev.* reitscholle *oscilla 147.*

reitschupf. ritschupff *oscilla 2.*

reitstiefel. ritstiefflel 57, *ain* rait stifal 52 *epitalia.*

rittling. *wollt aber E. f. gn. zw demselben mahl eynen guiten starcken* ryttling *haben, szo hette ich einen rottschonlichten, der wollte curf. gn. ich gern zustellen. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1548.*

Reiten (*zählen*).

reitbrett. raitprett *cifracium* 27.

reitholz. raitholcz *epimerides* 52.

Reitzen. reissen *incitare* 56.

reitzer. reysser *lacessitor* 40.

reitzung. *geyle* reyczung *vel naturliche neigunge* 9, *Anh. 2;* reiszunge *der sunde* b'.

Relaxirung. *umb* relaxirung *des angelegten arrests. Frnkf. Arch. (Königst.) 1567.*

Remseln. *wchsengestanck vel* remselen *hircus 115* (*hircus i. axella hominis*). „rämseln *in Schwaben: nach Schweisze riechen*". *Heinsius d. Wb. 3, 1058**.

Renchen *bezola* (*piscis*) *140.* „*Der Blaufélchen, salma lavaretus heisst im ersten Jahre: Heuerling, im zweiten Stöben, im dritten Gangfisch, im vierten* Renken *etc. . . . Gesner hat diesen Fisch unter dem Namen bezola beschrieben.*" *Oken Naturgesch. 6, 364, 362.*

Rennen *currere.*

rennbaum. *urh.* rennboem *152, hd. nd.* rennebom 23, 56. *eyn* rindebaum *vel* rinbaum 17 *falanga, phalanga, fala.*

rennnachen, rennschiff *legia 74.*

Digitized by Google

rennwagen. rynne- 57, renne-wan 8 *reda.*

rennweg *aquaria* 52.

rennzeug. *wyhe wol ich besorge seyn maj. werde nicht zso lange warthen, bisz das der zeuogk komen wird . . . wasz aber seyn maj. vor eynen* rennenczeugk *hat wais ich nicht. Gem. A. (Worms) 1524.*

Rensen 17, rannsen 3 *halare. Schmeller-Frommann 2, 427.*

(Rente.) rentkiste. *4 gulden Clesen Winther von 9 wochen vff der stede* rentkisten *zu sitzen. Frnkf. A. (Frankf.) 1400; vgl. vff der stede kisten zu sitzen. ib.*

rentschreiber. rentschreiber *Bing. Akt. 1651.*

renterei. *7000 fl. in hieziger rentherey stehend. Weim. H. St. A. 1654.*

rentereischein. *vermittelst producirten aldenburgischen* rentereyscheinsz. *Weim. H. St. A. 1654.*

Rentine. *noralia brachacker oder* rentinen. *Virg. 1605.*

(Re.) reräuber. *eyn* rereyber *vespilio* 17 i. *pirata. Schmeller-Frommann 2, 1.*

Resche, rosch. *nl. nd.* resch *99, 107,* resche *vroren erden cespes, gleba. nd.* rusche *vroren erden glutor* 22*. Vgl. Sartorius Würzb. Ma. 102. Schmeller-Frommann 2, 157.*

Respen. reispen *impetere 74. (Vgl. Lexer 2, 409.)*

Resze. rezze *fenicium* (*phoenicium*) *Sum., vgl. Graff 2, 559.*

(Retten) rettig: *ir wollet vnserm belehenten in seyn sachen hulfflich,* rettig *vnd beystendig seyn. Ges. Arch. (Weimar) 1502.*

Retschen, *das. garrulitas 126.*

Rettich. *hd. nd.* redich 38, ratich 52, rätich 33, rethich *lib. syn. Dom. 1100 raphanus, herba sele marie minor, abrutanum.*

rettichsamen. rethichsam *romen* (= *ramus für raphanus?*) *lib. syn. Dom. 1100.*

Reuse. *hd. nd.* ruse 38, 8, 9, s', rüsch 29, räuschen *Pet. Voc.,* rünsz 30, reischen *75,* reisch *91 sagena, nassa, gurgustium.*

Reusen, reusern. rusen, rusern, rewssen 1, reuseren 9, rusern 8, rauszen *74,* reusern 9, rusterin 8 *halare.*

Reuspern. reyszperen *74,* ryspelen *68, nrh.* ruspen *152 ructuare.*

reusperung *des liechts muncus 75.*

Reusz (*Friedensvertrag:*) *dunkles Wort. 5 gr. zu Brottroda vorthan, als man den* rewsz *des geholtz halb zwischen den Hessischen vnd Hennebergschen amptleuten auffgerichtt auf churfurstlichen bephel. Tenneb. Amtsrechn. 1528* (Regel).

Reuter. *nrh.* ruter *veles 152.*

Reutling (*Lexer 2, 474*). rutelink, *stabwerk* 57, *nl.* ruytink *146, sica, macera.*

nd. nh. **Ribalt** 11, ryebalt 20, ryhallde 19, ribald *75 nebulo, ribaldus. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 9; Frommann Ma. 6. 85.*

Riehsnen. *man hat in (den Teufel) wider zu gelassen, er* risnet *also vast als yr. Weim. H. St. Arch. (Samml. 98).*

Ricbt. *nd.* eyn richte *judicium* 56. *Vgl. brem. nz. Wb. 3, 447.*

richthaus. richtehus *consistorium* 28.

richtsteig 9, 74, richt-steg 17, -steig 9, richtersteig 57 *limes.*

richtstuhl. *nd.* eyn richte stol *curules* (= *curulis*) 37.

richten. *daz Lampertus sulch 15 alde schock mit zins richten und besalen sal. Freiburg a. d. Unstrut. — refl.: weris sich nů zů sinne, das ir uch mit mir . .* riechten *vnd schesyden woldit, so . . Frnkf. A. (Solms) 1402; item sich sal auch keyns partie hinder der andern nicht frieden,* richten *noch sunen. Weim. H. St. A. (Erfurt) 1451.*

richter. *eyn* richte 56 (*wohl statt* richter *verschrieben*), ri-, rie- 8 -chter, richter 20 *preses.*

richtig. *wu es seiner lieb an gesundhait des leybs glückseliger regirung vnnd sonsten allenthalben* richtig *und wol zu stunde. Weim. Gem. Arch. 1524.*

richtigmachunge *Bing. Akt. 1665.*

richtigkeit. *in den zinssen* richtigkeit machen. *Bing. Akt. 1652.*

richtigung (*Auseinandersetzung*). *und in der* richtigung *sei wir ir und ern erben schuldig beliben, daz . . Frnkf. A. (Frankf.) 1514; und ob der tag danne für sich get, so wussen wir nicht, ob uns ein* richtigung *get, die uns ufzunemen ist. Weisszäcker Rta (Rotenburg) 1539.*

richtlich. *ge hey der yrsten truwen* richtlich *unlleidigt wer. Köln. Stadtr. 15. Suec.*

hd. nd. **Richte** 38, richte *dat me si* 38, richte *van spine* 22, 33. *sin* richt *von essen 53 cibus, epulum, fercultum. Vgl. brem. nz. Wb. 3, 447; Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 375.*

Riechen. ri-, rie-, rei-chen s', *68,* röichen 6, ruchin 19, *nrh.* ruychen *152, nd.* ruken 11, 22, roken 23 *holofacere.*

riechung. rie-, ry-, rei-chunge *holofactus 68.*

Riet. *hd. nl. nrh.* riethe *101,* riet *95, 99, 152,* ret *vel ruschdych 109 cyperus, carectum, calamus, arundinetum. ort, da* riet *wechszt cannetum 68.*

riedach, riedacher. rietahe *105,* rietach 2, rietacher *95,* rietachel *Heinr. Summ. D chelidonia minor, persicaria, carectum.*

riedblume. *nl.* riedpluyme *panicula 146.*

riedegel *140 rediuius.*

riedfeld. rietvelt *vel mosz arundinetum 110.*

riedfink. riedvinck *cardutis 68.*

riedgeis. ryedgaycz 31, riedgaisz 32 *fcedula* (= *Grasmücke*),

riedgras. ryetgraz 52, rietgras 40 *carex, cariz.*

riedhof. *den uff dem* riethoff *zu bededingen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1451.*

riedhorn. *ein* riethoern *calamaula* 11.

riednagel. rietnagel *paronychia* 43.

riedschnepfe. rietsnepff *64, 95,* rietschnepff *Kell. Voc. fcedula.*

Riegel. re-, rie- 7, ri-, ry-, rig-gel 21 *repagulum.*

Riemen. ryeme 10, riem *140, nrh.* reem *152 lina, corrigia.*

riempeitsche *taurea Rzkoch.*

riemer *lorifex 75.*

Rieme. reym 1, ryme 2, riem *68. Vgl. Kehrein 1, 328.*

riemezülle. *ein* reimtzüll *navis piscatoria* 52.

Ries. *18 gr. vor ein reisz papir gekaufft ins ambt. Tenneb. Amtsrechn. 1525; 21 gr. vor 1* reysz *papier. 1535; 10 gr. vor ein halb* reysz *papiers zu Molhausszen gekaufft; 24 gr. abermals vor 25 buche pappiers auch zu Molhausszen erkaufft. 1535* (Regel).

Riester 6, 75, ri- 1, 16, rei-, re- 75 -ster, riestere 75 *buris. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 161; Staider Id. 2, 276, Vilmar 376.*

(Rieseln.) rieselicht. rysleter *kleyner regen rosillatio 74.*

Riffel 3, 52, *75 dentula.*

Rigelingen == rihelingen *der Reihe nach? quemz euch, das man ein besez tede mit dem lantfryde und das man sorge hette eynes obetribens, so sal ir der herre und ir die stad die vor dem besesze lygin sie behoffin* rygelingen *und unvirzogenliche mit me luden. Frnkf. A. (Frankf.) 1537.*

Ryemel *Arminium* (sic.) 12.

Rimf. *cler.* rymp *ritidis i. ruga 147. Schmeller-Frommann 2, 400.*

rimfen. rimpfen *abhominatio. ein unwill also dasz sich einer* rympfft *als wolt er sich brechen 7.*

rimpfung. *valgia:* rympffung *des leffs von gelechters wegen 74; cler.* wrympyng *147.*

Rind. *nd.* rint, rünt *bos* 11.

rindfleisch. rintfleisch *von ossen und stiern das pfund umb 4½ heller. Frnkf. A. (Frankf.) 1377.*

rindvieh. *sie treiben mit ihrem* rindvieche *in unsern ford. Frnkf. A. (Frankf.) 1584.*

rinderdieb. rintertieb *vel schinder abigeus 93.*

rinderzunge *bubula* 55.

rindsbauch. *48 sh. vor 60* rindessbuche. *Ern. Gem. Arch. (Altenburg). 44. Jahrh.*

rindchen. *nrh.* ryntchen *vagula 152* (*juuenca* >< *vaccula*).

rindsnoss. *vberschickte* rindes noesser *gein Gotha vf die veste, wie innen dieselbt die verordnete schaczmeister durch etzliche geschworne haben anschlagen und wirdigen lassen innen bezalt zu werden. Gem. Arch. (Ilmkleben) 1571.*

rindern. rindrein *leder* 1, ryndern *ledir* s' *corium bourum.* nd. rindern *vleysch boseta* 37. *juden vnd meczelern zu sagn, dz die juden in der 14 tage* rindern *fleisch stechn mogen als iezund, sost doch das jar keyn rindernfleisch zu slagen, das alle woche 4 hemele oder kelber in irer judenschule nit feile zu han. Frnkf. A. (Frankf.) 1453.*

rinderer. ridderere (= *rind.*) *bubulus Würzb. Gl. 9. Suec. Haupts Zschr. 13.*

Rinde. rindt 1, renne 14, nd. reynden 21 *crusta.*

Rindelblume *viola lutea 125.*

Ring. rinck 19, *nrh.* rinckt *152, nd.* rijnck 11 *circus, anulus.*

ringlich. ringlecht *circulariter 110.*

ringmacher *68,* ringmecher s' *anulator.*

Digitized by Google

ringpetschir. *mit unsern der verordenten* ringpetschiren *befestigelt. Weim. Arch.* (*Moderwitz*) *1585.*

ringtanz. *nd.* ringhedans *choreа* 11.

ringel. ringela *147*, ryngele 9, *47*, *Sum. ansora*, *verrucaria* (*herba*); *heute heisst calendula noch* Ringelblume *Oken Naturg. 3, 774*; ansora = *anchusa* (*Ochsenzunge vb. 1094*).

ringeltaube. ringeltube *palumbus 49.*

Ring *facilis* 1.

ringfertig, ringfeerig *V. a. 1648 facilis*; *veloz*, *celer 62*, *126*, *ein unweiser* ringferiger *mensch vappa Das. Vgl. Stalder Id. 2, 278.*

ringgewappnet. *ein* ringgewapneter *kriegszman veles Das.*

ringthätigkeit *facilitas 128.*

ringerung *releuamen Kil.*' *doch ob einichem erczbischoffe, bischowe oder prelatten in dem czuuil aufgelegt, das demselben nach der billigheit, milterung vnd* ringerung *beschee. Ernest. Gem. Arch. (Nürnb.) 1522.*

ringigheit. ringekeit *angustia* 30.

(Ringen.) ringer. ringere *Sum.*, ringer 9, 17, *hd. nrh.* ryngер *110*, *152 agonista*, *palestres.*

ringung *4*, ringunge 17 *palester*, *palesta.*

Rinne. ryen *34*, renne 37 *canale*, *aquagium.* *eyn* renne *zwischen den* huzen *aquilecium* 37.

rinnenkleber *certhius* (*auis*) *140.* (*Certhia heisst heute eine Gattung Kolibri. Oken Naturg. 7, 190*).

Rinne, renyn *Kell.* Voc., renny 32, renn 34, 1, *71*, ren *75 coagulum.*

rinsel. *hd. nl.* rünszlin *126*, *nd.* rinsel 22, rintzel 23, rensel *G. voc.*, rensel *99 coagulum*, *ruuulus.*

Rhinoceros. reniotzer *113.*

Rippe. rippa *105*, rippe *Sum.*, ribba *151 lanceola* (*herba*).

rippenwurz. ribbe würcz 20, *nd.* ribbewort *85 lanceola*, *plantago* (*herba*).

rippelein. *nd.* rippelin *minor 105.*

Rippe. rybe 4, rieb 16, rebe *125*, *nd. nl.* ribbe 22vo, rebbe *99*, ref, rafe 22vo *costa.* rippe (= *Eheweib*:) *es mus noch das guthlin Wachsdorff dahinter stecken vnd das der guth fromme herr durch die* riebe *beweget wirdet, dan wie ich Albertum hinauf zu seiner erwirden geschickt ist dieselbe auch darbei gewest. Weim. Ges. Arch.* (*Wittenberg*) *1545 u. öft.*

ripplein. ripplin 73', 76, rippel *75 costularia.*

Risch. resch 8, 9, rysse 12, riesche 8 *agilis*, *impiger.*

rischheit. rischeit *agilitas* 57.

Risebette. *wir han nymani in vnser spitale gnomen, dan gebrichelsche* risebette *lude, die nit geen oder steen konnen. Frnkf. Arch. 15. Saec. Vgl. Vilmar kurh. Id. 328.*

Riste (*Handrücken*). die risten *an den henden. Frnkf. Stadtbibl. 3, 25'. Vgl. Vilmar kurh. Id. 329.*

Riste. hd. nd. riste *vlasses penum*, *resticulus*, *hispa* 56, 8', 13, rysz *o. burde massa* 8; *nd.* risch 37, risse 13 *surpus.*

Risz. risze (*fem.*) rizza *119*, riza *121*, risze 18, risse *151*, reyse *152*, risch 5, *nd.* rete 23, rette, ritte 22', riet *100 fissura*, *circinus*, *circulus* (*vgl. Schm.*^{2} *2, 448*).

Rite. *eins tages* ritte *sphinnera* 40.

ritenfieber. *deme* riddenfyber *Frankf. Stadtbibl. 2, 29.*

ritenhitze. rittenhitze *75*, *95*, rittenhicz *Kell. Voc. parorismus.*

ritig (*fieberhaft*) *Frankf. Stadtbibl. 3, 25' (B. d. Ges.).*

ritigen (*fieberkrank sein*). *daz blot .. vorbrant vnd* riddiget *ist. Arn. v. Mump.*

Ritter *eques.*

ritterkind. ritterkint *galearius* 57.

rittersammlung. rittersamenunge *cohors* 9.

ritterschimpf. *auch sullenn wir kurtzlich szu eym hofe zcu Slusingen sein, da* ritterschimpf *zu triben. Ern. Gem. Arch.* (*Weissenfels*) *1457.*

ritterschuh. ritterschu *sandalia V. a. 1420.*

ritterwerk. *clee.* ritterwerck *dryven quirûare 147.*

ritterin *militissa* 8, 77 *i.* ridderswrouwe 11.

rittern *commilitari* 9.

ritterschaft. *nd.* ridderschup *commilicium* 37.

ritterung. rederunge *militalio* 20.

Ritze. rizza *119*, riza *121*, rissze 18, rysse *151*, reyse *152*, rysz 12, *64*', riss *93*, risch 5, *nd.* rete 22vo, 23 *fissura*, *circinus*, *rima.*

ritzicht. ryczecht *rimosus* 19.

(Rivier.) *nl.* riuirken *rivulus 99.*

Roch *rocus* (*in ludo*) *64*, *95.*

Rochzung. rachzung, rachizunga *screalio 127. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 1019.*

Rocken *colus.*

rockenschnur. rockensnur 57, rackensnor 16 *colifolium*, *assorium.*

Rodan 12, *114*, rhoden *126*, roddane 16, *die* rodel *Das. Rodanus.*

Roden. auszroden *carpere 3.*

rodhaue. rodehau *ligo Vogel* (*vgl. Weigand 2, 485*).

rodwiese. *von einer* rodewesen *1525*; *von einem halbenn acker* rodewesen. *Tenneb. Amtsrechn. 1525* (*Regel*).

rodland. *von wesen vnd* rodeland. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

Rof. *der singultus* 43.

rofze. rupeze 57, rophicz *Pet. Voc. eructus.*

roftzen. *dz* röpzen *Frankf. Stadtbibl. 3, 25'*, rophitzen 55 *eructus.* (*der kümel*) *geseczet dz* röbezen *und dz heschen. Frankf. Stadtbibl. 3, 25'. Schmeller-Frommann 2, 69.*

rofzung. rupczunge 57 *ruptus*, *eruptacio.*

Roggen. ru-, ro-cken s', roge 12, rock 20, *76*, ruck 7, rog 6, rogk 20, *76*, *nd. nrh.* rogge 11, 22', *97*, rogbe 22, rowe 23 *siligo.*

roggen. rücken 45, rucken, ruckin *110*, ruggin 6, rocken 5, *152*, roken *67*, rockin *V. a. 1420*, *nd. nrh.* raggen 11, roggben *152 siligenus*, *siliginens.*

roggenachtel. *das* roknachentel *uff 40 leube und das weiszenbrot uff 40 wecke, der einer wol 2 hlr wert sin sul. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

roggenbrot. rückenprodt *111*, rocken-, roggen-brot *64*', roggen prot *91 panis cibarius*, *panis siliginens.*

Roh. roch, rohe, roh *75*, rowe, row 6, *hd. nd.* roe, ro s', 22' *crudus.*

rohigkeit. rockeit *crudilas* 18.

Rohr, röhre. rore, roer, roir 9, 77, royr 13, roirra *127*, *nl.* roirre *107 arundo.*

rohrdommel. ein rorhorn *19 calamaula.*

rohrkasten. rore kasten *cannetum 75.*

rohrreiher. rorreigel *butaurus 143.*

rohrkolben. rorkolb *cirpus* 27 (*herba*).

rohrstab *ferula* 23, 37.

röhren. rorin *steck ferula* 8.

röhricht. rorach *74*, 52, rorot *76 cannetum*, *papyrium.* (röhre.) **röhrmeister.** rörmaister *cannator* 52.

Roland. ein ruland *colossus 114.*

Rolle (*Rollwagen*). *demnach erregte juden bei der herbirg zum Radt von der roll abgestiegen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1590.*

rollbatzen. *vnd sollen 26 redder weyszp/ennyng, 15* rollepatzen, *30 halbpatzen, 60 creutzer, 24 meyschensch zweiffer oder 12 halb derselben zweiffer vor 1 fl. genhomen werden. Ernest. Ges. Arch.* (*Nürnb.*) *1522.*

rolltuch. *leinwand* rolltuch *oder schmaltuch. Frankf. A.* (*Cassler Lucenlenl.*) *1647.*

roller *auriga 75.*

Rom. rham *75*', *nrh.* roem *152 Roma.*

romane. *nrh.* romeyn *Romanus 152.*

romaney. *nl.* romenye *vinum hispanense 116.*

Rombout *vel puyselepter mordella Kil. Vielleicht* = *rumbo*, *rombus 76 die* Butte?

Römer. *seinen carbiner von dem* römer *loozsgemacht. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1705.*

römisch. romes *kome carue 85*; romis *kole*, *spinat brassica lib. syn. Dom. 1100.*

Rondella. *ein klein* rondella *parma 126.*

Rose. rous *67*, *nrh.* roesz *152 rosa. sal alleze virbliben vnder der* rossen. *Frankf. Stadtbibl. 2, 18* (*sub rosa*).

roselroth *roseus 76.*

roselwurtz *bryonia* 51, *O. san.*

rosenader *vena saphana Pomey ind. univ.*

rosenfarbe. *nd.* rosenvarwe 36, rasenvarye 23 *rosula.*

rosenkranzmodell. *1 sein gebildet flechsen tafeltuch . .* rosenkranzmodels. *Frnkf. A. 1631.*

Digitized by Google

rosenöl. rosenole *75*, rosenal 9, rosenöl *lib. syn. Dom. 1100 oleum rosarum, rodolium.*

rosenpflücker. *nrh.* rosenplucker *rosor 152.*

rosensamen *lib. syn. Dom. 1100*, rosin-, rosen-same *anthera.*

rosensaat. rosensate *74*, rosensat *47, 96, 149 anthera.*

rosenstaudengewächs. rosstudeogewechst *roselium 93.*

roselicht (*rosenfarben*)*: ja ich förcht, ich werd vngeschaffen, sichst du in den spiegel ob du noch röselet seyest. Keisersberg Spinnerin N 4ᵐ (Strassb. 1541), vgl. Schmeller-Frommann 2, 151.*

Rosem 1, res- 17, resz- 13, rys- *110* -em, *plur.* rosmyn, rosemsun *Graff 2, 548*, roszmen rel ryszeln *64 lentigo.* risemen: *dij klein plater resel vnd engring auf dem antlitze impetigo 4. (Zu engring s.* rosine *o. enger lentigo 74.) Schmeller-Frommann 2, 151.*

Rosz. rosch *caballus, cabo 7.*

roszbahre. rozbare 57, roszbaar *155*, *nl.* roszbaer *146 G. voc. vehiculum camerarium, pilentum*, basterna, *lectica, basanola. nd.* **roszbreme** *oestrus 36.*

roszbube. roszpuch *equocinus* (= *equicius*) *i. custos equorum* 52.

roszeisen. rossysen 32, 40, 6 *cincinnus, sternipes, babalum.*

roszeppich. roszepich *branca 73.*

roszfenchel *foeniculastrum 143. Heute sesseli hippomarathrum (ihen Naturg. 3, 1855.*

roszfutter. roszfuter *bladum* 9.

roszkäfer. roszkefer *75, 110*, raiszkeffer 7 *crabro.*

roszkrücke. roszkrucke *vel sleuffe rectabulum 125.*

roszkümmel *meu 73 (μῆον).*

roszkummet. roszkommet *gorrelus Hen.*

roszmarkt *equaria 52. huss . . in der Nuwenstatt vor Bockenheimer porten uf dem roszmerkete uf dem orte an Metzen Liebestein hove. Frnkf. A. (Frankf.) 1338.*

roszmönch *spado 32.*

roszminze. rosmynte *85*, rosenminte 47, rosminthe 24, rosminze *Sum.*, roszmintzen *75 menta nigra, gratia, calamintha. Heute Mentha silvestris Oken Naturg. 3, 1055.*

roszmühle. rosmul 9, roszmol 8 *mola asinaria.*

roszschlitten. *ein* rosschlit *clindra 52.*

roszstauscher. *hd.* royschstuscher 5, ros- 10, rusz- 17, rusch- 20, -duscher, roszheuser *154*, roszstuser 13, roszstusser 7, raszdueszer 21, *nd.* rostuscher 23 *mango.*

roszwibel, roszswipel *scarrabeus Pet. Voc.*

roszwurm *75*, roszwurben *75 crabro.*

roszzoll *o. wagenzoll edagmun 64 (eda* = *basterna).*

rosuln, *Rosslieder.* die ruszen- *und schulepper. Frankf. A. (Frankf.) 1523.*

Rost, roste. rosz *m. Oc. V.*, rosch *76, Kell. Voc.*, *nd.* röste 37, *eyn clene* roste 37, *nl.* roest *108 assatura. das er in der hutten selbst beym ausbrennenn sey vnnd was man vor kupffer vnnd kupfferstein gemacht, eigentlich inn die röest wege; wenn man kupfer inn röesten wieder durchsticht. Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerkordn.) 1566. Vgl. hierzu Sander d. Wb. 2¹ S. 787, 1, 5.*

rostpfanne. rostipanna, rostipfan *74, 141 sartago, assarium, eyn yyene* roschpfan *65.*

rösten. roi- *Mss. mog.*, rö- 12, re- *49* -sten *cremare.*

rostel. *die* rosteln *das sint glüpen die in der phanne bliben, so man speck ustrostet. Frankf. Stadtbibl. 2, 26. — min gebeyne sint verdorret als der grieben* rosteln *von der martel: ossa mea sicut cremium arruerunt. ib.*

roster. *hd. nd. nrh.* roester 11, rostere *symb. D.*, roster 22, *132 confrizorium, cratulus, arula.*

Rost. rast 21, s⁵, *nrh.* roest *152 rubigo.*

rostern 5, 23, roystern s⁵ *rubigimare.*

rostig. rostecht *rubiginosus* 20.

rostrig 17, *cleo.* rosterich *152 rubigineus.*

Roth. rod 57, rott 1, rat 2, roed 20 *ruber, flubium* = *fulvum.* rote weke *disenteria* 57 (*rothe Weiche*).

rothange. rotauge 1, roteugel *152*, rotögel 67, rüdeygen 21 *rubecula.*

rothbarth *cuculus Pomey ind. univ.*

rothfarb. rotvarb *fenicens* 52.

rothgelb. rotgeel *111 fulvus.*

rothkröpflein. rothkroblein *Vogel*, rotkropflein *112, 114 erithacus, rubecula.*

rothmachung. rotmachunge *rubifaccio* 20.

rothschechter. rotseter 56, rodschetter 33, *nd.* rodseter 37 *rubilinium.*

rothstertz. rotstert *110*, *nrh.* roitstert *152 frenicurus* (*φοινικουρος*) *avis. Sylvia phoenicurus* Gartenröthschwanz (ihen Naturg. 7, 40.

rothwurst. rotwurst *apezabo Vogel.*

rothheit. roydheyd 19, *hd. nd.* roetheit 11, 20 *rubedo.*

rothig. rotig *ferrugo* 52.

rothigheit. rodocheyt 18, roettikait *76*, *nrh. cler.* rodicheit *152, 147 rubedo.*

röthlich. *ochsen* rothlecht *kurtz gebeint. Frankf. A.* (*Lodechen*) *1642.*

röthling. rotling *64*, rettling *64 rubecula.*

röthelgeler. rötelgeier *accipiter fringillarius V. a. 1618.*

röthelstein. *ein* rodesteen *G. voc.*, rotelstein 27, rodelsteyn 38, *nd.* rudelsteen 21, *nrh.* roetstein *creta, creta rubea.*

röthelwelhe. royddelwye 19, rotel-, rottel- *110, 131*, roy-ttel- *152*, rutel- 4 -wihe, reydel-wye 18, rotwihe 67, rotweyhe 74, rutelweyn 4, *eyn* radelwige 37, 38, rotelwye *G. voc.*, rodelwig 30, *eyn* rotilwey 27, *eim* rat weil *Pet. Voc.*, *eyn* rätewyg 33 *cristula, cristula, pecontus (heute: hydrocutina parotides Brehm Thierl. 2, 248).*

röthling. röthing *malum rubelliannum Pomey ind. univ.*

röthelng. rotelunge *rostulatio* 87.

Rotte. raden 5, 21, *hd. nd.* rade 23, ratyn 4, ratt 76, radel 74 *fogella.*

rottenspieler. *nd.* rottenspeler *delicen* 37.

Rotte. *da disen von der gulen* rote — *vil uñ gemc gesprochen ward. Veterbuch (Leips. Hs.).*

rottgeselle. rottgeselen *commilito 135.*

rottenmeister. rottenmeister *ein Joh. Kirchenecke und der zum Gulden rade. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

rottenwacht. *item die* rottewacht *in den gassen zu bestellen und den wol zu sehen bestellen. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

rottenwachtmeister. *Henchin Augspurg* rottenwachtmeister *zu secsen. Frnkf. A. (Frankf.) 1435.*

rotten (*in Rotten theilen*)*. auch hatte man vor zeyden die staid geruttet. Frnkf. A. (Frankf.) 1372.*

röttisch. *die Teutschen vnnd Walen hiengen an Urbons, die Frantzosen aber und Hispanier hiengen an jrem bapst Clemens vnd ain yeglichen tail schalt vnd verbrannte die ander tail die röttisch, auffrührisch vnd unrecht. Amsdorf (Nauclerus) 1545.*

(Rotz.) rotzlugig. ruczengisch (= ruczengich) *lippus* 20.

rotzkeugel *cuneus Fr.*

rotzig. ruzzig *mucuilentus Graff.*

rotzunge. *bitter* ruczezunge *ozorhesuma* 57.

Rübe. rucba 87, *Graff*, ruoba, rube, rüb 6, *134*, ruba *Hild. Phys.*, rueben 2, ruben 1, 75, robe, rieb, raben 75, rumbe *Symb. D, nd. clev.* roue, ruebe *147, nrh.* rube *vel* rabe *152 rapa.*

rübbrettig. riebrettig 30.

rübsamen. rube- 8, rub- *lib. syn. Dom. 1100* -same, rübesam *47 napeum.*

Rubeb 29 *barbiton. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 11.*

rubebchen. rubenichen *rubela* 58.

rubeblein. rubeblin *Kell. Voc.*, rubeblein 74, rübblyn 32 *barbiton, barbitus.*

Rubin *123*, roben *lib. syn. Dom. 1100 rubius lapis*, clyp (*rothe Farbe, Schminke?*)

rubiner. rubiner *malum rubellianum Pomey ind. univ.*

Ruch (*Geruch*). **rüehig** *aromaticus* 2.

Rücheln. rüchlen *wie ein schwein grunnire 126*; rueln *als die rosz 75*, rinhelu *134, 88 hinnire.*

Rucht. *nd.* rochte *fama 23. Vgl. brem. ns. Wb. 3, 537.*

ruchtbar. *E. kurf. gn. wollen sulchs noch zur zeyt so geheym bey sich enthalden, bis es basz* ruchtbar *werde. Weim. Gem. Arch. 1521.*

ruchtig. *als nun solche thatt* ruchtig *geworden. Frnkf. A. (Segeberg b. Lübeck) 1575.*

ruchtigen. *nd.* rochtighen *famare* 23.

Rücken *dorsum. nu han ich in keines hern schutz vñ komen, dieweil ich mit haus alsz ein burger hie gesessen, o geschehe denn durch ein solchen wegk, das ich mich zu dienst vñ bestallung begebe, das trage also denn den schutz vñm* rucken. *Weim. Ges. Arch. (Schleussingen) 1577 (tragen es vñm* rücken = *bringe es mit sich). — die nichtige vnd vnrechtmessige auch vns zu ruck vnd vnwissentlich bescheene deposition. Frnkf. A. (Darmstadt) 1574.*

rückgrat. ruckegrat *dorsum* 40.

nd. **rücklich** *supinus* 56.

Digitized by Google

rückling. ruckeling *retrograde* 9.

rückenbraten. rukkebraden *pala Heinr. Summ. D.*

rückenknorr. rückenknörr 52 *spondile.*

rückenlachen. ruckelachen *Symb. D. parialis.*

rückenlende. ruckelende *Marb. gl.*, rugelenda *Erf. gl. spina.*

rückenweiche. ruckenwaiehi 32, rucken- 40, rücken- 25 -weich *spondile.*

rückdenken. *ew. durchl. wird anoch in höchstgnädigem* rückdenken *ruhen. Weim. H. St. A. (Ilmenau) 1791.*

rückgruss. *er gab nechst dienstlich* rückgrusz *zur antwort. Frnkf. A. (Frankf.) 1681.*

rückkissen. *nd. eyn* ruckkussen *plumaticum* 56.

rückling. rekelingh 37, rogbelinck *Gem. voc.*, rechling 34, richeling 45 *picilleus.*

Rüde. rude 20, 75, rud 1, rüd 6, rodde 38 *molossus, canis.*

rüdenband. rüdenbunt 3, 75 *copulum, camus.*

Ruder. ruder 4, ruodel 19, rudel 77, nd. roeder 11, *nrh.* roder 152, *nl.* rodre 99 *remus, gubernaculum.* — *trieris: eyn schif mit dryn* rudil *V. a. 1420.*

ruderlaffe. rüderlaff 32, ruder-lauff (*verschrieben:* -hauff 74) *Kell. Voc.*, rüderlappe 40 *remigium, palmula.*

rudern. rudeln, ruden *remigare* 7.

Ruf. rüffen 33 *cremium, crinea.* rüffe *auf einer wunden eskera i. cruffa Kil.* *Vgl. Vilmar kurh. Id. 330; Schmeller-Frommann 2, 69; mit veränderter Bedeutung:* harte Krume des austrocknenden Brodes. *Spiesz Volksth. 27.*

rufigheit. *nrh.* ruefficheit *152*, rufigheit *scabritudo.*

Rufen *clamare.* rofen *als eyn osze* 18, ruffin s' *boare.*

rufer (*Ausrufer?*) *Heintze Afeye 22 sch. zu lone dem* rüffer. *Frnkf. A. (Frankf.) 1553 u. öft.*

rufilich. *hd. nd.* rufelich 19, roep- 11, rope- 89 -lic *appellatus, appellatiuus.*

rufung. *hd. nd. nl.* ruffung 19, ruepinge 11, rupinge 99 *clamor, appellatio.*

Ruffian 65 *Mrg.*, 23, ryffgan 10, riffin 5, ryffigener, ryffyener 65, *nrh.* roffiaen 152, riffiger s' *histrio, lecator, leno, nebulo, pantomimus, filico, agaquta.* strenzer, schirgenn, ruffian, *weinpuben sind buebisch volck. Frankf. Stadtbibl. 2, 4.* — *In Frankfurt hiessen diejenigen, welche ohne Concession Frauenhäuser hielten* Ruffiane *im Gegensatze zu den (Concession besitzenden)* Frauenwirthen. *Kriegk Bürgerth. 2, 298;* a rasseln vnd spilen *wie die hippenbüben, si tragen guldin keltin an den helsen, seiden vnd damast ist ir gewant, wammes vnd hosen vornen hargegen der scham, wie die* riffianer. *Schade Sat. u. Pasqu. 3, 64, 21. Vgl. Vilmar kurh. Id. 342;* brem. *ns. Wb. 3, 544;* Schmeller-Frommann *2, 68.*

ruffiansbeutel. ruffyansbeutel *crumena* 74.

ruffianin. ruffiianyn *Medea* 74.

ruffianschaft. *nrh.* roffiaenschaff *lenocinium 152.*

Rufolk. ruffolck *154, 76, 140 mustela, capito* (*piscis*).

Rüge. rüger. rügar *delator* 52.

rügung. *nl. nd.* wrug- 99, wrog- 23 -inge *delatura*, rugunge *vnd ervervnge Frankf. Stadtbibl. 2, 29.*

Ruhe *quies.*

ruhekammer. *wir bitten, dasz sie ihm einen ohrt in S. Catharinae kirchen aliher bey vnserer lieben kinder seel* ruhecämmerlein *vergonnen wollen. Frnkf. A. (Frankf.) 1641.*

ruhen. ruben 1, roen 2 *quiere. darumb er busz zu vns ye gerubte pferde entlehent hat; vmb ein* gerübt *pferd. Frnkf. A. (Nürnb.) 1440.* (*Beruhen:*) allein do seiner lieb gemüth darauff geruhet. *das.* — (*Geruhen:*) *ew. f. gn.* ruhet, *sich gnädig zu entsinnen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1649.*

Ruhm *gloria.*

rühmer *filoeopus* 52.

rühmig *abrogans* 60.

rühmigkeit. rümecheit *pactatio* 30.

Ruhr (*zweites Pflügen s. Lexer 2, 550*): *Otto v. T. will vf sein eigen costen die ruhr vnnd die schaltfrucht verrichten. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1595.* — (*Krankheit:*) dy ruer *Meg. die* rotrur *125 coliacus morbus; des buches* rüre *pam. Stadtbibl. 3, 25*.*

ruhrfrichte (*Lexer 3, 308*): *anderwerbe sal man eren an einer iglichen hufe .. vor unser frauwenlage wurz wih daz da heiszet* rurfrichte. *Grimm Weisth. 3, 540. Gegensatz zu* brachfrichte, lenzfrichte. *ib.*

ruhrnagel. rur- 1, ruer- 34 -nagel *emo.*

ruhrkraut. ror- vel rürkraut *albinum, gnophalium Vogel, 144.*

ruhrscheit. rurschid *morungum* 57.

rühren (*berühren:*) *als dû rürest von dines hengist wegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1440.*

rührlich. rierlich *tangibilis 140.*

rührung. von der grossen rurunge *des meres irwellet und irsuget sich des menschen hirn als obe ys tronkken sy. Frankf. Stadtbibl. 2, 26.*

nd. **Rule** *fundulus* 22*.

Rummel. rummel *in der mule* 74, rimmele *in der mule* 40 *scussorium.* (rummeln = *poltern Brem. ns. Wb. 3, 553*).

Rumpeln. rumpeln vel *worgeling* 27, *worffelech vel daz* rumpel *in dem munde* 45, rompel *in dem mond* 33 *stipticum.*

Rumpeln *strepere.*

rumpelgeist. *abgötterey, welches von* rumpel- *vnd* poltergeistern *herkomen. Amsdorff 1562.*

Rund *rotundus. so hedt ich auch* runden *befohl. Frnkf. A. 1582; Christi einfeltige,* runde *bekentnisz. Weim. H. St. A. (Neustadt) 1587.*

rundbolz. runtfalcz 27 (*verschrieben*) *pharetrum.*

Rune 109, *elev.* ruyn *nicanterius, scabo* (*spade*), *cabo. Sehr verbreitet in der heutigen Mundart. Brem. ns. Wb. 3, 557;* Stalder *Id. 2, 264;* Frommann *Ma. 3, 430. 469 ff.*

Runge. ronge *trabale Kil., Schmeller-Frommann 2, 122.*

rungstock. rongstock *trabale C. voc.*

Runse. ronse *ablion 122** (= *ablio Abfluss*), rinse *Agr. canaliculus.*

Ruppe 66, roppe 69, 134, roipp 45 *capito* (*vgl. Schmeller-Frommann 2, 150*), *eruca.*

Rupfe. rupffen 75, rupfe *Fr. pensum.*

Rüstgestock. rostgestock 9 *ferrularia.*

rüstholz. *11 sol. h. vmb eynen wagen fol* rusteholczis. *Frnkf. A. (Frankf.) 1384; 13 sh. fur* rusteholcz *in den graben. ib. 1396; fur 3 firtel bweholcz uzz dem forste vnd* rosteholcze *gefurt. ib. 1447.*

rüstnagel. *27 sol. h. meister Beren smed von eyner nuwin hauwin vnd eyner aldin hauwin zu machin, eyme spitsyen, vmb 50* ruste nale, *von zweyn kubiln zu beslahin. Frnkf. A. (Frankf.) 1384; von dryn yse czu stahiln vmb 3 virteil* rustenale, *vmb eyn groz virteil kannelnele zu dem huse bey frideberger porten. ib.*

rustwagen. *vor eyn gestelle zcu eynem* rustwagen. *Weim. Ges. Arch. (Altenb.) 1449.*

rüstig. *ich sal vnd wil stetis jnn sollichem irem vnd der statt dinste vor mich vnd mine knechte 6 reysige pferdt haben, mich darmit by yn* rustig, *weselich vns zeymlich zcu halten. Weim. Ges. Arch. 1475.*

rüstung. *er hat zu dem neuwen schornstein eichensboln .. geschnitten, den busem gefast vnd den meuern* (Maurern) *allerhandt* rustung *gemacht. Bing. Akt. 1596.*

Rusz. ruosz 68, 76, 140, 144, rusze 12, russe 152, ruisz 62, ruysze 153, ruost 95, rus 87, nd. rote 8*, rot 23, roet 22* *fuligo, erugo.*

ruszfarb. ruzvar *swasum* 57, 9.

ruszerig. ruszerick *fuliginosus* 19.

ruszig. russig 75, roestich *C. voc.*, *nd.* rustich 37, ruestich 11 *teter, scabrous, scabreus, fuligineus.* rüzig *Birlinger augsh.-schwäb. Wb. 379.* rosziger *alchimista* 7 (= *Metallarbeiter*) *Schmeller-Frommann 2, 154.*

Ruthe. ruo- 49, ru- 8; 18, 153, roy- 13 -de, ruth 55, *nd.* ruede 11 *virga, stira.*

ruthengewächs. rutgewechst *viretum* 74.

ruthenträger. rutendrager *virgarius.*

ruthig. *elev.* roidieh *virgeus* 147.

Rutsche. *elev.* rudse *copadines? 147 i.* steinklippe.

rutschen *Fr.*, ruczen *vff der erden 20 repere.*

Rütteln. *es hat sich dieser punct allhie schon ellich mahl* gerüttelt, *ist aber allzeit declinirt worden. Frnkf. A.* (*Nürnberg*) *1650.*

Digitized by Google

S.

Saal. sal 1, 6, *75*, saël 5*, 19, *hd. nl.* sale *77*, *99*, zaal 14*, sael 13 *aula.*

saalmeister. *eyn* sal-, sale- 7, 21, sayl- 5 -meister *aulicus.*

Sabberer. sabberaer *baratro 116.*

Säbel. sebel *gladius 91.*

Saben. sabyn *bissus 119* (= *sabanum*).

Sache (*Streitsache:*) *umb* sache *wille, die sy mit yren samenburgern zu schaffen hetten. Köln. Stadtr. 15. Jahrh.* — (*Ursache:*) *ez ist niht zunder* sache — *daz ich alsus hie wache. Veterbuch* (*Leops. Hs.*)*; aber on* sach *mag der bobst es nit tůn. Weim. H. St. A. Summl. 98.*

sachversorger *aduocatus 75.*

sachwalt. *nd.* sakwolde *actor* 38.

sachwalter. sachwalder 17, sachenwalder 5* *arbiter, actor.*

sachwerber, sachenwerber, sachenwerfer 1, *4 ambassiator.*

Sachs 40 *semispata. Vgl. Schmeller-Frommann* **2**, *217.*

sächslein. sächsselin *semispata* 40.

Sachse. *nd. nrh. eyn* sasse 23, *132*, *eyn* zasse 37, *hd.* saesze 20, sachse 9 *saxo.*

Sachsenland. *nd.* zassenland *Saxonia* 37.

sächsisch. *hd. nd.* sassech 38*, sassyck 19 *saxonicum; dieses alles ist in offentlichen truck zuvor von der stadt an tagk geben worden, die ihr alle gerechtigkeit . . in* sächsischer *sprache beschrieben in den tagk geben hat. Frankf. A. 1607.* (*Sächsisch = kursächsisch.*)

Sachte (*nd. Form zu* senfte).

Sachtmuth, sachtmuthig. *nd.* sachtmoden 22, sachtmodighen *23 reden blandiri.*

sachtmuthigen. sachmudegen *mitescere* 56.

sachtmuthigkeit. *nrh.* sachtmodicheit *mansuetudo 79.*

sachten. *nl. nd. nrh.* sachten *79*, *99*, zachten 23 *mansuere, lenire.*

sachtigen. *nd.* sachtighen *lenire* 23.

sachtigkeit. *nrh.* sachticheit *152*, zachticheit 11 *lenimen, placatio, paragoria.*

sachtlich. *nl.* sägteleke, sachteleke *lenitер, blande 99.*

Sack. *dy kriegcs verstendygen wissen selbist, das man ein here nit in einem* sagke *furen konn vnd auch bey denselbigen kriegesvolcke dye hauptleute nit alwegen nach irem willen vnd gefallen forkomen vnd straffen mogen. Gem. Arch. 1522.*

sackholz. *vmb eynen wagen vol* sackeholczis *zu des armbrosters huse. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1384*; *vmb* sackebolcz *darzu* (*zu einem Hausbau*). *ib.*

sackplundern. *er hat sin stat Konigestein under der burg Konigestein gelegen, gebrochen, gebrant, gesleiffit und gewustit, die lude da inne virtrieben eins deils da inne gefangen, geranbet,* gesackplundert. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1443.*

sacksstreich. *er seyn mehr dabey* [bei dem *Transporte von Truppen über Flüsse*] *gewesen und habe manchen* sackstreich *davon getragen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1667.*

sacktrager. sagdreger *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1428 u. mehrfach.*

sacken. *hd. clev.* secken 20, sacken *147 saccare.*

säckel. *solche hauptsuma vnd zins barüber aus meinem* seckel *habe zalen . . müssen. Gem. Arch.* (*Treisa*) *1567.*

säckelmann. *dem* sekkelman *12 Xr, ins almosensekkel 46 Xr. Weim. H. St. A. 1664.*

säckeln. secklen *bursare 64.*

säckler. sekler 2, sekeler 6 *bursarius.*

safran. *crocus orientalis wild* saffran. *lib. syn. Dom. 1100.*

safransaame. saffransame *lib. syn. Dom. 1100.*

Saft. *dz* saf [*Saft*] *Frankf. Stadtbibl.* **3**, 25*.

saftig. safftecht *succosus* 58.

Sagen. *brief uf Marten Grimmen* sagende [*adressirt*]. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1502.*

sage. *nl. clev.* saghe *107*, *147 fabula, fucera.*

sager. *nl.* seggher *fabularius 107.*

Säge. *hd. nd. clev.* saghe, *holt mede to snyden of anders 147*, sege 19, zage 11 *serra.*

sägmehl. *nl.* saechmeel *quisquilia 107.*

sägspahn. seg- 7*, sege-spene 9, *65 quisquilia.*

sägsel. segsel *quisquilia 97.*

sägen. *clev.* saghen *serrare 147.*

säger. *den* segern *zu segene. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1545.*

Saher, sahir 58, *75*, *104*, sahar *121*, sar *75*, sair 103, segger *Nemn. carex, sarex. Heute* segge *Oken Naturg.* **3**, 432. *Vgl. Schmeller-Frommann* **2**, *244.*

Sahne. san *rel rem rel ram sapa* 3.

Säen *serere.*

säelich. *clev.* sagelick *sationalis 147.*

säer. seber *vel* seber 19, seger 19, *nd.* seyer 11 *seminarius, sator.* saher *der wort seminiloyus 75.*

säersehe. segersche 56, segersch *salrix* 23.

säung. sewunge 20, saunge 9 *seminatio, satia.*

saat. sath, sadt, ssyt, saut *76*, saet 21, sahet 58, sote 4, *nd.* zat, *also man zât* 23 *sata. clev. seminium dat men an saide wynnet 147.*

saatgrüne. satgrun *bladum 74.*

saaten. *nd.* saden *semescere* 38.

saatig. *hd. nd.* setig 22, sâtig 21, settig 7, sadich 5, 22 *sementis.*

Saien? sayen, *hamdskatten heydische* (**56** *ehlen*). *Frnkf. A.* (*Cassler Lucentenlsie*) *1647.*

Saite. seyte, seitte 8, seyt, sait *76*, *134*, saitten 1, seuthe 5*, seude 13 *chorda.*

saitenspiel. *nd.* seyden- 22, seydel- 22* -spyl *armona.*

saitenspielwirbel. seytenspielwürbel *collabi Vogel.*

Salat. salath *lactuca 111.*

salatkraut *chondrilla Vogel. Heute: Knorpellattich Oken Naturg. 3, 717.*

Salbe 20, *hd. nd.* salue *unguentum.*

salbenmarkt. salbenmark *Seplasia* 56. *Vgl. Plin. 16, 10,* 13.

salbenrueh. salbinroch 5* *balsamaticus.*

salbenschmeckig. salben smeckig 3, salemsmekig 54 *balsamaticus, balsamicus.*

salbenstätte. salbenstat *unguentarium 74.*

Salbei. saluay *lib. syn. Dom. 1100*, selbay 32, salbe *o amira, salvia. nd.* salveye *vel arsedye fomentum* 37.

salbeienblume. salbeyplum 74, salvenbloeme 85, salbenblume 9 *eyparium.*

Salm. *gesotchene* salm, *gesaltzen* salm. *Frankf. A.* (*Custer Lucentenl.*) *1647.*

salmschneider. *als Leonhardt Krauss, Johann Simon und Asmus Müller alle fischer umb den* salmenschnitterdienst *geteten. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1620.*

salmling *piscis, sario Kil. Heute sälbling, seiblang* (*minus salvelinus*) *in Baiern Oken Naturg. 6, 350.*

Salse *114*, selsz 7, seltze *74*, saesz *110*, *nl.* sause 99, *nrh.* sayse *132*, zouse *Gem. voc. salsa, oxyporum.* und (*wan ich*) *dafur dem almechtigen danche, daz er mir bey diesem wolgebratenen wilpret des lieben psalters auch so eine saure saltze des creutzes, die mir meine zunge vnd schmacke erfruchte vnd aufgeweckt, geselzet hatt. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1574.*

salsenschüssel *catillum 111.*

Salwen. szolen *maculare 125.*

Salz. *nd.* solt *sal* 36. *ein biedermann der mit unwerhtt ungern ins* saltz gehawen *sein wölt. Frankf. A. 1604.*

salzmesser. *synemen von* salczmessern. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1576.*

salzwasser. salczwasser *aqua marina lib. syn. Dom. 1100.*

salzer. selczer *salinator* 57. *als der zoker anbringt, wie die* seltzer . . *etc. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1504.*

salzig. *nd.* soltich *salsatus* 38.

(Sam *derselbe.*) **samelich.** *daz wir . . die vorgeschrieben rete . . besteligen mit eime* semelichen *briewe. Weim. Gem. A.* (*Fürstellin*) *1514.*

(Sam, sament *mit, zusammen.*) **samenburger** (*Mitbürger*) *umb sache wille, die sy mit yren* samenburgern *zu schaffen hetten. Köln. Stadtrecht. 15. Saec.*

samenkallung. *clev.* samencallyng *collacionacio 147.*

samensprache. *clev.* samenspraicke *collacionacio 147.*

samtgrund. *auf hochgedachten vnsers gnedigen herrn territorio und cenlbahrem* sambtgrund *und boden verlibt. Frnkf. A. 1649.*

samwitzigkeit. *hd. nd.* samwickeyd 13, sam- 9, 23, sam- 5, 13, 22, sin- 17 *hd.* -witzekeyt, *nd.* -witticheit, sanwiczigkeyt 19 *consciencia.*

Digitized by Google

sammler. sammer. *questor* 40.

sammlung *ecclesia.* *bůch der* samlunge *ecclesiasticus* 29. *es seyn vil wege, vil seelen vnnd vil* samelung *vnter einem christlichen nomen. Weim. Bibl. (Ainali)* **1520.**

Sambuch *Heinr. Sum. D 4*, sambuhe 5, *Sum.*, samboch **420** *essedum pilentium, basterna i. sambuccus (76).*

Same 8, 64', der saamen 64', somen **140**, sam 9, som **140**, *nrh.* saem **132** *semen.*

samfrucht. saamfrucht *Bing. Akt.* **1666.**

samzeit. *bei yetzo noch unvolbrachten erndte vnd herbeynahenden* saamzeit. *Weim. H. St. A. (Weimar)* **1651.**

samenkorb *thylacus.*

samentuch *thylacus.*

samenwurm. samenwurme *gurguliones. Frankf. Stadtr. 3, 25'. 56'.*

samhaft. *ich gebe . . zu erkennen, das mirs auff dem gute Braunsdorff am* sahmhafften *mangelt. Weim. Gem. Arch.* **1550.**

sämlich. semelich *seminalis* **65.**

sämisch 3, samisch 1, semisch 2, semisz 10, semsz- 17 -leder, *circ.* seemschl. **147** *molliciarium, alutа.*

sämischlederer. *ein* semschlederer *alutarius.*

sämischmeller. *nrh.* seemszmeecher *alutarius* **132.**

Sammet. samyt 5', semyt 6, sam-at, -mat, -mit 8, *nd.* zamit 22 *coccus.* sammet, *zattin oder taffet, es sry gefgurirt oder nicht. Frnkf. A. (Cassler Licentent.)* **1647.**

Sand 76, **154**, saut **140**, zanth 1, *nd.* zand 23 *arena.* sand = *Sandbanke, Ufer.* (*wir bestätigen ihm die Lehen mit allen*) *wasserflüssen, leimpfäden am Rhein und Mayn inseln und neuen werthen oder* senden. *Frnkf. A. (Regensburg)* **1546**; *es erheben sich vnd legen sich die insein, werde und neue* sände *im strom dess wassers vnd nit auff dem land. Frnkf. A. (Mainz)* **47.** *Saec.*; *neue werde oder* sände, *welche neue werd und* sände *sonst in keinen andern waszern dieszes landtsorth dann in Rhein und Main sich pflegen zu erhöhen und zu legen. ib.*

sandquelle. santquele *Sum.*, santquel **154'** *sirtes, faratomae* (= *paraetonia*).

sandschimmel. *einer uf einem* santschimmel *hab ain schaffgrauen mantel und ein barchen wammesz. Frnkf. A. (Frankf.)* **1559.**

sandschosser. *1 den. den* santschoszern *vnd den mennern geschankt, die den saut gefurt han. Frnkf. A. (Frankf.)* **1447.**

sandseler. sandseyger *clepsydra* **125.**

sandwurf [= *Sandbank*]. *der strittige* sandwurf *in der Ilm. Weim. H. St. A.* **1818**; *ein* sandwurf, *welchen die gemeinde Tambach als solchen und als viehplatz benutzt. ib. Andere Bedeutung: Brem. nd. Wb. 4, 589.*

sandelfuchs *equus fulvus Pomey indic. univ.*

sandechen. *nrh.* sandtichen *arenula* **152.**

sandichtig. sandachtig *arenarius* **68.**

sandig. sendig 5, 7, sendicht 18, 21, *nd.* zandich 11, 23 *arenarius.*

sandigheit. *nrh.* sandicheit *arenarius* **152.**

Sandale. sandalen *o.* zendel *sandula Ob.*

Sanft. sampfft *machen* 19, sanff *machen placare.*

sanftmüthigen. senftumutigen, sanfftmittigen 5', *nd.* zomphtmodighen *maken* 23 *mitigare. Daneben nd.* zachtmodigen, zachtmodighen *mitissari* 23.

sanftmüthigkeit. sennfftmodickeyd 19, sensftmutikeit **140** *modestia, placatio.*

sänften. sanfften 20, *nd.* samphten 23 *lenire.*

sanftig. sanfftig 17, senftig 8, *nd.* sämphtich 23 *lenis.*

sänftigen. *hd. nd.* samphtigen 22, **76**, semftigen **76**, senft- 8, senfft-igen 7 *placare, lenire.*

sänftigkeit. sanfftickeit 20, *nd.* senfftikeit 11 *lenimen, mulcedo.*

sänftung. sampfftunge *lenimen* 20.

Sänftepferd [*Pferde, welche eine Sänfte auf dem Rücken trugen*]. 3 sennfftenpferde, sennfftepferde. *Weim. Gem. Arch.* **1566.** [*Gegensatz zu Wagenpferden.*]

[**Sang.**] **sangmeister.** *meister Bertoldes von Frimar* sancmeister *zcu vnser vrowen. Weim. H. St. A. (Eisenach)* **1350.**

sänger. *circ.* sangher *fabarius (i. cantor)* **147.**

Sanggel *lib. syn. Dom.* **1400**, sanickel *vel* sennickel **145** *ferraria maior (sanicula). Vgl. Oken Naturg. 3, 1794; Schmeller-Frommaan 2. 285.*

(**Sar.**) **sarrock** *empedites* 52 (= *ἐπενδύτης*).

Sarazene. sarracyen 20, sarracener 3' *sarracenus.*

Sardine. *hd. nrh. nl.* sardien **140**, **152**, sardijn **146** *sarda.*

Sarsche. sargien, *spanisch und englische. Frnkf. A. (Cassler Licentenliste)* **1637**; sargien von *Engeland*; sargien *aus Ostland. ib. (Wollenzeug s. brem. ns. Wb. 4, 590.)*

Sartuch. sardok 56, *nrh.* sardoch **132** *parchanus (Barchent) linisterna.*

Sattel *(Ackermaasz).* $^1/_2$ sottel *grin dem Wolsborn wege. Weim. Arch. (Weimar)* **1426.** — 3 sattel *breit slossen grin Diefurt. ib.*

Satertag. *nl. nrh. clev.* satertag **106**, **147**, saterszdach **152** *sabatum.*

Satt. sat, sadt, sayt *satis* 5. *es kann kein* satter *wharer fride der religion halben gemacht werden. Weim. Ges. Arch. (Strazburg)* **1558**; *inn hoffnung yre sollen derweyen* satten *und gueten bericht eingenommen haben. Frnkf. A. (Augsburg)* **1560.**

satthals. sathalsz *guttur nus* **91**, *Kil.*, *Fris.*

satten. say- 19, se- 5, see- 20 -den, seien 9, *nd.* saden *saliare.*

sattheit. sat-, saed- 20, *nd.* zat-heit *saturitas.*

sättigen. sadeghen *inebriare* 56.

sattigkeit. satig- 9, sede-, sate- 8, *nd. nrh.* sodic-heit **132**, 23 *saturitas, satietas.*

sattlich. sedelik *socialis* 56.

sattsam. *sie sind mit* sattsamer *information zusammengeschickt. Weim. H. St. A. (Weimar)* **1665.**

sattung. *nd.* sedinge, *nrh.* sadinge **132** *saturitas, satietas.*

Sattel *ephippium.*

sattelbogen. satelboge *arcculus mat. verb.*, sattelbog 29, satelbog 40, satelwag 34, satelwegen 7 *arceolus, arces* (*arcus*).

sattelknecht. *der landgraff und sein* sadelknecht. *Frnkf. Arch.* **1596.**

sattelkissen. sadelkussen, satelküssen 1, satelkusse **134** *stramentum.*

sattelmacher. setelmacher *strator* 57.

sattelpolster. satelpuist 16, satilpu(l)ster 57 *stramentum.*

Sau. saye *porca* 56.

saucker. *uff* saucker *Bingelh. Akt.* **1596.**

saudistel. suwe-, sewh- 3, saw- 1, sue-distel, sagendister 56 *salamita, salimita.*

sauhund. *porcarius ein* sewhund. *Frankf. Stadibibl. 2, 9* (*Voce. antiqu. eszlic.*).

saugel. suigel *ericius* 32.

sauwurz. säw wurz *castrangula* **145.**

Sauce *s.* **Salse.**

Sauer *acerbus.*

saueraugig. sawraugig *lippidus* 5.

sauermilch. sarmilch *colostrum* **73.**

sauerschmeckig. sursmackych *acutus* 5'.

sauerhaft. *nd.* sürhaft *acerbus* 58'.

saurheit. sur-, sawer-, suer-heit *acerbitas.*

saurigkeit. surikeit *acerbitas.*

säuerlich. sawerlech *acidum Virgil* **1665.**

säure. sur *coinquinatio, vnde nos dicimus: so bleib in dener* sur 75 = *nhd. (weiter.): so bleib in deiner* söse. *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 324.*

Saug. sog. *delicus: ferckel, so vom* soge *abgesetzt ist. Vogel.*

säugschwein. seugschwinlein *nefrendus* **140.**

saugen. sughen, soghen 56, *nd.* sugen *gheuen* 38 *lactare, lactere.*

säugen. söigen *lactare* 29.

Säule. *hd. nd.* sule, sul, *hd.* suel 17, sauel *vel* siel 77 *columna.*

Saum **140**, zom **88** *palla.*

säumer. seumer, sei-, sey- 18, sa- **134** -mer *admissarius, appempticus. und so er ziehen will, soll man ihme bestellen ein* seimer *under dreien marken und uber drithalb mark. Baur. Urk. (Bischofsh.)* **1505.**

Saum (*das Säumen*).

saumhaft (*säumig*). seumhaft *Bingelh. Akt.* **1665**; saumhaffte *holzarbeiter Frnkf. A. (Hessen)* **1656.**

saumhaftigkeit *Bingelh. Akt.* **1670.**

saumlos. *sie sind* saumblohsz *damit umbgangen. Frnkf. A. (Hessen)* **1656.**

säumig. *unverzüglich und* vnseumig *Weim. H. St. A. (Torgau)* **1531.**

saumsal. *die processe sind mit grossem* saumsal *geführt worden. Weim. H. St. A. (Weimar)* **1759**; *solche unordnung und* saumsal. *ib.* **1776**; *wegen des zu schulden gebrachten* saumsals. *ib. 1798.*

Digitized by Google

Saurach *spina appendix Pomey ind. univ., jetzt berberis vulgaris Oken Naturg. 3, 1445.*

Sausen *flare 74.*

saus. *die menige der wasser* susent *mit starkem* suse. *Frnkf. Stadtbibl. 2, 26.*

Schaab. schaeb *scabies* 33. schab *von leinin durch carpia. lib. syn. Dom. 1400.*

schabe 4, nd. scheff 22', scheue 22', 23, 47, *clev.* scheeve *147 festuca.*

schabab *128, 145 nigella, melanthum (Schwarzkümmel) Stalder Id. 2, 305. weisz mir ein blümli weisze — stat mir in grünem gras — gewachsen mit ganzem fleisze — das heisst nun gar* schabab. *Uhland Volksl. 109, 4.*

schabab. *also ich armer junger knab — gyng yn der yr von got* schabab. *Fichard Archive 1, 103; drumb musz er als ein diener fort, dan das er so schimpfflich (wie dz seine wort waren) von dem dinste* schabab *sein solte. Weim. H. St. A. 1576.*

schabbank *scabra* 30.

schabbeisen *scabra 74. eyn* schöfisern *scalpellum* 56.

schabbmesser. schabmeisser *ansarium 3.*

schabe 7, schab 6, scabe *131 scalpellum, plana.*

schaben *19,* schawen 20 *planare.*

schaber *arthamus* 57.

v

schäbicht. scopochter *scabrosus Sum. III.*

schabig *impetiginosus.* schebig *mit der durren kretz 75; schabbich acute 65 Mrg.*

schäbigkeit. *nd.* schebigchayt *scabies* 33.

schabsal. *clev.* schafsel *von holt astula 147.*

Schabelle. *4 eychen* scabell (*Fussbank*) *Frnkf. A. (Frankf.) 1651. Schmeller-Frommann 2, 352; Stalder Id. 2, 305; Vilmar kurh. Id. 345.*

Schabernack. *Ortsname: Weinberg im* Schabernack *gelegen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1595.*

nd. nl. **schawernaken** 22, 23, *109,* schawernaklen 22 *molestare. Vgl. weil aber der teufel durch seine giftige, vnnütze meuler kein göttlich werck vngeschendet vnd* vngeschabernacket *lassen kann. Luther Ausg. Jena 1562. Bd. VII p. 2'.*

Schach *scalabulum.*

schachzabel. schachttaffel 37, schafftafel 45 *scacus, spaculabulum.*

schachzabelbrett. schafftzagelbret *scacarium* 20.

schachen. *clev.* schaicken *scacare 147.*

Schacher 34, *65, 95,* schaucher 32, *nl.* schecher *106 labro. Birlinger schwäb.-augsb. Wb. 389.*

Schlichten (שחט). *Jospell Jud hat sein* geschechtt *fleisch nicht angezeigt, hat dreyerley fleisch vffm schirn gehabt. Bungeln. Akt. 1652.*

Schachtblume *meleagris Pomey ind. univ.*

Schadengeld. *das ich allein gemantt vnd die heubltsuma beneben 10 fl.* schadegellt *erlegen mhussen. Gem. Arch. 1567.*

schadenkauf. an schadekeuffen *Frnkf. Stadtbibl. 2, 18 (1444).*

schadenschlag. *daz ir die sele niht wol mac — geloesen ane* schadenslac. *Leips. Hss. d. Veterbuchs. 13. Saec.*

schadbar (*schädlich*). schadeber *Frankf. Stadtbibl. 5, 25'. ob eins der pferde mangelhaft unnd* schadbar *erfunden wurde. Frnkf. A. (Würzburg) 1540.*

schadhaftig. *vnd ich meines* schadhafftigen *schenkels halben doran verhindert worde. Frnkf. A. 1586.*

schadlosgeld. *10 schock 30 gr. deme rathe zu Wallerszhauszenn* schadelosgelt, *darfur bemelter ratth vor 500 floren versatzt ist wurden [= haftbar ist worden], inhalts gegebener irer churfürstlichen durchlaucht* schadelosbriefle. *Tenneb. Amtsrechn. ann. 1553. 1554 u. öft. (Regel).*

schadlosverschreibung. *auch von ime auff mehr dann einisz freuntlichs anseuchen vngeachtet seiner* schadloszverschreibung *und vorheischung nach keine erstattung bekohmen. Gem. Arch. 1549.*

Schaf. schaff 5', 18, schof 9, schayffe *153,* schauff *67, nrh.* schaeff *132,* 20 *ouis, ouicula, balleus, mandros.*

schafbauch. *sie mogen woll gantze heymelsbuche oder* schaffebuche *ungewegen verkeuffen ane widersprache. Frnkf. A. (Frankf.) 1425. — 3 sh. vor 36* schapezbuche *ye den buch vor V gr. Weim. Ges. Arch. (Altenburg) 14. Saec.*

schafgang. eyn schaff- 18, schaf- 8', nd. en schape-gauc 23 *pedetemptum (furchtsamer Gang).*

schafhaltung. *wegen der strittigen oneram, wie auch übermässiger* schaafhaltung. *Weim. H. St. A. 1742.*

schafhaus. *da wirt ein* schaffhus und ein *hirte. Frnkf. Stadtbibl. 2, 29; die trifft sambt dem* schafhausze, *stellen und darzue gehörigen baufrohne. Weim. H. St. A. (Weimar) 1641.*

schafhirt, schaffhirt *53,* schauf- 76, schefl- 18 -hurt *opilio.*

schafhof. schoffhove *Bung. Akt. 1572.*

schafhuter. schafhuder *opilio* 20.

schafnosz. *mit einligender supplication . . ersucht, darinnen er sich, das ime die* schafnossser *aldoselbst hinwegk zu thun von mir geschrieben, beschwerdt. Weim. Ges. Arch. 1549; habe ich die vorschaffunge gethann, das eind unvorczoglich alle* schaffnosser *der endenn auff dem forwerge in Ew. f. gn. scheffery ertreiben sollen werden. ib. 1551.*

schafraute. schafrüta *mal. verb.,* scafreita *141 armatus.*

schafreis. *nd.* schaffrisz 22' *mucus.*

schafshaut. *clev.* schaipshuyt *molestra 147.*

schafen, schäfen. schefen 12, scheffin *110,* scheffin 73, scheuffen 19, *nd.* schapen 23, *nrh.* scheiffen *132* ouinas schäffen *fleisch das phuni umb 2½ hlr. Frnkf. A. (Frankf.) 1435; ein reukussen von* schäffen *leder. ib. (Meins) 1475; — als nun der* scheyderknecht *solchs den andern räthen zu ertiffern vorschickt, reizzen die herren gräfliche gesandten, gleich den vorfluchtigen maleque sibi conscii, wie* schäffen *leder ausz. Weim. H. St. A. (Weimar) 1599.*

Schaff. schoffen *sartago 125.*

schäffler. scheffler *faber vascularius 141.*

Schaffen *st. v. wie wir bärt* geschaffen. *Frnkf. A. (Batsh.) 1569.*

schaffen *schw. v. als mir ewwir gn.* geschaffet *hat, eynen brefl an die von Erffurt. Weim. H. St. A. 1465; er habe mit den gütern gleich seinen aigenen gutlern* geschafft, *gethan rand gehandelt. Frnkf. A. (Reifenberg) 1554; sind zum profossen* geschafft *vnd schlosshafft gemacht worden. ib. (Frankf.) 1622.*

schaffer. *hd. nrh.* schaffär 1, schaffer *131 negociator.*

schaffner *68, 110 negociator.*

schafferlich. scheflerlich *negociosus* 20.

schaffnis. *nd.* scheppenisse *plastor* 11.

schaffung. *nrh. vol* schaffinge *negocious 152.*

Schalaun, schalune *sandalium. 8 fl. Anthonius Boms zu 4 lundisch mannlet 4 sorckedil und 2* schalenenn. Weim. Ges. Arch. (Reinhartsbrunn) *1567; 2 gulden vor 4 neue* betzuchen schallaune, *ein stuck flechsen garn. ib. 1567; swo* schalun *gefullert zu bethdecken gebraucht vor 1½ gulden. ib. 1567. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 395.*

Schale. schala 95, schalle 16, schal *concha.* — (Verschalung): *die brücken, da man die* schale *für gesast hatte. Frnkf. A. (Frankf.) 1345.*

schalsteln. *karren sande steynen und* schalesteynen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1589. — den karren (plur.), die sand und* schalsteyne *gefurt han. ib. 1584.*

Schälbraten. *und sullen die rechten swine —* schelebraden *mit iren sehs rippen hauwen. Frnkf. A. (Frankf.) 1425.*

Schalk. *aber in summa ich besorge: teutzsch darvonn zu schreibenn, das darunter ein* schalk *begraben liegt. Ges. gdc. das mich meine gedancken betriegen. Weim. Ges. Arch. (Thüringen) 1554.*

schalk *tripos 112. Vyl. Pfannenknecht, Stiefelknecht, stummer Diener. In dieser Weise ist wohl auch zu deuten, wenn es in Frankfurter Archivalien unter der Ueberschrift: Nota* schalke *zu machen, heisst: 26 sh. meister Jeckel zymmerman von Wisbaden ecclische* schelke *zu machen zun armbrusten; item 2 gulden 2 zymmerman iglicher 6 tage* schelke *zu machen und 1 stumpf zu pulver; item 1 Pfd. 18 sh. von* schelkin *zu machen; item 7 Pfd. 16 sh. Rud. zymmerman umb* knecht; *item 26 sh. und 20 kroppen an die* schelke; *item 46 sh. 5 heller von eim stumpf zu pulver zu beslahin und von 20* knechten *zu beslehen; item 1 Pfd. 3 sh. von laderen zu machen. Frnkf. A. (Frankf.) 1400. Vgl. Achnliches Schiller-Lübb. 4, 44'; brem. ns. Wb. 4, 602; Strodtmann Id. Osn. 196.*

schalkhaftig. *en* schalghaftiger *knecht. Frankf. Stadtbibl. 2, 29.*

schalklich. *nequiter* schelklichen *Frankf. Stadtbibl. 2, 50,* schelkellich *nequicius;* schelliken *nequicäter* 56.

Schallbüchse. schalbüchse 3, schal-buchsen 1, -puech 74, -boesz 18, nd. schalbusse 22 *bombardia.*

schallbar. *dafür verschrieben* scharbal *(sic) oder hat cancrus* 57.

schällung. *wurden aber einiche* schellung *oder zwürecht fürmer zwuschen uns . . aufsten. Weim. H. St. A. (Nürnberg) 1487.*

Digitized by Google

Schalmei. scalmey *110*, *hd. nd. eyn* scalmeyde 22, 5 *scalmeia, scalmeida.*

schalmeipfeife. schalmypfyff *scalmeia 68.*

Schaltbaum. *er hat mil seinem* schaltpaum, *so kein eisen gehabt den keller . . vf die brust gestossen. Frnkf. A. (Frankf.) 1582. Schmeller-Frommann 2, 445.*

Schaltjahr. schalte- 12, schalt-iare, -iar *bissextus.*

schalthaftig *bissextilis 110.*

Scham *der mannen und frauwen pudenda 110.*

schamhaar *ramex* 32.

schamlos. *nd.* schemmelosze 13, *hd.* schemeloisch 10, schameloys 12 *impudens.*

schämig. vnschemig *154*, vnschemmig 6, vnscheymig 21 *effrons.*

Schamelot. schemelot *tüch o. halpsidin tüch semisericum.*

Schamponje. scamone *scamonea, diagrydium lib. syn. Dom. 1400.*

Schande. *auf solche weise war ein vogel erlauffen und ein pferd darüber zu schanden geworden. Ges. Arch. 1544.*

schandbuch. *des Luthers schmach und* scheutbuchlein. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

schandbruch. *ein* santpruch 12, -bruch 57, -brucht 17 *epispadium.*

schandgast. schandtgast *ardalio 75.*

schandbar. *mit vnzuchtigen* vnschambarn *menschen cum ingeniis lasciuis. Gloss. z. Ter. Andr. (Bibliothek z. Weimar).*

schländer. *hd. nd.* schender *calumniator.*

schänderin. schenderine *calumniatrix* 58.

schändig. schendig 8, schendik 9 *synominiosus.*

Schandel *candela 110. Frisch 2, 461.*

Schank *vel kist* 20, 58, schank *Bingeln. Akten concellus, repositorium.* der schank *Frnkf. A. (Frankf.) 1500 u. ö.; 4 tannen beschlossener* schank. *ib. 1634. Vgl. Vilmar kurh. Id. 344.*

Schank (*Schenkloch*). **schanktuch** *hieher? 14 flachsen schmale* schanktücher. *Frnkf. A. (Frankf.) 1651.*

Schapel. *9 grossz von den hertzen zu tragen und 6 sh. 8 hell. den knechten umb* schappel; *12 heller umb* schappele *uff Sant Marien Magdalenentag den knechten die herczen zu tragin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1596. 1598.*

Schapeler. scheppler 74, schepeler 56, 13, *der münchen* scaplier *Kil.*, zepler *64*, strapeler *74*, scappran *93*, schapran *Kil. Voc., nd. nrh. nl.* en scheepelier 11, schepeler 22, schapelaris *Kil. eyn cleit ouer die schulderen als eyn moniken* schapulier, scheppelier *152 scapulare, scapulamen, armalausa, caupulo, nebrida.* ein schappler *an tuon scapulare 76. Schmeller-Frommann 2, 436.* schapplen *sicut monachi solent scapulare* 6.

Schar *140*, *nrh.* scheer *152 falanx. vierdehalben ackerwiesen im flur zu Kossitz . . zinsset ein* schar *vnd sege. Weim. H. St. A. 1554.*

Scharbock. *nl.* schoerbuyck *116*, scherbock *Vogel scorbutus, oscedo.*

Scharf. *hd. nd.* scharp 5*, 19, 22, scharpff, scharff 1 *acutus.*

scharfmachig. scharffmachig *acutus* 1.

scharfnagel (*grosser Nagel*). *9 new hell. vor 6* scherffnagel, *auch zum salbawsze gebrauchi wirdenn. Tenn. Amtsrechn. 1553; 5 gr. vor 30* scherff- oder leistnagel; *2 gr. new hell. vor 30 kleine* scherffnagel. *ib. 1554; 2 gr. vor 6* scherffnagel *seint zu den pferdekrieppen in dem grosszen stalle kommen. ib. 1542; 2 gr. vor 6* scherffnagel, *seint zum stalle im zwinger gebrauchi. ib.; vor 2* scherfnagel. *ib. 1542; vor* scherffnagel *vnd klammern. ib. (ein andermal stehi stall dessen: 40 gr. vor grosze* nagell *mit groszen koppfen. ib. 1525*) (*Regel*). *Nach Schiller-Lübben 4, 84 zu* scherf (*kleine Münze zu stellen. Daneben* penninknagel).

scharfortig. scharffortig 18, scharph- 7, scharp- 17 -ortig, *nd.* scharpordig 23 *oxia, oxygonum.*

scharfschmeckig. scharpffsmeckig *acutus* 29, 30.

scharfe *rohr oder büchsen, spesze oder* scharffen, *harnische rondasche . . Frnkf. Arch. Cassler Lizentenliste 1647.*

schärfe. scherffe, scherft *acumen 7. von diner* scherpfe *ab increpacione tua. Frnkf. Stadtbibl. II, 26. bis uf die* schärfe *der beyes. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1674; mit* schärfe *fragen, unter Anwendung von Tortur fragen: Hans von Freyberg ist erstlich in der gutte vnd volgents inn der* scherffe *befragt worden. Weim. H. St. A. (Dresden) 1566; was er vnnd seine gesellen im synne gehabt etc. mit bedrauung der* scherffe *ernstlich zu befragen. (Gotha) 1567.*

scharfheit. *nd.* scharpheit *acerbitas* 37.

schärfig. *eyn twe* scherpech *sword 37. zum* scherpffigisten *und anzugigisten. Frnkf. A. (Würzburg) 1453; zum* scherpffigisten *und ahnzugigisten. ib. (Frankf.) 1553.*

schärfigheit. scharffekeit 9 *acrimonia. acrumenia* sarfkeid *vel behende synnikeid* 58*.

schärflich. scherplichen *Frnkf. Stadtbibl. II 50*, *nd.* scherpe-, scrape-licen *acriter* 23.

schärfung. scbirpfunge *accasia* (✕ *acuies*) 17.

Scharlach. schairlache 19, *nd.* schaelaken 11 *paludamentum.*

scharlachbeere *coccum Vogel.*

scharlachgrän. *nl.* schaerlakeugreyne *granum tinctorium 143.*

Scharlei. scarleye *85*, scarley 4, *87*, *85*, scharley 74, 8, 79, *149*, scharl-in 17, *nd.* -ynck 22* *bombicina, borith, affodilius, borrago; scariola.*

Scharmutzeln. *sind die viendt zugezogen vnd das* schermützeln *angefangen. Weim. Ges. Arch.* (*Coburg*) *1462; ich bin mit den knechten bey drei stunden in der schlachtordnung* geschermuczet. *ib. 1525.*

Scharne. *nd. eyn* scherne 22, schaern 11 *carnificina. Vgl. Weigand Wb. 2, 550. Schmeller-Frommann 2, 469.*

Scharnweber. *eyn* scharne weuer 56, *Chytr. scarnabius, scarabeus.*

(Scharren.) scharreisen, scharysen *bouer, spinibulum* 57 (*leizteres vielleicht verschrieben für* schurisen, *vgl.* schur-ysern 23, -eysen *75*, schiryssen *76 syn.*).

scharrmaus *talpa Pomey ind. un.*

Schatten. schattewan 58, schatwann *Frnkf. Stadtbibl. 2, 26 umbra.*

nd. **Schattern,** schetern *agitare* 22*.

nrh. **schatteringe** *152*, *nl.* schetteringe *Kil. cachinus.*

Schatz *thesaurus.*

schatzbuch. *die slusszel zu sigel* und schatzbucher. *Fichard Fr. Arch. 341.*

schatzgräberisch. *er hat . . in den Grumbachischen* schatzgreberischen *handeln sich seer viel lassen gebrauchen. Weim. Ges. Arch.* (*Gotha*) *1567.*

schatzwahrer. *elev.* schaetwaerre *des keysers arricharius 147.*

Schaube. schoub *95*, schaub 8, schab 7, scheib 76, schoib 57, schaup 19, *nd.* schoef 11, *elev.* schub *147*, *nl.* scoof *106 garba, glossus frumenti. 5 sh. 5 hell.* umb schaube und *holz zu hawsen. Frnkf. A. (Frankf.) 1596; 8 sh. 3 hell.* umb *funff* schaube *seyden. ib. 1402; 10 sh. 5 hell.* umb *etwemannig* band *an den* schob *by der molen. ib. 1453* (*vgl.* schoupband *Lex. 2, 776*). *Stalder Id. 2, 340. Schmeller-Frommann 2, 535. Vilmar kurh. Id. 343.*

Schauben (= *schieben*). *der herr major wolle den wagen auf die strasse* schauben *lassen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1736.*

Schauckel. *nl.* scocke *vel* sconghel *107*, *hd. eyn* schocke, schock 1, socke 4, schyke *70 oscillum. Dial. heute:* schockel.

Schauen. in schawendem *leben* (= *beschaulichem Leben*). *Frnkf. Stadtbibl. II 50.*

schaumeister *edilis 88.*

elev. **schauteufel** *citeria 147.*

Schaufel. scufela *Rzkoch.*, schuuel 10, schauwel 77, schiffel 13 *pala.*

schaufelbrett. schaufseln brede *Frnkf. A. (Frankf.) 1525.*

Schaum. scheum 34, schaim 30, scbeim *74 repurgium, spuma.*

schäumkelle. *5* scheumkellen *inclusis ein schepff kellen vor 5 gr. Weim. Ges. Arch. (Volkenroda) 1567.*

Schauren. *getreulich helffen* schauren *und schirmen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1544.*

Schechter *biscus* 17. *ein kappen, so mit* schechter *gefüttert. Frnkf. A. (Frankf.) 1365. — unter den newenkremen, da man die* barchenschechter *und dergleichen wahr pfleg fail zu halten. Frnkf. A. (Kassel) 1559.*

Scheere. scher, schyr *12 forfex.*

scheerenschmid. schersmet *forfifex* 57.

Scheffel *modius.*

scheffelig. *dry* scheffelig *max bladus* 57.

nl. **Schevout** *accalabus 89.* = schieffuss? *aielabus.*

(Scheibe.) scheibfenster (*vgl.* schibenglas *Lexer 2, 719*). *20 fl. Hans Büttroff schuster an 1 feisten schweine, 1 fuder hew, 20 stuck garn, 1 kessel, ausgeschlagenen* scheibfenstern, *2 blechern pflaschen. Weim. Ges. Arch. (Reinhardsbrunn) 1567.*

Digitized by Google

Scheid. *also habt ir eyn scheyt zuschen eue gemacht. Frnkf. Arch. 1455.*

schiedbleiche *Weim. H. St. Arch. 1774 dünne wand zwischen zwei Zimmern. Eine solche Wand aus Fachwerk und Holz bestehend heisst noch heute in einzelnen Gegenden Thüringens (z. B. Naumburg)* bleiche.

schiedlich. *ungeachtet, wie* schiedlich *und friedliebend, wir uns in solcher unterhandlung jedertzeit ertzeigt. Frnkf. A. (Frankf.) 1533.*

scheiden *(einen Schied aufrichten). und hant die radhude die dorf . . gescheiden und gerichtet. Frnkf. A. (Frankf.) 1521.*

Schein. *von wem oder in was schein das immer gescheh. Weim. H. St. Arch. (Wien) 1650.*

scheinsattel. *ein beschlagenen* schinsattel *vmb 2 fl. Frnkf. A. (Frankf.) 1546.* = Prunksattel?

scheinstein. *nd. eyn edel* schynstein *ebenus* 37.

scheinbar. *die edele und* schinber *furstin. Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1544.*

scheinbarlich. *zu meinem* scheinbarlichen *und kuntlichen nutz. Weim. H. St. Arch. 16. Saec.; was einem jeden . . fuer* scheinbarliche, *beweyszliche schrden wiederfahren vnd begegnet. Weim. Ges. Arch. (Georgenthal) 1570. Adv.* schinbarlichen essen *epulari 65.*

scheinen. *vom 41ten dieses noch* scheinenden *monats. Frnkf. A. (Isenburg) 1633.*

scheinlich. scheinlicher *facultentius 74. adv. da dan* scheynlich *werden erofferuth die wercke des menschen. Weim. H. St. Arch. (Jena) 1515.*

scheinung. schynung *apparitio* 19.

Scheiszen. schiszen, schissen, scheissen *merdare.*

scheiszhaus. scheiszhausz *catacumba 74.*

scheiszteufel. *„In Bischofsheim an der Rhön ist alle Jahre am Sonntage nach Mariae Geburt aus Anlass einer Ruhrepidemie eine Procession, welche* Scheiszteufelprocession *genannt wird.“ Medicinischen Correspondenzblatt des Vereins von Thüringen 1881. No. 6. S. 97.*

Scheit *cylindrum.*

scheitholz. *jerlichen mit 40 claffern* scheidholtz *vnd mit sampt dem reisige to dauon gemacht wird. Weim. H. St. Arch. 1572.*

Scheitel. *hd. nd.* scheidel, schedel 12 *vertex.*

scheitelband. scheitil bant *discriminale* 57.

Schel *luscus* 56.

schelkraut. schelcrut *lib. syn. Dom. 1100,* schellkrant *Kil.,* schielkraut *143 glanx, celidonia.*

schelwurz. schelwurtz *7, 149.* schelworcz *Frankf. Stadtbibl. II 54; nl.* schelwort *85 agrimonia, celedonia.*

schelheit 56, schelheyd 19, *nd.* schelheit 11 *epiphora.*

Schelch. *ich liesz sie in den Aschaffenburger* schelch *bringen. Frnkf. A. (Frankf.) 1782.*

Scheidlich. *hd. nl.* schellig *416, Das. vacerra.*

Schelding *(vgl. Lexer 2, 694). 4 ß 16 schill. umb einen andern* schelling *steyne myde zufuren. Frankf. Arch.*

Schellhammer *(Hammer zum Zerschellen eines Steines). 37 sh. von eim* schelhamer *zu stahetn und von hundert und ein hundirt (sic) spiczin und von einer steinaxz zu stahetn. Frnkf. A. (Frankf.) 1596; 12 sol. heil. meister Joh. Solczepeher von 150 spiczen von eyme grossen* schellehammer *zu stohetn und Heinr. umb eyn sisz in die schriberye an eyne laden. ib.*

Schellunge *(Zwist). alse wir in* schellunge, *zweitracht vnd teidunge gewest zin vmb 6½ huffe landes. Weim. H. St. A. 1445.*

(Schelten.) scheltbüchlein. *dasselbig auszlustecken mit etzlichen* scheltbüchlein. *Aireld 1520.*

scheltwort. scheldewort *probrum* 56.

schelter. schelder *satiricus* 56. schelten *vnd strasdichter satiricus 93* = schelter *vnd strafdichter. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 416.*

Scheme 74, schoem *68 lamorpha, larua.*

schemebart. *schiempart* 74, schampar *65,* schönbart *126,* schenbart *i. ein gemacht antlitz 65 facialis, larua. Schmeller-Frommann 2, 418.*

Schenk, schank. *er wolle unserm dieuer eyn* schenck *thun. Frnkf. A. (Frankf.) 1488; hat ime ain* schanckh *auf 50 m. duc. milbracht, des sich der Thurgk wenig achtbar erzeigt. Weim. Ges. Arch. 1522.*

schenkbank. *eyn* scenke bank *pincernaculum* 56.

schenkbier *85,* schinkebier *85 cervisia pincernarum.*

schenkgeld. *zu* schenckgelde *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1548.*

schenke. *den kong enphaen mit der alden* schenke *des wynes. Frnkf. A. (Frankf.) 1442; sost wollen sie innen kon. gnaden ein erunge tun mit einer* schencke. *ib.*

hd. nrh. nd. **schenker** *68, 152,* schenker 11 *a calicula.*

Schenkel. *eyn* schenckel *pastilla 5. Vgl.* Bubenschenkel *ein im Taunus beliebtes Gebäck.*

Schenekorb. schenekorp *oder napf calatus* 57.

Scherbe. scherf *toreuma* 55. *Vergl. wetter.* grassscherbe, blumenscherbe = *Blumentopf. Schmeller-Frommann 2, 465.*

(Scheren.) scherelsen. *eyn* scheryseren *sagulum vel sagitlum fabri.*

scherhaar. *wolle flocken oder* scheerhaar. *Frankf. Arch. (Cassler Liceniert.) 1647.*

Scherf. *virtil eynz* scherffez *obulus* 57. *Schmeller-Fromm. 2, 464.*

Scherpent *114,* scherpen *Fr. cereusia pincernarum* = sorbet? *vgl. Weigand Wb. 2, 741.*

Scherre. scher 52, 55, *74 talpa, affa.*

Scherrkuchen *(Scharrkuchen ?).* bloszkuchen, butterkuchens *vnd* scherrkuchen *oder* dirscher (= discher *s. o.* **datsch**) *Weim. Gem. Arch. 1559.*

Scheu. *domit solche böse thai, zcu scheu anderen, möge gestraffet werden. Weim. Ges. Arch. 1564.*

scheuen. *wenn wir uns dann . . zu gehorsamen schuldig wissen auch der warhait beiflicht zu gebenn, kainen scheuen tragen. Frankf. Arch. 1576.*

scheuig. *als zwen arguenigh frembde gesellen mit* schuwebegen *geberde vermerkt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1507.*

scheusal. *es würgen ihn gewissensbusse bei zeiten in das grub und er wird ein* scheusal *der ehrliebenden welt. Weim. H. St. Arch. 1780.*

Scheuer. schauer, schauern *f. Scheuer. Bing. Akten 1596. Selten:* scheuern. *Auch heute noch wetterauisch. vmb gewelde zur wagin in der messz vnd zu fegen die schüren, da sie hing. Frnkf. A. (Frankf.) 1568.*

Scheuerung *(schiurunge Schulz).* wuern *strassen zu fruide und* schuwerunge. *Frankf. Arch. (Cassel) 1495.*

Scheute = *nl.* schuyte, *nd.* schüte, *vergl. Brem. n.s. Wb. 4, 725.*

scheutenmacher. *nrh.* schutenmecher *152, nl.* schutenmeker *109 burcanus.*

Scheutz *(syl. Lexer 2, 765). wie aber dem pfaffenvolck in* evangelische schäuzz *in dem zubrechen . . Weim. Ges. Arch. (Leipzig) 1541.*

Schicken. *von siner gelider* schickunge . . *wes antlit ist* wol geschickt *ist, noch wol geformet. Frankf. Stadtbibl. III 25.*

schicknisz. *nd.* schicnisse *series 31. Vgl. Schiller-Lübben 4, 89.*

Schieben. *die von Peterwil(han) solch urteile gein Mintzenberg und von Mintzenberg vff uch als vrn obernhof* geschoben. *Frankf. A. (Frankf.) 1476.*

schiebsack *pera Pomey ind. univ.*

schiebelicht. schibelich *110,* schibelik 13, schibel-echt 17, -icht 13, schew- *70,* schey- *66, 151* -belicht, scheiblig *151,* scibelecht 18, scheibelecht 58 *globalis, orbicularis, circus.* schibelecht, scheibelig *machen globare 76.*

schiebelichtig. *runi,* scivelachtig *orbicularis* 56.

schub *s. u.*

(schief.) schiefigkeit. schebicheyt *prodiuitas* 56.

Schieferfarben. ein schiberfarben, *grauen mantel,* an *sachsischen huet mit braiten runden borten. Frankf. A. 1539.*

schieferstein. *abacus eyn* schypherstein *dar vff man schrift o. malet 110.*

Schiem *(Augenübel). dz saf* (der *zibollen*) *vertribet* den schiemen *der augen. Frankf. Stadtbibl. 3, 25.*

(Schlene.) schlenbein. schenebein 57, schenbein 8, *eyn* scheyneben 5, schonebein 9, schinpawin 1 *gamba poblea.*

schienfessel. *nd. eyn* schyntvössel *sitelles* 37.

Schier. *eyn* schir *glas saphirium* 56.

(Schier, *schnell, schleunig). er wolle ihm das geld uf* schirstenn *Michael margk 4 geben. Weim. H. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1541. — adv.: sand Martinstag, der nu* schirest *thumi. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1521.*

Schiessen. vor *Eschersheyme* porten *geandelagt* und *zant* geschossen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1447.*

schieszrein. schiesszreyn *agger 48.*

Schiff *nauis.*

schiffbrechunge. sciphrekinge 53, schieffbrechung 1, *nd.*

Digitized by Google

schepbreckinge 1. *Daneben* schiffbruchunge 20, schepbrockinge *naufragium, naufragari.*

schiffbrechig. schipbreckig *naufragus* 56.

schiffbruch. *hd. nrh.* schiffbroch 9, *152*, sceypbruech *97 naufragare, naufraga, naufragium.*

schiffbrücke. *er habe eine* schiffbrücke *machen sehen, unter der alten windtmühlen . . . wo man es sonst an der alten* schinnkauthen *heisze. Frnkf. A. (Frankf.) 1667.*

schiffknecht. *als zeug nun gesehen, dasz der geschossene* schiffknecht *gesunken und ihme der bluttige schweisz aus nasen und mund gangen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1599.*

schiffkuttel *nautilus piscis 114.*

schifflohn. *nrh.* sciplon *naulum 97. zu* schifflone *und zu koste. Frnkf. A. (Frankf.) 1545.*

schiffmann. *es ist ein* schiffmann *daselbst, der heist Hans Engel. Weim. Ges. Arch. 1526.*

schiffpfund. *speck das* schiffpfund. *Frankf. A. (Cassler Licentenl.) 1657.*

schiffstätte. schiffstat *nauilstata* 16.

schiffzimmerleute. schefflemerlude *Frnkf. Stadtbibl. 2, 18.*

schiffzug *classis Vogel.*

schiffen. *sie hant ir wine heruff* geschiffet. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1469.*

schiffig. *nd.* schepich *nauticus* 56.

schiffrich. schiffrech *amnis 93. und auch noch* schyffrich *wasser noch auch landstraitze nit enhaben. Frnkf. A. (Weistar) 1478.*

schiffung. scheffong 1, schepunge s⁵, *nd.* schepinge 23, *nl.* scheepinge *99 nauigium, classis. (Schiff:)* so *magk jederman der mit redelicher* schiffung *und getzauwe gerustet ist, früschiff zwuschen Mentz und Franckfure furen. Frnkf. A. (Mainz) 1461; mein gn. furst hat alle* schiffungen, *so convoyen benächtigt oder begeret . . . abcoht. ib. 1646. — (Flotte:) . . ist der Turgkh alda abzogen und sein* schiffung *auf Constinopel gesandt. Gem. Arch. 1522.*

¡Schiff, schiffung. *vmb* schyff *in pergemand vnd vmb substancien vnd atrimentum zu dyntten gerede in die naterye. Frnkf. Arch (Frankf.) 1361; zu kosten zu* schiffunge. *ib.*

Schild. *das arm Crabatenland ist ein* schilt *und port der ganzen christenheit. Gem. Arch. 1522.*

schildfasser. schiltfaszer 10, schiltfessel *74*, schintfeszel 12, 17, schintviszel 13 *satellus, satrapa.*

schildknecht. schiltknecht 16, *nd.* schiltknech 23, 56 *satelles, scabiarius* (= *scutularius?*).

schildkröte. schild-, teller-kröte *testudo ßzkoch.*

schildmeister *clippifer* 57.

schildlicht. *vnd derselbe sal* schildechte *grosschin zu Smaikalden geslagen, ye drie vnd zwenzig derselben* schildechten *grosschin vnd darczu einen alden grosschin von einen rinschin gulden gebin ader vor ein alt schogk grosschin vnszs landis wehrunge. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1434.*

Schilf. schilf 3, 8, 21, schelf *110*, schelf *lib. syn. Dom. 1100*, schelf *74 carex, cortex, carpus.*

schilfbinse. schilfbintzen *carpus Vogel.*

Schilling. schullenge *Frnkf. A. (Frankf.) 1594. vier* schillinge *phenningeldis. Michelsen Cod. dipl. Thur. 1350 u. s.*

Schimmel. schemel 8, 12, scheymmel 21 *mucor.*

schimmelfarbig. schimmelfarhigt *glaucus Vogel.*

schimmelicht. schimlacht 17, schemelicht 18, *nl.* schemblegt *99 muscidus, mucor.* einn schimlicht *pferdt. Gem. Arch. 1549.* (schimmelig = *Schimmelfarbig heute noch in Thüringen.*)

schimmelig. schemelick 8, schymmelig 10, schymlig 3 *muscidus, mucor.*

schimmeligheit. *nd.* schimelicheit *mucor* 23.

Schimmen *illucescere* 18⁵.

Schimmen? (*Waarenballen*). *er hat geswarn, dz die* schymmese *sin sy. wullet behufflich sin, damyde dem erbern manne syn* schymmessen *wider werden woge. Frnkf. A. (Frankf.) 1461; es sy ime do sumale auch ein* schymmesse *balle mit smassen nydergelacht und noch do behalden sy, die* schymmesse *alsus gemerket, so ferre dz gemerke daran bliben sy: (folgt das Waarenzeichen). ib.*

Schimpf *jocus, ludus.*

schimpfig. *hd. nd.* schimpich *facetus 126, jocosus* 56. schimpfig, *schamig vnd wolgezogen. Frankf. Stadtbibl. II 25*.*

schimpfiren. *wie mich Reynhardt von Moszin sere* schimphiret *gein uch. Weim. H. St. A. (15. Jahrh. 2. Hälfte).*

schimpflich. schympfflich *facetus 64.*

schimpfung. *wie sie dann s. f. gn. hieran nicht geringe* schimpfung *angethan. Frankf. Arch. (Hessen) 1612.*

Schindelbrett *(dünne Bretter zu Schindeln tauglich). 20 g. vor 20 baume zw* schindelbrethen. *a. 1554; eynname vor* schindelbret *aus winsflehen im burgholz gemacht vnd yhe 6 c. vor 3 groschen gegeben wurden; vor* schindelbret *aus dem Burgholz verkauft; von 500* schindelbrethern *zu machen. 1542; 15 gl. von einem tausent* schindelbret *zum selbigenn hause im walde zu machen gebrau. 1523 Tenneb. Amtsrechn.* (Regel).

schindelmacher *Weim. H. St. A. (Hammerburg) 1765.*

schindelnagel *(Nagel, wie er zum Aufnageln der Schindeln gebraucht wird, also von mittlerer Grösse). 2 g. 6 new hell. vor 500* schindelnagel, *seint zum neuen hunnerhawsze, dasselbige gedacht mit schindeln, gebraucht worden. Tenneb. Amtsrechn. 1553; 4 g. vor 400* schindelnagel, *seint zum stalle im zwinger, als derselbige mit schindeln gedackt, gebraucht. 1542; 2 g. vor 200* schindelnagel *seint auff ein hawsz auffm schlosze, desgleichen auff den stal im zwinger zu pessern gebraucht wurden; 1 g. vor 400* schindelnagel *seint zum kleinen dechlein am kornhawsze kommen vnd doran verschlagen. Tenneb. Amtsr. 1542* (Regel).

Schinden. *uff daz sie nicht beraubet noch* geschindt *werden. Frnkf. A. (Frankf.) 1423. — boreas aquilo* schint *den hengst: schindenhengst 133. V. a. 1618. Schmeller-Frommann 2, 429.*

schinthaus. schinthusz *carnificina Oberl. 1059.*

Schindern. *local (Dresden) — schleifen, glennern.*

(*der* **Schinder.** *die Glenner, südd. Schleife, Eisbahn.*)

Schinken. *er hat allschon einen* schinken *bei mir im sals. Weim. H. St. A. (Eisenach) 1736.*

Schinne *o. wipfel cyme 9. Nebenform zu* zinne?

Schippe. schopp 19, *nrh.* schup *152, hd. nl.* schuppe s⁵, *109, 116 pala.*

Schirling. *wudrich oder* scherling *cicuta, aconita lib. syn. Dom. 1100.*

(**Schirm.**) **schirmartickel** (*plur.*) *der cläger. Überl. Akten 16. Saec. öfters.*

schirmbank. scherebang s⁸ *anticipa.*

schirmbrett. *eyn* schirmebred 19, schirmbret *vor dem feur 110*, schermbret 8 *anticipa.*

schirmschild. schiremschilt *latibulum* 27 *Mrg.*

schirmschwert. schirme- 9, schirm- 8 -swert, schermeswerd 57 *macera.*

schirmstreich (= schirmartikel *s. o.*). *vnd fechten . . gleich alsz hetten sie schon den himell . . erstritten, wz aber ihre lame* schirmstreiche *sein beweisen jre früchte. Weim. Bibl. (Amandus) 1523.*

schirmweise. *in vermainter* schirmweis. *Überl. Akten 16. Saec.*

schirmen *gladiari 19.*

schirmer *68, 110, nrh.* schermer *132 gladiator.*

nd. Schlachten *prolificare* 56.

Schlachten. *nd.* slacten *macare* 56.

schlächtiger. slechtinger *macterius* 8, 9.

schlachtung. slachtong *sibiatio porcorum* 17.

Schlacke. *nd.* slagge *scoria* 38.

Schlaf. slaff, schlaff, slaeff 20, *152*, slayff 19, schlauff *68*, sloft *49, nd.* slap, slaep 11 *somnus.*

schlafgaden. schlafgaden *cubile 95.*

schlafhaube. *I gesteppte* schlaffhaub *und schnubduch. Frankf. Arch. (Darmstadt) 15. Jahrh.*

schlafhaus. slaffhaus *Frankf. Stadtbibl. II 50.*

schlafkammer. slaff- 5, slaiff- 19, schlof- 6 -kamer *cubile. darmit die heilige christenlich kirch tzu einer morgruben vnd des teuffels* schlaffkammer *wurd. Weim. Bibl. (Alveld) 1520; sambt etlichen* slaffkamern *vnd schubdomen. Weim. H. St. A. 1529.*

schlafmeister. slafmeister *cubicularius* 57.

schlafpelz. *1 nacht oder* schlaffbelcz *von barchat mit einem kunrucken (sic) futter vor 3 ß. Weim. H. St. Arch. (Volkenroda) 1567.*

schlafern. *hat geslaffert dormitavit. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schläfferig. schlaffering *110, nrh.* slaperich *132 somnolens.*

schläfferigkeit. slauirkeit 58, slaffricheit 20, schlaffert- *65*, schlaffri- 6, slouffer- s⁵ -keit *somnolentia.*

schläferung. slaffenunge *sompnum. Frankf. Stadtbibl. 2, 26.*

schlafung. slaffunge *dormitio* 58.

Schlag. slag *vel ein lantwere* (= *lantwere*) *falx* 3. *2 gr. vor ein kethen mit vier rincken, zum selbigen* schlage *kommen, damit zu zwachliessen. Tenneb. Amtsrechn. 1534* (Regel). *pedica*

Digitized by Google

eyn offen slag *da man fogel mit fehil* 17. schlag *apoplexia; er ist nicht tollt aber der* schlagk *sall yn gerurtt haben. Weim. Ern. Ges. Arch. 1525.*

schlagbraue. slagebra *palpebra 104.*

schlaggang. *mühlen mit zweyen mahl- und einem* schlaggangk. *Weim. H. St. Arch. 1651.*

schlagfenster. slagefinster 8, slagvenster 9 *compluuialis.*

schlaghaus. *nymant sal keynerley fehe feile zu han stechen oder slahen dan ime* slagehuse. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1377.*

schlagmahl. *hd. nd.* slag- 22, slach- 23, 33 -mal *linor.*

schlagmasel. slagmasel 1, slag-masen 34, -mosen 2 *linor.*

schlagregen, *daneben* schlegregen *imber nimius 65.*

schlagtaube. slagdube *palumbus 95.*

schlägel *pala, percussorium* 57, 56.

schlagen. geschlagen *gold aurifolium lib. syn. Dom. 1400;* geschlagen *silber argentea lamina ib.* — *es hätten die von Durkheveid sturm geschlagen. Frnkf. Arch. 1366; sie haben den schultheissen angerufen, das er die glocken* schlagen *wölle. Frnkf. Arch. (Butzbach) 1569; hat den mantel hart um das gesicht* geschlagen. *1596;* — *er hat eynen armen mann ersllich in eynen stockh* geschlagen, *nachmals gein Kranchsfeld in den dhurn fueren lassen. Weim. H. St. A. (Speier) 1544.* — *ehe man die schwein ins echern* geschlagen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1581.* — *aber den grossen heuptern in der geistlikeyti vnge'ellikyk, die geistlichen mit stewer zw beladen vnd die annata weidt hinweyk* geschlagen. *Weim. Gem. Arch. 1521.* — *er hat* sich *vor die stat Rodis* geschlagen. *Weim. Gem. Arch. 1522; warnungen, welche wir in gar keine* vorachtung zu schlagen *wissen. ib. (Gotha) 1566.*

schlagen. *subst. das die Ungern mit den Turgken eyn* schlahen *gehabt. Weim. Gem. Arch. 1523.*

schläger *(Henker).* der slahir (der *Johannes enthauptete). Frankf. Stadtbibl. II 29.*

Schlamm. slam 9, 13, *64 limus.*

schlammig. slaunmig *altuuies* 57.

Schlampampe *(hier: Thorheiten). wobei er zu den umstehenden gesagt, das wären* schlampampen. *Weim. H. St. Arch. (Eisennach) 1733. Vgl. Klein Prov. Wb. 2, 116.*

Schlange. *Leviathan der* slange *Veterb. (Leipz. Hz.) 666;* slenge *idra* 57. *mit eren* slangen *(Geschütz). Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schlangenkönig. slangenkunig *regulus 74.*

schlangenspritze. *eine tüchtige* schlangenspritze *anschaffen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1785.*

Schlank. *ein zarter oder schlacher (= schlancher?) gracilis 75, nd.* slanchg *elongatus* 38.

schlankung. *nd.* slankinge *vel wekinge liquescencia* 56.

Schlänzgereute. *drey huner zinnsz von einer wiesen im Aumischen Walde, genandt zum* Schlänzgereutte. *Weim. H. St. Arch. 1555. (Spätere Copie.)*

Schlappe. slappe 9, 57 *culprum (κολαστηριον)* 57.

schlapphaube. *der Sophoier, so ain* schlaphauben *soll entwendt haben. Frkf. Arch. (Frankf.) 1556; it. hab ich Heynrich haupmacher mein hern geben vor eyn gollden* schlaphauben *darvm die lanczknech geschossen haben vff sontdag Jobilate. ib. 1542; 1 gr. geben fur* schlapphouben *darvmb die fuesszgeenden knecht geschossen. ib. 1542.*

schlappicht *flaccidus Kil.*

Schlarfuchs *equus puniceus Pomey ind. un.*

Schlattern. *Nebenform zu* snateren *garrulare 147.*

Schlau. schlw *nasosus 125 (i. versutus).*

Schlauch. *ein sluche anlia 125. sprichet Anicenna, daz rehte* slüche *die allerweginl essent, nd zů nement. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

Schlecht *(Geschlecht).* sclechte 13, *nd.* slechte 23 *parentela, geneologia.*

Schlecht *malus.*

slechthund *gregarius canis 125.*

Schleck *epule* 32. *Vgl. Stalder Id. 2, 525; Schmeller-Frommann 2, 505.*

schleckmund *(vgl.* sleemůl *Lexer 2, 964). die schaff gestochen, daz die gynen, die kelber und lemer, daz sie blaren vnd was zu sleck mundter gehort. Frankf. Stadtbibl. 2, 18 (15. Jahrhunderl).*

schlecker. slicker 74, schlicker 75 *gluto, glutor.*

schleckern. *nd.* sleckeren *maculare* 22*.

Schlehenbaum. slehen-, schleben-, sleen-, slee- 5, schleh- 6, schlech- 76 -baum, slechpawm 1, *nd.* slen- 22, 23, *nrh.* sle- 97 -bom *accasius.*

schlehensaft. *clev.* slehensap *147, nd.* slesap 47, *96 acacia (vgl.* slehentranc *Lexer 2, 966).*

schlehdorn. slechdorn *cornus* 55.

Schleier. sloger *flammeum* 57.

schleierweber. schlairweber *flammearius 91.*

Schleife. sloif *ansula Sum.*

Schleife. sliff 5, 33, schliff 52, sleyff 27 *lapsile, lapidium.*

schleifhaus. slifhuz *lapidium* 57.

schleifseil. 2 schleiffseil *kosten 1 gulden. Weim. Ges. A. (Georgenthal) 1567.*

Schleife. schlaipffe *labina* 32.

Schleif. slyf *Voc. vrat., nd.* sleyf 23, *nl.* sleef *tudicula, pantrum. Vgl. Brem. nz. Wb. 4, 849.*

Schleim. slyme, slyem *125*, schleym *67, 135*, Fris., schlym 20, *64. limus.*

schleimig. slimich 56, schlymig *68 obscenus, limosus.*

schleimigkeit. schleymicheit *110*, schleymigkeit *68 lubricitas.*

Schleitzer *o. eyn grosser frasz 126 mando, edax.*

Schlemmer *114*, slomer *125 asotus.*

Schlenker. *um steyne zu den* slengkern. *Frnkf. A. (Frankf.) 1548;* slengkern *zu newene. ib. 1549; vm steyne zu den* slengkern. *ib. 1545;* slengkern *zu newen. ib. 1551.*

Schlepp. sleep *G. voc.*, sleype *Gem. voc.*, slippe *125, nrh. ein* sleip *an dem rock 132, lacinia, sirma.* schleppe, *nichts werthe frau muliercula. Pomey ind. un.*

Schleuder. *nd.* slüter 56, *hd.* slauder 3, *74 funda, falarica.*

schleudrer. slawdrer *falaricus 74.*

Schlick (slich *Schlamm). 7 sh. 7 hell. eim knechte von 3 tagen, der den* slich *an dem Mein zu hauff warff. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1396. Vgl. Ähnliches Strodtmann Id. Osn. 245.*

schlickichtig. *nrh.* slickachtich *limosus 132.*

Schlicht *16 hell. den* slich *an dem Mein uffzutslahin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 15. Saec.*

Schlichglas. *nd. saphirum* eyn slichglas 56. (slich = *gepoches Ers? Weigand 2, 590* oder stall *slieglas Schluckglas, Trinkglas.*)

Schlichten *(gradmachen). 3 sh. von 100 bruckenad zu* slichten. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1404; (ausgleichen:) er hat uz gullichen mitenander gesunet, gerichtet und* geslichtet. *Frnkf. A. (Strasburg) 1382.*

schlichtig. *habenn darauff dem vorwunthen paur vnn schock der gleichenn artzgelt entricht, auch . . dem hern vogtt . . abtrack gethan, nicht anderst gewust dan am sache wehr* schlichtig *und richtig. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1525.*

schlichtigkeit. *nrh.* slychticheit *132, nl.* schlichtikeit *110, hd.* sleychtekeid 19 *lenimen.*

schlichtiglich. schlechtiglich *columbinus 75 (wie die Taube).*

Schlicken. *der trache cetus* slicket *alle andern fische. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

Schlieszen *(beschliessen). damit man auff dem tage Nicolai desto ehr* schlieszen *vnnd zur enntschafft kommen moge. Frankf. Arch. 1535; sie sollen die strüssen sachen befahren vnnd beraltschlagenn vnnd zugleich schliessen, damit in gleichenn fällen . . gleiche vnnd einerley weisung, schued vnnd sentenz gegeben vnd gehalltenn werden. Weim. H. St. A. (Hennebg. Bergwerksordnung) 1566; so ist von den anwesenden churfürsten vnd ständen . . . christlich* geschlossen. *Weim. H. St. A. (Leipz.) 1631.*

schlieszhaspe. *vor eyne* sliszhaspe *an das kornhusz. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1449.*

schlieszgeld *(Bezahlung für Behütung und Beaufsichtigung der Gefangenen durch Schliesser).* an schliesz- und sztzgeld *22 thaler 4 pf. gelt liquidirt. Weim. H. St. A. (Weimar) 1698.*

schlieszlich. *zwischen gemelten der reichsstend vnd hungarischen gesandten hat nichts* slieslichs *gehandelt werden mögen. Nürnb. Reichstagsakten 1522.*

Schlifer. *eyn* sleffer *splica. Frankf. Stadtbibl. II 54. Vgl. Westdeutsche Mus. z. B. Schmidt West. Id. 190.*

Schlinden *66, nd.* slinden *glutire.*

Schlinder, schlinter. *nl.* slynder *Kil., een* sliendere *108 chelydrus.*

schlindsucht. *nd.* slintsucht *bolismus* 37.

Schlinge *f. (Schleuder) Frankf. Stadtbibl. II 26.*

schlingstein. slingstein 74, slingenstein *93 glans. hd. elev.* **schlinger** *balearius 74, 147.*

Schlingel. *nd.* schlüngel, *dölpel margites* 56.

Digitized by Google

Schlip *die tonne . .* (*Fisch?*). *Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenliste*) *1647.*

Schlüpfen. slupffen 7, schlipffen *76, 29 labi.*

schlüpfern. schlipfern *lubricare 64.*

schlüpfrig. *nd.* schlipperich 56, slippricht 57 *lubricus.* — *nd.* slibberich *lnidus 109* (*verschrieben für lubricus?*)

Schlitten. slite 3, slitte *151*, slyde 19, slyede 12, slit *49, hd. nd.* shede 56, slede 5, 9, 23, schlutten *143 reda, esseda, halicacabum.*

schlittenschemel. *nd.* sledenschemel *epiredia* 37.

schlitzen (*Schweine abstechen?*) *sie mogen auch* slitzen . . *doch ir keyner . . uber funffzig swine* [*Statuten der Metzgerinnung*]. *Frnkf. A.* (*Frnkf.*) *1377.* — *Randbemerkung: die dies rates sin, 4 swine* slitzen. *ib.*

Schlosz (*Verschluss*). *sie sind obligirt, entweder zulen, gnugsame caution thuen oder zu* schlosz *gehen muessen. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1568.*

schloszweede (*Wasserbehälter, Tränke im Schlosse*). *Bing. Akten 1666.*

schloszhaft. *die soldaten sind zum brofoszen geschafft und* schloszhaft *gemacht worden. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1622.*

Schloszen. sloiszen *grandinare* 10.

Schlot. schladt *111 infundibulum.* schläthe *Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1714.*

(Schlottern.) schlottericht *flaccidus Kil.*

Schlucke (*Kittel s. Lexer 2, 989*). *gelb* schlucken *epicroculum* 52. *Vgl. Schmeller-Frommann 2, 506.*

Schlucken. sluchen 12, schlicken *75, nd.* slucken 22' *glutire.*

schluckpillen *catapotia Vogel, 114.*

Schlüfter. *über den* Schlüfter *hinüber. Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1674. Orisname, vermuthlich zu* Sluft, *also name einer* Schlucht.

Schlumpig. slumpig *ineptus* 12.

Schlund. *andere ort, so auch vor desselben veinds* schlund *in fehrlichkeit stehen. Weim. Ges. Archiv 1522.*

Schlusz *finis.*

schluszstein. schlosteine *an einem gewelbe. Bingelh. Akten 16. Jahrh.*

Schlüssel. *ein stugk acker halt ein* schlussel *zwischen den zweyen enckwegen. Bingelh. Akten 1594; dieser* schlussell *helt 57½ meden. ib.; bey dem* schlüssel *ahm graben. ib. 1666.*

schlüsselriemen. slüsselriem *adula* 27.

Schmach. *so sy vns zu verklainung vnd* smahe . . *furgenomen haben. Weim. Gem. Arch. 1512.*

schmachschrift. *sollen einsehens haben, das nit* schmachschrifften *vnd gemelde hinfurtter geunzlichen abgethan werden. Weim. Ges. Arch. 1524.*

schmähen *maledicere.*

schmähbuch. *er hat ein* schmehebüchlein *aussgehen lassen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1506.*

schmähschriftsteller *Weim. H. St. Arch.* (*Eisenach*) *1755.*

schmähhaft. *sie haben den kayserlichen fiscall in mich gehaczt, der ein beschwerlich mandat, darzu ich* schmehafftter *weise angezogen werde, gegen mir an kayserlichem camergericht ausbracht hat. Weim. Ges. Arch. 1524.*

schmähnisz. *geschehe im solche* smehenis *und schande. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1442.*

schmachtung (*Hinsiechen, Leidwesen*). *in solcher nicht leicht bekannter* schmachtung. *Weim. H. St. Arch.* (*Wien*) *1750; in einen geschmiedet . . in solcher unerhörter* schmachtung *hat er seinen geist aufgeben müssen. ib. 1759.*

Schmack *die 100 pfund. Frnkf. A.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Schmack *sapor. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 542.*

schmeckkügiein. *nl.* schmeckkugle *pastillus 116.*

schmecktrager. schmacktrager *68, 110, nrh.* smackdrager *132 saporifer.*

schmeckhaftig. *nd.* wolsmeckaftich *saporosus* 22.

schmeckig. smecbgig *sapidus* 1.

schmecklich. schmacke- *68*, schmack-, schmeck- *110, nrh.* smaick- *132* -lich *sapidus.*

schmecken. sme-, sma-, schme-, schma-cken, smachen 20 *sapere.*

schmecker. *clev.* smaker *saporator 147.*

schmeckig. *nd.* smekich *sapidus* 56.

schmecklich *sapide* 20.

Schmahlchen? (*oder* Schmalecke?) schmablekens *mit seyden und noppen; schmallekens mit garn, mit glatter gold oder glatter silber. Frnkf. A.* (*Cassler Licentenliste*) *1647.*

Schmalhörnchen? schmalhörngens *Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenliste*) *1647.*

schmalhaftig. smalhafftig *nicissus* (= *uicissus*).

Schmalz *odeps.*

schmalzgrieb. smalczgrib 8, *ein* smelczgrieffe 17 *cadula.*

schmalztroppfen (*von gebratenen Fleische*) *dem eyn balle mit* smassen *by uch nydergelacht sy . . geschriben, wir han eyn balle mit* smassen *by uch nydergelacht. Frankf. Arch. 1461; 7 kr. fur ein par huntschuch 11 hell. die* schmaschen *darvnder zu futtern. Gem. Arch. 1495. Vgl. Bernd 266; Brem. ns. Wb. 4, 859.*

schmassenfutter. *ein schwartz* schmoszenfutter *vor 2 fl. 6 gr. Weim. Gem. Arch.* (*Volkenroda*) *1567.*

Schmatzerei. smatzerey *garrulitas* 74.

Schmeichen *adulari.*

smeichrede *blandicie* 58.

smelcher. smaicher 74, *nd.* smeycher 19, 13, smecher 22, smecker 11, *clev.* smeycker *147 palpo, palpator, mulsator, blenus* (*i. stultus*).

smelchung. schmaichung *76*, smeychunge 20 *adulatio, lenimen.*

schmeicheln *adulari.*

schmeichler. smekeler *palpo* 23.

schmeichelung. smeichilung 5, smechelunges 8', *48 adulatio.*

Schmeidigen. *nd.* smidegben *lenire* 23.

Schmeizen *liquefacere.*

schmelzig. *nd.* smeltich *liquabilis* 56.

Schmer *114, clev.* smeer *147 abdomen.*

nd. **schmerkraut** 56, *nl.* smeercruyt *116 orobanche.*

schmerleib. smer-leip *Sum.*, -laip *104*, smereleip *141 axunqia.*

schmerschneider. smersnider *farmatapla* (*pharmacopola*) 57.

schmeren. schmirben *76*, smerin 8 *delibuere, collinire. 3 groschen von stracken leder hohen zu plackin vnd zu* smeren. *Frnkf. Arch* (*Frankf.*) *1400.*

schmerung. smerunge *delibitas* (= *libuitas*) 57.

Schmerle. schmyrle *110, nrh.* smerle *132 alnetus.*

Schmerz *dolor.*

schmerzung. smeczczunge *papo* 57 (= smerzunge *pape*).

Schmied. smet, smeth *faber* 18.

schmiede. smide 5, smitte, smidt 1, smith 18, schmide 67, smitten, schmitin *70, nd.* smede, *nl.* smisse *108 fabrica, fabrina.*

schmiedgeschirre. smitgeschirre *fabrile 74.*

schmiedgezeug. schmid-, schmit-gezug, -geziech *49 fabrile 6.*

schmiedsteck. smidestoch *cudo Sum.*

schmiedstube. smyddestobe *fabrilla* 19.

schmieden. smidden *fabrefacere.*

schmiedin. smydin 9, smedin 8 *fabercula, fabriuxor.*

schmiedlich. smidelich *fabre* 58'.

Schmiegleht. *weiter folgen 89 schritte im alten wege etwas* schmiegicht. *Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1674. Vielleicht zu* schmiegen, *sich biegen, sich winden.*

Schmieren. smerren 20, smyeren, smiren *74 linire.*

Schminke. smincke *migma* 57.

Schmucken (*schmiegen*). *Odoacer hielt zuerst güten fride vnd müsten die Walhen sich vor im fürchten, drucken vnd* schmukken. *Arnsdorff* (*Nuscerus*) *1545. Vgl. Schmeller-Fromm. 2, 544.*

Schnabel *rostrum.*

schnabeleimarkt. schnabeleymarck *forum cupedinarium Pomey ind. un.* (*Vergl.* schnabeliren *devorare;* schnabelirerey *cupedia Stieler 1695.*)

schnabelig. snebelicht *schiff nauis rostrata* 8, 9.

Schnappen. snappen *G. voc., clev.* snaffen, sneffen *147 garrire, garrulare. kyffen vel* snappen *altricari 74.*

schnapper 2, *nd.* snapper 56 *altercator, prepurrio.*

Schnappen. snappen *74*, snaben 2, *nd.* snauen 13, 22 *cespitare.*

schnappung. snabung *cespitatio* 58.

Schnattern. schnaderen *126, Fris., Kil. gloctorare, gratitare, gracitare.*

Digitized by Google

schnattergans. *damit unnutzen waschern und* schnattergänsen *das plaudern eingelegt wurde. Weim. H. St. A. (Naumburg) 1626.*

Schnaufe. *nd.* snuve 22, *85*, 35, 37, snevel *55 catarrus.*

Schnaufscheere. *nd. eyn* snuueschere *munctorium* 56.

Schnausze, schnauze. *ein* snusze *complunium 125.*

Schnecke. snek 6, snöck 58, schnack *75*, schnock *111*, *nd.* snyk 13, snig 22 *conchа, culex, amplustra. nd. eyn* snycke *bucillus (nauis)* 37. — *coclea. 17 grossz steine zu* snecken. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1402.*

Schneckenhaus. *concha eyn* sneygelhusz. *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Schnee *nix.*

schneeberg. *Alpes: ein* snebeberg 19, *nd.* snebarch 11 *(erklärende nicht übersetzende Glosse).*

schneeig. sneik *ninosus* 57.

schneien, snihen, snien, snigen 7, *49*, *75*, 6, sneyen 9, sneyben 1, 3, schnuen *88 ningere.*

Schneiden. *X taglone* segern bolcz *gesnyden. Frnkf. A. (Frankf.) 45. Saec.* (segh. *Holz zum Zersägen?*)

schneidklotz. *fuhrlohn von bornschwengel und* 2 schneidklotz. *Weim. H. St. Arch. (Neustadt a./O.) 1590.*

schneidmesser. *hepp vel* schnaitmesser *marra 91.*

schneidmühle. *von einer* schnidemulnn *1523; von wesen vnd* schnidemuln. *1525; von einer* schneidemoln; von schnydemhollen *1542 Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schneideln. sneyteln, *die zelgen beneyden 74*, *nd.* snateln, *de tellighen* besniden 22, de telghen *off* sniden 38 *abramescere.*

schneidelgerte *(schwanker Nebenzweig, dünnes Astende, welche von einem Hauptaste abgehauen werden). aus verkauften* schneittelgertten; *reuffstangen vnd* schnittelgertten *1528; vor 1 fuder stickholtz vnd* schneittelgerthen *1542*, *Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schneider. snider *sartor 93.*

schneiderstätte. sniderstete *sartorium* 5.

schneidersche. schniderschen *sartriz 66, 151, 152.*

schneidig. *nd.* sneydich 22, snedych 22' *astutus.*

schneidling. *hd. nd.* snideling 11, 19, snydeling *100 sarmentum, palmes.*

schnittgras. snyde grasse 10, snyyd grais 19, *nd.* snit-, sint-gras *109 carex.*

schnittlauch. schnitloch 32, snitloch 40, syntlauff 74 *blitulum, bricula, sectiporrum.*

schnittried. schnydtriedt *carex 74.*

schnittling *112*, schnitzling *150, Pomey ind. un. malleolus.*

schnitzeltuch. *eyn* schnizcleduch *rebrida (st. nebrida)* 5'.

schnitter. snidder 10, snedir 8 *messor.*

schnitterschilling. *wisten sie . . yder hube landes ein* sniderschilling *vnd ein maller kurn. Frnkf. A. (Bonames) 1458.*

schnitterer. snytterer *messor* 9.

Schnell *celer.*

schnellbanek *catapulta Vogel.*

schnellgalgen. *eyn* snelle galgin *eculeus* 3.

schnellkarren. *uwre bleche uff eynen* snellekorren *zu slugen. Frnkf. A. (Frankf.) 1447.*

schnellkoser. nd. snelkoser *procax* 57.

schnellrachig. *der herr ist nicht* schnellrachig. *Weim. Bibl. (Aiveld) 1520.*

schnellthätig. schnelletig *agilis 4.*

schnellen. *szo wullet ich darinn ye nicht sumen vnde uch da mit weern sachen* snellen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1441.*

schnelliglich *76*, schnellenklich *68 celeriter.*

schnellig. *nd.* snellig *ilico* 57.

Schnellter. *Name eines Waldes bei Kaltennordheim.*

Schnepfe *snepho Mat. verb.* schnebe, *droschel 75*, sneeppe 11 *hona (ana), ficedula. Nebenform* snyp 12, *hd. nd.* snippe 13, 23.

Schneref. *darnf er nach mir mit ein klinckeglasz oder* schnercken, *wie man solche glesser zu nennen pflegt, geworffen. Frnkf. A. (Frankf.) 1560.*

Schnertzen. *hin vnd* schnertzen *vel murren gennire 126.*

Schneuzen. snuczin, snüczen 6, sni-, snew- 9 -czen, *nrh.* snuten *152 emunyere.*

schneutztuch. snuczeduch 20, *nd.* snuytdoeck *Pomey ind. un. nastergium, muccinium, sabanum.*

Schnipf. *den also sprechen si: Sachssen mues vns das euangelium beschulzen vnnd sy geben nit ein schnipff vmb den kaiser vnd sein Spaynnier. Weim. Ges. Arch. 1550.*

Schnoder. schnuder *110*, *74*, schnudel *74*, *hd. nrh.* snoel, snodel *152*, 5, 17, *77*, *nd.* snotte *109*, *mixa, polypus, muca.*

Schnoderig *naricus 110.*

schnödig. *nrh.* snotich *naricus 152.*

schnödiglich. schnodichlich *contemptibiliter 65.*

Schnoede. snödes *wort verbulum 5.*

Schnupfen. *nd. dy den* snüven *heft reumaticus* 56. *hd erstlich* die schnuppen *darnach das sher bekommen. Weim. Gen. Arch. 1531.*

schnupftuch. *eyn* snuve tük, snuve duk *mugtor* 56.

schnupfig. snuppik *reumaticus* 57.

schnupfung. schnupffung *sanna 140.*

schnüpftzen. schnypfftzen *gemere 65. Vergl. Schmeller-Frommann* 2, 575.

Schnupsz *nom. prop. Weimar 1619.*

Schnur. snure 16, snober 17, *nd.* snoer 11 *chorda. da ich bishero von der* schnur *habe zerenn mussen. Weim. Gen. Arch. (Gotha) 1567; damit ich nicht von der* schnuren *in der stadt zehren könnte. Weim. H. St. Arch. (Oppurg) 1624.*

schnuren. *vom selbigen stein* schnureben *hinnauf bis an den rasenwegk. Weim. H. St. Arch. (Jena) 1535.*

schnurmühle. *die soyen.* schnurmühlen: *Fabriken für Schnüre. Weim. H. St. Arch. (Dresden) 1765.*

schnurschlecht. *nidene an der porten an zu messin* snur slecht *gleich us biz uff den Moun. Frankf. A. (Frankf.) 1532.*

schnursenkel. snursenekel *ligula cancellaris 125.*

Schnur *(Schwiegertochter), Nebenform* schnurch. *so hann ich Else demselben Henrich vnd Annen minen sone vnde* snutchen *gegeben . . . Frankf. Arch. 1450.*

Schocke, schucke *ocillus, oscillum* 57. schocke, *darauf sich die kinder* schocken *oscilla 74.*

nd. **Scofferture** *99*, *108 consultatio.*

Scholle *gleba.*

schollig *75*, *daneben* schollechtig *126*, schrollig 5' *glebosus.*

Schön *elegans.*

schönde. schonde 57, *Frankf. Stadtbibl. II 26 elegancia.*

Schopf. schoppe *sincipot V. a. 420.*

Schöpfen. *sie hat mir gegonnet wasser usz irem born zu* schoeppen. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1405.*

schöpfgelte. schopfgelte *capula Vogel.*

schöpfer. scheppel *embotum (vas, quo liquor funditur) Frankf. Stadtbibl. II 54.*

schöpflich. schopfflich *hausibilis 75.*

schöpfung. *er hat versprochen ein zugg oder* schapfung *zu machen an ein bronnen uf's sloss Crainsberg. Frnkf. A. (Frankf.) 1547.*

(**Schöpfen** *creare.*) **schöpfniss.** *nd.* schepnisse *plasmatio* 11.

schöpfung *plasmatio* 7.

Schöps *verrex.*

schöppskeil *vervecis costa Pomey ind. un.*

Schoren. *nrh.* schoeren *152. nd.* schoren 11, *nl.* scoren *107 lacerare, laciniare. Brem. ns. Wb. 4, 674.*

schorung. *nrh.* schoringhe *152 laceramen.*

Schorf. *hd. nl.* scharf 57, scorf 9, *106*, *nd.* scroff 22, scrof 56, *nrh. vol* schorffs *152*, *nl.* schoref *99 morfeu, impetigo, petigo.*

schorficht. schurfetht 20, *nd.* scoruich 11, schoruech 37 *scabidus, aspidus.*

schorfichtig. schorffachtig *68*, *nrh.* schorpachtich *152 scaber.*

Schörgoehse. *zwen funffjährige* schörgochsen. *Frnkf. A. (Leudeken) 1642. Zu* Schörgen = *Schieben? vgl. Schmidt Westd. 207.*

Schorn. 2 schorn *zu feyen. Frnkf. A. (Frankf.) 1525.*

schornstein. schornstein 19, *nd.* schorstien 11 *crenule.*

Schors *(Bast vom Baume). nl.* scorse *van canele 108 cinnamum (vgl. scortia Diez Wb. 341).* schorssen *oder runen grmahlen nach der schuster weisse, die 100 tonnen. Frankf. Arch. (Cassler Licentenliste) 1647.*

Schosz (Zins).

schoszbar. *was die vicarien fur wernlich stadt guter, der stad* schoszbar, *zu sich bracht und innemen haben, die sollen sie . . . wider verkauffen. Weim. Ern. Ges. A. (Weimar) 1495; erb-steuer- und* schoszbare *güter. Weim. H. St. Arch. (Neumark) 1690.*

schosser *exactor* 57. dem schosser *zu Gotha. Tenneb. Amtsrechn. 1528.*

Digitized by Google

schosseramt. *eynnamne ertlich* schosseramhts *an erbzinsen. Tenneb. Amtsrechn. 1525, 1528, 1542.*

schosserei. *dieweile dann die acten von mir seindt vbergeben worden welliche eine lange zeit zu Weimar off der* schosserey *gewesen. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1555.*

Schosz. schosse 1, schos, schoysze *133*, schose *67*, *152*, scoet *79*, *nd.* schot 23, 57 *gremium, synus.*

schoszig. schoyszick 19, *nd.* schoetich 11, schotich 56 *gremiosus.*

Schosz *surculus.*

schoszhaar. *ein kurtz dick knecht mit ein wenig grawer* schoszhare *im hurt. Frnkf. Arch. 1551.*

schössling. *ein* schusling, schussling *imberbis* 52.

schoszporte. *fur 15 tagelone symmerluden: brücken gemacht im burgraben und stege gemacht und an* schloszporten *in dem predniger graben zu 3 sh. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1447.*

Schösserlein *140, daneben* zötscherlein *126, 140,* zitscherlein *Kil. aegithus.*

Schote. schat *escanea* 45.

schötchen. scodeke *esula* 47.

Schragen. schrag *76*, schrag *77 carpenta.*

Schrank. *hd. nd.* schranke 12, 23, schranck *74*, schranke 22*, schanck, schang *5*, *135 cancellus, fala.*

schrankfenster *tranzenna Vogel.*

schrankung. schranckung *vallacia* (*rallatio*) *75.*

Schrapfe. *hd. nd. eyn* schraff 17, *nd. eyn* scrape 56 *scabrum, scalprum. Vgl* Hupel *242*; *Brem. ns. Wb. 4, 693*; *Vilmar kurh. Id. 368*; schrapfen = *schaben: Stalder Id. 2, 350*; *Schmeller-Frommann 2, 610*; *Vilmar Id. 368*; *Schmidt Westerw. Id. 209*; *Hupel 242.*

schrapfmetz. *urh.* schrapmetz *vel schaefmetzgin scalpellum 452.*

Schratel. schrotle, schröltling *112*, *das* schrettele *Das. incubus.*

Schrauben. *wahr, dass er ihr gnaden graff Christophel ausstruckhlichen und mit* ungeschraubten *worten zum öfftern repraesentieret. Frankf. Arch. 1639.*

Schreckenberger (*kursächs. Geldmünze*). *Wir bekennen, dass . . . Otto grave zu Teckenborgk uns hat . . bezalen lassen funffzig und vier gulden an* Schreckenbergern *ye sieben fur ein gulden rheinisch. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1523.*

Schreckesmus. *ein schuffe mit quadern und* schreckesymp-xen, *daz der kirchen zu Geraues yrem buwe . . zustehet. Frnkf. Arch.* (*Gerau*) *1472. Vgl.* Schreckstein. *Steine, welche man an die Ecken der Häuser setzt, damit die Wagenräder davon abgehalten werden* (*Prallstein*). *Heinsius Wb. 4, 1. 556.*

Schreiben *scribere.*

schreibbrett. scribe-, schrip-bret *135*, schribbret *67*, schreybbert *66*, schreybpret *154*, schreybprett *74*; *daneben:* schriber- 7, *nd.* scriuel-bret *pluteum, graphium.*

schreibfeder. scriff feder 5, schribe fedder *calamus.*

schreibköcher. schribkocher *calamare 110.*

schreibried, schreibrohr *fistula 145.*

schreibschilling. *so bin ich auch E. f. g. landesordenunge nach, den* schreibschilling *zu erlegen zu ider zeitt willigk. Weim. Gem. Arch. 1574*; (*sie wollen*) *nicht mehr alle einen* schreiberschilling *gegen der lehensempfengnusz geben, darneben aber der lehenwahr vnndt handlohns ganzs befreyheit* (*sin*). *Weim. H. St. A.* (*Coburg*) *1614*; *von dem an sie verfallenen guthe zu Neuenhofen darfür sie alein einen* schreibschilling *zu zahlen schuldig sein sollen. Weim. H. St. A. 1630.*

schreibstuhl. schribstul 8, schreybe stul 9 *graphium.*

schreiberei. *zu Rostock in der* schreiberey. *Weim. H. St. A. 1555.*

Schreien. *haben sie alle* geschrieren. *Weim. Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1524. der teufel vnder eines* schreyenden *lauwens gestalt. Weim. Gem. Arch. 1522.*

schrellich. schryelich *flebilis* 19, *nd. bedreuwet vel* schryelic 11.

schreiung. schreyunge, *nd.* schreynghe *152 fletus.*

Schrenk-en, -eln. schrencken 6, srengkeln 21, *nd.* scrankelen 23.

nl. **Schrickeljahr** *bissextus 109* (*vgl. nnl.* schrikkeljaar).

Schrift. schrift *thun einem* (*Jemanden amtlich schreiben*): *2 gr. einem botten gein Schmalkalden, den ampleuten daselbst des Hadderholtz halben* schrieft *gethan. Tenneb. Amtsr. 1528*; *2 gr. abermals einem botten gein Eysenach, dem ampte daselbst eins tags halb, auf dem geholtz . . zu halten, schrieft gethan. ib.* (*Reyel*). — *uf* schrift *sitzen* (*schriftsässig sein*): *Görge schober weil oüch ufs ampt schrifft sitzen. Weim. H. St. A. 15. Jahrh.*

schriftgelehrter. *nd. eyn* schriflerde *litteratus* 56.

schriftmesser. *urh.* schriftmes *artauus 152.*

‡**schriftsitzend.** *uns als einen* schriftsitzenden *räthe. Weim. H. St. Arch.* (*Neustadt a./O.*) *1731.*

schriftwürdig. *wenn mir etwas* schriftwürdiges *in publicis vorfallen solte. Weim. H. St. Arch.* (*Frankf.*) *1700.*

Schritt. *nd. eyn* screde *gressus 56.*

Schröpfe. *die* schrepf, *materinstrumenta. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1501.*

schröpfhörnlein. schrepfhörnly *angistrum* 29.

schröpfloch. srephlog *flecta* 57.

schröpfstube. schrafstube *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

schropfen. schroffen 8, scherfen *scarificare, scartascare.* schraffen *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

schröpfer. schreppfer *Keh. Voc.*, scharpfer, scherffer 40, schraffer 18, schreffer 16 *flebotamator, scarificator.*

schröpfung. schrafung *flebotomia* 18.

schrot. scrode 56, schrote 57 *sarta, sartimen. stück vor stück vnd den allen* schrot *vnd korn gemess. Frankf. A. 1649.*

schrotaxt. *ein* schrotaxt *vor 6 gr. Weim. Ges. Arch.* (*Volkenroda*) *1567.*

schrotbank. scrodebank *sartorium* 56.

schrotbeil. *½ fl. die hepffen an 2* schrotthibelen. *Weim. Ges. Arch.* (*Reinhartsbrunn*) *1567*; *1 spansegen, 1* schrotthiel *vnd 1 zangen. ib.*

schroteisen. *3 smedehemer, 1 neleysen, eyn* schrotisen, *1 schrotmeissel, einen hüfthamer, einen nythamer, ein stotzisen, ein stempisen, ein lochisen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1578.*

schrotscheere. scrot- 9, srot- 8, schrotschyre, schrotschere 57 *sargillum, forfex.*

schröter. *hd. nd.* schröder 38, schroter 52, 57, schrader 38 *sartor, scissor.*

schrötlein. *sie sollen das silber zusammenhaltenn vnnd die stucklein vnnd* schrötlein, *so im verschlagenn abspringenn, mit brennen. Weim. H. St. Arch.* (*Heuneberg, Bergwerkordn.*) *1565.*

Schroffer. *da daz mer vellet durch die* schrouweren. *Weim. Bibl.* (*Elucid.*); *sehr wahrscheinlich* = **schroffe,** schrovel *Lezer 2, 806* (*802*). *Vgl.* schroffen *Schmeller-Frommann 2, 598.*

Schrumpfet *ostreatus Kil.*

Schruppen. *urh.* schrobben *scabere 152.*

Schrutein *mucere Kil.*

Schub (*Aufschub*). *die botschafft ist aber vom sontagk an bis auff den freytagk gelegen, ehr man sie gehortt, vnd noch vorhorungh acht tage* schüb *genomen innen antwortt zu geben. Weim. Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

schubbahre. *nd.* schuffbare *gerula* 38.

schubbetthildlein *Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1631.*

schübebock (*Pascher*). *durch den von* schübeböcken *immer noch continuirenden salzeinschleiff. Weim. H. St. Arch.* (*Dresden*) *1765.*

schubgabel. *nd.* schofgauel *faga* 11.

schubileht *rotundus* 58.

schublikeid *rotunditas* 58.

schöbling. schübling *salsucium Kell. Voc.*

Schuckern. *nl.* sckkeren *cachinari 108.*

Schuff. schufe *infundibulum* (*Brunnenschöpfer*) *100. umb strenge eyne* schuffen *und eynen eymer. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1584.*

schüffer *candibulum* 58.

Schuh. scuoh *104*, schuoche 17, *nd.* scho, schoe 11, schock 21, schou 38, *nd.* scoe *99 calceus, calceamentum.*

schuhaufzügel *Kil.*, *Frix.*

schuhknecht (*Schuhmacher*). *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1502.*

schuhlasche *ansula Pomey ind. un.*

schuhmacher. schuoch mecher *calceator* 17.

schuhmacherin. schuoch macherin *calceatrix 64.*

schuhmachermesser *110*, schuhmacher-mest, -metz *84 alisorium.*

schuhmann. *Henne Scherer, der* schuchmann. *Frnkf. Arch.* (*Mainz*) *1369.*

schuhplätzen. schuochpletzen *insubulare 64.*

schuhschwärze. schuchswertz *nigrastica 74.*

Schuster *s. u. diesem Worte.*

Schule *schola.*

schulkasten (*Fond der Schule zu Schleusingen*). *weil der ertrag dem* schulkasten *gewidmet ist. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1668.*

Digitized by Google

schulkastenverwalter. schulkastenverwalther *zu Schleusingen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1668.*

schulbann (*Ausschliessung aus der Synagoge*). *es ist einstweilen (dem Juden) der* schulbann *anzulegen. Frnkf. A. 1782; es kann der* schulbann *ohne anstand angelegt werden. ib.*

schulfürst. schülfürst *archisynagogus 25.*

schulmeister. scolemeister *scolasticus Symb. D.*

schulmeisterchen *scolasticulus Symb. D.*

schulruthe. schulruot *76*, schulrut *74*, schuler rude 7 *palmatorium.*

Schuld. *vnnd neun besessenn menner von dem sy vber* schuldt *vnd gult zu helffen haben. Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1512. — würde der von Hayn die* Scpuld *der natur vor seiner vertrauten* bezahlen. *Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1649 — vor seiner Frau sterben.*

schuldlastbar. *in so beschwerlichem* schuldlastbarem *zustandt. Frnkf. A. (Frankf.) 1643.*

schuldmann (*Schuldner*). *do der* scholtman *sesszehafftigk ist. Frnkf. Arch. 1513.*

schuldpflichtig. *mein vntertheniges, demütiges*, scholdtpflichtiges *inplorirenn. Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1659.*

schuldwesen. *vf obigen fall muss dem* schuldtwesen *7000 gulden capital weymarischer steuer . . compensiret werden. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

schuldig. *also innam schatzgeld gegen uszgab verglichen,* bleybt *innam der uszgab* schuldig: *700 guld. 24 creuzer. Frankf. Arch. (1542) Weissenburg im Elsass.*

schuldigen 21, schuldgen 18 *incusare.* (*Protest einlegen:*) *ind so wilche parthye des urdels asdan aldae in des ertzbuyschoffs kamer nedervellich wird, der mach dat vortan* schuldigenn *vur denn romischen kayser. Köln. Stadtr. 46. Jahrh. — (of) zween off dry erbereun geerffder burger beginnenn zo Colne dat urdell* schuldigenn. *ib. — (Zur Schuld legen:) und synt diss die artikele syn gnade mach schuldigen lassen hat. Frnkf. A. (Frankf.) 1469.*

schuldigung. *vnd solich handel myn ere vnd glympff mit euere vnd glympff mit ewwarer* schuldigung *berürt. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1482.*

schuldung (*Einwurf, Appellation*). *off hey der schuldongenn nederlege* (*wenn die Appellation abgewiesen würde*). *Köln. Stadtr. 46. Jahrh.*

hd. nd. **Schulen** 27, 38, schullen 33 *latere. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 708.*

nd. **schuler** *latilator* 38.

schulnisse *latebra* 8*.

schulunge *latebra, latibulum.*

nd. **Schulpen** *celare* 22 (celare = *caelare;* schulpen = *scalpere?*).

Schulter. *nd.* schuldere *scapula* 22.

schulterbeln. scholderpein 4, schulderpain 52 *ascella, homopluga = homoplata.*

schulternbausch. schulternbeusch *analectis (vestis) 112, 115.*

Schüppe. *eyn* schüppe 19, schupf *110, nrh.* schuppe *152 idrilla, bacilla.*

schüpfen. *daraus dann diese entreue list erfolgelt, das jhr viel ehrlicher ansehelicher leuth rethe . . . hinweg zu* schupffen *unternehmet. Gem. Arch. (Weimar) 1559.*

Schüreisen. schürysen 32, schürеysen *Kell. Voc.*, schorysen *V. a. 1420 emunctorium.*

Schürung. *mhd.* schiurunge. *dem gemeinen kauffman* schurunge *und furdernisse zu bewisen. Frnkf. A. (Frankf.) 1423.*

Schurz. schurtz *74, ein* schürcz 3, *4 limas, limus.* schortz *vel* schortze *dok nebrida* 12.

schurzfell. schorzfelle, schurtzfelle, schurtzfal 6, schurtze *153*, schirtz- *110*, schercze *vel* 57, *nrh.* schot- (= schort-) *152* -fel, *nd.* scherccel 13 *nebrida.*

schürzen. *ir wollent den genanten tag* schurczen *vnd erstrecken biss uff mantag adder dinstag. Frankf. Arch. (Friedberg) 1483. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 474.*

Schuss. *nd.* schot *priaculum (i. jaculum)* 56.

schusszwurm. schutwrn *93*, schuszwurme *75 jaculus (vgl.* schiesszschlang *Friz.).*

schusser *globus 64, 154.*

Schüssel. *eyn* schussel *lanx 74.*

schüsselblatt. schüsselblat *an der wagen lanx Vogel.*

schüsselkorb. schüssel-korp 6, schissel- 17, schossel- 4 -korb *46 cartalum, lanzinacta.* ein schusselkorp *mit schusseln holczen (1439) Msc. 1910 Prād. bibl. (Frankf.)*

Schuster. schochsuter *Ob.*, schü- *111, sgu- Sum.* -ster *calcearius.*

schusterdraht. schosterdrait *abita 75.*

Schütten. schotin 18, *nd.* schiden 13, schudden 11, schudden *110 quatere, quassiri.*

schütter. schü- 19, *nd.* schu- 11 -dder *concussor.*

schütterweg. *Name eines Weges zu Bingeltheim. Bing. Akt. 16.—17. Jahrh.*

schütteln. schudeln, schudelen *quatere 110.*

schüttelich. schuddelych *quassim* 19.

schüttung. schotunge 57, *nl.* schuddinge *99 concussio, quassacio.*

Schutz *praesidium.*

schutzbrett. schutzbret *tenacitarium Cathol.; wir han vorcigin also, das die vorgenantin herrin von Arnsburg sullin zwecliche setzin ein* schutzebred *in den graben. Baur. Urk. d. Klosters Arnsburg 1335.*

schutzfürst. *vnd da ich bey nymandts auf dieser erden dan bey E. f. gn. als bey meinen gnedigen landes vnnd* schutzfursten *hulfe vnd rath zu suchen weis. Weim. Ges. Arch. 1552.*

schutzherr. *konthe ich nit vmbgehn, mich solches bey meines lieben junckhern vnnd ehevogts schutz vnd schirmwerrn . . . zu beclagen. Frnkf. A. (Frankf.) 1561.*

Schütze. schücze *vel* schuczemecher *vel* schyszer *jaculatrius* 19.

schützer. *nd. en* schutter *ferenarius* 11.

schwäbisch! *samt der gewöhnlichen lehnwahr, nehmlich die helffte von einem gantzen* Schwäbisch, *so gut als er zu bekommen. Weim. H. St. Arch. 1749.*

Schwach *debilis.*

schwachhirnig. *unser städtlein ist mit vielen* schwachhirnigen *leuten angefüllt. Weim. H. St. Arch. (Stadtsulza) 1632.*

schwächern. schwächren *enervare* 31.

schwäderich. *Loch in der Erde, welches das von den Mühlrädern oder aus einem Gerinne abschiessende Wasser in die Erde wühlt. Ebenso:* geschwäderich. *das die öhlmühlenen und das* schwederich *beschädigett werde. Weim. Gem. Arch. (Weimar) 1566; der* schwederich *an der mühle zu Tiefurt. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1656. Vgl.* schwadern *Staldern 2, 357; Wenhold Schles. Wb. 88*; Schmidt West. Id. 214.*

Schwager (*levir*); **schwäher** (*socer*). *gein dem genanten unserm lieben* schweher *unnd* schwager *von Isenburg. Frnkf. A. (1534); unser lieben* schwebers. schwagers *und . . ib.*

schwagerschaft. swagerschaff 19, *nd.* zwagerscap 11 *generitas.*

Schwalbe. swaliwa *84*, swalwa *87, 102*, swalwe 10, swalh 1, *34, 141*, swalme 6, 4, swalm 77, swalke *Chytr., nd.* swale 37, 38 *hirundo.*

schwalbenkraut. swalbenkrut *euphrasia* 40.

Schwamm. swammen *und pfifferlinge. Frankf. Stadtbibl. 3, 25* (buch d. Gesundh.).*

Schwang. *dadurch würde das liebe euangelium stets in* schwang *geen vnd in teglicher vbung bleiben. Amsdorf Antw. 1549.*

schwangerkeit. schwangerichkeit *conceptus* 65.

Schwank. *wan sölten sie uns öblichen* swanken *obligen das wir ein sack das wir und unser nachkomen ewekliche vorderben müsten. Weizsäcker Reichstagsakten 1, 141 (1379).*

schwankruthe. swankroede *Kil.*, swankrode *cum sode 109 ciconia.*

Schwärmen. *daraus folget unwiderspreehlich, das Gregorius vnd Ambrosius grewlich wider Gott vnd sein wort* geschwermet *haben. Amsdorf hor. can. Jena 1562. — (Jägerausdruck:)* schwärmen *zeigt an, wenn ein leithund nicht zu boden, sondern immer im winde suchen will, und hin und hergaffet. (Heppe wohlred. Jäger). wann der hundt mit der nasen hin und wieder schwermet undt nicht zum standte zu bringen ist. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1707.*

schwarmfest *dionysia Vogel.*

Schwarte. hd. swarten 9, schwart, swert 6, *nd. die* swaerde 11, *nrh.* swa-, swae-, swai-rde *152 crinea, cerebrellum. Schwarte „das von einem baumstamme um ihn zu kanten, abzuschneidende". Sanders Wb. 3, 1058*; grun* swarttenn *oder mittelbort zun gewelbenn zu vnsernn bewhenn. Frankf. A. (Königst.) 1526. S. auch unter* **gedelhen.**

Schwarz *niger.*

schwarzbraun. swarthzun *varrel vel stibbreck lisidus* 36.

schwärze. schwertzi 6, swercz 9, swircz 17 *nigredo.*

schwärzen. *nd.* swerten *nigrescere* 56.

Digitized by Google

schwärzer. swerter *nigellator* 56.

schwarzheit. swarzheit *nigredo* 19.

schwarzigkeit. swartzkeyd 19, swertzkeit 7, 8, *nd.* swartticheyt 23 *nigredo.*

schwärzlich. *ein man von schwartz zimblich langen uffgeloffenen haaren und schwartzlechtem angesicht. Frankf. Arch. (Würzburg) 1452.*

schwärzlichtig. schwarzilechtig *nigellus 140.*

Schwältzer. swa- 1, swe-, smâ- 3 -tzer *garrulus.*

schwältzig. swaczig *garrulus* 21.

Schwede. swede 58, swede *uppe de wunden* 38 *emplastrum. Schmeller-Frommann 2, 624.*

Schwefel. swe-, schwe-, schue- 53, schie- 76 -bel, swefel, -ffel 21, schwefel *66*, sweber 5* *sulfur, albetine (lib. syn. Dom. 1100).*

schwefelbrech. schwefelprech *flammula (herba).*

schwefelleim. *bitumen heissen* schwefelleim, *judenleim, jüdisch bergwachs. Vogel.*

Schwegel. swegila *117*, swegele *Sum.*, schwegel *144 barbilus.*

Schwelge. sweig *75*, suaige *104*, schwaig 6, swaye *vel* schwayerei *74 saccaria, armentium.*

schwelghaus. suaichus *vaccaria 104.*

schweigrind. swaicrinder *armenta 104.*

schweiger. sweiger 75, schweiger *141*, suaiger *104*, swayer *74 armentarius.*

Schweigen *tacere.*

schweigig *Frankf. Stadtbibl. 3, 25* (Buch d. Ges.).*

Schwein *sus.*

schwein-brot, -brodt, sânwbrodt *arthanita 143.*

schweinhund *canis porcaricus. Pomey ind. univ.*

schweintrog. *VII Gr. Caspar michel vor 2 eichenn zu* schweintrogen *gebraucht. 1528, von eynem* schweintroge *vffs schloss. 1525. Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

schweinen. *unser schweinen vieh, dessen ongefehr 44 stück. Frnkf. A. (Darmstadt) 1635; nach solch zuo Frankfurtt verkauffte*m schweinen *viehe erkundigen. ib.*

schweinig. *nd.* swinich *porcinus* 56.

Schweisz *sudor.*

schweiszbad (*Schwitzbad*). *Frankf. Stadtbibl. II 25*.*

schweiszbaden (*Schwitzbad nehmen*). *Frankf. Stadtbiblioth. III 25*.*

schweiszhöhle. sweyshöl 9, sweysschole 13, *nd.* swethol 22 *porus, amphoriema.*

schweiszhöhlig. sweizholecht *porosus* 57.

schweiszgasse. *clev.* sweytgat *amphorisma 147.*

schweiszloch. sweizloch 5, sweiszloch 21, sweytloch *amphorisma.*

schweisztuch. sveitzuch *Mater. verb. 1402;* swaiszttnech 52, 33 *sabanum, emictorium.*

schweiszen. *von eim hamer zu* sweissen. *Frnkf. A. (Frankf.) 45. Saec.*

schweiszlich. *clev.* sweytlick *arbeyden aporiare 147.*

Schweigung. swelgunge *ingurgitacio* 57.

Schwelle. swelle 74, suelle 20, swelde 18 *limen.*

schwellehen. svelichen *statunculus* 57.

schwellen (*mit Schwellen versehen*). *einen Steg* swellen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1504.*

Schwellen. swellen, swein *tumere.*

schwellsucht. schulesucht *squinancia* 57.

schwellung. swellung *dess wassers. Frnkf. A. (Frankf.) 1504.*

Schwelig? swelick *werden macere 74.*

schwelighelt. schwelkeit *macies* 6.

Schwenken. *eyn* schwenken *o. drâsz Fris.,* schwencke *Fris. panus. Vgl. Frisch 2, 248*.*

Schwenken *subst. (herumschwingen, herumreizen (im Tanz), besonders in unanständiger Weise): 5 gr. 4 new ß Berlt Jung zw Lyna hat sich daselbst am lantze mit vnzuchtigem verbotthenem* schwencken *verhandelt. Tenneb. Amtsrechn. a. 1534.*

Schweppe. *nd.* sweppe, swepe 38, 11, *nl.* sweppe *vel* swoppe *109 flagella, flagellum.*

Schwer. swere 19, nd. zwaer 11 *molestus. in* schwerer *und schwinder zeit. Weim. Ges. Arch. 16. Jahrh.*

schwere. *ich bitte sie solche akten sonder* schwehr *baldig an mich zu remittiren. Weim. H. St. Arch. 1765.*

schwerheit. swercheyd 19, swerheit 20, nd. zwaerheit 11, swarheit 56 *grauamen, onus, moles. vnd das wir yn (den brief) uwern gnoden siddermals nicht eher haben konnen schicken, ist die vrsache* swerheit *des wetters vnd weges gewest. Weim. Ges. Arch. 1464.*

schwerigheit. swariheit *acerbitas* 9.

schwerlich. *mit gepürlicher erinnerung des* schwerlichen *furnemens des Turcken. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522. — willichen ich mich gegen gott und euer gnoden gar herttig und* schwerlichen *thun beclegen. Frnkf. A. (Frankf.) 1521.*

Schwert *88, nl.* schward *116 macera. er hat das kriegvolkh so vngeuerlich in die 1500 gewest, darin alles durch das* schwert *gen lassenn. Weim. Gem. Arch. 1542.*

schwertfegen. swertuegin *eruginare V. a. 1420.*

schwertfessel. swertzfessel *fadulas 74.*

schwertgehölze. swertgehölcze 3 *capulus.*

schwertheft. swertheft *capulus 75.*

schwertknauf. swertknauff 5, swertesknoyff 57 *capulus, agda.*

schwertknecht. swertknecht 52, suertknecht 8, swertknegde 9 *ensifer.*

schwertmage. *solte ich zu seines vatters grlassenen brudern zuflucht, hulff vnnd radt als seinen nechsten* schwertmagen *suchen. Weim. Ges. Arch. 1537.*

schwertwurz. swerwrcze *elleborus niger* 40.

schwertel. swerdele *85, 92*, swertele *149*, swerzele *96 gel* schwertel *lib. syn. Dom. 1100 acorus affrodissa, affrodisia.*

schwertlein. swertelin, *palmengezwig spatula* 57.

Schwieger. sweger *pronuba* 57.

schwiegervater. *mein lieber* schweervater. *Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1612.*

schwiegerherr. *durch seinen* schwigerhern *seligen. Bing. Akten 1577.*

Schwiele. sweel 19, swile 6, swehl *125*, schwyl *68, 110*, nd.* swil 11, swel 22 *callus.* swel *in manu vel in pedibus : callus* 21.

Schwilgern *110*, swu- *69*, schwu- *134* -lgern *nauseare.*

Schwimmen *nare.*

schwimmlich. swem- 8, schwum- 6, 7 -lich, -lichen 7, *nrh.* swemmelich *132 nabilis.*

Schwind. *es ist aber warlich eyn* schwynder *griff, der zw erstörunqh viller lande woll dynstlich vnd ist von den geistlichen eyn seliqklich wergk, die sulchs suchen, anrichten vnd forderu, hatt ydermann daruber vordrisz. Weim. Ges. Arch. 1522* (spöttisch); *in ansehung der* schwinden *bösen auffsetzigen lathen, angriffen, beraubes und beschedigung. ib.; in dysen* schwynden *lewfften. ib. (Lochau) 1524; in diesen* schwinden *zeiten. ib. 1526; in schweren,* schwinden *zeiten vndt kriegspressuren. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1639.*

schwindlich. swintlich *mit der ile handeln. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1500; her hat vaste* swintlich *gehandelt. ib. 1502.*

Schwindel. swintel *aporia, vertigo* 55.

schwindelköpfig. (*Ochsen, Kühe und Rinder werden durch Krankheit:*) schwindelköpfig, *dormlich oder schwindelhirnig, markflüssig. Weim. H. St. Arch. (Würzburg) 1803.*

schwindelsucht *neben* schwindsuch *ethica* (= *hectica*) 32.

schwindelung. swindlung *sincopis* 29, 34.

Schwinden *attenuari.*

schwindsucht *oder* schweinsucht *atrophia Pomey ind. un.*

Schwinge. swinge *stata* 57.

schwingblock. *ein* swingeblok 56, *nd. ein* swingebloch 23 *safatrilium, sagarillum, sagatralla.*

schwingstock. swing-, schiwngk-stok *o.* -stul *cremacula 74.*

Schwitzen *Nebenform für* schweiszen. *ein vergulter* geschwitzter *becher. Frankf. Arch. (Strasburg) 1590; ein* eingeschwitzter *becher. ib.*

schwitzbecher. *ein blachgemalter silbern dolch, zween* schwitzbecher. *Frnkf. A. (Strasburg) 1590.*

Schwören. *eyd, den he uf das heilge ewangelium* geswarn *habe. Frnkf. A. 1394; — wer mag . . vermuthen, das man ainen solchen abschyd, als ob der allein das evangelium were gebben vnd die ander ordnung, darzu man geschworn ist, vndern bannck schieben wurst. Weim. Gem. Arch. 1527. Pic.* geswarn *schriber. Frnkf. A. 1398.*

Schwulst. swoltz *apostema 77.*

(Seben.) sebenbaum. senepaum *lib. syn. Dom. 1100*, sefenbawm 74, seuibom 87, seven-, satten-baum *Ki.*, sadembom 27, nd. hd. sam-boom 96, -boim *Sum.*, -bom *149*, saghenbôm 38, segenpawm 33 *bracteus, sabina. Die heutige Botanik kennt*

Digitized by Google

den Baum unter dem Namen Iuniperus sabina der Seven- oder Sadebaum. Oken allg. Naturgesch. 3, 561.

Sebesten *143*, 56 *sebestena, myxa (fructus). Heute: Cordia sebestena Oken Naturgesch. 3, 1099.*

Sechs. sehes 45, *nd.* sesse 38 *sex.*

sechswochenbett. *von myner frawen* sechszwachenbette. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1449.*

sechsley *Frankf. Stadtbibl. 2, 30.*

sechste. *uff den* seschten *tag. Frnkf. A. (Gelnhausen) 1480.*

sechzig. *nd.* sestich *sexaginta* 38.

Sechter *capedo, capita uel cauum* 55. *Schmeller-Frommann 2, 219.*

secretar. segrer *secretarius* 41.

See *marr.*

seeblume. sehlome *85*, seeblumen *91*, seeblumen 20, *73 nenuphar. wiss* see'blumen *arnica (= arnica) lib. syn. Dom. 1100.*

seewurtz. seewurtze *64, 77, 123, Sum.* sehewurtze *125 nenuphar.*

Seele. *zur erhuldigunge- und lehens-pflicht, dasz er solche in vnsre* seelen *ablegen soll. Weim. H. St. A. (Dresden) 1719, der darunter befindliche eyd wurde aslu corporali et more soluto in ihre* seelen *abgeleistet. ib. (Martinroda) 1801.*

seelbad. *dunach zou eynem* selpade *uch reychn 16 new gr. Weim. H. St. Arch. 1459.*

seelweib (= *Klageweib*). den seelweibern *45 Xr. Weim. H. St. Arch. 1664.*

seelenängstig. *wir können unschwer ermessen, was für ein hertzbrechendes leid bey allen patrioten sich befinden müsze, denen dergleichen* seelenängstige *proceduren widerfahren thut (sic). Frankf. A. (Augsburg) 1629.*

seelen (*beseelen*). *daz da* geselyt *ist* s⁵, *eyn* geselyt *ding* 1, *4 animatum.*

seelig *beatus.*

seeligin. *meines weibes mutter seligerin bruder. Weim. H. St. Arch. (Meiningen) 1601. Diese sonderbare Form ist ein Genit. mit angehängter Endung. Analogien zu solchen Fecl. Formen mit angehängter Endung zeigt sich z. B. in Hessen, wenn von Sing.* mädchen *der Plur.* mäderchen *gebildet wird. Noch sonderbarer ist, wenn ebendort z. B. vom Worte* Stange *das Dimin.* Stängelchen *entsteht (doppeltes Dimin. tritt stets nach gutt. Auslaute ein) und dazu der Plur.* stängelerchen *entsteht.*

seeligung. seligung *beatificatio* 58.

Sege *sagena* (= *edelfutterklaydt* 74). — segi *vel groz netzi 95 sagena.* die weiber tragen *nur ein* seeg *umb den leib. Frankf. Arch. 1590.*

Segel *antemne* 7.

segelruder. *eyn* sigelrudel *antemne* 21.

segelruthe. *nd.* zegelrode, zegelroden *antemne.*

Sehen *videre.* sihet mich *derweger vorguth* an. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1534* (= *scheint mir gut*).

sichtig. *er sante einen heiligen geist in* sichtigen. *Frankf. Stadtbibl. II 26; als eyn* sichtiger *mensche und als eyn warer gott. ib. II 26.*

sichtigkeit. *von den wundern der gottlichen* siechtekeyt (*das ertrich besiehet er*). *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

sichtiglich. sichtlich *und vnsichtlichen. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Sehne. senebe 19, senwe 8, senige *75*¹, semde 4, syn 18, *hd. nd.* zene 20, 23, seme 22 *amentum, neruus.*

sehnader. *hd. nrh. eyn* sene- 5, *152*, sen- 21, *126, 128* -ader *neruus, varez.*

sehnen. senwen 6, synnen 18, *nd.* zenen 23, *nrh.* senen *152 nenare.*

sehnig. synnig 18, *nd.* senich 56, zenich 23, *hd.* senicht 5⁵ *neruosus.*

Sehr. *szo wyrtt auch gereit das der Tarter mit grosser macht den konigk von Polen vberziehen sail, des ich vor meyn person serer erschregk, den des Turgken vberfall. Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522. aber das mich am* sersten *anficht — all mein hendel und practicieren — musz ich auch darüber verlieren. Schade Pang. u. Sat. a. d. Ref. 1. 71, 114.*

Seiche. seyche *minctura* 8, 9.

seichfasz. *clee.* seyckrat *macula 147* (= *madula*).

seichscherbe. seychscherb *madula 69, 134.*

seichtopf. seychduppen 5, *133, 152*, seychdoppe 17, seychtoppen 5⁵ *madula.*

seichwinkel. sechwinckel *oletum* 57.

Seier. seyger; seyer 5⁵, *nd.* zeygher 23, seyggher 32², seger 22 *horologium. am mitwoch vngeverlich vmb des seygers 10 hore vormittags. Weim. Gem. Arch. 1521. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 754.*

seierstange. seigerstange *gnomon Vogel.*

Seifer. seyuer *osseda* 56. *Vgl. Hupel 217; d. Verb: Vilmar 380. Stalder 2, 368.*

seifertuch. seiuerduck *muclor* 8⁵.

seiferung. syberung *orexis 110.*

Seihen. sihen *125*, sygen 13, 14, siggen *88*, *nd.* sighen 22, ziggen 23, *nrh.* syeen 22, ziggen 23, *hd.* seihen *125*, seigen 3, 8 *colare.*

seihnapf. sichnapff *cola* 32.

seihtuch. sich-, sych-, sige- 5 -tuch, sye-, syhe-doche 19, siech doch *49*, seich- 5, 33, seyh- *66* -tuch, *eyn sy* doyk 37 *cola.*

seihung. seygung *colatio* 38.

Seil. *cabel, eyn grol* sele *paresus* 56.

Seim *nectar 121.*

seimig *nectareus Gf.*

Sein *esse.* (*auf* sein: *unterweys, im Anzuge sein*): *1 gr. einen bothen von Gotha nach Molhawszen geschickt vmb erforschunge willen ab der hertzogk von Luneburg auff sein woll. Tennch. Amtsrechn. 1533* (Regel).

Seit. (seit des:) *ist auch* sint *des, das wir zu Wormbs abgeschieden, nie zu uns komen. Weim. Gem. Arch. 1521.* (seit mals, seit male: *als wir iech vormalns selber geheiszen haben und sitmalns dick enboten haben. Frnkf. A. 1356; was E. curf. gn. ich* synth mals *geschrihen. Weim. Gem. Arch. 1523*; seinthemal *ich dasszelbe von meinem vater . . ererbt. ib. 1572.*

seither. sinther *Frnkf. A. (Frankf.) 1578.*

Seitenbaiken. *nd.* seitbalke *orthostata* 56.

(Seib.) selbende. selbe ende 10, selben 13 *inicie.*

selberwühlt. *gottes willen thun mit* selberwelten *werchen. Amsdorf hor. can. Jena 1562.*

selbschuld. (*Selbstschuldner*:) *das der burge nicht schuldig sein solte, da weyl der* selbschuldt *selbest wol zcu bezcalen habe. Weim. Gem. Arch. 1499.*

selbschuldig. *weilnn der von kesseler den* selbschuldigenn *unter Pustern gemanelt auch die hulffe erlangelt. Weim. Gem. Arch. 1567.*

selbschuldner. *also das die . . nyman . . beklagen sal . . uzgenomen die* selbschuldener, *den man auch umbe schoit mit gerichte zusprechen mag. Reichstagsakten 2. 55, 18.*

selbthätigkeit. *dem schultheiszen den eingriff und angemaszte* selbthätigkeit *ungestraft hingehen lassen. Weim. H. St. A. (Dresden) 1609.*

selbverwarlost. (*durch eigne verwarlosung herbeigeführt*:) *mit* selbverwarloster *anzundunge des geholtz. Tenneb. Amtsrechn. (Regel).*

selbwalter. *vnd ist der* selpweldre *orden genant, den kartuser vnglich vnd enbekant. (15. Jahrh.) Frankf. Stadtbibl. II 18.*

selbwaltig. *ires tetlichen vnd* selbweldigen *begunnens beclagt. Weim. Gem. Arch. 1564; ob sich der zinsen yemandt* selbweldig *undertsogen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528.*

selbwältiglich. *wanne er einen czoll . . vnder uns und das reiche* selbweldiclichen *genomen und gerawbet hat. Reichstagsakt. (1379) 1, 140.*

selbgreiflich. *ihr habt daheren* selbstgreifflichen *abzunehmen. Frnkf. A. (Marburg) 1574; weill aber ihr vnd mennyglichen daheren* selbstgreifflichen, *abzunehmen. ib. (Mainz) 1575.*

selbsthalter. *mir Katharina II kaiserin und* selbsthalterin *aller Reussen. Weim. H. St. Arch. (Petersburg) 1768.*

selbstmächtig. selbist mechtig *compos* 57.

selbig. *Nebenform:* der seldige *Weimar 1528*; selbtig. zum selbtigen *dach. Tenneb. Amtsrechn. 1528* (Regel).

selblich. *das unbillich furnemen und* selblichen *gewalt. Frnkf. A. (Frankf.) 1489; mit eygner* selblicher *gewalt. ib. 1489.*

Selder. selidari *mansionarius 141.*

Sellschaft. nd. zelschup 37, selscop 22 *sodalicium, comitiua.*

Seltsam. *was laidigen zufell vns vnd gemainer stall newlicher jaren durch* selzamer *leut practicken zugestanden. Frnkf. A. (Erlenbach) 1571.*

Semde. semide *Gf.*, semede 16, semmede 19, semde 7⁴, 9, *49, 149*, sebde 74, symde, sende 9, semesz *67, 155, 112. nd.* seem 22 *pincus, bismalra, biblus, alga, papyrus. rohrich, schilff vnd* simbden *ahn rund im teich. Weim. H. St. A. (Weimar) 1551; rohr und* senten *schneiden. ib. 1749. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 284; Weinhold Schl. Wb. 90.*

Digitized by Google

semdengewächs. sebdegewächst *papyrium 74.*

semdenwerder *bibilos 57.*

semdeht? semdest *papiricius 57.*

Semen? *ein walt . . . darinn sint vogel die* semen*t des nahtes als das fior. Weim. Bibl. (Licid.) 14. Saec.*

Semmel. semel *Kell. Voc.*, zemle *V. a. 1420, nd.* sammele 38 *similago, simula.*

semmelbrot. symmelbrot *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

semmellaib. *24 hll. von Hanszenn Muller zcw Weyszenbrun fur ein* szemellep. *Weim. Gem. Arch. 1518 : haben ire* semelleb *der frawen gein Coburgk gebenn. ib.* (semelleib = *bestimmte Abgabe.*)

semmelmehl *Kil.*, symelmel *48*, semelmeel *68* pollis, ador.*

semmelofen. (*sie haben*) *den vierdten theil an der keller am brauhause, backhause vnd* semmelofen *des orts. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1640.*

semmelrocke *s. Lexer Hwb. 2, 875.* semelrucke *collyrida* 17.

Senden *mittere.*

sendbote. sende- 5*, sent- 3, sennt- 1 -bode *colleya.*

sender. *syn* sender *qui alium mittit 68. 83, 110. nl.* **Senkel** *ligula 109.*

Sense. segense *152*, sengsze *169*, sansze, seysze *75*, *nd.* seitze 22 *falcastrum.*

sensenschmied. seges- *76*, sessen- *75** -schmid *falcarius. Eigennamen oder Beinamen Frankfurter Bürger. Schon im 14. Saec.*

senser. segenser, sägyser *falcinellus 150.*

Serben (*dahinschwinden*). *wer echeus ist oder den* serwenden *siechtagen hat. Frankf. Stadtbibl. III 25*. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 524 ; Stalder 2, 374.*

Sergeant. schergant *lictor 114.*

Serge. *gefotzet kleid oder* serg *gausape 126. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 325.*

Sester 25, *nrh.* seyster *97 modius. Vgl. Vilmar 380.*

Sesse. *Im Frankfurter Rechb. v. 1401 zahlt ein Kupferschmied in jeder Messe eine Summe von einer Abgaben-Erhebung, welche das eine Mal eingetragen ist: von underkauff an kopper vnd* sessen. *In allen frühern Jahren steht: an kopper, vnd czene oder an kopper, czene, blij vnd stahel. Frnkf. A. (Frankf.) 1401.*

Seszhaftig. *herczoge vnd Irmel . . die zu widern Irlebach* seszhafftig *gewest sin. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1422.*

Setzen. zeetten *ponere* 11. (*Jemand einsetzen:*) *zu burgermaister gesast. Frnkf. A. (Frankf.) 1345 ;* (*vermachen, aussetzen:*) *ich* setzen *miner dochter mya ruolachen. Baur. hess. Urk. 1380 ;* (*festsetzen:*) *also wold ir jüncher Henrich den ampman zu Konigstein bieden, das er unsz eyn tage dar umb* seczen *wold. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1482 ;* (*zum Pfand setzen:*) *darumme he vns gesatzit hat . . die mennen grasschaft an der smalin Gera. Weim. H. St. Arch. (Erfurt) 1345 ;* (*auseinandersetzen:*) *sie sulden* sich *mit uns* setzen. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1415 ;* (*etwas in, auf Jemanden setzen:*) *die* seczen *ir gedinge an alde wibe, an czeberin vnd an bose lumpnerin. Frankf. Stadtbibl. 2, 26 ; dieweilen aber ermelter der von Breutenbauch inslendig in mich* setzet, *das ich meinem versprechen nachkomme. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1649 ;* (*vom munde in die feder* setzen:) *do die frawe meinen bericht, welchen ich ir . . . gethan mit in die feder* setzen *liesze. Weim. Gem. A. 1553.*

setzexweig *talea.*

setzling *talea.*

Setzung. *der waradin sol alweg bey der* seczung *der selben in leyel gegenwertig sein vnd so das werck zu seczyn gegossen ist, sol er dieselben gegossen seczyn wegen vnd in aynen kasten verschliessen. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Seufz. *ain* seufft 33, sunfez 41 *gemitus.*

seufzen. sufftzen 9, seufftzen *66, 154, nd.* zuchten 11. *153 ingemere.* seufzend, suffcs-, seuffcz-, syftz- *67*, sunfftz- *68* -ende *gemebundus.*

seuftzgen. sufftzgen *gemere 67.*

seufzung. suffzung *110*, sewfftzung *74 agaritudo.*

Sibelung *sibilatio* 33.

Sichel *falcaria 110.*

sichelkraut *143*, sichilcrut 57 *carex, falcaria.*

sichelmöhre *falcaria 143.*

Sicher *certus. ein* sichrer *Martin Schnele. Weim. H. St. A. (Dresden) 1807.*

sicherheit. *ich werde* sicherheit tun *an ym fiducialiter agam in eo. passim.*

sichern. (*die Versicherung abnehmen:*) *sie hant in gefungen und* gesichert, *so er von in gemant werde, gein Konigstein zu halden. Frankf. Arch. 1434 ;* — (*in Sicherheit bringen:*) *und XIII personen haben sich ins lager* sichern *lassen. Weim. H. St. Arch. (Erzgeb.) 1525.*

Siehten. *nd.* sichten *pollütriduare* 56.

sichtebeutel. *nd.* sichtenbudel *pollütriduum* 56.

Sicilia. Silicia land 30, Cecilien landt *125 Sicilia. ein* Czeczilger *suculus* 33; ein Cilier *aliquis de Cilia* 27.

Sie. sy *pl.* sye *femella 77.*

Sieb. sip *104*, sipp 5, 6, sep 13, sebe 18, siep, seip 8, 21, seep 19, nd. zeue 23, zieue 11, *nl.* seve *106*, sef *99*, *nrh.* syff *152 cribrum, cribellum.*

sieber. seber *cribrarius 125.*

sieberer. sybarer, sybrer *cribrarius 65.*

Sieben *septem.*

siebenblatt. siben- 9, sieben- 8 -bletter *cpta sion.*

siebzig. *fünfe und* sibincz *phunt heller. Hennеb. Urkb. 1324.*

Siech. *nd.* zek *egenus* 23.

siechmeister. (*Krankenwärter:*) *Bürg : und Schneider allhier, wie auch* siechmeister *in der landschule. Grabstein in Naumburg 1767.*

siechtag, *sts. egrimonia i. langwor* 29; *der rotte* siechtag *emerroyda,* (*emorroi*) 40.

siechtage, *sws. men vertribet ein* siechtagen *mit wider wertiger artzeniye. Weim. Arch. Samml. 98.*

siechtum. *der vallend* siechtum *epilepsia Meg.*

Siedel. sidela *Henr. Sum. D ;* sidel 52, *nd.* zedel 37 *sedile.*

siedelstuhl. sidelstül *sedile* 29.

Sieden. *nd.* zeden 37, sieden 38 *bullire.* gesotten *win carenum lib. syn. Dom. 1400.*

siedkessel. siedt- und spiel-kessel *Bing. Akten 1611.*

siedenig. *in einem* siedenigen *hafen. Frankf. Stadtbibl. III 25* ;* sydenig *werden feruere 65.*

siedig. södig *vel* sötig *126 ;* süttig *126, 128 feruidus.*

siedigheit. siedigkeit, siedenigkeit, sydendigkeit, sydenigkeit, sydigkeit *ebulitio 65.*

Sieder *sut. diejenigen,* so sieder *anno 1572 darzue kommen. Weim. H. St. Arch. (Allenburg) 1640.*

Siegdienlich. *man nimbt* (*in der gegenschrift*) *alles* sieg-dienliche *heraus . . . Frankf. Arch. (Frankf.) 1695* (= *alles was zur Gewinnung des Processes* (*des Krieges*) *dient.*

siegfechtung. *der gnedige got verleihe ihne gluck, heyll vnd gnedige* sygefechtunge. *Weim. Gem. Arch. (Magdeburg) 1547.*

sieglich. *auch will der turgkischen tirauncy, die sich dieser zeit sonderlich beschwerlich wider die christenheit vbet,* sigliche *widerstand getan werden kan. Weim. Gem. Arch. 1522 ;* — (*vom Prozesse:*) *zu* sieglichem *austrag. Frnkf. Arch. (Frankf.) 15. Saec. ;* — *adv.: vnnd haben das furstenthumb vberzogen vnnd* siglich *one allen schaden . . erobert. Frankf. Arch. (Bern) 1546.*

Siegel. sigille 10, sigel 18, *153 si.*

siegelmeister. *als der wober* sigelmeister *geclagt han. Frnkf. A. (Frankf.) 1428.*

siegelstein. *hd. nl.* sygel- 12, segel- 13, *116* -stein, *nl.* zeylsteen *116 magnes.*

siegelung. mit sieglung *vollziehen. Bing. Akten 1688.*

sigillung. *ich han gebeten meinen gunstigen junckhern, das er sein aigen angebornen insigel fur mich und mein erben an disen brief gehungen hat, welcher* sigillung . . *ich also gescheen (sic). Frnkf. A. (Würzburg) 1546.*

Sigeminze *Gf.*, sigimintz *lib. Syn. Dom. 1400*, sigimintz *91*, sigmüntze 77, siminte *24*, seminte 47, simeza *101*, simzo *87 nepeta, marrubium, armoniacum. Vergl. Schmeller-Frommann 2, 244.*

Sigriste *ecclesiasticus* 6.

sigristeln (*sacristanus*); sigerstein *vel messner 74 mansionarius.*

Silberbrenner. *die* silberbrenner *sollen die silber mit vleisz vnd also brennen, das . . . Weim. H. St. Arch.* (*Henneberger Bergwerkordn.*) *1566.*

Simeonisstündlein. *durch ein sanft vndt selig* Simeonisstündlein *von dieser bösen welt abgefordert. Weim. H. St. A. (Leutra) 1665.*

Simmern. sumerin 74, summern 7, sümern 6, symmern 13, semmern 5, *nd.* summeren *109 modius. mensuras auene, que volgariter* summeren *nuncupantur. Baur hess. Urkb. (Mainz) 1291 ; der schiefman hat 2 schieff vnd zwen zweipart darinnen kan er furen drey tausend somere haffern. Weim. Gem. Arch. 1526.*

Sims. zyms *subtelia Vocab. Rozkochany.*

Digitized by Google

Sinder 17, 4, sinter 52, sindel 5, 76, sundel 30, zinder *V. a. 1420. litargirum, scoria.* zundel *est feculenta residentia ex . . metallo ignito. Kell. Voc.*

Sinaue. synnaw 74, sindouwe 96, synden 17 *cintilla, cintillo. Heute noch Name der alchemilla. Oken allgem. Naturgesch. 3, 2001.*

(Sin.) sinflusz. sindflusz *69, 70, 152,* sintflesz *Frankf. Stadtbibl. 2, 54 di-, deluuium.*

sinfluth. sintflut 3 *cataclysmus.*

Sinnen. *do doch ir churfurstl. gn. zu guter nachpurschafft nit* ungesinnet *vnnd dieselbig mit menigfich zu erhalten begertet. Frnkf. A. (Frankf.) 1575.*

sinnighelt. synnekeyt *acerbitas* 57.

sinnlich. sinlich *fabre* 9.

sinnlichkeit. synnlikeit *Frankf. Stadtbibl. II 30.*

sinnung. *so haten wirs gentzlich dafur gehallenn vnd vns solicher fernern synnung, die sein lieb an euch getan nicht vermutet. Weim. Gem. Arch. (Grimma) 1527.*

Sintel. 2½ *tz meister Loczen molenmecher vmb dusent* sinteln *zum cranen. Frnkf. A. (Frankf.) 1380; 19 helt, vmb 50* sintteln *an einem nachen in der stede graben vnd vmb 100 mitelepischin. ib. 1404; 6½ tz von dem alden kranen zu placken vnd vmb holcz,* syntelu *vnd anderen geczug darzu gehorende. ib. 1405.*

Sinwel. simbel *globalis* 7.

nd. **Sipen** *vel tranen lippire* 56. *Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 792. Schmeller-Frommann 2, 229. Vilmar 385. Hupel 247 etc.*

sipaugig. *nd.* sipogech *lippus* 56.

Sippe. *das er neher* sippe *vnd erbe sie zu Conrade . . Erf. Sachebuch (Weim. H. St. Arch.) 15. Jahrh.*

sippzahl. *so sollen alsdann des oder derselbenn güter auff dy andern, dy neystenn nach* sipzall, *so noch am leben sein wurdenn, kumen vnd fallen. Weim. Gem. Arch. 1542; es soll sein bruder vnd seine rechte elechi gebohrne . . erben oder do deren nicht mehr vorhanden . . seine vettern und deren . . erben nach rechter* sipzahl *von den zinszen vnd gütern 5000 fl. erhalten. Weim. H. St. Arch. 1702.*

sippen. *vnd nit wissens habe, wer Jacoben von mänlichem stamme der nehst* gesipt *sy. Frnkf. A. (Frankf.) 1508; auf ihre nächste* gesipten *freunde verfallen. Weim. H. St. Arch. (Arnshaugk) 1578.*

Sitte. sitt, siett 7, sidde 19, *nd.* ziede 11, zede 23 *mos.*

sittig *110,* syedig 12, *nd.* sedig 56 *ethicus, moralis.* sittige *tugend epikeia (= ἐπιείκεια) 74.*

sittigkeit. siddigkeit 17, zedekeyt 19, *nd.* zed- 23, zied- 11 -cheit *moralitas.*

Sittich. psitochusz 31, sittekusz 50, sittekus 40, sitkust 32, sitticus *68,* sittich *68,* sytich, sittig *133,* sichtig 21, sedig 17, *nd.* sedek 22, zetich 23, *eyn* zethech, czeke 37 *psittacus.*

Sitzen. *vatter und muter die nit in der heiligen e* sitzen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1377; wir* sitzen in *eynem . . verbriefften und versigelten burgfridde. ib. (Zieyenhain) 1468; — (anwesend sein:) der erczbischoff von Colln sall xczunt diss quartall in eygener person* sitzen. *Weim. Ges. Arch. 1524; wer hi . . wn* ungesiczet *gibet (ohne angesessen zu sein). Grimm Weisth. V 513. — trans. Heinrich Schyde der das gerühte* gesessin *had. Weim. H. St. A. (Weimar) 1595.*

Sklave. *domit das volgk mit den schedlichen veinden jemerlich verkaufft worden vnd ewiglich ire* schlauen, *wie man dye nent, bleibenn. Ernest. Ges. Arch. 1452.*

(So.) sogethanheit. sogetanheit *qualitas* 8, 9, 15.

sothanigkeit. sotonikeit *qualitas 62.*

Sober. *nrh. radich vel* sober *vel messich vel profelich frugalis, parcimonicus 152.* sober *syn abstinere 132.*

nrh. **soberheit,** soberheyt *abstinentia, parcimonia 132.*

Socke. sock *Kell. Voc.,* socke *o. sech 40 soccus.*

sockfilz. *nd. eyn* sokvilt *soccus* 37.

sockschuh. socsschuha *120,* sochscua *141,* sochschoua *121,* socscuohe *104 fico.*

Sockel *circumpedes 76.*

Sod. *der* saut *angina 88.*

Sohle. *elev.* suil *147, hd. eyn* sael *Frankf. Stadtbibl. II 54, solea (in calceo).*

Sohn *filius.*

sönlich. *mit* sönlichem *bitten. — unser freundlicher lieber sone . . hat uns* sönlichen *zu erkennen geben etc. Frnkf. Arch. Heidelberg) 1574.*

Söldner. soldener 8, 9, sollener 17, soldner *76 ordinarius.*

Sommer *aestas.*

sommerholunder. sommerholder *ebulus 75.*

sommeriate *(jung aufgeschossenes Holz). (gebüsch wird) die gemeine zum Tuphartz, das sie ihren hirtten daselbst das viehe in die* somerlatten *hat hulten lussen. 16. Jahrh.*

Sonder, *adj. ersamen wysen lute, lieben* sundern *frunde. Frnkf. Arch. 15. Saec. (Hessen); erspriessliche dienste, so sie . . mit* sondern *gehorsamb beweisen. Weim. H. St. Arch. (Prag) 1676.*

sonderheit. sonderheit *bruchen. Bürgmb. 1504.*

sonderung. *wie sichs um solliche furgenomen* sonderung *gemacht. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1528); die guter stehen vormöge ihrer erblichen* sunderunge, *kauffbriefe, schiede und vertrage Hausen . . zu. ib. 1535; vermöge ihrer brüderlicher erblicher* sonderunge *und erbtheilung. ib. 1572.*

Sonne *sol.*

sonnenbruch. sunnenbrüch *eclipsis solis* 32.

sunnegiht. *an sant Johannes dag zu* sunegichten. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1319; men soll die nusse vor* sunigihten *brechen. Frankf. Stadtlibl. III 25*. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 297.*

sonnenkraut. sunnencrud 24, *47 granum.*

sonnenwendgürtel. sunnenwendtgurtel *75,* sonnenwendgürtel *143 artemisia, polypodion. Schmeller-Frommann 2, 302.*

sonnenwirbel, *weyerwat aureola, altarazaton lib. syn. Dom. 1100.*

Sonst. *vorgewaltigt oder* sunstend *vor unrecht wurde. Weim. Gem. Arch. 1522.*

Sorge *cura.*

sorgfältig. sorgfeldig, -feltig *135,* surgfeltig 18, surckfeldig 19, *nd.* sorchvoldig 22, 23 *anxius.*

sorgfältigen. sorgfeltigen, sorgfelligen, surckfeldigen *135 anziare.*

sorgfältigkeit. *nrh.* sorchuoldicheit *132 anxietas. wo man dan auss des bischoffs anczeygen vormargkit, das vorzugk hyrinnen woll vorgewant werden und die* sorgfeldigkeytt *des auffrurs stehen bleiben (sc. wolt), halt man dem bischoff anczeygelt. Frnkf. Arch. 1522, so fern sich disze beschwerungen vnd* sorgkfeldigkeytten *enden. ib. 1525; inn betrachtung jetzt schwebender* sorgfältigkheiten *vnd geschwinden zeit vnd lauffen. Frankf. A. (Schweinitz) 1538; die bürden vnd* sorgfaltigkeit. *Weim. H. St. Arch. 1687.*

sorgseeligheit. sorgselikait *sollicitudo* 32.

sorglich. *(bedenklich:) er hat den schultheissen sere* sorglich *off den dott verwondet. Frnkf. A. (Nidda) 1443.*

sorglichkeit. *der Turgk hat zu noch beschwerlicher der christen* sorglikait *seine schweister dem grossen Thurter verheyrat. Weim. Ges. Arch. (Wien) 1522.*

sorgnis. *ob sie dan* sorgnus *tragen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1537.*

(So*t narr, vgl. Brem. ns. Wb. 4, 947.) clev.* **sotheit** *bachnia 147.*

sotern. *nl.* sottern *infatuare 99.*

Spahn. spane 7, spen 49, spene 5*, *48,* spain 19, *nd.* spaen 11 *astula. das nach verher der urbar erberer leut vnd besichtigung des spans mit endergang sich erfunden, das die eygenanten . . in graff Cristoffs widum gehörig sein. Überl. Akten 16. Jahrh.*

Spangrün *134,* spaensgroen *89, nd.* spaergruen 11 *aloe, viride hispanum.*

Spaldenier. spaldener 8, 9, 57 *licinicium.*

Spalten *findere.*

spaltig *fissilis* 57.

Spänen. *hd. nd. nrh.* spenen *100, 107, 152,* spennen *106 ablactare.*

spanferkel. spanfark 6, spaneverken 12, spynnen- 10, spynden- 13, spün- 4, spon-, spen- 9, spin- 8, 16 -ferkel, *nd.* spen- 22, spone- 23 -verken, *nrh.* spaenwerken *97, hd.* spnfarlin *V. a. 1618, 110,* spon-, spo-ferlin *75 nefrendus.*

spänig. spenyg *ablactatus* 57. *Schmeller-Frommann 2, 670. Brem. ns. Wb. 945.*

(spune.) spunnebruder. spunnebrother *Gl. Mar.,* sbunnibroider *104 collactaneus.*

(Spanne.) spannader *calcaneus 76.*

spannbank (*Bank zum Spannen der Armbrust*). *Knappen vmb 8* spannbenck. *Frnkf. A. (Frankf.) 1345. 1348.*

spannbett. span-, spon-pett *lectica 74. ein* spanbette *inrent. 1459. Praed. bibl. 1910 (Frankf. Stadtbibl.), 1 tannen* spanbett. *Frnkf. Arch. (Frankf.) 1651.*

Digitized by Google

spannnagel *emo* 1, 34.

spanseil. spanseyl *colum* 110.

spänchen. *ein silbern* spenchin *Praed. bibl.* 1910 (*Frankf. Stadtbibl.*) *invent.* 1659.

spannen. *die ritterschafft beschwert sich, wie ihnen die voigtheyliche obrigkeit von den beamten nicht allein enge gespannet vnndt allerhandt eintrag, darumb gescheche. Weim. H. St. A.* (*Coburg*) 1611.

spännig. *als die nachgebure* spennig *waren mit Henne Glauburg von der ochasen wege. Frnkf. Arch.* 1438; *in den artickeln, darinn wir* spennig *waren. Frnkf. A.* (*Stuttgart*) 1488; *wie es in* spennigen *fellen mit furstellung der fuerung der gezeuknuss gehalten werden soll. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) 1521; *die* spennigen *anderhalben gulden. Frnkf. A.* (*Frankf.*) 1526.

spänner. *ein* sphenner *alabarches i. salis prefectus* 125. *Vgl. Frisch* 2, 292.

(**Spengen.**) **spengung.** *nd.* spengynge 37, spenginge 23 *encrana* (= *encraña*), *obstinentia.*

Spar, sparwe 7, s', sparbe 13, 153, 152, spare 8, spayr 19, sparr 126 *passer Frankf. Stadtbibl.* 2, 26. *Schmeller-Frommann* 2, 680.

Sparen. *got* spare *uch gesont an lip und sel. Frankf. A.* (*Hanau*) 1425; — *und wer denselben anderst zulegt, der sparet die warheit. Ernest. Ges. Arch.* 1535.

sparkalk *amentum dulce lib. syn. Dom.* 1100; 2 schogk 50 hell. *fur 17 matter Erffurts* sparnkalgks; 15 ye 1 *matter vor X hell. Tennech. Amtsrechn.* 1525; 48 hell. *vor 3 matter erffurts* sparkalg. *ib.* 1542 (*Regel*).

spärig. *karck oder* sperig *sein parcere* 88.

Spargel. spargen o. spergen *Fris.*, sparges *vel* spargel *Kil.*' *corruda.*

Sparren. *spange vel* sperre *lignum* 55.

Spate. spaede 20, *nd.* spade 56 *pala, sarculus.*

(**Späte.**) **spätig.** speytig *serotinus Voc. a.* 1420.

spätling *chordus Vogel.*

Spazierhaus. *clee.* spacirhausz *chalcidium* 147.

spazierstätte. *clee.* spacierstede *chalcidicum, lobium.*

Speck *lardum.*

speckbrett. speckbreyt *cathablasis* 18.

speckfladen. speckflade *artoerea* 3.

speckfleisch 9, 13, speckfleisz 8, spegvleisch 57 *alima.*

speckreich. *12 schweine* speckreich *mästen. Weim. Arch.* (*Oberweimar*) 1633.

Spectakelgeld *sitzar Vogel.*

(**Speer.**) **speerlachen.** sperrilnchen *Gl. blas.*, sperlachin 57, sperlach 74 *pariulis, pharsalie, sandalium. nd. eyn* sperlaken *in curru plaude-oto, -nula* 56.

Sperschwalbe. *nd. eyn* sprywsvale *irundo* 56. Zu spar?

Speiche. *eyn* speych *an eym rade lonum* 18.

Speichel. *nd.* spekele *saliva* 38.

speicholder. speychol-ter 42, -der 18, 45, speichhulder 8, 27 *salsa.*

Speicher. *nl.* spyker 109, *hd.* spisser (*sic*) 57 *panarium, granarium.*

Speidel. spital 6, speydel 74, 76, 112 *cuneus.*

Speie. spaych 34, spihe s', *nd.* spye 38, 135, spige 56, 23 *saliva, oscedo.*

speivogel. speyvogel *derisor Pomey ind. univ.*

speiwort. speywort *cauilla Vogel.*

speien. *dass ihrer churf. gnaden zu despect etwas zu thun löblicher stadt nie sey in gedancken kommen vnd speye man nicht gegen himel, sonsten es einem in das gesicht falle. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) 1686.

speier *acetus* 91.

speiung. spiunge *orexi* (= *orexis*) 57.

Speise. speyse *et* (*glockenspeise*) *V. a.* 1420.

speisader spis- 93, spisz- 74 -ader *meri* (i. *porta lactis*).

speisebütterich. spisebütterich *escale* 32.

speisefisch. *vor eyne thonne* spiesefisch. *Frankf. A.* (*Frankf.*) 1449.

speisegaden. spiszgaden *epulatorium* 75.

speisegebrechе. spisse gebreche *carena* 55'.

speisekasten. speiszkast *cellarium* 91.

speiselente (*Menschen, welche auf Staatskosten ernährt werden*) die spiszeluth *gespiszet. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1449.

speisemann. *nd. eyn* spiseman *nuctor* 56.

speisepulver. *Basel fragt bei Frankfurt an, wie man es:* „*mit dem* spiszbuluer, *so vs dem gewurtzi vnd zu den kuchenspiszen gebruchi wurt*" *halte. Frankfurt antwortet: man habe keine besondre:* „*ordenung des* spijzpuluers, *so vss der wurtz zu kochenspijz gebruchi wirdt*", *sondern jeder bürger* „*versuecht sich selber inn den messen, das sie ire spijzwurtz in iren husen selbst vermengen.*" *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1509.

spelssig *esculentus* 112.

Speeul. *er sihet heinlich auss der* spickel *vnd warte, sihet durch das gegitter . . . Weim. Bibl.* (*Amand*) 1525.

Speculirkunst *ars contemplativa Ki.*

Spelt. *nd.* spilte *pintrum* 56.

speltkorn. *nd. vet von meel of* speltcoern *ador* 37.

speltenmösz *halica Ilen.*

speltzenkern *halica* 145.

Spende *donum.*

spende-brod 57, -brot s *libum.*

Spengler *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1501.

Sperre *praeclusio.*

sperrbalken sperbalcken *trabs Vogel.*

sperrgalgen. sper-galge 5, -galgen 9 *eculeus.*

sperrhaken. sper-hake 57, -hoken 9, -hack 8, -hogk 17, -hock 74 *virtilia, circula.*

sperren. *der gemain bawersman, dieweyll er des dan ganzlichens vberredt ist, das man inen das euangelium* sperren *vnd nehmen wölle. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) 1526; — *vnd hat keyserlicher majestat in kegnen wegk die handt* sperren *lassen. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) 1524; — *refl. sich* sperren (*sich widersetzen*): *sich* sperren, *bede zu geben. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1502.

Spentzen. *da* spulze *er an die erden. Frankf. Stadtbibl. II* 29. (spulze *wohl verschrieben für* spultze).

speutzung. spytzung *orexis* 110.

Spezerei. specerey, *staub von allerhand* specerey; specerey *ohne darin begriffen das* garbeel. *Frankf. Arch.* (*Cassler Lacontenliste*) 1647; — *das* garbeel *scheint das Unreine in der Waare zu sein* (*vgl. gerbstur Sanders 1, 540'*).

Sphaere. sper. *ain künglin ist dz aller kleinest vögelin, das man findt vnd fleugt . . biss an die sper hinauf. Keisersberg* (*Spinnerin*) 1511.

Spiker „*bri den nagelschmidten eine art kleine nägel, als etwan Schloss-nägel clavi minores.*" *Frisch* 2, 302'; *nd. s. Schiller-Lübben* 4, 324'. *Xl sch. Vl hell. vur 1 m. steinneid vnd laineid und fur 200* spichir *uff die wagen. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1396.

Spieherngel. *4 sol. 4 hell. umb 200* spichernele. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1384; 1396 *u. ö. Vgl. Schmidt West. Id.* 235.

(**Spiegel.**) **spiegelfechten** *vnd das sie ihn nur zum* spiegelfechten *auch mit gefangen haben. Weim. Ges. A.* 1551.

spiegelmeise *parix major* 153.

spiegelwurtz *pyretum Vogel.*

Spiel. *fraw, wan ich, als ir were, wolt ich mit meinem gut ain tag vier oder funf* hieplieben, *denn es were ain* spill *mit den reutern vorhanden, was es wurde werden, konten sie nit wissen. Frankf. A. Frankf.*) 1566.

spielbahn. *nrh.* spielban *amphitheatrum* 152.

spielball. spelbal 57, spiel balle 8, spielbal 9 *cobillus* (= *globulus*).

spielfrau. spilfrow, spielfrauwe 6, *nd.* spelvrouwe 23 *fidicina.*

spielgenosse. *des kindes* spilgenossen. *Frankf. Stadtbibl. II* 50.

spielhoff *m. Frankf. Stadtbibl. II* 30.

spielmann. spil-, spiel-, spele- 13, *nd.* spel-man. spuelman 11 *fidicen, mimus.*

spielmeister *editis* 88.

spielscheibe *aleа* 95.

spielweib. spil-, spiel-, spiele-wip. spelwif. spil-wib 110, -weib 134, spele wipe 133, *nd.* spelwif 56, *elev.* spylwyff *mima, parasita.*

spielen. *ob vielmehr sein, alss seiner gnaden nutzen darunder* gespilt *werde. Ringelh. Akten* 1644.

spielig. *nd.* spelich *ludibundus* 56.

Spierbaum. sperbaum, spirbaum *Hild. Phys. escule, esculus. Über die Etym. des Wortes Weigand Wb.* 2, 759. *Schmeller-Frommann* 2, 682.

Spiesz, spies 1, 6, 193, spisz, spise 13, speisze 8', *nd.* spet 22' *cuspis, lancea.*

spiesszfisch *sudis Kil.*

spiesszrieme *amentum* 114.

(**Spilt.**) **spiltlich.** *nd.* spildelik *prodigalis* 56.

Digitized by Google

Spille *s.* **Spinnel.**

Spilling. *nd.* spellik *prunum* 56.

spillingbaum. *nd.* spellikbom *prunus* 56.

Spinne. *nd. eyn* spinne 56, spine 7, spijn *89, nl.* spenne *99 aranea.*

spinnenweb. spinwep *tela aranee lib. Syn. Dom. 1400.*

Spinnel; spindel. spenula *120, 121,* spindel 74, spille 57 *recinium, pensum;* nd. spille *in molendino pentrum* 56. Aus spinel (*waltenförmige Stange*) *entwickelt sich* spenalde: spennadel. (*Steckmadel.*) spellen *oder* spennadeln *das dutzend. Frankf. A.* (*Cassler Lucenteliste*) *1647. Vergl. Diez rom. Wb. 1, 394; Lexer 2, 1078.*

spinnelbaum. spynelbaum *Hild. Phys. euonymus europaeus. eyn* spillebam *fusarius Frankf. Stadtbibl. II 54.*

spinnelholz. „*eine in den Forstrechnungen vorkommende geringe Holzart, vielleicht schwaches, dünnes Holz: 10 gr. der gastmeister zu Walterszhausszen vor* spinnelholtz. *Tenneb. Amtsrechn. 1535; 4 gr. der alt gastmeister zu Walterszhausszenn vor 1 karn* spinnelholtz. *1534*" (*Regel*).

spillenwertel. spillenwertil *pensum* 57.

spindelkorb *114, nd.* spindelkorf *116 qualus, corillus: eyn* spilnkorpp; *fusa: eyn* spyin *vel eyn* keszkorpt. *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

spindeltruhe. spindeltrühle *125,* spindeltrucken *126 qualus.*

Spinnen. spinden 13, *nd.* spin 21, *nl.* spennen *99 nere.*

spinnwerk. *clev.* spynwerck *filamen 137.*

spinnerin. spinnneren 6, *nd.* spynderyn 21 *neretrix* (= *netrix*).

spinnerische. *nd.* spinnersche *132,* spinersche 56 *nectrix, netrix.*

Spint. *urh.* spynt *in dem holtze yni middel alburnum 132.*

Spir. *vnd haben alle bepste nicht ein spir mit dem römischen oder andern kunigreichen zu thun gehabt. Amadorf Nauclerus 1545. Vgl. Vilmar Id. 393; Anton oberl. Bed. 43, 1; Weinhold schles. Wb. 92; Brem. ns. Wb. 4, 954; Bernd (Posen) 288.*

Spierling. *eyn* spierlingk *serpillus* (*angwilla formna serpentis*) *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Spital. spittale 17, spetale 17, spietal 5 *hospitale. sehe* (= *Fleisch*) in den spitale *geben. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *14. Sacc.; der* spitall *vnd die statt Überlingen haben zwen seckel, vnnd ziehenntz mit einem zu. Überl. Akten. 16. Jahrh.*

spitäler *hospitalarii Kil.*

(Spitz.) spitzbube. *vnd thu daruff dysszen warhafftigen bericht, das gemelts kaufmans sohn vff dye vor angezeigt zceit myt* spitzbuben *yn genants meins vettern hawse jnn weyn geczecht. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1535.*

spitzfund. *als sollen wir hierinn mehr mit* spitzfunden *dann gutem grundt handeln. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1548.*

spitzfündeln. *dan se war, das wir hie in nichts* spitzfündeln, *disputieren, auch die wort . . nit richten. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

spitznagel. *ein* spisneil *zum porn. Weim. H. St. A.* (*Neustadt a. d. O.*) *1549.*

spitzat *acutes* 1.

Splispettel *polemonia* (*herba*) *144.*

Sporn. spor, spoir 19, *nd.* spaer 11, spare 22, *hd.* sporn 19, sporen 5*, 13, sporne 10, 75*, sparn 21 *calcar.*

sporngras. sporegras *calcatrippa 104. Calcatrapa heisst heute noch eine Distelgattung. Oken allg. Naturg. 3, 730.*)

sporer. sporer *75, 91,* sparer *75 calcariator, fabrr calcarius.*

(Spott.) spottvogel *calophania Vogel.*

spöttig. *nd.* spottech 37, spöttich 56 *obrisus, ridiculosus, auiculosus.*

Sprache. sprach, sproch 6, *4, 69, urh.* spraich *152, nd.* sprake 23, spraek 11 *idioma. der* sprache *ydeomatis: der* sprache *zusammentreffde* 15.

sprachhaus. sprachhus *cloaca 65, 75.*

sprachlos (*stumm*). *mein unmundiger sohn, welcher* sprachlos *ist. Weim. Gem. Arch. 1535.*

sprechen. *Maria* sprach sich, *ich bin ein dirne des herren. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

sprächigheit. sprechkeit *facundia* 8.

sprechlich. sprechelichen 17, sprekelick *75,* sprekelich 11 *effabilis, affatim* (*zu fari*). sprechlich *vel myndig adultus* 13.

Sprenkel. *nl.* sprankel *107, urh.* sprenckel *132, hd.* sprengel *110 limatura.*

Sprenkel. *nl.* sprankele *lobusta 85. Vgl. Bernd* (*Posen*) *290.*

Sprengen. *darumb woll ich nicht yernn das E. curf. g. vorgeblich anher* gesprengett *wurde. Weim. Gem. Arch. 1523.*

(Sprengen.) sprengkessel *aspersorium* 17, *125.*

sprengwedel. sprenge-, spreng-wadel, -wedel 17, *125 aspersorium.*

Spreu. sprn 17, sprew 9, spreü 3, sprewe 4, sprewen *114,* spreuer *65, 140,* sprewer *68, 154,* spreywer *67,* sperwer *63,* sprewr *74,* sprier 32, sprugern *Pet. Voc. acus, oppilada.*

sprenen (*bestreuen*). sprewe in (*den Fuch*) *mit güten edelen wurtzen . . vnd stupfe in dasse mit eime messer. Frankf. Stadtbibl. II 25*.*

Spriese. spris *pretentaculum, precantaculum* 57, 9.

Springal. *nl. een* springhael *108,* sprinckhael, sprinckgael, springhel *Kil. catapulta* (*vgl. Diez 1, 395*).

Springen *salire.*

urh. **springborn** *scatebra 132.*

springhahn. *nl.* sprinchahne *locusta 106.*

springkugel *halter Vogel.*

springstat *gymnicus 74.*

springwal. springwaal *orca* (*animal*) *126.*

springwasser. *nd. eyn* sprinkwater *vel eyn spute scatebra* 56.

springer. *nd.* sprenger, *heymeke locusta* 56. — *wunderliche* springer *idiota* 57.

Sprinkel. sprinckel, sprinckil *lenticula, lentisyo* 57. sprinkel *im antlitz anzuliae 74.*

sprinkelicht. sprengkelcht *musteliuus* (*color*) *140.* sprinkeleht *düch. Frankf. Stadtbibl. III 25*; *nd. stellio* sprinkeleckt *worm 57; eine schwarze kuh mit* springlichtem *kopfe. Weim. H. St. Arch. 1680.*

Sprinkel *hamus* 17 (*vgl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 4, 546*). *Vilmar Id. 394.*

Sprinkelmeer? *in India ist ain perg der haisset Caspius da von haisset ez das* sprinchelmer. *Weim. Bibl.* (*Lucid.*) *4. Sacc.*

Sprinz. spryncz 16, *64, 74, 75 nisula* (*vgl. Schmeller-Frommann 2, 705*).

Sprockel *nl. urh. 107, 152 hista* (*vgl. Schiller-Lübben 4, 547*).

Sprode. *es lest sich die handlung noch* sprode *an. Weim. Gem. Arch. 1525; (im zwiegespräche zwischen Fuchs und Wolf.) Fuchs: ich hett am besten lust in arenbergischer refier: da machten wir den spitzhüt von Trier etwan berupfen. Wolf: in arenbergischer refier wirt es spred zu geen. Schade Sat. u. Pasq. 2, 70, 9.*

Sprosz (*Sommersprosz*). *hd. urh. ein* sproet *68, 152 cesa.*

sprosse. *nd.* sprouete *neuus* 11.

sprossel. *nd.* sprouetele 11, sprotel 22, *clev.* sproittel *147 cesia, neuus.*

sprosselich. *urh.* sprotelich *neuosus 132.*

sprossig. sprüszick 19, *nd.* sprouetich 11, *nl.* sprutich *107 neuosus.*

Spross (*ursprr.* sprosse).

sprossung. sprutinge *aborisio 85.*

(Sprosse.) sprüssel *gradus 74.* sprussel *an einer laytern scalare 74.*

sprossen. *1 engl.* von *einer leiter zu* sprossen. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *15. Sacc.*

Spruch (*Anspruch*). *die guter, da zu sie* spruche *zu haben vermeynt. Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1504;* spruch *zu sein gnaden haben. Überl. Akten 16. Sacc.*

spruchnisz (*Gulsogen*) *sie hant achtbundert malter korns den meyn herüff gefurt, darfür sie sich dan* spruchnisz *getan han. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1452; begern wir von ich, die unsern solicher* spruchnisz *ledig zu sagen. ib.; ir wollent unsern geleitsknecht gunstlich tun bescheiden, die unsern der obgemelten* spruchenisz *und geleitsgeld . . ledig zu sagen. Frankf. A. 1473.*

Sprützen. spirtzen *spuere 74.*

sprützeln. sprötzelen *114,* spurtzelen *75 spuere.*

Spüle. spole *popisma* 12.

spülfasz. spühlfasz *labrum eluacrum Kil.*

spülgelte. spühlgelte *labrum eluacrum Kil.*

spülkessel. *ein* spulkessel *Invent. 1459. Einband v. N. 1910 der Prod. Bibl.* (*Frankf. Bibl.*).

spülständer. spühlstander *labrum eluacrum Kil.*

spülicht. spolich *popisma* 10.

spülung. spulunge *popina 125.*

Spule. spuol 7, spuel *67,* spole *135,* spille s* *lacium.*

spuleisen. spulysen *garria* 57.

Digitized by Google

spulgezaue. spolgeczowe 57, spolegezauwe *155*, *nd.* spultowe 56 *retum.*

spulgezeug *verticula Cathol.*

spulpfeife. *clev.* spuelpijpe, spoilpijp *panus 147.*

spulstock. spülstock *retum 49.*

spulzaue. *nd.* spoltouwe 22, spültowe 56 *retum, pania.*

Spulgen *persolere* 20. *. . als ein jude* sich spülget *zu bewaren gen dem andern, der yn dryngel zů eyme eyde, den er ungerne dul. Frankf. A. (Frankf.) 1402.*

Spune *s. o.* **spünen.**

Spund *obstructorium.*

spundbrett. *er hat etzliche* spundebret *zerhawen vnd ligen lassen. Weim. Ges. Arch. (Georgenthal) 1567.*

spundgeld. *die gancze behausung mit dem* spontgelde *vff der schencke. Weim. H. St. A. 1372.*

spundhöhle. *nd. eyn* spunthol *orificium, obda* 56.

spunden. *man hat etliche kubel* spunden *mussen, vnd wein do ein legen. Weim. Samml. 85.*

Spüntzieren (*sponieren buhlen vgl. Lex. 2, 1165*)*: ob er vns da heim vind vnd nicht die sel aus gegangen ist,* spüntzieren *durch die fan(* synn. *Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Spur *vestigium.*

spürhund. sporhund *milosus 57.*

spürhündlein. spür- *oder* loch-hündlein *canis atrebaticus Pomey ind. unie.*

spürvogel. spoyrvogel *o. hawik accipiter Gem. voc.*

spüren. *mogen dar ab nit* spuren *noch vernemen, dan E. kayn. ms. gnedigen willen. Weim. Ges. Arch. 1525.*

spürsam *persentiscens Pomey ind. unie.*

Stab *ferula.*

stabeisen (*rohgeschmiedeten Eisenstück von bestimmter Dicke und Länge*). *XX* stebe eysenn. *XVI* stebe eysenn: *in summa XXXVI* stebe eyssenn *sint im vorrat. 1525; eynnhame eyszenn: 4 c XII* stebe eyszenns, — *XVI* stebe eyszenns. *1533 (Tenneb. Amtsrechn.) Regel.*

stabschlinge. stabsling *falarica 74.*

staben. *sie* stabeten *den eyd mit den vorgerurten underreden vnd ungeverlich. Frankf. A. (Frankf.) 1442.*

Stachel *aculeus.*

stachelhund *galeus centrina 140.*

Stacket. die stekat *1504*, stekate *1502* (*Frankf. A.*). *Zu* staeca *Pfahl Dies 1, 396.*

Stade (*Gestade*). *uff beiden* stadin *der Meynes. Frankf. A. (Frankf.) 14. Saec.*

stadesand. stattesande, *sandt des gestats saburra 74.*

Stadt *urbs.*

stadtbuch. *so habe ich ym 50 fl. ins* stadtbuch *verwilligen mussen, wen er mir dan souil gelihenn hat das dye summe auff 90 fl. komen ist, so habe ich ym abermals dermaszenn 100 fl. ins* stadtbuch *vorwilligen můszenn. Weim. Ges. Arch. 16. Saec.*

stadtflecken. *den ganz elenden erbärmlichen zustand des* stadtfleckens *Ilmenau. Weim. H. St. A. 1603.*

stadtgraben *pomerium Vogel.*

städtemeister. *wir* stetmaister, *bürgermaister vnnd rath der stat Wormbs. Frankf. Arch. (Worms) 1542.*

stadtrecht. *es soll kein meister seine werkstatt auffm darfe oder ausserhalb des* stadtrechts *haben. Weim. H. St. A. (Weimar) 1493.*

Staffelen. *vil weniger ist zu denken, daz sie solchs nit gewüszt vnd* staffelen *haben helffen. Frnkf. A. (Wolfenbüttel) 1545.*

Staffel 68, stapffel *110*, *nd. nrh.* stapel 11, *132 podimen.* — (*Abtheilung:*) *die* staffel *oder grat, do die sunne ist. Frankf. Stadtbibl. III 25* (*Buch d. Ges.*).

staffelgeld (*Stapelgeld*). von staffelgelde *Frnkf. A. (Frankf.) 1548.*

staffelmachen. stapffelmachen *gradiare 74.*

Stahl *chalybs.*

stahlmeister. *Aufseher eines Hammerwerkes, welches Stahl verarbeitet. Weim. H. St. Arch. 1752.*

stählen. von *3* hamern *zu* stebeln. *Frankf. A. (Frankf.) 14. Saec.; von eyme schellehamer an beyden enden zu* stahiln. *ib. 1584; meister Johan Solczpecher von eyme bickele den wegemeechern zu erlegin und* stehiln *und eynen schellehamer erlacht und* gestahilt. *ib.*

stählig *chalybius Kil.*

Stake 38, *Frisch phalanga, falanga, adminiculum. Vilmar Id. 394. Brem. nz. Wb. 4. 982.*

Stale *agalma 147 i. figura, speculum preclarum. Vgl. Schiller-Lübben Wb.*

Stall. stal *oder geschoz pandochium* 57.

stallbruder. *clev.* stalbroeder *birrus 147.*

stallgebäu, *n. Bingelh. Akten 1666.*

stallgeld, *n.* stallgelt *Bingelh. Akten 1608.*

stallstetig. stallstetiges *pferd equus requietus. Pomey ind. univ.*

stalle (*Urin der Pferde*). *21 sh. meister Frantzen hat im reysigen stalle* (*im Pferdestall*) *zu Tenneberg einen steinern auszgang gemacht durch die mawern, auff das die* stalle *von pferden iren ausszfus haben mocht, die sonst ane das in keller zum verterben gesiegen* (*hinabgeflossen ist*). *Tenneb. Amtsrechn. 1534* (*Regel*).

Staltaisz. *nd.* staltnisse *forma, ymago* 37, 38.

Stamm *stirps.*

stammgeld. *4 sh. den vorderförstern zue* stammgeld. *Bingelh. Akten 1608.*

stammlehen. *damit ich es alss ein alt* stammlehen *an mein geschlecht bringen möchte. Weim. H. St. Arch. (Moderwitz) 1633.*

stammmelethe (*Waldmiethe*)*: eynnamme vor malter holcz yhe von 1 malter 6 nw ß zu* stammiedt *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1542; eynnamme vor reisichholtz aus winffellen . . verkaufft vnd yhe von 1 schock 1 gr. zu* stammiedt *gegeben wurden. 1542; summa illius* stammiedt *vor reisich holtz im erffal verkauft wurden. 1542* (*Regel*).

Stammeln *balbutire.*

stammler. stemeler 17, stammiler *104 balbus.*

stammern. stamerende *balbus 74.*

stammerer. *nd.* stemmerer *balbus* 57.

stammerung. stamerung 58, *nd. een* stameringhe *Gem. voc. balbucies, balbus.*

Stamet (*eine sive panni tenuioris genus Kil. Vgl. Schiller-Lübben 4, 539*). *durch guldein tuecher,* stamet, *atllasz, damascht vnd aunder seiden geeannt. Weim. Gem. Arch. 1524.* — stammetten *von allerhand farben. Frankf. A. (Cassler Licentenl.) 1647. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 755.*

Stande, stande 9, 19, 20, stante *104*, stang *55*, *nd.* stante *bista, cubella, cubellus. Bernd (Posen) 292.*

standener. stantner *enopherus (oinophoros)* 52.

Stand *status.*

standmässig. *demnach ihr . . dero* standmesziges *tractamenti gebühren will. Weim. H. St. A. (Weimar) 1681;* standmesszige *alimentation. ib.*

ständig. *(addressirt:) die mit J. K. W. eignen handenn geschribene an mich* stendige *credentz. Frankf. Arch. (Ilseidelberg) 1589.*

Standelwurz. standelwurcz, stendel worcz *allinat, dendar lib. syn. Dom. 1100.*

Stange, stang 46, *102 falanx. (Im Dickicht erwachsne, noch dünne junge Bäume, wegen des dichten Standes ohne Zweige:) vor 4* stangenn *Tenneb. Amtsrechn. 1542; von den* stangenn *im reisigen stalle zu machen [als Scheidewand oder für die Raufe]. ib. (Regel).*

stangenknecht. *die gemeynen* stangenknechte. *Frnkf. A. (Frankf.) 1504; Fulehencz* stangenknecht *ib.*

Stank. *er sie (wertliche ere) vloch als einen* stanc — *gotes liebe in vollen twanc. Leips. hs. (Vaterbuch) 15. Saec.*

(Star.) starblind. starblint 77, starenblint *68, 76,* starnblind *76 cecus, aorasia.*

starblindheit. starn blintheit *74 aorasia.*

starblindigkeit. star-, stor-blindikeit, -blintkeit 9 *aorasia.*

Stark *fortis.*

starckhalsigkeit *cervix 65.*

starkmutigen *animare 110.*

starkheit. starckheyd 19, stargkeit 5, *nd.* starckeit 11 *firmitas.*

stärkde. sterkede *firmitas 6.*

stärken. (*Durch Rüstung verstärken:*) *zeygeti vrsach an, das der keyser vnd der Francosz sich vast gegen eynander stergken vnd zu beyden seytten vil volks auffraemen. Weim. Gem. Arch. 1523.*

stärklich. sterklich *valenter 140. du bist* stercklichen *gegrosset magnificatus et vehementer. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Starkhard *mit der abgekürsten Nebenform* Sterkel *kommen von Einem Manne gleichbedeutend 1430 in Frankfurt vor.*

Starr *immobilis.*

starrkopf. *auch darbenebenn, so viel vormarckt als sollte, gemeltter Wolff Mulich gegen E. f. gn. einen* starkopff *habenn. Weim. Gem. Arch. 1539.*

Digitized by Google

Stät. stide *rigidus* 57.

stätiglich. stetiklich, stetenglichen *knipfen* 76, stetglich *knupfen* 68 *nexare*.

stattlich. die statliche vnd *horliche hilff wider den Türcken*. *Weim. Ges. Arch. 1527.* vnd wo nit statlich darwider gehandelt, (*wird er*) die ätzbenant christlichen lant leichtlich bezwingen. *Weim. Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.* nd.: damit die burgere vnnd ire stat sins .. steitlich geert hant. *Cöln. Stadtrecht 15. Saec.*

Statt *locus*.

statt thun. *wir haben ihrer bitt gnedig* statt gethan. *Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1656.*

statthaft. *auf das vnd damit ein* statthaffte, *gewisse, ernstliche hulff widerstand vnd* rettung *gegen des christenlichen glaubens .. feint vorgenommen werde*. *Weim. Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

statthalten. *weil vnser ohem .. kayserlicher mt* statthelt. *Weim. Gem. Arch. 1524.*

unstatten. *es kommet uns zu groszen* unstatten. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1644.*

Statzen, statzgen *vel glitzschen labare 110.*

Staub. nd. stof 56, arh. stoff *uff kaff 132 pulver, festuca.*

staubhut *cautis Vogel.*

staubmehl. stoibmel 57, stawbmel 74, *clev.* stofmeel *op der moellen 147 turturium, ador, molimola.*

Stäuber (*Jagdhund*). *eyn ichich sin voit sal selbdritte komen vnde eynen wind vnde eynen* stoiber *mit im brengen. Weim. Gem. Arch. 1457.*

Stauche. nd. stuke, *mowe periscelidis* = *periskelis.*

Staudicht. studecht *fructetum* 57.

Stauen. *die sache im besten helffen* stauwen *vnd nyderlegen. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1442.*

Stauf *104, Dax. calix, fiala. Stalder Id. 2, 595; Schmeller-Frommann 2, 735.*

Staupe. *haut vnd har das ist dz man einen zur* staupen *schlecht. Frankf. Stadtbibl. II 9; tzu der* staupen *slan sedere 125.*

Staulstossen. *die in meins gnedigen hern von Sancl Jorgen gericht* gestaulstost *gerauifft vnd geschlagen, indeme ein paternoster mit silbern ringen verloren. Weim. H. St. A.* (*Naumburg*) *1472.*

Stechen. (*bestechen:*) *vnd soll zweymall hunderll tausentt gulden gegen Rom gefertigett haben, die cardinell domit zu* stechen, *das sie seinem son die stymmen geben. Weim. Gem. Arch. 1522.*

stechdorn. stickdorn *rampnus lib. syn. Dom. 1400.*

stechpfriem. *clev. cica stock of staff dair eyn* stickprijm *of mess verborgen in is 147.*

Stecken. *nachdem die herrschaftlichen commergefälle in gänzlichen* stecken *gerathen sind. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1663.*

Stecken. .. *fur holcz zu* stecken *und fur gorten an die stuben in das gross huss. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1396.*

steckbrief. *vnnd ist darauf vnser bedencken, das ir den befeder vnnd seinen mitthelffern mit vleis nachtrachtet, ob ir die zu hafften bringen möchtet, do ir auch dorizw vnserer hafft- oder* steckbrieffe *bedurffet seindt wir euch dieselben mitzuteilen gnedigiich geneigt. Weim. Ges. Arch.* (*Mainz*) *1555.*

steckenknecht. *in underhaltung des profosen und* steckenknechtes *uff den ersten monat 1 gr. IX batzen 5 hel. Frankf. Arch.* (*Königstein*) *1542.*

Stege (*Steg*). *so ist auch von der brucken wegen, die man nennet* die Stege *zcw Ringleben besundern beredt. Weim. Ges. A.* (*Erfurt*) *1473.*

Stegreif. nd. stege reffe 23, stege rep 56, steghe rep 37 *voc. scansile, scaptum, scapulum, epirodium* (= *epirhedium*), *scaptilium.*

Stehen. *als unser stad gewonheit* stehet. *Frankf. A.* (*Hessen*) *1460; — wasz dar zu Ihro Ld. von enss vor oder in* stehender *ehe oder auch von andern an kleinodien etc. geschenckt were. Weim. H. St. A.* (*Sonderburg*) *1634; — ob sie aber der gutlichen handlungh wurten werden szunderlich der bischoff mit seynem anhangh, stett zu gingk. Weim. Gem. Arch. 46. Jahrh.; — ist myr von E. curf. gn. ein briff vberantwort, des dato* stett *zw der Lochaw freitages am tage Johannis Ev. Weim. Gem. Arch.* (*Nürnberg*) *1522; des keyserlichen mandats, der datum steet am subenden tag Januarii. ib. 1523; hat mich die zeerunge gestanden zechen rinsche gulden. Frankf. Arch.* (*Spangenberg*) *1514; nu hab ich einen eigen clepper gehabt hat er mich gebethenn ym denn selbigenn zcwlassen, vmb so vill geldes als er mich* gestandenn. *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *46. Saec.; — ein briefl von hern Dyel von Beldersheim vnd stet hern Johan von eins sedelhoffs wegen. Frankf. Arch.* (*Heidelberg*) *1402; mit ym schaffen dez veranlassten Sachen vf vns* stehende. *Weim. Ges. Arch. 1469.*

stehen *subst. darin im marcgraf Fridrich nicht reden sulle als er im des selbs und der cronen zu Behemen schuldig ist vnd in demselben gutlichen* steen *tag warten. Weim. Gem. Arch.* (*Prag*) *1464.*

Steif. *so sollen wir ye ime auch mit* steiffem *glauben .. begegnen. Weim. Bibl.* (*Ambach*) *1543.*

(Steig.) steigleder *epirhedium 76. vor eyn par* stigleder *zu den stozpferden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1449.*

nd. **steigergrat** *murale* 11.

steiglich. stichelich *nedder vellig peruptus* 57.

steigung. steygunge *augmentatio 26.*

Steige (*Stall*). *vor VI wintfelle gein hauchs zu* stigen *verkaufft wurden. Tenneb. Amtsrechn. 1542* (Regel).

Stein *lapis.*

steinaxt. *40 sol. meister Johan Solczpecher vor 50 spiczen, von eyme bickel zcu erlegin und zu stahlin, von eyme wurncke zu beslahin, von eyner* steinaexlin *zu stahlin und zu erlegin. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1584.*

steinbeisser, steinbicker *cinclus Vogel.*

steinbicke. nd. steenbicke *bicca* 11, steynbick 22, steynbigk 21, steynbock 18 *saxifraga.*

steinbickel. *hd. nd.* steynbickel *saxifraga.*

steinbickler. *nl.* steenbickeler *amussis 99.*

steinbreche. steenbreke 85, steinbrech 9, steynbrech *lib. syn. Dom. 1400 saxifraga, saxifragium.* (*Heute noch* Steinbrech *saxifraga Oken allg. Naturg. 3, 1989.*)

steinbrecher. steynprecher *saxifragus 74.*

steinfels *rupes Vogel.*

steingeisz. stein geiz *damma Würzb. Gloss.* (*Haupts Z. XIV*) *9. Saec.*

steingeld, steinfuhr, steinfuhrgeld. *aber in der herbstmesz ao. 1645 hat Caspar Fuchs damals underkeller zu Mainz mit allein von 20 tonnen essig 4 fl. 5 pf.* steingelt, steinfuhrgeller cranegelt, *wie es zuwer von den frankfurter diemern varsandt* (*dann man nit gewust, wie es zu nennen sein möge*) *ist gelauft worden. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1647; wie auch der* steinfuhr *oder rentengelts sich zu resolviren. ib.*

hd. clev. **steinhütte** 75, steynbutte 17, *64, 147,* steynhytthe 13, steynhutt 74 *lapicidina, latomia.*

steinkammer. steynkamere *lapicina* 57.

steinkaufer. steynkoufler *lathomus* 57.

steinkaule. eyn stencule *perrarium* 56.

nl. **steinkressich** *lepidium 146.*

steinlücke. steinluke *rupes Vogel.*

steinminze. steynmynez *calamentum lib. syn. Dom. 1400.*

steinöl. steynole *napta lib. syn. Dom. 1400.*

steinrücke. steinrucke *abrupta 100.*

steinrunst. steinrunsten *Frankf. Stadtbibl. II 50.*

steinrutsche. *arh.* steinruts *152, nd.* steenroets *G. vor., hd. dye* steynrutschen *in der wusten; dieselbe* steynrutsch *petram; usz der* steynrutschen *de petra; in die* steynrutschen *petram. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

nd. **steinsamen** *vel meerhirsen lithospermium* 56. *Oken allg. Naturg. 5, 1091 lithospermum: Steinsamen.*

steinstock (*Fundament oder Unterstock eines Gebäudes*). .. *und doch uffgeforter* steinstock *erfordern ist, damit uffgefurter bawe nit geergert werde. Frankf. Arch.* (*Rüsselsheim*) *1514.*

steinweg. *eyn* steynweck *saxius* 56.

steinen (*Steinsetzen*). *als der keller* steynet *one erforderunge der amtsosser. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1506.*

steinichtig. steynachtigk *mer* 17 *adriaticum, mare saxonicum* (*stait saxonum*).

steinig. *nd.* steinich *saxinium* 56.

steinlein. staindel *lapillus* 34.

steinung *saxenum* 18.

Steisz. *nl.* stuyt, stiet *oropygium 146.*

Stegel. stegele 57, *nd.* steghele 36 *scansura, postica.*

Stellen. (*einem stellen = setze ausstellen*)*: das der gedachte jhaegermeister dem selbigen hirsz zu* stellen *gedechte. Tenneb. Amtsrechn. 1542* (Regel)*; — dieselbige hilfe in vleyssig bedencken* gestelt, *wie die .. aufzubringen vnd zu gebrauchen were. Weim. Ges. Arch. 1522; er hat den ganszen erbodem wider dem römischen reich zu frid* gestellt. *Weim. Bibl.* (*Arnsdorf, Neuderau*) *1543; habe die obligation wissentlichen von mir* gestellt. *Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1649.*

Stelze. stelcze *o. stilcze* 40, steltz *75, 76, nd.* stelte 11, sthelte 23, stelt *97 gipsa, xaca.*

stelzer. stelczer *loripes* 57.

Digitized by Google

stelzner. stelczener 10, *125*, *nd. eyn* steltener 56 *loripes.*

Stempfen. *dasselb zeichenn werde doselbst* gestempt. *Frankf. Arch. (Heidesheim) 1532.*

stempel. *sampt den allen* stempffeln. *Frankf. Arch. 1571.*

Sterben. *ist die meynung die kirbe zu Bonemese zu verbieten, dweile isz itzund* stirbet (*die Pest ist*). *Frankf. A. (Frankf.) 1502; der* sterbenden *leuff halber. ib. (Worms) 1520; vnd das es zw Offen vnd vmb Kruyschen Weissenburgk vast* sterb. *Weim. Gem. Arch. 1523; man szaget gewyszlichen alhye, das ezz zu Wertheym* stherben *szal, der halben ist meyn frunlich bit E. l. dye wollen yhr des* sterbens *halben gutlacht haben lassen. Weim. Gem. Arch. (Worms) 1531; ich besorge warlichen, E. l. dye werden sich in das* sterben *zcw zeyhen beraden lassen, dan man hat mir glaublichen gesagt, das is gar neulichen nach zu Wirczburg* gestorben *habe. ib. 1531.*

sterben, *sin. wie es* sterbens *halben zue Zynna . . vast vnsicher sein soll. Weim. H. St. Arch. 16. Saec.; als die von Solczbach anbrengen, dasz der schulleisz doselbst zu Hoest sy* sterbens *halber, inen sagen, obe ichtt anfallen würde, sal der eldest scheffen handeln. Frankf. A. (Frankf.) 1502; es hat zw Wyen auffgehortt mit* sterben. *Weim. Gem. Arch. 1521.*

sterbgrube. *wir (haben) unns wol von kindtsbayn an zu allen fürstlichen tugenden beflissen und sein nochmals willens solchs biss in vnnser* sterbgrueben *zu continuiren. Frankf. A. (Nancy) 1590.*

sterbenland. (*Land, worin die Pest ist*)*: das der zur vergifftung des dorffs leuthe, so aus dem* sterbenlande *gewichen, aufgehalten. Weim. H. St. Arch. 1560.*

sterbde. ein sterbet *110*, *clev.* sterfte *147 clades.*

sterblich. *dan wir mitten durch die ortter der* sterblichen *laufft reusen. Gem. Arch. (Köln a./Spree) 1521.*

sterbung. *nd.* steruinge *interitus* 56.

(Stern.) sternluger. sterrenlôger *Frankf. Stadtbibl. II 26*, *eyn* sterluger 58 *astrologus.*

sternlugerin *astrologa* 58.

sternschuss. *eyn* sterne- 10, stereu- 1, 2, 3 -schusz; sternschosz 5, 7, *74*, sternenschovss *93*, sternenschosz *V. a. 1428*, *clev.* sternenschott *147 asub.*

Sterz. *die* sterze. eyn stircze vel *beynstercze ferax* (*auis*) 19.

sterzziegel. (*Schwanzziegel?*)*: vor 22 c. vnd 23* stertzziegeln — *yhe c vor 5 gr. Tenneb. Amtsrechn. 1542; vor XIIII c.* stertzziegelnn *yhe 1 c. vor 3 gr. 1553.*

Steuer. stur *47*, *85*, *96*, *Sum., lib. syn. Dom. 1400; nl.* stier *103 blitus. messige frede gebent dem hertzen grosse* stüre *an aller gesuntheit. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

steuerhühle. sturhol *forus* 57.

steuerstuhl. stewrstul *amplusire 74.*

Stich. *nd. eyn* stech *pada* 56.

Stichvich (*Schlachtvieh*). *zu der gemeynen weyde . . der man ein zyt den meczelirn gegonnet hat, ir* stichfiche *darauff zu triben. Frankf. A. (Frankf.) 15. Saec.*

stichseide. *seyde allerhand ausszländische nähe- oder* stichseyde, *gefärbet oder ungefärbet. Frnkf. A. (Cassler Licentienl.) 1647.*

stichwort *opophthegma 88.*

Stichelfartz *afforus* (*piscis*) 19.

Stichling. sticheling 74, stichling 1, stichlin 30, sthechelinge 5*. *nd. nl.* stickeline 11, *89*, *nd.* stekele 38 *afforus.*

Stiefel. *nd. eyn* stuffele (*Nebenform zu* stevel) *ocrea* 56. *Vgl. Schiller-Lübben nd. Wb. IV 394.*

Stiekgerte. (*eine Mittelsorte von Astholz, stärker als* Schneitelgerten *schwächer als* Stickholz *oder auch nur andrer Ausdruck für das Letztere?*) *vor ein fuder* stickgertten. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

stickholz. (*die dickern Astheile einer gefällten Baumes im Gegensatze der dünnen* Schneitelgerte.) *vor* stickholz *vnd* schneitelgertten. *Tenneb. Amtsrechn. (1553); X gr. fhur 2 fuder* schneitelgertten *vnd* stickholz. *1528* (*Regel*).

Stiefmutter. *nd.* stifmuder *nouerca* 56.

stiefmütterlich. stifmuderlik *nouercalis* 56.

stiefsohn. stefsone 37, steuffsun 52 *filiaster.*

stieftochter. steuftochter *filiaster* 52.

Stier *3*, *125*, steir 8, stere, sterr *74*, *84*, *Alberus* ster 5*, sther 3, steer 9, starr *74 aries.*

stierschöps. ein sterschopcze *castronus* 3.

Stier *acerbus* 21.

Stift. *in dysem verbuninusse sollen wir und der* styft, *und dye uns und deme* styfte *zu verantwurtiene stent ouch by yren rechten und frijheyden verlijben. Böhmer Cod. moeno francof. 621 (1531); sunderlichen hat sich der . . bischoff zu Wirczburg und der* stifft *vorbunden. Reichstagsachen (Prag) 1575.*

stiftigung. *ouch ist das bisundirn begriffin in desz ir* stiftegunge. *Weim. H. St. A. (Eisenach) 1597; es ist uns nit zu kunde, usz solicher* stifftigunge *und alt herkomen zu gan. Frankf. A. (Frankf.) 15. Saec.*

Stiglitz. *nd.* stegelitze 23, stegelisse 22 *carduelis.*

Still. *er woll dasznal mit den geistlichen rechten* stilsten. *Frnkf. A. (Frankf.) 1515.*

stillen. *wue man disse zweyhe grosse heupter irer irrung vnd kriegsentsprung vortragen vnd* stillen *mocht. Weim. Gem. Arch. 1524; das darnber den stenden in allem solchem furnehmen, die schwebend irrung zu* stillen *vnd abzuwendan geburt. ib. 1526.*

stillgkeit. stillickeit *conticinium* 57. *hath er gescholten die winde und dasz meher vndt es ist grosse* stillikeit *worden Lange. Übers. d. Ev. Math. Erf. 1521.*

Stimme *vox.*

stimmleistung. *durch fleissig walh und* stymleistung. *Gem. Arch. 1519.*

Stinck *scincus lib. syn. Dom. 1400. Vgl. Oken allg. Naturg. 6, 595: scincus officinalis gemeine* Glanzschleiche oder Stinck.

Stinken. stinkend red *syloga* 52, 75.

stinckfisch *linea Vogel.*

stinkendig. stinckendecht *fetidus* 5*.

stinkendigheit. stinckendkeyt 45, nd. stinckendicheit *fetiditas* 23.

stinckheit *68*, steynkenheyt 21 *fetiditas.*

stinklichheit. *nl. nrh.* stinckllicheit *feiditas 110*, *132.*

Stint. stintz, stincze, steintz 18, nd. stint 56 *gubea. Vgl. Brem. ns. Wb. 4, 1037.*

Stirn. *der kein* stirn *vel scham hat vel* stirnloszer *infrunitus 65 (= infrontatus).*

stirnnickel 56, stiernickel *125*, *Frisch talitrum (= Stirnschnalle Frisch).*

stirnstosser *questionarius* 12, 17. *Vielleicht = fechter? doch bald nicht mehr verstanden und daher vielfach arg entstellt.* (*beteilnde geistliche:*) der stirnstoszer *Concze Arcz nihil debet dare presbiter. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1388;* der stirnstoszer *Contz Artz, der ist eyn prister. ib. 1399. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 784.*

stirnzüngel. *die dames in schwarz nollenen zeugen, mit kopf und garnituren aufputz, dann* stirnzüngel *von schwarzem gaze d'Italia mit schwarzem geschmuck. Weim. H. St. A. 1764.*

Stochern. *nl.* stoken *Feuer machen.*

stocherer 8, 9, stogker 8*, *nl.* stokere *99*, sthocherer 57 *nicentor.*

Stock. stoch *cippus* 55. (*opferstock:*) *ist uns worden uz dem* stocke *uff der brucken. Frankf. A. (Frankf.) 1376; uz dem* stocke *zu Sassenhusen. ib.; (gefängniss:) hab ihn der vhedlichen bedrawung halbenn zur haft inn* stock *einziehen lassen. Weim. Gem. Arch. 1566.*

stockaar. stockaer 74, stockarn *vel stockadler 112 parrus, valeria.*

stockausbrecher, *Flüchtling aus dem Gefängnisse. Weimar 1763.*

stockzahn. stockzähne *columellares Vogel.*

stocken. (*in den Stock setzen:*) *so doch hingegen mit* stocken *vndt verwahrungen zu beweisen, das sie den voigtheyzwangk bei ihren vngehorsamen lehen leuthen . . . . herbracht. Weim. H. St. A. (Coburg) 1611.*

stockung. *nl.* stokinge *vel. troestinge hortamen* (*veranlassung dass etw. stockt*) *108.*

Stöhr. *eyn* store *rumbus Frnkf. Stadtbibl. II 54.*

Stoisch. *ist ein* stoischer *mensch vnd wendenschimpff. Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

Stolle. (*Stütze, Gestell*)*: 1 alt eychen tischlein uff* stolen. *Frankf. A. (Frankf.) 1631.*

stollort. *vonn stuffenn auff* stollörter, *so man wil liegen lassen zuschlahen 4 gr. Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerksordn.) 1566.*

Stock *superbia.*

stolzigkeit. stolzikalt *arrogantia Voc. archon. bei Schmeller-Frommann 2, 755.* stolzikeit *treiben arrogare 64.*

stolzlich. *die frauwe, dy sogar* stölzlich *red. Fichart (Weiterania 506);* stölzlich *und übermüthig verachten. Frnkf. Arch. (Schweiz) 1546.*

Stopfen. (*ins Stocken bringen*)*: vnd off dair enboevenn iemanis durch bevell eyns raits verwanlenn synn recht* gestopt,

Digitized by Google

gestolt oder wann synen angefangen rechtenn gedrongenn . . dat derselbe . . sulcher synner gaffell gesellschafft . . kundt doin mach. Köln. Stadtrecht 15. Saec.; do is alzo durch die benannten stuck vast meher vnnd meher gestoppfft vnd gemynnert wirdt. Weim. Gem. Arch. 15. Saec.; die handlung zwissen dem keisser vnd den stenden hat sich alweg gestopft ib. 1512.

Stoppeln, stupfeln. stupffeln *agricolmare 74. welt. äpel* schtopele *gên.*

stoppelung. stuffelung *racematio 88.*

stoppler. stupffler *congerra 74, 76. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 773.*

Storch. stroch 3, *nd.* storeck 22', starg 21 *ciconia.*

storchschnabel. storkensnabel *acus muscata lib. syn. Dom. 1100.*

Storger *agyrta Ki. (vgl. Sanders D. Wb. II 2, 1225). Vgl. Schmeller-Frommann 2, 781.*

Stosz. *umb alle* stozse, *angriffe* und schaden. *Reichstagsakten 1, 405 (Prag); das desselbin males vil siede unsers bondes viele* stosse *und broche zu sprechin und zu klagen hettent. Frankf. Arch. 1586.*

stoszblock. stoysbloch *vel hobbel leuiga* 19.

stoszdegen. *nl.* stootdeegen *sicca 116.*

stoszfalke *herodius Frankf. Stadtbibl. II 26.*

stoszmane. *nl.* stote- *99,* stoet- *132* -mande *corbis.*

stoszen (= *stecken*). *das sacramenti, der hetten eyns teyls, do von gepissen, das die brogkleyn yn die erden gefallen weren vnd hetten auch eynsteyls das sacrament yn die taschen* gestossen. *Weim. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522;* (= *treffen:*) *yn solde eyn steyn* gestossen *haben. ib. 1523 (von Franz v. Sickingens Tode gesagt).* — (*z.* stoszen = *zusammenstossen:*) *daz er vnd sin knechte sich in der stede fede* stoszen *sollen. Frankf. A. 1429.*

stöszer. *nd.* stoter *pilum 56.*

stossig. . . *N. der ein* kurzstossig *person gewesen. Frnkf. A. 1551* (k. = *untersetzt?*).

Stotze, stötzlein. stötzlin *acrocolum (ἀκροκωλα) 112.*

Strack *adj. haben . . im auch ein frey* strack *sicher gleyt fur meniglich hin und wider gegeben. Weim. Gem. Arch. (Worms) 1521; adv. nhun will vermeinth werden, das etlichen abschyden* ganz strackes *und steyff nachzugeen sey. ib. 1526.*

strackhand. strackhant *palma 75.*

stracklich. *were das urtheil* strcklich *zu vollziehen. Weim. Gem. Arch. 1663; diese steuer wurde vom amte* streklich *beigetrieben. Frankf. A. (Vogelsb.) 1780.*

Strafen. strayffen, straffen 7, 19, *nd.* strapen 22 *increpare.*

straflich. *dwil sie sich aber nit so gar* straflichen *verfochten. Frankf. A. 1502.*

straflichheit. straffliclheit *paralogismus 74.*

strafung. strapfunge *deuotacio* 57.

Strakeln. *nd.* strakelen *vacillare* 22.

Strälen. gestrelet *calomistratus* 14'.

Stranck. *ich klage e. l. das ich den* strancken *vnd husten hard habe vnd szo ich anheym werhe, brechi keyn mensche auss meyner stuben. Weim. Ges. Arch. (Worms) 1524.*

Strandvolgt. *und han auss bewilligung des* strandvoigts *am vffer augstein, so dasz meer ausszwifft vffgeleszen. Frankf. Arch. 1590.*

Strasze. strasz, *nd.* strate. strode *8 pagus. 24 gr. Volgmar Bart zw Erszroda, hat sich verhandelt, in deme das er einen vff meins gnedigsten herren des churfursten zw Sachszen* etc strassen *darmidder geschlagen hatt. Tenneb. Amtsrech. 1534 (Regel).*

strasszenfall. (*Geleitsbruch auf offner Strasze:*) *ich hab eur achtbarkeit heute fruehe geschrieben eines* strasszenfalls *halbenn. Weim. Ges. Arch. 1561.*

strasszenräuber. *den* strasszenraubern *auss dem dorffe . . entlauffen. Weim. Ges. Arch. 1561.*

Strüben. *er ward sich* struben *als eyn bog. Fichard Fr. Arch. 339;* (ströben:) *da sagt ich meiner wehr* (wäre) *nur viel zu wenig, im fall sie sich uff dem weg* streben *würden, wasz ich dann mit 5 pferden ausszrichten könnt? Frankf. A. (Darmstadt) 1578.*

strüblich. strüblich *pertinaciter Frankf. Stadtbibl. II 30.*

Strauch *frutex.*

strauchhahn. *nd.* struckhhan *vel stroder latro* 22'.

Strauchen *labare 4, 33, 74, 75.*

Strläpicht. *dan was ersilich das ortlein holz oder* streuipich *anlanget. Weim. Il. St. A. (Ilmenau) 1580.*

Strebkatz. strebkatzen *helcystinda 112 (Kinderspiel).*

Strecken. (*erstrecken*): *kosten, die sich uber zwey hundert gulden* strecken. *Frankf. A. (Frankf.) 1505; sein gewalt weitter in die khristenhait vnd sonnderlich teutsch nation zu* streckten. *Gem. Arch. (Esslingen) 1526.*

streckung. *er billet* streckung *des tages. Frnkf. A. (Frankf.) 1502.*

Streichen *stringere. Hartmud Molner vnd Peder zun Slegk . . zu cimenten vnd zu* strichen. *Frankf. A. (Frankf.) 1402.*

streichbrett. *nd.* strickbret 38, strichbred 27 *hostorium.*

streichholz. stricholcz 40, *Frankf. Stadtbibl. II 54, nd.* strikholt 56 *hostorium, hostolium, hostimentum.*

streichwisch. strichwisch *pistrum* 57.

streicher. pflaumenstreicher *s. Grimm Wb. 3, 1736, nl.* ploymstrijcker *146, nrh.* pluymstricher *152, hd.* pflumenstricher *146 adulator.*

Streif. streife *scara* 57. (*Verschreiben? doch auch* streyf *vel vliten larh scara 9 statt lorh ist loch zu schreiben das ganze = flitzenloch: Schnitt durch einen Flitz,* flitz *zunächst der Pfeil, doch auch wohl für andre scharfe (chirurgische) Instrumente: s. o.* flitz *lanceola.*)

Streit *discordia.*

streitgeschütz. *das man alsdan am solchem mauerbrechendem vnd anderm* streitgeschütz *in Vngarn auch nit mangel hete. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

streithaftig. *hd. nd.* strit-, strid-, streit-haftig *factiosus 75.*

streitsache. *rechthängige* streitsach *Bingel. Akten 1651.*

streitstatt. streitstat *gymnicus 74.*

streiterin *bellatrix* 58.

streitung. stritunge *certatio* 58.

Strengelbirn *pirum strangulatorium Pomey ind. univ.*

Strenglich. *wie* strenglich *vnuernunfftiglich, tyrannisch vnd tyerisch er die seinen helt. Gem. Arch. (Nürnberg) 1522.*

Strenkeln. *nd.* strenkelen *vacillare* 23.

Striehpfennig. *do wir bisher den pfenig, der ain* strichpfennig *genant wirt vnd euer churf. gn. sampt den stenden der lande vor einen zeinpfennig verordnet, zu zinsz gehabt. Weim. Ges. Arch. 1520.*

Strick 5', 6, 8', strecke 13 *laqueus.*

strickmacher *laqueator 75.*

Strieme (*Strahl*): *dieer hal der sonnen* strymen, *hat auch dem mond horner gegebenn. ille dedit phoebo radios. Weim. Bibl. (dicteria).*

striemel. *dye wisz* strymel 21', *weisz* straimel 3, *wisz* stramel 75 *galaxia.*

Strobel *Schmeller-Frommann 2, 804.*

strobeldorn *114, Kil., Vogel, artischosz vel* strobildorn *145 cinara, scolymus.*

strobelstern *comeia Pomey ind. univ.*

Stroh. *besorge werden allenthalben eyn lehr* stroe *gedroschen und alle zerrungk, muhe und erbeit diesz reichstages darauff gewandt und gehabt vorloren seyn. Weim. Gem. Arch. 1525.*

strohhut. Johann Strohütte *Frankf. Arch. (Frankf.) 1572.*

strohern. *solches ist so sin* stroern *argument, tam non cohaerens, non consequens, non concludens, dasz es keiner ableinung würdig. Frankf. A. (Hanau) 1666.*

Strudelicht. ein strudelichter *ort charybdis 128.*

strudeln. strodlen *feruere 65, 126.*

Strumpf (= *rumpf*) *pollex Pomey ind. univ. (Baumstumpf): vor 8 winbroche vnd* strumpffe. — *vor 7* strumpffe *Tenneb. Amtsrechn. 1532 (Regel).* (*Fussbekleidung:*) strümpfe *von stammelte uñ allerhand lacken;* strümpfe *allerhand sayetten: gebreit oder gestrickt. Frankf. A. (Cassler Lieentenl.) 1647.*

strumpfhose. *einen paar lundischer* strumpfhosen *vor 1/3 fl. Weim. Gem. Arch. 1567.*

Strunk *trisus* (= *tyrsus*) *Catholicon.*

Strüpfe. strupphe 57, struph *Pet. Voc.,* struppe 9, *nd.* hosenstruppe 28 *clanga.*

Strute (*Pferd*). *1 braune* strutten. *zwey pferde eine weisze* struthe *unndt einen braunen grossen wallachen. Weim. H. St. A 1655.*

Stube. *nrh.* stove *152, nd.* stave 11 *estuarium.*

stubenbohle. (*Brett, wie es zur Dielung eines Zimmers gebraucht wird:*) *von 15 blochen hawlohn, daraus man* stobenbholen *geschnietten. Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

stubenfrau. *nrh.* stoelfrouwe *ambubaja 152.*

stubenheitzer. *eyn* stobinheisser *Frnkf. A. (Frankf.) 1449.*

stubenknecht. *der fischer, zu Sachsenhausen* stubenknecht. *Frnkf. A. (Frankf.) 1588.*

Digitized by Google

stübich. (*Puckfass Lexer* **2**, *1258*) *es sinndt zwey stypich, in deren yedem seyndt neun seck ingepact. Frankf. A.* (*Augsburg*) *1554; als nun er, hoffschneider, am landt mit den eingeladenen casten,* stübich *und andern gewesszen. ib.* (*Frankf.*) *1614.*

Stück. *er hat sein schiff zu stücken gefahren. Frankf. A.* (*Mainz*) *1784. — (ein starkes Holzstück, Block von unregelmässiger Art im Gegensatze zu regelmässigen Holzarten: Sangen, Bühnen, Schichtolz etc.): aus dem Bruchholze bei Windfällen werden verkauft: 4* stucke *und 2 böhne; vor etliche* stucke. *Tennenb. Amtsr. 1542* (*Regel*). *— ime sind etliche* stucke *stoffisch abgeleyt; etliche* stucke *stoffisch auch etliche donnen ales. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1479.*

stückholz. stuckhölzer *plur.* (*bei einem Baue*) *Bing. Akten 1644.*

stückweise. *antwurt in* stuckeswise *ungeuerlich begriffen von stucken zu stucken. Frankf. Stadtbibl. II 18 : 1444* (*Durlegung im Detail*).

stückeln. gestuckelt *bipartitus* 12.

stücken. *frondator, der die beum verbawet, seubert oder* stücket, *baumschneideller Virg. 1605 verb. = verh.?*

stückicht. stuckecht 57, stucket *65 membratim, partialiter.*

stücklein (*Schaustück*). *1 alabasterten* stücklein *vom propheten Jona in vergülten rhhmlein. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1651.*

Studierstätte. studierstat *gymnasia 74.*

studierung *gymnasia 74.*

Stuhl. *den die da blöd schnewent und blöd zu* stul gent. *Arn. v. Mumpell.; zu* stul gen 1, 5*; nd. to* stole *gan vel schiten* 23 *egerere.*

stuhlkissen. stulkusz *scampnale 75. 5* stulkussen *vor 15 gr. Weim. Ges. Arch. 1567.*

stuhlmächtig (*berechtigt Jemanden vor den Richterstuhl zu fordern*). *sine genade und wir sind yrer auch noch also* stulmechtig. *Weim. H. St. A.* (*Köln*) *1461.*

stuhlrüber. *darumb disz die wucherer und* stulreuber *wol behertzigen und zu gemüt führen sollen, die niemand dienen, es bringe ihnen den doppell und vierfachtes in. Theatr. diabolorum 2, 166.*

stuhlsauze. stulsazzo *scabinus 141.*

stuhlschreiber (*Gerichtsschreiber*). stulschriber *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1504.*

Stuip *limbus pilei* (*Hutkrämpe*) *Pomey ind. univ.*

stulpen. gestulpt *bonen faba O. san.*

Stummen *mutere* 20.

Stummeln. *so mocht dannoch die selbe claye der von Franckfurt dadoreh nit* gestummelt *oder suspendirt werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *c. 1500.*

stümmelung. stymmelunge *mutilatio 65.*

Stümper. *owe und we myr armen* stümper. *Leipz. hs. 1279. 267°. 268° (15. Sacc.).*

Stumpf *Bezeichnung in der Flur.* (*Flurweg:*) *zu den vier* stümpen *Bing. Akten* (*Berstadt*) *1572; 1 morgenn, ein* stumpff *am hege wegk. ib.*

stumpf. stumpfsinnig. stumpsinne 8, *nd.* stumpsinnich 23 *hebes.*

stumpfheit. *hd. nd.* stump- 5°. 23, *79,* stumme- 5, stum- 5, *135,* stom- 21, -heit *hebetudo.*

stumpfren. stumpffierwort *apophthegma 88.*

stumpfirung. stumpffierung *cauillatio 112. die mit allerhand* stumpfierungen *begeynete verwundliche abschmierung. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1609.*

Stunde. (*Stundung:*) *das er Heinrichen bidten wolle mir* stunde *und frist zu geben, dan mich not und armut darzu dringe und ich ine gern bezalet hete. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *15. Sacc.*

stunduhr. stunduwer *horologium 75.*

stündlein. *er hat nach dem willen des allerhöchsten gottes durch ein seeliges* stündlein *diese welt gesegnet. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1641.*

Stunz, stunze. (*Zuber:*) *10 hulczern* stunczen *vor 6 gr. Weim. Gem. Arch. 1567;* (zinsen:) *ein kaphain, eine* stuntze, *eine wasserkanne, sieben und zwanczig schock eier. Weim. H. St. Arch.* (*Dresden*) *1604; eine butter* stuntze *mit 3 beinen. ib.* (*Weimar*) *1734; 2* stuntzen *ib. 1763. Vergl. Strodtmann Id. Osn. 235; Brem. ns. Wb. 4, 2079; Schmeller-Frommann 2, 775; Vilmar 406.*

Stüpfeln. *von langen braunen haaren und* gestüpfelten *angemehls. Frankf. Arch. 1555.*

Sturm. *nd. eyn* storm *vel hoen insultus* 56.

sturm. (*Sturmglocke:*) *weres, das man die* storme *ludite. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1412.*

sturmhalde. *nom. propr. der obere theil des* sturmheydebergs. *Weim. H. St. A.* (*Ilmenau*) *1798.*

sturmhut. *spiesse oder scharffen, harnische, rondasche,* sturmhhütte, *lemnier, gürtelingen oder grobgeschütz. Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenliste*) *1647.*

sturmtafel. *nd. eyn* stormtafele *perima* (= *parma*) 56.

sturmtartsche. *hd. nd.* storm-dartsche 17, -dartze 13, -tartze 5, 23, -tarse 22, stormedartze 12, -tartze 5 *ancile.*

stürmen. *alle sinnlikeit und begirden werden bewegt, das gewissen eines frommen hertzen würt* gestürmt. *Weim. Bibl.* (*Ansbach*) *1545.*

stürmendig. stormdich *impetuose* 7.

stürmig *impetuose* 7.

stürmiglich. styrmglich *impetuose 67. adv. nd.* stormichken 56.

Stürtzen. *der teufel . . on vnderlasz anlauffet, stürmet vnd* stürzt. *Weim. Bibl.* (*Ambach*) *1545.*

sturtzwage *harpago Agr.*

stürtze. sturcze 9, sturtz 8, 4. *64°,* styrtz *64°,* stortz 16 *cacabarius.* sturtz *vber ein hafen pantrum 75. — infundibulum Agr.* (*Trichter*).

stürtze. sturtz, stürcz *64*, 3, 2, 31 *flammeolum, flameum.*

Stut (*Gestüde*). stud *126, 128 vacerra.*

Stützel. *der* stützell (*Pfahl*) *Bing. Akten 1687. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 801.*

Stutzen. stutzig. *seindt mein knecht und ich mit einander* stuczigk *wordenn vnnd zu denn buchssen gegriffen. Weim. H. St. A.* (*Eisennach*) *1561.*

Substanz. *mit weittern inhalt, das ist aber vngeuerlich die* substancz *vnd der effectt do von. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Suchen. (*besuchen:*) *daz die wern unszn merchet nicht* suchin *wollint. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *14. Sacc. — dann in dieser reformacion niemandt sich selbs suchen noch einigs vortheil begerenn soll. Weim. Ges. A.* (*Strasszburg*) *1558.* — (lehen suchen:) *die lehen unterthenigst zu suchen vnd die lehenspflicht wirklichen in eigner persohn zu thun. Weim. H. St. A.* (*Mosbach*) *1572; ich will disse lehen wiederreinst unterthenigst gemuthet vnnd* gesuchet *haben. ib.* (*Moderwitz*) *1641.*

suchen. *subst. vnd dicz mein saechen nicht in vngnaden gegenn mir vormerkhen. Weim. Ges. Arch.* (*Gotha*) *1567; bitten angeregtes, unterthenigst* suchen *gneasigst zu approbiren. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1610; man würde uns in diesem* suchen *mehr glauben alsz andern privatpersohnen zugestellt haben. Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1628; wann sich clagendem mandatario sein* suchen *nicht verweigern kann, Weim. H. St. A.* (*Jena*) *1635.*

suchung. *mit eingefurtter freuntlicher* suchung *vnd bitt. Weim. H. St. A.* (*Gotha*) *1567; und endlich bitte ich, mir diese meine* suchung *nicht zu verargen. Weim. Gem. Arch.* (*Dobrilluk*) *1542.*

Suckenei. sukenie 40, suckney 55, suckeney *74 toga. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 225.*

Südwind. sude- 3, sud- 1, sût- 13, suden- 3°, 17, *nd.* zut- 23, sust- 22 -wint, -wynd *circius.*

Sühne. *ist veh daz zu* sune, *so laszet in abdylgen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1400; (d. h. gezieht Euch dies als Sühne, so befehlt, dass man ihm aus dem Verzeichnisz streiche, in welchem die verzeichnet sind, mit welchen ihr fehde habt).*

sunebruchen. *dasz er und die sinen* sunebrocht *sin wurdin. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1382; dasz er* sunebrocht *solde sin. ib.; dasz ir schin soldet, dasz er* sunenbrucht *wurde. ib.*

sühnebrüchig. *daz her vnz* sunebruchig *worde und uns nicht hilde eine sune. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1350.*

sühnlich. *vnd interim allerhandt mittel zur* sühnlichenn *vergleichung vorgeschlagenn. Weim. H. St. Arch.* (*Prag*) *1621. — geschee sz aber ye, daz got nit wulde, so meynte sin gnade sich bij des rades frunde zu fugen und sich glich vnd* sunelich *da inne zu halten. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1440.*

Summe. *widerumb sagen in eyner* summen *epilogare 65.*

Summen 9, sommyn 8, samen 17 *ambizare* (= *bombizare.*)

Sunt *sanus.* nd. bröldsn, sunt maken *saluare* 56.

sundheit. *nd.* zuntheyt *sanitas* 37.

Suppe *brodium.*

suppenfresser *adulator 112.*

Suppliciren. *unser mutter und schwegerin hat an E. f. gn. underthenigst* gesupplicirt. *Weim. Ges. Arch. 1550.*

Supplicatz *libellus 91.*

Surcot. *nl.* sorket *107,* svercoet *108 colobium.*

Digitized by Google

Suseninne. susennyn 8, susen *76 venia. davon ich alzeit frölich sey — zu springen, singen jmer frey — das rechte* Susaninne *schon — mit hertzenlust den süssen thon. Luther (Wackernagel Kirchenlied 3, 25). Vergl. Berndt (Posen) 302; Schmeller-Frommann 2, 330.*

Süss *suavis.*

süssholz. sussholz *glicia lib. syn. Dom. 1100.*

Sute. sutt *74, nd.* sudde *38, Kil. lacus. Schmeller-Frommann 2, 339.*

T.

Tabak. *eine rolle* taback *1648;* tüback *Bing. Akten 1650.*

Taber *hebes 75. Vgl. Stalder 1, 266.*

taberwitzig *hebes.* taberwitzig *sin vel werden hebere 75.*

Taberne. *clev.* taverne *147, hd.* tabern, tafern *74 pandochium. Hieher nd.* cakerne, taferne *popina 56.*

taberner *110, nrh.* tauener (*sic*) *152 ganeurius.*

tabernere. tavernyere, *wirde off wirdynnen. Köln. Stadtr. 15. Soec.*

tabernierscho *pompodicium* (*panodochium*), *cesaria* (*= celaria: locus ubi cete vendunlur Br.*) *147.*

Tafel. *mag derselbe samt einen oder zweyen von adel uf etzliche tage sich ohne entgelt bey des anwesenden herrn bruders tisch und* tafel *befinden. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1621.*

tafelhofmeister *archiâtrelinus Ki.*

tafelmacher. *nd. eyn* tafelmeker *mensator 56.*

tâfel (*= getâfel*)*?* tâffer *vel böne coassatio 155 = Täfelung.*

Taffet. taffeta *mit der corde von Bolonien. Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenliste*) *1647;* taffet *levante coarteck oder armoisin. ib. Vgl. Diez rom. Wb. 1, 407.*

Tag *dies. daz kind, wanne he zu sinen* tagen *qweme* (*wenn es majorenn würde*)*. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1535.*

tagabestimmung. *ob es durch diese underred zu einer gütlichen* tagesbestimmung *gelangen möchte. Frankf. A. 1604.*

tagfahrt. *wiewohl ich hieuorne zw mehr mahlen von den fürstlichen sechsischen herren rethenn* tagefardt *vnd vorbeschiedt kegen hoffe erlangel. Weim. Ges. Arch. 1573.*

taglebens. *beharre in treue* taglebens. *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1766.*

tagsucht *ephimera* 32.

tagzeit. *sie wollen mit christlichem gemüth erwegen und betrachten, in was unglück und dusserste gefahr ich samt den meinen die dagzeit meines lebens fallen mochte. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1618.*

tagen, tegen *placiare 74.*

täglich (*im täglichen Gebrauche befindlich*)*. 3 dutzet* tägliche *serviettlen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1631; Gegensatz:* Sonntagsservietten.

tägliches *adv. dienst, die sie noch* tägliches *leidend. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1522.*

clev. **Taliart** *acinacis 147. zu rom.* taglia (*lat. talea*) *vgl. Diez Wb. 1, 407.*

Tamarind *datilus acetosus lib. syn. Dom. 1100.*

Tambure. *nd.* tabure *sistrum 38. Vgl. Diez Wb. 1, 408.*

tambur. *nl.* tamboerre *timpanator 108.*

Tammen? *ein tag den rorkusten* getammet. *Weim. H. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1548. 1568.*

Tanne *abies.*

tannenbaum. danbaum *abies 110.*

tannenholz. denhulz. *von* denhulz *gemacht, abieynus* 21.

tannenschwamm. tannen-, danden- 13, dannen- *lib. syn. Dom. 1100,* dancten- *49,* -swamp, -swam; tanswum, dannschwumm *144 agaricus* (*Blätterschwamm*).

tännen. tenniner *abegnus 141.*

tännling. tanne-, tänn-ling *agaricus delicious Nemn.*

Tand. tant *vnd maere fabulae anules 126.*

tander. tandter *fabulator 128.*

Tanz *chorus.*

tanzleiter. *clev.* dansleyter *choraula 147.*

Tapet. tept *aulca 58. clev.* tapijte, *die ruw ind vyllich is amphitapedia 147.*

Tapezerei. tappeczerey *Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1567. Daneben* tapisserie *ib.*

Tapern. *nl.* taperen *o. spericlen palpare 99, 108.*

Tapezirschneider. *3* tapeciirschneider *mit einem pferde. Weim. H. St. Arch.* (*Wien*) *1685.*

Tapfer. *den geswarn befelen,* dapfere *stein zu bestellen oder zuwerfugen, die bestelt werden; und keyn kleyn steyn seizen, domit die lude versorgt werden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1502; so wir vnser obligenden* tapffern *geschefft halben, als wir ihen mussen, vns hie erheben. Weim. Ges. Arch. 1523; die knecht werden mit grossenn* tapfern *kosten erhalten. ib. 1524; wiewol sie sich zu gering erkennen, in dieser* tapffern *vnd wichtigen sachen zu raten. ib. 1523; aus zeitigem vorgehabtem puttern rathe,* tapffern *vnd beweglichen vrsachen. Weim. H. St. Arch.* (*Eisleben*) *1575. — ein ratslag als ganz* dapffer, *vernufftig* (*sic*) *und christlich gestelt. Weim. Ges. Arch. 1523; habeu wir neben der turckischen handlung auch ander notturfftige sachen, daran* tapffer *vnd vil gelegen beratschlagt. ib. 1522.*

tapferkeit *fortitudo.*

Tar *oder wagenschmeer Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Tara. die thara *sal in dem cloben gewegen werden vnd mit keynen vzzzslag. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1505.*

Tarant, darant *m. (Scorpion, Gesturn) Frankf. Stadtbibl. III 25°. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 645.*

clev. **Tarden** *mit den kynderen palpere i. lascwire 147. s. Schiller-Lübben* von darten.

Tartsche 9, dartzsche 17, darzhe 6, tortze 4, tarsch *76,* tarch 3, tharsse 9, darchsz 8, darsz 18, *clev.* tartz *147 parma, ancile.*

tartsche (*Schiesszscheibe*)*.* **tärtschlein.** *es sollen 15 schüsz gethon werden in ein* dertschlin *mit 4 zirckeln. Frankf. Arch.* (*Stuttgart*) *1360.*

Tatar. datten (*= datter*) *sarracenus 20.*

tatermann *aplinus Voc. Rozkochany,*

Tau. *das* tauwe. *vnn wirt die chelt dann ze groz auf der erde, so gefrüsset das* tawe *vnn wirt ze reiffe. Weim. Bibl.* (*Lucdarius*)*.*

tauwen. *hd. nd.* dowen 6, 23, douen 21, doywen 22 *inquere.*

Taube. tuba *84, 95,* tub *76,* taube 9, *66, nd.* duue *columbo.*

taubenfuss. tubenfusse *aspergo lib. syn. Dom. 1100.*

täubler *Kil.,* däubler *Fris. columbarius.*

taubenhaus. *nd. eyn* duuenhus *columbar 37.*

taubenkoth. daubenkat *oder mist cascum lib. syn. Dom. 1100.*

taubenschlag. *eyn nhame an habern zur buesszenn gefallenn: 1 malter erfurts habern hat Hanss Berit zu Lyna gegeben vmb vorbattenner vnd bey yhme befundenner* taubenschlege *wilen. 2 viertel Erffurts habern hat Heinlze Schneyder zw Aspach zur buessen gegebenn vnd verbotenner* taubenschlege *willenn, zso bey yhme befunden. Tennch. Amtsrechn. 1553. (Taubenschläge, sind hier entweder die von uns so genannten Taubenhäuser, welche man vielleicht verbot, weil die ausfliegenden Tauben die Felder beschädigten oder sind es vielleicht Vorrichtungen, um fremde Tauben einzufangen?) (Regel).*

Taubhaber *ogylops.*

Taub *surdus.*

taubniss. *die* döbenisse *der oren Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

Tauchente. tuckenten *merygulus 1;* tauchentlin *merygulus 64°.*

Taufe. thaufle *3°,* tauff *65 masc. Johannes predigte den* touf *des ruwin [der Reue] in ablaz der sunden. Frankf. Stadtbibl II 29.*

taufftälscher. *Donatum, den* taufftelscher. *Weim. Bibl.* (*Alveld*) *1524.*

Digitized by Google

taufpathe. (= *pathin*) *von Brandenstein wttlib ihr* tauffbad. *Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1649.*

taufsal. *nrh.* doepsel *baptisma 432.*

taufsteltätte. *nd.* dopelsteede *baptizatorium* 37.

Taum. *des windens so ist vns die zunne verre enn hat die erd* taumes *nihi; wan do die erd taum mischet sich vnder den nebel. Weim. Bibl.* (*Lucidarius*). *Schmeller-Frommann 1, 308.*

Tauschen *mutare.*

tauscher. *clev.* tuescher *147, nl.* tuyscher *Kil. alphanus, permutator, aleator, ribaldus, ganeo.*

tauscherische. *nd.* tuscherische *ganea* 37.

Täuschen *fallere.*

täuscherei. tuschery *fabulaciones Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Tausend *mille.*

tausendblatt. tusentblater *amarosta lib. syn. Dom. 1400.*

tausendzhlig. *nd.* dusenttallich *millenarius* 56.

Teich *agger.*

teichdamm? *Landstück an einem Teiche? Andres Schmedi zw Walterschausen hat Kirsten Bottennern daselbst ein* teichtam *mit einem gartienn verkaufft vor X alte schogk. Tenneb. Amtsrechn. 1525; ein* teichtham *vnd gartien. ib.* (*Regel.*)

teichgräber. *es ist der* teichgräber *Günther. Weim. H. St. Arch.* (*Oberweimar*) *1640.*

teichscherre. teichscherre *pastesis* 57.

teichstätte. *die helfft an mole zu Sornow mit sampt den teichen vnd* teichstetten *daselbst. Weim. Gem. Arch.* (*Weimar*) *1492; ein siedelhof mit ackhern, wiesen, hülczern,* teichstetten, *lehendinsten . . etc. Weim. H. St. A. 1634.*

Teig *farina.*

teigtrog 4, teigtroeg *125,* teigetrock 3, *nd.* dickedroke 17 *alueus, alueolus.*

Teilding *pacatio.*

teildingsmann. tadigsman *pacarius.*

Teilge. *nd.* teilghe 37, teilghe 38 *ramus.*

Teiler *discus.*

tellerscheibe *discus* (*auch hebeschussel*) *Vogel.*

Tempelyser *ordo cruciferorum* 1.

Tempern. *die hütze* tempert *Frankf. Stadtbibl. III 25°.*

Tenacul *retinaculum Zehn. Nom.*

Tenk. tenk *hant sinistra* 1. *Schmeller-Frommann 1, 524.*

tenkseitig. tenkseytig *Pet. Voc.,* tenchkseytig 34 *zinistrorsum.*

Teppich. tepich *88,* de- *76,* dop- 7 -pich, tepich *75, Mater. verb.,* depche 17, dewich 33, *nd.* te-, top-pet *aulea, auleum, tapetum.*

Termin. *das wir sölichs fur dem* termyn *in der obligacion benannt, nit begert. Weim. Ges. Arch.* (*Lochau*) *1522.*

terminlich. *die* terminlichen *123 gülden. Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1674. — diese herrschaftliche praestationen wird nicht von den besitzern, sondern* terminlich *von dem jedesmahligen lehenträger erhoben. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1787.*

Termenung. *flecken, gelegen in der* termenunge *zu Bonamese zuschen der burg und der molenbach. Frankf. Arch.* (*Bonames*) *1361.*

Terras *oder taubstein Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Terzeler *tertiarius falco Pomey ind. univ.*

Teufel. dyfel 21 *diabolus.*

teufelsdreck. duffels dreg 20, teufels- *94,* teuffels-dreck *94, 74 asa foetida, assa dulcis.*

teuffelsmilch. teuffels milch *esula 75.*

teufelsopfer. tubilsopfir *idoloticum Voc. a. 1420.*

teuflicht. tewflicht; tufelig *69 diabolicus.*

teuflisch. duf- 5, dy- 18, 21, deuf- 67 -fels, *nd.* duuelsch 22 *arrepticius, diabolicus.*

clev. **Teute** *gelta* (*i. metreta*) *147* (*vgl. Schiller-Lübben 4, 537*. Brem. ns. Wb. 5, 56*).

Thal *vallis.*

thalhängigkeit *declivitas Pomey ind. univ.*

That. dayt 19, *nd.* daet 11 *factum.*

thathandlung. *dergleichen* thathandlung *ist in allen rechten verbotten. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1695.*

thaten. *dasphenig helffen* thaten *vnnd handeln. Weim. Ges. Arch. 1523.*

thätlich. *erklerungen der rechtlichen und* thatlichen *execution. Weim. Ges. Arch. 1525.*

Thau *ros.*

thauendig. *nd.* dawendich *rorulentus* 56.

thauig. *nd.* **dywich** *roridus* 56.

Theilen. (*Urtheil sprechen:*) *des wart in* geteilet. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1520.*

theilbar. *personn, so zw Mulhüsen adder anderszwo vffruren angericht adder sich derselbenn* teilbar *gemacht haben. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1525.*

theilhaftig. *das man in hochdeutsch launden alle kostlikhait, die in anndern königreichen vnd launden vnnderschidlich vnd* teilhafftig *ist, gebrauchet. Weim. Ges. Arch. 1524.*

theilhaftigkeit. teilhafftigkeit *65, nd.* delhaftichevt 23 *participatio, participium,* deylhaffigkeit *haben participare 65.*

theilsamkeit *partialitas 75.*

theilsamlich *partibilis 75.*

theilig. tei-, tai-, dei-lig, teilich 20, deillich 5, 6, deilich 21, *nd.* delik, dellich 56 *partialis, particularis.*

theiligheit. deylichkeit, tailikeit *partialitas 75.*

theuer. dure, duwer *133,* duer 17, dur 5**, türe 6, te^{W}r 1, teur *134. — sitze nicht an die uberste stat, das it eyn* durer *sie geladin vnd du dan mit schamen must gen. Frnkf. Stadtbibl. II 29; —* das theuerste *haupt* (= *besthaupt*) *beneben allenn von dato ahn sich fellig machenden zinszen, handloha;* theuersten *heupten oder waszi sich sonsten an allen andern gefellen, wie die immer nahmen haben möchten vermahnen konlte. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1615; lehen-, abzug- und schutz-gelder das* th. *haupt, der fleischzehend. ib.* (*Eisenach*) *1720.*

theure *caritudo 140.*

theurung. thyrnng *68,* turunge 51 *caritudo.*

Thier *animal.*

thiergarten. thirgerte *foresta* 57.

thierheit. dijrheyd *animalitas* 19, *89.*

thierlich. thirlich *bestialis* 58.

thierlichkeit. dierlichkeit *animalitas 62.*

Thymseiden *epithymum 143.*

Thor *porta.*

thorstadel. torstedil *postis* 57.

thorwirth (*der thorbeamte in einem schloss, der pförtner*). *5 schogk 20 gr. dem* torwirdt *zu Tenneberg vor seine kostunge. Tenneb. Amtsrechn. 1535. 1542; sonst kommt auch vor:* thorwart: *dem* thorwart *zu Tennebergk. ib. 1523.*

Thor *homo stultus.*

thorhaft. torhaft 57, torhafft *4 perosus, barbarus.*

thorhaftig. dorhaffig *barbarus* 18, 23.

thorichtig. dorechtik 19, *nd.* dvergatich (= dorahtic) 11 *perosus.*

thörichtigheit. dorechtigheit *baburtia* 17.

Thränentuch. trenetuch *pellicidium* 57.

thränen. *nd.* tranen *lacrimari* 23. *zu fried vnd ruhe, trost der christlichen kirchen, erquickung vieler tausent* threnenden *vnd* winselnden *vnschuldiger menschen. Weim. H. St. A.* (*Leipzig*) *1631.*

Thurm *turris.*

thurmbrecher. *nd. ein* tornbrecher *effractor* (*sc. e carcere*) 37.

Thun. dûne *agere* 12. *der scriber — die ganz gemeinde hat — ir wort zu dun. Fichard Frankf. Arch. 545; der die vorgenannte hure erbetü oder weme sii* getan *wert. Kloster Capelle 1547* (*d. i. wer sie bearbeitet oder für wen sie bearbeitet wird*); *da etwas deteriorirt oder abhanden khommen sein solte, solches gut zu* thun. *Frnkf. Arch. 1655. — Nebenform* tunen: *lan wir uch wissin dasz wir da mite nit czu* dunen *und czu schicken hane. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1382.*

Thumin *thimus gloss. Iskoch.*

Thür *porta.*

thürgestell. *ein* tührgestell *Bingelh. Akten 1666.*

thürkämmerer. *Nyclas unser* türchanerere. *Frankf. Arch.* (*München*) *14. Saec.*

thürzierde. thürzierden *antepagmenta Ki.*

Tief. *und konnen uch uf diesszmale nit* tiefer *oder ferrer beschriben. Frankf. A.* (*Mainz*) *1440.*

tiefe. duphe 5', tieffe 6, ein tuffy 7, tewffe 4, dieff 5, diff 21, tewf 1, *nd.* dupe 82 *abissus.*

tiefede. düfte 12, *nrh.* diepte *152 abisus.*

tiefnung. *usz der* tüffenuge (*sic*) *ex profundis. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Tiegel. degel *lebes Frankf. Stadtbibl. II 54.*
nd. **Timpe** *relipendium* 56.

Tinte. tincte *vel* tinti *104,* tingta *93,* tinck 3, tinten 3, dinckn *V. a. 1435,* din-te, -i, -th 17 *incaustum.*

tintenhorn. dinten-, timpten-horn *141,* tinthor 9 *atramentarium.*

Digitized by Google

Tirltei (*leinenes halbwollnes Zeug Schiller-Lübben mnd. Wb. 4, 548*): tyrentein *oder* tyrentin *Frankf. A.* (*Cassler Licentenl.*) *1647. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 537; Westerw. Id. 225.*

tirlteier. *doichscherre, wisygerre* [*Weisgerber*] und teyteyer; *scherre, wysygerre und* tierteier. *Köln. Stadtr. 45. Saec.*

Tisch. (*die zinse*) *sollen den frowen . . gemeynlichen vf yren* tisch *dynen. Weim. H. St. A. 1550.*

Toben. *nd.* dauen *ripari* 56.

tobendig. *nd.* douendic *cerritus* 23.

tobendigheit. *nd.* dauendicheyt *sania* 56.

tobig. dobicht *cerritus 110.*

Tod. (*von epidemischen Krankheiten:*) *gemeyner* tode *74, jamerig* tod *75 epidemia* (*vgl. schwarzer* tod).

todt. *und ab dheine briefe doruber furmals geben weren oder wurden, die sullen zumale untogenichen* tot *und abe seyn. Weissacker Reichstagsakt. 4, 106 Prag (1377).*

todfall (*Todesfall*) *Weim. H. St. A. 1775.*

todschuss. totschosse *151*, dotschosze *152*, dotschosz *67*, *nrh.* doetschutz *132 pharicidium.*

todtenbahre. totenbaur *feretrum* 41.

todtenstock. *nd.* dodenstock *feretrum* 22 (*vergl. Schiller-Lübben mnd. Wb. 4, 531*).

todtentuch. thotintuch *oder stole orarium* 57.

tödten. *sie wollen mir meinen geyst todtschlagen, der in deynem wort lebet derhalben hat mich forcht umbfangen, dan du hast selber gesprochen forchtet den der den geyst* todtet. *Karlstadt.*

tödtlein. tödtlein *necula 74.*

tödtlich. totelich *namen athanie* 58.

Toll. dul *lunaticus* 36.

Tolde. *nd. eyn* tol *des palmen elate* 37.

toldenspitze. toldenspütz *apex Kell. Voc.*

Toletet tolette *mit seyden Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenliste*) *1647*; tolette *mit gold oder silber das stück. ib.*

Topf. eyn doppe *trocus* (*ludus*) *Frankf. Stadtbibl. II 54.*

töpfleintuch. *zwey* töpffeltücher *Bingelh. Akten 1750.*

töpfer. top- 9, 27, dop- 17, dap- 5 -per *figulus. eynen* topper *. . salvander, der dij kachlofen machte. Weim. Ges. Arch.* (*Altenburg*) *1650.*

Torkeln *titubare Vogel.*

nl. **Tortys** *facula 109.*

Traben. *zu harnesch oder* drabendem *geschirre. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1577.*

trabegeschirr. *. . der sol sine* trabegeschirre *han mit namen eynen isenhut zwene isenhentschuwe, eyn lang messer, eyn swert oder eyen* (sic) *helmbarten oder eynen spiesz. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1377; wer des* drabegeschirres *nit hette. ib.*

Trachten (*betrachten*). sie trachten *sinen tot. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

trachtnisz. trachtnusz *von vnwissenden dingen fantasma 74.*

Träge. *nrh.* traich *lentus* 132. trege, treg *154*, drege *b'*, 21, dra 13 *sin accidiari.*

trägheit. tracheyt *eglon* 37 (= *cyrimonia*).

tragiheit. trag-, track- *154*, draeg- 10, drack- 12 -heit, trag-, trac- *48*, dreg- 21 -keit *accidia* (*ἀκηδία*).

träglich. traglich 52, tragenlich *68*, *nd.* draclilich 23, dreglielik 37 *gestabilis. es wird Tyro vnd Sydon am jüngsten gericht treglicher ergehen. 46. Saec.*

Tragen. *als der diusze wandelt . . rnd ich dieselbigen irrungen hantzulegen, churf.* bevehl getragen *haben. Tenneb. Amtsrechn. 1552* (*Regel*); *so* tragt *doch das selbig exciplren nichts uff* lime. *Frankf. Arch. 15. Saec.* (= *hat nichts auf sich*).

tragbar. tragkbahr *fertilis. ist gahr nicht* 1. *Bing. Akten 17. Jahrh.* — tragbahre *obstbäume Weim. H. St. A. 1727.*

tragblüte. *ein* dragebotten *Bing. Akten 1587*; tragbudten *ib. 1595.*

tragring. vor 4 tragerincke *gemacht. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1449.*

tragstuhl. dragestuol *Heinr. Summ. D.*, tragistvol *127 gestatorium.*

tragezuber. drageczober *ansatum* vas 13.

trächtig (*fruchtbar, ertrag gebend*). *dergleichen güter weil sie nicht* trechtig. *Weim. H. St. Arch.* (*Arnshaugk*) *1582*; *nd. nrh.* draclitich 11, *152 fertilis, fetus.*

Tram *s. o.* **Dram.** *umb nun cychin* dreme. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

Trappe 40, trapp 30 *racemus. die* trappen *o. kemme von den wyn truben 110*, drapp *am trauben 126*; *der* trap *von dem truben 75 racemus. Vgl. Weigand² 2, 455; Schmeller-Frommann 1, 672.*

nd. **Trappe** 37, drappe, trapp, drap *49 bistardus, cypprus* (*auis*).

Traufen *stillare.*

traufbad. treuff-, trief-bad *embrocha Ki.*

traufwurz. *nd.* dropwort *parietaria 24.*

Traun. *die scheuern sind übern haufen geworffen und* traun! *ein solcher miserabler zustand in dem gueth, dasz . . Wemm. H. St. Arch.* (*Mülcdpölnitz*) *1707.*

Treffen. *obe ichf gutes zusechen uwern gnaden und unsern eidgenossen* troffin *mochte werden. Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1585.*

trefflich. (*der absug des kriegszvolckes*) *daraus gemainen reichsstenden vnnd gannzer teutschen nation nit allain* trefflicher *schimpff vnd spot sonder unwiderbringlicher schaden . . volgen wurde. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1542; uff die defension vnnd gegenwustung ist nicht ein geringes sondern ein* trefflichs *gegangen. Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1545.*

trifflich. *das die botschafft gar* trifflich *queme. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1443.*

Treib. (*Antrieb:*) *der eine unter ihnen hat, ungezweifelt aus* treib *gewiszens, von der kutschen entwischet. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1594.*

treibhorn *oder kreusel trochus Vogel.*

treiben. *und uns den krieg widder den . . . drybin helffen. Frankf. Arch. 1386. — als seynll ecslich lose pursch auch auff hausz* (= *Rathhaus*) *komen — und vill poser wortt* getriben. *Weim. Gem. Arch. 1523. — er soll aber* keinenn blick silber treibenn lassen, *es sey dann das er dem schichtmeister die zehenden, darum man* treiben *will, zuuor ein versiegeltenn zettell zustelle. Weim. H. St. Arch.* (*Hennеb. Bergwerkordn.*) *1566.*

trieb. *wenn das wasser gross und in starkem* trieb *ist. Frankf. Arch. 1599. —* (*wichtrift bes. im Walde*) *Bing. Akten 16. —17. Jahrh.*

(trift.) triftgeld. (*Abgabe für Abweidung einer dem Landesherrn gehörigen Strecke*)*:* trieffgeldt *4 schogk 45 g. von der* trieft *zu Sonthausszen, von einer wustenunge, Bossenborn genant, geben die menner daselbst zu Sonthausszen. Tenneb. Amtsrechn. 1542. Ebenso:* triftgeltt *ib. 1523*; trieffgelt *1528*; trieffgeldtt *1533*; trieb-, trib-, trieft-geldt *Bingelh. Akten 1634.*

triftgerechtigkeit. *auch andern ihren zugehörungen, an* trifften, trifftgerechtigkeiten *etc. Weim. H. St. Arch.* (*Mederwitz*) *1641.*

Treide (*Getreide*). *es haben auch dy da zum gronen hais liegen in willen das* treide, *das im closter ist . . . zu tayden. Weim. H. St. A.* (*Buchholz*) *1525.*

treidbodenzins. traidpodenzinss *Frankf. Stadtbibl.* (*Nürnberg*) *1653.*

treidzins. treidzinse *annosa* (= *aanona*) *75.*

Treppe. drappe 10, drepe 13, *nd.* trappe, *nrh.* trap *152 gradus.*

Tresenei, trisenei (*sonst* trisenet). *wein, bier und* driesney; trisoney. *Bing. Akten 1608.*

Tresor. drósur *142*, *nl.* tresoor *146 repositorium.*

tresorkammer. treselkammer *gasetum* 27.

tresorschrank. triesuerschanck *Bing. Akten 1611.*

tresler. tries-, triesz-ler *gazophylax 74.*

Treten. *dunckel uns das wir dan uz dem vorgenanten brif* treden *und den kauffluden unrecht deden. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *14. Saec.* (= *aus dem verbrieften Vertrage herausztreten — sie brechen*) *— (an das Recht treten = Klage erheben:) hab ich also umb die alt eller guttere . . an das* recht tretten mussen. *Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1552.*

tritt 6, drit 21, driet 5, dret 18, *nd.* tret 22, 23 *calcamen.*

trittstein. *zur verwehrung des auffstiffes vor seinem hause ein paar* trittsteine *setzen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1725.*

Treu. *hd. nd.* truwe *fidus.*

treubrüchig. treuprueehig 74, *75 fidefragus.*

treuwilterlich. *aus sonderbahrer* treuwterlichen *lieb und affection. Weim. H. St. Arch. 1662.*

treufleiszig. in treufleisiger *pflicht. Weim. H. St. Arch.* (*Frauensee*) *1661.*

treuhänder. *dan meinesz bruder* drau heller *mir darumb gahr feindt seindt. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1568.*

treuherzig. *mit sondern gehorsam vnndt* trewhertziger *zusetzung seiner liebden vermögens. Weim. H. St. Arch.* (*Wien*) *1572.*

treuwalter. *ritter vnd* truwelder. *Weim. H. St. Arch.* (*Echternach*) *1507.*

treuwillig. *seind meine schuldige pflichtige* treuwillige *dienst . . zuwurnn. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1555; meine* wulerthenigste . . trauwilligste *dinste. ib. 1585.*

Digitized by Google

treue. treu und glauben *formelhaft zu einem (neutralen) begriffe zusammengewachsen: zuerhaltunge seines vnnd meines versacztes* trawen *vnd glaubens. Weim. H. St. Arch. 1572.*

treuheit. *nd.* truwheit *fidelitas* 22.

Trichter. tra-, dre-, drye- 19, trô-, trye- *112* -chter *infundibulum.*

Trille. trille *oder schlechter aus Frankreich. Frankf. Arch. (Cassler Licentenl.) 1647.*

Trillen. *das jährliche exerciren vnd* trillen *aber der in ausschusz begriffenen compagnien. Weim. H. St. A. (Weimar) 1662.*

trillermeister. *Daniell Awmüller, so ein* trillermeister *und kriegsmann sein soll. Frankf. Arch. (Frankf.) 1619.*

Trinken *bibere.*

trinkbar. trenkeher *bibilis* 57.

trinkfass. *diese cleynode,* dringfasze, *ein silbern kanne und ein silbern becher. Frnkf. A. (Frankf.) 1442.*

trinkpfennig. trinkchpfennig *bibales* 33 (= *bibile*).

trinkpot. *nrh. ein monchs* drinckpot *cululus 132.*

trinktrank. trencktranck *bibile, potum.*

(trank.) trankgeld. *2 sch.* zů dranggelde. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1376; zw bothenlohn vnd* tranckgelde. *Teuneb. Amtsrechn. 1533; 7 sch. des meurers vnd ziegeldeckers knechten nach beschener arbeit zu* tranckgelde *geben. ib. 1542* (Regel).

(tranksteuer.) tranksteuerverabsäumung *(defraudation) Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1750.*

tranksteuerfrei. *dem bergmeister soll . . ein gewisses deputat von 20 eymern* trinksteuerfrey *zu verbrauen und zum* lischtrunke *wein einzulegen zu gelaszen sein. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1684.*

trinkung. trenkunge *insicio* 57.

trunkenbolt *bibo 135.*

Tripe *110, nl.* trippe *109, 110, Kil., elev.* tryp *137 calopes;* tryppen von Dornich. *Frankf. A. (Cassel) 1647 (Dornich = Doornick, Tournay).*

nrh. **trippenmacher** *calopifex 132.*

trippschuh. trippschuhe *crepidulae Sieler.*

Troek. trock spielen, *auf der* trocktafel *spielen ludere tudiculis.* trocktafel *mensa tudiculares Pomey ind. univ.*

trockkugel *pila trusatilis Pomey ind. univ.*

Trocken. tru- *110,* dru- 5, *68,* dro- 17, dru- 21 -cken, truge 9, *nd.* droghe 23, *nrh.* droeghe *79, 132,* droech *132 aridus, inaquosus, marcidus. eine weibspersohn, die geringe vnd schlechte* druckene *streiche empfangen. Frnkf. Arch. (Speier) 1592* (trockne *streiche: schläge, bei denen kein blut fliesst); welche zusammen 9½ scheffel weizene, 4½ scheffel gersten, 7 scheffel haber neustädter gemäsz ü. & fl. 7 gr. 6 ₰ trockene geldzinsen . . etc. wiederkauflichen überlassen. Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1649* (trockene *g. = geldzinsen ohne* naturaliellerung).

trockentuch. *15* truckentücher *flachsen. Frnkf. A. (Frankf.) 1631.*

trocknen. *nl.* drogen *arescere 99.*

Trog. (*Geldtruhe:*) *sie haben nach eröffnung des* drogs *darynnen gefunden IX c. LII gulden V patzen. Frnkf. Arch. (Kaisersb.) 1542.*

trogscharre *Sieler,* trogkscharr *4 corrasorium, scalprun.*

trogscheere, trogscher *75,* trogscheyr 3 *pastenis. (Scheere um das Brod vom Brette, Topfe, Troge abzuheben.)*

(Troele *ungeschlachter mensch); trollenmaul 135,* trollmaul *126 labeo. Veryl. Ähnliches Schmeller-Frommann 1, 661; Stalder Id. 1, 308.*

Trommel. *wenn vielleicht ein theil teufel auch vom papst abgefallen, so würde ja elend seine* trommel *schlagen. Weim. H. St. Arch. 18. Saec. Anfang.*

Tropfen. *nd.* drape *gusta* 56.

tropfnasig. *nrh.* druypnasich *naricus 132.*

tropfstande. tropfstann *guttur nium 112.*

tropfen. *nd.* drüppen *gultare* 56.

Tross. *1200 person an knechten, weibern und* drossen. *Weim. Gem. Arch. (Walterhausen) 1567.*

trosser. *6 gulden dem drosser geben, uff den wagen zu warten. Frnkf. A. (Hanau) 1542; ie uff 10 pferd ein starken wolberitten* trösser. *ib. (Oberdeutschl.) 1542.*

Trost *65,* trust 4, droyst 19, *hd. nd.* troest 11, *20 solutum.*

trostig. ein trostiger *reder altiloquus 75.*

trostniss. *wer mit vil sorgen und mit bekümbernisse underzogen ist, der sol dicke frede und trost süchen, daz es die nature erliden möge, also dz man mit erbern freden und* trostnisse *die kraft und den zin möge widerbringen. Frankf. Stadtbibl. III 25?.*

trostung. (*Vertröstung:*) *es hat auch herczog Friedrich emb seyne fursliche aussteuer . . angehalten, sein königliche wird hette ime auch daruff* trostung *gethan. Weim. Ges. Arch. 1524.*

Trotz. *aber kauffen vnd verkauffen ist nit sünde, noch vor gott verbotten,* Trutz *der mirs wehre. Weim. Bibl.. (Amberg) 1543.*

Trüb *nubilus.*

trübede. *mit der* drübede *des harnes. Frnkf. Stadtbibl. III 25?.*

tröbheit. *nd.* droefeit *angustia.*

trübig. *nrh. elev.* droeuich *angustus 132, 147.*

trübniss. *nd.* drofnisse *angustia* 22?.

Trüge, *die (der betrug) Leipz. Hs. d. Veterb. 604; das sint die* trügen *der ubeln geiste. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

trugenhaftig. *nd.* drugenhaftich *fallax 37. des* trugenhafftigen *menschen dolani Frnkf. Stadtbibl. II 26?;* trugenhafftiges *den widersynnyt gol. ib.;* trügenhaftig *plâcke. ib. III 25?.*

trügenlich. tragenlicher 33 *fantasticus.*

trügenlichtig. trugenlichtiger *fantasticus* 45.

trügner. trogener, *nd.* drogener 56, troner *109 alphanus.*

trügniss. tregniz 57, trôgniss 58 *dolus, sophisma.*

Truhe. *Nebenform* trauche, troche. *sie haben ausser der* kreysztrauchen *gefunden . . Frankf. A. (Rossheim) 1542* (*Geldtruhe des Kreises*).

Trulen. *Johann Koch hat einmal ein halb ein schwarcz sammet und 6 lott* getculter *seiden vnud 2 oder 3 lott schwarcze stopseide bey ime geholt. Frankf. A. (Frankf.) 1566.*

Trumbe (*Trommel*). *nd. plecirum: krikkel an eyner* trumppe 56.

trumber. *elev.* trumper *bulicen 147.*

Trunz *crepitus ventris Frisch 2, 392.*

Trute *lamia Voc. tri.*

Tuch *pannus.*

tüchern. *in ordinaire schwarz inländisch* tüchernen *kleidern. Weim. H. St. Arch. 1764.*

tüchler *126,* tuchlar *75 flammearius, pannifex.*

Düffel *vgl. o. Sp. 534.* düffel *oder kotze: die rolle von 40 ellen. Frankf. A. (Cassler Licentenl.) 1647.*

Tugend. dogent 18, *nd.* doghet 23 *s. v. philosophia moralis. (Kraft:) tu hast wart gedruchet das flos irs suchtumes und virstunt an irme lybe. da Jhesus yane wart der* tugent *die von yme ging . . . Frankf. Stadtbibl. II 29. — ein buch in der* tlugenden 27, *dasz buch der* dogent *sammung* 49, *ein puch von der sammung der* tugend 33 *ecclesiasticus.*

Tölpen. tülppen *ferire, verberare 126.*

Tummeln. (*in moderner Bedeutung:*) *sie han Luczenburgk eyngenommen* thümlen sich *flux. Weim. Ges. Arch. 1525; (mit einem Pferde Bewegungen machen:) er hat sich zu seinem gelustn mit dhommelen dergestalt, das kinder, leuth vnnd viehe seiner importunität vnd ungestimmigkeit wegen verunsichert — uff der gassen ersaigt. Frankf. Arch. 1564.*

tummler. tumeler *vel springer idilum* 9.

tummler. *1 fl. vmb barte czu den* dummelern; *ü. 12 sch. Dulden waner [Wagner] vmb Gryffe au den zwengel an dem* dummerler; *ü. 4 engelsche vmb smer zu den* dummelern; 3½ *tt 2 schill. zymmerluden, knechten vnd oppirknechten von zweyn* dummelern *abezubrechin vnd in das blydinhus zu legin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1584.*

Tüpflein. *apex: ein cleynesz* dypplin *super literam 65.*

Türbiren. *es soll keiner den andern an seinen besitzlichen rechten* turbiren, *davon abstossen und verdringen. Frankf. Arch. 1571;* vnturbiret *in geruiger possession. Weim. Ges. Arch. 1572.*

turbirhandlung. *die verübte violenz,* turbir- *und thathandlung. Frankf. A. (Frankf.) 1666.*

Turnierkolb. *ein* turnirkolb *genum vel gesa* 52, 75.

Turren *audere.*

Turst. *o wie eyne grosze* torst *vnd vormessenheyt von Luther. Weim. Ges. Arch. (Worms) 1521; dennochtt fyntt man vnder sulchen leuten zw szeyllen vil erwegener personen, die sich woll eyner* durst *oder boszheytt vndersteben dorfften. Weim. Ges. Arch. 1525; das er uns armen leuthen vber vnser alt herkommen mit newerunge beschwerei vnd das vnsere mit eigener* durst *nymmel. ib. 1559; noch viel weniger von einigen seiner vorfarn des bachens halben mit wehren im buckhause vberdrungei oder das vnser mit eigener* durst *genommen worden. Weim. H. St. A. (Gr. Obringen) 1559.*

Tusten (= tuzzen, tuschen *in vertuschen*). *solichs gnedicklich helffen* tusten *und nyderleyen. Frankf. A. (Frankf.) 1440.*

Tutlan *(lapis thucie) acordint. lib. syn. Dom. 1100.*

Twalm. twalben *letargia 75.*

twalmtrank. twalmtranck 9, dalendrang 17, dolendranck 8 *nectar.*

Twirl 9, twirle *Voc. vrat. manubrium.*

Digitized by Google

U.

Uebel *malus.*

übelfahrt. (*Gegensatz zu Wohlfahrt:*) *alle* wol- *vnd* vbelfart *zu got vnd auf dem glück stunde. Weim. Ges. Arch. 1526.*

Ueben. (*verüben:*) *die dinge, an uns* geubet. *Frankf. Arch. (Hessen) 1468; sollichen eynfalt vnd gewalt des tyrannischen Turcken in der hungarischen cron geubt. Weim, Ges. A. 1522; welcher auss vullerey des zutrinkgkens ein laster oder vbelthatt* vbt. *ib. 1524; wie der Turkh seiner tiranniscHEN art nach, so er zu vertilgung der cristenheit* vbet. *ib.;* von dem *geschwinden vnd ernstlichen wueten, so der erbveindt gegen dem cristlichen kunigreich Hungern* geubt. *ib. 1526. — wegen der entleibung, so Nn ahn Nn mit einer buchsen* geübt. *Frankf. Arch. 1599. — (sich üben:) dz man sich* üben *sol, e dz man esse. Frankf. Stadtbibl. 3, 25ᵃ (Buch d. Ges.); s.* üben = leibesübung vornehmen; *(abstr.:) auch vill der turgkischen tirannej, die sich dieser zeit sonderlich beschwerlich wider die christenheit* vbet, *sollicher widerstand getan werden kan. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

übig. vbig, yebig *coercibilis 110.*

üblich. *ahn alle gnugsame gegebene ursachenn an irer* vblichen *trieffi czu verhindern. Gem. Arch. 1554.*

übung. *das in sollichem christlichem hereczuge .. cristliche werck vnd* vbung *vorbul werde. Weim. Ges. Arch. 1522; czu abwendung des Turcken* vbung *vnd forarmen, ib.; wie er dan mit stethem ernstlichem arbaiten grausamen stürmen unaufhörlicher* ubung *ist, dasselbig zu erobern. ib. 1522; als Hanns Steinmetz gegen Hannsen Pawer mit rotwylischem gericht* in ubung steet. *Frankf. Arch. (Marburg) 1512.*

Ueber, *gegen. wolde er sie drangen* ubir *iren willen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1581.*

überandelagen. *ein brief, den ich dan auch dem gedachten Wernher mit sampt miner gerechtigkeyt* ubergeandelagt *habe. Weim. Ges. Arch. 1463.*

überbrückung. *die Franczosen haben vberbemelten Ticzin gebrugkt vnd wir woll dye Hispanier am wasser gelegen, so haben sie doch der* uberbruckung *der Franczosen nit widderstehen mogen. Weim. Gem. Arch. 1525.*

überdeckung. *nd.* ouerdeckinge *epibolum* 37.

überdingen. *an dinen worten han ich* ubergedinget: *in verbum tuum superperavi. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

übereinkommen. *daz sie in dem garten und an der stat, do die kurfürsten umb eynen romischen zu nennen und zu welen* ubereyn *pflegen zu* komen. *Reichstagsakten (Aachen) 1376.*

übereinzig. *wo das* uberentzig *kosten wurdet, wollen wir inen gern zu stuer kommen. Frankf. A. (Grünberg) 1516. Vgl. Vilmar hurh. Id. 420.*

überessen, überasz. ubir- 8, ober- 13 -essen, *nd.* overat 23, auerat 11 *crapula.*

überfahren. *wer aber, das die sune .. uberfaren wurde, so sullen wir behollfen sein, das solche* uberfur *gekeret vnd widerstan werde. Weisszäcker Reichstagsakten 4, 103. (1377). Vgl. unten* **übergeben.**

überfahrung. (*Übertretung des Rechtes, Beleidigung:*) *vnsers ratsmeisters* uberfarung *yme von Hanse von Berge angelegt. Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1465; 21 gr. Hans gessenner zu Trugeleben hat sich verhandelt inn dem, das er seine nachparn daselbst nechtiger weil im felde angerault und sie mit schmeworten vnd andern* vberfharungen *angetastett. Tenneb. Amtsr. 1535 (Regel).*

überfall. (*Besuch:*) *aber wir sindt ein furst des reichs wundt haben täglich mehr* uberfalls *als andere fursten. Frankf. Arch. (Cassel) 1582.*

über feld *ade. die vrsachen lassen sich nitt* überfeld *schreiben. Frankf. Arch. (Augsburg) 1535.*

überfertigen. *die originalbeilag, welche wir dier hiemit zur nachricht* uberfertigen. *Frankf. Arch. 1636.*

überfließen. *nrh.* **ouerfloyen** *abundare 132.*

überfliessen. uberfliessen, uberflissen, uberflussen 6, uberfloeszen 18, *nd.* ouervlieten 22, ouervlieten 11, ouervlitten 23 *superfluere.*

überfluss. *nd.* auerflôt *habundancia* 56.

überflüssig. uberflusig, uberfloszick 5ᵇ, uberflosig 18, iberflissig *16 superfluus.* uberflussige *freude Frankf. Stadtbibl. II 26;* (= *überfliessende:*) *wan wir nun nit zweifeln, ir mit solchen steinen* überflüssig *gefast seiet. Frankf. Arch.* (*Wertheim*) *1562; dz daraus ihr churf. durchl. christlicher eyffer vor das allein seligmachende worit gottes* uberfluszig *zuvorspuren. Weim. H. St. A.* (*Dresden*) *1634.*

überflüssigkeit. *nd.* ouervlodicheyt *lascivia* 37.

überflüssiglich. uberflussigeiich *affluenter 65.* uberflussiglich *Frankf. Arch. (Hessen) 1579.*

überflüsslich. uberflüslich *Frankf. Stadtbibl. II 50.*

überfluth. *joch andern brudern ungelich — an genaden* ubirvlût. *Vterbuch (Leipz. Hs.) 15. Jahrh.*

überfluthig. *nrh.* ouerulodich *opipare 152.*

überfluthigen. uberflüdigen 12 *abundare.*

überfluthlich. *nrh.* oeuerulodelich *opiparus 152.*

überführen. übergeföret *man epipoda* 40.

überführer. überfürer *epibacha* (= *epibata*) *Kell. Voc.*

übergeben. (*zu viel geben, beschimpfen:*) *einen mit worten oder wercken* übergeben. *Frnkf. A. (Frankf.) 1504; Buchecks son der doctor Adamen mit smehe worten* übergeben *und usz synem husz geheischen hait, lenger ligen laiszen. ib. 1502; mit vnnützen, losen worten* übergeben, überfahren. *Bing. Akten 1652.*

übergelb. *die zu vil colera rubea hant, dz ist* übergel. *Frankf. Stadtbibl. II 25ᵃ.*

übergeschrift. über geschrifft *epitaphium Kell. Voc.*

übergiessen *redundare.*

übergusz. *rff das die, so Christen sein wöllen vnd den namen des evangeli tragen, mit der vnsinnigen welt in denselbigen* übergusz *des vnordenlichen wesens der heiden lauffende .. verdampt werden. Weim. Bibl. (Ambach) 1545.*

überglaublich. *freuntlich gemut vnd* überglaubliche *lieb gegen vns. Weim. Ges. Arch. (Anf. d. 16. Jahrh.).*

überhang. *ubir unrechten gebu und ubir gazzin und ubir unrechten* ubirhanc. *Erfurter Weisth. h. v. Kirchoff p. 27 (unrechter* ubirhang = *gesetzwidrig überhängende, vorgebaute Stockwerke); dem becker hantwergk sagen .. den* uberhang *an irem nauen buwe abezuthun. Frankf. A. (Frankf.) 1502.*

überhängnisz. vberhengnusz *eminentia* 52.

überlast. overlast vel over vallingh *inquietatio* 22ᵇ.

überlauf. vberlouff 40, *nd.* auerlop 56 *sedüvo, residuum. ein bürger hat den förster von solchem mörderischen überlauf gehalten. Frankf. Arch. 17. Sacc. — (Ueberschuss:)* obirlauffis *an der ersten grozin summen silbers. Arnstädter Urk. 1399; so die verholffene theilausbeute, zeche oder vorrath zu voller zahlunge nicht reichete, oder so* überlauff *daran seyn würde. Weim. H. St. Arch. (Hirschberg) 1566.*

überlaufen. (*haben sie sie*) *trutzlich vnd mit hefftigen betreuungen angewendt vnd* vberlaufen. *Frankf. Arch. 1541.*

überlaufig. *nd.* auerlopich *residuus* 56.

überliegen. (*zu sehr belasten:*) *stende, die an anschlägen* uberlegt *zu sein vermainen. Frankf. A. (Oberd.) 1539; die gemeinen gerichtsfell, freuel vnd bussen, sol ehr zu exerciren vnnd zu straffenn haben, die leut aber vber die billigkeit mit straff nicht zu* vberlegen. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1590.*

übermann. (*Übermann:*) *habe wir .. zuo gemainen vbermannen gekorn die edeln .. etc. Henneb. Urkbb. 1338.*

übermantel *epitogium Vogel.*

übermaass. (*Überschuss:*) *er sol uns die* vbermas *zu erlegenn vnnd zu bezalen schultig sein. Weim. H. St. A. (Weimar) 1572.*

(überhaupt.) überhauptlicher *inhalt Weim. H. St. Arch. (Frankf.) 1780.*

überheben. *bitten uch .. daz ir uch solcher sachen uber* hebin *wollent, uff daz .. gedun mogen, daz uch dient und luy were. Frankf. Arch. (Frankf.) 1584; — uff daz ich groszer kosten* überhabt *were. ib. 1608.*

überhemd. *nd.* ouerhemmede *epycamisia* 38.

überhur. uhir hür *Anz. 8, 104; nl.* ouerhur *99 adulterium. Dauid hatte vere geaundiget mit dem* uberhure *mit Bersaben .. wan Dauid wider die* uberhure *etc. Frankf. Stadtbibl. II 26* (uberhure *masc. u. fem.?*).

überhuren. *nl.* ouer-horen *99,* -hoeren *106 adulterari.*

überkleid. *nd.* ouercled *epitogium.*

überkommen (*sich vereinigen wegen ..*) *wie wol sie sich*

Digitized by Google

vor .. geschriben halten, mit uns zu ubirkommen. *Frankf. Arch. 1415; mit den* eyns bundes *zu* ubirkommen. *ib. 14. Saec.; rente und geuelle, als wir daz zu diesem male* uberkomen *sin. Fichard Frankf. Arch. 1, 188;* ubirqwamen *sie eyns briefes. Frankf. Stadtbibl. 2, 18.*

überkommung. vberkommung *pactum 64.*

überkunft (*Uebersiedlung von einem Orte zum andern. Bing. Akten 1654.*

übermaasz. (*fem.*) *das also* die vbermas, *so wir vnd vnser bruder yme zubezalenn schuldig, noch drey zehenn hundert gulden austregt. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1532.*

übermieder. vbermöder *amictorium 112. 2 weise neue* ubermütter *Frnkf. Arch.* (*Homburg*) *1635.*

übermorgen. *perendie* obir morn 57.

übernieszen (*übervortheilen:*) *wer betrogen vnd* vbernossen *hat der betrieg vnd* vberniesz *nit mehr. Weim. Bibl.* (*Amboch*) *1545.*

überrechnen (*übervortheilen. er hat meinen schweher* überrechnet. *Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1562.*

überrocken. vberrocken 5, vberracke 5', vberrock 7, 18, 19, uber-rocke 77, -rucke 9, -ruck 74, 75 *epicolium* (*oberer Theil des Spinnrockens*).

überröthe. uberröthe *ignis Ki.* (= *erysipelas*).

überrücks. oberruck *gliden decurrere* 5.

übersatt. obir sath *crapulatus* 58*.

übersatz. obirsaez *superstitia V. a. 1420.*

überschaffung. *zumahlen von E. maj. kays. hofe wir weyl entsessen und zur* überschaffung *der begriffenen handlung auch etwas zeitt erfordert würde, so .. Frankf. Arch.* (*Strasburg*) *1629.*

überschlagen. *er hat einen arrestanten ohnmüllelbar in das mainzer marktschiff* übergeschlagen. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1771.* — (*berechnen:*) *20 ℔ von 20 ruden muern zu machen, .. als das eigenlich mit der ruden* uberslagen ist, *von der ruden 2 ℔. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1447; er mag bei sich bedencken vnd* uberslagen. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

überschreiben. *er erbost sich selbiges seinem gn. fürsten zu* überschreiben. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1636.*

überschrift. vberschrieffte *epiaphium 74.*

übersehen. *bilden wir uch recht fruntlich, sie des umb unsernttwillen* übersehen *wullet. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1444; ich hette im an andern ortern nicht so viel* uebersehen *vndt vberhören kündten. ib. 1589. (durchsehen:) die alden artigkell der voreynigunge zw* vbersehen *vnd ob etwas zu besserunge derselben befunden wurde, hynzuwisszen. Weim. Ges. Arch. 1524.*

übersenden. *als unser fürstliche gnade eyne schrifte uns* übergesand. *Frankf. Arch.* (*Marburg*) *15. Jahrh.*

übersingen. *welcher kore den andern* ubersunge. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

übersold. *dazzu uff yeden knecht zue* ubersolt *ein monat: XII baezen. Frankf. Arch. 1542.*

überspiel. ouerspel *89, nd.* auerspeel 11 *adulterium.* oberspel *driben* 19, *nrh.* ouerspel *doen 152 adulterari, wandt idt .. geschiet is, dat man und wyff .. vann eyn andern gegangen synt und ander manne off weyve .. getruwet haint ind also in offenbarem* overspiele *synt blyben. Köln. Stadtrecht 15. Saec.*

überspieler. *nd.* auerspulre 11, *nrh.* ouerspeler *152, nl.* ouerspeelder *146 bimaritus, adulter.*

überstämmig. *hat die gnädigste resolution dahin ertheilet, dasz nur was* überstämmich *aus solchen geschlagen und uebst denen windbrüchen abraum und stock spithnen, zu gelde gemachet werden solle. Weim. H. St. Arch.* (*Gotha*) *1720.*

überstellig. *vnd was do* überstellig *wer adir blibe, das sull wir armen luitten durch gote reychen. Weim. H. St. Arch.* (*Weida*) *1459.*

überthat. *urh.* overdait *in spyse oder dranck gastri margia 132.*

übertragen (*überheben:*) *dy sagen wir quiet unn ledig unn sullen des alle exit* obirtragen *sin. Arnstädter Urkb.* (*120*) *1369.*

übertrank. vbertranck *ebrietas* 9.

übertrefflich. *Zwey* vbertrefflenlich *grasse haubtstuckh genant Basilisken. Weim. Ges. Arch. 1522.*

übertreffung. (*Überschusz:*) *zu redden yme die* ubertreffung *in obgerurter maisz her usser zu geben. Frankf. A. 1466.*

übertrift. *erbgericht,* vbertrifft *vnd pferches halber. Weim. H. St. A.* (*Moderwitz*) *1582.*

übertreten (= *übertreffen:*) *alszo* vberdritt *eynname die auszgabe inne 1 c XXVIII schog XXXIIII gr. XI new ß 1 alt ß. Tenneb. Amtsrechn. 1534; und öfters: 1523. 1528, 1533* (*Regel*).

übertritt. *eyn* ouertred *authonomasia* 37.

überwaden *vadare* 20.

überweiben. vberwibet *effeminatus* 30.

überweisung. *dadurch er dann aller seiner habe verlustig wordenn vnnd vnasz vermöge kays. majt vnsers aller gnedigstenn herrn auszgangenenn mandatenn beuolenn vnnd* vberweisung *heimgefallen. Weim. Ges. Arch.* (*Wangenheim*) *1567.*

über werden. *wanne uns zu male wee ist mit kriegen und ouch des gerne* ubbir wurden. *Frankf. Arch. 1386; sie maneten uns, das wir nit* ubbir werdin *kondin, wir musten yn hulffe scheppin ib.* (über werden = überhoben werden.)

überwichtig. *ihr werdet ermessen, dasz die hofräthe in betracht ihres* überwichtigen *vergehens sich der captur würdig gemacht. Weim. H. St. A. 1742.*

überzug (*Überfall:*) *dieweyl gegenwertigen sumers weithers ernstlich* uberzugs *von den Durcken zu gewarten sey. Weim. Ges. Arch. 1526; bewelh betr. denn schadenn vnnd* vberzug, *welche Euer furstl. gnadenn ambts Weimar vnderthanne vnnd dorffere mit getroffen. ib. 1567.*

überzwerch. *es get aber ein eusserliche sag es solten etliche reitter an der wart hergezogen und* uberzwerch *feld nach Clein zugeritten sein. Ranzau* (*Buitzbach*) *1569.*

übrig. (*überflüssig, übermässig:*) oberg *rede peristologia* 17. *so mussen solcher* uberiger *costlicher claidung und geschmuckh halben gar vil frumbe erber töchter aes adls vnverheurat beleiben. Weim. Ges. Arch. 1524; .. daz die curfursten und fursten an irn honen vnder dem adl vnd in irm frauenzimmer solche* vberige *kostlighkeit der claidung vnd schmuckh abstellen. Weim. Ges. Arch. 1524.*

übrig sein. *der marter* ubirg sin *Frankf. Stadtbibl. II 26; des wir doch vil lieber* vberig *sein wollen. Frankf. Arch. 1544; dadurch wehren E. L. der dinge .. vbrig gewesen. Weim. H. St. Arch. 1567.*

übrig stehen. *vnd domit wir seiner mutwilligen handlungen hinfurder entladen vnd* vberig steen *mochten, haben wir .. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1518.*

übrigen. *damit wir des* lauffens geubrigt *werden. Frankf. Arch.* (*Giessen*) *1567; wolte auch nichts liebers gesehen haben, den das er der sachen* gebrigt *were. Weim. H. St. A. 1576.*

übrigheit (*Zubehör:*) *das schloss mit allen seinen* vberkaiten, *herligkaiten, freyheiten .. Weim. H. St. Arch.* (*Erfurt*) *1508.*

Uhr (*Zifferblatt:*) *1* uhr, *als das werck gestalten, kost engeuer 50 fl vnd drubir. Weim. Ges. Arch.* (*Georgenthal*) *1567.*

urglocke. vre- 5, uwer- 19, uber- 18, nd. ver- 11, hor-22 glock *horologium.* (*der*) der orglocken *wartil. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

Um, umb. *circumquaque* vmb *allenthalben, circumcirca* vmb vnd vmb. *Frankf. Stadtbibl. II 50; verkauffen die mühle* vmb vnd *vor 1000 gulden. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1620.* — vmb *unsz gelt zceren. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1460* (*um unserthwillen*).

umdecken. *nd.* vmme decken *obsegere 56.*

umdrehen (*sich aufhalten:*) *als solte sich der Grumbachische, echterische, mörderische und rauberische anhang hin und wieder auff dem Duringer walde vnd derer örter* umbdrehenn *vnd sehen lassen. Weim. Ges. Arch. 1567.*

umessen. vmbeszen 19, *110 ambedere.*

umfallen. *pferde, deren nuhr 8 dieses jahr* umbgeiallen. *Weim. H. St. Arch. 1666;* (*abfallen:*) *ich forcht es sey nindertt kein glauben, dann der erczherzog ist gantz* vmb gefallen; *halt 9 wochen fest gehalten aber izuntt so gellynah abgefallen, das es sich vber seine zusage vnd vertrostung wollt we verwunderen. Weim. Ges. Arch. 1524.*

umführen. (*irre führen, an der Nase herumführen:*) *er hat in redde gemacht mich* vmb zu furen. *Frankf. Arch. 1542.*

umführung. vmme vurnage *der rede ambages* 57.

umgehen. *hd. nd.* vmbe- 1, vmb-, vm-, vmme- 8, 22 -gen, vmbgene 7, vmb-, vm-geen 9, *69, 134* -gehen 18, -gon, -gan 21, 22, omme-, om-gaen 11 *circuire.*

umgang. ein vmb- nd. vmme-ganck *circultura 75. in dem* vmbgange *dyns tisch in circuitu mense tue. Frankf. Stadtbibl. II 26.* (*Umgang haben = umgehen:*) *E. f. gn. können wir nicht* vmbgaog haben *mit dieser zuppication anzulangen .. etc. Weim. H. St. Arch.* (*Neumark*) *1616.*

umgangung *ambitio 110.*

umgreif, umgriff. *nd. en* vmmegreppe *amplexus. solchem unheil nun fernern* ümbgreif *zu verwehren. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1649.*

umgreifen. *die hoffreid als die mit graben und czunen* umbgriffen. *Frankf. A. 1419; als verr he* vmbgriffen *hat myt sin*

Digitized by Google

graben vnd inwinck. ib, 15. Saec. (*inwinck* = infanc?)*; das stosz Rosziet gannlz als weyt das* umbgriefften *hat, mit eckern, wiesen, holtzenn, scheun und allen andern nutzungen . . Frankf. Arch.* (*Henneberg*) *1502.*

umgreifer. umbgryffer *abacus, nomen prophete i. amplexans vel luctator* 19.

umgreiflich. umbgriffelich *amplexim* 45.

umhang. vmbbanch *velum* 55.

umher. umbhero *Bing. Akten 1641.*

umhingehen. *denenselben haben wir zu hinterbringen nicht* ombhingehen *wollen. Frankf. Arch. 1687.*

umhören. *ehr berichtet, dasz ehr keine fulle fuhr hette unnd nach zwey personen sich* umbhören *muste. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1594.*

umlang *ringsumher. vnd daselbst* vmblang. *Tenneb. Amtsr. 1542; aldho* vmblang *ib.* (*Regel*).

umlauf. vmmeloift *revolutio* 57.

umlüfer. *kein meister soll einen kesselflikker oder sonsten dergleichen* umlüafer *nagel oder kupfer zum flikken verkauffen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1695.*

umleiten. *des eye ine also mutwillig* umbleiden. *Frankf. Arch.* (*Spangenh.*) *1514.*

umnagen. vmbnagen 19, *110, nd.* vmmegnaghen 22, omknagen 11, *nrh.* ombeknagen *152 ambedere.*

umrede. vmbrede *ambago* 6.

umreiszen. von vmbgerissen *eckern. Tenneb. Amtsrechn. 1553; new erbzinsze von* vmbgerissenem *lande, — zinssze zu Trytlleben im ambt auch von* vmbgerissenem *lande. ib. 1542* (*Regel*).

umreiten. *als er uns geschriben haid und begert mit den unssern zu bestellen, daz sy die dorffer* umbryden. *Frankf. Arch. 1424.*

umritt. *ein wiesen genandt der* uuberitt. *Weim. H. St. Arch. 1564.*

umschlagen. (*die Gassen verbarrikadiren, umzudumen? Bei Gelegenheit des Angriffes auf die Frankfurter Juden durch die Geisler heisst es:*) *um holtz . die gassen zu* umslahene. *der juden hobestede zu* umslahene. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1349.*

umschweif. *weren auch nicht den geraden weg auf Mark Subla, sondern einen zimlichen* umschweiff. *Weim. H. St. Arch. 1659.*

umschweifig. umbswayfftiger *munch circumcellio 74.*

umsetzen (*umpacken:*) *dasz er solchen seinen hausszrath wieder ausziadenn, vnnd in ein ander schiff* umbsetzen *vnndt uberschlahen solte. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1641.*

umsprechung. vmbsprechunge 6, *nd.* vmmesprekinge 23 *ambago.*

umstecker. vmbstecker *um die schlafmütze. Aller Waschzettel d. a. 1653* (*Weim. Arch.*).

umständig (*umständlich:*) umbständig *berichten. Frankf. A.* (*Darmstadt*) *1650; Bingelh. Akten 1650.*

umstehung. umbsteung *circumstancia* 58.

umtödung. vmme totnnge *excidium* 57.

umtreiben (*mit umtrieben belästigen:*) *er understeet powern mit rotweilscher handlung* umbzutreiben. *Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1512; sollenn hierueber die armen elenden hospitaler weitter ufgehallenn und* umbgetriebenn *werden. ib. 1557; ich kan nit wissen, ob auch die kaiser herizen haben im leib yehabt, das sy sich die bapste so haben lassen* vmbtreiben *vnn nach jrem mütwillen plagen. Weim. Bibl.* (*Amsdorf Nauclerus*) *1545.*

umwindeln. *nd.* vmme wiudeln *girare* 56.

umwindlich. *nd.* vmme windelik *giratus* 56.

umzirken. *vnd seind dieselben mit einem schönen wassergraben* vmbzirket. *Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1640.*

(Un.) unabbrüchlig. obnabbrüchig *und unschadlich. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1669.*

unabschläglich. *sich darinn gutwillig und* unabschleglich *erzeigen. Frankf. Arch. 1488.*

unadel. *adel und* unadel, *geistliche und weltliche in dem erffurtischen districte. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1665.*

unangesehen, *das wir durch gemellen anwaldt in die stat gefordert und betagt worden. Frankf. Arch. 1555.*

unaufgesehrieben (*unaufgekündigt:*) *wir versprechen ihme . . so lang diese bestellung . . unuffgeschriben pleibt. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1560.*

unaufsaglich. *mein gnediger herr hat mich . . zu einem einspennigen knecht mein lebenlangk* unaufsseglich *aufgenomen. Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1554.*

unausgesetzt (*unversorgt:*) *dieweil das ich selbst funf lebendige vnd* unausgesatzte *kinder habe. Weim. Ges. Arch. 1536.*

unausstreitlich. vnvzstritlich *inexpugnabilis* 57.

unbärmlich. unbermlich (*unbarmherzig*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unbate: *im weller. dial. masc. = eine grosse Menge. ein* unbate *von schüsseln etc.*

unbatlich (*unvortheilhaft:*) *er ist mermals gegen euch verschrieben, welches ime aber bisz noch* unbatlich *und gantz unfurtreglich erschienen. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1514.*

unbau (*baufälligkeit:*) *die niddawer brückhen ist abermahls zerfallen vndt in* ohnbaw *gerathen. Frankf. Arch. 1657.*

unbegrüsset. unbegrüsset *des amtes Rossla. Weim. H. St. Arch.* (*Rossla*) *1697* (unbegrüsset = *ohne eingeholte Genehmigung*).

unberathen (*ohne vorrath, haushalt; mangel leidend:*) *dindlude vnd meyde, die vndtheraden sint vnd keyn eigen gut hant. Frankf. Stadtbibl. II 48.*

unberhaftig. unberhaftig *sterilis* (*homo*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

unbindig. *das alles vndt jedes sol ganz crafftlos , nichtig,* unbindig *vndt untaugendlich . . sein. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1650.*

unbrauchsamlich *abusive 75.*

unbürdlich. *daron ihm seine schweidsche pflicht auch gütlichen vnd weltlichen rechten nach* vnbürdtlich *ist. Weim. H. St. Arch. 1657.*

undienen. *undt hette ich den von Franckinford oder den iren mit ichte* geundienet, *daz wil ich yn widderdienen. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *14. Saec.*

undiensam. *dieweil dan es nicht* undiensam *sein würde. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1672.*

undienstlich. *ober keinen schützen, weder in einem oder andern uhrlein und fahnen mehr dann mit einem geschosz zu schiessen zu gelassen sein, es würde ihme dann schadhafft und* undienstlich. *Frankf. Arch.* (*Thüringen*) *1606.*

unduldig. *nd,* vnduldich *impaciens* 56.

unduldigheit. *nd.* vnduldicheyt *impaciencia* 56.

unerfindlichkeit. *der vngrund und vnerfindlichkeit der selben clag. Weim. Ges. Arch. 1524.*

unerfolgt *hie vor uns geburenden rechten. Frankf. Arch. 1515.*

unerheblich. *wider ein* vnerhebliche *im rechten vnd der geschichten vngegrundte exceptiun. Frankf. Arch. 1535.*

unerklagt. *er hat das gericht* unerclagt *und unerfordert alles rechten genomen. Frankf. Arch.* (*Ziegenhain*) *1468.*

unerledlich. *vorgenommene* unerledliche *bezeugungen. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1705.*

unermangeln. *wir haben unsern hoch und vielgeehrten herrn hievon nachricht zu ertheilen* onermanglen *wollen. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1740; wir* unermangeln *zu berichten. Bing. Akten 1745.*

unfall. *er hat aus zufelligen* unfall *seiner hab und guter mercklichen verlust erlitten. Frankf. A.* (*Cassel*) *1507.*

unfehlig. *gewisz vnd* onfehlig. *Frankf. Arch. 1546.*

unverdauung. *nd.* vnvordowinge *plastia* 56.

unverdingt. *das dem cleger sein frey* unverdingt *und unverczogen recht gedeyh und widerfare. Frankf. Arch.* (*Rotweil*) *1552.*

unverdrossen. *nd.* unverdroten *indefessus* 56.

unverdrosslich. *bitten die* unvordrosslichen *zu verhören, das . . Frankf. A.* (*Frankf.*) *1469.*

unverdunkelt. *so bitten wir . . das uns E. l. yhr gemüt . . richtig vnd* unverduuckelt *zu erkennen geben. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1546.*

unvermögen. *das* unvermugend *und armut. Weim. Ges. Arch. 1524; er hat bey ineun umb ein furleihenn anzuchen lassenn, das aber gleichwohl . . irer nit mit anziehung ires kunthichen* vnuermögens *abgeleint worderm. Frankf. Arch. 1594.*

unvermögenheit. *so bin ich nicht alleine von wegen leibs noth sondernn auch sonstenn* auss unuermugenheit *abgehalten worden. Weim. H. St. Arch. 1572.*

unvermöglich (*unfähig:*) *er ist seins leibs halben etwas* unvermuglich *wordenn. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1560.*

unvermöglichkeit. *wegen unserer an der rechten hand habenden* unvermöglichkeit. *Weim. H. St. Arch. 1674.*

unvernachtheilt. *was jr von rechts vnd billigkeit wegen eigent vnd geburet, bekommen vnd* unvernachteilt *bleiben mage. Weim. Ges. Arch. 1569.*

unvernemlich *Frankf. Arch.* (*Giessen*) *1567.*

unversagt. unvr unversagt *brachrieben antwort. Frankf. Arch. 1482.*

Digitized by Google

unverscheidenlich. *welches jares Clesichin sinre gulde nit enwurde; so mag er Wigeln hus und auch daz orthus, da Herbord sine gulde uffe hat* unverscheydenlichen *dar furr uffholen. Frankf. A. 15. Saec.*

unverwinnig. *nd.* vnvorwynnich *vel* vnkiuelich *incompugnabilis* 56.

unverzugt. *so sullen wir alle* unvertroicht *by eyn andern tredenn. Köln. Stadtrecht 15. Saec.*

unviel. *vor* vnyl *tagen. Weim. Ges. Arch. 1525.*

unfriede. *wir wollen in wren fredin und* unfredin *sin und wollen dez vnszr ere gein dir und dinen helffern bewaret han. Frankf. Arch. (Frankf.) 1381.*

unfug. *des er in künfftig zeit zu schaden und mercklichen* unfuge *kommen und gebraucht werden möchte. Weim. Il. St. Arch. (Wien) 1456.*

ungangbar. *dasjenige, was ietzo noch* gangbar (*soll*) *vor voll, was aber vngangbar zur helffte angeschlagen werden. Weim. Il. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

ungeändert. *ich hyn also von dannen* ungeenndert *und unbekarl. Frankf. Arch. (Frankf.) 1489* (ungeenndert = *ohne wandel und karunge*).

ungebildet. 2 *päschen* ohngebildete *tischtücher, Gegensatz:* 2 *dutzet* gebildeter *servietten. Frankf. Arch. 1629. s. o. 265* **bilden.**

ungeburlichen. *zu* vngeburlichen *gewinst und gesuch. Weim. Il. St. A. (Weimar) 1528.*

ungedeihen. *dermaszen das ich etwan in* vngedeyhenn *komen. Weim. Ges. Arch. 16. Saec.*

ungefährlich. *wir geben euch . . hiemit unser gut sicherung und glait* ungefardlich. *Weim. Ges. Arch. 16. Saec.*

ungefallen. *vermerken, das e. churf. g.* vngefallen *habn mochtn, das . . Weim. Ges. Arch. 1521 ; sich zu erinnern, darauss E. l.* vngefaln *vormerckt werden soll. sb. (Mainz) 1521.*

ungegründet. *sich bin ihm solcher* ungegrundter *zulagung keins wegs gestendig. Frankf. Arch. 1548.*

ungehörde (*Ungehorsam:*) *do geschüfe der alde dieb — Sathanas, daz Adam — in gotes* ungehorde *kam. Leipz. Hs. (Vaterbuch) 12. Jahrh.*

ungeletzet. *das setzen wir auch in dem eyde usz, daz wir desshalb* ungeletzet *und* ungesmyczet *bliben. Frnkf. A. (Frankf.) 1440.*

Ungelimp. *Eigenname Frankf. Arch. 1348.*

ungelimf. vngelumphe *ineptus* 57.

ungelimfig. vngelumplic *rede idaputam.*

Ungeld (*Steuer*).

ungelder. *Petzemanne dem* ungylder. *Frankf. Arch. 1352 ; der* ungelder *1352 ; die* vngeldere *zu Sossenhusen. ib. 1354.*

ungemalt (*unbefleckt:*) *an dem* ungemälten, ungemalten *wege: in via immaculata. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

ungeschicht. *von vergesze und* vngeschicht. *Frankf. Stadtbibl. II 18.*

ungesinnet. *er wer nicht* ungesinnet, *ihn zu befriedigen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1568.*

ungespart. *sein meine vnderthenige vnnd gantz willig dienste* vngespartes vleisz *zuvorn. Weim. Ges. Arch. 1561 ; solches umb E. f. gn.* ungespart *leibes und guts unterthenigst zu verdienen. Weim. Il. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1600.*

ungestöme. *die potschafft ist durch wyderwertig gross* vngewytter, *wyndt vnd* vngstymme *des möres zu komen verhindert worden. Weim. Ges. Arch. 1537.*

ungestümigkeit. *werden gross* vngestumigheit *von regen vnd wasser. Weim. Ges. Arch. 1525 ; mit grosser* ungestimmigkeit *in uns irruiret. Frankf. Arch. (Frankf.) 1604.*

ungetesche. *do erschein des tuvels craft — als ein kint morvar — swarz unnd* ungetesche *gar. Leipz. Hs. (Vaterbuch) 12. Jahrh.*

ungetwagen. vngetwan *illotus* 57.

ungewitter, ungewetter. *das er einen gebel am newen hawsze, welchen der grossze stor(m) wint vnd* vngewetter *eingerieszsen, widderumb mit ziegelsteinen auszgemawrt. Tenneb. Amtsrechn. 1542 ; von einem newen fenster zu machen geyeben, welchs das* vngewitter *auszgeschlagen hey der speyszekammer und zweyen stuben. ib. 1534* (*Regel*).

ungezähmt. *nd.* vnghetemet *indomitus* 56,

unglauber. vngelauber *ethnicus* 19.

unglieh. *auff diese mus auch gingen alle stadte vmb soviel sicherer vnd mochte von niemand denselben mit fueg etwas* vngleiches *beigemessen werden. Weim. Il. St. Arch. (Dresden) 1634; E. f. gn. wollen disfalls wider mich keinen* ungleichen *verdacht schöpfen. Frankf. Arch. 1628 ; es erhellet, das E. f. gn. gants* ungleich *underrichtet worden. ib. 1628.*

unglückhaftig. *bin ich doch daruon wegenn* vnglückhafftiger *czufell nicht alleyn bisshero abgehalenn, sonderan . . Weim. Ges. Arch. 1553.*

ungnade. *vnsers gnedigen herren von Meneze* vngnade *mit anspruche vnd anders, hat kost. Frankf. Stadtlibl. II 18 (1444) ; vnnd ob der rall seinen gnaden zcu* ungnaden *furbracht were oder wurde. Frankf. Arch. 1505.*

ungrund. *weil wir zur unbilligkeit gegen E. f. g. als hetten wir E. f. g. mit* vngrunde *berichtet, angegeben wurden. Weim. Ges. Arch. (Gross-Obringen) 1559 ; mit groben und offe.baren* ungründen. *Weim. Il. St. Arch. (Neustadt a/O.) 1709.*

ungrundig. *und acht derhalb Hanau diese clage* ungrundig. *Grimm. Weisth. v. 253.*

ungunst. *und das also virsorgen wollet, daz ir . . in keynerley* ungúnst *tun mogen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1381.*

ungut. *als wir und die unsern uns keins* unguten *zu in versehen. Frankf. Arch. (Cassel) 1444 ; wir haben weder mit euch noch iemandt anders in ungutem etwas zu schaffen. ib. (Frankf.) 1653 ; die* unguden *imhpii Frankf. Stadtbibl. II 26.*

ungutlich. vngutlich *end mit* vngrund. *Weim. Ges. A. 1525.*

unhändel. *und sich derglechen* unhändel *zu enthalten erinnere. Frankf. Arch. (Frankf.) 1629.*

unheilsam. vnheilsame *geschoew cacoethes Vogel.*

unhinderlich. *mehrere brunnenstände an* unhinderlichen *seiten anzubringen. Weim. Il. St. Arch. 1821.*

unhintertreiblich. *ein bestendiger und* unhintertreiblicher *grund. Frankf. Arch. (Frankf.) 1622.*

unhörisch (*ungehorsam:*) *were sache, dai yemans vann uyszwendigen luyden* unhorsche *wern ind die richtere mit ungebur lichem worden myshandellenn. Köln. Stadtr. 15. Saec.*

unhöflsch, unhübsch. *nd.* vnhovesch . vnhavesch 56, *hd.* vn-hubisch 5, -hubsch, -hubsz 18 *incurialis, anomalus.*

unhöflschkeit. vnhauschcyt *incurialitas* 56.

unhuld. vnhulde *lamia* 40.

unholdenkraut. vnholdenkraut, vnholdenkraut *rhododendron, rhododaphne Pomey ind. univ., Vogel.*

unhülflich. *solche myne gutlichen schrifftte synt der genanten frouwen geyn den sigelern* unhulflich *gewest. Weim. Ges. A. (Weissensee) 1464.*

unklaghaftig. *reide und* unclaghafftig. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1504.*

unkosten. *haben inen auch klain vrsach oder behulff gegeben, sich von diesser defension vnnd beczaluug dess* vnkostenss *auszzusichen. Frankf. Arch. 1543 ; wo das nit bald volget (pulver und blei) kan man erstlich ferrer nit verrucken, laufft dem reich zu grossem vergebnem* uncosten *und gut die beste zeit vergebens dahin. ib. 1542 ; des* unkostes *wegen. Frankf. Stadtlibl. II 18 (15. Saec.) ; unverschenliche* vnkosten (*unvorhergesehene Unk.*) *ib.*

unlelehkeit. *nd.* unlikheit *intemperancia* 56.

unlelchig. *nd.* vnlikkech *improporcionabilis* 56.

unleidlich. *als Woberhenne der alt schulthesz zu Bornheym clagt über die gemeyne, dasz sie ime emehe worte, die ime* vnlidlich *sin (sage), irs gefallens zu wyne denteln, bit sie zu underwisen sich desz zu enthallen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1507.*

unletzlich. *bin ich mit dem folke* vnleczlichen *gewest offensus fui generacioni illi. Frankf. Stadtbibl, II 26.*

unlobsam. *nd.* vnlausum *ingratus* 56.

unlust (*Unfug:*) *ohne jawchzen und ander* unlust *ausrichten. Weim. Il. St. A. 1486 (spät. Cop. v. 1714).*

unmaasz. *ey got straffi die* vnmasz *vnd missbräuch. Weim. Bibl. (Ambach) 1543.*

unmäszlich. *nd.* vnmetlik *intemperatus* 56.

unmeidlich. *sol der ordnung* unmeidlich *nachgegangen werden. Weim. Ges. Arch. 1536.*

unmusze. *hab ich den briff angehoben zw schreiben, aber* vnmusz *halben nicht vorenden mogen. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

unnachbarschaft. *das wir ihne wie unser voraltern auch getan vil lieber gunstigen und gnedigen willen dann widerwertigkeit oder* unnachperschaft *erzeigen wollen. Weim. Ges. A. (Heidelberg) 1525.*

unnachlässig. *an er, leib vnd gut* vnnachlessig *gestrafft. Weim. Ges. Arch. 1525.*

unnoth. *ist gantz* unnoth, *sich müh yme in eynige disputation zw begebenn. Weim. Ges. Arch. (Mainz) 1521.*

Digitized by Google

unordentlich. unordentlicher geistlicher. *Weim. Ges. Arch. (Leisznig) 1529* (= ein nicht zu recht bestehender geistlicher).

unpriesterlich. unpriesterliche conduite. *Weim. H. St. A. (Neustadt a/O.) 1709.*

unrath. vnrat 3, 8, 12, 23, 4, vnradt 1, vnrayt 5*, vnrot 9, vnracht 5*, vndrat 67, 155 nebula. nu ist leider unraid in dysin kauf gefallin. Kloster Arnsburg 1531 (Urkb. v. Baur); unrad und plaug. Frankf. Arch. (Ziegenhain) 1389; anbrengende, dass er von grosser noidorfft, armuts vn vnrats wegin, damit er befallen sey . . . etc. Weim. H. St. A. (Weimar) 1451 (Copie); dadurch solch gehabte ausszstosze, irthum und unrad hinfurd, vorwart vnd gemyden. ib. 1467; so wirtt myr das myn in Frankffurt myt vnradt verkaufft. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1521; dan ich wol weis, wan sy noch in leben were, das es mir armen zw dem grossen vnrat nit komen were. 1521 (Fehde Mangolds v. Eberstein mit Nürnberg her. v. L. F. v. Eberstein 1879 p. 56); dass er wider des reichs ordnung aufruhr vnnd vnradt im hailgen reich erweckt sol haben. Weim. Ges. Arch. (Valladolid) 1522; was grossen merglichen vnrats nachteils vnd schades aus dem ezutrinken volgt. Weim. Ges. Arch. 1522; sunder wes vnrats (aus zutrinken) entstund, mocht ir churf. und f. gn. als den heubtern vnd vorgehern zugelegt werden. ib. 1524; das nach ßeme leider gott erbarms mein jungster son diesen vergangen sommer ein vnradt gethan, das er Hansen Schlehendorn erschossen. ib. 1535; mit der supplication ist mir der unrath wieder fahren, das wir ich die brieffe vfschneide vnd vor mich lege vnd vormeine, ich breche meinen brieff, hab ich die supplication erwischt vndt geoffnet. Weim. H. St. A. 1610. — es sien innen inn 14 tagen nach dem verkauf sechs oxen gestorben vnd dry ochsen zu unrat gegangen. Frnkf. Arch. (Frankf.) 1525.

unräther. vnreter nebulator 57.

unreinen labefacere 8 (durch Beschmieren glatt machen).

unreinigen. nd. vnrenighen convicerî 22.

unrichtig (ungerichtet:) als die etc . . unsere gnedige frawen wegen etlicher speen vnndt irrung, so J. gn. wittumbs halber noch vnrichtigk sein sollen, nach Weymar belaget . . Weim. H. St. Arch. 1537.

unruhe (Kriegsunruhe:) solches aber wegen continuirlicher vnruhe in eigner person zu verrichten jetzo mir vnmüglich. Weim. H. St. A. (Moderwitz) 1644.

unsäuberei. vnseubery alluvies 88.

unsecretirt (ohne siegel:) ein unsecretirt schreyben. Frankf. Arch. 1604.

unsinnen. vnsynnen amentia 4.

unsinnig. vndsindig 21, nd. vnsinnich 56 amens, intemperans.

unstaet. das weiter wird ie lenger ie böser vnd vnstetter. Weim. Ges. Arch. 1525.

unstatten. wo du aber dem benanten Conraden sin gutere oder narung uffhalten und bekommen wurdest, mocht dir din getaner urfehde wole zu unstatten fallen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1560; vnnd das Ihro l. deren beylager vnnd heimbfart mitt grosszenn vnstattenn selbst ausrichten müszen. Weim. H. St. Arch. (Schleusingen) 1596, er ist wegen noch schuldigen pachtgeldes mit unstatten bekannt worden. ib. (Weimar) 1750.

unstrittig. die gantz unstrittige observantz. Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1765.

unstrittlich imbellis 57.

unstümig. vnstummig 62 importunus. sagen, sich der unstomigen wise gegen den Judden zu enthalten. Frnkf. A. (Frankf.) 1500.

unstümlich. unstumleich 1, vnstemlik 56 importunus.

(unthat.) unthätlich. dadurch plut vergiessen der christen menschen verwustung der lande vnd vntetliche kriege erwachssen. Weim. Gem. Arch. (16. Jahr.).

untheuer. vor eynen vnduren man haben. Frankf. Stadtbibl. II 18.

unträglich. die artickel sint dem fromen christen vntreglich vnnd vnledlich (Amsdorf antw.) Weim. Stadtbibl. 1549; in solche untregliche beschwerunge. Weim. Ges. Arch. 1559.

untuchtig. eine unduchtige, nichtige unnd ungegrundte clag. Frankf. A. (Frankf.) c. 1550.

ununterschiedlichkeit. vnunterschidlichkeit confusio 65.

unwässerig. an der vnwaszerigen stadt in loco inaquoso. Frankf. Stadtbibl. II 26.

unwerth. daz er die selbn wyne nyt sü vnwerde hengebe. Frankf. A. (Rheingau) 1402.

unwetterlich. auch zu vnwetterlicher vnd vnbequemer zeit dahin gein Nurmberg gefugt. Weim. Ges. Arch. 1522.

unwiederbringlich. daz du solch gutt mit keinerley dinabarkeit . . zw vnwiderpringelichem nachteil nit beschwerenn lassest. Frankf. A. (Frankf.) 1567.

unwiderfechtlich. ein bestendig, unwiderruffen und unwiderfechtlich testament. Weim. Ges. Arch. (Speier) 1549.

unwidertreiblich. die daraus unwidertreiblich entspringenden nachtheiligen folgen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1756; was die an ihn geschriebenen briefe unwidertreiblich bezeihnen. Weim. H. St. Arch. 1750.

unwissenheit. vnwiszheit affectata ignorantia 15, 65.

unwürde. diner vnwirde dignacions tue. Frankf. Stadtbibl. II 28.

unwürdlichkeit. vnwerdisheit dedignacionis 57.

unschlitt. unschlid vel unschuld adeps 145. unschlett oder ungel allerley rösel oder schmeer. Frankf. Arch. (Cassler Licentsliste) 1647 (Ungel = heutigen wett. hess. inschel. Vergl. Vilmar Id. 424).

Unterbrod vel unterzech merenda 112 (Zwischenbrod, Essen zwischen den Hauptmahlzeiten).

unterdecke. vnderdecke integumentum 57.

unterdemüthiglich. Ew. f. gn. wil die witwe sich untergemutiglich unterogben haben. Weim. Ges. Arch. 1566.

unterdienstlich. mit vnterdienstlicher pitte. Bingelh. Akten 1657; E. gn. geben wir unterdinstlichen zu vernehmen. Weim. H. St. Arch. (Thüringen) 1674; (unterdienstlich ist überhaupt in der Canzleisprache des 17. u. 18. Jahrh. ein Höflichkeitswort = ergebenst etc.).

untereinsten. apostolische maj. verordnen untereinsten auch, dass . . Weim. H. St. Arch. 1764.

untereuke. (enke Knecht beim Vieh:) grosser knecht, mittelknecht, unterenke. Weim. H. St. Arch. (Dresden) 1769.

unterfüllig. adv. vnderfellichen interpolatim. Frankf. Stadtbibl. II 50.

unterfangen. die sich meiner verstorbenen seligen hausfrauen . hinderlassenin thornus zu vnderfahen anmasset. Weim. Ges. Arch. 1569; das vnderfieng Moyses mit syme gebede. Frankf. Stadtbibl. II 26.

unterhaltung (Unterhalt:) wue das regement keyn weytter vnderhaltung hett, szo konde man den rechtstagk nicht ausschreiben. Weim. Ges. Arch. 1525; (Erhaltung:) vnderhaltung fridens vndt rechtens. ib.

unterjährig. als legitimus administrator seiner beeder vnderjährigen kinder. Weim. H. St. A. (Rostock) 1559.

unterkauf. vnderkauff an zienc, kopper etc. ist dem rechenmeister befolen zu rotaiagen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1428.

unterknüpfsel. een vnderknopsel ascella 89.

unterlaug. nd. vnderlank 56, nrh. vnderling, nl. vnder lange 109 mutuo. in irrungen vnnd gebrechen szo sich vnterlang gehalten zwischen dem . . Weim. Ges. Arch. (Erfurt) 1527.

unterleitert intercalaris 57.

untermann. vnderman satelles 125.

untermischung. ane alle vndermischunge. Frankf. Stadtbibl. II 26.

untermittelig. nd. vndermiddelich intermedie 56.

unternehmen interclpere. im fahl aber, das es nicht beschehen oder vnser briefe filleicht vnther wegen vnthernomen weren. Frankf. Arch. 1542; (sich unternehmen:) sich des wercks weiter nicht vndernommen. Bingelh. Akten 1631.

unterpfändlich. haben dafür ihr gut Ober- und Mittelpölnitz underpfändlich eingesetzet. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1774.

untersässe. seine bürgere, gebauren oder untersässen. Frankf. Arch. 1454 (späte Copie); Kune Cappus, der dann unser undersesze zu Obern Espach gewest ist. ib. (Eppstein) 1454.

untersässig. gegen ewerm undersessigen judden. Frankf. Arch. 1524; undersassige burgerin ib.

unterscheidig. vnderscheydig Frankf. Stadtbibl. II 50; nd. vnderscheydich 56 intercise, intermedius.

unterschlauf. wo sie ire vnderschleuffe gehabt. Frankf. Arch. (Cassel) 1539; wo die rauber ir underschleif gehabt. ib.; wir wollen ime zů gutten erscheinen, uff das ir ime allesn ein hospitium unnd underschlauff bei euch vergunden vnnd gestatten. Frankf. Arch. (Würtemberg) 1567.

unterschlaufen. dann du weist, dz er vil sachenn mit Frantzen seligen vnd andern, die er gehawet vnnd vnderstoffen, verwandt gewest. Weim. Ges. Arch. 1525; dasz sich etliche landferer in bettlersgestalt hin und wieder unterschleifen. Weim. H. St. Arch. 1540.

Digitized by Google

unterrede. *nachvolgendz vff der stende bescheene* vnterrede *vnd handlung weitters vornemen lassen. Weim. Ges. Arch. 1522; zu weitter* vnterredde *hat er sich durch sin schreiben erboten. Weim. H. St. Arch.* (Weimar) *1528; mit gedachtem heubtman des obbenenten walds halben* vntherredde *gehabti. Tenneb. Amtsrechn. 1554; vor 14 tag weitere* vnterredde *gehalten. Weim. H. St. Arch. 1654; nach vorher gepflogener* unterredde. *ib. 1682.*

unterreden. *wir wollen den eyd tun doch mit dem* vnderreden .. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1440.*

unterrichten. *haben wir uns vorsehen es weren E. l. durch den pfalzgrauischen houemeister des beschlusses vnd abschiedts ..* vnderricht. *Weim. Ges. Arch. 1521.*

unterrichtung. *sollen der stende bothschafften den hungarischen vnd andern nachvolgende* vnterrichtung *thun. Weim. Ges. Arch. 1522; woe dan der stende gesandte aus der hungarischen, bohemischen vnd osterreichischen* vnterrichtung *so vill vor mercken, dass .. ib.*

unterscheidenheit. vnderscheidenheyt *der gleibigen von den ungleubigen. Frnkf. Stadtbibl. II 26.*

unterschneidig. *nd.* vndersnidich *intercise* 56.

unterschurtz *custula 64.*

untersetzen *(an die Stelle setzen :) wie woll .. ein kayr statthalter, so der aus krancheit oder ander ehafft not czurzeit einen andern an sein stat czu* vnterseczen *hat. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

untersetznis. vnderseczenisse *appodiamen* 8°.

untersitz (*Untersasse :*) *Drockleubus Hanss unserer gnedigen hern borger und* undersitz. *Frankf. A.* (*Rulzbach*) *1504.*

untersprechen. *der rat hat sich* underspreochen *und vereyniget. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1425; hant* sich vnderspreochen. *Frnkf. Stadtbibl. II 18.*

untersiehern. *nl.* vndersekern, vndersikeren *conspirare, confederare 99.*

unterstechen (*bestechen :*) *tzu unterstehen, dy reihe tzu* vnderstechen, *dadurch sie vermeinen iren herbrachten vncristliche gebrauch tzu erhalden. Weim. Ges. Arch. 1526.*

unterstehen. *vnd als man an dem riche* vnderstanden *hatte einen zoll uff dem Meine darü zů erwerbin. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1400; wo etwas mith freeel vnd gewalt widder die geistlickeyt* vnderstanden *wurde. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1524; das er das gůth* vnderstanden *hat zeniessen. Übert. Akt. 16. Jahrh.; sie sollen sich allerhannt vfsatz vnnd intrags* vnderstehen. *Frnkf. Arch. 1567; sin bruder Florianus* vnderstůnd sich *auss aignem frbuel des reichs Amsdorf* (*Nauclerus*) *1565; was die widderwertigen in den bestumme vnd sonst als Mentz, Wurtzburg, Bemberg etc.* sich vntherstehen *wollen, solchs ihren churf. gn. vntherthenigst anzutzeigen. Tenneb. Amtsrechn. 1542.*

unterstrecken. *er hat sich allerseit willig erpotten und* unterstrecket. *Frankf. Arch. 1454* (*Copie d. 16. Jahrh.*).

unterstützel. vnderstuczel, vnderstoczil *fulcirum, subsentaculum* 57.

unterteidiger. vnderthedinger *126, nl.* vndertadiger *116 pacarius, pactor.*

unterthan. *obe der personen eine zu hant nit prister insint .. so sullent sie der gulde nitt geniesen e sie prister werden wen sie sollent prister underdan haben, die die .. gulde .. verdienen also lange bis die forgenanten personen selbe prister werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1532.*

unterthan *adj. ich Ayle Pardiszin unvir furstlichin gnadin arme* vnderthane *wiiwan. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *15. Saec.; vnszer* vnderthaner *Barthel Drachstedt. Weim. H. St. Arch.* (*Breitungen*) *1605.*

unterthanin. *unserer gnädigen herrschaften Hanaw* underthänin. *Frnkf. Arch.* (*Hanau*) *1569.*

untertrunk. *.. eyner hofbier, womit dann Sr ld. zufrieden seyn und zu ihrem bessern auskommen allen unnöthigen* untertrunk *bey den ihrigen zu verhüten .. wissen werden. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1662.*

unterwechseln. vnderweszlen 19, *nd.* onderwisselen 11, *83, nl.* vnderwislen *99 alternare.*

unterwechslung. vnderweszlung *alternalim* 19.

unterwegen (*unterwegs*). *zw Weymar* vnd unterwegenn. *Tenneb. Amtsrechn. 1523* (*Regel*).

unterwellen. vndertwylen *interdum,* vndert wylchen *quandoque. Frankf. Stadtbibl. II 50.*

unterwerbe. *wir han* underwerbe *virlorn 6 gulden an bosen gulden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1376.*

unterwerfen. underwerffen, *nd.* vnderwerpen *subjicere.*

unterwerflich. *vnns gleich einem fusschemel* unterwerflich *zu machen. Weim. H. St. Arch.* (*Gotha*) *1567.*

unterwürflig. *zuvor er sich dem burgerrecht* vnderwürflig *mache. Frankf. Arch. 1567.*

unterziehen. *so bald fraw Anna nach vnserm todte sich ihres wildumbss* vnterziehen *vndt gebrauchen würde. Weim. H. St. Arch.* (*Sonderburg*) *1654; (unterzeichnen, unterschreiben :) .. als solle einem .. magistral* unterzogener *davon mit dem ersuchen die gebührende anzeige thun. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1777; so eben erhält* unterzogener *die nachricht. ib. 1788.*

untig. (*unten und unter wol.* onnich) *46. Jahrh. öfters. des Volckers parn, so* vndig *dem tennenholcz vff der seiten .. zugestelt geweszen. Frankf. Arch. 1391.*

Urahn. vrenn 27, uuerano *Heinr. Summ. D, Symb. D, abauus.*

urhhlein. vrenlyn *68,* vråle *113,* vräni 20° *abauus.*

urhab. urhob *oder heft fermentum· lib. syn. Dom. 1400.*

urkunde *s.* (*Johannes*) *der quam in* eyme urkunde, *das er gezugnusse gebe. Frankf. Stadtbibl. II 29;* (*urkund adv.:*) vrkhundt *dessen haben wier disse erkhantnis mitt vnszer eygen hant vnderschriben. Frankf. Arch. 1546.*

urkunden. *ich Johann herr zu Elcz ..* urkhunde, *dass ich .. ib. 1642; wir* urkundten *und bekennen. ib.* (*Mainz*) *1748.*

urlaszgut (*Lehenzgut mit verschiednen Freiheiten :*) *es ist ein freyes* urlaszguth *geweesen, darüber die besitzer ohne der sonst gewöhnlichen lehnsrestriction freye disposition gehabt. Dahero dann 1. der frühere besitzer dies gut von seiner frau ererbt, ohne dass sich von ihrer mitbelehnschaft etwas findet. Nachhero haben die frauleins N. N., ob sie schon weder descedenten noch mitbelehnte gehabt, daselbe an meinen mann verkauft. Derselbe verkauft es an seine frau etc. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1764. Vgl. Schmidt Westerw. II. 286.*

urlauben (*Urlaub ertheilen :*) *ir wollet gemelten ewern werkmeister uns zu gnedigem gefallen* urlauben. *Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1552.*

urlaug. *hd. nd.* orleige *109, 133, 152,* orlege 22, orllghe 23, orley 17, vrley 18, *nrh.* oerloch *152 guerra.* vrloge *mit worten altricatio 74. Vgl. Schmeller-Frommann 1, 1459.*

ursachen. *man wurde anders* georsacht, *dass fehe in czutriben. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1504;* (*er hat*) *in in ein ewig verterben siner und siner kinder* geursacht. *ib.* (*Spangenberg*) *1546; das mich auch* vrsachet *churf. gn. yetzo mit lengerer schrifft nit aufzuhalten. Weim. Ges. Arch.* (*Brüssel*) *1520; byn ich* vrsacht *wurden, gelt auffzunemen. ib. 16. Saec.; ist ens fast bedennklich, das wir andern stellen zum abfall sollen* geursacht *haben, uuz welchem grunde aber kunnen wir bei uns nicht erachten. Frankf. Arch.* (*Helmstädt*) *1545.*

ursprung. *nd. nrh.* ur-sprunk, -spronck *152,* orsprunch 12, ore sprunge 17, ursprongk 21 *origo.*

urtheil (*fem.*). *die* vermeint urtheil *weist selbst auszz, dass sie ohn vorgehenden rechtlichen process .. gefelt und ausszgesprochen. Frankf. Arch. 1547.*

Uscle. ozele *cinis, faucilla* 57. *Vergl. Schmeller-Frommann 1, 165.*

Utze. *nd.* vtze 22, ütze 37 *bufo, rana. Brem. ns. Wb. 5, 128; Schmeller-Frommann 1, 55.*

Digitized by Google

W.

Wabe. *die suzze des honigs o. der* wapp *var.* wab *fauus 64.*

wabenlöchlein *brisca 32.*

Wabern (*hin und hergehen :*) *so ist unser gutlich begern ir wullet ine uzz sorgen und ime keynus ungutkeins gewarten, sunder zu einer gelegenheyt hin unnd widder ungeirrt* wabernn *unnd handelen lassen. Frankf. A.* (*Kirchhain*) *1506. Vgl. Kehrein 1, 453. Vilmar 435.* (*wetterwuisch :*) wēwern*; Stalder 2, 425; Schm.idt West. Id. 325, 331.*

waberung. *ist grosz* webberung *uzz der stadt von frauwen und man in daz here gewessen. Frankf. Arch. 1475.*

Wachen 64, wachin 8 *nicticare.*

nrh. **wacher** *nictator 152.*

wachung. wachung *110, nrh.* wakynghe *nictatio, nicticatus 152, w. in burgen o. thurnen 110, nrh.* wakinghe *in tornen 152 arcubie* (= *excubie*).

Wachholder. quagkolter, wegkolder *Frnkf. Stadtbibl. II 25 juniperus, arceiotida.*

wachholderbaum. wachhulderbaum *arceiotida* 17.

wachholderbeere. wachholderber *archeotides lib. syn. Dom. 1400.*

wachholderreisig, *fleisch zu räuchern. Weim. Arch.* (*Regensburg*) *1653.*

Wachs. wahs 6, wasch 5, waz 17, *nd.* was, vas 23, *nrh.* wais *152 cera.*

wachsgeld *ceraginm Ki.*

wachsen. uuahsen 86, wechsen, wechszen, wychszen *110 cerare.*

Wachsen 4, waschen 5, waszen *oriri. dadurch die appellacion an E. f. gn. als richter ad quem* gewachszen *und devoluirt ist. Weim. H. St. Arch.* (*Speier*) *1523; die weingarthen sindt durch absterbenn . . seines vatters uff inne erstorben unnd* gewachsen. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1542. — derhalben wir gegen ine in* irrung gewachsen. *Frankf. Arch.* (*Würzburg*) *1535; dergleichen auch gemelts Hainrichs wibe vor dem koniglichen lantgerichtt vmb die quter . . in* rechtfertigung gewachsen. *Weim. Ges. Arch. 1553.*

Wachtel *s. o.* **Quakel.** waychtel 19, wathtel 20, watel 49, *nd.* wachtel 11 *ortygometra, quiscula.*

wachtelngara *glutinabulum Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Wachtein? *im ganczen furstenthumb Beyern seind durch offne offgeschlagne mandata die bloder hosen vnd* gewachtelte *stiffel verspotten. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1556. Vgl. Fischart Binenkorb:* gewachtelte *stiefel.*

Wackenstein. *unnb* wackinsteyne *zu dem wege. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1584.*

Wacker *agilis.*

nrh. **wackerlich** *agilter 152.*

hd. nrh. **wackerheit** *agilitas 85, 152.*

(Wade.) wadenrock *subtalar 58.* (*vgl. subtalaris ein cleid bis uff die ferszen 110*) *zwene grae* wadenrucke *mit wissem tuch gefuderi. Frankf. Stadtbiblioth.* (*Einband v. Pred. bibl. 1910*) *Invent. 1459.*

Waffe. wa-, wap-pen 1, 7, *63, 88,* waphen 18, wafen *93,* waffen *65, 88,* wopen 3, 4, woffen 6, *125 arma.*

waffenknecht. *Heinrich* Wafinknechte. *Frnkf. A.* (*Frankf.*) *1370.*

waffenlich. *das der pabst sein anhang . . in* weflicher *krigsrustung vnnd bewerb sein. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1546.*

waffung. *nd.* wapynghe *armatura* 37, *116.*

Waffel. wafel *68, 110', hd. nrh.* waffel *110, 152 gafrum, gafrarium, panis oriopticus. nd. nrh. nolen vel* wavelen *109, noelen vel* waffelen *152 backen nebulare.*

waffeleisen. *nrh. eyn* waffel yser *gafrarium 152.*

Wage. *clev.* wayge *op den water ampulla 147.*

Wage, woge *libra.*

wagkloben. *der* waagkloben *oder loch im* waagkengel *agina. Ki.*

wagmeister. *vnnser* wagmeister *soll vonn allenn vnd jedenn geantworienn kupffernn vnnsernn zehenndenn nemen. Weim. H. St. Arch.* (*Henneb. Bergwerksordn.*) *1566.*

wagegeld. wagengeld *von den wesseleru. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1376.*

wäglich. wegelich *pensile* 57.

wägunge. wegunge, *scheidunge manechrthel* 57.

Wagen *currus.*

wagengeschirre. waingeschierre 57.

wagenholz. (*Holz zur Verfertigung von Wagen :*) *10 gr. 6 new hell. Hans Wagner in der Aula vor* wagenholtz. *Tennch. Amtsrechn. 1528.*

wagenleis. wagen-leysz, -laysz, -layst *64',* -leyst *4,* waigenlaisz 6, wanleysze, weynleysz 21 *orbita, lirida. steine zu breiten in die* waleisen (*al.* wanleisen) *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1408 u. 6.*

nd. **wagenlunze** *orbita* 56.

wagenseil *antemne 4.*

wagenspur. *nd.* wagenspor 11, *nrh.* wagenspair *152 orbita.*

wagentrade. wegetrede 12, *nd. eyn* wagentrade *lirida* 56.

wagenweg. *clev.* waggenweech *actus i. via apta curribus et iumentis Br. 147. Hieher wohl auch zu stellen : dry fertel planizen lants, stosseu vff denn fusspat und vnden vff den* wagenweck. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1494.*

wagner. *nrh.* waegbener *agitator 152.*

Wahl *electio.*

wählig (*zur Wahl passend :*) *welchs Rodisz an widersprechen, der* welhichst *pass, daraus dem Turcken die ort, sein einbrechen gegen der christenheit am meysten gewent werden mag. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

wählung. vnnb wehunge *eines andern romischen konigcs. Frankf. Arch.* (*Prag*) *1440.*

Wahle. *nd.* en wale, wael, *nrh.* waell *152 gallicus.* gestern *ist eyn* Wahell *anher von Venedigk komen, der zeygett an . . Weim. Ges Arch.* (*Nürnberg*) *1522.*

wahlisch. wallisch 4, welsch 6, walsze, welisch 21, *nd.* walsch 22 *italicum.* wals *nuss carenon lib. syn. Dom. 1100, nd.* wals *sprake italicum* 56.

welschland. walen- 5, 23, welsch- *154,* wels-lant *12 Italia; daneben auch* Walland *gallia, ytalia* 40.

Wahn. *es ist alhie manigerlei rede, als solt E. curf. gn. mit harter schwerer krankheytt beladen . . des sch, weyll sich E. curf. gn. schreiben so lange vorzogen eynen schweren* wan *schepffett. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1520; vnd forcht in warheytt dass . . hab nie keyn gulen* wan. *ib. 1525.*

wähnung. *nd.* waninge *opinio* 56.

Wahrleichnamstag. *montag nach des heiligen* warlichnamstag. *Weim. Ges. Arch.* (*Leipzig*) *1484.*

wahrsager. warsager *veredicus* 55.

wahrsagervogel *ambustanea anis Ki.*

wahrsagig. warsagik *veriloquus* 58.

wahrschein. worschein *vel gelichunge figura* 9.

wahrlich. *hd.* werlich, *nd.* warleke *39 nempe.*

wahrsam. *die gelder in guter* wahrsamb *behalden. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1634.*

wahrsamheit. barsamheyt *efficacia* 34.

Währlich. *von den fun[f] kelchen, die zwene stercksten und* werlichsten *erhalten werden. Weim. Ges. Arch.* (*Torgau*) *1540.*

währen (*gewähren :*) *czwischen den czweyn frawen dasyn, alse man phacht plygt czu* werne. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1329.*

währbürge. *haben wir ine zu guten unverschedenlichen* werpurgen *gesezt die ersamen etc. Frankf. Arch.* (*Bamberg*) *1477.*

währzug. (*vergl. Sanders d. Wb. 3, 1794'*)*: sie sollen auch keinen gemeinen zugk,* wehrzugk *oder verlornen zugk ohne vorwissenn unsers bergkamhtmans thuen. Weim. H. St. Arch.* (*Henneb. Bergwerksordn.*) *1566.*

Waise *orbus.*

waisehen. *nd.* weseken *orfanus* 56.

waisigkeit. weyseheit *orbitas* 8'.

Walfisch. *amber* walrat *oder* walfische *lib. syn. Dom. 1100.*

walschwein *orca 140. Delphinus phocaena wird heute „meerschwein" genannt. Oken allg. Naturg. 7, 1070. Orca* = Schwertwal. *ib. 1074.*

Wall *m.* (*Aufwallen beim Kochen*) *Frankf. Stadtbibl. III 25'.*

Wald. *nd.* walt, waelt *nemus* 11. „*auf dem Walde*" *in Thüringen heute noch „auf dem Thüringerwalde". der buchenkugeln halb, welche auf dem walde durch die furleuthe verboren,*

Digitized by Google

aber nach widderumb funden wurden. Tenneb. Amtsrechn. 1542 (Regel).

waldachse. *vur eine* waldeaxe: *von eyner* waldeaxe *eyn ore doruff gemacht. Frankf. Arch (Frankf.) 1448.*

waldförster. waldfurster *nemophylax 125.*

waldmann. *rirkouffet eher der* waltmann *von sime fůdere ein holtz oder zwei, also doz er daz fůder brichet, so sal er geben den slegeschatz zelbe. Erfurter Weisth. her. v. Kirchhoff 1289 (d. h. trennt er das Fuder, verkauft er das Holz einzeln).*

waldmaus. waltmus *cistella 57.*

waldmethe. (*Kaufpreis des im Walde auf dem Platze wo es gefällt ist, verkauften Klafter oder Malterholzes oder der Blockbäume, welcher an die Forstkasse gezahlt wurde — der ursprüngliche Kaufpreis dem Forstbesitzer gegenüber, abgesehen von allen Unkosten der Fällung und Abfuhr. In diesem Sinne ist das Wort heute noch in Thüringen gebräuchlich*) *eynnanne vor klafterholtz, ye von 1 klafter 2 gr. zu* waltmiedt *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1542; von 40 klaftern* waldmiedt, *von 46 malter holtz* waldmiet, waltmiedt *von 2 blochbaumen, vor 2 blochbeume* waltmiedt. *ib. 1542 (Regel).*

waldrode. *im Ilmenauer forste auszerhalb dem stadtweichbild theils ganz nahe, theils etwas entfernter liegen einige blöszen, wo der wald ausgerastet ist, theils artfeld, theils wiesen, welche sämtlich den namen* Waldrotte *führen. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1815.*

waldstroh *Frisch, Vogel,* waltstroh *Ki. gallium.*

waldtaube. walddube *palumbus 68.*

waldwacke. (*Felsstein als Grenzstein:*) *es ergab sich, dasz die grenzsteine theils nur in* waldwacken *bestanden. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1795.*

waldzins. *Abgabe behufs specieller Benutzung des Waldes. 48 gr. die reyffschneyder von der Langenwiesszen zu* Walt Zinsz *gegeben. Tenneb. Amtsrechn. 1554; 27 gr. vor 9 korn* reyffstebe *hat der reyffschneyder zw* waltzins *gegeben. ib. 1554 (Regel).*

Walgen (*Eckel empfinden*) *s. Schüller-Lübben 5, 579; Brem. ns. Wb. 5, 172.*

walgern. wolgern *vel Spigen nauseare 5.*

walgerung. nd. walgeringe *nausea 56.*

walgung. nl. walginge *nausea 116.*

Wallen. *das wallent mer, daz ist so verprennet von der sunne daz ez* wellet, *als ein chezzel. Lucid. (Weim. Bibl.) 14. Saec.*

wallung. wellinge *codio 85.*

Walt (*Gewalt:*) *nd. mit* walt *to dringhen arcessire 22.*

waltsacher. *auch burgermeister und rathe der stadt Eysennach als verschriben vnnd verhafft* waltsacher. *Weim. Ges. Arch. (Weimar) 1522.*

waltig. *hd. nd.* weldich 77, woldich 22* *potens. nl.* weldeke *abunde 99.*

wältigen. *weil sie das eis nicht* weldigen *können. Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1789.*

Wälzen. weltzen *estuare 69 Mrg.*

wälzern. *zu hauff* weltzern *conuoluere 19.*

Wamp *ventricus 55.*

Wams. *hd. nd.* wammes, wammes 6, wammusz 7, wamwasz 74 *bombalium.*

Wamstler. *die* wamstler, *kornmötter. Frankf. Stadtbibl. II 48.*

(Wand *Gewand*).

wandmacher. *nd.* wantmeker *pannifex 56.*

wandschneider. *nd.* wand snyder *scissor 37.*

Wand. *wo deines nachbarn wandt brennet, ist dir wol auffzusehen. Weim. Ges. Arch. 1522.*

wandkissen. wantchusse *clamis vel ceruical 55.*

wandlaus. wantlusz *cimex Frankf. Stadtbibl. II 54.*

wandwurf. nd. wantworp *cecula* 11 *verschr. für* handwurf?

Wandeln *emendare 38. swenne die burger dunket, daz sich die phenninge* wandiln *an der wisze und an der swerde. Erf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289.*

wandelhut 7, 36, 33 *galerus.*

wandelbar. (*nicht wesshaft:*) *dem gemeinen hauntirenden vnnd werbenden man vnd ander* wandelbar *lewt. Weim. Ges. A. 1524. — (schadhaft:) so im denn der schacht* wandelbar *wirt, kann er nit haben zcuhelffens zo mûsz eynn schacht eingheenn. Weim. Ges. Arch. (Freiberg) 15. Saec.; dasz das rathhaus hin und wieder* wandelbar. *Weim. H. St. Arch. (Buttstädt) 1658.*

wandelig. (*wandelbar:*) wendelich *glücke. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

wandler. nd. wendeler *ambulator 11.*

wandlung. *personen gudes lebens unde ersamer* wandelunge. *Frankf. Arch. 1532. — (im jurist. Sinne:) de orris et super domibus, de quibus Domino nostro Wormat. episcopo jus quod wigariter dicitur* wandelunge *non est dari consuetum. Baur hess. Urkd. (Worms) 1297.*

Wandern. (*ein meisterzohn:*) *er soll auch ebenso lange als ein fremder auf dem handwerk* gewandert *und gearbeitet haben. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1745.*

wanderschuh *cothurnus Vogel.*

wanderlich *peregre 68.*

Wange. *und was hie oben von ingeraib* **inn** *sonderhait nit gemeldet ist, als ochsen und kuemeuler,* wänger, *rölczen und dergleichen mag man wie von alter her von der hand verkauffen. Frankf. A. (Frankf.) 1546.*

(Wankel.) wankelmüthig. *nd.* wenkelmutig *mutabundus 57.*

wankeln. wankelen *100*, wanckeln *126 labefactare, labare, nutare.*

Wannenweher. wannenwäher, wandwäher *tinnunculus Vogel. Vergl.* wannenweher = *falco tinnunculus Thurmfalcke Okrn allg. Naturg. 7, 129.*

Wannenher. *nd.* wenteher *hactenus 56.*

Wanst 5, wonst 18, wainst 6, wenst 57 *omasum, omasum.*

Wanze *cimex.*

wantzendill *coriandrum 145.*

(Wär = wer *Mann.*) werwolff 3, weir- 6, ber- 4 *-wolff anthropofagi.*

Waregengel. warchengil *84*, warchongil *Gl. trev.*, warchelgel *34*, warkengel *87*, 40, worthengil *117*, wart-keng'il, -gengil *Heinr. Summ. D*, -gengel s' *curruca, cruricula.*

Wardeln. *hei rnserm waradin auff dem Schneeberg. Weim. Ges. Arch. 1525.*

Warm *calidus.*

wärme. wirme *caliditas 75.*

warmheit *caliditas 6.*

Warte. *nl.* woorte *anctarius Kil. vgl. Brem. ns. Wb. 5, 199.*

Warten. *dasz ich des tages warten wil. Frankf. A. (Reifenberg) 1440; man sal des tages warten gein Frankfurt. ib. (Frankf.) 1428; — auch sol nyemant . . dem andern teile keynes argen warten. Reichstagsakten 4, 105. 1377. — (erwarten:) dadurch ich befynde, wie gar elend vnd verlassen ich bin vnd nyrgent her eyn eynigen trost zu warten noch zu hoffen weis. Weim. Ges. Arch. 1547.*

Warze. wartz *66*, *151*, werez 2, *nd.* warte, wart, waerte, wratte *verruca.*

warzel. warzil 9, warzel 3, worczel 18, *nd.* wartel 57 *verruca, cubera (= lubera?)*

warzig. warczig *151*, warezicht, warzecht *151*, *nd.* wortich *impetiginosus.*

Wasche (*paschah*). *das auch des Turckenn furhaben sein musz, ob er gleich nur seine* waschen *vnd sein volck geschickt hat, die deutzsche nation anzugreiffen. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Waschen *lavare. hd. nd.* waschen 22*, 74, waschen 37‖ *garrulare. Ilieher:* watschen *curare 74. Vergl. Schiller-Lübben 4, 647.*

waschfass. weschfas *labellum, labrum* 40.

Wäscher (*Schwätzer?*) *das er Nn. einen* wescher *gescholten. Ring. Akten 1605.*

waschhafftig *fultis Vogel.*

wäschin. *hd.* weszin, *nl.* weschin *74 lotrix.*

Wäscherin. wascherin 1, *116*, wesch-, wesz-, wesz-erin *lotrix.*

wäschersche. wesserse 20, nl. weszersze *116*, *nd. nrh.* weschersche 22, *152 lotrix.*

Wasen. wasun 12, was-em, -sem 5, -en, *hd. nd.* wase, was *64*, 76*, wasz *64*, 91 cespes. Kehrein 1, 459, Vilmar 442.*

Wasse. wessi *121*, *clev.* wate *147*, *nl.* waet *107 acumen.*

wassig. *nl.* watich *acialis 107.*

Wassig *aqua. nachdem zu dieszer zeit gewyttersz halben die wässer nit zu bawhen oder zu faren sinde. Frankf. Arch. 1474.*

wasserbauch. wasserpauch *aquaticulus 74.*

wasserbirn *pirum bergomium Pomey ind. univ.*

wasserblau. wasserblaw *cymatilis 114. (Aken allg. Naturg. 3, 2678.*

wasserbruch. *clev.* waterbroick *abluuio 147.*

wasserbütte. *eyn* wesserbode, *eyn* wasserbude *alueolus. Frankf. Stadtbibl. II 54.*

wasserduche, wasserduch *aquagium 65.*

Digitized by Google

wasseresel *onolixa 74, 75.*
wasserfasz. wasservasz *copis 88.*
wasserfuhr *lixa* 56.
wassergang. *nd.* water-ganck, -gang, -gan 13 *aquagium.*
wassergewitter. *so machet er* (*Mercurius*) *gros* wasserge-witter *in dem mer. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*
wassergrube. *nrh.* watergroeve *aquagium 152.*
wasserhenn *anas 75.*
wasserhuhn. wasserhon 13, *nd. nrh.* waterhon 22, water-hoen *97 anas, larus.*
wasserirrung. wassir errunge *invium* 57.
wasserkanne. wasserkantel *vt in altari: ampulla 64, 75.*
wasserkaste (= wassercrastell) *castellum Agr.*
wasserkrug. *nd.* water cruke *idria* 56.
wasserminz. wassermyncz *balsamita, almenesi lib. syn. Dom. 1100.*
wassersüchtig. *nd.* watersuchtich *intercutaneus* 56.
wasserteufel. *nd.* wasser teuffel *nympha* 56.
wasserweide. wasserweyd oder *bergweyd siler Virg. 1605.*
wasserwinde. wazerwinda *haustrum Heinr. Summ. Fr.*
wässerer. weszerer 8, wasserer *74 aquarius.*
wässericht. wasserecht *araeum* 58, 5 (= *areneum i. aquosum*).
wässerig *68*, waszerich 19, *nd.* waterich 11 *laterosus* (*latex*), *idrius. nd.* waterich *blot flegma 74. das* wasserige *im geblüth phlegma Vogel.*
wässerigkeit. wasserigheit *illuuio* 8.
wässerlich. wasserlich, weszerlich 19 *aquosus, aquaticus. ein* wesserlich *wetter mit winde. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*
wässern *154*, *nd.* we-, wet-teren *adaquare.*
wasserschaft. *ni. een* waterscap *vadum 108.*
wasserkraus. wasserkruesz *o. eymer aqualis 125.*
wasserleite. *clev.* waterleyde *colimbus 147.*
wasserlinse *Ki.* wasser linsen *agnus, epileron? lib. syn. Dom. 1100. Heute: lemna.*
wassermelle. *nd. eyn* watermelige *ipa* 56. (= *Wassersuppe*) *s. Schiller-Lübben 3, 445.*
wassermohn. wasser mahen *nenuphar 143.*
wassernuzs. waszernusz *carectum lib. syn. Dom. 1100. Vgl. trapa natans. Oken allg. Naturg. 3,*
wasserpfeife. *nd.* waterpipe *aquagium 89. Vgl. Vilmar kurh. Id. 303 s. v.* pipe 2.
wasserschiff. wasserschiffelin *alueolus 48.* (schiff = *Küchengeschirr zum Aufbewahren von Wasser, vgl. Sanders Wb. 3, 923*.*
wasserschlaufe (*Kufe zum Beibringen des Wassers*). *Weim. H. St. Arch. (Ilmenau) 1714.*
wasserschusz. waszer-schusz *74*, -schus 1, 3 *catarrhacta.*
wasserschütte. *nd.* waterschutte *catarrhacta* 22, 23.
wassersimede. wasser semde *74, lib. syn. Dom. 1100 flammula, alga, holli* (*i. narcissus*).
wassersinger *idraulicus* 9.
wasserstein. *fur einen* wassirstein *uff den nuwen kranen. Frankf. A. (Frankf.) 1596.*
wasserstelze. wasserstelz *126*, waszir- *104*, wasser-*95*, *nd.* water-stelze *104*, -stelz *141 capula, albicula, idroz, cinclus* (*auis*).
nl. **Wastel** *99*, wastelle *vel coecke 108 liba.*
Wat *vestis.*
watmann. watmann *panniceda 35.*
watsack 1, 23, *hd. nd.* was- 22, wot- 17 -sack *saramantica. 1 ledder* wattsack *vnd fleisch. Weim. H. St. Arch. (Reinhardsbrunn) 1567; der eyn* wath-, wat-sack, wayt sag *(153) treyt admissarius.*
watsleker. watsecker *admissarius* 18.
wäten. gewedit *mit wissem gewande. Frankf. Stadtbibl. II 30.*
Watschen *cusare 74.*
Watte *sarcina* 57.
Waube *oder farberöthe Frankf. A. (Cassler Licentenliste) 1647.*
Weben *taxere.*
webebaum. weybe-, weppe-baum *121*, *Sum. licialorium.*
webeschecre. webeschere *panusu* 17.
weber *textor.*
weberkam *m.* weberkamp *radius* 1.
Wechel. wechil, wecheler *auis flammeola Voc. vrat.*
Wechsel. *nd. eyn* wessele *22 antisma.*
wechselbank. wechsel- 6, *6*, weszel-, wesel- 17, -banck *6*, -bancke 17, -bang *6 antisma.*
wechseln. *daz gut hatte wyr* gewechselt *zu deme selben clostere vmme ander gut. Weim. H. St. Arch. 1530. — so vermag der jäger dasz thier nicht zu spühren undt gewahr zu werden, wo hin oder her es* wechselt. *Weim. H. St. A. (Weimar) 1707.*
wechsler. *nd.* wisler *mutator* 56.
Weck. weckghe *zimila* 38.
Weckkefrasz *Eigenname Weim. H. St. Arch. (Bergsulza) 1704.*
Wecgell *Eigenname, Abkürzung von* Rebecca. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1574 und noch heute.*
Wede. (*Schwemme z. B. auf dem Rossmarkte zu Frankfurt:*) *rechenmeister sollen mit der* wede *zufegen, dasz beste thun. Frankf. Arch. (Frankf.) 1502; die* wede *zu Bonemes zu machen befelen. ib.*
Wedel. wadil *104*, wadel, wedel *110*, weddel 7, widdel 19, wedelchin *flabellum.*
Weg. *Mundartlich (z. B. wetterauisch) noch heute oft Femininum. das . . meine gnedigs frewchin junckfer in kurtz in ander wege fulle versorget werden. Weim. Ges. Arch. 1534; das doctor Hieronymus vnd ich vns vff der wege vnderredt. Frankf. Arch. (Nürnberg) 1541; vff der wege gegen Franckfurdt zu. Frankf. Arch. (Frankf.) 1562.*
wegblatt. *nd.* wegebleder *plantago* 56.
wegbreite. wegebreiti *arnoglossa Dom. bibl. f. 45.*
wegdistel. wegedisteln, *wassernüsse tribullus Vogel.*
wegeld. *item der pförtner soll wissen, dasz* ein *unterschiedt mit zoll vnd* weggelt *ist. Den zoll fordert man von den gutern vnd das* weggeld *von pferden vnd geschirr vnd ist desz* weggelts *niemandt frey, denn die bürger. Frankf. Arch. (Frankf.) 1650.*
weggelder. *zcolnner, zcolknecht oder* weggelter. *Frnkf. A. (Frankf.) 1506.*
wegweis. wegwisse *ambubeia 146.*
wegerras *centunodia lib. syn. Dom. 1100.*
wegelagen. *wer dem andern* wegelaigt *umb argh offgewalt. Köln. Stadtrecht 15. Jahrh.*
wegelagern. *der kirchner zu Heynendorff, welcher den pfarrer zu Gaberndorff* gewegelagert *vnd jemerlich verwundet hat. Weim. Ges. Arch. 1549.*
wegelugen. *so heymlich vff ine, Heinrichen* gewegelugt *haben. Frankf. A. (Frankf.) 1556* (*verschrieben für* gewegelagt?).
wegellinge. *4 morgen, ein* wegeleng *am hegeweg. Berg. Akten 1572; die* wegeleinge *ane den hern von Hertzenhayne hinaben. ib.*
wegelausen. *er ist solcher straszenreuberey mitthelhafftig vnd hat vff vnsere personn* gewegelaust. *Frankf. Arch. 1585; vff vnsern gn. fursten vnd hern zu* wegelausen. *ib. (Hessen) 1595 und öfter.*
wegespelse. wege spisze *itinerarium* 57.
wegestein. *44 karn vol bokinheimer* wegestein. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1596; 4 huffen* wegestein. *ib. 1602.*
wegetritt. wegetret *centinodia lib. syn. Dom. 1100.*
wegewart *ambubeia 144. Heute die* wegwarte *cichorium s. Oken allg. Naturg. III 723.*
(**weg** = *hinweg.*) **wegleyden** *abigere* 8*.
wegtreibung. *hd. nrh.* wechdryuynghe *abactus 83, 132.*
Wegen *mouere* 1, 9, 20. *Brem. ns. Wb. 3, 319.*
wegig. *er hat etliche vnnsere hauptleut vnd burger wegig gemacht, an sich gezogen vnnd gelt auff die hanndl geyeben. Frankf. Arch. (Frankf.) 1546.*
weglichkeit. *so sol man an vohen, was man wil mit* wegelicheit *vollebringen. Frankf. Stadtbibl. III 25*.*
wegunge. *der luft* wegunge *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*
wegemiethe (*Abgabe an Getreide, von einer Anzahl thüringischen Dörfern dem Forstamte entrichtet für Abführung des Holzbedarfes auf herrschaftlichen Waldwegen*). *4 malter* erffurts, *3 viertel* erffurts, *2 viertel gotisch mosz korns zu Sonthausszen im ambt an* wegemieth *empfangen. Tenneb. Amtsrechn. 1542; 1 malter* erffurts, *1 viertel* erffurts, *1 viertel gotisch vnd 2 metz gotisch mosz habern zu Walwinckel an* wegemiedt *eingenhommen. ib.; summa summarum alles korns einname an vorrott vnd* wegemit. *ib. 1528* (*Regel*).
wegemiethhaber. (*Hafer, als Wegemiethe entrichtet:*) wegemithabern. *Tenneb. Amtsrechn. 1525;* wegemiettha bernn. *ib. 1535* (*Regel*).
wegemiethkorn. (*Roggen als Wegemiethe:*) wegemitkornn *Tenneb. Amtsrechn. 1525;* wegemittkorn; wegemiettkornn *1535* (*Regel*).
wegerich. *spiczig* wegrich *lib. syn. Dom. 1100.*

Digitized by Google

wegescheide. *ein* wege scheide, wegscheid 3, *ein* weich schyd *134*, *nrh.* weckgescheyt *132*, *nl. nd.* wegeschede 23, *89 compilum.*

wegwart *cichorium* 74.

wehatzen (*daneben* lehatzen) *hinnire* 45.

Wehe (*Tortur:*) *nach dem Gomprecht judde etliche miszhendel begangen vnd erkant hait, inen wiier mit wehe fragen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1506.*

wehthum. *wa schwach vnd kranck grosz* wehtumb *hete. Weim. H. St. Arch. (Henneberg) 1590 (Lied).*

Wehel. wegel 38, weyer *G. voc. flabellum.*

weherlein. wayerle *126 flabellum.*

Wehr (*wasserstauender Querdamm:*) *dasz* were *zu Redelnheim. Frankf. A. (Frankf.) 1502; 10 gr. der Moller zu Teuttlebenn vor 4 buchen baum zum* wher. *Tenneb. Amtsrechn. 1528.*

Wehren. *vnde seczin vnde werin sie dar yn vnde redin sie dez alles alse vor beschriben sted zů* werin *jar vnd tag. Weim. H. St. Arch. (Völkersh.) 1565; wer ez daz yeman vff vnsze stedte . . dienen oder sie scheidgen wollent, das das die vorgen. wallstedte* weren *vnd* wenden *sollent. Frankf. A. (Frankf.) 1585. — der sich zu Mencze nerei vnd* weret. *Frankf. Stadtbibl. II 48.*

wehrheft (*Griff an einer Waffe:*) *4 verqwlte* wehrheft, *so meister Jacoben Sorgken messerschmitt gehorig. Frnkf. Arch. 15. Suec.*

Weib *femina.*

weibsbild. *ob das* weibspilde *etwas vnderstehen welt. Weim. Ges. Arch. 1523.*

weibhüfte. wiphuft *femen* 57.

weibfreund. weibefrunt *vel magk affinis* 58*.

weibezieler. *blint* weibeczeiler *palpo* 57.

weiberlust *malacia* 56.

weibersessel. *1* weibersesszel *mit roth leder überzogen. Frankf. A. (Frankf.) 1651; 2 gestochtene* weibersessel. *ib.*

weibsperson. *er hat gegen* weibspersonen *ein ärgerlich leben geführt. Frankf. Arch. (Mainz) 1718.*

weibung. wibunge *effeminatio* 5*.

Weibel. wybel 9, weibel 58, weibl 57, *nd.* weuel 11 *scarraheus, scrabo, crabro.*

Weichen *cedere. derohalb er uff die frieheit* gewichen *sie. Frankf. Arch. (Kirchhain) 1506; (da das kriegsvolk) do got vor sey eyn schlacht vorloren oder aber* hinder sich weichen *mustcn. Weim. Ges. Arch. 1522.*

Weich. *nd.* wek *maken vel smode maken liquescere* 56.

weiche. weichi *imbecillitas 127.*

weiche. waych *111, die* wayche *76 ilia.*

weichigheit. weychigkeit *lenimen 65.*

Weichbild. *hd. nd.* wych- 12, wic- 12, 14, 22, 23 -belde *oppidum, astu.*

Weide *pabulum Mss. mog.*

weidgang. weydgang *vel allment pascua 126.*

weidblotz (*Weidmesser:*) *eyn* weyde blocz *vor 1 fl. 3 gr. Weim. Ges. Arch. (Gotha) 1570; ein spicz vor 12 gr., ein* weyde plocz *vor 7 gr., zwo pulverpflaschen vor 8 gr. ib.*

weidlaut, *naseweis ist der* Teckel *immer. Moderne Jagdausdrücke.*

weidspiesz. waidspiecz *venabulum* 55.

weidwerk. *sie hant verfugen lassen, das die vorgenanten fischer nach irem* weidewerg *gefaren und gefischen mogen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1447; die fischer sagen daz sie von alder lenger dan imand ydencken moge, ire* weidwerg *mit fischen und isszbrechen . . getriben. ib. 1443.*

weideleute. *dann von den* weydeluden *die fische also balde hinder sich gefort werden. Frankf. A. (Frankf.) 1450.*

weidlich. weiden- *68*, weyde-, wayde-, weyd-lich *152*, weidellich 29 *habilis, elegans.*

weidner *155, nl.* waadner *116 parazonium* (= *periz.*)

Weide. weyte *sandix* 56.

weiden. *2* weidene *stühl Frankf. Arch. (Frankf.) 1651.*

weidicht. widich *salidum. das* wydach *vor Sassenhusen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

weidling *Dasyp., 56, 58, 69 linter, barca. Stalder 2, 442.*

weidnel. *mit des vorgemelten stiffts Maintz regalia, lehen, geistlichen vnd weltlichen — ertzten, bergwerckhen, wildbannen,* weydtneyen, *hoch vnd nidergerichten, zwingen, bannen. Frankf. Arch. (Wien) 1660. (Vgl. die Noten!. zu* weiden: waidnen pascere *88).*

weidner *pabulator 74. — weidmesser: der jung hab ime sein däschen mit einem* weidner *uffgebrochen. Frankf. A. (Butzbach) 1569.*

nd. **weidung** *alimentum* 56.

Weiffen *cathelare* 2. *Vgl. Vilmar 444.*

weiffhaspel. *eyn* weyffhaspil *gerodium* 5*.

Weihbrunnen. wichbrunne *aspersorium 75.*

weihrauch. *wias* wirouch *al bokon. lib. syn. Dom. 1100; rol* wyroch *incensum rubeum. ib.*

weihrauchbüchse. wirauch-busse 17, -bysce 5*, weyerach pügse 3, weyroch beisze 13 *acerra.*

weihrauchfass. wirauchvasze. wirach wasz 21, wireck vat 22 *acerra, vas.*

weihrauchen. *nl.* wiroken *adolere 99.*

weihwasser. wihe- 6, 7, wich- 5**,76,* wyech- 18 -wasser, *nd.* wige-, wigh-water *aqua benedicta.*

Weile. *gott hat meinen lieben jungker Seb. v. Kralugk von diesem jamerthall neulicher weyll abgefordertt. Weim. Ges. Arch. 1547.*

weiland. weilandig. *der* weilandige *amtsschreiber. Weim. H. St. A. (Wien) 1759.*

Wein. win, wine, wijn *vinum.*

weinbeere. *hd. nd.* wyn-, win-, *hd.* wein-bere *uua.* trucken weinper *uua passa 74.*

weinbeerast. weinperast *palmita 74.*

weinbeerkorn. weynberkorn *acinus 66, 134.* winberkerner *arills lib. syn. Dom. 1100.*

weinbube. *clee.* wijnboeue *histrio 147.*

weinfleeke (*Stücke Land, worauf Wein gebaut wird:*) *Kerstan Botthenner zw Wallerszhausszen hat Georgen Botthener daselbst een* weynfleeke *verkaufft vor 4 alt schogk. Tenneb. Amtsrechn. 1535; ein* weynfleeke *abgekaufft. ib. (Regel).*

weingartblatt. wingartblat *acinus* 12. (*plur.:*) wyngartzbladen 75, wyngartsbletter *Gl. m. Meg. abastra* (i. *folia vitis*).

weingelünder. winglander *vel* winglender *falanga 75.*

weinkarst *bipalium 125.*

weinkauf (*Aufzeid bei einem Vertrag oder bei vertragsmässigen Arbeit:*) *7 gr. dem meurer zu* wingkauf *gehen. Tenneb. Amtsrechn. 1542; dem zimmermanne zu* weynkauff *gegeben. ib. 1542.*

weinknecht. *synnemen von* winknechtin. *Frnkf. A. (Frankf.) 1376.*

weinkrause. weinkrausz *cululus 114.*

weinkundig. weynkyndiger, wynkündgier *64 obstemius* (i. *vino parcens*).

weinmeister *Weim. H. St. A. (Weimar) 1602.*

weinrebast *palmita 74.*

weinsaufung. winsuffung *bachatio 65.*

weinschale. *nd. eyn* wynscale *scalum* 37.

weinschank. *Martin Gebhardt* weinschaunk. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1618 (= Weinschenk).*

weinschneider. wyn snyder *putator* 57.

weinseger. wynseger, *olleyer, wollenkeyffer. Frnkf. Stadtbibl. II 18.*

weinstieher. *daz synnemen von* winstichern. *Frankf. A. (Frankf.) 1376.*

weintrichter. weintrachter 32, *eyn* wine drichter 17, winedrechter 8 *scalum, scalarius, scalco.*

weinzäpfer. *nl.* wintappre *99, nd.* wintepper 11, 23, *nrh.* wintzepper *132 caupo. Daneben hd.* winzepbner 7.

weinen (*mit Wein versehen:*) *unsze burger, die sich jarlich czu Hochheym gepleyet han zu* wynen. *Frankf. Arch. 1465.*

Weine. *nd. eu* wene *egillopa* 11.

weinen. *Rachel die weinete ire kint. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

weinbar. wainbar *flebilis 88.*

weinendig. weynendig 5, *135*, weynidik 21, *hd. nd.* wenendich 6, 23 *gemebundus, lugubris.*

weinig. weynig 18, weyniger 17, *nd.* wenich, wanich 11, 6, weignig 56 *gemebundus, lugubris, lugosus — egillopicus.*

weinlich. weynlich 20, wenlich 57, *nd.* wenlik 56 *lacrimabilis, lugubris.*

weinung. weynung *planctus* 20, *110.*

Weise. *mascul.: auch sol von beiden teilen nyemant umb dheinerley sache . . . dem andern leyle keynes argen warten . . in* keiner weiss *one geverde. Reichstagsakten herausg. v. Weizsäcker 1, 190. 36 (1377).*

Weisel. weysel *66, 74, daneben* weyser 3, *w. der ymen 134 opiuter.*

Weisen. *die vormunden aber wollen sich von ihrem vornehmen nicht weisen lassen. Weim. H. St. A. (Samml. 85); als die Horluff (Flussname) in burggraben geweist worden. Bing. Akten 1596.*

Digitized by Google

Weisbot. weiszbott *apparitor* 412.

(Weisz.) weiszigkeit. weissikeit *albedo* 4.

Weit. wiet 12, wijt, weyt, *nd.* wit *amplus.*

weitabgesessenheit *der aus* weitabgesessenheit *meines brudern verursachte verzug. Weim. H. St. Arch.* 1635.

weitläufigkeit. *eher diese ding, die beschwerung vnd* weitleuffigkeit *erraicht. Weim. Ges. Arch.* 1525.

weitläuftiglich. *vnnd soll mich aymants verdenken, das ich zu besterckung des wiederspruchs allerhandt jura* weittlaufliglich *angezogen. Frankf. Arch.* 1567.

weitigkeit. weytekeyt *amplitudo* 5', 18.

weytung *ampliudo* 4.

Weitzen. waisz *camech* (*triticum*) *lib. syn. Dom.* 1400. *als die becher pitten, ine* den waitz *hie zuuschen mesz auff* 22 *sch. zubacken zulzulassen, in ansehenn, das sie den firnen* waitz *dewr kauffen muessen vnd der new* waitz *sich nit wole backen laesz. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1535; 42 *scheffel gersten vnd* weutzen. *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) 1612.

weitzenblick. *der* weyszbecke *zu Farnrode. Tenneb. Amtsrechn.* 1528; *Casper* weyszbecke. *ib.* 1534 (*Regel*).

weitzenbrot. weyszenbrot *panis triticeus* 61.

weitzenkiele. waiszencleyh *cantabrum lib. syn. Dom.* 1400. *Über die Form* kleib *neben* kliese *s. Grimm Wb. 5, 1084.*

(Welich) welichheit *qualitas* 29.

Welf *danchen* **welfer,** welffer 75, *Frankf. Stadtbibl. II* 26, *nd. nl. en* welpen 22, 99 *catulus, belua. der lewen* welffer *catuli leonum ib.*

welfehen. welfgin *catulus* 3'.

welferchen. welfrigen *catulus* 3.

Welk. welck 5, 23, welick 74, willig 18 werden *macerr.*

welken. swelchen *macere* 74.

welkheit. *nd.* welcheit, walcheit *macies.*

Welle 8, 23, wille 9, wolle 16 *impendibulum.* (*Radewelle, Holzcylinder, um den sich ein Wasserrad dreht.*) 24 *gr. Franz Kesseler zu Eysenach vor 1* weln *zum eysen hamer. Tenneb. Amtsrechn.* 1528.

wellbaum. welbom *zur mülen. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1345.

wellblock. wellebloc 147, walploch 114 *cylindrum.*

wellstein. wellistein 121, *Sum. cylindrum.*

Welt *mundus.*

weltverschmäher. *ein* welt vor smeer *ecclesiasticus* 27.

weltklügling. *es sagen etlich* weltklügling. *Weim. Bibl. (Ambach)* 1543; *obschon ir gewissen fast durch* weltklügling *vnd schreier getröstet wirt. ib.*

weltlich. *clev.* wyltlick *palanter* 147.

weltlichkeit. *clev.* werltlichkeit *mundialitas* 147.

Wendehoch. 3 *grosz vur* 2 wendeloch *uff die brogken. Frankf. Arch.* 1596.

wendelbaum *eines webers insubula Ki.*

wendelholz. *hatt ein* wendelholtz *in die keller gemacht. Bingeih. Akten* 1605.

wendelstein. *hd. nd.* windelsteben 17 *etc. hd.* wendili 147, wendel- 18, 67 *Mrg.* -stein *cochea.*

wendlich (*wendelbar:*) wendelich *glücke. Frankf. Stadtbibl. II* 23*.

wendea. in *daz han ich den sin* gewant. *Leipz. Ils.* (*Veterbuch*) 12. *Jahrh.* — (*etwas verwenden:*) *wir haben sie ad pios usus* gewendet. *Frankf. Arch.* (*Marburg*) 1555; (*verwenden:*) *sie aber habenns darbei nicht* winden *lassen. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1585.

wendig. *dasz ich mein intent* wendigk zu *machen gemüssigt. Weim. H. St. Arch.* (*Marksuhl*) 1591.

Wenig. *es seyndt auch etzlich kauffleutt von Ungernn zu* wenigk *tagen anherkomen. Wrm. Ges. Arch.* (Nürnberg) 1522.

Wepe *arbutum.*

eyn **wepeken** *arbutus* (*fructus*) 45.

Wepf. wepff 64, wep 110 *licium.*

wepfel. webbel 17, wefel 1, 13, 76 *licium.*

Wer, was. *her si ritter, knecht burgere odir waz mannis her si. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1348; die erkhantnusz, sie gefall in wasz *wege sie wolle. Frankf. A.* 1545.

was *adj.* waszer gestalt *ahn E. f. gn. wir arme leuthe beschwerung halben supplicirt haben. Weim. Ges. Arch.* (*Herbsleben*) 1559; *werden sich zu entsinnen wissen,* waser *gestalt . . ich noch hinderstelliger besoldung halber . . ansuchung gethan. ib.* (*Gotha*) 1570; *ich habe daraus verstanden,* wasser *gestalt . . er vermerkte, etc. Frankf. Arch.* (*Dresden*) 1615.

waserley *qualis Vogel. es ist genugsamlich bekant, in* waszerley *stant vnnd weg es zwyschenn pfarher und dem capittel . . gestandenn hatt. Frankf. Arch.* 1515; in waserley *weg es wille. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1568.

Werben. werffen 1, *nrh.* weruen 97 *negociari. eyn gryklicher kauff- vnd* werbender *man, so grosz oder klein kauf hendel oder chramerey treyben. Weim. Ges. Arch.* 1522; *das* werbende *geld, so auf zinsen stehet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) 1717. (*vgl. auf* werbung *stehende gelder. ib.*). — (*bewerben:*) *ich hette mich an etlichen frunden umb ein buchssenmeister* geworbin. *Frankf. Arch.* (*Eppstein*) 1500.

werbestelle *benlum* 57.

werbenlich. *neben iren* werbenlichen *erpieten. Frankf. Arch.* 1536.

werber, *nd.* werner, waruer 11 *negociator.*

Werbing 1 *accedula* (*Sauerampfer*). *Entstanden durch Mißtheose aus* pernicca *mit den Übergangsformen* berwinke 24, 45.

Werd. *eyn* wert 6, werde 74, *nd.* (*pl.*) werden 22 *excludae.*

Werden. *im zwey hurige junge thier usz dem graben werden laisszen. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1505 (*ihm zwei Hirsche aus dem Hirschgraben zukommen zu lassen*).

Werder 37, werdir 57 *insula, echiludo* (*entstellt aus Aegina, Aeginades*).

werdicht. *dem dabei befindlichen* werdicht *und wiesen. Weim. H. St. Arch.* 1730.

Werohalben. *wollet mir anczeigen,* werohalben *er ingezogen worden sey. Frankf. Arch.* 1556.

Werfschaufel. werfschuvel *pala* 76.

werfen. *dise clage wart geworfen fur die sheffen. Frankf. Arch.* (*Bornheim*) 1505.

wurfe *pala* 20.

wurfbarte. worffbart 7, worfbark (*sic*). *Frankf. Stadtbibl. II* 54 *asciola, dolabrum.*

wurfschaufel. worfschuffel *ramus Frankf. Stadtbibl. II* 54.

wurftafel. worfdanel *alea* 19.

wurftafelspiel. *nd.* wortafelspuel 11, *nrh.* wortafelspel 132 *alea.*

wurfzabel. worfzabel 8', 100, wurfizabel 144 *alea.*

würfeln (*mit mixtur mischen:*) würfel *vnd gus win daran. Frankf. Stadtbibl. III* 25*.

würfling. wrfling *Wien. Voc. 15. Saec.*; worfelinge 57 *abortivus.*

Werk. *halte zwar gerne ehre solches zu* werck *richten wolen. Weim. H. St. Arch.* (*Cospitz*) 1626.

werkverständig. *dieweil aber der soldat durch abnehmung der kupfernen rinnen, die schiefftarlachung am heupt- oder saalhause ziemlich offen gemacht, darvon dasz gewürter die gesparre verderbet . . als wirdet es von nöthen sein, dasz durch* werckverständige *dasz gebewde besichtiget werde. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) 1640.

werkgezeug. werggeczug *Frankf. A.* (*Frankf.*) 1502.

werkhammer. werghamir *marcellus* 57.

werkstellig. werckstellig *machen* (*bewerkstelligen*). *Bing. Akten* 1651; *mit grosser solennität* werckstellig *gemacht. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) 1570; *massen wir dann solches thistes* werckstellig *zu machen . . einander zugesaget. ib.* (*Naumburg*) 1660.

werktag. werthag 5', wurktag 9 *feria.*

werkeltag. werkiltag *feria* 57.

Wermuth. warmüt 87, wermüt, wirmut *lib. syn. Dom.* 1400, wormeth *Frankf. Stadtbibl. II* 54 (*brevilogus*) *absinthium, absinteum.*

Werner *egillopa* 19, 49, *Fris., Ki.*

Werth. *er hatt des pfarrers handlung in seinem* werdth. *Weim. Ges. Arch.* 1521.

wertherer. *nrh.* werderer *licitator* 132. — *nrh.* werderer 132, *nl.* werdre 99 *era, arrabo, vgl. Schiller-Lübben 5, 675*.

werthern. *nrh.* werderen *estimare* 132 *vgl. Schiller-Lübben 5, 675*, *Lexer 3, 777.*

Wesen. weisen 21, *nd. en* wesent 22, 23 *essentia.* — *und liessen nyemanden inne der ichtes* weesens *waz ane urlaubung der fursten. Frankf. A.* (*Frankf.*) 1442; *mich bericht Dr. J. Spieß, wie Ewr churfurstlich gnad meiner person auch meinen kindern . . desszgleichen meinem* wesen *nachgefragt. Weim. H. St. Arch.* (*Nördlingen*) 1504.

weselichkeit 65, weselichkeit 15 *essentia.*

wesung. *nl.* wesinge *essentia* 106.

Westaüdwind. westirsundirwind *Heinr. Sum. D., Fr.*, westsudroen wint 40 *africus.*

Wespe. west 7, wepftz 76, wesfs 74, wispel 23 *crrepulus.*

Digitized by Google

Wette. wedde 20, weth *49*, *nd.* weedde 11 *vadimonium.*

wetten (*Pfand einsetzen:*) *er sal* wettin *deme munitmeister dru phunt; der sal ime* wettin *driu phunt. Erfurter Weisth. ed. kirchhof 1289.*

wettig (*schuldig, verpfändet:*) *der soll dem richter vunff marck vnser stede paymentz* weddich *wordenn synt. Köln. Stadtrecht 15. Jahrh.*

wettunge. *50 gulden han wir gegebin Heinr. und Ludewig Wissen gebrudern, das sie abegelassen und virzegin han uff die* wettünge, *als Cocze zum Wydel und Wernher uff dem Heissenstein ime ein vor zyden gelan han. Frankf. A. (Frankf.) 1396.*

Wetter, wedder, weder aura. *wiewol er die zeit weters halben kainen flegken belegern magk. Weim. Ges. Arch. 1522.*

wetterdach. wettertach *grunda Ki.*

wetterdichter. weter- 1, *4, 75, 134, hd. nd.* weder- 5**, widder- 18, fetter- 21 -dichter, -dichtern 21 *aruspex.* (*Zusammengeworfen mit* aura.)

wetterhahn. wetterhan *aruspex 4.* — (*Name eines Thurmgeschirrs:*) wedderhan 19, *nd.* wederhaen 11 *carchesia.*

wettermacher *aruspex 66.*

wetterleichen, wetterleuchten. wetterluchten *63*, wedderleugen 13 *corruscare.* wetterluchten *corruscatio 125.*

wettersager. wetthersager 7 *aruspex.*

wettertag. (*Tag mit günstiger Witterung:*) *sagen, wie dieselben ampulute bliben, so wullen sie zu* wettertagen *von dannen ziehen. Weim. Ges. Arch.* (*Freiberg*) *15. Saec. ; das unser furstlichen ga. ouch biss zu* wettertagen *frist darczu geben wolden, wann nit dy zceit vnd besundern yn stollen vnd wassern zu erbeiten vngeschefftig ist vnd nicht holtzs noch verraths daczu gehorende haben, das sy zulchin vorrath zu der hand geschicken vnd hinusz zu* wettertagen *den buw mit rathe an gegreifen mochten. ib.; das dy sommerlichen* wettertage *fast am ende oder verschynnen. ib. 1522 ; das (ehe der krieg beginnt) dy sommerlichen* wettertage *fast am ende . . und die kriegis knecht irer geringen kleidung halben in kallten wetter tzu velde nit esubehalten sint. Weim. Ges. Arch. 1522 ; so baldt es aber zw etwasz bessern* wettertagen *kumbt, wollen wir wiederumb brennen. Frankf. Arch. 1554.*

wetterwecker. *hd. nd. nl.* wedder- 22, weder- *56*, 23, *109* -wecker *aruspex.*

wetterlich *126 nimbosus;* wetterlich *zijt hybernus* 8. *der durchlauchtig furst . . hat an das kayn. regiment emsiglich begeren lassen, das die berurten 3000 knecht noch drey monath oder doch die* weterlich *zeit aus , so lang der Turgk im feld ligenn , von den stenden des reichs unterhalden* [*zu*] *werden. Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1522. (Hier bedeutet* wetterlich zeit: *Sommerzeit).*

Wetterau. Weyglhedrive *Frankf. Arch.* (*Bockenrach*) *1517.*

Wetzger. wetschger *110*, wätschger *126*, watschker, watschko 75, wetschker *114 ascopera, cassidilis, manica. 4 gulden an muncze zinsz grossi in eynen* wecsschger *gewest. Frankf. Arch. 1520; ein schwarcz* wetzschker, *darein 4 ß. 14 gr. an gulde gewehsen. Weim. Ges. Arch.* (*Volkenrode*) *1567.*

Wicht. *ein armes* wicht *Leipz. Hs.* (*Velerb.*) *12. Saec.*

Wicke. wick *bitha* (*beta*) *lib. syn. Dom. 1100.*

wickegemenge. wikegemenge *farrago* 57.

Wider *contra.*

widerantwortschreiben. *der stadt ausgelasszens* widerantwortschreiben. *Frnkf. Arch.* (*Isenb.*) *1633.*

widerantwortlich. *wir mögen euch* widerantwortlichen *nit verhalten. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1652.*

widerbrüchig. *sie waren gode* widerbruchig. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

widerdienst (*Gegendienst:*) *sein curf. gn. weren hie auch nichtz mehr dan eyn verordneter zum regement, aber zw diesem mall nicht von seynen wegen sunder seyn gnade dynlen vnsern gnedigsten herrn von Menes doch auff* widerdynst. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1521.*

widerfahren (*entgegenkommen:*) *do im das tier* widerrur *— vnd worten er es bewr. Leipz. Hs.* (*Velerb.*) *12. Jahrh.; ein endtlich antworth* widerfharen *zu lassen. Weim. Ges. Arch. 1524 ; die lehen gnedigst* widerfahren *zu lassen. Weim. H. St. A.* (*Coepitz*) *1626.*

widerfechten. *vber etlicher vngelegner reichsstende* widerfechten. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1526; zu* widerfechten *endt auszz guthenn rechtmessigen grunde . . Frankf. Arch. 1544 ; sölichs mag er nit* widerfechten. *Überl. Akten 16. Jahrh.*

widerfechten. *subst. n. ohne eynige so vnd einrede, oder* widerfechten. *Weim. H. St. Arch. 1613 ; sondern auch alle schäden ohne* widerfechten *dem herrn verkäufer restituiren will. ib.* (*Sulza*) *1675.*

widerfechtung (*Anfechtung:*) *ohne rechtliche* wiederfechtunge. *Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1580.*

widergehen (*begegnen:*) *ein tier im do* widergienc. *Leipz. Hs.* (*Velerb.*) *12. Saec.*

widergelt *76, Frankf. Stadtbibl. II 26 recompensa, retribucio.*

widergeltunge *recompensa 76.*

widerkeifen. *nd.* wederkiuen *rebellare* 56.

widerlage. *er hat 2500 thaler des ihm inferirten dotis halber als* widerlage *eingesetzt. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1784.*

widerlaggeld. *das heurath vnd* widerlaggelt. *Weim. H. St. Arch.* (*Heidelberg*) *1595 ; 1500 reichsthaler heurathgutles vndt 15000 reichsthaler* wiederlagegeldes. *ib.* (*Sonderburg*) *1634.* (Widerlagegeld *ist das vom Bräutigam im Gegensatze zum Brautschatze zur Sicherung der Braut ausgesetzte Geld.*)

widerlegungsgeld. *dasz sie nach ihrem tödtlichen abgange aber bezagte* widerlegungszgelder *bezahlen sollen. Weim. H. St. Arch.* (*Sonderburg*) *1634.*

widermaerig! widemerig *factiosus* 8*.

widermôte (*Misgeschick:*) *czu glucke oder czu* widermûde. *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

widerneigen. widerneygen, *nd.* weder-niggen, -neghen *reclinare.*

widerpapst. *an den* widdirbabest *zu Afcon. Frnkf. A. 1586* (*Afcon = Avignon*).

widerrede. *als sie bedeutlyk vnd veranlasset worden sind, dasz . . er Hans sein antwort — und darauf der obt sein* wiederrede *vnd letzt er Hans sein nachrede in versiegelten schriften setzen sollten. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) (*spätere Copie*).

widersehrift. wedderschrifft *rescriptum* 57.

widerschrift (*Antwort, Gegenschrift:*) *E. churf. gn.* widerschrifft *betreffen des reichs stewer. Weim. Ges. Arch. 1524; ebenso z. B. Frankf. Arch.* (*Butzb.*) *1505.*

widersehen. *geben zu München vnder vnserm* widersehenden *adler. Frankf. Arch. 1515. (Bezieht sich auf das Siegel Ludwig des Baiern, auf welchem 2 sich gegenseitig anblickende Adler dargestellt sind.)*

widersatz. *umbe alle desselben* widirsaczes, *czweiunge und unwillen. Frnkf. Arch.* (*Frankf.*) *1577 ; der forchte got nicht, nach* widersatz *des menschen. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

widersetzig. *wurde er . . daran seumig oder* widerseczig *befunden. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1574.*

widersetzung. *nd.* wedersettinge *opposicio* 56. *freueliche* widersetzung *kegen gemeynen christlichen gehorsam. Weim. Ges. Arch.* (*Mainz*) *1521.*

widerspännig *126*, widerspennig *88*, wederspendig 17, widerspenig *75 refractarius, pertinax, contumax.*

widerspännigheit. widerspennigkeit 8, widerspenikeit 9, wederspendigkeit 17 *pertinacia. fomes: geyle reizung vel natürliche neigunge vel verkarter naturen* widerspenigkeit 9 *Anh. 2, vorkarte*(*r*) *natur* widerspenigkeit 51.

widerspiel (*Gegentheil:*) *es kann das* widerspill *von mir bewisen und dargethan werden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1566 ; sintemal wir das* widerspiel *vernommen. ib. 1615 ; wir befinden leider das* widerspiel. *ib.* (*Hessen*) *1634.*

(widerstehen.) widerstehung. wedersteunge *opposicio* 56.

widerstand. *nd.* wederstant *obstaculum* 56.

widerständig. *wer deme rychte und kurfursten unbekanntlich und* widerstendig *were. Reichstagsakten herausg. v. Weizsäcker (1, 144) 1379.*

widerstosz *144*, wider-stoz, -stosz, -stos 3, *nd.* weder stud 56, weder stot *polemonia, repulsa.*

widerstreitisch. widerstritisch *party machen factiones 140.*

widerthell. *unser gerechtikeit zu ersalen vnd* widerteils *furbringen anzufechten. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1489 ;* widderteil *Frankf. Arch. 1500. 1501 ; Hans Gawer sein* [*wyderteil. ib. 1512.*

widerthun. *wir sollen dar czu . . griffen, das das* widdertan *vnd gekart werde. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1587.*

widertreiben. *die warheit . . die nymant* widder trîben *kan. Ged. v. Conr. v. Zubern, Frankf. Stadtbibl.* (*Domb. 99*).

widerwart. *alle syne* widder warten. *Frankf. Stadtbibl. II 29.*

widerwärtig. *dieweil ess solcher ordnung* wiederwertig *vnnd entkegen. Weim. Ges. Arch. 1524 ; vnd habe shme gesagt, wan diesze freueliche handelung nicht* widerwertigk *sey dem leyptzischen vertrage vnd dem rechten . , . szo habe . . etc. Weim. Ges.*

Digitized by Google

Arch. 1553. — *mit den Turtern vnd andern des christlichen glaubens* widerwertigen. *ib.* (*Nürnberg*) *1522*; *vnser* widerwertigen *im reichsrath. ib. 1524*; *so befinden wir doch, dasz vnszere* widerwertigenn *inn bewerbung, vns vf den frühling zu vberziehen. ib.* (*Dännark*) *1545*; *des heiligen reichs gewesenen landtfriedbrechers, rebellen vnd* wiederwertigen. *ib.* (*Wien*) *1567*; *er ist auff verhetzung der* wiederwertigen *gegen ihm inquirirt worden. Frankf. Arch. 1695.*

widerwärtigkeit. *die sachen haben sich zwischen dem herzogen von Holstein und seinen curf. gn. zu solicher vnfrur, entborung vnd* widerwertigkeit *eingelassen. Weim. Ges. A. 1525.*

widerwärtlich. *wo aber ichts anders sein teil schedelichs oder* widerwertlichs *vnd seynem angemassten rechten fruchtbar darinnen enthalten. Weim. Ges. Arch. 1500.*

widerwillen. *derhalb er mit bischoff Lorenz seliger gedechtnus zu* widerwillen *komen. Weim. Ges. A.* (*Nürnberg*) *1522*; *das zwischen meinem eldesten sone Hansen vnd meiner itzigen hausfrawen vnd ihrer tochter kein zanyk vnd* widerwillen *vorfallen dorffe. Weim. Ges. Arch. 1555.*

widerwort (*Widerspruch:*) *ob er mochte vnrehte vrlden* — *vnn* widerwort *virmiden. Leipz. Hs.* (*Veterb.*) *12. Jahrh.*

widerwotig (= widerwötig?) *ob . . ein dechen oder ein schulmeister den forgenanten . . an alsulicher gabe von vngunste oder von argem willen* widerwotig *wuldin sin. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1332.*

widern. *ob die dann das zu geben* widdern *wurden. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1650.* — *sie* widdern *sich onfuglich, die bussen . . zu bezallen. Frankf. Arch. 1547*; *sie haben es gemeiner clerysey angezeigt, die sich hart* gewidert. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

widrig. *nd.* en wederich *opponens* 22.

widrigheit. wederkeit, wederheit 21, wedercheyt 23, wedericheit 22 *contrarietas.*

Widme (*Widmung?*) *dy genante capelle mit dem kirchoffe vnd der* wedeme *vnd was opphers darynne gefellet. Weim. H. St. Arch. 1404.*

widmen. *vnde hant die altare bede* gewidemt *mit gude. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1532*; *der adel, so zum swert vnd handthabung rechtenns vnd fridenns* gewidembt. *Weim. Ges. A. 1524*; *canonici vnd alle kirchen personen, die zu jeder kirchen* gewidmet. *ib.* (*Strasburg*) *1558*; *wegen des zu hiesigen stadt bauwesen* gewidmeten *holtzes. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1776.*

Wie *quo modo.*

wiegetan-heit, -hait *qualitas* 1.

wietanigkeit. wietanichait *qualitas* 2.

wielichkeit. wielicheit 15, *76*, *140 qualitas.*

Wiebel. wibbel *colonus i. vermis in faba. Frankf. Stadtbibl. II 54.*

Wiedehopf. widehoppa *Heinr zumm. D.*, withopf 40, widthoph 55, *nd. nrh.* een wedehop. eyn wydhop *off* wydhuyp *432 epops, epopes, upupa.*

Wieche. wiecke *vel meisel in die wunden Ki., nl. nrh.* wiec *107*, wigch *152 in die wonden.* wiech *in der wunden 110*, wigk *in die wonde 68 licinium, epithema.*

Wieder *re* —.

wiederbauung. widerbuwunge (*Wiedererbauung*) *Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wiederbeuglich. widderbeuglich *reciproce* 20.

wiederbrief. *nd.* wederbrief *copia* 11.

wiedereinfallung. *nd.* weder invallunge *recidivacio* 56.

wiederfall. widderval *recidivum* 20.

wiederfahrt. weddirvart *reditus* 57.

wiederfällig. widerfallige *sucht recidibilis 75.*

wiederführen. wider-furen, -fieren, -foren *8 reducere.*

wiedergalm. *nd.* weddergalm *echo* 38.

wiedergebung. widergebunge *Frankf. Stadtbibl. II 25 retribucio.* widderg. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1501.*

wiedergeißt. *nrh.* wedergeliut *echo 132.*

wiedergriffig. wedirgriffig 57, *nd.* wedergripich 56 *reciprocus.*

wiederheischen. *hd. nd.* weder- 5, widder- 6, 21, wider- 1, *4*, wedder- 22 -heischen, -eschen 22, -heiszsen 21, -heissen *4 oppellare.*

wiederkauf *recmtio.*

wiederkäuflich. widdirkeufliche *jarzinnsze Tenneb. Amtsrechn. 1534*; widderkäufliche *jharzinsse 1523.*

wiederkehr. *uf myn* wederkar. *Frankf. A.* (*Hessen*) *15. Saec.*

wiederkehrig, widerkerich 5, *nd.* wederkerich 56 *reciprocus.*

wiederklang. *nd.* wedder clang *echo* 38.

wiederkriegung. widerkriegunge *rebellatio* 20.

wiederlebendig. widerlemptig *redimitus* 1.

wiederlösen. *nd.* wederlosen *redimere* 56.

wiederruf. *nd.* wederruep *echo* 11.

wiederschein. widerschein *radius reflexus* 33.

wiederschlag. *die sunne scheinet auf die dinck, da sie* widerslack *hat. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

wiederstellung. *ohnerachtet das gelt erlegt, ist die* widerstellung *des gefangenen nit beschehen. Frankf. A. 1622.* (Wiederstellung = *Freilassung.*)

wiederwacht *cerninorum cornuum reditus. Pomey ind. ms.*

wiederweg (*Rückweg:*) *wann er synes* wiederwegs *herauf wiederlauffe. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1474.*

wiederzukunft. widderzukunft (*Wiederkunft*) *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1502.*

(Wiegen.) wiegegeld. *den wesselern umb* wigegeld. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1548.*

Wiegede. *vor zweyhundertl lattige marck braunschweigischer* wytte *und* wichte; weytte *und* wichte. *Frankf. Arch.* (*Braunschweig*) *1542.*

wichtig (*gewichtig*). *eynen guten* wichtigen *rinischen guldin. Weim. H. St. Arch. 1597*; *in gutem* wichtigem *golt reinisch . . auszgerichtet. Frankf. Arch. 1546.*

wiege *cunabulum.*

wiegenband. triczenbruch, brustbinde, wigenhant *fascia* 51.

wiegenlaut. wigenlud *crepitaculum* 57.

wage, *s. d.*

Wiehen. wyhan 13, *nl.* weyen *108 hinnire.*

wieheln. wibelon *95*, wiheln *69*, wieheln 7, wicheln 27, winheln *40 hinnire. nrh.* wijchelen *augurare. abestis* (= *a bestiis?*): *dy ingeweyde besuydi der beesten om dair uyt to* wijchlen *147.*

wieheln *stn. nl. das* wihelen *hinnitus 116.*

wiehelei. *nrh.* wichelye *auspicium 132.*

wieherei. wickery 5, *nl.* wickerye *109 augurium.*

wiehern. weihern 8, wehern 17, wyern 9 *hinnire. nl.* wicheren *auspicari 109.*

Wierig (*währig*). *wir dann alle reich und herschnungen, so in vnordnungen und zwirracht vnder in selbs leben vnd irr gernd, nit wyrig noch bestendig bleiben mögen. Weim. Ges. Arch.* (*Wien*) *1522*; *die ich habe diesser zeit shn ihrenn hohen vnnd* wihrigenn *sachen viel lieber verschonen wollen. ib. 1567. Vgl. Stalder 2, 454.*

Wiese. wisse, wisz, wyese *75*, wese *125 pratum.* von wesen *Tenneb. Amtsrechn. 1523*, von eyner wesen. *ib.* (*Regel.*)

wiesenbaum. *hd. nd.* wesebaum 19, wyesenbaum 20, wezeboem 11 *pratale.*

wiesenplacke. *daz wir virkauft han alle dy eckere und* wesinplackin *dy eigen sint. Arnsb. Urkb.* (*Baur*) *1350.*

wiesenscheren (= *mähen*). *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1500.*

wiesenschlifter. *über den* wiesenschlifter. *Weim. H. St. Arch.* (*Ilmenau*) *1674.*

wiesensteg. *beim vnnersten* wissteg. *Bing. Akten 1572.*

wiesenwachs (*richtige, ungeteilte Wiesenfläche, Wiesengelände, besonders in einer Flussniederung*): *einname* wysenwachs: *X acker* wysenwachs *und 3 viertel ligen an der Lyna zum amyt gehorig. Tenneb. Amtsrechn. 1525*; wesenwachs, wieszenwachs *1553*; *22 gr. mederlon von dem grase an der Lyna, sint 10 acker* wysenwachs *in das amyt gehorigk. ib. 1528*; wesennwachs *1525*, wieszenwachs *1534* (*Regel*).

wiesenwässerung *Weim. H. St. A.* (*Postendorf*) *1748.*

wiesenwolle *o. mattenflachsz alopecuros 144.*

(Wiesel.) wischen. *nl.* weseken *mustela* 56.

Wild *adj. adv. die eisenschulden werden überaus* wild *stehen. so viel ich drumb weisz. Bing. Akten 1679.*

wildwurz. wildtwurcz *apium agreste. lib. syn. Dom. 1109.*

wildigheit. *der herzen* wildickeit *vagatio mentis 9.*

wildlich. *hd. nd.* wilt-, wilde-, wild- 7, wil- 21 -lich *ferinus.*

wildniss. *eyn* wiltnisse *heremus* 56.

(wild *subst. n.*) **wildbahn** *lustrum* 56. die wiltpan *so wyt lüpniczer margk wendet. Weim. H. St. A.* (*Eisenach*) *15. Jahrh.*

wildfang. wiltfange *circulator 125.*

wildbrät. welprat *Frankf. Stadtbibl. II 48* (*15. Jahrh.*); *es* wildperts *fahrlon Weim. H. St. Arch. 1665.*

wildbrätsdieberei. *er hat die* wildpretsdieberey *lange gebraucht. Frankf. Arch.* (*Hessen*) *1636.*

Digitized by Google

wildfeuer. wiltfener *erysipelas* 43.

wildfelsch. *Berchtoldus der* Wildefleyshecker. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1333.*

wildfrass (*Beschädigung durch Wild*). *Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1751.*

wildfuhr. (*Wildbahn:*) *weil solches zu nachtheil der* wildtfuhr *gereicht. Weim. H. St. Arch.* (*Dippoldswalde*) *1576; da durch die teiche der neuen* wildfuhr *nicht einiger schaden zu befahren.* (*Lausnitz*) *1576.*

wildhecke (*Waldzaun:*) *20 gr. haben etliche knechte, die oft bephel des jhegermeisters* wilthecken *gemacht. Tenneb. Amtsrechn. 1533.*

Willfahrniss. *solche gnedige* willfahrnuss. *Frankf. Arch.* (*Homburg v. d. H.*) *1643; sb. 1645.*

willfahrung. willfarung, *inn allem, so an mir allein bewendet. Frankf. Arch. 1567.*

willekoren. die wilkurten *richter. Bing. Akten 15. Jahrh.*

willigen (*bewilligen:*) *warumb wir die artickel nicht* willigen *noch annemen können. Weim. Bibl.* (*Amsdorf Antw.*) *1549.*

willigung. *darzu sollen wir auch nye fürbas keine bestettigung oder* willigung *geben. Weim. H. St. Arch.* (*Gelnhausen*) *1502.*

Wimpel *hd. nd.* 23, 11, wumpel 19, wumple 56 *flammeolum, orarium, peplum, galamina* (*κάλαμος*).

Winseln. *es* wimszlet *mit zuncken fora itibus feruent 126.*

Winn (*Gewinn:*) wyn vel *lon emolimentum.*

winnhaftig. winhefftig 20, winhafftich 19 *questuosus. ab mehr berggenossen do wurden vnd sollich kupphenwerg erregit vnd* wynhafftig *wurde. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *15. Jahrh.*

winnig. *nd.* winnech *lucratus* 56.

Wind *ventus.*

windblume. windblum *flos volubilis. lib. syn. Dom. 1400.*

windbruch (*vom Winde angebrochne Bäume, welche für geringen Preis verkauft werden*) *vor 4* wintbroch — *vor 24* wintbroche. *Tenneb. Amtsrechn. 1542; vor 20 grosse vnd kleine* wintbroche. *ib. 1542* (*Regel*).

winddürre. (*es*) *sy yn schuldig der herren scholtheiz zwene wagen holczes zu füren, der sal eyner grüne syn vnd der ander* wyntdörre. *Grimm Weisth. 5, 515.*

windel *hypanemium ouum Vogel.*

windfall (*das vom Winde umgebrochene Holz:*) vor wientfelle *klein vnd gros. Tenneb. Amtsrechn. 1542; vor 13* wintfelle, *seint halb dreypennig vnd halb zweypennig gewest. ib.; vor 12 dreypennig* wintfelle; *vor 1 Stpenigen* wintfal; *aus* wintfellen *gemacht. ib.; vor 1 hultz* wintfal *zum bawenn. ib. 1523; an afterschlegenn vnd* wintfellenn. *ib. pl. auch oft ohne Umlaut.* (*Regel.*)

windgeplöder. *es ist wegen des tieffen schnees und grossen* windgeplödere *keinem bohen fortzukommen möglich gewesen. Weim. H. St. A.* (*Tautenburg*) *1697.*

windlicht. *er helt das* wyntlicht *in der lyngken hantt. Weim. Ges. Arch. 1525.*

windmerke. wintmerki *artemo 93, daneben* wyndgemerck *64.*

windschaufel. wintschauuel 55. wintschauuel *das ist sein galiche wissenheit. Frankf. Stadtbibl. II 50.*

windtuch. *eyn* windtuch *collirium* 58.

Wind *Windhund.*

windheger. windeheger *Weim. H. St. A. 1615.*

windhetzer *Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1751* (*Antreiber der Windhunde*).

Wind *Wende.*

Windischland. *die grosz nol von Crayn, Kernten,* Windischiant, *Osterreich, Friaul und welscher land. Weim. Ges. Arch. 1522.*

(Windel.) windelschnur. windelsnur *fasciola* 58.

windelkraut *convolvulus Pomey ind. univ.*

Winehalten (*Parteilichkeit:*) *so offt sich setzung oder entsetzung eins scolners erfordert, sollen und wöllen wir vns semptlich und eintrechtiglich einen zcolner setzen vnd beseltigen der vns beyderseit zugleiche globen vnd swehren sol mit dem zcolle gleichmessig, vfrichtig, redelich an alle* wenehalten *trewlich gegen vns beide zu handeln vnd an vns beyde gleich vnd vnparteysch zu gewarten. Arnstädt. Urkb. her. v. Burkhardt 1496.*

Wink *nutus.*

winker. *nd.* wenker *nicticator* 56.

winkung. *nrh.* winckynghe *152, nd.* wenkinge 56 *nutum, nictus, nictumen.*

Winkel. winkel *suchen* (*Ausflüchte suchen:*) *das vnser schrift war vnd ir schrifft erdacht vnd erwarte sij, mogent ir am yrme* winckelsuchen *wol mirken. Frankf. Arch.* (*Mainz*) *1406* (*Fichard Wetter. 188*).

winkelprediger *ethnicus* 1.

winkelschlifer. winkil slifer *scuilus* 57 (*verstümmelt für sepinago oder etwas ähnliches:* Zaunkönig).

Winnen. winnunge (*Gewinnst:*) *wie vil fasze und iglichs vasses wie vil eymer, wie hoch in und auszgekaufft vnd was* wynunge *sber abgang bleiben wird. Weim. Ges. A.* (*Weimar*) *1494.*

Winseln. wynseln, wuntzlen 7 *gannire.*

Winter *hiems.*

winterhacken. *er hat mym wingarten* ongewinterbackt *auch ongenisdden ligen gelassen. Frankf. Arch. 1524.*

wintertroll *epiphyllia Vogel.*

wintervogel. *alcion* wintervogel *auff dem mere oder see 110;* wintervogel *up der see 85.*

winterisch *chimerinus Vogel. dweil es des* winterischen *vngewilters halben vor diesser zeit nicht fruchtbarlich beschehen mogen. Weim. Ges. Arch.* (*Wallendorf*) *1553.*

wintern. *nd.* winteren *hibernare* 86.

Winzerling *paucum Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Wipp. *drum will es schon allhier an handelsleuten fehlen — so fehlt auch kipp und* wipp *der falschen münze mit. Weim. H. St. Arch.* (*Bibra*) *1710.*

wippen *baluere 125.*

Wirken. *er hat seinen vortel ersehenn . . vnnd sich also von ihnenn beidenn* gewircket *in das nechste dorff kohmen, rettung erlangt vnnd sich also von berurtter gefenknuss mit gottes hulff* gewircket. *Weim. Ges. Arch. 1531.*

Wirbel *elitropium Pett. Voc.* (*heliotropium*).

wirbelsucht. *di* wirbel- 3, wurbil- 8 -sucht, werbilsucht 57 *epilepsia, epilemsie.*

Wirker. wurker 1, wurcher *71,* wercker *19, 69, 154 operarius.*

Wirkig. *nd.* warkich *operius* 11.

Wirkung. wirckunge 20, wurkung *62, nd.* warkinge 11 *operatio, dieweil bemelter reichstag sein* wurkung *nicht erraicht. Weim. Ges. Arch. 1524.*

Wirrwarr. wirwer barr, wirenwer, wyrr werr *65,* wyrrer vnd werrer *gargamen.*

wirrer. werrer *scismaticus* 57.

Wirs (*schlimm:*) *compar.:* wurser; *sup.: da* wurste *Frankf. Stadtbibl. III 25*.*

Wirtel 57, *ein* wirtil 9 *cirips, cirobs, gerodium.*

Wirth. wirt, wurt *Voc. a. 1477, clev.* weert *147 agoro.*

wirthschaft. wertschaft vnd *underschleiffung. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1501.* (*Vermáhlung:*) *das er sich friedlich vnnd nach vollendung der* wirdtschafft *wieder um so pald seiner* verweisung *halte. Frankf. Arch. 1557: die volziehung seiner* wirdtschafft. *ib. An andrer Stelle: zu volbrengunge vnde vollziihung dises christlichen* hanndels. *ib.*

wirthschaftstracht. wirtschafttraht *ferculum 95.*

Wisch. wisze 18, wicz 13, weysch 8*, wosch 8, wosze 21, wusch 19. *133, 152 facula* (*= Strohwisch*).

wischtuch, wis-, wusch-tuch *nebria 75.*

wischen (*schnell bewegen s. Lexer 3, 958*). *da sy nhun also shren willen geschafft, seyen sy widerumb davon* gewust. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1536; da weren sy funf zu ross durch das korn herauser gesprengt vnd ir einer zu tne* gewust. *ib.*

Wispel *nibulus* 29. *darnach kom got in einem* wispelen. *Frankf. Stadtbibl. II 50. Vgl. Brem. ns. Wb. 5, 274; Staider 2, 455; Strodtmann Id. Osn. 288.*

wispelsinnig *altriplex* (*i. bilinguis*) *107.*

wispeln. *nd.* wilspende *blesus* 23.

wispig. *nd.* wispich *blesus* 23.

Wissen *scire.* (*wissen machen, s. dat.:*) *wie Lodewich . . wellet weten . . allen den genen, die . ., dat . . Frankf. A.* (*Bacherach*) *1317; mein herr begeret desen* (*gen.*) *zu* wissen. *Bing. Akten 1580.*

wissen *subst. fem.: vnd haben den mit* rechtir wissen *emphollen. Weissäcker Reichstagsakten 1 106* (*Prag*) *1377.*

wissede. *mit hern Heinrichs . .* wizsinde *vnd rate. Henneb. Urkb. 1524.*

wissig. *nd.* wetich *sagax* 56. wisliken *sagaciter* 56. (**wisz** *gewiss.*) **wissheit**. *nd.* wisheyt 11 *certitudo.*

wissigheit. wiskeit 17 *certitudo.*

wissenhaftig *conscius 65.*

wissenheit *63,* weyssenheit *66 conscientia. mit luter* wyszenhait *vrer herszen in innocentiu cordis sui. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Digitized by Google

wissenlich. *wan es nymand* wissinglich *ist. Frankf. Stadtbibl. II 26; so ist die hochste* wissentliche *warheit. Frankf. A. 1565.*

wissenschaft *(Kunde:) sich nach mennern, szo des schwartzen waldes gelegenheit* wissenschafft *tragen zu bewerben vnnd erkundenn. Tenneb. Amtsrechn. 1534 (Regel).*

Witwe *68, 140,* wudewe 20, *nd. nrh.* wedue 11, *ein* wedwe vrouwe *132 relicta. Kellen, Reinhard Siedorns selgen* wydemen. *Frnkf. A. (Frankf.) 1434.*

witwer, widdeber 17, *nd.* wedewer 22 *agamus.*

witwin. wyddeben *relicta* 19. *vmb furmunder vor mein eigen person ganez demutiglichen E. f. gn. anzuruffen, mir armen* wytwin *gnediglichen zuzugeben. Weim. Ges. Arch. 1547; Marie von Herda,* wittwin *zu Niedernellen. ib. 1587; der* wittibin *dochtermänner. Bingelh. Akten 1615. 1617;* wittibin *Frankf. Arch. (Hessen) 1636.*

witfrau. *2 groschen vor enzel holtz ein* witfraw *zu Schwartzhausen. Tenneb. Amtsrechn. 1528 (Regel).*

Witthum. wedeme *dos* 57.

witthumsanschlag. *die* widdumbanschläge *nach dem portionbuch de anno 1572. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1662.*

witthumsgut. widemgut *Frankf. Arch. (Pfalz) 1505.*

Witz *lepos.*

witzigen. *die oberen heil sind an mangen steten durrer werlte: auf den hohen pergen vñ in den inseli in dem mer. Da prennent swebel vnd pech, da werdent die sell* gewitziget, *die erledigt schölten werden. Lucidarius (Weim. Bibl.) 14. Jahrh.*

witzigkeit. witzekait, *wol wort efficacia* 27.

witzigung. *ich will dieselbige dermassen wegen ihres begangenen freuels zuchtigen, dasz sowohl sie alsz auch andere ihres gleichen es ihnen eine* witzigung *sein lassen werden. Frankf. A. (Frankf.) 1622.*

Woche. wa- 8, wu- 40, 6 -che, *nd.* weke *G. roc. ebdoma, ebdomida, ebdomas.* rungefer acht wuechenn *vor der belagerung (von) Gotha. Weim. Ges. Arch. (Gotha) 1567.*

wochendiener. *nd. en* wekendener *ebdomidarius* 37.

wochenhalter. *eyn* wochenhalder 5, *nrh.* wechenhelder *152 ebdomadarius.*

wöchentlich. wochenlich 4, *nd.* wekelink 22, weclik *23 ebdomatim.*

wochiglich *ebdomatim 75.*

wochlich. *die* wochliche *schlemess, so .. vff einen ütlichen montagk .. gehaltenn. Jen. Stadtarch. 1520.*

Wohladlich. die wohladliche *prinzipalinen. Weim. H. St. Arch. 1655.*

wohlbedächtlich. wolbedachtlich *vnd mit einhallem rath. Weim. Ges. Arch. 1525; demnach hat er ganz* wolbedechtlich *geantwort. Weim. H. St. A. (Vacha) 1582.*

wohlbehagung. wolbehagunge *beneplacitum Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wohlbeigethan. *solches sind wir für fällig zu erkennen, euch auch ohne dasz* wohlbeigethan. *Frankf. A. (Hessen) 1636.*

wohlfährig. *nachdem wer alhier* wolfärig *angekangt seind. Frankf. A. 1619.*

wohlfeilung. *man hat eine* wohlfeilung *der häuszer praesumiren dürffen. Weim. H. St. Arch. 1695.*

wohlvergnüglich. *zu allerseits* wolvergnüglicher *endschaft. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1660.*

wohlvernehmen. *hierdurch ein so viel festeres fürstnachbarliches* wohlvernehmen *zu etablirren. Weim. H. St. A. (Berka a/W.) 1739.*

wohlversehen. *vorneme, veste vnd* wohlversehene *örter. Weim. H. St. Arch. (Halberstadt) 1634.*

wohlvornehm, *Ehrentitel Bingel. Akten 1664.*

wohlfruchtigheit. wölfruchtkeid *fecunditas* 58.

wohlgefallung. wolgetallungen *beneplacita Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wohlmannhaft. *dem vesten und* wohlmannhaften *herrn J. W. v. W. königl. preuss. obristleutenant. Weim. H. St. A. (Weimar) 1809.*

wohlmeinlich, *rathsam bedenkhen. Frankf. A. (Esslingen) 1555.*

wohlmeinung. *darumb wir uff ir mat vorbessern ir* wolmeinung, *das .. etc. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522; wir wollen E. l. in freundlicher* wolmeynung *nicht bergen. ib. (Mainz) 1524.*

wohlriechung. wölrichung *aromatisacio* 58.

wohlrüchig. *nd.* wolrükech *aromaticus* 58.

wohlsprechung. wolsprechung *facundia 68.*

wohltag. woldage *delicia Frankf. Stadtbibl. II 54,* 58.

wohlthuer. wolduner *benefactor* 19.

wohlwesen. *denselben wünsche alles hochgedeihliche* wohlwesen *an seele und leib. Weim. H. St. Arch. (Dornburg) 1785.*

wohlde. *nl.* welde *abundancia 99.*

wohlg. wöllicht *forsan* 58 *(oder vel licht?)*

Wohnen *habitare.*

wohnhaft. waynhaft *reses* 57.

wohnhaftig. *dieweil sie es dafür hielten, als ob solcher hone dieser zeit ohne einen* wonhafftigen *herren were. Frankf. Arch. (Nidda) 1558.*

wohnung. *nd.* wangenge *habitatio* 56 (= wonigunge?)

Woiwode. *eyner in Hungern* waywoda *genant als viel als viceroy der hat fast viel folkes. Weim. Ges. Arch. 1526.*

Wölbsal. *nl.* welfsel *absis 107.*

Wolf *lupus.* — wolf *paratrimma Das.* (*welum rom reben Alberus*).

wolfbohne. wolff-, wick-bonen *asarmus.*

wolfdistel *anabula lib. syn. Dom. 1100.*

wolfmilch *lib. syn. Dom. 1100;* wolffesmilch *110,* wolfmilch 21, *74,* wluesmele 23, *47 esula, anabula, anthera.*

wolfsengel. *12 heil. vmb 2* wolffsengel *an kranen. Frankf. Arch. 1407.*

wolfwurz. wolffwurcz *lib. syn. Dom. 1100,* wolffwortz *153 esula, apium.*

wolfsfarb. wolffsfarb *rauus 111.*

wolfsgrube. wolfis grube *decipula* 57.

wolfskaute. wolfküte *cistricia, cistricla. er ist in das judisch wurff- vnnd wurggarn als in eine* wolfskautenn *gefallen. Frankf. Arch. (Hessen) 1565.*

Wolke. wolckin 8, wolcken, wulken 8', wolk *135 nubes.*

wolkenbrust. *nd.* wolgkenbrost 21, wolcken-, wolkenn- 22 -borst; welcken bruch 5, wolkenbrunst 58 *labrocera, catarhacta.*

wolkenwetter. *nd.* wulkenweder *nimbus* 56.

Wolle. wolle, *flocken oder schurhaar Frankf. Arch. (Cassler Licentenl.) 1647.*

wollbaum. wolhoum *achara lib. syn. Dom. 1100.*

wollmann. wolleman 40, wollman 74 *lanarius.*

wollenkamm. wollecambe *traetulus* 57.

wollenweber. wollenweberische. *nd.* wullen weuerische *lanifica* 37.

wollenwieger. *ynnemen .. an wöllen und* wüllenwigern. *Frankf. Arch. 1576.*

Woltern. *nd.* wolteren *revolvere* 56. (*Vgl. Schiller-Lübben 5, 764*); *Strodtmann ld. Osn. 294.*

Wonne *voluptas.*

wonnereich. *die* wunnerichen *hiemel (pl.) Frankf. Stadtbibl. II 26.*

wonnesam. wunsom *jubileus* 1.

wonnheit. *nd.* wnheyt 23, wunichet 22 *amenitas.*

Wörgeln *gargarisare* 58.

Wortkündig *philologus Vogel.*

Wrangen s. o. **rangen.** *nd.* wrangen 23, wrangen *luctari. Brem. ns. Wb. 5, 396; Vilmar Id. 460. nd.* **wrangelstat** *palaima* 23.

wrangung. wrenguange 20, *nd.* wrang- 22, vrang-, rang- 23 -inge *lucta, palestra.*

Wrank. dy wran(n)ge *porrigo* 56. *Siehe Schiller-Lübben 5, 777. 48.*

nl. nrh. **Wret** *feroz 99, 132. hd. nd.* wreet *sin 89,* wreeit *wesen* 11 *acerbare. Vgl. Brem. ns. Wb. 5, 396.*

nrh. nl. **wretheit** *99, 132 ferocitas.*

wretigheit. *nd.* wretkeit 23, wreetkeit 11 *feritas.*

wretlich. *nrh.* wreetlich *ferociter.*

Wrimp. *elev.* wrymp *vel schuppiol mediastinus.*

Wrinschen. *nd.* wrienschen *hiuure* 11. *Vgl. Frisch 2, 458;* wreutsch; *Brem. ns. Wb. 5, 397; Strodtmann 293.*

Wucher. *nd.* wücker *mammona* 56, *elev.* woickener, *die tyrteldich* woicker *neempt quadruplicator 147.*

wucherlich. *von allen Judenspersonen sol järlichen von yedem ain gulden .. in die truhen gelegt werden. doch dardurch jre* wücherlichen *vnd verpotne gewinnung nit zugelassen oder bekrefftigt sein soll. Weim. Ges. Arch. 1522; mit iren furiastigen pratiken, betrüglichen vnd* wucherlichen *contrecten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1538.*

Wund *saucius.*

Digitized by Google

wundeysen *specium* 56.

wundkraut. winterkraut *centaurea* 27.

wundicht. wundechter *saucius* 74.

wundig *saucius* 58.

wundlich. *als der stocker sich vnbescheiden gehalten vnnd wüntlich geschlagen hat. Frankf. Arch. (Frankf.) 1506.*

Wunder *miraculum.*

wundergesicht *phasma Vogel.*

wunderniss. *pape:* wundernisse 57 (= *interject: παπαι*).

Wunsch *desiderium.*

wünschlich *optabilis* 126.

wünschung. wunschung *gelugseliger regirung. Weim. Ges. Arch. 1525; neben göttlicher hoher empfehlung unnd* wünschung *aller wohlfahrt. Frankf. A. (Alzenau) 1653.*

Würtern (— werdern, wirdern *abschätzen:*) *die güter sind durch vnser beederseits deputirten* gewürdert *worden. Weim. H. St. A. 1654.*

würterung. *nach fleissiger beschreibung vnd* würterung *aller . . landschafften. Weim. H. St. A. (Wien) 1676.*

würdig (*werth:*) *vnd wiewol wir bericht erlangt, was solche beide dorfschaften . . würdig seint. Weim. H. St. A. (Dresden) 1564.*

würdigen. *die geistlichen, wie hoch die* gewirdigt *vnd gefreihet sein mogen. Weim. Ges. Arch. 1537; die . . nutzungen, so in dem portionbuch befunden, sollen nach demselben . . angeschlagen auch in sonderheit die zehenden, so umbs geld verlassen, nach dem portionbuch* gewürdiget *werden. Weim. H. St. A. (Altenburg) 1640.*

Würgen. wurgen, *hd. nd.* worgen 17, 56, wirgen 76 *gargarizare, aggulturare, prefocare.* sich würgen *nauseare 114. Daneben* worgeln 5.

würgelbirn *pirum strangulatorium Pomey ind. univ.*

würgelung. nd. worgelinge *in dem halse, oscireuma* 56.

Wurm *vermis.*

wurmkraut. wurm crut *absinthium pontecum lib. syn. Dom. 1100.* = *Spiraea Oken allg. Naturg. 3, 2025.*

wurmstein. wurm steyn *lapis bufonis lib. syn. Dom. 1100.*

Wurst *faremen.*

wurstbendel. *Nom. propr.: Conradus cognomento* wurstbendel. *Frankf. Arch. 15. Saec.*

wurstbube. wurstbuob *histrio 48.*

wurstfülle. wirst fyll *farcimen 68.*

wurstein. wartelen 20, *nl.* worstelen *99 agonisare, colluctari, palestrare. Dial.* zusammenwursteln, verwursteln zusammenwirren. *Wetterau.*

wurstler. *urh. wortsteler 85, nl.* worstelaer *107, 116,* worstelre *99 agonista, palestrita.*

wurstlung. worstelunge 9, *nl. urh.* worstelinge *99, 152 palestra.*

Würzburg. *nd.* warteborch *Herbipolis* 56.

Wurzel. *dem* würtzlere *sagen sich den zubber von Bamberg vsz zu zepffen, zy der rat nit gemeynt zugestatten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1500.*

Wüst. *eyn* wust *mensche vagus* 17.

Wuth *furor.*

wuthschierling. wutschirling *118,* wutscherling 19, wütscrling *Pomey ind. univ.,* wuntscherling 34, wücsling *Fet. Voc. ebenus, cicuta, apium. Heute noch heisst der* wasserfenchel (*Phellandrium aquaticum*)*:* Wützerling *Oken allg. Naturg. 3, 1828.*

wüthen. wietten 76, wotten 6, *urh.* woten *132 sanire. der Turk hat* in *das christlich blut grimmiglich* gewütet. *Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522; wo solcher starcken* und wuetenden *macht des Turken nit widerstand gelan wird . . . etc. ib. 1526.*

wütherei. *solch pfendtlich vnnd beschwerliche* wüterey *des tyrannischen Turcken in das christlich bludt. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522; solch beschwerlich tyrannisch* wüterey *zu verdilgung des christlichen namens. ib.*

wütherich (*heute noch Benennung des* Wasserschirlings (*cicuta virosa*) *Oken allg. Naturg. 3, 1829; vgl.* **wuthschirling,** wüt- *Ki.,* winte- *126* -rich *cicuta, abiotus.*

wütherisch. *entlichen vornemens vnd willens, dieselbe (christenheit) gentzlich vnter seinen* wuterischen *gewalt zu dringen. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522; das der Turck . . auch andere grausame stück nach seiner* wutterischen *arth nach will christenlichs bluts grymlich vergossen. ib. (Wien) 1522.*

wütung. wutunge 9, wütunge 8, wütungk *4 sania, megera.*

Z.

(Zabel.) zabeler. zabelaere *aleator Sum.*

Zacken (*pl. Viehkrankheit, vgl. Sanders d. Wb. 3, 1694*)*: Franzosen,* zacken, *finnen beym rindvieh. Frankf. Arch. (Würzburg) 1804.*

Zadel. czadeln (*plur.?*) *corruptela* 58.

Zag. *sein seel ist* zag, *sein herz ist schwer. Weim. H. St. A. (Neustadt) 1585.*

zagighelt. *man sagelt auch hie, das der Tatter den Moszkowiter trefflichen schaden solde gethan vnd yn(!) mit kriegen hart beschwertl haben, alss das er vor yn yn grossen sorgen vnd yn zcaekeytt stunde. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1522.*

Zagel. zale 18, zeyl 17, czelle 21, *nd.* saghel 22*, 36, 38 *cauda.* — (*Schwanzartiger Baumzweig:*) blochzagel: *der obere Theil eines Baumes, dessen dickste Theile als Bloche d. h. als nackte Baumstämme verkauft werden, s. o.* **blochzagel** *268.*

Zahl. *und der fursten eincher neme in dan in sine zale. Frankf. A. (Frankf.) 1442.* (Zal = *Gefolge.*)

zahlbarlich. *er hat sein zugk mit gewaltigem* vnzcalbarlichen *haufen nach Rodesz gelendet. Weim. Ges. Arch.* (Nürnberg) *1522.*

zahlgroschen. *nun schog* zalegroschen. *Weim. H. St. A. 1550 u. ö.*

zahlmeisterin. zalmeisterin *aulica* 58.

zahlspinnel. czalspille *V. a. 1420 tradulus.* — czalspille *vel bisant 57 drayma.*

zahlziel. *. . mit ihnen auf leidliche* zahlziel *zue handlen. Frankf. Arch. (Darmstadt) 1618.*

zählen *numerare.*

zählbrett. tzelbred *aluculus nummarius 123.*

zählkunst. czelekunst 9, zalkonst 8, czelekunst 57 *algorithmus, algorismus.*

Zahn *dens.*

zahnbacke. zanpack 74, kene- *vel* czenebag 13 *mandibula.*

zahnfisch *synodontes. Heute werden unter* syuodontes *die* Schulweise *verstanden. Oken allg. Naturg. 6, 92.*

zahnfleisch. *hd. nrh.* czant- 4, *152,* zan- 17 -fleisch, czenefleisch 13, *elev. nl.* tant vleisch *147,* tantuleg *99,* tanne- 22, tenne- 23 -vleesch *gingiva.*

zahnlückicht. zanlucket *edentulus 64, 110.*

zahnzange *odontagra* 56.

Zähre *lacrima edil* czar *oder hartz bedellium* 57.

zähren. zächern *illacrimari* 52.

Zank *discordia.*

zänkerig. zengrig *machen accerbare* 6.

zänkicht. czenkecht *precax* 57.

Zanuen *als die fuchs gannire 74.*

Zapfen. *hd.* zapff, zaphe 55. czap 19, *nl.* tappe *99 clepsydra, calepaida (Wasseruhr).*

zäpfchen. *nrh. dal* tzepchin *in dem halsz angina 132.*

zäpfleinkraut. zäpflinkraut *hippoglossa Vogel.*

zapfen. (*mit Zapfen in die Wand einlassen:*) *die sustern hant zu gelassen, den bure ganck vnd stoben myner vicarien husz, dye ich von nuem gebuet han, in ir husz vnd wand zu zeppen, bladen vnd zu gebruchen, wo des noit ist gewest. Frankf. Arch. (Frankf.) 15. Saec.*

Zappeln. zabeln, zablen 76, zabbeln 7 *palpitare.*

Zarge (*Seitenwand:*) (*er hat das fässlein*) *auf das holtz ins*

Digitized by Google

schieff geworffen, das die zargen *vnd bodem sich von einander gethan. Frankf. Arch. (Frankf.) 1647.*

Zauber *fascinatio.*

zauberbaum. tzoberbaum *falanga 125.*

zauberer. teuuer *aeromanticus 97.*

zauberische. *nrh.* tzouerische *malefica 152.*

zaubernisz. zaubernusz *der liebe amatorium 65.*

Zaulich. zaulichen, *alsbalde zubito Frankf. Stadtbibl. II 50.*

Zaum *frenum.*

zaumlos. *weill derogleichen plackereien so gar gemein vnd beynahe gantz* zaumlosz *werden. Frankf. Arch. (Butzbach) 1622.*

Zaun. *clev.* tuyn *147 sepes.*

zaunglocke *convolvulus Pomey ind. univ. (conv. = Winde).*

zaunkönig. czunekonnyck *paristulus* 19.

zaunschlüpfer. zunschlupff 32, zawnslupffel 74, zaunschlofflin *Kell. Voc. paristulus, sepinaga.*

zäunsel. *6 gr. Heinrich Becherer vor stickholtz vnnd* zeunsels. *Tenneb. Amtsr. 1554; . . vor* zennsels *vnd stickgerten. ib. 1554; vor puschholtz vnnd* zeunsels. *ib.; einiges buschholz vnd* zäunsel. *Weim. H. St. A. (Nohra) 1700.* (die zinsel: *in Thüringen dünne Stäbe zu Zäunen verwand.*).

zäunen. *clev.* tuynen *cepire (= s . .) 147.*

Zauwe. nd. towe, eyn tow 56 *instrumentum. — geneselum (gynecrum = opus textrinum).*

zauwellich. czbulich *festive* 58.

(Zeche, *1. gemeinsames Trinken, 2. Feld zum Bergbau. Über Zusammenhang beider Bedeutungen vgl. Weigand 2, 1160.*)

zechgast. tzechegast *conuiua 125.*

zechmasz. *vom vormessen, wenn die* zechmasz *irrig wirdt, vonn einer fundtgrueben 12 ß. Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerkordn.) 1566.*

Zecke. zäch *vel* zäck *Fr. rediuiua.*

Cederbaumelar. cederpaumclar, *glaswrniasz bernix arboreus. lib. syn. Dom. 1100.*

Zehn *decem.*

zehenhalb. *neunzig vnnd* zehendthalbenn *guldenn* weinschulden (= 99½). *Frankf. Arch. (Marburg) 1574.*

zehenhundert. *. han wir von walde zů virkauffen entphangen* zehenhundert *gulden vnde XX gulden. Frankf. Arch. (Frankf.) 1376.*

zehent *decuma.*

zehentfeld *Bingelh. Akten 1685.*

zehenter *(der den Zehnten einnimmt:) vnnser* zehennder *soll dem bergkmeister ein zettel gebenn . . . etc. Weim. H. St. Arch. (Hennеb. Bergwerksordn.) 1566.*

Zehren *vexitare.*

zehrgarten. *die kellerey,* zehrgarten, *silbercammer vnd anders beydes vor ankunfft frembder herrschafft als nach derselben abreisen . . visiiren. Weim. H. St. A. (Weimar) 1648.*

zehrgärtner. zum zehrgärtner *angenommen. Weim. H. St. A. (Weimar) 1575.*

zehrgulden. *gibt jarlich einen* zehrgulten. *Bingelh. Akten 1596.*

zehrsack. zersack *75*, zere sack 58*, zersacke 17, zersag 8 *marsupium, cassidilis, corsello.*

zehrsäcklein. zerseckel *corulus 74.*

Zeichen *signum.*

zeichenelsen. zeicheysen *cauterium Vogel.*

zeichenlich *catholicum,* czeychlich *Voc. a. 1420 sigillatim, analogice.*

zeichnen. czechen *o. greniczen limitare 9.*

Zeile. *einer tannen bier vnd halben* zeilen *brod. Weim. H. St. Arch. 1670; 3 maasz bier nebst einer* zeile *brod. ib. (Weimar) 1755.*

Zeise. zys 9 *ceyx.*

zeischen. czyszchin, zischchin 17, zischgin 5. czeyscke 3, 4 *ceyx, acanthis.* Denselben zeislein, zyszlin *69, 110,* zinsle *114 acanthis, ceyx.*

zeisig. czisige 17, ziszig 16, tzysing *123, nd.* ciseck 22*, sisex 22 *ceyx.*

Zeit, *(sem.) ich wunsche euch sampt meiner hausfrawen fiel gutter* zeit. *Frankf. A. (Frankf.) 1568. — (masc.) also gont wir von dem zit in ewikeit. Weim. H. St. Arch. (Samml. 98); er ist am 25. tag May von diesem zeyt geschaiden. ib. (Augsburg) 1509. — (Hochzeit:) syn* tziit *waaz, als die Bemer laghen fur Soest. Joh. v. Soest Fichard Frankf. Arch. 1, 84.*

zeitfrist. *daz ir unser burgern eine gerume* zytfrist *wollet gebin. Frankf. A. (Frankf.) 1383.*

zeitgewinnung. *weil alles an der* zeitgewinnung *haftet. Frankf. A. (Frankf.) 1636.*

zeitglocke. zeitglock *67, 74,* zijtglock *horologium 16, 64.*

zeitkraut. zeitkrawt *nardus 74.*

zeitlose. zytlos *digitus hermodactilus lib. syn. Dom. wisz is en buernde rose — alse de leve sittelose — wisz is en spegel der reinicheit, — dar alle kuscheit ane sitt* Bruns *rom. Ged. 129, hiesu p. 368, wo schon (1798) in der* zeitlose: *bellis Marienblümchen vermuthet wird. „Die* Zeitlose *Colchicum überall auf feuchten Wiesen, die letzte Zierde des Herbstes, daher auch der Name." Oken allg. Naturg. 3, 556.*

zeitig *adultus 74. hadi bebaliche heyligheyt mit grossem reyfem vnd* zeitigem *rathe der cardinell . . verdampt. Wesm. H. St. Arch. (Worms) 1521.*

zeitigkeit. zide- 18, zyttig- 65 -keit *maturitas.*

zeitiglich. zyttenglich *mature 68.*

zeitlich. *auch helten sie gerne ir frunde uzgeboryet vnd eyn zytlich gelt nach ir vermugede zu eime daze. Frankf. Arch. (Mainz) 1383 — Sie hätten ihre Rathsfreunde gegen Erlegung einer Caution (zeitweilig deponirten Geldes) zu einem Tage ausziehen lassen; doch mag man zitlich koste und föter nemen. Weisszäcker Reichstagsa. (Prag) 1377; besorgen aber das diesen summer ein herezug von iutzschem kriegsvolck als* czeitlich *vnd zůtzlich sui auffzubringen. Weim. Ges. Arch. 1522; doch weren sy ire pferd zu versehen . . zeitlich bey ime auss vnd einganges. Frankf. A. (Frankf.) 1569.*

Zeloh. nd. telch *ramus* 56, (*plur.:*) tellegen *ramalia* 56.

zelchicht. zelecht *ramosus* 45.

zelchig. telgich *ramicosus* 56.

(Zelt, *Passgang.*)

zelten *gradiare 75.* zelten (= *zeltend*) phert 8, celden pfert 16 *gradarius.*

zelter. zeller 18, *126,* stzelder 3 *gradarius.*

zelterknecht. *thut dem* zelterknecht. *Weim. Ges. Arch. (Gotha) 1567.*

zeltner. celt- 7, zelt- *69,* zeld-, *nd.* teld-ener 11 *gradarius, ambulator.*

Centner. *(wir erfaren), das von gutlern, so in der wagen gewogen,* zenttnergutt *geheyssen, nit nach dem stuck, sonder nach dem* zentner *gezelt soll werden. Frankf. A. (Frankf.) 1557.*

centnerstein. *und mir mit seinem* centnerstain *allem gewogen. Frankf. A. (Frankf.) 1575.*

Zepter. tzeptar *ceptrum* 58.

(Zer.) zerbiliuen. *wirt yr heubt* czubluwet. *Frukf. Arch. 15. Saec.*

zerbrechen. uuzerbrochen. *daz alles stete vnd* vnzerbruchen *ewiclich beliibe. Frankf. A. (Frankf.) 1522.*

zerbrennen *aduerez 75. Nebenform:* zerberneu. *die flegken blundernn, zerreyssen unp* zurbernnen *zugedenken. Frankf. Arch. 16. Jahrh.*

zerbresten. zeupraszten *crepare* 58.

zerbrestung. zuprasstunge *crepido* 58.

zerfuhren. *vnd wolle solch ernstlich furnemen . . abfallen vnd* zurfuren *lassen. Weim. Gem. Arch. (Prag) 1461.*

zergehen. *vnd solde mehr gneyyeli seyn, zu fordern, das es beydes* zugyngh, *den das es bestendigk blibe, aus dem bedengken, wue es* zugyngh, *worde er . . Weim. Ges. Arch. 1523.*

zergänglich. von dieser zergänglichen *weit. Weim. H. St. Arch. (Eisenach) 1668; aus diesem elenden* zergänglichen *leben. ib. (Weimar) 1745.*

zerknütschen. zurknützen *elidere* 31.

zerlaufen. *welches die knecht nicht haben thun wollen, vnd seynlt widerumb* zwlaufen. *Weim. Ges. Arch. 1525.*

zernehmen. *dem zimmermann, von zweien gepohlen gefenghnissen zu* zernehmen. *Weim. H. St. Arch. (Triptis) 1679.*

zerrütten. *der Hungarn wegn, dadurch das kriegsvolck in krankheytt fallen wurde, das dadurch dyselben . . heer* czurutt *werden mochten. Weim. Ges. Arch. 1522; als weren sie wssach das der reichstag* zurutt *vnnd des reichs obligend zuhandln vnderlassen wurd. ib. 1523.*

zerrüttigkeit. *in bedenkung desselben vnnd zuuerhuttung villerlay* zurutligkait. *Weim. Ges. Arch. (Regensburg) 1524. Andere Copie: villerlay* zurutligkait.

zerrüttlichkeit *s. d. Vorige.*

zerscherren. *sie sollen ein grenitz* zuschorren *vnd zuworffen haben. Weim. Ges. Arch. (Hausitz) 1462.*

zerschleitzen *vastare 126.*

zerstreifen. zerstreyffen *vastare 126.*

Digitized by Google

zerzerren *vel* zerzeren *vastare* **126.**

Zergen. *nl. nrh. nd.* tergen *107, 132,* targen 11 *irritare.*

Zers. zersz *erreus* (= *eros?*) *i. membrum virile Kell. voc., dactilus membrum virile 74.*

zersteufel. *libes lip, ich ge ane bruch — ist dirs leyt, so gyb myr tuch —* ist dir man liber dan (ich) — (so) bewar der cserstufel *dich. Pergamentstreif in der Papierhs. 1237 d. Praed. bibl.* (*Frankf. Stadtbibl.*).

(Zeter.) zeterig. tzeterig *tremidus* 58.

zeterung. czeterunge *frigor* 57.

Zeug *masc.* (*Ausrüstung*) *Weim. Ges. Arch. 1521. In Thüringen* (*Naumburg*) *heute:* der zeug = *Stoff, Tuch.*

zeugmeister. (*Oberaufseher über Jagd- und Kriegsgeräthe*): *der Amtmann zu Tenneberg schreibt „dem zeugemeister Hansen Dencken zu Gotha“ dasz er über eine Partie „buchsenkugeln“ verfügen solle, welche man im Walde gefunden. Tenneb. Amtsrechn. 1342* (*Regel*).

Zeuge. *nd.* tughe, tuch 22, tuuch 11, tuck 23 *testis.*

zeugensage. (*Aussage d. Zeugen*): *als willet mich unbeschwert auf dise zeuge suge berichten. Bingelh. Akten 1645.*

zeugnis. *nd.* tu- 38, tû- 17 -chnisse *testimonium.* zeugnusz *geben oder einlegen testes deponere;* zeugnusz *verwerffen testes negare 64.*

zeugnis leute. zeugknus leuet *und briefe furzubringen. Weim. Ges. Arch.* (*Weimar*) *1489.*

zeugung. *nd.* tughinge *testimonium.*

Zeugen. czeigen 8, czeugen 9 *procreare.*

zeugemutter. *ein entschiedener handel ist die* zeugemutter *zwanzig neuer. Weim. H. St. Arch. 1766.*

Ziekel. *aymer oder* tzyckel *haustinabulum 74. Vgl. Schmeller-Frommann 2, 1085.*

zieche. bettziechen *Frankf. Arch.* (*Cassler Licentenl.*) *1647.*

Ziege. *nd. eyn* seghe *hedus* 36.

ziegendreck. cyegendreck 18, zegendreg 5 *ruder* (i. *stercus rotundum vi caprarum, ovium vel asinorum*).

ziegenküttel. *nd.* schegen catel *ruder* 56; *s. d. Vor.*

Ziegel. czegyl *V. a. 1420.*

ziegelhütter. (*Besitzer einer Ziegelhütte*): *Theobald Germanus* ziegelhütther. *Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1710.*

ziegelstein. *vor 700 gebranter* ziegelstein, *1 c. vor 6 gr. Tenneb. Amtsrechn. 1342* (*Regel*).

ziegelin. czigelin *laterieus* 57.

ziegler. zie-, zie- 21 te-, tey-geler *laterifex.*

Ziehen. *das seyn fürstl. durchl. noch Osterreich* zeugen *und auff mutwoch noch Vlli zw Ingolstadt eynkommen wurde. Weim. Ges. Arch. 1524; und wie der vorige bapst . . die gerechtigkait an der investitur* zu sich zog. *Amsdorf* (*Nauclerus*) *1540; dasz dieser vertrag* auf *den churfürsten zu Sachsen . .* gezogen *werden soll. Frankf. Arch.* (*Cassel*) *1547* (= *bezogen*). — (*sich ziehen:*) *das* sich *die sache die balder zu ende* zihen *vnd wir die mynner kost vnd erbeid dorffen haben. Frankf. Arch.* (*Cronberg*) *1581; der bericht, darauf sich unsers gnedigen hern schreiben* zeucht. *ib. 1524; weis nicht wue hin es* sich zcewhett. *Weim. Ges. Arch. 1523* (= *weisz nicht, wo es hinaus will*); *unter welchen mandaten eins, das sich auff das vor zu Wormbs ausgangene hochbeschwerlich mandat* ziehenn *thut. ib. 1524; in allen sich dahin* ziehenden *wichtigen gemeinen sachen. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1665.* — (ziehen = *erziehen:*) *wann he zcu Wezzflar nicht geborn udder* geczogenn *ist. Frankf. Arch.* (*Aschaffenburg*) *1404.*

ziehbecher. *der sogenante* ziehbecher, *da der kämmerer von jedwedem fasse 5 maasz bier zu seiner substantialbesoldung zu bekommen pfleget. Weim. H. St. Arch.* (*Buttstädt*) *1720.*

ziehgattersRule. *Kunstausdruck beim Mühlenbau. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1767.*

ziehrost. ziechrosz *heleiarius equus 91.*

zug. (*Marsch:*) *vnd hab ein schweren eilenden* tzug, *der nacht und tag gewert hat, gehabt. Weim. Ges. Arch. 1525.*

zug. tzoch *ceratum 125. Schmiller-Frommann 2, 1098.*

zughaspel *haustrum 74.*

zügel *s. unter diesem Worte.*

Ziel *terminus.*

zielsatzung. *sich mit gedultiger* zielesaczung *gutwillig beweysen. Frankf. Arch.* (*Frankf.*) *1502.*

zielstatt. *agger: ein* zielstatt *oder rein dagegen man schiesst 135.*

zielen. *nd.* telen *parturire* 56. *vnd wer begerunge ist, sie solichs gefengnis ledig zu* zielen. *Frankf. Arch. 1432; ein son, den er ehlichen mit mir gezilt. Frankf. Arch.* (*Yokehausen*) *1547; viel bienen, so honig in den baumen* zielen. *Fichard, Frankf. Arch. 1590; felszen, die guten bienenhonig* zielten. *ib.*

Zieren. siren *ornare* 56.

zierung. *clev.* tzieryng *vur den doren anbepagmenta 147.*

Zieter. zitter *quod fit in collo* 9, zetir 8 *bambicium.*

zietern. zieltern *135 ablaqueare* (*verstricken*), *vgl. Brem. ns. Wb. 5, 65:* tider *Strick,* tidern *verwickeln. Diefenbach goth. Wb. 2, 672.*

Ziffer *cifra, s.* **zifferpost.**

zifferbuch. *ein buoch von der rechnung oder* zyfferbuoch *110, nd. boich van dem getzale vel* cyferboech *132 algorithmus.*

zifferpost. *es soll auch ain* zifferpost *von Hainfels gen Bleyff verordennt werden, welhe* ziffer *Blas. Holzsl ytz bey seynen hannda hat, die sol er dem gemelten Putschn auch zu schicken, damit sy waz not ist in* ziffer *gegen ain ainnder schreiben. Chmel Aktenstücke* (*Hall*) *1508.*

Zieger. ziger *oder kese lac pressum 64. Stalder 2, 457.*

ziegerkraut *cicuta Vogel, 144.*

ziegerwasser. zygerwasser *lacticinium 74.*

Cimbal. cym-, zim-, zyn- *110* -bal, zimbel, cimbel *93,* cimmel 21, zymmel 16, *66, 70, nd.* sim-, cin-bel. zymbard *Voc. vrat. a. 1422 cimbalum.*

Cimmarinde *olühinnium lib. syn. Dom. 1100.* (= *zimminrinde Rinde von cinamomum, vgl. Lexer 3, 1425*).

Zimmer *lignamina* 57. (*zu Zimmerholz bestimmter Baum:*) *8 gr. vor 4 kleine* zimmer *gehawen am Spiesszberga. Tenneb. Amtsrechn. 1534;* („4 zimmer“ *kosten ebensoviel wie „2 grobe theume“ also wol halb so stark*). *Regel.* — czymmer *19, nd.* timmer 11 *fabrica.*

zimmergezeug. *22½ fl. an vihe, fleische, belgerethe,* zimmergezeug *und anderm hauszrath. Weim. Ges. Arch.* (*Hörselgau*) *1567.*

zimmerholz (*Holz zum Verzimmern:*) *hauszgereth und* zimmerholtz. *Weim. Ges. Arch. 1567.*

zimmerknecht. zymmerknecht *Frankf. Arch. 1378.*

zimmerei. tzimmery *fabrica 125.*

zimmerung. *nrh.* tzymmeringbe *edificium 132.*

Zimpfern. zymphirn *etulare Voc. vrat. a. 1422, daher dial.:* zimperlich (*leicht zu verletzen, Weiterau*).

Zindal. cindael 20, sindal *Frankf. Stadtbibl. II 54.* czetel (czenler) 57, *nrh. nl.* zindaal *98,* zijndael 11 *olosericum, sindo. Hesher* sindel? tindel *oder schleyer. Cassler Licentenl.* (*Frankf.*) *1647.*

zindalicht. *ein schwartz* zcendelost *wammesz. Frankf. A. 1520.*

Zingel. *uf die muwer by der* zingeln. *Frankf. A.* (*Frankf.*)

Zink. zinck *cornu; ille cunit in cornu: der blast off dem* zincken 75.

zinkenbläser. zinckenbleser *cornicen 73, 88.*

Zinnwerk. *10 fl. an hopffdangen, getreide vnd* zinwerck, *Weim. H. St. Arch.* (*Tenneberg*) *1567.*

zinnen. czebenen *stanneus* 57.

Zinober *albecobal lib. syn. Dom. 1100.*

Zins *census.*

zinsgut. *das ihre muller . . alle lehenn vnndt* zinsguethere *. . in verwaltung gehabt. Weim. Ges. Arch.* (*Eisenach*) *1567.*

zinshaftig. *das selbigen dorffs gerechtickeyt eyn teyls uwer fürstlichen gnaden* zinszhafftig *ist. Weim. Ges. Arch.* (*Erfurt*) *1464.*

zinsleute. *das auch von E. f. gn. weyenn ich seine lehenn vnndt* zinsleuthe *in geburliche vereedung nhemen solle. Frankf. Arch.* (*Eisenach*) *1567.*

Zinser, *nd.* tinser *pensionarius* 56.

Zipf. *eyn* czyppe *calluls* (*rostis, pars vestis*) 19.

zipfdrossel. zipdrossel *Kit., nd.* zipdrussel 55* *rubetra, rubeta.*

zipfnonne. *Vielleicht ist so zu schreiben statt:* zapffnonn / *begina 74. Vgl.* **zipfelnonne.**

zipfel. *da sich nun etwann ein gerichtsfall auf demselbigenn* zippel *des weges zutragenn wurde. Weim. H. St. Arch.* (*Zeitz*) *1567.*

zipfelnonne. züpffel nuun *pagina* (= *begina*) 32.

zipflicht. zipf-, zip-lot *birratus 75.*

Zipf. czipp 4, czipf, cyph 9, cippbic *121,* czipfig 57 *pituita der zypff der hennen 74* (*Hühnerkrankheit*).

Zipperlein *112,* zipperle *archiiica 115.*

Cypressenholz. cypressen holtz *etarnal lyb. syn. Dom. 1100.*

Zirk. *kreisslende des rheinischen* zirks. *Frankf. A.* (*Frankf. 1542.*

Digitized by Google

Zirkel *circinus, circulus.* (*Bezirk:*) *auch daneben auss einem yeglichen stand ewers zirkels ellich sunder personen mit der form vnd masz eruordert. Weim. Ges. Arch. 1525.*

zirkelrecht. zcirckelrecht *circularis* 58.

zirkeln. zcirklen *cancellare* 1.

Zischen. zitschen *sibilare* 44.

Zitscherlein *Ki*, zötscherlein *126, 140 aegithus.* (*Hänfling, Schösserlein Oken allg. Naturg. 7, 262.*)

(Zitter *vgl. Weigand 2, 1184.*)

zitterschе 40, zitterzch *73 serpedo.*

(Zittern.) zitterhaftig *trepidus Vogel.*

zittermal *74, 126 papula, serpedo.*

Zitwar *75*, zedwar 47, zitwan *74, 75 calamus, calamus aromaticus, cyperus. wilder* zitwen *144, 150 bryonia.*

zitwarsamen *santonicum Ki.*

Zitze. czuczcze 57 *papilla, mamma.*

zitzenbruch. tziczenbrucht *faecis* 57.

Zobel. zabil 8, czabil 57 *melota, lembellus, leuillus.*

zobelkürsen. czabilkurse *meleta* (= *melota*) 9.

Zocher. czocher 57, czolcher 9 *rapax.*

Zoll. *von dem* zolle *der von Hxsenstam an dem Moyne. Frankf. Arch. (Frankf.) 1376.*

zollhaus. *einem cleuber au dem* zolle husz *gearbit. Frankf. Arch. (Frankf.) 1447.*

zolliädlein. *ein beschlossen* zolliedlein. *Bingel. Akt. 1611.*

zolliblech. *ein* zollplech *anschlagen. Bingelh. Akt. 1754.*

Tonen. *nl.* tonen *99, nrh.* tzonen *152 astendere.*

toninge. *nl. ostensio 99.*

Zorn. *nd.* torn *ira.*

zornhaftig. czoren heftig 33, .czornhaftig 27 *iracundus.*

zornleiden. *man hat die ingeessen eynsdeils mit gewalt, eynsdeils mit drewworden vnd* thornleydenn *vann yren angefangenn rechten gedrungenn. Köln. Stadtr. 15. Saec.*

zornung. zornunge 8, czorunge 57 *exacerbatio.*

Zotte. zotten *75*, zot an dem *klayde 74*, zot *vel lapp 6, 76*, czotte 3, czote 27 *sarcimen.*

Zottel. czotel 33, zadel 17, zaddel 5, czetel *Pet. Voc. sarcimen.* — zottel *equus cirratus Poney ind. univ.*

zottig, zotticht. *flaceus:* der zötigte, *schlaffende ohren hat Vogel; helt noch nicht eynen cardinalshut auff . . sunder eynen roten* zcottichten *hut. Weim. Ges. Arch. 1524.*

Zu *ad. wieman sal wechselen silber . . danne zu dem munizemeister. Erf. Weisth. her. v. Kirchhoff 1289; wil ich mich zu sch verlassen. Frankf. Arch. 1485.*

zubinden. czubindet *ir ruwe alligat contriciones eorum. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

zubindung. in czubindunge *in obligacione. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

zublasung *65, 68, 140*, zublosunge *48 afflatus.*

zubroeken. *, ich das verdiente botenlohn wieder* zubrocken *musz. Weim. H. St. Arch. (Dornburg) 1749.*

zubösen. *dasz wir bey dem , was vmbgefertigt vnd an steinen, gold vnd macherlohn zu* gebüszet *worden sein möchte. Weim. H. St. A. (Weimar) 1672.*

zueignen. *sein lieb wollen dem auch keinen glauben zu*ayguen. *Weim. Ges. Arch. 1524.*

zuentbietung. *er hat die fruntlich* zuenthietung *meins gn. herrn hertzog Friederichs zu fruntlichem gefallen vermarckt. Weim. Ges. Arch. 1524.*

zuerbietung. *das credenz zu vberantwurten vnnd fruntlich* zuerbietung *zu thun. Weim. Ges. Arch. 1524.*

zufahrt. *[Antonius] dahie das ez were — Paulo aisu swere — das er sovil gemut ward — von der lute* zufart. *Leipz. Hs. (Veterbuch) 12. Saec.*

zufall. (*Anhang:*) *das er vom volck ain grossen* zůfal *hatte, sie hetten jn lieb. Amsdorf (Nauclerus) 1545. — (Vorkommnis:) Ausszgabe inn gemeinen* zufellenn. *Tenneb. Amtsrechn. 1528 (Regel).*

zufallen. (*vorfallen:*) *die suche sy ilens* zugefallen. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1502; mit mancherlei* zufallenden *schwachhuiten des leibs beladen. Weim. Ges. Arch. 1525; eine person, die durch* zufallende *blodigkait dermassen schwach vnnd kranck worden, das . . ib. 1524.*

zufällig, zugefällig. zu-, zuge-fellig *aduentitius 65.*

zufälligkeit. zufallelich *65*, zufallenglich *68 accidentalter.*

zufertigen. (*zuschicken:*) *wir han im zwey pferde unther augen* zugevertigt. *Frankf. Arch. (Marburg) 1508.*

zufrommen. *den hoff er derselben iuner dochter* zugefromet *hat. Frankf. A. (Frankf.) 15. Saec.*

zugang (*Überschuss, Abfall:*) *Tenneb. Amtsrechn. 16. Saec.*

zugehörde. zůgehörd *appendicio* 32. *der hoff mit aller* zugehörde. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1447; ein sattel mit aller* zugehörde. *ib. 1635; mit allen rechten vnd* zugehörden. *Überl. Akten 16. Jahrh.*

zugemüthführung. *beschehene, vmbstendige* zugemuthfurung. *Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1607.*

zugeneigung. zugeneygunge *condescensio* 15.

zugewandt (*Zugehöriger, Unterthan*): *das solch gut den weern von Frangfurt zustehe vnd nicht unsers bruders* zugewandten *ichts daran habin. Frankf. Arch. (Cassel) 1468; solch gut stee den vnszn von Frankfurd zu und uwer gnaden bruders* zugewanten *nicht. ib.*

zuglelehig. zuglichig *comparabilis 110.*

zugreifen. *er hat vff vnsere strassen* zugreiffen *vnd vnsere vnderthanen beraubenn vnd erwürgen helffen. Frankf. Arch. 1556.*

zugriff. *wer ez obe ich oder myn helffer zu ym* griffen *vnd nemen ir oder die unsern dez zugriffs schaden. Frankf. A. (Frankf.) 1402; vnd isz geschehen vil* zngriffe *darumbe off des riches strassen. ib. (Heidelberg) 1402; es werde sulche suspension der acht heuth dato eylende weykgeschiqkt vnd zw Frangkfortt angeschlagen, domit* zwgriff *auff den lantgreuen vorhütet werde. Weim. Ges. A. (Nürnberg) 1522.*

zuhalten. *er holt lang* zugehalten *mit eines pawern weib. Frankf. Arch. 1550.*

zuhamsehen (*wohl* = zuheimsen *s. d. Wort*). *sich gedachter quter zu vndernehmen oder die ime* zuzuhambschen. *Frankf. Arch. (Haina) 1528.*

zuheimsen. *geben ihnen uhnleitung holtz zu fellen vnd dasselb ihnen* zuzuheimbschen (*2 mal*). *Frankf. Arch. (Isenburg) 1594.*

zuhauf. *nd.* to hope *wopen jungere* 56.

zuhaufkunft. *vnd das s. f. gn. duiegen bei der* zuhaufkunfft *gegen Zeitsz sich gegen s. churf. gn. erclere. Weim. H. St. Arch. (Zeitz) 1567.*

zuheischen. zu heiszen *aduocare* 8.

zuhetzung. *vorhoff , werde nicht szunderlich irrung nunmals der vmbfrage halben entstehen, es were dan das irgentt eyn* zwheczungh *beschee. Weim. Ges. Arch. 1522.*

zukirche *ecclesia filialis 75.*

zukommen. tzukommende *vnd beamble in furstenlagern. Bing. Akten 1574. — die dz* zukomende *jare desselben hantwerck sin. Frankf. Arch. (Frankf.) 1577.*

zukömmling. *nl.* tocomeling *aduenticius 99.*

zulegen. *daz ir enser fiende nicht huset, haldet oder zu* legit. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1581.*

zuleger. *faul mit sinen* czulegeren *und helffern. Frankf. Stadtbibl. II 26; des vorgenanten widerpahtes Robertus vnd seyner* czuleger, *die sich cardinalen nennen. Beichtagsakt. her. v. Weizsäcker 1581.*

zulegllch. *das die von Durkelwyl Bechtram von Fürwyl* zülegelich *sin vnd ym gewarthen mit dem, das er fallende hat. Frankf. Arch. (Heidelberg) 1402.*

zulegung *additamentum 65.*

zumachen (*zurecht machen, z. B. vom Kalk zum Baumaterial herrichten:*) *zum brettern kasten , doryn man den kalg zu den obgedachten gepewen gebraucht*, zugemacht. *Tenneb. Amtsr. 1542; vor VI kalgzober, doryn man den* zugemachten *kalg getragen. ib. (Regel).*

zumann. zumanne *adulter* 12.

zumessen. *domit vns vnsers verhoffens von niemands mit eyniger billigkait etwas beschwerlichs mag* zugemessen *werden. Weim. Ges. Arch. 1524; nachdem ir cur- vnd f. gn. von etlichen irer gn. misszonnern wil mancher hand schmelicher stuyk* zugemesszen *werden. ib. 1524.*

zumuthen. *der im trunckh bruderschafft einander* zuezwemuthen *nicht fern gewesen. Frankf. Arch. (Frankf.) 1629.*

zunamen. *der franckfurter zöllner* zunamens *Trautmann. Frankf. Arch. (Kitzingen) 1755.*

zunehmen (*zumachen:*) *Paulus sin tur* zu nam. *Leipz. Hs. (Veterbuch) 12. Jahrh.*

zunehmung. *vnserm geliebsten freund* zwnemung *des glucks und der selickeit. Weim. Ges. Arch. 16. Jahrh.*

zunöthigen. *dennoch der rath aus* zugenöthigter *widerwertigkeit solches nicht gethan. Weim. H. St. Arch. (Sulza) 1679.*

zunöthigung. *diese* zunothigung *ist ohn euern befelch oder vorwissen beschehen. Frankf. Arch. (Kelsterbach) 1571; wo die klagen in lauter neuerung suchenden* zunöthigungen *bestehen*

Digitized by Google

Weim. H. St. Arch. 1679; andere denen reichs constitutionen zu wiederlauffende vergewaltig- und zunothigungen. ib. (Weimar) 1714.

zurathung. *nrh.* zoradinghe *adhortatio 152.*

zurede. *ich wurde zu wider auszgebrachter vnd erfolgeter commission gepflohener handelunge, zu- vnd kegenrehde .. gnedigliehen beiehent. Weim. Ges. Arch. 1572.*

zureichig. *dasz die 20 thaler zur bestreitung ihrer kur nicht zurelchig wären. Weim. H. St. A. (Weimar) 1754.*

zurichten. *der die pompen im born zugerichtet hat. Frankf. Arch. (Frankf.) 1501.*

zurufen. *ein zugeruffter aduocatus 65, 68.*

zusagung. *vff mangfaltig Hermanns zusagung. Frankf. A. (Kirchhain) 1506.*

zusammenfügen 19, *nd.* to zamen voghen 11 *adunare.*

zusammenfüger. zesamenfieger *adunator 68.*

zusammenknüpfer. tsamen knober *85, nrh.* tzosamenknoper *132 adunator.*

zusammenkommung. *das wir von derselben* zusammenkonung *gar nichts wissen. Weim. Ges. Arch. 1521.*

zusammenlesen. zusampnelesen *colligere* 58.

zusammenschlagen. *wenn zwo zechenn* zusammengeschlagenn, *ennd alsdann dieselb gewergkschafft dem geyenschreiber inns gegenbuch zuuerliehenn vberantwort wirt, do soll ... Weim. H. St. A. (Henneb. Bergwerkordn.) 1566.*

zusammenschräpeln. *vnd die leinwatcammer so zur vngebuhr* zusammengeschräpelt. *Weim. H. St. Arch. (Schleusingen) 1632.*

zusammenthuung. czusammenthuunge *adunacio* 58.

zusammenwerfen. *der lose hauf, so sich* zusammengeworffen *halte. Weim. H. St. A. (Samml. 85); etliche diebe haben* sich zusammengeworfen *vnd vns gestolen ein halbe scheuren. Frankf. Arch. (Marburg) 1566.*

zusammnis. zusammenisse *glomeratio* s'.

zusammung. zusommung *des gesanges concentus* 1.

zusatz (*Unterstützung durch Truppen:*) *item wurden sich dye Hungern vernemen lassen, das ine die czeyt des bewilligten* czusatz *auff 3 monat czu kurcz were. Weim. Ges. Arch. 1522; nachdem dan dy siende der hungarischen kron einen* czusacze *mit 4000 knechten bewilliget. ib.*

zusetzen. *eyn reiter ist vor den andern her für geruckt vnd tzu mir die ich ausz dem wege gewichen,* tzugesetzt *vnd mich darnider gereist. Frankf. Arch. 1541.*

zusetzung. *mit* zusecznng *guts vnd bluts. Weim. H. St. A. (Gotha) 1567.*

zuschliessen. zuegeschossen *roc Bingelh. Akten 1608 (= ein als Zuschuss zum Lohne bewilligter Bock).*

zuschlossen. *es ist vns das recht darin* zugeschlossen. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1537.*

zuschmeicher. zuschmaicher *palpo 91.*

zuschören. zuschüren *des teufels. Frankf. Stadtbibl. II 30.*

zuspannung. zcuspannunge *fibulatio* 58.

zusprechlich. *nd.* to spreckelick *affabilis.*

zusprechung *affamentum 110.*

zustehen. *das sein curf. gn. von herczen gern gehortt, das es E. curf. gn. richtigk zw sthee, dan seynen gn. auch gesaget were, an derselben gesunth vast ubell* zwstehen. *Weim. Ges. Arch. 1520 (= es sei ihm gesagt worden, dass es mit seiner gesundheit übel stehe); vnd so es E. churf. gn. richtigk vnd glugkseligk* zustunde *vnd sunderlich das E. curf. gn. in guter gesuntheyt weren. ib. 1524. — aber irer kayserlichen mait seien derselben zeit solche widerwertigkait* zugestanden, *das ... Weim. Ges. Arch. (Speier) 1529.*

zustand. *das sy irer lieb .. gesundtheit, wolfart vnd glücklichen* zustand *zuerfarn begirig sind. Weim. Ges. Arch. (Nürnberg) 1521; wir begernn auch gnedigiich ihr wollet vns berichtenn, wie es vmb vnsere freundliche liue junge vettern tziger zeit einen* zustandt *heti. ib. (Eisenach) 1574.*

zuständig. *das E. f. gn.* zustendige *gehölzigk. Weim. H. St. Arch. (Tieffenort) 1659.*

zustellen. *er soll gut auff der azt selbst bisz gehn Bulzbach zustellen. Frankf. Arch. 1636; begeren, ime darein glauben* zutzestellen. *Frankf. A. (Butzbach) 1569.*

zustellung. *die jhenen, so von weylent vnnserem allergeuedigsten hern keyser Maximilian deshalben notturftig* zustellung *vnd verschreibung enlphangenn han. Weim. Ges. Arch. 1521.*

zusterben (*durch Sterbfall zufallen:*) *alse wir das habin gehad vnd vns zů ist* gestorbin. *Weim. H. St. A. (Völkershausen) 1565.*

zustoszer (*Stellvertreter:*) *den* zustoiszern *kleidunge geben vnd ine sagen die kleidunge zu behalten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1490 u. ö.*

zustosserkleidung. *als der burgermeister knecht bitt vnsb eyn* zustoisserkleidunge. *Frankf. A. (Frankf.) 1505.*

zuthuen. *ist ihro hochgr. gn. mit leibeigenschafft* zugethan. *Frankf. Arch. (Frankf.) 1661.*

zuthuung. *nrh.* tzodoninghe *additamentum 152.*

zuttüler. zutntiler, zudutter *74,* zutitler *91 palpo, parasitaster, catulaster.*

zuttülung. zututlung *88,* zutitlung *91,* zuditelung *112 adulatio, blanditiae.*

zutrift. *mit weiden, gemeyne vnde vngemeyne,* zeutrifft *vnde abetrift mit vellwegen vnd stigen. Weim. Ges. Arch. 1539.*

zuvorkommung. *ausz mütterlicher affection vnd zuneigung,* zuvorkommnng *vnd abwendung solches vnwiderbringlichen praeiudicii. Weim. H. St. Arch. (Weimar) 1609.*

zuwachsen. *beschwer, so den erwanten vnd protestirenden* ständen zugewachsen. *Weim. H. St. A. (Leipzig) 1631.*

zuwehung *afflatus 65.*

zuweilb. czuwip *pellex* 57.

zuwenden. *hat das schloss ihnen wiederkeufflich* vorkaufft *vnd* zugewandt. *Weim. H. St. Arch. (Eisleben) 1575.*

zuwider. rnndt (*sollen*) *weder convoi noch andere vacosten, dem portionbuch* zuwieder, *daran abgesogen werden. Weim. H. St. Arch. (Altenburg) 1640.*

zuwünschen. *ein* zuwuntzhs, *er wuntzhts adoptio (= zuwünschtes, erwünschtes?). ein* zugewunscheter *son adoptiuus 48.*

zuwünschen *subst.* zuwonschen 21, zuwinschen *ains erbs 76 adoptio.*

zuwünschung. czwunschunge *adoptio* 9.

zuziehung. *gliche* czuczinnge *einnus* 57.

(Zuber.) zuberstange. czoberstange *falanga* 57.

Zucht, zoht 6, zocht, tzoechte 19, czogt 21, tuch 13, *nd.* tucht 23 *disciplina.*

zuchtmeister *papas 74, 75.*

zuchtmeisterin *papatissa 74.*

zuchtiger *apparitor 6.* dem zuchtiger von *eim zu richten. Frankf. Arch. (Frankf.) 1395.*

Zucken (*zerreissen:*) *in scheffen gewande ..* zuckende *wolffe. Frankf. Stadtbibl. II 29.*

Zucker. zukkar 1, zukkur *93,* zogker 19, *nd. nrh.* sucker 23, *132 saccarum.*

zuckurost *rodzuccurum lib. syn. Dom. 1100.*

Zugel (*Ziehapparat, Flaschenzug:*) *7 gr. 4 new ß dem schmidde vor scherffnagel vnd klammern, dergleichen ander nagel, seint zu einem* zugel, *damit man kalg vnd steine auff den thorm getrogen, als man das new hewzelein [Thurmstube] widderumb darauffen gemacht hat, kommen. Tenneb. Amtsr. 1542 (Regel).*

Zügel. zu- 6, zie- 10, cze- 13, czou- 19, *hd. nrh.* zo- 5*, 21, *132, 135, nd.* toghel 37, togel 38, togel *in dem tome 39 habena, bracheola. eyn* czogel *Frankf. Stadtbibl.*

zügelstein. *nd.* zoghelstein *adamas* 11.

Zull 74, zůle *32 cymba, portemia.*

Zullich. czullich *mentula* 57.

Zunder. czinder *fomes* 57.

zündsel. chuntesal *Heinr. Summ. Vind.,* cuntesal *Mon. incendium.*

zündung. zundunge *incendium passim.*

Zunge. *in fremde zung vnd dienst bestellen lassen. Weim. Ges. Arch. (Köln) 1512.*

zungenblatt. zungplöt *epiglotum Pet. Voc.*

züngeln. *der man, der uff Dauid* geczüngelt *hatte. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

züngler. czungeler *bilingwis i. logener* 57.

zunglich. der czungeliche *man vir linguosus. Frankf. Stadtbibl. II 26.*

Zurgelbaum *145, Pomey ind. unin. lotus, gaiatum.* zürgelbaum *in der heutigen Naturbeschreibung: Celtis (vgl. Oken allg. Naturg. 3, 1556).*

Zwar. *Nebenform:* zwarten, *vgl. Ähnliches Sanders d. Wb. 2¹ 1804'. nicht verhalten, dass zwarten ermeldete gehölze nicht allein ... Weim. H. St. Arch. 1659.*

Zweck. (*Centrum in der Scheibe:*) *2 schützen, so am nächsten zum zweck im blatt geschossen. Frankf. Arch. (Koburg) 1606.*

Zwehle. zwehel *palla 75.*

(Zwei.) zweyback, *bissbrot oder zweimal gebacken brodt. Frankf. Arch. (Cassler Licentenl.) 1647.*

Digitized by Google

zweiermann (*Behörde aus 2 Personen bestehend:*) *instruction vor die zweiermanns cammer zu Erffurt. Weim. H. St. A.* (*Erfurt*) *1704.*

zweifachen. *es muchte gezweifacht eröffnet vnd gezweifacht ufgezeichenet werden. Frankf. Arch.* (*Marburg*) *1548.*

zweifachig. czweifachig *kleü duplois* 57.

zwifachtig, zweifachtig, zwiuechtig 30 *bilibris* (*wohl* zwiwichtig). *meines geaedigen hern er innerunge und* czwifachtigen *beuellich. Weim. H. St. A. 1535; sie han uns elagend furbracht, wie an E. churf. gn. söllen zy allein mit abnemung* zwiefachtigen *zolls von allem beschwerdt werden. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1578.*

zweifältig. zwiualtig *rit enutricus, enutrites Kell. Voc.*, 40.

zweifältigen. zwifeldigen *ambigere* 18.

zwifalter. czuwaltir, czwiualter 57, zweiffelter *papilio* 57.

zweifhuptig. zweihöptiger *wrm vel slange* 40, *Kell. Voc. amphisbena.*

zweiheilen. zwihellen *abjugare 76.*

zweiherzig. zweyhertzig *corbius 110.*

zwilauf. *als die den die* zwileuffi *entstanden, were wider vnd leid sin. Weim. Ges. Arch.* (*Prag*) *1462; wann wir dann ausz furstlicher angeborner gute zu solchenn* zwylouffen *nicht geneigt. Weim. H. St. Arch.* (*Weimar*) *1467; spenn irrung vnd* zwylauffe. *Weim. Ges. Arch.* (*Nürnberg*) *1524.*

zweiglidig. tzweilidig *bimembris* 58.

zweischelligkeit. czwischellischait 33, zweyschellekeit *vnd parthyunge. Frankf. Stadtbibl. II 18 binitas.*

zweischildig. *nd. eyn* tweschildich *ridder* 56.

zweischürig. *vnsre wiese die vor* zweischürig *angesehen worden, nach abgang der wässerung einschürig ist. Weim. H. St. Arch.* (*Possendorf*) *1748.*

zwispältigen. *eyn schweiser* zwyspeltigt *die fursten. Weim. Bibl.* (*Alveld*) *1524.*

zwispaltung. *irrunge vnd* zwispaltunge *zwischen den Martinsthlern und Frauensehern. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *17. Saec.*

zweispännig. *einen* zweyspendigen *korch. Bing. Akten 1650.*

zweithellen. *nd.* twedelen *aburgare* 23.

zweiweibig. zwaiwibiger *bigamus* 32.

zweiwichtig. czwibichtig 34, czwilichtig *Pet. Voc. bilibris.*

zweiate (*Entzweiung:*) *vns frantlich berichtt haben, umb die* czweyate, *die wir vnder einander gehat haben. Rudolst. Arch. 1554.*

zweizahl. czwayczall *binitas* 27.

zweien. *wer es sache, das dhein vnss manne mit den von Franckenford* zweien *oder kriegen wurden. Frankf. Arch.* (*Münzenberg*) *1372.*

zweier. *hüt euch vor den schreigern — vor den werrern vnd den* zweigern. *Statutorum Zwickaviensium codex* (*Cod. dipl. Saxoniae*).

zweierlich. czweierlich *bifarie Frankf. Stadtbibl. II 50.*

zweiung. *ihr wisst, welcher gestalt zwischen uns der müntz halben etwas* zwayung *vurfellet. Weim. H. St. A.* (*Weimar*) *1528.*

zweiungschaft. zwayungeschaft *germanitas* (⨯ *geminitas*) *in divinis Catholicon.*

zwirnt. *ein wogt* (= *voget*) *sol die priester vss wisen ye* zwüreut *im jor . zů zweyen zylen geben ir geschit. Weim. H. St. Arch.* (*Samml. 98*).

zweiselling. *nd.* tweselinge 22, tweserling 38 *gemini, vgl. Schiller-Lübben 4, 643*.

Zweifel. zwyfel 19, *nl.* tujuel *99 ambages.*

zweifelsfrei. *E. f. gn. ist zweiffelsfrey onerborgen, wie dass . . Weim. H. St. Arch.* (*Moderwitz*) *1624.*

zweifelmuthigkeit. zwifelmudigkeit *ambiguitas* 5.

zweifelredde. zwyfelredde *ambages* 7.

zweifelheit. zwifelheit *ambiguitas 68.*

zweifelig. czweifelig 4, czweifellig *76*, zwyfelich *68 ambiguus, anceps. vnd* von zweiuelichen, *streitligen artickeln vnd meynung genczlich geschwigen werde. Weim. Ges. Arch. 1523; die possession des verglaitens an den bestrittigen orthen ist* zweiflich. *Frankf. Arch.* (*Speier*) *1571.*

zweifeligheit. zwifelkait *ambiguitas 76.*

zweifeln. *vnns* zweyffelt *nit, E. l. sein . . . Weim. Ges. A. 1525; maszen vns an darzu qualificierten personen gar nicht* zweifelt. *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1536.*

zweiflung. zwyfelung *68*, zweyfelung *110 ambiguitas, amphibolum.*

Zweigen *Das.*, zweihen, zweihen *64 plantare.*

Zwereh. czwerezs *transuersum Frankf. Stadtbibl. II 50; welchs sie aber auch nicht thun mögen, dieweil inen ir gewissen zwergs im weg ligt. Frankf. A.* (*Frankf.*) *1566.*

zwerchaxt *Kell. Voc.*, zwerhackes 40, zweraxt 32 *bipennis.*

zwerche. *so die sonne lauffet* div twirche *so lauffet das gestirn die rihtet. Weim. Bibl.* (*Lucidar.*) *14. Saec.*

Zwerg. *nd. nrh.* dwerch 23, *152*, dwarch 11 *gnanus.*

zwerglein. twergel, zwerchel *gnanus 75.*

Zwiebel. tzepol *cepa* 58.

zwiebelmus. *hd. nd.* zwippelmus 9, zwebelmusz 17, zwobelmůsz 38, zibolmůsz 6, tzwippilmuss 58* *ceparium.*

zwiebelsamen. zwiffelsame *semen bulbi lib. syn. Dom. 1100.*

Zwilling. tzwinling 52, czyllung 27, czwirling 33, *nd.* twerlinck *G. voc. gemini. Daruus weiter:* zwylach *Kell. voc.*, zwilicht, zwilit 32 *gemini* (*astrum*).

Zwinken. zwinckcn *nictare 126.*

Zwingen. czwingen, quingen *angariare, angere* 58.

zwinghof *antemurale 76.*

zwinger *74 antemurale. Daneben* zwänger, *Stadtgraben popmerium* (*Vogel*), zuingel *antimorale* 45.

zwingig. quingik 58, *nd.* twingich *urgidus.*

zwinglich. *gegen dem geschwynden fürhaben des Türcken will die* zwinglich *not erfordern, Weim. Ges. Arch.* (*Speier*) *1527.*

zwingnis. zwingknusz *65*, *nd.* twencknisze 5* *angarium, angustia.*

(zwang.) zwangsbrieff *Frankf. A.* (*Frankf.*) *1501.*

zwanggerechtsame. *die monopolien vnd* zwanggerechtsame *jura banaria. Weim. H. St. Arch. 1766.*

zwangsal. *hohe teuerung vnd* zwangsal *an dem lieben getraide. Frankf. Arch. 1571.*

Zwirnen *illaqueare 75, licere* 17.

zwirner. zwir- *var.* zwinerin *filiastica* (*que compagi filum*).

Zwischen. zwischent *Überl. Akten 1589.*

zwischenlicht. zwischen- *91*, zwischen-liecht *95 crepusculum.*

zwischenmittel. *nd.* twischen midel *intrauentum* 56.

Zwitter. czuweitorn *hermafroditus* 57.

Zwitz zwatz. *im* zwitz zwatz *seyn nit wissen was zu thun ist conflictuari Fris. Vyl. Stalder 2, 487.*

(Zwölf.) zwölfftirtig. zwelffertig *bissextus.*

zwölfte. *der zwölfte Tag = Epiphania* (*der 12. Tag nach Weihnachten. in dem funffe vnd nunczigisten jare an donnerstage nach dem* czwelften (*tage*). *Weim. H. St. A.* (*Volkershausen*) *1595.*

Digitized by Google

Verzeichniss der benutzten Schriften.

1. Die in dem Glossarium latino germanicum und im Novum glossarium lat. germanicum von L. Diefenbach benutzten Bücher und Glossarien (nach Diefenbach's Angaben).

a. Ungedruckte Glossarien und Handschriften.

1. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld.* (*mit Neigung zum Oberd.*), *jetzt in München.*
2. *Vocabularius rerum, 1429, mitteld., jetzt in Giessen.*
3. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt.*
4. *Mucer de herbis, 14. Jahrh. Ende, mitteld., jetzt in Frankfurt.*
5. *Vocabularius ex quo, 1444. mitteld., jetzt in Mainz.*
5*. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
6. *Vocabularius ex quo, 1440, mitteld., jetzt in Mainz.*
7. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
8. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
8*. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (*mit Neigung zum Nd.*), *jetzt in Mainz.*
9. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., jetzt in Mainz.*
10. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (*mit Neigung zum Oberd.*), *jetzt in Mainz.*
11. *Vocabularius latino-germ., 1420, nd., jetzt in Mainz.*
12. *Vocabularius latino-germ. biblicus, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
13. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld.* (*mit Neigung zum Nd.*), *jetzt in Mainz.*
14. *Vocabularius latinus, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
15. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
16. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
17. *Vocabularis latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
18. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
18*. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
19. *Dictionarius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
20. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
21. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Mainz.*
22. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., nd., jetzt in Mainz.*
22*. *Vocabularius germ.-latinus, 1425, nd., jetzt in Mainz.*
23. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., nd., jetzt in Mainz.*
24. *Vocabularius latino-germ., 15. Jahrh., nd., jetzt in Darmstadt.*
25. *Vocabularius latino-germ., (Kräuterverz. u. A.), mitteld., jetzt in Frankfurt.*
26. *Vocabularius* (*Kräuterverz.*), *15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt.*
27. *Vocabularius latino-germ., 1421, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
28. *Fragm. aus Megenbergs Buch der Natur, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
29. *Vocabularius rerum, 1466, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
30. *Vocabularius rerum* (*aureum vocab.*), *1486, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
31. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
32. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
33. *Kranheybel: Dictionarius alph., 1502, oberd., jetzt in Donaueschingen.*
34. *Vocabularius rerum, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Donaueschingen.*
35. *Dictionarius alphab. 15. Jahrh., nd., jetzt in Donaueschingen.*
36. *Vocabularius rerum, 15. Jahr., nd., jetzt in Donaueschingen.*
37. *Dictionarius alphab., 1417, nd., jetzt in Donaueschingen.*
38. *Dictionarius alphab. german.-lat., 15. Jahrh., nd., jetzt in Donaueschingen.*
39. *vacat.*
40. *Dictionarius alphab. lat.-germ., 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., Würzburg.*
41. *Interlinearglossen, 14. Jahrh., oberd., jetzt?*
42. *Buch von der gesundheit, 15. Jahrh.* (*Anf.*), *oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
43. *Jo. Michaelis Collegium practicum a. 1664, oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
44. *Vocabularius latino-germ., 16. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
45. *Vocabularius ex quo* (*Voc. bonus et utilis*), *1476, mitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
46. *Vocabularius graecus alphab., 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
47. *lat. mhd. Glossen, 15—14. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
48. *Marginal- u. Interlinearglossen, 12. Jahrh., altmitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
49. *Ms., 15. Jahrh., mitteld., jetzt in Frankfurt a/M.*
50. *Megenberg, Buch der Natur, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
51. *Ms., 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
52. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
53. *Ms., 1460, oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*
54. *Glossarium, 15—16. Jahrh., oberd., jetzt in Frankfurt a/M.*

b. Gedruckte Glossarien.

1, 2, 3. Glossaria a. 1419, 1429, 1445, bei Schmeller angeführt.
4. Mit. hd. böhmisches Wörterbuch nach einer Hs. v. J. 1470, her. von Dirfenbach Frankfurt a/M 1846.
5. Twingers Glossarien, 1399 u. 1448, oberd., Mone, Anzeiger 6, 240; 537.
6. Glossarium tripartitum, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 241.
7. Glossae, 1437, oberd., Mone, Anzeiger 6, 245.
8—14. Vocabularii ex quo, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 245—248.
15—24. Glossaria, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 249.
25. Glossae, 15. Jahrh. (*Anf.*). *oberd., Mone, Anzeiger 6, 221.*
26—32. Glossaria, Vocabularii, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 538.
33. Glossae, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 545.
34. Vocabularius autum, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 545.
35. Glossae, 15. Jahrh., oberd.. Mone, Anzeiger 6, 545.
36. Glossarium (*Pflanzennamen*), *oberd., Mone, Anzeiger 6, 544.*
37—38. Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 546.
39—44. Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 6, 455.

Digitized by Google

45. *Glossae, 1420, oberd., Mone, Anzeiger 3, 30 Nr. 2.*
46. *Glossarium, 14. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 4, 251 Nr. 1.*
47. *Glossarium (Pflanzennamen), 13—14. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 4, 239.*
48. *Glossarium, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 3, 234.*
49. *Vocabularius 1462, oberd., Mone, Anzeiger 7, 154.*
50*—*4. *Glossaria (Pflanzennamen), 14. 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 101 Nr. 19, 21, 22, 27.*
51. *Vocabularius, 1454, oberd., Mone, Anzeiger 8, 103 Nr. 23.*
52*. *Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anz. 8, 103 Nr. 24, 25.*
53. *Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 103 Nr. 28, 29, 30.*
54—60. *Glossaria, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 247; 253; 255 Nr. 32—35, 56, 60.*
61. *Glossarium, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 494.*
62. 63. *Glossaria philosophica, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 3, 84, 464.*
64. *Brack, Vocab. rerum, 1495, Exemplar in d. Stadtbibl. zu Frankfurt.*
65. *Variloquus, 15. Jahrh. (Ende), Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
66. *Vocabularius ex quo, 1482, Nürnberg, Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
67. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
68. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
69. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
70. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Exemplar in der Stadtbibl. zu Frankfurt.*
71. *Vocabularius rerum. 1435, oberd., Mone, Anz. 8, 248.*
72. *Brunnfelss Kreuterbuch contrafeyt, Frankfurt 1546.*
73. *Rösslin Kreuterbuch Ed. nova, Frankfurt 1535.*
74. *Vocabularius theutonicus, 1482, Nürnberg.*
75. *Vocabularius incipiens theutonicum ante lat. s. l. et a. 15 Jahrh.*
75*. *Vocabularius primo ponens dictiones theutonicas etc. Strassb. 1545.*
76. *Vocabularius alphabeticus s. scripture authore s. l. s. a.*
77. *Glossarium, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 7, 297.*
78. *Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 4, 211—2.*
79. *Glossarium, 15. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 3, 47.*
80. *Glossae, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 3, 50.*
81. *Glossae, 15. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 4, 251.*
82. *Glossae, 14. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 4, 254—5.*
83. *Glossae, 15. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 5, 238.*
84. *Glossae, 14. Jahrh., ahd., Mone, Anzeiger 5, 462.*
85*. *Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Quellen 1, 282.*
85*. *Glossarium, 15. Jahrh., nd., Mone, Quellen 1, 295.*
86. *Glossae, ahd., Graff, Diutisca 2, 168.*
87. *Glossae, ahd., Haupt Zisch.*
88. *Vocabularius Joh. Altenstaig Mindelheim. Hagenau 1516.*
89. *Glossarium, 15. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 6, 439.*
90. *Glossae, 15. Jahrh., nl., Mone, Anzeiger 6, 446—7.*
91. *Vocabula rerum ex promptuario Jo. Pinciani. Augsburg 1521.*
92. *Glossarium, 16. Jahrh., nrh., Mone, Anzeiger 6, 448.*
93. *Vocabularius optimus ed. Wackernagel.*
94*. *Glossae, 10. Jahrh., ags., Mone, Anzeiger 7, 152.*
94*. *Glossae, 10. Jahrh., Mone, Quellen 1, 310; 329.*
95. *Glossaria, 15. Jahrh., oberd., Mone, Anzeiger 8, 395.*
96. *Glossarium, 14. Jahrh., nd., Mone, Anzeiger 8, 401.*
97. *Glossarium, 15. Jahrh., nrh., Mone, Quellen 1, 300.*
98. *Glossae, 14. Jahrh., nrh., Mone, Quellen 1, 299.*
99. *Glossarium, 14. Jahrh., nl., Graff, Diutisca 2, 196.*
100. *Glossarium, 15. 14. Jahrh., obd. mit nd. Anklängen, Wien. Ibh. Anz. Nr. 1.*
101. *Glossarium, Graff, Diutisca 2, 275.*
102—104. *Glossaria, 15. Jahrh., ahd., Mone, Anzeiger 4, 93—96; 7, 588.*
105. *Glossae, 12. 14. Jahrh., oberd., Mone, Anz. 8, 94 Nr. 4—6.*
106—108. *Glossaria, 14. 15. Jahrh., Horae belgicae 7 Nr. 2—4.*
109. *Glossarium, nd., Horae belgicae 7 Nr. 5.*
110. *Gemma gemmarum per Jo. Schonsperger, Augsburg 1512.*
111. *Nomenclatura rerum domesticarum, Nürnberg 1530.*
112. *Nic. Frischlini nomenclator trilinguis, Frankfurt 1605.*
113. *M. Rulandi dictionariolum, Augsburg 1586.*
114. *Thesaurus eruditionis a. Bar. Fabro Sorano, Haina 1587.*
115. *H. Emmelii nomenclator quadrilinguis, Basel 1592.*
116. *H. Junii nomenclator, Antwerpen 1577 (2. Aufl.)*
117. *Glossae Florentinae, 14—12. Jahrh., ahd., Graff, Diutisca 2, 254.*
118. *Glossae, 8—9. Jahrh., alts., Graff, Diutisca 2, 254.*
119. *Glossae, vor 1200, ahd., Haupt, Zischr. 3, 123.*
120. *Glossae, 11. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 3, 125.*
121. *Glossarium, 14. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 5, 568.*
122. *Glossaire roman latin du 15. siècle de la bibl. de Lille p. E. Gachet. Brüx. 1846.*
123. *Hermanni Torrentini Elucidarius, Strassb. 1548.*
124. *Castelli lexicon medicum ed. nov. Genf 1746.*
125. *Vocabulorum rerum promptuarium a 13. Trocho congessum. Leipzig 1517.*
126. *Lexicon trilingue ex thesauro Stephani et dictionario Jo. Frisii. Strasburg 1590.*
127. *Glossae Schlettstadienses, 12. Jahrh., ahd., Haupt, Zischr. 3, 518.*
128. *A. Calepini dictionarium XI linguarum. Basel s. a.*
129. *Glossarium, 12. Jahrh., Mai Class. aut. t. 8.*
130. *Glossae, ahd., Hoffmann, ahd. Glossen Berlin 1826.*
131. *Glossae Boneases et Glossae Zwetlenses, 14. Jahrh., ahd., Hoffmann, ahd. Glossen Berlin 1826.*
132. *Gemma gemmarum de novo iterum emendata, Köln 1507, nrh.*
133. *Vocabularius ex quo, nrh., Eltvil 1472.*
134. *Vocabularius ex quo, s. l. s. a.*
135. *Th. Golii onomasticon, Strassb. 1582.*
136. *Glossae lat.-anglosaxon, Archiv für Philologie 1847.*
137—140. *
138—143. *
139. *Glossarium, Mai class. auct. VI.*
140. *Gesneri opera: Thierbuch v. Gesner, teutsch v. Forer, Heidelberg 1606; Vogelbuch, teutsch v. Heusslein, Frankfurt 1600; Schlangenbuch, verm. d. Carronum, Heidelberg 1605.*
141. *Salemonis Glasse s. l. s. a., Graff.*
142. *Glossarium latinum bibliothecae Parisinae saec. IX ed. Hildebrand, Göttingen 1854.*
143. *Th. Tabernaemontani new vollkommen kräuterbuch, vorm. durch C. Bauhinum gebeseret, jetzt wiederumb .. durch H. Bauhinum, Basel 1694.*
144. *Gesner, Namenbuch aller Erdgewächsen, catalogus plantarum, Zürich 1542.*
145. *Glossarium latinum, 14. Jahrh., ags. ed. Deycks.*
146. *Kräuterverzeichniss, 14. 15. Jahrh., Mone, Anzeiger 1854, (Nr. 11).*
147. *Theutonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren uitg. door Boonzayer met vorr. von Clignett, Leiden 1804.*
148. *Alphabete her. von Jacck, Leipzig 1853.*
149. *Glossae latino germ. (Pflanzennamen), 15. Jahrh., hd., Anzeiger N. F. 9, Bd. 1 (Jahrg. 37).*
150. *Lexicon rei herbariae per Davidem Kyberum Argent., Strassburg 1533.*
151. *Vocabularius ex quo, 15. Jahrh., Gothaische Bibliothek.*
152. *Vocabularius ex quo per Nyc. Bechtermunze in Eltual a. d. 1477, Gothaische Bibliothek.*
153. *Herbarius Patauie impressus a. 1485, Gothaische Bibliothek.*
154. *Glossae Pragenses, ahd., Haupt Zischr. 10, 367.*
155. *Hoffmanns Fundgruben, Breslau 1830.*

2. Neuhinzugekommene (ungedruckte) Glossare (nach Diefenbach's Angaben).

55. *Vobabularius, 14. Jahrh. (Anf.), md. in Marburg.*
56. *Glossarium, 15. Jahrh., früher in Halberstadt (Hecht's Bibl.) jetzt verkauft. Sprachen mit lautlichen Eigenheiten, vielen wüstellat. Seltenheiten. Stimmt oft zu 23, schlecht geschrieben, oft durch Spor verdorben und theilweise unleserlich.*
57. *lat. hd. Vocabularius fol., 15. Jahrh. (erste Hälfte), ebenfalls aus Halberstadt. Erstes Blatt etwas verletzt, Papier überhaupt brüchig; in hd. zum nd. neigender Sprache, bisweilen ahd. Femininendung a; für hd. z steht mehrfach t; Zeilenw. fehlen. Zahlreiche Glossen stimmen mit Vocc. 8, 9, 17.*
58*. *Ein dem folgenden vorgeheftetes Bruchstück berührt sich mit Nr. 8, 9, 17.*
58*. *Vocabularius ex quo. Am Ende steht finitus a. 1461 in die Vincencii hora x uel prope. Im Deckel steht liber sancti Petri et Pauli in Erfordia. Sprache hd. Beide Stücke ebenfalls aus Halberstadt stammend.*

Digitized by Google

3. Benutzte Handschriften.

a. Frankfurter Stadtbibliothek (nach Diefenbach's Angaben).

Domb. = *Hss. aus der Bibliothek des Bartholomäusstiftes zu Frankfurt stammend, heute der Stadtbibliothek einverleibt.*
Domb. *14. Hs., 14. Jahrh., enthält deutschen Judeneid.*
Domb. *58. Hs., 15. Jahrh., enthält deutsch passion.*
Domb. *94. Hs., 15. Jahrh., enthält Mischband.*
Domb. *96. Hs., 15. Jahrh., enthält Mischband (Recepte, Calendarium, juristische Auseinandersetzungen, sowie Copien von Urkk. des 15. Jahrhs.).*
Domb. *99. Hs., enthält Gedicht v. Conr. v. Zabern.*
Domb. *147. Hs., 15. Jahrh., enthält dye künste .. wye der mentze solle wol vnd sicher sterben.*
Domb. *148. Hs., 15. Jahrh., enthält Namen auf dem Deckel des Bandes vom Jahre 1510.*
Domb. *154. 15. Jahrh., Bibelbücher (Lückenbüsser in einem Breviarium).*
Domb. *196. Hs., 14. Jahrh., enthält Eckehart.*
Dmnk. Arch. = *Handschriften aus der Bibliothek des Dominikanerklosters zu Frankfurt, jetzt in der Stadtbibliothek aufbewahrt.*
Dmnk. *176. Hs. v. 1451, enthält Wintertail des passionals.*
Dmnk. *253. Hs., 15. Jahrh., enthält buch von den alten vettern.*
Dmnk. *915. deutsche Wörter vom Einbande der Hs., 15. Jahrh.*
Dmnk. *1025. desgl. 1450.*
Dmnk. *1106. desgl. v. 1440, enthält liber synonymorum.*
Dmnk. *1237. Fatzbuch, 15. Jahrh.;*
Dmnk. *3500. desgl., 15. Jahrh., enthält Eckhart und gulden regel.*
Stadtbibl. = *Hss. der Frankf. Stadtbibliothek.*
Stadtbibl. *2, 9. Hs. des 16. Jahrh., enthält vocum antiqq. explicationes.*
Stadtbibl. *2, 10. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 13. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 15. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 16. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 17. Hs. des 15. Jahrh.*
Stadtbibl. *2, 18. Hs. des 16. Jahrh., enthält chronistische Aufzeichnungen über Mainz 1581, Copien von Urkk. d. 14—16. Jh.*
Stadtbibl. *2, 26. Hs. des 15. Jahrh., enthält Homilien und Psalmen.*
Stadtbibl. *2, 29. Hs. des 14. Jahrh., enthält alle evangelia zu deutsche.*
Stadtbibl. *2, 30. Hs. des 14—15. Jahrh., enthält Postillen des Bruders Heinrich v. Erfurt.*
Stadtbibl. *2, 58. Hs. von 1480, enthält „die Echafftin" u. s. w. v. Augsburg.*
Stadtbibl. *2, 50. Hs. von 1467, enthält lat. hd. Wb. zum Vocabul. bonus.*
Stadtbibl. *2, 54. Hs. von 1465, enthält „Brevilogus" (hochdeutsche Glossen. „Der gedruckte Brevilogus besitzt nur ganz wenige hd. Glossen. Die vorliegenden retten wir aus der verfallenden Hs." Diefenbach).*
Stadtbibl. *3, 2. Hs. des 16. Jahrh.*
Stadtbibl. *3, 25*. Hs. des 16. Jahrh., enthält Aurea Alexandrina Nicolai.*
Stadtbibl. *3, 25*. Hs. des 15. Jahrh. (Auf.), enthält buch von der gesunthrii, eine eigenthümliche von Pfeiffer u. A. nicht gekannte Redaction des Buches von U. von Megenberg mit der Jahrzahl 1412, vielleicht etwas älter; die Citate beziehen sich auf die alte Folistur. Im Ngl. wurden dieser reichen Hs. als Voc. 42 nur wenige Wörter entnommen.*

b. Handschriften der Grossh. Bibliothek und des Haupt- und Staatsarchivs zu Weimar.

Weim. Arch. Samml. *85: Chronik von Erfurt. Hs. des 16. Jahrh. im Weim. H. St. Arch. Samml. Nr. 85.*
Weim. Arch. Samml. *96: Miscellaneenhs. des 15. Jahrh. ebend. Nr. 96 (jetzt 481) enth. unbekannte (alemannische) Hs. des somnium Sigismundi und mystische Tractate.*
Weim. Gloss. z. Ter. And.: *Glossen zu Terentii Andria. 15. Jahrh., befindlich in der Grossh. Bibliothek in Weimar.*
Lucid.: *Elucidarius, Hs. des 14. Saec. in bair. Ma., Grossh. Bibliothek zu Weimar.*

c. Andere Handschriften.

Veterbuch (*Leipziger Hs.*). *Veterbuch (3. Theil des Passionals). Hs. Nr. 816 der Leipziger Universitätsbibliothek (15. Jahrh.). Inzwischen theilweise her. v. C. Franke. Näheres über diese Hs. s. das Veterbich her. v. Franke, Paderborn 1880 p. 20.*
Cod. statut. Zwickaw: *Codex statutorum Zwickawiensium 14. Jahrh., im Stadtarchive zu Zwickau.*
Kölnisches Stadtrecht: *Stadtrecht von Köln, 15. Jahrh.; daran angehängt: Fortsetzungen des Stadtrechts und Marktrechte aus dem 16. Jahrh. Im Privatbesitze zu Frankfurt a/M.*

d. Archivalien (Urkunden und Akten).

Bing. Akten: *Bingenheimer Akten aus dem Archive des Hauses Hessen-Katzenellenbogen im Schlosse zu Bingenheim in der Wetterau. 16. Jahrh. u. fgg.*
Frankf. Arch.: *Urkunden und Akten des Frankfurter Stadtarchivs. Vom beginnenden 14. Jahrh. an bis ins 18. Jahrh.*
Jenaer Urkk.: *Urkunden des 15—17. Jahrh., im Rathhause zu Jena befindlich.*
Tenneb. Amtsr.: *Auszüge aus den Rechnungbüchern (16. Jh.) des Amtes Tenneberg bei Gotha, verfertigt von Prof. Regel in Gotha.*
Überl. Akten: *Akten aus den Jahren 1525—1599, betr. Überlingen am Bodensee.*
Weim. Ges. Arch.: *Urkunden und Akten des Ernestin. Gesammtarchives zu Weimar, 14—16. Jahrh.*
Weim. H. St. Arch.: *Urkunden und Akten des Grossh. S. Haupt- und Staatsarchives zu Weimar, 15—18. Jahrh.*

4. Benutzte Druckschriften, welche nicht mit Ziffern bezeichnet sind.

Agr.: *Agricola de re metallica. Basil 1556. fol.*
Alveldt: *wyder den wittenbergischen abtgot Martin Luther. Anno XXIII.*
Amandus: *wye eyn geistlicher christlicher ritter .. streytten soll. 1524.*
Amaranthes: *Nutzbares .. Frauenzimmerlexicon. Leipzig 1715.*
Ambach: *Urtheil von tantzen aus h. schrift .. gestellt. Frankfurt a/M. 1543.*
Ambr. Lb.: *Das Ambraser Liederbuch vom Jahre 1582, her. v. Bergmann. Stuttgart 1845.*
Amsdorf: *das die propositio (gute werck sind zur seeligkeit schedlich) eine rechte ware christl. propositio sey. 1559. Nauclerus, Auszug auss der chronica Nauleri etc. 1545.*
Anz.: *Anzeiger für die kunde der d. vorzeit, her. von Mone, Karlsruhe 1832 fgg. Anzeiger d. d. Nationalmus. 1853 fgg.*
Arm.: *Mittheilungen aus dem Frankfurter Stadtarchive. Urkk. u. Schreiben betr. den Zug der Armagnaken, her. v. Ernst Wücker. Frankfurt, Alterthumsverein 1873.*
Art. *1646: Artikull desz Passmentierer handwercks 1646; Art. 1654; der gesellen articelbrieff 1654; beide Hss. der Frankf. Stadtbibliothek.*
Battonn: *Örtliche Beschreibung der Stadt Frankfurt a/M. von Battonn, her. v. Euler 1861 fgg.*
Baur: *Hessische Urkunden. Aus dem Grossh. Hess. Haus- u. Staatsarchive, her. v. L. Baur. 5 Bd. Darmstadt 1860—73. Im Archiv d. Hess. Alterthumsvereins.*
Beeh Beiträge: *Beiträge zu Vilmars kurhess. Idiot. von F. Bech. Zeitz 1868.*
Beeh: *klage des bischofs Petrus a. 1450—1. Zeitz 1875.*
Birlinger: *Schwäb. Augsburg. Wörterb. München 1864.*
BM: *Mittelhd. Wb. von Benecke, Müller u. Zarncke. 1854 ff.*
Böhmer: *Codex diplomaticus Moenofrancofurtanus, her. v. Böhmer. Frankfurt 1836.*
Bopp: *Vergleichende Grammatik, her. v. Bopp. 2. Ausg. 1857. Glossarium sanscriticum.*
Bosworth: *an anglo saxon dictionary. Oxford.*
Br.: *Brevilogus vocabularius. 1478 fol.*
Brem. ns. Wb.: *Versuch eines bremisch-nieders. wörterbuchs. Bremen 1768 ff.*
Bresl.: *Breslauer diplom. 1757; hausbuch 15. jahrh. im Nürnb. Anz.*
Bruns: *Romantische und andere Gedichte in altplattd. Sprache. 1798.*

Digitized by Google

Carrach: *J. P. de: Thesaurus linguae lat. et germ. Vindob. 1777.*
Castelli: *Wörterbuch der Mundart von Oesterreich unter der Enns. Wien 1847.*
Catholicon: *in Hanka vetust. vocabul. latino-bohemica. Prag 1828.*
Chytr.: *Nomenclator latino-sazonicus autore Chytraeo. Rostochii 1582.*
Cock: *Cockayne, leechdoms, wortcunning and starcraft of early England. 2 vol. London 1864. 1865.*
Cod. Thur. dipl.: *Codex Thuringiae diplomaticus ed. Michelsen 1854.*
Curtius Et.: *Grundzüge der griech. Etymologie v. G. Curtius. Leipzig.*
Dähnert: *Plattdeutsches Wörterbuch nach der alten pommerschen und rügenschen Mundart. Stralsund 1784.*
Das.: *Dictionarium latino germanicum autore Petro Dasypodio. Argentorati 1537.*
Dalimil: *Chronik von Böhmen, her. v. Hanka. Stuttgart 1859.*
Danneil: *Wörterbuch der altmärk. plattd. Mundart, Salzw. 1859.*
Deiling: *Beiträge zu einem bairischen Idioticon. München 1820.*
Diefenbach, d.: *Celtica. Stuttgart 1839.*
Diefenbach, orig. Eur.: *Origines Europeae, die alten Völker Europas. Frankf. 1861.*
Diefenbach, goth. Wb.: *Vergleichendes Wörterbuch der goth. Sprache v. L. Diefenbach. Frankfurt 1851.*
Diefenbach, md. pr.: *Mittelrh. Predigtbruchstücke des 15. Jhs. (Pfeiffers Germania Jahrg. 1774.*
Diez, rom. Wb.: *Etym. Wörterbuch der rom. Sprachen von F. Diez. Bonn 1853 (3. Aufl. 1869).*
Diez, Gramm.: *Grammatik der roman. Sprachen. 1836.*
Dittmann: *Chronik der Äbte von Leubus. 17. Jahrh.*
Einleitung *zur Heraldic. 1729.*
Enc. Wb.: *Encyclopädisches Wörterbuch, bearb. von einer Gesellschaft Gelehrter. 6 Bde. Zeitz 1798 ff.*
Erf. Gl. *und* **Marb. Gl.:** *Erfurter und Marburger Glossen in Haupt Zeitschr. II 204; III 446.*
Erf. Welsth.: *Die ältesten Weisthümer der. Stadt Erfurt, her. v. Alfr. Kirchhoff. Halle 1870.*
Fichard, Archiv: *Frankfurt. Archiv für ältere d. literatur und geschichte, her. v. Fichard. Frankf. 1811—13. 3 Bde.*
Fichard, Wetteravia: *Zeitschr. für teutsche Geschichte und Rechtsalterthümer I, 1. Frankfurt 1828.*
Födisch: *Aus dem nordwestl. Böhmen. Prag 1869.*
Förstemann: *Altdeutsches Namenbuch. Bd. 1. Nordh. 1856; Bd. 2 (Ortsn.). Nordh. 1859.*
Fris: *Dictionarium latino germanicum per P. Cholinum et J. Frisium. Tiguri 1541.*
Fr.: *Frisch, teutsch lateinisches Wörterbuch. Berlin 1741.*
Frommann: *Frommann's deutsche Mundarten. Monatsschrift 1855 fgg. 6 Bde.*
G. voc. nl.: *Gemma vocabulorum, her. v. J. de Brenda. Deventer 1500.*
Gll.: *Glossarium latino germanicum conc. L. Diefenbach. Frankfurt 1857.*
Ngl.: *Novum glossarium latino germanicum von L. Diefenbach. 1867.*
Gr. W.: *Grimm, deutsches Wb. Leipzig 1854 fgg.*
Gr Gramm.: *Grimm, deutsche Grammatik.*
Gr. Welsth.: *Grimm, Weisthümer. Göttingen 1840 f.*
Graff: *Althochdeutscher Sprachschatz v. E. G. Graff. 6 Bde. Berlin 1834—42.*
Guden, cod. dipl.: *Gudenus codex diplomaticus res Moguntinas illustr. 5 Tom. 1743 ff.*
H. Ph.: *Hildegardis Physica. Paris 1855; H. l. l. = lingua ignota.*
H. S.: *Heinrici summarium; D (Darmstadt): Pfeiffers Germ. IX; Mon. (München); Dinitsca 5, 255; Tr. (Trier): Hoffmanns ahd. Gloss.; Vind. (Wien): Dinitsca a. a. o.*
Hätzlerin: *Liederbuch der Clara Hätzlerin, her. v. C. Haltaus. Quedlhb. 1849.*
Heinzerling: *Die Mundart von Sayen (Lautlehre). 1871.*
Hen.: *Henisch, thesaurus. Augsburg 1616.*
Henneb. Urkb.: *Hennebergisches Urkundenbuch, her. v. G. Brückner u. A. Meiningen.*
Hennig: *Preussisches Wörterbuch. Königsberg 1765.*
Heppe: *Wohlredender Jäger. Regensburg 1765.*
Herm.: *Hermann v. Frizlar in: Mystiker, herausg. v. Pfeiffer. Bd. 1.*
Hingb.: *Hingberg, ut auler un neier Tied (in ruhrländ. Ma.). Leipzig 1872.*
Höfer: *Österreich. Idiotcon. 3 Bde. 1845.*
Hoffmann: *Horae Belgicae. Daraus Bd. 7 niederl. Glossare d. 14. u. 15. Jahrh. 1865.*
Holzmann: *Ahd. Glossare in Pfeiffers Germ. XI 4.*
Hügel: *der Wiener Dialect 1875.*
[Hupel]: *Idioticon der deutschen Sprache in Lief- und Esthland. Riga 1795. (Irrthümlich einsigmal Hapel citirt).*
Janssen, RC.: *Frankfurt. Reichscorrespondenz, her. v. Janssen. Freiburg 1863 fgg. 2 Bde.*
K. V.: *Vocabularius rerum ex officina J. Keller in Augusta 1448.*
Kehrein: *Volkssprache und Volkssitte in Nassau. Bonn 1872.*
Kl.: *Kirschii cornucopiae 1743; Kl.²: 3. Ausg., Nürnb. 1725.*
Kil.: *Etymologicon teutonicae linguae, studio C. Kiliani Dufflaei. Traj. Bat. 1777.*
Klein: *Deutsches Provinzialwörterbuch. Frankfurt 1792.*
Köppen: *Verzeichniss der Idiotismen in der plattd. Ma., volksthümlich in Dortmund. Dortmund 1877.*
Kosegarten: *niederd. Wörterbuch. Greifswalde 1856 ff.*
Kriegk: *Deutsches Bürgerthum im Ma. 1868; Neue Folge 1871.*
Laurent: *Aachener Stadtrechnungen u. d. 14. Jahrh., her. von Laurent. Aachen 1866.*
Lxr.: *Lexer, mittelhochd. Handwörterbuch. Leipzig 1872 ff.*
Lhnb. chron.: *Die Limburger Chronik des Johannes, nach J. Fr. Fausts Fasti Limpurgenses, her. v. K. Rossel. 1864. (Aus Annalen d. Ver. f. nass. Alterth. VI, Heft 3).*
Loritza: *Neues Idioticon Viennense. Wien 1847.*
Marb. gloss. *s. Erf. gloss.*
Mater verb.: *Mater verborum in Hanka s. v. Catholicon.*
Meg.: *K. v. Megenberg's buch der natur, her. v. Pfeiffer. Stuttgart 1864.*
Megiser: *Thesaurus polyglottus. Frankf. 1508.*
Meissn. Urk.: *Urkundenbuch der Stadt Meissen, her. v. Gersdorf (Cod. dipl. Saxoniae Bd. II, 4).*
Ml.: *Wörterbuch der meklenburg. vorpommerischen Ma. Leipzig 1876.*
Mieck: *Wörter aus dem Mosellände in Herrigs Archiv. Bd. 47.*
Miki. Magy.: *Miklosich Slawische Elemente im Magyarischen. Wien 1871.*
Mir.: *Mauler teutsch spruach. Zürich 1561.*
Mnd. Wb.: *Mittelnd. Wörterbuch von Schiller und Lübben. Bremen 1872 ff.*
Mnl. Wb.: *Middelnederlandsch Woordenboek van de Vries. Grifoen. 1864 ff.*
Moritz: *Versuch einer Einleitung in die Stadtverfassung der oberrhein. Städte. 1. Frankfurt. Frankfurt 1785.*
Mühlh. Stadtrecht: *Mühlhäuser Stadtrecht. 15. Sacc.; ahd druckt in: Urkb. der Stadt Mühlhausen, her. v. Herquet.*
Mundart *der Österreicher. Wien 1841.*
Müller, E.: *Etymologisches Wörterbuch der englischen Sprache.*
Nemnich: *Polyglossenwörterbuch der Naturgeschichte. Hamburg 1795 ff.*
Nesselmann: *Deutsch-preuss. Vocab. aus d. Anfange d. 15. Jhs. Königsberg 1868.*
Nier.: *Nierenberger's deutsch-lat. Wörterbuch (dritter Theil von Drümelii lexicon german lat.). Wien 1781.*
O. san.: *Ortus sanitatis. Mencz 1484.*
Olaus.: *Antons Verzeichniss mehrerer in der Oberlausitz üblicher Wörter. Görlitz 1825 ff.*
Palthen.: *M. Z. Palthenii Fridbergensis sylva quinquelunyos. Frankfurt 1595.*
Petters: *Andeutungen zur Stoffsammlung in d. deutschen Mda. Prag 1864.*
Pomey: *Grosses königl. Wörterbuch. Frankfurt 1745; Indiculus universalis. Nürnberg 1720.*
Popowitsch: *Versuch zur Vereinigung der Mundarten von Teutschland. Wien 1780.*
Pott: *Etymologische Forschungen. 2. Aufl. Detmold 1859 ff.*
Pott, Lett.: *Commentatio de linguarum lettica cum taciuis nexu scripta. Halle 1844.*
Pott. Rassen: *Ungleichheit d. menschlichen Rassen. Detm. 1856.*
Pott, Zigeuner: *Die Zigeuner in Europa. Halle 1845.*
P. V.: *Pelzrs Auszug aus einem hs. Voc. ex quo a. 1452 zu Prag (in Frommanns Ma. 4, 289).*
Regel: *Ruhlaer Mundart. Weimar 1868.*
Regel: *Mnl. Paulnen. Gotha 1864.*
Regel: *Mnd. Arzneibuch. Gotha 1872.*

Digitized by Google

Regel: *Fiebersagen des 12. Jahrhs. Zeitschr. f. d. Philologie. Bd. VI.*
Reinwald: *Henneberg. Idioticon. Berlin 1795.*
Richey: *Idioticon Hamburgense. Hamburg 1755.*
Richthofen: *Altfriesisches Wörterbuch. 1840.*
Sachse Voc.: *Sachse Glossar des 15. Jahrhs. Berlin 1870 ff.*
Sartorius: *Die Mundart der Stadt Würzburg. Würzb. 1862.*
Savrius: *Nomenclatura rerum. Frankfurt 1604.*
Schaffarik: *Slawische Alterthümer, deutsch, her. v. Wuttke. Leipzig 1843. 1844.*
Schambach: *Wörterbuch der nd. Mundart der Fürstenth. Göttingen u. Grubenhagen.*
Scherz: *Glossarium germanicum medii aevi ed. Oberlinus. 2 voll. Strazburg 1784.*
Schiller: *Zum Thier- und Kräuterbuche etc. Schwerin 1861 ff.; Beiträge zu e. mnd. Glossar. ebd. 1867.*
Schiller-Lübben: *Mittelniederd. Wörterbuch. 1872 fgg.*
Schmid: *Schwäbisches Wörterbuch. 1831.*
Schmidt: *Westerwäldisches Idioticon. Hadamar 1800.*
Schöpf: *Tirolisches Idioticon. Innsbruck 1865.*
Schröer: *Beiträge zu einem Wb. d. d. Ma. im ungr. berglande. Wien 1857.*
Schütz: *Siegerländer Sprachidiom. Siegen 1845. 1848.*
Schwalb: *Wörter an der Ober- und Mittel-Saar. Saarbrücken 1853. 1858.*
Sedul.: *Sedulii carmen paschale, lls. des 12. Jahrh. in Haupt Zischr. 5, 209.*
Smllr.: *Schmeller, Bayerisches Wörterbuch. Stuttgart 1827.*
Smllr.-Frommann: *dessen 2. Aufl., her. v. Frommann. München 1860 ff.*
Staub: *Das Brot. Leipzig 1868.*
Stldr.; *Stalder, schweizerisches Idioticon. Aarau 1806 ff.*
Stör: *Norum germ, gall. lat. dictionarium. Genevae 1641.*
Strassb. N.: *Strazburger Gassen- und Häusernamen im Ma. Strazburg 1871.*
Strodtmann: *Idioticon Osnabrugense. Leipzig u. Altona 1756.*
Stür.: *Stürenburg, ostfriesisches Wörterbuch. Aurich 1861.*
Suhm *s. Symb.*
Sum.: *Hoffmanns Sumerlaten. Wien 1854.*
Swz. Proben.: *Proben aus dem für das Schweizerdeutsche Idioticon gesammelten Materiale. 1874.*
Swz. Rf.: *Archiv für die schweizerische Reformationsgeschichte. Freiburg 1869. 1872.*
Symb.: *Suhm Nyerup symbolae; revidirt von L. Diefenbach, s. NGl. XXII.*
Tobler: *Appenzeller Sprachschatz. Zürich 1837.*
V. a. 1420: *Schröer Vocabularium. Presburg 1859.*
V. tr.: *Vocabularium trilingue. Prag 1723.*
Veith: *Deutsches Bergwörterbuch. Breslau 1870.*
Vilmar: *Kurhess. Idioticon. Marburg 1868.*
Voc. Hamb.: *Nd. Glossarien in: Staphorst, Hamburg. Kirchengeschichte 1, 3, 550 ff.*
Vogel: *Ephemerides totius latinitatis. Leipzig 1669.*
de Vries u. Ten Winkel: *woordenboek der Nederlandsche taal. 1864.*
Walther: *Teutsch-latein. landwirthschaftl. Handwb. Hadamar 1822.*
Weber: *Allgemeines deutsches terminologisches ökonomisches Lexikon. Leipzig 1838 ff.*
Wehrmann: *Die älteren Lübeckischen Zunftrollen. Lübeck 1872.*
Weigand: *Deutsches Wörterbuch. Giessen 1857 ff. 2. Aufl. 1872.*
Weinhold, schles. Wb.: *Beiträge zu einem schlesischen Wb. Wien 1855.*
Weitz *und* **Müller**: *Die Aachener Mundart. Aachen u. Leipzig 1836.*
Weizs.: *Deutsche Reichstagsakten, her. durch die histor. Commission zu München. Bd. 1. 2 u. Weizsäcker 1868.*
Wüste: *Vgl. Zischr. f. d. Philologie 1, 109.*
Zehner: *Nomenclator latino germanicus. Frankfurt 1628.*
Zimmerische Chronik, *her. v. Barak. Stuttgart 1868.*
Z. V.: *Vocabularius rerum. ld. fol. (15. Jahrh.) scheint mit den Typen Zainers in Augsburg gedruckt zu sein.*

Nachwort.

Am Ende einer vieljährigen Arbeit angelangt, welches zu sehen leider meinem Mitarbeiter, L. Diefenbach, nicht mehr vergönnt war, sage ich allen Gelehrten, die mich mit Rath und That unterstützten, freundlichen Dank. Besonders bin ich den Herren R. Köhler in Weimar und K. Regel in Gotha verpflichtet, die durch zahlreiche werthvolle Beiträge das Werk unterstützten.

Weimar, December 1884.

E. Wülcker.

Digitized by Google

Einige Berichtigungen.

Spalte 19 Zeile 38 v. o.: abstrecken *vielleicht eher aus* abstricken (*entziehen*).

Spalte 165 Zeile 41 lies verkauftes *statt* aufgeschlagenes.

Spalte 230 Zeile 16 vielmehr bingerschte *aus* büngerste = bunderste; büwerste *u. dergl. ist der Superlativ von* höher, hüher, *welche aus Versehen Sp. 274 und 340 zwei zusammengehörige Artikel bilden.*

Spalte 473 Zeile 3 lies mindern *statt* wundern.

Spalte 891 Zeile 40 zu wachteln:

hereyn wer stifft vnd schuh bedarff
die kan ich machen gut vnd scharff
büchsn, armbrosthalffter vñ wahlseck
fewr eymer vnd reyszstruhen deck
gewachtelt *reüsliefft, küriszschuch*
pantoffel gefütert mit thuch.

J. Ammans Stände und handwerker mit Versen v. H. Sachs. Frankfurt 1568. O 2.

Druck von J. B. Hirschfeld in Leipzig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

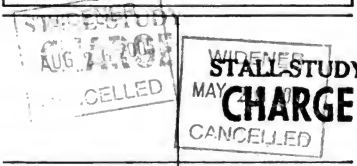
Digitized by Google

3 2044 011 199 3

The borrower must return this item on or before the last date stamped below. If another user places a recall for this item, the borrower will be notified of the need for an earlier return.

*Non-receipt of overdue notices does **not** exempt the borrower from overdue fines.*

Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 617-495-2413



Please handle with care.
Thank you for helping to preserve library collections at Harvard.

Digitized by Google

Digitized by Google